DICTIONNAIRE NOUVEAU

DES LANGUES,

FRANÇOISE ET ESPAGNOLE;

Plus ample & plus exact, que tous ceux qui ont paru jusqu'à present; tiré des plus savans Auteurs François, principalement de FURETIERE, de TACHARD, de RICHELET, de DANET, de BOYER, & du Dictionnaire de TREVOUX.

Avec les noms des Roiaumes, des Provinces, des Contrées, des Villes, & des Rivieres du Monde; les noms propres d'Hommes & de Femmes, & ceux des Nations; les Explications des Livres de la Bible, beaucoup de Proverbes, & autres choses fort curieuses des anciennes Histoires.

Par le Sieur FRANÇOIS SOBRINO, *Maître de la Langue Espagnole en la Cour de Bruxelle.*

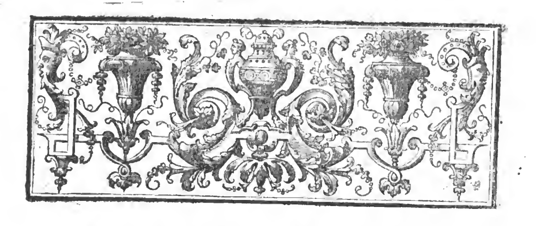
EDITION NOUVELLE.

TOME SECOND.



A BRUSSELLE,
Chez FRANÇOIS FOPPENS, au Saint Esprit.

M. DCC. XXI.



PREFACE.

LE bon acueil que le Public a fait à la premiere Edition de mon Dictionnaire Espagnol & François, & la priere de quelques-uns de mes amis, m'ont fait resoudre à prendre la plume pour le corriger & pour l'augmenter. Je l'ay fait avec bien de plaisir, d'autant plus, que les Nations qui ont été ci-devant les plus oposées l'une à l'autre, se sont reconciliées, par la Paix qui va se conclure, entre les plus grandes Puissances de l'Europe, par laquelle le Commerce avec l'Espagne, va reflenrir comme du passé & aussi la langue Espagnole.

Je composai mon Dictionnaire, pour la premiere fois, en 1705, & j'eus l'honneur de le presenter & dedier à Son Altesse Serenissime MAXIMILIEN EMANUEL Electeur de Baviere, pour lors Vicaire General des Païs-bas.

L'Augmentation que j'ay faite dans cette Edition nouvelle, passe les quarante feuilles, & je puis dire que je n'ai épargné aucun soin pour y réussir & le rendre complet; ce qui me fait esperer que le Public ne lui refusera pas son aprobation & le recevra aussi favorablement, qu'il a receu ci-devant, ma Grammaire & mes Dialogues Espagnols & François.

J'ay mis les differentes ſignifications des Verbes, tant au propre qu'au figuré, & principalement celles des Verbes *Ser* & *Eſtàr*, afin que les écoliers, qui ſe trouvent fort ſouvent embaraſſez ſur ces deux Verbes, puiſſent être inſtruits, lors qu'ils ſont obligez de ſe ſervir de l'un ou de l'autre.

Pour leur donner encore plus de facilité, j'ay trouvé convenir, d'y mettre les tems des Verbes irreguliers; j'ay même ajouté beaucoup de remarques & pluſieurs phraſes propres aux deux langues, comme auſſi les mots qui manquoient dans la premiere Edition.

J'ay parcouru les Dictionnaires Geographiques de BAUDRAN & de CORNEILLE, deſquels j'ay tiré pluſieurs noms de Villes, Provinces, & Roiaumes qui ne ſe trouvoient pas dans la premiere Edition; tellement que celle-ci ne ſert pas ſeulement pour aprendre la langue Eſpagnole & la Françoiſe, mais auſſi pour avoir la connoiſſance de la ſituation des Villes, Provinces, & Roiaumes de l'Univers.

AVERTISSEMENT.

LEs mots qu'on ne trouvera point en ce Livre par la lettre Y, ſe trouveront par la lettre I, par exemple: *If*, *Ivre*, *Ivreſſe*, *Ivrognerie*, *Ivoire*, *Tiran*, *Tiranie*, *Tiraniſer*, *Tuiau*, *&c.* Au lieu de Yf, Yvre, Yvreſſe, Yvrogne, Yvrognerie, Yvoire, Tyran, Tyranie, Tyraniſer, Tuyau, &c.

On a mis en ce Livre les genres, en l'une & l'autre langue, à la fin de chaque mot; le C. ſignifie Commun, c'eſt-à-dire que le mot eſt Maſculin & Feminin, l'M. ſignifie Maſculin, & l'F. Feminin.

DICTION-



DICTIONAIRE NOUVEAU
DES DEUX LANGUES
FRANÇOISE ET ESPAGNOLLE.

AVERTISSEMENT.

Les mots que l'on a écrits autrefois avec double lettre, comme par exemple, *Aage*, *Abbé*, *abbatre*, *abbaisser*, *accabler*, *accomplir*, *accorder*, *accuser*, *appeller*, & plusieurs autres, on les trouvera par une simple lettre, comme on les voit cy après. *Age*, *Abé*, *abatre*, *abaisser*, *acabler*, *acomplir*, *acorder*, *acuser*, *apeller*, &c.

A

A Premiere lettre de l'Alphabet chez tous les Peuples, & la premiere des cinq voïelles. *A*, *primera letra del Abecedario entre todas las naciones del mundo, y la primera de las cinco Vocales.*

A, le plus souvent sert pour le datif. Exemples, à moi, à roi, à Jean, à l'homme, à la femme, à nous, à eux, à elles. *A, las mas vezes sirve al dativo caso. Exemplos, à mi, à ti, à Juan, al hombre, à la muger, à nosotros, à ellos, à ellas.*

A, s'exprime par *de* en Espagnol, quand il signifie possession. Exemples, cette maison est à Pierre, *Esta casa es de Pedro.*

Une boëte à tabac, *Una caxa de tabaco.*

Ce cheval est à mon frere, *Este cavallo es de mi hermano.*

Les chemises sont à Marie, *Las camisas son de Maria.*

A, preposition, quand il marque quelque repos s'exprime par *en*. Exemples, il est à Paris, à Vienne, à Madrid. *Està en Paris, en Viena, en Madrid.*

Ils sont à Rome, à l'Eglise, *Estàn en Roma, en la Iglesia.*

A, s'exprime par *entre*. Exemples, à six une pistole, *entre seys un doblon*, à trois un écu, *entre tres un Real de à ocho.*

A, quand il signifie aptitude s'exprime par *se*. Exemples, ce cheval est à vendre, *Este cavallo se vende.*

Ma maison est à louër, *Mi casa se alquila.*

Il n'est pas à se repentir, *Ya se arrepintiò, ya se a arrepentido, ya està arrepentido.*

Une fille à marier, *Una moça casadera.*

A, s'exprime par *por*. Exemp. il est encore à faire, *Aun està por hazer.*

Il est encore à naître, *Aun està por nacer.*

Il est encore à venir, *Aun està por venir.*

Ils sont encore à venir, *Aun estàn por venir.*

Il eſt paſſé à Madrid, à Paris, à Vienne, *Paſſò por Madrid, por Paris, por Viena.*

A ce que je vois, *Segun veo, ſegun eſtoy viendo.*

A ce que l'on dit, *Segun ſe dize, ſegun dizen.*

A mon avis, *Segun mi parecer.*

AA

Aa, interjection quand quelqu'un eſt ſurpris en faute *ou* en faiſant du mal; *Aa, interjecion quando uno es cogido haziendo alguna coſa mala.*

Aa, riviere au Comté de Flandre, *Lat.* Agnio. *Aa, rio en Flandes.*

Aa, riviere d'Allemagne en Weſtphalie, elle a ſa ſource à Velen. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Alemània en Veſfália, tiene ſu origen en Velèn.*

Aa, riviere d'Allemagne en Weſtphalie, dans le Comté de la Lippe. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Alemània en Veſfália, en el Condado de la Lipa.*

Aa, riviere de France, elle a ſa ſource dans le Boulonnois, en Picardie. *Lat.* Aa. *Aa, rio de Francia, tiene ſu origen en el Bolonès, en Picardia.*

Aa, petite riviere d'Allemagne, dans l'Evêché de Munſter, en Weſtphalie. *Lat.* Aa. *Aa, pequeño rio de Alemània, en el Obiſpado de Munſter, en Veſfália.*

Aa, riviere de la Livonie. *Lat.* Aa. *Aa, rio de la Livònia.*

Aa, riviere de la Suiſſe, dans le Païs d'Argow, elle a ſa ſource dans le Canton de Lucerne. *Lat.* Aa & Alpha. *Aa, rio de la Suiza, en el Pays de Argow, tiene ſu origen en el Canton de Lucerna.*

AAA

Aaa, interjection d'un homme qui rit. *Aaa, interjecion de un hombre que rie.*

AAC

Aach, petite riviere dans la Suabe. *Lat.* Aacha. *Aaca, pequeño rio en la Suebia.*

Aach, petite ville d'Allemagne dans la Suabe. *Lat.* Aacha. *Aaca, pequeña villa de Alemània en la Suebia.*

AAD

Aade, petite riviere du Païs-bas en Brabant. *Lat.* Aada. *Aada, pequeño rio del Pays baxo en Brabante.*

AAH

Aahus, petite ville d'Allemagne en Weſtphalie, avec un Chateau dans l'Evêché de Munſter. *Lat.* Aahuſium. *Aahus, pequeña villa de Alemània en Veſfália, con un Caſtillo en el Obiſpado de Munſter.*

AAR

Aar, Riviere d'Allemagne dans le Païs d'Eſſel. *Lat.* Abrinca. *Aar, rio de Alemània en el Pays de Eſſel.*

Aar, Riviere de la Suiſſe. *Lat.* Arola. *Aar, rio de la Suiza.*

Aarau, petite ville de la Suiſſe, dans le Canton de Berne, ſur la riviere de Aar. *Lat.* Arovium. *Aaròvio, pequeña villa de la Suiza, en el Canton de Berne, ſobre el rio de Aar.*

Aarboorg, ou Arbourg, petite ville de la Suiſſe, ſur la riviere d'Aar. *Lat.* Arburgum. *Aarburgo ô Arburgo, pequeña villa de la Suiza, ſobre el rio Aar.*

Aaron, grand Prêtre du peuple Juif, *Aron, gran Sacerdote del pueblo Judáyco.*

AAT

Aater, Païs dans la partie Septentrionale de l'Arabie heureuſe. *Lat.* Aatter. *Aater, Pays en la parte Septentrional de la Aràbia dichoſa.*

ABA

Abacates, peuples de l'Amerique Meridionale, *Lat.* Abacates. *Abacates, pueblos de la Amèrica Meridional.*

Abach, petite ville de Baviere. *Lat.* Abacum. *Abaque, pequeña villa de Baviera.*

Abacoa. Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Abacoa. *Abacoa, Iſla de la América Septentrional.*

Abadal-Curia, petite Ile d'Afrique, vers la côte Occidentale de l'Arabie. *Lat.* Dioſcoridis Inſula. *Abadal-Curia, pequeña Iſla de Africa, hazia la coſta Occidental de Arábia.*

Abadan, ville de la Turquie en Aſie. *Lat.* Abbadanum. *Abadan, villa de la Turquia en Aſia.*

Abaibes, Montagnes de l'Amerique Meridionale, fort hautes. *Lat.* Abaibæ. *Abaibes, Montes de la América Meridional, muy altos.*

Abaïe, f. *Abadia, f.*

Abajour, m. terme d'architecture, ouverture en forme de grand ſoupirail pour donner du jour à une cave ou à quelque lieu renfermé, *Cercera, f. un gènero de ventana para dar claridad à una bodega, ô à otro lugar cerrado.*

Abaiſſe, f. terme de Pâtiſſier, pâte qui fait le deſſous d'une piece de pâtiſſerie, *Suelo de un paſtèl, ô de una empanada, m.*

Faire une abaiſſe, *Hazer el ſuelo de un paſtel ô de una empanada.*

Abaiſſement, m. *Abaxamiento, m.*

Abaiſſement, humiliation, f. *Humildad, f.*

Abaiſſer, humilier, *Humillar.*

Abaiſſer l'orgueil, *Quitar el orgullo, reprimir el orgullo.*

S'abaiſſer, *Humillarſe.*

Dieu abaiſſe l'un & éleve l'autre, *Dios humilla à uno y enſalza à otro.*

Il s'eſt abaiſſé, elle s'eſt abaiſſée, *Se humillò, ſe a humillado.*

Ils ſe ſont abaiſſez, elles ſe ſont abaiſſées, *Se humillàron, ſe an humillado.*

Abaiſſer, *Abaxar.*

Abaiſſer une muraille, *Abaxar una pared, ô una muralla.*

Abancay, riviere de la Amerique Meridionale dans le Perou. *Lat.* Abancaius. *Abancayo, rio de la América Meridional en el Peru.*

Abandon, m. ce mot eſt peu uſité, il ſignifie l'action d'abandonner, *Deſamparo, dexamiento, m.*

Abandon, état de celui qui eſt abandonné, *Deſamparo, m.*

Que peut-on faire dans un tel abandon? *Que ſe puede hazer en tal deſamparo?*

A l'abandon, *A la buena ventura.*

Laiſſer tout à l'abandon, *Dexarlo todo à la buena ventura.*

Mettre tout à l'abandon, *Deſampararlo todo, dexarlo todo.*

Laiſſer ſes enfans à l'abandon, *Deſamparar ſus criaturas.*

Un champ qui eſt à l'abandon, *Un campo ſin dueño.*

Abandonné, *Abaldonado, abandonado.*

Un malade abandonné, *Enfermo deſauciado de los Medicos.*

Il eſt abandonné des Medecins, *Eſtà deſauciado.*

Elle eſt abandonnée des Medecins, *Eſtà deſauciada.*

Un abandonné, m. *Un hombre abaldonado, abandonado.*

Une abandonnée, f. *Una muger abaldonada, abandonada.*

Abandonnement, m. *Deſamparo, abandonamiento, m.*

Faire un abandonnement de tous ſes biens, *Deſamparar ô dexar toda ſu hazienda.*

Etre dans le dernier abandonnement, *No ſaver à quien bolver los ojos, ſer deſamparado de todos.*

Abandonner, *Desamparar*, *abaldonar*, *abandonar*.

Il a abandonné le Païs, *Desamparò la tierra.*

Les amis l'ont abandonné, *Los amigos le an desamparado.*

Vous ne deviez pas abandonner la Republique, *Usted no avia de desamparar la República.*

Abandonner les armes, *Dexar las armas.*

Abandonner quelqu'un, *Desamparar à alguno.*

Il abandonna Jean, *Desamparò à Jean.*

Ne m'abandonnez pas, *No me desampàre asted.*

Je ne vous abandonnerai pas, *No le desampararè à usted*, *no la desampararè à usted.*

Il ne m'abandonnera pas, elle ne m'abandonnera pas, *No me desampararà.*

S'abandonner, *Prostituirse.*

S'abandonner à toutes sortes de vices, *Entregarse à los vicios.*

S'abandonner à la colere, *Dexarse llever de la cólera.*

Cette femme s'est abandonnée, *Esta muger se a dado al mundo.*

Abanhi, Riviere d'Afrique, dans l'Abissinie. *Lat.* Astapus. *Abanhi, rio de Africa en la Abissinia.*

Abanvivar, Païs de la haute Hongrie, avec titre de Comté, au pié du Mont Crapax. *Lat.* Abanvivariensis Comitatus. *Abanvivar, Pays de la Hungrìa superior, con titulo de Condado, al pié del Monte Crapax.*

Abaque, m. *ou* Tailloir, terme d'architecture, c'est la partie superieure du Chapiteau, *Abaco, m.*

Abaraner, ville d'Armenie. *Lat.* Abaranum. *Abaraner, villa de Arménia.*

Abaraus, petite ville de Guinée. *Lat.* Abaraum. *Abaraus, pequeña villa de la Guinea.*

Abarim, chaine de montagnes de l'Arabie, dans le Païs des Moabites. *Abarim, hilera de Montañas de la Aràbia, en el Pays de los Moabitas.*

Abascia, riviere de Georgie, qui est un grand Païs de l'Asie. *Lat.* Glaucus. *Abascia, rio de Gebrgia, que es on gran Pays de la Asia.*

Abatardi, *Desgenerado.*

Il s'est abatardi, elle s'est abatardie, *A desgenerado.*

Ils se sont abatardis, elles se sont abatardies, *An degenerado.*

Abatardir, *Desgenerar.*

Abatardissement, m. *Desgeneracion, f.*

Abatement, m. *Abatimiento, m.*

Abatement, afoiblissement, *Descaecimiento, m.*

Abatement de courage, *Mengua de animo, f.*

Abateur, m. *Derribador*, *abatidor*, *m.*

Abatial, *Abadengo*, *m. Abacial, c.*

Une maison Abatiale, *Casa Abacial.*

Abatis, m. *Piel*, *tripas*, *y entrañas de una res muerta.*

Abatre, renverser, *Derribar*, *abatir.*

Abatre les rideaux, *Cerrar las cortinas.*

Abatre des arbres, *Derribar árboles.*

Il abatra des têtes, *Cortarà cabeças.*

Le travail abat les forces du corps, *El trabajo enflaquece las fuerças del cuerpo.*

La pluie abat la poussiere, *La lluvia abate lo polvoreda.*

Abatre les mats d'un Vaisseau, en terme de marine, *Derribar los màstiles de un Navio.*

S'abatre, *Dexarse caer.*

Mon cheval s'abatit sous moi, *Mi cavallo se cayó debaxo de mi.*

La chaleur s'abat, *El calor vá menguando.*

Son courage s'abat, *Vá perdiendo el ánimo.*

Le vent s'abat, *El viento se echa.*

Abatu, renversé entierement, *Derribado*, *abatido.*

Abatu, abatuë, jetté par terre, *Derribado*, *derribada.*

On a abatu mon Chateau, *An derribado mi Castillo.*

Le Chateau est abatu, *El Castillo està derribado.*

Sa maison est abatuë, *Su casa està derribada.*

Les arbres sont abatus, *Los arboles estàn derribados.*

Abatu, abatuë, sans courage, *Abatido*, *abatida.*

Je suis abatu, je suis abatuë, *Estòy abatido*, *estòy abatida.*

Il a les yeux abatus, *Tiene los ojos abatidos.*

Il est abatu, *Està abatido.*

Elle est abatuë, *Està abatida.*

L'orgueil des ennemis est abatu, *El orgullo de los enemigos està abatido.*

Il est fort abatu, *Està muy abatido.*

Elle est fort abatuë, *Està muy abatida.*

Abatures, f. *ou* Foulures de Cerf, terme de chasse, Broüailles, Fougeres, & autres herbes que le Cerf abat du ventre, en passant, *Molezas ò breñas que el Ciervo derriba por donde passa.*

ABC

A B C, m. on prononce Abécé, l'alphabet, *A B C*, *el abecedário*, *m.*

Il est encore en l'Abc, *Lée aun en el Abecedario.*

ABD

Abdiara, petit Roiaume de l'Inde de là le Gange, riviere d'Asie. *Lat.* Abdiara. *Abdiara*, *pequeño Réyno de la India que està de la otra parte de la Gange*, *que es un rio de Asia.*

Abdication, f. action par laquelle on abdique, *Renunciacion*, *f.*

Abdiqué, *Renunciado*, *abdicado.*

Abdiquer, renoncer à quelque dignité, s'en dépouiller, *Renonciar en favor de alguno algun titulo ò alguna dignidad.*

ABE

Abé, m. *Abad*, *m.*

Abé Commandataire, *Abad Comendatario.*

Abé Regulier, *Abad Regular.*

Abé Seculier, *Abad Seglar.*

Abécédaire, qui aprend l'Abc, *El que lée en la cartilla.*

Abecher un oiseau, *Dar de comer à un paxarillo que no save comer solo.*

Abeille, f. mouche à miel, *Abeja, f.*

Abela, petite ville de la Palestine. *Lat.* Abela. *Abela*, *pequeño villa de la Palestina.*

Abella, petite riviere de Pologne. *Lat.* Abela. *Abela*, *pequeño rio de Polónia.*

Abenaquis, peuples de la nouvelle France en Amerique. *Lat.* Abenaquii. *Abenaquis*, *pueblos de la nueva Francia en América.*

Abenoja, petite riviere d'Espagne dans la Castille-neuve, qui se rend dans la Guadiane: *Abenojo*, *pequeño rio de España en Castilla la nueva*, *que entra en el rio Guadiana.*

Abenspero, ville de la Baviere. *Lat.* Abensperga. *Abensbergue*, *villa de la Baviera.*

Abercobad, ville de Perse. *Lat.* Aberconovium. *Abercobad*, *villa de Pérsia.*

Aberdein, *ou* Aberdon, ville du Roiaume d'Ecosse. *Lat.* A-

berdonia. *Aberdona, villa del Rèyno de Escocia.*

Abernethy, ville d'Ecosse. *Lat.* Abernethæum. *Abernethy, villa de Escocia.*

Abeskoun, *ou* Abkou, Ile de la Mer Caspiene: *Abeskun, ó Abku, Isla del Mar Caspio.*

Abeille, f. *Abadéja, f.*

Abéti, *Embestiado.*

Abétir, *Embestiar, abestializar.*

Abeville, ville de France au Comté de Ponthieu en Picardie. *Lat.* Abbatis villa. *Abevilla, villa de Francia en Picardia.*

Abex, Païs d'Afrique. *Lat.* Abexia. *Abexia, Payş de Africa.*

A B H

Abher, ville de Perse. *Lat.* Abherad. *Abher, villa de Pérsia.*

Abhorré, detesté, *Aborrecido.*

Il est abhorré, *Es aborrecido.*

Elle est abhorrée, *Es aborrecida.*

Ils sont abhorrez, *Son aborrecidos.*

Elles sont abhorrées, *Son aborrecidas.*

Abhorrer, detester, *Aborrecer.*

Abhorrer quelqu'un, *Aborrecer à alguno.*

A B I

Abiam, *ou* Abiamu, Riviere de la grande Tartarie. *Lat.* Oxus. *Abiam, ó Abiamu, Rio de la grande Tartária.*

Abject, méprisable, vil, *Abjecto, vil.*

Etre d'une naissance basse & abjecte, *Ser de baxo nacimiento.*

Abjection, f. abaissement, *Abjecion, f.*

Abîme, m. *Abismo, m. profundidad, f.*

Abîmer, *Abismar.*

Il est abîmé, *Està abismado.*

Elle est abîmée, *Està abismada.*

Ils sont abîmez, *Estàn abismados.*

Elles sont abîmées, *Estàn abismadas.*

Abisca, Province de l'Amerique Meridionale dans le Perou. *Lat.* Abisca. *Abisca, Provincia de la América Meridional en el Perù.*

Abiso, Riviere de Sicile: *Lat.* Elotus. *Abiso, Rio de Sicilia.*

Abissinia, Region d'Afrique: *Lat.* Abassenia. *Abissinia, Region de Africa.*

Abissins, peuples d'Afrique, qui habitent l'Abissinie: *Lat.* Abissini. *Abissinios, pueblos de Africa, que habitan en la Abissinia.*

Abjuration, f. renoncement à une erreur de la foi, *Abjuracion, f. renunciacion à un error de la fè.*

Abjurer, renoncer à une erreur de la foi, *Abjurar, renunciar à un error de la fè.*

A B L

Ablatif, m. terme de Grammaire, *Ablativo, m. termino de la Gramática.*

Able, *ou* Ablette, f. sorte de poisson d'eau douce, *Pececillo, m. pequeño pez.*

Ablution, f. terme de l'Eglise Romaine, *Ablucion, f.*

A B N

Abnaquis, *voiez* Abenaquis.

Abnegation, f. terme de devotion, qui signifie, renoncement, *Abnegacion, f.*

A B O

Abo, ville de Suede en la Province de Finland. *Lat.* Aboa. *Abo, ciudad de Suecia en la Provincia de Finlandia.*

Abois, extremité, *Aprieto, m.*

Etre reduit aux abois, *Estàr en grande aprieto.*

Il est aux abois, il ne peut plus resister, *Està en grande aprieto, no puede resistir mas.*

Ils sont aux abois, ils ne peuvent plus resister, *Estàn en grande aprieto, no pueden resistir mas.*

La Ville est aux abois, *La Ciudad està en grande aprieto.*

La Religion est aux abois, *La Religion està en grande aprieto.*

Je suis aux abois, *Estòy en grande aprieto.*

Il sera aux abois, elle sera aux abois, *Estarà en grande aprieto.*

Il étoit aux abois, elle étoit aux abois, *Estava en grande aprieto.*

Aboli, annulé, mis à neant, *Anulado.*

Abolir, annuller, mettre à neant, *Anular.*

Abolir une loi, *Anular una léy.*

Abolir un impôt, *Quitar una alcabála.*

Abolir un crime, *Perdonar un delito.*

Abolissement, m. *ou* Abolition, f. anéantissement, extinction, *Abolicion, f.*

Abolition d'un crime, *Vènia, f. perdon de un crimen ó delito.*

Abominable, exectable, detestable, *Abominable, C.*

Abominablement, *Abominablemente.*

Abomination, f. detestation, execration, *Abominacion, f.*

Avoir en abomination, *Detestar, abominar.*

Etre en abomination, *Ser abominado, ó detestado.*

Abondanment, en abondance, *Abundantemente.*

Abondance, f. affluence, grande quantité, *Abundáncia, f.*

Avoir quelque chose en abondance, *Tener abundancia de alguna cosa.*

De l'abondance du cœur la bouche parle, *La lengua dize lo que siente el coraçon.*

Abondant, abondante, *Abundante.*

Abonder, avoir en grande quantité, *Abundar.*

Abonnement, terme de Palais, *Concierto, m.*

S'abonner, composer à un prix certain d'une chose qui est casuelle & dont le prix n'est pas fixe, *Concertarse, ajustarse.*

Ce Laboureur s'est abonné avec le Curé pour les dimes, *Este Labrador se ajustó con el Cura de su aldea por los diezmos.*

Abonnir, rendre bon *ou* meilleur, *Mejorar.*

S'abonnir, *Mejorarse.*

Abord, m. l'action d'aborder en parlant des Navires, &c. *Abordadura, f. abordo, m.*

Abord, accès auprès de quelqu'un, *Accesso, m.*

Un lieu de grand abord, *Un lugar adonde concurre mucha gente.*

D'abord, tout d'abord, au premier aspect, *al instante, del primer encuentro.*

D'abord, incontinent, *Aora, agora.*

D'abord, *ou* aussi-tôt que, *Luego que.*

Abordage, m. l'action d'aborder un vaisseau, *Acometimiento, m.*

Abordage, choc des vaisseaux d'un même parti, *Encuentro, m.*

Aborder, aller à bord, prendre terre, *Abordar à un puerto de mar.*

Nous abordames à Douvres, *Abordamos à Dubre.*

Aborder, aprocher, *Acercarse.*

Aborder un vaisseau, *Embestir un navio.*

Aborder quelqu'un, l'acoster, *Acercarse à alguno.*

Il m'aborda, elle m'aborda, *Se acercó à mi.*

Aborder, se rendre, aller en quelque endroit, *Dar con sigo en algun lugar.*

Tout le monde abordoit là pour le trafic, *Todo el mundo concurria allá por el tráfico.*

Abortif, *ou* avorté, *Abortivo.*

Abouchement, m. entrevue, *Conferencia, f.*

S'aboucher avec quelqu'un, conferer avec lui, *Conferir con alguno.*
Aboutir, toucher par un bout, se terminer, *Confinar.*
Son champ aboutit au grand chemin, *Su tierra confina con el camino Real.*
Aboutir en pointe, *Rematar en punta como pyrámide.*
Où aboutit tout ce que vous dites? *En que para todo lo que usted dize?*
Tout cela n'aboutira à rien, *Todo esso parará en nada, esso y nada es lo mismo.*
Aboutissant, *Confinante, C.*
Aboutissans d'un champ, *Linderos, m.*
Aboy, petite ville d'Irlande: *Lat.* Aboya. *Aboya, pequeña villa de Irlanda.*
Aboy, m. bruit que fait le chien en aboyant, *Ladrido, m.*
Aboyement, m. cris du chien, *Ladrido, m.*
Aboyer, japer en parlant d'un chien, *Ladrar.*
Aboyer à la Lune, *Ladrar contra la Luna.*
Aboyeur, m. qui aboye, *Ladrador, m.*
Ce chien est un grand aboyeur, *Este perro es muy ladrador.*

ABR

Abraconis, petite ville de Perse en Armenie: *Lat.* Abraconium. *Abraconis, pequeña villa de Pérsia en Arménia.*
Abraham, Patriarche de l'ancienne Loi, Pere d'Isaac, *Abram, Patriarca de la Léy vieja, Padre de Isac.*
Abrantes, petite ville de Portugal, sur le Tage, dans la Province d'Estremadure: *Lat.* Abrantus. *Abrantes, pequeña villa de Portugal, sobre el rio Tajo, en la Provincia de Extremadura.*
Abrégé, m. *Compéndio, m.*
Abrégé d'une histoire, *Compendio de una história.*
C'est un abrégé, *Es un compendio.*
Abregé, *Abreviado.*
Mettre par abregé, *Poner en abreviatura.*
Abreger, *Abreviar.*
Abreviateur, m. *Abreviador, m.*
Abreviation, f. *Abreviacion, f.*
Abreuvé, *Abrevado.*
Abreuver, *Dar de bever.*
Abreuver un cheval, *Dar de bever à un cavallo.*
Abreuver la terre, *Regar la tierra.*
Abreuvoir, m. *Bevedero, m. lugar adonde beven los animales.*
Abri, m. lieu où l'on est à couvert des incommoditez du tems, *Abrigo, m. lugar adonde no dá el viento.*
Etre à l'abri, *Estàr al abrigo.*
Se mettre à l'abri, *Ponerse al abrigo.*
La solitude est un abri contre l'embarras du monde, *La soledad es un abrigo contra los embaraços del mundo.*
Abricot, m. sorte de fruit, *Albaricoque, m. fruta.*
Abricotier, m. arbre qui porte les abricots, *Albaricoque, m. arbol.*
Abrogation, f. *Abrogacion, f.*
Abroger une loi, la casser, l'annuller, *Abrogar ó anular una ley.*
Abrotonne, f. herbe ou plante qui rend de l'odeur & qui est fievreuse, *Abrotano, m. planta.*
Abruckbania, petite ville de la Principauté de Transilvanie. *Lat.* Autariarum. *Abruckbania, pequeña villa del Principado de Transilvánia.*
Abrusse, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Aprutium. *Abruzo, Provincia del Reyno de Napoles.*
Abruti, abrutie, *Embestecido, embestecida.*
Abrutir, *Embestecer, abestializàr.*
S'abrutir, *Embestecerse, abestializarse.*

ABS

Abscès, m. apostume, amas d'humeurs corrompues, *Postema, f.*
Absence, f. éloignement d'une personne, *Ausencia, f.*
Absent, absente, *Ausente, C.*
Etre absent, être absente, *Estàr ausente.*
Il est absent, elle est absente, *Està ausente.*
Ils sont absents, elles sont absentes, *Estàn ausentes.*
On oublie aisément les absens, *Lexos de los ojos lexos del coraçon.*
S'absenter, s'éloigner de quelque lieu, *Ausentarse.*
Absinthe, f. herbe, *Absynthio, ajenxos, m.*
Absolu, *Absoluto.*
Un pouvoir absolu, *Un poder absoluto.*
Parler d'un ton absolu, *Hablar con resolucion, ó resueltamente.*
Jeudi absolu, Jeudi saint, *Jueves santo.*
Absolument, *Absolutamente, resueltamente.*
Il commande absolument dans la ville, *Manda absolutamente en la ciudad.*
Absolument, determinement, *Determinadamente.*
Absolution, f. l'action d'absoudre une personne acusée d'un crime, *Remission, f.*
Donner l'absolution, *Dar la absolucion.*
Les Juges ont conclu à l'absolution, *Los Juezes concluyéron la remission.*
Absolution, ou remission des pechez, *Absolucion, f.*
Absorber, engloutir, *Englutir.*
Absoudre, declarer innocent, ou remettre un crime, *Absolver.*
Absoudre quelqu'un, *Absolver à alguno.*
Absoudre un Penitent, lui donner l'absolution, *Absolver un Penitente.*
Monsieur un tel, que Dieu absolve, *Fulano que Dios tenga en gloria.*
Absous, *Absuelto.*
Absoute, *Absuelta.*
Absoute, f. absolution generale qui se fait le Jeudi saint, *Absolucion general que se dá el Jueves santo.*
s'Abstenir de quelque chose, s'empêcher de faire quelque chose, se priver de l'usage de quelque chose, *Abstenerse, irse à la mano.*
Je m'abstiens, *Me abstengo.*
Abstenez-vous, *Abstengase usted.*
s'Abstenir du vin, *Abstenerse del vino.*
Abstinence, f. Privation des plaisirs de la bouche, ou Moderation dans l'usage des aliments, *Abstinencia, f.*
Vivre dans l'abstinence, *Vivir con abstinencia.*
Abstraction, f. terme dogmatique, *Abstracion, f.*
Abstraire, faire précision, prendre une notion simple en la detachant du sujet auquel il est inherente, *Quitar.*
Abstrus, caché, obscur, difficil à connoître, *Abstruso.*
Absurde, impertinent, contraire au bon sens, *Absurda cosa.*
Absurdité, f. *Extravagáncia, f. disparáte, m.*
Absynthe, *Axenjos, m.*

ABU

Abus, m. *Error, yerro, abuso, m.*
C'est un abus, *Es un abuso.*
Abus, en termes de Palais, lors qu'un Juge entreprend sur la jurisdiction d'un autre, *Empresa injusta sobre una jurisdicion, ó sobre el derecho ageno.*

Abuser de quelque chose, en user mal, *Usar mal de alguna cosa*.
Abuser de la patience de quelqu'un, *Usar mal de la paciencia de alguna*.
Abuser d'une femme, *Engañar à una muger*.
Abuser une fille, la séduire, la suborner, *Engañar à una muchacha*.
s'Abuser, se tromper, *Engañarse, errarse*.
Abusé, *Errado*.
Je me suis abusé, *Me errò*.
Vous vous étes abusé, *Usted se errò*.
Il s'est abusé, elle s'est abusée, *Se errò*.
Abusive, d'une maniere abusive, *Impropriamente*.
Abutich, petite ville d'Egypte sur le Nil: *Lat.* Abydus. *Abutica, villa de Egypto sobre el Nila*.
Abuys, Ile d'Asie, elle est une des Philipines dans l'Ocean Oriental, sous l'obéïssance du Roi d'Espagne. *Lat.* Abuia. *Abuya, Isla de Asia, es una de las Islas Phelipinas en el Oceano Oriental, sugeta al Rèy de España*.

ABY

Abyme, m. goufre tres-profond, *Abismo, m. profundidad, f.*
Abyme, dans le langage de l'Ecriture signifie quelquefois l'Enfer, *Abismo en la sagrada Escritura significa algunas vezes el Infierno*.
Abymé, *Abismado*.
Abymer, jetter au enfoncer dans quelque abyme, *Abismar, arrojar en un abismo ò en una profundidad*.
s'Abymer, s'enfoncer comme dans un abyme, *Abismarse*.
s'Abymer dans les plaisirs, *Engolfarse en los deleytes*.

ACA

Acabit, m. qualité bonne ou mauvaise de certaines choses, sur tout des fruits & de legumes, *Buena ò mala calidad de todo gènero de carne ò de fruta*.
Une Poire de bon acabit, *Una Pera de buen sabor*.
Acablé, *Oprimida*.
Etre acablé, être acablée, *Estàr oprimida, estàr oprimida*.
Il est acablé, elle est acablée, *Està oprimido, està oprimida*.
Ils sont acablez, elles sont acablées, *Estàn oprimidos, estàn oprimidas*.
Je suis acablé, je suis acablée, *Estòy oprimido, estòy oprimida*.
Je suis acablé de sommeil, *Me muero de sueño*.
La tristesse l'acable, *Se muère de tristeza*.
Vous m'acablez de bienfaits, *Usted me haze mas favores que merezco*.
Acabler, *Oprimir*.
Acacia, m. sorte d'arbre d'Egypte ou suc Medicinal qu'on tire de cet arbre, *Acàcia, f.*
Academicien, m. *Acadèmico, m.*
Academie, f. lieu ou Platon enseignoit la Philosophie à Athenes, *La Acadèmia de Athenas, f.*
Academie, assemblée de personnes qui font profession des sciences ou des beaux arts, *Junta de diversas personas que professan diferentes ciencias ò artes*.
Academie, lieu où la Noblesse aprend ses exercices, *Acadèmia, f. casa adonde la Nobleza aprende los exercicios*.
Academie, lieu où on donne publiquement à jouër, *Casa de juego*.
Academiste, m. qui aprend ses exercices, *Academista, m.*
Acadie, Province de la nouvelle France en Amerique. *Lat.* Accadia. *Acadia, Provincia de la nueva Francia en Amèrica*.
Acafran, Riviere de Barbarie dans le Roiaume d'Alger. *Lat.* Chinafal. *Acafran, rio de Barbaria en el Reyna de Argel*.
s'Acagnarder, s'atacher par paresse à quelque chose de honteux ou de bas, s'acoquiner, *Picarcar*.
s'Acagnarder auprès d'une femme, *Sujetarse à una muger*.
Acanes, Roiaume d'Afrique dans la Guinée: *Lat.* Acana. *Acanes, Reyna de Africa en la Guinea*.
Acanes le Grand, ville considerable de la Guinée, dans la Côte d'or: *Lat.* Acana major. *Acanes el Grande, ciudad considerable de la Guinea, en la Costa de oro*.
Acanthe, f. ou Branche-ursine, sorte d'herbe, *Acantho, m. ò Branca-ursina, f.*
Acaponeta, Païs de l'Amerique dans la nouvelle Espagne: *Lat.* Chiameta. *Acaponeta, Pays de la Amèrica en la nueva España*.
Acapolco, ville de la nouvelle Espagne sur la Mer du Sud: *Lat.* Acapulcum. *Acapulco, villa de la nueva España, sobre el mar del Sud*.
Acara, Roiaume & ville d'Afrique en Guinée: *Lat.* Accara. *Acara, Reyno y ciudad de Africa en Guinea*.
Acara le Petit, que les Hollandois apellent *Klein-Acara*, c'est une petite ville de Guinée, dans la Province dite la Côte d'or. *Lat.* Accara minor. *Acara el Pequeña, que los Halandeses llaman* Klein Acara, *es una pequeña villa de Guinea, en la Provincia llamada la Costa de oro*.
Acariâtre, c. frenetique, *Frenètico, frenètica*.
Acarig, petite ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Acaraga. *Acarig, pequeña villa de la Amèrica Meridional*.

ACC

Accarer, confronter un criminel aux témoins, *Carear, confrontar los testigos cara à cara*.
Accastillage, m. terme de marine, c'est le chateau sur l'avant & le chateau sur l'arriere, *Castillo de popa y de proa*.
Acceleration, f. l'action d'accelerer, *Aceleracion, f. aceleramiento, m.*
Accelerer, hâter, presser, *Acelerar*.
Accent, m. inflexion de la voix, *Acento, m.*
On connoit à son accent de quelle Province il est, *Se conoce en su acento de que Provincia es*.
Avoir bon accent, *Tener buen acento*.
Les doux accens de sa voix, *La suavidad de su voz*.
Pousser de funebres accens, *Dar grandes gritos*.
Accent, petite marque qui se met sur une voïelle, *Acento, m.*
Il y a trois accens, savoir, l'aigu, le grave, & le circonflexe; *ày tres acentos, uno agudo, otro grave, y otra circunflexo*.
Accentuer, marquer d'un accent, *Acentuar*.
Accentué, *Acentuado*.
Acceptable, recevable, *Aceptable*.
Acceptation, f. l'action d'accepter, *Acetacion, ò aceptacion, f.*
Accepté, *Acetado, ò aceptado*.
Accepter, *Acetar, ò aceptar*.
j'Accepte ces conditions, *Acepto estas condiciones*.
Accepter une lettre de change, *Aceptar una letra de càmbio*.
Accepteur, m. celui qui accepte, *Acetador, ò aceptador, m.*
Acception, f. terme de Grammaire, sens auquel un mot se prend, *Acepcion, f.*
Accès, m. abord, moyen d'apro-

chet de quelqu'un *ou* de quelque chose, *Acesso*, *ò acesso*, *m.*
Avoir accès auprès d'un Grand, *Tener entrada en casa de un gran Señor.*
Une place de difficile accès, *Ciudad de dificil accesso.*
Accès de fievre, *Accesso de calentura.*
Accessible, *Accessible*, *C.*
Accessoire, m. *Accessorio*, *ò accessorio*, *m.*
Accident, m. *Acidente*, *m.*
Facheux accident, m. *Enfadoso acidente.*
Par accident, *Por ventura.*
Accidentel, *Acidental*, *C.*
Accidentellement, terme de Philosophie, *Acidentalmente.*
Acclamation, f. cri que l'on fait en faveur de quelqu'un, *Aclamacion*, *f.*
Acclamations, *Aclamaciones.*
Il entra dans la ville avec des grandes acclamations, *Entrò en la ciudad con grandes aclamaciones.*
Accroupi, *Acurrucado.*
Accroupie, *Acurrucada.*
Il est accroupi, *Està acurrucado.*
Elle est accroupie, *Està acurrucada.*
Accroupir, s'accroupir, *Acurrucarse.*
Accroupissement, m. *Acurrucamiento*, *m.*

ACE

ACEMÇAON, Ile de l'Amerique Meridionale dans la Mer du Bresil. *Lat.* Alcensio. *Acemçaon*, *Isla de la América Meridional en el Mar del Brasil.*
Acensement, m. l'action d'acenser, *Acensamiento*, *m.*
Acenser, donner un heritage à cens, *Acensar.*
Acerbe, aigre, *Agrio*, *acerbo.*
Aceré, *Acerado.*
Acerer, mettre de l'acier avec du fer, *Acerar.*
ACERENZA, ville du Roiaume de Naples dans la Province de Basilicata : *Lat.* Acherontia. *Acerenza*, *villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Basilicata.*
ACERNO, ville du Roiaume de Naples dans la Principauté Citerieure. *Lat.* Acernum. *Acerno*, *ciudad del Réyno de Napoles en el Principado Citerior.*
ACERRA, petite ville de la Province de Labour, dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Acerra. *Acerra*, *pequeña villa de la Provincia de Labur en el Réyno de Napoles.*

ACH

ACHA, petite riviere d'Alemagne, qui a sa source dans le Comté de Tirol. *Lat.* Acha. *Acha*, *pequeño rio de Alemània*, *que tiene su origen en el Condado de Tirol.*
Achalandé, *Aparroquiado*, *acreditado.*
Il est bien achalandé, *Està bien aparroquiado*, *està bien acreditado.*
Elle est bien achalandée, *Està bien aparroquiada*, *està bien acreditada.*
Ils sont bien achalandez, *Estàn bien aparroquiados*, *estàn bien acreditados.*
Elles sont bien achalandées, *Estàn bien aparroquiadas*, *estàn bien acreditadas.*
Une boutique bien achalandée, *Una tienda bien aparroquiada*, *bien acreditada.*
Achalander, faire avoir des chalands, *Aparroquiar*, *acreditar*, *hazer tener parroquianos.*
s'Achalander, commencer à avoir des chalands, *Acreditarse.*
Acharné, *Encarnizado.*
s'Acharner, *Encarnizarse.*
Les soldats sont acharnez les uns contre les autres, *Los soldados estàn encarnizados los unos contra los otros.*
Il est acharné, elle est acharnée, *Està encarnizado*, *està encarnizada.*
Ils sont acharnez, *Estàn encarnizados.*
Elles sont acharnées, *Estàn encarnizadas.*
Achat, m. *Compra*, *f.*
ACHBALUC, ville de la Tartarie Orientale. *Lat.* Achbalucum. *Achbaluc*, *villa de la Tartària Oriental.*
Ache, f. herbe, *Apio*, *m. yerva.*
ACHEM, Roiaume des Indes Orientales dans la partie Septentrionale de l'Ile de Sumatra. *Lat.* Achemum. *Achem*, *Réyno de las Indias Orientales en la parte Septentrional de la Isla de Sumatra.*
ACHEM, ville capitale du Roiaume de ce nom. *Lat.* Achemum. *Achem*, *ciudad principal del Réyno del mismo nombre.*
Acheminé, *Encaminado.*
Acheminement, m. *Encaminamiento*, *m.*
Acheminer, *Encaminar.*
Acheminer une affaire, *Encaminar un negocio.*
Acheté, *Comprado.*
Acheter, *Comprar.*
Acheteur, m. *Comprador*, *m.*
Achevé, *Acabado.*
Tout est achevé, *Todo està acabado.*
Achevement, m. l'action d'achever, *Acabamiento*, *m.*
Achever, *Acabar.*
ACHONRY, petite ville d'Irlande. *Lat.* Achonrita. *Achonry*, *pequeña villa de Irlanda.*
Achopement, m. *Tropezon*, *tropiezo*, *m.*
ACHRIDA, ville de l'Empire du Turc dans l'Albanie. *Lat.* Acridus. *Achrida*, *villa del Imperio del Turco en Albánia.*
ACHYR, petite ville de Pologne dans la Russie. *Lat.* Achyrum. *Achyr*, *pequeña villa de Polònia en la Rússia.*

ACI

ACI, petite ville de Sicile, située dans la Vallée de Demona. *Lat.* Acis. *Aci*, *pequeña villa de Sicilia*, *situada en el Valle de Demona.*
ACIAPONDA, ville de l'Inde de la Gange sur la côte Orientale du Golfe de Bengale. *Lat.* Aciponda. *Aciaponda*, *villa de la India de la Gange sobre la costa Oriental del Golfo de Bengala.*
Acide, aigre, *Acédo*, *agrio.*
Acidité, f. *Acedia*, *agrura*, *f.*
Acier, m. *Acero*, *m.*

ACL

ACLIBIA, petite ville d'Afrique sur la côte du Roiaume de Tunis. *Lat.* Clupia. *Aclibia*, *pequeña villa de Africa sobre la costa del Reyno de Tunis.*

ACO

Acolade, f. embrassement reciproque, *Abraço*, *m.*
Donner une acolade à quelqu'un, *Dàr un abraço à alguno.*
Acolade de Lapereaux, deux Lapereaux rotis *ou* servis ensemble, *Dos Conejos assados juntos.*
Acolé, *Abraçado.*
Acoler, jetter les bras au cou de quelqu'un en signe d'affection, *Echar los braços al cuello de alguno para abraçarle.*
Acoler la vigne, la lier à l'échalas, *Bardar una cepa de viña.*
Acoler deux lapereaux, *Juntar dos conejos para assarlos.*
Acolite, m. c'est l'un des Ministres qui sert à l'autel, *Acolito*, *m.*
Acommodable, qui se peut acorder en parlant d'un differend, *Acomodable*, *C. el que se ajusta con otro.*

Acommodé, *Acomodado.*
Il est acommodé, *Està acomodado.*
Elle est acommodée, *Està acomodada.*
Acommodé, qui est à son aise, *Hazendado.*
Acommodement, m. acord, *Ajuste, concierto, acomodamiento, m.*
S'entremettre d'un acommodement, *Ser medianero en un ajuste, mediar un ajuste.*
Faire l'acommodement d'un differend, *Ajustar una diferencia.*
Il ne veut entendre à aucun acommodement, *No quiere ajustarse.*
Acommoder, *Acomodar.*
Acommoder une maison, *Reparar una casa.*
Il s'acommode toujours fort proprement, *Anda siempre asseado.*
Acommoder sa maison, *Poner su casa en orden.*
Acommoder, aprêter à manger, *Aparejar la comida.*
Cet emploi m'acommoderoit fort, *Este empleo seria de mi conveniencia.*
s'Acommoder avec quelqu'un, *Ajustarse con alguno.*
s'Acommoder à l'humeur des autres, *Avenirse con el humor de otros.*
s'Acommoder, n'être pas difficile, être aisé à contenter, *Allanarse, contentarse facilmente.*
Il s'acommode de tout, *De todo echa mano.*
Il ne s'acommode de rien, *Nada lo agrada.*
Je ne saurois m'acommoder de cette maniere de vivre, *Este género de vida no me agradaria.*
Si vous vous en acommodez servez vous en, *Si a usted le agrada sirvase de ello.*
Il s'acommode de tout ce qu'il trouve sous sa main, *Echa mano de todo lo que halla.*
s'Acommoder, prendre sa commodité, ses aises, *Tomar su comodidad.*
Il s'acommode autant qu'il peut, *Se acomoda lo mejor que puede.*
Acompagné, *Acompañado.*
Etre acompagné, *Estàr acompañado.*
Etre acompagnée, *Estàr acompañada.*
Il est acompagné, *Està acompañado.*
Elle est acompagnée, *Està acompañada.*
Acompagnement, m. l'action par laquelle on acompagne, *Acompañamiento, m.*
Acompagnement, ce qui acompagne, ce qui est joint, *Acompañamiento, lo que acompaña.*
Acompagner, aller de compagnie avec quelqu'un, *Acompañar à alguno.*
Acompagner Jean, *Acompañar à Juan.*
Acompagner Pierre, *Acompañar à Pedro.*
Acompagner Marie, *Acompañar à Maria.*
Il acompagna sa femme, *Acompañò à su mugèr.*
Il acompagna sa fille, elle acompagna sa fille, *Acompañò à su hija.*
Il acompagna son ami, *Acompañò à su amigo.*
Je vous acompagnerai, *Acompañarè à usted.*
Acompagnez moi, *Acompañeme usted.*
Acompagner une personne qui chante, c'est jouër en même tems les parties sur quelque instrument, *Acompañar en la música à alguno.*
s'Acompagner, choisir certaine compagnie, *Acompañarse con alguno.*
Acompli, achevé, fini, fait entierement, *Acabado.*
Acompli, parfait, *Cumplido, perfeto.*
Il y a cent ans acomplis, *Ay cien años cabales.*
Acomplir, *Cumplir, executar.*
Acomplir un ouvrage, *Dar perfecion à una obra.*
Acomplir sa promesse, *Cumplir una promessa.*
Acomplissement, m. achevement, execution entiere, *Remate, ò cumplimiento de alguna cosa, m.*
Aconit, m. herbe venimeuse, *Aconito, m. yerva venenosa.*
*Acoquiner, s'acoquiner, *Picarear, hazerse picaro y holgazan, como Lazarillo de Tormes y Guzman de Alfarache.*
s'Acoquiner auprès d'une femme, *Sujetarse à una muger.*
Acord, m. convention, paction que l'on fait pour terminer un differend, *Concierto, m. Convencion, f.*
Acord, bonne intelligence, concorde, *Concordia, f. buena inteligencia.*
Etre bien d'acord, être bien ensemble, *Estàr bien avenidos.*
Ils sont bien d'acord, *Estàn bien avenidos.*
Elles sont bien d'acord, *Estàn bien avenidas.*
Nous sommes bien d'acord, nous sommes bien ensemble, *Estamos bien avenidos.*
Etes-vous bien d'acord? *Estàn ustedes bien avenidos? estàn ustedes bien avenidas?*
Acord, acommodement, reconciliation entre des personnes qui se vouloient du mal, *Reconciliacion, f.*
Mettre d'acord, *Poner en paz, hazer las amistades.*
Tout d'un acord, *De comun consentimiento.*
Etre, tomber *ou* demeurer d'acord, *Convenir.*
d'Acord, je le veux bien, *Soy contento.*
Etre tous d'acord, *Estàr todos concordes.*
Acord, union, conformité des esprits & des volontez, *Concordia, union, f.*
Acord, consonance de sons *ou* de voix en musique, *Consonancia, f.*
Les instrumens ne sont pas d'acord, *Los instrumentos estàn discordes.*
Les instrumens sont d'acord, *Los instrumentos concuerdan bien.*
Les doux acords de ma Lyre, *La dulce armonìa de mi Lira.*
Acordailles, f. les cérémonies qui se font pour signer un contract de mariage, *Otorgaciones de casamiento, f.*
Acorder, mettre d'acord, reconcilier, *Poner en paz à los que estàn en discordia.*
Acorder un differend, le terminer à l'amiable, *Ajustar una diferencia.*
Acorder un instrument de musique, *Templar un instrumento de música.*
La guitarre est acordée, *La guitarra està templada.*
Le claveein est acordé, *El clavicordio està templado.*
Le luth est acordé, *El laud està templado.*
Acorder sa voix avec un instrument, *Ajustar su voz con un instrumento.*
Acorder l'adjectif avec le substantif, terme de Grammaire, *Concordar el ajetivo con el substantivo.*
Acorder, conceder, octroier une grace, *Conceder, otorgar.*
Acorder sa fille en mariage, *Dar su hija en casamiento.*
s'Acorder, être d'acord, *Avenirse bien.*
Ils

Ils s'acordent en ceci, *Concuerdan en esto.*
s'Acorder du prix, *Concertarse en el precio.*
Acordé, *Concertado.*
Acordé, octroyé, *Concedido, otorgado.*
Açores, voiez Azores.
Acostable, qui est facile à aborder, *Hombre tratable que no se desdeña de hablar con alguno.*
Acoster quelqu'un, *Juntarse con alguno.*
Acouchée, f. femme qui est en couche après avoir enfanté, *Parida, f. muger que a parido.*
Elle s'est acouchée, *A parido.*
Est-elle acouchée? *A parido?*
Acouchement, m. enfantement, *Parto, m.*
Dieu vous donne un heureux acouchement, *Dè Dios à usted un buen alumbramiento.*
Acoucher, enfanter, *Parir.*
Acoucher avant le terme, *Malparir.*
Acoucher, aider une femme à acoucher, *Partear una muger.*
Acoucheur, m. celui qui aide à acoucher, *Hombre que haze la faccion de una partera.*
Acoucheuse, f. ou Sage femme, *Comadre, partera, f.*
s'Acouder, s'apuyer du coude, *Acodarse, apoyarse sobre el codo.*
Acoudoir, m. *Almohada, ò otra cosa para poner debaxo del codo, ò para recostarse.*
Chaise à acoudoirs, *Silla de respaldo.*
Acouplé, *Apareado.*
Ils sont acouplez, *Estàn apareados.*
Ils se sont acouplez, *Se an apareado.*
Acouplement, m. conjonction du mâle & de la femelle, *Apareamiento, m. conjuncion de macho y hembra.*
Acoupler, joindre ensemble, *Emparejar.*
Acoupler, ou aparier le mâle avec la femelle, *Aparear macho con hembra.*
s'Acoupler, se joindre pour la génération, *Aparearse macho con hembra para la generacion.*
Acourci, *Acortado.*
Il est acourci, *Està acortado.*
Elle est acourcie, *Està acortada.*
Acourcir, rendre plus court, *Acortar.*
Acourcir la vuë. *Acortar la vista.*
s'Acourcir, *Acortarse.*

Acourcissant, *Acortando.*
Acourcissement, m. *Acortamiento, m.*
Acourcissement de chemin, *Atajo, m.*
Acourir, venir promptement, *Acudir.*
Acoutré, *Ataviado.*
Acoutrement, m. *Atavios, m.*
Acoutrer, parer, *Ataviar.*
Acoutumance, f. habitude, coutume, *Abitud, costumbre, f.*
S'acoutumant, *Acostumbrandose.*
Acoutumé, qui a pris une coutume, ou une habitude, *Acostumbrado.*
Etre acoutumé, *Estàr acostumbrado.*
Il est acoutumé, *Està acostumbrado.*
Elle est acoutumée, *Està acostumbrada.*
Ils sont acoutumez, *Estàn acostumbrados.*
Elles sont acoutumées, *Estàn acostumbradas.*
A la maniere acoutumée, *Como es costumbre, segun la costumbre.*
Acoutumer, faire prendre une coutume, ou une habitude, *Acostumbrar.*
s'Acoutumer, *Acostumbrarse.*
Acoutumer, avoir de coutume, *Tener por costumbre.*

ACQ

Acqs, ville de France dans la Gascogne. *Lat.* Aquæ Tarbellicæ. *Acqs, villa de Francia en la Gascuña.*
Acquereur, m. celui qui acquiert, sur tout, des biens immeubles, *Aquistador, m.*
Acquerir quelque chose, en obtenir la possession, *Adquerir, aquistar.*
s'Acquerir, *Grangear.*
Acquest, m. terme de droit, chose acquise, *Adquirimiento, m.*
Acqui, ville Episcopale d'Italie, dans le Duché de Montferrat. *Lat.* Aquæ Statyellæ. *Acqui, ciudad Obispal de Italia en el Ducado de Monferrato.*
Acquiescement, m. consentement, *Consentimiento, m.*
Acquiescer, donner son consentement à quelque chose, *Consentir, dar su consentimiento.*
Acquiescer à sa partie, lui donner gain de cause, *Consentir que la parte adversa gane el pleyto*
Acquis, en parlant des choses dont on a la possession, *Aquistado, grangeado.*
Avoir de l'acquis, ou beaucoup d'acquis, avoir beaucoup de savoir, & d'experience dans sa profession, *Tener mucha experiencia en su profession.*
Acquisition, f. l'action d'acquerir, *Adquirimiento, m.*
Acquit de douane, m. *Albaran, m. alvala, f.*
Par maniere d'acquit, negligemment, *Descuydadamente.*
Acquiter quelqu'un, le rendre quite de ses dettes *Perdonar la deuda à alguno.*
Acquiter des marchandises à la douane, *Declarar las mercancias en la aduana y pagar los derechos.*
Acquiter ses dettes, *Pagar sus deudas.*
s'Acquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion*
s'Acquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*
Il s'est acquité de son devoir, *Cumpliò con su obligacion.*
s'Aquiter de sa promesse, *Cumplir lo prometido.*
Acquiter sa conscience, *Descargar la conciencia.*
s'Acquiter d'un vœu, *Cumplir un voto.*

ACR

Acre, ville de Sirie sur la Mediterranée. *Lat.* Aca. *Acre, villa en Siria.*
Acre, piquant, *agrio, picante.*
Accrediter, mettre en credit, *Acreditar.*
Acredité, *Acreditado.*
Il est bien acredité, *Està bien acreditado.*
Acreditée, *Acreditada.*
Elle est bien acreditée, *Està bien acreditada.*
Acreté, f. *Agrura, f. agror, m.*
Acrimonie, f. *Acrimónia, f.*
Acroc, m. déchiture que fait ce qui acroche, *Giron, desgarron, m.*
Acroc, m. ce qui acroche, *Gancho, gárfio, m.*
Acroche, f embaras, retardement, difficulté, *Embarazo, m tardanza, dificultad, f*
Acrocher, attacher à un croc, *Colgar en un garabato*
Acrocher un vaisseau, *Aferrar un navio.*
Le vaisseau est acroché, *El navio està aferrado*
Acrocher un procès, *Retardar un pleyto*
Le procès est acroché, *Ah retardado el pleyto.*

Acroché, *Agarrado*.

Acroire, il n'est en usage qu'à l'infinitif, faire acroire, faire croire ce qui n'est pas, *Hazer creer*.

En faire acroire à quelqu'un, le tromper, *Engañar a alguno, haziendole creer lo que no es.*

S'en faire acroire, presumer trop de soi-même. *Preciarse à si mismo, presumirse.*

Acroissement, m. augmentation, agrandissement, *Acrecentamiento, engrandecimiento, m.*

Acroître, rendre plus grand, *Acrecentar.*

S'acroître, *Acrecentarse.*

Acroteres, m. terme d'Architecture, ce sont de petits piedestaux qui soutiennent de petites statuës au haut des bâtimens, *Remates, m. termino de Architectura, son los pedestales, ô peanas que sostienen las estatuas en un edificio.*

Acroupi, *Acurrucado.*

Il est acroupi, *Està acurrucado.*

Ils sont acroupis, *Estàn acurrucados.*

Acroupie, *Acurrucada.*

Elle est acroupie. *Està acurrucada.*

Elles sont acroupies, *Estàn acurrucadas.*

S'acroupir, s'abaisser sur le derriere, *Acurrucarse*

S'acroupissant, *Acurrucandose.*

Acroupissement, m. la maniere dont une personne est acroupie, *Acurrucamiento, m.*

Acru, *Crecido, acrecentado.*

Une riviere acruë par des ruisseaux, *Un rio crecido por los arroyos que se descargan en el.*

ACS.

Acsera, villa de la Natolie. *Lat.* Axdra. *Asera, villa de la Natólia.*

Acsu, riviere d'Asie dans la Natolie. *Lat.* Ascania. *Acsu, rio de Asia en la Natólia.*

ACT

Acte, m. ou action, *Acto, m. acion, f.*

Acte de vertu, *Acto de virtud.*

Acte de contrition, *Auto de contricion, m.*

Acte, partie d'une piéce de Theatre, *Auto de Comedia, m.*

Acte, tout ce qui se fait par le Ministre d'un Officier de Justice, *Auto de Justicia, m.*

Actes, au pluriel, écrits publics, regîtres, *Autos de Notario, ô escrivano publico, m.*

Les Actes des Apôtres, *Actos de los Apóstoles.*

Acteur, m. celui qui represente un personage dans une piéce de Theatre, *Actor, m. el que representa algun personage en una Comédia.*

Actif, qui agit, *Activo.*

Actif, qui agit avec promptitude, *Activo, diligente.*

Vie active, ou qui consiste dans l'action, *Vida activa.*

Action, f. *Acion, ô accion, f.*

Action de graces, remerciment, *Agradecimiento, m.*

Action publique, *Acion publica.*

Se mettre en action, *Empezar à obrar.*

Etre toujours en action, *Obrar continuamente.*

Action, combat, mêlée, *Acion, termino de guerra, que quiere dezir combate.*

Action réelle & personnelle, *Acion real y personal.*

Intenter action à quelqu'un, lui faire quelque procès, *Citar à alguno ante la justicia.*

Avoir action contre quelqu'un, *Tener pretension à cargo de alguno.*

Actionner, terme de pratique, c'est intenter action, *Emplazar à alguno, citarle ante algun juez.*

Activement, terme de Grammaire. en signification active, *Activamente.*

Activité, f. *Actividad, f.*

Actrice, f. celle qui joue un rolle sur le théatre, *Actora, f. la que representa algun personage en una Comédia.*

Actuel, qui est, qui existe actuellement, *Actual.*

Actuellement, *Actualmente.*

ACU

Acueil, m. *Agassajo, acogimiento, m. acogida, f.*

Faire bon acueil à quelqu'un, *Agassajar à alguno.*

Il me fit bon acueil, *Me agassajò.*

Elle me fit bon acueil, *Idem.*

Je vous ferai bon acueil, *Agassajarè à usted.*

Il vous fera bon acueil, *Agassajarà à usted.*

Elle vous fera bon acueil, *Idem.*

Acueil favorable, *buen acogimiento, buena acogida.*

Faire bon acueil à quelqu'un, *Agassajar à alguno.*

Acueillir, recevoir quelqu'un qui vient nous voir, *Acoger à alguno, hospedarle y agassajarle.*

Il fut acueilli d'une fâcheuse maladie, *Le diò una grande enfermedad.*

Nous fûmes acueillis d'une tempête, *Nos cogiò una grande borrasca.*

Acueilli, *Acogido.*

Aculer, pousser quelqu'un & le reduire en un coin, ou en un endroit d'où il ne peut reculer, *Arrinconar à alguno, obligarle à que se retire à un lugar de donde no pueda recular.*

S'aculer, se ranger contre une muraille, *Arrinconarse contra una pared.*

Aculé, *Arrinconado.*

Acum, petite ville de l'Abissinie. *Lat.* Auxume. *Acum, pequeña villa de la Abissinia.*

Acumoli, petite ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Acumulum. *Acumoli, pequeña villa del Reyno de Napoles.*

Acumulant, *Acumulando.*

Acumuler, entasser, *Acumular.*

Acumuler des richesses, *Acumular riquezas.*

Acumulé, *Acumulado.*

Acuri, Ile du Golfe de Venise, sur la côte de Dalmatie. *Lat.* Azura. *Acuri, Isla del Golfo de Venecia, sobre la costa de Dalmàcia.*

Acusant, *Acusando.*

Acusateur, m. *Acusador, m.*

Acusatif, m. terme de Grammaire, *Acusativo, m. termino de la Gramática.*

Acusation, f. l'action d'acuser, *Acusacion, f.*

Acusatrice, f. *Acusadora, f.*

Acusé. *Acusado.*

Acuser, intenter une action criminelle contre quelqu'un, *Acusar à alguno.*

Acuser Jean, *Acusar à Juan.*

Acuser un homme, *Acusar à un hombre.*

Acuser une femme, *Acusar à una muger.*

Ne m'acusez pas, *No me acuse usted.*

Je ne vous acuserai pas, *No le acusarè à usted.*

Je ne l'acuserai pas, *No le acusarè, no la acusarè.*

Pourquoi m'acusez-vous? *Por que me acusa usted?*

Acuser la reception d'une lettre, *Acusar el recivo de una carta.*

Acuser son jeu en termes de joueur, *Acusar su juego.*

Acuser à faux, *Levantar falso testimonio, acusar falsamente.*

ACZ

Aczu, ville d'Asie. *Lat.* Augzacia.

Aczu, *villa d'Asia*.

Aczod, ville de la Valachie. *Lat.* Aczudia. *Aczudia, villa de la Valáquia.*

ADA

Adage, m. *ou* Proverbe, *Refran*, *adágio*, *proverbio*, *m.*

Adaja, riviere d'Espagne dans la Castille la vieille. *Adaja*, *rio de España en Castilla la vieja.*

Adam, pere du genre humain, *Adam*, *padre del genero humano.*

Adamuz, petite ville d'Espagne dans la nouvelle Castille, vers le Tage. *Adamuz*, *pequeña villa de España en Castilla la nueva*, *házia el rio Tajo.*

• Adapter, apliquer une chose à une autre, *Aplicar una cosa à otra.*

ADD

Adda, que les François apellent l'Adde, riviere d'Italie dans la Lombardie. *Lat* Addua. *Adda*, *rio de Itália en Lombardia*

Addition, f. surcroit, supplement, *Añadidura*, *f.*

Addition, premiere regle d'Arithmetique, *Adicion*, *f. primera regla de la Arismética.*

Additionner, mettre plusieurs sommes ensemble pour en savoir le total, *Sumar*, *adicionar.*

ADE

Adea, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Adea. *Adea*, *Réyno de Africa.*

Adel, Roiaume d'Afrique *Lat.* Adelum. *Adel*, *Réyno de Africa.*

Aden, Roiaume d'Asie dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Adenum. *Aden*, *Réyno de Asia en la Arábia dichosa.*

Adan, ville capitale du Roiaume du même nom dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Adenum. *Aden*, *ciudad capital del Réyno del mismo nombre en la Arábia dichosa.*

Adena, ville de la Caramanie, dans la Natolie. *Lat.* Adana. *Adena*, *villa de la Caramánia*, *en la Natólia.*

Adena, riviere de la Natolie. *Lat.* Sarus. *Adena*, *rio de la Natólia.*

Adendum, ville du Roiaume de Fez. *Lat.* Adendum. *Adendum*, *villa del Réyno de Fez.*

Aderborn, petite ville dans la Pomeranie Suedoise *ou* Roiale. *Lat.* Aderborna. *Aderborna*, *pequeña villa en la Pomerania Sueca ò Real.*

Aderbourg, petite ville d'Allemagne. *Lat.* Aderburgum. *Aderburgo*, *pequeña villa de Alemánia.*

Aderno, petite ville de Sicile. *Lat.* Adarnum. *Aderno*, *pequeña villa de Sicilia.*

ADH

Adherence, f. attachement d'une chose à une autre, *Aderencia* *f.*

Adherent, m. celui qui est d'un parti, *Aderente*, *m.*

ADI

Adjectif, m. terme de Grammaire, *Adjetivo*, *m. termino de Gramática.*

Adieu, terme de civilité & d'amitié dont on se sert en prenant congé les uns des autres, *à Dios.*

Adieu pour jamais, *à Dios para siempre.*

Dire adieu, prendre congé, *Despedir se de alguno.*

Je vais dire adieu à Monsieur le Marquis de N. *Voy à despedirme del Marques de N.*

Il est venu me dire adieu, *Vino à despedirse de mi.*

Il a dit adieu à tous ses amis, *Se despidió de todos sus amigos.*

Si l'accez le prend, adieu le bon homme, *Si la calentura le viene se morira.*

Si vous touchez à ce cabinet, adieu mes porcelaines, *Si usted toca à este escritorio à Dios toda la porcelana.*

Faire ses adieux; *Despedirse de sus amigos.*

Sans adieu, *Sin à Dios.*

Il est en allé sans dire adieu à personne, *Se fué sin despedirse de nadie.*

Elle est en allee sans dire adieu à personne, *Idem.*

Adige, riviere d'Italie. *Lat.* Athesis. *Adige*, *rio de Itália.*

Adjoindre, joindre avec, il ne se dit que des personnes, *Juntar.*

Adjoint, *Adjunto.*

Il est son adjoint, *Es su adjunto.*

Adjonction, f. action d'adjoindre, *Juncion*, *f.*

Faire l'adjonction, *Hazer la juncion.*

Adjournement, m. assignation pour comparoître en justice, à certain jour, *Emplazo*, *m.*

Adjourner, assigner, à comparoître en justice, *Emplazar*, *citar.*

Adjouter, mettre quelque chose de plus, joindre, *Añadir.*

Adjouter foi, croire, *Creer*, *dar crédito.*

Adjudicataire, m. celui à qui quelque chose est adjugée, *Adjudicatario*, *m.*

Adjudication, f. *Adjudicacion*, *f.*

Adjuger, prononcez, ajuger, arribuer, delivrer par authorité de justice, *Adjudicar.*

Adjugé, *Adjudicado.*

Adjuration, f. action par laquelle on adjure, *Adjuracion* *f.*

Adjurer, terme dont on se sert dans les Exorcismes, pour commander, requerir, *Conjurar.*

ADM

Admettant, *Admitiendo.*

Admettre quelqu'un à se justifier, l'admettre à sa justification, à ses preuves justificatives, *Permitir que alguno se justifique.*

Admettre les excuses de quelqu'un, les recevoir pour valables, *Creer las escusas de alguno.*

Administrant, *Administrando.*

Administrateur, m. celui qui a la conduite *ou* le gouvernement de quelque chose *Administrador*, *m.*

Administration, f. direction, *Administracion*, *f*

L'administration des Sacremens, *Administracion de los Sacramentos.*

Administrer, *Administrar.*

Administrer *ou* rendre la justice, *Hazer justicia.*

Administré, *Administrado.*

Admirable, digne d'admiration, *ou* d'être admiré, *Admirable.*

Admirablement, *Admirablemente.*

Admiral, m. prononcez Amiral, Officier qui commande en chef sur la mer, *Admirante General que manda una armada naval*, *m.*

Vice-Amiral, *Teniente General de una armada naval.*

Admiral, m dignité en Espagne, *Almirante*. *m*

L'Admiral de Castille, *El Almirante de Castilla*, *m.*

Admiral, les Iles de l'Admiral, Iles d'Afrique. *Admiral*, *las Islas de Admiral*, *Islas de Africa.*

Admirant, *Admirando.*

Admirant sa beauté, *Admirando su hermosura.*

Admirateur, m. celui qui admire, *Admirador*, *m*

Admiration, f. action par laquelle on admire. *Admiracion* *f.*

Ravi en admiration, *Pasmado de admiracion*

Admiratrice, f. celle qui admire, *Admiradora*, *f la que admira.*

Admirauté *ou* Amirauté, f. la charge & l'état d'Amiral, *Almirantazgo*, *m*

Admirauté, le siege de la justice de l'Admiral, *Tribunal del Almi-*

rantazgo.
Admirer, confiderer avec furprife, avec étonnement, *Admirar.*
Admiré, *Admirado, atónito.*
Admis, du verbe Admettre, *Admitido.*
Il eft admis, *Eftà admitido.*
Admife, *Admitida.*
Elle eft admife, *Eftà admitida.*
Admiffible, terme de pratique, valable, recevable, *Valedero.*
Admiffion, f. action par laquelle on eft admis, *Admiffion, f.*
Admodiateur, m. plufieurs prononcent, Amodiateur, terme de pratique. C'eft celui qui prend une terre à ferme, *Arrendador, m.*
Admodier *ou* Amodier une terre, l'affermer, *Arrendar una tierra.*
Admoneter, terme de Palais, avertir, *Amoneftar, avifar.*
Admoneté, *Amoneftado.*
Admonition, f. remonftrance, *Amoneftacion. reprehenfion, f.*

ADO

Adolecence, f. l'âge qui fuit immediatement l'enfance, c'eft-à-dire depuis 14 jufqu'à 25 ans, *Adolecencia, f.*
Age d'adolecence, *Edad de adolecencia.*
Adolphe, nom propre d'homme, *Adolfo, ò Adolpho.*
Adonné, qui s'eft adonné à quelque chofe, *Dado à alguna cofa.*
Adonné aux femmes, aux vices, &c. *Dado à las mugeres, à los vicios, &c.*
S'adonner à quelque chofe, s'y plaire, s'y atacher, s'y apliquer, *Darfe à alguna cofa.*
Adopter quelqu'un, l'adopter pour fon fils, *Adoptar, abijar.*
Adopté, *Adoptado.*
Adoptif, qui eft adopté, *Adoptivo.*
Adoption, f. action d'adopter, *Adopcion, adoptacion, f.*
Adorable, *Adorable.*
Adorateur, m. celui qui adore, *Adorador, m.*
Adoration, f. l'action d'adorer, *Adoracion, f.*
Adorer, rendre un culte, à un être en le reconnoiffant, *Adorar.*
Adoré, *Adorado.*
Adorf, petite ville d'Allemagne dans le Voigt-land, quartier de la Mifnie, fous l'Electeur de Saxe, *Lat.* Adorfium. *Adorfo, pequeña villa de Alemània en el Voigt-land, quartel de la Mifnia, en la juridicion del Elector de Saxonia.*
Adoffé, qui a le dos tourné contre quelque chofe, *Arrimado de efpaldas.*
Adoffé, en termes de blafon, *Son dos animales juntos en un blafon.*
Adoffement, m. l'action d'adoffer, *Arrimadura, f. la acion de arrimarfe.*
S'adoffer, mettre le dos contre quelque chofe, *Arrimarfe de efpaldas contra alguna cofa.*
* Adoffer un bâtiment contre un rocher, *Apoyar un edificio contra una peña.*
Adouber, terme de jeu des echets, de dames & de triquetrac, redreffer *ou* ajufter une piece ou une dame fans la vouloir jouër, *Endereçar.*
J'adoube, *Endereezcote.*
Adoucir, rendre doux, *ou* plus doux au gout, *Endulçar.*
Adoucir, rendre doux au toucher, *Suaviçar.*
Adoucir la voix, *Suaviçar la voz.*
Adoucir, rendre moins fâcheux, *Moderar.*
Adoucir *ou* apaifer la colere de quelqu'un, *Aplacar la colera de alguno.*
Adoucir, rendre moins rude, *Ablandar.*
Adoucir une humeur farouche, *Amanfar.*
Adoucir un tableau, *Suaviçar una pintura.*
Adoucir le fon de la Trompette, *Suaviçar el fon de una Trompeta.*
La pluie a adouci le tems, *La lluvia afuaviçado el tiempo.*
S'adoucir en parlant des animaux, *Amanfarfe.*
S'adoucir, en parlant d'un homme en colere, *Reportarfe, apaciguarfe, moderarfe.*
Adoucir les douleurs, *Aplacar los dolores.*
Le tems s'adoucit, *El tiempo ablanda.*
Adouci, *Endulçado, ablandado, moderado.*
Adouciffement, m. action d'adoucir, *Ablandadura, f.*
Adouciffement, allegement, diminution d'une peine, *Moderacion de alguna pena.*
Adouciffement, temperament dans les affaires, *Temperamento, m.*
Adouciffement en parlant des douleurs, *Mitigacion, f.*
Adour, riviere de France en Gafcogne. *Lat.* Aturus. *Adur, rio de Francia en la Gafcuña.*
Adour de Baudean, riviere de Gafcogne. *Adur de Bodean, rio de la Gafcuña.*
Adour de Subbe, petite riviere de Gafcogne. *Lat.* Aturus Silvenfis. *Adur de Sueba, rio de la Gafcuño.*

ADR

Adra, petite ville du Roiaume de Grenade, fur la côte de la mer Mediterranée, avec un petit port. *Lat.* Abdara. *Adra, pequeña villa y puerto de mar del Reyno de Granada en la cofta del mar Mediterráneo.*
Adragante, gomme adragante, *Dragante, goma dragante.*
Adreffant, qui s'adreffe, qui eft adreffé, *La cofa que fe embia à alguno.*
Adreffe, f. indication d'un lieu *ou* d'une perfonne, *Encaminamiento, m. encaminadura, f.*
L'adreffe d'une lettre, *Sobre-efcrito de una carta, m.*
Faire tenir des lettres à leurs adreffes, *Dar las cartas à quienes van encaminadas.*
Adreffe, induftrie, dexterité, *Deftreza, maña, f.*
Adreffe, fineffe, rufe, *Aftúcia, f.*
Tour d'adreffe, *Lance, m. Treta, f.*
Adreffe, conduite pour le maniement des affaires, *Recato, m. Prudencia, f.*
Adreffer le difcours, *ou* la parole à quelqu'un, *Dirigir el difcurfo à alguno.*
Adreffer une lettre à quelqu'un, *Encaminar una carta à alguno.*
Adreffer fes prieres à quelqu'un, *Dirigir fus ruegos à alguno.*
Adreffer fes pas vers un endroit, *Encaminarfe à algun lugar.*
S'adreffer à quelqu'un, avoir recours à lui, *Acudir à alguno.*
S'adreffant au Roi, *Acudiendo al Rey*
Adreffez-vous à Monfieur le Duc, *Acuda afted al Señor Duque.*
Adreffons nous au Roi, *Acudamos al Rey.*
Ce difcours s'adreffe à vous feul, *Efte difcurfo viene dirigido à ufted.*
A qui vous adreffez-vous ? Vous vous êtes mal adreffé ; vous me prenez pour un autre ; *à quien acude ufted ? Ufted fe a encaminado mal ; afted me toma por otro.*
Adreffer, toucher droit où l'on vife, *Acertar, dar en el blanco.*
Adreffé, *Encaminado.*
Adria, ville d'Italie dans l'Etat de Venife. *Lat.* Adria. *Adria, villa de Itália en el Eftado de Venecia.*

Adrien, nom propre d'homme, *Adrian*.

Adrienne, nom propre de femme, *Adriana*.

Adroba, riviere de la Tartarie Moscovite. *Lat.* Adroba. *Adrobe, rio de la Tartária Moscovesa*.

Adroit, *Diestro, ábil*.

Etre adroit, être adroite, *Ser diestro, ser diestra*.

Il est adroit, elle est adroite, *Es diestro, es diestra*.

Ils sont adroits, elles sont adroites, *Son diestros, son diestras*.

Il est plus adroit que moi, *Es mas diestro que yo*.

Il est fort adroit, *Es muy diestro*.

Il est mal adroit, elle est mal adroite, *No tiene maña para nada*.

Ils sont mal adroits, elles sont mal adroites, *No tienen maña para nada*.

Adroit, fin, rusé, subtil, *Diestro, sagáz, astúto, sutil, mañoso*.

Adroitement, avec adresse, *Diestramente, mañosamente*.

ADU

Advenir, voiez Avenir.

Adverbe, m. terme de Grammaire, *Adverbio, m.*

Adverbial, qui concerne l'adverbe, *Adverbial*.

Adversaire, m. celui qui est contraire à un autre, *Adversario, m.*

Adversatif, terme de Grammaire, *Adversativo, termino de Gramática*.

Particule adversative, *Particula adversativa*.

Adverse, contraire; il n'a d'usage qu'en ces deux phrases, *Contrario, adverso*.

Partie adverse, *La parte adversa*.

Fortune adverse, *Fortuna contraria*.

Adversité, f. *Adversidad, f.*

Adulateur, m. *Adulador, m.*

C'est un adulateur, *Es un adulador*.

Adulte, qui a passé l'âge de l'enfance, *Adulto, que a llegado à la edad de discrecion*.

Adultere, qui viole la foi conjugale, ou qui pêche avec une personne mariée, *Adultero*.

Un adultere, m. crime de ceux qui violent la foi conjugale, ou qui pêchent avec des personnes mariées, *Adulterio, m. pecado que se comete con una persona casada*.

Adulterin, qui est né d'adultere, *Adulteriño, m. el que a nacido de un adulterio*.

Aduste, qui est brûlé, terme de Medecine, *Adusto*.

Adzel, petite ville de Livonie. *Lat.* Adzelia. *Adzel, pequeña villa de Livónia*.

AEL

Aele, f. petit ais fort mince que les Chirurgiens lient autour d'un membre où il y a quelque fracture, *Tablilla que los Cirujanos ponen en un miembro roto, f.*

AER

Aëré, qui est en bel air, *Sacado al ayre*.

Aërien, qui est d'air, *Ayroso, cosa de áyre*.

AES

Asschecher, petite ville de la Turquie dans la Natolie. *Lat.* Aclara. *Aclara, pequeña villa de la Turquìa en la Natólia*.

AFF

Affabilité, f. douceur, humeur obligeante, *Afabilidad, f.*

Affable, civil, honête, *Afable*.

Un homme affable, *Un hombre afable*.

Une femme affable, *Una muger afable*.

Il est affable, elle est affable, *Es afable*.

Ils sont affables, elles sont affables, *Son afables*.

Etre affable, *Ser afable*.

Affablement, avec affabilité, *Afablemente, con afabilidad*.

Affadir, rendre fade, *Desabrir, quitar el sabor à alguna cosa*.

Affaire, f. ce qu'on a à faire, sujet d'ocupation, de travail, d'aplication, *Negocio, m. ocupacion, f.*

Terminer une affaire, *Acabar un negocio*.

S'attirer des affaires, *Meterse en ruydos agenos*.

Se tirer d'affaire, *Salir de embarazo*.

Avoir affaire de quelque chose, *Aver menester alguna cosa, necesitar de alguna cosa*.

J'ai bien affaire de cet homme-là, *He menester à aquel hombre, necesito de aquel hombre*.

Avoir affaire à quelqu'un, *Tener que ver con alguno*.

Avoir affaire avec quelqu'un, avoir à traiter avec lui, *Tener algun negocio que tratar con alguno*.

Avoir affaire avec une femme, la connoître charnellement, *Tener comercio con una muger*.

Affaires, au pluriel, toutes les choses qui concernent les interêts du public & du particulier, *Negocios, m.*

Etre mal dans ses affaires, *Hallarse embarazado*.

Faire bien ses affaires, *Hazer bien sus cosas*.

Affalé, terme de Marine. Un vaisseau affalé à une côte, ou sur la côte. C'est lors que la force du vent le contraint de se tenir près de terre, ou que faute de vent il ne sauroit s'élever au large; *Constreñido à arrimarse à la costa por ser el viento contrario. Detenido en la costa por falta de viento*.

Affaler, terme de Marine, qui signifie abaisser, faire baisser, *Baxar las velas del navio*.

Affamer, causer la faim, ou la famine, *Hambrear*.

Affamé, *Hambriento*.

Etre affamé, être affamée, *Estàr hambriento, estàr hambrienta*.

Il est affamé, elle est affamée, *Està hambriento, està hambrienta*.

Ils sont affamez, *Estàn hambrientos*.

Elles sont affamées, *Estàn hambrientas*.

Affamé, qui a de l'avidité pour quelque chose, *Codicioso, m.*

Affectant, *Afectando*.

Affectation, f. passion que l'on a pour certaines manieres d'agir ou de parler, *Afectacion, f.*

Affecté, *Afectado*.

Affectée, *Afectada*.

Paroles affectées, *Palabras afectadas*.

Affecté, hypothequé, *Hipotecado, ô hipothecado*.

Affecter, hypothequer, *Hipotecar, ô hipothecar*.

Affecter quelque chose, la rechercher trop, *Afectar*.

Affection, f. amour, bonne volonté qu'on a pour quelqu'un, *Aficion, f. cariño, m.*

Affection, passion qu'on a pour quelque chose, *Afecto, m. passion del alma*.

Affectionné, *Aficionado*.

Affectionné à quelque chose, *Aficionado à alguna cosa*.

Il est affectionné, *Es aficionado*.

Elle est affectionnée, *Es aficionada*.

S'affectionner à quelque chose, s'y atacher, s'y apliquer avec ardeur, *Aficionarse à alguna cosa*.

Affectueusement, avec affection, *Aficionadamente, con aficion*.

Affectueux, obligeant; il ne se dit que des paroles & des actions, *Afetuoso*.

Affermé, donné à ferme, *Arrendado*.

Affermer, donner à ferme, *Arrendar*.

Affermer, prendre à ferme, *Tomar en arrendamiento.*

Affermi, rendu stable, ferme, *Afirmado.*

Il est affermi, elle est affermie, *Està afirmado, està afirmada.*

Affermi, rendu dur, *Endurecido.*

Il est affermi, elle est affermie, *Està endurecido, està endurecida.*

Affermir, rendre ferme, *Afirmar.*

Affermir son pié, *Afirmar bien el piè*

Affermir, rendre dur, *Endurecer.*

Affermissement, m. *Afirmamiento, fortalecimiento, m.*

Affeté, *Afectado, ô afetado.*

Afféterie, f. politesse trop recherchée, maniere d'agir, *ou* de parler trop étudiée, *Afetacion, fineza, m.*

Affiche, f. Placard, feuille écrite *ou* imprimée que l'on atache à une porte, *ou* à une muraille; *Papelon ô letron, m. que ponen en las puertas ô en las esquinas de las calles, y en las puertas de las Iglesias.*

Affiché, *Fixado, pegado.*

Il est affiché, *Està fixado, està pegado.*

Elle est affichée, *Està fixada, està pegada.*

Afficher un placard, *Fixar ô pegar un placarte.*

Afficher une affiche, *Pegar un papelon ô un letron.*

Afficheur, m. celui qui met des affiches, *Fixador, m. el que pega los papelones ô letrones.*

Affidé, à qui on se fie, *Amigo fiel.*

C'est un ami affidé, *Es un amigo fiel.*

Affidé, m. confident, *Confidente, m.*

Affilé, aiguisé, *Afilado, amolado.*

Avoir la langue bien affilée, *Tener la lengua muy aguda.*

Affiler, donner le fil, aiguiser, *Afilar, ô amolar.*

Affinage, m. *ou* affinement, l'action par laquelle on affine les metaux, *Afinadura, f.*

Affiné, *Afinado.*

Cet or est bien affiné, *Este oro està bien afinado.*

Cet argent est bien affiné, *Esta plata està bien afinado.*

Affinement, m. *voiez* Affinage.

Affiner, purifier en parlant des metaux, *Afinar, purificar.*

Affiner le Sucre, *Purificar el açúcar.*

Affiner le Chanvre, le passer par l'affinoir, *Rastrillar el cañamo*

Affineur, m. celui qui affine l'or, *ou* l'argent, *Afinador de oro ô de plata, m.*

Affinité, f. alliance par mariage, *Parentesco, m.*

Affinité, raport, *Afinidad, semejanza, f.*

Affinoir, m. Seran pour affiner le chanvre, *Rastrillo para rastrillar el cañamo, m.*

Affiquets, m. menus atours de femmes, *Dixes, m.*

Affirmant, *Afirmando.*

Affirmatif, *Afirmativo.*

Affirmation, f. l'action d'affirmer *ou* d'asseurer quelque chose, *Afirmacion, f.*

Affirmative, f. comme quand on dit, prendre *ou* tenir l'affirmative, *Afirmativa, f.*

Affirmativement, d'une maniere affirmative, *Afirmadamente.*

Affirmé, asseuré, soûtenu, *Afirmado.*

Affirmer, asseurer, soûtenir qu'une chose est vraie, *Afirmar, asegurar que una cosa es verdad.*

Afflictif, terme de Palais, qui se dit des peines corporelles, *Afitivo.*

Peine afflictive, *Pena afitiva.*

Affliction, f. douleur que l'ame ressent, tristesse, *Aflicion, f.*

Affligé, qui ressent de la douleur, *ou* de la tristesse, *Afligido.*

Etre affligé, *Estar afligido.*

Il est affligé, *Està afligido.*

Elle est affligée, *Està afligida.*

Ils sont affligez, *Estàn afligidos.*

Elles sont affligées, *Estàn afligidas.*

Affligeant, qui cause de l'affliction, *Cosa triste, que causa tristeza.*

S'affligeant, *Afligiendose.*

Affliger, causer de l'affliction, *Afliger.*

Les guerres affligent les gens, *Las guerras afligen à la gente.*

S'affliger, s'attrister, *Afligirse, entristecerse.*

Affliger quelqu'un, *Afligir à alguno.*

Ne vous affligez pas, *No se aflija usted.*

Pourquoi vous affligez-vous? *Por que se aflige usted?*

Je ne m'afflige pas, *No me aflijo.*

J'ai beau à m'affliger, personne ne me console, *Por mas que me aflija, nadie me consuela.*

Vous avez beau à vous affliger, *Por mas que usted se aflija*

Il a beau à s'affliger, *Por mas que el se aflija.*

Elle a beau à s'affliger, *Por mas que ella se aflija.*

Je m'afflige, tu t'affliges, il s'afflige, elle s'afflige, *Me aflijo, te afliges, se aflige.*

Nous nous affligeons, vous vous affligez, ils s'affligent, elles s'affligent, *Nos afligimos, os afligis, se afligen.*

Affluence, f. abondance de choses, *Abundancia, f.*

Affluence de monde, *Abundancia de gente.*

Affluer, se rendre en un même canal, en parlant des eaux, *Descargarse el agua en algun lugar.*

Affoibli, *Debilitado, descaecido.*

Il est affoibli, elle est affoiblie, *Està debilitado, està debilitada.*

Ils sont affoiblis, elles sont affoiblies, *Estàn debilitados, estàn debilitadas.*

Affoiblir, debiliter, rendre foible, *Debilitar, descaecer.*

S'affoiblir, perdre ses forces, *Debilitarse, perder las fuerzas.*

Mes forces commencent à s'affoiblir, *Mis fuerzas se van perdiendo.*

Affoiblissement, m. debilitation, diminution de forces, *Debilitamiento, m. flaqueza, f.*

Affoiblissement de courage, *Flaqueza de animo.*

Affoler, devenir fou, *Enloquecer.*

Affourcher, terme de Marine, jetter une ancre en telle sorte que son cable fasse une fourche avec le cable d'une premiere ancre qu'on y a déja jettée, *Aborquillar.*

Affranchi, delivré, *Libertado, puesto en libertad.*

Affranchi, exemt, *Franqueado, essento, ô exempto.*

Affranchie, f. *Franqueada, f.*

Affranchir quelqu'un de quelque chose, l'en exemter, *Eximir à alguno de alguna cosa.*

Affranchir, mettre en liberté, *Poner en libertad à alguno.*

S'affranchir, *Eximirse de alguna cosa.*

S'affranchir de la domination d'un Tyran, *Eximirse de la dominacion de un Tyrano.*

Affranchissant, *Franqueando.*

Affranchissement, m. exemtion, *Franqueza, essencion, f.*

On a affranchi le passage, *An franqueado el passo.*

L'entrée est affranchie, *An franqueado la entrada.*

Il est affranchi des gabeles, *Es franco de alcabalas.*

Il ne sera pas affranchi, *No serà franqueado.*

Affreusement, effroiablement,

Espantosamente.
Affreux, effroiable, *Espantoso.*
Affriandé, rendu friand, *Engolosinado.*
Il est affriandé, *Està engolosinado.*
Elle est affriandée. *Està engolosinada.*
Affriander, rendre friand, *Engolosinar.*
Affriander, attirer par quelque chose, *Cevar.*
Affront, m. *Afrenta*, *f.*
Souffrir, essuier un affront, *Sufrir una afrenta.*
Il ne sauroit digerer cet affront, *No puede olvidar esta afrenta.*
Faire un sanglant affront à quelqu'un, *Hazer una grande afrenta à alguno.*
Affronté, *Afrentado.*
Il a été affronté, *Fuè afrentado.*
Elle a été affrontée, *Fuè afrentada.*
Affronter, attaquer avec hardiesse, avec intrepidité, *Acometer con denuedo à alguno.*
Affronter la mort, *Despreciar la muerte.*
Affronter quelqu'un, *Afrentar à alguno.*
Affronteur, m. *Afrentador*, *m. el que afrenta.*

AFI

Afin, cette particule marque la fin pour laquelle on fait quelque chose; elle a deux regimes, l'un avec *que* & le subjonctif, & l'autre avec la preposition *de* & l'infinitif, *à fin.*
Afin que, *Para que*, *à fin que.*
Afin de, *Para.*

AFR

Africain, né en Afrique, *Africano.*
Africaine, née en Afrique, *Africana.*
Les Africains, *Los Africanos.*
Les Africaines, *Las Africanas.*
Afrique, une des quatre parties du monde. *Lat* Africa. *Africa, una de las quatro partes del mundo.*

AFU

Afublé, *Areboçado.*
Afubler, couvrir, enveloper la tête de quelque habillement, *Areboçar.*
Afût, m. machine de bois pour soutenir le canon & pour le faire rouler, *Afuste*, *m.*
Afut, terme de chasse, l'endroit où l'on se place pour attendre le gibier, *acechança*, ô *acechanza*, *f*
Etre à l'afut, être au guet, *Estar en acechanza.*
Afûtage, m. la fourniture de toutes sortes d'outils necessaires, *Mangos para todo genero de herramienta.*
Afûter un canon, le mettre en état de tirer, *Encavalgar una pieza de artilleria.*
Afûter un outil, *Poner un mango à una herramienta.*
Afûté, *Enmangado.*

AGA

Aga, m. c'est un Colonel qui commande un regiment de Janissaires qui servent le Turc, *Aga*, *m. es un Coronel de los Gènizaros que sirven en el exército del Turco.*
Agace, f. sorte de pie, *Picaça*, ô *picaza*, *f.*
Agacement, m. *Dentera*, *f.*
Agacer les dents, leur causer un engourdissement, *Dar dentera.*
Agacer, provoquer, irriter, *Provocar*, *irritar.*
Agades, petite ville d'Afrique. *Lat.* Agades. *Agades*, *pequeña villa de Africa.*
Agades, Roiaume d'Afrique dans le Païs des Negres. *Lat.* Agades. *Agades*, *Reyno de Africa en la tierra de los Negros.*
Agadés, ville capitale du Roiaume de ce nom, au Païs des Negres. *Lat.* Agades. *Agades*, *ciudad capital del Reyno del mismo nombre*, *en tierra de Negros.*
Agag, ville d'Ethiopie. *Lat.* Agaga. *Agaga*, *villa de Ethiópia.*
Agan, ou Pacan, Ile de l'Archipel de Saint Lazare, dans l'Ocean Oriental. *Lat.* Agana & Pagana. *Agana*, ô *Pagana*, *Isla del Archipiélago de San Làzaro*, *en el Oceano Oriental.*
Agareniens, ou Agaréens, peuples de l'Arabie heureuse, qui se rendirent celebres sous l'Empire de Trajan. *Lat.* Agareni. *Agarenos*, *pueblos de la Aràbia dichosa*, *celebres durante el Imperio de Trajano.*
Agaric, m. certaine drogue, *Agarico*, *m.*
Agate, f. sorte de pierre precieuse, *Agata*, *f. piedra preciosa.*
Agathe, nom propre de femme, *Agata.*
Agay, port de mer de France en Provence. *Agay*, *puerto de mar de Francia en Provença.*

AGD

Agde, ville Episcopale de France, dans le bas Languedoc. *Lat.* Agatha *Agde*, *ciudad Obispal de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*
Agdesinde, petit Païs de Norwegue. *Lat.* Agatha. *Agdesinda*, *pequeño Pays de Noruega.*

AGE

Age, m. la durée ordinaire de la vie, *Edad*, *f.*
Age, le tems qu'il y a qu'un homme ou un animal est en vie, *Idem.*
Quel âge a cet homme? *Que edad tiene este hombre?*
Bas âge, jeune âge, âge tendre, *Tierna edad.*
Age viril, âge de discretion, âge de raison, *Edàd de discrecion.*
Age d'adolescence, c'est l'âge qui suit immediatement l'enfance, c'est-à-dire depuis quatorze jusqu'à quinze ans, *Edad de adolecencia.*
La fleur de l'âge. *La flor de la edad.*
Etre hors d'âge d'avoir des enfans, *No poder engendrar mas por su crecida edad.*
Il est en âge de gagner sa vie, *Tiene bastante edad para gañar su sustento.*
Etre en âge nubile, ou en âge de se marier, *Estar en edad de casarse.*
Age, majorité, *Mayoria*, *f.*
Il ne peut pas vendre son bien, il n'est pas en âge, *No tiene bastante edad para vender su hazienda.*
Un homme entre deux âges, *Hombre de mediána edad.*
L'âge ou le siecle d'or, *Edad de oro.*
Age de fer, *Edad de yerro.*
Agé, *Anciano.*
Il est âgé de vingt ans, *Tiene veynte años.*
Agen, ville Episcopale de France en Guyenne. *Lat.* Agenno. *Agen*, *ciudad de Francia en Guiéna.*
Agence, f. emploi d'Agent, *Agéncia*, *f.*
Agencé, arrangé, *Puesto en orden.*
Agencement, m. *Compostura*, *f.*
Agencer, arranger, mettre en ordre, *Componer*, *poner en orden.*
Agenois, Province de France dans la Guienne. *Lat.* Aginnensis. *Agenoes*, *Provincia de Francia en la Guiena.*
Agenouillé, *Arrodillado.*
Il est agenouillé, *Està arrodillado.*
Elle est agenouillée, *Està arrodillada*
S'agenouiller, se mettre à genoux, *Arrodillarse.*
Agent, m. celui qui fait les affaires d'un Prince, d'une Communauté, d'un Regiment, &c. *Agente*, *m.*
Ager, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Agera. *Ager*, ô *Agera*, *pequeña villa de España.*

en Cataluña.

AGI

Agia-Sarai, ville située sur la côte de la mer Caspienne. *Agia-Sarai, villa situada en la costa del mar Caspio.*

Agile, leger, dispos, *ágil.*

Il est agile, elle est agile, *Es ágil.*

Agilement, avec agilité, *Agilmente, con agilidad.*

Agilité, f. souplesse de corps, *Agilidad, f.*

Agiomana, petite ville de la Turquie dans la Macedoine. *Lat* Tozone. *Agiomana, pequeña villa de Turquia en Macedónia.*

Agir, faire quelque chose, être dans l'action, *Obrar.*

Agir de concert avec quelqu'un, *Obrar de mancomun.*

Agir en ami, *Obrar como amigo.*

Agir bien avec quelqu'un, *Obrar bien con alguno.*

Agir contre quelqu'un, *Obrar contra alguno.*

Il s'agit, il est question, *La question es.*

De quoi s'agit-il? *En que consiste? de que se trata?*

Il ne s'agit pas de peu de chose, *Importa mucho.*

Il ne s'agit pas de cela, *No consiste en esso.*

Il s'agit de votre vie, *Le importa à usted la vida.*

Agissant, *Diligente.*

Il est agissant, elle est agissante, *Es diligente.*

Ils sont agissants, Elles sont agissantes, *Son diligentes.*

Agisymba, ville du Roiaume de Congo en Ethiopie. *Lat.* Agysimba. *Agysimba, villa del Réyno de Congo en Ethiópia.*

Agitation, f. *Agitacion, f.*

Agité, *Agitado.*

Etre agité, *Estàr agitado.*

Il est agité, *Està agitado.*

Elle est agitée, *Està agitada.*

Ils sont agitez, *Estàn agitados.*

Elles sont agitées, *Estàn agitadas.*

Agiter, *Agitar.*

AGL

Agla, petite ville de Barbarie dans le Roiaume de Fez. *Lat.* Agla. *Agla, pequeña villa de Barbaria en el Réyno de Fez.*

AGN

Agneau, m. le petit d'une Brebis, *Cordéro, m.*

De l'agneau, *ou* chair d'agneau, *Cordero, carne de cordero.*

Agneler, mettre bas, en parlant de la brebis, *Parir un cordero.*

Agnelet, m. petit agneau, *Corderillo, m.*

Agnes, nom propre de femme, *Inès, nombre de muger.*

Agno, *ou* Clanio, petite riviere du Roiaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat.* Clanius. *Agno, ô Clanio, rio del Réyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*

Agnus, *ou* Agnus Dei, m. Cire benite par le Pape sur laquelle est imprimée la figure d'un agneau ou quelque autre image de pieté, *Agnus Dei, m.*

Agnus-castus, m. sorte d'arbrisseau *Agnocasto, m.*

AGO

Agola, ville d'Ethiopie dans l'Abissinie. *Lat.* Agola. *Agola, villa de Ethiópia en la Abissinia.*

Agonie, f. dernier combat de la nature contre la mort, *Agonía, f.*

Etre à l'agonie, *Estàr agonizando.*

Agonisant, *Agonizante, m. el que està agonizando.*

Agonisant, étant à l'agonie, *Agonizando.*

Agoniser, être à l'agonie, *Agonizar.*

Agout, riviere de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Agostus. *Agoto, rio de Francia en la Lengua-de-oca superior.*

AGR

Agra, Roiaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Agra. *Agra, Réyno del Imperio del gran Mogol.*

Agra, ville capitale du Roiaume de ce nom. *Lat.* Agra. *Agra, ciudad principal del Réyno del mismo nombre.*

Agraffe, f. petit crochet, *Corchete, ô broche, m.*

Agraffer, atacher avec une agraffe, *Abrochar.*

Agraffé, *Abrochado.*

Agram, ville de Hongrie dans l'Esclavonie, sur la Save. *Lat.* Yagrabia. *Agram, villa de Hungria en la Esclavonia, sobre el rio Sava.*

Agramont, petite ville d'Espagne dans la Catalogne *Lat.* Agramontium. *Agramonte, pequeña villa de España en Cataluña.*

Agrandi, *Engrandecido.*

Agrandir, *Engrandecer.*

S'agrandir, *Engrandecerse.*

S'agrandissant, *Engrandeciendose.*

Agrandissement, m. *Engrandecimiento, m.*

Agravé, *Agravado.*

Agraver, *Agravar.*

Agréable, qui agrée, qui plaît, *Agradable.*

Etre agreable, *Ser agradable.*

Il est agreable, elle est agreable, *Es agradable.*

Ils sont agreables, elles sont agreables, *Son agradables.*

Tres-agreable, *Muy agradable.*

Une odeur agreable, *Olor agradable.*

Agréablement, d'une maniere agréable, *Agradablemente.*

Agreda, ville d'Espagne dans la vieille Castille, sur la frontiere d'Aragon *Lat* Agreda. *Agreda, villa de España en Castilla la vieja en la frontera de Aragon.*

Agreda, ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Agreda. *Agreda, villa de la América Meridional.*

Agréé, trouvé bon, aprouvé, *Aprovado.*

Agréé, receu favorablement, *Aceptado.*

Agréer, recevoir favorablement, *Aceptar.*

Agréer, trouver bon, aprouver, *Aprovar.*

J'agrée votre excuse, *Acepto la desculpa que usted dà.*

Le Roi l'a agréé, *El Rey lo aprovò.*

Agréer, plaire à quelqu'un, *Agradar à alguno.*

Cela ne m'agrée pas, *Esso no me agrada.*

Agregation, f. *Agregacion, f.*

Agregé, *Agregado.*

Agreger, *Agregar.*

Agrément, m. aprobation, consentement, *Aprovacion, f.*

Il a obtenu l'agrément de la Princesse pour cette charge, *Consiguiò la aprovacion de la Princessa para esse puesto.*

Agrément, qualité par laquelle quelque chose plaît, *Agrado.*

Agresseur, m. celui qui attaque le premier, *Agresor, m.*

Agreste, rustique, grossier, *Agreste, rústico.*

Agri, riviere du Roiaume de Naples dans la Basilicata. *Lat.* Agrius. *Agri, rio del Réyno de Napoles en la Basilicata.*

Agria, ville de la haute Hongrie, sur la riviere d'Agria; elle a une forte Citadelle nommée Erla. *Lat.* Agria. *Agria, villa de la alta*

alta Ungria, situada sobre el rio Agria, con una fuerte Ciudadela que se llama Erla.

Agriculture, f. l'art de cultiver la terre, *Agricultura, f.*

S'agrifer, s'atacher avec les grifes, *Agarrarse con las uñas.*

S'agrifer, s'atacher avec les mains à quelque chose, *Agarrarse.*

Agrigan, Ile de l'Ocean Oriental en Asie. *Agrigan, Isla del mar Oceano Oriental en Asia.*

Agrimoine, f. sorte de plante, *Eupatorio, Gaseri, ô Gaseti, m.*

Agriomela, riviere de la Grece. *Lat.* Sperchius. *Agriomela, rio de la Grécia.*

Agriote, f. sorte de cerise aigre, *Guinda ágria, f.*

Agripaume, f. plante qui ressemble à l'ortie, *Agripalma, f.*

Agriper, voiez Griper.

AGU

Aguas, la Province de los Aguas, païs de l'Amerique Meridionale *Aguas, Provincia de los Aguas, Pays de la América Meridional.*

Agueda, riviere d'Espagne dans l'Estremadura. *Lat.* Aminium *Agueda, rio de España en Estremadura.*

Agueri, fait aux travaux de la guerre, *Hecho à las armas, acostumbrado à la guerra.*

Aguerir, acoutumer aux fatigues, *ou* aux fonctions de la guerre, *Hazer à las armas, acostumbrar à la guerra.*

Aguet, m. *Acechança, f.*

Etre aux aguets, *Estar en acechança.*

Aguilar de Campo, petite ville d'Espagne dans la vieille Castille, sur la frontiere de l'Asturie de Santillane. *Lat.* Agularia Campestris. *Aguilar de Campo, pequeña villa de España en Castilla la Vieja, en la frontera de la Astúria de Santillana.*

Agulha, Ile d'Afrique dans l'Ocean Ethiopien. *Lat.* Acus. *Agulha, Isla de Africa en el mar Oceano de Ethiópia.*

Agurande, ville de France dans le Duché de Berry. *Aguranda, villa de Francia en el Ducado de Bery.*

Agusta, ville de Sicile, petite, mais forte. *Lat.* Augusta. *Agusta, villa de Sicilia, pequeña, pero fuerte.*

AHA

Ah! Interjection qui marque la joie, la douleur, l'admiration, l'amour, &c. suivant la difference des sujets, *áy.*

Ahaner, avoir bien de la peine en faisant quelque chose, *Afanar.*

Ahassa, ville d'Arabie. *Ahassa, villa de Arábia.*

AHE

Aheurté, obstiné, opiniâtré, *Obstinado.*

Aheurté à son opinion, *Obstinado en su opinion.*

Aheurté dans ses desseins, *Obstinado en sus desinios.*

S'aheurter, s'opiniâtrer, s'obstiner, *Obstinarse.*

S'aheurter à son opinion, ne vouloir point démordre, *Persistir en su opinion, estar siempre en sus trezes.*

Ils s'étoient aheurtez à vaincre ou à mourir, *Estavan resueltos à vencer ó morir.*

Ahi, interjection de douleur, *áy.*

Ahlen, petite ville d'Allemagne dans la Suabe. *Lat.* Alena. *Alena, pequeña villa de Alemánia en la Suébia.*

AHU

Ahuaz, ville de Perse. *Lat.* Ahuasa. *Ahuaza, villa de Persa.*

Ahun, petite ville de France. *Lat.* Agedunum *Ahun, pequeña villa de Francia.*

Ahuys, ville de Suede dans la Province de Bleking. *Lat.* Ahusa. *Ahuys, villa de Suecia en la Provincia de Blequingue.*

AJA

Ajajoni, petite ville de l'Asie Mineure *ou* de la Natolie *Lat.* Villa Sancti Joannis. *Ajajuni, villa de la Asia Menor, ô de la Natólia.*

Ajambée, f. *Passo, m.*

Faire de grandes ajambées, *Dar grandes passos.*

Ajamber, faire un ou plusieurs grands pas, *Dar uno ó diversos grandes passos.*

Aiant, *Aviéndo, teniendo.*

Aiant mangé, *Aviendo comido.*

Aiant dormi, *Aviendo dormido.*

Aiant joué, *Aviendo jugado.*

Aiant gagné, *Aviendo ganado.*

Aiant perdu, *Aviendo perdido.*

Aiant de l'argent, *Teniendo dinero.*

Ajazze, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Adjacium *Ajaza, villa de Itália en la Isla de Corsa.*

Ajazze, petit Golfe de la mer Mediterranée. *Lat.* Adjacii sinus. *Ajaza, pequeño Golfo del mar Mediterraneo.*

Ajazzo, ville de la Natolie. *Ajazo, villa de la Natólia.*

AIC

Aichstet, ville d'Allemagne dans le cercle de Franconie. *Lat.* Aistadium Quercopolis *Aichstet, villa de Alemánia en el circulo de Francónia.*

AID

Aidant, Dieu aidant, *ou* avec l'aide de Dieu, *Con ayúda de Dios.*

Aidant son ami, *Ayudando à su amigo.*

Aide, f. assistance, *Ayuda, assistencia, f.*

Crier à l'aide, *Pedir ayuda.*

Apeller Dieu à son aide, *Pedir à Dios que le ayude.*

Aide, m. celui qui soulage quelqu'un dans son emploi, *Assistente, m.*

Aide à masson, *Peon de albañil, m.*

Aide de cuisine, *Galopin de cozina, m.*

Aide de Camp, *Ayudante de un Teniente General. m*

Aide Major, *Ayudante de Sargento mayor, m*

Aide, Eglise, *ou* Chapelle bâtie pour la commodité de ceux qui sont trop éloignez de l'Eglise Paroissiale, *Ayuda de Parróquia.*

Aides, f au pluriel, *Subsidios, m.*

Aidé, secouru, *Ayudado*

Aider, assister, secourir, *Ayudar, assistir, socorrer.*

Aider quelqu'un, *ou* aider à quelqu'un, *Ayudar à alguno.*

Aidez moi, *Ayudeme usted.*

Je vous aiderai. *Ayudaré à usted.*

Voulez-vous m'aider? *Quiere usted ayudarme?*

S'aider, *Ayudarse.*

S'aider, *ou* s'entr'aider l'un l'autre, *Ayudarse el uno al otro, de quando en quando*

S'aider de quelque chose, s'en servir, *Echar mano de alguna cosa para servirse de ella*

Il ne peut pas s'aider de la main droite, il en est perclus, *No puede servirse de la mano derecha, por que la tiene baldada.*

Aidindi, Province de la Natolie. *Lat.* Aidinelli. *Aidindi, Provincia de Natólia.*

AJE

Ajello, petite ville du Roiaume de Naples, sur une montagne dans la Calabre Citerieure. *Lat.* Thyella. *Ajelo, pequeña villa del Réyno de Napoles, sobre una montaña en la Calábria Citerior.*

Aieul, m. *Agúelo, ô abúelo.*

Aieule, f. *Agúela, ô abuela, f.*

AIG

AIGLE, ville de France en Normandie. *Lat.* ad Aquilas. *Aquila, villa de Francia en Normandia.*

Aigle, c. le plus grand & le plus fort de tous les oiseaux de proie, *Aguila, f*

Les Aigles Romaines, les Enseignes des Legions Romaines, *Las aguilas Romanas; cada legion de los Romanos llevava una aguila por insignia, por esta razon llamavan à las legiones, Aguilas Romanas.*

Aiglon, m. le petit de l'aigle, *Aguilucho. m*

Aigre, qui a de l'aigreur, *ou* de l'acidité, *Agrio, acedo.*

Ce vin est aigre, *Este vino es àgrio.*

Cette pomme est aigre, *Esta mançana es àgria.*

Aigre-doux, *Agrio-dulce.*

Paroles aigres, *Palabras asperas.*

Aigre de cidre, boisson qu'on fait avec du citron & du sucre. *Agrio de cidra*

Aigrement, rudement, dans un sens figuré, *Asperamente.*

Reprendre quelqu'un aigrement, *Reprehender à alguno asperamente.*

Aigremoine, *voiez* Agrimoine.

Aigret, qui est un peu aigre, *Agrete.*

Aigretes, f. bouquet de plumes, d'une aigrette, *Martinetes, m. Garçotas. f.*

Aigrette d'eau, *Garçota, garça pequeña, f.*

Aigreur, f. goût de ce qui est aigre, *Agrura, f.*

Aigri, *Avinagrado.*

Le vin est aigri, *El vino està avinagrado.*

Aigrir, faite devenir aigre, *Avinagrar.*

Aigrir, irriter, *Irritar.*

Il est aigri, *Està irritado.*

Elle est aigrie, *Està irritada.*

S'aigrir, devenir aigre, *Avinagrarse.*

Aigu, qui se termine en pointe, *Puntiagudo.*

Il est aigu, *Es puntiagudo.*

Elle est aiguë, *Es puntiaguda.*

Accent aigu, terme de Grammaire, *Accento agudo que se pone sobre una letra para la pronunciacion.*

Aiguade, f. terme de Marine, provision d'eau douce, *Aguada, f.*

Faire aiguade, *Hazer aguada.*

AIGUEBELLE, ville de Savoie. *Lat.* Aquabella. *Aguabela, ciudad de Savoya.*

Aigue Marine, f. espece de pierre precieuse de la couleur de la mer, qui naît le long de ses côtes vers l'Orient, & reçoit sa couleur de son flux & reflux, *Verdemar, f. piedra preciosa que nace en las orillas de la mar, y que es de la color del agua de la mar.*

AIGUESMORTES, petite ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Aquæ-mortuæ. *Aguamuerta, ciudad de Francia en Lengua-de-oca.*

AIGUE-PERSE, ville de France. *Lat.* Aqua-Spersa. *Agua-Persa. villa de Francia.*

Aiguiere, f. pot à l'eau, *Aguamanil, m.*

Aiguille, f. petite verge de fer aiguë à un bout, & percée à l'autre, dont on se sert pour coudre, *Aguja, f.*

Aiguille à berger, sorte d'herbe, *Aguja, f. un género de yerva.*

Aiguille d'emballeur, *Almarada, f.*

Aiguille de tête, dont les femmes se servent pour se coifer, *Partidor del cabello, m.*

Aiguille de Cadran, *Mano del relox f.*

Aiguille de Montre, *Idem.*

Aiguille de fleau de balance, *ou* de trebuchet, *Fiel del peso. m.*

Aiguille, f. poisson de mer, *Aguja-paladar, f. pescado.*

Aiguille aimantée, aiguille marine, *Aguja de marear.*

Aiguillée de fil, f. *Hebra de hilo, f.*

Aiguiller, m. l'ouvrier qui fait des aiguilles, *Alfilero, m. que haze alfileres y agujas.*

Aiguillette, f cordon, ruban, tissu ferré par les deux bouts qui sert à atacher, *Agujeta, f.*

Fer d'aiguillette, *Herrete, m.*

Aiguilletter, atacher avec des aiguillettes, *Atacar.*

Aiguillier, m. étui à aiguilles, *Estuche de agujas, m.*

AIGUILLON, petite ville de France en Guienne. *Lat.* Aiguillionum. *Eguillon, villa de Francia en Guiena.*

Aiguillon, m. *Aciate, aguijon, m.*

Aiguillon d'un bouvier, *Aguijon, m.*

Aiguillonner, *Aguijonear.*

Aiguillonné, *Aguijoneado.*

Aiguisant, *Amolando, aguzando.*

Aiguisant un couteau, *Amolando un cuchillo.*

Aiguisé, *Amolado, aguzado.*

Le couteau est aiguisé, *El cuchillo està amolado, aguzado.*

Aiguiser, *Amolar, aguzar.*

Aiguiser un couteau, *Amolar un cuchillo.*

Aiguiser la pointe d'un poinçon ou d'autre chose, *Aguzar la punta de un punçon ô de otra cosa.*

AIL

Ail, m. plante de la nature de l'oignon, & dont l'odeur est tres-forte, *Ajo, m.*

AILA, petite ville de l'Arabie. sur la côte de la mer rouge. *Lat.* Ælana. *Aila, villa de Aràbia, en la costa del mar Bermejo.*

Aile, f. partie de tout ce qui vole, *Ala, f.*

Batre les ailes, *Aletar, sacudir las alas.*

Les ailes d'un moulin à vent, *Aspas de un molino de viento, f.*

Les ailes d'une armée, *Los costados, ô los cuernos de un exército, m.*

Les ailes d'un batiment, *Los lados de un edificio, m.*

Ailé, qui a des ailes, *Alado, que tiene alas.*

Aileron, m. petite aile, *Alilla, f.*

Aileron de poisson, les nageoires de quelques poissons, *Xetas, ô alas de un pez, f.*

Ailerons du nez, *Son los dos lados de la punta de la nariz.*

Ailette de soulier, terme de Cordonnier, *Fuerza del çapato, f. es una tira de cuero que el çapatero pone à cada lado del çapato, por adentro.*

Ailleurs, *à otra parte, en otra parte.*

Aller ailleurs, *Ir à otra parte.*

Etre ailleurs, *Estàr en otra parte.*

D'ailleurs, *De otra parte.*

AIM

Aimable, digne d'être aimé, *Amable, digno de ser amado.*

Il est aimable, elle est aimable, *Es amable.*

La vie est aimable, *La vida es amable.*

Aimant, *Amando.*

Aimant sa femme, *Amando à su muger.*

Aimant, m. pierre qui atire le fer, *Piedra yman, f.*

Aimé, *Amado.*

Il est aimé, *Es amado.*

Elle est aimée, *Es amada.*

Ils sont aimez, *Son amados.*

Elles sont aimées, *Son amadas.*

Aimer, avoir de l'affection pour

un objet, *Amar.*

Qui aime Bertrand, aime son chien, *Quien bien quiere à Beltran à su can regala.*

Aimer quelque chose, y prendre plaisir, *Hallar gusto en alguna cosa.*

Il aime le jeu, il aime à jouër, *Es aficionado al juego.*

Aimer quelqu'un, *Amàr à alguno.*

Aimer une femme, *Amàr una muger.*

J'aime Marie, *Amo à Maria.*

Aimer Dieu, *Amàr à Dios.*

Aimer son prochain, *Amàr à su próximo.*

Il aime ses enfans, *Ama à sus hijos.*

Il a beau à l'aimer, *Por mas que la ame.*

Elle a beau à l'aimer, *Por mas que le ame.*

Se faire aimer, gagner l'affection de tout le monde, *Grangear las voluntades de todos.*

Aimer mieux une chose qu'une autre, la lui preferer, *Querer mas una cosa que otra.*

Il aime mieux danser que chanter, *Mas quiere baylar que cantar.*

S'aimer, *Amarse.*

S'entr'aimer, s'aimer reciproquement, *Amarse reciprocamente.*

Aimoragie, voiez Hemorragie.

AIN

Ain, riviere de France *Lat.* Idanus. *Ain, rio de Francia.*

Aine, f. partie du corps humain, *Ingle, f.*

Aîné, le premier né des enfans d'un même pere, *ou* d'une même mere, *Hijo primogénito, hija primogénita.*

Le fils aîné, *El hijo mayor.*

La fille aînée, *La hija mayor.*

Il est mon fils aîné. *Es mi hijo mayor.*

L'aîné de deux freres, *El mayor de los dos hermanos.*

Aînesse, f. primogeniture, priorité d'âge, *Primogenitura, f.*

Droit d'aînesse, *Derecho de primogenitura.*

Ainsa, petite ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Ainsa. *Ainsa, villa del Réyno de Aragon.*

Ainsi, en cette maniere, *Assi, nasi.*

Faites-le ainsi, *Hagalo usted assi.*

Est-ce ainsi que vous étudiez? *Estúdia usted de essa manera?*

Il est ainsi, *Assi es.*

Ainzia, petit Païs de l'Ecosse Septentrionale. *Lat.* Ainzia *Ainzia, pequeño Pays de la Escocia Septentrional.*

AJO

Ajoindre, voiez Adjoindre.

Ajomama, petite ville de la Romelie dans la Macedoine. *Lat.* Torone. *Ajomama, villa de la Romélia en Macedonia.*

Ajomama, Golfe de l'Archipel dans les côtes de la Macedoine. *Lat.* Toronicus Sinus. *Ajomama, Golfo del Archipiélago en las costas de la Macedonia.*

Ajouré, terme de blason, ouvert, qui a une ouverture, *Abierto, qui tiene una abertura.*

Ajourné, ajournée, *Emplazado, emplazada.*

Ajourner, *Emplazar.*

Ajoûtant, *Añadiendo.*

Ajoûté, ajoûtée, *Añadido, añadida.*

Ajoûter, *Añadir.*

AIR

Air, m. celui des quatre Elemens qui environne l'eau & la terre, *áyre, m. uno de los quatro Elementos.*

Air sain, bon air, *áyre sano, buen áyre.*

Prendre l'air, *Tomar el áyre.*

à l'air, à découvert, *al áyre.*

En l'air, sans fondement, en vain, *En el áyre, sin fundamento.*

Donner de l'air à un tonneau, *Dar áyre à un tonel.*

Un homme de bel air, *Hombre ayroso.*

Vous verrez de quel air il vous parlera. *Usted verà con que tono le hablerà.*

Danser de bon air, *Baylar con gracia.*

Il se donne de grands airs, *Es muy presumido.*

Avoir un air de qualité, avoir l'air grand, *Tener buen aspecto.*

D'un air riant, *De una manera risueña.*

Air, ce qui resulte de tous les traits du visage, harmonie des parties du visage, *Buena gracia.*

Avoir l'air de quelqu'un, lui ressembler du visage, *Parecerse à alguno en la cara.*

Air de vent, terme de Marine, trait de vent, rumb de vent, *ou* pointe de compas, est un des 32. vents, *Rumbo de viento.*

Air, terme de musique, chanson notée, *Tono, m.*

Air nouveau de musique, *Nuevo tono.*

Airain, m. espece de cuivre, *Arambre, m.*

Aire, ville de France dans la Gascogne située sur la riviere d'Adour. *Lat.* Aturium. *Altara, ciudad de Gascuña sobre el rio Adour.*

Aire, ville des Païs-bas dans l'Artois, sur la riviere de Lis. *Lat.* Aria. *Eres, ô Ayres, ciudad del Pays-baxo en el Condado de Artois sobre el rio Lis.*

Aire, f. place où la terre est unie & batue, *Planta para edifiar.*

Aire d'une Grange, aire à batre les grains, *Eras, lagar adonde se trilla el grano.*

Aire, nid d'oiseau de proie, *Nido de ave rapiña, m.*

Aire, terme d'architecture, c'est l'espace du contenu entre les murs *Es el espacio que ay entre las paredes de dos casas.*

Aire, *ou* couronne qui paroît autour des astres, *Corona del Sol, ô de la Luna; circulo al rededor del Sol, ô de la Luna.*

Airer nicher en parlant des Faucons & des Vautours, *Hazer su nido.*

AIS

Ais, m. Planche de bois. *Tabla, f.*

Aise, qui a de la joie, qui est content, *Alegre, contento, gustoso, gozoso.*

Je suis bien aise de vous voir en bonne santé. *Me huelgo de ver à usted con salud.*

Je suis bien aise de ce mariage, *Me huelgo de este casamiento*

Vous ne serez pas bien aise que je vous dise la verité, *Usted no se holgerà que yo lo diga la verdad*

Aise, f. contentement, sentiment de joie, *Alegria, f. contento m.*

Etre à son aise. *Estar à su gusto.*

On n'a pas toutes ses aises en ce monde. *No se tiene en este mundo todo lo que se dessea.*

Prendre ses aises, *Tomar su comodidad.*

Chercher ses aises, *Buscar su comodidad*

Etre à son aise, avoir du bien, être riche, *Ser rico*

Vivre à son aise, *Vivir descansadamente*

Les voilà bien à leur aise, *Ya se an hecho ricos.*

A l'aise, commodément, facilement, sans effort, *Con comodidad descansadamente*

Aise, loisir, *Espacio de tiempo. lugar.*

Vous ferez cela à votre aise, à votre

loisir, sans vous presser, *Usted lo harà quando tenga lugar, usted lo harà despacio.*

Aisé, facile *Fácil.*

Il est ai é. *Es fácil.*

Aisé, commode, *Cómodo.*

Un carosse aisé, *Un coche cómodo.*

Un homme aisé à se fâcher, qui se fâche aisément, *Hombre que se enoja por cosas leves.*

Aisément, facilement, *Fácilmente.*

AISNE, riviere de France. *Lat.* Axona. *Axona rio de Francia.*

Aisele, f. le dessous de la jointure du bras avec l'épaule, *Sobaco, m.*

Aissieu. m piece de bois ou de fer, passant dans le moyeu des rouës des voitures roulantes, *Exe, m.*

AJU

Ajudicataire, ajudication, *voiez* Adjudicataire, adjudication.

Ajuger voiez Adjuger.

Aj stant, *Ajustando.*

Ajusté. *Ajustado.*

Tout est ajusté *Todo està ajustado*

Ajustement m action par laquelle o rend juste, *Ajustamiento, m.*

Ajuste ent, acommodement, *Ajuste, acomodamiento, m.*

Ajuster. rendre un poids, ou une mesure juste, *Ajustar.*

Ajuster une balance. *Ajustar un peso*

Ajuster, acorder, reconcilier, *Poner en p z à los que estan discordes.*

S'ajuster, s'accommoder, *Ajustarse, acomodarse.*

S'ajuster, se parer, *Componerse, adornarse.*

Ajustoir, m. petite balance dont on se sert à la Monnoie, *Pesito de que se sirven en la casa de la moneda, para dar el peso à las monedas.*

AIX

AIX, ville de France, capitale de Provence. *Lat.* Aquæ Sextiæ. *Esse, ciudad de Francia, capital de Provença.*

AIX, ville de la Savoie situé près du Lac de Bourgel. *Lat.* Aquæ Gratianæ. *Esse, villa de Saboya cerca del Lago llamado Burgel.*

AIX-LA-CHAPELLE, ville libre & Imperiale de la basse Allemagne. *Lat.* Aquisgranum. *Tisgrana, ò Aquisgrana, ciudad libre y Imperial de la baxa Alemània.*

AIZ

AIZU, Province du Japon dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Aizna. *Aizu, Provincia del Japon en la Isla de Niphon.*

AKERHUYS, petite ville de Norwegue. *Lat.* Acherhusia. *Akerhuys, villa de Norvega.*

AKERSONDT, petite Ile de Norwegue. *Lat.* Achersunda. *Akersunda, pequeña Isla de Norvega.*

AKI

AKIL, les Iles d'Akil, ce sont deux petites Iles d'Irlande. *Lat.* Achiliæ. *Akil, las Islas de Akil, son dos pequeñas Islas de Irlanda.*

AKL

AKLATH, ville de l'Armenie. *Aklath, villa de Armènia.*

AKM

AKMIN, ville d'Egypte. *Akmin, villa de Egypto.*

ALA

ALABA, Roiaume d'Afrique dans l'Ethiopie. *Alaba, Réyno de Africa en Ethiópia.*

ALADULI, Province de la Natolie dans la Turquie. *Lat.* Aladulia. *Aladuli, Provincia de la Natólia en Turquìa.*

ALAGON, riviere d'Espagne dans le Roiaume de Leon & dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Alagonius. *Alagon, rio de España en el Réyno de Leon y en la Provincia de Estremadura.*

ALAGON, petite ville d'Espagne dans le Roiaume d'Aragon. *Lat.* Albabona. *Alagon, villa de España en el Réyno de Aragon.*

Alaigre, gai, dispos, *Alegre.*

Alaigrement, *Alegremente.*

ALAIS, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Alesia. *Alesia, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

Alaiter, nourrir de lait, donner à teter, *Dar la teta à un niño, amamantar una criatura.*

Alaité, *Amamantado, criado à la teta.*

Alambic, m. sorte de vaisseau qui sert à distiller, *Alquitára, f. alambique, m.*

S'alambiquer l'esprit de quelque chose, s'apliquer à une chose difficile, *Alambicarse el celebro.*

Alan, m. terme de Venerie, espece de Dogue dont il y en a de trois sortes, *Alano, m. perro de ayuda.*

ALAN, petite riviere d'Angleterre. *Lat.* Alanus. *Alan, rio de Ingalaterra.*

ALAN, ville de Perse dans la Province de ce nom *Lat.* Alanum. *Alan, villa de Persia, en la Provincia del mismo nombre.*

ALANDRIA, ville de Grece. *Lat.* Mæandria. *Alandria, villa de Grecia.*

ALANDT, Ile de la mer Baltique en Suede. *Lat.* Alandia. *Alanda, Isla del mar Báltico en Suecia.*

ALANGUER, ville d'Espagne dans le Roiaume de Portugal & dans l'Estremadure. *Alanguer, villa de España en el Reyno de Portugal y en Estremadura.*

Alarbes, certains Arabes établis dans la Barbarie, qui ne vivent que de brigandage; *Alarbes, ciertos Arabes establecidos en Barbaria, que viven con lo que hurtan.*

ALARCON, petite ville d'Espagne dans la Castille neuve. *Lat* Illarco. *Alarcon, villa de España en Castilla la nueva.*

Alarguer, terme de Marine, se mettre au large, s'éloigner de la côte, *Hazerse à la mar.*

Alarme, f. cri pour faire courir aux armes, ou Emotion causée par les ennemis, *Rebato, m. arma, f.*

Sonner l'alarme, *Tocar arma, tocar à rebato.*

Alarme, effroi, épouvante, *Espanto, temor, m.*

Alarmé, *Espantado, atemorizado.*

Il est alarmé, *Està espantado, està atemorizado.*

Elle est alarmée, *Està espantada, està atemorizada.*

Alarmer, donner l'alarme, causer de l'épouvante, *Atemorizar, espantar, amedrentar.*

ALARO. petite riviere du Roiaume de Naples dans la Calabre ulterieure. *Lat.* Sagra. *Alaro, rio del Réyno de Napoles en la Calábria ulterior.*

ALASCHEHIR, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Hypsus. *Alaschehir, villa de Turquia en Asia.*

ALATRI, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Alarium. *Alatri, villa de Itália en el Estado Eclesiástico y en la Campaña de Roma.*

ALAVA, Province d'Espagne, autrefois de la Navarre, ensuite de Biscaye, & à present de Castille la Vieille. *Lat.* Alva. *Alva, Provincia de España en Castilla la Vieja.*

ALAUTA, riviere de Turquie en Europe. *Lat.* Aluta. *Alauta, rio de Turquia en Europa.*

ALB

ALB, partie du Duché de Wirtem-

berg dans la Forêt noire. *Alba, parte del Ducado de Virtembergae en el Monte negro.*

Albanie, partie de la Turquie en Europe. *Lat.* Albania. *Albania, parte de la Turquia en Europa.*

Albano, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Albanum. *Albano, villa de Italia en el Estado Eclesiástico y en la Campaña de Roma.*

Albano, ou Monte-Albano, petite ville du Roiaume de Naples, dans la Basilicate. *Lat. Albano, ô Monte-Albano, villa del Réyno de Napoles, en la Basilicata.*

Albanois, qui est né en Albanie, *Albanès, nacido en Albània.*

Les Albanois, *Los Albanéses.*

Albanopoli, ville d'Albanie. *Lat.* Albanopolis. *Albanopolis, villa de Albània.*

Albarasin, ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Lobetum. *Albarazin, villa del Réyno de Aragon.*

Albâtre, m. marbre tendre d'une grande blancheur, *Alabastro, m.*

Albazin, ville de la Tartarie. *Lat.* Albazinum. *Albazin, villa de la Tartària.*

Albe, ville d'Italie dans le Montferrat. *Lat.* Alba Pompeia. *Alba, villa de Itàlia.*

Albe, ville d'Espagne dans le Roiaume de Leon. *Lat.* Alba. *Alba, ô Alba de Tormes, villa de España en el Réyno de Leon.*

Albegna, riviere d'Italie dans la Toscane. *Lat.* Albania. *Albegna, rio de Itàlia en la Toscana.*

Albejed, ville d'Asie. *Lat.* Albejeda. *Albejeda, villa de Asia.*

Albel, petite riviere des Grisons. *Lat.* Albula. *Albel, rio de los Grisones.*

Albemarle, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Albemala. *Albemaria, rio de la América Septentrional.*

Albenga, ville d'Italie dans la Republique de Génes. *Lat.* Albingaunum. *Albenga, villa de Itàlia en la Republica de Génova.*

Alberche, petite riviere d'Espagne dans la Castille neuve. *Alberche, rio de España en Castilla la nueva.*

Albe-Roiale, ville de la basse Hongrie. *Lat* Alba-Regalis. *Alba Real, villa de la Ungria inferior.*

Albert, nom propre d'homme, *Alberto.*

Albertine, nom propre de femme, *Albertina, nombre de muger.*

Alberton, petite ville d'Afrique dans le Roiaume de Barca. *Lat.* Paratonium. *Alberton, villa de Africa en el Réyno de Barca.*

Albi, ville presque ruinée dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Alba Marsorum. *Albi, villa casi arruynada en el Réyno de Napoles.*

Albigeois, Province de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Albigensis Tractus. *Albigès, Provincia de Francia en la Lengua-de oca superior.*

Les Albigeois, *Los Albigeses.*

Albistraverati, petite ville de la Natolie. *Lat.* Albosa. *Albistraverati, villa de la Natólia.*

Albona, petite ville de la Republique de Venise dans la Province d'Istrie. *Lat.* Albona. *Albona, villa de la República de Venecia, en la Provincia de Istria.*

Albona, petite riviere du Duché de Milan. *Lat.* Albuuea. *Albona, rio del Ducado de Milan.*

Alboran, petite Ile d'Afrique. *Lat* Erroris Insula. *Alboran, pequeña Isla de Africa.*

Alborg, ville du Roiaume de Danemarc. *Lat.* Alburgum *Alborga, villa del Réyno de Dinamarca.*

Albran, m. jeune canard sauvage, *Anadino, m.*

Albret, ville de France en Gascogne. *Lat.* Albretum. *Albrete, villa de Francia en Gascuña.*

Alburquerque, ville d'Espagne dans le Roiaume de Leon & dans la Province d'Estremadure, avec titre de Duché. *Lat.* Albuquercum. *Alburquerque, villa de España en el Réyno de Leon, y en la Provincia de Estremadura, con titulo de Ducado.*

Alby, ville Archiépiscopale de France dans le haut Languedoc. *Lat.* Abiga. *Alba-Agosta, ciudad Arçobispal de Francia en la Lengua-de-oca superior.*

ALC

Alcacer-do-Sal, ville de Portugal, dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Salacia, Alcarium Salinarum. *Alcacer-do-Sal, villa de Portugal, en la Provincia de Estremadura.*

Alcala de Guadaire, petite ville d'Espagne en Andalousie. *Lat.* Hienipa. *Alcala de Guadaira, villa de España en Andaluzia.*

Alcala de Henarés, ville & Université d'Espagne en la Castille nouvelle. *Lat.* Complutum. *Alcala de Henares, ciudad de España, adonde ây una Universidad.*

Alcaladie, Province du Roiaume de Fez dans sa partie Septentrionale. *Lat.* Alcaladia. *Alcaladia, Provincia del Réyno de Fez en su parte Septentrional.*

Alcala Roiale, petite ville d'Espagne en Andalousie. *Lat.* Alcala Regalis. *Alcala Real, ciudad de España en Andaluzia.*

Alcamo, ville de Sicile dans la Vallée de Mazare. *Lat.* Alcamus. *Alcamo, villa de Sicilia en el Valle de Mazara.*

Alcanizes, petite ville d'Espagne au Roiaume de Leon. *Lat.* Alcanitium. *Alcanizas, villa de España en el Réyno de Leon.*

Alcantara, petite ville d'Espagne dans l'Estremadure. *Lat.* Alcantara. *Alcantara, villa de España en Estremadura.*

Alcaraz, ville d'Espagne dans la nouvelle Castille. *Lat.* Alcaratium. *Alcaraz, villa de España en Castilla la nueva.*

Alcaudete, ville de l'Andalousie. *Lat.* Alcadeta. *Alcaudete, villa de Andaluzia.*

Alchabar, petite ville d'Asie. *Lat.* Circesium. *Alchabar, villa de Asia.*

Alchasir, ville d'Afrique. *Lat.* Berenice. *Alchasir, villa de Africa.*

Alchimie, f. prononcez alquimie, *Alquimia, f.*

Alcmar, ville des Provinces Unies dans la Hollande Septentrionale. *Alcmar, ciudad de Holanda.*

Alcolea, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Alcola. *Alcolea, villa de Andaluzia.*

Alcoran, m. livre qui contient la loi de Mahomet, *Alcoran, m. libro que contiene la ley de Mahoma.*

Alcove, f. endroit dans une chambre, ou l'on place d'ordinaire le lit, *Alcoba, ô alcova, f.*

Alcudia, petite ville de l'Ile de Majorque. *Lat.* Alcudia. *Alcudia, villa de la Isla de Mallorca.*

Alcyon, m. Oiseau fameux, on dit qu'il fait son nid au bord de la mer vers le milieu de l'hiver, & que pendant une quinzaine de

jours, qui est le tems qu'il met à faire ses petits, la mer demeure calme, *Alcyon, m. páxara marino.*

ALD

Aldigo, petite riviere de Lombardie. *Lat.* Aldegus. *Aldega, rio de Lombardia.*

Aldenbourg, petite ville du Duché de Holstein en Allemagne. *Lat.* Aldeburgum. *Aldenburga, villa del Ducado de Holstein en Alemània.*

ALE

Alegresse, f. joie qui éclate au-dehors, *Alegria, f.*

Alem, ou Alen, petite ville de Westphalie. *Lat.* Alena. *Alem, villa de Vesfália.*

Alenches, petite ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Alanca. *Alenca, villa de Francia en la Auverña superior.*

Alencontre, ou contre; il n'a guere d'usage qu'au Palais, *Encontrario.*

Aller alencontre de quelque chose, s'y oposer, *Ir contra alguna cosa.*

Alendorf, petite ville d'Allemagne, dans le Langraviat de Hesse-Cassel. *Lat.* Allendorfia. *Alendorso. villa de Alemània, en el Principado de Hesse-Cassel.*

Aléne, f. instrument de Cordonnier, *Lesna, f.*

Alenson, ville de France en Normandie. *Lat.* Aleneonium. *Alenzon, ciudad de Francia en Normandia.*

Alenstein, petite ville de la Prusse Roiale. *Lat.* Allenstenium. *Alenstein, villa de la Prussa Real.*

Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Transtagana Provincia. *Alentejo, Provincia de Portugal.*

Alenti, *Afloxado.*

Alentir, rendre plus lent, *Afloxar.*

S'alentir, *Afloxarse.*

Alentour, aux environs, *Al rededor.*

Alep, ville de Turquie en Syrie. *Lat.* Alepum. *Alepo, ciudad de Syria.*

Aler, ou Alre, riviere d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Allera. *Aler, ô Alre, rio de Alemània en la Saxonia inferior.*

Aleria, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Aleria. *Aleria, villa de Itàlia en la Isla de Corsa.*

Aleria, riviere de l'Ile de Corse. *Lat.* Rhocanus. *Aleria, rio de la Isla de Corsa.*

Alerion, m. terme de Blason, petit aigle dont il ne paroît ni bec ni piés, *Aguila sin pico ni piée.*

Alerte, vigilant, soigneux, *Vigilante, alerta.*

Ales, petite ville de Sardaigne. *Lat.* Lesa. *Ales, villa de Cerdeña.*

Alessano, ville de du Roiaume de Naples dans la Province d'Otrante. *Lat.* Alexanum. *Alessano, villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Otranto.*

Alessio, ville d'Albanie, *Lat.* Lissus. *Alessio, villa de Albània.*

Alesso, riviere d'Italie dans le Roiaume de Naples *Lat.* Alex. *Alesso, rio de Itàlia en el Réyno de Napolee.*

Alestroso, ville de Macedoine. *Lat.* Alectriopolis. *Alesteroso, villa de Macedònia.*

Alet, ville de France au bas Languedoc. *Lat.* Alecta. *Aleta, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

Alexandre, nom propre d'homme, *Alexandro.*

Alexandrie, ville Episcopale d'Italie dans le Duché de Milan. *Lat.* Alexandria Statie lorum. *Alexandria, ciudad Obispal de Itàlia en el Ducado de Milan.*

Alexandrie, petite ville de Pologne dans la Volhynie. *Lat.* Alexandria. *Alexandria, villa de Polònia en la Valhinia.*

Alexandrie, ville d'Egypte sur la Mediterranée. *Lat.* Alexandria. *Alexandria, ciudad de Egypto.*

Alexandrin, né à Alexandrie, *Alexandrino.*

Les Alexandrins, *Los Alexandrinos.*

Alezan, ou alzan, en parlant du poil d'un cheval, *Alazan.*

Un cheval alezan, ou alzan, *Cavallo alazan.*

ALF

Alfaques, petite ville de Barbarie dans le Roiaume de Tunis. *Alfaques, villa de Barbaria en el Réyno de Tunis.*

Alfeo, petite riviere de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Anapus. *Alfeo, ria de Sicilia en el Valle de Nata.*

ALG

Algarade, f. *Alboroto, m. algarada, f.*

Algarbes, Province du Roiaume de Portugal. *Lat.* Algarbia. *Algarbes, Provincia en el Réyno de Portugal.*

Algarria, Province d'Espagne dans la nouvelle Castille. *Lat.* Algarria. *Algarria, Provincia de España en Castilla la nueva.*

Algebre, f. espece d'Arithmetique universelle, *Algebra, f.*

Algebriste, m. qui sait l'algebre, *Algebrista, m.*

Alger, Roiaume & ville de Barbarie en Afrique. *Lat.* Algeria. *Argel, Réyno y ciudad en Africa.*

Algezira, ville d'Espagne en Andalousie. *Algezira, ciudad de España en Andaluzia.*

Algher, ou Alguer, ville Episcopale du Roiaume de Sardaigne avec un port de mer. *Lat.* Algerium, Algeria. *Algher, ô Alguer, ciudad Obispal y puerta de mar del Réyno de Zerdeña.*

ALH

Alhama, petite ville d'Espagne dans le Roiaume de Grenade. *Lat.* Alhama. *Alhama, ciudad de España en el Réyno de Granada.*

ALI

Ali, petite riviere du Roiaume de Naples, dans la Calabre ulterieure. *Lat* Allius. *Ali, rio de' Réyno de Napoles, en la Calàbria ulterior.*

Alibaluch, Ile de la mer Caspienne. *Lat.* Alibaluchia. *Alibaluca, Isla del mar Caspio.*

Alicante, ville & port d'Espagne sur les cotes du Roiaume de Valence *Lat.* Alicanta. *Alicante, ciudad y puerta de mar de España en la costa del Réyno de Valencia.*

Alicata, ville de Sicile, dans la Vallée de Noto. *Lat.* Leocata. *Alicata, villa de Sicilia, en el Valle de Noto.*

Alicur, Ile de la mer Mediterranée. *Lat.* Ericusa. *Alicur, Isla del mar Mediterrànea.*

Alidade, f espece de regle mobile sur le centre d'un astrolabe, d un demi cercle ou d'un quart de cercle gradué, *Albadida, f. regla de un astrolabio.*

Alienable, qui se peut aliener, *Enagenable.*

Il est alienable, *Es enagenable.*

Alienation, f. transport ou cession de possession, *Enagenamiento, m.*

Aliené, *Enagenado.*

Aliener, transporter à un autre la possession d'un bien, *Enaganar, traspassar alguna hazienda à otro.*

Alieneur, celui qui aliene, *Enagenador.*

Alier, riviere de France, dans la

basse Auvergne. *Lat.* Elaver. *Alier, rio de Francia en la Auverña inferior.*

Alife, petite ville du Roiaume de Naples, dans la Province de Labur. *Lat.* Alipha. *Alifa, villa del Réyno de Nápoles, en la Provincia de Labur.*

Aligné, rangé sur une même ligne, *Puesto en una misma hilera.*

Alignement, m. l'action d'aligner, *Lineamiento, m.*

Aligner, ranger sur une même ligne, *Poner en una misma hilera.*

Aligner, terme de Venerie, couvrir, en parlant du Loup qui couvre la Louve, *Generar.*

Aliment, m. nouriture, *Alimento, m.*

Alimens, au pluriel, tout ce qu'il faut pour l'entretien d'une personne, *Alimentos, m.*

Alingsé's, petite ville de Suede. *Alinguesa, villa de Suecia.*

Aliola. Ile d'Afrique dans l'Ocean Ethiopique. *Lat.* Aliodora. *Aliola. Isla de Africa en el Oceano Ethiópico.*

Aliquote, partie aliquote, terme de Geometrie & d'Arithmetique, partie qui est comprise plusieurs fois dans un nombre, ou dans une quantité, *Alicota, partidas alicotas en termino de Geometria y de Arismética.*

Alise, f. fruit de l'alisier, *Almezina, f. fruta del almèz.*

Alisier, f. arbre, *Almez, m. arbol frutal.*

Alison, ou Aluson, m. petit ver qui ronge le bois, *Carcòma, f. gusanillo que roe la madera.*

Aljucsn, riviere d'Espagne dans l'Estremadure. *Aljucen, rio de España en Estremadura.*

ALL

Alla, riviere de Pologne dans la Prusse Ducale. *Lat.* Gutalus. *Alla, rio de Polònia en la Prussa Ducal.*

Allant, en allant, *Yendo.*

Allant à l'Eglise, *Yendo à la Iglesia.*

Allant à la chasse, *Yendo à la caça.*

Allant à Paris, à Madrid, &c. *Yendo à Paris, à Madrid, &c.*

Allant en France, en Espagne, &c. *Yendo à Francia, à España, &c.*

Alla-Schehyr, ville de la Natolie. *Lat.* Philadelphia. *Alla-Scheyr, villa de la Natòlia.*

Allatur, ville de Moscovie. *Lat.* Allatura. *Allatura, villa de Moscovia.*

Alleché, attiré, *Atraydo con halagos.*

Allechet, *Atraer con halagos.*

Allée, f. l'action d'aller, *Ida, f.*

Allée, f. passage entre deux murs dans une maison, *Callejon, m.*

Allées & venuës, *Idas y venidas.*

Allée, lieu propre à se promener, *Passeo, m. camino ancho y llano para passearse.*

Une allée couverte, *Passeo cubierto.*

Allegation, f. citation, *Alegàcion, f.*

Allegé, déchargé, *Aligerado, aliviado.*

Allegement, m. soulagement, *Aligeramiento, alivio, m.*

Alleger, décharger d'une partie d'un fardeau, *Aligerar, aliviar.*

Allegorie, f. figure de Rhetorique, c'est une metaphore continuée, *Alegoria, f.*

Allegué, cité, *Alegado, citado.*

Alleguer, citer une autorité pour prouver ce qu'on avance, *Alegar, citar.*

Alleluia, m. sorte d'herbe, *Aleluya, yerva.*

Allemagne, partie de l'Europe avec titre d'Empire. *Lat.* Germania. *Alemània, parte de Europa, con titulo de Imperio.*

Allemand, né en Allemagne, *Aleman.*

Allemande, *Alemana.*

Les Allemandes, *Las Alemanas.*

Les Allemands, *Los Alemanes.*

Aller, se mouvoir d'un lieu à un autre, marcher, *Ir.*

Je vais, tu vas, il va, elle va, *Voy, vas, va.*

Nous allons, vous allez, ils vont, elles vont, *Vamos, vàis, van.*

Allez, *Vaya usted, vayan ustedes.*

Où allez vous? *Adonde va usted?*

Allons ensemble, *Vamos juntos.*

N'allez pas avec lui, *No vaya usted con el.*

Où irez vous? *Adonde irà usted?*

Aller à pié, *Ir à piè, andar à piè.*

Aller à grand pas, *Ir aprissa, ir apriessa.*

Etre prêt à s'en aller, *Estàr para irse.*

Il est prêt à s'en aller, elle est prête à s'en aller, *Està para irse.*

Ils sont prêts à s'en aller, elles sont prêtes à s'en aller, *Estàn para irse.*

Aller le trot, *Trotar.*

Aller l'amble, *Ir de portante.*

Aller à tâtons, *Andar à tientas.*

Aller à la rencontre de quelqu'un, *Salir à recevir à alguno.*

Il est allé à sa rencontre, *Saliò à recevirle, saliò à recevirla.*

J'irai à vôtre rencontre, *Saldrè à recevir à usted.*

J'irai à sa rencontre, *Saldrè à recevirle, saldrè à recevirla.*

Allons à sa rencontre, *Salgamos à recevirle, salgamos à recevirla.*

Aller querir quelque chose, *Ir por alguna cosa.*

Aller querir du vin, de l'eau, &c. *Ir por vino, por agua, &c.*

Je vais querir du vin, *Vòy por vino.*

Elle va querir de l'eau, *Và por agua.*

Allez querir vôtre manteau, *Vaya usted por su capa.*

Il va querir sa femme, *Va por su muger.*

Elle est allée querir son mari, *A ido por su marido.*

Allons querir Jean, *Vamos por Juan.*

Allons les querir, *Vamos por ellos, vamos por ellas.*

Allons le querir, allons la querir, *Vamos por el, vamos por ella.*

Je ne ferai qu'aller & venir, *No harè sino ir y bolver.*

Aller, se dit de toutes les choses, soit artificielles soit naturelles, qui ont un mouvement d'un lieu à un autre, *Ir, se dize de todas las cosas que se mueven.*

Toutes les eaux des rivieres vont à la mer, *Todos los rios corren à la mar.*

Ma montre ne va pas, *Mi relox no anda.*

Aller, se dit aussi des choses qui n'ont point de mouvement, mais qui y ont quelque raport, comme le tems, l'étenduë, le nombre, *Ir, se dize tambien de todas las cosas que no se mueven.*

Rien ne va plus vîte que le tems, *Nada se passa mas presto que el tiempo.*

La Forêt va depuis le village jusqu'à la riviere, *El Bosque se estiende hasta el rio.*

Ce calcul va à tant, *La cuenta monta hasta tanto.*

Le Rasoir va bien, *La Navaja corta bien.*

Aller, aboutir, finir, se terminer, *Ir à parar.*

Ce chemin va à l'Eglise, *Este camino va à parar à la Iglesia.*

Son entreprise est allée à rien, *Su empresa no se logro, su empresa parò en nada.*

Aller, se dit pour marquer la force & les effets de toutes les actions & des passions de l'ame.

Son imagination va si loin qu'elle se perd, *Su imaginacion va tan*

lexos que se pierde.
Son amour va jusqu'à l'excès, *ou* jusqu'à la folie, *Su amor es tan grande que le haze bolver loco.*
Cette vengeance est allée trop loin, *Esta vengança fuè muy grande.*
Aller, se dit pour marquer toutes sortes de progrès.
Ces ouvriers vont bien lentement, *Estos travajadores travajan muy despacio.*
Cet homme ira bien loin dans les sciences, *Este hombre serà muy versado en las sciencias.*
Aller de mal en pis, *Ir de mal en peor.*
Le commerce ne va plus, *No ay mas tráfico.*
Cette affaire va de bien en mieux, *Este negocio lleva muy buen camino.*
Aller querir quelque chose, *Ir por alguna cosa.*
Aller querir de l'eau, du vin, du bois, &c. *Ir por agua, por vino, por leña, &c.*
Je vais querir mon frere, *Voy por mi hermano.*
Il va querir son manteau, *Vá por su capa.*
Allez querir votre épée, *Vaya usted por su espada.*
Aller rondement, *Ir à la llana, obrar con sencillez.*
Comment va votre santé? Comment vous en va? *Como està usted?*
Comment vont vos affaires? *Como van las cosas de usted?*
Tout va bien, *Todo va bien.*
Aiez soin que tout aille comme il faut, *Tenga usted cuydado que toda vaya bien.*
Nos affaires vont mal, *Nuestras cosas van mal.*
Aller de pair, être égal, être pareil, *Ser igual à otro.*
Ces deux femmes vont de pair pour la beauté, *Estas dos mugeres son iguales en hermosura.*
Aller de pair & compagnon avec quelqu'un, *Ir de camarada con alguno.*
Aller côté à côté de quelqu'un, *Ir à la par con alguno.*
Ils vont côté à côté, *Van à la par.*
Il va tendre l'ame, *Va à espirar.*
Il y va de votre vie, *Le importa à usted la vida.*
Aller se promener, *ou* s'aller promener, *Ir à passearse.*
Ils vont se promener, *Van à passearse, se van à passear.*
Aller se batre, *ou* s'aller batre, *Ir à reñir, salir à reñir.*

Elles vont dansant, *Van dançando.*
Se laisser aller à quelque chose, n'y pas resister, s'y abandonner, *Dexarse llevar de alguna cosa.*
S'en aller, sortir, partir d'un lieu, *Irse.*
S'en aller d'une carte, en jouant, s'en défaire, *Irse de un naype.*
Il s'est en allé du Roi de cœur, & de l'as de pique, *Se fuè del Rey de copas, y del as de espadas.*
Aller son grand chemin, agir sans artifice, *Obrar sencillamente, no andar con embustes.*
Il s'en est allé comme il est venu, il n'a rien fait de ce qu'il vouloit faire, *Se fuè como se vino, se bolviò sin efetuar nada.*
Au pis aller, *Por mal que succeda, à mal suceder.*
Alliage, m. mélange de metaux, *Aleacion, ò liga de metales, f.*
Alliance, f. affinité qui se contracte par le mariage, *Parentesco, m. aliança por via de casamiento.*
Alliance, confédération, *Aliança, confederation, f.*
Allié, joint par quelque alliance, *Emparentado.*
Allié, m. parent, *Pariente.*
Allié, confederé, *Aliado, confederado.*
Allier, joindre ensemble, en parlant des metaux, *Ligar los metales, mezclar los unos con otros.*
S'allier, se joindre par le mariage, *Emparentarse.*
S'allier à, dans, *ou* avec une bonne famille, *Emparentarse con una buena casa.*
S'allier, faire alliance *ou* union, avec quelqu'un *Unirse con alguno.*
Allonge, *voiez* Alonge.
Allongé, *voiez* Alongé.
Allonger, *voiez* Alonger.
Allumant, *Encendiendo.*
Allumant la chandelle, *Encendiendo la vela.*
Allumant un flambeau, *Encendiendo una hacha.*
Allumé, allumée, *Encendido, encendida.*
Le charbon est allumé, *El carbon està encendido.*
Le flambeau est allumé, *La hacha està encendida.*
La chandelle est allumée, *La vela està encendida.*
Allumez le feu, *Encienda usted la lumbre.*
Allumez la chandelle, *Encienda usted la vela.*

Allumer, *Encender.*
J'allume, tu allumes, il allume, *Enciendo, enciendes, enciende.*
Nous allumons, vous allumez, ils allument, elles allument, *Encendemos, encendéis, encienden.*
Allumer une chandelle, *Encender una vela.*
Allumer le feu, *Encender la lumbre.*
S'allumer, prendre feu, *Encenderse.*
La guerre s'allume de toutes parts, *La guerra se enciende por todas partes.*
La colere s'allume, *La cólera se enciende.*
Allumette, f. petit morceau de bois *ou* de carte soufré, *Pajuela, f.*
Allure, f. façon de marcher, *Andadura, f.*
Je le connus à son allure, *Le conoci en el andar.*
Cette haquenée a une allure fort douce, *Està hacanea camina muy bien.*
Allusion, f. quand on dit une chose qui a du raport à une autre, *Alusion, f.*
Faire allusion à quelque chose, *Hazer alusion à alguna cosa.*

ALM

Alma, riviere de la petite Tartarie. *Lat.* Alma. *Alma, rio de la pequeña Tartária.*
Almaçaren, petite ville du Roiaume de Murcie. *Lat.* Almacara. *Almaçaren, villa del Réyno de Múrcia.*
Almacharana, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Almacharana. *Almacharana, villa de la Arábia dichosa.*
Almagro, petite ville d'Espagne dans la Manche à cinq petites lieues de Ciudad-Real près du village du Toboso. *Lat.* Almagrum. *Almagro, ciudad de España en la Mancha à cinco leguas de Ciudad-Real cerca del Toboso.*
Almagoer, ville de l'Amerique Meridionale. *Almaguer, villa de la America Meridional.*
Almalig, ville de Perse. *Almaliga, villa de Pérsia.*
Almanach, m. Calendrier qui contient les jours de l'année, *Almanaque, Calendario, m.*
Almançora, petite riviere du Roiaume de Grenade. *Almançora, rio del Réyno de Granada.*
Almandine, f. sorte de rubis, *Cierta piedra semejante al ruby, pero algo mas clara.*

Almansor, nom d'un Roi d'Arabie qui conquit l'Espagne, *Almansor, Roi de Arábia que conquistò la España.*
Almaraz, ville de la Province d'Estremadure. *Lat.* Almarasium. *Almaraz, villa de la Provincia de Estremadura.*
Almarches, f. *Alamares, m.*
Almazan, ville de Castille la vieille. *Lat.* Almazanum. *Alamazan, villa de Castilla la vieja.*
Almeria, ville d'Espagne sur les côtes de Grenade. *Lat.* Almeria. *Almeria, ciudad de España en el Réyno de Granada.*
Almissa, petite ville de Dalmatie. *Lat.* Alminium. *Almissa, villa de Dalmácia*
Almodovar del Campo, petite ville de Castille la neuve, dans la Manche. *Lat.* Almodovaria Campestris. *Almodovar del Campo, villa de Castilla la nueva, en la Mancha.*
Almont, ville de Perse. *Almonte, villa de Persia*
Almonts, riviere d'Espagne dans l'Estremadure. *Almonte, rio de España en Estremadura.*
Almuniçar, petite ville du Roiaume de Grenade *Lat.* Manoba. *Almunecar, villa del Réyno de Granada.*

ALN

Alne, petite riviere d'Angleterre. *Lat.* Alaunus. *Alne, rio de Ingalaterra.*

ALO

Aloë, m. plante qui a une odeur fort amere. *Azibar, m.*
Aloës, m. arbre qui croît dans les Indes, *Cicotrino, m. arbol que crece en las Indias.*
Aloi, m. le juste titre que les metaux doivent avoir pour faire la monnoie; *Liga que se echa en los metales, y en la moneda.*
Monnoie de bon aloi, *Moneda de buena ley.*
Monnoie de bas, de faux *ou* de mauvais aloi, *Moneda de baxa ley.*
Aloiau de bœuf, m piéce de bœuf coupé le long du dos, *Carne del lomo de un buey, ô de una vaca.*
Aloier, terme de monnoie, donner à l'or & à l'argent l'aloi requis, *Echar la liga necessaria al oro ô à la plata.*
Alongeant, *Alargando.*
Alonge, f. piece qu'on met à un habit, &c. pour l'alonger, *Pedaço de qualquiera cosa para alargar un bellido ô otra cosa.*
Alonges de perruques, *Guedejas postizas en uno cabellera.*
Alongé, *Alargado.*
Alongement, m. *Alargadura, f. alargamiento, m.*
Alonger, rendre plus long, *Alargar.*
Alonger une bote, un coup d'épée, *Tirar una estocada.*
Alonger le bras, *Estender el braço.*
Alopecie, f. maladie qui fait tomber les cheveux, quelquefois les sourcils & la barbe, *Pelambre, f.*
Alors, en ce tems-là, *Entonces.*
à la mode d'alors, *Al uso de entonces.*
Alose, f. sorte de poisson de mer, *Alosa, f. pescado de mar.*
Alost, Comté & Ville de Flandre. *Lat.* Alostum. *Aloste, Condado y villa de la Provincia de Flandes.*
Alouette, f. sorte de petit oiseau de chant, & bon à manger, *Calandria, f.*

ALP

Alpes, c'est une grande chaîne de montagnes fort celebres par leur étenduë, elles separent l'Italie de la France & de l'Allemagne. *Lat.* Alpes. *Alpes, montes de Italia.*
Alphabet, m les lettres mises par ordre, *Abecedario, m.*
Alphabet, abécé, livre qui contient l'alphabet, *Cartilla, f.*
Alphabétique, *Alfabético.*
Alphe's, riviere de la Morée. *Lat.* Alpheus. *Alpheo, rio de la Morea.*
Alphen, *ou* **Alpen**, petite ville dans le Diocese de Cologne. *Lat.* Alphenum. *Alphen, ô Alpen, villa del Diocesis de Colónia.*
Alphonse, nom propre d'homme, *Alonso, ô Alfonso, nombre de bautismo.*
Alpiste, f. sorte d'herbe & de graine, *Triguera, f. un género de yerva y de simiente.*
Alpon-Vecchio, petite riviere de l'Etat de Venise. *Lat.* Alpinus. *Alpon-Vecchio, rio del Estado de Venecia.*
Alpujaras, Montagnes du Roiaume de Grenade. *Lat.* Alpuxaræ *Alpuxaras, montañas del Réyno de Granada*

ALQ

Alquemie *ou* Alquimie, f. mélange de metaux qui se fait par la Chymie, *Alquimia, f.*

ALS

Alsace, Province d'Allemagne, divisée en deux Landgraviats, savoir haute & basse Alsace. *Lat.* Alsatia. *Alsacia Provincia de Alemània dividida en dos partes.*
Alsen, Ile de Danemarc dan la mer Baltique. *Lat* Alsa. *Alsen, Isla de Dinamarca en el mar báltico.*
Alsitz, petite riviere dans le Duché de Luxembourg. *Lat.* Alizunta. *Alsiete, rio en el Ducado de Lucemburgo.*
Alsone, petite ville de France, dans le bas Languedoc. *Lat.* Alsona. *Alsona, villa de Francia, en la Lengua-de-oca inferior*
Alswangen, petite ville de Livonie sur la côte de la mer Baltique. *Lat.* Alvanga. *Alvanga, villa de Livònia en la costa del mar Báltico.*
Alsz, petite riviere dans le Duché de Baviere *Lat* Alza. *Alza, rio en el Ducado de Baviera.*

ALT

Alt, petite riviere d'Angleterre. *Lat* Alta. *Alta, rio de Ingalaterra.*
Altamaura, ville du Roiaume de Naples dans la Province de Bari. *Lat.* Altus murus. *Altamaura, villa del Réyno de Napoles en la Provincia de Bari.*
Altavilla, petite ville du Roiaume de Naples dans la Principauté Citerieure *Lat.* Altavilla. *Altavilla, villa de Réyno de Napoles, en el Principado Citerior.*
Alte, voiez Halte.
Alten, & **Altinbotten**, riviere & Golfe de Norwegue. *Lat.* Alta. *Alten, y Altenbote, rio y Golfo de Norvega*
Altenbourg, ville d'Allemagne, capital du Païs d'Osterland. *Lat.* Altemburgum. *Altenburgo, villa de Alemània, capital del Pays do Osterlanda.*
Altenbourg, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* F exum Altemburgum. Ataia *Altenburgo, villa de la Hungria inferior.*
Alterable, qui peut être changé, *Alterable.*
Alteration, f. changement, *Alteracion, f.*
Alteration, soif extrême, *Grande sed*
Alteration, trouble, *Alteracion.*
Altercation, f. contention debat, *Altercacion, f.*
Alteré, changé *Alterado.*
Alteré, qui a soif *Sediento.*
Alterer changer une chose *Alterar.*
Alterer, causer de la soif, *Dar sed.*

Alternatif, qui se fait l'un après l'autre, *ou* tour à tour, *Alternativo.*

Alternative, f. une des proposi tions qu'on fait à quelqu'un & desquelles il peut choisir celle qu'il veut, *Alternativa f.*

Il faut prendre l'alternative de ces deux propositions, *Es menester escoger una de estas dos proposiciones.*

Je vous donne l'alternative, *Dóy à usted à escoger.*

Alternativement, tour à tour, *Alternativamente.*

Alterner, terme de guerre, *Alternar.*

Les Hollandois alternent avec les Anglois, *Los Olandeses alternan con los Ingleses.*

Altesse, f. titre apartenant aux Princes & aux Princesses souverains, *Alteza, f.*

Votre Altesse, *Vuestra Alteza.*

Son Altesse, *Su Alteza.*

Leurs Altesses, *Sus Altezas.*

Altier, superbe, fier, hautain, *Altivo, sobervio.*

Il est altier, *Es altivo.*

Elle est altiere, *Es altiva.*

Altin Roiaume d'Asie dans la grande Tartarie. *Lat.* Altinum. *Altin, Réyno de Asia en la grande Tartária.*

Altmul riviere d'Allemagne dans la Franconie. *Lat* Alemannus. *Altmul, rio de Alemània en Francónia.*

Altorf, petite ville du cercle de Franconie *Lat.* Altorfium. *Altorfa, villa del circulo de Francónia.*

Altorf, ville de Suisse, capitale du Canton d'Uri. *Lat.* Altorfium. *Altorfa, ciudad de Suiza, capital del Canton de Uri.*

Alt-Sax, petite ville de la Suisse. *Lat.* Alt Saxium. *Alt-Sax, villa de Suiza.*

Altsol, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Altisolium. *Altsol, villa de la Hungria superior.*

Altzey, *ou* Altzeym, petite ville du bas Palatinat. *Lat.* Altzeia. *Altzey, ò Altzeym, villa del Palatinado inferior.*

ALU

Alveole, m. petit trou dans le raion du miel, *Agujero en un panal de miel.*

Alveole, trou où les dents sont placées, *Assiento de muela.*

Alvercha, riviere de Castille la neuve. *Alverche, rio de Castilla la nueva.*

Aluine. f. *ou* Absynthe, herbe amere, *Ajenxos, m.*

Alum, *ou* Alun, m. sorte de mineral, *Alumbre, f.*

Alufon, *ou* Alison, m. petit ver qui ronge le bois, *Carcòma, f. gusanillo que roe la madera.*

ALZ

Alzeta, *ou* Alzeto, c'étoit autrefois une ville considerable de la Palestine, où il y avoit un Temple consacré à Dagon. *Lat.* Azotus. *Alzete, ô Alzeto, era en tiempo passado una ciudad considerable de la Palestina, adonde avia un Templo consagrado à Dagon.*

AMA

Amabilité, f. *Cariño, m.*

Amack, petite Ile de la mer Baltique *Lat.* Amagria. *Amaco, pequeña Isla del mar Báltico.*

Amacore, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Amacura. *Amacora, rio de la América Meridional.*

Amacusa, Roiaume *ou* Province du Japon. *Lat.* Amacusa *Amacusa Reyno ô Provincia del Japon.*

Amacusa, ville capitale du Roiaume *ou* Province du même nom. *Lat.* Amacusa. *Amacusa, villa capital del Réyno ô Provincia del mismo nombre.*

Amacusa, Ile du Japon. *Lat.* Amacusa *Amacusa Isla del Japon.*

Amadabath, ville d'Asie. *Lat.* Amadabatum. *Amadabatha, villa de Asia.*

Amadote, f. sorte de Poire, *Cierto genero de pera que no se halla en España.*

Amadouer, flater, caresser pour atirer à soi, *Acariciar, halagar.*

Amadoué, *Acariciado, halagado.*

Amaguana, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Amaguana. *Amaguana, Isla de la America Septentrional.*

Amaigri, *Enflaquecido.*

Vous étes amaigri, *Usted a enflaquecido.*

Il est amaigri, elle est amaigrie, *A enflaquecido.*

Amaigrir, rendre maigre, *Enflaquecer.*

S'amaigrir, *ou* amaigrir, devenir maigre, *Enflaquecerse.*

Amaigrissement, m. *Enflaquecimiento, m*

Amalfi, ville du Roiaume de Naples, dans la Principauté Citerieure. *Lat.* Amalphis. *Amalfi, villa del Réyno de Napoles, en el Principado Citerior.*

Amalgame, *ou* Amalgation, f. terme de Chymie, correction d'un metal incorporé avec le Mercure, *Mezcla de azogue con otros metales.*

Amalgamer, calciner quelque metal par le moien du Mercure, *Mezclar el azogue con algun metal.*

Aman, ville de la Sourie, dans l'Empire des Turcs. *Lat.* Apamea. *Aman, villa de la Sória, en el Imperio del Turco.*

Aman, port du Roiaume de Maroc, sur la côte de l'Ocean Atlantique. *Lat.* Amana. *Aman, puerto de mar del Réyno de Marruecos, en la costa del Oceano Atlántico.*

Amana, Ile de l'Amerique Septentrionale dans la mer du Nord, & une des Lucayes. *Lat* Amana. *Amana, Isla de la América Septentrional en el mar del Norte, y uno de las Lucayas*

Amande, f. fruit de l'amandier, *Almendra, f.*

Amande, ce qui est dans le noiau de quelque fruit que ce soit, *Meollo de cueso, de qualquiera fruta.*

Amande, sorte de peine, *Pena, f.*

Amandé, amandée, *Enmendado, enmendada*

S'amander, *Enmendarse.*

Amandez-vous, *Enmiendese usted.*

Je m'amanderai, *Me enmendarè.*

Il s'amandera, elle s'amandera, *Se enmendara.*

Amandier, m. arbre qui porte les amandes, *Almendro, m. arbol.*

Amandola, petite ville d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Amandola, villa de Itália, en el Estado Eclesiástico.*

Amanguci, ville du Japon *Lat.* Amangucium. *Amangucio, villa del Japon.*

Amant, m. amoureux, *Amante, m.*

Amantea, petite ville du Roiaume de Naples, dans la Calabre Citerieure. *Lat.* Amantia *Amantea, villa del Réyno de Napoles, en la Calábria Citerior.*

Amanzeridin, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Amanziridium. *Amanzerifdin, villa de la Arábia dichosa.*

Amapala, petite Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Amapalla. *Amapala Isla de la América Septentrional.*

Amapaya. Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Amapaia.

Amapaya, Provincia de la América Meridional.
Amarante, petite ville de Portugal, dans la Province Entre-Douro & Minho. *Lat.* Amaranthus. *Amarante, villa de Portugal, en la Provincia de Entre-Duro y Mino.*
Amarante, f. fleur qu'on nomme autrement, fleur d'amour, *Amaranto, ô Breço, m. flor.*
Amarante, couleur, *Amaranto, color entre lo rojo y lo amusco.*
Amarmochdy, ville d'Afrique. *Lat.* Amarmochdum. *Amarmochdy, villa de Africa.*
Amarrage, f. terme de marine, ancrage, *ou* mouillage des vaisseaux, *Amarradura, f.*
Amarre, f. terme de marine, grosse *ou* menuë corde qui sert à lier quelquechose, *Amarra, f.*
Amarrer, terme de marine, lier, attacher, *Amarrar.*
Amarres, f. terme de charpenterie, *Maromas, f.*
Amarumaye, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Amarumaia. *Amarumaya, rio de la América Meridional.*
Amas, m. assemblage de plusieurs choses, *Monton, m.*
Amasia, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat.* Amasenum. *Amasia, villa de Turquìa en la Natólia.*
Amasie, Province de l'Asie mineure. *Lat.* Amasia. *Amasia, Provincia de la Asia menor.*
Amassant ce qui est par terre, *Cogiendo.*
Amassant des noix, *Cogiendo nuezes.*
Amassant, mettant plusieurs choses ensemble, *Juntando.*
Amassant de l'argent, *Juntando dinero, acumulando dinero.*
Amassé, *Amontonado, acumulado.*
Amasser, assembler plusieurs choses ensemble, *Amontonar, acumular.*
Amasser des noix, *Coger nuezes.*
Amasser de l'argent, *Juntar dinero, atesoror dinero.*
S'amasser, *Juntarse.*
Les garçons s'amasserent, *Los muchachos se juntaron.*
Amateloter, terme de marine, associer les matelots deux à deux, *Hermanar los marineros dos à dos.*
Amateur, m. qui aime, *Amador, m.*
Amathiste, *ou* Amethiste, f. pierre precieuse, *Amatista, f. piedra preciosa.*
Amatique, petite ville de la nouvelle Espagne, dans la Province de Honduras. *Lat.* Amatica. *Amatica, villa de nueva España, en la Provincia de Honduras.*
Amatituc, riviere de l'Amerique dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Amatitucus. *Amatituco, rio de América en nueva España.*
Amato, petite riviere du Roiaume de Naples, dans la Calabre ulterieure. *Lat.* Amatius. *Amato, rio del Réyno de Napoles, en la Calábria ulterior.*
Amatrice, ville du Roiaume de Naples, dans l'Abrusse ulterieure. *Lat.* Amatricæ. *Amatrice, villa del Réyno de Napoles, en el Abruzo ulterior.*
Amaya, petite ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Amagia. *Amaya, villa del Réyno de Leon.*
Amazone, f. femme de courage mâle & guerrier, *Amazona, f.*

AMB

Ambages, f. détours, circuit de paroles, *Rodeos de palabras, m.*
Ambassade, f. commission dont un Souverain charge une personne d'experience pour aller traiter quelque affaire d'importance, *Embaxada, f.*
Aller en ambassade, *Ir en Embaxada.*
Envoier une Ambassade, *Embiar una Embaxada.*
Ambassadeur, m. celui qui est envoié par un Souverain, à un autre Souverain, ou pour compliment ou pour affaires, *Embaxador, m.*
Ambassadrice, f. Dame envoiée en ambassade, *Embaxadora, f.*
Ambassadrice, femme d'un Ambassadeur, f. *La muger de un Embaxador.*
Amber, riviere d'Allemagne dans la Baviere. *Amber, rio de Alemània, en la Baviera.*
Amberg, ville d'Allemagne, capitale du Palatinat de Baviere. *Lat.* Amberga. *Amberga, ciudad de Alemània en el Palatinado de Baviera.*
Ambesas, m. coup au jeu de Trictrac quand avec les deux dez on amene deux as, *Dos ases.*
Ambidextre, qui se sert également des deux mains, *Maniego, ambidextro, m.*
Ambierta, petite ville de France. *Lat* Ambierta. *Ambierta, villa de Francia.*
Ambigu, douteux, qui a double sens en parlant des paroles, *Ambiguo.*
Il est ambigu, *Es ambiguo, es dudoso.*
Ambigu, m. repas où l'on sert en même tems la viande & le fruit, *Comida adonde todos los manjares se ponen de una vez en la mesa.*
Ambiguité, f. doub e sens de paroles, *Ambiguidad, f.*
Ambigûment, d'une maniere ambiguë, *Ambiguamente.*
Ambitieusement, avec ambition, *Ambiciosamente, con ambicion.*
Ambitieux, qui a de l'ambition il se prend toujours en mauvaise part, *Ambicioso, codicioso.*
Ambitieuse, f. *Ambiciosa, codiciosa.*
Etre ambitieux, *Ser ambicioso.*
Il est ambitieux, *Es ambicioso.*
Elle est ambitieuse, *Es ambiciosa.*
Ils sont ambitieux, *Son ambiciosos.*
Elles sont ambitieuses, *Son ambiciosas.*
Ambition, f. desir immoderé d'honneur & de grandeur, *Ambicion, codicia, f.*
Ambitionner, desirer avec ambition, *Codiciar, dessear con ambicion.*
Amble, m. pas de haquenée, allure d'un cheval entre le pas & le trot, *Portante, m. buen passo de una cavalgadura.*
Aller amble, *Ir de portante.*
Ambletosa, port de mer de France en Picardie. *Lat.* Ambletosa. *Ambletosa, puerto de mar de Francia en Picardia.*
Amblevs, riviere du Païs bas dans le Duché de Luxembourg. *Lat.* Amblavia. *Ambleva, rio del P. yi baxo, en el Ducado de Lucemburgo.*
Amboina, Ile d'Asie. *Lat.* Amboina *Amboina, Isla de Asia.*
Amboise, ville de France en Touraine. *Lat* Ambasia *Amboisa, ciudad de Francia en Turena*
Ambouls, Province de l'Ile de Madagascar en Afrique *Lat* Ambola. *Ambola, Provincia de la Isla de Madagascar en Africa.*
Ambournay, petite ville de France sur le chemin de Lion à Geneve. *Lat.* Ambroniacum *Ambur-nay, villa de Francia, en el camino que và desde Leon à Geneva.*
Ambrachia, ville de Turquie dans l'Albanie inferieure. *Lat.* Ambracia *Ambrachi, villa de Turquìa en la Albània inferior.*
Ambre, m. espece de gomme, *Ambar, m.*
Ambre-gris, suc odoriferant, *Ambar gris, m.*
Ambrer, parfumer avec de l'ambre.

gris, *Adereçar con ambar*.
Ambré, *Adereçado con ambar*.
AMBRISI, riviere d'Afrique, dans le Roiaume de Congo. *Lat.* Ambrisius. *Ambrisi, rio de Africa, en el Reyno de Congo*.
AMBROISE, nom propre d'homme, *Ambrosio*.
Ambroisie, f. sorte de plante, *Ambrosia f. planta*.
Ambrosie, la viande des Dieux, selon les Poëtes, *Ambrosia, los Poetas dizen que era la vianda de los Dioses*.
AMBRUN, ville & Evêché de France en Dauphiné. *Lat* Ebrodunum. *Ambrun, ciudad Obispal de Francia en el Delfinado*.
AMBRUNOIS, petit País de France, dans le haut Dauphiné. *Lat* Ebrodunensis Tractus. *Ambrunés, pequeño Pays de Francia, en el Delfinado superior*.
Ambulant, qui n'est pas fixe en un lieu, *Passagero*.
Troupe de Comediens ambulante, *Compañia de Comediantes passageros*.
Ambulatoire, qui n'est pas fixe en un lieu, *Cosa movediza*.

AME

Ame f. principe de la vie. *Alma, f.*
L'ame de l'homme, *El alma del hombre*.
Avoir l'ame sur les levres, être prêt à expirer *Estar con el alma entre los dientes, estar para espirar*.
Rendre l'ame. *Espirar*.
Je le veux de toute mon ame, *Lo quiero de todo coraçon*.
Une bonne ame, *Buena alma*.
Ma chere ame, *Alma mia*.
La charité est l'ame des vertus chrétiennes, *La caridad es el alma de las virtudes christianas*.
La verité est l'ame de l'histoire, *La verdad es el alma de la historia*.
L'ame d'une devise, les paroles que l'on joint à la figure qui y est peinte, *Alma de una divisa*.
AMEDAWAT, ville d'Asie. *Amedevata, villa de Asia*.
AMIL, petit País d'Afrique avec titre de Roiaume. *Lat.* Amelium. *Amel, pequeño Pays de Africa con titulo de Reyno*.
AMELAND, petite Ile du País-bas sur la côte de Frise. *Lat.* Amelandia. *Amelandia, Isla del Pays baxo en la costa de Frisa*.
AMELIE, ville Episcopale d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Amelia. *Amelia, ciudad Obispal de Italia en el Estado Eclesiástico*.
Amelioration, f. l'action de rendre meilleur, *Mejoria, f.*
Ameliorer, rendre meilleur, *Mejorar*.
Amenage, m. l'action d'amener, *Traedura, f. Traymiento, m.*
Amenant, *Trayendo*.
Amende, f peine pecuniaire, *Pena pecunaria*.
Condanner, mettre quelqu'un à l'amende, *Condenar à alguno en una pena*.
Encourir une amende, *Incurrir en una pena*.
Amende honorable, sorte de peine qui porte note d'infamie, *Emienda pública*.
Amendé, rendu meilleur, *Emendado*.
Amendement, m. changement d'un état dans un meilleur, *Mejoramiento, m.*
L'amendement d'une terre, *Idem*.
Amender, rendre meilleur, *Mejorar*.
Amender, *ou* engraisser les terres, *Estercolar los campos, ò las tierras*.
S'amender, devenir meilleur, *Enmendarse*.
Je m'amende, tu t'amendes, il s'amende, elle s'amende, *Me enmiendo, te enmiendas, se enmienda*.
Nous nous amendons, vous vous amendez, ils s'amendent, elles s'amendent, *Nos enmendamos, os enmendais, se enmiendan*.
Amendez-vous, *Enmiendese usted*.
Je m'amenderai, *Me enmendaré*.
Ils s'amendera, elle s'amendera, *Se enmendarà*
Amené, *Traydo*.
Amener, conduire, mener de quelque lieu en celui auquel on est, *ou* d'où l'on part, *Traer*.
Amener à soi, tirer à soi, *Atraer à si*.
Amener, terme de marine, abaisser *ou* mettre bas, *Calar las velas de un navio*.
Amener, terme de jeu des dez, *Echar*.
Amener un quatre & un six, *Echar un quatro y un seis*.
Ameneur, m. qui amene, *Traedor, m. quien trae*.
Amenuiser, rendre plus menu, *Adelgazar*.
Amenuisé, *Adelgazado*.
Amer, qui a de l'amertume, *Amargo*.
Il est amer, *Es amargo*.
Elle est amer, *Es amarga*.
Amerement, douloureusement, *Amargamente*.
Americain, qui est né en Amerique, *Americano*.
Americaine, *Americana*.
Les Americains, *Los Americanos*.
Les Americaines, *Las Americanas*.
AMERIQUE, une des quatre parties du monde. *Lat.* America. *América, una de las quatro partes del mundo*.
AMERSFORT, ville de Hollande dans la Province d'Utrecht *Lat.* Amersfordia. *Amersforte, villa de Olanda*.
AMERGO, petite ville d'Afrique. *Lat* Tocolosida. *Amergo, villa de Africa*.
Amertume, f. goût amer, *Amargor, m amargura, f.*
Amethyste, f pierre precieuse, *Amatista, f. piedra preciosa*.
Ameublement, m. les meubles dont une maison est garnie, *Albajas de casa, f.*
Avoir un fort joli ameublement, *Tener la casa bien albajada*.
Ameubler, *Albajar*.
Ameubler une maison, *Albajar una casa*.
Ameuter, mettre des chiens en état de bien chasser ensemble, *Aparear los perros de caza*.

AMH

AMHARA, Roiaume de l'Abissinie. *Ambara, Reyno de la Abissinia*.

AMI

Ami, m. Amie, f. celui ou celle qui a de l'affection pour quelque personne, *Amigo, m amiga, f.*
Ami du cœur, *Amigo de coraçon*.
Traiter quelqu'un en ami, *Tratar à alguno como amigo*.
Ami de table, ami de bouteille, *Amigo para comer y bever*.
Ami, *ou* Galant d'une femme mariée, *Amigo de una muger, el que la galantea*.
Ami de la verité, *Amigo de la verdad*.
Le chien est ami de l'homme, *El perro es amigo del hombre*.
Etre ami, être amie, *Ser amigo, ser amiga*.
Il est mon ami, *Es mi amigo*.
Elle est amie de sa tante, *Es amiga de su tia*.
Ami lecteur, *Amigo lector*.
Amiable, doux, gracieux, *Amigable*.
Il est aimable, elle est aimable, *Es*

amigable.
Ils sont amiables, elles sont amiables, *Son amigables.*
à l'amiable, par la voie de la douceur, *Amigablemente.*
Terminer un differend à l'amiable, *Ajustar una diferencia amigablemente.*
Amiablement, d'une maniere amiable, *Amigablemente, como amigos.*
Amict, ou Amit, m. sorte de linge que le Prêtre se met lors qu'il va dire la Messe, *Amito, ò amitto. m.*
AMID, ville de Turquie dans la Natolie, *Lat.* Amisus. *Amid, villa de Turquia en la Natólia.*
AMID ville d'Asie *Lat.* Amida. *Amid, villa de Asia.*
Amidon, m. pâte de froment dont on fait de l'empois, *Almidon, m.*
AMIENS, ville Episcopale de France, capitale de la Picardie. *Lat.* Ambianum. *Amiens, ciudad Obispal de Francia, capital de Picardia.*
Amigdales, f. petites glandes aux côtez du conduit du gozier, *Agallas en la garganta.*
AMINIL, petite ville de Barbarie en Afrique. *Lat.* Aminelia. *Aminel, villa de Barbaria en Africa.*
AMIRAGLIO, petite riviere de Sicile. dans la Vallée de Mazare. *Amiraglio, rio de Sicilia, en el Valle de Mazara.*
Amiral, m. Officier qui commande en chef par mer, *Almirante, m. General que manda una armada naval.*
Vice-Amiral, m. *Teniente General de una armada naval.*
Amiral, m. dignité en Espagne, *Almirante, m.*
Amitié, f. *Amistad, f.*
Amitiez, *Amistades*
Il m'a fait mille amitiez, *Me a becho mil favores.*
AMIVAM, petite Ile d'Afrique dans l'Ocean Ethiopique. *Amivam, pequeña Isla de Africa en el Oceano Etiópio.*

AMN

AMNASAN, ville de Turquie. *Lat.* Amasia. *Amnasan, villa de Turquia.*
Amnistie, f. *Perdon, m.*

AMO

Amoindri, *Apocado, disminuido*
Amoindrir, diminuer, rendre moindre, *Apocar. disminuir.*
S'amoindrir, *Apocarse, disminuirse.*
Amoindrissement, m. diminution, *Apocamiento, m. disminucion, f.*
AMOL, ville de Perse. *Lat.* Amolia. *Amol, villa de Persia.*
Amoli, *Ablandado, amollentado.*
Amolir, rendre mou & maniable, *Ablandar, amollentar.*
S'amolir, perdre sa dureté, *Ablandarse, amollentarse.*
S'amolir, devenir lâche & effeminé, *Acobardarse.*
Amolissement, m. *Ablandadura, f. amollentamiento, m.*
Amonceler, entasser, mettre en un monceau, *Amontonar.*
Amoncelé, *Amontonado.*
Le foin est amoncelé, *El heno està amontonado.*
AMONDS, riviere d'Ecosse. *Lat.* Almon. *Amonda, rio de Escocia.*
AMONE riviere d'Italie. *Lat.* Anemo. *Amona. rio de Itália.*
Amonites, Peuples sous la protection d'Amon, fils de Loth, neveu du Patriarche Abraham; ils habitoient dans la Sirie & dans l'Arabie deserte. *Amonitas, Pueblos debaxo del amparo de Amon, hijo de Loth, sobrino dèl Patriarca Abram: habitavan en la Siria y en la Arábia desierta.*
Amont, terme de Batelier, qui signifie en remontant la riviere, *Contra la corriente del agua.*
AMORBACH, petite ville d'Allemagne dans la Franconie. *Lat.* Amorbachium. *Amorbaca, villa de Alemánio en la Francónia.*
Amorce, f. apât pour prendre des poissons, des oiseaux, &c. *Cebo, ò Cevo, m.*
Amorce d'arme à feu, poudre qu'on met dans le bassinet, &c. *Cebo, ò Polvorin, m.*
Amorcé, amorcée, *Cebado, cebada.*
Le fusil est amorcé, *La escopeta està cebada.*
Amorcer, attirer avec de l'amorce, *Cebar, ò Cevar.*
Amorcer les poissons, *Cebar los pezes.*
Amorcer une arme à feu, *Echar el polvorin, ò cebar una boca de fuego.*
Amorcer, attirer adroitement, allecher, *Atraer.*
AMORGO, Ile de la Grece. *Lat* Amorgus *Amorga, Isla de la Grecia.*
Amorti, *Amortiguado*
Amortir, *Amortiguar*
Amortir le feu, *Apagar la lumbre.*
Le feu est amorti, *La lumbre està apagada.*
Amortir les passions, les rendre moins vives ou moins ardentes, *Amortiguar las passiones.*
Les passions sont amorties, *Las passiones estàn amortiguadas.*
S'amortir, *Amortiguarse.*
Amortir, terme de pratique il se dit en matiere de rentes, de pensions & de devoirs de fief. & signifie les faire cesser. *Extinguir.*
Amortir une rente, *Extinguir una renta.*
La rente est amortie, *La renta està extinguida.*
Amortissement, m. terme de pratique, rachat, extinction d'une pension, d'une rente, &c. *Extincion, f.*
Amortissement d'un heritage, *Amortizacion, f.*
AMOU, riviere de la Tartarie. *Lat.* Amus. *Amu, rio de la Tartária.*
Amour. m. affection qu'on a pour un objet que l'on considere comme un bien, *Amor. m. afcion, f.*
Amour divin, ou celeste, *Amor divino.*
Amour terrestre, *Amor terrestre.*
Amour propre, *Amor propio*
Faire l'amour à une femme, *Galantear à una muger.*
Amours, m. *Amores, m.*
Pomme d'amour, *Berengena, f.*
Pour l'amour de Dieu, *Por amor de Dios.*
Amouraché, *Enamorado.*
Il est amouraché. *Està enamorado.*
Elle est amourachée, *Està enamorada.*
S'amouracher, *Enamorarse.*
Il s'est amouraché d'une Comédienne, *Se enamorò de una Comedianta.*
Amourette, f. *Enamoramiento m.*
Se marier par amourette, *Casarse por amor.*
Amoureusement, d'une maniere amoureuse, *Amorosamente*
Amoureux, m. qui aime, *Enamorado, m. el que ama.*
Amoureuse, f. celle qui aime, *Enamorada, f.*
Etre amoureux, être amoureuse, *Estàr enamorado, estàr enamorada.*
Il est amoureux, *Està enamorado.*
Elle est amoureuse. *Està enamorada.*
Ils sont amoureux, *Estàn enamorados*
Elles sont amoureuses, *Estàn enamoradas.*
Il est amoureux de cette Dame, *Està enamorado de esta Señora.*

Amoureux d'onze mille vierges, *Enamorado de las onze mil virgenes.*
Lettre amoureuse, *Billete amoroso.*
Amoureux, m. amant, *Amante, ô enamorado, m.*
Un amoureux transi, *Amante frio, amante sin vigor.*
Amour, grand fleuve de l'Asie, dans la Tartarie. *Amur, rio caudaloso de Asia, en la Tartaria.*

AMP

Amphibie, animal qui vit tantôt sur terre & tantôt dans l'eau, *Amphibio, m. animal que vive en la tierra y en el agua.*
Amphibologie, f. discours ambigu, *Amphibologia, f. discurso ambiguo.*
Amphibologique, ambigu, *Amphibológico, ambiguo.*
Amphibologiquement, ambigûment, *Ambiguamente.*
Amphisciens, m. terme de la Geographie; on apelle ainsi les habitans de la Zone Torride, *Amphicinos, m. son los abitadores de la Zona Torrida.*
Amphitheatre, m. lieu destiné aux combats des Gladiateurs, aux jeux & aux spectacles parmi les anciens Romains, *Amphiteatro, m.*
Ample, grand en étenduë, *Amplo.*
Il est ample, *Es amplo.*
Une robe fort ample, *Una ropa muy ampla.*
Un ample dîner, *Comida muy esplendida.*
Amplement, d'une maniere ample, *Amplamente.*
Je lui ai écrit amplement, *Le escrivì amplamente.*
Il leur donna amplement à dîner, *Los regalò muy bien.*
Amplifiant, *Amplificando.*
Amplification, f. figure de Rhetorique, par laquelle l'Orateur amplifie, *Amplificacion, f.*
Amplifier, étendre, augmenter un discours, *Amplificar.*
Amplifié, *Amplificado.*
Il est amplifié, *Està amplificado.*
Ampoulle, f. enflure pleine de vent qui se fait sur l'eau lors qu'elle est batuë de la pluie, *Campanilla que se forma en el agua quando llueve. f.*
Ampoulle, petite enflure qui se fait sur la peau, & qui est pleine d'eau, *Empolla. f.*
Ampoule, fiole, petite bouteille, *Redóma, ampolla. f.*
La sainte Ampoulle, la fiole qu'on dit qu'une colombe aporta du Ciel avec de l'huile pour oindre Clovis Roi de France; *Ampolla que dizen que una paloma truxo del Cielo con olio para ungir à Clodoveo Rey de Francia.*
Amporias, autrefois une grande ville de Catalogne, mais desolée par les guerres des Mores. *Lat.* Ampuriæ. *Ampurias, ciudad en tiempo passado de Cataluña, muy nombrada, pero al presente no ay della si no las ruinas.*

AMR

Amron, petite Ile de Danemarc. *Lat.* Amroma. *Amron, pequeña Isla de Dinamarca.*

AMS

Amstel, petite riviere de la Province de Hollande. *Lat.* Amstela. *Amstel, rio de la Provincia de Holanda.*
Amsterdam, ville des Provinces Unies, capitale de la Hollande. *Lat.* Amstelodamum. *Amsterdam, ciudad capital de Holanda.*
Amsterdam, Ile d'Asie dans la mer de la Chine. *Amsterdam, Isla de la China en la mar de la China.*
Amsterdam, Ile de la mer Glaciale. *Amsterdam, Isla del mar Glacial.*
Amsterdam, Ile de la grande mer des Indes, vers la terre Australe inconnuë. *Amsterdam, Isla del gran mar de las Indias, hàzia la tierra Austral aun no conocida.*
Amsterdam, petite Ile de l'Inde deça le Gange. *Amsterdam, pequeña Isla de la India à esta parte del rio Gange.*
Amsterdam, Ile de la mer Pacifique. *Amsterdam, Isla del mar Pacifico.*
Amstruter, petite ville d'Ecosse. *Lat.* Amstrutera. *Amstruter, villa de Escocia.*

AMU

Amulette, m. sorte de medicament qui par une vertu oculte a le pouvoir de guerir plusieurs maladies quand on le porte sur soi, *Alexo, m. remedio contra los hechizos, y contra el veneno.*
Amusant, trompant, *Engañando.*
Amusant son ami, *Engañando à su amigo.*
L'amusant, *Engañandole, engañandola.*
Amusé, retenu, amusée, retenuë, *Detenido, detenida.*
Qui vous a amusé? *Quien a detenido à usted? quien detuvo à usted?*
Amusé, trompé, *Engañado.*
Amusée, trompée, *Engañada.*
Il a amusé une fille avec promesse de mariage, *A engañado à una muchacha con promesa de casamiento.*
Amusement, m. retardement, *Detenimiento, m. Tardanza, f.*
Amusement, occupation vaine & inutile, *Entretenimiento inutil.*
Amusement d'enfans, *Juego de niños.*
Amuser, arrêter inutilement, occuper, faire perdre le tems, *Detener.*
Qui vous a amusé dans Rome? *Quien le detuvo à usted en Roma?*
Amuser l'ennemi, *Entretener al enemigo.*
Il a amusé cette fille en lui promettant de l'épouser, *Engañò à esta donzella con promesa de casamiento.*
Amuser quelqu'un par de belles paroles, *Engañar à alguno con buenas palabras.*
S'amusant, *Entreteniendose.*
S'amuser, perdre le tems, *Gastar el tiempo en balde.*
S'amuser, ou s'ocuper à quelque chose, *Passar el tiempo en alguna cosa.*
Il s'est amusé à jouër, *Pasò el tiempo jugando.*
Amuseur, m. celui qui amuse, *Engañador, m.*
C'est un amuseur, *Es un engañador.*

AN

An, m. année, le tems que le Soleil met à parcourir le Zodiaque, *Año, m.*
Nouvel an, *Año nuevo.*
De deux en deux ans, *Cada dos años.*

ANA

Anabatiste, m. sorte d'héretique, *Anabatista, m.*
Les Anabatistes batisent deux fois, *Los Anabatistas bautizan dos vezes.*
Anacarde, m. fruit des Indes semblable à la Châtagne, *Anacardo, m. fruta de las Indias semejante à la Castaña.*
Anacorete, m. Hermite, *Anacorita, Hermitaño, m.*
Anacronisme, m. faute contre la Chronologie, *Yerro contra la Cronologia.*
Anagarskaye, ville des Moscovites dans la grande Tartarie. *Lat.* Anagarskaya. *Anagarskaya, villa de los Moscovésos en la grande Tart ária.*
Anagni, ville d'Italie dans l'Etat

del'Eglise & dans la Campagne de Rome. *Lat.* Anaguia, *Anagnia, villa de Itália en el Estado Eclesiástico, y en la Campaña de Roma.*

Anagrammatiste, m. un faiseur d'Anagrammes, *Anagrámatista, m.*

Anagramme, f. arrangement des lettres du nom d'une personne, en sorte qu'elles fassent un autre sens, *Anagrama, f.*

Analogie, f. raport, ressemblance, conformité, *Analogia, f.*

Analogique, qui a de l'analogie, *Analogico.*

ANAN, riviere d'Ecosse. *Lat.* Annandus. *Anan, rio de Escocia.*

ANAPODARI, riviere de l'Ile de Candie. *Lat.* Cataractus. *Anapodari, rio de la Isla de Candia*

ANAPUIA Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Anapuia *Anapuia, Provincia de la América Meridional*

Anarchie, f. Etat sans Gouvernement, *Govierno sin cabeça.*

ANASTASA, nom propre d'homme, *Anastásio.*

ANATAGAN, Ile de l'Ocean Oriental. *Lat.* Anatagana. *Anatagana, Isla del Oceano Oriental.*

Anathematisé, *Anathematizado.*

Anathematiser, fraper d'anatheme, excommunier, *Anathematizar.*

Anatheme, m excommunication, retranchement hors de la Communion de l'Eglise, *Anathema, excomunion, f.*

Fraper quelqu'un d'anatheme, lancer, fulminer anatheme contre lui, *Descomulgar à alguno.*

Anatheme, la personne frapée d'anatheme, *Descomulgado.*

ANATOLIE, anciennement Asie Mineure, c'est la partie la plus Occidentale de la Turquie. *Lat.* Natolia. *Anatólia, Provincia en Asia.*

Anatomie, f. dissection du corps, *ou* d'une partie du corps d'un animal, *ou* l'art de faire cette dissection, *Anatomia, f.*

Anatomiser, *Anatomizar.*

Anatomisé, *Anatomizado.*

Anatomiste. m qui est savant en l'art d'Anatomie. *Anatomista, m.*

ANATORIA petite ville de la Grece. *Lat.* Tanagra. *Anatoria, villa de la Grecia*

ANB

ANBAR, ville de Perse. *Lat.* Ambara. *Anbar, villa de Persia.*

ANC

ANCARANO, petite ville de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Ancaranum *Ancarano, villa del Estado Eclesiástico, en la Marcha de Ancona*

ANCENIS, petite ville de France dans la Bretagne. *Lat.* Ancenisium. *Ancenis, villa de Francia en Bretaña.*

Ancêtres, m. *Antepassados, m.*

Anche, f. petit tuyau plat par lequel on souffle dans certains Instrumens de musique à vent, *Tudel, m. ô Caña de menestril.*

Anche, terme de Meunier, conduit de bois par où la farine tombe dans la huche. *Citola de molino. f*

ANCHEDIVA, petite Ile d'Asie. *Lat.* Angadiva. *Anchediva, Isla de Asia.*

ANCHIALE, ville de Turquie dans la Romanie. *Lat.* Anchialos. *Anchiale, villa de Turquia en la Románia.*

Anchois. m. petit poisson de mer, *Anchova, f.*

Ancien, qui est depuis long-tems, *Anciano, antiguo.*

Il est ancien, elle est ancienne, *Es anciano, es anciana.*

Les anciens, *Los ancianos.*

Une ancienne coutume, *Costumbre antigua.*

Ancien, m. personne avancée en âge, *Anciano.*

Les anciens, ceux qui ont vécu dans les siécles passez, *Los ancianos.*

Anciennement, autrefois, *Antiguamente.*

Ancienneté, f. antiquité, vieux tems, *Antiguedad, f.*

ANCLAM, ville d'Allemagne dans la Pomeranie Citerieure. *Lat.* Anclamum. *Anclam, villa de Alemània en la Pomerania Citerior.*

Ancolie, f. fleur, *Paxarilla, f. flor.*

ANCONE, ville d'Italie dans l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Ancona. *Ancona ciudad de Itália en el Estado Eclesiástico.*

Ancrage, m. l'action d'ancrer. *ou* le lieu où l'on ancre, *Ancorage. m.*

Ancre, f. grosse piece de fer courbée par un bout & dont les deux pointes aboutissent en arc de chaque côté, leur usage est pour arrêter les vaisseaux. *Ancora. f.*

Maîtresse ancre, *Ancora mayor f.*

Jetter *ou* laisser tomber l'ancre, *Echar ancoras.*

Etre à l'ancre, *Estàr à la ancora.*

Lever l'ancre, *Levantar ancoras.*

Ancre qu'on met aux murailles d'un bâtiment. f. *Ancla ô abraçadera f.*

Ancre pour écrire, f. *Tinta. f.*

Ancrer, jetter l'ancre, *Ancorar, echar ancoras.*

Ancré, *Ancorado.*

Ancrier, m. *Tintero, m.*

ANCUD, Province de l'Amerique Meridional. *Lat* Ancudia. *Ancudia, Provincia de la América Meridional.*

ANCZAKRICH, riviere de Pologne. *Lat.* Anczacticus. *Anczakrico, rio de Polónia.*

AND

ANDALOUSIE, Province d'Espagne avec titre de Roiaume. *Lat* Andalusia. *Andaluzia, Provincia de España con titulo de Réyno.*

Andalousien, né en Andalousie, *Andaluz.*

Andalousienne, *Andaluza.*

Les Andalousiens, *Los Andaluzes.*

Les Andalousiennes, *Las Andaluzas.*

ANDANCE, petite ville de France en Languedoc. *Lat.* Andais. *Andance, villa de Francia en Lengua-de oca.*

ANDELLE, riviere de France en Normandie. *Lat.* Andeleius. *Andela, rio de Francia en Normandia.*

ANDELOT, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Andelous. *Andeloto, villa de Francia en Champaña.*

ANDELY, ville de France en Normandie. *Lat.* Andeliacum. *Andely, villa de Francia en Normandia.*

ANDEMAN, Ile de l'Inde dans le Golfe de Bengala. *Lat.* Andamamania. *Andeman, Isla de la India en el Golfo de Bengala.*

ANDENES, petite Ile de Norwegue. *Lat.* Andenesia. *Andenes, Isla de Norvega.*

ANDERNACH, ville d'Allemagne dans le Diocése de Cologne. *Lat.* Andernacum. *Andernaque, villa de Alemània en el Arçobispado de Colonia.*

Andouille, f boiau de Porc farci d'autres boiaux, ou de la chair du même animal, *Bandujo, ô Relleno, m.*

Andouillers, m. chevilles *ou* petites cornes qui sortent du marrein d'un Cerf. *Percetas de ciervo. f*

Andouillette, f chair de veau hachée & ramassée en forme de pe-

tite boule, *Albondiga*, *f.*

Andragiri, Roiaume de l'Inde Orientale. *Lat.* Andragira. *Andragiri*, *Réyno de la India Oriental.*

Andragiri, ville d'Asie, capitale du Roiaume du même nom, dans l'Ile de Sumatra. *Lat.* Andragirum. *Andragiri*, *villa de Asia*, *capital del Réyno del mismo nombre*, *en la Isla de Sumatra.*

Andramiti, ville d'Asie dans la Natolie. *Lat.* Andramittum. *Andramiti*, *villa de Asia en la Natólia.*

André', nom propre d'homme, *Andrés.*

Andria, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Andria. *Andria*, *villa del Réyno de Napoles.*

Andrinople, ville de la Turquie en Europe, *Lat.* Andrinopolis. *Andrinopla*, *ciudad de Turquia en Europa.*

Andro, Ile de la Turquie en Europe. *Lat.* Andros. *Andro*, *Isla de la Turquia en Europa.*

Anduse, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Andusa. *Andusa*, *villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*

Anduxar, ville d'Espagne en Andalousie, avec un bon Château. *Lat.* Anduxara. *Anduxar*, *villa de España en Andaluzia.*

ANE

âne, m. *Asno*, *Borrico*, *m.*

C'est un âne. *Esan asno*, *es un borrico.*

Petit âne, *Borriqaillo*, *asnillo*, *m.*

Anéanti, *Aniqailado.*

Anéantir, reduite au néant, *Aniquilar.*

S'anéantir, se dissiper, devenir presque rien, *Aniqailarse.*

Anéantissement, m. reduction au néant, *Aniquilamiento*. *m.*

Ansgada, Ile de l'Amerique dans la mer du Nord. *Lat.* Anegada. *Anegada*, *Isla de la América en el mar del Norte.*

Anemone, f. fleur, *Anémone*, *m. flor.*

Anamora, ville de Turquie dans la Natolie. *Lat* Anemurium. *Anemora*, *villa de Turquia en la Natólia*

Aneth, m. herbe odoriferante, *Eneldo*, *m. yerva olorosa.*

Anevolondane, petite Ile de la mer des Indes. *Lat* Anevolondana. *Anevolondana*, *Isla del mar de las Indias.*

Anfe, ville d'Afrique dans le Roiaume de Fez. *Lat.* Ansa. *Anfa*, *villa de Africa en el Réyno de Fez.*

Anfiloca, petite ville de Turquie en Grece. *Lat.* Amphilochia. *Anfiloca*, *villa de Turquia en Grecia.*

ANG

Angamale, ville d'Asie. *Lat.* Angamala. *Angamala*, *villa de Asia.*

Angasmaio, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Angasmaius. *Angasmaio*, *rio de la América Meridional.*

Ange, m. créature purement spirituelle, *Angel*, *m.*

L'Ange Gardien, *El Angel Guardian.*

C'est un ange, *Es un àngel.*

Voix d'ange, *Voz de angel.*

Lit d'ange, lit sans colonnes dont les rideaux sont suspendus en l'air, *Cama sin pilares*, *que en Francia*, *en los Payses baxos*, *y en otras partes*, *llaman cama de angel.*

Eau d'ange, eau d'une odeur très-agréable, faite de fleur d'orange, *Agua de azahar.*

Ange, terme d'artillerie, boulet de canon fendu en deux, dont les moitiez sont jointes par une chaîne, *Bala de artilleria encamada.*

Angeles, ou **la Puebla de los Angeles**, ville de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat* Angelopolis. *Angeles*, ó *la Puebla de los Angeles*, *villa de la America Septentrional en nueva España.*

Angelique, qui apartient à l'Ange, *Angélico.*

Esprit angelique, *Entendimiento angélico.*

Mener une vie angelique, *Vivir como un angel.*

Angelique, f. sorte de plante, *Angelica*, *f. planta.*

Angelique, nom propre de femme, *Angela*, *nombre de bautismo.*

Angelique, instrument de musique à seize cordes, qui s'acorde avec le clavessin, *Angelica*, *f. instrumento de músíca de diez y seis cuerdas*, *semejante à un clavicordio.*

Angerbourg, petite ville de la Prusse Ducale. *Lat.* Angerburgum. *Angerburgo*, *villa de la Prussa Ducal.*

Angermanie, Province du Roiaume de Suede *Lat.* Angermannia. *Angermania*, *Provincia del Reyno de Suecia.*

Angermanland, Province du Roiaume de Suede. *Lat.* Angermanuia. *Angermanlanda*, *Provincia del Réyno de Suecia.*

Angermund, petite ville de Pologne dans la Livonie & dans le Duché de Curlande. *Lat.* Angermunda. *Angermunda*, *villa de Polonia en la Livónia*, *y en el Ducado de Curlanda.*

Angermund, petite ville de l'Electorat de Brandebourg. *Lat.* Angermunda nova. *Angermunda*, *villa del Eletorado de Brandeburgo.*

Angers, ville de France dans le Duché d'Anjou. *Lat.* Andegava. *Angers*, *ciudad de Francia en el Ducado de Anju*

Angerville, petite ville de France en Beausse. *Lat.* Angervilla. *Angervilla*, *villa de Francia en la Provincia de Beossa.*

Anghiera, petite ville de Lombardie dans le Duché de Milan. *Lat.* Anglera. *Anghiera*, *villa de Lombardia en el Ducado de Milan.*

Angitola, petite riviere du Roiaume de Naples, dans la Calabre ulterieure. *Lat* Angitula *Angitola*, *rio del Réyno de Napoles*, *en la Calabria ulterior.*

Angle, m deux lignes qui aboutissent à un meme point. *Angulo*, *m.*

Angle droit, aigu, obtus, *Angulo recto*, *agudo*, *obtuso.*

Angle, coin, encoignement, *Rincon*, *m.*

Angle, petite ville de France dans la Province de Poitou. *Lat.* Angle. *Angla*, *villa de Francia en la Provincia de Poetu.*

Anglesey, Ile d'Angleterre dans la Principauté de Galles. *Lat.* Mana Insula. *Anglesey Isla de Ingalaterra en el Principado de Gales.*

Angleterre, Roiaume qui occupe toute la partie Meridionale de l'Ile de la grande Bretagne, dont la ville de Londres est la capitale. *Lat.* Anglia. *Ingalaterra*, *uno de los Réynos de Europa*, *que ocupa toda la parte Meridional de la Isla de la gran Bretaña.*

L'Eglise Anglicane, *La Iglesia Anglicana.*

Anglois, né en Angleterre, *Inglés.*

Les Anglois, *Los Ingleses.*

Angloise, *Inglesa.*

Anglure, petite ville de France en Champagne. *Lat.* Anglura. *Anglura*, *villa de Francia en Champaña.*

Angois-

Angoisse, f. grande affliction, *Ansia*, ò *angustia*, *f.*

Les angoisses de la mort, *Las ansias de la muerte.*

Ancola, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Angola. *Angola, Réyno de África.*

Angomane, riviere d'Afrique. *Lat.* Angomanus. *Angomana, rio de Africa.*

Anoot, ou Angots, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Angotinum. *Angota, Réyno de Africa.*

Angotina, petite Ile de la mer rouge. *Lat.* Ophiades. *Angotina, Isla del mar bermejo.*

Angoulesme, ville de France, capitale de l'Angoumois. *Angulema, villa de Francia, capital de la Provincia de Angumoes*

Angoumois, Province de France. *Lat.* Engolismensis Provincia. *Angumoes, Provincia de Francia.*

Angouri, ville de la Natolie, capitale de la Province de Chiangare *Lat.* Ancira. *Anguri, villa de la Natólia, capital de la Provincia de Chiangara.*

Angous, Province d'Ecosse. *Lat.* Angusia. *Angusia, Provincia de Escocia.*

Anora, ville capitale de l'Ile Tercere, dans l'Ocean Atlantique *Lat.* Angra. *Angra, villa principal de la Isla Tercera, en el Oceano Atlántico.*

Anguien, petite ville du Païs-bas au Comté de Hainaut *Lat.* Angia. *Anguien, villa del Pays baxo en el Condado de Henao.*

Anguillades, f coups qu'on donne avec une peau d'anguille, ou en général tou e sorte de coups de fouet, *Culebradas, f.*

Donner des anguillades, *Dar culebradas.*

Angoillara, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise *Lat.* Anguillara. *Anguillara, villa de Itália en el Estado Eclesiástico.*

Anguillara, petite ville de la Republique de Venise. *Lat* Anguillara. *Anguillara, villa de la República de Venecia.*

Anguille, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Anguis. *Anguilla, Isla de la América Septentrional.*

Anguille, f. poisson d'eau douce, *Anguila, f.*

ANH

Anhalt, Principauté d'Allemagne en Saxe. *Lat.* Principatus Anhaltinus. *Anhalte, Principado de Alemània en Saxonia.*

Anholt, petite ville des Provinces Unies du Païs-bas, dans le Duché de Gueldre. *Lat.* Anholtium. *Anholto, villa de las Provincias Unidas del Pays baxo, en el Ducado de Gueldres.*

ANI

Anilco, Province de la Floride en Amerique. *Lat.* Anilca. *Anilco, Provincia de la Florida en América.*

Animaca, riviere d'Asie. *Lat* Animaca. *Animaca, rio de Asia.*

Animal, m. corps animé qui a du sentiment & du mouvement, *Animal, m.*

Petit animal, *Animalejo, m.*

Animaux sauvages, *Animales silvestres.*

La Belette, *La Comadreja.*

La Biche, *La Cierva.*

Le Blaireau, *El Texon.*

Le Cerf, *El Ciervo.*

Le Chamois, *La Gamuça.*

Le Chevreuil, *El Cabrito montès.*

La Civette, *El Gato de algalia.*

Le Daim, *El Gamo*

L'Ecureuil, *La Hardilla.*

L'Elephant, *El Elephante.*

Le Fa n, *El Cachorro de un cierve.*

La Fouine, *La Foina.*

Le Grifon, *El Grifo.*

Le Herisson, *El Erizo.*

La Hermine. *El Armiño.*

Le Lievre, *La Liebre.*

Le Loir, Rat des Alpes, *El Liron.*

Le Renard, *La Zorra.*

Le Taupe, *El Topo.*

Animaux farouches, Animales feroces.

La Hienne, *La Hiena.*

Le Leopard, *El Leopardo.*

Le Lion, *El Leon.*

Le Loup, *El Lobo.*

Le Loup garou, *La Tarasca.*

La Louve, *La Loba.*

L'Ours, *El Osso.*

L'Ourse, *La Ossa.*

La Panthere, *La Pantera.*

Le Rinoceros, *La Abada.*

Le Sanglier, *El Javali.*

Le Tigre, *El Tigre.*

Le Toreau, *El Toro.*

Animaux amphibies, Animales amphibios.

On apelle ainsi certains animaux qui vivent quelquefois sur la terre & aussi dans l'eau, ce sont le Castor ou Bievre, le Loutre, & la Tortuë. *Llaman assi cier tos animales que viven sobre la tierra y tambien en el agua que son el Castor ò Bivaro, la Lodra ò Nútria, y el Galapo ò Tortuga*

Animant, encourageant, *Animanda.*

L'animant, *Animandole animandola.*

Anime, certaine gomme odoriferante qui vient des Indes, bonne à parfumer la tête, *Anime, f. un genero de goma olorosa que viene de las Indias, buena para sahumar la cabeça.*

Animé, vivant, qui a une ame, *Animado.*

Animé, excité, encouragé, *Animado*

Animé contre quelqu'un, irrité, fâché, *Animado contra alguno.*

Animer, *Animar*

Animer quelqu'un, l'encourager, *Animar à alguno, darle animo.*

Animer quelqu'un contre un autre, l'irriter, *Animar à alguno contra otro*

Animer Jean, *Animar à Juan.*

Animer Pierre, *Animar à Pedro.*

Animer Marie, *Animar à Maria.*

Animer un enfant *Animar à un niña*

Je vous animerai, *Animaré à usted.*

J'ai beau à l'animer, *Por mas que le anime*

On a beau à l'animer, *Por mas que le animen.*

S'animer, prendre courage de plus en plus, *Animarse. alentarse.*

Animosité, f haine mélée de colere. *Animosidad, f.*

Anjou, Province de France avec titre de Duché. *Lat.* Andegavia. *Anju, Provincia de Francia con titulo de Ducado.*

Anis, m. plante odoriferante, *Anis, m.*

Anis, la graine de cette plante *Idem.*

ANN

Anna, ville d'Asie dans l'Arabie deserte *Lat.* Anna *Anna, villa de Asia en la Aràbia desierta*

Annaberg, petite ville d'Allemagne en Saxe. *Lat.* Annaberga. *Annaberga, villa de Alemània en Saxonia*

Annal, terme de pratique, qui ne dure qu'un an, *Añal m*

Annales, f histoire qui raporte les evenemens année par année, *Anales, m historia de diversos años.*

Annan, riviere d'Ecosse. *Lat.* Annandus. *Annan, rio de Escocia.*

Annandale, petite Province d'Ecosse. *Lat* Annandia. *Annandala, Provincia de Escocia.*

Annate, f. revenu d'une année d'un benefice que l'on paie au Pape pour avoir les Bulles de ce benefice, *Anata*, *f.*
Anne, nom propre de femme, *Ana.*
Anneau, m. petit cercle d'une matiere dure, qui sert à atacher quelque chose, *Argolla*, *f.*
Anneau, bague, *Anillo*, *m.*
Annecy, ville de Savoye. *Lat.* Anneeium. *Annecy*, *villa de Savoya.*
Année, f. le cours, l'espace d'un an, *Un año*, *el espacio de un año.*
Annexe, f. ce qui est annexé, *Anexo.*
Annexé, *Anexado.*
Annexer, joindre, réunir une terre, une Province à une autre, *Anexar.*
Anniversaire, m. service que l'on fait pour un mort une fois chaque année, *Aniversario*, *m.*
Annobon, Ile d'Afrique, sur les côtes de la Guinée. *Lat.* Annobani Insula. *Annobon*, *Isla de Africa*, *en las costas de Guinea.*
Annonay, ville de France. *Lat.* Annoniacum. *Annonay*, *villa de Francia.*
Annonce, compliment que fait un des Comédiens pour avertir le public qu'un tel jour on jouëra une telle piéce, *Anuncio*, *m.*
Anoncé, *Anunciado.*
Annoncer, faire savoir de sa propre bouche une nouvelle à quelqu'un, *Anunciar.*
Je vous annonce une bonne nouvelle, *Dóy á usted una buena nueva.*
Il est venu m'annoncer le mariage d'un tel, *Vino à darme parte del casamiento de fulano.*
Annonciation, f. il ne se dit guere que du message que l'Ange Gabriel fit à la Vierge, & du jour auquel on celebre ce mystere, *Anunciacion*, *f.*
Annotation, f. note, remarque sur un endroit douteux de quelque livre, *Anotacion*, *f.*
Annoter, terme de pratique, faire un état des biens qui sont saisis, *Anotar*, *notar.*
Annuel, *Annal.*
Pension annuelle, *Pension anual.*
Annuellement, chaque année, *Annalmente*, *cada año.*
Annulaire, m. ne se dit que du quatriéme doigt, où l'on met ordinairement l'anneau, *Dedo del anillo.*
Anullant, *Anulando.*
Annuller, abroger, casser, rendre nul, *Anular.*

ANO

Anobli, *Ennoblecido.*
Il est anobli, *Está ennoblecido.*
Anoblir, faire un homme noble, *Ennoblecer.*
Anoblissement, m. concession du Prince par laquelle on est anobli, *Ennoblecimiento*, *m.*
Lettres d'anoblissement, *Carta executoria*, *f.*
Anomal, irregulier, *Anomalo*, *irregular.*
Anon, m. petit âne, *Asnillo*, ô *Borriquillo*, *m.*
Anopodari, riviere de l'Ile de Candie. *Lat.* Cataractus. *Anopodari*, *rio de la Isla de Candia.*
Anossi, Province d'Afrique. *Lat.* Anossia. *Anossia*, *Provincia de Africa.*
Anot, petite ville de France dans les montagnes de Provence. *Lat.* Annotia. *Anotia*, *villa de Francia en las montañas de Provença.*
Anoth, petite Ile d'Angleterre. *Lat.* Anothia. *Anotiá*, *pequeña Isla de Ingalaterra.*
Anoot, petite Ile du Roiaume de Danemarc. *Lat.* Anotia. *Anuto*, *pequeña Isla del Réyno de Dinamarca.*

ANS

Ansa, petite riviere d'Italie dans le Frioul. *Lat.* Alsa. *Ansa*, *rio de Itália en el Friul.*
Anse, ville de France dans le Lionnois. *Lat.* Ansa. *Ansa*, *villa de Francia en el Lionoés.*
Anse, f. partie d'un pot, d'un panier, &c. par où on les prend pour s'en servir, *Asa*, *f.*
Anseatiques, les villes Anseatiques, ce sont des villes qui dans le siecle passé s'étoient alliées par le commerce. *Lat.* Urbes Anseaticæ. *Anseáticas*, *villas Anseáticas son unas villas que en el siglo passado eran confederadas entre si para el tráfico.*
Anselme, nom propre d'homme, *Anselmo.*
Ansina, ville d'Egypte. *Lat.* Ansina. *Ansina*, *villa de Egypto.*
Anslo, ville de Norwegue. *Lat.* Ansloga. *Anslo*, *villa de Norvega.*
Anspach, Marquisat d'Allemagne en Franconie. *Lat.* Marchionatus Onoldinus. *Anspach*, *Marquesado de Alemánia en Francónia.*

ANT

Antan, m. l'année de devant celle qui court, *Antaño*, *m.*
Antarctique, meridional, *Antártico.*
Le Pole antarctique, *ou* oposé diametralement à l'arctique, *El Polo antártico.*
Ante, petite riviere de Normandie. *Lat.* Anta. *Ante*, *rio de Normandia.*
Antecedent, qui precede en tems, *Antecedente.*
Antechrist, m. ennemi de Jesus-Christ, *Antechristo*, *m.*
Antedona, petite ville de Grece. *Lat.* Antedon. *Antedona*, *villa de Grecia.*
Antenne, f. mot des Levantins pour signifier une vergue, *Antena de navío.*
Antepenultieme, qui précéde immediatement le penultieme, *Antepenultima.*
Antepenultieme, f. sillabe antepenultieme, *Antepenultima silaba.*
Antequera, petite ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Anticaria. *Antequera*, *villa del Réyno de Granada.*
Anterieur, *Anterior.*
Il est anterieur, *Es anterior.*
Anterieurement, *Anteriormente.*
Antestature, f. terme de fortification, traverse *ou* retranchement fait avec des palissades *ou* des sacs à terre dont on se couvre à la hâte, *Cortadura entre un baluarte y otra fortificacion.*
Antibe, ville de France en Provence. *Lat.* Antipolis. *Antibia*, *villa de Francia en Provença.*
Antichambre, f. piece d'un apartement qui est immediatement avant la chambre, *Antecámara*, *f.*
Anticipant, *Anticipando.*
Anticipant l'argent, *Anticipando el dinero.*
Anticipation, f. action par laquelle on anticipe, *Anticipacion*, *f.*
Anticipé, *Anticipado.*
Connoissance anticipée, *Conocimiento anticipado.*
Anticiper, *Anticipar.*
Anticœur, *Ante-coro*, *m.*
Anticosti, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Anticosta. *Anticosti*, *Isla de la América Septentrional.*
Anticyre, Ile de l'Archipel dans le Golfe de Zeiton. *Lat.* Anticyra. *Anticyra*, *Isla del Archipiélago en el Golfo de Zeiton.*

Antidate, date plus vieille qu'il ne faut, *Ante-fecha, f.*

Antidater, mettre une antidate, *Ante fechar una carta, ô una escritura.*

Lettre antidatée, *Carta ante fechada.*

Antidote, m. contrepoison, *Antidóto, m.*

Antienne, f. verset que l'on chante dans l'Office Ecclesiastique, *Antiphona, f.*

ANTIGOA, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Antiqua. *Antigoa, Isla de la América Septentrional.*

ANTIGOCA, Ile de la Turquie en Europe. *Lat.* Antigonia. *Antigoca, Isla de la Turquia en Europa.*

ANTILLES, c'est un grand amas d'Iles de l'Amerique. *Lat.* Antillæ. *Antilas. Islas de la América poco distantes unas de otras.*

ANTIMILO, petite Ile de la Grece dans l'Archipel. *Lat.* Thera. *Antimilo, pequeña Isla de Grecia en el Archipiélago.*

Antimoine, m. mineral composé de soufre & de mercure, dont on se sert pour purifier l'or; mineral qu'on prepare pour purger le corps, *Antimònia, f. cierto mineral compuesto de açufre y de açogue vivo; mineral que preparan para purgar el cuerpo.*

ANTIOCHE, ville de la Turquie en Asie, située dans la Sirie. *Lat.* Antiochia. *Antioquia, ciudad de Turquia en Siria.*

ANTIOPIA, ville ancienne de la Palestine. *Lat.* Antiopia. *Antiopia, antigua ciudad de la Palestina.*

ANTIPARIS, Ile de la Grece dans l'Archipel. *Lat.* Antiparos. *Antiparis, Isla de la Grecia en el Archipiélago.*

Antipatie, f. aversion *ou* repugnance naturelle entre certaines créatures animées & inanimées, *Antipatia, f.*

ANTIPATRIDE, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Antipatrida. *Antipatrida, villa de Turquia en Asia.*

Antipodes, m. terme de Geographie, ceux qui habitent un endroit de la terre qui est diametralement oposé à nos piés, *Antipódas, f.*

Antiquailles, vieux meubles, *Antigónes. m.*

Antiquaire, m. savant dans la connoissance des choses antiques, *Antiquário, m.*

Antique, fort ancien, *Antiguo.*

Piece antique, comme statuë, medaille, &c. *Pieza antigua.*

à l'antique, *à lo antiguo.*

Antiquité, f. ancienneté, *Antiguedad, f.*

Les Heros de l'antiquité, *Los Heroes de l'antiguedad.*

ANTIVARI, ville de Dalmatie. *Lat.* Antipatos. *Antivari, villa de Dalmácia.*

ANTOINE, nom propre d'homme, *Antonio.*

ANTOINETTE, nom propre de femme, *Antonia.*

Antoinins, m. sorte de Religieux, *Antoninos, Religiosos de la Orden de San Anton.*

Antonomase, *ou* Antonomasie, f. figure de Rhetorique qui met un nom apellatif au lieu du nom propre, *Antonomasia, f.*

Antousiasme, *ou* Entousiasme, m. terme de Poëtes; espece de fureur & d'extase, selon le dire des Poëtes, *Antusiasmo, término de Poëtas; es un género de furor y de embelesamiento segun dizen los Poëtas.*

ANTRAIN, petite ville de France dans la haute Bretagne. *Lat.* Antrinum. *Antren, villa de Francia en la alta Bretaña.*

Antre, m. caverne, grotte faite par la nature, *Caverna, f.*

ANTSIANACH, Province de l'Ile de Madagascar. *Lat.* Antsianachia. *Antsianaca, Provincia de la Isla de Madagascar.*

ANV

ANVERS, Marquisat & ville Episcopale de Brabant sur la riviere de l'Escaut. *Lat.* Antverpia. *Amberes, Marquesada y ciudad Obispal de Brabante.*

Anulé, *ou* Annullé, aboli, mis au néant, *Anulado.*

Anulée, *ou* Annullée, abolie, *Anulada.*

Anuler, *ou* Annuller, abolir, mettre au néant, *Anular.*

Anvoie, f. sorte d'insecte, *Culebrilla ciega.*

ANWEL, petite ville d'Allemagne dans la basse Alsace. *Lat.* Anvelia. *Anvela, villa de Alemània en la baxa Alsacia.*

ANX

Anxieté, f. inquietude, travail, embarras d'esprit, *Congoxa, f.*

ANZ

ANZATS, riviere d'Afrique. *Lat.* Anzatus. *Anzato, rio de Africa.*

ANZERMA, petite ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Azerma. *Anzerma, villa de la América Meridional.*

AOA

AOAXE, riviere d'Afrique. *Lat.* Aoaxus. *Aoaxo, rio de Africa.*

AOR

Aorte, f. terme d'Anatomie, grosse artere, *Gruessa artéria.*

AOS

AOSTE, ville de Savoye. *Lat.* Augustum. *Aosta, villa de Savoya.*

AOU

Août, m. le huitiéme mois de l'année, *Agosto, m el octavo mes del año.*

Août, la moisson, *El agosto, el tiempo de la cosecha de los trigos.*

APA

Apaisé, *Apaziguado, aplacado.*

Tout est apaisé, *Todo está apaziguado.*

Apaisement, m. *Apaziguamiento, m.*

Apaiser, adoucir, calmer la colere, l'émotion, l'agitation d'une personne, d'une chose, *Aplacar.*

Apaiser un homme qui est en colere, *Aplacar à un hombre que está enojado.*

Apaiser la douleur, l'adoucir, *Aplacar, ô mitigar el dolor.*

Apaiser un enfant qui crie, *Acallar un niño que llora.*

Apaiser une sedition, *Apaziguar una sedicion, ô un alboroto.*

Apaiser la soif, *Aplacar la sed, mitigar la sed.*

S'apaiser, *Aplacarse, moderarse, reportarse.*

Sa colere s'est apaisée, *Su colera se a aplacado.*

Sa douleur s'apaise, *Su dolor se aplaca, se mitiga.*

Le vent s'est apaisé, *El viento se a aplacado, se a echado.*

L'orage s'est apaisé, *La tempestad se a aplacado.*

APAMATUCK, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Apamatuca. *Apamatuco, rio de la America Septentrional.*

APAMEE, ville de la Turquie en la Natolie. *Lat.* Apamea. *Apamée, villa de la Turquia en la Natólia.*

Apanage, m. ce que les grands Seigneurs donnent à leurs puînez, *Mayorazgo de hijos segundos m.*

APANTE, Province de l'Amerique meridionale dans la Terre-ferme

vers la riviere des Amazones. *Lat.* Apanta. *Apanto. Provincia de la América Meridional en la Tierra-firme, házia el rio de las Amazonas.*

Aparar, m. preparation, *Aparato. m. preparacion, f.*

Aparaux, m. terme de marine, les agrets du vaisseau, tout ce qui est necessaire pour le mettre à la voile ; l'artillerie y est comprise, mais non pas les vivres ni l'équipage, *Aparejos, ô Pertrechos de un navio. m*

Apareil, m. aprêt, preparatif, *Aparejo, aparato, m.*

Faire des grands apareils, *Hazer grandes preparaciones.*

Avec apareil, avec pompe, *Con grande pompa.*

Apareil, suite, équipage, acompagnement, *Sequito, acompañamiento, m.*

Il a fait son entrée dans un magnifique apareil, *Hizo su entrada con mucha pompa.*

Apareil de plaie, medicamens qu'on aplique sur une plaie, *Aparejo para curar una llaga.*

Apareil, terme de maçon, *Espesura de una piedra.*

Apareillé, *Aparejado, preparado.*

Apareiller, terme de marine, se preparer à mettre à la voile, *Disponerse para hazerse à la vela.*

S'apareiller, s'apatier en parlant de certains oiseaux, *Apatearse.*

Apareilleur, m. ouvrier qui trace la coupe de la pierre pour celui qui la taille, *Aparejador. m.*

Aparenment, vrai-semblablement, *Aparentemente.*

Aparence, f. l'exterieur, ce qui paroît au dehors, *Aparencia, f.*

Belles aparences, *Buenas aparencias.*

Sauver les aparences, faire en sorte qu'il ne paroisse rien au dehors qui puisse être blâmé, *Esconder las aparencias.*

Elle l'a trompé sous aparence de devotion, *Ella le engaño con aparencia de devocion.*

Il n'y a en elle aucune aparence ou marque de vie, *No ay en ella ninguna señal de vida.*

Aparent, qui est visible, évident, *Aparente, evidente.*

Aparenté, *Enparentado.* Ce mot ne s'emploie jamais seul, mais on dit,

Bien aparenté, qui a des parens nobles, riches ou puissans, *Bien enparentado.*

Il est bien aparenté, *Està bien enparentado.*

Elle est bien aparentée, *Està bien enparentada.*

Mal aparenté, qui a des parens pauvres & de basse naissance, *Mal enparentado.*

Aparia, Province du Perou dans l'Amerique Meridionale. *Lat.* Aparia. *Aparia, Provincia del Peru, en la América Meridional.*

Aparié, *Apareado, hermanado.*

Aparier, assortir, joindre deux choses qui sont pareilles, *Aparear, hermanar.*

Aparier deux chevaux, *Aparear dos cavallos.*

Aparier, mettre ensemble le mâle avec la femelle, en parlant de certains oiseaux, *Aparear macho con hembra, para la generacion.*

Les chevaux sont apariez, *Los cavallos estàn apareados.*

Les oiseaux sont apariez, *Los pàxaros estàn apareados.*

Aparieur, m. terme d'Université, Bedeau, Huissier, *Bedel, m.*

Aparition, f. *Aparecimiento. m.*

L'aparition des esprits, *Aparecimiento de algunos espiritus.*

Aparition d'une Cométe, *Aparecimiento de un Cometa.*

Aparoir, terme de pratique, *Constar.*

Aparoître, se montrer, se rendre visible, en parlant des esprits, *Aparecerse.*

Il aparoit, terme de pratique, il paroit, *Consta.*

Les Ambassadeurs ont fait aparoître de leurs pouvoirs, *Los Embaxadores an manifestado sus poderes.*

Apartement, m. logement composé de plusieurs chambres de suite dans une maison, *Quarto de casa, m.*

Apartenance, f. dependance en termes de droit, *Pertenencia, f.*

Apartenant, qui apartient de droit ; ce terme n'a guere d'usage que dans la pratique, *Perteneciente.*

Apartenir, *Pertenecer.*

Ceci m'apartient, *Esto me toca, esto me pertenece.*

Apartenir, être parent, *Ser pariente de alguno.*

Il apartient aux plus grands Seigneurs du Roiaume, *Es pariente de los principales Señores del Reyno.*

Il apartient aux Peres de châtier leurs enfans, *Toca à los Padres el castigar à los hijos.*

A tous ceux qu'il apartiendra, termes de formule, *à todos los que la presente vieren.*

Ainsi qu'il apartiendra, termes de formule, *Como conviniére.*

Apas, au pluriel. se dit particulierement en Poësie, & signifie, charmes, *Ensalmos, encantos, hechizos, m.*

Apâr, m. pâture, mangeaille pour attirer des animaux, & sur tout ce qu'on met aux hameçons pour pêcher, *Cebo, ô Cevo, m.*

Apâter, attirer avec un apât, *Cebar, ô Cevar.*

Apauvri, *Empobrecido.*

Apauvrir, rendre pauvre, *Empobrecer.*

S'apauvrir, *Empobrecerse.*

Apauvrissement, m. *Empobrecimiento, m.*

APE

Apeau, m. siflet avec lequel on contrefait la voix des oiseaux pour les faire tomber dans les filets, *Reclamo, m. silvato con que llaman à los paxaros.*

Apel, m. terme de pratique, recours à un Juge superieur, *Apelacion, f.*

Apel, action d'apeller à haute voix, *Llamamiento, m llamada, f.*

Apel, bruit de tambour pour assembler les soldats, *Llamada, f.*

Toucher l'apel, *Tocar la llamada.*

Apel, defi pour se battre en duel, *Desafio, m.*

Apellant, *Llamando.*

Apellant son ami, *Llamando à su amigo.*

Apellant, qui apelle d'un jugement, *Apelante, m.*

Apellatif, m. terme de Grammaire, *Apelativo, m.*

Nom apellatif, *Nombre apelativo.*

Apellé, *Llamado.*

Apeller, *Llamar.*

Apeller quelqu'un, *Llamar à alguno.*

Apeller un homme, *Llamar à un hombre.*

Apeller une femme, *Llamar à una muger.*

Apeller Pierre, *Llamar à Pedro.*

Il a beau à apeller, elle a beau à apeller, *Por mas que llame.*

Apellez moi, *Llameme usted.*

Apellez-le, *Llamele usted.*

Apellez-la, *Llamela usted.*

M'apellerez-vous? *Me llamarà usted?*

Je vous apellerai, *Llamarè à usted.*

Ne l'apellez pas, *No le llame*

usted, no la llame usted.
Ne les apellez pas, *No los llame usted, no las llame usted.*
Comment vous apellez-vous? *Como se llama usted?*
Comment s'apelle-t-elle? *Como se llama?*
Comment s'apelle-t-il? *Como se llama?*
Il s'apelle Cesar, *Se llama César.*
Apeller quelqu'un devant le Juge, le faire venir en justice, *Emplazar, ô citar à alguno.*
Apeller quelqu'un en duël, *Desafiar à alguno.*
Apeller de la sentence d'un Juge subalterne à un Juge superieur, *Apelar de una sentencia.*
Apenrade, petite Ile de Danemarc. *Lat.* Apentoa. *Apenrada, pequeña Isla de Dinamarca.*
Apentis, m. bâtiment bas & petit qui est apuié contre un plus haut, *Cobertizo, ô Covertizo, m.*
Apinzelle, petite ville de Suisse, elle est une des treize Cantons. *Lat.* Abbatis Cellensis Pagus. *Apenzila, ciudad en la Suiza, y una de los treze Cantones.*
S'apercevant, *Echando ver.*
Aperçu, *Descubierto.*
Apercevoir, commencer à voir, découvrir, *Descubrir.*
S'apercevoir, connoître, remarquer, *Echar de ver, reparar.*
Il s'est aperçût, elle s'est aperçût, *Lo echò de ver.*
Il s'apercevra, elle s'apercevra, *Lo echarà de ver.*
Je me suis aperçûr, *Lo echè de ver.*
Il s'aperçût en tems, *Lo echò de ver con tiempo.*
Je ne me suis pas aperçût, *No lo echè de ver.*
Aperitif, *Aperitivo.*
Il apert, terme de pratique, il paroit, *Consta.*
Aperuagua, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Aperuaca. *Aperuagua, rio de la América Meridional.*
Apesanti, *Mas pesado de lo que era.*
Apesantir, rendre plus pesant, moins propre pour l'action au propre & au figuré, *Hazer mas pesado.*
S'apesantir, *Hazerse mas pesado.*
La paresse apesantit le corps, *La pereza haze al hombre mas pesado de lo que era.*
Dieu a apesanti sa main sur cette nation, *Dios a descargado su brazo poderoso sobre esta nacion.*
Apeté, *Apetecido, desseado.*
Apeter, desirer par inclination naturelle, *Apetecer, dessear.*
Apetissant, qui excite l'apetit, *Apetitoso.*
Il est apetissant, *Es apetitoso.*
Apetissé, *Achicado.*
Apetissement, m. *Achicamiento, m.*
Apetisser, rendre plus petit, *Achicar.*
S'apetisser, *Achicarse.*
Apetit, m. faculté de l'ame par laquelle elle est capable de desirer, *Apetito, m.*
Apetit raisonable, sensitif, concupiscible, irascible, *Apetito razonable, sensitivo, concupiscible, irascible.*
Apetit, envie de manger moins pressante que la faim, *Apetito, m.*
Avoir bon apetit, *Tener buena hambre.*
Apetitif, *Apetitivo.*

APH

Aphiom Carasar, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Hierapolis. *Aphiom Carasar, villa de la Turquia en Asia.*
Aphorisme, m. ce mot vient du Grec, & signifie un grand sens ou sentence, en peu de mots, *Aforismo, m. ésta palabra viene de la lengua Griega, y significa un gran sentido ô sentencia, en pocas palabras.*

API

Apice, petite ville du Roiaume de Naples, dans la Principauté ulterieure. *Lat.* Apicium. *Apice, villa del Réyno de Napoles, en el Principado ulterior.*

APL

Aplaner, terme de Couverturier, *Cardar.*
Aplaner une couverture, y faire venir la laine avec des chardons, *Cardar una manta.*
Aplaneur, m. *Cardador, m.*
Aplani, *Allanado.*
Le chemin est aplani, *El camino està allanado.*
Aplanir, *Allanar.*
Aplanir un chemin, *Allanar un camino.*
Aplanissement, m. l'action d'aplanir, *Allanadura, f.*
Aplatir, rendre plat, *Aplanar.*
Aplati, *Aplanado.*
Aplatissant, *Aplanando.*
Aplaudi, *Aplaudido.*
Il est aplaudi de tous, *Es aplaudido de todos.*
Elle est aplaudie, *Es aplaudida.*
Ils sont aplaudis, *Son aplaudidos.*
Aplaudir, *Aplaudir.*
Aplaudir une Comedie, *Aplaudir una Comedia.*
Aplaudissant, *Aplaudiendo.*
Aplaudissant ses actions, *Aplaudiendo sus aciones.*
Aplaudissement, m. l'action d'aplaudir, demonstration de joie & d'aprobation, *Aplauso, m.*
Aplication, f. action d'apliquer, *Aplicacion, f.*
Aplique, f. maniere d'enchasser une chose dans quelque autre, *Encaxadura, f.*
Apliquant, *Aplicando.*
S'apliquant, *Aplicandose.*
Apliqué, *Aplicado.*
Apliquer, *Aplicar.*
Apliquer un soufflet, *Dar una bofetada à alguno.*
S'apliquer à quelque exercice, ou à quelque science, *Aplicarse à algun exercicio, ô à alguna ciencia.*
S'apliquer quelque chose, s'attribuer, s'aproprier, *Apropriarse alguna cosa.*
A plus forte raison, *Quanto mas.*

APO

Apocalipse de saint Jean, f. livre Canonique de la sainte Bible, qui contient les revelations des mysteres que Jesus-Christ a découvert à ce Saint, dans l'Ile de Patmos; *Apocalypse de San Juan, f. libro Canonico de la sagrada Escritura; que contiene las revelaciones de los misterios que Jesu Christo descubriò à éste Santo, en la Isla de Patmos.*
Apocryphe, dont l'autorité est douteuse, *Apocrifo, cuya autoridad es dudosa.*
Apodosia, ou Aphrodisée, ville de Turquie dans la Natolie. *Apodósia, villa de Turquia en la Natólia.*
Apogée, m. terme d'Astronomie, c'est le point du Ciel où est une planette dans son plus grand éloignement de la terre, *Apogeo, m. termino de Astronomia, es una parte del Cielo, adónde està un Planeta en su mayor alejamiento de la tierra.*
Apointé, terme de Pratique, *Decretado.*
Une Requête apointée, *Una peticion decretada.*
Apointement, m. *Decreto, m.*

Apointement, terme de guerre, entretenement d'un Officier *ou* d'un soldat incapable de servir, *Entretenimiento de un Oficial de guerra, ò de un soldado que no puede servir mas.*

Apointement, gages, *Sueldo, m.*

Apointer une cause, *Decretar una causa.*

Apoline, nom propre de femme, *Polònia, nombre de bautismo.*

Apologie, f. discours pour la justification de quelqu'un, *Apologia, f.*

Apologiste, m. celui qui fait l'Apologie, *Apologista, m. el que haze una apologia.*

Apologue, m. fable morale, *Apologo, m. fabula moral.*

Apolon, m. *Apòlo, m.*

Apophthegme, m. dit notable de quelque personne illustre, *Apothtegma, dicho notable de una persona ilustre.*

Apoplexie, f. *Apoplexia, f.*

Aportant, *Trayendo.*

Aporter, *Traér.*

Il m'a aporté beaucoup de fruit, *Me truxo mucha fruta.*

La guerre aporte de grands maux, *La guerra causa muchos males.*

Il aporte de bonnes nouvelles, *Trae buenas nuevas.*

Aposeme, *ou* Apozeme, m. terme de Medecine, potion pour preparer la purgation, *Apocima, ò apozima, f.*

Aposer, apliquer, mettre, *Poner.*

Aposer le séel *ou* le seau, *Poner el sello.*

Aposition, f. l'action d'aposer, *La acion de poner.*

Apostasie, f. desertion de la vraie Foi, *ou* d'un Ordre Religieux, *Apostasia, f.*

Apostasier, se faire Apostat, *Apostatar.*

Apostat, m. *Apostata, m.*

Apostat, Moine qui renonce à ses vœux, *Idem.*

Aposter, suborner quelqu'un pour s'en servir dans une méchante action, *Sobornar à alguno para servirse de el en alguna ocasion.*

Un homme aposté, *Un echadizo.*

Apostille, *Auto, decreto, m.*

Apostiller un écrit, *Poner un auto en una escritura.*

Apostolat, m. ministere & office d'Apôtre, *Apostolado, m.*

Apostolique, *Apostòlico.*

Apostrophe, f. virgule qui marque l'élision de quelque voïelle, *Apostrofe, f.*

Apostume, f. enflure exterieure avec putrefaction, *Postema, f.*

Apotheose, f. Deïfication, l'action de mettre au nombre des Dieux, *Deificacion, f.*

Apoticaire, m. *Boticàrio, m.*

Apoticairerie, f. boutique d'Apoticaire, *Botica, f.*

Apoticairesse, f. Religieuse qui prepare les remedes dans un Couvent, *Boticària, f. Religiosa que acomoda los medicamentos.*

Apôtre, m. nom qui a été donné à douze Disciples que notre Seigneur choisit pour les envoier par toute la terre prêcher l'Evangile; c'est un mot Grec qui signifie, Envoïé; *Apòstol, m. nombre que se diò à doze Discipulos que nuestro Señor escogiò para embiar los por toda la tierra à predicar el Evangelio; la palabra Apostol viene de la lengua Griega, y significa, Embiado.*

Apozeme, m. terme de Medecine, potion pour preparer la purgation, *Apòcima, f.*

APR

Apre, rude, *Aspero.*

Une âpre reprimande, *Aspera reprehension.*

Apreciation, evaluation, f. *Apreciamiento, m. apreciadura, f.*

Aprecié, *Apreciado.*

Aprecier, mettre un prix à quelque chose, *Apreciar, poner el precio à alguna cosa.*

Aprehendant, craignant, *Temiendo.*

Aprehendé, pris, *Agarrado, asido.*

Aprehendé, craint, *Temido.*

Aprehender, terme de Pratique, prendre, saisir une personne, *Agarrar, ò asir à una persona.*

Aprehender, craindre, *Temer.*

Aprehensif, craintif, *Temeroso.*

Aprehension, f. terme de Logique, premiere operation de l'entendement qui conçoit quelque chose, *Comprehension, f.*

Aprehension, crainte, *Temor, m.*

Aprenant, *Aprendiendo.*

Aprenant sa leçon, *Aprendiendo su licion.*

Aprenant à lire, *Aprendiendo à lèer.*

Aprenant à écrire, *Aprendiendo à escrivir.*

Aprendre, s'instruire de quelque chose, *Aprender.*

J'ai apris cela par experience, *He savido esso por experiencia.*

Aprendre, entendre dire, *Oir dezir.*

Aprendre des nouvelles, *Oir novedades.*

Nous aprenons par les lettres de Paris que, *Tenemos noticia por las cartas de Paris que.*

Je l'ai apris de bonne part, *Lo he savido de buena parte.*

Aprendre, montrer, enseigner, *Enseñar.*

Aprendre, faire savoir, *Informar, hazer saver.*

Les lettres de Rome nous aprennent, *Las cartas de Roma dizen.*

Aprenez qu'il ne fait pas bon se jouër avec lui, *Sepa usted que no es bueno burlarse con el.*

Aprentif, *ou* Aprenti, m. qui aprend un métier, *Aprendiz, m.*

Aprentissage, m. l'emploi d'un aprentif, *ou* le tems qu'il met à aprendre un metier, *Aprendizazgo, m.*

J'ai fait mon aprentissage, *He echo mi aprendizazgo.*

Mettre quelqu'un en aprentissage, *Poner à alguno en aprentizazgo.*

Etre en apreutissage, *Ser aprendiz.*

Aprés, *Despues.*

Aprés dîner, *Despues de comer, à la tarde, por la tarde.*

Aprés Dieu, *Despues de Dios.*

Aprés ceci, *Despues de esto.*

Aprés cela, *Despues de esso.*

Aprés avoir dîne, *Despues de aver comido.*

Aprés quoi, *Trás lo qual.*

Aprés vous, *Despues de usted.*

Aprés nous, *Despues de nosotros.*

Aprés tout, *Trás todo, al fin, al cabo.*

Aprés midi, *à la tarde, por la tarde.*

Aprés demain, *Passado mañana.*

Il paiera aprés Pâques, *Pagarà despues de Pascua.*

Aprésque, *Despues que, quando.*

Aprés qu'il eut dîné, *Despues que uvo comido, ò quando uvo comido.*

Aprés que vous aurez fait, *Quando usted uviere acabado.*

Ci-aprés, *Despues.*

Comme nous dirons ci-aprés, *Como diremos despues.*

A present, *Aora, agora, al presente.*

Aprêt, m. preparation, apareil, *Preparacion, f.*

Faire de grands aprêts pour la guerre, *Hazer grandes prevenciones para la guerra.*

Aprêt, ce mot est en usage parmi beaucoup d'artisans; mais il se dit particulierement des Gommes & autres Drogues qui servent à

lustrer & à rendre plus ferme les Draps, les Chapeaux, &c. *Aparejo*, *m.*

Aprêté, *Aparejado.*

Tout est aprêté, *Todo està aparejado.*

Aprêter, preparer, mettre en état, *Aparejar.*

Aprêter le diner, *Aparejar la comida.*

Aprêter à manger, aprêter les viandes, les assaisonner, *Guisar de comer.*

S'aprêter, *Prepararse*, *aparejarse.*

Aprio, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Apros. *Aprio, villa de la Turquia en Europa.*

Apris, *Enseñado.*

Un jeune homme bien apris, *Un moço bien enseñado.*

Aprivoisé, aprivoisée, *Amansado, amansada.*

Il est aprivoisé, *Està amansado.*

Elle est aprivoisée, *Està amansada.*

Ce cheval est aprivoisé, *Este cavallo està amansado.*

Aprivoiser, rendre doux & moins farouche, *Amansar.*

S'aprivoiser, quiter son naturel farouche, *Amansarse.*

Aprobateur, m. celui qui aprouve quelque chose, *Aprovador*, *m. el que aprueva.*

Aprobation, f. *Aprovacion*, *f.*

Aprochant, qui a quelque ressemblance, quelque raport, *Semejante.*

Les faussetez ont quelque chose d'aprochant de la verité, *Las falsedades tienen alguna semejanza à la verdad.*

Il est aprochant de huit heures, il est huit heures ou aprochant, *Es cerca de las ocho.*

Aprochant, s'aprochant, *Acercandose.*

Aprochant le feu, s'aprochant du feu, *Acercandose à la lumbre.*

Aproche, f. mouvement par lequel une personne ou une chose aproche d'une autre, *Acercamiento*, *m.*

Les aproches d'un siége, les travaux que l'on conduit par tranchée jusqu'au corps de la place qu'on assiege, *Las trincheras de un sitio*, *f.*

Lunette d'aproche, *Antojos de larga vista*, *m.*

Aproché, *Acercado.*

Aprocher, mettre proche, mettre près, *Acercar.*

Aprochez la table du feu, *Acerque usted la mesa à la lumbre.*

S'aprocher, *Acercarse.*

REMARQUE

Los François disent, *s'aprocher de quelqu'un* ou *de quelque lieu*; *les Espagnols disent*, Acercarse à alguno, ó à algun lugar.

Exemples.

Aprochez-vous de moi, *Acerquese vm. à mi*, *acerquense ustedes à mi.*

Il s'aprocha du Chateau, elle s'aprocha du Chateau, *Se acercò al Castillo.*

Aprochons nous de la fenêtre, *Acerquemonos à la ventana.*

Aprochez-vous du feu, *Acerquese usted à la lumbre.*

Aprochez-vous de nous, *Acerquese vm. à nosotros.*

Aprochons-nous les uns des autres, *Acerquemonos los unos à los otros.*

Aprochez-vous d'elle, *Acerquese usted à ella.*

L'heure s'aproche, *La hora se acerca.*

Le tems aproche, *El tiempo acerca.*

Il me fit aprocher de lui, *Me hizo acercar à el.*

Son stile aproche de celui de Ciceron, *Su estilo es casi como el de Ciceron.*

Aprofondi, *Abondado.*

Aprofondir un fossé, ou un puits, les rendre plus profonds, *Abondar un fosso*, ó *un pozo.*

Aprofondissant, *Abondando.*

Aprofondissement, m. l'action de creuser plus profondément, *Abondamiento*, *m.*

S'apropriant, *Apropriandose.*

Apropriation, f. l'action de s'aproprier quelque chose, *Apropriacion*, *f.*

Aproprié, *Apropriado.*

S'aproprier quelque chose, en usurper la proprieté, *Apropriarse alguna cosa.*

Aproprier, ageneer, aceommoder, *Apropiar*, ó *apropriar.*

Aprouvant, *Aprovando*, ó *aprobando*

Aprouvé, *Aprovado.*

Aprouver, agréer une chose, y donner son consentement, *Aprovar.*

J'aprouve, tu aprouves, il aprouve; nous aprouvons, vous aprouvez, ils aprouvent, *Aprüevo*, *aprueuas*, *aprueva*; *aprovamos*, *aprovàis*, *aprueuan.*

J'aprouve ce que vous avez dit, *Apruevo lo que usted a dicho.*

Aprouvez ce qui est fait, *Aprueve usted lo hecho.*

L'aprouvez-vous? *Lo aprueva usted?*

Je ne l'aprouve pas, *No lo apruevo.*

Il faut que je l'aprouve, *Es menester que yo lo aprueve.*

APT

Apt, ville de France en Provence. *Lat.* Apta Julia. *Apt*, *villa de Francia en Provença.*

Aptitude, f. disposition naturelle à quelque chose, *Apeitud. f. disposicion natural para alguna cosa.*

APU

Apui, m. soutien, suport, ce qui sert à soutenir, *Apoyo*, *m.*

Hauteur d'apui, une hauteur qui n'est élevée qu'autant qu'il faut pour se pouvoir acouder dessus, *Altura de media hombre.*

C'est un homme qui a de l'apui, *Es un hombre que tiene buenos padrinos.*

Il est sans apui, *No tiene quien le favorezca.*

Cheval de bon apui, terme de Manege, c'est un cheval qui a la bouche fine & delicate & capable de bien obéir à la bride, *Cavallo de buena boca.*

Apuiant, *Apoyando.*

Apuié, *Apoyado.*

Il est bien apuié, *Està bien apoyado.*

Elle est bien apuiée, *Està bien apoyada.*

Ils sont bien apuiez, *Estàn bien apoyados.*

Elles sont bien apuiées, *Estàn bien apoyadas.*

Apuie-main, m. baguette dont le Peintre se sert pour apuier la main lors qu'il peint, *Palito sobre que el Pintor assienta la mano quando està pintando.*

Apuier, soutenir, étaier, *Apoyar*, *sostener.*

Apuier, proteger, aider, favoriser, *Amparar*, *apadrinar.*

Surquoi apuiez-vous ce que vous dites? *En que funda usted lo que dize?*

Sa pretention est apuiée de bonnes raisons, *Su pretension està fundada sobre buenas razones.*

Apuiez davantage sur le cachet, *Apriete usted mas el sello.*

Il lui apuia le pistolet dans le ventre, *Le puso la pistola en la barriga.*

S'apuier, s'aider de quelque chose qui serve d'apui, *Arrimarse à alguna cosa.*

S'apuier sur le coude, *Acodarse.*

S'apuier contre un arbre, *Arrimarse à un arbol.*

L'échelle s'apuie contre le mur, *La escalera se arrima à la pared.*

S'apuier du credit de quelqu'un, *Valerse del crédito de alguno.*

Apurima, riviere de l'Amerique dans le Perou. Lat. Apurima. *Apurima, rio de América en el Peru.*

Apurvaca, riviere de l'Amerique Meridionale. Lat. Apurvaca. *Apurvaca, rio de la America Meridional.*

AQU

Aquadolce, riviere de la Turquie en Romanie. Lat. Athyras. *Aquadolce, rio de la Turquia en Románia.*

Aquapendente, ville de l'Etat Ecclesiastique. Lat. Acula. *Aquapendente, ciudad de Itália en el Estado Eclesiástico.*

Aquatique, plein d'eau, *Aquatico.*

Terres aquatiques, lieux aquatiques, *Tierras aquaticas.*

Aquatique, qui croît & se nourrit dans l'eau, *Aquatil, que se cria en el agua.*

Oiseaux aquatiques, *Paxaros aquatiles.*

Aqueduc, m. canal pour conduire de l'eau d'un lieu à un autre, *Encañado, m. ò canal, f.*

Aquerant, *Adquiriendo. aquistando.*

Aquereur, m. celui qui aquiert, *Aquistador, m.*

Aquerir quelque chose, *Adquerir, ò aquistar alguna cosa.*

S'aquerir, *Grangear.*

S'aquerir de l'honneur, *Ganar honra.*

Aquêt, m. *Adquirimiento, m.*

Aqueux, tenant de la nature de l'eau, ou qui a beaucoup d'eau, *Aquanoso.*

Aqui, ville d'Italie dans le Monferrat. Lat. Aquæ Statiellæ. *Aqui, villa de Itália en el Monferrato.*

Aqui, petite ville du Japon. Lat. Aquia. *Aqui, villa del Japon.*

Aqui, Roiaume du Japon Lat. Aquia. *Aqui, Réyno del Japon.*

Aquiesçant, *Consintiendo*

Aquiescement, m. *Consentimiento, m.*

Aquiescer, donner son consentement, *Consentir, dar su consentimiento.*

Il aquiesça, elle aquiesça, *Consintiò, diò su consentimiento.*

Il a aquiescé, elle a aquiescé, *A consentido, a dado su consentimiento.*

Il aquiescera, elle aquiescera, *Consentirà, darà su consentimiento.*

A-t-il aquiescé? a-t-elle aquiescé? *A consentido?*

Aquila, ville d'Italie dans le Roiaume de Naples. Lat. Aquila. *Aquila, villa de Itália en el Réyno de Napoles.*

Aquilée, ville ruinée d'Italie dans la Province du Frioul. Lat. Aquileia. *Aquilea, villa asolada de Itália en la Provincia de Friul.*

Aquilin, courbé en bec d'aigle, *Aguileño.*

Un nez aquilin, *Nariz aguileña.*

Aquilon, m. vent du Nord, *Aquilon, m viento del Norte.*

Aquino, ville d'Italie dans le Roiaume de Naples. Lat. Aquinum. *Aquino, ciudad de Itália en el Réyno de Napoles.*

Aquis, en parlant des choses dont on a la possession, *Aquistado, grangeado.*

Aquisition, l'action d'aquerir, *Adquirimiento, m.*

Aquit de douane, m. *Albaran, m. ò albala, f.*

Par maniere d'aquit, negligemment, *Descuydadamente.*

Aquita, ville du Japon, dans l'Ile de Niphon Lat. Aquita. *Aquita, villa del Japon, en la Isla de Niphon*

Aquita, Principauté ou Roiaume du Japon *Aquita, Principado ò Réyno del Japon*

Aquitaine, Province de France, c'étoit une des quatre parties que les Romains avoient faites des Gaules. Lat. Aquitania. *Aquitánia, Provincia de Francia.*

Aquiter quelqu'un, le rendre quitte de ses dettes, *Perdonar la deuda à alguno.*

Aquiter des marchandises à la douane, *Declarar las mercancias en la aduana, y pagar los derechos.*

Aquiter les dettes, *Pagar sus deudas.*

S'aquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion.*

Il s'est aquité de son devoir, *Cumpliò con su obligacion.*

S'aquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*

Je me suis aquité de mon devoir, *Cumpli con mi obligacion.*

Il s'aquitera de son devoir, *Cumplirà con su obligacion*

S'aquiter de sa promesse, *Cumplir lo prometido.*

S'aquiter de sa conscience, *Descargar la conciencia.*

S'aquiter d'un vœu, *Cumplir un voto.*

ARA

Arabe, m. un avare qui rapine sur tout, *Rapiñoso*

Arabe, né en Arabie, *Arabe.*

Les Arabes, *Los Arabes.*

Arabe. m. la langue des Arabes, *Arabigo, m lenguage de los de Arábia.*

Arabesque, ou Arabique, qui est d'Arabie, ou qui apartient aux Arabes, *Arabigo, m.*

Arabie, Province d'Asie. Lat. Arabia. *Arábia. Provincia de Asia.*

Arabie Deserte, c'est la plus petite partie de l'Arabie. *Arabia Desierta, es la menor parte de la Arábia.*

Arabie Heureuse, c'est la plus grande partie de l'Arabie. *Arabia Dichosa, es la mayor parte de la Arábia.*

Aracena, petite ville de l'Andalousie. Lat. Lælia. *Aracena, villa de Andaluzia.*

Araclea, ville de la Turquie en Romanie. Lat. Heraclea. *Araclea, villa de la Turquia en Románia.*

Aragon, Roiaume d'Espagne. Lat. Aragonia. *Aragon, Réyno de España*

Aragonois, né en Aragon, *Aragonés*

Les Aragonois, *Los Aragoneses.*

Araigne, ou Araignée. f. insecte venimeux, *Araña, f.*

Araignée, la toile que font les araignées, *Tela de araña, f*

Arais, grand fleuve de l'Armenie. Lat. Araxes. *Araxis rio caudaloso de Arménia.*

Aranda de Duero, ville de Castille la Vieille Lat. Rauda. *Aranda de Duero, villa de Castilla la Vieja.*

Aranios, riviere de Transilvanie. Lat. Aranus. *Aranios, rio de Transylvánia*

Araw, petite ville de Suisse, dans le Canton de Berne. Lat Arovium. *Arau, villa de Suiza, en el Canton de Berne.*

Araxai, riviere de l'Amerique Meridionale. Lat. Araxaius. *Araxai, rio de la América Meridional.*

ARB

Arbalete, f. sorte d'arc ou d'arme de trait, *Ballesta.*

Un coup d'arbalete, *Un ballestazo.*

Arbalete, flêche, bâton de Jacob, ou raion astronomique. instrument dont on se sert sur mer pour prendre les hauteurs des astres, *Ballestilla, f.*

Arbaletrier, ou arbaletier, homme de

de guerre qui tiroit de l'arbalete, *Ballestero, m.*

Il n'est pas grand arbaletrier, *No es buen ballestero.*

Arbe, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Arba. *Arbe, Isla del Golfo de Venecia.*

Arberg, ville de la Suisse. *Lat.* Arberga. *Arberga villa de Suiza*

Arbia, riviere d'Italie en Toscane. *Lat.* Arbia. *Arbia, rio de Italia en Toscana.*

Arbitrage, m. jugement d'un different par des arbitres, *Arbitrio, m.*

Mettre quelque chose en arbitrage, *Poner alguna cosa en arbitrio.*

Arbitraire, *Arbitrario.*

Arbitral, fait par des arbitres, *Arbitral.*

Sentence arbitrale, *Sentencia arbitral.*

Arbitre, m. faculté de l'ame pour se déterminer à une chose plutôt qu'à un autre, *Albedrio m.*

Le franc arbitre, le libre arbitre, *Libre albedrio.*

Arbitre Juge choisi par le consentement des parties pour terminer un differend, *Arbitro, m. hombre que dos partes contrarias escogen para ajustar una diferencia.*

Vous étes l'arbitre de ma fortune, *Usted es el arbitrio de mi fortuna.*

Arbitré, *Arbitrado.*

Arbitrer, juger, estimer, ordonner, adjuger plus ou moins, selon qu'on le trouve à propos, *Arbitrar.*

Arboga, ville du Comté de Bourgogne. *Lat* Arbogia. *Arboga, villa del Condado de Borgoña.*

Arbois, petite ville de France dans le Comté de Bourgogne. *Lat.* Arborosa. *Arbois, villa de Francia en el Condado de Borgoña.*

Arborant, *Arborando.*

Arborant le drapeau, *Arborando la bandera.*

Arboré, arborée. *Arbolado, arbolada.*

L'étendart est arboré, *El estandarte està arbolado.*

Le drapeau est arboré, *La bandera està arbolada.*

La croix est arborée, *La cruz està arbolada.*

Arborer, élever, planter quelque chose haut & droit, *Arbolar.*

Arborer la Croix, *Arbolar la Cruz.*

Arborer le pavillon, *Arbolar el pavellon.*

Arbourg, petite ville de la Suisse

sur la riviere d'Aar. *Lat.* Arburgum. *Arburgo, villa de la Suiza sobre el rio de Aar.*

Arbouse, f. fruit de l'arbousier, *Madroño, m. fruta.*

Arbousier, m. sorte d'arbre, *Madroño, m. arbol.*

Arbre, m. le plus grand des Vegetaux, *Arbol, m.*

Petit arbre. *Arbolillo. pequeño arbol.*

Arbre fruitier, *Arbol frutal.*

Arbre de Pressoir, *Husillo de prensa. m.*

Arbre de navire, le mât d'un navire, *Mastel, ô Mastil de navio, m*

L'arbre de la Croix, la Croix où notre Sauveur fut ataché, *El arbol de la Cruz.*

Arbrier d'une arbalete, m. c'est où on met la fleche, *Tabla de una ballesta, f.*

Arbrisseau, m. petit arbre, *Arbolillo. m.*

Arbuste, m petit arbre. *Arbolillo m.*

ARC

Arc, riviere de Savoie *Lat.* Arcus. *Arco, rio de Savoya.*

Arc, petite rivie e de Provence. *Lat.* Arcus, Latis. *Arco, rio de Provença.*

Arc, m. arme de trait, avec laquelle on tire des fléches, *Arco, m*

Tirer de l'arc, *Tirar con el arco.*

Avoir plusieurs cordes, ou plus d'une corde à son arc, *Tener muchas pretensiones.*

Arc de cercle, terme de Geometrie. partie de la circonference, *Circulo, m.*

Arc de triomphe, ou arc triomphal, *Arco de triumfo, m.*

Arc-en-ciel, sorte de Meteore, *Arco en cielo.*

Arc-boutant, m. pilier qui finit en demi arc & qui sert à soutenir une voute, *Estantal, estrivo de pared. m.*

Arcade, f. voute, ouverture cintrée, *Arco, m*

Arcadia, petite ville de Grece *Lat.* Arcadia. *Arcadia, villa de Grecia.*

Arcadis, ancienne Province du Peloponese. *Arcadia, antigua Provincia del Peloponese*

Arcan, ville de la Tartarie deserte en Asie. *Lat.* Arcanum. *Arcan, villa de la Tartària desierta en Asia.*

Arcenal, m. magazin d'armes & de toutes sortes d'apareils de guerre, *Arcenal. ô arzenal, m atarazana, f.*

Archal. m leton. il n'est en usage que dans cette phrase fil d'archal, *Alambre, ô arombre m.*

Archange, m. Ange d'un ordre superieur, *Archangel, m.*

Archangel, ville considerable de la Moscovie. *Lat.* Archangelopolis. *Arcangel, ciudad considerable de Moscovia*

Arche, f. arcade d'un pont, *Ojo de puente, m*

L'arche de Noé, le vaisseau qu'il construisit par ordre de Dieu, *El arca de Noé, f*

L'arche de l'alliance, *El arca de la aliança, f.*

Archer, m. qui tire des flêches avec un arc, *Ballestero, m.*

Archer, celui qui execute quelque ordre de justice & de police, *Alguazil m.*

Archer de Prevôt. *Quadrillero, m.*

Archet, m. petit arc avec lequel on tire le son des violons &c. *Arco con que tocan el violin. m*

Archevéché. m. *Arçobispado, m.*

Il y a quinze Archevéchez en France, qui sont celui de Paris, de Lion. de Rheims, de Toulouse, de Vienne. d'Arles, de Bourdeaux, d'Ausche, d'Aix, de Narbonne, de Tours, de Bourges, de Rouen, de Sens, & d'Embrun. Ces quinze Archevéchez ont six-vingts Evêchez suffragans. *Ay quinze Arçobispados en Francia, que son. el de Paris, de Leon, de Rheims. de Tolosa. de Viena, de Arlès. de Burdeos, de Aux, de Esse. de Narbona, de Turs, de Burges. de Ruan, de Sens, y de Ambrun. Estos quinze Arçobispados, tienen ciento y veynte Obispados sufraganeos.*

Archevéque, m Evêque Metropolitain qui a certain nombre d'Evêques pour suffragans, *Arçobispo. m.*

Archidiaconat, m la dignité d'Archidiacre, *Arcedianazgo m. dignidad del Arcediano.*

Archidiacre. m. celui qui est pourvû d'une dignité Ecclesiastique qui lui donne inspection sur les Curez de la campagne, *Arcediano m*

Archidone, petite ville d'Espagne dans l'Andalousie *Archidona, villa de España en Andaluzia.*

Archidue, m. celui qui a quelque préeminence par-dessus les autres Ducs, *Archiduque, m.*
Archiduché, m. *Archiducado, m*
Archiducheffe, f. *Archiduquesa, f.*
Archiépiscopal, apartenant à l'Archevêque, *Arçobispal.*
Archimandrite, m. Superieur de quelque Monastere, *Archimandrita, m.*
Archipedant, m. qui est tout-à-fait pedant, *Archipedante, m.*
Archipel, Archipelague, ou la mer Egée. *Lat.* Archipelagus. *Archipielago, ô el mar Egeo.*
Archiprêtre, m. Curé qui a quelque préeminence sur les autres Curez, *Arcipreste, m.*
Archipréré m la dignité, la charge & la jurisdiction d'un Archiprêtre, *Arciprestazgo, m.*
Architecte m celui qui fait l'art de faire bâtir, *Architecto, ô arquitecto, m.*
Architecture, f. l'art de bâtir, *Architectura, f.*
Architrave, c. grosse piece de bois apuiée sur deux colonnes, audessus de laquelle est la frise, *Architrave, m. grande viga que atraviesa un edificio.*
Archives, f lieu où l'on garde des titres, des chartres, &c. *Archivos, m.*
Archives, papiers, titres, chartres, *Idem.*
Arcis, petite ville de France en Champagne. *Lat* Arciaca *Arcis, villa de Francia en Campaña.*
Arclo, petite ville d'Irlande. *Lat.* Arkeloa. *Arclo, villa de Irlanda.*
Arçon, m. partie de la selle d'un cheval, *Arçon de la silla de un cavallo, m.*
Arcos, ville de l'Andalousie. *Lat* Arcus. *Arcos, villa de Andaluzia.*
Arcos, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Arcus. *Arcos, villa de Castilla la Vieja.*

ARD

Ardagh, petite ville d'Irlande *Lat.* Ardacha. *Ardag, villa de Irlanda.*
Ardastan, ville de Perse. *Ardastan, villa de Persia.*
Ardat, petite ville d'Irlande. *Lat.* Ardatum. *Ardato, villa de Irlanda.*
Ardebil, ville de Perse. *Lat.* Ardebila. *Ardebilla, villa de Persia.*
Arde's, petite riviere de la basse Normandie, *Lat.* Ardurus. *Ardea, rio de la Normandia inferior.*
Ardinbourg, petite ville de Flandre à trois lieuës de Bruges. *Lat.* Ardenburgum, *Ardenburgo, villa de Flandes à tres leguas de Brujas.*
Ardenment, avec ardeur, il ne se dit qu'au figuré, *Ardientemente, con mucho ardor.*
Ardenne, grande & fameuse forêt de l'ancienne Gaule Belgique, entre la ville de Namur & Luxembourg *Lat.* Arduenna. *Ardenas, grandissimo bosque de la antigua Gaula Belgica, en el Ducado de Lucemburgo.*
Ardent, qui est en feu, qui est allumé, enflammé *Ardiente.*
Charbon ardent, *Brasa, f.*
Ardente chandelle, c'est dans une pompe funebre le luminaire qui brule autour de la bierre ou de la representation, *Hacha, f.*
Ardes, petite ville de France en Auvergne. *Lat.* Ardesia. *Ardes, villa de Francia en Auverña.*
Ardesche, riviere de France. *Lat.* Ardesca. *Ardesca, rio de Francia.*
Ardeur, f. chaleur vehemente, chaleur extrême, *Ardor, m. calor vehemente.*
Ardeur, feu d'esprit, activité de la passion dans quelque chose que ce soit, *Ardor, m. actividad f.*
Ardila, petite riviere d'Andalousie. *Lat.* Ardila. *Ardila, rio de Andaluzia.*
Ardillon, m petite pointe au milieu de la boucle, *Clavo de una hevilla, m.*
Ardmanoth, Province d'Ecosse. *Lat.* Ardanorhia. *Ardmanota, Provincia de Escocia.*
Ardoise, f espece de pierre tendre & bleuâtre *Pizarra, ô piçarra. f.*
Ardoisiere f. carriere d'où l'on tire de l'ardoise, *Pizarral, m. lugar de donde sacan las pizarras.*
Ardra, Roiaume d'Afrique en Guinée. *Lat.* Ardra. *Ardra, Reyno de Africa, en Guinea.*
Ardres petite ville de France en Picardie, au Comté de Guines. *Lat* Adra. *Ardres, villa de Francia en el Condado de Guines.*
Ardstin, riviere d'Ecosse. *Lat.* Ardstinus. *Ardstin, rio de Escocia.*

ARE

Are, petite riviere d'Angleterre, au Comté d'Yorck. *Lat.* Arus. *Are, rio de Ingalaterra, en el Condado de Yorke*
Are, riviere d'Allemagne. *Lat.* Abrinca. *Are, rio de Alemània.*
Arebico, petite ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Arebica. *Arebico, villa de la América Septentrional.*
Arensberg, ville d'Allemagne en Westfalie. *Lat* Arensberga. *Arensbergue, villa de Alemania en Vestfália.*
Arequipa, ville du Perou. *Lat.* Arequipa. *Arequipa, villa del Peru.*
Arestinga, Ile de la mer de Perse. *Lat.* Arestinga *Arestinga, Isla de la mar de Pérsia.*
Aréte, f. ce qui sert d'ossement aux poissons, *Espina de pescado. f.*
Arête de lame d'épée, partie élevée qui regne le long de la lame, *Lomo de la oja de una espada.*
Arevalo, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Arevalum. *Arevalo, villa de Castilla la Vieja.*
Arezzo, ville Episcopale de Toscane *Lat.* Aretium. *Arezo, ciudad Obispal de Toscana.*

ARG

Arg, petite riviere d'Allemagne en Suabe. *Lat.* Argus. *Argo, rio de Alemània en Suebia.*
Arga, riviere du Roiaume de Navarre. *Lat.* Aragus *Arga, rio del Reyno de Navarra.*
Arganeau, m. terme de mer, gros anneau de fer qui se trouve aux ancres d'un vaisseau, & où l'on amarre des cordages, *Aldavon. m.*
Argense, riviere de Provence. *Lat* Argenteus fluvius. *Argença, rio de Provença.*
Argent, m. metal blanc le plus parfait après l'or, *Plata, f.*
Argent batu, *Plata batida.*
Vif argent. Mercure, *Açogue, ô azogue, m.*
Argent monnoié, *Dinero, m.*
Argent, monnoie de quelque metal que ce soit, *Idem.*
Argent contant, *Dinero contado.*
Argent b'an, *Moneda de plata.*
Argent, dans le blason veut dire, blanc, *Campo de plata, m. termino de blason.*
Point d'argent point de Suisse, *Sin dinero no ay nada.*
Argentac, petite ville de France dans la Province de Limosin. *Lat.* Argentacum. *Argentaco, villa de Francia, en la Provincia de Limosin*
Argentan, petite ville de France en Normandie. *Lat.* Argenta-

num. *Argenton, villa de Francia en Normandia.*

Argênté, *Plateado.*

Il est bien argenté, *Està bien plateado.*

Elle est bien argentée, *Està bien plateada.*

Gris argenté, *Blanquizco.*

Argenter, couvrir de feuilles d'argent, *Platear.*

Argenterie, f. vaisselle & autres meubles d'argent, *Plata labrada.*

Argentier, Officier dans une grande maison qui distribuë l'argent pour la dépense, *Despensero, m.*

Argentiere, petite ville de Languedoc. *Lat.* Argentaria. *Argentiera, villa de Lengua-de-oca.*

Argentiere, Ile de l'Archipel. *Lat.* Argentaria. *Argentiera, Isla del Archipiélage.*

Argentin, de couleur blanche, *Blanquizco.*

Argentine, sorte d'herbe, *Agrimonia salvage.*

Argento, petite riviere d'Albanie. *Lat.* Ululeus. *Argente, rio de Albânia.*

Argenton, ville de France dans la Province de Berry. *Lat.* Argentomagum. *Argenton, villa de Francia en la Provincia de Bery.*

Argile, Province du Roiaume d'Ecosse. *Lat.* Argathelia. *Argila, Provincia del Reyno de Escocia.*

Argile, f. terre grasse dont on fait de la poterie. *barro, m.*

Argileux, qui tient de l'argile, *Barroso, lleno de barro.*

Argisch, petite ville de Walachie, aux frontieres de Transilvanie. *Lat.* Argida. *Argisca, villa de Valáquia, en las fronteras de Transylvânia.*

Argenon, riviere de France en Bretagne *Lat.* Argenus. *Argenon, rio de Francia en Bretaña.*

Argument, m. raisonnement, *Argumento, m.*

Argumentant, Gerondif du verbe Argumenter, *Argumentando.*

Argumentant, m. qui argumente dans un acte public, *Argumentador. m.*

Argumentateur, m. qui aime à argumenter. *Idem.*

Argumenté, *Argumentado.*

Argumenter, faire des argumens, raisonner, *Argumentar.*

ARH

Arhusen, ville de Danemarc. *Lat.* Arhusia. *Arhusen, villa de Dinamarca.*

ARI

Ariano, ville du Roiaume de Naples dans la Principauté Ulterieure. *Lat.* Arianum. *Ariano, villa del Reyno de Napoles en el Principado Ulterior.*

Arica, petite ville du Perou. *Lat.* Arica. *Arica, villa del Perú.*

Aride, sec, maigre ou sterile, au propre & au figuré, *Seco, flaco.*

Une terre aride, *Una tierra seca.*

Ariege, riviere de Languedoc. *Lat.* Ariega. *Ariega, rio de Lengua-de-oca.*

Arima, petite ville du Japon. *Lat.* Arima. *Arima, villa del Japon.*

Arimathie, ville de Judée. *Lat.* Arimathia. *Arimathia, villa de la Judea.*

Arjona, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Arjona. *Arjona, villa de Andaluzia.*

Aristocratie, f. Gouvernement politique exercé par un nombre de personnes les plus considerables, *Aristocracia. f. Govierno de Nobles*

Aristocratique, qui apartient à l'aristocratie, *Aristocrático.*

Aristologie, f. herbe sarrasine, *Aristelogia. f. yerva.*

Arithmeticien, m qui sait l'arithmetique, *Arismetico, m.*

Arithmetique, sience des nombres, art de calculer, *Arismética f. la ciencia de contar.*

ARL

Arlanza, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Arlanza. *Arlanza, rio de Castilla la Vieja.*

Arlanzon, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Arlanzo. *Arlanzon, rio de Castilla la Vieja.*

Arlequin, bouffon d'une Comedie, *Arlequin, bufon de una Comédia.*

Arles, ville de France en Provence. *Lat.* Arelatum. *Arles, villa de Francia en Provença.*

Arles, petite ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Arulæ. *Arles, pequeña villa del Condado de Russillon.*

Arles, belle ville proche de la Crau, à une lieuë de Languedoc. *Arles, hermosa ciudad cerca de la Crau, à una legua de Lengua-de-oca.*

Arlon, petite ville au Païs de Luxembourg. *Lat.* Arlaunum. *Arlon, pequeña villa en la Provincia de Lucemburgo.*

ARM

Arma, Province du Roiaume de Popaïan en Amerique. *Lat.* Armas. *Arma, Provincia del Reyno de Popayan en América.*

Armadabath, ville d'Asie. *Lat.* Armadabathum. *Armadabata, villa de Asia.*

Armagh, ville d'Ultonie en Irlande. *Lat.* Armacha. *Armago, villa de Irlanda.*

Armagnac, Province de France dans la haute Gascogne. *Lat.* Armeniacensis Provincia. *Armagnaca, Provincia de Francia en la Gascuña superior.*

Armand. m terme de manége, espece de bouillie preparée pour un cheval malade, *Brevage, que se dà à un cavallo.*

Armand, nom propre d'homme. le Cardinal de Richelieu s'apelloit Armand du Plessis, *Armando, nombre de bautismo. assi se llamava el Cardenal de Richelieu.*

Armanson, riviere du Duché de Bourgogne. *Lat.* Armentio. *Armanson, rio del Ducado de Borgoña.*

Armateur, m. vaisseau armé en course, ou le Commandant de ce vaisseau, *Armador, m.*

Arme. f. instrument de guerre fait pour attaquer ou pour se défendre, *Arma, f.*

Arme à feu, *Boca de fuego, f.*

Armé, armée, *Armado, armada.*

Armé de toutes pieces, *Armado de punta en blanco.*

Il est armé, *Està armado.*

Elle est armée, *Està armada.*

Il est bien armé, *Està bien armado.*

Elle bien armée, *Està bien armada.*

Ils sont armez, *Estàn armados.*

Elles sont armées, *Estàn armadas.*

Armes, au pluriel est plus en usage, *Armas, f.*

Armes offensives & défensives, *Armas ofensivas y defensivas.*

Prendre les armes, *Tomar las armas.*

Porter les armes, *Traer armas.*

Demeurer sous les armes, *Estàr con las armas assistido.*

Poser les armes, mettre bas les armes, *Poner las armas en el suelo.*

Aux armes, cri militaire, *Tomen las armas, à las armas.*

Passer par les armes, *Passar por las armas à alguno, arcabucear à alguno.*

Les armes sont journalieres, *Las armas son jornaleras*

Maître d'armes, maître en fait d'armes, *Maestro de esgrima*, *m.*

Faire des armes, *Esgrimir.*

Sale d'armes. *Sala de esgrima*, *f.*

Armée, f. grand nombre de troupes assemblées en un corps sous la conduite d'un Général, *Exercito*, *m.*

Armée navale, *Armada naval*, *f.*

Armeline, f. peau très-fine & très-blanche, *Armelina*, *f. la piel del armiño*

Armement, m. apareil de guerre, *Armamiento*, *m.*

Armement d'un Vaisseau, *ou* d'une Galere, tout ce qu'on emploie pour les armer. *Pertrechos de un navio*, *ô de una galera*, *m.*

Armenie, Province d'Asie, *Lat.* Armenia. *Arménia*, *Provincia de Asia.*

Armenien, né en Armenie, *Armenio*, *nacido en Arménia.*

Les Armeniens, *Los Armenios.*

Armentieres, ville de la Province de Flandre, sur la riviere nommée Lis. *Lat.* Armentariæ. *Armentieres*, *villa de la Provincia de Flandes*, *sobre el rio que llaman la Lis.*

Armer, fournir d'armes, *Armar*, *dar armas.*

Armer, revêtir d'armes défensives, *Poner las armas fuertes*

Armer, étant mis absolument, signifie, lever des forces, *Levantar gente de guerra.*

S'armer, prendre ses armes, *Armarse.*

Armet, m. sorte de casque, *Almete*, *m.*

Arminacha, petite ville de Natolie. *Lat.* Arminacha. *Arminaca*, *pequeña villa de Natólia.*

Armiro, petite riviere de l'Ile de Candie. *Lat.* Armirus. *Armiro*, *rio de la Isla de Candia.*

Armiro, ville de la Turquie d'Europe, en Macedoine. *Lat.* Armirus. *Armiro*, *villa de la Turquia de Europa*, *en Macedónia.*

Armoa, petite riviere de l'Arcadie. *Lat.* Armoa. *Armoa*, *rio de la Arcádia.*

Armoire, f. ouvrage de menuiserie pour mettre des habits & du linge, *Armário*, *m.*

Armoiries, f. armes en termes de blason, *Armas en un blason*, *f.*

Armoise, f. sorte de plante, *Artemisia*, *f. planta.*

Armoisin, m. sorte de taffetas, *Tafetan doble.*

Armoniac, m. sel volatile & artificiel, *Armoniaco*, *m. sal volatil.*

Armorial, m. livre contenant les armoiries de plusieurs familles nobles, *Libro adonde estan pintadas las armas de diversas familias nobles.*

Armot, Ile de la mer de Gascogne. *Armotia*, *Isla de la mar de Gascuña.*

Armure, f. armes défensives qui couvrent & joignent le corps, *Armadura*, *f.*

Armurier, m. celui qui fait & qui vend des armures & des armes à feu portatives, *Armero*, *m.*

Armuyde, petite ville des Provinces Unies en Zelande. *Lat.* Arnemuda. *Armuda*, *villa en Zelanda.*

ARN

Arnaud, nom propre d'homme, *Arnaldo.*

Arnay le Duc, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Arnæum Ducium. *Arnay-el Duque*, *villa del Ducado de Borgoña.*

Arne, riviere de Toscane. *Lat.* Arnus. *Arne*, *rio de Toscana.*

Arnebourg, petite ville d'Allemagne sur la riviere Elbe. *Lat.* Arneburgum. *Arneburgo*, *pequeña villa de Alemània*, *en la orilla del rio Elba.*

Arnedo, ville du Perou. *Lat.* Arnedum. *Arnedo*, *villa del Perù.*

Arnhem, ville des Provinces Unies au Païs de Gueldre. *Lat.* Arnheimium. *Arnem*, *villa de Olanda en la Provincia de Gueldres.*

Arnhusen, ville d'Allemagne, dans la Pomeranie ulterieure. *Lat.* Arnhusia. *Arnusen*, *villa de Alemània*, *en la Pomerania ulterior.*

Arnosbocks, petite ville du Duché de Holstein, en Allemagne. *Lat.* Arensbocka. *Arnosboca*, *villa del Ducado de Holstein*, *en Alemània.*

Arnsheim, petite ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Arnshemium. *Arnsheim*, *pequeña villa del Palatinado del Reno.*

Arnstadt, petite ville d'Allemagne dans la Turinge. *Lat.* Arnostadium. *Arnstadio*, *villa de Alemània en la Turinga.*

Arnsteyn, petite ville de Turinge, dans le Comté de Mansfeld. *Lat.* Arnsteinum. *Arnsteyn*, *pequeña villa de Turinga*, *en el Condado de Mansfel*

ARO

Aroer, ville de la Judée. *Lat.* Aroer. *Aroer*, *villa de la Judea.*

Aromates, m. Drogue odoriferante, *Aromas*, *f.*

Aromatique, qui est de la nature, *ou* qui a l'odeur des aromates, *Aromático*, *oloroso.*

Aromaya, Province de l'Amerique Meridionale, dans la nouvelle Andalousie. *Lat.* Aromaia. *Aromaya*, *Provincia de la América Meridional*, *en la nueva Andaluzia.*

Aronches, petite ville de Portugal dans la Province d'Alentejo. *Lat.* Arunci. *Aronches*, *villa de Portugal*, *en la Provincia de Alentejo.*

Aronde, f. vieux mot, Hirondelle. Il s'est conservé dans cette façon de parler des Charpentiers, Queuë d'aronde, entaillure dans le bois faite comme la queuë d'une Hirondelle, *Sovina*, *f.*

Arondelle, f. anneau rond de fer, que l'on met au bout de l'essieu, entre la roue & l'esse, afin qu'elle ne tombe, *Esco nija*, *ô Pezonera*, *f. anillo de yerro que se pone en el exe de un carro*, *para que la rueda no se cayga.*

Arona, ville du Duché de Milan. *Lat.* Arona. *Arona*, *villa del Ducado de Milan.*

Arone, riviere de l'Etat de l'Eglise, dans le Patrimoine. *Lat.* Arona, Laros. *Arona*, *rio del Estado Eclesiástico*, *en el Patrimonio*

Arool, ville de Moscovie. *Lat.* Arola. *Arola*, *villa de Moscovia.*

Arovary, riviere de l'Amerique Meridionale. *Arovary*, *rio de la América Meridional.*

Aroy, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Arosus. *Aroe*, *rio de la América Meridional.*

ARP

Arpent, m. étenduë de terre contenant cent perches de superficie, *Anega de tierra*, *f.*

Arpentage, m. mesurage de terre, *Medidura*, *f. ô Medimiento de tierras*, *m.*

Arpenter, mesurer des terres par arpent *ou* autrement, *Medir las tierras.*

Arpenteur, m. celui qui fait pro-

fession d'arpenter, *Medidor de tierras*, *m.*

ARQ

ARQUATA, petite ville de l'Etat de l'Eglise, dans la Marche d'Ancone en Italie. *Lat.* Aquatum. *Aquata, pequeña villa del Estado Eclesiástico, en la Marcha de Ancona en Itália.*

Arqué, terme de Charpenterie, de Marine & de Manege, courbé en arc, *Arqueado.*

Une poutre arquée, *Una viga arqueada.*

Arquebusade, f. coup d'arquebuse, *Arcabuzazo*, *m.*

Arquebuse, f. arme à feu, espece de fusil, *Arcabuz*, *m.*

Arquebuserie, f. *Arcabuzeria*, *f.*

Arquebuser, tuer à coups d'arquebuse, *Arcobucear*, *passar por las armas.*

Arquebusier, m. qui tire de l'arquebuse, *Arcabuzero*. *m.*

Arquer, terme de mer, se courber en arc en parlant de la quille d'un vaisseau, *Arquear.*

ARR

ARRACAN, Roiaume d'Asie. *Lat.* Arracanum Regnum. *Arracan*, *Reyno de Asia.*

ARRACAN, ville capitale du Roiaume de ce nom en Asie, *Lat.* Arracanum. *Arracan, ciudad capital del Reyno del mismo nombre en Asia.*

Arrachant, *Arrancando.*

Arrachant un arbre, *Arrancando un arbol.*

Arraché, tiré avec effort, *Arrancado.*

L'arbre est arraché, *El arbol està arrancodo.*

La racine est arrachée, *La rayz està arrancada.*

Arrachement, m. action d'arracher, *Arrancadura f. arrancamiento. m.*

Arracher, ôter, tirer avec force ce qui tient à quelque chose, *Arrancar.*

Arracher les yeux à quelqu'un, *Sacar los ojos à alguno.*

Arracher une dent, *Sacar un diente.*

Arracher un cors, *Arrancar un callo.*

Arracher un arbre, *Arrancar un arbol.*

Je lui ai arraché le livre de la main, *Le arrebatè el libro de las manos.*

Arracher la peau, *Desollar.*

Arracher une épée des mains de quelqu'un. *Quitar la espada de la mano à alguno.*

Arracher les enfans d'entre les bras de leurs meres, *Arrebatar los niños de entre los braços de las madres.*

Arracheur, m. on dit seulement un arracheur de dents, *Sacamuelas, m.*

ARRACIFES, une des Iles de Salomon dans la mer Pacifique. *Lat.* Insula Rupium. *Arracifes, una de las Islas de Salomon en el mar Pacifico.*

Arrangé, *Puesto en orden.*

Il est bien arrangé, *Està puesto en buena orden.*

Elle est bien arrangée, *Està puesta en buena orden.*

Arrangement, m. l'action d'arranger & de mettre en ordre, *Ordenamiento*, *m.*

Arranger, mettre en ordre une multitude de choses, *Poner en orden*, ô *en bilera.*

ARRAS, ville des Païs-bas au Comté d'Artois. *Lat.* Atrebatum. *Arrás, ciudad del Pays baxo en el Condado de Artois.*

ARREN, Ile d'Ecosse. *Lat.* Arania Insula. *Arren, Isla de Escocia.*

Arrenté, *Dado à renta.*

Arrenter, donner à rente, *Dar à renta.*

Arrerages, m. ce qui reste à paier d'une vieille dette, *Atrassados de una deuda*, *m.*

Arrêt, m. jugement d'une Cour de justice, *Sentencia*, *f.*

Arrêt, saisie en la personne, *Arresto*, *m.*

Faire arrêt sur la personne de quelqu'un, *Arrestar à alguno.*

Arrêt, saisie des biens, *Embargo*, *m.*

Faire arrêt sur les biens de quelqu'un, *Embargar la hazienda de alguno.*

Arrêt, action d'un chien qui arrête, *Parada*, *la acion de parar.*

Arrêt de la lance, *Ristre de la lança*, *m.*

Mettre la lance en l'arrêt, *Enristrar la lança.*

Arrêt de cheval, l'action du cheval quand il s'arrête, *Parada de cavallo*, *quando el cavallo para.*

Arrêté, saisi par justice, *Embargado.*

Argent arrêté, *Dinero embargado.*

Bien arrêté, *Hazienda embargada.*

Tout est arrêté, *Todo està embargado.*

Arrêté, *Parado*, *quedo.*

Arrêté, m. resolution prise dans une compagnie, *Resuelto.*

Un arrêté d'un compte, *Remate de una cuenta.*

Arrête-bœuf, m. sorte d'herbe, *Detiene-buey*. *m. yerva.*

Arrêter, empecher d'aller, faire cesser le mouvement, *Detener.*

Arrêter le sang, *Atajar la sangre.*

Arrêter le mouvement des astres, *Detener el movimiento de los astros.*

Arrêter les bruits qui courent, *Imponer silencio.*

Arrêter, reprimer l'insolence ou la temerité de quelqu'un, *Reprimir la insolencia de alguno*

Arrêter le caquet de quelqu'un, *Hazer callar à alguno*

Arrêter les progrès de l'ennemi, *Atajar los progresos del enemigo.*

Arrêter une sedition, *Apaziguar una sedicion*, ô *un alboroto.*

Arrêter ses larmes, *Cessar de llorar.*

Arrêter, conclure, finir, terminer une affaire, *Concluyr un negocio.*

Arrêter un compte, *Ajustar*, ô *rematar una cuenta.*

Arrêter un marché, *Concluyr una compra.*

Arrêter un valet, l'engager pour servir, *Recevir un criado.*

Arrêter quelqu'un, le faire prisonnier, *Prender à alguno.*

S'arrêter, cesser d'aller, *Pararse.*

S'arrêter, tarder, s'amuser, *Detenerse en algun lugar.*

S'arrêtant, cessant d'aller, *Parandose.*

S'arrêtant, s'amusant, restant en quelque lieu, *Deteniendose.*

S'arrêter, se contenir, cesser de faire quelque chose mauvaise, *Irse à la mano*, *reportarse.*

S'arrêter à des sottises, *ou* à des bagatelles, *Hazer caso de necedades*, ô *de niñerias.*

Arriere, *Atrás.*

Sauter en arriere, *Saltar hàzia atrás.*

Etre en arriere, *ou* être en demeure, en matiere de paiement, *Estar atrasado*, *no aver pagado à su tiempo.*

Ce Fermier est en arriere de trois quartiers, *Esto arrendador deve nueve meses.*

Arriere-ban, m. convocation des vassaux qui tiennent les arriere-fiefs du Prince pour le servir à la guerre, *Llamamiento de vassallos para la guerra*, *en caso de necessidad.*

Arriere-boutique, f. *Tienda trasera*, *f.*

Arriere-chambre, f. *Recuadra*, *f.*

Arriere-faix de la femme, m. *Las pares de una muger*. *f.*

Arriere-fief m. fief dependant d'un

autre fief, *Feudo segundo*, ô *Retofeudo*, *m.*
Arriere-garde, f. les dernieres troupes d'une armée, *Retaguardia de un exèrcito*, *f.*
Arriere main, m. revers de main, *Revés de la mano*, *m.*
Recevoir un souflet de l'arriere-main, *Recevir un reves.*
Arriere-neveu, m *Sobrino segundo*, *m. hijo del sobrino ô de la sobrina.*
Arriere-petit-fils, m le fils du petit-fils ou de la petite-fille, *Biznieto*, *m.*
Arriere-point, m. rang de points continus qu'on fait sur le poignet de la manche d'une chemise, *Pespunte*, *m.*
Arriere-saison, f. *Otoño*, *m.*
Arrivant, en arrivant, *Llegando.*
Arrivant à Paris, *Llegando à Paris.*
Arrivé, *Llegado.*
Arrivée, f venue, le tems où une personne, ou une chose arrive, *Llegada*, *f.*
Arriver à quelque lieu, *Llegar à algun lugar.*
Arriver à Paris, à Rome, &c. *Llegar à Paris, à Roma, &c.*
Arriver à un port de mer, *Arrivar à un puerto de mar.*
Arriver, parvenir à une chose où l'on aspire, *Conseguir*, ô *alcançar lo que se pretende.*
Arriver à ses fins, ou à son but, venir à bout de ce qu'on s'étoit proposé, *Lograr su desinio.*
Arriver, survenir, en parlant des accidens, &c. *Acontecer*, *acaecer*, *suceder.*
Ce qui arrive à tous, *La que acontece à todos.*
Quoi qu'il arrive, *Acontezca lo que aconteciere.*
S'il lui arrivoit quelque malheur, *Si le aconteciesse alguna desgracia, alguna fatalidad.*
La chose est arrivée comme je le desirois, *La cosa aconteciò como yo desseava.*
S'il arrive que vous aiez besoin de moi, *Si acaso usted me uviére menester.*
Arroches, f. sorte d'herbe qui fleurit jaune, *Armuellas*, ô *armuelles*, *f. yerva.*
Arroe, petite ville de Danemarc. *Lat.* Aroa. *Arroe*, *pequeña villa de Dinamarca.*
Arrogance, f. fierté, orgueil, presomption, *Arrogancia*, *f.*
Arrogamment, avec arrogance, *Arrogantemente*, *con arrogancia.*
Arrogant, hautain, fier, superbe, *Arrogante.*
Etre arrogant, être arrogante, *Ser arrogante.*
Il est arrogant, elle est arrogante, *Es arrogante.*
Ils sont arrogants, elles sont arrogantes, *Son arrogantes.*
Homme arrogant, *Hombre arrogante.*
Femme arrogante, *Muger arrogante.*
Arrondi, *Arredondado*, ô *arredondeado.*
Arrondir, rendre rond, *Arredondar*, ô *arredondear.*
Arrondissant, *Arredondeando.*
Arrondissement, m. l'action de rendre rond, *Arredondeamiento*, *m. la acion de arredondar.*
Arrosant, *Regando.*
Arrosant les plantes, *Regando las plontas.*
Arrosé, *Regado.*
Le jardin est arrosé, *El jardin està regado.*
Les fleurs sont arrosées, *Las flores estàn regadas.*
Arrosement, m. l'action d'arroser, *Riego*, *m. Regadura*, *f.*
Arroser, mouiller quelque chose en y jettant de l'eau dessus, *Regar.*
Arroser les plantes, *Regar las plantas.*
Arroser de larmes, *Regar*, ô *bañar con lágrimas.*
Arroser du rôti, *Reciar el assado.*
Arrosoir, m. vase à arroser, *Regadera*, *f.*
Arroux, riviere du Duché de Bourgogne. *Lat.* Arrosius. *Arruxo*, *rio del Ducado de Borgoña.*
Arrumer ou arruner, terme de mer, placer & arranger avec soin la cargaison du vaisseau, *Poner en orden la carga de un navio.*

ARS

Ars, petite riviere de Galice. *Lat.* Arsa. *Arsa*, *rio de Galicia.*
Ars, m. veines où l'on saigne les chevaux, *Venas de donde sangran à los cavallos.*
Arsa, petite riviere d'Italie en Istrie. *Lat.* Arsia. *Arsa*, *rio de Itália en Istria.*
Arscot, petite ville du Brabant sur la riviere de Demer. *Lat.* Arschotium. *Arscoto*, *villa del Pays baxo en Brabante.*
Arsenic, m. espece de mineral & de poison fort corrosif, *Rejalgar*, *m.*
Arsichan, ville de Turquie en Natolie. *Lat.* Arsinga. *Arsigan*, *villa de Turquia en Natólia.*
Arsingan, ville de la Natolie. *Lat.* Arsinga. *Arsingan*, *villa de Natólia.*
Arsuffo, petite Ile de la Sourie, dans la mer Mediterranée. *Lat.* Paria. *Arsufo*, *Isla de la Súria, en el mar Mediterráneo.*

ART

Art, m. *Arte*, c.
Les arts liberaux, *Las artes liberales.*
Arta, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Arta. *Arta*, *villa de la Turquia en Europa.*
Artenay, petite ville de France à six lieuës d'Orleans. *Lat.* Arthenaum. *Artenay pequeña villa de Francia à seys leguas de Orleans.*
Artere, f. vaisseau qui contient le sang dans le corps des animaux, *Arteria*, *f.*
Arterial ou arteriel, qui apartient à l'artere, *Arterial.*
Artichaut, m. *Alcachofa*, *f.*
Article, m. *Articulo*, *m.*
L'article de la mort, *El articulo de la muerte.*
Les articles de la Foi chrétienne, *Los articulos de la Fée.*
Les articles d'un compte, *Articulos de una cuenta.*
Les articles de Paix, les conditions, *Articulos de un Tratado de paz.*
Articulation de la voix, prononciation distincte des mots, *Articulacion de la voz*, *f.*
Articulé, deduit par articles, *Articulado*
Ce livre est bien articulé, *Este libro està bien articulado.*
Articuler, terme de Palais, distinguer par articles, *Articular*, *poner por articulos.*
Artifice, m. art, industrie, *Artificio*, *m.*
Feu d'artifice, *Fuego de artificio.*
Artificiel, fait par art, par oposition à naturel, *Artificial.*
Artificiellement, avec art, *Artificialmente.*
Artificier m. qui compose des feux d'artifice, *Artificiario*, *m. quien compone fuegos de artificio.*
Artificieusement avec ruse, avec finesse, *Artificiosamente.*
Artificieux, plein d'artifice & de finesse, *Artificioso*
Artillerie, f. *Artilleria*, *f.*
Une piece d'artillerie, *Una pieza*

de artilleria.
Artique, Artico.
Pole artique, ou Septentrional, m. Polo àrtico, ô Septentrional, m.
Artisan, m. Obrero, m.
Il a été l'artisan de sa fortune. Ha sido el fabricador de su fortuna.
Artiste, m. Artista, m.
Artison, m. petit ver qui ronge le bois, Carcóma, f gusanillo que roe la madera.
ARTOIS, Province & Comté des Païs-bas. Lat. Artesia. Artois, Provincia y Condado del Pays baxo.

ARU

ARU, Roiaume de l'Ile de Sumatra, aux Indes Arus Regnum Aru, Réyno de la Isla de Sumatra en las Indias.
ARU, petite ville des Indes, capitale du Roiaume de ce nom dans l'Ile de Sumatra. Lat Arus. Aru, pequeña villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre en la Isla de Sumatra.
ARU, Ile d'Asie. Lat. Arua. Aru, Isla de Asia.
ARVA, petite ville de Hongrie. Lat. Arva Arva, pequeña villa de Hungria.
ARVE, riviere de Savoie. Lat. Arva. Arve, rio de Savoya.
Aruspice, m. celui qui predisoit l'avenir par l'inspection des entrailles des bêtes immolées. Agorero, m en tiempo de los Romanos avia agoreros que agûeravan lo por venir despues de aver visto las entrañas de una rês immolada.
ARWANGEN, petite ville de Suisse dans le Canton de Berne. Lat. Arwanga. Arvangue. villa de Suiza en el Canton de Berne.
ARWEILER, petite ville de l'Electorat de Cologne. Lat. Arweilera Arveiler, villa del Electorado de Colonia.

ARZ

Arzel, m. cheval arzel, cheval qui a une marque blanche au pié de derriere du côté droit, Cavallo argel.
ARZINZA, riviere de l'Albanie. Lat. Genusus fluvius. Arzenza, rio de Albánia.
ARZAO, petite ville du Roiaume d'Alger. Lat. Arzea. Arzeo, villa del Réyno de Argel.
ARZIS, ville Episcopale de l'Ile de Chypre. Lat. Arzus Arzes. ciudad Obispal de la Isla de Cypre.
ARZILLE, ville du Roiaume de Fez en Afrique. Lat. Arzilla. Arzilla, villa de Africa en el Réyno de Fez.

ASA

As, m. un point seul marqué sur un des côtez d'un dé, ou sur une carte, As, m. el punto solo en los dados ò en los náypes.
Asarum ou Cabaret, m. sorte de plante, Asarabacar, m. planta.

ASB

ASBANIKEI, ville d'Asie. Asbanikei, villa de Asia.
ASBIN. petit Roiaume d'Afrique. Lat Asbinum. Asbin, pequeño Réyno de Africa.

ASC

ASCALON, ville de la Palestine, en Syrie. Lat. Ascalon. Ascalon, villa de la Palestina. en Syria.
Ascendant, m terme d'Astrologie. Point du Ciel ou Degré de l'Equateur qui monte sur l'Horizon, sur tout par raport à la nativité des personnes; Ascendiente, m es el punto del Cielo que sube sobre el Orizonte.
Il a un grand ascendant sur moi, Puede mucho con migo.
Ascendant, Ascendiente, predecessor, m.
Ascension, f. élevation de Jesus-Christ au Ciel, Ascension de nuestro Señor, f.
Ascension, fête où l'on celebre ce mystére, La fiesta de la Ascension.
ASCENSION, petite ville de l'Amerique Meridionale. Lat. Ascensio. Ascension, villa de la América Meridional.
ASCENSION, Ile de l'Amerique, dans la mer du Bresil. Lat. Ascensio. Ascension, Isla de la América, en la mar del Brásil.
ASCENSION, Ile de l'Ocean Ethiopien. Lat. Ascensio. Ascension, Isla del mar Ethiopio.
ASCERADE, petite ville de Livonie. Lat. Ascerada. Ascerada, villa de Livónia.
ASCHAFFENBOURG, ville de Franconie. Lat. Aschaffenburgum. Aschafenburgo, villa de Francónia.
ASCHBARAT, ville de Perse. Aschbarata, villa de Persia.
ASCHARLEBEN, petite ville d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. Lat. Ascheleba. Ascherleben, villa de Alemània en el circulo de la Saxónia inferior.
ASCHARNA, ville d'Irlande. Lat. Askarna. Ascherne, villa de Irlanda.
ASCOLI, ville du Roiaume de Naples. Lat. Asculum Ascoli, villa del Réyno de Napoles.
ASCOLI, ville de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. Lat. Asculum. Ascoli, villa del Estado Eclesiástico en la Marcha de Ancona.

ASE

ASEM, Roiaume de l'Inde delà le Gange. Lat. Asemum. Asem, Réyno de la India de la otra parte de la Gange.

ASG

ASGAR, Province du Roiaume de Fez. Lat. Asgara. Asgar, Provincia del Réyno de Fez.

ASI

Asiatique, né en Asie, Asiatico, nacido en Asia.
Les Asiatiques, Los Asiaticos.
ASIE, une des quatre parties du monde. Lat. Asia. Asia, una de las quatro partes del mundo.
Asile, ou azile, m. lieu de sureté, Asilo, m. lugar sagrado.
ASINARA, Ile d'Italie sur la côte Occidentale de Sardaigne. Lat. Asinara. Asinara, Isla de Itália, en la costa Occidental de Cerdeña.
Asine, bête asine; un âne ou une ânesse, Bestia asnal.

ASK

ASKER, ville de Perse. Lat. Askera. Asker, villa de Persia.
ASKESUND, petite ville de Suede. Lat Askezunda. Askesunda, villa de Suecia.

ASM

Asmatique, m. qui est malade d'un asme, Asmático, el que tiene asma.
Asme, m. Asma, f.
ASMERE, ville des Indes dans l'Empire du grand Mogol. Lat. Asmera. Asmera, villa de las Indias, en el Imperio del gran Mogol.

ASN

ASNA, ville d'Egipte. Lat. Asna. Asna, villa de Egypto.
Asne, ou âne, m. bête stupide, assez connuë, Asno, borrico, m.
C'est un asne, Es un asno.
Il cherche son asne & il est dessus, Busca su asno y está encima de el.
Asnerie, f grande ignorance, Borrada, f.
Asnesse, f. la femelle d'une âne, Borrica, f.
Asnon, m. le petit d'une ânesse, Asnillo, borriquillo, m.

Asola, petite ville de Lombardie. *Lat.* Asola. *Asola, pequeña villa de Lombardia.*
Asolo, ville de Lombardie. *Lat.* Asulum. *Asolo, villa de Lombardia.*
Asonsan, Ile de l'Ocean Oriental. *Lat.* Assumptio. *Asonsan, Isla del Oceano Oriental.*

ASP

Asps, petite ville du Roiaume de Valence. *Lat* Aspies. *Aspe, villa del Réyno de Valencia.*
Aspect. m. vûe, presence de quelqu'un, *ou* de quelque chose, *Aspecto, m.*
Son aspect n'avoit rien de farouche, *Su aspecto no tenia nada de feroz.*
Aspect, situation des planettes les unes à l'égard des autres, *Aspecto, m.*
Asprs, petite ville de Hollande aux confins de la Gueldre. *Lat.* Aspera. *Aspera, villa de Olanda en los confines de la Provincia de Gueldres.*
Asperge, f. sorte de plante, *Esparrago, m.*
Asperger, il n'a d'usage qu'en matiere de Religion, arroser avec quelque liqueur, *Rociar.*
Aspergés, m. aspersoir *ou* goupillon à jetter de l'eau benite, *Hisopo, m.*
Aspersion, f. action d'asperger *ou* d'arroser par menuës goutes, *Rociadura, f.*
Aspersoir *ou* aspergés, m. *Hisopo, m.*
Aspic, m. petit serpent dont la morsure est mortelle, *Aspide, ô Escorpion, m.*
Une langue d'aspic, un médisant, *Lengua de Escorpion.*
Aspic, espece de Lavande d'une odeur très-forte, *Espliego, m. yerva olorosa.*
Aspirant, gerondif du verbe Aspirer, *Aspirando.*
Aspirant, m. celui qui desire, qui pretend, *Aspirante, aspirador, m.*
Aspirante, f. terme de Religion, fille qui aspire à être reçuë & à faire les vœux de Religion, *Aspirante, f. Donzella que aspira para entrar en Religion.*
Aspiration, terme de Grammaire, prononciation en aspirant, *Aspiracion, f. pronunciacion adonde se aspira.*
Aspiré, *Aspirado.*
Aspirer. *Aspirar.*
Aspirer à quelque chose, *Aspirar à alguna cosa.*
Aspre *ou* âpre, rude, *Aspero.*
Un aspre combat, *Rudo combate.*
Une aspre reprimande, *Aspera reprehension.*
Asprement, avec aspreté, *Asperamente.*
Aspres, petite ville du haut Dauphiné. *Lat.* Aspera. *Aspres, villa del Delfinado superior.*
Aspreté, violence, rudesse, *Aspereza, f. rigor, m.*

ASS

S'assabler, *ou* s'ensabler, demeurer arrêté dans le sable, en parlant des vaisseaux, *Encallarse en la arena.*
Assaillant, m. agresseur, *Agresor, m.*
Assaillant, terme de Tournois, *Acometedor, m.*
Assailli, *Acometido.*
Il a été assailli. *Fuè acometido.*
Elle sera assaillie, *Serà acometida.*
Assaillir, attaquer vivement, *Acometer.*
Assaisonnant, *Sazonando.*
Assaisonné, *Sazonado.*
Il est bien assaisonné, *Està bien sazonado.*
Elle est bien assaisonnée, *Està bien sazonada.*
Assaisonnement, m. mélange des ingrediens qui servent à assaisonner, dans le propre & dans le figuré, *Sazonamiento, m.*
Assaisonner les viandes, les accommoder avec les ingrediens qu'il faut pour les rendre plus agréables au goût, *Sazonar.*
Assanchiuse, ville d'Asie. *Lat.* Assanchiusa. *Assanchiusa, villa de Asia.*
Assassin, m. meurtrier de guet-à-pent, *Facineroso, m.*
C'est un assassin, *Es un facineroso.*
Assassinat, m. meurtre, *Muerte alevosa, f.*
Assassiné, *Muerto alevosamente.*
Il a été assassiné, *Le mataron alevosamente.*
Elle a été assassinée, *La mataron alevosamente.*
Assassiner, tuer en trahison, *Matar alevosamente.*
Assassiner quelqu'un, *Matar à alguno alevosamente.*
Assaut, m. attaque pour emporter de vive force une place de guerre, *Asalto, avance, m.*
Emporter une ville d'assaut, *Ganar una ciudad por asalto.*
Faire assaut contre quelqu'un, en termes de Maître d'armes, *Hazer una ida y venida con alguno, en la sala de Esgrima.*
Asseiant, s'asseiant, *Sentandose.*
S'asseiant à table, *Sentandose à la mesa.*
Assemblage, m. amas & union de plusieurs choses, *Acumulacion, f. acumulamiento, m.*
Assemblant, *Juntando.*
Assemblé, *Juntado.*
Assemblée, f. multitude de personnes qui sont ensemble, *Concurso de gente, m.*
Assemblée, cercle, compagnie, *Corrillo de gente, m.*
Assemblée *ou* rendez-vous, *Junta, f.*
Toucher l'assemblée, *Tocar à recoger.*
Assembler, mettre ensemble, *Juntar.*
Assembler des troupes, *Juntar gente de guerra.*
Assembler, *ou* convoquer un Parlement, *Convocar un Parlamento.*
S'assembler, se rendre en un lieu, *Juntarse en algun lugar.*
Le Parlement d'Angleterre s'assemble à Westmunster, *El Parlamento de Ingalaterra se junta en Westmunster.*
Assener bien son coup, *Dar en el blanco.*
Assens, petite ville de Danemarc. *Lat* Assenum. *Assens, pequeña villa de Dinamarca.*
Asseoir, placer, *Poner, asentar.*
Asseiez cet enfant sur une chaise, *Ponga usted este niño en una silla.*
Asseoir une pierre *Poner una piedra.*
Asseoir le Camp, *Asentar el Real.*
S'asseoir, *Sentarse.*
S'asseoir à table, *Sentarse à la mesa.*
Je m'assieds, tu t'assieds, il s'assied, elle s'assied, *Me siento, te sientas, se sienta.*
Nous nous asseions, vous vous asseiez, ils s'asseient, elles s'asseient, *Nos sentamos, os sentàis, se sientan.*
Asseions-nous, *Sentemonos.*
Ou voulez-vous vous asseoir? *Adonde quiere usted seatarse?*
Asseiez-vous, *Sientese usted.*
Asseiez vous auprès de moi, *Sientese usted junto à mi.*
Asseiez-vous à table, *Sientese usted à la mesa.*
Je m'asseierai ici, *Me sentarè aqui.*
Assira, ville de Turquie en Europe. *Lat* Assorus. *Assira, villa de Turquia en Europa.*
Asservir, assujettir, reduire sous sa puissance, *Sujetar, ô sugetar.*

Asservir le peuple à une nouvelle loi, *Sugetar el pueblo à una ley nueva.*
Assesseur, m. Officier qui est adjoint à un Juge principal, *Acessor, m.*
Asseurance, *voiez* Assurance.
Asseuré, *voiez* Assuré.
Asseurer, *voiez* Assurer.
Asseyeur de tailles, m. *Juez quereparte las alcavalas.*
Assez, suffisanment, autant qu'il faut, *Harto, bastante.*
Assez de pain, *Harto pan, bastante pan.*
Assez d'eau, *Harta agua, bastante agua.*
Assez d'hommes, *Hartos hombres, bastantes hombres.*
Assez de femmes, *Hartas mugéres, bastantes mugéres.*
Assez de monde, *Harta gente, bastante gente.*
J'en ai assez, *Harto tengo, bastante tengo.*
Celà est assez de mon goût, *Esso me agrada bastantemente.*
En voilà assez pour faire voir, &c. *Basta para hazer vér, &c.*
Assidu, qui a de l'aplication, *Aplicado.*
Il est fort assidu au travail, *Es muy aplicado al travajo.*
Etre assidu à faire sa cour, *Ser muy puntual en hazer la corte.*
Assidu, frequent, *ou* continuel, *Puntual.*
Assidûment, *Continuemente.*
Assiduité, f. aplication continuelle, *Aplicacion continua, f.*
Cette charge demande une grande assiduité, *Este carga requiere mucha aplicacion.*
Assiegé, *Sitiado.*
Une ville assiegée, *Una ciudad sitiada.*
Le château est assiegé, *El castillo està sitiado.*
La ville est assiegée, *La ciudad està sitiada.*
Assiegez, m. ceux qui sont dans une place assiegée, *Sitiados.*
Assiegeant, m. *Sitiador, m.*
J'aime mieux être assiegeant qu'assiegé, *Mas quiero sitiar que estar sitiado.*
Les assiegeans, *Los sitiadores.*
Assieger, faire le siege d'une place, *Sitiar.*
Les eaux nous ont assiegez, *Las aguas nos an cercado.*
Assiette, f. situation, *Situacion, f.*

Cette ville est forte d'assiete, *Està villa es muy fuerte por su situacion.*
Assiette, f. sorte de vaisselle sur laquelle on mange à table, *Platillo, m.*
Assiette, *ou* couche, sur laquelle s'aplique l'or pour dorer, *Sisa para dorar, f.*
Assignation, f. destination de quelque chose pour le paiement d'une somme, *Assignacion, f.*
Assignation, exploit par lequel on a assigné à comparoître devant le Juge, *Emplazo. m.*
Assigné, *Emplazado, citado ante la justicia.*
Assigner un paiement, *Assignar un pagamento.*
Assigné, *Assignado.*
Assigner, citer quelqu'un à comparoître devant le Juge, *Emplazar.*
Assigner, marquer, prescrire un certain jour pour faire quelque chose, *Señalar un dia.*
ASSIN, petite riviere d'Ecosse. *Lat.* Assinus fluvius. *Assin, rio de Escocia.*
ASSINIE, Roiaume situé sous la Zone Torride. *Assinia, Réyno situado debaxo de la Zona Torrida.*
ASSIRIE, Region en Asie. *Lat.* Assyria. *Asiria, Region de Asia.*
Assirien, né en Assirie, *Asirio.*
Les Assiriens, *Los Asirios.*
Assis, du verbe s'asseoir, *Sentado.*
Etre assis, être assise, *Estàr sentado, estàr sentada.*
Il est assis, elle est assise, *Està sentado, està sentada.*
Ils sont assis, elles sont assises, *Estàn sentadas, estàn sentadas.*
Je suis bien assis, *Estòy bien sentada.*
Elle n'est pas bien assise, *No està bien sentada.*
Il étoit assis, *Estava sentado.*
Assise, f. terme de Masson, rang de pierres dont les murs sont composez, *Hilada de piedras, f.*
ASSISE, ville d'Italie dans l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Assisium. *Assis, villa de Italia en el Estado Eclesiástico.*
Assistance, f. presence, *Presencia, f.*
Le Roi honora cette ceremonie de son assistance, *El Rey honrò està ceremónia con su presencia.*
Assistance, aide, secours, *Assistencia, ayuda, f.*
Assistant, gerondif du verbe Assister, *Assistiendo.*
Assistant les pauvres, *Assistiendo à los pobres.*

Assistant, m. celui qui est présent, *Assistente, m.*
Assisté, secouru, *Assistido, socorrido.*
Assistée, *Assistida.*
Assistées, *Assistidas.*
Assistez, *Assistidas.*
Assister, être present à quelque chose, *Assistir, hallarse presente.*
Assister, aider, secourir, *Assistir, ayudar, socorrer.*
Assister quelqu'un de son conseil, *Ayudar à alguno con su consejo.*
Assister les pauvres, *Ayudar à los pobres.*
Assister un malade à la mort, l'exhorter, l'aider à bien mourir, *Ayudar à bien morir à alguno.*
Dieu vous assiste, *Dios ayude à usted.*
Il étoit assisté de ses parens, *Sus parientes le ayudavan.*
Association, f. societé que quelques personnes font ensemble, *Associacion, sociedad, f.*
Associé, *Associado.*
Un associé, *Un associado.*
S'associer avec quelqu'un, *Associarse con alguno*
Assommé, *Acocotada.*
Assommée, *Acocotada.*
Assommez, *Acocotados.*
Assommées, *Acocotadas.*
Assommer, tuer avec quelque chose de pesant, comme une massue, *ou* une pierre, &c. *Acocotar.*
Assommer un bœuf avec un maillet, *Acocotar un buey con un maço.*
Assommer, tuer de quelque arme que ce soit, *Matar*
Assommer, battre, rouer de coups, *Moler à alguno à golpes.*
Assomtion, l'enlevement de la Ste. Vierge au Ciel en corps & en ame, *Assumcion, ò Assuncion, f. quando la Virgen subiò al Cielo.*
ASSOMTION, ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Assumptio. *Assumcion, villa de la America Meridional.*
ASSOMTION, Ile de la nouvelle France. *Lat.* Assomptio. *Assomcion, Isla de la nueva Francia.*
Assorti, qui se ressemble, *Semejante.*
Assortiment, m. amas, assemblage complet de certaines choses, garnitures, *Acompañamienta, m. todo lo que acompaña bien à un bestido, ò à un equipage.*
Assortir des couleurs, *Hazer que las calores quadren.*
Cette couleur n'assortit pas à l'au-

rre, *Està color no quadra con la otra.*
Assoupi, endormi à demi, pesant, *Adormecido.*
Assoupi, qu'on a fait cesser, *Apaciguado, ò apaziguado.*
Assoupir, endormir à demi, rendre pesant, *Adormecer.*
Assoupir quelque chose, n'en parler plus, *No hablar mas de una cosa.*
Assoupir une querelle, *Apaciguar una pendencia.*
Assoupir une guerre, *Dar fin à una guerra.*
Assoupir une sedition, *Apaciguar una sedicion.*
Assoupissement, m. l'état d'une personne assoupie, *Modorra, f.* ò *adormecimiento, m.*
Assoupir un cheval, terme de manege, lui rendre les parties du corps plus souples, *Ablandar un cavallo.*
Assourdi rendu sourd, *Ensordecido.*
Assourdir, rendre sourd, *Ensordecer.*
Assouvir, soûler, rassasier une faim vorace *Hartarse.*
S'assouvir de quelque chose, *Hartarse de alguna cosa.*
Assouvissement, m. l'action d'assouvir *ou* l'état de ce qui est assouvi: au propre & au figuré, *Hartura, f. Hartazgo, m.*
Assujetti, *Sugetado.*
Assujettir, soumettre, ranger sous sa domination, *Sugetar.*
Assujettir un peuple, *ou* une Province *Sugetar un pueblo, ò una Provincia.*
S'assujettir, se soûmettre, *Sugetarse.*
Assujettissement, m. contrainte, obligation de faire quelque chose, *Sugecion, f.*
ASSUR, ville de la Terre sainte. *Lat.* Apollonia. *Assur, villa de la Tierra santa.*
Assurance, f. certitude, *Seguridad, certeza, f.*
En avez-vous quelque assurance? *Tiene usted alguna certeza de ello?*
Un lieu d'assurance, *Un lugar seguro, m.*
Vivre en assurance, *Vivir seguro.*
Assurance, hardiesse, *Atrevimiento, m.*
Assurant, *Asegurando.*
Assuré, sûr, certain, *Seguro, cierto.*
Je suis assuré. *Estoy seguro.*
Etes-vous assuré? *Està usted seguro?*
Etes-vous assurée? *Està usted segura?*
Je suis assuré qu'il est mort, *Sé por cierto que es muerto.*
Je n'en ai point des nouvelles assurées, *No tengo noticias ciertas de ello.*
Etre assuré de son coup, *Tener una cosa por hecha.*
Un ami assuré, *ou* fidèle, *Amigo fiel.*
Assuré, sûr, hors de danger, *Seguro, fuera de peligro.*
Une voie assurée, *Via segura.*
Assuré, hardi, *Atrevido.*
Assuré, affirmé, *Asegurado.*
Assurément, certainement, sûrement, *à buen seguro, seguramente.*
Assurer, affirmer une chose, *Asegurar, afirmar.*
Assurez-le de mes respects, *Asegurele usted de mi obediencia.*
Assurer quelqu'un d'une chose, *Asegurar à alguno de alguna cosa.*
Je vous assure que je le ferai, *Aseguro à usted que lo harè.*
Je vous assure que le Roi vous pardonnera, *Aseguro à usted que el Rey le perdonarà.*
Assurer son argent, *Poner su dinero en lugar seguro.*
Assurer un vaisseau marchand, *Asegurar un navio mercantil.*
S'assurer, *Asegurarse.*
Assurez-vous que je le ferai, *Tenga usted por cierto que lo harè.*
S'assurer d'une chose, en être persuadé, *Tener una cosa por cierta.*
S'assurer en quelqu'un, se confier en lui, *Fiarse en alguno.*
S'assurer de quelqu'un, *Asegurarse de alguno.*
Assureur, m. celui qui garantit les marchandises, *Asegurador, m. el que asegura.*

AST

ASTA, riviere du Roiaume de Leon. *Asta, rio del Réyno de Leon.*
ASTACHAR, ville de Perse. *Lat.* Astachara. *Astachar, villa de Persia.*
ASTE, ville du Piémont. *Lat.* Asta. *Aste, villa del Piemonte.*
Asterisme, m. terme d'Astronomie, constellation, assemblage de plusieurs étoiles, *Conjuncion de diversas estrellas.*
ASTETLAN, Province de la Nouvelle Espagne en Amerique. *Lat* Asterlania. *Astetlan, Provincia de la Nueva España en América.*
Asthmatique, *Asmático.*
Asthme, *ou* asme, m. *Asma, f.*
ASTORGA, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Asturica. *Astorga, villa del Réyno de Leon.*
ASTRACAN, ville d'Asie dans la Tartarie deserte. *Lat.* Astracanum. *Astracan, villa de Asiá en la Tartária desierta.*
ASTRACAN, Roiaume d'Asie. *Astracan, Réyno de Asia.*
Astragale, m. terme d'architecture, le talon, espece d'ornement qui se met aux bases, aux corniches, &c. *Astragalo, m.*
Astre, m. globe lumineux qui se meut dans le Ciel: il se dit des étoiles fixes & des planetes, *Astro, m.*
Un astre brillant, *Un astro brillante.*
Astreindre, assujettir, obliger quelqu'un à quelque chose, *Constriñir.*
Astreint, *Constriñido.*
Astringent, qui resserre, *Estitico.*
Astringens, m. remedes qui arrêtent toutes les evacuations excessives, *Remedios estíticos.*
Astrolabe, m. instrument plat qui sert à faire des observations astronomiques, *Astrolabio, m.*
Astrologie, f. science du cours & de la position des astres, *Astrologia, f.*
Astrologie judiciaire, art par lequel on croit connoître l'avenir par l'inspection des astres, *Astrologia judiciaria.*
Astrologique, qui apartient à l'astrologie, *Astrológico.*
Astrologue, m. celui qui professe l'astrologie judiciaire, *Astrólogo, m.*
Il n'est pas grand astrologue, il n'est pas fort habile, *No es grande astrólogo.*
Astronome, m. celui qui fait l'astronomie, *Astrónomo, m.*
Astronomie, f. science du cours & de la position des astres, *Astronomia, f.*
Astronomique, qui apartient à l'astronomie, *Astronómico.*
Astuce, f. mot peu en usage, mauvaise ruse, finesse, *Astucia, f.*
Asturien, né dans les Asturies, *Asturiano.*
Asturienne, *Asturiana.*
Les Asturiens, *Los Asturianos.*
Les Asturiennes, *Las Asturianas.*
ASTURIES, Province d'Espagne & Roiaume au tems des Rois Gots. *Lat.* Asturiæ. *Astúrias, Provin-*

cia de España, fué Réyno en tiempo de los Reyes Godos.

ASU

Asuan, ville d'Egypte. *Lat.* Assuana. *Asuan, villa de Egypto.*

Asuga, petite ville d'Afrique. *Lat.* Aluga. *Asuga, villa de Africa.*

ASY

Asyle ou azyle, m. refuge, lieu de sureté, *Asylo, refugio, m. lugar sagrado.*

ATA

Atache, f. lien, ce qui sert à atacher, *Atadura, f.*

Mettre un chien à l'atache, *Atar un perro.*

Ataches, petits morceaux de plomb avec lesquels l'on atache les verges de fer aux panneaux des vitres, *Atadijos de plomo, m.*

Ataché, *Atado.*

Le chien est ataché, *El perro està atado.*

Ataché, apliqué à quelque chose, *Aplicado à alguna cosa.*

Ataché à une opinion, *Testarrado.*

Ataché à son sens, *Porfiado.*

Ataché à ses interêts, ou à son profit, *Interesado.*

Ataché à quelqu'un, *Dado à alguno.*

Ataché au jeu, *Dado à juego.*

Atachement, m. liaison, engagement d'affection ou d'interêt, *Empeño, m.*

Il a un grand atachement pour cette femme, *Es muy entregado à esta muger.*

Atachement, aplication, *Aplicacion, f.*

Il a un grand atachement auprès du Roi, *Està siempre con el Rey.*

Atacher, joindre une chose avec une autre en sorte qu'elle y tienne, *Ligar una cosa con otra.*

Atacher quelque chose avec un ruban, *Atar con una cinta.*

Atacher un clou, *Clavar un clavo.*

Atacher avec un clou, *Clavar con un clavo.*

Atacher avec une épingle, *Prender con un alfiler.*

Atacher avec un bouton, *Hazer tener con un boton.*

Atacher un mineur, *Poner un minador.*

Atacher quelque chose avec de la colle, ou avec quelqu'autre matiere gluante, *Pegar.*

Il m'a ataché à lui par sa génerosité, *Me a atraydo à si por su generosidad.*

S'atacher, se prendre à quelque chose, *Agarrarse à alguno cosa.*

S'atacher à une personne, s'en donner entierement, *Darse à una persona.*

Il s'est ataché à une Dame de la Cour, *Se a dado à una Dama de Palacio.*

Il s'atacha à une belle Angloise, *Se diò à una hermosa Inglesa.*

Ataquant, *Acometiendo.*

Ataquant Pierre, *Acometiendo à Pedro.*

Ataque, f. l'action d'ataquer, *Acometimiento, m.*

Ataque, travaux que l'on fait pour s'aprocher d'une place assiegée, *Trinchera, f.*

Ataque, paroles dites adroitement pour connoître l'intention de quelqu'un, *Toque, m. Tentativa, f.*

Il m'a donné une ataque sur un tel sujet, *Me diò un toque sobre cierta cosa.*

Ataqué, batu le premier, *Acometido.*

Ataquer quelqu'un, être le premier à le batre, *Acometer à alguno.*

S'ataquer, se prendre à quelqu'un, *Tomarse con alguno.*

à tâtons, *à tientas, à tiento.*

Marcher à tâtons, *Andar à tientas.*

ATE

Ateindre, toucher à une chose qui est à quelque distance de nous, *Alcançar à alguna cosa.*

Ateindre une chose qui est pendue à un croc, *Idem.*

Je ne saurois y ateindre, *No puedo alcançar alla.*

Ateindre, fraper avec quelque chose qu'on jette, qu'on pousse, &c. *Alcançar.*

Ateindre, joindre en chemin, atraper, *Alcançar.*

Il court si vîte qu'il est impossible de l'ateindre, *Corre tanto que es impossible alcançarle.*

Ateindre un certain âge, *Llegar à cierta edad.*

Il a ateint l'âge de soixante ans, *A llegado à la edad de sesenta años.*

Elle a ateint l'âge de quatre-vints ans, *A llegado à la edad de ochenta años.*

Ateint, atrapé, *Alcançado, cogido.*

Ateint, ou ataqué d'une maladie, *Cogido de una enfermedad.*

Ateint de peste, *Infetado de la peste.*

Ateinte, f. coup ou blessure que le cheval se donne lui-même en marchant, ou qu'il reçoit aux piés de derriere par un autre cheval qui le suit de trop près, *Alcançadura de cavallo, f.*

Les rudes ateintes de la goute, *Los duros alcances de la gota.*

Cet Edit donne ateinte aux franchises de la Province, *Esta Prematica es contra las preeminencias de la Provincia.*

Donner ateinte à la reputation de quelqu'un, *Tirar à la reputacion de alguno.*

Je suis hors de ses ateintes. *Estòy libre de sus acometimientos*

Les ateintes du froid & du chaud, *Los acometimientos del frio y del calor.*

Atelage de chevaux, m. *Tiro de cavallos, m.*

Atelant les chevaux, *Unziendo los cavallos.*

Atele, f. petit ais fort mince que les Chirurgiens lient autour d'un membre où il y a quelque fracture, *Tablilla que los Cirujanos ponen en un miembro roto.*

Ateler, atacher des chevaux ou autres animaux à une machine qui se traîne, *Unzir.*

Ateler les chevaux au carosse, ou au chariot, *Unzir los cavallos;* on dit plus proprement en Espagnol, *Poner las cavallos al coche, ò al carro.*

Atelé, *Unzido.*

Les chevaux sont atelez, *Los cavallos estàn unzidos.*

Un carosse atelé de six chevaux, *Un coche con seys cavallos.*

Atelier, m. le lieu où certains ouvriers travaillent ensemble, comme Maçons, Charpentiers, Menuisiers, &c. *Obrador, m.*

Atellari, petite riviere de Sicile. *Lat.* Abisus. *Atellari, rio de Sicilia.*

Ateloire, f. cheville qu'on met dans les timons pour y arrêter les traits des chevaux de charroi, *Clavija que se pone en el timon de un carro.*

Atenant, tout proche, contre, joignant, *Junto.*

Il loge tout atenant de la maison de, *Vive junto à la casa de.*

Atendant, *Aguardando, esperando.*

En atendant, maniere de parler adverbiale, cependant, *Entretanto.*

Promenez-vous en atendant, *Passeesse usted entretanto.*

En atendant qu'il vienne, *Entretanto que viene.*

Atendre, *Aguardar.*

[Aten]dre quelqu'un, *Aguardar à alguno*

Atendre Jean, *Aguardar à Juan.*

Atendre François, *Aguardar à Francisco.*

Atendre un ami, *Aguardar à un amigo.*

Atendre Jeanne, *Aguardar à Juana.*

Atendez-moi, *Aguardeme usted.*

Je vous atendrai, *Aguardaré à usted*

Atendez-moi ici, *Aguardeme usted aqui.*

Avez-vous atendu long-tems? *Aguardado usted mucho tiempo?*

Ne m'atendez pas, *No me aguarde usted.*

Qui atendez-vous? *A quien aguarda usted?*

Je n'atens personne, *No aguardo à nadie*

Nous vous atendrons, *Aguardaremos à usted*

Je vous atens, *Aguardo à usted.*

Il atend son frere, elle atend son frere, *Aguarda à su hermano, està aguardando à su hermano.*

Où voulez-vous que je vous atende? *Adonde quiere usted que le aguarde? adonde quiere usted que la aguarde?*

Où m'atendrez-vous? *Adonde aguardara usted?*

N'atendons plus, *No aguardemos mas.*

Atendez, *Aguarde usted, aguarden ustedes.*

Vous avez beau à atendre, *Por mas que usted aguarde.*

Il a beau à atendre, son ami ne viendra pas, *Por mas que aguarde, su amigo no vendra.*

Elle a beau à atendre, *Por mas que aguarde.*

Nous atendons le retour du Roi, *Estamos aguardando la buelta del Rey.*

J'atens la réponse de Mr., *Estoy aguardando la respuesta del Señor.*

Nous l'atendons à tout moment, *Le aguardamos por momentos.*

Atendre, ou esperer quelque chose de quelqu'un, *Esperar algo de alguno.*

Atendez un peu, *Aguarde usted un rato.*

Il s'est lassé d'atendre, *Se cansò de tanto aguardar.*

Atendre après une personne, *Aguardar à alguno.*

Pourquoi faites-vous atendre si long-tems après-vous? *Por que haze usted aguardar tanto?*

Je n'atens qu'après mon argent, *Aguardo mi dinero.*

S'atendre à quelque chose, l'esperer, *Esperar alguna cosa.*

Je ne m'atendois pas à cela, *No esperava yo tal cosa.*

Atendri, *Enternecido.*

Atendrir, *Enternecer.*

S'atendrir, se laisser toucher de compassion, *Enternecerse.*

Atendrissement, m. sentiment par lequel on s'atendrit, *Enternecimiento, m.*

Atendu, *Aguardado, esperado.*

Atendu que, *Atento que.*

Atene, petite ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Athenum *Atena, villa del Reyno de Napoles*

Atentat, m. entreprise contre les loix, *Delito cometido contra las leyes.*

Il est coupable d'un atentat horrible sur la vie du Consul, *Es culpado de una conspiracion contra la vida del Consul.*

Atentat sur le droit d'un autre, *Empresa sobre el derecho ageno.*

Atente, f. action d'atendre, état de celui qui atend, *Espera, f.*

Atente, esperance, *Esperança, f.*

Ce Prince a répondu à l'atente qu'on avoit de lui. *Este Principe a correspondido à la esperança que se tenia de el.*

Metre son atente en Dieu, *Poner su esperança en Dios.*

Toile d'atente, toile preparée pour y faire un tableau, *Tela preparada para pintar.*

Atenter, entreprendre de faire quelque chose, *Intentar.*

Atenter à la vie de quelqu'un, *Intentar contra la vida de alguno.*

Atentif, *Atento.*

Soiez atentif, *Està usted atento.*

Etre atentif à un discours, *Estar atento à lo que se dize.*

Atention, f. aplication d'esprit à quelque chose, *Atencion, aplicacion, f.*

Cela demande beaucoup d'atention, *Esso requiere mucha atencion.*

Faire une chose avec atention, *Hazer alguna cosa con atencion.*

Faire atention, *Considerar.*

Regarder avec atention, *Mirar con atencion, mirar atentamente.*

Atentivement, avec atention, *Atentamente, con atencion.*

Atenuation, f. affoiblissement, diminution de forces, *Flaqueza de fuerzas.*

Atenué, *Atenuado.*

Il est atenué, *Està atenuado.*

Elle est atenuée, *Està atenuada.*

Atenuer, affoiblir, diminuer les forces & l'embonpoint, *Enflaquecer las fuerzas.*

Atermoier, terme de Pratique & de coutume: Prolonger les termes d'un paiement, *Prolongar el plazo.*

Atermoier une lettre de change, *Prolongar el plazo de una letra de cambio.*

S'atermoier avec ses creanciers, s'acommoder avec eux à certains termes de paiement par delà les termes qui sont échus, *Ajustarse con sus acreedores.*

Aterrassement, m. amas de terre qui se forme de ce que le cours des fleuves porte le long du rivage par succession de tems, *Monton de tierra, m.*

Aterrer, abatre, renverser par terre, en parlant des hommes & de certains animaux, *Aterrar, derribar, echar por tierra.*

Atestation, f. certificat, témoignage par écrit, *Atestacion, certificacion f.*

Atester, assurer, certifier, témoigner quelque chose, *Atestar, certificar.*

Atester quelqu'un, le prendre à témoin, *Tomar à alguno por testigo.*

J'en ateste le ciel, *Tomo al cielo por testigo.*

ATH

Ath, ville des Païs-bas au Comté d'Hainau. *Lat.* Athum. *Ata, villa del Pays baxo en el Condado de Henao.*

Athanase, nom propre d'homme, *Atanásio.*

Athée, m. qui ne connoît point de Dieu, *Atheista, ô atheo, m.*

Un homme athée, *Un hombre atheo.*

Athéisme, m. impieté qui consiste à ne point reconnoître aucune Divinité, *Atheismo, m.*

Athenes, ville de Turquie en Europe, dans la Grece. *Lat.* Athenæ. *Atenas, ciudad de Turquia, en Grecia*

Athenry, ville d'Irlande. *Lat.* Athenria. *Athenry, villa de Irlanda.*

Athlete, m. celui qui parmi les Grecs & les Romains combatoit dans les jeux publics pour remporter le prix. *Athleta: m combatidor público entre los Griegos y los Romanos.*

Athlone, ville d'Irlande. *Lat.* Athlona. *Athalona, villa de Irlanda.*

Athyna, petite ville de Hongrie. *Lat.* Athyna. *Athyna, pequeña villa de Hungria.*

ATI

Atiedi, rendu tiede, *Entibiado.*

Atiedir, rendre tiede, *Entibiar.*

S'atiedir, devenir tiede, *Entibiarse.*

Atiedissement, m. *Entibiamiento, m.*

Atiença, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Atientia. *Atiença, villa de Castilla la Vieja.*

Atirail, m. tout ce qui sert à la conduite & au service de l'artillerie, *Afustes, carretones, y otros pertrechos para la artilleria.*

Atirail équipage ou bagage que des gens meneur avec eux en voiage, *Aparato, aparejo, m.*

Atirant, qui atire: on ne s'en sert guere qu'au figuré, *Atrayente.*

Il est atirant, elle est atirante, *Es atrayente.*

Atirer, tirer à soi, *Atraér.*

L'aimant atire le fer, *La piedra iman atrae el azero.*

Atirer, faire venir finement l'ennemi dans une embuscade, *Atraer con astucia al enemigo.*

Atirer, gagner quelqu'un par des caresses, *Atraer à alguno con alagos.*

Atirer les cœurs, *Atraer los coraçones.*

Un malheur en atire un autre, *Una desdicha atrae otra desdicha.*

S'atirer, atirer sur soi, *Atraerse.*

S'atirer quelque malheur, *Atraerse alguna desgracia.*

S'atirer la haine du public, *Hazerse odioso al pueblo.*

S'atirer, gagner l'affection de tous les gens de bien, *Grangear las voluntades de toda la gente de bien.*

Atisant le feu, *Atizando la lumbre.*

Atisé, *Atizado.*

Atiser le feu, aprocher les tisons l'un de l'autre pour les faire mieux brûler, *Atizar la lumbre.*

Atiseur, celui qui atise, *Atizador, m.*

ATO

Atollon, m. amas de plusieurs petites îles qui sont presques jointes ensemble, *Monton de islas, muchas islas muy cercanas unas de otras.*

Atome, m. corps indivisible à cause de sa petitesse, *Atomo m.*

Atouchement, m. l'action de toucher. *Tocamiento, m.*

Atouchement deshonête, *Tocamiento deshonesto.*

Atouchement, un des cinq sens, *Tacto, m.*

Atout, m. terme de certains jeux de cartes. Carte qui l'emporte par-dessus une autre, *Triunfar con un gran triunfo, triunfar de mayor.*

ATR

Atrabile, f. terme de Medecine, bile noire, *Colera negra, f.*

Atractif, qui a la force d'atirer, *Atrativo.*

L'aimant a une vertu atractive, *La piedra iman tiene una virtud atrativa.*

Atraction, f. action de ce qui atire, *Atraymiento, m.*

Atrait, m. charme, apas, *Encanto, m.*

Attrapant, *Cogiendo.*

L'attrapant, *Cogiendole, cogiendola.*

Atrapé, *Cogido, alcanzado.*

Atraper, ateindre quelqu'un à la course, *Coger, alcanzar.*

Atraper quelqu'un, *Coger à alguno.*

Atraper Jean, *Coger à Juan.*

Atraper Pierre, *Coger à Pedro.*

Atraper Marie, *Coger à Maria.*

Atraper un cheval, *Coger un cavallo.*

Atraper un oiseau, *Coger un paxaro.*

Vous ne m'attraperez pas, *Usted no me cogerà.*

Atrapez-le, *Cojale usted.*

Atrapez-la, *Cojala usted.*

Atraper, surprendre quelqu'un sur le fait, *Coger à alguno en fragante delito.*

Il atrape tout ce qu'il peut, *Coge todo lo que puede.*

Atrapoire, f. machine pour atraper des animaux, *Trampa, f. instrumento para coger à los animales.*

Atrayant, qui atire par quelque chose d'agréable, charmant, *Atrativo, atrayente.*

Atre, m. foier, l'endroit où l'on fait le feu dans la cheminée, *Hogar, m.*

Dans sa maison il n'y a rien de plus froid que l'atre, ou y fait mauvaise cuisine, *En su casa no ay cosa mas fria que el hogar.*

Atri, ville du Roiaume de Naples *Lat.* Atria. *Atria, villa del Réyno de Napoles.*

Atribuant, *Atribuyendo.*

L'atribuant, *Atribuyendolo.*

Atribué, *Atribuydo.*

Atribuer quelque chose à quelqu'un, la raporter à lui comme à son auteur, *Atribuyr.*

J'atribue, tu atribues, il atribue, elle atribue, *Atribuyo, atribuyes, atribuye.*

Nous atribuons, vous atribuez, ils atribuent, elles atribuent, *Atribuymos, atribuys, atribuyen.*

A quoi l'atribuez-vous ? *A que lo atribuye usted?*

Je l'atribuë à mon ignorance, *Lo atribuyo à mi ignorancia.*

Je ne sais à quoi l'atribuer, *No sè à que atribuyrlo.*

S'atribuer, *Atribuyrse.*

Atribut, m. terme dogmatique, ce qui est propre & particulier à une personne, *Atributo, m.*

Atristé, *Entristecido.*

Atrister, rendre triste, affliger, *Entristecer.*

Atrister quelqu'un, *Entristecer à alguno.*

S'atrister, *Entristecerse.*

Il a beau à s'atrister, elle a beau à s'atrister, *Por mas que se entristezca.*

Atrition, f. regret d'avoir offensé Dieu, causé par la crainte de ses châtimens, *Atricion. f. dolor y pesar de aver ofendido à Dios.*

Atroce, enorme, excessif, en parlant des crimes, des injures, des suplices, *Atroz, enorme.*

Un crime atroce, *Un delito enorme.*

Atrocité, f. enormité, *Atrozidad, f.*

Atrouper, assembler plusieurs personnes en troupe; il se prend en mauvaise part, *Juntar mucha gente.*

Il atroupa toute la canaille, *Juntò toda la canalla.*

S'atrouper, s'assembler, *Juntarse.*

ATT

Attendorn, petite ville du Duché de Westphalie. *Lat.* Attendornium. *Attendorno, pequeña villa del Ducado de Vesfália.*

Attitude, f. terme de peinture, l'action & la posture où l'on met les figures qu'on represente, *Atitud, f. término de pintura, es la acion y la postura de las figuras.*

AU

Au, article masculin qui marque le datif. *Al, articulo masculino que denota el dativo.*

Donner bon conseil au Roi, au Prince, au Duc, &c. *Dar buen consejo al Rèy, al Principe, al Duque, &c.*

Baiser la main au Roi, au Prince, &c *Besar la mano al Rey, al Principe, &c.*

Faire la reverence au Roi, au Marquis, &c. *Hazer la reverencia al Rey, al Marques, &c.*

Au, quand il signifie mouvement, *Al, à, à la.*

Aller au champ, *Ir al campo.*

Aller au Convent, *Ir al Convento.*

Aller au logis, au Palais, *Ir à casa, à Palácio.*

Aller au cabaret, au salut, *Ir à la taverna, à la salve.*

Au, s'exprime par *en*, quand il signifie repos. *Exemples.*

Il est au logis, au jardin, au lit, au château, au cabaret, au Palais, au champ, au logis de son frere, au jeu de paume, au Roiaume de Valence, &c. *Està en casa, en el jardin, en la cama, en el castilla, en la taverna, en Palácio, en el campo, en casa de su hermano, en el juego de la pelota, en el Réyno de Valencia, &c.*

AVA

AVA, Roiaume du Japon. *Lat.* Avæ Regnum. *Ava, Réyno del Japon.*

AVA, ville du Japon, capitale du Roiaume de ce nom. *Ava, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*

Avage, m. droit d'avage, droit que le Bourreau leve sur diverses marchandises le jour du marché, *Ciertos derechos que el Berdugo saca los dias de mercado.*

Aval, terme de Batelier, en descendant, *Hazia abaxo, cuesta abaxo.*

Vent d'aval, *ou* du Couchant, *Vendaval, viento del Poniente.*

Avalant, *Tragando.*

Avalé, *Tragado, engullido.*

Avalé, pendant en bas, *Abejado.*

Avaler, faire descendre dans l'estomac ce qu'on a pris par la bouche, *Tragar, engullir.*

Avaler, descendre, en parlant d'un bateau qui suit le courant de la riviere, *Bajar, ir hazia abajo.*

Avaleur, m. qui avale, *Tragador, engullidor, m.*

AVALON, Province de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Aballo. *Avalon, Provincia de la América Septentrional.*

AVALON, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Aballo. *Avalon, villa del Ducado de Borgoña.*

AVALOS, Province de l'Amerique Septentrionale, dans la nouvelle Espagne. *Avalos, Provincia de la América Septentrional, en nueva España.*

Avançant, *Adelantando.*

Avance, f. espace de chemin qu'on a devant quelqu'un, *Adelantamiento, m.*

Il a quatre lieuës d'avance sur moi, *Me lleva quatro leguas de ventaja.*

Avance, ce qu'il y a de fait dans une affaire, *ou* dans un ouvrage, *Adelantamiento, m.*

C'est une grande avance quand on veut bâtir que d'avoir les materiaux, *Es gran ventaja tener los materiales prontos quando se quiere edificar.*

D'avance, par avance, par anticipation de tems, *Adelantado, anticipado.*

Avance, paiement avant le terme, *Pagamento adelantado.*

Faire une avance de cent mille écus, *Adelantar cien mil pesos.*

Faire les avances, *Hazer los avanços.*

Avancé, qui s'étend en avant, *Adelantado.*

La saison est fort avancée, *La sazon està muy adelantada.*

Avancement, m. progrès considerable, *Adelantamiento, m.*

Avancement d'un ouvrage, *Adelantamiento de una obra.*

Avancement, établissement avantageux, *Establecimiento considerable.*

Avancer, pousser, porter en avant, *Adelantar.*

Il avança la tête hors du carosse, *Se assomò al coche.*

Avancez la main, *Alargue usted la mano.*

Avancer le pié, *Adelantar el piè.*

Avancer l'horloge, *Adelantar el relox.*

Avancer un ouvrage, *Adelantar una obra.*

Avancer la mort à quelqu'un, *Apresurar la muerte à alguno.*

Avancer de l'argent, le paier par avance, *Adelantar una suma de dinero.*

Avancer quelqu'un, le pousser, l'élever aux honneurs, *Adelantar á alguno, darle algun emplea.*

Avancer, mettre en avant une proposition, *Proponer alguna cosa.*

Themistocle avançoit avec une puissante armée, *Temistocles se adelantava con un poderoso exercito.*

L'horloge avance, *ou* va trop vîte, *El relox anda adelantado.*

A-t-il beaucoup avancé dans son ouvrage? *A adelantado mucho en su obra?*

L'impression de son livre n'avance pas, *La impresion de su libro no adelanta.*

La besogne avance fort, *La obra adelanta mucho.*

Il n'avance en rien, *No adelanta en nada.*

Je n'avance rien par mes plaintes, *Mis quexas no sirven de nada.*

S'avancer, aller en avant, *Adelantarse.*

Je me suis avancé de lui offrir telle chose de votre part, *Me alarguè à ofrecerle tal cosa de la parte de usted.*

Avanie, f. affront, traitement injurieux, *Afrenta pública.* Ce mot est venu du Levant, où il signifie une querelle sans fondement, & se dit des Turcs qui exigent de l'argent des Chrétiens sous de méchans pretextes & par des calomnies.

Avant, m. terme de marine, le devant d'un vaisseau, la prouë, *La proa de un navio.*

Le vent vient de l'avant, il souffle du lieu où l'on veut aller, *El viento es contrario.*

Avant-midi, *Antes de medio dia.*

Avant le tems, *Antes de tiempo.*

Avant que, *Antes que.*

Avant qu'il fût jour, *Antes que fuesse de dia.*

Avant qu'il soit un an, *Antes de un año.*

Avant, adverbe de lieu, *Adelante.*

Il ne sauroit aller ni avant ni arriere, *No podria ir adelante ni atrás.*

Plus avant, *Mas adelante.*

Si avant, *Tan adelante.*

Bien avant, fort avant, par raport au lieu & au tems, *Muy adelante.*

Trop avant, *Demasiado adelante.*

La chose alla si avant que, *La cosa llegò à tal extremo que, la cosa passò tan adelante que, la cosa llegò à tal punto que.*

N'allez pas plus avant, *No vaya usted mas adelante, no passe usted mas adelante.*

Le couteau est entré bien avant dans son ventre, *El cuchillo entrò muy adentro en su barriga.*

Cet arbre a poussé ses racines bien avant, *Este àrbol se arraygò mucho.*

Nous étions bien avant dans la mer, *Estávamos muy engolfados en la mar.*

Vous poussez les affaires trop avant, *Usted adelanta mucho las cosas.*

En avant, *Házia adelante*.
Aller en avaut, *Ir házia adelante*.
De ce jour-là en avant, *Desde aquel dia*.
Avantage, m. *Ventaja*, *f*.
C'est votre avantage, *Es el provecho de usted*.
C'est un grand avantage que l'illustre naissance, *El ilustre nacimiento es gran ventaja*.
Quel avantage tirez-vous de là? *Que utilidad saca usted de esso?*
Chacun cherche ses avantages, *Cada uno busca su provecho*.
On peut dire à son avantage, *Se puede dezir en su alabanza*.
Parler à l'avantage de quelqu'un, parler favorablement de lui, *Hablar en favor de alguno*.
Personne n'a eu l'avantage dans ce combat, *Nadie tuvo ventaja en este combate*.
Profiter de l'avantage qu'on a remporté sur l'ennemi, *Aprovecharse de la vitoria*.
Avoir de grands avantages sur quelqu'un, *Tener gran ventaja sobre alguno*.
Il n'a aucun avantage sur moi, *No tiene ventaja sobre mi*.
Avantage, avance que quelqu'un donne à un autre au jeu, *Ventaja que alguno da à otro en el juego*.
Davantage, *Mas*.
Avantagé, *Aventajado*.
Avantager; donnér, faire des avantages à quelqu'un par-dessus les autres, *Aventajar à alguno, darle mas que à los otros*.
Il a avantagé son ainé de dix mille écus, *Avantajò à su hijo mayor en diez mil pesos*.
Dieu vous a avantagé de beaucoup de graces, *Dios a dado à usted muchos dones*.
Avantageusement, avec avantage, d'une maniére avantageuse, *Aventajadamente, con ventaja*.
Il s'est marié fort avantageusement, *Se casò muy ricamente*.
Avantageux, avantageuse, qui aporte de l'avantage, *Ventajoso, ventajosa*.
Il est avantageux, *Es ventajoso*.
Elle est avantageuse, *Es ventajosa*.
Il a un emploi fort avantageux, *Tiene un empleo muy provechoso*.
Il nous sera avantageux de nous rendre, *Sera mejor para nosotros que nos rindamos*
Il choisi un poste fort avantageux, *Escogiò un puesto aventajoso*.

Avant-cour, f. la premiere Cour d'une maison qui a plusieurs Cours, *Primero pátio de una casa que tiene muchos pátios*.
Avant-coureur, m. qui prend le devant pour annoncer quelque chose: Il se dit au propre en parlant des personnes; & au figuré en parlant de certaines choses qui en precedent, & qui en marquent d'autres, *Correo de buenas ò de malas nuevas*.
Avant-fossé, m profondeur qui environne la Contrescarpe du côté de la campagne & qui regne le long du pié du glacis, *Contrafosso, m*.
Avant-garde, f. la premiere partie d'une armée, *Manguárdia, f*.
Avanthier, *Anteayer*, ò *antayer*.
Avanthier matin, *Anteayer por la mañana*.
Avanthier au dîner, *Anteayer à medio dia*.
Avanthier après-midi, *Anteayer por la tarde*.
Avanthier au soir, *Antanoche*.
Avantin, m. avantin de vigne, *Mugron de cepa de una viña*.
Avant-mur, m. mur placé devant un autre, *Contra-muro, m*.
Avant-propos, m. preface, *Prèfacio, m*.
Avant-propos, préambule, ce qu'on dit avant de venir au fait dont il est question, *Preámbulo, prólogo, m*.
Avant-toit, ou Severonde, m. *Ala de tejado, f*.
Avant-train, m. les deux roües qu'on ajoute aux deux de derriere de l'affût d'un canon quand on le fait marcher en campagne, *Carreton de una pieza de artilleria, m*.
Avanture, f. accident, ce qui arrive inopinément, *Aventura, f*.
Une avanture amoureuse, *Aventura amorosa*.
Une heureuse avanture, *Buena aventura*.
Une triste avanture, *Triste aventura*.
Dire la bonne avanture, prédire par la Chiromancie ce qui doit arriver à quelqu'un, *Dezir la buena ventura*.
Diseur de bonne avanture, *Agorero, m*.
Mettre tout à l'avanture, *Aventurarlo todo*.
Mal d'avanture, mal qui vient au bout des doigts avec inflammation & abscès, *Panadizo, m*.
Par avanture, par hazard, *Por dicha, por ventura, por suerte*.
Avanturé, hazardé, exposé à l'avanture, *Arriesgado, aventurado*.
Avanturer, hazarder, mettre à l'avanture, *Aventurar, arriesgar*.
S'avanturer, s'exposer, *Aventurarse, arriesgarse*.
Avanturier, m. celui qui cherche les avantures de guerre, espece de volontaire, *Aventurero, m. el que sirve en la guerra à su costa, y por su gusto*.
Avanturier, celui qui n'a aucune fortune & qui cherche à s'établir par quelque avanture, comme Don Quixote, *Aventurero, m. el que busca su fortuna por todas partes, como el famoso Don Quixote*.
Avanturiere, m. femme qui cherche à faire sa fortune, *Aventurera, f*.
Avanturine, f. pierre precieuse de couleur jaunâtre, & qui est remplie de plusieurs points d'or qui la font briller, *Aventurina, f. piedra preciosa, amarilla, que se halla en Bohemia y en Silecia; esta piedra no es conocida en España*.
Avare, trop ataché aux richesses, *Avariento, avarienta*.
Etre avare, *Ser avariento, ser avarienta*.
Il est avare, elle est avare, *Es avariento, es avarienta*.
Ils sont avares, elles sont avares, *Son avarientos, son avarientas*.
Je ne suis pas avare, *No soy avariento, no soy avarienta*.
Avarement, d'une maniere avare, *Escasamente*.
Avarice, f. passion déreglée pour les richesses, *Avaricia, f*.
Avaricieux, avare, chiche, *Avariento, mezquino, miserable*.
Avarice, f. terme de marine. Dommage qui arrive à un vaisseau, ou aux marchandises dont il est chargé; dépense imprevuë qu'on est obligé de faire pendant un voiage, *Daño que acontece à un navìo*.
Avarie, droit que chaque vaisseau paie pour l'entretien du Port où il mouille l'ancre, *Derecho que los navìos pagan quando entran en un puerto*.

A U B

Aubade, f. musique que l'on donne vers l'aube du jour à la porte ou...

sous les fenêtres d'une personne, *Alvorada, f. música que los galanes dan à su Damas, al amanecer.*
Aubagna, petite ville de Provence. *Lat.* Aubanea. *Aubaña, pequeña villa de Provença.*
Aubanton, petite ville de Picardie. *Lat.* Aubantonium. *Aubanton, pequeña villa de Picardia.*
Aube, riviere de Champagne. *Lat.* Albula. *Auba, rio de Champaña.*
Aube, f. l'aube du jour, la pointe du jour, *Alba, ô Alva, f. el alva del dia.*
Aube, f. vêtement Eclesiastique de toile blanche que le Prêtre met quand il dit la Messe, *Alva, f. vestidura blanca de un Eclesiástico.*
Aubenas, ville de Languedoc. *Lat.* Albeniacum. *Aubenas, villa de Lengua-de oca.*
Aubepine, f. sorte d'arbrisseau plein d'épines, *Espino, f.*
Aubere, cheval aubere, blan varié de poil alezan & de poil bai, *Hobero, ô Hovero, cavallo hobero.*
Auberge, f. maison où l'on donne à manger à tant par repas, & où on loge en chambre garnie, *Meson, m.*
Aubier, *ou* Aubour, m. le bois tendre & blanchâtre qui est entre l'écorce & le corps de l'arbre, *Alvura de la madera, f.*
Aubifoin, *ou* Bleuet, m. herbe qui croît ordinairement dans les blés, *Coronilla, f. yerva que nace entre los trigos.*
Aubin, le blan de l'œuf, *Clara de huevo, f.*

AUC

Aucun, pas un, nul, *Ninguno, nadie.*
Aucune, *Ninguna.*
Vous ne trouverez aucun homme qui veuille vous cautionner, *Usted no hallarà nadie que quiera salir por su fiador.*
Je n'aime aucune de ces femmes, *No amo à ninguna de estas mugéres.*
Aucunement, nullement, *En ninguna manera.*

AUD

Audace, f hardiesse extraordinaire, *Atrevimiento, m.*
Audacieusement, avec audace, *Atrevidamente.*
Audacieux, qui a l'audace, *Atrevido.*
Il est audacieux, *Es atrevido.*
Auds, riviere du bas Languedoc. *Lat.* Adax. *Auda, rio de la Lengua-de-oca inferior.*
Audience, f. action par laquelle on écoute, *Audiencia, f.*
L'Ambassadeur de Venise a eu audience du Roi, *El Embaxador de Venecia tuvo audiencia de el Rey.*
Audience, action des Juges qui entendent plaider une cause, *Audiencia en un Tribunal de justicia.*
Audience, la séance des Juges qui écoutent les causes qui se plaident, *Audiencia de Juezes.*
Audience, le lieu où se donne l'audience, *Sala de audiencia.*
Audience, auditeur, auditoire, assemblée de ceux qui écoutent, *Auditorio, m. la gente que escucha.*
Audiencier, m. Huissier, audiencier, *ou* qui sert à l'audience, *Audiencero, m. alguazil que assiste en la audiencia.*
Grand Audiencier, un des principaux Officiers de la Chancelerie de France, *Alguazil mayor, m.*
Auditeur, m. celui qui écoute quelque discours public ou en quelque assemblée, *Oyente, m.*
Auditeur des comptes, officier de la Chambre des Comptes, duquel la fonction est de voir & d'examiner les comptes, *Auditor de cuentas.*
Auditeur, m. Juge des gens de guerre, *Auditor, m. Juez de militares.*
Auditeur general, *Auditor general.*
Audition, f. terme de Palais, *Escuchamiento, m.*
Audition de compte, l'action d'ouïr & d'examiner un compte, *Idem.*
Auditoire, lieu où les audienciers s'assemblent, *Auditorio, m. lugar adonde se juntan los auditores.*

AVE

Ave, riviere de Portugal. *Lat.* Avo. *Avo, rio de Portugal.*
Avec, *Con.*
Avec beaucoup de peine, *Con mucho travajo.*
Avec nous, *Con nosotros.*
Avec moi, *Con migo.*
Avec toi, *Con tigo.*
Avec lui, *Con el.*
Avec eux, *Con ellos.*
Avec elle, *Con ella.*
Avec soi, *Con sigo.*
Mettez ces livres avec les autres, *Ponga usted estos libros con los otros.*
Tuer quelqu'un avec un couteau, *Matar à alguno con un cuchillo.*
Venez vous-en avec moi, *Venga usted con migo.*
Il a pris mon manteau & s'en est allé avec, *Cogiò mi capa y se fuè con ella.*
Avec tout celà, *Con todo esso.*
Avec le tems, *Con el tiempo.*
Aveiro, ville de Portugal. *Lat.* Aveirum. *Aveiro, villa de Portugal.*
Aveline, f. espece de grosse noisette, *Avellana, f.*
Avella, petite ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Abella. *Avella, villa del Réyno de Napoles.*
Avellino, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Abellinum. *Avellino, villa del Réyno de Napoles.*
Aven, riviere d'Ecosse. *Aven, rio de Escocia.*
Avenant le decès d'un tel, *ou* le cas avenant qu'un tel meure, *Aconteciendo la muerte de fulano.*
à l'avenant, à proportion, *à proporcion.*
Avenay, petite ville de Champagne. *Lat.* Avenecum. *Avenoy, pequeña villa de Champaña.*
Avenches, ville de Suisse. *Lat.* Aventinum. *Avenches, villa de Suiza*
Avenement, m. venuë, arrivée, il ne se dit que de l'élevation à une dignité suprême, *Advenimiento, m.*
Depuis son avenement à la Couronne, *Despues de su advenimiento á la Corona.*
Avenes, ville des Païs-bas en Hainau. *Lat.* Avenæ. *Avenas, villa del Pays baxo en el Condado de Henao.*
Avenir, arriver par accident, il ne se construit que dans les troisiémes personnes, *Acontecer, suceder, acaecer.*
Il avint que, *Aconteciò que, sucediò que, acaeciò que.*
S'il avient que sa femme meure, *Si acontece que su muger se muera.*
Avenir, m. le tems futur, *Tiempo venidero.*
à l'avenir, desormais, *De aqui à delante, en lo venidero.*
Avent, m. le tems consacré par l'Eglise pour se preparer à la fête de Noël, *Adviento, m.*
Avenu, qui est arrivé, *Acontecido, cosa que a acontecido.*
Ce qu'on craignoit est avenu, *Aconteciò lo que se temia.*
Avenue, f. passage, entrée, endroit par où on arrive en quelque lieu, *Avenida, f. embocadura de un camino.*
Fermer, boucher les avenues, *Cerrar*

rar las avenidas.
Avenue, allée plantée d'arbres, qui conduit dans quelque maison de plaisance, *Alameda f.*
Averant, *Averiguando.*
Averé, *Averiguado, verificado.*
Tout est averé. *Todo està averiguado.*
Averer, faire voir qu'une chose est vraie, *Averiguar, verificar.*
Aversaire, *voiez* Adversaire.
Averse, *voiez* Adversaire.
Aversa, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Aversa *Aversa, villa del Reyno de Napoles.*
Aversion, f. antipatie naturelle, *Aborrecimiento, m. aversion, f.*
Avoir de l'aversion pour quelque chose, *ou* à quelque chose, l'avoir en aversion, *Aborrecer alguna cosa.*
Avoir de l'aversion pour quelqu'un *ou* contre quelqu'un, *Aborrecer à alguno.*
Averti, *Avisado, advertido.*
Avertir, donner avis, faire savoir, instruire, informer quelqu'un de quelque chose, *Avisar, advertir.*
Avertir quelqu'un, *Avisar à alguno*
Avertir un homme, *Avisar à un hombre.*
Avertir une femme, *Avisar à una muger.*
Avertir la justice, *Avisar à la justicia.*
Avertir ses amis, *Avisar à los amigos.*
Avertissez-moi, *Aviseme usted.*
Je vous avertirai, *Avisarè à usted, darè aviso à usted.*
Avertissez-le, *Avisele usted.*
Avertissez-là, *Avisela usted.*
Vous ne m'avez pas averti, *Usted no me a avisado, usted no me avisò.*
Voulez-vous que je vous avertisse? *Quiere usted que le avise? quiere usted que la avise?*
Allez l'avertir, *Vaya usted à avisarle, vaya usted à avisarla.*
Ne l'avertissez pas, *No le avise usted, no la avise usted.*
Ne les avertissez pas, *No los avise usted, no las avise usted.*
Je ne manquerai pas de vous avertir, *No dexarè de avisar à usted.*
Ne manquez pas de m'avertir, *No dexe usted de avisarme.*
L'avez-vous averti? *Le avisò usted? la avisò usted?*
Avertissant, *Avisando, advirtiendo.*
Avertissement, m. instruction, avis qu'on donne de quelque chose afin qu'on y prenne garde, *Aviso, m. noticia, f.*
Avertisseur, m. Officier qui suit le Roi en campagne & qui avertit lorsque le Roi veut dîner, *Advertidor, m.*
Aves, Ile de l'Amerique. *Lat.* Avium. *Aves, Isla de la America.*
Aveu, m. du verbe avouer, confession, *Confession, f.*
Aveu, aprobation, consentement, *Aprovacion, f.*
Aveugle, qui est privé de l'usage de la vûe, *Ciego.*
Devenir aveugle, perdre la vûe, *Cegar.*
Etre aveugle, *Ser ciego, ser ciega.*
Il est aveugle, elle est aveugle, *Es ciego, es ciega.*
Ils sont aveugles, elles sont aveugles, *Son ciegos, son ciegas.*
Rendre aveugle, *Cegar à alguno.*
Les amans sont aveugles dans leurs desirs, *Los amantes son ciegos en sus deseos.*
Une passion aveugle, *Ciega passion.*
Aveuglé, *Cegado.*
Aveuglement, m. privation de la vûe, *Ceguedad, f.*
Aveuglément sans rien considerer, *à ciegas, ò ciegamente.*
Croire aveuglément, *Creer à ciegas*
Aveugler, rendre aveugle, *Cegar à alguno.*
Le Soleil m'aveugle, *El Sol me ofusca la vista.*
Les passions aveuglent l'entendement, *Las passiones ofuscan el entendimiento.*

AUG

Auge, f. piece de bois creusée qui sert à donner à manger & à boire aux animaux domestiques, *Dornajo, m.*
Auge, utensille dans lequel les massons gachent leur plâtre, *Artesilla, f*
Augée, f. ce que peut contenir une auge à masson, *Artesada, f.*
Auget, m. petit vaisseau où l'on met la mangeaille des oiseaux qui sont en cage, *Comedero, m. adonde se echa la comida para los pàxaros.*
Auget, m. petit vase où l'on donne à boire à un oiseau qui est en cage, *Bevedero, m. vaso adonde se echa el agua para que beva un pàxaro que està en la jaula.*
Auget, terme de Meunier, conduit de bois au bout de la tremie par où tombe le grain sur la meule, *Embudo del molino, m.*
Augment, m. augment de dot, terme de droit, ce que le mari donne à sa femme par contract de mariage, *Aumento, m.*
Augmentant, *Aumentando.*
Augmentation, f. accroissement, agrandissement, *Aumentacion, f. Aumento, m.*
Augmenté, *Aumentado.*
Augmenter, acroître, agrandir, *Aumentar.*
S'augmenter, *Aumentarse.*
Augure, m. présage, *Agüero, m.*
Un bon ou mauvais augure, *Buen, ò mal agüero.*
Augurer, tirer un augure, un présage, *Agúerar.*
Qu'en pouvez vous augurer? *Que puede usted agüerar de esto?*
Je n'en augure rien de bon, *Esto me dà mal agüero.*
Auguste, vénérable, *Augusto, venerable.*
Augustin, nom propre d'homme, *Agustin.*
Augustin, Religieux qui suit la Regle de S. Augustin, *Agustino, Religioso de la Orden de San Agustin.*
Augustine, sorte de Religieuse, *Agustina, Religiosa de la Orden de San Agustin.*

AVI

Avia, riviere de Galice. *Lat.* Avia. *Avia, rio de Galicia.*
Aviaroki, riviere de Suede. *Aviaroki, rio de Suecia.*
Avide, qui desire ardemment quelque chose, *Codicioso.*
Etre avide *Ser codicioso ser codiciosa.*
Il est avide, elle est avide, *Es codicioso, es codiciosa.*
Ils sont avides, elles son avides, *Son codiciosos, son codiciosas.*
Je ne suis pas si avide que vous, *No soy tan codicioso como usted.*
Avide de richesses, *Codicioso de riquezas.*
Avide de gloire, *Codicioso de gloria.*
Avidement, avec avidité, *Codiciosamente.*
Avidité, f. desir ardent, insatiable, *Codicia, f.*
Avignon, ville de France en Provence, sous la Domination du Pape, qui la gouverne par un Vice-Legat. *Lat* Avenio. *Aviñon, ciudad de Francia en Provença debaxo del Dominio del Papa.*
Avila, ville d'Espagne en la Castille la Vieille. *Lat* Avila. *Avila, ciudad de España en Castilla la Vieja.*
Avili, *Envilecido*
Avilir, rendre abjet, *Envilecer.*

Avilissement, m. abaissement, *Envilecimienta*, *m*.

Avin, riviere d'Ecosse. *Avin*, *rio de Escocia*.

AUJ

Aujourd'hui, *oy*.

Il arrivera aujourd'hui, *Llegarà oy*.

Ce n'est pas d'aujourd'hui que nous nous connoissons, *Dias ha que nos conocemos*.

Aviron, m. rame, *Remo*, *m*.

Tirer à l'aviron, *Tirar à remo*.

Avis, petite ville de Portugal. *Avis*, *pequeña villa de Portugal*.

Avis, m. opinion, sentiment, *Parecer*, *m. opinion*, *f*.

à mon avis, *Segun mi parecer*.

Changer d'avis, *Mudar de parecer*.

Je suis d'avis qu'on prefere la paix à la guerre, *Sôy de parecer que se prefiera la paz à la guerra*.

Avis, avertissement, *Aviso*, *m. noticia*, *f*

Avis, nouvelles qu'on reçoit de quelque endroit, *Noticias*, *f*.

Lettres d'avis, lettres de negotians, *Cartas de aviso*.

On donne avis de Paris que, *De Paris avisan que*, *de Paris escriven que*

Donner avis à quelqu'un, l'avertir, *Dar aviso à alguno*.

Avis, conseil, *Consejo*.

Prendre avis de quelqu'un, *Aconsejarse con alguno*

Donner avis à quelqu'un, *Dar consejo à alguno*.

Donneur d'avis, m. *Arbitrista*, *m*.

Avisé, prudent, circonspect, éclairé dans la conduite de ses affaires, *Cuerdo prudente*, *avisado*.

Mal-avisé, imprudent, *Necio*, *tonto*.

Je ne m'en suis pas avisé, *No pensè en ello*.

S'aviser, s'imaginer, concevoir, trouver un moien pour quelque fin, *Acordar*.

Il s'avisa de se retirer dans un château, *Acordò de retirarse à un Castillo*.

Il s'avisa d'un bon expedient, *Pensò en un buen expediente*.

Avitaillé, *Avituallado*, *bastecido de vituallas*.

Le chateau est bien avitaillé, *El castillo està bien bastecido de vituallas*.

La ville est bien avitaillée, *La ciudad està bien bastecida de vituallas*.

Avitaillement, m. l'action de faire entrer des vivres dans une place, *Bastecimiento de vituallas*.

Avitailler une place, mettre des vivres dans une place assiegée, *ou* qui court risque de l'être, *Avituallar*, ò *bastecer de vituallas una ciudad*.

Avitailler un vaisseau, *Bastecer un navio*.

Avives, f. enflure qui se fait quelquefois en de certaines glandes qui sont à côté de la gorge du cheval, *Avivas*, ò *agallas*, *f*.

AUL

Aulique, f. acte qu'on fait dans l'Université, lors qu'on est reçu Docteur en Théologie, *Examen que se haze en las Universidades à los que quieren ser recevidos por Dectores en Teologia*.

Aulnaie, *voiez* Aunaie.

Aulne, *voiez* Aune.

AUM

Aumale, ville de Normandie. *Lat.* Albamala. *Aumala*, *villa de Normandia*.

Aumelette, f. œufs brouillez & fricassez dans la poële, *Tortilla de huevos*, *f*.

Aumignon, riviere de Picardie. *Lat.* Aumigno. *Aumiñon*, *rio de Picardia*.

Aumône, f. ce que l'on donne aux pauvres pour l'amour de Dieu, *Limosna*, *f*.

Faire l'aumône, *Dar limosna*.

Demander l'aumône, *Pedir limosna*.

Aumônerie, bénéfice claustral affecté à la distribution des aumônes, *Limosneria*, *f*.

Aumônier, qui fait souvent l'aumône, charitable, *Limosnero*, *caritativo*, *liberal para con los pobres*.

Aumônier, m. Officier Eclesiastique dans la maison du Roi, d'un Prince, *ou* d'un grand Seigneur, *Limosnero*, *m. Eclesiastico que distribuye las limosnas en los Palacios y fuèra de ellos*, *por orden del Rey* ò *del Principe*.

Aumuce, f. fourrure que les Chanoines portent sur le bras lors qu'ils vont à l'office, *Almucio*, *m*.

AUN

Aunage, m. mesurage à l'aune, *Medidura con la vara de medir*.

Aunaie, f. lieu planté d'aunes, *Alameda*, *f*.

Aunay, petite ville de France, en Poitou. *Lat.* Alnium. *Aunay*, *pequeña villa de Francia*, *en Poetu*.

Aune, m. sorte d'arbre fort haut & fort droit qui aime les lieux humides, *Alamo*, *m*.

Aune, f. mesure pour mesurer le drap, de la toile, & autres choses, *Vara de medir*, *f*.

Acheter *ou* vendre à l'aune, *Comprar*, ò *vender por varas*.

Auner, mesurer à l'aune, *Medir por varas*.

Auneur, m. officier commis pour marquer & visiter les aunes des marchands, *Veedor que visita las varas de medir*.

AVO

Avocasser, faire profession d'Avocat, *Abogar*.

Avocat, m. celui qui fait profession de défendre les causes en justice, *Abogado*, ò *Avogado*, *m*.

Avocat consultant, *Consultor*, *m*.

Un Avocat de causes perduës, un méchant Avocat, *Abogado de malas causas*.

Avocate, f. Mediatrice, *Abogada*, *medianera*, *f*.

La Sainte Vierge est notre Avocate, *La Virgen es nuestra Abogada*.

Avogasie, Province d'Asie. *Lat.* Avogasia. *Avogasia*, *Provincia de Asia*.

Avoine, f. sorte de grain, *Avena*, *f*.

Avoir, posseder de quelque maniere que ce soit, *Tener*.

Avoir du bien, *Tener hazienda*.

Avoir la crainte de Dieu devant les yeux, *Temer à Dios*.

Avoir faim, soif, froid & chaud, *Tener hambre*, *sed*, *frio*, *calor*.

Avoir soin de quelque chose, *Tener cuydado de alguna cosa*, *cuydar de alguna cosa*.

En avoir à quelqu'un, vouloir le quereller, *Tenerlas con alguno*.

A qui en avez-vous? *Con quien las tiene usted?*

J'en ai à vous, *Con usted las tengo*.

A qui en a-t-elle? à qui en a-t-il? *Con quien las tiene?*

Il en a à vous, elle en a à vous, *Con usted las tiene*.

Il en a à un chacun, elle en a à un chacun, *Con todos las tiene*.

Avoir, verbe impersonnel, *Ayer*, *verbo impersonal*.

Il y a quatre personnes en bas, *áy quatro personas abaxo*.

Il n'y a pas une ame, *No áy una alma*.

Il n'y a personne, *No áy nadie*.

Il y a beaucoup de monde, *áy mucha gente*.

Y a-t-il beaucoup de monde? *áy mucha gente?*

Il y avoit deux hommes, *Avia dos hombres*.

Il y eut plus de quatre cens personnes hier à la Comedie, *úvo mas de quatro cientas personas ayer en la Comedia*.

Il y aura beaucoup de monde, *Avrá mucha gente*.

Y aura-t-il beaucoup de monde? *Avrà mucha gente?*

Il n'y aura personne, *No avrà nadie*.

N'y aura-t-il personne? *No avrà nadie?*

Il y a eu un grand carnage, *A avido gran matança*.

Il y a près d'une heure qu'il est sorti, *Ay câsi una hora que a salido*.

Il y a un an, *Ay un año*, *un [illegible]ba*

Il y a long-tems, *Mucho ha*, *mucho tiempo ha*.

Avoir, est un verbe auxiliaire qui sert à conjuguer les autres verbes, *Aver*, *es un verbo auxiliar*.

Avoir lû, bû, mangé, parlé, &c. *Aver leydo*, *bevido*, *comido*, *hablado*, *&c.*

Avoisiner, être proche ou voisin, *Avecinar*, *confinar*.

Les Provinces qui avoisinent la France, *Las Provincias vecinas à la Francia*.

Avola, petite ville de Sicile. *Avola*, *pequeño villa de Sicilia*.

Avon, riviere d'Angleterre. *Lat.* Avona. *Avon*, *rio de Ingalaterra*.

Avon, riviere d'Ecosse, *Lat.* Avo. *Avon*, *rio de Escocia*.

Avortement, m. acouchement avant le terme, *Mal parto*, *abortamiento*, *m.*

Avorté, *Abortado*.

Avorter, acoucher avant le terme, *Mal-parir*, *abortar*.

Faire avorter les desseins de l'ennemi, les rendre inutiles, *Prevenir los desinios del enemigo*.

Avorton, m. qui est né avant le tems, ou qui ne peut aquerir la perfection ordinaire, *Abortivo*, *m.*

Avouant, *Confessando*.

Avouant le fait, *Confessando el hecho*.

Avoué, *Confessado*, *declarado*.

Il a avoué son crime, *Confessò su delito*.

Elle a avoué qu'elle avoit mal fait, *Confessò que avia hecho mal*.

Avouer, confesser, reconnoître qu'une chose est veritable, en demeurer d'acord, *Confessar*, *declarar*.

Avouer la dette, *Confessar la deuda*.

AUP

Auparavant, *Antes*.

Au pis aller, *Por mal que succeda*.

Auprès, tout contre, *Junto*.

Sa maison est auprès de la mienne, *Su casa està junto à la mia*.

Etre auprès d'un grand Seigneur, *Estar con un gran Señor*.

Il reside auprès du Prince, *Reside en la Corte del Principe*.

S'atacher auprès de quelqu'un, *Tenerse con alguno*.

Etre bien auprès de quelqu'un, être dans ses bonnes graces, *Estar bien con alguno*.

Excusez-le auprès de son Pere, *Desculpele usted con su padre*.

Votre mal n'est rien auprès du mien, *El mal de usted no es nada en comparacion de el mio*.

Tout auprès, *Muy junto*.

AUR

Auracb, petite ville de Suabe. *Lat.* Auracum. *Auraco*, *pequeña villa de Suebia*.

Avranches, ville de France en la basse Normandie. *Lat.* Abrincæ. *Avranches ciudad de Francia en la Normandia inferior*.

Auray, petite ville du Duché de Bretagne. *Lat.* Auraicum. *Auray*, *pequeña villa del Ducado de Bretaña*.

Aure, petite riviere de la basse Normandie. *Lat.* Aura. *Aura*, *rio de la baxa Normandia*.

Aurege, riviere de Picardie. *Aurega*, *rio de Picardia*.

Aureng-Abad, ville considerable de l'Empire du grand Mogol, & capitale de la Province de Balagate. *Aureng-Abad*, *grande ciudad del Imperio del gran Mogol*, *y capital de la Provincia de Balagata*.

Aureole, f. cercle de lumiere qu'on met autour de la tête des Images des Saints, *Circulo de resplandor*.

Aureole, degré de gloire qui distingue les Saints dans le Ciel, *Grado de gloria que distingue los Santos en el Cielo*.

Au reste, *Quanto à lo demàs*.

Voiez *Reste*, vous trouverez les phrases.

Auriculaire, qui se connoit par les oreilles, *Auricular*, *lo que se oye por los oidos*.

Témoin auriculaire, qui a ouï ce qu'il depose, *Testigo auricular*, *quien declara lo que a oido*

Avril, m. le quatriéme mois de l'année, *Abril*, *el quarto mès del año*

Aurik, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Auricum *Aurike*, *pequeña villa del circulo de Vesfália*.

Aurillac, ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Aurilliacum. *Aurillaque*, *villa de Francia en la Auverña superior*.

Auriole, Roiaume de la presqu'Ile de l'Inde deça le Gange, au Malabar. *Lat.* Auriola. *Auriola*, *Reyno de la peninsula de la India de esta parte de la Gange*, *en Malabar*.

Auron, petite riviere du Duché de Berry. *Lat.* Aurona. *Auron*, *rio del Ducado de Bery*.

Avronne, f. sorte d'herbe. *Abroteno*, *ô Abrotono m yerva*.

Aurore, f lumiere qui paroit avant que le Soleil soit levé, *Aurora*, *f. la claridad que precede à la salida del Sol*.

AUS

Ausbourg, ville libre Imperiale d'Allemagne en Suabe avec Evêché *Lat.* Augusta Vindelicorum. *Ausburgo*, *ciudad libre de Alemània en Suebia*, *con Obispado*.

Auson, ville de la Gascogne. *Lat.* Ausci. *Ausco*, *villa de la Gascuña*.

Auspice, m. protection, *Auspicio*, *amparo*, *m.*

Sous les auspices de quelqu'un, sous sa conduite, sa bonne fortune, sa faveur, son apui, *Debajo del amparo de alguno*.

Aussi, pareillement, de même, *Tambien*.

J'étois present, & votre frere aussi, quand il fut tué, *Yo estava presente y su hermano de usted tambien*, *quando le mataron*.

Aussi, terme de comparaison, autant, également, de même, *Tan*.

Il est aussi sage que vaillant, *Es tan cuerdo como valiente*.

Il est aussi embarassé que moi, *Sè halla tan embaraçado como yo*.

Aussi-tôt, ou d'abord, *Luego luego*.

Aussi tôt que, *Luego que*.

Aussi-tôt dit, aussi-tôt fait, celà se dit pour marquer la promtitude de l'execution, *Dicho y hecho*.

Aussi-bien, de même, autant, comme, *Tan bien*.

Je le ferai aussi-bien que vous, *Lo harè tan bien como usted*.

Aussi-bien les bons que les méchans, *Los buenos y los malos*,

Aussig, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Austia. *Aussig, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*
Austere, qui est rigoureux en ce qui regarde le traitement du corps, *Austero.*
Une vie, ou une Religion austere, *Una vida, ò una Religion austera.*
Austerement, avec austerité pour le corps. *Austeramente.*
Austerité, f. mortification, rigueur qu'on exerce sur le corps, *Austeridad, f.*
Austerlits, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Austerlitium. *Austerlits, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*
Austral, meridional, *Austral, meridional.*
Les parties australes du Zodiaque, *Las partes australes del Zodiaco.*
Austrasie, autrefois Province de France avec titre de Roiaume, qu'on apelle à present la Lorraine. *Lat.* Austrasia. *Austrásia, en tiempo passado era Provincia de Francia con titulo de Reyno, que aora llaman la Lorena.*
Austriche, Province de l'Europe en Allemagne, on la divise en haute & basse, Lintz est la capitale de la haute, & Vienne de la basse. *Lat.* Austria. *Austria, Provincia de Europa en Alemània, que se divide en dos, à saber la superior y la inferior, Lintz es la capital de la superior, y Viena de la inferior.*
Austrichien, né en Austriche, *Austriaco.*
Les Austrichiens, *Los Austriacos.*
Austrichienne, *Austriaca.*
Les Austrichiennes, *Las Austriacas.*

AUT

Autan, m. vent de Midi. Il ne se dit qu'en Poësie, *Abrigo, m. viento del medio dia.*
Autant, qui sert à marquer parité, égalité, *Tanto.*
Ce diamant vaut autant que ce rubis, *Este diamante vale tanto como este rubi.*
Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantas opiniones áy como cabeças.*
J'ai autant d'argent que lui, *Tengo tanto dinero como el.*
Il a autant d'amis que vous, *Tiene tantos amigos como usted.*
Je suis autant que vous, *Sóy tanto como usted.*
Il s'estime autant qu'un autre, *Se tiene por tan bueno como otro.*
Autant de fois, *Tantas vezes.*
D'autant plus, d'autant mieux, *Tanto mas, tanto mejor.*
Je l'aime d'autant plus, *Le quiero tanto mas.*
Boire d'autant, *Bever tanto mas.*
Autel, m. lieu élevé en forme de table pour y celebrer le Sacrifice de la Messe, *Altar, m.*
Le S. Sacrement de l'Autel, l'Eucaristie, *El Santissimo Sacramento del Altar.*
Qui sert l'autel doit vivre de l'autel, il est juste que chacun vive de sa profession, *Quien sirve al altar a de vivir del altar.*
Autentique, qui a de l'autorité, qui merite qu'on y ajoute foi, *Autèntico.*
Acte, contract, piece, écrit autentique, *Escritura autentica.*
Témoignage autentique, *Testimònio autèntico.*
Autentique, f. nom que l'on donne à certaines loix du droit Romain, *Anténtico, nombre que se dà à ciertas leyes del derecho Romano.*
Autentiqué, *Autenticado.*
Il est autentiqué, *Està autenticado.*
Autentiquement, d'une maniere autentique, *Autènticamente.*
Autentiquer, rendre autentique, *Autenticar.*
Auteur, m. celui qui est la premiere cause de quelque chose, *Autor, m.*
Dieu est l'auteur de toutes choses, *Dios es el autor de todas las cosas.*
Vous êtes l'auteur de ces troubles, *Usted et el autor de estos alborotos.*
Auteur, celui qui a composé un livre, *Autor, m. el que a compuesto un libro.*
Un bon auteur, un auteur aprouvé, *Un buen autor, un autor aprovado.*
Cette nouvelle court, mais on n'en dit pas l'auteur, *Esta nueva corre, pero no se dize quien es el autor de ella.*
Authon, ville de France dans le Duché de Bourgogne. *Lat.* Augustodunum. *Autuna, ciudad de Francia en el Ducado de Borgoña.*
Automate, m. machine qui se remuë d'elle même, *Figura que se mueve de si misma.*
Automnal, ou Automnale, qui est de l'Automne, *Otoñal, cosa del Otoño.*
Automne, m. une des quatre saisons de l'année, *Otoño, m. una de los quatro sazones del año.*
Fruit d'Automne, *Fruta de Otoño.*
Autorisant, *Autorizando.*
Autorisation, f. terme de pratique, *Autorizamiento, m. Autorizacion, f.*
Autorisé, *Autorizado.*
Autoriser, donner autorité ou pouvoir, *Autorizar, dar autoridad.*
Autoriser quelqu'un, *Autorizar à alguno.*
Le Roi autorise les Magistrats, *El Réy autoriza à los Magistrados.*
S'autoriser, aquerir de l'autorité, *Autorizarse.*
Autorité, f. puissance legitime sur les inferieurs, *Autoridad, f.*
L'autorité des loix, *La autoridad de las léyes.*
User de son autorité, *Usar de su autoridad.*
Il a beaucoup d'autorité à la Cour, *Puede mucho en la Corte.*
Autour, m. sorte d'oiseau de proie, *Açor, ò Azor, m. ave rapiña.*
Autour, qui se dit en parlant de ce qui environne, *Al rededor.*
Autour de sa personne, *Al rededor de si.*
Autour de moi, *Al rededor de mi.*
Il est toujours autour de moi, elle est toujours autours de moi, *Està siempre al rededor de mi.*
Autour de la table, *Al rededor de la mesa.*
Autour du chateau, *Al rededor del castillo.*
Autour de la fontaine, *Al rededor de la fuente.*
Autour de l'Eglise, *Al rededor de la Iglesia.*
Tourner autour du pot, *Ir y venir.*
Il tourne tout autour & n'entre point dedans, *No haze si no ir y venir, y no entra.*
Autre, pronom relatif de tout genre, *Otro, otra.*
L'autre jour, *El otro dia.*
Une autre fois, *Otra vez.*
L'un a besoin de l'autre, *El uno a menester al otro.*
Il dit une chose, & en pense une autre, *Dize una cosa y piensa otra.*
D'autre part, *De otra parte.*
C'est un autre Alexandre, *Es otro Alexandro, es un segundo Alexandro.*
Cette ville est un autre Paris, *Està ciudad es como la de Paris.*
Il est tout autre, *No es el mismo que era antes.*
L'un ou l'autre, *El uno ò el otro, lo uno ò lo otro.*

L'un & l'autre, les uns & les autres, *El uno y el otro, los unos y los otros.*
Ni l'un ni l'autre, *Ni el uno ni el otro.*
Il ne fait autre chose que jouër, *No haze si no jugar.*
Il ne fera jamais autre qu'il a été, *Nunca mudarà.*
L'un vaut l'autre, il n'a pas à choisir, *El uno es como el otro.*
A d'autres, adressez-vous à d'autres personnes pour leur faire acroire ce que vous dites, *à otro perro con esse huesso.*
Autrefois, anciennement, au tems passé, *En tiempo passado.*
Autrement, d'une autre façon, *De otra manera.*
Faites cela autrement, *Haga usted esso de otra manera.*
Parlez autrement, *Hable usted de otra manera.*
Faisons autrement, *Hagamos de otra manera.*
Entrez, autrement je fermerai la porte, *entre usted, si no cerrarè la puerta.*
Autruche, f. oiseau qu'on dit qui digere le fer, *Abestruz, m. se dize que esta ave digere el yerro.*
Avoir un estomac d'autruche, *Tener estomago de abestruz.*
Autrui, m. les autres personnes, c'est un pronom collectif qui n'a point de pluriel, *Otro.*
Il ne faut pas souhaiter le bien d'autrui, *No se an de dessear los bienes agenos.*
Faire à autrui ce que nous voudrions qu'on nous fit, *Hazer à otro lo que quisiéremos que se nos hiziesse.*
S'affliger du mal d'autrui, *Compadecerse del mal ageno.*

AUV

Auven-Mora, riviere d'Irlande. *Auven-Mora, rio de Irlanda.*
Auvent, m. petit toit en saillie ataché ordinairement au-dessus des boutiques, pour empêcher la pluie, *Tejadillo, m.*
Auvergne, Duché & Province de France dans le Lionnois. *Lat.* Alvernia. *Auverña, Ducado y Provincia de Francia.*
Auvilar, petite ville de la Gascogne. *Auvilar, pequeña villa de la Gascuña.*
Awlen, petite ville de la Suabe. *Lat.* Alena. *Awlen, pequeña villa de Suebia.*

AUX

Aux, ville de France en Gascogne. *Lat.* Augusta Auscorum. *Aux, ciudad de Francia en Gascuña.*
Aux, article masculin & plurier, qui marque le datif, *à los, à las.*
Donner à manger aux amis, aux hommes, aux pauvres, *Dar de comer à los amigos, à los hombres, à los pobres.*
Faire la reverence aux Dames, *Hazer la reverencia à las Damas.*
Donner de l'argent aux femmes, *Dar dinero à las mugeres.*
Aux, s'exprime par *en*, quand il signifie repos. Exemple. Il est aux Augustins, aux Dominicains, aux Canaries, &c. *Està en los Agustinos, en los Dominicos, en Canarias, &c.*
Aux, quand il signifie mouvement s'exprime de même que quand il maque le datif. Exemples. Aller aux bains, *Ir à los baños.*
Aller aux nôces, *Ir à las bodas.*
Aller aux Indes, *Ir à las Indias.*
Auxerre, ville de France au Duché de Bourgogne. *Lat.* Autissiodorum. *Aucera, villa de Francia en el Ducado de Borgoña.*
Auxiliaire, qui aide, dont on tire du secours, *Auxiliar.*
Armée auxiliaire, *Exercito auxiliar.*
Troupes auxiliaires, *Tropas auxiliares.*
Verbe auxiliaire, terme de Grammaire, *Verbo auxiliar.*
Auxona, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Aussona. *Auxona, villa del Ducado de Borgoña.*
Auxy-le Chateau, petite ville du Païs-bas, dans la Province d'Artois. *Auxy-le-Chateau, pequeña villa del Pays-baxo, en la Provincia de Artois.*

AUZ

Auzon, petite ville de la basse Auvergne. *Auzon, pequeña villa de la Auverña inferior.*

AXE

Axe, riviere d'Angleterre. *Lat.* Axus. *Axe, rio de Ingalaterra.*
Axe, m. ligne droite qui passe par le centre d'une sphére, ou d'une chose qui se meut en rond, *Linea que passa por el centro de una esfera.*
Axel, ville des Provinces-Unies, au Comté de Flandre. *Lat.* Axela. *Axel, villa de Olanda en el Condado de Flandes.*

AXI

Axime, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Aximum. *Axime, Réyno de Africa.*
Axiome, m. maxime, principe indubitable & généralement reçu dans une sience, *Axioma, c.*
Axiopoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Axiopolis. *Axiopoli, villa de la Turquia en Europa.*

AXM

Axmyster, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Axmystera. *Axmyster, villa de Ingalaterra.*

AXO

Axonge, f. ou Axunge, ou Oing, la graisse la plus molle des animaux, dont on se sert pour graisser l'aissieu des roües, *Enxundia, f.*

AYA

Ay, petite ville de Champagne. *Lat.* Ageium. *Ay, villa de Champaña.*
Ay, aye, interjection de douleur, *áy.*
Ayamonte, ville d'Andalousie. *Lat.* Ayamontia. *Ayamonte, villa de Andaluzia.*

AYE

Ayeu, m. outil de Tonnelier & de Charpentier, *Açuela, ò Azuelo, f.*
Ayeul, m. grand-pere, *Abuelo, ò Aguelo, m.*
Ayeuls ou Ayeux, au pluriel, les ancêtres, *Abuelos, aguelos, antepassados, m.*
Ayeule, f. grand'-mere, *Abuela, ò Aguela, f.*

AYM

Aymargues, petite ville du bas Languedoc. *Lat.* Aymarguæ. *Aymargues, villa de la Lenguade-oca inferior.*

AYN

Aynadeki, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Aynadecium. *Aynadeki, villa de la Hungria superior.*

AYO

Ayora, petite ville du Roiaume de Valence. *Lat.* Ayora. *Ayora, villa del Réyno de Valencia.*

AYR

Ayr, ville d'Ecosse. *Lat.* Ayra. *Ayr, villa de Escocia.*
Ayr, riviere d'Ecosse. *Lat.* Ayra, Æreus. *Ayr, rio de Escocia.*
Ayr, riviere de France. *Lat.* Arola. *Ayr, rio de Francia.*

AYT

Ayton, petite ville de Grece. *Lat.* Aitona. *Ayton, villa de Grecia.*

AZA

Azafi, ville du Roiaume de Maroc. *Lat.* Azafia. *Azafi, vill*

del Réyno de Maruecos.

Azamor, ville d'Afrique située dans la Province de Maroc. *Lat.* Azamurium. *Azamor, villa de Africa en la Provincia de Maruecos.*

AZE

Azem, Roiaume d'Asie. *Lat.* Azemum Regnum. *Azem, Réyno de Asia.*

Azerole, f. fruit aigre & sec que porte l'azerolier, *Azerola, f. fruta del azerolo.*

Azerolier, m. arbre sauvage & épineux dont les feuilles sont fort larges, *Azerólo, m arbol frutal.*

AZI

Azimut, m. terme d'Astronomie & de Geographie. Cercle vertical, *Circulo vertical.*

Azioth, ville d'Egypte sur le Nil. *Aziotha, villa de Egypto, sobre el Nilo.*

Aziruth, ville d'Egypte. *Lat.* Azirutha. *Aziruthа, villa de Egypto.*

AZO

Azores, Iles de l'Ocean Atlantique. *Lat.* Azores. *Azores, Islas del mar Atlántico.*

Azoto, ville de la Palestine. *Lat.* Azotus. *Azoto, ciudad de la Palestina.*

AZU

Azumar, ville de Portugal dans la Province d'Alentejo. *Lat.* Saptem Arx. *Azumar, ciudad de Portugal en la Provincia de Alentejo.*

Azur, m. mineral dont on fait un bleu fort beau, *Azúl.*

Azur, terme de blason, bleu, *Azúl.*

Azuré, qui est de couleur d'azur, *Azuleado, pintado de azúl.*

Les voutes azurées, les Cieux azurez, termes Poëtiques, *Las bovedas azuleadas, los cielos azuleados.*

Azuri, petite Ile de la Dalmatie. *Lat.* Azura. *Azuri, Isla de la Dalmácia.*

AZY

Azyme, pain sans levain, *Azimo, m. pan sin levadura.*

Azymes, m. la fête des azymes, *ou* des pains sans levain, *La fiesta del pan azimo.*

BAA

Baaillant, *ou* bâillant, *Bostezando.*

Baaillement *ou* bâillement, m. l'action de bâiller, *Bostezo, m.*

Baailler *ou* bâiller, ouvrir extraordinairement & involontairement la bouche, *Bostezar.*

Il ne fait que baailler, *No haze sino bostezar.*

Elle ne fait que baailler, *Ella no haze sino bostezar.*

Baailleur *ou* bâilleur, m. *Bostezador, m.*

Un bon bâilleur en fait bâiller deux, *Un buen bostezador haze bostezar à dos.*

Baaillon *ou* bâillon, m. ce que l'on met dans la bouche d'une personne pour l'empêcher de parler, *ou* d'une bête pour l'empêcher de mordre, *Mordaza, f.*

Baaillonner, *Poner una mordaza.*

Baar, petit Comté de la Suabe situé dans les montagnes de Baar *Lat.* Barensis Comitatus. *Baar, pequeño Condado en Suebia.*

BAB

Baba, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Baba. *Baba, villa de la Turquia en Europa.*

Babelmandel, Ile d'Afrique. *Lat.* Babelmandelia. *Babelmandel, Isla de Africa.*

Babiche, f. petite chienne, *Perrilla, f.*

Babil, m. caquet, superfluité excessive de paroles, *Lábia, f.*

Babillant, en babillant, *Charleando.*

Babillard, sujet à babiller, *Hablador, parlero, bachiller, m.*

C'est un babillard, *Es un hablador, es un bachiller.*

Babillarde, f. *Habladora, parlera, f.*

C'est une babillarde, *Es una habladora, es una bachillera.*

Babiller, avoir du babil, caqueter, *Charlar.*

Babilone, autrefois ville celebre, capitale du Roiaume des Assiriens, a present entierement ruinée. *Lat.* Babylonia. *Babylonia, en tiempo passado ciudad muy nombrada, y capital del Réyno de los Assirios, aora esta assolada.*

Babine, f. levre de certains animaux, comme des chiens, des chevaux, des vaches, des singes, &c. *Labios de los animales, m.*

Babioles, f. choses de peu de valeur, *Chucherias, f. cosas de poco valor.*

Ce sont des babioles, *Son chucherias.*

Babolza, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Babolieza. *Babolza, villa de la Hungria inferior.*

Babouin, m. gros singe, *Gran mono, m.*

BAC

Bac, m. *Barco, m.*

Baçaim, ville d'Asie. *Lat.* Bacamum. *Baçaim, villa de Asia.*

Bacar, Roiaume du grand Mogol. *Lat.* Bacarum Regnum. *Bacar, Réyno del gran Mogol.*

Baccarat, ville de la Lorraine située dans le Diocêse de Metz. *Lat.* Baccaracum. *Bacaraque, ciudad de Lorena en el Diocesis de Metz.*

Bach, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Bachia. *Bach, villa de la Hungria inferior.*

Bacharach, ville d'Allemagne, située sur le Rhin. *Lat.* Bacchi Arx. *Bacaraco, ciudad de Alemânia.*

Bachelier, m. celui qui a l'un des degrez pour parvenir au Doctorat, *Bachiller, m. grado en una Universidad.*

Il est Bachelier, *Es Bachiller.*

Bachie, ville de Perse. *Lat.* Backia. *Bachia, villa de Persia.*

Bachiglione, riviere de l'Etat de Venise. *Lat.* Bachilio. *Bachiglione, rio del Estado de Venecia.*

Bachot, m. *Barco, m. barquilla, f.*

Backou, ville de la Moldavie. *Lat.* Baccovia. *Bacovia, villa de la Moldávia.*

Bacus, m. le Dieu des ivrognes, *Baco, m. el Dios de los borrachos.*

BAD

Badajoz, ville d'Espagne dans l'Estramadure, avec un Evêché. *Lat.* Badajocium. *Badajoz ciudad Obispal de España, en Estremadura.*

Badara, Roiaume des Indes dans le Païs de Malabar. *Lat.* Badaræ Regnum. *Badara, Réyno de las Indias, en el Pays de Malabar.*

Badara, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Badara. *Badara, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Badaud, m. sot, niais; c'est un sobriquet qu'on donne aux habitans de Paris, *Bovo, nécio, m.*

Les badauds de Paris, *Los bovos de Paris.*

C'est un badaud, *Es un bovo.*

Badaude, f. *Bova, nécia, f.*

C'est une badaude, *Es una bova.*

Les badaudes de Paris, *Las bovas de Paris.*

Bade, Marquisat de Suabe, divisé en deux, la ville de Bade est la capitale du superieur, & Dourlach de l'inferieur. *Lat.* Badensis.

Marchionatus. *Baden*, *Marquesado en Suebia, dividido en dos, superior y inferior, la ciudad de Baden es la capital del superior, y la ciudad de Durlach del inferior.*

Bade, petite ville de la Suisse, où se tiennent les assemblées generales des Cantons. *Lat.* Bedenæ Aquæ. *Bade, pequeña villa de la Suiza, en ella se tienen las juntas de los Estados de los Cantones.*

Badille, m. certaine herbe pour faire mourir les poux, *Badillo, m. cierta yerva para hazer morir los piojos.*

Badin, m. un folâtre, un niais, *Retoçador, retoçon, m.*

C'est un badin, *Es un retoçador.*

Badinage, m. action de badin, au propre & au figuré, certaine maniere d'agir, *Retoço, m.*

Badinant, en badinant, *Retoçando.*

Badine, f. *Retoçadora, retoçona, f.*

C'est une badine, *Es una retoçadora.*

Badiner, *Retoçar.*

Badiner, en parlant d'un certain stile ou maniere de parler agréable & enjouée, *Hablar graciosamente.*

Badinerie, f. sotise, impertinence, *Necedad, f.*

C'est une badinerie, *Es una necedad.*

Badineur, qui badine, *Retoçador.*

Badoula, petite ville du Roiaume de Candie. *Lat.* Badoula. *Badula, villa del Reyno de Candia.*

BAE

Baeza, ville d'Espagne en Andalousie, avec un Evêché & une Academie. *Lat.* Biatia. *Baeça, ó Baeza, ciudad de España en Andaluzia, con Obispado y una Academia.*

BAF

Baffo, ville de l'Ile de Chypre. *Lat.* Baphos. *Bafo, villa de la Isla de Chypre.*

BAG

Bagage, m. *Bagage, m.*

Plier ou trousser bagage, déloger, s'enfuir, *Huyrse sin pagar las deudas.*

Il a plié bagage, *Se fuè, se huyò.*

Bagatelle, f. chose de peu de prix, ou babiole, au propre, chose de néant, chose frivole, au figuré, *Niñeria, f.*

C'est une bagatelle, *Es una niñeria.*

Bagdad, ou Bagded, ville de Turquie en Asie. *Lat.* Bagdadum. *Bogdad, villa de Turquia en Asia.*

Baghar, ville d'Asie. *Baghar, villa de Asia.*

Bagnara, petite ville de la Calabre ulterieure, avec titre de Duché. *Lat.* Bagnara, *Bagnara, villa de la Calabria ulterior, con titulo de Ducado.*

Bagnarea, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Balneoregium. *Bagnarea, ciudad Obispal de Italia, en el Estado Eclesiástico.*

Bagneres, petite ville de France en Gascogne. *Lat.* Aquæ Bigerronum. *Bagneres, villa de Francia en Gascuña.*

Bagnols, petite ville de France en Languedoc. *Lat.* Balneolum. *Bagnols, villa de Francia en Lenguadeoca.*

Bague, f. *Sortija, f. Anillo, m.*

Une bague d'or, *Una sortija de oro.*

Une bague avec des diamants, *Una sortija con diamantes.*

Une bague d'argent, *Una sortija de plata.*

Petite bague, *Sortijuela, f.*

Bagues d'oreilles, *Arillos, zarcillos, ó çarzillos, m.*

Courre ou courir la bague, *Correr la sortija.*

Baguenaude, f. fruit, *Gulutea, f.*

Baguenaudier, m. arbrisseau qui porte des baguenaudes, *Gulutea, f. arbol y su fruta.*

Baguette, f. bâton fort menu, verge, houssine, *Bardasca, f.*

Baguette de fusil ou d'arme à feu, *Taco, m. Vaqueta, f.*

Baguette pour battre la caisse, *Bagueta, f. palo de tambor, m.*

Commander à la baguette, *Mandar con autoridad.*

Passer par les baguettes, *Passar à un soldado por la bagueta.*

BAH

Bahu, m. sorte de coffre, *Baul, ó babul, m. gran cofre.*

Bahurim, ville de la Palestine. *Lat.* Bahurim. *Bahurim, villa de la Palestina.*

Bahutier, m. *Cofrero, m. el que haze y vende cofres.*

BAI

Bai, il ne se dit que du poil du cheval, *Bayo.*

Un cheval bai, *Cavallo bayo.*

Bajaria, petite riviere de Sicile. *Bajaria, rio de Sicilia.*

Baies, f. graine de certains arbres comme du Laurier, du Lierre, &c. *Vayas, f.*

Baie, plage, golfe, rade, f. *Playa, f.*

Baji, port de mer près de Pouzzolo dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Bajæ. *Baje, puerto de mar cerca de Pozolo en el Reyno de Napoles.*

Bajeux, ville de France en Normandie, avec un Evêché. *Lat.* Bajocum. *Bachò, ciudad de Francia en Normandia, con un Obispado.*

Se baignant, *Bañandose.*

Baigné, *Bañado.*

Il s'est baigné, elle s'est baignée, *Se a bañado.*

Ils se sont baignez, elles se sont baignées, *Se an bañado.*

Baignez-vous, *Bañese usted.*

Baigner, *Bañar.*

Se baigner, *Bañarse.*

Baigneur, m. celui qui tient des bains pour le public, *Bañador, m. hombre que tiene baños.*

Baigneur, celui qui se baigne, *Bañador, m. el que se baña.*

Baignoir, m. *Cubo para bañarse, m.*

Baigorri, petit païs de France dans la basse Navarre. *Lat.* Bargorria. *Bagorri, pequeño pays de Francia en la baxa Navarra.*

Bail, m. convention pour donner à ferme, à loier, à rente un heritage, une maison, &c. *Escritura de arrendamiento.*

Bâillant ou baaillant, *Bostezando.*

Bâiller ou baailler, *Bostezar.*

Il ne fait que bâiller, *No haze sino bostezar.*

Elle ne fait que bâiller, *Ella no haze si no bostezaa.*

Bailli, ou baillif, m. sorte d'Officier de justice, *Báylia, ó báyle, m. Juez supremo.*

Le grand Bailli d'Arragon, *El Bayle de Aragon.*

Bailliage, m. jurisdiction de bailli, *Jurisdicion de un báylia.*

Bâillon, m. fer qu'on met à la bouche des blasphemateurs pour les empêcher de blasphemer, *Mordaza, f.*

Bâillonner un blasphemateur, le mettre un bâillon à la bouche pour l'empêcher de blasphemer, *Echar una mordaza à un blasfemador.*

Bain, m. lieu où l'on se baigne, ou la cuve dans laquelle on se baigne, ou l'action de se baigner, *Baño, m.*

Prendre le bain, *Tomar un baño.*

Bajoire, f. sorte de monoie du Païs-bas, *Ducaton, m. pieza de moneda que vale diez Reales de plata.*

Baionnette, f. *Bayoneta, f.*

Un coup de baionnette, *Bayonetazo*.
Baïoque, *voiez* Bayoque.
Baisant, *Besando*.
Baisant sa femme, *Besando à su muger*.
Se baisant, *Besandose*.
Baisé, *Besado*.
Baisemains, m. complimens, recommandations, *besamanos*, *m*.
Faites-lui, je vous prie, mes baisemains, *Hagale usted mis besamanos*.
Baiser, *Besar*.
Baiser les mains à quelqu'un, espece de compliment, *Besar las manos à alguno*.
Je vous baise les mains, maniere de parler ironique en refusant quelque chose, *Beso à usted las manos*.
Se baiser, *Besarse*.
Baiser quelqu'un, *Besar à alguno*.
Baiser Marie, *Besar à Maria*.
Baiser sa femme, *Besar à su muger*.
Baiser son mari, *Besar à su marido*.
Baisez-moi, *Beseme usted*.
Je vous baiserai, *Besaré à usted*.
Baiser une Relique, *Besar una Reliquia*.
Un baiser, *Un beso*.
Un petit baiser, *Un besico*.
Un baiser de Judas, *Un beso de traydor*.
Un baiser de paix, *Un beso de paz*.
Baiseur, m. *Besador*, *m*.
Baiseuse, f. *Besadora*, *f*.
Baissant, *Baxando*.
Baissant la tête, *Baxando la cabeça*.
Aller tête baissée contre l'ennemi, *Envestir con la cabeça baxa*.
Baisser, mettre plus bas, *Abaxar*, *baxar*.
Baisser les yeux, *Baxar los ojos*.
Baisser la tête, pour passer sous une porte, *Baxar la cabeça*.
Baisser les voiles, *Calar las velas*, *termino de marineria*.
Baisser le pavillon, *Baxar el pavellon*.
La mer baisse & hausse deux fois le jour, *La mar crece y mengua dos vezes al dia*.
Se baisser, *Baxarse*, *abaxarse*.

BAK

Bakzar, ville de Perse. *Lat.* Bakzaria. *Bakzar*, *villa de Persia*.

BAL

Bal, assemblée pour danser, *Bayle m*.
Baladin, m. danceur ordinaire de balets, *Baylarin*, *m*.
C'est un baladin, *Es un baylarin*.
Balafre, f. taillade faite particulierement sur le visage, *Cuchillada en la cara*, *f*.
Balafrer, blesser en faisant une balafre, *Acuchillar*.
Balafrer quelqu'un, lui donner des balafres, *Acuchillar à alguno*, *darle de cuchilladas*.
Balaguer, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Ballegarium. *Balaguer*, *villa de España en Cataluña*.
Balai ou balay, m. *Escoba*, *m*.
Vieux balai, balai qui est usé, *Escobajo*, *m*.
Un coup de balai en balaiant, *Una escobada*.
Un coup de balai, coup que l'on donne avec un balai, *Un escobazo*.
Balaiant, en balaiant, *Barriendo*.
Balaié, ou balayé, *Barrido*.
Balaier, ou balayer, *Barrer*.
Balaieur, ou balayeur, *Barrendero*.
C'est un balaieur, *Es un barrendero*.
Balaieuse, ou balayeuse, *Barrendera*.
C'est une balaieuse, *Es una barrendera*.
Balaiures, ou ba'ayures, f. ordures amassées avec le balai, *Barreduras*, *f*.
Balais, m. rubis balais, espece de rubis très-excellent, *Balax*, *m. piedra preciosa*.
Balambuan, ville d'Asie, dans l'Ile de Java. *Lat.* Balambuanum. *Balambuan*, *villa de Asia*, *en la Isla de Java*.
Balance, f. instrument à deux bassins servant à peser, *Peso*, *m. balanza*, *f*.
Tenir la balance égale entre deux partis, *Dar el contra peso*.
Etre en balance, être en suspens, *Estàr suspenso*, *estàr dudoso*.
La Balance, signe celeste, *Libra*, *f. signo del Cielo*.
Balancement, m. action par laquelle une chose est balancée, *Pesadura*, *f*.
Balancer, tenir en équilibre, *Tener una cosa en balanza*.
Balancer, demeurer en équilibre, *Estàr en equilibrio*.
Balancer, être en suspens, *Estàr suspenso*.
Se balancer, se brandiller, *Bambolearse*.
Se balancer en l'air, en parlant des oiseaux, *Dar bueltas en el ayre*.
Balancier, m. artisan qui fait & qui vend des balances, *Balancero*, *m. oficial que haze los pesos para pesar*.
Balancier, roue ou verge de fer d'une horloge, ou d'une montre, *Balancin*, *m*.
Balandran, m. sorte de manteau dont on se servoit autrefois, *Balandran*, *m*.
Balangiar, ville capitale du Païs de Khosar, en Tartarie. *Lat.* Balangaria. *Balangiar*, *villa capital del Pays de Khosar*, *en Tartària*.
Balasagun, ville de Perse. *Lat.* Balasaguna. *Balasagun*, *villa de Persia*.
Balassia, riviere au Roiaume d'Alger. *Balassia*, *rio en el Réyno de Argel*.
Balay, ou balai, m. *Escoba*, *m*.
Vieux balay, balay qui est usé, *Escobajo*, *m*.
Un coup de balay en balayant, *Una escobada*.
Un coup de balay que l'on donne à quelqu'un, *Un escobazo*.
Balayant, en balayant, *Barriendo*.
Balayé, *Barrido*.
Balayer, ôter les ordures avec un balay, *Barrer*.
Balayeur, m. qui balaye, *Barrendero*, *m*.
C'est un balayeur, *Es un barrendero*.
Balayeuse, f. celle qui balaye, *Barrendera*, *f*.
C'est une balayeuse, *Es una barrendera*.
Balayures, f. ordures amassées avec le balay, *Barreduras*, *f*.
Balbastro, ville d'Espagne en Arragon, avec un Evêché. *Lat.* Barbastrum. *Balbastro*, *ciudad de España en el Réyno de Aragon*.
Balbec, ville d'Asie. *Lat.* Balbeca. *Balbeco*, *villa de Asia*.
Balch, ville du Roiaume de Perse. *Lat.* Balchum. *Balco*, *villa del Réyno de Persia*.
Balcon, m. saillie aux fenêtres d'un bâtiment en forme de terrasse, *Balcon*, *m*.
Baldachin, ou baldaquin, m. dais qu'on porte sur le S. Sacrement, *Pálio*, *m*.
Bale, f. toute sorte de boulet servant aux armes à feu, *Bala*, *f*.
Bale ramée, *Bala enramada*.
Bale pour jouer, *Pelota*, *f*.
Prendre la bale au bond, *Coger la bala al rebote*.
Bale d'Imprimeur, *Bala de Impresor*.
Bale ou balot de marchandises, *Lio*, *fardel*, *emboltorio*, *m*.
Bale de blé, ce qui envelope les grains, *Grança*, *f*.
Balearis, Iles de la mer Mediterranée, dont les quatre principales sont Majorque, Minorque, Yvi-

Yvica, & Formentera. *Lat.* Baleares. *Baleares, Islas en el mar Mediterraneo, las quatro principales son Mallorca, Minorca, Yvica, y Formentera.*

Baleine, f. le plus gros des poissons, *Ballena, f.*

Baleinau ou baleinon, m. le petit de la baleine, *Ballenato, m. hijo de la ballena.*

Balenas, m. le membre de la baleine qui sert à la génération, *El miembro de la ballena.*

Balet, m. espece de danse, *Baylete, m.*

Balier, *Barrer.*

Balise, f. terme de marine, marque que l'on met sur les côtes, ou canaux de la mer, dans les lieux dangereux, *Baya, f.*

Baliverne, f. fornettes, discours en l'air, *Chocarrerias, f.*

Balon, m. grosse bale de cuir où est enfermée une vessie, *Pelota de viento, m.*

Balot, m. petite bale de marchandises, *Lio de mercancias, m.*

Balotade, f. terme de manege, faut qu'on fait faire à un cheval entre deux piliers, *Salto que dà el cavallo entre dos postes.*

Balote. f. petite bale dont on se sert pour se donner la discipline, *Pelotilla para disciplinarse, f.*

Baloter, terme de jeu de paume, peloter, *Pelotear.*

Balsamine, f. herbe & fleur, *Balsamina, f. yerva y flor.*

Balsan, m. cheval noir ou bai marqué de blanc à un, à deux ou à trois piés, *Cavallo calçado.*

Balsera, ancienne ville d'Asie. *Lat.* Balsera. *Balsera, antigua villa de Asia.*

Baltasar, nom propre d'homme, *Baltasar.*

Baltique, la mer d'Allemagne, renfermée entre les côtes d'Allemagne, de la Pologne, de la Suede, & du Dannemarc. *Lat.* Mare Balticum. *Bàltico, el mar Bàltico, entre las costas de Alemània, Polonia, Suecia, y Dinamarca.*

Baluclava, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Baluclava. *Baluclava, villa de la Turquia en Europa.*

Balva, petite ville du Duché de Westphalie. *Lat.* Balva. *Balva, villa del Ducado de Vesfòlia.*

Balustradie, f. assemblage de plusieurs piliers, *Balaustre, m.*

Balustre, ou balustrade, *Idem.*

Baly, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Balium Regnum. *Baly, Reyno de Africa.*

BAM

Bam, ville de Perse. *Lat.* Bama. *Bam, villa de Persia.*

Bamba, Province du Roiaume de Congo. *Lat.* Bamba. *Bamba; Provincia del Rèyno de Congo.*

Bamba, Province de l'Amerique Meridionale, au Roiaume de Popaïan. *Lat.* Bamba. *Bamba, Provincia de la América Meridional, en el Rèyno de Popayan.*

Bamberg, ville Imperiale & libre du cercle de Franconie, avec un Evêché & une Université. *Lat.* Bamberga. *Bamberga, ciudad Imperial y libre del Circulo de Francónia, con un Obispado y una Universidad.*

Bambirg, petite ville du Roiaume de Boheme, sur la frontiere de Moravie. *Lat.* Bamberga. *Bamberga, villa del Reyno de Bohemia, en la frontera de Moràvia.*

Bamboche, f. marionette plus grande qu'à l'ordinaire, *Titere mayor que al ordinario.*

Bamboche, personne de petite taille, *Persona de pequeño talle.*

Bamboche, sorte de canne qui a des nœuds & qui vient des Indes, *Caña con ñudos.*

Bamf, ville d'Ecosse. *Lat.* Bamfia. *Bamfa, villa de Escocia.*

BAN

Ban, riviere d'Irlande. *Lat.* Banus. *Ban, rio de Irlanda.*

Ban, m. publication à haute voix ou à son de trompe de la part d'un superieur, *Pregon, bando, m.*

Ban & Arriereban, *Convocacion de nobles, y de otros que no lo son, que tienen feudos, con condicion de servir al Rey en la guerra, en caso de apretura.*

Ban, m. terme d'Eglise, proclamation de mariage, *Amonestaciones, f.*

Banal, *Comun, con condicion de pagar un derecho señorial.*

Moulin banal, *Molino comun, para los habitadores de un lugar, con obligacion de pagar una suma cada año, aun que no vengan à moler à el.*

Banara, ville des Indes au Roiaume de Bengale. *Lat.* Banara. *Banara, villa de las Indias, en el Rèyno de Bengala.*

Banc, m. long siege à asseoir plusieurs personnes, *Banco, m.*

Un petit banc, *Un banquillo.*

Banc, rocher ou sable dans la mer, *Escollo, baxio, m.*

Donner à travers quelque banc, en parlant d'un vaisseau, *Dar en un escollo.*

Banda, petite Ile d'Asie dans la mer des Indes & comprise dans les Moluques. *Banda, pequeña isla de Asia en la mar de las Indias, y comprendida en las Molucas.*

Bandage, m. façon & maniére de bander quelque chose, *Ligadura. f.*

Bandage, ligature, *Idem.*

Bandage, ou brayer, *Tirabraguero, m.*

Bandages, les bandes qui entourent les roués & qui les serrent, *Cinchos de las ruedas de un coche, de un carro, ò de una carreta, &c. m.*

Bandant une plaie, *Bendando una llaga.*

Bandant les yeux, *Bendando los ojos.*

Bande, f. ligature de quelque chose que ce soit pour lier & serrer, *Benda, f.*

Bande de cuir, *Correa, f.*

Bande d'étoffe, *Tira, f.*

Bandes de fer autour d'une roué, *Cinchos de una rueda, m.*

Bandes d'une chemise, *Puños de una camisa, m.*

Bande, troupe, parti, compagnie, *Quadrilla, f.*

Ils sont de la même bande, *Son de la misma quadrilla.*

Je ne suis pas de leur bande, *No soy de la qu[a]d[ri]lla dellos.*

Etes-vous de leur bande? *Es usted de la quadrill[a] dellos?*

Bandé, *Bend[a]do.*

Bandé, droit, *Arrechado, arrecho.*

Bandeau, m. bande qu'on met sur le front, *Bend[a], f.*

Avoir un bandeau devant les yeux, ne voir pas quelque chose parce qu'on est préocupé, *Tener una benda delante de los ojos.*

Bandelette de toile, f. petite bande de toile, *Tirica de lienço ò de tela f.*

Bander, lier & serrer avec une bande, *Bendar.*

Bander un enfant, *Faxar una criatura.*

Bander un fusil, ou un pistolet, *Levantar el gatillo de una escopeta, ò de una pistola.*

Bander les yeux à quelqu'un, *Bendar los ojos à alguno.*

Bander, avoir envie de faire l'action charnelle, *Arrechar.*

Bander, étendre en tirant, *Estirar.*

Bander les cordes d'un luth, *Estirar las cuerdas de un laud.*
Bander une arbalére, *Armar una ballesta.*
Bander un ressort de montre, c'est-à dire, le faire plier davantage afin qu'il ait plus de force pour faire avancer le montre, *Doblar mas el muelle de un relox de faltriquera, para que adelante mas.*
Se bander, se soulever, se liguer contre quelqu'un, *Revelarse.*
Pourquoi vous bandez-vous contre la verité? *Por que es usted contra la verdad?*
BANDER-ABASSI, ville de Perse. *Bander Abassio, villa de Persia.*
Bandereau, m. cordon qui sert à pendre la trompette au cou de celui qui en sonne, *Cordon de una trompeta.*
Banderole, f. espece d'étendart qu'on met sur les mâts des navires, *Gallardete, m.*
Banderole de trompette, petit étendart armorié, ataché aux branches, *Banderilla, f.*
Bandit, m. voleur, assassin, *Bandido, m en Itàlia ay este genero de gente.*
C'est un bandit, *Es un bandido.*
BANDO, ville des Indes dans l'Empire du grand Mogol, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Bandum. *Bando, villa de las Indias, en el Imperio del gran Mogol, y capital del Réyno del mismo nombre.*
Bandoulier, m. voleur de campagne qui vole en troupe, *Bandolero, ò salteador de caminos, m.*
Bandouliere, f. bande de cuir que les soldats portent, *Bandolera, f.*
Bane, f. toile qui sert à couvrir les bateaux, *Tela con que cubren las barcas.*
Bane, f. espece de grande manne faite de branchages, où l'on met le charbon pour le mener par charoi aux villes, *Ceston, m.*
BANGOR, ville d'Angleterre. *Bangor, villa de Ingalaterra.*
BANJALUCH, ou BAGNALUC, ville capitale du Roiaume de Bosnie. *Lat.* Banialucum. *Banjaluco, villa principal del Réyno de Bosnia.*
Bani, *Desterrado.*
Il est bani, elle est banie, *Està desterrado, està desterrada.*
Il a été bani, *A estado desterrado.*
Baniere qu'on porte aux processions, f. *Estandarte, m.*
Banille, f. un des ingrediens dont on fait le chocolat, *Baynilla, f.*
Une botte de banilles, *Un maço de baynillas.*
Banir ou bannir, exiler, *Desterrar.*
Banir quelqu'un, *Desterrar à alguno.*
Banir Pierre, *Desterrar à Pedro.*
On a bani le Duc, *Desterraron al Duque.*
On banira le Marquis, *Desterraran al Marquès.*
On ne banira personne, *No desterraran à nadie.*
Je banis, tu banis, il banit, *Destierro, destierras, destierra.*
Nous banissons, vous banissez, ils banissent, *Desterramos, desterràis, destierran.*
Banissement, m. exil, *Destierro, m.*
Banlieuë, f. l'étenduë d'une lieuë ou environ qui est de la jurisdiction du Juge ordinaire d'une ville, *Jurisdicion, ò distrito de un Juez, que se estiende una legua.*
BANNE, riviere d'Irlande. *Lat.* Bannus. *Banna, rio de Irlanda.*
BANNOLES, ou BAGNOLAS, petite ville de Catalogne. *Lat.* Bannolæ. *Bannolas, ò Bañolas, villa de Cataluña.*
Banque, f. lieu où l'on met son argent en depôt & à interêt. *Banco, m lugar adonde muchos deposítan su dinero à interès.*
La banque de Venise, d'Amsterdam, &c. *El banco de Venecia, de Amsterdam, &c.*
Banqueroute, f. faillite de banquier ou de marchand qui manque à paier ses dettes, *Quebramiento de mercader, m. quiebra, f.*
Faire banqueroute, *Quebrar, huyrse sin pagar las deudas, alzarse con su hazienda.*
Banqueroutier, m. *Fugetivo que se a huydo sin pagar las deudas.*
Banquet, m. festin, *Festin, m.*
Banquette, f. *Banqueta, f.*
Banquier, m. *Banquero, Cambiador, m.*
C'est un banquier, *Es un banquero, es un cambiador.*
BANTAM, ville des Indes Orientales, capitale de l'Ile de Java. *Lat.* Bantamum. *Bantam, ciudad en las Indias Orientales, y capital de la Isla de Java.*
BANTON, Ile d'Asie. *Lat.* Bantonia. *Banton, Isla de Asia.*
BANYA, petite ville de Transilvanie. *Banya, villa de Transilvània.*
BANZA, ville d'Afrique au Roiaume de Congo. *Lat.* Banza. *Banza, villa de Africa, en el Réyno de Congo.*

BAP

BAPAUME, ville des Païs-bas au Comté d'Artois, sur les confins de la Picardie. *Lat.* Bapalma. *Bapome, villa del Pays baxo en el Condado de Artois, en los confines de Picardia.*
Baptême, *voiez* Batême.
Baptiser, *voiez* Batiser, &c.
Baptismal, qui apartient au batême, *Baptismal.*

BAQ

Baquet, m. espece de petit cuvier qui a les bords fort bas, *Cubillo, m.*

BAR

BAR, Duché de Lorraine, Bar-le-Duc en est la capitale. *Lat.* Barensis Ducatus. *Bar, Ducado de Lorena, Bar-le-Duque es la ciudad capital de este Ducado.*
BAR, petite riviere de Champagne. *Lat.* Baria. *Bar, rio de Champaña.*
BAR, petite ville de Pologne. *Lat.* Barium. *Bar, villa de Polonia.*
BAR, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Bara. *Bar, Réyno de Africa.*
BARABA, petite ville de la grande Tartarie. *Lat.* Baraba. *Baraba, villa de la grande Tartària.*
Baragouin, m. langage corrompu ou inconnu, qu'on n'entend pas, *Gerigonza, f.*
Baragouiner, *Hablar gerigonza.*
BARAMPOUR, ville d'Asie. *Lat.* Barampura. *Barampur, villa de Asia.*
BARANATETHA, Roiaume d'Asie, avec une ville du même nom *Lat.* Baranatetha. *Baranatetha, Réyno de Asia, con una villa del mismo nombre.*
BARANTOLA, Roiaume d'Asie, dans la grande Tartarie. *Lat.* Tanguium Regnum. *Barantola, Réyno de Asia, en la grande Tartària.*
BARANYWAR, Province de la basse Hongrie, avec titre de Comté, & une petite ville du même nom. *Baranyvar, Provincia de la Hungria inferior, con titulo de Condado, y una villa del mismo nombre.*
Barbacane, f. fente qu'on laisse dans les murs pour faire entrer & sortir les eaux, *Albañar, m.*
Barbacane, fente, ou petite ouverture dans les murs des châteaux pour tirer à couvert, *Barbacana, f.*

BARBACOA, ville de l'Amerique. *Lat.* Barbacoa. *Barbacoa, villa de la América.*

BARBADE, Ile dé l'Amerique. *Lat.* Barbada. *Barbada, Isla de la América.*

Barbare, né en Barbarie, *Bárbaro.*

Langage barbare, impur *ou* corrompu, *Lenguaje bárbaro.*

C'est un barbare, *Es un bárbaro.*

Les barbares, *Los bárbaros.*

Barbarement, *Barbaramente.*

BARBARIE, partie de l'Afrique, divisée en six Roiaumes, Barca, Tripoli, Tunis, Alger, Fez & Maroc. *Lat.* Barbaria. *Barbaria, ò Berberia, parte de Africa, dividida en seis Reynos. Barca Tripoli, Tunez, Argel, Fez, y Maruecos.*

Barbarie, cruauté. f. *Barbaridad, f.*

Barbarisme, m. faute contre la pureté de la langue, *Barbarismo, m.*

BARBATO, petite ville d'Espagne en Andalousie, avec un bon port. *Lat* Barbata. *Barbato, villa y puerto de mar en Andaluzia.*

BARBATO, petite riviere d'Andalousie. *Lat* Barbates. *Barbato, rio de Andaluzia.*

BERBE, nom propre de femme, *Bárbara, ò Bàrbula.*

Barbe. m. cheval de Barbarie, *Cavallo berverisco.*

Barbe, f. poil du menton & des jouës, dans les hommes & dans les animaux, *Barbas, ò barba, f.*

Faire la barbe à quelqu'un, *Afeytar à alguno, hazer la barba à alguno.*

Je le dirai à sa barbe, *Le diré cara à cara.*

Il l'a fait à sa barbe, *Lo hizo en su presencia.*

Barbeau, m. poisson, *Bàrbo, m. pescado.*

Barbeau, sorte de fleur bleuë qui croît dans les bleds, *Coronilla, f. flor.*

BARBERANO, petite ville de l'Etat de l'Eglise, dans la Province du Patrimoine en Italie. *Lat.* Barberanum. *Barberano, villa del Estado Eclesiastico, en la Provincia del Patrimonio en Itàlia.*

BARBERINO, petite ville de Toscane. *Lat* Barberinum. *Barberino, villa de Toscana.*

Barbet, m. chien à gros poil & frisé qu'on dresse à la chasse des Canards, *Barbudillo, m. perro de agua.*

BARBEZIEUX, ville de France dans la Province de Xaintonges. *Lat.* Barbezillum. *Barbezia, villa de Francia en la Provincia de Santonges.*

Barbier, m. celui qui fait la barbe, *Barbero, m.*

C'est un barbier, *Es un barbero.*

Barbon, m. *Barbudo.*

Barbotant, *Reçungando, ò rezungando.*

Barbote, f. sorte de poisson, *Barbota, f. un genero de pescado.*

Barboter, parler entre les dents, *Reçungar, ò rezungar.*

Barbotine, f. graine fort bonne pour les enfans qui ont des vers, *Alozna, f.*

BARBOUDE, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Barbuda. *Barbuda, Isla de la Amèrica Septentrional.*

Barbouillage, m. *Tiznadura, f.*

Barbouillé, *Tiznado.*

Barbouiller, *Tiznar.*

Barbouiller quelqu'un, *Tiznar à alguno.*

Il est barbouillé, *Està tiznado.*

Elle est barbouillée, *Està tiznada.*

Suis-je barbouillé? *Estòy tiznado?*

Barbouilleur, m. un mauvais peintre, *Tiznador, m. mal pintor.*

Barbu, qui a de la barbe, *Barbudo.*

Barbuë, f. poisson de mer, qu'on nomme en Flamand Elebot, *Mero, m pescado muy regalado.*

BARBY, petite ville de la haute Saxe *Lat.* Barbium. *Barby, villa de la Saxònia superior.*

BARCA, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Barca. *Barca, ciudad de Africa, capital del Rèyno del mismo nombre.*

BARCELONE, ville d'Espagne, capitale de la Catalogne, située sur la mer Mediterranée, avec un Evêché & une Université. *Lat.* Barcino. *Barcelona, ciudad de España en Cataluña y capital de aquel Principado, situada en el mar Mediterraneo, ay en ella un Obispado y una Universidad.*

Barcelonois, né à Barcelone, *Barcelonés.*

Les Barcelonois, *Los Barceloneses.*

BARCELOS, petite ville de Portugal. *Lat.* Barcelum. *Barcelos, villa de Portugal.*

BARCKSHIRE, Province d'Angleterre. *Barckshira, Provincia de Ingalaterra.*

BARD, petite ville d'Allemagne dans la Pomeranie citerieure *Barda, villa de Alemània en la Pomerania citerior.*

Bardane, f. glouteron *ou* Lape majeure, herbe, *Bardana, f. ò Lampazo, m. yerva.*

Bardant un poulet, *Emborraçando un pollo.*

Barde, f. armure qui couvre le cou, le poitral & la croupe du cheval, *Barda de cavallo, f. armadura que cubre el cuello, el petral, y las ancas del cavallo.*

Barde, f. tranche de lard, *Tajado de tocino, f.*

Bardé de lard, *Emborraçado con tocino.*

Bardeau, m. petit ais dont on couvre les maisons au lieu de tuiles, *Barda, f.*

Barder avec une barde de lard, *Emborraçar.*

Barder un cheval, armer un cheval, *Bardar un cavallo, armarle.*

BARDESEY, petite Ile d'Angleterre, *Lat.* Bardesria. *Bardeseya, Isla de Ingalaterra.*

Bardot, m. petit mulet, *Machuelo, m. pequeño macho.*

BARGA, petite ville de Toscane. *Barga, villa de Toscana.*

BARGAMO, Province d'Ethiopie. *Bargamo. Provincia de Ethiopia.*

BARHEIT, ville du cercle de Franconie en Allemagne, avec titre de Marquisat. *Lat.* Baruthum. *Barheite, ciudad del circulo de Francònia en Alemània, con titulo de Marquesado*

BARI, ville capitale de la Province de Bari dans le Roiaume de Naples, située sur le golfe de Venise, avec un Archevêché & un bon port. *Lat.* Barium. *Barri, ciudad capital de la Provincia de Barri en el Rèyno de Napoles.*

Baril, m. petit vaisseau de bois rond en forme de tonneau, *Barril, m.*

Barillet, petit baril, *Barrilito, m.*

BARJOLS, ville de Provence. *Lat.* Barjolium. *Barjols, villa de Provença.*

BARIQUICIMETO, Province de l'Amerique Meridionale. *Bariquicimeto, Provincia de la Amèrica Meridional.*

BAR-LE-DUC, ville capitale du Duché de Bar. *Lat* Barroducium. *Bar-le-Duque, ciudad capital del Ducado de Bar.*

BARLENGA, petite Ile de Portugal vers la côte de l'Estramadure. *Lat.* Barlenga. *Barlenga. Isla de Portugal, hàzia la costa de Estremadura.*

BARLETE, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Barulum *barlete, villa del Reyno de Napoles.*

BARNABE'. nom propre d'homme, *Bernabé.*

Barnabites, m *Barnabitas, m. Religiosos de la Orden de San Bernabè, en Francia.*

BARNSTABLE, petite ville d'Angleterre *Barnstable, villa de Ingalaterra.*

Barometre, m. tuiau de verre de trois piés, plus ou moins, qui sert à marquer les changemens du tems, par le moien du vif argent dont il est rempli; *Barometro, m. cañuto de vidrio de tres piès, poco mas o menos, que sirve para hazer ver la mudanza del tiempo, por medio del azogue vivo de que està lleno.*

Baron, m. *Baron, m.*

C'est un Baron, *Es un Baron.*

Baronne. f. *Barona, f.*

Baronnie, f terre qui donne la qualité de Baron à celui qui la possede, *Baronia, f.*

Baroque, f perle baroque, qui n'est pas parfaitement ronde, *Barrueco, perla que no es redonda.*

Barque, f. petit bâtiment de mer, *ou* un petit bateau sur une riviere, *Barco, m barca. f.*

Barracan, m. *Albornoz, m.*

Barrage, m. droit établi pour la refection des ponts. des passages, du pavé, &c *Derecho que se paga al passar de una puente, ò de algun camino empedrado.*

Barraque, f. hute de soldat, *Barraca, f.*

BARRAUX, bonne forteresse du Dauphiné aux confins de la Savoie. *Lat.* Arx Barrana. *Barrèz, buena fortaleza en el Delfinado, en los confines de Saboya.*

Barre, f. piece de fer, &c. étroite & longue, *Barra, f.*

Barre, *ou* contrebande traversant l'écu de gauche à droite, *Barra, f.*

Barre de liaison, *ou* division qu'on met entre deux mots, *Barra, f.*

Barre dont on se sert pour barrer une porte, *Tranca, f.*

Barré, *Atrancado.*

La porte est barrée, *La puerta està atrancada.*

Le chemin est barré, *El camino està atajado.*

Barreau, m. barres de fer que l'on met devant les fenêtres, *Reja, f.*

Barreau où l'on plaide publiquement, *Sala de audiencia de una Chancilleria.*

Frequenter le barreau, *Frequentar la Chancilleria.*

Barrement des veines à un cheval, m. *Desgovernadura de cavallo, f.*

Barrer, fermer avec une barre, *Atrancar.*

Barrer une porte, *Atrancar una puerta.*

Barrez bien la porte, *Atranque usted bien la puerta.*

Avez-vous barré bien la porte? *A atrancado usted bien la puerta?*

Barrer le chemin, clorre, fermer le passage, *Atajar el camino.*

Barrer une veine, en termes de Maréchal ferrant, *Cerrar una vena.*

Barricade, f. espece de retranchement, *Ataja en un camino, m.*

Barricadé, *Atajado.*

Le chemin est barricadé, *El camino està atajado, el camino està atrancado.*

Barricader, *Atrancar.*

Barriere, f *Barrera, f.*

Les barrieres du Païs-bas, *Las barreras ò baluartes de los Paises baxos.*

Barriere, enceinte que l'on faisoit autrefois pour les combats, *Talanquera, f.*

Barriere, le lieu d'où les chevaux commençoient à courir dans le cirque, *Valla, ò talanquera, f.*

Barriolage, m. assemblage de diverses couleurs mises sans regle, *Diversas colores juntas.*

Il est bien barriolé, *Està bien pintado de diversas colores.*

Elle est bien barriolée, *Està bien pintada de diversas colores.*

BARROU, riviere d'Irlande. *Lat.* Barroius. *Barru, rio de Irlanda.*

BARS, petite ville de la haute Hongrie. *Lat.* Barsia. *Barsa, villa de la Hungria superior.*

BARSIR, ville de Perse. *Barsir, villa de Persia.*

BARSOD, petite ville de la haute Hongrie, capitale du Comté & de la Province du même nom. *Lat.* Barsodia. *Barsodia, villa de la Hungria superior, y capital del Condado y Provincia del mismo nombre.*

BAR-SUR-AUBE, ville de France en Champagne. *Lat.* Bar-Albula, *Barsorobe, villa de Francia en la Champaña.*

BAR-SUR-SEINE, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Barium ad Sequanum. *Bar-sur-Sene, villa del Ducado de Borgoña.*

BARTHELEMI, nom propre d'homme, *Bartolomé.*

BARUCH, un des livres Canoniques de la sainte Bible; ce mot signifie en Hebreu *Beni*, tel que fut le Prophete Baruch, qui a été d'une race illustre parmi les Juifs; *Baruch, uno de los libros Canònicos de la sagrada Escritura; la palabra Baruch significa* Bendito, *en lengua Hebrea, como lo fuè el Profeta Baruch, cuyo linage fuè ilustre entre los Judios.*

BARUT, ville de la Turquie, en Syrie. *Lat.* Berytus. *Baruto, villa de la Turquia, en Syria.*

BARWICK, ville du Comté de Northumberland, dans l'Angleterre, avec titre de Duché. *Lat.* Bervicum. *Barwick, ciudad del Condado de Nortumberlanda en Ingalaterra, con titulo de Ducado.*

BAS

BAS, petite Ile de la mer de Bretagne. *Lat* Basa. *Bas, Isla de la mar de Bretaña.*

Bas, m. *Medias, f.*

Les bas sont bons, *Las medias son buenas.*

Les bas ne valent rien, *Las medias no valen nada.*

Bas de soie, *Medias de seda.*

Bas de laine, *Medias de lana.*

Bas d'estame, *Medias de estambre.*

Marchand de bas, *Mercader de medias.*

Bas, m. la partie inferieure de certaines choses, *Lo baxo, la parte inferior de ciertas cosas.*

Le bas d'une montagne, *El piè de un monte.*

Le bas du ventre, *El empeyne del vientre, m.*

Mettre bas les armes, *Arrojar las armas.*

Parler bas, *Hablar baxo.*

Mettre le pavillon bas, *Quitar el pavellon.*

Là-bas, *Ay abaxo, allà abaxo, alla abaxo.*

En-bas, *Abaxo.*

Bas, le contraire de haut, *Baxo.*

Il est bas. *Es baxo.*

Les bas Officiers, les subalternes, *Los Oficiales subalternos.*

Basane, f, peau de mouton passé par le Tan, *Badána, f.*

Basané, qui a le teint olivâtre & tirant sur le noir, *Moreno, trigueño.*

Il est basané, elle est basanée, *Es trigueño, es trigueña.*

Bascule, m. contrepoids servant à lever & à baisser un pont levis, *Cigoñal, ô cigüeñal, m.*

Base, f. fondement de quelque chose, au propre & au figuré. *Basa, f. el piè, ô cimiento de alguna cosa.*

BASIENTO, riviere du Roiaume de Naples. *Basiente, rio del Réyno de Napoles.*

BASILE, nom propre d'homme, *Basilio.*

Basilic, m. serpent fort venimeux, *Basilisco, m. serpiente venenosa.*

Basilic, herbe odoriferante, *Albahaca. f. ô basilico, m. planta olorosa.*

BASILICATA, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Basilicata. *Basilica, Provincia del Réyno de Napoles.*

Basilique, f. Palais où l'on administroit la justice, *Basilica, f. Casa Real, adonde los Réyes administravan justicia.*

Basilique, Eglise grande & magnifique, *Basilica, f. Iglesia grande y muy bien adornada; en tiempo del Emperador Constantino, se llamavan basilicas las Iglesias grandes y ricamente adornadas.*

BASILUZZO, petite Ile d'Italie. *Lat.* Basilussa. *Basiluzo, Isla de Itália.*

Basin, m. sorte d'étoffe de fil, *Bombaci, m.*

BASIRI, riviere de Perse. *Lat.* Basirius fluvius. *Basiri, rio de Persia.*

BASLE, ville de la Suisse, capitale du Canton qui porte son nom, ornée d'une Université. *Lat.* Basilea. *Basilea, ciudad de la Suiza, capital del Canton del mismo nombre, ay alli una Universidad.*

Basque, f. partie du pourpoint, *Faldilla, f.*

BASQUES, ou le Païs des Basques, contrée de France située dans la Gascogne, que quelques-uns apellent la Biscaye Françoise. *Lat.* Vasconia. *Basques, ô el Pays de los Basques, comarca de Francia en la Gascuña, algunos la llaman la Bizcaya Francesa.*

Basque, qui est de Biscaye, *Bizcáyno.*

Basque, le langage des basques, *Basquence, lenguage de los bizcáynos.*

BASS, Ile d'Ecosse dans le Golfe d'Edimbourg. *Lat.* Bassa. *Bassa, Isla de Escociá en el Golfo de Edimburgo.*

BASSA, ville de Perse. *Bassa, villa de Persia.*

BASSANO, ville de Lombardie. *Lat.* Bassanum. *Bassano, villa de Lombardia.*

Basse, *Baxa.*

Il est bas, elle est basse, *Es baxo, es baxa.*

La marée est basse, *La marea a baxado.*

Une riviere basse, *Rio menguado.*

Avoir le cœur bas ou l'ame basse, *No ser hombre de punto.*

La basse region de l'air, *La baxa region del ayre.*

La basse Alsace, *La Alsacia inferior.*

Faire main-basse, *Matar.*

Chambre basse, *Camara baxa.*

Vaisseau de bas bord, *Navio baxo.*

Avoir la vûe basse, *Ser corto de vista.*

Il a la vûe basse, *Es corto de visto.*

Basse ou basse-contre, f. l'une des quatre parties de la musique, *Contrabaxo, m. termino de música.*

Basse continuë, *Baxa continua, termino de música.*

Basse de viole, *Baxon, ô bajon, m.*

Basse-cour, f. *Corral, m.*

LA BASSE'E, petite ville du Comté de Flandre, sur la frontiere de l'Artois. *Lat.* Bassea. *Bassea, ô la Bazea, villa en el Condado de Flandes, en la frontera de Artoïs.*

Bassement, d'une maniére basse, *Baxamente, ruinmente, vilmente.*

BASSIENTO, petite riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Basuentum. *Bassento, rio del Réyno de Napoles.*

Bassesse, f. action basse, *Baxeza, f.*

Bassette, f. sorte de jeu de cartes, *Baceta, f. cierto juego de náypes.*

Joüer la bassette, *Jugar à la baceta.*

BASSIGNY, Province de France. *Lat.* Bassiniacus. *Bassiñi, Provincia de Francia.*

Bassin, m. espece de grand plat rond ou ovale, *Fuente, f.*

Bassin de fontaine, *Pilon de una fuente, m.*

Bassin de chaise percée, *Bacin, ô bazin, m.*

Bassin de balance, *Plato de un peso, m.*

Bassin de barbier, m. *Bacia, f.*

Bassin, m. terme de mer, petit port d'un plus grand, *Puertezillo, m. pequeño puerto.*

Bassinant le lit, *Calentando la cama.*

Bassiné, *Calentado con un calentador.*

Le lit est bassiné, *La cama està calentada.*

Le lit est-il bassiné? *Està calentada la cama?*

Bassiner un lit, *Calentar una cama.*

Bassiner, chauffer avec une bassinoire, *Calentar con un calentador.*

Bassinet, m. sorte de fleur jaune, *Apiastre, m. flor.*

Bassinet d'arme à feu, *Caçueleta, f.*

Bassinoire, f. instrument servant à chauffer le lit, *Calentador, m.*

Basson, m. basse de Hautbois, *Baxon de chirimia, m.*

BASSORA, ville de l'Arabie deserte, avec un bon port de mer. *Bassora, villa y puerto de mar de la Arábia desierta.*

Baste, l'as de trefle au jeu de l'ombre, *El basto, m.*

BASTIA, ville capitale de l'Ile de Corse en Italie, avec un bon port de mer. *Lat.* Bastia. *Bastia, ciudad capital de la Isla de Córsia en Itália, con un puerto de mar.*

BASTIA, petite ville de Turquie, en Europe. *Lat.* Bastia. *Bastia, villa de Turquia, en Europa.*

BASTIA, ville de Savoie. *Lat.* Bastia. *Bastia, villa de Savoya.*

Bastion, m. terme de fortification, *Bastion, m.*

Bastion coupé, *Baluarte cortado.*

Bastion plat, *Baluarte plano.*

BASTOIGNA, ville des Païs-bas dans le Duché de Luxembourg. *Lat.* Bastonia. *Bastoña, villa de los Payses baxos en el Ducado de Lucemburgo.*

BASTON, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Bastonium. *Baston, villa de Ingalaterra.*

BASTON, Ile d'Asie. *Lat.* Batonia Insula. *Baston, Isla de Asia.*

Bastonnade, f. *Palo, m. el golpe que se dá con un palo.*

Bastonné, *Apaleado.*

Bastonner, donner des coups de bâton, *Apalear, dar de palos.*

Bastonner quelqu'un, *Apalear à alguno, dar de palos à alguno.*

On a bastonné Jean, *An apaleado à Juan, an dado de palos à Juan.*

Il a été bastonné, *A sido apaleado, le an apaleado, le an dado de palos.*

Elle a été bastonnée, *A sido apaleada, la an apaleado, la an dado de palos.*

BASVILLA, Ile de l'Amerique. *Lat.* Bassivilla. *Basvilla, Isla de la América.*

BAT

Bât, m. selle grossiére pour les bêtes de somme, *Albarda, f.*

Bataille, f. choc de deux armées, *Batalla, f.*

Bataille rangée, *Batalla campal.*

Cheval de bataille, *Cavallo da batalla.*

Mettre ou ranger une armée en bataille, *Poner un exercito en batalla.*
Le champ de bataille, *El campo de batalla.*
Bataillon, m. *Escuadron, m.*
Batant la retraite, *Tocando la retirada.*
Batant l'estrade, *Batiendo la estrada.*
Batant des œufs, *Batiendo huevos.*
Batant un garçon, *çurranda à un muchacho.*
Batant la caisse, *Tocando la caxa.*
Sortir tambour batant, *Salir tocando la caxa.*
Mener quelqu'un tambour batant, *Llevar à alguno de calles.*
Il le mena tambour batant, *Le llevò de calles.*
Il le menera tambour batant, *Le llevarà de calles.*
Je le menai tambour batant, *Le llevè de calles.*
Il me mena tambour batant, *Me llevò de calles.*
Batant, *Batiendo.*
Batant le fer, *Batiendo el yerro.*
Batant monnoie, *Acuñando moneda.*
Batant son valet, *çurrando à su criado.*
Batant ou batail de cloche, m. *Badajo, ò badaxo, m.*
Bâtard, né hors de legitime mariage, *Bastardo, m.*
C'est un bâtard, *Es un bastardo.*
Bâtarde, f. née hors de legitime mariage, *Bastarda, f.*
C'est une bâtarde, *Es una bastarda.*
Bâtardeau, m. espece de digue pour détourner l'eau d'une riviere, *Represa, f.*
Bâtardise, f. qualité de bâtard, *Bastardia, f.*
Batavia, ville des Indes Orientales située sur la côte de l'Ile de Java, & capitale de tout le païs que les Hollandois possedent dans les Indes Orientales. *Lat.* Batavia. *Batavia, ciudad de las Indias Orientales, situada en la costa de lo Isla de Java, y capital de todo el pays que los Olandeses posseen en las Indias Orientales.*
Bat-cû de mulet, m. *Atabarre, f.*
Bateau, m. vaisseau qui sert à naviger sur les rivieres, les lacs, & les étangs, *Barco, m. barca, f.*
Bâté, *Enalbardada.*
Un âne bâté, *Un borrico enalbardado*
Batelet, f. *Barquilla, tancha, f. barquito, esquife. m.*
Bateleur, m. faiseur de tours de passe passe, *Farcista, m.*
Batelier, m. qui conduit un bateau, *Barquero.*
C'est un batelier, *Es un barquero.*
Batême, m. *Bautismo, m.*
Tenir un enfant en batême, *Sacar una criatura de pila.*
Nom de batême, *Nombre de bautismo.*
Batement, m. *Batimiento, m.*
Batement de mains, *Palmadas, f. batimiento de manos.*
Batenbourg, petite ville des Païs-bas dans la Gueldre Hollandoise. *Lat.* Batenburgum. *Batenburgo, pequeña villa de los Payses baxos en la Provincia de Gueldres Olandesa.*
Bâter, mettre un bât, *Enalbardar, poner la albarda.*
Baterie, f. *Bateria, f.*
Baterie de cuisine, *Adereços de cozina, m.*
Bateur, m. celui qui bat, *Batidor, m.*
Bateur d'or, *Bati-oja, batidor de oro, m.*
Un bateur de pavé, ou de chemin, *Callejero, ò callegero, m.*
C'est un beteur de pavé, *Es un callejero.*
Bateurs d'estrade, cavaliers detachez pour reconnoître le païs, *Batidores de estrada, m. soldados que van à reconocer.*
Batha, petite ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Batha. *Batha, villa del Reyno de Argel.*
Bathe, petite ville de Hongrie, sur le Danube. *Lat.* Batha, Batta. *Batha, villa de Hungria, sobre el Danubio.*
Bathe, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Bathonia. *Batha, ciudad Obispal de Ingalaterra.*
Bâti, *Edificada.*
Une maison mal bâtie, ou mal ordonnée, *Casa mal edificada.*
Un homme mal bâti, ou mal fait, *Hombre mal hecho.*
Baticala, ville des Indes. *Lat.* Baticala. *Baticala, villa de las Indias.*
Baticalon, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat* Baticalonium. *Baticalon, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
Bâtier, m. artisan qui fait & qui vend des bâts, *Albardero, m.*
Bâtiment, m. édifice, *Edificio, m.*
Bâtiment, vaisseau de mer, *Navio, m.*
Bâtir, construire un édifice, *Edificar.*
Batisant un enfant, *Bautizando una criatura.*
Batisé, *Bautizado.*
Batiser, *Bautizar.*
Bâtisse, f. l'action de bâtir, ou l'entreprise d'un bâtiment, *Edificacion, f.*
Bâtisseur, m. celui qui fait bâtir, *Edificador, m.*
Batiste, S. Jean Batiste, *Bautista, San Juan Bautista.*
Batistére, m. regître batistêre, ou l'on met les noms de ceux qu'on batise, *Registro bautistal, m.*
Un batistére, certificat, extrait du regître batistére, *Fée de bautismo, f.*
Batoir, m. utencille pour battre la lessive, *Batador, ò batan, m.*
Batologie, f. enuieuse repetition de paroles; ce mot est Grec, *Batologia, f. enfadosa repeticion de palabras.*
Bâton, m. brin de bois qu'on peut tenir à la main servant à divers usages, *Palo, m.*
Petit bâton, *Palita, m.*
Donner des coups de bâtons à quelqu'un, *Dar de palos à alguno.*
Bâton à deux bouts, ou ferré par les deux bouts, *Rejon m.*
Bâton de commandement, *Baston, m.*
Bâton de Jacob, instrument Mathematique, *Albadida, ballestilla, f.*
Bâton de vieillesse, celui ou celle qui sert d'apui à une vieille personne, *Baculo, m.*
Bâtonneau, m. petit bâton pointu par les deux bouts avec quoi les enfans jouent, le mettant à terre & y frapant dessus avec un autre bâton pour le faire sauter, *Pito, m. polito con que los muchachos juegan, poniendole en el suelo y dando con otro palo encima para hazerle saltar.*
Jouer au bâtonneau, *Jugar al pito.*
Batre, ou battre, fraper, *Cascar, zurrar.*
Batre quelqu'un dos & ventre, le batre comme plâtre ou comme un chien, le batre avec excès, *Maler à alguno à golpes.*
Batre les ennemis, les vaincre, *Derrotar al enemigo.*
Batre du papier, de l'or, des livres, &c. *Batir papel, oro, libros, &c.*
Batre la mesure, terme de musique,

Batir la mesura en la música.
Batre la caisse, *Tocar la caxa.*
Batre la retraite, *Tocar la retirada.*
Batre la chamade, *Tocar la llamada.*
Batre la campagne ou l'estrade, courir la campagne pour avoir nouvelles des ennemis, *Batir la estrada.*
Batre quelqu'un, lui donner des coups, *çurrar à alguno.*
Batre la semelle, *çapatear*, ô *zapateor.*
Batre monnoie, *Batir moneda*, *fabricar moneda.*
Batre du blé, *Trillar el trigo.*
Batre le beurre, *Hazer manteca.*
La riviere bat les murailles de la ville, *El rio passa al piè de la muralla de la ciudad.*
Batre le pavé, mener une vie faineante, *Ser holgazan.*
Le cœur me bat, *El coraçon me palpita.*
Batre des mains, *Dar palmadas.*
Batre de l'aile, ou des ailes, en parlant des oiseaux, *Alear.*
Se batre, *Reñir.*
Ils sont allez se batre, *Salieron à reñir.*
Se batre contre quelqu'un, *Reñir con alguno.*
Se batre à coups de poing, *Andar à puñadas.*
Se batre à coups d'épée, *Andar à estocadas*, ô *à cuchilladas.*
Se batre à coups de bâton, *Andar à palos.*
Se batre à coups de pierre, *Andar à pedradas.*
Se batre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*
Ils se sont batus à coups de poing, à coups d'épée, à coups de bâton, à coups de pierre, à coups de pistolet, &c. *Anduvieron à puñadas, à estocadas, ô à cuchilladas, à palos, à pedradas, à pistoletazos, &c.*
Ils se bateront à coups de poing, à coups d'épée, à coups de bâton, à coups de pierre, à coups de pistolet, &c. *Andaràn à puñadas, à estocadas, ô à cuchilladas, à palos, à pedradas, à pistoletazos, &c.*
Se batre, terme de guerre, *Pelear.*
Batu, *Cascado.*
L'ennemi est batu, *El enemigo està derrotado.*
Les ennemis sont batus, *Los enemigos estàn derrotados.*
Chemin batu, *Camino hollado.*
BATUECOS, petit peuple d'Espagne, lequel habite dans les montagnes du Roiaume de Leon. *Lat.* Batuecos. *Batuecos, gente baxa que habita en las montañas del Réyno de Leon.*

BAV

Bavant, jettant la bave, *Baveando.*
Bavard, m. bavarde, f. causeur, causeuse, qui parle trop, *Parlero, m. parlera, f.*
C'est un bavard, c'est une bavarde, *Es un parlero, es una parlera.*
Bavarois, né en Baviere, *Bàvaro.*
Les Bavarois, *Los Bàvaros.*
Bavaroise, *Bàvora.*
Les Bavoroises, *Las Bàvaras.*
BAVAY, ville des Païs-bas dans le Comté de Hainau. *Lat.* Bavacum. *Bavea, villa de los Payses baxos en el Condado de Henao.*
Baudet, m. petit âne, *Borriquillo, m.*
Baudrier, m. large ceinture qui pend en écharpe, & sert à porter l'épée, *Tabalì, m.*
Bave, f. écume de la bouche, salive qui en découle, *Bàva, f.*
Baver, jetter de la bave, *Bavear.*
Bavette, f. linge qu'on met aux petits enfans au-devant de l'estomac, *Bavador*, ô *bavadero, m.*
Baveur, m. baveuse, f. *Bavoso, m. bavosa. f.*
BAUGA, petite ville de France dans l'Anjou. *Lat.* Balgium. *Bauge, pequeña villa de Francia en el Pays de Anju.*
Bauge, f. retraite, lit de Sanglier, *Cubil de javali, m.*
BAUGENCY, ville de France dans le Duché d'Orleans. *Lat.* Balgentiacum. *Beaugency, villa de Francia en el Ducado de Orleans.*
BAVIERE, païs d'Allemagne, avec titre de Duché & d'Electorat. *Lat.* Baviera. *Baviera, paye de Alemània, con titulo de Ducado y Eletorado.*
Baume, m. *Bàlsamo, m.*
BAUME, petite ville du Comté de Bourgogne. *Boma, villa del Condado de borgoña.*
BAUSKE, petite ville de Livonie. *Bauska, villa de Livónia.*

BAY

BAYON, petite ville de la Loraine. *Lat.* Bajonum. *Bayon, villa de Lorena.*
BAYONE, ville de France en Gascogne, située près de la mer de Biscaye sur les confins de l'Espagne, avec un Evêché. *Lat.* Bajona. *Bayona, ciudad Obispal de Francia én Gascuña.*
BAYONE, ville & port de mer du Roiaume de Galice, à trois lieuës de Vigo. *Lat.* Bajona. *Bayona, villa y puerto de mar del Réyno de Galicia, à tres leguas de Vigo.*
Bayonette, f. *Bayoneta, f.*
Bayoque, m. monnoie qui a cours à Rome, & vaut deux liards de France ou environ, *Bayoque*, ô *bayoque, m. moneda que corre en Roma, y vale un quarto de España.*

BAZ

BAZA, ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Baza. *Baza, villa del Réyno de Granada.*
BAZAIM, ville des Indes. *Bazaim, villa de las Indias.*
BAZAS, ville de France en Guienne, avec un Evêché. *Lat.* Vasatum. *Bazas, ciudad Obispal de Francia en Guiena.*

BEA

Béant, *Boqui-abierto.*
Il est béant, *Es boqui-abierto.*
BEARNE, Province de France, comprise dans celle de Gascogne, avec titre de Principauté. *Lat.* Benearnia. *Bearne, Provincia de Francia, comprehendida en la de Gascuña, con titulo de Principado.*
Beat, m. devot qui est en reputation de sainteté, *Beato, m.*
Beatification, f. acte par lequel le Pape declare qu'une personne est bienheureuse après sa mort, *Beatificacion, f.*
Beatifié, *Beatificado.*
Beatifier, mettre au Catalogue des Bienheureux, *Beatificar.*
Beatilles, f. menuës choses delicates & propres à manger que l'on met dans les pâtez & dans les potages, *Menudillos de aves, m.*
Beatitude, f. felicité, bonheur. Il ne se dit guere qu'en parlant du bonheur éternel, *Beatitud. f.*
BEATRIX, nom propre de femme, *Beatriz.*
Beau, belle, agréable à la vûe, *Hermoso, hermosa.*
Etre beau, être belle, *Ser hermoso, ser hermosa.*
Il est beau, elle est belle, *Es hermoso, es hermosa.*
Est-il beau? *Es hermoso?*
Il n'est pas beau, *No es hermoso.*
Ils sont beaux. *Son hermosos.*
Sont-ils beaux? *Son hermosos?*
Ils ne sont pas beaux, *No son hermosos.*

Etre beau à voir, *Ser vistoso.*
Il est beau à voir, *Es vistoso.*
Le chateau est beau à voir, *El castillo es vistoso.*
Beau visage, *Hermosa cara, hermoso rostro.*
Un beau teint, *Hermosa tez.*
Beau tems, *Hermoso tiempo, buen tiempo.*
Beau joueur, celui qui jouë franchement & sans se fâcher, *Buen jugador.*
Un beau coup de dez. *Buen lance, buen dado.*
Faire beau semblant à quelqu'un, *Mostrar buena cara à alguno.*
Beau-fils, m. fils d'un premier mariage, *Andado, ô Alnado, m.*
Beau-pere, m. celui qui a épousé une vefve qui a des enfans, *Padrastro, m.*
Beau-pere, m. celui dont on a épousé le fils ou la fille, *Suegro, m.*
Beau-frere, m. *Cuñado, m.*
Tour-beau, interjection pour imposer silence, *Hola hola.*
J'ai beau à me plaindre, *Por mas que me quexe.*
Vous avez beau à vous plaindre, *Por mas que usted se quexe.*
Il a beau à se plaindre, elle a beau à se plaindre, *Por mas que se quexe.*
Ils ont beau à se plaindre, elles ont beau à se plaindre, *Por mas que se quexen.*
J'ai beau à dire, il a beau à dire, elle a beau à dire, *Por mas que diga.*
Vous avez beau à dire, *Por mas que usted diga.*
J'ai beau à pretendre, il a beau à pretendre, elle a beau à pretendre, *Por mas que pretenda.*
J'ai beau à gronder, il a beau à gronder, elle a beau à gronder, *Por mas que riña.*
J'ai beau à me rompre la tête, *Por mas que me rompa la cabeça.*
J'ai beau à m'affliger, *Por mas que me aflija.*
Il a beau à prêcher, *Por mas que predique.*
J'ai beau à me fâcher, *Por mas que me enoje.*
Vous avez beau à vous fâcher, *Por mas que usted se enoje.*
Il a beau à se fâcher, elle a beau à se fâcher, *Por mas que se enoje.*
Ils ont beau à se fâcher, elles ont beau à se fâcher, *Por mas que se enojen*
J'ai beau à atendre, il ne viendra pas, *Por mas que aguarde, no vendrà.*
Vous avez beau à atendre, *Por mas que usted aguarde.*
Il a beau à atendre, *Por mas que el aguarde.*
Elle a beau à atendre, *Por mas que ella aguarde.*
J'ai beau à chercher, je ne le trouverai pas, *Por mas que busque, no le hallarè.*
Vous avez beau à chercher, *Por mas que usted busque.*
Il a beau à chercher, *Por mas que el busque.*
Elle a beau à chercher, *Por mas que ella busque.*
J'ai beau à me défendre, *Por mas que me defienda.*
Vous avez beau à vous défendre, *Por mas que usted se defienda.*
Il a beau à se défendre, *Por mas que el se defienda.*
Elle a beau à se defendre, *Por mas que ella se defienda.*
J'ai beau à demander, on ne me donnera rien, *Por mas que pida, no me daràn nada.*
Vous avez beau à demander, *Por mas que usted pida.*
Il a beau à demander, *Por mas que el pida.*
Elle a beau à demander, *Por mas que ella pida.*
J'ai beau à écouter, je n'entendrai rien, *Por mas que escuche, no oirè nada.*
Vous avez beau à écouter, *Por mas que usted escuche.*
Il a beau à écouter, *Por mas que el escuche.*
Elle a beau à écouter, *Por mas que ella escuche.*
J'ai beau à jouer, je ne gagnerai pas, *Por mas que juego, no ganarè.*
Vous avez beau à jouer, vous perdrez, *Por mas que usted juege, perderà.*
Il a beau à jouer, *Por mas que el juegue.*
Elle a beau à jouer, *Por mas que ella juegue.*
J'ai beau à menacer, personne ne me craint, *Por mas que amenace, nadie me teme.*
Vous avez beau à menacer, *Por mas que usted amenace.*
Il a beau à menacer, *Por mas que el amenace.*
Elle a beau à menacer, *Por mas que ella amenace*
J'ai beau à parler, personne ne m'écoutera, *Por mas que hable, nadie me escucharà.*
Vous avez beau à parler, *Por mas que usted hable.*
Il a beau à parler, *Por mas que el hable.*
Elle a beau à parler, *Por mas que ella hable.*
J'ai beau à pleurer, personne ne me consolera, *Por mas que llore, nadie me consolarà.*
Vous avez beau à pleurer, *Por mas que usted llore.*
Il a beau à pleurer, *Por mas que el llore.*
Elle a beau à pleurer, *Por mas que ella llore.*
J'ai beau à soupirer, *Por mas que suspire.*
Vous avez beau à soupirer, *Por mas que usted suspire.*
Il a beau à soupirer, *Por mas que el suspire.*
Elle a beau à soupirer, *Por mas que ella suspire.*
J'ai beau à prier qu'on me donne quelque chose, personne ne me donne rien, *Por mas que ruegue que me den algo, nadie me dà nada.*
Vous avez beau à prier, *Por mas que usted ruegue.*
Il a beau à prier qu'on assiste, il n'aura rien, *Por mas que ruegue que le assistan, no tendrà nada.*
Elle a beau à prier qu'on la paie, elle ne sera pas paiée, *Por mas que ruegue que la paguen, no la pagaràn.*
J'ai beau à travailler, je n'acheverai pas aujourd'hui, *Por mas que travaje, no acabarè oy.*
Vous avez beau à travailler, on ne vous paiera pas, *Por mas que usted travaje, no le pagaràn.*
Il a beau à travailler, *Por mas que travaje.*
Elle a beau à travailler, *Por mas que travaje.*
J'ai beau à regarder, je ne vois rien, *Por mas que mire, no veo nada.*
Vous avez beau à le regarder, vous ne le connoîtrez pas, *Por mas que usted le mire, no le conocerà.*
Il a beau à regarder, *Por mas que el mire.*
Elle a beau à regarder, *Por mas que ella mire.*
Beaucaire, ville de France dans le bas Languedoc. *Lat.* Belloquadoc *Bocaria, villa de Francia en la Lengua-de-oca inferior.*
Beauce, païs de France, qui comprend le païs de Chartrain *Lat.* Beloia. *Beoce, pays de Francia, que com-*

comprehende el pays de Chartren.
Beaucoup, *Mucho.*
Beaucoup de vin, *Mucho vino.*
Beaucoup d'eau, *Mucha aguá.*
Beaucoup d'hommes, *Muchos hombres.*
Beaucoup de femmes, *Muchas mugeres.*
Beaucoup mieux, *ou* meilleur, *Mucho mejor.*
Beaucoup plus, *Mucho mas.*
Beaucoup moins, *Mucho menos.*
C'est beaucoup, *Es mucho, mucho es.*
C'est beaucoup pour son âge, *Es mucho para su edad.*
Il s'en faut beaucoup, *Falta mucho.*
Il n'est pas, à beaucoup près, si beau que son frere, *No es tan hermoso como su hermano, ni con mucho.*
BEAUFORT, ville de France dans l'Anjou. *Lat.* Bellofordia. *Beoforte, villa de Francia en el pays de Anju.*
BEAUJOLOIS, contrée de France comprise dans le Gouvernement general du Lionnois. *Lat.* Bellojocensis Ager. *Beojolois, comarca de Francia, comprehendida en el Govierno general del Lionois.*
BEAUMONT, petite ville de Champagne. *Bomon, villa de Champaña.*
BEAUMONT, ville de la Province de Hainaut, au Païs-bas. *Bomon, villa de la Provincia de Henao, en el Payx-baxo.*
BEAUMONT, ville de l'Ile de France. *Bomon, villa de la isla de Francia.*
BEAUMONT, ville de la Gascogne. *Bomon, villa de la Gascuña.*
BEAUNE, ville de France en Bourgogne. *Lat.* Belna. *Beona, villa de Francia en Borgoña.*
Beaupré, m. terme de marine, le mât d'un vaisseau le plus avancé sur la prouë, *El primero mastil junto à la proa.*
Voile de beaupré, *ou* sivadiere, *Vela cevadera, f.*
BEAOSSE, Province de France. *Lat.* Belsia. *Beossa, Provincia de Francia.*
Beauté, f. *Hermosura, f.*
Cela est de la derniere beauté, *Esso es en estremo hermoso.*
BEAUVAIS, ville de France, dans le petit Païs de Beauvaisis, dont elle est la capitale. *Lat.* Bellovaceum. *Bovès, ciudad de Francia, capital del pays de Bovès.*
BEAUVAISIS, Province de France. *Lat.* Bellovacensis. *Bovesis, Provincia de Francia.*

BEB

BEBRE, riviere de France, dans la Province de Bourbonnois. *Lat.* Besbria. *Bebre, rio de Francia, en la Provincia de Borbonès.*

BEC

Bec d'oiseau, m. *Pico de qualquiera animal que buela, m.*
Petit bec, *Piquillo, m*
Coup de bec, *Picada, f.*
Bec de Cigogne, sorte d'herbe, *Aguja, f. un género de yerva.*
Bec de gruë, sorte d'herbe, *Pico de grulla, ô pampillos, un género de yerva.*
Becard, m. femelle de Saumon, *Salmona, f. la hembra del Salmon.*
Becasse, f. oiseau de passage, *Becada, f.*
Becassine, f. sorte d'oiseau, *Gallineta ciega, f.*
Becfigue, f. petit oiseau qui est une espece d'ortolan, & qui vit de figues, *Tordillo m. pequeño páxaro.*
Beche, f. instrument d'agriculture, *Pala de yerro, f.*
Beché, *Cavado.*
Becher, labourer la terre avec une beche, *Rebolver la tierra.*
BECHIN, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Bechinium. *Bechin, villa del Réyno de Bohemia.*
BECKEN, petite ville de l'Evêché de Munster, en Westphalie. *Lat.* Beckena *Becken, villa del Obispado de Munster, en Vesfália.*

BED

Bedeau, m. bas officier portant baguette *ou* masse, & servant aux Eglises *ou* aux Universitez, *Macero, ô Mazero, m.*
BEDFORT, ville d'Angleterre, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Bedfordia. *Bedforte, ciudad de Ingalaterra, capital del Condado del mismo nombre.*

BEE

Béer, ouvrir la bouche d'une façon niaise, *Boquear.*

BEG

Begaiant, *Ceceando, tartamudeando.*
Begaiement, m. *Ceceamiento, m.*
Begaier, avoir peine à prononcer les mots, *Tartamudear, cecear.*
BEGRAS, ville de la Turquie, en Syrie. *Begras, villa de la Turquia, en Syria.*
Begue, e, qui a peine à parler, *Tartamudo, m. tartamuda, f.*
Il begue, elle begue, *Tortamudea, cecea.*
Beguin, m. espece de coiffe de linge pour les enfans, *Capillo de niño, m.*
Beguines, sorte de Religieuses aux Païs-bas, dont Sainte Begge est Fondatrice, *Beguinas, f.*

BEI

BEJAR, *voiez* BEXAR.
BEIRA, Province du Roiaume de Portugal. *Lat.* Beira. *Beira, Provincia del Reyno de Portugal.*

BEL

BELAC, ville de France dans la Province de la Marche. *Lat.* Belacum. *Belaco, villa de Francia, en la Provincia de la Marcha.*
Belande, *ou* belandre, f. petit bâtiment de mer, *Balandra, f. un género de barco.*
Bélant, *Balando.*
BELCASTRO, petite ville Episcopale de l'Italie dans la Calabre ulterieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Bellicastrum. *Belcastro, ciudad Obispal de Itália, en la Calabria ulterior, Provincia del Réyno de Napoles.*
BELCHITE, petite ville d'Espagne en Aragon. *Lat.* Belio. *Belgito, villa de España en Aragon.*
BELEM, ville de l'Amerique *Lat.* Belemum. *Belem, villa de la América.*
Bêlement, m. cri des moutons & des brebis, *Balidro, m. grito de carneros y de ovejas.*
Bêler, ceci se dit des moutons & des brebis, *Balár.*
Belette, f. petit animal sauvage, qui tuë les poulles, *Comadreja, f. pequeño animal silvestre, que mata las gallinas.*
BELOART, petite ville de la Pomeranie ulterieure. *Lat.* Belgaria. *Belgarte, villa de la Pomeranìa ulterior.*
BELGRADE, ville capitale de la Province de Servie, en Hongrie *Lat* Belgrada. *Belgrado, ciudad capital de la Provincia de Sérvia, en Hungria.*
BELORADO, petite ville de la Republique de Venise. *Lat.* Belgradum. *Belgrado, villa de la República de Venecia.*
Belier, m. mouton qui conduit les autres, *Capitan de manada, es el carnero que guia à los demàs.*
Belier, m. machine de guerre dont on se servoit autrefois ; c'étoit une grande poutre, *Viga, f.*
Belier, m. signe du Zodiaque, *Aries.*

BELIGRATZ, petite ville d'Allemagne. *Lat.* Belligretia. *Beligraz, villa de Alemania.*

BILINZONI, ville des Suisses près des Alpes, en Italie. *Belinzona, villa de los Esguizaros cerca de los Alpes, en Itália.*

Belitre, m. coquin, *Belitre, m.*

C'est un belitre, *Es un belitre.*

BELLANO, petite ville d'Italie. *Lat.* Bellanum. *Belano, villa de Itália.*

BELLAY, petite ville de France dans le Bugey, dont elle est la capitale, avec un Evêché. *Lat.* Bellicum. *Belay, ciudad Obispal de Francia, y capital del Pays de Bugey.*

Bel homme, *Hermoso hombre.*

Belle, *Hermosa.*

Elle est belle, *Es hermosa.*

Elles sont belles, *Son hermosas.*

Elle n'est pas belle, *No es hermosa.*

Est-elle belle? *Es hermosa?*

Sont-elles belles? *Son hermosas?*

Etre belle à voir, *Ser vistosa.*

L'Eglise est belle à voir, *La Iglesia es vistosa.*

La cavalcade est belle à voir, *La cavalgada es vistosa.*

Il a échapé belle, il a échapé belle. *Se escapó de buena.*

Une belle femme, *Una muger hermosa.*

Faire une belle ou grande dépense, *Hazer gran gasto.*

Belle fille, fille d'un premier mariage, *Andada, ó alnada, bijastra, f.*

Belle-fille, ou la bru, la femme de mon fils, *Nuera, f.*

Belle-sœur, *Cuñada, f.*

Belle-mere, celle qui a épousé on veuf qui a des enfans, *Madrasta, f.*

Belle-mere, celle dont on a épousé la fille, ou le fils, *Suegra, f.*

Bellement, *Hermosamente, bellamente.*

BELLEGARDE, petite ville de France dans le Roussillon. *Lat.* Bellogardia. *Belgarda, villa de Francia en el Condado de Rosillon.*

BELLE-ISLE, Ile de France dans la mer de Gascogne, défenduë par une bonne Citadelle. *Lat.* Calonesus. *Bela, Isla de Francia en la mar de Gascuña.*

Belliqueux, qui aime la guerre, *Belicoso, guerrero.*

Bellot, qui a quelque beauté, en parlant des enfans, *Hermosito.*

BELLUNE, petite ville de l'Etat des Venitiens, capitale du Bellunois, avec un Evêché. *Lat.* Bellunum. *Beluna, ciudad de la República de Venecia, capital del Belonès, con un Obispado.*

BELT, Détroit celebre de l'Europe, divisé en grand & petit Belt. *Lat.* Balticum fretum majus & minus. *Belte, estrecho celebre de Europa, dividido en dos, à saver en grande y pequeño Belte.*

BELVEDERE, petite ville de la Morée dans la Province du même nom. *Lat.* Belvedera. *Belvedere, villa de la Morea, en la Provincia del mismo nombre.*

BELZELINGEN, petite ville de Suisse dans le Canton d'Uri. *Belzelinguen, villa de Suiza, en el Canton de Uri.*

BELZKO, ville du Roiaume de Pologne. *Lat.* Belzensis. *Belzko, villa del Réyno de Polonia.*

BEM

Be-mol, m. terme de musique, *Bemol, c. termino de música.*

BEN

BENA, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Bena. *Bena, Réyno de Africa.*

BENAVARRE, petite ville d'Espagne, capitale du Comté de Ribagorça en Aragon. *Lat.* Benavarium. *Benavari, ciudad de España, y capital del Condado de Ribagorça en el Réyno de Aragon.*

BENDARMASSEN, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Bendarmassium. *Bendarmassen, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

BENDER, ville des Cosaques. *Bender, villa de los Cosacos.*

Bendes qu'on met aux manches d'une chemise, *Puños de una camisa, m.*

Benedicité, m. priere devant le repas, *Bendicion, f.*

Benedictines, sorte de Religieuses, *Benitas, Religiosas de la Orden de San Benito.*

Benedictins, Moines de l'Ordre de S. Benoît, *Benitos, Religiosos de la Orden de San Benito.*

Benediction, f. action par laquelle on benit, *Bendicion, f.*

Donner la benediction à quelqu'un, *Echar la bendicion à alguno.*

Donner la benediction après la Messe, *Echar la bendicion despues de acabada la Missa.*

Donnez-moi la benediction, *Echeme usted la bendicion.*

Je lui ai donné la benediction, *Le he echado la bendicion, la he echado la bendicion, le echè la bendicion, la echè la bendicion.*

Donnez-lui la benediction, *Echele usted la bendicion, echela usted la bendicion.*

Benediction, grace, faveur du ciel, *Bendicion del cielo.*

Donner la benediction à la table, *Hechar la bendicion.*

Benefice, m. titre ou dignité Ecclesiastique acompagnée de revenu, *Beneficio, m. prebenda Eclesiástica.*

Bénéficial, *Beneficial.*

Bénéficier, m. qui a un bénéfice, *Beneficiario, m.*

Benet, m. sot, niais, *Nécio, bovo, m.*

C'est un benet, *Es un nécio, es un bovo.*

BENEVENT, ville de l'Italie dans le Roiaume de Naples, avec un Archevêché, & titre de Duché. *Lat.* Benaventum. *Benavente, ciudad de Itália en el Réyno de Napoles, con un Arçobispado, y titulo de Ducado.*

BENEVENT, petite ville du Roiaume de Leon, avec titre de Comté. *Lat.* Benaventum. *Benavente, villa del Réyno de Leon, con titulo de Condado.*

BENFELD, petite ville d'Alsace. *Lat.* Benefeldia. *Benfelda, villa da Alsacia.*

BENGALE, grand païs & ville de l'Asie, dependant du grand Mogol. *Lat.* Bengala. *Bengala, grande comarca y ciudad de Asia, sugeta al gran Mogol.*

Beni, *Bendito.*

BENIBACHUL, ville du Roiaume de Fez. *Benibachul, villa del Réyno de Fez.*

Benigne, *Benigna.*

Elle est benigne, *Es benigna.*

Benignamente, *Benignamente.*

Benignité, f. douceur, humanité, *Benignidad, f.*

Benin, benigne, doux, humain, *Benigno, benigna.*

Il est benin, *Es benigno.*

BENIN, ville considerable d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Beninum. *Benin, grande villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Benjoin, m. gomme aromatique, *Benjuy, m.*

Benir, *Bendezir.*

Je benis, tu benis, il benit, *Bendigo, bendizes, bendize.*

Benissant, *Bendiziendo.*

Benissant le pain, *Bendiziendo el pan.*

Benit, *Bendito.*

Pa'n benit, *Pan bendito.*
Eau benite, *Agua bendita.*
Benitier, m. vase à mettre de l'eau benite, *Pila de agua bendita, f.*
Benoît, nom propre d'homme, *Benito, nombre de bautismo.*
Bentheim, ville & Comté d'Allemagne, du cercle de Westphelie. *Lat.* Benthima. *Benthem, villa y Condado de Alemània, en el circulo de Vestfália.*
Bentivoglio, ville d'Italie dans l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Bentivolium. *Bentivolio, ciudad de Itàlia en el Estado Eclesiastico.*

BEQ

Bequeter, donner des coups de bec, *Dàr picadas.*
Bequille, f. *Muleta, f.*

BER

Berçant un enfant, *Arrollando un niño.*
Bercé, *Arrollado.*
Bereceau, m petit lit d'enfant à la mamelle, *Cuna, f.*
Berceau de jardin, *Boveda de jardin. f.*
Dès le berceau, dès l'enfance, *Desde la cuna, desde la niñez.*
Bercer, remuer le berceau de l'enfant pour l'endormir, *Arrollar.*
Bercer un enfant, *Arrollar un niño.*
Bercez l'enfant, *Arrolle usted el niño.*
Barcheim, petite ville du Duché de Juliers. *Bercheim, villa del Ducado de Juliers.*
Barchtelsgadan, petite ville de la haute Baviere. *Berchtelsgaden, villa de la Baviera superior.*
Barckel, riviere du cercle de Westphalie. *Lat.* Berkela. *Berckel, rio del circulo de Vesfália.*
Bereesina, riviere de Pologne. *Lat.* Beresina. *Beresina, rio de Polonia.*
Biro, *ou* Birghen, Duché & Province d'Allemagne dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Montanus Ducatus. *Bergue, ô Berguen, Ducado y Provincia de Alemània, en el circulo de Vesfália.*
Baroa, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Berga. *Berga, villa de Cataluña.*
Birgamasque, Province d'Italie dans la Republique de Venise. *Lat.* Bergomense Territorium. *Bergamasco, Provincia de Itàlia, en la República de Venecia.*
Bergams, ville d'Italie dans la Republique de Venise, capitale du Bergamasque, avec Evêché. *Lat.* Bergamum. *Bergamo, ciudad de Itàlia, en la República de Venecia, con Obispado.*
Bergamote, f. sorte de poire, *Pera bergamota, f.*
Berge, f. bord d'une riviere élevé ou escarpé, *Ribaço, ô ribazo, m.*
Bergen, ville d'Allemagne dans la Pomeranie Suedoise. *Lat.* Berga. *Berguen, villa de Alemània, en la Pomerania Sueca.*
Berganhus, Province de Norwegue. *Berguenhus, Provincia de Norvega.*
Bergerac, ville de France dans le Perigord. *Lat.* Bergeracum. *Bergeraco, villa de Francia.*
Berger, m. qui garde les moutons & les brebis, *Pastor, m.*
Bergere, f. *Pastóra, f.*
Bergerie, f. étable de moutons & de brebis, *Aprisco, m.*
Bergerie, troupeau de brebis, *Rebaño, m.*
Bergeronette, petite bergere, *zagàla, ô zagála, f.*
Bergeronette, sorte d'oiseau, *Nevecilla, agua-nieve, f pàxaro.*
Barghen, ville Anseatique, de Norwegue, défenduë par le Château de Frederixbourg. *Berguen, ciudad Anseática en la Norvega.*
Bargstrait, petit païs enclavé dans le Palatinat du Rhin. *Lat.* Strada Montana. *Berguestrate, pequeño pays enclavado en el Palatinado del Reno.*
Bergue op-Zoom, ville & Marquisat des Païs-bas dans le Brabant Hollandois. *Lat.* Bergæ ad Zomam. *Berganzom, ciudad y Marquesado en el Pays baxo, en la parte del Brabante que los Olandeses ocupan.*
Bergue Saint Winoch, ville & Vicomté dans la Flandre. *Lat.* Vinociberga. *Bergas San Vinoch, ciudad y Vizcondado en la Provincia de Flandes.*
Beril, m. pierre precieuse, *Beril, m. piedra preciosa.*
Berland, *ou* breland, m. sorte de jeu de cartes, *Berlan, m. cierto juego de nàypes.*
Jouer le berland, *Jugar al berland.*
Barlanga, petite ville d'Espagne dans la Castille vieille. *Lat.* Berlanga. *Berlanga, villa de España en Castilla la vieja.*
Berlin, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe, capitale des Etats de Brandebourg. *Lat.* Berolinum. *Berlin, ciudad de Alemània en el circulo de la Saxonia superior, y capital de los Estados del Elector de Brandeburgo.*
Berlingue, petite Ile d'Espagne, sur la côte de Portugal. *Lat.* Berlenga. *Berlinga, pequeña Isla de España, en la costa de Portugal.*
Berluë, f. éblouissement, vûe trouble, *Cegajez, f.*
Berme, f. terme de fortification, relais, ou pas de souris, *Espácio como banqueta que se dexa en una fortificacion.*
Bermudas, Iles de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Bermudæ. *Bermudas, Islas de la América Septentrional.*
Bernard, nom propre d'homme, *Bernardo.*
Bernardine, nom propre de femme, *Bernarda.*
Bernardines, f. sorte de Religieuses, *Bernardas, f. Religiosas de la Orden de San Bernardo.*
Bernardins, m. Religieux, *Bernardos, ô Bernardinos, m. Religiosos de la Orden de San Bernardo.*
Bernay, petite ville de France en Normandie. *Lat.* Bernacum. *Bernay, villa de Francia en Normandia.*
Berncastel, ville d'Allemagne dans le cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Tabernæ Mosellanicæ. *Berncastel, villa de Alemània en el circulo Electoral del Reno.*
Berne, ville de Suisse, capitale du Canton de Berne. *Lat.* Berna. *Berne, ciudad de la Suiza, y capital del Canton de Berne.*
Bernebourg, ville d'Allemagne dans la haute Saxe. *Lat.* Bernaburgum. *Bernaburgo, villa de Alemània en la Saxonia superior.*
Berne, f. action de berner, *Manteamiento, m.*
Berné, *Manteado.*
Berner, faire sauter quelqu'un en l'air dans une couverture, *Mantear.*
Berner quelqu'un, *Mantear à alguno*
Bernow, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Bernovia. *Bernow, villa de Alemània en el circulo de la Saxonia superior.*
Bernstat, petite ville de Boheme. *Lat.* Bernardostadium. *Bernstate, villa de Bohemia.*
Barre, petite ville de France dans la Provence. *Lat.* Berra. *Berre,*

villa de Francia en Provença.

Berri, Province & Duché de France *Lat* Bituricensis Ducatus. *Bery. Provincia y Ducado de Francia.*

Bersel, ville d'Italie dans le Duché de Modene. *Lat.* Brixellum. *Berſel, villa de Itália en el Ducado de Modena.*

Bersuire, ville de France dans le bas Poitou. *Berſuira, villa de Francia en Poetu.*

Bertinoro, ville d'Italie dans l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Britinorium. *Bertinoro, villa de Itália en el Estado Eclesiástico.*

Bertolsgadin, ville d'Allemagne dans le cercle de Baviere. *Lat.* Bertolgada. *Bertolſgaden, villa de Alemània en el circulo de Baviera.*

Bertran, nom propre d'homme, *Bertran.*

Biryan, ville de la grande Tartarie, en Asie. *Lat.* Bervana. *Bervana, villa de la grande Tartária, en Aſia.*

BES

Besace, f. *Alforjas, f.*

Votre besace, *Las alforjas de uſted.*

Mettre quelqu'un à la besace, le reduire à la mendicité, *Echar à alguno por puertas, reduzir le à grande neceſidad.*

Besalu, petite ville d'Espagne dans la Catalogne. *Lat.* Bisoldinum. *Beſalu, villa de Eſpaña en Cataluña.*

Besançon, ville capitale du Comté de Bourgogne. *Lat.* Besontio. *Beſanzon, ciudad capital del Condado de Borgoña.*

Besant, m. terme de blason, piece de metal ronde & pleine dont on charge l'écu, *Roeles, m.*

Besant, m. piece de monnoie d'or ancienne, *Peſante, m.*

Besighaim, petite ville du cercle de Suabe. *Beſighaim, villa del circulo de Suebia.*

Besoard, *ou* bezoard, m. pierre precieuse qui a grande vertu contre le venin, *Bezar, m. piedra precioſa y muy buena contra el veneno.*

Besogne, f. travail, ouvrage, la chose à quoi on travaille, *ou* l'action de travailler, *Labór, f.*

Donner bien de la besogne à quelqu'un, lui tailler de la besogne, lui donner de la peine, de l'embarras, *Dar mucho que hazer à alguno.*

Besoin, m. manque de quelque chose, *Neceſidad de alguna coſa.*

Avoir besoin de quelque chose, *Aver meneſter alguna coſa.*

J'ai besoin de souliers, *He meneſter çapatos, neceſito de çapatos.*

Il a besoin de chemises, *A meneſter camiſas, neceſita de camiſas.*

J'ai besoin de vous, *Le he meneſter à uſted, neceſito de uſted.*

J'ai besoin d'argent, *He meneſter dinero.*

Je n'ai besoin de rien, *No he meneſter nada.*

Il a besoin de moi, *Me a meneſter, neceſita de mi.*

Il a besoin de lui, *Le a meneſter.*

Il dit qu'il n'a pas besoin de personne, *Dize que no a meneſter à nadie, que no neceſita de nadie.*

Qu'est-il besoin d'en parler davantage? *Que neceſidad áy de hablar mas en ello?*

Autant qu'il est besoin, *Tanto como es meneſter.*

Il n'est pas besoin, *No es meneſter, no es neceſario.*

De quoi avez-vous besoin? *Que a meneſter uſted?*

De quoi a-t-il besoin? de quoi a-t-elle besoin? *Que a meneſter?*

Avez-vous besoin de lui? *Le a meneſter uſted?*

Avez-vous besoin d'elle? *La a meneſter uſted?*

Avez-vous besoin de moi? *Me a meneſter uſted?*

Bessarabie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Bessarabia. *Beſſaràbia, Provincia de la Turquia en Europa.*

Bestial, brutal, qui tient de la bête, *Beſtial.*

Bestialement, *Beſtialmente, como una beſtia.*

Bestialité, f. *Beſtialidad, f.*

BET

Bétail, m. bêtes à quatre piés, comme bœufs, vaches, moutons, &c. *Ganado, m. animales con quatro piés, bueyes, vacas, carneros, mulas, machos, cabras, ovejas, y otros ſemejantes.*

Betanços, *ou* Betanzos, petite ville de Galice. *Betanços, ô Betanzos, villa de Galicia.*

Bête, f. animal irraisonnable. *Beſtia, f. animal, m.*

Petite bête, *Beſtezuela, f.*

Une bête brute, *Beſtia bruta, beſtia feroz.*

C'est une méchante bête, *Es mala beſtia.*

Beterave, f. sorte de legume, *çanahòria, f.*

Bethle'em, petite ville de la Judée, à deux lieuës de Jerusalem. *Lat.* Bethleem. *Belem, pequeña villa de Judea, dos leguas de Jeruſalem.*

Bethune, ville des Païs-bas dans l'Artois. *Lat.* Bethunia. *Bethuna, villa del Pays baxo en la Provincia de Artois.*

Bêtise, f. *Beſtialidad, f.*

Betoine, f. sorte d'herbe, *Betónica, f. yerva.*

Betonia, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Betonia. *Betonia, villa de la Turquia en Europa.*

BEV

Beveland, Ile de la Province de la Zelande. *Lat.* Bevelandia. *Bevelandia, Iſla de la Provincia de Zelanda.*

Beverundin, petite ville du cercle de Westphalie. *Beverunda, villa del circulo de Veſfália.*

Beuf, *ou* bœuf, m. *Buéy, m.*

Langue de bœuf, *Lengua de buéy, ô de vaca.*

Beuglant, rugissant, *Bramando.*

Beuglement, *ou* mugissement, m. c'est le cri des bœufs, *Bramido, m.*

Beugler, mugir, *Bramar.*

Beurre, m. *Mantéca, f.*

Beurrée, f. piece de pain sur laquelle on a étendu du beurre, *Mantecada, f.*

Beurrer, frotter de beurre, *Untar con manteca.*

Beurrier, m. qui vend du beurre, *Mantequero, m. el que vende manteca.*

Beuthen, petite ville du Roiaume de Boheme, en Silesie. *Lat.* Beuthena. *Beuthen, villa del Réyno de Bohemia, en Silécia.*

Bevûe, f. *Yerro, error, m.*

BEX

Bexar, *ou* Bejar, ville de Portugal dans la Province d'Alentejo, avec titre de Duché. *Lat.* Beja. *Bejar, ô Bexar, villa de Portugal, con titulo de Ducado, en la Provincia de Alentejo.*

BEZ

Beziers, ville de France dans le Languedoc, avec titre de Vicomté, & Evêché. *Lat.* Biterræ. *Bezieres, ciudad de Francia en Lengua-de-oca, con titulo de Vizcondado, y Obiſpado.*

Bezoard, *ou* besoard, m. pierre precieuse qui a grande vertu contre

le venin, *Bezar, m. piedra preciosa y muy buena contra el veneno.*

BIA

Biafara, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Biafata. *Biafara, ciudad de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

Biais, m. situation de travers, *Sesgo, m.*

De biais, de travers, *Al sesgo.*

Biaisement, m. détour pour tromper quelqu'un, *Arrodeo, m.*

Biaiser, n'aller pas droit, *Torcer, ir de traves.*

C'est un homme qui biaise, *Es un hombre que anda al sesgo.*

Biala, ville de Moscovie. *Lat.* Biala. *Biala, villa de Moscòvia.*

Bialacerkiso, ville de Pologne dans la basse Volhinie; elle appartient aux Moscovites. *Lat.* Bialaceria. *Bialaceria, ciudad de Polonia en la Volhinia inferior, los Moscovesee la poseen.*

Bialegrodko, ville de Pologne. *Lat.* Bialegrodia. *Bialegrodoco, villa de Polonia.*

Bialla, petite ville de Pologne dans la Polesie, Province du Duché de Lituanie. *Lat.* Bialla. *Bialla, pequeña villa de Polonia en la Polesia, Provincia del Ducado de Lituánia.*

Bialogrod, ville de la Turquie, en Europe. *Lat.* Bialogroda. *Bialogro, villa de Turquia en Europa.*

BIB

Bibirac, ou Bibrach, petite ville libre Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Biberacum. *Biberaque, villa Imperial y libre, en el circulo de Suebia.*

Biberon ou buveur, m. *Bevedor, m.*

C'est un biberon, *Es un bevedor.*

Bible, f. livre qui contient l'Ecriture sainte, *Biblia, f. libro que contiene la sagrada Escritura.*

Bibliotheque, f. lieu où l'on tient les livres, ou les livres mêmes, *Libreria, f.*

BIC

Bicanir, ville des Indes, dans l'Etat du grand Mogol. *Lat* Bicanera. *Bicaner, villa de las Indias, en el Estado del gran Mogol.*

Biccari, petite ville de Sicile. *Lat.* Bicarum. *Bicari, villa de Sicilia.*

Biche, f. la femelle du cerf, *Cierva, f.*

Bicoque, f. ville de peu de consideration & de peu de défense, *Villeta, f. pequeña villa.*

BID

Bidache, petite ville de France, avec titre de Principauté. *Lat.* Bidascia. *Bidacia, villa de Francia, con titulo de Principado.*

Bidasse, ou Andaie, riviere d'Espagne qui la separe de la France. *Lat.* Vedassus. *Bidassoa, ô Bidazo, rio de España que la separa de la Francia.*

Bidet, m. petit cheval, *Haca, f. Cavallejo, m.*

Bidon, m. terme de marine: canette, vaisseau pour mettre la boisson, *Galleta, f.*

Bidourle, riviere de France en Languedoc. *Lat.* Bidourla. *Biduria, rio de Francia.*

BIE

Biecz, petite ville de Pologne. *Lat.* Becia. *Biecia, villa de Polonia.*

Biel, petite ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Biela. *Biel, villa del Réyno de Aragon.*

Biela-Oziro, Duché & Province de Moscovie. *Lat.* Bialozeræ Ducatus. *Biela-Ozero, Ducado y Provincia de Moscòvia.*

Biela-Oziro, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Biela-Oscra. *Biela-Ozero, ciudad de Moscovia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Bielha, ville de Moscovie, capitale de la Principauté de Bielki. *Lat.* Bielba. *Biela, ciudad de Moscòvia, capital del Principado de Bielqui.*

Bielica, petite ville de Lituanie. *Lat.* Bielica. *Bielica, villa de Lituánia.*

Bielki, Province de Moscovie, avec titre de Principauté. *Lat.* Bielkia. *Bielqui, Provincia de Moscòvia, con titulo de Principado.*

Bielle, ville du Piemont. *Lat.* Biella & Bugella. *Biela, ciudad del Piemonte.*

Biellois, Province du Piemont. *Lat.* Bugellensis Præfectura. *Bielensis, Provincia del Piemonte.*

Bielsko, ville capitale de Polaquie, Province de Pologne. *Lat.* Bielca. *Bielsco, ciudad capital de Polaquia, Provincia de Polonia.*

Bien, m. ce qui est bon, utile, souhaitable, *Bien, m.*

Bien, patrimoine, richesses, *Hazienda, f.*

Les biens, ou les fruits de la terre, *Los frutos de la tierra.*

Un homme de bien, *Un hombre de bien.*

Une femme de bien, *Una muger de bien.*

Les gens de bien, *La gente honrada.*

Qui bien fera, bien trouvera, *Quien bien hiziére, bien hallarà.*

Dire du bien de quelqu'un, *Dezir bien de alguno.*

Faire du bien á quelqu'un, *Hazer bien à alguien.*

Bien, comme il faut, *bien.*

Parler bien François, *Hablar bien Frances.*

Bien-tôt, *Presto.*

Il viendra bien-tôt, elle viendra bien-tôt, *Vendrà presto.*

Venez bien-tôt, *Venga usted presto.*

Je viendrai bien-tôt, *Vendré presto.*

Bien loin, *bien lexos.*

Bien loin de me louër, il me blame, *En lugar de alabarme, me disfama.*

Si bien que, de sorte que, *De suerte que.*

Bien que, ou quoi que, *Aun que.*

Le veux-tu bien? j'en suis content, *Gustas de ello? soy contento.*

Bien-aimé, *Querido.*

Bien faisant, *Amigo de hazer bien.*

Bienfait, m. grace, faveur, plaisir, bon office, *Favor, m.*

Bienfaiteur, m. *Bienhechor, m.*

Bienheureux, m. qui jouit de la beatitude, *Bien-aventurado, m.*

Les bienheureux, *Los bien-aventurados.*

Il est bien heureux, *Es bien aventurado.*

Elle est bien heureuse, *Es bien aventurada.*

Bienne, ville de Suisse, près du Lac du même nom. *Lat.* Bienna. *Bienna, villa de Suiza, cerca del Lago del mismo nombre.*

Bienséance, f. ce qui convient à une chose, qui lui donne de la grace & de l'agrément, *Decencia, f.*

Bienséant, qui sied bien, *Decente.*

Bientina, petite ville du Florentin en Italie. *Bientina, villa del Florentino en Itàlia.*

Bienveillance, f. affection, inclination qu'on a pour quelqu'un, *benevolencia, aficion. f.*

Bienveillant, *benevolo.*

Il est bienveillant, *Es benévolo.*

Bien-venu, qui se dit de ceux dont l'arrivée est souhaitée en quelque endroit, *bien venido.*

Bien venuë, f. *Bien venida*, *f.*
Paier sa bien-venuë, *Pagar su bien venida*.
Bien-voulu, qui est aimé, *Bien quisto*.
Biere, f. sorte de boisson, *Cerbeza*, *f.*
Bievre, m. espece de Loutre, *Bivaro*, *castor*, *m.*
BIEVRE, petite riviere de l'Ile de France. *Lat.* Bievra. *Bievra, pequeño rio de la Isla de Francia.*

BIF

BIFERNO, riviere dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Tifernus. *Biferno, rio en el Réyno de Napoles.*
Biffant, effaçant, *Borrando*.
Biffé, effacé, *Borrado*.
Biffer, effacer une écriture en sorte qu'on ne puisse pas la lire, *Borrar*.

BIG

Bigame, m. qui a été marié deux fois, *Bigamo*, *m. hombre que a sido casado dos vezes*.
Bigamie, f. mariage avec deux personnes en même tems, *Bigamia*, *f. casamiento con dos personas en un tiempo*.
Bigarré, qui est de diverses couleurs, *Entreverado*.
Bigarreau, m. sorte de cerise, *Cereza*, *f.*
Bigarrer, diversifier de couleurs mal assorties, *Entreverar*.
Bigarrure, f. varieté de couleurs mal assorties, *Varieda de colores*.
BIGEN, ville du Japon, capitale du Roiaume du même nom, dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Begenum. *Biguen, villa del Japon, capital del Réyno del mismo nombre, en la Isla de Niphon.*
Bigle, louche, *Bizco*.
Il est bigle, elle est bigle, *Es bizco, es bizca*.
Bigler, regarder bigle, *Mirar bizco*.
Bigne, f. bosse à la tête, *Bollo en la frente*, *m.*
Bignet, m. espece de pâte frite à la poële, *Buñuelo*, *m.*
Bigorne, f. enclume à deux bouts, *Ayunque con dos puntas*, *m.*
BIGORRE, contrée de Gascogne, Province de France avec titre de Comté, dont la ville de Tarbe est la capitale. *Lat.* Bigerrensis Comitatus. *Bigorra, comarca de Gascuña, Provincia de Francia con titulo de Condado, la ciudad de Tarbe es la capital de este Condado.*
Bigot, m. qui a une devotion outrée, *Beaton*, *m.*
Bigot, hipocrite, *Hipócrita*, *m.*
Bigotelle, ou bigotere, f. piece d'étoffe ou de cuir pour tenir la moustache en état, *Bigoteras*, *f.*
Bigoterie, f. devotion fausse ou superstitieuse, *Hipocresia*, *f.*
BIGUBA, Roiaume d'Afrique. Cantori en est la capitale. *Lat.* Biguba. *Biguba, Reyno de Africa, Cantori es la ciudad capital de este Réyno.*

BIH

BIHATZ, ville du Roiaume de Hongrie. *Bihaz, villa del Réyno de Hungria.*
Bihouac, m. garde extraordinaire qu'on fait la nuit pour la seureté d'un camp, *Guardia que se haze de noche para la seguridad de un quartel.*

BIJ

Bijou, m. *Joya*, *f.*
C'est un beau bijou, *Es buena joya*.
Vôtre bijou, *La joya de usted*.

BIL

BILBAO, ville capitale de Biscaie Province d'Espagne. *Lat.* Bilbaum. *Bilbao, ciudad capital de la Provincia de Bizcaya.*
BILBER, ville de Perse. *Lat.* Bilbera. *Bilber, villa de Persia.*
Bile, f. l'une des quatre humeurs du corps humain, *Yel*, ô *Hiel*, *f.*
Bile noire, mélancolie, *Melancolia*, *f.*
BILEDULGERID, Province d'Afrique. *Lat.* Biledulgeria. *Biledulgueri, Provincia de Africa.*
BILEFELDT, ou Bileveldt, ville du Comté de Ravensberg, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Bilefeldia. *Bilefelde, ciudad del Condado de Ravensbergue, en el circulo de Vesfalia.*
BILENOS, ville de Turquie en Asie. *Bilenos, villa de Turquia, en Asia.*
Bilieux, *Colérico*.
BILINA, riviere de Suede. *Lat.* Bilina. *Bilina, rio de Suecia.*
BILKAN, ville d'Armenie. *Bilkan, villa de Arménia.*
Billard, m. sorte de jeu, *Trucos*, *m.*
Billard, bâton avec lequel on jouë, *Taco con que juegan à los trucos*, *m.*
Billard, la table sur laquelle on jouë, *Mesa de trucos*, *f.*
BILLE, riviere du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Billena. *Bille, rio del circulo de la Saxónia inferior.*
Bille, f. boule d'ivoire avec laquelle on jouë au billard, *Bala de marfil con que juegan à los trucos.*
Bille d'embaleur, *Garrote*, *m.*
Biller, terme d'embaleur, serrer avec la bille, *Garrotar*.
Billet, m. *Billete*, *m.*
Billet, promesse ou rescription, *Cédula*, *f.*
Billet pour loger les soldats, *Boleta*, *f.*
Billet doux, *Billete amoroso*.
Billon, m. monnoie de cuivre pur, ou de cuivre mêlé avec un peu d'argent, *Bellon*, *m. moneda de cobre*.
Billon, monnoie décriée ou defectueuse, *Moneda que no tiene curso*.
Billon, endroit où l'on porte le billon, *Casa de moneda*.
Billoner, *Garrotar*.
Billot, m. tronçon de bois, *Tajo*, *m.*
Billot de quelque metal, *Barra*, *f.*
Billot, bâton gros & court, *Garrote*, *m.*
BILSIN, petite ville dans le Païs de Liege. *Lat.* Bilsa. *Bilsen, villa en el Pays de Lieja.*

BIM

Bimestre, tout ce qui est de deux mois, ou qui a deux mois, *Bimestre, cosa que tiene dos meses.*

BIN

BINCHE, ville du Païs-bas en Hainau. *Lat.* Binchium. *Bens, villa del Pays baxo en la Provincia de Henao.*
Binement, m. second labour ou seconde façon qu'on donne aux terres, &c. *Binacion*, *f. segunda labranza.*
Biner, terme d'Agriculture, donner un second labour aux terres, aux vignes, &c. *Binar*, *arar binando.*
BINGEN, ville de l'Electorat de Mayence, les François l'apellent Bingue. *Lat.* Bingium. *Binguen, villa del Electorado de Moguncia.*
BINGO, ville du Japon, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Bingum. *Bingo, ciudad del Japon, capital del Réyno del mismo nombre.*
Binocle, m. sorte de lunette à longue vûe qui est double, *Antojos de larga vista*, *m. por los quales se puede ver con los dos ojos.*

BIO

BIORNEBOURG, ville de Suede. *Lat.* Bioneburgum. *Biorneburgo, villa de Suecia.*

BIR

BIR, ville de Turquie, en Asie. *Lat.* Birrha. *Bir, villa de Turquia, en Asia.*

Birckenfeld, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat.* Bircofeldia. *Birkenfelde, villa del circulo del alto Reno.*

Birette, f. bonnet que portent les Novices Jesuites pendant leur noviciat, *Bonete de Novicio en los Conventos de la Compañia.*

Birvissca, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Virovesca. *Birviesca, villa de Castilla la Vieja.*

Biron, ville de Perse. *Birun, villa de Persia.*

Birze, ville de Pologne. *Lat.* Birza. *Birze, villa de Polonia.*

BIS

Bis, brun, en parlant du pain & de la pâte, *Baço.*

Du pain bis, *Pan baço.*

Bisacia, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Bisacium. *Bisacia, villa del Réyno de Napoles.*

Bis-aieul, m. *Bisagüelo, ô bisabuelo, m.*

Bis-aieule, f. *Bisagüela, ô bisabuela, f.*

Biscaye, Province d'Espagne. *Lat.* Biscaya. *Bizcaya, Provincia de España.*

Biscayn, né en Biscaye, *Bizcayno.*

Les Biscayns, *Los Bizcaynos.*

Biscuit, m, *Bizcocho, m.*

Biseau, m. terme d'Orfevre, ce qui tient & arrête la pierre d'une bague dans le chaton, *Visel, m. lo que haze tener la piedra de una sortija en su encaje.*

Bisceglia, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Vigiliæ. *Biseglia, villa del Réyno de Napoles.*

Bisental, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Bisentalia. *Bisental, villa del circulo de la Saxónia superior.*

Biserta, ville du Roiaume de Tunis. *Lat.* Benserta. *biserta, villa del Réyno de Tunis.*

Biset, m. sorte de Pigeon sauvage, *Paloma torcaza.*

Bisignano, ville dans le Roiaume de Naples, avec titre de Principauté & Evêché. *Lat.* Besidiæ. *bisiñano, ciudad del Réyno de Napoles, con titulo de Principado y Obispado.*

Bisnagar, Roiaume de l'Asie. *Lat.* Regnum Bisnagarium. *Bisnagar, Réyno de Asia.*

Bisnagar, ville capitale du Roiaume de ce nom en Asie. *Lat.* Bisnagaria. *Bisnagar, ciudad capital de un Réyno de este nombre en Asia.*

Bisque, f. espece de potage, *Potage à la Francesa.*

Bisque, terme de jeu de Paume; coup que l'on donne gagné au joueur qui est plus foible pour égaler la partie par cet avantage, *Quinze que dan de ventaja jugando à la pelota.*

Bissac, m. sorte de besace, *Talega, mochilla, f.*

Bissexte, m. jour intercalaire que l'on insere au mois de Fevrier de quatre en quatre ans, *Bissiesto, m.*

Au bissextil, année bissextile, l'an où se rencontre le bissexte, *Año bissiesto.*

Bistorte, f. sorte d'herbe, *Vistorta, f. yerva.*

Bistouri, f. instrument de Chirurgie, *Navaja pequeña de Cirujano.*

Bistourner un cheval, tourner deux fois ses testicules pour les rendre inutiles à la generation, *Torcer las turmas à un cavallo.*

Biatricz, petite ville de la haute Hongrie, capitale de la Province & Comté du même nom. *Lat.* Bistricia. *Bistricz, pequeña villa de la Hungria superior, capital de la Provincia y Condado del mismo nombre.*

BIT

Bitetto, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Bitertum. *Biteto, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Bithynie, Roiaume de l'Asie. *Lat.* Bithynia. *Bithinia, Réyno en Asia.*

Bito, ville & Roiaume d'Afrique. *Lat.* Bitum. *Bito, villa y Réyno de Africa.*

Bitonte, ville Episcopale de Naples. *Lat.* Bituntum. *Bitonte, ciudad Obispal de Napoles.*

Bitterfeldt, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Bitterfelda. *Biterfelde, villa del circulo de la Saxónia superior.*

Bitume, m. suc gluant, *Betun, m.*

Bitumineux, *Betumenoso.*

BIV

Bivar, ville de l'Esclavonie. *Lat.* Bivaria. *Bivar, villa de Esclavónia.*

Bivona, ville Ducale en Sicile. *Lat.* Bivona. *Bivona, ciudad Ducal en Sicilia.*

BIZ

Bizarre, fantasque, extravagant, capricieux, *Fantastico.*

Bizarrerie, fantasie, f. *Fantasia, f.*

BLA

Blackborne, ville d'Angleterre. *Lat.* Blackborna. *Blackborna, villa de Ingalaterra.*

Blair, petite ville d'Ecosse. *Lat.* Blairia. *Blair, villa de Escocia.*

Blaise, nom propre d'homme, *Blás.*

Blaisois, petite Province de France. *Lat.* Blesensis Ager. *Blesois, pequeña Provincia de Francia.*

Blâmant, *Disfamando.*

Blâme, m. reprehension faite ou meritée pour quelque action honteuse ou criminelle, *Vitupério, denuesto, m.*

Blâmé, *Disfamado.*

Blâmer, *Disfamar.*

Blâmer quelqu'un, *Disfamar à alguno.*

Blâmer Pierre, *Disfamar à Pedro.*

Blâmer un homme, *Disfamar à un hombre.*

Blâmer une femme, *Disfamar à una muger.*

Ne me blâmez pas, *No me disfame usted.*

Il me blâme, *Me disfama.*

Blan, *Blanco.*

Il est blan, *Es blanco.*

Papier blan, *Papel blanco.*

Vin blan, *Vino blanco.*

Du linge blan, *Ropa blanca.*

Argent blan, monnoie d'argent, *Moneda de plata.*

Les cheveux blans, *Canas, f.*

Blan-manger, *Manjar blanco, m.*

Fer blan, *Laton, m. hoja de lata.*

Blan, le blan du but où l'on tire, *El bito, el blanco, m.*

Blan-signé, *Firma en blanco.*

Blan, place vuide dans un écrit, *Espacio en un escrito.*

Livre en blan, ou en feuille, *Libro en blanco, sin enquadernar.*

Blanchâtre, tirant sur le blan, *Blanquizco.*

Blanc, ville de France, dans la Province de Berry. *Blanco, villa de Francia en la Provincia de Bery.*

Blanche, *Blanca.*

Elle est blanche, *Es blanca.*

Carte blanche, au jeu de cartes, *Carta blanca.*

Gelée blanche, *Escarcha, f.*

Blancherie, f lieu destiné à blanchir des toiles, *Blanqueria, f. lugar para blanquear el lienço.*

Blancheur, f. couleur blanche, *Blancura, f.*

Blanchi, rendu blan ou net, *Blanqueado.*

Blanchiment, m. l'action & l'effet de blanchir des toiles entieres, *Blanqueadura*, *f.*
Blanchir, rendre blan, *Blanquear*.
Blanchir, devenir blan par les cheveux, *Encanecer*.
Blanchir une maison, *Jalvegar una casa*.
La maison est bien blanchie, *La casa està bien jalvegada*.
Blanchissage, m. action & effet de blanchir le linge, *Lavadura*, *f.*
Blanchissant, *Blanqueando*.
Blanchisseur, m. *Blanqueador*, *m.*
Blanchisseuse, f. celle qui blanchit le linge, *Lavandera*, *f.*
Blanckenberg, Port de mer de la Province de Flandre. *Lat.* Blancoberga. *Blanquenbergue*, *Puerto de mar de la Provincia de Flandes.*
Blanckenberg, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Blanckenburgum. *Blanquenbergue*, *pequeña villa del circulo de Vesfàlia.*
Blanes, petite ville d'Espagne en Catalogne. *Lat.* Blanda. *Blanes*, *villa de Cataluña.*
Blansac, petite ville de France. *Blansaca*, *villa de Francia.*
Blason, m. la sience des armoiries, *Blason*, *m armas de Nobleza.*
Blasonné, *Blasonado*.
Blasonner, peindre, *ou* expliquer les armoiries, *Blasonar*, *formar las armas.*
Blasphemant, *Blasfemando*.
Blasphemateur, m. celui qui blaspheme, *Blasfemador*, *m.*
C'est un blasphemateur, *Es un blasfemador.*
Blaspheme, m. *Blasfemia*, *f.*
Blasphemé, *Blasfemado*.
Blasphemer, parler contre Dieu & contre les choses sacrées, *Blasfamar.*
Blavet, *ou* Port-Louis, ville de France en Bretagne. *Lat.* Blabia, Portus Ludovici. *Blavete*, *villa de Francia en Bretaña.*
Blaubeuren, petite ville de Suabe. *Lat.* Blaubura. *Blaubeuren*, *villa de Suebia.*

BLE

Blé, *ou* bled, m. le grain dont on fait le pain, *Trigo*, *m.*
Manger son blé en herbe, *Gastar anticipadamente*, *gastar lo que està por ganar.*
Bleking, Province de Suede. *Blekingue*, *Provincia de Suecia.*
Blême, décoloré, pâle, *Pálido*.
Il est blême, elle est blême, *Està pálido*, *està pálida.*
Blêmir, pâlir, devenir blême, *Palecer.*
Blereau, *ou* Taisson, m. animal sauvage, *Texon*, *m. animal silvestre.*
Blessé, *Herido*.
Etre blessé, être blessée, *Estàr berido*, *estàr berida.*
Il est blessé, elle est blessée, *Està berido*, *està berida.*
Ils sont blessez, elles sont blessées, *Estàn beridos*, *estàn beridas.*
Blesser, *Herir*.
Se blesser, *Herirse*.
Se blesser, faire une fausse couche, *Malparir.*
Blessure, f. *Herida*, *f.*
Bleterans, ville du Comté de Bourgogne. *Bleterans*, *villa del Condado de Borgoña.*
Blette, f. herbe potagere, *Sándalos*, *m. yerva.*
Bleu, de couleur bleuë, *Azul.*
Un habit bleu, *Un bestido azul.*
Une jupe bleuë, *Una saya azul.*
Bleuâtre, qui tire sur le bleu, *Turquesado.*
Bleuèt, *ou* Aubifon, m. herbe qui croit ordinairement entre les blés, *Corouilla*, *f. yerva que crece entre los trigos.*

BLO

Bloc, m. amas, *Baluma*, *f.*
Vendre en bloc, *Vender por junto.*
Blocus, m. siege d'une ville qu'on veut reduire sans coup ferir, *Cerco de villa.*
Mettre le blocus devant une place, *ou* faire le blocus d'une plate, *Cercar una villa.*
Blois, ville de France, capitale du Blaisois. *Lat.* Blesæ. *Blois*, *ciudad de Francia*, *capital del Blesois.*
Blond, d'une couleur qui tire sur le jaune, *Rubio*.
Une perruque blonde, *Cavellera rubia.*
Une blonde, *Muger rubia.*
Il est blond, elle est blonde, *Es rubio*, *es rubia.*
Blondin, m. qui a les cheveux blonds, *Rubio.*
Blonicz, ville de la grande Pologne. *Lat.* Blonicum. *Blonicz*, *villa de la grande Polonia.*
Bloqué, *Cercado.*
Bloquer, faire un blocus, *Cercar.*

BLU

Bluet, m. sorte de fleur, *Coronilla*, *f. flor.*
Bluette, f. étincelle, *Chispa*, *f.*
Bluteau, *ou* blutoir, m. espece de sas pour passer la farine, *Cedaço*, ô *Cedazo*, *m.*
Bluter, passer la farine par le bluteau, *Cerner*, ô *Cernir.*

BOB

Bobbio, ville & païs dans le Milanez. *Lat.* Bobium. *Bobio*, *ciudad y comarca del Estado de Milan.*
Bobenhausen, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat.* Bobenbausium. *Bobenhausen*, *villa del circulo del alto Reno.*
Bobine, f. espece de fuseau servant à devider la soie, &c. *Canilla*, *f.*

BOC

Bocage, m. petit bois, *Arboleda*, *f.* *soto*, *m.*
Bocal, m. vaisseau où on met de la boisson, *Redoma*, *f. bocal*, *m.*
Bockholt, petite ville capitale d'un petit païs du cercle de Westphalie. *Lat.* Bockoltia. *Boquebolte*, *ciudad capital de un pequeño pays del circulo de Vesfàlia.*

BOD

Bodenhausen, petite ville du cercle du haut Rhin. *Lat.* Bodenhausen. *Bodenhausen*, *villa del circulo del alto Reno.*
Bodenwerder, petite ville de la basse Saxe. *Lat.* Bodenverda. *Bodenverder*, *villa de la Saxonia inferior.*
Bodrogh, ville de la haute Hongrie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Bodroga. *Bodroga*, *villa de la Hungria superior*, *capital de la Provincia del mismo nombre.*
Bodrogh, riviere de la haute Hongrie. *Lat.* Bodrogus. *Bodrogo*, *ria de la Hungria superior.*

BOE

Boëte, f. *Caxa*, *f.*
Boëte à poudre, *Caxa de polvos.*
Petite boëte, *Caxita*, *f.*
Boëtes à feu, f. petits canons de la longueur d'un pié ou à peu près, qu'on plante en terre, & qu'on remplit de poudre, dont on se sert dans les réjouissances, *Mosteretes*, *m.*
Bœuf, m. *Buéy*, *m.*

BOF

Boffinguen, ville libre Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Boffinga. *Bofinguen*, *ciudad libre Imperial del circulo de Suebia.*

BOG

Boguslaw, petite ville de Pologne. *Lat.* Boguslavia. *Boguslaa*, *villa de Polonia.*

BOH

Boheme, Roiaume de l'Europe, & premier Electorat d'Allemagne. *Lat.* Bohemia. *Bohemia, Réyno de Europa, y primero Eleƒtorado de Alemània.*
Bohemien, né en Boheme, *Bohemio.*
Les Bohemiens, *Los Bohemios.*

BOI

Bojano, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Bojanum. *Bojano, ciudad Obiƒpal del Réyno de Napoles.*
Bojares, ce ſont les grands Seigneurs & les Miniſtres d'Etat en Moſcovie, *Bojares, ſon los grandes Señores y los Miniſtros de Eſtado de Moſcòvia.*
Boiau, m. *Tripa, f.*
Boire, *Bever.*
Il ne fait que boire, elle ne fait que boire, *No haze ſi no bever.*
Il boit beaucoup, elle boit beaucoup, *Beve mucho.*
Ne buvez pas tant, *No beva uſted tanto.*
Buvons, *Bevamos.*
Ne buvons plus, *No bevamos mas.*
Il a beau à boire, elle a beau à boire, *Por mas que beva.*
Le papier boit, *El papel ſe ſume.*
Tu as fait la folie, c'eſt à toi à la boire, *Tu as echo lo locura, pagala.*
Bois, m. lieu planté d'arbres qui ne ſont point fruitiers, *Boſque, monte, m.*
Bois à brûler, *Leña, f.*
C'eſt du bon bois, *Es buena leña.*
Le bois ne vaut rien, *La leña no vale nada.*
Le ſacré bois de la Croix, le bois de la vraie Croix, *Lignum Crucis.*
Bois, les cornes des bêtes fauves, *Haſtas, f. cuernos, m.*
Bois de charpente, *Madera, f.*
Bois de haute futaie, *Boſque con grandes arboles.*
Cuillier de bois, *Cuchar de palo.*
Un plat de bois, *Plato de palo.*
Ecuelle de bois, *Eſcudilla de palo.*
Aſſiette de bois, *Platillo de palo.*
Souliers de bois, *çapatos de palo.*
Epée de bois, *Eſpada de palo.*
Jambe de bois, *Pierna de palo.*
Bois de lit, *Armazon de cama, f.*
Je ne ſai plus de quel bois faire flêche, *No sè que hazerme.*
Boiſage, m. tout le bois dont on ſe ſert pour boiſer une chambre, un quartier, ou une maiſon, *Maderage, tablage, m.*
Bois-le-Duc, ville du Brabant Hollandois, avec Evêché. *Lat.* Sylva Ducis. *Bolduque, ciudad de Brabante, con un Obiſpado, los Olandeſes la poſſeen.*
Boiſé, garnie de menuiſerie, *Entablado.*
Boiſer, garnir de menuiſerie, *Entablar.*
Boiſſeau, m. eſpece de meſure, *Media hanega, medida de Eſpaña.*
Boiſſon, f. *Bevida, f.*
Boitant, en boitant, *Coxeando.*
Boite, *voiez* Boëte.
Boitement, m. l'action de boiter, *Coxèra, f.*
Boiter, clocher, *Coxear.*
Boiteux, m. *Còxo, m.*
Etre boiteux, être boiteuſe, *Ser coxo, ſer coxo.*
Il eſt boiteux, elle eſt boiteuſe, *Es coxo, es coxo.*
Ils ſont boiteux, elles ſont boiteuſes, *Son coxos, ſon coxas.*
Une boiteuſe, *Una coxa.*

BOL

Bol, m. certain remede pour purger, *Bol, m. cierto remedio para purgar.*
Bolcanes, Ile d'Aſie dans l'Ocean Oriental. *Lat.* Vulcani Inſula. *Bolcanes, Iſla de Aſia, en el Oceano Oriental.*
Bolexenhaim, petite ville du Roiaume de Boheme. *Bolckenhaim, villa del Réyno de Bohemia.*
Bolina, ville Epiſcopale de la Morée. *Lat.* Bolœna. *Boleno, ciudad Obiſpal de la Morea.*
Bolene, petite ville de Provence. *Bolena, villa de Provença.*
Bolesk, grande ville de Moſcovie. *Bolesk, grande ciudad de Moſcòvia.*
Boleslaw, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Boleſlavia. *Boleſlao, villa del Réyno de Bohemia.*
Bolsena, ville de l'Etat Eccleſiaſtique. *Bolſena, villa del Eſtado Ecleſiàſtico.*
Boludoy, riviere du Roiaume de Grenade. *Boludy, rio del Réyno de Granada.*
Bolzan, ville du Comté de Tirol. *Bolzan, villa del Condado de Tirol.*
Bolzano, ville dans l'Evêché de Trente. *Lat.* Bozzenum. *Bolzano, ciudad en el Obiſpado de Trento.*

BOM

Bomarzo, Duché de l'Etat Eccleſiaſtique. *Lat.* Polymartium. *Bomarzo, Ducado del Eſtado Ecleſiàſtico.*
Bombardant la ville, *Bombardeando la ciudad.*
Bombarde, f. piece d'artillerie, *Bombarda, f. pieza de artilleria.*
Bombardé, *Bombardeado.*
Bombardement, m. action de bombarder, *Bombardeo, m.*
Bombarder, battre avec des bombes, *Bombardear.*
Bombardier, m. celui qui tire les bombes, *Bombardero, m.*
Bombaſin, m. eſpece de futaine, *Bombaci, m.*
Bombe, f. eſpece de groſſe grenade qu'on jette avec un mortier, *Bomba, f.*
Bombon, Province du Perou. *Lat.* Bombona. *Bombon, Provincia del Perù.*
Bommel, ville de la Gueldre Hollandoiſe. *Lat.* Bommelia. *Bomel, villa de la Provincia de Guelares Olandeſa.*
Bommene, petite ville de Hollande dans l'Ile de Schowen. *Lat.* Bommena. *Bomeno, villa de Holanda en la Iſla de Schoven.*

BON

Bon, ville d'Allemagne dans l'Electorat de Cologne. *Lat.* Bonna. *Bona, ciudad en el Electorado de Colonia.*
Bon, bonne, *Bueno, buena.*
Pour bon, ſerieuſement, à bon eſcient, *De veras.*
Bon vin, bonne eau, *buen vino, buena agua.*
Un bon chapeau, *Buen ſombrero.*
Un bon Capitaine, *buen Capitan.*
Un bon enfant, *buen hijo.*
C'eſt une bonne tête, c'eſt un bon ſens d'homme, *Es un hombre muy entendido.*
Bon jour & bon an, *buen dia, y buen año.*
Un bon jour, un jour de fête, *Un buen dia, un dia de fieſta.*
Faire ſon bon jour, communier, *Comulgar.*
De bonne heure, *Temprano.*
Venez de bonne heure, *Venga uſted temprano.*
Je viendrai de bonne heure, *Vendrè temprano.*
Viendrez-vous de bonne heure? *Vendrà uſted temprano?*
A la bonne heure, *Sea en hora-buena.*
Souhaiter à la bonne heure à quelqu'un, *Dar la en hora-bueno à alguno.*
Je vous ſouhaite à la bonne heure, *Sea en hora-buena.*
Recevoir de l'argent à bon conte,

Recevir dinero à cuenta.
Il y va à la bonne foi, il n'y entend point de finesse, *Obra sencillamente, sin doblez.*
Bon mot, *Buena palabra.*
Les bons contes font les bons amis, *Cuenta y razon sustenta amistad.*
A bon jour bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Quand bon vous semblera, *Quando usted gustare, quando usted fuere servido.*
De bon cœur, *De buena gana.*
Tenir bon, *Estàr firme.*
Il y a cent écus de bon, *Ay cien pesos de sobra.*
Si l'on a du bon, *Si áy de sobra.*
Le bon du conte, *Lo mas sabroso del cuento, ô de la historia.*
Bon, voilà qui va bien, *Bueno està.*
A quoi bon? *De que sirve esso?*
Tout-de-bon, serieusement, *De veras.*
Bonace, ou bonasse, f. *Bonança, f.*
Bonaventure, nom propre d'homme, *Ventura, nombre de bautismo.*
Bon chrétien, m. sorte de poire, *Pera de buen christiano, es un genero de peras que ay en Francia.*
Bonconvento, petite ville de Toscane. *Lat.* Bonus Conventus. *Bonconvento, villa de Toscana.*
Bond, m. réjaillissement d'un corps dur, *Rebote, m.*
Bonde, f. le bois avec quoi l'on ferme l'ouverture d'une écluse, *Compuerta de una esclusa, f.*
Bondir, faire des bonds, *Resurtir.*
Bondir, il se dit ordinairement des jeunes animaux, comme des moutons & autres bêtes à quatre pieds, lors qu'elles sont en liberté & dans quelque bon pâtis, c'est-à-dire, faire des sauts & avoir de la joie, *Regozigarse.*
Bondissement, m. *Rebote, resurte, m.*
Bondon, m. grosse cheville de bois pour fermer le trou qu'on laisse aux tonneaux par-dessus pour les emplir, *Tapon, tarugo, m.*
Bonestable, ville de France. *Bonestable, villa de Francia.*
Bonheur, m. heureuse rencontre du haazard, *Dicha, f.*
Bonheur, prosperité de la vie, *Felicidad, f.*
Boniface, nom propre d'homme, *Bonifacio.*
Bonifacio, ville d'Italie dans l'Ile de Corse. *Lat.* Bonifacium. *Bonifacio, villa de Itália, en la Isla de Córsica.*
Bonifiant, *Mejorando.*
Bonifier, rendre meilleur, *Mejorar.*
Bonifier les terres, *Mejorar las tierras, ô los campos.*
Bonne-Esperance, Cap de l'Afrique. *Lat.* Caput Bonæ Spei. *Buena Esperança, Cabo de mar en Africa.*
Bonnet, m. *Bonete, m.*
Bonnet de drap pour voiager, *Montera, gorra, f.*
Bonnetade, f. saluade avec le bonnet, *Bonetada, f.*
Bonnetier, m. faiseur de bonnets, *Bonetero, m.*
Bonnetier, marchand qui fait toutes sortes d'ouvrages de laine, *Idem.*
Bonnette, f. terme de marine, petite voile qu'on ajoute à une plus grande, *Bonete de nave, pequeña vela que se añade, para que el navió vaya con mas velocidad.*
Bonnette, f. terme de fortification, espece de Ravelin, *Tenaza, f. fortificacion.*
Bonnette à prêtre, fortification, *Tenaza doble, fortificacion.*
Bonnival, ville de France dans la Beausse. *Lat.* Bonavallis. *Boneval, villa de Francia en la Provincia de Beossa.*
Bonne-ville, petite ville de Savoie. *Bonne-villa, pequeña villa de Savoya.*
Bonna-ville, petite ville de Suisse, dans l'Evêché de Bâle. *Bonnevilla, pequeña villa de Suiza, en el Obispado de Basilea.*
Bonté, f. *Bondad, f.*
Il a de la bonté pour moi, *Me estima.*
Il a trop de bonté pour vous, *Estima mucho à usted.*

BOO

Boot, Ile d'Ecosse. *Lat.* Boota. *Boota, Isla de Escocia.*

BOP

Bopart, ville d'Allemagne dans le cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Bopardia. *Boparte, villa de Alemània en el circulo Electoral del Reno.*

BOR

Borax, m. sorte de pierre blanche qu'on reduit en poudre pour souder l'or & l'argent, *Borrax, m. es un género de piedra blanca que reduzen en polvo para soldar el oro y la plata.*
Borchloen, petite ville du Païs de Liege. *Borchloen, villa del Pays de Lieja.*
Borcholt, petite ville de Westphalie. *Borcolte, villa de Vesfália.*
Bord, m. l'extrémité d'une chose, *Orilla, f. bordo, m.*
Le bord d'une table, *La orilla de una mesa.*
Le bord de la mer, *Orilla, ô ribazo de la mar.*
Le bord d'un chapeau, *La alda de un sombrero.*
Bord d'un vaisseau, *Bordo, m.*
Vaisseau de hauts bords, *Navìo de alto bordo.*
Bord, espece de ruban ou de galon dont on borde certaines parties de l'habillement, *Borde, m.*
J'ai son nom sur le bord des levres, ou de la langue, *Tengo su nombre en el pico de la lengua.*
Bordage, m. terme de marine, planches qui couvrent les côtez du navire en dehors, *Tablazon de un navio, f.*
Bordé, *Cubierto.*
Un chemin bordé de grands arbres, *Camino cubierto de grandes arboles.*
Bordel, m. lieu de débauche où les femmes se prostituent, *Burdel, m.*
Bordelier, m. un débauché qui frequente les bordels, *Putañero, m.*
Border, couvrir, garnir les bords ou les extrémitez de quelque chose, *Cubrir.*
Les soldats bordent la côte, *Los soldados cubren la costa.*
Bordas, petite ville de Gascogne. *Bordes, villa de Gascuña.*
Bordisholm, petite ville d'Allemagne, dans le Duché de Holstein. *Bordisholma, villa de Alemània, en el Ducado de Holstia.*
Bordure, f. quadre de miroir, de tableau, &c. *Marco, quadro, m.*
Bordure, ou bord, ce qui est à l'extrémité de quelque chose, *Ribète, m.*
Borgne, qui ne voit que d'un œil, *Tuerto.*
Il est borgne, elle est borgne, *Es tuerto, es tuerta.*
Ils sont borgnes, elles sont borgnes, *Son tuertos, son tuertas.*
Un borgne, *Un tuerto.*
Borgnesse, f. terme bas & injurieux pour dire, une femme borgne, *Tuerta, f.*
Borgo, ville de Suede. *Lat.* Borgus. *Borgo, villa de Suecia.*
Borgo-Forte, petite ville du Duché de Mantoue. *Lat.* Burgus

Fortis. *Borgo Forte, villa del Ducado de Mantua.*

BORGO S. DONNINO, ville Episcopale du Duché de Parme. *Lat.* Burgus S. Domnini. *Burgo San Donnino, ciudad Obispal en el Ducado de Parma.*

BORGO S. SEPULCHRO, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Burgus S. Sepulchri. *Burgo San Sepulcro, ciudad Obispal de Toscana.*

BORJA, petite ville d'Aragon. *Lat.* Borja. *Borja, villa de Aragon.*

BORISSOW, ville du Duché de Lituanie. *Lat.* Borissovia. *Borissovia, villa del Ducado de Lituánia.*

BORISTENE, grand fleuve de Moscovie *Lat* Boristhenes. *Boristene, rio caudaloso en Moscóvia.*

BORMIA, riviere d'Italie. *Bormia, rio de Itália.*

BORMIO, Comté & ville du païs des Grisons. *Lat.* Bormium *Bormio, Condado y villa del pays de los Grisones.*

Borne, f. pierre *ou* autre marque qui sert à distinguer un champ ou un païs d'avec un autre, *Lindero, m*

Bornes, *Linderos, m.*

Borne pierre qu'on met contre un mur pour empêcher qu'il ne soit endommagé, *Poste, m.*

Borné, *Alindado, limitado.*

BORNEO, ville des Indes Orientales, capitale de la grande Ile & du grand Roiaume du même nom. *Lat.* Bormeum. *Borneo, villa de las Indias Orientales, capital de la grande Isla y del gran Réyno del mismo nombre.*

Borner, limiter, mettre des bornes, *Alindar, poner linderos.*

Borner, moderer, *Moderar.*

Bornet ses desirs. *Moderar sus desseos*

BOS

BOSA, ville de l'Ile de Sardaigne, avec une riviere du même nom. *Bosa, villa de la Isla de Cerdeña, con un rio del mismo nombre.*

BOSNE, riviere de la Bosnie. *Bosna, rio de la Bósnia.*

BOSNIE, Province de Turquie en Europe. *Lat.* Bosnia. *Bósnia, Provincia de Turquia en Europa.*

Bosse, f tumeur *ou* enflure sur le corps humain, *Corcoba, f.*

Elle cache sa bosse, *Esconde su corcoba.*

Bosse, enfonçure qui se fait par hazard aux pots, aux plats, &c. *Abolladura, f*

Ouvrage relevé en bosse, *Obra abultada.*

Bosse dans les arbres, *ñudo en los arboles.*

Terrein plein de bosses, *ou* d'inégalitez, *Altibaxos, m.*

Bossette, f. petit rond doré relevé en bosse qu'on met aux deux côtez d'un mords de cheval, *Chapa de freno, f.*

Bossu, *Corcobado, gibado.*

Bossuë, *Corcobada, gibada.*

Etre bossu, être bossuë, *Ser corcobado, ser corcobada.*

Il est bossu, elle est bossuë, *Es corcobado, es corcobada.*

Ils sont bossus, elles sont bossuës, *Son corcobados, son corcobadas.*

Bossué, *Abollado.*

Le chaudron est bossué, *El caldero està abollado.*

La chaudiere est bossuée, *La caldera està abollada.*

Bossuer, rendre bossu, en parlant des pots, des plats, &c. *Abollar.*

BOSTON, ville d'Angleterre. *Boston, villa de Ingalaterra.*

BOT

BOTHNIE, Province du Roiaume de Suede *Lat* Bothnia. *Bothnia, Provincia del Réyno de Suecia.*

Botte, *ou* bote, f. chaussure de cuir qu'on porte à cheval, *Bota, f*

Botte, faisseau de plusieurs choses de même nature liées ensemble, *Az, m manada, f.*

Botte d'asperges, *Manada de esparragos.*

Botte de banilles, *Maço de baynillas.*

Botte d'oignons, *Ristra de cebollas f.*

Botte d'aulx, *Ristra de ajos, f.*

Botte de foin, *Az de heno.*

Botte de paille, *Az de paja.*

Botte, vaisseau à tenir le vin. *Bota, f.*

Botte, terme d'escrime, coup de fleuret, *Estocada, f.*

Porter une botte à quelqu'un, lui emprunter de l'argent, *Tirar un petardo à alguno.*

Botte de cordes pour un clavecin, une guitarre ou un lut, &c. *Maço de cuerdas para un instrumento de música.*

Botte de soie non ouvrée, *Maço de seda.*

Botté, qui a mis ses bottes. *Embotado*

Il est botté, *Està embotado.*

Botteler du foin, le mettre en bottes, *Hazinar, hazer hazes*

Botteleur, m. *Hazinador, gavillador, m.*

Botter quelqu'un, mettre les bottes, *Embotar à alguno, calçar las botas à alguno.*

Se botter, *Embotarse, calçarse las botas. ponerse las botas.*

Bottine, f. petite botte, *Borzegui, m.*

BOU

BOVA, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Bova. *Bova, villa del Réyno de Napoles.*

Bouc, m. le male de la chevre, *Cabrôn, castrón, m.*

Bouc, la peau du bouc où l'on met du vin *ou* de l'huile, *Pellejo, m.*

BOUCAN, Province d'Ecosse *Lat.* Bucania. *Bucan, Provincia de Escocia.*

Boucaro, m. terre rouge & fine, qui vient des Indes, dont on fait de petits pots. Ce mot est nouveau. *Búcaro, m. tierra roxa y fina que viene de las Indias, de que hazen jarrillos.*

Boucassin, m. sorte d'étoffe de coton. *Bocaci, m.*

BOUCHAIN, ville du Pais-bas dans la Province de Hainaut. *Lat.* Bouchanium *Bujan, villa del Pays baxo, en la Provincia de Henao.*

Bouchant un trou, *Tapantando un agujero.*

Bouche, f. partie du visage d'où sort la voix, *Boca, f*

Petite bouche, *Boquilla, ó boquita, f.*

Dire quelque chose de bouche, *ou* de vive voix, *Dezir algo de boca.*

Fermer la bouche à quelqu'un, le faire taire. *Tapar la boca à alguno.*

Il dit tout ce qui lui vient à la bouche, *Dize todo lo que le viene à la boca.*

Traiter quelqu'un à bouche que veux-tu, lui faire grande chere, *Regalar à alguno à pedir de boca.*

Nous étions là à bouche que veux-tu, nous avions là toutes choses à souhait. *Teniamos alla todo quanto podiamos dessear*

Faire la petite bouche de quelque chose faire semblant de n'en vouloir pas *Hazer el melindroso.*

Elle n'en fait point la petite bouche, *No haze la melindrosa*

Cheval qui n'a point de bouche, *Cavallo duro de boca.*

Bouche à bouche, *Cara à cara.*

Avoir bouche à cour, *Tener mesa en palacio.*

Selon ta bourse gouverne ta bouche, *Govierna tu boca segun tu bolsa.*

Celà me fait venir l'eau en la bouche, *ou* m'en fait venir l'envie, *Esso me haze venir la gana.*

L'eau lui vient en la bouche, *La gana le viene.*

Bouche, entrée, *ou* embouchure de quelque chose, *Boca*, *f.*
Les bouches d'un fleuve *Bocas de rio.*
La bouche d'un canon, *boca de cañon.*
Cheval fort en bouche, *Cavallo desbocado.*
Bouché, *Tupado.*
Le trou est bouché, *El agujero està tapudo.*
Bouchée, f. morceau de quelque chose à manger, *Bocado*, *m.*
Boucher, fermer avec un bouchon ou autrement, *Tupar.*
Se boucher les oreilles, ne vouloir pas écouter, *Taparse las orejas.*
Boucher le passage, *Cerrar el passo*, *cortar el passo.*
Boucher un trou, paier une dette, *Tapar un agujero, pagar una deuda.*
Bouchez ce trou là, *Tape usted aquel agujero.*
Boucher, m. qui tuë le bétail & qui en vend la chair, *Carnicero*, *m.*
Boucherie, f. le lieu où l'on vend de la chair, *Carniceria*, *f.*
Boucherie, tuerie, massacre, carnage, *Matanza*, ô *matança*, *f.*
Bouchon, m. ce qui sert à boucher quelque chose, *Tapon*, *m.*
Petit bouchon, *Taponcillo*, *m.*
Bouchon de taverne, *Ramo de taverna*, *m.*
Mettre un bouchon, *Poner un tapon.*
Boucle, f. espece d'anneau avec un ardillon, *Evilla*, ô *Hevilla*, *f.*
Boucles d'or, *Evillas de oro.*
Boucles d'argent, *Evillas de plata.*
Boucles d'acier, *Evillas de acero.*
Boucles de metal, *Evillas de metal.*
Boucle d'une porte, espece de marteau rond pour fraper à la porte, *Aldava*, *f.*
Boucle, espece de frisure de cheveux, *Anillo*, *m.*
Mettre une perruque en boucle, *Ensortijar una cavallera.*
Bouclé, frisé, *Ensortijado.*
Boucler, friser les cheveux, *Ensortijar el cabello.*
Boucler, atacher avec des boucles, *Hevillar con hevillas.*
Boucelier, m. sorte d'arme défensive, *Broquel*, *m. rodela, adarga*, *f.*
Boudin, m. boiau de porc rempli de son sang & de sa graisse, *Morcilla*, *f.*
Boue, f. fange, crote, *Lodo*, *m.*
Bouée, f. morceau de bois *ou* de liege qui flote sur l'eau ataché à quelque pieu ou rocher, *Boya*, *f.*
Boueur, m. vuidanger qui enleve les boues d'une ville, *Barrendero de calles*, *m.*
Boueux, plein de boue, *Lodoso*, *cenagoso.*
Boueux, sali de boue, *Enlodado.*
Bouffée, f. souffle, vapeur passagere, *Soplo*, *m.*
Bouffée de vent, *Soplo de viento*, *m. bocanada de viento*, *f.*
Bouffer, faire enfler, *Hinchar.*
Bouffer, en parlant des étoffes, des rubans, &c. *Rugir*, *esto se dize del tafetan*, *y de otras cosas de seda.*
Bouffir le visage, l'enfler, *Hinchar los carrillos.*
Bouffon, m. *Bufon*, *m.*
Etre bouffon, *Ser bufon.*
Il est bouffon, *Es bufon.*
Bouffonne, f. *Bufona*, *f.*
Etre bouffonne, *Ser bufona.*
Elle est bouffonne, *Es bufona.*
Bouffonner, faire le bouffon, *Bufonear.*
Bouffonnerie, f. action *ou* parole pour faire rire, *Bufonada*, *f.*
Belle bouffonnerie, *Hermosa bufonada.*
Dire des bouffonneries, *Dezir bufonadas.*
Bougeant les bras & les jambes, *Meneando los braços y las piernas*, *moviendo los braços y las piernas.*
Se bougeant, *Meneandose*, *moviendose.*
Bougeoir, m. sorte de chandelier avec un manche, *Palmatoria*, *f. candelero con un mango.*
Bouger, *Menear*, *mover.*
Se bouger, *Menearse*, *moverse.*
Bougez-vous, *Menéese usted.*
Il ne peut bouger ni bras ni jambe, *No puede menear braço ni pierna*, *no puede mover braço ni pierna.*
Bougette, f. sac, *Morral*, *curron*, *m.*
Bougie, f. chandelle de cire, *Bugia*, *vela de cera*, *f.*
Bougrande, f. sorte d'herbe, *Detiende buey*, *f. yerva.*
Bougre, m. sodomite, *Bujarron*, *m.*
Bouillant, qui bout, *Herviendo.*
Eau bouillante, *Agua herviendo.*
Bouilli, *Cozido.*
Viande bouillie, *Carne cozida.*
Bouillie, f. espece de nourriture pour les enfans, *Papilla*, *f.*
Bouillir, en parlant des liqueurs qui par la chaleur s'élevent en petites bouteilles, *Hervir.*
L'eau boud, *El agua yerve.*
Mon sang boud, *Mi sangre yerve.*
Le vin boud, *El vino yerve.*
La marmite boud, *La holla yerve.*
Bouillon, ville capitale du Duché de Bouillon, Province de l'Evêché de Liege. *Lat.* Bullionum. *Bullon*, *ciudad capital del Ducado de Bullon*, *Provincia del Obispado de Lieja.*
Bouillon, m. eau bouillie avec de la viande, *Caldo*, *m.*
L'eau sort de la roche à gros bouillons, *El agua sale de la peña à borbollones.*
Bouillon blan, sorte d'herbe, *Barvasco*, ô *gordo lobo*, *m yerva.*
Bouillonner, faire, *ou* jetter des bouillons, sortir à gros bouillons, en parlant des fontaines *ou* du sang, *Manar*, ô *borbotar.*
Bovino, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Bovinum. *Bovino*, *villa del Reyno de Napoles.*
Bouis, *ou* buis, m. espece d'arbrisseau, *Box*, *m.*
Boulanger, m. *Panadero*, *m.*
Boulangere, f. *Panadera*, *f.*
Boulangerie, f. *Panaderia*, *f.*
Boule, f. *Bola*, *f.*
Petite boule, *Bolilla*, *f.*
Faire une chose à boule vûe, *Hazer una cosa à trochemoche.*
Acheter quelque chose à boule vûe, *Comprar alguna cosa à bulto.*
Tenir pié à boule, *Tener piè con bola.*
Bouleau, m. arbre, *Alamo blanco*, *m.*
Boulet, m. grosse balle de fer avec laquelle on charge le canon, *Bala de cañon*, *f.*
Un coup de boulet, *Un balazo.*
Boulet au pied du cheval, *Nudo en el piè de un cavallo.*
Boulevard, m. gros bastion, *Baluarte*, *m.*
Boulevard, place forte qui couvre un païs, *Idem.*
Bouleversé, *Trastornado.*
Tour est bouleversé, *Todo està trastornado.*
Bouleversement, m. renversement, *Trastornamiento*, *m.*
Bouleversement, desordre, grand changement, *Desorden*, *f. grande mudanza.*
Bouleverser, renverser, au propre & au figuré, *Trastornar.*
Bouline, f. corde amarrée vers le milieu de chaque côté d'une voila qui la rend disposée à prendre le vent du côté, *Bolina*, *f. cuerda de navìo.*
Bouliner, aller à la bouline, prendre le vent, *Navegar à la bolina*, *coger el viento.*
Boulogne, ville capitale du Com-

cé Boulonois en Picardie. *Lat.* Bolonia. *Boloña, ciudad capital del Bolonés, en Picardia.*

Boulogne la Grasse, ville Archiépiscopale & capitale du Bolonois, Province de l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Bononia. *Bolonia, ciudad Arçobispal y capital del Bolonés, Provincia del Estado Eclesiastico.*

Boulonois, né en Boulogne, *Bolonés.*

Les Boulonois, *Los Bolonesses.*

Boulon, m. grosse cheville de fer, *Clavija de yerro, f.*

Boulon, masse, poids, *ou* peson de la balance Romaine, *Pesa de una Romana, f.*

Bouquet, m. fleurs liées ensemble, *Ramillete, m.*

Bouquet de plumes, *Plumage, m.*

Un bouquet de pierreries, *Joya de diamantes, f.*

Bouquet de paille, *Puñado de paja.*

Bouquetier, m. vase à mettre des fleurs, *Jarrilla, ô xarrilla, f.*

Bouquetiere, f. qui fait des bouquets pour les vendre, *Ramilletera, f. muger que haze ramilletes.*

Bouquingam. Province d'Angleterre, avec titre de Duché. *Buquingan, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Ducado.*

Bouracan, m. sorte de gros camelot, *Barragan, m.*

Bourasque, f. tempête soudaine & violente, au propre & au figuré, *Borrasca, f.*

Bourbe, f. fange, boue, *Cieno, ô cienago, m.*

Il est plein de bourbe, *Està lleno de cieno.*

Bourbeux, plein de bourbe, *Cenagoso.*

Bourbier, m. lieux creux & plein de bourbe, *Cenagal, m.*

Il s'est tiré d'un grand bourbier, elle s'est tirée d'un grand bourbier, *Saliò de un gran peligro.*

Je me suis tiré d'un grand bourbier, *Sali de un gran peligro.*

Bourbon, ville capitale du Bourbonnois, Duché de France. *Lat.* Borbonium. *Borbon, ciudad capital del pays que llaman Borbonois, que es un Ducado en Francia.*

Bourbonne, petite ville de Champagne. *Lat.* Borbonnia. *Borbona, pequeña villa de Champaña.*

Bourbonnois, Province de France. *Lat.* Borbonensis Ager. *Borbonois, Provincia de Francia.*

Bourbourg, petite ville du Païs-bas, dans le Comté de Flandre. *Lat.* Burburgus. *Burburgo, villa del Pays baxo, en el Condado de Flandes.*

Bourde, f. mensonge, *Mentira, f. embuste, m.*

Bourdeaux, ville Archiépiscopale de France, & capitale de la Guienne. *Lat.* Burdigala. *Burdeos, ciudad Arçobispal de Francia, y capital de la Guiena.*

Bourdelois, Province de France. *Burdelois, Provincia de Francia.*

Bourdon, m. espece de mouche guespe, *Zángano, m.*

Bourdon de cornemuse *ou* de musette, *Bordon de gayta, m.*

Bourdon, terme d'Imprimerie, faute que commet l'ouvrier lors qu'il omet quelques mots, *Yerro que haze un Impresor quando compone.*

Bourdon, bâton de pelerin, *Bordon de peregrino, m.*

Planter le bourdon en quelque lieu, y établir sa demeure, *Establecerse en algun lugar.*

Bourdonnement, m. bruit sourd & confus que font les bourdons, *Zumbido, m. zumbadura, f.*

Bourdonnement d'oreilles, *Zumbamiento de oidos.*

Bourdonner, faire un bruit confus comme font les abeilles, *Zumbar.*

Bourg, ville de Guienne. *Lat.* Burgus ad Mare. *Burgo, villa de Guiena.*

Bourg Saint Andéol, grande ville en Languedoc. *Burgo San Andeol, grande villa de Lenguadeoca.*

Bourg en Bresse, ville de France, capitale de la Province de Bresse. *Burgo en Bressa, villa de Francia, capital de la Provincia de Bressa.*

Bourg d'Oysans, ville du Dauphiné. *Burgo de Oesans, villa del Delfinado.*

Bourg, m. habitation de peuple qui tient le milieu entre la ville & le village, *Villar, m. Poblacion, f.*

Bourgeois, m. citoyen, habitant d'une ville, *Ciudadáno, m.*

Bourgeoise, f. *Ciudadána, f.*

Caution bourgeoise, *Fiador ciudadano.*

Bourgeoisie, f. qualité de bourgeois, *Prerogativas de que gozan los ciudadanos.*

Donner à quelqu'un le droit de bourgeoisie, *Conceder à alguno la prerogativa de ciudadano.*

La bourgeoisie, les bourgeois mêmes, *Los ciudadános.*

Bourgeon, m. bouton qui pousse aux arbres, aux vignes, &c. *Pimpollo, m. boton de arbol.*

Bourgeon, bouton, pustule qui vient au visage, *Benino, m.*

Bourgeonné, qui a des bourgeons au visage, *Lleno de beninos.*

Bourgeonner, pousser des bourgeons, *Brotar.*

Bourges, ville capitale du Duché de Berri en France. *Lat.* Biturix. *Burges, ciudad capital del Ducado de Bery en Francia.*

Bourgmêtre, *ou* Bourguemêtre, m. premier Magistrat d'une ville de Hollande, de Flandre, &c. *Corregidor de una ciudad, m.*

Bourgogne, Province de l'Europe divisée en haute qui a le titre de Comté, & en basse qui a le titre de Duché, la capitale est Dijon. *Lat.* Burgundia. *Borgoña, Provincia de Europa, dividida en dos, la una parte es Ducado, y la otra Condado.*

Bourgow, petite ville de Suabe. *Lat.* Burgovia. *Burgovia, villa de Suebia.*

Bourguignon, né en Bourgogne, *Borgoñon.*

Les Bourguignons, *Los Borgoñones.*

Bourlet, m. qu'on met au bonnet des enfans, *Rodete, m.*

Bourrache, f. herbe potagere, *Borraja, ô borraxa, f. yerva.*

Bourrade, f. *Urgonazo, m.*

Donner une bourrade à quelqu'un, *Dar un burgonazo à alguno.*

Bourre, f. poil de bœuf, de vache & de veau dont on remplit les selles, & autres choses, *Borra, f.*

Bourre, pour une arme à feu, *Taco, m.*

Bourré, rempli de bourre, *Emborrado, lleno de borra.*

Bourré, frapé, batu, *Aporreado.*

Il a été bien bourré, *Le aporrearon bien.*

Bourreau, m. le dernier des Officiers de justice qui execute les criminels, *Berdugo, m.*

Bourrée, f. sorte de dance, *Menudeado, m genero de danza.*

Bourrelet, *ou* bourlet, m. espece de coussin fait en rond, *Rodete, m.*

Bourrelier, m. celui qui fait les harnois des chevaux de trait, *Albardero, m.*

Bourrer, mettre de la bourre dans un bât, *ou* dans les sieges, *Embotrar, uenar de borra*.
Bourrer, mettre de la bourre dans le canon d'une arme à feu, *Atacar una boca de fuego*.
Bourrer, batre, mal-traiter, *Aporrear, maltratar*.
Bourrique, f. ânesse, *Borrica, f.*
Bourriquer, m. terme de maçonnerie, espece de civiere, *Angarillas, f.*
Bourru, fantasque, *Cabeçudo, testorrudo*.
Il est bourru, *Es cabeçudo*.
Elle est bourruë, *Es cabeçuda*.
Vin bourru, vin blan nouveau qui n'a point bouilli, *Mosto, m.*
Bourse, f. espece de petit sac pour mettre de l'argent, *Bolsa, f.*
Petite bourse, *Bolsilla, f. bolsico m.*
Ma bourse est toujours ouverte pour les amis, *Mi bolsa està siempre abierta para los amigos*.
Bourses, la peau qui envelope les testicules, *Bolsas de los cojones f.*
Bourse, lieu où s'assemblent les marchands. *Lonja f lugar adonde se juntan los tratantes*.
Coupeur de bourse, m. *Cicatero, m.*
Boursier, écolier qui a une bourse dans un College, *Bolsillero, m. estudiante que estudia de limosna*.
Bourson, m. petite poche de haut-de-chausse. *Bolsillo, m.*
Boursouflé, *Hinchado*.
Boursoufler, enfler de vent *ou* d'humidité, *Hinchar*.
Bousse, f. fiente de bœufs & de vaches, *Boñiga de buey, ô de vaca, f.*
Bousseta, petite ville de Lombardie. *Lat.* Boussetum *Buseta, pequeña villa de Lombardia*.
Boussole, f. compas *ou* cadran de mer, *Bùxula, f.*
Bout, m. extrémité d'une chose qui a de l'étenduë, *Cabo, fin, m.*
Le bout des doigts, *Yema de los dedos, f.*
Bout d'un fourreau d'épée, *Contera, f.*
Bout de fleuret, *Zapatilla de espada negra, f*
Le bout du nez, *La punta de la nariz.*
Le bout de la langue, *El pico de la lengua*.
Le bout du teton, *El peçon de la teta*.
Bout, dont on garnit le bout d'un bâton *ou* d'une cane, *Recaton, m.*
Un bout de chandelle, *Un cabo de vela*.
Un bout de corde, *Un cabo de cuerda*.
Le haut bout de la table, la place la plus honorable, *La cabecera de la mesa, f*
Etre assis au haut bout, *Estàr à la cabecera de la mesa*.
Etre debout, *Estàr en piè*.
Il est debout, elle est debout, *Està en piè*.
Ils sont debout, elles sont debout, *Estàn en piè*.
Je suis toujours debout, *Siempre estòy en piè*.
Etant debout, *Estando en piè*.
Avoir quelque chose sur le bout de la langue, *Tener alguna cosa en el pico de la lengua*.
Le bout du monde, lieu fort éloigné, *El cabo del mundo*.
Au bout de l'an, *Al cabo del año*.
Venir à bout de quelque chose, *Salir con alguna cosa*.
On ne peut venir à bout de cet enfant, *No se puede sujetar à este muchacho*.
Pousser quelqu'un à bout, *Constriñir à alguno, obligarle por fuerza à alguna cosa*.
De bout à autre *De un cabo al otro*.
Au bout du conte, tout consideré, après tout, *Al cabo, al fin*.
A tout bout de champ, à chaque moment, *Cada momento*.
Se tenir sur le bout des piés, *Empinarse, ô enpinarse*.
Un bâton à deux bouts, *Un rejon*.
Bouta, petite ville de Pologne, dans la Prusse Roiale *Lat.* Buta. *Buta, pequeña villa de Polonia, en la Prussa Real*
Boutade, f. caprice, mouvement pront & impetueux de l'esprit, *Arrojamiento, m. furia, impetuosidad, f.*
Boutargue, f. mets qu'on prepare pour exciter à boire, ce sont des œufs de poisson salez, *Guisado que excita à beber, hecho de huevos de pescado saladas*.
Boute-feu, m. incendiaire, qui de dessein formé met le feu à quelque édifice, *Incendiario, m.*
Boute-feu, celui qui seme la discorde, *Cizañero, m.*
Boute-feu, bâton au bout duquel il y a une méche pour mettre le feu au canon, *Botafuego, m.*
Bouteille, f. vaisseau portatif pour contenir quelque liqueur, *Redoma, f. frasco, m.*
Bouteille, vessie d'eau, *Companilla de agua, f*
Bouteillier, m. officier qui a l'intendance du vin, *Botiller, m.*
Boute-selle, m. signal qu'on donne à l'armée pour monter à cheval, *Bota silla, ô bota sela, f.*
Sonner le boute-selle, *Tocar à botasilla*.
Boutique, f. endroit où les marchands & artisans étalent & vendent leurs marchandises, *Tienda, f.*
Petite boutique. *Tendilla, f.*
Boutique de barbier, *Barberìa, f.*
Boutique, boëte, *ou* laiette que les petits merciers ambulans portent au cou, *ou* sur le dos, *Caxa, f.*
Boutique d'Apoticaire, *Botica, f.*
Boutoir, m. outil de Maréchal ferrant, *Pajavante, m.*
Bouton, m. *Boton, m.*
Petit bouton, *Botoncillo, m.*
Bouton de soie, d'or, *ou* d'argent, *Boton de seda, de oro, ô de plata*.
Bouton, bourgeon des arbres & des plantes, *Boton de arbol*.
Bouton, pustule, *Benino, m.*
Boutonnant le pourpoint, *Abotonando el jubon*.
Boutonné, ataché avec des boutons, *Abotonado*.
Il est boutonné, *Està abotonado*.
La chemise est boutonnée, *La camisa està abotonada*.
Le pourpoint est boutonné, *El jubon està abotonado*.
Nez boutonné, *ou* couvert d'élevures, *Nariz con verrugas*.
Boutonner, atacher avec des boutons, *Abotonar*
Se boutonner, *Abotonarse*.
Boutonner, pousser des boutons, *Brotar*.
Boutonnier, m. faiseur de boutons, *Botonero, m.*
Boutonniere, f. trou à bouton, *Ojal, m.*
Bouvier, m. celui qui conduit *ou* qui garde les bœufs, *Boyero, m.*
Bouvillon, m. jeune bœuf, *Boyezuelo, m.*
Bouvines, petite ville du Comté de Namur. *Lat* Bovinæ. *Bovina, villa del Condado de Namur.*

BOY

Boyau, *voiez* Boiau.
Boye, f. le liege qui est à la ligne du pécheur. *Boya, f.*
Boyne, riviere d'Irlande. *Boyna, rio de Irlanda*.

BOZ

Bozolo, ville capitale d'une Principauté souveraine de ce nom en Italie *Lat.* Bozolum. *Bozolo, ciudad capital de un Principado so-*

berano del mismo nombre en Itália.

BRA

Brabançon, né en Brabant, *Brabançon.*

Les Brabançons, *Los Brabançones.*

BRABANT, Duché & Province du Païs-bas. *Lat.* Brabantia. *Brabante, Ducado y Provincia del Pays baxo.*

BRACCIANO, ville capitale d'un Duché dans l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Braccianum. *Braciano, villa capital de un Ducado en el Estado Eclesiástico.*

Bracelet, *ou* brasselet, m. ornement que les femmes portent au bras, *Manilla, ô ajorca, f.*

Vos bracelets, *Las manillas de usted.*

Ses bracelets, *Sus manillas.*

Mes bracelets, *Mis manillas.*

BRACLAU, ville de Pologne dans la Province du même nom. *Lat.* Braclavia. *Braclau, villa de Polonia, en la Provincia del mismo nombre.*

Bracmanes, m. c'est le nom qu'on donnoit autrefois aux Philosophes des Indes qui parloient beaucoup, *Bracamanes, m. es el nombre que davan, en tiempo passado, à los Filósofos de las Indias que hablavan mucho.*

BRADANO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Bradanus. *Bradano, rio del Réyno de Napoles.*

BRAGA, ville Archiépiscopale de Portugal. *Lat.* Braga. *Braga, ciudad Arçobispal de Portugal.*

BRAGANCE, ville Ducale de Portugal. *Braganza, villa Ducal de Portugal.*

Brai, m. terme de marine, composition de gomme, de resine, &c. pour calfater & remplir les jointures des planches du bordage d'un vaisseau, *Brea, f.*

Braiant, *Rebuznando.*

BRAID-ALBAIN, Province d'Ecosse. *Braid-Albain, Provincia de Escocia.*

Braie, f. linge dont on envelope le derriere d'un enfant nouvellement vêtu, *Metedor, m.*

Braiement, m. le braire d'un âne, *Rebuzno, ô roznido, m.*

Braier, terme de marine, espalmer *ou* suiver un vaisseau, *Embrear.*

Braier, m. bandage pour une descente de boiau, *Braguero, m.*

Braiers, cordages qui servent à élever quelque chose en l'air, *Maromas, m.*

Braiette, f. la fente d'un haut-de-chausse, *Bragueta, f.*

Braire, crier comme un âne, *Rebuznar.*

Braise, f. charbon allumé, *Brasa, f.*

BRAKEL, petite ville de Westphalie. *Brakel, villa de Vesfália.*

Bramer, crier comme un cerf, *Bramar.*

Brancard, m. espece de litiere, *Andorillas, f.*

Brancard, piece de bois pliant, *Angarilla, f.*

Branchage, m. branches d'un arbre, *Ramas de un arbol, f.*

Branche, f. le bois que pousse le tronc d'un arbre, *Rama, f. ramo, m.*

Branche ursine, f. sorte de plante, *Branca-ursina, f. planta.*

Branche de garde d'épée, *Gavilanes de la guarnicion de una espada, m.*

Branchier, m. jeune oiseau de proie, *Alconcillo, m.*

Branchu, qui a beaucoup de branches, *Ramoso, lleno de ramas, ô de ramos.*

BRANCION, petite ville de Bourgogne. *Lat.* Brancio. *Brancion, pequeña villa de Borgoña.*

BRANDEBOURG, Marquisat & septiéme Electorat de l'Empire. *Lat.* Marchia Brandeburgica. *Brandeburgo, Marquesado y setimo Electorado del Imperio.*

BRANDEBOURG, ville de l'Electorat de Brandebourg. *Lat.* Brandeburgum. *Brandeburgo, villa del Electorado de Brandeburgo.*

BRANDEBOURG, ville de Pologne, dans la Prusse Ducale. *Brandeburgo, villa de Polónia, en la Prussia Ducal.*

BRANDEBOURG, ville de la basse Saxe, dans le Duché de Mecklebourg. *Brandeburgo, villa de la Saxonia inferior, en el Ducado de Mekleburgo.*

Brandebourg, m. sorte de casaque, *ou* de surtout, *Gavan, m.*

Brandebourgeois, né en Brandebourg, *Brandeburgés.*

Les Brandebourgeois, *Los Brandeburgeses.*

Brandevin, m. eau de vie, *Aguardiente, m.*

Brandi, *Blandido.*

Brandillant, *Bamboleando.*

Se brandillant, *Bamboleandose.*

Brandillé, *Bamboleado.*

Brandillement, m. agitation, *Sacudimiento, m.*

Brandiller, mouvoir deçà & delà, *Bambolear, columpiar.*

Se brandiller, s'agiter en l'air par le moien d'un brandilloire, *Bambolearse, columpiarse.*

Brandilloire, f. corde, branche d'arbre *ou* planche avec quoi on se brandille, *Colúmpio, m.*

Brandir, branler en sa main une épée, une pique, &c. *Blandir.*

Brandissant, *Blandiendo.*

Brandissant la lance, *Blandiendo la lança.*

Brandon, m. flambeau de paille, *Hachon de paja, m.*

BRANDONS, ville de Bourgogne. *Lat.* Brandones. *Brandons, villa de Borgoña.*

Branle, m. agitation, mouvement, *Movimiento, m.*

Branle, lit suspendu dont on se sert sur les vaisseaux, *Cotre, m.*

Sonner les cloches en branle, *Empinar las campanas.*

Branlement, m. l'action de branler, *Sacudimiento, bayven, meneo, m.*

Branle-queuë, *ou* bergeronnete, f. sorte d'oiseau, *Nevecilla, aguanieve, f. motolito, m. pàxaro.*

Branler, agiter, mouvoir, remuer, *Sacudir, menear.*

Branler, être agité, pancher d'un côté ou d'autre, *Bacilar.*

Branler, chanceler, manquer de resolution & de fermeté, *Titubear.*

Branler, lâcher le pié, en parlant d'une armée, *Huirse.*

Si tu branles, je te tuë, *Si te mueves te mataré.*

Branque-ursine, f. sorte de plante, *Branca ursina, ô yerva giganta, f.*

Braquant un canon, *Assestando una pieça de artilleria.*

Braque, *ou* brac, m. espece de chien de chasse, *Braco, m.*

Braqué, *Assestado.*

Le canon est braqué, *La artilleria està assestada.*

Braquer un canon, *Assestar una pieça de artilleria.*

Bras, m. partie du corps de l'homme, *Braço, ô brazo, m.*

Vôtre bras, *El braço de usted.*

Vos bras, *Los braços de usted.*

Chaise à bras, *Silla à brazos, ô silla de respaldo.*

Bras, partie de la jambe de devant d'un cheval, *Mano del cavallo, f.*

Bras de mer, *ou* de riviere, *Braço de mar, ô de rio.*

Demeurer les bras croisez, *ou* sans rien faire, *Estar mano sobre mano.*

Se jetter entre les bras de quelqu'un, se mettre sous sa protection ; *Arrojarse entre los braços de alguien.*

Bras dessus bras dessous, *A braço partido.*

Il est venu à moi, bras dessus bras dessous, *Vino à mi à braço partido.*

Recevoir quelqu'un à bras ouverts, *ou* avec grande joie, *Recevir à alguno con los braços abiertos.*

A force de bras, *à fuerza de braço.*

Il avoit le bras retroussé jusqu'au coude, *Tenia el braço arremangado hasta el codo.*

Les Rois ont les bras longs, *Los Reyes tienen los braços largos.*

Brasier, m. vaisseau à mettre de la braise pour échauffer une chambre, *Brasero, m.*

Braslau, ville de Pologne. *Lat.* Braslavia. *Braslao, villa de Polónia.*

Brassant de la biere, *Brassando cerbeça.*

Brassarr, m. arme défensive qui couvre le bras, *Bracelete, m. armadura del braço.*

Brassart pour jouër au balon, *Braçal, m.*

Brassau, *ou* Brassow, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Brassovia. *Brassao, villa del Réyno de Bohemia.*

Brasse, f. sorte de mesure de la longueur des deux bras étendus, *Braçada, f.*

Brassée, f. autant qu'on peut porter en ses bras, *Braçado, ô brazado, m.*

Une brassée de paille, *Un braçado de paja.*

Brasselet, *ou* bracelet, m. ornement que les femmes portent au bras, *Manilla, ô ajorca, f.*

Brasser, faire de la biere, *Brassar cerbeça.*

Brasser, pratiquer, tramer, negotier secretement, *Tramar.*

Brasserie, f. lieu où l'on fait de la biere, *Brasseria, f.*

Brasseur, m. celui qui fait *ou* qui vend de la bierre en gros, *Brassero, m. quien brassa cerbeça.*

Brassin, m. vaisseau où les brasseurs font leur biere, *Caldera, f.*

Bravade, f. fanfaronnade, menace d'un fanfaron, *Ronca, bravata, f.*

Faire des bravades, *Echar roncas.*

Bravant les ennemis, *Echando roncas à los enemigos.*

Braubach, petite ville d'Allemagne sur le Rhin. *Braubaca, pequeña villa de Alemània sobre el Reno.*

Brave, fort vaillant *ou* courageux, *Valiente, valeroso, guapo.*

Il est brave, *Es valiente.*

Ils sont braves, *Son valientes.*

Brave, vêtu, paré par de beaux habits, *Galan.*

Un brave, *ou* un faux brave, *Un mata-siete, un dessuella-caras.*

Faire le brave, *Echar roncas.*

Bravement, vaillanmente, *Valientemente.*

Bravement, bien, comme il faut, *Muy bien.*

Bravet, morguet, regarder avec mépris, avec hauteur, traiter de haut en bas, *Echar roncas, amenazar.*

Braver, *ou* affronter la mort, *ou* les dangers, *Despreciar la muerte, ô los peligros.*

Braunau, ville de la basse Baviere. *Braano, villa de la Baviera inferior.*

Braunsberg, ville de la Pologne, dans la Prusse Roiale. *Lat.* Braunsberga. *Braunsberga, villa de Polónia, en la Prussa Real.*

Bravoure, f. valeur éclatante, *Valentia, f.*

Avoir de la bravoure, *Ser valiente.*

Brazza, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Bratia. *Braza, Isla del Golfo de Venecia.*

BRE

Breant, m. sorte d'oiseau, *Verdon, m. pàxaro.*

Brebis, f. animal à quatre piés, la femelle du belier, *Oveja, f.*

Brebis comptées le loup le mange, *De las contadas come el lobo.*

Qui se fait brebis le loup le mange, *Quien se haze de miel las moscas le comen.*

Breche, f. rupture d'une muraille, d'une haie, &c. *Portillo, m. brecha, f.*

Breche d'un couteau, d'un rasoir, &c. *Mella, f.*

Brechedent, m. à qui il manque des dents, *Mellado, m.*

Brecher, m. partie de la poitrine, *Poletilla del estómago, f.*

Brechin, ville Episcopale d'Ecosse. *Lat.* Brechinium. *Brechin, ciudad Obispal de Escocia.*

Brecnock, petite ville d'Angleterre, dans la Province & Comté du même nom *Brenoko, pequeña villa de Ingalaterra, en la Provincia y Condado del mismo nombre.*

Breda, ville & Baronie du Brabant. *Lat.* Breda. *Bredà, villa y Baronia de Brabante.*

Bredouiller, parler d'une maniere qu'on ne se fasse pas bien entendre, *Farfullar, pronanciar mal y hablar apriessa.*

Bredouilleur, celui qui bredouille, *Farfullador.*

C'est un bredouilleur, *Es un farfullador.*

C'est une bredouilleuse, *Es una farfulladora.*

Bref, court, de peu de durée, *ou* d'étenduë, *Breve, corto.*

En bref, en peu de tems, *En breve tiempo.*

Bref, m. lettre du Pape, *Breve del Papa, m.*

Bregents. ville capitale d'un Comté de ce nom dans le Tirol. *Lat.* Bregentium. *Bregens, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Tirol.*

Bregna, riviere d'Italie. *Lat.* Breunus *Bregna, rio de Itália.*

Breland, *ou* berlan, m. sorte de jeu de cartes, *Berlan, m. juego de naypes.*

Jouer le breland. *Jug r al berlan.*

Brelandier. m. grand joueur, *Tahur, m. gran jugador.*

Brembo, riviere de Lombardie. *Lat.* Brembus. *Brembo, rio de Lombardia.*

Breme, f. poisson d'eau douce ressemblant à une carpe, *Sargo, m. pez.*

Breme. Duché dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Bremensis Ducatus. *Brema, Ducado en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

Breme, ville dans le Duché de Breme en Allemagne. *Lat.* Brema. *Brema, ciudad en el Ducado de Brema en Alemània.*

Bremerfurds, petite ville de la basse Saxe, dans le Duché de Breme. *Lat.* Bremerfurda. *Bremerfurda, pequeña villa de la Saxònia inferior, en el Ducado de Brema.*

Bremgart, petite ville de Suisse. *Bremgarta, villa de Suiza.*

Brempt, petite ville de l'Electorat de Treves *Lat.* Brempta. *Bremta, pequeña villa del Electorado de Treves.*

Brendola, petite ville de la Republique de Venise. *Lat.* Brendulum. *Brendola, pequeña villa de la República de Venecia.*

Breneux, breneuse, plein de merde, *Merdoso, merdosa.*

Brenner, montagnes du Tirol. *Lat* Brenum mons. *Brener, montes en el Tirol.*

Bren-

Brente, riviere dans l'Etat de Venise. *Lat.* Brentesia. *Brente, rio en el Estado de Venecia.*

Bresil, Roiaume de l'Amerique apartenant aux Portugais. *Lat.* Brasilia *Brasil, Reyno de la America sugeto al Rey de Portugal.*

Bresil, m. sorte de bois rouge qui vient du Bresil en Amerique, *Brasil, m.*

Breslaw, ville Episcopale & capitale de la Silesie. *Lat.* Bratislavia. *Breslao. ciudad Obispal y capital de la Silesia.*

Bressan, Province d'Italie apartenant aux Venitiens. *Lat.* Brixianus Ager. *Bresan, Provincia de Italia sugeta à los Venecianos.*

Bresse, ville capitale du Bressan en Italie. *Lat.* Brixia. *Brese, ciudad capital de la Provincia llamada Bresan en Italia.*

Bresse. Province de France. *Lat.* Bressia. *Bressa, Provincia de Francia.*

Brest ville & port de mer de France en Bretagne. *Lat.* Brestia. *Breste, villa y puerto de mar de Francia en Bretaña.*

Bretagne la Grande, île de l'Ocean qui contient les Roiaumes d'Angleterre & d'Ecosse. *Lat.* Britannia magna. *Bretaña la grande, isla del mar Oceano, que contiene los Reynos de Ingalaterra y de Escocia.*

Bretagne la Petite, Province de France avec titre de Duché. *Lat.* Britannia minor. *Bretaña la pequeña, Provintia de Francia con titulo de Ducado.*

Breton-François, né en Bretagne, *Breton, nacido en Bretaña.*

Les Bretons, *Los Bretones.*

Bretelle, f. sangle, corde *ou* courroie qui sert à porter une hotte, des crochets, &c. *Correon, m.*

Brette, f. longue épée, *Espada de mas de marca.*

Bretté, qui a plusieurs dents, *Dentellado.*

Bretture, f. dentelure qui est aux extrémitez de plusieurs outils d'artisan, *Dentelladura, f.*

Breve, f. *ou* sillabe breve, *Breve.*

Brevet, m. acte expedié par un Secretaire d'Etat qui porte la concession d'une grace *ou* d'un don que le Roi fait à quelqu'un, *Cedula que contiene alguna merced, f.*

Brevet, *ou* commission d'un officier d'armée, *Patente à honores, f.*

Breviaire, m. *Breviario, m.*

Breuvage, m. potion medecinale, *Brevage, m.*

Breysich, petite ville du Duché de Juliers. *Breysique, pequeña villa del Ducado de Juliers.*

BRI

Briançon, ville du Dauphiné. *Lat.* Brigantium. *Brionçon, villa del Delfinado.*

Briare, petite ville de France, sur la riviere Loire. *Briara, villa de Francia, sobre el rio Loira.*

Bribe, f. gros morceau de pain, *Cantero de pan, zoquete de pan, m.*

Bribe, morceau de viande que les valets serrent, *Pedaço de carne.*

Bricher, *ou* brecher, m. partie de la poitrine où aboutissent les côtes, *Poletilla del estomago, f.*

Bricole, f. terme de jeu de paume, retour de la balle, quand elle a frapé une muraille des côtez, *Rebazadura de pelota, f.*

Bricole. bande de cuir de porteur de chaise, *ou* de cheval de carrosse, *Correon, m.*

Bridant le cheval, *Enfrenando el cavallo.*

Bride, f. frein, ce qui sert à gouverner un cheval, *Freno, m.*

Bride de bonnet, *Cordoncillo, m.*

Lâcher la bride à quelqu'un *ou* mettre à quelqu'un la bride sur le coû, lui donner toute liberté, *Dar rienda suelta à alguno.*

Lâcher la bride à ses passions, *Dexarse llevar de sus passiones.*

Bridé, *Enfrenado.*

Le cheval est bridé, *El cavallo està enfrenado.*

Les chevaux sont bridez, *Los cavallos estàn enfrenados.*

Brider, mettre la bride à une monture, *Enfrenar.*

Ce cheval ne se laisse point brider, *Este cavallo no se dexa enfrenar.*

Bridon, m. bride legere, *Freno ligero, m.*

Brie, petite Province de France. *Lat.* Bria. *Bria, pequeña Provincia de Francia.*

Brief, *Breve, corto, sucinto.*

Brienne, ville de la Province de Champagne, avec titre de Comté. *Lat.* Brienna. *Briena, villa de la Provincia de Champaña, con titulo de Condado.*

Brieseis, ville de Pologne. *Lat.* Briescium. *Briescia, villa de Polonia.*

Brievement, d'une maniere courte, *Brevemente, sucintamente.*

Brieveté, f. *Brevedad, f.*

Brio. ville capitale du Duché du même nom dans le Roiaume de Boheme. *Lat.* Brega. *Brig ciudad principal del Ducado del mismo nombre en el Reyno de Bohemia.*

Brigade, f. troupe de cavaliers d'une même compagnie, *Escuadra, ô esquadra, f.*

Brigade, plusieurs bataillons *ou* escadrons d'une armée, commandez par un Officier General qu'on apelle Brigadier d'armée, *Brigada, ô troço de gente de guerra, m.*

Brigade, compagnie de plusieurs personnes, *Quadrilla de gente. f.*

Brigadier, m. qui commande une brigade, *Brigadero, m*

Brigand, m. voleur de grands chemins, *Salteador de caminos, m.*

C'est un brigand, *Es un salteador de caminos.*

Brigandage, m. volerie publique, *Salteamiento, m. ladronicio publico.*

Brigander, voler, vivre en brigand, *Hurtar.*

Brigantin, m. petit vaisseau à rames pour aller en course, *Bergantin, m*

Brigide, nom propre de femme, *Brigida.*

Brignoles, *ou* brugnoles, f. sorte de prunes qui viennent de la ville de Brignoles en Provence, *Ciruelas de Provença, f*

Brignoles, ville de Provence. *Lat.* Brinolium. *Briñoles, villa de Provença.*

Brignon, ville de Champagne. *Lat.* Brignonium, *Briñon, villa de Champaña.*

Brigue, f. f poursuite ardente de quelque dignité qu'on fait par le moien de plusieurs personnes qu'on engage dans ses interêts, *Pretension por ruegos de otros*

Brigue, parti, cabale, *Facion. f.*

Les brigues commencent à s'échauffer, *Las faciones se embravecen.*

Briguer une charge, la poursuivre par brigue, *Pretender un puesto por rogadores.*

Bril, petite ville de Hollande. *Lat.* Brielia. *Bril, pequeña villa de Olanda.*

Brillant, qui brille, qui a un grand éclat, *Brillante.*

Ce diamant est brillant, *Este diamante es brillante.*

Ce diamant a un plus grand brillant

que l'autre, *Esta diamante brilla mas que el otro.*

Il n'a point de brillant, *No brilla.*

Briller, reluire, avoir de l'éclat; il se dit au propre & au figuré, *Briller, reluzir.*

Brin, ville du Roiaume de Boheme, capitale de la Moravie, elle est nommée Bruno par ses habitans. *Lat.* Brinnum. *Brin, ciudad del Réyno de Bohemia, capital de la Morávia, sus habitadores la llaman Bruno.*

Brin, m. petite partie de quelque chose, *Pedaço de alguna cosa.*

Un cordon fait de trois brins de soie, *Cordon hecho de tres hebras de seda.*

Brinde, terme de buveur, santé, *Brindes, m.*

Brinde à vôtre Seigneurie, *Brindo à vuestra Señoria.*

Brindis, *ou* Brindisi, ville Archiépiscopale de Naples, avec le meilleur port d'Italie. *Lat* Brundusium *Brindes, ciudad Arçobispal de Napoles, y el mejor puerto de mar de Itália.*

Brioude, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Brivas. *Briuda, villa de la Auverña inferior.*

Brique, f. *Ladrillo, m.*

Petite brique, *Ladrillejo, m.*

Maison de brique, *Casa hecha de ladrillo.*

Briqueté, fait en façon de brique, *Hecho en forma de ladrillo.*

Briqueterie, f. lieu où l'on fait des briques, *Ladrillal. m.* ô *ladrillera, f. adonde se hazen los ladrillos.*

Briqueterie, l'art de fabriquer la brique, *Ladrilleria, f.*

Briquetier, m celui qui fait & qui vend des briques, *Ladrillero. m.*

Brisach, ville capital du Brisgow en Suabe. *Lat.* Brisacum. *Brisaca, ciudad capital de la comarca de Brisgo en Suebia.*

Brisant, *Quebrando.*

Brisé, *Roto, quebrado.*

Il est brisé, elle est brisée, *Està quebrado està quebrada.*

Chaise brisée, *Silla rota,* ô *quebrada.*

Briser, rompre & mettre en pieces, *Romper, quebrar.*

Brisons-là, *Rompamosla, quebremosla.*

Se briser, se casser, *Romperse, quebrarse.*

Briseur, m. celui qui brise, *Rompedor, m.*

Brisgow, Province d'Allemagne en Suabe. *Lat* Brisgavia. *Brisgao, Provincia de Alemánia, en Suebia.*

Brisoir, m. instrument de bois qui sert à briser le chanvre, *Espadilla para espadillar cañamo ò lino. f*

Bristol, ville fort marchande d'Angleterre. *Lat.* Bristolium. *Bristol, ciudad de mucho tráfico en Ingalaterra.*

Brisure, f. *Quebrantamiento, m.*

Brive, ville de France dans la Province de Limousin. *Lat.* Brivas *Briva, villa de Francia en la Provincia de Limósin.*

Brixen, ville capitale de l'Evêché de ce nom en Tirol. *Lat.* Brixia. *Brixen, ciudad capital del Obispado del mismo nombre en el Tirol.*

BRO

Broc, m. grand vase pour mettre du vin, *Botija, f. botijon, bocal, brocal, m*

Brocanteur, m. nom injurieux; celui qui va par les ruës pendant le jour pour acheter toutes choses de rencontre à moindre prix qu'elles ne valent, & puis il va partout pour les vendre plus cheres & en gagner; *Maulero, m. quien anda por las calles buscando maulas, y quien compra todos generos de cosas de lance para venderlas mas caras, y ganar en ellas.*

Brocard, m. sorte d'étoffe, *Brocado, m.*

Brocard, parole de moquerie, raillerie piquante, *Pulla, m.*

Brocarder. piquer avec des paroles de moquerie, *Echar pullas.*

Brocatelle, f. petite étoffe faite de coton *ou* de grosse soie à l'imitation du brocard, *Brocadete, m.*

Brocoli, m. espece de choux verts qu'on mange en salade, *Brocoles, bretones, m.*

Broche, f. piece de fer pour faire rôtir la viande, *Assador, m.*

Mettre la viande à la broche, *Espetar la carne en el assador.*

Broche, la cheville ou la fontaine qu'on met à un muid qui est en perce, *Canilla, f.*

Mettre une futaille en broche, *Encetar una cuba.*

Broche. verge de bois où l'on suspend les chandelles & les cierges dans une boutique, *Vara, f.*

Broche de cordonnier, pour brocher les talons, *Broca, f.*

Broche. aiguille à tricoter, *Aguja, f.*

Broches, terme de chasse, défenses de sanglier, *Colmillos de javali, m.*

Brocher, passer de l'or, de la soie, &c. de côté & d'autre dans l'étoffe, *Enlazar.*

Brochet, m. sorte de poisson d'eau douce, *Sollo, m*

Brochette, f petit morceau de bois pointu qui sert à faire tenir ferme la viande à la broche, *Estaquilla, f.*

Brochoir, m. marteau de maréchal, *Martillo de herrador, m.*

Brodant, *Bordando.*

Brodé, *Bordado, recamado.*

L'habit est bien brodé, *El bestido està bien bordado.*

Brodequin, m. chaussure à l'antique, *Borcegui, m.*

Broder, faire avec l'éguille d'agréables ornemens sur une étoffe, *Bordar, recamar.*

Broderie, f. ouvrage de brodeur, *Bordadura, recamadura, f.*

Brodeur, m. *Bordador, m.*

Brodeuse, f. *Bordadora, f.*

Broiant, *Majando.*

Broié, *Majado.*

Il est bien broié. *Està bien majado.*

Elle est bien broiée, *Està bien majada.*

Broiement, m action de broier, *Majadura, f.*

Broier, piler, casser, reduire en poudre, *Majar.*

Broieur, m. *Majador, m.*

Broieur de couleurs, *Moledor de colores.*

Broieuse, f. *Majadora, f.*

Bronchade, f. faux pas, *Tropezon,* ô *tropeçon, m.*

Bronchant, *Tropeçando,* ô *tropezando*

Broncher, faire un faux pas, au propre & au figuré, *Tropeçar,* ô *tropezar.*

Cheval qui bronche, *Cavallo que tropieça.*

Il n'y a si bon cheval qui ne bronche, *No ay cavallo que no tropiece, por bueno que sea.*

Bronze, m. metal composé de cuivre rouge & de cuivre jaune, *Bronce, m.*

Cheval de bronze, *Cavallo de bronce.*

Bronzes, m. figures de bronze, *Figuras de bronce.*

Bronzer, peindre en couleur de bronze, *Pintar de color de bronce.*

Bronzer du cuir pour les gans *ou* pour des souliers de deuil, *Tapetar.*

Cuir bronzé, *Cuero tapetado.*

Souliers bronzés, *çapatos tapetados.*

Broquete, f petit clou à tête, *Tachuela*, *f.*
Brossailles, f. touffes de buissons, genets, épines, &c. *Malezas*, *f*
Brosse. f. espece de vergette, *Escobilla*, *f.*
Brosser, froter avec une brosse, *Limpiar con una escobilla.*
Brouée, f brouillard, bruine, *Niebla*, *f.*
Brovëtte. f. espece de petit chariot, *Carreton*, *carrillo*, *m.*
Brugnoles, *ou* brignoles, f sorte de prunes qui viennent de la ville de Brignoles en Provence, *Ceruelas de Provença.*
Bronillard, m. vapeur épaisse & froide qui obscurcit l'air *Niebla f*
Papier brouillard, *Papel de estraça.*
Brouillé, *Enredado*, *mezclado.*
Les cartes sont brouillées, *Los naypes estan mezclados.*
Brouiller, méler, mettre pêle-mele, *Mezclar*, *enredar.*
Brouiller, mettre de la confusion & du desordre, *Barbullar.*
Se brouiller, s'embarasser, se troubler en parlant, *Turbarse.*
Se brouiller, rompre avec quelqu'un, *Romper con alguno*, *descompadrar con alguno.*
Le tems se brouille, *ou* se trouble, *El tiempo se añubla.*
Brouillerie, f. trouble dans un état, mécontentement, *Discordia*, *f.*
Brouillerie, querelle, dissension, *Dissencion*, *f. discordia.*
Brouillon, m. écrit plein de ratures, *Borrador*, *m.*
Brouillon de marchand, *Manual*. *m.*
Un brouillon. *Un ambrollador*, *un rebolton.*
C'est un brouillon, *Es un ambrollador.*
Broutilles, f. menuës branches qui restent dans les bois en retranchant le bois de corde. *Ramitos*, *m. cerojas*, *f.*
Broowershaven, ville de Zelande. *Lat.* Brouwershavia. *Bruvershavia*, *villa de Zelanda.*

BRU

Bru, f. femme du fils, belle-fille, *Nuera*, *f.*
Vôtre bru. *La nuera de usted.*
Ma bru, *Mi nuera.*
Sa bru, *Su nuera.*
Bruant, m sorte de petit oiseau, *Verdezillo*, *m. páxaro.*
Bruges, ville Episcopale de la Flandre *Lat.* Brugæ. *Brujas*, *ciudad Obispal en la Provincia de Flandes.*
Brugnon, m. espece de petite peche rouge, *Miñeruelo*, *m. un género de alberchigo roxo.*
Bruiant, *Zumbante.*
Bruiere, f. plante champêtre, *Xaral*, *m.*
Une campagne couverte de bruieres, *Campo lleno de xarales.*
Bruine, f. petite pluie froide, *Niebla*, *f.*
Bruiné, gâté de bruine, *Abornagado.*
Bruiner, *Abornagar.*
Bruire, rendre un son retentissant & confus, *Retumbar.*
Bruissement, m. *Retumbo*, *m.*
Bruit, m. *Ruydo*, *m.*
Qui fait du bruit? *Quien haze ruydo?*
Il fait beaucoup de bruit, elle fait beaucoup de bruit, *Haze mucho ruydo.*
Bruit d'armes qui se choquent, *Cruxido*, *m.*
Bruit de choses qui se fendent, *Estallido*, *m*
Bruit d'une chose resonnante, *Son*, *m*
Bruit que l'on fait dans un marché, *Alboroto*, *m.*
Bruit, nouvelle, *Rumor*, *m. boz. f.*
Le bruit court qu'il est mort, *Corre boz que es muerto.*
Bruit, murmure. sédition, *Tumulto*, ô *alboroto*, *m.*
Brûlant, qui brûle, *Quemando.*
Brûlant un livre, *Quemando un libro.*
Se brûlant, *Quemandose.*
Brûlé, *Quemado.*
Il est brûlé, elle est brûlée, *Està quemado*, *està quemada.*
Ne vous brûlez pas, *No se queme usted.*
Vous étes-vous brûlé? vous étes-vous brûlée? *Se a quemado usted?*
Avoir le teint brûlé, *Tener la tez tostada.*
Il sent le brûle, *Huele à chamusquina.*
Brûlement, m. embrasement, *Incendio*, *m.*
A brûle pourpoint, de fort près, *A quema-ropa.*
Il l'a tiré à brûle-pourpoint, *Le tirò à quema ropa.*
Brûler, consumer par le feu, *Quemar.*
Brûler avec de l'eau chaude, *Escaldar.*
Se brûler, *Quemarse.*
Brûler de colere *ou* de haine, *Herdér de enojo*, ô *de odio.*
Brûleur, m. *Quemador*, *m.*
Brûleur de maisons, *Quemador de casas.*
Brulot, m. vaisseau plein de matieres combustibles, & destiné pour en brûler d'autres, *Navio de fuego*
Brûlure, *Quemadura*, *f.*
Brûlure des plantes, *Abornagamiento*. *m.*
Brume, f. terme de marine brouillard de mer, *Niebla marina*, *f.*
Brun, *Moreno*
Il est brun, *Es moreno.*
Bai-brun, *Alazan tostado.*
Il fait brun, *ou* le tems est brun, *Haze escuro.*
Homme brun. *Hombre moreno.*
Une brune, fille *ou* femme brune, *Morena*, *f.*
Sur la brune, *ou* sur le commencement de la nuit, *à boca de noche.*
Brunet. m. un brun *ou* un noiraud, *Morenillo*, *m.*
Brunette, f *Morenilla*, *f.*
Elle est brunette, *Es morenilla.*
Bruni, *Bruñido*
Brunir, polir, *Bruñir.*
Brunissage, m. *Bruñidura*, *f.*
Brunissant, *Bruñiendo.*
Brunisseur, m *Bruñidor*, *m. el que bruñe*
Brunissoir, m. *Bruñidor*, *m. instrumento para bruñir*
Brunsberg. ville de Pologne. *Lat.* Brunsberga. *Brunsberga*, *villa de Polonia.*
Bronswick, Duché & Province du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Brunsvicensis Ducatus. *Brunsvique*, *Ducado y Provincia del circulo de la Saxonia inferior.*
Bronswick. ville de la basse Saxe. *Lat.* Brunsviga. *Brunsvique*, *ciudad de la Saxonia inferior*
Bruse, m. myrte sauvage, *Jubarba*. *f. mata conocida.*
Brusque, promt, rude, un peu étourdi. *Brusco*, *pronto.*
Il est brusque, elle est brusque, *Es brusco*, *es brusca.*
Brusquement, *Bruscamente*, *asperamente.*
Brusquer quelqu'un, l'offenser par des paroles rudes & inciviles, *Tratar mal de palabras à alguno.*
Brusselle. *ou* Bruxalles, ville capitale du Duché de Brabant au Païs-bas. *Lat.* Bruxellæ *Bruselas villa capital del Ducado de Brabante en el Pays-baxo.*
Brut, qui n'est pas poli. Il se dit au propre, des pierres & au figuré, des ouvrages d'esprit *Tosco.*
Un diamant brut, *Diamante tosco.*

Brut, *Bruto*.
Brutal, tenant de la bête brute, *Bruto*, *m*.
Il est brutal, elle est brutale, *Es brutal*.
Ils sont brutaux, elles sont brutales *Son brutales*.
Une brutale, *Una bruta*.
Brutalement, en bête brute, *Bestialmente como bestia*.
Brutalité, f. action brutale, *ou* de bête brute, *Brutalidad*, *bestialidad*, *f*.
Brute, *Bruta*.
Bruxel, petite ville de Suabe. *Bruxel*, *villa de Suebia*.

BU

Bû, *Bevido*.
Il a bû. *A bevido*.
Bûvant, en bûvant, *Beviendo*.

BUB

Bube, f. *ou* élevure. *Benino*, *m*.
Buberon, m. petit vase pour donner à boire aux enfans qui sont à la mammelle, *Jarrillo m*.
Bubon, m. tumeur maligne, *Divieso*, *m*.
Bubon vénérien. *Benino de buba*.

BUC

Bucariza, ville du Roiaume de Hongrie *Lat.* Bucariza. *Bucariza*, *villa del Réyno de Hungria*.
Bucentaure, m. grand vaisseau des Venitiens, où le Doge & les Senateurs s'embarquent le jour de l'Ascension, quand la Seigneurie de Venise va épouser la mer, *Bucentório*, *m. grande navío de la República de Venecia*, *en que el Duque y los Senadores se embarcan el dia de la Acension*, *quando van á casarse con la mar*.
Buchaw, ville Imperiale en Suabe. *Lat.* Buchavia. *Bachavia*, *villa Imperial en Suebia*.
Buche, f. gros bois dont on se chauffe, *Leño*, *m*, *raja de leña*, *f*.
Bucher, m. amas de bois, *Monton de leña*, *m*.
Bucher, sur lequel on mettoit les corps morts pour les brûler, *Idem*.
Bucheri, ville de Sicile. *Lat.* Bucherum. *Bucheri*, *villa de Sicilia*.
Bucheron, m. qui travaille à abatre du bois dans une forêt, *Leñador*, *m*.
Buchette, f. menu bois que les pauvres gens ramassent. *Astillas*, *f. palitos de leña*, *m*.
Buchorn, ville Imperiale. *Lat* Buchornia, *Buchornia*, *villa Imperial*.
Buckingham, ville capitale du Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Buckingamia. *Buquingan*, *ciudad capital de un Condado del mismo nombre*, *y Provincia en Ingalaterra*.
Bucolique, f. poëme pastoral, *Verso pastoral*.
Bucolique, qui regarde les bergers. Il ne se dit que des Poësies, *Pastoral*.

BUD

Bude, ville capitale de Hongrie. *Lat.* Buda. *Buda*, *ciudad capital en Hungria*.
Budissen, ville d'Allemagne *Budissen*, *villa de Alemánia*.
Budoa, ville Episcopale de Dalmatie. *Lat.* Budua. *Budoa*, *ciudad Obispal de Dalmácia*.
Budoveis, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Budovecium. *Budoveis*, *villa del Réyno de Bobemia*.

BUE

Buenos Ayres, *ou* Ciudad de la Trinidad, ville Episcopale de l'Amerique. *Lat.* Bonus Aër. *Buenos Ayres*. *ciudad Obispal en América*.

BUF

Buffet, m. espece d'armoire, *ou* une table où l'on met la vaisselle pour servir au repas, *Bufete*, *aparador*, *m*.
Bufle, m. animal sauvage, *Bufalo*, ô *bufano*, *m*.
Bufle, justaucorps de bufle, *Coleto*, *m*.
Bufletier, m. qui fait des bufles, *Coletero*, *m. quien haze coletos*.

BUG

Bug, grande riviere de Pologne. *Lat.* Bugus. *Buga*, *rio caudaloso de Polonia*.
Bugen, ville du Japon, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Bugenum. *Bugen*, *villa del Japon*, *capital del Réyno del mismo nombre*.
Bugie, ville du Roiaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Bugia. *Bugia*, *villa del Réyno de Argel*, *capital de la Provincia del mismo nombre*.
Bugler, *voiez* Beugler.
Buglose, f. sorte d'herbe, *Buglosa*, *f. yerva*.

BUI

Buire, f. vase à mettre de l'huile, *Azeytera*, *f*.
Buire, les faianciers de Paris apellent de ce nom une sorte de pot de faience avec une anse, *Bucaro*, *m*.
Buire, terme d'orfevre en France, grand vase d'argent pour mettre des liqueurs, *Botija de plata*, *f*.
Buis, *voiez* Bouis.
Buisson, m. épine, arbrisseau épineux, *Cambronera*. *f*.
Un buisson, arbre nain qui vient en buisson, *Mata*, *breña*, *f*.

BUL

Bulbe, f. oignon de plante, *Bulbo*, *m*.
Bulgarie, Province de l'Europe. *Lat.* Bulgaria. *Bulgária*, *Provincia de Europa*.
Bulle, f. lettre du Pape, *Bula*, *f*.
Bulletin, m. ordre des Magistrats pour loger les gens de guerre, *Boleta*, *f*.

BUN

Bungo, ville du Japon, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Bungum. *Bungo*, *villa del Japon*, *capital del Réyno del mismo nombre*.
Buntzlau, petite ville du Roiaume de Boheme. *Bunslao*, *villa del Réyno de Bobemia*.

BUR

Burat, m. grosse étoffe de laine, *Sayal*, *m*.
Burchaim, petite ville de Baviere. *Burcaim*, *villa de Baviera*.
Burchausen, ville de Baviere. *Burcausen*, *villa de Baviera*.
Bure, ville du Duché de Gueldres. *Lat.* Bura. *Bura*, *villa del Ducado de Gueldres*.
Bure, f. étoffe grossiere faite de laine, *Sayal*, *m*.
Bureau, m. lieu où un homme d'affaires a ses papiers, & où il regle une partie des choses qui regardent son emploi, *Escritorio*, *m. lugar adonde los escrivanos y otros oficiales de pluma escriven y guardan sus papeles*.
Bureau, les Juges d'une Cour, *Bureo*, *m. Juezes de una Corte*.
Bureau, lieu établi pour vendre de certaines marchandises, *Almazen*, *m*.
Bureau, douane, lieu où on décharge les marchandises pour être visitées, *Aduana*, *f*.
Bureau, espece de table à plusieurs tiroirs, *Cajon*, ô *caxon*, *m*.
Burèba, Province de Castille la Vielle. *Lat.* Bureba. *Bureba*, *Provincia de Castilla la Vieja*.
Buren, petite ville de la Suisse, dans le Canton de Berne. *Lat.* Bu-

ra. *Bureu, villa de Suiza, en el Canton de Berne.*

Buren, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Bura. *Bureu, villa del circulo de Vesfália.*

Burette, f. petite buire pour mettre le vin & l'eau pour dire la Messe, *Vinagera, f.*

Burette pour mettre de l'huile, *Azeytera, f.*

Buro, petite ville des Provinces-Unies dans le Comté de Zutphen. *Lat.* Burgus. *Burga, villa de las Provincias Unidas en el Condado de Zuphen.*

Burgalais, né à Burgos, *Burgalès.*

Les Burgalais, *Los Burgaleses.*

Burgaw, ville capitale d'un Marquisat de ce nom dans le cercle de Suabe. *Lat.* Burgavia. *Burgau, ciudad capital de un Marquesado del mismo nombre en el circulo de Suebia.*

Burgdorf, ville de la Suisse, dans le Canton de Berne. *Lat.* Burgdorfium. *Burgodorfo, villa de Suiza, en el Canton de Berne.*

Burgian, ville du Roiaume de Perse. *Lat.* Burgiana. *Burgian, villa del Réyno de Persia.*

Burgos, ville Archiépiscopale & capitale de Castille la Vieille. *Lat.* Burgi. *Burgos, ciudad Arçobispal y capital de Castilla la Vieja.*

Burick, ville du Duché de Cleves. *Burique, villa del Ducado de Cleves.*

Burin, m. outil à graver, *Buril, m.*

Burlesque, plaisant, propre pour la raillerie, *Burlesco.*

Poësie burlesque, *Poesia burlesca.*

Burlesquement, d'une maniere burlesque, *Burlescamente, de una manera burlesca.*

BUS

Busard, *ou* bussard, m. terme de marchand de vin, sorte de grand tonneau, *Cuba, f.*

Buse, f. mot nouveau, c'est un tuiau sous terre, par où l'eau vient aux fontaines, *Encañado, m.*

Buse pour prendre de l'eau à la fontaine, *Caña para coger agua de una fuente, f.*

Busque, m. espece de bâton dont se servent les Dames pour tenir leur corps de jupe en état, *Buson del jubon.*

Busquiere. f. piece d'étofe brodée d'or *ou* d'argent, que les femmes mettent devant leur estomac sur le corps de jupe, *Pedaço de estofa bordado de oro ò de plata, que las mugeres ponen delante del estómago sobre el corpiño.*

Buste, m. statuë à demi-corps, *Estátua sin braços ni piés.*

BUT

But, m. marque à quoi l'on vise en tirant, *Hito, m.*

Fraper au but, toucher au but, trouver le principal point *ou* le nœud de la difficulté, *Dar en el blanco.*

But à but, sans avantage de part ni d'autre, *Mano à mano.*

Jouer à but, *Jugar mano à mano.*

De but en blan, tout droit, en droite ligne, *En derechura.*

Ce canon peut porter mille pas de but en blan, *Està piaza de artilleria alcança mil pasos en derechura.*

De but en blan, brusquement, *Bruscamente.*

But, dessein, m. *Desinio, m.*

Bute, f. petite hauteur, petit tertre, *Terrero, m.*

Buter, viser, tendre à quelque fin, *Tener la mira en alguna cosa.*

Butero, ville de Sicile. *Lat.* Buteria. *Butero, villa de Sicilia.*

Butin, m. ce qu'on prend sur les ennemis, *Despojos, m.*

Butor, m. espece d'oiseau qui vit dans les marécages, *Bitor, ò Alcaravan, m. ave conocida.*

Butrago, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Butragum. *Butrago, villa de Castilla la nueva.*

BUV

Buveau, m. instrument de maçonnerie, *Escuadra de albañil, f. instrumento en forma de angulo.*

Buvette, f espece de cabaret au Palais de Paris, *Tabernilla, f.*

Buvette, action de boire, *Bevedura, f.*

Buveur, m. *Bevedor, m.*

C'est un buveur, *Es un bevedor.*

C'est une buveuse, *Es una bevedora.*

Buvoter, boire souvent & à petits traits, *Bevorretear, bever à pequeños tragos.*

CA

Ça, pour exciter & encourager, *Ea vaya.*

çà, ici, *Acà, aqui.*

çà & là, d'un côté & d'autre, *Por una parte ò por otra.*

Courir çà & là, *Correr por todas partes.*

Depuis deux ans en ça, depuis deux ans jusqu'à present, *De dos años à està parte.*

CAB

Cabale, f. certaine science mystique des choses celestes, revelations des choses secretes, une doctrine entre les Juifs qui ne s'écrit point, mais on la donne par tradition l'un à l'autre; *Cabala, ò cabalia, f. cierta ciencia mística de cosas celestes, revelaciones de cosas secretas; una doctrina entre los Judios que no se escrive; pero la dan por tradicion el uno al otro.*

Cabale, pratique secrete, complot de plusieurs personnes, qui ont fait société d'interêts, *Concierto secreto.*

Cabale, la troupe de ceux qui sont de la cabale, *Cuadrilla de gente aunada.*

Cabaler, tramer des pratiques secretes, *Tramar.*

Cabaliste, m. savant dans la cabale, *Cabalista, m.*

Cabane, f. petite loge de berger, *Cabaña, choça, f.*

Cabaret, m. lieu où on vend du vin en détail, *Taverna, ò taberna, f.*

Cabaret, petite plante, *Asarabacar, m. yerva.*

Cabaretier, m. qui tient cabaret, *Tabernero, ò tavernero, m.*

Cabaretiere, f. *Tabernera, ò tavernera, f.*

Cabas, m. espece de panier de jonc pour mettre des figues, *Espuerta, f. capacho, m.*

Cabasset, m. espece de morion, *Capacéte, m.*

Cabestan, m, sorte de machine de bois qui sert à lever les ancres, *Cabestrante, m. cierto madero que sirve para alçar las ancoras.*

Cabillau, m. sorte de poisson, *Caballáo, m. pescado.*

Cabinet, m. petit lieu retiré dans une maison, *Cabinéte, m.*

Etre du cabinet, *Ser del cabinete, saber los secretos.*

Cabinet, buffet à plusieurs laiettes *ou* tiroirs, *Escritório, m.*

Cabinet, petit couvert de verdure dans un jardin, *Glorieta de jardin, f.*

Cabinet, petit couvert de maçonnerie *ou* de charpente dans un jardin, *Cabinete, m.*

Cable, m. grosse corde de navire, *Cable, m. amarra, maroma, f.*

Cabo, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Caput. *Cabo, Réyno de Africa.*

Caboche, f. petit clou à grosse tête

pour mettre aux souliers, *Broca*, *f.*
Cabochon, m. pierre precieuse polie & qui n'est pas encore taillée, *Cabuxon*, *m.*
Se cabrant, en parlant d'un cheval, *Empinandose.*
Cabrer, *ou* se cabrer, se dresser sur les piés de derriere, en parlant d'un cheval, *Empinarse el cavallo.*
Le cheval se cabre, *El cavallo se empina.*
Le cheval s'est cabré, *El cavallo se a empinado.*
Le cheval se cabra, *El cavallo se empinó.*
Faire cabrer un cheval, *Hazer empinar un cavallo.*
Cabrera, petite Ile d'Espagne, dans la mer Mediterranée. *Lat.* Capraria. *Cabrera*, *pequeña Isla de España, en el mar Mediterráneo.*
Cabri, *ou* cabrit, m. jeune chevreau, *Cabrito*, *m.*
Cabriole, f. saut leger qu'on fait en dansant, *Cabriola*, *f.*
Faire des cabrioles, *Hazer cabriolas.*
Faites une cabriole, *Haga usted una cabriola.*
Il sait faire des cabrioles, *Sabe hazer cabriolas.*
Cabriole, *ou* capriole de cheval, *Corcobo*, *m. salto que dá un cavallo.*
Cabrioler, faire des cabrioles, *Hazer cabriolas.*
Cabron, m. peau de cabri, *Piel de cabrito*, *f.*
Cabus, pommé, en parlant des choux, choux cabus, *Repollo*, *m.*

CAC

Caca, excrement du corps, il ne se dit guere que des enfans, *Cáca*, *f.*
Faire caca, *Hazer cáca.*
Cacade, *ou* cagade, f. entreprise qui n'a pas réüssi, *Cagada*, *f.*
Faire une cacade, *Hazer una cagada.*
Cacao, m. sorte d'amande qui est le principal ingredient du chocolar, *Cacao*, *m*
Caceres, ville d'Estremadure. *Lat.* Cacera. *Caceres*, *villa de Estremadura.*
Caceres, ville d'Asie, dans les Iles Philipines. *Lat.* Cacera. *Caceres*, *villa de Asia*, *en las Islas Felipinas.*
Cachant, *Escondiendo.*
Cachant l'argent, *Escondiendo el dinero.*
Se cachant, en se cachant, *Escondiendose.*
Cache, f. lieu secret à se cacher, *ou* à cacher quelque chose, *Escondedijo*, ó *escondrijo*, *m.*

Caché, qu'on ne void pas, *Escondido.*
Etre caché, être cachée, *Estàr escondido*, *estàr escondida.*
Il est caché, elle est cachée, *Està escondido*, *està escondida.*
Ils sont cachez, elles sont cachées, *Estàn escondidos*, *estàn escondidas.*
Cachez vous, *Escondase usted.*
Où vous cacherez-vous? *Adonde se esconderà usted?*
Où s'est-il caché? où s'est-elle cachée? *Adonde se escondió?*
Où se sont ils cachez? où se sont-elles cachées? *Adonde se escondieron?*
Où vous étes-vous caché? *Adonde se*, *escondió usted?*
Dieu à qui rien n'est caché, Dieu qui void tout. *Dios que todo lo vé.*
Se tenir caché, *Estàr escondido.*
Cachement, m. la maniere dont une chose, *ou* une personne se cache, *Escondimiento*, *m.*
Cacher, mettre une chose en un lieu où on ne la puisse voir, *Esconder.*
Se cacher, *Esconderse.*
J'ai beau à me cacher, *Por mas que me esconda.*
Vous avez beau à vous cacher, *Por mas que usted se esconda.*
Il a beau à se cacher, elle a beau à se cacher, *Por mas que se esconda.*
Cachet, m. petit seau pour fermer des lettres, *Sello para sellar las cartas*, *m.*
Cachetant une lettre, *Sellando una carta.*
Cacheté, fermé avec un cachet, *Sellado.*
La lettre est cachetée, *La carta està sellada.*
Cacheter, apliquer le cachet sur quelque chose, *Sellar*, *poner el sello.*
En cachette, en secret, à la dérobée, *A escondidas*, *escondidamente.*
Cachot, m. prison basse & obscure, *Calaboço*, *m.*
Cacongo, Roiaume d'Afrique. *Lat* Cacongum. *Cacongo*, *Réyno de Africa.*
Cocophonie, f. son desagréable à l'oreille dans certains mots, *Mal sonido.*
Caçorla, ville d'Andalousie. *Lat.* Casorla. *Caçorla*, *villa de Andaluzia.*

CAD

Cadan, petite ville du Roiaume de Boheme *Cadan*, *villa del Réyno de Bohemia.*

Cadaquez, ville de Catalogne. *Cadaquez*, *villa de Cataluña.*
Cadavre, m. corps mort, sur tout de l'homme, *Cadaver*, *m.*
Cadeau, m. trait de plume grand & hardi, *Rasgo*, *m.*
Cadeau, repas, fête que l'on donne aux Dames, *Merienda que se dá à las Damas.*
Cadenacé, *Cerrado con un candado.*
Cadenacer, *ou* cadenasser, fermer avec un cadenas, *Cerrar con un candado.*
Cadenas, *ou* cadenar, m. espece de serture, *Candado*, *m.*
Cadence, f. mesure du son, *Cadencia*, *f.*
Cadet, m. fils puisné, *Hijo segundo.*
Cadet, le plus jeune des freres, *Hermano menor*, *el menor de todos en edad*
Cadet aux Gardes, *Cadete*, *m.*
Cadette, f. fille puisnée, *Hija segunda.*
Cadette, la plus jeune des filles, *Hermana menor.*
Cadiar, riviere du Roiaume de Grenade. *Cadiar*, *rio del Réyno de Granada.*
Cadix ville Episcopale d'Espagne située dans une île de ce nom au Roiaume d'Andalousie. *Lat* Gades. *Cadiz*, *ciudad Obispal de España*, *situada en una isla del mismo nombre en el Reyno de Andaluzia.*
Cadole, m. loquet de porte, *Picaporte*, *m.*
Cadran, m. partie exterieure d'une horloge à ressort, *Quadrante*, *m.*
Cadran, horloge solaire, *Relox de sol*
Cadre, m. bordure de tableau, &c. *Marco*, ó *quadro de pintura*, *m.*
Cadrer, avoir de la convenance, du raport, *Quadrar.*
Caduc, vieux, cassé, *Caduco.*
Il est caduc, *Es caduco.*
Elle est caduque, *Es caduca.*
Le mal-caduc, le haut mal, *Mal de coraçon.*
Caducée, m. verge *ou* bâton de Mercure acolé de deux serpens, *Caduceo*, *m. baston de Mercurio abraçado con dos serpientes.*
Caducée, bâton d'un Heraut d'armes. *Caduceo*, *baston de un Rey de armas.*

CAE

Caen, ville capitale de la basse Normandie. *Caen*, *ciudad capital de la Normandia inferior.*
Caernarvan, ville de la Principauté de Galles, & capitale du

Comté de Caernarvan-shire *Lat.* Arvonia. *Caernarvan*, *villa del Principado de Gales*, *y capital del Condado de Caernarvan-shire.*

CAF

Caffé, m. boisson faite de la poudre des feves de caffé, *Café*, *m.*
Feves de caffé, *Havas de café.*
Prendre du caffé, *Tomar café.*
Cafféiere, f. pot qui sert à preparer le caffé, *Holla para cozer el café*, *f.*

CAG

Cagade, *voiez* Cacade.
Cage, f. logette d'oiseau, *Jaula*, *f.*
Cage, prison, *Cárcel*, *f.*
Il est dans le cage, elle est dans la cage, *Està en la cárcel.*
Ils sont dans la cage, elles sont dans la cage, *Estàn en la cárcel.*
Cagli, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique dans le Duché d'Urbin. *Lat.* Calium. *Cagli*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Urbino.*
Cagliari, ville Archiépiscopale & capitale de Sardaigne. *Lat* Calaris. *Cagliari*, *ciudad Arçobispal y capital de Zerdeña.*
Cagneuse, *Estevada.*
Elle est cagneuse, *Es estevada.*
Cagneux, qui a les genoux & les jambes tournez en dedans, *Estevado.*
Il est cagneux, *Es estevado.*

CAH

Cahior, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Cahiorrum. *Cahior*, *Réyno de Africa.*
Cahorle, petite ville de la Republique de Venise. *Lat.* Cahorla. *Caborla*, *villa de la República de Venecia.*
Cahors, ville Episcopale, avec titre de Comté, & capitale du Quercy, Province de France. *Lat.* Cadurcum. *Cahors*, *ciudad Obispal*, *con titulo de Condado*, *y capital de la Provincia de Querci en Francia.*
Cahot, m saut d'un carosse *ou* d'une charette dans un chemin raboteux, *Bayven*, *m.*
Cahoter, *Dar bayvenes.*

CAI

Cajazzo, ville Episcopale de Naples dans la Province de Labour. *Lat.* Cajacia. *Cajacia*, *ciudad Obispal del Reyno de Napoles en la Provincia de Labur.*
Caie, m. terme de marine, esquif pour le service d'une Galere, *Esquife*, *m.*
Caille, f. sorte d'oiseau passager, *Codorniz*, *f.*
Caillé, en parlant du lait, *Cuajado.*
Lait caillé, *Cuajada*, *f.*
Sang caillé, *Sangre cuajada.*
Se cailler, *Cuajarse*, ô *quajarse.*
Cailleteau, m. jeune caille, *Pequeña codorniz.*
Caillette, f. tripe qui est en forme de petit sachet, & qui tient à la panse du mouton, du veau, & d'autres animaux à quatre piés, bons à manger, *Cuajar*, *quojar*, *m.*
Caillot, m. petit masse de sang caillé, *Cuajaron de sangre*, *m.*
Caillou, m. pierre petite & fort dure, *Guijarro*, *m.*
Caïman, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Caimana. *Caiman*, *Isla de la América Septentrional.*
Cajolant une fille, *Requebrando à una donzella.*
Cajolé, flaté, loué, *Lisonjeado.*
Cajoler une femme, tâcher de la séduire par de belles paroles, *Requebrar una muger.*
Cajolerie, f, loüange, flaterie, *Requiebro*, *m.*
Cajolleur, m. *Requebrador*, *m.*
Caïques, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Caica. *Caicus*, *Isla de la América Septentrional.*
Caire, ville capitale de l'Egipte, Province d'Afrique, apartenant aux Turcs. *Lat.* Cairus. *Cayro*, *ciudad capital de Egypto*, *Provincia de Africa*, *sugeta à los Turcos.*
Cairoan, ville du Roiaume de Tunis. *Lat.* Cairoanum. *Cairoan*, *villa del Réyno de Tunis.*
Cairoan, ville de Barbarie, dans le Roiaume de Barca. *Lat.* Cairoanum. *Cairoan*, *villa de Barbaria*, *en el Reyno de Barca.*
Caisse, f. espece de coffre de bois, *Caxa*, *f.*
Caisse de marchandises, *Caxa de mercancias.*
Caisse, *ou* tambour, *Caxa de tambor.*
Batre la caisse, *Tocar la caxa.*
On bat la caisse, *Tocan la caxa.*
Caissier, m. celui qui garde la caisse. *Caxero*, *m.*
Caisson, m. grande caisse qu'on porte sur un chariot pour y mettre les munitions de l'armée, *Caxon*, *m.*

CAL

Calaa, ville du Roiaume d'Alger *Lat* Calaa. *Calaa*, *villa del Réyno de Argél.*
Calabria, Province du Roiaume de Naples, divisée en deux, superieure & inferieure. *Lat.* Calabria *Calabria*, *Provincia del Reyno de Napoles*, *dividida en dos*, *superior y inferior.*
Calabrés, né en Calabre, *Calabrès.*
Les Calabrés, *Los Calabreses.*
Calahorra, ville Episcopale de Castille la vieille en Espagne *Lat.* Calaguris. *Calahorra*, *ciudad Obispal de Castilla la Vieja en España.*
Calais, ville de Picardie Province de France avec un bon port de mer. *Lat.* Caletum. *Calès*, *villa de la Provincia de Picardia en Francia*, *con un buen puerto de mar.*
Calamata, ville de la Grece. *Lat.* Calamata. *Calamata*, *villa de la Grecia.*
Calambuque, m. certain bois des Indes fort precieux, *Calambuco*, *m. cierta madera de las Indias muy preciosa.*
Calament, m. espece de pouliot sauvage, *Calaminto*, *m. yerva.*
Calamine, f. mineral *ou* terre fossile qu'on méle avec le cuivre pour le rendre jaune, *Cadmia*, *f.*
Calamite, f. pierre precieuse, *Caramilla*, *f. piedra preciosa.*
Calamité, f. misere infortune, *Calamidad*, *miseria*, *f.*
Les calamitez de ce monde, *Las calamidades de este mundo.*
Calamiteux, miserable. *Calamitoso.*
Dans ces tems calamiteux, *En estos tiempos calamitosos.*
Calamo, Ile de l'Archipel. *Lat.* Calama. *Calamo*, *Isla del Archipiélago.*
Calambouc, m. certain bois des Indes fort exquis qui sent bon, *Calambuco*, *m. cierta madera de las Indias muy exquisita que huele bien.*
Calandre, *voiez* Calendre.
Calandre, f. grosse Alouette qui a un colier de plumes noires, *Calandria*, *f.*
Calata-Belota, ville de Sicile. *Lat.* Calata Belota. *Calata-Belota*, *villa de Sicilia.*
Calatafimi, ville de Sicile. *Lat.* Calatafimium. *Calatafimi*, *villa de Sicilia.*
Calata Girone, ville de Sicile. *Lat.* Calata Hieronum. *Calata-Girona*, *villa de Sicilia.*
Calata-Nisseta, ville de Sicile. *Lat.* Calata Nisseta. *Calata-Nisseta*, *villa de Sicilia.*
Calatayud, ville du Roiaume

d'Aragon en Espagne. *Lat.* Calatayuda. *Calataud, villa del Reyno de Aragon en España.*

CALATRAVA, ville de Castille la nouvelle en Espagne. *Lat.* Calatrava. *Calatrava, villa de Castilla la nueva en España.*

CALCAR, ville du Duché de Cleves. *Lat.* Calcaria. *Calcar, villa del Ducado de Cleves.*

Calcedoine, f. sorte d'agathe, *Calcedonia, ò calcidonia, f.*

Calcination, f. action de calciner, *Calcinacion, f.*

Calciné, *Calcinado.*

Calciner, terme de Chymie, reduire en chaux ou en poudre très-subtile par le moien du feu, *Calcinar.*

Se calciner, *Calcinarse.*

Calçon, m. *Calçones, m.*

Calçons de toiles que les hommes portent dessus la chemise, *Calçoncillos, m.*

Calcul, m. compte, suputation, *Tanteo, m. suputacion, f.*

Calculant, *Tanteando, suputando.*

Calculateur, m. qui calcule, *Tanteador, suputador, m.*

Calculé, compté, suputé, *Tanteado.*

Calculer, compter, suputer, *Tantear, supatar.*

CALDE'S, la plus noble des petites contrées qui composoient la Babilone. *Lat.* Chaldæa. *Caldea, la mas noble de las pequeñas comarcas que componian la Babilonia.*

Caldéen, né en Caldée, *Caldeo.*

Les Caldéens, *Los Caldeos.*

Cale, ou fond de cale, le lieu le plus bas d'un navire, *Cala de un navio, f.*

Calebace, ou calebasse, f. sorte de fruit qui croit en forme de citrouille, *Calabaça, ò calabaza, f.*

Calebasse, bouteille faite d'une calebasse, vuide & seche, *Idem.*

Caleche, f. *Calessa, f.*

CALECUT, ville de l'Inde deça le Gange, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Calecurium. *Calicuto, villa de la India à esta parte de la Gange, capital del Reyno del mismo nombre.*

Calemandre, ou calemanne, f. sorte d'étoffe. *Calamandra, f. un genero de estofa.*

Calemar, m. sorte de poisson, *Calamar, m. pescado.*

Calemar, étui où on met les plumes à écrire, *Estuche para plumas, m.*

CALENBERG, ville capitale de la Principauté de Calenberg dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Calembergа. *Calembergue, ciudad capital del Principado de Calenbergue en el circulo de la Saxonia inferior.*

Calendre, f. ver qui ronge les blés, *Gorgojo, m.*

Calendre, machine pour presser les draps, les toiles, &c. *Calandra, f.*

Calendrer. faire passer les draps par la calendre, *Prensar.*

Calendrier, m. livre ou table qui comprend l'ordre des jours de l'année, *Calendario, m.*

Caler, terme de marine, baisser, amener les voiles. *Calar las velas.*

Il faut caler les voiles, *Es menester calar las velas.*

Calevile, f. sorte de pomme, *Mançana que se llama calvila.*

Calfas, m. terme de marine, radoub d'un vaisseau, *Calafeteamiento, m.*

Calfas, ou calfat. m. ouvrier qui calfate un vaisseau, *Calafeteador, m.*

Calfaté, *Calafateado.*

Vaisseau bien calfaté, *Navio bien calafeteado.*

Calfater, terme de marine, boucher les trous & les fentes d'un vaisseau, & l'enduire de poix & de goudron pour empêcher que l'eau n'y entre, *Calafetear un navio.*

Calfateur, m. ou calfas, celui qui calfate, *Calafeteador m.*

Calfeutrer, voiez Calfater.

Calibre, m. grandeur de l'ouverture du canon, & de toutes sortes d'armes à feu, *Calibre, m.*

Calice, m. sorte de vase sacré pour la Communion, *Cáliz, m.*

Califié, *Calificado.*

Califier, *Calificar.*

CALIFORNIE, la plus grande île de l'Amerique. *Lat.* California. *California, la mayor isla de América.*

Calingue, voiez Carlingue.

CALMAR, ville capitale de la Smalande, Province de la Suede. *Lat.* Calmaria. *Calmar, ciudad capital de Esmalandra, Provincia de Suecia.*

Calme, m tranquille, sans agitation, au propre & au figuré, *Calma, f.*

La mer est calme, *La mar està calma.*

La mer étoit calme, *La mar estava calma.*

Calmé, *Calmado.*

Calmer, apaiser, rendre tranquille, au propre & au figuré, *Calmar, apaciguar.*

Calomniant, *Caluniando.*

Le calomniant, la calomniant, *Caluniandole, caluniandola.*

Calomniateur, m. faux acusateur, *Caluniador, ò calumniador, m.*

C'est un calomniateur, *Es un caluniador.*

Calomnie, f. fausse acusation, qui blesse l'honneur ou la reputation, *Calunia, ò calumnia, f.*

Calomnié. *Caluniado, ò calumniado.*

Calomnier, blesser l'honneur de quelqu'un par des choses controuvées, *Caluniar, ò calumniar.*

Calomnieusement, faussement, *Falsamente.*

Calomnieux, qui contient une calomnie. faux, *Calunioso, ò calumnioso.*

CALORE, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Calor. *Calora, rio del Reyno de Napoles.*

Calote, f. espece de bonnet qu'on porte sous le chapeau *Bonetillo, m.*

CALVAIRE, montagne de la Judée, celebre par la mort que Jesus-Christ y a soufferte pour le salut du monde. *Lat* Calvariæ mons. *Calvario, monte en la Judea, muy celebre por la muerte que Jesu Christo sufrio en el, para salvar el mundo.*

CALUGA, ville de Moscovie. *Lat.* Caluga. *Caluga, villa de Moscóvia.*

CALVI, ville de l'Ile de Corse en Italie, avec un port de mer. *Lat.* Calvium. *Calvi, villa de la Isla de Córsica en Itália, con un puerto de mar.*

Calviniste, m. heretique qui suit les erreurs de Calvin, *Calvino, m. herege.*

Les Calvinistes, *Los Calvinos.*

Calvitie, f. *Calvez, f.*

Calus, m. ou durillon, f. *Callo, m.*

CAM

Camaieu, ou camayeu, m. pierre fine qui represente naturellement quelque figure, *Camafeo, m piedra preciosa.*

Camail, m. petit manteau que les Evêques portent par-dessus leur rochet, *Gremial, m.*

Camarade, m. compagnon, *Camarada, compañero, m.*

CAMARASA, petite ville de Catalogne. *Lat* Camarasa. *Camarasa, villa de Cataluña.*

Camard, m. camarde, f. *Romo, m. roma, f.*

C'est

C'est un camard, *Es romo.*
C'est une camarde, *Es roma.*
CAMB, *ou* KAMP, riviere d'Autriche. *Lat.* Cambus. *Camba*, ô *Kampe, rio de Austria.*
CAMBALO, grande ville d'Asie. *Lat.* Cambalium. *Cambalua*, *grande villa de Asia.*
CAMBANA, Ile des Indes, entre les Maluques. *Lat.* Cambana. *Cambana, Isla de las Indias, entre las Malucas.*
Cambouit, m. vieux oing dont on a graissé les rouës, &c. *Unto, m.*
CAMBOYE, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Camboia. *Camboya, villa de las Indias, capital del Reyno del mismo nombre.*
CAMBRAY, ville Archiépiscopale & capitale du Cambresis dans le Païs-bas *Lat.* Cameracum. *Cambray, ciudad Arçobispal y capital del Cambresis en el Pays baxo.*
CAMBRESIS, contrée du Païs-bas. *Lat.* Cameracensis Ager. *Cambresis, comarca del Pays baxo.*
Cambré, courbé en arc, *Corvado, combado*
Cambrer, courber en arc, *Encorvar, ô encorbar, combar.*
CAMBRIDGE, ville capitale d'un Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Cantabrigia. *Cambridge, villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
Cambrure, f. courbure en arc, *Encorvadura, ô combadura, f.*
Cameleon, m. animal de la grandeur d'un lézard, il se nourrit de l'air & des raïons du Soleil, & prend toutes sortes de couleurs, excepté le rouge & le blanc, *Camaleon, m. animal del tamaño de un lagarto, vive del ayre y de los rayos del Sol, toma todos géneros de colores, excepto lo roxo y lo blanco.*
Camelot, m. sorte d'étoffe, *Chamelote, m.*
Camerier, m. Officier du Pape, & de Cardinal, *Camerlengo, m.*
CAMERINO, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Camerinum. *Camerino, ciudad Obispal en el Estado Eclesiástico.*
Camerlingue, m. premier Officier de la chambre Apostolique, *Camerlengo mayor, m.*
Camion, m. espece de petite charrette traînée par deux hommes, *Carreton, m.*
Camisade, f. attaque qu'on fait par surprise la nuit, *Encamisada, f.*
Camisole, f. ou chemisette, *Almilla, f.*
Camomille, f. herbe odoriferante, *Mançanilla, f. yerva.*
Camouflet, m. fumée qu'on souffle au nez d'un homme qui sommeille par le moien d'un cornet de papier allumé par un bout, *Humazo, m.*
Donner un camouflet à quelqu'un, *Dar un humazo à alguno.*
Camp, m. terre où une armée se loge sous des tentes, *Campo, m. terreno adonde està campado un exèrcito.*
Camp volant, *Cuerpo de exèrcito.*
Un Mestre de camp, *Maesse de campo, ô Maestre de campo, m.*
Lever le camp, *Levantar el Real, ô alçar el Real*
CAMPAGNA, ville Episcopale dans le Roiaume de Naples *Lat.* Campania. *Campaña, ciudad Obispal en el Réyno de Napoles.*
Campagnard, m. campagnarde, f. *Aldeano, m. aldeana, f.*
C'est un campagnard, c'est une campagnarde, *Es un aldeano, es una aldeana.*
CAMPAGNE DE ROME, Province de l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Campania Romana. *Campaña de Roma, Provincia del Estado Eclesiástico.*
Campagne, f. les champs par oposition à la ville, *Campo, m.*
Campagne, plaine, grande étenduë des champs, *Llanura, f. campaña rasa.*
Se mettre en campagne, *Salir à campaña.*
Piece de campagne, *Pieça de campaña.*
Campagne, le tems qu'une armée est en campagne, *Campaña.*
CAMPECHE, ville de l'Amerique Meridionale, dans la nouvelle Espagne *Lat.* Campecum. *Campeche, villa de la América Meridional, en la nueva España.*
Campé, *Campado.*
L'armée est campée, *El exèrcito està campado.*
La cavallerie est campée, *La cavalleria està campada.*
L'infanterie est campée, *La infanteria està campada.*
Campement, m logement d'une armée qui tient la campagne, *Campamiento, m.*
CAMPEN, ville de l'Over-Issel, one des sept Provinces Unies des Païs-bas. *Lat.* Campen. *Campen, villa del Overisel, una de las siete Provincias Unidas del Pays baxo.*
Camper, poser le camp, en parlant d'une armée, *Assentar el Real, campar.*
Se camper, se poser, *Ponerse en algun lugar.*
Camphre, m. espece de gomme Orientale, *Alcanfor, m. cierta goma.*
CAMPINE, ou Kempen-landt, contrée du Brabant & du Diocése de Liege. *Lat.* Campinia. *Campiña, comarca de Brabante y del Diocesis de Liejo.*
CAMPLI, ou CAMPOLI, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Camplum. *Campli, ô Campoli, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*
Campos, m mot tiré du Latin, qui veut dire congé, relâche d'un travail ordinaire, sur tout les écoliers, *Dia de huelga*
CAMPREDON, ville d'Espagne en Catalogne avec un chateau assez fort, au pié des Monts Pyrenées sur les frontieres de France & du Comté de Roussillon, à huit lieuës de Vich & à douze de Girone. *Lat.* Camprodonia. *Campredon, villa de España en Cataluña, con un castillo bastantemente fuerte, al pie de los Montes Pyrineos en las fronteras de Francia y del Condado de Rossellon, à ocho leguas de Vich y doze de Girona.*
Camus, ou camard, *Romo.*
Il est camus, *Es romo.*
Camuse, *Roma.*
Elle est camuse, *Es roma.*
Il est bien camus, le voilà bien camus, en parlant d'un homme qui a été trompé dans l'atente de quelque chose, *Està muy vergonzoso.*

CAN

CANA, ville d'Egypte sur le Nil. *Lat.* Cana. *Cana, villa de Egypto sobre el Nilo.*
CANADA, grande contrée Septentrionale de l'Amerique. *Lat.* Canada. *Canada, grande comarca Septentrional de la América.*
Canaille, f. populace, lie du peuple, *Canalla, f. gente plebeya.*
Canal, m. lieu creusé en forme de fleuve, où il y a de l'eau, *Ca-*

nal, m rio hecho à la mano.
Canal, lieu de mer où elle se resserre, *Canal, f.*
Canal, tuiau de plomb pour faire couler la pluie, *Gotera, f*
Canal, conduit d'eau, *Encañado, m*
Le canal de la verge, le conduit de l'urine, *La verja, f. por donde sale la orina.*
Vous ne réüssirez jamais par ce canal, *Usted no conseguira nada por este canal.*
CANANOR, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom, dans le Païs de Malabar *Lat.* Cananorium *Cananor, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre, en el Payz de Malabar.*
Canapé, m. sorte de lit de repos, *Descanso, m*
CANARANE, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat* Canarana *Canarana, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre*
Canard, m. oiseau aquatique, *Anade, f.*
Canardé, *Muerto à arcobuzaços.*
Canarder, tirer sur quelqu'un un coup d'arme à feu avec avantage & sans être vû, *Tirar desde cerca sobre alguno*
Canarie, m. oiseau, serin de canarie, *Canario, m páxaro.*
CANARIES. îles de l'Ocean, la principale est Canarie, qui a une ville du même nom. *Lat.* Canariæ Insulæ *Canárias, islas del mar Oceano: la principal es Canária, que tiene una ciudad del mismo nombre.*
Canarien, qui est né dans une des îles Canaries, *Canário.*
Les canariens, *Los canários.*
Canaries, f. sorte de danse, *Canario, m. género de dança.*
CANAVESE, ou CANAVOIS, Province des Etats du Duc de Savoie. *Lat* Canapicium. *Canavesa, Provincia de los Estados del Duque de Saboya.*
Cancer, m. tumeur maligne, *Cáncer, m. humor pestilente.*
Cancer, un des douze signes du Zodiaque, *Cancer, m. uno de los doze signos.*
CANCHE, riviere de Picardie *Lat.* Cancius. *Canche, rio de Picardia.*
Cancre de mer, m. sorte de poisson, *Pagro, m un género de pescado.*
CANDAHAR, grande ville de Perse, capitale de la Province ou du Roiaume du même nom. *Lat.* Candaharia. *Candahar, grande villa de Persia, capital de la Provincia ó del Réyno del mismo nombre.*
CANDALOR, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Candalora. *Candalor, villa de la Turquia en Asia.*
CANDEA, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Candea. *Candea, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*
CANDELARO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Candelarus. *Candelaro, rio del Réyno de Nápoles.*
Candeur, f sincerité, *Candidez, sencillez, f.*
Candide, sincere, ingenu, *Cándido, sencillo.*
Candidement, franchement, &c. *Sencillamente, cándidamente.*
CANDIE, île de la mer Mediterranée. *Lat* Candia ou Creta. *Candia, isla del mar Mediterraneo.*
CANDIE, ville capitale de l'île de ce nom, dans la mer Mediterranée. *Lat.* Candia. *Candia, ciudad capital de la Isla del mismo nombre, en el mar Mediterraneo.*
CANIE, ville de l'Ile de Candie. *Lat.* Canæa. *Canea, villa de la Isla de Candia.*
Canelé, *Acanalado.*
Caneler, ou canneler, terme d'Architecture, *Acanalar.*
Canellat, m. morceau de canelle entourée de sucre, *Canelon de açúcar, m.*
Canelle, f. *Canela, f.*
Canellé, de couleur de canelle, *Acanelado, de color de canela.*
Canelure, f. cavité ronde qu'on fait dans une colonne, *Acanaladura, f.*
Canetille, f. petite lame très fine d'or ou d'argent tortillé, *Cañutillo de oro ó de plata, m.*
CANETO, petite ville du Duché de Mantoüe. *Lat.* Canetum. *Caneto, villa del Ducado de Mántua.*
Canette, ou cannette, f. petite canne, *Cañita, ó cañuelo, f.*
Canevas, m. espece de grosse toile, *Angeo, m.*
Canfre, m. espece de gomme, *Alcanfor, m. cierta goma.*
CANGA, Roiaume du Japon. *Lat.* Canga. *Canga, Réyno del Japon.*
Cangrene, ou Gangrene, f. indisposition de la chair, *Cangrena, ó Gangrena, f*
Se cangrener, ou se gangrener, *Cangrenarse.*
Caniculaire, les jours caniculaires, *Caniculáres, m. los dias caniculáres.*
Canicule, f. constellation celeste, *Canicúla, f. constelacion.*
Canif, m. couteau à tailler les plumes, *Cañivete, f. cuchillo para tajar plumas.*
C'est un bon canif, *Es buen cañivete.*
Canin, canine, qui tient du chien, *Perruno, perruna, cosa de perro.*
Faim canine, *Hambre canina.*
CANISE, ville forte de Hongrie. *Lat.* Canisia. *Caniza, villa fuerte de Hungria.*
Canne, f. bâton fait de canne, *Caña, f*
Votre canne est bonne, *La caña de usted es buena.*
Donner des coups de canne à quelqu'un, *Dar de palos à alguno.*
Le jeu des cannes, *Juego de cañas.*
CANO, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Canum. *Cano, Réyno de Africa.*
Canon, m. grosse & longue piece d'artillerie, *Cañon, m pieça de artilleria.*
Canon d'une arme à feu, *Cañon de una boca de fuego, m.*
A la portée du canon, *à tiro de cañon.*
Canon, ou tuiau de seringue d'Apoticaire, *Cañuto de geringa, m.*
Canon de la jambe d'un cheval, *Canilla de la pierna de un cavallo, f.*
Canon de la Messe, paroles que le Prêtre prononce quand il consacre, *Canon de la Missa, m.*
Canon, decret, reglement, constitution Ecclesiastique, *Canon, m.*
Le Droit canon, *Derecho canónico, m.*
Le canon des Ecritures, le corps des livres de l'Ecriture sainte qui servent de regle à notre foi, *Libro canónico, m.*
Canonial, *Canonial.*
Les Heures canoniales, *Horas canoniales.*
Canonicat, m. Prebende que possede un chanoine, *Canonicato, m.*
Il a un bon canonicat, *Tiene un buen canonicato.*
Canonique, qui est selon les canons, *Canónico.*
Canoniquement, selon les canons, *Canonicamente.*
Canoniste, m. *Canonista, m.*
Canonization, f. *Canonizacion, f.*
Canonizé, *Canonizado.*
Canoniser, mettre au catalogue des Saints, *Canonizar*
Canonnade, f. coup de canon, *Cañonazo, m.*

Canonnant, *Acañoneando.*

Se canonnant, *Acañoneandose.*

Canonner, batre à coups de canon, *Acañonear.*

Se canonner, *Acañonearse.*

Les armées se sont canonnées, *Los exèrcitos se an acañeando.*

Les armées se canonnerent, *Los exèrcitos se acañonearon.*

Canonnier, m. celui qui pointe & qui tire le canon, *Artillero, m.*

Canonniére, f. ouverture dans la muraille pour tirer de l'arquebuse sans être vû, *Tronera, f.*

Canose, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Canusium. *Canosa, villa del Réyno de Napoles.*

Canot, m. vaisseau fait d'un tronc d'arbre dont se servent les Indiens pour naviger, *Canoa, f. barco hecho del tronco de un arbol del qual se sirven los Indios para navegar.*

Canstat, petite ville d'Allemagne en Suabe, & dans le Duché de Wirtemberg. *Lat.* Canstatum. *Canstato, villa de Alemánia en Suebia, y en el Ducado de Virtembergue.*

Cantabres, anciens habitans de la Province de Cantabrie *Cantabrios, antiguos habitadores de la Provincia de Cantabria.*

Cantabrie, anciennement la Biscaie & les Asturies. *Lat.* Cantabria *Cantábria, antiguamente la Bizcaya y las Astúrias.*

Cantara, riviere de Sicile. *Cantara, rio de Sicilia.*

Cantazaro, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Cantacara *Cantazaro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Cantharide, f. espece de mouche venimeuse, *Cantaride, f. escaravajo ponçoñoso, m.*

Cantharide, mouche cantharide; c'est une emplâtre qu'on aplique derriere l'oreille pour y attirer l'humeur que cause une fluxion, *Cantarides, f.*

Cantine, f. lieu où l'on vend le vin sans maltote, *Cantina, ò bodega franca, f.*

Cantine, ou cave, f. petit coffre divisé en plusieurs cellules pour y metre des bouteilles qu'on a dessein de transporter, *Cantina, f.*

Cantique, m. chant spirituel, *Cántico, m.*

Cantique des Cantiques, un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Salomon; c'est un Dialogue entre l'Epoux & l'Epouse, qui represente Jesus-Christ & son Eglise; *Cántico de Cánticos, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuesto por Salomon; es un Diálogo entre el Esposo y la Esposa, que representan Jesu Christo y su Iglesia.*

Canton, m. étenduë de païs en forme de Province, *Canton, m.*

Canton, coin d'une ville, *Esquina, f.*

Cantons, m. c'est le nom qu'on donne aux peuples confederez qui composent la Republique des Suisses; il y en a treize, qui sont celui de *Lucerne*, d'*Uri*, de *Schwits*, d'*Underwald*, de *Zug*, de *Fribourg*, de *Soleure*, de *Zurich*, de *Berne*, de *Bâle*, de *Schafouse*, de *Glaris*, & celui d'*Apenzel*; les sept premiers sont Catholiques, les quatre autres qui suivent sont Lutheriens ou Calvinistes, les deux derniers sont en partie Catholiques & partie de differentes Religions; *Cantones* ō *los Cantones Esguizaros, es el nombre que se dà à los pueblos confederados que componen la República de los Esguizaros; ay treze, que son el de* Lucerna, *de* Uri, *de* Schuits, *de* Undervaldo, *de* Zug, *de* Friburgo, *de* Solura, *de* Zurich, *de* Berne, *de* Basilea, *de* Schafuse, *de* Glaris, *y el de* Apenzel; *los siete primeros son Católicos, los otros quatro que siguen son Luteranos ò Calvinos, los dos ultimos parte dellos Católicos y de otras Religiones.*

Se cantonner, se retirer dans un canton, s'y fortifier, *Cantonarse.*

L'armée est cantonnée, *El exèrcito està cantonado.*

Cantonniere, f. terme de Tapissier, morceau d'étoffe large d'un quartier & demi, qui couvre la colonne du pié du lit, *Pedaço de colgadura de estofo, ancho de una quarta y media, que cubre un pilàr de los piès de la cama.*

Cantorberi, ville Archiépiscopale & capitale du Comté de Kent Province d'Angleterre; l'Archevêque de cette ville est Primat & premier Pair d'Angleterre, c'est à lui à couronner les Rois. *Lat.* Cantuaria. *Cantorbery, ciudad Arçobispal y capital del Condado de Kent, Provincia de Ingalaterra; el Arçobispo es el Primado y primero Par de Ingalaterra, à el le toca el coronar à los Reyes de aque Réyno.*

Cantory, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Cantorium. *Cantory, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

Canule. f. tuiau que les chirurgiens laissent dans les plaies, *Cañuto, m.*

CAP

Cap, m. promontoire, pointe de terre, *Promontório, m. cabo de tierra en la mar.*

De pié en cap, *De piès à cabeça.*

Capable, qui a les qualitez requises pour faire quelque chose, *Capaz.*

Il est capable, elle est capable, *Es capaz.*

Ils sont capables, elles sont capables, *Son capazes.*

Est-il capable? *Es capaz?*

Un homme capable de tout, un homme hardi & entreprenant, *Un hombre para todo.*

Capaccio, ville Episcopale de Naples. *Lat.* Capuaquecum. *Capaccio, ciudad Obispal de Napoles.*

Capacité, f. *Capacidad, f.*

Il a de la capacité, elle a de la capacité, *Tiene capacidad.*

Avoir une profonde capacité, *Tener mucha capacidad.*

Selon la capacité de mon esprit, *Segun mi corto ingenio.*

Capadoce, Province de l'Asie. *Lat.* Capadocia. *Capadocia, Provincia de Asia.*

Capara, petite ville du Roiaume de Leon *Lat.* Capara. *Capara, villa del Réyno de Leon.*

Capa açon, ou capa asson, m. couverture qu'on met sur les chevaux, *Caparaçon, ò caparazon m.*

Caparassonné, *Enjaezado.*

Le cheval est caparassonné, *El cavallo està enjaezado.*

Caparassonner, couvrir d'un caparasson, *Enjaezar.*

Capardiel, riviere du Roiaume de Leon *Lat.* Zapardiela. *Capardiel, rio del Réyno de Leon.*

Cape, f. manteau à capuchon, *Capa, f.*

Cape, couverture de tête dont les femmes se servent contre le vent & la pluie, *Mantilla que las mugeres traen sobre la cabeça.*

Capelle, petite ville d'Allemagne dans l'Archevêché de Treves. *Lat.* Capella. *Capela villa de Alemánia, en el Arçobispado de Treves. m.*

Caraque, f. espece de grand vaisseau, *Carraca, f. grande navio.*
CARARA, petite ville de Toscane. *Lat.* Cararia. *Carara, villa de Toscana.*
Carat, m. degré de bonté & de perfection dans l'or. *Quilàte, m.*
Un fou à vingt-quatre carats, un fou au souverain degré, *Loco rematado*
Carat, certain poids de pierres precieuses, *Quilate, m.*
CARAVACA, petite ville du Roiaume de Murcie en Espagne celebre par la Croix qu'un Ange y a aportée. *Lat.* Caravaca. *Caravaca, villa del Réyno de Múrcia en España.*
Caravane, f. troupe de voiageurs qui vont de compagnie pour se garantir des voleurs, *Caravana, f.*
Caravane, on apelle ainsi les premiéres campagnes que les Chevaliers de Malte font sur mer, *Idem.*
Faire la caravane, *Hazer la caravana*
Caravelle, f. sorte de vaisseau de mer, *Caravela, f.*
Carbonnade, f. viande rotie sur les charbons. *Carbonada, f.*
Carcan, m. cercle de fer avec lequel on atache un criminel à un poteau, *Argolla, f.*
Mettre quelqu'un au carcan, *Poner alguno à la verguença.*
On le mit au carcan, *Le pusieron à la verguença.*
Carcasse f. ossemens d'un animal lors qu'il n'y a plus guere de chair & qu'ils tiennent ensemble, *Carcavo, m.*
Carcasse, sorte de bombe, *Carcaz, m.*
CARCASSONA, ville Episcopale dans le Languedoc, autrefois Comté souverain *Lat.* Carcasso. *Carcassona, ciudad Obispal en Lengua-de oca, en tiempo passado fué Condado severano.*
Cardant la laine, *Cardando la lana*
Carde, f. côte d'artichaut qui est bonne à manger, *Hoja de alcachofa, f.*
Carde, f. espece de peigne fait de plusieurs petites pointes, *Cardo para cardar.*
Cardé, *Cardado.*
Le drap est bien cardé, *El paño està bien cardado.*
Carder, peigner avec les cardes, *Cardar.*
Cardes, f. côtes bonnes à manger, *Cardos, m.*
Cardeur, m. cardeuse, f. *Cardador, m. cardadera, f.*
CARDIFF, petite ville d'Angleterre. *Lat.* Cardiffa. *Cardifa, villa de Ingalaterra.*
CARDIGAN, petite ville d'Angleterre *Lat.* Cardignum. *Cardigan, villa de Ingalaterra.*
Cardinal, principal en parlant des vents, des nombres & des vertus, *Cardinal.*
Cardinal, m. Prince de l'Eglise, *Cardenal, m.*
Cardinalat, m. dignité de Cardinal, *Cardenalazgo, m. dignidad de Cardenal.*
Cardon, m. sorte de plante dont on mange la tige, *Cardo, m.*
CARDONA, petite ville de Catalogne, avec titre de Duché. *Lat.* Cardona. *Cardona, villa de Cataluña, con titulo de Ducado.*
CARELIA, Province du Roiaume de Suede, ceux du païs l'apellent Karelen *Lat.* Carelia. *Carelia, Provincia de Suecia.*
CARELSCRON, ville de Suede avec un port de mer. *Carelscrona, villa de Suecia, con un puerto de mar.*
Carême, m. tems d'abstinence de viande qui comprend 40 jours, *Quaresma, ô Quaresma, f.*
Faire carême, faire le carême, observer le carême, *No comer carne en quaresma.*
Carême-prenant, le Mardi-gras, *Martes de carnestolendas, m.*
Carene, f. les flancs & le fonds du vaisseau jusqu'à fleur d'eau, *Carena, f.*
Donner carene à un vaisseau, *Dar carena à un navio.*
CARENTAN, ville de la basse Normandie. *Lat.* Carentonium. *Carentan, villa de la Normandia inferior.*
Caressant une femme, *Acariciando à una muger.*
Caressant, qui aime à caresser, *Halagueño.*
Caresse, f. témoignage d'amitié, *Caricia, f. halago, m.*
Il m'a fait mille caresses, *Me hizo mil caricias.*
Caressé, *Acariciado, halagado.*
Il est caressé *Es acariciado.*
Elle est caressée, *Es acariciada.*
Caresser, faire des caresses, *Acariciar, halagar.*
Caresser quelqu'un, *Acariciar à alguno.*
Caresser une femme, *Acariciar à una muger.*
Caresser une fille, *Acariciar à una muchacha.*
Il a caressé sa femme, *Acariciò à su muger.*
Elle a caressé son mari, *Acariciò à su marido.*
Cargaison, ou carguaison, f. terme de marine; la charge d'un vaisseau, *Cargazon, f.*
CARIATI, ville du Roiaume de Naples, avec titre de Principauté. *Lat.* Cariatum. *Cariati, villa del Réyno de Napoles, con titulo de Principado.*
Caribes, peuples de l'Amerique, dans les Iles Antilles; *Caribes, pueblos de la América, en las Islas Antillas.*
CARIGNAN, ville du Piemont avec titre de Principauté. *Lat.* Carinianum. *Cariñan, villa del Piemonte, con titulo de Principado.*
Carillon, m batement de cloches avec certaine mesure, *Campaneamiento, m.*
Carillonet, *Repicar las campanas, campanear.*
Carillonneur, m. celui qui sonne le carillon, *Campanero, m.*
CARINTHIE, Province & Duché d'Allemagne du cercle d'Autriche. *Lat* Carinthia *Carinthia, Provincia y Ducado del circulo de Austria.*
Cariolle, f. machine pour aprendre les petits enfans a marcher, *Castillejo de niño, m.*
CARLENTINI, ville de Sicile. *Lat.* Carlentinum. *Carlentini, villa de Sicilia*
CARLILE, ville Episcopale & capitale du Comté de Cumberland en Angleterre. *Lat* Carleolum. *Carlila, ciudad Obispal y capital del Condado de Cumberlanda en Ingalaterra.*
Carline, f. herbe épineuse, *Carlina, f. yerva.*
CARLINGFORD, ville & port de mer d'Irlande. *Lat.* Carlingfordia. *Carlingfordia, villa y puerto de mar de Irlanda.*
Carlingue, f. sorte d'emboiture dans laquelle se met l'arbre de la hune, *Carlinga, f. piè de mastil.*
CARLOSTAT, ou CARLOWITZ, ville de Hongrie, capitale de la Croatie Imperiale. *Lat* Carlostadium. *Carlostato, ô Carlowitz, ciudad de Hungria, capital de la*

Croácia Imperial.

Carlstadt, petite ville de Suede. *Lat. Carlstadt, pequeña villa de Suecia.*

Carmagnole, ville du Marquisat de Saluſſes dans les Etats de Savoie. *Lat.* Carmaniola. *Carmañola, villa del Marquesado de Saluſſa en los Estados de Savoya.*

Carmarden, ville d'Angleterre, capitale du Comté & de la Province du même nom. *Carmarden, villa de Ingalaterra, capital del Condado y de la Provincia del miſmo nombre.*

Carme, m. ſorte de Religieux, *Carmelita, f. Religioſo de la Orden del Carmen.*

Carmel, montagne de la Judée. *Lat.* Carmelus mons. *Carmelo, monte de Judea.*

Carmelite, f. Religieuſe qui vit ſous la même regle que les Carmes, *Carmelita, f. Religioſa de la Orden del Carmen.*

Carmin, m. ſorte de couleur rouge fort vive, *Carmin, m. color muy rojo, hecho de braſil y de alumbre.*

Carminach, ville de la grande Tartarie, en Aſie. *Lat.* Carmina. *Carminaca, villa de la grande Tartária, en Aſia.*

Carmona, petite ville d'Andalouſie. *Lat.* Carmo. *Carmona, villa de Andaluzia.*

Carnacier, *voiez* Carnaſſier.

Carnage, m. boucherie, meurtre de pluſieurs perſonnes, *Matanza, f.*

Il y eut grand carnage, *uvo grande matanza.*

Carnarvan, ville d'Angleterre, capitale de la Province & du Comté du même nom. *Lat.* Arvonia. *Carnarvan, villa de Ingalaterra, capital de la Provincia y del Condado del miſmo nombre.*

Carnaſſier, qui mange beaucoup de chair, *Carnazero*, ò *carnizero, hombre que come mucha carne.*

Carnation, f. terme de peinture; les parties d'un tableau qui repreſentent la chair à nud, *Encarnacion, f.*

Carnaval, m. tems de réjouiſſance depuis les Rois juſqu'au carême, *Carneſtolendas, f. carnaval, m.*

Carniole, Duché & Province de l'Allemagne dans le cercle d'Autriche. *Lat.* Carniola *Carniola, Ducado y Provincia de Alemània en el circulo de Auſtria.*

Carnoſité, f. excreſcence de chair, *Carnoſidad, f.*

Carogne, f. injure de femme, *Puta podrida, f.*

Caron, m. bande de lard d'où le maigre eſt ôté, *Tajada de tocino ſin corteza, f.*

Carote, f. eſpece de racine bonne à manger, *Chiribia*, ò *chirivia, f.*

Carouge, m. arbre qui porte des carouges, *Garrobo, m. arbol de garrobas.*

Carouge, f. fruit de l'arbre qu'on apelle carouge, *Garroba, f fruta.*

Carpe, f. poiſſon d'eau douce fort commun, *Carpa, f.*

Carpentras, ville Epiſcopale & capitale du Comté Venaiſſin, dans la Provence. *Lat.* Carpentoracte. *Carpentras, ciudad Obiſpal y capital del Condado Veneſſino en Provença.*

Carpi, ville d'Italie, avec titre de Principauté, elle eſt en Lombardie & dans l'Etat du Duc de Modene. *Lat.* Carpum. *Carpi, villa de Itàlia, con titulo de Principado, eſtà en Lombardìa y en el Eſtado del Duque de Módena.*

Carpio, petite ville d'Andalouſie, ſur la riviere Guadalquivir. *Lat.* Carpium. *Carpio, villa de Andaluzia, ſobre el rio Guadalquivir.*

Carquois, m. étui de fléches, *Aljava, f.*

Carré, *ou* Quarré, qui eſt d'une figure à quatre côtez & à quatre angles droits, *Cuadrado*, ò *quadrado.*

Un carré, figure carrée, *Un cuadrado.*

Carreau, m. diminutif de carré, figure à quatre côtez quoi qu'ils ne ſoient pas égaux, ni à angles droits, *De quatro eſquinas.*

Carreau de vitre, *Vidrio quadrado.*

Carreau de terre cuite, dont on pave les chambres, *Ladrillejo, m.*

Carreau, ſurquoi les femmes travaillent à faire de la dentelle, *Almohadilla, f.*

Carreau, *ou* carré de jardin, *Parquezillo de jardin, m.*

Carreau, *ou* couſſin, *Almohada, f.*

Carreau, couleur aux cartes à jouër, *Oros, m. color en las náypes.*

Carreau, arme de trait qu'on tire avec une arbaléte, *Vira, f. virote, m.*

Carreau, la terre, le pavé, *El ſuelo, m.*

Coucher quelqu'un ſur le carreau, l'étendre mort ſur la place, *Dexar à alguno muerto en el ſuelo.*

Carrefour, m. endroit ou ſe croiſent pluſieurs chemins ou ruës, *Encruzijada, f.*

Carreler, paver avec des carreaux, *Enladrillar.*

Carreleur, m. maçon qui pave avec des carreaux, *Enladrillador, m.*

Carrelure, f. ſemelles neuves qu'on met aux ſouliers & aux bottes, *Suelas nuevas, f.*

Carrer, rendre quarré, *Cuadrar*, ò *quadrar.*

Carrier, m. homme qui tire la pierre des carriéres, *Cantero, m. hombre que ſaca las piedras de una cantera.*

Carriére, f. lieu d'où l'on tire de la pierre, *Cantera, f.*

Cerriére, lieu fermé de barriéres, *Carrera, f.*

Carriére, courſe de cheval, *Carrera, f.*

Carrion, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Carrio. *Carrion, rio del Réyno de Leon.*

Carroſſe, m. *Coche, m carroça*, ò *carroza, f.*

C'eſt un bon carroſſe, *Es buen coche.*

Le caroſſe ne vaut rien, *El coche no vale nada*

Carroſſe coupé, *Coche cortado.*

Carrouſel, m fête magnifique que font les Princes *ou* les grands Seigneurs, *Cavalgada. f.*

Carrure, f terme de Tailleur, partie d'un habit, ſur tout l'eſpace qui eſt entre les deux épaules, *Eſcotadura, f.*

Cartage, autrefois la ville capitale de toute l'Afrique. *Lat* Carthago. *Cartago, en tiempo paſſado ciudad capital de toda la Africa.*

Cartagene, ville & port de mer du Roiaume de Murcie. *Lat.* Cartago nova. *Cartagena, ciudad y puerto de mar en el Réyno de Múrcia.*

Cartaginois, né à Cartage, *Cartaginés, natural de Cartago.*

Les Cartaginois, *Los Cartagineſes.*

Cartago, ville Epiſcopale de l'Amerique. *Lat.* Carthago. *Cartago, ciudad Obiſpal de América.*

Cartame, m. du ſaffran ſauvage, *Cártamo*, ò *Alaçor, m. açafran ſilveſtre.*

Carte, f. dont on ſe ſert pour jouër, *Náype, m.*

Carte Geographique, *Mapa, m.*

Carte Marine, *Carta de marear*.
Donner les cartes, *Dar los náypes*.
Carte blanche au jeu de piquet, *Carta blanca*.
Donner la carte blanche à quelqu'un, lui laisser la liberté de faire ce qu'il voudra, *Dar poder absoluto à alguno*.
Carteau, m. vaisseau à mettre du vin, *Zaque, m. barril de vino*.
Cartel, m. défi par écrit, *Cartel de desafio, m*.
Cartel, réglement entre deux partis ennemis pour la rançon des prisonniers, *Cartel, m. reglamiento para el rescate de los prisioneros de guerra*.
Cartier, m. faiseur de cartes, *Bolichero, m. el que haze náypes*.
Cartilage, m. partie du corps qui est entre le nerf & l'os, *Ternilla, f*.
Cartillagineux, *Ternilloso*.
Carton, m. *Carton, m*.
Cartouche, c. charge de fusil, de mousquet ou de pistolet, *Cartucho, m*.
Carvi, m. graine de carvi, *Alcaravea, f. especia*.

CAS

Cas, m. rencontre, disposition d'affaire, *Caso, m*.
C'est un cas extraordinaire, *Es un caso extraordinario*.
Posez le cas, prenez le cas, *Puesto caso que, supuesto que*.
Par cas fortuit, *Por ventura*.
Cas d'un nom en terme de Grammaire, *Caso, m*.
Faire grand cas de quelqu'un, *Hazer mucho caso de alguno*.
En tout cas, *En todo caso*.
Casal de S. Vas, ville Episcopale & capitale du Montferrat Mantouan en Italie. *Lat.* Casale S. Evasii. *Casal, ciudad Obispal y capital del Montferrato Mantuano en Itàlia*.
Casan, ville d'Asie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Casanum. *Casan, villa de Asia, capital de la Provincia del mismo nombre*.
Casan, ville de la Tartarie, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Casanum. *Casan, villa de la Tartària, capital del Reyno del mismo nombre*.
Casanier, m fainéant qui se tient chez lui sans rien faire, *Haragan, perezoso m*.
Casaque, f *Ropilla casaca, f*.
Tourner casaque, prendre parti contraire, *Mudar de partido*.
Cascais, ville de l'Estremadure. *Lat.* Cascale. *Cascala, villa de Estremadura*.
Cascia, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Cascia. *Cascia, villa de Itàlia en el Estado Eclesiástico*.
Case, f. au jeu de Trictrac: deux dames rangées de suite, *Casa, f*.
Casemate, f. terme de fortification, *Casamata, f*.
Caser, faire une case au trictrac, *Hazer una casa*.
Caserne, f. petit logement de soldats, *Barraca, f*.
Caserta, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Caserta. *Caserta, ciudad Obispal con titulo de Principado en el Reyno de Napoles*.
Cashel, villa Episcopale d'Irlande. *Cashel, ciudad Obispal de Irlanda*.
Caspienna, mer Caspienne ou Caspie; c'est un grand Lac de l'Asie. *Lat.* Mare Caspium ou Hyrcanum. *El mar Cáspenio ò Caspio, es un gran Lago en la Asia*.
Casque, m. heaume, *Morrion, m*.
Cassade, f. bourde, mensonge pour servir de défaite, *Chasco, m*.
Donner des cassades à quelqu'un, *Dar chascos à alguien*.
Un donneur de cassades, *Chasqueador, m*.
Cassand, île de la Flandre Hollandoise dans le Païs-bas. *Lat.* Cassanda. *Cassandro, isla en la Provincia de Flandes Holandesa en el Pays baxo*.
Cassandria, ville & port de mer de Turquie en Europe. *Lat.* Cassandria. *Cassandria, villa y puerto de mar de la Turquia en Europa*.
Cassano, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Cassanum. *Cassano, ciudad Obispal del Reyno de Napoles*.
Cassant, *Quebrando*.
Cassant un verre, *Quebrando un vaso*.
Cassant, fragile, *Quebradizo*.
Cassation, f. terme de Palais, *Cassacion, f*.
Casse, f. sorte de gomme purgative, *Cásia, f*.
Casse, espece de boëte d'Imprimeur à plusieurs cassetins où l'on met les caracteres de même espece, *Caxon, ò apartadijo, m*.
Cassé, rompu, *Quebrado, roto*.
Casse-museau, m. coup de poing dans le nez, ou autre choe qui offense le visage, *Moxicon, m*.
Il lui donna un casse-museau, *Le diò un moxicon*.
Cassel, ville capitale du Landgraviat de Hesse-Cassel en Allemagne, dans le cercle du Haut-Rhin. *Lat.* Cassella. *Cassel, ciudad capital del Langraviado de Hesse-Cassel en Alemania, en el circulo del alto Reno*.
Cassel, ou Mont-Cassel, ville de Flandre. *Lat.* Castellum Morinorum. *Cassel, ò Monte-Cassel, villa de la Provincia de Flandes*.
Casser, brisser, rompre, *Quebrar, romper*.
Casser, abroger, annuller un écrit, *Anular, abrogar*.
Casser quelqu'un, lui ôter sa charge. *Quitar el puesto à alguno*.
Se casser, se rompre, *Quebrarse, romperse*.
Casserole, f. espece de poilon, *Caço, ò cazo, m*.
Casseron, m. sorte de poisson, *Calamarejo, m. pescado*.
Cassete, m. cassete, petit coffre portatif, *Caxa, f*.
Cassetin, m. casse, petit carré d'une casse d'Imprimerie, *Apartadijo, m*.
Cassian, ville de Perse. *Lat.* Cassianum. *Cassian, villa de Persia*.
Cassidoine, f. pierre precieuse, *Calcedonia, ò calcidonia, f. piedra preciosa*.
Cassolete, f. vase dans lequel on fait évaporer des parfums par le moien du feu, *Caçoleta, f*.
Cassovia, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Cassovia. *Cassòvia, villa de la Hungria superior*.
Cassubis, Duché dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Cassubia. *Cassubia, Ducado del circulo de la Saxònia superior en Alemània*.
Castagnetes, f. instrument dont on accompagne certaines danses, *Castañetas. f*.
Castel Aragonese, ville Episcopale de Sardaigne. *Lat.* Castrum Arragonense. *Castel Aragonese, ciudad Obispal de Zerdeña*.
Castel Branco, ville de Portugal, dans la Province de Beira. *Lat.* Castellum Album. *Castel Branco, villa de Portugal, en la Provincia de Beira*.
Castel à Maro, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.*

Castrum ad Mare. *Castel à Maro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Castel-novo, ville de Dalmatie. *Lat.* Castrum novum. *Castel-novo, villa de Dalmácia.*

Castel-novo de Carfagnano, ville du Duché de Modéne. *Lat.* Castrum novum Grafionianum. *Castel-novo de Carfañano, villa del Ducado de Médena.*

Castel-Vetrano, ville de Sicile. *Lat.* Castrum Vetranum. *Castel-Vetrano, villa de Sicilia.*

Castellaneta, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat* Castellaneta. *Castellaneta, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Castellon de la Plana, ville du Roiaume de Valence. *Lat.* Castellum Planum. *Castellon de la Plana, villa del Réyno de Valencia.*

Castelnau, petite ville de Gascogne, avec titre de Marquisat. *Castelnao, villa de Gascuña, con titulo de Marquesado.*

Castelnaudary, ville du haut Languedoc. *Lat.* Castelnaudarium. *Castelnaodary, villa de la Lengua-de-oca superior.*

Castiglione delle Stivere, ville capitale d'une Principauté souveraine dans le Mantouan. *Lat.* Castilio Stiverorum. *Castiglione delle Stivere, villa capital de un Principado soberano de el Mantuano.*

Castillan, né en Castille, *Castellano, natural de Castilla.*

Les Castillans, *Los Castellanos.*

Castille la Vieille, premier Roiaume d'Espagne. *Lat.* Castella Vetu. *Castilla la Vieja, primero Réyno de España.*

Castille la Nouvelle, Roiaume d'Espagne. *Lat.* Castella nova, *ou* Regnum Toletanum. *Castilla la Nueva, Réyno de España*

Castillon, ville de la Province de Guienne. *Lat.* Castellio. *Castillon, villa de la Provincia de Guiena.*

Castor, m. animal amphibie, *Castor, m.*

Chapeau de castor, *Sombrero de castor.*

Castres, ville Episcopale de Languedoc. *Lat* Castrum *Castres, ciudad Obispal de Lengua-de oca*

Castro, Duché souverain de l'Italie, que le Pape posséde. *Lat.* Castrensis Ducatus. *Castro, Ducado soverano en Itália, el Papa le posée.*

Casuel, *Casual.*

Une chose casuelle, *Una cosa casual.*

Profits casuels, *Provechos casuales.*

Casuellement, *Casualmente.*

Casuiste, m. qui est versé aux cas de conscience. *Casuita, m hombre versado en los casos de conciencia.*

CAT

Catalan, né en Catalogne, *Catalan.*

Les Catalans, *Los Catalanes.*

Catalogne, Province & Principauté d'Espagne. *Lat.* Catalaunia. *Cataluña, Provincia y Principado de España.*

Catalogue, m. *Catálogo, m.*

Catania, ville Episcopale de la Sicile. *Lat.* Catana. *Catánia, ciudad Obispal de Sicilia.*

Catanzaro, ville Episcopale du Roiaume de Naples, & capitale de la Calabre ulterieure. *Lat.* Catanzara. *Catanzaro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles, y capital de la Calabria ulterior.*

Cataplasme, m. espece d'emplâtre pour fomenter, *Cataplasmo, m.*

Cataracte, f. humeur qui obscurcit la vûe, *Catarata, f.*

Catarre, m. *Catarro, m.*

Catastrophe, f. le dernier & principal évenement d'une Tragedie, *Catastrophe, f.*

Catechiser, instruire des points de la Foi chrétienne, *Catechizar, instruir en el catecismo.*

Catechisme, m. livre qui contient les articles de la Foi chrétienne, *Catecismo, m.*

Catecumene, c. celui *ou* celle qui se fait instruire des mysteres de la Foi, *Catecumeno, m. el que se haze instruir en los puntos de la Fé.*

Categorie, f. terme de Logique, prédicament, *Categoria, f.*

Categoriquement, pertinenment, à propos, *Categoricamente.*

Cathedrale, *Catedral.*

Eglise cathedrale, *Iglesia catedral.*

Catherine, nom propre de femme, *Catalina.*

Catherre, f. fluxion d'humeurs, *Catarro, m*

Catherreux, sujet aux fluxions & aux catherres, *Catarroso*

Cathnes, Province d'Ecosse. *Lat.* Cathnesia. *Cathenesia, Provincia de Escocia.*

Catholicon, m. sorte d'électuaire, *Catolicon, m. ungüento.*

Catholique, m. *Católico, m.*

Catholiquement, *Catolicamente.*

Cattaro, ville Episcopale de Dalmatie *Lat.* Cattara. *Catara, ciudad Obispal de Dalmácia.*

Catzenellebogen, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne, dans le cercle du haut Rhin. *Lat* Cattorum Melibocorum Oppidum. *Catzenelebogen, ciudad de un Condado del mismo nombre en Alemània, en el circulo del alto Reno.*

CAV

Cava, nouvelle ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Cava. *Cava, nueva ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Cavalcade, f. marche pompeuse à cheval, *Cavalgada, f.*

Cavale, f. une jument, *Yegua, f.*

Cavalerie, f. corps de gens de guerre qui combatent à cheval, *Cavalleria, f.*

La cavalerie est tres-bonne, *La cavalleria es muy buena.*

Cavalier, m. soldat qui sert & qui combat à cheval, *Cavallo ligero, soldado de à cavallo.*

Cavalier, homme qui monte un cheval, *Ginete. m.*

Cavalier, Gentilhomme qui porte l'épée, *Cavallero, m.*

Cavalier, terme de fortification, espece de terrasse *ou* de plateforme, *Cavallero, m. fortificacion.*

Cavalierement, à la cavaliere, en galant homme, *Como cavallero.*

Cave, f. partie d'un bâtiment, au-dessous du rez de chaussée, *Bodega, f.*

La cave est fort bonne, *La bodega es muy buena.*

La cave ne vaut rien, *La bodega no vale nada.*

Cave dans une Eglise, lieu vouté où on met les morts, *Boveda, f.*

La veine cave, *Vena del bijado.*

Caveçon, *ou* cavesson, m espece de muserolle pour dresser & gouverner un jeune cheval, *Cabeçon, m.*

Caver, creuser, *Cavar.*

Caverne, f. grotte naturelle, *Caverna, gruta, f.*

Caverneux, plein de cavernes, *Lleno de cavernas.*

Cavilation, f. terme d'école, sophisme, fausse subtilité, *Cavilacion, f.*

Cavité, f. creux *ou* vuide. *Hoyo, m.*

Caudebec, ville de Normandie. *Lat.*

Lat. Calidabecum. *Caudebeca, villa de Normandia.*
Caudete, riviere de Castille la neuve. *Lat.* Caudetus. *Caudete, rio de Castilla la nueva.*
Cause, f. principe, ce qui fait qu'une chose est, *Causa, f.*
Cause, raison, sujet, motif, *Razon, f. motivo, m.*
Cause, procès qui se juge à l'audience. *Causa, f. Pleyto, m.*
A cause de l'affection que je vous porte, *Por la aficion que le tengo à usted.*
A cause de quoi? *Por que?*
A cause que, parce que, *Por que.*
Causer, être cause, *Causar.*
Causer, s'entretenir familierement, *Conversar.*
Causeur, m. celui qui parle trop, babillard, *Hablador, m.*
C'est un causeur, c'est une causeuse, *Es un hablador, es una hablador a.*
Causeur, qui ne garde point le secret, *Chismero, m.*
C'est un causeur, *Es un chismero.*
Causeuse, f. *Chismera, f.*
C'est une causeuse, *Es una chismera.*
Cauteleux, fin, rusé, il se prend toujours en mauvaise part, *Cauteloso.*
Cautere, m. ouverture de la chair faite avec un bouton de feu, *Fuente, f.*
Cautere, *ou* bouton de feu, *Cauterio, m.*
Cauterisation. f. *Cauterizamiento, m.*
Cauterisé, *Cauterizado.*
Cauteriser, brûler de la maniere que font les caustiques, *Cauterizar.*
Caution, f. qui répond pour un autre, *Fiador, m.*
Un homme sujet à caution, *ou* à qui il ne faut pas se fier, *Un embustero, m.*
Cautionnement, m. *Fiança, f.*
Cautionner, se rendre caution pour quelqu'un, *Salir por fiador.*

CAY

Caya, riviere d'Estremadure. *Lat.* Caya. *Caya, rio de Estremadura.*
Cayer. *ou* cahier. m. feuille pliée *ou* détachée d'un livre, *Cuaderno, ô quaderno, m.*

CAZ

Cazorla, ville de l'Andalousie. *Cazorla, villa de Andaluzia.*

CE

Ce, cet, *este.*
Cette, *esta.*
Ces, *estos, estas.*
Ce livre, *este libro.*
Cet homme, *este hombre.*
Cette femme, *esta muger.*
Cette plume, *esta pluma.*
Ces hommes, *estos hombres.*
Ces femmes, *estas mugeres.*
Celui-ci, *este.*
Celle-ci, *esta.*
Ceux-ci, *estos.*
Celles-ci, *estas.*
Celui-là, *Esse, aquel.*
Celle-là, *Essa, aquella.*
Ceux-là, *Essos, aquellos.*
Celles-là, *Essas, aquellas.*

Remarque sur l'usage des mots ci-dessus.

Quand on parle d'un homme, d'un livre, ou d'une autre chose du genre masculin qui est proche de la personne à qui on parle, on dit Esse hombre, esse libro, &c. *mais si l'homme ou le livre est un peu éloigné de la personne à qui on parle, on dira*, aquel hombre, aquel libro, &c. *Et si on parle de plusieurs choses du genre masculin qui sont proche de la personne à qui on parle, comme par exemple, de plusieurs hommes, de plusieurs livres, &c. on dira*, essos hombres, essos libros, &c. *mais si les hommes ou les livres sont un peu éloignez de la personne à qui on parle, on dira*, aquellos hombres, aquellos libros, &c. *Parlant d'une chose du genre feminin qui est proche de la personne à qui on parle, comme par exemple, d'une femme, d'une perruque, ou d'une plume, &c. on dira*, essa muger, essa cabellera, essa pluma, &c. *Mais si la femme, la perruque, ou la plume sont un peu éloignées de la personne à qui on parle, on dira*, aquella muger, aquella cabellera, aquella pluma, &c. *Parlant de plusieurs choses du genre feminin qui sont proche de la personne à qui on parle, comme par exemple, de plusieurs femmes, ou de plusieurs chemises, on dira*, essas mugeres, essas camisas. *Mais si les femmes ou les chemises sont un peu éloignées de la personne à qui on parle, on dira*, aquellas mugeres, aquellas camisas, &c.

C'est lui, *El es.*
Ce qu'il vous plaira, *Lo que usted fuere servido.*
A ce que je vois, *Segun veo, segun vèy viendo.*
A ce que je j'aprens, *Segun oigo dezir.*
Ce que, *Lo que.*
Ce qui. *Lo que.*
Ce que vous dites est vrai, *Lo que usted dize es verdad.*
Tout ce qui est bon est estimé, *Todo lo que es bueno es estimado.*
C'est que, *Es que.*
C'est qu'il ne veut pas venir, *Es que no quiere venir.*
C'est qu'il ment, *Es que miente.*
C'est qu'il est ivre, *Es que està borracho.*
C'est que je suis las, *Es que estoy cansado.*
C'est assez, *Basta, harto es.*
C'est pourquoi, *Por lo qual, por esta razon.*
C'est à savoir, *à saver.*
Ce me semble, *Me parece.*
Ce n'est pas que. *No es que.*

CEA

Cea, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Cea. *Cea, rio del Reyno de Leon.*
Céans, ici dedans; il ne se dit que des maisons, *Aqui dentro.*

CEC

Ceci, pronom demonstratif, *Esto.*
Cecila, nom propre de femme, *Cecilia.*
Cecina, riviere de Toscane. *Lat.* Cecinna. *Cecina. rio de Toscana.*

CED

Cedant, *Cediendo.*
Cedant son bien, *Cediendo su hazienda.*
Cedant, m. terme de Palais; celui qui cede, *El que cede.*
Cedé. *Cedido.*
Ceder, *Ceder.*
Je ne lui cede en rien, *No soy menos que el.*
Cedille, f. petite marque en forme de C renversé, *Cedilla, f.*
Cedonia, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans la Province de la Principauté ulterieure. *Lat.* Alcedonia. *Cedònia. ciudad Obispal del Reyno de Napoles en la Provincia del Principado ulterior.*
Cedre, m. arbre odoriferant, *Cedro, m arbol.*
Bois de cedre, *Madera de cedro.*
Cedro, riviere de l'Ile de Sardaigne. *Lat.* Cedro, *rio de la Isla de Zerdeña.*
Cedule, f. écrit sous seing privé, *Cedula, f.*

CEF

Cefalonie, ville & Ile de la mer Ionienne. elle a un Archevéché.

Lat. Cephalonia. *Cefalónia, villa Arçobispal y isla del mar Ioniano.*
Cefalu, ville de Sicile. *Lat.* Cephalodium. *Cefalu, villa de Sicilia.*

CEI

Ceindre, ferrer autour du corps, *Ceñir.*
Ceindre l'épée; la mettre au côté; *Ceñir la espada.*
Ceint, ceinte, *Ceñido, ceñida.*
Ceintre, m. arcade de bois sur quoi on bâtit des voutes, *Zimbria, f.*
Ceinture, f. ce avec quoi on se ceint le corps, *Ceñidor, m.*
Ceinture, l'endroit du corps où l'on met la ceinture, *Cintura, f.*
Ceinture de haut-de-chausse, *Cintura de los calçones.*
Ceinturier, m. faiseur de baudriers, ceinturons, &c. *Cinturero, m.*
Ceinturon, m petite ceinture à porter l'épée, *Cinto, m.*

CEL

Celà. pronom demonstratif, *Esso, aquello.*
Comment celà? *Como assi?*
Celé, *Celado, encubierto.*
Celebes grande Ile d'Asie, dans la mer des Indes. *Lat.* Celebis. *Celebes, grande Isla de Asia, en la mar de las Indias.*
Celebes, ville capitale du Roiaume du même nom dans l'Asie. *Lat* Celebis. *Celebes, villa capital del Reyno del mismo nombre en Asia.*
Célébrant, m. celui qui célébre la Messe, *Celebrador, m.*
Célébration. f. l'action de célébrer, *Celebracion, m.*
Célébre, fameux, renommé, solennel, *Celebre, famoso.*
Célébré, *Celebrado.*
Célébrer, publier avec louange, *Celebrar.*
Celebrité, f. *Celebridad, f.*
Celer, cacher, *Celar, encubrir.*
Se faire celer, faire dire qu'on n'est pas chez soi, *Hazerse celar.*
Celeri, m. sorte d'herbe, *Apio, m. yerva.*
Celerité, f. vîtesse, diligence, *Celeridad, f.*
Celeste, *Celeste.*
Bleu celeste, *Azul celeste.*
Celestin, m. sorte de Religieux, *Celestino, m. Religioso.*
Celibat, m. état d'un homme qui vit hors du mariage, *Celibato, m.*
Vivre dans le celibat, *Vivir soltero.*
Celidoine, f. herbe, *Celidonia, f. yerva.*
Celle, *La.*
Celle-ci, *ésta.*
Celle-là, *Essa, aquella.*
Celle que, *La que.*
Celle que vous avez nommée, *La que usted nombrò.*
Celle qui, *La que.*
Celle qui a joué avec nous, *La que jugò con nosotros.*
Cilles, ville de la Province de Berry. *Lat.* Cela. *Celes, villa de la Provincia de Bery.*
Cellier, m. lieu où l'on tient le vin ou autres provisions, *Sótano, m.*
Cellule, f. chambre de Religieux ou de Religieuse, *Celda, f.*
Celui-ci, *éste.*
Celui-là, *Esse, aquel.*
Celui que, *El que.*
Celui que vous dites est mon ami, *El que usted dize es mi amigo.*
Celui qui, *El que*
Celui qui a bû avec nous est un Marquis, *El que a bevido con nosotros es un Marquès.*

CEN

Cenacle, m. le lieu où notre Sauveur fit la cene, *Cenáculo, m.*
Cendre. f ce qui reste d'une chose consumée par le feo, *Ceniza, f.*
Cendre vive. ce sont les petites étincelles qu'on trouve dans la cendre quand on découvre le feu qui est couvert de cendre, *Rescaldo, m.*
Le jour des cendres, *Miércoles de ceniza.*
Cendrée, f. l'écume du plomb, *Açarcon, m.*
Cendreux, plein de cendre, *Ceniziento.*
Cendrier, m. *Cenizero, m.*
Cene, f. le souper que Notre-Seigneur fit avec ses Apôtres la veille de sa Passion, *Cena, f. la cena de nuestro Señor.*
Ceneda, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Ceneda Agathia. *Ceneda, ciudad Obispal del Estado de Venecia.*
Cens, m. rente dûe au Seigneur du fief, *Censo, m. renta Señorial.*
Cense, f. métairie, *Alqueria, ò quinta, f.*
Censé, *Reputado.*
Censeur, m. Magistrat de l'ancienne Rome, *Censor, m.*
Censeur, celui qui contrôle les actions d'autrui, *Censurador, m.*
Censurable, digne de reprehension, *Reprehensible.*
Censurant, *Censurando.*
Censure, f. *Censura, f.*
Censuré, *Censurado.*
Censurer, *Censurar.*
Cent, nombre contenant dix fois dix, *Ciento.*
Cent hommes, *Cien hombres.*
Cinq pour cent, *Cinco por ciento.*
Centaine, f. *Ciento.*
Centaure, m. demi homme & demi cheval, *Centauro, m.*
Centaurée, f plante medicinale, *Centaura, ò centaurea, f. yerva.*
Centenaire, *Centenario.*
Centenier, m. ou Centurion, capitaine de cent hommes parmi les anciens Romains, *Centurion, m. capitan de cien hombres en las legiones Romanas.*
Centiéme, *Centeno en numero.*
Centre, m. le point du milieu de chaque chose, *Centro, m.*
Centurion, m. capitaine de cent hommes parmi les anciens Romains, *Centurion, m. capitan de cien hombres en las legiones Romanas.*

CEP

Cep, m. pié de vigne, *Cepa de viña, f.*
Cependant, *Entretanto.*
Cephalique, terme de Medecine, *Cefálica.*
La veine cephalique, *La vena cefálica.*
Ceps, m. fers qu'on met aux prisonniers, *Grillos, m.*
Ceps, piece de bois où l'on engage les piés des criminels, *Cepos, m.*

CER

Cerat, m. onguent fait d'huile & de cire, *Cerapez, f. unguento.*
Cerceau, m. cercle qui sert à relier les tonneaux, *Cerco, aro, m.*
Cerceau, rond qui se fait dans l'eau calme quand on y jette quelque pierre, *Circulo, m.*
Cercelle, f. oiseau aquatique, *Cerceta, f ave de lagunas.*
Cercle, m. ligne tirée en rond, ou la figure plane comprise dans cette ligne, *Circulo, ò cerco, m.*
Cercle, m. nom qu'on donne aux dix grandes Provinces qui composent l'Empire d'Allemagne, *Circulo, m. nombre que se dà à las diez grandes Provincias que componen el Imperio de Alemania.*
Les cercles de l'Empire, *Los circulos del Imperio.*
Maximilien premier Empereur de ce nom, divisa l'an 1500 l'Empire en six parties, sous le nom de cercles, qui furent celui de *Franconie*, de *Baviere*, de *Souabe*, du

Rhin, de *Westphalie*, & celui de la *basse Saxe*; l'année 1512 il ajouta quatre autres, qui sont celui d'*Autriche*, de *Bourgogne*, du *bas Rhin*, & celui de la *haute Saxe*; de sorte que l'Empire est composé presentement de dix cercles; *Maximiliano primero Emperador deste nombre, dividiò el Imperio año de 1500 en seys partes con titulo de circulos, que fueron el de* Francónia, *de* Baviera, *de* Suebia, *del* Reno, *de* Vesfália, *y el de la* Saxónia inferior; *el año de 1512 añadiò à estos circulos otros quatro, que son el de* Aústria, *de* Borgoña, *del* baxo Reno, *y el de la* Saxónia superior; *de suerte que el Imperio està aora compuesto de diez circulos.*

Cercueil, m. espece de biere pour mettre les morts, *Ataud, m.*

Ceremonial, m. livre qui contient les ceremonies, *Ceremonial, m.*

Ceremonie, f. *Ceremónia, f.*

Ceremonieux, qui fait trop de ceremonies, *Ceremoniatico.*

Cerf, m. bête fauve assez connuë, *Ciervo, m.*

Cerf volant, insecte volant, *Escaravajo con cuernos.*

Cerf volant, machine de papier attachée à une ficelle que les enfans font voler, *Dragon de papel.*

Cerfeuil, m. herbe, *Voleza, f. yerva.*

Cerisaie, f. lieu planté des cerisiers, *Guindalera, f. lugar plantado de guindos.*

Cerise, f. fruit assez connu, *Guinda, f.*

Cerisier, m. arbre, *Guindo, m. arbol.*

Cerneau, m. le dedans de la noix, *Meollo de la nuez, m.*

Ceror, ou cerat, m. onguent fait de cire & de poix, *Ceropèz, m. unguento becho de cera y de pez.*

Certain, *Cierto.*

Il est certain, *Es cierto, cierto es.*

Certain homme, *Cierto hombre.*

Quiter le certain pour l'incertain, *Dexar lo cierto por lo incierto.*

Certainement, *Ciertamente.*

Certes, sans mentir, en verité, *Cierto, de verdad.*

Certifiant, *Certificando, asegurando.*

Certificat, m. atestation, *Certifico, m. atestacion.*

Certificateur, m. terme de pratique, *Certificador, m.*

Certification, f. *Certificacion, f.*

Certifier, assurer, témoigner qu'une chose est vraie, *Certificar, asegurar.*

Certitude, f. assurance pleine & entiere, *Certeza, certidumbre, f.*

Avec certitude, *Con certeza, con certidumbre.*

Cervaro, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Cerbalus. *Cervaro, rio del Réyno de Napoles.*

Cerveau, m. partie interieure de la tête contenuë dans le crane, *Celebro, m.*

Cervelat, m. espece de saucisse, *Chorizo, ò choriço, m.*

Cervelle, f. *Sésos, m.*

Je lui ferai sauter la cervelle, *Le harè saltar los sesos.*

Cervera, ville de Catalogne. *Lat.* Cervaria. *Cervera, villa de Cataluña.*

Cervier, loup cervier, m. *Lobo cerval, m.*

Ceruse, f. blanc d'Espagne, *Albayalde, blanquibol, m.*

CES

Ces, *Estos, estas.*

Ces hommes, *Estos hombres.*

Ces femmes, *Estas mugeres.*

Cessant, *Cessando.*

Cessant de travailler, *Cessando de travajar.*

Cessation, f. intermission, discontinuation, *Cessacion, f.*

Cessation d'armes, *Suspension de armas, f.*

Cesse, f. intermission, discontinuation, *Descontinuacion, f.*

Sans cesse, *Sin cessar.*

Cesser, ne continuer pas, *Cessar.*

Quand cessera la guerre? *Quando cessarà la guerra?*

Ma douleur ne cessera-t-elle jamais? *No cessarà nunca mi dolor?*

Cessez vos plaintes, *Dexe usted de quexarse.*

Cession, f. transport, *Cession, f.*

Cession de biens, *Cession de hazienda.*

Faire cession de son droit, *Ceder su derecho.*

Cessionnaire, m. celui qui a fait cession de biens en justice. *Cessionario, m. el que a hecho cession de su hazienda.*

CET

Ceterach, m. sorte d'herbe, *Doradilla, f. yerva.*

Cetui-ci, *Este.*

CEU

Ceve, ville du Piémont. *Lat.* Ceba. *Ceva, villa del Piémonte.*

Ceuta, ville Episcopale du Roiaume de Fez, elle apartient aux Espagnols. *Lat.* Septa. *Ceuta, ciudad Obispal del Réyno de Fez, sugeta al Rey de España.*

Ceux de, *Los de.*

Les chevaux de Jean sont meilleurs que ceux de Pierre, *Los cavallos de Juan son mejores que los de Pedro.*

Ceux que, ceux qui, *Los que.*

Ceux que vous avez vûs, sont deux Capitaines, *Los que usted a visto son dos Capitanes.*

Ceux qui ont joué avec vous, sont des fripons, *Los que jugaron con usted son picaros.*

CEY

Ceylan, grande Ile des Indes Orientales. *Lat.* Ceilania. *Ceylan, grande isla de las Indias Orientales.*

CHA

Chablais, Province & Duché de Savoie. *Lat.* Chablasius Ducatus. *Chablès, Provincia y Ducado de Savoya.*

Chabot, m. petit poisson de riviere, *Talpaire, m. pescado.*

Chaconne, f. air de musique en danse, *Chacona, f. pieça de músico.*

Chacun, chacune, *Cada uno, cada una.*

Chacun avec son semblable, *Cada qual con su igual.*

Chaque personne, *Cada persona.*

Chaque chose, *Cada cosa.*

Chagrin, m. tristesse. *Tristeza, pesadumbre, congoxa, cuyta, angustia, f.*

Donner du chagrin à quelqu'un, *Dar pesadumbre à alguno, afligir à alguno.*

Celà me donne du chagrin, *Esso me dà pesadumbre, esso me aflige.*

Chagrin, melancolique, de mauvaise humeur, *Melancòlico, de mal humor.*

Il est chagrin, *Està de mal humor, està melancòlico.*

Chagrinant, *Dando pesadumbre.*

Chagrinant sa femme, *Dando pesadumbre à su muger.*

Chagrinant qui chagrine, *Enfadoso.*

Chagriner quelqu'un, attrister quelqu'un, *Dar pesadumbre à alguno, afligir à alguno, angustiar à alguno.*

Se chagriner, *Entristecerse, afligirse, acuytarse, angustiarse.*

Chagrin m. sorte de cuir de la peau d'un certain poisson, *Sapa, f. cuero de la piel de un pescado.*

Gros chagrin, cuir fort rude de la peau d'un poisson nommé chien de mer, *Lixa, f. cuero de un pescado que se llama Lixa.*

Chaîne, f. espece de lien composé

d'anneaux entrelassez les uns dans les autres, *Cadéna*, *f.*

Petite chaîne *ou* chainette, *Cadenilla*. *f.*

Chaîne de montagnes, plusieurs montagnes qui tiennent les unes aux autres, *Hilera de montañas*. *f.*

Chaîne, rangée de pierres de taille mises l'une sur l'autre pour fortifier un mur, *Hilada de piedras*. *f.*

Tendre les chaînes des ruës, *Cerrar las bocas de calles con cadenas.*

Chaînette, f. petite chaîne, *Cadenilla*. *f.*

Montre à chaînette, *Relox con cadenilla.*

Chaînon. m. anneau d'une chaîne, *Eslabon de cadena*, *m.*

Chair, f *Carne*. *f.*

Chair de mouton, *Carnero*, *m.*

Chair salée & fumée, *Cecina*, *f*

N'être ni chair ni poisson, *No ser carne ni pescado*

Chaire, f siége de Predicateur *ou* de Docteur, *Púlpito*, *m.*

Chaise, f. siége où l'on s'asseoit, *Silla*, *f.*

Petite chaise, *Sillita*, *f.*

Chaise percée, *Bacin*, *m.*

Chaise, dans laquelle on se fait porter par deux hommes, *Silla de manos.*

Un porteur de chaise, *Moço de silla*, *m.*

Chaland, m. chalande, f. *Parroquiano*, *m. parroquiana*, *f.*

Chalemie, f. chalumeau, flute champêtre, *Zampoña*, *çampoña*, ô *churumbela*, *f.*

Chalemie, f. sorte de pierre metalique, *Gialumina*, *f. es un género de piedra metálica*

Chaleur, f. qualité de ce qui est chaud; il se dit au propre & au figuré, *Calór*, *m.*

Il fait une grande chaleur, *Haze gran calór.*

Dans la chaleur, *ou* au fort du combat, *ou* de la dispute, *En lo mas ardúo del combate*, ô *de la disputa.*

Une chienne qui est en chaleur, *Perra que anda salida.*

Chaleureux, qui a beaucoup de chaleur naturelle, *Caluroso.*

Chalit, m. le bois du lit, *Armaçon de cama*, *f.*

Chalon sur Marne, ville Episcopale de la Champagne, Province de France. *Lat.* Catalaunium. *Chalon*, *ciudad Obispal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Chalon sur Saone, ville Episcopale dans le Duché de Bourgogne. *Lat.* Cabilionum. *Chalon*, *ciudad Obispal en el Ducado de Borgoña*

Chaloupe, f. petit vaisseau de mer pour le servire d'un plus grand, *Chalupa*, *f.*

Chalumeau, m. instrument de musique champêtre, *Churumbela*, *f.*

Chamade, f. terme de guerre, *Llamada*, *f.*

Batre la chamade, *Tocar la llamada.*

Chamailler, faire du bruit avec les épées quand on se bat, *Rebatir las espadas quando se riñe.*

Se chamailler, *çamarrearse.*

Chamaré, *Galonedo*

Un habit chamaré, *Un bestido galonado*

Chamarer un habit, *Galonar un bestido.*

Chamarure, f. *Galonadura*, *f.*

Chamb, ville du haut Palatinat de Baviere. *Lat.* Cambum. *Chambo*, *villa del Palatinado superior de Baviera.*

Chambellan, m. premier officier de la chambre du Roi, *Camarero mayor*, *m.*

Chamberi, ville capitale de la Savoie. *Lat.* Camberium *Chamberi*, *ciudad capital de la Savoya.*

Chambre, f *Aposento*, *m.*

Petite chambre, *Aposentillo*, *m.*

Chambre du Roi, *ou* d'un Prince souverain, *Cámara*, *f.*

Valet de chambre, *Ayuda de cámara*, *camarero* ô *moço de camara*, *m.*

Fille, *ou* femme de chambre, *Camarera*, *f.*

Chambre, tribunal de justice, *Camara de justicia.*

Robe de chambre, *Ropa de levantar*, *f.*

Les deux chambres du Parlement d'Angleterre, *Las dos camaras del Parlamento de Ingalaterra.*

La chambre basse, *La camara baxa.*

La chambre haute, *La camara alta.*

Chambre des comptes, *Camara de cuentas.*

Chambrée, f. ceux qui logent dans une même chambre, *Rancho*, *m.*

Chambrette, f. petite chambre, *Aposentillo*, *m.*

Chameau, m. sorte d'animal, *Camello*, *m*

Chamelier, m. celui qui a la conduite des chameaux & le soin de les nourrir, *Camellero*, *m. el que cuyda de los camell.s.*

Chamois, m. espece de chevre sauvage, *Camuçá*, ô *camuza*, *f. cabra montés.*

Chamois, *ou* peau de chamois, *Camuça*, ô *piel de camuça.*

Champ, m. piece de terre labourable, *Campo*, *m.*

Les champs, *ou* la campagne, *Los campos.*

Gagner les champs, s'enfuir, *Poner piès en polvorosa*, *ponerse en salvo*, *coger las de villadiego.*

Il gagna les champs, *Se púso en salvo*, *púso piés el polvorosa*, *cogió las de villadi go.*

Il gagnera les champs, *Se pondrà en salvo*, *pondrà piès en polvorosa*, *cogerà las de villadiego.*

Champ de bataille, champ de combat, l'endroit où deux armées combatent, *Campo de batalla.*

Champ clos, lice, lieu enfermé de barriéres où l'on se batoit autrefois, *Tela adonde se corren los torneos* ô *las justas*, *f.*

Sur le champ, sur l'heure même, *Prontamente.*

Champagne, Province de France, avec titre de Comté. *Lat.* Campana. *Champaña*, *Provincia de Francia*, *con titulo de Condado.*

Champêtre, *Compesino*, *campestre.*

Champignon, m. espece de plante spongieuse, *Seta*, *f.*

Champion, m. combattant, *Combatidor*, *m. campeador.*

Chance, f. sorte de jeu à deux ou trois dez, *Cierto juego de dados.*

Chance, le point qu'on livre à celui contre lequel on jouë, *ou* qu'on se livre à soi-même, *Suerte en el juego do los dados.*

Chancelant, *Vacilando.*

Chancelant dans son dessein, *Vacilando en su desinio.*

Chancelement, m. démarche qui n'est pas ferme, *Bambaneamiento*. *m.*

Chanceler, ne se tenir par ferme sur ses piés, *Bambanear.*

Chanceler, être irrésolu, *Vacilar*, *titubear.*

Chancelerie, f. sorte de Tribunal où on selle les lettres avec le seau du Prince, *Chancilleria*, *f.*

Chancelier, m. *Chanciller*, *m.*

Chanceliére, f. femme de Chancelier, *La muger de un Chanciller.*

Chanceux, qui est en chance, *Afortunado.*

Chanci, *Enmohecido*. *mojo*, *abilado.*

Chancir, se chancir, se moisir en parlant des choses qui se mangent, *Enmohecerse*, *abilarse.*

Chanciffure, f. *Enmohecedura, abiladura, f.*
Chancre, m. espece d'ulcere fort malin, *Cancer, m.*
Chancreux, qui tient de la malignité d'un chancre, *Cancerado.*
Chandeleur, f. fête de la Purification de la Vierge, *Candelaria, f. fiesta de la Purificacion de la Virgen.*
Chandelier, m. *Candelero, m.*
Chandelier, m. homme qui fait & vend des chandelles, *Velero, m.*
Chandelle. f. *Vela, f.*
Change, m. troc d'une chose avec une autre, *Trueque, m.*
Vous ne perdez rien au change, *Usted no pierde nada en el trueque.*
Lettre ou billet de change, *Letra de cambio. f.*
Faire le change, *Hazer el trueque.*
Change, profit de banquier, *Cambio, m.*
Changé, troqué, *Trocado.*
Changé, *Mudado.*
Il est bien changé, *Està muy mudado.*
Le vent est changé, *El viento se a mudado.*
Changeant, troquant, *Trocando.*
Changeant un écu, *Trocando un real de à ocho.*
Changeant, *Mudando.*
Changeant de sentiment, *Mudando de parecer.*
Changeant de maison, *Mudando casa.*
Changeant, variable, qui change facilement, *Mudablè, variable.*
Couleur changeante, *Trocatin, color.*
Changement, m. mutation, *Mudanza, f.*
Changer, troquer ou prendre une chose pour une autre, *Trocar.*
Changer l'état d'une chose, y apporter de la nouveauté, *Mudar.*
Changer d'habit, *Mudar de bestido.*
Changer de chemise, *Mudar de camisa.*
Changer de logis, *Mudar de casa.*
Changer de Religion, *Mudar de Religion.*
Changer d'avis, *Mudar de parecer.*
Se changer, *Mudarse.*
Qui change Dieu lui aide, *Quien se muda Dios le ayuda.*
Changeur, m. celui qui est proposé pour changer les monnoies, *Cambiador, m.*
Chanoine, m. celui qui possede une prebende dans une Eglise cathedrale ou collegiale, *Canònigo, m.*
Chanoinesse, f. fille qui possede une prebende, *Canònìga, f.*
Chanoinie, f. titre de benefice de celui qui est chanoine, *Canonicato, m.*
Chanson, f. piece de Vers, *Xàcara, cancion, f.*
Chansonnette, f. petite chanson, *Xacarilla, cancioncilla, f.*
Chant, m. modulation de la voix avec quelque sorte d'harmonie, *Canto, m.*
Le chant des oiseaux, *El canto de los pàxaros.*
Le chant du coq, *El canto del gallo.*
Chantant, en chantant, *Cantando.*
Chanté, *Cantàdo.*
Chanteau de pain, m. *Cantero de pan, çoquete de pan, m.*
Chanteau d'un habit, *Giron de un bestido, m.*
Chanter, *Cantar.*
Chantez, *Cante usted.*
Ne chantez plus, *No cante usted mas.*
Chantons, *Cantemos.*
Il chante bien, elle chante bien, *Canta bien.*
Il ne fait que chanter; elle ne fait que chanter, *No haze si no cantar.*
J'ai beau à chanter, personne ne veut m'écouter, *Por mas que cante, nadie quiere escucharme.*
Vous avez beau à chanter, personne ne vous donnera rien, *Por mas que usted cante. nadie le darà nada.*
Il a beau à chanter, *Por mas que el cante.*
Elle a beau à chanter, *Por mas que ella cante.*
Chanter la game à quelqu'un, le quereller, *Dezir el psalmo à alguno, tener pendencia con el.*
Chanter la Messe, *Cantar la Missa.*
Pain à chanter pour cacheter les lettres, *Oblea, f.*
Chanter une chanson, *Cantar una xacara.*
Chanterelle, f. la corde la plus deliée d'un violon, d'un luth, d'un tuorbe, &c. *Prima, f. cuerda delgàda de una guitarra ò de un laud, &c.*
Chanteur, m. chanteuse, f. celui ou celle qui chante, *Cantador, m. cantadora, f.*
C'est un chanteur, c'est une chanteuse, *Es un cantador, es una cantadora.*
Chantier, m. pieces de bois sur lesquelles on construit les vaisseaux, *Maderos m.*
Chantier, pieces de bois sur lesquelles on pose les tonneaux de vin, de biere, &c *Banco, m.*
Chantre, m. *Cantor, m.*
Chanvre, m. sorte de plante ou l'écorce de cette plante, *Cañamo, m.*
Chaos, m. confusion, *Caos, m. confusion, f.*
Chape, f. espece de manteau Ecclesiastique, *Capa, f.*
Chapeau, m. *Sombrero, m.*
Petit chapeau, *Sombrerillo, m.*
Le chapeau est bon, *El sombrero es bueno.*
Le chapeau ne vaut rien, *El sombrero no vale nada.*
Oter le chapeau à quelqu'un, le saluer en se découvrant la tête, *Quitar el sombrero à alguno.*
Coup de chapeau, salutation qu'on fait en ôtant son chapeau, *Sombrerada, f.*
Chapelain, m. *Capellan, m.*
Chapelet, m. *Rosario, m.*
Chapelier, m. celui qui fabrique les chapeaux, *Sombrerèro, m.*
Chapelle, f. petit édifice consacré à Dieu, *Capilla, f.*
Chapelle ardente, couvert garni de cierges allumez sous lequel on met le corps d'un défunt ou la representation, *Monumento, m.*
Chaperon, m. espece de bonnet de Docteur & de Licentié, *Caperuza, f.*
Chaperon, envelope de cuir dont on couvre la tête des oiseaux de proie, *Capirote, m.*
Chapier, m. qui porte chape, *Capero, m.*
Chapiteau, m. *Chapitel, m.*
Chapitre, m. partie d'un livre, *Capitulo de un libro, m.*
Chapitre, le corps des chanoines, *Capitulo, m.*
Chapitre, l'assemblée des chanoines, *Cabildo, m.*
Chapon, m. coq châtré, *Capon, m.*
Chaponnant un coq, *Capando un gallo.*
Chaponné, *Caponado.*
Chaponneau, m. jeune chapon, *Caponcillo, m.*
Chaponner, châtrer un jeune coq, *Caponar.*
Chaque, *Cada.*
Chaque homme, *Cada hombre.*
Chaque femme, *Cada muger.*
Chaque personne, *Cada persona.*
Chaque chose, *Cada cosa.*
Chaque brebis avec sa pareille, *Cada oveja con su pareja.*
Char de triomphe, m. *Carro de*

triumfo, *m.*
Charanfon, m. ver qui ronge le blé, *Gorgojo*, *m. encá*, *f.*
Charbon, m. *Cárbon*, *m.*
Charbon de noiaux d'olives, *Arrax*, ò *raxo*, *m.*
Charbon de pefte, *Landre*, ò *carbon de pefte*, *m.*
Charbon, *ou* gros froncle, *Carbúncol*, *m. gran diviefo.*
Charbonné, noirci avec du charbon, *Carbonada*, *tiznado con carbon.*
Charbonner, noircir avec du charbon, *Carbonar*, *tiznar con carbon.*
Charbonnier, m. ouvrier qui fait *ou* qui vend du charbon, *Carbonero*, *m.*
Charbonniére, f. celle qui vend du charbon, *Carbonera*, *f.*
Charbonniére, le lieu où l'on fait le charbon, *Carbonera*, *f. lugar adonde fe haze el carbon.*
CHARCAS, Païs de l'Amerique, & une des trois parties du Perou. *Lat.* Charca. *Charcas*, *Pays de la América*, *y una de las tres partes del Peru.*
Chardon, m. plante affez connuë, *Cardo*, *m.*
Chardon benit, *Cardo bendito.*
Chardonnant, *Cardando.*
Chardonnant le drap, *Cardando el paño.*
Chardonné, *Cardado.*
Chardonner, tirer le poil d'une étoffe avec des chardons, *Cardar.*
Chardonneret, m petit oifeau, *Gilgero*, *m. páxaro.*
CHARENTA, riviere de France. *Lat.* Caranthonus. *Charento*, *rio de Francia.*
Charge, f. fardeau, *Carga*, *f.*
Charge, emploi, *Empleo*, *pueſto*, *cargo*, *m*
A la charge, *ou* à condition que, *Con condicion que.*
Donner charge de quelque chofe à un ami, *Encargar alguna cofa à un amigo.*
Prendre la charge de quelque chofe, s'en charger, *Tomar alguna cofa por fu cuenta*, ò *à fu cargo.*
Etre à charge à quelqu'un, lui caufer de la dépenfe, *Eftar à cargo de alguno.*
Donner la charge aux ennemis, *Dar la carga à los enemigos.*
Une femme de charge, forte de domeftique. *Ama*, *f. muger de govierno que govierna la cafa de un cavallero.*

Chargeant, *Cargando.*
Chargé, *Cargado.*
Il eft chargé, elle eft chargée, *Eftà cargado*, *eftà cargada.*
Chargé d'années, *Cargado de años.*
Charger, *Cargar.*
Charger une arme à feu, *Cargar una boca de fuego.*
Charger, attaquer l'ennemi, *Acometer al enemigo.*
Se charger d'une chofe, en prendre la charge, ou le foin, *Encargarfe de alguna cofa.*
Chariage, m. voiture, *Acarreo*, *m.*
Charié, *Acarreado.*
Charier, voiturer, *Acarrear.*
Chariot, m. voiture à quatre rouës propre à charier diverfes chofes, *Carro*, *m.*
Charitable, qui a de la charité pour fon prochain, *Caritativo.*
Il eft charitable, *Es caritativo.*
Elle eft charitable, *Es caritativa.*
Ils font charitables, *Son caritativos.*
Elles font charitables, *Son caritativas.*
Il eft fort charitable, *Es muy caritativo.*
Charitablement, *Caritativamente.*
Charité, f. *Caridad*, *f.*
Charité bien ordonnée commence par foi-même, *Caridad bien ordenada empieza por fi mifmo.*
Charlatan, m. vendeur de Drogues *ou* de Theriaque, *Operador*, *charlatan*, *m.*
C'eft un charlatan, *Es un Operador*, *es un charlatan.*
CHARLBURG, ville d'Autriche fur le Danube. *Lat.* Caroloburgum. *Charlsburgo*, *villa de Auftria*, *fobre el Danubio.*
CHARLE, nom propre d'homme, *Carlos.*
CHARLEMONT, ville du Comté de Namur. *Lat.* Carolomontium. *Charlemon*, *villa del Condado de Namur.*
CHARLEROI, ville du Comté de Namur. *Lat.* Caroloregium. *Charlerôe*, *villa del Condado de Namur.*
CHARLEVILLA, ville de France en Champagne. *Lat.* Carolopolis. *Carlovilla*, *villa de Francia.*
Charmant, qui plaît extrêmement, qui ravit en admiration, *Admirable.*
C'eft un tems charmant, *Es un tiempo admirable.*
Charme, m, ce qui fe fait par art magique pour produire un effet extraordinaire, *Encanto*, *m.*
C'eft un charme, *Es un encanto.*
Charme, m. arbre, *Carme*, *m. arbol.*
Charmé, *Encantado.*
Il eft charmé, *Eftá encantado.*
Elle eft charmée, *Eftá encantada.*
Charmer, enchanter, *Encántar.*
Charmer quelqu'un, *Encantar à alguno.*
Charmeur, m. *Encantador*, *m.*
Charnel, fenfuel, *Carnal*, *fenfual.*
Avoir un commerce charnel avec une femme, *Tener comercio carnal con una muger.*
Charnellement, *Carnalmente.*
Charnier, m. lieu couvert où l'on enterre les morts, ou bien où l'on range les os décharnez des trépaffez, *Hofário*, ò *hofario*, *m. carnero de cimenterio.*
Charniére, f. deux pieces de metal enclavées l'une dans l'autre & jointes enfemble par une rivûre, *Gozne*, *m.*
Charnu, plein de chair, qui a la chair graffe & ferme, *Carnofo*, ò *carnuda.*
Il eft charnu, *Es carnofo*, *es carnudo.*
Elle eft charnuë, *Es carnofa*, *es carnuda.*
Charnure, f. qualité de la chair, *Carnacion*, *f.*
Charogne, f. corps d'un animal mort qu'on a jetté à la voirie, *Animal muerto y hediondo.*
CHAROLLES, ville capitale d'un petit païs de France dit Charollois. *Lat.* Carolîæ. *Charolès*, *ciudad capital de un pequeño pays de Francia llamado Charoles.*
Charpente, *ou* charpenterie, f. ouvrage de groffes pieces taillées, équarrées avec la hache, *Carpinteria*, *f. obra de carpintero.*
Bois de charpente, *Madera*, *f.*
Charpenterie, f. métier de charpentier, *Carpinteria*, *f. profeffion de un carpintero.*
Charpentier, m. qui travaille en charpenterie, *Carpintero*, *m.*
Charpie, f. linge ufé pour mettre fur une plaie, *Hilas*, *f. bilachas que fe ponen en una llaga.*
Charrete, f. forte de chariot à deux rouës, *Carreta*, *f.*
Charretée, f. plein une charrete, *Carretada*, *f.*
Charretier, *ou* chartier, m. qui conduit une charrete, *Carretero*, *m.*
Charrier, voiturer, *Acárrear.*
Charroi, m. *ou* chariage, voiture

pat chariot, *Acarreo*, *m.*
Charron, m. faiseur de charretes & de chariots, *Carpintero de carros y carretas*, *m.*
Charruë, f. instrument à labourer la terra, *Arado*, *m. instrumento para arar.*
Charte, *ou* charte, f vieux titre d'un état, d'une communauté, d'une famille, &c. *Registro de titulos antiguos de un estado, de una comunidad, de una familia, &c.*
Chartres, ville Episcopale & capitale de la Beauce en France. *Lat.* Carnutum. *Chartres, ciudad Obispal y capital del pays de Beoce en Francia.*
Chartreux, Religieux de l'Ordre de S Bruno, *Cartujo*, *Religioso de la Orden de San Bruno.*
Chassant, étant à la chasse, *Caçando*
Chassant un lievre, *Caçando una liebre.*
Chasse, f. action de chasser le gibier, & les bêtes fauves, *Caça*, ô *caza*, *f.*
Chasse, le gibier que l'on prend, *Idem.*
Chasse aux oiseaux; *Caça de páxaros.*
Allez à la chasse, *Ir à caça.*
Ils sont allez à la chasse, *Se an ido à la caça.*
Vont-ils à la chasse? *Van à la caça?*
Donner la chasse à un vaisseau, *Ir al alcance de un navio.*
Chasse, terme de jeu de paume, *Chaça*, ô *chaza*, *f.*
Chasse, sorte de caisse où l'on garde les Reliques de quelque Saint, *Custódia*, *f.*
Chassé, pris en chassant, *Caçado.*
Chassé hors de quelque lieu, *Echado fuera de algun lugar.*
Chasse-avant, m. homme proposé pour hâter les ouvriers, *Sobreestante de travajadores*, *m.*
Chasse chien, m. Bedeau qui a soin de chasser les gueux mendians des Eglises, & les chiens, *Açotaperros*, *m.*
Chasse-coquin, m. terme de sale d'armes; fleuret ferme & qui n'obéit pas, *Espada negra muy dura.*
Chasselet, petite ville du Païs-bas sur la Sambre. *Lat* Casseletum. *Chasselete, pequeña villa del Pays baxo sobre la Sambra.*
Chasse-mulet, m. muletier, *Moço de mulas*, *m.*
Chasser, tâcher de prendre *ou* de tuer du gibier, des bêtes fauves, *Caçar*, ô *cazar.*
Chasser, mener, faire marcher devant soi, *Arrear.*
Chasser, mettre dehors avec violence, forcer de sortir de quelque lieu, *Echar fuera de algun lugar à alguno.*
L'un clou chasse l'autre, *Un clavo sacá otro.*
Chasser sur un vaisseau, en termes de marine, lui donner la chasse, *Hazer huir un navio.*
Chasseur, m. *Caçador*, *m.*
Chasseur d'oiseaux, *Paxarero*, *m. caçador de páxaros.*
Chassie, f. humeur gluante qui sort des yeux malades, *Lagaña*, *f.*
Chassieux, *Lagañoso.*
Chassieuse, *Lagañosa.*
Il est chassieux, elle est chassieuse, *Es lagañoso*, *es lagañosa.*
Chassis, m. ouvrage de menniserie, *Marco*, *m.*
Chassis de papier qu'on met aux fenêtres, *Empapelados*, *m.*
Chaste, pudique, *Casto.*
Homme chaste, femme chaste, *Hombre casto*, *muger casta.*
Il est chaste, elle est chaste, *Es casto*, *es casta.*
Ils sont chastes, elles sont chastes, *Son castos*, *son castas.*
Chastement, *Castamente.*
Chasteté, f. pudicité, *Castidad*, *f.*
Chasuble, f. ornement que le Prêtre met pardessus l'aube pour célébrer la Messe, *Casulla*, *f.*
Chat, m. animal domestique, *Gato*, *m.*
Petit chat, *ou* chaton, *Gatico*, ô *gatillo*, *m.*
De nuit tous les chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos.*
Chat, chat, mot dont on se sert pour chasser *ou* faire retirer un chat, *çape*, ô *zape.*
A bon chat bon rat; bien attaqué, bien défendu, *A buen gato buen raton*; *valiente contra valiente.*
Emporter le chat de la maison, s'en aller sans rien dire, *Irse sin despedirse de nadie.*
Chat-huant, m. sorte de hibou, *Lechuza*, *f.*
Chatagne; *ou* chataigne, f. *Castaña*, *f.*
Chataigner, m. arbre fruitier, *Castaño*, *m. arbol frutal.*
Château, m. *Castillo*, *m.*
Petit château, *Castillejo*, *m.*
Le château est bon, *El castillo es bueno*
C'est un bon château, *Es buen castillo.*
Faire des châteaux en Espagne, faire des projets en l'air, *Hazer torres de viento.*
Château d'avant, en terme de mer, *Castillo de proa.*
Château d'arriére, *Castillo de popa.*
Chateau des sept Tours, c'est la prison de Constantinople. *Lat.* Castrum septem Turrium. *Castillo de siete Torres*, *es la cárcel de Constantinopla.*
Chateau S. Ange, citadelle de la ville de Rome. *Lat.* Castellum S. Angeli. *Castillo de San Angel*, *ciudadela de la ciudad de Roma.*
Chateau-Thierri, ville de la Champagne, avec titre de Duché. *Lat.* Castrum Theodorici. *Castillo Thierry*, *villa de la Champaña*, *con titulo de Ducado.*
Chateigne, f. sorte de fruit, *Castaña*, *f. fruta.*
Chateigner, m. arbre qui porte les chateignes, *Castaño*, *m. arbol.*
Chateigneraie, f lieu planté de chateigners, *Castañal*, *m. lugar lleno de castaños.*
Chatein, de couleur de chateigne, *Castaño*, *de color de castaña.*
Châtelain, m. Seigneur d'une certaine étenduë de païs qui étoit autrefois commandée par un château, *Alcayde de una jurisdicion*, *m.*
Châtelain, celui qui commande dans un château, *Castellano*, *m. governador de un castillo.*
Châtelenie, f. la Seigneurie & la jurisdiction du Seigneur châtelain, *Castellania*, *f.*
Chater *ou* chatonner, faire de petits chats, *Parir la gatá.*
Châtiant, *Castigando.*
Châtié, *Castigado.*
Châtier, punir, *Castigar.*
Châtier quelqu'un, *Castigar à alguno.*
Châtier Jean, *Castigar à Juan.*
Châtier Marie, *Castigar à Maria.*
Châtier un homme, *Castigar à un hombre.*
Châtier une femme, *Castigar à una muger.*
Chatiére, f. trou que l'on laisse pour passer les chats, *Gatera*, *f.*
Chatillon, ville de France en Champagne. *Lat.* Castellio ad Matronam; il y a plusieurs autres villes en France de même qu'on ne met pas ici. *Chatillon*, *villa de Francia en Champaña*; *ay otras villas en Francia del mismo nombre que no se ponen aqui.*
Châtiment, m. punition, correc-

tion, peine que l'on inflige à celui qui a failli, *Castigo*, *m.*
Charon, m. l'endroit où on enchasse une pierre dans un anneau, *Chaton*, ô *encaje*, *m. la parte de un anillo adonde se engosta un diamante.*
Charon, petit chat, *Gatico*, *gatillo*, *m.*
Chatouillant, *Haziendo cozquillas.*
Chatouillant une fille, *Haziendo cozquillas à una muchacha.*
Chatouillé, *Cozquillado.*
Chatouillement, m. action de chatouiller *ou* d'être chatouillé, *Cozquillas*, *f.*
Chatouiller, *Hozer cozquillas.*
Chatouiller quelqu'un, *Hazer cozquillas à alguno.*
Chatouilleux, sensible au chatouillement, *Cozquilloso.*
Il est chatouilleux, elle est chatouilleuse, *Es cozquilloso, es cozquillosa.*
Châtré, *Capado*, *castrado.*
Un châtré, *Un capon*, *hombre sin cojones.*
Châtrer, ôter les testicules, *Capar.*
Châtrer les ruches, en ôter les gaufres de miel, *Castrar las colmenas.*
Châtreur, m. celui qui fait métier de châtrer, *Capador*, *m.*
Chaud, prompt, emporté, *Arrojado*, *hombre arrojado.*
Chaud, chaude, ce qui a la proprieté d'exciter de la chaleur, *ou* de la conserver, *Cálido*, *cálida.*
Le vin est chaud, *Es vino es cálido.*
L'eau de vie est chaude, *El aguardiente es cálido.*
La canelle est chaude, *La canela es cálida.*
Le poivre est chaud, *La pimienta es cálida.*
Chaud, chaude, tout ce qui est devenu chaud par la chaleur, *Caliente.*
L'eau est chaude, *El agua está caliente*
La chemise est chaude, *La camisa está caliente.*
Chaud, m la chaleur, *Calor*, *m.*
J'ai chaud, *Tengo calor.*
Il fait chaud, *Haze calor.*
Une chienne chaude, *Perra salida.*
Cette chienne est chaude, *Està perra anda salida.*
Une cavale chaude, *Yegua berrionda.*
Une fiévre chaude, *Calentura pestilente*
Tomber de fiévre en chaud mal, tomber d'un mediocre mal dans un plus grand, *Salir de las llamas y caer en las brasas.*

Boire chaud, *Bever la bevida caliente.*
Chaudement, avec chaleur, avec ardeur, *Con calór.*
Chaudepisse, f. mal vénérien, *Purgaciones*, *f.*
Une chaudepisse cordée, *Purgaciones de cardenillo.*
Chaudiere, f. grand vase de cuivre ou d'autre metal pour y faire bouillir quelque chose, *Caldera*, *f.*
Petite chaudiere, *Caldereta*, *f.*
Chaudron, m. *Caldero*, *m.*
Petit chaudron, *Calderillo*, *m.*
Chaudronnerie, f. marchandise de chaudronnier, *Caldereria*, *f.*
Chaudronnier, m. artisan qui fait des chaudrons, *ou* autres utensiles de cuisine, *Calderero*, *m.*
Chaveau *ou* Tac, m. maladie contagieuse qui fait mourir les brebis, les moutons & autres bétail, *Morriña*, *f. enfermedad de ovejas, de carneros y de otros géneros de ganado que les causa la muerte.*
Chauffage, m. provision pour se chauffer, *Provision para calentarse.*
Chauffant, *Calentando.*
Chauffant une chemise, *Calentando una camisa.*
Se chauffant, *Calentandose.*
Chauffé, *Calentado.*
Chauffepié, m. *ou* chaufferette, f. espece de boëte dans laquelle on met du feu pour tenir les piés chauds, *Calderilla*, *f.*
Chauffer, donner de la chaleur, *Calentar.*
Se chauffer, *Calentarse.*
Je me chauffe, tu te chauffes, il se chauffe, elle se chauffe, *Me caliento*, *te calientas*, *se calienta.*
Nous nous chauffons, vous vous chauffez, ils se chauffent, elles se chauffent, *Nos calentamos*, *os calentais*, *se calientan.*
Chauffez-vous, *Calientese usted*, *calientense ustedes.*
Je veux me chauffer, *Quiero calentarme.*
Voulez-vous vous chauffer? *Quiere usted calentarse? quieren ustedes calentarse?*
Chauffons nous, *Calentemonos.*
Chaufferette, f. *ou* chauffe-pié, *Calderilla*, *f.*
Chaufournier, m. celui qui cuit la chaux, *Calero*, *m.*
Chaume, m. *ou* estouble, *Rastrojo m.*
Chaumer, couper *ou* arracher du chaume, *Arrancar los rastrojos.*
CHAUMONT, ville de la Province de Champagne & de l'Ile de France. *Lat.* Calvus mons. *Chomon, villa de la Provincia de Champaña. y de la Isla de Francia.*
Chaussant, *Calçando.*
Se chaussant, en se chaussant, *Calçandose.*
Chausses, *ou* haut-de-chausses, m. culote, *Calçones*, *m.*
Chaussé, qui a quelque chaussure aux piés, *Calçado.*
Etre chaussé, être chaussée, *Estár calçado*, *estár calçada.*
Il est chaussé, *Està calçado.*
Elle est chaussée, *Està calçada.*
Il est bien chaussé, *Està bien calçado.*
Elle est bien chaussée, *Està bien calçada.*
Il est toujours bien chaussé, *Anda siempre bien calçado.*
Elle est toujours bien chaussée, *Anda siempre bien calçada.*
Chaussée, f. chemin pavé, *Calçada*, *f. camino empedrado.*
Chausse-pié, m. ce qui sert à chausser plus aisément des souliers, *Calçador*. *m.*
Chausser, mettre des souliers, des bas, des chaussons, *Calçar.*
Se chausser, *Calçarse.*
Chaussez-vous, *Calcese usted.*
Chausse-trape, f fer à quatre pointes qui en a toujours une en haut de quelque façon qu'on le jette, *Abrojos de yerro*, *m.*
Chaussette, f. bas que l'on met sur la chair, *Calceto*, *f.*
Chaussetier, m. qui fait des chaussettes, *Calcetero*, *m.*
Chausson, m. ce que l'on met au pié nud avant que de prendre des bas, *Escarpin*, *m.*
Chaussons, espece de souliers legers, plats, & sans talons, *çapatillas*, ô *zapatillas*, *f.*
Chaussure, f. couverture du pié & de la jambe, *Calçado*, *m.*
Chauve, qui n'a plus de cheveux, *Calvo.*
Il est chauve, *Es calvo.*
Elle est chauve, *Es calva.*
Chauve-souris, f. sorte d'oiseau nocturne. *Murciegalo*, *m.*
Chauveté, f. les Medecins disent plutôt, calvitie, *Calvéz*. *f.*
CHAUVIGNI, ville de la Province de Poitou. *Lat.* Calviniacum. *Chovińi, villa de la Provincia de Poetu.*
Chaux, f. pierre cuite pour faire du mortier, *Cal*, *f.*

CHE

Chef, m. tête, en termes poëtiques,

...ves, *Cabo*, *m.*
Chef, celui qui est à la tête d'un corps, d'une assemblée, *Cabo de una junta.*
Chef d'armée, *Cabo de un exèrcito.*
Chef de parti, *Cabeça de un partido.*
Chef de file, *Cabo de fila.*
Chef-d'œuvre, ouvrage extraordinaire de quelque art *ou* science, *Pièça de maestria.*
CHEGA, ville de la haute Hongrie, capitale de la Province & du Comté du même nom. *Lat.* Zabolch. *Chegae, villa de la Hungrìa superior, capital de la Provincia y del Condado del mismo nombre.*
Chelidoine, f. plante medicinale, *Yerva de la golondrina.*
CHELM, ville Episcopale de Pologne. *Lat.* Chelma. *Chelma, ciudad Obispal de Polónia.*
Chemin, m. voie, tout espace par lequel on va d'un lieu à un autre, *Camino*, *m. via*, *f.*
Grand chemin, *Camino real.*
Passe ton chemin, *Continua tu camino.*
Chemin couvert, *ou* coridor, en terme de fortification, *Estrada encubierta*, *f.*
Rebrousser chemin, *Retroceder*, *bolver atràs.*
Se mettre en chemin pour faire quelque voiage, *Ponerse en camino.*
Le chemin d'un navire, *Rumbo*, *m.*
Cheminée, f. l'endroit où l'on fait le feu, *Chiminea*, *f.*
Cheminer, marcher, *Caminar*, *andar.*
Chemise, f. *Camisa*, *f.*
Vôtre chemise, *La camisa de usted.*
Etre en chemise, n'avoir que la chemise sur soi, *Estàr en camisa.*
La peau est plus proche que la chemise, *Primero es la camisa que el sayo.*
Chemisette, f. camisole, *Almilla*, *f.*
Vôtre chemisette, *La almilla de usted.*
CHEMNITZ, ville de Misnie. *Lat.* Chemnitium. *Chemniz, villa de Misnia.*
Chênaie, f. lieu planté de chênes, *Encinal*, *m.*
Chêne, m. sorte d'arbre, *Encina*, *f. roble*, *m.*
Chêneau, m. jeune chêne, *Roblecillo, encina pequeña.*
Chenet, m. *Morillo*, *m.*
Les chenets, *Los morillos.*
Chenevi, m. semence de chanvre, *Cañamon*, *m.*
Chenevière, f. lieu semé de chenevi pour faire venir du chanvre, *Cañamar*, *m.*
Chenevote, f. tuiau de la plante du chenevi dépouillé de son écorce, *Tallo de cañamo*, *m.*
Chenil, m. lieu où l'on tient les chiens, *Perreria*, *f. lugar adonde estàn los perros.*
Chenille, f. espece de ver, *Oruga*, *f.*
Chenu, qui est tout blanc de vieillesse, *Cano.*
Il est chenu, *Es cano.*
Elle est chenuë, *Es cana.*
Cher, chere, tendrement aimé, *Querido*, *querida.*
Mon cher, ma chere, *Querido mio, querida mia.*
Cher, qui coute beaucoup, *Caro.*
Le vin est cher, *El vino es caro.*
La viande est chere, *La carne es cara.*
Les chevaux sont chers, *Los cavallos son caros.*
Les poires sont cheres, *Las peras son caras.*
Cher, qui vend cher, *Carero*, *hombre que vende caro.*
CHER, riviere du Duché de Luxembourg. *Lat.* Caris. *Cher, rio del Ducado de Lucemburgo.*
CHERBOURG, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Caroburgum. *Cherburgo, villa de la Auverña inferior.*
CHERBOURG, ville de France en Normandie. *Lat.* Caroburgus. *Cherburgo, villa de Francia en Normandia.*
Cherchant, *Buscando.*
Chercher, *Buscar.*
Cherchez, *Busque usted*, *busquen ustedes.*
Ne cherchez plus, *No busque usted mas.*
Que cherchez-vous? *Que busca usted? que buscan ustedes?*
Vous avez beau à chercher, vous ne le trouverez pas, *Por mas que usted busque, no le hallarà.*
Il a beau à chercher, *Por mas que el busque.*
Elle a beau à chercher, *Por mas que ella busque.*
Chercher quelqu'un, *Buscar à alguno*
Chercher Jean, *Buscar à Juan.*
Chercher Marie, *Buscar à Maria.*
Je vous cherche, *Busco à usted.*
Elle cherche son mari, *Busca à su marido.*
Cherchez-le, *Busquele usted.*
Cherchez-là, *Busquela usted.*
Chercher les ennemis, *Buscar à los enemigos.*
Chercher ses propres interêts, *Buscar su provecho.*
Chercher des détours, *Buscar arrodeos.*
Aller chercher, *Ir à buscar.*
Envoier chercher, *Embiar à buscar.*
Chercheur, m. celui qui cherche, *Buscador*, *m.*
Chere, regal, *Regalo*, *m.*
Faire bonne chere à quelqu'un, *Regalar à alguno.*
CHERGOUA, Ile de l'Ocean Oriental dans l'Archipel. *Lat.* Cheraguana. *Cheragua, Isla del Oceano Oriental en el Archipiélago*
Cherement, à haut prix, *Caramente.*
Cheri, *Alagado*, *acariciado.*
Cherie, *Alagada*, *acariciada.*
Cherir, aimer tendrement, *Alagar*, *acariciar.*
Cherissant, *Acariciando.*
Cherissant sa fille, *Acariciando à su hija.*
CHERSO, Ile de la mer Adriatique, sujete à la Republique de Venise. *Lat.* Chrepsa. *Cherso, Isla del mar Adriático, sujeta à la República de Venecia.*
Cherté, f. prix excessif, *Carestia*, *careza*, *f.*
Cherubin, m. espece d'Ange, *Cherubin*, *m.*
Chervi, m. plante & racine, *Cherivia*, *f.*
CHESEL, fleuve de la grande Tartarie, en Asie. *Lat.* Chelesus. *Chesel, rio caudaloso de la grande Tartária, en Asia.*
CHESTER, ville Episcopale & capitale du Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Cestria. *Cester, ciudad Obispal y capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*
Chetif, méprisable, *Mezquino*, *m.*
Chetivement, *Mezquinamente.*
Cheval, m. *Cavallo*, *m.*
Le cheval est bon, *El cavallo es bueno.*
Le cheval ne vaut rien, *El cavallo no vale nada.*
Petit cheval, bidet, *Haca*, *f. cavallejo*, *m.*
Cheval Africain, *Cavallo morisco.*
Cheval alezan, *ou* roux, *Cavallo alazan*, *ò roxo.*
Cheval alezan brûlé, *ou* obscur, *Cavallo alazan tostado.*
Cheval aubere, de couleur grisatre, qui a de grandes tâches noires, *Cavallo bovero, blanquizco, que tiene grandes manchas negras.*
Cheval bai, *Cavallo bayo.*
Cheval bailler, d'un roux tirant sur

le blan, *Cavallo de color pagizo, que tira sobre lo blanco.*
Cheval bouleté, *Cavallo con ñodos.*
Cheval châtein, de couleur de châteigne, *Cavallo castaño.*
Cheval coureur, un coureier, *Cavallo corredor.*
Cheval de bât, *Cavallo de carga.*
Cheval de bon arret; qui pare bien, *Cavallo de buena para.*
Cheval de carosse, *Cavallo de coche.*
Cheval de poste, *Cavallo de posta.*
Cheval de selle, *Cavallo de silla.*
Cheval de trait, *ou* de chariot, *Cavallo que tira, ô cavallo de carro.*
Cheval dressé, *Cavallo adestrado.*
Cheval enharnaché, *Cavallo enjaezado.*
Cheval entier, *Cavallo entero.*
Cheval fort en bouche, *Cavallo desbocado.*
Cheval gris pomelé, *Cavallo ruzio rodado.*
Cheval hongre, *Cavallo castrado.*
Cheval indomté, *Cavallo indomito.*
Cheval leger, *Cavallo ligero.*
Cheval marin, *Cavallo marino.*
Cheval moreau, *Cavallo morzillo.*
Cheval moucheté d'hermines, *Cavallo armiñado.*
Cheval ombrageux, *Cavallo assombradizo.*
Cheval pesant & paresseux, *Cavallo baron.*
Cheval pie, *Cavallo picazo.*
Cheval poussif, *Cavallo asmático.*
Cheval qui a la bouche bonne, *Cavallo de buena boca.*
Cheval qui a la bouche delicate, *Cavallo boquimuelle.*
Cheval qui bronche, *Cavallo que tropieza.*
Cheval qui ruë, *Cavallo que tira cozes.*
Cheval qui saute, *Cavallo saltador.*
Cheval qui se couche, *Cavallo que se echa.*
Cheval qui secouë, *Cavallo que sacude.*
Cheval ramassé, *Cavallo retcho.*
Cheval retif, *Cavallo rebelde, ô restibo.*
Cheval rubicau, d'un poil mêlé de blan & de rouge pâle, *Cavallo rubican, de un pelo mezclado de blanco y de roxo pálido.*
Cheval vigoureux, *Cavallo brioso.*
Cheval zaïn, *Cavallo zayno.*
Aller à cheval, *Ir à cavallo, andar à cavallo.*
Etre à cheval, être monté sur un cheval, *ou* sur quelque autre animal, *Estàr à cavallo.*
A cheval donné on ne regarde pas la dent, *A cavallo dado no se mira el diente.*
Etre bien à cheval, *Montar bien à cavallo, ser buen ginete.*
Il n'y a point de cheval qui ne bronche, *No áy cavallo que no tropiece.*
Cheval de frise, instrument de guerre, *Puerco-espin, m.*
Chevalerie, f. dignité, honneur & grade de chevalier, *Cavalleria, f.*
Livres de chevalerie, *Libros de cavalleria.*
Actes de chevalerie, hauts faits d'armes & de chevalerie, *Hazañas, f.*
Chevalet, m. cheval de bois pour punir les soldats, *Potro, m.*
Chevalet, machine dont on s'est autrefois servi pour tourmenter les criminels, *Idem.*
Chevalet d'instrument de musique, *Puente, f. ô cavallete de un violin, &c.*
Chevalet, chassis de bois sur lequel les Peintres posent leurs tableaux quand ils travaillent, *Cavallete, m.*
Chevalier, m. degré d'honneur, *Cavallero, m.*
Le chevalier du guet, *Capitan que trae el collar de la orden de la estrella, cuya funcion es hazer la ronda por las calles de Paris con su compañia.*
Chevalier de l'industrie, celui qui vit d'adresse, *Cavallero de industria, ô del milagro, petardero, m.*
Chevalier errant, *Cavallero andante.*
Chevaucher, *Cavalgar.*
Chevaux, *Cavallos.*
Chevelu, qui porte beaucoup de cheveux; il ne se dit guere qu'au figuré en parlant des cometes, *Cabelludo, quien tiene cabello largo y espeso.*
Chevelure, f. tout le poil de la tête, *Cabello, ô cabellos, m.*
Chevet, m. *ou* traversin, *Almohada de cama, f.*
Cheveu, m. un poil de la tête, *Cabello, m.*
Des cheveux blans, *Cánas, f.*
Prendre l'ocasion aux cheveux, *Tomar la ocasion por los cabellos.*
Cheville, f. grand clou de bois ou de fer, *Tarugo, m. clavija, f.*
La cheville du pié, *El tovillo, m.*
Chevre, f. la femelle du bouc, *Cabra, f.*
Petite chevre, *Cabrilla, f.*
Chevre sauvage, *Cabra montès.*
Chevreau, m. *Cabrito, m.*
Chevre-feuille, m. sorte d'erbrisseau, *Madreselva, ô voleza, f. yerva.*
Chevreuil, m. espece de bête sauve, *Cabrito montès, m.*
CHEVREUSE, petite ville de l'Ile de France, avec titre de Durhé. *Chevrosa, pequeña villa de la Isla de Francia, con titulo de Ducado.*
Chevrier, m. celui qui mene paître les chevres, *Cabrero, m. el que guarda cabras.*
Chevron, m. terme d'armoiries, *Mantel. m.*
Chevronné, terme de blason, *Mantelado.*
Chevroter, faire des petits; en parlant de la chevre, *Parir la cabra.*
Chevrotin, m. *Cabritillo, m.*
Chez, en la maison, au logis de, *En casa de.*
De chez, de la maison, du logis de, *De casa de.*
Chez, parmi, *Entre.*

CHI

Chiant, en chiant, *Cagando.*
CHIAPA; ville de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Chiapa. *Chiapa, villa de la América Septentrional en nueva España, capital de la Provincia del mismo nombre.*
CHIARAMONTE, ville de Sicile. *Lat.* Claromons. *Chiaramonte, villa de Sicilia.*
CHIAVARI, ville de la Republique de Genes. *Lat.* Clavarum. *Chiavari, villa de la República de Génova.*
CHIAVENNA, ville du Païs des Grisons, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Clavenna. *Clavena, villa del Payz de los Grisones, capital del Condado del mismo nombre.*
Chicane, *ou* chicannerie, f. subtilité captieuse en matiére de procès, *Trampa, f.*
Chicaner, faire des chicanes qui prolongent les procès, *Pleytear con mañas, y falsedades.*
Chicaneur, m. *Tramposo, embustero, m.*
Chicaneuse, f. *Tramposa, embustera, f.*
C'est un chicaneur, c'est une chicaneuse, *Es un tramposo, es una trampasa.*
Chiche, trop épargnant, *Escaso, mezquino.*
Pois chiche, *ou* pois gris, *Chicharos, m.*

Chichement, *Escasamente.*
Chichester, ville Episcopale & capitale du Comté de Sussex, Province d'Angleterre. *Lat.* Cicestria. *Chichester, ciudad Obispal y capital del Condado de Sussex, Provincia de Ingalaterra.*
Chicheté, f. épargne basse & sordide, *Escasez, f.*
Chicorée, f. plante, *Chicória, f.*
Chicot, m. c'est ce qui reste en terre quand on a coupé un arbre, ce qu'on se fourre quelquefois dans les pieds en cheminant, *Garrancho, m.*
Chié, emberné, breneux, *Cagado.*
Chien, m. animal domestique, *Perro, m.*
Petit chien, *Perrillo, ò perrito, m.*
Le chien d'une arquebuse, *Gatillo de una boca de fuego, m.*
Chien couchant, *Galgo corredor, m.*
Chien de haut nez, *ou* chien de quête, *Perro ventor.*
Chien courant, *Perro de muestra.*
Faire le chien couchant, faire des caresses basses & flateuses, *Humillarse.*
Entre chien & loup, sur la brune, *Entre dos luzes.*
Chien de mer, poisson, *Lixa, f. pescado que tiene la piel aspera.*
Chienne, f. femelle du chien, *Perra, f.*
Petite chienne *Perrilla, ò perrita f.*
Chienner, faire de petits chiens, *Parir la perra.*
Chier; décharger le ventre, *Cagar, dar del cuerpo.*
Il chie de peur, il a grand peur, *Se caga de miedo.*
Chiese, riviere d'Italie en Lombardie. *Lat.* Clusius. *Quiesa, rio de Itália en Lombardia.*
Chieti, ville Archiépiscopale & capitale de l'Abrusse, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Chietum. *Chieti, ciudad Arçobispal y capital de la Provincia di Abruzo en el Réyno de Napoles.*
Chieur, m. chieuse, f. *Cagador, m. cagadora, f.*
C'est un chieur, c'est une chieuse, *Es un cagádor, es una cagadora.*
Chieure de mouches, *Cagada de moscas, f.*
Chiffon, m. méchant linge, *ou* morceau de quelque vieille étoffe, *Trapo, andrajo, m.*
Chiffonné, *Descompuesto.*
Chiffonner, *Descomponer.*
Chiffonnier, m. chiffonniére, f. qui ramasse des chiffons par la ville, *Trapero, m. trapera, f.*
Chiffrant, en chiffrant, *Cifrando.*
Chiffre, m. caractére qui sert à marquer les nombres, *Cifra, f.*
Chiffré, *Cifrado.*
Chiffrer, compter par chiffres, *Cifrar.*
Chiffreur, m. qui compte bien avec la plume, *Cifrador, m.*
Chignon; m. le chignon du cou, *ou* le derriere du cou, *Cogote, colodrillo, m.*
Chilapa, Province du Roiaume de Mexique. *Lat.* Chilapa. *Chilapa, Provincia del Réyno de México.*
Chili, Roiaume de l'Amerique apartenant aux Espagnols. *Lat.* Chile. *Chile, Réyno de América, sugeto al Rey de España.*
Chimay, ville du Hainau dans le Païs-bas, avec titre de Principauté. *Lat.* Chimacum. *Siméy, villa de la Provincia de Henao en el Pays baxo, con titulo de Principado.*
Chimere, f. *Quimera, f.*
C'est une chimere, *Es una quimera.*
Chimerique, imaginaire, *Quimerico.*
Chimie, f. *Alquímia.*
Chimique, qui traite de la chimie, *Quimico, todo lo que trata de la Alquimia.*
Chimiste, m. qui fait profession de la chimie, *Alquimista, m.*
Chinchilla, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Cintylia. *Chinchilla, pequeña villa de Castilla la nueva.*
Chinchon, ville de Castille la neuve. *Lat.* Cineum. *Chinchon, villa de Castilla la nueva.*
China, grand Roiaume de l'Asie. *Lat.* China. *China, gran Réyno de Asia.*
Chinois, né en la Chine, *Chino.*
Les Chinois, *Los Chinos.*
Chinon, ville de France, en Touraine. *Lat.* Chinonium. *Chinon, villa de Francia, en Turena.*
Chiny, ville capitale du Comté de ce nom dans la Province de Luxembourg. *Lat.* Chimacum. *Chiny, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en la Provincia de Lucemburgo.*
Chio, Ile d'Asie dans l'Archipel. *Lat.* Chios. *Chio, Isla de Asia, en el Archipiélago.*
Chio, *ou* Scio, ville capitale d'une des principales îles de l'Archipel du même nom, qui a un Archevêque Grec & un Evêque Latin. *Lat.* Chios. *Chio, ciudad capital de una de las principales Islas del Archipiélago del mismo nombre, tiene un Arçobispo Griego, y un Obispo Latino.*
Chiorme, *ou* chiourme, f. toute la bande des forçats d'une galere, *Chusma, f. los galeotes.*
Chiquenaude, f. coup du doigt du milieu, *Papirote, m.*
Donner une chiquenaude à quelqu'un, *Dar un papirote à alguno.*
Chiozza, ville Episcopal de l'Etat de Venise. *Lat.* Claudia Fossa. *Chioza, ciudad Obispal del Estado de Venecia.*
Chiromance, *ou* chiromancie, f. l'art de deviner par la considération des lignes de la main, *Igromancia, f.*
Chiromancien, m. qui fait profession de la chiromance, *Igromántico, m.*
Chirurgie, f. partie de la Medecine qui se sert de la main pour guerir les maladies & les plaies, *Cirugía, f.*
Chirurgien, m. celui qui fait profession de la chirurgie, *Cirujano, m.*
Chissy, ville du haut Poitou. *Lat.* Chiseyum. *Chisey, villa del Poetu superior.*
Chitor, Province de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Chitorium. *Chitor, Provincia del Imperio del gran Mogol.*
Chitro, ville de la Turquie dans la Macedoine. *Lat.* Chitrum. *Chitro, villa de la Turquía en la Macedónia.*
Chivas, petite ville d'Italie, en Piémont. *Lat.* Clavasium. *Chivas, villa de Itália en el Piémonte.*
Chiur, riviere d'Asie. *Lat.* Cyrus. *Chiur, rio de Asia.*
Chiusi, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Clusium. *Chiusi, ciudad Obispal de Toscana.*

CHO

Choc, m. heurt d'un corps solide contre un autre, *Empujon, ò rempujon, m.*
Choc de deux armées, *Choque, m.*
Le choc dura deux heures, *El choque durò dos horas.*
Le choc fut sanglant, *El choque fuè sangriento.*
Chocolate, m. sorte de composition dont on fait un breuvage, *Chocolate, m.*

C'est du bon chocolate, *Es buen chocolate.*
Le chocolate ne vaut rien, *El chocolate no vale nada.*
C'est du méchant chocolate, *Es mal chocolate.*
Chocolatier, m. celui qui fait & vend le chocolate, *Chocolatero, m.*
Chocolatiére, f. vase pour preparer le chocolate, *Chocolatera, f.*
Chœur, m. partie de l'Eglise où l'on chante l'Office divin, *Coro, m.*
Enfant de chœur, enfant qui chante au chœur d'une Eglise, *Monazillo, m.*
Choisi, *Escogido.*
Choisir, *Escoger.*
Choisissant, *Escogiendo.*
Choisissez, *Escoja usted.*
Choix, m. *Escogimiento, m.*
Cholula, ville de l'Amerique, dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Cholula. *Cholula, villa de la América, en la nueva España.*
Chonad, ville de la haute Hongrie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Canadium. *Chonad, villa de la Hungria superior, capital del Condado del mismo nombre.*
Choper, faire un faux pas en heurtant du pié contre quelque chose, *Tropezar.*
Chopine, f. mesure de vin qui contient la moitié d'une pinte, *Quartillo de vino, m.*
Choquant, offensant, *Ofensivo.*
Paroles choquantes, *Palabras ofensivas.*
Choqué, offensé, *Ofendido.*
Choquer, donner un choc, heurter, *Topetar.*
Choquer, ataquer, *Chocar, acometer.*
Les armées ont choqué, *Los exércitos an chocado.*
Une galere choqua, *Una galera chocò.*
Choquer, offenser, *Ofender.*
Choquer quelqu'un, l'offenser, *Ofender à alguno.*
Vous m'avez choqué, *Usted me a ofendido.*
Je ne vous ai pas choqué, *No he ofendido à usted.*
Il m'a choqué, elle m'a choqué, *Me a ofendido.*
Ne choquez personne, *No ofenda usted à nadie.*
Se choquer, s'offenser, *Darse ò tenerse por ofendido.*
Il se choque de la moindre chose, *La mas minima cosa le ofende.*
Choriste, m. chantre du chœur, *Corista, m.*
Chorographie, f. description d'une Province, *Descripcion de una Provincia, f.*
Chose, f. nom général qu'on donne à tout ce qui est dans la nature, *Cosa, f.*
Chou, m. herbe potagere, *Berça, berza, col, f.*
Chou cabu, *Repollo, m.*
Chou-fleurs, *Coliflor, f.*
Choucas, m. corneille apprivoisée, *Corneja mansa, f.*
Chouette, f. oiseau de proie, *Mochuelo, m.*

CHR

Chrême, m. huile consacrée par l'Evêque, *Crisma, f.*
Chrémeau, m. sorte de bonnet qu'on met sur la téte de l'enfant après l'onction du chrême, *Capillo, m.*
Chrétien, *Christiano.*
Un chrétien, une chrétienne, *Un christiano, una christiana.*
Chrétiennement, d'une maniére chrétienne, *Christianamente.*
Chrétienté, f. le païs chrétien, *Christiandad, f.*
Christianisme, m. la Loi & la Religion de Notre-Seigneur Jesus-Christ, *Christianismo, m.*
Christbourg, ville de Pologne, dans la Prusse Roiale. *Lat.* Christoburgum. *Christoburgo, villa de Polónia, en la Prusa Real*
Christiania, ville de Norwegue. *Lat.* Christiania. *Christiania, villa de Norvega.*
Christianople, ville & port de mer de Suede. *Lat.* Christianopolis. *Christianopla, villa y puerto de mar de Suecia.*
Christianstad, ville forte de la Suede. *Lat.* Christianostadium. *Christianstad, villa fuerte del Réyno de Suecia.*
Christine, nom propre de femme, *Christina.*
Christofle, nom propre d'homme, *Christóbal.*
Christopoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Christopolis. *Christopoli, villa de la Turquia en Europa.*
Chronique, f. ancienne histoire dressée suivant l'ordre du tems, *Corónica, ò chrónica, f. historia antigua.*
Chronologie, f. histoire des tems, *Chrónologia, f.*
Chronologiste, m. celui qui sçait ou qui écrit de la chronologie, *Chrónologista, m.*
Chrysolite, f. pierre precieuse transparente de couleur d'or, *Crisolito, m. piedra preciosa.*
Chrysoprase, f. pierre precieuse, *Crisopacio, m. piedra preciosa.*

CHU

Chucheter, parler bas à l'oreille de quelqu'un, *Chistar, ò chutear, hablar al oido.*
Chuchëu, une des grandes villes de la Chine. *Lat.* Chucheva. *Chucheu, una de las grandes villas de la China.*
Chocotto, Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Cuya. *Chucuito, Provincia de la América Meridional.*
Chur, ville des Grisons. *Lat.* Curia. *Chur, villa de los Grisones.*
Chut, interjection qui sert pour imposer silence, *Chiton, esta palabra quiere dezir silencio*
Chute, f. l'action de tomber, *Cayda, f.*
Faire une chute, *Dar una cayda.*
Je fis une chute, *Dì una cayda.*
Vous fites une chute, *Usted diò una cayda.*
Il fit une chute, elle fit une chute, *Diò una cayda.*
Je fis une grande chute, *Dì una grande cayda.*
Vous fites une grande chute, *Usted diò una grande cayda.*
Il fit une grande chute, elle fit une grande chute, *Diò una grande cayda.*
La chute des feuilles, la saison où les feuilles tombent, l'Automne, *El caer de las hojas.*

CHY

Chymie, f. art de resoudre les corps en leurs principes par le moien du feu, *Alquimia, f.*
Chymique, qui apartient à la chymie, *Quimico.*
Chymiste, m. qui fait profession de la chymie, *Alquimista, m.*
C'est un chymiste, *Es un alquimista.*
Chypre, grande île de la mer Mediterranée, avec titre de Roiaume. *Lat.* Cyprus. *Cipre, grande isla del mar Mediterráneo, con titulo de Réyno.*

CI

Ci-dessus, *Aqui arriba, desuso.*
Ci-dessous, *Aqui abaxo, de yuso.*
Ci-devant, *Antes.*
Ci-après, *Despues.*

CIB

Ciboire, m. vase sacré où l'on met les hosties, *Cimbòrio, m.*

Ciboule, f. petit oignon, *Escaloña*, *f.*

CIC

Cicatrice, f. marque qui demeure après que la plaie est guerie, *Cicatriz*, *f.*

Cicatrisé, *Cicatrizado.*

Cicatriser, faire des cicatrices, *Cicatrizar.*

Ciclope, m. geant qui n'avoit qu'un œil au milieu du front, *Ciclope*, *m. gigante que no tenia si no un ojo en medio de la frente.*

CID

Cidre, m. *ou* sidre, boisson faite de jus de pommes *ou* de poires, *Sidra*, *f.*

CIE

Ciel, m. *Cielo*, *m.*

Ciel serain, *Cielo sereno.*

Ciel de lit, *Cielo de cama.*

Remuer ciel & terre, faire tous ses efforts, *Rebolver cielo y tierra.*

Cierge, m. cire qu'on brûle à l'Eglise, *Cirio*, *m.*

Cieux, *Cielos*, *m.*

CIG

Cigale, f. sorte d'insecte qui vole, *Chicharra*, ô *cigárra*, *f.*

Cigne, *ou* cygne, m. sorte d'oiseau aquatique, *Cisne*, *m.*

Cigogne, f. espece de gros oiseau de passage, *Cigüeña*, *f.*

Cigogneau, m. petit de la cigogne, *Cigoñino*, *m.*

Cigue, f. herbe veneneuse qui ressemble au persil, *Cegúta*, *f. yerva venenosa.*

CIL

Cilice, m. tissu de poil rude & piquant, *Cilicio*, *m.*

Cilindre, m. *Cilindro*, *m.*

Ciller les yeux, *Abrir y cerrar los ojos.*

Cillet d'un instrument de musique à cordes, m. *Ceja en una vihuela y en otros instrumentos de cuerda*, *f.*

Cilley, ville du Duché de Stirie, capitale d'un Comté du même nom. *Lat.* Cilleia. *Ciley*, *villa del Ducado de Estyria*, *capitol de un Condado del mismo nombre.*

CIM

Cimaise, f. membre d'architecture, *Cimazo*, *m.*

Cimbale, f. *Cimbalo*, *m.*

Cimbaliste, m. joueur de cimbales, *Cimbalista*, *m.*

Cime, f. le sommet, la partie la plus haute d'une montagne, d'un rocher, &c. *Cima*, *f. la parte mas remota de una montaña*, *de una peña*, *&c.*

Ciment, m. tuile batuë & pilée dont on fait une espece de mortier, *Argamassa*, *f.*

Cimenté, *Argamassado.*

Cimenter, enduire de ciment, *Argamassar.*

Cimeterre, m. coutelas courbé, *Alfanje*, ô *alfonge*, *m.*

Cimetiere, m. lieu où l'on enterre les morts, *Cimenterio*, *m.*

Cimier, m. ornement qu'on portoit autrefois sur le haut du casque, *Cimera*, *f. ornamento que traian antiguamente encima de un casco.*

CIN

Cinabre, m. mineral rouge, vermillon, *Cinabrio*, *m. bermellon contra-hecho.*

Cinamome, m. arbuste aromatique, espece de canelle, *Cinamómo*, *m*,

Cinan, grande ville de la Chine. *Lat.* Cinanum. *Cinan*, *grande ciudad de la China.*

Cinca, riviere du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Cinga. *Cinca*, *rio del Reyno de Aragon.*

Cincheu, ville de la Chine. *Lat.* Cincheum. *Cincheu*, *villa de la China.*

Cingler, naviger avec un vent favorable & à pleines voiles, *Cinglar.*

Cingler, fraper avec quelque chose de délié comme avec un foüet, une houssine, &c *Cimbrar.*

Cingoli, ville d'Italie, dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Cingulum. *Cingoli*, *villa de Itália*, *en la Marcha de Ancona.*

Ciniq, mordant, Philosophe ancien de la secte d'Antistene, qui étoit d'une humeur satirique & mordante, *Cinico*, *mordiente*, *Filosofo antiguo de la secta de Antistene*, *que era de un humor satirico y mordiente.*

Cinq-Eglises, ville Episcopale de la basse Hongrie. *Lat.* Quinque Ecclesiæ. *Cinco-Iglesias*, *ciudad Obispal de la Hungria inferior.*

Cinq, *Cinco.*

Cinquantaine, f. nombre de cinquante, *Cincuentena*, *f.*

Cinquante, nombre composé de cinq dixaines, *Cincuenta.*

Un cinquantiéme, la cinquantiéme partie, *La cincuentena parte.*

Cinquiéme, nombre d'ordre, *Quinto*

La cinquiéme partie, *La quinta parte.*

Cinquin, m. couplets *ou* rondeaux de cinq vers, *Quintillas*, *f. coplas de cinco versos.*

Cintre, m. *ou* ceintre, arcade de bois sur quoi l'on bâtit des voutes, *Zimbria*, *f.*

Cintrer, former en voute, *Enarcar.*

CIO

Cion, ville de l'Inde Orientale, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Cionium. *Cion*, *villa de la India Oriental*, *capital del Rèyno del mismo nombre.*

Cioutat, ville de Provence, avec un port de mer. *Lat.* Taurentium. *Cintata*, *villa y puerto de mar de Provença.*

Ciprez, voiez Cyprès.

CIR

Cirage, m. aplication de cire sur quelque chose, *Enceredura*, *f. enceramiento*, *m.*

Circoncire, couper le prépuce, *Circuncidar.*

Circoncis, *Circuncidado.*

Il est circoncis, *Està circuncidado.*

Elle est circoncië, *Està circuncidada.*

Circonciseur, m. celui qui circoncit, *Circuncidador*, *m.*

Circoncision, f. action de circoncire, *Circuncision*, ô *circoncision*, *f.*

Circonference, f. le tour d'une chose, *Circunferencia*, *f.*

Circonflexe, m. *Circunflexo*, *m.*

Un accent circonflexe, *Un acento circunflexo.*

Circonlocution, f. periphrase, circuit de paroles, *Circunlocucion*, *f.*

Circonspect, consideré, avisé, diferer, retenu, prudent, *Circunspecto*, *recatado.*

Il est circonspect, *Es circunspecto*, *es recatado.*

Circonspection, f. retenuë, *Recato*, *m. Circunspecion*, *f.*

Circonstance, f. *Circunstancia*, *f.*

Circonstancié, *Circunstanciado.*

Circonstant, m. *Circunstante*, *m.*

Circonvallation, f. terme de guerre, ligne tiré autour d'une place, *Circunvalacion*, *f.*

Circonvoisin, qui est aux environs, *Circunvezino*, *m.*

Circuit, m. tour de quelque chose de grande étenduë, *Circuito*, *m.*

Circulaire, rond, en forme de cercle, *Circular.*

Mouvement circulaire, *Movimiento circular.*

Lettres circulaires, *Cartas circulares.*

Circulairement, en rond, *Circularmente.*

Circulation, f. *Circulacion*, *f.*
La circulation du sang, *La circulacion de la sangre.*
Cire, ville de Languedoc. *Lat.* Cirum. *Cira*, *villa de Lenguadeoca.*
Cire, f. ouvrage que font les abeilles pour y recevoir leur miel, *Cera*, *f.*
Cire d'Espagne pour cacheter les lettres, *Lacre*, *m.*
Ciré, *Encerado.*
Il est ciré, *Està encerado.*
Toile cirée, *Tela encerada.*
La toile est bien cirée, *La telá està bien encerada.*
Cirenza, ville Archiépiscopale & capitale de la Basilicata Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Acherontia. *Cirenza*, *ciudad Arçobispal y capital de la Basilicata*, *Provincia del Réyno de Napoles.*
Cirer, enduire de cire, *Encerar.*
Cirier, m. celui qui fait & vend des cierges & des bougies, *Cerero*, *m.*
Ciroene, m. emplâtre pour une contusion, *Bizma*, *f.*
Ciron, m. petit ver presque imperceptible, *Arador de la mano*, *m. gusanillo muy pequeño.*
Cirure, m. enduit de cire, *Enceradura*, *f. enceramiento*, *m.*

CIS

Cisailles, f gros ciseaux à couper des plaques de metal d'or *ou* d'argent, *Tigeras*, ô *tixeras*, *f.*
Ciseau, m. *Idem.*
Ciseau à tailler la pierre, outil de tailleur de pierre, *Escopa*, *f. herramienta para picar la piedra.*
Ciseau, outil de Menuisier *ou* de Sculpteur, *Sinzél*, *m.*
Ciseaux, *Tigeras*, ô *tixeras*, *f.*
Ciselant, *Sinzelando.*
Ciselant une aiguiere, *Sinzelando un aguamanil.*
Ciselé, *Sinzelado*, *gravada.*
Il est ciselé, elle est ciselée, *Està sinzelado*, *està sinzelada.*
Ciseler, graver avec le ciseau, *Sinzelar*, *gravar.*
Ciseleur, m. *Sinzelador*, ô *gravador*, *m.*
Ciselure, f. gravure, *Sinzeladura*, *f.*
Cistre, m. instrument de musique, *Citara*, *f.*

CIT

Citadelle, f. forteresse qui commande à une ville, *Ciudadela*, *f. fortificacion que domina una ciudad.*
Citant, allegant, *Citando alegando.*
Citant, ajournant, *Emplazando*, *citando.*

Citation, f. *ou* allegation, *Acotacion*, *f.*
Citation, terme de pratique, ajournement, *Emplazo*, *m.*
Cité, f. ville, sur tout ville Episcopale, *Ciudad*, *f.*
Cité, allegué, *Citado*, *alegado.*
Cité, *ou* ajourné, *Emplazado*, ô *citado.*
Citer, ajourner, assigner, *Emplazar*, ô *citar.*
Citer, alleguer, *Acotar*, *citar*, *alegar.*
Citer son auteur, nommer celui de qui on tient une nouvelle, *Nombrar* ô *citar el autor.*
Citerne, f. reservoir d'eau de pluie, *Algibe*, *m. cisterna*, *f.*
Citoien, m. Bourgeois, habitant d'une cité, *Ciudadano*, *m.*
Citron, m. sorte de fruit, *Limon*, *m.*
Citronnelle, f. *Torongil*, *m. yerva.*
Citronnier, m. arbre qui porte le citron, *Cidra*, ô *limon*. *m. arbol.*
Citrouille, f. espece de grosse courge, *Calabaça* ô *calabaza*, *f.*
Citta di Castillo, ville & Comté de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Castellana. *Ciudad del Castilla*, *villa y Condado del Estado Eclesiástico.*

CIV

Civadiére, f. voile de beaupré; en termes de marine. *Vela cevadera*, *f.*
Ciudad de Iglesias, ville Episcopale de l'Ile de Sardaigne. *Lat.* Civitas Ecclesiæ. *Ciudad de Iglesias*, *ciudad Obispal de la Isla de Cerdeña.*
Ciudad de la Laguna, ville des Iles de Canaries. *Lat.* Lacuna. *Ciudad de la Laguna*, *villa de las Islas Canárias.*
Ciudad del Puerto, ville de Portugal. *Ciudad del Puerto*, *villa de Portugal.*
Ciudad Real, petite ville de Castille la neuve; capitale de la Province de la Mancha. *Lat.* Civitas Regia. *Ciudad Real*, *pequeña villa de Castilla la nueva*, *capital de la Provincia de la Mancha.*
Ciudad de los Reyes, ville capitale du Perou. *Lat.* Civitas Regum. *Ciudad de los Réyes*, *ciudad principal del Peru.*
Ciudad Rodrigo, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Mirobriga. *Ciudad Rodrigo*, *ciudad Obispal del Réyno de Leon.*
Ciudad de la Trinidad, *ou* **Buenos Ayres**, ville de l'Amerique Meridionale. *Ciudad de la Trinidad*, ô *Buenos Ayres*, *villa de la América Meridional.*
Civé, m. sausse & ragout fait avec le dedans d'un lievre, *Lebrada*, *f.*
Civette, f. animal qui produit cette odeur qu'on apelle aussi civette, *Gato de algália*, *m.*
Civette, parfum fait des excremens de la civette, *Algália*, *f.*
Civiére, f. espece de brancart, sur lequel on porte à bras des pierres, *Angarillas*, *f.*
Civil, terme de Palais qui se dit par oposition à criminel, *Civil.*
Une Requête civile, *Peticion civil.*
Civil, honnête, courtois, *Cortès.*
Il est civil, elle est civile, *Es cortès.*
Civilement, avec civilité, *Cortesmente.*
Civilement, en matiére civile, *Civilmente.*
Civilité, f. honnêteté, courtoisie, *Cortesía*, *f.*
Faire civilité à quelqu'un, *Hazer cortesía à alguno.*
Recevoir quelqu'un avec beaucoup de civilité, *Recevir à alguno con mucha cortesía.*
Civita Castellana, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise, dans la Province du Patrimoine. *Civita Castelana*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico*, *en la Provincia del Património.*
Civita di Penna, ville Episcopale de Naples dans la Province de la Calabre ulterieure. *Lat.* Penna. *Civita de Pena*, *ciudad Obispal de Napoles en la Provincia de la Calábria alterior.*
Civita Ducale, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans l'Abruzze. *Lat.* Civitas Ducalis. *Civita Ducal*, *ciudad Obispal del Réyno de Napoles*, *en la Provincia de Abruzo.*
Civita Nova, petite ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise, avec titre de Duché. *Lat.* Civitas Nova. *Civita Nova*, *pequeña villa de Itália en el Estado Eclesiástico*, *con titulo de Ducado.*
Civita di la Pieve, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Plebis. *Civita de la Pieve*, *ciudad Obispal de Itália*, *en el Estado Eclesiástico.*
Civita Reale, petite ville du Roiaume de Naples. *Lat* Civitas Regia *Civita Reale*, *pequeña villa del Réyno de Napoles.*

Civita Vecchia, ville & port de mer de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Civitas Vetus. *Civita Vequia, villa y puerto de mar del Estado Ecclesiástico.*

CLA

Clagenfurt, ville d'Allemagne, capitale de la Carinthie. *Lat.* Clageufurtum. *Claguenfurto, villa de Alemània, capital de la Carinthia.*

Claie, f. ouvrage fait ordinairement de verges d'ozier entrelassées, *çarzo de berjas, m.*

Clair, *Claro.*

Clair, luisant en la superficie, poli, *Luziente.*

Clair, qui n'est pas épais, *Ralo.*

Lait clair, petit lait, *Suero, m.*

Clair, transparent, diaphane, *Transparente.*

Toile claire, *Tela rala.*

Il fait clair, *Haze claro.*

Il ne fait pas clair, *No haze claro.*

Il commence à faire clair, à être jour, *Empieza à amanecer.*

Les clairs d'un tableau, *ou* d'une tapisserie, *Claros, m.*

Il n'a pas bien vû clair dans cette matiére, *No a penetrado en esta materia.*

Parler clair, *Hablar claro.*

Clair-voiance, f. pénétration, discernement, *Perspicacia, penetracion, f.*

Clair-voiant, qui a l'esprit pénétrant, *Perspicaz.*

Claira, nom propre de femme, *Clara.*

Clairement, nettement, distinctement, d'une maniére claire, *Claramente, distinctamente.*

Clairet, vin clairet, *ou* rouge, *Ojo de gallo,* ô *vino clarete.*

Claire-voie, f. *Claraboya, f.*

Clairon, m. espece de trompette, *Clarin, m.*

Clamecy, ville de France dans le Nivernois. *Lat.* Clameciacum. *Clamecy, villa de Francia en la Provincia de Nivernois.*

Clameur, f. grand cri, *Clamor, m.*

Claudestin, qui se fait en cachette & contre les loix, *Secreto.*

Un mariage clandestin, en cachette & contre les loix, *Casamiento secreto, y contra las leyes.*

Clandestinement, en cachette, *Secretamente, en secreto, ò à escondidas.*

Clapier. m. lieu sous terre où les lapins se retirent. *Madriguera,* ô *conejera, f. nido de conejos.*

Claquant, faisant un bruit aigu & éclatant, *Crugiendo,* ô *cruxiendo, rechinando.*

Claquant les dents, *Rechinando los dientes.*

Claque, m. coup qu'on donne avec la paume de la main, *Palmada, f.*

Claquement. m. claquement des dents, *Rechinamiento de dientes.m.*

Claquer, faire un bruit aigu & éclatant, *Crugir,* ô *cruxir, rechinar.*

Il claque des dents, les dents lui claquent, *Los dientes le rechinan.*

Clarifiant, rendant claire, *Clarificando.*

Clarification, f. action de clarifier, *Clarificacion, f.*

Clarifié, *Clarificado.*

Le vin est clarifié, *El vino està clarificado.*

Clarifier, rendre claire une liqueur qui est trouble, *Clarificar.*

Se clarifier, *Clarificarse.*

Clarté, f. lumiére, splendeur, *Claridad, f.*

Classe, f. rang, ordre, *Classe, f.*

Claude, nom propre d'homme, *Claudio.*

Claveau, f. maladie contagieuse parmi les brebis & les moutons, *Morriña, f. enfermedad pegadiza entre las ovejas y los carneros.*

Clavecin, *ou* clavessin, m. instrument de musique, *Clavicordio, m. instrumento de música.*

Clavette, f. espece de clou plat que l'on met ordinairement dans une cheville de fer pour l'arrêter, *Chaveta, f.*

Clavicule, f. les deux os qui forment la poitrine par enhaut, *Remate del pecho; m.*

Clavier, m. rangée de touches d'un clavessin, d'une épinette, *ou* d'un jeu d'orgues, *Tecla, f.*

Clavier, chaîne servant à tenir des clefs ensemble, *Llavero, m.*

Clause, f. *Cláusula, f.*

Les clauses d'un contract, *Las cláusulas de un contrato.*

Clausembourg, ville de la Transilvanie. *Lat.* Claudiopolis. *Closemburgo, villa de la Transilvània.*

Claustral, qui regarde le cloître, *Claustral.*

CLE

Clef, f. instrument pour fermer & ouvrir une serrure, *Llave, f.*

Clef de voute, terme d'Achitecture; c'est la pierre du milieu & du haut d'une voute, qui presse & affermit toutes les autres pierres, *Clave* ô *cúpula, f. es la piedra que remata una boveda.*

Clef de pressoir, la vis qui sert à serrer & lâcher le pressoir, *Husillo de prensa, m.*

Clef, en terme de musique, *Clave, f.*

La clef d'une arbalête, *Fiador de ballesta, m.*

Fermer à la clef. *Cerrar con la llave.*

Etre enfermé sous la clef, *Estar debaxo de llave.*

Prendre la clef des champs, *Ponerse en salvo, poner piès en polvorosa, cogèr las de villadiego.*

Il prit la clef des champs, *Se pùso en salvo, pùso piès en polvorosa, cogiò las de villadiego.*

Il prendra la clef des champs, *Se pondrà en salvo, pondrà piès en polvorosa, cogerà las de villadiego.*

Clemence, f. douceur, vertu qui porte à pardonner, *Clemencia, f.*

Clement, qui a de la clemence, *Clemente.*

Clement, nom propre d'homme, *Clemente.*

Clementines, f. partie du Droit canon composée des Constitutions du Pape Clement V. *Clementinas, f.*

Clerac, ville de la Province de Guienne. *Lat.* Clariacum, *Cleraco, villa de la Provincia de Guiena.*

Clerc, m. *ou* Ecclesiastique, *Misacantano, m.*

Faire un pas de clerc, *Cometer* ô *hazer un yerro.*

Clerc, celui qui écrit sous un homme de pratique, *Escriviente, m.*

Clergé, m. le corps des Ecclesiastiques, *Clerecia, f.*

Clerical, apartenant aux Ecclesiastiques, *Clerical.*

Clericature, f. état d'un Ecclesiastique, *Clericato, m.*

Clermont, ville capitale de l'Auvergne Province de France. *Lat.* Claromons. *Clermon, ciudad capital de la Provincia de Auverña en Francia.*

Clermont, ville de l'Ile de France. *Lat.* Claromontium. *Clermon, villa de la Isla de Francia.*

Clermont, ville du Duché de Bar, capitale du Comté de Clermont. *Lat.* Claromontium. *Clermon, villa del Ducado de Bar, capital del Condado de Clermon.*

Clermont, ville du bas Languedoc, avec titre de Comté. *Lat.* Claromontium Leteveuse. *Clermon, villa de la Lengua-de-oca*

inferior, con titulo de Condado.

Cleves, Duché du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Cliviæ Ducatus. *Cleves, Ducado del circulo de Vesfália en Alemània.*

Cleves, ville du cercle de Westphalie, capitale du Duché de ce nom. *Lat.* Clivia. *Cleves, villa capital del Ducado de Cleves, del circulo de Vesfália.*

CLI

Clignant les yeux. *Guiñando los ojos.*

Cligne-musette, f. sorte de jeu d'enfant, *Escondite, el juego del escondite.*

Clignement, m. action de cligner les yeux, *Guiñamiento, m.*

Cligner les yeux, les fermer à demi, *Guiñar los ojos.*

Climat, m. terme de Geographie, *Clima, m.*

Climaterique, m. *ou* année climaterique, année que l'on croit fatale soit dans la vie des hommes, soit dans la durée des Etats, *Climaterico.*

Clin d'œil, m. prompt mouvement de la paupiére pour fermer l'œil, *Cerrar de ojos.*

En un clin d'œil, *En un cerrar de ojos.*

Faire un clin d'œil, *ou* un signe de l'œil à quelqu'un, *Dar una ojeada à alguno.*

Clincaillerie, f. marchandise de clincaillier, *Mercancia de yerro.*

Clincaillier, *ou* Quincaillier, m. celui qui vend toutes sortes d'ustensiles, d'instrumens *ou* d'armes de fer, *Mercader de cosas de yerro.*

Clinquant, m. lame d'or *ou* d'argent qu'on met dans les broderies, *Cañutillos de oro ò de plata, m.*

Cliquet, m. *ou* claquet de moulin, *Citola de molino, f.*

Cliquetis, m. bruit des armes qui s'entrechoquent, *Repiquete, m. el ruydo que hazen las armas.*

Cliquettes, f. deux os *ou* deux morceaux de bois que les enfans mettent entre les doigts & qu'ils battent l'un contre l'autre, *Tarreñas, f.*

Cliquettes de ladre, *Tablillas de San Lázaro, f.*

Clistere, m. voiez Lavement.

CLO

Cloaque, c. un égout, *Albañar, m.*

Clochant, boitant, *Coxeando.*

Cloche, f. instrument de metal dont on tire du son par le moien d'un batant, *Campana, f.*

Sonner les cloches, *Tocar las campanas.*

On sonne les cloches, *Tocan las campanas.*

Sonne-t-on les cloches? *Tocan las campanas?*

Cloche de verre, dont on se sert dans les jardins, *Campana de vidrio.*

Cloche, ampoule *ou* vessie qui se fait sur la premiere peau, *Vexiga, f.*

Cloche pour le guet, *Garita, f.*

Cloche-pié, sorte de jeu des enfans, c'est quand on marche sur un pié, *Coscogita, f. juego de muchachos, es quando se anda sobre un piè.*

Clocher, boiter en marchant, *Coxear.*

Clocher, m. haute tour où l'on met les cloches, *Campanario, campanil, m.*

Clochette, f. petite cloche, *Campanilla, f.*

Cloison, f. separation de chambres faite avec des ais, *Separacion de tablas, f.*

Cloître, m. Monastere, *Convento, Monasterio, m.*

Cloître, m. lieu dans un Monastere environné de galeries couvertes, *Claustro, m.*

Clonefort, ville Episcopale d'Irlande, *Lat.* Clonfortia. *Cloneforte, ciudad Obispal de Irlanda.*

Cloppenbourg, petite ville avec un bon château dans l'Evêché de Munster. *Lat.* Cloppenburgum. *Clopenburgo, pequeña villa con un buen castillo, en el Obispado de Munster.*

Cloporte, f. insecte qui a plusieurs piés, *Cucaracha, f. animal insecto.*

Clorre, enfermer, entourer, environner, *Cercar.*

Clorre un compte, *Rematar una cuenta.*

Clos, *Cercado.*

Lettres closes, *ou* des choses secretes & cachées, *Cartas selladas.*

Clos, m. espece de terre enfermée de murailles ou de haies, *Un cercado.*

Clôture, f. *Clausura, f.*

Garder la clôture, en parlant d'une Religieuse qui ne sort pas du Monastere, *Estarse en su convento.*

Elle a violé la clôture, *Rompio su clausura, se huyo del convento.*

Clôture d'un compte, *Remate de una cuenta, m.*

Clou, m. petit morceau de fer qui sert à attacher quelque chose, *Clavo, m.*

Clou à crochet, *Escarpia, f.*

Clou, froncle, apostume qui vient au corps humain, *Divieso, m.*

Clou de girofle, *Clavo de especia, m.*

L'un clou chasse l'autre, *Un clavo saca otro.*

Clouant, *Clavando.*

Clouant une planche, *Clavando una tabla.*

Cloué, *Clavado.*

Il est cloué, *Està clavado.*

Elle est clouée, *Està clavada.*

Clouer, attacher avec des clous, *Clavar.*

Clouer une planche, *Clavar una tabla.*

Cloueur, m. celui qui clouë, *Clavador, m.*

Cloueure, f. *Clavazon, f.*

Clous, m. *Clavos, m.*

Cloutier, m. faiseur de clous, *Chapucero, m.*

CLU

Cludesdale, Province de l'Ecosse Meridionale. *Lat.* Cludesdalia. *Cludesdalia, Provincia de la Escocia Meridional.*

Cluson, petite ville de l'Etat de Venise. *Lat.* Clusonium. *Cluson, pequeña villa del Estado de Venecia.*

Cluson, riviere du Dauphiné. *Lat.* Clusonius. *Cluson, rio del Delfinado.*

COA

Coa, riviere de Portugal. *Lat.* Cada. *Coa, rio de Portugal.*

Coadjuteur, m. celui qui aide à un Prelat à faire les fonctions de la charge, *Coadjutor, m.*

Coadjutorerie, f. dignité de coadjuteur *ou* de coadjutrice, *Coadjutoreria, f.*

Coadjutrice, f. Religieuse adjointe à une Abesse, *Coadjutora, f.*

Coagulation, f. l'état d'une chose coagulée, *Cuajadura, coagulacion, f.*

Coagulé, *Cuajado.*

Coaguler, cailler, figer, épaissir, *Cuajar, ò quajar.*

Se coaguler, se figer, *Cuajarse.*

Coasser, crier comme font les grenouilles, *Charlar.*

COB

Coblentz, ville d'Allemagne. *Lat.* Confluente. *Coblens, villa de Alemània.*

Coburg, petite ville capitale d'un Duché du même nom en Allemagne dans le cercle de Franconie. *Lat.* Coburgum. *Coburgo, villa*

villa capital de un Ducado del mismo nombre en Alemània, en el circulo de Francònia.

COC

Coc, *ou* coq, m. oiseau assez connu, *Gallo, m.*

Coc, plante fibreuse, *Cofto, m. yerva calenturosa.*

Coc phaisant, phaisant mâle, *Faysant, m.*

Coc d'Inde, espece d'animal domestique, *Pavo, m.*

Coc de Bois, *ou* de Bruiere, *Pavo agreste.*

Coca, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Cauca. *Coca, pequeña villa de Castilla la Vieja.*

Cocagne, païs de cocagne, païs fertile, abondant, où on fait grande chere, *Cucaña, pays de cucaña.*

Coche, m. espece de chariot couvert, carrosse de voiture, *Coche, m.*

Coche, f. entaillure fait en un corps solide, *Muesca, f.*

Cochem, ville de l'Archevêché de Treves dans le cercle du Rhin en Allemagne. *Lat* Coehima. *Cochem. villa del Arçobispado de Treveris, en el circulo del Reno en Alemània.*

Cochemar, m. c'est un étouffement qui prend de nuit en dormant, *Pesadilla, f*

Cochenille, f. sorte de graine, *Cochinillo, m.*

Cocher, m. celui qui mene un coche, *ou* un carosse, *Cochero, m.*

Cochere, porte cochere, *Puerta cochera.*

Cochevi, *ou* cochevis, m. sorte d'Alouette hupée, *Cogujada copada.*

Cochin, Roiaume & ville dans le païs de Malabar. *Lat.* Concinum. *Cochin, Réyno y villa en las Indias.*

Cochinchine, puissant Roiaume des Indes. *Lat.* Cocinchina. *Cochinchino, poderoso Réyno de las Indias.*

Cochon, m. porc, pourceau, *Cochino, puerco, marrano, m.*

Un cochon engraissé, *Un cochino cevado.*

Cochon de lait, jeune cochon, *Lechoncillo, m.*

Cochonner, faire de petits cochons, en parlant de la Truie, *Parir la puerca.*

Coco, m. noix des Indes, *Coco, m. nuez de las Indias.*

Cocon, m. coque de ver à soie, *Capullo de seda, m,*

Coction, f. cuisson, *ou* digestion des viandes, des humeurs, *Digestion, f.*

COD

Cocu, m. celui dont la femme est adultere, *Cornudo, m.*

C'est un cocu, *Es un cornudo.*

Cocuage, m. l'état d'un homme cocu, *Cornuderìa, f.*

COD

Code, m. compilation des loix des Empereurs, &c. *Código, m. libro de leyes.*

Codicile, m. écrit par lequel quelqu'un declare sa derniére volonté, soit qu'il ait déja fait son testament, soit qu'il n'en ait point fait, *Codicilo, m.*

Codignac, *voiez* Cotignac.

COE

Coene, *voiez* Coine.

Coesfeld, ville d'Allemagne en Westphalie & dans l'Evêché de Munster. *Lat* Cosfeldia. *Coesfeldia, villa de Alemània en Vesfália y en el Obispado de Munster.*

Coéternel, qui est de toute éternité avec un autre, *Coèterno.*

Coevorden, ville de l'Overissel, une des sept Provinces Unies de Hollande. *Lat.* Covordia. *Coeverden, villa de la Provintia de Overissel en Holanda.*

Cœur, m. partie noble de l'animal dans laquelle reside le principe de la vie, *Coraçon, m.*

Petit cœur, *Coraçoncillo, m.*

Cœur, courage, *Animo, valor, m.*

Cœur, le milieu de quelque chose, *El centro de alguna cosa.*

Au cœur de l'hiver, *ou* de l'été; *En medio del invierno, ó del verano.*

Au cœur de la France, *En el centro de la Francia.*

Soulevement de cœur, *Bascas, f.*

Celà me tient au cœur, *ou* me pese sur le cœur; *ou* j'ai celà sur le cœur, j'en garde le souvenit, en parlant de quelque injure, &c. *Esso me da pesadumbre.*

Aprendre quelque chose par cœur, *Aprender algo de memoria, ô de coro.*

Je l'ai apris par cœur, *Lo he aprendido de coro.*

Prendre une affaire à cœur, *Tomar una cosa à pechos.*

Il prit ma cause à cœur, *Tomò mi causa à pechos.*

Je prendrai votre parti à cœur, *Tomarè el partido de usted á pechos.*

Nous primes ses interêts à cœur, *Tomamos sus intereses à pechos.*

Cœur, une des quatre couleurs du jeu de cartes, *Copas, f. una de las quatro colores de los naypes.*

COF

Cofin, m. panier d'osier pour mettre du fruit, & autres choses, *Cestica, ô cestilla, f.*

Coffre, m. *Cofre, m.*

Les coffres du Roi, le trésor Roial, l'épargne, *Las arcas Reales.*

Coffre, terme de fortification, *Caponera, f.*

Coffret, m. petit coffre, *Cofrecillo, m.*

Coffretier, m. celui qui fait *ou* qui vend des coffres, *Cofrero, m.*

COG

Cognac, ville de France dans la Province d'Angoumois, où naquit le Roi François premier *Lat.* Conacum. *Cohaco, villa de Francia en la Provincia de Angumoes, en ella naciò el Réy Francisco I.*

COH

Cohabitation, f. *ou* copulation charnelle, *Cohabitacion, f.*

Cohabiter, se joindre charnellement, *Cohabitar.*

Coheritier, m. coheritiére, f qui partage avec un autre une succession, *Coheredero, m. coheredera, f.*

Cohorte, f. c'étoit du tems des Romains un regiment d'infanterie, *Coborte, f. era en tiempo de los Romanos un regimiento de infanteria.*

COI

Coi, calme, tranquile, paisible, *Quedo.*

Coiffant, *Tocando.*

Coiffant une femme, *Tocando à una muger.*

Se coiffant, *Tocandose.*

Coiffe, f. couverture de tête de femme, *Cofia, toca, f.*

Coiffe *ou* bonnet de nuit, *Bonete, m.*

La coiffe d'une perruque, *Cofia, f.*

Coiffe de chapeau, *Cofia de sombrero.*

Coiffée, *Tocada.*

Femme bien coiffée, *Muger bien tocada.*

Coiffer, couvrir, orner, parer la tête, *Tòcar.*

Se coiffer, *Tocarse.*

Il est coiffé de cette femme, *Està muger le tiene encantado.*

Coiffeuse, f. celle qui fait métier de coiffer les femmes, *Toquera, f. muger que haze tocas.*

Coiffure, f. ornement de tête, *Tocado, m.*

Vôtre coiffure est bonne, *El tocado de usted es bueno.*

Coignée, f. outil de fer aceré plat & tranchant, à la maniere de hache, *Cuña de yerro*, *f.*
Coignier, m. arbre qui porte les coins, *Membrillo*, *m. arbol.*
COIMBRE, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal, avec titre de Duché. *Lat.* Conimbrica, *Coimbra, ciudad Obispal de la Provincia de Beira en Portugal, con titulo de Ducado.*
Coin, m. angle, *Rincon*, *m.*
Le coin de l'œil, *La cuenca del ojo.*
Coin qui sort en dehors, comme d'une ruë, d'une muraille, ou d'autre chose, *Esquina*, *f.*
Coin, morceau de fer pour marquer la monnoie, *ou* les medailles, *Cuño*, *m.*
Coin, piece de bois *ou* de fer qui sert à fendre, *Cuña*, *f.*
Coin dont se servent les Imprimeurs pour serrer une forme, *Idem.*
Coins de mire, pour pointer le canon, *Cuñas*, *f.*
Coin, gros fruit à pepin, *Membrillo*, *m fruta.*
Coine, f. la peau du lard, *Corteza de tocino*, *f.*
Coins des bas, m. c'est l'ouvrage des bas qui vient sur la cheville du pié, *Cuadrados de las medias*, *m.*
COIRE, ville de la Suisse, capitale du Païs des Grisons. *Lat.* Curia. *Coira*, ô *Curia*, *villa de la Suiza, capital del pays de los Grisones.*
Coït, m. acouplement du mâle avec la femelle, *Coito*, *m. conjuncion del macho con la hembra.*

COL

Col, *ou* con, m. partie du corps humain, *Pescuezo*, *cuello*, *m. cerviz*, *f.*
Sauter au col, se prendre au col, se jetter au col de quelqu'un, l'embrasser avec grande tendresse & affection, *Echar los braços al cuello à alguno*, *abraçarle estrechamente.*
Couper le col à quelqu'un, lui trancher la tête, *Degollar à alguno.*
Col-de-pié, la plus haute partie du pié de l'homme *Empeyne del pié*, *m.*
Colant avec de la colle, *Encolando.*
Colateral, *Colateral.*
COLBERG, ville d'Allemagne dans la Pomeranie ulterieure. *Lat.* Colberga, *Colberga*, *villa de Alemania en la Pomerania ulterior.*
COLCHESTER, ville capitale du Comté d'Essex en Angleterre. *Lat.* Colcestria. *Colchester*, *villa capital del Condado de Essex en Ingalaterra.*
COLDINGUEN, ville de Danemarc. *Lat.* Coldinquenum. *Coldinguen*, *villa de Dinamarca.*
Cole, *ou* colle, f. matiére gluante, *Cola para encolar*, *f.*
Cole de farine, *Engrudo*, *m.*
Colé, *Encolado.*
Il est bien colé, *Està bien encolado.*
Avoir les yeux colez sur quelque chose, la regarder fixement, *Tener la vista fixada sobre alguna cosa.*
Coler, joindre & faire tenir avec de la cole, *Encolar.*
Se coler, se prendre, en parlant du charbon de pierre, *Pegarse.*
Colere, f. passion qui fait que l'ame s'emporte contre ce qui la blesse, *Cólera*, *ira*, *f.*
Il est en colere, *Està ayrado*, *encolerizado.*
Elle est en colere, *Està ayrada*, *encolerizada.*
Ils sont en colere, *Estàn ayrados*, *encolerizados.*
Elles sont en colere, *Estàn ayradas*, *encolerizadas.*
Se mettre en colere, s'emporter de colere, *Encolerizarse*, *ayrarse.*
Ne vous mettez pas en colere, *No se encolerize usted.*
Se mettant en colere, *Encolerizandose.*
Etre en colere contre quelqu'un, *Estàr encolerizado*, ô *ayrado contra alguno.*
Il est dans une horrible colere, *Està muy ayrado.*
Revenir de sa colere, *Desencolerizarse.*
Colere, qui est sujet à se mettre en colere, *Colérico.*
Colérique, *Idem.*
Il est colerique, *Es colérico.*
Elle est colerique, *Es colérica.*
Ils sont coleriques, *Son coléricos.*
Elles sont coleriques, *Son coléricas.*
COLIBRE, petite ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Colibria. *Colibre*, *pequeña villa del Condado de Rosellon.*
Colifichets, m. *Chucherias*, *f.*
Colin maillard, jeu des enfans où il y en a un qui a les yeux bandez & qui en cherche un autre pour le prendre, *Juego de la gallina ciega*, *juego de muchachos*, *uno de ellos tiene los ojos bendados*, *y anda buscando à alguno de los otros para cogerle.*
COLIOURA, ville du Comté de Roussillon. *Lat.* Caucoliberis. *Colliura*, *villa del Condado de Rossellon.*
Colique, m. sorte de maladie, *Cólica*, *f.*
Colire, m. medecine & remede pour la fluxion sur les yeux, *Colirio*, *m. cierto remedio para la flucion sobre los ojos.*
Collateur, m. celui qui pourvoit à un bénéfice, *Colator*, *m.*
Collation, f. droit de conferer un bénéfice, *Colacion de beneficio*, *f.*
Collation, repas entre le dîner & le souper, *Merienda*, *f.*
Collation, souper leger, particuliérement un jour de jeûne, *Colacion*. *f.*
Collation, action de conferer la copie avec l'original, *ou* deux écrits ensemble, *Colacion de una copia con su original.*
Collationné, *Colacionado.*
Collationner, faire le repas qu'on apelle collation, *Hazer colacion.*
Collationner, conferer deux écrits ensemble, *Colacionar*, ô *confrentar dos escrituras para ver si concuerdan.*
Colle, f. matiere gluante, *Cola para encolar*, *f.*
Collé, collée, *Encolado*, *encolada.*
Il est bien collé, *Està bien encolado.*
Elle est bien collée, *Està bien encolada.*
Collecte, f. levée des deniers de la taille & d'autres impositions, *Recaudamiento*, *m. cobrança de alcavalas*, *f.*
Collecteur, m. celui qui leve quelque imposition, *Alcavalero*, *m.*
Collectif, terme de Grammaire, *Coletivo.*
College, m. lieu où l'on enseigne les lettres, *Colegio*, *m.*
Collegial, où il y a un chapitre de chanoines sans siége; en parlant d'une Eglise, *Capitulo colegial.*
Coller, *Encolar.*
Collerette, f. collet de linge dont les femmes se couvrent la gorge & les épaules, *Gorguera*, *f.*
Collet, m. partie du pourpoint, *Cuello de jubon*, *m.*
Collet de manteau, *Capilla de capa*. *f.*
Collet de chemise, *Cabeçon de camisa*, *m.*
Collet, *ou* rabat, *Balona*, *f.*
Colletin, m. espece de pourpoint *ou* de just-au-corps de cuir sans manches, *Coletillo*, *m.*

Collier, m. ornement que les femmes portent au cou, *Gargantilla, f.*
Un collier de perles, *Gargantilla de perlas.*
Collier, cercle qui se met au cou des esclaves, des Mores, & des chiens pour les arrêter. *Collar, m.*
Collier d'un chevalier, *Collar, m.*
Collier, piece de harnois d'un cheval de charette *ou* de labour, *Collera, f.*
Colliger, inferer, tirer une consequence, *Colegir, inferir.*
Colline, f. côteau, *Montañuela, cuesta, f.*
Collocation, f. action de colloquer, *Colocacion, f.*
Colloque, m. discours, entretien, *Colóquio, m.*
Colloqué, *Colocado.*
Colloquer, *Colocar.*
Colluder, être d'intelligence avec un autre pour tromper un troisiéme, *Coludir, ser de inteligencia con alguno.*
Collusion, f. intelligence pour tromper, *Colusion, inteligencia, f.*
Colmar, ville capitale de la haute Alsace. *Lat.* Colmaria. *Colmar, villa capital de la Alsacia superior.*
Colmars, petite ville de Provence. *Lat.* Colmartium. *Colmars, pequeña villa de Provença.*
Colmensee, ville de Pologne dans la Prusse Roiale. *Lat.* Colmensium. *Colmensea. villa de Polonia, en la Prússia Real.*
Coln, riviere d'Angleterre. *Lat* Colnia. *Colnia, rio de Ingalaterra.*
Colo, ville de Pologne. *Lat.* Colo. *Colo, villa de Polonia.*
Cologna, ville de Lombardie. *Lat.* Colonia. *Coloña, villa de Lombardía.*
Cologne, Archevêché & Electorat de l'Empire. *Lat.* Coloniensis Diœcesis. *Colonia, Arçobispado y Electorado del Imperio.*
Cologne, ville Archiépiscopale d'Allemagne du cercle du Rhin. *Lat.* Colonia Agrippina. *Colonia, ciudad Arçobispal de Alemania, del circulo del Reno.*
Colombe, f. femelle de Pigeon, *Paloma, f.*
Colombier, m. bâtiment pour nourrir des pigeons, *Palomar, m.*
Colombin, m. sorte de violet clair, *Columbino, m.*
Colomne, *voiez* Colonne.
Colonel, m. celui qui commande un Regiment de cavalerie *ou* d'infanterie, *Coronel, m.*
Colonie, f. peuple & habitans d'un païs qui sont établis dans un autre, *Colonia, f. poblacion nueva.*
Colonne, f. pilier de forme ronde pour soutenir *ou* orner un bâtiment, *Coluna, f.*
Les colonnes d'un livre, *Colunas de un libro, f.*
Les colonnes, *ou* piliers d'un lit, *Pilares de cama, m.*
Camper, *ou* marcher sur deux colonnes, *ou* sur deux lignes: en termes de guerre, *Campar ò marchar en dos colunas.*
Coloquinte, f. fruit fort amer d'une plante qui rampe comme les concombres, *Coloquinta f. planta.*
Coloré, *Coloreado.*
Il est bien coloré, *Està bien coloreado.*
Elle est bien colorée, *Està bien coloreada.*
Colorer, donner de la couleur, *Colorear, dar color.*
Colosse, m. statuë d'une grandeur extraordinaire, *Colosso, m. estatua muy grande.*
Colostre, m. lait spongieux & épais; qui vient aux femmes nouvellement acouchées, *Calostros, m. leche de una muger recien parida.*
Colporter, porter sur son dos quelque caisse de marchandises pour les vendre par les ruës, *Llevar acuestas una caxa de diversas mercaderias para venderlas por las calles.*
Colporteur, m. celui qui porte une caisse sur son dos avec des marchandises pour les vendre par les ruës; mais particulierement on apelle ainsi à Paris, celui qui vend les Gazettes & autres imprimez par les ruës, *Hombre que vende diversas mercaderias por las calles, Gazetas y otros papeles impresos.*
Columna, ville de Moscovie. *Lat.* Columna. *Columna, villa de Moscóvia.*
Colures, m. deux grands cercles de la Sphere, *Coluros, m. dos circulos que atraviessan el Zodiaco.*
Colzum, ville d'Egypte. *Lat.* Colzuma. *Colzuma, villa de Egypto.*

COM

Comachio, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Comaclum. *Comaquio, ciudad Obispal de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*
Combar, m. *Combate, m.*
Donner un combat, *Dar un combate.*
Le combat fut sanglant, *El combate fuè sangriento.*
Combatant, m. celui qui est en état de se batre, *Combatiente, m.*
Combatant, en combatant, *Combatiendo.*
Combatre, attaquer son ennemi, *ou* s'en défendre, *Pelear, combatir.*
Combatre ses propres inclinations, *Resistir à sus inclinaciones.*
Combatu, *Combatido.*
Combe, f. valée, *Valle, m.*
Combien, *Quanto, quanta; quantos, quantas.*
Combien de vin, combien d'eau, combien d'hommes, combien de femmes, *Quanto vino, quanta agua, quantos hombres, quantas mugeres.*
Comble, m. le haut d'un bâtiment, *Colmo, m.*
Comble, ce qui peut tenir par-dessus une mesure déja pleine, *Colmadura, f. colmo, m.*
Comble, on se sert de ce mot sur les ports de Paris, pour dire plusieurs cens de bottes de foin *ou* de fagots élevez en haut sur un bateau, *Cantidad de hazes de heno ò de leña en una barca.*
De fond en comble, entierement, *Enteramente.*
Comblé, *Colmado.*
Il est comblé de gloire, *Està colmado de gloria.*
Combler, remplir une mesure jusques par-dessus les bords, *Colmar una medida.*
Combler un fossé, *Cegar un fosso.*
Combler quelqu'un de bienfaits, *Hazer muchíssimos favores à alguno.*
Combles, m. terme d'Architecture, soliveaux qu'on met au toict d'un bâtiment & qui portent les tuiles, *Pequeñas vigas del techo de un edificio, f.*
Combo, petite Province d'Afrique. *Lat.* Comba. *Combo, Provincia de Africa.*
Combustible, propre à brûler, *Combustible.*
Come, ville du Duché de Milan. *Lat.* Comum. *Como, villa del Ducado de Milan.*
Comedie, f. piéce de Théatre, *Comédia, f.*
Comedie, lieu où l'on jouë les pieces de Theatre, *Casa de las comèdias.*
Faire la comedie, *Representar.*
Comedien, m. acteur de comedie, *Comediante. m.*

Comedienne, f. actrice de comedie, *Comedianta*, *f.*

Comitau, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Commoda *Cometau*, *villa del Rêyno de Bohemia.*

Comete, f. corps lumineux qui paroît extraordinairement au ciel, *Cometa*, *m.*

Comidis, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Nicomedia. *Comidia*, *villa de la Turquia en Asia.*

Comique, qui apartient à la comedie, *Cómico*, *m.*

Poëte comique, *Poeta cómico.*

Comite, m. officier de galere qui fait travailler à la chiourme: il semble que les anciens comites étoient capitaines des galeres, *Comitre*, *m.*

Commandant, *Mandando.*

Commandant l'armée, *Mandando el exército.*

Commandant, m. celui qui commande dans une place, *ou* à des troupes, *Comendante*, *m.*

Commande, f. permission que le Pape donne à un Eclesiastique seculier de posseder un bénéfice regulier, *Licencia que el Papa dà para gozar de un beneficio.*

Commandé, *Mandado.*

Commandement, m. loi, précepte, *Mandamiento*, *m.*

Commandement, terme de guerre, hauteur qui découvre & bat quelque poste, *Eminencia*, *altura*, *f.*

Commandement de gens de guerre, petit corps qu'on envoie pour quelque expedition, *Gente nombrada para una expedicion.*

Commander, ordonner, enjoindre, *Mandar.*

Commander quelqu'un, *Mandar à alguna.*

Commander Jean, *Mandar à Juan.*

Commander Marie, *Mandar à Maria.*

Commander les soldats, *Mandar à los soldados.*

Commander une armée, *Mandar un exército.*

Une citadelle *ou* un château qui commande une ville, qui la tient en sujétion, *Una ciudadela*, ò *un castillo que señorea una ciudad.*

Commanderie, f. bénéfice possedé par un Commandeur, *Encomienda*, *f.*

Commandeur, m. chevalier d'un Ordre Militaire *ou* Hospitalier pourvu d'une Commanderie, *Comendador*, *m.*

Comme, *Como.*

Comme celà, *Assi*, *ansi.*

Comme aussi, *ou* pareillement, *Como tambien.*

Commemoration, f. souvenir qu'on a de quelqu'un, ce qu'on fait en l'honneur de sa memoire, *Commemoracion*, *f.*

Commençant, en commençant, *Empezando.*

Commençant à écrire, *Empezando à escrivir.*

Commencé, *Empezado.*

Commencement, m. *Principio*, *m.*

Commencer, faire ce qui est le premier à faire en quelque chose, *Empezar*, *comenzar.*

Commencer un discours, *Empezar un discurso.*

Commencer à travailler, *Empezar à travajar.*

Commencez, *Empieze usted.*

Commençons, *Empezemos.*

Je commence, *Empiezo.*

Vous commencez, *Usted empieza.*

Il commence, elle commence, *Empieza.*

Nous commençons, *Empezamos.*

Vous commencez, *Ustedes empiezan.*

Ils commencent, elles commencent, *Empiezan*

Il faut que je commence, *Es menester que empieze.*

Commende, *voiez* Commande.

Commensal, officier commensal, c'est-à-dire, qui a bouche à cour chez le Roi, *Comensal*, *m.*

Commensurable, terme de Géometrie, *Igual en altura.*

Comment, de quelle sorte, de quelle maniére, *Como*, *de que manera.*

Commentaire, m. explication, *ou* interpretation de quelque chose difficile, *Comentário*, *m. esplicacion*, ò *interpretacion de alguna cosa dificil.*

Les commentaires de Jules Cesar, *Los Comentários de Julio César*,

Commentateur, m. celui qui fait un ou plusieurs commentaires, *Comentador*. *m. quien haze uno* ò *diversos comentados.*

Commenté, expliqué, *Comentado*, *esplicado.*

Commenter, expliquer, faire des commentaires sur quelques livres, expliquer leur contenu, *Comentar*, *hazer comentarios sobre algunos libros*, *esplicar lo contenido en ellos.*

Commerce, m. negoce, trafic, *Comercio*, *tráfico*, *m.*

Commerce, frequentation, correspondance, société, *Frequentacion*, *comercio.*

Avoir un commerce charnel avec une femme, *Tener comercio carnal con una muger.*

Commercy, petite ville du Duché de Bar, avec titre de Principauté. *Lat.* Commerciacum. *Comercy*, *pequeña villa del Ducado de Bar*, *con titulo de Principado.*

Commere, f. femme *ou* fille qui a tenu un enfant sur les fonds de batême, *Comadre*, *f.*

Commettre, en parlant d'un crime, d'une faute, *Cometer.*

Commettre un crime, *Cometer un delito.*

Commination, f terme de Palais, menace, *Amenaza*, *f.*

Comminationné, qui contient une commination, *Cominatorio.*

Commis, *Cometido.*

Commis, m. celui qui est commis par quelque autre à quelque emploi, dont il doit lui rendre compte, *Sostituto*, *m.*

Les commis de la douane, *Aduaneros*, *m.*

Commiseration, f. pitié, compassion, *Comiseracion*, *lástima*, *f.*

Commissaire, m. celui qui est commis pour exercer une fonction, *Comissario*, *m.*

Commissaire de guerre, officier préposé pour conduire des gens de guerre, leur faire faire la montre, & les paier, *Comissario de guerra.*

Commission, f. *Comission*, *f.*

Commissionaire, m. commissionaire de marchand, un Facteur, *Comissionario*, *m.*

Commode, aisé, propre, *Cómodo.*

Commodément, avec commodité, *Con comodidad.*

Commodité, f. *Comodidad*, *f.*

Commotion, f. terme de Medecine; ébranlement violent, *Commocion*, *f.*

Commun, *Comun.*

Tout cela est commun, *Todo esso es comun.*

Vivre du commun, *Bivir à costa de otros.*

Le commun peuple, le menu peuple, le vulgaire, *La plebe.*

Un homme du commun, *Un hombre de baxa esfera.*

Commune *ou* communes, pâturage en commun, *Campos baldios.*

Communauté, f. societé *ou* com-

pagnie de personnes qui vivent entre elles selon certains statuts, usages, &c. *Comunidad, f.*
Communauté, les habitans d'un lieu, *Idem.*
Communément, *Comunmente.*
Celà se dit communément, *Esso se dize comunmente.*
Communiant, en communiant, *Comulgando.*
Communiant, m. celui qui communie, *ou* qui est capable de communier, *Comulgador, m. el que comulga.*
Communicatif, qui se communique aisément, *Comunicable, con quien se puede conversar.*
Communication, f. *Comunicacion, f.*
Lignes de communication, terme de l'art militaire, *Lineas de comunicacion.*
Communier, recevoir le Sacrement de l'Eucharistie, *Comulgar.*
Communion, f. reception du Sacrement de l'Eucharistie, *Comunion, f.*
Communiquant, *Comunicando.*
Communiqué, *Comunicado.*
Communiquer, faire part, dire, declarer, *Comunicar.*
Se communiquer, se rendre familier, découvrir ses sentimens, *Comunicarse, hablarse.*
Maladie qui se communique, maladie contagieuse, *Enfermedad pegadiza, f.*
Commutatif, qui regarde l'échange & le commerce, *Justicia comutativa.*
Commutation, f. changement de peine. *Comutacion, f.*
Compagne, f. fille *ou* femme qui a quelque liaison d'amitié avec une autre, *Compañera, f.*
Compagne, femme mariée par raport à son mari, *Compaña, f.*
Compagnie, f. societé de deux ou de plusieurs personnes qui sont ensemble, *Compañia, f.*
Compagnie, certain nombre de gens de guerre sous un capitaine, *Compañia de gente de guerra que manda un Capitan.*
Compagnie d'infanterie, *Compañia de infanteria.*
Compagnie de cavalerie, *Compañia de cavalleria.*
Aller de compagnie, *Ir de compañia.*
Compagnon, m. camarade, associé, *Compañero, camarada, m.*
Compagnon, m garçon qui travaille en boutique, *Oficial, m.*
Aller de pair à compagnon. *Ir juntos.*
Comparable, qui se peut comparer, *Comparable.*
Comparaison, f. action de comparer une personne *ou* une chose à une autre, *Comparacion, f.*
Sans comparaison, *Sin comparacion.*
En comparaison; au prix, à l'égard, *En comparacion.*
C'est peu de chose, en comparaison de ce que je vous dois, *Es poca cosa em comparacion de los favores que usted me a hecho.*
Comparant, faisant comparaison, *Comparando.*
Comparant, m. qui comparoît en justice, *Compareciente*, c.
Comparatif, m. terme de Grammaire, *Comparativo.*
Comparé, *Comparado.*
Comparer, mettre en parallele, *Comparar, poner en paralelo.*
Comparition, f. *Comparicion, f.*
Comparoir, terme de Palais, *ou* comparoître, se presenter en justice, *Comparecer, parecer.*
Compartiment, m. dessein composé de plusieurs figures disposées avec symmetrie, *Compartimiento, m.*
Compartiment de jardin, *Compartimiento de un jardin.*
Compartiteur, m. terme de justice, c'est celui qui dans une affaire civile est d'un avis contraire au raporteur, *Compartidor, m. Juez queos de contraria opinion al relator.*
Comparu, qui s'est presenté en justice, *Comparecido.*
Compas, m. sorte d'instrument à deux jambes, *Compás, m.*
Compassant, mesurant avec le compas, *Compasando, midiendo con el compas.*
Compassé, *Compasado, medido con un compás.*
Compasser, mesurer avec le compas, *Compasar, medir con un compás.*
Compasser la meche, terme Militaire, *Medir la mecha desde el serpentin hasta la caqueleta.*
Compassion, f. pitié, *Compassion, lástima, piedad, f.*
Compatibilité, f. qualité des choses qui peuvent subsister ensemble, *Compatibilidad, f.*
Compatible, qui peut demeurer avec un autre sans le détruire, *Compatible.*
Compatir, être compatible, avoir de la comparibilité, *Compatir.*
Compatir à quelqu'un, *ou* à ses maux, lui porter compassion, *Compadecerse de alguno.*
Compatriote, m. qui est d'un même païs qu'un autre, *Paysano, m.*
Compensant, *Compensando.*
Compensation, f. action par laquelle on fait qu'une chose tient lieu d'une pareille, *Compensacion, f.*
Compensé, *Compensado.*
Les dépens compensez, chacun devant paier les siens, *Las costas compensadas.*
Compenser, faire une compensation, *Compensar.*
Compérage, m. c'est être compere, *Compadrazgo, m.*
Compere, m. celui qui tient un enfant sur les fonds de batême, *Compadre, m.*
Competant, qui apartient, qui est dû; c'est un terme de Palais, *Competente.*
Juge competant, qui a droit de connoître d'une chose, *Juez competente.*
Competemment, d'une maniere competente, *Competentemente.*
Competence, f. *Competencia, f.*
Competer, terme de pratique, *Competir.*
Competiteur, m. concurrent, *Competidor, m.*
COMPIEGNE, ville de France. *Lat.* Compendium. *Compiena, villa de Francia.*
Compilateur, m. auteur d'une compilation, *Recopilador, m.*
Compilation, f. recueil, *Recopilacion, f.*
Compilé, *Recopilado.*
Compiler, ramasser & recueillir diverses choses des Auteurs, *Recopilar.*
Complaire, se rendre complaisant à quelqu'un, *Complazer.*
Je n'ai fait celà que pour lui complaire, *No he hecho esto si no para complazerle.*
Se complaire en quelque chose, se plaire, *Complazerse de alguna cosa.*
Complaisance, f. condescendance, déference, *Complacencia, f.*
Complaisant, m. *Complazedor, m.*
Complet, entier, achevé, parfait, *Entero, cumplido.*
Complexion, f. temperament, constitution du corps, *Complexion, f. se a de pronunciar complexcion.*
Complice, c. qui a part au crime

d'un autre ; *Cómplice*, *m.*
Complies, f. la derniére partie de l'Office Divin, *Completas*, *f.*
Compliment, m. paroles civiles, obligeantes, respectueuses que l'on dit à quelqu'un selon les diverses rencontres, *Cumplimiento*, *m.*
Sans complimens, librement, sans façon, *Sin complimientos.*
Complimenté, *Felicitado.*
Complimenter, faire compliment, *Felicitar.*
Complimenteur, m. complimenteuse, f. qui fait trop de compliment, *Hombre de cumplimientos*, *muger de cumplimientos.*
Complot, m. conjuration, conspiration, *Conjoracion*, *conspiracion*, *f.*
De complot, *De concierto.*
Comploter, faire un complot, conspirer, *Maquinar*, *conspirar.*
Componction, f. douleur de ses pechez, *Compencion*, *f. arrepentimiento de los pecados cometidos.*
Comportement, m. *Proceder*, *m.*
Se comporter, se conduire, *Comportarse.*
Je me comporterai en ami, *Me comportavè como amigo.*
Composant, *Componiendo.*
Composant un livre, *Componiendo un libro.*
Composé, *Compuesto.*
Mot composé, *ou* formé de deux ou de plusieurs mots, *Palabra compuesta.*
Remede composé, *Remédio compuesto.*
Composer, faire quelque ouvrage d'esprit, *Componer.*
Composer, en terme d'Imprimerie, *Idem.*
Composer un air de musique, *Componer una pieça de música.*
Composer, acorder, acommoder un differend, *Ajustar una diferencia.*
Composer, en terme de guerre, capituler, *Capitular*, *pactar.*
La ville compose, *La ciudad capitula.*
Composite, m. ordre composite, *Compósito*, *m.*
Compositeur, m. celui qui compose dans une Imprimerie, *Componedor*, *m.*
Compositeur, celui qui compose en musique, *Idem.*
Composition, f. *Composicion*, *f.*
Composition, acord, convention, acommodement, *Ajuste*, *concierto*, *m. convencion*, *f.*
Composition, en terme de guerre, capitulation, *Capitulacion*, *f. pactos*, *m.*
Compostelle, ville Archiépiscopale & capitale de Galice. *Lat.* Compostella. *Compostela*, *ciudad Arçobispal y capital de Galicia.*
Compôte, f. espece de confiture de fruits, *Conserva*, *f.*
Compôte de poires, *Conserva de peras.*
Compôte d'abricots, *Conserva de albaricoques.*
Comprehensible, qu'on peut comprendre, *Comprehensible.*
Comprehension, f. terme dogmatique, *Comprehension*, *f.*
Comprenant, *Comprehendiendo.*
Comprendre, concevoir, entendre, *Comprehender*, *entender.*
Comprendre, contenir, renfermer, *Contener.*
Compresse, f. terme de chirurgie ; linge plié en plusieurs doubles qu'on met sur l'ouverture de la veine, *ou* sur quelque partie malade, *Paño que se pone en una herida.*
Compris, *Comprehendido.*
Compromettre, faire un compromis, *Comprometer*, *hazer un compromiso.*
Se compromettre, se commettre, *Cometerse.*
Compromis, m. engagement de se raporter d'un procès, *ou* d'un different au jugement d'un ou de plusieurs arbitres, *Compromiso*, *m.*
Mettre une affaire en compromis, *Poner un negocio en compromiso.*
Comptant, gerondif du verbe Compter, *Contando.*
Comptant de l'argent, *Contando dinero.*
Argent comptant, *En dinero contado.*
Compte, *ou* conte, m. *Cuenta*, *f.*
Les bons comptes font les bons amis, *Entre amigos cuenta y razon.*
Cela est pour mon compte, *Esso es por mi cuenta.*
Vous m'en tendrez compte, *Usted me darà cuenta de ello.*
Je ne trouve pas mon compte, *No hallo mi cuenta.*
Faire son compte, *Hazer su cuenta.*
Faites vôtre compte, *Haga usted su cuenta.*
Il n'a pas trouvé son compte, l'affaire n'a pas réussi comme il comptoit, *No salio como pensava.*
Compté. *Contado.*
L'argent est compté, *El dinero està contado.*
Compter, *ou* conter, *Contàr.*
Compter de l'argent, *Contar dinero.*
Je compte, tu comptes, il compte, elle compte, *Cuento*, *cuentas*, *cuenta.*
Nous comptons, vous comptez, ils comptent, elles comptent, *Contamos*, *contais*, *cuentan.*
Voulez-vous compter? *Quiere usted contar?*
Il faut que je compte, *Es menester que cuente.*
Ne comptez pas, tout est bien compté, *No cuente usted*, *todo està bien contado.*
Compter sans son hôte, faire mal son compte, *Hazer mal su cuenta.*
J'ai compté sans mon hôte, *He hecho mal mi cuenta.*
Je comptai sans mon hôte, *Hize mal mi cuenta.*
Vous avez compté sans vôtre hôte, *Usted hizo mal su cuenta.*
Il a compté sans son hôte, elle a compté sans son hôte, *Hizo mal su cuenta.*
Ne comptez pas sans vôtre hôte, *No haga usted mal su cuenta.*
Comptoir, m. lieu où les écrivains écrivent, *Escritorio*, *m. lugar adonde los escrivanos*, *y otras personas escriven.*
Compulser, terme de Palais ; obliger un Notaire, un Greffier *ou* autre personne publique a delivrer des actes, *Compulsar.*
Compulsoire, m. Lettre de chancélerie que le Roi acorde pour compulser un Greffier, *Compulsoria*, *f. mandato para compulsar.*
Comte, m. celui qui est revêtu d'une dignité au-dessus de celle de Baron, *Conde*, *m.*
Comté, c. terre érigée en Comté, *Condado*, *m.*
Comtesse, f. *Condesa*, *f.*

CON

Con, m. la nature de la femme, *Coño*, *m.*
Grand con, *Coñazo*, *m.*
Petit con, *Coñito.*
Conca, riviere d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Conca. *Conca*, *rio de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*
Concave, creux, *Hueco*, *concavo.*
Concave, m. cavité d'un corps spherique, *Concavo*, *m.*
Concavité, f. *Concavidad*, *f.*
Concedé, *Concedido.*
Conceder, acorder, octroier, en parlant des graces qu'un Souverain acorde à ses sujets, *Conce-*

der, otorgar.
Concentré, *Reconcentrado.*
Se concentrer, se réunir, se ramasser dans le centre, *Reconcentrarse.*
Conception, f. action de concevoir, *ou* de devenir grosse, *Concebimiento, m. concepcion, f.*
Conception, faculté de concevoir, comprehension, *Comprehension, f.*
Conception, ville Episcopale & port de mer de l'Amerique Meridionale, dans le Roiaume de Chili. *Lat.* Conceptio. *Concepcion, ciudad Obispal y puerto de mar de la América Meridional, en el Réyno de Chili.*
Conception, ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Conceptio. *Concepcion, villa de la América Septentrional.*
Concernant, touchant, *Tocante.*
Concernant, qui concerne, *Concerniente.*
Concerner, apartenir, avoir raport par interêt, &c. *Concernir.*
Concert, m. harmonie de plusieurs voix *ou* de plusieurs instrumens, *Armonía, f.*
Concert, intelligence, union, acord de plusieurs personnes qui tendent à un même dessein, *Inteligencia, f.*
Agir de concert, *Obrar con inteligencia.*
Concerté, *Concertado.*
Concerter une affaire, un dessein, &c. *Concertar un desinio.*
Il concerte mal ses desseins, *Concierta mal sus desinios.*
Concession, f. *Concession, f.*
Concevable, qui se peut comprendre, *Comprehensible.*
Concevant, *Concibiendo, ô concibiendo.*
Concevoir, en parlant de la femelle qui devient grosse, *Concebir, ô concevir.*
Concevoir, comprendre, entendre, *Concebir, comprehender.*
Concierge, m. celui qui a la garde d'un hôtel, *Casero, m. guarda de una casa.*
Concierge d'une prison, *Carcelero, m.*
Conciergerie, f. charge de concierge, *Alcaydia, f.*
Il a la conciergerie de ce château, *Tiene la alcaydia de este castillo.*
Concile, m. assemblée d'Evêques & de Docteurs pour decider des points de la Religion. *Concilio, m.*
Conciliabule, m. assemblée de Prelats hérétiques *ou* illegitimement convoquez, *Conciliabulo, m. junta de Prelados sin licencia del Papa.*
Conciliateur, m. conciliatrice, f. qui concilie, *Conciliador, m. conciliadora, f.*
Conciliation, f. acord, *Conciliacion, f.*
Concilier, mettre d'acord, *Conciliar.*
Conclave, m. lieu où les Cardinaux s'assemblent pour élire un Pape, *Conclave. ô conclavio, m.*
Conclaviste, m. celui qui s'enferme dans le conclave avec un Cardinal, *Conclavista, m.*
Conclu, *Concluydo.*
Concluant, finissant, *Concluyendo.*
Concluant, qui conclud & prouve bien ce qu'on veut prouver, *Concluyente.*
Conclure, terminer, *Concluyr, terminar.*
Conclure, inferer, tirer une consequence, *Concluyr, inferir.*
Conclusion, f. *Conclusion, f.*
Concoction, f. premiére digestion des alimens, *Concoction, f.*
Concombre, m. fruit de plante reptile, *Pepino, m.*
Concordance, f. couvenance, raport, *Concordancia, f.*
Concordat, m. transaction, acord, sur tout en matiéres Eclesiastiques, *Convencion, f.*
Concorde, f. union, bonne intelligence, *Concordia, union, f.*
Concordia, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Concordia. *Concordia, ciudad Obispal de la República de Venecia.*
Concourir, se joindre à quelque cause pour produire un effet, *Concurrir.*
La grace concourt avec le libre arbitre, *La gracia concurre con el libre alvedrio.*
Tout concourt à ma ruine, *Todo concurre para mi perdicion.*
Concours, m. foule de gens en quelque endroit, *Concurso de gente, m.*
Conçu, *Concebido.*
Concubinage, m. commerce deshonnête d'un homme & d'une femme qui ne sont pas mariez, *Amancebamiento, m.*
Il est en concubinage, *Està amancebado.*
Elle est en concubinage, *Està amancebada.*
Concubinaire, m. celui qui entretient une concubine, *Amancebado.*
Concubine, f. femme dont un homme jouit sans être marié avec elle, *Puta entretenida, f.*
Il entretient une concubine, *Està amancebado.*
Concupiscence, f. inclination aux plaisirs illicites, *Concupicencia, f.*
Concupiscible, on dit seulement l'apetit concupiscible, *Concupicible.*
Concurrence, f. *Concurrencia, f.*
Concurrent, m. competiteur, rival, *Concurriente, m.*
Concussion, f. *Soborno, cohecho, m.*
Concussionaire, m. qui fait des concussions, *Sobornador, cohechador, m.*
Condannable *ou* condamnable, *Condenable.*
Condannant *ou* condamnant, *Condenando.*
Condannation *ou* condamnation, f. jugement par lequel on est condanné, *Condenacion, f.*
Je passe condannation, j'avouë que j'ai tort, *Yo me condeno mismo.*
Condanné *ou* condamné, *Condenado.*
Il fut condanné, *Fuè condenado.*
Elle fut condannée, *Fuè condenada.*
Condanner *ou* condamner, *Condenar.*
Condanner quelqu'un, *Condenar à alguno.*
Condanner quelqu'un à la mort, *Condenar à alguno à muerte.*
Condanner quelqu'un à une amende, *Condenar à alguno en una pena, multar à alguno.*
Condé, ville du Hainau Province du Païs-bas, avec titre de Principauté. *Lat.* Condatum. *Condé, villa de la Provincia de Henao en en el Payz baxo, con titulo de Principado.*
Condensé, *Espessado, condensado.*
Condenser, rendre épais, épaissir, *Espessar, condensar.*
Condescendance, f. complaisance, *Condescendencia, f.*
Condescendant, m. *Condescendiente, c.*
Condescendant, *Condescendiendo.*
Condescendre, se laisser aller au sentiment, *ou* à la volonté de quelqu'un, *Condescender.*
Condition, f. nature, état, qualité d'une chose, *Naturaleza, condicion, f.*
Condition, qualité que donne la naissance, *Calidad, f.*
Un homme de condition, *Un hombre de calidad.*
Condition, clause moiennant laquelle on fait quelque chose, *Condicion, f.*

Condition, proposition que l'on fait à quelqu'un dans une affaire, *Proposicion*, *f.*
A condition, sous condition, *Con condicion.*
A condition que, pourvû que, *Con condicion que, con tal que.*
Conditionnant, *Condicionando.*
Conditionné, *Condicionado.*
Marchandise bien conditionnée, qui a les qualitez requises, *Buena mercancia.*
Conditionnel, qui porte de certaines clauses *ou* conditions, *Condicional.*
Conditionnellement, *Condicionalmente.*
Conditionner, aposer des conditions à un contract, *ou* à un marché, *Condicionar, poner condiciones.*
Condoleance, f. part qu'on prend à la douleur de quelqu'un, *Condolencia*, *f.*
Faire un compliment de condoleance à quelqu'un, *Dar el pesame à alguno.*
Se condouloir, participer à la douleur de quelqu'un, témoigner qu'on prend part à son déplaisir, *Condolerse.*
Condom, ville Episcopale de la Gascogne. *Lat.* Condomum. *Condom, ciudad Obispal de Gascuña.*
Condora, Province de Moscovie. *Lat.* Condora. *Condora, Provincia de Moscóvia.*
Condroz, petit païs de l'Evêché de Liege. *Lat.* Condrusium. *Condroz, pequeño Pays del Obispado de Lieja.*
Conducteur, m. qui conduit, *Conductor, conduzidor, m. el que conduze.*
Conduire, guider, *Conduzir, guiar.*
Conduire la main d'un homme qui écrit, *Conduzir la mano de uno que escrive.*
Conduire, acompagner quelqu'un, *Acompañar à alguno.*
Il l'a conduit jusqu'à la porte de la ruë, *Le acompañò hasta la puerta de la calle.*
Dieu vous conduise, *Dios guié à usted*
Cet aveugle se conduit fort bien lui-même avec son bâton, *Este ciego se guia muy bien el mismo con su palo.*
Conduisant, *Conduziendo, guiando.*
Conduit, *Acompañado, conduzido.*
Un conduit, m. tuiau, canal, *Un encañado por donde passa el agua, m.*
Conduite, f. action de conduire une affaire, *Conduzimiento, m.*
Conduite, *ou* commandement d'une armée, *Mándo de un exército.*
Conduite, maniére d'agir, *Conducta, f. proceder, m.*
Confection, f., composition faite de plusieurs drogues, *Confeccion, f. es un compuesto de diversos medicamentos.*
Confederation, f. ligue, alliance, *Confederacion, f.*
Confederé, *Confederado, aliado, m.*
Se confederer, se liguer ensemble, *Confederarse, aliarse.*
Les confederez, m. les alliez, *Los confederados, los aliados.*
Conferant, *Confiriendo.*
Conferé, *Conferido.*
Conference, f. entretien de plusieurs personnes sur quelque matiére, *Conferencia, f.*
Conference, action de comparer une chose avec une autre, *Idem.*
Conferer, *Conferir.*
Conferer un benéfice à quelqu'un, *Dar un beneficio à alguno.*
Confessant, avouant, *Confessando.*
Se confessant, *Confessandose.*
Confesse, f. confession qu'on fait au Prêtre; il ne se met jamais qu'avec quelques verbes, *Confession, f.*
Aller à confesse, *Ir à confessarse.*
Venir de confesse, *Venir de confessarse.*
Confessé, *Confessado.*
Je me suis confessé, *Me he confessado.*
Confesser, avouër, demeurer d'acord, *Confessar.*
Je confesse, tu confesses, il confesse, elle confesse, *Confiesso, confiessas, confiessa.*
Nous confessons, vous confessez, ils confessent, elles confessent, *Confessamos, confessáis, confiessan.*
Confesser, ouïr un penitent en confession, *Confessar à alguno.*
Se confesser, *Confessarse.*
Je me confesse tous les mois, *Me confiesso cada mès.*
Il se confesse souvent, elle se confesse souvent, *Se confiessa à menudo.*
Confessez-vous, *Confiessese usted.*
Confesseur, m. Prêtre qui confesse, *Confessor, m.*
Confession, f. aveu, declaration que l'on fait de quelque chose, *Confession, declaracion, f.*
Confession de pechez, *Confession de los pecados.*
Confessional, m. siege où le Prêtre entend la confession, *Confessonario, m.*
Confiance, f. esperance en quelqu'un, *ou* en quelque chose, *Confiança, esperanza, f.*
Confiance, hardiesse, *Atrevimiento, m. confiança.*
Confiant, *Confiando.*
Se confiant, *Confiandose.*
Confidence, f. participation aux secrets d'autrui, *Confidencia, f.*
Etre dans la confidence de quelqu'un, *Ser confidente de alguno.*
Dire en confidence, *Dezir en confidencia ò en secreto.*
Faire confidence d'une chose à quelqu'un, lui communiquer quelque chose de secret, *Comunicar un secreto à alguno.*
Confidemment, en confidence, *Confiadamente, en confidencia.*
Confident, m. celui à qui l'on confie les plus secretes pensées, *Confidente, e.*
Confidente, f. *Idem.*
Confié, *Confiado.*
Argent confié, *Dinero confiado.*
Confier, commettre quelque chose à la fidelité & au soin de quelqu'un, *Confiar.*
Confier son bien à quelqu'un, *Confiar su hazienda à alguno.*
Se confier, se fier, *Confiarse, fiarse.*
Se confier en Dieu, *Confiarse, ò fiarse en Dios.*
Confiner, être situé proche les confins, *Confinar.*
Confins, m. limites, frontieres, *Confines, m.*
Confire, en parlant des fruits, *Confitar.*
Confirmant, *Confirmando.*
Confirmation, f. action de confirmer quelque chose, *Confirmacion, f.*
Confirmation, un des sept Sacremens de l'Eglise, *Confirmacion, uno de los siete Sacramentos de la Iglesia.*
Confirmé, *Confirmado.*
Confirmer, *Confirmar.*
Confirmer, conferer le Sacrement de la Confirmation, *Idem.*
Confirmer quelqu'un, *Confirmar à alguno.*
Cette nouvelle se confirme, *Està nueva se confirma.*
Confiscable, qui peut être confisqué, *Confiscable, lo que se puede confiscar.*
Confiscation, f. *Confiscacion, f.*
Confiseur, m. confiturier, *Confitero, m.*
Confisqué, *Confiscado.*

Tout le bien est confisqué, *Toda la hazienda està confiscada.*
Tout l'argent est confisqué, *Todo el dinero està confiscado.*
Le cheval est confisqué, *El cavallo està confiscado.*
On n'a rien confisqué, *No an confiscado nada.*
Confisquer, *Confiscar.*
Confit, *Confitado.*
Confitures, f. fruits *ou* autres choses confites, *Confituras, f.*
Confiturier, m. *ou* confiseur, *Confitèro, m.*
Conflit, m. contestation, *Conflicto, m. contestacion, f.*
Confondre, mêler, brouiller, *Confundir.*
Confondre une chose avec une autre, *Confundir una cosa con otra.*
Confondre, convaincre, reduire à n'avoir rien à répondre, *Confundir, convencer.*
Confondre quelqu'un, *Confundir à alguno.*
Confondu, *Confundido.*
Conformant, se conformant, *Conformandose.*
Conformation, f. *Conformacion, f.*
Conforme, semblable, de même maniére, *Conforme, semejante.*
Conformément, d'une maniére conforme, *Conformemente.*
Conformer, rendre conforme, *Conformar.*
Se conformer à la volonté de Dieu, *Conformarse con la voluntad de Dios.*
Conformité, f. *Conformidad, f.*
En conformité de cela, *En conformidad de esso.*
Confort, m. *Confortamiento, m.*
Confortatif, *Confortativo.*
Conforté, *Confortado.*
Conforter, *Confortar.*
Confrairie, f. compagnie de personnes associées pour quelque exercice de piété, *Cofradia, f.*
Confraternité, f. le corps de la confrairie, *Hermandad, f.*
Confrére, m. membre d'une confrairie, *Cofrade, m.*
Confrere, qui est d'une même compagnie, *Compañero, m.*
Confrerie, voiez Confrairie.
Confrontant, *Confrontando.*
Confrontation, f. action de confronter les témoins à l'acusé, *Confrontacion de testigos, f.*
Confrontation, *ou* conference de deux écrits, *Confrontacion de escrituras, f.*
Confronté, *Confrontado.*

Confronter, *Confrontar.*
Confus, *Confuso.*
Confusément, *Confusamente.*
Confusion, f. *Confusion, f.*
Vous me donnez de la confusion, *Usted me dà confusion.*
En confusion, confusément, sans ordre, *En confusion, sin orden.*
Congé, m. permission de faire quelque chose, *Licencia, f.*
Congé qu'un Officier donne à un soldat pour ne plus servir, *Idem.*
Congé, campos, exemption d'aller à l'école, *Huelga, f.*
Jour de congé, *Dia de huelga.*
Prendre congé de quelqu'un, lui dire adieu, *Despedirse de alguno.*
Il a pris congé de ses amis, *Se despidiò de sus amigos.*
Donner congé à un domestique, s'en défaire, le renvoier, *Despedir un criado.*
Congediant son valet, *Despidiendo à su criado.*
Congedié, *Despedido.*
Congedier, renvoier, donner ordre de se retirer, *Despedir.*
Congedier les troupes, *Despedir las tropas, licenciar las tropas.*
Congedier quelqu'un, lui dire de ne plus venir chez nous, *Despedir à alguno.*
Congedier un valet, *Despedir un criado.*
Congedier une servante, *Despedir una criada.*
Congelation, f. *Congelacion, f.*
Congelé, *Congelado, cuajado.*
Congeler, arrêter le mouvement d'une chose liquide par le froid, *Congelar, cuajar.*
Se congeler, *Congelarse, cuajarse.*
Conglutination, f. action de conglutiner, *Conglutinacion, f.*
Conglutiné, *Conglutinado.*
Conglutiner, rendre gluant & visqueux, *Conglutinar, hazer pegajoso.*
CONGO, grand Roiaume d'Afrique. *Lat.* Congum Regnum. *Congo, gran Réyno de Africa.*
Congratulant, *Congratulando.*
Congratulation, f. joie que l'on témoigne à quelqu'un d'un bonheur qui lui est arrivé, *Congratulacion, f.*
Lettre de congratulation, *Carta de congratulacion.*
Congratulé, *Congratulado.*
Congratuler, feliciter, *Congratular.*
Congratuler quelqu'un, *Congratular à alguno.*
Congre, m. sorte de poisson, *Congrio, m. pescado.*
Congregation, f. assemblée, *Congregacion, f.*
Congrès, f. assemblée de plusieurs Ambassadeurs pour conclure une paix, *Congreso, m. junta de diversos Embaxadores.*
Congru, suffisant, convenable, *Congruo.*
CONI, ville du Piemont. *Lat.* Coneum. *Coni, villa del Piemonte.*
Conjecture, f. opinion fondée sur des aparences, *Conjetura, f.*
Conjecturé, *Conjeturado.*
Conjecturer, inferer, juger par conjecture, *Conjeturar.*
Conjoint, *Conjunto.*
Conjointement, ensemble, *Juntos, conjuntamente.*
Conjonctif, terme de Grammaire, *Sujuntivo, ò conjuntivo, m.*
Conjonction, f. jonction de deux choses ensemble, *Conjuncion, f.*
Conjonction, particule qui joint les mots, &c. *Idem.*
Conjoncture, f. rencontre bonne *ou* mauvaise dans les affaires, *Coyuntura, f.*
Conjugaison, f. terme de Grammaire, *Conjugacion de verbo, f.*
Conjugal, qui apartient au mari & à la femme, *Conjugal.*
Conjugué, *Conjugado.*
Conjuguer, dire les diverses terminaisons d'un verbe, *Conjugar.*
Conjurateur, m. conjuré, celui qui a part à une conjuration, *Conjurado, m. cómplice en una traycion.*
Conjuration, f. conspiration, *Conjuracion, conspiracion, f.*
Conjuration, exorcisme, *Conjuracion, f.*
Conjuré, m. conjurateur, *Conjurado en una traycion, m.*
Conjurer, conspirer, *Conspirar, conjurar.*
Conjurer, prier instanment, *Suplicar encaridamente.*
Conjurer, exorciser, chasser le demon, *Conjurar, hazer salir el diablo del cuerpo de una persona.*
CONNACIA, une des quatre parties de l'Irlande, autrefois Roiaume particulier. *Lat.* Connacia. *Conacia, una de las quatro partes de Irlanda, que fuè Réyno particular en tiempo passado.*
Connétable, m. premier officier militaire de la couronne de France, *Condestable, m.*
Le Connétable de Castille, *El Condestable de Castilla.*

Connexion, f. raport, liaison, *Travazon, f.*

Conuille, f. endroit d'une galere vers la prouë, *Corrulla de una galera, f. es junto à la proa.*

Connivence, f. tolerance, *Tolerancia, f.*

Connivet, tolerer, dissimuler, faire semblant de ne pas voir un mal qu'on pourroit empêcher, *Tolerar, dissimular.*

Connoissable, qu'on peut connoître, *Conocible, que se puede conocer.*

Il n'est pas connoissable, il est tout changé, *No es conocible.*

Connoissance, f. *Conocimiento, m.*

Prendre connoissance d'une chose, s'en informer, vouloir savoir ce que c'est, *Informarse de una cosa.*

Prendre connoissance d'un procès, *Tomar conocimiento de una causa.*

Connoissance d'une cause, *Conocimiento de una causa.*

Faire connoissance avec quelqu'un, *Hazer conocimiento con alguno.*

Connoissant, *Conociendo.*

Connoisseur, m. qui se connoît à quelque chose, *Conocedor, m.*

Connoisseuse, f. *Conocedora, f.*

Connoître, *Conocer.*

Se faire connoître, *Darse á conocer.*

Je le connois il y a long-tems, *Mucho tiempo ha que lo conozco.*

Je l'ai connu à la parole, *Le conocì en el habla*

Connoître quelqu'un, *Conocer à alguno.*

Je connois Jean, *Conozco à Juan.*

Il connoît Pierre, elle connoît Pierre, *Conoce à Pedro.*

Le connoissez-vous? *Le conoce usted?*

La connoissez-vous? *La conoce usted?*

Il connoît un chacun, elle connoît un chacun, *Conoce á todos.*

Tâchez de le connoître, *Procurè usted conocerle.*

Tâchez de la connoître, *Procurà usted conocerla.*

Je tâcherai de les connoître, *Procurarè conocerlos, procurare conocerlas.*

Je connois, tu connois, il connoît, elle connoît, *Conozco, conoces, conoce.*

Nous connoissons, vous connoissez, ils connoissent, elles connoissent, *Conocemos, conocéis, conocen.*

Ne vous donnez pas à connoître, *No se dè usted à conocer.*

Il se donne à connoître, elle se donne à connoître, *Se dà à conocer.*

Pourquoi vous donnez-vous à connoître? *Por que se dà usted à conocer?*

Faire connoître, donner à connoître, *Dar à conocer.*

Je le connois de vûe, *Le conozco de vista.*

Il connoît le bien & le mal, *Conoce el bien y el mal.*

Il m'a fait connoître celà, *Me diò à entender esso.*

Ces choses font connoître que vous êtes un imprudent, *Estas cosas hazen ver que usted es un imprudente.*

Connoître une femme charnellement, avoir habitation avec elle, *Tener que ver con una muger.*

Se connoître à quelque chose, en savoir juger, *Entenderse en alguna cosa.*

Connu, *Conocido.*

Je suis connu, *Soy conocido.*

Vous êtes connu, *Usted es conocido.*

Il est connu, *Es conocido.*

Elle est connuë, *Es conocida.*

Ils sont connus, *Son conocidos.*

Elles sont connuës, *Son conocidas.*

Conque, f. grande coquille, *Concha, f.*

Conquerant, m. capitaine qui fait des conquestes par la force des armes, *Conquistador, m.*

Conquerante, f. *Conquistadora, f.*

Conquerir, se rendre maitre par armes, *Conquistar.*

Conquerir, gagner les cœurs, *Ganar los coraçones.*

Il conquit la Normandie, *Conquistò la Normondia.*

Conquêt, m. terme de pratique, bien aquis pendant la communauté entre un mari & une femme, *Bienes gananciales, m.*

Conquête, f. action de conquerir, ou la chose conquise, *Conquista, f.*

Consacrant, *Consagrando.*

Consacrant, m. qui consacre, *Consagrador, m.*

Consacré, *Consagrado.*

Il est consacré, *Està consagrado.*

Elle est consacrée, *Està consagrada.*

Consacrer, *Consagrar.*

Consanguinité, f. parenté qui vient du sang, *Consanguinidad, f. parentesco de sangre.*

Conscience, f. lumiére interieure, sentiment interieur, *Conciéncia, f.*

Faire conscience, ou scrupule d'une chose, *Hazer cargo de conciéncia.*

Il y a de la conscience à, ou c'est conscience de faire cette chose, *En conciéncia no se puede hazer esto.*

Avec conscience, *Con conciéncia.*

Conscientieux, qui a de la conscience, *Conciéncioso.*

Consecration, f. action de consacrer, *Consagracion, f.*

Consecutif, qui suit immediatement un autre, *Consecutivo.*

Consecutivement, tour de suite, *Consecutivamente, arreo.*

Conseil, m. *Consejo, m.*

Je sai quel conseil prendre, *Sè que consejo tomar.*

Conseil, assemblée reglée pour deliberer des affaires importantes, *Consejo, m.*

Conseil de guerre, *Consejo de guerra.*

Conseil d'Etat, *Consejo de Estado.*

Conseillant, *Aconsejando.*

Conseillé, *Aconsejada.*

Conseiller, donner conseil, *Aconsejar, dar consejo.*

Conseiller quelqu'un, *Aconsejar à alguno.*

Conseiller, m. qui conseille, *Aconsejador, m.*

Conseiller du Roi dans son Conseil Privé, *Consejero del consejo Privado, m.*

Conseiller, juge dans une assemblée reglée, *Oydor, m.*

Consentant, m. terme de pratique, *Consentidor, m.*

Je suis consentant de tout, j'y donne les mains, *Yo me allano à todo.*

Consentement, m *Consentimiento, m.*

D'un commun consentement, *De comun consentimiento.*

Consenti, *Consentido.*

Il a consenti, elle a consenti, *A consentido.*

A-t-il consenti? a-t-elle consenti? *A consentido?*

Consentir, acquiescer à quelque chose, *Consentir.*

Consequemment, *Consiguientemente.*

Consequence, f. *Consequencia, f.*

Consequent, terme de Logique, *Consiguiente.*

Par consequent, *Por consiguiente.*

CONSERANS, païs de France vers l'Espagne. *Lat.* Conseranensis Ager. *Conserans, pays de Francia hàzia la parte de España.*

Conservateur, m. celui qui conserve, *Conservador, m.*

Conservation, f. action de conserver, *Conservacion, f.*

Conservatrice, f. *Conservadora, f.*

Conserve, f. espece de confitures, *Conserva, f.*

Conserves, espece de lunettes, *Antojos conservativos.*

Aller de conserve, en termes de mer, aller de compagnie, *Ir de conserva, termino de marineria, es*

quando algunos navios van juntos y se ayudan unos à otros.
Conservé, *Conservado.*
Conserver, *Conservar.*
Se conserver, *Conservarse.*
Conservez-vous, *Conservese usted.*
Considerable, *Considerable.*
Considerablement, *Considerablemente.*
Considerant, *Considerando.*
Consideration, f. *Consideracion, f.*
Consideré, *Considerado.*
Considerément, avec circonspection, *Consideradamente, con circunspecion,*
Considerer, *Considerar.*
Considerer, estimer, faire cas, *Considerar, estimar.*
Considerer, avoir égard, *Tener consideracion.*
Consignant, *Depositando.*
Consignant la somme, *Depositando la suma.*
Consignation, f. depôt, *Deposito, m.*
Consigné, *Depositado.*
Consigner, mettre en depôt, *Depositar.*
Consistance, ou consistence, f. solidité de certaines choses, *Consistencia, f.*
Age de consistence, âge où l'on ne croît ni ne diminuë, *Edad de consistencia.*
Consistant, *Consistiendo.*
Consister, se dit d'une chose considerée en son être & en ses parties, *Consistir.*
L'essence de l'homme consiste en la raison, *La essencia del hombre consiste en la razon.*
Consistoire, m. assemblée du Pape & des Cardinaux, *Consistorio, m. junta de Cardenales con el Papa.*
Consistorial, *Consistorial.*
Consistorialement, en consistoire, *Consistorialmente.*
Consolable, qui peut recevoir consolation, *Consolable.*
Consolant, *Consolando.*
Le consolant, *Consolandole.*
La consolant, *Consolandola.*
Consolateur, m. qui console, *Consolador, m.*
Consolation, f. soulagement d'affliction, *Consuelo, m. consolacion, f.*
Consolatrice, f. celle qui console, *Consoladora, f.*
Console, m. terme d'Architecture, les pierres qui soutiennent les deux côtez de la porte d'un bâtiment, *Canecillo, m. piedras que sostienen los dos lados de la puerta de un edificio.*
Consolé, *Consolado.*
Je suis tout consolé, *Estoy consolado.*
Consoler, *Consolar.*
Je me console, tu te consoles, il se console, nous nous consolons, vous vous consolez, ils se consolent, *Me consuelo, te consuelas, se consuela, nos consolamos, os consoláis, se consuelan.*
Consolez-vous, *Consuelese usted.*
Qu'il se console, qu'elle se console, *Que se consuele.*
Consolons nous, *Consolémonos.*
Consoler quelqu'un, *Consolar à alguno.*
Je vais consoler mon ami, *Voy à consolar à mi amigo.*
Allez consoler vôtre frere, *Vaya usted à consolar à su hermano.*
Je console, tu consoles, il console, elle console, *Consuelo, consuelas, consuela.*
Nous consolons, vous consolez, ils consolent, elles consolent, *Consolamos, consoláis, consuelan.*
Se consoler les uns les autres, *Consolarse los unos à los otros.*
Il se console aisément de la mort de sa femme, *Se consuela facilmente de la muerte de su muger.*
Consolidation d'une plaie, f. *Consolidacion de una llaga, f.*
Consolide, f. plante Medecinale, *Consuelda, f. planta Medicinal.*
Consolidé, *Consolidado.*
Consolider, rendre ferme, réunir, en parlant d'une plaie, *Consolidar.*
Consommation, f. achevement, acomplissement, perfection, *Consumacion, f.*
Consommé, *Consumado.*
Consommé dans les sciences, fort savant, *Consumado en las ciencias.*
Il est consommé dans les sciences, *Es consumado en las ciencias.*
Consommer, achever, acomplir, mettre en sa perfection, *Consumar.*
Consomption, f. action de consumer des provisions, &c. *El consumo, m.*
Consonnance, f. acord de deux sons, *Consonancia, f.*
Consonnante, lettre consonnante, *Consonante, letra consonante.*
Consone, lettre qui n'est pas voïelle, *Idem.*
Consort, m. terme de Pratique; celui qui a interêt avec quelqu'un dans un procès, *Consorte, m.*
Conspirant, *Conspirando.*
Conspirateur, m. celui qui conspire pour quelque mauvais dessein, *Conspirador, m.*
C'est un conspirateur, *Es un conspirador.*
Conspiration, f. conjuration, *Conspiracion, conjuracion, f.*
Conspirer, concourir ensemble pour quelque mauvais dessein, *Conspirar.*
Constance, f. fermeté, resolution, *Constancia, f.*
Constance, ville libre Imperiale du cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Constantia. *Constança, ciudad libre Imperial del circulo de Suebia en Alemània.*
Constamment, avec constance, avec fermeté, *Constantemente.*
Constant, étant certain, *Constando.*
Constant, ferme, resolu, *Constante.*
Etre constant, être constante, *Ser constante.*
Il est constant, elle est constante, *Es constante.*
Ils sont constants, elles sont constantes, *Son constantes.*
Soiez constant, soiez constante, *Sea usted constante.*
Elle ne sera jamais constante, *Nunca serà constante.*
Constantine, ville capitale d'un Roiaume d'Afrique du même nom. *Lat* Constantina. *Constantina, villa capital de un Rèyno de Africa del mismo nombre.*
Constantinople, ou Bizance, ville de l'Europe, capitale de la Turquie. *Lat.* Constantinopolis. *Constantinopla, villa de Europa, capital de la Turquia.*
Constantinopolitain, né à Constantinople, *Constantino.*
Les Constantinopolitains, *Los constantinos.*
Constellation, f. amas de plusieurs étoiles, *Constelacion, f.*
Conster, terme de Palais; être certain, *Constar.*
Par où conste-t-il? *Por donde consta?*
Consternation, f. étonnement & abatement de courage, *Temor, m.*
Constituant, *Constituyendo.*
Constituant, m. terme de Pratique; celui qui constituë, *Constituydor, m.*
Constitué, *Constituydo.*
Il est constitué, *Està constituydo.*
Rente constituée, *Renta constituyda.*
La rente est bien constituée, *La renta està bien constituyda.*
Constituer, *Constituyr.*
Constituer, créer une rente sur quelque bien, *Constituyr una ren-*

ta sobre alguna hazienda.
Constitution, f. *Constitucion, f.*
Constitution d'une rente, *Constitucion de una renta.*
Construction, f *Construcion, f.*
Construire, *Construyr.*
Construit, *Construydo.*
Il est bien construit, *Està bien construydo.*
Elle est bien construite, *Està bien construyda.*
CONSUEGRA, ville de Castille la neuve. *Lat.* Consuegra. *Consuegra, villa de Castilla la nueva.*
Consul, m. Magistrat parmi les anciens Romains, Magistrat parmi les Marchands; & sorte d'Echevin dans quelques villes de France, *Consul, m.*
Consulaire, qui apartient au consul, *Consular.*
Consulat, m. dignité de consul, *Consulado, m.*
Consultant, *Consultando.*
Consultant, qui donne avis & conseil; Avocat consultant, *Consultor, m.*
Consultant, qui demande conseil, *Consultante, m. quien pide consejo.*
Consultation, f. deliberation, *Consulta, ò consultacion, f.*
Consulté, *Consultado.*
Consulter, prendre avis; conseil *ou* instruction de quelqu'un, *Consultar.*
Consulter, deliberer sur quelque chose, *Idem.*
Consumé, *Consumido.*
Tout est consumé, *Todo està consumido.*
Le vin est consumé, *El vino està consumido.*
L'eau est consumée, *El agua està consumida.*
Consumé, m. sorte de bouillon, *Pisto, m.*
Consumer, user, dissiper, détruire, reduire à rien, *Consumir.*
Se consumer, *Consumirse.*
CONTA, riviere de Génes. *Lat.* Conta. *Conta, rio de Genova.*
Contable, sujet à rendre conte, *Contable, el que a de ajustar cuentas.*
Contagieux, qui se prend & se communique; il se dit au propre & au figuré, *Pegadizo, contagioso.*
Maladie contagieuse, *Enfermedad pegadiza, ò contagiosa.*
C'est une maladie contagieuse, *Es una enfermedad pegadiza.*
Contagion, f. *Contagion, f.*
Contant, *Contado.*
Contant de l'argent, *Contando dinero.*
Argent contant, *Dinero contado.*
Conte, m. on écrit souvent compte, mais on prononce toujours conte, *Cuenta, f.*
Les bons contes font les bons amis, *Entre amigos cuenta y razon.*
Celà est sur son conte, c'est à lui à le paier, *Esso es por su cuenta.*
Vous me rendrez conte, vous m'en serez responsable, *Usted me darà cuenta de ello.*
Je ne trouve pas mon conte en cette somme, *No hallo mi cuenta en esta suma.*
Faire son conte, *Hazer su cuenta.*
Il n'a pas trouvé son conte, ce qu'il s'y promettoit, *No le salio como pensava.*
Faites toujours cela à bon conte, *Haga usted esso entretanto.*
Manger à bon conte, c'est-à-dire, sans se mettre en peine de rien, *Comer à buena cuenta.*
Je prens celà sur mon conte, je m'en charge, *Tomo esso por mi cuenta, ò à mi cargo.*
Au bout du conte, après tout, tout consideré, *Al cabo.*
Conte, recit, narration, *Cuento, m.*
Conte, recit fabuleux, fable, *Idem.*
Contes, entretiens, *Cuentos, m.*
Conté, *Contado.*
L'argent est conté, *El dinero està contado.*
L'argent est bien conté, *El dinero està bien contado.*
Avez-vous bien conté? *A contado usted bien?*
Contemplant, *Contemplando.*
Contemplateur, m. celui qui contemple, *Contemplador, m.*
Contemplatif, qui s'atache à contempler de la pensée, *Contemplativo.*
Contemplation, f. action par laquelle on contemple de la pensée, *Contemplacion, f.*
Contemplé, *Contemplado.*
Contempler, considerer atentivement, *Contemplar.*
Contemporain, m. qui est de même tems, qui vit en même siécle, *Contemporaneo, m.*
Contenance, f. posture, maniére de se tenir, *Ademan, m. continente.*
Perdre contenance, *Descomponerse.*
Faire perdre contenance, *Amedrentar.*
Contenance, mine, air du visage, *Gesto, m. contenencia, f.*
La contenance, *ou* capacité d'un vaisseau, *Cabida, f.*
Contenir, renfermer, tenir en soi une certaine quantité *ou* étenduë, *Caber, contener.*
Contenir, empêcher de faire quelque chose, retenir, arrêter, *Impedir.*
Se contenir, retenir ses passions, les moderer, *Contenerse, moderarse.*
Content, *Contento.*
Etre content, être contente, *Estàr contento, estàr contenta.*
Je suis content, je suis contente, *Estòy contento, estòy contenta.*
Il est content, elle est contente, *Està contento, està contenta.*
Ils sont contens, elles sont contentes, *Estàn contentos, estàn contentas.*
Vivre content, *Vivir contento.*
Contentant, *Contentando.*
Se contentant, *Contentandose.*
Contenté, *Contentado.*
Contentement, m. joie, plaisir, *Contento, m. alegria, f.*
Contenter, rendre content, *Contentar.*
Etre difficile à contenter, *Ser mal contentadizo, ser mal contentadiza.*
Il est difficile à contenter, *Es mal contentadizo.*
Elle est difficile à contenter, *Es mal contentadiza.*
Ils sont difficiles à contenter, *Son mal contentadizos.*
Elles sont difficiles à contenter, *Son mal contentadizas.*
Contenter quelqu'un, *Contentar à alguno.*
Contentez-vous, *Contentese usted.*
Contenter, plaire, donner de la satisfaction, *Agradar.*
Se contenter, *Contentarse.*
Contentieux, qui aime à disputer, *Contencioso.*
Contention, f. debat, dispute, *Contencion, f. debate, m.*
Contenu, *Contenido.*
Contenu, m. ce qui est contenu, *El contenido, m.*
Le contenu d'un livre, *El contenido de un libro.*
Conter, *Contar.*
Je conte, tu contes, il conte, elle conte, *Cuento, cuentas, cuenta.*
Nous contons, vous contez, ils content, elles content, *Contamos, contais, cuentan.*
Contez, *Cuente usted.*
Il faut que je conte, *Es menester que cuente.*

Voulez-vous conter ? *Quiere usted contar ?*

Tout est bien conté, *Todo està bien contado.*

Conter sans son hôte, faire mal son conte, *Hazer mal su cuenta.*

J'ai conté sans mon hôte, *He hecho mal mi cuenta.*

Vous avez conté sans vôtre hôte, *Usted hizo mal su cuenta.*

Il a conté sans son hôte, elle a conté sans son hôte, *Hizo mal su cuenta.*

Ne contez pas sans vôtre hôte, *No haga usted mal su cuenta.*

Conter sur quelqu'un, faire fonds sur lui, *Foner sus esperanças en alguno.*

Conter, narrer, faire le recit de, *Contar, hazer relacion.*

Je ne conte pas celà pour si peu de chose, *No estimo poco esso.*

Contestable, qui peut être contesté, *Contestable.*

Contestant, *Contestando.*

Contestant, m. qui conteste en justice, *Contestador, m.*

Contestation, f. dispute, debat, *Contestacion, disputa, f. debate, m.*

Contesté, *Contestado.*

Contester, disputer, debatre, *Contestar, disputar.*

Pourquoi contestez-vous? *Por que contesta usted?*

Ne contestez pas, *No conteste usted, no contesten ustedes.*

On lui conteste sa noblesse, *Le disputan su nobleza.*

Conteur de fleurettes, *Contador de cuentos, m.*

Conteur de fables, m. *Candonguero, m.*

Contexture, f. arrangement des parties, *Contestura, f.*

Contigu, qui est tout joignant, *Junto, contiguo.*

Continence, f. *Contenencia, f.*

Continent, qui s'abstient, *Continente*

Contingence, f. incertitude de l'évenement, *Contigencia, f.*

Contingent, casuel, qui peut arriver ou n'arriver pas, *Casual.*

Contingent, m. portion ou quote, part, *Parte, porcion, f.*

Continu, qui dure sans interruption, *Continuo.*

Fievre continuë, *Calentura continua.*

Continuateur, m. celui qui continuë l'ouvrage d'un autre, *Continuador, m.*

Continuation, f. *Continuacion, f.*

Continué, *Continuado.*

Continuel, qui dure sans cesse, *Continuo.*

Continuellement, sans cesse, *Continuamente.*

Continuer, poursuivre ce qui est commencé, *Continuar.*

Continuer, durer, ne cesser pas, *Idem.*

Continuez, poursuivez, *Continue usted.*

Contoir, m. *Escritorio, ô despacho, m. lugar adonde los Escrivanos, y otras personas escriven y tienen todos sus papeles.*

Contorsion, f. mouvement du corps acompagné de postures peu agréables, *Contorsion, f. cierto movimiento del cuerpo acompañado de posturas desagradables.*

Contour, m. circuit, tour, *Contorno, circuito, m.*

Contract, m. paction, convention, *Contrato, pacto, m. convencion, f.*

Contract de donation, *Contrato de donacion.*

Contractant, m. qui contracte, *Contratante, c.*

Les parties contractantes, *Las partes contratantes.*

Contracté, *Contratado.*

Contracter, *Contratar.*

Contracter amitié, *Hazer amistad.*

Contracter des dettes, *Hazer deudas, empeñarse.*

Contraction, f. racourcissement des nerfs, des muscles qui se sont retirez, *Embaramiento de nervios, m.*

Contradiction, f. *Contradicion, f.*

Contradictoire, qui se contredit, *Contraditorio.*

Contradictoirement, d'une maniére qui se contredit, *Contraditoriamente.*

Contraindre, forcer, obliger par violence ou par quelque considération qui tient lieu de force, *Constreñir, forçar, obligar por fuerza.*

Contraindre quelqu'un, *Constreñir à alguno, obligarle por fuerza.*

On le contraignit à le faire ou de le faire, *Le forçaron à hazerlo.*

Contraint, *Constreñido, forçado.*

Je fus contraint, *Fuy forçado.*

Il fut contraint, *Fuè forçado.*

Elle fut contrainte, *Fuè forçada.*

Contrainte, f. violence, *Violencia, f.*

Faire les choses sans contrainte, ou d'un air libre & dégagé, *Hazer las cosas con brio.*

Contraire, opolé, *Contrario.*

Fortune contraire, *Fortuna contraria, fortuna adversa.*

Vous m'avez dit le contraire, *Usted me dixo lo contrario.*

Au contraire, tout autrement, *Al contrario, al reves.*

Contrariant, m. qui aime à contredire, *Contrariador, m.*

Contrarié, *Contrariado.*

Contrarier, contredire, *Contrariar, contradezir.*

Contrarieté, f. oposition entre deux choses contraires, *Contrariedad, f.*

Contrarietez, f. *Contrariedades, f.*

Contraste, m. terme de Peinture & de Sculpture, difference position des membres d'un corps, les differentes attitudes, *Contraste, m.*

Contraste, contestation, contrarieté de sentiment, *Idem.*

Contravention, f. action de contrevenir, *Contravencion, f.*

Contre, qui signifie oposition, inimitié, & repugnance d'une chose, *Contra.*

Pour & contre, *En favor y en contra.*

Contre, auprès, proche, *Junto.*

Tout contre, *Idem.*

Savoir le pour & le contre d'une affaire, *Saver lo favorable y lo contrario.*

Contre-Amiral, m. officier de mer, *Soto-Almirante, m.*

Contre-aproches, m. *Contra-ataques, m.*

Contre-balancé, *Igualado.*

Contre-balancer, égaler, *Igualar.*

Contre-bande, f. marchandises de contre-bande, *Contrabando, m.*

Contre-bas, vers le bas, *Házia abaxo.*

Contre-baterie, f. baterie oposée à une autre, *Contra-bateria, f.*

Contre-carré, *Contrariado.*

Contre-carrer, s'oposer à, contrarier, *Contrariar.*

Contre-change, m. change mutuel, *Contra-cambio, m.*

Contre-charme, m. charme contraire, *Contra-hechizo, m.*

A contre-cœur, à regret, avec aversion, *Contra gusto.*

Contredire, contrarier, soutenir le parti opolé, *Contradezir.*

Contredire, terme de Palais, refuter. *Refutar.*

Contredisant, qui aime à contredire, *Contraditor, m. quien contradize.*

Contredit, *Contradicho.*

Sans contredits, *Sin contradicion.*

Contredits, en terme de Palais, c'est quand la cause se decide sans

l'une des parties, *Contradittas, f. quando la causa se juzga sin una de las dos partes.*
Contrée, f. *Comárca, f.*
Contrefaite, *Contra-hazer.*
Contrefaire, feindre, faire semblant, *Fingir.*
Contrefaire le malade, *Hazerse malo*
Contrefaisant, *Contrahaziendo.*
Contrefait, *Contrahecho.*
Il est contrefait, *Està contrahecho.*
Elle est contrefaite, *Està contrahecha.*
Contre-fort, m. fortification, *Contra-fuerte, m.*
Contre-garde, f. piece de fortification, *Contra-guardia, f.*
Contremandé, *Revocado.*
Contremander, envoier un ordre contraire, *Revocar.*
Contre-marche, f. terme d'évolutions militaires, *Contra-marcha, f.*
Contre-marque, f. seconde marque, *Segunda señal.*
Contre-marqué, *Señalado dos vezes.*
Contre-marquer, aposer une seconde marque, *Señalar dos vezes.*
Contre-minant, *Contraminando.*
Contre-mine, f. terme de guerre, *Contramina, f.*
Faire une contre-mine, *Hazer una contramina.*
Contreminé, *Contraminado.*
Contreminer, faire des contremines, *Contraminar.*
Contremineur, m. *Contra-minador, m.*
Contremont, en haut. *Cuesta arriba.*
Contre-mur, m. *Contra-muro, m.*
Contre-ordre, m. contremandement, *Contra-orden, f.*
Contre-partie, f. terme de musique, *Contra-partida, f.*
Contre-pas, m. certain pas en la danse, *Contra-passo, m. cierto passo en la dança.*
Contre-peser, *Contra pesar.*
Contrepié, m. tout le contraire, *Todo lo contrario.*
Il faut prendre le contrepié de tout ce qu'il dit, *Es menester tomar todo al contrario de lo que dize.*
Contrepoids, m. ce qui sert à contrepeser, *Contrapeso, m.*
Contrepoids de danseur de corde, *Balancin, m.*
Contre-poil, *Contra-pelo, m.*
A contre-poil, *A contra-pelo.*
Contrepoint, m terme de musique, *Contra-punto, m.*
Contrepointe, f. plusieurs écrivent courte-pointe par abus; couverture de lit piquée point contre point, *Colcha, f.*
Cû contre pointe, jeu de petits enfans avec des éplingles, *A punta y cobeça, juego de niños con alfileres.*
Contre-poison, m. Antidote, *Contra-veneno, m.*
Contre-promesse, f. ou contre-lettre, *Cedula, f.*
Contrequille, f. terme de marine; carlingue ou escarlingue, *Carlinga, f. encaxadura adonde se pone la gavia.*
Contre-ronde, f. terme de guerre, *Contra-ronda, f.*
Faire la contre-ronde, *Hazer la contra-ronda.*
Contrescarpe, f. piece de fortification, *Contra escarpa, f.*
Contre-séel, m. terme de chancélerie, *Contra-sello, m.*
Contre-séellé, *Contra-sellado.*
Il est contre-séellé, *Està contra-sellado.*
Contre-séeller, *Contra-sellar.*
Contre-signé, *Refrendado.*
Contre-signer, signer un écrit d'un maître en qualité de Secretaire, pour rendre la chose plus authentique, *Refrendar.*
Contretems, m. tems mal pris pour dire ou faire quelque chose, *Contra-tiempo, m.*
Contretems, accident impreveu contraire au succès d'une affaire, *Idem.*
A contretems, *A contra tiempo.*
Contrevalation, f. terme de guerre, *Contravalacion, f.*
Lignes de contrevalation, *Lineas de contravalacion.*
Contrevenir, faire le contraire, *Contravenir.*
Contre-vent, m. *Contraviento, m.*
Contrevenu, *Contravenido.*
Contribuant, *Contribuyendo.*
Contribuant, m. qui contribuë, *Contribuydor, ò contribuyente, m. quien contribuye.*
Contribué, *Contribuydo.*
Contribuer, paier quelque somme pour les necessitez publiques, *Contribuyr.*
Contribuer à la fortune de quelqu'un, *Contribuyr à la fortuna de alguno.*
Contribution, f. ce que l'on paie pour se redimer des executions militaires, *Contribucion, f.*
Paier la contribution, *Pagar la contribucion.*
Mettre le païs à contribution, *Poner el payz en contribucion.*
Contrit, qui a un grand regret de ses pechez, par pur motif d'amour de Dieu, *Contrito.*
Contrition, f. regret d'avoir offensé Dieu, causé par pur amour de Dieu, *Contricion, f.*
Controle, m. regitre qu'on tient pour la verification d'un autre regitre, *Registro, m.*
Controlé, *Registrado, puesto en el registro.*
Controler, verifier, voir, examiner des comptes, &c. *Verificar.*
Controler, critiquer, reprendre, censurer, *Censurar.*
Controleur, m. officier qui tient controle de certaines choses, *Veedor, m.*
Controleur, celui qui se mêle de censurer les actions d'autrui, *Censurador, m.*
Controverse, f. terme Dogmatique; dispute sur une chose qui n'est pas certaine, *Controversia, f.*
Contumace, f. refus ou défaut de comparoitre en justice, *Contumácia, f.*
Condanné par contumace, *Condenado por contumácia.*
Contumacé, *Contumaciado.*
Contumacer, poursuivre & faire condanner par contumace, *Contumaciar, ò contumaziar.*
Contumax, criminel qui ne comparoit point après avoir été cité, *Contumaz.*
Contusion, f. meurtrissure, *Cardenal, m.*
Convaincant, convaincante; clair, évident, demonstratif, *Evidente.*
Convaincre, reduire quelqu'un par des raisons ou par des preuves à demeurer d'acord d'une verité, d'un fait, &c. *convencer.*
Convaincu, *convencido.*
Il est convaincu, elle est convaincuë, *Es convencido, es convencida.*
Il fut convaincu, *Fuè convencido.*
A-t-il été convaincu? *A sido convencido?*
Convalescence, f. retour en santé, guerison, *convalecencia, f.*
Convalescent, qui releve de maladie & revient en santé, *convaleciente.*
Convenable, *conveniente.*
Convenance, f. *convenencia, f.*
Convenant, conforme, *conveniente.*
Convenir, *convenir.*
Je conviens, tu conviens, il convient, elle convient, *convengo, convienes, conviene.*
Nous convenons, vous convenez, ils conviennent, elles convien-

tient, *Convenimos, convenis, convienen.*

Je conviens de ce que vous dites, *Convengo en lo que usted dize.*

Convenez, *Convenga v. m.*

Convenez avec moi, *Convenga v. m. con migo.*

Convenons, *Convengamos.*

Convent, *ou* Couvent, m. monastere, *Convento, monasterio. m.*

Conventicule, m. petite assemblée secrete & illicite d'une partie des Moines d'un convent pour faire quelque brigue dans une élection, *Conventiculo, m. junta secreta de Frayles de un convento para una eleccion.*

Convention, f. pacte, acord, *Convencion, f.*

Conventuel, qui est composé de toute la communauté du convent, *Conventual.*

Convenu, dont on est demeuré d'acord, *Convenido.*

Ils ont convenu, elles ont convenu, *An convenido.*

Conversable, avec qui on peut converser facilement, *Conversable.*

Conversano, ville Episcopale, avec titre de Comté dans la Terre de Barri, Province de Naples. *Lat.* Conversanum. *Conversano, ciudad Obispal, con titulo de Condado en la Tierra de Barry, Provincia de Napoles.*

Conversant, *Conversando.*

Conversation. f. entretien familier, *Conversacion, f.*

Converser, être ordinairement avec quelqu'un & s'entretenir familierement avec lui, *Conversar.*

Conversion, f. *Conversion, f.*

Converti, *Convertido.*

Il s'est converti, elle s'est convertie, *Se a convertido.*

Un converti, une convertie, une personne convertie à la bonne Religion, *Un convertido, una convertida.*

Convertible, *Convertible, quien se puede convertir.*

Convertir, changer, transmuer une chose en une autre, *Convertir, transformar una cosa en otra.*

Convertir, faire changer de Religion, *Convertir, reduzir à la fée catolica.*

Se convertir, se changer, *Convertirse, transformarse.*

Se convertir, renoncer à l'hérésie, *Convertirse, reduzirse à la fée catolica.*

Il se convertira, elle se convertira, *Se convertira.*

Se convertissant, *Convirtiendose.*

Convertisseur, m. celui qui convertit les hérétiques, *Convertider, m. quien convierte à los hereges.*

Convié, *Combidado.*

Je suis convié, *Estoy combidado.*

Je suis conviée, *Estoy combidada.*

Etes-vous convié? *Està usted combidado?*

Qui vous a convié? *Quien a combidado à usted?*

Un convié, celui qui est invité à un repas, *Un combidado.*

Convier, inviter, *Combidar.*

Convier quelqu'un, *Combidar à alguno.*

Convocation, f. *Convocacion, f.*

Convoi, m. un *ou* plusieurs vaisseaux de guerre qui servent d'escorte, *Comboy de navios, m.*

Convoi, quantité de munitions & de provisions, *Comboy de municiones y de vituallas.*

Convoiant, *Comboyando.*

Convoié, *Comboyado.*

Convoier, escorter, *Comboyar.*

Convoitable, qui peut être convoité & desiré, *Codiciable.*

Convoiter, desirer avec avidité, *Codiciar, dessear.*

Convoiteux, qui convoite, *Codicioso.*

Convoitise, f. desir trop avide & déreglé, *Codicia, f.*

Convoquant, *Convocando.*

Convoqué, *Convocado.*

Convoquer, *Convocar.*

Convulsion, f. retraction des nerfs, *Convulsion, f.*

COO

Cooperateur, m. Agent qui travaille avec un autre, *Cooperador, m.*

Cooperation, f. action de deux Agents joints ensemble, *Cooperacion, f.*

Cooperer, joindre son action à celle d'un autre pour produire quelque effet, *Cooperar.*

COP

Copeaux, m. menu bois qu'on retranche, qu'on rogne d'une grande piece, *Acepilladuras, f.*

Copenhague, ville capitale du Roiaume de Danemarc. *Lat.* Coprnhagua. *Copenhaga, villa capital del Reyno de Dinamarca, adonde el Rey tiene su corte.*

Copiant, *Copiando.*

Copie, f. *Copia, f.*

Copie d'un tableau, *ou* d'une statuë, *Copia de una pintura, ò de una estatua.*

Copié, *copiado.*

Il est bien copié, *Està bien copiado.*

Copier, tirer copie, transcrire, *copiar.*

Copieusement, avec abondance, *copiosamente.*

Copieux, abondant, *copioso.*

Copiste, m. celui qui copie un écrit, *copista, m. quien copia.*

Copiste, celui qui copie une figure, *Idem.*

Copulative, terme de Grammaire, *copulativa, termino de Gramatica.*

Une copulative, *Una copulativa.*

COQ

Coq, m. *Gallo, m.*

Coq de bois, sorte d'oiseau, *Pavo agreste, m.*

Coq sauvage, espece de Faisand, *Faysan silvestre, m.*

Coq d'Inde, *Pavo, m.*

Coq, plante fibreuse, *costo, m. yerva calenturosa.*

Coq de clocher, figure qui represente un coq, *Un género de veleta que representa un gallo.*

Coq-à-l'âne, discours sans jugement, *Discurso sin juyzio.*

Coque, f. écaille d'œuf *ou* de noix, *cascara de huevo, ò de nuez, f.*

Coque de ver à soie, *capullo de seda, m.*

Coque de levant, f. drogue dont se servent les pêcheurs pour enivrer le poisson & le faire venir au-dessus de l'eau, *Coca, f.*

Coquelicot, m. Pavot sauvage, *Amapola, f.*

Coquelicot, le chant du coq, *Quiquiriqui, m. el canto del gallo.*

Coqueluche, f. maladie de tête avec rhume & distillation, qui cause une maladie populaire qu'on apelle aussi Quinte, *Gran romadizo, m.*

Coqueluchon, m. espece de capuchon, *capirote, m.*

Coquemar, m. pot de terre *ou* de metal pour faire bouillir de l'eau, *Escalfador, m.*

Coquerette, f. herbe qui porte un fruit dans une gousse fort delicate, lequel ressemble à la cerise & est bien amer & fort rond, *Alquiquengi, m. arquilenius, ò bexiga de perro, yerva que produze un género de fruta amarga en una cascara, y es redonda.*

Coquet, galant, qui fait le galant qui affecte de donner de l'amour

Requebrador, *m.*
Coquete, f. *Rapaza*, *f.*
C'est une coquete, *Es una rapaza.*
Coqueter, faire le coquet ou la coquete, *Requebrar.*
Coquetier, m. marchand d'œufs, *Mercader de huevos*, *m.*
Coquillage, m. ouvrage de coquilles, *Obra de conchas.*
Coquille, f. *Concha*, *f.*
Coquille, *ou* coque d'œuf & de noix, *Cascara de huevo y de nuez*, *f.*
Coquimbo, Province de l'Amerique Meridionale, avec une riviere du même nom. *Lat.* Coquimba. *Coquimbo*, *Provincia de la América Meridional*, *con un rio del mismo nombre.*
Coquin, m. belitre, gueux, faineant, fripon, *Picaro*, *m.*
C'est un coquin, *Es un picoro.*
Coquine, f. *Picara*, *f.*
C'est une coquine, *Es una picora.*
Coquinerie, f. *Picardia*, *f.*
C'est une coquinerie, *Es una picardia*

COR

Cor de chasse, m. Trompe, *Bozina*, *f.*
Cor de postillon, *Idem.*
Cor, durillon qui vient aux piés, & quelquefois aux mains, *Callo m.*
Corace, riviere du Roiaume de Naples. *Lat* Corax. *Coraça*, *rio del Réyno de Napoles.*
Corail, *ou* coral, m. sorte d'arbrisseau qui croit dans la mer, *Coral*, *m.*
Corbach, petite ville d'Allemagne, capitale de la Principauté de Waldeck. *Lat.* Corbachium. *Corbaca*, *pequeña villa de Alemània*, *capital del Principado de Valdeke.*
Corbeau, m. sorte de gros oiseau noir, *Cuerbo*, ô *cuervo*, *m.*
Petit corbeau, *Cuerbecillo*, *m.*
Corbeau, *ou* Modillon, piece d'Architecture, *çapata sobre pilar*, *f.*
Corbeil, ville de France. *Lat.* Corbolium. *Corbella*, *villa de Francia.*
Corbeille, f. espece de grand panier, *Cesta*, *f.*
Corbie, ville de France en Picardie. *Lat.* Corbia. *Corbi*, *villa de Francia en Picardia.*
Corbillon, m. espece de corbeille, *Cestica*, *f.*
Corcke, ville d'Irlande, capitale d'un Comté de ce nom. *Lat* Corcagia. *Corco*, *villa de Is landa*, *capital de un Condado del mismo nombre.*

Cordage, m. plusieurs cordes, *Cordoje*, *m. diversas cuerdas.*
Cordage d'un navire, *Xárcias*, *f. todo el cordaje de un navio.*
Corde, f. *Cuerda*, *soga*, *f.*
La corde casse toujours par le plus foible, *La cuerda rompe siempre por lo mas delgado.*
Une chaudepisse cordée, *Purgaciones de cordenillo.*
Cordeau, m. corde de moienne grosseur, *Cordel*, *m.*
Cordeau de charpentier, de masson, *Juntera de carpintero*, ô *de albañil*, *f.*
Cordelé, fait en forme de corde, *Encordonado.*
Cordeler les cheveux, *Encordonar el cabello.*
Cordelette, f. très-petite corde, *Cordelejo*, *m.*
Cordeliere, f. Religieuse de l'Ordre de S. François, *Francisco* ô *Franciscano*, *Religiosa de la Orden de San Francisco.*
Cordeliers, m. Religieux de S. François qu'on apelle aussi Freres Mineurs, *Franciscos*, *m. Religiosos de la Orden de San Francisco.*
Corder, faire de la corde, *Hazer cuerdas.*
Corder, terme d'embaleur, lier avec une corde, *Atar con una cuerda.*
Se corder, en parlant de quelque racines & des Lamproies, *Hazerse lazio.*
Cordial, propre à conforter le cœur, *Cordial.*
Cordial, franc, ouvert, plein d'affection, *Hombre cordial.*
Cordialement, avec cordialité, *Cordialmente.*
Cordier, m. celui qui fait des cordes, *Cordelero*, *soguero*, *m.*
Cordon, m. une des branches dont une corde est composée, *Cordon*, *m.*
Le cordon bleu, l'Ordre du S. Esprit, *El cordon azul*, *la Orden del Espiritu santo.*
Le Roi lui a donné le cordon bleu, *El Rey le a hecho de la Orden del Espiritu santo.*
Cordon de chapeau, *Cintillo*, *m.*
Cordon, cordelette benite que portent ceux qui sont de certaines confrairies, *Cordon bendito.*
Etre du cordon de S. François, *Ser del cordon de San Francisco.*
Cordonné, fait en maniere de cordon, *Encordonado.*

Cordonner, cordeler, torder en maniére de cordon, *Torcer.*
Cordonnier, m. artisan qui fait des souliers, des bottes, des pantoufles, *çapatero*, *m.*
Cordonnier, artisan qui fait des cordons de chapeau, *Cordonero*, *m.*
Cordoue, ville Episcopale de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Corduba. *Córdova*, *ciudad Obispal de Andaluzia en España.*
Corfou, ville capitale de l'Ile de ce nom, dans la mer Mediterranée. *Lat.* Corcyra. *Corfu*, *villa capital de la Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo.*
Coria, ville Episcopale du Roiaume de Leon, dans la Province d'Estremadure. *Lat.* Coria. *Coria*, *ciudad Obispal del Réyno de Leon*, *en la Provincia de Estremadura.*
Coriandre, f. herbe qui porte une graine aromatique, *Cilantro*, *m. yerva.*
Corinthe, ville Archiépiscopale de la Grece. *Lat.* Corinthus. *Corrinto*. ô *Corintia*, *ciudad Arçobispal de la Grecia.*
Corlis, m. oiseau, *Chirlito*, *m*, *páxaro.*
Corme, f. sorte de fruit à pepin, *Serva*, *f. fruta*
Cormier, m. arbre qui porte les cormes, *Serval*, *m. árbol.*
Cormorant, m. oiseau qui mange le poisson, *Cuerbo marino*, *m. choca*, *f. un género de ave que come el pescado.*
Cornaline, f. pierre precieuse, *Cornerina*, *f. piedra preciosa.*
Cornard, m. un cocu, *Cornudo*, *m.*
C'est un cornard, *Es un cornudo.*
Corne, f. *Cuerno*, *m.*
Petite corne *ou* cornichon, *Cornecillo*, ô *corneauelo*, *m.*
Corne de cerf, *Cuerno de ciervo.*
Faire porter des cornes, *ou* planter des cornes à quelqu'un, le faire cocu, *Poner los cuernos à alguno.*
Porter des cornes, avoir des cornes, étre cocu, *Tener cuernos.*
Ouvrage à corne, piece de fortification, *Ornabeque*, *m. fortificacion.*
Cornes de croissant de la Lune, *Los cuernos de la Luna.*
Corne de pié de cheval, *Casco del pié del cavallo.*
Corne à saigner un cheval, *Ballestilla*, *f.*
Bête à corne, *Buey*, ô *Vaca*,
Corneille, f. sorte d'oiseau, *Corneja*, *f.* Cor-

Corneille enmantelée, *Corneja cabizeana.*
Cornement, m. bourdonnement d'oreilles, *zumbido, ô zumbido, m.*
Cornemuse, f. instrument de musique à vent, *Gayta, f.*
Joueur de cornemuse, *Gaytero, m.*
Cornet, sonner du cornet à bouquin, *Tocar la corneta.*
Corner, sonner du cor ou d'une corne, *Cornear, tocar el cuerno.*
Les oreilles me cornent, *Los oidos me zumban.*
Cornet, m. petit cor ou petite trompe, *Bocina, f.*
Cornet à bouquin, *Corneta, f.*
Cornet à jouer aux dez, *Gobelete de cuerno, m.*
Cornet de papier, *Alcatraz, rocadero, m.*
Corneto, ville Episcopale d'Italie, dans la Province du Patrimoine. *Lat.* Cornuetum. *Corneto, ciudad Obispal de Itália, en la Provincia del Patrimonio.*
Cornette, m. officier qui porte l'Etendart d'une compagnie de cavalerie, *Corneta, m.*
Corniche, f. ornement d'Architecture en saillie, qui est au-dessous de la frise, *Cornija, corniza. f.*
Cornichon, m. petite corne; *Cornezuelo, ô cuernecillo, m.*
Cornichons, m. on apelle ainsi de petits concombres, courbez en façon de corne, *Pepinillo, m. pequeño pepino corbado.*
Cornieres de livres, f. *Cantoneras de libros, f.*
Cornillas, m. le petit d'une corneille, *Cornejuela, f. hija de la corneja.*
Cornille ou cornouillie, f. fruit rouge & acide, *Cornizolo, m. fruta.*
Cornouillier ou cornouillier, m. arbre qui porte les cornouilles, *Cornejo, m. arbol de cornizolos.*
Cornouaille, Province de l'Angleterre, avec titre de Duché. *Lat.* Cornubia. *Cornualla, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Ducado.*
Cornu, qui a des cornes, *Cornudo, animal con cuernos.*
Coro, ville de l'Amerique Meridionale, capitale de la Province de Venezuela. *Lat.* Corum. *Coro, villa de la América Meridional, capital de la Provincia de Venezuela.*
Corogne, ville de Galice en Espagne, elle a un bon port & un Evêché. *Lat.* Corunna. *Coruña, ciudad y puerto de mar de Galicia, con un Obispado.*
Coropa, Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Coropa *Coropa, Provincia de la América Meridional.*
Corporal, m. linge sur lequel le Prêtre met le calice & l'hostie lors qu'il dit la Messe, *Corporales, m.*
Corporalier, m. bourse où l'on serre les corporaux, *Palia, f. bolsa de corporales.*
Corporel, qui a un corps, ou qui apartient au corps, *Corporal.*
Punition corporelle, *Castigo corporal.*
Corporellement, *Corporalmente.*
Punir corporellement, *Castigar corporalmente.*
Corps, m. *Cuerpo, m.*
Petit corps, *Corpezuelo, ô cuerpecito.*
Le corps humain, *El cuerpo humano.*
Il a le corps bien fait, *Tiene buen tallo, es hombre bien hecho.*
Il se traite bien le corps; *Se regala bien.*
Il a le Diable au corps, *Tiene el Diablo en el cuerpo.*
Corps d'armée, *Cuerpo de exèrcito.*
Corps de garde, lieu où l'on pose les soldats pour faire la garde, *Cuerpo de guardia, m.*
Corps de métier, ceux qui sont d'un métier, comme les tailleurs, les orfevres, les charpentiers, &c. *Gremio, m.*
Les corps de métiers, *Los grémios.*
Garde-du-corps, cavalier qui garde la personne du Roi, *Soldado de las Guardias.*
Corps de jupe, *Corpiño.*
A corps perdu, sans crainte, *con toda su fuerza.*
Corps mort, *Cuerpo muerto.*
Corpulance, f. taille d'homme ou de femme, grosse & grande, *Corpulencia, f gran cuerpo de hombre ô de muger.*
Corpulent, corpulente, *Corpulento, corpulenta.*
Il est corpulent, elle est corpulente, *Es corpulento, es corpulenta.*
Correct, où il n'y a point de fautes, *Correcto, sin erratas.*
Correctement, sans faute, *Correctamente.*
Correcteur, m. celui qui corrige, *Corrector, m.*
Correctif, m. terme de Medecine; ce qui tempere & adoucit quelque autre chose, *Correctivo.*
Correction, f. *Correcion, f.*
Correction, reprehension, reprimende, *Reprehension, f.*
Sous votre correction, sauf le respect que je vous doit, *Salvo el respeto que devo à usted.*
Correggio, petite ville de Modene, capitale de la Principauté du même nom. *Lat.* Corregium. *Corregio, pequeña villa de Módena, capital del Principado del mismo nombre.*
Correlatif, ce qui est oposé l'un à l'autre avec quelque relation, *Correlativo.*
Correspondance, f. *Correspondencia, f.*
Correspondant, m. celui avec qui on est dans un commerce reglé pour des affaires ou pour des nouvelles, *Correspondiente, m.*
Correspondre avec quelqu'un, *Corresponder con alguno.*
Correspondre, répondre à l'amitié, ou aux bonnes intentions de quelqu'un, *Corresponder à la amistad, ô à las buenas intenciones de alguno.*
Corridor, m. espece de galerie étroite qui sert de passage pour aller à divers apartemens, *Corredor, m.*
Corridor, ou chemin couvert, piece de fortification, *Estrada encubierta, f.*
Corrigé, *Corregido,*
Je corrige, tu corriges, il corrige, *Corrijo, corriges, corrige.*
Nous corrigeons, vous corrigez, ils corrigent, *Corregimos, corregis, corrigen.*
Corrigez cela, *Corrija usted esso.*
Corrigez bien, *Corrija usted bien.*
Corrigeur, *Corrigiendo.*
Corriger, *Corregir.*
Se corriger, *Corregirse. enmendarse.*
Corrigez vous, *Enmiendese usted.*
Il ne veut pas se corriger, elle ne veut pas se corriger, *No quiere enmendarse.*
Corrigible, qui peut être corrigé, *Corregible*
Corroboratif, qui corrobore, *Corroborativo, remedio confortativo.*
Corroborer, fortifier une partie foible ou malade, *Corroborar, confortar.*
Corrompre, gâter, alterer, changer en mal, il se dit au propre & au figuré, *Corromper.*
Le chaud corrompt la viande, *El calor corrompe la carne.*
Corrompre une fille, *Corromper*

una donzella.

Corrompre, gagner par des presens, *Cohechar, corromper.*

Se corrompre, se gâter, *Corromperse.*

Corrompu, *Corrompido.*

Etre corrompu, être corrompuë, *Estár corrompido, estàr corrompida.*

Il est corrompu, elle est corrompuë, *Està corrompido, està corrompida.*

Corrosif, qui a la force de corroder, *Corrosívo.*

Corroy, m. façon que le corroyeur donne aux cuirs, *çurradura de cueros, f.*

Corroyant le cuir, *çurrando el cuero.*

Corroyé, *çurrado, esto se dize de los cueros.*

Le cuir est bien corroyé, *El cuero està bien çurrado.*

Corroyer des cuirs, *çurrar los cueros.*

Corroyer du bois, terme de Menuisier, ôter la superficie du bois par feuilles en le rabotant, *Acepillar.*

Corroyer, joindre deux morceaux de fer chaud ensemble, *Soldar.*

Corroyeur, m. artisan qui corroye les cuirs, *çurrador, m. el que çurra el cuero.*

Corrupteur, m. celui qui corrompt, *Corrompedor, m.*

Corruptible, sujet à corruption, *Corruptible.*

Il est corruptible, *Es corruptible.*

Corruption, f. *Corrucion*, ô *corrupcion, f.*

Corsaire, m. pirate, écumeur de mer, *Cosário, pirata, m.*

Corse, Ile de la mer Mediterranée apartenant à la Republique de Genes. *Lat.* Corsica. *Córsica, isla del mar Mediterráneo, sugeta à la República de Génova.*

Corselet, m. corps de cuirasse que portent les piquiers, *Coselete, m.*

Corset, m. petit corps ordinairement de toile piquée sans baleine que les Dames portent, *Justillo, m.*

Correge, m. suite de personnes qui acompagnent un grand Seigneur, *Cortejo, m. sequito de un gran Señor.*

Cortona, ville Episcopale de Toscane. *Lat.* Cortona. *Cortona, ciudad Obispal de Toscana.*

COS

Cosaques, peuple de la Pologne, *Cosácos.*

Les cosaques, *Los cosácos.*

Cosenza, ville Archiépiscopale du Roiaume de Naples, capitale de la Calabre. *Lat.* Consentia. *Cosenza, ciudad Arçobispal del Réyno de Napoles, capital de la Calábria.*

Cosme, nom propre d'homme, *Cosme.*

Cosmographe, m. qui traite de la cosmographie, *Cosmografo, m.*

Cosmographie, f. description du monde universel, *Cosmografía, f.*

Cosse, f. envelope de certains legumes comme poix, féves, lentilles, &c. *Cáscara, f.*

Cosson, m. ver qui ronge le blé, *Gorgojo, m.*

Costa-Rica, Province de la nouvelle Espagne. *Costa-Rica, Provincia de nueva España.*

COT

Cote, *ou* quote, f. part que chacun doit paier *ou* recevoir dans la repartition d'une somme totale, *Parte, f. la parte que cada uno à de dar, ô recevir.*

Cote, marque numerale dont se servent les gens de pratique. *Nota, f.*

Côte, f. le rivage de la mer, *Costa de la mar, f.*

Côte, le panchant d'une montagne, *Cuesta, f.*

Côte, os courbé & plat qui prend de l'épine du dos jusqu'à la poitrine, *Costilla, f*

Côte de Melon, *Tajada de melon, f.*

Côte-à-cote, à côté l'un de l'autre, *A la par, lado à lado.*

Côté, m. partie droite *ou* gauche du corps, *Lado, costado, m.*

Ils marchent à côté l'un de l'autre, *ou* côté-à-côté, *Van à la par.*

Il est toujours à mon côté, *Està siempre à mi lado.*

De quel côté vient l'orage? *De que parte viene la borrasca?*

De côté, *De lado.*

Du côté de l'Orient, *De la parte del Oriente.*

De mon côté, pour ce qui est de moi, *De mi parte.*

Se mettre du côté de quelqu'un, *Ponerse de la parte de alguno.*

Côteau, m. *ou* côte, panchant d'une montagne, *Halda de montaña, f.*

Corelette, f. côte de certains animaux, *Costilla, m.*

Cotelette de mouton, *Costilla de carnero.*

Côter, mettre sur le dos d'un écrit ce qui y est contenu, *Notar.*

Cotignac, m. confiture faite avec des coins. *Conserva de membrillo, f.*

Cotillon, m. cote de dessous, *Guardapiés, m.*

Cotisation, f. *Encabeçamiento, m.*

Cotisé, *Encabeçado.*

Cotiser, taxer, imposer à chacun la part qu'il doit paier, *Encabeçar.*

Cotoiant, *Costeando.*

Cotoier, aller le long d'une côte, *Costear, ir costeando.*

Cotoier, aller à côté, *Ir al lado de alguno.*

Coton, m. *Algodon, m.*

Toile de coton, *Tela de algodon.*

Cotonné, *Algodonado.*

Cotonner, remplir, rembourrer de coton, *Algodonar.*

Cotrona, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Croto. *Cotrona, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Cotte, f. jupe de femme, *Saya, f.*

Cotte de mailles, *ou* jaque de mailles, *Cota de malla, f.*

COU

Cou, m. *Pescuezo, cuello, m. cerviz, f.*

Sauter au cou de quelqu'un, l'embrasser avec grande tendresse, *Echar los braços al cuello de alguno, abraçarle estrechamente.*

Couper le cou à quelqu'un, lui trancher la tête, *Degollar à alguno.*

Cou-de-pié, la plus haute partie du pié, *Empeyne del pié, m.*

Couchant, le couchant, l'endroit où le Soleil se couche, *El poniente.*

A Soleil couchant, *Al poner del Sol.*

Se couchant, se mettant au lit, *Acostandose.*

Chien couchant, *Perro de muestra.*

Couche, f. bois de lit, *Armazon de cama, f.*

Couche de melons, *Cama de melones, f.*

Couche, le tems pendant lequel les femmes demeurent au lit à cause de l'enfantement, *Parto, m.*

Pendant sa couche, *Durante su parto.*

Faire ses couches, *Parir.*

Etre en couche, *Aver parido.*

Elle est morte en couche, *Se murió de sobre parto.*

Une fausse couche, *Mal parto.*

Faire une fausse couche, *Malparir.*

Couche, enduit de couleurs, *ou* de metaux pour peindre, dorer, *ou* bronzer, *Mezcla de colores.*

Couche, signifie au jeu, ce que l'on met sur une carte, *Parada, f. el dinero que se pone sobre un naype.*

Couche, partie du fust du fusil *ou* du mousquet qui est au bout du canon, on l'apelle aussi crosse, *Culata de una escopeta, ò de otra boca de fuego, f.*

Couché, qui est étendu de son long, *Tendido, echado.*

Couché sur le ventre, *Echado de bruzes.*

Il est couché sur le ventre, *Està echado de bruzes.*

Elle est couchée sur le ventre, *Està echada de bruzes.*

Couché dans le lit, *Acostado.*

Etre couché, *Estàr acostado.*

Il est couché, *Està acostado.*

Elle est couchée, *Està acostada.*

Ils sont couchez, *Estàn acostados.*

Elles sont couchées, *Estàn acostadas.*

A Soleil couché, *Despues de puesto el Sol.*

Coucher, mettre au lit, *Acostar à alguno.*

Coucher quelqu'un par terre, *ou* le renverser par terre, *Echar à alguno en el suelo.*

Coucher quelqu'un en jouë, le mirer avec un fusil, une arbalete, &c. *Apuntar à alguno con una boca de fuego.*

Il couche bien par écrit, *Dita bien.*

Se coucher, se mettre au lit, *Acostarse.*

Il est allé se coucher, elle est allée se coucher, *A ydo à acostarse.*

Je me couche, tu te couches, il se couche, elle se couche, *Me acuesto, te acuestas, se acuesta.*

Nous nous couchons, vous vous couchez, ils se couchent, elles se couchent, *Nos acostamos, os acostais, se acuestan.*

Couchez vous, *Acuestese usted.*

Allez vous coucher, *Vaya usted à acostarse.*

Se coucher, s'étendre de son long, soit pour reposer *ou* autrement, *Tenderse.*

Le Soleil se couche, *El Sol se pone.*

Coucher avec une femme, en jouïr, *Dormir con una muger.*

A son coucher, *Quando se acuesta.*

Le coucher du Soleil, *El poner del Sol.*

Couchette, f. petit lit, petite couche, *Camita, f.*

Couco, ville du Roiaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Coucum. *Cuco, villa del Rèyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Coucou, m. sorte d'oiseau, *Cuclillo, ò cuco, m. pàxaro.*

Coude, m. partie exterieure où se plie le bras, *Codo, ò cobdo, m.*

Coudée, f. mesure d'un pié & demi, *Codo, m. medida, la distancia que ày desde el codo hasta la mano.*

Il a six coudées de hauteur, *Tiene seis codos de altura.*

Coudre, *Coser.*

Covsntri, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Coventria. *Coventra, ciudad Obispal de Ingalaterra.*

Couillon, m. testicule, *Cojon, m.*

Couillons de musc, *Atadillos de almizclo, m.*

Coulanment, d'une maniére coulante, aisée, qui n'a rien de forcé, *Corrientemente.*

Coulant, *Corriente.*

Eau coulante, *Agua corriente.*

Coulé à fond, *Echado à pique.*

Couler, fluer, en parlant des choses liquides qui suivent leur pante, *Correr.*

La chandelle coule, *La vela se derite.*

Couler à fond, *Echar à pique.*

Couler, en parlant d'un vaisseau dont la liqueur s'enfuit, *Correr.*

Couler, passer une liqueur au travers d'un linge, &c. *Colar.*

Couler, faire glisser adroitement, *Hazer passar.*

Couleur, f. *Color,* c.

Etre haut en couleur, *Ser de color muy vivo.*

Couleurs, la livrée dont on habille certains domestiques, *Librea, f.*

Porter les couleurs, *Traer la librea.*

Gens qui portent les couleurs, *Gente de librea.*

Coulevrée, f. sorte de plante, *Taregoncia, f. planta.*

Coulevrée noire, herbe, *Congoria, f. yerva.*

Coulevrine, f. piece d'artillerie, *Culebrina, f.*

Couleuvre, f. sorte de serpent, *Culebra, f.*

Couleuvreau, m. le petit d'une couleuvre, *Culebrilla, f.*

Coulis, m. *Colado, m.*

Un vent coulis, vent qui se glisse à travers des fentes & des trous, *Viento colado.*

Couliss[illegible] longue entaille par laquel[illegible]it coulet une porte de bois, un chassis, &c. *Canal, ò muesca, f.*

Coulisse, piece de décoration d'un theatre que l'on fait avancer & reculer, *Compuerta, f.*

Coulisse d'arbalete, *Canal de ballesta, f.*

Couloir, m. espece d'écuelle pour couler le lait, *Coladero, ò colador, m.*

Couloire, f. *Idem.*

Coulpe, f. faute, peché; il n'est en usage que dans les matiéres de Religion, *Culpa, f.*

Coup, m. *Golpe, m.*

Petit coup, *Golpezillo, ò golpezito, m.*

Donner un petit coup à quelqu'un, *Dar un golpezillo à alguno.*

Coup de pié, *Patada, f.*

Un coup de la pointe du pié, *Un puntapiè.*

Donner des coups de pié à quelqu'un, *Dar de patadas à alguno.*

Coup de pié de la jument ne fait point de mal au cheval; cela s'entend de la femme amoureuse & de son amant, *La coz de la yegua no haze mal al cavallo.*

Rouer quelqu'un de coups, *Moler à alguno à palos.*

Il fut roué de coups, *Le molieron à palos.*

Elle fut rouée de coups, *La molieron à palos.*

Coup de poing, *Puñada, f.*

Donner des coups de poing, *Dar de puñadas à alguno.*

Se batre à coups de poing, *Andar à puñadas.*

Ils se sont batus à coups de poing, *Anduviéron à puñadas.*

Coup de canon, *Cañonazo, m.*

Coup de bâton, *Palo, m.*

Donner des coups de bâton, *Dar de palos à alguno.*

Se batre à coups de bâton, *Andar á palos.*

Ils se sont batus à coups de bâton, *Anduviéron à palos.*

Coup de dent, *Dentellada, f.*

Un coup de peigne, *Una peynada.*

Coup de pinceau, *Pincelada, f.*

Un coup de plume, *Una plumada.*

Un coup de siflet, *Un silvo.*

Coup de filet, *Una redada.*

Coup de fouet, *Açote, m.*

Coup de fouet, avec le fouet d'un cocher *ou* d'un chartier, *Latigazo, m.*

Un coup d'épée, *Una estocada.*

Un coup de tranchant d'épée, *Una cuchillada.*

Se batre à coups d'épée, *Andar à cuchilladas, andar à estocadas.*

Ils se sont batus à coups d'épée, *Anduviéron à cuchilladas, anduviéron à estocadas.*

Il a eu un coup d'épée, *Le an dado una cuchillada, una estocada.*
Il a eu un coup d'épée au travers du corps, *Le an passado el cuerpo de una estocada.*
Un coup d'ongle, *Una uñada.*
Un coup de tonnere, *Un trueno.*
Un coup fatal, *Un golpe fatal.*
Un coup d'estramaçon, *Un cintarazo, un varapalo.*
Un coup mortel, *Un golpe mortal.*
Un coup d'arbalête, *Un ballestazo.*
Un coup de balai, *Un escobazo.*
Coup de balai en balaiant, *Escobada, f.*
Un coup d'éperon, *Un espolazo.*
Un coup de bec, *Una picada.*
Un coup de halebarde, *Un alabardazo.*
Un coup de brique, *Un ladrillazo.*
Un coup de tuile, *Un tejazo.*
Un coup de boule, *Un bolazo.*
Un coup de coude, *Un codazo.*
Un coup de genou, *Una rodillada.*
Un coup de corne, *Una cornada.*
Un coup de lance, *Una lanzada.*
Un coup de lancette, *Una lancetada.*
Un coup du plat de la main, *Una palmada.*
Coup de grenade, *Granadazo, m.*
Un coup de poignard, *Una puñalada*
Donner des coups de poignard à quelqu'un, *Dar de puñaladas à alguno.*
Se batre à coups de poignard, *Andar à puñaladas.*
Ils se sont batus à coups de poignard, *Anduviéron à puñaladas.*
Il a eu un coup de poignard, *Le an dado una puñalada.*
Un coup de ruade, *Una coz.*
Un coup de pique, *Un picazo, un bote de pica.*
Un coup de pierre, *Una pedrada.*
Se batre à coups de pierre, *Andar à pedradas.*
Ils se sont batus à coups de pierre, *Anduviéron à pedradas.*
Un coup de poële, *Un sartenazo.*
Un coup de fléche, *Un flechazo, un saetazo.*
Un coup de balê, *Un balazo.*
Un coup de hache, *Un achazo.*
Un coup de pistolet, *Un pistoletazo.*
Se batre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*
Ils se sont batus à coups de pistolet, *Anduviéron à pistoletazos.*
Il a eu un coup de pistolet, *Le an dado un pistoletazo.*
Un coup de mousquet, *Un mosquetazo.*

Coup de manteau, *Capazo, m.*
Un coup de bombe, *Un bombazo.*
Un coup de retz, *ou* un coup de filet en péchant du poisson, *ou* en prenant des oiseaux, *Una redada.*
Un coup de rame en voguant, *Una bogada.*
Un coup de marteau, *Una martillada, un martillazo.*
Un coup de tison, *Un tizonaço, ò tiçonazo.*
Un coup de pantoufle, *Un pantuflazo*
Un coup de flambeau, *Un hachazo.*
Un coup de fesses, *Una culada.*
Un coup de téte, *Una cabeçada, ò una calabaçada.*
Un coup de sabre, *Un alfanjazo.*
Il a eu un coup de sabre, *Le an dado un alfanjazo.*
Un coup de gaule, *Un bardascazo, ò vardascazo.*
Un coup de jalet, *Bodocazo, m.*
Coup, *ou* rencontre notable qui se fait dans le jeu, *Lance, m. suerte f.*
C'est un bon coup, c'est une bonne rencontre, *Es buen lance.*
Un coup de dez, *Lance de dado.*
Coup de bonheur, *Buen lance.*
Coup de malheur, *Mal lance.*
Coup fourré, terme d'Escrime, *Hurgonazo, m.*
Se donner des coups fourrés, *Darse de hurgonazos.*
Sans coup ferir, sans se batre, sans tirer aucun coup, *Sin pelear.*
Aller aux coups, aller à l'endroit où l'on se bat, *Ir à la pelea.*
Coup de hazard, *ou* de fortune, coup d'avanture, *Lance, m.*
Porter coup, *Acertar.*
Il ne tire coup qui ne porte, *No tira tiro que no acierte.*
Faire d'une pierre deux coups, venir à bout de deux choses par un seul moien, *Matar dos paxaros de una pedrada.*
C'est un grand coup, *Es gran golpe.*
Beuvons un coup ensemble, *Bevamos un trago juntos.*
Beuvez encore un coup, *Beva usted aun un trago.*
Ne gaguerai-je pas un coup? *No ganarè una vez?*
Tout à coup, soudainement, *De repente.*
Tout d'un coup, soudainement, tout à coup, *De g*[illegible]
Tout d'un coup, tout en une fois, *De una vez.*
Coupable, qui a commis quelque faute *ou* quelque crime, *Culpado.*
Il est coupable, *Es culpado.*

Elle est coupable, *Es culpada.*
Est il coupable? *Es culpado?*
Est-elle coupable? *Es culpada?*
Coupant, *Cortando.*
Coupant un habit, *Cortando un bestido.*
Coupe, f. tasse, *Copa, f.*
Coupe, f. action de couper, *Corte, m.*
La coupe d'un habit, *El corte de un bestido.*
Coupé, *Cortado.*
Etre coupé, étre coupée, *Estar cortado, estar cortada.*
L'habit est coupé, *El bestido està cortado.*
La chemise est coupée, *La camisa està cortada.*
Coupeau, m. sommet, cime d'une montagne, *Cumbre, ò cima, f.*
Coupe-jarret, m. *Desjarretador, m.*
Coupelle, f. vase dont se servent les Orfevres, *Crisol, m. cendra. f.*
Argent de coupelle, *Plata fina, plata cendrada.*
Couper, *Cortar.*
Coupez, *Corte usted.*
Ne vous coupez pas, *No se corte usted.*
Vous étes-vous coupé? *Se cortò usted?*
Il se coupa un doigt, elle se coupa un doigt, *Se cortò un dedo.*
Vous ne coupez pas droit, *Usted no corta derecho.*
Couper en pieces *ou* en morceaux, *Hazer tajadas.*
Couper un habit, *Cortar un bestido.*
Couper le nez à quelqu'un, *Cortar las narizes à alguno.*
Couper les cartes, en termes de jeu, *Alçar el naype.*
Il fait un vent qui coupe le visage, *Haze un viento que corta la cara.*
Couper chemin à quelqu'un, se mettre sur son chemin pour l'empêcher de passer, *Atajar el passo à alguno.*
Couper les vivres à une armée, boucher les avenuës, pour empécher qu'on ne lui porte des vivres, *Cortar los viveres à un exército.*
Couperet, m. couteau de boucher, *Cuchilla, f.*
Couperose, f. *ou* vitriol, sorte de mineral, *Caparrosa, f.*
Coupeur, m. *Cortador, m.*
Un coupeur de bourses, *Cicatero, m.*
Couple, f. deux choses de même espece qu'on met ensemble, *Par, m.*
Une couple de bœufs, *Un par de bueyes.*
Une couple de Lievres, *Un par de Liebres.*
Couplets, m. certain nombre de

vers, *Coplillas*, *f.*
Coupon, m. petite piece de drap, de brocard, ou d'étoffe, &c. *Retaço*, *m.*
Coupure, f. *Cortadura*, *f.*
Coupure, retranchement derriére une breche, *Idem.*
Cour, f. partie d'une maison qui est à découvert, *Patio*, *m.*
Cour, siege de justice où l'on plaide, *Tribunal*, *m.*
Cour, la Maison, les Officiers, les grands Seigneurs & la Justice ordinaire d'un Prince, *Corte*, *f.*
Cour, suite d'un grand Seigneur, *Sequito*, *m.*
Etre bien en cour ou à la cour, *Ser bien quisto en la corte.*
Faire la cour à quelqu'un, *Hazer la corte à alguno*
Courage, m cœur, bravoure, hardiesse, fermeté dans le danger, *Valor*, *animo*, *m.*
Courage, particule exhortative, *Animo.*
Courage mes amis, n'aiez point de peur, *Animo amigos.*
Prendre courage, *Cobrar animo.*
Manquer de courage, *No tener animo.*
Donner courage à quelqu'un, l'animer, l'encourager, *Animar à alguno.*
Courageusement, avec courage ou hardiesse, *Fuertemente.*
S'epofer courageusement aux ennemis, *Oponerse fuertemente à los enemigos*,
Courageux, qui a du courage & de la hardiesse, *Animoso.*
Couranment, sans hésiter, *De corrida.*
Lire couranment, *Léer de corrida.*
Courant, en courant, *Corriendo.*
Chien courant, *Galgo corredor.*
Courant, qui court, *Corriente.*
Eau courante, eau vive, *Agua corriente.*
Monnoie courante, *Moneda corriente.*
Le prix courant, *El precio corriente.*
Courant, m. fil de l'eau, *La corriente del agua.*
Courante, f. sorte de danse, *Corriente*, *f. género de dança.*
Courbe, qui n'est pas droit & qui est comme en arc, *Corbo*
Courbe, enflure qui vient aux jambes des chevaux, *Corba*, ô *sobrecorva*, *f. inchazon en las pitrnas de los cavallos.*
Courbé, *Corbado*, ô *corvado.*
Cet homme est courbé, *Este hombre està agoviado.*
Cette femme est courbée, *Esta muger està agoviada.*
Courber, rendre courbé, *Corbar*, ô *corvar.*
Se courber, *Corbarse*, ô *corvarse.*
Courbettes, m. certain manége que l'on aprend à un cheval ; *Corbetas*, *f.*
Courbure, f. inflexion, état d'une chose courbée, *Corbadura*, ô *corvadura*, *f.*
Coureur, m. qui court, *Corredor*, *m.*
Coureurs, cavaliers détachez du gros de l'armée, *Corredores.*
Coureuse, f. femme qui va & vient & qui n'arrête guere en son logis, *Callejera*, *f.*
C'est une coureuse de ruës, *Es una callejera.*
Courge, f. plante rampante qui est de la nature des citrouilles, *Coloquintida*, *f. planta.*
Courir, *Correr.*
Il ne fait que courir, elle ne fait que courir, *No haze si no correr.*
Vous avez beau à courir, *Por mas que usted corra.*
Il a beau à courir, elle a beau à courir, *Por mas que corra.*
Courir la poste, *Correr la posta.*
Courir à bride abatuë, *Correr à rienda suelta.*
Courir après quelque chose, *Correr tras alguna cosa.*
Courir, aller ça & là, *Correr à una parte y à otra.*
Les Manifestes qu'on fait courir, *Los Manifestos que hazen correr.*
Courir un cerf, *Correr un ciervo.*
On l'a couru par toute la ville, *Le an corrido por toda la ciudad.*
Courir au bal, *Ir al bayle.*
Courre ou courir la bague, *Correr la sortija.*
Courir sus, se jetter sur quelqu'un pour le maltraiter, *Arrojarse sobre alguno.*
COURLANDE, Duché & Province de l'Europe, fief de la Pologne. *Lat.* Curlandia. *Curlanda*, *Provincia y Ducado de Europa*, *feudo del Reyno de Polonia.*
Couronne, f. *Corona*, *f.*
Couronne Ducale, couronne de Comte, couronne de Marquis, *Corona Ducal*, *corona de Conde*, *corona de Marquès.*
Couronné, *Coronado.*
Couronnement, m. cérémonie pour couronner les Souverains, *Coronacion*, *f. coronamiento*, *m.*
Couronner, mettre une couronne sur la tête, *Coronar.*
Il est couronné, *Està coronado.*
Couronner quelqu'un, *Coronar à alguno.*
On a couronné le Roi, *An coronado al Rey.*
Courrier, m. qui court la poste pour porter les depeches, *Correo*, *m.*
Courroie, f. bande de cuir, *Correa* ; *f.*
Courroiement, m. la maniere de courroier le cuir, *çurradura*, *f.*
Courroier le cuir, *çurrar el cuero.*
Courroieur, m. *çurrador*, *m.*
Courroucé, *Ayrado*, *encolerizado.*
Mer courroucée, *Mar alterada.*
Courroucer, mettre en courroux, irriter, *Ayrar*, *encolerizar.*
Se courroucer, se mettre en colére, *Ayrarse*, *encolerizarse.*
Il est courroucé, elle est courroucée, *Està ayrado*, *està ayrada.*
Courroux, m. colére, *Ira*, *cólera*, *f.*
Cours, m. *Curso*, *m.*
Le cours, ou le mouvement des astres, *El curso de los astros.*
Le cours de la vie, *El curso de la vida.*
Faire son cours de Philosophie, *Acabar su estudio en Filosofia.*
Cours, lieu agréable où l'on se proméne en carosse, *Passeo*, *m. lugar propio para passearse.*
Monnoie qui a cours, *Moneda que corre.*
Le cours, ou le courant du marché, *El precio corriente de las cosas en el mercado.*
Course, f. mouvement de celui qui court, *Carrera*, *f.*
La course du Soleil & de la Lune, en termes Poëtiques, *La carrera del Sol y de la Luna.*
Coursie, f. passage qui est entre les bancs des forçats dans une galere, *Cruxia de galera*, *f.*
Court, *Corto.*
Courte, *Corta.*
Il est court, elle est courte, *Es corto*, *es corta.*
Les jours sont fort cours, *Los dias son muy cortos.*
Un homme court, qui a la taille petite, *Un hombre pequeño.*
Il est court de memoire, *Es flaco de memoria.*
J'ai la memoire fort court, *Soy flaquissimo de memoria.*
Le chemin le plus court, le plus court chemin, *El camino mas corto.*

Avoir la vûe courte, *Ser corto de vista*
Il a la vûe courte, *Es corto de vista.*
Couper court, *Abreviar.*
S'arrêter tout court, *Pararse.*
Demeurer court *ou* tout court dans quelque discours, perdre ce qu'on veut dire, ne savoir plus où l'on en est, *Cortarse en un discurso.*
Courtage, m. salaire de courtier, *Alboroque, m. correduria, f.*
Courtaud, m. courtaude, f. qui est de taille courte, grosse & entassée, *Cachigordete, cachigordillo, m. cachigordilla, f.*
Il est courtaud, *Es cachigordete, es cachigordillo.*
Elle est courtaude, *Es cachigordilla.*
Courtepointe, f. *Colcha, f.*
Courtier, m. celui qui s'entremet pour faire des ventes, des prets d'argent, &c *Corredor, m el que se entremete en las compras y ventas.*
Courtine, f. terme de fortification, le mur qui est entre deux bastions, *Cortina, f. fortificacion entre dos bastiones.*
Courtisan, m. homme de cour, *Cortesano, m.*
Il est courtisan, *Es cortesano.*
Courtisane, f. femme publique, *Cortesana, f. muger de mala vida.*
Courtiser, faire sa cour à quelqu'un, *Cortejar, hazer la corte à alguno.*
Courtiser les Dames, leur faire l'amour, *Galantear.*
Courtois, civil, *Cortès.*
Il est courtois, civil, *Es cortès.*
Courtoisement, civilement, *Cortesmente.*
Courtoisie, f. civilité, *Cortesia, f.*
Courtpendu, voiez Capendu.
Courtray, ville de la Flandre. *Lat.* Corttacum. *Cotray, villa de la Provincia de Flandes.*
Couru, *Corrido.*
Cousant, *Cosiendo.*
Cousant une chemise, *Cosiendo una camisa.*
Cousin, m. *Primo, m.*
Cousin germain, *Primo hermano.*
Cousin issu de germain, *Primo segundo.*
Cousin, sorte de mouche piquante & fort importune, *cancudo,* ô *zancudo, m. un género de mosca que tiene las patas muy largas, y que pica rezio.*
Cousinage, m. parenté qui est entre cousins, *Primazgo, m.*
Cousine, f. *Prima, f.*
Coussin, m. *ou* carreau, *Almohada. f.*
Coussin *ou* oreiller, *Idem.*
Coussinet, m. petit coussin, *Coxinete, m.*
Cousu, *Cosido.*
Il est cousu, elle est cousuë, *Està cosido, està cosida.*
Il est bien cousu, *Està bien cosido.*
Elle est bien cousuë. *Està bien cosida.*
Coutance, ville Episcopale de la Normandie. *Lat.* Constantia castra. *Cotança, ciudad Obispal de Normandia.*
Couteau, m. *Cuchillo, m.*
Couteau de chasse, *Cuchillo de monte.*
Coutelas, m. épée courte & large qui ne tranche que d'un côté, *Alfange, m.*
Coutelier, m. artisan qui fait des couteaux, des ciseaux, & autres instrumens tranchans, *Cuchillero, m.*
Au logis du coutelier couteau sans manche; ce proverbe veut dire, qu'un coutelier n'a point de bons couteaux pour son usage; & en general que les cordoniers sont toujours le plus mal chaussez, & les tailleurs les plus mal vêtus, *En casa del herrero cuchillo mangorrero.*
Couter, être acheté à un certain prix, *Costar.*
Le vin coute beaucoup, *El vino cuesta mucho.*
Le bois coute beaucoup, *La leña cuesta mucho.*
Les chevaux coutent beaucoup, *Los cavallos cuestan mucho.*
La nourriture des chevaux coute beaucoup, *El sustento de los cavallos cuesta mucho.*
Combien vous coute ce chapeau? *Quanto le cuesta à usted esse sombrero?*
Cette maison me coute beaucoup, *Està casa me cuesta mucho.*
Le carosse lui a couté mille écus, *El coche le a costado mil pesos.*
Coutil, m. espece d'étoffe faite de fil de chanvre *ou* de lin, *Terliz, f.*
Coutre, m. fer tranchant qui fait partie de la charuë, *Dental del arado, m.*
Coutume, f. habitude, *Costumbre, f.*
Avoir de coutume, *ou* avoir coutume; avoir acoutumé, *Tener por costumbre, tener costumbre.*
Coutume, usage, *Uso, m. costumbre.*
Couture, f. *Costura, f.*
Couturier, voiez Tailleur.
Couturiére, f. *Costurera, f.*
Couvée, f. les œufs qu'un oiseau couve en même tems, *Nidada, f.*
Couvée, tous les petits qui sont éclos des œufs couvez, *Pollazon, f.*
Couvent, m. *Convento, m.*
Couver, en parlant des oiseaux qui se tiennent sur leurs œufs pour les faire éclorre, *Cobijar, cubrir los huevos.*
Couvercle, m. ce qui sert à couvrir quelque chose, *Cobertera, f.*
Couvercle à pot, *Cobertera de jarro.*
Couvercle d'une coupe, *Copon, m. la cubierta de una copa.*
Couvert, *Cubierto.*
Chemin couvert, *ou* corridor, terme de guerre. *Estrada encubierta. f.*
Couvert de honte, *Vergonzoso.*
Tems couvert, *ou* obscur, *Tiempo nublado.*
Il est bien couvert, *Està bien cubierto.*
Elle est bien couverte, *Està bien cubierta.*
Couvert, dissimulé, caché, *Socarron.*
Il étoit couvert de sueur, *Estava trassudando.*
Couvert, m. la nape, les serviettes, &c. pour couvrir la table, *Los mantèles, las servilletas, y otras cosas que se ponen en la mesa.*
Il y a six couverts, *La mesa està puesta para seys personas.*
A couvert, à l'abri; il se dit du lieu où l'on se peut garantir de quelque mal, *Al abrigo.*
Etre à couvert d'un bois, *Estar detràs de un bosque.*
Se mettre à couvert des ardeurs du Soleil, *Ponerse à la sombra.*
Etre à couvert de quelque danger, être en sûreté, *Estar en salvo, estar en lugar seguro.*
Couverture, f. ce qui sert à couvrir, *Cubierta, f.*
Couverture de lit, *Manta de cama. f.*
Couverturier, m. *Mercader de mantas.*
Couvet, m. pot que les femmes remplissent de feu & mettent sous elles pour se chauffer, on dit chaufferette, *Calderilla, f.*
Couvi, c. œuf couvi, *Guero, huevo guero.*
Couvrant, *Cubriendo.*
Se couvrant, *Cubriendose.*
Couvreur, m. *Cubridor, m.*
Couvreur de maisons, *Techador, m. cubridor de cosas.*
Couvreur de chaises, *Cubridor de sillas.*
Couvrir, *Cubrir.*
Couvrir d'or quelque chose, *Cubrir alguna cosa de oro.*

Couvrir une cavale, en parlant d'un cheval qui s'acouple avec elle, *Cavallar una yegua.*
Couvrir une chienne, en parlant d'un chien, *Empreñar una perra.*
Couvrir la table, mettre le couvert, *Poner la mesa.*
Couvrir une maison, *Techar una casa.*
Se couvrir, mettre son chapeau, *Cubrirse, ponerse el sombrero.*
Couvrez-vous, *Cubrase usted.*
Le tems commence à se couvrir, *ou* à se brouiller, à s'obscurcir des nuages, *El tiempo se anubla, el tiempo se escurece.*

COY

Coyon, m. poltron, lâche, *Pendejo, coberde, m.*
C'est un coyon, *Es un pendejo, es un cobarde.*
Coyonner, traiter quelqu'un en coyon, *Mear la pajuela à alguno.*
Coyonnerie, f. lâcheté, *Pendejeria, f.*

CRA

Crabe, f. espece d'écrevisse, *Cangrejo, m.*
Crac, mot qui exprime le bruit que font certains corps, *Cruxido, estallido, m.*
Crachant, en crachant, *Escupiendo.*
Crachat, m. phlegme qu'on crache, *Gargajo, m. flema, f.*
Craché, *Escupido.*
Crachement, m. action de cracher, *Escupimiento, m.*
Cracher, *Escupir.*
Il ne fait que cracher, elle ne fait que cracher, *No haze si no escupir.*
Crachez, *Escupa usted.*
Cracher du sang, *Echar sangre por la boca.*
Cracheur, m. crachense, f. celui *ou* celle qui crache, *Escupidor, m. escupidora, f.*
Crachoir, m. vase pour recevoir les crachats, *Escupidero, m.*
Cracovie, ville Episcopale de la petite Pologne. *Lat.* Cracovia. *Cracóvia, ciudad Obispal de la pequeña Polonia.*
Craie, f. sorte de terre qui est ordinairement blanche, *Greda, f.*
Craignant, *Temiendo.*
Une personne craignant Dieu, *Una persona que teme à Dios.*
Crainburg, ville du cercle d'Autriche dans la Carniole. *Lat.* Carnioburgum. *Crainburgo, villa del circulo de Austria en la Carniola.*
Craindre, avoir peur, *Temer.*
Craindre quelqu'un, *Temer à alguno.*
Je ne vous crains pas, *No temo à usted.*
Je ne le crains pas, *No le temo.*
Se faire craindre, *Hazerse temer.*
Il est à craindre, *Es de temer.*
Crainte, f. apprehension, peur, *Temor, m.*
La crainte de Dieu. *El temor de Dios.*
Craintif, peureux, *Temeroso.*
Il est craintif, *Es temeroso.*
Elle est craintive, *Es temerosa.*
Ils sont craintifs, *Son temerosos.*
Elles sont craintives, *Son temerosas.*
Craintivement, avec crainte, *Temerosamente.*
Craïon, m. *Señaladera, f. almagre, ò lapiz para señalar.*
Craïonné, *Dibuxado.*
Il est bien craïonné, *Està bien dibuxado.*
Craïonner, *Dibuxar.*
Cramoisi, m. *Carmesi, m.*
Crampe, f. *ou* goute crampe, sorte de goute, *Calámbre, f.*
Crampon, m. piece de fer recourbée, *Escarpia, f.*
Crampons de fer de cheval, *Ramplones, m.*
Ferrer à crampons, *Herrar de ramplon.*
Cran, m. entaillure dans un corps dur, *Muesca, f.*
Crane, m. la tête de l'homme, *Calavera, f.*
Crapaud, m. animal venimeux, *Sapo, m.*
Crapaudine, f. pierre qui se trouve dans la tête d'un crapaud, *Crepudiona, f. piedra preciosa.*
Crapaudine, piece de métail dans laquelle entre le pivot sur lequel tourne une porte cochere, &c. *Quicio, m.*
Crapaudine, crevasse qui se fait aux piés d'un cheval par les ateintes qu'il se donne avec ses fers, *Espundia, f.*
Craquelin, m. espece de gateau, *Rosca, f.*
Craquer, il se dit des corps qui font crac, *Cruxir.*
Craquetement, m. son des corps qui craquent, *Cruxido, m.*
Craqueter, craquer souvent & avec petit bruit, *Rechinar, cruxir.*
Crasse, f. *Mugre, caspa, f.*
La crasse de la tête, *La caspa de la cabeça.*
La crasse des metaux, en la fonte, *Escória, f.*
Une ignorance crasse, *Grande ignorancia.*
Crasseux, plein *ou* couvert de crasse, *Grassiento, lleno de grassa, mugriento, lleno de mugre.*
Il est crasseux, plein de crasse, *Està grassiento.*
Elle est crasseuse, pleine de crasse, *Està grassienta.*
Crate, riviere de la Calabre citerieure dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Crathus. *Crato, rio de la Calábria citerior en el Réyno de Napoles.*
Cravate, f. linge qu'on porte autour du cou, *Corbata, ò corvata, f.*
Crayon, m. morceau de pierre pour écrire, *ou* pour tracer quelque chose, *Señaladera, f. almagre, ò lapiz para señalar.*
Crayon, portrait d'une personne fait avec le crayon, *Dibuxo, m.*
Crayonnant, en crayonnant, *Dibuxando, traçando.*
Crayonné, *Dibuxado, traçado.*
Il est bien crayonné, *Està bien dibuxada.*
Crayonner, portraire avec du crayon, *Dibuxar.*

CRE

Créance, f. *ou* croiance, *Créencia, f.*
Lettres de créance, *Cartas de creencia.*
Créancier, m. créanciére, f. celui *ou* celle à qui on doit, *Acreedor, m. acreedora, f.*
C'est mon creancier, c'est ma creanciere, *Es mi acreedor, es mi acreedora.*
Créat, m. sous-écuier en une Academie à monter à cheval, *Sotacavallerizo en una Académia, m.*
Créateur, m. *Criador, m.*
Création, f. action de créer, *Creacion, ò criacion, f.*
La création du monde, *La creacion del mundo.*
Créature, f. *Criatura, f.*
Créature, personne qui tient sa fortune d'un autre, *Hechura, f.*
C'est la créature de N. *Es hechura de N.*
Crêche, f. mangeoire des bœufs, des brebis, &c. *Pesebre, m.*
Credence, f. table sur laquelle on met ce qui sert au sacrifice de la Messe, *Credencia, f. mesa adonde se pone lo necessario para el sacrificio de la Missa.*
Credit, m. reputation d'être bon paieur, qui fait qu'on trouve facilement à emprunter, *Crédito, m.*
Vendre *ou* acheter à credit, *Ven*

der, ô *comprar fado.*
Vendre *ou* donner a credit; *ou* faire credit à quelqu'un, *Fiar, vender fiado.*
Faire credit depuis la main jusqu'à la bourse, *Fiar al sacar de la bolsa, no fiar.*
Credit, reputation, bonne estime qui donne créance & considération auprès de quelqu'un, *Crédito, m. reputacion, f.*
Credule, qui croit facilement, *Crédulo.*
Il est credule, *Es crédulo.*
Elle est credule, *Es crédula.*
Credulité, f. *Credulidad, f.*
Créer, tirer du néant, *Criar, sacar del nada.*
Créer *ou* constituer une rente, *Constituir una renta.*
Créme, f. la partie la plus grasse du lait, *Nata, f.*
Créme, ce qu'il y a de meilleur en quelque chose, *Idem.*
Créme, m. huile sacrée dont on use au batême, *Crisma, f. olio sagrado de que usan en el bautismo.*
Creme, ville Episcopale de l'Etat de Venise. *Lat.* Crema. *Crema, ciudad Obispal de la República de Venecia.*
Cremilliére, f. lame de fer qui a des dents pour soutenir une marmite, &c. *Llares, f.*
Creminieck, ville de Pologne dans la Volhinie. *Lat.* Cremeneum. *Cremineque, villa de Polonia, en la Volhinia.*
Cremone, ville Episcopale du Duché de Milan, capitale du Cremonois. *Lat.* Cremona. *Cremona, ciudad Obispal del Ducado de Milan, capital del Cremonés.*
Creneau, m. de muraille *ou* de tour, *Almena, f.*
Crenelé, terme de blason, *Almenado.*
Creneler; faire des crenaux, *Almenar, hazer almenas.*
Crepant les cheveux, *Encrespando el cabello.*
Crepe, m. sorte d'étoffe. *Cendal, m.*
Crepelu, crepu, frisotté, *Crespo.*
Creper, *Encrespar.*
Crepin, nom propre d'homme, *Crispin.*
Crepine, f. sorte de frange, *Franja, f. flueco, m.*
Crepir, enduire une muraille de mortier, *Enyessar.*
Crepissant une chambre, *Enyessando un aposento.*
Crepisseur, m. *Enyessador, m.*
Crepissure, f. *ou* crepissement, m. de muraille; *Enyessadura, f.*
Crepon, m. *Tafetan doble.*
Crepu, frisé, *Crespo.*
Il est crepu, *Es crespo.*
Crepuscule, m. l'entrechien & loup, *Crepúsculo, m.*
Crespy, ville de France, capitale du Duché de Valois. *Lat.* Crepiacum *Crespy, villa de Francia capital del Ducado de Valoes.*
Crecelle, f. instrument dont on se sert le Jeudi saint au lieu de cloches, *Carraca, f.*
Cresserelle, f. oiseau de proie, de couleur fauve avec des taches noires, les ailes ordinairement noires, le bec bleu; il se nourrit des souris des champs & des lezards, il fait son nid au haut des tours; *Cernicalo, m. ave rapiña de color flavo que es como leonado, con manchas negras, el pico azul; se sustenta con ratones del campo y con lagartos, haze su nido en lo mas alto de las torres.*
Cresson, m. sorte d'herbe, *Mastuerço, ô mastuerzo, m.*
Cressonniere, f. terre où croît le cresson sauvage, *Verrera, f. tierra de verros.*
Créte, f. de coq & de poule, *Cresta de gallo y de gallina, f.*
Crête de coq; herbe, *Gallocresta, f. yerva.*
Crêté, qui a une crête, *Encrestado.*
Creu, *Creydo.*
Se crevant à travailler, *Rebentandose à travajar.*
Crevasse, f. fente, *Hendedura, f. resquicio, m.*
Crevasse aux mains, *Grieta, f.*
Crevasse, maladie qui vient aux paturons du cheval, *Galapagos, m.*
Crevasser, faire des crevasses, *Henderse, resquebrajarse, abrirse.*
Crevé, *Rebentado.*
Creve-cœur, m. grand déplaisir mélé de dépit, *congoxa, f.*
Crever, *Rebentar.*
Crever de rage, *Rebentar de enojo.*
Crever les yeux à quelqu'un, *Sacar los ojos à alguno.*
Crever un cheval, *Rebentar un cavallo.*
Se crever, *Rebentarse.*
Se crever de boire & de manger, *Rebentarse à puro bever, y à puro comer.*
Se crever de rire, *Rebentar de risa*
Creusant la terre, *Cavando la tierra.*
Creuse, riviere de France. *Lat.* Crosa. *Crosa, rio de Francia.*
Creuse, *Hueca.*
Elle est creuse, *Està hueca.*
Creusé, *Cavado, ahuecado.*
Creuser, caver, rendre creux, *Cavar, ahuecar.*
Creuser la terre, *Cavar la tierra.*
Creuser une pierre, *Ahuecar una piedra.*
Creuset, m. vase propre à fondre les metaux, *Crisol, m.*
Creutz, ville du Roiaume de Hongrie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Crux. *Creuse, villa del Réyno de Hungria, capital del Condado del mismo nombre.*
Creutznach, ville du cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Cruenacium. *Creuzenaque, villa del circulo Electoral del Rens en Alemània.*
Creux, *Hueco.*
Il est creux, *Està hueco.*
L'arbre est creux, *El arbol està hueco.*

CRI

Cri, m. *Grito, m.*
Faire *ou* jetter des cris, *Dar gritos.*
Criaillant, *Dando bozes.*
Criailler, crier souvent, faire bien du bruit, *Bozinglear. dar bozes.*
Criailleries, f. *Bozes, f.*
Criailleur, m. criailleuse, f. qui criaille, *Bozinglero, m. bozinglera, f.*
C'est un criailleur, c'est une criailleuse, *Es un bozinglero, es una bozinglera.*
Criant, en criant, *Gritando, dando bozes.*
Criard, m. criarde, f. *Bozinglero, m. bozinglera, f.*
C'est un criard, c'est une criarde, *Es un bozinglero, es una bozinglera.*
Criblant, en criblant, *Crivando.*
Crible, m. instrument avec quoi on nettoie le blé, *Crivo, m.*
Criblé, *Crivado.*
Un vaisseau criblé, terme de mer, vaisseau percé par des trous de vers, *ou* de coups de canon, *Un navio acrivillado.*
Cribler, nettoier le grain avec le crible, *Crivar.*
Cribleur, m. celui qui crible, *Crivador, m.*
Criblures, f. les ordures qui restent dans le crible, *Granςones, m. Granças, ô Aechaduras, f.*
Cric, m. espece de machine pour lever quelque fardeau hors de terre, *Armatoste, m.*

Cric & croc, bruit que font les verres lors qu'on les choque en buvant, *Tris*, *m.*

Criée, f. proclamation en justice pour vendre des biens, *Pregon*, *m.* *publicacion*, *f.*

Crier, *Gritar*, *bozear*, *dar gritos*, *dar bozes.*

Il ne fait que crier, *El no haze si no dar bozes*, *no haze si no gritar.*

Ne criez pas tant, *No dè usted tantas bozes*, *no grite usted tanto.*

Pourquoi criez vous ? *Por que dà usted tantas bozes? por que grita usted tanto?*

Il ne faut pas crier, *No es menester dar bozes*, *no es menester gritar.*

Vous avez beau à crier, vous ne gagnerez rien, *Por mas que usted dè bozes*, *no ganarà nada*, *por mas que usted grite*, *no ganarà nada.*

J'ai beau à crier, personne ne me craint, *Por mas que dè bozes*, *nadie me temè*

Porte *ou* rouë qui crie, *ou* qui rend un son aigu, *Puerta*, ò *rueda que rechina.*

Crier, proclamer par autorité de justice, *Pregonar.*

Crierie, f. bruit que l'on fait en criant, *Bozeria*, *f.*

Crieur, m. crieuse, f. qui crie, qui fait du bruit, *Gritador*, *bozinglero*, *m. gritadora*, *bozinglera*, *f.*

C'est un crieur, c'est une crieuse; *Es un gritador*, *es una gritadora.*

Crieur public, *Pregonero*, *m.*

Crime, m. *Delito*, *crimen*, *m.*

Crime de leze majesté, *Delito de leza magestad.*

Criminel, coupable de quelque crime, *Criminal.*

Criminellement, d'une maniére criminelle, *Criminalmente.*

Crin, m. poil de cheval & de quelques autres animaux, *Crin*, *cerda*, *f.*

Criole, m. c'est le nom que les Espagnols donnent à leurs enfans qui sont nez dans les Indes, *Criollo*, *m.*

Criquetis, m. bruit que fait une arbalête quand on la tire, ou bien une arme à feu, *Traquido*, *m. ruydo que haze una ballesta*, ò *una boca de fuego quando la disparan.*

Crise, f. d'une maladie qui aporte un changement soudain & ordinairement de mal en bien, *Crisis*, *f. mudança repentina en una enfermedad de mal en bien.*

Crisostoma, nom propre d'homme, *Chrisostomo.*

Cristal, m. *Cristal*, *m.*

Cristalin, *Cristalino.*

Cristaline, *Cristalina.*

Cristaliser, congeler en matiere de cristal, *Cristalizar.*

Critique, en parlant du jour où il arrive quelque crise, *Dia critico.*

Critique, m. celui qui examine avec soin un ouvrage d'esprit, *Censurador*, *critico*, *m.*

Critique, f. art de juger d'un ouvrage d'esprit, *Critica*, *censura*, *f.*

Critiqué, *Criticado*, *censurado.*

Critiquer, examiner un ouvrage d'esprit, *Criticar*, *censurar.*

CRO

Croassement, m. le cri des corbeaux, *Cra*, ò *Grog*, *boz del cuerbo.*

Croasser, crier comme les corbeaux, *Gragear.*

Croate, né en Croatie, *Croáto.*

Les Croates, *Los Croátos.*

Croatia, Provinee du Roiaume de Hongrie. *Lat.* Croatia. *Croácia*, *Provincia del Réyno de Hungria.*

Croc, m. instrument à pointes recourbées, *Garavato*, *m.*

Croc pour acrocher un navire, *Gárfio*, *m.*

Croc-en-jambe, m. tour de lutte pour faire tomber quelqu'un, *çancadilla*, *f.*

Donner le croc-en-jambe à quelqu'un, *Echar çancadilla à alguno.*

Croche, f. note de musique qui a un crochet au bout de la queuë, *Crochea*, *f. nota en la musica.*

Crochet, m. petit croc, *Garavatillo*, *m.*

Crochet, *ou* Agraphe de diamans, *Corchete de diamantes*, *m.*

Crochet, fer crochu pour ouvrir les serrures, *Ganzua*, *f.*

Il n'y a point de serrure si forte, qu'un crochet d'or ne puisse ouvrir, *No áy cerradura por fuerte que sea*, *que una ganzua de oro no pueda abrir.*

Crochet, peson, romaine, instrument à peser, *Romana*, *f. peso à la romana.*

Crocheté, *Abierto con ganzua.*

Crocheter, ouvrir une serrure avec un crochet, *Abrir con ganzua.*

Crocheteur, m. porte-faix, *Ganapan*, *esportillero*, *m.*

Crocheteur de serrures, *Ladron que abre con ganzua.*

Crochu, recourbé, fait en crochet, *Ganchoso.*

Crochuë, f. note noire en la musique qui a un crochet, & qui ne vaut que la huitiéme partie d'une note, *Corchea*, *f. cierta nota en la músíca.*

Crocodille, m. espece d'animal amphibie, *Cocodrillo*, *m.*

Croia, ville Episcopale & capitale de l'Albanie. *Lat.* Croia. *Croia*, *ciudad Obispal y capital de la Provincia de Albania.*

Croiable, *Creyble.*

Croiance, f. *Creencia*, *f.*

Croiant, *Creyendo.*

Croire, *Creer.*

Croire quelqu'un, *Creer à alguno.*

Pourquoi ne m'avez-vous pas voulu croire ? *Por que no quiso usted creerme?*

Croisade, f. ligue sainte pour faire la guerre aux Infideles, *Cruzada*, *f.*

Croisant, *Cruzando.*

Croisant les bras, *Cruzando los braços.*

Croisé, *Cruzado.*

Demeurer les bras croisez, être oisif, *Estar mano sobre mano.*

Croisée, f. bois *ou* pierre de fenêtre qui est en forme de croix, *Cruzero de un edificio*, *m. madero puesto en cruz.*

Croiser, disposer en forme de croix, *Cruzar*, *poner en cruz.*

Croiser, traverser le chemin, *Cruzar el camino.*

Se croiser, s'asseoir les jambes l'une sur l'autre, *Cruzar las piernas.*

Chemins *ou* lignes qui se croisent, *Encruzijadas*, *f.*

Croissance, f. augmentation en grandeur, *Crecimiento*, *m.*

Croissant, m. la figure de la nouvelle Lune jusques à son premier quartier, *El creciento de la Luna*, *m.*

Croître, *Crecer.*

La pluie a cru la riviere, *El rio a crecido con la lluvia.*

Croix, f. *Cruz*, *f.*

Petite Croix, *Cruzecilla*, ò *cruzecita*, *f.*

Faire le signe de la croix, *Persinarse*, *santiguarse.*

Mettre une chose en croix, *Poner una cosa en cruz.*

Avoir les jambes en croix, *Tener las piernas cruzadas.*

Jouer à croix & à pile, *Jugar à cruz ò castillo*

Croix-de-par-Dieux, f. l'Abe, l'al-

phabet, *La cartilla, f. el abecedario, m.*
Cromarty, petite ville d'Ecosse avec un bon port de mer. *Lat.* Cromartium. *Cromarty, pequeña villa y puerto de mar de Escocia.*
Cronach, ville du cercle de Franconie dans l'Evêché de Bamberg. *Lat* Cronacum. *Cronaca, villa del circulo de Francónia, en el Obispado de Bamberga.*
Cronsnbourg, ville forte dans la Zelande, Province de Danemarc. *Lat.* Cronenbusgum. *Cronenburgo, villa fuerte de Zelanda, Provincia de Dinamarca.*
Cronstat, ville du Roiaume de Hongrie, dans la Transilvanie. *Lat* Corona. *Cronstato, villa del Rèyno de Hungria, en la Transilvánia.*
Croquant une noix, *Cascando una nuez.*
Croquer, en parlant des choses qui font bruit sous la dent quand on les mange, *Cruxir, rechinar.*
Croquer, rompre avec les dents une chose dure & seche, *Cascar.*
Croquignole, f. chiquenaude sur la tête, *Coscorron, m.*
Crosne, ville de Pologne. *Lat.* Crosna. *Crosna, villa de Polónia*
Crosse, f. bâton pastoral d'Evêque, *Baculo pastoral.*
Crosse, bâton courbé avec quoi les enfans ont acoutumé de jouer avec une boule, *Cayado, m.*
Crosse. *ou* Bequille sur quoi s'apuie un boiteux, *Muleta, f.*
Crosse, *ou* couche de mousquet, *Culata de musquete, f.*
Crossen, ville capitale du Duché de ce nom dans la Silesie, Province de Boheme. *Lat.* Crosna. *Crossen, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Silecia Provincia de Bohemia.*
Crote, f. bouë, *Lodo, m.*
Croté, *Enlodado.*
Il est croté, *Està enlodado.*
Elle est crotée, *Està enlodada.*
Il fait bien croté dans les ruës, *áy muchos lodos en las calles.*
Croter, salir avec de la crote, *Enlodar.*
Croupade, f. sorte de saut de cheval, *Corcobo, m.*
Croupe de cheval, *Ancas, f.*
Mettre en croupe, *Poner à las ancas.*
Monter en croupe, *Montar à las ancas.*
Cheval qui porte en croupe, *Cavallo que sufre ancas.*
Croupi, *Acharcado.*
Eau croupie, *Agua acharcada.*
Croupier, m. terme de joueur, *Compañero en el juego.*
Croupiére, f. partie du harnois d'un cheval, *Atabarre, f.*
Croupion, m. partie où tient la plume de la queuë d'un oiseau, *Obispillo de ave, m.*
Croupion, le bout de l'épine du dos, *Rabadilla, ò codilla, f. parte del cuerpo humano, que remata el espinazo.*
Croupir, en parlant de l'eau, *Acharcarse.*
Croustilleux, drôle, plaisant, *Donoso.*
Croute, f. partie du pain *ou* d'une pâte endurcie par la cuisson, *Corteza, f.*
Croute, tout ce qui s'endurcit sur quelque chose, *Costra, f.*
Croyable, *Creyble.*
Croyance, f. *Creencia, f.*
Croyant, m. celui qui croit ce que l'Eglise croit, *Creyente, m.*

CRU

Cru, devenu grand, *Crecido.*
Il a cru, il est devenu grand, *A crecido.*
Les jours ont cru, *Los dias an crecido.*
Cru, la chose qu'on a cruë, *Creydo.*
On a cru tout ce qu'il a dit; *An creydo todo lo que a dicho.*
Cru, ce qui n'est pas cuit, *Crudo, lo que no està cozido.*
Le jambon est cru, *El pernil està crudo.*
La chair est cruë, *La carne està cruda.*
Cruauté, f. *Crueldad, f.*
C'est une cruauté, *Es una crueldad.*
Cruche, f. grand vase pour mettre quelque liqueur, *Cántaro, m.*
La cruche va si souvent à la fontaine qu'elle se casse, *Tantas vezes va el cántaro à la fuente que se quiebra.*
Crucifié, *Crucificado.*
Crucifier, *Crucificar.*
Crucifiment, m. action de crucifier, *Crucificacion, f.*
Crucifix, m. representation de Jesus-Christ ataché à la croix, *Crucifixo, m.*
Mangeur de crucifix, un bigot, *Hipócrita, m.*
Crud, on écrit plus ordinairement, & on prononce toujours cru; qui n'est point cuit, *Crudo.*
Crudité, f. qualité de ce qui est cru, *Crudeza, f.*
Crudité, indigestion, *Acedia, ò crudeza de estómago, f.*
Cruel, inhumain, *Cruel.*
Femme cruelle, *Muger cruel.*
Etre cruel, être cruelle, *Ser cruel.*
Il est cruel, elle est cruelle, *Es cruel.*
Cruellement, avec cruauté, *Cruelmente.*
Faire mourir quelqu'un cruellement, *Hazer morir à alguno cruelmente.*
Crûment, d'une maniére cruë *ou* dure, *Crudamente, asperamente.*
Crumlau, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Crumlavia. *Crumlau, villa del Rèyno de Bohemia.*

CRY

Cry, m. *Grito, m.*
Crysolite, f. pierre precieuse. *Crisolito, m. piedra preciosa.*
Crysoprace, *voiez* Chrysoprace.
Crystal, m. *Cristal, m.*
Crystalin, clair comme le cristal, *Cristalino.*
Crystaline, *Cristalina.*
Crystaliser, congeler en maniére de cristal, *Cristalizar.*

CU

Cû, m. le derriere, *Culo, m. el trasero.*
Cû contre pointe, *ou* tête contre pointe, jeu de petits enfans avec des épingles, *A punta y cabeça, juego de niños con alfileres.*
Cû de fosse, *Calaboço, ò calabozo, m.*
Cû d'artichaut, *Culo de alcachofa.*
Cû de sac, ruë fermée par un bout, *Callejon, m. callejuela sin salida.*
Cu de lampe, fleuron *ou* ornement que les Imprimeurs mettent à la fin d'un chapitre *ou* d'un livre, *Floron, m.*
Cu-bas, sorte de jeu de cartes, *Cierto juego de naypes.*
Cu-blan, oiseau, *Cierto páxaro.*
Cu de jate, *Hombre sin piés que anda en una ortera, con dos muletillas en las manos.*
Cu par-dessus tête; la tête en bas, le cu en haut, *Piés arriba y cabeça abaxo.*
Tirer le cu en arriére, ne vouloir pas faire ce qu'on avoit témoigné de vouloir faire, *Hazerse de pencas.*
Donner du pié au cu à un valet, le chasser, *Despedir un criado.*

CUB

Cuba, Ile de l'Amerique apartenant aux Espagnols. *Lat.* Cuba. *Cuba, Isla de la América, sugeta al Rey de España.*
Cube, m. corps solide, qui a six faces quarrées égales, *Cubo, m.*

Cubebe, f. plante & son fruit, *Cubèba, f. planta y su fruta.*
Cubique, qui apartient au cube, *Cúbico.*
Racine cubique, terme d'Arithmetique, *Rayz cúbica.*

CUC

Cucube, f. sorte d'herbe bonne contre les piqueures du Scorpion, *Tartella, f. un género de yerva buena para las picaduras de escorpion.*
Cucurbite, f. vaisseau de chymie, *Calabaça, f.*

CUE

Cueillant, *Cogiendo.*
Cueiller, *voiez* Cuillier.
Cueillette, f. moisson, *Cosecha, f.*
Cueilleur, m. cueilleur de pommes, *Cogedor, m. cogedor de mançanas.*
Cueilli, *Cogido.*
Cueillir, amasser des fruits, des fleurs, &c. *Coger.*
Je cueille, tu cueilles, il cueille, elle cueille, *Cojo, coges, coge.*
Nous cueillons, vous cueillez, ils cueillent, elles cueillent, *Cogemos, cogèis, cogen.*
Cuenca, ville Episcopale de Castille la nouvelle en Espagne. *Lat.* Concha. *Cuenca, ciudad Obispal de Castilla la nueva en España.*

CUF

Cufa, ville d'Asie. *Lat.* Cufa. *Cufa, villa de Asia.*

CUI

Cujavis, Province de Pologne, dont Uladislaw est la ville capitale. *Lat.* Cujavia. *Cujavia, Provincia de Polónia, Uladislao es la villa capital de èsta Provincia.*
Cuillier, *ou* cuiller, f. *Cuchar, f.*
Une cuillier d'argent, *Una cuchar de plata.*
Une cuillier de bois, *Una cuchar de palo.*
Cuillierée, f. une cuillier pleine, *Cucharada, f.*
Cuilleron, m. *Mango de cuchar, m.*
Cuir, m. la peau de l'animal, *Cuero, m.*
Cuirasse, f. partie de l'armure, *Coraça, f.*
Cuirassier, m. cavalier armé de cuirasse, *Coracero, m.*
Cuire, *Cozer.*
Je cuis, tu cuis, il cuit, elle cuit, *Cuezo, cuezes, cueze.*
Nous cuisons, vous cuissez, ils cuissent, elles cuissent, *Cozemos, cozeis, cuezen.*
Cuire, causer une douleur âpre & aiguë, *Escozer.*
La main me cuit, *La mano me escueze.*
Cuisine, f. *Cocina, ò cozina, f.*
Faire la cuisine, *Guisar de comer.*
Cuisiner, faire la cuisine, *Idem.*
Cuisinier, m. *Cocinero, ò cozinero, m.*
Cuisiniére, f. *Cocinera, ò cozinera, f.*
Cuissant du pain, *Coziendo pan.*
Cuisse, f. partie du corps, *Muslo, m.*
Cuisse de chapon, de perdrix, &c. *Pierna de capon, de perdiz, &c.*
Cuisson, f. action de cuire, *Cozedura, f.*
Cuisson, douleur aiguë, *Escozor, m.*
Cuissot, m. c'est une cuisse d'un cerf *ou* d'autre pareille bête sauvage, *Pierna de ciervo, ò de otro animal silvestre.*
Cuistre, m. nom injurieux pour un valet de college, *Capigorista, m.*
Cuit, *Cozido.*
Le jambon est bien cuit, *El pernil està bien cozido.*
Cuite, *Cozida.*
Cuivre, m. *Cobre, m.*
Cuivre jaune, *Açófar, m.*

CUL

Cul, *voiez* Cûs
Culasse, f. partie de derriére d'une arme à feu, *Culata de una boca de fuego, f.*
Culbutant, *Bolteando, dando boltetas.*
Culbute, f. sorte de saut, *Bolteta, f.*
Faire une culbute, *Dar una bolteta.*
Culbuter, *Caer de culo.*
Culembach, ville capitale d'un Marquisat du même nom dans le cercle de Franconie. *Lat.* Culembachium. *Culembaque, villa capital de un Marquesado del mismo nombre en el circulo de Francónia.*
Culembourg, ville du Duché de Gueldres. *Lat.* Culemburgum. *Culemburgo, villa del Ducado de Gueldres.*
Culier, m. le boyau culier, *Tripa del cagalar.*
Culme, ville de la Prusse Roiale. *Lat.* Culmia. *Culma, villa de la Prúsia Real.*
Culmsee, ville de Pologne, dans la Prusse Roiale. *Lat.* Colmensium. *Culmesea, villa de Polonia, en la Prúsia Real.*
Culote, f. haut-de-chausses, *Calçones, m.*
Culte, m. honneur qu'on rend par des actes de Religion, *Culto, m.*
Cultivant la terre, *Cultivando la tierra.*
Cultiver, en parlant des terres, *Cultivar.*
Cultiver des plantes, des arbres, des fleurs, &c. *Cultivar plantas, árboles, flores, &c.*
Culture, f. façon qu'on donne aux terres, aux vignes, &c. *Caltura, f.*

CUM

Cumberland, Province de l'Angleterre avec titre de Comté. *Lat.* Cumbria. *Cumberlanda, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado.*
Cumin, m. sorte de plante & de graine, *Cominos, m.*

CUN

Cunette, f. petit fossé au milieu d'un grand, *Fosseto, m. fosso pequeño en medio de un grande.*
Cuningham, Province de l'Ecosse. *Lat.* Cuninghamia. *Cuningam, Provincia de Escocia.*

CUP

Cupidité, f. concupiscence, *Concupiscencia, f.*

CUR

Curassau, petite Ile de l'Amerique Meridionale dans la mer du Nord, près la côte de la Province de Venezuela, elle a cinq lieuës de longueur & dix de largeur. *Lat.* Curassoa. *Curaçao, pequeña Isla de la América Meridional en el mar del Norte, cerca de la costa de la Provincia de Venezuela, tiene cinco leguas de largo y diez de ancho.*
Curatelle, f. pouvoir & charge de curateur, *Curaduria, f.*
Curateur, m. celui qui a soin des biens d'un pupille, *Curador, m.*
Curatrice, f. celle qui a soin des biens d'un pupille, *Caradora, f.*
Curdistan, Païs de l'Asie, la plus grande partie de ce païs est dans la Turquie d'Asie. *Lat.* Curdi, Curdia, Curdistania. *Cardistan, Pays de Asia, la mayor parte de este pays està en la Turquia de Asia.*
Cura, riviere du Duché de Bourgogne. *Lat.* Cora. *Cura, rio del Ducado de Borgoña.*
Cure, f. traitement de quelque maladie, *ou* blessure, *Cura, f.*
Cure d'oiseau, remede qu'on donne aux oiseaux pour les faire vuider, *Curalle, m. remedio que se dà à los páxaros para purgarlos.*
Cure-dent, m. instrument à curer les dents, *Monta-dientes escarva-dientes, m.*
Cure-oreille, m. instrument propre à se curer l'oreille, *Escarva-orejas*

Cure, f. bénéfice aiant charge d'ames, *Curato*, *m.*
Curé d'une Paroiffe, m. *Cura de una parroquia*, *m.*
Curée, f. piece de gibier qu'on donne aux oifeaux de chaffe & aux chiens, *Saynete*, *m. pedaço de carne que se dà à los pàxaros*, *y à los perros de caça*, *del animal que an caçado.*
Curer, nettoier quelque chofe de creux, comme un foffé, un canal, &c. *Limpiar*.
Se curer les dents, *Mondarse los dientes*, *escarbar los dientes.*
Curer un oifeau, terme de Fauconnerie, *Purgar un pàxaro.*
Cureur de puits, m. *Limpiador de pozos*, *m.*
Curieufe, *Curiosa.*
Elle eft curieufe, *Es curiosa.*
Curieufement, *Curiosamente.*
Curieux, *Curioso.*
Il eft curieux, *Es curioso.*
Je ne fuis pas curieux, *No soy curioso.*
Curigliano, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Coriolanum. *Caviliano, villa del Réyno de Napoles.*
Curiofité, f. *Curiosidad*, *f.*
Curoir, m. bâton avec quoi le Laboureur cure la charrue, *Arajeda*, *f. palo con que el Arador limpia el arado.*

CUS

Cusco, ville Epifcopale du Perou. *Lat.* Cufcum. *Cuzco*, *ciudad Obispal del Peru.*
Custrin, ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Cuftrinum. *Custrin, villa del circulo de la Saxónia superior.*
Cuftode, f. *Custodia*, *f.*

CUV

Cuve, f. grand vaiffeau qui n'a qu'un fond, *Cuba*, *f.*
Cuveau, m. petite cuve, *Cubo*, *cubillo*, *m.*
Cuvette, f. uftenfile qu'on met dans une fale à manger, *Cubeta*, *m.*
Cuvier, m. cuve où l'on fait la lexive, *Balde*, *m.*

CYC

Cyclamen, m. *ou* pain de pourceau, herbe, *Pan porcino*, *m. yerva.*
Cycle, m. terme d'Aftronomie, *Revolucion*, *f.*
Cycle Solaire, *Revolucion del Sol.*
Cycle Lunaire, *Revolucion de la Luna.*
Cyclope, m. geant qui n'avoit qu'un œil au milieu du front, *Cyclope*, *m. gigante que no tenia si no un ojo en medio de la frente.*

CYL

Cylindre, m. corps de figure longue & ronde, *Cilindro*, *m. un género de coluna.*

CYM

Cymaife, *voiez* Cimaife.
Cymbales, f. efpece de petite fonnette, *Cimbalos*, *m. tarreñas*, *f.*

CYN

Cynofure, f. *ou* Petite Ourfe, conftellation du Pole Arctique, *Bozina*, *f. cierta constelation.*

CYP

Cypre, *voiez* Chypre.
Cyprès, m. arbre affez connu, *Ciprès*, *m. árbol.*
Cyprien, nom propre d'homme, *Cipriano.*

D'AB

D'Abondant, *voiez* Abondant.
D'abord, *voiez* Abord.

DAC

Dace, f. impôt, taxe, *Alcavala*, *f.*
Daca, *ou* Dacia, c'étoit anciennement un Païs de l'Europe, qui comprenoit une partie de la haute Hongrie. *Lat.* Dacia. *Dacia*, *gran pays en tiempo passado*, *que comprehendia una parte de la Hungria superior.*
Dachau, ville de Baviere. *Lat.* Dachavia. *Dachau*, *villa de Baviera.*

DAF

Dafar, ville d'Afie. *Lat.* Dafar. *Dafar*, *villa de Asia.*

DAG

Dague, f. efpece de poignard, *Daga*, *f.*

DAI

Daigner, avoir en gré de, s'abaiffer jufqu'à vouloir bien, *Dignarse.*
Si vous daignez m'écouter, *Si usted se digna de escucharme.*
Se daignant, *Dignandose.*
Daim, m. efpece de bête fauve, *Corço*, *gamo*, *m.*
Daine, f. femelle de daim, *Corça*, *gama*, *f. la hembra del gamo.*
Dais, m. *Palio*, *dosel*, *ò dossel*, *m.*

DAL

Dalem, petite ville du Duché de Limbourg. *Lat.* Dalemum. *Dalem*, *pequeña villa del Ducado de Limburgo.*
Dalie, Province du Roiaume de Suede. *Lat.* Dalia. *Dalia*, *Provincia del Réyno de Suecia.*
Dalmatie, Province & Roiaume de l'Europe. *Lat.* Dalmatia. *Dalmácia*, *Provincia y Réyno de Europa.*
Dalmatien, qui eft de Dalmatie, *Dalmácio*, *quien es de Dalmácia.*
Les Dalmatiens, *Los Dalmácios.*

DAM

Dam, petite ville de la Pomeranie dans le Duché de Stetin. *Lat.* Dam. *Dam*, *pequeña villa de la Pomerania, en el Ducado de Estetin.*
Damas, m. forte d'étoffe, *Damasco*, *m.*
Un habit de damas, *Un bestido de damasco.*
Prune de damas, *Damacenas*, *f. andrinas.*
Damas, ville de la Syrie. *Lat.* Damafcus. *Damasco*, *villa de la Siria.*
Damafquiné, *Damasquinado.*
Une garde d'épée damafquinée, *Una guarnicion de espada damasquinada.*
Damafquiner, enchaffer des filets d'or *ou* d'argent dans du fer, *ou* dans de l'acier, *Damasquinar.*
Damafquinure, f. *Damasquinadura*, *f.*
Damaffé, fait à fleurs *ou* à perfonnages, en parlant du linge *ou* d'une étoffe de foie, *Damascado.*
Damaffure, f. ouvrage du linge damaffé, *Damascadura*, *f.*
Dame, f. maîtreffe, celle qui a autorité de commander, *Ama*, *f.*
Dame, femme de qualité, *Dama*, *Señora*, *f.*
C'eft une grande Dame, *Es grande Señora.*
Les Dames, *Las Damas.*
Jouer aux dames, *Jugar à las damas.*
Dame, f. piece de jeu de dames, *Dama*, *f.*
Damer, terme de jeu de dames, *Damar.*
Dameret, m. *ou* damoifeau, *Galancete*, *m.*
Damien, nom propre d'homme, *Damian.*
Damier, m. efquiquier, *Damero para jugar à las damas*, *m.*
Damiete, ville de l'Egypte. *Lat.* Damieta. *Damieta*, *villa de Egipto.*
Damme, ville fortifié de la Flandre. *Lat.* Damum. *Dama*, *villa de la Provincia de Flandes.*
Damnable, qui rend digne de l'enfer, *Condenable.*
Damnation, f. punition des damnez, *Condenacion*, *f.*

Il a juré sur la damnation de son ame, *ou sur sa damnation*, *A jurado que el Diablo le lleve.*
Damné, *Condenado.*
Les damnez, *Los condenados.*
Damner, punir, *ou* rendre digne des peines de l'enfer, *Condenar.*
Se damner, *Condenarse.*
Damoiseau, m. jeune homme qui fait le beau fils, *Galancete, donzel, m.*
Damoiselle, *voiez* Demoiselle.
Dams, Ile d'Ecosse. *Lat.* Damsa. *Damsa, Isla de Escocia.*

DAN

Dandinant, branlant la tête & le corps, *Bamboleando.*
Se dandinant, *Bamboleandose.*
Dandiner, branler la tête & le corps comme font ordinairement les niais, *Bambolear.*
Dandiner du cû, *Menear el culo.*
Dansmarc, Roiaume de l'Europe, Copenhague est la ville capitale. *Lat.* Dania. *Dinamarca, Reyna de Europa, Copenhaga es la villa capital de este Reyno.*
Danger, m. peril, risque, *Peligro, riesgo, m.*
Dangereusement, avec danger, *Peligrosamente.*
Dangereusement blessé, *Herido de muerte.*
Il est dangereusement blessé, *Està herido de muerte.*
Dangereux, perilleux, *Peligroso.*
Il est dangereux, *Es peligroso.*
Elle est dangereuse, *Es peligrosa.*
Daniel, nom propre d'homme, *Daniel.*
Daniel, un des livres Canoniques de la sainte Bible; le Prophete Daniel est le quatriéme entre les grands Prophetes; *Daniel, uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura; el Profeta Daniel es el quarto entre los grandes Profetas.*
Dannebbrg, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Danneberga. *Daneberga, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*
Dannois, né en Danemarc, *Dano, nacido en Dinamarca.*
Les Dannois, *Los Danos.*
Dans, *En.*
Etre dans la chambre, *Estàr en el aposento.*
Dans la même année, *En el mismo año.*
Dans un mois, *Dentro de un mès, de aqui à un mès.*
Dansant, en dansant, *Baylando, dançando.*
Danse, f. sauts & pas mesurez qui se font en cadence, *Dança, ò danza, f.*
Danser, mouvoir le corps en cadence à pas mesurez, *Baylar, dançar.*
J'ai beau à danser, *Por mas que bayle, por mas que dance.*
Vous avez beau à danser, *Por mas que usted bayle, por mas que usted dance.*
Il a beau à danser, *Por mas que bayle, por mas que dance.*
Il ne fait que danser, elle ne fait que danser, *No haze si no baylar, no haze si no dançar.*
Un maître à danser, *Maestro de dança.*
Danseur, m. celui qui danse, *Dançante, baylador, m.*
Danseur de corde, *Volatin, m.*
Les danseurs de corde. *Los Volatines.*
Danseuse, f. *Bayladora, f.*
Dantzich, ville Anseatique de la Pologne. *Lat.* Gedanum, Dantiscum. *Danzique, villa Anseàtica de Polònia.*
Danube, grand fleuve de l'Europe, qui prend sa source en Allemagne & se décharge dans la mer Noire. *Lat.* Danubius. *Danubio, rio caudaloso de Europa, que tiene su origen en Alemània, y se descarga en el mar Negro.*

DAR

Darby, ville capitale d'un Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Darbia. *Darby, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*
Dard, m. arme qui se lance avec la main, *Dardo, m.*
Dardanelles, ce sont deux Châteaux sur le Détroit de Gallipoli, l'un en Europe & l'autre en Asie; l'on apelle aussi un de ces deux Châteaux les Dardanelles, qui est situé sur le canal de la Mediterranée qui joint l'Archipel avec la mer de Marmara. *Dardanelas, son dos Castillos en el Estrecho de Galipoli; el uno en Europa y el otro en Asia; uno de estos dos Castillos se llama tambien Dardanelas; està situado en la canal del mar Mediterraneo que junta el Archipielago con la mar de Marmara.*
Darder, lancer, *Dardear.*
Dardeur, m. *Dardador, m.*
Darien, autrefois ville Episcopale & considerable de l'Amerique. *Lat.* Darienna. *Darien, ciudad Obispal de América en tiempo passado, y muy numbrada.*
Darien, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Darienus. *Darien, rio de la América Meridional.*
Darmstat, ville d'Allemagne dans le Landgraviat de ce nom. *Lat.* Darmstadium. *Darmestate, ciudad de Alemània en el Landgraviado del mismo nombre.*
Daroca, ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Daroca. *Daroca, villa del Réyno de Aragon.*
Daron, ville de la Palestine. *Lat.* Darona. *Daron, villa de la Palestina.*
Dartre, f. espece de gratelle, *Empeyne, m.*
Dartre farineuse, *Empeyne harinoso.*
Darvent, riviere d'Angleterre. *Lat.* Derventio. *Derrento, rio de Ingalaterra.*

DAT

Dataire, m. Officier le plus considerable de la Chancélerie de Rome, *Datario, m. Oficial de la Corte Romana.*
Le Cardinal Dataire, *El Cardenal Datario.*
Datant une lettre, *Fechando una carta.*
Date, f. marque du jour, *Fecha, ò data, f.*
Date, fruit de palmier, *Dátil, m. fruta de la palma.*
Daté, *Fechado.*
Dater, mettre la date, *Fechar, poner la fecha.*
Daterie, f. office de Dataire à Rome, *Dataria, f.*
Datif, m. troisiéme cas dans la déclinaison des noms, *Dativo, m. tercero caso de las declinaciones.*

D'AV

D'avantage, *Mas.*
Daube, f. sorte de sauce, *Adobo, m.*
David, fils d'Isaï qui de Berger est devenu Roi d'Israël aprés la mort de Saül; *David, hijo de Isay que de Pastor fuè Rey de Israel despues de la muerte de Saúl.*
Davier, m. instrument pour arracher les dents, *Gatillo, ò sacamuelas, m. instrumento de Cirujano para sacar las muelas y los dientes.*
Daun, ville de l'Archevêché de Treves. *Lat.* Dauna. *Daun, villa del Arçobispado de Treveris.*
Dauphin, m. poisson de mer, *Del-*

fa, *m. pescado de mar.*
Dauphin, le fils aîné du Roi de France, *Delfin*, *el hijo mayor del Rey de Francia.*
Dauphiné, Province de France. *Lat.* Delphinatus. *Delfinado*, *Provincia de Francia.*
D'autant que, *Por quanto.*
D'autant plus, *Tanto mas.*
D'autant mieux, *Tanto mejor.*
Dax, ville Episcopale de la Gascogne. *Dax*, *ciudad Obispal de la Gascuña.*

DE

De, preposition qui marque le Genitif, *ou* l'Ablatif, *De*, *preposicion que denota el Genitivo caso*, *ò el Ablativo.*
Le Roiaume d'Angleterre, *El Reyno de Inglaterra.*
Par la grace de Dieu, *Por la gracia de Dios.*
De nuit, *De noche.*
De jour, *De dia.*
De grand matin, *Muy de mañana.*
Je suis fâché de celà, *Me pesa de esso.*
De grace, *De gracia.*
De quoi vous mettez-vous en peine? *De que se aflige usted?*
De bien en mieux, *De bien en mejor.*
De mal en pis, *De mal en peor.*
De deux jours l'un, *De dos dias el uno.*
De trois en trois ans, *Cada tres años.*
De par le Roi, *Por orden del Rey.*
De ce que, *De lo que.*
De la sorte, *De la suerte.*
De plus, *De mas.*
Dé, m. dé à jouer, *Dado para jugar*, *m.*
Le dé en est jetté, la resolution en est prise, *La resolucion està tomada.*
Dé, m. instrument dont on couvre le doigt en cousant, *Dedal*, *m.*

DEB

Déballé, *Desembuelto.*
La marchandise est déballée, *La mercancia està desembuelta.*
Déballer, défaire une balle, *Desembolver.*
Débandade, f. il ne se dit qu'adverbialement dans ces phrases, *Desbilada*, *desmandada.*
Aller à la débandade, *ou* comme des soldats qui se débandent, *Ir à la desbilada.*
Soldats débandez, *Soldados desmandados.*
Les soldats se sont débandez, *Los soldados se an desmandado.*
Debander, délier, *Desbendar.*
Débander les yeux, *Desbendar los ojos.*
Débander, détendre un arc, *Desarmar un arco*, *ò uno ballesta.*
Se débander, se détendre, *Afloxarse.*
Se débander, parlant des soldats qui quittent l'armée, *Desmandarse.*
Débarassant la maison, *Desembaraçando la casa.*
Débarassé, *Desembaraçado.*
Il est débarassé, *Està desembaraçado.*
Elle est débarassée, *Està desembaraçada.*
Débarassement, m. *Desembaraço*, *m.*
Débarasser, *ou* désembarasser, le premier est plus en usage; ôter l'embarras, ôter d'embarras, au propre & au figuré, *Desembaraçar.*
Débarbouillé, *Limpiado.*
Débarbouiller, nettoier; il ne se dit guere que du visage, *Limpiar.*
Débardé, *Descargado.*
Débarder, tirer du bois de dessus les bateaux, *Descargar un barco.*
Débarquant, *Desembarcando.*
Débarqué, *Desembarcado.*
Débarquement, m. *Desembarco*, *m.*
Troupes de débarquement, *Tropas de desembarco.*
Débarquer, *Desembarcar.*
Débarré, *Desatrancado.*
La porte est débarrée, *La puerta està desatrancada.*
Débarrer, ôter la barre, *Desatrancar.*
Débarrer une porte, *Desatrancar una puerta.*
Débat, m. differend, contestation, *Debate*, *m. conticada*, *contestacion*, *f.*
Débatant, contestant, *Debatiendo.*
Débâté, *Desalbardado*, *sin albarda.*
Il est débâté, *Està desalbardado.*
Débâter, ôter le bât, *Desalbardar*, *quitar la albarda.*
Débatre, contester, *Debatir*, *contestar.*
Débatu, *Debatido.*
Débauche, f. excès dans le boire & dans le manger, *Excesso*, *m.*
Faire débauche, boire avec excès, *Hazer un excesso.*
Passer la vie dans les débauches, *ou* dans l'abandonnement aux femmes, *Passar la vida sueltamente.*
Débauché, *Vicioso*, *dado à los vicios.*
Un débauché, *Un traviesso*, *un destraydo*, *hombre entregado à los vicios.*
Il est débauché, *Es vicioso.*
Une débauchée, *Viciosa*, *muger entregada à los vicios.*
Elle est débauchée, *Es viciosa.*
Débaucher quelqu'un, *Sonsacar*, *ò distraer à alguno.*
Débaucher un valet du service de son maître, *Sonsacar un criado*, *sacarle de su servicio.*
Débaucher, corrompre par argent ou autrement, *Cohechar.*
Se débaucher, s'abandonner à la débauche, *Entregarse à los vicios.*
Se débaucher, quitter un travail pour un divertissement, *Dexar el travajo y irse à holgar.*
Debile, foible, *Débil.*
Debilitation, f. affoiblissement, *Debilitamiento*, *m.*
Debilité, f. foiblesse, *Debilidad*, *f.*
Debilité, *Debilitado.*
Debiliter, rendre debile, *Debilitar.*
Debit, m. vente, trafic, *Salida de mercancia*, *f. es quando una mercancia se vende bien.*
Marchandise de bon debit, *Mercancia que tiene buena salida.*
Il a un bon debit, *Vende mucho.*
Debitant sa marchandise, *Vendiendo su mercancia.*
Debité, *Vendido.*
Il a debité toute sa marchandise, *A vendido toda su mercancia.*
Elle a debité toutes ses dentelles en peu de tems, *Vendiò todas su puntas en poco tiempo.*
Debiter, vendre, *Vender.*
Il debite bien sa marchandise, *ou* il debite bien, il parle bien, *Tiene buena làbia.*
Debiter, semer un bruit, une nouvelle, *Sembrar novedades.*
Debiteur, m. celui qui doit, *Deudor*, *m.*
Debiteur de nouvelles, *Novelero*, *m.*
Debitrice, f. celle qui doit, *Deudora*, *f.*
Deboire, m. mauvais goût qui reste d'une liqueur, *Mal dexo*, *mal favor.*
Debonnaire, doux, bien-faisant, *Benigno*, *afable.*
Débordant, en parlant d'une riviere, *Saliendo de madre.*
Débordement, m. *Inondacion*, *f.*
Déborder, se déborder, sortir du bord, en parlant des rivieres, *Salir de madre.*
La riviere est débordée, *El rio a salido de madre.*
Déboté, *Descabotado.*
Il est déboté, *Està descabotado.*
Ils sont débotez, *Estàn descabotados.*
Déboter, ôter ses botes, *Desenbotar.*

Déboter quelqu'un, *Desenbotar à alguno.*
Se déboter, *Desenbotarse.*
Débouchant un trou, *Destapando un agujero.*
Débouché, *Destapado.*
Le trou est débouché, *El agujero està destapado.*
Débouchement, m. l'action de déboucher, *Destapadura, f.*
Déboucher, *Destapar.*
Déboucler, ôter la boucle, *Desbevillar.*
Débouquer, sortir des bouches & canaux qui separent une île, &c. *Desembocar.*
Débourbé, *Desenlodada.*
Il est débourbé, *Està desenlodado.*
Elle est débourbée, *Està desenlodada.*
Débourber, ôter la bourbe, *Desenlodar.*
Débourgeonner la vigne, *Despampanar.*
Déboursant l'argent, *Desembolsando el dinero.*
Déboursé, *Desembolsado.*
Argent déboursé, *Dinero desembolsado.*
Combien avez vous déboursé? *Quanto a desembolsado usted?*
J'ai déboursé beaucoup, *He desembolsado mucho.*
Il n'a rien déboursé, elle n'a rien déboursé, *No a desembolsado nada.*
Déboursement, m. *Desembolso, m.*
Débourser, tirer de l'argent de la bourse pour faire quelque dépense, *Desembolsar.*
Déboot, sur piè, sur ses piés, *En piè.*
Etre debout, *Estàr en piè.*
Il est debout, elle est debout, *Està en piè.*
Dormir deboot. *Dormir en piè.*
Débouté, *Excluido.*
Il fut débouté de sa demande, il en fut débouté par arrêt, *Fuè excluydo de su demanda.*
Débooter, terme de Pratique, declarer par sentence que quelqu'un est déchû de sa demande, *Excluyr.*
Déboutonnant la chemise, *Desabotonando la camisa.*
Déboutonné, *Desabotonado, desabrochado.*
Il est déboutonné, *Està desabotonado.*
Elle est déboutonnée, *Està desabotonada.*
Manger à ventre déboutonné, *Comer hasta mas no poder.*
Déboutonnement, m. mot nouveau, la maniere de se déboutonner, *Desabotonadura, f.*
Déboutonner, *Desabotonar.*
Se déboutonner, *Desabotonarse.*
Debrecyn, ville de la Hongrie. *Lat.* Debreceinum. *Debrecyn, villa de Hungria.*
Débridé, *Desenfrenado.*
Le cheval est débridé, *El cavallo està desenfrenado.*
Tous les chevaux sont débridez, *Todos los cavallos estàn desenfrenados.*
Débrider, ôter la bride, *Desenfrenar, quitar el freno.*
Débris, m. ce qui se casse en une maison où aborde beaucoup de monde, *Quebrantamiento, m.*
Débris, restes d'un naufrage, *Reliquias de una armada que a padecido tormenta.*
Débris d'une armée, *Reliquias de un exercito.*
Débrouillé, *Desenredado, desmarañado.*
Tout est débrouillé, *Todo està desenredado.*
Débrouillement, m. action de débrouiller, *Desenmarañamiento, m.*
Débrouiller, démêler, mettre en ordre, *Desenredar, desmarañar.*
Debte, voiez Dette.
Debusqué, *Echado de donde estava.*
Debusquer, chasser d'un poste avantageux, *Echar à alguno de donde estava.*
Débuter, ce mot est un terme de jeu de boule, il signifie tirer une boule, *Tirar una bola.*
Débuter, commencer un discours, *Empezar un discurso.*
Il ne sait comment débuter son discours, *No sabe como empezar su discurso.*

DEC

Deça, de ce côté-ci, *à esta parte.*
Courir deça & delà, ou d'un côté & d'autre, *Correr por todas partes.*
De deça, *De por aca.*
Décacheté, *Abierto.*
Décacheter, ouvrir ce qui est cacheté, *Abrir lo sellado.*
Decade, f. dixaine, ouvrage contenant dix livres, *Decada, f.*
Decadence, f. commencement de ruine, *Decadencia, f.*
Un Empire qui va en decadence, *Un Imperio que va cuesta abaxo.*
Decalogue, m. les dix Commandement de Dieu, *Decálogo, m.*
Décampé, *Descampado.*
Décampement, m. *Descampamiento, m.*
Décamper, lever le camp pour aller en un endroit, *Levantar el Real, descampar.*
L'armée a décampé, *El exército a levantado el real.*
L'armée décampa, *El exército levantò el real.*
Décamper, se retirer, s'enfuir, *Retirarse.*
Decan, Roiaume des Indes. *Lat.* Deeanum. *Decan, Rèyno de las Indias.*
Décapité, *Degollado.*
Décapiter, couper la tête. *Degollar.*
Décapiter quelqu'un, *Degollar à alguno.*
Il a été décapité, *Fuè degollado.*
Elle a été décapitée, *Fuè degollada.*
Décarreler, ôter les carreaux d'une chambre, *Desladrillar.*
Deceder, mourir de mort naturelle, *Morir.*
Déceindre, ôter la ceinture, *Desceñir.*
Decembre, dernier mois de l'année, *Deciembre.*
Decemvirs, m. c'étoient dix hommes denommez avec autorité souveraine, pour gouverner la Republique Romaine, à la place des Consuls; les Decemvirs étoient plus puissans que le Dictateur, *Diez varones, m. eran diez hombres, nombrados con autoridad soberana, que governavan la República Romana, los diez varones èran mas poderosos que el Dictador.*
Decemvirat, m. l'office de Decemvir, *Diez-varonazgo, m.*
Decence, f. bienseance, honnêteté exterieure, *Decencia, f.*
Decemment, d'une maniere decente, *Decentemente.*
Il est habillé decemment, *Anda bestido decentemente.*
Decent, convenable, *Decente.*
Deception, f. tromperie, *Engaño m.*
Decerné, *Ordenado.*
Decerner, ordonner par autorité publique, *Ordenar.*
Decès, m. mort naturelle, *Fallecimiento, m.*
Decevoir, ce mot vient du Latin, *decipere*, & veut dire tromper, *Engañar.*
Dechaîné, *Desencadenado.*
Il est déchaîné, *Està desencadenado.*
Elle est déchaînée, *Està desencadenada.*
Déchaîner, detacher de la chaîne, *Desencadenar.*
Déchalandé, *Desaparroquiado.*
Déchalander, faire perdre les cha-

lands, *Desaparroquiar.*
Décharge, f. action de décharger une charette, un vaisseau, *Descargadura, f.*
Décharge, plusieurs coups de canon, *ou* de mousquet tirez tout à la fois, *Carga con la artilleria*, ô *con la mosqueteria.*
La Sentinelle fit sa décharge, *La Centinela tirò.*
Une décharge de coups de bâton, *Una manta de palos.*
Décarge, quitance, *Descarga, m.*
Décharge, ce que les témoins disent pour décharger un acusé, *Idem.*
Déchargeant, *Descargando.*
Déchargé, *Descargado.*
Le chariot est déchargé, *El carro està descargado.*
Le cheval est déchargé, *El cavallo està descargado.*
Décharger, ôter la charge, *Descargar.*
Décharger, tenir quite, declarer quite, delivrer, *Idem.*
Décharger, aquiter d'une faute *ou* d'un crime, *Perdonar.*
Décharger sa conscience, *Descargar su conciencia.*
Décharger, tirer une arme à feu, *Disparar una boca de fuego.*
Il lui déchargea, *ou* il lui donna un grand coup de bâton sur la tête, *Le descargò un palo sobre la cabeça.*
Se décharger, *Descargarse.*
Se décharger de sa faute sur un autre, la rejetter sur un autre, *Echar su culpa à otro.*
Déchargeur, m. *Descargador, m. el que descarga.*
Décharné, *Descarnado.*
Décharner, ôter la chair de dessus les os, *Descarnar.*
Déchaussant, *Descalçando.*
Se déchaussant, *Descalçandose.*
Déchaussé, *Descalço.*
Il s'est déchaussé, elle s'est déchaussée, *Se a descalçado.*
Déchausser quelqu'un, *Descalçar à alguno.*
Décheance, f. perte de quelque droit aquis, *Perdida de alguna prerogativa.*
Décheoir, *voiez* Déchoir.
Décher, m. diminution, perte, *Diminucion, merma, mengua, f.*
Décheu, *voiez* Déchu.
Déchevelée, *Desmelenada, despeluzada.*
Elle est déchevelée, *Està desmelenada.*
Décheveler, *Desmelenar, despeluzar.*
Déchevetrer, ôter le licou; dépetrer une bête qui s'est empêtrée avec son licou, *Desencabestrar.*
Déchifré, *Descifrado.*
Déchifrement, m. *Descifradura, f.*
Déchifrer, *Descifrar.*
Déchifreur, m. qui déchifre ce qui est écrit en chifres, *Descifrador, m. el que descifra.*
Déchiqueté, *Acuchillado.*
Déchiqueter, *Acuchillar.*
Déchirant, *Rasgando, desgarrando.*
Déchirant une chemise, *Rasgando*, ô *desgarrando una camisa.*
Déchiré, déchirée, *Rasgado, rasgada, desgarrado, desgarrada.*
L'habit est déchiré, *El bestido està desgarrado, roto, rasgado.*
La chemise est déchirée, *La camisa està desgarrada, rota, rasgada.*
Déchirement, m. action de déchirer, *Desgarradura, f.*
Déchirer, *Desgarrar, romper.*
Déchirer à coups de fouet, *Dessollar à açotes.*
Se déchirer, *Desgarrarse, romperse.*
Déchiture, f. *Desgarradura, f. desgarron, m.*
Déchoir, tomber d'un meilleur état dans un pire, *Caer de un buen estado en otro peor.*
Déchoir de sa grandeur, *Caer de su grandeza.*
Déchoir de quelque privilege, *Perder algun privilegio.*
Déchoir, diminuer peu à peu, *Disminuyr poco à poco.*
Déchu de quelque privilege, *Privado de algun privilegio.*
Decidant, *Decidiendo.*
Decidé, *Decidido.*
Le débat est decidé, *El debate està decidido.*
La cause est decidée, *La causa està decidida.*
Decider, *Decidir.*
Decimateur, m. celui qui a droit de lever la dîme dans une Paroisse, *Diezmador, dezmera*, ô *dizmero, m.*
Decimation, f. action de decimer, *Diezmadura, f. acion de diezmar.*
Decimé, *Diezmado.*
Decimer, terme de guerre, tirer au sort un des dix pour le punir, *Echar suertes entre diez.*
Decimes, f. ce que les bénéficiers paient tous les ans au Roi sur le revenu des bénéfices, *Decimas, f.*
Decisif, qui decide, *Decisivo.*
Decision, f. *Decision, f.*
Declamateur, m. celui qui declame, *Declamador, m.*
Declamation, f. discours prononcé en public, *Declamacion, f.*
Declamer, reciter en public, *Declamar.*
Declarant, *Declarando.*
Declaration, f. *Declaracion, f.*
Declaré, *Declarado.*
Un ennemi declaré, *Un enemigo declarado.*
Declarer, *Declarar.*
Declarer la guerre, *Declarar la guerra.*
Se declarer, s'expliquer, faire connoître ses sentimens, *Declararse, explicarse.*
Se declarer pour quelqu'un, prendre son parti, *Declararse por alguno.*
Declarez vous, *Declarese usted.*
Je me suis declaré, *Me he declarado.*
Declin, m. état d'une chose qui panche vers sa fin, *Declinacion, f.*
Le declin, *ou* decours de la Lune, *El menguante de la Luna.*
Declinaison, f. terme de Grammaire, *Declinacion, f. termino de Gramática.*
Declinant, *Declinando.*
Declinatoire, terme de pratique, *Declinatoria, f.*
Decliné, *Declinado.*
Decliner, terme de Grammaire, *Declinar.*
Decliner une jurisdiction, ne vouloir pas la reconnoître, *Declinar de juez.*
Decliner, pancher vers sa fin, *Ir declinando.*
Le jour decline, *El dia va declinando.*
Sa beauté decline, *Su hermosura va declinando*, ô *menguando.*
Declouant, *Desclavando.*
Decloué, *Desclavado*, ô *desenclavado.*
Declouer, *Desclavar*, ô *desenclavar.*
Decocher, tirer une fleche, *Desempulgar*, ô *tirar una flecha.*
Decoction, f. apozeme, *Decocion, apócima, f.*
Decoifée, *Destocada.*
Je l'ai vûe toute decoifée, *La vi destocada.*
Elle est decoifée, *Està destocada.*
Decoifer, ôter la coiffure d'une femme, *Destocar, quitar la toca à una muger.*
Décolé, *Desencolado.*
La planche est décolée, *La tabla està desencolada.*
Les pieces sont décolées, *Las piecas estàn desencoladas.*

Décolement, m. *Desencaladura, f.*
Décoler, detacher ce qui étoit colé, *Desencolar.*
Se décoler, *Desencolarse.*
Decollation, decapitation, *Degolladura, degollacion, f. degollamiento, m.*
Decollé, *Degollado.*
Decoller, couper le cou à quelqu'un, *Degollar.*
Decoloré, *Descolorado.*
Decolorer, ôter la couleur, *Descolorar.*
Se decolorer, perdre sa couleur, *Descolorarse, perder la color.*
Décombres d'un bâtiment, f. *Cascajo de un edificio, m. descombradura, f.*
Déconcerté, *Desconcertado, turbado.*
Il est déconcerté, *Està turbado.*
Elle est déconcertée, *Està turbada.*
Déconcerter, *Desconcertar, turbar.*
Se déconcerter, *Turbarse.*
Déconseillé, *Desaconsejado.*
Deconseiller, dissuader, *Desaconsejar.*
Déconte, m. somme à deduire & à retenir sur une plus grande qu'on paie, *Descuenta, f.*
Faire le décome, *Ajustar una cuenta.*
Décontenancé, *Desconcertado*
Décontenancer, faire perdre contenance, *Desconcertar.*
Déconter, deduire rabatre ce qu'on a avancé sur quelque somme, *Descontar.*
Decorateur, m. *Decorador, m.*
Decoration, f. embellissement, ornement, *Decoracion, f.*
Les decorations d'un theatre, *Las decoraciones de un teatro.*
Decorer, orner, parer, *Decorar, adornar.*
Decorum, m. bien-séance, *Decoro, m. decencia, f.*
Découché, *Levantado.*
Il est découché, *Està levantado.*
Elle est découchée, *Està levantada.*
Se découchant, en se découchant, *Levantandose de la cama.*
Se découcher, *Levantarse de la cama.*
Découdre, défaire la couture, *Descoser.*
Se découdre, *Descoserse.*
Découlant, *Escorridiza.*
Découlement, m. le découlement des humeurs, *Escorrimiento de humores, m.*
Découler, couler, *Correr, escorrir.*
Découpure, f. *Cortadura, f.*
Découpure faite sur du papier, *Idem.*
Découragé, *Desanimado.*

Il est découragé, elle est découragée, *Està desanimado, està desanimada.*
Décourager, *Desanimar.*
Se décourager, *Desanimarse.*
Décours, m. declin de la Lune, *Menguante de la Luna, m.*
Décousu, *Descosido.*
L'habit est décousu, *El bestido està descosido.*
La chemise est décousuë, *La camisa està descosida.*
Décousure, f. endroit décousu, *Descosedura, f.*
Découvert, *Descubierto.*
Païs découvert, où il y a peu d'arbres, *Pays descubierto.*
La trahison est découverte, *La traycion es descubierta.*
Nous sommes découverts, *Somos descubiertos.*
Ils sont découverts, *Son descubiertos.*
Elles sont découvertes, *Son descubiertas.*
Se tenir découvert ou la tête découverte, *Estàr descubierto, ô estàr con la cabeça descubierta.*
A découvert, *A descubierto.*
Découverte, f. action de trouver, de découvrir, *Descubrimiento, m.*
La découverte des Indes, *El descubrimiento de las Indias.*
Découvrant, *Descubriendo.*
Se découvrant, en se découvrant, *Descubriendose.*
Découvrir, *Descubrir.*
Se découvrir, ôter son chapeau, *Descubrirse.*
Se découvrir à quelqu'un, se faire connoître à lui, *Descubrirse a alguno.*
Découvrez-vous, *Descubrase usted.*
Il n'a pas voulu se découvrir, *No quijo descubrirse.*
Décrassé, *Desengrassado.*
Décrasser, ôter la crasse, *Desengrassar.*
Decredité, *Desacreditado.*
Il est décredité, *Està desacreditado.*
Décrediter, ôter ou faire perdre le credit, *Desacreditar, quitar el credito.*
Décrediter quelqu'un, *Desacreditar à alguno.*
Se décrediter, perdre son credit, *Desacreditarse.*
Décrepit, extrêmement vieux, *Decrépito.*
Décrepitude, f. âge décrepit, *Decrepitud, f.*
Decret, m. ordonnance, *Decreto, m.*
Decretales, f. Constitutions des Papes, *Decretales, m. ordonanças que hizo el Papa Gregorio IX.*

Decreté, *Decretado.*
Decreter, *Decretar.*
Decrié, *Vedado.*
Decrié, decriée, perdu de reputation, *Desatreditado, desacreditada.*
Decrier, défendre l'usage de quelque chose par cri public, *Vedar.*
Decrier, decrediter, faire perdre la reputation & l'estime, *Desacreditar*
Décrire, *Descrivir.*
Décroché, *Desaferrado.*
Décrocher, détacher une chose d'un crochet où elle étoit accrochée, *Desaferrar.*
Décrocheter, *Descorchetar.*
Décroissement, m. *Decrecimiento, m.*
Le décroissement d'une riviere, *Menguante de un rio, m.*
Décroître, diminuer, *Menguar, descrecer.*
Les eaux décroissent, *Las aguas menguan.*
Les jours décroissent, *Los dias acortan.*
Decrotant les souliers, *Limpiando los çapatos.*
Decroté, *Desenlodado.*
Decroter ôter la crote, *Desenlodàr.*
Decroter les souliers, *Limpiar los çapatos.*
Les souliers sont decrotez, *Los çapatos estàn limpias.*
Décru, *Descrecido.*

DED

Dedaigné, *Desdeñado.*
Il est dedaigné, *Es desdeñado, es despreciado.*
Elle est dedaignée, *Es desdeñada, es despreciada.*
Dedaigner, mépriser, *Desdeñar.*
Dedaigneusement, avec dedain, *Desdeñosamente, con desden.*
Dedaigneux, méprisant *Desdeñoso.*
Il est dedaigneux, *Es desdeñoso.*
Elle est dedaigneuse, *Es desdeñosa.*
Dedain, mépris, *Desden, m.*
Dedans, *Dentro.*
Au dedans, *Adentro.*
Par dedans, *Por adentro, por de dentro.*
Le dedans, *Lo de adentro.*
Dedicace d'une Eglise, f. *Dedicacion de una Iglesia, f.*
Dedicatoire, f. *Dedicatoria, f.*
Dedié, *Dedicado.*
Dedier, *Dedicar.*
Dedire, desavouer quelqu'un, *Desdezir à alguno*
Se dedire, se retracter, desavouer

ce qu'on a dit, *Desdezirse.*
Je me dedis, *Me desdigo.*
Dedommagé, *Reparado de los daños.*
Dedommagement, m. reparation d'un dommage, *Reparacion de daños.*
Dedommager, indemniser, reparer le dommage, *Reparar el daño que se a becho.*
Dedoré, dedorée, qui a perdu la dorure, *Desdorado, desdorada.*
Le chandelier est dedoré, *El candelero està desdorado.*
La boëte est dedorée, *La caxa està desdorada.*
Dedorer, ôter la dorure, *Desdorar.*
Deduction, f. *Deducion. f.*
Deduire, rabatre, *Rebajar, desfalcar.*
Deduire, narrer, raconter en detail *Deduzir,*
Je deduis, tu deduis, il deduit, *Deduzco, deduzes, deduze*
Nous deduisons, vous deduisez, ils deduisent, *Deducimos, deduzis, deduzen.*
Deduisant, *Deduziendo.*
Deduit, *Deduzido*

DEE

Dee, riviere d'Angleterre. *Lat.* Deva. *Dea, rio de Ingalaterra.*
Deesse, f. fausse divinité du sexe feminin, *Diosa. deësa, f.*

DEF

Défâché. *Desenojado*
Il est défâché, elle est défâchée, *Està desenojado, està desenojada.*
Se défâcher, s'apaiser, perdre sa colere, *Desenojarse.*
S'il se fâche, il aura deux peines, de se fâcher & de se défâcher, *Si se enoja tendra dos trevajos, uno pora enojarse y otro para desenojarse.*
Défaillance, f. foiblesse, évanouissement, pamoison, *Desfallecimiento, ò desmayo, m.*
Tomber en défaillance, *Desmayarse.*
Défaillant, m. qui manque de comparoître en justice, *Faltante, m.*
Défaillir, manquer, *Faltar.*
Toutes choses commencent à leur défaillir, *Todas las cosas empiezan à faltarles.*
Défaire, *Deshazer.*
Je défais, *Deshago.*
Vous défaites, *Usted deshaze.*
Défaites tout cela, *Deshaga usted todo esso*
Ne défaites rien, *No deshaga usted nada.*
Défaire un nœud, *Deshazer un ñudo, desatar un ñudo.*
Défaire, mettre en deroute, tailler en pieces, *Derrotar.*
Se défaire de quelque chose, *Deshazerse de alguna cosa.*
Se défaire de quelqu'un, *Deshazerse de alguno, dexar à alguno.*
Se défaire d'une mauvaise habitude, *Dexar una mala costumbre.*
Défaisant, *Deshaziendo.*
Défait, *Deshecho.*
L'habit est défait, *El bestido està deshecho.*
La chemise est défaite, *La camisa està deshecha.*
Défait, atenué, abatu, *Desfigurado.*
Il est défait, *Està desfigurado.*
Elle est défaite, *Està desfigurada.*
Défaite, f. deroute d'une armée, *Derrota de un exèrcito, f.*
L'armée est défaite, *El exercito està derrotado.*
L'armée fut défaite, *El exèrcito fuè derrotado.*
Défaite, excuse artificieuse, échapatoire, *Una deshecha.*
Défaut, m. imperfection, *Falta, f. defeto, m.*
Défaut, manquement à l'assignation donnée, *Falta, f.*
Le défaut de la Lune, *La falta de la Luna.*
Les chiens sont en défaut, ils ont perdu la piste de la bête, *Los perros an errado, ò perdido las pisadas del animal.*
Au défaut de la force, il faut emploier la ruse, *Por falta de fuerza es menester valerse de la astùcia.*
Défectueux, *Defectuoso.*
Il est défectueux, *Es defectuoso.*
Défectuosité, f *Defectuosidad, f.*
Défendant, *Defendiendo.*
Se défendant, en se défendant, *Defendiendose.*
Il le tua à son corps défendant, *Le matò sin ventaja.*
Défenderesse, f. celle à qui on fait une demande en justice, *Defendedora, defensora, f.*
Défendeur, m. celui à qui on fait une demande en justice, *Defendedor, defensor, m.*
Défendre, proteger, *Defender.*
Je défend, tu défens, il défend, *Defiendo, defiendes, defiende.*
Nous défendons, vous défendez, ils défendent, *Defendemos, defendèis, defienden.*
Défendre quelqu'un, *Defender à alguno.*
Défendre Jean, *Defender à Juan.*
Défendre Pierre, *Defender à Pedro.*
Défendez moi, *Defiendame usted.*
Je vous défendrai, *Defenderè à usted.*
Défendez-vous, *Defiendase usted.*
Je me défendrai, *Me defenderè.*
J'ai beau à me défendre, je sucomberai, *Por mas que me defienda, caerè debaxo.*
Vous avez beau à vous défendre, vous serez vaincu, *Por mas que usted se defienda, serà vencido.*
Il a beau à se défendre, *Por mas que el se defienda.*
Elle a beau à se défendre, *Por mas que ella se defienda.*
Vous étes-vous bien défendu ? *Se defendiò usted bien ?*
S'est-il bien défendu ? *Se defendiò bien ?*
Défendre, soutenir une opinion, *Sostener una opinion.*
Défendre, prohiber, interdire l'usage de quelque chose, *Vedar.*
Se défendre, *Defenderse.*
Je me défend, tu te défens, il se défend, elle se défend, *Me defiendo, te defiendes, se defiende.*
Nous nous défendons, vous vous défendez, ils se défendent, elles se défendent, *Nos defendemos, os defendèis, se defienden.*
Je me suis assez bien défendu, *Me defendi bastantemente.*
Défendu, *Defendido.*
Défendu, prohibé, *Vedado.*
Il est défendu, prohibé, *Es vedado.*
La marchandise étrangere est défenduë. *La mercancia estrangera es vedada.*
Defense, f. *Defensa, f.*
Défense, prohibition, *Vedamiento, m.*
Il a fait une belle défense, *ou* resistance, *Se defendiò muy bien.*
Se mettre en défense, *Ponerse en defensa.*
Défenses, terme de pratique, réponse par écrit, *Defensas, f.*
Défenses de Sanglier, les deux dents dont il se défend, *Colmillos, m. ò navajas de javali, f.*
Défenseur, m. qui défend, qui protege, *Defensor, defendedor, m.*
Défensive, faite pour la défense, *Defensiva, cosa becha por la defensa.*
Armes défensives. *Armas defensivas.*
Se tenir sur la défensive, *Tenerse en la defensiva.*
Déference, f. respect, *Decoro, respeto, m*
Deferé, *Cedido.*
Déferer, céder, condescendre, *Ce-*

der, *condecender*.
Déferer, acuser, denoncer, *Acusar*, *denunciar*.
Déferer le serment à quelqu'un, s'en raporter à son serment, *Referirse al juramento de alguno*.
Déferré, *Desherrado*.
Le cheval est déferré, *El cavallo està desherrado*.
Déferrer, ôter les fers à un cheval, *ou* à une autre monture, *Desherrar un cavallo*, ô *otra cavalgadura*.
Défi, m. provocation au combat, apel, *Desafio*, *m*
Défiance, f. crainte, soupçon d'être trompé, *ou* de ne pouvoir pas réussir dans ses desseins, *Desconfianza*, *desidencia*, *f*.
Défiant, *Desconfiado*.
Se défiant, ne se fiant pas, *Desconfiando*.
Défié, *Desafiado*.
Défier, faire un apel, faire un défi, provoquer au combat, soit aux armes, soit en toutes sortes de disputes, *Desafiar*.
Défier quelqu'un, *Desafiar à alguno*.
Défier Jean, *Desafiar à Juan*.
Défier Pierre, *Desafiar à Pedro*.
Je vous défie, *Desafio à usted*.
Je le défie, *Le desafio*.
Je la défie, *La desafio*.
Se défier, ne se pas fier, *Desconfiar*.
Defiguré, *Desfigurado*.
Il est defiguré, elle est defigurée, *Està desfigurado*, *està desfigurada*.
Defigurer, gâter la figure, rendre difforme, *Desfigurar*.
Defilé, *Desfilado*.
Un defilé, passage étroit, *Un desfiladero*.
Defiler, aller l'un après l'autre, *Desfilar*.
Faire defiler les troupes, *Hazer desfilar las tropas*.
Defini, terme de Grammaire, *Difinito*, *termino de Gramàtica*.
Defini, chose definie & resoluë, *Difinido*, *resuelto*.
Definir, expliquer la nature d'une chose, *Difinir*, *dar la explicacion de una cosa*.
Definir, decider, *Defnir*, *decidir*.
Definiteur, m. *Difinidor*, *m*.
Definitif, decisif, *Definitivo*, *decisivo*.
Definition, f. *Difinicion*, *f*.
Definitive, en jugement definitif, *Definitiva*.
Definitoire, m. Chapitre de certains Religieux, *Difinitorio*, *m*.
Défleuri, *Desflorecido*.
Défleurir, perdre sa fleur, *Desflorecer*.
Défloration, f. action de déflorer, *Desfloramiento*, *m*.
Déflorée, *Desflorada*.
Elle est déflorée, *Està desflorada*.
Déflorer, ôter la fleur de la virginité, *Desflorar*.
Défoncé, *Desbondonado*.
Défoncer, ôter le fond d'un tonneau, *Desbondonar*.
Se défoncer, *Desbondonarse*.
Déformer, faire perdre la forme à une chose, *Desformar*.
Défraié, *Pagado el gasto*.
Défraier quelqu'un, *Pagar el gasto à alguno*.
Il m'a défraié, *Pago por mi el gasto que hize*.
Je l'ai défraié, *Paguè por el todo el gasto que hizo*.
Défriché, *Barvechado*.
La terre est défrichée, *La tierra està barvechada*.
Défrichement, m. *Barvechazon*, *f*.
Défricher, mettre une terre en état d'être cultivée, *Barvechar*.
Défrisé, *Desencrespado*.
La perruque est défrisée, *La cabellera està desencrespada*.
Les cheveux sont défrisez, *El cabello està desencrespado*.
Défriser, défaire la frisure, *Desencrespar*.
Défroncé, *Desarrugado*.
Défroncer, défaire le froncis, *Desarrugar*.
Defunt, *Difunto*.
Le Roi defunt, *El Rey difunto*.

DEG

Degagé, *Desempeñado*.
Taille degagée, *Buen talle*.
Air degagé, *Buena presencia*.
Chambre degagée, *Aposento cómodo*.
Degageant ce qui étoit engagé, *Desempeñando*.
Degageant une bague, *Desempeñando una sortija*.
Degagement, m. action par laquelle on se degage, *Desempeño*, *m*.
Etre dans un entier degagement de toutes choses, *Estàr libre de todas cosas*.
Degager, debarasser, *Desembarazar*.
Degager, retirer ce qu'on avoit engagé, *Desempeñar*.
Se degager adroitement, *Desembaraçarse diestramente*.
Degainer, tirer une épée du fourreau, *Desembaynar la espada*.
Dégarni, *Desguarnecido*.
Il est dégarni, *Està desguarnecido*.
Elle est dégarnie, *Està desguarnecida*.
Dégarnir, ôter la garniture, *Desguarnecer*.
Dégarnir une place, *Desproveer una ciudad*.
Dégarnir une maison, *Desalhajar una casa*.
La maison est dégarnie, *La casa està desalhajada*.
Degât, m. ruine, ravage, *Estrago*, *m*. *desolacion*, *f*
Degât, consommation de vivres avec desordre, *Desperdicio*, *m*. *prodigalidad*, *f*.
Degel, m. cessation de la gelée, *Deshyelo*, *m*.
Ce vent cause le degel, *Este viento trae un deshyelo*.
Degelé, *Deshelado*.
Il est degelé, *Està deshelado*.
L'eau est degelée, *El agua està deshelada*.
Degeler, *Deshelar*.
Se degeler, *Deshelarse*.
Dégeneré, *Desgenerado*.
Dégenerer, *Desgenerar*.
Dégoiser, chanter, parlant des oiseaux, *Gorgear*.
Degorgement, debordement, *Inondacion*, *f*.
Degorger, deboucher un tuiau engorgé, *Destapar*.
Se degorger, deborder, *Salir de madre*.
Se degorger, se décharger, en parlant d'une riviere, *Descargarse*.
Dégourdi, *Desentomecida*.
Il est dégourdi, *Està desentomecido*.
Elle est dégourdie, *Està desentomecida*.
Dégourdir ôter l'engourdissement, *Desentomecer*.
Se dégourdir, *Desentomecerse*.
Dégourdissement, m. *Desentomecimiento*, *m*.
Dégoût, m. manque de goût *ou* d'apetit, *Hastio*, *asco*, *m*
Cette viande me donne du dégoût, *Esta carne me dà asco*
Dégoût, aversion, *Desgusto*, *m*. *aversion*, *f*
Avoir du dégoût pour quelque chose, *Tener asco de alguna cosa*
Concevoir du dégoût pour la vie, *Enfadarse de vivir*.
Dégoût, déplaisir, fâcherie, *Enfado*, *enojo*, *m*.
Dégoûtant, qui donne du dégoût, *Asqueroso*.
Il est dégoûtant, *Es asqueroso*.
Elle est dégoûtante, *Es asquerosa*.

Dégoûté, *Desgustado.*
Il est dégoûté elle est dégoûtée, *Està desgustado, està desgustada.*
Ils sont dégoûtez, elles sont dégoûtées. *Estàn desgustados, estàn desgustadas.*
Dégoûter, faire perdre le goût *ou* l'apetit, *Dar astio, dar asco.*
Dégoûter, donner de l'aversion, *Desgustar.*
Se dégoûter, prendre du dégoût, *ou* de l'aversion, *Desgustarse.*
Se dégoûtant, *Desgustandose*
Dégouter, distiller, couler goute à goute, *Gotear, destilar, caer gota à gota.*
Degradé, *Desgradado, desgraduado.*
Degrader, demettre de quelque grade par justice, *Desgradar, desgraduar.*
Degrafé, *Descorchetado.*
Degrafer, detacher d'une agrafe, *Descorchetar.*
Degraissé. *Desengrassado.*
Il est degraissé, *Està desengrassado.*
Degraisser. ôter la graisse *ou* les tâches de graisse, *Desengrassar.*
La poudre degraisse les cheveux, *Los polvos desengrassan el cabello.*
Degré. m. marche, *Escalon m.*
Degré, escalier, montée, *Escalera, f.*
Degré, division de plusieurs choses qui reçoivent du plus *ou* du moins, *Grado, m.*
Degré de parenté, *ou* de consanguinité. *Grado de parentesco.*
Degré, moien pour parvenir à quelque dignité, *Grado, m.*
Degré, dignité, *Grado de dignidad.*
Degrossi, *Adelgazado.*
Degrossir, terme de Menuisier & de Sculpteur, *Adelgazar.*
Déguerpir, ce mot veut dire, Abandonner, *Abaldonar.*
Deguisé, *Disfraçado, ô disfrazado.*
Il est deguisé, elle est deguisée, *Està disfraçado, està disfraçada.*
Deguisement, m. *Disfraz, m.*
Deguisement, feinte, *Simulacion, f.*
Deguiser, travestir, *Disfraçar, ô disfrazar.*
Se deguiser, changer d'habit, *Disfraçarse.*
Deguisez vous, *Disfrazese usted.*

DEH

Dehors, *Fuera.*
En dehors, par dehors, *Por afuera, por de fuera.*
Le dehors, m. la partie exterieure d'une chose, *Lo de afuera.*
Les dehors d'une place, *Las fortificaciones exteriores de una ciudad.*

DEJ

Déja, *Ya.*
Il est déja grand, *Ya es grande.*
Déjeuné, *ou* déjeuner, m. petit repas le matin, *Almuerço, ô almuerzo, desayuno, m*
Déjeuner, faire un petit repas le matin, *Almorçar, ô almorzar.*
Déjeuner d'un bon jambon, *Almorçar de un buen pernil.*
Je déjeune, tu déjeunes, il déjeune, elle déjeune, *Almuerzo, almuerzas, almuerza.*
Nous déjeunons, vous déjeunez, ils déjeunent, elles déjeunent, *Almorzamos, almorzais, almuerzan.*
Voulez-vous déjeuner? *Quiere usted almorzar?*
Déjeunez, *Almuerze usted, almuerzen ustedes.*
Avez-vous déjeuné? *A almorzado usted?*
Déjeunons devant sortir, *Almorzemos antes de salir.*
Il faut que je déjeune, *El menester que almuerze.*
Nous dejeunerons ensemble, *Almorzaremos juntos.*
Déjeunant, *Almorçando.*
Déjeunant avec ses amis, *Almorçando con sus amigos.*
Deïfication, f. *Deificacion, f.*
Deïfié, *Deificado.*
Deïfier, *Deificar.*
Déjoindre, separer ce qui étoit joint, *Separar.*
Se déjoindre, se separer, *Separarse.*
Déjoint, *Separado.*
Deïté, f. *Deidad, f.*

DEL

De-là, de cet endroit, *De alla, de alli.*
A deux pas de-là, *A dos passos de alla.*
Je partis de-là, *Parti de alla.*
Deça & delà, d'un côté & d'autre, *De esta parte y de la otra.*
Un païs de-là les Alpes, *Un pays de la otra parte de los Alpes.*
Cecy vient de de-là la mer, *Esto viene de la otra parte de la mar.*
Au de-là, par de-là, *De la otra parte.*
Delabré, *En desorden.*
L'armée est delabrée, *El exèrcito està en desorden.*
Delabrer, mettre en desordre, *Poner en desorden.*
Delaçant, *Desenlaçando.*
Se delaçant, *Desenlaçandose.*
Delacé, *Desenlaçado.*
Delacer, *Desenlaçar.*
Délai, m. *Dilacion, f.*
Délaier, *Dilatar.*
Delaissé, *Desamparado.*
Delaissement, m. *Desamparo, m.*
Delaisser, abandonner, *Desamparar.*
Délassé, *Descansado*
Délassement, m. de corps *ou* d'esprit, *Descanso, reposo, m.*
Délasser, ôter la lassitude, *Descansar.*
Se délasser, *Idem.*
Délay, *voiez* Délai.
Delectable, agreable, qui plaît, *Deleytable.*
Delectation, f. plaisir, *Deleyte, m.*
Delecté, *Deleytado.*
Delecter, recréer, réjouir, *Deleytar.*
Delegation, f. commission, *Delegacion. f.*
Delegué, *Delegado.*
Deleguer, deputer, *Delegar.*
Delesté, *Deslastrado.*
Delester, ôter le lest d'un vaisseau, *Deslastrar, quitar el lastre.*
DELFT, ville de Hollande. *Lat.* Delphi. *Delfte. villa de Holanda.*
Deliberant, *Deliberando.*
Deliberatif, *Deliberativo.*
Deliberation, f. *Deliberacion, f.*
Deliberé, *Deliberado.*
C'est une chose deliberée, concluë *ou* arrêtée, *Es una cosa concluyda.*
Deliberé, hardi, resolu, *Atrevido, resuelto.*
Deliberément, resolument, *Resueltamente, con resolucion.*
Deliberer, *Deliberar.*
Delicat, delicieux, exquis, agréable au goût, *Regalado, delicioso.*
Un morceau delicat, *Bocado regalado.*
Delicat, difficile à contenter, pour les sens *ou* pour l'esprit, *Delicado.*
Delicat, fin, delié, qui n'est pas grossier. *Fino, delgado.*
Delicat, foible, qui n'est pas robuste, *Delicado.*
Etre delicat, être delicate, *Ser delicado, ser delicada.*
Il est delicat, elle est delicate, *Es delicado, es delicada.*
Ils sont delicats. elles sont delicates, *Son delicados, son delicadas.*
Conscience delicate, scrupuleuse, *Conciencia delicada.*
Un delicat, *Un delicado.*
Une delicate, *Una delicada.*
Delicatement, *Delicadamente.*
Delicatement, doucement, d'une maniere qui ne soit pas rude, *Suavemente.*

Delicatesse, f. *Delicadez*, *f.*
Delice, m. plaisir, *Deleyte*, *gusto*, *plazer*, *m.*
Delices, f. *Delicias*, *f deleytes*, *m.*
Delicieusement, avec delices, *Deliciosamente.*
Delicieux. agréable, *Delicioso.*
Déliant, *Desatando.*
Déliant les bas. *Desatando las medias.*
Délié, detaché, défait, *Desatado.*
Etre délié, *Estàr desatado.*
Il est délié, *Està desatado.*
Elle est déliée, *Està desatada.*
Ils sont déliez, *Estàn desatados.*
Elles sont déliées, *Estàn desatadas.*
Avoir la langue déliée, parler avec beaucoup de facilité, *Tener la lengua suelta.*
Délier, detacher, défaire ce qui est lié, *Desatar.*
Délier quelqu'un, *Desatar à alguno.*
Délie Jean, *Desatar à Juan.*
Délier Marie, *Desatar à Maria.*
Délier un garçon, *Desatar à un muchacho.*
Déliez-le, *Desatele usted.*
Déliez-là, *Desatela usted.*
Délier un animal *Desatar un animal*
Délier un cheval *Desatar un cavallo.*
Délier un chien, *Desatar un perro.*
Delineation, f. ou Ichnographie, *Delineamiento*, *m.*
Delinquant, m. criminel, *Delinquente*, *m.*
Delinquer, terme de pratique, faillir, *Delinquir.*
Delit, m. terme de pratique, crime, *Delito*, *m.*
Etre trouvé, ou être pris en flagrant delit, ou sur le fait, *Ser cogido en fragante delito.*
Delivrance d'un prisonnier, *Soltura de un preso*, *f.*
Delivrance, acouchement d'une femme grosse, *Buen alumbramiento*, *buen parto.*
Delivré entre les mains de quelqu'un, *Entregado.*
Delivré de prison, *Suelto de la cárcel.*
Delivrer, livrer, mettre entre les mains, *Entregar.*
Delivrer, mettre en liberté, *Soltar*, *libertar.*
Delivrer quelqu'un d'un danger, *Librar à alguno de un peligro.*
Delivrer une femme, la faire acoucher, *Partear felizmente à una muger.*
DELMENHORST, ville d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe, capitale d'un Comté du même nom. *Lat.* Delmenhorstium. *Delmenhorste*, *villa de Alemània en la Saxonia inferior*, *capital de un Condado del mismo nombre.*
Délogeant. changeant de maison, *Mudando de casa.*
Délogé, *Mudado de casa.*
Délogement, m. action de déloger, *Mudamiento de casa.*
Déloger, sortir d'un lieu qu'on occupe, *Mudar de lugar.*
Déloger, déménager, *Mudar de casa.*
Déloger l'ennemi d'un poste, *Echar à los enemigos de algun lugar.*
Déloial, infidelle, *Desleal.*
Déloiauté, f. infidelité, perfidie, *Deslealtad*, *f.*
Deluge, m. *Diluvio*, *m.*

DEM

Démaillotant un enfant, *Desempañando una criatura.*
Démailloté, *Desempañado.*
L'enfant est démailloté, *El niño està desempañado.*
Démailloter, *Desempañar.*
Demain, *Mañana.*
Demain matin, *Mañana por la mañana.*
Demain à midi, *Mañana à medio dia.*
Demain aprés midi, *Mañana por la tarde.*
Demain au soir, *Mañana por la noche*
Démanché, *Desmangado*, *desmangorrado*, *sin mango*
Le couteau est démanché, *El cuchillo està desmangado.*
Démancher, ôter le manche à une pêle, &c. *Desmangar*, *desmangorrar*, *quitar el mango.*
Demandant quelque chose pour l'avoir, *Pidiendo.*
Demandant du pain, de l'argent, l'aumône, &c. *Pidiendo pan*, *dinero*, *limosna*, *&c.*
Demandant pour savoir, interrogeant, *Preguntando.*
Demandant quelle heure il étoit, *Preguntando que hora era.*
Demandant le chemin de Paris, *Preguntando por el camino de Paris.*
Demandant s'il vouloit manger, *Preguntando si queria comer.*
Demande, f action de demander ou la chose même qu'on demande, *Demanda*, *f. pedimiento*, *m.*
Demande, question, *Pregunta*, *f.*
Demande, action en justice, *Peticion*, *f.*
Demander quelque chose pour l'avoir, *Pedir.*
Demander du pain, de l'argent, l'aumône &c. *Pedir pan*, *dinero*, *limosna*, *&c.*
Je demande, tu demandes, il demande, elle demande, *Pido*, *pides*, *pide.*
Nous demandons, vous demandez, ils demandent, elles demandent, *Pedimos*, *pedis*, *pident.*
Je vous demande pardon, *Pido perdón à usted.*
Il me demande un écu, *Me pide un real de à ocho.*
Elle demaude à manger, *Pide de comer.*
J'ai beau à demander, personne ne me donnera rien, *Por mas que pida*, *nadie me darà nada.*
Vous avez beau à demander, *Por mas que usted pida.*
Il a beau à demander, *Por mas que pida.*
Elle a beau à demander, *Por mas que ella pida.*
Je ne vous demande rien, *No pido nada à usted.*
Il demande du pain, *Pide pan.*
Demander quelqu'un, chercher à le voir ou à lui parler, *Preguntar por alguno.*
Que demandez-vous? que souhaitez-vous? *Que se le ofrece à usted? que ay del servicio de usted?*
Demander pour savoir, interroger, *Preguntar.*
Demandez lui quelle heure il est, *Preguntele usted que hora es.*
Demandez lui s'il veut jouer, *Preguntele usted si quiere jugar.*
Demandez lui s'il veut venir ou point, *Preguntele usted si quiere venir ó no.*
Demandez lui son nom, *Preguntele usted como se llama*, *preguntele usted su nombre.*
Demandeur, m. qui demande quelque chose, *Pedidor*, *m.*
Demandeur, m. demanderesse, f. termes de procedure, *Demandador*, *m. demandadora*, *f.*
Demangeaison, f. *Comezon*, *f.*
Demanger, *Comer.*
Les mains lui demangent, *Las manos le comen.*
La tête me demange, *La cabeça me come.*
Demantelé, *Desmantelado.*
Demanteler, demolir les murailles d'une ville, *Desmantelar.*
Démarche, f. allure, maniere d'aller, *Andadura*, *f.*
Démarche, maniere d'agir, *El proceder.*
Démarches, f. *Idas y venidas*, *f.*
Démaré, detaché pour partir du

port, *Desamarrado.*

Démarer, terme de Marine, couper les amarres pour partir, *Desamarrar.*

Démarié, *Descasado.*

Démarier, casser, annuller un mariage, *Descasar.*

Démarqué, *Desmarcado.*

Démarquer, ôter la marque, au propre & au figuré, *Desmarcar.*

Démasqué, *Desmascarado, sin mascara.*

Démasquer, ôter le masque au propre & au figuré, *Desmarcarar, quitar la mascara.*

Se démasquer, *Desmascararse, quitarse la mascara.*

Démâté, *Sin mastil.*

Démâter, ôter les mats, *Quitar los mastiles.*

Démâter un vaisseau à coups de canon, *Derribar los mastiles à cañonazos.*

La tempête a démâté notre vaisseau, elle en a rompu les mâts, *La tormenta a rompido los mastiles.*

Deme, riviere de la Prusse Ducale. *Lat.* Dem. *Deme, rio de la Prússia Ducal.*

Démêlé, m. contestation, querelle, brouillerie. *Disputa, contienda, f.*

Démêler, ôter & separer les choses qui sont mêlées ensemble, *Desenredar.*

Démêler, contester, quereller, debatre, *Disputar, contestar.*

Avoir quelque chose à démêler avec quelqu'un, *Tener que disputar con alguno.*

Nous n'avons rien à démêler ensemble, *No tenemos que disputar.*

Se démêler, se degager, *Desempeñarse.*

Demembré, *Desmembrado.*

La Monarchie d'Espagne est demembrée, *La Monarquia de España està desmembrada.*

Elle fut demembrée par la guerre qui commença l'année 1702. *Fuè desmembrada por la guerra que empezò el año de 1702.*

Demembrement, m. action de mettre un corps en pieces, *Desmembramiento, m.*

Demembrer, *Desmembrar.*

Demenagé, *Mudado de casa.*

Demenagement, m. *Mudamiento de casa, m.*

Demenager, transporter ses meubles en une autre maison, changer de logis, *Mudar de casa.*

Se demener, s'agiter, se remuer violemment, *Alborotarse.*

Dementi, m. paroles par lesquelles on dit à un homme qu'il a menti, *Desmentida, f.*

Donner un dementi à quelqu'un, *Dar una desmentida à alguno.*

Il ne veut pas en avoir le dementi, il en veut venir à bout à quelque prix que ce soit, *Quiere salir con la suya.*

Dementir, dire à quelqu'un qu'il a menti, *Desmentir à alguno.*

Il m'a dementi, *Me desmintio.*

Demer, riviere du Duché de Brabant. *Lat.* Tabuda. *Demer, rio del Ducado de Brabante.*

Demerite, m. *Desmerito, ò desmerecimiento, m.*

Demeriter, *Desmerecer.*

Demesuré, qui est hors de mesure, *Desmesurado.*

Demesurement, *Sin medida.*

Demettre, deposer, *Deponer, desposseer.*

Demettre, disloquer, *Desconcertar.*

Il s'est demis le bras, *Se desconcertò el braço.*

Se demettre de sa charge, *Hazer dexacion de su puesto.*

Demeublé, *Desalojado, ò desalbajado.*

Demeubler, degarnir de meubles, *Desalajar, ò desalbajar, quitar las albajas.*

Demeurant, faisant sa demeure, *Viviendo.*

Demeurant à Paris, *Viviendo en Paris.*

Demeurant en France, *Viviendo en Francia.*

Demeure, f. sejour, *Morada, f.*

Faire sa demeure en un lieu, demeurer en un lieu, *Vivir en algun lugar, tener su morada en algun lugar.*

Sa demeure est auprès de la Cour, *Vive junto à Palacio.*

Demeurer, tarder, *Tardar.*

Il demeure long-tems à venir, *Tarda mucho en venir.*

Demeurer, s'arrêter, *Detenerse.*

Demeurez-là jusqu'à mon retour, *Quedese usted alla hasta mi buelta.*

Où en êtes-vous demeuré? où avez-vous discontinué? *Adonde cessò usted?*

Demeurer tout court dans une harangue, *ou* dans un Sermon, *Cortarse en un discurso, ò en un Sermon.*

Il n'y est rien demeuré, *No a quedado nada.*

Il y demeura dix mille hommes sur la place, il y eut dix mille hommes tuez, *Quedaron diez mil hombres muertos.*

Demeurer, faire sa demeure, *Vivir, tener su morada.*

Demi, qui contient la moitié d'une chose, *Medio.*

Un demi pié, *Medio piè.*

Un pié & demi, *Piè y medio.*

Demi-pique, *Media pica.*

Demi-douzaine, *Media dozena,*

A demi rendu, *Medio rendido.*

Demie, *Media.*

Demi-gaule, fortification, *Media gola, f. fortificacion.*

Demi-heure, *Media hora.*

Demis, deposé, *Depuesto.*

Demis, disloqué, *Desconcertado.*

Demission, f. acte par lequel on se démet de quelque charge, *ou* de quelque emploi, *Dexacion, f.*

Faire sa demission, *Hazer dexacion.*

Demitrof, ville de la Moscovie. *Lat.* Demitriovia. *Demitriofa, villa de Moscovia.*

Demnin, ville de la Pomeranie Citerieure. *Lat.* Demminium. *Demnin, villa de la Pomerania Citerior.*

Democratie, f. gouvernement populaire, *Democracia, f. govierno popular.*

Democratique, *Democrático.*

Gouvernement democratique, *Govierno democrático.*

Demoiselle, f. *Hija dalgo, noble.*

Demoiselle, petit insecte volant, plus grand qu'un papillon, *Alacran, m.*

Demoiselle, *ou* Hie, *Pison, m.*

Demoli, *Desmantelado.*

Les fortifications sont demolies, *Las fortificaciones estàn desmanteladas.*

Demolir, *Desmantelar.*

Demolition, f. action de demolir, *Desmantaladura, f. desmantelamiento, m.*

Demon, m. diable, *Demonio, diablo, m.*

Demona, Province de l'Isle de Sicile. *Lat.* Demona. *Demona, Provincia de la Isla de Sicilia.*

Demoniaque, c. qui est possedé du demon, *Endemoniado, endiablado.*

Il est demoniaque, *Està endemoniado.*

Elle est demoniaque, *Està endemoniada.*

Demonstratif, *Demonstrativo.*

Demonstration, f. *Demostracion, f.*

Demonstrativement, *Demostrativamente.*

Démonté, *Desmontado*.
Il a des soldats démontez, *Ay soldados desmontados*.
Quatre soldats sont démontez, *Quatro soldados estàn desmontados*.
Démonter, ôter à un cavalier sa monture, *Desmontar un soldado de à cavallo*.
Démonter un canon, *Desencavalgar una pieza de artilleria*.
Démonter, desassembler les corps composez de plusieurs pieces d'assemblage, *Desarmar*.
Démontrer, prouver d'une maniére convaincante, *Provar, hazer ver*.
Démordre, *Desistir*.
Il n'en démordra pas, *No desistira*.
Il n'a pas voulu démordre de son opinion, *No quiso desistir de su opinion*.
Il n'y a pas moien de le faire démordre de la resolution qu'il a prise, *No es posible hazerle desistir de su resolucion*.

DEN

Dénaté, *Desesterado*.
Dénater, ôter la nate, *Desesterar*.
Dénaturé, qui a perdu les sentimens de la nature, *Desnaturalizado, desnaturado*.
Dender, riviere du Païs bas, dans la Province du Haînau. *Lat.* Tenera. *Dender, rio del Pays baxo en la Provincia de Henào*.
Denegation, f. negation en justice, *Denegacion, f.*
Déni, m. refus d'une chose dûe, *Negacion, f.*
Denia, ville du Roiaume de Valence, avec un port de mer. *Lat.* Dianium. *Denia, villa y puerto de mar del Reyno de Valencia*.
Déniaisé, *Desasnado*.
Il est déniaisé, elle est déniaisée, *Està desasnado, està desasnada*.
Déniaiser quelqu'un, *Desasnar à alguno*.
Se déniaiser, *Desasnarse*.
Déniché, *Echado del nido*.
Dénicher, ôter du nid, *Quitar del nido*.
Dénicher, faire sortir de quelque poste, *Echar à alguno de donde està*.
Denier, m. monnoie de cuivre, *Blanca, f. moneda de poco valor*.
Deniers, m. *Dineros, m.*
Les deniers du Roi, *Los dineros del Rey*.
Prêter de l'argent au denier vingt, *Prestar dinero à cinco por ciento*.
Denombrement, m. *Nombramiento, m.*
Denombrement des nombres, terme d'Arithmetique, *Numeracion, f. termino de Arismètica*.
Denominateur, m. terme d'Arithmetique, *Dominador, m.*
Denominatif, terme de Grammaire, *Denominativo*.
Denomination, f. *Nomina*, ô *denominacion, f.*
Denommé, *Nombrado*.
Il est denommé, *Està nombrada*.
Denommer, *Nombrar*.
Denoncé, *Denunciado*.
Denoncer, *Denunciar*.
Denonciateur, m. *Denunciador, m.*
Denonciation, f. declaration, *Denunciacion, f.*
Denoter, marquer, *Denotar*.
Denoué, *Desañudado*.
Il est denoué, *Està desañudado*.
Denouement, m. *Desañudadura, f.*
Denouer, défaire un nœud, *Desañudar*.
Se denouer, se défaire, en parlant d'un nœud, *Desañudarse*.
Denrée, f marchandise, *Mercancia, mercaduria, f.*
Dent, f. *Diente, m.*
Dents mâchelieres, *Muelas, f.*
Dent œillere, *Muela cordal*.
Les dents lui tombent, *Los dientes se le caen*.
Les dents d'une scie, &c. *Dientes de una sierra, m.*
Dent de chien, sorte d'herbe qui croit dans les prez, *Grama, f. yerva que crece en los prados*.
Dent, *ou* bréche d'un couteau, *Mella, f.*
Parler entre ses dents, ne parler pas bien distinctement, *Hablar entre dientes*.
Parler des grosses dents à quelqu'un, lui parler avec hauteur, *Hablar con arrogancia à alguno*.
Avoir la mort entre les dents, être prêt de mourir, *Tener la muerte en los labios*.
Denté, qui a des entrailles, *Muescado*.
Dentelé, taillé en forme de dents, *Dentellado*
Dentelle, f. *Puntas, f. encaxes, m.*
Dentelure, f. ouvrage de Sculpture fait en forme de dents, *Dentelladura, f.*
Dentu, qui a de grandes dents, *Dentudo*.
Il est dentu, *Es dentudo*.
Elle est dentuë, *Es dentuda*.
Denture, f. rangée de dents, *Dentadura, f.*

DEP

Depaqueté, *Desembuelto, desliado*.
Depaqueter, défaire un paquet de hardes, *Desembolver, desliar*.
Depareillé, *Desparejado, desemparejado*.
Il est depareillé, *Està desparejada*.
Depareiller, *Desparejar, desemparejar*.
Deparié, *Desapareado*.
Deparier, *Desaparear*.
Depart, m. action de partir, *Partida, f.*
Departement, étenduë de païs sur laquelle on a quelque pouvoir, *Distrito, m.*
Depavant la ruë, *Desempedrando la calle*.
Depavé, *Desempedrado*.
Les ruës sont depavées, *Las calles estàn desempedradas*.
Depaver, ôter le pavé, *Desempedrar*.
Depecé, *Despedaçado*.
Le chapon est depecé, *El capon està despedaçado*.
Depecer, mettre en pieces, en morceaux, *Despedaçar*.
Depêchant, *Despachando*.
Depêche, f. lettre concernant les affaires publiques, *Despacho, m.*
Depêché, *Despachado*.
Depêchez-vous, *Despache usted*.
Depêcher, *Despachar*.
Se depêcher, se hâter, *Darse prissa*.
Dépeindre, décrire, representer par le discours, *Pintar*.
Dépeint, *Pintado*.
Dependance, f. *Dependencia, f.*
Dependant, *Dependiente*.
Dépendre, *Depender*.
Dépendre de quelqu'un, *Depender de alguno*.
La salut de l'Europe dépend de la vie d'un seul homme, *La conservacion de Europa depende de la vida de un solo hombre*.
Celà dépend de moi, *Esso depende de mi*.
Dépendre, detacher ce qui étoit pendu, *Descolgar*.
Dépendu, *Descolgàdo*.
Dépens, m. frais, *Costa, f.*
Se faire sage aux dépens d'autrui, *Aprender à costa agena*.
J'aprens à mes dépens, *Aprendo à mi costa*.
Dépensant, *Gastando*.
Dépensant beaucoup d'argent, *Gastando mucho dinero*.
Dépense, f. frais, *Gasto, m.*
Faire une belle *ou* grosse dépense,

dépenser beaucoop, *Gastar mucho*, *hazer mucho gasto*.
Dépense, office dans une maison, *Despensa*, *f.*
Dépensé, *Gastado*.
Tout l'argent est dépensé, *Todo el dinero està gastado*.
Dépenser, *Gastar*.
Dépensier, m. qui dépense avec excès, *Gastador*, *m.*
Dépensier, m. officier de la dépense d'un Seigneur, *Despensero*, *m.*
Depetré, *Desembaraçado*.
Depétrer, degager, debarasser, *Desembaraçar*.
Se depétrer, se delivrer, se tirer d'un embarras, *Librarse de un embarazo*, *salir de un empeño*.
Depeuplé, *Despoblado*, *desierto*.
La Païs est depeuplé, *El Pays està despoblado*.
Le Roiaume est dépeuplé, *El Réyno està despoblado*.
La ville est dépeuplée, *La ciudad està despoblada*.
Dépeuplement, m. l'action par laquelle on dépeuple; c'est aussi l'état du pais qui est dépeuplé, *Despoblacion*, *f.*
Dépeupler, *Despoblar*.
Depilatoire, m. drogue ou emplâtre pour faire tomber le poil du corps, *Pelambrera*, *f.*
Dépit, m. fâcherie, *Despecho*, *m.*
Avoir du dépit, *Tener despecho*.
Donner du dépit, ou faire du dépit à quelqu'un, *Despechar à alguno*, ó *dar despecho à alguno*.
Crever de dépit, *Rebentar de enojo*, ó *de despecho*.
En dépit, malgré, *A despecho*, *à pesar*.
Dépité, *Despechado*.
Dépiter, *Despechar*.
Se dépiter, se fâcher, *Despecharse*, *enojárse*.
Deplacé, *Quitado de su lugar*.
Deplacer, ôter de sa place, *Quitar de su lugar*.
Deplacer quelqu'un, prendre sa place, *Echar à alguno de su lugar*.
Déplaire, être desagréable, *Desagradar*, *desgustar*.
La principale chose qui me déplaît en elle, c'est sa fierté, *La principal cosa que me desagrada en ella es su altivez*.
Déplaisant, *Desagradable*.
Déplaisant, desagréable, *Idem*.
Déplaisir, m. fâcherie, chagrin, *Desgusto*, *enfado*, *m.*
J'en ai un grand déplaisir, *Me pesa mucho de està cosa*.
Déplanté, *Desplantado*.
Les arbres sont déplantez, *Los arboles estàn desplantados*.
Déplanter, arracher ce qui est planté, *Desplantar*.
Déplâtré, *Desenyesado*.
Déplâtrer, ôter le plâtre, *Desenyesar*.
Dépliant, *Descogiendo*.
Déplié, *Descogido*.
Il est déplié, *està descogido*.
Déplier, étendre ce qui étoit plié, *Descoger*.
Déplier la marchandise, *Descoger la mercancia*.
Déplissé, *Desplegado*.
Déplissement, m. l'action de déplisser, *Desplegadura*, *f.*
Déplisser, défaire les plis, *Desplegar*.
Déplombé, *Desplomado*.
Il est déplombé, *està desemplomado*.
Déplomber, *Desplomar*.
Déplorable, digne de compassion, qui merite d'être déploré, *Lastimoso*.
Chose déplorable, *Cosa lastimosa*.
Déplorer la mort de quelqu'un, *Llorar la muerte de alguno*.
Déployé, rire à gorge déployée, *Dar grandes carcaxadas de risa*.
Nous sortîmes tambour batant, enseignes déployées, *Salimos tocando las caxas*, *y con las banderas desplegadas*.
Déplumant une poule, *Desplumando una gallina*.
Déplumé, *Desplumado*.
L'oiseau est déplumé, *El páxaro està desplumado*.
Déplumer, ôter les plumes, *Desplumar*.
Deponent, verbe deponent, *Verbo deponente*.
Deportement, m. *Desistencia*, *f.*
Se deporter, desister de quelque chose, *Desistir de alguna cosa*.
Se deporter de ses pretensions, *Desistir de sus pretensiones*.
Deposant, m. témoin qui depose, *Testigo*.
Deposé, *Depuesto*.
Deposer, ôter d'un emploi, *Deponer*.
Deposer, mettre en depôt, *Depositar*.
Deposer, dire en témoignage, *Declarar*.
Depositaire, m. *Depositario*, *m.*
Deposition, f. ce qu'un témoin dépose, *Deposicion*, *f. lo que un testigo declara*.
Deposition, privation d'une dignité, d'un emploi, *Privacion*, *f.*
Depossedé, *Desposseydo*.
Deposseder, ôter la possession de quelque chose à quelqu'un, *Desposseer à alguno*.
Deposté, *Echado de su lugar*.
Deposter, chasser d'un poste, *Echar à alguno del lugar donde està*.
Depôt, m. *Deposito*, *m.*
Mettre une chose en depôt, *Depositar alguna cosa*.
Mis en depôt, *Depositado*.
Depouillant, *Despojando*.
Depouillant un homme, *Despojando à un hombre*.
Depouille, f. *Despojo*, *m.*
Depouille, recolte des fruits de l'année, *Cosecha*, *f.*
Depouillé, *Despojado*.
Dépouiller, ôter les habits, *Despojar*.
Depouiller quelqu'un, *Despojar à alguno*.
Dépouiller un homme, *Despojar à un hombre*.
Dépouiller une femme, *Despojar à una muger*.
On l'a dépouillé, *Le an despojado*, *la an despojado*.
On le dépouillera, *Le despojaran*.
On la dépouillera, *La despojaran*.
L'a-t-on dépouillé? *Le an despojado?*
Vous a-t-on dépouillé? *An despojado à usted?*
On m'a dépouillé, *Me an despojado*.
Où vous a-t-on dépouillé? *Adonde le an despojado à usted?*
Dépourvu, *Desproveydo*.
Au dépourvu, sans être pourvu, ou preparé, *De repente*.
Prendre quelqu'un au dépourvu, *Coger à alguno de repente*.
Dépourvoir, dégarnir des choses necessaires, *Desproveer*.
Dépravation, f. corruption, *Depravacion*, *f.*
Dépravé, *Depravado*.
Avoir le goût dépravé, *Tener el gusto depravado*.
Dépraver, corrompre, gâter, pervertir, *Depravar*.
Déprendre, detacher, *Desprender*.
Se déprendre, se detacher, *Desprenderse*.
Deprimer, abaisser, *Deprimir*, *quitar el orgullo*.
Déprisé, *Despreciado*.
Dépriser, *Despreciar*.
Dépucelée, *Desvirgada*.
Elle est dépucelée, *Està desvirgada*.

Dépuceler, faire perdre le pucelage, *Desvirgar.*
Depuis, *Desde.*
Depuis ce tems-là, *Desde aquel tiempo, desde entonces.*
Depuis la tête jusqu'aux piés, *Desde la cabeça hasta los piès.*
Depuis quand? *Desde quando?*
Depuis peu, *De poco tiempo acá, poco ha.*
Depuis deux ans, *De dos años à esta parte.*
Depuis long-tems, *Mucho tiempo ha.*
Depuis, ou après, *Despues.*
Je ne l'ai pas vû depuis, *No le he visto despues.*
Deputation, f. envoi avec commission, *Diputacion, f.*
Deputé, *Diputado.*
Un deputé, celui qui est envoié avec commission, *Un diputado.*
Deputer, envoier avec commission, *Dipatar.*

DEQ

De quoi, qui marque la matiere, le moien, le sujet, *Con que, de que.*
Il n'a pas de quoi paier, *No tiene con que pagar.*
N'a-t-il pas de quoi paier? *No tiene con que pagar?*
De quoi parlez-vous? *De que habla usted?*
Vous n'avez pas de quoi douter, *Usted no tiene de que dudar.*
De quoi s'agit-il? *En que consiste?*
Avoir de quoi, avoir bien de quoi, être riche, *Ser rico.*

DER

Deracinant un arbre, *Desaraygando un àrbol.*
Deraciné, *Desaraygado.*
L'arbre est deraciné, *El àrbol està desaraygado.*
Deracinement, m. *Desaraygadura, f. desaraygamiento, m.*
Deraciner, tirer de terre avec la racine, *Desaraygar.*
Deraisonnable, injuste, qui n'entend point raison, *Injusto.*
Derangé, *Desordenado.*
Tout est derangé, *Todo està desordenadu.*
Derangement, m. desordre, *Desorden, f.*
Deranger, deplacer, ôter de son rang, *Desordenar.*
Derby, ville d'Angleterre, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Darbia. *Derby, villa de Ingalaterra, capital del Condado del mismo nombre.*
Derechef, une autrefois, de nouveau, *De nuevo.*
Dereglé, qui n'est pas dans la regle, qui ne vit pas selon la regle, *Desreglado.*
Dereglement, m. *Desreglamiento, m. desorden, f.*
Deregler, mettre hors de la regle, mettre en desordre, *Desreglar.*
Le mauvais tems deregle les montres, *El mal tiempo desconcierta los reloxes.*
Se deregler, devenir debauché, *Desreglarse.*
Deridé, *Desarragado.*
Il est deridé, elle est deridée, *Està desarragado, està desarrugada.*
Derider, ôter les rides, *Desarragar.*
Se derider, *Desarragarse.*
Derision, f. moquerie, *Escàrnio, m. derision, burla, f.*
Derivatif, terme de Grammaire, *Derivativo.*
Derivation, f. origine d'un mot tiré d'un autre, *Derivacion, f.*
Derivé, terme de Grammaire, *Derivado.*
Deriver, faire venir, *Derivar.*
Deriver un clou; ôter la rivure, *Desremachar un clavo.*
Dernier, ce qui est après tous les autres, *Postrero, ultimo.*
C'est une affaire de la derniere importance, *Es un negocio de grandissima importancia.*
Arriver au dernier degré de la perfection, *Llegar al ultimo grado de la perfecion.*
Dernier soupir, le dernier moment de la vie, *Sollipo, ò Sollipo, m.*
Le dernier, le moindre, le plus indigne des hommes, *El mas minimo.*
La derniere des creatures, *La mas minima de todas las criaturas.*
En dernier lieu, *Por ultimo.*
Dernierement, *Ultimamente.*
Derobant, *Hurtando.*
Derobant un cheval, *Hurtando un cavallo.*
Derobé, *Hurtado.*
Escalier derobé, qui sert à degager un apartement, *Escalera secreta.*
Une chose faite à des heures derobées, *Cosa hecha à ratos perdidos.*
A la derobée, en cachette, *A hurtadillas, à hurto.*
Se retirer à la derobée, *Retirarse secretamente.*
Faire quelque chose à la derobée, *Hazer alguna cosa à hurtadillas.*
Derober, faire un larcin, *Hurtar, robar.*
Derogation, f. acte qui deroge, *Derogacion, f.*
Derogatoire, qui deroge, *Derogatoria.*
Une cause derogatoire, *Causa derogatoria.*
Derogeant, *Derogando.*
Derogé, *Derogado.*
Il a derogé à sa noblesse, *A derogado à su nobleza.*
Deroger, *Derogar.*
Deroger à la noblesse, faire des actions indignes d'une personne noble, *Derogar à su nobleza.*
Deroidi, *Desembarado.*
Il est deroidi, *Està desembarado.*
Elle est deroidie, *Està desembarada.*
Deroidir, ôter la roideur, *Desemborar.*
Derouillé, *Limpio, sin herrambre.*
Derouiller, ôter la rouille, *Limpiar, quitar la herrumbre.*
Deroulé, *Desembuelto.*
Il est deroulé, *Està desembuelto.*
Derouler, deplier ce qui est roulé, *Desembolver.*
Deroute, f. fuite, ou dissipation des troupes qui sont vaincuës, *Derrota, f.*
Mettre en deroute, *Derrotar.*
Derpt, ville de la Livonie, capitale d'un Palatinat. *Lat* Torpatum. *Derpte, villa de la Livónia, capital de un Palatinado.*
Derriere, *Detràs.*
Etre derriere quelqu'un, *Estàr detràs de alguno.*
Je serai derriere vous, *Estarè detràs de usted.*
Derriere vous, *Detràs de usted.*
Derriere moi, *Detràs de mi.*
Derriere elle, *Detràs della.*
Derriere elles, *Detràs dellas.*
Derriere lui, *Detràs del.*
Derriere eux, *Detràs dellos.*
Derriere nous, *Detràs de nosotros, detràs de nosotras.*
Par derriere, *Por detràs.*
Porte de derriere, *Puerta trasera.*
Le derriére, les fesses & le fondement, *El trasero, m.*

DES

Des, pluriel de l'article ou preposition, *De.*
La beauté des femmes, *La hermosura de las mugeres.*
Venir des Indes, *Venir de las Indias.*
Dès, preposition qui marque le commencement d'un certain tems soit passé, soit present, soit à venir, *Desde.*
Dès lors, *Desde entonces.*

Dès le commencement, *Desde el principio.*
Dès le matin jusques au soir, *Desde la mañana hasta la noche.*
Dès la creation du monde, *Desde la creacion del mundo*
Dès le berceau, *Desde la cuna.*
Dès à present, *Desde aora.*
Dès demain, *Desde mañana.*
Dès que, si-tôt que, *Desde quo.*
Dè les fondemens, *Desde los cimientos*
Desabusant son ami, *Desengañando à su amiga.*
Desabusé, *Desengañado.*
Desabuser, détromper, *Desengañar.*
Desabuser quelqu'un, *Desengañar à alguno.*
Desabuser Jean. *Desengañar à Juan*
Desabuser Marie, *Desengañar à Maria.*
Desabusez moi, *Desengañeme usted.*
Je vous desabuserai, *Desengañarè à usted*
Desacordé, *Desconcertado, desacordado.*
Desacorder un instrument de musique, *Destemplar, ò desacordar un instrumenta de musica.*
Le lut est desacordé, *El laud està destemplado.*
La guitarre est desacordée, *La guitarra està destemplada.*
Desacouplé, *Desapareado.*
Il est desacouplé, *Està desapareado.*
Desacoupler, détacher des animaux qui étoient acouplez ensemble, *Desaparear.*
Desacoutumé, *Desacostumbrado.*
Il est desacoutumé, *Està desacostumbrado*
Elle est desacoutumée, *Està desacostumbrada.*
Ils sont desacoutumez, *Estàn desacostumbrados.*
Elles sont desacoutumées, *Estàn desacostumbradas.*
Desacoutumer, faire perdre une coutume, *Desacostumbrar.*
Se desacoutumer. *Desacostumbrarse.*
Desagencé, *Descompuesto, desordenado.*
Desagencer, déranger, *Descomponer, desordenar.*
Desagrafé, desagrafée, *Desabrochado, desabrochada.*
Il est desagrafé, elle est desagrafée, *Està desabrochado està desabrochada.*
Desagrafer, *Desabrochar.*
Se desagrafer, *Desabrocharse.*
Desagréable, *Desagradable.*
Il est desagréable, elle est desagréable, *Es desagradable.*
Desagréablement, d'une maniere desagréable, *Desagradablemente.*
Desagréer, déplaire, *Desagradar, desgustar.*
Desagrément, m. *Desagrado, m.*
Desaguadero, grande riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Emissarium. *Desaguadero, rio caudaloso de la América meridional.*
Desajusté, *Desajustado.*
Desajuster, *Desajustar.*
Desalteré, *Desalterado de la sed.*
Desalterer, éteindre sa soif, *Apagar la sed.*
Se desalterer, *Desalterarse.*
Desancrer lever l'ancre, *Alçar ancoras, levantar ancoras.*
Desapareillé, *Desemparejado, desparejado.*
Desapareiller, *ou* déparier, *Desemparejar, desparejar.*
Desapliqué, celui qui ne s'aplique à rien, *Desaplicado, el que no se aplica à nada.*
Desapliquer, faire perdre l'aplication *ou* l'attention, *Desaplicar.*
Desaprendre, oublier ce qu'on avoit apris, *Desaprender, olvidar lo aprendido.*
Desaprouvant, *Desaprovando.*
Desaprouvé, *Desaprovado.*
Desaprouver, trouver mauvais, *Desaprovar.*
Je desaprouve, tu desaprouves, il desaprouve, elle desaprouve, *Desapruevo, desapruevas, desaprueva.*
Nous desaprouvons, vous desaprouvez, ils desaprouvent, elles desaprouvent, *Desaprovamos, desaprovàis, desapruevan.*
Desarmant, ôtant les armes, *Desarmando.*
Desarmant Don Quixote, *Desarmando à Don Quixote.*
Desarmé, *Desarmado.*
Il est desarmé, *Està desarmado.*
Ils sont desarmez, *Estàn desarmados.*
Desarmement, m. *Desarmadura, f. desarmamiento, m.*
Desarmer, ôter les armes, *Desarmar, quitar las armas.*
Desarmer les soldats, *Desarmar à los soldados.*
Desarmer quelqu'un, *Desarmar à alguno.*
Jean desarma Pierre, *Juan desarmò à Pedro.*
François desarma Jean, *Francisco desarmò à Juan.*
Desassemblé, *Desencaxado.*
Desassembler, défaire des choses assemblées, *Desencaxar.*
Desastre, m. accident funeste, *Desastre, m.*
Desavantage, m. préjudice, dommage, *Desventaja, f. daño, perjuycio, m.*
Desavantageusement, avec desavantage, *Con desventaja.*
Desavantageux, préjudiciable, *Perjudiciable.*
Desavouant, *Negando.*
Desavoué, *Negado.*
Desavouer, *Negar.*
Desavû, m. *Negacion, f.*
Descendance, f. *Decendencia, f.*
Descendant, Gerondif du verbe Descendre, *Baxando.*
Descendant de sa chambre, *Baxando de su aposento.*
Descendant du cheval, *Apeandose del cavallo.*
Descendant, m. *Decendiente, m.*
Les descendans, *Los decendientes.*
Descendez, *Baxe usted.*
Descendre, *Baxar.*
Descendre d'un bateau, *Salir de un navio.*
Descendre de cheval, *Apearse.*
Descendre de carrosse, *Idem.*
Descendre, tirer son origine de quelqu'un, *Decender.*
Il descend de cette famille, *Deciende de esta casa.*
La marée descend, *La marea baxa.*
Descendre, ôter d'un lieu haut, mettre plus bas, *Baxar.*
Descendre la garde, terme de guerre, *Salir la guardia.*
Descendu, *Baxado.*
Descendu de bonne famille, *Decendiente de una buena casa.*
Descente, f. action de descendre, *Baxada, f.*
A la descente, en descendant, *ou* dans le tems qu'on descend, *A la baxada.*
La descente, *ou* le panchant d'une montagne, *Alda de una montaña, f.*
Descente dans une île, *ou* dans un port de mer, *Desembarco, m.*
Faire une descente dans une île, *ou* dans un port de mer, *Hazer un desembarco.*
Descente de boiau, boiau qui tombe dans les bourses quand on a fait quelque violent effort, *Potra, f.*
La descente de la croix, tableau qui represente nôtre Sauveur que l'on descend de la croix, *El decendimiento de la cruz.*

Description, f. action de décrire quelque chose par le discours, *Descripcion*, *f.*
Desemballé, *Desembuelto*, *desembalado*, *desempaquetado.*
Desemballer, ôter des balles ou des ballots, *Desembolver*, *desembalar*, *desempaquetar.*
Desembarquement, voiez Débarquement.
Desembarquer, tirer du vaisseau ce qu'on y avoit embarqué, *Desembarcar.*
Desembourbé, tiré hors de la bourbe, *Desatascado.*
Desembourber, tirer hors de la bourbe, *Desatascar*, *sacar del lodo.*
Desamparant, *Desamparando.*
Desemparé, *Desamparado.*
Il est desamparé, *Està desamparado.*
Elle est desemparée, *Està desamparada.*
Desemparer, *Desamparar.*
Desenchanté, *Desencantado.*
Desenchanter, *Desencantar.*
Desendormi, *Desadormecido.*
Desenflé, *Deshinchado.*
Il est desenflé, *Està deshinchado.*
Desenfler, ôter l'enflure, *Deshinchar.*
Se desenfler, *Deshincharse.*
Desenflure, f. *Deshinchadura*, *f.*
Desennuié, *Desenfadado.*
Desennuier, divertir, *Desenfadar.*
Desenrayer, *Descalçar una rueda.*
Desenrumé, *Desacatarrado.*
Desenrumer, faire perdre la rume, *Desacatarrar.*
Desensabler, dégager un bateau ensablé, *Sacar de la arena.*
Desensevelir, *Desamortajar.*
Desensevelir, tirer hors du tombeau, *Desenterrar.*
Desensorcelé, *Desenbrujado*, *deshechizado.*
Desensorceler, ôter le charme, *Desenbrujar*, *deshechizar.*
Desentêté, *Desinfatuado.*
Desentêter, tirer quelqu'un de l'entêtement où il est, *Desinfatuar.*
Desentraver, ôter les entraves, *Destravar.*
Desenvenimé, *Desenconado.*
Desenvenimer, ôter le venin, *Desenconar.*
La plaie est desenvenimée, *La llaga està desenconada.*
Desenyvré, *Desenborrachado.*
Desenyvrer, *Desenborrachar.*
Se desenyvrer, *Desenborracharse.*
Desert, m. lieu inhabité, *Desierto*, *m.*
Desertant, en desertant, *Huyendose.*
Deserter, *Huyrse.*
Deserteur, m. qui abandonne le service sans congé, *Fugetivo*, *m.*
C'est un deserteur, *Es un fugetivo.*
Desertion, f. action des soldats qui desertent, *Huyda*, *f.*
Desesperé, *Desesperado.*
Il est desesperé, elle est desesperée, *Està desesperado*, *està desesperada.*
Un desesperé, qui a perdu tout espoir, *Un desesperado.*
Une desesperée, *Una desesperada.*
En desesperé, *Como un desesperado.*
Desesperer, perdre l'esperance, *Desesperar.*
Les Medecins desesperent de sa vie ; *Los Medicos desesperan de su vida.*
Se desesperer, *Desesperarse.*
Desespoir, m. *Desesperacion*, *f.*
Desespoir, chagrin, déplaisir, fâcherie, *Tristeza*, *angustia*, *congoxa*, *f.*
Je suis au desespoir, je suis bien fâché, j'ai du déplaisir, *Me pesa mucho.*
Deshabillé, *Desnudado.*
Deshabiller, ôter les habits, *Desnudar.*
Deshabiller quelqu'un, *Desnudar à alguno.*
Deshabiller un homme, *Desnudar à un hombre.*
Deshabiller une femme, *Desnudar à una muger.*
Je me suis deshabillé, *Me he desnudado.*
La femme s'est deshabillée, *La muger se a desnudado.*
Se deshabiller, *Desnudarse.*
Se deshabillant, en se deshabillant, *Desnudandose*
Me deshabillant, *Desnudandome.*
Deshabillez-vous, *Desnudese usted*, *desnudense ustedes.*
Il a été deux jours sans se deshabiller, *Estuvo dos dias sin desnudarse*
Se deshabituer, *Desabituarse*
Deshanché, qui a les hanches rompuës, *Descaderado.*
Desharnaché, *Desenjaezado.*
Desharnacher, ôter le harnois, *Desenjaezar.*
Desheritant, *Desheredando.*
Le desheritant, *Desheredandole.*
Desherité, *Desheredado.*
Desheriter, priver de la succession, *Desheredar.*
Deshonnête, *Deshonesto*, *deshonesta.*
Action deshonnête, *Acion deshonesta.*
Deshonnêteté, f. *Deshonestidad*, *f.*
Deshonnêtement, *Deshonestamente.*
Deshonneur, m. *Deshonra*, *f.* *deshonor*, *m.*
Deshonoré, *Deshonrado.*
Deshonorer, *Deshonrar.*
Deshonorer une fille, lui ôter sa pudicité, *Deshonrar à una donzella.*
Designant, en designant, *Designando.*
Designation, f. *Designacion*, *f.*
Designé, *Designado*
Il est bien designé, *Està bien designado.*
Designer, *Designar.*
Desincorporé, *Desencorporado.*
Desincorporer, separer du corps où une chose avoit été incorporée, *Desencorporar.*
Desinfatué, *Desinfatuado.*
Desinfatuer, desentêter, desabuser, *Desinfatuar.*
Desinteressé, *Desinteresado.*
Desinteressement, m. detachement de son propre interêt, *Desinterès*, *m.*
Desinteresser, dédommager, *Desinteresar.*
Desir, m. souhait, *Desseo*, *m.*
Desirable, qui est à desirer, *Desseable.*
Desirant, souhaitant, *Desseando.*
Desiré, *Desseado.*
Desirer, souhaiter, avoir desir, *Dessear.*
Desireux, qui desire, *Desseoso.*
Desistant, *Desistiendo.*
Desistement, m. action de desister, *Desistimiento*, *m. acion de desistir.*
Se desister, se déporter de quelque chose, *Desistir de alguna cosa.*
Deslors, *Desde entonces.*
Desna, ou Jena, ville de la haute Hongrie *Lat.* Dena, Jena. *Desna*. ò *Jena*, *villa de la Hungria superior*
Desobéi, *Desobedecido.*
Desobéir, n'obéir pas *Desobedecer.*
Desobéissance, f *Desobediencia*, *f.*
Desobéissant, *Desobediente.*
Etre desobéissant, être desobéissante, *Ser desobediente.*
Il est desobéissant, elle est desobéissante, *Es desobediente.*
Ils sont desobéissans, elles sont desobéissantes, *Son desobedientes.*
Je ne suis pas desobéissant, je ne suis pas desobéissante, *No soy desobediente.*
Desobligé, *Desobligado.*
Desobligeanment, d'une maniére desobligeante, *Ingratamente.*

Desobligeant, *Ingrato.*
Desobliger, *Desobligar.*
Desobliger quelqu'un, *Desobligar à alguno.*
Desocupant, *Desocupando.*
Desocupation, f. *Desocupacion*, *f.*
Desocupé, *Desocupado.*
Se desocuper, se debarasser de ce qui ocupe, *Desocuparse.*
Desolation, f. ruine entiere, destruction, *Assolamiento*, *m.*
Desolation, douleur, grande affliction, *Desconsuelo*, *m.*
Desolé, affligé, atristé, *Desconsolado*, *afligido.*
Etre desolé, être desolée, *Estàr desconsolado*, *estàr desconsolada.*
Il est desolé, *Està desconsolado*, *està afligido.*
Elle est desolée, *Està desconsolada*, *està afligida.*
Ils sont desolez, *Estàn desconsolados*, *estàn afligidos.*
Elles sont desolées, *Estàn desconsoladas*, *estan afligidas.*
Desoler, ravager, ruiner, détruire, *Assolar.*
Desoler, affliger, atrister, *Desconsolar*, *afligir.*
Desoler quelqu'un, l'affliger, *Desconsolar á alguno*
Desopilatif, *Desopilativo.*
Desopilacion, f. *Desopilacion*, *f.*
Desopilé, *Desopilado*
Desopiler, déboucher, ôter les opilations, *Desopilar.*
Desordonné, qui est sans ordre, déreglé, *Desordenado.*
Desordre, m *Desorden*, *f*
Mettre tout en desordre, *Ponerlo todo en desorden.*
Desormais, doresenavant, *De aqui adelante*
Desossé, *Desossado*, *sin huessos.*
Desosser, ôter les os, *Desossar*, *quitar los huessos.*
Despotique, absolu, *Absoluto.*
Despotiquement, avec un pouvoir despotique, *Absolutamente.*
Se dessaisir de quelque chose, en abandonner la possession, *Dexar alguna cosa.*
Dessaisissement, m. *Dexamiento*, *m.*
Dessalé, dessalée, qui n'est point si salé qu'il étoit, *Dessalado*, *dessalada.*
Dessaler, faire qu'une chose ne soit plus si salée, *Dessalar.*
Le jambon est dessalé, *El pernil està dessalado.*
La chair est dessalée, *La carne està dessalada.*

Dessanglé, *Descinchado.*
Le cheval est dessanglé, *El cavallo està descinchado.*
Dessangler, ôter les sangles, *Descinchar.*
Dessaw, ville capitale de la Principauté d'Anhalt, Province d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Dessavia. *Dessau, ciudad capital del Principado de Anhalte, Provincia de Alemània en el circulo de la Saxònia superior.*
Desseché, *Enjugado*, ô *enxugado.*
Dessecher, rendre sec, *Enjugar*, ô *enxugar.*
Dessein, m. resolution, intention, *Desinio*, *m.*
A dessein de, *Con intencion de.*
A dessein, exprès, *Adrede*, *à posta.*
Dessein, terme de peinture, craion, delineation, *Bosquexo*, *m.*
Dessellant le cheval, *Desensillando el cavallo.*
Dessellé, *Desensillado.*
Le cheval est dessellé, *El cavallo està desensillado.*
Desseler, ôter la selle, *Desensillar*,
Desserré, *Desencerrado.*
Desserrer, relâcher ce qui est serré, *Desencerrar.*
Dessert, m. le fruit *ou* dernier service de table, *Postres*, *m.*
Desservir, ôter les plats de dessus la table, *Levantar la mesa.*
Dessiller, ouvrir en parlant des yeux & des paupieres, *Abrir los ojos.*
Dessinateur, m. qui fait dessiner, *Designador*, *m.*
Dessiné, *Designado.*
Dessiner, faire les premiers traits, *Designar.*
Dessoler un cheval, lui arracher la sole du pié, *Despalmar un cavallo.*
Dessoudé, *Dessoldado.*
Il est dessoudé, elle est dessoudée, *Està dessoldado*, *està dessoldada.*
Dessouder, ôter la soudure, *Dessoldar.*
Se dessouder, *Dessoldarse.*
Dessoudure, f. *Dessoldadura*, *f.*
Dessoulé, *Desenborrachado.*
Dessouler, faire perdre l'ivresse, *Desenborrachar.*
Se dessouler, *Desenborracharse.*
Dessous, *Debaxo.*
Au-dessous, *Menos.*
Je suis au-dessous de lui, je lui suis inferieur, *Soy menos que el.*
Par-dessous, *Por debaxo.*
Sens dessus dessous, *Sin orden.*
Le dessous, la partie de dessous de quelque chose, *Lo de abaxo.*

Dessus, *Encima*, *sobre.*
Ci-dessus, *Aqui arriba.*
Par-dessus, *Por encima.*
Et par-dessus tout celà, *Y demas de todo esso.*
Au-dessus, plus haut, *Mas arriba.*
Etre au-dessus de quelqu'un, être de plus grande qualité, *Ser mas que otro.*
Il est au-dessus de moi, il est de plus grande qualité que moi, *Es mas que yo.*
Il est au-dessus de lui, il est de plus grande qualité que lui, *Es mas que el.*
Les fruits tombent de dessus les arbres, *La fruta se cae de los arboles.*
Le dessus d'une lettre, *El sobreescrito de una carta.*
Le dessus, la partie la plus haute en musique, *Contra-alta.*
Prendre *ou* gagner le dessus du vent, en termes de mer, *Ganar el viento.*
Avoir le dessus, *ou* l'avantage, *Tener ventaja*, *llevar ventaja.*
Prendre le dessus de quelqu'un, *Hazerse señor de alguno.*
Destin, m. *Hádo*, *m.*
Destinant, *Destinando.*
Destination, f. *Destinacion*, *f.*
Destiné, *Destinado.*
Destinée, f. destin, *Hádo*, *m.*
Destiner, *Destinar.*
Destitué, deposé, *Destituydo.*
Destituer, deposer, priver d'une charge, *Destituyr.*
Destitution, f. deposition, *Destitucion*, *f.*
Destructeur, m. celui qui détruit, *Destruydor*, *m.*
Destruction, f. action de détruire, *Destrucion*, *destruycion*, *f.*
Desuni, *Desunido.*
Il est desuni, *Està desunido.*
Elle est desunie, *Està desunida.*
Ils sont desunis, *Estàn desunidos.*
Elles sont desunies, *Estàn desunidas.*
Desunion, f. discorde division, *Desunion*, *discordia*, *f.*
Desunion, separation, demembrement, *Separacion*, *desunion.*
Desunir, separer, disjoindre, *Desunir*, *separar.*
Se desunir, se brouiller, *Desunirse.*

DET

Detachant ce qui étoit ataché avec de la colle *ou* avec quelque autre matiere gluante, *Despegando.*
Detaché *Despegado*, *separado*, *desprendido*, *suelto.*
Detachement, m. terme de guerre, *Destacamiento*, *m* gente nombra-

da para una expedicion.
Detacher, délier, separer, défaire ce qui étoit ataché, *Desatar, separar.*
Detacher des soldats, les tirer du gros pour les envoier quelque part, *Hazer un destacamiento.*
Se detacher, se défaire, se separer, *Soltarse, separarse.*
Detacher, ôter les taches, *Quitar las manchas.*
Détail, m. *Destajo, m.*
Vendre en détail, *Vender por menudo, ô por destajo.*
Détail, recit avec toutes les circonstances, *Relacion, f.*
Déteindre, *Desteñir.*
Déteint, *Desteñido.*
Detelant les chevaux, *Desunziendo los cavallos.*
Detelé, *Desunzido.*
Les chevaux sont detelez, *Los cavallos están desunzidos.*
Deteler, *Desunzir.*
Detendre, en parlant d'une tapisserie, ou d'un lit, *Descolgar.*
Detendu, *Descolgado.*
Detenir, *Detener.*
Detente, f. piece d'une arme à feu, *Fiador de una boca de fuego, m.*
Detenteur, m. detentrice, f. qui detient un heritage, *Detenedor.m. posseedor, ô posseedora de una hazienda que no le toca.*
Detention, f. *Detencion, f.*
Deterioré, *Deteriorado.*
Deteriorer, gâter, rendre pire, *Deteriorar.*
Détermination, f. *Determinacion. f.*
Déterminé, *Decidido. determinado*
Déterminé, m. un homme resolu, hardi, capable de tout, *Determinado, resuelto, atrevido.*
C'est un déterminé, *Es un determinado.*
Déterminément, absolument, *Determinadamente.*
Déterminer, decider, *Decidir, determinar.*
Se déterminer, *Determinarse, resolverse.*
Déterrant, *Desenterrando.*
Déterrant, découvrant, *Descubriendo*
Déterré, *Desenterrado.*
Déterrer, retirer un corps de la terre, *Desenterrar.*
Déterrer, découvrir une chose cachée. *Descubrir, hallar.*
Detestable, *Detestable.*
Detestant, *Detestando.*
Detestation, f. horreur, *Detestacion, f.*
Detesté, *Detestado.*
Detester, avoir en horreur, *Detestar.*
Détordre, déplier ce qui étoit tordu, *Destorcer.*
Se détordre, se déplier, *Destorcerse.*
Se détordre le pié, s'y donner une entorse, *Torcerse el piè.*
Détordu, détortillé, *Destorcido.*
Détorse, f. entorse, *Torcedura, f. torcimiento, m.*
Détortillé, *Destorcido.*
Détortiller, défaire ce qui étoit tortillé, *Destorcer.*
Se détortiller, *Destorcerse.*
Détouillé, *Desenredado.*
Détouiller, *Desenredar.*
Détour, m. *Arrodeo, m.*
Détourner, *Arrodear.*
Détourner, dissuader, *Dissuadir, desaconsejar.*
Détourner un vojageur de son chemin, le faire égarer, *Hazer perder el camino à alguno.*
Se détourner, *Apartarse del camino, hazer un arrodeo.*
Détracter, médire, parler mal de quelqu'un, *Dezir mal de alguno.*
Détracteur, m. médisant, *Disfamador, deslenguado, m.*
Détraction, f. médisance, *Disfamacion, f.*
Détrempé, qui n'a plus de trempe, *Destemplado.*
Le couteau est détrempé, *El cuchillo està destemplado.*
Couteau détrempé, *Cuchillo destemplado.*
Détrempé, mouillé dans quelque liqueur, *Remojado.*
Détremper, délaier dans quelque liqueur, *Remojar.*
Détremper, faire perdre la trempe à un morceau de fer, *Destemplar.*
Detriment, m. dommage, *Detrimento, m.*
Détroit, m. endroit de mer serré entre deux terres, *Estrecho, m. braço de mar.*
Détroit, passage serré entre les montagnes, *Camino estrecho.*
Détrompant ou desabusant son ami, *Desengañando à su amigo.*
Détrompé, *Desengañado.*
Détromper, desabuser, *Desengañar.*
Detrôné, *Destronado.*
Detrôner, *Destronar.*
Detroussé, *Desarregazado.*
Detrousser, défaire ce qui étoit troussé, *Desarregazar*
Détruire, *Destruir, ô destruyr.*
Se détruire, *Destruirse, ô destruyrse.*
Détruissant, *Destruyendo.*
Détruit, *Destruydo.*
Tout est détruit. *Todo està destruydo.*
Dette, f. *Deuda, f.*
N'avoir pas de quoi paier ses dettes, être insolvable, *No tener con que pagar sus deudas.*

DEV

Deu, ce qui est dû, *Devido.*
DEVA, riviere de Bizcaye. *Lat. Deva. Deva, rio de Bizcaya.*
Devalisant, *Despojando.*
Le devalisant, en le devalisant, *Despojandole.*
Devalisé, *Despojado.*
Devaliser, *Despojar.*
Devancé, *Adelantado.*
Devancer, avoir ou gagner le devant, *Adelantar.*
Devancier, m. *Antecessor, m.*
Devant, adverbe du tems, *Antes.*
Devant, adverbe de lieu, *Delante.*
Devant, vis-à-vis, *Enfrente.*
Devant, en presence, *Delante, en presencia.*
Otez-vous de devant moi, *Quitese usted de delante de mi.*
Les premiers vont devant, *Los primeros van delante.*
Ci-devant, *Antes.*
Par devant, terme de pratique, en presence, *Ante.*
Comparut par devant moi, *Parecia ante mi.*
Devant que, *Antes que.*
Aller au devant, ou à la rencontre de quelqu'un, *Salir, ô ir à recevir à alguno.*
Aller au-devant, prevenir, *Prevenir à alguno.*
Le devant, m. la partie anterieure d'une chose, *Lo delantero, la delantera, lo de adelante.*
Prendre le devant, partir avant quelqu'un, *Partir antes que otro.*
Je dois avoir le devant, ou le pas, *Yo tengo de ir primero.*
Develoрant, *Desembolviendo.*
Develoрé, *Desembuelto.*
Tout est develoрé, *Todo està desembuelto.*
Develoрer, ôter l'envelope, *Desembolver.*
Devenir, se faire, commencer à être ce qu'on n'étoit pas, *Hazerse.*
Devenir riche, *Hazerse rico.*
Il est devenu riche. *Se a hecho rico.*
Elle est devenuë riche, *Se a hecho rica.*
Il deviendra riche, *Se harà rico.*
Elle deviendra riche, *Se harà rica.*
Je ne deviendrai pas riche, *No me*

barè rico, ao me barè rico.
Ils sont devenus riches, *Se an becbo ricos.*
Elles sont devenuës riches, *Se an becho ricas.*
Ils deviendront riches, *Se baràn ricos.*
Elles deviendront riches, *Se baràn ricas.*
Devenir pauvre, *Empobrecerse, bazerse pobre.*
Il est devenu pauvre, elle est devenuë pauvre, *Empobreciò, se bizo pobre.*
Il deviendra pauvre, elle deviendra pauvre, *Empobrecerà se barà pobre.*
Ils sont devenus pauvres, elles sont devenuës pauvres, *Empobrecieron, se bizieron pobres.*
Ils deviendront pauvres, elles deviendront pauvres, *Empobreceràn, se baràn pobres.*
Devenir amoureux, devenir amoureuse, *Enamorarse.*
Il est devenu amoureux d'une bossuë, *Se enamorò de una corcobada.*
Elle est devenuë amoureuse d'un laquais, *Se enamorò de un lacayo.*
Il deviendra amoureux d'elle, *Se enamorarà della.*
Elle deviendra amoureuse de lui, *Se enamorarà del.*
Je ne deviendrai pas amoureux d'elle, *No me enamorarè della.*
Je ne deviendrai pas amoureuse de lui, *No me enamorarè del.*
Devenir gras *ou* grasse, *Engordar.*
Il est devenu gras, elle est devenuë grasse, *A engordado.*
Il deviendra gras, elle deviendra grasse, *Engordarà.*
Devenir maigre, *Enflaquecer.*
Il est devenu maigre, elle est devenuë maigre, *A enflaquecido.*
Ils sont devenus maigres, elles sont devenuës maigres, *An enflaquecido.*
Il deviendra maigre, elle deviendra maigre, *Enflaquecera.*
Je suis devenu maigre, je suis devenuë maigre, *He enflaquecido.*
Je deviendrai maigre, *Enflaquecerè.*
Deuenir grand, devenir grande, *Crecer.*
Il est devenu grand, elle est devenuë grande, *A crecido*
Il deviendra grand, elle deviendra grande, *Crecerà.*
Devenir moine, *Meterse frayle.*
Il est devenu moine, *Se metiò frayle.*
Il deviendra moine, *Se meterà freyle.*
Devenir superbe, *Ensobervecerse.*
Il est devenu superbe, elle est devenuë superbe, *Se a ensobervecido.*
Ils sont devenus superbes, elles sont devenuës superbes, *Se an ensobervecido.*
Il deviendra superbe, elle deviendra superbe, *Se ensobervecerà.*
Je ne sais ce qu'il est devenu, je ne sais ce qu'elle est devenuë, *No se lo que se a becbo.*
Je ne sais ce qu'ils sont devenus, je ne sais ce qu'elles sont devenuës, *No sè lo que se an becho.*
Qu'est-il devenu? qu'est-elle devenuë? *Que se a becho?*
Que sont-ils devenus? que sont-elles devenuës? *Que se an becho?*
Je ne sais pas ce que je deuiendrai, *No sè lo que sera de mi.*
Je ne sais ce qu'ils deviendront, *No sè lo que serà dellos.*
Je ne sais ce qu'elles deviendront, *No sè lo que serà dellas.*
Que deviendrai-je? *Que serà de mi?*
Que deviendrez-vous? *Que serà de usted?*
Que deviendra-t-il? *Que serà del?*
Que deviendra-elle? *Que serà della?*
Que deviendront-ils? *Que serà dellos?*
Que deviendront-elles? *Que serà dellas?*
Devenir fou, *Bolverse loco.*
Devenir folle, *Bolverse loca.*
Il est devenu fou, *Enloqueciò, se bolviò loco.*
Elle est devenuë folle, *Enloqueciò, se bolviò loca.*
Ils sont devenus fous, *Se bolvieron locos.*
Elles sont devenuës folles, *Se bolvieron locas*
Je deviendrai fou, *Me bolverè loco.*
Vous deviendrez fou, *Usted se bolverà loco.*
Il deviendra fou, *Se bolverà loco.*
Elle deviendra folle, *Se bolverà loca.*
Ils deviendront fous, *Se bolveràn locos.*
Elles deviendront folles, *Se bolveràn locas.*
Il devient fou, *Se buelve loco.*
Elle devient folle, *Se buelve loca.*
Vous me ferez devenir fou, *Usted me barà bolver loco.*
Vous me ferez devenir folle, *Usted me barà bolver loca.*
Devenir sage, *Enmendarse.*
Il est devenu sage, elle est devenuë sage, *Se enmendò, ò se a enmendado.*
Ils sont devenus sages, elles sont devenuës sages, *Se an enmendado, se enmendaron.*
Il deviendra sage, elle deviendra sage, *Se enmendarà.*
Ils deviendront sages, elles deviendront sages, *Se enmendaràn.*
Quand deviendrez-vous sage? *Quando tead. à usted juyzio? quando se enmendarà usted?*
Deventer, ville de l'Overissel, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Deventria *Deventer, villa de la Provincia de Overisel en Holanda.*
Devidant du fil, *Devanando bilo.*
Devidé, *Devanado.*
Du fil devidé, *Hilo devanado.*
Devider, mettre en écheveau *ou* en peloton, *Devanar.*
Devideur, m. devideuse, f. *Devanador, m. devanadora, f.*
Devidoir, m. instrument à devider, *Argadillo, m.*
Deuil, m. *Luto, m.*
Porter le deuil pour quelqu'un, *Traer luto por alguno.*
Il porte le deuil, elle porte le deuil, *Trae luto.*
Ils portent le deuil, elles portent le deuil, *Traen luto.*
Pour qui portez vous le deuil? *Por quien trae usted luto?*
Devin, m. qui prédit l'avenir *ou* qui découvre les choses cachées, *Adevino, ò adivino, m.*
Devinant, *Adevinando.*
Deviné, *Adevinado.*
Deviner, *Adevinar.*
Devinez, *Adevine usted.*
Devineresse, f. femme qui devine, *Adevinadora, f.*
Devineur, m devin, *Adevinador, m.*
Devis, m. entretien, propos familier, *Conversacion, plàtica, f.*
Devisagé, *Descarado, sia cara.*
Devisager quelqu'un, lui défigurer le visage, *Descarar à alguno.*
Devisant, conversant, *Conversando.*
Devise, f. *Divisa, f. mote, m.*
Diviser, s'entretenir familierement, *Conversar, platicar.*
Deûment, selon la raison, *Segun la razon.*
Devoié, *Abitado.*
Devoiement, m. indigestion, *Abito, m.*
Devoier, causer un devoiement, *Abitar.*
Devoier, détourner du chemin, *Desviar del camino.*
Se devoier, s'égarer, *Herrar el camino.*
Devoilé, *Sin velo.*
Devoiler, ôter le voile, *Quitar el velo.*
Devoir, être endetté, *Dever.*

Il doit plus qu'il n'a, *Deve mas que tiene.*
Le vassal doit hommage à son Seigneur, *El vassallo deve vassallage al Señor.*
Il doit venir aujourd'hui, *A de venir oy.*
Devoir, m. ce à quoi on est obligé, *Obligacion, f.*
S'aquiter de son devoir, *Cumplir con su obligacion.*
S'aquitant de son devoir, *Cumpliendo con su obligacion.*
Devolu, échu, *Devoluto, caydo por sucession.*
Un bénéfice tombé en devolu, *Un beneficio devoluto.*
Devolution, f. *Devolucion, f.*
Devonshire, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Devonia. *Devonshire, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Devorateur, m. *Devorador, m.*
Devoré, *Devorado.*
Devorer, manger en déchitant avec les dents, *Devorar.*
Devot, ataché au service de Dieu, *Devoto.*
Il est devot, elle est devote, *Es devoto, es devota.*
Une devote, *Beata, f.*
Devotement, d'une maniere devote, *Devotamente.*
Devotion, f. *Devocion, f.*
Faire ses devotions, faire son bon jour ou la Communion, *Confessar y Comulgar.*
Devoué, *Dedicado, consagrado.*
Devouer, dedier entierement à quelqu'un, *Dedicar, consagrar.*
Devoyer, voiez Devoier.
Deuteronome, qui signifie *Leçon de loi*, est un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Moïse; *Deuteronomio, que significa* Licion de léy, *es uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuesto por Moysen.*
Deux, *Dos.*
Tous deux, ou tous les deux, *Ambos, entrambos.*
Deux fois, *Dos vezes.*
Regarder quelqu'un entre deux yeux, *Mirar alguno à la cara.*
De deux en deux jours, *Cada dos dias.*
Entre-deux, là là, passablement, *Entre dos.*
Deuxiéme, second, *Segundo.*
Deux-Ponts, ville capitale d'un Duché de ce nom en Allemagne, dans le cercle du Rhin. *Lat.* Bipontium. *Dos Puentes, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Alemània, en el circulo del Reno.*

DEX

Dexterité, f. adresse, *Destreza, maña, f.*

DEZ

Dez, m. petits os quarrez, dont on se sert pour jouer, *Dados, m.*
Dezna, grande riviere de Moscovie, *Lat.* Dezna. *Dezna, rio caudaloso de Moscóvia.*

DIA

Diable, m. demon, mauvais Ange, *Diablo, demonio, m.*
C'est un diable, *Es un diablo.*
Il fait le diable à quatre, il fait l'enragé, *Està rabiando.*
Orgueilleux en diable, *Sobervio como el diablo.*
Diablerie, m. méchanceté, malice cachée, *Diablura, f.*
Diablesse, f. méchante femme, *Muger diabólica*
Diablotin, m. petit diable, *Diablillo, m.*
Diabolique, qui est du diable, ou extrémement méchant, *Diabolico.*
Diaboliquement, par une méchanceté diabolique, *Diabólicamente.*
Diaconat, second des Ordres sacerez, *Diaconazgo, m.*
Diacre, m. *Diácono, m.*
Diaculon, m. une sorte d'onguent, *Diaquilon, m. un género de unguento.*
Diademe, m. *Diadema, m.*
Diagragant, m. sorte de drogue, *Diagarganta, f. cierto medicamento.*
Dialecte, m. langage particulier d'une Ville, ou d'une Province, *Dialecto, m.*
Dialecticien, m. Logicien, *Dialectico, m.*
Dialectique, f. *Dialéctica, f.*
Dialectiquement, en dialecticien, *Dialeticamente.*
Dialogisme, m. figure de Retorique, c'est quand quelqu'un parle à soi-même & se fait des questions & des réponses, comme s'il les faisoit à un autre, *Dialogismo, m. figura de Retòrica, es quando alguno se haze algunas preguntas à si mismo.*
Dialogue, m. entretien familier, *Diálogo, m.*
Diamant, m. *Diamante, m.*
Diamant en table. *Diamante en tabla*
Diamant brut, qui n'est pas taillé, *Diamante bruto.*
Diametre, m. ligne droite qui passe par le centre d'un cercle ou d'une autre figure, & qui en marque la largeur, *Diametro, m.*
Diane, f. terme militaire, maniere de batre le tambour pour éveiller les soldats, *Toque de tambor para romper el nombre.*
Toucher la diane, *Romper el nombre, ô tocar à romper el nombre.*
Diantre, m. le diable, *Diantre.*
Diapalma, m. sorte d'onguent, *Diapalma, f.*
Diaphane, transparent, *Transparente, diáfano.*
Diaphragme, m. membrane ou muscle qui separe la poitrine d'avec le bas ventre, *Diaphragma, m.*
Diarée, ou Diarrée, f. sorte de flux de ventre, *Cámaras, f.*

DIC

Dictame, f. sorte d'herbe, *Ditámo, m. yerva.*
Dictateur, m. souverain Magistrat parmi les Romains; les Consuls le dénommoient lors que la Republique étoit en quelque grand peril; il avoit toujours douze Archers avec lui, & il ne dependoit de personne; *Dictador, m. soberano Magistrado entre los Romanos; los Cónsules le nombravan quando la República estava en algun gran peligro; tenia siempre consigo doze Archeros, y no dependia de nadie.*
Dictature, f. dignité de Dictateur, *Dictadura, f. dignidad de Ditador.*
Dicté, *Ditado.*
Dictée, f. ce que le maître dicte à ses écoliers, *Ditamen, m.*
Dicter, prononcer mot à mot ce qu'un autre écrit, *Dictar, ô ditar.*
Diction, f. mot, terme, *Dicion, f.*
Dictionnaire ou Dictionaire, m. *Dicionário, m.*

DID

Dideau, m. terme de pêcheur, c'est un grand filet qui sert à barrer les rivieres, *Red barredera, f.*

DIE

Die, ville Episcopale du Dauphiné. *Lat.* Dea Vocontiorum. *Dio, ciudad Obispal del Delfinado.*
Dee, grande riviere d'Ecosse. *Lat.* Diva. *Die, rio caudaloso de Escocia.*
Diepholt, ville capitale d'un Comté de ce nom, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Diepholtia. *Diepholte, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Vesfália.*

Dieppe, ville de Normandie, avec un port de mer. *Lat.* Deppa. *Diepa, villa y puerto de mar en Normandia.*

Diest, ville des Païs-bas dans le Duché de Brabant. *Lat.* Distemium. *Diste, villa del Pays baxo en la Provincia de Brabante.*

Diete, f. regime de vivre, *Dieta, f.*

Diete. assemblée d'Etats en Allemagne, en Pologne, &c. *Dieta, f. junta en Alemània de Ministros de diversos Principes de Europa.*

On apelle Diete l'assemblée des Etats de l'Empire d'Allemagne; il y a les dietes de l'Empire & les dietes de chaque cercle; *Llaman Dieta la junta de los Estados del Imperio de Alemània; ay dietas del Imperio, y dietas de cada circulo.*

Dieu, m. *Dios, m.*

Les Dieux des Paiens, les faux Dieux, *Los Dioses de los Paganos.*

Dieuze, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Dieusa. *Dieuza, villa del Ducado de Lorena.*

DIF

Diffamateur, m. celui qui diffame, *Disfamador, m.*

C'est un diffamateur, *Es un disfamador.*

Diffamation, f. action de diffamer, *Disfamacion, f.*

Diffamatoire, *Disfamatorio, infamatorio.*

Diffamé, *Disfamado.*

Diffamer, décrier, deshonorer, perdre de reputation, *Disfamar, infamar.*

Differé, délaié, *Diferido, dilatodo.*

On a differé l'execution, *An diferido la execucion.*

Difference, f. dissemblance, distinction, *Diferencia, f.*

Il n'y pas grande difference, *No ay grande diferencia.*

Differencié, *Diferenciado.*

Differencier, distinguer, mettre de la difference, *Diferenciar.*

Differemment, *Diferentemente.*

Different, dissemblable, *Diferente, des-semejante.*

Different, *ou* differend, m. debat, contestation, querelle, *Contestacion, f.*

Differer, être different, *Ser diferente.*

Differer, délaier, retarder, remettre, *Diferir, dilatar.*

Difficile, mal-aisé, *Dificil, dificultoso.*

Il est difficile, elle est difficile, *Es dificil, es dificultoso, es dificultosa.*

L'entreprise est difficile, *La empresa es dificultosa.*

Difficile à contenter, *Mal contentadizo, mal contentodiza.*

Il est difficile à contenter, *Es mal contentadizo.*

Elle est difficile à contenter, *Es mal contentadiza.*

Ils sont difficiles à contenter, *Son mal contentadizos.*

Elles sont difficiles à contenter, *Son mal contentadizas.*

Difficilement, avec peine, *Dificilmente, dificultosamente.*

Difficulté, f. *Dificultad, f.*

Sans difficulté, *Sin dificultad.*

On a trouvé plus de difficulté qu'on ne croioit, *Se halló mas dificultad que se creia.*

Celà ne souffre point de difficulté, celà est indubitable, *En esso no ay linaje de duda.*

On trouve bien des difficultez dans cette affaire, *Se hallan muchas dificultades en este negocio.*

Difforme, laid, *Disforme.*

Difformer, ôter *ou* gâter la forme d'une chose, *Desformar.*

Difformité, f. laideur, *Disformidad, f.*

Diffus, prolixe, étendu; en parlant des écrits & des discours, *Prolixo, difuso.*

DIG

Digeré, *Digerido.*

Digerer, faire la coction des alimens, *Digerir.*

Il ne peut digerer cet affront, *No puede olvidar esta afrenta.*

Digeste, m. compilation faite par Tribonien des sentimens des habiles Jurisconsultes qui l'avoient precedé; on les apelle aussi Pandectes, *Digestos, m. ciertos libros del derecho.*

Digestif, qui aide à la digestion, *Digestivo, lo que ayuda à la digestion.*

Digestion, f. coction des viandes, *Digestion, f.*

Celà est de dure digestion, *ou* difficile à suporter, *Esso es duro de digestion.*

Digne, ville Episcopale de Provence. *Lat.* Dinia. *Digna, ciudad Obispal de Provença.*

Digne, qui merite quelque chose, *Digno.*

Digne de louange, *Digno de alabanza.*

Digne de foi, digne de croiance, *Fidedigno, digno de fé.*

Dignement, *Dignamente.*

Dignité, f. *Dignidad, f.*

Digression, f. ce qui est hors du principal sujet dans un discours, *Digression. ò digrecion, f.*

Digue, f. chaussée pour retenir l'eau d'une riviere, *ou* oposée aux flots da la mer, *Dique, oron, m.*

DIJ

Dijon, ville capitale du Duché de Bourgogne *Lat.* Divio. *Dijon, ciudad capital del Ducado de Borgoña.*

DIL

Dilaié, *Diferido, dilatado.*

Dilaier, differer, remettre à un autre tems, *Diferir, dilatar.*

Dilatation, f. extension, *Dilatacion, extension, f.*

Dilatatoire, m. instrument de Chirurgie, *Paletilla, f instrumento con que el Cirujano estiende el unguento sobre el parche.*

Dilater, élargir, *Dilatar, ensanchar.*

Se dilater, *Dilatarse.*

Dile, riviere de la Province de Brabant, au Païs-bas. *Lat.* Dilia. *Dila, rio de la Provincia de Brabante, en el Pays baxo.*

Diligence. f. *Diligencia, f.*

Faire ses diligences, *Hazer sus diligencias.*

Diligemment, promptement, *Diligentemente.*

Diligent, diligente, *Diligente.*

Il est diligent, elle est diligente, *Es diligente.*

Ils sont diligents, elles sont diligentes, *Son diligentes.*

Dilingue, ville de Souabe. *Lat.* Dillinga. *Dilingue, villa de Suebia.*

DIM

Dimanche, m. premier jour de la semaine consacré à Dieu, *Domingo, m.*

Dimanche gras, *Domingo gordo.*

Dimel, riviere d'Allemagne, qui separe le Langraviat de Hesse de la Westphalie. *Lat.* Dimola. *Dimel, rio de Alemània que separa el Principado de Hesse de la Vesfália.*

Dîme, f dixiéme partie des fruits *Diezmo, m.*

Dîmé, *Diezmado.*

Dîmer, lever la dîme. *Diezmar.*

Dîmeur, m. qui recueille les dîmes, *Diezmador, diezmero, m.*

Diminuant, en diminuant, *Disminuyendo.*

Dimi-

Diminué, *Disminuydo.*
Diminuer, amoindrir, *Disminuyr, mengaar.*
Diminutif, m. *Diminutivo, m.*
Diminution, f. *Disminucion, f.*

DIN

Dinant, ville de l'Evêché de Liege. *Lat.* Dinantium. *Dinan, villa del Obispado de Lieja.*
Dindon, m. petit poulet d'Inde, *Pavo, m.*
Dindonneau, m. petit dindon, *Pavito, m.*
Dîné, *ou* dîner, repas qu'on fait ordinairement à midi, *Comida, f.*
Dîner, prendre le repas du midi, *Comer à medio dia.*

DIO

Diocésain, m. l'Evêque du diocése, *El Obispo de un diocesis.*
Diocésain, qui est du diocése, *Diocesano.*
Diocése, m. l'étenduë du païs sous la jurisdiction d'un Evêque, *Diocesis, m.*
Dionisa *ou* Danis, nom propre d'homme, *Dionisio.*

DIP

Diphthongue, f. deux voïelles qui ne font qu'un son, *Diphtongo, ô ditongo, m.*

DIR

Dire, *Dezir.*
Je dis, tu dis, il dit, elle dit, *Digo, dizes, dize.*
Nous disons, vous dites, ils disent, elles disent, *Dezimos, dezis, dizen.*
Dites, *Diga usted, digan ustedes.*
Que dites-vous? *Que dize usted?*
Ne dites rien à personne, *No diga usted nada à nadie.*
Dire du bien *ou* du mal de quelqu'un, *Dezir bien ô mal de alguien.*
Dire quelque chose avec assurance, *Dezir alguna cosa con ahinco.*
Il me dit avec assurance que je mentois, *Me dixo con ahinco que mentia.*
J'ai beau à dire, il ne me croira pas, *Por mas que diga, no me creera.*
Vous avez beau à dire, *Por mas que usted diga.*
Il a beau à dire, *Por mas que el diga.*
Elle a beau à dire, *Por mas que ella diga.*
Que veut dire celà? *Que quiere dezir esso?*
Celà veut dire que, *Esso quiere dezir que.*
C'est-à-dire que, *Quiere dezir que.*
Dites-lui qu'il entre, *Dile que entre.*
Trouver à redire, *ou* à reprendre, *Hallar que dezir.*

Trouver à dire, trouver qu'il manque, *Echar menos.*
Il y a bien à dire entre ces deux, *Ay mucho que dezir entre estos dos.*
Celà se dit, *Esso se dize.*
On dit, *Se dize.*
Le dire des témoins, *El dicho de los testigos.*
Direct, droit, *Derecho, directo.*
Ligne directe, *Linea recta, linea derecha.*
Directement, *Directamente.*
Directeur, m. qui conduit, qui regle, *Director, m.*
Direction, f. *Direcion, f.*
Qui a la direction? *Quien tiene la direcion?*
Il a la direction, *El tiene la direcion.*
Directrice, f. celle qui conduit, qui regle, *Directora, f.*
Dirigé, *Dirigido.*
Diriger, conduire, regler, *Dirigir.*

DIS

Disant, *Diziendo.*
Disant la verité, *Diziendo la verdad.*
Discerné, *Discernido.*
Discernement, m. *Discernimiento, m.*
Discerner, distinguer une chose d'une autre, *Discernir.*
Disciple, m. *Discipulo, m.*
Disciplinable, docile, *Disciplineble.*
Discipline, f. *Disciplina, f.*
Discipline, fouet de cordelettes, *Ramal, m.*
Se donner la discipline, *Disciplinarse.*
Discipliné, *Disciplinado.*
Discipliner, instruire, regler, former, *Instruyr.*
Discipliner, mortifier avec la discipline, *Açotar con la disciplina.*
Discontinuation, f. cessation, interruption, *Descontinuacion, cessacion, f.*
Discontinué, *Descontinuado, cessado.*
Descontinuer, *Descontinuar, cessar.*
Disconvenance, f. *Desconveniencia, f.*
Disconvenir, ne pas demeurer d'acord, *Desconvenir.*
Je disconviens, tu disconviens, il disconvient, elle disconvient, *Desconvengo, desconvienes, desconviene.*
Disconvenez-vous? *Desconviene usted?*
Discordant, qui n'est point d'acord, *Discorde, discordante.*
Discorde, f. dissension, division, desunion, *Discordia. f.*
Discoureur, m. *Discursista, discurridor. m.*

Discourir, parler de quelque chose, *Discurrir.*
Discours, m. *Discurso, m.*
Faire des discours à perte de vûe, *Dezir disparates.*
Discret, avisé, prudent, judicieux, retenu, *Discreto, prudente.*
Discrete, *Discreta, prudente.*
Etre discret, être discrete, *Ser discreto, ser discreta.*
Il est discret, elle est discrete, *Es discreto, es discreta.*
Ils sont discrets, elles sont discretes, *Son discretos, son discretas.*
Discretement, avec discretion, *Discretamente.*
Discretion, f. *Discrecion, f.*
Vivre à discretion, en parlant des soldats qui vivent comme il leur plaît chez leurs hôtes, *Vivir à discrecion.*
Se rendre à discretion, *ou* à la merci du vainqueur, *Rendirse à discrecion, ô à la voluntad del vencedor.*
Disculpant, *Desculpando.*
Le disculpant, *Desculpandole.*
Disculpé, *Desculpado.*
Disculper, justifier, décharger d'une faute, *Desculpar.*
Discussion, f. examen, recherche exacte, *Examen, escrutiño, m.*
Discuté, *Examinado y considerado con atencion.*
Discuter, examiner, *Examinar una cosa.*
Disert, éloquent, *Eloquente, diserto, bien hablado.*
Disette, f. necessité, faute de quelque chose, *Penurria, f. falta de las cosas necessarias.*
Diseur, m. *Dezidor, m.*
Un diseur de bonne avanture, *Dezidor de la buena ventura.*
Diseur de nouvelles, *Novelero, m.*
Disgrace, f. infortune, malheur, *Desdicha, desgracia, f. infortunio, m.*
Disgrace, perte des bonnes graces, *Desgracia, f.*
Disgracié, *Desgraciado.*
Etre disgracié, être disgraciée, *Estàr desgraciado, estàr desgraciada.*
Il est disgracié, elle est disgraciée, *Està desgraciado, està desgraciada.*
Ils sont disgraciez, elles sont disgraciées, *Estan desgraciados, estàn desgraciadas.*
Disgracier, priver de ses bonnes graces, *Desgraciar à alguno.*
Disjoint, *Separado.*
Disjoindre, separer, *Separar.*
Disjonctif, terme de Grammaire,

Disjunctivo, *m. termino de Gramatica*
Disjonction, f. separation, *Separacion*, *f.*
Dislocation, f. *Desencaxadura*, *f.*
Remettre une dislocation, *Bolver à encaxar un miembro.*
Disloqué, *Desencaxado.*
Il a un os disloqué, elle a un os disloqué, *Tiene un huesso desencaxado.*
Disloquer, démettre, déboiter un os, *Desencaxar un huesso.*
Disparate, f. mot emprunté de l'Espagnol, chose faite ou dite hors de propos, & à contretems, *Disparate*, *m.*
Disparoître, *Desaparecer.*
Disparu, *Desaparecido.*
Il est disparu, *Desaparecido.*
Elle est disparuë, *Idem.*
Dispense, f. exemtion de la regle ordinaire, permission, *Dispensacion*, *f.*
Dispensé, *Dispensado.*
Dispenser, exemter de la regle ordinaire, *Dispensar.*
Dispersé, *Esparzido.*
Disperser, répandre, jetter ça & là, *Esparzir.*
Dispersion, f. *Esparzimiento*, *m.*
Dispos, leger agile, *àgil*, *dispuesto.*
Disposant, *Disponiendo.*
Disposé, *Dispuesto.*
Tout est bien disposé, *Todo està bien dispuesto.*
Disposer, *Disponer.*
Disposer de son bien par testament, *Disponer de su haziendu por testamento.*
L'homme propose & Dieu dispose, *El hombre propone y Dios dispone.*
Disposer d'une chose, *Disponer de una cosa.*
Se disposer, se preparer, *Disponerse*, *prepararse.*
Je dispose, tu disposes, il dispose, elle dispose, *Dispongo*, *dispones*, *dispone.*
Nous disposons, vous disposez, ils disposent, elles disposent, *Disponemos*, *disponeis*, *disponen.*
Disposez, *Disponga usted.*
Je me dispose, il se dispose, elle se dispose, *Me dispongo*, *se dispone.*
Disposez-vous, *Dispongase usted.*
Disposons nous, *Dispongamonos.*
Disposition, f. *Disposicion*, *f.*
Etre en bonne disposition, se porter bien, *Estàr bueno*, *tener salud.*
Disproportion, f. inégalité, *Desproporcion*, *desigualdad*, *f.*
Disproportionné, *Desproporcionado.*
Disproportionner, faire que les choses ne soient pas proportionnées, *Desproporcionar.*
Disputable, qui peut être disputé, *Disputable.*
Disputant, en disputant, *Disputando.*
Dispute, f. *Disputa*, *f.*
Dispute, f. action publique dans les écoles pour agiter des questions, *Idem.*
Disputé, *Disputado.*
Il a bien disputé, elle a bien disputé, *A disputado bien.*
J'ai bien disputé, *He disputado bien.*
Disputer, contester pour emporter ou pour conserver quelque chose, *Disputar*, *contestar.*
Disputer le passage à quelqu'un, le vouloir empêcher de passer, *Disputar el passo à alguno.*
De quoi dispute-t-on ? *Sobre que es la disputa ?*
Disputeur, m. qui dispute, *Disputador*, *disputante*, *m.*
C'est un disputeur, *Es un disputador.*
Dissemblable, different, qui ne ressemble point, *Dessemejante*, *diferente.*
Celà est tout-à-fait dissemblable, *Esso no se parece en ninguna manera.*
Dissemblance, f. *Dessemejança*, *f.*
Dissension, f. discorde, *Dissencion*, *discordia*, *f.*
Dissenterie, f. flux de ventre, *Camaras de sangre*, *dissenteria*, *f.*
Dissimulation, f. feinte, *Dissimulacion*, *f.*
Dissimulé, *Dissimulado.*
Il est dissimulé, elle est dissimulée, *Es dissimulado*, *es dissimulada.*
Dissimuler, *Dissimular.*
Qui ne sait point dissimuler ne sait pas regner, *Quien no save dissimular no save reynar.*
Dissipant, *Dissipando.*
Dissipateur, m. dissipatrice, f dépensier, prodigue, *Dissipador*, *pródigo*, *m. dissipadora*, *f.*
C'est un dissipateur, *Es un dissipador.*
C'est une dissipatrice, *Es una dissipadora.*
Dissipation, f. *Dissipacion*, *f.*
Dissipé, *Dissipado.*
Dissiper, *Dissipar.*
Dissolu, débauché, *Dissoluto.*
Il est dissolu, *Es dissoluto.*
Dissolument, d'une maniére dissoluë, *Dissolutamento.*
Dissolution, f. *Dissolucion*, *f.*
Dissolutif, *Dissolutivo.*
Remede dissolutif, *Remedio dissolutivo.*
Dissonnance, f. terme de musique, faux acord, *Dissonancia*, *f.*
Dissonnant, discordant, *Dissonante.*
Dissoudre, *Dissolver.*
Dissoudre ou rompre un mariage, *Dissolver un casamiento.*
Se dissoudre, *Dissolverse.*
Dissout, défait, *Dissuelto*, *deshecho.*
Le Parlement d'Angleterre est dissout, *El Parlamento de Inglaterra fue dissuelto.*
Dissuadant, *Dissuadiendo.*
Le dissuadant, *Dissuadiendole.*
Dissuadé, *Dissuadido*, *desaconsejado.*
Dissuader, détourner d'un dessein, *Dissuadir*, *desaconsejar.*
Dissuasion, f. *Dissuasion*, *f.*
Distance, f. *Distància*, *f.*
Il y a une grande distance, *Ay grande distància.*
Distant, éloigné, *Distante.*
Distension, f. action d'étendre, *Estendimiento*, *m.*
Distilant, *Destilando.*
Distilateur, m. qui distile, *Destilador*, *m.*
Distilation, f. action de distiler, *Destilacion*, *destiladura*, *f.*
Distilé, *Destilado.*
Il est bien distilé, *Està bien destilado.*
Elle est bien distilée, *Està bien destilada.*
Distiler, *Destilar.*
Distinct, different, separé d'un autre, *Distinto.*
Distinctement, nettement, clairement, *Distintamente.*
Distinction, f. difference, *Distincion*, *f.*
Distingué, *Distinguido.*
Il s'est distingué, *Se a distinguido*, *se distinguió.*
Distinguer, discerner, *Distinguir.*
Se distinguer, se signaler par son esprit, *Distinguirse*, *señalarse.*
Distique, m. ce sont deux vers de poësie, *Distico*, *m. dos versos de poesia.*
Distraction, f. *Distracion*, *f.*
Distraire, détourner de quelque aplication, *Embevecer*, *distruer.*
Distraire, terme de Pratique, tirer, separer une partie du tout, *Separar.*
Distrait, qui n'a point d'atention, *Embelesado*, *embevecido.*
Il est distrait, *Està embevecido.*
Elle est distraite, *Està embevecida.*
Ils sont distraits, *Estàn embevecidos.*
Elles sont distraites, *Estàn embevecidas.*
Distribuant, *Distribuyendo.*
Distribué, *Distribuydo.*

Distribuer, partager, *Distribuyr, repartir.*
Distributeur, m. qui distribuë, *Distribuydor, m.*
Distributif, *Distributivo.*
Distribution, f. *Distribucion, f.*
Distrit, m. *Distrito, m.*

DIT

Dit, dite, *Dicho, dicha.*
Le dit homme, la dite femme, *El dicho hombre, la dicha muger.*
Un bon dit, *Un buen dicho.*

DIV

Divan, m. Conseil, *ou* Cours de justice dans les païs Orientaux, *Divan, m. Tribunal de justicia en los payses de Oriente.*
Dive, riviere de Normandie. *Lat.* Diva. *Diva, rio de Normandia.*
Dive, riviere de France en Poitou. *Lat* Diva. *Diva, rio de Francia en Poetu.*
Divers, *Diverso.*
Divers, plusieurs, *Diversos.*
Diversement, differenment, *Diversamente.*
Diversifié, *Variado.*
Diversifier, varier, *Variar.*
Diversion, f. *Diversion, f.*
Faire une diversion, *Hazer una diversion.*
Diversité, f. *Diversidad, f.*
Diverti, *Divertido.*
Divertir, détourner, *Divertir.*
Se divertir, se réjouir, *Divertirse, holgarse.*
Divertissez-vous, *Huelguese usted.*
Divertissons-nous, *Holguemonos.*
Se divertissant, *Holgandose.*
Divertissant, *Agradable, deleytoso.*
Divertissement, m. recreation, plaisir, *Divertimiento, m. recreacion, f.*
Le Roi prit le divertissement de la chasse, *El Rey se fuè à la caça.*
Divin, qui apartient à Dieu, *Divino.*
Divinstion, f. art de deviner *ou* de prédire, *Adivinacion, adivinança, f.*
Divinement, *Divinamente.*
Diuinité, f. *Divinidad, f.*
Divisant, *Dividiendo.*
Divisé, *Dividido, repartido.*
Ils sont divisez, *Estàn divididos.*
Elles sont divisées, *Estàn divididas.*
Diviser, partager, *Dividir, repartir.*
Diviseur, m terme d'Arithmetique, nombre qui divise, *Divisor, partidor, m.*
Divisible, qui se peut diviser, *Divisible.*
Division, f. separation, *Division, separacion, f.*
Division, desunion, discorde, *Discordia, f.*
Etre en division, *Estàr en discordia.*
Division, regle d'Arithmetique, *Particion, f.*
Divorce, m. rupture de mariage, *ou* separation de corps & de biens entre les gens mariez, *Divórcio, m.*
Diuretique, qui provoque à uriner, *Diurético, lo que dà gana de orinar.*
Diurnal, m. livre de Prieres qué les Ecclesiastiques doivent dire chaque jour, *Diurno, m.*
Divulguant, *Divulgando.*
Divulgué, *Divulgado.*
On l'a divulgué, *Lo an divulgado*
Divulguer, découvrir, publier, *Divulgar.*

DIX

Dix, *Diez.*
Dix-huit, *Diez y ocho.*
Dixiéme, *Decimo*, ò *dezeno.*
Un dixiéme, une dixiéme partie, *Un dezimo, una dezima parte.*
Dixmude, ville des Païs-bas dans la Flandre. *Lat.* Dixmuda. *Dismuda, villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*
Dix-neuf, *Diez y nueve.*
Dix-neuviéme, *Decimo nono.*
Dix-sept, *Diez y siete.*
Dix-septiéme, *Decimo setimo.*

DIZ

Dizain, m, chapelet composé de dix grains, *Dezenario, m.*
Dizain, ouvrage de Poësie composé de dix vers, *Decimas*, ò *dezimas, f.*
Dizaine, f. total de dix choses, *Dezena, f.*
Dizainier *ou* dizenier, m. chef de dix hommes dans une ville, *Dezenario, m. cabo de diez hombres.*

DOC

Docile, doux, facile, soumis, propre à recevoir les instructions, *Dócil.*
Il est docile, elle est docile, *Es dócil.*
Ils sont dociles, elles sont dociles, *Son dóciles.*
Docilité, f. disposition à être instruit, *ou* à se laisser gouverner, *Docilidad, f.*
Docte, savant, *Docto.*
Il est docte, *Es docto.*
Les doctes, *Los doctos.*
Doctement, savanment, *Doctamente.*
Docteur, m. celui qui est promû dans une Université au plus haut degré de quelque Faculté, *Doctor en alguna Facultad, m.*
Doctoral, *Doctoral.*
Bonnet doctoral, *Bonete doctoral.*
Doctorat, m. degré de Docteur, *Doctorado, m.*
Doctrine, f. *Doctrina*, ò *dotrina, f.*
Document, m. enseignement, *Documento, m. enseñanza, f.*
Dodu, gras, potelé, *Gordillo.*

DOG

Dogado, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Ducatus Venetus. *Dogado, Provincia de la República de Venecia.*
Doge, m. Chef de la Republique de Venise, *ou* de Genes, *Duque de Venecia* ò *de Génova.*
Dogmatique, qui regarde les dogmes, *Dogmático.*
Dogmatiser, enseigner, faire le Docteur, *Dogmatizar.*
Dogmatiseur, m. celui qui dogmatise, *Dogmatizador m*
Dogme, m. maxime de Religion *ou* de Science, *Dogma, m.*
Dogue, m. Chien courageux dont on se sert pour faire des combats contre des Taureaux, &c. *Alano, m.*

DOI

Doien, m. titre de dignité Ecclesiastique, *Dean*, ò *decáno, m.*
Doïenné, m. dignité de Doïen, *Decanato*, ò *decanazgo, m.*
Doigt *ou* doit, m. partie de la main, *Dedo, m.*
Le doigt du pouce, *Dedo pulgar.*
Doigt index, avec lequel on montre, *Dedo indice.*
Doigt du milieu, *Dedo del medio.*
Doigt annulaire, *Dedo del anillo* ò *del coraçon.*
Le petit doigt, *Dedo miñique.*
Savoir quelque chose sur le bout du doigt, la savoir bien par cœur, *Tener alguna cosa en la uña, saverla muy bien.*
Montrer quelqu'un au doigt, *Mostrar à alguno con el dedo.*
Doire, riviere d'Italie, en Piémont. *Lat.* Doria *Doria, rio de Itàlia, en Piemonte*

DOL

Dol, m. terme de Palais, fraude, tromperie, *Fraude, m.*
Dol, ville Episcopale de France en Bretagne. *Lat* Dola. *Dola, ciudad Obispal de Francia en Bretaña.*
Dole, ville de la Franche-Comté, Province de Bourgogne. *Lat.* Do-

la ad Dubin. *Dola, villa del Condada Franco, Provincia de Borgoña.*

Dolant une planche, *Desbastando una tabla.*

Dolé, *Desbastado.*

Doler, unir le bois avec la doloire, *Desbastar.*

Doloire, f. instrument de Tonnelier & de Charpentier, *Acinela, dola, f.*

DOM

Domaine, m. biens, fonds, heritage, *Dominio, m.*

DOMBAS, Principauté souveraine dans la France. *Lat.* Dumbæ. *Dombes, Principado soverano en Francia.*

Dome, m. piece d'Architecture en forme de coupe renversée, *Domo, m.*

Domestique, m. un domestique, *Criado, doméstico, m.*

Domestique, privé, familier, *Domestico.*

Domicile, m. terme de Pratique, habitation, maison, *Domicilio, m.*

Dominant, dominante, qui domine, *Dominante.*

Nation dominante, *Nacion dominante.*

Dominateur, m. qui a autorité souveraine, *Dominador, m.*

Domination, f. puissance, empire, autorité souveraine, *Dominacion, f.*

Dominer, *Dominar, señorear.*

Une montagne qui domine, *ou* qui commande la ville, *Una montaña que señorea la ciudad.*

Dominicain, m. Religieux de l'Ordre de S. Dominique, *Dominico, m. Religioso de la Orden de Santo Domingo.*

Dominicaine, f. Religieuse, *Dominica, f. Religiosa.*

Dominical, qui marque le jour du Seigneur, *Dominical.*

La lettre dominicale, *Letra dominical.*

L'Oraison Dominicale, la Priere du Seigneur, *La Oracion Dominical.*

DOMINIQUE, nom propre d'homme, *Domingo.*

Dommage, m. perte, préjudice, *Daño, perjuyzuio, m.*

C'est dommage, c'est une chose fâcheuse, *Es lástima.*

Dommageable, qui aporte du dommage, *Dañoso, perjudicial.*

Il est dommageable, *Es dañoso.*

Dompter, voiez Donter.

DON

DON, grande riviere de Moscovie qui separe l'Europe de l'Asie. *Lat.* Tanaïs. *Don, rio caudaloso de Moscóvia que separa la Europa de la Asia.*

Don, m. present, *Don, presente, m. dádiva, f.*

DONAWART, ville du cercle de Suabe en Allemagne. *Lat* Donaverda. *Donaverte, villa del circulo de Suebia.*

Donataire, m. celui à qui on a fait donation, *Donátario, m.*

Donateur, m. Donatrice, f. celui *ou* celle qui fait une donation, *Donador, m. donadora, f.*

Donation, f. don fait par acte public, *Donacion, f.*

Faire donation de ses biens, *Hazer donacion de su hazienda.*

Donc, *Pues.*

DONCHERY, ville de France, en Champagne. *Lat* Doncheriacum. *Donchery, villa de Francia, en Champaña.*

DONDY, voiez DUNDY'S.

Dongeon, *ou* donjon, m. la partie la plus élevée d'un château, *Torreon, m.*

Donjon, m. espece de cabinet dans les bâtimens particuliers au-dessus de la couverture, *Açotea, f.*

Donnant, *Dando.*

Donné, *Dado.*

Je donne, *Doy.*

Donnez, *Dè usted.*

Donnez les cartes, *Dè usted los náypes*

Donner, *Dar.*

Donner caution *ou* répondant, *Dar fiador.*

Se donner de la tête contre la muraille, *Darse de cabeçadas, ô de calabaçadas contra la pared.*

Donner du nez en terre, *Caer de ocicos.*

Donner au pillage, *Dar à saco.*

Donner à manger, *Dar de comer.*

Donner à boire, *Dar de bever.*

Donner logement, *Dar posada.*

Donner de retour, *Dar en retorno.*

Donner des souflets, *Dar de bofetadas.*

Donner des coups de bâton, *Dar de palos.*

Donner des coups de poing, *Dar de puñadas.*

Donner des cassades, *Dar chascos.*

Donner du cû en terre, *Dar de nalgas*

Donner des coups de poignard, *Dar de puñaladas.*

Donner des coups de pié à quelqu'un, *Dar de cozes à alguno, dar de pantapiès à alguno.*

Donner des coups de piés à quelqu'un le tenant à terre, *Dar de patadas à alguno.*

Donner avis, donner part, donner la nouvelle de quelque chose, *Dar aviso ô noticia de alguna cosa.*

Donner des cassades, donner la baie à quelqu'un, *Dar chascos à alguno.*

Donner rendez-vous, *Señalar un lugar à alguno.*

Donner le bon jour à quelqu'un, *Dar los buenos dias à alguno.*

Donnez-lui le bon jour de ma part, *Dele usted los buenos dias de mi parte.*

Donner à entendre, *Dar à entender.*

Donner à garder, *Dar à guardar.*

Donner à connoître, *Dar à conocer.*

Donner de main en main, *Dar de mano en mano.*

Donner à travers quelque banc, en termes de marine, *Dar al traves.*

Donner fond, terme de marine, *Dar fonda.*

Donner à penser, *Dar en que pensar.*

Ne savoir où donner de la tête, *No saver que hazerse.*

Il ne sait pas où donner de la tête, *No save que hazerse.*

Donner des éperons à un cheval, *Arrimar las espuelas à un cavallo.*

Donner au but, rencontrer, deviner la difficulté d'une affaire, *Acertar.*

Donner dans le panneau, se laisser tromper, *Dexarse engañar.*

Donner de la terreur à quelqu'un, *Amedrentar à alguno.*

Donner de la peine, *Dar travajo.*

Se donner à quelqu'un, s'atacher à son service, *Darse à alguno.*

Se donner du bon tems, se divertir, *Holgarse, divertirse.*

Se donner garde, *ou* de garde, se défier, *Estár sobre aviso.*

Donneur, m. qui donne, *Dador, m.*

Donneur des cassades, *Chasqueador.*

Dont, particule qui se met au lieu du Genitif *ou* de l'Ablatif, *Del qual, de quien, de la qual; de los quales, de las quales, de quienes.*

La personne dont je vous parle, *La persona de quien hablo à usted, ô de la qual hablo à usted.*

Les hommes dont vous me parlez, *Los hombres de los quales, ô de quienes usted me habla.*

Dont, *Cuyo, cuya, cuyos, cuyas.*

Une fille dont l'humeur ne plaît à

personne, *Una donzella cuyo humor no agrada à nadie.*
Un garçon dont le pere est fort riche, *Un muchacho cuyo padre es muy rico.*
Un homme dont la femme est belle, *Un hombre cuya muger es hermosa.*
Dontable, qui se peut donter, *Domable.*
Dontant un cheval, *Domando un cavallo.*
Donté, *Domado.*
Le cheval est donté, *El cavallo està domado.*
Domter, assujetir, *Domar, sujetar.*
Donter un Lion, *Domar un Leon.*
Donter un cheval, *Domar un cavallo.*
Donteur, m. qui donte, *Domador, m. el que doma.*
Donzy, ville de France dans la Province de Nivernois. *Lat.* Donciacum, *Donzy, villa de Francia en la Provincia de Nivernoes.*

DOR

Dorade, f. sorte de poisson de mer, *Doradillo, m. pescado de mar.*
Dorant, en dorant, *Dorando.*
Dorchester, ville d'Angleterre, capitale du Comté de Dorset. *Lat.* Dorcestria. *Dorchester, villa de Ingalaterra, capital del Condado de Dorsete.*
Dordogna, grande riviere de la Guienne. *Lat.* Dordonia. *Dordonia, rio caudaloso de la Guiena.*
Doré, *Dorado, sobre dorado.*
Un chandelier doré, *Un candalero dorado.*
Il est bien doré; *Està bien dorado.*
Dorée, *Dorada.*
Une boëte dorée, *Una caxa dorada.*
Elle est bien dorée, *Està bien dorada.*
Dorenavant, ou doresenavant, desormais, à l'avenir, *De aqui adelante.*
Dorer, enduire d'or moulu, *Dorar.*
Doreur, m. artisan qui dore, *Dorador, m.*
Dormant, en dormant, *Durmiendo.*
Dormant sur la paille, *Durmiendo sobre la paja.*
Dormant, qui dort, *Durmiente.*
Eau dormante, qui ne coule point, *Agua mansa, agua encharcada.*
Dormeur, m. dormeuse, f. *Dormidor, m. dormidora, f.*
C'est un dormeur, *Es un dormidor.*
C'est une dormeuse, *Es una dormidora.*
Dormir, *Dormir.*
Dormir d'un leger somme, sommeiller, *Descabeçar el sueño.*
Dormir l'après dînée, *Dormir la siesta.*
Je dors, tu dors, *Duermo, duermes.*
Il dort, elle dort, *Duerme, està durmiendo.*
Ils dorment, elles dorment, *Duermen, estàn durmiendo.*
Dormez-vous? *Duerme usted?*
Dort-il? dort-elle? *Duerme?*
Dormez, *Duerma usted, duerman ustedes.*
Il ne fait que dormir, elle ne fait que dormir, *No haze si no dormir.*
Dormitif, qui provoque à dormir, *Dormitivo.*
Donner un dormitif à quelqu'un, *Dar un dormitivo à alguno.*
Dornock, ville d'Ecosse, avec un grand port de mer. *Lat.* Dorodunum. *Dornoko, villa de Escocia, con un gran puerto de mar.*
Dornstet, ville de Souabe au Duché de Wirtemberg. *Lat.* Dornstadium. *Dornstete, villa de Suevia en el Ducado de Virtembergue.*
Dorothée, nom propre de femme, *Dorothea.*
Dorset, Province d'Angleterre. *Lat.* Dorsetia. *Dorsetia, Provincia de Ingalaterra.*
Dorsato, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Dorostorum. *Dorsato, villa de la Turquia en Europa.*
Dorstan, ville de l'Etat de Cologne. *Lat.* Dorsta. *Dorsten, villa del Estado de Colonia.*
Dort, ville de la Hollande une des sept Provinces Unies. *Lat.* Dortdracum. *Dorte, villa de Holanda una de las siete Provincias de aquella Republica.*
Dortmund, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Dormania. *Dortomun, villa del circulo de Vestfalia en Alemania.*
Dortoir, m. lieu dans les Convens où couchent les Religieux, *Dormitorio, m.*
Dorure, f. *Doradura, f.*
La dorure est fort bonne, *La doradura es muy buena.*

DOS

Dos, m. *Espaldas, f.*
Mettre tout sur le dos de quelqu'un, *Echar la culpa de todo à alguno.*
Tourner le dos, s'en aller, *Bolver las espaldas y irse.*
Tourner le dos, s'enfuir, *Huyrse.*
Tourner le dos à quelqu'un, *Bolver las espaldas à alguno.*
Il tourna le dos, elle tourna le dos, *Bolviò las espaldas.*
Dose, f. certaine quantité de medicament, *Dosa, ò dossa, f.*
Dossier, m. partie d'une chaise ou d'un banc qui sert à s'apuier, *Respaldo, m.*
Dossier d'un lit, *Cabecera de cama, f.*
Dossier ou fond de carrosse, *Testera de coche, f.*
Dossiére, f. partie du harnois d'un limonnier de charrette, *Correon, m.*

DOT

Dot, f. le bien qu'une femme aporte en mariage, *Dote, m.*
Dotal, qui apartient à la dot, *Dotal, cosa de dote.*
Doter, donner une dot à une fille, *Dotar, dar el dote.*
Doter une Eglise, établir un certain revenu pour des usages pieux, *Dotar una Iglesia.*

DOU

D'où, *De donde.*
D'où venez-vous? *De donde viene usted?*
Douaire, m. ce que le mari donne à la femme en faveur du mariage, *Duario, m.*
Douariere, f. veuve qui jouit du douaire, *Viuda que goza de un duario.*
Douane, f. lieu où les marchandises paient des impôts, *Duana, f.*
Douanier, m. officier de la douane, *Aduanero, m.*
Douay, ville du Païs-bas dans la Flandre, avec une Université. *Lat.* Duacum. *Duáy, villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes, con una Universidad.*
Double, qui contient une fois autant, *Doble.*
Double, dissimulé, traitre, *Hombre doble.*
Paier le double de ce qu'on doit, *Pagar el doble de lo que se deve.*
Paier au double, *Pagar doblado.*
Le double d'un écrit, *Traslado, m. copia de una escritura, f.*
Jouer à quite ou à double, *Jugar à quite ò doble.*
Double, monnoie qui vaut deux deniers, *Moravedi, m.*
Doublé, *Aforrado.*
L'habit est bien doublé, *El bestido està bien aforrado.*
La jupe n'est pas doublée, *La saya no està aforrada.*
Doublement, une fois autant, *Doblemente.*
Doubler, mettre le double, *Doblar, poner el doble.*

Doubler, mettre une étoffe contre une autre, *Aforrar*.
Doubler un habit, *Aforrar un bestido*.
Doubler le cap, terme de marine, *Doblar el cabo*.
Doubler son argent, *Doblar su dinero*.
Doublon, m. pistole d'Espagne, *Doblon*, m.
Doublure, f. étoffe dont une autre est doublée, *Aforro*, m.
La doublure est tres-bonne, *El aforro es muy bueno*.
Douce, *Dulce*.
Douceâtre, qui est d'une douceur fade, *Algo dulce*.
Doucement, *Poco à poco*.
Doucement, sans emportement, sans rudesse, *Blandamente*, *suavemente*.
Doucet, un peu doux, *Dulcillo*.
Douceur, f. *Dulçura*, *f.*
Douceur, façon d'agir douce, *Suavidad*, *f.*
Douceur d'ame, humanité, *Mansedumbre*, *f humanidad*.
Douceurs, en termes d'amours, cajolerie, paroles flateuses, *Requiebros*, *m.*
Conter *ou* dire des douceurs à une femme, la cajoler, *Requebrar à una muger*.
Doué, *Dotado*.
Douer, donner, assigner un douaire, *Dotar*.
Il a doué sa femme de dix mille écus, *Dotò à su muger en diez mil pesos*.
Douer, avantager, pourvoir, orner, en parlant des graces qu'on reçoit du Ciel *ou* de la nature, *Dotar*.
Dieu l'a doué d'une grande vertu, *Dios le a dotado de mucha virtud*.
Douille, f. fer qu'on met au bout d'embas d'une pique, *ou* d'une halebarde, *Recaton*, *m.*
Douleine, f. instrument de musique, sorte de cornet *ou* flute, *Dulçayna*, *f.*
Doulens, ville de France en Picardie. *Lat.* Dulendium *Dulens*, *villa de Francia en Picardia*.
Douleur, f *Dolor*, *m.*
Les douleurs de l'enfantement, *Los dolores del parto*.
Douloureux, qui cause de la douleur, *Doloroso*.
Dourlach, ville capitale du Marquisat de Bade-Dourlach en Allemagne. *Lat.* Durlacum. *Durlaque*, *villa capital del Marquesado de Bade Durlaque en Alemània*.
Doutant, *Dudando*.
Doute, m. *Duda*, *f.*
Il n'y a point de doute, *No ày duda*.
Qui en doute? *Quien duda?*
Je ne doute pas, *No dudo*.
En doutez-vous? *Duda usted?*
Sans doute, assûrement, *Sin duda*.
Douter, être dans l'incertitude, *Dudar*, *estàr en duda*.
Se douter d'une chose, croire sur quelque aparence, conjecturer, *Sospechar alguna cosa*.
Je me doutois bien qu'il ne viendroit pas, *El coraçon me dezia que no vendria*.
Douteusement, avec doute, *Dudosamente*.
Douteux, incertain, *Dudoso*.
Cela est douteux, *Esso es dudoso*.
Douteux, ambigu, *Ambiguo*.
Douves de tonneau, f. les douves sont les longues pieces disposées en rond, qui forment le corps du tonneau, & qu'on fait tenir ensemble avec des cercles, *Costillas*, ô *duelas de cuba*, *f.*
Douvres, petite ville & port de mer du Comté de Kent en Angleterre. *Lat.* Dubris. *Duvro*, *pequeña villa y puerto de mar del Condado de Kente en Ingalaterra*.
Doux, douce, agréable au goût, *Dulce*.
Ce vin est doux, *Este vino es dulce*.
Eau douce, qui n'est pas salée, *Agua dulce*.
Doux, agréable à l'oreille, *Melifluo*.
Doux, agréable au toucher, *Suave*.
Un billet doux, *ou* galant, *Billete amoroso*.
Une taille douce, gravure faite sur le cuivre, *Estampa fina*, *f.*
Douzaine, f. nombre de douze, *Docena*, ô *dozena*, *f.*
Demi-douzaine, *Media dozena*.
Douze, *Doce*, ô *doze*.
Douzere, ville & Principauté du Valentinois. *Lat.* Duzera. *Duzera*, *villa y Principado del Valentinois*.
Douziéme, nombre d'ordre, *Dozeno*, ô *duodecimo*.

DOY

Doyen, m. titre de dignité Eclesiastique, *Dean*, *decano*, *m*
Doyen, le plus ancien en reception dans un corps, *Dean*, *m. el mas antiguo de un gremio*.
Doyenné, m. dignité de Doyen dans une Eglise, *Decanato*, *m.*

DRA

Drac, riviere du Dauphiné. *Lat.* Dracus. *Draco*, *rio del Delfinado*.
Dragée, f. fruits secs couverts de sucre, *Confites*, *m.*
Dragée, mélange de graines qu'on donne aux chevaux, *Alcacer*, *m.*
Dragée, menu plomb pour tirer aux oiseaux, *Perdigones*, *m.*
Dragme, f. la huitiéme partie d'une once, *Dragma*, ô *drama*, *f.*
Dragon, m. espece de Serpent, *Dragon*, *m.*
Dragon, cavalier qui combat à pié & à cheval, *Dragon*, *m. soldado que pelea à piè y à cavallo*.
Dragon, tache qui vient à la prunelle de l'œil, *Argema*, *f. nube que viene en los ojos*.
Dragonera, île d'Espagne, prés de celle de Majorque. *Lat.* Colubraria. *Dragonera*, *Isla de España*, *cerca de la de Mallorca*.
Drague, f. orge cuite qui demeure dans le brassin après qu'on en a tiré la biere, *Burujo*, *m.*
Draguignan, ville de Provence. *Lat.* Draguinianum, *Draguiñan*, *villa de Provença*.
Drap, m. *Paño*, *m.*
C'est du bon drap, *Es buen paño*.
C'est du méchant drap, *El paño es malo*, *es mal paño*.
Le drap ne vaut rien, *El paño no vale nada*.
Gros drap, *Paño basto*.
Drap, *ou* linceul de lit, *Sàbana*, ô *sàvana*, *f.*
Drap mortuaire, *Paño de entierro*.
Drapeau, m. haillon, *Trapo*, *m.*
Drapeau, enseigne d'Infanterie, *Bandera*, *f.*
Drapeaux, pour emmailloter un enfant, *Pañales*, *m.*
Draperie, f. métier de faire des draps, *Pañeria*, *f.*
Drapier, m. qui fait des draps, *Pañero*, *m.*
Drapier, marchand de drap, *Mercader de paño*
Drave, grand fleuve de l'Europe, qui se décharge dans le Danube près d'Esseck ville de Hongrie. *Lat.* Dravus, *Drava*, *rio caudaloso de Europa*, *que entra en el Danubio*, *cerca de la villa de Esseka en Hungria*.

DRE

Drente, Province de la Republique de Hollande. *Lat.* Drenta.

Dreuse, Provincia de la República de Holanda.

Drésde, ville du cercle de la haute Saxe où l'Electeur de Saxe tient sa Cour ; cette ville est capitale de la Province de Misnie. *Lat.* Dresda. *Dresda, villa capital de la Provincia de la Misnia en el circulo de la Saxónia superior, y Corte del Elector de Saxónia.*

Dressé, *Enderezado, ô enderezado.*

Dresser, rendre droit, *Endereçar.*

Dresser, eriger, élever des statuës, des trophées, &c. *Levantar estatuas, ô trofeos.*

Dresser une tente, *Armar una tienda.*

La tente est dressée, *La tienda està armada.*

Dresser *ou* tendre un lit, *Armar una cama.*

Le lit est dressé, *La cama està armada.*

Dresser un cheval, *Adestrar un cavallo.*

Le cheval est dressé, *El cavallo esta adestrado.*

Dresser *ou* tendre des embuches à quelqu'un, *Armar celadas à alguno.*

Les embuches sont dressées, *Las celadas están armadas.*

Ses cheveux lui dressent, *Se le erizan los cabellos.*

Celà me fit dresser les cheveux. *Esso me hizo erizar los cabellos.*

Se dresser, se tenir droit, *Endereçarse.*

Dressez-vous, *Enderecese usted.*

Dreux, ville de l'Ile de France. *Lat.* Drocum. *Dreux, villa de la Isla de Fráncia.*

DRI

Drille, m. un bon drille, *Lazarillo, m. buen lazarillo.*

Vous étes un bon drille, *Usted es un buen lazarillo.*

C'est un bon drille, *Es un buen lazarillo.*

Drillo, riviere de Sicile. *Lat.* Achares. *Drillo, rio de Sicilia.*

Drin, ville de la Servie. *Lat.* Drina. *Drin, villa de la Sérvia.*

Drin, riviere de la Servie. *Lat.* Drinus. *Drin, rio de la Sérvia.*

Drin, riviere de l'Albanie. *Lat.* Drilo. *Drin, rio de la Albánia.*

DRO

Drogheda, ville d'Irlande. *Lat.* Drogheda. *Drogheda, villa de Irlanda.*

Drogicin, ville de Pologne dans la Polaquie. *Lat.* Drogicinum. *Drogicin, villa de Polonia en la Poláquia.*

Drogue, f. marchandise que vendent les Apoticaires, *Droga, f.*

Droguet, m. sorte d'étoffe, *Lanillas, f.*

Droguiste, m. vendeur de drogues, *Droguero, droguista, m.*

C'est un droguiste, *Es un droguista.*

Droit, droite, qui n'est pas courbé, *Derecho, derecha.*

Il est droit, elle est droite, *Està derecho, està derecha.*

Est-il droit ? *Està derecho?*

Est-elle droite ? *Està derecha?*

Le côté droit, *El lado derecho.*

Votre côté droit, *El lado derecho de usted.*

Son côté droit, *Su lado derecho.*

Mon côté droit, *Mi lado derecho.*

Droit, m. équité, justice, raison, *Derecho, ô equidad.*

Le droit des gens, *El derecho de las gentes.*

Le droit Civil, *El derecho Civil.*

Le droit Canon, *El derecho Canonico.*

Droit, imposition établie pour les besoins de l'Etat, *Alcavala, imposicion, f.*

A droit & à gauche, *Por todas partes.*

A tort ou à droit, *Con razon ô sin ella.*

La droite, *ou* l'aîle droite d'une armée, *El costado, ô cuerno derecho de un exército.*

Donner la droite, donner la préseance, *Dar la derecha à alguno.*

A main droite, *A mano derecha.*

Droitement, équitablement, *Derechamente.*

Droitier, *ou* droitiere, qui se sert de la main droite, *Derecho, derecha.*

Droiture, f. *Derechura, f.*

A droiture, directement, par la voie ordinaire, *En derechura.*

Drole, galant, plaisant, *Donoso.*

Drolement, plaisamment, *Donosamente.*

Drolerie, f. trait de gaillardise, *ou* de boufonnerie, *Donayre, m.*

Drolesse, f. une effrontée, une femme débauchée, *Muger desembuelta, ô atrevida.*

Dromadaire, m. espece de chameau, *Dromedario, m.*

Drome, riviere du bas Dauphiné. *Lat.* Druma. *Droma, rio del Delfinado inferior.*

Drontheim, ville de Norwegue. *Lat.* Nidrosia. *Drontheim, villa de Noruega.*

Drot, riviere de Guienne. *Lat.* Drotus. *Droto, rio de Guienna.*

Du, article qui marque le Genitif & l'Ablatif des noms masculins qui commencent par une consonne, *Del, ô de el.*

Nous parlons du Roi, *Hablamos del Rey.*

Du commencement, *Desde el principio.*

Du vivant du Cardinal, *En vida del Cardenal.*

Du moins, *Por lo menos, si quiera.*

Donnez-lui du moins un écu, *Dele usted un real de à ocho si quiera, dele usted un real de à ocho por lo menos.*

Du tout, *Del todo.*

Ce terme n'est pas du beau stile, *Este termino no es en uso.*

Dû, *Devido.*

Ce qui m'est dû, *Lo que se me deve.*

DUB

Dubitation, f. figure de Rhetoriques, *Duda, f.*

Dublin, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume d'Irlande. *Lat.* Dublinum. *Dublin, ciudad Arçobispal y capital del Réyno de Irlanda.*

DUC

Duc, m. qui est revêtu d'une dignité au-dessus de celle de Marquis & de Comte, *Duque, m.*

Duc, oiseau nocturne, *Buarro, ô bubarro, m. ave rapiña.*

Ducal, qui est de Duc, *Ducal.*

Couronne Ducale, *Corona Ducal.*

Ducala, Province du Roiaume de Maroc. *Lat.* Ducala. *Ducala, Provincia del Réyno de Marruecos.*

Ducat, m. piece d'or, *Ducado, m. pieza de oro.*

Ducaton, m. espece de monnoie d'argent, *Ducaton, m. escudo de plata.*

Duché, m. étenduë des terres d'un Duc, *Ducado, m. Señorio de un Duque.*

Duchesse. f. *Duquesa, f.*

DUE

Duegnas, petite ville du Roiaume de Leon en Espagne. *Lat.* Dominæ. *Dueñas, villa del Réyno de Leon en España.*

Duël, m. combat singulier, *Desafio, m.*

Duëliste, m. qui se bat souvent en duël, *Amigo de desafios.*

Les duëlistes, *Los desafiados.*

Duero, grande riviere d'Espagne. *Lat.* Durius. *Duero, rio caudaloso de España.*

Duire, acommoder, être utile, *Ser útil.*

Duisbourg, ville du Duché de Cleves. *Lat.* Duisburgum. *Duisburgo, villa del Ducado de Cleves.*

DUM

Dumblane, ville Episcopale d'Ecosse. *Lat.* Dumblanum. *Dumblane, ciudad Obispal de Escocia.*

DUN

Duna, riviere de Pologne. *Lat.* Duna. *Duna, rio de Polónia.*

Dundalk, ville & port de mer d'Irlande. *Lat.* Dundalcum. *Dundalka, villa y puerto de mar de Irlanda.*

Dundee, ville d'Ecosse, qu'on apelle quelquefois Dondy. *Lat.* Alectum. *Dondea, villa de Escocia.*

Dunes, f. colines sabloneuses le long des bords de la mer, *Dunas montañas de arena en las costas de la mar.*

Dungal, ville d'Irlande, capitale du Comté du même nom, avec un port de mer. *Lat.* Dungalia. *Dungal, villa de Irlanda, capital del Condado del mismo nombre, con un puerto de mar.*

Dunkeld, ville Episcopale d'Ecosse. *Lat.* Castrum. *Dunkelda, ciudad Obispal de Escocia.*

Dunkerque, ville des Païs-bas dans la Flandre, avec un bon port. *Lat.* Dunkerka. *Dunkerque, villa y puerto de mar del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

DUP

Dupe, f. celui ou celle qui est facile à tromper, *El que se dexa engañar.*

Dupé, *Engañado.*

Duper, tromper, *Engañar.*

Duper quelqu'un, *Engañar à alguno.*

Duper Jean, *Engañar à Juan.*

Duper Pierre, *Engañar à Pedro.*

Duper Marie, *Engañar à María.*

Duper un enfant, *Engañar à un niño.*

Duper ses ennemis, *Engañar à sus enemigos.*

Vous m'avez dupé, *Usted me a engañado.*

Il vous dupera, elle vous dupera, *Engañarà à usted.*

Ne me dupez pas, *No me engañe usted.*

Il a dupé plus de cent personnes; elle a dupé plus de cent personnes, *A engañado mas de cien personas.*

Il dupe un chacun, elle dupe un chacun, *Engaña à todos.*

Je ne vous duperai pas, *No engañarè à usted.*

Vous étes la dupe, *Usted es el engañado, usted es la engañada.*

Je suis la dupe, *Yo soy el engañado, yo soy engañada.*

Duplicat, m. le double d'un écrit, *Duplicado, m.*

Duplicité, f. *Malicia, f. doblez, engaño, m.*

Duplique, f. terme de Pratique, réponse à des repliques, *Dúplica, f.*

Dupliquer, *Duplicar.*

DUQ

Duquel, Genitif & Ablatif du pronom le quel, *Del qual, ò de el qual.*

DUR

Dur, dure, ferme, solide, dificile à pénétrer, *Duro, dura.*

Pain dur, *Pan duro.*

Viande dure, *Carne dura.*

Dur, fâcheux, rude, *Dura cosa.*

Durable, qui doit durer long-tems, *Duradero, durable.*

Les richesses de ce monde ne sont pas durables, *Las riquezas deste mundo no son duraderas.*

Le bien de ce monde n'est pas durable, *El bien deste mundo no es duradero.*

La vie n'est pas durable, *La vida no es duradera.*

Ceci n'est pas durable, *Esto no es duradero.*

Les biens de ce monde ne sont pas durables, *Los bienes deste mundo no son duraderos.*

Durance, grande riviere de France. *Lat.* Druentius. *Durанço, rio caudaloso de Francia.*

Durango, ville de la Biscaie. *Lat.* Durangum. *Durango, villa de Bizcaya.*

Durant, marquant la durée du tems, *Durante.*

Durant l'hiver, *Durante el invierno.*

Duras, ville de la Turquie dans l'Albanie. *Duras, villa de la Turquía en la Albánia.*

Durcir, rendre dur, *Endurecer.*

Se durcir, devenir dur, *Endurecerse.*

Durée, f espace de tems qu'une chose dure, *Dura, f. duracion.*

Etre de durée, ou de longue durée, être durable, *Ser de mucho dura.*

Une chose de peu de durée, *Cosa de poca dura.*

Durement, rudement, *Asperamente.*

Duren, ville du Duché de Juilliers. *Lat.* Dura. *Duren, villa del Ducado de Julíers.*

Durer, continuer d'être, *Durar.*

La guerre a durée long tems, *La guerra a durado mucho tiempo.*

Mon habit a duré un an, *Mi bestido a durado un año.*

Combien durera-t-il? combien durera-t elle? *Quanto durarà?*

Il ne durera pas long-tems, elle ne durera pas long-tems, *No durarà mucho.*

Il a duré assez, elle a duré assez, *Harto a durado.*

Je ne puis durer de chaud, j'en suis fort incommodé, *No puedo durar de calor.*

Dureté, f. qualité de ce qui est dur, *Dureza, f.*

Dureté, rudesse, *Rudeza, aspereza, f.*

Ils se dirent quelques duretez, quelques injures, *Se dixeron algunas durezas.*

Durham, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Dunelmum. *Durham, ciudad Obispal de Ingalaterra.*

Durillon, m. calus, dureté, *Callo, m.*

DUS

Dusseldorf, ville capitale du Duché de Berg, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Dusseldorpium. *Dusseldorfe, ciudad capital del Ducado de Bergue, en el circulo de Vesfália.*

DUV

Duvet, m. menuë plume des oiseaux, *Plumazo, m. pluma blanda.*

Dwina, Province de Moscovie. *Lat.* Duina. *Duina, Provincia de Moscóvia.*

Dwina, grande riviere de Moscovie. *Lat.* Duina. *Duina, rio caudaloso de Moscóvia.*

DYS

Dyssenterie, f. espece de flux de sang, *Camaras de sangre, disenteria, f.*

EAU

Eau, f. *Agua, f.*

Eau douce, *Agua dulce.*

Porter de l'eau à la mer, *Llevar leña al monte.*

Eau benite, *Agua bendita.*

Eau de pluie, *Agua llovediza.*

Eau de vie, m. *Aguardiente, m.*

Eau dormante, *Agua mansa.*

Dieu me garde de l'eau qui dort, car de la rapide je m'en garderai, *Dios me libre del agua mansa, que de la brava yo me guardarè.*

Couleur d'eau, couleur bleuâtre qu'on donne au fer poli, *Pavonado.*

Passer

Passer l'eau, *Passar un rio.*
Nager entre deux eaux, se menager entre deux partis, *Nadar entre dos aguas.*
Faire venir l'eau au moulin, atirer du profit, *Hazer venir el agua al molino.*
Faire venir l'eau à la bouche, faire naître l'envie, *Dar dentera.*
Pêcher en eau trouble, faire son profit durant les divisions des autres, *Pescar en agua turbia.*
Mettre de l'eau dans son vin, moderer son emportement, *Moderar la colera*, ô *la ambicion.*
Mettre un navire à l'eau, *Echar un navio al agua.*
Navire qui fait eau, qui reçoit de l'eau par quelque ouverture, *Navio que haze agua.*
Faire de l'eau, se fournir d'eau bonne à boire dans un vaisseau, *Hazer aguada.*
Etre tout en eau, suër, *Estàr todo en agua. sudar mucho.*
Eau de fleurs d'orange, *Agua de azahar.*
Eau de la Reine de Hongrie, *Agua de la Reyna de Hungria.*
De l'eau forte, *Agua fuerte.*
Eau, sue de quelques fruits, *Jugo, çumo*, ô *zumo*, *m.*
Eau ferrée, c'est de l'eau dans laquelle on éteint un fer rouge, & que l'on donne à boire aux malades, *Agua azerada.*
Eau de rose, *Agua rosada.*
Gare l'eau, *Agua và.*
De l'eau glacée, *Agua congelada.*

EBA

Ebauchant, *Dibuxando.*
Ebauche, f. ouvrage grossierement commencé, *Dibuxo, bosquejo*, ô *bosquexo*, *m.*
Ebauché, *Dibuxado, bosquejado.*
Il est bien ébauché, *Està bien dibuxado.*
Ebaucher, faire le premier craion de quelque chose, *Dibuxar, bosquejar, hazer un bosquejo.*
Ebauchoir, m. outil de Sculpteur, *Molde*, *m.*
Ebauchoir, gros seran de Cordier, *Rastrillo*, *m.*

EBE

Ebene, m. bois fort dur, fort pesant, & fort noir, *Ebano*, *m.*
Ebenier, m. arbre, *Arbol de ébano.*
Ebeniste, m. ouvrier qui travaille en ebene, *Ebanista*, *m.*
Ebersparo, ville de la haute Autriche. *Lat.* Eberſperga. *Ebersperga, villa de la Austria superior.*

EBL

Ebloui, *Deslumbrado, ofuscado.*
Je suis ébloui, *Estòy deslumbrado.*
Il est ébloui, *Està deslumbrado.*
Elle est éblouie, *Està deslumbrada.*
Vous étes ébloui, *Usted està deslumbrado.*
Vous étes éblouië, *Usted està deslumbrada.*
Eblouir, troubler la vûe par une trop grande lumiere, *Deslumbrar, ofuscar la vista.*
Eblouir, surprendre l'esprit, *Ofuscar el entendimiento.*
Eblouissement, m. difficulté de voir, *Deslumbramiento*, *m. ofuscacion*, *f.*

EBO

Eborgner, rendre borgne, *Sacar un ojo à alguno.*
Eboulé, *Desmoronado.*
Eboulement, m. *Desmoronadura*, *f*
S'ébouler, tomber en ruine peu à peu, *Desmoronarse, caerse poco à poco.*
La muraille s'éboule, *La pared se desmorona.*
Ebourgeonné, *Despampanado.*
Ebourgeonner, ôter les bourgeons de la vigne, *Despampanar.*

EBR

Ebranché, *Podado. desmochado.*
Ebrancher, couper les branches, *Podar los arboles, desmochar los arboles.*
Ebranlé, *Bamboleado.*
Ebranlement. m. *Bamboleadura*. *f.* ô *bamboleamiento*, *m.*
Ebranler, donner des secousses, faire branler, *Bambolear, bambanear.*
Ebre, grande riviere d'Espagne. *Lat.* Iberus. *Ebro, rio caudaloso de España.*
Ebreché, *Mellado.*
Le couteau est ébreché, *El cuchillo està mellado.*
Les ciseaux sont ébrechez, *Las tixeras estàn melladas.*
Le rasoir est ébreché, *La navaja està mellada.*
Ebrecher, faire une brêche à un couteau, &c. *Mellar, hazer una mella en un cuchillo, &c.*
Ebrener, ôter les matieres fecales d'un enfant, *Limpiar el culo à una criatura.*

EBU

Ebulition de sang, f. sang échauffé, *Ebulicion de sangre*, *f.*

ECA

Ecachant, *Machucando.*
Ecaché, *Machucado.*
Il a un doigt écaché, *Tiene un dedo machucado.*
Elle a les doigts écachez, *Tiene los dedos machucados.*
Ecacher, froisser, *Machucar.*
Ecaille, f. partie atachée à la peau de certains poissons, *Escama de pescado*, *f.*
Ecaillé, couvert d'écailles, *Cubierto de escamas.*
Ecaillé, sans écailles, *Escamado.*
Ecailler, ôter les écailles d'un poisson, *Escamar, quitar las escamas.*
Ecaillier, m. celui qui vend & qui ouvre les huitres, *El que vende y abre las ostras.*
Ecale, f. coquille de certains fruits, *Càscara de nuez, de avellana*, ô *de otra fruta*, *f.*
Ecaler, ôter l'écale, *Quitar la càscara.*
Ecales, f. éclats de pierre quand on la taille, *Ripio*, *m.*
Ecarlate, f. *Escarlata*, *f.*
Ecarquillé, *Esparrancado.*
Ecarquillement, m. *Esparrancadura*, *f.*
Ecarquiller, ouvrir, élargir trop, en parlant des jambes & des cuisses, *Esparrancorse.*
Ecarrir, rendre carré, *Quadrar*, ô *cuadrar.*
Ecart, m. *Lugar apartado.*
Ecart, cartes dont on se défait en jouant, *Descarte*, *m. los naypes que se descartan.*
Faire son écart, *ou* écarter, au jeu de Piquet, &c. *Descartarse.*
A l'écart, en un lieu écarté, *En lugar apartado*, ô *alejado.*
Ecarté, *Alejado*
Ecartelé, terme de Blason, *Quartelado.*
Ecartelé, mis en quatre quartiers, *Desquartizado.*
Ecarteler, mettre en quatre quartiers, *Desquartizar.*
Ecarteler, terme de Blason, *Quartelar.*
Ecarter, éloigner, *Alejar.*
Ecarter, *ou* détourner du droit chemin, *Desviar del camino.*
S'écarter de son chemin, *Apartarse del camino.*
Ecarter, en jouant, *Descartarse.*
J'ai déja écarté, *Ya he descartado.*
Avez-vous écarté? *A descartado usted?*

ECE

Ecervelé, qui a la cervelle legere, qui est sans jugement, *Bova, tonto.*

C'est un écervelé, *Es un tonto, et un bovo.*

ECH

Echafaudage, m. construction d'échafauts, *Trazamiento de tablados, m.*

Echafauder, dresser des échafauts, *Hazer tablados.*

Echafaut, m. theatre de charpenterie dressé pour divers usages, *Tablado, m.*

Echafaut où l'on fait justice, *Cadahalso, m.*

Echafaut de masson, *Andamio, m*

Echalas, m. apui du cep de vigne, *Rodrigon, m*

Echalassé, *Rodrigado.*

Echalasser une vigne, *Rodrigar*, ô *bordar las viñas.*

Echalotte, f. sorte de petit oignon, *Escaloña, f.*

Echancré, *Escotado, sajado.*

Echancrer, couper du bord d'une étoffe en forme d'arc, *Escotar, sajar.*

Echancrure, f. *Escotadura*, ô *sajadura, f.*

Echange, c. change d'une chose pour une autre, *Trueque, m*

Faire un échange, *Hazer un trueque.*

Echangé, *Trocado.*

Echanger, faire un échange, *Trocar, hazer un trueque.*

Echanson, m. celui qui sert à boire à un Prince, *Copero, m*

Echantillon, m. petite piece d'étoffe pour servir de montre, *Muestra, f.*

Echapant, *Escapando.*

S'échapant, *Escapandose.*

Echapatoire, f. *Escapatòria, f.*

Belle échapatoire, *Hermosa escapatòria.*

Echapé, *Escapado.*

Il s'est échapé, elle s'est échapée, *Se a escapado.*

S'est-il échapé? s'est-elle échapée? *Se a escapado?*

Il s'échapa, elle échapa, *Se escapò.*

Echapée, ou escapade, f. *Escapada, f.*

Echaper, évader, esquiver, *Escapar.*

L'échaper belle, *Escaparse de buena.*

S'échaper, *Escaparse.*

Echarde, f. piquant de Chardon, *Pua, espina, f.*

Echarde, éclat de bois, ou de paille qui entre dans la chair, *Brizna, f.*

Echarpe, f. *Banda, f.*

Porter le bras en écharpe, *Traer el braço en una banda.*

Echarpe, sorte de rape de soie que les femmes portent sur les épaules; cette sorte de cape est de soie ou de velours, *Manto, m.*

Echars, vent échars, terme de marine; vent qui saute d'un rumb à un autre, *Viento inconstante.*

Echasses, f. bâtons sur quoi l'on marche, *zancos*, ô *zancos, m.*

Echaudé, *Escaldado.*

Chat échaudé craint l'eau froide, *Gato escaldado del agua fria tiene miedo.*

Echauder, jetter de l'eau bouillante sur quelque chose, *Escaldar.*

Echaufaison, m. mal causé par une chaleur excessive, *Escalentadura, f.*

Echauffé, *Escalentado.*

Il a le sang échauffé, elle a le sang échauffé, *Tiene la sangre escalentada.*

J'ai le sang échauffé, *Tengo la sangre escalentada.*

Echauffer, donner de la chaleur, *Escalentar.*

S'échauffer, prendre de la chaleur avec excès, *Escalentarse.*

S'échauffer, se mettre en colere, s'emporter, *Encolerizarse.*

Echauffure, f. élevure, petite rougeur, *Benino, m.*

Echauffure de bouche, maladie qui vient à la bouche des petits enfans qui tetent, *Ubrera en la boca de los niños, f. enfermedad que procede del calor de la leche que maman.*

Echauguete, f. lieu élevé pour découvrir de loin, où l'on met une sentinelle, *Atalaya, f.*

Eche, f. amorce, terme de pêcheurs, *Cebo*, ô *cevo, m.*

Echeance, f. *Plazo, tèrmino, m.*

Echec, m. terme de jeu des échecs, *Scaco*, ô *xaque, m.*

Echec & mat, autre terme des échecs, *Xaquimate, m.*

Echec, malheur, perte considerable, *Desgracia, fatalidad, f.*

Echecs, m. le jeu d'échecs, *El juego del axedrez.*

Jouer aux échecs. *Jugar al axedrez.*

Echelle, f. machine pour monter & descendre, *Escalera, f.*

Echelle dans les cartes Geographiques & dans les Plans, *Escala, f.*

Echelon, m. degré d'une échelle, *Escalon, m. escalera, grada, f.*

Tondre à échelons, *Trasquillar à carreruelas.*

Echeniller les arbres, en ôter les chenilles, *Descocar los àrboles.*

Echeoir, voiez Echoir.

Echeveau, m. botte de fil, ou de soie, *Madeja de hilo*, ô *de seda, f.*

Echevelée, qui a les cheveux épars sur les épaules, &c. *Desmelenada, desgreñada.*

Elle est échevelée, *Està desmelenada.*

Elles sont échevelées, *Estàn desmelenadas.*

Echevin, m. certain officier de Police dans une ville, *Regidor de una ciudad, m.*

Echevinage, m. le tems qu'on est Echevin, *Regimiento, m. el tiempo que un Regidor rige.*

Echine, f. l'épine du dos, *Espinazo, m.*

Echinée, m. morceau du dos d'un Cochon, *Lomo de Puerco, m.*

Echiner quelqu'un, lui rompre l'échine, *Deslomar à alguno, romper los lomos à alguno.*

Echiqueté, terme de Blason, fait en façon d'échiquier, *Xaquelado.*

Le Blason est échiqueté, *El Blason està xaquelado.*

Echiquier, m. tablier sur lequel on joué aux échecs, *Tablero de axedrez, m.*

Echo, m. repetition de son, *Eco, m.*

Echoir, capiter, *Caer el plazo.*

Echoir en partage, *Caber, caer en suerte.*

Il m'est échu une maison, *Me cupo una casa.*

Cect m'est échu en partage, *Esto me cayò en suerte*, ô *esto me cupo.*

Echoué, *Dado al traste.*

Echouer, toucher, donner ou faire donner sur le sable, ou sur une côte, *Dar al traste.*

Echu, *Caydo.*

Le terme est échu, *El plazo a caydo.*

L'année est échuë, *El año a caydo.*

Le mois est échu, *El mès a caydo.*

Le terme échu, *Caydo el plazo.*

L'année échuë, *Caydo el año.*

Le mois échu, *Caydo el mès.*

Celà lui est échu en partage, *Esso le a caydo en suerte*, ô *esso le cupo.*

ECI

Ecija, ville Episcopale de l'Andalousie. *Lat. Ecija. Ecija, ciudad Obispal de Andaluzia.*

ECL

Eclaboussé, *Salpicado.*

Eclabousser, faire rejaillir de la bouë sur quelque personne. *Salpicar.*

Eclabousser quelqu'un, *Salpicar à alguno.*

Un cheval a éclaboussé Pierre, *Un cavallo salpicò à Pedro.*

Je suis tout éclaboussé, *Estoy todo salpicado.*

Elle est tout éclabouffée, *Està toda salpicado.*

Les chevaux éclabouffent les gens, *Los cavallos salpican à la gente.*

Eclabouffure, f. *Salpicadura*, f.

Eclair, m. éclat de lumiere qui d'ordinaire precede le tonnerre, *Relampago*, m.

Il fait des éclairs, *Relampaguëa.*

Eclairant, *Alumbrando.*

Eclairant son ami, *Alumbrando à su amigo.*

Eclairci, *Aclarado.*

Le Ciel s'est éclairci, *El Cielo se a aclarado.*

Le vin est éclairci, *El vino està aclarado.*

Eclaircir, rendre clair, *Aclarar.*

Eclaircir, instruire de ce qu'on ne savoit pas, *Informar à alguno de alguna cosa*

S'éclaircir, devenir clair, *Aclarar.*

Le tems commence à s'éclaircir, *El tiempo empieza à aclarar.*

S'éclaircit, s'informer d'une chose, *Informarse, ò enterarse de alguna cosa.*

Eclairciffement, m. explication d'une chose obscure, *Esplicacion de alguna duda.*

Eclaire, f. sorte de plante, la grande éclaire, *Celidónia*, f. *planta.*

Eclairé, *Alumbrado.*

Eclairé, clair, qui a un grand jour, *Aclarado.*

Eclairé, qui a de grandes connoissances, *Esclarecido, hombre muy entendido.*

Nous étions éclairé par la Lune, *La Luna nos alumbrava.*

Eclairer, illuminer, *Iluminar.*

Eclairer, porter de la lumiere devant, *Alumbrar à alguno.*

Eclairez-moi, *Alumbreme usted.*

Je vous éclairerai, *Alumbrarè à usted*

Eclairez Monsieur, *Alumbre usted al Señor.*

Eclairer, faire des éclairs, *Relampaguear.*

Eclanche, f. *ou* gigot de mouton, *Pierna de carnero*, f.

Eclat, m. grand bruit, *Estallido*,

Eclat, lueur brillante, lustre, *Lustre*, m.

Eclat, gloire, splendeur, magnificence, *Magnificencia*, f.

Un éclat de bois, partie de bois rompu en long, *Astilla*, f.

Un éclat de bombe, *Un casco de bomba*

Un éclat de grenade, *Un casco de granada.*

Eclat de rire, *Carcajada de risa*, f.

Personnes d'éclat, *Personas ilustres.*

Eclatant, qui a de l'éclat, brillant, *Brillante.*

Eclater, *ou* s'éclater, se fendre, se rompre, se briser par éclats, *Henderse.*

Eclater de rire, *Carcajear de risa.*

Eclater, faire un grand bruit, *Divulgarse.*

Eclater, avoir de l'éclat, briller, *Brillar.*

Ecclesiaste, qui signifie *Predicateur*, c'est un livre Canonique de la sainte Bible, composé par Salomon; *Eclesiastes, que significa* Predicador, *es un libro Canonico de la sagrada Escritura, compuesto por Salomon.*

Ecclesiastique, m. homme d'Eglise, *Eclesiastico*, m.

Ecclesiastique, qui signifie *Livre qui preche*, c'est un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par Jesus fils de Sirach; *Eclesiastico, que significa* Libro que predica, *es uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura, compuesto por Jesus hijo de Sirach.*

Eclipse, f. privation de la lumiere de quelque astre à nôtre égard, *Eclipse*, m.

Eclipsé, *Eclipsado.*

Le Soleil est éclipsé, *El Sol està eclipsado.*

La Lune est éclipsée, *La Luna està eclipsada.*

S'éclipser, souffrir éclipse, *Eclipsarse.*

Eclipser, faire éclipser, *Eclipsar.*

Ecliptique, m. terme d'Astronomie *ou* de Geographie, c'est un cercle qui passe par le milieu du Zodiaque & qui represente le chemin par où le Soleil fait son cours annuel; on l'apelle ainsi parce que le Soleil ou la Lune ne s'éclipsent point que la Lune ne se rencontre dans ce cercle. *Ecliptico*, m. *término de Astronomia y de Geografia, es un cerco que passa por en medio del Zodiaco, y que representa el camino por donde el Sol haze su curso anual; le llaman assi por que el Sol ò la Luna no se eclipsan si no quando la Luna se halla en este cerco*

Eclisse, f. morceau de bois pour serrer les membres rompus, *Bilma*, f.

Eclisser, mettre des éclisses le long d'une fracture, *Bilmar.*

S'éclore, *ou* éclorre, s'épanouir, en parlant des fleurs, *Abrirse.*

Eclorre, sortir des œufs, en parlant de certains oiseaux, *Salir de los huevos.*

Eclos, *Abierto.*

Ecluse, f. levée pour retenir l'eau, *Represa*, f.

Ecluse, ville forte de la Flandre avec un port de mer. *Lat.* Slusa. *Enclusa, villa fuerte y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

ECO

Ecofrai, m. grosse table qui sert à plusieurs artisans pour tailler leur besogne, *Tabla*, f.

Ecolâtre, m. dignité en certaines Eglises, *Maestre-escuela eclesiastico*, m.

Ecole, f. lieu où l'on enseigne les lettres & les sciences. *Escuela*, f.

Tenir école, *Tener escuela.*

Ecolier, m. qui va à l'école, *ou* qui aprend quelque chose sous un maître. *Escolar*, m.

Ecoliére, f. *Escolara*, f.

Econome, m celui qui a soin de la conduite d'un menage *Ecónomo*. m.

Economie, menagére, *Ecónoma*. f. *muger casera.*

Econome, menager, *Ecónomo*, m. *hombre casero.*

Il est économe, *Es ecónomo.*

Economie, f. *Economia*, f.

Economique, qui regarde l'économie, *Económico*, m.

Ecope, f pelle creuse pour vuider l'eau des bateaux, *Aguatocho*, m.

Ecorce, f. peau d'un arbre. *Corteza de un árbol*, f.

Ecorce de grenade, *Cáscara de granada*, f

Ecorce de liege, *Corcho*, m.

Ecorce d'orange *ou* de citron, *Cáscara de naranja, ò de limon.*

Ecorcé, sans écorce, *Descortezado.*

Ecorcer les arbres, *Descortezar los árboles.*

Ecorchant un mouton, *Dessallando un carnero.*

Ecorché, *Desollado, ò dessollado.*

Vous m'écorchez. *Usted me dessuella.*

Ne m'écorchez pas, *No me dessuelle usted.*

J'écorche, tu écorches, il écorche, elle écorche, *Dessuello, dessuellas, dessuella.*

Nous écorchons, vous écorchez, ils écorchent, elles écorchent, *Dessollamos, dessoláis, dessuellan,*

Le mou on est écorché. *El carnero està dessoll. do*

La vache est écorchée, *La vaca està dessollada.*

Ecorcher, *Desollar*, ò *dessolar.*

Il crie avant qu'on l'écorche, *Grita antes que le dessuellen.*

Est-ce ici qu'on écorche les gens? *Desuellan aqui la gente?*

S'écorcher, *Desollarse.*

S'écorcher les fesses à cheval, *Desollarse las nalgas.*

Ecorcherie, f. lieu où l'on écorche les bêtes, *Matadero*, m.

Ecorcheur, m. celui qui écorche, *Desollador*, m.

Ecorchure, f. enlevement de la peau, *Desolladura*, f.

Ecor, f. côte escarpé sur le bord de la mer *ou* d'une riviere, *Cuesta*, f.

Ecorné, *Descornado*

Ecorner, rompre une *ou* plusieurs cornes, *Descornar.*

Ecornifler chercher à manger aux dépens d'autrui, *Mogollonear*, *comer de mogollon*, ò *de gorra.*

Ecornifierie, f. action d'écornifleur. *Gorreria*, ò *mogolloneria*, f.

Ecornifleur, m. écornifleuse, f. *Gorrero*, ò *mogollonero*, m. *gorrera*, f.

C'est un écornifleur, c'est une écornifleuse, *Es un gorrero*, *es una gorrera.*

Ecosse, Roiaume de l'Europe dans l'île de la grande Bretagne. *Lat.* Scotia. *Escocia*, ò *Escozia*, *Reyno de Europa*, *en la isla de la gran Bretaña.*

Ecosser, ouvrir la cosse des legumes, *Quitar la cáscara.*

Ecossois, né en Ecosse, *Escozés*, *nacido en Escocia.*

Les Ecossois, *Los Escozeses.*

Ecot, m. dépense que l'on fait au cabaret, *Escote*, m.

Paier l'écot, *Pagar el escote.*

Paions l'écot, *Paguemos el escote.*

Paiez vôtre écot, *Pague usted su escote*

L'écot est paié, *El escote està pagado.*

L'écot est-il paié? *Està pagado el escote?*

Ecot, la quote part que doit chaque personne pour un repas commun, *Escote*, m.

Ecoulé, *Colado*, ò *corrido de algun vaso.*

Ecoulement, m. mouvement de l'eau qui s'écoule, *Coladura*, f.

Ecouler, *ou* s'écouler, couler hors de quelque androit, *Colar*, ò *correr de algun vaso.*

Faire écouler l'eau, *Hazer correr el agua.*

S'écouler, se passer insensiblement, *Passar sin sentir.*

Il s'est écoulé bien du tems, *Se a passado mucho tiempo.*

Le tems est écoulé, *El plazo a caydo.*

S'écouler, s'échaper, s'enfuir, se glisser doucement, *Escurrirse.*

Ecourter, couper la queuë & les oreilles d'un chien *ou* d'un cheval, *Cortar la cola y las orejas à un perro*, ò *à un cavallo.*

Ecoutant, m. qui écoute, *Escuchador*, m.

Ecoutant, *Escuchando.*

Ecoutant un homme, *Escuchando à un hombre.*

Ecouté, *Escuchado.*

Ecouter, *Escuchar.*

Ecoutez, *Escuche usted.*

Ecoutez-moi, *Escucheme usted.*

Ecoutons, *Escuchemos.*

Vous avez beau à écouter, vous n'entendrez rien, *Por mas que usted escuche, no oyrà nada.*

Etre aux écoutes, être en un lieu d'où l'on écoute sans être vû, *Estàr escuchando.*

Ecouvillon, f. vieux linge ataché à un long bâton pour nettoier le four, *Hurgon de horno*, m.

Ecouvillonné, *Hurgoneado.*

Ecouvillonner, nettoier avec l'écouvillon, *Hurgonear*, ò *barrer el horno.*

ECR

Ecran, m. *Biombo*, m.

Ecran qu'on tient à la main, *Guarda-fuego*, m.

Ecrasé, *Machucado*, *estrellado.*

Il a un doigt écrasé, *Tiene un dedo machucado.*

Ecraser, aplatir & briser par le poids, *Machucar.*

Ecremé, *Leche desnatada.*

Ecremer du lait, en ôter la crême, *Desnatar la leche*, *quitar la nata.*

Ecrevice, *ou* écrevisse, f. poisson, *Langosta*, f. *congrejo*, m. *pescado.*

Ecrevisse, un des douze signes du Zodiaque, *Cancer*, m.

S'écrier, faire une exclamation, *Esclamar.*

Ecrire, *Escrivir.*

Se mettre à écrire, *Ponerse à escrivir.*

Ecrivez, *Escriva usted.*

N'écrivez plus, *No escriva usted mas.*

J'ai beau à écrire, je n'acheverai pas aujourd'hui ni demain, *Por mas que escriva*, *no acabarè oy ni mañana.*

Il a beau à écrire, il n'achevera pas en huit jours, *Por mas que escriva*, *no acabarà en ocho dias.*

Ecrire à quelqu'un, *Escrivir à alguno.*

S'entre-écrire, *Escrivirse de quando en quando.*

Ils s'entre-écrivent, *Se escriven de quando en quando.*

Un écrit, ce qui est écrit, *Un escrito*, *una escritura.*

Par écrit, *Por escrito.*

Donner quelque chose par écrit, *Dar alguna cosa por escrito.*

Ecriteau, m. affiche de maison *ou* de chambre à louër, *Rotulo*, m.

Ecriteau de boite d'épicier *ou* d'Apoticaire, *Idem.*

Ecritoire, f. *Tintero*, m.

Ecriture, f. *Escritura*, f.

L'écriture sainte, *La sagrada escritura*, f.

Ecritures, *ou* écrits qu'on fait pour un procès, *Escritos*, m.

Ecrivain, m. *Escriviente*, *escrivano*, m.

Ecrivant, en écrivant, *Escriviendo.*

Ecrivant une lettre, *Escriviendo una carta.*

Ecrou, m. *ou* escrouë, f. trou dans lequel entre une vis en la tournant, *Agujero de tornillo*, m.

Ecrou, m. le regître des emprisonnemens, *Libro de carcelero.*

Ecrouelles, f. tumeurs malignes qui viennent aux glandules, *Lamparones*, m.

Ecroutant le pain, *Descortezando el pan.*

Ecrouté, *Descortezado*, *sin corteza.*

Le pain est écrouté, *El pan està descortezado.*

Pain écrouté, *Pan descortezado.*

Ecrouter du pain, *Descortezar el pan.*

ECU

Ecu, m. sorte de monnoie, *Real de à ocho*, m. *un peso.*

Ecu, espece de bouclier, *Broquel*, *escudo*, m. *rodela*, f.

Ecu, plaque où l'on met les armes d'une personne *Escudo de armas*, f.

Ecueil, m banc de sable *ou* rocher dans la mer contre lequel un vaisseau peut se briser, *Escollo*, m.

Ecuelle, f. *Escudilla*, f.

Une écuelle de bois, *Una escudilla de palo.*

Une écuelle d'étain, *Una escudilla de estaño.*

Une écuelle d'argent, *Una escudilla de plata.*

Ecuellée, f. plein une écuelle, *Una escudilla llena.*

Ecuier, m. celui qui a l'intendance de l'écurie d'un Seigneur, *Cavallerizo*, m.

Grand écuier, *Cavallerizo mayor.*

Ecuier d'un grand Seigneur, *Gentil-*

hombre de camara, m.
Ecuier qui aprend à monter à cheval, *Picador*, m.
Ecuier, celui qui donne la main à une Dame pour la mener, *Escudero*, m.
Un écuier tranchant, officier qui coupe les viandes à un Prince, *Maestre-sala*, m.
Eculer les souliers, *Enchancletar los çapatos*.
Il porte les souliers éculez, *Trae los çapatos enchancletados*.
Ecumant, *Espumando*.
Ecume, f. *Espuma*, f.
Ecumé, *Espumado*.
Ecumenique, m. nom qui se donne à tous les Conciles generaux, *Ecuménico*, m. *nombre que se dà à todos los Concilios generales*.
Ecumer, ôter l'écume de ce qui bout, *Espumar*.
Ecumer les mers, exercer la piraterie, *Piratear*.
Ecumer, jetter de l'écume, *Echar espuma*.
Ecumeur de mer, m. pirate, corsaire, *Pirata*, ò *cosario*, m.
Ecumeux, *Espumoso*, *lleno de espuma*.
Urine écumeuse, *Orina espumosa*.
Ecumoire, f. *Espumadera*, f.
Ecurant les plats, *Fregando los platos*.
Ecuré, *Fregado*.
Ecurer, nettoier, froter, *Fregar*.
Ecurer les plats, *Fregar los platos*.
Ecurer la vaisselle, *Fregar la baxilla*.
Ecurer la marmite, *Fregar la olla*.
Ecurer un chaudron, *Fregar un caldero*.
Ecurez bien la vaisselle, *Friegue usted bien la baxilla*.
Elle écure bien, *Friega bien*.
Ecureuil, m petit animal sauvage, *Hardilla*, f.
Ecureur de puits m *Limpia pozos*, m.
Ecurie, f. *Cavalleriza*, f.
Ecusson, m. écu d'armoiries, *Escudo de armas*, m.

EDA

Eda, riviere de l'Arabie heureuse. *Lat.* Eda. *Eda*, *rio de la Arábia dichosa*.
Edam, ville de Hollande. *Lat.* Edamum. *Edam*, *villa de Holanda*.

EDE

Eden, riviere d'Angleterre. *Lat.* Ituna. *Eden*, *rio de Ingalaterra*.
Edenté, édentée, à qui il manque une *ou* plusieurs dents, *Desdentado*, *desdentada*.
Eder, riviere d'Allemagne. *Lat.* Adrana. *Eder*, *rio de Alemània*.

Edifiant, qui porte à la vertu, *Edificador*, m. *quien dà buen exemplo*.
Edificateur, m. qui bâtit, *Edificador*, m. *el que edifica*.
Edification, f. action de bâtir, *Edificacion*, f.
Edification, sentiment de vertu que l'on inspire par les bons exemples. *Idem*.
Edifiee, m. bâtiment, *Edificio*, m.
Edifié, *Edificado*.
Edifier, bâtir, *Edificar*.
Edifier, porter à la vertu *ou* à la pieté, *Edificar*, *dar buen exemplo*.
Edile, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Edil*, m.
Edimbourg, ville capitale du Roiaume d'Ecosse. *Lat.* Edimburgum. *Edimburgo*, *ciudad capital del Réyno de Escócia*.
Edit, m. loi, ordonnance d'un Souverain. *Edicto*, m. *premática*, f.
Edition, f. impression d'un livre, *Edicion*, f.
Edouard, nom propre d'homme, *Eduardo*.
Education, f. instruction des enfans, *Educacion*, f.

EFF

Effaçable, qui peut être effacé, *Deleznoble*.
Effaçant, *Borrando*.
Effacé, *Borrado*.
Il est effacé, *Està borrado*.
L'écriture est effacée, *La escritura està borrada*.
Effacer, raier, raturer, *Borrar*.
Effaçure, f. rature, *Borradura*, f.
Effarouché, *Açorado*, *espantado*.
Il est effarouché, *Està açorado*, *està espantado*.
Elle est effarouchée, *Està açorada*, *està espantada*.
Effaroucher, effraier, *Açorar*, *espantar*.
S'effaroucher, *Açorarse*, *espantarse*.
Effect, *voiez* Effet.
Effectif, *Efetivo*.
Effectivement, réellement, *Efetivamente*.
Effectuant, *Efetuando*.
Effectué, *Efetuado*.
Tout est effectué, *Todo està efetuado*.
Effectuer, mettre en execution, *Efetuar*.
Effeminé, *Afeminado*, *amugerado*.
Un effeminé, *Un hombre afeminado*, ò *amugerado*.
Effeminer, *afeminar*.
Effet, m. ce qui est produit par quelque cause, *Efeto*, ò *efecto*, m.
Effet, execution de quelque chose, *Idem*.

Ceci fera un grand effet sur lui, *Esto le harà mucha fuerça*.
Les effets d'un marchand, ses papiers, & biens meubles, *Los efetos de un mercader*.
En effet, *En efeto*.
Pour cet effet, *A este fin*, *para este efeto*.
Effeuillé, *Deshojado*.
Les arbres sont effeuillez, *Los arboles estàn deshojados*.
Effeuiller, dépouiller des feuilles, *Deshojar*, *quitar las ojas*.
Efficace, f. force, vertu pour produire un effet, *Eficácia*, f.
Efficacement, avec efficace, *Eficazmente*, *con eficacia*.
Efficient, *Eficiente*.
Effigie, f. figure, representation, *Efigia*, f.
Pendu en effigie, *Aborcado en efigia*.
Effilé, défait fil à fil, *Deshilado*.
Effiler, défaire un tissu fil à fil, *Deshilar*.
S'affiler, *Deshilarse*.
Efflanqué, *Trashijado*, ò *trasijado*.
Efflanquer, rendre les flancs abatus par l'excès du travail, *ou* le défaut de nourriture, *Trashijar*.
Effleuré, *Desflorado*.
Effleurer, ne faire qu'enlever la superficie, *Desflorar*.
S'efforçant, faisant un effort, *Esforçandose*, *haziendo un esfuerço*.
S'efforcer, mettre toute sa force à faire quelque chose, *Esforçarse*.
Effort, m. action faite en s'efforçant, *Esfuerço*, m.
Il faut faire un effort, *Es menester hazer un esfuerço*.
Effraié, *Assustado*, *espantado*, *atemorizado*.
Il est effraié, *Està assustado*.
Elle est effraiée, *Està assustada*.
Ils sont effraiés, *Estàn assustados*.
Elles sont effraiées, *Estàn assustadas*.
Effraier, donner de la fraieur, *Assustar*, *espantar*, *atemorizar*.
Effrené, sans frein, sans retenuë, *Desenfrenado*.
Effroi, m. terreur, fraieur, *Espanto*, *temor*, *atemorizamiento*, m.
Effroiable, qui cause de l'effroi, *Espantoso*.
Effroiable, extremement difforme, *Disforme*.
Faire une effroiable dépense, *Gastar sin medida*.
Effroiablement, *Espantosamente*.
Effronté, sans honte, *Desvergonçado*.
C'est un effronté, *Es un dejà vergonçado*.

C'est une effrontée, *La una desvergonçada.*
Un effronté, une effrontée, *Un desvergonçado, una desvergonçada*
Effrontement, avec effronterie, *Desvergonçadamente.*
Parler effrontement à quelqu'un, *Desvergonçarse con alguno.*
Effronterie, f. impudence, *Desverguença, f.*
Avoir de l'effronterie, *Ser desvergonçado.*
Effusion, f. épanchement, *Derramamiento, m.*
Effusion de sang, *Derramamiento de sangre.*

EGA

Ega, riviere d'Espagne dans la Province d'Alava. *Lat.* Ega. *Ega, rio de España en la Provincia de Alava.*
Egaié, *Alegre.*
Egaiement, m. gaieté, *Alegria, f.*
Egaier, réjouir, rendre gai, *Alegrar.*
S'égaier, devenir gai, se divertir, *Alegrarse, holgarse.*
Egal, pareil, semblable, *Igual, parejo.*
Les chevaux sont égals, *Los cavallos son iguales.*
Egal, uni, *Unido, llano, igual.*
Le chemin est égal, *El camino es llano, el camino es unido.*
A l'égal, ou en comparaison, *En comparacion.*
Ce n'est rien à l'égal de cela, *No es nada en comparacion de esso.*
D'égal à égal, de pareil à pareil, *De igual à igual.*
Egalant, *Igualando.*
Egalant la terre, *Igualando la tierra.*
Egale, *Igual.*
Les cravates sont égales, *Las corbatas son iguales.*
Les chemises sont égales, *Las camisas son iguales.*
Egalé, *Igualado.*
Il est bien égalé, *Està bien igualado.*
Elle est bien égalée, *Està bien igualada.*
Ils sont bien égalez, *Estàn bien igualados.*
Elles sont bien égalées, *Estàn bien igualadas.*
Egalement, d'une maniere égale, *Igualmente*
Egaler, rendre égal, ou uni, *Igualar.*
Egaler, comparer, *Igualar, comparar.*
S'égaler, se comparer, pretendre être pareil, *Igualarse con otro.*
Egalité, f. *Igualdad, f.*
Egard, m. consideration, respect, deference, *Respeto, m. consideracion, f.*
A mon égard, à ma consideration, *Por mi respeto.*
A l'égard, espece de preposition; pour ce qui regarde, *à cerca, tocante, en quanto.*
A l'égard de ce que vous me dites, *à cerca de lo que usted me dize, tocante à lo que usted me dize, en quanto à lo que usted me dize.*
Egaré, *Descaminado.*
Egarement, m. fourvoiement, *Descarriadura, f. descarriamiento, m.*
Egarement d'esprit, *Embelesamiento, ô embeleso, m.*
S'égarer, se fourvoier, *Perderse en el camino, errar el camino.*
Il s'est égaré du chemin, elle s'est égarée du chemin, *A errado el camino.*
Il s'égara du chemin, elle s'égara du chemin, *Errò el camino.*
S'égarant du chemin, *Errando el camino.*
La brebis égarée, *La oveja descarriada.*
S'égarer, se perdre, se troubler dans un discours, *Turbarse en un discurso.*

EGI

Egipte, grand païs d'Afrique. *Lat.* Ægyptus. *Egypto, gran pays de Africa.*
Egiptien, né en Egipte, *Egypcio, ô Gitano.*
Les Egiptiens, *Los Egypcios, ô los Gitanos.*

EGL

Eglantier, m. sorte de ronce, *Gavanço, ô rosal silvestre, m.*
Eglantine, f. fleur de l'églantier, *Escaramujo, ô gavanço, m. fruta del gavanço.*
Eglefin, m. poisson de mer qu'on nomme en Flamand *Schelvisch*; on pêche ce poisson en Zelande, *Escalvis, m. pescado de mer.*
Egli, riviere du Comté de Roussillon. *Lat.* Thelis. *Egli, rio del Condado de Rossellon.*
Eglise, f. *Iglesia, f.*
Eglogue, f. Poësie pastorale, *Egloga, f.*

EGO

Egorgé, *Degollado.*
Egorger, couper la gorge, *Degollar.*
Egorger quelqu'un, *Degollar à alguno.*
On l'égorgea, *Le degollaron, la degollaron.*
Egosillé, *Desgañitado.*
S'égosiller, se faire mal à la gorge à force de crier, *Desgañitarse.*
Egout, m. eloaque, *Alvañar, m.*
Egoutant, tombant goute à goute, *Goteando.*
Egouté, *Goteado.*
Egouter, faire tomber les humiditez goute à goute, *Gotear.*
Egoutoir, m. machine de bois sur laquelle on met égouter la vaisselle, *Desguadero, m.*

EGR

Egra, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Egra. *Egra, villa del Reyno de Bohemia.*
Egra, riviere du Roiaume de Boheme. *Lat.* Egra. *Egra, rio del Reyno de Bohemia.*
Egratigné, *Arañado, rasguñado.*
Egratigner, *Arañar, rasguñar.*
Egratigneur, m. *Arañador, m.*
Egratignure, f. *Rasguño, aruño, m. arañadura, f.*
Egrené, *Desgranado.*
Egrener, ôter le grain ou la graine, *Desgranar.*
Egrugé, *Raspado.*
Le fromage est égrugé, *El queso està raspado.*
Egruger, raper, mettre en poudre avec une rape, ou avec un couteau, *Raspar.*
Egrugeoire, f. *Raspa, f.*

EHA

Eh, interjection qui marque la surprise, & qu'on confond avec He, *A a.*
Ehanché, ehanchée, qui a les hanches rompuës, *Descaderado, descaderada.*
Il est ehanché, elle est ehanchée, *Està descaderado, està descaderada.*

EKE

Ekelenford, ville & port de mer de Danemarc. *Lat.* Ekelenfordia. *Ekelenfordia, villa y puerto de mar de Dinamarca.*

ELA

Elan, ou élans, m. mouvement subit avec effort, *Bascas, ô vascas, f.*
Elan, m. grand animal sauvage, *Alce, m.*
Elancé, *Abalançado, ô arrojado.*
Elancement, m. mouvement du cœur qui s'élance, *Impetu, m. movimiento interior.*
S'élancer, se jetter avec effort, *Abalançarse, arrojarse.*
Il s'élança parmi ses ennemis, *Se abalançò à los enemigos.*
S'élancer sur quelqu'un, *Abalan-*

çarse à alguno, arrojarse sobre alguno.
Elargi, *Ensanchado.*
Le chemin est élargi, *El camino està ensanchado.*
L'habit est élargi, *El bestido està ensanchado.*
La chemise est élargie, *La camisa està ensanchada.*
Elargir, *Ensanchar.*
Elargir un compas, *Abrir un compas.*
S'élargir, devenir plus large, *Ensancharse.*
Les souliers s'élargissent, *Los çapatos se ensanchan*
Elargissant, *Ensanchando.*
Elargissant les bas, *Ensanchando las medias.*
Elargissement. m action de rendre plus large, *Ensanchamiento, m.*
Elargissure, f. largeur ajoutée à un habit. &c. *Ensancha. f. ensanche, m.*
L'élargissure est grande, *El ensanche es grande.*

ELB

Elbe, Ile d'Italie sur la côte de Toscane. *Lat.* Ilva *Elba, Isla de Itàlia sobre la costa de Toscana.*
Elbe, grande riviere d'Allemagne. *Lat.* Albis. *Elba, rio caudaloso de Alemània.*
Elbing, ville Anseatique de la Prusse Roial. *Lat.* Elbinga. *Elbingue, villa Anseatica de la Prusia Real.*

ELE

Electeur, m. *Elector*, ô *Eletor*, m.
Electeur, Souverain en Allemagne; il y a neuf Electeurs, trois eclesiastiques & six seculiers; les eclesiastiques sont les Archevêques de Mayence, de Treves, & de Cologne; les seculiers sont le Roi de Boheme, le Duc de Baviere, le Duc de Saxe, le Marquis de Brandebourg, le Comte Palatin du Rhin, & le Duc d'Hannovre: ces neuf Electeurs seuls ont le privilege d'élire l'Empereur & le Roi des Romains; *Elector, Soverano en Alemània; ây nueve Electores, tres eclesiàsticos y seis seglares: los eclesiàsticos son el Argobispo de Moguncia, el de Treveris, y el de Colonia; los seglares son el Rey de Bohemia, el Duque de Baviera, el Duque de Saxònia, el Marquès de Brandeburgo, el Conde Palatino del Reno, y el Duque de Anover: estos nueve Electores solos tienen el privilegio de elegir el Emperador y el Rey de Romanos.*
Electif, qui se fait par élection, *Electivo*, ô *eletivo.*
Election, f. choix, *Elecion, f.*
Electoral, *Electoral.*
Electorat, m. dignité d'Electeur, *Electorado, m.*
Electrice, f *Electriz, f.*
Electuaire, m. espece d'opiàt, *Letuario, m.*
Elegance, f politesse de langage, *Elegancia, f.*
Elegamment, avec élegance, *Elegantemente.*
Elegant, élegante, *Elegante.*
Il est élegant, elle est élegante, *Es elegante.*
Le discours étoit élegant, *El discurso era elegante.*
La harangue fut élegante, *La barenga fuè elegante.*
Elegiaque, qui regarde l'élegie, *Elegiàco.*
Vers élegiaque, *Verso elegiàco.*
Elegie, f. piece de Poësie, chant triste, *Elegia, f. pieza de Poesia, canto triste.*
Element, m. *Elemento, m.*
Les quatre élements, *Los quatro elementos.*
Elementaire, *Elemental.*
Elephant, m. le plus gros des animaux à quatre piés, *Elefante, m.*
Elerena, ville de l'Estremadure de Leon, aux frontieres de l'Andalousie. *Lat.* Elerena. *Elerena, villa de la Estremadura de Leon, en las fronteras de Andaluzia.*
Elese, f. linge qu'on met dans le lit sous les malades, *Pañal, m.*
Eleu ou élû, *Elegido, escogido.*
Un éleu, ou élû, predestiné pour être sauvé, *Un elegido, un escogido.*
Il fut éleu, *Fuè elegido.*
Elle fut éleuë, *Fuè elegida.*
Elevant, *Elevando, ensalçando.*
S'élevant, *Ensalçandose.*
Elevation, f. *Elevacion, f.*
Elevation aux honneurs, *Ensalçamiento, m.*
Elevation, ou hauteur du Pole audessus de l'Horizon, *Altura, f.*
Elevatoire, m. instrument de Chirurgie, *Legra, f.*
Eleve, m. disciple d'un Peintre, d'un Sculpteur, d'un Architecte, &c. *Discipulo de un Pintor, de un Esultor*, ô *de un Architecto.*
Elevé. *Elevado.*
Elevement, m élevation, grandeur, *Elevamiento, m.*
Elever, hausser, mettre plus haut, *Levantar.*
Elever, nourrir un enfant, *Criar una criatura.*
Il est bien élevé, *Està bien criado.*
Il est mal élevé, *Està mal criado.*
Elle est bien élevée, *Està bien criada.*
Elle est mal élevée, *Està mal criada.*
Ils sont bien élevez, *Estàn bien criados.*
Elles sont bien élevées, *Estàn bien criadas.*
Elever quelqu'un jusqu'au ciel, lui donner de grandes louanges, *Poner à alguno en las nubes, alabarle mucho.*
S'élever, *Ensalçarse*
S'élever, en parlant d'une tempête, d'un bruit, d'une sedition, *Levantarse.*
Elevure, f. petite bube ou pustule, *Benino, m.*

ELG

Elgin, ville d'Ecosse, capitale de la Province de Mouray. *Lat.* Elginum. *Elgin, villa de Escocia, capital de la Provincia de Muray.*

ELI

Elie, Prophete de l'ancien Testament, natif de Tisbe dans la terre de Galaad; *Elias, Profeta del Testamento viejo, natural de Tisbe en la tierra de Galaad.*
Elire, choisir, *Elegir, escoger.*
J'élis, tu élis, *Elijo, eliges.*
Elisée, Prophete de l'ancien Testament, *Eliseo, Profeta del Testamento viejo.*
Elision, f. suppression d'une voielle, *Elision, f.*
Elite, f ce qu'il y a de plus excellent en chaque genre, *Lo mejor en qualquier género.*
L'élite d'une armée, *La flor de un exército.*

ELL

Elle, *Ella.*
Elles, *Ellas.*
Ellaboguen, ville de la Boheme. *Lat.* Elboga. *Eleboguen, villa de Bohemia.*
Ellebore, m. herbe medicinale, *Elebore*, ô *Verdegambre, m. yerva.*

ELM

Elmadine, ville du Roiaume de Maroc. *Lat.* Elmadina. *Elmadina, villa del Réyno de Marruecos.*

ELN

Elna, ville du Comté de Roussillon. *Lat* Helena. *Elna, villa del Condado de Rosellon.*

ELO

Eloge, m. panegyrique, louange, *Elogio, m.*

Eloignant, *Alejando.*
L'éloignant, *Alejandole, alejandola.*
S'éloignant, *Alejandose.*
Eloigné, écarté, *Alejado.*
Etre éloigné, *Estar alejado.*
Il est éloigné, *Està alejado.*
Elle est éloignée, *Està alejada.*
Ils sont éloignez, *Estàn alejados.*
Elles sont éloignées, *Estàn alejadas.*
Eloignement, m. *Alejamiento, m.*
Eloigner, *Alejar.*
S'éloigner, *Alejarse.*
S'éloigner de son devoir, *Apartarse de su obligacion.*
Eloquence, f. *Eloquencia, f.*
Eloquenment, avec éloquence, *Eloquentemente.*
Eloquent, éloquente, *Eloquente.*
Il est éloquent, elle est éloquente, *Es eloquente.*

ELS

Elseneur, ville & port de mer de Danemare. *Lat.* Elsenora. *Elsenor, villa y puerto de mar en el Reyno de Dinamarca.*
Elsinbourg, voiez Helsinbourg

ELV

Elvang, ou Elvangen, ville de Suabe. *Lat.* Elvanga. *Elvanga, villa de Suebia.*
Elû, *Elegido, escogido.*
Il est élû, *Es elegido.*
Elle est éluë, *Es elegida.*
Il fut élû, *Fuè elegido.*
Elle fut éluë, *Fuè elegida.*
Il a été élû, *A sido elegido.*
Elle a été éluë, *A sido elegida.*
Elvas, ville Episcopale de la Province d'Alentejo, en Portugal. *Lat.* Elva. *Elvas, ciudad Obispal en la Provine iade Alentejo, en Portugal.*
Eludé, *Eludido, evitado.*
Eluder, éviter avec adresse, *Eludir, evitar.*

ELY

Ely, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Elis. *Elia, ciudad Obispal de Ingalaterra.*

EMA

Email, m. *Esmalte, m.*
Emaillant, *Esmaltando.*
Emaillé, *Esmaltado.*
Il est bien émaillé, *Està bien esmaltado.*
Elle est bien émaillée, *Està bien esmaltada.*
Emailler, *Esmaltar.*
Emailleur, m. *Esmaltador, m.*
Emaillure, f. aplication de l'émail, *Esmaltadura, f.*
Emanation, f. action d'émaner, *Emanacion, f.*
Emancipation, f. affranchissement de la puissance du pere ou du tuteur, *Emancipacion, f.*
Emancipé, *Emancipado.*
Emanciper, affranchir de la puissance du pere ou du tuteur, *Emancipar, franquear del poder de un padre, ò de un tutor.*
Emané, *Emanado.*
Emaner, tirer son origine, *Emanar.*
Emanuel, nom propre d'homme, *Manuel.*
Emaus, ville de la Palestine. *Lat.* Emaus. *Emaus, villa de la Palestina.*

EMB

Embalage, m. action d'embaler, *Embalamiento, ò empaquetamiento, m.*
Embalé, *Embalado, ò empaquetado.*
Il est embalé, *Està embalado, està empaquetado.*
Tout est embalé, *Todo està embalado.*
Embaler, mettre dans une balle, *Embalar, ò empaquetar.*
Embaleur, m. celui qui embale, des marchandises, *Embalador, ò empaquetador, m.*
Embaras, m. *Embaraço, ò embarazo, m.*
Embarassant, qui cause de l'embaras, *Embaraçoso.*
Embarassante, chose ou personne qui embarasse, *Embaraçosa, cosa ò persona que embaraça.*
Il est embarassant, elle embarassante, *Es embaraçoso, es embaraçosa.*
Embarassé, *Embaraçado.*
Etre embarassé, *Estàr embaraçado, ballarse embaraçado.*
Il est embarassé, elle est embarassée, *Està embaraçado, està embaraçada.*
Ils sont embarassez, elles sont embarassées, *Estàn embaraçados, estàn embaraçadas.*
Embarasser, causer de l'embaras, *Embaraçar.*
Embarasser quelqu'un, *Embaraçar à alguno.*
S'embarasser, *Embaraçarse.*
S'embarasser dans ses discours, ne savoir plus où l'on est, *Cortarse en un discurso.*
Embarquant, *Embarcando.*
S'embarquant, en s'embarquant, *Embarcandose.*
Embarqué, *Embarcado.*
Il s'est embarquée, elle s'est embarquée, *Se a embarcado.*
Ils se sont embarquez, elles se sont embarquées, *Se an embarcado.*
Vous étes-vous embarqué? *Se a embarcado usted?*
Où vous étes-vous embarqué? *Adonde se a embarcado usted? adonde se embarcò usted?*
Embarquement, m. *Embarcacion, f.*
Embarquer, *Embarcar.*
S'embarquer, *Embarcarse.*
Embaumant, *Embalsamando.*
Embaumé, *Embalsamado.*
Il est embaumé, *Està embalsamado.*
Elle est embaumée, *Està embalsamada.*
Embaumement, m. action d'embaumer, *Embalsamadura, f.*
Embaumer, remplir de baume & d'autres drogues les corps morts pour en empêcher la corruption, *Embalsamar.*
Embds, ville capitale d'un Comté du même nom, dans le cercle de Westphalie; elle est aux Etats Generaux des Provinces Unies. *Lat.* Embde. *Emde, villa capital de un Condado del mismo nombre, en el circulo de Vesfalia, sugeta à los Holandeses.*
Embelli, *Hermoseado.*
Embelie, *Hermoseada.*
Embellir, *Hermosear.*
Embellissant, *Hermoseando.*
Embellissement, m. *Hermoseamiento, m.*
Embleme, e. espece de figure hieroglyphique, *Emblema, f.*
Emboire, terme de Peinture, imbiber, *Embever.*
Emboiser quelqu'un, l'amuser par de bonnes & obligeantes paroles qui engagent aisément les personnes, *Engañar à alguno con buenas palabras.*
Emboiseur, emboiseuse, *Trampaso, trampasa.*
Emboité, mis dans une boite, *Metida, ò puesto en una caxa.*
Emboité, enchassé, *Encaxado.*
Il est bien emboité, *Està bien encaxado.*
Emboiter, mettre dans une boite, *Meter, ò poner en una caxa.*
Emboiter, enchasser une chose dans l'autre, *Encaxar una cosa en otra.*
Emboiture, f. l'endroit où les choses s'emboitent, *Encaxadura, f.*
Embonpoint, m. l'état où se trouve une personne qui est grosse & grasse, *Gordèz, ò robustèz, f.*
Il est en embonpoint, *Es robusto.*
Elle est en embonpoint, *Es robusta.*

Embouché, *Enfrenado.*
Emboucher, mettre un mors à un cheval, *Enfrenar.*
S'emboucher, se jetter, en parlant d'une riviere, *Embocarse.*
Embouchoir, m. instrument à élargir les bottes, *Embrocador, m.*
Embouchure, f. l'entrée d'une riviere dans la mer, *Embocadura, f.*
Embouchure de canon, de fourneau, de sac, &c. *Boca de cañon, de horno, de costal, &c.*
Embourbé, *Encenagado.*
Il est embourbé, *Està encenagado.*
Elle est embourbée, *Està encenagada.*
Ils sont embourbez, *Estàn encenagados.*
Elles sont embourbées, *Estàn encenagadas.*
Embourber, mettre dans un bourbier, *Encenagar.*
S'embourber, *Encenagarse.*
S'embourbant, *Encenagandose.*
Embourré, *Emborrado, lleno de borra.*
Embourrer, garnir de bourre, *Emborrar, llenar de borra.*
Embourser, mettre en bourse, *Embolsar.*
Embouti, *Embutido.*
Emboutir, terme d'Orfévre, *Embutir.*
Embrasé, *Abrasado, quemado.*
Toute la ville est embrasée, *Toda la ciudad està abrasada.*
Embrasement, m. incendie, *Incendio, ô abrasamiento, m.*
Embraser, mettre en feu, *Abrasar, quemar.*
S'embraser, *Abrasarse.*
Embrassade, f. action d'embrasser, *Abraço, ô abraçamiento, m.*
Embrassant, *Abraçando.*
Embrassant sa femme, *Abraçando à su muger.*
S'embrassant, *Abraçandose.*
Embrassé, *Abraçado.*
Embrassement, m. action d'embrasser, *Abraço, m.*
Embrassement, la conjonction de l'homme & de la femme, *Abraços, m.*
Embrasser, *Abraçar.*
Embrasser quelqu'un, *Abraçar à alguno.*
Embrasser sa femme, *Abraçar à su muger.*
Embrasser son fils, *Abraçar à su hijo.*
Il embrassa sa femme, *Abraçò à su muger.*
Il embrassa son fils, elle embrassa son fils, *Abraçò à su hijo.*
Il embrassa son amis, *Abraçò à su amigo.*
Qui trop embrasse mal étreint, *Quien mucho abarca poco aprieta.*
Embrasure de porte ou de fenêtre, *Abraçadera, f.*
Embreué, *Enmerdado.*
Embrener, *Enmerdar.*
Embrion, m. fétus qui se forme dans le ventre de la femme, *Embrion, m.*
Embroché, *Espetado.*
Embrocher, mettre à la broche, *Espetar.*
Embrouillé, *Ambrollado.*
Embrouillement, m. embaras, confusion, *Ambrolla, f.*
Embrouiller, embarasser, mettre de la confusion, *Ambrollar.*
Embûche, f. *Celada, f. estratagema de guerra.*
Dresser une embûche, *Armar una celada.*
Embuscade, f. embûche pour surprendre l'ennemi, *Emboscada, ô celada, f.*

EME

Emeley, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Emelia. *Emeley, ciudad Obispal de Irlanda.*
Emeraude, f. pierre precieuse, *Esmeralda, f.*
Emeri, ou emeril, m. pierre qui sert à polir, *Esmeril, m piedra que sirve para pulir las piedras preciosas.*
Emerillon, m. oiseau de fauconnerie, *Alcotan, ô esmerejon, m. ave.*
Emerveillé, émerveillée, *Maravillado, maravillada.*
Etre émerveillé, *Estar maravillado.*
Il est émerveillé, *Està maravillado.*
Elle est émerveillée, *Està maravillada.*
Ils sont émerveillez, *Estàn maravillados.*
Elles sont émerveillées, *Estàn maravilladas.*
S'émerveiller, *Maravillarse.*
Emeu, *Movido.*
Emeute, f. tumulte, émotion populaire, *Alboroto, m.*
Apaiser une émeute, *Apazigaar un alboroto.*

EMI

Emié, *Desmigajado.*
Emier, mettre en miettes, *Desmigajar.*
Emier le pain, *Desmigajar el pan.*
Emiant le pain, *Desmigajando el pan.*
S'émier, *Desmigajarse.*
Eminence, f. hauteur, *Altura, cuesta, f.*
Eminence, titre qu'on donne aux Cardinaux, *Eminencia, f.*
Son Eminence, *Su Eminencia.*
Eminent, haut, élevé, *Eminente.*
Eminentissime, titre qu'on donne aux Cardinaux, *Eminentissimo.*
Emissaire, m. celui qu'on envoie pour observer ce qui se passe, *Emissario, m. espia, f.*

EMM

Emmaillotant un enfant, *Empañando un niño.*
Emmailloté ou emmailloté, *Empañado.*
Emmailloter ou enmailloter, mettre un enfant dans son maillot, *Empañar.*
Emmanché ou enmanché, *Enmangado, lo que tiene un mango.*
Le couteau est emmanché, *El cuchillo està enmangado.*
Emmancher ou enmancher, mettre un manche, *Enmangar, poner un mango.*
Emmaroter, terme de Jardinier, *Hazer magrones.*
Emme, riviere de Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Emma. *Emma, rio de Suiza, en el Canton de Berne.*
Emmenagé ou enmenagé, *Alhajado.*
Emmenagement, ou enmenagement, m. *Alhajamiento, m.*
S'emmenager ou s'enmenager, se pourvoir de meubles de menage, *Alhajarse.*
Emmenoté, *Maniatado.*
Emmenoter, mettre des menotes, *Maniatar, ô echar esposas.*
Emmerick, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Emmericum. *Emerique, villa del circulo de Vesfâlia en Alemània.*
Emmuseler, mettre une museliere, *Poner un morral.*

EMO

Emolumens, m. profits casuels d'un emploi, *Emolumentos, m. provechos casuales.*
Emondé, *Podado.*
Les arbres sont bien émondez, *Los àrboles estàn bien podados.*
Emonder, élaguer un arbre, *Podar un àrbol.*
Emotion, f. *Emocion, f. alboroto, m.*
Emoucher, ôter ou chasser les mouches, *Quitar las moscas.*
Emouchette, f caparasson de treillis ou de reseau pour garantir les chevaux des mouches, *Moscadero, m.*

Emoudre, aiguiser sur une meule, *Amolar*.
Emoulant un couteau, *Amolando un cuchillo*.
Emouleur, m. *Amolador*, m.
Emoulu, *Amolado*.
Le couteau est émoulu, *El cuchillo està amolado*.
Emoussé, *Embotado*, *ranochado*.
Le fer de la lance est émoussé, *El yerro de la lança està embotado*.
Emousser, rendre moins tranchant ou perçant, *Embotar*, *remochar*.
Emousser l'esprit, le rendre pesant, *Embotar el ingenio*.
S'émousser, *Embotarse*, *remocharse*.
Emouvoir, mettre en mouvement, *Mover*.
Emouvoir, exciter, agiter, soulever, *Excitar*.
Emouvoir, toucher, atendrir, *Mover*, *enternecer*.
S'émouvoir, être émû, ou touché de compassion, *Compadecerse*.
Se laisser émouvoir aux pleurs d'une femme, *Compadecerse de las lagrimas de una muger*.
S'émouvoir, être exeité, *Alborotarse*.

EMP

Empaillé, *Cubierto con paja*.
Il est empaillé, *Està cubierto de paja*.
Empailler, couvrir de paille, *Cubrir con paja*.
Empailleuse, f. *La que cubre con paja*.
Empalé, *Empalado*, ô *enpalado*.
Il a été empalé, *A sido empalado*.
Il fut empalé, *Fue empalado*.
Empaler, *Empalar*, ô *enpalar*.
Empan, m. mesure du pouce & du petit doigt étendus, *Palmo*, m.
Empaqueté, *Empaquetado*.
Tout est empaqueté, *Todo està empaquetado*.
Empaqueter, mettre en un paquet, *Empaquetar*.
S'emparer, se saisir d'une chose, l'envahir, *Apararse de alguna cosa*.
Empêchant, *Estorbando*.
L'empêchant, *Estorbandole*, *estorbandola*.
Empêché, détourné, *Estorvado*.
Empêché, embarassé, ocupé, *Ocupado*.
Etre empêché, être empêchée, *Estàr ocupado*, *estàr ocupada*.
Je suis empêché, je suis empêchée, *Estoy ocupado*, *estoy ocupada*.
Il est empêché, elle est empêchée, *Està ocupado*, *està ocupada*.
Ils sont empêchez, elles sont empêchées, *Estàn ocupados*, *estàn ocupadas*.
Etes-vous empêché? *Està usted ocupado?*
Empêchement, m. ocupation, *Impedimiento*, m. *ocupacion*, f.
Empêchement, obstacle, oposition, *Estorvo*, m.
Empêcher, détourner de son travail, *Estorvar*.
Ce grand vent empêche la respiration, *Este gran viento estorva la respiracion*.
S'empêcher, *Irse à la mano*.
S'empêcher de boire, *Irse à la mano en la bevida*.
Je ne puis m'empêcher de jouër, *No puedo dexar de jugar*.
Il ne peut s'empêcher de gronder, elle ne peut s'empêcher de gronder, *No puede dexar de reñir*.
Il ne pût s'empêcher de dire la verité, elle ne pût s'empêcher de dire la verité, *No pudo dexar de dezir la verdad*.
Nous ne pûmes nous empêcher de boire, *No podimos dexar de bever*.
Empeigne, f. le cuir de dessus le soulier, *Empeña de çapato*, f.
Empereur, m. *Emperador*, m.
Rodolphe Comte de Habsbourg, de la Maison d'Autriche, fut élû Roi des Romains & Empereur, l'an 1273 & après lui ses successeurs jusques à present; *Rodolfo Conde de Habsburgo, de la Casa de Austria, fué elegido Rey de Romanos y Emperador, año de 1273 y despues del sus successores hasta al presente*.
Empesage, m. action d'empeser, *Almidonadura*, f.
Empesé, *Almidonado*.
Empeser, *Almidonar*.
Empeseuse, f. *Almidonadora*, f.
Empesté, *Apestado*.
Empester, infecter de peste, *Apestar*.
Empêtré, *Embaraçado*.
Empêtrer, embarasser, engager; il se dit au propre & au figuré, *Meter à alguno en un embaraço*.
Emphase, f. energie, ou pompe dans l'expression, *Enfasis*, m.
Emphiteose, f. terme de Palais, bail à longues années, qui peut durer depuis dix jusqu'à quatre-vingt-dix-neuf ans, *Enfiteosi*, m.
Empieter, usurper, *Usurpar*, *hazerse señor de lo ageno*.
Empire, m. étenduë de païs sous la domination d'un Empereur, *Imperio*, m.
Empire, commandement, pouvoir, autorité, *Poder absoluto*, *autoridad*.
Empiré, *Empeorado*.
Empirée, *Empeorada*.
Empirer, rendre pire, *Empeorar*.
Empirer, devenir pire, *Empeorarse*.
Empirique, Medecin qui traite les malades par la seule experience, sans avoir étudié, *Empirico*, *Medico que no a estudiado*.
Emplâtre, f. *Parche*, ô *emplasto*, m.
Emplette, f. achat de marchandise, *Compra*, f.
Empli, *Llenado*.
Le verre est empli, *El vaso està llenado*.
La mesure est emplie, *La medida està llenada*.
Emplir, rendre plein, *Llenar*.
S'emplir, devenir plein, *Llenarse*.
Emplissant, *Llenando*.
Emplissant le verre, *Llenando el vaso*.
Emploi, m. *Empleo*, m.
Emploiant, *Empleando*.
Emploié, *Empleado*.
Il est bien emploié, *Està bien empleado*.
Il est mal emploié, *Està mal empleado*.
Emploier, mettre en usage, se servir, *Emplear*.
Emploier quelqu'un pour venir à bout de quelque chose, *Emplear à alguno*.
Emploier son tems à l'étude, *Emplear su tiempo en estudiar*.
Emploier le verd & le sec, mettre toute chose en usage, *No dexar roso ni belloso*, *rebolver cielo y tierra*.
S'emploier pour quelqu'un, se servir de son credit en faveur d'autrui, *Empeñarse por alguno*.
Emploiez-vous pour moi, *Empleese usted por mi*.
Je m'emploierai pour vous, *Me emplearè por usted*.
Emplumé, garni de plumes, *Emplumado*.
Il est emplumé, *Està emplumado*.
Emplumer, garnir de plumes, *Emplumar*.
Empocher, mettre en poche, *Meter en la faltriquera*.
Empoignant, *Empuñando*.
Empoignant l'épée, *Empuñando la espada*.
Empoigné, *Empuñado*.
Empoigner, prendre & serrer avec le poing, *Empuñar*.
Empois, m. espèce de colle faite avec de l'amidon, *Almidon*, m.
Empoisonné, *Avenenado*, *envene-*

nado, atosigado.

Il est empoisonné, elle est empoisonnée, *Està avenenado, està avenenada.*

Ils sont empoisonnez, *Estàn avenenados.*

Elles sont empoisonnées, *Estàn avenenadas.*

Empoisonnement, m. action de donner du poison, *Atosigamiento, m.*

Empoisonner, donner du poison, *Dar veneno, avenenar, envenenar, atosigar.*

Empoisonner quelqu'un, *Dar veneno à alguno, avenenar, envenenar, ô atosigar à alguno.*

Empoisonneur, m. empoisonneuse, f. *Atosigador, m. atosigadora, f.*

C'est un empoisonneur, *Es un atosigador.*

C'est une empoisonneuse, *Es una atosigadora.*

Empoissé, *Empegado con pez.*

Empoisser, induire de poix, *Empegar con pez*

EMPOLI : ville Episcopale de Toscane. *Lat* Empoliz *Empôli, ciudad Obispal de la Toscana.*

Emportant, *Llevando.*

L'emportant, *Llevandole, llevandola.*

En l'emportant, *Idem.*

Emporté, *Llevado.*

On l'a emporté, *Le an llevado.*

On l'a emportée, *La an llevado.*

Emporté, violent, colere, fougueux, *Arrojado, hombre colérico.*

Un emporté, *Un hombre arrojado, ô colérico.*

Emportement, m. mouvement violent causé par quelque passion, *Arrojamiento, m. cólera repentina.*

Emporter, enlever, *Llevar.*

Un coup de canon lui emporta la tête, *Un cañonazo le llevò la cabeça.*

Emporter, avoir le dessus, vaincre, exceller, *Vencer, salir vencedor.*

Il emporta la victoire, *Saliò vencedor ô vitorioso.*

Il emportera la victoire, *Saldrà vencedor ô vitorioso.*

Emporter une place, *Ganar una ciudad.*

Emporter, peser d'avantage, *Pesar mas.*

S'emporter, se mettre en colere, *Encolerizarse.*

Ne vous emportez pas, *No se encôlerice usted.*

Pourquoi vous emportez-vous? *Por que se encoleriza usted?*

S'emportant, se metrant en colere, *Encolerizandose.*

Il s'emporte facilement, *Se encoleriza, ô se enoja por cosas lleves.*

Se laisser emporter à la flaterie, *Dexarse llevar de la lisonja.*

Empreindre, imprimer, graver, *Imprimir, gravar, esculpir.*

Empreinte, f. impression, marque, figure, *Impression, ô estampa, f.*

Empressement, m. action de s'empresser, *Apressuramiento, m.*

S'empresser, agir avec une ardeur inquiete, *Apresurarse, darse mucha prisa.*

Emprisonné, *Encarcelado.*

Emprisonnement, m. action d'emprisonner, *Encarcelamiento, m.*

Emprisonner, mettre en prison, *Encarcelar, prender, meter en la cárcel.*

Emprunt, m. *Emprestido, empresto, m.*

Cheval d'emprunt, *Cavallo emprestado ô prestado.*

Empruntant, *Pidiendo prestado.*

Emprunté, *Emprestado, ô prestado.*

Emprunter, demander & recevoir en prêt, *Pedir prestado.*

Emprunter le nom, ou le credit de quelqu'un, s'en servir, s'en prevaloir, *Servirse del nombre ô del crédito ageno.*

Emprunteur, m. emprunteuse, f. *Petardero, m. petardera, f.*

Empyrée, *Empireo.*

Le ciel empyrée, *El cielo empireo.*

EMS

EMS, riviere d'Allemagne. *Lat.* Amasius. *Ems, rio de Alemània.*

EMU

Emû, *Movido.*

Emulateur, m. *Emulo, m.*

Emulation, f. jalousie qui excite à égaler ou à surpasser quelque autre, *Emulacion, f.*

Emule, m. concurrent, *Emulo, ô concurriente, m.*

Emulgente, *Metigante.*

Emulsion. f. potion rafraichissante, *Emulsion, f. remedio refrescativo.*

EN

En, preposition qui sert à marquer le lieu & le tems, *En.*

Etre en France, *Estàr en Francia.*

Aller en Angleterre, *Ir à Ingalaterra.*

En été, *En el verano.*

En deux jours, *En dos dias.*

En haut, *Arriba.*

En bas, *Abajo, ô abaxo.*

En dedans, *Por adentro, ô por de dentro.*

En dehors, *Por afuera, ô por de fuera.*

En après, ensuite, *Despues.*

Enfin, *En fin.*

Une maison en bon état, *Una casa en buen estado.*

Etre en bonne santé, *Estàr con salud.*

En, marquant la maniere, s'exprime diversement. *Exemples.*

Etre en robe de chambre, *Estàr con su ropa de levantar.*

Agir en Roi, comme un Roi, à la maniere d'un Roi, *Obrar como Rey.*

Parler en pere, *Hablar como padre.*

En ami, *Como amigo.*

En dormant, *Durmiendo.*

En mangeant, *Comiendo.*

En buvant, *Beviendo.*

En se moquant, *Burlandose.*

En disant cela, *Diziendo esto.*

En passant, chemin faisant, *De camino, de passada.*

En, particule relative qui répond à l'article *De*, & qui sert à designer une chose dont on a parlé & qu'on ne veut point repeter. *Exemples.*

C'est un importun, je veux m'en défaire, *Es un importuno, quiero deshazerme del.*

Il avoit deux fils, il lui en est mort un, *Tenia dos hijos, uno de ellos se le muriò.*

Cette affaire est delicate, le succès en est douteux, *Està cosa es delicada, el sucesso de ella es dudoso.*

J'en suis bien aise, *Me huelgo de ello.*

J'en suis fâché, *Me pesa de ello.*

J'en suis surpris, *Me espanto de esto.*

Qu'en dites vous? *Que dize usted de esto?*

Il s'en repentira, *Se arrepentira de ello.*

En vouloir à quelqu'un, *Tenerlas con alguno.*

J'en viens, *Vengo de allà.*

ENC

Ença, *A esta parte.*

Depuis mille ans ença, *De mil años à esta parte.*

Encagé, *Enjaulado.*

Encager, enfermer dans une cage, *Enjaular.*

Encaissé, *Metido, ô puesto en una caxa.*

Encaisser, mettre des marchandises dans une caisse, *Meter, ô poner en una caxa.*

Encan, m. vente publique faite par autorité de justice, *Almoneda, f.*

Encastelé, ce mot se dit des chevaux, on apelle un cheval encastelé, celui dont les talons pressent si fort le petit pié qu'ils font boiter le cheval, *Cavallo estrecho*

Encastelure, f. maladie qui rend le cheval encastelé, *Escarçura, f. enfermedad de cavallo que le haze coxear.*

Encavé, *Enbodegado, puesto en la bodega.*

Encavement. m. *Enbodegamiento, m. acion de poner en la bodega.*

Encaver, mettre quelque boisson en cave, *Enbodegar, poner en la bodega.*

Encendre, environner, enfermer, *Cercar, ceñir.*

Enceinte, *Cercado, ceñido.*

Enceinte, f. circuit, clôture, *Circuito, m.*

Enceinte, grosse d'enfant, *Preñada.*

Etre enceinte, *Estàr preñada*

Elle est enceinte, *Està preñada*

Elle étoit enceinte, *Estava preñada.*

Est-elle enceinte? *Està preñada?*

Elles sont enceintes, *Estàn preñadas.*

Encens, m. gomme aromatique & odoriferante, *Inciensò, m.*

Encens mâle, *Inciensò macho.*

Encensé, *Incensado*

Encensement, m. action d'encenser, *Incensamiento, m.*

Encenser, donner de l'encens, *Encensar.*

Encensiere, f. herbe aux puces, *Atadegua, f. yerva para hazer morir las pulgas.*

Encensoir, m. cassolette à encensoir, *Incensario, ô incensario, m.*

Enchaîné, *Encadenado.*

Il est enchaîné, *Està encadenado.*

Elle est enchaînée, *Està encadenada.*

Enchaînement, m. liaison, suite, connexion de plusieurs choses, *Encadenadura, f. encadenamiento, m.*

Enchaîner. atacher, lier avec une chaîne, *Encadenar.*

Enchaînure, f action d'enchaîner, *Encadenamiento, m. encadenadura, f.*

Enchanté, *Encantado.*

Il est enchanté, elle est enchantée, *Està encantado, està encantada.*

Ils sont enchantez *Estàn encantados.*

Elles sont enchantées, *Estàn encantadas.*

Enchantement, m. charme, *Encantamiento, ô encanto, m.*

Enchanter, charmer, *Encantar.*

Enchanter quelqu'un, *Encantar à alguno*

Enchanteresse, f *Encantadora, f.*

Enchanteur, m. *Encantador, m.*

Enchaperonné *Encapirotado.*

Enchaperonner, couvrir la tête d'un oiseau de proie d'un chaperon, *Encapirotar.*

Enchargé, *Encargado.*

Encharger, donner charge, recommander, *Encargar.*

Enchassé, *Encaxado.*

Il est bien enchassé, *Està bien encaxado.*

Elle est bien enchassée, *Està bien encaxada.*

Enchasser, mettre dans une entaille, &c. *Encaxar.*

Enchassure, f *Encaxadura, f.*

Enchere, f. augmentation du prix d'une chose qui se vend à l'encan, *Aumentacion de precio, f.*

Mettre une enchere, *Pujar en el precio.*

Mettre à l'enchere, *Poner en almoneda, ô en venta publica.*

Encheri, *Encarecido.*

Le froment est encheri, *El trigo a encarecido.*

Le vin est encheri, *El vino a encarecido.*

La viande est encherie, *La carne a encarecido.*

Encherir, *Encarecer.*

Encherissant, *Encareciendo.*

Encherissant la marchandise, *Encareciendo la mercancia.*

Encherissement, m. haussement de prix, *Encarecimiento. m. aumentacion de precio.*

Encherisseur, m. *Encarecedor, m.*

Le dernier encherisseur, *El que mas ofreciere.*

Enchevêtré, *Encabestrado.*

Enchevêtrer, mettre en chevêtre, *Encabestrar, poner un cabestro.*

S'enchevêtrer, *Encabestrarse.*

ENCHUYSE, ville de la Nort-Hollande. *Lat.* Enchusa. *Enchuise, villa de la Norte Holanda.*

Enclavé, *Enclavado.*

Une Principauté enclavée dans un Etat, *Un Principado enclavado en un Estado.*

Il est enclavé, *Està enclavado.*

Elle est enclavée, *Està enclavada.*

Enclaver, enfermer, enchasser une chose dans une autre, *Encaxar.*

Enclin, porté naturellement à quelque chose, *Inclinado.*

Enclorre, enfermer dans une enceinte, *Cercar.*

Enclos, m. enceinte, ou espace contenu dans l'enceinte, *Un cercado.*

Encloué, *Enclavado.*

Le cheval est encloué, *El cavallo està enclavado.*

Enclouer, *Enclavar.*

Enclouer un cheval, *Enclavar un cavallo.*

S'enclouer, *Enclavarse.*

Enclouûre, f. mal d'un cheval encloué, *Enclavadura, f.*

Enclume, f. *Ayunque, m.*

Encoffré, *Encerrado en un cofre.*

Encognure, ou encoignure, f. angle, coin d'une muraille, *Rincon, m.*

Encor, terme poëtique pour encore, *Aun.*

Encore, *Idem.*

Est-il encore au lit? *Està aun en la cama?*

Encore que, *Aun que.*

Encorné, *Encornado.*

Encoulure, f. partie du cheval depuis la tête jusqu'aux épaules, *Arco del cuello del cavallo.*

Encourageant, *Animando.*

L'encourageant, *Animandole, animandola.*

Encouragé, *Animado, alentado.*

Encourager, donner courage, exciter, inciter, *Animar, alentar.*

Encourager quelqu'un, *Animar à alguno.*

Encourir, attirer sur soi, meriter, *Incurrir.*

Encouru, *Incurrido.*

Encrassé, *Grassiento, lleno de grassa.*

S'encrasser, se remplir de crasse, *Llenarse de grassa.*

Encre, f. liqueur qui sert à écrire, *Tinta, f.*

Encrier, m. cornet pour mettre l'encre, *Tintero, m.*

Encuirassé, *Encoraçado.*

S'encuirasser, *Encoraçarse.*

Encuvé, *Encubado.*

Encuver, mettre dans la cuve, *Encubar.*

Encyclopedie, f. recueil ou enchaînement de toutes les sciences, *Encyclopédia, f.*

END.

ENDA, Ile d'Asie dans la grande mer des Indes. *Las* Enda *Enda, Isla de Asia en la mar de las Indias.*

Endetté, *Endeudado, empeñado.*

Il est endetté, elle est endettée, *Està empeñado, està empeñada.*

Ils sont endettez, elles sont endettées, *Estàn empeñados, estàn empeñadas.*

Endetter quelqu'un, le charger de dettes, *Endeudar à alguno.*

S'endetter, contracter des dettes, *Endeudarse, ô empeñarse*

Endiablé *Endiablado, endemoniado.*

Etre endiablé, *Estar endiablado,*

ô *endemoniado.*
Il est endiablé, *Està endiablado*, ô *endemoniado.*
Elle est endiablée, *Està endiablada*, ô *endemoniada.*
Ils sont endiablez, *Estàn endiablados*, *estàn endemoniados.*
Elles sont endiablées, *Estàn endiabladas*, ô *endemoniadas.*
Ending, ville de Suabe. *Lat.* Endinga. *Endinga*, *villa de Suebia.*
Endive, f. espece de chicorée, *Escarola*, *f.*
Endoctriné, *Dotrinado*, *enseñado.*
Endoctriner, *Dotrinar*, *enseñar.*
Endommagé, *Dañado*, *perjudicado.*
Endommager, aporter du dommage, *Perjudicar.*
Endormi, acablé de sommeil, *Adormecido*, *soñoliento.*
Il est endormi, *Està adormecido.*
Elle est endormie, *Està adormecida.*
Endormir, faire dormir, *Hazer dormir.*
S'endormir, commencer à dormir, *Adormecerse.*
Endormissement, m. assoupissement, *Adormecimiento*, *m.*
Endossé, *Escrito à las espaldas.*
Endossement, m. ce qui est écrit au dos d'un écrit, *Lo que està escrito à las espaldas.*
Endroit, m. lieu, place, *Lugar*, *paroge*, ô *paroje*, *m.*
Endroit, le beau côté d'un étoffe, *El lado derecho de una estofa.*
En mon endroit, envers moi, *Para con migo.*
En son endroit, *Para con el*, *para con ella.*
Enduire de platre, *Enyessar.*
Enduire de poix, *Empegar*, *untar con pez.*
Enduit de plâtre, ou de chaux, m. *Enyesadura*, *f.*
Endurant, patient, qui souffre aisément les injures, *Sufridor*, *m. el que sufre con paciencia.*
Endurant, souffrant, *Sufriendo.*
Endurci, *Endurecido.*
Il est endurci. *Està endurecido.*
Elle est endurcie. *Està endurecida.*
Endurcir, rendre dur, *Endurecer.*
S'endurcir devenir dur, *Endurecerse.*
Il s'est endurci, *Se a endurecido.*
Elle s'est endurcie, *Se a endurecido.*
Endurcissement, m. *Endurecimiento*, *m.*
Enduré, *Sufrido*, *llevado con paciencia.*
Endurer, souffrir, suporter, *Sufrir*, *llevar con paciencia.*

Energie, f. force du discours, *Energia*, *f. fuerça y virtud de palabras.*
Energique, qui a de l'énergie, *Energico.*
Enervé, *Enervado.*
Enerver, affoiblir, *Enervar.*

ENF

Enfaiter, mettre le faite à une maison, *Poner el cavallete.*
Enfance, f. bas âge, *Niñez*, *f.*
Enfant, m. garçon ou fille en bas âge, *Criatura*, *f.*
Enfant, fils ou fille par relation au pere ou à la mere, *Idem.*
Enfant mâle, *Hijo varon.*
Enfant trouvé, *Criatura abaldonada de padre y madre.*
Enfant de chœur, *Monacillo*, ô *monazillo*, *m.*
Etre en travail d'enfant, *Estàr con los dolores del parto.*
Enfantement, m. action d'enfanter, *Parto*, *m.*
Les douleurs de l'enfantement, *Los dolores del parto.*
Enfanter, acoucher d'un enfant, *Parir.*
Enfariné, *Enharinado*, *lleno de harina.*
Enfariner, poudrer de farine, *Enharinar.*
Enfer, m. lieu destiné pour le suplice des damnez, *Infierno*, *m.*
Enfermant, *Encerrando.*
L'enfermant, *Encerrandole*, *encerrandola.*
Enfermé, *Encerrado.*
Etre enfermé, être enfermée, *Estàr encerrado*, *estàr encerrada.*
Il est enfermé, elle est enfermée, *Està encerrado*, *està encerrada.*
Ils sont enfermez, elles sont enfermées, *Estàn encerrados*, *estàn encerradas.*
Enfermer, *Encerrar.*
S'enfermer, vivre en solitude, *Encerrarse.*
Enfilade, f. longue suite de chambres, de portes, &c. sur une même ligne, *Ringlera*, *f.*
Enfilant une aiguille, *Enhebrando una aguja.*
Enfilant un chapelet, *Ensartando*, ô *engaçando un rosario.*
Enfilant des perles, *Ensartando perlas.*
Enfilé, *Ensartado.*
Enfiler, passer un fil par un trou d'une aiguille, *Enebrar una aguja.*
Enfiler des perles, des chapelets, &c. *Ensartar perlas*, ô *rosarios.*

Les perles sont enfilées, *Las perlas estàn ensartadas.*
Le chapelet est enfilé, *El rosario està ensartado.*
Le vent enfile cette ruë, *El viento corre por esta calle.*
Enfiler quelqu'un, lui passer son épée au travers du corps, *Passar à alguno de parte à parte con una espada*, ô *meter la espada por el cuerpo à alguno.*
Enfilure, f. en parlant de passer un fil par le trou d'une aiguille, *Enebradura*, *f.*
Enfilure, en parlant d'enfiler des perles, ou bien d'enfiler un chapelet, *Ensartadura*, *f.*
Enfin, aprés tout, *Enfin.*
Enflammé, *Inflamado.*
Il est enflamé, elle est enflamée, *Està inflamado*, *està inflamada.*
La plaie est enflamée, *La llaga està inflamada.*
Enflammer, *Inflamar.*
S'enflammer, *Inflamarse.*
Enflé, *Hinchado.*
Il est enflé, elle est enflée, *Està hinchado*, *està hinchada.*
Ils sont enflez, *Estàn hinchados.*
Elles sont enflées, *Estàn hinchadas.*
Il est enflé de gloire, *No cabe de gloria.*
Enflechures, f. cordes qui traversent les haubans en forme d'échelons, *Escaleras de cuerdas para subir à la gabia.*
Enfler, *Hinchar.*
S'enfler, *Hincharse.*
Enflure, f. tumeur, *Hinchazon*, *f.*
Enfoncé, *Hundido.*
Des yeux enfoncez, *Ojos hundidos.*
Il a le chapeau enfoncé sur la tête, *Tiene el sombrero encasquetado.*
Il avoit le chapeau enfoncé sur la tête, *Tenia el sombrero encasquetado.*
Enfoncement, m. action d'enfoncer, &c. *Hundimiento*, *m.*
Enfoncement, ce qui paroît de plus reculé dans un lieu enfoncé, *Rincon*, *m.*
Enfoncement, coin, *Idem.*
Enfoncer, pousser vers le fond, *Hundir.*
Enfoncer un bataillon ou un escadron, les rompre, les renverser en donnant dedans, *Romper un batallon* ô *un escuadron.*
Enfoncer, rompre briser une porte, *Romper una puerta.*
S'enfoncer, aller au fond, *Hundirse.*
S'enfonçant, allant au fond, *Hundiendose.*

Enfoui, caché en la terre, *Escondido en la tierra.*

Enfouir, cacher en terre, *Esconder en la tierra.*

Enfourné, *Metido en el horno.*

Enfourner, mettre dans le four, *Meter en el horno.*

S'enfuir, *Huirse.*

Il s'est enfui, elle s'est enfuie, *Se a huido.*

Il s'enfuia, elle s'enfuia, *Se huyo.*

S'enfuir, en parlant d'une liqueur qui sort d'un vase, *ou* du vase même d'où la liqueur sort, *Correr.*

Enfumé, *Ahumado.*

Enfumer, *Ahumar.*

ENG

Engagé, *Empeñado.*

Il est engagé, elle est engagée, *Està empeñado, està empeñada.*

Ils sont engagez, elles sont engagées, *Estàn empeñados, estàn empeñadas.*

Engageant, donnant en gage, *Empeñando.*

Engageant, insinuant, atirant, *Atrativo.*

Engagement, m. *Empeño, m.*

Engager, obliger à faire quelque chose, *Empeñar.*

Engager, mettre *ou* donner en gage, *Idem.*

S'engager, *Empeñarse.*

S'engager, s'endetter, *Endeudarse. ò empeñarse.*

S'engager, s'enroller, *Alistarse, asentar plaza.*

S'engager, s'obliger de servir quelqu'un, *Obligarse à servir à alguno.*

S'engager dans un parti, *Empeñarse en un partido.*

Engelure, f. enflure causée par le froid, *Friera, f.*

Engendré, *Engendrado.*

Engendrer, *Engendrar.*

S'engendrer, *Engendrarse.*

Engeoler, *voiez* Enjoler.

Engerber, mettre les javelles en gerbe, *Hazer hazes de paja.*

Engin, m. instrument pour lever les choses pesantes, *Torno con que los Albañiles tiran la bigas y otras cosas pesadas.*

Englouti, *Engullido, tragado.*

Engloutir, avaler, *Engullir, tragar.*

Engloutissant, *Engulliendo.*

Englué, *Enligado.*

Engluer, froter, enduire de glu, *Enligar.*

Oiseau qui a englué son aîle, *Páxaro que a enligado su ala.*

Engorgé, bouché, *Tapado.*

Engorgement, m. *Tapadura, f.*

Engorger, fermer le passage des eaux, *Cerrar el passo à las aguas, ò atajar la corriente de las aguas.*

Engoué, *Atragantado.*

Engouement, m. *Atragantadura, f.*

S'engouer, s'embarasser le gosier, *Atragantarse.*

Engouffré, qui s'est mis en pleine mer, *Engolfado.*

S'engouffrer, penetrer en quelque endroit, se mettre en pleine mer, *Engolfarse.*

Engoulé, avalé, *Tragado.*

Engouler, avaler tout d'un coup, *Tragar.*

Engourdi, *Entomecido.*

Engourdir, rendre comme perclus, *Entomecer.*

S'engourdir, *Entomecerse.*

Engourdissement, m. *Entomecimiento, m.*

Engraissé, *Engordado, cevado.*

Cochon engraissé, *Cochino cevado.*

Engraisser, faire devenir gras, *Engordar, cevar.*

Engraisser de la volaille, *Cevar la volateria.*

Engraisser des terres avec du fumier, *Estercolar la tierra.*

Engraisser, souiller de graisse, rendre crasseux, *Engrassar, manchar con grassa.*

S'engraisser, devenir gras & en bon point, *Engordar.*

Engrangé, *Puesto en el pajar.*

Engranger, serrer des grains dans la grange, *Poner en el pajar.*

Engrelure, f. petit pié très étroit que l'on met à une dentelle, *Pequeña punta.*

Engrener, mettre le blé dans la tremie, *Echar el trigo en la tolva del molino.*

Engrossée, enceinte, *Empreñada.*

Engrosser, rendre une femme enceinte, *Empreñar una muger.*

Engrumelé, *Engrumecido.*

S'engrumeler, se mettre en grumaux, *Engrumecerse.*

ENH

Enharnaché, *Enjaezado.*

Enharnacher, mettre le harnois, *Enjaezar.*

Enhaut, *Arriba.*

Enhuiler, mettre de l'huile à quelque chose, *Untar con azeyte.*

ENJ

Enjambée, f. l'espace qu'on enjambe, *Gran passo.*

Enjamber, étendre la jambe pour marcher *ou* pour passer par-dessus, *Abrir las piernas para passar por encima de alguna cosa.*

Enjeu, m. ce que chacun met au jeu, *Tanto, m. lo que cada uno pone en el juego.*

Enigmatique, qui apartient à l'énigme, qui tient de l'énigme, *Enigmatico.*

Enigme, f. discours qui renferme un sens caché, *Enigma, f.*

Enjoindre, *voiez* Commander.

Enjolé, *Engaytado, engañado con buenas palabras.*

Enjoler, surprendre, atirer par des paroles flateuses, *Engaytar, engañar à alguno con buenas palabras.*

Enjoler quelqu'un, *Engaytar à alguno.*

Il m'a enjolé, elle m'a enjolé, *Me a engaytado.*

Ne m'enjolez pas, *No me engayte usted.*

Vous ne m'enjolerez pas, *Usted no me engaytara.*

Il ne m'enjolera pas, elle ne m'enjolera pas, *No me engaytara.*

Il a été enjolé, *A sido engaytado.*

Elle a été enjolée, *A sido engaytada.*

Enjolivé, *Agalanado.*

Enjoliver, rendre joli *ou* plus joli, *Agalanar.*

Enjoué, agréable, qui est d'humeur à folâtrer, gai, plaisant; il se dit des personnes & des choses. *Loçano, ò jugueton.*

Il est enjoué, elle est enjouée, *Es loçano, es jugueton, es loçana, es juguetona.*

Ils sont enjouez, *Son loçanos, son juguetones.*

Elles sont enjouées, *Son juguetonas.*

Enjouer, rendre joieux, *Regozijar.*

Enivré, enïvrée, *Emborrachado, emborrachada.*

S'enïvrer, *Emborracharse.*

On l'a enïvré, *Le an emborrachado, la an emborrachado.*

On l'enïvrera, *Le emborracharan, la emborracharan.*

ENL

Enlacé, *Enlazado.*

Enlacer, mêler, passer l'un dans l'autre, *Enlazar.*

Enlaidi, *Afeado.*

Enlaidir, rendre laid, *Afear.*

Enlevement, m. rapt, ravissement, *Rapto, m.*

Enlever, lever en haut, *Levantar, alçar.*

Enlever, emporter par force, *Quitar por fuerza.*

Enlever, ravir une fille, *Hurtar una donzella.*

Enlever un quartier, en terme de guerre, *Asaltar un quartel del enemigo.*
Enlevure, f. élevure, *Ampolla, f.*
Enluminé, *Iluminado.*
Enluminer, colorer une estampe, *Iluminar.*
Enlumineur, m. *Iluminador, m.*
Enluminure, f. art d'enluminer, *Iluminacion, f.*

ENM

Enmaillotant un enfant, *Empañando una criatura.*
Enmailloté, *Empañado.*
Enmailloter, *Empañar.*
Enmanché, qui a un manche, *Enmangado, lo que tiene mango.*
Le couteau est enmanché, *El cuchillo està enmangado.*
La hache est enmanchée, *La bacha està enmangada.*
Enmancher, mettre un manche, *Enmangar, poner un mango.*
Enmenagé, *Albajado.*
Enmenager, pourvoir de meubles, *Albajar.*
Enmitouflé, qui a le visage caché d'un manteau, *Emboçado.*
Enmitouflée, qui a le visage caché d'un d'un voile, ou de quelqu'autre chose, *Emboçada.*
Il est enmitouflé, *Està emboçado.*
Elle est enmitouflée, *Està emboçada.*
Ils son enmitouflez. *Estàn emboçados*
Elles sont enmitouflées, *Estàn emboçadas.*
S'enmitoufler, se couvrir le visage avec un manteau, avec un voile, ou avec quelqu'autre chose, *Emboçarse.*

ENN

Enneagone, m. figure de Geometrie qui a neuf côtez & neuf angles, *Eneagono, m. figura de Geometria que tiene nueve costados y nueve àngulos.*
Ennemi, m. *Enemigo, m.*
Ennoblir, voiez Anoblir.
Ennui, m. lassitude d'esprit, *Enfado, m.*
Donner de l'ennui à quelqu'un, *Dar enfado à alguno.*
Ennuiant, *Enfadoso.*
Ennuié, *Enfadado.*
Ennuier, lasser l'esprit, *Enfadar.*
S'ennuier, trouver le tems long, *Hallar el tiempo largo.*
Il m'ennuie, *Me enfada.*
Je m'ennuie, *El tiempo se me baze largo.*
Ennuieusement, avec ennui, *Enfadosamente.*
Ennuieux, *Enfadoso.*

ENO

Enorgueillir, rendre orgueilleux, *Ensobervecer.*
S'enorgueillir, *Ensobervecerse.*
Il s'enorgueillit, *Se ensobervece.*
Enorme, *Inorme.*
Le crime est enorme, *El delito es inorme.*
Enormement, *Inormemente.*
Enormité, f. atrocité, *Inormidad, ò atrocidad, f.*

ENQ

S'enquerir, s'informer, faire recherche, *Informarse.*
Enquête, f. recherche qui se fait par ordre de justice, *Pesquiza, f.*
Je ne m'enquête point de celà, *No me informo de esso.*
Enquêteur, m. officier commis pour faire des enquêtes, *Pesquizador, m. el que baze pesquiza.*

ENR

Enraciné, *Arraygado.*
S'enraciner, *Arraygarse.*
Enragé, *Rabioso, ò ravioso.*
Le chien est enragé, *El perro està rabioso.*
La chienne est enragée, *La perra està rabiosa.*
Enrager, *Rabiar, ò raviar.*
Faire enrager quelqu'un, *Hazer rabiar à alguno.*
Vous me faites enrager, *Usted me baze rabiar.*
Ne me faites pas enrager, *No me baga usted rabiar.*
Il me fait enrager, *Me baze rabiar.*
Elle me fait enrager, *Me baze rabiar.*
Il me fit enrager, elle me fit enrager, *Me bizo rabiar.*
Enraier, garnir une rouë de rais, *Calçar una rueda.*
Enraioir, m. qui sert à arrêter une rouë, *Esterwija, f.*
Enraiure, f. premiere raie que fait la charuë, *Primero sulco.*
Enregîtré, *Registrado.*
Enregîtrement, m. *Registramiento, m.*
Enregîtrer, écrire dans un regître, *Registrar.*
Enrichi, *Enriquecido.*
Enrichir, *Enriquecer.*
S'enrichir, devenir riche, *Enriquecerse.*
Enrôlé, *Alistado.*
Enrôlement, m. *Alistamiento, m.*
Enrôler, écrire sur la rôle, en parlant des gens de guerre, *Alistar, assentar en los libros del Rey.*
S'enrôler, se faire soldat, *Alistarse, assentar plaza.*
Enroué à force de crier, *Ronco, enronquecido.*
Il est enroué, *Està ronco, està enronquecido.*
Elle est enrouée, *Està ronca, està enronquecida.*
Ils sont enrouez, *Estàn roncos, estàn enronquecidos.*
Elles sont enrouées, *Estàn roncas, estàn enronquecidas.*
S'enrouer, *Enronquecerse.*
Enrouere, f. enrouement, *Enronquecimiento, m.*
Enrouillé, *Enmohecido, tomado de orin.*
S'enrouiller, *Enmohecerse.*
Enrûmé, *Acatarrado.*
Je suis enrûmé, je suis enrûmée, *Estòy acatarrado, estòy acatarrada.*
Il est enrûmé, elle est enrûmée, *Està acatarrado, està acatarrada.*
Ils sont enrûmez, elles sont enrûmées, *Estàn acatarrados, estàn acatarradas.*
S'enrûmer, *Acatarrarse.*

ENS

Ens, ville de la haute Autriche. *Lat.* Ensia. *Ens, villa de la Austria superior.*
Ens, riviere d'Allemagne. *Lat.* Anasius. *Ens, rio de Alemània.*
Ens, petite Ile de Hollande. *Lat.* Ensa. *Ensa, pequeña Isla de Holanda.*
Ensablé, *Encallado en la arena.*
Ensabler, faire échouer sur le sable, *Encallar en la arena.*
S'ensabler, *Encallarse en la arena.*
Ensacher, mettre dans un sac, *Meter en un costal.*
Ensanglanté, *Ensangrentado.*
Il est ensanglanté, elle est ensanglantée, *Està ensangrentado, està ensangrentada.*
Ils sont ensanglantez, elles sont ensanglantées, *Estàn ensangrentados, estàn ensangrentadas.*
Je suis ensanglanté, *Estoy ensangrentado.*
Ensanglanter, tacher de sang, *Ensangrentar.*
Enseigne, f. marque, indice, *Señal.*
Je le reconnus à l'enseigne que vous m'en aviez donnée, *Le conocì por los señales que usted me avia dado de el.*
Enseigne, tableau, figure qu'on met à certaines maisons, *Insignia, f.*
Enseigne, drapeau qu'on porte à la guerre, *Bandera, f.*
Enseigne, m. officier d'Infanterie.

rie, *Alferez*, *m.*
Enseignant, *Enseñando.*
Enseignant à lire & à écrire, *Enseñando à léer y à escrivir.*
Enseigné, *Enseñado*, *instruydo.*
Enseignement, m. instruction, *Enseñança*, ò *enseñanza*, *f.*
Enseigner, instruire, *Enseñar*, *instruyr.*
Enseigner quelqu'un, *Enseñar à alguno.*
Enseigner un homme, *Enseñar à un hombre.*
Enseigner un garçon, *Enseñar à un muchacho.*
Enseignez moi, *Enseñeme usted.*
Je vous enseignerai, *Enseñaré à usted.*
Ensemble, l'un avec l'autre, *Juntos*, *juntas.*
Ensemble, tout à la fois, *Todo junto*, *todo à la vez*
Ensemencé, *Sembrado.*
Ensemencer, jetter de la semence dans une terre, *Sembrar.*
Enseveli, *Amortajado.*
Ensevelir, *Amortajar.*
Ensevelissement, m. *Amortajadura*, *f. amortajamiento*, *m.*
Ensishaim, ville de la haute Alsace. *Lat.* Ensishemum. *Ensisheim*, *villa de la Alsacia superior.*
Ensorcelé, *Embrujado*, ò *hechizado.*
Il est ensorcelé, elle est ensorcelée, *Està hechizado*, *està hechizada.*
Ils sont ensorcelez, elles sont ensorcelées, *Estàn hechizados*, *estàn hechizadas.*
Ensorcelement, m. action d'ensorceler, sortilege, *Hechizeria*, *f.*
Ensorceler, *Embrujar*, *hechizar.*
Ensorceleur, m. *Hechizero*, *m.*
C'est un ensorceleur, *Es un hechizero.*
Ensoufé, *Açufrado.*
Ensoufrer, enduire de soufre, *Açufrar.*
Ensuite, après cela, *Despues.*
Ensuite de cela, *Despues de esto.*
Ensuivant, mot qui sert à marquer la posteriorité de tems, *Siguiente.*
S'ensuivre, suivre, êtres après, *Seguirse.*

ENT

Entablement, m. saillie qui est au haut des bâtimens & qui en soutient la couverture, *Entabladura*, *f entablamiento*, *m.*
Entaché, *Infetado.*
Entacher, infecter, gâter, *Infetar.*
Entaille *ou* entaillure, f. coche faite dans une piece de bois pour y en emboiter une autre, *Muesca*, *f.*
Entailler, faire une entaille, *Hazer una muesca.*
Entamé, *Encetado.*
Il est entamé, elle est entamée, *Està encetado*, *està encetada.*
Entamer, ôter une petite partie d'une chose entiere, *Encetar.*
Entamer un discours, *Empezar un discurso.*
Entamure, f. premier morceau qu'on coupe, *Encetadura*, *f.*
Entant que, *Como*, ò *en calidad de.*
Entassé, *Acalcado*, *amontonado.*
Entassement, m. amas des choses entassées, *Acalcadura*, *f. amontonamiento*, *m.*
Entasser, mettre en un tas, *Acalcar*, *amontonar.*
Entasser, presser une chose pour la faire entrer en quelque lieu, empiir à force & en foule, *Acalcar*, ò *recalcar.*
Le foin est entassé, *El heno està acalcado.*
La farine est entassée, *La harina està acalcada.*
Entendant, comprenant, *Entendiendo.*
Entendement, m. *Entendimiento*, *m.*
Entendeur, m. *Entendedor*, *m.*
A bon entendeur peu de mots, *A buen entendedor pocas palabras.*
Entendre, *Oir.*
Entendre Messe, *Oir Missa.*
J'entens Messe tous les jours, *Oigo Missa cada dia.*
J'ai deja entendu Messe, *Ya he oido Missa.*
Je vais entendre Messe, *Voy à oir Missa.*
Entendre le Sermon, *Oir el Sermon.*
Entendre l'heure, *Oir la hora.*
J'entens l'heure, *Oigo dar la hora.*
Entendre les cloches, *Oir las campanas.*
J'entens les cloches, *Oigo las campanas.*
Entendre les trompettes, *Oir las trompetas.*
J'entens les trompettes, *Oygo las trompetas.*
Entendre du bruit, *Oir ruydo.*
J'entens du bruit, *Oygo ruydo.*
Entendre, comprendre, concevoir, *Entender.*
Donner à entendre, *Dar à entender.*
S'entendre, entendre, savoir bien faire, avoir connoissance d'une chose, *Entenderse en alguna cosa.*
S'entendre, avoir intelligence secrete, *Entenderse con alguno.*
Se faire entendre, *Darse à entender.*
Faites-vous entendre, *Dese usted à entender.*
Je me ferai entendre, *Me daré à entender.*
Il ne se fait pas entendre, elle ne se fait pas entendre, *No se dà à entender.*
J'entens, tu entens, il entend, elle entend, *Entiendo*, *entiendes*, *entiende.*
Nous entendons, vous entendez, ils tendent, elles entendent, *Entendemos*, *entendéis*, *entienden.*
M'entendez-vous? *Me entiende usted?*
Je vous entens, *Entiendo à usted.*
Entendre quelqu'un, *Entender à alguno.*
Entendu, *Entendido.*
Faire l'entendu, *Hazer el savio.*
Bien entendu que, à condition que, *Con condicion que.*
Enter, greffer, *Engerir.*
Enteriné, *Verificado.*
Enterinement, m. verification d'une grace, &c. *Verificacion*, *f.*
Enteriner, verifier une grace, &c. *Verificar una gracia.*
Enterré, *Enterrado.*
Il est enterré, elle est enterrée, *Està enterrado*, *està enterrada.*
Ils sont enterrez, elles sont enterrées, *Estàn enterrados*, *estàn enterradas.*
Enterrement, m. inhumation d'un corps mort, *Entierro*, *m.*
Enterrer, mettre dans la terre, *Enterrar.*
Entêté, préocupé, prevenu, *Prevenido.*
Un entêté, un opiniâtre, *Porfiado*, *testarrudo*, *cabeçudo.*
Il est entêté, *Es porfiado*, *es testarrudo*, *es cabeçudo.*
Elle est entêtée, *Es porfiada*, *es testarruda*, *es cabeçuda.*
Ils sont entêtez, *Son porfiados*, *son testarrudos*, *son cabeçudos.*
Elles sont entêtées, *Son porfiadas*, *son testarrudas*, *son cabeçudas.*
Entêtement, m. grand atachement aux choses dont on est préocupé, *Tema*, ò *terquedad*, *f.*
Revenir de ses entêtemens, *Dexar de ser porfiado.*
Entêter, envoier des fumées à la tête, *Encalabrinar.*
S'entêter d'une chose, s'en préocuper, s'en prevenir, *Encaxarsele à alguno una cosa en la cabeça.*
Entier, entiere, *Entero*, *entera.*
Il est entier, elle est entiere, *Està entero*, *està entera.*
Une pomme entiere, *Una mançana entera.*

Che-

Cheval entier, qui n'est pas hongre, *Cavallo entero.*
Entierement, *Enteramente.*
Entonnation d'un chant, f. *Entonacion de un canto, f.*
Entonner, mettre en ton, chanter le commencement, *Entonar.*
Entonner, verser une liqueur dans un tonneau, *Embasar.*
Entonnoir, m. instrument à entonner une liqueur, *Embudo, m.*
Entorse, f. violente extention d'un muscle, *ou* d'un nerf, *Torcedura, f.* ô *torcimiento, m. de algun miembro.*
Entortillé, *Enroscado.*
Entortillement, m. *Enroscadura, f.*
Entortiller, enveloper dans quelque chose que l'on tortille, *Enrascar.*
Entourant, *Cercando, rodeando.*
Entourant la maison, *Cercando*, ô *rodeando la casa.*
L'entourant, *Rodeandole, rodeandola.*
Entouré, *Cercado*, ô *rodeado.*
Entourer, environner, ceindre, *Cercar*, ô *rodear.*
Entousiasme, m. terme de Poëtes, espece de fureur & d'extase, selon le dire des Poëtes, *Antusiasmo, m. término de Poetas; es un género de furor y de embelesamiento, segun dizen los Poetas.*
S'entr'aider, s'aider mutuellement, *Ayudarse uno à otro.*
Entrailles, f. *Entrañas, f.*
Avoir de bonnes entrailles, avoir le cœur tendre, *Tener buenas entrañas.*
S'entr'aimer, s'aimer l'un l'autre, *Amarse el uno à otro.*
Entraîné, *Arrastrado.*
Entraîner, traîner avec soi, tirer *ou* mener de force, *Arrastrar.*
Entrant, *Entrando.*
Entrant dans l'Eglise, *Entrando en la Iglesia.*
Entraver, mettre des entraves, *Poner travas.*
Entraves, f. ce qui sert à lier les jambes d'un cheval, *Travas, fustas*, ô *travillas, f.*
Entre, parmi, *Entre.*
Entre deux, *Entre dos.*
Entre nous deux, *Entre nosotros dos.*
Entre eux deux, *Entre ellos dos.*
Entre la peau & la chair, *Entre cuero y carne.*
Entre le marteau & l'enclume, *Entre el martillo y el ayunque.*
Entre les dents, *Entre los dientes.*
Entre chien & loup, *Entre dos lumes.*
Entre vous & moi, *Entre usted y yo.*

Entre-coupé, *Entre cortado.*
Entre-couper, *Entre cortar.*
S'entre-couper, *Entre cortarse.*
S'entre écrire, s'écrire de tems en tems, *Cartearse, escrivirse los unos à los otros, de quando en quando.*
S'entre-voir, se voir de tems en tems, *Entreverse, verse de quando en quando.*
S'entre-parler, se parler de tems en tems, *Entrehablarse, hablarse de quando en quando.*
Entré, *Entrado.*
Entrée, f. *Entrada, f.*
Faire son entrée, *Hazer su entrada.*
Droits d'entrée, *Derechos de entrada.*
L'entrée de ma maison n'est fermée à personne, *Las puertas de mi casa no están cerradas para nadie.*
Il m'a défendu l'entrée, *Me vedò la entrada.*
Entre-Duro-et-Minho, Province de Portugal. *Lat.* Portugallia Interamnis. *Entre-Duro y Miño, Provincia de Portugal.*
Entrefaites, f. dans ces entrefaites, *ou* sur ces entrefaites, pendant ce tems-là, *Durante aquel tiempo.*
Entrelassé, *Entretexido, entrelazado.*
Il est entrelassé, *Está entrelazado.*
Entrelasser, mêler, passer des cordons l'un dans l'autre, *Entretexer, entrelazar.*
Entremêlé, *Mezclado*, ô *entremezclado.*
Entremêler, mêler ensemble, *Mezclar*, ô *entremezclar.*
S'entremêler, *Meterse en alguna cosa.*
Entremets, m. ragouts *ou* choses delicates qu'on sert devant le fruit, *Entrepasto, m.*
Entremetant, qui s'entremet, qui s'interpose, *Entremetido.*
Entremetteur, m. entremetteuse, f. qui s'entremet dans une affaire, *Medianero, m. medianera, f.*
S'entremettre, s'interposer, s'emploier pour une chose qui regarde l'interêt d'un autre, *Entremeterse en alguna cosa.*
Entremise, f. interposition, *Entremetimiento, m. interposicion, f.*
Entrepas, m. allure d'un cheval qui aproche de l'amble, *Buen passo de un cavallo.*
Entreprenant, hardi, *Atrevido.*
Il est entreprenant, *Es atrevido.*
Entreprenant, prenant la resolution de faire quelque chose, *Emprendiendo.*

Entreprendre, prendre la resolution de faire quelque chose, *Emprender.*
Entreprendre sur la vie de quelqu'un, atenter à sa vie, *Intentar sobre la vida de alguno.*
Entrepreneur, m. qui entreprend un ouvrage à prix fait, *Emprendedor, m.*
Entrepreneuse, f. *Emprendedora, f.*
Entrepris, *Emprendido.*
Entreprise, f. dessein formé, ce qu'on a entrepris, *Empresa, f.*
Entrer, *Entrar.*
Entrer en campagne, *Salir à campaña.*
Nous entrames en campagne le mois de Mai, *Salimos à campaña el mès de Mayo.*
Voulez vous entrer? *Quiere usted entrar?*
Entrons, *Entremos.*
Entrez, *Entre usted, entren ustedes.*
Entrer dans sa vingtiéme année, *Entrar en el veynteno año de su edad.*
Entrer dans le détail des choses, les examiner en détail, *Examinar las cosas por menudo.*
Entrer dans les interêts de quelqu'un, *Entrar en los intereses de alguno.*
Entrer en discours, *Empezar à discurir.*
Entresole, f. petit logement pratiqué dans la hauteur d'un étage, *Entresuelo, m.*
S'entretailler, s'entrecouper, en parlant d'un cheval, *Roçarse el cavallo.*
Entretaillure, f. blessure que se fait un cheval qui s'entretaille, *Roçadura de cavallo, f.*
Entretems, m. intervalle de tems entre deux actions, *Entretanto.*
Entretenement, m. entretien, subsistance, *Subsistencia, f.*
Entretenir, faire qu'une chose subsiste & continuë, *Entretener.*
Entretenir, fournir les choses necessaires à la subsistance, *Entretener à alguno, sustentarle y darle las cosas necessarias para la subsistencia.*
J'entretiens, tu entretiens, il entretient, elle entretient, *Entretengo, entretienes, entretiene.*
Nous entretenons, vous entretenez, ils entretiennent, elles entretiennent, *Entretenemos, entreteneis, entretienen.*
Entretenir quelqu'un, lui parler de

quelque chose, *Entretener à alguno, conversando con el.*
S'entretenir avec quelqu'un, parler avec lui, *Entretenerse conversando.*
Entretenu, *Entretenido.*
Capitaine, *ou* Soldat entretenu, *Capitan*, ô *Soldado entretenido.*
Entretien, m entretenement, *Entretenimiento*, *m.*
Entre-tissu, *Entretexido.*
Entre-toile, m. tissu qu'on met entre deux toiles pour ornement, *Entretelas*, *f.*
Entrevaux, ville de Provence. *Lat.* Intervallium. *Entrevaux*, *villa de Provença.*
Entrevoir, voir à demi, *Columbrar.*
S'entrevoir, *Entreverse.*
Entrevuë, f. conference, *Conferencia*, *f.*
Entr'ouir, ouir à demi, *Entre-oir.*
Entr'ouvert, *Entre-abierto.*
Entr'ouvrir, ouvrir un peu *ou* à demi, *Entre-abrir.*
S'entr'ouvrir, *Entre-abrirse.*

ENV

Envahi, *Embestido*, *acometido*, *invadido.*
Envahir, *Embestir*, *acometer*, *invadir.*
En vain, *En vano*, *en balde.*
Envelopant, *Embolviendo.*
Envelope, f. ce qui sert à enveloper, *Cubierta de una carta*, ô *de otra cosa.*
Envelopé, *Embuelto.*
Il étoit envelopé dans son manteau, *Estava embuelto en su capa.*
Envelopement, m. *Embolvimiento.m.*
Enveloper, *Embolver.*
Il veut vous enveloper dans le même danger, *Quiere meter le à usted en el mismo peligro.*
Enveloper, environner, entourer, *Rodear*, *cercar.*
Envenimé, *Enconado.*
Plaie envenimée, *Llaga enconada.*
La plaie est envenimée, *La llaga está enconada.*
Envenimer, infecter par quelque chose de venimeux, *Enconar*, *infetar.*
Envenimer une plaie, la rendre plus difficile à guerir, *Enconar una llaga.*
Envers, à l'égard de, à l'endroit de, *Para con.*
Il est liberal envers les pauvres, *Es liberal para con los pobres.*
Envers, m. le côté le moins beau du drap, *ou* d'une étoffe, *El revés del paño*, ô *de qualquiera estofa.*
A l'envers, du mauvais côté, *Al revés*, ô *al rebès.*
Envi, m. *ou* renvi, ce qu'on met sur une carte par-dessus la premiere couche, *Embite*, *m.*
A l'envi, avec émulation, à qui mieux, *A porfia*, *à quien mejor.*
Etudier à l'envi, *Estudiar à porfia.*
Travailler à l'envi, *Travajar à porfia.*
Envie, f. déplaisir qu'on a du bien d'autrui, *Embidia*, ô *invidia*, *f.*
Envie de femme grosse, *Antojo de muger preñada*, *m.*
L'envie lui prit d'aller à Rome, *Le vino gana de ir à Roma.*
Celà fait envie, *ou* fait venir l'eau à la bouche, *Esso da dentera.*
Si l'envie m'en prend, *Si me viene gana.*
J'ai quelque envie d'aller à la selle, *Tengo gana de cagar.*
Envie, petits filets qui s'enlevent de la peau autour des ongles, *Padrastro del dedo*, ô *repelo*, *m. esel pellejo que se levanta junto à la uña.*
Envié, *Embidiado.*
Il est envié, *Es embidiado.*
Elle est enviée, *Es embidiada.*
Il vaut mieux être envié que plaint, *Mas vale ser embidiado que compadecido.*
Envier, porter envie, *Embidiar.*
Envier le point, terme de jeu de cartes, *Embidar.*
Envieux, qui porte envie, *Embidioso.*
Un envieux, *Un embidioso.*
C'est un envieux, *Es un embidioso.*
Une envieuse, *Una embidiosa.*
C'est une envieuse, *Es una embidiosa.*
Environ, à peu près, peu plus, peu moins, *Cerca*, *poco mas*, ô *menos.*
Environ de dix pistoles, *Cerca de diez doblones.*
Les environs d'une ville, les lieux d'alentour, *Los contornos de una ciudad.*
Environné, *Rodeado*, ô *cercado.*
Environner, entourer, ceindre, *Rodear*, ô *cercar.*
Envisagé, *Encarado*, *mirado cara à cara.*
Envisager, regarder une personne au visage, *Encarar*, *mirar cara à cara.*
Envisager quelqu'un, *Mirar à alguno cara à cara.*
Enumeration, f. denombrement, *Nombramiento*, *m.*
Envoi, m. action d'envoier, *Embiada*, *f. la acion de embiar.*
Envoiant, *Embiando.*
Envoié, *Embiado.*
Un Envoié, Ministre envoié par un Prince *ou* par un Etat, *Un Embiado.*
Envoier, *Embiar.*
Envoier querir quelqu'un, *Embiar por alguno.*
Envoier querir du pain, du vin, de la viande, du fruit, &c. *Embiar por pan*, *por vino*, *por carne*, *por fruta*, *&c.*
Envoler, *Volarse.*
Laisser envoler, *Dexar volar.*
S'envoler, s'enfuir en volant, *Volarse.*

ENY

Enyvré, *Emborrachado.*
Enyvrement, m. *Borracheria*, *borrachera*, ô *borrachez*, *f.*
S'enyvrer, *Emborracharse.*
Il s'est enyvré, elle s'est enyvrée, *Se a emborrachado.*
Ils se sont enyvrez, elles se sont enyvrées, *Se an emborrachado.*
Il s'enyvre souvent, elle s'enyvre souvent, *Se emborracha amenudo.*
Ils s'enyvrent souvent, elles s'enyvrent souvent, *Se emborrachan amenudo.*
S'enyvrant, *Emborrachandose.*

EPA

Epacte, f. terme d'Astronomie, *Epacta*, *f.*
Epagneul, m. sorte de chien à long poil, *Sabuesso*, *m. perro de caça.*
Epais, épaisse, *Espeso*, ô *espeso*, *espessa*, ô *espesa.*
Il est épais, *Es espeso.*
Elle est épaisse, *Es espesa.*
Epaisseur, f. *Espessura*, ô *espesura*, *f.*
Il a trois doigts d'épaisseur, *Tiene tres dedos de espesura.*
Entrer dans l'épaisseur d'un bois, *Entrar en la espesura de un monte.*
Epaissi, *Espessado.*
Epaissir, rendre épais, *Espessar.*
S'épaissir, devenir épais, *Espessarse.*
Epaississement, m. condensation, *Epessadura*, *f.*
Epamprer, ôter les feuilles d'une vigne pour donner du jour aux raisins, *Despampanar una parra*, *quitar las hojas para que el Sol dè en las uvas.*
Epanché, *Derramado.*
Epanchement, m. effusion, *Derramamiento*, *m.*
Epancher, verser, répandre, *Derramar.*
S'épancher, *Derramarse.*
Epandre, répandre, *Derramar*, *esparzir*, ô *verter.*

Epandre, jetter çà & là, éparpiller, *Esparzir*.
S'épandre, se répandre, *Esparzirse, derramarse*.
Epandu, *Esparzido, derramado*.
Epanoui, *Abierto*.
Fleur épanouie, *Flor abierta*.
S'épanouir, commencer à ouvrir ses feuilles, en parlant des fleurs, *Abrirse*.
Epanouissement, m. ouverture de fleurs, *Abrimiento, m. quando una flor se abre*.
S'éparer, detâcher des ruades; en parlant d'un cheval, *Tirar cozes*.
Epargnant, qui use d'épargne, *Aborrador, m. económico*.
Epargnant, gerondif du verbe Epargner, *Aborrando*.
Epargnant de l'argent, *Aborrando dinero*.
Epargne, f. *Aborro, m.*
L'épargne qu'il a faite n'est pas grande, *El aborro que ha echo no es grande*.
Epargné, *Aborrado*.
Epargner, *Aborrar*.
Il n'épargne personne, il médit de tout le monde. *Dize mal de todos*.
Eparpillé, *Esparzido*.
Eparpillement, m *Esparzimiento.m.*
Eparpiller, épandre dru & menu, *Esparzir*.
Epars, épandue çà & là, *Esparzido*.
Eparvins, m. maladie de cheval, *Esparavanes, m.*
Epaule, f. partie du corps, *Espalda, f.*
Prêter l'épaule à quelqu'un, lui aider, *Ayudar à alguno*.
Epaulé, *Despaldado*.
Epaulement, m. terme de fortification, *Espaldon, m.*
Epauler, rompre ou disloquer l'épaule, *Despaldar*.
S'épauler, *Despaldarse*.
Epauliére, f. partie de l'armure d'un cavalier, *Espaldar, m. arma defensiva que cobre las espaldas*.

EPE

Epeautre, f. espece de froment, *Espelta, f. cierto género de trigo*.
Epée, f. *Espada, f.*
Passer l'épée au travers du corps de quelqu'un, *Meter la espada por el cuerpo à alguno*.
Epelé, *Deletreado*.
Epelement, m. mot nouveau, l'action d'épeler, *Deletreadura, f.*
Epeler, nommer les lettres, & en former des sillabes, *Deletrear*.
Eperdu, éperdue, tout étonné, effraié, *Atónito, atónita, fuera de si*.
Eperdument, passionnement, *Perdidamente*.
Eperies, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Eperix. *Eperia, villa de la Hungria superior*.
Eperlan, m. petit poisson de mer, *Espirinque, m. pequeñito pez de mar*.
Epernay, ville de Champagne. *Lat.* Sparnacum. *Epernay, villa de Champaña*.
Eperon, m. *Espuela, f.*
Donner de l'éperon à un cheval, *Dar un espolazo*.
Eperon de navire, cap, avantage, ou poulaine de vaisseau, *Espolon de navio, m.*
Eperon, terme d'Architecture, apui qu'on met contre un mur, *Espolon*.
Eperon, argot de chien ou de coq, *Espolon de perro, de gallo, ô de otro animal*.
Eperonnier, m. artisan qui fait ou vend des éperons, *Frenero, m.*
Epervier ou épervier, m. oiseau de Fauconnerie, *Gavilan, m. ave rapiña*.

EPH

Ephemere, m. fievre qui ne dure qu'un jour, *Efimera, f. calentura que no dura mas de un dia*.
Ephemerides, f. tables Astronomiques qui representent les mouvements des Planetes, *Efemerides, f. tablas que representan los movimientos de los Planetas*.
Ephese, ville de l'Asie Mineure, autrefois celebre par le Temple de Diane un des sept merveilles du monde. *Lat.* Ephesus. *Ephesio, ô Efeso, villa de la Asia Menor, adonde estávo el Templo de Diana, que era una de las siete maravillas del mundo*.

EPI

Epi, m. *Espiga, f.*
Epice, f. *Especia, f.*
Epices, taxe que les Juges prennent pour le jugement d'un procès par écrit, *Derechos de una sentencia*.
Pain d'épice, *Pan de especia*.
Epicer, assaisonner avec de l'épice, *Sazonar con especias*.
Epiceries, f. *Especias, f.*
Epicier, m. marchand d'épiceries, *Especiero, m.*
Epidemie, ou épidimie f. maladie populaire & contagieuse, *Epidimia, f. enfermedad contagiosa*.
Epidemique, contagieux, qui tient de l'épidemie, *Contagioso*.
Epié, monté en épi, *Espigado*.
Epié, observé. *Azechado, ô espiado*.
Epier, monter en épi, *Espigar*.
Epier, observer adroitement, *Azechar, ô espiar*.
Epierré, lieu duquel on a ôté les pierres, *Despedrado*.
Epierrer, ôter les pierres, *Despedrar, quitar las piedras de una tierra*.
Epieu, m. sorte d'arme faite en forme de hallebarde. *Venablo, m.*
Epigrammatiste, m. Poëte qui écrit des épigrammes, *Poeta que compone epigramas*.
Epigramme, f. espece de petite poësie, *Epigrama, m.*
Epilepsie, f. mal caduc, haut mal, *Epilepsia f. mal de coraçon*.
Epileptique, c. qui est sujet à l'épilepsie, *Epiletico, m.*
Epilogue, m. derniere partie d'un discours, *Epilogo, m.*
Epiloguer, censurer, trouver à redire, *Epilogar, censurar*.
Epinal, ville de Lorraine *Lat.* Spinalium. *Epinal, villa de Lorena*.
Epinards, m. sorte d'herbe, *Espinacas, f. yerva*.
Epine, f. arbre ou arbrisseau plein de piquans, *Espino, m.*
Epine, piquant de certains arbres sauvages, *Espina, ô Pua, f.*
Epine du dos, *Espinazo, m.*
Epine-vinette, f. plante qui croit parmi les buissons. *Berberis f. planta que crece entre las cambroneras*
Epinelle, f. sorte de rubis, *Espinela, f un género de rubi*.
Epinette, f. instrument de musique, *Clavicordio, m.*
Epineux, qui a des piquans, *Espinoso, lleno de espinas*.
Epingen, ville d'Allemagne. *Lat.* Eppinga *Epinguen, villa de Alemània*.
Epingle, f *Alfiler, m.*
Tirer son épingle du jeu, se degager d'une mauvaise affaire, *Sacarse del peligro*.
Epinglier, m. faiseur ou marchand d'épingles, *Alfilero, m el que haze alfileres*.
Epiphanie, f fête de l'Adoration des trois Rois, *Pascua de los Reyes, ô de Epifania*.
Epire, Province de la Grece. *Lat.* Epirus. *Epirio, Provincia de la Grecia*.
Les Epiriens, ceux d'Epire, *Los Epirios*.

Episcopal, *Obispal.*
Maison Episcopale, *Casa Obispal.*
Episcopat, m. dignité d'Evêque, *Obispado.*
Episode, m. ce que le Poëte ajoute à l'action principale pour l'embellir, *Episodio, m.*
Epistolaire, qui regarde l'Epître, *Epistolário.*
Epitaphe, c. inscription que l'on met sur le tombeau des morts, *Epitafio, m.*
Epithalame, c. chant nuptial, *Epithalamio, m canto nupcial.*
Epitheme, m. sorte de remede, *Epithima, f epithetu, m un genero de remedio, bizma confortativa.*
Epithete, c. nom adjectif qui se joint dans un discours à quelque substantif, *Epitheto, m. nombre adjetivo que se añade à un substantivo en un discurso.*
Epithyme, m. sorte d'herbe, *Epithimo, m. yerva.*
Epitome, m. abregé, *Epitome, m.*
Epître, f. lettre missive; il ne se dit guere qu'en parlant de celles des anciens, *Carta missiva, ò epistola, f.*

EPL

Epleuré, *ou* éploré, tout en pleurs, *Lloroso.*
Epluché, *Espulgado.*
Eplucher, *Espulgar.*
Eplucheur, m. éplucheuse, f. *Espulgador, m espulgadora, f.*
Epluchures, f. ce qu'on ôte de ce qu'on épluche, *Espulgaduras, f.*

EPO

Epointé, *Despuntado, sin punta.*
Epointer, ôter la pointe, *Despuntar, romper la punta.*
Eponge, f. *Esponja, f.*
Epoques, f. terme de Chronologie; ce sont comme certains principes & certains points fixes pour compter les années; la plus remarquable de toutes les Epoques est celle de la naissance de Jesus-Christ; *Epocas, f. término de Chronologia; son como ciertos principios y ciertos puntos fixos para contar los años: la mas notable de todas las Epocas es la del nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo.*
Epoudré, *Despolvoreado.*
Epoudrer, ôter la poudre de dessus les hardes, *Despulverear, quitar el polvo.*
Epouillé, *Espulgado.*
Epouiller, ôter les poux, *Espulgar.*
S'épouiller, *Espulgarse.*
S'épouillant, *Espulgandose.*
Epousailles, f. la celebration du mariage, *Desposorio, m.*
Epouse, f. *Esposa, f.*
Epousé, m. *Novio, m.*
Epousée, f. *Novia, f.*
Epouser, prendre en mariage, *Casar.*
Epoussetter, terme d'Orfévre, ôter la poussiere qui est sur la besogne, *Quitar el polvo.*
Epoussetter quelqu'un, le bien battre, *Sacudir el polvo à alguno.*
Epouvantable, qui cause de l'épouvante, *Espantoso.*
Epouvantablement, d'une maniére épouvantable, *Espantosamente.*
Epouvantail, m. ce qui sert à épouvanter, *Espantajo, m.*
Epouvantant, *Espantando.*
S'épouvantant, *Espantandose.*
Epouvante, f. terreur, grande & soudaine peur, *Miedo, temor, ò susto, m.*
Donner de l'épouvante à quelqu'un, *Asustrar, ò atemorizar à alguno, amedrentar à alguno.*
Epouvanté, épouvantée, *Asustado, asustada, atemorizado, atemorizada.*
Il est épouvanté, elle est épouvantée, *Està asustado, està asustada, està atemorizado, està atemorizada.*
Ils sont épouvantez, elles sont épouvantées, *Estàn asustados, estàn atemorizados, estàn asustadas, estàn atemorizadas.*
De quoi vous épouvantez vous? *De que se asusta usted?*
Prendre l'épouvante, *Amedrentarse.*
Epouvanter, *Espantar, asustar.*
Epouvanter quelqu'un, *Espantar à alguno, asustarle.*
Vous m'avez épouvanté, *Usted me a espantado, usted me a asustado.*
Il m'épouvanta, elle m'épouvanta, *Me espantò, me asustò.*
Vous m'épouvantates, *Usted me espantò, usted me asustò.*
Ne vous épouvantez pas, *No se espante usted.*
Il s'est épouvanté, elle s'est épouvantée, *Se a espantado se a asustado.*
Il s'épouvanta, elle s'épouvanta, *Se espantò, se asustò.*
S'épouvanter, *Espantarse, asustarse.*
Epoux, m. *Esposo, m.*

EPR

Epreindre, presser pour faire sortir quelque jus *ou* suc, *Estrujar.*
Epreint, *Estrujado.*
Epreintes, f. douleurs causées par une matiere acre qui donne de fausses envies d'aller à la selle, *Pujos, m.*
Epreuve, f. essai, *Prueva, f.*
A l'épreuve du mousquet, *A prueva de mosquete.*
Epreuve, premiere feuille d'impression, *ou* d'une estampe, *Prueva, f.*
Epris, saisi, pris, *Prendado.*
Il est épris d'amour pour la belle, *Està prendado de amor.*
Femme éprise d'amour, *Muger prendada de amor.*
Eprouvant, *Provando.*
Eprouvé, *Provado.*
Eprouver, essaier, faire experience de quelque chose, *Provar.*

EPT

Eptagone, m. sorte de fortification, *Etagono, m.*
EPTE, riviere de France. *Lat.* Epta. *Epta, rio de Francia.*

EPU

Epucer, s'épucer, chercher ses puces, *Espulgarse las pulgas.*
Elle passe le tems à s'épucer, *Passa el tiempo en espolgarse.*
Epuisable, qui peut être épuisé, *Agotable.*
Epuisé, *Agotado.*
Etre épuisé, *Estàr agotado.*
Le puit est épuisé, *El pozo està agotado.*
La fontaine est épuisée, *Là fuente està agotada.*
Epuisement, m. *Agotadura, f. agotamiento, m.*
Epuiser, tarir, mettre à sec, *Agotar.*
Epuré, *Apurado.*
L'or est épuré, *El oro està apurado.*
L'argent est épuré, *La plata està apurada.*
Epurer, rendre pur, *Apurar.*
Epurer de l'or, *Apurar el oro.*
Epurge, f. sorte de plante, *Tartago, m.*

EQU

Equarri, *Quadrado.*
Equarrir, rendre carré, *Quadrar.*
Equarrissage, action d'équarrir, *Quadradura, f.*
Equateur, m. terme de Geographie; la ligne équinoctiale, *Linea equinocial.*
Equerre, *ou* équierre, f. instrument à tracer un angle droit, *Cartabon, m. escuadra, f.*
Equete, f mot Walou qui veut dire, Eclat de bois, partie de bois rompuë en long, *Astilla, ò estilla, f.*
Equilateral, dont les cotez sont

égaux, *Equilateral.*
Equilibre, m. égale pesanteur de deux corps comparez l'un avec l'autre, *Equilibrio, m.*
La balance est en équilibre, *El peso està en equilibrio.*
Equinoctial, m. ou Ligne équinoctial, f. *Linea equinocial.*
Equinoxe, m. quand les jours & les nuits sont égaux, *Equinocio, m. quando los dias y las noches son iguales.*
Equipage, m. *Equipage, m.*
Etre en bon ou en mauvais équipage, être bien ou mal vêtu, *Estar bien ô mal bestido.*
Equipé, *Proveydo de lo necessario.*
Equiper, pourvoir des choses necessaires, *Proveer à alguno de lo necessario.*
Equiper un vaisseau, *Armar un navio.*
Equitable, juste, *Justo.*
Equitablemrnt, avec équité, *Con equidad.*
Juger équitablement d'une chose, *Juzgar con equidad de una cosa.*
Equité, f justice, droiture, *Equidad, f.*
Equivalent, m. égale valeur, *Equivalente, m.*
Equivoque, m. qui a un double sens, à double entente, *Equivóco, m.*
S'équivoquer, se tromper, se méprendre, *Equivocarse, errarse.*
Je me suis équivoqué, *Me equivoqué.*
Il s'est équivoqué, elle s'est équivoquée, *Se equivocò*
S'équivoquant, *Equivocandose,*

ERA

Erable, m. sorte d'arbre, *Arze, m árbol.*
Eraté, *Sin baço.*
Erater, ôter la rate, *Quitar el baço.*

ERE

Erection, f. élevation, *Erecion, elevacion, f.*
L'érection de la verge de l'homme, *Arrachadura del miembro del hombre. f.*
Eresma, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Areva. *Eresma, rio de Castilla la Vieja.*
Eresypele, f. feu sauvage, maladie qui procede d'abondance de sang, *Erisipila, f. enfermedad que procede de abundancia de sangre.*

ERF

Erfort, ville du cercle de la haute Saxe dans la Thuringe. *Lat.* Erfordia. *Erforte, villa del circulo de la Saxónia superior en la Turinga.*

ERG

Ergot, m. ongle de derriere dans certains animaux, *Espolon, m. uña trasera de algunos animales.*
Les ergots d'un coc, ou d'un chien, *Los espolones de un gallo, ô de un perro.*
Ergoté, qui a des ergots, *Espolonado.*

ERI

Erigé, *Erigido.*
Eriger, *Erigir.*
S'ériger en auteur, se faire imprimer, *Erigirse en autor.*
Erisso, ville & port de mer de la Turquie en Europe. *Lat.* Ancathus. *Erisso, villa y puerto de mar de la Turquia en Europa.*
Erissole, f. sorte de poisson, *Gallúa, f. un género de pescado.*
Erivan, ville capitale de l'Armenie. *Lat.* Erivanum. *Erivan, villa capital de Arménia.*

ERK

Erkelens, ville de la Province de Gueldres. *Lat.* Herculeum. *Erkelens, villa de la Provincia de Gueldres.*

ERM

Ermeland, ou Warmie, païs de la Prusse Roiale. *Lat.* Varmia. *Ermelanda, villa de la Prusia Real.*
Ermine, voiez Hermine.

ERN

Ernest, nom propre d'homme, *Ernesto.*

ERR

Errant, vagabond, *Andante.*
Chevalier errant, *Cavallero andante como Don Quixote de la Mancha.*
Chevalerie errante, *Cavalleria andante.*
Etoile errante, *Estrella andante.*
Errata, m. faute survenuë en l'impression d'un ouvrage, *Errata, f.*
Erené, ou erené, *Derrengado.*
Il est errené, elle est errenée, *Està derrengado, està derrengada.*
Errener, rompre les reins, *Derrengar.*
Errer, aller çà & là à l'avanture, *Peregrinar.*
Errer, assurer en donnant des erres, *Dar arras.*
Erres, f. l'argent qu'on donne pour arrêter un marché; c'est aussi le le present que l'époux fait à son épouse quand le Prêtre les marie, *Arras, f.*
Donner des erres, *Dar arras.*
Erreur, f. fausse opinion, *Error. m.*
Erroné, qui est dans l'erreur, *Erroneo.*

ERS

Ers, m. vesse noire, *Yervo, m. algorrova negra.*

ERU

Erudition, f. *Erudicion, f.*

ES

Es, mot fait par contraction de la preposition en & de l'article les pour signifier, dans les, *En.*
Maître és arts, *Maestro en las Artes.*

ESC

Escabeau, m. escabelle, f. simple siege de bois, *Banquillo ô escabel, m.*
Escadre, f. certain nombre de vaisseaux de guerre ou de galeres, *Escuadra de navios ô de galeras, f.*
Escadron, m. petit corps de cavalerie rangé en bataille, *Batallon m.*
Escadronner, se ranger en escadron, *Escuadronar.*
Escafer, ou escafoter, terme du Colége de Clermont à Paris, qui veut dire donner des coups de pié à un écolier, *Dar de puntapiès à un estudiante.*
Escalade, f. ataque d'une place avec des échelles, *Escalada, f.*
Escaladé, *Escalado.*
Escalader, ataquer ou emporter par escalade, *Escalar.*
Escalader une forteresse, *Escalar una fortaleza.*
Escalier, m. degré, montée, *Escalera, f. escalon, m.*
Escalin, m. monnoie des Païs-bas, *Escalin, m. real de plata.*
Escapade, f. *Escapada, f.*
Belle escapade, *Hermosa escapada, buena escapada.*
Escapigon, m. puanteur des piés de ceux qui onr beaucoup marché, *Hedor de piès, m.*
Escarbot ou escargot, m. espece d'insecte, *Escaravajo, m.*
Escarboucle, f. espece de rubis, *Carbunclo, m.*
Escarcelle, f. grande bourse à l'antique, *Escarcela, f. ô Garniel, m. un género de bolsa à lo antiguo.*
Escargot, m. espece de limaçon à coquille, *Caracol baboso, m.*
Escarlingue, ou Carlingue, f. sorte d'emboiture où l'on met l'arbre de la hune, *Carlinga, f. piè de mastil.*
Escarmouchant, *Escaramuzando.*
Escarmouche, f. combat leger, *Escaramuça, ô escaramuza.*

Escarmoucher, combarre par escarmouche, *Escaramuçar*, ô *escaramuzar*.
Ils escarmoucherent, *Escaramuçaron*.
Ils ont escarmouché, *An escaramuçado*.
Escarmoucheur, m. qui va à l'escarmouche, *Escaramuçador*, m.
Escarpe, f. fortification du bord interieur du fossé, *Escarpa*, *f. la baxada al fosso*.
Escarpé, *Enriscado*, *escarpido*.
Un roc escarpé, *Peña enriscoda*, *peña escarpida*.
Escarper, couper droit de haut en bas, *Enriscar*, *escarpir*.
Escarpins, m. souliers à simple semelle pour danser, pour jouër au tripot, &c. *Chancletas*, ô *çapatillas*, *f.*
Escarpolette *ou* escarpoullette, f. espece de siege suspendu pour se brandiller, *Columpio*, *m.*
Escarre, f. chair morte qui tombe d'une plaie, *Carne mortecina*.
Escaut, grande riviere des Païs-bas. *Lat.* Scaldis. *Elgelda*, *rio caudaloso del Pays baxo*.
Esclavage, m. condition d'un esclave, *Coutivero*, *m esclavitud*, *f.*
Esclave, c. qui est en servitude, *ou* dans un état qui y a du raport, *Esclavo*, *m. esclava*, *f.*
Il est esclave, elle est esclave, *Es esclavo*, *es esclava*.
Esclavonie, grand païs de l'Europe. *Lat.* Sclavonia, Illyricum. *Esclavonia*, *grande pays de Europa*.
Esclavon, né en Esclavonie, *Esclavon*.
Les Esclavons, *Los Esclavones*.
Escombrora, Isle de la mer Mediterranée, sur la côte de Murcie. *Lat.* Sombraria. *Escombrora*, *Isla del mar Mediterráneo*, *en la costa de Múrcia*.
Escopette, f. espece de carabine, *Escopeta*, *f.*
Escortant, *Escoltando*.
Escorte, f. compagnie pour la seureté de ceux qui marchent, *Escolta*, *f.*
Escorté, *Escoltado*.
Escorter, acompagner pour défense dans le chemin, *Escoltar*.
Escote, c. corde de navire arachée aux pointes basses de la voile, pour la resserer & ouvrir, & pour lui donner ce que l'on veut de vent, *Escota*, *f. cierta cuerda con que atan las velas de un navio*.

Escouade, f. le tiers d'une compagnie de gens de pié, *Escuadra*, *f. la tercia parte de una compañia de infanteria*.
Escourgées, f. fouet fait de plusieurs courroies de cuir, *Correas con que açotan à los muchachos en las escuelas*, *f.*
Escoutille, f. ouverture au pont du vaisseau pour descendre sous le tillac, *Escotilla*, *f.*
Escrime, f. art de faire des armes, *Esgrima*, *f.*
Escrimer, se batre avec des fleurets, *Esgrimir*.
Escrimeur, m. *Esgrimidor*, *m.*
Escrin, m. coffret a mettre des pierreries, *Cofrecillo*, *m.*
Escroc, m. fripon qui a acoutumé d'atraper quelque chose par fourberie, *Petardero*, *m.*
Escroquer, *Petardear*.
Il m'a escroqué une pistolle, *Me agarrò un doblon*.
Escurial, m. Monastere fort celebre de Religieux de l'Ordre de Saint Jerome, en Castille la nouvelle, à sept lieuës de Madrid, que le Roi Philippe II. fit bâtir, & où les Rois d'Espagne ont leurs apartemens & leur tombeau. *Lat.* Escuriale. *Escurial*, *m Monasterio muy celebre de Religiosos de la Orden de San Gerónimo*, *en Castilla la nueva à siete leguas de Madrid*, *que el Rey Felipe II. hizo edificar*; *alli tienen los Reyes de España quartos adonde hospedar*, *y sepulcro para enterrarse*.

ESD

Esdras, livre Canonique de la sainte Bible, divisé en deux, dont le premier est apellé Esdras, & le second Nehemias. *Esdras*, *libro Canónico de la sagrada Escritura*, *dividido en dos*, *el primero se llama Esdras*, *y el segundo Nehemias*.

ESG

Esgueva, riviere de Castille la Vieille, elle passe à Valladolid. *Esgueva*, *rio de Castilla la Vieja*, *passa por Valladolid*.

ESL

Esla, riviere d'Espagne dans les Asturies. *Lat.* Estola. *Esla*, *rio de España en las Asturias*.
Eslingua, ville de Suabe. *Lat.* Eslinga. *Eslingue*, *villa de Suebia*.

ESO

Esophage, m. conduit par où les alimens descendent du gosier dans le ventricule, *Garguero*, *m.*

Espace, m. étenduë de tems *ou* de lieu, *Espacio*, *m.*
Espadon, m. grande épée à deux mains, *Montante*, *m.*
Espagne, grande Region de l'Europe, qui contient plusieurs Roiaumes. *Lat.* Hispania. *España*, *grande Region de Europa*, *que contiene diversos Reynos*.
Espagnol, *Español*.
Les Espagnols, *Los Españoles*.
La langue Espagnole, *La lengua Española*.
Espagnole, Ile fort considerable de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Hispanica *Española*, *Isla muy considerable de la América Septentrional*.
Espalier, m. rangée d'arbres fruitiers nains couchez contre un mur *ou* contre un treillage, *Espalderas*, *f.*
Espalier, rameur près de la poupe dans une galere, *Espolder*, ô *espaller*, *m.*
Espalle, f. le banc des rameurs, le plus proche de la poupe dans une galere, *Espalter deg de a m*
Espalmer, terme affecté aux galeres, qui signifie, carener, *Espalmar*.
Espargoutte, f. herbe, *Margaça*, *f. yerva*.
Espatule, f. instrument de fer dont les Chirurgiens & les Apoticaires se servent pour étendre l'onguent sur les emplâtres, *Espatula*, *f. paletilla de yerro con que los Cirujanos y los Boticarios estienden el unguento quando hazen los parches*.
Espece, f. genre, sorte, *Genero*, *m. especie*, *f.*
Cent écus en espece, *Cien pesos en especie*.
De la même espece, *De la misma especie*.
Esperance, f. atente d'un bien qu'on desire, *Esperança*, *f.*
Esperant, *Esperando*.
Esperé, *Esperado*.
Esperer, atendre un bien qu'on desire & qui peut arriver, *Esperar*.
Espiegle, malicieux, malicieuse, *Malicioso*, *maliciosa*.
Espingardine, f. sorte d'arme à feu comme une arquebuse. *Espingarda*, *f. boca de fuego como un arcabuz*.
Espion, m. *Espia*, *f.*
Espionne, f. *Idem*.
Espionner, servir d'espion, *Espiar*.
Espiritu Santo, ville de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fanum

Spiritûs Sancti. *Espiritu Santo*, *villa de la América Septentrional.*
Espiritu Santo, ville du Bresil. *Espiritu Santo*, *villa del Brásil.*
Esplanade, f. *ou* glacis, terme de fortification, *Esplanada*, *f.*
Espoir, m. esperance, *Esperança*, *f.*
Esponton, m. espece de demi-pique dont on se sert sur mer, *Chuço*, ô *chuzo*, *m.*
Esprit, m. *Espiritu*, *m.*
Le Saint Esprit, la troisiéme Personne de la Trinité, *El Espiritu-santo.*
Esprit, ame de l'homme, *Fantasma*, *f.*
Esprit, faculté de l'ame raisonnable, *Entendimiento*, *m.*
Un homme d'esprit, *Un hombre de entendimiento*, ô *de juyzio.*
Esprit, l'imagination *ou* la conception seule, *Imaginacion*, *f.*
Esprit, substance qu'on tire des corps mixtes, *Essencia*, *f.*
Etre bien dans l'esprit de quelqu'un, être dans ses bonnes graces, *Ser bien quisto de alguno.*
Esprit, genie, humeur, *Genio*, *m.*
Esprits vitaux, *Espiritus vitales.*
Espurge, f. herbe, *Tartago*, *m. yerva.*

ESQ

Esquif, m. petit vaisseau de mer, *Esquife*, *m.*
Esquille, f. éclat d'un os où il y a fracture, *Pedaço de huesso*, *m.*
Esquinancie, *ou* Squinancie, f. maladie aiguë qui vient à la gorge, *Esquinancia*, ô *Papera*, *f.*
Esquine, f. les reins d'un cheval, *Lomos de un cavallo*, *m.*
Esquisse, f. petit ébauche, leger craion d'un ouvrage, *Escorche en la pintura*, *m.*
Esquiver, eviter adroitement, *Esquivar.*
Faire esquiver quelqu'un, *Hazer escapar à alguno.*
S'esquiver, se retirer subtilement sans rien dire, *Escurrirse.*
Il s'esquiva, elle s'esquiva, *Se escurriò.*

ESS

Essai, m. épreuve qu'on fait de quelque chose, *Prueva*, *f.*
Faire l'essai de l'or *ou* de l'argent, *Hazer la prueva del oro* ô *de la plata.*
Essai, premiere production d'esprit sur quelque matiere pour voir si l'on réussira, *Ensayo*, *m.*
Essaiant, éprouvant, *Provando.*
S'essaiant, *Ensayandose.*
Essaié, *Ensayado*, *provado.*
Essaiez-vous, *Ensayese usted.*
Je me suis essaié, *Me he ensayado.*
Il s'est essaié, elle s'est essaiée, *Se a ensayado.*
Ils se sont essaiez, elles se sont essaiées, *Se an ensayado.*
Essaier, éprouver, *Provar.*
S'essaier, *Ensayarse.*
Essaieur, m. officier de la Monnoie, *Fiel de la Moneda*, *m.*
Essaim, m. volée de jeunes mouches à miel, *Enxambre de abejas*, *m.*
Essaimer, faire un essaim, *Hazer un enxambre.*
Esseck, ville de la basse Hongrie, memorable par son pont. *Lat.* Ezechium. *Esseke*, *villa de la Hungria inferior*, *memorable por su puente.*
Essekebe, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Essequebia. *Esseckebe*, *rio de la América Meridional.*
Essen, ville de Westphalie. *Lat.* Essendia. *Essen*, *villa de Vestfália.*
Essence, f. *Essencia*, *f.*
Essentiel, *Essencial.*
L'essentiel, *Lo essencial.*
Essex, Province d'Angleterre avec titre de Comté. *Lat.* Essexia. *Essezia*, *Provincia de Ingalaterra con titulo de Condado.*
Essieu, m. *Exe de una rueda*, *m.*
Essor, m. vol que prend un oiseau de proie, en montant fort haut en l'air, *Remontamiento*, *m. esto se dize de un páxaro quando vuela házia arriba.*
Prendre l'essor, voler en haut, *Volar házia arriba.*
Essorillé, *Desorejado.*
Il est essorillé, *Está desorejado.*
Elle est dessorillée, *Está desorejada.*
Essoriller quelqu'un, lui couper les oreilles, *Desorejar à alguno*, *cortar las orejas.*
Essoufflé, hors d'haleine, *Sin aliento.*
Essuiant, *Enjugando.*
Essuiant les mains, *Enjugando las manos.*
S'essuiant, *Enjugandose.*
Essuié, *Enjugado.*
Essuier, *Enjugar.*
Essuier les mains, *Enjugar las manos.*
Essuier les larmes, *Enjugar las lágrimas.*
Essuier, souffrir, endurer, en parlant des perils, des affronts, &c. *Sufrir.*
Essui-main, m. serviette dont on essuie les mains, *Paño de manos*, *m.*

EST

Est, m. l'Orient, *El Oriente*, *m.*
Vent d'Est, *Solano*, *m. viento del Oriente.*
Estacade, f. palissade, pieux fichez en terre, & particulierement dans les eaux pour en détourner *ou* arrêter le cours, *Estacada*, *f.*
Estafier, m. grand valet de pié, *Lacayo*. *m.*
Estafilade, f. coupure faite avec le tranchant d'une épée, d'un couteau, &c. *Cuchillada*, *f.*
Il a deux estafilades au visage, *Tiene dos cuchilladas en la cara.*
Estambord, m. piece de bois sur laquelle on bâtit le château de poupe d'un vaisseau, *Estambor*, *m.*
Estame, f. laine pour tricoter, *Estambre*, *m.*
Bas d'estame, *Medias de estambre.*
Estampant, *Estampando.*
Estampe, f. image que l'on tire d'une planche de cuivre *ou* de bois qui est gravée, *Estampa*, *f.*
Estampé, *Estampado.*
Il est bien estampé, *Está bien estampado.*
Elle est bien estampée, *Está bien estampada.*
Estamper, faire une empreinte, *Estampar.*
Estampes, ville du Gastinois avec titre de Duché en France. *Lat.* Stampæ. *Estampes*, *villa de Francia con titulo de Ducado.*
Estella, ville de la Navarre Espagnole, avec une Université. *Lat.* Stella. *Estella*, *villa del Réyno de Navarra*, *con una Universidad.*
Esten, Province de Suede. *Lat.* Esthonia. *Esten*, *Provincia de Suecia.*
Estepa, ville de l'Andalousie. *Lat.* Astapa. *Estepa*, *villa de Andaluzia.*
Estavay, ville de la Suisse dans le Canton de Fribourg. *Lat.* Estevaa. *Estefáy*, *villa de la Suiza en el Canton de Friburgo.*
Esther, livre Canonique de la sainte Bible; il a ce nom de la Reine Esther qui par une conduite particuliere de Dieu devint la femme du Roi Assuerus en la place de Vasthi que ce Prince repudia; *Esther*, *libro Canónico de la sagrada Escritura*; *tiene este nombre de la Reyna Esther*, *la qual por gracia particular de Dios vino à ser*

muger del Rey Assuero en lugar de la Reyna Vasthi que este Rey repudiò.
Estimable, *Estimable.*
Estimant, *Estimando.*
Estimateur, m. qui prise une chose, *Estimador*, m.
Estimation, f. prisée, *Estimacion*, f. *aprecio*, m.
Estimative, f. connoissance qui aprend à juger des choses, *Estimativa*, f.
Estime, f. cas, état qu'on fait d'une personne, ou d'une chose, *Estimacion*, ô *estima*, f.
Estimé, *Estimado.*
Il est estimé, *Es estimado.*
Elle est estimée, *Es estimada.*
Ils sont estimez, *Son estimados.*
Elles sont estimées, *Son estimadas.*
Il n'est pas estimé; il n'est en aucune estime, *No es estimado.*
Estimer, priser, determiner la valeur, *Apreciar, preciar, estimar.*
Estimer quelqu'un, *Estimar à alguno*
Je vous estime, *Estimo à usted.*
Il vous estime, elle vous estime, *Estima à usted.*
M'estimez-vous? *Me estima usted?*
Estoc, m. *Estoque*, m.
Estocade, f. épée longue & étroite, *Estoque*, m.
Estocade, bote, *Estocada*, f.
Allonger une estocade, en parlant de certains escrocs qui empruntent de l'argent, *Tirar un petardo à alguno.*
Estomac, m. partie interieur du corps, *Estómago*, m.
Estomaqué, *Estomagado.*
Estomaquée, *Estomagada.*
Il est estomaqué, *Està estomagado.*
Elle est estomaquée, *Està estomagada*
S'estomaquer, se piquer, se tenir offensé de quelque chose, *Estomagarse, picarse, tenerse por ofendido.*
Estorsion, f. iniquité, *Estorsion, iniquidad*, f.
Estora, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Rusicada. *Estora, villa del Reyno de Argel.*
Estrade, f. lieu élevé dans une chambre où l'on met un lit, *Estrado*, m.
Batre l'estrade, en termes de guerre, batre la campagne pour avoir des nouvelles des ennemis, *Batir la estrada.*
Bateurs d'estrade, *Batidores de estrada*, m.
Batant l'estrade, *Batiendo la estrada.*

Estragon, m. herbe bonne en salade, *Taragona*, f. *yerva.*
Estramaçon, m. *Cintarazo*, ô *varapalo*, m.
Estrapade, f. suplice militaire, *Trasto de cuerda*, m.
Donner l'estrapade, *Trastear.*
Estrapadet, *Idem.*
Estrapontin, m. petit siége qu'on met sur le devant d'un carrosse, *Banquillo*, m.
Estrapontin, lit de navire, *Catre*, m.
Estremadure, païs de l'Espagne. *Lat.* Extremadura. *Estremadura, comarca de España.*
Estremoz, ville de la Province d'Alentejo. *Lat.* Extrema. *Estremòz, villa de la Provincia de Alentejo.*
Estribord, m. le côté droit du navire qui regarde de poupe à prouë, *Estribord*, m. *estriborda*, f.
Estropié, *Estropeado.*
Il est estropié, *Està estropeado.*
Elle est estropiée, *Està estropeada.*
Ils sont estropiez, *Estàn estropeados.*
Elles sont estropiées, *Estàn estropeadas.*
Estropier, *Estropear.*
Esturgeon, m. poisson de mer, *Esturjon*, m *pescado de mar.*

ET

Et, adverbe de conjonction, *Y*, *adverbio de conjuncion*
Je veux du bien à à mes amis & à mes ennemis, *Desseo felicidad à mis amigos y à mis enemigos.*

ETA

Etable, f. *Establo*, m.
Etable à bœufs, *Establo de bueyes*, ô *de vacas.*
Etable à cochons, *cahurdo*, ô *pocilga de lechones*, f.
Etabli, *Establecido.*
Il est établi, *Està establecida.*
C'est une chose établie, *Es una cosa establecida.*
Etablir, *Establecer.*
S'établir, *Establecerse.*
J'établis, tu établis, il établit, elle établit, *Establezco, estableces, establece.*
Nous établissons, vous établissez, ils établissent, elles établissent, *Establecemos, establecèis, establecen.*
Je m'établis, *Me establezco.*
Je m'établirai, *Me establecere.*
Etablissez-vous, *Establezcose usted.*
Etablissement, m. action d'établir, *Establecimiento*, m.
Etage, m. espace dans un bâtiment qui est entre deux planchers,

Alto de casa, m.
Etai, m. terme de marine, grosse corde qui sert à affermir un mast, *Maroma*, f.
Etaie, f. apui pour soutenir un mur, ou un plancher, *Puntal*, m.
Etaié, *Apuntalado.*
Etaier, *Apuntalar.*
Etaim, ou étain, m. *Estaño*, m.
Etaimé, ou étamé, *Estañado.*
Etaimer, ou étamer, *Estañar.*
Il est bien étaimé, *Està bien estañado.*
Elle est bien étaimée, *Està bien estañada.*
Etain, m sorte de metal, *Estaño*, m.
Etal, m. terme de Boucher, boutique où le Boucher debite sa viande, *banco de carnicero*, m.
Etalage, m *Mercancia desembuelta y puesta à la vista.*
Etaler la marchandise, *Descoger la mercancia y exponerla à la vista.*
Etalon, m cheval entier dont on se sert pour couvrir les cavales, *Garañon*, m.
Etalonner, imprimer une marque sur un poids ou sur une mesure qui a été ajustée sur l'étalon, *Marcar las pesas y las medidas.*
Etamer, couvrir d'étain, *Estañar.*
Etamé, *Estañado.*
Etamine, f. sorte d'étoffe, *Estameña*, f.
Etanché. *Estañado.*
Etanchement de sang, m. *Atajamiento de sangre*, m.
Etancher, arrêter l'écoulement d'une chose liquide, *Atajar.*
Etancher le sang, *Atajar*, ô *estañar la sangre.*
Etançon, m. étaie, apui, *Puntal*, m.
Etançonnant, mettant des étançons, *Apuntalando, poniendo puntales.*
Etançonné, *Apuntalado.*
Le Chateau est étançonné, *El Castillo està apuntalado.*
La maison est étançonné, *La casa està apuntalada.*
Etançonner, étaier, *Apuntalar.*
Etang, m grand amas d'eau pour nourrir du poisson, *Estanque*, m.
Etant, participe du verbe être, *Estando, siendo.*
Etant à Madrid, *Estando en Madrid.*
Etant à Vienne, *Estando en Viena.*
Etant à Paris, *Estando en Paris*
Etant à l'Eglise, *Estando en la Iglesia.*
Etant En France, en Allemagne, en Espagne, en Angleterre, &c. *Estando en Francia, en Alemània, en España, en Ingalaterra, &c.*

Etant malade, *Estando enfermo, estando malo, estando enferma, estando mala.*
Etant debout, *Estando en piè.*
Etant au lit, *Estando en la cama.*
Etant au logis, *Estando en casa.*
Etant à jeun, *Estando en ayunas.*
Etant jeune, *Siendo moço, siendo moça.*
Etant marié, étant mariée, *Siendo casado, siendo casada.*
Etant soldat, *Siendo soldado.*
Etant Capitaine, *Siendo Capitan.*
Etant riche, *Siendo rico, siendo rica.*
Etant pauvre, *Siendo pobre.*
Etape, f. ce que l'on donne aux gens de guerre dans les marches, *Tapa, f.*
Etat, m. disposition d'une chose, ou d'une personne, *Estado, m.*
Etre en état de, *Estàr en estado de.*
Je ne suis pas en état de le faire, *No estòy en estado de hazerlo.*
Etre en bon état, *Estàr en buen estado.*
Etre en mauvais état, *Estàr en mal en estado, estàr mal parado.*
Il est en mauvais état, *Està en mal estado, està mal parado.*
Elle est en mauvais état, *Està en mal estado, està mal parada.*
Ils sont en mauvais état, *Estàn en mal estado, estàn mal parados.*
Elles sont en mauvais état, *Estàn en mal estado, estàn mal paradas.*
Etre en état de grace, *Estàr en estado de gracia.*
L'état d'innocence, *El estado de inocencia.*
ETAT DE L'EGLISE, c'est une partie de l'Italie que le Pape possede en souveraineté. *Lat.* Ecclesiæ Ditio. *Estado Eclesiástico, es una parte de la Itàlia que el Papa posee en soberania.*
Je l'ai vû dans un état pitoiable, *Le he visto en un estado lastimoso.*
Mettre les choses en état, les mettre au point où elles doivent être, *Poner las cosas en buen estado.*
Etre en état, ou être prêt, *Estar pronto, estar en estado.*
Je fais état de venir en tel tems, *Hago cuenta de venir en tal tiempo.*
Faites état de celà, contez là-dessus, *Tenga estad esso por cierto.*
Etat, liste, regître, memoire, *Lista, f. registro, m. memoria.*
L'état major, les hauts officiers d'une armée, *Estado mayor de la gente de guerra.*
Etat, gouvernement d'un peuple, *Estado.*
Etat Monarchique, Aristocratique, & Democratique ou Populaire, *Estado Monárgico, Aristocrático, ò Democrático.*
Un état florissant; *Estado floreciente.*
Un Ministre d'Etat, *Ministro de estado.*
Une raison d'état, *Razon de estado.*
Etat, païs sous une même domination, *Estado, m.*
Les trois Etats, les trois rangs ou ordres du Roiaume, savoir le Clergé, la Noblesse, & le Peuple, *Los tres Estados del Reyno; à saver, la Clerecia, la Nobleza, y la Plebe.*
L'assemblée des Etats, *La junta de los Estados, que propriamente llamun Córtes.*
Etau, m. instrument de Serrurier, &c. *Bigórnia, f.*
Etaye, voiez Etaie.

ETE

Eté, m. une des quatre saisons de l'année, *Verano, m.*
Petit été, *Veranillo, m.*
L'été S. Martin, les huit ou dix jours qui suivent cette fête, *El veranillo de San Martin.*
Eteignant la chandelle, *Apagando la vela.*
Eteignement, m. l'action d'eteindre, *Apagamiento, m.*
Eteignoir, m. *Mata-candelas, m. ò mano dejudas, f.*
Eteindre, *Apagar.*
Eteindre la chandelle, ou le feu, *Apagar la vela, ò el fuego.*
Eteindre, étancher la soif, *Apagar la sed.*
S'éteindre, cesser de brûler, *Apagarse.*
Eteint, *Apagado.*
Cette famille est éteinte, *Està familia se a estinguido.*
Etendant, *Estendiendo.*
S'étendant, *Estendiendose.*
Etendart, m. enseigne de guerre pour la cavalerie, *Estandarte, m.*
Etendoir, m. instrument d'Imprimeur pour étendre les feuilles sur les cordes, *Estendedor, m.*
Etendre, *Estender.*
Etendre le manteau par terre, *Tender la capa en el suelo.*
Etendez ce tapis, *Estienda usted este tapiz.*
Etendre les bras, *Estender los braços.*
Etendez les jambes, *Estienda usted las piernas.*
S'étendre, *Estenderse.*
Les veines s'étendent par tout le corps, *Las venas se estienden por todo el cuerpo.*
S'étendre dans son lit, *Estenderse en la cama.*
Etendu, *Estendido.*
Il est étendu, *Està estendido.*
Elle est étenduë, *Està estendida.*
Il est étendu sur son lit, *Està tendido en la cama.*
Il étoit étendu tout de son long, *Estava tendido de largo à largo.*
Etenduë, f. dimension du lieu, du tems & de plusieurs autres choses, *Estendida, f.*
Une grande étenduë de chemin, *Un camino de grande estendida.*
Une vaste étenduë de païs, *Un pays de grande estendida.*
Une plaine qui a quatre lieuës d'étenduë, *Una llanura de quatro leguas.*
Eternel, *Eterno.*
Eternelle, *Eterna.*
La gloire éternelle. *La gloria eterna.*
Eternellement, *Eternamente.*
Eternisé, *Eternizado.*
Eterniser, rend e éternel ou immortel, *Eternizar.*
Eternité, f. *Eternidad, f.*
De toute éternité, de tems immemorial, *De tiempo immemorial.*
Eternuer, *Esternudar.*
Eternueur, m. *Esternudador, m.*
Eternûment, m. action d'éternuer, *Esternudamiento, ò esternudo, m.*

ETH

ETHIOPIA, grand païs de l'Afrique dont les habitans sont noirs. *Lat.* Æthiopia. *Ethiópia, grande pays de Africa cuyos moradores son negros.*
Ethiopien, né en Ethiopie, *Ethiópio.*
Les Ethiopiens, *Los Ethiópios.*
ETHNA, ou MONT-GIBEL, montagne de Sicile qui brûle toujours. *Lat.* Ætna. *Ethna, monte de Sicilia que està siempre ardiendo.*

ETI

ETIENNE, nom propre d'homme, *Estevan.*
Etincelant, qui étincelle, *Chispeoso, lo que echa chispas*
Etincelle, f. bluette de feu, *Chispa, f.*
Etincelles qui restent dans la cendre quand on découvre le feu, qu'on apelle cendre vive, *Rescaldo, m.*
Etincellement, m. *Chispeadura, f.*
Etinceler, *Chispear.*
Etique, atteint d'une maladie qui consume toute l'habitude du corps, *Etico.*
Il est etique, elle est etique, *Està*

ético, *está ètica*.
Ils sont etiques, elles sont etiques, *Están éticos*, *están éticas*.
Etiquette, f. écriteau sur un sac, *Verbete*, *m*.
Etiquette, coutume d'une Cour, *Etiqueta*, *f. costumbre de una Corte*.
Etisie, f. maladie presque incurable, *Etitia*, *f. enfermedad cési incurable*.

ETO

Etoffe, f. *Estofa*, *f*.
Etoffer, garnir, *Albajar*.
Etoile, f. *Estrella*, *f*.
Etoilé, semé d'étoiles, *Estrellado*, *con estrellas*.
Etole, f. partie de l'habillement sacerdotal, *Estola*, *f*.
Etonnant, surprenant, merveilleux, *Espantoso*, *maravilloso*.
Etonné, *Atónito*, *espantado*, *maravillado*.
Etre étonné, *Estàr atónito*, ò *admirado*.
Je suis étonné, *Estoy atónito*, *estoy admirado*.
Il est étonné, *Està atónito*, *està admirado*.
Elle est étonnée, *Està atónita*, *està admirada*.
Nous sommes étonnez, *Estàmos atónitos*, *estàmos admirados*.
Cela m'étonne, *Esso me admira*.
Etes-vous étonné? *Està usted atónito?*
Etes-vous étonnée? *Està usted atónita?*
Etonnement, m. *Espanto*, *m. admiracion*, *f*.
Etonner, surprendre, *Dar espanto y admiracion*.
S'étonner, *Quedarse atónito*, *espantarse*.
Etouffant, qui fait que l'on ne respire qu'avec peine, *Abogadizo*.
Tems étouffant, *Bochorno*, *m*.
Etouffé, *Abogado*.
Etouffement, m. difficulté de respirer, *Abogamiento*, *m*.
Etouffer, suffoquer, faire perdre la respiration, *Abogar*.
Etoupe, f. le plus grossier de la filasse du chanvre ou du lin, *Estopa*, *f*.
Mettre le feu aux étoupes, allumer la colere des gens qui sont en querelle, *Avivar la colera de los que están ayrados*.
Le feu n'est pas bien proche des étoupes, ce proverbe signifie qu'il faut éviter la conversation des femmes, *No està bien el fuego junto à las estopas*.

Etouper, boucher avec de l'étoupe, *Tapar con estopa*.
Etourdi, *Aturdido*, *atolondrado*.
Un étourdi, une étourdie, *Un aturdido*, *una aturdida*.
Il est étourdi, *Està aturdido*, *atolondrado*.
Elle est étourdie, *Està aturdida*, *atolondrada*.
C'est un étourdi, *Es un aturdido*.
C'est une étourdie, *Es una aturdida*.
A l'étourdie, inconsiderément, *Aturdidamente*.
Etourdiment, *Idem*.
Etourdir, *Aturdir*, *atolondrar*.
S'étourdir sur quelque chose, s'en ôter le sentiment, en détourner la pensée, *Aturdirse*.
Etourdissant, *Cosa que aturde*.
Etourdissement, m. *Aturdimiento*, *m. aturdidura*, *f*.
Etourneau, m. sorte d'oiseau, *Tordo*, *m. páxaro*.

ETR

Etrange, *Estraño*, *estraña*.
Chose étrange, *Cosa estraña*.
Etranger, qui est d'une autre nation ou d'un autre païs, *Forastero*, ò *estraño*, *m*.
C'est un étranger, c'est une étrangere, *Es un forastero*, *es una forastera*.
Un étranger, une étrangere, *Un forastero*, *un estraño*; *una forastera*, *una estraña*.
S'étranger, *Estrañarse*.
Etrangle-loup, m. herbe venimeuse, *Napelo*, *m. yerva venenosa*.
Etranglé, *Abogado*.
Etrangler, *Abogar*.
Etrangler quelqu'un sur un échafaut, *Dar garrote à alguno*.
Etranguillon, m. glandes qui naissent à la gorge, *Agallas en la garganta*, *f*.
Etre, exister, *Ser*.
L'être, l'existence, *El ser*.
Dieu est l'être des êtres, *Dios es el ser de todos los seres*.
Etre adroit, être adroite, *Ser diestro*, *ser diestra*.
Il est adroit, elle est adroite, *Es diestro*, *es diestra*.
Etre aveugle, *Ser ciego*, *ser ciega*.
Il est aveugle, elle est aveugle, *Es ciego*, *es ciega*.
Etre beau, être belle, *Ser hermoso*, *ser hermosa*.
Il est beau, elle est belle, *Es hermoso*, *es hermosa*.
Etre bossu, être bossuë, *Ser corcobado*, *ser corcobada*.

Il est bossu, elle est bossuë, *Es corcobado*, *es corcobada*.
Etre boiteux, être boiteuse, *Ser coxo*, *ser coxa*.
Il est boiteux, elle est boiteuse, *Es coxo*, *es coxa*.
Etre borgne, *Ser tuerto*, *ser tuerta*.
Il est borgne, elle est borgne, *Es tuerto*, *es tuerta*.
Etre brave, courageux, *Ser valiente*.
Il est brave, *Es valiente*.
Etre discret, être discrete, *Ser discreto*, *ser discreta*.
Il est discret, elle est discrete, *Es discreto*, *es discreta*.
Etre faineant, *Ser bolgaçan*.
Il est faineant, *Es bolgaçan*.
Etre grand, être grande, *Ser grande*.
Il est grand, elle est grande, *Es grande*.
Etre lâche, poltron, *Ser cobarde*.
Il est lâche, *Es cobarde*.
Etre laid, être laide, *Ser feo*, *ser fea*.
Il est laid, elle est laide, *Es feo*, *es fea*.
Etre paresseux, être paresseuse, *Ser perezoso*, *ser perezosa*.
Il est paresseux, elle est paresseuse, *Es perezoso*, *es perezosa*.
Etre sourd, être sourde, *Ser sordo*, *ser sorda*.
Il est sourd, elle est sourde, *Es sordo*, *es sorda*.
Etre sincere, *Ser sencillo*, *ser sencilla*.
Il est sincere, elle est sincere, *Es sencillo*, *es sencilla*.
Il n'est pas en vous, ou en votre pouvoir de le faire, *No està en su mano de usted el hazerlo*.
Etre en quelque lieu, *Estàr en algun lugar*, ò *en alguna parte*.
Avez-vous été chez-lui? *A estado usted en su casa?* ò *estuvo usted en su casa?*
Etre bien avec quelqu'un, vivre en bonne intelligence avec lui, *Estàr bien con alguno*.
Je suis bien avec lui, *Estoy bien con el*.
Je suis bien avec elle, *Estoy bien con ella*.
Etre mal avec quelqu'un, être brouillé avec lui, *Estàr mal con alguno*.
Je suis mal avec lui, *Estoy mal con el*.
Je suis mal avec elle, *Estoy mal con ella*.
Etre affligé, être affligée, *Estàr afligido*, *estàr afligida*.
Il est affligé, elle est affligée, *Està afligido*, *està afligida*.
Etre en colere, *Estàr encolerizado*, *estàr encolerizada*; *estar ayrado*, *estàr ayrada*; *estar amobinado*,

estàr amobinada.
Il est en colere, *Està encolerizado, ayrado, amobinado*
Elle est en colere, *Està encolerizada, ayrada, amobinada.*
Etre fâché, être fâchée, *Estàr enojado, estàr enojada.*
Etre levé être levée *Estàr levantado, estàr levantada.*
Etre débout, *Estàr en piè.*
Il est débout, elle est débout, *Està en piè.*
Etre content, être contente, *Estàr contento, estàr contenta.*
Etre mécontent, être mécontente, *Estàr descontento, estàr descontenta.*
Etre en peine. *Estàr con cuydado.*
Je suis en peine, *Estoy con cuydado.*
Ne soiez pas en peine, *No estè usted con cuydado.*
Il est en peine, elle est en peine, *Està con cuydado.*
Nous sommes en peine, *Estamos con cuydado.*
Ils sont en peine, elles sont en peine, *Estàn con cuydado.*
Etre de bonne humeur, *Estàr de buen humor.*
Etre de mauvaise humeur, *Estàr de mal humor.*
Etre les bras croisez, *Estàr mano sobre mano.*
Etre à jeun, *Estàr en ayunas.*
Etre oisif, être oisive, *Estàr ocioso, estàr ociosa.*
Etre couché, être couchée, *Estàr acostado, estàr acostada.*
Etre découvert. *Estàr descubierto.*
Etre couvert, *Estàr cubierto.*
Etre ivre, *Estàr borracho, estàr borracha.*
Etre enceinte, être grosse, parlant d'une femme, *Estàr preñada.*
Elle est enceinte, *Està preñada.*
Etre pleine, parlant de la femelle d'un animal, *Estàr preñada.*
Etre en paix, *Estàr en paz.*
Etre quite avec quelqu'un, *Idem.*
Etre sur le point de, *Estàr à pique de.*
Etre sur le point de mourir, *Estàr à pique de morir.*
Etre sur le point de se perdre, *Estàr à pique de perderse*
Etre habillé, être habillée, *Estar bestido, estar bestida.*
Etre nud, être nuë, *Estàr desnudo, estàr desnuda*
Etre à piez nuds, *Estàr descalço, estar descalça.*
Etre affamé, être affamée, *Estàr hambriento, està hambrienta.*
Etre triste, *Estàr triste.*

Etre gaie, être gaie, être joieux, être joieuse, *Estàr alegre.*
Etre las, être lasse, *Estàr cansado, estàr cansada.*
Etre engagé, être engagée, *Estàr empeñado, estàr empeñada.*
Etre endetté, être endettée, *Idem.*
Etre atentif, être atentive, *Estàr atento.*
Etre prêt à sortir, *Estàr para salir.*
Etre prêt à partir. *Estàr para partir.*
Etre prêt à se coucher, *Estàr para acostarse.*
Etre prêt à monter à cheval, *Estàr para montar à cavallo.*
Etre prêt à marcher. parlant d'une armée, *Estàr para marchar.*
Les armées sont prêtes à marcher, *Los exèrcitos estàn para marchar.*
Etre prêt à se mettre à la voile, *Estàr para hazerse à la vela.*
Le vaisseau est prêt à faire voile. *El navio està para hazerse à la vela.*
Etre assis, être assise, *Estàr sentado, estàr sentada.*
Etre de moitié, *Ir à medias.*
Etre de garde, *Estàr de guardia.*
Etre dans l'oisiveté, *Ser holgazan.*
Vous y étes. vous avez bien rencontré, *Usted acertò.*
Etreci, *Angostado, ò estrechado.*
Etrecir, rendre étroit, *Angostar, ò estrechar.*
S'étrecir, *Angostarse. ò estrecharse.*
Etrecissement. m. *Estrechura. estrechez; angostadura, ò angostura, f. estrechamiento, m.*
Etreindre, serrer fortement en liant, *Apretar, ò cerrar.*
Qui trop embrasse, mal étreint, *Quien mucho abarca poco aprieta.*
Etrene, f. premier argent que le marchand reçoit dans la journée, *Estrena, f.*
A bon jour, bonne étrene, *En buen dia buena estrena.*
Etrenes, present qu'on a acoutumé de faire le premier jour de l'année, *Aguinaldo, m.*
Avoir l'étrene d'une chose, s'en servir le premier, *Estrenar alguna cosa.*
Etrené, *Estrenado.*
Etrener, acheter le premier à un marchand, *Estrenar à alguno.*
Etrier, m partie du harnois d'un cheval de selle *Estribo, ò estrivo, m.*
Faire perdre les étriers à quelqu'un. le deconcerter, *Hazer perder los estribos à alguno.*
Etrille, f. instrument avec quoi on frote les chevaux, *Almohaça, ò almohaza f*
Etrillant un cheval, *Almohaçando un cavallo.*
Etrillé, *Almohaçado, ò rascado.*
Etriller un cheval, *Almohaçar, ò rascar un cavallo.*
Etriller, battre, *Poner la mano à alguno.*
On l'a bien étrillé, on lui a gagné beaucoup au jeu, *Le on puesto bien la mano.*
Etriviere, f. courroie qui sert à porter les étriers, *Acion de estribo. f.*
Donner les étrivieres à quelqu'un, le battre, *çurrar à alguno.*
Etroit, qui a peu de largeur, *Angosto, estrecho.*
Les souliers sont étroits, *Los çapatos son angostos.*
La chemise est étroite, *La camisa es angosta.*
Etroite alliance, *Estrecha aliança.*
Avoir une étroite obligation à quelqu'un, lui être fort obligé, *Estàr muy obligado à alguno*
A l'étroit, dans un espace étroit, *Estrechamente.*
Etroitement, à l'étroit, *Idem.*
Etron, m matiere fecale *Mierda. f.*

ETS

Etschland, Province du Comté de Tirol. *Lat.* Athesinus. *Etschlanda, Provincia del Condado de Tirol.*

ETU

Etude, f aplication d'esprit pour aprendre les Arts, les Sciences, &c. *Estúdio, m.*
Un homme d'étude, *Hombre versado en las letras.*
Un homme sans étude, *Hombre lego.*
Etudiant, gerondif du verbe Etudier, *Estudiando.*
Etudiant dans les livres, *Estudiando en los libros.*
Etudiant, m écolier qui étudie, *Estudiante, m.*
Etudié, *Estudiado.*
Etudier, *Estudiar.*
Il étudie bien, *Estúdia bien.*
Il n'étudie plus. *No estúdia mas.*
Etui, m *Estuche, m.*
Etuve. f lieu pour suer par la force de la chaleur, *Estufa, f.*
Etuvée, f maniere d'assaisonner & cuire les viandes. *Estofado, m.*
Carpe à l'étuvée. *Carpa estofada.*
Mettre à l'étuvée, *Estofar.*
Etuver une plaie, la laver en apuiant doucement, *Lavar una llaga.*

Etymologie, f. origine d'un mot, *Etimologia*, *f.*
Etymologique, qui regarde les etymologies, *Etimologico.*
Etymologiste, m. qui fait les etymologies, *Etimologista*, *m.*

EU

Eu, ville de Normandie. *Lat* Auga. *Eu, villa de Normandia.*
Eu, riviere d'Espagne, qui separe la Galice des Asturies. *Lat.* Nabius. *Eu, rio de España, que separa la Galicia de las Asturias.*

EVA

Evacuation, f. action d'evacuer, *Evacuacion*, ô *vaciadura*, *f.*
Evacué, *Evacuado.*
Il est evacué, *Està evacuado.*
Evacuer, vuider, faire sortir, *Evacuar.*
S'evacuer, *Evacuarse.*
S'evader, *Escaparse*, ô *escurrirse.*
Il s'est evadé, elle s'est evadée, *Se a escapado.*
S'est-il evadé? s'est-elle evadée? *Se a escapado?*
Il s'evada, elle s'evada, *Se escapò.*
Evaluation, f. estimation, *Apreciamienta*, *m. estimacion*, *f.*
Evalué, *Apreciado.*
Evaluer, estimer, priser, *Apreciar*, ô *estimar.*
Evangelique, qui est de l'Evangile, *Evangélico.*
Evangeliser, prêcher l'Evangile, *Evangelizar, predicar el Evangelio*
Evangeliste, m. celui qui a écrit l'Evangile, *Evangelista*, *m.*
Evangeliste, nom qu'on attribuë à ceux qui annonçoient l'Evangile aux peuples; mais il est particulierement apliqué aux quatre Saints personnages que Dieu a choisis pour écrire l'histoire de Jesus-Christ, qui sont Saint Matheu, Saint Marc, Saint Luc, & Saint Jean; *Evangelista, este nombre se atribuye à los que anunciavan el Evangelio à los pueblos; pero se dà particularmente à los quatro Santos hombres que Dios escogiò para escrivir la historia de Jesu-Christo, que son San Matheo, San Marcos, San Lucas, y San Juan.*
Evangile, m. Vie & doctrine de Jesus-Christ, *ou* les Livres qui contiennent l'une & l'autre, *Evangélio*, *m.*
Evangile, c'est à-dire en Grec, *Heureuse nouvelle*, & se prend dans l'Eglise pour l'histoire de Jesus-Christ; *Evangelio*, *quiere dezir en lengua Griega*, Dichosa nueva, *y se toma en la Iglesia por la historia de Jesu-Christo.*
Evanoui, disparu, *Desaparecido.*
Evanoui, tombé en défaillance, *Desmayado*, ô *desvanecida.*
S'évanouir, disparoître, s'anéantir, *Desaparecer.*
S'évanouir, se pâmer, tomber en défaillance, *Desmayarse*, ô *desvanecerse.*
Il s'est évanoui, elle s'est évanouie, *Se desmayo, se a desmayado.*
Evanouissement, m. défaillance, *Desmayo*, ô *desvanecimiento*, *m.*
Il lui a pris un évanouissement en se levant, *Se desmayò quando se levantò.*
Evanouissement, m. c'est quand une chose disparoit, *Desparecimiento, m. es quando una cosa desaparece.*
Evaporation, f. action de ce qui s'évapore, *Evaporacion*, *f.*
Evaporé, *Evaporado.*
Le vin s'évapore, *El vino se evapora.*
Le vin est évaporé, *El vino està evaporado.*
S'évaporer, se resoudre en vapeur, *Evaporarse.*
Evasion, f. action de s'évader, *Huyda*, *f.*

EUC

Eucharistie, f. Sacrement du Corps & du Sang de Jesus-Christ, *Eucharistia*, *f.*

EVE

Eve, mere du genre humain, femme d'Adam, *Eva, madre del genero humano, muger de Adan.*
Evêché, m. *Obispada*, *m.*
Eveillé, qui ne dort pas, *Despierto.*
Eveillé, gai, vif, *Viva*
Un éveillé, *Un hombre astuto.*
Une éveillée, *Una muger astuta.*
Eveiller, rompre le sommeil, *Despertar.*
S'éveiller, cesser de dormir, *Idem.*
Eveiller quelqu'un, *Despertar à alguno.*
Eveiller Jean, *Despertar à Juan.*
Eveiller Pierre, *Despertar à Pedro.*
Eveiller Marie, *Despertar à Maria.*
Eveillez-vous, *Despierte usted.*
Eveillez moi de bonne heure, *Despierteme usted temprano.*
A quelle heure vous éveillez vous? *A que hora despierta usted?*
Je m'éveille toujours à six heures, *Despierto siempre à las seys.*
Il s'éveille ordinairement à cinq heures, elle s'éveille ordinairement à cinq heures, *Despierta ordinariamente à las cinco.*
Evenement, m. issuë, succès de quelque chose, *Acontecimiento*, *m.*
A tout évenement, à tout hazard, *Acontezca lo que aconteciere.*
Eventail, m. *Abanico*, ô *avanico*, *m.*
Eventé, *Aventado.*
Eventé, leger, écervelé, *Aventado*, ô *media loca.*
Un éventé, une éventée, *Hombre aventado, muger aventada.*
Eventer, faire du vent sur quelque chose, *Aventar.*
Eventer le grain, le remuer avec la pêle, *Aventar el trigo.*
Eventer une mine, la rendre inutile, *Descubrir una mina de los enemigos.*
S'éventer, se gâter par le moien de l'air, *Evaporarse.*
Eventré, *Sin vientre.*
Eventrer, fendre le ventre d'un animal & en tirer les intestins, *Abrir el vientre de un animal.*
Evêque, m. *Obispo*, *m.*
S'évertuer, s'efforcer, prendre peine, *Darse à la virtud.*

EUF

Eufraise, f. sorte d'herbe, *Eufrasia*, *f. yerva.*

EUG

Eugene, nom propre d'homme, *Eugenio.*
Eugenie, nom propre de femme, *Eugenia.*

EVI

Eviction, f. action d'évincer; c'est un terme de Palais, *Evicion*, *f.*
Evidence, f. qualité de ce qui est evident, *Evidencia*, *f.*
Evidemment, d'une maniere evidente, *Evidentemente.*
Evident, evidente, clair, *Evidente.*
Evidé, *Sajado.*
Evider, *Sajar.*
Evier, m. canal par où coulent les eaux d'une cuisine, *Vaciadero de cozina*, *m.*
Evincer, terme de Palais; recouvrer ce que la partie adverse avoit aquis de bonne foi, *Recobrar.*
Evisse, Ile d'Espagne dans la mer Mediterranée. *Lat* Ebusus. *Evissa. Isla de España en el mar Mediterraneo.*
Evitable, *Evitable.*
Evitant, *Evitando.*
Evité, *Evitado.*
Eviter, fuir ce qui peut nuire, *Evitar*

EUL

Euland, Ile de Suede. *Lat.* Oelan-

dia. *Eulandia, Isla de Suecia.*

EUN

Eunuque, m. châtré, *Enuco, m.*

EVO

Evocation, f. action d'évoquer les ames, *ou* les esprits, *Evocacion, f.*

Evocatoire, *Evocatorio.*

Cedule évocatoire, *Cedula evocatoria.*

Evoli, ville du Royaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Ebolum. *Evoli, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*

Evolution, f. terme militaire, mouvement qu'on fait faire aux soldats, *Evolucion, f.*

Evoqué, *Evocado.*

Evoquer, tirer une cause d'un Tribunal à un autre, *Evocar.*

Evora, ville Archiépiscopale de Portugal, capitale de la Province d'Alentejo. *Lat.* Ebora. *Ebora, ciudad Arçobispal de Portugal, capital de la Provincia de Alentejo.*

EUP

Eupatoire, f. plante medecinale, *Eupatorio, m. yerva medecinal.*

Euphorbe, f. plante medecinale, *Euforbia, m. planta medicinal.*

Euphrate, grande riviere d'Asie. *Lat.* Euphrates. *Euphrates, rio caudaloso de Asia.*

EUR

Eure, riviere de France qui separe l'Ile de France de la Normandie. *Lat.* Ebura. *Eura, rio de Francia que separa la Isla de Francia de la Normandia.*

Evreux, ville Episcopale de France dans la haute Normandie. *Lat.* Eburo. *Evrox, ciudad Obispal de Francia en la Normandia superior.*

Europe, la premiere des quatre parties du monde. *Lat.* Europa. *Europa, la primera de las quatro partes del mundo.*

Européen, né en Europe, *Europeo.*

EUX

Eux, *Ellos.*

EXA

Exact, regulier, ponctuel, soigneux, *Exacto.*

Exactement, avec exactitude, *Exactamente.*

Exacteur, m. qui exige plus qu'il ne lui est dû, *Exactor, m.*

Exaction, f. action d'exiger plus qu'il n'est dû, *Exaction, f.*

Exactitude, f. soin qu'on a de faire exactement les choses, *Exactitud, f.*

Exagerant, *Exagerando, encareciendo.*

Exagerateur, m. qui exagere, *Encarecedor, ô exagerador, m.*

Exageration, f. *Exageracion, f. encarecimiento, m.*

Exageré, *Exagerado, ô encarecido.*

Exagerer, *Exagerar, ô encarecer.*

Exagone, m. fortification, *Exagono, m. un genero de fortificacion.*

Exaltation, f. l'élevation du Pape au Pontificat, *Exaltacion, f.*

L'exaltation de la Sainte Croix, fête de l'Eglise, *Exaltacion de la Cruz.*

Exalté, élevé, *Exaltado.*

Exalter, élever, *Exaltar.*

Examen, m. *Examen, m.*

Examinant, *Examinando.*

L'examinant, *Examinandole, examinandola.*

Examinateur, m. celui qui a commission, d'examiner, *Examinador, m.*

Examiné, *Examinado.*

Examiner, *Examinar.*

Examiner quelqu'un, *Examinar à alguno.*

S'examiner, *Examinarse.*

Exarcat, m. jurisdiction d'un Exarque, *Exarcado, m.*

Exarcat, dignité d'un Exarque, *Idem.*

Exarque, m. Vicaire de l'Empereur d'Orient en Italie, *Exarco, m.*

Exaucé, *Escuchado.*

Exaucer, *Escuchar.*

EXC

Excedant, *Excediendo.*

Excedé, *Excedido.*

Exceder, outrepasser, aller au-delà, *Exceder.*

Excellence, f. *Excelencia, f.*

Excellemment, d'une maniere excellente, *Excelentemente.*

Excellent, excellente, *Excelente.*

Il est excellent, elle est excellente, *Es excelente.*

Excellentissime, très-excellent, *Excelentissimo.*

Exceller, avoir quelque degré de perfection au-dessus des autres, *Sobrepassar.*

Exceptant, *Exceptando.*

Excepté, *Exceptado.*

Excepté, hormis, à la reserve de, *Excepto.*

Excepté vous, *Excepto usted.*

Excepté lui, *Excepto el.*

Excepté elle, *Excepto ella.*

Excepter, ne pas comprendre dans le nombre des autres, *Exceptar.*

Exception, f. *Excepcion, f.*

Sans exception, *Sin excepcion.*

Excès, m. *Excesso, m.*

Excessif, où il y a de l'excès, *Excessivo.*

Excessivement, avec excès, *Excessivamente.*

Excester, ville Episcopale d'Angleterre, & capitale du Comté de Devon. *Lat.* Exonia *Excester, ciudad Obispal de Ingalaterra, y capital del Condado de Devon.*

Excitant, provoquant, *Excitando, provocando.*

L'excitant, le provoquant, *Excitandole, provocandole.*

Excité, *Excitado.*

Exciter, provoquer, *Excitar.*

Exclamation, f. *Exclamacion, f.*

Exclure, *Excluyr.*

Exclus, *Excluydo, ô excluso.*

Il est exclus, *Està excluydo.*

Exclusif, qui a force d'exclure, *Exclusivo.*

Exclusion, f. declaration par laquelle on exclud, *ou* l'on est exclus, *Exclusion, f.*

A l'exclusion d'un tel, *Menos fulano.*

Excommunication, f. censure ecclesiastique, *Excomunion, f.*

Excommunié, *Descomulgado.*

Il est excommunié, *Està descomulgado.*

Elle est excommuniée, *Està descomulgada.*

Ils sont excommuniez, *Estàn descomulgados.*

Elles sont excommuniées, *Estàn descomulgadas.*

Excommunier, retrancher de la Communion de l'Eglise, *Descomulgar.*

Excommunier quelqu'un, *Descomulgar à alguno.*

Excrement, m. ce qui sort des corps animez, *Excremento, m. mierda, f.*

Excrementeux, qui tient de l'excrement, *Excrementoso, ô mierdoso.*

Excrescence, f. superfluité de chair, *Crecimiento de carne, m.*

Excusable, digne d'excuse, *Escusable.*

Excusant, *Excusando.*

Excuse, f. *Escusa, f.*

Excusé, *Escusado.*

Excuser, *Escusar.*

S'excuser, prier d'être dispensé, *Excusarse.*

Il s'en est excusé, *Se excusò de hazerlo.*

EXE

Execrable, detestable, *Execrable.*

Execration, f. horreur qu'on a de ce qui est execrable, *Execracion, f.*

Executant, *Executando.*
Executé, *Executado.*
Executer, effectuer, *Executar*, ô *efetuar.*
Executer, faire mourir par justice, *Ajusticiar.*
Executer quelqu'un, faire emporter ses biens en vertu d'une sentence, *Executar à alguno.*
Executeur, m. qui execute, *Executador*, ô *executor*, *m.*
L'executeur de la haute justice, le bourreau, *El Berdugo*, *m.*
Execution, f. action de mettre à effet, *Execucion*, *f.*
Un homme d'execution, *Hombre de execucion.*
Execution d'un criminel, *Execucion de justicia.*
Execution, saisie de meubles, *Embargo*, *m.*
Executoire, m. mandement pour executer, *Executorial*, *f.*
Executrice, f. celle qui execute, *Executadora*, *f.*
Exemplaire, qui donne exemple, *Exemplar.*
Un exemplaire, copie d'un livre imprimé, *Un exemplar.*
Exemplaire, modelle, *Modelo*, *m.*
Exemplaire que les maîtres d'école donnent aux garçons pour aprendre à écrire, *Materia*, *f.*
Exemplairement, d'une maniere exemplaire, *Exemplarmente.*
Exemple, m. *Exemplo*, *m.*
Exemple, modelle pour aprendre a écrire, *Materia*, *f.*
Par exemple, *Por exemplo.*
Donner exemple, *Dar exemplo.*
Exemt, qui n'est point sujet à quelque chose, *Libre*, *franco.*
Exemté, *Excempto*, ô *exempto.*
Exemter, rendre exemt, affranchir, *Franquear*, ô *exemptar.*
Exemtion, f. droit qui exemte, immunité, privilege, *Franqueza*, ô *exemcion*, *f.*
Exercé, *Exercitado.*
Il est exercé, *Està exercitado.*
Elle est exercée, *Està exercitada.*
Exercer, dresser, instruire par des actes frequens, *Exercitar.*
Exercice, m. *Exercicio* *m.*
Faire l'exercice, *Hazer el exercicio*
Exercices, ce que les jeunes Gentil hommes aprennent à l'Academie, *Exercicios*. *m.*

EXH

Exhalaison, f. ce qui s'exhale, *Exhalacion*, *f.*
Exhalé, *Exhalado*, *evaporado.*
Exhaler, pousser hors de soi des vapeurs, &c. *Bahear*, *exhalar.*
Exheredation, f. exclusion de l'heredité, *Desheredamiento*, *m.*
Exhibé, *Representado en justicia.*
Exhiber, terme de Pratique, representer des papiers en justice, *Representar en justicia.*
Exhibition, f. action d'exhiber, *Representacion en justicia.*
Exhorbitant, *ou* exorbitant, c'est une chose exhorbitante, *Es una cosa exhorbitante.*
Exhortant, *Exhortando.*
L'exhortant, *Exhortandole*, *exhortandola.*
Exhortation, f. discours par lequel on exhorte, *Exhortacion*, *f.*
Exhorté, *Exhortado.*
Il a été exhorté, *Fuè exhortado.*
Elle a été exhortée, *Fuè exhortada.*
Exhorter, *Exhortar.*
Exhorter quelqu'un, *Exhortar à alguno.*

EXI

Exigé, *Pedido.*
Exigence, f besoin, cas des affaires, *Necesidad*, *f*
Selon l'exigence de la chose, *Segun el caso.*
Exiger, demander, *Pedir.*
Exil, m. bannissement, *Destierro*, *exilio*, *m.*
Envoier en exil, *Desterrar à alguno.*
Exilé, *Desterrado.*
Il est exilé, elle est exilée, *Està desterrado*, *està desterrada.*
Un exilé, *Un desterrado.*
Exiler, bannir, *Desterrar.*
Exiler quelqu'un, *Desterrar à alguno.*
Existence, f état de ce qui existe, *Existencia*, *f*
Exister, avoir l'être, *Existir.*

EXO

Exode, m. nom Grec qui signifie *la sortie*; c'est le second livre de la sainte Bible composé par Moïse; *Exode*, *m. nombre Griego que quiere dezir la salida*; *es el segun do libro de la sagrada Escritura*, *compuesto por Móysen.*
Exorable, qui peut être flechi, *Exorable*
Exorbitanment, excessivement, *Excessivamente*
Exorbitant, excessif, *Exhorbitante*, *excessivo.*
Faire une dépense exorbitante, *Hazer un gasto excessivo.*
C'est une chose exorbitante, *Es una cosa exhorbitante.*
Exorcisé, *Conjurado.*
Exorciser, conjurer, chasser les demons, *Conjurar.*
Exorcisme, m. ceremonies pour chasser les demons, *Conjuracion*, *f.*
Exorciste, m. celui qui exorcise, *Conjurador*, *m.*

EXP

Expectation, f. atente, *Expectacion*, *f.*
Expectative, f. *Expetativa*, ô *expectativa*, *f.*
Grace expectative, *Gracia expectativa.*
Expedié, *Despachado.*
Il est expedié, *Està despachado.*
Elle est expediée, *Està despachada.*
Expedient, m. moien, invention de terminer une affaire, *Expediente*, *m.*
Expedier, depecher, *Despachar.*
Expeditif, qui expedie promtement, *Diligente*, *expeditivo.*
Expedition, f. *Expedicion*, *f.*
Experience, f. *Experiencia*, *f.*
Experimentant, éprouvant par experience, *Experimentando*, *provando por experiencia.*
Experimenté, *Experimentado.*
Experimenter, éprouver par experience, *Experimentar.*
Expert, fort versé ou experimenté, *Experto*, ô *esperto.*
Il est expert, *Es experto.*
Ils sont experts, *Son expertos.*
Expiation, f. action d'expier, *Expiacion*, *f.*
Expié, *Expiado.*
Expier, reparer un crime, *ou* une faute, *Expiar.*
Expiration, f. fin d'un terme convenu, *Fin de un plazo.*
Expiré, *Espirado*, *muerto.*
Expirer, mourir, rendre l'ame, *Espirar*, *morir.*
Explicable, qui peut être expliqué, *Esplicable.*
Expliquant, *Esplicando.*
S'expliquant, *Esplicandose.*
Explication, f. declaration, interpretation, *Esplicacion explicacion*, *f.*
Expliqué, *Esplicado*, *explicado.*
Expliquer, éclaircir, débrouiller, developer, *Esplicar*, *explicar*
S'expliquer, se declarer sur quelque chose, *Esplicarse* *explicarse.*
Expliquez vous *Espliquese usted*, *expliquese usted.*
Vous ne vous expliquez pas, *Usted no se esplica.*
Je m'explique assez, *Me esplico bastantemente.*

Expliquez vous mieux, car on ne vous entend pas, *Espliquese usted mejor.*

Exploit, m. action signalée à la guerre, *Hazaña, f.*

Exploit de saisie, acte pour saisir, *Auto para agarrar.*

Exploiter, faire les actes que doit faire un Sergeant, *Hazer la funcion de Alguazil.*

Exposant, *Esponiendo.*

S'exposant, *Esponiendose.*

Exposé, exposée, *Espuesto, espuesta.*

Etre exposé, *Estàr espuesto.*

Je suis exposé, *Estòy espuesto.*

Il est exposé, elle est exposée, *Està espuesto, està espuesta.*

Ils sont exposez, elles sont exposées, *Estàn espuestos, estàn espuestas.*

Nous sommes exposez, *Estàmos espuestos.*

Ne nous exposons pas, *No nos espongamos.*

Exposer, mettre en vûe, *Esponer, ô exponer.*

S'exposer, *Esponerse, ô exponerse.*

Je m'expose, tu t'exposes, il s'expose, *Me espongo, te espones, se espone.*

Ne vous exposez pas, *No se esponga usted.*

Exposer, mettre en peril, *Esponer, poner en peligro.*

Un homme qui s'expose à la risée de tout le monde, *Un hombre que se espone à la risa de todos.*

Exposition, f. *Esposicion, ô exposicion, f.*

Exprès, *Espresso, ô expresso.*

Un exprès, messager envoyé à certaine fin, *Un espresso.*

Exprès, à dessein, à certaine fin, *A drede.*

Je ne l'ai pas fait exprès, *No lo hize à drede.*

Vous l'avez fait exprès, *Usted lo hizo à drede.*

Expressément, en termes exprès, *Espressamente.*

Expressif, qui exprime bien ce qu'on veut dire, *Espressivo, ô expressivo.*

Expression, f. *Estrujadura, ô esprimidura, f.*

Expression, maniere d'exprimer ce qu'on veut dire, *Espression, f.*

Exprimant, representant ce qu'on a dans l'esprit, *Esprimiendo.*

Exprimant, tirant le suc ou le jus en pressant, *Estrujando, esprimiendo.*

Exprimé, *Esprimido.*

Exprimer, represénter ce qu'on a dans l'esprit, *Esprimir, ô exprimir.*

Exprimer, tirer le suc ou le jus en pressant, *Estrujar, ô esprimir.*

Expulsé, *Expulsado, ô expelido.*

Expulser, terme de Pratique, chasser, depossedet quelqu'un, *Expulsar, ô expeler.*

Expulsion, f. action d'expulser, *Expulsion, f.*

EXQ

Exquis, excellent, rare, precieux, *Esquisito, ô exquisito.*

EXT

Extase, f. ravissement d'esprit, *Extasis, m.*

Extension, f. action de ce qui s'étend, *Extension, ô dilatacion, f.*

Extenuation, f. figure de Rhetorique par laquelle on amoindrit les choses, *Extenuacion, f. apocamiento, m.*

Extenué, diminué, *Extenuado, apocado.*

Extenué, affoibli, *Atenuado, flaco.*

Il est extenué, *Està atenuado.*

Elle est extenuée, *Està atenuada.*

Extenuer, affoiblir, amaigrir, *Enflaquecer.*

Exterieur, qui est au dehors, *Exterior.*

L'exterieur, m. le dehors d'une chose ou d'une personne, *El exterior, m.*

Exterieurement, à l'exterieur, *Exteriormente.*

Exterminateur, m. qui extermine, *Exterminador, m.*

Hercule a été l'exterminateur des monstres de son tems, *Hercules fuè el exterminador de los monstros de su tiempo.*

Extermination, f. destruction entiere, extirpation, *Exterminacion, f.*

Exterminé, *Exterminado.*

Exterminer, faire perir, détruire entierement, extirper, *Exterminar.*

Externe, qui est dehors, *Externo.*

Un externe, un écolier qui n'est pas en pension, *Un externo.*

Extinction, f. action d'éteindre, *Extension, f.*

Extirpateur, m. qui extirpe; il ne se dit qu'au figuré, *Extirpador, m.*

Extirpation, f. ce mot ne se dit plus qu'au figuré, *Extirpacion, f.*

Extirpé, *Extirpado.*

Extirper, déraciner, arracher entierement, au propre & au figuré, *Extirpar.*

Extorqué, *Sacado con violencia, ô con amenazas.*

Extorquer, tirer, se faire donner par violence, par menace, *Sacar con violencia, ô con amenazas.*

Extorsion, f. exaction illicite, concussion, *Agravio, perjuyzio, m. extorcion, f.*

Extraction, origine d'où quelqu'un tire sa naissance, *Origen, m.*

Extraire, tirer quelque chose d'une autre, *Copiar.*

Extrait, m. copie, *Copia, f.*

Extraordinaire, qui n'est pas selon l'usage ordinaire, *Extraordinario.*

Un extraordinaire, *Un extraordinario.*

Extraordinairement, d'une façon extraordinaire, *Extraordinariamente.*

Extravagance, f. *Disparate, m. extravagancia, f.*

Dire des extravagances, *Dezir disparates.*

Il dit des extravagances, elle dit des extravagances, *Dize disparates.*

Extravagant, extravagante, *Extravagante, disparatado, disparatada.*

Il est extravagant, elle est extravagante, *Es extravagante.*

Ils sont extravagants, elles sont extravagantes, *Son extravagantes.*

Extravaguer, penser & dire des extravagance, *Extravagar.*

Extrême, qui est au dernier point, fort grand, *Extremo, m.*

Extrême, m. oposé, contraire, *Idem.*

Le froid & le chaud sont les deux extrêmes, *El frio y el calor son los dos extremos.*

Extrêmement, grandement, au dernier point, *En extremo.*

Il a extrêmement d'esprit, *Tiene muchissimo entendimiento.*

Extrême-Onction, f. Sacrement de l'Eglise Romaine, *Extrema-Uncion, f.*

Extremité, f. la bout d'une chose, *Cabo, fin, ô extremo, m.*

L'extremité d'un Roiaume, *El cabo ô el fin de un Reyno.*

Extremité, le plus triste état où l'on puisse être reduit, *Estremidad, extremidad, f. extremo, m.*

En venir à de fâcheuses extremitez, *Venir à grandes extremos.*

A toute extremité, au pis aller, *En todo extremo, por mal que suceda.*

Il est reduit à l'extremité, il est fort pauvre, *Es muy pobre, està reducido à grande necessidad.*

Dans cette dure extremité, *En esta grande pobreza.*
Etre à l'extremité, *ou* à l'agonie, *Estàr agonizando.*
Malade à l'extremité, *Muy malo.*
Passer d'une extremité à l'autre, *Passar de un extremo à otro.*
Se défendre jusques à l'extremité, *Defenderse hasta mas no poder.*

EYD

Eyder, riviere de Dannemarc. *Lat.* Eydora. *Eyder, rio de Dinamarca.*

EYS

Eysenach, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Eisenacum. *Eysenaque, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior.*
Eysoch, riviere du Comté de Tirol. *Lat.* Eysachus. *Eysoco, rio del Condado de Tirol.*

EZE

Ezechiel, livre Canonique de la sainte Bible, composé par le Prophete Ezechiel, qui est le troisiéme des quatre qu'on apelle les grands Prophetes; *Ezechiel, libro Canónico de la sagrada Escritura, compuesto por el Profeta Ezechiel, que es el tercero entre los quatro que llaman grandes Profetas.*

F A



FA, m. note de musique, *Fa, m. nota de música.*

FAB

Fabien, nom propre d'homme, *Fabian.*
Fable, f. chose inventée pour instruire, *Fábula, f.*
Fable, conte fait pour divertir, *Cuento, m.*
Servir de fable & de risée à tout le monde, *Ser la fabula de todos.*
Fabriano, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Fabrianum. *Fabriano, villa de Itália en el Estado Eclesiástico.*
Fabricateur, m. il ne se dit guere au propre qu'en cette phrase, Fabricateur de monnoie, *Fabricador, m.*
Fabrication, f. *Fàbricacion, f.*
Fabrique, f. construction d'une Eglise, *Construcion de una Iglesia.*
Fabrique, f. façon de certains ouvrages & de certaines manufactures, *Fàbrica, f.*
La fabrique des monnoies, *La fábrica de la moneda.*
Fabriqué, *Fabricado.*
Fabriquer, faire certains ouvrages de main, *Fabricar.*
Fabriquer, construire des vaisseaux, *Fabricar navios.*
Fabriquer de la monnoie, *Fabricar moneda.*
Fabuleusement, *Fabulosamente.*
Fabuleux, inventé, *Fabuloso.*
C'est un livre fabuleux, *Es un libro fabuloso.*
C'est une histoire fabuleuse, *Es una historia fabulosa.*

FAC

Façade, f. frontispice d'un grand édifice, *Fachada, f.* ò *frontispicio de un edificio, m.*
Façade d'Eglise *ou* de Palais, *Fachada de Iglesia,* ò *de Palacio.*
Face, f. visage, *Cara, f.*
Face, superficie des choses corporelles, *Faz, f.*
En face, en presence, *En presencia.*
Dire en face, soutenir en face, *Dezir,* ò *sostener en presencia.*
Epouser en face d'Eglise, *ou* publiquement, *Casarse en la Iglesia.*
Faire face, être tourné de certain côté, *Mirar házia a'gun lado.*
Ma maison fait face sur la riviere, *Mi casa cae al rio.*
Face, terme de jeu de Bassette, *Faza, f.*
Facer, terme de Bassette, *Fazar.*
Facetieusement, *Donosamente.*
Facetieux, plaisant, qui fait rire, *Donoso.*
Fâché, qui a du chagrin *ou* de la tristesse, *Pesaroso.*
Il est fâché de la mort de sa femme, *Està pesaroso por la muerte de su muger.*
Elle est fâchée du malheur de son fils, *Està pesarosa por la desgracia de su hijo.*
Fâché, mis en colere, *Enojado.*
Fâcher, mettre en colere, *Enojar.*
Se fâcher, se mettre en colere, *Enojarse.*
Etre fâché, être fâchée, *Estàr enojado, estàr enojada.*
Il est fâché, elle est fâchée, *Està enojado, està enojada.*
Ils sont fâchez, elles sont fâchées, *Estàn enojados, estàn enojadas.*
Pourquoi vous fâchez vous? *Por que se enoja vm.?*
Ne vous fâchez pas, *No se enoje usted.*
Je ne me fâche pas, *No me enojo.*
Vous avez beau à vous fâcher, personne ne vous donnera ce que vous avez perdu, *Por mas que usted se enoje, nadie le darà lo que a perdido.*
Il a beau à se fâcher, *Por mas que el se enoje.*
Elle a beau à se fâcher, *Por mas que ella se enoje.*
Se fâchant, *Enojandose.*
Il me fâche, j'ai de la tristesse, du déplaisir, *Me pesa.*
Fâcherie, f. *Enojo,* ò *pesar, m.*
Causer, *ou* donner de la fâcherie, *Dar pesar.*
Fâcheuse, qui donne du chagrin, *Enfadosa.*
Fâcheux, qui donne du chagrin, qui incommode, *Enfadoso.*
Fâcheux, penible, difficile, malaisé, *Dificultoso.*
Un fâcheux, une fâcheuse, personne incommode, importune, ennuieuse, *Hombre enfadoso, muger enfadosa.*
Facile, aisé, *Fácil.*
Il est facile, *Es fácil.*
La chose est facile, *La cosa es fácil.*
Facilement, aisément, *Fácilmente.*
Facilitant, rendant facile, *Facilitando.*
Facilité, f. *Facilidad, f.*
Facilité, rendu facile, *Facilitado.*
Faciliter, rendre facile, *Facilitar.*
Façon, f. figure, forme dont une chose est faite, *Hechura, f.*
Façon, travail de l'Artisan qui a fait quelque chose, *Idem.*
Façon, maniere de faire, d'agir, de parler, *Proceder, m.*
Façons, cérémonies, complimens, *Cumplimientos, m.*
Un homme sans façon, *Hombre llano,* ò *sin cumplimientos.*
On vit sans façon entre les amis, *Entre amigos se vive sin cumplimientos.*
Façon de parler, *Manera de hablar.*
De quelque façon que celà soit, *De qualquiera manera que sea.*
Pourquoi faites-vous tant de façons? A quoi bon tant de façons? *Por que haze usted tantos cumplimientos?*
En aucune façon, en nulle façon, en façon du monde, en façon quelconque, *En ninguna manera.*
Façonné, *Facionado.*
Il est bien façonné, *Està bien facionado.*
Façonner, donner la façon à un ouvrage, *Facionar.*
Facteur, m celui qui est chargé de quelque negoce pour un autre, *Factor,*

Factor, ô *negociador*, *m.*
Factieux, seditieux, *Sedicioso*, *reboltoso.*
Un factieux, une factieuse, *Un sedicioso*, *una sediciosa.*
Factorerie, f. Bureau où sont les Facteurs ou les Commis des grands negotians, *Factòria*, ô *fatòria*, *f.*
Factotum, m. celui qui s'ingere de tout dans une maison, *El todo de una casa.*
Factum, m. exposition sommaire d'un fait, *Exposicion de un hecho.*
Facture, f memoire des marchandises qu'un Commissionnaire envoie à un marchand, *Lista de las mercancias que un Factor embia à un mercader.*
Faculté, f. *Facultad*, *f.*

FAD

Fadaise, ou fadese, f. *Friolera*, ô *niñeria*, *f.*
C'est une fadaise, *Es una friolera.*
Fade, insipide, sans goût, *Desabrido*, *sin sabor.*
Fadése, f. niaiserie, ineptie, bagatelle, *Friolera*, ô *niñeria*, *f.*

FAE

FAENZA, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Faventia. *Faenza*, *villa de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*

FAG

Fagot, m. faisseau de menu bois, *Haz de leña*, *m.*
Fagoter, mettre en fagot, *Hazer hazes de leña.*
Faguenas, m. odeur fade & mauvaise sortant d'un corps mal propre, *Tachuno*, *m. mal olor que sale del cuerpo de una persona sucia.*
Il sent le faguenas, *Huele à tachuna.*

FAI

Failli, m. banqueroutier, *Mercader que a quebrado.*
Faillir, manquer, *Quebrar.*
Il s'en faut beaucoup, *Falta mucho.*
Il ne s'en faloit presque rien, *No faltava cási nada.*
Il ne s'en faudra pas un liard, *No faltará un liarte.*
Peu s'en est falu qu'on ne l'ait tué, *Poco faltò que no le matassen.*
Faillite, f. banqueroute, *Quiebra de mercader*, *f.*
Faim, f. *Hambre*, *f.*
Avoir faim, *Tener hambre.*
J'ai faim, *Tengo hambre.*
Il a faim, elle a faim, *Tiene hambre.*
Avez-vous faim? *Tiene usted hambre?*
A-t-il faim? a-t-elle faim? *Tiene hambre?*

Mourir de faim, *Morir de hambre.*
Se laisser mourir de faim, *Dexarse morir de hambre.*
Faineant, paresseux, qui ne veut rien faire, *Holgazan*, ô *holgaçan*, *m.*
C'est un faineant, *Es un holgazan.*
C'est une faineante, *Es una holgazana.*
Ce sont des faineants, *Son unos holgazanes.*
Ce sont des faineantes, *Son unas holgazanas.*
Un faineant, une faineante, *Un holgazan*, *una holgazana.*
Faineantise, f. *Holgazaneria*, *f.*
Faire, *Hazer.*
Je fais, tu fais, il fait, elle fait, *Hago*, *hazes*, *haze.*
Nous faisons, vous faites, ils font, elles font, *Hazemos*, *hazèis hazen.*
J'ai beau à faire. *Por mas que yo haga.*
Vous avez beau à faire, *Por mas que usted haga.*
Il a beau à faire *Por mas que el haga.*
Elle a beau à faire, *Por mas que ella haga.*
Que faites-vous? *Que haze usted?*
Ne faites rien, *No haga usted nada.*
Vous ne faites rien qui vaille, *Usted no haze cosa à derechas.*
Que fait-il? que fait elle? *Que haze?*
Faites-le entrer, *Hagale usted entrar.*
Faire ou lever des soldats, *Levantar gente.*
Faire des petits, en parlant des bêtes, *Parir.*
Faire semblant, feindre, *Hazer semblante*, *hazer que*, *fingir.*
Il fit semblant de ne pas l'entendre, *Hizo que no lo entendia*, *fingio que no lo entendia.*
Faire beaucoup de chemin, *Andar mucho.*
Faire le pied de gruë, attendre longtems débout, *Aguardar mucho tiempo en pié.*
Faire un tour de promenade, *Dar un passeo*, ô *dar una buelta.*
Faire la cuisine, aprêter les viandes, *Guisar de comer.*
Faire un pet, *Echar un pedo*, ô *soltar un pedo.*
Il fit un pet, elle fit un pet, *Echò un peda*, *soltò un pedo.*
Il fit un grand pet, elle fit un grand pet, *Echò un gran pedo*, *soltò un gran peda.*
Cela ne fait rien à nôtre propos, *Esso no haze al caso à nuestro discurso*
On le faisoit mort, *Le contavan por muerto.*

Faire l'action charnelle, *Cavalgar*, *oder.*
Celà n'y fait rien, n'importe, *Esso no importa.*
Faire bonne mine à mauvais jeu, *Mostrar buena cara en las adversidades.*
Faire des châteaux en Espagne, faire des projets en l'air, *Hazer torres de viento.*
Avoir à faire à quelqu'un, avoir des affaires avec lui, *Tener que hazer con alguno.*
Avoir à faire à une femme, faire l'action charnelle avec elle, *Tener que vèr con una muger.*
Faire les doux yeux à quelqu'un, *Mirar con agrado à alguno.*
Faire la sourde oreille *Hazer se sordo*
Faire la petite bouche, *Hazer el melindroso*, *hazer la melindrosa*
Faire gloire de quelque chose, *Hazer gloria*, ô *gala de alguna cosa.*
Faire des armes, escrimer, *Esgrimir.*
Faire de quelqu'un tout ce qu'on veut. *Hazer de alguno cera y pavilo.*
Faire un faux pas, *Tropezar*, ô *dar un tropezon.*
Faire la culbute, *Dar una bolteta.*
Faire un pas, *Dar un passo.*
Faire beaucoup de pas, *Dar muchos passos.*
Ne faites pas beaucoup de pas, *No dè usted muchos passos.*
Avez-vous fait beaucoup de pas? *A dado usted muchos passos?*
J'ai fait beaucoup de pas, *He dado muchos passos.*
Je ne ferai pas beaucoup de pas, *No darè muchos passos.*
Faire un saut, *Dar un salto.*
Faire aiguade, *Hazer aguada.*
Faire voile, *Hazerse à la vela.*
Faire banqueroute, *Quebrar.*
Faire une querelle à quelqu'un, *Armar pendencia à alguno*
Faire la ronde, *Hazer la ronda.*
Faire le chien couchant, *Humildarse.*
Il fait le chien couchant, *Se humilla.*
Il fait clair de Lune. *Haze Luna.*
Il ne fait que d'entrer, il vient d'entrer, *Acaba de entrar.*
Il ne fait que de sortir, *Aora acaba de salir*
REMARQUE *fort necessaire pour les écoliers. La particule* que, *etant entre deux verbes, dont le premier est le verbe* Faire *en la negative, s'exprime en espagnol par*, Sino. *Exemples.*
Je ne fais que pleurer, *No hago si no llorar.*

Vous ne faites que rire, *Usted no haze si no reir.*

Il ne fait que chanter, elle ne fait que chanter, *No haze si no cantar.*

Ils ne font que jouer, *No hazen si no jugar.*

Nous ne faisons que boire, *No hazemos si no bever.*

Elles ne font que gronder, *No hazen si no reñir.*

Je ne fais que me plaindre, *No hago si no quexarme.*

Il ne fait que soupirer, elle ne fait que soupirer, *No haze si no suspirar.*

Nous ne faisons que lire, *No hazemos si no leer.*

Il ne fait que manger, *No haze si no comer.*

Ils ne savent faire autre chose que boire & manger, *No saven hazer otra cosa si no bever y comer.*

Je ne fais qu'écrire, *No hago si no escrivir.*

Faire faire, *Hazer hazer.*

Faire bon, *ou* mauvais visage à quelqu'un, *Mostrar buena, ô mala cara à alguna.*

Se faire des amis, *Grangear amigos.*

Se faire à quelque chose, *Acostumbrarse a alguna cosa.*

Se faire voir, se montrer, *Dexarse ver.*

Se faire prier, *Hazerse de rogar.*

Ne vous faites pas prier, *No se haga usted de rogar.*

Faites-vous prier, *Hagase usted de rogar.*

Il ne se fait gueres prier, *El no se haze mucho de rogar.*

Elle ne se fait gueres prier, *Ella no se haze mucha de rogar.*

Se faire tirer l'oreille, obéir à regret, être lent à obéir, *Hazerse de pencas.*

Ne vous faites pas tirer l'oreille, *No se haga usted de pencas.*

Il se faisoit tirer l'oreille, elle se faisoit tirer l'oreille, *Se hazia de pencas.*

Il se fit tirer l'oreille, elle se fit tirer l'oreille, *Se hizo de pencas.*

Pourquoi vous faites-vous tirer l'oreille ? *Por que se haze usted de pencas?*

Se faire moine, *Meterse frayle.*

Il se fit moine, *Se metiò frayle.*

Il s'est fait moine, *Se a metido frayle.*

Se faire religieuse, *Meterse monja.*

Faites-vous moine, *Metase usted frayle.*

S'en faire acroire, *Preciarse à si mismo.*

Il s'en fait acroire, elle s'en fait acroire, *Se precia à si mismo, se precia à si misma.*

Il fait chaud, *Haze calor.*

Il fait froid, *Haze frio.*

Il fait dangereux se jouër à son maître, *No es bueno tomarse con su amo.*

Faisable, qui n'est pas impossible, *Fatible, hazedero.*

Il est faisable, *Es fatible, es hazedero.*

Faisan, *ou* faisand, m. *Faysan, m.*

Petit faisan, *Faysanito, m.*

Faisande *ou* fesanne, f. la femelle du faisan, *Faysana, f.*

Faisandeau, m. jeune faisan, *Faysanita, m.*

Faisander la viande, la laisser mortifier pour lui faire prendre un goût de faisan *ou* de venaison, *Manir la carne.*

Faisanderie, f. lieu où l'on éleve des faisands, *Faysaneria, f.*

FAISANS, petite Ile de la riviere de Bidasse. *Lat.* Phasianorum Insula. *Fesan, pequeña Isla del rio de Bidassoa.*

Faisant, *Haziendo.*

Faisant le sourd, *Haziendo el sordo*

Faiseur, m. faiseuse, f. celui qui fait quelque ouvrage, *Hazedor, m. hazedora, f.*

Fait, *Hecho.*

Le fait, *El hecho.*

Aussi-tôt dit, aussi-tôt fait, *Dicho y hecho.*

Tenez celà pour fait, vous pouvez conter là-dessus, *Tengalo usted por hecho.*

Fait à peindre, *Como pintado.*

Je suis fait à celà, *Estoy acostumbrado à esso.*

Fait, m. action, chose faite, *Hecho, m.*

Prendre quelqu'un sur le fait, *ou* en flagrant delit, *Coger à alguno en el hecho.*

Mettre *ou* poser en fait, avancer une position qu'on soûtient être veritable, *Alegar.*

Prendre le fait & cause de quelqu'un, *Tomar el partido de alguna.*

Il prit mon fait & cause, *Tomò mi partido.*

Il prendra mon fait & cause, *Tomarà mi partido.*

Tout-à fait, entierement, *Del todo, ô enteramente.*

Faitage, m. la couverture d'un bâtiment & toute la charpente, *Techo, m.*

Faitage, piece de bois qui fait le haut de la charpente d'un bâtiment, *Cavallete de tejado, m.*

Faite, m. le comble d'un édifice, *Coronilla de un edificio, f.*

Faix, m. fardeau, au propre & au figuré, *Fardel, m.*

FAL

FALAISE, ville de Normandie. *Lat.* Falesia *Falesia, villa de Normandia.*

FALCKEMBERG, ville de Silesie, avec titre de Duché. *Lat.* Falckemberga. *Falkemberga, villa de Silicia, con titulo de Ducado.*

FALERNA, montagne de la Province de Labour dans le Roiaume de Naples, celebre par ses bons vins. *Lat.* Falernus, *vel* Massicus. *Falerna, montaña de la Provincia de Labur en el Reyno de Napoles, celebre por sus buenas vinos.*

Faloir, être de besoin, de necessité, de devoir, de bien-séance, d'obligation, *Ser menester, ser necesario.*

Il faut, il faloit, il falut, il a falu, il faudra, il faudroit, qu'il faille, qu'il falût, il auroit falu, *Es menester, era menester, fuè menester, a sido menester, sèrà menester, seria menester, que sea menester, que fuesse menester, uviera sido menester.*

Il faut de l'argent, *Es menester dinero*

Vous faites plus qu'il ne faut, *Usted haze demasiado.*

Combien vous faut-il ? *Quanto a menester usted?*

Il faloit y aller, *Era menester ir alla.*

Il falut y aller, il falut que j'y allasse, *Fuè menester que fuesse alla.*

Il m'a falu tout dire, *Fuè precisa que lo dixesse todo.*

Il faudra le faire, *Sera menester hazerlo.*

Il faudroit donc l'en avertir, *Seria menester avisarle de ello.*

Il auroit falut s'y prendre ainsi, *Uviera sido menester empeçar assi.*

Falot, m. grande lanterne que l'on porte d'ordinaire au bout d'un bâton, *Farol, m.*

Falotier, m. celui qui allume les falots au Louvre, *Hombre que enciende los faroles en el Palacio de Paris.*

Falouse, f. plante, *Yerva de ciervos.*

Falsifiant, *Falsificando.*

Falsification, f. action de falsifier, *Falsificacion, f.*

Falsifié, *Falsificado.*

Il est falsifié, elle est falsifiée, *Està falsificado, està falsificada.*

Falsifier, *Falsificar.*

FALUN, ville de Suede. *Lat.* Falhu-

num. *Falun, villa de Suecia.*

FAM

Famagoosts, ville Episcopale d'Asie, avec un port de mer. *Lat.* Ammochostos. *Famagusta, ciudad Obispal y puerto de mar de Asia.*

Famastro, ville & port de mer de la Natolie. *Lat.* Amatris. *Famastro, villa y puerto de mar de la Natólia.*

Fambalan, m. *Senefa, f.*

Fame, f. ce mot ne se dit qu'en terme de Pratique, & signifie reputation, *Fama, f.*

Fameuse, *Famosa.*

Fameux, renommé, célébre, insigne, *Famoso.*

Il est fameux, elle est fameuse, *Es famoso, es famosa.*

Se familiarisant, se rendant familier, *Familiarizandose.*

Familiarisé, *Familiarizado.*

Se familiariser, se rendre familier, *Familiarizarse.*

Familiarité, f. *Familiaridad, f.*

Le trop de familiarité cause du mépris, *La mucha familiaridad causa menosprecio*

Familier, qui vit & converse librement & sans façon avec quelqu'un, *Familiar.*

Il est familier, elle est familiere, *Es familiar.*

Discours familier, *Discurso familiar.*

Familierement, *Familiarmente.*

Famille, f. tous ceux qui vivent dans une maison sous un même chef, *Familia, f.*

Famille, tous ceux d'un même sang, *Idem.*

Famine, f. *Hambre, f.*

FAN

Fan, m. le petit d'une Biche ou d'un Chevreuil, *Cervatillo, m. cachorro de una cierva.*

Fanal, m. lanterne dont se servent les vaisseaux dans la navigation, *Farol, m.*

Fanatique, visionaire, extravagant en matiere de Religion, *Fanático, m. hombre que se crée llevado de un furor divino.*

C'est un fanatique, *Es un fanático.*

Fanatique, m. lunatique, *Avenado, lunático.*

Faner, tourner & retourner l'herbe d'un Pré fauché pour la faire secher, *Rebolver la yerva de un prado para que se seque.*

Faner, flétrir, *Marchitar.*

Se faner, se flétrir, *Marchitarse.*

Fanfare, f. air de trompette, *Fanfarria, f. son de trompeta.*

Fanfare, ostentation, vaine parade, *Fanfarria, f. ostentacion vana.*

Fanfaron, m. qui veut passer pour brave & qui ne l'est pas, *Fanfarron, m.*

C'est un fanfaron, *Es un fanfarron*

Fanfaronnade, ou fanfaronnerie, f. rodomontade, vanterie en paroles, *Fanfarroneria, f.*

Fange, f. bouë, bourbe, *Cieno, m.*

Fangeux, boueux, *Cienoso, lleno de cieno.*

Fano, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat du Pape. *Lat.* Fanum. *Fano, ciudad Obispal de Itália en el Estado del Papa.*

Fanon, m. peau qui pend sous la gorge d'un bœuf, d'une vache, &c. *Papada de buey, de vaca, ó de otro animal que rumia, f.*

Fantaisie, f. *Fantasia, ó imaginacion, f.*

Fantasque, capricieux, *Fantástico.*

Il est fantasque, elle est fantasque, *Es fantástico, es fantástica.*

Ils sont fantasques, elles sont fantasques, *Son fantásticos, son fantasticas.*

Fantassin, m. soldat à pié, *Infante, m. soldado á piè.*

Fantastique, visionnaire, chimerique, *Fantástico, ó quimerista.*

Fantôme, m. *Fantasma, f.*

FAO

Faon, *voiez* Fan.

Faonner, mettre bas, en parlant des Biches & des Chevreuils, *Parir, ó hazer cachorros.*

FAQ

Faquin, m. homme de néant, *Hombre baxo.*

C'est un faquin, *Es un hombre baxo.*

Faquin, figure d'un homme de bois contre laquelle on court avec une lance pour s'exercer. *Estafermo m.*

Courir le faquin, *Correr el estafermo.*

Faquine, f. femme vile ou de néant. *Muger baxa.*

C'est une faquine, *Es una muger baxa*

FAR

Faramida, ville d'Egypte *Lat.* Rinocolura. *Faramida, villa de Egypto.*

Farce, f. Comédie bouffonne, *Entremés, m.*

Farceur, m. Comédien qui jouë à la farce, *Bovo, ó bufon de una Comédia, m.*

Farci, *Rellenado.*

Le chapon est farci, *El capon está rellenado.*

Le chapon est bien farci, *El capon esta bien rellenado.*

Farcin, m. sorte de gale qui vient aux chevaux, *Lampasones de cavallo, ó vermecucaz, m.*

Farcineux, qui a le farcin, *Lleno de lampasones.*

Farcir, remplir de farce, *Rellenar.*

Farcir une poularde, *Lellenar una polla.*

Fard, m. composition pour embellir le teint, *Afeyte, alvayalde, m.*

Fardé, *Afeytado.*

Fardée, *Afeytada.*

Elle est fardée, *Está afeytada.*

Elle se farde, *Se afeyta.*

Fardeau, m. faix, charge, *Fardel, lo, ó fardo. m.*

Farder, mettre du fard, *Afeytar.*

Se farder, *Afeytarse*

Farfadet, m. esprit follet, *Duende, m.*

Farfouillé, *Rebuelto.*

Farfouiller, fouiller confusément, *Rebolver.*

Farine, f. *Harina, f.*

Farineux, blan de farine, *Enbarinado.*

Farinier, m. marchand de farine, *Harinero, m. hombre que vende harina.*

Faro, ville Episcopale des Algarbes, Roiaume d'Espagne. *Lat.* Pharus. *Faro, ciudad Obispal de los Algarbes, Reyno de España.*

Farouche, sauvage, qui n'est point apprivoisé, *Feroz.*

Il est farouche, elle est farouche, *Es feroz*

FAS

Fascine, f. fagot de branchages dont on se sert à la guerre, *Fagina, f.*

Fasciné, *Faginado*

Fasciner, *Faginar, llenar de faginas.*

Faste, m. vaine ostentation ou parade, *Fausto m. pompa, f.*

Fastidieux, ennuieux dans ses discours, ou dans ses maniéres, *Fastidioso, ó enfadoso.*

Il est fastidieux, ennuieux, *Es fastidioso, es enfadoso*

Fastueux, plein de faste, *Fastuoso.*

FAT

Fat, m. impertinent, sans jugement, *Tonto, ó bovo m.*

C'est un fat, *Es un tonto, es un bovo.*

Fatal, malheureux, *Fatal.*

Je suis fatal, *Soy fatal, desdichado.*

Il est fatal, elle est fatale, *Es fatal.*

Un coup fatal, *Un golpe fatal.*

Fatalement, par une destinée inévitable, *Fatalmente.*

Fatalité, f. *Fatalidad*, *f.*

Fatigant, qui donne de la fatigue, *Fatigoso*, *trabajoso*.

Il est fatigant. *Es fatigoso*, *es trabajoso*

Se fatigant, *Fatigandose*.

Fatigue, f. *Fatiga*, *f.*

Un chapeau de fatigue, *Sombrero de fatiga.*

Fatigué, *Fatigado*, *cansado*.

Estre fatigué, être fatiguée, *Estàr fatigado*, *estàr fatigada*.

Je suis fort fatigué, *Estòy muy fatigado.*

Il est fatigué, elle est fatiguée, *Està fatigado*, *està fatigada.*

Ils sont fatiguez, elles sont fatiguées, *Estàn fatigados*, *estàn fatigadas.*

Ne vous fatiguez pas, *No se fatìgue usted.*

Ne nous fatigons pas, *No nos fatiguemos.*

Fatiguer, *Fatigar.*

Fatiguer les soldats, *Fatigar los soldados.*

Se fatiguer, *Fatigarse.*

Je me fatigue, *Me fatigo.*

Vous vous fatiguez, *Usted se fatiga.*

Il se fatigue, elle se fatigue, *Se fatiga.*

Fatras, m. choses frivoles & inutiles, *Patrañas*, *f.*

FAU

Fau, m. sorte d'arbre, *Haya*, *f. àrbol.*

Fauchage, m. action de faucher, *Segadura*, *f.*

Fauchant, en fauchant, *Segando.*

Fauché, *Segado.*

L'herbe est fauchée, *La yerva està segada.*

L'orge est fauchée, *La cevada està segada.*

Le froment est fauché, *El trigo està segado.*

Le seigle est fauché, *El centeno està segado.*

Faucher, couper avec la faux, *Segar.*

Fauchet, m. espece de rateau, *Rastrillo*, *m.*

Faucheur, m. ouvrier qui fauche, *Segador*, *m.*

Faucille, f. instrument dont on se sert pour scier les blés, *Hoz*, *f.*

FAUCOGNEY, ville de la Franche-Comté de Bourgogne. *Lat.* Fauconeium. *Foconey*, *villa del Franco Condado de Borgoña.*

Faucon, m. oiseau de proie, le plus noble des oiseaux de leurre, *Halcon*, *m.*

Fauconneau, m. petite piece d'artillerie, *Halconete*, *m. pecezuela de artilleria.*

Fauconnerie, f, l'art de dresser les oiseaux de proie, *Halconeria*, *f.*

Fauconnerie, lieu où sont les oiseaux de proie, *Idem.*

Fauconnier, m. celui qui dresse & gouverne les oiseaux de proie, *Halconero*, *m.*

Fauconniére, f. gibeciere de fauconnier, *Bolsa de halconero.*

Faveur, f. *Favor*, *m.*

En ma faveur, *En mi favor.*

En sa faveur, *En su favor.*

En nôtre faveur, *En nuestro favor.*

En leur faveur, *En favor dellos*, *en favor dellas.*

Faune, m. monstre qui de la ceinture en haut est homme, hormis que la tête est pleine de petites cornes, & de la ceinture en bas est chevre; *Fauno*, *m. monstro que desde el medio cuerpo arriba es hombre*, *excepto que tiene la cabeça llena de cornezuelos*, *y desde el medio cuerpo abaxo es cabra.*

Lès Faunes, *Los Faunos.*

Favorable, propice, *Favorable.*

Favorablement, d'une maniére favorable, *Favorablemente.*

Favori, qui plaît plus que toute autre chose de même genre, *Querido.*

Il est mon favori, *Es mi querido.*

Il est son favori, *Es su querido.*

Favori, m. qui tient le premier rang dans les bonnes graces d'un Prince, *ou* d'une Princesse, *Privado*, *m.*

Favorisé, *Favorecido.*

Il est favorisé de tous, *Es favorecido de todos.*

Elle est fort favorisée, *Es muy favorecida.*

Favoriser, *Favorecer.*

Favoriser quelqu'un, *Favorecer à alguno.*

Je favorise, tu favorises, il favorise, elle favorise, *Favorezco*, *favoreces*, *favorece.*

Nous favorisons, vous favorisez, ils favorisent, elles favorisent, *Favorecemos*, *favorecèis favorecen.*

Favorisez moi, *Favorezcame usted.*

Favorite, f. *Querida*, *f.*

FAUQUEMONT, petite ville du Duché de Limbourg. *Lat.* Falcomontium. *Focomon*, *pequeña villa del Ducado de Limburgo.*

Faussaire, m. celui qui fait une fausseté, *Falsario*, *m.*

C'est un faussaire, *Es un falsario.*

Fausse, *Falsa.*

Elle est fausse, *Es falsa.*

Monnoie fausse, *Moneda falsa.*

Fausse-porte, *Puerta falsa.*

Fausse couche, *Mal parto*, *m.*

Fausse-braie, f. fortification, *Falsabraga*, *f. fortificacion.*

Faussé, *Falseado.*

Faussement, contre la verité, *Falsamente.*

Acuser quelqu'un faussement, *Levantar falso testimonio à alguno.*

Il fut acusé faussement, *Le levantaron falso testimonio.*

Elle a été acusée faussement, *La levantaron falso testimonio.*

J'ai été acusé faussement, *Me levantaron falso testimonio.*

Nous avons été acusez faussement, *Nos levantaron falso testimonio.*

Qui vous a acusé faussement? *Quien le levantò à usted falso testimonio?*

Fausser, violer sa foi, sa parole, son serment, *Falsear.*

Fausser, faire plier une épée, *Doblar una espada.*

Fausset, m. petite broche pour mettre à un tonneau qu'on a percé, *Canilla de cuba*, *f.*

Fausset, faux dessus, en musique, *Falsete*, *m. termino de mùsica.*

Fausseté, f. mensonge, imposture, *Falsedad*, *f. embuste*, *m.*

C'est une fausseté, *Es una falsedad.*

FAOSSIGNY, Province de Savoie avec titre de Baronie. *Lat.* Faucignii Baronatus. *Fossiñy*, *Provincia de Saboya con titulo de Baronia.*

Faute, f. manquement contre le devoir *ou* contre les regles, *Falta*, *f. yerro*, *m.*

Faute d'argent, *Por falta de dinero.*

Faute de pain, *Por falta de pan.*

Faute d'eau, *Por falta de agua.*

Faute de soldats, *Por falta de soldados*

Jetter la faute de l'ane sur son bât, *Echar la culpa del asno à la albarda.*

Faute, peché, *Culpa*, *f.*

Dieu pardonnera mes fautes, *Dios perdonarà mis culpas.*

Faute, imperfection en quelque ouvrage, *Defeto*, *m.*

Sans faute, *Sin falta.*

Fauteuil, m. grande chaise à bras, *Silla de respaldo*, *f.*

Fauve, ce mot se dit des Biches & des Cerfs, des Daims, Daines, Chevreuils & Chevrettes, & veut dire qui tire sur le roux, *Animales salvages que tienen el pelo vermejo como los Gamos, los Ciervos, &c.*

Fauvette, m. c'est un petit oiseau éveillé, qui est beau & qui a le

chant doux & charmant, *Un género de páxaro.*
Fauvette, f. la femelle du fauvet, *Idem*
Faux, f. instrument pour faucher les bleds, *Guadaña, f.*
Faux, qui n'est pas veritable, *Falso.*
Il est faux, *Es falso.*
A faux, *Falsamente.*
Acuser quelqu'un à faux, *Acusar à alguno falsamente.*
Un faux pas, *Un tropeçon.*
Faire un faux pas, *Dar un tropeçon.*
Le cheval fit un faux pas, *El cavallo diò un tropeçon.*
Je fis un faux pas, *Dì un tropeçon.*
Il fit un faux pas, elle fit un faux pas, *Diò un tropeçon.*
Faire un faux pas, faire une faute dans sa conduite, *Cometer, ò hazer un yerro.*
Faux-fourreau de pistolet, *Funda de pistola, f.*
Faux-fourreau d'une épée, *Sobrevàyna, f.*
Un faux brave, *Baladron, matasiete, fanfarron, m.*
Faux Monnoieur, *Monedero falso.*
C'est un faux monnoieur, *Es un monedero falso.*
Fauxbourg, m. maisons hors des portes d'une ville, *Arrabal, m.*
Faux-filé, *Hilvanado.*
Faux-filer, terme de Tailleur, *Hilvanar.*
Faux-filure, f. *Hilvanadura, f.*

FAY

Fayence, f. fine poterie, *Talavera fina, f.*
FAYENCE, petite ville de France en Provence. *Lat.* Faventia. *Fayenza, pequeña villa de Francia en Provença.*

FEA

Feal, terme de Chancelerie, *Leal, fiel.*

FEC

Fecond, fertile, *Fecundo, fertil.*
Il est fecond, elle est feconde, *Es fecundo, es fecunda.*
Fecondité, f fertilité, *Fecundidad, f.*

FEE

Fée, f. femme qui devinoit l'avenir, du tems des Romains, *Hada, f. muger que adevinava lo venidero, en tiempo de los Romanos.*
Les Fées devineresses, *Las Hadas adevinadoras.*

FEI

Feindre, *Fingir.*
Je feins, tu feins, il feint, elle feint, *Fingo, finges finge.*
Nous feignons, vous feignez, ils feignent, elles feignent, *Fingimos, fingis, fingen.*
Feint, dissimulé, *Fingido, dissimulado.*
Feinte, f. dissimulation, déguisement, *Fingimiento, m.*
Feinte, terme d'Escrime, *Amago, m.*

FEL

FELDKIRCH, ville de Suabe, aux frontieres de la Suisse. *Lat.* Feldkirkia. *Feldekirca, villa de Suebia, en las fronteras de la Suiza.*
Felicité, f. bonheur, *Felicidad, f.*
Felicité, *Felicitado.*
Feliciter quelqu'un du bonheur qui lui est arrivé, *Dar la enhorabuena à alguno, ò felicitar à alguno.*
FALIN, ville de Suede en Livonie *Lat.* Felinum. *Felin, villa de Suecia en Livónia.*
FELLETIN, ville de France dans la Province de la Marche. *Lat.* Feltinum. *Feletin, villa de Francia, en la Provincia de la Marcha.*
Felonie, f. rebellion de vassal contre le Seigneur, *Felonia, f. rebelion del vassallo contra su Señor.*
Felouque, f. petit vaisseau de bas bord, *Feluca, f.*
FELTRE, ville Episcopale dans l'Etat de Venise. *Lat.* Feltria. *Feltri, ciudad Obispal en el Estado de Venecia.*

FEM

Femelle, f. animal destiné pour se joindre avec le mâle, *Hembra, f.*
FIMEREN, Ile de Danemarc dans la mer Baltique. *Lat.* Fimbria. *Femeren, Isla de Dinamarca en el mar Báltico.*
Feminin, qui apartient à la femme, *Femenino, ò feminil.*
Femme, f. *Muger, f.*
C'est une bonne femme, *Es buena muger.*
C'est une mechante femme, *Es mala muger.*
Petite femme, *Mugercilla, f.*
Femme de chambre, *Moça de camara, f.*
Femme de charge, *Ama, f. muger de govierno.*
Femmelette, f. femme de peu de sens, *Mugercilla, f.*

FEN

Fenaison, f. saison où l'on coupe le foin, *Segazon de heno, f.*
Fendeur, m. qui fend, *Hendedor, m.*
Fendeur de bois, *Hendedor de leña, raxador de leña.*
Un fendeur de naseaux, un fanfaron, *Desuellas-caras, m.*
Fendre, *Hender.*
Il gele à pierre fendre, il gele bien fort, *Yela à chuzos.*
Se fendre, en parlant d'une muraille, *Henderse.*
Fendu, *Hendido.*
Il est fendu, elle est fenduë, *Està hendido, està hendida.*
Ils sont fendus, elles sont fenduës, *Estàn hendidos, estàn hendidas.*
FENESTRELLES, village du Dauphiné sur la riviere de Cluson où on a bâti une Citadelle. *Lat.* Fenestrella. *Fenestrela, aldea del Delfinado sobre el rio Cluson, adonde se a edificado una Ciudadela.*
Fenêtrage, m. les fenêtres d'une maison, *Ventanage, m.*
Fenêtre, f. *Ventana, f.*
Petite fenêtre, *Ventanilla, f.*
Fenil, m. lieu où l'on serre le foin à la campagne, *Fenedal, m.*
Fenouil, m. *Hinojo, m.*
Fenouil marin, *Uña de anula, ò perexil de la mar.*
Fente, f. ouverture en long, *Hendedura, f.*

FEO

Feodal, qui concerne le fief, *Feudal, cosa de feudo.*

FER

Fer, m. *Hierro, ò yerro, m.*
Fer d'une lance *ou* d'une fleche, *Yerro de lança ò de flecha.*
Fer de lacet *ou* d'aiguillette, *Herrete, m.*
Fer de cheval, *Herradura, f.*
Fer à cheval, espece de fortification, *Lengua de serpiente, f.*
Fer blan, *Hoja de lata, f.*
Fers, chaînes, menottes, *Prisiones, f.*
Ferandine, f. sorte d'étoffe, *Fernandina, f.*
FERBA, Province d'Afrique dans le païs des Negres. *Lat.* Ferba. *Ferba, Provincia de Africa en la tierra de los Negros.*
FERDEN, ville capitale d'un Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Verda. *Ferden, villa capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*
FERDINAND, nom propre d'homme, *Fernando.*
FERE, ville de Picardie. *Lat.* Fera. *Fera, villa de Picardia.*
FERENTIN, ville Episcopale d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ferentinum. *Ferentin, ciudad*

Obispal de Itàlia en el Estado Eclesiastico.

Ferenzuola, ou Ferenzuela, ville Episcopale d'Italie dans la Province de Capitanate. *Lat.* Ferenzuola. *Ferenzuela, ciudad Obispal de Itàlia en la Provincia de Capitanato.*

Fergan, Province d'Asie. *Lat.* Ferganum. *Fergan, Provincia de Asia.*

Ferme, *Firme*

Etre ferme, *Estàr firme.*

Il est ferme, elle est ferme, *Està firme.*

Ils sont fermes, elles sont fermes, *Estàn firmes.*

Se tenir ferme à cheval, *Estàr firme à cavallo.*

Je vous atendrai de pié ferme, *ou* sans bouger d'ici, *Aguardarè à usted sin moverme de aqui.*

Combatre de pié ferme, *Combatir à piè firme.*

Demeurer ferme, *Ser constante, estàr firme.*

Ferme, m. bail *ou* louage, *Arrendamiento, m.*

Bailler à ferme, *Dar en arrendamiento, m.*

Prendre à ferme, *Tomar en arrendamiento.*

Fermant, *Cerrando.*

Fermant la porte, *Cerrando la puerta*

Fermé, *Cerrado.*

Le coffre est fermé, *El cofre està cerrado.*

La porte est fermée, *La puerta està cerrada.*

Tout est fermé, *Todo està cerrado.*

Fermement, *Firmemente.*

Fermer, *Cerrar.*

Fermer la porte à quelqu'un, *Cerrar la puerta à alguno.*

Fermer la porte au nez à quelqu'un, le repousser rudement lors qu'il veut entrer, *Dar con la puerta en las narizes à alguno.*

Fermer à la clef, *Cerrar con llave.*

Fermer les yeux, *Cerrar los ojos.*

Fermer une lettre, *Cerrar una carta.*

Se fermer, en parlant d'une plaie, *Cerrarse la llaga.*

La plaie s'est fermée, *La llaga se a cerrado.*

Fermeté, f. *Firmeza, f.*

Fermier, m. celui qui prend à ferme, *Arrendador, m*

Fermiére, f. *Arrendadora, f.*

Fermo, ville Archiépiscopale de l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Firmum. *Fermo, ciudad Arçobispal del Estado Eclesiástico.*

Fermoir, m. ciseau de Menuisier *ou* de Sculpteur fort tranchant, *Escoplo, m.*

Fermoirs, m. agraffes pour tenir un livre fermé, *Manillas, f.* ô *cerraderos de un libro, m.*

Fero, les Iles de Fero, Iles de l'Ocean Septentrional, sujettes au Roi de Dannemarc. *Lat.* Fareuses Insulæ. *Fero, Islas de Fero, Islas del mar Oceano Septentrional, sugetas al Rey de Dinamarca.*

Feroce, farouche, cruel; il se dit au propre des bêtes, & des hommes au figuré, *Feroz.*

Feroces, *Ferozes.*

Animaux feroces, *Animales ferozes.*

La Hienne, *La Hiena.*

Le Leopard, *El Leopardo.*

Le Lion, *El Leon.*

Le Loup, *El Lobo.*

Le Loup garou, *La Tarasca.*

Le Loup Cervier, *El Lobo Cerval.*

L'Ours, *El Osso.*

La Panthere, *La Pantera.*

Le Rinocerot, *La Abada.*

Le Sanglier, *El Javali.*

Le Tigre, *El Tigre.*

Ferocité, f qualité de ce qui est feroce, *Ferocidad, f.*

Ferraille, f. vieux morceaux de fer usez *ou* rouillez, *Yerro viejo, m*

Ferrailler, ne porter que sur les lames en se batant à l'épée, *Rebatir*, ô *hazer sonar las espadas.*

Ferrare, ville Episcopale de l'Etat Eclesiastique. *Lat.* Ferraria. *Ferrara, ciudad Obispal del Estado Eclesiastico*

Ferrant un cheval, *Herrando un cavallo.*

Ferré, *Herrado.*

Le cheval est bien ferré, *El cavallo està bien herrado.*

Le cheval n'est pas ferré, *El cavallo no està herrado.*

Les chevaux sont bien ferrez, *Los cavallos estàn bien herrados.*

Eau ferrée, dans laquelle on a éteint un fer rouge, *Agua azerada.*

Ferré à glace, *Herrado à ramplon*

Ferrement, m. outil de fer, *Herramienta, m.*

Ferrer un cheval, *Herrar un cavallo.*

Ferrer une éguillette, *Poner un herrete à una agujeta.*

Ferrer la mule, acheter une chose pour quelqu'un & la lui faire paier plus qu'elle ne coute, *Sisar.*

Mon valet ferre la mule, *Mi criado sisa.*

Vôtre servante ferre la mule, *La criada de usted sisa.*

Ferret, m. fer d'aiguillete, *Herrete, m.*

Farrol, ville de Galice. *Lat.* Ferrolium. *Ferrol, villa de Galicia.*

Ferronier, m. marchand d'ouvrage de fer, *Herrero, m.*

Ferrure, f. garniture de fer, *Herraje, m.*

Fertile, abondant, *Fertil, abundante.*

Il est fertile, elle est fertile, *Es fertil.*

Fertilement, *Fertilmente.*

Fertilisé, *Fertilizado.*

Fertiliser, rendre fertile, *Fertilizar.*

Fertilité, f *Fertilidad, f.*

Fervent, qui a de la ferveur, *Fervoroso.*

Ferveur, f ardeur, zele, *Fervor, m.*

Ferule, f. avec quoi on châtie les écoliers, *Palmatoria, f*

Ferule, f sorte de plante qui ressemble au fenouil, *Cañaheja, f. género de planta semejante al hinojo.*

FES

Fescamp, ville & port de mer de Normandie. *Lat.* Fiscannum. *Fescampe, villa y puerto de mar de Normandia.*

Fesse, f partie charnuë du derriere de l'homme & de quelques animaux, *Nalga, f.*

Les fesses, *Las nalgas.*

Un coup de fesses, *Una culada.*

Remuer les fesses, *Nalguear, menear las nalgas.*

Fessu, qui a de grosses fesses, *Nalgudo*

Il est fessu, *Es nalgado.*

Elle est fessuë, *Es nalguda.*

Festin, m. banquet, *Banquete, m.*

Feston, m. ornement d'Architecture, *Follages*, ô *feston, m.*

FET

Fête, f jour de fête, *Fiesta, f. dia de fiesta.*

Fête, rejouissance publique *ou* particuliere, *Fiesta, f. regozijo, m.*

Il n'est pas toujours fête, *No es cada dia fiesta.*

La Fête-Dieu, *La fiesta de Corpus Christi.*

Un trouble fête, *Ataja-folazes, m.*

Fêtoier, bien traiter quelqu'un, lui faire bonne chere, *Festejar à alguno.*

Fêtu, m. brin de paille, *Paja, f.*

Je n'en donnerois pas un fêtu, *No daria una paja por ello*

FEU

Feu, m un des quatre élemens, *Fuego, m.*

Feux de joie, *Huguera*, *f.*
Feu d'artifice, *Fuego de artificio.*
Feu qu'on fait dans les maisons pour se chauffer, *ou* pour faire la cuisine, *Lumbre*, *f.*
Petit feu, *Lumbrezilla*, *f.*
Feu sauvage *ou* volage, lepre blanche, *Alborre*, *alvarazo*, ô *usagre*, *m.*
Armes à feu, mousquets, fusils, &c. *Bocas de fuego*, *f.*
Mettre le feu au canon, *Pegar fuego à una pieza de artilleria.*
Feu, défunt, *Difunto.*
Feu mon Pere, *Mi difunto Padre.*
Le feu Roi, *El difunto Rey.*
Feudataire, m. celui qui possede un fief, *Feudatario*, *m.*
Fêve, f. sorte de legume, *Haba*, ô *hava*, *f*
Fêves de haricot, *Aluvias*, ô *judias*, *f*
Fêve de caffé, *Haba de café*, *f.*
Feuillage, ou toutes les feuilles d'un arbre, *Hojas de un arbol*, *f.*
Feuillage, en Tapisserie, en Sculpture, en Architecture, *Follages*, *m.*
Feuille, f. d'arbre, de plante, *ou* de fleur, *Hoja*, *f.*
Feuille d'or *ou* d'argent, *Hoja de oro*, ô *de plata.*
Feuille de papier, *Pliego de papel*, *m. hoja de papel*, *f.*
Feuilles, ornement d'Architecture, *Follages*, *m.*
Feuille-morte, espece de couleur, *Amusco*, *m. color.*
Feuillet, m. moitié d'une feuille d'un livre, *Hoja de un libro*, *f.*
Feuillettant, *Hojeando.*
Feuillettant un livre, *Hojeando un libro.*
Feuillette, f. mesure contenant demi muid de vin, *ou* une chopine, *Quartillo*, *m. cierta medida.*
Feuilletté, ceci se dit d'un livre, *Hojeado*, *esto se dize de un libro.*
Pâte bien feuillettée, *Pasta hojaldrada.*
Feuilletter, tourner les feuilles d'un livre, le lire, l'examiner, *Hojear un libro.*
Feuilletter la pâte, l'accommoder en sorte qu'elle se leve par feuilles, *Hojaldrear la pasta.*
Feuillu, qui a beaucoup de feuilles, *Hojoso*, ô *fondroso*, *lleno de hojas.*
Feuillures de portes, *ou* des fenêtres, *Batientes de puertas*, ô *de ventanas*, *m.*
Fevrier, m. un des mois de l'année, *Febrero*, ô *Ebrero*, *m.*
Feurs, ville de France sur la riviere de Loire. *Lat.* Forum Segusianorum. *Feurs, villa de Francia sobre el rio Loira.*
Feutre, m. étoffe foulée & liée ensemble avec de la lie sans filure, *Fieltro*, *m.*

FEZ

Fez, ville capitale du Roiaume de Fez en Afrique. *Lat.* Fezza. *Fez, ciudad capital del Reyno de Fez en Africa.*

FIA

Fi, interjection de mépris, de dégoût, &c. *Porqueria*, *f.*
Fiacre, m. carrosse de louage, *Coche de alquiler*, *m.*
Fiançailles, f. promesse de mariage en presence d'un Prêtre, *Desposorio*, *m.*
Fiancé. *Desposado.*
Il est fiancé, elle est fiancée, *Està desposado*, *està desposada.*
Le fiancé, m. *El desposado*, *m.*
La fiancée, f. *La desposada*, *f.*
Fiancer, promettre mariage en presence d'un Prêtre, *Desposar.*
Fianona, ville & port de mer de l'Etat de Venise. *Lat.* Flanona. *Fianona, villa y puerto de mar del Estado de Venecia.*

FIB

Fibre, m. filet, *Hebra*, *f.*
Fibreux, *Hebroso.*

FIC

Fic, m. excroissance de chair qui vient aux piés des chevaux, *Higo*, *m.*
Ficelle, f. petite corde, *Bramante*, *m.*
Fichant un bâton dans la terre, *Hincando un palo en la tierra.*
Fiche, f. fiche à gond, morceau de fer servant à la peinture des portes, des fenêtres, &c. *Gozne*, *m.*
Fiché, *Hincado.*
Il est fiché dans la terre, *Està hincado en la tierra.*
Ficher, faire entrer par la pointe, *Hincar.*
Fichoir, m. petit bâton de bois fendu pour faire tenir les Estampes & autres choses qu'on étale, *Horquilla*, *f.*
Fiction, f. invention, *Ficion*, *f. invencion.*

FID

Fideicommis, m. terme de Droit, *Vinculo*, *m.*
Fidelité, f. *Fidelidad*, ô *lealtad*, *f.*
Fidele, fidelle, *Fiel*, *leal.*
Il est fidele, elle est fidelle, *Es fiel*, *es leal.*
Ils sont fideles, elles sont fidelles, *Son fieles*, *son leales.*
Les fideles, *Los fieles*, *los leales.*
Fidellement, *Fielmente*, ô *lealmente.*

FIE

Fief, m. *Feudo*, *m.*
Les fiefs de l'Empire, *Los feudos del Imperio.*
Hommes de fief, *Juezes feudales.*
Fiel, m. *Hiel*, ô *yel*, *f.*
Fiente, f. excrement des animaux, *Suciedad de animales*, *f.*
Fiër, commettre à la fidelité de quelqu'un, *Fiar.*
Se fiër, s'assurer sur quelqu'un *ou* sur quelque chose, *Fiarse en alguno*, ô *en alguna cosa.*
Il ne se fie à personne, *No se fia en nadie.*
Fiez-vous à moi, *Fiese usted en mi.*
Ne vous fiez pas à lui, ni à elle, *No se fie usted en el*, *ni en ella.*
Fiez-vous à ma parole, *Fiese usted en mi palabra.*

REMARQUE

Les Espagnols disent, Fiarse en alguno, *les François disent*, Se fiër à quelqu'un.

Fier-à-bras, m. rodemont, *Desfuella-caras*, *valenton*, *m.*
C'est un fier-à-bras, un rodemont, *Es un dessuella-caras*, *un valenton.*
Fier, hautain, altier, *Altivo.*
Il est fier, elle est fiere, *Es altivo*, *es altiva.*
Ils sont fiers, elles sont fieres, *Son altivos*, *son altivas.*
Fierement, audacieusement, *Atrevidamente.*
Fierté, f. *Altivez*, *f.*
Fierté, ferocité, *Fiereza*, *f.*
Fievre, f. *Calentura*, *f.*
Fievre chaude, *Calentura pestilente.*
Avoir la fievre, *Tener calentura.*
Fievre tierce, *Terciana*, *f.*
Fievre quarte, *Quartana*, *f.*
Tomber de fievre en chaud mal, *Salir de las llamas y caer en las brasas.*
Fievreux, qui cause la fievre, *Calenturoso.*

FIF

Fife, grande Province d'Ecosse. *Lat.* Fifa. *Fifa, grande Provincia de Escocia.*
Fifre, m. sorte de flute, *Pifano*, *m.*
Fifre, celui qui jouë du fifre, *Idem.*

FIG

Figeac, ville de France aux frontieres de la haute Auvergne. *Lat.* Figiacum. *Figeaco, villa de Francia, en las fronteras de la Au-*

verña superior.

Figé, *Quajado.*

Figer, congeler, épaissir & condenser par le froid, *Quajar.*

Se figer, *Quajarse.*

Figue, f. sorte de fruit, *Higo, m.*

Les figues sont bonnes, *Los higos son buenos.*

Les figues ne valent rien, *Los higos no valen nada.*

Faire la figue à quelqu'un, se moquer de lui, le mépriser, le braver, *Dar una higa à alguno.*

Figuier, m. arbre qui porte des figues, *Higuera, f.*

Figure, f. forme exterieure d'une chose materielle, *Figura, f.*

Figure, representation d'une personne *ou* d'une chose, *Idem.*

C'est une plaisante figure, *Es donosa figura.*

Figuré, *Figurado.*

Figurément, *Figuradamente.*

Figurer, representer par la peinture, par la sculpture, &c. *Figurar.*

Se figurer, s'imaginer, *Figurarse.*

FIL

Fil, m. petit brin de chanvre, de lin, de soie, &c. *Hilo, m.*

Le fil de l'eau, le courant, *La carriente del agua.*

Fil, tranchant d'un instrument qui coupe, *Filo, m.*

Fil de perles, collier de perles enfilées, *Gargantilla de perlas, f.*

Fil d'archal, *Arambre, ô alambre, m.*

Fil d'argent, fil d'or, *Hilo de plata, hilo de oro.*

Filandriere, f. fileuse, *Hilandera, f.*

Filandres, f. filament de sang caillé *ou* Vers qui sont dans le corps d'un oiseau de proie, *Filandrias, f.*

Filandres, f. petits filets blancs qui volent quelquefois en l'air, *Flueco, m. hilos que se vén en el ayre en tiempo de verano.*

Filant, en filant, *Hilando.*

Filasse, f. *Hilaza, f.*

File, f. rang *ou* suite de choses, *Hilera, f.*

File de soldats, *Fila, ô hilera de soldados.*

Filé, *Hilado.*

Il est bien filé, *Està bien hilado.*

Il est mal filé, *Està mal hilado.*

Filer, *Hilar.*

Filer, aller de suite l'un après l'autre, *Filar, ir unos tràs otros.*

Filet, m. *Hilo, m.*

Filet qui est sous la langue, *Frenillo de la lengua, m.*

Filet, un ret, *Red, f.*

Un coup de filet, *Una redada.*

Fileur, m. *Hilador, m.*

Fileur d'or, d'argent, &c. *Hilador de oro, ô de plata.*

Fileuse, f. celle qui file, *Hilandera, f.*

Filial, qui apartient au fils, *Filial.*

Filialement, en fils, *Como hijo.*

Filigranne, m. ouvrage d'Orfevrerie travaillé de petits grains *ou* de petits filets, *Filigrana, f.*

Filipendule, f. herbe, *Filipéndula, f. yerva.*

Fille, f. *Muchacha, f.*

C'est une bonne fille, *Es buena muchacha.*

C'est une méchante fille, *Es mala muchacha.*

Fille, f. personne du sexe feminin par raport au Pere *ou* à la Mere, *Hija, f.*

Petite fille, *Nieta, f.*

Belle-fille fille de l'homme *ou* de la femme d'un premier mariage, *Andada, ô hijastra, f.*

Belle-fille, celle qui a épousé le fils de quelqu'un, *Nuera, f.*

Fille, celle qui n'est point mariée, *Soltera, f.*

Fille d'honneur, *Donzella de honor.*

Fille de joie, *Puta, ô ramera, f.*

FILLECK, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Fillecum. *Fileke, villa de la Hungria superior.*

Fillette, f petite fille, *Muchacha, f.*

Filleul, m. terme qui a relation au Parrain *ou* à la Marraine, *Abijado, m.*

Filleule, f. *Abijada, f.*

Filou, m. celui qui vole dans les rues, *Cicatero, m.*

C'est un filou, *Es un cicatero.*

Filou, celui qui trompe dans le jeu, un tricheur, *Fullero, m.*

C'est un filou, un tricheur, *Es un fullero.*

Filouté, *Engañado en el juego.*

Filouter, tromper au jeu, *Hazer fullerias.*

Filouter, voler, *Robar.*

Filouterie, f. action de filou, *Fulleria, f.*

Fils, m. par raport au Pere *ou* à la Mere, *Hijo, m.*

Petit-fils, *Nieto, m.*

Arriere-petit-fils, *Bisnieto, m.*

Filtre, *ou* Philtre, boisson que les femmes donnent aux hommes pour se faire aimer, les hommes en donnent aussi aux femmes, *bevedizos m.*

Filure, f. action de filer, *Hiladura, f.*

FIN

Fin, qui est délié, qui n'est pas grossier, *Delgado.*

Fin, excellent en son gente, *Fino.*

Fin, qui n'est pas faux; en parlant de l'or, de l'argent, *ou* des pierreries, *Idem.*

Il est fin, *Es fino.*

Elle est fine, *Es fina.*

Fin or, *Oro fino.*

Un diamant fin, *Un diamante fino.*

Fin, habile, rusé, *Astúto.*

Fin f. terme, ce qui acheve, *Fin, m.*

La fin de l'année, *El fin del año.*

La fin d'un discours, *El fin de un discurso.*

Fin, but, intention, *Mira, ô intencion, f.*

A la fin, *Al fin, al cabo, à la postre.*

Final, *ou* finale, *Final.*

Cause finale, *Causa final.*

Finalement, à la fin, en dernier lieu, *Finalmente, por ultimo.*

FINAL, ville capitale & port de mer d'un Marquisat du même nom en Italie, apartenant à l'Espagne. *Lat.* Finalium. *Final, villa capital y puerto de mar de un Marquesado del mismo nombre en Itália, sugeta al Rey de España.*

Finances, f. le revenu du Roi, le tresor du Roi, *Hazienda Real, f.*

Conseil des Finances, *Conseja de Hazienda.*

Financier, m. qui manie les finances du Roi, *Consejera de Hazienda.*

FINDA, Province du Japon. *Lat.* Finda. *Finda, Provincia del Japon.*

Finement, avec finesse, avec adresse d'esprit, *Finamente, astutamente.*

FINEN, *ou* FIONIE, grande Ile de Dannemare, dans la mer Baltique. *Lat.* Fionia. *Finen, ô Fionia, grande Isla de Dinamarca, en el mar Báltico.*

Finesse, f. qualité de ce qui est fin & délié, *Fineza, f.*

Finesse, ruse, astuce, *Astucia, ô fineza, f.*

Finet, fin, rusé dans de petites choses, *Refinado.*

Un finet, *Un refinado.*

C'est un finet, *Es un refinado.*

FINGO, Roiaume du Japon. *Lat.* Finga. *Fingo, Réyno del Japon.*

Fini, *Acabado, fenecido.*

Finir, achever, terminer, *Acabar.*

Finisant, *Acabando.*

FINISTERRE, Cap de la Galice. *Lat.* Caput Finis terræ. *Finisterra, Cabo de mar de Galicia.*

FIN-

FINKSLEY, ville d'Angleterre. *Lat.* Finchalia. *Finkeley*, *villa de Ingalaterra.*
FINLANDA, Païs de Suede, qui comprend plusieurs Provinces. *Lat.* Finlandia. *Finlandia*, *Pays de Suecia*, *que contiene diversas Provincias.*

FIO

Fiole, f. *Redoma*, *f.*
FIORENZUOLA, ville d'Italie dans le Duché de Parme. *Lat.* Florentiola. *Florenzuela*, *villa de Itália*, *en el Ducado de Parma.*

FIR

FIRENZUOLA, ville de Toscane. *Lat.* Florentiola. *Firenzuela*, *villa de Toscana.*

FIS

Fisc, m. le tresor du Prince, *Fisco*, *m.*
Fiscal, qui apartient au fisc, *Fiscal.*
Procureur Fiscal, *Procurador Fiscal.*
Fistule, f. ulcere étroit & profond, *Fistola*, *f.*

FIX

Fixation, f. terme de Chymie, *Fixamiento*, *m.*
Fixe, qui ne se meut point, *Fixo*, ô *fixa.*
Les Etoiles fixes, *Las Estrellas fixas.*
Vûe fixe, *Vista fixa.*
Il n'a point de demeure fixe, *No tiene vivienda fixa.*
Un prix fixe, *Un precio fixo.*
Fixé, arrêté, conclu, *Fixado.*
Le tems est fixé, *El tiempo està fixado.*
Fixement, *Fixamente.*
Fixer, arrêter, determiner, *Fixar.*

FLA

Flache, f. pavé, enfoncé *ou* brisé, *Hoyo en una calle adonde las piedras se an hundido.*
Flacon, m. espece de bouteille, *Flasco*, *m.*
Flagellation, f. action de flageller, *Vapulamiento*, *m.*
Flagellé, *Açotado.*
Flageller, foueter; ce mot ne se dit que de Notre Seigneur & des Martyrs, *Açotar*, ô *azotar.*
Flageolet, m. sorte de petite flute, *Pito*, *m.*
Flagorneur, m. flateur, *Lisonjero*, *adulador*, *m.*
Flagorneur, qui fait de mauvais raports, *Chismero*, *m.*
Flagrant, *Fragante.*
En flagrant delit, sur le fait, *En fragante delito.*
Flair, m. odorat, *Olfato*, *m.*
Flair des chiens de chasse, *El olfato de los perros de caza.*
Flairant, *Oliendo.*
Flairez, *Huela usted.*
Flairer, sentir par l'odorat, *Oler.*
Flairer, exhaler une odeur, *Idem.*
Flamand, né en Flandre, *Flamenco.*
Les Flamands, *Los Flamencos.*
Flambant, qui flambe, *Ardiendo*, *ardiente*, *lo que arde.*
Flambant, passant par-dessus la flame, *Chamuscando.*
Flambant un chapon, *Chamuscando un capon.*
Flambart, m. tison qui flambe, *Tizon ardiente*, *m.*
Flambe, f. *ou* glayeul, *Espadaña*, *f.*
Flambé, passé par-dessus les flammes, *Chamuscado.*
Il est flambé, *Està chamuscado.*
Flambé avec de la graisse, *Pringado.*
Flambeau, m. *Hacha*, *f.*
Un coup de flambeau, *Un hachazo.*
Flambeau, chandelier, *Blandon*, ô *hachero*, *m.*
Flamber, jetter de la flame, *Arder.*
Flamber, passer par-dessus la flame, *Chamuscar.*
Flamber un chapon, le faire passer par-dessus la flame, *Chamuscar un capon.*
Flamber un chapon, y faire dégouter du lard fondu, *Pringar un capon.*
Flamboyant, qui flamboye, *Resplandeciente.*
Flamboyer, jetter un grand éclat, briller, en parlant des armes, *ou* des pierreries, *Resplandecer.*
Flamme, f. *Llama*, *f.*
Flamme, banderolle de vaisseau, *Flâmula*, *f.*
Flamme, instrument pour saigner les chevaux, *Ballestilla*, *f.*
Flammeche, f. étincelle, bluette de feu, *Centella*, *f.*
Flammeroles, f. feu folet, *Centellas del verano.*
Flammule, f. sorte de plante, *Flamula*, *f. yerva.*
Flan, m. sorte de tarte de creme, *ou* de lait, *Flaon*, *m.*
Flanc, m. côté de l'animal, *Hijada*, *f.*
Flanc, en termes de fortification, *Flanco*, *m.*
FLANDRE, Province des Païs-bas, avec titre de Comté. *Lat.* Flandria. *Flandes*, *Provincia de los Payses baxos*, *con titulo de Condado.*
Flandrin, m. un homme long comme une perche, *Longaruto*, *m.*
Flanqué, *Flanqueado.*
Cheval flanqué, *Cavallo trabijado.*
Flanquer, terme de fortification, défendre, *Flanquear.*
Il lui a flanqué *ou* donné un souflet, *Le diò una bofetada.*
Flasque, m. vaisseau de cuir où l'on met de la poudre, *Flasco*, *m.*
Flatant, *Lisonjeando.*
Le flatant, *Lisonjeandole.*
La flatant, *Lisonjeandola.*
Flaté, *Lisonjeado.*
Flater, louër excessivement, *Lisonjear.*
Flater, caresser, *Acariciar.*
Se flater de quelque chose, *Quedar con la confiança de que.*
Je me flate que vous le ferez, *Quedo con la confiança de que usted lo harà.*
Il se flate que vous le protegerez, elle se flate que vous la protegerez, *Queda con la confiança de que usted le ampararà*, *queda con la confiança de que usted la ampararà.*
Ne vous flatez pas, *No tenga usted està confiança*, *no se fie usted en esto.*
De quoi vous flatez-vous? *En que se fia usted?*
Je ne me flate de rien, *No me fio en nada.*
Ils se flatent de réüssir, *Quedan con la confiança de que acertaràn.*
Flaterie, f. louange fausse, *Lisonja*, *f.*
Flateur, m. flateuse, f. *Lisonjero*, *m. lisonjera*, *f.*
Etre flateur, être flateuse, *Ser lisonjero*, *ser lisonjera.*
Il est flateur, elle est flateuse, *Es lisonjero*, *es lisonjera.*
Ils sont flateurs, elles sont flateuses, *Son lisonjeros*, *son lisonjeras.*
Je ne suis pas flateur, *No soy lisonjero*
Je ne suis pas flateuse, *No soy lisonjera.*
Les flateurs sont des traitres, *Los lisonjeros son traydores.*
Flateusement, d'une maniere flateuse, *Con lisonjas.*
Flatus, m *ou* flatuosité, f. terme de Medecine, vent dans le corps, *Flatos*, *m. ventosidad en el cuerpo.*

FLE

Fleau, m. instrument pour batre le blé, *Mallo*, *m garrote con que baten el trigo y el centeno.*
Fleau, châtiment que Dieu envoie, *Plaga*, *f.*
Une méchante femme est un grand fleau, *Una mala muger es grande plaga.*
Fleau, partie de la balance, *Balança del peso*, *f.*

Fle

Fleche, ville de France, on dit La Fleche. *Lat.* Flexla. *Flecha, villa de Francia, la llaman La Flecha.*

Fleche, f. trait d'arc, *Flecha*, ô *saeta*, *f.*

Un coup de fleche, *Un flechazo, un saetazo.*

Il ou elle ne fait plus de quel bois faire fleche, *No save que hazerse*

Ils ne favent plus de quel bois faire fleche elles ne favent plus de quel bois faire fleche, *No saven que hazerse.*

Nous ne savons plus de quel bois faire fleche, *Nos savemos que hazernos*

Fleche de carosse, *Timon*, *m.*

Flèchi, *Corvado*, ô *corbado.*

Il est flèchi, *Està corbado.*

Elle est flèchie, *Esta corbada.*

Flèchir courber, *Corvar*, ô *corbar.*

Se flèchit, se courber, *Corvarse*, ô *corbarse.*

Flèchissement, m. action de flèchir, *Corvadura*, ô *corbadura*. *f.*

Flegmatique, pituiteux *Flematico*, ô *flemoso*, *lleno de flemas.*

Flegme, m. pituire, *Flema*, *f.* *gargajo*, *m*

Flegme lenteur, *Flema*, *f.*

Flensbouro, ville du Duché de Sleswick, Province de Danemarc. *Lat.* Flensburgum. *Flensburgo, villa del Ducado de Eslesvike, Provincia de Dinamarca.*

Flessingues, ville de Zelande une des sept Provinces Unies du Païs-bas. *Lat.* Flissinga. *Flesingues, villa de Zelanda, y una de las siete Provincias Unidas de Holanda.*

Flêtri, *Marchit do.*

Cette fleur est flêtrie, *Esta flor està marchitada.*

Flêtrir faner, fecher, reruir, *Marchitar.*

Se flêtrir, *Marchitarse.*

Flêtrissure, f. état de ce qui est flêtri, *Marchitadura*, *f.*

Fleur, f *Flor*. *f.*

Petite fleur, *Florezilla*, ô *florezita*. *f.*

Etre en fleur, *Estàr en flor.*

Les arbres sont en fleur, *Los àrboles estàn en flor.*

Le froment est en fleur, *El trigo està en cierne.*

Le seigle est en fleur, *El centeno està en cierne.*

Les vignes sont en fleur, *Las cepas de las viñas estàn en cierne.*

Etre dans la fleur de son âge, *Estàr en la flor de su edad.*

A fleur de terre, au niveau, *A raiz de tierra.*

A fleur d'eau, *A rayz del agua.*

Fleurs, f. *Flores*, *f.*

Fleurs, purgations des femmes, *Ordinario de las mugeres*, *m.*

Elle a les fleurs, *Està con el ordinario*, *està con el achaque*, *està con el mês.*

Fleuret, m. instrument pour escrimer, *Espada negra*, *f.*

Fleurettes, cajolerie que l'on dit à une femme, *Requiebros*, *m.*

Fleuri, *Florecido.*

Pâques-fleuries, le Dimanche des Rameaux, *Pascua florida*, *f. Domingo de Ramós.*

Fleurir, pousser des fleurs, *Florecer.*

Les arbres fleurissent, *Los arboles florecen.*

Fleurissant, *Floreciente*, ô *florido.*

Fleurissant, jettant des fleurs, *Floreciendo.*

Fleuriste, m. curieux de fleurs, *Florista*, *m.*

Fleuron, m. espece de representation de fleur servant d'ornement, *Floron m.*

Fleuron, ornement que l'Imprimeur met aux livres, *Idem.*

Fleuve, m grande riviere, *Rio*, *m.*

Flexible, *Doblegable.*

Flexible, capable d'être touché de compassion, *Tierno de coraçon.*

FLI

Flint, Province d'Angleterre. *Lat.* Flintensis. *Flinte, Provincia de Ingalaterra.*

FLO

Flocon, m. petite touffe de laine, de soie, &c. *Vedija*, *f.*

Un flocon de laine, *Una vedija de lana.*

Un flocon de soie, *Una vedija de seda.*

Flocon de neige, *Copo de nieve*, *m.*

Florence, ville Archiépiscopale & capitale de la Toscane, le grand Duc y tient sa Cour. *Lat.* Florentia. *Florencia, ciudad Arçobispal y capital de la Toscana, adonde el gran Duque de Toscana tiene su Corte.*

Florennes, petite ville du Païs-bas dans la Province de Hainaut, sujete à l'Evêque de Liege. *Lat.* Florina. *Florenes, pequeña villa del Pays baxo en la Provincia de Henao, sugeta al Obispo de Lieja.*

Florentin, né en Florence, *Florentino*, *nacido en Florencia.*

Floride, grande Region de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Florida. *Florida, gran Region de la América Setentrional.*

Florin, m. monnoie valant vingt sols, *Florin*, *m. el valor de veynte sueldos*, ô *placas.*

Florissant, *Floreciente.*

Flot, m. onde, vague de la mer, *Ola de la mar*, *f.*

Flotant sur l'eau, *Flotando sobre el agua.*

Flotant, qui flote, *Flotante*, *lo que flota en el agua.*

Flote, f. nombre considerable de vaisseaux qui vont ensemble, *Flota de navios*, *f.*

Floter sur l'eau, *Flotar sobre el agua.*

FLU

Fluctueux, agité, au propre & au figuré, *Agitado.*

Fluer, couler, *Correr*, *esto se dize de cosas liquidas.*

Fluide, qui coule aisément, *Corriente.*

Flumen Santo, riviere de Sardaigne. *Lat.* Flumen Sanctum. *Flumen-Santo, rio de Cerdeña.*

Flute, f. instrument de musique, *Flauta*, *f.*

Flute, verre à boire long & étroit, *Flauta*, *f. vaso largo y angosto.*

Ce qui vient par la flute s'en retourne par le tambour, *El dinero del sacristan cantando se viene y cantando se vá.*

Fluter, jouër de la flute, *Tocar la flauta.*

Fluteur, m *Flautero*, *m.*

C'est un fluteur, *Es un flautero.*

Fluvian, riviere de Catalogne. *Lat* Fluvia. *Fluvian, rio de Cataluña.*

Flux, m. mouvement reglé de la mer vers le rivage, *Marea*, *f.*

Flux de sang, *Fluxo de sangre*, *m.*

Flux de ventre, devoiement, *Câmaras*. *f.*

Flux, à certain jeu de cartes, *Flux m.*

Fluxion, f. écoulement d'humeurs, *Flucion*, *f corrimiento de humores.*

FOC

Focile, m. l'os du bras depuis le coude jusques au poignet, *Canilla del braço*, *f.*

FOG

Foggia, ville du Roiaume de Naples *Lat* Foggia *Fogia, villa del Reyno de Napoles.*

Foglia, riviere d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Foglia *Foglia, rio de Italia en el Estado Eclesiàstico.*

FOI

Foi, ou Foy, f. Fé, ô fée, f.
Un homme de bonne foi, Hombre de buena fé.
Un homme de mauvaise foi, Hombre de mala fé.
Foi, témoignage, preuve, Fée, testimonio.
Un homme digne de foi, ou qui merite d'être cru, Hombre fidedino.
Sur ma foi, ou par ma foi, espece de serment, Por vida mia.
Foible, qui manque de force, Débil.
Foible raison, Flaca razon.
Foible, m. principal défaut où une personne est sujete, Defeto, m.
Foiblement, d'une maniere foible, Flacamente.
Foiblesse, f. debilité, manque de force, Debilidad, f.
Foiblesse, défaillance, syncope, évanouissement, Desmayo, m.
Foiblesse de courage, Flaqueza de animo, f.
Foie, m. partie noble & interne de l'animal, Higado, m.
Foier, m. atre où l'on fait le feu, Hogar, m.
Foin, m. Heno, m.
Foire, f. grand marché public, Feria, f.
Foire, flux de ventre, devoiement, Cámaras, f.
Fois, f. Vez, f.
La premiere fois que je le vis, La primera vez que le vi.
De fois à autre, Algunas vezes.
Une autre fois, Otra vez.
Une fois, deux fois, trois fois, Una vez, dos vezes, tres vezes.
Toutes les fois que, autant de fois que, Todas las vezes que.
A la fois, tout à la fois, tout d'un coup, A la vez, deun golpe.
Foix, ville capitale d'un Comté du même nom en France. Lat. Foxium. Foes, villa capital de un Condado del mismo nombre en Francia.

FOL

Fol, voiez Fou.
Folâtre, m. qui s'amuse à badiner, Retoçador, ô retoçon, m.
Une folâtre, Una retoçadora.
Folâtrer, badiner, Retoçar.
Folâtrerie, f. badinerie, Retoço, m.
Folie, f. Locura, f.
Faire une folie, Hazer una locura.
Foligno, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. Lat Fulginium. Foligno, ciudad Obispal del Estado del Eclesiástico.
Folio, mot emprunté du Latin, un in folio, Folio, m.
Un livre en folio, Un libro en folio.
Folle, f. Loca, f.
Petite folle, Loquilla, ô loquita, f
Etre folle, Ser loca.
Elle est folle, Es loca.
Elles sont folles, Son locas.
Je ne suis pas folle, No soy loca.
Follement, Locamente.
Foller, badin, Loquillo, ô loquito.
Poil foller, premier poil qui vient au menton des jeunes gens, Boço, ô bozo, m.
Esprit foller, m. un lutin, Duende, m.

FOM

Fomentant, Fomentando.
Fomentation, f. action de fomenter, Fomentacion, f.
Fomenté, Fomentado.
Fomenter, Fomentar.

FON

Foncier, qui concerne le fonds d'une terre, Señor de una tierra.
Fonction, f. Funcion, f.
Fond, m. endroit le plus bas d'une chose creuse, Hondon, ô el hondo, m.
Fond d'une étoffe, Fondo, m.
Fond, somme considerable destinée à quelque chose, Caudal, m.
Fond, ou derriere de carosse, Testera de coche, f.
Fond de terre, Fondo de tierra, m.
Aller à fond, Hundirse.
Couler un navire à fond, Echar un navio à pique.
Donner fond, terme de Marine, mouiller l'ancre, Dar fondo.
De fond en comble, entierement, Enteramente.
Ruiner une maison de fond en comble, Destruir una casa enteramente.
Faire fond sur quelqu'un, conter sur lui, Fiarse en alguno.
A fond en pénétrant jusqu'au fond, A fondo.
Fondamental, qui sert de fondement, au figuré, Fundamental.
Pierre fondamentale, Piedra fundamental.
Fondant, Hundiendo.
Fondant des metaux, Hundiendo metales.
Fondant de la graisse, de la cire, du suif, &c. Derritiendo grassa, cera, sevo, &c.
Fondateur, m. celui qui a fondé quelque grand établissement, Fundador, m.
Fondation, f. Fundacion, f.
Une Eglise qui a de bonnes fondations, Igl. sia que tiene buenas fundaciones.
Fondatrice, f. Fundadora, f.
Fondé, Fundado.
Il est bien fondé, Està bien fundado.
Fondé en droit, Fundado en derecho.
Nous sommes aussi-bien fondez l'un que l'autre, Estamos tan bien fundados el uno como el otro.
Fondement, m commencement d'un édifice, Cimiento, m.
Fondement principe, Fundamento.
Fonder, Fundar.
Fonder une Eglise, établir un fond pour sa subsistance, Dotar una Iglesia.
Se fonder, s'apuier sur quelque raison, Fundarse.

REMARQUE

Les François disent, Se fonder sur quelque chose, les Espagnols disent, Fundarse en alguna cosa.
Surquoi vous fondez-vous? En que se funda usted?
Je me fond sur ce que vous m'avez dit, Me fundo en lo que usted me a dicho.
Fonderie, f lieu où l'on fond du metal, Hundiria, ô funderia f.
Fonderie, art de fondre, Hundicion, ô fundicion, f.
Fondeur, m. ouvrier en fonderie, Hundidor, fundidor, m.
Fondeur de cloches, Hundidor de campanas.
Fondi, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Province de Labour. Lat Fundi. Fondi, ciudad Obispal del Reyno de Napoles en la Provincia de Labur.
Fondre, liquefier, Derretir, ô hundir.
Fondre des metaux, Hundir metales.
Fondre de la cire, de la graisse, du suif, &c. Derretir cera, grassa, sebo, &c.
Fondre en larmes, Llorar amargamente.
Fondre en parlant des oiseaux de proie, Arrojarse sobre la presa.
Fondre, donner, se jetter sur l'ennemi, Cerrar con los enemigos.
Se fondre, Derretirse.
Fondriere, f lieu creux où la terre s'est abîmée, & qui est plein de boue, Hondura, f.
Fondu, Derretido, hundido.
L'or est fondu, El oro està hundido, el oro està derretido.
La neige est fonduë, La nieve està derretida.
La chandelle est fonduë, La vela

està derretida.
La cire est fonduë, *La cera està derretida.*
Fontaine, f. *Fuente, f.*
FONTAINEBLEAU, Bourg de France, où les Rois ont un magnifique Palais. *Lat.* Fons Belaqueus *Fontenebló, Villar de Francia, adonde los Reyes tienen un sumptuoso Palacio.*
Fontainier, m. celui qui a soin des eaux & des fontaines, *Fontanero, m.*
FONTARABIE, ville forte de la Province de Guipuscoa en Biscaye. *Lat.* Fontarabia. *Fuenterabia, villa fuerte de la Provincia de Guypuscoa en Bizcaya.*
Fonte, f. action de fondre, *Hundicion, ô fundicion, f.*
FONTENAY LE COMTE, ville capitale du bas Poitou en France. *Lat* Fontenacum. *Fontenê, villa capital de Poetu en Francia.*
Fon s de Batême, m. *Pila de Bautismo, f.*
Tenir un enfant sur les fonts, en être Parrain *ou* Marraine, *Socar una criatura de pila.*

FOR

Forain, m. étranger, *Forastero, m.*
FORCALQUIER, ville de Provence, dans le Comté de ce nom. *Lat.* Forcalquierum. *Forcalquier, villa de Provença, en el Condado del mismo nombre.*
Forçant, *Forzando.*
Se forçant, *Forzandose.*
Me forçant, *Forzandome.*
Forçat, m. galerien, *Galeote, m.*
Force, f. vigueur du corps *ou* de l'esprit, *Fuerça, ô fuerza. f.*
Recouvrer ses forces, *Recobrar las fuerças.*
La force de la verité, *La fuerça de la verdad.*
Je ne suis pas de sa force, *No soy tan rico como el.*
Par force, *Por fuerça.*
A toute force, *A toda fuerça.*
A force de bras, *A fuerça de braço.*
A force de pleurer, *A puro llorar, de tanto llorar.*
Forcé, *Forçado, ô forzado.*
Je me suis forcé, *Me he forçado.*
Je me forçai, *Me forcè.*
Il se força, elle se força, *Se forçò.*
Il s'est forcé, elle s'est forcée, *Se a forçado.*
Forcer, contraindre, violenter, *Forçar, ô forzar.*
Je force, tu forces, il force, *Fuerço, fuerças, fuerça.*
Nous forçons, vous forcez, ils forcent, *Forçamos, forçàis, fuerçan.*
Forcer, violer une fille, *Forçar una doncella.*
Forcer, rompre avec violence une porte, *Romper una puerta.*
Forcer un bataillon *ou* un escadron, les rompre, *Romper un batallon ô un escuadron.*
Se forcer, faire quelque chose avec effort, *Forçarse.*
Forces, f. *Fuerças, ô fuerzas, f.*
Forces, f. grands ciseaux, *Tixeras. f.*
FORCHIAN, ville de Franconie. *Lat.* Forchanum. *Forquian, villa de Franconia.*
Forclorre, terme de Pratique, exclure, *Escluyr, ô excluyr.*
Forclos, *Escluydo, ô excluydo.*
Forclusion, f. *Esclusion, ô exclusion. f.*
FORDON, ville d'Ecosse. *Lat.* Fordonium. *Fordon, villa de Escocia.*
Foré, *Barrenado.*
La planche est forée, *La tabla està barrenada.*
Le vaisseau est foré, *El navìo està barrenado.*
Forer, percer, faire un trou, *Barrenar.*
Forêt, m. instrument pour percer, *Barreno, m.*
Forêt, f. bois, *Bosque, m.*
Forêtier, m. officier des forêts du Roi, *Bosquero, m guarda del bosque.*
FORÊT-NOIRE, *ou* Schwartwaldt, grande forêt dans le cercle de Suabe. *Lat.* Sylva nigra. *Foresta Negra, gran bosque en el circulo de Suebia.*
FOREZ, Province de France. *Lat.* Forensis. *Forez, Provincia de Francia.*
Forfaire, terme de Pratique, manquer à son devoir, *Errar.*
Forfait, m. *Yerro, ô error, m.*
Forge, f. lieu où l'on travaille le fer, *Fragua, f.*
Forgé, *Forjado, fraguado.*
Il est forgé, *Està forjado.*
Il est bien forgé, *Està bien forjado.*
Forgeant, *Forjando.*
Forger, donner la forme aux metaux par le moien du feu & du marteau, *Forjar, fraguar.*
Forgeron, m. celui qui travaille aux forges, *Herrero, m.*
Forgeur, m. qui forge, *Forjador, m.*
FORLY, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Forum Livii. *Forly, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*
Se formalisant, *Formalizandose.*
Se formaliser, s'offenser, trouver à redire, *Formalizarse.*
Ne vous formalisez pas, *No se formalize usted.*
Dequoi vous formalisez-vous? *De que se formaliza usted?*
Formalité, f. *Formalidad, f.*
Formant, *Formando.*
Formant un dessein, *Formando un desinio.*
Se formant, *Formandose.*
Formation, f. *Formacion, f.*
Forme, f. maniére, *Forma, manera, f.*
Forme, figure exterieure d'un corps, *Forma, f. figura exterior.*
Forme de soulier, *Horma de çapato, f.*
Forme d'un chapeau, partie élevée au-dessus du bord, *Copa de un sombrero, f.*
Forme, modele de chapeau, *Horma de sombrero.*
Forme d'Imprimeur, *Horma de Impressor.*
Formé, *Formado.*
Formel, terme de Philosophie, *Formal.*
Formellement, *Formalmente.*
Former, donner l'être & la forme, *Formar.*
Former un dessein *ou* un projet, *Formar un desinio, ô un projeto.*
Se former, prendre la forme, *Formarse.*
Se former, se faire, en parlant d'un jeune homme, *Hazerse.*
Formidable, redoutable, *Formidable.*
Formier, m. qui fait des formes pour les souliers, *Hormero, m.*
FORMOSA, Ile d'Asie. *Lat.* Formosa. *Formosa, Isla de Asia.*
Formulaire, m. livre de formules, *Formulário, m.*
Formule, f. modele d'un acte, &c. *Fórmula, f.*
Fornicateur, m. qui commet fornication, *Fornicador, m.*
Fornication, f. peché de la chair, *Fornicacion, f.*
FORRES, ville d'Ecosse. *Lat.* Forra. *Forres, villa de Escocia.*
Fort, forte, *Fuerte.*
Place *ou* Ville forte, *Ciudad fuerte.*
Fortement, *Reciamente, fuertemente.*
Un Fort, fortification, *Un Fuerte.*
Fort grand, fort grande *Muy grande*
Fort petit, *Muy pequeño, pequeñito.*
Fort petite, *Muy pequeña.*
Fort riche, *Muy rico, muy rica.*

Fort habile, *Muy hábil.*
Fort près, *Muy cerca.*
Fort loin, *Muy lexos.*
Fort bien, *Muy bien.*
Fort mal, *Muy mal.*
A plus forte raison, avec d'autant plus de raison, *Quanto mas.*
Se faire fort d'une chose, se rendre caution ou garant, *Assegurar una cosa.*
Dans le fort de l'hiver, au milieu, au cœur de l'hiver, *En el rigor del invierno.*
Dans le fort de sa colere, *En su mayor cólera.*
Forteresse, f. place forte, *Fortaleza, f.*
FORTH, grande riviere de l'Ecosse. *Lat.* Forthea *Forte, rio caudaloso en el Reyno de Escocia.*
Fortifiant, *Fortificando, fortaleciendo*
Fortification, f. *Fortificacion, f.*
Fortifié, *Fortificado.*
Le chateau est bien fortifié, *El castillo està bien fortificado.*
La ville est bien fortifiée, *La ciudad està bien fortificada.*
Fortifier, *Fortificar.*
Se fortifier, *Fortificarse.*
Fortin, m. petit fort, *Fortezuelo, m.*
FORTORE, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Frento. *Fortora, rio del Reyno de Napoles.*
Fortuit, casuel, *Fortuito, casual.*
Cas fortuit, coup du hazard, *Caso fortuito.*
Fortuitement, par hazard, *Casualmente, fortuitamente.*
Fortune, f. *Fortuna, f.*
Soldat de fortune, *Soldado raso.*
Fortuné, heureux, *Dichoso, afortunado.*
Fortunées Iles, voiez Canaries.
Forure, f. *Aforro, m. aforradura, f.*

FOS

FOS DI NOVO, ville de Toscane. *Lat.* Fossa nova. *Fos di novo, villa de Toscana.*
FOSSANO, ville Episcopale d'Italie, en Piémont. *Lat.* Fossanum. *Fossano, ciudad Obispal de Itália, en Piemonte.*
FOSSA, petite ville de l'Evêché de Liege. *Lat* Fossea. *Fossa, pequeña villa del Obispado de Lieja.*
Fosse, f. où l'on enterre un mort, *Sepultura, f.*
Il a un pié dans la fosse, *Es muy viejo.*
Fosse, creux dans la terre en général, *Hoyo, m*
Basse fosse, cachot, *Calaboço, ô calabozo, m.*
Fossé, m. *Fosso, m.*
Fossette, f. petit creux au menton ou à la jouë, *Hoyo en la barba.*
Fossette, creux que les enfans font en terre pour jouër, *Bote, ô boyuelo, m.*
Jouër à la fossette, *Jugar al bote.*
Fossoié, *Cabado.*
Fossoier, entourer de fossez, *Rodear de fossos.*
Fossoieur, m. celui qui fossoie ou qui fait des fossez, *Aboyador, m.*
Fossoieur, celui qui creuse les fosses pour enterrer les morts, *Sepulturero, m.*
FOSSONBRONE, ville Episcopale d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Fossumbrunum. *Fossombrona, ciudad Obispal de Itália, en el Estado Eclesiástico.*

FOU

Fou, qui a perdu le sens ou l'esprit, *Loco.*
Petit fou, *Loquillo, ô loquito, m.*
Etre fou, *Ser loco.*
Il est fou, *Es loco.*
Ils sont fous, *Son locos.*
Je ne suis pas fou, *No soy loco.*
Il est plus fou que sage, *Es mas loco que cuerdo.*
Il est fou à lier, c'est un fou à vingt-quatre carats, il est fou tout-à-fait, *Es loco rematado.*
Faire devenir fou, *Hazer bolver loco à alguno.*
Un fou, une folle, *Un loco, una loca.*
Foudre, m. exhalaison enflamée qui sort de la nuë avec éclat & violence, *Rayo, m.*
Foudroiant, *Fulminante.*
Foudroié, *Fulminado.*
Foudroier, *Fulminar.*
Fouet pour châtier les enfans ou les hommes, m. *Açote, m.*
Coup de fouet, le coup qu'on donne avec le fouet, *Idem.*
Fouet, dont les cochers & les chartiers se servent pour battre les chevaux, *Látigo, m.*
Coup de fouet avec ledit fouet, *Latigâzo, m.*
Fouetant, *Açotando.*
Le fouetant, *Açotandole.*
La fouetant, *Açotandola.*
Foueté, *Açotado.*
Foueter, *Açotar.*
Foueter quelqu'un, *Açotar à alguno.*
On foueta Jean, *Açotaron à Juan.*
Fouëteur, m. fouëteuse, f. qui aime à fouëter, *Açotador, m. açotadora, f.*
Fougade, f. sorte de mine, *Fogada, f.*
Fougére, f. sorte de planche, *Heleño, ô belecho, m yerva.*
FOUGERES, ville de Bretagne. *Lat.* Fulgeriæ. *Fugeres, villa de Bretaña.*
Fougon, m. cuisine d'un navire, *Fogon, m.*
Fougue, f. emportement violent, *Fuga, f.*
Fougueux, *Fogoso.*
Il est fougueux, *Es fogoso.*
Fouillé, *Escudriñado.*
Fouiller la terre, *Cabar, ô cavar.*
Fouiller, chercher avec soin, *Escudriñar.*
Fouiller quelqu'un, chercher dans ses habits, *Visitar à alguno, escudriñar en sus bestidos.*
Fouine, f. espece de grosse belette, *Foina, f. animal que mata las gallinas y las palomas.*
Fouir, creuser la terre, *Cabar la tierra.*
Foulant aux piez, *Atropellando.*
Foulant le drap, *Batanando el paño.*
Foule, f. presse, multitude de gens, *Tropel de gente, m.*
En foule, à la foule, *A montones, de tropel.*
Venir en foule, *Venir de tropel.*
Entrer à la foule, *Entrar de tropel.*
Foulé, fatigué d'avoir trop marché, *Despeado.*
Foulé aux piés, *Atropellado.*
Cheval foulé, fatigué d'avoir trop marché, *Cavallo despeado.*
Ce cheval est foulé, *Este cavallo està despeado.*
Fouler, marcher sur quelque chose, *Pisar alguna cosa.*
Fouler aux piés, *Atropellar.*
Fouler quelqu'un aux piés, *Atropellar à alguno.*
On a foulé Jean aux piés, *Atropellaron à Juan.*
On foula un enfant aux piez, *Atropellaron à un niño.*
Les chevaux foulent les gens aux piés, *Los cavallos atropellan à la gente.*
Fouler du drap, *Batanar el paño.*
Se fouler les uns sur les autres, *Atropellarse.*
Foulerie, f. lieu où l'on foule les chapeaux ou les draps, *Batan, m.*
Foulerie, lieu où l'on foule la vendange, *Lagar, m.*
Fouleur, m. celui qui foule la vendange, *Pisador, m.*
Fouloir, ou Refouloir, m. bâton qui sert à charger un canon, *Taco con que atacan una pieza de artilleria, m.*

Foulon, m. artisan qui foule le drap, *Batanador*, *m.*
Foulque, m. canard d'étang, *Fulga*. *f.*
Foulure, f. mal qui vient à un cheval pour avoir été foulé, *Desteadura*, *f.*
Foulure, contusion, blessure d'un membre foulé, *Roçadura*, *f.*
Four, m. *Horno*, *m.*
Petit four, *Hornillo*, *m.*
Four à chaux, *Calera*, *f.*
Four à brique, *Ladrillera*, *f. horno adonde cuezen los ladrillos.*
Fourbe, *Tramposo*, *m. tramposo*, *f.*
C'est un fourbe, c'est une fourbe, *Es un tramposo*, *es una tramposo*.
Un fourbe, trompeur, *Un tramposo*.
Fourbé, *Engañado*.
Fourber, tromper, *Engañar*.
Fourberie, f. *Engaño*, *m. trampa*. *f.*
Fourbi, *Acicalado*.
Il est bien fourbi, *Està bien acicalado*.
La lame de l'épée est bien fourbie, *La hoja de la espada està bien acicalada*.
Fourbir, polir, rendre clair, *Acicalar*.
Fourbissant, *Acicalando*.
Fourbisseur, m. *Espadero*, *m.*
Fourbissure, f. *Acicaladura*, *f.*
Fourbu, qui est incommodé d'une fourbure, *Aguado*.
Fourbure, f. maladie de cheval qui lui vient pour avoir trop fatigué, *ou* pour avoir bû trop tôt après avoir eu chaud, *Aguadura*, *f.*
Fourche, f. instrument de fer *ou* de bois, *Horca*, *f.*
Fourcher, se separer en deux *ou* en trois par l'extremité, *Hender*.
Fourchete, f. utensile de table, *Tenedor*, *m.*
Fourchete, pour apuier un mousquet, *Horquilla*, *f.*
Fourchon, m. grande fourche, *Horcon*, *m. grande horca de que se sirven los labradores*,
Etre assis à fourchon, l'un pié d'un côté & l'autre d'un autre, comme quand on est à cheval, *Estàr sentado à horcajados*, *como quando se està à cavallo.*
Fourchu, qui se fourche, *Hendido*.
Pié fourchu *ou* fendu, *Piè hendido*.
Chemin fourchu, *Camino torcido*.
Fourgon, m. perche ferrée par un bout pour remuer le feu dans un four, *Hurgon de horno*, *m.*
Fourgonner, *Hurgonear*.
Fourmi, f. sorte d'insecte, *Hormiga*, *f.*
Dieu donne des ailes à la fourmi afin qu'elle se perde plutôt, *Dà Dios alas à la hormiga para que se pierda mas ayna.*
Fourmiller, *Hormiguear*.
Fourmilliere, f. l'endroit où se retirent les fourmis. *Hormiguera*, *f. hormiguero*, *m.*
Fournaise, f. *Hornaza*, *f.*
Fourneau, m. sorte de petit four, *Hornido*, *m.*
Fourneau, espece de mine, *Fogada*, *f.*
Fournée, f. ce que l'on cuit à la fois dans un four, *Hornada*, *f.*
Fourni, *Proveydo*.
Fournier, m. celui qui tient un four public, *Hornero*, *m.*
Fournir, pourvoir, *Proveer*.
Fournissant, *Proveyendo*.
Fourniture, f. provision, *Provision*, *f.*
Fourrage, m. *Forrage*, *m.*
Fourrageant, en fourrageant, *Forrageando*.
Fourrager, *Forragear*.
Fourrageur, m. celui qui va au fourrage, *Forrageador*, *m.*
Fourré, *Aforrado*.
Coup fourré, coup reçu & donné de part & d'autre, *Hurgonazo*, *m.*
Ils se font donné des coups fourrés, *Se tiraron hurgonazos.*
Se donner des coups fourrés, *Darse hurgonazos.*
Fourreau, m. *Bayna*, *f.*
Fourreau d'épée, *Bayna de espada*.
Fourreau de pistolet *ou* d'une autre arme à feu, *Funda de pistola ò de otra boca de fuego.*
Faux-fourreau d'épée, *Sobre bayna*.
Fourrer, mettre, mêler, faire entrer parmi d'autres, *Meter alguna cosa en otra.*
Fourrer, garnir de fourrures, *Aforrar*.
Se fourrer, entrer, s'introduire, *Entremeterse*.
Il se fourre partout, *Se entremete en todas partes.*
Fourrier, m. officier de la Cour *ou* de l'armée, *Furriel*, *m.*
Fourrure, f. *Aforro*, *m.*
Fourvoier, égarer, *Descarrear*.
Se fourvoier, s'égarer, *Descarrearse*.
Se fourvoiant, *Descarreandose*.
Fouteau, m. sorte d'arbre, *Haya*, *f.*
Foyer, m. atre où l'on fait le feu, *Hogar*, *m.*

FRA

Fracas, m. grand bruit, *Fracasso*, *m.*
Fracas, desordre, *Desorden*, *f.*
Fracassé, *Roto*.
Fracasser, briser en plusieurs pieces, *Quebrar*, *romper*.
Fraction, f. terme d'Arithmetique, *Quebrado*, *m.*
Fraction du pain, terme de l'Ecriture, *Fracion del pan*, *f.*
Fracture, f. rupture avec effort, *Rompedura*, *f.*
FRAGA, ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Fraga. *Fraga*, *villa del Reyno de Aragon.*
Fragile, *Fragil*.
Il est fragile, elle est fragile, *Es fràgil.*
Fragilité, f. *Fragilidad*, *f.*
Fragment, m. morceau de quelque chose rompuë, *Fragmento*, *m.*
Fraiche, *Fresca*.
Fraichement, recemment, depuis peu, *Frescamente*, *recientemente*.
Fraicheur, f. *Frescura*, *f.*
Fraié, *Hollado*.
Chemin fraié, *Camino hollado*.
Le chemin est fraié, *El camino està hollado.*
Fraier le chemin, *Hollar el camino*.
Frais, mediocrement frais, *Fresco*.
Frais, recent, *Reciente*.
Frais, qui n'a point été salé, *Fresco*.
Du beurre frais, *Manteca fresca*.
Des œufs frais, *Huevos frescos*.
Frais, m. fraicheur, *Frescura*, *f.*
Fraise, f. sorte de fruit, *Fresa*, *f. fruta.*
Fraisier, m. plante qui porte des fraises, *Fresal*, *m. planta que produce fresas.*
Fraix, m. dépense, dépens, *Gasto*, *m. costa*, *f.*
Il paiera les fraix, *Pagarà el gasto*, ò *la costa*.
Framboise, f. sorte de fruit, *çarçamora*, ò *zarçamora*, *f.*
Framboisier, m. arbrisseau qui porte des framboises, *çarça-idea*, *f.*
Franc, franche, libre qui n'est pas esclave, *Libre*.
Franc, exemt, *Franco*.
Il est franc, *Es franco*.
Franc, sincere, candide, *Càndido*, *franco*, *senzillo*.
Un franc, monnoie valant vingt sols, *Un florin*.
FRANCE, grand Roiaume de l'Europe. *Lat.* Gallia. *Francia*, *gran Reyno de Europa.*
FRANCFORT, ville Imperiale d'Allemagne. *Lat.* Francofurtum ad Mœnum. *Francoforto*, *villa Imperial de Alemània.*
FRANCFORT SUR L'ODER, ville

d'Allemagne. *Lat.* Francofurtum ad Oderam. *Francoforto sobre el Oder, villa de Alemània.*

FRANCHE-COMTE', voiez Bourgogne Comté.

Franchement, sincerement, resolument, ouvertement, *Francamente.*

Franchir, sauter ou passer par-dessus, *Saltar, ô passar por encima de alguna cosa.*

Franchise, f. *Franqueza, f.*

FRANÇOIS, nom propre d'homme, *Francisco.*

François, né en France, *Francés.*

Les François, *Los Franceses.*

Une Françoise, *Una Francesa.*

A la françoise, *A la francesa.*

FRANÇOISE, nom propre de femme, *Francisca.*

FRANCOLI, riviere de Catalogne qui passe par Tarragone. *Lat.* Francolius fluvius. *Francoli, rio de Cataluña que passa por Tarragona.*

Francolin, m. sorte d'oiseau, *Francolin, m. ave.*

Francon, qui est de Franconie, *Franco, quien es de Franconia.*

Les Francons, ceux du païs de Franconie, dont les François ont pris leur origine, *Los Francos, los del pays de Franconia.*

FRANCONIE, un des neufs Cercles d'Allemagne. *Lat* Franconia. *Francónia, uno de los nueve Circulos de Alemània.*

FRANEKER, ville de la Province de Frise en Hollande. *Lat.* Franequera. *Franeker, villa de la Provincia de Frisa en Holanda.*

Frange, f. *Flueco, m. franja, f.*

FRANKENBERG, ville d'Allemagne. *Lat.* Francoberga *Frankenbergue, villa de Alemània.*

FRANKENDAL, ville d'Allemagne. *Lat.* Francodalia. *Frankendal, villa de Alemània.*

Frapant, *Cascando.*

Frapant à la porte, *Llamando à la puerta.*

Frapant un garçon, *Cascando à un muchacho.*

Frapé, *Cascado.*

Frapement de mains, m. aplaudissement, *Palmadas en señal de aplauso.*

Fraper, batre, donner un ou plusieurs coups, *Cascar.*

Fraper à la porte, *Llamar à la puerta.*

Fraper des mains, pour aplaudir, *Dar palmadas en señal de aplauso.*

FRASCATI, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Frascata. *Frascati, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*

FRASCOLARI, riviere de Sicile. *Lat.* Frascolatius. *Frascolari, rio de Sicilia.*

Fraternel, *Fraterno, ô fraternal.*

Amour fraternel, *Amor fraternal.*

Fraternellement, en frere, *Fraternamente, ô fraternalmente.*

Fraternité, f. *Fraternidad, f.*

Fratricide, m. meurtre d'un frere, *Fratricidio, m.*

Fratricide, qui a tué son frere, *Fratricida, m.*

FRATTA, ville d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Fratia. *Frata, villa de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*

Fraudant, *Fraudando.*

Fraude, f. tromperie, *Fraude, engaño, m.*

Fraudé, *Fraudado, engañado.*

Frauder, tromper, *Fraudar, engañar.*

Frauder quelqu'un, *Engañar à alguno.*

Fraudeur, m. fraudeuse, f. *Fraudador, m. fraudadora, f.*

C'est un fraudeur, *Es un fraudador.*

C'est une fraudeuse, *Es una fraudadora.*

Ce sont des fraudeurs, *Son fraudadores.*

Ce sont des fraudeuses, *Son fraudadoras.*

Frauduleusement, avec fraude, *Engañosamente, con engaño.*

Frauduleux, *Fraudulento.*

FRAWENBOURG, ville de Pologne dans la Prusse Roiale, avec un port de mer. *Lat.* Fravenburgum. *Fravenburgo, villa de Polonia en la Prussia Real, con un puerto de mar.*

FRAWENFILD, ville de Suisse. *Lat.* Fravenfelda. *Fravenfeldia, villa de Suiza.*

Frayé, *Hollado.*

Chemin frayé, *Camino hollado.*

Le chemin est frayé, *El camino està hollado.*

Frayer, marquer, tracer le chemin, *Hollar el camino.*

Frayeur, f. peur, crainte, *Espanto, ô temor, m.*

FRE

FREDERIC, nom propre d'homme, *Frederico nombre de bautismo.*

FREDO, riviere de Sicile. *Lat.* Frigidus. *Fredo, rio de Sicilia.*

Freden, m. roulement & tremblement de voix, *Gargantео, m.*

Fredonnant, *Garganteando.*

Fredonner, faire des fredons en chantant, *Gargantear.*

Fregate, f. sorte de vaisseau leger, *Fragata, f.*

Frein, m. mors, *Freno, m.*

Mettre un frein à sa langue, *Poner freno à su lengua.*

FREJUS, ville Episcopale de Provence, avec un port de mer. *Lat.* Forojulium. *Freju, ciudad Obispal y puerto de mar de Provença.*

Frelater, alterer le vin, *Trassegar el vino.*

Vin frelaté, *Vino trassegado.*

Frêle, fragile, qui se peut aisement rompre & casser, *Fràgil, fácil de quebrar.*

Frelon, m. grosse mouche, guêpe, *Abispon, ô távano, m.*

Freluche, f. petite houpe de soie sortant d'un bouton, d'une ganse, &c, *Copo de seda, m.*

Freluches, f. petits filets qui volent en l'air au cœur de l'Eté, *Fluecos, m. hilos que se vén en el ayre en el verano.*

Fremir, être émû par la crainte, *Temblar.*

Fremissant de peur, *Temblando de miedo.*

Fremissement, m. tremblement, *Temblor, m.*

Fremissement, bourdonnement des cloches aprés qu'elles ont sonné, *Retintido, ô retinte de campanas, m.*

FREMONA, ville d'Ethiopie. *Lat.* Primis magna. *Fremona, villa de Ethiópia.*

Frêne, m. sorte d'arbre, *Fresno, m. árbol.*

Frenesie, f. égarement, alienation d'esprit, *Frenesia, f.*

Frenetique, ateint de frenesie, *Frenético, m.*

C'est un frenetique, *Es un frenético.*

Un frenetique, *Un frenético.*

Une frenetique, *Una frenética.*

Frequemment, souvent, *Frequentemente.*

Frequent, qui arrive souvent, *Frequente.*

Frequentant, *Frequentando.*

Frequentation, f hantise, communication avec d'autres personnes, *Frequentacion, f*

La frequentation, ou l'usage frequent des Sacremens, *La frequentacion de los Sacramentos.*

Frequenté, *Frequentado.*

Frequenter, *Frequentar*.
Frequenter quelqu'un, être souvent avec lui, *Frequentar à alguno*.
Frere, m. *Hermano*, *m*.
Demi-frere, *Medio hermano*.
Frere de lait, *Hermano de leche*.
Frere, ou Religieux qui n'est pas Prêtre, *Lego*.
Fresaye, f. oiseau de nuit, *çumaya*, *f. ave noturna*.
Fresque, peinture faite sur un enduit de muraille qui est encore frais, avec des couleurs détrempées dans de l'eau, *Pintura en el yesso*.
Peindre à fresque, *Pintar en yesso fresco*.
Fressure, f. entrailles de certains animaux, comme de bœuf, de veau, de brebis, &c. *Asadura*, *f*.
Fret, m. terme de Marine. louage d'un navire, *Flete*, *m. alquiler de un navio*.
FRETÉ, ville de France à sept lieuës de Paris, on dit la Freté. *Lat.* Firmitas, Alepia. *Freté*, *villa de Francia*, *siete leguas de Paris*, *la llaman la Freté*.
Freté, *Fletado*.
Le vaisseau est freté, loué, *El navio està fletado*, *alquilado*.
Freter, louër un vaisseau, le donner en louage, *Fletar un navio*, *alquilarle*.
Freteur, m. proprietaire d'un vaisseau qui le donne à louage, *Fletador*, *m*.
Fretillant, *Bulliciofo*.
Fretillement, m. *Bullicio*, *m*.
Fretiller, se demener, s'agiter, *Encolerizarse*.
Frette, f. lien de fer, *Banda de yerro*, *f*.
Fretté, m. terme de Blason, *Guarnecido de barras de yerro*.

FRI

Friable, facile à être reduit en poudre, *Desmenuzable*.
Friand, qui aime les bons morceaux, *Goloso*, *regalado*.
Etre friand, être friande, *Ser goloso*, *ser golosa*.
Il est friand, elle est friande, *Es goloso*, *es golosa*.
Ils sont friands, *Son golosos*.
Elles sont friandes, *Son golosas*.
Friand, delicat, en parlant des viandes, *Regalado*.
Morceau friand, *Bocado regalado*.
Friandise, f. *Golosina*, *f*.
Friandises, ou viandes friandes, *Golosinas*, *f*.
FRIBOURG, ville capitale du Brisgaw dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Friburgum. *Friburgo*, *villa capital de la comarca de Brisgo*, *en el circulo de Suebia en Alemània*.
FRIBOURG, ville capitale du Canton de ce nom en Suisse. *Lat.* Friburgum. *Friburgo*, *villa capital de un Canton del mismo nombre en Suiza*.
Fricandeau, m. tranche de veau qu'on sert aux entrées, *Tajada de ternera*, *f*.
Fricassé, *Frito*.
Fricassée, f. *Pepitoria*, *f*.
Fricasser, faire cuire dans la poële, *Freyr*.
Fricasser, dépenser, manger tout son bien, *Desperdiciar su hazienda*.
Fricasseur, m. méchant Cuisinier, *Mal cozinero*.
FRICENTI, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Principauté Ulterieure. *Lat.* Fricentium. *Fricenti*, *ciudad Obispal del Réyno de Naples*, *en el Principado Ulterior*.
Friche, f. terre qu'on a laissée quelque tems sans culture, *Herial*, *m. tierra que no se àra*.
Laisser une terre en friche, *Dexar descansar una tierra*.
Friction, f. action de froter, *Estregadura*, *f. la acion de estregar*.
FRIBERG, ville de la Province de Misnie dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Friberga. *Fribergue*, *villa de la Provincia de Misnia en el circulo de la Saxonia superior*.
FRIDERICHSBOURG, forteresse avec un beau Palais en Zeelande Province de Danemarc. *Lat.* Fridericoburgum. *Friderisburga*, *fortaleza con un hermoso Palacio en Zeolanda*, *Provincia de Dinamarca*.
FRIDSRICKSTAD, ville de Norwegue. *Lat.* Fridericostadium. *Fridericoestadio*, *villa de la Norvega*.
FRIDSRICKSTAD, ville de Dannemarc, au Duché de Holstein. *Lat.* Fridericostadium, Fridericopolis. *Fridericoestadio*, *villa de Dinamarca*, *en el Ducado de Holestin*.
Frilleuse, *Friolenta*.
Elle est frilleuse, *Es friolenta*.
Frilleux, sensible au froid, *Friolento*.
Vous êtes frilleux, *Usted es friolento*.
Il est frilleux, *Es friolento*.
Frimas, m. gresil, brouillard épais qui se glace en tombant, *Escarcha*, *f*.
FRIOUL, Province de la Republique de Venise. *Lat.* Forum Julium. *Friul*, *Provincia de la Republica de Venecia*.
Friperie, f. lieu où l'on vend de vieux habits, *Roperia de viejo*, *f*.
Friperie, vieux habits, *Ropa vieja*.
Acheter un habit à la friperie. *Comprar un bestido en la roperia de viejo*.
Fripier, m. qui achete & vend de vieux habits, *Ropero de viejo*, *m*.
Fripon, m. fourbe, coquin, *Picaro*, *m*.
C'est un fripon, *Es un picaro*.
Petit fripon, jeune libertin, *Picarillo*, *m*.
C'est un petit fripon, *Es un picarillo*.
Friponne, f. une fourbe, *Picara*, *f*.
C'est une friponne, *Es una picara*.
Friponner, escroquer, atraper par fourberie, *Pescar alguna cosa à alguno por engaño*.
Friponner, faire le libertin, *Picardear*, ò *picarear*.
Friponnerie, f. action de fripon, *Picardia*, *f*.
Frire, fricasser, *Freyr*.
Frisant les cheveux, *Encrespando el cabello*.
Frise, f. piece d'Architecture, *Frisa*, *f*.
Frise, sorte d'étoffe, *Frisa*, *f. cierto genero de estofa*.
FRISE, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Frisia. *Frise*, *una de las siete Provincias Unidas*.
Frisé, *Crespo*.
Friser, creper, *Crespar*.
Friser le drap, *Frisar el paño*.
Friser, raser, toucher superficiellement, *Frisar*.
FRISINGUE, ville capitale de l'Evêché du même nom dans le cercle de Baviere. *Lat.* Frisinga. *Frisinga*, *villa capital del Obispado del mismo nombre*, *en el circulo de Baviera*.
Frisons, habitans de Frise, *Frisones*, *pueblo de la Frisa*.
Frisson, m. tremblement causé par le froid qui precede la fievre, *Frio que precede à la calentura*.
Frissonner, trembler de froid ou de peur, *Temblar de frio*, ò *de miedo*.
Frisure, f. façon de friser, *Frisadura*, *f*.
Frisure d'une peruque, *Encrespadura*, *f*.
Frit, frite, *Frito*, *frita*.

Les

Les œufs sont bien frits, *Los huevos estàn bien fritos.*
Les saucisses sont bien frites, *Las salchichas estàn bien fritas.*
Friture, f. action de frire, *Freydura, f.*
FRITZLAR, ville d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Frislaria. *Frizlar, villa de Alemània, en el circulo del alto Reno.*
Frivole, vain, leger, *Frivolo, vano.*
Des raisons frivoles, *Razones frivolas.*

FRO

Froc, m. habit de Moine, *Habito de frayle, m.*
Quiter le froc, jetter le froc aux orties, quiter l'habit & le Monastere, *Aborcar los habitos.*
Froid, *Frio.*
Eau froide, *Agua fria.*
Froid, m. une des quatre premieres qualitez qui est oposée au chaud, *Frio, m.*
J'ai froid, *Tengo frio.*
Je gele de froid, *Me yelo de frio.*
Froidement, *Friamente.*
Froideur, f. *Frialdad, f.*
Recevoir quelqu'un avec froideur, *Recevir à alguno friamente.*
Froidir, *Enfriar.*
Se froidir, devenir froid, *Enfriarse.*
Froidure, f. *Frio, m. frialdad, f.*
Froissé, *Magallado.*
Il a un doigt froissé, *Tiene un dedo magullado.*
Froisser, meurtrir par une impression violente, *Magullar.*
Froissure, f. meurtrissure, *Magulladura, f.*
Fromage, m. *Queso, m.*
C'est du bon fromage, *Es buen queso.*
C'est du méchant fromage, *Es mal queso.*
Le fromage ne vaut rien, *El queso no vale nada.*
Froment, m. *Trigo, m.*
C'est du bon froment, *Es buen trigo.*
C'est du méchant froment, *Es mal trigo.*
Ce froment ne vaut rien, *Este trigo no vale nada.*
Froment blan, *Trigo candial.*
Pain de froment, *Pan de trigo.*
Froncé, *Arrugado.*
Froncer, plisser, *Arrugar.*
Froncer les sourcils, *Enarcar las cejas.*
Froncis, m. pli, *Arruga, f.*
Froncle, m. tumeur avec inflammation, *Divieſſo, m.*
Fronde, f. tissu de cordes pour jetter des pierres, *Honda, f.*
Frondeur, m. qui se sert de la fronde pour jetter des pierres, *Hondero, m.*
Front, m partie de la tête, *Frente. f.*
Front, étenduë de ce qui presente le front, *Idem.*
Faire front de tous côtez, *Hazer frente à todas partes.*
De front, côte à côte, *A la par.*
Frontal, m. ornement d'Autel, *Frontal, m. ornamento de un Altar.*
Frontal, ou Frontrau, m. bandeau qu'on met sur le front, *Benda, f.*
Fronteau, partie de la têtiere qui passe au dessus des yeux du cheval, *Frontal de freno, m.*
FRONTENAY, ville du Poitou. *Lat.* Frontenaium. *Frontenay, villa del Poeta.*
Frontiere, f. limites, confins d'un païs, *Frontera, f.*
Ville frontiere, *Ciudad frontera.*
FRONTIGNAN, ville du bas Languedoc *Lat.* Frontiniacum. *Frontiñan, villa de la Lengua-de-oca inferior.*
Frontispice, m. face principale d'un édifice, *Frontiſpicio, m. fachada. f.*
Frotage, m. travail de celui qui frote, *Estregadura, f.*
Frotant, *Estregando.*
Froté, *Estregado.*
Frotement, m. friction, *Estregadura, f.*
Froter, *Estregar.*
Ne vous y frotez pas, *No se tome usted con el.*
Froter les épaules contre la chemise quand la peau du dos démange, *Concomerse.*
Froteur, m. froteuse, f. *Estregador, m. estregadora, f.*
Frotoir, m. *Estregadera, f.*

FRU

Fructifier, produire un effet avantageux, *Frutificar.*
Fructueusement, utilement, avec progrès, *Frutuosamente.*
Fructueux, utile, profitable, *Frutuoso, útil.*
Frugal, sobre, épargnant, *Frugal.*
Frugalement, avec frugalité, *Frugalmente.*
Frugalité, f. sobrieté, temperance dans le boire & dans le manger, *Frugalidad, f.*
Fruit, m. ce que la terre, les arbres ou les plantes produisent, *Frutos de la tierra, m.*
Fruit, toute sorte de fruit que les arbres produisent, *Fruta, f.*
Fruit, utilité, *Fruto, m.*
Fruitage, m. toute sorte de fruits representez en peinture ou en tapisserie, *Frutages en pintura ò en tapizeria, m.*
Fruitier, qui porte du fruit, *Frutal.*
Arbre fruitier, *Arbol frutal.*
Fruitier, m fruitiére, f. qui vend des fruits, *Frutero, m. frutera, f.*
Frustré, *Frustrado.*
Frustrer, *Frustrar.*

FUG

Fugitif, m. qui a été contraint de s'enfuir, *Fugetivo, m.*
C'est un fugitif, *Es un fugetivo.*
Fugue, f. terme de Musique, *Seguida, f.*

FUI

Fui, *Huydo.*
Fuiant, *Huyendo.*
En fuiant, *Huyendose.*
Fuiard, m. qui s'enfuit, *Fugetivo, m.*
Les fuiards, *Los fugetivos.*
Fuir, courir pour éviter un danger, *Huyr.*
Fuir quelqu'un, *Huyrse de alguno.*
Fuiez-lui, *Huyase usted del.*
Fuiez-là, *Huyase usted della.*
Il s'est enfui de Paris, elle s'est enfuie de Paris, *Se huyò de Paris.*
Il s'est enfuit de Madrid, elle s'est enfuit de Madrid, *Se huyò de Madrid.*
Fuiez-moi, *Huyase usted de mi.*
Je vous fuierai, *Me huyrè de usted.*
Ne me fuiez pas, *No se huya usted de mi.*
Je fuis, tu fuis, il fuit, elle fuit, *Huyo, huyes, huye.*
Nous fuions, vous fuiez, ils fuient, elles fuient, *Huymos, huys, huyen.*
Fuiez, *Huyase usted.*
Fuit, éviter, *Evitar.*
Fuite, f. action de fuir, *Huyda, f.*
Prendre la fuite, s'enfuir, *Huyrse.*

FUL

FOLDE, ville d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Fulda. *Falde, villa de Alemània en el circulo del alto Reno.*
FOLDE, riviere d'Allemagne. *Lat.* Fulda. *Fulde, rio de Alemània.*
Fulminant, fulminante, qui fait grand bruit, *Fulminante.*
Fulmination, f *Fulminacion, f.*
Faire la fulmination d'une sentence d'excommunication, en termes d'Eglise, *Pronunciar una excomunion.*
Fulminé, *Fulminado.*
Fulminer, *Fulminar.*

FUM

Fumé, *Ahumado*.
Fumée, f. *Humo*, *m*.
Grande fumée, *Humareda*, *f*.
Fumer, *Ahumar*.
Fumer, engraiſſer avec du fumier, *Eſtercolar*.
Fumeterre, f. plante, *Palomilla*. *f. yerva*.
Fumeur, m. celui qui prend du tabac en fumée, *Tomador de tabaco de humo*, *m*.
Fumeux, qui envoie des vapeurs à la tête, *Humoſo*.
Vin fumeux, *Vino humoſo*.
Fumier, m. fiente des animaux mêlée avec leur litiere, *Eſtiércol*. *m*.
Fumier, *ou* monceau de fumier, *Muladar*, *f*.

FUN

Funchal, ville Epiſcopale & capitale de l'Ile de la Madere dependente de Portugal. *Lat*. Funchala. *Funchal, ciudad Obiſpal y capital de la Iſla de la Madera dependiente de Portugal*.
Funebre, qui concerne les funerailles, *Funebre*.
Oraiſon funebre, *Oracion funebre*.
Funen, île du Roiaume de Danemarc. *Lat* Fionia. *Funen, Iſla del Réyno de Dinamarca*.
Funerailles, f. obſeques, derniers devoirs. *Obſequias*, *f*.
Funeſte, fatal, malheureux, *Funeſto*, *fatal*.
Funeſtement, *Funeſtamente*.

FUR

Furet, m. ſorte de petit animal, *Huron*. *m*.
Fureter, chaſſer au furet, *Huronear*.
Fureur, f. *Furor*, *m*.
Furibond, furieux, *Furibundo*, *furioſo*.
Furie, f. *Fúria*, *f*.
Furieuſement, *Furioſamente*.
Furieux, *Furioſo*.
Il eſt furieux, elle eſt furieuſe, *Es furioſo*, *es furioſa*.
Ils ſont furieux, elles ſont furieuſes, *Son furioſos*, *ſon furioſas*.
Furnes, ville de la Province de Flandre. *Lat*. Furnæ. *Furnes*, *villa de la Provincia de Flandes*.
Furtif, fait à la dérobée, *Furtivo*.
Furtivement, en cachete, *A eſcondidas*.

FUS

Fuſeau, m. inſtrument pour filer, *Huſo*, *m*.
Fuſeaux à dentelle, *Palillos*, *m*.
Fuſée, f. fil qui eſt autour du fuſeau, *Maçorca*, ô *mazorca*, *f*.
Fuſée, f. feu d'artifice, *Cohete*, *m*.
Fuſée volante, *Cohete de varilla*.
Fuſée pour mettre le feu à une bombe, &c. *Cañuto*, *m*.
Fuſible, qui peut être fondu, *Hundible*, ô *fundible*, *todo lo que ſe puede hundir como los metales*.
Fuſil, m. piece d'acier pour tirer du feu d'un caillou, *Eſlavon para ſacar fuego*, *m*.
Pierre à fuſil, *Pedernal*, *m*.
Fuſil, ſorte d'arquebuſe, *Eſcopeta*, *f*.
Le fuſil eſt bon, *La eſcopeta es buena*.
Le fuſil ne vaut rien, *La eſcopeta no vale nada*.
Fuſile, qui peut être fondu, *Hundible*, ô *fundible*.
Fuſilier, m. ſoldat qui porte un fuſil, *Eſcopetero*, *m*.
Fuſion, f. fonte de metaux, *Hundicion de metales*, *f*.
Fuſte, f. vaiſſeau de bas bord à voiles & à rames, *Fuſta*, *f*. *cierto genero de nave*.
Fuſtigé, *Açotado*.
Fuſtiger, *Açotar*.

FUT

Fût, m. bois ſur lequel eſt monté un fuſil *ou* un piſtolet, *Aſaſte*, *m*. *caxa de eſcopeta* ô *de piſtola*, *f*.
Futaille, f. vaiſſeau de bois à mettre du vin, *Cuba*, *f*.
Futaine, f. étoffe de fil & de coton, *Fuſtan*, *m*.
Futur, qui eſt à venir, *Futuro*, ô *venidero*.

FUY

Fuy, *Huydo*.
Il s'eſt enfuy, elle s'eſt enfuy, *Se a huydo*.
Ils ſe ſont enfuy, elles ſe ſont enfuy, *Se an huydo*.
Fuyant, *Huyendo*.
En fuyant, *Huyendoſe*.
Fuyard, m. qui s'enfuit, *Fugetivo m*.
C'eſt un fuyard, *Es un fugetivo*.
C'eſt une fuyarde, *Es una fugetiva*.
Les fuyards, *Los fugetivos*.
Fuynen, *voiez* Funen.

GAB

Gaban, m. manteau de feutre à long poil qu'on portoit contre la pluie, *Gaban*, *m*.
Gabaon, c'étoit une grande ville en Sirie, à trois lieuës de Jeruſalem; cette ville eſt celebre dans l'Hiſtoire ſainte. *Lat*. Gabaa, *ou* Gabaon. *Gabaon*, *era una villa grande en la Siria*, *tres leguas de Jeruſalem*; *eſta villa es celebre en la Hiſtoria ſanta*.
Gabaonites, gens qui habitoient la ville de Gabaon ſituée en la Paleſtine dans la tribu de Benjamin; *Gabaonitas*, *gente que abitava la villa de Gabaon ſituada en la Paleſtina en el Tribu de Benjamin*.
Gabaret, ville de la Gaſcogne. *Lat*. Gabarerum. *Gabarete*, *villa de la Gaſcuña*.
Gabelle, f. impôt, *Alcabála*, *f*.
Mettre une gabelle ſur quelque marchandiſe, *Echar una alcabála ſobre alguna mercancía*.
On a mis une gabelle ſur le vin, *An echado una alcabala ſobre el vino*.
Gabian, ville du bas Languedoc. *Lat*. Gabianum. *Gabian*, *villa de la Lengua de oca inferior*.
Gabin, ville de la grande Pologne. *Lat* Gabinum. *Gabin*, *villa de la grande Polónia*.
Gabion, m. panier qu'on remplit de terre, *Ceſton*, ô *gàbion*, *m*.
Faire des gabions, *Hazer gàbiones*.
Gabon, Roiaume d'Afrique. *Lat*. Gabon. *Gabon*, *Réyno de Africa*.
Gabriel, nom propre d'homme, *Gabriel*.

GAC

Gache, f. partie de la ferrure où entre le pêne, *Agujero adonde entra el peſtillo de la cerradura*.
Gâcher, *ou* gaſcher, terme de maçon, remuer avec la pêle l'eau & le plâtre; gâcher le plâtre, *Deſhazer el yeſſo en el agua*.
Gâchis *ou* gaſchis, m. terme de maçon; eau qui eſt répanduë dans l'atelier des maçons & qui ſe mêlant avec le plarras, le plâtre & autres choſes rendent l'atelier ſale. *Agua que derraman los albañiles en el lugar adonde trabajan*, *que enſuzia el obrador*.

GAG

Gage, m. ſalaire d'un domeſtique, *Salario*, *m*.
Gage de ſoldat, *ou* d'officier qui ſert le Roi à la guerre ou ailleurs, *Sueldo*, *m*.
Gage, ce qu'on donne pour aſſurance d'une dette, *Prenda*, *f*.
Gager, parier, faire une gageure, *Apoſtar*.
Gager, donner des gages, *Aſalariar*.
Gageur, m. qui fait des gageures, *Apoſtador*, *m*.
Gageure, f. paris, *Apueſta*, *f*.
Faire une gageure, *Hazer una apueſta*.

Gagnant, m. qui gagne au jeu, *Ganancioso, m.*
Le gagnant, *El ganancioso.*
Gagnant, en gagnant, *Ganando.*
Gagnant cent pistoles, *Ganando cien doblones.*
Gagné, *Ganado.*
Donner gagné, *Dar ganado.*
Gagne-denier, m. crocheteur de port, *Gana-pan, m.*
Gagne-petit, m. celui qui aiguise des couteaux, &c. *Amolador, m.*
Gaguer, *Ganar.*
Combien gagnez-vous? *Quanto gana usted?*
Combien avez vous gagné? *Quanto a ganado usted?*
Je ne gagne rien, *No gano nada.*
Je n'ai rien gagné, *No he ganado nada.*
Je n'ai pas gagné ni perdu, *No he ganado ni perdido.*
Gagner quelqu'un, le corrompre, *Sobornar à alguno.*
Gagner au pié, s'enfuir, *Echar à correr, coger las de villadiego.*
Il gagna aux piés, elle gagna aux piés, *Echò à correr, cogiò las de villadiego.*
Il a gagné aux piés, elle a gagné aux piés, *A echado à correr, a cogido las de villadiego.*
Il gagnera aux piés, elle gagnera aux piés, *Echarà à correr, cogerà las de villadiego.*
Ils gagneront aux piés, elles gagneront aux piés, *Echaràn à correr, cogeràn las de villadiego.*
Gagner le vent, ou prendre le dessus du vent, en termes de mer, *Ganar el viento.*
Gagner de la main, prevenir, *Ganar por la mano, prevenir.*
La peste se gagne, ou se communique, *La peste se pega.*
GAOO, ville d'Afrique au Roiaume de ce nom. *Lat.* Gagum. *Gago, villa de Africa en el Réyno del mismo nombre.*

GAI

Gai, joieux, *Alegre.*
Etre gai, être gaie, *Estàr alegre.*
Il est gai, elle est gaie, *Està alegre.*
Ils sont gais, elles sont gaies, *Estàn alegres.*
Gaiement, joieusement, *Alegremente.*
Gaieté. f joie, allegresse, *Alegria, f.*
De gaieté de cœur, *Con mucho gusto.*
GAIETTE, ville Episcopale & port de mer du Roiaume de Naples. *Lat.* Gajeta. *Gaeta, ciudad Obispal y puerto de mar del Réyno de Napoles.*
Gaillard, gai, joieux, *Gallardo.*
Il est gaillard, elle est gaillarde, *Es gallardo, es gallarda.*
Gaillard, demi-ivre, *Gallardo.*
Gaillarde, f. sorte de danse gaie, *Gallarda, f. un genero de dança.*
Gaillardement, joieusement, *Gallardamente.*
Gaillardise, f. gaieté de jeunesse, *Gallardia, f.*
Gaillegue, né en Galice, *Gallego.*
Les Gaillegues, *Los Gallegos.*
Gain, m. profit, *Ganáncia, f.*
Le gain, *La ganáncia.*
Gaine, f. étui de couteau, *Bayna de cuchillo, f.*
Gainier, m. qui fait des gaines, *Baynero, m.*

GAL

Gala, f. mot nouveau qui vient de la langue Espagnolle & veut dire, Habit magnifique; *Gala, f. bestido magnifico.*
Il est habillé de gala, *Està bestido de gala.*
GALAM, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Galamum. *Galam, Réyno de Africa.*
Galanment, d'une façon galante, de bonne grace. *Con galanteria.*
Galanment, en honnête homme, *Idem.*
Il a agi galanment, *A obrado con galanteria.*
Galant, m. amant, amoureux, *Galan, amante, m.*
Un billet galant, ou billet doux, *Billete amoroso.*
Femme galante, *Muger de garbo.*
Galant homme, *Hombre de garbo.*
Faire le galant auprès des Dames, leur conter des fleurettes, *Requebrar, ò dezir requiebros à las Damas.*
Galanterie, f. *Galanteria, f.*
Faire une galanterie, *Hazer una galanteria.*
Faites une galanterie, *Haga usted una galanteria.*
Avec galanterie, *Con galanteria.*
Galantisée, *Galanteada.*
Galantiser, faire la Cour aux Dames, *Galantear.*
Galbanum, f. sorte de gomme, *Galbano, ò galvano, m. cierto genero de goma.*
Gale, f. pustules qui viennent sur la peau, & qui sont ordinairement acompagnées de démangeaison, *Sarna, f.*
Il a la gale, elle a la gale, *Tiene sarna.*
A-t-il la gale? a-t-elle la gale? *Tiene sarna?*
Gale de chien, *Sarna perruna.*
Noix de gale, dont on fait l'ancre, *Agalla, f.*
Galeace ou galeasse, f. grand vaisseau semblable à une galere, *Galeaça, ò galeaza, f.*
Galée, f. outil d'Imprimeur, *Galea, ò galera, f.*
Galefretier, m. un gueux, *Hombre ruin y baxo.*
Galerand, m. sorte d'oiseau qui vit dans les marécages, *Alcaravan, m. un género de páxaro.*
Galere, f. vaisseau à rames, *Galera, f.*
Vogue la galere, arrive ce qu'il pourra, *Alegremente.*
Envoier quelqu'un aux galeres, *Embiar alguno à galeras.*
Galeres, longs chariots d'Espagne, *Galeras, carros largos de España.*
Galerie, f. coridor, allée, *Galeria, f. correder, m.*
Galerien, m. forçat, *Galeote, m.*
Les galeriens, *Los galeotes.*
Galetas, m. logement au plus haut étage de la maison, *Desvan, m.*
Galette, f. espece de gateau plat, *Tortilla, f.*
Galeux, qui a la gale, *Sarnoso.*
C'est un galeux, c'est une galeuse, *Es un sarnoso, es una sarnosa.*
GALGALA, ce fut le lieu du premier campement des Israëlites dans la terre de Canaam, après avoir passé le Jourdain; il est à trois lieuës de Jericho. *Lat.* Galgala. *Galgala, fuè el primero lugar adonde los Israelitas assentaron el real en la tierra de Canaam, despues de aver passado el rio Jordan; tres leguas de Jérico.*
GALICE, Roiaume d'Espagne. *Lat.* Gallæcia. *Galicia, Réyno de España.*
GALILE'E, contrée de la Palestine, celebre dans l'Evangile. *Lat.* Galilæa. *Galilea, comarca de la Palestina, celebre en el Evangelio.*
Galimatias, m. discours embrouillé & confus, *Discurso confuso.*
Galion, m. grand vaisseau de haut bord, *Galeon, m.*
Galiote, f. petite galere fort legere, *Galeota, f.*
GALITZ, ville de Moscovie. *Lat.* Galitza. *Galitza, villa de Moscóvia.*
GALLEGO, riviere d'Aragon. *Lat.* Galitza. *Galego, rio de Aragon.*
GALLES, Principauté & Province d'Angleterre. *Lat.* Cambria. *Ga-*

les, Principado y Provincia de Ingalaterra.

Gallican, François, *Galicano, Francés.*

GALLIPOLI, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Gallipolis. *Galipoli, ciudad Obispal del Reyno de Napoles.*

GALLIPOLI, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Gallipolis. *Galipoli, villa de la Turquia en Europa.*

GALLOWAY, Province du Roiaume d'Ecosse, avec titre de Comté. *Lat.* Gallovidia. *Gallova, Provincia del Reyno de Escocia, con titulo de Condado.*

Galoche, f. espece de mule que l'on porte par-dessus les souliers, *Galocha, f.*

Galon, m. tissu d'or, d'argent, de soie &c. *Galon, m.*

Galonne, *Galonado.*

I. porte un habit galonné, *Trae un bestido galonado.*

L'habit est bien galonné, *El bestido està bien galonado.*

Galonner, border *ou* orner de galon, *Galonar.*

Galop, m. *Galope, m.*

Grand galop *Gran galope.*

Au petit galop, *A media rienda.*

Aller grand galop, *Ir a rienda suelta.*

Galopade, f. action de galoper, *Galopeadura, f.*

Galopant, *Galopeando.*

Galoper, *Galopear.*

Galopin, m. marmiton, *Galopin de cozina, m.*

Galopin, garçon que l'on envoie deça delà, *Galopin, m.*

C'est un galopin, *Es un galopin.*

GALWAY, ville capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Galliva. *Galuva, villa capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.*

GAM

Gamaches, f. espece de botines, *Polaynas, f.*

Gambade, f. saut sans art ni cadence, *Brinco, m. gambada, f.*

Gambader, faire des gambades, *Brincar.*

Game, f. noms des notes de musique disposez par ordre, *La solfa de la música, f.*

GAN

GANA, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Gana. *Gana, villa de la Arábia dichosa.*

Ganache, f. machoire inferieure de cheval, *Quixada inferior de un cavallo, f.*

GAND, ville Episcopale & capitale du Comté de Flandres Province des Païs-bas. *Lat.* Gandavum. *Gante, ciudad Obispal y capital del Condado de Flandes, Provincia del Pays baxo.*

GANDIE, petite ville du Roiaume de Valence, avec titre de Duché. *Lat.* Gandia. *Gandia, pequeña villa del Reyno de Valencia, con titulo de Ducado.*

GANGARA, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Gangaræ Regnum. *Gangara, Reyno de Africa.*

GANGE, riviere d'Asie, la plus grande des Indes Orientales, qui les separe en deux. *Lat.* Ganges. *Gange, rio de Asia, el mayor de las Indias Orientales, que las separa en dos.*

GANGEA, grande ville de Perse. *Lat.* Gangea. *Gangea, grande villa de Persia.*

Gangrene, *voiez* Cangrene.

GANNAT, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Gannatum. *Ganato, villa de Francia en el Borbonois.*

Ganse, f. cordonnet de soie, d'or *ou* d'argent dont on fait une espece de boutonniere, *Cordon de seda, de oro, ó de plata.*

Gant, m. ce qui sert à couvrir la main, *Guante, m.*

Gantelet, m. partie de l'armure d'un gendarme, *Manopla, f.*

Ganterie, f. métier de gantier, *Guanteria, f.*

Gantier, m. qui fait & qui vend des gants, *Guantero, m.*

GAP

GAP, ville Episcopale du Dauphiné, Province de France. *Lat.* Vapincum. *Gapo, ciudad Obispal del Delfinado, Provincia de Francia.*

GAR

Garamantes, anciens peuples de la Lybia, *Garamantas, antiguos pueblos de Libia.*

Garance, f. sorte d'herbe, *Rubia, ó ruvia, f. yerva.*

Garant, *ou* garand, m. caution, *Fiador, m.*

J'en suis garand, j'en répons, *Yo salgo por fiador.*

Garanti, *Abonado, ó afiançado.*

Garantie, f. obligation de garantir, *Abono, m. fiança, f.*

Garantir, se rendre garant, répondre d'une chose, *Abonar alguna cosa.*

Garantir, preserver, *Preservar.*

Il est garanti de la pluie, *Està preservado de la lluvia.*

Elle est garantie du vent, *Està preservada del viento.*

Garce, f. putain, *Puta, ramera, f. muger mundana.*

C'est une garce, *Es una puta.*

Garçon, m. enfant mâle, *Muchacho, m.*

Petit garçon, *Chulo, m.*

C'est un bon garçon, *Es buen muchacho.*

C'est un méchant garçon, *Es mal muchacho.*

Garçon, celui qui n'est pas marié, *Soltero, m.*

Garçon, artisan qui travaille sous un maître, *Oficial, m.*

Gardant, *Guardando.*

Garde, f. terme Militaire, guet, action par laquelle on observe ce qui se passe pour n'être point surpris des ennemis, *Guardia, f.*

Monter la garde, *Entrar la guardia.*

Descendre la garde. *Salir la guardia.*

Corps de garde, *Cuerpo de guardia.*

Etre de garde, *Estàr de guardia.*

Entrer en garde, *Entrar de guardia.*

Sortir de garde, *Salir de guardia.*

Changer *ou* relever la garde, *Mudar la guardia.*

Garde, service de quelques officiers auprès d'un Prince, *Guardia, f.*

Ce Page est de garde, *Este Page està de guardia.*

Garde, soin qu'il faut apporter à garder quelque chose, *Cuydado.*

Garde de Chartres, m. *Guarda de Archivos, m.*

Donner en garde, *Dar à guardar.*

Avoir en garde, *Tener en guarda.*

Garde, femme qui sert les malades, *Muger que guarda los enfermos.*

Garde d'une épée, *Guarnicion de espada, f.*

Garde, en termes d'Escrime, *Postura, f.*

Gardes, *ou* ressorts d'une serrure, *Guardas de una cerradura, f.*

Garde, mot qui n'a ni genre ni declinaison; soin, atention, *Cuydado, ó reparo, m.*

Prenez garde qu'il ne vous échape, *Tenga usted cuydado que no se le escape.*

Se donner de garde qu'une chose ne se fasse, *Guardarse de hazer alguna cosa.*

Se donner de garde de quelqu'un, *Guardarse de alguno.*

Prendre garde à quelque chose, la considerer, y faire atention, *Re-*

parar en alguna cosa.
S'il prend garde que je le cherche, s'il s'en aperçoit, *Si repara que le busco.*
Tout cela se passa sans qu'il y prît garde, *Todo esto se pasó sin que el reparase en ello.*
Il m'offense sans y prendre garde, *ou* sans avoir l'intention de m'offenser, *Me ofende sin reparar en ello.*
Garde, m. celui qui est préposé pour garder certaines choses, *Guarda*, *f.*
Garde de Seaux, *Guarda sellos.*
Garde, m. Cavalier *ou* Fantassin d'un Regiment des gardes, *Soldado de las guardias.*
Garde-du-Corps, *Soldado de las guardias del Rey.*
Garde-bois, m. *Guarda del bosque.*
Garde-feu, m. espece de balustre de fer qu'on met devant le feu, *Guarda-fuego*, *m.*
Garde-foux, m. balustres que l'on met à côté des ponts, des quais, &c *Barandas*, *f.*
Garde-manger, m. armoire pour mettre le manger, *Alacena*, *f.*
Garde-meuble, m. celui qui garde les meubles d'un Prince, *Guarda-muebles*, *m.*
Garde-note, m. Notaire, *Notario*, *m.*
Gardé, *Guardado.*
Il est bien gardé, *Està bien guardado.*
Elle est bien gardée, *Està bien guardada.*
GARDE, petite ville de l'Etat de Venise sur un Lac du même nom. *Lat.* Garda. *Garda*, *pequeña villa del Estado de Venecia*, *situada sobre un Lago del mismo nombre.*
Dieu nous en garde, *Dios nos libre de tal cosa.*
Garde-robe, f. chambre où l'on met les habits, *Recámara*, *f.*
Valet de garde-robe, *Guarda-ropa*, *m.*
Garderobe, les lieux, *Privada*, ô *latrina*, *f.*
Garder, *Guardar.*
Gardez vôtre argent, *Guarde usted su dinero.*
Garder un malade, en avoir soin, *Cuydar de un enfermo.*
Gardeur, m. qui garde, *Guardador*, *m.*
Gardeur de vaches, *Vaquero*, *m.*
Gardeur de cochons, *Porquero*, *m.*
Gardien, m. celui qui garde une chose *ou* une personne, *Guardian*, *m.*
Ange Gardien, *Angel Guardian.*
Gardien, Superieur d'un Convent, *Guardian*, *m. el Superior de un Convento.*
Gardon, m. petit poisson d'eau douce, *Albur*, ô *mugle*, *m. pez.*
Gare, prenez garde, gardez-vous, *Guardate.*
Garenne, f. lieu où l'on conserve des lapins, *Soto de conejos*, *m. lugar poblado de conejos.*
GARAT, Province du Roiaume de Fez. *Lat.* Gareta. *Gareta*, *Provincia del Réyno de Fez.*
Gargarisant, en gargarisant, *Gargarizando.*
Gargarisé, *Gargarizado.*
Gargariser, se laver la gorge, *Gargarizar.*
Gargarisme, m. medicament composé d'eaux destillées *ou* de decoctions, *Gargarismo*, *m. medicamento compuesto de aguas destiladas ô de decociones.*
Gargotage, m. repas sale, *Comida mal guisada.*
Gargote, m. méchant petit cabaret, *Bodegon*, *m.*
Gargotier, m. celui qui tient une gargote, *Bodegonero*, *m.*
Gargouille, f. extremité d'une gouttiere par où l'eau sort, *Gorgóla*, *f. boca de gotera.*
GARILLAN, riviere du Roiaume de Naples, ceux du païs la nomment, il Garigliano. *Lat.* Liris Clarius. *Garellano*, *rio del Réyno de Napoles.*
GARIZIM, montagne de la Palestine, celebre dans l'histoire sainte. *Lat.* Garizim. *Gorizim*, *montaña de la Palestina*, *celebre en la historia sagrada.*
GARNACHA, ville du bas Poitou. *Lat.* Ganachia. *Gornacha*, *villa del Poetu inferior.*
GARNESEY, île de la mer de Bretagne apartenant aux Anglois. *Lat.* Garnesela. *Garnesey*, *isla de la mar de Bretaña sugeta à los Ingleses.*
Garni, *Guarnecido.*
Il est bien garni, *Està bien guarnecido.*
Elle est bien garnie, *Està bien guarnecida.*
Une Perruque bien garnie, où il y a beaucoup de cheveux, *Cavellera bien guarnecida de cobel'o.*
Garnir, *Guarnecer.*
Garnir une chambre, *Alhajar un aposento.*
Garnir une place de toutes choses necessaires, *Bastecer una ciudad.*
Garnison, f. gens de guerre pour la garde d'une place, *Guarnicion de gente de guerra*, *f. presidio*, *m.*
Garniture, f. ce qui est mis pour garnir une chambre, *Alhajas*, *f. muebles*, *m.*
Garniture d'un habit, *Cabos de un bestido*, *m.*
GARONNA, grande riviere de France. *Lat.* Garumna. *Garona*, *rio caudaloso de Francia.*
Garrot, m. jonction des os des épaules d'un cheval, *Cruz*, ô *cruzera del cavallo*, *f.*
Garrot, bâton court pour serrer les cordes qui lient un fardeau, *Garrote*, *m.*
Garroté, *Garrotado.*
Il est garroté, *Està garrotado.*
Garroter quelqu'un, *Garrotar à alguno.*
Garroter, lier, atacher avec des cordes, *Garrotar.*

GAS

GASCOGNA, grande Province de France. *Lat.* Vasconia. *Gascuña*, *grande Provincia de Francia.*
Gascon, né en Gascogne, *Gascon.*
Les Gascons, *Los Gascones.*
Gascon, fanfarron, *Fanfarron.*
C'est un gascon, *Es un fanfarron.*
Gasconade, f. fanfaronnade, vanterie, *Fanfarria*, ô *fanfarroneria*, *f.*
Faire des gasconades, *Hazer el fanfarron.*
Gasconne, f. *Fanfarrona*, *f.*
GASPARD, nom propre d'homme, *Gaspar.*
GASTINOIS, contrée de la France. *Lat.* Vastinium. *Gastinoet*, *comarca de Francia.*

GAT

Gâteau, m. espece de patisserie, *Torta*, *f.*
Gâteau feuilleté, *Hojaldre*, *m.*
Gâté, *Echado à perder.*
Vôtre manteau est gâté, *La capa de usted està echada à perder.*
Mon habit est gâté, *Mi bestido està echado à perder.*
Son chapeau est gâté, *Su sombrero està echado à perder.*
Sa jupe est gâtée, *Su saya està echada à perder.*
Tout est gâté, *Todo està echado à perder.*
Y a-t-il quelque chose gâtée? *Ay algo echado à perder?*
Gâtée, *Echada à perder.*
Gâter, mettre en mauvais état, *Echar à perder.*

La pluie gâte les fleurs, *La lluvia echa à perder las flores.*
Il a gâté son chapeau & ses bas, *A echado à perder su sombrero y sus medias.*
Vous gâtez mon manteau, *Usted echa à perder mi capa.*
Il gâtera son habit, *Echarà à perder su bestido.*
Ne gâtez pas ce qui n'est pas à vous, *No eche usted à perder lo que no es suyo.*
Elle a gâté sa jupe, *A echado à perder su saya.*
Elle gâtera sa coifure, *Echarà à perder su tocado.*
Il n'y a rien de gâté, *No áy nada echado à perder.*
La cravate est toute gâtée, *La corvata està echada à perder.*
Vous gâterez tout, *Usted lo echarà todo à perder.*
Se gâter, *Echarse à perder.*
Gâte métier, m. *El que dà la mercancia mas barata que los demas de la misma professìon, ò el que travaja mas barato que los demàs del mismo oficio.*
Gâteur, m. *Desperdiciador, m.*
Gâteur de papier, *Desperdiciador de papel.*

GAU

Gauche, qui est oposé à droit, *Izquierdo, izquierda.*
Côté gauche, *Lado izquierda.*
Main gauche, *Mano izquierda.*
Gaucher, m. celui qui se sert de la main gauche, *çurdo, ò zurdo, izquierdo, m.*
Il est gaucher, *Es çurdo.*
Gauchere, f. *çurda, ò zurda, izquierda, f.*
Elle est gauchere, *Es çurda.*
Gauchir, détourner tant soit peu le corps pour evitter quelque coup, *Hurtar el cuerpo.*
Gauchir dans une affaire, n'y aller pas franchement, *No obrar à derechas en un negocio.*
Gaude, f. fleur *ou* plante jaune, dont se servent les Teinturiers, *Gualda, f. flor amarilla.*
Gaufre, f. *Guafla, f.*
Gaule, f. houssine, *Bardasca, ò verdasca, f.*
Un coup de gaule, *Un bardascazo.*
Se donner des coups de gaule, *Darse de bardascazos.*
Gaula *ou* Gaules, le Païs qui étoit situé entre les Alpes, le Rhin, la Mer d'Allemagne & de Bretagne, les monts Pirenées, l'Ocean Aquitanique & la Mer Mediterranée. *Lat.* Gallia *ou* Galliæ. *Gaula, ò Gaulas, el Pays situado entre los Alpes, el Reno, la mar de Alemània y de Bretaña, los montes Pirenéos, el Oceano Aquitánico, y el Mar Mediterráneo.*
Gaulois, les habitans des Gaules, *Gaulos, los abitadores de la Gaula.*
La nation Gauloise, *Los Gaulos.*

GAY

Gay, voiez Gai.
Gayac, certain bois des Indes propre pour faire suër la verole, *Palo santo, m.*

GAZ

Gaze, f. sorte de toile fort claire, *Gaza, f.*
Gaze, ville d'Asie sur la mer Mediterranée. *Lat.* Gaza. *Gaza, villa de Asia sobre el mar Mediterràneo.*
Gazelle, f. animal d'Orient de la grandeur & de la couleur d'un daim, *Cabra montéz, f.*
Gazetier, m. celui qui compose la Gazette, *Gazetero, m.*
Gazette, f. feuille volante qui contient les nouvelles de divers païs, *Gazeta, f.*
Gazon, m. motte de terre couverte d'herbe, *Cesped, m.*
Gazonner, revêtir de gazon, *Cubrir de cespedes.*
Gazouillement *ou* gazouillis, m. petit ramage des oiseaux, *Gorgeamiento, m. el canto de los páxaros.*
Gazouiller, en parlant des oiseaux, *Gorgear, esto se dize de los páxaros.*
L'oiseau commence à gazouiller, *El páxaro empieza à gorgear.*
Les oiseaux gazouillent, *Los páxaros gorgean.*

GEA

Geai, m. sorte d'oiseau, *Grajo, m.*
Geant, m. homme d'une stature extraordinaire, *Gigante, m.*
Geante, f. femme d'une grandeur extraordinaire, *Giganta, f.*

GED

Gedeon, fils de Joas de la Tribu de Manasses, & cinquiéme Juge d'Israël; il fut choisi de Dieu pour delivrer le peuple Juif de l'opression des Madianites. *Gedeon, hijo de Joas del Tribu de Manasses, y quinto Juez de Israel; fuè escogido de Dios para librar el pueblo Judayco de la opressìon de los Madianitas.*
Gertruydenberg, ville de la Hollande. *Lat.* Gertrudenberga. *Gertrudenberga, villa de Holanda.*

GEL

Gelé, *Helado.*
L'étang est gelé, *El estanque està helado.*
Gelée, f. *Helada, f.*
L'eau est gelée, *El agua està helada.*
Gelée, sue de fruits gelés, *Xalea, f.*
Geler, *Helar.*
Il gele, *Yela, ò està helando.*
Il gele à pierre fendre, *Yela à chuços, ò està helando à chuços.*
Gelinote, f. poule de bois, *Faysana, f.*
Gelnhausen, ville Imperiale dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Gelnusa. *Guelnhausen, villa Imperial en el circulo del alto Reno.*

GEM

Gemeaux, m. signe du Zodiaque, *Gemini, m.*
Gemir, *Gemir.*
Je gemis, tu gemis, il gemit, elle gemit, *Gimo, gimes, gime.*
Pourquoi gemissez-vous? *Por que gime usted?*
Elle ne fait que gemir, *No haze si no gemir.*
Gemissant, *Gimiendo.*
Gemissement, m. plainte douloureuse, *Gemido, m.*
Gmunds, ville Imperiale dans le cercle de Suabe. *Lat.* Gemunda. *Guemunda, villa Imperial en el circulo de Suebia.*

GEN

Gencive, f. chair où les dents sont enchassées, *Enzia, f.*
Gendarme, m. homme d'armes d'une Compagnie d'Ordonnance, *Hombre de armas.*
Gendarmes, bluettes qui sortent du feu, *Chispas, f.*
Gendarmerie, f. toute la Cavalerie de la maison du Roi, *La Cavalleria de la casa Real.*
Gendre, f. celui qui a épousé la fille de quelqu'un, *Yerno, m.*
Gêne, f. question, torture, *Tormento, m.*
Gêné, *Constreñido.*
Genealogie, f. *Genealogia, f.*
Genéalogique, *Genealògico.*
Arbre genéalogique, *Arbol genealògico.*
Genealogiste, m. qui dresse les genéalogies, *Genealogista, m.*
Genep, petite ville du Duché de Cleves. *Lat.* Genepum. *Genepe, pequeña villa del Ducado de Cleves.*
Gêner, contraindre, *Constreñir.*

Général, univerſel, *General.*
Un Général, *Un General.*
Général d'un Ordre de Religieux, *General de una Orden de Religiosos.*
En général, généralement, *En general.*
Le peuple en général, *El pueblo en general.*
Généralat, m. dignité de Général, *Generalato, m.*
Générale, f. terme de guerre, ſorte de batement de tambour, *Toque de tambor para llamar à la gente de guerra.*
Généralement, *Generalmente.*
Généraliſſime, m. celui qui commande les Généraux mêmes, *Generaliſſimo, m.*
Généralité, f. *Generalidad, f.*
Génératif, *Generativo.*
Génération, f. *Generacion, f.*
Généreuſement, *Generoſamente.*
Généreux, *Generoſo.*
Etre généreux, *Ser generoſo.*
Il eſt généreux, *Es generoſo.*
Elle eſt généreuſe, *Es generoſa.*
Ils ſont généreux, *Son generoſos.*
Elles ſont généreuſes, *Son generoſas.*
Générofité, f. *Generoſidad, f.*
Gênes, ville Archiépiſcopale & capitale de la Republique de Genes. *Lat.* Genua. *Génova, ciudad Arçobiſpal y capital de la República de Génova.*
Geneſe, f. le premier livre de la Bible, qui traite de la creation du monde, compoſé par Moïſe, *Geneſis, m. primero libro de la ſagrada Eſcritura, que trata de la creacion del mundo, compueſto por Móyſen.*
Geneſtrole, f. plante qui vient ſans culture & qui ſert aux teintures à teindre en jaune, *Un género de yerva amarilla de que los tintores ſe ſirven para teñir amarillo.*
Genet, m. ſorte d'arbuſte, *Eſparto, m.*
Genêt, m. ce mot veut dire une ſorte de petit cheval d'Eſpagne fort bien fait; on apelle auſſi genêt, toute ſorte de cheval d'Italie bien fait & d'une taille petite, *Cavallejo de Eſpaña, ô de Itália.*
Il étoit monté ſur un genêt d'Eſpagne, *Eſtàva à cavallo ſobre un cavallejo de Eſpaña.*
Genette, f. ſorte de mords de cheval, *Cierto género de bocado de freno.*
Porter les jambes à la genette, aller les étriers extrémement courts, *Montar à la gineta.*
Geneva, ville & Republique libre enclavée dans la Savoie. *Lat.* Geneva. *Ginebra, villa y República libre ſituada en la Saboya.*
Genevois, Province de la Savoie, avec titre de Duché. *Lat.* Tractus Genevenſis. *Genevoes, Provincia de Saboya, con titulo de Ducado.*
Genevre, ou genievre, m. graine du genevrier, *Enebro, m.*
Genevrier, m. arbuſte odoriferant, *Arbol de enebro, m.*
Genie, m. *Génio, m.*
Il n'a gueres de genie, *No tiene mucho génio.*
Il a beaucoup de genie, elle a beaucoup de genie, *Tiene mucho génio.*
Geniſſe, f. jeune vache qui n'a point porté, *Vaquilla, f.*
Geniſtre, c. mot nouveau, garçon, fille, homme, ou femme, dont le pere & la mere ſont de diferentes nations, *Génízaro, m. génízara, f.*
Un geniſtre, *Un génízaro.*
Une geniſtre, *Una génízara.*
Genital, qui ſert à la génération, *Genital.*
Genitif, m. terme de Grammaire, *Genitivo, m.*
Genitoires, f. parties qui ſervent à la génération, *Cojones, m.*
Geniture, f. terme d'Aſtrologie, il ſignifie Horoſcope, *Horóſcopo, m.*
Gennois, né à Genes, *Ginovés, nacido en Genova.*
Les Gennois, *Los Ginovéſes.*
Genon, ou genouil, m. partie du corps, *Rodilla, f.*
Un coup de genou, *Una rodillada.*
Genouillée, f. ou genouillet, m. ſorte d'herbe, *Fraxinela, f. un género de yerva.*
Genouillere, f. partie de la bote qui couvre le genou, *Rodillera de bota, f.*
Genoüillere, partie de l'armure qui couvre le genou, *Rodillera, f.*
Genouillet, m. ou genouillée, f. herbe, *Fraxinela, f. yerva.*
Genouilleux, qui a des fibres & des racines épaiſſes, en parlant des plantes, *Lleno de rayzes.*
Genoux, m. *Rodillas, f.*
Etre à genoux, *Eſtàr arrodillado, eſtàr arrodillada.*
Il eſt à genoux, *Eſtà arrodillado.*
Elle eſt à genoux, *Eſtà arrodillada.*
Ils ſont à genoux, *Eſtàn arrodillados.*
Elles ſont à genoux, *Eſtàn arrodilladas.*
Se mettre à genoux, *Arrodillarſe.*
Mettez-vous à genoux, *Arrodillese uſted, arrodillenſe uſtedes.*
Genre, m. ce qui eſt commun à diverſes eſpeces, *Género, f.*
Genre, eſpece, ſorte, *Idem.*
Gens, c. perſonnes, *Gente, ô gentes, f.*
Le droit des gens, *El derecho de las gentes.*
Gensui, grande riviere d'Aſie. *Lat.* Genſuinus. *Genſui, rio caudaloſo de Aſia.*
Gentiane, f. herbe medicinale, *Genciana, f. yerva medecinal.*
Gentil, m. paien, idolâtre, *Gentil, ô pagano, m.*
Les gentils, *Los gentiles.*
Gentil, joli, agréable, mignon, gracieux, *Gentil.*
Gentilhomme, m. noble de race, *Hidalgo, m.*
Gentilhomme, titre de charge, *Gentilhombre, m.*
Gentilité, f. les nations paiennes, *Gentilidad, f. paganiſmo, m.*
Gentilleſſe, f. grace, agrément, *Gentileza, f.*
Gentiment, joliment, adroitement, *Gentilmente.*
Genuflexion, f. action de flechir le genoux, *Arrodilladura, f. arrodillamiento, m.*

GEO

Géographe, m. qui ſait la Géographie, ou qui en traite, *Geografo, m.*
Géographie, f. deſcription & connoiſſance des parties de la terre, *Geografia, f.*
Géographique, *Geografico.*
Carte géographique, *Mapa, m.*
Géolage, m. droit du géolier *Carcelage, m.*
Géole, f. priſon, *Cárcel, f.*
Géolier, m. Concierge de la priſon, *Carcelero, m.*
Geomancie, ou geomencie, f. art de deviner par des points marquez au hazard ſur la terre ou ſur le papier, *Geomancia, f.*
Geomancien, m. *Geománcio, m.*
Geometre, m. qui ſait la Géometrie, *Geometra, m.*
Géometrie, f. ſcience qui a pour objet tout ce qui eſt meſurable, *Geometria, f.*
Géometrique, *Geométrico.*
George, nom propre d'homme, *Jorge.*
Georgie, grand Païs près de la mer Noire en Aſie. *Lat.* Georgia.

Georgia, gran Pays cerca del mar Negro en Asia.

Georgiens, habitans de la Georgie, *Georgios, los habitantes del pays de Georgia.*

GER

Gera, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Gera. *Gera, pequeña villa del circulo de la Saxonia superior.*

Gerard, nom propre d'homme, *Gerardo.*

Gerbe, f. faisseau de blé coupé, *Haz de espigas, m.*

Gerbée, f. botte de paile où il reste encore quelque grain, *Haz de paja, m.*

Gerberoy, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Gerboredum. *Gerberoe, pequeña villa de la Isla de Francia.*

Gerbes, Ile du Roiaume de Tunis. *Lat.* Girba. *Gerbes, Isla del Reyno de Tunis.*

Gercé, fendu, *Abierto, ô hendido.*

Il a les levres gercées, elle a les levres gercées, *Tiene los labios hendidos.*

Gercer, faire de petites fentes à la peau, *Abrir, hender.*

Le froid gerce les levres, *El frio abre los labios.*

Se gercer, en parlant de la peau, *Abrirse, henderse.*

Se gercer, en parlant des murs, du bois, des metaux, &c. *Henderse, ô abrirse.*

Gerçure de la peau, f. *Grieta, abertura, f.*

Il a les mains pleines de gerçures, elle a les mains pleines de gerçures, *Tiene las manos llenas de grietas.*

Gerfaut, m. oiseau de proie, *Girifalte, m. ave rapiña.*

Gergenti, ou Agrigente, ville Episcopale de Sicile. *Lat.* Agrigentum. *Gergenti, ciudad Obispal de Sicilia.*

Germain ou germaine, frere ou sœur du côté du Pere & de la Mere, *Medio hermano, ô media hermana.*

Cousin germain, *Primo hermano, m.*

Cousin issu de germain, *Primo segundo, m.*

Germandrée, f. sorte d'herbe, *Camedreos, m. yerva.*

Germanie, l'Allemagne comme elle étoit anciennement *Lat.* Germania antiqua. *Germánia, la Alemánia como era en tiempo passado.*

Germe, m. partie de la semence d'où se forme la plante, *Yema, f.*

Germe d'œuf, *Yema de huevo, f.*

Germer, pousser un germe, *Brotar.*

Germination, f. terme de Physique, *Brotadura, f.*

Gerondif, m. terme de Grammaire, *Gerundio, m.*

Gers, riviere de Gascogne. *Lat.* Ægircus. *Gers, rio de Gascuña.*

Gertrude, nom propre de femme, *Getrud, nombre de boutisme.*

GES

Gesier, m. second ventricule de certains oiseaux, *Buche, m.*

Geste, m. action, mouvement du corps qui acompagne le discours, *Gesto, m.*

Gesticulateur, m. homme qui fait beaucoup de gestes, *Hombre que haze muchos gestos.*

Gesticulation, f. action de celui qui gesticule, *Acion del que haze gestos.*

Gesticuler, faire des gestes, *Hazer gestos.*

Gestricie, Province de Suede. *Lat.* Gestricia. *Gestricia, Provincia de Suecia.*

GET

Getigan, ville capitale du Roiaume du même nom dans les Indes Orientales. *Lat.* Getiganum. *Getigan, villa principal del Reyno del mismo nombre en las Indias Orientales.*

Getulie, Province d'Afrique. *Lat.* Getulia. *Getúlia, Provincia de Africa.*

GEV

Gevalis, ville capitale de la Province de Gestricie en Suede. *Lat.* Geval, a. *Gevália, villa capital de la Provincia de Gestricia en Suecia.*

Gevel, ville & port de mer de Suede à l'embouchure d'une grande riviere qui separe la ville en deux. *Lat.* Gevalia. *Gevel, villa y puerto de mar de Suecia, en la embocadura de un rio caudaloso que separa la villa en dos.*

Geul, riviere du Duché de Limbourg. *Lat.* Geula. *Geul, rio del Ducado de Limburgo.*

GIB

Gibeciere, f. espece de bourse large & plate que l'on portoit autrefois, *bolsa de caçadores, f.*

Gibel, voiez Mont-Gibel.

Gibet, m. potence, *Horca, f.*

Gibier, m. ce qu'on prend à la chasse & qui est bon à manger, *Caça, f. los animales que se caçan.*

Gibraleon, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Gibraleo. *Gibraleon, pequeña villa de Andaluzía.*

Gibraltar, ville de l'Andalousie en Espagne, avec un bon port de mer, sur le fameux Detroit de Gibraltar. *Lat.* Gibraltaria. *Gibraltar, villa de Andaluzia en España, con un buen puerto de mar en el Estrecho de Gibraltar.*

GIE

Gien, ville de France sur les confins de la Province d'Orleans. *Lat.* Giennum. *Gien, villa de Francia en los confines de la Provincia de Orleans.*

Giengen, ville de la Suabe. *Lat.* Gienga. *Giengen, villa de Suebia.*

Giessen, ville du Langraviat de Hesse. *Lat.* Gissa *Giessen, villa del Principado de Hesse.*

GIG

Gigantesque, qui tient du geant, *Gigantino, casta gigantea.*

Gigot, m. petite monnoie de cuivre des Païs-bas valant la moitié d'un liard, *Gigote, m. moneda de cobre en el Pays baxo que vale un maravedi de España.*

Gigot de mouton, m. *Pierna de carnero, f.*

GIL

Gilles, nom propre d'homme, *Gil, ô Egidio.*

GIM

Gimont, ville de la Gascogne. *Lat.* Gimontium. *Gimon, villa de la Gascuña.*

GIN

Gingembre, f. sorte d'épice, *Gengibre, m.*

Gingeole, f. sorte de fruit qui vient d'un arbre gingeolier, *Açufaysa, ô Azufaysa, f. un género de fruta.*

Gingeolier, m. arbre fruitier, *Açufeyfo, ô Azufeyfo, m. árbol frutal.*

GIO

Giolo, ville capitale de l'Ile du même nom dans la grande mer des Indes. *Lat.* Gilolum. *Giolo, villa principal de la Isla del mismo nombre en la grande mar de las Indias.*

Giovanazzo, ville Episcopale de Naples, dans la Province de Bari. *Lat.* Juvenacium. *Giovenazo, ciudad Obispal de Napoles, en la Provincia de Bari*

GIR

Gir, riviere considerable d'Afrique. *Lat.* Gir. *Gir, rio caudaloso de Africa*

Giracs, ville Episcopale de Naples

plus dans la Calabre ulterieure. *Lat.* Hieracium. *Giraço, ciudad Obispal de Napoles en la Calabria ulterior.*

Girafe, f. animal sauvage qui se trouve en Afrique, & qui est grand comme un veau, *Girafa, f. ò Camello pardal, m. animal silvestre que se halla en Africa.*

Girandole, f. chandelier à plusieurs branches, *Araña, f. candelero con muchos braços.*

Girasol, m. pierre precieuse, *Girasola, f. piedra preciosa.*

GIRGIO, ville d'Egypte. *Lat.* Girgium. *Girgio, villa de Egypto.*

Girofle, m. sorte d'épice, *Clavo de especia, m.*

Un clou de girofle, *Idem.*

Giroflée, f. fleur odoriferante, *Sanamunda, f. flor.*

Giron, m. partie de la personne assise, depuis la ceinture jusqu'aux genoux, *Regaço, ò regazo, m.*

Giron, quartier en armoiries, *Giron, m. parte de las armas en un blason.*

GIRONE, ville Episcopale, avec titre de Duché dans la Catalogne. *Lat.* Girona. *Girona, ciudad Obispal, con titulo de Ducado en Cataluña.*

Gironné, terme de blason, qui a huit pieces dans son écu, *Gironado, blason con ocho pieças.*

Gironner, terme d'Orfevre, *Arredondear.*

Girouette, f. ce qui sert à connoître d'où vient le vent, *Veleta, f.*

GIS

GISORS, ville de Normandie, avec titre de Comté. *Lat.* Gisorium. *Gisors, villa de Normandia, con titulo de Condado.*

GIT

Gît, ci-gît, formule d'Epitaphe, *Ya haze aqui.*

Gîte, m. lieu où le Lievre se tient, *Cama de liebre, f.*

Gîte, lieu où l'on couche en voiage, *Tránsito, m.*

Giter, coucher en quelque lieu, *Hazer noche en algun lugar.*

GIV

GIVAUDAN, Province de France en Languedoc. *Lat.* Gabalensis Ager. *Givodan, Provincia de Francia en Lengua-de-oca.*

GIVET, petite ville du Comté de Namur, dans le Païs-bas. *Lat.* Givetum. *Givete, pequeña villa del Condado de Nomur, en el Pays baxo.*

GIULAP, riviere d'Asie. *Lat.* Chaborras. *Ginlapa, rio de Asia.*

GIULA-NOVA, ville du Roiaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Julia nova. *Giula-nova, villa del Reyno de Napoles, con titulo de Ducado.*

Giure, m. sorte de gelée blanche, qui est si épaisse qu'elle s'atache aux branches des arbres, *Escarcha, f.*

GIUSTANDIL, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Achridus. *Giustandil, villa de la Turquia en Europa.*

GLA

Glace, f. eau congelée & endurcie par le froid, *Yelo, m.*

Glace, plaque de cristal ou de verre. *Luna, f. cristal, m.*

Glace d'un miroir, *Luna de espejo, f.*

Glacé, *Helado.*

Eau glacée, *Agua helada.*

L'eau est glacée, *El agua està helada.*

Glacer, geler, endurcir par le froid, *Helar.*

Se glacer, *Helarse.*

Glaciére, f. lieu où l'on conserve de la glace & de la neige, *Nevera, f.*

Glacis, m. *Esplanada, f.*

Glaçon, m. morceau de glace, *Pedaço de yelo.*

Gladiateur, m. celui qui se batoit en public pour le divertissement du peuple chez les Romains, *Gladiador, m.*

Glaire, f. blanc d'un œuf qui n'est pas cuit, *Clara de huevo, f.*

Glaire, humeur visqueuse, *Sarro, m.*

Glaireux, plein de glaire, *Lleno de sarro.*

Glaise, ou glaize, f. terre de potier, *Barro, m.*

Glaive, m. épée courte & large, *Machete, m. espada corta y ancha.*

GLAMORGAN, Province & Comté de la Principauté de Galles en Angleterre. *Lat.* Glamorgania. *Glamorgan, Provincia y Condado del Principado de Gales en Ingalaterra.*

Glaud, m. fruit de chêne *Bellota, f.*

Gland de mouchoir, *Borla, f.*

Glande, f. partie spongieuse du corps, *Seca, ò Agalla, f.*

Glandes au cou, sorte d'inflammation, *Secas, ò Agallas en la garganta, f.*

GLANDEVES, ville Episcopale de France en Provence. *Lat.* Glandata. *Glandevas, ciudad Obispal de Francia en Provença.*

Glane, f. poignée d'épis amassez par celui qui glane, *Puñado de espigas, m.*

Glane d'oignons atachez à une torche de paille, *Ristra de cebollas, f.*

Glaner, ramasser des épis de blé après qu'on a lié les gerbes, *Espigar, buscar las espigas en los rastrojos.*

Glaneur, m. glaneuse, f. celui ou celle qui glane, *Espigador, m. espigadora, f. quien busca las espigas en las rastrojos.*

Glapir, crier comme le Renard, *Chillar, gañir.*

Glapissement, m. cri des Renards, *Chillido, ò gañido de zorra. m.*

GLASCO, ville Archiépiscopale d'Ecosse. *Lat.* Glascum. *Glasco, ciudad Arçobispal de Escocia.*

GLATZ, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Glatium. *Glatz, villa del Reyno de Bohemia.*

Glayeul, m. ou Flambe, sorte de fleur & d'herbe, *Espadaña, f.*

GLE

Glebe, terme de Chymie, motte de terre qui enferme quelque metal ou mineral. *Terron de tierra, m.*

GLI

Glissade, f. action de glisser, *Resvaladura, f.*

Glissant, en glissant, *Resvalando.*

Il est tombé en glissant, elle est tombée en glissant, *Cayò resvalando.*

Glissant, sur quoi l'on ne peut se tenir ferme, *Resvaladizo.*

Il fait glissant, *Haze resvaladizo.*

Glisser, *Resvalar.*

J'ai glissé, *He resvalado.*

Il a glissé, elle a glissé, *A resvalado.*

Avez-vous glissé? *A resvalado usted?*

A-t-il glissé? a-t-elle glissé? *A resvalado?*

Glisser, mettre, couler adroitement, *Deslizar.*

Il glissa sa main dans ma poche, *Deslizò su mano en mi faltriquera.*

Les fautes qui se sont glissées dans l'impression, *Las erratas que se an deslizado en la impression.*

Glisseur, m. celui qui glisse, *Resvalador, m.*

Glissoire, f. chemin glacé sur quoi on glisse, *Resvaladero, m.*

GLO

Globe, m. corps spherique, *Globo, m.*

GLOCESTER, ville Episcopale & capitale du Comté du même nom Province d'Angleterre. *Lat.* Glo-

cestria. *Glocester, ciudad Obispal y capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*
Glogaw, ville capitale d'un Duché du même nom en Boheme. *Lat.* Glogavia major. *Glogau, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Bohemia.*
Gloire, f. *Gloria, f.*
Faire gloire de quelque chose, en tirer vanité, *Hazer gloria, ó gala de alguna cosa.*
Vaine gloire, trop bonne opinion de soi-même. *Vana gloria.*
La gloire, ou la beatitude du Paradis, *La gloria eterna.*
Glorieusement, *Gloriosamente.*
Glorieux, *Glorioso.*
Etre glorieux, être glorieuse, *Ser glorioso, ser gloriosa.*
Il est glorieux, elle est glorieuse, *Es glorioso, es gloriosa.*
Ils sont glorieux, elles sont glorieuses, *Son gloriosos, son gloriosas.*
Je ne suis pas glorieux, *No soy glorioso.*
Vous êtes plus glorieux que moi, *Usted es mas glorioso que yo.*
Un glorieux, ou orgueilleux, *Un glorioso.*
Une glorieuse. *Una gloriosa, altiva.*
Glorification, f. *Glorificacion, f.*
Glorifié *Glorificado.*
Glorifier. *Glorificar.*
Se glorifier de quelque chose, en tirer vanité, *Gloriarse de alguna cosa.*
Glose, f. Explication, Commentaire, Interpretation, *Glosa, f.*
Glosé, *Glosado.*
Il est bien glosé, *Està bien glosado.*
Gloser, interpreter par une glose, *Glosar.*
Glossateur, m. Auteur qui a glosé un livre, *Glosador, m.*
Glousser, comme fait la Poule qui a des poussins, *Cloquear.*
Glouteron, m. herbe qui porte de petites boules avec des pointes aiguës qui s'atachent aux passans, *Bardana, f. ò Lampazo, m. yerva que tiene unas bolitas con puntas agudas que se pegan à los passageros.*
Glouton, m. gourmand, *Gloton, m.*
C'est un glouton, *Es un gloton.*
Gloutonnie, f. gourmandise, *Glotoneria, f.*

GLU

Glu, f. composition visqueuse pour prendre les oiseaux *Liga, f.*
Gluant, visqueux, *Pegajoso.*
Gluante, visqueuse, *Pegajosa.*
Terre gluante, *Tierra pegajosa.*
La terre est gluante, *La tierra es pegajosa.*
Gluau, m. petite branche frotée de glu, *Vareta, f.*
Gluckstat, ville forte d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Gluestadium. *Glukestate, villa fuerte de Alemània en el circulo de la Saxonia inferior.*
Glué, *Enligado.*
Il est glué, *Està enligado.*
Elle est gluée, *Està enligada.*
Gluer, enduire de glu, *Enligar, untar con liga.*
Glutineux, gluant, visqueux, *Pegajoso.*

GNE

Gnesne, ville Archiépiscopale de la basse Pologne; l'Archevêque est le Primat du Roiaume, & c'est lui qui proclame & qui couronne les Rois de Pologne. *Lat.* Gnesna. *Genesna, ciudad Arçobispal de la Polonia inferior; el Arçobispo es el Primado del Reyno, y el es quien proclama y corona los Reyes de Polonia.*

GNO

Gnomonique, f. c'est la science qui enseigne la maniere de connoître les heures par le moien des raions de quelque astre, & particulierement du Soleil; la Gnomonique represente sur un plan, presque tous les mouvemens des corps celestes; *Gnomonique, f. es lo ciencia que enseña lo manera de conocer las horas por los rayos de algun astro, y particularmente por los del Sol.*

GOA

Goa, ville Archiépiscopale & port de mer du Roiaume de Decan, sujete au Roi de Portugal. *Lat.* Goa. *Goa, ciudad Arçobispal y puerto de mar del Reyno de Decan, sugeta al Rey de Portugal.*

GOB

Gobelet, m. *Gubelete, m.*
Gobelin, m. lutin, esprit folet, *Trasgo, ô duende, m.*

GOC

Goceano, ville du Roiaume de Sardagne. *Lat.* Cuncianum. *Goceano, villa del Reyno de Cerdeña.*

GOD

Godenot, m. figure de petit homme dont se servent les Charlatans, *Titere, m.*
Godron, m. espece de pli, comme celui qu'on faisoit autrefois aux fraises, *Pliegue, m.*
Godronné, *Plegado.*
Godronner, faire des godrons, *Plegar.*

GOE

Goas, ville de la Zelande, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Goesa. *Goes, villa de Zelanda, una de las siete Provincias Unidas.*

GOF

Gofre, f. piece de pâtisserie fort mince, *Hojaldre, m.*
Gofrer, imprimer des figures à certaines étoffes, *Estampar figuras en las estofas.*
Gofreur, m. *Prensador, m.*

GOG

Goguenard, m. qui aime à rire, *Chacotero, m.*
C'est un goguenard. *Es un chacotèro.*
C'est une goguenarde, *Es una chacotèra.*
Goguenarder, rire, folâtrer, plaisanter, *Chacotear.*

GOI

Goitre, c. enflure fort grosse qui vient au cou ou au-dessus de la gorge, *Lobanillo, m. Papera, f.*

GOL

Golconde, ville du Roiaume de ce nom en Asie *Lat.* Golcondæ. *Golconda, villa del Reyno del mismo nombre en Asia.*
Goldingusn, ville du Duché de Curlande. *Lat.* Goldinga. *Goldinguen, villa del Ducado de Curlanda.*
Gols, grande riviere de l'Ile de Corse. *Lat.* Gola. *Gola, rio caudaloso de la Isla de Córsica.*
Golfe, m. mer qui avance dans les terres, *Golfo de mar, m.*
Golnoo, ville de la Pomeranie ulterieure. *Lat.* Golnovia. *Golnovia, villa de la Pomerania ulterior.*

GOM

Gomer, ville du Roiaume de Fez en Afrique. *Lat* Gomera. *Gomer, villa del Réyno de Fez en Africa.*
Gomme, f *Goma, f.*
Gomme adragante, *Goma dragante.*
Gommé, *Engomado.*
Il est gommé, *Està engomado.*
Elle est gommée. *Està engomada.*
Gommer, enduire de gomme, *Engomar.*
Gommeux, qui a de la gomme, *Gomoso.*
Gomorrhe, ville de la Palestine, elle a été consumée par une pluie de feu & de souffre *Lat.* Gomorrha. *Gomorra, villa de la Palesti-*

na, fuè consumida con una lluvia de fuego y de açufre.

GON

Gond, m. ou Panture, f. bande de fer qui sert à soutenir les portes & les fenêtres, *Gozne, m.*

Gondar, ville capitale de l'Ethiopie. *Gondar, villa capital de Ethiòpia.*

Gondole, f. petit bateau dont on se sert particulierement à Venise, *Góndola, f.*

Goudole, petit vaisseau à boire. *Idem*

Gondolier, m. batelier qui sert à mener les gondoles. *Gondolero, m.*

Gonfler, enfler, en parlant des enflures causées par des flatuosi ez, *Hinchar.*

Se gonfler, *Hincharse.*

Gonga, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Gonga. *Gonga, villa de la Turquia en Europa.*

Gonzal, nom ptopre d'homme, *Gonzalo, nombre de bautismo.*

GOR

Gorcum, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Gorcomium. *Gorcom, villa de la Provincia de Holanda.*

Gordis, ancienne ville de l'Asie Mineure, celebre par le nœud Gordien qu'Alexandre le Grand coupa, ne pouvant le délier comme l'Oracle demandoit de celui qui devoit regner. *Lat.* Gordium. *Gordia, antigua villa de la Asia Menor, celebre por el ñudo Gordian que Alexandro Magno cortò no pudiendo desatarle como el Oraculo pedia de el que avia de réynar.*

Gori's, petite ville de Holande, avec un port de mer. *Lat.* Goerea. *Gorea, pequeña villa de Holanda, con un puerto de mar.*

Gorge, f. *Garganta, f.*

Gorge, le cou & le sein d'une femme, *Seno de una muger, m.*

Rendre gorge, vomir, *Vomitar.*

Rendre gorge, rendre ce qu'on a pris injustement, *Restituyr lo mal adquirido.*

Rire à gorge déploiée, ou de toute sa force, *Dar grandes carcajadas de risa, desgañitarse de risa.*

Gorgée, f. la gorge pleine, *Trago, ò sorbo, m.*

Gorgée de bouillon, *Sorbo de caldo.*

Gorgerette ou gorgette, f. espece de collerette, *Gorguera, f.*

Gorgerin, m. partie de l'armure qui couvre la gorge, *Gola, ò gorgerina, f.*

Gorice, ville forte de la Province de Frioul, dans l'Etat de Venise *Lat* Goritia. *Goriça, villa fuerte de la Provincia de Friul, en el Estado de Venecia.*

Gorlitz, ville forte du Roiaume de Boheme. *Lat* Gorlitium. *Gorlitz, villa fuerte del Reyno de Bohemia.*

GOS

Gosier, m. *Gaznate, m.*

Goslar, ville Imperiale de la basse Saxe. *Lat.* Goslaria. *Goslar, villa Imperial de la Saxonia inferior.*

GOT

Gotembourg, ville forte & port de mer de Suede; le Roi Charles Gustave y mourut en 1660. *Lat.* Gotheburgum. *Gotemburgo, villa fuerte y puerto de mar de Suecia; el Rey Carlos Gustavo muriò en ella el año de 1660*

Gotha, ville forte de la Thuringe, & capitale du Duché de Gotha dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Gotha. *Gotha, villa fuerte de la Turinga, y capital del Ducado de Gotha en el circulo de la Saxonia superior.*

Gothie ou Gothlande, c'étoit autrefois toute la Suede, mais maintenant il n'y a qu'une Province de Suede qui a ce nom. *Lat.* Gothia. *Gothia, en tiempo passado era toda la Suecia, pero al presente no ay si no una Provincia de este nombre en Suecia.*

Gothique, fait à la maniére des Goths, *Gótico.*

Lettre gothique, *Letra gótica.*

Langage gothique, *Lenguage gótico.*

Goths, habitans de la Gothie, *Godos, son los abitadores de la Gothia.*

Gottinguen, ville du Duché de Brunswick dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Gottinga. *Gotinguen, villa del Ducado de Brunsvique en el circulo de la Saxonia inferior.*

Gottorp, ville forte du Duché de Slesvick, residence du Duc de Holstein-Gottorp. *Lat.* Gottorpium. *Gotorpo, villa fuerte del Ducado de Eslesvike, y residencia del Duque de Holestein.*

GOU

Govaliar, ville de l'Empire du grand Mogol en Asie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Govaleotium. *Govaliar, villa del Imperio del gran Mogol en Asia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Goude, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Gouda. *Guda, villa de la Provincia de Holanda.*

Goudron, m. espece de gomme & de poix, *Brea, f.*

Goudronné, *Embreado, ò breado.*

Il est goudronné, *Està embreado.*

Goudronner, enduire de goudron, *Embrear, ò brear.*

Gouëtre, c. enflure fort grosse qui vient au cou, ou au-dessus de la gorge, *Lobanillo, m. Papera, f.*

Gouffre, m. abîme, *Abismo, m. profundidad, ò sima, f.*

Gouge, f. outil de plusieurs artisans, *Guvia, f. erramienta de Carpintero, y de otros oficiales.*

Goujat, m. valet de soldat à cheval qui porte le bissac, *Mochillero, m.*

Goujat, ou valet de Maçon, *Peon de albañil, m.*

Goujon, m. sorte de poisson *Gòbio, cadoce, ò cadoz, m. pescado.*

Goulée, f. ce qu'on avale sans reprendre haleine, *Trago, m.*

Goulet ou goulot, m. cou de certains vases, *Gollete, m.*

Goulu, m. qui mange trop avidement, *Tragon, m.*

Il est goulu, *Es tragon.*

Une gouluë, *Una tragona.*

Elle est gouluë, *Es tragona.*

Goulument, avidement, *Golosamente.*

Manger goulument, *Glotonear, comer golosamente.*

Goupillon, m. pour nétoier les pots, *Hissopillo, m.*

Goupillon, ou aspergès, *Idem.*

Gourd, qui est devenu comme perclus par le froid, *Embarado.*

Gourde, f. callebasse, courge vuidée pour porter quelque liqueur, *Calabaça bucca, f.*

Gourdin, m. gros bâton court, *Garrrote, m.*

Gourdon, ville de la Province de Quercy. *Lat.* Gordonium. *Gurdon, villa de la Provincia de Quercy.*

Gourmade, f coup de poing, *Moxicon, m. Puñada, f.*

Donner une gourmade à quelqu'un, *Dar un moxicon à alguno.*

Gourmand, m. glouton, goulu, *Gloton, m.*

Il est gourmand, *Es gloton.*

Elle est gourmande, *Es glotona.*

C'est un gourmand, *Es un gloton.*

C'est une gourmande, *Es una glotona*

Gourmandé, *Maltratado de palabras.*

Gourmander, traiter rudement de paroles, *Maltratar de palabras.*
Se laisser gourmander, *Dexarse maltratar de palabras.*
Gourmandise, f. gloutonnie, *Gula, glotoneria*, *f.*
Gourme, f. mauvaises humeurs qui surviennent aux jeunes chevaux, *Agallas*, *f.*
Gourmer, mettre la gourmette à un cheval, *Poner la barbada à un cavallo.*
Gourmet, m. celui qui sait bien connoître & goûter le vin, *Mojon*, ô *moxon*, *m.*
Gourmette, f. chaînette de mors de cheval, *Barbada de cavallo*, *f.*
Gournay, ville de Normandie. *Lat.* Gornacum. *Gurnay, villa de Normandia.*
Gournay, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Gornacum *Gurnay, pequeña villa de la Isla de Francia.*
Gousse, f. ou Cosse de legumes, *Cascara*, *f.*
Gousse, ou tête d'ail. *Cabeça de ajos*. *f.*
Gousset, m. petite bourse qu'on attache à la culote, *Bolsillo*, *m.*
Gousset, piece de toile qu'on met à une chemise à l'endroit de l'aisselle, *Ensanche*, *m.*
Goût, m. *Gusto*. *m.*
Le goût des viandes, *Sabor*, *m.*
Viande qui a bon ou mauvais goût, *Vianda de buen ô de mal sabor.*
Avoir le goût bon, aimer ce qui est bon, *Tener buen gusto.*
Je ne crois pas que cela soit à vôtre goût, *No creo que esso sea al gusto de usted*
Goûtant, discernant par le goût, *Provando.*
Goûtant le vin, *Provando el vino.*
Goûtant, faisant un petit repas l'après-midi, *Merendando.*
Goute, f. petite partie d'une liqueur, *Gota*, *f.*
Petite goute, *Gotilla*, ô *gotica*, *f.*
Une petite goute d'eau, *Una gotilla de agua.*
Mere goute, vin qui coule avant qu'on ait foulé le raisin, *Yema del vino*, *f.*
Je n'entends goute, ou point du tout, *No oygo nada.*
Je ne vois goute, *Estoy ciego*, ô *no veo nada.*
Goute à goute, *Gota à gota.*
Goute, f. fluxion acre qui tombe ordinairement sur les jointures, *Gota*, *f.*
Goute crampe, goute subite & qui dure peu, *Calambre*, *f.*
Gouté, *Provado.*
Goutelette, f. petite goute, *Gotilla*, *f.*
Goûter, m. collation, repas entre le dîner & le souper, *Merienda*. *f.*
Donner un goûter à quelqu'un, *Dar una merienda à alguno.*
Donnez-moi un goûter, *Deme usted una merienda.*
Goûter les après-midis, *Merendar.*
Je goûte, tu goûtes, il goûte, elle goûte, *Meriendo*, *meriendas*, *merienda.*
Nous goûtons, vous goûtez, ils goûtent, elles goûtent, *Merendamos*, *merendàis*, *meriendan.*
Goûtons, *Merendemos.*
Donner un goûter aux Dames, *Dar una merienda à las Damas.*
Goûter, sentir & discerner par le goût, *Provar.*
Je goûte, tu goûtes, il goûte, elle goûte, *Pruevo*, *prueva*s, *prueva.*
Nous goûtons, vous goûtez, ils goûtent, elles goûtent, *Provamos*, *provàis*, *pruevan.*
Goûtez, *Prueve usted.*
Goûtons le vin, *Provemos el vino.*
Goûtez ce jambon, *Prueve usted este pernil.*
Gouteux, qui a la goute, *Gotoso.*
Il est gouteux, *Es gotoso.*
Elle est gouteuse, *Es gotosa.*
Ils sont gouteux, *Son gotosos.*
Elles sont gouteuses, *Son gotosas.*
Un gouteux, *Un gotoso.*
Goutiere, f. *Gotera*, *f.*
Gouvernail, m. timon qui sert à gouverner un navire, *Timon de navio*, *m.*
Gouvernante, f. femme d'un Gouverneur de Province, *Muger de un Governador.*
Gouvernante, celle qui a soin de l'éducation des enfans, *Aya*, *f.*
Gouvernante d'une maison dont le maître n'a point de femme, *Ama*, *f* *Muger de govierno.*
Gouverné, *Governado*, ô *gobernado.*
Il est bien gouverné, *Es bien governado.*
Gouvernée, *Governada*, ô *gobernada.*
La ville est bien gouvernée, *La ciudad es bien governada.*
Gouvernement, m. maniere de gouverner, ou charge de Gouverneur, *Govierno*, ô *gobierno*, *m.*
Les douze anciens gouvernemens de France, sont, le Gouvernement de Paris & de l'Ile de France, de Bourgogne, de Normandie, de Bretagne, de Champagne, de Languedoc, de Picardie, de Dauphiné, de Provence, du Lionnois, & d'Orleans; *Los doze antiguos Goviernos de Francia, son: el Govierno de Paris y de la Isla de Francia, de Borgoña, de Normandia, de Bretaña, de Champaña, de Lengua de-oca, de Picardia, del Delfinado, de Provença, del Lionès, y de Orleans.*
Gouverner, *Governar*, ô *gobernar.*
Je gouverne, tu gouvernes, il gouverne, elle gouverne, *Govierno, goviernas, govierna.*
Nous gouvernons, vous gouvernez, ils gouvernent, elles gouvernent, *Governamos, governais, goviernan.*
Gouverner quelqu'un, *Governar à alguno.*
Pierre gouverne Jean, *Pedro govierna à Juan.*
L'homme gouverne la femme, *El hombre govierna à la muger.*
Le Pere gouverne les enfans, *El padre govierna à los hijos.*
Se laisser gouverner, *Dexarse governar.*
Je vous gouvernerai, *Le governarè à usted*, *la governarè à usted.*
Gouvernez moi, *Gobierneme usted.*
Je vous gouvernerai bien, *Governarè à usted bien*
Gouvernez-vous bien, *Goviernese usted bien.*
Ne vous laissez pas gouverner de personne. *No se dexe usted governar de nadie.*
Se gouverner, tenir une conduite bonne ou mauvaise, *Governarse*, ô *gobernarse*
Gouverneur, m. d'une Ville ou d'une Province, *Governador*, ô *Gobernador*, *m.*
Gouverneur d'un jeune homme de qualité, *Ayo*, *m.*

GRA

Grabowise, ville de Pologne. *Lat.* Grabovisa. *Grabovisa*, *villa de Polònia.*
Grace, f. aide & secours que Dieu donne aux hommes, *Gracia*, *f.*
Graces à Dieu, *Gracias à Dios.*
Grace, faveur, *Favor*, *m.*
Etre en grace auprès de quelqu'un, *Estàr en la gracia de alguno.*
Bonne grace, *Buena gracia.*
Mauvaise grace, *Mala gracia.*
Grace, pardon que le Prince accorde, *Perdon*, *m.* *gracia*, ô *venia*, *f.*

Graces, remerciment, *Gracias*, *f.*
Graces, priere après le repas, *Idem*
Gracieusement, d'une manière gracieuse, *Graciosamente.*
Gracieux, *Gracioso.*
Il est gracieux, elle est gracieuse, *Es gracioso, es graciosa.*
Grade, m. dignité, degré d'honneur, *Grado, m.*
GRADISCA, forteresse de la Province du Frioul. *Lat.* Gradiscà. *Gradisca, fortaleza de la Provincia del Friul.*
Gradué, *Graduado.*
Graduel, *Gradual.*
Pseaumes graduels, *Psalmos graduales.*
Graduer, conferer les degrez, *Graduar.*
Graillons, m. restes d'un repas, *Escamochos, m.*
Grain, m. toute sorte de blé, *Grano, m.*
Grain de froment, *Grano de trigo.*
Un grain de sel, *Grano de sal, m.*
Petit grain, *Granillo, m.*
Un petit grain de sel, *Un granillo de sal.*
Grain de grenade, *Pepita de granada, f.*
Grain de moutarde, *Grano de mostaza, m.*
Grain de coral, *Cuenta de coral, f.*
Grain de raisin, *Uva. f.*
Un grain de grêle, *Piedra, ô granode granizo.*
Grain, sorte de poids, *Grano, m.*
Graine, f. semence des plantes, *Semilla, ô simiente, f.*
Graine de Paradis ou Maniguette. f. espece de poivre dont on fait trafic du côté de Senega, qui est moindre que le poivre des Indes, *Alcaravea silvestre, f.*
Graine d'écarlate, *Alquermes, m.*
Graisse, f. *Grassa, f.*
Graisse de rôti, ce qui dégoute dans la lechefrite, *Pringue, m.*
Graissé, *Untado.*
Graisser, oindre de graisse, *Untar.*
Graisser la pate à quelqu'un, lui donner de l'argent pour le corrompre, *Untar la mano à alguno.*
Grammaire, f. *Gramática, f.*
Grammairien, m. celui qui sait ou qui enseigne la Grammaire, *Gramático, m.*
Grammatical, *Gramatical.*
GRAN, ou STRIGONIE, ville Archiépiscopale de Hongrie. *Lat.* Strigonium. *Grana, ô Estragónia, ciudad Arçobispal de Hungria.*
GRAN, riviere de la haute Hongrie. *Lat.* Granus. *Gran, rio de la Hungria superior.*
Grand, *Grande.*
Il est grand jour, *Es muy de dia.*
Grand Pere, m. *Abuelo, ô Agüelo, m.*
Grand-Mere, f. *Abuela, ô agüela. f.*
Une grande Messe, *Missa cantada.*
A grand peine, *A malas penas.*
Les Grands d'un Roiaume, *Los grandes Señores de un Reyno.*
Les Grands d'Espagne, *Los grandes de España.*
Grandesse, f. qualité d'un Grand d'Espagne, *Grandeza, f. la calidad de un grande de España.*
Grande, *Grande.*
Grandelet, qui est déja grand, *Grandezillo, algo grande.*
Grandement, beaucoup, extremément, *Grandemente.*
Grandeur, f. *Grandeza, f.*
Grandeur, titre qu'on donne à quelques grands Seigneurs, *Idem.*
Grandir, devenir grand, *Crecer.*
Grandissime, fort grand, *Grandissimo.*
Grand-Maître, m. Officier chez le Roi, *Ayo del Rey, m.*
Grand-Maître des Ceremonies, *Maestro de Cerimonias, m.*
Grandmerci, remerciment, *Agradecimiento, m.*
Grandmerci, je vous rends graces, *Dóy gracias à usted.*
GRANDMONT, petite ville de la Flandre dans le Comté d'Alost. *Lat.* Gerardimons. *Granmon, pequeña villa de Flandes en el Condado de Aloste.*
Grange, f. lieu où l'on serre les blés en gerbe, *Pajar, m.*
GRANSON, petite ville de Suisse. *Lat.* Granlonium. *Granson, pequeña villa de Suiza.*
GRANVILLE, ville de la basse Normandie. *Lat.* Grandis villa. *Granvilla, villa de la Normandia inferior.*
Grape de raisin, f. *Racimo de uvas, m.*
Petite grape de raisin, *Racimillo de uvas, m.*
Grapillant, cueillant ce qui reste des raisins dans une vigne après la vendange, *Rebuscando.*
Grapiller, cueillir ce qui reste de raisins dans une vigne, *Rebuscar.*
Grapilleur, m. *Rebuscador, m.*
Grapilleuse, f. *Rebuscadora, f.*
Grapillon, m. petite grape, *Racimillo de uvas, m.*
Grapin, m. instrument de fer à plusieurs pointes pour accrocher un vaisseau, *Garfio, m.*
Gras, grasse, qui a beaucoup de graisse, *Gordo, gorda.*
Terre grasse, *Tierra pegajosa.*
Jour gras, jour où l'on mange de la viande, *Dia de carne.*
Manger gras, *Comer carne*
Mardi-gras, *Martes de carnestolendas.*
Dormir la grasse matinée, ou bien avant dans le jour, *Levantarse tarde.*
Le gras de la jambe, *Pantorrilla, f.*
Parler gras, dire des saletez, *Dezir palabras suzias.*
Parler gras, grasseyer, *çeçear, ô zacear.*
Grasse, *Garda.*
Elle est grasse, *Es gorda.*
GRASSE, ville Episcopale de Provence. *Lat.* Grassa. *Grassa, ciudad Obispal de Provença.*
Grassement, *Liberalmente.*
Recompenser grassement, ou largement, *Recompensar liberalmente.*
Grasset, un peu gras, *Gordillo.*
Grasseyer, parler gras, *çecear, ô zacear.*
Gratant, *Rascando.*
Se gratant, *Rascandose.*
Graté, *Rascado.*
Grate-cû, m. fruit de l'Eglantier, *Escaramujo, ô gavanço, m.*
Gratelle, f. menuë galle, *Sarna perruna, f.*
Grateleux, *Sarnoso.*
Grater, *Rascar.*
Se grater, *Rascarse.*
Gratez-vous, *Rasquese usted.*
Grater la terre, *Escarvar en la tierra.*
Grater, ratisser, *Raspar.*
GRATI, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Crathis. *Grati, rio del Reyno de Napoles.*
Gratification, f. don de liberalité qu'on fait à quelqu'un, *Gratificacion, f.*
Gratifié, *Gratificado.*
Il a été gratifié, *A sido gratificado.*
Elle a été gratifiée, *A sido gratificada.*
Gratifier, favoriser quelqu'un en lui faisant quelque grace, *Gratificar à alguno.*
Gratin, m. ce qui demeure au fond d'un poilon, &c. où on a cuit quelque chose, *çurrapas, f.*
Gratis, sans qu'il en coute rien, *Debalde, gratis.*
Gratitude, f. reconnoissance d'un bienfait reçu, *Gratitud, f.*

Gratoir, m *Rascador*, *m.*
Gratuit, qui se donne sans qu'on y soit tenu, *Gratuito.*
Un don gratuit, *Un don gratuito.*
Gratuitement, *Debalde*, ô *gratuitamente.*
GRATZ, ville d'Allemagne, capitale du Duché de Stirie. *Lat.* Græcium. *Gratz*, *villa de Alemánia*, *capital del Ducado de Estyiria.*
Gravant, en gravant, *Gravando.*
GRAUDENTZ, ville de la Prusse Roiale. *Lat.* Graudentium. *Graudentz*, *villa de la Prusa Real.*
Grave, *Grave.*
Etre grave, *Ser grave.*
Il est grave, elle est grave, *Es grave*
Ils sont graves, elles sont graves, *Son graves.*
GRAVE, ville du Duché de Brabant; elle apartient aux Hollandois. *Lat.* Gravia. *Grava*, *villa del Ducado de Brabante*, *sugeta à los Holandeses.*
Gravé, gravée, *Gravado*, *gravada.*
Il est bien gravé, elle est bien gravée, *Està bien gravado*, *està bien gravada.*
Ils sont bien gravez, *Estàn bien gravados.*
Elles sont bien gravées, *Estàn bien gravadas.*
Graveleux, sujet à la gravelle, *Achacoso de la piedra.*
Urine graveleuse, *Orina arenisco.*
GRAVELINES, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Gravelina. *Gravelinas*, *villa de la Provincia de Flandes.*
Gravelle, f maladie causée par du sable, *Piedra en los reñones*, *f.*
Gravement, d'une manière grave, *Gravemente.*
Graver, *Gravar.*
Graveur, m. ouvrier qui grave, *Gravador*, *m.*
Gravier, m. menus cailloux, *Cascajo*, *m.*
GRAVINA, ville Episcopale & Ducale dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Gravina. *Gravina*, *ciudad Obispal y Ducal del Réyno de Nápoles.*
Gravité, f. *Gravedad*, *f.*
Gravois, m. la partie la plus grossiere du plâtre, *ou* menus débris d'une muraille, *Descombraduras. f.*
Gravure, f. *Gravadura*, ô *finzeladura*, *f.*
GRAY, ville du Comté de Bourgogne. *Lat.* Graium. *Gray*, *villa del Condado de Borgoña.*

GRE

Gré, m. bonne, franche volonté, *Voluntad*, *f.* *grado*, *m.*
Il y est allé de son gré, *ou* de son bon gré, *Fuè allà de su mera voluntad*, ô *de su grado.*
Contre mon gré, *Contra mi voluntad*, *à pesar mio.*
Voilà qui est à mon gré, *ou* selon mon gré, *Esso es de mi gusto.*
Elle est assez à mon gré, *Me agrada bastantemente.*
Savoir gré *ou* bon gré d'une chose à quelqu'un, lui en être obligé, *Agradecer alguna cosa à alguno.*
Lui en savoir mauvais gré, *No agradecerselo.*
Bon gré, mal gré, vous y viendrez, *De buena*, ô *de mala gana usted a de venir con migo.*
GRECE, Païs de l'Europe. *Lat.* Græcia. *Grecia*, *Pays de Europa.*
Grec, né en Grece, *Griego.*
Les Grecs, *Los Griegos.*
La langue Grecque, *La lengua Griega.*
Greffe, m. lieu où l'on garde les Regîtres, *Secretería*, *f.*
Greffe, f. petit sion *ou* œil que l'on ente, *Enxerta*, *m.*
Greffé, *Enxerido*, ô *enxerto.*
Il est bien greffé, *Està bien enxerido.*
Greffer, enter, *Enxerir.*
Greffier, m. officier qui tient un greffe, *Escrivano*, *m.*
GREIN, ville de la haute Autriche. *Lat.* Greyns. *Greina*, *villa de la Aústria superior.*
Grêlant, en grêlant, *Granizando.*
Grêle, f. *Granizo*, *m.*
Un grain de grêle, *Piedra*, ô *grano de granizo.*
Grêlé, gâté par la grêle, *Echado à perder del granizo.*
Il a le visage grêlé, *ou* marqué de la petite verole, *Tiene la cara llena de oyos de viruelas.*
Il est un peu grêlé, il est mal dans ses affaires, *Es pobre.*
Grêler, *Granizar.*
Gremil, m. herbe aux perles, sorte de plante, *Mijo del sol*, *m.* *un género de planta.*
GRENADE, Roiaume d'Espagne. *Lat.* Granatense Regnum. *Granada*, *Réyno de España.*
GRENADA, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume de Grenade. *Lat.* Granata. *Granada*, *ciudad Arçobispal y capital del Réyno de Granada.*
Grenade, f. sorte de fruit, *Granada*, *f.* *fruta.*
Grenade, boulet de fer creux. *Granada de yerro*, *de que se sirven en la guerra.*
Un coup de grenade, *Un granadazo.*
Grenadier, m. arbre, *Granado*, *m.* *árbol frutal.*
Grenadier, soldat qui jette des grenades, *Granadero*, *m.*
Grenadiere, f. gibeciere de grenadier, *Granadera*, *f.* *bolsa para meter las granadas de que se sirven en la guerra.*
Grenadin, qui est né à Grenade, *Granadino.*
Les Grenadins, *Los Granadinos.*
Grenat, m. pierre precieuse qui aproche du rubis. *Granate*, *m.* ô *granota*, *f.* *piedra preciosa.*
Grené, qui a de la graine, *Granado.*
Grener, produire de la graine, *Granar.*
Grenier, m. le plus haut étage d'une maison, *Desvan*, *m.*
GRENOBLE, ville Episcopale & capitale du Dauphiné. *Lat.* Gratianopolis. *Grenobla*, *ciudad Obispal y capital del Delfinado.*
Grenouille, f. *Rana*, *f.*
Grenu, qui a beaucoup de grain, en parlant du froment, du seigle, &c. *Lleno de granos.*
Marbre grenu, *Marmol lleno de granos.*
Gresil, f. brouée qui brûle & qui gâte les vignes, *Escorcha*, *f.*
Il gresille, *Escarcha.*
Il a gresillé, *A escorchado.*
Gresiller, geler blan, *Escarchar.*
Greve de la jambe, *Espinilla de la pierna*, *f.*
Grevé, lezé, *Agraviado.*
Etre grevé, *Estàr agraviado.*
Etre grevée, *Estàr agraviada.*
Il est grevé, *Està agraviado.*
Elle est grevée, *Està agraviada.*
Ils sont grevez, *Estàn agraviados.*
Elles sont grevées, *Estàn agraviadas.*
Grever, lezer, faire tort, *Agraviar.*

GRI

Gribouillete, f. jeu par lequel on jette quelque chose parmi plusieurs personnes, l'abandonnant à celui qui l'atrapera, *Rebatiña. f.* *el juego de la rebatiña.*
Grief, m. tort, lezion, *Agrávio*, *m.*
Grievement, d'une maniére griéve, *Con agrávio.*
Grieveté, f énormité, *Inormidad*, ô *enormidad*, *f.*

Griffe, f. ongle crochu de certains animaux *ou* d'un oiseau de proie, *Garra*.

Se tirer des griffes des Sergens, *Librarse de las garras de los Alguaziles*.

Griffon, m. espece d'oiseau de proie, *Grifo*, *m. ave rapiña*.

Griffonnage, m. écriture mal formée, *Mala escritura*.

Griffonné, *Mal escrito*.

Il est griffonné, *Està mal escrito*.

Griffonner, écrire mal, *Escrivir mal*.

GRIGNAN, petite ville de Provence, avec titre de Comté. *Lat.* Grignacum. *Griñan, pequeña villa de Provença, con titulo de Condado*.

Grignon, m. morceau de croute de pain, *Cortezon de pan*, *m.*

GRIJALVA, riviere de l'Amerique dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Grijalva. *Grijalva, rio de la America en nueva España*.

Gril, m. *Parrillas*, *f.*

Grillade, f. viande grillée, *Carbonada*, *f. pedaço de carne assada en las parrillas*.

Grille, f. barreaux de fer *ou* de bois qui se traversent, *Reja*, *f.*

Grillé, *Assado en las parrillas*.

Griller, faire cuire sur le gril, *Assar en las parrillas*.

Griller, fermer avec une grille, *Enrejar*.

Grillon, m. espece de Cigale, *Grillo*, *m.*

Grimace, f. *Gesto*, ô *mómo*, *m.*

Faire la grimace à quelqu'un, lui faire mauvaise mine, *Mostrar mala cara à alguno*.

Faire des grimaces, *Hazer gestos*, ô *mómos*.

Grimacer, faire des grimaces, *Hazer gestos*, *hazer mómos*.

Il grimace toujours, elle grimace toujours, *Siempre haze gestos*, *siempre haze mómos*.

Ne faites pas des grimaces, *No haga usted gestos*.

Pourquoi faites-vous des grimaces? *Por que haze usted gestos*.

Il fait toujours des grimaces, *El haze siempre gestos*.

Elle fait toujours des grimaces, *Ella haze siempre gestos*.

Grimoire, m. livre de magie, *Libro de Arte magica*.

Grimpant, en grimpant, *Trepando*.

Grimpereau, m. *Trepadera*, *f. ...cion de trepar*.

Grimper, *Trepar*.

Grimpeur, m. *Trepador*, *m.*

Grincement, m. *Rechinamiento*, *m.*

Grincer les dents, *Rechinar los dientes*.

Griote, f. espece de cerise, *Guinda agria*, *f.*

Griper, attraper subtilement, *Agarrar*.

GRIPSWALDE, ville & port de mer de la Pomeranie Suedoise. *Lat.* Gripswaldia. *Gripsuvaldia, villa y puerto de mar de la Pomerania Sueca*.

Gris, qui est de couleur mêlée de blanc & de noir, *Pardo*.

De nuit tous les chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos*.

Gris de fer, *Pardo obscuro*.

Gris de lin, *Morado*.

Grisatre, un peu gris, *Pardo blanquizco*.

Grise, *Parda*.

Grisette, f. jeune fille *ou* femme de basse condition, *Moça*, ô *muger de baxo nacimiento*.

Grison, *Cano*.

Grisonner, devenir grison, *Encanecer*.

GRISONS, Peuples d'une Republique d'Allemagne, alliée avec les Suisses. *Lat.* Grisones. *Grisones, gente de una República de Alemània confederada con los Esguizaros*.

Grive, f. sorte d'oiseau, *çorçal*, *f. ave*.

Griveler, faire des profits illicites dans un emploi, *Aprovechar en un empleo ilicitamente*.

GRO

GRODNO, ville de la Province de Lithuanie. *Lat.* Grodna. *Grodno, villa de la Provincia de Lithuania*.

GROANLANDT, Païs dans le Nort. *Lat.* Groenlandia. *Groenlandia, Pays del Norte*.

Grognant, *Gruñiendo*.

Grogner, il se dit du cri du cochon, *Gruñir*.

Grogner, gronder, murmurer, *Idem*.

Grogneur, m. *Gruñidor*, *m.*

Grogneuse, f. *Gruñidora*, *f.*

C'est un grogneur, c'est une grogneuse, *Es un gruñidor*, *es una gruñidora*.

Groin, m. museau de cochon, *Ozico de puerco*, *m.*

GROL, petite ville des Provinces Unies. *Lat.* Grolla. *Grol, pequeña villa de las Provincias Unidas*.

Grommelant, murmurant entre les dents, *Rezungando*.

Grommeler, murmurer entre ses dents, *Reçungar*, ô *rezungar*.

Il ne fait que grommeler, elle ne fait que grommeler, *No haze si no reçungar*.

Grommeleur, grommeleuse, *Reçungador*, *reçungadora*.

C'est un grommeleur, *Es un reçungador*.

Grondant, en grondant, *Riñendo*.

Grondé, *Reñido*.

Gronder, *Reñir*.

Je gronde, tu grondes, il gronde, elle gronde, *Riño*, *riñes*, *riñe*.

Nous grondons, vous grondez, ils groudent, elles grondent, *Reñimos*, *reñis*, *riñen*.

Gronder quelqu'un, *Reñir à alguno*.

Gronder Jean, *Reñir à Juan*.

Gronder Marie, *Reñir à Maria*.

Le maître gronda le valet, *El amo riñò al criado*.

La maîtresse gronda la servante, *La ama riñò à la criada*.

Il gronda sa femme, *Riñò à su muger*.

Ne grondez pas, *No riña usted*.

Ne me grondez pas, *No me riña usted*.

Je ne vous gronderai pas, *No reñirè à usted*.

Pourquoi grondez-vous? *Por que riñe usted?*

Il ne fait que gronder, elle ne fait que gronder, *No haze si no reñir*.

J'ai beau à gronder, on ne me craint pas, *Por mas que riña, no me temen*.

Vous avez beau à gronder, *Por mas que usted riña*.

Il a beau à gronder, *Por mas que el riña*.

Elle a beau à gronder, *Por mas que ella riña*.

Grondeur, qui aime à reprimander, *Reñidor*, *m.*

GRONINGUE, ville capitale d'une Province du même nom, & une des sept Provinces Unies. *Lat.* Groninga. *Groningue, villa capital de una Provincia del mismo nombre, y una de las siete Provincias Unidas*.

Gros, qui a beaucoup de chair, corpulent, *Gordo*.

Il est gros, il est gras, *Es gordo*, *està gordo*.

Gros, qui a de la grosseur, *Gordo*, *gruesso*.

Le bâton est gros, *El palo es gordo*, *el palo es gruesso*.

Le bâton est fort gros, *El palo es muy gordo*, *el palo es muy gruesso*.

Le bâton est assez gros, *El palo es bastante gruesso*, *el palo es harto*

grueſſo, el palo es harto gordo, el palo es baſtante gordo.

Le gros de l'armée, la principale partie d'une armée, *La mayor parte del exército.*

Vendre en gros, *Vender por junto.*

Gros de Naples, étoffe de ſoie, *Tafetan doble, m.*

Gros drap, *Paño baſto.*

Groſeille, f. fruit, *Uvaſpina, ô uva creſpina, f.*

Groſelier, m. arbriſſeau qui porte des groſeilles, *Uvaſpino, m.*

Groſſe, enceinte, *Preñada.*

Etre groſſe *ou* enceinte, *Eſtàr preñada.*

Elle eſt groſſe, elle eſt enceinte, *Eſtà preñada.*

Elle eſt groſſe de trois mois, *Eſtà preñada de tres meſes.*

Groſſe, graſſe, corpulente, en bon point, *Gorda.*

Elle eſt groſſe, elle eſt en bon point, *Es gorda, eſtà gorda.*

Groſſe, qui a de la groſſeur, *Gorda, grueſſa.*

La corde eſt groſſe, *La cuerda es gorda, la cuerda es grueſſa.*

La corde eſt aſſez groſſe, *La cuerda es baſtante grueſſa, la cuerda es baſtante gorda.*

Groſſeſſe, f. état d'une femme groſſe, *Preñez, f.*

Grosseto, ville Epiſcopale en Toſcane. *Lat.* Groſſetum. *Groſſeto, ciudad Obiſpal en Toſcana.*

Groſſeur, f. *Groſſor, m.*

Groſſi, *Engroſſado.*

Groſſier, rude, mal poli, peu civilizé, *Zafio, groſſero, toſco.*

Etre groſſier *ou* groſſiere, *Ser toſco ô toſca, ſer groſſero ô groſſera.*

Il eſt groſſier, elle eſt groſſiere, *Es toſco, es toſca, es groſſero, es groſſera.*

Ils ſont groſſiers, *Son toſcos, ſon groſſeros.*

Elles ſont groſſieres, *Son toſcas, ſon groſſeras.*

Ouvrage groſſier, *Obra toſca.*

Groſſierement, d'une maniére groſſiere, *Toſcamente.*

Groſſiereté, f. *Groſſeria, ô rudeza, f.*

Groſſir, augmenter, *Engroſſar.*

Groſſiſſant, *Engroſſando.*

Grote, f. caverne naturelle *ou* artificielle, *Caverna, ô gruta, f.*

Groteſque, ridicule, bizarre, extravagant, *Extravagante, ridiculo.*

Grotkau, petite ville de Boheme, capitale du Duché du méme nom. *Lat* Grotkavia. *Grotkavia, villa de Bohemia, capital del Ducado del miſmo nombre.*

GRU

Gruau, m. farine d'avoine mondée, *Sémola, f. harina de avena mondada.*

Gruau, le petit de l'oiſeau qu'on apelle gruë, *Grullo, m. hijuelo de la grulla.*

Grubanhague, Principauté d'Allemagne dans le Duché de Brunſwick. *Lat.* Grubenhagenſis Principatus. *Grubenhague, Principado de Alemània, en el Ducado de Brunſvike.*

Gruë, f. gros oiſeau, *Grulla, f. ave.*

Faire le pied de gruë, attendre longtems débout, *Aguardar mucho tiempo en pié.*

Gruë, machine avec quoi on leve les fardeaux, *Grua, f.*

Gruger, croquer, briſer avec les dents, *Caſcar.*

Grumeau, m. *Grumo, m.*

Grumeau de ſang, *Cuajaron de ſangre, m.*

Grumeau de lait, *Caloſtro, m.*

Grumeleux, *Lleno de motas.*

Grunsfeld, petite ville du cercle de Franconie. *Lat* Grunſfelda. *Grunsfelda, villa del circulo de Francònia.*

Grunstad, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Grunſtadium. *Grunſtadio, villa del Palatinado del Reno.*

Gruyer, m. officier qui garde les Forêts du Prince, *Saltero, m.*

Gruyeres, ville de Suiſſe dans le Canton de Fribourg. *Lat.* Gruyeræ. *Gruyeres, villa de Suiza en el Canton de Friburgo.*

GUA

Guadacahon, riviere d'Eſpagne. *Lat.* Guadacahona. *Guadacahon, rio de Eſpaña.*

Guadajara, riviere d'Andalouſie. *Lat.* Guadeira. *Guadajara, rio de Andaluzia.*

Guadajox, riviere d'Andalouſie. *Lat.* Salſum. *Guadajoz, rio de Andaluzia.*

Guadalajara, ville de Caſtille la neuve. *Lat.* Guadalaxara. *Guadalajara, villa de Caſtilla la nueva.*

Guadalajara, ville Epiſcopale & capitale d'un Païs du même nom en Amerique. *Lat.* Guadalaxara. *Guadalajara, ô Guadalaxara, ciudad Obiſpal y capital de un Pays del miſmo nombre en América.*

Guadalaviar, riviere du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Durias. *Guadalaviar, rio del Réyno de Aragon.*

Guadalbollon, riviere d'Andalouſie. *Lat.* Guadalbollo. *Guadalbollon, rio de Andaluzia.*

Guadalcanal, riviere d'Andalouſie & de Sierra-Morena. *Lat.* Corticata. *Guadalcanal, rio de Andaluzia y de Sierra-Morena.*

Guadalcanal, Ile de la Mer Pacifique. *Lat* Guadalcanadis Inſula. *Guadalcanal, Iſla del Mar Pacifico.*

Guadalantin, riviere du Roiaume de Grenade. *Lat.* Chryſius. *Guadalentin, rio del Réyno de Granada.*

Guadalete, riviere d'Andalouſie. *Lat.* Lethos. *Guadalete, rio de Andaluzia.*

Guadalhorsa, riviere du Roiaume de Grenade. *Lat.* Guadalhorſa. *Guadalhorſa, rio del Réyno de Granada.*

Guadalimar, riviere de Caſtille la neuve & d'Andalouſie. *Lat.* Guadalimarius. *Guadalimar, rio de Caſtilla la nueva y de Andaluzia.*

Guadalmançor, riviere du Roiaume de Grenade. *Lat* Guadalmançorius. *Guadalmançor, rio del Réyno de Granada.*

Guadaloupe, Ile de la Mer Pacifique. *Lat.* Guadalupia *Guadalupe, Iſla del Mar Pacifico.*

Guadaloupe, Ile de l'Amerique. *Lat* Guadalupia. *Guadalupe, Iſla de la América.*

Guadaloupejo, riviere de Caſtille la neuve. *Lat.* Guadalupeius. *Guadalupejo, rio de Caſtilla la nueva.*

Guadalquivir, grande riviere d'Eſpagne. *Lat.* Bætis *ou* Guadalquivira. *Guadalquivir, rio caudaloſo de Eſpaña.*

Guadarrama, riviere de Caſtille la neuve. *Lat.* Guadarrama. *Guadarrama, rio de Caſtilla la nueva.*

Guadarrama, montagne qui ſepare les deux Caſtilles, elle eſt à ſept lieuës de Madrid. *Guadarrama, montaña, ô puerto que ſepara las dos Caſtillas, eſtà ſiete leguas de Madrid.*

Guadaxaraz, riviere de Caſtille la neuve. *Lat.* Guadaxaraza. *Guadaxaraz, rio de Caſtilla la nueva.*

Guadel, ville de Perſe. *Lat.* Guadela. *Guadel, rio de Pérſia.*

Guadiamar, riviere d'Andalouſie. *Lat.* Guadiamara. *Guadiamar,*

mar, *rio de Andaluzia.*

Guadiana, riviere d'Espagne. *Lat.* Anas, *ou* Guadiana. *Guadiana*, *rio en España.*

Guadiaro, riviere du Roiaume de Grenade. *Lat.* Guadiera. *Guadiaro*, *rio del Réyno de Granada.*

Guadiela, riviere de Castille la neuve. *Lat.* Guadiela. *Guadiela*, *rio de Castilla la nueva.*

Guadiguela, riviere de Castille la neuve. *Lat.* Guadiguela. *Guadiguela*, *rio de Castilla la nueva.*

Guadilbarbar, grande riviere d'Afrique. *Lat.* Guadilbarbara. *Guadilbarbar*, *rio caudaloso de Africa.*

Guadix, ville Episcopale du Roiaume de Grenade. *Lat.* Guadicia. *Guadix*, *ciudad Obispal del Reyno de Granada.*

Guagida, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Guagida. *Guagida*, *villa del Réyno de Argel.*

Guaira, Province de l'Amerique Meridionale *Lat.* Guaira. *Guaira*, *Provincia de la América Meridional.*

Gualata, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du méme nom. *Lat.* Gualata. *Gualata*, *villa de Africa*, *capital del Réyno del mismo nombre*

Guamanga, ville Episcopale du Perou. *Lat.* Guamanga. *Guamanga*, *ciudad Obispal del Peru.*

Guanahani, Ile de l'Amerique Septentrionale; ce fut la premiere qui Christophe Colom découvrit, il la nomma l'Ile de Saint Sauveur. *Lat.* Guanahanda. *Guanahani*, *Isla de la América Septentrional; fuè la primera que descubriò Christoval Colom*, *la llamò la Isla de San Salvador.*

Guanuco, ville du Perou. *Lat.* Guanucum. *Guanuco*, *villa del Peru.*

Guarda, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal. *Lat.* Gardia. *Guarda*, *ciudad Obispal de la Provincia de Beira en Portugal.*

Guardia Alferez, nouvelle ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat* Guardia Alferia. *Guardia Alferez*, *nueva ciudad Obispal del Reyno de Napoles.*

Guargala, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du méme nom. *Lat.* Guargala. *Guargala*, *villa de Africa*, *capital del Réyno del mismo nombre.*

Guastalle, ville & Duché d'Italie, dans le Duché de Mantoue *Lat.* Guastalla. *Guastala*, *villa y Ducado de Itália*, *en el Ducado de Mantua.*

Guasteca, Province de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Guasteca. *Guasteca*, *Provincia de la América Septentrional en nueva España.*

Guasto, ville du Roiaume de Naples. *Guasto*, *villa del Reyno de Napoles.*

Guatimala, Audience de l'Amerique. *Lat.* Guatimala. *Guatimala*, *Audiencia de la América.*

Guaxaca, ville de la nouvelle Espagne, capitale de la Province du méme nom. *Lat.* Guaxaca. *Guaxaca*, *villa de nueva España*, *capital de la Provincia del mismo nombre.*

Guaxocingo, ville de la nouvelle Espagne. *Lat* Guaxocingo. *Guaxocingo*, *villa de nueva España.*

Guaxteca, Province de la nouvelle Espagne. *Lat.* Guaxteca. *Guaxteca*, *Provincia de nueva España.*

Guayaquil, ville du Perou. *Lat.* Guayaquilum. *Guayaquil*, *villa del Peru.*

GUB

Gubio, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat* Eugubium. *Gubio*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*

GUE

Gué, m. endroit d'une riviere où on la peut passer sans nager, *Vado*, *m.*

Passer la riviere à gué, *Vadear el rio.*

Guéable, que l'on peut passer à gué, *Vadoso*, *que se puede vadear.*

Guebelhamana, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Guebelhamana. *Guebelhamana*, *villa de la Arábia dichosa.*

Guober, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Guberum Regnum. *Guober*, *Reyno de Africa.*

Guecar, riviere de Castille la neuve *Lat.* Guecarius. *Guecar*, *rio de Castilla la nueva.*

Guede, f. *ou* Pastel. sorte d'herbe, *Gualda*, *f.* ô *pastel*, *m. yerva.*

Guéer, passer à gué, *Vadear.*

Guéer un cheval, le laver & le rafraichir dans une riviere, *Bañar un cavallo.*

Guéer du linge, *Passar la tela por el agua.*

Gueldre, Province & Duché du Païs-bas. *Lat.* Gueldria *Gueldres*, *Provincia y Ducado del Pays baxo.*

Guildre, ville capitale de la Province du méme nom. *Lat.* Gueldria. *Gueldres*, *villa capital de la Provincia del mismo nombre.*

Guenille, f haillon, chiffon, *Andrajo*, *m.*

Guenilles, vieilles hardes usées, *Andrajos*, *m.*

Guenillon. m. petite guenille, *Trapo*, ô *andrajillo*, *m.*

Guenon, f espece de Singe, *Gimio*, ô *gimia*, *f.*

Guêpe f. grosse mouche, *Abispa. f.*

Guerande, ville de Bretagne. *Lat.* Gueranda *Guerandu*, *villa de Bretaña.*

Guére, *ou* guéres, pas beaucoup, peu, *Casi nada*, *muy poco*

N'avoir guére d'argent, *Tener muy poco dinero.*

Il ne s'en faut guéres *Falta muy poco.*

Il ne demeurera guére à venir, *No tardarà en venir.*

Gueret, ville de France, capitale de la Province de la Marche. *Lat.* Gueretum. *Gueretò villa de Francia*, *capital de la Provincia de la Marcha.*

Gueri, *Curado*, ô *sano.*

Il est gueri, *Està sano.*

Elle est guerie, *Està sana.*

Est-il gueri? *Està sano?*

Est-elle guerie? *Està sana?*

Gueridon, m. meubles qui sert à porter des chandeliers, *Letril*, *m.*

Guerir, delivrer de maladie, redonner la santé, *Curar*, ô *sanar.*

Guerir quelqu'un, *Curar*, ô *sanar à alguno*

Guerison, f. recouvrement de la santé, *Cura*, *f*

Guerissable, qu'on peut guerir, *Curable.*

Guerissant, *Curando*, *sanando.*

Guerite, f. loge de sentinelle, *Garita*, *f*

Guerre, f *Guerra. f.*

Aller à la petite guerre, *ou* en parti contre les ennemis, *Salir en partida.*

Faire la guerre, *Guerrear.*

Petite guerre, *Guerrilla*, *f.*

Nom de guerre, sobriquet *Mote m.*

Guerrier, bel joueux. *Guerrero.*

Il est guerrier, *Es guerrero.*

Guerroyer, faire la guerre. *Guerrear.*

Guerva, riviere du Roiaume d'A-

ragon. *Lat.* Guerva. *Guerva, rio del Réyno de Aragon.*
Guescar, ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Guescaria. *Guescar, villa del Réyno de Granada.*
Guet, m. action d'observer, *Acechança, ô azechanza, f. acion de acechar.*
Un guet-à-pens, embûches dressées pour surprendre quelqu'un, *Acechanzas, f.*
Meurtre commis de guet à-pens, *Muerte alevosa.*
Guetant, *Acechando.*
Guete, ville de Castille la neuve. *Lat.* Gueta. *Guete, villa de Castilla la nueva.*
Gueteur, m. celui qui épie, *Acechador, atisbador, m.*
C'est un gueteur, *Es un acechador, es un atisbador.*
Guêtres, f. *Polaynas, f.*
Guetter, épier, observer à dessein de surprendre, *Acechar.*
Gueule, petite riviere de la Province de Flandre. *Lat.* Gula *Guela, rio de la Provincia de Flandes.*
Gueule, f. la bouche de la plupart des animaux, & de certains poissons, & de l'homme par mépris, *Boca de qualquier a cosa que sea. f.*
La gueule d'un four, *La boca de un horno.*
Gueule droite, terme d'Architecture, *Gola derecha, f.*
Gueules, en terme de Blason c'est la couleur rouge, *Goles, color roxo en las armas.*
Gueusant, *Mendigando.*
Gueuser, demander l'aumône, *Mendigar.*
Gueuserie, f. *Miseria, f.*
Gueux, indigent, necessiteux, *Pobre, mendigo, m.*
Un gueux, une gueuse, *Un mendigo, una mendiga.*

GUG

Guguan, Ile de l'Ocean Oriental. *Lat.* Guguana. *Gaguan, Isla del Oceano Oriental.*

GUI

Gui, m. sorte d'arbuste qui naît sur les branches de certains arbres, *Muérdago, m.*
Guichet, m. petite porte dans une grande, *Postigo, m.*
Guichetier, m. valet de geolier, *Sotalcayde de cárcel, m.*
Guidant, *Guiando.*
Guide, m. *Guia, f.*
Guide, longue rêne atachée à la bride d'un cheval atelé, *Idem.*
Guidé, *Guiado.*
Guider, *Guiar.*
Guider quelqu'un, *Guiar à alguno.*
Je vous guiderai, *Guiaré à usted.*
Guidez-moi, *Guieme usted.*
Guidon, m. enseigne d'une Compagnie de gendarmes, *Guion, m.*
Guienne, Province de France. *Lat.* Guienna. *Guiena, Provincia de Francia.*
Guigne, f. espece de cerise, *Cereza, f.*
Guigner, fermer à demi les yeux, faire signe de l'œil, *Guiñar, hazer señas con los ojos.*
Guignon, m. malheur, *Azar en el juego, m.*
Guillaume, nom propre d'homme, *Guillermo.*
Guilledin, m. cheval Anglois qui va l'amble, *Cavallo Inglés que vá de portante.*
Guillot, m. ver de fromage, *Gusano de queso, m.*
Guimaranes, ville de Portugal. *Lat.* Guimaranium. *Guimaraaes, villa de Portugal.*
Guimauve, f. espece de mauve, *Yerva cañamera, f.*
Guindé, *Guindado.*
Guinder, hausser, lever en haut, *Guindar.*
Guinder, terme de marine, *Yçar, ô yzar.*
Guinée, f. monnoie d'or d'Angleterre, *Guinea, m. moneda de oro de Ingalaterra.*
Guinée, grand Païs d'Afrique. *Lat* Guinea. *Guinea, gran Pays de Africa.*
Guingamp, petite ville de Bretagne. *Lat* Guingampum. *Guingampo, pequeña villa de Bretaña.*
Guiole, petite ville de France dans la Province de Rovergue. *Lat.* Guiola. *Guiola, villa de Francia en la Provincia de Rovergue.*
Guipuscoa, contrée de la Biscaye. *Lat.* Guipuscoa. *Guipuscoa, comarca de Bizcaya.*
Guirlande, f. couronne, *Guirnalda, f.*
Guisarme, f. une sorte d'arme qui a double tranchant, *Bisarma, f. arma con dos cortes.*
Guise, f. maniére, façon, *Guisa, f.*
En guise, à la façon, *En guisa.*
Guise, ville de France en la Province de Picardie, avec titre de Duché. *Lat.* Guisia. *Guisa, villa de Francia en la Provincia de Picardia, con titulo de Ducado.*
Guitarre, f. instrument de Musique, *Guitarra, f.*

GUN

Guntzbourg, petite ville d'Allemagne dans le cercle de Suabe. *Lat.* Guntia. *Guntzburgo, villa de Alemània en el circulo de Suebia.*
Guntzenhausen, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Gutzenhausa. *Guntzenhausen, villa del circulo de Francónia.*

GUR

Gurck, ville d'Allemagne dans la basse Carinthie. *Lat.* Gurcum. *Gurco, villa de Alemània en la Carinthia inferior.*
Gurck, riviere d'Allemagne dans la Carniole. *Lat.* Gurca. *Gurca, rio de Alemània en la Carniola.*
Gurcksfeldt, ville d'Allemagne dans la Carniole. *Lat.* Gurcksfeldia. *Gurcksfeldia, villa de Alemània en la Carniola.*
Guriel, Province de la Georgie, en Asie. *Lat.* Guria. *Guriel, Provincia de la Georgia, en Asia.*

GUS

Gustrow, ville capitale du Duché de Meckelbourg-Gustrow. *Lat.* Gustrovia. *Gastró, villa capital del Ducado de Mekelburgo-Gastró.*

GUT

Guttural, qui se prononce du gosier, *Gutral.*
Une lettre gutturale, *Una letra gutral.*

GUY

Guyer, riviere du Dauphiné. *Lat.* Guia. *Guyer, rio del Delfinado.*

GUZ

Guzarate, Roiaume d'Asie. *Lat.* Guzarata. *Guzarate, Réyno de Asia.*

GYF

Gyfhorn, ville d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Gyfhornia. *Gyfhornia, villa de Alemània en la Saxónia inferior.*

GYM

Gymnosophiste, m. Philosophe Indien qui marchoit nud, *Gimnosophista, m. Filosofo Indiano que andava desnudo.*

H A

A ! ou Ah ! interjection de surprise & d'étonnement, *á á!*
Ha ! je te tiens, fripon, *á á ! ya te tengo picaro.*

HAB

Habile, *ábil*, ô *hobil*.
Etre habile, *Ser habil*.
Il est habile, elle est habile, *Es habil*.
Ils sont habiles, elles sont habiles, *Son habiles*.
Habilement, *ábilmente*, ô *habilmente*.
Habileté, f. adresse, *Abilidad*, ô *habilidad*, *f.*
Habilité, *Abilitado*, ô *habilitado*.
Habiliter, rendre quelqu'un capable de faire quelque chose, *Abilitar*, ô *habilitar*.
Habillé, *Bestido*.
Il est habillé, *Està bestido*.
Elle est habillée, *Està bestida*.
Il n'est pas encore habillé, *No està bestido aun*.
Un homme bien habillé, *Un hombre bien bestido*.
Une femme bien habillée, *Una muger bien bestida*.
Il est toujours bien habillé, *Anda siempre bien bestido*.
Habillé de bleu, *Bestido de azul*.
Habillé de gris, *Bestido de pardo*.
Habillé de noir, *Bestido de negro*.
Habillé comme un moulin à vent, *Bestido de tela*
S'habillant, *Bistiendose*
Il est habillé tout de neuf de pié en cap, *Està bestido de nuevo de piès à cabeça*.
Habillement, m. habit, vêtement, *Bestidura*, *f.*
Habiller, *Bestir*.
Habiller quelqu'un, *Bestir à alguno*.
Habillez-vous, *Bistase usted*.
S'habiller, *Bestirse*.
Je m'habille, tu t'habilles, il s'habille, elle s'habille, *Me bisto*, *te bistes*, *se biste*.
Nous nous habillons, vous vous habillez, ils s'habillent, elles s'habillent, *Nos bestimos*, *os bestis*, *se bisten*.
Habit, m. *Bestido*, *m.*
Habit d'un Eclesiastique, *Habito*, *m.*
Prendre l'habit, se faire Moine ou Religieuse, *Meterse Frayle*, ô *Monja*.
L'habit ne fait pas le Moine, *El habito no haze el Monge*.
Un habit neuf, *Un bestido nuevo*.
Un habit de velours, *Un bestido de terciopelo*.
Un habit de brocard, *Un bestido de brocado*.
Habitable, qui peut être habité, *Abitable*, ô *habitable*.
Habitacle, m. méchante habitation ou demeure, *Abitáculo*, *m.*
Habitant, m. *Abitador*, *abitante*, ô *habitante*, *m.*
Habitation, f. demeure, *Abitacion*, ô *habitacion*, *f.*
Habité, *Abitado*, ô *habitado*.
Habiter, faire sa demeure ou son séjour en quelque lieu, *Abitar*, ô *habitar*.
Habitude, f. *Abitud*, ô *habitud*, *f.*
Habitué, *Abituado*, ô *habituado*.
Il est habitué, elle est habituée, *Està habituado*, *està habituada*.
Ils sont habituez, elles sont habituées, *Estàn habituados*, *estàn habituadas*.
Habituer, acoutumer, *Abituar*, ô *habituar*, *acostumbrar*.
S'habituer, s'acoutumer, *Abituarse*, ô *habituarse*, *acostumbrarse*.
Hableur, m. *Hablador*, *m.*
Hableuse, f. *Habladora*, *f.*
C'est un hableur, c'est une hableuse, *Es un hoblador*, *es una habladora*.

HAC

Hache, f. instrument de fer, *Hacha*, *f.*
Un coup de hache, *Un hachazo*.
Hache d'armes, *Hacha de armas*.
Haché, *Picado*.
Hacher, couper en petits morceaux, *Picar*.
Hacher la viande, *Picar la carne*.
La viande est hachée, *La carne està picada*.
Hachis, m. mets fait avec de la viande hachée, *Salpicon*, ô *Picadillo*, *carne picada*.
Hachoir, m. table où l'on hache la viande, *Tajo*, *m.*

HAD

Haddington, ville d'Ecosse. *Lat.* Haddingtonia. *Haddingtonia*, *villa de Escocia*.
Hadersleben, ville du Duché de Slefwich dans le Nort; elle est au Roi de Danemarc *Lat* Haderslebia. *Haderſleben*, *villa del Ducado de Esleviké en el Norte*, *sugeta al Rey de Dinamarca*.

HAG

Hag, petite ville de Baviere. *Lat.* Haga. *Haga*, *pequeña villa de Baviera*.
Haguenaw, ville en Alsace. *Lat.* Hagenoa. *Haguenao*, *villa de Alsacia*.

HAH

Haha, Province du Roiaume de Maroc. *Lat.* Haha. *Haha*, *Provincia del Réyno de Marruecos*.

HAI

Haï, *Odiado*, *aborrecido*.
Il est haï, *Es odiado*, *es aborrecido*.
Elle est haïe, *Es odiada*, *es aborrecida*.
Ils sont haïs, *Son odiados*, *son aborrecidos*.
Elles sont haïes, *Son odiadas*, *son aborrecidas*.
Hajacan, Roiaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat* Hajacanum *Hajacan* *Réyno del Imperio del gran Mogol*
Haidenheim, ville de Suabe. *Lat.* Haidenhemium. *Haidenheim*, *villa de Suebia*.
Haigerloch, petite ville de Suabe. *Lat* Haigerlochia *Haigerlochia*, *pequeña villa de Suebia*
Hailbron, ville Imperiale du Duché de Wirtemberg dans le cercle de Suabe *Lat* Hailbruna. *Helbron*, *illa Imperial del Ducado de Virtenbergue en el circulo de Suebia*.
Haildesheim, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Haldeshemia. *Hildesheim*, *villa del Palatinado del Reno*.
Haillon, m. guenille, guenillon, *Andrajo*, ô *Trapo*, *m.*
Hainau, Province & Comté des Païs-bas, dont la capitale est Mons. *Lat.* Hannonia *Henao*, *Provincia y Condado de los Payses baxos*, *cuya villa capital es Mons*.
Haine, f. mauvaise volonté que l'on a contre quelqu'un, *Odio*, *m.*
Avoir de la haine pour quelqu'un, *Odiar à alguno*
Haineux, porté à la haine, *Odiador*, *m*
Haïr quelqu'un, *Odiar*, ô *aborrecer à alguno*
Se faire haïr, *Hazerse odioso*.
Haïssable, *Odioso*.

HAL

Halberstat, ville du cercle de la basse Saxe. *Lat* Halberstadium. *Halberstate* *villa del circulo de la Saxonia inferior*.
Halds, ville de Norwegue. *Lat.* Halda *Halda*, *villa de Norvega*.
Hale. m. vent qui desseche, *Viento cálido*.
Hale. f. place publique couverte, *Lonja*. *f.*
Halé, noirci du Soleil, *Asoleado*.
Halebarde, f *Alabarda*, ô *alavarda*, *f.*
Un coup de halebarde, *Un alabardazo*.
Ils se sont donnés des coups de ha-

lebarde, *Se dieron de alabardazos*
Halebardier, m. soldat qui porte la halebarde, *Alabardero*, *m.*
Halebran, m. jeune Canard sauvage, *Lavanco*, ô *Anadino*, *m.*
Haleine, f. *Alienta*, *m.*
Courte haleine, asthme, *Asma*, *f.*
Tout d'une haleine, sans intermission, *Sin descansar.*
Etre hors d'haleine, *Estàr jadeando.*
Il est hors d'haleine, elle est hors d'haleine, *Està jadeando.*
Ouvrage de longue haleine, *Obra de mucha fuerça.*
Tenir quelqu'un en haleine, le tenir en exercice *ou* en esperance, *Entretener à alguno con buenas esperanças.*
Halenée, f. souffle & odeur qui vient de la respiration, *Tufo*, *m.*
Jetter une halenée de vin à quelqu'un, *Dar un tufo de vino à alguno.*
Haler, *ou* exciter des chiens après quelqu'un, *çuçar los perros*, *excitarlos contra alguno.*
Haleter, respirer comme quand on est hors d'haleine, *Jadear.*
Halier, m. buisson fort & épais, *Jaral*, ô *xaral*, *m.*
Hall, ville Imperiale dans le cercle de Suabe. *Lat.* Halla Sueviæ. *Hal*, *villa Imperial en el circulo de Suebia.*
Hall en Saxe, ville de Misnie dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Halla Saxonum. *Hal en Saxonia*, *villa de Misnia en el circulo de la Saxonia superior.*
Hallande, Province du Roiaume de Suede. *Lat.* Hallandia. *Halanda*, *Provincia del Réyno de Suecia.*
Halle, petite ville de la Province de Hainau. *Lat.* Hallæ. *Hal*, *pequeña villa de la Provincia de Henao.*
Halte, pause des soldats qui marchent, *Alto*, *m.*
Faire halte, *Hazer alto.*

HAM

Ham, ville de Picardie. *Lat.* Hamum. *Ham*, *villa de Picardie.*
Ham, petite ville du cercle de la haute Saxe. *Lat.* Hamum. *Hom*, *pequeña villa del circulo de la Saxónia superior.*
Ham, petite ville forte & capitale du Comté de la Marck dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Hamum. *Ham*, *pequeña villa fuerte y capital del Condado de la Marca en el circulo de Vesfália.*

Hama, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Hama. *Hama*, *villa de la Turquia*, *en Asia.*
Hamadan, ville de Perse, en Asie. *Lat.* Hamadanum. *Hamadan*, *villa de Pérsia*, *en Asia.*
Hamamethe, ville du Roiaume de Tunis. *Lat.* Hamametha. *Hamametho*, *villa del Réyno de Tunis.*
Hambourg, ville libre d'Allemagne dans le Duché de Holstein, avec un port de mer. *Lat.* Hamburgum. *Hamburgo*, *villa libre de Alemània en el Ducado de Holestein*, *con un puerto de mar.*
Hambourgeois, qui est de Hambourg, *Hamburgès*, *quien es de Hamburgo.*
Les Hambourgeois, *Los Hamburgeses.*
Hameau, m. petit nombre de maisons écartées du lieu où est la Paroisse, *Lugarcito*, ô *lugarejo*, *m.*
Hameçon, m. crochet pour prendre du poisson, *Ançuelo*, ô *anzuelo*, *m.*
Hamelbourg, petite ville du cercle du Rhin. *Lat.* Hamelebürgum. *Hamelburgo*, *pequeña villa del circulo del Reno.*
Hamelin, ville forte d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Hamelia. *Hamelen*, *villa fuerte de Alemània en el circulo de la Saxónia inferior.*
Hamont, petite ville du cercle de Westphalie dans l'Evêché de Liege. *Lat.* Hamontium. *Amon*, *pequeña villa del circulo de Vesfália*, *en el Obispado de Lieja.*
Hampe, f. manche d'une halebarde, d'un épieu, &c. *Asta*, *f.*

HAN

Hanaw, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne. *Lat.* Hanovia. *Hanau*, *villa capital de un Condado del mismo nombre en Alemània.*
Hanche, f. partie du corps, *Cadera*, *f.*
Hanche de hautbois, *Caña*, *f. tudel de chirimia*, *m.*
Haneton, m. sorte d'insecte, *Abejarron*, *m.*
Hangar, m. remise pour des charrettes *ou* des carrosses, *Cochera*, *f.*
Hanicroche, f. accroche, difficulté, empêchement, *Dificultad*, *f.*
Hannover, ville du Duché de Brunswick dans la basse Saxe. *Lat.* Hannovera. *Hanover*, *villa del Ducado de Brunsvike en la Saxónia inferior.*

Hant, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Hantonia. *Hante*, *Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Hantant, frequentant, *Frequentando.*
Hanté, *Frequentado.*
Hanter, frequenter quelqu'un, *Frequentar à alguno.*
Hantise, f. frequentation, *Frequencia*, ô *frequentacion*, *f.*

HAP

Hapé, *Agarrado.*
Haper, prendre, attraper avidement, *Agarrar.*
Hapsel, ville de Livonie. *Lat.* Hapselia. *Hapsel*, *villa de Livónia.*

HAQ

Haquenée, f. *Hacanea*, *f.*

HAR

Harang, *ou* Hareng, m. sorte de petit poisson de mer, *Arenque*, *m.*
Harangere, f. mot usité à Paris, c'est une femme qui vend du poisson d'eau douce, de la moruë, du saumon & des harangs, *Pescadera que vende pescado de agua dulce*, *abadejo*, *salmon y barenques.*
Harangue, f. discours public, *Arenga*, *f. razonamiento*, *m.*
Harangué, *Discurrido.*
Haranguer, prononcer une harangue en public, *Razonar*, *hazer un razonamiento.*
Harangueur, m. qui harangue souvent, *Orador*, *m.*
Haras, m. troupe de jumens avec leur étalon, *Yeguada*, ô *parada*, *f.*
Harassé, *Muy cansado.*
Harasser, lasser, fatiguer, *Cansar.*
Harbourg, ville du Duché de Brunswick dans la basse Saxe, vis à vis de Hambourg. *Lat.* Harburgum. *Harburgo*, *villa del Ducado de Brunsvike en la Saxonia inferior*, *en frente de Hamburgo.*
Harceler, fatiguer, harasser, *Fatigar.*
Hard, f. lien à lier un fagot, *ou* autre chose, *Vencejo*, *m.*
Harderwick, ville des Provinces Unies dans le Duché de Gueldre. *Lat.* Hardervicum. *Hardervique*, *villa de las Provincias Unidas en el Ducado de Gueldres.*
Hardes, f. tout ce qui sert à l'habillement d'une personne, *Ropa*, *f.*
Hardi, *Atrevido.*
Etre hardi, être hardie, *Ser atrevido*, *ser atrevida.*
Il est hardi, elle est hardie, *Es atrevido*, *es atrevida.*

Ils sont hardis, elles sont hardies, *Son atrevidos, son atrevidas.*
Il est plus hardi que vous, *Es mas atrevido que usted.*
Elle est plus hardie que lui, *Es mas atrevida que el.*
Hardiesse, f. *Atrevimiento, m.*
J'ai pris la hardiesse de vous écrire, *Tomé el atrevimiento de escrivir à usted.*
C'est une grande hardiesse, *Es grande atrevimiento.*
Hardiment, avec hardiesse, *Atrevidamente.*
HARFLEUR, ville de Normandie. *Lat.* Harflevium. *Harflor, villa de Normandia.*
HARFORD, ville capitale d'un Comté du même nom en Angleterre. *Lat.* Harfordia. *Harfordia, villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
Hargneux, querelleur, m. *Pendenciero, m.*
Haricot, m. sorte de ragout, *Adobado, m.*
Des haricots, *ou* Feves de haricot, *Alubias, ô judias, f.*
Haridelle, f. une rosse, *Haca, f. rocin, m.*
HARLECH, ville d'Angleterre, capitale du Comté de Merioneth. *Lat.* Harlecum. *Harleco, villa de Ingalaterra, capital del Condado de Merioneto.*
HARLEM, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Harlemum. *Harlem, villa de la Provincia de Holanda.*
Harlequin, m. boufon d'une Comedie, *Arlequin, m. bufon de una Comédia.*
C'est un bon harlequin, *Es buen arlequin.*
HARLINGUIN, ville de la Province de Frise. *Lat.* Harlinga. *Harlinguen, villa de la Provincia de Frisa.*
Harmonie, f. *Harmonia, f.*
C'est une grande harmonie, *Es grande harmonia.*
Harmonieux, melodieux, *Armonioso, melodioso.*
Il est harmonieux, *Es harmonioso.*
Harnaché, *Enjaezado.*
Le cheval est harnaché, *El cavallo està enjaezado.*
Harnachement, m. *Enjaezamiento, m.*
Harnacher, mettre le harnois, *Enjaezar.*
Harnacheur, m. qui fait les harnois, *Guarnicionero, m.*

Harnois, m. équipage de cheval, *Arnès, m.*
Haro, m. cri pour demander assistance, *Grito para pedir assistencia, m.*
Harpe, f. instrument de musique, *Harpa, f.*
C'est une tres-bonne harpe, *Es muy buena harpa.*
Joueur de harpe, *Tañedor de harpa, m.*
Jouer de la harpe, *Tocar la harpa.*
Il joue bien de la harpe, elle joue bien de la harpe, *Toca bien la harpa.*
Harpie, f. *Harpia, f.*
Harpon, m. main de fer, *Abraçadera, f. harpon, m.*
Harponner, accrocher avec un harpon, *Asir con un garfio.*
HARRAN, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Carræ. *Harran, villa de la Turquia en Asia.*
HARRAY, Ile d'Ecosse. *Lat.* Haraia. *Harray, Isla de Escocia.*
Hart, *voiez* Hard.

HAS

Hasard, *voiez* Hazard.
HASBAT, Province du Roiaume de Fez. *Lat.* Hasbata. *Hasbata, Provincia del Réyno de Fez.*
Hase, f. femelle d'un Lievre, *Liebre, f.*
HASSELT, ville forte de la Province d'Overissel. *Lat.* Hasseletum. *Hasselte, villa fuerte de la Provincia de Overissel.*
HASSELT, petite ville de l'Evêché de Liege. *Lat.* Hasseletum. *Hasselte, pequeña villa del Obispado de Lieja.*

HAT

Hâte, f. diligence, promptitude, *Prisa, prissa, ô priessa, f.*
Avoir hâte, *Tener prissa, ô estar de prissa.*
Avec hâte, en hâte, avec diligence, *De prissa, de priessa.*
A la hâte, avec precipitation, *Idem.*
Hâter, presser, *Apresurar.*
Se hâter, se depêcher, *Darse prissa.*
Hâter quelqu'un, *Dar prissa à alguno.*
Hâtez-vous, *Desevsted prissa.*
Je me hâterai, *Me daré prissa.*
Hâtons-nous, *Demonos prissa.*
Hâtif, hâtive, *Temprano, temprana.*
Fruit hâtif, *Fruta temprana.*
Hâtivement, devant le tems ordinaire, *Antes de tiempo.*
Hâtiveté, f. en parlant des fruits, *Afflividad, f.*
HATTEM, petite ville du Duché de Gueldre. *Lat.* Hattemium. *Hattem, pequeña villa del Ducado de Gueldres.*
HATTINGEN, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Hattinga. *Hatinguen, pequeña villa del Ducado de Vesfalia.*

HAV

HAVANA, ville capitale & port de mer de l'Ile de Cuba en Amerique. *Lat.* Havana. *Havana, villa capital y puerto de mar de la Isla de Cuba en América.*
Haubans, m. cordages d'un vaisseau pour affermir les mâts, *Hobenques, m. mastomas de un navio.*
Have, pâle & desiguré, *Macilento, desfigurado.*
Il est have, *Està desfigurado, està macilento.*
Elle est have, *Està desfigurada, està macilenta.*
HAVEL, riviere d'Allemagne. *Lat.* Havela. *Havel, rio de Alemània.*
HAVELBERG, ville du Marquisat de Brandebourg en Allemagne, *Lat.* Havelberga. *Haveibergue, villa del Marquesado de Brandeburgo en Alemània.*
Havre, m. port de mer, *Puerto de mar, m.*
HAVRE DE GRACE, ville & port de mer en Normandie. *Lat.* Portus Gratiæ. *Havre de Gracia, villa y puerto de mar en Normandia.*
Havre-sac, m. sac de soldat, *Mochilla, ô talega, f.*
Haussant, *Levantando.*
Haussant la tête, *Levantando la cabeça.*
Haussant les épaules, *Encogiendo los hombros.*
Haussé, *Levantado, alçado.*
Le chateau est haussé, *El castillo està alçado.*
La maison est haussée, *La casa està alçada.*
Hausse-cou, m. *Gola, f.*
Haussement, m. l'action de hausser & d'élever, *Alçadura, f.*
Hausser, élever, rendre plus haut, *Alçar, ô levantar.*
Hausser, augmenter le prix, *Sobir el precio de las cosas.*
Hausser les épaules, *Encoger los hombros.*
Il haussa les épaules, elle haussa les épaules, *Encogiò los hombros.*
Se hausser, s'élever sur le bout des piés, *Empinarse.*
Le prix du blé a haussé, *El precio del trigo a subido.*
Haut, *Alto.*

Le haut en bas, *Lo de arriba abaxo*.
Vers le haut, *Hàzia arriba*.
Haut-bois, m. instrument de musique, *Chirimia, f.*
La marée est haute, *La marea a subido*.
La haute ou pleine mer, *La alta mar*.
Une tour haute, *Una torre alta*.
Le haut bout, l'endroit le plus honorable de la table, *La cabecera de la mesa*.
La Chambre haute du Parlement d'Angleterre, *La Camara alta del Parlamento de Ingalaterra*.
Le haut mal, *Mal de coraçon, m gota coral, f.*
Un haut-de-chausse, culote, *Calçones, m.*
Parler haut, *Hablar recio*.
Ne parlez pas si haut, *No hable usted tan recio*.
Vous parlez haut, *Usted habla recio*.
La depense monte haut, *El gasto monta mucho*.
En haut, *Arriba*.
Traiter quelqu'un de haut en bas, *Tratar mal de palabras à alguno*.
De plus haut, *De mas arriba*.
Hautain, fier, orgueilleux, *Altivo, orgulloso*.
Il est hautain, *Es altivo, es orgulloso*.
Elle est hautaine, *Es altiva, es orgullosa*.
Ils sont hautains, *Son altivos, son orgullosos*.
Elles sont hautaines, *Son altivas, son orgullosas*.
Haute-contre, f. partie de la musique qui est entre le dessus & la taille, *Contra-alto, m.*
Hautement, hardiment, librement, *Atrevidamente*.
Hautement, à haute voix, *En altas bozes*.
Hautesse, f. titre du grand Seigneur, *Alteza, f. titulo que se dà al gran Turco*.
Hauteur, f. *Altura, f.*
La hauteur est grande, *La altura es grande*.
Un pié de hauteur, *Un piè de alta*.
Quatre piés de hauteur, *Quatro piès de alto*.
Une aune de hauteur, *Una bara de alto*.
De la hauteur d'un homme, *De la altura de un hombre*.
Une statuë qui a vingt piés de hauteur. *Una estàtua de veynte piès de altura*.

HAY

Haye, f. clôture de champ, de jardin, &c. *Seto, m.*
Hays, Bourg de Hollande, où est la Cour des Etats Generaux des Provinces Unies, & où les anciens Comtes de Hollande faisoient leur demeure. *Lat.* Haga Comitum. *Haya, Villar de Holanda, adonde està la Corte de los Estados Generales de las Provincias Unidas, y adonde los antiguos Condes de Holanda tenian su morada.*

HAZ

Hazard, m. fortune, sort, *Lance, m.*
C'est un hazard, *Es un lance*.
Jeux de hazard, les cartes & les dez, *Juego de bazar*.
Il y a du hazard, *Ay riesgo*.
Il a-t-il du hazard? *Ay riesgo?*
Hazard, peril, risque, *Riesgo, bazar, m.*
S'exposer, mettre sa vie au hazard, *Arriesgar la vida*.
Par hazard, *Por ventura*.
A tout hazard, quoi qu'il en puisse arriver, *Acontezca lo que aconteciere*.
Hazarder, risquer, *Aventurar, arriesgar*.
Se hazarder, *Aventurarse, arriesgarse*.
Vous vous hazardez, *Usted se arriesga*.
Ne vous hazardez pas, *No se arriesgue usted*.
Je ne me hazarderai pas, *No me arriesgarè*.
Hazardeux, hardi, qui risque aisément, *Arriscado*.
Hazardeux, dangereux, *Peligroso*.

HEA

He! interjection, *Ay*.
Hea, Province du Roiaume de Maroc. *Lat.* Hea. *Hea, Provincia del Rèyno de Maruecos*.
Heaume, m. casque, *Morrion, m.*

HEB

Hebeté, *Abestializado*.
Il est hebeté, *Està abestializado*.
Hebeter, rendre stupide, *Abestializar*.
Hebraïque, qui est d'hebreux, *Hebrea*.
La langue hebraïque, l'hebreu, *La lengua hebrea*.
Hebraïsme, m. maniere de parler hebraïque, *Hebraismo, m.*
Hebreu, m. Juif, *Hebreo ò Judio, m.*
L'hebreu, m. la langue hebraïque, *La lengua hebrea*.
Les Hebreux, les Juifs, *Los Hebreos, ò los Judios*.
Hebron, ville de la Palestine en Asie, à sept lieuës de Jerusalem, cette ville est une des plus anciennes du monde. *Lat.* Hebron. *Hebron, villa de la Palestina en Asia; èsta villa es una de las mas antigua del mundo*.

HEC

Hecate, f. nom que les Poëtes donnent à la Lune, *Hecata, f. es el nombre que los Poëtas dan à la Luna*.
Hecatombe, f. sacrifice de cent bêtes que faisoient les anciens Grecs & les Romains, *Hecatumba, f. sacrificio de cien animales que hazian los antiguos Griegos y los Romanos*.

HED

Hedemore, ville de Suede. *Lat.* Hedemora. *Hedemora, villa de Suecia*.
Hedin, ville du Païs-bas au Comté d'Artois. *Lat.* Hedena. *Hedin, villa del Payt baxo en el Condado de Artois*.

HEI

Heidelberg, ville capitale du cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Heidelberga *Heydelbergue, villa capital del circulo Electoral del Reno en Alemània*.
Heiligenstat, ville du cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Heiligeostadium. *Heyligenstato, villa del circulo de la Saxonia inferior en Alemània*.
Heilsperg, ville de la Prusse Roiale en Pologne. *Lat.* Heilsberga. *Heilspergue, villa de la Prusa Real en Polònia*.

HEL

Helas! *Ay de mi!*
Helene, nom propre de femme, *Helena*.
Heliotrope, f. fleur qu'on apelle ordinairement Soleil ou Tournesol, *Heliotròpia, f. flor que llaman Torna-sol*.
Heliotrope, f. pierre precieuse de couleur verdâtre marquée de taches de sang, qui étant jettée dans un vase rempli d'eau, rend des reverberations lumineuses, *Heliotròpia, f. piedra preciosa de color verde*.
Hellebore, m. herbe medecinale, *Elebòro, ò verdegambre, m. yerva*.
Helmont, ville de la Province de Brabant, avec titre de Comté. *Lat* Helmontium. *Helmonte, villa de la Provincia de Brabante*,

con titulo de Condado.

Helmstede, ou Halmstad, ville capitale d'Hallande Province de Suede. *Lat.* Helmestadium. *Helmstede, ô Halmstade, ciudad capital de la Provincia de Halanda en Suecia.*

Helsinbourg, ville & port de mer de Suede. *Lat.* Helsinburgum. *Helsinburgo, villa y puerto de mar de Suecia.*

Helsingie, Province de Suede. *Lat.* Helsingia. *Helsingia, Provincia de Suecia.*

HEM

Hemicicle, m. demi-cercle, *Medio circulo.*

Hemisphere, f. la moitié d'une sphere ou d'un globe, *Emisfério, ô hemisphério, m. medio globo.*

Hemistiche, m. moitié d'un vers heroïque ou Alexandrin, *Medio verso.*

Hemorragie, f. perte de sang, *Corrimiento de sangre por las narizes.*

Hemorrhoïdes, f. maladie qui vient au fondement, *Almorranas, f.*

Il a les hemorrhoïdes, elle a les hemorrhoïdes, *Tiene almorranas.*

Himz, Chemps, ou Hams, ville Archiépiscopale de la Syrie en Asie. *Lat.* Emisa. *Hemz, Chemps, ô Hams, ciudad Arçobispal de la Siria en Asia.*

HEN

Henares, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Henarius. *Henares, rio de Castilla la Vieja.*

Hennir, il se dit du cri du cheval, *Relinchar.*

Le cheval hennit, *El cavallo relincha.*

Hennissant, en hennissant, *Relinchando.*

Hennissement, m. cri ordinaire du cheval, *Relincho, m.*

Henri, nom propre d'homme, *Enrique.*

HEP

Hepatique, f. plante bonne pour le foie, *Hepática, ô bigadéla, f. yerva.*

Heptagone, m. fortification qui a sept angles, *Eptagono, m. fortificacion con siete angulos.*

HER

Heraldique, f. la science ou l'art heraldique, ou du blason, *La ciencia de blasonar.*

Heraut, m. Officier d'un Prince ou d'un Etat souverain, *Rey de armas, m.*

Herbage, m. toutes sortes d'herbes, de pâturage, *Herbage, ô berbaje, m.*

Herbe, f. *Yerva, f.*

Herbe au chat, *Yerva gatera.*

Manger son blé en herbe, *Gastar anticipadamente.*

Couper l'herbe sous les piés à quelqu'un, le supplanter, *Engañar à alguno.*

Herbier, m. c'est le premier des ventricules du bœuf & des autres animaux qui ruminent, où entre l'herbe qu'ils mangent, *Papada, ô bervera, f. es adonde entra la yerva que comen los animales que rúmian.*

Herbiére, f. vendeuse d'herbes, *Verdulera, f.*

Herboriste, m. celui qui connoit les simples, ou qui les vend, *Herbolario, m.*

Herbu, couvert d'herbe, *Herboso, cubierto de yerva.*

Herce, f. Porte-coulisse ou Sarrasine, *Compuerta, f. rastrillo de la puerta de una ciudad.*

Herce, espece de rateau de Laboureur, *Rastrillo de labrador, m.*

Hercule, *Hercules.*

Hercynie, c'étoit anciennement une grande Forêt qui s'étendoit depuis les confins de l'Alsace & de la Suisse jusques en Transilvanie, &c. *Hercynia, gran bosque que antiguamente se estendia desde los confines de Alsacia y de la Suiza, hasta Transilvánia, &c.*

Hereditaire, qui vient par succession, *Hereditario.*

Un Roiaume hereditaire, *Un Réyno hereditario.*

Il est hereditaire, *Es hereditario.*

Hereditairement, par droit d'heredité, *Por derecho de herencia.*

Heredité, f. terme de Pratique, heritage, succession, *Herencia. f.*

Hereford, ville Episcopale & capitale d'un Comté & Province du même nom en Angleterre. *Lat.* Herefordia. *Herefordia, ciudad Obispal y capital de un Condado y Provincia del mismo nombre en Ingalaterra.*

Hérésiarche, m. inventeur d'une hérésie, *Heresiarca, m.*

C'est un hérésiarche, *Es un heresiarca.*

Hérésie, f. *Heregia, f.*

Hérétique, m. *Herege, m.*

C'est un heretique, *Es un herege.*

Ce sont des heretiques, *Son hereges.*

Herford, ou Hervord, ville Anseatique dans le cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Hervordia. *Hersardia, villa Anseática en el circulo de Vesfália en Alemània.*

Hergue, herne ou hernie, f. descente de boiau, *Ernia, ô bernia, f.*

Herissé, en parlant des cheveux, *Erizada.*

Herisser, se herisser, se dresser, en parlant des cheveux & du poil, *Erizarse el cabello.*

Herisson, m. petit animal, *Erizo, m.*

Herisson, ville de France en Bourbonnois. *Lat.* Herissonium. *Herisson, villa de Francia en el Borbonois.*

Heritage, m. biens d'une succession, *Herencia, f.*

Heritage, fonds de terre, *Heredad, f.*

Herité, *Heredado.*

Heriter, *Heredar.*

Heritier, m *Heredero, m.*

Heritiére, f. *Heredera, f.*

Hermanstat, ou Zebin, ville capitale de la Transilvanie. *Lat.* Cibinium, ou Hermannopolis. *Hermanstate, ciudad capital de Transilvánia.*

Hermaphrodite, m. celui qui a les deux sexes, *Virago, m.*

Hermine, f. petit animal blanc comme la neige, *Armiño, ô Arminio, m. animalejo blanco como la nieve.*

Hermitage, m. lieu desert où demeure l'hermite, *Hermita, f.*

Hermite, m. *Hermitaño, m.*

Hernosand, petite ville de Suede, avec un port de mer. *Lat.* Hernosandia. *Hernosanda, pequeña villa de Suecia, con un puerto de mar.*

Heroïne, f. femme qui a les qualitez d'un heros, *Muger heróica.*

Heroïque, qui apartient aux heros, *Heróico.*

L'heroïque, m. le sublime, *Lo heróico, m.*

Heron, m. espece de grand oiseau, *Garza, f. ave.*

Heronneau, m. petit heron, *Garzita. f garza pequeña.*

Heronniére, f. lieu où les herons font leurs petits, *Nido de garzas.*

Heros, m. homme qui fait des actions d'une valeur extraordinaire, *Heroe, m.*

Herse, f. porte-coulisse, ou sarrasine, *Compuerta, f. rastrillo de la puerta de una ciudad.*

Hery, ville de Perse. *Lat.* Hery. *Hery, villa de Persia.*

Herzegowine, ou le Duché de

Saint Saba, partie de la Dalmatie *Lat.* Herzegowina. *Herzegovina, ò el Ducado de San Saba, parte de la Dalmácia.*

HES

Hesdin, petite ville forte du Comté d'Artois. *Lat* Hesdinum. *Hesdin, pequeña villa fuerte del Condado de Artois.*

Hesitation, f. action d'hesiter, *Hesitacion, f.*

Hesiter, s'arrêter en parlant, ne parler pas hardiment, *Hesitar.*

Hesse, Etat du cercle du haut Rhin avec titre de Landgraviat. *Lat.* Hassia. *Hesse, Estado del circulo del alto Reno, con titulo de Principado.*

HET

Heteroclite, terme de Grammaire, irregulier, *Irregular.*

Hêtre, m, fau, *ou* fouteau, arbre, *Haya, f.*

Hetruriens, m. c'étoit anciennement une nation en Italie, *Etruscos, m. era antiguamente una nacion en Itália.*

HEU

Heure, f. *Hora, f.*

Quelle heure est il? *Que hora es?*

Il est sept heures, *Las siete son dadas.*

A quelle heure ferez-vous là? *A que hora estar à usted alla?*

Faire quelque chose dans ses heures perduës, *ou* dans ses heures de loisir, *Hazer alguna cosa à ratos perdidos.*

L'heure du Berger, le moment favorable auprès d'une belle, *Momento favorable*

A cette heure, presentement, *Aora, al presente.*

Tout à l'heure, tout à cette heure, dans un moment, *Al instante.*

D'heure en heure, *Por horas*, ò *cada hora.*

Je l'atens d'heure en heure, *Le aguardo por horas.*

De bonne heure, *Temprano.*

A l'heure qu'il faloit, *A la hora necessaria.*

De meilleure heure, *Mas temprano.*

De trop bonne heure, *Demasiado temprano.*

Sonner l'heure, *Dar la hora.*

Quelle heure sonne-t il? *Que hora dà?*

Quelle heure est-il sonné? *Que hora a dado?*

Onze heures sont sonnées, *Las onze an dado.*

L'heure est sonnée, *La hora a dado.*

A la bonne heure, *Sea en hora buena.*

A la malheur, sorte d'imprecation, *En hora mala.*

Heures, f livre de Priéres, *Horas, f. libro de Oraciones.*

Heureusement, *Dichosamente, felizmente.*

Par bonheur, *Por dicha.*

Par malheur, *Por desdicha.*

Heureuse, *Dichosa.*

Heureux, *Dichoso.*

Etre heureux, être heureuse, *Ser dichoso, ser dichosa.*

Il est heureux, elle est heureuse, *Es dichoso, es dichosa.*

Ils sont heureux, elles sont heureuses, *Son dichosos, son dichosas.*

Heurt, m. choc, *Topeton, rempujon, ò rempuxon, m.*

Heurté, *Topetado, rempujado, ò rempuxado.*

Heurter, choquer, *Topetar, rempujar, ò rempuxar.*

Les Boucs heurtent de leurs têtes l'un contre l'autre, *Los Cabrones topetan unos contra otros.*

Heurter, fraper à la porte, *Llamar à la puerta.*

Se heurter *ou* s'entre-heurter, se choquer en se rencontrant, *Rempujarse, ò rempuxarse.*

Il m'a heurté, elle m'a heurté, *Me a rempuxado.*

Ils se sont heurtez, elles se sont heurtées, *Se an rempuxado.*

Ne me heurtez pas, *No me rempuxe usted.*

Vous m'avez heurté, *Usted me a rempujado.*

Heurtoir, m. marteau d'une porte, *Aldava de una puerta, f.*

Heusden, ville des Provinces Unies. *Lat* Heusdenum. *Heusden, villa de las Provincias Unidas.*

Heuxer, ville d'Allemagne en Westphalie. *Lat* Huxaria. *Heuxer, villa de Alemània en Vesfália.*

HEX

Hexagone, m. fortification qui a six angles, *Exagono, m. fortificacion con seis angulos.*

HIA

Hiacinte, nom propre d'homme, *Jacinto.*

Hiacinte, nom propre de femme, *Jacinta.*

Hiacinte, *ou* Jacinte, f. pierre precieuse, *Jacinto, m. piedra preciosa.*

Hiacinte, *ou* Jacinte, f. fleur, *Jacinta, m. flor.*

HIB

Hiberniens, *voiez* Irlandois.

Hibou, m. oiseau nocturne, *Bubo, m.*

C'est un hibou, *Es un bubo.*

HID

Hideusement, *Horriblemente.*

Hideux, horrible à voir, affreux, *Horrible.*

Il est hideux, elle est hideuse, *Es horrible.*

Hidre, f. serpent d'eau, *Hidra, f. serpiente que se engendra en el agua*

Hidrographie, f description des mers, des rivieres, & des lacs, *Hidrografia, f.*

Hidrographique, *Hidrográfico.*

Hidromancie, f divination par le moien de l'eau, *Hidromancia, f.*

Hidromantien, m *Hidromántico, m.*

Hidromel, m. *Meloja, f.*

Hidropique *Hidrópico.*

Il est hidropique, elle est hidropique. *Está hidrópico. está hidrópica.*

Hidropisie, f. *Hidropesia, f.*

HIE

Hie, f. *ou* Demoiselle, instrument pour batre le pavé, *Maçon, ò pison, m.*

Hieble, f. sorte de plante, *Yesgo, m. yerva*

Hienne, f animal fort cruel, qui se nourrit de corps morts, il contrefait la voix des petits enfans, il est velu, courbé vers le milieu, il a de petites bandes noires & la queuë longue; *Hiena, f. animal muy cruel, que se sustenta con cuerpos muertos, remeda la boz de los niños, es velludo, corbado hàzia el medio cuerpo, tiene pequeñas rayas negras, y la cola larga.*

Hiër, enfoncer avec la hie, *Moçonar, ò pisonar.*

Hier, *Ayer.*

Hier matin, *Ayer por la mañana.*

Hier au dîner, *Ayer à medio dia.*

Hier après-midi, *Ayer por la tarde.*

Hier au soir, *Anoche.*

Hierarchie, f. gouvernement eclesiastique, *Gierarchia, ò hierarchia, f. govierno eclesiástico.*

Hieroglyphe, *ou* hieroglyphique, m symbole mysterieux, *Geroglífico, m.*

Hierome, nom propre d'homme, *Gerónimo.*

HIG

Higrometre, *ou* Higroscope, m. instrument pour connoître la secheresse *ou* l'humidité de l'air, *Higroscopo, m. instrumento para conocer la secura, ò la humedad del ayre.*

HIL

Hilaire, nom propre d'homme, *Hilario.*

Hildesheim, ville Episcopale & capitale d'un Evêché du même nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Hildesheimum. *Hildesheim, ciudad Obispal y capital de un Obispado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

Hilperhausen, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Hilperusia. *Hilperhausen, pequeña villa del circulo de Francònia.*

HIN

Hinghoa, ville du Roiaume de la Chine. *Lat.* Hinghoa. *Hinghoa, villa del Rèyno de la China.*

HIP

Hipocondre, *Hipocondro.*

Il est hipocondre, elle est hipocondre, *Està hipocondro, està hipocondra.*

Ils sont hipocondres, elles sont hipocondres, *Estàn hipocondros, estàn hipocondras.*

Hipocras, m. boisson delicieuse, *Hipocras, m.*

Hipocrisie, f. *Hipocresia, f.*

Hipocrite, *Hipòcrita.*

Il est hipocrite, elle est hipocrite, *Es hipòcrita.*

Ils sont hipocrites, elles sont hipocrites, *Son hipòcritas.*

Hipogrife, m. monstre fabuleux, *Monstruo fabuloso.*

Hipopotame, m. Cheval marin *ou* de riviere, *Hipopodamo, m. un genero de cavallo marino.*

Hipoteque, f. *Hipoteca, f.*

Hipotequé, *Hipotecado.*

Hipotequée, *Hipotecada.*

Hipotequer, *Hipotecar.*

HIR

Hircanie, Païs de l'Asie. *Lat.* Hyrcania *Hircània, Pays de Asia.*

Hirondelle, f. oiseau, *Golondrina, f. ave.*

Une hirondelle ne fait pas le Printems; ce proverbe signifie qu'il ne faut point tirer une consequence generale de ce qui arrive rarement, *Una golondrina no haze verano.*

Hirondelle, f. poisson de mer semblable à une hirondelle, *Volador, m. pescado de mar que se pareçe à una golondrina.*

Hirschfeldt, ville capitale d'une Principauté dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Hirschfelda. *Hirskefelte, ciudad capital de un Principado en el circulo del alto Reno.*

HIS

Hispaham, ville capitale du Roiaume de Perse. *Lat.* Hecatompylos. *Hispaham, ciudad capital del Rèyno de Pèrsia.*

Hispaniola, *voiez* Saint Domingue.

Histoire, f. *Historia, f.*

Historien, m. qui écrit une histoire, *Historiador, m*

Il est bon historien, *Es buen historiador.*

Historiette, f. conte mêlé de galanterie, *ou* de plaisanterie, *Donayre, m.*

Historiographe, m. celui qui a la charge d'écrire l'histoire, *Historiographo, m.*

Historique, qui apartient à l'histoire, *Històrico.*

Un livre historique, *Un libro històrico.*

HIT

Hitland, les Iles d'Hitland, ce sont des Iles de l'Ocean Septentrional, qui dependent du Roiaume d'Ecosse. *Lat.* Hitlandia. *Hitlandia, las Islas de Hitlandia, son unas Islas del Oceano Septentrional, que dependen del Rèyno de Escocia.*

HIV

Hiver, m. saison de l'année, *Invierno, m.*

Hivernal, *Invernal, cosa de invierno.*

Hiverner, passer l'hiver, *Invernar.*

HOA

Hoang, *ou* Riviere jaune, le plus grand fleuve de la Chine. *Lat.* Croceus fluvius. *Hoeng, ô Rio amarillo, el mayor rio de la China.*

HOB

Hobereau, *ou* hobreau, m. sorte d'oiseau de leurre, *Bueytre, m.*

HOC

Hoc, m. sorte de jeu de cartes, *Chilindron, m. juego de nàypes.*

Hoche, f. coche, entailture, *Muesca, f.*

Hochepot, m. viande qu'on bout dans la marmite, *Holla, f.*

Hoche-queuë, f *ou* Bergeronnette, sorte d'oiseau, *Pezpita, f. ô pezpitalo, m. ave.*

HOF

Hoff, ville d'Allemagne dans le Marquisat de Culembach. *Lat.* Hoffa. *Hoffa, villa de Alemània en el Marquesado de Culembaque.*

HOH

Hohe, *ou* Hou, mot pour faire arrêter les chevaux & autres bêtes, *Xo, boz para hazer parar los cavallos y otras cavalgaduras.*

Hohnberg, ville de Franconie. *Lat.* Hohenberga. *Hohenberga, villa de Francònia.*

Hohenzollern, Etat avec titre de Comté dans la Suabe. *Lat* Zolernensis Comitatus. *Hohenzolerna, Estado con titulo de Condado en Suebia.*

HOI

Hoïau, *ou* Hoyau, m. *Açadon, ô Azadon, m.*

Petit hoïau, *Açadoncillo, m.*

Un coup de hoïau, *Una açadonada, un açadonaço, ô açadonazo.*

Hoio, grand fleuve de l'Amerique Septentrionale, il a plus de 400 lieuës de cours *Lat.* Hoius *Hoio, rio caudaloso de la Amèrica Septentrional; tiene mas de 400 leguas de curso.*

Hoir, m. terme de Pratique, heritier, *Heredero, m.*

Hoires, m. terme de Pratique, heritiers, *Herederos, m.*

Hoirie, f. heritage, *Herencia, f.*

HOL

Hola! *Hola!*

Hola, ho, voix pour apeller, *Hao, boz para llamar.*

Holland, ville de la Prusse Ducale. *Lat.* Hollandia. *Holan, villa de la Prusa Ducal.*

Hollands, une des sept Provinces Unies des Païs-bas, avec titre de Comté. *Lat.* Hollandia. *Holanda, ô Olanda, una de las siete Provincias Unidas de los Payses baxos, con titulo de Condado.*

Toile de Holande, *Tela de Holanda.*

Hollandois, *Holandès, ô Olandès.*

Les Hollandois, *Los Holandeses.*

Holocauste, m sorte de Sacrifice parmi les Juifs, *Holocausto, m.*

Holsace, Province du cercle de la basse Saxe en Allemagne, avec titre de Duché. *Lat.* Holsatia. *Holsacia, Provincia de la Saxonia inferior en Alemània, con titulo de Ducado.*

Holstebro, ville de Dannemarc. *Lat.* Holstebroa. *Holstebro, villa de Dinamarca.*

Holstein, Province d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Holsatia. *Holstein, Provincia de Alemània en la Saxonia inferior.*

HOM

Homard, m grosse Ecrevisse de mer, *Grande langosta de mar.*

Homboúrg ander Hohs, ville du Landgraviat de Hesse. *Lat.* Homburgum. *Homburgo ander Hohe, villa del Principado de Hesse en Alemània.*

Hombourg, ville forte du Duché de Deux-Ponts dans le cercle du bas Rhin. *Lat.* Homburgum. *Homburgo, villa fuerte del Ducado de Dos Puentes en el circulo del baxo Reno.*

Hombourg, ville de la Suisse dans le Canton de Bâle. *Lat.* Homburgum. *Homburgo, villa de la Suiza, en el canton de Basilea.*

Homel, petite ville de Lithuanie *Lat.* Homela. *Homel, pequeña villa de Lituània.*

Homelie, f discours pour expliquer au peuple les matieres de la Religion *Homilia*, ô *Omilia*, *f.*

Homere, Prince des Poëtes Grecs, *Homero, Principe de los Poetas Griegos.*

Homicide, m. meurtre, *Homicidio*, ô *Omicidio*, *m.*

Homicide, un meurtrier, *Homicida*, ô *Omicida*, *m.*

C'est un homicide, *Es un homicida.*

Hommage, m. devoir que le vassal est tenu de rendre au Seigneur du fief, *Vassallage*, *homenage*, *m.*

Hommasse, qui tient de l'homme, *Muger hombruna.*

Elle est hommasse, *Es hombruna.*

Homme, m. *Hombre*, *m.*

C'est un bonhomme, *Es buen hombre.*

C'est un méchant homme, *Es mal hombre.*

Il est homme de parole, *Es hombre de palabra.*

Il est homme de bien, *Es hombre de bien.*

Etre homme à tout faire, *Ser hombre para todo.*

Il est homme à tout faire, *Es hombre para todo.*

Petit homme, *Hombrecito*, *hombrecillo*, *hombrezillo*, ô *hombrezito*, *m.*

C'est un petit homme, *Es un hombrecillo.*

HON

Honan, ville de la Chine, dans la Province de Honan. *Lat.* Honania. *Honan, villa de la China, en la Provincia de Honan.*

Honduras, Province de l'Amerique. *Lat.* Hondura. *Honduras, Provincia de América.*

Honfleur, ville & port de mer de Normandie. *Lat.* Honflorium. *Henflor, villa y puerto de mar de Normandia.*

Hongre, m. cheval châtré, *Cavallo capado.*

Hongrie, Roiaume de l'Europe. *Lat.* Hungaria. *Hungria, Réyno de Europa.*

Hongrois, né en Hongrie. *Hungaro.* Les Hongrois, *Los Hungaros.*

Honnête, *Honesto.*

Il est honnête, *Es honesto.*

Elle est honnête, *Es honesta.*

Ils sont honnêtes, *Son honestos.*

Elles sont honnêtes, *Son honestas.*

Honnête, convenable à la raison, bien-séant, *Honesto.*

Prix honnête, *ou* moderé, *Precio razonable.*

Un honnête homme, *Hombre de bien.*

Une honnête fille, *Una moça honrada.*

Honnête femme, *Muger honrada.*

Honnêtement, *Honestamente.*

Honnêteté, f. *Honestidad*, *f.*

Honneur, m. *Honra*, *f.* *honor*, *m.*

Il vous fait beaucoup d'honneur, *Le honra à usted mucho.*

Agir en homme d'honneur, *Obrar como hombre de bien.*

Je me donnerai l'honneur de vous aller voir, *Irè à ver à usted.*

Se faire honneur d'une chose, *Tomar una cosa por punto de honra.*

Sauf votre honneur, *Salva la honra de usted.*

Honneurs, m. *Honores*, *m.*

Honorable, qui atire de l'honneur, *Honroso.*

Honorable, digne d'être honoré, *Honorifico.*

Honorablement, d'une maniére honorable, *Honradamente*, ô *honrosamente.*

Honoré, *Honrado.*

Honorer, rendre honneur & respect, *Onorar à alguno*, *respetarle*, *honrarle.*

Honorer, faire honneur, *Idem.*

Honorer les Saints, *Onorar à los Santos.*

Honorer quelqu'un, *Honrar à alguno.*

J'honore, tu honores, il honore, *Honro*, *honras*, *honra.*

Nous honorons, vous honorez, ils honorent, *Honramos*, *honràis*, *honran.*

Honorifique, terme de Droit Canon, *Honorifico.*

Honte, f. *Verguença*, *f.*

Avoir honte, *Avergonçarse*, *correrse*, *tener verguença.*

Faire honte à quelqu'un, *Avergonçar à alguno.*

Temoigner de la honte, *Dar muestras de tener verguença.*

Honteusement, avec honte & ignominie, *Vergonçosamente.*

Honteuse, *Vergonçosa.*

Honteux, *Vergonçoso.*

Il est honteux, elle est honteuse, *Es vergonçoso, tiene verguença, es vergonçosa, tiene verguença.*

Ils sont honteux, *Son vergonçosos, tiene verguença.*

Elles sont honteuses, *Son vergonçosas, tienen verguença.*

Ne soiez pas honteux, ne soiez pas honteuse, *No tenga usted verguença, no se corra usted.*

De quoi étes-vous honteux? de quoi étes-vous honteuse? *De que se corre usted? de que tiene usted verguenza?*

Ils ne sont jamais honteux, elles ne sont jamais honteuses, *Nunca tienen verguença.*

Les parties honteuses, *Las partes vergonçosas.*

HOP

Hôpital, m. maison fondée pour recevoir les pauvres, les malades, &c. *Hospital*, *m.*

HOQ

Hoquet, m. mouvement convulsif de l'estomac, *Hipo*, *m.*

Hoqueton, m. sorte de casaque, ce mot n'est plus en usage, *Sayo*, *m.*

HOR

Horace, fameux Poëte Latin, il vivoit du tems d'Auguste, *Horacio, famoso Poeta Latino, vivia en tiempo de Augusto.*

Horeb, montagne en Arabie, renommée parce que Dieu y aparut à Moïse dans un buisson ardent; & par la victoire que les Israëlites obtinrent contre leurs ennemis par la priere que Moïse fit sur cette montagne. *Lat.* Horeb, *ou* Oreb. *Horeb, montaña en Arábia, afamada por que Dios se apareciò en ella à Móysen en la çarça ardiendo; y por la vitoria que los Israelitas consiguieron contra sus enemigos por la oracion que Móysen hizo sobre esta montaña.*

Horion, m. coup sur la tête, *Coscorron*, *m.*

Horizon, m. cercle de la Sphere, *Horizonte*, ô *Orizonte*, *m.*

Horloge, f. *Relox*, *m.*

Horloge solaire *ou* au Soleil, *Relox de Sol.*

Horloge de sable, *Ampolla*, *f.*
Horloger, *ou* Horlogeur, m. celui qui fait des horloges & des montres, *Reloxero*, ô *Relogero*, *m.*
Horlogete, f. femme d'horloger, *Reloxera*, *f.*
Horlogerie, f. art de faire des horloges, *Reloxeria*, ô *Relogeria*, *f.*
Hormis, excepté, *Excepto*, *menos.*
Hormis lui, *Excepto el*, *menos el.*
Hormis vous, *Menos usted.*
Hormis moi, *Menos yo.*
Hormis eux, *Menos ellos.*
Hormis elles, *Menos ellas.*
Horne, ville de la Nort-Hollande, une des sept Provinces Unies. *Lat.* Horna. *Horne*, *villa de la Nort-Olanda*, *que es una de las siete Provincias Unidas.*
Horoscope, m. observation de l'état du Ciel au point de la naissance de quelqu'un, *Horoscopo*, *m.*
Horreur, f. *Horror*, *m.*
Avoir quelque chose en horreur, *Aborecer alguna cosa.*
Horrible, qui fait horreur, *Horrible.*
Il est horrible, elle est horrible, *Es horrible.*
Ils sont horribles, elles sont horribles, *Son horribles*
Horriblement, d'une maniere horrible, *Horriblemente.*
Elle est horriblement laide, *Es feyssima*, *es disforme.*
Hors, *Fuera.*
Il est hors de la ville, *Està fuera de la ciudad.*
Il est hors de condition, *No tiene amo.*
Hors de doute, *Fuera de duda.*
Hors d'heure, *A deshora.*
Etre hors de soi même, *Estàr fuera de si.*
Il est hors de soi-même, elle est hors de soi-même, *Està fuera de si.*
Hortiga, petite riviere d'Estremadoure. *Lat.* Hortigo. *Hortiga*, *rio de Estremadura.*
Hortolan, *voiez* Ortolan.

HOS

Hospice, m. maison où l'on reçoit les étrangers, *Hospicio*, *m.*
Hospital, *voiez* Hôpital.
Hospitalier, m. *Hospitalero*, *m.*
Hospitalité, f. *Hospitalidad*, *f.*
Hostie, f. *Hostia*, *f.*
Hostilité, f. *Hostilidad*, *f.*
Faire des hostilitez, *Hazer hostilidades.*

HOT

Hôte, m. le maître de la maison *ou* de la chambre où on loge, *Amo de casa*, ô *huesped*, *m.*
Conter sans son hôte, *Hazer mal su cuenta.*
Il a conté sans son hôte, elle a conté sans son hôte, *Hizo mal su cuenta*, *a hecho mal su cuenta.*
Ne contez pas sans votre hôte, *No haga usted mal su cuenta.*
J'ai conté sans mon hôte, *Hize mal mi cuenta.*
Ils content toujours sans leur hôte, elles content toujours sans leur hôte, *Siempre hazen mal su cuenta.*
Hôte, celui qui est reçu & logé dans une maison, *Huesped*, *m.*
Hôtel, m. grande maison d'un Prince, *ou* d'un grand Seigneur, *Palacio*, *m.*
L'Hôtel-Dieu, *ou* l'hôpital, *Hospital*, *m.*
L'Hôtel de Ville, *Consistorio*, *m.*
Un Maître d'Hôtel, *Mayordomo*, *m.*
Hôtelerie, f. maison où on loge en paiant, *Meson*, *m.*
Hôtelier, m. celui qui tient l'hôtelerie, *Mesonero*, *m.*
Hôteliere, f. *Mesonera*, *f.*
Hôtesse, f. celle qui loue une chambre *ou* une maison, *Ama de casa*, ô *huespeda*, *f.*
Hotte, f. sorte de panier, *Gabilla*, *f.*

HOU

Hou, mot pour faire arrêter les chevaux & autres bêtes, *Xo*, *boz para hazer parar los cavallos y otras cavalgaduras.*
Houblon, m. sorte de plante, *Hoblon*, *m.*
Houblonniére, f. *Tierra de hoblon.*
Houe, f. instrument pour bécher la vigne, *Açada*, *f.*
Houer la vigne, *Cavar la viña.*
Houille, f. terre grasse, dure & noire, dont on se sert en divers païs pour brûler au lieu de charbon, *Hulla*, *f. carbon de piedra.*
Houlette, f. bâton de Berger, *Cayada*, *m.*
Houlette, terme de Jardinier, petit instrument de fer pointu avec un manche, *Azadoncillo*, *m.*
Houpe, f. sorte de bouquet de laine, de soie, &c. *Borla*, *f.*
Houpe de certains oiseaux, *Copete m.*
Houpelande, f. sorte de grande casaque, *Opalanda*, *f.*
Housse, f. ornement de cheval qui lui couvre une partie de la croupe, *Gualdrapa*, *f.*
Mettre la housse sur un cheval, *Engualdrapar un cavallo.*
Houssine, f. gaule pour faire aller un cheval, *vara dasca*, ô *verdasca*, *f.*
Houx, m. sorte d'arbre, *Azebo*, *m.*

HOY

Hoyau, m. sorte de houë, *Açadon*, ô *azadon*, *m.*
Petit hoyau, *Açadoncillo*, *m.*
Un coup de hoyau, *Una açadonada*, *un açadonaço*, ô *açadonazo.*

HUC

Huche, f. coffre de bois sans couvercle qui sert à pêtrir le pain, *Artesa*, *f.*
Huche, *ou* Tremie de moulin, *Tolva de molino*, *f.*

HUE

Huë, voix dont on se sert pour faire avancer les bêtes de somme, *Arre*, *voz para hazer andar las cavalgaduras.*
Huée, f. cri de plusieurs personnes pour railler quelqu'un, *Grito de muchas personas para mofar à alguno.*
Huesca, ville Episcopale du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Osca. *Huesca*, *ciudad Obispal del Reyno de Aragon.*

HUG

Huguenot, m. *Herege*, *m.*
C'est un huguenot, *Es un herege.*

HUI

Huile, f. *Azeyte*, ò *Olio*, *m.*
L'huile est bonne, *El azeyte es bueno.*
L'huile ne vaut rien, *El azeyte no vale nada.*
Huile sacrée, *Olio*, *m.*
La sainte Huile, *La Extrema Uncion*, *f.*
Huilé, *Oleado*, *untado con olio.*
Huiler, froter avec de l'huile, *Olear*, *untar con olio.*
Huileux, *Azeytoso.*
Huilier, m. marchand qui vend de l'huile, *Azeytero*, *m.*
Huissier, m. dans une Cour de justice, *Alguazil*, *m.*
Huissier, Sergent, *Idem.*
Huissier, Bedaut d'Eglise, *Macero m.*
Huissier, Officier qui ferme & ouvre la porte du Cabinet *ou* de la Chambre d'un Prince, *Portero de sala*, *m.*
Huit, nombre Cardinal, *Ocho.*
Huitaine, f. huit jours, *Octava*, *f.*
Huitante, quatre-vingts, *Ochenta*,
Huitantiéme, nombre d'ordre, *Ochenteno.*
Huitiéme, nombre d'ordre, *Octavo.*
En huitiéme lieu, *En octavo lugar.*
Une huitiéme partie, *Una octava parte.*
Huitiéme, f. partie de l'aune, *Media cuarta.*

Huitiéme, huit cartes de même couleur qui se suivent au Piquet, *Ottava*, *f*.
Huître. f. *Ostra*, *f*.
Les huîtres son bonnes, *Las ostras son buenas*.
Les huîtres ne valent rien, *Las ostras no valen nada*.

HUL

Hull, ville & port de mer du Comté d'York en Angleterre. *Lat.* Hullum. *Hul*, *villa y puerto de mar del Condado de Yorka en Ingalaterra*.
Hulst, petite ville forte dans la Flandre. *Lat.* Hulsta. *Hulste*, *pequeña villa fuerte de la Provincia de Flandes*.

HUM

Humain, *Humano*.
Il est humain, *Es humano*.
Elle est humaine, *Es humana*.
Choses humaines, *Cosas humanas*.
Le genre humain, *El genero humano*.
Humainement, *Humanamente*.
Homan, ville de Pologne. *Lat.* Humana. *Human*, *villa de Polónia*.
Humaniser, rendre humain ou traitable, *Humanar*.
S'humaniser, *Humanarse*.
Humanité, f. *Humanidad*, *f*.
Traiter quelqu'un avec humanité, *Tratar à alguno con humanidad*.
Humble, *Humilde*.
Il est humble, elle est humble, *Es humilde*.
Ils sont humbles, elles sont humbles, *Son humildes*
Humblement, *Humildemente*.
Humecté, *Humedecido*.
Il est humecté, *Està humedecido*.
Elle est humectée, *Està humedecida*.
Humecter, rendre humide, mouiller, *Humedecer*.
Humé, *Sorbido*.
Humer, avaler quelque chose de liquide, *Sorber*.
Humer l'air ou le vent, *Tragar el viento*.
Humeur, f. *Humor*, *m*.
Etre de bonne humeur, être de mauvaise humeur, *Estàr de buen humor*, *estàr de mal humor*.
Il est bonne humeur, elle est de bonne humeur. *Està de buen humor*.
Il est de mauvaise humeur, elle est de mauvaise humeur, *Està de mal humor*.
Les humeurs du corps humain, *Los humores del cuerpo humano*.
Humeur, disposition d'esprit naturelle ou accidentelle, *Humor*, *m*. *condicion*, *f*.
Bonne humeur, belle humeur, *Buen humor*, *buena condicion*.
Humide. *Humédo*, *huméda*.
Il est humide, *Està huméda*.
Elle est humide, *Està huméda*.
Humidité, f. *Humedad*, *f*.
Humiliation. f. *Humillacion*, *f*.
Humilié, *Humillado*.
Il s'est humilié, elle s'est humiliée, *Se a humillado*, *se humillò*.
S'humiliant, *Humillandose*.
Humilier, abaisser, soumettre, *Humillar*.
S'humilier, *Humillarse*.
Humilité, f. *Humildad*, *f*.

HUN

Hundsruck, contrée du cercle Electoral du Rhin. *Lat.* Hunnorum Tractus. *Hunsruke*, *comarca del circulo Electoral del Reno*.
Hune, f. petite cage ou guerite ronde au haut du mât d'un navire, *Gabia*, ô *gávia*, *f*.
Huningue, forteresse en Allemagne apartenante aux François. *Lat.* Huninga. *Huningue*, *fortaleza en Alemània sugeta al Rey de Francia*.
Huns, peuples de la Sarmatie Européenne, *Hunos*. *pueblos de la Sarmacia Europea*.
Hontebourg, petite ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Hutemburgum. *Huateburgo*, *pequeña villa del circulo de Vesfália*.
Hontington, petite ville d'Angleterre, capitale d'une Province & d'un Comté du même nom. *Lat.* Huntingtonia. *Huatintoa*, *pequeña villa de Ingalaterra*, *capital de una Provincia y de un Condado del mismo nombre*.

HUP

Hupe, f. sorte d'oiseau, *Abubilla*, *f. ave*.
Hupe, houpe ou touffe que portent certains oiseaux, *Copete*, *m*.
Il a une hupe, *Tiene un copete*.
Hupé, qui a une hupe, *Con copete*.
Un oiseau hupé, *Un páxaro con copete*.
Un poulet hupé, *Un pollo con copete*.

HUQ

Hoquan, Province du Roiaume de la Chine. *Lat.* Huquania. *Huquan*, *Provincia del Réyno de la China*.

HUR

Hure, f. tête d'un Sanglier, d'un Ours, d'un Loup, &c. *Cabeça de Javali*, *de Oso*, *de Lobo*, &c.
Hurlant, *Abullando*.
Hurlement, m. cri du Loup, ou du Chien, *Abullido*, *m*.
Hurler, *Abullar*.
Il a hurlé toute la nuit, *A abullado toda la noche*.

HUS

Hus, Contrée de la Palestine en Asie, patrie de S. Job. *Lat.* Hus. *Hus*, *Comarca de la Palestina en Asia*, *patria de San Job*.
Hussart, soldat à cheval Hongrois, Valaque, ou Polonois, *Hùsaro*, *soldado à cavallo Hungaro*, *Valaco*, ô *Polaco*.
Les Hussarts, *Los Húsaros*.
Husum, ville de Dannemarc. *Lat.* Husumum. *Husum*, *villa de Dinamarca*.

HUT

Hute, f. petite loge faite à la hate, *Cabaña*, *f*.

HUY

Huy, ville de l'Evêché de Liege, & capitale du Condrotz qui est un petit païs dudit Evêché. *Lat.* Huyum. *Huy*, *villa del Obispado de Lieja*, *y capital del Condroz que es un pequeño Pays del dicho Obispado*.
Huyne, riviere de France. *Lat.* Vinea. *Huyna*, *rio de Francia*.

HYA

Hyacinthe, f. plante & fleur, *Jaciato*, *m. flor*.
Hyacinthe, pierre precieuse, *Jaciato*, *piedra preciosa*.

HYD

Hydre, f. serpent d'eau, *Hidra*, *f*. *serpiento que se engendra en el agua*.
Hydrographie, f. description des mers, des rivieres, des lacs, *Hidrografia*, *f*.
Hydrographique, *Hidrográfico*.
Il est bon hydrographique, *Es buen hidrográfico*.
Hydromancie, f. divination par le moien de l'eau, *Hidromància*, *f*.
Hydromantien, m. *Hidromàntico*. *m*.
Il est hydromantien, *Es hidromàntico*.
Hydromel, m. breuvage fait d'eau & de miel, *Meloja*, *f*.
Hydropique, malade d'hydropisie, *Hidròpico*.
Il est hydropique, elle est hydropique, *Està hidròpico*, *està hidròpica*.
Ils sont hydropiques, elles sont hydropiques, *Estàn hidròpicos*, *estàn hidròpicas*.
Un hydropique, *Un hidròpico*.
Une hydropique, *Una hidròpica*.

Hydropisie, f. maladie qui fait enfler le corps par une eau qui se coule entre cuir & chair, *Hidropesia, f.*

HYG

Hygrometre, *ou* Hygroscope, m. instrument pour connoître la secheresse *ou* l'humidité de l'air *Higroscopo m. instrumento para conocer la secura, ò la humedad del ayre.*

HYM

Hymen, m. divinité fabuleuse, que les Poëtes Grecs & Latins, & après eux les autres Poëtes ont feint le Dieu du mariage, *Himeneo, m.*

Hymen, le mariage, *El casamiento.*

Hymne, c. cantique de louange à Dieu, *Himno, m.*

HYP

Hypocondre *ou* Hypocondriaque, malade des fumées de la rate des hypocondres, causées par une bile noire, *Hipocondro.*

Hypocras, *voiez* Hipocras.

Hypocrisie, f. *Hipocresia, f.*

Hypocrite, c. faux devot, *Hipòcrita, c.*

Il est hypocrite, elle est hypocrite, *Es hipòcrita.*

C'est un hypocrite, *Es un hipòcrita.*

C'est une hypocrite, *Es una hipòcrita.*

Hypotheque, f. *Hipotéca, f.*

Hypothequé, *Hipotecado.*

Le capital est bien hypothequé, *El caudal està bien hipotecado.*

La rente est bien hypothequée, *La renta està bien hipotecada.*

Hypothequer, donner en hypotheque, *Hipotecar.*

HYRCANIE, *voiez* HIRCANIE.

HYS

Hyssope, f. plante aromatique, *Hissopo, m. planta olorosa.*

JAB

JAble, m. entaille d'une douve d'un tonneau, *Muesca, f.*

Jabler, faire de jables, *Hazer muescas.*

Jabot, m. poche des oiseaux où entre leur nourriture, *Buche, ò papo, m. ervera, f.*

JAC

JACA, ville Episcopale du Roiaume d'Arragon en Espagne *Lat.* Jacca. *Jaca, ciudad Obispal del Réyno de Aragon.*

JACATRA, ville des Indes Orientales dans l'Ile de Java. *Lat.* Jacatra. *Jacatra, villa de las Indias Orientales en la Isla de Java.*

Jacée, f. sorte de plante, *Yerva de la Trinidad.*

Jachere, f. terre qu'on laisse reposer, *Barbecho, m.*

JACINTE, nom propre d'homme, *Jacinto.*

JACINTE, nom propre de femme, *Jacinta.*

Jacinte, f. fleur, *Jacinto, m flor.*

Jacinte, pierre precieuse, *Jacinto, piedra preciosa.*

JACOB, Patriarche de l'ancienne loi, Pere des douze fils qui ont formé les douze Tribus d'Israël, *Jacob, Patriarca de la ley vieja, Padre de doze hijos que formaron los doze Tribus de Israel.*

Jacobin, Religieux de l'Ordre de S. Dominique, *Dominico, Religioso de la Orden de Santo Domingo.*

Jacobine, Religieuse de S. Dominique, *Dominica, Religiosa.*

Jacobites, secte de schismatiques & d'heretiques du Levant, *Jacobitas, secta de cismàticos y de hereges del Levante.*

Jacobus, m. monnoie d'or d'Angleterre, *Jacobus, m. moneda de oro de Ingalaterra.*

Jacque de mailles, sorte d'armure, *Cota de malla, f. jaco de malla, m.*

Il a un bon jacques de mailles, *Tiene un buen jaco de malla, tiene una buena cota de malla.*

JAD

Jade, m. pierre precieuse verdâtre, *Un genero de esmeralda.*

JAE

JAEN, ville Episcopale & Roiaume d'Espagne en Andalousie. *Lat.* Giennum. *Jaen, ciudad Obispal y Reyno de España en Andaluzia.*

JAF

JAFFA, ville de la Sirie, dans la Terre sainte; on croit qu'elle est une des plus anciennes du monde, & qu'elle fut fondée par Japhet fils de Noé. *Lat.* Joppe. *Jafa, villa de la Siria, en la Tierra santa; se crée que es una de las mas antiguas del mundo, y que Japhet hijo de Noè la hizo edificar.*

JAH

JAHATH, ville de la Palestine. *Lat.* Jatha. *Jahatha, villa de la Palestina.*

JAI

Jaier, m. *Açavache, ò azavache, m.*

Jaillir, saillir, sortir impetueusement, en parlant d'une liqueur, *Manar.*

Jaillissant, jaillissante, il ne se dit que des eaux, *Manantial, m.*

Fontaine jaillissante, *Fuente manantial.*

JAL

Jalet, m. petite boule de terre grasse cuite, dont on se sert pour tirer avec une arbalête. *Bodoque, m.*

Un coup de jalet, *Un bodocazo.*

Arbalête à jalet, *Ballesta para tirar bodoques.*

Jallon, m. perche *ou* bâton fiché en terre pour former des alignemens, *Varal, m.*

Jalousie, f. passion de la personne jalouse, *Celos, ò zelos, m.*

Jalousie, treillis de bois, *Celogia, f.*

Jaloux, *Celoso.*

Il est jaloux de sa femme, *Tiene celos de su muger.*

Jaloux de son honneur, *Celoso de su honra.*

Jaloux, envieux, *Embidioso.*

Un jaloux, *Un embidioso.*

Une jalouse, *Una embidiosa.*

JAM

JAMAÏQUE, île de la mer du Nort, dont S. Jaques est capitale. *Lat.* Jamaica. *Jamaica, isla del Norte, cuya villa capital es Santiago.*

Jamais, *Nunca, ò jamás.*

A jamais, pour jamais, *ou* toujours, *Para siempre jamás.*

JAMAMA, ville capitale du Roiaume du même nom dans l'Arabie heureuse. *Lat.* Jamama. *Jamama, villa capital del Réyno del mismo nombre en la Aràbia dichosa.*

JAMBA, ville capitale du Roiaume du même nom dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Jamba. *Jamba, villa capital del Réyno del mismo nombre en el Imperio del gran Mogol.*

Jambage, m. construction de maçonnerie qui sert à soutenir quelque partie d'un bâtiment, *Bastidor, m.*

Jambages, montants de porte, *Batientes de puerta, m.*

Jambe, f. *Pierna, f.*

Petit jambe, *Peraeçuela, ò pernezuela, f.*

L'os de la jambe, *Espinilla, f.*

Donner le croc en jambe à quelqu'un, *Echar çancadilla à alguno.*

Jambette, f. *çancadilla, f.*

Donner la jambette *ou* le croc en jambe à quelqu'un, *Echar, ò armar çancadilla à alguno.*

Jambiére, f. armure de jambe, *Tibales, m. armadura de las piernas*

Jamboli, Province de la Macedoine. *Lat.* Jamboleusis. *Jamboli, Provincia de la Macedónia.*
Jambon, m. *Pernil, m.*
Le jambon est bon, *El pernil es bueno.*
Le jambon ne vaut rien, *El pernil no vale nada.*

JAN

Janeiro, grande riviere du Bresil. *Lat.* Janvarius fluvius. *Janeiro, rio caudaloso del Brasil.*
Janissaire, fantassin Turc, *Genizaro, m soldado de infanteria Turco.*
Les Janissaires sont les meilleurs soldats à pié que le Turc a dans son armée, *Los Genizaros son los mejores soldados de infanteria del exercito del Turco.*
Janna, ou Jannina, ville de la Grece. *Lat.* Joanna. *Janna, ò Janina, villa de la Grecia.*
Janna, Province de Macedoine, dans la Turquie d'Europe. *Lat.* Janna. *Janna, Provincia de Macedónia, en la Turquia de Europa.*
Jansenisme, m. doctrine de Jansenius, *Jancenismo, m.*
Janseniste, m. celui qui est dans les sentimens de Jansenius, *Jancenista, m.*
C'est un Janseniste, *Es un Jancenista.*
Jante, f. piece courbée d'une roüe, *Cincho de una rueda, m.*
Janvier, m. le premier mois de l'année, *Enero, ò Henera, m.*

JAP

Japar, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Japara. *Japar, villa de las Indias Orientales, capital del Reyno del mismo nombre.*
Japement, m. *Ladrido, m.*
Japer, aboier en parlant des petits chiens, *Ladrar.*
Japon, grand Empire de l'Asie, consistant en îles. *Lat.* Japonia. *Japon, grande Imperio de la Asia, que consiste en islas.*
Japonois, né en Japon, *El que es de tierra de Japon.*

JAQ

Jaque de maille, m. *Cota de malla, f.*
Il a un bon jaque de maille, *Tiene una buena cota de malla, tiene un buen jaco de malla.*
Jaques, nom propre d'homme, *Santiago, Diego, ò Jayme.*

JAR

Jar, m. le mâle de l'Oie, *Ansar, m.*
Jardin, m. *Jardin, m.*
C'est un beau jardin, *Es un hermoso jardin.*
C'est un grand jardin, *Es un gran jardin.*
C'est un petit jardin, *Es un jardinejo, un pequeño jardin.*
Jardin potager, *Huerta, f.*
Jardin à fleurs, *Jardin de flores.*
Jardinage, m. art de cultiver les jardins, *Jardineria, f.*
Jardinet, m. petit jardin, *Jardinejo, m.*
Jardinier, m. *Jardinero, m.*
Jardiniére, f. *Jardinera, f.*
Jaretta, grande riviere de la Sicile. *Lat.* Jaretta. *Jareta, rio caudaloso de Sicilia.*
Jargon, m. langage composé & fait à plaisir, *Gerigonça, f.*
Jargonner, parler un langage barbare, ou inintelligible, *Hablar gerigonça.*
Vous jargonnez, *Usted habla gerigonça.*
Jaroslaw, ville de Pologne. *Lat.* Jaroslavia. *Jaroslaa, villa de Polonia.*
Jarou, ville d'Angleterre. *Lat.* Girvium. *Jaru, villa de Ingalaterra.*
Jarret, m. partie du corps qui est derriere le genou, *Jarrete, m.*
Jarretiere, ou Jartiere, f. *Liga con que atan las medias, f.*
Jars, voiez Jar.
Jarsure, f. terme de jardinier, *Hendedura, f.*

JAS

Jas, ou Jassy, ville capitale de la Moldavie. *Lat.* Jassium. *Jas, ò Jassi, ciudad capital de la Moldávia.*
Jaser, causer, caqueter, *Parlar, garlar.*
Jaseur, m. jaseuse, f. *Parlero, m. parlera, f.*
C'est un jaseur, *Es un parlero.*
C'est une jaseuse, *Es una parlera.*
Jasibli, riviere de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Jasiblius. *Jasibli, rio de Sicilia en el Valle de Noto.*
Jasmin, m. *Jazmin, m.*
Jaspe, m. pierre precieuse, *Jaspe, m. piedra preciosa.*
Jaspé, *Jaspeado.*
Marbre jaspé, *Mármol jaspeado.*
Jasper, bigarrer de diverses couleurs en forme de jaspe, *Jaspear.*
Jaspure, f. *Jaspeadura, f.*

JAT

Jati, riviere de Sicile dans la Vallée de Mazare. *Lat.* Fatius. *Jati, rio de Sicilia en el Valle de Mazara.*
Jatte, f. vase de bois, rond, tout d'une piece, *Hortera, ò gamella, f.*

JAV

Java, île de l'Ocean Indien. *Lat.* Java. *Java, isla del mar Oceano de las Indias.*
Javarin, ville Episcopale de la basse Hongrie. *Lat.* Javarinum. *Javarin, ciudad Obispal de la Hungria inferior.*
Javart, m. maladie de cheval, *Gavarro, m. enfermedad de cavallo.*
Javeler, amasser les javelles, *Agavillar.*
Javeleur, m. *Agavillador, m.*
Javeline, f espece de dard long & menu, *Javalina, f.*
Javelle, f. plusieurs poignées de blé, *Manojo, ò Haz, m.*
Javelot, m. dard court & gros, *Chuço, m.*
Jiuge, f. verge avec laquelle on mesure les futailles, *Vara para medir las cubas, f.*
Jaugeage, m. action de jauger, *Medidura de cubas, f.*
Jauger, mesurer avec la jauge, *Medir las cubas.*
Jaugeur, m. *Medidor de cubas, m.*
Jaunâtre, tirant sur le jaune, *Amarillejo, algo amarillo.*
Il est jaunâtre, *Es amarillejo.*
Jaune, qui est de couleur d'or, de citron, &c. *Amarillo.*
Jaune d'œuf, m. *Yema de huevo, f.*
Jauni, *Buelto amarillo.*
Jaunir, rendre jaune, *Hazer amarillo.*
Jaunir, devenir jaune, *Bolverse amarillo.*
Jaunisse, f. maladie causée par une bile répanduë dans le corps, *Tiricia, amarillez, f.*
Jawar, ville du Roiaume de Boheme, capitale d'un Duché du même nom. *Lat.* Jauria. *Javer, villa del Reyno de Bohemia, capital de un Ducado del mismo nombre.*

JAY

Jayet, m. jais ou jaïet, sorte de pierre noire & luisante, *Açavache, ò azavache, m.*

IBA

Ibaycaval, riviere de Biscaie. *Lat.* Nerva. *Ibaycaval, rio de Bizcaya.*

IBE

Iberie, anciennement Province d'Asie, qu'on nomme presentement la Georgie. *Lat.* Iberia. *Ibéria, antiguamente Provincia de Asia, que aora llaman la Georgia.*

Ichnographie, f. plan d'une forteresse, d'un bâtiment, *Planta de un edificio*, *f.*

ICI

Ici, en ce lieu ci, *Aqui.*
D'ici, *De aqui.*
Dans trois jours d'ici, *De aqui à tres dias.*
D'ici en avant, à l'avenir, *De aqui adelante.*
D'ici là, *Desde aqui hasta alli.*
Par ici, *Por aqui.*
Jusqu'ici, *Hasta aqui.*
Venez par ici, *Venga usted por aqui.*
Allons par ici, *Vamos por aqui.*
Venez jusqu'ici, *Venga usted hasta aqui.*

ICO

Iconographie, f. description des images, *Descripcion de imágenes.*
Iconologie, f. interpretation de plusieurs images & emblemes, *Interpretacion de diversas imagenes ô emblemas.*

IDE

Ideal, qui n'est qu'en idée, *Ideal, lo que consiste en la idea.*
Idée, f. *Idea*, *f.*

IDI

Idiome, m. *Idioma*, *m.*
Idiot, ignotant, stupide, *Idiota*, *m.*
C'est un idiot, *Es un idiota.*
Ce sont des idiots, *Son idiotas.*
Idiotisme, m. proprieté, maniére de parler particuliére à une langue, *Idiotismo*, *m.*

IDO

Idolatre, m. qui adore les idoles, *Idolatra*, *m.*
C'est un idolatre, *Es un idolatra.*
Ce sont des idolatres, *Son idolatras.*
Une idolatre, *Una idolatra.*
Idolatrer, adorer les Idoles, *Idolatrar.*
Idolatrie, f. adoration des idoles, *Idolatria*, *f.*
Idole, f. statuë d'une fausse divinité, *Idolo*, *m.*

IDR

Idro, ville de la Republique de Venise. *Lat.* Idrinum. *Idro, villa de la República de Venecia.*

JEA

Je, *pronom*, personnel singulier de la premiere personne, *Yo.*
Jean, nom propre d'homme, *Juan.*
Jeanne, nom propre de femme, *Juana.*

JEC

Jecker, riviere du Païs de Liege. *Lat.* Jecora. *Jeker, rio del Pays de Lieja.*

JEN

Jena, *ou* Desne, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Jena, Dena. *Jena, ô Desna, villa de la Hungria superior.*
Jengan, ville de la Chine. *Lat.* Jenganum. *Jengan, villa de la China.*
Jeniscey, riviere de Moscovie. *Lat.* Jenisera. *Jenisey, rio de Moscóvia.*
Jenissey, riviere de la Tartarie. *Lat.* Jenisseia. *Jenissey, rio de la Tartária.*
Jenissey, ville de la Tartarie, sur la riviere du même nom. *Lat.* Jenisseia. *Jenissey, villa de la Tartária sobre el rio del mismo nombre.*
Jenizzar, ville de Grece dans la Macedoine. *Lat.* Jenizzaria. *Jenizar, villa de Grecia en la Macedónia.*
Jenorisco, ville de Moscovie. *Lat.* Jenorisca. *Jenorisco, villa de Moscóvia.*
Jenupar, ville capitale du Roiaume de ce nom, dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Jenupara. *Jenupar, villa capital del Réyno del mismo nombre, en el Imperio del gran Mogol.*

JER

Jeremie, nom propre d'homme, *Jeremias.*
Jeremie fut consacré Prophete dès le ventre de sa mere, *Jeremias fué consagrado Profeta antes de nacer.*
Jeremie, un des livres Canoniques de la sainte Bible, il signifie en Hebreu, *Elevation du Seigneur*; *Jeremias, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, y significa en lengua Hebrea*, Elevacion de nuestro Señor.
Jericho, anciennement ville considerable de la terre de Canaan en Asie. *Lat.* Jericho. *Jerico, antiguamente villa considerable de la tierra de Canaan en Asia.*
Jerôme, nom propre d'homme, *Gerónimo.*
Jeroslaw, ville capitale d'un Duché de ce nom en Moscovie. *Lat.* Jeroslavia. *Jeroslao, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*
Jersey, île de la mer de Bretagne. *Lat.* Jerseia. *Jersey, isla de la mar de Bretaña.*
Jerusalem, ville capitale de la Palestine en Asie. *Lat.* Jerusalem. *Jerusalem, ciudad capital de la Palestina en Asia.*

JES

Jesi, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Æsium. *Jesi ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*
Jesuite, Religieux de l'Ordre de S. Ignace Loyola, *Jesuvita, Religioso de la Orden de San Ignacio Loyola.*
JESUS, nom vénérable du Sauveur du monde, *JESUS.*
JESUS MARIE, *JESUS MARIA.*

JET

Jet, m. action de jetter, *Arrojadura*, *f.* *arrojamiento*, *m.*
Jet de boule, *Bolada*, *m.*
Jet, terme de fondeur, tuiau de cire qu'on aplique dans les moules, *Caño de cera, que los fundidores ponen en los moldes quando hacian algunos metales.*
Jet d'eau, *Caño de agua*, *m.*
Jet, sion, bourgeon des arbres, des vignes, *Renuevo*, *m.*
Jet, en termes de Fauconnerie, entrave *ou* cep qu'on met aux piés de l'oiseau, *Pugéelas, ô pihuelas*, *f.*
Jettant, *Echando, arrojando.*
Jettant des pierres, *Arrojando piedras, tirando piedras, echando piedras.*
Jettant du sang par le nez, *Echando sangre por las narizes.*
Jetté, *Echado*, ô *arrojado.*
Jetté par la fenêtre, *Echado*, ô *arrojado por la ventana.*
Le sort en est jetté, la resolution en est prise, *La suerte está echada.*
Jetter, *Echar*, ô *arrojar.*
Jetter, pousser, en parlant des plantes & des arbres, *Brotar.*
Le vent nous jetta à terre, *El viento nos arrojó à tierra.*
Jetter quelqu'un hors de sa maison, *Echar à alguno de su casa.*
Jetter la faute de l'âne sur son bât, *Echar la culpa del asno à la albarda.*
Jetter de profondes racines, *Echar profundas rayzes.*
Jetter un cri, *Dar un grito.*
Jetter au sort, *Echar suertes.*
Le sort en est jetté, *La suerte està echada.*
Jetter des œillades, *Dar ojadas.*
Jetter, mettre hors de ses mains, *Arrojar.*
Jetter quelque chose au nez de quelqu'un, la lui reprocher, *Echar alguna cosa en cara à alguno.*
Jetter par terre, *Derribar.*
Jetter, faire couler du metal fondu dans un moule, *Vaziar*, ô *vaciar.*
Jetter les yeux sur quelqu'un pour un emploi, *Poner la mira en alguno.*

Se jetter, se lancer, se ruer, *Arrojarse.*
Se jetter aux piés de quelqu'un, *Echarse, ò arrojarse à los piès de alguno.*
Il se jetta à ses piés demandant pardon, *Se echò à sus piès pidiendo perdon.*
Se jetter à corps perdu au milieu des ennemis, *Arrojarse entre los enemigos.*
Il se jetta sur moi, *Se arrojò sobre mi.*
Jetton, m. pour jetter ou calculer, *Contador, m.*

JEU

Jeu, m. *Juego, m.*
Jeux de hazard. les cartes & les dez, *Juegos de hazar.*
Jeux d'adresse, *Juegos de maña.*
Un jeu de cartes, toutes les cartes qu'il faut pour jouër, *Baraja de naypes, f.*
Tenir jeu, donner à jouër chez soi, *Tener casa de juego.*
Tenir au jeu, faire bon ce qu'un autre couche, *Topar en el juego, hazer bueno lo que otro pone.*
Mettre au jeu, mettre son enjeu, *Poner al juego, ò en el juego.*
Jouër beau, grand, ou gros jeu, *Jugar largo.*
Jeudi, m. jour de la semaine, *Juèves, m.*
Jeudi saint, ou le Jeudi absolu, *Jueves santo.*
Jeudi gras, *Jueves de comadres.*
Jeun, être à jeun, sans avoir mangé de la journée, *Estár en ayunas.*
Jeune, qui n'est pas vieux, *Moço.*
Il est jeune, *Es moço.*
Elle est jeune, *Es moça.*
Il est fort jeune, *Es muy moço.*
Jeune fille, qui n'est pas mariée, *Soltera.*
Jeune homme, garçon qui n'est pas marié, *Soltero, mancebo.*
Jeûne, m. abstinence de manger, *Ayuno, m.*
Jeûner, *Ayunar.*
Jeûner au pain & à l'eau, *Ayunar à pan y agua.*
Jeunesse, f. âge de celui qui est jeune, *Mocedad, f.*
Jeunet, qui est bien jeune, *Mocito.*
Jeûneur, m. qui jeûne beaucoup & souvent, *Ayunador, m.*
Jeûneuse, f. fille ou femme qui jeûne souvent, *Ayunadora, f.*

IF

If, m. arbre toujours verd, *Tejo, ò texo, m. àrbol.*

Igla, riviere de Moravie. *Lat.* Igla. *Igla, rio de Moràvia.*
Iglau, ville du Roiaume de Boheme dans la Moravie, sur la riviere Igla. *Lat.* Iglovia. *Iglovia, villa del Réyno de Bohemia en Moràvio, sobre el rio Igla.*

IGN

Ignace, nom propre d'homme, *Ignacio, ò Inacio.*
Ignominie, f. grande honte, grand deshonneur, *Ignominia, f.*
Ignominieusement, avec ignominie, *Ignominiosamente, afrentosamente.*
Ignominieux, *Ignominioso.*
Ignorance, f. *Ignorancia, f.*
Ignoramment, par mégarde, *Ignorantemente.*
Ignorant, ignorante, *Ignorante.*
C'est un ignorant, c'est une ignorante, *Es un ignorante, es una ignorante.*
Ce sont des ignorants, ce sont des ignorantes, *Son ignorantes.*
Petit ignorant, petite ignorante, *Necezuelo, necezuela.*
C'est un petit ignorant, c'est une petite ignorante, *Es un necezuelo, es una necezuela.*
Ignorer, ne savoir pas, *Ignorar.*
J'ignore, *Ignoro.*

IL

Il, pronom personnel de la troisiéme personne, *El.*
Ils, au pluriel, *Ellos.*
Il pleut, *Llueve, està lloviendo.*
Il y a, *Ay.*

ILE

Ile, f. espace de terre environnée d'eau, *Isla, f.*
Ile de France, Province du Roiaume de France, Paris en est la capitale. *Lat.* Insula Franciæ. *Isla de Francia, Provincia del Réyno de Francio, cuya ciudad capital es Paris.*
Iler, riviere d'Allemagne qui se décharge dans le Danube, joignant la ville d'Ulme. *Lat.* Ilarus. *Iler, rio de Alemània que se descorga en el Danùbio, junto à la villa de Ulma.*

ILI

Iliade, f. poëme d'Homere sur la destruction de Troye, *Iliada, f. poema de Homero sobre la destruicion de Troya.*

ILL

Ill, grande riviere d'Allemagne qui traverse l'Alsace & se décharge dans le Rhin près de Strasbourg. *Lat.* Ellus. *Il, rio caudaloso de Alemànio, que atraviesa la Alsacia y se descarga en el Reno cerca de Estrasburgo.*
Illec, ville capitale de la Province de Sus, en Barbarie. *Lat.* Illeca. *Illeca, villa capital de la Provincia de Sus, en Barbería.*
Illegitime, qui est contraire aux loix, *Ilegitimo.*
Illegitime, bâtard, *Ilegitimo.*
Illegitimement, d'une maniére illegitime, *Ilegitimamente.*
Illescas, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Tituacia. *Illescas, pequeña villa de Castilla la nueva.*
Illicite, défendu par la loi, *Ilicito.*
Illicitement, contre le droit, *Ilicitamente.*
Illimité, qui n'est pas limité, *No limitado.*
Illuminatif, terme de devotion, *Iluminativo.*
Illumination, f. action d'illuminer, *Iluminacion, f.*
Illumination, quantité de lumieres, *Luminàrias, f.*
Illuminé, *Iluminado.*
Il est illuminé, *Està iluminado.*
Elle est illuminée, *Està iluminada.*
Illuminer, éclairer ;; il se dit au propre & au figuré, *Iluminar.*
Illusion, f imagination chimérique, *Ilusion, f.*
Illustration, f. action d'illustrer, éclaircissement, *Ilustracion, f.*
Illustre, *Ilustre.*
Illustré, *Ilustrado.*
Il est illustré, *Està ilustrada.*
Elle est illustrée, *Està ilustrada.*
Il est bien illustré, *Està bien ilustrado.*
Illustrer, *Ilustrar.*
Illustrissime, titre affecté aux Archevêques & Evêques, & à quelques autres Ecclesiastiques, *Ilustrìssimo.*

IMA

Image, f. *Imagen, f.*
Imager, m. Imagere, f. qui vend des images, ou qui en fait, *Imaginero, m. imaginera, f.*
Imaginable, qu'on peut imaginer, *Imaginable.*
Imaginaire, qui n'est que dans l'imagination, *Imaginario.*
C'est un imaginaire, *Es un imaginario.*
Ce sont des imaginaires, *Son imaginarios.*
Le malade imaginaire, *El enfermo imaginario.*
Imaginant, *Imaginando.*

Ima-

Imaginatif, qui imagine bien, *Imaginativo*.
Imagination. f. *Imaginacion*, *f.*
Imaginé, *Imaginado*.
Imaginer, concevoir, former dans son idée, *Imaginar*.
S'imaginer, se representer dans son esprit, *Imaginarse*.
Je m'imagine, *Me imagino*.

IMB

Imbecille, foible, qui n'a point de force, *Débil*.
Imbecille, m. un niais, un idiot, *Bovo, tonto, necio*, *m.*
Il est imbecille, elle est imbecille; *Es bovo, es necio, es bova, es necia*.
Imbecillité. f. foiblesse. *Flaqueza*, *f.*
Imbibé, *Embevido*.
Le pain a imbibé le vin, *El pan a embevido el vino*.
Imbiber, abreuver, *Embever*.
S'imbiber, s'abreuver de quelque liqueur, *ou* pénétrer en parlant de la liqueur même, *Embeverse*.
Imbu, instruit, informé, prevenu d'une chose, *Enterado*.
Je suis imbu de l'affaire, *Estoy enterado de la cosa*.

IMI

Imitable, qui doit *ou* qui peut être imité. *Imitable*.
Imitant, *Imitando*.
Imitateur, m. qui imite, *Imitador*, *m.*
Imitation, f. *Imitacion*, *f.*
Imitatrice, f. celle qui imite, *Imitadora*, *f.*
Imité, *Imitado*.
Imiter, *Imitar*.

IMM

Immaculée, reçu se dit de la Vierge, sans tache de peché, *Immaculada*.
Immancable *ou* immanquable, *Cierto*, ô *cierta*.
Il est immancable, *Es cierto*.
Immancablement, *ou* immanquablement, *Ciertamente*.
Immateriel, qui est sans matiére, *Inmaterial*, *no material*.
Immatriculé. *Alistado matriculado*.
Immatriculer, mettre dans la matricule, *Alistar*, *matricular*.
Immaturité, f. qualité de ce qui n'est pas meur, *Verdor*, *m.*
Immediat, *Immediato*.
Immediatement, *Immediatamente*.
Immemorial, qui est depuis si longtems qu'on ne peut savoir quand il a commencé, *Immemorable*, ô *immemorial*
Immense, sans mesure, tres-grand, excessif, *Immenso*.

Immensité, f. grandeur *ou* étenduë immense, *Immensidad*, *f.*
Immersion, f action de plonger dans l'eau, *Chapuçadura*, *f.*
Immeuble, m biens en fonds *ou* qui tient lieu de fonds, *Immueble*, *m*
Biens immeubles, *Rayzes*, ô *bienes rayzes*.
Immobile, qui ne se meut point, *inmovible*, ô *inmóbil*.
Immobilité, f. état de ce qui ne se meut point, *Inmobilidad*, ô *immobilidad*, *f.*
Immoderé, excessif, violent, *Inmoderado*.
Il est immoderé, elle est immoderée, *Es inmoderado, es inmoderada*
Immoderément, avec excès & violence, *Inmoderadamente*.
Immodeste, qui manque de modestie *ou* qui choque la modestie, *Inmodesto*
Immodestement, d'une maniere immodeste, *Inmodestamente*
Immodestie, f vice contraire à la modestie, *Inmodéstia*, *f.*
Immolation, f. action d'immoler, *Immolacion*, *f*
Immolé, *Immolado*.
Immoler, sacrifier, *Immolar*.
Immonde, sale, impur; il n'est guere usité que dans la sainte Ecriture, *Inmunda*.
Immondice, f ordure, vilainie, *Inmundicia*, *f.*
Immortalisé, *Inmortalizado*, ô *immortalizado*.
Immortaliser, rendre immortel, éterniser, *Inmortalizar*, ô *immortalizar*.
Immortalité, f. *Inmortalidad*, ô *immortalidad*, *f.*
L'immortalité de l'ame, *La inmortalidad del ama*.
Immortel, qui n'est point sujet à la mort *ou* qui doit durer toujours, *Inmortal*, ô *immortal*
Immuable, qui n'est point sujet à changer, *Inmudable*.
Immunité, f exemtion privilege, *Inmunidad*, ô *immunidad*, *f.*

IMO

Imola, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat* Imola *Imola*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico*.

IMP

Impair, qui n'est point pair, *Nones*.
Impalpable, qui ne se peut toucher. *Impalpable*
Impardonnable, qui ne doit point se pardonner, *No perdonable*.

Le crime est impardonnable, *El delito no es perdonable*.
Imparfait, qui n'est pas parfait *ou* achevé. *Imperfecto* ô *imperfeto*.
Impassibilité, f. qualité de ce qui est impassible, *Impassibilidad*. *f.*
Impassible, incapable de souffrir, *Impassible*.
Impatience, f. *Impaciencia*, *f.*
Impatiemment, avec impatience, *Impacientemente*.
Impatient, qui manque de patience, *Impaciente*
Il est impatient, elle est impatiente, *Es impaciente*.
Ils sont impatients, elles sont impatientes, *Son impacientes*.
Impatienter, faire perdre patience, *Hazer perder la paciencia*.
S'impatienter, perdre patience, *Perder la paciencia*
S'impatroniser, se rendre maître, s'emparer, *Ampararse*.
Impeccable, qui ne peut pecher, *Impecable*, *quien no puede pecar*.
Impénétrable, qui ne peut être pénétré, *Impenetrable*
Il est impénétrable, *Es impenetrable*.
Son dessein est impénétrable, *Su designio es impenetrable*.
Impenitent, celui qui ne se repent point de ses pechez, *Impenitente*.
Il est impenitent, elle est impenitente, *Es impenitente*.
Ils sont impenitents, elles sont impenitentes *Son impenitentes*.
Imperatif. m mode d'un verbe, *Imperativo*. *m*
Imperatrice, f femme d'un Empereur *ou* celle qui possede un Empire, *Emperatriz*, *f*
Imperceptible, qui ne peut être aperçu, *Imperceptible*
Imperfection, f *Imperfecion*, *f.*
Imperial, qui apartient à l'Empire, *Imperial*
Couronne Imperiale, *Corona Imperial*.
Imperiale, le dessus d'un carrosse, *Cielo de coche*, *m*
Imperiale, f. fleur. *Imperial*, *f. flor*.
Les Imperiaux, les troupes de l'Empereur, *Los Imperiales*, *las tropas del Emperador*.
Imperieux, altier, hautain, *Altivo*, *imperioso*
Impersonnel, terme de Grammaire. *Impersonal*.
Verbe impersonnel, *Verbo impersonal*.
Impersonnellement, *Impersonalmente*.

Impertinence, f. *Impertinencia*, *f.*
Impertinemment, *Impertinentemente*
Impertinent, impertinente, *Impertinente*
C'est un impertinent, *Es un impertinente.*
C'est une impertinente, *Es una impertinente*
Ce sont des impertinents, ce sont des impertinentes, *Son impertinentes*
Impetrable, qui se peut impetrer, *Impetrable*
Impetrant, m. qui impetre, *Impetrante*, e
Impetrante, f. *Idem.*
Impetré, *Impetrado*, *obtenido.*
Impetrer, terme de Palais, obtenir, *Impetrar*, *obtener.*
Impetueusement, avec impetuosité *Impetuosamente.*
Impetueux, violent, vehement, rapide, *Impetuoso.*
Il est impetueux, *Es impetuoso.*
Impetuosité, f. violence, effort de ce qui est impetueux, *Impetuosidad*, *f.*
Impie, m. qui n'a point de pieté, *Impio*, *m.*
C'est un impie, c'est une impie, *Es un impio*, *es una impia.*
Impieté, f *Impiedad*, *f.*
Impitoiable, qui est sans pitié, cruel, *Desapiadado*
Il est impitoiable. *Es desapiadado*,
Elle est impitoiable *Es desapiadada.*
Impitoiablement, sans pitié, *Sin piedad.*
Implacable, qui ne se peut apaiser, *Implacable*
Implicité, f qui est contenu dans un discours, non en termes formels, mais seulement par consequence, *Implicidad*. *f.*
Impliquer, enveloper, engager dans quelque crime, *Implicar.*
Imploré, *Implorado.*
Implorer, demander avec humilité & avec douleur, *Implorar.*
Importance, f *Importancia*, *f.*
Important, importante, qui est de consequence, *Importánte.*
Importer, être de consequence, être avantageux, *Importar.*
Il importe pour la seureté publique, *Importa para la seguridad pública.*
Qu'importe? *Que importa?*
Que lui importe-t-il? *Que le importa à el?*
N'importe, *No importa.*
Il ne m'importe de rien, *No me importa nada.*
Importun, *Importuno.*
Il est importun, *Es importuno.*
Elle est importune, *Es importuna.*
Ils sont importuns, *Son importunos.*
Elles sont importunes, *Son importunas.*
Importunant, *Importunando.*
L'importunant, *Importunandole*, *importunandola.*
Importuné, *Importunando.*
Importunément, d'une maniére importune, *Importunamente*
Importuner, être importun à quelqu'un, *Importunar*, *ser importuno.*
Importuner quelqu'un, *Importunar à alguno.*
Ne m'importunez pas, *No me importune usted.*
Importunité, f *Importunidad*, *f.*
Importunitez, *Importunidades.*
Imposé, *Impuesto.*
Imposer, *Imponer.*
Imposer, faire acroire, *Hazer creer.*
Imposition, f. *Imposicion*, *f.*
Impossibilité. f *Impossibilidad*, *f.*
Impossible, *Impossible.*
Imposteur, m. *Embustero*, *m.*
C'est un imposteur, *Es un embustero.*
Impôt, m. *Alcavala*, ô *fisco*, *f*
Impotent, estropié, qui est privé de l'usage de quelque membre, *Impotente.*
Il est impotent, elle est impotente, *Es impotente*
Ils sont impotents, elles sont impotentes, *Son impotentes.*
Impraticable, qui ne peut être pratiqué, *Malissimo.*
Chemin impraticable, qu'on ne sauroit passer, *Malissimo camino*
Un homme impraticable, *Un hombre imploticable.*
Imprecation, f. malediction, *Maldicion*, *f.*
Imprenable, qui ne peut être pris, *Inexpunable.*
La ville est imprenable, *La ciudad es inexpunable*,
Impression, f. *Impression*, *f.*
Imprevu, qu'on n'a point preveu, *Repentino.*
Accident imprevu, *Acidente repentino.*
Imprimant, en imprimant, *Imprimiendo.*
Imprimé, *Impresso*, *estampado.*
Le livre est bien imprimé, *El libro està bien impreso*, *el libro està bien estampado*
Imprimer, *Imprimir*, ô *estampar.*
Imprimerie, f. art d'imprimer, *Imprimiria*, *f*
Imprimerie, lieu où l'on imprime, *Emprenta*, *f*
Imprimeur, m. celui qui exerce l'art de l'imprimerie, *Impressor*, *m.*
Improbable, qui ne se peut prouver, *Improbable*
Impropre, *Improprio.*
Improprement, *Impropriamente.*
Improprieté, f *Impropriedad*, *f.*
Imprudence, f. *Imprudencia*, *f.*
Imprudemment, avec imprudence, *Imprudentemente.*
Imprudent, *Imprudente.*
Imprudente, *Idem.*
Il est imprudent, elle est imprudente, *Es imprudente.*
Ils sont imprudents elles sont imprudentes, *Son imprudentes.*
Un imprudent, une imprudente, *Un imprudente*, *una imprudente.*
Impudence, f effronterie, *Impudencia*, ô *Desvergnença*, *f.*
Impudemment, effrontément, *Desvergonçadamente.*
Impudent, effronté. *Desvergonçado.*
Un impudent, une impudente *Un desvergonçado una desvergonçada.*
Impudicité, f *Impudicicia*, *f.*
Impudique *Impúdico.*
Il est impudique, elle est impudique, *Es impúdico*, *es impúdica.*
Impudiquement, d'une maniére impudique. *Impúdicamente.*
Impugné, *Impugnado*
Impugner, ataquer, combatre une proposition, &c. *Impugnar.*
Impuissance, f. defaut naturel qui empêche la génération, *Impotencia*. *f*
Impuissant, qui a un défaut, qui l'empêche d'engendrer, *Impotente.*
Impuissant, qui a peu *ou* point de pouvoir, *Idem.*
Il est impuissant, *Es impotente.*
Impulsif, qui pousse, *Impulsivo.*
Impulsion, f action de pousser en avant, *Impulsion*, *f.*
Impunément, sans être châtié, *Sin ser castigado.*
Impuni, qui demeure sans punition, *Sin castigo*
Impur, qui n'est pas pur, *Impuro.*
Impurement. *Impuramente.*
Impureté, f. *Impuridad*. *f.*
Imputation, f acusation, *Imputacion*, *f.*
Imputé, *Imputado.*
Imputer, atribuer à quelqu'un une chose de blâme. *Imputar.*

INA

Inaccessible, qu'on ne peut abor-

der, *Inaccessible.*
Il est inaccessible, elle est inaccessible, *Es inaccessible.*
Inaction, f. cessation d'agir, *Ociosidad, f.*
Il est dans l'inaction, *Está ocioso, no haze nada.*
Les soldats sont dans l'inaction, ils n'agissent pas, *Los soldados están ociosos, no obran.*
L'armée est dans l'inaction, *El exército no obra.*
Inadmissible, qui n'est point recevable, *Lo que no se puede admitir.*
Inadvertance, f. manque de soin, *Inadvertencia, f. descuydo, m.*
Inalienable, qui ne se peut aliener, *Inegenable, lo que no se puede enagenar.*
Inanimé, qui n'a point d'ame, *inanimado.*
Inauguration, f. ceremonie qui se fait au sacre d'un Empereur, d'un Roi, *ou* d'un Prelat; on l'apelle ainsi à l'imitation de celles que faisoient les Romains quand ils entroient dans le Colége des Augures; *Inauguracion, f. ceremonia que se haze quando se jura un Emperador, un Rey, ô un Prelade; se llama assi à imitacion de las que hazian los Romanos quando entravan en el Colegio de los Agueros.*

INC

Incapable, *Incapaz.*
Il est incapable, elle est incapable, *Es incapaz.*
Ils sont incapables, elles sont incapables, *Son incapazes.*
Incapacité, f. *Incapacidad, f.*
Incarnat, m. couleur rouge qui ressemble à celle de la chair vive, *Encarnado, m. color.*
Incarnation, f. mystere par lequel le Fils de Dieu s'est fait homme, *Encarnacion, f.*
Incarné, *Encarnado.*
Un Diable incarné, un méchant homme, *Un Diablo encarnado.*
S'incarner, prendre chair humaine, en parlant de notre Redempteur, *Encarnarse.*
Incendiaire, m. boutefeu, *Incendiario, m.*
C'est un incendiaire, un boutefeu, *Es un incendiario.*
Incendie, f. grand embrasement, *Incendio, m.*
Incertain, *Incierto.*
Il est incertain, elle est incertaine, *Es incierto, es incierta.*
Sa venuë est incertaine, *Su venida es incierta.*
Incertainement, avec doute & incertitude, *Inciertamente.*
Incertitude, f. doute, *Incertitud, incerteza, ô incertidumbre, f.*
Incessamment, continuellement, sans cesse, *Sin cessar.*
Inceste, m. copulation illicite entre ceux qui sont trop proches parens, *Incesto, m.*
Incestueux, coupable d'inceste, *Incestuoso.*
Incident, m. *Incidente, m.*
Inciser, terme de Chirurgie, couper, *Sajar, ô saxar.*
Incision, f. coupure, taillade, *Incision, ô sajadura, f.*
Incitant, *Incitando.*
L'incitant, *Incitandole, incitandola.*
Incitation, f. instigation, impulsion, *Incitacion, f.*
Incité, *Incitado.*
Inciter, *Incitar.*
Inciter quelqu'un, *Incitar à alguno.*
Incivil, *Descortés.*
Il est incivile, elle est incivile, *Es descortès.*
Ils sont inciviles, elles sont inciviles, *Son descorteses.*
Un incivil, une incivile, *Un descortès, una descortès.*
Incivilement, d'une maniére incivile, *Descortésmente.*
Incivilité, f. *Descortesia, f.*
Inclemence, f. rigueur du tems, *Inclemencia, f. rigor del tiempo.*
Inclement, qui n'a point de clemence, *Inclemente.*
Il est inclement, elle est inclemente, *Es inclemente.*
Ils sont inclements, elles sont inclementes, *Son inclementes.*
Inclination, f. *Inclinacion, f.*
Incliner, *Inclinar.*
S'incliner devant une personne, *Inclinarse en señal de cortesia.*
Inclus, *Incluso.*
Inclusif, qui renferme *ou* comprend, *Inclusivo.*
Inclusivement, en y comprenant, *Inclusivamente.*
Incognito, sans être connu, *Incognito.*
Il est entré incognito, *Entró incognito.*
Il est ici incognito, *Está aqui incognito.*
Incombustible, qui ne peut être brûlé, *Incombustible.*
Incommensurable, terme de Geometrie; il se dit de deux choses qui ne peuvent être mesurées par une mesure commune, *Incommensurable.*
Incommode, *Incómodo.*
Incommodé, *Incomodado.*
Etre incommodé, être incommodée, *Estàr incomodado, estàr incomodada.*
Il est incommodé, elle est incommodée, *Està incomodado, està incomodada.*
Ils sont incommodez, elles sont incommodées, *Están incomodados, están incomodadas.*
Incommodément, avec incommodité, *Incomodamente.*
Incommoder, *Incomodar.*
Incommodité, f. *Incomodidad, f.*
Incommunicable, qui ne se peut communiquer, *Incomunicable.*
Incomparable, qui n'a point son pareil, *Incomparable.*
Il est incomparable, elle est incomparable, *Es incomparable.*
Incomparablement, sans comparaison, *Incomparablemente.*
Incompatibilité, f. antipathie des humeurs & des esprits, *Antipatia, f.*
Incompatible, qui n'est pas compatible, *Incompatible.*
Il est incompatible, *Es incompatible.*
Incompetance, f. *Incompetencia, f.*
Incompetamment, sans competance, *Sin competencia.*
Incompetant, qui n'est pas competant, *Incompetente.*
Incomprehensibilité, f. *Incomprehensibilidad, f.*
Incomprehensible *Incomprehensible.*
Il est incomprehensible, *Es incomprehensible.*
Inconcevable, incomprehensible, *Incomprehensible.*
Inconnu, qui n'est point connu, *No conocido.*
Sa maladie est inconnuë, *Su enfermedad no es conocida.*
Inconsideration, f. imprudence, *Inconsideracion, f.*
Inconsideré, *Inconsiderado.*
Inconsiderement, sans consideration, *Inconsideradamente.*
Inconsolable, qui ne se peut consoler, *Inconsolable, quien no puede consolarse.*
Il est inconsolable, elle est inconsolable, *Es inconsolable.*
Ils sont inconsolables, elles sont inconsolables, *Son inconsolables.*
Inconstance, f. *Inconstancia, f.*
Inconstamment, avec inconstance & legereté, *Inconstantemente.*

Inconstant, inconstante, *Inconstante*

Il est inconstant. elle est inconstante, *Es inconstante*.

Ils sont inconstants, elles sont inconstantes, *Son inconstantes*.

Incontestable, certain, qui ne peut être contesté. *Incontestable*.

Incontinence, f. vice oposé à la continence, *Incontinencia*, *f*.

Incontinent, qui n'est pas continent, *Incontinente, quien no se contiene*

Incontinent, aussi-tôt, au même instant, tout à l'heure, *Al instante*.

Inconvenient. m *Inconveniente*, *m*

Incorporation f union en un corps, en parlant des drogues, *Incorporacion*. *f*

Incorporé. *Incorporado*.

Incorporel, qui n'a point de corps, *Incorporeo*, *sin cuerpo*.

Incorporer, *Incorporar*.

Incorrigible, qui ne se peut corriger. *Incorregible*.

Il est incorrigible, elle est incorrigible, *Es incorregible*.

Ils sont incorrigibles, elles sont incorrigibles, *Son incorregibles*.

Incorruptible, qui n'est pas sujet à corruption, *Incorruptible*

Il est incorruptible, elle est incorruptible, *Es incorruptible*

Ils sont incorruptibles, elles sont incorruptibles *Son incorruptibles*

Incorruption, f. état d'une chose qui ne se corrompt point, *Incorrupcion*, *f*

Incredule, qui croit difficilement, *Incrédulo*.

Il est incredule, elle est incredule, *Es incredulo*. *es incrédula*.

Ils sont incredules, elles sont incredules *Son incrédulos son incrédulas*.

Incredulité, f. *Incredulidad*, *f*.

Incroiable qui ne peut être creu, *Increyble*.

Ce qu'il a dit est incroiable, *Lo que a dicho es increyble*.

Incube, m. Demon, qu'à ce que l'on dit, abuse d'une femme, *Incubo*, *m Demonio*, *que segun dizen*, *tiene que ver con una muger*.

Incube, f femme qui se divertit avec une autre, *Muger que se ceba sobre otra*.

Inculte, qui n'est point cultivé, *Inculto*, *no cultivado*.

Incurable, qui ne peut être gueri, *Incurable*.

La plaie est incurable, *La llaga es incurable*.

La maladie est incurable, *La enfermedad es incurable*.

L'Hôpital des incurables, *El Hospital de los incurables*.

Incursion, f. course de gens de guerre en un païs ennemi, *Incursion*, ò *correria*, *f*.

IND

Indamnisé, *Indemnisado*.

Indamniser, dedommager, *Indemnisar*.

Indamniser quelqu'un, *Indemnisar à alguno*

Indamnité, f dédommagement, *Indemnidad*, *f*.

INDE, grande riviere de l'Asie *Lat.* Indus. *Inde*, *rio caudaloso de Asia*.

INDE, ou INDOSTAN, grand Païs riche & fertile de l'Asie, à qui on donne le nom des Indes Orientales *Lat.* India *Inde*, ò *Indostan*, *gran Pays rico y fertil de Asia*, *el qual se dà el nombre de Indias Orientales*.

Indecence, f. manquement contre la bien-séance, *Indecencia*, *f*.

Indecemment, contre la bien-seance, *Indecentemente*.

Indecent, qui est contre la bien-séance, *Indecente*.

Indecis, qui n'est point decidé, *Indeciso*

Indeclinable, qui ne sauroit être decliné, *Indeclinable*.

Indechiffrable, qu'on ne peut déchiffrer, *Lo que no se puede descifrar*.

Indefini, qui n'a point de bornes certaines, *Indefinito*.

Indemniser, voiez Indamniser.

Indépendance, f. *Independencia*, *f*.

Independamment, sans dépendance, *Independientemente*.

Independant, qui ne dépend de personne, *Independiente*.

INDES OCCIDENTALES, c'est le nom que l'on donne à l'Amerique. *Lat.* Indiæ Occidentales. *Indias Occidentales*, *es el nombre que se dà à la America*.

Indeterminé, indecis, irresolu, *Indeterminado*, *indeciso*

Indeterminément, sans specifier, *Indeterminadamente*.

Indeu, qui est contre le droit ou la raison. *Indevido*.

Indeuëment, terme de Pratique, d'une maniére indeuë, *Indevidamente*.

Indevot, qui n'a point de devotion, *Indevoto*, *no devoto*.

Il est indevot, *No es devoto*.

Elle est indevote, *No es devota*.

Indevotion, f. manque de devotion, *Indevocion*, *f*.

Index, m. indice d'un Livre, *Tabla de un Libro*, *f*.

L'index, le doigt d'après le pouce, *Dedo indice*, ò *para demostrar*.

Indicatif, m premier mode d'un verbe, *Indicativo*, *m. termino de Gramatica*.

Indication, f. action d'indiquer, *Indicacion*, *f*.

Indice, m Index ou Table d'un livre, *Tabla de un libro*, *f*.

Indice, signe. marque probable qu'une chose est, *Indicio*. *m*.

Il y a des indices, *Ay indicios*

Indicible, qu'on ne sauroit exprimer, *Indezible*.

Indiction, f. convocation d'un Concile, *Indicion*, *f*

Indien, né aux Indes, *Indio*, ò *Indiano*.

Indienne, née aux Indes, *Indiana*.

Les Indiens, *Los Indios*, ò *Indianos*.

Indifference. f. état d'une personne indifferente, *Indiferencia*, *f*.

Indifferemment, *Indiferentemente*.

Indifferent, *Indiferente*.

Je suis indifferent, je suis indifferente, *Soy indiferente*.

Il est indifferent, elle est indifferente, *Es indiferente*

Ils sont indifferents, elles sont indifferentes, *Son indiferentes*.

Indigence, f. pauvreté. défaut des choses necessaires, *Pobreza*, *indigencia*, *f*

Indigent, pauvre, necessiteux, *Pobre*, *indigente*.

Indigeste, qui n'est pas digeré, *Indigesto*.

Indigeste, difficile à digerer, *Indigestible*, *dificil de digerir*.

Indigestion, f. *Indigestion*, *f*.

Indignation, f. colere, dépit, *Indignacion*, *f*.

Indigne, qui n'est pas digne, *Indigno*, ò *indino*.

Il est indigne, elle est indigne, *Es indigno*, *es indigna*

Ils sont indignes, elles sont indignes, *Son indignos*, *son indignas*.

Indigné, irrité, *Indignado*.

Il est indigné, *Està indignado*.

Elle est indignée, *Està indignada*.

Indignement, d'une maniére indigne. *Indignamente*.

S'indigner, s'irriter, se mettre en colere, *Indignarse*.

Indignité f qualité qui rend indigne, *Indignidad*, *f*.

Indiqué, *Indicado.*
Indiquer, montrer, enseigner, *Indicar.*
Indirect, qui n'est pas direct, *Indirecto.*
Indirectement, d'une maniére indirecte, *Indirectamente.*
Indisciplinable, indocile, *Indócil.*
Indiscret, *Indiscreto.*
Il est indiscret, elle est indiscrete, *Es indiscreto, es indiscreta.*
Ils sont indiscrets, elles sont indiscretes, *Son indiscretos, son indiscretas.*
Un indiscret, une indiscrete, *Un indiscreto, una indiscreta.*
Indiscretement, *Indiscretamente.*
Indiscretion, f. *Indiscrecion, f.*
Indispensable. *Indispensable.*
Indispensablement, necessairement, *Necessariamente.*
Indisposé, qui a quelque alteration dans sa santé, *Achacoso, ô indispuesto*
Je suis indisposé. *Estóy indispuesto.*
Il est indisposé, elle est indisposée, *Està indispuesto està indispuesta.*
Ils sont indisposez, elles sont indisposées, *Estàn indispuestos, estàn indispuestas.*
Indisposition, f. incommodité legere, *Indisposicion, f. achaque, m.*
Indissoluble, qui ne se peut dissoudre, *Indissoluble.*
Indissolublement, d'une maniére indissoluble. *Indissolublemente*
Indistinct, qui n'est pas distinct, confus, *Indistinto*
Indistinctement, confusément, *Indistintamente.*
Indistinctement, indifferemment, *Idem.*
Individu, m. inseparable, *individuo, insepa able*
Individuel, *Individual, ô individuo.*
Individuelle, *Individua, ô individual.*
Individuellement, *Individualmente.*
Indivis, qui n'est point divisé, *Indiviso, no dividido.*
Indivisible, qui ne se peut diviser, *Indivisible*
Indivisiblement d'une maniére indivisible, *Indivisiblemente*
Indocile, qui n'est pas docile, *Indócil.*
Il est indocile, elle est indocile, *Es indócil.*
Ils sont indociles elles sont indociles, *Son indóciles*
Indocilité. f manque de docilité, *Indocilidad, f.*

Indocte, qui n'est point savant, *Indocto, ignorante.*
Indolence, f. insensibilité, *Insensibilidad, indolencia, f.*
Indolent, insensible, nonchalant, paresseux, *Insensible.*
Il est indolent, elle est indolente, *Es insensible*
Ils sont indolents, elles sont indolentes, *Son insensibles.*
Indomtable, qu'on ne peut domter, *Indòmito, indomable.*
Il est indomtable, elle est indomtable. *Es indomable.*
Indomté, qui n'a pû être domté, *Feróz, no domado.*
In-douze, m. livre dont chaque feuille a 24 pages, *En duodezimo.*
Indû, *Indevido.*
Indubitable, dont on ne peut douter, certain, *Indubitable.*
Indubitablement, sans doute, certainement, *Indubitablemente, sin duda.*
Induction, f. impulsion, *Induccion f*
Induire, persuader, pousser a faire quelque chose, *Inducir, ô induzir.*
J'induis, tu induis, il induit, *Induzgo, induzes, induze.*
Nous induisons, vous induisez, ils induisent, *Induzimos, induzis, induzen.*
Ne l'induisez pas, *No le induzga usted, no la induzga usted.*
Ne m'induisez pas, *No me induzga usted.*
Induit, *Inducido, ô induzido.*
Il a été induit, *Fuè induzido.*
Elle a été induite, *Fuè induzida.*
Indulgence, f. facilité à pardonner les fautes, *Indulgencia, f.*
Indulgence, pardon des pechez, *Idem.*
Indulgemment, d'une maniére douce & pleine de bonté, *Indulgentemente.*
Indulgent, qui pardonne aisement, *Indulgente.*
Il est indulgent, *Es indulgente.*
Ils sont indulgents. *Son indulgentes.*
Indult, m. octroi du Pape d'une grace expectative, *Indulto, m.*
Indult, m. certain droit que les negotians qui trafiquent en Espagne paient au Roi pour la marchandise qu'ils en tirent, *Indulto, m. cierto derecho que los que trafican en España pagan al Rey por la mercaduria que sacan del Reyno.*
Indûment *Indevidamente.*
Industrie, f. *Indústria, f.*

Vivre d'industrie, vivre de finesse, *Vivir de indústria.*
Chevalier de l'industrie, celui qui vit d'adresse & d'invention, *Cavallero del milagro, petardero. m.*
Industrieusement, avec industrie, *Industriosamente, con indústria.*
Industrieux, qui a de l'industrie, *Industrioso.*
Il est industrieux, *Es industrioso.*
Elle est industrieuse, *Es industriosa.*
Ils sont industrieux, *Son industriosos*
Elles sont industrieuses, *Son industriosas.*

INE

Inébranlable, *Firme, constante.*
Il est inébranlable, *Està siempre firme, es siempre constante.*
Ineffable, que les hommes ne peuvent exprimer par des paroles, *Inefable.*
Inégal, le contraire d'égal, *Desigual.*
Il est inégal, elle est inégale, *Es desigual.*
Ils sont inégaux, elles sont inégales, *Son desiguales.*
Inégalement, avec inégalité, *Desigualmente.*
Inégalité, f. *Desigualdad, f.*
Inenarrable, qui ne peut être raconté, *Inenarable, lo que no se puede contar.*
Inepte, *Necio. m.*
Ineptie, f. sotise, *Necedad, f.*
Inépuisable, qui ne se peut épuiser; il se dit au propre & au figuré, *Inexhausto.*
Il est inépuisable, *Es inexhausto.*
Inesperé, qu'on n'esperoit pas, qu'on ne prevoioit pas, *Inesperado, no esperado.*
Inesperément, contre toute atente, *Inesperadamente.*
Inestimable, qu'on ne peut assez estimer, *Inestimable.*
Il est inestimable, elle est inestimable, *Es inestimable.*
Inévitable, qui ne se peut éviter, *Inevitable.*
Le peril est inévitable, *El peligro es inevitable.*
La mort est inévitable, *La muerte es inevitable.*
Inexcusable, qui ne peut être excusé, *Inexcusable.*
La faute est inexcusable, *El yerro es inescusable.*
Inexorable. qui ne peut être flechi, *Inexorable.*
Inexplicable, qui ne peut être expliqué. *Inexplicable, ô inesplicable.*
Inexprimable qu'on ne peut pas

exprimer par des paroles, *Inexprimable, que no se puede exprimir con palabras*

Inextinguible, qui ne peut s'éteindre, *Inextinguible*.

INF

Infaillible, *Infalible*.

Il est infaillible, *Es infalible*.

Infailliblement, immancablement, *Infaliblemente*.

Infamation, f. note d'infamie, *Infamacion, f.*

Infame, *Infame*.

Un infame, une infame, *Un infame, una infame*.

Il est infame, elle est infame, *Es infame*.

Ils sont des infames, elles sont des infames, *Son infames*.

Infamement, d'une maniére infame, *Infamemente*.

Infamie, f. *Infámia, f.*

C'est une infamie, *Es una infámia*.

Il lui a dit mille infamies, *ou* mille paroles injurieuses, *Le dixo mil infámias*.

Infant, m. fils du Roi d'Espagne *ou* de Portugal, *Infante, f.*

Infante, f. fille du Roi d'Espagne *ou* de Portugal, *Infanta, f.*

Infanterie, f. gens de guerre qui combattent à pié, *Infanteria, f.*

Infatigable, qui ne peut être lassé par le travail, *Infatigable*.

Il est infatigable, elle est infatigable, *Es infatigable*.

Ils sont infatigables, elles sont infatigables, *Son infatigables*.

Infatuation, f. entêtement, *Tema, ô terquedad, f.*

Infatué, *Infatuado*.

Infatuer, prevenir, préocuper, *Infatuar*.

Infecond, sterile, au propre & au figuré, *Esteril*.

Infecondité, f. sterilité, *Esterilidad, f.*

Infecté, *Infectado*.

Il est infecté, elle est infectée, *Està infectado, està infectada*.

Infecter, gâter, corrompre, *Infectar*.

Infection, f. grande puanteur, *Hediondez, f.*

Inferé, *Inferido*.

Inferer, conclurre, *Inferir*.

Inferieur, *Inferior*.

Inferieure, *Inferior*.

Inferieurement, au-dessous, *Inferiormente*

Inferiorité, f rang de l'inferieur, *Inferioridad, f.*

Infernal, qui apartient à l'enfer, *Infernal*.

Infertile, sterile, *Infertil, esteril*.

Infertilité, f. sterilité, *Infertilidad, f.*

Infesté, *Infestado*.

Il est infesté, *Està infestado*.

Elle est infestée, *Està infestada*.

Ils sont infestez, *Estàn infestados*.

Elles sont infestées, *Estàn infestadas*

Infester, molester, incommoder, *Infestar, molestar*.

Infidéle, m. qui n'a pas la vraie foi, *Infiel, pagano, m*

Il est infidéle, elle est infidéle, *Es infiel*.

Les infidéles, *Los infieles*.

Infidéle, f *Infiel, desleal*.

Femme infidéle à son mari, *Muger infiel, ô desleal*.

Il est infidéle, elle est infidéle, *Es desleal*.

Infidélement, d'une maniére infidéle, *Infielmente, deslealmente*.

Infidelité, f. *Infidelidad, f.*

Infini, *Infinito*

Infiniment, *Infinitamente*.

Infinité, f. *Infinidad. f.*

Infinitif, m terme de Grammaire, c'est un des modes du verbe. *Infinitivo, m. termino de Gramática*

Infirme, maladif, mal sain, *Enfermizo*.

Infirmerie, f. lieu où l'on met les malades dans les Convens, *Enfermeria, f.*

Infirmier, m. infirmiére, f. qui a soin des malades dans un Convent, *Enfermero, m. enfermera, f.*

Infirmité, f. indisposition *ou* maladie habituelle, *Enfermedad, f.*

Inflammable, qui s'enflamme aisément, *Inflamable*.

Inflammation, f. *Inflamacion, f.*

Inflexible, *Doblegable, inflexible*.

Inflexion, f. maniére de flechir, *Doblegadura. f.*

Influence, f. *Influencia, f.*

Influer, communiquer quelque qualité par une vertu secrete, *Influir*.

Information. f. *Informacion, f.*

Informe, qui n'a pas la forme qu'il doit avoir, imparfait, *Informe, sin forma*.

Informé, *Informado*.

Etre informé, être informée, *Estàr informado, estàr informada*

Je suis informé, je suis informée, *Estòy informado, estòy informada*.

J'en suis informé, *Estòy informado dello*.

Informez-vous, *Informese usted, informense ustedes*.

Il est informé, elle est informée, *Està informado, està informada*.

Il en est informé, *Està informado dello*.

Elle en est informée, *Està informada dello*.

En étes-vous informé? *Està usted informado dello?*

En informez vous, *Informese usted dello*.

Je vais m'en informer, *Voy à informarme dello*.

Informer, *Informar*.

S'informer d'une chose, *Informarse de una cosa*.

Infortune, f malheur, desastre, adversité, *Infortunio, desastre, m. desdicha, f.*

Infortuné, malheureux, *Infortunado, desdichado*.

Il est infortuné, elle est infortunée, *Es infortunado, es infortunada*.

Ils sont infortunez, elles sont infortunées, *Son infortunados, son infortunadas*.

Infracteur, m. transgresseur, violateur *Infractor ô transgressor, m.*

Infraction, f. transgression, contravention, *Transgression, f.*

Infrequent, rare, *Infrequente*.

Infructueusement, sans profit, sans utilité, *Infrutuosamente*.

Infructueux, *Infrutuoso*

Il est infructueux, *Es infrutuoso*.

Infus, mis en l'ame surnaturellement, *Infuso*.

Infusé, *Infundido*.

Infuser, *Infundir*.

Infusion, f. *Infusion, f.*

ING

Ingenieur, m. celui qui entend & pratique l'Architecture militaire, *Ingeniero, m.*

Ingenieusement, avec esprit, *Ingeniosamente*.

Ingenieux, plein d'esprit. *Ingenioso*.

Ingenieux, plein d'adresse & d'industrie, *Idem*.

Il est ingenieux, elle est ingenieuse, *Es ingenioso, es ingeniosa*.

Ils sont ingenieux, elles sont ingenieuses, *Son ingeniosos, son ingeniosas*.

Ingenu, naïf franc, *Sencillo. llano*.

Ingenuité, f. naïveté. franchise, *Sencillez, ô ingenuidad f.*

Ingenûment, d'une maniére ingenuë, *Sencillamente, ô ingenuamente*

S'ingerer, se mêler de quelque cho-

se sans en être requis, *Meter se, ô entremeterse en alguna cosa.*

Ingo, Roiaume *ou* Province du Japon. *Lat* Ingum *Ingo, Reyno ô Provincia del Japon*

Ingolstat, ville de la Baviere en Allemagne. *Lat.* Ingolstadium. *Ingolstate, villa de Baviera en Alemánia.*

Ingrat, méconnoissant, *Ingrato.*

Etre ingrat, être ingrate, *Ser ingrato. ser ingrata.*

Il est ingrat, elle est ingrate, *Es ingrato, es ingrata.*

Ils sont ingrats, elles sont ingrates, *Son ingratos, son ingratas.*

Je ne suis pas ingrat, *No soy ingrato.*

Je ne suis pas ingrate, *No soy ingrata.*

Ne soiez pas ingrat, *No sea usted ingrato.*

Ne soiez pas ingrate, *No sea usted ingrata.*

Un ingrat, une ingrate, *Un ingrato, una ingrata.*

Ingratement, avec ingratitude, *Ingratamente.*

Ingratitude, f. manque de reconnoissance, *Ingratitud, f.*

Ingredient, m. ce qui entre dans une sauce, dans une medecine, &c. *Ingrediente, m.*

Ingrie. Province de Suede. *Lat.* Ingrie. *Ingria Provincia de Suecia.*

INH

Inhabile, peu capable, peu propre à, *Inhábil.*

Etre inhabile, *Ser inhábil.*

Il est inhabile, elle est inhabile, *Es inhábil.*

Ils sont inhabiles, elles sont inhabiles, *Son inhábiles.*

Inhabileté, f. manque de capacité, *Inhabilidad, f.*

Inhabitable, qui ne peut être habité, *Inhabitable.*

Inhabité, qui n'est pas habité, *Inhabitado.*

Inhibition, f. défense, prohibition, *Vedamiento, m.*

Inhumain, *Inhumano.*

Il est inhumain. elle est inhumaine, *Es inhumano, es inhumana.*

Ils sont inhumains, *Son inhumanos.*

Elles sont inhumaines, *Son inhumanas.*

Etre inhumain, être inhumaine, *Ser inhumano ser inhumana.*

Je ne suis pas inhumain, *No soy inhumano.*

Inhumainement, cruellement, *Inhumanamente*

Inhumanité, f cruauté, barbarie. *Inhumanidad, f.*

Inhumation, f. enterrement, *Entierro, m.*

Inhumé, *Enterrado.*

Il est inhumé, *Está enterrado.*

Elle est inhumée, *Está enterrada.*

Inhumer, enterrer, *Enterrar.*

INI

Injection, f. remede externe pour guerir les plaies & ulceres, *Injection, f. remedio externo.*

Inimitable, qui ne peut être imité, *Inimitable.*

Inimitié, f. *Enemistad, f.*

Inique, injuste, méchant, *Iniquo.*

Iniquement, injustement, contre l'équité, *Injustamente, iniquamente.*

Iniquité, f. méchanceté, *Iniquidad. f.*

Injure, f. *Injúria, f.*

Dire des injures à quelqu'un, *Dezir injurias à alguno.*

Injurié, *Injuriado.*

Il a été injurié, *Fuè injuriado.*

Elle a été injuriée, *Fuè injuriada.*

Injurier, offenser de paroles, *Injuriar à alguno.*

Injurieusement, d'une maniére injurieuse, *Injuriosamente.*

Injurieux, *Injurioso.*

Injuste, *Injusto. injusta.*

Etre injuste, *Ser injusto, ser injusta.*

Il est injuste, *Es injusto.*

Elle est injuste, *Es injusta.*

Injustement, *Injustamente.*

Injustice, f. *Injusticia, f.*

INN

Inn, *ou* Ins, riviere d'Allemagne. *Lat.* Oenus. *In, ô Ins, rio de Alemánia.*

Innavigable, qui n'est pas navigable, *Innavegable.*

Innernesse, ville & port de mer d'Ecosse. *Lat.* Innernium. *Inersa, villa y puerto de mar de Escocia.*

Innocence, f *Inocencia, f.*

Innocemment, sans malice, *Inocentemente*

Innocent, innocente, *Inocente.*

Un innocent, une innocente, *Un inocente. una inocente.*

Etre innocent, être innocente, *Ser inocente.*

Je suis innocent, je suis innocente, *Soy inocente.*

Il est innocent, elle est innocente, *Es inocente*

Ils sont innocents, elles sont innocentes, *Son inocentes*

Etre innocent de quelque chose, n'en savoir rien, *Estár inocente de alguna cosa.*

Je suis innocent de ce dont on m'accuse, *Estóy inocente de lo que me acusan.*

Innocent, nom de plusieurs Papes. *Inocencio, nombre de diversos Papas.*

Les innocents, la fête des innocens que Herode fit égorger. *Los inocentes, la fiesta de los inocentes*

Innombrable, sans nombre, infini, *Innumerable.*

Innovateur, m. *Inovador, m.*

Innovation, f. introduction de quelque nouveauté, *Inovacion, f.*

Il n'y a point d'innovation, *No ay inovacion.*

Innové, *Inovado.*

Innover, introduire quelque nouveauté, *Inovar.*

INO

Inobservation, f. manque d'observer un traité, infraction, *Inobservacion, f.*

Inondation, f. debordement des eaux, *Inondacion, f.*

Inondé, *Inondado.*

Le païs est inondé, *El pays está inondado.*

La maison est inondée, *La casa está inondada.*

Inonder, couvrir d'eau, *Inondar.*

Inopiné, imprevu, *Inopinado, no pensado.*

Inopinément, sans qu'on y eût songé auparavant, *Inopinadamente, sin pensar.*

Inouï, *Inaudito.*

C'est une chose inouïe, *Es una cosa inaudita.*

Inowladislow, ville de la grande Pologne, capitale du Palatinat du même nom *Lat.* Junioladislavium. *Inouladislou, villa de la grande Polónia, capital del Principado del mismo nombre.*

INQ

Inquiet, *Inquieto.*

Inquiete, *Inquieta.*

Il est inquiet, elle est inquiete, *Está inquieto, está inquieta.*

Inquieté, *Inquietado.*

Inquieter, rendre inquiet, troubler, faire de la peine, *Inquietar.*

Cette nouvelle m'inquiete, *Está nueva me inquieta.*

Ne vous inquietez pas, *No se inquiete usted.*

S'inquieter, *Inquietarse.*

Inquieter quelqu'un, *Inquietar à alguno.*

Inquietude, f. trouble, agitation

d'esprit, *Inquietud*, *f*

Inquisiteur, m. Juge de l'inquisition *ou* du saint Office. *Inquisidor*, *m*

Inquisition, f. recherche, *Pesquiza*, *information*, *inquisicion*, *f*.

Inquisition, *ou* S. Office, sorte de tribunal Ecclesiastique, *Inquisicion*, *f* *tribunal de la justicia Ecclesiástica*.

INS

Insatiable, qui ne peut être rassasié, *Insaciable*.

Insceu, m. *Sin saver*.

A mon insceu, *Sin saverlo yo*.

A votre insceu, *Sin saver lo usted*.

A son insceu, *Sin saverlo el*, *ò ella*.

A leur insceu, *Sin saverlo ellos*, *ò ellas*.

A l'insceu de tous, *Sin saverlo nadie*.

Inscription, f. *Inscripcion*, *f*.

Inscrire, *Inscribir*.

Inscrit, *Inscripto*.

Inscrutable, impénétrable, *Impenetrable*.

Insçû, *voiez* Insceu.

Insculpé, *Esculpido*.

Insculper, graver, *Esculpir*.

Insecte, m. petit animal, *Insecto m*.

Insensé, fou, qui a perdu le sens, *Loco*, *ò insensato*.

C'est un insensé, c'est une insensée, *Es un loco*, *es una loca*.

Un insensé, *Un loco*.

Une insensée, *Una loca*.

Insensibilité, f défaut de sensibilité, *Insensibilidad*, *f*.

Insensible, qui ne se sent point, *Insensible*.

Etre insensible, *Ser insensible*.

Il est insensible, elle est insensible, *Es insensible*.

Ils sont insensibles, elles sont insensibles, *Son insensibles*.

Je ne suis pas insensible, *No soy insensible*.

Insensiblement, *Insensiblemente*.

Inseparable, qui ne se peut separer, *Inseparable*.

Inseparablement, d'une maniére inseparable, *Inseparablemente*.

Inseré, *Inserto*.

Inserer, mettre parmi, ajouter, faire entrer. *Enxerir*.

Insigne, signalé, remarquable, *Insigne*.

Insinuant, qui a l'adresse de s'insinuer, *Atrayente*

Insinuation, f. action par laquelle on insinuë quelque chose, *Insinuacion*, *f*.

Insinué, *Insinuado*.

Insinuer, *Insinuar*.

S'insinuer, *Grangear las voluntades*.

S'insinuer auprès de quelqu'un, *Grangear la voluntad de alguno*.

Insipide, qui n'a nulle saveur, nul goût, *Insipido*.

Insister, *Insistir*.

Insociable, qui n'est pas sociable, *Insociable*.

Insolence, f. manque de respect, effronterie, *Insolencia*, *f*

Insolenment, avec insolence, *Insolentemente*.

Parler insolenment à quelqu'un, *Desvergonçarse con alguno*.

Insolent, insolente, *Insolente*.

Etre insolent, être insolente, *Ser insolente*

Il est insolent, elle est insolente, *Es insolente*.

Ils sont insolents, elles sont insolentes, *Son insolentes*.

Ne soiez pas insolent, *No sea usted insolente*

Je ne suis pas insolent, *No soy insolente*.

Insolvabilité, f. impuissance de paier, *Insuficiencia*, *f* *falta de medios*.

Insolvable, qui n'a pas dequoi paier, *Insuficiente*, *falto de medios para pagar*.

Insoluble, qu'on ne peut soudre, *Insoluble*.

Insomnie. f incommodité qui empêche de dormir, *Insomnio*. *f*. *enfermedad que empide el dormir*.

Inspecteur, m celui qui a droit d'inspection, *Veedor*, *m*.

Inspection, f. charge *ou* soin de veiller a la conduite de quelqu'un, *Cuydado*, *m* *inspection*, *f*

Inspiration. f *Inspiracion*, *f*.

Inspiré, *Inspirado*.

Inspirer, *Inspirar*.

INSPRUCK, ville capitale du Tirol en Allemagne. *Lat.* Oeni-pons. *Insprukc*, *ciudad capital del Tirol en Alemània*.

Instabilité, f. inconstance, incertitude, *Inconstancia*, *ò instavilidad*, *f*

Instable. inconstant, incertain, *Inconstante*, *instable*.

Instalation, f action d'installer, *Instalacion*, *f*.

Instalé, *Instalado*.

Instaler, mettre en possession d'un office, d'un benefice, d'un ordre, *Instalar*.

Instance, f. poursuite, sollicitation pressante, *Ahinco*, *m*.

Instance, demande en justice, *Instancia*, *f*. *demanda en justicia*.

Instamment, avec instance, *Ahincadamente*, *con ahinco*.

Instant, pressant, *Instante*, *el que persiste*.

Instant, m moment, *Instante*, *ò momento*, *m*.

A l'instant, *ou* dans un instant, *Al instante*, *ò en un instante*.

Au même instant que, *Al mismo instante que*.

Instigateur, m. qui incite à faire une mauvaise action, *Instigador*, *m*.

Instigation, f *Instigacion*, *f*.

Instigué, *Instigado*

Instiguer, inciter, pousser à faire quelque chose de mauvais, *Instigar*.

Instillation, f action d'instiller, *Goteadura*. *instilacion*, *f*.

Instillé, *Goteado*.

Instiller, faire couler dedans goute à goute, *Gotear*, *instilar*.

Instinct, m. sentiment & mouvement naturel, *Instinto*, *ò instincto*, *m*

Institué. *Instituydo*.

Il est institué, *Està instituydo*.

Instituer établir, fonder, *Instituyr*.

Institut. m regle qui prescrit un certain genre de vie, *Instituto m*.

Institutes, *ou* Instituts, m. le premier livre du Droit Civil, un abregé du droit Romain, *Instituto*, *ò instituciones*, *f*

Instituteur, m. celui qui instituë, qui établit, *Instituydor*, *m*.

Institution, f. *Institucion*. *f*.

Instructeur, m. qui instruit, *Instruydor*, *m*.

Instructions, f. ordres, memoires qu'on donne à un Ambassadeur, *Instruciones*. *f*.

Instruire, *Instruyr*.

Instruire quelqu'un, *Instruyr à alguno*.

Instruit, *Instruydo*.

Il est bien instruit, *Està bien instruydo*.

Elle est bien instruite, *Està bien instruyda*.

Ils sont bien instruits, *Estàn bien instruydos*

Elles sont bien instruites, *Estàn bien instruydas*.

Instrument, m. outil, tout ce qui sert à faire quelque chose, *Instrumento*. *m*

Insuffisance, f. incapacité, *Insuficiencia*, *f*.

Insuffisant, qui ne suffit pas, *Insuficiente*.

Insulaire, m. habitant d'une île, *Isleño*, *insulo*, ô *insular*, *m.*
Les insulaires, *Los isleños*, *los insulos*, *los insulares*
Insulte, e. mauvais traitement de fait ou de paroles, *Insulto*, *m.*
Insulté, *Insultado.*
Insulter, maltraiter de fait ou de paroles, *Insultar.*
Insulter quelqu'un, *Insultar à alguno.*
Jean insulta Pierre, *Juan insultò à Pedro.*
Ne m'insultez pas, *No me insulte usted.*
Je ne vous ai pas insulté, *No he insultado à usted.*
Insuportable, intolerable, *Insuportable.*
Etre insuportable, *Ser insuportable.*
Il est insuportable, elle est insuportable, *Es insuportable.*
Ils sont insuportables, elles sont insuportables, *Son insuportables.*
Je ne suis pas insuportable, *No soy insuportable.*
Insurmontable qui ne peut être surmonté, *Insuperable.*

INT

Integre, d'une probité incorruptible. *Integro*. *recto.*
Integrité, f. *Integridad*, ô *entereza* *f.*
Intellectuel. *Intelectual.*
Intelligence, f *Inteligencia*, *f.*
Ils sont d'intelligence, *Son de inteligencia.*
Elles sont d'intelligence, *Idem.*
Etre d'intelligence, s'entendre, *Entenderse con alguno.*
Intelligenment, avec intelligence & connoissance, *Con inteligencia.*
Intelligent, habile, bien versé en quelque chose, *Inteligente.*
Intelligible, aisé à entendre, *Inteligible.*
Intelligiblement, d'une maniére intelligible, *Inteligiblemente.*
Intemperance, f. vice oposé à la temperance, *Intemperancia*, *destemplança*, *f.*
Intemperant, qui a de l'intempetance, *Desreglado.*
Intemperie, f. *Destemple*, *m.*
Intendance, f. direction, administration d'affaires importantes, *Intendencia*, *f.*
Intendant, m. *Intendiente*, *m.*
Intendante, f. la femme d'un Intendant, *La muger de un Intendiente.*
Intenté, *Intentado.*
Intenter, *Intentar.*
Intenter une action contre quelqu'un, commencer un procès contre lui, *Empezar un pleyto.*
Intention, f. dessein, *Intencion*, *f.* *intento*, *m.*
Je le disois à bonne intention, *Yo lo dezia con buena intencion.*
Intentionné, *Intencionado.*
Etre bien intentionné, être bien intentionnée, *Ser bien intencionado*, *ser bien intencionada.*
Il est bien intentionné, elle est bien intentionnée, *Es bien intencionado*, *es bien intencionada.*
Ils sont bien intentionnez, elles sont bien intentionnées, *Son bien intencionados*. *son bien intencionadas.*
Je suis bien intentionné, *Soy bien intencionado.*
Etre mal intentionné, *Ser mal intencionado.*
Etre mal intentionnée, *Ser mal intencionada.*
Il est mal intentionné, *Es mal intencionado.*
Elle est mal intentionnée, *Es mal intencionada.*
Ils sont mal intentionnez, *Son mal intencionados.*
Elles sont mal intentionnées, *Son mal intencionadas.*
Ils étoient mal intentionnez pour la paix, *Eran mal intencionados para la paz.*
Intercalaire, jour intercalaire le 29. Fevrier dans l'année bissexile, *Dia intercalar*, *es el veynte y nueve de Hebrero quando el año es bisiesto.*
Intercaler, inserer, *Intercalar.*
Interceder, prier pour un autre, *Interceder.*
Intercepté, *Abierto.*
Intercepter des lettres, *Interceptar*, *abrir cartas.*
Intercesseur, m. qui intercede, *Intercessor*, *m.*
Intercession, f. *Intercession*, *f.*
Interdiction, f. défense, prohibition, *Entredicho*, *m.*
Interdire, prohiber, défendre, *Vedar.*
Interdit, défendu, prohibé, *Vedado.*
Interdit, étonné & muët, *Embobado*, ô *suspenso.*
Interdit, m. Censure Eclesiastique, *Entredicho*, *m.*
Interessé, *Interessado.*
Etre interessé, être interessée, *Ser interessado*. *ser interessada.*
Il est interessé, elle est interessée, *Es interessado*. *es interessada.*
Ils sont interessez. elles sont interessées, *Son interessados*, *son interessadas.*
Je ne suis pas interessé, *No soy interessado.*
Il n'est pas interessé, *No es interessado.*
Elle n'est pas interessée, *No es interessada.*
Ils ne sont pas interessez, *No son interessados.*
Elles ne sont pas interessées, *No son interessadas.*
Un interessé, *Un interessado.*
Une interessée. *Una interessada.*
S'interesser, *Interessarse*
Mon cœur s'interesse pour lui, *Mi coraçon se interessa por el.*
Interêt, m *Interes*, *m*
J'y ai plus d'interêt que vous, *Tengo en ello mas interes que usted.*
Interjection. f. une des parties d'oraison, *Interjecion*, *f*
Interieur, interieure, *Interior.*
L'interieur, m *El interior*, *m.*
Interieurement, au dedans, *Interiormente*
Interim. m. l'entretems, *Interin* *m.*
Interligne, m espace blanc entre deux lignes, *Entrerenglones*. *m.*
Interlocution. f *Interlocucion* *f.*
Interlocutoire, m sentence ou arrêt interlocutoire, *Sentencia interlocutoria*, *f*
Intermede, m entracte d'une piece de Theatre, *Entremedio*, ô *intermedio*, *m.*
Intermission, f. interruption, discontinuation. *Intermission*. *f.*
Interne, interieur. *Interno*
Internonce, m qui tient la place de Nonce du Pape. *Internuncio* *m.*
Interpellation, f *Interpelacion*, *f.* *emplazo*, *m.*
Interpeller, terme de Palais, sommer quelqu'un de quelque chose où l'on devoir l'oblige, *Interpelar.*
Interposé, *Interpuesto.*
Interposer *Interponer.*
S'interposer, s'entremettre dans une affaire, *Entremeterse*, ô *interponerse.*
Interposition, f *Interposicion*, *f.*
Interpretation, f explication. *Interpretacion*, *f.*
Interprete, m. celui qui explique quelque chose, *Interprete*. *m.*
Interpretes, les septante interpretes qui ont traduit l'Ecriture sainte de l'Hebreu en Grec, par l'ordre de Ptolomée Roi d'Egypte, *In-*

terpretes, setenta interpretes que trasladaron la sagrada Escritura de la lengua Hebrea en la Griega, por orden de Ptolomeo Rey de Egypto

Interpreté, *Interpretado.*

Interpreter, expliquer, *Interpretar.*

Vous interpretez mal ce que je dis, *Usted interpreta mal lo que digo.*

Interregne, m. espace de tems entre deux regnes dans un Roiaume, ou dans un Etat gouverné par des Souverains, autres que des Rois, *Entre-reyno, m.*

Interrogant, m. un point d'interrogation, *Interrogante, c.*

Interrogateur, m. un faiseur de questions, *Interrogador, m.*

Interrogatif, *Interrogativo.*

Interrogation, f. question, demande, *Interrogacion, f.*

Interrogatoire, m. examen fait par un Juge, *Interrogatorio, m.*

Interrogé, *Interrogado.*

Interroger, *Interrogar.*

Interroger quelqu'un, *Interrogar à alguno.*

Interroger un prisonnier qu'on croit coupable, *Tomar el dicho à un preso.*

On l'a interrogé, *Le tomaron el dicho.*

On l'a interrogée, *La tomaron el dicho*

L'a-t-on interrogé? *Le an tomado el dicho?*

L'a-t-on interrogée? *La an tomado el dicho?*

On l'interrogera, *Le tomaran el dicho, la tomaran el dicho.*

On ne l'a pas encore interrogé, *No le an tomado aun el dicho.*

On ne l'a pas encore interrogée, *No la an tomado aun el dicho.*

Interrompant, *Interrompiendo.*

L'interrompant, *Interrompiendole, interrompiendola.*

Interrompre, *Interromper.*

Interrompu, *Interrompido.*

Interrompre quelqu'un, *Interromper à alguno.*

Ne m'interrompez pas, *No me interrompa usted.*

Je ne vous interromperai pas, *No interromperé à usted.*

Vous m'avez interrompu, *Usted me a interrompido.*

Je ne vous ai pas interrompu, *No he interrompido à usted.*

Interruption, f. action d'interrompre, *Interrupcion, f.*

Intersection, f. terme de Geometrie, *Entrecortadura, f.*

Intervalle, m. espace de tems ou de lieu, *Intervalo, m.*

Intervenant, *Interveniente.*

Intervenir, *Intervenir.*

Intervention, f. action d'intervenir, *Intervencion, f.*

Intervention, interposition, *Idem.*

Intervenu, *Intervenido.*

Intestat, *Bintestato.*

Il est mort ab intestat, elle est morte ab intestat, *Murió à bintestato.*

Heriter ab intestat, *Heredar à bintestato.*

Intestin, m. qui est dans les entrailles, *Intestino, m.*

Les intestins, m. les boiaux, *Los intestinos, m. las tripas, f.*

Intestine, *Intestina.*

Guerre intestine, *Guerra intestina.*

Inthroniser, *Entronizar.*

Intimation, f. acte par lequel on intime, *Intimacion, f.*

Intime, cordial, *Intimo.*

Ami intime, *Amigo intimo.*

Intimé, *Intimado.*

Intimement, avec une amitié intime, *Intimamente.*

Intimer, terme de Palais, dénoncer, faire savoir, *Intimar, notificar.*

Intimer quelqu'un, *Intimar à alguno.*

Intimidant, *Amedrentando.*

L'intimidant, *Amedrentandole, amedrentandola.*

Intimidation, f. action d'intimider, menaces, *Amedrentamiento, m.*

Intimidé, *Amedrentado.*

On l'a intimidé, *Le an amedrentado, la an amedrentado.*

Il a été intimidé, *A sido amedrentado.*

Elle a été intimidée, *A sido amedrentada.*

Intimider, donner de la crainte, *Amedrentar.*

Intimider quelqu'un, *Amedrentar à alguno.*

Intitulation, f. titre d'un livre, *Intitulacion, f.*

Intitulé, *Intitulado.*

Intituler, donner un titre, *Intitular.*

S'intituler, prendre un titre, *Intitularse.*

Intolerable, insupportable, *Intolerable.*

Intolerablement, d'une maniére intolerable, *Intolerablemente.*

Intolerance, f. impatience, *Intolerancia, f.*

Intonation, f. maniére d'entonner un chant d'Eglise, *Entonacion de un canto, f.*

Intraitable, *Intratable.*

Il est intraitable, elle est intraitable, *Es intratable.*

Ils sont intraitables, elles sont intraitables, *Son intratables.*

Intrepide, *Intrépido, intrépida.*

Il est intrepide, *Es intrépido.*

Intrepidité, f. fermeté de courage, *Intrepidez, f. grandeza de animo.*

Intriguant, qui se mêle de beaucoup d'intrigues, *Hombre entremetido, intricador, m.*

Il est intriguant, *Es entremetido.*

Elle est intriguante, *Es entremetida.*

Ils sont intriguants, *Son entremetidos*

Elles sont intriguantes, *Son entremetidas.*

Intrigue, f. embarras d'affaires causé par de secretes pratiques, *Negociacion, f. intricamiento, m.*

Intrigue d'une piece de Théatre, *Pieça curiosa de una Comédia.*

Femme d'intrigue, maquerelle, *Alcabueta, f. corredora de oreja.*

Intriguer, embrouiller, embarrasser, *Intricar, embrollar, enmarañar.*

S'intriguer, s'engager, s'embarrasser dans quelque affaire, *Entremeterse en alguna cosa.*

Intrinseque, interieur, *Intrinsico.*

Introducteur, m. qui introduit, *Introduzidor, m.*

L'introducteur des Ambassadeurs, *El introduzidor de los Embaxadores.*

Introduction, f. *Introducion, f.*

Introductrice, f. celle qui introduit, *Introduzidora, f.*

Introduire, *Introduzir.*

J'introduis, tu introduis, il introduit, *Introduzgo, introduzes, introduze.*

Nous introduisons, *Introduzimos.*

J'introduisis, il introduisit, *Introdúxe, introdúxo.*

Il faut que j'introduise, *Es menester que introduzga*

Introduisant, *Introduziendo.*

S'introduisant, *Introduziendose.*

Introït, m. Introït de la Messe, *Introito, m.*

Intrus, m. qui est entré dans une charge par des voies illicites, *Intruso, m.*

Intrusion, f. action de celui qui s'est intrus; il se dit principalement parlant de benefices. Il y a deux sortes d'instrusion, la premiere est une action par laquelle on se met en possession d'un benefice par force & à main armée. La seconde consiste à avoir obtenu

ain benefice ou une dignité d'une personne qui n'avoit pas le pouvoir de conferer cette dignité ou ce benefice, *Intrusion*, *f.*

INV

Invalide, qui a des défauts qui le rendent nul, *Inválido*, *nulo*.
Invalide, infirme, *Impedido*.
Les Invalides, m. c'est l'Hôpital des Invalides à Paris, *El Hospital de los impedidos en Paris*.
Invalider, rendre invalide *ou* nul, *Anular*.
Invalidité, f. nullité, *Nulidad*, *f.*
Invariable, qui ne change point, *Constante*.
Invariablement, fermement, *Constantemente*.
Invaseur, m. qui envahi, *Invasor*, *m. quien acomete*.
Invasion, f. action d'envahir, *Invasion*, *f.*
Invective, f. discours injurieux, *Invectiva*, *f. discurso injurioso*
Inventaire, m. dénombrement des biens meubles d'une personne, *Inventario*, *m.*
Inventaire, vente des meubles qui sont dans l'inventaire, *Almoneda*, *f.*
Inventant, *Inventando*.
Inventarier, mettre dans une inventaire, *Inventariar*.
Inventé, *Inventado*.
Inventer, *Inventar*.
Inventeur, m. celui qui invente *ou* trouve, *Inventador*, *m.*
Inventif, qui a le talent d'inventer, *Inventivo*.
Invention, f. faculté & action d'inventer *ou* la chose inventée, *Invencion*, *f.*
Inventrice, f. celle qui invente, *Inventadora*, *f.*
Investi, *Investido*.
Investir, terme de guerre, c'est entourer une ville de telle maniere que rien n'y puisse entrer, *Embestir*, *cercar una ciudad de tal manera que no pueda entrar nada en ella*.
La ville est investie, *La ciudad està embestida*, ò *cercada*.
On a investi la ville, *An embestido la ciudad*, *an cercado la ciudad*.
Le chateau est investi, *El castillo està embestido*.
Investir, *Investir*.
Investiture, f. *Investidura*, *f.*
Inveteré, *Envejecido*, ò *inveterado*.
Le mal s'est inveteré, *El mal se a inveterado*.
La maladie s'est inveterée, *La enfermedad se a inveterado*.
Inveterer, vieillir, devenir vieux, *Envejecer*, ò *inveterarse*.
Invincible, qu'on ne peut vaincre, *Invencible*.
Il est invincible, elle est invincible, *Es invencible*.
Ils sont invincibles, elles sont invincibles, *Son invencibles*.
Etre invincible, *Ser invencible*.
Invinciblement, *Invenciblemente*.
Il le prouve invinciblement, *Lo prueva invenciblemente*.
Inviolable, *Inviolable*.
Inviolablement, d'une maniére inviolable, *Inviolablemente*
Invisible, qui ne peut être vû, *Invisible*.
Se rendre invisible, *Hazerse invisible*
Etre invisible, *Ser invisible*.
Invisiblement, d'une maniére invisible, *Invisiblemente*.
Invitation, f. action d'inviter, *Invite*, ò *embite*, *m.*
Invité, *Combidado*.
Je suis invité, *Estoy combidado*.
J'ai invité mon oncle, *He combidado à mi tio*.
Inviter, convier, prier de se trouver à un festin, à une assemblée, *Combidar*, ò *invitar*.
Inviter quelqu'un, *Combidar à alguno*.
Inviter Jean, Pierre, Marie, &c. *Combidar à Juan*, *à Pedro*, *à Maria*, *&c.*
Invitez moi, *Combideme usted*.
Invitez-le, *Combidele usted*.
Invitez-la, *Combidela usted*.
L'avez-vous invité? *Le a combidado usted? la a combidado usted?*
Invocation, f. action d'invoquer, *Invocacion*, *f.*
Invoquant, *Invocando*.
Invoqué, *Invocado*.
Invoquer, *Invocar*.
Inusité, qui n'est point pratiqué, *Inusitado*.
Inusité, qui n'est point en usage en parlant des mots, *Idem*.
Inutile, *Inútil*.
Il est inutile, elle est inutile, *Es inútil*.
Inutilement, sans utilité, en vain, *Inútilmente*.
Inutilité, f. *Inutilidad*, *f.*

JOA

Joachin, nom propre d'homme, *Joachin*.
Joaillier, voiez Jouaillier.

JOB

Job, nom propre d'homme, *Job*.
Pauvre comme Job, *Pobre come Job*.
Job, un des livres Canoniques de la sainte Bible, *Job*, *uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura*.

JOI

Joiau, m. *Joya*, *f.*
Joie, f. allegresse, plaisir, contentement, *Alegria*, *f. gozo*, *m.*
Donner de la joie à quelqu'un, *Alegrar à alguno*.
Comblé de joie, *Muy alegre*, *muy gozoso*.
Fille *ou* femme de joie, *Puta*, *ramera*, *f. muger de plazer*.
Feux de joie, *Hoguera*, *f.*
Joieux, joieuse qui a de la joie, *Gozoso*, *gozosa*, *alegre*.
Etre joieux, être joieuse, *Estàr gozoso*, *estàr gozosa*, *estàr alegre*.
Il est joieux, elle est joieuse *Està gozoso*, *està gozosa*, *està alegre*.
Ils sont joieux, elles sont joieuses, *Estàn gozosos*, *estàn gozosas*, *estàn alegres*.
Ils sont fort joieux, *Estàn muy gozosos*, *estàn muy alegres*.
Elles sont fort joieuses, *Estàn muy gozosas*, *estàn muy alegres*.
Joignant, tout proche, sans qu'il y ait rien entre deux, *Junto*.
Se joignant, *Juntandose*.
Se joignant à lui, *Juntandose con èl*.
Joigny, ville de la Champagne, avec titre de Comté *Lat.* Juiniacum. *Joiñy*, *villa de la Champaña*, *con titulo de Condado*.
Joindre, mettre ensemble, *Juntar*.
Joindre, ajouter, *Añadir*
Joindre, ateindre, attraper, *Alcançar*.
Joindre un homme, l'aprocher de si près qu'on lui puisse parler, *Juntarse con un hombre*.
Se joindre, *Juntarse*

REMARQUE

Les François disent, Se joindre à quelqu'un; *les Espagnols disent*, Juntarse con alguno. *Exemples*.
Se joindre à quelqu'un, *Juntarse con alguno*.
Se joindre à Jean, *Juntarse con Juan*.
Se joindre à Marie, *Juntarse con Maria*.
Joignez-vous à moi, *Juntese usted con migo*.
Joignez-vous à lui, *Juntese usted con el*
Joignez-vous à elle, *Juntese usted con ella*.
Ils se sont joints, *Se juntaron*.
Elles se sont jointes, *Se juntaron*

Les Mores se sont joints aux Turcs, *Los Moros se juntaron con los Turcos.*
Ne vous joignez pas à lui, *No se junte usted con el*
Ne vous joignez pas à elle, *No se junte usted con ella.*
Joignons nous, *Juntemonos.*
Joint. *Junto.*
Jointure, f. *Juntura*, f.
JOINVILLE, ville de la Champagne, avec titre de Principauté. *Lat.* Jovilla. *Joinvilla*, villa de la *Champaña con titulo de Principado.*

JOL

Joli, *Lindo.*
Etre joli, être jolie, *Ser lindo, ser linda.*
Il est joli, elle est jolie, *Es lindo, es linda.*
Ils sont jolis, elles sont jolies, *Son lindos, son lindas.*
Sont-ils jolis? sont-elles jolies? *Son lindos? Son lindas?*
Joliment, *Lindamente.*

JON

Jonc, m sorte d'herbe, *Junco*, m.
Jonc, bague dont le cercle est égal par tout. *Anillo*, m
Jonction, f assemblage. *Juncion*, f.
Joncher, folatrer, faire le badin, *Retoçar.*
Jongleur, m. joueur de passe passe ou Charlatan, *Charlatan*, m.
IONIE, anciennement contrée de la petite Asie. *Lat.* Ionia. *Jonia, antiguamente comarca de la pequeña Asia.*
Jonquille, f. sorte de fleur, *Junquillo*, m. *flor.*

JOR

JORTAN, ville & port de mer des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat* Jortanum *Jortan, villa y puerto de mar de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

JOS

Joseph, fils du Patriarche Jacob & de Rachel, *Joseph, hijo del Patriarca Jacob y de Rachel.*
JOSEPH, nom propre d'homme, *Joseph.*
JOSEPHE, nom propre de femme, *Josepha.*
Josué General du peuple Juif après la mort de Moïse; ce Prince a été choisi de Dieu dès le vivant de Moïse pour gouverner le peuple d'Israël; *Josue, General del pueblo Judayco despues de la muerte de Móysen; este Principe fuè escogido de Dios en vida de Móysen para governar el pueblo de Israel.*
Josué, un des livres Canoniques de la sainte Bible; *Josue, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura.*

JOU

Jouaillerie, f mêtier de Jouaillier, *Joyeria*, f.
Jouaillier, m. ouvrier qui travaille en joiaux ou qui les vend, *Joyero*, m.
Jouant, en jouant, *Jugando.*
Joubarbe, f sorte de plante, *Yerva puntera, ô siempre viva*, f.
Jouë, f partie du visage, *Mexilla*, f. *Carillo*, m.
Joué, *Jugado.*
Jouër, *Jugar.*
Je jouë, tu jouës, il jouë, elle jouë, *Juego, juegas, juega.*
Nous jouons, vous jouez, ils jouent, elles jouent, *Jugamos, jugais, juegan.*
Il ne fait que jouër, elle ne fait que jouër, *No haze si no jugar.*
J'ai beau à jouër, je ne gagnerai rien, *Por mas que juegue no ganarè nada.*
Il a beau à jouër, elle a beau à jouër, *Por mas que juegue.*
Vous avez beau à jouër, *Por mas que usted juegue.*
Se jouër de quelqu'un ou de quelque chose. *Hazer burla de alguno, ô de alguna cosa.*
La fortune se jouë des hommes, *La fortuna haze burla de los hombres.*
Donner à jouër, *Tener casa de juego.*
Il donne à jouër chez lui, *Tiene casa de juego.*
Jouër, ou representer une Comedie, *Representar una Comedia.*
Jouër d'un instrument de musique, *Tocar un instrumento de música.*
Jouër une piece à quelqu'un, lui jouër un tour, *Jugar un lance à alguno.*
Jouër aux cartes, *Jugar à los náypes.*
Jouër gros jeu, *Jugar largo*
Jouër aux dez, *Jugar à los dados.*
Jouër à la paume, *Jugar à la pelota.*
Jouër l'ombre, *Jugar al hombre.*
Jouër au mariage, *Jugar al casamiento.*
Jouër aux échecs, *Jugar al axedrez.*
Jouër au piquet, *Jugar à los cientos.*
Jouër au berland ou le breland, *Jugar al berlan.*
Jouër la bassete, *Jugar à la baceta.*
Jouër lansquenet, *Jugar al escanete.*
Jouër aux dames, *Jugar à las damas.*
Jouër à rafle, *Jugar à la rifa.*
Jouër au trictrac, *Jugar al triquetraque.*
Jouër au tocadille, *Jugar al tocadillo.*
Jouër au verquier, *Jugar al verquier*
Jouër les jeux de passe-passe, *Jugar de manos.*
Jouër au billard, *Jugar à los tracos.*
Jouër de la pique, *Jugar la pica.*
Jouër à pair ou non pair, *Jugar à pares ô nones.*
Jouër à quitte ou à double, risquer le tout pour le tout, *Jugar por quite ô doble.*
Jouër au volant, *Jugar al reguilete.*
Jouër au bâtonneau, *Jugar al pito.*
Jouër de la flute, *Tocar la flauta.*
Jouër du flageolet, *Tocar el pito.*
Jouër du clavessin, *Tocar el clavicordio.*
Jouër du luth, *Tocar el laud.*
Jouër de la harpe, *Tocar la harpa.*
Jouër de la guitarre, *Tocar la guitarra.*
Jouez, *Juegue usted.*
Quel jeu jouerons nous? *A que juego jugaremos?*
Ne jouez pas, *No juegue usted.*
Ne jouons pas, *No juguemos.*
Jouons pour passer le tems, *Juguemos para passar el tiempo.*
Vous jouez fort bien, *Usted juega muy bien.*
Il jouë mieux que vous, *Juega mejor que usted*
Je ne jouë pas si bien que vous, *No juego tan bien como usted.*
Si vous voulez jouer, jouons, *Si usted quiere jugar, juguemos.*
Faire jouer une piece d'artillerie, *Disparar una pieza de artilleria.*
Ne vous jouez pas à lui, ne vous ataquez pas à lui, *No se tome usted con el.*
Jouet, m. chose dont on se divertit, *Juguete*, m.
Joueur, m. Joueuse, f. qui jouë ou qui aime à jouer, *Jugador*, m. *jugadora*, f.
C'est un joueur, c'est une joueuse, *Es un jugador, es una jugadora.*
C'est un bon joueur, *Es un buen jugador.*
C'est un méchant joueur, *Es un mal jugador.*
Joueur de gobelets, *Jugador de manos.*
Joueur d'instrumens de musique, *Tocador de instrumentos de música*, m.
Joufflu, qui a de grosses jouës, *Carrilludo.*
C'est un joufflu, *Es un carrilludo.*

Joufluë, *Carrilluda.*
C'est une joufluë, *Es una carrilluda.*
Joug, m piece de bois pour atteler des bœufs, *Yugo, m.*
Jovial, gai, joieux, *Alegre.*
Jouir de, avoir l'usage, *ou* la possession d'une chose, *Gozar de alguna cosa.*
Je jouis de tout mon bien, *Gozo de toda mi hazienda.*
Il ne jouit de rien, elle ne jouit de rien, *No goza de nada.*
Jouissance, f. *Gozo, m.*
Jour, m. *Dia, m.*
Donner le bon jour à quelqu'un, *Dar los buenos dias á alguno.*
Les jours d'une maison, *Claros, m.*
Jour ouvrable, *ou* jour ouvrier, *Dia de travajo.*
Bon jour bonne œuvre, *ou* aux bons jours les bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*
Faire son bon jour, recevoir la Sainte Communion, *Comulgar.*
Bon jour, maniére de saluer avant midi, *Buenos dias de Dios á usted.*
Se faire jour, se faire passage & ouverture, *Hazerse passo.*
Mettre au jour, *Sacar á luz.*
Faire jour, *ou* commencer à faire jour, *Amanecer.*
Il n'est pas encore jour, *No es aun de dia*
Fait-il jour? *Es de dia?*
Il est déja jour, *Ya es de dia.*
Tout viendra au jour, *Todo saldrá á luz.*
En plein jour, *De dia claro.*
Une chose qui est faite à jour, *Una cosa hecha á claros.*
JOURDAIN. *ou* JORDAIN, riviere de la Palestine en Asie. *Lat.* Jordanis. *Jordan, rio de la Palestina en Asia.*
Journal, m. relation de ce qui se passe chaque jour, *Diario, m.*
Journal, livre de Marchand, *Manual, m. libro de mercader.*
Journal *ou* Journau, mesure de terre, *Anega de tierra, f.*
Journalier, qui se fait tous les jours, *Cosa jornalera.*
Les armes sont journalieres, c'est à dire, changeantes d'un jour à l'autre, *Las armas son jornaleras, que pueden mudar cada dia*
Journalier, m. homme qui travaille à la journée, *Jornalero, m.*
Journée, f. durée d'un jour, *Dia. m.*
Journée, travail d'un jour, *Jornal m.*
Vivre au jour à la journée, *Vivir á dia y vito.*
Journée, chemin que l'on fait en un jour, *Jornada, f.*
Journellement, chaque jour, *Cada dia.*
Joûte, m. combat à cheval d'homme à homme, *Justas, f.*
Jouter, faire des joutes, *Justar.*
Jouteur, m. qui joute, *Justador, m.*

JOY

Joyau, m. *Joya, f.*
Joye, f. *Alegria, f.*
JOYEUSE, petite ville du Roiaume de Valence. *Lat.* Joyosa. *Joyosa, pequeña villa del Reyno de Valencia.*
Joyeuse, qui a de la joye, *Gozosa, alegre.*
Joyeusement, avec joye, *Alegremente.*
Joyeux, *Gozoso, alegre.*
Il est joyeux, elle est joyeuse, *Está gozoso, está alegre, está gozosa, alegre.*

IPE

IPERN, *ou* IPRES, ville Episcopale de la Province de Flandre. *Lat.* Ipræ. *Ipre, ciudad Obispal de la Provincia de Flandes.*

IPS

IPSALA, ville de la Turquie en Europe, dans la Romanie, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Ipsala. *Ipsala, villa de la Turquia de Europa, en la Romania, con un Argobispado Griego.*
IPSWICH, ville capitale du Comté de Suffolck, Province d'Angleterre. *Lat.* Ipsvichum. *Ipsvike, ciudad capital del Condado de Sufolke, Provincia de Ingalaterra.*

IRA

Irascible, terme dogmatique, *Enojadizo, ó irascible.*
L'apétit irascible, *ou* l'irascible, *Apetito irascible.*

IRE

Ire, f. terme de Religion, courroux, colere, *Ira, ó cólera, f.*

IRI

Iris, f. sorte de pierre precieuse, *Iris, f. genero de piedra preciosa.*
Iris, sorte de fleur, *Iris, flor de diversas colores.*
Iris, l'Arc-en-ciel, *Arco en cielo, m.*

IRL

IRLANDE, autrefois Hibernie, Roiaume d'Europe Dublin en est la ville capitale. *Lat* Hibernia. *Irlanda, que en tiempo passado se llamava Hibernia, Reyno de Europa, Dublin es la ciudad capital de este Reyno.*
Irlandois, né en Irlande, *Irlandès, nacido en Irlanda.*
Les Irlandois, *Los Irlandeses.*

IRO

Ironie, f. raillerie fine, figure de Rhetorique, *Ironia, burla, f.*
Ironique, *Ironico, burlesco.*
Ironiquement, d'une maniére ironique, *Ironicamente, burlescamente.*

IRR

Irradiation, f. effusion de raions, *Esparcimiento de rayos, m.*
Irraisonnable, *Irracionable.*
Irrationel, terme de Mathematique, qui ne se peut exprimer par nombre, *Irracional.*
Irreconciliable, qui ne se peut reconcilier, *Irreconciliable.*
Irregularité, f. manque de regularité, *Irregularidad, f.*
Irregulier, *Irregular.*
Irregulierement, *Irregularmente.*
Irremediable, à quoi on ne peut remedier, *Sin remedio, irremediable.*
Il est irremediable, *No se puede remediar.*
Irremediablement, *Sin remedio, irremediablemente.*
Irremissible, qui ne se peut pardonner, *Irremissible, lo que no se puede perdonar.*
Irremissiblement, sans remission, *Sin remission.*
Irreparable, qui ne se peut reparer, *Irreparable.*
Irreparablement, *Irreparablemente.*
Irreprehensible, où on ne sauroit rien trouver à reprendre, *Irreprehensible.*
Irreprochable, qui ne merite point de reproche, *No reprovable.*
Témoins irreprochables, *Testigos no reprovables.*
Irreprochablement, *Sin reprueva.*
Irresolu, *Irresoluto.*
Irresolution, f. incertitude, *Incertitud, f.*
Irreverence, f. manque de respect, *Desacato, m. irreverencia, f.*
Irreveremment, sans garder le respect, *Con desacato.*
Irreverent, qui est contre le respect, *Irreverente.*
Irrevocable, qui ne se peut revoquer, *Irrevocable.*
Irrevocablement, *Irrevocablemente.*
Irrision, f. moquerie, *Irrision, burla, f.*
Irritation, f. action de ce qui irrite les humeurs, *Irritacion, f.*
Irrité, *Irritado.*
Etre irrité, être irritée, *Estar*

irritado, estàr irritada.
Il est irrité, elle est irritée, *Està irritado, està irritada.*
Ils sont irritez, elles sont irritées, *Estàn irritados, estàn irritadas.*
Est-il irrité? *Està irritado?*
La mer est irritée, *La mar està irritada.*
Irriter, mettre en colere, *Irritar.*
Irriter quelqu'un, *Irritar à alguno.*
Irruption, f. entrée soudaine des ennemis dans un païs, *Irrupcion, f.*

ISA

Isaac, Patriarche de l'ancienne loi, Pere de Jacob, *Isaca, Patriarca de la ley vieja, padre de Jacob.*
Isabelle, nom propre de femme, *Isabel.*
Isabelle, m. sorte de couleur, *Isabel, genero de color.*
Isaïe, un des livres Canoniques de la sainte Bible, composé par le Prophete Isaïe, dont le nom signifie, *Le salut du Seigneur;* il a prophetisé presque un siécle; *Isaias, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, compuesto por el Profeta Isaias, cuyo nombre significa,* La felicidad eterna de Dios; *este Profeta profetizò casi un siglo.*

ISC

Ischia, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Ischia. *Ischia, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

ISE

Isere, riviere d'Allemagne, elle passe à Munich. *Lat.* Isara. *Isara, rio de Alemània passa por Mónaco.*
Isere, riviere fort rapide de France, qui a sa source en Savoye. *Lat.* Isara. *Isara, rio muy ràpido de Francia, que tiene su origen en Savoya.*
Isernie, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Isernia. *Isernia, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

ISI

Isidore, nom propre d'homme, *Isidro.*

ISL

Islande, île de l'Ocean Septentrional. *Lat.* Islandia. *Islandia, isla del mar Oceano Septentrional.*
Isle, voiez Ile.

ISN

Isni, *ou* Isny, ville Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Isna. *Isne, ò Isny, villa Imperial del circulo de Suebia.*

ISO

Isola, petite ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat* Esula. *Isola, pequeña ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

ISP

Ispaham, ville capitale du Roiaume de Perse en Asie. *Lat.* Aspahamum. *Ispaham, ciudad capital del Réyno de Pérsia en Asia.*

ISR

Israël, c'est le nom que l'Ange donna à Jacob après avoir luté contre lui; le mot Israël, signifie, *Prince de Dieu;* depuis ce tems-là tous les descendans de ce Patriarche furent apellez Israëlites. *Israel, este nombre diò el Angel à Jacob despues de aver luchado con el; la palabra Israel, significa* Principe de Dios; *desde aquel tiempo todos los descendientes de este Patriarca se llamaron Israelitas.*

ISS

Issel, petite riviere du Comté de Hollande. *Lat.* Isala minor. *Issel, rio del Condado de Holanda.*
Isselmonda, Ile de Hollande. *Lat.* Isselmunda. *Isselmunda, Isla de Holanda.*
Isselstein, petite ville de Hollande. *Lat.* Isselsteinum. *Isselstein, pequeña villa de Holanda.*
Isser, terme de mer, qui veut dire haussee, *Içar, izar, yçar, ò yzar.*
Issoire, ville de la basse Auvergne. *Lat.* Issiodurum. *Issoira, villa de la Auverña inferior.*
Issoudun, ville de France dans la Province de Berry. *Lat* Exoldunum. *Issudun, villa de Francia en la Provincia de Bery.*
Issu, né, sorti, *Salido, nacido, ò descendido.*
Cousin issu de germain, *Primo segundo.*
Issuë, f. sortie, lieu par où l'on sort, *Salida, f.*
A l'issuë, à l'heure que l'on sort, *A la hora que se sale.*
Issuë, succès, fin, évenement, *Fin, acontecimiento, m.*
Nous verrons l'issuë de l'affaire, *Verèmos el fin de la cosa.*
Nous verrons l'issuë de la presente guerre, *Verèmos el fin de la presente guerra.*

IST

Istria, Capo d'Istria, ville Episcopale & capitale de la Province d'Istrie. *Lat* Caput Istriæ *Istria, Cabo de Istria, ciudad Obispal y capital de la Provincia de Istria en el Estado de Venecia.*
Istrie, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Istria. *Istria, Provincia del Estado de Venecia.*

ITA

Italie, grande Region de l'Europe, contenant plusieurs Etats Souverains. *Lat.* Italia. *Itália, grande Region de Europa que contiene diversos Estados Soveranos.*
Italien, né en Italie. *Italiano.*
Les Italiens, *Los Italianos.*
Italique, il se dit d'un certain caractere, *Carater Italiano.*
Lettre Italique. *Letra Italiana.*

ITE

Item, de plus, *Item, mas.*
Iteratif, terme de Pratique, fait plusieurs fois, *Iterativo.*

ITH

Ithaque, Ile de Grece. *Lat.* Ithaca. *Ithaca, Isla de Grecia.*

ITI

Itineraire, m. livre qui sert de guide aux voiageurs, *Mapa que muestra el camino.*

ITR

Itri, petite ville du Roiaume de Naples, dans la Province de Labour. *Lat.* Itrum. *Itri, pequeña villa del Réyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*

ITZ

Itzehoa, ville du Holstein dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Itzehoa. *Itzehoa, villa del Ducado de Holestein en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

JUA

Juanoogrod, bonne forteresse de la Suede contre les Moscovites. *Lat.* Juanogroda. *Juanogurod, buena fortaleza de Suecia contra los Moscoveses.*

JUB

Jubilation, f. rejouïssance, *Regozijo, m.*
Jubilé, m. indulgence pleniere acordée par le Pape, *Jubileo, m.*
Jubilé, exemt de service, *Jubilado.*
Il est jubilé, *Es jubilado.*

JUC

Jucatan, *ou* Yucatan, Province de l'Audience de Mexique. *Lat.* Jucatania. *Yucatan, Provincia de la Audiencia de México.*
Juchoir, m. lieu où juchent les poules, *Gallinero, m. nido de gallinas.*

JUD

Judaïque, qui apartient aux Juifs, *Judáico.*

A la judaïque, *A lo judáico.*
Judaïser, suivre les cérémonies des juifs, *Judaizar.*
Judaïsme, m. Religion des juifs, *Judaísmo, m.*
Judée, Païs de l'Asie, qui fut promis aux Israëlites étant en Egipte, & où Jesus-Christ nâquit & mourut; Jerusalem en est la capitale *Lat.* Judæa *Judea, Pays de Asia, que fuè prometido à los Israelitas quando estavan en Egipto, y adonde nuestro Señor naciò y muriò; Jerusalem es la ciudad capital de toda la Judea.*
Judicature, f. office ou charge de judicature, condition de Juge, *Judicatura, f.*
Judiciaire, fait par autorité de justice, *Judiciario, judicial.*
L'Astrologie judiciaire, *La Astrologia judiciaria.*
Judiciairement, selon les formes de justice, *Judiciariamente.*
Judicieusement, avec jugement, *Judiciosamente.*
Judicieux, qui a du jugement, *Hombre de juyzio.*
Judith, un des livres Canoniques de la sainte Bible, il signifie en Hebreu *qui loüe* ou *qui confesse*, la sainte Judith étant veuve delivra sa Patrie par la mort d'Holoferne qu'elle tua dans sa tente; *Judith, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, que significa en Hebreo* quien alaba ò quien confiessa; *la santa Judith librtò su Patria con la muerte que dio à Holoferno en su tienda.*

JUG

Juge, m. *Juez, m.*
Jugé, *Juzgado.*
Le procès est bien jugé, *El processo està bien juzgado.*
La cause est bien jugée, *La causa està bien juzgada.*
On a bien jugé, *An juzgado bien.*
On a mal jugé, *An juzgado mal.*
Jugeant, *Juzgando.*
Jugement, m. sentence renduë en justice, *Juyzio, m. sentencia, f.*
Le jour du jugement, le jugement universel ou dernier, *El dia del juyzio.*
Jugement, faculté de l'ame, *Juyzio, ô entendimiento, m.*
Juger, *Juzgar.*
Juger en premiere instance, *Juzgar en primera instancia.*
Juger conjecturer, *Juzgar, conjeturar.*
Juges, un des livres Canoniques de la sainte Bible, qui contient tout ce qui s'est passé depuis la mort de Josué jusques au Regne de Saül; le nom de Juges a été donné à ceux qui gouvernerent alors le peuple Juif, *Juezes, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, que contiene todo lo que se a passado despues de la muerte de Josue hasta el Reynado de Saul; el nombre de Juezes fuè dado à los que governaron entonces el Pueblo Judáyco.*
Jugioline, f. ou Sesame, sorte de plante, *Alegria, f. Sesamo, m. yerva.*
Jugulaire, la veine jugulaire, *La vena del gaznate.*

JUI

Juif, m. juive, f. *Judio, m. judia, f.*
C'est un juif, *Es un judio.*
C'est une juive, *Es una judía.*
Petit juif, *Judiguelo, ô judihuelo, m.*
C'est un petit juif, *Es un judihuelo.*
Juillet, m. le septiéme mois de l'année, *Julio, m.*
Juin, m. sixiéme mois de l'année, *Junio, m.*
Jujube, f. sorte de fruit, *Açufeifa, f. fruta.*
Jujubier, m. arbre qui porte des jujubes, *Açufeifo, m. arbol.*
Juive, voiez Juif.
Juiverie, f lieu où s'assemblent les juifs & où ils demeurent, *Juderia, f. lugar donde se juntan los judios.*

JUL

Jule, m. monnoie d'Italie qui vaut cinq sols, *Julio, m. moneda de Itália que vale cinco placas.*
Jule, nom propre d'homme, *Julio, nombre de bautismo.*
Julep, m. potion medecinale, *Jarave, ô xarave, m.*
Julien, nom propre d'homme, *Julian.*
Julienne, nom propre de femme, *Juliana.*
Juliers, ou Gulick, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Juliacum. *Julieres, ciudad capital del Ducado de este nombre en el circulo de Vestfália.*

JUM

Jumeau, m. en parlant de deux enfans nez d'une même ventrée, *Mellizos, ô Gemelos, m. dos niños de un parto.*
Les Jumeaux, signe du Zodiaque, *Gemini, m. uno de los doze signos.*
Une jumelle, *Una Melliza.*
Les deux jumelles d'une presse, *Los dos lados de una prensa.*
Jument, f. cavale, *Yegua, f.*
Qui dit du mal de la jument, c'est celuï qui l'emporte, *Quien dize mal de la yegua, esse la lleva.*
Jument, m. instrument à faire la monnoie, *Martillo macho, m.*

JUN

Junocheo, ville de la Chine. *Lat.* Jungcheum. *Jungcheu, villa de la China.*
Jungning, ville de la Chine. *Lat.* Jungninga. *Jungninga, villa de la China.*
Junnan, ville de la Chine, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Junnania. *Junan, villa de la China, capital de la Provincia del mismo nombre.*

IVO

Ivoire, f. dent d'Elephant, *Marfil, m. colmillo de Elefante.*

JUP

Jupe, f. partie de l'habillement des femmes, *Saya, f.*
Jupe blanche garnie de dentelles, ou sans dentelles, que les femmes portent dessus la chemise, *Enaguas, f.*
Jupiter, m. une des sept Planetes, *Jupiter, m.*
Jupon, m. jupe courte à mettre sous d'autres jupes, *Guardapies, ô manteo, m.*

JUR

Jura, le Mont Jura, grande chaîne de montagnes qui s'étend depuis le Rhin près de Basle, jusqu'au Rhône à quatre lieuës de Geneve. *Lat.* Jura. *Jura, el Monte Jura, grande hilera de montañas que se estiende desde el Reno cerca de Bale, hasta el rio Rona à quatro leguas de Ginebra.*
Ivraie, voiez Yvraie.
Jurat, m. c'est le nom qu'on donne aux Consuls & Echevins de certaines villes, *Jurado, ô regidor, m.*
Juratoire, *Juratória.*
Ivre, *Borracho, borracha.*
Il est ivre, *Està borracho.*
Elle est ivre, *Està borracha.*
Ils sont ivres, *Estàn borrachos.*
Elles sont ivres, *Estàn borrachas.*
Ivresse, f *Borrachez, borrachera, ô borracheria, f.*
Ivrogne, m. *Borracho, m.*
C'est un ivrogne, *Es un borracho.*
Petit ivrogne, *Borrachuelo.*

C'est un petit ivrogne, *Es un borrachuelo.*
Ivrognerie, f. *Borrachez, f.*
Ivrognesse, f. *Borracha, f.*
C'est une ivrognesse *Es una borracha*
Petite ivrognesse, *Borrachuela.*
C'est une petite ivrognesse, *Es una borrachuela.*
Jurant, *Jurando.*
Juré, *Jurado.*
Enemi juré, declaré *ou* irreconciliable, *Enemigo jurado.*
Juré, m. en parlant des Artisans qui sont proposez par leur corps pour faire observer les statuts, *Veedor de un gremio, m.*
IVRE'E, ville capitale d'un Marquisat du même nom & de la Province de Canavez en Savoye. *Lat.* Epetedia. *Ivrea, ciudad capital de un Marquesado del mismo nombre y de la Provincia de Canavez en Savoya.*
Jurement, m. serment fait en vain blasphéme, *Juramento, m.*
Jurer, *Jurar.*
Vous avez beau à jurer on ne vous croit pas, *Por mas que usted jure no le creen, no la creen.*
Il a beau à jurer, elle a beau à jurer, *Por mas que jure.*
Ne jurez pas, *No jure usted.*
Pourquoi jurez-vous? *Por que jura usted.*
Il ne fait que jurer, elle ne fait que jurer, *No haze si no jurar.*
Jureur, m. jureuse, f. qui jure beaucoup, *Jurador, m. juradora, f.*
C'est un jureur, c'est une jureuse, *Es un jurador, es una juradora.*
Juridique, qui est selon le droit, *Juridico.*
Juridiquement, d'une maniére juridique, *Juridicamente.*
Jurisconsulte, m. celui qui fait profession de savoir le droit, *Jurisconsulto, m.*
Jurisdiction, f. pouvoir de Juge *ou* l'étenduë de son pouvoir, *Juridicion, ó jurisdicion, f.*
Jurisprudence, f. science du droit, *Jurisprudencia, f.*
Juriste, m. autheur qui a écrit sur les matiéres de droit, *Jurista, m.*
Il est bon juriste, *Es buen jurista.*

JUS

Jus, m. sue que l'on tire de quelque chose, *Jugo, ó çumo, m.*
Jusque, *ou* jusques, preposition limitant certain espace de lieu *ou* de tems au-delà duquel on ne passe point, *Hasta.*
Depuis Paris jusqu'à Rome, *Desde Paris hasta Roma.*
Jusques à demain, *Hasta mañana.*
Jusques au soir, *Hasta la noche*
Jusques après demain, *Hasta passado mañana.*
Jusqu'à ce point, *ou* jusques à ce point, *Hasta este punto.*
Jusqu'à present, *Hasta aora.*
Jusques à tantôt, *Hasta luego.*
Jusques à quand? *Hasta quando?*
Jusqu'où, jusques où. *Hasta adonde.*
Jusqu'ici, *Hasta aqui.*
Jusques là, *Hasta alli, ó hasta alla.*
Jusquiame, m. sorte de plante, *Veleño, m. yerva.*
Just-au-corps, m. partie de l'habillement de l'homme, *Casaca. f.*
Juste, conforme au droit, à la raison, *Justo.*
Il est juste qu'on vous paye, *Es justo que paguen à usted.*
Juste, m. qui est en la grace de Dieu, *Justo, m*
Au juste, precisément, exactement, *Cabalmente.*
Justement, équitablement, *Justamente.*
Justement, dans la juste proportion, ni plus ni moins qu'il faut, *Cabalmente.*
Justesse, f. *Justeza, f. medida justa.*
Faire un raport avec justesse, *Referir una cosa con justeza, ó justamente.*
Justice, f. *Justicia, f.*
Apeller quelqu'un en justice, *Citar à alguno ante la justicia.*
Faire justice d'un criminel, le punir corporellement, *Ajusticiar à un criminal.*
On fera justice aujourd'hui, *Ajusticiaran à alguno oy.*
L'Executeur de la haute justice, *El Verdugo, m.*
Justicier, qui aime à faire justice, *Justiciero.*
Justifiant, justifiante, qui justifie, *Justificante.*
C'est un fait justifiant, *Es un hecho justificante.*
C'est une preuve justifiante, *Es una prueva justificante.*
C'est une circonstance justifiante, *Es una circunstancia justificante.*
Se justifiant, en se justifiant, *Justificandose.*
Justificatif, qui sert à prouver, *Justificativo.*
Justification, f. *Justificacion, f.*
Justifié, *Justificado.*
Il s'est justifié, elle s'est justifiée, *Se a justificado.*
Ils se sont justifiez, elles se sont justifiées, *Se an justificado.*
Justifier, *Justificar.*
Se justifier, *Justificarse.*
JUSTIN, nom propre d'homme, *Justino.*
JUSTINA, nom propre de femme, *Justina.*
JUSTINIEN, nom propre d'homme, *Justiniano.*

JUT

JUTLANDE, grande Province du Roiaume de Danemarc. *Lat.* Jurlandia, *ou* Chersonesus Cimbrica. *Jutlanda, grande Provincia del Réyno de Dinamarca.*

IXA

IXAR, petite ville du Roiaume d'Aragon, avec titre de Duché. *Lat.* Ixarum. *Yxar, pequeña villa del Réyno de Aragon, con titulo de Ducado.*

IXE

IXE, ville du Japon, capitale de la Province du même nom *Lat.* Ixum. *Yxe, villa del Japon, capital de la Provincia del mismo nombre.*

KA

KACHEMIRE, ville capitale du Roiaume d'Indostan, dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Cassimera. *Kachemira, villa capital del Réyno de Indostan, en el Imperio del gran Mogol.*
KAISERSBERG, ville de la haute Alsace. *Lat.* Cæsaris mons. *Kaisersbergue, villa de la Alsacia superior.*
KALENBERG, chaine de montagnes dans le cercle d'Autriche, elle commence au Danube à trois lieues de Vienne & s'étend dans la Stirie jusqu'à la Drave. *Lat.* Calenberga. *Kalenberga, hilera de montañas en el circulo de Austria, empieza en el Danubio tres leguas de Viena, y se estiende en la Stiria hasta el rio Drava.*
KALISCH, ville forte de la Pologne, capitale d'un Palatinat du même nom. *Lat.* Calissium. *Kalisque, ciudad fuerte de Polónia, capital de un Palatinado del mismo nombre.*
KAMINIECK, ville Episcopale de la Pologne, capitale de la haute Podolie. *Lat.* Caminicca. *Kamiñeque,*

que, ciudad Obispal en Polònia, capital de la Podòlia superior.

Kan, riviere d'Angleterre. *Lat.* Canus. *Kan, rio de Ingalaterra.*

Kargapol, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Cargapolia. *Kargapol, villa de Moscòvia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Kaustein, voiez Kufstein.

K E

Keiserlautre, ville d'Allemagne dans le cercle du Rhin. *Lat.* Lutra Cæsarea. *Keiserlautre, villa de Alemània, del circulo del Reno.*

Keiserswerdt, ville forte du cercle du Rhin en Allemagne. *Lat.* Cæsaris Insula. *Keiserswerte, villa fuerte del circulo del Reno en Alemània.*

Kell, un bon Fort vis à vis de Strasbourg de l'autre côté du Rhin. *Kel, es un buen Fuerte en frente de Estrasburgo de la otra parte del Reno.*

Kelles, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Kellinum Castrum. *Keles, ciudad Obispal de Irlanda.*

Kemnitz, ville d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Chemnitium. *Kemnitz, villa de Alemània en el circulo de la Saxònia superior.*

Kempten, ville Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Campodunum. *Kempten, villa Imperial del circulo de Suebia.*

Kent, Province d'Angleterre avec titre de Comté, Cantorbery en est la capitale. *Lat.* Cantium. *Kente, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Cantorbery.*

Kerez, riviere de Hongrie. *Lat.* Chrysus. *Kerez, rio de Hungria.*

Kerka, riviere de Dalmatie. *Lat.* Cherca. *Kerka, rio de Dalmàcia.*

Kerman, Province du Roiaume de Perse. *Lat.* Carmania. *Kerman, Provincia del Réyno de Persia.*

Kerment, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Kemendum. *Kermen, villa de la Hungria inferior.*

Kerpen, ville autrefois de la Gueldre, enclavée dans le Duché de Juliers; elle est par vente aux Archevêques de Cologne. *Lat.* Carpio. *Kerpen, villa en tiempo passado de la Provincia de Gueldres enclavada en el Pays de Julieres; està villa se vendiò à los Arçobispos de Colonia.*

Kesmarckt, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Cæsareopolis. *Kesmarckete, villa de la Hungria superior.*

Kexholm, ville de Suede, capitale de la Province du même nom. *Lat* Kexholmia. *Kexholma, villa de Suecia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

K I

Kiansi, Province de la Chine. *Lat.* Quiansi. *Kiansi, Provincia de la China.*

Kiel, ville d'Allemagne dans le Duché de Holestein. *Lat.* Chilonium. *Kiel, villa de Alemània en el Ducado de Holsteia.*

Kilan, Province de Perse. *Lat.* Kilania *Kilan, Provincia de Persia.*

Kile, Province du Roiaume d'Ecosse. *Lat.* Kilia. *Kila, Provincia del Réyno de Escocia.*

Kilkeny, ville d'Irlande. *Lat* Kilkennia. *Kilkeny, villa de Irlanda.*

Killalo, ville Episcopale d'Irlande. *Lat.* Killalo. *Killalo, ciudad Obispal de Irlanda.*

Kinsale, ville forte en Irlande, avec un bon port. *Lat.* Kinsalia. *Kinsale, villa fuerte de Irlanda, con un buen puerto de mar.*

Kintzig, riviere de Suabe. *Lat.* Kintia. *Kintziga, rio de Suebia.*

Kiovie, ville capitale de Wolhynie en Pologne, elle a un Archevêque Grec & un Evêque Latin. *Lat.* Kiovia *Kiovia, ciudad capital de Volhinia en Polonia; ay en ella un Arçobispo Griego, y un Obispo Latino.*

Kirkubrige, ville d'Ecosse. *Lat.* Kirkenbrigia. *Kirkubrige, villa de Escocia.*

Kirkwal, ville d'Ecosse, capitale des Iles Orcades. *Lat.* Careoviaca. *Kirkval, villa de Escocia, capital de las Islas Orcadas.*

K O

Koba, ville d'Asie. *Lat.* Koba. *Koba, villa de Asia.*

Kockenhausen, ville de Suede en Livonie. *Lat.* Kokensium. *Kockenhausen, villa de Suecia en Livònia.*

Koldingo, villa de Dannemare. *Lat* Koldinga. *Koldingue, villa de Dinamarca.*

Komore, ville forte de la Hongrie. *Lat.* Comaria. *Komora, villa fuerte de Hungria.*

Konicepol, ville de Pologne. *Lat.* Conjecpola. *Konicepol, villa de Polonia.*

Konisgratz, ville Episcopale du Roiaume de Boheme, au cercle du même nom. *Lat.* Regina Gradecium. *Kongsgratz, ciudad Obispal del Réyno de Bohemia, en el circulo del mismo nombre.*

Koningsberg, ville capitale de la Prusse Ducale, avec un bon port, *Lat.* Koninsberga. *Koninsbergue, ciudad capital de la Prusa Ducal, con un buen puerto de mar.*

Konîngsick, Comté d'Allemagne dans le cercle de Suabe. *Lat* Koningseccum. *Koninseke, Condado de Alemània en el circulo de Suebia.*

Konitz, ville de Pologne dans la Prusse Roiale. *Lat.* Konitia *Konitz, villa de Polònia en la Prusa Real.*

Koping, ville de Suede *Lat.* Kopinga. *Kopingue, villa de Suecia.*

Koppan, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Kopanum. *Kopan, villa de la Hungria inferior.*

Kowno, ville de Pologne. *Lat.* Cowna. *Kovno, villa de Polònia.*

K R

Krusvick, ville de Pologne. *Lat.* Crusvitia. *Krusvike, villa de Polònia.*

Krylow, ville de Pologne. *Lat.* Krilovia. *Krylovia, villa de Polònia.*

K U

Kufstein, ville du Tirol avec un fort Château. *Lat.* Cufstenium. *Kufstein, villa del Tirol, con un fuerte Castillo.*

Kolpe, riviere du Roiaume de Hongrie. *Lat.* Kulpa *Kulpa, rio del Réyno de Hungria.*

Kupferberg, ville de Boheme en Silesie. *Lat.* Kupferberga. *Kupferberga, villa de Bohemia en Silecia.*

Kur, grand fleuve d'Asie *Lat.* Cyrus. *Kur, rio caudaloso de Asia.*

Kus, grande ville d'Egypte. *Lat.* Cusa *Kus, grande villa de Egipto.*

K Y

Kyle, Province d'Ecosse. *Lat.* Kyla *Kyla, Provincia de Escocia.*

Kyle, riviere de la Province du même nom en Ecosse. *Lat.* Kyla. *Kyla, rio de la Provincia del mismo nombre en Escocia.*

Kyll, riviere du cercle Electoral Rhin, qui se jette dans la Moselle. *Lat.* Killa. *Killa, rio del circulo Electoral del Reno, que entra en la Mosela.*

LA, article des noms feminins, *La articulo de los nombres feminino*.
La femme, la maison, *La muger, la casa*.
La voici, en parlant d'une femme, *Aqui està, bela aqui*.
La voici, en parlant d'une chose, *Idem*.
Les voici, *Aqui estàn*.
La, adverbe de ieu, sans mouvement, *Ay, alli allà*.

REMARQUE

Pour bien appliquer les trois mots ci-dessus, ay, allì, & allá, il faut savoir que ay, est le lieu où est la personne à qui on parle; allì, est un lieu un peu éloigné de la personne qui parle & de celle à qui on parle, que l'on peut montrer avec le doigt; allá est un lieu fort eloigné, & que les personnes qui parle ni celle à qui on parle ne peuvent voir d'où elles sont.

Là où, à l'endroit où, *Alla adonde, el lugar adonde*.
La haut, *Allà arriba*.
La bas, *Allà abaxo*.
Là-dessus, sur ce à, *Sobre esso*.
Par là, *Por alli por allà*.

LAB

Labeur, m travail, *Labor, ô lavor travajo, m.*
Labirinthe, m. *Laberinto, m.*
Laborieux, qui aime le travail, *Laborioso*.
Il est laborieux, *Es laborioso*.
Elle est laborieuse, *Es laboriosa*.
Ils sont laborieux, *Son laboriosos*.
Elles sont laborieuses *Son laboriosas*.
Labour, m. terme d'Agriculture, façon qu'on donne aux terres, *Labrança, f.*
LABOUR, Terre de Labour, Province du Roiaume de Naples, dont la ville de Naples capitale de tout le Roiaume est aussi la capitale. *Lat* Terra Laboratoris *ou* Campania Felix. *Labur Tierra de Labur, Provincia del Reyno de Napoles, la ciudad de Napoles que es la capital de todo el Reyno, lo es tambien de ésta Provincia*.
Labourable, propre à être labouré, *Laborable, que se puede arar*.
Labourage, m. art de labourer, l'Agriculture, *Aradura, ô labrança, f.*
Labourant la terre, *Arando la tierra*.
Labouré, *Arado*.
La terre est labourée, *La tierra està arada*.
La terre est bien labourée, *La tierra està bien arada*.
Labourer, remuer la terre avec la charruë, *Arar*.
Laboureur, m. celui qui fait mêtier de labourer la terre, *Arador, m.*
LABSA, ville de l'Arabie heureuse en Asie. *Lat* Labsa. *Labsa, villa de la Aràbia dichosa en Asia*.
Labyrinthe, m. *Labirinto, m.*

LAC

Lac, m. grand amas d'eaux dormantes, *Lago, m. laguna, f.*
LACEDEMONE, *ou* SPARTE, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de Zaconie en Morée, on l'apelle aujourd'hui Misitra. *Lat.* Sparta *ou* Lacedæmon. *Lacedemonia, ciudad Arçobispal y capital de la Provincia de Zacónia en la Murea, que al presente llaman Misitria*.
Lacedemonien, né en Lacedemone, *Lacedemonio*.
Les Lacedemoniens, *Los Lacedemonios*.
Lacé, *Atacado*.
Le pourpoint est lacé, *El jubon està atacado*.
Lacer, serrer avec un lacet, *Atacar*.
Lacer un ruban, le passer plusieurs fois au bord d'un habit, *Enlazar*.
Laceron, m. herbe, *Cerrajas, f. yerva*.
Lacet, m. cordon pour serrer un habit, *Cordon, m.*
Lacet, laqs avec quoi on prend les oiseaux, les lievres, &c *Lazo, m.*
Laceure, *ou* laçure, f. ruban lacé, *Enlazadura, f.*
Lâchant, *Soltando*.
Lâchant la bride *Soltando la rienda*.
Lâche, qui n'est pas tendu, *Floxo*.
Lâche, poltron, qui manque de courage, *Cobarde, gallina*.
Etre lâche, être poltron *Ser cobarde*.
Il est lâche, il est poltron, *Es cobarde*.
Un lâche, un poltron, *Un cobarde, un gallina*.
Lâché, *Suelto*.
Lâchement, sans cœur, sans honneur, *Cobardemente, floxamente*.
Lâcher, faire qu'une chose ne soit plus si tenduë, *Afloxar*.
Lâcher, laisser aller, *Soltar*.
Je lâche, tu lâche, il lâche, elle lâche, *Suelto, sueltas, suelta*.
Nous lâchons, vous lâchez, ils lâchent, elles lâchent, *Soltamos, soltais, sueltan*.
Lâcher un prisonier, *Soltar un preso*.
Lâcher la bride à un cheval, *Soltar la rienda à un cavallo*.
Lâchez la bride, *Suelte usted la rienda*.
Lâcher prise, *Soltar la presa*.
Lâcher des chiens après quelqu'un, *Soltar los perros contra alguno*.
Lâcher l'aiguillette, *Desatacarse*.
Lâcher le pié, s'enfuir, *Huyrse*.
Il lâcha le pié, *Se huyò*.
Ils lâcherent le pié, *Se huyeron*.
Ne lâchez pas le pié *No se huya usted*.
Si vous lâchez le pié vous êtes perdu, *Si usted se huye es perdido*.
Lâcheté, f. *Cobardia, floxedad, f.*
Laconique, concis, court, *Lacónico, corto, breve*.
Laconiquement, d'une manière laconique, *Laconicamente, brevemente*.
Parler laconiquement, *Hablar laconicamente, dezir alguna cosa en breves palabras*.
Lacunes, f. ce qui manque dans un livre, dans un discours, *Lagunas f.*

LAD

LADIK, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Laodicea *Ladike, villa de la Turquìa en Asia*.
Ladre, m. lepreux, *Leproso, m.*
Ladre, vilain & avare, *Avariento, mezquino*.
C'est un ladre, un avare, *Es un avariento*.
Maison de ladres, *Casa de leprosos*.
Ladrerie, f. lepre, *Lepra, f.*
Ladrerie, avarice sordide & vilaine, *Avaricia, f.*
Ladrerie, maison des ladres, *Casa de leprosos*.

LAG

LAGAR, grande riviere de l'Ile d'Irlande. *Lat.* Lagarus. *Lagar, rio caudaloso de la Isla de Irlandia*.
LAGANIA, *ou* LEINSTER, une des quatre Provinces de l'Irlande, dont Dublin est la capitale *Lat.* Lageoia. *Lagenia, una de las quatro Provincias de Irlanda, cuya villa capital es Dublin*.
LAGHLYN, ville d'Irlande. *Lat.* Leghlinum. *Laghlyn, villa de Irlanda*.
LAGNY, ville de France. *Lat.* Latiniacum. *Lañy, villa de Francia*.
LAGOS, ville & port de mer du Roiaume d'Algarve. *Lat.* Lagium *Lagos, villa y puerto de mar del Reyno de Algarve*.
LA LAGUNA, ville des Iles de Canaries, capitale de l'Ile de Tenerife. *Lat.* Fanum, *La Laguna*,

villa de las Islas Canárias, capital de la Isla de Tenerifa.

LAH

Laholm, ville & port de mer de Suede. *Lat.* Laholmia. *Laholma, villa y puerto de mar de Suecia.*

Lahor, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Lahorium. *Lahor, villa de las Indias, capital del Rèyno del mismo nombre.*

LAI

Lai, *ou* lay, feculier, *Seglar.*
Moine lai, *Frayle lego.*
Lai, m. *ou* laïque, *Lego, m.*
Lajazza, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Issus. *Lajazo, villa de la Turquìa en Asia.*
Laid, *Feo.*
Il est laid, *Es feo.*
Elle est laide, *Es fea.*
Ils sont laids, *Son feos.*
Elles sont laides, *Son feas.*
Laidement, vilainement, *Feamente.*
Une laide, femme laide, *Una fea.*
Laideur, f. *Fealdad, f.*
Laie, f. femelle du Sanglier, *La hembra del javali.*
Laie, f. terme de tailleur de pierre, c'est un marteau bretté qui a plusieurs dents, *Martillo dentellado.*
Laie, f. terme de forêtier, c'est une route coupée dans une forêt, *Camino en un bosque entre los arboles.*
Laier, tracer une route dans une forêt, *Señalar el espacio en los fotos.*
Lainage, m. toute sorte de laine, *Lanage, m. todo genero de lana.*
Laine, f. *Lana, f.*
Laineux, garni de laine, *Lanudo.*
Lainier, marchand de laine, *Lanero, m. mercader de lana.*
Laïque, feculier, *Seglar.*
Laïque, m. personne laïque, *Lego, quien no save leêr ni escrivir.*
Laissant, *Dexando.*
Laissé, *Dexado.*
Laisser, *Dexar.*
Je laisse, tu laisses, il laisse, elle laisse, *Dexo, dexas, dexa.*
Nous laissons, vous laissez, ils laissent, elles laissent, *Dexamos, dexàis, dexan.*
Laissez-le aller, laissez-là aller, *Dexele usted ir, dexela usted ir.*
Laissez-le venir avec nous, *Dexele usted venir con nosotros.*
Laissez-moi à repos, *Dexeme usted en paz.*
J'ai laissé ma bourse sur la table, *Dexè mi bolsa sobre la mesa.*
Laisser un chemin à droite *ou* sur la droite, prendre à gauche, *Dexar un camino à mano derecha.*
Laissez-le parler, *Dexele usted hablar*
Laissez-moi en paix, en repos, *Dexeme usted en paz.*
Laissez celà. *Dexe usted esso.*
Laissez-le faire, *Dexele usted hazer.*
Se laisser tomber, *Dexarse caer.*
Lait, m. *Leche, f.*
Du petit lait, du lait clair, *Suero, m.*
Frere de lait, *Hermano de leche.*
Cochon de lait, *Lechoncillo, m. cochino de leche.*
Pierre de lait, *Piedra de leche.*
Laitage, m. lait & tout ce qui se fait de lait, *Lacticinio, m.*
Laite, f. *ou* laitance de poisson, *Leche de pescado, f.*
Laité, qui a de la laitance, *Que tiene leche.*
Laiteron, m. sorte de plante, *Cerrajas, f. yerva.*
Laitiére, f. femme *ou* fille qui vend du lait, *Lechera, f.*
Laiton, m. cuivre jaune qui reluit comme l'or, *Laton, ô Açofar, m. cobre amarillo como el oro.*
Laituë, f. *Lechuga, f.*

LAM

Lamanage, m. travail *ou* salaire de lamaneur, *El travajo ô salario del piloto.*
Lamaneur, m. pilote qui conduit les vaisseaux à l'entrée & à la sortie des ports, & près des côtes, *Piloto, m.*
Lamballe, ville de France, en Bretagne. *Lat.* Lambalium. *Lambala, villa de Francia, en Bretaña.*
Lambeau, m. haillon, guenille, *Harrapo, ô harrapieço, m.*
Lambert, nom propre d'homme, *Lamberto.*
Lambesc, ville de Provence. *Lat.* Lambesca. *Lambesca, villa de Provença.*
Lambris, m. *ou* Plafond, revêtement de menuiserie *ou* de plâtre sur le plancher d'enhaut d'une chambre, *Artesón, çaquizami, ô zaquiçami, m.*
Lambrissage, m. le plafond, *ou* l'action de faire le plafond, *Artesonadura, f.*
Lambrissé, *Artesonado.*
Il est bien lambrissé, *Està bien artesonado.*
La chambre est bien lambrissée, *El aposento està bien artesonado.*
Lambrisser, faire le plafond, *Artesonar.*
Lambro, riviere de Lombardie & du Duché de Milan. *Lat.* Lambrus. *Lembro, rio de Lombardia y del Ducado de Milan.*
Lame, f. le fer d'une épée, *Hoja de espada, f.*
Lame de couteau, *Cuchilla, f.*
Lame, table de metal fort plate, *Lámina, f.*
Lame *ou* Peigne, partie du mêtier d'un Tisserand, *Peyne de Texedor, m.*
Lameau, m. sorte de poisson, *Lámia, f. pescado.*
Lamego, ville Episcopale de la Province de Beira en Portugal. *Lat.* Lameca. *Lamego, ciudad Obispal de la Provincia de Beira en Portugal.*
Lamentable, déplorable, triste, douloureux, qui excite à pitié, *Lamentable, lastimoso.*
Lamentablement, d'un ton lamentable, *Dolorosamente.*
Lamentation, f. *Lamentacion, f.*
Lamenté, *Lamentado.*
Lamenter, déplorer, regreter avec plainte & gemissement, *Lamentar.*
Se lamenter, *Lamentarse.*
Il se lamente, elle se lamente, *Se lamenta.*
Pourquoi vous lamentez-vous? *Por que se lamenta usted?*
Il a beau à se lamenter, elle a beau à se lamenter, *Por mas que se lamente.*
Se lamentant, *Lamentandose.*
Lamon, ville d'Afrique, avec un port de mer, dans le Roiaume du même nom. *Lat* Lamum *Lamon, villa de Africa con un puerto de mar, en el Reyno del mismo nombre.*
Lampas m. *ou* la Feve enflure qui viens dans le haut de la bouche des chevaux, *Tolano, m hava que viene en la boca de los cavallos.*
Lampe, f. vase où l'on met de l'huile avec une meche pour éclairer, *Lampara, f.*
Petite lampe, *Lamparilla.*
Petite lampe dont on se sert dans les maisons, qu'on pend à la cheminée ou ailleurs, *Candil. m*
Lampion, m. vase de cristal où l'on met l'huile qui brûle dans une lampe d'Eglise, *Vaso de la lámpara, m.*
Lamproie, f. sorte de poisson, *Lamprea, f.*
Lampsaco, ancienne ville de la Natolie. *Lat.* Lampsacus. *Lampsaco, antigua villa de la Provin-*

cia de Natólia.

LAN

LANCASTRE, ville capitale d'un Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Lancastria *Lancastro, ciudad capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Lance, f. sorte d'arme à long bois, *Lança, ô lonza, f.*

Un coup de lance, *Una lançado.*

Coucher la lance, mettre la lance en arrêt, *Enristrar la lança.*

Lancé, *Lançado*

Lancer, darder, jetter de force, *Lançar.*

Se lancer sur quelqu'un, se jetter sur lui avec impetuosité, *Arrojarse sobre alguno, lançarse.*

Lancette, f. instrument de Chirurgien, *Lanceta, f.*

Un coup de lancette. *Una lancetada.*

LANCIANO, ville Archiépiscopale & capitale de l'Abrusse citerieure Province du Roiaume de Naples. *Lat* Lancearium. *Lanciano, ciudad Arçobispal y capital de la Provincia del Abruzo Citerior en el Réyno de Napoles.*

LANDAFF, ville Episcopale du païs de Galles en Angleterre. *Lat* Landavum. *Londaf, ciudad Obispal del Pays de Gales en Ingalaterra.*

LANDAW, ville forte en Alsace *Lat* Landavia. *Landao, villa fuerte en Alsacia.*

Lande, f. étenduë de terre où il ne vient que des bruieres, *Paramo, m.*

LANDTS DE BOURDEAUX, contrée de la Gascogne *Lat.* Landæ Burdagalenses. *Landas de Burdeos, comarca de la Gascuña.*

Landgrave, m. Prince *ou* Seigneur Allemand, *Langravio, m.*

Landgraviat, m. Principauté *ou* Comté d'Allemagne. *Langraviado, m. Principado ô Condado de Alemània.*

Il y a des Landgraviats erigez en Comtez & d'autres en Principautez, *Ay Langraviados erigidos en Condados y otros en Principados.*

Landie, f. partie secrete de la femme, *Crica, f. parte secreta de una muger.*

Landier, m. gros chenet de fer, *Gran morillo de que se sirven en la chiminea, m*

LANDRECI, petite ville du Hainau, Province du Païs-bas. *Lat.* Landrecium. *Landreci, pequeña villa de la Provincia de Henao, en el Pays baxo.*

LANDSBERG, petite ville de Baviere. *Lat* Landsberga. *Landsberga, pequeña villa de Baviera.*

LANDSHUT, ville de Baviere. *Lat.* Landishutum. *Landshut, villa de Baviera.*

LANDSKRON, ville de la Scanie Province de la Suede. *Lat.* Coronia. *Landskron, villa de la Provincia de Escánia en Suecia.*

Langage, m. *Lenguage, m.*

Lange, m. piece de toile *ou* de drap dont on entoure les enfans en maillot, *Pañal, m*

Lange, qu'on met sur la couche de l'enfant, *Mantilla, f.*

LANGELAND, Ile du Roiaume de Danemarc, dans la mer Baltique. *Lat.* Langelandia. *Langelandia, Isla del Réyno de Dinamarca, en el mar Báltico.*

LANGO, ville Episcopale & capitale d'une île du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Longa, *ou* Cos. *Lango, ciudad Obispal y capital de una isla del mismo nombre en el Archipielago.*

Langoureux, qui est en langueur, *Debil, descaecido.*

Langouste, f. sorte d'Ecrevisse de mer, *Langosta, f.*

Langoustin, m. poisson, *Cangrejo, m. pescado.*

Langrave, *voiez* Landgrave.

Langraviat, *voiez* Landgraviat.

LANGRES, ville Episcopale de la Champagne, Province de France. *Lat.* Lingones. *Langres, ciudad Obispal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Langue, f. *Lengua, f.*

Petite langue, *Lenguezilla.*

Langue de terre qui s'avance dans la mer, *Cabo de tierra en la mar.*

Prendre langue, s'enquerir, *Informarse.*

Avoir la langue bien penduë, avoir une grande facilité de bien parler, *Hablar aprissa y con facilidad.*

Il a la langue bien penduë, elle a la langue bien penduë, *Habla aprisso y con facilidad.*

Une mauvaise langue, une méchante langue, *Mala lengua.*

Langue de chien, herbe, *Viniebla, f. yerva.*

LANGUEDOC, une des plus grandes Province de France, Toulouse en est la capitale. *Lat.* Occitania *ou* Languedocia. *Lengua-de-oca, una de las mayores Provincias de Francia, cuya ciudad capital es Tolosa.*

LANGUES, Païs de la Savoie, dont Albe est la capitale. *Lat.* Languæ. *Langues, Pays de Savoya, cuya ciudad capital es Alba.*

Languette, f. ce qui est taillé en forme de langue & qui sert à plusieurs choses, *Lengüeta, f.*

Languette de soulier, *Puerta de çapato, m.*

Langueur, f. abatement, état d'une personne qui languit, *Langor, m. abatimiento de una persona que se vá consumiendo.*

Languir, être consumé peu à peu, *Languir, consumirse poco à poco.*

Je languis, *Me consumo.*

Il languit, elle languit, *Se consume.*

Nous languissons, *Nos consumimos.*

Ils languissent, elles languissent, *Se consumen.*

Languissant, foible. *Languido, débil.*

Lanier, m. oiseau de Fauconnerie, *Alcotan, m.*

Laniere, f. bande de cuir longue & étroite, *Correa, f*

Lansquenet, m. sorte de jeu de cartes, *Escanete, m cierto juego de náypes.*

Jouër lansquenet, *Jugar al escanete.*

Lanterne, f. *Linterna, f.*

Lanterne, en Architecture, espece de Dome, *Pinaculo, m.*

Il veut faire acroire que vessies sont lanternes, *Quiere hazer creer que el cielo es una cebolla.*

Lanterner, fatiguer par des discours impertinens, *Enfadar à alguno con discursos impertinentes.*

Lanternier, m. qui fait ou qui vend des lanternes, *Linternero, m.*

LAO

LAON, ville Episcopale de France. *Lat.* Laudunum. *Laon, ciudad Obispal de Francia.*

LAP

Laper, boire en tirant l'eau avec la langue, *Bever como el perro.*

Lapidaire, m. *Lapidario, m.*

Lapidation, f. action de lapider, *Apedreamiento, m. lapidacion, f.*

Lapidé, *Apedreado.*

On l'a lapidé, *Le apedrearon, la apedrearon.*

Il fut lapidé, *Fuè apedreado.*

Elle fut lapidée, *Fuè apedreada.*

Il sera lapidé, *Le apedrearan.*

Elle sera lapidée, *La apedrearan.*

Lapider, assommer à coups de pierre, *Apedrear.*

Lapideur, m. celui qui lapide,

Apedreador, *m.*
Lapin, m. *Conejo*, *m.*
Lapine, f Hase, femelle d'un lapin, *Coneja*. *f.*
Lapis, *ou* lapis lazuli, *ou* lapis azuli, m. pierre precieuse de couleur bleuë, *Lápiz*, *m.*
LAPONIE, grande Region de l'Europe dans le Nord. *Lat.* Lapponia, *ou* Lappia. *Lapónia*, *grande Region de Europa en el Norte.*
Lapons, peuples de la Laponie, *Lapones*, *pueblos de la Lapónia.*
Lapteau, m. jeune lapin, *Gaçapo*, ó *gazapo*, *m.*

LAQ

Laqs, m. nœud coulant pour prendre le gibier, *Lazo*, *m.*
Laquais, m. valet de pié, *Lacayo*, *m.*
Laque, f couleur tirant sur le pourpre, qui sert à faire de la cire d'Espagne, *Lacra*, *f.*
Laquelle, pronom relatif, *La qual.*

LAR

LAR, ville de Perse, capitale du Païs du méme nom. *Lat.* Lara. *Lar*, *villa de Persia*, *capital del Pays del mismo nombre.*
LARACHE, ville du Roiaume de Fez en Afrique. *Lat.* Liza. *Larache*, *villa del Réyno de Fez en Africa.*
LARANDA, ville Episcopale de la Natolie. *Lat.* Laranda. *Laranda*, *ciudad Obispal de la Provincia de Natólia.*
Larcin, m. la chose dérobée, *Hurto*, ó *Robo*, *m.*
Lard, m. *Tocino*, *m.*
Lardé, *Lardado.*
Le poulet est bien lardé, *El pollo está bien lardado.*
Le dindon est bien lardé, *El pavo está bien lardado.*
La viande est bien lardée, *La carne está bien lardada.*
Larder, mettre des lardons á de la viande, *Lardar.*
Larder un dindon, un poulet, &c. *Lardar un pavo*, *un pollo*, *&c.*
Lardez bien ce dindon, *Larde usted bien este pavo.*
Larder, *ou* percer de coups d'épée, *Acrivillar.*
Lardoire, f. brochette servant à larder, *Lardador*, *m.*
Lardon, m. petit morceau de lard coupé en long, *Mecha de tocino. f.*
Lardon. un brocard, un mot piquant, *Pulla*, *f.*
Donner un lardon à quelqu'un, *Echar una pulla à alguno.*
Lardon. suplement de la Gazette de Hollande, *Lardon*, *m*
LAREDO, ville & port de mer de la Biscaie. *Lat.* Laredum. *Laredo*, *villa y puerto de mar de Bizcaya.*
Large, *Ancho*, *ancha.*
Il est large, elle est large, *Es ancho*, *es ancha.*
La chemise est large, *La camisa es ancha.*
Les souliers sont larges, *Los çapatos son anchos.*
Du drap large, *Paño ancho.*
Etre au large, *ou* à son aise, *Estàr à sus anchuras.*
Largement, *Liberalmente.*
Largesse, f liberalité, *Liberalidad*, *f.*
Largeur, f. *Anchura*, *f.*
LARINA, ville Episcopale du Comté de Molisse dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Larina. *Larina*, *ciudad Obispal del Condado de Molisa en el Réyno de Napoles.*
LARISSE, ville Archiépiscopale de la Thessalie en Macedoine. *Lat.* Larissa *Larissa*, *ciudad Arçobispal de Thessalia en Macedonia.*
LARISSA, riviere de Turquie dans la Romanie. *Lat* Larissa. *Larissa*, *rio de Turquia en la Romània.*
Larix, m. sorte d'arbre, *Tea*, *f. arbol.*
Larme, f. goute d'eau qui sort de l'œil, *Lágrima*, *f.*
Petite larme, *Lagrimilla.*
Répandre, verser, jetter des larmes, *Derramar lagrimas.*
Larmoiant, qui pleure, *Lagrimoso.*
Larron, m. *Ladron*, *m.*
C'est un larron, *Es un ladron.*
Petit larron, *Ladroncillo.*
C'est un petit larron, *Es un ladroncillo.*
Larronesse, f. *Ladrona*, *f.*
C'est une larronesse, *Es una ladrona.*
LARTA *ou* ARTA, ville de la Grece, capitale de la Province d'Arta. *Lat.* Arta. *Larta*, *villa de la Grecia*, *capital de la Provincia de Arta.*

LAS

Las, lasse, fatigué, *Cansado*, *cansada.*
Etre las, être lasse, *Estàr cansado*, *estàr cansada.*
Je suis las, je suis lasse, *Estòy cansado*, *estòy cansada.*
Il est las, elle est lasse, *Està cansado*, *està cansada.*
Ils sont las, elles sont lasses, *Estàn cansados*, *estàn cansadas.*
Etes-vous las? étes-vous lasse? *Està usted cansado? està usted cansada?*
LASA, *ou* LASSA, ville de la Tartarie. capitale du Roiaume du même noin. *Lat.* Lasa. *Lasa.* ó *Lassa*, *villa de la Tartària*, *capital del Réyno del mismo nombre.*
Lascif, lubrique, *Lascivo.*
Il est lascif, lubrique, impudique, *Es lascivo.*
Paroles lascives, *Palabras lascivas.*
Lascivetè, f. *Lascivia*, *f.*
Lasse, *Cansada.*
Lasser, fatiguer, *Cansar.*
Se lasser, *Cansarse.*
Ne vous lassez pas, *No canse usted.*
Lassitude, f. *Cansancio*. *m.*

LAT

Late, f. piece de bois longue, *Lata*, *f.*
Latin, m. langage, *Latin*, *m.*
Latin, celui qui parle latin, *Latino.*
La langue latine, *La lengua latina.*
Je suis au bout de mon latin, je ne sai plus où j'en suis, *No sé mas.*
Les latins, ceux qui sont de l'Eglise latine, *Los latinos.*
Latinisé, *Latinizado.*
Latiniser, donner une terminaison latine à un mot, *Latinizar.*
Latinisme, m. expression latine, *Latinismo*, *m.*
Latinité, f. langage latin, *Latinidad*, *m.*
Latitude, f distance de l'Equateur aux poles, *Latitud*, *f.*
Latrines, f. privé, les lieux, *Latrinas*, ó *privadas*, *f.*
Latte, voiez Late.

LAV

Lavage, m. action de laver, *Lavadura*, *f.*
LAVAGNE, riviere de la Republique de Genes. *Lat.* Lavania *Lavaña*, *rio de la República de Génova.*
LAVAL, ville de la Province du Maine en France. *Lat* Lavallium. *Laval*, *villa de la Provincia de Mena en Francia.*
Lavande, f. plante aromatique, *Espliego*, *m. yerva olorosa.*
Lavandiére, f. blanchisseuse, *Lavandera*, *f*
Lavant, *Lavando.*
Lavant une chemise, *Lavando una camisa.*
Lavant les mains, *Lavando las manos.*
LAVANT-MYND, *ou* LAVEMONDA, ville Episcopale du Duché de Carinthie en Allemagne. *Lat* Lavonrmunda. *Lavan Myne*, ó *Lavanmunda*, *ciudad Obispal del Ducado de Carinthia en Alemània.*
Lavasse, f. pluie subite & impe-

rueuse, *gaparron de agua, m. grande lluvia que viene de repente.*

Lavaur, ville Episcopale de la Province de Languedoc. *Lat.* Vaurium. *Lavaur, ciudad Obispal de la Provincia de Lengua-de-oca en Francia.*

Laubach, ville Episcopale & capitale du Duché de Carniole dans le cercle d'Autriche en Allemagne. *Lat.* Labacum. *Laubake, ciudad Obispal y capital del Ducado de Carniola en el circulo de Austria en Alemània.*

Lauder, ville d'Ecosse. *Lat* Lodera. *Lauder, villa de Escocia.*

Laudes, m. partie de l'Office Divin, *Laudes, m.*

Lavé, *Lavado.*

Le mouchoir est bien lavé, *El pañuelo està bien lavado.*

La chemise est bien lavée, *La camisa està bien lavada.*

Lavement, m. action de laver, *Lavadura, f. lavamiento, m.*

Lavement des mains du Prêtre, qui signifie la penitence des fautes quotidiennes de nôtre fragilité, *Lavatorio, m. quando el Sacerdote lava los dedos, que significa la penitencia de nuestras culpas cotidianas.*

Lavement, clistere, *Ayuda, ò melezina, f.*

Laver, *Lavar.*

Se laver, *Lavarse.*

Lavez vos mains, *Lavese usted las manos.*

Lavez vos piés, *Lavese usted los piès.*

Laveton, m. grosse bourre qui sort des draps par la foulure, *Tascos, m.*

Lavette, f. torchon pour laver la vaisselle, *Estropajo, m.*

Laveur, m. celui qui lave les toisons des brebis tonduës, *Lavador, m.*

Laveuse, f. celle qui lave la vaisselle, *Fregona, f.*

Lauffenbourg, ville de la Suabe en Allemagne. *Lat.* Lauffenburgum. *Laufenburgo, villa de Suebia en Alemània.*

Lavello, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans la Province de Basilicate. *Lat.* Labellum. *Lavelo, ciudad Obispal del Réyno de Napoles en la Provincia de Basilicata.*

Laumellina, Province du Duché de Milan. *Lat* Laumellina. *Laumellina, Provincia del Ducado de Milan.*

Lavoir, m. lieu dans lequel on lave le linge, *Lavadero, m.*

Lavoir, vase dans les sacristies pour se laver les mains, *Lavatorio, m.*

Laurent, nom propre d'homme, *Lorenço, ò Lorenzo.*

Laureole, f. herbe. *Laureola, f. yerva*

Lauria, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Lauria. *Lauria, villa del Réyno de Napoles.*

Laurier, m. arbre, *Laurel, m.*

Laurier-rose, m. *Adelfa, m.*

Lauriers, *Laureles.*

Ces lauriers sont bons, *Estos laureles son buenos.*

Lauriol, ville du Dauphiné. *Lat.* Lauriolum. *Lauriol, villa del Delfinado.*

Lausanne, ville Episcopale de la Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Lausonium. *Lausana, ciudad Obispal de la Suiza en el Canton de Berne.*

Lavure, f. *Lavadura, f.*

LAW

Lawenbourg, ville capitale d'un Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Lavenburgum. *Lauvenburgo, ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

LAX

Laxatif, qui lâche le ventre, *Purgativo, m.*

LAY

Lay, voiez Lai.

Layette, f. petit tiroir, *Caxoncillo, m. cajuela, ò naveta, f.*

LAZ

Lazare, nom propre d'homme, *Lazaro.*

Lazaret, m. hôpital pour les pestiferez, *Hospital de los apestados, m.*

LE

Le, article des noms masculins, *El, le.*

Le chapeau, *El sombrero.*

Je le verrai, *Le veré.*

Je suis allé pour le voir, *Fuy para verle.*

Le voici, *Aqui està, bele aqui.*

Les voici, *Aqui estàn.*

LEA

Leandre, nom propre d'homme, *Leandro.*

LEB

Lebrixa, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Nebrissa. *Lebrixa, pequeña villa de Andaluzia.*

Lebuss, ville Episcopale dans les Etats de Brandebourg. *Lat.* Lebussa. *Lebussa, ciudad Obispal de los Estados de Brandeburgo.*

LEC

Lecce, ou Lecce, ville Episcopale de la Province d'Otrante dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Litium. *Lecia, ciudad Obispal en la Provincia de Otranto en el Réyno de Napoles.*

Lech, riviere d'Allemagne. *Lat.* Lechus. *Leco, rio de Alemània.*

Lechant, *Lamiendo.*

Lechant les doigts, *Lamiendo los dedos.*

Leché, *Lamido.*

Lechefrite, f. ustensile de cuisine, *Caçuela, ò cazuela, f.*

Lecher, passer la langue sur quelque chose, *Lamer.*

Leck, riviere des Provinces Unies. *Lat.* Lecca. *Leca, rio de las Provincias Unidas.*

Leçon, f. *Licion, ò lecion, f.*

Lecteur, m. celui qui lit, *Lector, ò letor, m.*

Lectoure, ou Laictoure, ville Episcopale de la Province de Gascogne en France. *Lat.* Lactoraeum. *Lectura, ciudad Obispal de la Provincia de Gascuña en Francia.*

Lecture, f. *Lectura, ò letura, f.*

LEE

Leerdam, ville de Hollande avec titre de Comté. *Lat.* Leerdamum. *Leerdamo, villa de Holanda con titulo de Condado.*

Leeowa, ville de la Province de Brabant. *Lat.* Leeuwa. *Lleo, villa de la Provincia de Brabante.*

LEG

Legal, qui est selon la loi, *Legal.*

Legalement, avec legalité, *Legalmente.*

Legalisation, f. *Legalizacion, f.*

Legalisé, *Legalizado.*

Legaliser, terme de Palais, authentiquer, *Legalizar.*

Legalité, f fidelité, droiture, *Legalidad, f.*

Legat, m. Prelat preposé par le Pape, *Legado, m.*

Legat, ou legs, *Manda, f. ò legato, m.*

Legataire, m. celui à qui on a fait un legs, *Legatário. m.*

Legation, f. charge ou office de Legat, *Legacia, f.*

Legende, f. *Leyenda, f.*

Leger, *Ligero.*

Il est leger, elle est legere, *Es ligero, es ligera.*

Ils sont legers, elles sont legeres,

Son ligeros, fon ligeras.
Chevaux legers, *Cavallos ligeros.*
Legere, *Ligera.*
A la legere, *A la ligera.*
Legerement, *Ligeramente.*
Legereté, f. *Ligereza, f.*
Legion, f. corps des gens de guerre parmi les Romains, *Legion, f.*
Les legions Romaines, *Las legiones Romanas.*
Legionaire, m. soldat d'une legion, *Legionario, m.*
Legislateur, m. celui qui établir des loix, *Legislador, m.*
Legiste, m Jurisconsulte, *Legista, m. Jurisconsulto.*
Legitimation, f. action de legitimer, *Legitimacion, f.*
Legitime, *Légitimo.*
Legitime, f. portion que la loi donne aux enfans sur les biens des peres & des meres, *Légitima, f.*
Legitimé, *Legitimado*
Legitimement, *Legitimamente.*
Legitimer, declarer legitime, *Legitimar.*
Legitimité, f. qualité d'enfant legitime, *Legitimidad, f.*
Legs, m. ce qui a été legué, *Legato, m. manda, f.*
Leguer, donner par testament, *Legar.*
Legume, m. *Legumbre, f.*
Legumes, herbes potageres, *Legumbres, f.*

LEH

Lihal, ville de Suede. *Lat.* Lehalium. *Lehal, villa de Suecia.*

LEI

Leicester, ville capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Liceestria. *Leicester, ciudad capital de un Condado del mismo nombre Provincia de Ingalaterra.*
Leide, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Leida, ou Lugdunum Batavorum. *Leida, villa de la Provincia de Holanda.*
Leinster, une des quatre Provinces de l'Irlande, dont Dublin est la ville capitale. *Lat.* Lagenia. *Leinster. una de las quatro Provincias de Irlanda, cuya ciudad capital es Dublin.*
Leipsic, ville de la Misnie dans le cercle de la haute Saxe *Lat.* Lypsia. *Leipsike, villa de la Misnia en el circulo de la Saxonia superior.*
Leiria, ville Episcopale de la Province d'Estremadure. *Lat.* Leiria. *Leiria, ciudad Obispal de la Provincia de Estremadura.*

LEL

Lelow, ville dans la haute Pologne. *Lat.* Lelovia. *Lelou, villa en la Polonia superior.*

LEM

Lemberg, Lembourg, Lulow, ou Leopol, ville Archiépiscopale de Pologne. *Lat.* Leopolis. *Lembergue, Lemburgo, Lulou, ò Leopol, ciudad Arçobispal de Polonia.*
Lembro, Ile de l'Archipel. *Lat.* Imbros. *Lembro, Isla del Archipielago.*
Lemgow, ville Anseatique du cercle de Westphalie. *Lat.* Lemgovia. *Lemgou, villa Anseática del circulo de Vesfália.*

LEN

Lena, grande riviere de la grande Tartarie *Lat.* Lena. *Lena, rio caudaloso de la grande Tartária.*
Lencici, ou Lanschet, ville capitale d'un Palatinat de ce nom en Pologne. *Lat.* Lneicium. *Lencici, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Polónia.*
Lende, ou lente, f œuf dont s'engendre le pou, *Liendre, f.*
Lendemain, m. le jour d'après, le jour suivant, *El dia siguiente.*
Lennox, Province du Roiaume d'Ecosse. *Lat* Lennoxia. *Lenox, Provincia del Réyno de Escocia.*
Lens, petite ville de la Province d'Artois. *Lat.* Lentium. *Lens, pequeña villa de la Provincia de Artois*
Lent, tardif, qui n'est pas vîte, *Lento.*
Il est lent, *Es lento.*
Il est fort lent, *Es muy lento.*
Ils sont fort lents, *Son muy lentos.*
Fievre lente, ou etique, *Calentura lenta.*
Lente, f. œuf dont s'engendre le pou, *Liendre, f.*
Lentement, avec lenteur, *Lentamente, poco à poco.*
Lenteur, f. *Flema, lentitud, f.*
Lentille, f. sorte de legume, *Lenteja, f.*
Lentille. tache rousse, rousseur, *Peca del rostro, f.*
Lentini, ville de Sicile. *Lat.* Leontini. *Lentini, villa de Sicilia.*
Lentisque, m. sorte d'arbuste, *Lentisco, m.*
Lenza. riviere d'Italie, qui separe l'Etat du Duc de Parme de celui du Duc de Modene. *Lat.* Lencia. *Lenza, rio de Itália que separa el Estado del Duque de Parma de el de Módena.*

LEO

Leonard, nom propre d'homme, *Leonardo.*
Leon, ville Episcopale & capitale d'un Roiaume du même nom en Espagne. *Lat* Legio. *Leon ciudad Obispal y capital de un Réyno del mismo nombre en España.*
Leon de Nicaragua, ville Episcopale & capitale de la Province de ce nom de l'Audience de Guatimale dans la Nouvelle Espagne en Amerique. *Lat.* Legio. *Leon de Nicaragua, ciudad Obispal y capital de la Provincia del mismo nombre de la Audiencia de Guatimala en la nueva España.*
Leonine, f. sorte d'herbe, *Boca de leon, f. un género de yerva.*
Leopard, m. bête feroce, *Leopardo, m.*
Leopol, voiez Lemberg.
Leopold, nom propre d'homme, *Leopoldo.*
Leopoldstat, ville de la Hongrie. *Lat.* Leopolstadium. *Leopoldstato, villa de la Hungria.*

LEP

Lepante, ville Archiépiscopale de la Grece. *Lat.* Naupactus. *Lepanto, ciudad Arçobispal de la Grecia.*
Lepre, f. ladrerie, *Lepra, f.*
Un lepreux, un ladre, *Leproso, m.*

LEQ

Lequel, laquelle, pronom relatif ou interrogatif, *El qual, la qual.*
Laquelle aimez-vous mieux? *Qual quiere usted mas?*
Choisissez lequel vous voudrez, *Escoja usted el que quisiere.*

LER

Lerida, ville Episcopale de Catalogne en Espagne. *Lat.* Ilerda. *Lerida, ciudad Obispal de Cataluña en España.*
Lerma, petite ville de la vieille Castille. avec titre de Duché. *Lat.* Lerma. *Lerma, pequeña villa de Castilla la vieja, con titulo de Ducado.*
Lero, ville Episcopale d'une île du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Leros. *Lero, ciudad Obispal de una Isla del mismo nombre en el Archipielago.*
Lers, riviere du haut Languedoc. *Lat.* Lertius. *Lers, rio de la Lengua-de-oco superior.*

Les, *Los*, *las*.
Les hommes, les femmes, *Los hombres*, *las mugeres*.
Lescar, *ou* Lascar, ville Episcopale de la Province de Gascogne en France. *Lat.* Lascura. *Lescar, ciudad Obispal de la Provincia de Gascuña en Francia.*
Lesé, *Ofendido*.
Leser, terme de Pratique, offenser, faire tort, *Ofender*.
Leser, riviere de l'Electorat de Treves. *Lat.* Lesura. *Leser, rio del Electorado de Treveris.*
Lesine, f. épargne industrieuse & sordide, *Avaricia*, *f.*
Lesine, ville Episcopale d'une Ile du même nom dans le Golfe de Venise. *Lat.* Pharia, *ou* Lesina. *Lesina, ciudad Obispal de una isla del mismo nombre en el Golfo de Venecia.*
Lesion, f. terme de Palais, tort, dommage, *Lesion*, *f.* *agravio*, *m.*
Lesquels, *Los quales*.
Lesquelles, *Las quales*.
Lesse, f. atache avec quoi l'on mene les chiens, *Traylla*, *f.*
Lessive, f. *Lexia*, ô *colada*, *f.*
Lest, m. terme de mer, pierre, sable, &c. qu'on met au fond du vaisseau pour le tenir en équilibre, *Lastre*, *m.*
Leste, propre en habits, *Bien luzido*, *asseado*, *bien luzida*, *asseada*.
Leste, promt, *Pronto*.
Lestement, promtement, *Prontamente*.
Lestement, proprement, *Luzidamente*.
Il est habillé lestement, *Està luzido*.
Lesté, *Lastrado*.
Lester, mettre du lest dans un vaisseau, *Lastrar*.

LET

Lethargie, f. profond assoupissement, *Letargia*, ô *modorra*, *f.*
Litomeritz, ville Episcopale du Roiaume de Boheme en Allemagne. *Lat.* Litomerium. *Letomeriz, ciudad Obispal del Reyno de Bohemia en Alemania.*
Leton, m. cuivre rendu jaune, *Laton*, ô *açofar*, *m.*
Letten, Province de Suede. *Lat.* Littia. *Leten, Provincia de Suecia.*
Letture, ville Episcopale de la Principauté Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Letterum. *Lettera, ciudad Obispal del Principado Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*
Lettre, f. un des caracteres de l'alphabet, *Letra*, *f.*
Lettres de l'alphabet François qui sont du genre masculin, A B C D E G I K O P Q T U Y Z.
Lettres dudit alphabet qui sont du genre feminin, F H L M N R S X.
Toutes les lettres de l'alphabet Espagnol, sont du genre feminin.
Lettre que l'on écrit à quelqu'un, *Carta*, *f.*
Lettre de change, *Letra de cambio*, *f.*
Lettres d'atache, *Cartas de incompetencia*.
Lettres circulaires, *Cartas circulares*, *f.*
Lettre de créance, *Carta de crédito*, ô *de creencia*.
Prendre une chose au pié de la lettre, *Tomar una cosa al piè de la letra*.
Lettres, f. caracteres, *Letras*, *f.*
Un homme de lettres, *Letrado*, *m.*
Lettres parentes, *Patente*. *f.*
Lettres d'abolition, *ou* de remission, *Cartas de perdon*, ô *de remission*.
Lettré, qui a de l'erudition, *Letrado*, *quien a leydo mucho*.

LEU

Leu, leuë, *Leydo*, *leyda*.
Il a leu beaucoup, elle a leu beaucoup, *A leydo mucho*.
Levain, m. pâte aigrie, *Levadura*. *f.*
Levant, m. *Levante*, *m.*
Le Soleil levant, *Al salir del Sol*.
Le levant, l'Orient, *El levante*, ô *el Oriente*.
Levant, *Levantando*.
Levant la tête, *Levantando la cabeça*.
Levant une pierre, *Levantando una piedra*.
Se levant, en se levant, *Levantandose*.
Levantin, natif du païs du Levant, *Levantino*.
Les Levantins, *Los Levantinos*.
C'est un Levantin, *Es un Levantino*.
Levanzo, Ile d'Italie proche de la côte Occidentale de la Sicile. *Lat.* Levantia. *Levanzo, Isla de Italia junto à la costa Ocidental de Sicilia.*
Leucada, Ile de la Grece. *Lat.* Leucadia. *Leucadia, Isla de la Grecia.*
Leuchtenberg, Landgraviat enclavé dans la Baviere. *Lat.* Leuchtenbergensis Landgraviatus. *Leuketenbergue, Principado enclavado en la Baviera.*
Leve, f. espece de cueiller à long manche pour jouër au mail, *Maço*, ô *mazo*, *m.*
Levé, *Levantado*.

LEV

Etre levé, être levée, *Estàr levantado*, *estàr levantada*.
Il est levé, elle est levée, *Està levantado*, *està levantada*.
Ils sont levez, elles sont levées, *Estàn levantados*, *estàn levantadas*.
Etes-vous levé? *Està usted levantado?*
Je ne suis pas encore levé, *No estòy aun levantado*.
Main-levée, en termes de Palais, *Desembargo*, *m.*
Levée au jeu de cartes, f. *Baça*, ô *baza*, *f.*
J'ai six levées, *Tengo seys bazas*.
Combien de levées avez-vous? *Quantas bazas tiene usted?*
J'ai plus de levées que vous, *Tengo mas bazas que usted*.
Levée, f. digue, chaussée, *Ribaço*, ô *valladar*, *m.*
Levée, recepte, collecte de deniers, d'impôts, *Cobrança*, *f.*
Levée d'un siege, *Levantamiento de un sitio*, *m.*
Levée de gens de guerre, *Leva de gente de guerra*, *f.*
Faire des levées de soldats, *Hazer levas*.
Lever, *Levantar*.
Lever, dresser une chose qui étoit couchée *ou* panchée, *Endereçar*.
Lever des soldats, des troupes, *Levantar gente*.
Lever le siege, *Levantar*, ô *alçar el sitio*.
Lever le camp, déamper, *Levantar el Real*.
Lever le masque, *Perder la verguença*.
Lever boutique, lever cabaret, commencer à tenir boutique *ou* cabaret, *Poner tienda*, *abrir taverna*.
Faire lever *ou* partir un lievre, *Hazer correr una liebre*.
Se lever, *Levantarse*.
Levez-vous, *Levantese usted*, *levantense ustedes*.
A quelle heure vous levez-vous? *A que hora se levanta usted?*
Je me leve de bonne heure, *Me levanto temprano*.
Je me leverai de bonne heure, *Me levantarè temprano*.
Voulez-vous vous lever? *Quiere usted levantarse?*
Il ne veut pas se lever, elle ne veut pas se lever, *No quiere levantarse*.
Se lever de grand matin, *Madrugar*.
Levez-vous de grand matin, *Madrugue usted*.
Je me leverai de grand matin, *Madrugarè*.

Il se levera de grand matin, elle se levera de grand matin, *Madrugarà*.
Levons-nous, *Levantemonos*.
Il faut que je me leve, *Es menester que me levante*.
Se leve-t-il ? se leve-t-elle ? *Se levanta ?*
Il ne se levera pas devant huit heures, elle ne se levera pas devant huit heures, *No se levantarà antes de las ocho*.
Lever, m. heure, tems auquel on se leve, *Al levantarse de la cama*.
A son lever, *Quando se levanta de la cama*.
A mon lever, *Quando me levanto de la cama*.
Levier, m. bâton pour soulever & remuer quelque fardeau, *Palanca, f.*
Lavin, riviere d'Ecosse. *Lat.* Levinus. *Levin, rio de Escocia*.
Levis, un pont levis, *Puente levadiza, f.*
Levitique, troisiéme livre de la sainte Bible, composé par Moïse: on l'apelle ainsi parce qu'il traite principalement des ceremonies & des sacrifices que faisoient les Sacrificateurs & les Levites; *Levitico, libero tercero de la sagrada Escritura, compuesto por Moysen: le llaman asi por que trata principalmente de las cerimonias y de los sacrificios que hazian los Sacrificadores y los Levitas*.
Leur, pronom possessif plurier de la troisiéme personne, *Su, ò sus*.
Leur mere, *La madre dellos, la madre dellas*.
Leur pere, *El padre dellos, el padre dellas*.
Leur argent, *El dinero dellos, el dinero dellas*.
Leur bien, *La hazienda dellos, la hazienda dellas*.
Leurs ancêtres, *Los antepassados dellos*.
Leur, pronom personnel, le plurier de lui, *Les*.
Je leur dis, *Les digo*.
On leur fait tort, *Los hazen agrávio*.
Il faut leur donner quelque satisfaction, *Es menester darles alguna satisfacion*.
Levraut, m. jeune lievre, *Gaçapo de liebro, m.*
Levre, f. le bord de la bouche, *Labio, ò lávio, m.*
Je l'ai sur le bord des levres, *Lo tengo en el pico de la lengua*.
Levrette, f. femelle du levrier, *Galga, f.*
Levrier, m. *Galgo, ò lebrel, m.*
Levron, m. jeune ou petit levrier, *Galguito, m.*
Leurre d'oiseau de chasse, m. ce qui est fait en maniere de faucon avec deux ailes, acompagnées d'un cuir rouge, dont le fauconnier se sert pour rapeller le faucon, *Señuelo, m. cosa hecha en forma de alcon con dos alas, acompañadas con una correa de cuero roxo, de que se sirve el alconero para hazer bolver el alcon*.
Leuse, ville de la Province de Hainau. *Lat.* Leusa. *Leusa, villa de la Provincia de Henao*.
Leutkirck, ville Imperiale de la Suabe. *Lat.* Leutkirka. *Leutkirke, villa Imperial de Suebia*.
Leutmaritz, ville Episcopale du Roiaume de Boheme. *Lat.* Litomerium. *Leutmeriz, ciudad Obispal del Reyno de Bohemia*.
Leutsch, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Leuconium. *Leuteske, villa de la Hungria superior*.
Lewantz, ville de la haute Hongrie *Lat.* Leuva. *Leuventez, villa de la Hungria superior*.
Lewis, Ile d'Ecosse. *Lat.* Leuvissa. *Leuvissa, Isla de Escocia*.
Levure, f. écume de biere qui sert de levain, *Levadura de escuma de cerbeza, f.*
Leowarde, ville capitale de la Province de Frise. *Lat.* Leovardia. *Leuvarde, ciudad capital de la Provincia de Frisa*.

LEY

Leyne, riviere d'Allemagne dans la basse Saxe. *Lat.* Lynius. *Leyna, rio de Alemània en la Saxonia inferior*.
Leyte, riviere d'Allemagne. *Lat.* Lutus. *Leyta, rio de Alemània*.

LEZ

Lezard, m. sorte de reptile, *Lagarto, m.*
Petit lezard, *Legartillo*.
Lezarde, f. *Lagartija, f.*
Petite lezarde, *Lagartijuela*.

LIA

Liais, m. pierre dure dont le grain est fort menu, *Lancha, f. piedra para amolar cuchillos, ò otras erramientas*.
Liaison, f. union, jonction de plusieurs corps, *Travazon, f.*
Liaison, lien d'amitié. *Ligazon. f.*
Liampo, ville de la Chine. *Liampo, villa de la China*.
Liant, *Atando*.
Liant un chien, *Atando un perro*.
Liant les bas, *Atando las medias*.
Liard, m. petite monnoie valant trois deniers, *Liarto, m. moneda de cobre que vale un ochavo de España*.
Liasse, f. plusieurs papiers liez ensemble, *Legajo de papeles viejos, m.*

LIB

Lyban, Mont d'Asie entre la Syrie & la Judée. *Lat.* Libanus mons. *Libano, Monte de Asia entre la Siria y la Judea*.
Libelle, m. mémoire instructif d'un Procès, *Libelo, m*
Libelle, écrit diffamatoire, *Libelo infamatorio*.
Libellé, *Libelado*.
Libeller, terme de Pratique, dresser un exploit, *Libelar*.
Liberal, *Liberal*.
Etre liberal, être liberale, *Ser liberal*.
Il est liberal, elle est liberale, *Es liberal*.
Ils sont liberaux, elles sont liberales, *Son liberales*.
Je suis liberal, je suis liberale, *Soy liberal*.
Les Arts liberaux, *Las Artes liberales*.
Liberalement, avec liberalité, *Liberalmente*.
Liberalité, f. *Liberalidad, f.*
Liberateur, m. celui qui a delivré, *Libertador, m.*
Liberatrice, f. *Libertadora, f.*
Liberé, *Librado, ò libertado*.
Liberer, delivrer, exemter, *Librar, ò libertar*.
Liberté, f *Libertad, f.*
Il a beaucoup de liberté, elle a beaucoup de liberté, *Tiene mucha libertad*.
Liberté, maniére d'agir trop libre, ou hardie, *Atrevimiento, m.*
Il prend trop de liberté, *Es muy atrevido*.
Avec liberté, *Con atrevimiento*.
Libertin, licencieux, débauché, *Licencioso*.
Il est libertin, *Es licencioso*.
Elle est libertine, *Es licenciosa*.
Un libertin, *Un licencioso*
Libertinage, m. débauche, trop grande licence, *Desreglamiento de vida, m.*
Libie, Province de l'Afrique. *Lat.* Libya *Libia, Provincia de Africa*.
Libourne, ville de France en Guienne. *Lat* Liburna. *Liburna, villa de Francia en Guiena*.

Libraire, m *Librero, m.*
Librairie, f. *Libreria, f.*
Libre, qui est en liberté, *Libre.*
Il est libre, elle est libre, *Està libre.*
Libre, débarassé, qui n'a rien à faire, *Libre.*
Libre, celui qui est innocent & sans crime, *Libre, inocente de un delito.*
Libre, celui qui dit tout ce qui lui vient en la pensée sans épargner personne, *Libre, franco quien dize lo que piensa.*
C'est un homme libre, qui dit ce qu'il pense, *Es un hombre libre, que dize lo que piensa.*
Librement, franchement, *Libremente.*

LIC

Licate, ville de Sicile. *Lat.* Leocata. *Licata, villa de Sicilia.*
Lice f carriére, lieu pour les courses ou autres exercices, *Tela para tornear, ô correr cañas, f.*
Tapisserie de haute lice, *Tapiceria fina.*
Licence f permission, *Licencia, f.*
Licencié *Licenciado.*
Un Licencié, celui qui a fait sa licence dans une Faculté, *Un Licenciado.*
Il est licencié, *Es licenciado.*
Est-il licencié? *Es licenciado?*
Etes-vous licencié? *Es usted licenciado?*
Je ne suis pas licencié, *No soy licenciado.*
Licencier, congedier, *Despedir.*
Licencieusement, d'une maniére licencieuse, *Licenciosamente*
Licencieux, desordonné, *Licencioso.*
Lichfeld, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat.* Lichfeldia. *Lichfeldia, ciudad Obispal de Ingalaterra.*
Licite, qui est permis, *Lícito.*
Cela est licite, cela est permis, *Esso es licito.*
Licitement, sans aller contre la loi, *Licitamente.*
Licodia, ville de Sicile. *Lat* Licodia. *Licodia, villa de Sicilia.*
Licol, voiez Licou.
Licorne. f. sorte d'animal sauvage, *Unicórnio, m.*
Licostomo, ville Episcopale de la Thessalie. *Lat.* Scotussa. *Licostomo, ciudad Obispal de la Thessalia.*
Licou, m. chevêtre, *Cabestro, m.*

LID

Liddesdale, Province de l'Ecosse. *Lat.* Liddesdalia. *Lidesdalia, Provincia de Escocia.*
Lidkoping, ville de Suede. *Lat.* Lincopia. *Lidkoping, villa de Suecia.*

LIE

Lie, f. ce qui est de plus grossier dans une liqueur & qui va au fond, *Hézes, f.*
Lié, *Atado.*
Etre lié, être liée, *Estàr atado, estàr atada.*
Il est lié, elle est liée, *Està atado, està atada.*
Ils sont liez, *Estàn atados.*
Elles sont liées, *Estàn atadas.*
J'ai les mains liées, *Tengo las manos atadas.*
Il a les mains liées, elle a les mains liées, *Tiene las manos atadas.*
Il est bien lié, elle est bien liée, *Està bien atado, està bien atada.*
Liebenwald, petite ville forte du Marquisat de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Lebewaldia. *Liebenvalde, pequeña villa fuerte del Marquesado de Brandeburgo en Alemània.*
Liége, m. espece de chêne verd, *Alcornoque, m.*
Liége, l'écorce de cet arbre, *Corcho, m.*
Bouchon de liége, *Tapon de corcho m.*
Liege, ville Episcopale & capitale de l'Evêché du même nom, Province du cercle de Westphalie. *Lat* Leodium. *Lieja, ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre, Provincia del circulo de Vesfalia*
Liegeois, né à Liege, *Liejo, nacido à Lieja.*
Les Liegeois, *Los Liejos.*
Lien, m. ce qui sert à lier une ou plusieurs choses, *Atadura, f.*
Liens, cordes ou chaîne dont un prisonnier est aaché, *Prisiones, f.*
Lien, tout ce qui atache & unit les personnes ensemble, *Yugo, m.*
Lien d'amitié, *Vinculo de amistad, m.*
Lier, *Atar.*
Lier quelqu'un, *Atar à alguno.*
Lier un homme, *Atar à un hombre.*
Lier une femme, *Atar à una muger.*
Lier un fou, *Atar à un loco.*
Lier une folle, *Atar à una loca.*
Lier un cheval, *Atar un cavallo.*
Lier un chien, *Atar un perro.*
Lier les bas, *Atar las medias.*
Lier les cheveux, *Atar el cabello.*
Liez-le, liez-là, *Atele usted, atela usted.*
L'avez-vous lié? *Le a atado usted? la a atado usted?*
Je le lierai, je la lierai, *Le atarè, la atarè.*
Se lier, *Ligarse.*
Il s'est lié avec les Princes d'Allemagne, il a fait une ligue avec eux, *Hiza liga con los Principes de Alemània.*
Lierre, vil e de la Province de Brabant, capitale du Comté de Cantecroy. *Lat.* Lyra. *Liera, villa de la Provincia de Brabante, y capital del Condado de Cantecroe.*
Lierre, m. plante rampante, *Yedra, f. yerva.*
Lieu, m. *Lugar, m.*
Etre en quelque lieu que ce soit, *Estàr en algun lugar.*
En quelque lieu que, *En qualquier lugar que.*
En aucun lieu, *En ninguna parte, en ningun lugar.*
En tout lieu, par tout, *En todas partes.*
Au lieu de cette somme, *En lugar de esta suma*
Au lieu de travailler, il joüe, *En lugar de travajar, juega.*
Lieuë, f. mesure de chemin, *Legua, f.*
Lievre, m. *Liebre, f.*
Petit lievre, *Librecita, f. lebron, m.*
Lieutenance, f. charge de Lieutenant, *Tenencia, f.*
Lieutenant, m. *Teniente, m.*
Lieutenant Général, *Teniente General.*
Lieux, m. *Lugáres, m.*
Les lieux d'une maison, les aisemens, le privé, *Latrina, f.*

LIG

Ligature, f. bande d'étoffe dont les Chirurgiens lient les membres, *Ligadura, f.*
Ligature, maniére de lier, *Idem.*
Lignage, m. tous ceux d'une parenté, *Lignage, m.*
Ligne, f. *Raya, ô linea, f.*
Petite ligne, *Rayita, f.*
Une ligne d'écriture, *Renglon, m.*
Ligne de défense, *Linea de defensa.*
Ligne à pêcher, *Caña de pescar, ô para pescar.*
La ligne Equinoctiale, l'Equateur, cercle de la Sphere, *La linea Equinocial.*
Lignitz, ville du Roiaume de Boheme *Lat.* Lignitium. *Ligniz, villa del Réyno de Bohemia.*
Lignon, riviere de France *Lat.* Linio. *Lignon, rio de Francia.*
Ligue, f. union, confederation, *Liga, f.*

Se liguer, faire une ligue, *Confederarse, hazer una liga.*

LIL

Lilas, m. arbrisseau des Indes Occidentales, *Floripondio, m. arbol de las Indias.*

Lille, ville du Païs-bas dans la Province de Flandre. *Lat.* Insulæ. *Lile, villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

Lille, riviere de France dans la Guienne. *Lat.* Illa. *Lila, rio de Francia en la Guiena.*

Lillo, bonne forteresse du Brabant sur l'Escaut à deux lieuës d'Anvers, apartenant aux Hollandois. *Lat.* Lilloa. *Lilò, buena fortaleza del Brabante sobre el rio Esgelda, dos leguas de Amberes.*

LIM

Lima, ville Archiépiscopale & capitale du Perou en Amerique. *Lat.* Lima, ou Civitas Regum. *Lima, ciudad Arçobispal y capital del Peru en América.*

Lima, ou Ponte Lima, ville de la Province d'entre Douro & Minho en Portugal. *Lat.* Limia. *Lima, ò Ponte Lima, villa de la Provincia de entre Duro y Miño en Portugal.*

Lima, riviere de Galice. *Lat* Limius. *Lima, rio de Galicia.*

Limace, f. ou limas, m. insecte rampant sans coquille, *Caracol bavoso, m.*

Limaçon, m. ou Colimaçon, insecte rampant avec coquille, *Caracol, m.*

Limaçon de mer, *Caramuyo, m.*

Limaille, f. petite partie de metal que la lime fait tomber, *Limaduras, f.*

Limaille d'or, *Limaduras de oro.*

Limaille d'argent, *Limaduras de plata.*

Limant, *Limando.*

Limant un fer, *Limando un yerro.*

Limat, riviere de la Suisse. *Lat.* Limagus. *Limato, rio de la Suiza.*

Limbe, m. lieu où étoient les ames saintes avant la mort de nôtre Sauveur, *Limbo, m.*

Limbourg, ville capitale du Duché du même nom, Province des Païs-bas. *Lat* Limburgum *Limburgo, ciudad capital del Ducado del mismo nombre, Provincia del Pays baxo.*

Lime, f. *Lima para limar, f.*

Limé, *Limado.*

Il est bien limé, elle est bien limée, *Està bien limado, està bien limada.*

Limer, amenuiser avec la lime, *Limar.*

Il lime bien, *Lima bien.*

Limerick, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat* Limericum. *Limerike, ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.*

Limeur, m. celui qui lime, *Limador, m.*

Il est bon limeur, *Es buen limador.*

Limier, m. gros chien de chasse, *Sabueßo, ò sabueço, m. perro de caça.*

Limisso, ville Episcopale de l'Ile de Chypre. *Lat.* Limissus. *Limisso, ciudad Obispal de la Isla de Cypre.*

Limitation, f. fixation, restriction, *Limitacion, f.*

Limites, f. bornes, *Limites, m.*

Limité, *Limitado.*

Le tems est limité, *El tiempo està limitado.*

Limiter, *Limitar.*

Limoges, ville Episcopale & capitale du Limosin, Province de France *Lat* Lemovicum. *Limoges, ciudad Obispal y capital de la Provincia de Limosin en Francia.*

Limon, m. sorte de citron, *Limon, m.*

Limon, boüe, bourbe, *Cieno, m.*

Limonade. f. boisson où on met du jus de citron, *Limonada, f.*

Limoneux, bourbeux, *Cenagoso.*

Limonier, m. arbre qui porte les limons, *Limon, m. arbol de limones.*

Limosin, Province de France. *Lat.* Limosinum. *Limosin, Provincia de Francia.*

Limosin, né dans le païs Limosin, *Limosin, nacido en la Provincia de Limosin.*

Les Limosins, *Los Limosines.*

Limure, f. action de limer, *Limadura, f.*

La limure est bonne, *La limadura es buena.*

LIN

Lin, m. *Lino, m.*

Linaire, f. sorte d'herbe, *Linária, f. un género de yerva.*

Linceul, m. drap de lit, *Sábana, ò sávana, f.*

Lincolne, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre *Lat* Lincolnia. *Lincolne, ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Lincopin, ville Episcopale de Suede *Lat.* Lincopia *Lincopin, ciudad Obispal de Suecia.*

Lindaw, ville d'Allemagne dans le cercle de Suebe. *Lat.* Lindavia. *Lindao, villa de Alemània en el circulo de Suebia.*

Linéament, m. *Lineamiento, m.*

Lingan, ville de la Chine. *Lat.* Linganum. *Lingan, villa de la China.*

Linge, m. toile coupée pour quelque usage, *Lienço, m.*

Toute sorte de linge pour l'usage des personnes, *Ropa blanca.*

Il a beaucoup de linge, elle à beaucoup de linge, *Tiene mucha ropa blanca.*

Avez-vous beaucoup de linge? *Tiene usted mucha ropa blanca?*

J'ai bien de linge, *Tengo bastante ropa blanca.*

J'ai plus de linge que vous, *Tengo mas ropa blanca que usted.*

Vous n'avez pas tant de linge que moi, *Usted no tiene tanta ropa blanca como yo,*

Linge, morceau de linge pour enveloper quelque chose, *Paño m.*

Lingen, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Linga. *Linguen, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Vesfália en Alemània.*

Linger, m. lingere, f. qui vent du linge, *Lencéro, m. lencéra, f.*

Lingerie, f. commerce de linge, *Lenceria, f.*

Lingerie, lieu dans un Convent de Religieuses où l'on serre le linge, *Idem.*

Lingot, m. masse ou barre de quelque metal, *Maça, ò barra, f.*

Lingotiére. f moule pour faire des lingots, *Molde, m rielera, f.*

Linier, m. vendeur de lin, ou celui qui travaille en lin, *Linero, m.*

Liniére, f. femme qui achete & revend du lin, *Linera, f.*

Liniére, lieu semé de lin, *Linar, m.*

Linote, f. oiseau de chant, *Pardillo, m pàxaro.*

C'est un joli linote, *Es lindo pardillo.*

Linteau, m. bois qui se met en travers au-dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *Lintel. m.*

Lintz, ville capitale de la haute Autriche *Lat* Lintium. *Lintz, ciudad capital de la Austria superior.*

Linx, m. animal farouche que quelques-uns apellent, Loup cervier, *Lince, m. animal que tiene la vista muy aguda.*
Avoir des yeux de linx, avoit des yeux perçans. *Tener ojos de lince.*

LIO

Lion, m. animal feroce & tres courageux, *Leon, m animal feroz.*
Petit lion ou lioneeau, *Leoncillo, m.*
Lion marin, c'est un animal qui ressemble à un lion, *Leon marino.*
Lion, un des douze Signes du Zodiaque, *Leo, m. uno de los doze signos del Zodiaco.*
Lion, ville Archiépiscopale & capitale du Lionnois, Province de France. *Lat* Lugdunum. *Leon, ciudad Arçobispal y capital del Lioneses, Provincia de Francia.*
Lioneeau, m. le petit d'une lionne, *Leoncillo, m.*
Lionne. f. femelle du lion, *Leona. f.*
Lionnois, Province de France. *Lat.* Lugdunensis Provincia. *Lioneses, Provincia de Francia.*

LIP

Lipari, ville Episcopale d'une île du même nom dans la mer Mediterranée, entre la Calabre & la Sicile. *Lat.* Lidara *Lipari ciudad Obispal de una Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo, entre la Calabria y la Sicilia.*
Lipe f. levre d'en bas lors qu'elle est trop grosse & trop avancée, *Beço, ô bexo, m*
Lipée, f bouchée, *Bocado, m.*
Un chercheur de franches lipées, un écornifleur, *Gorrero, m.*
Liping, ville de la Chine. *Lat.* Lipinga. *Lipinga, villa de la China.*
Lippa, ville de la haute Hongrie. *Lat* Lippa. *Lipa, villa de la Hungria superior.*
Lippe, ou Lipstat, ville Anseatique & capitale du Comté de la Lippe dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Lippia. *Lipa, villa Anseática y capital del Condado de Lipa en el circulo de Vetsfália.*

LIQ

Liquefié, *Derretido.*
Liquefier, fondre, *Derretir.*
Se liquefier, *Derretirse.*
Liqueur, f. *Licor. m.*
Liquidation, f. action de liquider, en matière d'affaires, *Liquidacion, f.*
Liquide, *Liquido.*
Il est liquide, *Es liquido.*
Liquidé, *Liquidado.*
Liquider, *Liquidar.*

LIR

Lire, *Leer.*
Il lit bien, elle lit bien, *Lee bien.*
Il ne fait que lire, elle ne fait que lire, *No haze si no leer.*
Lisez. *Lea usted*
Lire, ou lyre, f. instrument de musique, *Lira, f. instrumento de música.*
Lirique, vers qu'on chantoit autrefois sur la lire, *Lirico, verso que se cantava en tiempo passado, al son de la lira.*
Vers liriques, *Versos liricos.*
Liriot, m. sorte d'oiseau, *Oropendola, f. un género de páxaro.*

LIS

Lis, m. sorte de plante, *Lirio, m. açucena, f.*
Lis ou fleur de lis, *Idem.*
Lis, ou Lys, riviere des Païs-bas; elle naît en Artois & se jette dans l'Escaut à Gand. *Lat.* Legia. *Lis, rio del Pays baxo, nace en la Provincia de Artois y se descarga en la Esgelda en Gante.*
Lisant, en lisant, *Leyendo.*
Lisant une histoire, *Leyendo una historia.*
Lisbonne, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume de Portugal. *Lat* Ulissipo, ou Lisbona. *Lisboa, ciudad Arçobispal y capital del Reyno de Portugal.*
Liset ou Liseron, m. ou Herbe aux cloches, *Campanilla, f. yerva bigorda.*
Liset, Vercoquin, Chenille de vigne, *Coco, ô coquillo, m.*
Liseur, m. liseuse, f. celui ou celle qui lit, *Leedor, m. leedora, f.*
Lisible, aisé à lire, *Leyble.*
Lisiére, f. extremité d'un drap ou d'une étoffe, *Orillo, m.*
Lisiére de toile, *Bivo, m. tira, f.*
Lisiére de petit enfant, dont on se sert pour le promener, *Andador, m.*
Lisieux, ville Episcopale de la Province de Normandie en France. *Lat.* Lexovium. *Lisieu, ciudad Obispal de la Provincia de Normandia en Francia.*
Lisonzo, riviere dans l'Etat de la Republique de Venise *Lat.* Isontius. *Lisonzo, rio en el Estado de la República de Venecia.*
Lissa, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Lissa. *Lissa, Isla del Golfo de Venecia.*
Lisse, f. terme de tisserand, de tapissier & de rubanier, assemblage de plusieurs longs filets, *Red de telar, muchos hilos juntos.*
Lisse, uni & poli, *Liso.*
Lissé, *Alisado.*
Il est bien lissé, il est bien poli, *Está bien alisado.*
Lisser, rendre lisse & poli, *Alisar.*
Liste, f. *Lista, f.*

LIT

Lit, m. *Cama, f.*
C'est un bon lit, *Es buena cama.*
Petit lit, *Camita, f.*
C'est un bon petit lit, *Es una buena camita.*
Etre au lit, *Estàr en la cama.*
Il est au lit, elle est au lit, *Està en la cama.*
Etre au lit de la mort, être mourant, *Estàr para morir.*
Lit de parade, *Rica cama.*
Lit de repos, *Descanso, m.*
Lit d'Ange, *Cama de Angel.*
Lit de plume, *Cama de plumas.*
Le lit, ou le canal d'une riviere, *Madre de rio, f.*
Un enfant du premier, ou du second lit, ou mariage, *Hijo de un primero ô de un segundo casamiento.*
Litanie, f. *Letania, f.*
Chanter les litanies, *Cantar las letanias.*
Liteau, m. lieu où repose le loup durant le jour, *Guarida de lobo, f.*
Literal, qui est selon la lettre, *Literal, segun la letra.*
Literature, f. erudition, doctrine, *Erudicion en las letras.*
Litharge, f. composition de plomb, & de l'écume de l'argent, *Almártaga, f. composicion de plomo y de la espuma de la plata.*
Lithuanie, grande Province de Pologne, Wilna est la ville capitale. *Lat.* Lithuania. *Lituánia, grande Provincia de Polonia, cuya villa capital est Vilna.*
Lithuanien, né en Lithuanie, *Lituánio, nacido en Lituánia.*
Les Lithuaniens, *Los Lituánios.*
Litiere, f. *Litera, f.*
Litige, m. contestation en justice, *Litigio, m.*
Litigieuse, *Litigiosa.*
Elle est litigieuse, *Es litigiosa.*
La rente est litigieuse, *La renta es litigiosa.*
Litigieux, *Litigioso.*
Il est litigieux, *Es litigioso.*
Litispendance, f. tems durant lequel un procès est pendant, *Litispendencia, f. cessacion de pleyto.*

LIV

Livadie, Province de la Grece.

Lat. Livadia. *Livadia, Provincia de la Grecia.*

Livadie, ville capitale de la Province de ce nom. *Lat.* Livadia. *Livadia, villa capital de la Provincia del mismo nombre.*

Livadosta, ville Episcopale de la Province de Livadie. *Lat.* Livadosta *Livadesta, ciudad Obispal de la Provincia de Livadia.*

Liveche, f. sorte de plante, *Ligustico, m. planta.*

Livenza, riviere de l'Etat de la Republique de Venise. *Lat.* Liquentia. *Livenza, rio del Estado de la República de Venecia.*

Livonie, Province du Roiaume de Suede, dont Riga est la ville capitale. *Lat.* Livonia. *Livónia, Provincia del Reyno de Suecia, Riga es la villa capital de està Provincia.*

Livonien, qui est de Livonie, *Livònio*

Les Livoniens, *Los Livònios.*

Livourne, ou Ligourne, ville fort marchande avec deux Ports de mer dans la Province de Toscane en Italie. *Lat.* Ligurnus. *Liverna, ciudad de mucho tráfico con dos Puertos de mar en la Provincia de Toscana en Itàlia.*

Livraison, f. action de livrer, *Entrega, f.*

Livre, m. *Libro, m.*

C'est un bon livre, *Es un buen libro.*

Un petit livre, *Librillo, ò librito.*

Livre, f. sorte de poids, *Libra, f.*

Livre, monnoie de compte valant vingt sols, *Florin, m.*

Livré, *Entregado.*

Livrée, f. habit de couleur dont on habille les laquais, cochers, &c. *Librea, f.*

Livrer, mettre en main de quelqu'un, *Entregar.*

Livrer bataille, *Dar batalla.*

LOA

Loanda, Ile du Roiaume d'Angole. *Lat.* Loanda. *Loanda, Isla del Rèyno de Angola.*

Loango, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Loangum. *Loango, Rèyno de Africa.*

LOB

Lobe, m. terme d'Anatomie, qui se dit en parlant du foie & du poumon; les lobes servent à rendre le mouvement du poumon plus aisé & plus leger, *Partes del bigado que cubren el estómago.*

Lobregat, riviere d'Espagne en Cataloune, près de Barcelone. *Lat.* Rubricatus. *Lobregate, rio de Cataluña, cerca de Barcelona.*

LOC

Local, qui apartient au lieu, *Local.*

Memoire locale, *Memoria local.*

Locataire, m. qui loüe une maison ou une partie de maison, *Alquilador, arrendador, m.*

Locher, il se dit du fer d'un cheval qui branle, *Chapear, ò gachapear, es quando una herradura se mueve.*

Loches, ville de France en Touraine. *Lat.* Lochiæ. *Loches, villa de Francia en Turena.*

LOD

Lodeve, ville Episcopale de la Province de Languedoc en France. *Lat.* Luteva. *Lodeve, ciudad Obispal de la Provincia de Lenguadeoca en Francia.*

Lodi, ville Episcopale du Duché de Milan en Italie. *Lat.* Laus Pompeia nova. *Lodi, ciudad Obispal del Ducado de Milan en Itàlia.*

Lodier, m. *Colcha, f.*

Lods & ventes, m. terme de Coutume, droit seigneurial qu'on paie au Seigneur pour reconnoissance de sa Seigneurie, *Derecho señorial.*

Les lods & ventes sont paiez, *Los derechos señoriales estàn pagados.*

LOF

Lof, m. terme de Marine, partie depuis le mât du vaisseau jusqu'à un de ses bords, ou la moitié du vaisseau divisé par une ligne de poupe en prouë, *Anchura del navio desde el mastil hasta el borde.*

LOG

Loge, f. hutte, *Cabaña, f.*

Loge, à la Comedie, *Aposentillo, m.*

Logé, *Hospedado, alojado.*

Il est bien logé, *Està bien hospedado.*

Elle est bien logée, *Està bien hospedada.*

Ils sont bien logez, *Estàn bien hospedados.*

Elles sont bien logées, *Estàn bien hospedadas.*

Logement, m. *Posada, f. alojamiento, m.*

Loger, *Hospedar, alojar.*

Loger quelqu'un qui n'est pas militaire, *Hospedar à alguno, dar posada à alguno.*

Il me logea, elle me logea, *Me diò posada, me hospedò.*

Loger les gens de guerre, *Alojar la gente de guerra.*

Les soldats & les Officiers sont bien logez. *Los soldados y los Oficiales estàn bien alojados.*

Logette, f. petite loge, *Cabaña, f.*

Logh, riviere d'Irlande. *Lat.* Logha. *Logha, rio de Irlanda.*

Logicien, m. qui sait ou qui étudie la logique, *Lógico, m.*

Logique, f. science qui enseigne à raisonner, *Lógica, f.*

Logis, m. maison, *Casa, f.*

Logrono, ville de Castille la Vieille en Espagne. *Lat.* Lucronium. *Logroño, villa de Castilla la Vieja en España.*

LOI

Loi ou Loy, f. *Lèy, f.*

Loja ou Loxa, ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Loxa. *Loja, ò Loxa, villa del Rèyno de Granada.*

Loin, à grande distance, *Lexos, ò lejos.*

Loin de moi, *Lexos de mi.*

Allez loin de moi, *Vaya usted lexos de mi.*

N'allez pas loin, *No vaya usted lexos.*

Il n'est pas loin d'ici, elle n'est pas loin d'ici, *No està lexos de aqui.*

Voir quelqu'un de loin, *Ver à alguno desde lexos.*

Je vous vis de loin, *Vi à usted desde lexos.*

Je le vis de loin, je la vis de loin, *Lo vi desde lexos, la vi desde lexos.*

Allez-vous si loin? *Va usted tan lexos?*

Un fusil qui porte loin, *Una escopeta que alcança mucho.*

Prevoir de loin ce qui doit arriver, *Antever.*

Bien loin de, au lieu de, *En lugar de, en vez de.*

Loin d'ici, *Lexos de aqui.*

Qui est loin des yeux est loin du cœur, *Lexos de los ojos, lexos del coraçon.*

Loing, riviere de France. *Lat.* Lupia. *Loinga, rio de Francia.*

Les lointains, m. ce qui paroît de plus éloigné dans un tableau, *Los lexos de una pintura.*

Loir, m. espece de rat sauvage, *Liron, m. animal como un raton.*

Petit loir, *Lironcillo.*

Loire, riviere de France, & une des plus grandes de ce Roiaume. *Lat.* Liger. *Loera, rio de Francia, y uno de los mayores de aquel Rèyno.*

Loisir, m. tems où on n'a point d'affaires, *Lugar, m.*

Je le ferai à mon loisir, *Lo harè teniendo lugar.*

Faites-le à vôtre loisir, *Hagalo usted en teniendo lugar*.
A loisir, sans se presser, *Despacio*.
Travailler à loisir, *Trabajar despacio*.
Loix, f. *Leyes*, *f*.

LOM

Lombardie, partie de l'Italie qui comprend le Piemont, les Duchés de Montferrat, de Milan, de Parme, de Modene, de Mantoue, de Ferrare, le Bolonois, le Padouan, le Vicentin, le Veronois, le Bressan, le Cremasc, & le Bergamasc. *Lat*. Longobardia, *ou* Lombardia *Lombardia*, *parte de Itàlia que comprende el Piemonte*, *el Ducado de Munferrate*, *el de Milan*, *el de Parma*, *el de Mòdena*, *el de Màntua*, *el de Ferrara*, *el Bolonès*, *el Paduan*, *el Vicentino*, *el Veronès*, *el Bresan*, *el Cremasco*, *y el Bergamasco*.
Lombards, peuples de l'Allemagne qui fonderent le Roiaume de Lombardie, *Lombardos*, *gentes de Alemània que fundaron el Reyno de Lombardia*.
Lombards, ceux qui habitent à present la Lombardie, *Lombardos*, *los que abitan al presente en Lombardia*.
Lombes, *ou* Lombes, ville Episcopale dans le Comté de Cominges en la Province de Gascogne. *Lat*. Lombaria. *Lombers*, *ciudad Obispal en el Condado de Comingues en la Gascuña*.

LON

L'oo, *Se*.
Londondery, ville Episcopale & capitale d'un Comté de ce nom en Irlande. *Lat*. Deria. *Londondery*, *ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda*.
Londres, ville Episcopale & capitale de tout le Roiaume d'Angleterre, & le siege ordinaire de ses Rois. *Lat*. Londinum. *Londres*, *ciudad Obispal y capital de todo el Reyno de Ingalaterra*, *y Corte de los Reyes del dicho Reyno*.
Long, *Largo*.
Il est long, ils sont longs, *Es largo*, *son largos*.
Longarola, riviere de la Morée. *Lat*. Longarola. *Longarola*, *rio de la Morea*.
Long tems, *Mucho tiempo*.
Long-tems auparavant, *Mucho tiempo antes*.
Je ne l'ai pas vû depuis long-tems, *No le he visto en mucho tiempo*.
Assez long-tems, *Harto tiempo*, *bastante tiempo*.
Au long, tout au long, amplement, *Amplamente*.
Le long, du long, au long, en côtoiant, *Costeando*.
Longe, f. partie du quartier de derriere d'un veau, *Lomo*, *m*.
Une longe de veau, *Lomo de ternera*.
Longe, courroie, *Correa*, *f*.
Longitude, f. terme d'Astronomie & de Géographie, *Longuitud*, *f*.
Longue, *Larga*.
Elle est longue, elles sont longues, *Es larga*, *son largas*.
A la longue avec le tems, *A la larga*.
Longuement, durant un long tems, *Largamente*, *luengamente*.
Longuet, un peu long, *Larguillo*, ô *larguito*.
Longueur, f. *Largura*, *f*.
Tirer en longueur, differer, *Diferir*.
Une affaire qui tire en longueur, *Un negocio de mucho tiempo*.

LOP

Loppie, Province de Moscovie. *Lat*. Loppia. *Lòpia*, *Provincia de Moscòvia*.

LOQ

Loque, m. piece d'habit déchiré, haillon, *Trapo*, *m*.
Loquet, m. sorte de fermeture qui s'ouvre en haussant, *Picaporte*, *m*.

LOR

Lora, ville de l'Andalousie. *Lat*. Lora. *Lora*, *villa de Andaluzia*.
Lorca, ville du Roiaume de Murcie. *Lat*. Ilorci. *Lorca*, *villa del Reyno de Mrcia*.
Lorette, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise en Italie; elle est renommée par la Chambre dans laquelle on dit que la Sainte Vierge a conçu le Sauveur du Monde. *Lat*. Lauretum. *Loreto*, *ciudad Obispal de la Provincia de Ancona en el Estado Eclesiástico en Itàlia; muy afamada por el aposento en el qual se dize que la Virgen concibió el Salvador del Mundo*.
Lorgues, ville de France en Provence. *Lat*. Leoniex. *Lorgues*, *villa de Francia en Provença*.
Loriot, m. sorte d'oiseau, *Oropéndola*, *f*. *ave*.
Lorne, Province d'Ecosse. *Lat*. Lorna. *Lorna*, *Provincia de Escocia*.
Lorraine, Duché souverain entre la France & l'Allemagne, dont Nanci est la ville capitale. *Lat*. Lotharingia. *Lorena*, *Ducado soverano entre la Francia y la Alemània*, *Nancy es la ciudad capital*.
Lorrain, qui est de la Lorraine, *Lorèno*.
Les Lorrains, *Los Lorènos*.
Lorris, ville de France. *Lat*. Loriacum. *Lorris*, *villa de Francia*.
Lors de, au tems de, *En tiempo de*.
Lors de son élection, *En tiempo de su elecion*.
Pour lors, en ce tems-là, *Entonces*.
Dès lors, dès ce tems-là, *Desde entonces*.
Lors que, quand, *Quando*.
Lors que vous viendrez, *Quando usted venga*.
Lors que nous étions ensemble, *Quando estavamos juntos*, *quando estavamos juntas*

LOS

Losange, f. morceau de verre quarré & fort clair, *Vidril*, *m*. *vidrio cuadrado*, *claro y transparente*.
Losange, piece de verre qui finit en pointe par les deux côtez, on l'apelle paneau, *Pedazo de vidrio largo y puntiagudo*.
Losangé, terme de Blason, *Hecho à quadros*.
Losse, riviere de la Gascogne. *Lat*. Lossa. *Lossa*, *rio de la Gascuña*.
Losse, riviere d'Ecosse. *Lat*. Loxa. *Lossa*, *rio de Escocia*.

LOT

Lot, riviere de la Guienne. *Lat*. Olda. *Lot*, *rio de la Guiena*.
Lot, m. portion d'un tout qui se partage entre plusieurs personnes, *Parte*, ô *suerte*, *f*.
Loterie, f. *Loteria*, *f*.
Lothiane, Province d'Ecosse. *Lat* Lothiana. *Lothiana*, *Provincia de Escocia*.

LOU

Louable, digne d'être loué, *Loable*.
L'action est louable, *La acion es loable*.
Louablement, *Loablemente*.
Louage, m. *Alquiler*, *m*.
Carosse ou cheval de louage, *Coche*, ô *cavallo de alquiler*.
Le louage d'un cheval, *El alquiler de un cavallo*.
Louange, f. éloge, *Alabança*, *f*. *elogio*, *m*.
Louant, donnant des louanges, *Alabando*.
Louant sa beauté, *Alabando su hermosura*.
Louant, prenant *ou* donnant à

louage, *Alquilando*.
Louant un cheval, *Alquilando un cavallo*.
Lourhe, qui a la vûe de travers, *Vizco, vizca*.
Il est louche, elle est louche, *Es vizco, es vizca*.
Loucher, regarder de travers, *Mirar de través*.
Loodun, ville de France en Poitou. *Lat*. Lodunum. *Ludun, villa de Francia en Poitou*.
Loué, à qui on a donné des louanges, *Alabado*.
Loué, pris ou donné à louage, *Alquilado*.
Le cheval est loué, *El cavallo està alquilado*
La maison est louée, *La casa està alquilada*.
Louër, prendre ou donner à louage, *Alquilar*.
Louër donner des louanges, *Alabar*.
Louër quelqu'un, *Alabar à alguno*.
Louër Dieu, *Alabar à Dios*.
Louër Jean, *Alabar à Juan*.
Louër Marie, *Alabar à Maria*.
Louër le Duc, *Alabar al Duque*.
Louër la Duchesse, *Alabar à la Duquesa*.
Louër ses amis, *Alabar à sus amigos*.
Vous faites bien de louër la femme & ses enfans, *Usted haze bien de alabar à su muger y à sus hijos*.
Loueur, m. *Alabador, m*.
Louonon, riviere de la Franche-Comté. *Lat*. Ligno. *Luñon, rio del Condado de Borgoña*.
Loors, nom propre d'homme, *Luis*.
Louis d'or, m. espéce de monnoie, *Doblon de Francia, m*.
Louisa, nom propre de femme, *Luisa*.
Loup, m animal sauvage, *Lobo, m*.
Petit loup, ou louveteau, *Lobillo, ô lobito*.
Loup marin, sorte de poisson de mer, *Lobo marino, rabálo, ô raballo, m pescado de mar*.
Loup cervier, animal sauvage, *Lobo cerval, m*
Loupgarou, homme qu'on dit se transformer en loup, *Hombre que dizen que se transforma en lobo*
Quand on parle du loup on en voit la queuë *En nombrando al ruyn de Roma luego asoma*.
Entre chien & loup pendant le crepuscule, *Entre dos luzes*.
Loupadi, ville d'Asie dans la Natolie. *Lat*. Lopadium. *Lupadia, villa de Asia en Natólia*.
Loupe, f. excrescence de chair, *Lobanillo, m*.
Lourd, pesant, *Pesado*.
Lourd, grossier, stupide, *Tosco, grossero*.
Lourdaude, f. grossiéte & mal adroite, *Majadera, f*.
Petite lourdaude, *Majaderuela*.
C'est une lourdaude, *Es una majadera*.
Ce sont des lourdaudes, *Son majaderas*.
Lourdaut, ou lourdaud, m. l'un & l'autre s'écrit, homme grossier & mal adroit, *Majadero, m*.
C'est un lourdaut, *Es un majadero*.
Ce sont des lourdauts, *Son majaderos*
Gros lourdaut, *Majaderazo, majaderon*.
C'est un gros lourdaut, *Es un majaderazo*.
Petit lourdaut, *Majaderuelo*.
C'est un petit lourdaut, *Es un majaderuelo*.
Lourdement, *Toscamente*.
Lourdise, f. action de lourdaut, *Majaderia, f*.
Loutre, c. animal amphibie, *Lodra, f*.
Loovain, ville de la Province de Brabant, considerable par son Université *Lat*. Lovanium. *Lovayna, villa de la Provincia de Brabante, considerable por su Universidad*.
Louvat, riviere de Moscovie. *Lat*. Louvatus. *Luvat, rio de Moscóvia*.
Louve, f. la femelle du loup, *Loba, f*.
Petite louve, *Lobilla, ô lobita*.
Louvet, m. loup de mediocre taille, *Lobo de mediano talle*.
Louveteau, m. petit loup, *Lobillo, ô lobito, m*.
Louvetier, m. Officier du Roi qui est le chef de la chasse du loup, *Lobero, m. caçador mayor de lobos*.
Louviere, f. taniere du loup, *Guarida de lobo, f*.
Louviers, ville de Normandie. *Lat*. Luparix. *Luviers, villa de Normandia*.
Louvre, c'est le Palais du Roi de France à Paris; *Luvre, es el Palacio del Rey de Francia en Paris*.

LOX

Loxodromie, f pratique & calcul sur mer pour conduire un vaisseau, *Tanteo sobre mar, m*.

LOY

Loy, voiez L i.
Loyal, fidele, *Leal*.
Loyalement, avec fidelité, *Lealmente*.
Loyauté, f. fidelité, probité. ce mot commence à vieillir, *Lealtad, f*.
Loyer, m. prix du louage d'une maison ou d'un heritage, *Alquiler*.

LUB

Loban, Ile d'Asie. *Lat*. Lubana. *Luban, Isla de Asia*.
Lubeck, ville du cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat*. Lubeca. *Lubeke, villa del circulo de la Saxónia inferior en Alemània*.
Lubin, ville de Silesie. *Lat*. Luba. *Luben, villa de Silécia*.
Lublin, ville capitale d'un Palatinat du Roiaume de Pologne. *Lat*. Lublinum. *Lublin, ciudad capital de un Principado del Reyno de Polónia*.
Lubricité, f. lasciveté, *Lubricidad, lascivia, f*.
Lubrique, lasсif, impudique, *Lascivo, lúbrico*.
Lubriquement, d'une maniere lubrique & impudique, *Lùbricamente, lascivamente*.

LUC

Luc, nom propre d'homme, *Lucas*.
Lucarne, f. fenêtre de galetas, *Lumbrera de un desvan, m*.
Lucayes, Iles de l'Amerique Septentrionale dans la mer du Nord. *Lat*. Lucayæ Insula. *Lucayas, Islas de la América Septentrional, en el mar del Norte*.
Lucena, ville de l'Andalousie. *Lat*. Lucena. *Lucena, villa de Andaluzìa*.
Lucera delli Pagani, ou Nacara, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Province de Capitanate. *Lat*. Luceria. *Lucera de los Paganos, ciudad Obispal del Réyno de Napoles en la Provincia de Capitanato*.
Lucerne, ville capitale d'un Comté du même nom en Piemont. *Lat*. Lucerna. *Lucerna, villa capital de un Condado del mismo nombre en Piemonte*.
Lucerne, ville capitale d'un Canton de ce nom en Suisse. *Lat* Lucerna. *Lucerna, villa capital de un Canton del mismo nombre en Suiza*.
Lucerne, ville du Roiaume de Valence. *Lat*. Luceria. *Lucerna, villa del Réyno de Valencia*.
Lucie, nom propre de femme, *Lúcia*.
Lucko, ville de Pologne dans la Volhinie. *Lat*. Luccoria. *Lucò*,

villa de Polonia, en la Volhinia.
Lucomoris, Province de la Moscovie, en Asie. *Lat.* Lucomoria. *Lucomoria, Provincia de la Moscovia, en Asia.*
Lucques, ville capitale de la République de ce nom en Italie. *Lat.* Luca. *Luca. ciudad capital de la República del mismo nombre en Itália.*
Lucratif, qui aporte du lucre, *Ganancioso.*
Lucre, m gain, profit, *Ganancia, f.*

LUD

Lude, ville de la Province d'Anjou. *Lat.* Ludum. *Luda, villa de la Provincia de Anju.*
Ludersbourg, ville du cercle de la basse Saxe. *Lat.* Ludersburgum. *Ludersburgo, villa del circulo de la Saxonia inferior.*

LUE

Luëtte, f. morceau de chair à l'entrée du gosier, *Campanilla del gaznate, f.*
Lueur, f. clarté foible, *Vizlumbre, f.*
Lueur, splendeur, *Lustre, m.*

LUG

Lug, riviere d'Angleterre. *Lat.* Logus. *Lug, rio de Ingalaterra.*
Lugano, ville du Duché de Milan; elle est aux Suisses. *Lat.* Lugenum. *Lugano, villa del Ducado de Milan; sugeta à los Esguizaros.*
Lugo, ville Episcopale du Roiaume de Gallice en Espagne. *Lat.* Lucus Augusti. *Lugo, ciudad Obispal del Réyno de Galicia en España.*
Lugubre, funebre, triste, *Lugubre.*

LUI

Lui, pronom de la troisiéme personne au masculin, *El.*
Luire, *Luzir.*
Luisant, qui luit, *Luziente.*
Ver luisant, sorte d'insecte, *Lucirnaga, f. gusano que luze.*
Mouche luisante, *Mosca luziente, ò lucerneja, f.*

LUM

Lumiére, f. *Luz; f.*
Il n'y a point de lumiere, *No ay luz.*
Je n'ai point de lumiere, *No tengo luz.*
Voulez-vous de la lumiere? *Quiere usted luz?*
Donnez-moi de la lumiere, *Deme usted luz.*
Demandez de la lumiere, *Pida usted luz.*
Qu'on me donne de la lumiere, *Denme luz.*
Lumignon, m. méche de la chandelle, bougie *ou* lampe qui brûle, *Torcida, f.*
Luminaire, m. terme de l'Ecriture, corps naturel qui éclaire, *Luminar, m.*
Luminaires que l'on met sur les fenêtres & sur les tours aux tems de rejouïssance, f. *Luminarias, f.*
Lumineux, qui a, *ou* qui jette de la lumiére, *Luminoso.*

LUN

Lunaire, qui apartient à la lune, *Lunar, ò lunario.*
Mois, *ou* Année lunaire, *Mes, ò Año lunario.*
Lunatique, fou dont la folie augmente *ou* diminuë selon le cours de la lune, *Lunático.*
Il est lunatique, *Es lunático.*
Elle est lunatique, *Es lunàtica.*
Lunden, ville de Suede, capitale de la Province de Schonen. *Lat.* Lundis. *Lunden, villa de Suecia, capital de la Provincia de Escánia.*
Lundi, m. second jour de la semaine, *Lunes, m.*
Lune, f. Planete qui éclaire pendant la nuit, *Luna, f.*
Demie-lune, f. ouvrage de fortification, *Media luna, f. fortificacion.*
Lunebourg, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Lunæburgum. *Luneburgo, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxónia inferior en Alemánia.*
Lunetier, f. faiseur de lunettes pour la vûë, *Hombre que haze antojos, m.*
Lunette, f. verre taillé pour aider la vûë, *Antojo, m.*
Lunette d'aproche, *ou* de longne vûë, *Antojo de larga vista, m.*
Lunette de chapon, de poulet, &c. *Huesso del estómago de una ave.*
Lunettes, deux verres assemblez dans une même enchassûre pour mettre sur le nez, *Antojos, m.*
Lunettes de cheval, ce sont deux especes de petits chapeaux qu'on met sur les yeux d'un cheval qui est vicieux *ou* trop gai, *Ojeras de cavallo, f.*
Luneville, ville de Lorraine. *Lat.* Lunevilla. *Lunevilla, villa de Lorena.*

LUP

Lupins, m. espece de legume, pois sauvages. *Altramuzes, m. un genero de alverjones.*
Lusace, Province avec titre de Marquisat, fief du Roiaume de Boheme. *Lat.* Lusatia. *Lusacia, Provincia con titulo de Marquesado, feudo del Réyno de Bohemia.*
Lusignan, ville de France en Poitou. *Lat.* Lusinianum. *Lusiñan, villa de Francia en Poetu.*
Lustrant, donnant un lustre, *Lustrando.*
Lustre, m. *Lustre, m.*
Il a beau lustre, *Tiene buen lustre.*
Il n'a point de lustre, *No tiene lustre.*
Lustre, chandelier à plusieurs branches, *Araña, f.*
Lustre, espace de cinq ans, *Lustro, m.*
Lustré, *Lustrado.*
Il est bien lustré, *Està bien lustrado.*
Elle est bien lustrée, *Està bien lustrada.*
Lustrer, donner le lustre à une étoffe, à un chapeau, &c. *Lustrar.*
Lusoc, ville Episcopale & capitale de la haute Volhinie, Province du Roiaume de Pologne. *Lat.* Luceoria. *Lusuque. ciudad Obispal y capital de la Volhinia superior, Provincia del Réyno de Polónia.*

LUT

Lut *ou* Luth, m. instrument de musique, *Laud, m.*
Jouër du luth, *Tocar el laud.*
Il jouë bien du luth, elle jouë bien du luth, *Toca bien el laud.*
Il jouë fort bien du luth, elle jouë fort bien du luth, *Toca muy bien el laud.*
Jouez un peu du luth, *Toque usted un rato el laud.*
Voulez-vous jouër du luth? *Quiere usted tocar el laud?*
Il veut jouër du luth, elle veut jouër du luth, *Quiere tocar el laud.*
Lutant, en luttant, *Luchando.*
On le tua en lutant, *Le mataron luchando.*
Lute, f. combat où l'on se prend corps à corps, *Lucha, f.*
De haute lute, *Con autoridad.*
Luté, *Luchado.*
Ils ont luté, *An luchado.*
Ils ont luté long-tems, *An luchado mucho tiempo, luchar on mucho tiempo.*
Luter, se batre à la lute, *Luchar.*
Je lute, tu lutes, il lute, *Lucho, luchas, lucha.*
Nous lutons, vous lutez, ils lutent, *Luchamos, lucháis, luchan.*
Luteranisme, m *Luteranismo, m.*
Luteur, m qui combat à la lute, *Luchador, m.*
Luth, voiez Lut.

Luthe-

Lutherien, *Luterano.*
Les Lutheriens, *Los Luteranos.*
Luthier *ou* Lutier, m. artisan qui fait toutes sortes d'instrumens de musique, *Maestro de instrumentos de música.*
Lutin, m. esprit folet, *Duende, m.*
Lutrin, m. pupitre élevé dans le Chœur d'une Eglise, *Facistol, ô atril, m.*

LUX

Luxe, m. somptuosité excessive, *Luxo, m.*
Luxeuil, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Luxovium. *Luxeuil, villa del Condado de Borgoña.*
Luxembourg, ville capitale du Duché & Province du même nom aux Païs-bas. *Lat.* Luxemburgum. *Lucemburgo, villa capital del Ducado y Provincia del mismo nombre en el Pays baxo.*
Luxure, f. lubricité, *Luxúria, f.*
Luxurieux, lubrique, *Luxurioso.*
Il est luxurieux, *Es luxurioso.*

LUZ

Luzerne, f. sorte d'herbe, *Un genero de trébol.*

LYD

Lydie, c'étoit anciennement une Province de l'Asie Mineure; elle est presentement une partie de la Natolie. *Lat.* Lydia. *Lydia, ora en tiempo passado una Provincia de la Asia Menor; aora es una parte de la Natólia.*

LYN

Lynx, m. animal farouche que quelques-uns apellent, Loup cervier, *Lince, m.*
Avoir des yeux de lynx, avoir des yeux perçans, *Tener ojos de lince.*

LYR

Lyre, f. instrument de musique, *Lira, f. instrumento de música.*
Jouër de la lyre, *Tocar la lira.*
Il jouë bien de la lyre, *Toca bien la lira.*

M A

MA, pronom possessif feminin, *Mi.*
Ma femme, *Mi muger.*
Ma sœur, *Mi hermana.*

MAC

Macabées, un des livres Canoniques de la sainte Bible, divisé en deux: on le nomme ainsi à cause qu'il contient l'histoire des Macabées; *Macabeos, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, dividido en dos: le llaman assi por que contiene la historia de los Macabeos.*
Macao, grande ville de la Chine. *Lat.* Macaum. *Macao, gran ciudad de la China.*
Macaron, m. *Macarron, m.*
Macarska, ville Episcopale de Dalmatie, avec un port de mer. *Lat.* Macarska. *Macarska, ciudad Obispal de Dalmácia, con un puerto de mar.*
Macasar, voiez Celebes.
Macedoine, partie de la Grece, dont Salonichi est la capitale. *Lat.* Macedonia. *Macedónia, parte de la Grecia, cuya ciudad capital es Salonichi.*
Macedonien, né en Macedoine, *Macedonio.*
Les Macedoniens, *Los Macedonios.*
Macerata, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Macerata. *Macerata, ciudad de la Marcha de Ancona, Provincia del Estado Eclesiástico.*
Mâchant, en mâchant, *Mazcando.*
Mâché, *Mazcado.*
Machecou, ville capitale du Duché de Retz, contrée de la Bretagne en France. *Lat.* Macheceolium. *Mechecu, villa capital del Ducado de Retz, comarca de la Bretaña en Francia.*
Mâchefer, m. crasse de fer, *Herrumbre, ô herrumbre, m. mocos de yerro*
Mâcher, *Mazcar.*
Machinateur, m. celui qui machine un crime, *Maquinador, m.*
Machine, f. *Máquina, f.*
Machine de Comedie, *ou* d'Opera, *Tramoya, f.*
Machiné, *Maquinado.*
Machiner, former, projeter, tramer, *Maquinar.*
Machiniste, m. celui qui invente les machines, *Inventador de tramoyas.*
Mâchoire, f. os dans lequel les dents sont plantées, *Quixada, f.*
Macis, m. fleur de muscade, *Macis, f. flor.*
Macoco, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Macocum. *Macoco, Reyno de Africa.*
Maçon, m. *Albañil, m.*
Maçonnage, m. travail du maçon, *Albañilería, f.*
Maçonné, *Echo de cal y canto.*
Maçonner, bâtir, travailler en maçonnerie, *Travajar de albañilería.*
Maçonner une porte, la boucher avec de la maçonnerie, *Tapiar una puerta.*
Maçonnerie, f. l'ouvrage du maçon, *Obra de cal y canto.*
Macran, Province de Perse. *Lat.* Macranum. *Macran, Provincia de Persia.*
Macres, riviere d'Afrique. *Lat.* Macer. *Macres, rio de Africa.*
Macule, f. terme de l'écriture, tache, souillure, *Macula, ô manzilla, f.*
Sans macule, *Sin manzilla.*
Maculer, terme d'Imprimeur, percher, barbouiller, *Macular.*

MAD

Madagascar, Ile dans l'Ocean Ethiopien en Afrique. *Lat.* Madagascaria Insula. *Madagascar, Isla en el mar Oceano Ethiopio en Africa.*
Madame, f. titre qu'on donne par honneur aux femmes de qualité, *Señora, f.*
Madame la Duchesse de, *La Señora Duquesa de.*
Madelaine, nom propre de femme, *Madalena.*
Mademoiselle, f. titre qu'on donne aux filles de qualité & à d'autres, *Señora, f.*
Madere, Ile de l'Ocean Atlantique, dependante du Portugal, dont Fonzal est la ville capitale. *Lat.* Madera. *Madera, isla del mar Oceano Atalántico, sugeta al Rey de Portugal, Fonzal es la villa capital de esta isla.*
Madian, autrefois contrée de l'Arabie. *Lat.* Madian. *Madian, comarca de Arabia en tiempo passado.*
Madianites, peuples idolâtres du tems de Josué; ils ont tiré leur nom de Madian fils d'Abram & de Cetura, & ont eté detruits par Gedeon quand il commandoit le peuple Juif; *Madianitas, gente idolatra del tiempo de Josue; este nombre les vino de Madian hijo de Abram y de Cetura, Gedeon destruyò à esta gente quando acaudillava el pueblo Judayco.*
Madrid, ville du Roiaume de Castille la Nouvelle ou le Roi d'Espagne tient sa Cour. *Lat.* Madritum. *Madrid, villa del Reyno de Castilla la Nueva, adonde el Rey de España tiene su Corte.*
Madrigal, m. petite poësie galante, *Madrigal, m. verso.*

MAG

Magadoxo, ville d'Ethiopie, ca-

pitale du Roiaume du même nom Lat. Magadoxa. *Magadoxo, villa de Ethiopia, capital del Reyno del mismo nombre.*

Magazin, m. *Almazen, m.*

MAGDEBOURG, ville capitale du Duché du même nom dans le cercle de la baisse Saxe. *Lat.* Magdeburgum. *Magdeburgo, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia inferior.*

Mage, m. *Mago, m.*

Les Rois Mages, *Los Reyes Magos.*

MAGELLAN, Detroit celebre de l'Afrique. *Lat.* Fretum Magellanicum. *Magallanes, Estrecho celebre de Africa.*

Magicien, m. Sorcier, *Mágico, ô Encantador, m.*

Magicienne, f. Sorciere, *Encantadora, f.*

Magie, f. art qui produit des effets merveilleux par des causes occultes, *Artemágica, f.*

Magique, qui apartient à la magie, *Mágico.*

Magistere, m. Gouvernement du Grand-maître de Malthe, *Govierno del Gran maestre de Malta.*

Magistral, qui est de maître, *Magistral.*

Magistrat, m. Officier de Justice ou de Police, *Magistrado, m.*

Magistrature, f. dignité & charge de Magistrat, *Dignidad y cargo de Magistrado.*

MAGLIANO, petite ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique dans la Province nommée Sabine. *Lat.* Manliana. *Magliano, pequeña ciudad Obispal del Estado Ecclesiastico en la Provincia llamada Sabina.*

Magnanime, qui a l'ame grande & élevée, *Magnánimo.*

Magnanimité, f. grandeur de courage, *Magnanimidad, f.*

MAGNESIE ou MANISSO, ville Episcopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Magnesia Lydiæ. *Magnesia, ô Manisso, ciudad Obispal de la Natólia en Asia.*

MAGNESIA ou MANGRESIA, ville Episcopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Magnesia ad Mæandrum. *Magnesia, ô Mangresia, ciudad Obispal de la Natólia en Asia.*

Magnificence, f. *Magnificencia, f.*

Avec beaucoup de magnificence, *Con mucha magnificencia.*

Magnifier, exalter, *Magnificar.*

Magnifique, splendide, *Magnifico.*

Il est magnifique, *Es magnifico,*

Magnifiquement, *Magnificamente.*

MAGNY, ville de l'Ile de France. *Lat.* Magniacum. *Magny, villa de la Isla de Francia.*

Magot, m. gros singe, *Mono gordo.*

Magot, somme d'argent caché, *Dinero escondido.*

MAGRE, riviere d'Italie. *Lat.* Magra. *Magra, rio de Itália.*

MAH

Mahis, m. blé des Indes, *Mahiz, m. trigo de las Indias.*

MAHMORE, ville forte du Roiaume de Fez dans l'Afrique. *Lat.* Mahmora. *Mahmora, villa fuerte del Reyno de Fez en Africa.*

Mahomet, m. *Mahoma, m.*

Mahometan, *Mahometano.*

Les Mahometans, *Los Mahometanos.*

MAHOMETTE, ville & port de mer du Roiaume de Tunis. *Lat.* Adrumetum. *Mahometo, villa y puerto de mar del Reyno de Tunis.*

MAHU, ville de la Chine. *Lat.* Mahum. *Mahu, villa de la China.*

MAI

Mai, m. le cinquiéme mois de l'an, *Mayo, m.*

Mai, arbre qu'on plante le premier jour de Mai, *Mayo, árbol que los galanes plantan à las puertas de sus damas el primero dia del mes de Mayo.*

Mai, f. huche à pêtrir la pâte, *Artesa, f.*

MAJAGUANE, Ile de l'Amerique Septentrionale & une des Lucayes. *Lat.* Majaguana. *Majaguana, Isla de la America Septentrional y una de las Lucayas.*

Majesté, f. *Magestad, f.*

Crime de leze Majesté, *Delito de leza Magestad.*

Majestueusement, *Magestuosamente.*

Majestueux, *Magestuoso.*

Majeur, qui n'est plus sous la puissance d'un Tuteur, *Mayor.*

Force majeure à laquelle on ne peut resister, *Fuerza mayor.*

Maigre, *Flaco, flaca.*

Je suis maigre, *Estoy flaco, estoy flaca.*

Vous étes maigre, *Usted está flaco, usted está flaca.*

Il est maigre, *Está flaco.*

Elle est maigre, *Está flaca.*

Etre maigre naturellement, *Ser flaco, ser flaca.*

C'est un homme maigre, *Es un hombre flaco.*

C'est une femme maigre, *Es una muger flaca.*

Il est maigre, *Es flaco.*

Elle est maigre, *Es flaca.*

Le jambon est maigre, *El pernil es flaco, es magro.*

La viande est maigre, *La carne es flaca.*

Devenir maigre, *Enflaquecer.*

Vous devenez maigre, *Usted enflaquece.*

Il devient maigre, elle devient maigre, *Enflaquece.*

Je deviens maigre, *Enflaquezco.*

REMARQUE

Estàr flaco, estàr flaca, *veut dire être devenu maigre par une maladie ou par quelque accident; mais,* ser flaco, ser flaca, *veut dire, être maigre naturellement, sans avoir été gras.*

Homme maigre, *Hombre flaco.*

Femme maigre, *Muger flaca.*

Jour maigre, *Dia de pescado.*

Manger maigre, faire maigre, s'abstenir de manger de la viande, *No comer carne.*

Maigrement, d'une maniére maigre, *Escasamente.*

Maigret, un peu maigre, *Flaquito.*

Maigreur, f. état d'un corps maigre, *Magrura, ô Flaqueza, f.*

Mail, m. masse avec quoi on pousse une boule, *Maço, ô mallo, m.*

Mail, le jeu auquel on pousse une boule avec ce mail, ou le lieu où l'on jouë ce jeu, *Mallo, m. cierto juego.*

Maille, f. monnoie de billon qui valoit autrefois la moitié d'un denier, *Media blanca, f. cierto género de moneda.*

Maille, petit anneau qu'on fait avec l'aiguille en tricotant, *Malla, f.*

Maille, trou de reseau ou de filet, *Idem.*

Maille, annelet de fer dont on fait des armures, *Idem.*

Cotte de mailles, *Cota de malla, f.*

Maille dans l'œil des bestiaux, *Malla, f.*

Maillé, *Mallado.*

Mailler, faire les mailles d'un filet, *Mallar, hazer mallas.*

Maillet, m. espece de marteau à deux têtes, *Maço, m.*

Petit maillet, *Macito, m.*

Maillot, m. les langes & les bandes d'un enfant, *Mantillas, f.*

Main, f. *Mano, f.*

Un coup de plat de la main, *Una palmada.*

Donner des coups de plat de la main à quelqu'un, *Dar palmadas à alguno.*

Petite main *ou* menote, *Manecilla*, *f.*
Ils se tiennent tous par la main, ils se donnent la main l'un à l'autre, ils sont liez d'interêts, *Estàn aunados.*
Faire credit de la main à la bourse, *Fiar basta sacar de la bolsa.*
Venir aux mains avec l'ennemi, donner bataille, *Venir à las manos.*
Les ennemis sont venus aux mains, *Los enemigos an venido à las manos, los enemigos vinieron à las manos.*
Preter main forte à quelqu'un, *Dar assistencia à alguno.*
Acheter une chose de la premiere main, *ou* de celui qui la vend le premier, *Comprar alguna cosa de la primera mano.*
De longue main, depuis long-tems, *De mucho tiempo atràs.*
Mettre la derniere main à un ouvrage, l'achever, *Acabar una obra.*
Mener quelqu'un par la main, *Llevar à alguno por la mano.*
Il mena la Duchesse par la main, *Llevò à la Duquesa por la mano.*
Il mene toujours sa femme par la main, *Lleva siempre à su muger por la mano.*
Menez moi par la main, *Lleveme usted por la mano.*
Menez-la par la main, *Llevela usted por la mano.*
Menez-le par la main, *Llevele usted por la mano.*
Gagner de la main, gagner le devant en quelque affaire, *Ganar por la mano.*
Avoir la main au jeu, être à jouër le premier, *Ser mano en el juego.*
Se donner la main, *Darse la mano.*
Un cheval de main, *Cavallo de mano.*
Donner de main en main, *Dar de mano en mano.*
Sous main, secretement, *Debaxo de mano, en secreto.*
Main de papier, 25. feuilles de papier ensemble, *Mano de papel*, *f.*
Main forte force, assistance qu'on prête, *Assistencia*, *f.*
Main levée, permission de jouir d'une chose qui avoit été saisie, *Desembargo*, *m.*
Main-morte, terme de Pratique, *Mano muerta, cierto derecho que los Señores de las aldeas sacan de cada uno que se muere.*
Une main lave l'autre, & toutes deux le visage, *Una mano lava la otra, y ambas la cara.*
MAINA, Province de la France avec titre de Duché. *Lat.* Cenomanensis Provincia. *Mena, Provincia de Francia con titulo de Ducado.*
Mains, f. *Manos*, *f.*
Petites mains *ou* menotes, *Manecillas*, *f.*
Venir aux mains, se batre, *Venir à las manos.*
Ils sont venus aux mains, *Vinieron à las manos.*
Ils viendront aux mains, *Vendràn à las manos.*
Batre des mains, aplaudir, *Aplaudir.*
Maintenant, à present, à cette heure, *Aora, al presente.*
Maintenir, *Mantener.*
Je maintiens, tu maintiens, il maintient, *Mantengo, mantienes, mantiene.*
Nous maintenons, vous maintenez, ils maintiennent, *Mantenemos, manteneìs, mantienen.*
Se maintenir, *Mantenerse.*
Je me maintiens, *Me mantengo.*
Je me maintiendrai, *Me mantendrè.*
Je vous maintiendrai, *Mantendrè à usted.*
Je maintiendrai ce que j'ai dis, *Mantendrè lo que he dicho.*
Maintenu, *Mantenido.*
Maintenuë. f. *Mantenida*, *f.*
Maintien, m. contenance, *Contenencia*, *f.*
Major, m. Officier de guerre, *Sargento mayor*, *m.*
Majorat, m. droit d'aînesse, *Mayorazgo*, *m.*
Fonder un majorat, *Fundar un mayorazgo.*
Majorité, f. état de celui qui est majeur, *Mayorìa*, *f.*
Etre en majorité, être majeur, *Estàr en edad de mayorìa.*
MAJORQUE, ville Episcopale & capitale des Iles & du Royaume de ce nom dans la Mediterranée. *Lat.* Majorica. *Mallorca, ciudad Obispal y capital de las Islas y del Reyno del mismo nombre en el mar Mediterràneo.*
Majorquin, celui qui est né en Majorque, *Mallorquin.*
Les Majorquins, *Los Mallorquines.*
Maire, m. premier Officier d'une ville, *Alcalde*. *m.*
Mairie, f. charge & dignité de Maire, *Alcaydia*, *f.*
Mais, *Pero*, *mas.*
Maison, f. logis pour y loger, *Casa*, *f.*
Petite maison *ou* maisonnette, *Casilla* ô *casita*, *f.*
La maison ne vaut rien, *La casa no vale nada.*
Maison de Ville, *Consistorio*, *m.*
Maître, m celui qui a des domestiques ou des gens qui dépendent de lui, *Amo*, *m.*
Je n'en suis pas le maître, *No soy amo del, no soy amo della, no soy amo dello.*
Vous en êtes le maître, *Usted es amo del, usted es amo della, usted es amo dello, usted es amo de todo.*
En êtes-vous le maître? *Es usted amo del? es usted amo della? es usted amo dello?*
Maître, qui enseigne quelque art *ou* quelque science, *Maestro*. *m.*
Maître, celui qui aiant fait son aprentissage est reçu dans quelque corps de métier, *Idem.*
Il a trouvé son maître, il a eu affaire avec un homme plus habile que lui, *Hallo horma de su çapato.*
Maître, Seigneur proprietaire, *Dueño, amo, Señor*, *m.*
Maître d'hôtel, *Mayordomo*, *m.*
Grand maître d'hôtel, *Mayordomo mayor.*
Grand-maître de quelque Ordre de Chevalerie, comme d'Alcantara, de Calatrava, de Saint Jaques &c. *Maestre de alguna Orden de Cavalleria, como de Alcàntara, de Calatrava, de Santiago, &c.*
Maître-d'armes, escrimeur, *Maestro de esgrima.*
Maître des hautes œuvres, le bourreau, *Verdugo*, *m.*
Maîtresse, f. celle qui a des domestiques qui dépendent d'elle, *Ama*, *f.*
Maîtresse, celle qui est aimée de quelque homme, *Enamorada, dama, amiga*, *f.*
Maîtresse qui enseigne, *Maestra*, *f.*
Maîtresse, proprietaire de quelque chose *Dueña, ama*, ô *Señora*, *f.*
Maîtresse, principale, *Principal.*
La maîtresse muraille d'un bâtiment, *La pared principal de un edificio.*
C'est une maîtresse femme. *ou* une habile femme, *Es una muger habil.*
Maîtrise, f. droit de maîtrise en certains mêtiers, *Maestria*, *f.*
Majuscule, grande lettre, *Mayúscula.*
Lettres majuscules, *Letras mayúsculas*

MAL

Mal, adverbe, *Mal.*
Mal, m. douleur, *Mal*, ô *dolor*, *m.*
Mal d'enfant, *Dolores del parto.*
Mal caduc, haut mal, mal de saint, Epilepsie, *Gota coral*, ô *mal de coraçon*, *m.*

Mal vénétien, *Bubas*, ô *bavas*, *f.*
Dire du mal de quelqu'un, *Dezir mal de alguno.*
La tête me fait mal, *La cabeça me duele.*
Prendre quelque chose en mal, s'en offenser, *Tomar alguna cosa à mal.*
Il veut nous mettre mal ensemble, *Quiere ponernos mal juntos.*
De mal en pis, *De mal en peor.*
Les affaires vont de mal en pis, *Las cosas van de mal en peor.*
MALABAR, grand païs de l'Inde deça le Gange où les Hollandois ont divers postes. *Lat.* Malabaria. *Malabar, gran Pays de las Indias.*
MALACCA, ville capitale d'un Païs de ce nom aux Indes. *Lat.* Malaca *Malaca, ciudad capital de un Pays del mismo nombre en las Indias.*
Malade, qui se porte mal, *Enfermo, enferma.*
Un malade, une malade, *Un enfermo, una enferma.*
Etre malade, *Estàr malo, estàr mala.*
Je suis malade *Estoy malo, estàr mala.*
Il est malade, elle est malade, *Està malo, està enfermo; està mala, està enferma.*
Maladie, f. *Enfermedad, f.*
Maladif, sujet à être malade, *Achacoso, enfermizo*
Mal-adroit, grossier, lourdaut, *Torpe, majadero.*
Mal-adroitement, *Torpemente.*
MALAGA, ville Episcopale du Roiaume de Grenade. *Lat.* Malaca. *Malaga, ciudad Obispal del Rëyno de Granada.*
Mal-aisé, difficile, *Dificil.*
Mal-aisé, incommode, dont on ne se peut servir aisément, *Incómodo.*
Malandres, f. mal qui vient aux jambes de devant d'un cheval, *Humores, m.*
Mal-aventure, f. malheur, *Desdicha, ô mala aventura, f.*
Mal-avisé, imprudent, *Imprudente.*
Mal-bâti, mal-fait, *Mal hecho,*
Mal complexionné, *Mal acondicionado.*
Mal-content, *ou* mécontent, qui n'est pas satisfait, *Descontento, ô mal contento.*
Il est mal-content, *Està descontento.*
Elle est mal-contente, *Està descontenta.*
Ils sont mal-contents, *Estàn descontentos.*
Elles sont mal-contentes, *Estàn descontentas.*
MALASSAYS, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Malassæorum Regnum. *Malassays, Rëyno de Africa.*
MALDIVES, îles de l'Ocean Indien en Asie. *Lat.* Maldivæ Insulæ. *Maldives, islas del mar Oceano Indiano en Asia.*
Mâle, qui est du sexe le plus noble, *Macho.*
Enfant mâle, *Hijo varon.*
Mâle & femelle, *Macho y hembra.*
Male, f. espece de coffre, *Maleta, f.*
Malediction, f. imprecation, *Maldicion, f.*
Malefice, m. sorcelerie, sortilege, *Hechiceria, f. maleficio, m.*
Malefique, terme d'Astronomie, il se dit d'un astre dont l'influence est maligne, *Malefico.*
MALEMBA, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Malemba Regnum. *Malemba, Rëyno de Africa.*
Malencontre, f. malheur, mauvaise fortune, *Mal encuentro, m.*
Mal-entendu, m. erreur, méprise, *Error, m.*
Malette, f. petite mâle, *Maleta, f.*
Malfaire, faire du mal, *Hazer mal.*
Malfaisant, malin, *Malino.*
Il est malfaisant, *Es malino.*
Elle est malfaisante, *Es malina.*
Malfaiteur, m. qui fait des crimes, *Mal hechor, m.*
Malgré, contre le gré d'une personne, *A pesar.*
Malgré vous, *A pesar de usted.*
Malgré lui, malgré elle, *A pesar suyo, à pesar del, à pesar de ella.*
Malgré moi, *A pesar mio.*
Malgré tous, *A pesar de todos.*
Malgré toutes, *A pesar de todas.*
Malgré ses ennemis, *A pesar de sus enemigos.*
Malgré mes ennemis, *A pesar de mis enemigos.*
Malheur, m. infortune, desastre, *Desdicha, desgracia, mala ventura, f. desastre, infortunio, m.*
Un malheur ne vient jamais seul, *Una desdicha no viene sola, un mal no viene solo.*
Par malheur, malheureusement, *Por desdicha.*
Malheureusement, par malheur, *Idem.*
Malheureux, qui a du malheur, *Desdichado, mal afortunado, mal aventurado.*
Un malheureux, une malheureuse, miserable, *Un desdichado, una desdichada.*
Il est malheureux, elle est malheureuse, *Es desdichado, es desdichada.*
Ils sont malheureux, elles sont malheureuses, *Son desdichados, son desdichadas.*
Je suis malheureux, *Soy desdichado.*
Malheureux, qui a, *ou* qui aporte du malheur, *Aziago.*
Jour malheureux, *Dia aziago.*
Mal-honnête, qui n'est point honnête, *Deshonesto, descortés.*
Il est mal honnête, elle est mal-honnête, *Es descortès.*
Ils sont mal-honnêtes, elles sont mal-honnêtes, *Son descorteses.*
Mal-honnêtement, *Descortésmente.*
Mal-honnêteté, f. manque de civilité, *ou* de bienséance, *Descortesia, f.*
MALIAPUR, ville Episcopale aux Indes. *Lat.* Maliapora. *Maliapur, ciudad Obispal en las Indias.*
Malice, f. *Malicia, f.*
Malicieuse, *Maliciosa.*
Malicieusement, *Maliciosamente.*
Malicieux, *Malicioso.*
Etre malicieux, *Ser malicioso.*
Etre malicieuse, *Ser maliciosa.*
Il est malicieux, *Es malicioso.*
Elle est malicieuse, *Es maliciosa.*
Ils sont malicieux. *Son maliciosos.*
Elles sont malicieuses, *Son maliciosas*
Maligne, *Malino*, ô *maligno.*
Il est maligne, elle est maligne, *Es malino, es malina.*
Malignement, avec malignité, *Malinamente*, ô *malignamente.*
Malignité, f. malice, *Malinidad*, ô *malignidad, f.*
Malille, *ou* menille, f. au jeu de l'ombre, *Malilla, f.*
Malin, malfaisant, malicieux, *Malino, amigo de hazer mal.*
Il est malin, *Es malino, es amigo de hazer mal.*
Le malin Esprit, le malin, *ou* le Demon, *El Diablo*, ô *el Demonio, el Espiritu malino.*
MALINES, ville Archiépiscopale & capitale de la Seigneurie de ce nom, Province des Païs-bas, *Lat.* Mechlinia. *Malinas, ciudad Arçobispal y capital del Señorio del mismo nombre, Provincia del Pays baxo.*
Malingre, qui a peine à recouvrer ses forces, *Flaquisimo.*
Il est malingre, elle est malingre, *No puede recobrar sus fuerzas.*
Mal-intentionné, *Mal intencionado.*
Il est mal intentionné, *Es mal intencionado*
Ils sont mal-intentionnez, *Son mal*

intencionados.
Elle est mal-intentionnée, *Es mal intencionada.*
Elles sont mal-intentionnées, *Son mal intencionadas.*
Je ne suis pas mal-intentionné, *No soy mal intencionado.*
MALMISTRA, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Mamistra. *Malmistra, ciudad Arçobispal de la Natólia en Asia.*
MALMUYAN, ville & port de mer de la Province de Schonen, en Suede. *Lat.* Malmogia. *Malmuyen, villa y puerto de mar de la Provincia de Escáaia en Suecia.*
Mal-plaisant, desagreable, fâcheux, *Enfadoso.*
Mal-propre, sale, *Súzio.*
Il est mal-propre, *Es súzio.*
Elle est mal-propre, *Es súzia.*
Mal-proprement, salement, *Súziamente.*
Mal-sain, contraire à la santé, *Enfermizo, malsano.*
Mal-sain, maladif, *Achacoso.*
Mal-seant, qui sied mal, *Indecente.*
MALTE, ville Episcopale & capitale de l'Ile de ce nom dans la Mediterranée. *Lat.* Melita. *Malta, ciudad Obispal y capital de la Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo.*
Maltote, f. taxe, exaction sur le peuple, *Alcavala, ô Sisa, f.*
Maltotier, m. celui qui leve une maltote, *Alcavalero, m.*
Mal-traitant, *Maltratando.*
Le mal-traitant, *Maltratandole.*
La mal-traitant, *Maltratandola.*
Mal-traité, *Maltratado.*
Il est mal-traité, elle est mal-traitée, *Está maltratado, está maltratada.*
Ils sont mal-traitez, *Están maltratados.*
Elles sont mal-traitées, *Están maltratadas.*
Je suis plus mal-traité que vous, *Estoy mas maltratado que usted.*
Il le maltraite, *Le maltrata.*
Il la maltraite, *La maltrata.*
Pourquoi le maltraitez-vous? *Por que le maltrata usted?*
Pourquoi la maltraitez-vous? *Por que la maltrata usted?*
Mal-traiter, *Maltratar.*
Mal-traiter quelqu'un, *Maltratar à alguno.*
MALVASIA, ville très-forte de la Morée. *Lat.* Malvasia *Malvasia, villa muy fuerte de la Morea.*

MALAVAY, Roiaume de l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Malvæum Regnum. *Malvay, Réyno del Imperio del gran Mogol.*
Mal-veillance, f. mauvaise volonté pour quelqu'un, *Malquerencia, f.*
Mal-veillant, m. qui veut du mal à quelqu'un, *Malqueriente.*
Malversation, f. faute notable & punissable commise dans l'exercice d'une charge, *Yerro notable, gran yerro.*
Malvoisie, f. certain vin Grec, *Malvasia, f.*

MAM

Maman, f. terme mignard & enfantin pour dire, mere, *Mâma, f.*
Mamelle, f. téton d'une femme, *Teta, f. pecho, m.*
La mamelle d'un homme, *Tetilla, f.*
La mamelle des femelles de quelques animaux, *Teta, f.*
Un enfant à la mamelle, *ou* qui tête, *Un niño de teta.*
Mamelon, m. petit bout des mamelles, *Peçon de las tetas, m.*
Mamie, f. terme de cajolerie, qui signifie, mon amie, *Amiga mia.*

MAN

MAN, Ile d'Angleterre dans la mer d'Irlande. *Lat.* Mannia Insula. *Man, Isla de Ingalaterra en la mar de Irlanda.*
Manant, m. un habitant d'un Bourg, *Habitador de un Villar, m.*
MANAR, Ile des Indes Orientales, dans le Roiaume du même nom. *Lat.* Manaria. *Manar, Isla de las Indias Orientales, en el Réyno del mismo nombre.*
MANÇANARES, riviere de la Castille neuve; elle passe près de Madrid. *Lat.* Manzanarius. *Mançánares, rio de Castilla la nueva; passa cerca de Madrid.*
MANCHE, Province d'Espagne, dans la Castille neuve. *Lat.* Maniea. *Mancha, Provincia de España, en Castilla la nueva.*
Manche, m. partie d'un instrument par où on le prend, *Mango, m.*
Manche, f. partie du vétement, *Manga, f.*
La manche, Canal de mer entre la France & l'Angleterre, *Canal de Ingalaterra, es la mar que separa la Francia de la Ingalaterra.*
Manchette, f. *Buelta, f. puño, m.*
Manchon, m. *Manguito, m.*
C'est un bon manchon, *Es buen manguito.*
Manchot, qui n'a qu'une main, *Manco.*

Il est manchot, *Es manco.*
Ils sont manchots, *Son mancos.*
Elle est manchote, *Es manca.*
Elles sont manchotes, *Son mancas.*
Mandat, m. *Mandato, m.*
Mandataire, m. celui en faveur de qui le Pape a écrit un mandat, *Mandatario, m.*
Mandement, m. ordre, ordonnance d'un superieur, *Orden, f.*
Mander, faire venir, *Hazer venir.*
Mander, faire savoir, *Avisar.*
On mande de Paris que, *De Paris avisan que.*
On mande de Madrid que la Reine est acouchée d'un fils, *De Madrid avisan que la Réyna a parido un hijo.*
MANDINGA, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Mandingæ Regnum. *Mandinga, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*
Mandragore, f. espece de plante, *Mandragora, f. yerva.*
MANDRERAY, grande riviere de l'Ile de Madagascar. *Lat.* Mandroreia. *Mandrerey, rio caudaloso de la Isla de Madagascar.*
Manege, m. lieu où l'on dresse les chevaux, *Picadero, m. lugar adonde exercitan los cavallos.*
Manege, exercice qu'on fait faire à un cheval pour le dresser, *Exercicio que se haze hazer à un cavallo.*
Manequin, m. grand panier, *Ceston, f.*
Manes, m. l'ombre, l'ame d'un mort, *Alma de un muerto.*
MANFREDONIA, ville Archiépiscopale de la Province de Capitanate dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Manfredonia. *Manfredónia, ciudad Arçobispal de la Provincia llamada Capitanato en el Réyno de Napoles.*
Mangé, *Comido.*
Mangeable, bon à manger, *Comedero, ô comestible.*
Ce pâté est mangeable, *Este pastel es comedero.*
Cette poule n'est pas mangeable, *Está gallina no es comedera.*
Mangeaille, f. ce qu'on mange, *Manjares, m.*
Mangeant, en mangeant, *Comiendo.*
Il alloit mangeant par la ruë, elle alloit mangeant par la ruë, *Yva comiendo por la calle.*
Ils alloient mangeant par le chemin, elles alloient mangeant par la ville, *Yvan comiendo por el ca-*

mino, yvan comiendo por la villa.

Mangeoire, f. auge où les chevaux mangent l'avoine, *Pesebre*, *m.*

Manger, *Comer.*

Le manger, m. tout ce qu'on mange, *La comida*, *f.*

Blan-manger, *Manjar blanco.*

Le manger & le boire, *El comer y el bever.*

Manger de la vache enragée, souffrir beaucoup de fatigues, *Sufrir muchos travajos.*

Il ne fait que manger, elle ne fait que manger, *No haze si no comer.*

Il mange beaucoup, elle mange beaucoup, *Come mucho.*

Mangez, *Coma usted, coman ustedes.*

Mangeons, *Comamos.*

Mangeur, m. mangeuse, f. qui mange, *Comedor*, ô *comilon*, *m.* *comedora*, ô *comilona*, *f.*

C'est un grand mangeur, c'est une grande mangeuse, *Es un comilon, es una comilona.*

Mangeure, f. endroit d'une étoffe, d'un pain mangé par les vers, par les souris, *Roedura*, *f.*

Mangressia, ville de la Turquie en la Natolie. *Mangresia, villa de la Turquia en la Natolia.*

Manheim, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Manhemium. *Manheim, villa del Principado del Reno.*

Maniable, aisé à manier, *Manejable.*

Il est maniable, elle est maniable, *Es manejable.*

Maniant, touchant avec la main, *Manoseando.*

Manicordion, m. sorte de Claveſſin, *Manicordio*, *m.*

Manié, *Manoseado.*

Manier, toucher, tâter, remuer avec la main, *Manosear.*

Manier de l'argent, *Manejar dinero.*

Manier, gouverner, *Manejar.*

Maniére, f. façon, *Manera*, *f.*

Maniére de parler, *Manera de hablar.*

Maniére d'agir, *Modo de obrar.*

Sa maniére d'agir ne me plaît pas, *Su modo de obrar no me agrada.*

Par maniére de dire, pour ainsi dire, *A manera de dezir.*

Par maniére d'aquit, negligemment, *Descuydadamente.*

De maniére que, *De suerte que.*

Manifestation, f. action de manifester, *Manifestacion*, *f.*

Manifeste, notoire, evident, clair, *Manifesto*, *notorio.*

Cela est manifeste, *Esso es manifesto.*

La chose est toute manifeste à tout le monde, *La cosa es manifesta à todo el mundo.*

Un manifeste, écrit public, *Un manifesto.*

Manifesté, *Manifestado.*

Manifestement, clairement, evidenment, *Manifestamente.*

Manifester, rendre manifeste, *Manifestar.*

Manille, ville Archiépiscopale & capitale des Iles Philipines en Asie. *Lat.* Manilla. *Manilla, ciudad Arçobispal y capital de las Islas Felipinas en Asia.*

Maniment, m. action de manier, *Manoseamiento*, *m.*

Maniment, administration, *Administracion*, *f. manejo*, *m.*

Manipule, m. bande d'étoffe que le Prêtre porte à la main quand il celebre la Messe, *Manipulo*, *m.*

Manipule, terme de milice Romaine, c'étoit une compagnie de cent hommes du tems de Romulus, *Manipulo*, *m. era una compañia de cien hombres en tiempo de los Romanos, mientras vivia Romulo.*

Manique, f. morceau de cuir que quelques artisans mettent à la main, *Manopla*, *f.*

Maniquette, f. ou Graine de Paradis, espece de poivre dont on fait trafic du côté de Senega, qui est moindre que le poivre des Indes, *Alcaravea silvestre*, *f.*

Manivelle, f. manche pour faire tourner une machine, *Mango*, *m.*

Manne, f. espece de rosée congelée, *Manna*, *f.*

Manne, long panier d'osier, *Cesta*, *f.*

Manœuvre, m aide à maçon, *Peon de albañil*, *m.*

Manœuvre, ouvrier, *Trabajador*, *m.*

Manosque, ville de France en Provence. *Lat.* Manualca, *Manosca, villa de Francia en Provença.*

Manque, faute ou par faute, *Por falta*

Manquement, m. faute legere, *Falta*, *f.*

Manquement de foi ou de parole, *Falta de fé*, ô *de palabra.*

Manquer, faillir, tomber en faute, *Errar*, *faltar.*

Arme à feu qui manque, qui ne prend pas feu, ou qui manque à tirer, *Boca de fuego que falta.*

Manquer, avoir faute, *Carecer de alguna cosa.*

Il ne manque de rien, *No à menester nada*, *no carece de nada.*

Manquer de parole, ne pas tenir parole à quelqu'un, *No cumplir la palabra.*

Il a manqué de parole, *No a cumplido su palabra.*

Il manquera de parole, *No cumplira su palabra.*

Je ne manquerai pas de parole, *Cumpliré mi palabra.*

Ne manquerez-vous pas de parole? *Cumplirà usted su palabra?*

Il ne manque jamais de parole, *Siempre cumple su palabra.*

Manquer à son devoir, *No cumplir con su obligacion*, ô *faltar à su obligacion.*

Il a manqué à son devoir, *No cumplió con su obligacion*

Je ne manquerai pas, *No faltaré.*

Je ne manquerai pas de venir, *No dexaré de venir.*

Je ne manquerai pas de le faire, *No dexaré de hazerlo*

Ne manquez pas de venir, *No dexe usted de venir.*

L'argent lui a manqué, *El dinero le a faltado.*

Il ne lui manque rien, *No le falta nada.*

Manquer son coup, *Errar el golpe.*

Il ne se manqua presque rien qu'il ne fût pris, *Estúvo à pique de ser cogido.*

Manrese, ville de Catalogne, *Lat.* Minorissa. *Manresa, villa de Cataluña.*

Mans, ville Episcopale de France, capitale du Duché du Maine. *Lat.* Cenomanum. *Mans, villa Obispal de Francia, capital del Ducado de Mena.*

Mansfeld, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Mansfeldia. *Mansfel, villa capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior en Alemània.*

Mants, ville de l'Ile de France. *Lat.* Medunta. *Manta, villa de la Isla de Francia.*

Mante, f. grand voile de Dame pour le deuil, *Manto*, *m.*

Manteau, m. *Capa*, *f.*

Un manteau bleu, *Una capa azul.*

Un manteau d'écarlate, *Una capa de escarlata.*

Un manteau noir, *Una capa negra.*

Mantelé, terme de Blason, *Mantelado.*

Mantelet, m. petit manteau violet que portent les Evêques, *Mantelete de Obispo*, *m.*

Manteler, en termes d'Armoiries, *Mantel, m.*

Manteline, f. petit manteau de femme. *Mantilla, ô mantellina, f.*

Mantouan, né à Mantouë, *Mantuano.*

Les Mantouans, *Los Mantuanos.*

Mantoue, ville capitale du Duché de ce nom en Italie. *Lat.* Mantua. *Mántua, villa capital del Ducado del mismo nombre en Itàlia.*

Manuca, Roiaume d'Afrique. *Lat* Manucæ Regnum. *Manuca, Réyno de Africa.*

Manuel, qui se fait à la main, *Manual.*

Manuel, m. livre qu'on peut porter à la main, *Manual, m. libro que se trae en la mano*

Manufacture, f. maniére de travailler à certains ouvrages de main, *ou* l'ouvrage même, *ou* le lieu où on le fait, *Manifactura, f*

Manuscrit, m. écrit à la main, *Manuscrito, m.*

Manutention, f. maintien, conservation, *Manutencion f. cuydado m.*

Manzanares, *voiez* Mançanares.

MAO

Maon, ville & port de mer de l'Ile de Minorque. *Lat.* Mago. *Maon, villa y puerto de mar de la Isla de Minorca.*

MAP

Mapamonde, f. Carte Geographique qui represente les deux hémispheres, *Mapamundi, m.*

MAQ

Maquereau, m. sorte de poisson, *Cavalla, m. pescado de mar.*

Maquereau, celui qui fait métier de prostituer des femmes, *Alcahuete, m.*

C'est un maquereau, *Es un alcahuete.*

Maquereaux, taches des jambes pour s'être trop chauffé, *Cabras, f*

Maquerelage, m. métier de débaucher des femmes, *Alcahueteria f.*

Maquerelle, f. celle qui fait métier de débaucher des femmes, *Alcahueta, f.*

C'est une maquerelle, *Es una alcahueta.*

Maquignon, m. marchand de chevaux, *Mercader de cavallos, m*

Maquignon de chair humaine, maquereau, *Acarreador de carne humana, m.*

Maquignonner un cheval, le faire paroître plus beau & meilleur qu'il n'est pour s'en défaire, *Hermosear un cavallo.*

MAR

Marabut, m. une voile triangulaire comme on met aux caraveles, *Marabuto, m. vela ladina.*

Maragays, ville de l'Amerique meridionale. *Lat.* Maracaybum. *Maracayo, villa de la América meridional.*

Maragnan, Ile de l'Amerique meridionale, dans la Province du même nom. *Lat* Maraniana Insula. *Marañan, Isla de la América meridional, en la Provincia del mismo nombre.*

Marais, m. *Laguna, f.*

Marans, ville de France. *Lat.* Marantium. *Marans, villa de Francia.*

Marasa, ville d'Afrique. *Lat.* Marasa *Marasa, villa de Africa.*

Mararre, f. belle-mere, femme d'un homme qui a des enfans du premier lit, *Madrastra, f.*

Maraud, m. terme d'injure, coquin, fripon, *Picaro, m.*

Maraude, f. coquine, friponne, *Picara, f.*

C'est un maraud, c'est une maraude, *Es un picaro, es una picara.*

Maraude, petite guere qui se fait par des soldats qui se dérobent du camp, & qui vont sans ordre & sans chef piller les païsans, *Picorea, f.*

Aller en maraude, *Ir à picorea.*

Maraudeur, m. soldat qui va en maraude, *Picorera, m. soldado que và à picorea.*

Maravedis, m. petite monnoie d'Espagne, *Maravedi, m.*

Marbre, m. pierre dure & solide, *Màrmol, m.*

Marbré, *Marmolado, ondeado como màrmol, de color de màrmol.*

Il est marbré, *Està marmolado.*

Il est bien marbré, *Està bien marmolado.*

Marbrer, peindre en façon de marbre, *Ondear como màrmol.*

Marbreur, m. celui qui marbre, *El que pinta de color de màrmol.*

Marbreure, f. imitation du marbre, *La color y venas del màrmol.*

Marbrier, m. artisan qui travaille à scier & à polir le marbre, *Oficial que travaja en màrmol.*

Marc, nom propre d'homme, *Marcos.*

Marc, m. poids de huit onces, *Marco, m. peso de ocho onças.*

Marc, ce qui reste de plus grossier de ce qu'on a épreint pour en tirer le suc, *Burrujo, m.*

Marc de raisins, *Idem.*

Marcassin, m. petit du sanglier, *Pequeño javali, m.*

Marcassite, f. pierre minerale, *Marquesita, f. piedra mineral.*

Marchand, m. *Mercader, m.*

Marchand de dentelles, *Mercader de puntas.*

Marchand de drap, *Mercader de paño*

Vaisseau marchand, *Navio mercantil.*

Marchand qui perd ne peut rire, *Mercader que pierde no se rie.*

Marchandant, *Regateando.*

Marchande, f. *Mercadera, f.*

Riviere marchande, *Rio caudaloso.*

Marchander, demander le prix de quelque chose & tâcher d'en convenir, *Regatear.*

Marchandise, f. denrée, *Mercancia, ô mercaderia, f.*

Marchandise qui plaît est à demi venduë, *Mercancia que agrada se vende presto.*

Marchant, allant, *Andando.*

Marchant, terme de guerre, *Marchando.*

Marchant vers les ennemis, *Marchando hàzia los enemigos.*

Marche, f. action de marcher, *Andadura, f. la acion de andar.*

Marche de gens de guerre, *Marcha f.*

Marche, degré qui sert à monter & à descendre, *Escalera, f*

Marche d'un métier de Tisserand, *Càrcola, f. tablilla de texedor.*

Marche, Province de la France. *Lat.* Marchia. *Marcha, Provincia de Francia.*

Marche, Province d'Ecosse. *Lat.* Marchia. *Marcha, Provincia de Escocia.*

Marche, ville de la Province de Luxembourg. *Lat.* Marca *Marcha, villa de la Provincia de Lucenburgo.*

Marche d'Ancona, Province d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Marchia Anconitana. *Marcha de Ancona, Provincia de Itàlia, en el Estado Eclesiàstico.*

Marche de Brandebourg, Province d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe *Lat* Marchia Brandeburgica *Marcha de Brandeburgo, Provincia de Alemània en el circulo de la Saxonia superior.*

Marche Trevisana, Province dans l'Etat de la Republique de Venise. *Lat.* Marcha Travisina.

Marcha Travisana, *Provincia en el Estado de la República de Venecia.*

Marchena, ville de l'Andalousie. *Lat.* Mareia. *Marchena*, *villa de Andalusia.*

Marché, m. lieu public où se vendent les marchandises, *Mercado*, *m.*

Marché aux herbes, *Verduleria*, *f.*

Marché, prix d'une chose qu'on achete, la convention & les conditions, *Concierto*, *m.*

Acheter, *ou* vendre à bon marché, *Comprar*, ô *vender barato.*

Marche-pié, m. espece de banquette *ou* d'escabeau, *Banquillo*, *m.*

Marcher, *Marchar.*

Les troupes marchent, *Las tropas marchan.*

Les armées marchent, *Los exèrcitos marchan.*

Marcher sur quelque chose, mettre le pié dessus en marchant, *Pisar*

Marches d'un métier de Tisserand, *Cárcolas*, *f. toblillas de Texedor.*

Marcheur, m. marcheuse, f. celui *ou* celle qui marche, *Marchador*, *m. marchadora*, *f.*

Marcianopoli, ville de la Turquie en Europe, avec un Archevêché Grec. *Lat.* Marcianopolis. *Marcianopoli*, *ciudad de la Turquia en Europa*, *con un Arçobispado Griego.*

Marck, Province du cercle de Westphalie avec titre de Comté. *Lat.* Marchia. *Marka*, *Provincia del circulo de Vesfália con titulo de Condado.*

Marcote, f. rejeton *ou* branche de vigne, *ou* d'un autre arbre, *Pimpollo*, *m.*

Marcote d'une plante, *Mugron*, *m.*

Marcoter, *Hazer mugrones.*

Mardelle, *ou* margelle, f. pierre qui fait le bord d'un puits, *Brocal de pozo*, *m.*

Mardi, m. troisiéme jour de la semaine, *Mártes*, *m.*

Mardi-gras, *Mártes de carnestolendas*

Mare, f. amas d'eau croupissante, *Laguna*, *f. charco*, ô *pantáno*, *m.*

Marécage, m. terres humides & bourbeuses, *Cenagal*, *m.*

Marécageux, plein de marécages, *Pantanoso*, ô *cenagoso.*

Maréchal, m. artisan qui ferre les chevaux, *Herrador*, *m.*

Maréchal, qui a soin de guerir les chevaux quand ils sont blessez *ou* malades, *Albéytar*, *m.*

Maréchal, Officier Général d'Armée *ou* grand Officier d'un Prince, *Mariscal*, *m.*

Maréchal de Logis, dans une armée, *ou* à la Cour, *Aposentador*, *m.*

Maréchaussée, f. la jurisdiction des Maréchaux de France, *Jurisdicion de los Mariscales de Francia*, *f.*

Marée, f. le flux & reflux de la mer, *Marea*, *f.*

Marge, f. blanc qui est autour d'une page écrite *ou* imprimée, *Márgen*, *f.*

Margelle, *voiez* Mardelle.

Margossst, ville de la Valachie. *Lat.* Marcodava. *Margojesto*, *villa de la Valaquia.*

Marguerita, nom propre de femme, *Margarita.*

Marguerite, Ile de l'Amerique meridionale dans la mer du Nord. *Lat.* Margarita. *Margarita*, *Isla de la Américo meridional en el mar del Norte.*

Marguerite, f. sorte de plante & de fleur, *Maya*, *f. flor.*

Marguerite, sorte de perle, *Margarita*, *un género de perla.*

Marguillier, m. Tresorier de la fabrique d'une Eglise, *Mayordomo de una Iglesia*, *m.*

Marguillerie, f. charge de marguillier, *Cargo de mayordomo de una Iglesia.*

Mari, m. Epoux, *Marido*, ô *Esposo*, *m.*

Mariable, en âge d'être marié, *Casadera*, ô *casadera.*

Mariage, m. *Casamiento*, *m.*

Mariage, dot qu'on donne à la mariée, *Dote*, *m.*

Marib, ville de l'Arabie heureuse, en Asie. *Lat.* Mariba. *Mariba*, *villa de la Arábia dichosa*, *en Asia.*

Marie, nom propre de femme, *Maria.*

Marié, *Casado.*

Etre marié, être mariée, *Ser casado*, *ser casada.*

Il est marié, *Es casado.*

Elle est mariée, *Es casada.*

Ils sont mariez, *Son casados.*

Elles sont mariées, *Son casadas.*

Etes-vous marié? *Es usted casado?*

Etes-vous mariée? *Es usted casada?*

Est-il marié? *Es casado?*

Est-elle mariée? *Es casada?*

Le marié, m. le nouveau marié, *El novio*, *m.*

La mariée, f. la nouvelle mariée, *La nóvia*, *f.*

Marienbourg, ville de la Province de Hainau dans le Païs-bas. *Lat.* Mariæburgum. *Marienburgo*, *villa de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*

Marienbourg, ville capitale du Palatinat de ce nom en Prusse. *Lat.* Mariæburgum. *Marienburgo*. *villa capital del Principado del mismo nombre en la Prusa*

Mariendal, *ou* Mergenthaim, ville capitale d'un petit Païs du cercle de Franconie. *Lat.* Mergenthemum. *Mariendal*, *villa capital de un pequeño Pays del circulo de Francónia.*

Marier, *Casar.*

Se marier, *Casarse.*

Avant que de vous marier songez y bien, *Antes que te cases mira lo que hazes.*

Elle est en âge de se marier, *Está en edad de casarse.*

Il ne songe qu'à se marier, *No piensa si no en casarse*

Marieur, m. marieuse, f. qui fait des mariages, *Casamentero*, *m. casamentera*, *f.*

Marin, qui est de mer, *Marino.*

Trompette marine, *Trompeta marina*, *f.*

Monstre marin, *Monstro marino.*

Carte marine, *Carta de marear.*

Marine, f. côte de la mer, *Marina*, *f costa de la mar.*

Marine, la navigation, l'art de naviger, *Marineria*, *f.*

Mariné, *Escabechado.*

Mariner, assaisonner avec du vinaigre, du sel & du poivre, afin de garder la viande *ou* le poisson, *Escabechar.*

Marinier, m *Marinero*, *m.*

Marjolaine. f herbe odoriferante, *Almoradux*, *m. yerva olorosa.*

Marion, nom de fille, lequel veut dire petite Marie, *Marica*, ô *Mariquita*, *nombre de muchacha.*

Marionette, f. petite figure que l'on fait remuer par ressorts, *Titere*, *m.*

Maritime, qui est proche de la mer, *Maritimo.*

Mariza, riviere de la Turquie en Europe. *Lat.* Mariza. *Mariza*, *rio de la Turquia en Europa.*

Marmara, la mer Marmara, Golfe de la mer Mediterranée entre l'Europe & l'Asie. *Lat.* Mare Constantinopolitanum, *ou* Propontis. *Marmàra*, *la mar de Marmára*, *Golfo del mar Mediterráneo entre Europa y Asia.*

Marmelade, f. sorte de confiture de

de fruits, *Mermelada*, *f.*
La marmelade est fort bonne, *La mermelada es muy buena.*
Marmite. f. *Olla*, *f.*
Marmiton, m. le plus bas valet de cuisine, *Galopina de cozina*, *m.*
C'est un marmiton, *Es un galopin de cozina.*
Marmonner, murmurer sourdement, *Rezungar.*
Marmot, m. espece de Singe, *Mico*, *m.*
Marmote, f. sorte de gros rat de montagne, *Marmota*, *f.*
Marmoter, parler entre ses dents confusément, *Hablar entre dientes.*
Marmouset, m. petite figure grotesque, *Titere*, *m.*
MARNE, riviere de France. *Lat.* Matrona *Marne*, *rio de Francia.*
Marne, f. Argile *ou* Craie pour engraisser les terres, *Barro*, *m.*
Marniére, f. endroit d'où l'on tire la marne, *Hoya de barro*. *f.*
MAROC, ville capitale du Roiaume de ce nom en Afrique. *Lat.* Marochtum. *Marruecos*, *villa capital del Reyno del mismo nombre en Africa.*
MAROGNA, ville Archiépiscopale de la Romanie, Province de la Turquie en Europe. *Lat* Maronia. *Marogna*, *ciudad Arçobispal de la Romània*, *Provincia de Turquia en Europa.*
Maronites, peuples Chrétiens de l'Orient qui reconnoissent l'Eglise Romaine; ils habitent le mont Liban en Sirie. *Lat.* Maronitæ. *Maronitas*, *gente Christiana del Oriente que reconocen la Iglesia Romana; està gente habita en el monte Libano en Siria.*
MAROS, grande riviere qui passe par la Transilvanie. *Lat.* Marisus. *Maros rio caudaloso que passa por la Transilvània.*
MARPURG, ville d'Allemagne *Lat.* Marpurgum. *Marpurgo*, *villa de Alemània.*
Marquant, *Señalando.*
Marque, f. *Señal*, *f.*
Marque d'amitié, *Señal de amistad.*
Vous m'avez donné des marques de vôtre amitié, *Usted me a dado señales de su amistad*
Je vous ai donné des marques de mon amitié. *He dado à usted señales de mi amistad.*
Il m'a donné des marques de son amitié, elle m'a donné des marques de son amitié, *Me diò señales de su amistad.*
Marque de petite verole, *Oyo de viruela*, *m.*
Marques, *ou* jettons dont on se sert au jeu, *Tantos*, *m.*
Marqué, *Señalado.*
Il est marqué, *Està señalado.*
Elle est marquée, *Està señalada.*
Ils sont marquez, *Estàn señalados.*
Elles sont marquées, *Estàn señaladas.*
Marqué de petite verole, *Pintoso de viruelas.*
Marquer, mettre une marque sur quelque chose, *Señalar.*
Marquer la monnoie, *Sellar la moneda.*
Marquer les points au jeu, *Tantear.*
Marquez vos points, *Tanteese usted.*
Marqueté, tacheté, *Manchado.*
Marqueté. Fait de pieces de raport, *Ensamblado de diversas colores.*
Marqueter, marquer de plusieurs taches, *Taracear.*
Marqueterie, f. ouvrage de pieces de raport, *Taracea* *f.*
La marqueterie est tres-bonne, *La taracea es muy buena.*
Marqueur, m. celui qui marque, *Señalador*, *m.*
Marquis, m. *Marquès*, *m.*
C'est un Marquis. *Es un Marquès.*
Marquisat, m *Marquesado*, *m.*
Marquise, f. femme de Marquis, *Marquesa*, *f.*
C'est une Marquise, *Es una Marquesa*
Marquote, f. rejeton *ou* branche de vigne, de meurier, &c. qu'on couche en terre pour leur faire prendre racine, *Mugron*, *m.*
Marquoter, faire des marquotes, *Hazer mugrones.*
Marraine, f. celle qui a tenu un enfant sur les Fonts, *Madrina*, *f.*
MARRE, Province d'Ecosse, avec titre de Comté. *Lat.* Marria. *Marre*, *Provincia de Escocia*, *con titulo de Condado.*
Marre, f espece de houë, *Marra*, ô *almadana*, *f.*
Marri, fâché, *Pesaroso.*
Je suis marri, *Me pesa.*
Je suis marri de son malheur, *Me pesa de su desgracia.*
Il est marri de la mort de son ami, *Le pesa de la muerte de su amigo.*
Elle est marrie, *Le pesa.*
Marron, m. grosse chataigne, *Castaña enxerta*, *f.*
Marronier, m arbre qui porte les marrons, *Castaño*, *m. arbol de castañas.*
Marroquin, m. cuir de Bouc, *Cordovan*, *m.*
Marrubium, m. sorte d'herbe, *Marrubio*, ô *marruvio*, *m. un género de yerva*
Mars, m le troisiéme mois de l'année, *Março*, *m.*
Mars, une des sept Planetes, & le nom du Dieu de la guerre, *Marte*, *m.*
MARSAL, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Marsalia. *Marsal*, *villa del Ducado de Lorena.*
MARSALA, ville de Sicile. *Lat.* Marsala. *Marsala*, *villa de Sicilia.*
MARSEILLE, ville Episcopale & Port de mer de France en Provence, en la mer Mediterranée. *Lat.* Massilia *Marsella*, *ciudad Obispal y puerto de mar de Francia en Provença en el mar Mediterràneo.*
MARSICO NUOVO, ville Episcopale de la Principauté Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Marsicum novum. *Marsico Nuovo*, *ciudad Obispal del Principado Citerior*, *Provincia del Reyno de Napoles.*
MARSONOWITZ, grande Ile de la mer de Moscovie. *Lat.* Marsonovitia *Marsonoviz*, *grande Isla de la mar de Moscòvia.*
Marsouin, m. *ou* Pourceau de mer, *Marsopa*, *f. Cochino de mar.*
Marteau, m. *Martillo*, *m.*
Un coup de marteau, *Una martillada*, *un martillazo.*
MARTEL, ville de la Guienne. *Lat.* Martellum. *Martel*, *villa de la Guiena.*
Martelé, *Martillado.*
Marteler, batre à coups de marteau, *Martillar.*
Martelet, m. petit marteau, *Martillejo*, *m.*
MARTHE, nom propre de femme, *Marta.*
Martial, guerrier, *Guerrero*, *m.*
MARTIGUES, ville de la Provence en France. *Lat.* Martigium. *Martigues*, *villa de Provença en Francia.*
MARTIN, nom propre d'homme, *Martin.*
MARTINE, nom propre de femme, *Martina.*
Martinet, m marteau de moulin à papier, à foulon, &c. *Maço*, ô *mazo de batan*, *m.*
Martinet, sorte de petit chandelier de bois, *Candelero de palo*, *m.*
Martinet, sorte d'hirondelle, *Vencejo*, *m.*

Martinique, Ile de l'Amerique, *Lat* Martinica. *Martinico, Isla de América.*
Martos, petite ville d'Andalousie. *Lat.* Martus. *Martos, pequeña villa de Andaluzia.*
Martre, f. espece de fouine, *Marta, f. animal.*
Martre zibeline, *Marta zibelina.*
Peau de martre, *Piel de marta.*
Martyr, m *Mártyr, m.*
Martyre, m. tourmens & la mort qu'on souffre pour la défense de la Foi, *Martyrio, m.*
Martyrisé, *Martirizado.*
Il a été martyrisé, *A sido martirizado.*
Elle a été martyrisée, *A sido martirizada.*
Martyriser, faire souffrir le martyre *Martirizar.*
Martyrologe, m. Catalogue des martyrs, *Martirológio, m.*

MAS

Masaya, Province de la nouvelle Espagne aux Indes. *Lat.* Masaya. *Masaya. Provincia de nueva España en las Indias*
Masbate, Ile de l'Ocean Oriental & une des Philipines. *Lat* Masbata *Masbata, Isla del mar Oceano Oriental, y una de las Philipinas.*
Mascalat, ville de l'Arabie heureuse, capitale de la Principauté du même nom *Lat* Mascalatum. *Mascalata, villa de la Aràbia dichosa, capital del Principado del mismo nombre.*
Mascarade, f. *Mogiganga, ò moxiganga. f.*
Mascon, ville Episcopale de la Bourgogne. *Lat.* Matisco. *Mascon, ciudad Obispal de Borgoña.*
Masculin, apartenant au mâle, *Masculino.*
Maseick, ville du Païs de Liege. *Lat.* Masicum. *Maseike, villa del Pays de Lieja.*
Masette, f. méchant petit cheval, *Ruyn cavallo.*
Masette, méchant joueur, *Mazeta, ruyn jugador.*
Masfa, ville de l'Arabie heureuse, capitale du Roiaume du méme nom. *Lat.* Masfa. *Masfa, villa de la Aràbia dichosa, capital del Réyno del mismo nombre.*
Masovie, Province du Roiaume de Pologne *Lat.* Masovia. *Masovia, Provincia del Réyno de Polónia.*
Masque, m. *Máscara, f.*
Lever le masque, ne dissimuler plus, *No dissimular mas.*
Masqué, qui porte un masque, *Enmascarado.*
Il est masqué, elle est masquée, *Está enmascarado, está enmascarada.*
Masquer, mettre un masque sur le visage de quelqu'un, *Enmascarar.*
Se masquer, *Enmascararse.*
Massa, ville capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Massa. *Massa, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Itália.*
Massacre, m. tuerie, carnage, *Matança, f.*
Massacré, *Matado.*
Massacrer, tuer des hommes qui ne se défendent pas, *Matar.*
Masse, f. corps de matiére condensée, *Massa, f.*
Masse, ou massuë, f. *Maça, f.*
Masse, gros marteau de Sculpteur, *Maço, m.*
Masse, en terme de jeu de hazard, *Mas. m. termino de juego, lo que se pone demàs de la parada ordinaria.*
Masse-pain, m. sorte de patisserie, *Maçapan. m.*
Masser, terme de jeu de hazard, *Massar, poner mas que la parada.*
Masseran, ville capitale de la Principauté du même nom dans les Etats de Savoie. *Lat* Masseranum. *Masseran, villa capital del Principado del mismo nombre en los Estados de Savoya.*
Massicot, m. couleur minerale & jaune, *Cerusa, f. color mineral y amarilla.*
Massier, m Bedeau qui porte une masse, *Macero, m.*
Massif, massive, *Macizo, maciza.*
Il est massif, elle est massive, *Es macizo, es maciza.*
Masson, voiez Maçon.
Massuë, f. *Porra, f.*
Petite massuë, *Porrilla, f.*
Mastic, m. sorte de gomme, *Almastica, f. cierto género de goma.*
Mastication, f terme de medecine, action de mâcher, *Mascadura, f.*
Mastiquer, joindre, coller avec du mastic, *Almacigar.*
Mastricht, ville forte du Duché de Limbourg, Province des Païs-bas. *Lat.* Trajectum ad Mosam. *Mastrique, villa fuerte del Ducado de Limburgo, Provincia del Pays baxo.*
Masure, f. ce qui reste d'une maison brulée ou ruinée, *Ruyna de un edificio, m.*
Mât, m. l'arbre d'un navire, *Mástil, ò mástel. m.*
Mat, en termes de jeu d'échecs, *Mate, m.*
Mat, qui n'est ni clair, ni bruni; en parlant de l'or & de l'argent, *Idem.*
Or mat, *Oro mate.*
Matalone, ville du Roiaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Meta Lionis. *Matalona, villa del Réyno de Napoles, con titulo de Ducado.*
Mataman, Roiaume d'Afrique, *Lat.* Matamanum. *Mataman, Réyno de Africa.*
Matan, Ile de l'Ocean Oriental, & une des Philipines. *Lat.* Matania. *Matan, Isla del Oceano Oriental, y una de las Philipinas.*
Matassins, m. espece de danse folâtre, *Matachines, m. un género de dança.*
Mâté, garni de mâts, *Con mástiles.*
Maté, qui est mat au jeu des échecs, *Quien es mate en el juego del alxedrez.*
Matelas, m. *Colchon, m.*
Matelasser, garnir & piquer en forme de matelas, *Colchar.*
Matelot, m. *Marinero, m.*
Matélotage, f salaire de matelot, *Salario de un marinero. m.*
Mâter, garnir de mâts, *Poner mástiles à un navio.*
Mater, terme du jeu des échecs, *Dar mate.*
Matera, ville Episcopale de la Terre d'Otrante dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Matera. *Matera, ciudad Obispal de la Tierra de Otranto en el Réyno de Napoles.*
Materan, grande ville des Indes dans le Roiaume du même nom, capitale de l'Ile de Java. *Lat.* Materanum. *Materan, grande villa de las Indias en el Réyno del mismo nombre, capital de la Isla de Java.*
Materiaux, m. *Materiales, m.*
Materiel, *Material.*
Maternel, *Maternal.*
Maternellement, en mere, *Maternalmente.*
Mathematicien, m. *Mathemático, m.*
Mathematique, f. *Mathemática, f.*
Mathias, nom propre d'homme, *Mathias, ò Matías.*
Mathieu, nom propre d'homme, *Mateo, ò Matheo.*
Matiére, f. ce dequoi chaque chose se fait, *Materia, f.*
Matiére, sujet sur lequel on écrit, ou on parle, *Idem.*

Matiére, pus qui sort d'un apostume, *Materia*, ô *podre*, *f.*
Mâtin, m. gros chien, *Mastin*, *m.*
Matin, m. premiére partie du jour, *La mañana*, *f.*
De grand matin, *Muy de mañana.*
Se lever de grand matin, *Madrugar*, *levantarse muy de mañana.*
Un de ces quatre matins, *Un dia destos*, *uno destos dias.*
Demain matin, ou demain au matin, *Mañana por la mañana.*
Se lever fort matin, *Madrugar.*
Matinal, matinale, qui se leve de grand matin, *Madrugador*, *madrugadora.*
Il est matinal, elle est matinale, *Es madrugador*, *es madrugadora.*
Matinée, f. le matin depuis le point du jour jusqu'a midi. *La mañana*, *f.*
Matines, f. premiére partie de l'Office divin, *Maytines*, *m.*
Matineux, qui se leve matin, *Madrugador*, *m.*
Etre matineux, *Ser madrugador.*
Etre matineuse, *Ser madrugadora.*
Il est matineux, *Es madrugador.*
Elle est matineuse, *Es madrugadora.*
Ils sont matineux, *Son madrugadores*
Elles sont matineuses, *Son madrugadoras.*
Matiniére, l'Etoile matiniére, ou du matin, *Luzéro*, *m*
MATIQUE, Province de l'Amerique meridionale. *Lat.* Matica. *Matica*, *Provincia de la América meridional.*
Matois, rusé, *Astúto.*
C'est un matois, *Es un hombre astúto.*
Matras, m. sorte de trait qui se décoche avec une arbalête, *Virote m.*
Matricaire, f. sorte de plante, *Matricaria*, *f. yerva.*
Matrice, f. partie des femelles où se fait la génération, *Matriz*, *f.*
Matrice, moule de monnoieur ou de fondeur de lettres d'Imprimerie, *Molde*, *m.*
Matricide, m. qui tuë sa mere, *Matricida*, *quien mata à su madre.*
Matricule, f. regître, rolle des noms des personnes d'une societé, *Matricula*, ô *lista*, *f.*
Matrimonial, *Matrimonial.*
Matrone, f. Dame Romaine, *Matrona*, *f. Dama Romana.*
Les matrones Romaines étoient de femmes graves & un peu âgées, *Las matronas Romanas eran mugeres graves y de crecida edad.*
Maturatifs, medicamens qui font meurir & amolir une apostume ou autre mal, *Madurativos*, *medicamentos para hazer madurar una postema.*
Maturité, f. *Madurez*, *f.*

MAU

MAUBEUGE, ville de la Province de Hainau dans le Païs-bas. *Lat.* Malbodium. *Mobeche*, *villa de la Provincia de Henao en el Payz baxo.*
Maudire, *Maldezir.*
Maudisant, *Maldiziendo.*
Maudit, *Maldito.*
Maudite, *Maldita.*
Maugréer, *Pesetear.*
MAURIAC, ville de France dans la haute Auvergne. *Lat.* Mauriacum. *Mauriaco*, *villa de Francia en la Auverña superior.*
MAURICE, nom propre d'homme, *Mauricio.*
MAURIENNE, contrée de la Savoie, dont la ville capitale est S. Jean de Morienne. *Lat.* Mautiana. *Moriena*, *comorca de la Savoya*, *cuya villa capital es San Juan de Moriena.*
MAURITANIE, autrefois grande Region de l'Afrique. *Lat.* Mauritania. *Mauritánia*, *grande Region de Africa en tiempo passado.*
Mausolée, m. tombeau magnifique à peu près semblable à celui que la Reine Artemise fit dresser pour son mari; le mot mausolée est pris du nom du Roi Mosolé, *Mausoleo*, *tumulo*, ô *sepulcro*, *m.*
Le Roi de France Louis XIV. fit dresser en 1686 dans l'Eglise de Nôtre-Dame de Paris, un magnifique mausolée à Louise Marie de Orleans Reine d'Espagne; *El Rey de Francia Luys XIV. hizo hazer el año de 1686 un mágnifico mausoleo, à su sobrina Luysa Maria de Orleans, Reyna de España.*
Mauvais, *Malo.*
Prendre quelque chose en mauvaise part, la prendre en mal, *Tomar alguna cosa à mal.*
Sentir mauvais, rendre une mauvaise odeur, *Oler mal.*
Mauve, f. sorte de plante, *Malva*, *f. yerva.*
Mauvis, m. grand oiseau semblable à un étourneau, *Malvis*, *m. páxaro.*
Maux, m. *Males*, *m.*

MAX

Maxime, f. axiome, proposition générale, regle, principe, *Máxima*, *f.*
MAXIMILIEN, nom propre d'homme, *Maximiliano.*
MAXIMIN, nom propre d'homme, *Maximino.*

MAY

MAY, grande riviere de la Floride. *Lat.* Mai fluvius. *May*, *rio caudaloso de la Florida.*
May, voiez Mai.
MAYANCE, ville Archiépiscopale & capitale de l'Electorat du même nom *Lat.* Moguntia. *Moguncia*, *ciudad Arçobispal y capitol del Electorado del mismo nombre.*
MAYENNE, ville de la Province du Maine en France. *Lat.* Meduana. *Mayena*, *villa de la Provincia de Mena en Francia.*

MAZ

MAZAGAN, ville forte du Roiaume de Maroc en Afrique *Lat.* Mazaganum *Mazagan villa fuerte del Reyno de Marruecos en Africa.*
MAZARA, ville Episcopale & port de mer du Roiaume de Sicile. *Lat.* Mazara. *Mazara*, *ciud d Obispal y puerto de mar en el Réyno de Sicilia.*
MAZARINO, petite ville avec titre de Comté en Sicile. *Lat.* Mazarinum. *Mazarino*, *pequeña villa con titulo de Condado en Sicilia.*
MAZOVIE, grande Province du Roiaume de Pologne. *Lat.* Mazovia. *Mazóvia*, *grande Provincia del Réyno de Polonia.*

ME

Me, cas datif ou accusatif du pronom de la premiere personne, *Me.*
Me voici, *Aqui estoy.*
Je me répens, *Me arrepiento.*
Je me souviens, *Me acuerdo.*

MEA

MEACO, ville du Japon. *Lat.* Meacum. *Meaco*, *villa del Japon.*
MEAUX, ville Episcopale & capitale de la Brie, Province de France. *Lat.* Meldæ *Meos*, *ciudad Obispal y capital de la Bria*, *Provincia de Francia.*

MEC

Mecanique, f. *Mecánico*, *m. mecánica*, *f*
Mecaniquement, *Mecánicamente.*
Méchanceté f *Maldad*, *f.*
Méchant, mauvais, qui n'est pas bon. *Malo.*
Etre méchant, *Ser malo.*
Etre méchante, *Ser mala.*
Il est méchant, *Es malo.*
Elle est méchante. *Es mala.*
Ils sont méchants *Son malos.*
Elles sont méchantes, *Son malas.*

Meche, f. d'une lampe, *Torcida, f.*
Meche d'une chandelle, *Pavilo, m.*
Meche pour certaines armes à feu, *Mecha, f.*
Meche, matiere preparée à prendre facilement feu, *Yesca f.*
MECHOACAN, ville Episcopale & capitale d'une Province de ce nom en Amerique. *Lat.* Mechoacanum. *Mechoacan, ciudad Obispal y capital de una Provincia del mismo nombre en América.*
MECKELBOURG, Duché dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat* Megalopolitanus Ducatus. *Mekelburgo. Ducado en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*
Mécompte, m *Yerro de cuenta, m*
Méconnoissable, qui n'est pas reconnoissable, qu'on ne peut connoître, *Desconocible.*
Méconnoissance, f. ingratitude, *Desconocimiento, m. ingratitud, f.*
Méconnoissant, ingrat, *Desconocido, ingrato.*
Il est méconnoissant, *Es desconocido, es ingrato.*
Elle est méconnoissante, *Es desconocida, es ingrata.*
Je ne suis pas méconnoissant, *No soy desconocido, no soy ingrato.*
Méconnoître, ne pas connoître, *Desconocer.*
Méconnu, qu'on n'a pas connu, *No conocido.*
Méconte, m. erreur en un compte, *Yerro de cuenta, m*
Mécontent, qui n'est pas satisfait de quelqu'un, *Descontento, mal contento.*
Il est mécontent, *Està descontento.*
Elle est mécontente. *Està descontenta*
Ils sont mécontens, *Estàn descontentos.*
Elles sont mécontentes, *Estàn descontentas.*
Etre mécontent, être mécontente, *Estàr descontento, estàr descontenta.*
Mécontens, m. ceux qui murmurent contre le gouvernement, *Descontentos, mal contentos.*
Mécontentement, m. *Descontento, m. desgusto.*
Se méconter, se tromper dans le compte, *Errarse en la cuenta.*
Je me suis méconté, *Me errè en la cuenta.*
MECQUE, ville de l'Arabie, capitale de la Principauté de la Mecque en Asie. *Lat.* Mecca. *Meca, villa de Aràbia, capital del Principado de la Meca en Asia.*

Mecredi, ou Meteredi, m. quatriéme jour de la semaine, *Miércoles, m.*

MED

Medaille, f. *Medalla, f.*
Une medaille d'argent, *Una medalla de plata.*
Une medaille d'or, *Medalla de oro.*
Medailliste, m. curieux de medailles, *Hombre aficionado à las medallas.*
Medecin, m. *Médico, ô Dotor, m.*
Medecinal, qui sert de remede, *Medicinal.*
Herbe medecinale. *Yerva medicinal.*
Herbes medecinales, *Yervas medicinales.*
Medecine, f. *Medicina, f.*
MEDELIN, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Metellinum. *Medellin, villa del Reyno de Leon.*
MEDELPADIE, Province de la Suede. *Lat.* Medelpadia. *Medelpadia, Provincia de Suecia.*
MEDENBLICK, ville de la Nort-Hollande. *Lat.* Medenblicum. *Medenblike, villa de la Nort Olanda.*
MEDES, deux petites Iles d'Espagne dans la mer Mediterranée, sur la côte de la Catalogne. *Lat.* Medæ. *Medas, dos pequeñas Islas de España, en el mar Mediterràneo, en la costa de Cataluña.*
Medianoche, m. repas en viande qui se fait après minuit sonné, *Cena à media noche, f.*
Mediateur, m. *Medianero, m.*
Mediation, f. entremise, *Mediacion, f.*
Mediatrice, f. celle qui moienne un acord. *Medianera, f.*
Medicament, m. remede, *Medicamento, m.*
Medicamenter, donner & apliquer des medicamens, *Medicar.*
MEDIE, anciennement Roiaume de l'Asie. *Lat.* Media. *Media, Reyno de Asia en tiempo passado.*
MEDINA CELI, ville capitale d'un grand Duché de ce nom en Castille la Vielle. *La..* Metina Cœli. *Medina Celi, villa capital de un gran Ducado del mismo nombre en Castilla la Vieja.*
MEDINA DEL CAMPO, ville d'Espagne dans le Roiaume de Leon. *Lat.* Metina Gampestris. *Medina del Campo, villa de España en el Reyno de Leon.*
MEDINA DE RIOSECO, ville d'Espagne dans le Roiaume de Leon avec titre de Duché. *Lat.* Metina Fluvii Sicci *Medina de Rioseco. villa de España en el Reyno de Leon con titulo de Ducado.*
MEDINA SIDONIA, ville d'Espagne en Andalousie avec titre de Duché. *Lat* Assidonia. *Medina Sidonia, villa de España en Andaluzia con titulo de Ducado.*
MEDINA TALNABI, ville de l'Arabie en Asie dans la Principauté de la Mecque; c'est là que Mahomet est enseveli. *Lat* Metina Alnabia. *Medina Talnabi, villa de Aràbia en Asia en el Principado de la Meca; en esta villa està enterrado Mahoma.*
Mediocre, qui est entre le grand & le petit, *Mediano, mediana.*
Mediocrement, *Medianamente.*
Mediocrité, f qualité de ce qui est mediocre, *Medianìa, f.*
Médire, dire du mal de quelqu'un, *Dezir mal de alguno.*
Il a médit de moi, elle a médit de moi, *A dicho mal de mi.*
Il a médit de vous, elle a médit de vous, *A dicho mal de usted.*
Médisance, f. detraction contre l'honneur, *Deslenguamiento, m.*
Médisant, qui médit, *Deslenguado.*
C'est un médisant, *Es un deslenguado.*
C'est une médisante, *Es una deslenguada.*
Un médisant, une médisante, *Un deslenguado. una deslenguada.*
Meditation, f. *Meditacion, f.*
Medité, *Meditado.*
Mediter, penser atentivement à quelque chose, *Meditar.*
Mediterranée, *Mediterràneo.*
Mer Mediterranée, grand golfe de l'Ocean Atlantique, qui s'étend depuis le Detroit de Gibraltar jusqu'aux côtes de la Syrie en Asie, & qui separe l'Europe de l'Afrique. *Lat.* Mare Mediterraneum. *Mar Mediterràneo, gran golfo del mar Oceano Atalantico, que se estiende desde el Estrecho de Gibraltar hasta las costas de la Siria en Asia, y que separa la Europa de la Africa.*
Province mediterranée, *Provincia mediterrànea.*
MEDNIKI, ville Episcopale de la Samogotie en Pologne. *Lat.* Mednicia ou Vomia. *Medniki, ciudad Obispal de la Provincia de Samogicia en Polonia.*
MEDOC, petit païs de la Guienne en France. *Lat* Medulanus Tractus. *Medoco, pequeño pays de la*

Guiena en Francia.

MEF

Méfiance, f. deffiance, *Desconfiança, f.*

Méfiant, *Desconfiado.*

Il est méfiant, elle est méfiante, *Es desconfiado, es desconfiada.*

Ils sont méfiants, elles sont méfiantes, *Son desconfiados son desconfiadas.*

Se méfier, se deffier, *Desconfiarse.*

Se méfier de quelqu'un, *Desconfiarse de alguno.*

Il se méfie de vous, *Desconfia de usted.*

Je ne me méfie pas de vous, *No desconfio de usted.*

Ne vous méfiez pas de moi, *No desconfie usted de mi.*

Méfiez-vous de lui, *No se fie usted en el.*

Méfiez-vous d'elle, *No se fie usted en ella.*

MEG

Mégarde, f. manque de soin, *ou* d'aplication, *Descuydo.*

Megere, f. une Diablesse, *Diabla, f.*

Megie f. art de passer les peaux, *gurradura de pieles, f.*

Megissier, m. artisan qui passe les peaux, *gurrador, m.*

Megrina, Province de la Moscovie. *Lat.* Megrina. *Megrina, Provincia de Moscóvia.*

Megoan, petite ville capitale d'un Comté de ce nom dans la Province de Brabant. *Lat.* Mega. *Mega, pequeña villa capital de un Condado del mismo nombre en la Provincia de Brabante.*

MEH

Mehaine, riviere des Païs-bas, qui se décharge dans la Meuse au dessus de Huy. *Lat.* Mehænia. *Mehaña, rio del Pays baxo que se descarga en la Mosa mas arriba de la villa de Huy.*

MEI

Meilleur, *Mejor.*

Main, grande riviere d'Allemagne qui prend sa source dans les confins de la Boheme & se décharge dans le Rhin vis à vis de Mayence. *Lat.* Mœnus. *Mein, rio caudaloso de Alemània, que tiene su origen en los confines de Bohemia, y se descarga en el Reno enfrente de moguncia.*

Meininguen, ville capitale du Comté de Henneberg en Franconie. *Lat.* Meininga. *Meininguen, villa capital del Condado de Henebergue en Francónia.*

Meissenheim, ville du Duché de Deux-ponts dans le cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat.* Meisenheimum. *Meissenheim, villa del Ducado de Dos-Puentes en el circulo Electoral del Reno en Alemània.*

Meissan, *ou* Misne, ville de la Misnie en la haute Saxe. *Lat.* Misna. *Meissen, ò Misna, villa de la Misnia en la Saxonia superior.*

MEL

Mela, riviere d'Italie en Lombardie. *Lat.* Mela. *Mela, rio de Itàlia en Lombardia.*

Melancolie, f. *Melancolia, f. tristeza.*

Melancolique, qui a de la melancolie, *Melancólica, melancólica.*

Etre melancolique, *Estàr melancólico, estàr melancólica.*

Il est melancolique, elle est melancolique, *Està melancólico, està melancólica.*

Ils sont melancoliques, elles sont melancoliques, *Estàn melancólicos, estàn melancólicas.*

Je suis melancolique, *Estoy melancólico, estoy melancólica.*

Mélange, m. *Mezcla, f.*

Mélangé, *Mezclado.*

Melanger, *Mezclar.*

Mélant, *Mezclando.*

Mélant le vin avec de l'eau, *Mezclando el vino con agua.*

Melchior, nom propre d'homme, *Melchor.*

Mélé, *Mezclado.*

Mélée, f. combat opiniâtre, *Refriega, f.*

Commencer la mélée, *Empezar la refriega.*

Méler, mettre ensemble, *Mezclar.*

Méler les cartes, *Barajar los naypes.*

Mélez les cartes, *Baraje usted los naypes.*

Les cartes sont bien mélées, *Los naypes estàn bien barajados.*

Se méler, se mélanger, *Mezclarse.*

Se méler, s'entremettre, *Entremeterse.*

Se méler de quelque chose, *Meterse en alguna cosa.*

REMARQUE

Les François disent, Se méler de quelque chose; *les Espagnols disent,* Meterse en alguna cosa.

Mélez-vous de vos affaires, *Metase usted en sus cosas.*

Ne vous en mélez pas, *No se meta usted en ello, no se meta usted en esto, no se meta usted en esta cosa.*

Je ne m'en mélerai pas, *No me meterè en ello.*

Ne vous mélez pas des affaires d'autrui. *No se meta usted en cosas agenas.*

Je ne me méle pas des affaires d'autrui, *No me meto en cosas agenas.*

Pourquoi vous en mélez-vous? *Por que se mete usted en ello? por que se mete usted en tales cosas.*

Je ne me méle de rien, *No me meto en nada.*

Meleſe, *ou* meleze, f. arbre resineux, *Tea, f.*

Melfi, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Melphis. *Melfi, ciudad Obispal de la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*

Melille, ville du Roiaume de Fez en Barbarie. *Lat.* Melilla. *Melilla, villa del Réyno de Fez en Barbarìa.*

Melilot, m. sorte d'herbe, *Trébol oloroso, m.*

Melinde, ville & port de mer d'Afrique, capitale du Roiaume de ce nom. *Lat.* Melinda. *Melinde, villa y puerto de mar de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Melioration, f. *Mejorìa, f.*

Melisse, f *ou* Citronelle, sorte de plante, *Torongil, m yerva.*

Melito, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Miletus. *Melito, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Melodie, f. harmonie de la musique, *Melodia, f.*

Melodieusement, d'une maniére melodieuse, *Melodiosamente.*

Melodieux, harmonieux, *Melodioso.*

Melon, m. *Melon, m.*

Ce melon est bon, *Este melon es bueno*

C'est un bon melon, *Es buen melon.*

Ce melon n'est pas bon, *Este melon no es bueno.*

Melonnier, m. vendeur de melons, *Melonero, m.*

Melonniére, f. endroit où l'on fait venir des melons, *Melonar.*

Melun, ville de la Brie, Province de France. *Lat.* Meladunum. *Melun, villa de la Provincia de Bria en Francia.*

MEM

Membrane, f. *Tela del coraçon, f.*

Membre, m. *Miembro, m.*

Le membre viril, *Carajo, m. el miembro viril.*

Membru, qui a les membres gros & puissans, *Membrudo.*

Il est membru, *Es membrudo.*

Elle est membruë, *Es membruda.*

Membrure de bois, ais épais de trois ou quatre doigts, *Vigon*, *m.*
Même, *Mismo*, *misma.*
Lui-même, elle-même, *El mismo*, *ella misma.*
Le même, la même, *El mismo*, *la misma.*
C'est la même chose. *Es la misma cosa*
Tout de même, de la même sorte, *De la misma manera.*
Memel, ville de la Prusse Ducale. *Lat.* Memelia. *Memel*, *villa de la Prusa Ducal.*
Memers, ville de France dans la Province de Maine. *Lat* Memersium. *Memers*, *villa de Francia en la Provincia de Mena.*
Memmingue, ville Imperiale dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Memminga. *Memmingue*, *villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*
Memoire, f. faculté de l'ame, *Memoria*, *f.*
J'ai bonne memoire, *Tengo buena memoria.*
J'ai la memoire fort courte, *Soy flaquissimo de memoria.*
Il a la memoire fort courte, *Es flaquissimo de memoria.*
Elle a la memoire fort courte, *Es flaquissima de memoria.*
Memoire, m. écrit pour faire souvenir, *en* état sommaire, *Memoria*, *f.*
Memorable, digne de memoire, *Memorable.*
Memorial, m. signe qui renouvelle le souvenir, *Memorial*, *m señal de alguna cosa que nos haze acordar de ella.*

MEN

Menaçant, en menaçant, *Amenazando.*
Le menaçant, *Amenazandole.*
La menaçant, *Amenazandola.*
Menaçant, m. qui menace, *Amenazador*, *m.*
Menace, f. *Amenaza*, *f.*
Menacé, *Amenazádo.*
Menacer, *Amenazar.*
Ne me menacez pas, *No me amenaze usted.*
Pourquoi me menacez vous? *Por que me amenaza usted?*
Il menace un chacun, *El amenaza à todos.*
Je ne menace personne, *No amenazo à nadie.*
Vous avez beau à me menacer, je ne vous crains pas. *Por mas que usted me amenaze*, *no le temo.*
Il a beau à menacer, *Por mas que el amenaze.*
Elle a beau à menacer, *Por mas que ella amenaze.*
Menacer quelqu'un, *Amenazar à alguno.*
Il me menaça, elle me menaça, *Me amenazò.*
Ménage, m. maison, famille, *Familia*, *f.*
Toile de ménage, *Lienço casero*, *m.*
Pain de ménage, *Pan casero*, *m.*
Tenir ménage ensemble, *Vivir juntos.*
Ménage, Economie, *Economia*, *f.*
Ménagement, m. égard que l'on a pour quelqu'un, *Conservacion*, *f.*
Ménager, user avec economie, *Conservar.*
Se ménager, *Conservarse.*
Ménager, qui entend le ménage, épargnant, *Hombre casero.*
Une bonne ménagere, *Muger casera.*
Ménagerie, f. lieu bâti auprès d'une maison de campagne pour y engraisser les bestiaux & les volailles, *Bivar*, *m.*
Menancabo, Roiaume des Indes. *Lat.* Menancabum. *Menancabo*, *Réyno de las Indias.*
Menant, *Llevando.*
Menant sa femme par la main, *Llevando à su muger por la mano.*
Mende, ville Episcopale en Languedoc. *Lat.* Mimatum. *Menda*, *ciudad Obispal en Lengua-de-oca.*
Mendiant, m. qui demande l'aumône, *Mendigo*, *mendigante*, *m.*
C'est un mendiant, c'est une mendiante, *Es un mendigo*, *es un mendigante*, *es una mendigante.*
Les mendians, les mendiantes, *Los mendigantes*, *las mendigantes*, *los mendigos.*
Mendiant, demandant par aumône, *Mendigando.*
Mendiant de porte en porte, *Mendigando de puerta en puerta.*
L'Ordre des mendians, *Las Ordenes mendigantes.*
Mendicité, f. état de celui qui mendie, *Mendiguez*, *f.*
Mendié, *Mendigado.*
Mendier, demander par aumône, *Mendigar.*
Mendry, ville de la Suisse. *Lat.* Mendrisium. *Mendry*, *villa de la Suiza.*
Mené, *Llevado.*
Menée, *Llevada.*
Mener, conduire, *Llevar.*
Mener quelqu'un par la main, *Llevar à alguno por la mano.*
Mener quelqu'un tambour batant; c'est à dire avoir grand avantage sur lui dans le jeu ou autrement, *Llevar à alguno de calles.*
Il vous menera tambour batant, *Le llevarà à usted de calles.*
Je le menai tambour batant, *Le llevè de calles.*
Il me mena tambour batant, *Me llevò de calles.*
A la bataille d'Almanza, l'an 1707 le 25 d'Avril, les Espagnols menerent les Portugais tambour batant, *En la batalla de Almanza*, *año de 1707 el 25 de Abril*, *los Españoles llevaron à los Portugueses de calles.*
Mener une vie bonne *ou* mauvaise, *Vivir bien ò mal.*
Mener un cheval, *Conduzir un cavallo.*
Mener un carosse, *Conduzir un coche.*
Meneur, m. Ecuier d'une Dame, *Escudero*, *m.*
Meneo, *ou* Meno, ville de Sicile. *Lat.* Menæ. *Meneo*, *ò Meno*, *villa de Sicilia.*
Menille, *ou* malille, f au jeu de l'ombre, *Malilla*, *f.*
Menin, ville forte de la Flandre. *Lat* Menina *Menin*, *villa fuerte de la Provincia de Flandes.*
Menote, f. petite main d'enfant, *Manecilla*, *f.*
Menotes, petites mains, *Manecillas.*
Menotes, f. fers qu'on met aux mains, *Esposas*, *f.*
Mensonge. m menterie, *Mentira*, *f.*
Dire des mensonges, *Dezir mentiras.*
Menstrues, f. purgations des femmes, *Ordinario de las mugeres*, *m.*
Mental, qui se fait dans l'esprit, *Mental.*
Oraison mentale, *Oracion mental.*
Mente, f herbe odoriferante, *Yerva buena*, *f.*
Mente sauvage, poillot, *Mastranco*, *ò mastranço*, *m.*
Menteith, Province d'Ecosse. *Lat.* Menthinia. *Menteitha*, *Provincia de Escocia.*
Mentesseli, Province de Turquie en Asie. *Lat.* Menteselia *Menteseli*, *Provincia de Turquia en Asia.*
Menterie, f mensonge, *Mentira*, *f.*
Menteur, m. *Mentiroso*, *ò embustero*, *m.*
C'est un menteur, *Es un mentiroso*, *es un embustero.*
Ce sont des menteurs, *Son mentirosos*, *son embusteros.*

Je ne suis pas un menteur, *No soy mentiroso, no soy embustero.*
Menteuse f. *Mentirosa, ô embustera, f.*
C'est une menteuse, *Es una mentirosa, es una embustera.*
Ce sont des menteuses, *Son mentirosas, son embusteras.*
Je ne suis pas une menteuse, *No soy mentirosa, no soy embustera.*
Mention, f. *Mencion, f.*
Mentionné, *Mencionado.*
Mentionner, faire mention, *Mencionar.*
Mentir, *Mentir.*
Je mens, tu mens, il ment, *Miento, mientes, miente.*
Nous mentons, vous mentez, ils mentent, *Mentimos, mentis, mienten.*
Ne mentez pas, *No mienta usted, no mientas.*
Gardez-vous bien de mentir, *Guardate de mentir.*
Menton, m. partie du visage, *Barba, f.*
Menu, délié, qui n'est pas gros, *Delgado.*
Jambes menuës, *Piernas delgadas.*
Le menu peuple, le bas peuple, *La plebe.*
Par le menu, *Por menudo, ô por menor.*
Menu, en fort petits morceaux, *Menudo.*
Couper fort menu, *Cortar muy menudo.*
Menuet, m. sorte d'air & de danse, *Menudeado, m.*
Menuiserie, f. métier ou ouvrage de menuisier, *Ensambladura, f.*
Menuisier, m. artisan qui travaille en bois, *Ensamblador, m.*

MEP

Meppen, ville d'Allemagne en Westphalie. *Lat.* Meppa. *Mepen, villa de Alemània en Vesfalia.*
Se méprendre, se tromper, se méconter, *Errarse, engañarse.*
Mépris, m. *Desprecio, menosprecio, desacato, m.*
Par mépris, *Por desprecio.*
Avoir du mépris pour quelqu'un, *Despreciar à alguno.*
Méprisable, digne de mépris, *Despreciable.*
Méprisant, *Despreciando.*
Méprisant la marchandise, *Despreciando la mercancia.*
Méprisant, f. dédaigneux, *Desdañoso.*
Méprise, f. inadvertence, erreur, *Inadvertencia, f. Error, m.*
Méprisé, *Despreciado.*
Etre méprisé, *Ser despreciado.*
Etre méprisée, *Ser despreciada.*
Il est méprisé, *Es despreciado.*
Elle est méprisée, *Es despreciada.*
Ils sont méprisez, *Son despreciados.*
Elles sont méprisées, *Son despreciadas.*
Mépriser, *Despreciar, menospreciar.*
Mépriser quelqu'un, *Despreciar à alguno.*
Mépriser Pierre, *Despreciar à Pedro.*
Mépriser Marie, *Despreciar à Maria.*
Mépriser son prochain, *Despreciar à su próximo.*

MEQ

Mequinenza, petite ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Mequinencia. *Mequinenza, pequeña villa del Réyno de Aragon.*

MER

Mer, f. *Mar, c.*
Bras de mer, *Braço de mar, m.*
C'est la mer à boire, c'est une chose qui n'a point de fin, *Es cosa sin fin, es nunca acabar.*
Porter de l'eau à la mer, *Llevar leña al monte.*
La mer Adriatique, c'est une partie de la mer Mediterranée, *El mar Adriático, es una parte del mar Mediterráneo.*
La mer Atlantique, *El mar Atlántico.*
La mer Australe, c'est une partie de la mer Pacifique, *El mar Austral, es una parte del mar Pacífico.*
La mer Baltique, *El mar Báltico.*
La mer Blanche, c'est une partie de l'Ocean Septentrional, *El mar Blanco, es una parte del Oceano Septentrional.*
La mer Caspienne, *El mar Caspio.*
La mer du Sud, *El mar del Sud.*
La mer Egée, qu'on apelle presentement l'Archipel, *El mar Egeo, que aora llaman el Archipiélago.*
La mer Glaciale, *El mar Helado.*
La mer Ionienne, c'est un ancien nom que l'on donne à une partie de la mer Mediterranée, entre la Grece & la Sicile; *El mar Ioniano, es un nombre antiguo que se dà à una parte del mar Mediterráneo, entre la Grecia y la Sicilia.*
La mer Magellanique, c'est une partie considerable de la mer dans l'Amerique meridionale; *El mar Magellánico, es una gran parte de la mar en la América meridional.*
La mer Mediterranée, *El mar Mediterráneo.*
La mer Noire, *El mar Negro.*
La mer Orientale, *La mar Oriental.*
La mer Pacifique, *El mar Pacífico.*
La mer Rouge, *El mar Bermejo.*
La mer Septentrionale, *El mar Septentrional.*
Mer Morte, Lac de la Judée où ont été les villes de Sodome & de Gomorrhe. *Lat.* Mare mortuum. *Mar muerta, Lago de la Judea adonde estuvieron las villas de Sodoma y de Gomora.*
Mercenaire, m. homme qui travaille pour de l'argent, *Mercenario, m.*
Il est mercenaire, *Es mercenario.*
Elle est mercenaire, *Es mercenaria.*
Mercerie, f. marchandise de marchand Mercier, *Buhonería, f. mercancia de buhonero.*
Merci, f. misericorde, *Misericordia, f.*
Dieu merci, graces à Dieu, *Gracias à Dios.*
Grand merci, *Doy gracias à usted.*
Religieux de la Merci, *Religiosos de la Merced.*
Mercier, m. *Buhonero, m.*
Mercredi, voiez Mecredi.
Mercure, m. une des Planetes, *Mercurio, m.*
Mercure, vif argent, *Açogue vivo m.*
Mercurial, mercuriale, qui est de la nature de Mercure, *Mercurial, lo que es de la naturaleza de Mercurio.*
Mercuriale, f. sorte de plante, *Mercurial, c. yerva.*
Merde, f. matiére fecale, *Mierda. f.*
Merdeux, gâté de merde, *Merdoso.*
Mardin, ville d'Asie, avec un Archevêché des Grecs. *Lat.* Marde. *Merdin, villa de Asia, con un Arçobispado de Griegos.*
Mere, f. *Madre, f.*
Ma mere, maniere de parler quand quelqu'un parle à sa mere, *Madre.*
Ecoutez-moi ma mere, *Escucheme usted madre.*
Que dites-vous ma mere? *Que dize usted madre.*
Ma mere, quand quelqu'un parle de sa mere, *Mi madre.*
C'est ma mere, *Es mi madre.*
Grand-mere, f. *Abuela, ô aguela, f.*
Belle-mere, f. celle qui a épousé un veuf, *Madrastra, f.*
Belle-mere, celle dont on a épousé le fils ou la fille, *Suegra, f.*
Mere-goute, vin qui vient sans être pressuré, *Yema del vino, f.*
Merelle, f. jeu des merelles, fort en usage parmi les enfans, *El juego de piedras.*
Merida, ville de l'Estremadure.

Lat. Emerita. *Merida, villa de la Provincia de Estremadura.*

MERIDA, ville Episcopale de Yucatan en Amerique. *Lat.* Emerita. *Merida, ciudad Obispal de Yucatan en America.*

Meridien, m. un des grands cercles de la Sphere, *Meridiano, m. circulo de la esfera.*

Meridienne, f. faire la meridienne, dormir incontinent aprés le dîner, *Dormir la siesta.*

Meridional, qui est du côté du midi, *Meridional.*

Meritant, *Mereciendo.*

Le meritant, *Mereciendolo.*

Merite, m. *Mérito, m.*

Une personne de merite, *Una persona de meritos.*

Merité, *Merecido.*

Meriter, *Merecer.*

Je merite, tu merites, il merite, elle merite, *Merezco, mereces, merece.*

Nous meritons, vous meritez, ils meritent, elles meritent, *Merecemos, mereceis, merecen.*

Il ne merite pas le pain qu'il mange, *No merece el pan que come.*

Elle ne merite pas le salaire qu'on lui donne, *No merece el salario que la dàn.*

Il merite châtiment, elle merite châtiment, *Merece castigo.*

Je ne merite pas les reproches que vous me faites, *No merezco los baldones que usted me dà.*

Meritoire, qui merite, *Meritòrio.*

Meritoirement, d'une maniére meritoire, *Meritoriamente.*

Merlan, m. sorte de poisson, *Merlan, m pescado.*

Merle, m. oiseau à plumage noir, *Mirla, f pàxaro.*

C'est un fin merle, *Es muy astuto.*

Merlus, m. ou Merluche, f. poisson de mer, dont on fait la moruë, *Merluza, f pescado.*

MERNIS, Province d'Ecosse. *Lat.* Mernio. *Mernis, Provincia de Escocia.*

Merrein, ou Merrin, m. bois que travaille le menuisier, *Borne, m. árbol.*

Merrin, toute sorte de bois à bâtir, *Maderage, m.*

MERSBOURG, ville de la Misnie, capitale du Duché de Mersbourg dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Mersoburgum. *Mersburgo, villa de la Misnia, capital del Ducado de Mersburgo en el circulo de la Saxonia superior.*

Merveille, f. chose rare & qui cause de l'admiration, *Maravilla, f.*

Faire merveilles, *Hazer maravillas.*

Prometre monts & merveilles, faire des promesses excessives, *Prometer montes de oro.*

A merveille, parfaitement bien, *Perfetamente.*

Merveilleusement, *Maravillosamente.*

Merveilleux, admirable, surprenant, *Maravilloso.*

MERWE, branche de la Meuse. *Lat.* Merwa. *Merve, braço del rio Mosa.*

MES

Mes, *Mis.*

Mes freres, *Mis hermanos.*

Mes sœurs, *Mis hermanas.*

Mes habits, *Mis bestidos.*

Mes chemises, *Mis camisas.*

Mes enfans, *Mis criaturas.*

Mes parents, *Mis parientes.*

Mes parentes, *Mis parientas.*

Mes amis, mes ennemis, *Mis amigos, mis enemigos.*

Mesallier, marier une personne avec une autre d'une qualité inferieure, *Casar baxamente.*

Se mesallier, *Casarse baxamente.*

Mesange, f. espece de petit oiseau, *Abejaruco, m. ave.*

MESEMBRIA, ville Archiépiscopale de la Bulgarie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Mesembria. *Mesembria, ciudad Arçobispal de la Balgária, Provincia de la Turquia en Europa.*

Mesintelligence, f. mauvaise intelligence, *Mala inteligencia.*

Mesoffrir, offrir moins qu'une chose ne vaut, *Ofrecer menos de lo que una cosa vale.*

MESOPOTAMIE, Province de l'Asie entre l'Euphrate & le Tigre; on l'apelle à present Diarbekir. *Lat.* Mesopotamia. *Mesopotámia, Provincia de Asia entre el rio Eufrate y el Tigre; esta Provincia se llama aora Diarbekir.*

Mesquin, chiche, *Mezquino, avariento.*

Message, m. *Recado, ô mensage, m.*

Messager, m Messagére, f. *Mensagero, m. mensagera. f*

Messagerie, f charge de Messager public, *Puesto de mensagero.*

Messe, f. *Missa, f.*

Messe en musique, *Missa cantada.*

La grande Messe, *La Missa mayor.*

Messe pour un trépassé, *Missa de requiem.*

Une basse Messe, *Missa rezada.*

La Messe de minuit le jour de Noël, *La Missa del gallo.*

Messeance, f. indecence, *Indecencia, f.*

Messeant, indecent, qui sied mal, *Indecente.*

Messeigneurs, *Señores.*

Messie, m. le Christ promis dans l'ancien Testament, *Messias, m.*

Messier, m. païsans commis pour garder les vignes, *Viñadero, m.*

Messieurs, *Señores.*

MESSIN, Païs enclavé dans la Lorraine, dont la ville de Metz est la capitale. *Lat.* Metensis Tractus. *Messin, Pays enclavado en la Lorena, cuya villa capital es Metz.*

Messine, f. sep de vigne avec des grapes qui y pendent, *Cepa de viña con su fruta, f.*

MESSINE ville Archiépiscopale du Roiaume de Sicile. *Lat.* Messana. *Messina, ciudad Arçobispal del Reyno de Sicilia.*

Messinois, qui est de Messine, *Messino, ô Messinès.*

Les Messinois, *Los Messinos, ô los Messineses.*

Messire, titre d'honneur qui se donne aux personnes d'une naissance, d'une dignité ou d'une qualité distinguée, *Señor.*

MESSISIPI, grande riviere de l'Amerique *Lat.* Messisipus *Messisipi, rio caudaloso de la América.*

Messutcan, m. racine medecinale que l'on aporte des Indes, *Mechoacan, m. rayz medicinal de las Indias.*

Mestral, m vend Nord-Ouest sur la Mediterranée, *Maestral, m. viento Nordeste en el mar Mediterráneo.*

Mestre de Camp, m. un Colonel, *Maese de Campo, ô Maestre de Campo, m.*

Mesurable, qui se peut mesurer, *Medidero.*

Mesurage, m. action ou peine de mesurer, *Medidura, f.*

Mesurant, *Midiendo.*

Mesure, f *Medida, f.*

Mesures, moiens pour arriver à quelque fin, *Medidas, f.*

Prendre ses mesures, *Tomar sus medidas.*

Mesuré, *Medido.*

Mesurer, *Medir.*

Mesureur, m. officier qui a droit de mesurer, *Medidor, m*

Mésuser d'une chose, en faire un mauvais usage, *Usar mal de una cosa.*

MET

Metairie, f. ferme, *Caseria, quinta, ô alqueria, f.*
Metal, m. *Metal, m.*
Metallique, qui concerne le metal, *Metálico.*
Metamorphose, f. changement d'une forme en une autre, *Metamorfosi, transformacion, f.*
Metamorphosé, *Transformado.*
Metamorphoser, changer d'une forme en une autre, *Transformar.*
Se metamorphoser, *Disfraçarse.*
Metaphore, f. espece de comparaison ou d'allusion, *Metáfora, ô metáphora, f.*
Metaphorique, qui tient de la metaphore, *Metafórico.*
Metaphoriquement, d'une maniére metaphorique, *Metafóricamente.*
Metaphysicien, m. qui sait la Metaphysique, *Metafisico, m.*
Metaphysique, f. partie de la Philosophie, qui a pour objet l'Etre universel, *Metafisica, f.*
Metaro, voiez Metro.
Metelin, ou Lesbos, ville Archiépiscopale & capitale d'une île du même nom dans l'Archipel. *Lat* Mitylene. *Metelin, ciudad Arçobispal y capital de una isla del mismo nombre en el Archipielago.*
Meteore, m. corps qui se forme dans l'air, *Meteoro, m.*
Methode, f. maniére de faire ou de dire quelque chose, *Methodo, m. manera, f.*
Methodique, qui a de la methode, ou fait avec methode, *Methódico.*
Métier, m. art mécanique, *Oficio, m.*
Corps de métier, ceux qui font d'un métier, comme les Charpentiers, les Orfevres, les Tailleurs, &c. *Grémio, m.*
Les corps de métier, *Los grémios.*
Métier, machine de Tisserand, de Passementier, &c. *Telar, m.*
Métier, machine de Brodeur, &c. *Bastidor, m.*
Petit métier, *Telarcillo, m.*
Metif, ou Metis, m. animal né d'un pere & d'une mere de differentes especes, *Mestizo, m. animal nacido de un padre y de una madre de diversos generos.*
Metling, ville de la Carniole Province du cercle d'Autriche en Allemagne. *Lat.* Metelinga. *Metlingue, villa de la Carniola, Provincia del circulo de Austria en Alemània.*
Metope, m. terme d'Architecture, espace entre chaque Triglyphe, *Metopas, f.*
Metoposcopie, f. art de deviner par les traits du visage, *Agüero por la frente, m.*
Metro, ou Metaro, riviere d'Italie dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Metaurus. *Metro, ô Metaro rio de Itàlia en el Estado Eclesiástico.*
Metropole, f. ville capitale ou avec siége Archiépiscopale, *Metrópoli.*
Metropolitain, m. *Metropolitano, m.*
Mets, m. ragoût, *Guisado, m.*
Mettant, *Poniendo, metiendo.*
Mettre, poser, placer dans un certain lieu, *Poner.*
Je mets, tu mets, il met, elle met, *Pongo, pones, pone.*
Nous mettons, vous mettez, ils mettent, elles mettent, *Ponemos, ponéis, ponen.*
Mettez vôtre épée, *Ponga usted su espada.*
Je mettrai mon manteau, *Pondrè mi capa.*
Mettez-vous à mon côté, *Pongase usted á mi lado.*
Qu'il mette son chapeau sur la table, *Que ponga su sombrero sobre la mesa.*
Il faut que je mette un autre habit, *Es menester que ponga otro bestido.*
Mettre chaque chose en sa place, *Poner cada cosa en su lugar.*
Mettre quelque chose dans un lieu fermé, comme dans un coffre, dans une boëte, dans la poche, dans un sac, &c. *Meter.*
Mettez l'argent dans le coffre, *Meta ustede el dinero en el cofre.*
Mettez la bague dans une boëte, *Meta usted la sortija en una caxa.*
Je mettrai tout le linge dans l'armoire, *Meterè toda la ropa blanca en el armario.*
Il mis l'argent dans la poche, *Metiò el dinero en la faltriquera.*
Mettez la montre dans le gousset, *Meta usted el relox en el bolsillo.*
Il se mis dans l'Eglise, elle se mis dans l'Eglise, *Se metiò en la Iglesia.*
Il a mis les rasoirs dans l'étui, *Metiò las navajas en el estuche.*
Mettre du vin dans une bouteille, *Meter vino en un frasco.*
Mettre par écrit, *Poner por escrito.*
Mettre au jour, *Sacar à luz.*
Mettre la main à l'épée, *Echar mano à la espada.*
Mettre la main à la bourse, *Echar mano à la bolsa.*
Mettre en doute, douter, *Poner en duda.*
Mettre un habit neuf, *Poner un bestido nuevo.*
Mettre le chapeau, *Poner el sombrero*
Mettre une chemise blanche, *Poner una camisa limpia.*
Mettre au net, *Sacar en limpio.*
Mettre les fers aux piés à quelqu'un, *Echar grillos à alguno*
Mettre quelqu'un en prison, *Meter preso à alguno*
Mettre à la voile, partir du port, *Hazerse à la vela*
Il s'est mis à la voile, *Se a becho à la vela.*
Ils se mirent à la voile, *Se bizieron à la vela.*
Mettre une armée en campagne, *Poner un exèrcito en campaña.*
Mettre au hazard, *Aventurar, ô arriesgar.*
Mettre en comparaison, comparer ensemble, *Poner en paralelo.*
Mettre quelqu'un à l'amende, *Condenar à alguno en una pena*
Il fut mis à l'amende, *Fuè condenado en una pena.*
Elle fut mise à l'amende, *Fuè condenada en una pena.*
Mettre en credit, ou en reputation, *Acreditar.*
Mettre du sien, *Poner de lo suyo*
Je mets du mien, *Pongo de lo mio.*
Vous ne mettez rien du vôtre, *Usted no pone nada de lo suyo*
Il ne met rien du sien, elle ne met rien du sien *No pone nada de lo suyo.*
Mettre un navire à l'eau, *Echar un navio al agua.*
Mettre ordre à ses affaires, *Disponer bien sus cosas.*
Je mettrai ordre à mes affaires, *Dispondrè bien mis cosas.*
Mettez ordre à vos affaires, *Disponga usted bien sus cosas.*
J'y mettrai, j'y donnerai bon ordre, *Pondrè remedio en ello.*
Mettre en peine, inquieter, *Dar cuydado.*
Mettre son argent à interêt, *Dar su dinero à interès.*
Mettre en gage, engager, *Empeñar.*
Mettre quelqu'un en aprentissage, *Poner à alguno en aprendizazgo.*
Se mettre, *Ponerse.*
Se mettre en posture, *Ponerse en postura.*
Il se mis en posture, *Se puso en postura*
Se mettre en ménage, *Poner casa.*
Se mettre en colere, *Encolerizarse, enojarse.*
Ne vous mettez pas en colere, *No se encolerize ustéd, no se enoje usted.*

Pourquoi vous mettez-vous en colere? *Por que se encoleriza usted? por que se enoja usted?*
Se mettre à pleurer, *Empezar à llorar.*
Elle se mis à pleurer, *Empezò à llorar.*
Se mettre à rire, *Empezar à reir.*
Il se mis à rire, *Empezò à reir.*
Se mettre au jeu, *Empezar à jugar.*
Il se mis au jeu, *Empezò à jugar.*
Ils se misrent au jeu, *Empezaron à jugar.*
Se mettre à table. *Sentarse à la mesa.*
Mettez-vous à table, *Sientese usted à la mesa sientense ustedes à la mesa.*
Mettons-nous à table, *Sentemonos à la mesa.*
Se mettre à son aise, *Repantigarse.*
Se mettre à l'ombre, *Ponerse à la sombra.*
Se mettre une chose en tête, *ou* dans l'esprit, *Encajarsele à alguno alguna cosa en la cabeça.*
Se mettre bien dans l'esprit de quelqu'un, *Grangear la amistad de alguno.*
Se mettre en reputation, *Cobrar fama.*
Se mettre à la raison, entendre raison, *Reduzirse à la razon.*
Se mettre en danger, *Exponerse al peligro.*
Se mettre en voiage, *Ponerse en camino.*
Se mettre à genoux, *Arrodillarse, ponerse de rodillas.*
Metz, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de Metz *ou* du Païs Messin, qui est enclavé dans la Lorraine. *Lat.* Metæ. *Metz, ciudad Obispal y capital del Obispado de Metz, ô del Pays llamado Messin, que està enclavado en la Lorena.*

MEU

Meu, *Movido.*
Meuë, *Movida.*
Meuble, m. terme de Pratique, bien qui ne tient point lieu de fonds, *Mueble, m.*
Meubles, m. *Alajas, ô albajas, f. muebles, m.*
Meublé, *Alajado, ô albajado.*
Il est bien meublé, il a de beaux meubles, *Està bien alajado.*
Elle est bien meublée, *Està bien alajada.*
Ils sont bien meublez, *Estàn bien alajados.*
Elles sont bien meublées, *Estàn bien alajadas.*
Meubler, garnir de meubles, *Alajar, ô albajar.*
Meuglement, m. cri du Bœuf & de la Vache, *Bramido, m.*
Meugler, mugir, crier comme un Bœuf *ou* une Vache, *Bramar.*
Meulan, ville de l'Ile de France. *Lat.* Mulancum. *Meulan, villa de la Isla de Francia.*
Meule, f. pierre pour moudre les grains, *Muela para moler, f. piedra de molino.*
Meule pour aiguiser, *Muela para amolar, piedra de amolar.*
Meunier, m. *Molinero, m.*
Meuniére, f. femme de meunier, *Molinera, f.*
Meur, qui est en saison d'être mangé en parlant des fruits, *Maduro.*
Meure, *Madura.*
Etre meur, être meure, *Estàr maduro, estàr madura.*
La poire est meure, *La pera està madura.*
Le melon est meur, *El melon està maduro.*
Les raisins sont meurs, *Las uvas estàn maduras.*
Les abricots sont meurs, *Los albaricoques estàn maduros.*
Meure, f. fruit de meurier, *Mora, f. fruta.*
Meurement, avec beaucoup de reflexion, *Con atencion.*
Après avoir meurement pensé, *Despues de aver bien pensado.*
Meuri, *Madurado.*
Meurier, m. arbre qui porte les meures, *Moral, m.*
Meurir, devenir meur, *Madurar.*
Les raisins meurissent, *Las uvas maduran.*
Les abricots meurissent, *Los albaricoques maduran.*
Meurs, ville capitale d'un Comté de ce nom dans le Duché de Cleves. *Lat.* Meursia. *Meurs, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Ducado de Cleves.*
Meurte, riviere de la Lorraine *Lat.* Murta. *Murta, rio de la Lorena.*
Meurtre, m. homicide, *Homicidio, m. Alevosia, f. muerte alevosa.*
C'est un meurtre, *Es una alevosia.*
Meurtri, *Muerto alevosamente.*
Meurtrier, m. meurtriere, f. qui a commis un meurtre, *Facineroso, m. Facinerosa, f.*
C'est un meurtrier, *Es un facineroso.*
C'est une meurtriere, *Es una facinerosa.*
Meurtrir, faire une contusion, *Magullar.*
Meurtrir, tuer, *Matar.*
Meurtrissure, f. grande contusion, *Magulladura, f.*
Meuse, grande riviere qui a sa source dans la Champagne & se décharge dans la mer en Hollande. *Lat.* Mosa. *Mosa, rio caudaloso que tiene su origen en la Champaña y se descarga en la mar de Holanda.*
Meute, f. nombre de chiens courans, *Muda de perros de caça, f.*

MEX

Mexat, grande ville de Perse. *Lat.* Maxatum. *Mexato, grande villa de Persia.*
Mexique, ville Archiépiscopale & capitale du Mexique en Amerique. *Lat* Mexicum. *México, ciudad Arçobispal y capital del Reyno de México en America.*

MEY

Meyenfeld, ville des Grisons. *Lat.* Majævilla. *Meyenfelde, villa de los Grisones.*

MEZ

Mezange, f espece de petit oiseau, *Abejaruco, ô abejeruco. m ave.*
Mezeron, m. herbe, *Mezeron, m. yerva.*
Mezieres, ville de la Champagne Province de France. *Lat.* Maceriæ. *Mezieres, villa de la Champaña Provincia de Francia.*
Mazuna, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Oppidum novum. *Mezuna, villa del Réyno de Argèl.*

MIA

Mi, particule indeclinable qui entre dans la composition de quelques mots, & sert à marquer le milieu, ou la moitié.
La mi-Août, *La mitad del mes de Agosto.*
La mi-Carême, *La mitad de la Cuaresma.*
A mi-côte, sur le panchant d'une colline, *De medio lado.*
A mi-chemin, *En la mitad del camino.*
Mi-nuit, *Media noche.*
Miary, grande riviere du Bresil. *Lat.* Miarius. *Miary, rio caudaloso del Brasil.*
Miaulant, *Maullando.*
Miaulement, cri du chat, *Maulladura, f. maullido, m.*
Miauler, crier, en parlant du chat, *Maullar.*
Le chat miaule, *El gato maulla.*

MIC

Michel, nom propre d'homme, *Miguel.*

MIETSLAW, ville capitale du Palatinat de ce nom en Lithuanie. Lat. Mieislavia. *Micislaa, villa capital del Palatinado del mismo nombre en Lituània.*

MICONE, Ile de l'Archipel. *Lat.* Miconos. *Micona, Isla del Archipielago.*

Microscope, m. lunette qui grossit les objets, *Microscopo, m.*

MID

MIDDELBOURG, ville capitale de la Province de Zelande. *Lat.* Middelburgum. *Midelburgo, villa capital de la Provincia de Zelandia.*

MIDDLESEX, Province de l'Angleterre avec titre de Comté. *Lat* Midlesexia. *Midelsex, Provincia de Ingalaterra con titulo de Condado.*

Midi, m. un des quatre points cardinaux du monde, le Sud, *Medio dia, m*

Du côté du midi, *De la parte del medio dia.*

Midi, milieu du jour, *Medio dia.*

MIE

Mie, f. partie du pain entre deux croutes, *Miga del pan, f.*

Ma-mie, terme de caresse, *Amiga mia.*

Miel, m. *Miel, f.*

Mielleux, *Mieloso.*

Vin mielleux, *Vino mieloso.*

Mien, pronom possessif relatif de la premiere personne, *Mio.*

Le mien, *El mio, lo mio.*

Ses amis & les miens, *Sus amigos y los mios.*

Celui-ci est le mien, *Este es el mio.*

Un mien ami, *ou* plutôt un de mes amis, *Un amigo mio.*

Miete, f. *Migaja, f.*

Une miete de pain, *Una migaja de pan.*

Mieux, plus parfaitement, *Mejor.*

Vous chantez mieux que lui, *Usted canta mejor que el.*

J'aime mieux celui-ci que l'autre, *Mas quiero éste que el otro.*

J'aimerois mieux, *Mas quisiera.*

Lequel aimez-vous mieux? *Qual quiere usted mas?*

Le mieux que je pourrai, *ou* qu'il me sera possible, *Lo mejor que pudiere.*

Il vaut mieux, *Mas vale.*

Il vaut mieux se taire que mal parler, *Mas vale callar que mal hablar.*

MIG

Mignard, *Melindroso.*

Il fait le mignard, *Haze el melindroso*

Il est mignard, *Es melindroso.*

Mignarde, *Melindrosa.*

Elle est mignarde, *Es melindrosa.*

Mignardise, f. delicatesse, *Melindre, m*

Mignardise, espece d'œillet gris, rouge & blanc, qui fleurit en Avril & en Mai, *Clavelina, f. un género de clavel.*

Mignature, f. peinture delicate, *Miniadura, f*

Mignon, joli, gentil, *Galancete.*

Il est mignon, *Es galancete*

Mignon, m. mignonne, f favori, bien-aimé, *Querido m querida f.*

Mignonnement, delicatement, *Delicadamente.*

Migraine, f. mal de tête, *Xaqueca f.*

MIL

Mil, mot abregé de mille, *Mil.*

Mil, *ou* millet, m. froment des Indes, *Millo, m. trigo de las Indias.*

Milan, m. oiseau de rapine, *Milano, m. ave rapiña*

MILAN, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie *Lat.* Mediolanum. *Milan, ciudad Arçobispal y capital del Ducado del mismo nombre en Itália.*

Milannois, celui qui est de Milan, *Milanès.*

Les Milannois, *Los Milanéses.*

MILASSO, ville & port de mer de Sicile. *Lat.* Mylæ *Milasso, villa y puerto de mar de Sicilia.*

Mile m. espace de chemin, *Milla, f. la tercia parte de una legua.*

Milice, f. l'art de la guerre, *Milicia, f.*

Milice, troupes de Bourgeois *ou* de Païsans, *Idem.*

Milieu, m. *Medio, m.*

Couper par le milieu, *Cortar por el medio.*

Au milieu, *En medio.*

Il se jetta à corps perdu au milieu des ennemis, *Se arrojò en medio de los enemigos.*

Militaire, *Militar.*

Militante, *Militante.*

L'Eglise militante, *La Iglesia militante.*

Militer, *Militar.*

MILLAS, riviere dans le Roiaume de Valence. *Lat.* Milla. *Millas, rio del Réyno de Valencia.*

Mille, dix fois cent, *Mil.*

Mille-feuilles, f. sorte d'herbe, *Mil en rama, m. un género de yerva.*

Mille pertuits, m. herbe, *Coraçoncillo, m. yerva de San Juan.*

Millet, *ou* mil, m froment des Indes, *Millo, m. trigo de las Indias.*

Milliard. m. terme d'Arithmetique, mille millions, *Mil millones.*

Milliéme, nombre d'ordre, *Milessimo.*

Millier, m. nombre collectif contenant mille, *Millar.*

Million, m. dix fois cent mille, *Millon, m*

MILLY, ville de l'Ile de France. *Lat.* Milliacum. *Milly, villa de la Isla de Francia.*

MILO, ville capitale d'une Ile de ce nom dans l'Archipel. *Lat* Melos. *Milo, villa capital de una isla del mismo nombre en el Archipielago.*

Milord, m. mot Anglois qui veut dire Comte, *Milor, m. Conde Inglès.*

MIM

MIMALACA, ville du Japon, dans le Roiaume du même nom *Lat.* Mimalaca. *Mimalaca, villa del Japon, en el Réyno del mismo nombre.*

MIN

Minauderies, f. mines & façons de faire affectées, *Melindres, m.*

Minaudier, qui fait des minauderies, *Melindroso.*

Mince, peu épais, *Delgado, cenceño.*

MINCIO, riviere de la Lombardie en Italie. *Lat* Mincius. *Mincio, rio de Lombardia en Itália.*

MINDANAO, grande Ile d'Asie dans l'Ocean Oriental, avec une ville du même nom. *Lat.* Mindana. *Mindanao grande Isla de Asia en el Oceano Oriental, con una villa del mismo nombre.*

MINDEN, ville (autrefois Episcopale) capitale d'une Principauté du même nom dans le cercle de Westphalie *Lat.* Minda *Minden, ciudad en tiempo passado Obispal y capital de un Principado del mismo nombre en el circulo de Vesfália.*

MINDORA, ville de l'Asie, capitale de l'Ile du même nom aux Philipines dans l'Ocean Oriental avec un port de mer. *Lat.* Mindora. *Mindora, villa de Asia, capital de la Isla del mismo nombre en el Oceano Oriental, con un puerto de mar.*

Mine, f. *Cara, f.*

Il porte la mine d'un espion, *Tiene cara de espia.*

Faire bonne mine à quelqu'un, *Mostrar buena cara à alguno.*

Faire la mine, *Mostrar mala cara.*

Mine, f. lieu où se forment les metaux & les mineraux, *Mina, f.*
Mine, f. travail souterrain pour faire sauter quelque ouvrage de fortification, *Mina, f.*
Faire sauter la mine, *Hazer volar la mina.*
Eventer la mine, découvrir un dessein, & le faire échouer, *Descubrir un desinio.*
Miné, *Minado.*
Le bastion est miné, *El bastion està minado.*
Le Fort est miné, *El Fuerte està minado.*
La demi-lune est minée, *La media luna està minada.*
La contrescarpe est minée, *La estrada encubierta està minada.*
Miner, faire une mine, *Minar.*
Mineral, m. *Mineral, m.*
Mineur, m. celui qui travaille à une mine pour faire sauter un ouvrage. *Minador, m.*
Mineur, m. celui qui n'est pas maître de ses droits, qui est en bas âge, *Menor, m.*
Mineure, f fille en bas âge, *Idem.*
MINHO, riviere considerable de la Galice. *Lat.* Minius. *Miño, rio caudaloso de Galicia.*
Miniature, *voiez* Mignature.
Minime, Religieux de l'Ordre de S François de Paule, *Minimo, Religioso.*
Minime. m. couleur tres-sombre, *Pardo, m.*
Minimes, m. certaines notes de musique, notes noires, *Minimos, m. ciertos puntos en la mùsica.*
MINIO, ville d'Egypte. *Lat.* Minium. *Minio, villa de Egypto.*
Ministre, m. *Ministro, m.*
Ministre d'Etat, *Ministro de Estado.*
Minon, *ou* Minette, mot dont on se sert pour apeller les chats, *Miz.*
Minorité, f. état d'une personne mineure, *Menoria, ò menoridad, f.*
Pendant sa minorité, *Durante su menoridad.*
MINORQUE, Roiaume & Ile de la mer Mediterranée. *Lat* Minorica. *Minorca, Reyno y Isla del mar Mediterràneo.*
Minotaure, m. monstre fabuleux demi-homme & demi-taureau, *Minotauro, m. monstro fabuloso.*
MINSKO, ville forte de la Lituanie en Pologne. *Lat.* Minscum. *Minsko, villa fuerte de la Lituania en Polonia.*
Minuit, m. *Media noche.*
Il est minuit, *Es media noche.*
Il n'est pas encore minuit, *No es aun media noche.*
Minute, f. espace de tems, la 60 partie d'une heure, *Minuto, m.*
Minute, ce qu'on écrit d'abord pour le mettre ensuite au net, *Minuta f.*

MIQ

MIQUENSZ, ville du Roiaume de Fez en Barbarie. *Lat* Miquenesa. *Miquinez, villa del Reyno de Fez en Barbaria.*

MIR

Mirabele, f. sorte de fleur, *Mirabel, m un género de flor.*
Prunes mirabeles, *Ciruelas de mirabel.*
Miracle, m. *Milagro, m.*
C'est un miracle, *Es un milagro.*
Miraculeusement, *Milagrosamente.*
Miraculeux, *Milagroso.*
MIRANDA D'EBRO, ville de Castille la Vieille. *Lat.* Miranda Iberica. *Miranda de Ebro, villa de Castilla la Vieja.*
MIRANDA DE DOURO, ville Episcopale de Portugal. *Lat.* Miranda Durii. *Miranda de Duero, ciudad Obispal de Portugal.*
MIRANDOLE, ville capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Mirandula *Mirandola, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Itàlia.*
MIRECOURT, ville de la Lorraine. *Lat.* Mirecutium. *Mirecur, villa de Lorena.*
Mire, f. point où on vise pour tirer une arme à feu, *Mira, f.*
Mirer, viser, *Hazer la punteria.*
MIREPOIX, ville Episcopale du haut Languedoc, Province de France. *Lat.* Mirapicum. *Mirapoix, ciudad Obispal de la superior Lengua de-oca, Provincia de Francia.*
Mirlicoton, m. sorte de fruit, *Melocoton, m.*
Miroir, m. *Espejo, m.*
Mirrhe, f. gomme odoriferante, *Mirra, f. goma olorosa.*
Mirte, m. arbrisseau toujours verd, *Mirto, ò mirtho, m.*

MIS

Mis, mise, *Puesto, puesta.*
Misaine, f. terme de mer, voile qui est entre le beaupré & la grande voile du grand mât, *Mesana, ò messana, f. vela de navìo.*
Miserable, malheureux, qui est dans la misere, *Pobre miserable.*
Miserable, méchant, scelerat, *Hombre de mala vida.*
Miserablement, *Miserablemente.*
Misere, f. *Miseria, f.*
C'est une misere, *Es una miseria.*
Misereré, m. moment de tems, *Miserere, m.*
Je reviendrai dans un misereré, *Bolverè en un miserere.*
Misericorde, f. *Misericordia, f.*
Misericordieusement, avec misericorde, *Misericordiosamente.*
Misericordieux, *Misericordioso.*
Il est misericordieux, *Es misericordioso.*
Dieu est misericordieux, *Dios es misericordioso.*
Elle est misericordieuse, *Es misericordiosa.*
MISINI, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Misina. *Misini, villa de la Turquia en Europa.*
MISITRA, ville de la Grece. *Lat.* Misitra. *Misitra, villa de la Grecia.*
MISNIE, Province avec titre de Marquisat dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne; Dresde en est la ville capitale. *Lat.* Misnia. *Misnia, Provincia con titulo de Marquesado en el circulo de la Saxonia superior en Alemània; Dresde es la villa capital de esta Provincia.*
MISQUE, ville du Perou. *Lat.* Misca. *Misca, villa del Peru.*
Missel, m livre qui sert à dire la messe, *Missal, m.*
Mission, f. envoi, ordre & pouvoir qu'on donne à quelqu'un de faire quelque chose, *Mission, f.*
Missionaire, m. celui qui est emploié aux missions, *Missionario, m.*
MISSISSIPI, grand fleuve de la nouvelle France dans l'Amerique Septentrionale. *Missisipi, rio caudaloso de la nueva Francia en la America Septentrional.*
Missive, f. lettre missive, *Carta missiva, f.*
MISTECA, Province de la nouvelle Espagne dans le Païs de Guaxaca. *Lat.* Misteca. *Misteca, Provincia de nueva España en el Pays de Guaxaca.*
Mistere, m. *Misterio, m.*
Misterieusement, *Misteriosamente.*
Misterieux, *Misterioso.*
Mistique, *Mistico.*
Mistion, *voiez* Mixtion.

MIT

Mite, f. petit ver qui ronge la cire & mange la farine, *Aradon, m.*

gusano que roe la cera y come la borina.

Mithridate, m. preservatif contre le poison, *Mitridata, m.*

Mitigé, *Mitigado.*

Mitiger, adoucir, *Mitigar.*

Mitologie, f. explication des fables, *Mitologia, f.*

Mitologiste, m. celui qui explique les fables, *Mitologista, m.*

Mitonnant la soupe, *Estofando la sopa.*

Mitonné, en parlant de la soupe, *Sopa estofado.*

La soupe est bien mitonnée, *La sopa està bien estofada.*

Mitonner *ou* laisser mitonner la soupe, la mettre sur le feu pour la faire tremper, *Estofar la sopa.*

MITOU, *ou* MITTAW, ville capitale du Duché de Curlande. *Lat.* Mitravia. *Mitu, villa capital del Ducado de Curlanda.*

Mitoyen, *Cosa que apartenece à dos personas.*

Mur mitoyen, *Pared de dos casas.*

Mitre, f. ornement de tête des Evêques & des Abez, *Mitra, f.*

Mitré, *Mitrado.*

Mitrer, *Mitrar.*

Mitridat, m. *Mitridata, m.*

MIX

Mixte, m. mélangé, *Misto, m.*

Corps mixte, *Cuerpo misto.*

Mixtion, f. mélange, *Mistion, ô mistura, f.*

Mixtionné, mélangé, *Mezclado, ô misturado.*

Mixtionner, mélanger, *Mezclar, ô misturar.*

MOA

MOAB, le Païs de Moab, partie de l'Arabie en Asie. *Lat.* Moab. *Moab, el Pays de Moab, parte de la Aràbia en Asia.*

Moabites, peuples qui refuserent le passage aux Israëlites quand ils venoient à la terre de Promission; ils descendent de Moab qui nâquit de l'inceste de Loth avec sa fille aînée; *Moabitas, gente que negaron el passo à los Israelitas quando venian à la tierra de promission; estos Moabitas desciendan de Moab que naciò del incesto de Lot con su hija primogénita.*

MOASCAR, ville de Barbarie. *Lat.* Moascaria. *Moascar, villa de Barbaria.*

MOB

Mobile, *Mobil.*

Mobile, leger, changeant, *Movible.*

Fêtes mobiles, *Fiestas movibles.*

Mobiliaire, terme de Palais, qui tient nature de meuble, *Mobiliar.*

Succession mobiliaire, *Sucesion mobiliar.*

Heritier mobiliaire, *Heredero mobiliar.*

Mobilité, f. *Mobilidad, f.*

MOC

MOCA, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Moca. *Moca, villa de la Aràbia dichosa.*

MOD

Mode, f. maniére qui est ou qui a été en vogue, sur les habits, *Uso m.*

Les fous inventeur les modes, *Los locos inventan los usos.*

Ce n'est plus la mode, *No es mas el uso.*

Mode, m. maniére, *Modo, m.*

Modéle, m. exemplaire, patron, *Modèlo, m.*

MODINE, ville de l'Italie, capitale du Duché du même nom. *Lat.* Mutina. *Mòdena, villa de Itàlia, capital del Ducado del mismo nombre.*

Modenois, qui est de Modene, *Modenès.*

Les Modenois, *Los Modeneses.*

Moderant, *Moderando.*

Moderateur, m. *Moderador, m.*

Moderation, f. *Moderacion, f.*

Moderatrice, celle qui modere, *Moderatriz.*

Moderé, *Moderado.*

Moderément, avec moderation, *Moderadamente.*

Moderer, *Moderar.*

Se moderer, avoir de la moderation, *Moderarse.*

Moderez-vous, *Moderese usted.*

Moderne, nouveau, *Moderno.*

Modeste, *Modesto, modesta.*

Etre modeste, *Ser modesto, ser modesta.*

Il est modeste, *Es modesto.*

Elle est modeste, *Es modesta.*

Ils sont modestes, *Son modestos.*

Elles sont modestes, *Son modestas.*

Homme modeste, femme modeste, *Hombre modesto, muger modesta.*

Couleur modeste, *Color modesta.*

Modestement, avec modestie, *Modestamente.*

Modestie, f. *Modèstia, f.*

MODICA, ville de Sicile. *Lat.* Motica. *Modica, villa de Sicilia.*

Modicité, f. petite quantité, *Pequeña cantidad.*

Modification, f. *Modificacion, f.*

Modifié, *Modificado.*

Modifier, *Modificar.*

Modillon, m. terme d'Architecture, petite console, *çapata sobre pilar, f.* ô *modillon, m.*

Modique, petit, leger, *Pequeño, ô pequeña.*

Modiquement, d'une maniére modique, *Escasamente.*

MODON, ville Episcopale de la Morée. *Lat.* Methone. *Modon, ciudad Obispal de la Morea.*

MOCZYR, ville forte de la Lituanie en Pologne. *Lat.* Modziria. *Modzir, villa fuerte de Lituània en Polonia.*

MOE

Moële des os, f. *Tuètano, meollo, m.*

Moelon, voiez Moilon.

Mœurs, f. habitudes naturelles, *Costumbres, f.*

Mœurs, coûtumes, maniéres de vivre d'un païs, *Idem.*

MOG

MOGOLISTAN, *ou* l'Empire du Mogol, grand Païs de l'Asie. *Lat.* Mogolistania. *Mogolistan; ô el Imperio del Mogol, gran pays de Asia.*

MOH

MOHILOW, ville de la Lituanie en Pologne. *Lat.* Mohilovia. *Mobilou, villa de Lituania en Polonia.*

Moi *ou* moy, pronom de la premiére personne, *Yo.*

C'est moi, *Yo soy.*

Moi-même, *Yo mismo.*

A moi, *A mi.*

A moi même, *A mi mismo, à mi misma.*

De moi, *De mi.*

On parle de moi, *Hablan de mi.*

On parlera de moi, *Hablaran de mi.*

Moi, *Me.*

Baisez-moi, *Besme usted.*

Ecrivez-moi, *Escrivame usted.*

Donnez-moi, *Deme usted.*

Perlez-moi, *Hobleme usted.*

REMARQUE

Le pronom Moi, qui est aprés un Imperatif de quelque verbe que ce soit, s'exprime par Me, comme on voit ci dessus.

Moien, m. *Media, m.*

Il n'y a pas moien de le tromper, *No le pueden engañar.*

Au moien de quoi, *En consequencia de.*

Moien, mediocre, *Mediano.*

Moiennant, pour, *Mediante, por.*

Moiennement, voiez Mediocrement

Moienner, trouver moien, *Hallar un medio, ô un expediente.*

Mojenvic, ville de l'Evêché de Metz en Lorraine. *Lat.* Mojenvicum. *Mojenovique, villa del Obispado de Metz en Lorena.*
Moieu d'une rouë, m. *Cubo de rueda, m.*
Moile, f. substance molle contenuë dans la concavité des os, *Tuétano, ô meollo, m.*
Moileux, plein de moile en parlant des os, *Lleno de meollo.*
Moilon, m. morceaux *ou* éclats de pierre brute, *Piedra, f.*
Moindre, plus petit, *Menor.*
Le moindre, le plus petit, *El mas minimo.*
La moindre chose, *La mas minima cosa.*
Moine, m. Religieux, *Frayle, ô monge, m.*
Se faire moine. *Meterse frayle.*
Il s'est fait moine, *Se a metido frayle.*
Il se fit moine, *Se metio frayle.*
Il se fera moine, *Se meterà frayle.*
Faites-vous moine, *Metase usted frayle.*
L'habit ne fait pas le moine, *El bestido no haze el monge.*
Moineau, m. petit oiseau, *Gorrion, m. páxaro.*
Moins, *Menos.*
Ni plus ni moins, *Ni mas ni menos.*
En moins d'une heure, *En menos de una hora.*
En moins de rien, en tres-peu de tems, *En un instante.*
Au moins, *A lo menos.*
Un peu moins, *Un poco menos, algo menos.*
Quelque chose de moins, *Idem.*
Moins que vous, *Menos que usted.*
Moins que moi, *Menos que yo.*
Moins qu'elle, *Menos que ella.*
Moins que lui, *Menos que el.*
Du moins, au moins, à tout le moins, tout du moins, *Por lo menos, siquiera.*
A moins de, *Menos de.*
Vous ne l'aurez pas à moins de vingt écus, *Usted no lo tendrà menos de veynte pesos.*
A moins que, si ce n'est que, *Si no que.*
Pour le moins, tout du moins, *Por lo menos.*
Moire, f. espece d'étoffe de soie, *Tafetan doble. m.*
Mois, m. une des douze parties de l'année, *Més. m.*
Le mois d'une femme, ses ordinaires, ses purgations, *El més de una muger.*
Moïse, Prophete de l'ancienne loi, & legislateur du peuple Juif, *Móysen, Profeta de la ley vieja, y legislador del pueblo Judayco.*
Moisi, *Moso, ô enmohecido.*
Le pain est moisi, *El pan està moso, el pan se a enmohecido.*
Le moisi. la partie moisie, *Lo moso.*
Moisir, faire chancir, *Enmohecer.*
Se moisir, se chancir, *Enmohecerse.*
Moisissure, f. *Moho, ô robin, m.*
Moissac, ville de la Guienne. *Lat.* Moissiacum. *Moissaca, villa de la Guiena.*
Moisson, f. *Siega, f.*
Moissonné, *Segado.*
Le froment est moissonné, *El trigo està segado.*
Le seigle est moissonné, *El centeno està segado.*
Moissonner, *Segar.*
Moissonneur, m. *Segador, m.*
Moitié, f. *Mitad, f.*
Etre de moitié avec quelqu'un, *Ir à la parte con alguno.*

MOL

Mol, *ou* Mou, mole, qui cede facilement au toucher, *Blando, blanda.*
Il est mol, elle est mole, *Es blando, es blanda.*
Moldave, qui est de Moldavie, *Moldàvo.*
Les Moldaves, *Los Moldàvos.*
Moldavia, *ou* Grande Valaquie, Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Moldavia. *Moldàvia, ô Grande Valáquia, Provincia de Turquia en Europa.*
Mole, m. rampart contre les vagues, *Muelle, m.*
Mole, f. masse de chair informe qui se fait dans le ventre des femmes, *Mola matriz, f.*
Molestant, *Molestando.*
Molesté, *Molestado.*
Etre molesté. *Ser molestado.*
Etre molestée. *Ser molestada.*
Molester, *Molestar.*
Molester quelqu'un, *Molestar à alguno.*
Il me moleste, elle me moleste, *Me molesta.*
Ne me molestez pas, *No me moleste usted.*
Vous me molestez. *Usted me molesta.*
Molfetta, ville Episcopale avec titre de Duché, dans la terre de Bari, Province du Roiaume de Naples *Lat.* Molfetum *Molfeta, ciudad Obispal con titulo de Ducado en la tierra de Bari, Provincia del Réyno de Napoles.*
Molina, ville de Castille la neuve. *Lat.* Molina. *Molina, villa de Castilla la nueva.*
Molise. petite Province du Roiaume de Naples. *Lat* Molisinus Comitatus. *Molisa, pequeña Provincia del Réyno de Napoles.*
Mollasse, desagréablement doux au toucher, *Fófo, fófa.*
Mollement, d'une maniére effeminée, *Blandamente.*
Mollesse, f. qualité de ce qui est mou, *Blandura, f.*
Mollet agréablement mol, *Blandico.*
Il est mollet, *Es blandico*
Mollets, m. pincettes d'Orfévre, *Tenazas de platera, f*
Le mollet, *ou* le gras de la jambe, *La pantorrilla, f.*
Mollette, f fer d'éperon en forme d'étoile, *Roseta de espuela, f.*
Mollette, pierre *ou* marbre avec quoi les Peintres broient les couleurs, *Moleta. f*
Mollette, maladie de cheval, *Bexigas, f*
Mollir, devenir mou. *Ablandar.*
Moluques, plusieurs Iles de l'Asie. *Lat* Moluccæ Insulæ. *Molucas, diversas Islas de Asia.*

MOM

Moment, m. *Momento, m.*
A tout moment, fort souvent, *Cada momento.*
De moments à autre, *Por momentos.*
Momentanée, qui ne dure qu'un moment, *Momentaneo.*
Momerie, f. jeu concerté pour faire rire, *ou* pour tromper, *Momeria, f.*
Momie, f. corps embaumé, *Mimia, f. carne mòmia de cuerpo humano embalsamado.*
Momonie, une des quatre grandes Provinces de l'Irlande. *Lat* Momonia. *Momónia, uno de las quatro grandes Provincias de Irlanda.*
Momus, m. le fou des Dieux, *Momo, el loco de los Dioses.*

MON

Mon, pronom possessif de la premiere personne, *Mi.*
Mon Pere, mon Frere, *Mi Padre, mi Hermano.*
Mon Oncle, *Mi Tio.*
Mon cheval, *Mi cavallo.*
Mon parent, *Mi pariente.*
Mon chapeau, *Mi sombrero.*
Mon manteau, *Mi capa.*
Mon épée. *Mi espada.*
Monachal, qui apartient à l'état de

moine, *Monacal.*

MONACO, petite ville d'Italie sur la côte de Genes, avec un petit port de mer. *Lat.* Monœcium. *Monaco, pequeña villa de Itàlia en la costa de Génova, con un pequeño puerto de mar.*

Monarchie, f *Monarquìa, f.*

Monarchique, qui apartient à la monarchie, *Monárgico.*

Gouvernement monarchique, *Govierno monárgico.*

Monarque, m. *Monarca, m.*

Monastere, m. *Monasterio, m.*

Monastique, *Monástico.*

Vie monastique, *Vida monástica*

MONBAR, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Mons Barrus. *Monbar, villa del Ducado de Borgoña.*

MONBAZE, ville capitale du Roiaume de ce nom en Ethiopie, qui est une grande partie de l'Afrique. *Lat.* Monbaza. *Monbaza, villa capital del Rèyno del mismo nombre en Ethiopia, que es gran parte de la Africa.*

MONBAZON, petite ville de France en Touraine, avec titre de Duché. *Lat* Mons Bazonis. *Monbazon, pequeña villa de Francia en Turena, con titulo de Ducado.*

MONBELIARD, ville capitale d'un Comté du même nom en Allemagne. *Lat.* Mons Bellicardus. *Monbellardo, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en Alemània.*

MONBRISON, ville capitale du Forez petite Province de la France. *Lat* Monbrisonium. *Monbrison, villa capital de una pequeña Provincia de Francia que llaman Forez.*

Monceau. m. tas, amas. *Monton m.*

MONÇON, ville du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Montio. *Monçon, villa del Rèyno de Aragon.*

MONDAGNEDO, ville Episcopale de Galice. *Lat.* Mindon. *Mondoñedo, ciudad Obispal de Galicia.*

Mondain, qui aime les vanitez du monde, *Mundano*

C'est un mondain, c'est une mondaine, *Es un mundano, es una mundana.*

Un mondain, *Un mundano.*

Monde, m *Mundo, m.*

Monde. gens, personnes. *Gente, f.*

Un monde, une infinité de gens, *Un mundo de gente.*

MONDEGO, riviere de Portugal. *Lat.* Monda. *Mondego, rio de Portugal.*

Mondé, *Mondado.*

Monder, netoier, *Mondar.*

Monder de l'Orge. ôter la peau qui le couvre, *Mondar cevada.*

MONDIDIER, ville de Picardie, Province de France. *Lat.* Mondiderium. *Mondidier, villa de Picardia, Provincia de Francia.*

MONDOVI. ville Episcopale du Piemont. *Lat* Mons Regius. *Mondovi, ciudad Obispal del Piemonte*

MONFAUCON, ville de France dans la Province de Berry. *Lat.* Mons Falconis. *Monfocon. villa de Francia en la Provincia de Bery.*

MONFERRAT, Province de l'Italie avec titre de Duché. *Lat* Mons Ferratus. *Monferrato, Provincia de Itàlia con titulo de Ducado.*

MONFIA, Ile d'Afrique. *Lat.* Monfia. *Monfia, Isla de Africa.*

MONGAS, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom *Lat.* Mongasium. *Mongas, villa de Africa, capital del Rèyno del mismo nombre.*

MONGATZ, forteresse dans la haute Hongrie, avec une Citadelle sur un rocher, & trois Châteaux l'un sur l'autre. *Lat.* Mungatium. *Mongaz, fortaleza en la Hungria superior, con una Ciudadela sobre un peñasco, y tres Castillos el uno sobre el otro.*

MONIS, Ile de l'Asie. *Lat.* Monisia. *Monis, Isla de Asia.*

Monitoire, m. ou lettres monitoires, terme d'Eglise. *Monitorio, m.*

MONLUÇON, ville de France en Bourbonnois. *Lat.* Monlussonium. *Monluçon, villa de Francia en el Borbonois.*

MONMEDI, ville du Duché de Luxembourg, Province des Païs-bas. *Lat.* Mons Medius. *Monmedy, villa del Ducado de Lucemburgo, Provincia del Pays baxo.*

MONMELIAN, ville avec une bonne Citadelle dans la Savoie. *Lat* Moumelianum. *Monmelian, villa con una buena Ciudadela en Savoya.*

MONMORILLON, ville de France en Poitou. *Lat* Monmorencianum *Monmorillon, villa de Francia en Poetu.*

MONMOUTH, ville capitale du Comté de ce nom, Province de l'Angleterre. *Lat.* Monumethum. *Monmut, villa capital del Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Monnoie, f. *Moneda, f.*

Monnoie, lieu où l'on bat la monnoie, *Casa de la moneda*

Monnoié, *Monedado, acuñado.*

Monnoieur, m. celui qui travaille à la monnoie, *Monedero, m*

Faux monnoieur, *Monedero falso.*

Monocorde, m. instrument de musique, *Monicordio, m.*

MONOMOTAPA, ville d'Afrique, capitale du Roiaume de ce nom. *Lat* Monomotapa. *Monomotapa, villa de Africa, capital del Rèyno del mismo nombre.*

Monopole, m. lors que quelqu'un se rend tellement maître d'une sorte de marchandise, qu'il la vend seul, *Monopodio, ó monipodio, m.*

MONOPOLI, ville Episcopale de la Terre de Bary, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Monopolis. *Monopoli, ciudad Obispal de la Tierra de Bary, Provincia del Rèyno de Napoles.*

Monosillabe, m. mot d'une sillabe, *Monosilaba, f.*

MONPELLIER, ville Episcopale & capitale du bas Languedoc, Province de France. *Lat.* Mons Pessulanus. *Monpelier, ciudad Obispal y capital de la Lengua-de-oca inferior, Provincia de Francia.*

MONPENSIER, ville du Duché d'Auvergne, Province de France. *Lat.* Monpenserium. *Monpensier, villa del Ducado de Auverña, Provincia de Francia.*

MONREAL, petite ville forte de l'Archevêché de Treves. *Lat.* Mons Regalis. *Monreal. pequeña villa fuerte del Arçobispado de Treveris.*

MONS, ville capitale du Hainau, Province des Païs-bas. *Lat.* Montes Hannoniæ. *Mons, villa capital de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*

MONSALVI, ville de la haute Auverne. *Lat.* Mons Salvi. *Monsalvi, villa de la Auverña superior.*

Monseigneur, m. titre qu'on donne aux personnes de grande qualité, *Señor, m.*

MONSERRAT, Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Mons Serratus. *Monserrate, Isla de la Amèrica Septentrional.*

MONSERRAT, grande montagne de Catalogne, sur laquelle il y a une celebre Abaie de l'Ordre de Saint Benoit, dont l'Eglise est dediée à la Sainte Vierge, & on y vient de tous côtez, par devotion,

grand nombre de Pelerins. **Lat.** Mons Serratus. *Monserrate, grande montaña de Cataluña, sobre la qual ày una celebre Abadia de la Orden de San Benito, cuya Iglesia està dedicada à la Virgen, y vienen à ella de todas partes, por devocion, gran número de Peregrinos.*

Monsieur, m. *Señor, m.*

Monsieur, le frere du Roi de France, *El Duque de Orleans.*

Monstre. m. *Monstro ò monstruo.m.*

Monstrueusement, *Monstruosamente*

Monstrueusité, f. difformité, *Monstruosidad, f.*

Monstrueux, *Monstruoso.*

Il est monstrueux, *Es monstruoso.*

Elle est monstrueuse, *Es monstruosa.*

Mont, m. grande masse de terre & de rocher fort élevée, *Monte, m. montaña, f.*

Les monts, *Los montes.*

Les monts Pyrenées, *Los montes Pyrineos.*

Promettre monts & merveilles, faire de grandes promesses, *Prometer montes de oro.*

Montage, m. action de ce qui monte, *Subidura, f.*

Montagnard, qui habite les montagnes, *Montañés.*

Les montagnards, *Los montañeses.*

Montagne, f. *Montaña, f.*

Montagneux, plein de montagnes, *Montañoso.*

MONTAIGU, petite ville de la Province de Brabant, celebre par la miraculeuse Image de la Sainte Vierge. **Lat.** Aspercollis. *Monteagudo, pequeña villa de la Provincia de Brabante, celebre por la Imágen milagrosa de la Virgen que ay alli.*

MONTALCINO, ville Episcopale de la Toscane. **Lat.** Mons Alcinus. *Monte Alcino, ciudad Obispal de Toscana.*

MONTALTO, ville Episcopale de la Marche d'Ancone dans l'Etat de l'Eglise en Italie. **Lat.** Mons Altus. *Montalto, ciudad Obispal de la Marcha de Ancona en el Estado Eclesiástico.*

MONTALTO, ville du Roiaume de Naples, dans la Calabre Citerieure, avec titre de Duché. **Lat.** Mons Altus *Montalto, villa del Réyno de Napoles. en la Calábria Citerior, con titulo de Ducado*

MONTALVAN, ville du Roiaume d'Aragon. **Lat.** Mons Albanus. *Montalvan, villa del Réyno de Aragon.*

Montant, en montant, *Subiendo.*

Montant, m. le montant de la marée, le flux de la mer, *La creciente de la marea.*

MONTARGIS, ville de l'Ile de France. **Lat.** Montargium. *Montargis, villa de la Isla de Francia.*

MONTAUBAN, ville Episcopale du Querci Province de France. **Lat.** Mons Albanus. *Montoban, ciudad Obispal de una Provincia de Francia que llaman Quercy.*

MONT CARMEL, montagne de la Sourie dans la Terre-sainte. **Lat.** Carmelus mons. *Monte Carmelo, montaña de la Súria en la Tierra santa.*

MONT-CASSEL, ville de la Province de Flandre. **Lat.** Mons Casellus. *Monte-Cassel, villa de la Provincia de Flandes.*

MONT DE MARSAN, ville de la Gascogne. **Lat.** Mons Marsiani. *Monte de Marsan, villa de la Gascuña.*

MONT DES OLIVES, montagne de la Judée en Asie. où nôtre Sauveur fut pris. **Lat.** Mons Oliveti. *Monte de Olivas, montaña de la Judea en Asia, adonde nuestro Salvador fuè preso.*

MONTE-CHRISTO, Ile d'Italie sur la côte de Toscane. **Lat.** Mons Christi. *Monte-Christo, Isla de Itália en la costa de Toscana.*

MONTE DI S. ANGELO, ville Archiépiscopale de la Capitanate, Province du Roiaume de Naples. **Lat.** Mons S. Angeli. *Monte de San Angelo, ciudad Arçobispal del Capitanato, Provincia del Réyno de Napoles.*

MONTE FIASCONE, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. **Lat.** Mons Physcon. *Monte Fiascone, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*

MONTELEON, petite ville du Roiaume de Naples. **Lat.** Hippo. *Monteleon, villa del Réyno de Napoles.*

MONTELIMAR, ville du Dauphiné. **Lat.** Mons Ademari. *Montelimar, villa del Delfinado.*

MONTE MARANO, ville Episcopale de la Principauté Ulterieure, Province de Naples. **Lat.** Mons Maranus. *Monte Marano, ciudad Obispal del Principado Ulterior, Provincia de Napoles.*

MONTE NOVO, ville de la Turquie en Europe. **Lat.** Mons Novus. *Monte Novo, villa de la Turquìa en Europa.*

MONTE PELOSO, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Roiaume de Naples **Lat.** Mons Pelosus. *Monte Peloso, ciudad Obispal de la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*

MONTE POLCIANO, ville Episcopale de la Toscane. **Lat.** Mons Politianus. *Monte Polciano, ciudad Obispal de la Toscana.*

MONTE SANTO, grande montagne de la Grece. **Lat.** Mons Athos. *Monte Santo, grande montaña de la Grecia.*

MONTE VERDE, ville Episcopale de la Principauté Ulterieure, Province du Roiaume de Naples. **Lat.** Mons Viridis. *Monte Verde ciudad Obispal del Principado Ulterior, Provincia del Réyno de Napoles.*

Monté à cheval, *Montado à cavallo.*

Un vaisseau monté de 30 canons, *Un navìo montado de 30 pieças de cañon.*

Un vaisseau monté de 50 hommes, *Un navìo con 50 hombres.*

Montée, f. escalier, *Escalera. f.*

Une montée, une marche, *Escalon, m. ò escalera. f.*

Montée, endroit par où on monte à une montagne, à un côteau, *Subida.*

Montée, action de monter, *Idem.*

Monter, *Subir.*

Montez, *Suba usted.*

Montons, *Subamos.*

Voulez-vous monter? *Quiere usted subir?*

Monter un cheval, *Montar un cavallo.*

Monter la garde, *Entrar la guardia.*

Monter la tranchée, *Entrar en la trinchera.*

Monter à cheval, *Montar à cavallo.*

Monter une arbalête, *Armar una ballesta.*

Monter un luth, y mettre des cordes, *Poner cuerdas à un laud.*

Monter une horloge, *Dar cuerda à un relox.*

Monter en graine, *Espigar.*

Monter une épée, *Montar una espada.*

La marée monte, *La marea crece.*

A quoi se monte le tout? *A quanto monta todo?*

Le tout se monte à vingt pistoles, *El todo monta veynte doblones.*

MONTES DE OCA, ce sont de grandes montagnes entre Burgos & Saint Dominique de la Calzada. **Lat.**

Lat. Idubeda. *Montes de Oca, son grandes montañas entre Burgos y Santa Domingo de la Calzada.*

MONT-GIBEL, *ou* ETHNA, montagne de Sicile qui brûle toujours. *Lat.* Ætna. *Mongibelo, monte de Sicilia que està siempre ardiendo.*

MONTGOMERY, ville capitale d'un Comté de ce nom dans la Principauté de Galles en Angleterre. *Lat.* Mons Gomericus. *Mongomery, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Principado de Gales en Ingalaterra.*

MONTIGNAC, petite ville de la Guienne. *Lat.* Montiniacum, *Montiñaque, pequeña villa de la Guiena.*

MONT-LIBAN, celebre montagne de la Syrie. *Lat.* Libanus. *Monte Libano, montaña celebre de la Syria.*

MONT-LOUIS, ville de France sur les frontieres de la Catalogne & le Roussillon. *Lat.* Mons Ludovici. *Monte-Luis, villa de Francia en las fronteras de Cataluña y del Rossillon.*

MONTMELIAR, ville du Dauphiné en France. *Lat.* Mons Ademari. *Monmeliar, villa del Delfinado en Francia.*

MONTOIRE, ville de France dans le Païs de Beauce. *Lat.* Montorium. *Montoira, villa de Francia en el Pays de Beoce.*

Montrant, *Mostrando.*

Montre, f. *ou* échantillon, *Muestra, f.*

Montre, en termes de guerres, revuë, *Muestra de gente de guerra, f.*

L'armée a fait montre, *El exercito a passado muestra.*

Montre, horloge en petit volume, *Relox de faltriquera, m.*

Montré, *Mostrado.*

Montrer, faire voir, indiquer, *Mostrar.*

Je montre, tu montres, il montre, elle montre, *Muestra, muestras, muestra.*

Nous montrons, vous montrez, ils montrent, elles montrent, *Mostramos, mostrais, muestran.*

Montrez-moi le chemin, *Muestreme usted el camino.*

Je vous montrai ma maison, *Mostrarè à usted mi casa.*

Montrer les talons, s'enfuir, *Coger las de villadiego, huyrse.*

Il montra les talons, *Cogiò las de villadiego, se huyò.*

Il montrera les talons, *Cogerà las de villadiego, se huyra.*

Montrer, enseigner, *Enseñar.*

Montrer au doigt, *Mostrar con el dedo.*

MONTREUIL, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Moostrolium. *Monteregio, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*

MONTREUIL, ville de France en Anjou. *Lat.* Monasteriolum Bellaii. *Monteregio, villa de Francia en Anju.*

MONT-RICHARD, ville de France en Touraine. *Lat.* Mons Richardi. *Monte-Ricardo, villa de Francia en Turena.*

MONT SAINT ADRIEN, montagne de la Biscaie dans les Pirenées. *Lat* Mons S. Adriani. *Puerto de San Adrian, montaña de la Bizcaya en los montes Perineos.*

Montueux, montueuse, il se dit des païs qui ne sont pas unis, mais pleins de colines & de montagnes, *Montañoso, montañosa, montuoso, montuosa.*

Païs montueux, terre montueuse, *Pays montañoso, ô montuoso, tierra montañosa, ô montuosa.*

Monture, f. animal sur lequel on monte pour aller d'un lieu à un autre, *Cavalgadura, f.*

Monture d'arme à feu, *ou* d'autre chose, *Armadura, f.*

Monument, m. *Monumento, m.*

MOQ

Moquant, raillant, *Burlando.*

Se moquant de lui, *Burlandose del.*

Se moquant d'elle, *Burlandose della.*

Se moquant de tous, *Burlandose de todos.*

Moqué, *Burlado.*

Se moquer de quelqu'un, *Hazer burla de alguno.*

Il se moqua de lui, il se moqua d'elle, *Hizo burla del, hizo burla della.*

Ne vous moquez pas de moi, *No haga vm. bur la de mi.*

Se moquant, *Haziendo burla.*

Se moquant de lui, *Haziendo burla del.*

Se moquant d'elle, *Haziendo burla della.*

Se faire moquer de soi, *Dar motivo para que hagan burla de si.*

Moquerie, f action de se moquer, raillerie, *Burla, f.*

Moquette, f espece d'étoffe de laine, *Moqueta, f.*

Moqueur, m. moqueuse, f. *Burlon, m. burlona, f.*

C'est un moqueur, c'est une moqueuse, *Es un burlon, es una burlona.*

MOR

Moraille, f. instrument qu'on met au nez du cheval quand on le ferre, *Acial, ô azial, m.*

Moral, apartenant aux mœurs, *Moral.*

Discours moral, *Discurso moral.*

Morale, f. doctrine des mœurs, *La moral, f.*

Moralement, suivant les lumieres de la droite raison, *Moralmente.*

Moralisé, *Moralizado*

Moraliser, *Moralizar.*

Moralité, f reflexion morale, *Moralidad, f*

MORAT, ville de la Suisse. *Lat* Moratum *Morato, villa de la Suiza.*

MORAVA, riviere du Roiaume de Boheme. *Lat.* Moravus. *Morava, rio del Reyno de Bohemia.*

MORAVE, grande riviere de Bulgarie. *Lat.* Moravus major. *Morava, rio caudaloso de Bulgaria.*

Morave, qui est de Moravie, *Moràvo.*

Les Moraves, *Los Moràvos.*

MORAVIE, grande Province du Roiaume de Boheme, avec titre de Marquisat *Lat.* Moravia. *Moràvia, grande Provincia del Reyno de Bohemia, con titulo de Marquesado.*

Morbieu, & morbleu, *Voto à Diez.*

Morceau, m. *Pedaço, m*

Morceau de pain. *Pedaço de pan.*

Petit morceau, petite piece de quelque chose que ce soit, *Pedacico, pedacillo, pedacito, ô pedazuelo, m.*

Un petit morceau de pain, *Un pedacico de pan.*

Morceau à la Brinvilliers ; façon de parler burlesque, pour dire *du poison*, parce que la Brinvilliers étoit une femme qui en donnoit, *Veneno, rejalgar, m*

Mordache, f. espece de bâillon, *Mordaza, f*

Mordant, en mordant, *Mardiendo.*

Mordant une pomme, *Mordiendo una mançana.*

Mordant, mordante, participe signifiant qui mord, *Mordedor, mordedora.*

Mordant, mordante, Satirique, *Sàtirico, sàtirica.*

Mordicant. aigre. piquant, *Picante.*

Mordre, prendre & serrer avec les dents, *Morder.*

Mordre quelqu'un, *Morder à alguno.*

Mordre un enfant, *Morder à un niño.*
Le chien mordit un homme, *El perro mordiò à un hombre.*
Il mordit sa femme, *Mordiò à su muger.*
Mordez-le, *Muerdale usted.*
Mordez-la, *Muerdala usted.*
Ne me mordez pas, *No me muerda usted.*
Je ne vous mordrai pas, *No morderè à usted.*
Il ne mord pas, elle ne mord pas, *No muerde.*
Mord-t-il? mord-t-elle? *Muerde?*
Je mors, tu mors, il mord, elle mord, *Muerdo, muerdes, muerde.*
Nous mordons, vous mordez, ils mordent, elles mordent, *Mordemos, mordèis, muerden.*
Mordez, *Muerda usted.*
Ce chien m'a mordu, *Este perro me a mordido.*
Les puces me mordent, *Las pulgas me muerden.*
Il s'en mordra les doigts *ou* les pouces, il s'en repentira, *Se arrepentira.*
Mords *ou* mors, m. fer qu'on met dans la bouche du cheval, *Bocado de freno, m.*
Moreau, *Mordido.*
More, m. *Moro, m.*
Les Mores, *Los Moros.*
Moreau, couleur de cheval, *Morcillo, color de cavallo.*
Cheval moreau, *Cavallo morcillo.*
Moreau, m. cabas de corde dans quoi on donne à manger aux chevaux, aux mulets, *Morral, m.*
MORÉE, partie de la Grece, dont la ville capitale est Patras. *Lat.* Peloponesus, *ou* Morea. *Morea, parte de la Grecia, cuya villa capital es Patras.*
Morelle, f. herbe, *Morella, f. yerva.*
Moresque, f. une femme de Mauritanie, *Mora, f.*
Morfil, m. terme de Coutelier, partie d'acier qui reste au taillant d'un couteau, &c. qu'on a passé sur la meule, *Filo, m.*
Morfondre, causer un froid qui saisit, *Arromadizar.*
Se morfondre, *Arromadizarse.*
Morfondu, morfonduë, *Arromadizado, arromadizada.*
Il est morfondu, elle est morfonduë, *Està arromadizado, està arromadizada.*
Morfondure, f. maladie de cheval morfondu, *Romadizo, m.*
MORGAB, grande riviere du Roiaume de Perse. *Lat.* Margus. *Morgab, rio caudaloso del Rèyno de Persia.*
Morguer, *ou* faire la morgue à quelqu'un, le braver, s'en moquer, *Echar roncas à alguno, hazer burla del.*
Moribond, qui va mourir, *Moribundo.*
Il est moribond, *Està moribundo.*
Elle est moribonde, *Està moribunda.*
Morigené, *Acondicionado.*
Morigener, former les mœurs, instruire aux bonnes mœurs, *Acondicionar.*
Morille, f. sorte de Champignon, *Xeta, f.*
Morion, m. casque à l'antique, *Morrion, m.*
Morisque, more qui s'est fait Chrétien, *Morisco, moro que se a buelto Christiano.*
Les Morisques, *Los Moriscos.*
MORLAIX, ville & port de mer de la basse Bretagne. *Morlex, villa y puerto de mar de la baxa Bretaña.*
Morlaque, celui qui est de la Morlaquie, *Morlaco, quien es de la Morlàquia.*
Les Morlaques, *Los Morlacos.*
MORLAQUIE, partie de la Croatie. *Lat.* Morlaquia. *Morlaquia, parte de la Croacia.*
Morne, obscure, *Sombrio, escuro.*
Morphore, *ou* Marphore, statuë à Rome où l'on atache les pasquins, *Morforio, estatua en Roma.*
Morphosé, déguisé, *Disfrazado.*
Se morphoser, se déguiser, *Disfrazarse.*
Morpion, m. sorte d'insecte, *Ladilla, f.*
Morsure, f. *Mordedura, f.*
Mort, qui n'est plus en vie, *Muerto.*
Il est mort, elle est morte, *Es muerto, es muerta.*
Eau morte, qui ne coule point, *Agua mansa.*
Mort, f. la fin de la vie, *Muerte, f.*
Condamner quelqu'un à mort, *Condanar à alguno à muerte.*
MORTAGNE, ville de France. *Lat.* Mortania. *Mortaña, villa de Francia.*
Mortaise, f. trou fait dans l'épaisseur du bois, *Muesca, f.*
Mortalité, f. *Mortandad, f.*
Mortalité, condition de ce qui est mortel, *Mortalidad, f.*
MORTARE, ville du Duché de Milan. *Lat.* Mortaria. *Mortara, villa del Ducado de Milan.*
Mortel, *Mortal.*
Un coup mortel, *Un golpe mortal.*
Il est mortel, elle est mortelle, *Es mortal.*
Ils sont mortels, elles sont mortelles, *Son mortales.*
Mortellement, *Mortalmente.*
Motte-paie, m. soldat qu'on entretient sa vie durant, *Entretenimiento que se dà à un soldado incapaz de servir.*
Morrier, m. mélange de chaux & de sable, &c. *Argamassa, f.*
Mortier, vase où l'on pile certaines choses, *Almirez, ò mortero, m.* *Almirez*, c'est un mortier de métail, *Mortero*, c'est un mortier de bois *ou* de pierre.
Mortier, instrument de guerre dont on se sert pour jetter des bombes, *Mortero para arrojar bombas, m. instrumento de guerra.*
Mortifiant, qui mortifie, en donnant du chagrin, *Cosa que mortifica.*
Mortification, f. *Mortificacion, f.*
Mortifié, *Mortificado.*
Il est mortifié, *Està mortificado.*
Elle est mortifiée, *Està mortificada.*
Mortifier, *Mortificar.*
Mortifier quelqu'un, *Mortificar à alguno.*
Mortuaire, apartenant à la pompe funebre, *Mortuorio.*
Drap mortuaire, *Paño de entierro, m.*
Maison mortuaire, *Casa mortuoria.*
Moruë, f. poisson assez connu, *Abadejo, m.*
Morve, f. excrement qui sort par les narines, *Moco, m.*
Morve, maladie de cheval, *Muermo, m. enfermedad de cavallo.*
MORVEDRE, riviere du Roiaume de Valence. *Lat.* Morvedra. *Morvedra, rio del Rèyno de Valencia.*
MORVEDRO, *ou* MORVEDRO, ville du Roiaume de Valence. *Lat.* Morvedra. *Morvedro, ò Murvedro, villa del Rèyno de Valencia.*
Morveux, à qui la morve paroît, *Mocoso.*
C'est un morveux, *Es un mocoso.*
C'est une morveuse, *Es una mocosa.*
Cheval morveux, *Cavallo muermoso.*
Un petit morveux, *Un mocoso.*
Une petite morveuse, *Una mocosa.*

MOS.

Mosaïque, f. ouvrage de raport, *Mosaico.*
MOSAMBIQUE, ville du Roiaume de ce nom en Afrique. *Lat.* Mosambicum. *Mosambique, villa del*

Réyno del mismo nombre en Africa.
Mosbach, ville d'Allemagne au bas Palatinat. *Lat.* Mosbachia. *Mosbaca, villa de Alemània en el Palatinado inferior.*
Mosburg, petite ville de Baviere. *Lat.* Mosburgum. *Mosburgo, pequeña villa de Baviera.*
Moscovie, *ou* La grande Russie, graud Païs de l'Europe. *Lat.* Moscovia. *Moscòvia, ò La grande Russia, gran Pays de Europa.*
Moscovite, né en Moscovie, *Moscovès.*
Les Moscovites, *Los Moscoveses.*
Moscow, ville capitale de la Moscovie. *Lat.* Moscua, *ou* Moscha. *Moscou, ciudad capital de la Moscòvia.*
Moselle, grande riviere d'Allemagne. *Lat.* Mosella. *Mosela, rio caudaloso de Alemània.*
Mosette d'Evêque, *Muceta, f. lo que un Obispo trae sobre los ombros.*
Moska, riviere de Moscovie. *Lat.* Moscha. *Moska, rio de Moscòvia.*
Mosquée, f Eglise des Mahometans, *Mezquita, f.*
Mostagan, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Mostaganum. *Mostagan, villa del Réyno de Argel.*
Mostar, ville de Dalmatie. *Lat.* Mostaria. *Mostar, villa de Dalmàcia.*
Motul, grande ville de la Turquie en Asie. *Lat* Mausilium. *Mosul, grande villa de la Turquia en Asia.*

MOT

Mot, m. parole, *Palabra, f.*
En un mot, *En una palabra.*
Mot de guerre, *Nombre, m.*
Mot, parole d'une devise, *Mote, m.*
Mot à mot, sans aucun changement dans les mots, *Palabra por palabra.*
Motet, m. sorte de composition de musique, *Motéte, m.*
Moteur, m. celui qui donne le mouvement, *Movedor, m.*
Motif, m. *Motivo, m.*
Motte, f. petit morceau de terre, *Terron, m.*

MOU

Mou, m. poumon cuit des bœufs & des moutons, *Livianos de buey, ò de carnero cozidos.*
Mouchant la chandelle, *Despavilando la vela.*
Mouchard, m. espion, émissaire des gens de justice, *Alguazil, m.*
Mouche, f. *Mosca, f.*
Mouche à miel, Abeille, *Abeja, f.*
Mouche-luisante, *Mosca-luziente, ò lucerneja, f.*
Moucher le nez, *Sonarse las narizes.*
Moucher la chandelle, *Despavilar la vela.*
Mouchez la chandelle, *Despavile usted la vela.*
Moucheron, m. petite mouche, *Mosquito, m.*
Moucheron, bout de la mêche d'une chandelle qui brûle, *Moco de vela, m.*
Mouchet, m. oiseau de proie, le mâle de l'Epervier, *Mochuelo, ò mochete, m. ave rapiña.*
Moucheté, *Manchado.*
Cheval moucheté, *Cavallo manchado.*
Moucheter, faire de petites figures sur de la toile, de la gase, &c. *Bordar la tela de gaza.*
Mouchettes, f. à moucher les chandelles, *Despaviladeras, f.*
Moucheur, m. moucheur de chandelle à la Comedie, *Despavilador, m.*
Mouchure de chandelle, f. le bout du lumignon qu'on mouche, *Pavesa, f.*
Mouchoir, m. *Pañuelo, ò Pañizuelo, m.*
Mouchon de chandelle, m. *Pavesa de candela, f.*
Moudre, *Moler.*
Mouë, f. grimace que l'on fait par derision, *Coco, m. mueca, f.*
Mouette, f. poule d'eau, *Gaviota, f ave que se cria en las orillas de los rios.*
Mouflard, qui a le visage gras & rebondi, *Gordo de cara.*
Moufle, f. mitaine, *Guantes aforrados y sin dedos.*
Donner sur la moufle à quelqu'un, lui donner un soufflet, *Dar una bofetada à alguno.*
Moufti, m. c'est le chef de la Religion Mahometane, & celui qui resout toutes les questions diffiei les de la loi, *Mufti, m. es el cabo de la Religion Mahometana.*
Mouillant, *Mojando.*
Se mouillant, en se mouillant, *Mojandose.*
Mouillé, *Mojado.*
Etre mouillé, *Estàr mojado.*
Je suis mouillé, je suis mouillée, *Estoy mojado, estoy mojada.*
Etes-vous mouillé? *Està usted mojado?*
Mouiller, *Mojar.*
Mouiller l'ancre, *Echar ancoras.*
Mouldon, ville de Suisse. *Lat.* Minnidunum. *Muldon, villa de Suiza.*
Moule, m. creux dans lequel on forme une figure, *Molde, f. turquesa, f.*
Moule, f. petit poisson à coquille, *Almeja, f. mosillon, m.*
Moulé, jetté en moule, *Vaziado.*
Moulée, f. c'est une bourbe qui s'amasse sous la meule des émouleurs, & qui se fait de ce qui s'use de la meule & des instrumens qu'on émoud, *Amoladuras, f.*
Mouler, jetter en moule, *Vaziar en un molde.*
Moulin, m. *Molino, m.*
Moulin à papier, *Molino de papel.*
Moulinet, m machine pour faire de la monnoie, *Molinillo, m.*
Moulinet de chocolatiére, *Idem.*
Moulins, ville capitale du Bourbonnois, Province de France. *Lat.* Moulinæ. *Molinos, villa capital de una Provincia de Francia que llaman Borbonois.*
Moulu, *Molido.*
Le froment est bien moulu, *El trigo està bien molido.*
Le poivre est moulu, *La pimienta està molida.*
Avoir le corps tout moulu, sentir des douleurs par tout le corps pour avoir été à cheval ou couché sur la dure, *Estàr molido*
Moulure, f. ornement d'Architecture, *Marco, m.*
Mourant, languissant, *Moribundo.*
Mourir, *Morir.*
Je meurs, tu meurs, il meurt, elle meurt, *Me muero, te mueres, se muere.*
Nous mourons, vous mourez, ils meurent, elles meurent, *Nos morimos, os moris, se mueren.*
Je meurs de faim, *Me muero de hambre.*
Il meurt de froid, elle meurt de froid, *Se muere de frio.*
Il nous mourut six matelots, *Se nos murieron seis marineros.*
Mouron, m. sorte d'herbe, *Correhuela, f. yerva.*
Mouson, ville de la Champagne, Province de France. *Lat* Mosomum. *Mazon, villa de la Champaña, Provincia de Francia.*
Mousquet, m. arme à feu, *Mosquete, m.*
Mousquetade, f. coup de mousquet, *Mosquetazo.*
Il a eu une mousquetade, *Le die-*

ron un mosquetazo.

Mousquetaire, m. soldat à pié qui porte le mousquet, *Mosquetero, m.*

Mousquetaires, troupes à cheval qui sont partie de la Maison du Roi de France, *Los Mosqueteros del Rey de Francia.*

Mousqueterie, f. *Mosqueteria, f.*

Mousqueton, m. *Mosqueton, m.*

Mousse, f. sorte d'herbe qui s'engendre sur les arbres, sur des pierres, &c. *Moho, ò Helecho, m.*

Mousse de mer, herbe marine; c'est une sorte d'herbe qui croît dans la mer & sur les roches, ayant la feuille semblable à la laituë, *Ova, f. yerva que nace en el agua, cuya oja es como la de ana lechuga.*

Mousseline. f. sorte de toile de coton, *Mosselina, f.*

Moussu, couvert de mousse, *Mohoso.*

Moustache, f. *Bigote, m.*

Il a de grandes moustaches, *Tiene grandes bigotes.*

MOUSTIR, Province d'Irlande. *Lat.* Momonia. *Muster, Provincia de Irlanda.*

Mout, m. vin nouveau, *Mosto, m.*

Moutarde, f. *Mostaza, f.*

Moutardier. m. petite vase à mettre la moutarde, *Jarrilla de mostaza, f.*

MOUTIERS. ville Archiépiscopale & capitale de la Tarantaise Province de la Savoie. *Lat.* Monasterium.. *Matieres, ciudad Arçobispal de una Provincia de Savoya que llaman Tarantesa.*

Mouton, m. *Carnero, m.*

Chair de mouton, *Idem.*

Troupeau de moutons, *Rebaño de carneros, m.*

Mouton marin, espece de poisson blanc & qui a les cornes recourbées comme les moutons terrestres, *Carnero marino, angèaero de pescado blanco que tiene los cuernos torcidos hàzia arriba como los carneros terrestres.*

Mouton, terme d'Architecture, espece de billot qu'on leve par le moyen d'une machine & qu'on laisse tomber sur des pieux pour les enfoncer, *Gran tajo, m.*

Mouton, grosse piece de bois, dans laquelle on fait entrer les anses d'une cloche pour la pendre, *Braço de madera, adonde entra la asa de una campana para colgarla.*

Mouture, f. travail de moudre le blé, *Molienda, f.*

Mouture, farine mouluë, *Harina, f.*

Mouture, salaire que prend le Meunier, *Maquila, f.*

Tirer d'un sac double mouture, prendre deux fois le droit qui est deu, *Comer à dos carrillos, sacar doble parte.*

Mouvant, qui a la puissance de mouvoir, *Movedizo.*

Sable mouvant, *Arena movediza.*

Mouvement, m. *Movimiento, m.*

Mouvoir, remuer, faire aller d'un lieu à un autre, *Mover, menear.*

Mouvoir, exciter, *Mover. excitar.*

Se mouver, se remuer, *Moverse, menearse.*

MOY

Moy, *Yo.*

Moy-même, *Yo mismo.*

C'est moy-même, *Yo soy.*

A moy, *A mi.*

A moy-même, *A mi mismo, à mi misma.*

De moy, *De mi.*

On parle de moy, *Hablan de mi.*

On parlera de moy, *Hablaran de mi.*

Moy, *Me.*

Baisez-moy, *Beseme usted.*

Ecrivez-moy, *Escrivame usted.*

Donnez-moy, *Deme usted.*

REMARQUE.

Le pronom Moy, qui est après un Imperatif de quelque verbe que ce soit, s'exprime par Me, comme on voit ci-dessus.

Moyen, voiez Moien.

Moyeu, voiez Moieu.

Moyse, voiez Moïse.

MSC

MSCISLAW, ville de la Province de Lituanie en Pologne. *Lat.* Mscislavia. *Mscisleo; villa de la Provincia de Lituània en Polonia.*

MUA

Muable, inconstant, sujet au changement, *Mudable.*

MUC

MUCIDAN, ville de la Provinee de Guienne. *Lat.* Mussidanum. *Mucidan, villa de la Provincia de Guiena.*

MUE

Muë, f. changement qui arrive aux oiseaux quand ils muent, *Muda f. la muda de los pàxaros.*

Muë, cage, ou lieu serré où l'on tient la volaille, *Jaula, f.*

Muer, changer de plumes, en parlant des oiseaux, *Mudar de plumas.*

Muet, qui ne peut parler, qui n'ose ou ne veut point parler, *Mudo.*

Il est muet, *Es mudo.*

Muette, *Muda.*

Elle est muette, *Es muda.*

Il demeura muet, *Enmudeciò.*

Il est demeuré muet devant ses Juges, *Enmudeciò ante los Juezes.*

Devenir muet, devenir muette, *Enmudecer.*

MUF

Mufle, m. bas de la tête de certains animaux, *Ocico, m.*

Mufle de Taureau, de Lion, de Tigre, &c. *Ocico de Toro, de Leon, de Tigre, &c.*

Mufles, m. terme d'Architecture & de Sculpture; ce sont des ornemens qui imitent le mufle des animaux, du Lion, de l'Ours, &c. *Mascarones, m.*

MUG

Muge, m. sorte de poisson, *Mugle, m. pescado.*

Muguet, m. sorte de plante qui porte de petites fleurs blanches, & qui fleurit en Mai, *Caxa-leche, m. planta que produze flores blancas, y que florece en el mes de Mayo.*

Mugir, beugler, *Bramar, rugir.*

Mugissement, m. beuglement, *Bramido, rugido, m.*

Mugler, *Bramar.*

MUI

Muid, m. mesure pour les grains, le sel, le charbon, &c. & pour les choses liquides, *Medida para medir diversas cosas.*

Muid de blé, *Doze anegas de trigo.*

Muid de vin, *Moyo de vino, m.*

MUL

MUL, Ile d'Ecosse. *Lat.* Mula. *Mul, Isla de Escocia.*

Mulat, ou Mulâtre, celui qui est né d'un negre & d'une blanche, ou d'une negre & d'un homme blan, *Mulàto, m.*

C'est un mulat, *Es un mulato.*

Mulâtre, f. *Mulata, f.*

C'est une mulâtre, *Es una mulata.*

MULAXI, Roiaume du Japon. *Lat.* Mulaxium Regnum. *Mulaxi, Réyno del Japon.*

Mulcter, terme de Palais, mettre à l'amende, *Multar.*

MULDAW, ou MULDE, riviere de Boheme. *Lat.* Mulda. *Muldao, ò Mulda, rio de Bohemia.*

MULDE, riviere de la haute Saxe. *Lat.* Mulda. *Mulda, rio de la Saxònia superior.*

Mule, f. *Mula, f.*

Mule, ulcere ou tumeur qui vient aux talons, *Savañoa, f.*

Mules, ou pantoufles. *Chancletas, f.*

Ferrer la mule, profiter sur l'achat qu'on fait pour un autre, *Sisar.*

Ma servante ferre la mule, *Mi criada fisa*.
Son valet ferre la mule, *Su criado fisa*.
Muler, m. animal engendré d'un âne & d'une cavale, & qui n'engendre point, *Mulo, ô macho, m.*
Petit mulet, *Machuelo, m.*
Mulet, poisson de mer, *Sargo, m. pescado*.
Muletier, m. celui qui a soin des mules, & qui les conduit, *Moço de mulas, m.*
Mulette, f. poche de veau où est contenuë la presure, *Cuajar, m.*
MULHAUSEN, ville Imperiale & libre en Alsace. *Lat.* Mulhusia *Mulhausen, villa Imperial y libre en Alsacia.*
MULHAUSEN, ville Imperiale & libre de la Thuringe en Allemagne. *Lat* Mulhusia. *Mulhausen, villa Imperial y libre de la Turinga en Alemània.*
MULLON, riviere des Asturies. *Lat.* Mullonius. *Mullon, rio de las Asturias.*
Mulot. m. souris des champs, *Turon, m. raton del campo.*
Multipliable, qui se peut multiplier, *Multiplicable.*
Multipliant, *Multiplicando.*
Multiplicateur, m. nombre par lequel on multiplie un autre, *Multiplicador, m.*
Multiplication, f. *Multiplicacion. f.*
Multiplicité, f. multitude de plusieurs choses differentes, *Multitud, f.*
Multiplié, *Multiplicado.*
Multiplier, *Multiplicar.*
Multipliez cela, *Multiplique usted esso.*
Multitude, f. grand nombre, *Multitud, f.*

MUN

MUNDEN, ville du Duché de Brunswich dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Munda. *Munden, villa del Ducado de Brunsvike en el circulo de la Saxonia inferior.*
MUNFIA, ville d'Egypte. *Lat.* Munfia. *Munfia, villa de Egypto.*
MUNGHOA, ville de la Chine. *Lat.* Munghoa. *Munghoa, villa de la China.*
Muni, *Proveydo.*
MUNIA, ville d'Egypte. *Lat.* Munia. *Munia, villa de Egypto.*
MUNICK, ou MUNCHEN, ville capitale du Duché de Baviere. *Lat.* Monachum. *Munike, villa capital del Ducado de Baviera.*
Municipale, qui apartient à la coutume d'un païs particulier, *Municipal.*
Droit municipal. *Derecho municipal.*
Coutume municipale, *Costumbre municipal.*
Mûnier, m *Molinero, m.*
Munir, pourvoir des choses necessaires, *Preveer.*
Se munir d'argent, *Proveerse de dinero.*
Munition, f. *Municion, f.*
Pain de munition, *Pan de municion.*
Munitions, f. on apelle munitions en termes de guerre, la poudre, les bales & les boulets, les fourages, le bois qu'on donne aux soldats, le vin, le pain & la chair, *Municiones de guerra, f.*
Munitionaire, m. celui qui a soin des munitions necessaires pour la subsistance d'une armée, *Municionero, m.*
MONSTER, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom dans le cercle de Westphalie en Allemagne *Lat* Monasterium. *Munster, ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre en el circulo de Vesfàlia en Alemània.*
MUNSTERBERG, ville du Roiaume de Boheme dans la haute Silesie. *Lat.* Munsterberga. *Munsterberga, villa del Réyno de Bohemia en la Silécia superior.*
MUNSTER-EIFFEL, ville du Duché de Juliers. *Lat.* Monasterium in Eiffalia. *Munster-Eifel, villa del Ducado de Juliers.*

MUR

Mur, m. *Muro, m.*
Muraille, f. *Pared, f.*
Muraille d'une ville, *Muro, m. muralla, f.*
MURBACH, ville de la haute Alsace en Allemagne. *Lat.* Murbachum. *Murbach, villa de la Alsacia superior en Alemània.*
MURCIA, ville capitale d'un Roiaume de ce nom en Espagne. *Lat.* Murcia. *Múrcia, ciudad capital de un Réyno del mismo nombre en España.*
Murcien, né à Murcie, *Murciano, quien es Múrcia.*
Les Murciens, *Los Murcianos.*
Muré, *Cercado de muros, ô de murallas.*
Murene, f sorte de poisson, *Murena, f. pescado.*
Murer, environner de murailles, *Cercar de muros, ô de murallas.*
Murer, boucher avec de la maçonnerie, *Tapiar.*
Mûrir, voiez Meurir.
Murmurant, en murmurant, *Murmurando.*
Murmurateur, m. celui qui murmure, *Murmurador, m.*
C'est un murmurateur, *Es un murmurador.*
Murmure, m. bruit sourd & confus de plusieurs personnes qui parlent en même tems. *Murmullo, m.*
Murmure, bruit & plaintes des personnes mal contentes, *Murmuracion, f.*
Le murmure des ruisseaux, *Zurrio, ô murmullo, m.*
Murmurer, *Murmurar.*
Il ne fait que murmurer, elle ne fait que murmurer, *No haze si no murmurar.*
MURO, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Murus. *Muro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*
MURRAY, Province d'Ecosse. *Lat.* Moravia. *Murray, Provincia de Escocia.*

MUS

Musaragne, m. animal gros comme une Souris, & de la couleur d'une Belette, *Musgaño, m.*
Musc, m. sorte d'animal, *Gato de algalia, f.*
Muse, m. parfum qui sort de cet animal, *Almizcle, m.*
Muscade, f. ou Noix muscade, sorte d'épice, *Nuez moscada, f.*
Muscadet, m. sorte de raisin blan, *Uva moscatel, f.*
Muscadet, sorte de vin blan, *Vino moscatel, m.*
Muscadin, m. pastille de bouche, *Alcorzilla, ô pastilla de boca, f.*
Muscat, qui sent naturellement le musc, *Moscatel.*
Vin muscat, *Vino moscatel.*
Muscat, m. sorte de raisin, *Uva moscatel, f.*
Muscle, m. *Mercillo del braço, m.*
Musculeux, musculeuse, plein de muscles, *Músculoso, músculosa; lleno de músculos, llena de músculos.*
Chair musculeuse, *Carne musculosa.*
Muse, f. Déesse des beaux Arts & sur tout de la Poësie, *Musa, f.*
Les Muses, *Las Musas.*
Museau, m. la gueule & le nez des chiens, & de quelques autres animaux, *Ocico, m.*
Muselière de Chevaux ou de mu-

lets, f. *Boçal*, *m.*
Muserole, f. partie de la têtiere du cheval, *Muserola*, *f.*
Musette, f. instrument de musique à vent, *Chinfonia*, *f.*
Jouër de la musette, *Tocar la chinfonia.*
Il joüe bien de la musette, *Toca bien la chinfonia.*
Musical, harmonieux, *Harmonioso.*
Musicien, m. qui fait la musique, qui chante, *ou* qui compose en musique, *Músico*, *m.*
C'est un bon musicien. *Es buen músico*
Musiére que l'on met aux mulets, f. *Morral*, *m.*
Musique, f. *Música*, *f.*
Musqué, parfumé avec du musc, *sahumado con almizcle.*
Musquer, parfumer avec du musc, *sahumar con almizcle.*

MUT

Mutabilité, f qualité de ce qui est muable, *Mutabilidad*, *f.*
Mutation, f. changement, *Mudança*, *f.*
Mute, *voiez* Meute.
Mutilation, f. mot qui vient du latin, *Mutilatio*, c'est lors qu'il manque quelque chose aux lévres, aux oreilles, *ou* aux narines, *Mutilacion*, *f. ésta palabra viene de la lengua latina*, Mutilatio, *es quando à alguna persona le falta algo en los lábios*, *en las orejas*, ô *en las ventanas de la nariz.*
Mutilé, mutilée, personne qui n'a pas tous ses membres, *Mutilado*, *mutilada*, *persona que no tiene todos sus miembros.*
Mutiler, mot qui vient du latin, *Mutilare*, couper quelque membre à quelqu'un; *Mutilar*, *ésta palabra viene de la lengua latina*, Mutilare, *cortar algun miembro a alguien.*
Mutin, m. seditieux, *Sedicioso*, *m.*
C'est un mutin, *Es un sedicioso.*
Mutiner, se soulever, *Revelarse*, ô *amotinarse.*
Mutinerie, f. revolte, sedition, *Sedicion*, *f.*
Mutuel, reciproque, *Mutual.*
Mutuellement, reciproquement, *Mutualmente.*

MUY

Muyden, ville du Comté de Hollande. *Lat.* Muda. *Muyden*, *villa del Condado de Holanda.*

MYR

Myrrhe, *voiez* Mirrhe.
Myrte, *voiez* Mirte.

Mysie, ancienne Province de l'Asie. *Lat.* Mysia. *Mysia*, *antigua Provincia de Asia.*
Mystere, *voiez* Mistere.
Mysterieusement, *voiez* Misterieusement.
Mysterieux, *voiez* Misterieux.
Mystique, *voiez* Mistique.

MYT

Mythologie, *voiez* Mitologie.
Mythologiste, *voiez* Mitologiste.

NAB

Nab, riviere d'Allemagne. *Lat.* Nabus. *Nab*, *rio de Alemània.*

NAC

Nacarat, m. la couleur nacarate, *Nacarado*, *m.*
Nacelle, f. petit bateau, *Barquito*, *m. barquita*, *f.*
Nacre de perle, f. coquille où s'engendrent les perles, *Nacar de perlas*, *m.*
Nacsia, ville capitale d'une Ile de ce nom dans l'Archipel. *Lat.* Naxus. *Nacsia*, *villa capital de una isla del mismo nombre en el Archipielago.*

NAD

Nadir, m. terme d'Astronomie, point du Ciel directement oposé au Zenith, *Nadir*, *m.*

NAF

Naffe, f. eau de naffe, *Agua de azohar*, *f.*

NAG

A nage, *ou* à la nage, en nageant, *A nado.*
Se sauver à la nage, *Escaparse à nado.*
Passer une riviére à la nage, *ou* à nage, *Passar un rio à nado.*
Nageant, en nageant, *Nadando.*
Nageoire, f. espece d'aileron de poisson, *Xeta de pescado*, *f.*
Nageoire, bois que les porteurs d'eau mettent sur leur sceau, *Asa*, *f.*
Nager, *Nadar.*
Il nage bien, *Nada bien.*
Savez-vous nager? *Sabe usted nadar?*
Nager entre deux eaux, proverbe, *Nadar entre dos aguas.*
Nagera, *ou* Najara, ville de Castille la Vieille, avec titre de Duché. *Lat.* Nagara. *Nagera*, ô *Najara*, *villa de Castilla la Vieja*, *con titulo de Ducado.*
Nageur, m. celui qui nage, *Nadador*, *m.*
Nagol, riviere d'Allemagne en Suabe. *Lat.* Nagoldus. *Nagolda*, *rio de Alemània en Suebia.*

NAI

Naïade, f. fausse Divinité des fontaines & des rivieres, *Nayda*, *f. falsa Divinidad de las fuentes y de los rios.*
Naïf, qui represente bien la verité, qui imite bien la nature, *Sencillo.*
Nain, m. Naine, f. qui est de tres-petite taille, *Enano*, *m. Enana*, *f.*
C'est un nain, c'est une naine, *Es un enano*, *es una enana.*
Un arbre nain, *Un árbol enano.*
Naissance, f. *Nacimiento*, *m.*
Le païs de ma naissance, *Mi tierra natal.*
Etre de haute naissance, *ou* d'une naissance illustre, *Ser de gran nacimiento.*
Homme de basse naissance, *Hombre de baxo nacimiento.*
Naissant, qui naît, qui commence à venir, à paroître, *Naciente.*
Naître, *Nacer.*
Il est encore à naître, elle est encore à naître, *Está por nacer.*
Le jour commence à naître, *ou* à paroître, *Empieza à amanecer.*
Naïve, *Sencilla.*
Naïvement, avec naïveté, *Sencillamente.*
Naïveté, f. ingenuité, sincerité, *Sencillez*, *f.*

NAK

Naksivan, ville Archiépiscopale de la Province d'Erivan en Perse. *Lat.* Naxuana. *Nakasivan*, *ciudad Arçobispal de una Provincia que llaman Erivan en Persia.*

NAM

Namur, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province des Païs-bas. *Lat* Namurcum. *Namur*, *ciudad Obispal y capital de un Condado y Provincia del mismo nombre en el Pays baxo.*

NAN

Nanan, m. terme dont se servent les petits enfans quand ils demandent de la chair, *Chicha*, *f.*
Taisez-vous vous aurez du nanan, *Calla y tendras chicha.*
Nanbu, ville du Japon, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Nambum. *Nanbu*, *villa del Japon*, *capital del Reyno del mismo nombre.*
Nancang, ville de la Chine. *Lat.* Nancangum. *Nancango*, *villa de la China.*
Nanci, ville capitale du Duché de

Lorraine. *Lat.* Nanceium. *Nanci, villa capital del Ducado de Lorena.*

NANGAN, ville de la Chine. *Lat.* Nanganum. *Nangan, villa de la China.*

NANGAZAQOT, grande ville du Japon, dans l'Ile de Ximo. *Lat.* Nangazachum. *Nangazaqui, grande villa del Japon, en la Isla de Ximo.*

NANHUINO, ville de la Chine. *Lat.* Nanhuinga. *Nanhuingo, villa de la China.*

NANNINO, grande ville de la Chine. *Lat.* Nanninga *Nanninga, grande villa de la China.*

NANQOIN, grande ville de la Chine, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Nanquinum. *Nanquin, grande villa de la China, capital de la Provincia del mismo nombre.*

NANTES, ville Episcopale de la Bretagne, Province de France. *Lat.* Nannetes. *Nantes, ciudad Obispal de la Provincia de Bretaña en Francia.*

Nantir, donner des gages pour assurance d'une dette, *Dar prenda.*

Nantisez, *Dè usted prenda.*

Je nantirai, *Darè prenda.*

Se nantir, terme de Palais, se saisir de quelque bien pour assurance d'une chose, *Ampararse de alguna hazienda para la seguridad de alguna cosa.*

Nantissement, m. assurance d'une dette, *Seguridad por una deuda.*

NANYANG, grande ville de la Chine. *Lat.* Nanyanga. *Nanyanga, grande villa de la China.*

NAP

Nape, f. linge pour couvrir la table, *Manteles, m.*

Mettre la nape, *Cubrir la mesa.*

NAPLES, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume de ce nom en Italie. *Lat.* Neapolis. *Napoles, ciudad Arçobispal y capital del Réyno del mismo nombre en Itàlia.*

NAPO, riviere du Perou. *Lat.* Napus. *Napo, rio del Peru.*

Napolitain, né dans la ville ou dans le Roiaume de Naples, *Napolitano.*

Les Napolitains, *Los Napolitanos.*

NAPOLI DA ROMANIA, ville Archiépiscopale de la Morée en Grece. *Lat* Nauplia. *Napoli de Románia, ciudad Arçobispal de la Morea en Grecia.*

NAR

NARBONNE, ville Archiépiscopale du Languedoc en France. *Lat.* Narbo. *Narbona, ciudad Arçobispal de Lengua-de-oca en Francia.*

Narcisse, m. sorte de fleur, *Narcissa, f. flor.*

Nard, m. plante odoriferante, *Nardo, m. planta olorosa.*

NARDE, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Narda. *Narda, villa de la Provincia de Holanda.*

NARDO, ville Episcopale de la Province d'Otrante dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Nardum. *Nardo, ciudad Obispal de la Provincia de Otranto en el Réyno de Napoles.*

NARENTA, villa Episcopale de Dalmatie. *Lat.* Naro. *Narenta, ciudad Obispal de la Dalmàcia.*

NARENTA, riviere de Dalmatie. *Lat.* Naro. *Narenta, rio de Dalmácia.*

NAREW, riviere de Pologne, *Lat.* Narevius. *Nareo, rio de Polonia.*

Narine, f. ouverture du nez, *Ventana de la nariz, f.*

Les narines, *Las ventanas de la nariz.*

NARNI, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Narnia. *Narni, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*

Narrateur, m. celui qui raconte, *Narrador, m.*

Narration, f recit, *Naracion, f.*

Narré, *Narado, contado.*

Narrer, raconter, *Referir, narar, contar.*

NARSINGUE, ville des Indes, capitale du Roiaume de ce nom. *Lat.* Narsinga. *Narsinga, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

NARVA, ou NERVA, ville de la Province de Livonie. *Lat.* Nerva. *Narva, ó Nerva, villa de la Provincia de Livónia.*

NARVA, riviere de Livonie. *Lat.* Narva. *Narva, rio de Livónia.*

NAS

Nasarde, f. chiquenaude sur le nez, *Papirote, m.*

Donner une nasarde à quelqu'un, *Dar un papirote à alguno.*

Donner des nasardes. *Dar papirotes.*

Nasarder, donner des nasardes, *Dar papirotes.*

Naseau, m. ouverture du nez d'un animal, *Venta de la nariz de un animal.*

Un fendeur de naseaux, un fanfaron, un bravache, *Un desaellacaras, un matasiete, un valenton.*

NASSAW, ville de la Veteravie dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Nassovia. *Nassao, villa de la Veterávia en el circulo del alto Reno.*

Nasse, f. maniére de filet en forme de mannequin pour pêcher du poisson, *Nassa para pescar, f.*

NAT

Natal, où on a pris naissance, *Natal.*

L'Angleterre est son païs natal, *La Ingalaterra es su tierra natal.*

Nate, f. tissu de paille ou de jonc, *Estera, f.*

Naté, *Esterado.*

La chambre est natée, *El aposento està esterado.*

Nater, couvrir de nate, *Esterar.*

Natier, m. celui qui fait & qui vend de la nate, *Esterero, m.*

Natif, ou native de Paris, *Natural de Paris, nacido, ô nacida en Paris.*

Nation, f. *Nacion, f.*

Les nations, *Las naciones.*

National, qui est de toute une nation, *Nacional.*

Nativité, f. naissance, *Nacimiento, m.*

NATOLIE, anciennement Asie mineure. *Lat.* Natolia, ou Asia minor. *Natólia, antiguamente Asia menor.*

Naturalisé, *Naturalizado.*

Il est naturalisé, elle est naturalisée, *Està naturalizado, està naturalizada.*

Ils sont naturalisez, elles sont naturalisées, *Estàn naturalizados, estàn naturalizadas.*

Naturaliser, *Naturalizar.*

Naturalité, f. *Naturalidad, f.*

Lettres de naturalité, *Cartas de naturalidad.*

Nature, f. *Naturaleza, f.*

Nature, partie naturelle de l'animal, *Natura, f.*

Nature, sorte, espece, *Género, m.*

Naturel, *Natural.*

Etre d'un bon, ou d'un mauvais naturel, *Ser de un buen ô de un mal natural.*

Fils naturel, ou bâtard, *Hijo bastardo.*

Un portrait fait au naturel, *Un retrato becho al natural.*

Les naturels d'un païs, *Los naturales de un pays.*

Naturellement, *Naturalmente.*

NAV

Naval, qui regarde la mer & les navires, *Naval.*

Armée navale, *Armado naval.*

Navareins, ville de France en Bearne. *Lat.* Navarefium. *Navareins, villa de Francia en Bearne.*

Navarin, ville de la Morée. *Lat.* Navarium. *Navarin, villa de la Morea.*

Navarre, Roiaume de l'Europe en Espagne. *Lat.* Navarra. *Navarra, Réyno de Europa en España.*

Navarrois, celui qui est de Navarre, *Navarro.*

Les Navarrois, *Los Navarros.*

Navas de Tolosa, montagnes d'Espagne entre la nouvelle Castille & l'Andalousie. *Lat.* Tolosani Montes. *Navas de Tolosa, montañas de España entre Castilla la nueva y Andaluzia.*

Naveau, m. *Nábo, m.*

Les naveaux sont bons, *Los nabos son buenos.*

Navette, f. ou graine de navette, *Simiente de nábos, f.*

Navette, instrument de Tisserand, *Lançadera de Texedor, f.*

Navette, partie d'un encensoir, *Naveta de encensário, f.*

Naufrage, m. *Naufrágio, m.*

Faire naufrage, *Hazer naufrágio.*

Naugracot, ville de l'Empire du grand Mogol, dans le Roiaume du même nom. *Lat.* Naugracutium. *Naugracuto, villa del Imperio del gran Mogol, en el Reyno del mismo nombre.*

Navigable, *Navegable.*

Navigateur, m qui a fait de grands voiages sur mer, *Navegador, m.*

Navigation, f. *Navegacion, f.*

Naviger, ou naviguer, *Navegar.*

Navire, m. *Navio, m.*

Un navire de guerre, *Un navio de guerra.*

Un navire marchand, *Un navio mercantil.*

Naulage, m. ce qu'on paie pour passer l'eau, *Lo que se paga para passar un rio.*

Paier le naulage, *Pagar el passage de un rio.*

Naumbourg, ville capitale d'un Duché du même nom dans le cercle de la haute Saxe *Lat.* Naumburgum. *Naumburgo, villa capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo de la Saxonia superior.*

NAZ

Nazareth, lieu de la Judée, celebre par la Conception & par l'Education de Notre-Seigneur. *Lat.* Nazareth. *Nazarete, lugar de la Judea celebre por la concepcion y educacion de nuestro Señor.*

NE

Ne, particule negative, *No.*

Je ne sais pas, *No sé.*

Je ne veux pas, *No quiero.*

Né, plusieurs écrivent, Nez, m. partie éminente du visage, *Nariz, ô narizes, f.*

Il a un grand né, *Es narigudo.*

Elle a un grand né, *Es nariguda.*

Né aquilin, *Nariz aguileña.*

Né camus, *Nariz roma.*

Parler du né, *Hablar gangoso.*

Il a eu bon né, *Lo echò de ver.*

Mener quelqu'un par le né, le gouverner comme on veut, *Governar à alguno à su modo.*

Rencontrer né à né, *Carearse.*

Avoir un pié de né, demeurer confus, *Quedar corrido.*

Fermer la porte au né à quelqu'un, *Dar con la puerta en la cara à alguno.*

Donner du né en terre, *Caer de ocicos.*

Il donna du né en terre, elle donna du né en terre, *Cayò de ocicos.*

Il a donné du né en terre, elle a donné du né en terre, *A caydo de ocicos.*

Tirer les vers du né à quelqu'un, tirer de lui un secret en le questionnant adroitement, *Sacar los lombrizes de las narizes à alguno.*

Il voulut me tirer les vers du né, *Quiso sacarme las lombrizes de las narizes.*

Jetter quelque chose au né, la reprocher, *Dar en cara à alguno con alguna cosa.*

Né, née, *Nacido, nacida.*

Un homme bien né, *Un hombre bien nacido.*

Une personne bien née, *Una persona bien nacida.*

Il est bien né, elle est bien née, *Es bien nacido, es bien nacida.*

NEA

Néant, m. rien, *Nada, m.*

Dieu a fait le monde de néant, *Dios hizo el mundo de nada.*

Mettre au néant, en termes de Palais, annuller, *Anular.*

Néanmoins, toutefois, cependant, *Entretanto, no obstante.*

NEB

Nebuleux, chargé de nuës, *Nebuloso, ô nublado.*

NEC

Necastro, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Nicastrum. *Necastro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Necaus, ville du Roiaume d'Alger en Afrique. *Lat.* Necausa. *Necaus, villa del Réyno de Argel en Africa.*

Necessaire, *Necessario, necessaria.*

Il n'est pas necessaire, *No es necessario.*

S'il étoit necessaire, *Si fuera necessario.*

Il ne sera pas necessaire, *No será necessario.*

Quand il sera necessaire, *Quando sea necessario.*

Se rendre necessaire, *Hazerse necessario.*

Les choses necessaires, *Las cosas necessarias.*

Le necessaire, m. tout ce qui est necessaire pour la subsistence, *Lo necessario.*

Necessairement, *Necessariamente.*

Necessité, f. *Necessidad, f.*

Il est en necessité, elle est en necessité, *Está necessitado, está necessitada.*

Ils sont en necessité, *Están necessitados.*

Elles sont en necessité, *Están necessitadas.*

Je suis en necessité, *Estoy necessitado, estoy necessitada.*

Necessiteux, indigent, pauvre, *Necessitado.*

Necker, riviere d'Allemagne qui nait dans la Forest noire, & se décharge dans le Rhin à Manheim. *Lat.* Neccarus. *Necker, rio de Alemánia que tiene su origen en la Floresta negra, y se descarga en el Reno en Manheim.*

Necromance, ou Negromancie, f. art d'évoquer les morts pour avoir connoissance de l'avenir, *Negromancia, f.*

Necromancien, m. qui se mêle de la Necromance, Magicien, *Negromántico, m.*

Nectar, m. breuvage des Dieux de la Fable, *Nectar, m. bevida de los Dioses de la fabula.*

NEF

Nef, f. terme Poëtique, navire, *Nave, f.*

La nef d'une Eglise, la partie d'une Eglise depuis le portail jusqu'au chœur, *La nave de una Iglesia.*

Nesle, f. sorte de fruit, *Niespera, f. fruta.*

Les nefles sont bonnes, *Las niesperas son buenas.*

Neflier, m. arbre qui porte les nefles,

fles, *Niespero*, *m.*

NEG

Negarif, qui nie, *Negativo*.

Negation, f. le contraire d'affirmation, *Negacion*, *f.*

La negative, f. proposition qui nie, *La negativa*.

Nege, *ou* Neige, f. *Nieve*, *f.*

Neger, *ou* Neiger, *Nevar*.

Le tems est pour neger, *El tiempo està para nevar*.

Il nege, *Nieva*, *està nevando*.

Nege-t-il? *Nieva?*

Il nege à force, *Nieva à grandes copos*

Il negeoit, *Nevava*, *estava nevando*.

Il negea, *Nevò*.

Il a negé, *A nevado*.

A-t-il negé? *A nevado?*

Il negera, *Nevarà*.

Negligé, *Olvidado*.

Negligence. f. *Descuydo*, *m.*

Habillé à la negligence, d'une maniére negligée, *Mal asseado*.

Negligenment, avec negligence, *Descuydadamente*.

Negligent, nonchalant, *Descuydado*.

Il est negligent, elle est negligente, *Es descuydado*, *es descuydada*.

Ils sont negligents, *Son descuydados*.

Elles sont negligentes, *Son descuydadas*.

Negliger, avoir peu de soin, *No tener cuydado*.

Negoce, m. trafic, commerce, *Tráfico*, *comercio*, ô *negocio*, *m.*

Negociant, m. qui fait negoce, *Negociante*, ô *traficante*, *m.*

Negociateur, m. celui qui negotie quelque affaire d'importance, *Negociador*, *m.*

Negociation, f. art & action de negotier les affaires publiques, *Negociacion*, *f.*

Negociatrice, f. celle qui negocie une affaire, *Negociadora*, *f.*

Negocié, *Negociado*.

Negocier, faire trafic, *Negociar*, *traficar*.

Negran, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Negrata. *Negran*, *villa de la Arábia dichosa*.

Negre, m. qui est de la Negritie, *Negro*, *m.*

Negrepont, ville Archiépiscopale & capitale d'une île du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Negropontia *Negroponte*, *ciudad Arçobispal y capital de una isla del mismo nombre en el Archipiélago.*

Negro, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Niger. *Negro*, *rio del Réyno de Napoles.*

Negromance, negromancie; necromance & necromancie, f. l'un & l'autre se dit; *Negromancia*, *f.*

Negromancien, *ou* necromancien, m. *Negromántico*, *m.*

NEI

Neige, f *Nieve*, *f.*

Neiger, *Nevar*.

Il neige, *Nieva*, *està nevando*.

Il neigeoit, *Nevava*, *estàva nevando*.

Il neigea, *Nevò*.

Il neigera, *Nevarà*.

Neigeux, chargé de neige, *Nevoso*.

Neiss, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Nissa. *Neis*, *villa del Réyno de Bohemia.*

NEL

Nellenburg, Landgraviat d'Allemagne dans le cercle de la Suabe. *Lat.* Nellenburgensis Comitatus. *Nelenbergue*, *Principado de Alemánia en el circulo de Suevia.*

NEM

Nemours, ville de France. *Lat.* Nemosium. *Nemurs*, *villa de Francia.*

NEN

Nenuphar, m. herbe medecinale, *Nenusar*, ô *escudete*, *m. yerva.*

NER

Nera, riviere de l'Etat de l'Eglise. *Lat* Nata. *Nera*, *rio del Estado Eclesiástico.*

Nera, île de l'Asie, & une des Moluques. *Lat.* Nera. *Nera*, *Isla de Asia*, *y una de las Molucas.*

Nerac, ville capitale du Duché d'Albret en Gascogne. *Lat.* Neracum. *Neraca*, *villa capital del Ducado de Albrete en la Gascuña.*

Nereïdes, f. Nimphes de la mer, *Nereides*, *f. ninfas de la mar.*

Nerf, m. *Nervio*, ô *niervo*, *m.*

Nerf de bœuf, membre genital d'un bœuf, *Vergajo de buey*, *m.*

Nerginsko, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Nerginska. *Nerginsko*, *villa de la grande Tartária.*

Nericie, Province de Suede. *Lat.* Nericia. *Nericia*, *Provincia de Suecia.*

Nerver, garnir & couvrir de nerfs, *Nervar*.

Nerveux, qui a de bons nerfs, plein de nerfs, *Nervudo*, ô *nervoso*.

Il est nerveux. *Es nervudo*, *es nervoso.*

Nervio, riviere de Biscaye. *Lat.* Nervius. *Nervio*, *rio de Bizcaya.*

Nervosité, f. *Nervosidad*, *f.*

NET

Net, qui est sans ordure, *Limpio*.

Il est net, elle est nette, *Es limpio*, *es limpia.*

Ils sont nets, elles sont nettes, *Son limpios*, *son limpias.*

Etre net, être nette, en parlant des personnes, *Ser limpio*, *ser limpia.*

Etre net, être nette, en parlant de quelque chose, *Estàr limpio*, *estàr limpia.*

Le chapeau est net, *El sombrero està limpio.*

La maison est nette, *La casa està limpia.*

Les souliers sont nets, *Los çapatos estàn limpios.*

Les chemises sont nettes, *Las camisas estàn limpias*

L'habit est net, *El bestido està limpio.*

Les ruës sont nettes, *Las calles estàn limpias.*

Tout est net, *Todo està limpio*

Mettre au net un écrit, *Poner en limpio un escrito.*

Nethe, riviere du Païs-bas dans la Province de Brabant près de Liere. *Lat* Netha. *Nethe rio del Pays-baxo en la Provincia de Brabante*, *junto á Liera.*

Nettement, avec netteté, *Limpiamente.*

Netteté, f. *Limpieça*, ô *limpieza*, *f.*

Nettoié, *Limpiado.*

Nettoiement, m. action de nettoier, *Limpiadura*, *f.*

Nettoier, *Limpiar.*

NEU

Neubourg, ville capitale du Duché de ce nom dans le cercle de Baviere en Allemagne. *Lat.* Neoburgum. *Neoburgo*, *ciudad capital del Ducado del mismo nombre en el circulo de Baviera en Alemánia.*

Neuchastel, ville capitale d'un Comté du même nom, allié avec les Cantons de la Suisse. *Lat.* Neocomum, *ou* Neocastrum. *Neucastel*, *villa capital de un Condado del mismo nombre*, *aliado con los Cantones Esguizaros.*

Neud, *ou* Nœud, m. *ñudo*, ô *nudo*, *m.*

Petit neud, *ñudico*, ô *ñudillo*, *m.*

Neud de pierreries, ornement qui represente un neud de rubans, *Joya*, *f.*

Neud, bosse d'un arbre *ou* partie plus dure dans un arbre, *ñudo de un árbol.*

Le neud de la gorge, *La nuez de la garganta.*

Nevers, ville Episcopale & capitale du Nivernois, Province de France. *Lat.* Nivernum. *Nevers*,

ciudad Obispal y capital de una Provincia de Francia llamada Niveraois.

Neveu, m. fils du frere ou de la sœur, *Sobrino*, *m.*

Petit neveu. *Idem.*

Mon neveu, maniere de parler quand quelqu'un parle à son neveu, *Sobrino.*

Ecoutez-moi mon neveu, *Escuchame sobrino.*

Que dites-vous mon neveu? *Que dizes sobrino?*

Mon neveu, quand quelqu'un parle de son neveu, *Mi sobrino.*

C'est mon neveu, *Es mi sobrino.*

Vôtre neveu, *El sobrino de usted.*

Son neveu, *Su sobrino.*

Leur neveu, *El sobrino dellos, el sobrino dellas.*

Neuf, qui est fait il n'y a guere, *Nuevo.*

Un habit neuf. *Un bestido nuevo.*

Un chapeau neuf, *Un sombrero nuevo*

L'habit est neuf, *El bestido es nuevo.*

Les gants sont neufs, *Los guantes son nuevos.*

Les souliers sont neufs, *Los çapatos son nuevos.*

Neuf, nombre, *Nueve.*

Le neuf aux cartes, *El nueve en los naypes.*

Le neuf de carreau, *El nueve de oros*

Le neuf de cœur, *El nueve de copas.*

Le neuf de pique, *El nueve de espadas.*

Le neuf de trefle, *El nueve de bastos*

Charle neuf, ou neuviéme, *Carlos nono.*

Neuhausel, ville de la Hongrie. *Lat.* Neuselium. *Neuheusel, villa de la Hungria*

Neustat, ville du cercle de Westphalie. *Lat.* Neustadium. *Neustate, villa del circulo de Vesfalia*

Neustat, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Novostadium. *Neustate, pequeña villa del Reyno de Bohemia.*

Neustat, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Novostadium. *Neustate, pequeña villa del circulo de Franconia.*

Neutralité f. *Neutralidad, f.*

Neutre, qui ne prend point de parti entre des personnes qui ont des interêts oposez, *Neutral.*

Il est neutre, ils sont neutres, *Es neutral, son neutrales.*

Une ville neutre, *Ciudad neutral.*

Neutre, en terme de Grammaire, *Neutro.*

Neuvaine, f. neuf jours continuels pendant lesquels on fait quelque devotion, *Novena, f.*

Neuve, qui est fait il n'y a gueres, *Nueva.*

Une chemise neuve, *Una camisa nueva.*

Une cravate neuve, *Una corbata nueva.*

La chemise est neuve, *La camisa es nueva.*

Les cravates sont neuves, *Las corbatas son nuevas.*

Neuviéme, nombre d'ordre, *Noveno, ô nono.*

Le neuviéme, *El noveno, ô el nono.*

NEW

Newcastle, ville capitale du Comté de Northumberland, Province de l'Angleterre. *Lat.* Novum Castrum. *Neucastele, villa capital del Condado de Northumberlanda, Provincia de Ingalaterra.*

NEY

Neydingo, petite ville du cercle de Suabe. *Lat.* Neydinga. *Neydingue, pequeña villa del circulo de Suebia.*

NEZ

Nez, m. *Nariz, ô narizes, f.*

Nez aquilin, *Nariz aguileña.*

Nez camus, *Nariz roma.*

Parler du nez, *Hablar gangoso.*

Il a eu bon nez, elle a eu bon nez, *Lo echò de ver.*

Mener quelqu'un par le nez, le gouverner comme on veut, *Gobernar à alguien como se quiere.*

Reconnoitre quelqu'un nez à nez, *Carearse.*

Avoir un pié de nez, demeurer confus, *Quedar corrido.*

Fermer la porte au nez à quelqu'un, *Dar con la puerta en la cara à alguien.*

Il me ferma la porte au nez, elle me ferma la porte au nez, *Me diò con la puerta en la cara.*

Donner du nez en terre, *Caer de ocicos.*

Il donna du nez en terre, elle donna du nez en terre, *Cayò de ocicos.*

Je donnai du nez en terre, *Caì de ocicos.*

Tirer les vers du nez à quelqu'un, *Sacar las lombrizes de las narizes à alguno.*

Jetter quelque chose au nez à quelqu'un, la reprocher, *Dar en cara à alguno con alguna cosa.*

Il a un grand nez, *Es narigudo.*

Elle a un grand nez, *Es nariguda.*

Ni, conjonction negative & disjonctive, *Ni.*

Il n'est ni bon, ni mauvais, *No es bueno ni malo.*

Ni plus ni moins, *Ni mas ni menos.*

Ni même, *Ni tampoco.*

Ni moi aussi, *Yo tampoco.*

Ni l'un ni l'autre, *Ni el uno ni el otro.*

Ni l'une ni l'autre, *Ni la una ni la otra.*

NIA

Niais, simple, qui n'a encore aucun usage du monde, *Necio, simple.*

Niaise, *Necia, simple.*

C'est un niais, *Es un necio, es un simple.*

C'est une niaise, *Es una necia, es una simple.*

Petit niais, *Neceçuelo, ô necezuelo.*

Petite niaise, *Neceçuela ô necezuela.*

Niaisement, d'un air niais, *Neciamente.*

Niaiserie, f. bagatelle, *Niñeria, f.*

Niancheu, ville de la Chine. *Lat.* Niancheum. *Niaucheu, villa de la China.*

Niant, *Negando.*

NIC

Nicaragua, Païs de l'Amerique Septentrionale il apartient aux Espagnols. *Lat.* Nicaragæ. *Nicaragua, Pays de la America Septentrional; es de los Españoles.*

Nicaria, Île de l'Archipel *Lat.* Icaria, ou Pergamus. *Nicaria, Isla del Arcipielago.*

Nice, ville Episcopale & capitale du Comté de ce nom, Province de Savoie. *Lat.* Nicæa. *Niza, ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Savoya*

Nicée, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Nicæa. *Nicea, ciudad Arçobispal de la Natolia en Asia.*

Niche, f. enfoncement pour mettre une statuë, *Nicho, m.*

Niché, *Anidado.*

Nichée, f. oiseaux d'une même couvée qui sont encore dans le nid, *Nidada de páxaros, f.*

Nicher, ou se nicher. *Anidar, hazer su nido.*

Nicher, placer en quelque endroit, *Poner en algun lugar.*

Il s'est niché dans une bonne maison, il a trouvé une bonne place ou retraitte, *Està en una buena casa.*

Nicolas, nom propre d'homme, *Nicolas.*

Nicomedie, ville capitale du

Roiaume de Bithynie en Asie. *Lat*. Nicomedia. *Nicomédia, villa capital del Réyno de Bithinia en Asia.*

Nicopino, ville capitale de la Sudermanie, Province de Suede. *Lat*. Nicopia. *Nicoping, villa capital de la Sudermánia, Provincia de Suecia.*

Nicopino, ville du Roiaume de Danemarc. *Lat*. Nicopia. *Nicopin, villa del Réyno de Dinamarca.*

Nicopoli, ville de la Turquie en Europe. *Lat*. Nicopolis. *Nicopoli, villa de la Turquia en Europa.*

Nicosie, ville Archiépiscopale & capitale de l'Ile de Cypre, dans la mer Mediterranée. *Lat*. Nicosia, *ou* Leucosia. *Nicósia, ciudad Arçobispal y capital de la Isla de Cypre en el mar Mediterráneo*

Nicotiane, f. herbe, *Nicociana, f. yerva.*

Nicoya, Province de la nouvelle Espagne *Lat*. Nicoya *Nicoya, Provincia de nueva España.*

NID

Nid, m. petit logement où les oiseaux font leurs petits, *Nido, m*

NIE

Niece, f fille du frere *ou* de la sœur, *Sobrina, f.*

Ma niece, maniere de parler quand quelqu'un parle à sa niece *Sobrina.*

Ecoutez moi ma niece, *Escuchame sobrina.*

Que dites-vous ma niece? *Que dizes sobrina?*

Ma niece, quand quelqu'un parle de sa niece, *Mi sobrina.*

C'est ma niece, *Es mi sobrina.*

Vôtre niece, *La sobrina dé usted.*

Sa niece, *Su sobrina.*

Leur niece, *La sobrina dellos, la sobrina dellas.*

Nielle, f. certaine brouée qui s'attache aux blés déja en graine, & qui les noircit, *ñublo, m.*

Nielle, mauvaise herbe qui naît parmi les blés, *Neguilla, ô alpivre, f yerva.*

Niellé, *Abo ñagado.*

Niepsr, *ou* le Niepsr, grande riviere de l'Europe, elle passe dans la Lituanie. *Lat*. Boristhenes *Nieper; ô el Nieper, rio caudaloso de Europa, passa por la Lituánia.*

Nier, *Negar.*

Je nie, tu nies, il nie, elle nie, *Niego. niegas, niega.*

Nous nions, vous niez, ils nient, elles nient, *Negamos, negàis, niegan.*

Ne niez pas, *No niegue usted.*

Niez, *Niegue usted.*

Il niera, elle niera, *Negarà.*

Il a nié, elle a nié, *A negado.*

Il nia, elle nia, *Negò.*

A-t-il nié? a-t-elle nié? *A negado?*

Ils nierent, elles nierent, *Negàron.*

Niers, riviere d'Allemagne. *Lat* Niersa. *Niers, rio de Alemània.*

Niester, riviere de Pologne. *Lat* Niestera. *Niester, rio de Polónia*

Nieva, riviere de Suede. *Lat*. Nieva. *Nieva, rio de Suecia.*

Nieuport, ville & port de mer de la Province de Flandre. *Lat*. Novus Portus. *Nieporte, villa y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

NIG

Nigaud, m. *Tonto, m.*

C'est un nigaud, *Es un tonto.*

Niger, grande riviere de l'Afrique *Lat*. Niger. *Niger, rio caudaloso de Africa.*

Nigritie, *ou* Païs des Negres, grande Region de l'Afrique *Lat*. Nigritia *Nigricia, ô Pays de Negros, grande Region de Africa.*

NIL

Nil, le plus grand fleuve de l'Afrique, qui baigne l'Egypte. *Lat*. Nilus. *Nilo, el mayor rio de la Africa, que baña el Egypto.*

NIM

Nimegue, ville de la Province de Gueldre. *Lat* Noviomagus. *Nimega, villa de la Provincia de Gueldres.*

Nimes, ville Episcopale du Languedoc. *Lat* Nemausus. *Nimes, ciudad Obispal de la Provincia de Lengua-de-oca.*

NIN

Ninove, petite ville de la Province de Flandre. *Lat*. Ninive Flandrorum *Ninove pequeña villa de la Provincia de Flandes.*

NIO

Nions, ville du Dauphiné. *Lat*. Neomagus. *Nions, villa del Delfinado.*

Niort, ville de France dans le bas Poitou. *Lat*. Niortium. *Niorta, villa de Francia en el Poeta inferior.*

NIP

Nipes, f. *Chucherias, f.*

Niphon, la plus grande île du Japon. *Lat*. Niphonia. *Niphon, la mayor isla del Japon.*

Nique, f. *Higa, f.*

Faire la nique à quelqu'un, se moquer de lui, *Hazer burla de alguno.*

NIS

Nisibin, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat* Nisibis. *Nisibin, ciudad Arçobispal de la Turquia en Asia.*

Nisinovogrod, ville de la Moscovie. *Lat*. Novogardia inferior. *Nisinovogrodo, villa de Moscóvia.*

Nissa, ville de la Servie, Province de la Turquie en Europe. *Lat*. Naïssus. *Nissa, villa de la Servia, Provincia de la Turquia en Europa.*

NIT

Nith, riviere d'Ecosse. *Lat*. Nitha *Nitha, rio de Escocia.*

Nithisdale Province d'Ecosse. *Lat* Nithia. *Nithesdalia, Provincia de Escocia*

Nitre, m. sorte de salpetre, *Nitro, m. un género de salitre.*

Nitre, sorte d'herbe, *Nitraria, f. yerva.*

NIV

Nivata, Province du Japon. *Lat*. Nivata. *Nivata, Provincia del Japon.*

Niveau, m. instrument Géometrique, *Nivel, m.*

Nivelé. *Nivelado.*

Niveler, mesurer avec le niveau, *Nivelar.*

Niveleur, m, qui fait profession de niveler, *Nivelador, m.*

Nivelle, petite ville de la Province de Brabant. *Lat* Nivella *Nivela, pequeña villa de la Provincia de Brabante.*

Nivernois, *ou* Duché de Nevers, Province de France, dont la ville de Nevers est capitale *Lat*. Nivernensis Provincia *Nivernois, ô Ducado de Nevers, Provincia de Francia.*

NIX

Nixapa, ville de l'Amerique, capitale de la Contré du même nom, *Lat*. Nixapa. *Nixapa, villa de la América, capital de la Comarca del mismo nombre.*

NOB

Noble, *Noble.*

Il est noble, elle est noble, *Es noble,*

Ils sont nobles, elles sont nobles, *Son nobles.*

Les Nobles, *Los Nobles.*

Noblement, en Gentil-homme, *Noblemente.*

Noblesse, f *Nobleza, f.*

Nôce, *ou* Nôces, f. *Boda*, ô *bodas*, *f.*
Il m'a prié à ses nôces, elle m'a prié à ses nôces, *Me a combidado à su boda.*
Nocera, ville Episcopale du Duché de Spolete, Province de l'Etat de l'Eglise *Lat.* Nuceria. *Nocera*, *ciudad Obispal del Ducado de Espoleto*, *Provincia del Estado Eclesiástico.*
Nocera, ville Episcopale de la Principauté Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Nuceria. *Nocera*. *ciudad Obispal del Principado Citerior*, *Provincia del Réyno de Napoles.*
Nocturne, qui se fait de nuit, *Nocturno*, *nocturna.*

NOE

Noé, le Patriarche Noé, étoit un saint homme, c'est de ses enfans que tous descendent après le deluge, *Noè*, *el Patriarca Noè era un santo hombre*, *de sus hijos y de sus hijas descienden todos.*
Noël, m. Fête de la Nativité de Notre-Seigneur, *Navidad*, *f.*
Noëls m. chansons spirituelles que l'on chante à l'Eglise la veille de Noël à la Messe de minuit sur le Nativité de Jesus-Christ, *Villancicos*. *m.*
Nœud, *ou* Neud, m. *ñudo*, ô *nudo*.*m.*
Petit nœud, *ñudico* ô *ñudillo*, *m.*
Nœud de la gorge, *Nuez de la garganta f.*
Nœud d'un arbre, *ñudo de un árbol*
Nœud de pierreries ornement qui represente un nœud de rubans, *Joya*, *f*

NOG

Nogent le Rotrou, ville de France, capitale de la Province de Perche. *Lat.* Nonigentum Rotrudum *Nogen le Rotru*, *villa de Francia*, *capital de la Provincia de Percha.*
Noguera, riviere de la Principauté de Catalogne, près de Balaguer *Noguera*, *rio del Principado de Cataluña*, *cerca de Balaguer.*

NOI

Noiau de certain fruit, m. *Cuesco*, *m.*
Noié, *Abogado.*
Noier, faire mourir dans quelque liqueur, *Abogar.*
Il s'est noié, *Se a ahogado.*
Se noier, *Abogarse.*
Il se noia, elle se noia, *Se abogò.*
Noier. m. arbre qui porte des noix, *Nogal*, *m.*
Bois de noier, *Idem.*

Noir, *Negro.*
Il est noir, *Es negro.*
Teindre en noir, *Teñir de negro.*
Noirâtre, qui tire sur le noir, *Moreno.*
Noirreur, f. *Negror*, *m. negrura*, *f.*
Noirci, *Tiznado.*
Noircir, *Tiznar.*
Se noircir. *Tiznarse.*
Noircir, diffamer, faire passer pour infame, *Disfamar.*
Noircir, devenir noir, *Ennegrecer.*
Noirci, devenu noir, *Ennegrecido.*
Noircié, devenuë noire, *Ennegrecida*
Le tems se noircit, *ou* devient obscur, *El tiempo se escurece.*
Noircissure. f. enduit de noir, *Tiznadura*, *f.*
Noire, *Negra.*
Elle est noire, *Es negra.*
Noisetier, m. *Avellano*, *m.*
Noisette, f. *Avellana*, *f.*
Noix, f. fruit de noier, *Nuez*, *f.*
Noix de galle, *Agalla*, *f.*
Noix muscade, *Nuez moscada.*

NOL

Nola, ville Episcopale de la Terre de Labour, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Nola. *Nola*, *ciudad Obispal de la Tierra de Labur*, *Provincia del Réyno de Napoles.*
Noli, ville Episcopale de la Republique de Genes. *Lat.* Naulum. *Noli*, *ciudad Obispal de la República de Génova.*

NOM

Nom, m *Nombre*, *m.*
Au nom de quelqu'un, *En nombre de alguno.*
Au nom du Roi, *En nombre del Rey.*
Au nom du Duc de... *En nombre del Duque de...*
Au nom de Pierre, *En nombre de Pedro.*
Nomancie, *ou* Nomance, f. art de deviner par les lettres du nom de Batême, *Nomancia*, *f.*
Nombre, m. *Numero*, *m.*
Du nombre, *Del numero.*
Nombre de Dios, Ile de la mer Pacifique. *Lat.* Nomen Dei *Nombre de Dios*, *Isla del mar Pacifico.*
Nombre de Dios, ville de l'Amerique. *Lat.* Nomen Dei. *Nombre de Dios*, *villa de la América.*
Nombré, *Numerado.*
Nombrer, *Numerar.*
Nombres, m. *Numeros*, *m.*
Nombres, quatriéme livre de la sainte Bible composé par Moïse; on l'apelle ainsi à cause qu'il contient le dénombrement que Moïse & Aaron firent des Israëlites qui pouvoient porter les armes; *Numeros*, *libro quarto de la sagrada Escritura compuesto por Móysen*; *le llaman assi por que contiene el nombramiento que Móysen y Aron hizieron de los Israelitas que podian llevar armas.*
Nombreux, en grand nombre, *Numeroso.*
Nombril, m. partie qui est au milieu du ventre, *Ombligo*, *m.*
Nombril de Venus, m. sorte d'herbe, *Ombligo de Venus*, ô *escudete*, *un género de yerva.*
Nomenclature, f. Catalogue des mots les plus ordinaires d'une langue, *Nomenclatura*, *m.*
Nomeny, ville de France dans l'Evêché de Metz. *Lat.* Nomeoium. *Nomeny*, *villa de Francia en el Obispado de Metz.*
Nominatif, m. terme de Grammaire, le premier cas des noms, *Nominativo*, *m.*
Nomination, droit de nommer à un bénéfice, *ou* à une charge, *Nombramiento*, *m. nómina*, *f.*
Nommant. *Nombrando.*
Nommé, *Nombrado.*
A point nommé, précisément au tems qu'il faut, *Precisamente.*
Nommément, specialement, *Especialmente.*
Nommer, *Nombrar.*
Nommer quelqu'un, *Nombrar à alguno.*
Nommer Jean, *Nombrar à Juan.*
Nommer Marie, *Nombrar à Maria.*
Ne me nommez pas, *No me nombre usted.*
Je ne vous nommerai pas, *No le nombraré à usted*, *no la nombraré à usted.*
Je ne le nommerai pas, *No le nombraré.*
Je ne la nommerai pas, *No la nombraré.*
Nommez-le, *Nombrele usted.*
Nommez-la, *Nombrela usted.*
Nommez-les, *Nombrelos usted*, *nombrelas usted.*
Nompareil, qui est sans pareil, sans égal, *Sin igual.*
Nompareille, *Idem.*

NON

Non, *No.*
Joüer à pair & à non, *Jugar à pares ô nones.*
Nona, ville Episcopale de Dalmatie, sujete aux Venitiens *Lat.* Ænona. *Nona*, *ciudad Obispal de Dalmácia*, *sujeta à los Venecianos.*

Nonante. *Noventa.*
Nonantiéme, quatre-vingt dixiéme, *Noventeno*, *m.*
Nonce, m. Prelat que le Pape envoie en ambassade, *Nuncio*, *m.*
Nonchalance, f. negligence, *Pereza*, *f. descuydo*, *m.*
Nonchalanment, avec nonchalance, *Perezosamente. descuydadamente.*
Nonchalant, *Perezoso*, *descuydado.*
Il est nonchalant, *Es descuydado*, *es perezoso.*
Nonciature, f charge de Nonce, *Nunciatura*, *f.*
None, f. une des sept heures Canoniales de l'Office divin, *Nona*, *f.*
Nones, f. pluriel, le 5 ou le 7 jour d'un mois parmi les Romains, *Nones de los meses*, *m.*
Nonnette, f. *Monja*, *f.*
Elle est nonnette, *Es monja.*
Elle s'est fait nonnette, *Se metiò monja.*
Nonobstant, *No obstante.*

NOR

NORBERT, nom propre d'homme, *Norberto.*
NORCIA, petite ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Norcia. *Norcia*, *pequeña villa del Estado Eclesiástico.*
Nord, *ou* Norr. m. *Norte*, *m.*
Nord-Est. m. *Nordeste.*
Nord-Ouest, m. *Nordesueste.*
Nordester, porter au Nord-est, en termes de mer, *Nordestear.*
NORD JUTLAND, grande Province de Dannemarc. *Lat.* Jutia Septentrionalis. *Nord-Jutelanda*, *grande Provincia de Dinamarca.*
NORFOLK, Province de l'Angleterre avec titre de Comté, dont la capitale est Norwich. *Lat.* Norfolcia. *Norfolke*, *Provincia de Ingalaterra*, *con titulo de Condado*, *cuya villa capital es Norvich.*
NORKOPING, ville de Suede, capitale de la Province d'Ostro-Gothland. *Lat.* Norcopia. *Norkopirg*, *villa de Sueciá*, *capital de la Provincia de Ostro Gothlanda.*
NORLINGUE, ville Imperiale de la Suabe en Allemagne *Lat.* Norlinga. *Norlingue*, *villa Imperial de la Suebia en Alemània*
Normand, celui qui est de Normandie, *Normando.*
Les Normans, *Los Normandos.*
NORMANDIE, Province de France avec titre de Duché, dont la capitale est Rouen. *Lat.* Normannia. *Normandia*. *Provincia de Francia con titulo de Ducado*, *cuya ciudad capital es Ruan.*
NORTHAMPTON, ville capitale d'un Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Antona Septentrionalis. *Northampton*, *villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
NORTHAUSEN, ville Imperiale de la Thuringe en la haute Saxe. *Lat.* Northusia. *Northausen*, *villa Imperial de la Turinga en la Saxonia superior.*
NORTHUMBERLAND, Province de l'Angleterre avec titre de Comté, *Lat* Northumbria. *Northumberlanda*, *Provincia de Ingalaterra*, *con titulo de Condado*, *cuya villa capital es Neucastele.*
NORWIGUE, Roiaume de l'Europe dans le Nort, dont la ville capitale est Drontheim. *Lat.* Norvegia. *Norvega*, *Réyno de Europa en el Norte*, *cuya villa capital en Drontheim.*
NORWICH, ville capitale du Comté de Norfolk en Angleterre. *Lat.* Norvicum, *Norvich*; *villa capital del Condado de Norfolke en Ingalaterra.*

NOS

Nos, *Nuestros*, *nuestras.*
Nos freres, nos sœurs, *Nuestros hermanos*, *nuestras hermanas.*
Nos parents, *Nuestros parientes.*
Nos parentes, *Nuestras parientas.*
Nos amis, nos amies, *Nuestros amigos*, *nuestras amigas.*
Nos ennemis, *Nuestros enemigos.*

NOT

Notable, remarquable, *Notable.*
Notablement, *Notablemente.*
Notaire, m. *Notário*, *m.*
Notanment, specialement, *Especialmente.*
Notariat, m. charge de Notaire, *Notaria*, *f.*
Note, f. marque que l'on fait en quelque écrit, *Nota*, *f.*
Note, marque infamante, *Nota infame.*
Note, caractere de musique, *Nota en la música.*
Noté, *Notado.*
Noté d'infamie, *Notado de infame.*
Noter, remarquer, *Notar.*
NOTEZ, riviere de la grande Pologne. *Lat.* Notessius. *Notez*, *rio de la grande Polònia.*
Notice, f. *Noticia*, *f.*
Notifiant, *Notificando.*
Notification, f. acte par lequel on notifie, *Notificacion*, *f.*
Notifié, *Notificado.*
Notifier, faire savoir dans les formes, *Notificar.*
NOTO, ville capitale de la Vallée de Noto, Province du Roiaume de Sicile. *Lat.* Netum. *Noto*, *villa capital del Valle de Noto*, *Provincia del Réyno de Sicilia.*
Notoire, évident, manifeste, *Notorio.*
Il est notoire, *Es notorio.*
Notoirement, évidenment, *Notoriamente.*
Notorieté, f. évidence, *Notoriedad*, *f.*
Nôtre, pronom possessif & relatif, *Nuestro*, *nuestra.*
Nôtre pere, nôtre mere, *Nuestro padre*, *nuestra madre.*
Nôtre frere, *Nuestro hermano.*
Nôtre sœur, *Nuestra hermana.*
Nôtre ami, *Nuestro amigo.*
Le nôtre, *El nuestro*, ò *lo nuestro.*
Les nôtres, ceux qui sont de nôtre partie, *Los nuestros.*
NOTTEBOURG, *ou* ORESKA, ville capitale de l'Ingrie, Province de la Suede. *Lat.* Notteburgum *ou* Oreska. *Noteburgo*, *villa capital de la Ingria*, *Provincia de Suecia.*
NOTTINGHAM, ville capitale d'un Comté de ce nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Nottinghamia. *Notingam*, *villa capital de un Condado del mismo nombre*, *Provincia de Ingalaterra.*

NOV

Novale, f. terre nouvellement defrichée, *Tierra valdia.*
NOVARE, ville Episcopale du Duché de Milan. *Lat.* Novaria. *Novara*, *ciudad Obispal del Ducado de Milan.*
Novateur, m. qui introduit quelque nouveauté en matiére de Religion, *Inovador*, *m.*
Novation, f. terme de Pratique, *Inovacion*, *f.*
Noué, *Añudado.*
Il est noué, *Està añudado.*
Elle est nouée, *Està añudada.*
Un enfant noué, maladie commune, *Una criatura añudada.*
Nouément m. la maniere dont une chose est nouée, *Añudadura*, *f. añudamiento*, *m.*
Novembre, m. pénultiéme mois de l'année, *Noviembre*, *m.*
Nouër, faire un nœud, *Añudar.*
Nouet, m. neud fait avec un linge dans lequel on a mis quelque drogue, *ñuda*, *m.*

Noueux, plein de nœuds, en parlant du bois, *Ñudoso*.

Novi, ville de la Republique de Genes. *Lat.* Nova. *Novi, villa de la República de Génova*.

Novibazar, ville de la Turquie en Europe, dans la Servie. *Lat* Novibazaria. *Novibazar, villa de la Turquia de Europa, en la Sérvia*.

Novice, *Novicio*.

Il est novice, elle est novice, *Es novicio, es novicia*.

Ils sont novices, elles sont novices, *Son novicios, son novicias*.

Un novice, une novice, *Un novicio, una novicia*.

Noviciat, m. tems pendant lequel un Religieux ou une Religieuse est novice, *Noviciado, m.*

Noviorad, ville de Dalmatie. *Lat.* Novigradum. *Novigrado, villa de Dalmácia*.

Novogrod Sewierski, ville capitale d'un Duché de ce nom, Province de Moscovie. *Lat.* Novogardia Severiæ. *Novogrodo Sowierski, villa capital de un Ducado del mismo nombre, Provincia de Moscóvia*.

Novogrod Waliki, ville capitale d'une Principauté du même nom en Moscovie. *Lat.* Novogardia Magna. *Novogrodo, villa capital de un Principado del mismo nombre en Moscóvia*.

Novogrodek, ville capitale d'une Province du même nom en Lithuanie. *Lat.* Novogroda. *Novogrodeke, villa capital de una Provincia del mismo nombre en Lituánia*.

Nourri, *Criado, ô sustentado*.

Nourrice, voiez Nourrisse.

Nourrir, sustanter, servir d'aliment, *Criar, sustentar*.

Le pain nourrit beaucoup, *El pan sustenta mucho*.

Nourrir, entretenir d'alimens, *Alimentar, criar, ô sustentar*.

Nourrir. donner à teter à un enfant, *Criar un niño*.

Nourrissant, qui nourrit beaucoup, *Nutritivo, ô sustancial*

Nourrisse, f celle qui donne à teter, *Ama de leche, f.*

Mettre un enfant en nourrisse, *Dar una criatura à criar*.

Nourrissier, m. pere nourrissier. le mari de la nourrisse, *El marido de la ama de leche*

Nourrissier, celui qui donne les alimens à une personne, *Nudridor, quien dà los alimentos à una persona*.

Nourrisson, m. enfant qui est en nourrisse, *Niño de teta*.

Nourriture, f. aliment, *Alimento, m.*

Nous, *Nosotros, nosotras*.

Nous le Roi & la Reine, *Nos el Rey y la Reyna*.

Nous vous ordonnons, *Os mandamus*.

Nouveau, qui commence d'être ou de paroître, *Nuevo*.

Le nouvel an, *El dia de año nuevo*.

Etre nouveau à la Cour, *Ser novicio en la Corte*.

Nouveau venu, *Recien venido*.

Un enfant nouveau né, *Un niño recien nacido*.

Qu'a-t-il de nouveau? *Que áy de nuevo?*

Le nouveau monde, c'est l'Amerique, *El nuevo mundo, es la América*.

Un nouveau converti, *Un recien convertido*.

De nouveau, *De nuevo*.

Nouveauté, f. *Novedad, f.*

Nouvelle, chose neuve, *Nueva, cosa nueva*.

Nouvelle, f. *Nueva, ô noticia, f.*

Mandez moi de vos nouvelles, *Aviseme usted de su salud*.

Nouvellement, depuis peu, *Nuevamente*.

Nouvellement fait, *Recien hecho*.

Nouvellement faite, *Recien hecha*.

Nouvellement né, *Recien nacido*.

Nouvellement née, *Recien nacida*.

Nouvellement venu, *Recien venido*.

Nouvellement venus. *Recien venidos*.

Nouvellement venuës, *Recien venidas*.

Nouvellement cuit, *Recien cozido*.

Nouvellement marié, nouvellement mariée, *Recien casado, recien casada*.

Nouvelliste, m. qui est curieux de savoir & de debiter des nouvelles, *Novelero, m.*

NOY

Noyau, voiez Noiau.

Noyer, voiez Noier.

Noyer, m. arbre qui porte des noix, *Nogal, m. árbol*

Noyer, bois de noyer, *Idem*.

Noyers, ville de Bourgogne. *Lat.* Nucetum. *Noyers, villa de Borgoña*.

Noyon, ville Episcopale de l'Ile de France. *Lat* Noviomus. *Noyon, ciudad Obispal de la Isla de Francia*.

NUA

Nuage, m. nuée, *Nuvada, f.*

Nuages, en termes de peinture, *Núves, f.*

Nuage, vapeur qui offusque la vûë, *Núve en el ojo, f.*

Un nuage de coups de bâton s'en va crever sur vos épaules, *Un nublado de palos vá à descargar sobre tus espaldas*.

Nuange, m. terme de Tapissier, mélange, adoucissement de couleurs nuées, *Matiz, f.*

NUB

Nubie, Roiaume dans la haute Ethiopie en Afrique. *Lat.* Nubia. *Nubia, Réyno en la Ethiopia superior en Africa*.

Nobie, ville d'Ethiopie dans le Roiaume du même nom. *Lat.* Nubia. *Nubia, villa de Ethiopia, en el Réyno del mismo nombre*.

Nobia, grande riviere d'Afrique dans l'Ethiopie *Lat.* Nubia. *Nubia, rio caudaloso de Africa en la Ethiopia*.

Nubile, mariable, *Casadero, ô casadera, quien tiene edad poro casarse*.

NUD

Nud. nuë. qui n'est point vêtu, qui n'est couvert d'aucune chose, *Desnudo, desnuda*.

Etre nud. *Estar desnudo*.

Aller à piés nuds, *Andar descalço*.

Il est à piés nuds, *Està descalço*.

Elle est à piés nuds, *Està descalça*.

Il est tout nud, *Està desnudo*.

Elle est toute nuë, *Està desnuda*.

Je suis tout nud, *Estoy desnudo*.

Je suis toute nuë, *Estoy desnuda*.

Nudité, f. état d'une personne nuë, *Desnudez, f.*

Sa nudité, *Su desnudez*.

NUE

Nuë, f. amas de vapeurs élevées en l'air, *Nube, f.*

Elever jusques aux nuës, louër extrémement, *Poner à alguno en las nubes*.

Nué, de diverses couleurs, *Matizado, de diversos colores*.

Nuée, f. *Nubada, f*

Nuëment, d'une maniére simple, sans déguisement, *Desnudamente*.

Nuër, mêler, assortir les couleurs dans les ouvrages de laine ou de soie, *Matizar*.

Nuestra Seignora de la Victoria, ou Tabasco, ville du Roiaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Tabasca, ou Beata Maria de Victoria *Nuestra Señora de la Victoria, ô Tobasco, ciudad*

del Réyno de México en América.

Nuestra Seignora de los Remedios, ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Beata Maria de Remediis. *Nuestra Señora de los Remedios, villa de la América Meridional.*

Nuestra Seignora da los Zacatscas, ville de la nouvelle Espagne en Amerique. *Lat* Beata Maria Zacatecarum. *Nuestra Señora de los Zacatecas, villa de nueva España en América.*

NUI

Nuire, faire tort, porter dommage, *Dañar, hazer agrávio.*

Nuisible, dommageable, qui nuit, *Dañoso.*

Cela est nuisible, *Esso es dañoso.*

Nuit, f. *Noche, f.*

De nuit, pendant la nuit, *De noche.*

De nuit tous les chats sont gris, *De noche todos los gatos son pardos.*

NUL

Nul, qui n'est d'aucune valeur, en parlant d'un acte, &c. *Nulo*

Nul, nulle, aucun, pas un, *Nadie, ninguno ninguna*

Nul homme, *Ningun hombre.*

Nulle, *Nula.*

Nulle femme, *Ninguna muger.*

Nullement, en nulle maniére, *En ninguna manera.*

Nullité, f. *Nulidad, f.*

NUM

Numance, anciennement ville de l'Espagne, celebre par sa grande resistence contre les Romains. *Lat.* Numantia. *Numáncia, antiguamente villa de España, celebre por su grande resistencia contra los Romanos.*

Numeral, qui désigne un nombre, *Numeral.*

Numerateur, m. terme d'Arithmetique, *Numerador, m.*

Numero, m. nombre, cotte qu'on met sur quelque chose, *Número m.*

Voiez le numero cinq, *Vea usted número cinco.*

Numeroter, mettre le numero, *Poner los numeros.*

Numidie, anciennement Roiaume de l'Afrique. *Lat.* Numidia. *Numidia, antiguamente Réyno de Africa.*

NUP

Nuptial, qui concerne les nôces, ou le mariage, *Nupcial.*

Un lit nuptial, *Una cama nupcial.*

NUQ

Nuque, f. creux qui est entre la tête & le chignon du cou, *Nuca f.*

NUR

Nuremberg, ville libre Imperiale dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Norimberga. *Nuremberga, villa libre Imperial en el circulo de Francónia en Alemània.*

NUS

Nusco, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Nuscum. *Nusco, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

NUT

Nutritif, nourrissant, *Nutritivo, sustancial.*

NUY

Nuys, ville forte du Diocése de Cologne. *Lat.* Novesium. *Nuys, villa fuerte del Diocesis de Colónia.*

NYB

Ny, voiez Ni

Nybourg, petite ville & port de mer de Danemarc. *Lat.* Neoburgum. *Nyburgo, pequeña villa y puerto de mar de Dinamarca.*

NYL

Nyland, Province du Roiaume de Suede. *Lat.* Nylandia. *Nylandia, Provincia del Réyno de Suecia.*

NYM

Nymbourg, petite ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Nymburgum. *Nymburgo, pequeña villa del Réyno de Bohemia.*

Nymphe, f. Déesse fabuleuse, *Ninfa, f.*

NYT

Nytris, celebre montagne & un desert d'Egypte. *Lat.* Nitria. *Nytria, montaña celebre y desierto de Egipto.*

O A K

O! Particule & interjection, ô! ô mon Dieu! *ô Dios mio!*

Oakra, ou l'Ocker, riviere de la basse Saxe. *Lat.* Ockera. *Oakre, rio de la Saxónia inferior.*

OAX

Oaxa, riviere de l'Ile de Candie. *Lat.* Oaxis. *Oaxa, rio de la Isla de Candia.*

OBD

Obdora, Province de Moscovie. *Lat.* Obdora. *Obdora, Provincia de Moscóvia.*

OBE

Obedience, f. terme d'Eglise, obéissance, *Obediencia, f.*

Obéi, *Obedecido.*

Obéir, *Obedecer.*

J'obéi, tu obéis, il obéit, elle obéit, *Obedezco, obedeces, obedece.*

Nous obéissons, vous obéissez, ils obéissent, elles obéissent, *Obedecemos, obedeceis, obedecen.*

Obéissez, *Obedezca usted*

Obéissez lui, *Obedezcale usted, obedezcala usted.*

Se faire obéir, *Hazerse obedecer.*

Il faut lui obéir, *Es menester obedecerle.*

Obéissance, f. *Obediencia, f.*

Les terres de son obéissance, *Las tierras de su dominio.*

Etre sous l'obéissance de pere & de mere, *Estàr sugeto à padre y madre.*

Obéissant, qui obéit, *Obediente.*

Obéissante, *Idem.*

Etre obéissant, être obéissante, *Ser obediente.*

Il est obéissant, elle est obéissante, *Es obediente.*

Ils sont obéissants, elles sont obéissantes, *Son obedientes.*

Soyez obéissant, soyez obéissante, *Sea usted obediente.*

Obelisque, m. espece de pyramide étroite & longue pour servir de monument public, *Obelisco, m.*

Oberlaubach, ville de la Carniole. *Lat.* Neoportus. *Oberlaubaca, villa de la Carniola.*

Ober Wessel, ville de l'Archevêché de Treves en Allemagne. *Lat.* Vesalia superior. *Ober-Vessel, villa del Arçobispado de Treveris en Alemània.*

OBJ

Objecté, *Objectado.*

Objecter, *Objectar.*

Objection, f. difficulté qu'on oppose, *Objection, f.*

Objet, m. *Objecto, m.*

OBL

Oblation, f. offrande, *Oblacion, ô ofrenda, f.*

Obligation, f. *Obligacion, f.*

Je vous ai de grandes obligations, *Devo à usted muchas obligaciones.*

Obligation, acte par lequel on s'oblige de paier certaine somme, *Obligacion por escrito.*

Obligatoire, qui a force d'obliger, *Obligatorio.*

Obligé, *Obligado.*

REMARQUE

Les François disent, Etre obligé de, *les Espagnols disent*, Estàr obligado à. *Exemples.*

Je suis obligé de dire la verité, *Estoy obligado à dezir la verdad.*

Il est obligé de paier, *Està obligado à pagar.*
Ils sont obligez de s'en aller, elles sont obligées de s'en aller. *Estàn obligados à yrse, estàn obligadas à yrse.*
Il est obligé de taire, elle est obligée de taire, *Està obligado à callar, està obligada à callar.*
Obligeamment, d'une maniére obligeante, *Cortésmente.*
Obligeant, obligeante, *Cortés.*
Obligeant, *Obligando.*
Obligeant sa personne & ses biens, *Obligando su persona y sus bienes.*
S'obligeant, *Obligandose.*
Obliger, forcer, contraindre, *Obligar, constreñir.*
Obliger par quelque service, *Obligar.*
S'obliger pour quelqu'un, *Obligarse.*
Oblique, qui est de biais, de travers, *De travès, oblico.*
Obliquement, de biais, *Oblicamente, de travès.*

OBO

Obole, f. ancienne petite monnoie de cuivre, *La mitad de una blanca.*

OBR

Obrach, ville de la Servie. *Lat.* Obraeum. *Obraco, villa de la Sérvia.*

OBS

Obscur, *Escuro, ò obscuro.*
Il fait obscur, *Haze escuro.*
Obscurci, *Escurecido.*
Obscurcir, *Escurecer.*
S'obscurcir, devenir obscur, *Escurecerse.*
Le tems s'obscurcit, *El tiempo se escurece, el tiempo se añubla.*
Obscurcissement, m. *Escurecimiento, m.*
Obscurement, *Escuramente.*
Obscurité, f. *Escuridad, ò obscuridad, f.*
Obsedé, *Rodeado de alguno.*
Obsedée, *Rodeada de alguno.*
Ses amans l'obsedent, *Sus galanes estàn siempre al rededor della.*
Obseder, être assidûment autour d'une personne, avec dessein de l'épier ou d'en obtenir quelque chose, *Estàr continuamente, al rededor de una persona para acechar sus aciones, ò para conseguir algo della.*
Obseques, f. funerailles, *Obsequias, f.*
Observance, f. pratique de la regle d'un Ordre de Religieux, *Observancia, f.*
Observant, *Observando.*
L'observant, *Observandole, observandola.*
Observateur, m. *Observador, m.*
Observation, f. *Observacion, f.*
Observé, *Observado.*
Observer, *Observar.*
Obstacle, m. empêchement, *Obstaculo, ò impedimiento, m.*
Obstination, f. opiniâtreté, *Obstinacion, f.*
Obstiné, opiniâtre, *Obstinado, porfiado.*
Etre obstiné, être obstinée, *Ser obstinado, ser obstinada.*
Il est obstiné, elle est obstinée, *Es obstinado, es obstinada.*
Ils sont obstinez, elles sont obstinées. *Son obstinados, son obstinadas.*
Ne soiez pas obstiné, *No sea usted obstinado.*
Je ne suis pas obstiné, *No soy obstinado.*
Un obstiné, *Un obstinado.*
Une obstinée, *Una obstinada.*
Obstinément, avec obstination, *Obstinadamente, porfiadamente.*
Obstiner, rendre opiniâtre, *Obstinar.*
S'obstiner, s'opiniâtrer, *Obstinarse.*
Obstructif, qui cause obstruction, *Obstrutivo.*
Obstruction, f. terme de Medecine, bouchement des vaisseaux & des conduits, *Obstrucion, f.*

OBT

Obtenir, *Conseguir, alcançar, obtener.*
J'obtiens, tu obtiens, il obtient, elle obtient, *Obtengo, obtienes, obtiene.*
Nous obtenons, vous obtenez, ils obtiennent, elles obtiennent, *Obtenemos, obteneis, obtienen.*
J'obtiens de lui tout ce que je veux, *Obtengo del todo lo que quiero, consigo del todo lo que quiero, alcanço del todo lo que quiero.*
J'obtiendrai, *Obtendrè, conseguirè, alcançarè.*
Il a obtenu ce qu'il demandoit, *Consiguiò lo que pedia.*
Il a obtenu sa grace, *Consiguiò su perdon.*
Obtention, f. impetration, *Obtencion, f. consentimiento.*
Obtus, terme de Geometrie, *Obtuso.*
Angle obtus, *Angulo obtuso.*

OBV

Obvier, prendre des mesures pour prevenir, aller au-devant de, *Obviar.*

Oby, grand fleuve de la Moscovie. *Lat.* Obius. *Oby, rio caudaloso de la Moscóvia.*

OCA

Oca, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Aucensis fluvius. *Oca, rio de Castilla la Vieja.*
Ocagna, ville de Castille la Nouvelle près de Tolede. *Lat.* Ocania. *Ocaña, cindad de Castilla la Nueva, cerca de Toledo.*
Ocasion, f. *Ocasion, f.*
Prendre l'ocasion aux cheveux, *Tomar la ocasion por los cabellos.*
L'ocasion fait le larron, *La ocasion haze el ladron.*
Par ocasion, *Por ocasion.*

OCC

Occa, riviere de Moscovie. *Lat.* Occa. *Occa, rio de Moscóvia.*
Occident, m. le Couchant, *Ocidente, m.*
Occidental, *Ocidental.*

OCE

Ocean, c'est la grande Mer qui environne le monde, & qu'on divise en diverses maniéres. *Lat.* Oceanus. *Oceano, es el Mar que rodea el mundo, y que dividen en diversas maneras.*
Mer Oceane, *Mar Oceano.*

OCR

Ocre, f. terre minerale dont se fait la couleur jaune, *Almagre, m.*
Ocrida, ou Giustandil, ville Archiépiscopale de la Macedoine en Turquie. *Lat.* Achridus. *Ocrida, ciudad Arçobispal de la Macedónia en Turquia.*

OCT

Octante, numeral, quatrevingts, *Ochenta.*
Octantiéme, nombre d'ordre, *Ochenteno, m.*
Octave, f. *Octava, f.*
Octave, huitiéme, *Octavo, m. ò octava, f.*
Octavo, m. ou livre in octavo, *Libro en octavo.*
Octobre, m. le dixiéme mois de l'année, *Octubre, m.*
Octogone, qui a huit angles, *Octagono, m. fortificacion con ocho angulos.*
Octroi, m. *Otorgo, m.*

OCU

Oculaire, *Ocular.*
Témoin oculaire, *Testigo ocular.*
Oculairement, visiblement, *Ocularmente.*
Oculiste, m. celui qui connoît & qui traite les maladies des yeux, *Ocu-*

Oculista, *m.*
Ocultc, caché, *Oculto.*
Ocupant, *Ocupando.*
Ocupation, f. *Ocupacion*, *f.*
Ocupé, *Ocupado.*
Etre ocupé, être ocupée, *Estàr ocupado*, *estàr ocupada.*
Il est ocupé, elle est ocupée, *Està ocupado*, *està ocupada.*
Ils sont ocupez, elles sont ocupées, *Estàn ocupados*, *estàn ocupadas.*
Ocuper, *Ocupar.*
Ocuper la place de quelqu'un, *Ocupar el lugar de alguno.*
S'ocuper, *Ocuparse.*
Ocurence, f. *Ocurencia*, *f.*
Ocurrent, ocurente, qui survient fortuitement, *Ocurriente.*

ODE

Ode, f. sorte de poëme lirique, *Oda*, *f. genero de poema.*
Odeur, f. senteur, *Olor*, *m.*
Odense, ville Episcopale & capitale d'une île du Roiaume de Danemarc *Lat.* Ottonia. *Odensea*, *ciudad Obispal y capital de una isla del Réyno de Dinamarca.*
Oder, riviere de l'Allemagne qui prend sa source aux confins de la Moravie. *Lat.* Odera. *Oder*, *rio de Alemània que tiene su origen en los confines de la Moràvia.*

ODI

Odia, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume de Siam. *Lat.* Odia. *Odia*, *villa de las Indias Orientales*, *capital del Réyno de Siam.*
Odiel, ou Odier, petite riviere d'Espagne dans l'Andalousie, qui se décharge dans le Golfe de Cadix. *Lat.* Odielus. *Odiel*, ô *Odier*, *pequeño rio de España en Andaluzia*, *que se descarga en el Golfo de Cadix.*
Odieuse, *Odiosa.*
Odieusement, *Odiosamente.*
Odieux, haïssable, *Odioso.*
Etre odieux, être odieuse, *Ser odioso*, *ser odiosa.*
Il est odieux, elle est odieuse, *Es odioso*, *es odiosa.*
Ils sont odieux, elles sont odieuses, *Son odiosos*, *son odiosas.*

ODO

Odorat, m. sens qui a pour objet les odeurs, *Olfato*, *m.*
Odoriferant, qui sent bon. *Oloroso.*
Odoriferante, *Olorosa.*

OEI

Oeil, m. l'organe de la vûe, *Ojo*, *m.*
Oeil de chat sorte de pierre precieuse, *Ojo de gato*, *un genero de piedra preciosa.*
Oeil de bœuf, herbe, *Ojo de buey*, *yerva.*
En un clin d'œil, *En un cerrar de ojos*, *en un abrir y cerrar de ojos.*
D'un coup d'œil, *De una ojeada.*
A vûe d'œil, autant qu'on en peut juger par la vûe, *A ojos vistas.*
Avoir bon pié, bon œil, être vigilant, *Ser vigilante.*
Oeillade, f. regard, coup d'œil, *Ojeada*, *f.*
Jetter des œillades à quelqu'un, *Dar del ojo à alguno.*
Oeillére, f. partie de la bride d'un cheval de carrosse, *Ojera*, *f.*
Oeillet, m. sorte de fleur, *Clavel*, *m. flor.*
Oeillet, petit trou pour passer un lacet, *Ojete*. *m.*

OET

Oetingue, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Ottinga. *Ottinga*, *villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Suebia en Alemània.*

OEU

Oeuf, m *Huevo* ô *guevo*, *m.*
Un œuf frais, *Un huevo fresco.*
Des œufs frais, *Huevos frescos.*
Oeufs de poissons, *Huevas de un pescado*, *f.*
Oeuvre, f *Obra*, *f.*
Oeuvres, *Obras*, *f.*
Oeuvres pies, *Obras pias.*
Aux bons jours bonnes œuvres, *En buenos dias buenas obras.*

OFA

Ofanto, riviere du Roiaume de Naples *Lat.* Aufidius. *Ofanto*, *rio del Réyno de Napoles.*

OFF

Offenbourg, ville Imperiale du cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Offenburgum. *Ofenburgo*, *villa Imperial del circulo de Suebia en Alemània.*
Offensant, qui offense, *Ofensivo.*
Offense, f. *Ofensa*, *f.*
Offensé, *Ofendido.*
Etre offensé, être offensée, *Estàr ofendido*, *estàr ofendida.*
Il est offensé, elle est offensée, *Està ofendido*, *està ofendida.*
Ils sont offensez, elles sont offensées, *Estàn ofendidos*, *estàn ofendidas.*
De quoi êtes-vous offensé? *De que està usted ofendido?*
Offenser, *Ofender.*
Offenser quelqu'un, *Ofender à alguno.*
S'offenser de quelque chose, s'en piquer, s'en fâcher, *Ofenderse de alguna cosa.*
Offenseur, m. celui qui offense, *Ofensor*, ô *ofendedor*, *m.*
Offensif, *Ofensivo.*
Offensive, *Ofensiva.*
Offert, *Ofrecido.*
Offerte, f. offrande de l'Hostie & du Calice dans la Messe, *Oferta*, *f. sacrificio de la Missa.*
Offertoire, m. certaine oraison dans la Messe, *Ofertório*, *m.*
Office, m *Oficio*, *m.*
Rendre de mauvais offices à quelqu'un, le desservir, *Hazer malos servicios à alguno.*
Office, service de l'Eglise, *Oficio divino.*
Office, charge, emploi, *Puesto*, ô *empleo*, *m*
Le S. Office, l'Inquisition, *El santo Oficio la Inquisicion.*
Office, f lieu où l'on fait la sommelerie, *Despensa*. *f.*
Official. m. Juge de Cour d'Eglise *Official*, *m*
Officialité, f jurisdiction Eclesiastique, *Jurisdicion Eclesiástica.*
Officier. m celui qui a un office ou une charge, *Oficial*. *m.*
Officiér, faire l'office divin, *Oficiar.*
Officieusement, d'une maniére officieuse, *Oficiosamente.*
Officieux, obligeant, serviable, *Oficioso*
Offrande, f present que l'on offre à Dieu & aux Saints, *Ofrenda*, *f.*
Offrant, au plus offrant, *A quien mas diére*
Offre, f action d'offrir, ou ce que l'on offre, *Ofrecimiento*, *m.*
Offrir, presenter, *Ofrecer.*
J'offres, tu offres, il offre, elle offre, *Ofrezco*, *ofreces ofrece.*
Nous offrons, vous offrez, ils offrent, elles offrent, *Ofrecemos*, *ofreceis*, *ofrecen.*
Offusqué, *Ofuscado.*
Il est offusqué, elle est offusquée, *Està ofuscado*, *està ofuscada.*
Il a la vûe offusquée elle a la vûë offusquée, *Tiene la vista ofuscada.*
Offusquer, *Ofuscar.*

OGL

Oglio, riviere de la Lombardie, qui prend sa source aux confins de l'Evéché de Trente & qui se décharge dans le Pô dans le Man-

touan. *Lat.* O'lius. *Oglio, rio de Lombardia, que tiene su origen en los confines del Obispado de Trento y se descarga en el Pô en el Mantuano.*

OGN

Ognon, *ou* oignon, m. *Cebolla, f.*

O H

Oh! *ou* ô, interjection, *O! interjecion.*

OIE

Oie, *ou* oye, f. oiseau aquatique, *Ganso, ansar, ô pato, m.*

Petite oie, côu, bouts d'aile, &c. d'une oie, *Menudillos, m.*

OIG

Oignon, *ou* ognon, m. *Cebolla, f.*

Un oignon, *Una cebolla.*

Ces oignons sont bons, *Estas cebollas son buenas.*

Oignon de fleur, *Bulbe, m.*

Oignon, grosse dureté qui vient aux piés, *Juanete, m.*

OIN

Oindre, froter d'huile *ou* de quelque chose de semblable, *Untar, ô ungir.*

Oing, m. vieux oing graisse pour froter les rouës d'une carosse, *Unto, m.*

Oint, *Untado, ô ungido.*

OIS

Oisa, grande riviere de France, elle a sa source en Picardie. *Lat.* Oesia. *Oisa, rio caudaloso de Francia, tiene su origen en Picardia.*

Oiseau, m. *Páxaro, m*

C'est un bon oiseau, *Es buen páxaro.*

L'oiseau ne vaut rien, *El páxaro no vale nada.*

Oiseau de proie dressé pour la chasse, *Ave rapiña.*

Oiseau de paradis, *Mamuco, m. paxaro del Sol.*

Oiseau, petite machine pour porter du mortier sur les épaules, *Artesilla, f.*

Oiselerie, f. commerce des oiseaux, *Paxareria, f.*

Oiselet, m. petit oiseau, *Paxarillo, m.*

Oiseleur, m. qui s'amuse à prendre des oiseaux, *Paxarero, m.*

Oiselier, m. qui fait métier de prendre des oiseaux, *Idem.*

Oisif, qui ne fait rien, *Ocioso.*

Etre oisif, être oisive, *Estàr ocioso, estàr ociosa.*

Il est oisif, elle est oisive, *Està ocioso, està ociosa.*

Ils sont oisifs, elles sont oisives, *Estàn ociosos, estàn ociosas.*

Je ne suis jamais oisif, *Nunca estoy ocioso.*

Oisillon, m. petit oiseau, *Paxarillo, m.*

Oisiveté, f. *Ociosidad, f. ocio, m.*

Oison, m. petit d'une oie, *Ganso, ô ansarillo, m*

OLA

Olaw, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Olavia. *Olao, villa del Réyno de Bohemia.*

OLD

Oldenbourg, forteresse de la Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, fortaleza de la Vesfália.*

Oldenbourg, ville du Duché de Holstein dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa del Ducado de Holestein en el circulo de la Saxonia inferior.*

Oldenbourg, ville capitale du Comté de ce nom dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Oldenburgum. *Oldenburgo, villa capital del Condado del mismo nombre en el circulo de Vesfália.*

Oldinsel, ville de la Province d'Overissel. *Lat.* Oldensalia, *ou* Salia Vetus. *Oldensel, villa de la Provincia de Oversisel.*

OLE

Oleron, ville Episcopale du Bearne Province de France dans la Gascogne. *Lat.* Olerona. *Oleron, ciudad Obispal de la Provincia de Bearne en Francia.*

OLI

Oligarchie, f. Gouvernement où un petit nombre de personnes possede l'autorité, *Oligarchia, f.*

Olimpe, montagne de la Thessalie en Grece. *Lat.* Olympus. *Olimpo, monte de la Thesália, en Grecia.*

Olimpiade, f. espace de quatre ans, *Olimpiada, f. espacio de quatro años.*

Olimpie, ville de l'Arcadie, contrée de la Grece. *Lat.* Olimpia. *Olimpia, villa de la Arcádia, comarca de la Grecia.*

Olimpique, *Olimpico.*

Les jeux olimpiques des Grecs, *Los juegos olimpicos de los Griegos.*

Olinde, ville Episcopale du Bresil. *Lat.* Olinda. *Olinda, ciudad Obispal del Brasil.*

Oliva, grand & celebre Monastere dans la Prusse Roiale. *Lat.* Oliva. *Oliva, grande y celebre Monasterio en la Prussa Real.*

Olivaison, f. recolte des olives, *Azeytunada, f. cosecha de azeytunas.*

Olivâtre, qui est de la couleur des olives, *Azeytunado, de color de azeytuna.*

Olive, f. sorte de fruit, *Azeytuna, f.*

Les olives sont bonnes, *Las azeytunas son buenas.*

Les olives ne valent rien, *Las azeytunas no valen nada.*

Olivença, ville de l'Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Oliventia. *Oliveça, villa de Alentejo, Provincia de Portugal.*

Olivero, riviere de Sicile. *Lat.* Oliverius. *Olivero, rio de Sicilia.*

Olivet, m. lieu planté d'oliviers, *Olivar, m.*

Olivier, m. arbre qui porte des olives, *Azeytuno ô olivo, m.*

OLM

Olmutz, ville de la Moravie dans le Roiaume de Boheme *Lat.* Olomurium. *Olmutz. villa de la Morávia en el Réyno de Bohemia.*

OLT

Olt, riviere de Hongrie. *Lat.* Aluta. *Olt, rio de Hungria.*

OLY

Olyka, ville forte avec titre de Duché dans la Volhynie, Province de la Pologne *Lat.* Olica. *Olika, villa fuerte con titulo de Ducado en la Volhynia, Provincia de Polónia.*

OMA

Oman, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Omana. *Oman, villa de la Aràbia dichosa.*

Omara, ville de Perse. *Lat.* Orebatis. *Omara, villa de Pérsia.*

OMB

Omba, Ile de l'Asie dans l'Archipel. *Lat.* Omba. *Omba, Isla de Asia en el Archipiélago.*

Ombrage, m. *Sombra, f.*

Ombrage, soupçon, *Sospecha, f.*

Ombrager, faire *ou* donner de l'ombre, *Hazer sombra.*

Ombrageux, en parlant d'une monture, *Espantadizo.*

Ombre, f. obscurité, *Sombra. f.*

Asseiez-vous à l'ombre, *Sientese usted à la sombra.*

Asseïons-nous à l'ombre, *Sentemonos à la sombra.*

Se mettre à l'ombre, *Ponerse à la sombra.*

Mettez-vous à l'ombre, *Pongase usted à la sombra.*

Mettons-nous à l'ombre, *Ponga-*

menos à la sombra.
Prendre l'ombre pour le corps, *Tomar la sombra por el cuerpo.*
Adieu, Madame, nous sommes fâchez d'avoir pris l'ombre pour le corps, *A Dios, Señora, nos pesa de aver tomado la sombra por el cuerpo.*
Ombres en peinture, *Sombras, f.*
Sous ombre, *ou* sous pretexte, *So color.*
A l'ombre de sa protection, *A la sombra de su amparo.*
L'ombre, m. sorte de jeu Espagnol, *El juego del hombre.*
Joüer l'ombre, *Jugar al hombre.*
Voulez-vous joüer l'ombre? *Quiere usted jugar al hombre?*
Joüons l'ombre. *Juguemos al hombre.*
Ombria, Province de l'Etat Ecclesiastique en Italie *Lat.* Umbria. *Ombria. Provincia del Estado Ecclesiástico en Itália.*

OME

Omelette, *voiez* Aumelette.
Omettre, manquer à faire, à dire quelque chose, oublier, &c. *Omitir.*

OMI

Omis, *Omitido*
Omission. f. manquement à une chose de devoir *ou* d'usage, *Omission, f.*

OMM

Ommelands, contrée de la Province de Groeningue. *Lat.* Ommelandia. *Omelanda, comarca de la Provincia de Groningue.*
Ommirabi, riviere de Barbarie. *Lat* Ommirabius. *Omirabi, rio de Barbaria.*

OMO

Omoplate, f. terme d'Anatomie. qui signifie épaule, *Espalda, f.*

OMP

Ompai, riviere de Transilvanie. *Lat.* Sargeria. *Ompai, rio de Transilvánia.*

ON

On *ou* l'on, particule collective qui tient lieu de pronom personnel indefini. & qui ne se joint qu'avec la troisiéme personne singuliere des verbes, *Se.*
On dit, *Se dize.*
On me l'a dit, quelqu'un me l'a dit, *Me lo an dicho.*
On m'en a averti, *Me an avisado de ello.*
Que dira-t on? *Que se dirá?*
On croid, *Se crée*
On peut le faire, *Se puede hazer*, ô *le pueden hazer.*
On est allé au-devant de lui, *An ido à recevirle.*
On a fait tout ce qu'on a pû, *Se a hecho quanto se a podido.*
On aura soin de vous, *Se tendrà cuydado de usted.*
On a parlé de vous, *An hablado de usted.*
A-t-on parlé de moi? *An hablado de mi?*
On l'attend, *Le aguardan.*
On vous a attendu, *An aguardado à usted.*
On vous attendra, *Aguardaran à usted.*
On vous le dira, *Se lo diran á usted.*
On vous avertira, *Avisaran à usted.*
On s'est moqué de moi, *An hecho burla de mi.*
On vous apellera, *Llamaran à usted.*

ONC

Once, f. la seiziéme partie de la livre, *Onça, f.*
Oncle, m. *Tio, m.*
Mon oncle, maniere de parler quand quelqu'un parle à son oncle, *Tio.*
Ecoutez-moi mon oncle, *Escuchème usted Tio.*
Que dites-vous mon oncle? *Que dize usted Tio?*
Mon oncle. quand quelqu'un parle de son oncle, *Mi tio.*
C'est mon oncle, *Es mi tio.*
Vôtre oncle, *El tio de usted.*
Son oncle, *Su tio.*
Leur oncle, *El tio dellos, el tio dellas.*
Onction, f. action par laquelle on oint, *Uncion, f.*
Onctueux, huileux, gras, *Untoso.*
Onctuosité, f qualité des choses onctueuses, *Untosidad, f.*

OND

Onde, f. flot, soulevement de l'eau, *Ola, f.*
Les ondes de la mer, *Las olas de la mar.*
Camelot à ondes, *Chamelote ondeado*
Ondé, façonné en ondes, *Ondeado.*
Ondée, f. grosse pluie qui vient tout à coup & ne dure pas longtems, *Nubada, f.*
Une ondée de coups de bâton, *Una manta de palos.*
Ondoié, baptisé, *Ondeado.*
Ondoier, faire des ondes, *Ondear.*
Ondoier un enfant, le baptiser sans faire les ceremonies, *Ondear una criatura.*

ONE

Onega, Province de Moscovie. *Lat.* Onega. *Onega, Provincia de Moscóvia.*
Oneglia, ville capitale d'une Principauté de ce nom en Italie *Lat.* Unelia. *Oneliа, villa capital de un Principado del mismo nombre en Itália.*
Onereux, onereuse. *Ruynoso, ruynosa, que cuesta muchissimo, que arruyna un Réyno ò un Estado.*

ONG

Ongle, m. *Uña, f.*
Un coup d'ongle, *Una uñada.*
Ongles *ou* griffes de lion. *Garras, f.*
Onglée, f. douleur que le froid cause au bout des doigts, *Dolor de uñas.*
Onglet, m poinçon dont les orfevres se servent pour graver, *Buril, m.*
Onguent, m. *Ungüento, m.*

ONI

Onix, m. *ou* onice, f. espece d'agate, *Onichino. m especie de agata.*

ONO

Onocrotale, c. oiseau semblable au Cigne, *Onocrotalo, m. ave semejante al Cisne*
Onomancie, *ou* onomance, f. art qui enseigne à deviner par le nom d'une personne. le bonheur *ou* le malheur qui lui doit arriver *Onomancia, f. arte que enseña à adevinar por el nombre de una persona, la dicha ò la desdicha que le a de acontecer.*
Onontans, riviere de l'Amerique. *Lat.* Onontahius. *Onontabé, rio de la América.*
Onor, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume du méme nom *Lat.* Onorium. *Onor, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ONZ

Onze, nombre, *Onze, ô once.*
Onziéme, nombre d'ordre *Onzeno.*
La onziéme partie, *La onzena parte.*

OPA

Opale, f. pierre precieuse, *Piedra iris, f.*
Opaque, terme dogmatique, obscur, qui n'est pas transparent, *Sombrajoso.*

OPE

Opera, m. piece de theatre en musique, accompagnée de machines, *Opera, f.*
Operateur, m. qui fait certaines operations de Chirurgie, *Operador, m.*
Operation, f. action de ce qui ope-

re, *Operacion*, *f.*

Op·rer, faire, produire quelque effet, *Operar*

OPI

Opiat, m. composition medecinale, *Letuario de opio*, *m.*

Opilatif. *Opilativo*

Opilation, f. obstruction, *Opilacion*, *f.*

Opilé, *Opilado*

Il est opilé, *Està opilado.*

Elle est opilée. *Està opilada.*

Opiler, boucher les conduits du corps humain ou ceux des animaux, *Opilar*, *tapar los caños del cuerpo humano ò del de los animales.*

Opinant, m. celui qui opine, *Votador*, ô *opinador*, *m*

Opiner, dire son avis, *Votar*, ô *opinar.*

Ceux qui opinerent les premiers, *Lo que votaron los primeros.*

Opiniâtre, obstiné, *Porfiado*, *obstinado*

Etre opiniâtre, *Ser porfiado*. *ser porfiada*. *ser obstinado*, *ser obstinada*, *ser contumaz.*

Il est opiniâtre, *Es porfiado*, *es obstinado*, *es contumaz.*

Elle est opiniâtre, *Es porfiada*, *es obstinada*, *es contumaz.*

Ils sont opiniâtres, *Son porfiados*, *son obstinados*. *son contumazes.*

Elles sont opiniâtres, *Son porfiadas*, *son obstinadas*. *son contumazes.*

Opiniâtrement, avec opiniâtreté, *Porfiadamente.*

Opiniâtrer, soutenir un fait, une proposition avec obstination, *Porfiar.*

S'opiniâtrer, s'obstiner, *Ser porfiado* ...

S'opiniâtrant, *Porfiando.*

Opiniâtreté, f. obstination, *Porfia*, *f.*

Opinion, f. sentiment, *Opinion*, *f.* *parecer*, *m.*

Il a bonne opinion de lui-même, *Tiene buena opinion de si mismo.*

Opium, m. suc de pavot, *Opio*, *m.*

OPO

Oportun, qui est à propos, selon le tems & le lieu. favorable, *Oportuno*

Oportunité, f. ocasion favorable, *Oportunidad*, *f*

Oposant, m. *Oponiente*, *m.*

S'oposant, *Oponiendose.*

Oposé, *Opuesto.*

L'oposé, m *El opuesto.*

Oposer, *Oponer*

S'oposer, être contraire, *Oponerse.*

Oposite, qui est dans une situation oposée, *Opòsito.*

L'oposite, m. le contraire, *El opòsito*, *m.*

A l'oposite, vis à-vis, *Enfrente.*

Oposition, f. *Oposicion*, *f.*

OPP

Oppa, riviere du Roiaume de Boheme dans la haute Silesie. *Lat.* Oppa. *Opa*, *rio del Reyno de Bohemia*, *en la Silècia superior.*

Oppaw, ville de la haute Silesie. *Lat.* Oppaus. *Opao*, *villa de la Silècia superior.*

Oppalen, ville de la Silesie. *Lat.* Oppodium. *Opelen*, *villa de la Silècia.*

Oppenheim, ville du Palatinat du Rhin en Allemagne. *Lat.* Oppenheimium. *Openheim*, *villa del Palatinado ò Principado del Reno en Alemània.*

Oppido, ville Episcopale de la Calabre Ulterieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Oppidum *Opido*, *ciudad Obispal de la Calàbria Ulterior*, *Provincia del Reyno de Napoles.*

OPR

Opressé, opressée, acablé, acablée, oprimé, oprimée, *Opresso opressa.*

Opresser, *Oprimir.*

Opresseur, m. qui oprime, *Opressor*, *m.*

Opression, f. *Opression*, *f.*

Oprimé, *Oprimido.*

Je suis oprimé, acablé, *Estoy oprimido.*

Il est oprimé, acablé, *Està oprimido.*

Elle est oprimée, acablée, *Està oprimida.*

Oprimer, acabler par violence, ou par autorité, *Oprimir.*

Oprobre, m. *Oprobrio*, *m.*

OPT

Optatif, m. mode optatif, terme de Grammaire, *Optativo*, *m.*

Optique, qui sert à la vûe, *òptico*, *nervio de la vista.*

OPU

Opulence, f. richesse, abondance de biens, *Opulencia*, *f.*

Opulenment, avec opulence, *Opulentemente.*

Opulent, riche, abondant en biens, *Opulento.*

Etre opulent, être opulente, *Ser opulento*, *ser opulenta.*

Il est opulent, elle est opulente, *Es opulento*, *es opulenta*

Ils sont opulents, elles sont opulentes, *Son opulentos*, *son opulentas.*

Opuscule, m. petit ouvrage d'esprit, *Obrezilla*, *obrezica*, ô *obrezita*, *f.*

OR

Or, m. le plus precieux des metaux, *Oro*, *m.*

Or potable, *Oro potable.*

Or de canetille, *Oro de cañutillo.*

Or pur, or fin, *Oro de tibar.*

Or bas, à 20 quarats, c'est-à-dire de l'or qui a la cinquiéme partie d'argent, *Oro gañin de 20 quilates.*

Or en lingots, *Oro en pasta.*

Or en poudre, *Oro en polvo.*

Or mat, certaine maniere d'emploier l'or en peinture, qui ne reluit pas tant que l'or bruni, *Oro mate*, *que se emplea en la pintura*, *y que no reluze tanto como el bruñido.*

Tout ce qui reluit n'est pas or, *No es oro todo lo que reluze.*

Or, conjonction, *Pues.*

Or pour revenir à nôtre premiére proposition, *Pues para bolver à nuestra primera proposicion.*

Or sus, *Ea pues.*

ORA

Oracle, m *Oràculo*, *m.*

Orage, m. tempête, *Borrasca*, ô *tempestad*, *f.*

Orageux, qui cause des orages. ou sujet aux orages, *Borrascoso*, *tempestuoso.*

Oraison, f. *Oracion*, *f.*

Oraison funebre, *Oracion funebre.*

Oran, ville forte de l'Afrique, elle apartient au Roi d'Espagne. *Lat.* Oranum. *Oran*, *villa fuerte de Africa*, *sugeta al Rey de España.*

Orange, ville capitale de la Principauté de ce nom enclavée dans la Provence en France. *Lat.* Arausio. *Orange*, *ciudad capital de un Principado del mismo nombre*, *enclavada en la Provença que es una Provincia de Francia.*

Orange, f. sorte de fruit, *Naranja*, *f.*

Orangé, de couleur d'orange, *Anaranjado*, *color de naranja.*

Orangeade, f. breuvage fait avec du jus d'orange, *Naranjada*, *f.*

Cette orangeade est bonne, *Està naranjada es buena.*

Orangeat, m petits morceaux d'orange confits, *Cascara de naranja confitada.*

Oranger, m arbre qui porte des oranges, *Naranjo*, *m*

Ces orangers sont bons, *Estos naranjos son buenos.*

Orangerie, f. lieu où l'on conserve

des orangers en caisse, *Lugar adonde conservan los naranjos.*
Orateur, m. *Orador, m.*
Oratoire, apartenant à l'Orateur, *Oratoria, arte.*
Oratoire, m. lieu où l'on prie Dieu, *Oratório, m.*

ORB

Orbe, m. terme d'Astronomie, le cercle qu'un Astre ou une Planete parcourt, *Orbe, m.*
Orbe, riviere de France en Languedoc. *Lat.* Orbis. *Orbe, rio de Francia en Lengua-de-oca.*
Orbego, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Urbicus. *Orbego, rio del Réyno de Leon.*
Orbite de l'œil, f. *Cuenca del ojo, f.*
Orbitello, ville de Toscane. *Lat.* Orbitellum. *Orbitelo, villa de Toscana.*

ORC

Orcades, Iles de l'Ecosse, dans l'Ocean Septentrional. *Lat.* Orcades. *Orcadas. Islas de Escotia, en el Oceano Septentrional.*
Orcanete, ou orcanette, f. herbe, *Ancusa, f. yerva.*
Orcheade, voiez Orgeade.
Orchies, petite ville du Païs-bas dans la Province de Flandre. *Lat.* Orchesium. *Orchies, pequeña villa del Pays baxo en la Provincia de Flandes.*

ORD

Ordinaire, *Ordinário, ô ordinária.*
Une chose ordinaire, *Una cosa ordinária.*
Ambassadeur ordinaire, *Embaxador ordinário.*
C'est son ordinaire, *Es su ordinário.*
Les ordinaires des femmes, leurs purgations, *El ordinário de las mugeres.*
D'ordinaire, le plus souvent, *De ordinário.*
A l'ordinaire, à la maniére acoutumée, *Al ordinário.*
Ordinairement, pour l'ordinaire, *Ordinariamente.*
Ordinal, qui marque l'ordre, *Ordinal.*
Ordination, f. action de conferer les Ordres de l'Eglise, *Ordenacion, f.*
Ordiner, conferer les Ordres sacrez, *Ordenar.*
Ordingue, petite ville de l'Electorat de Cologne *Lat.* Ordinga *Ordingue, pequeña villa del Electorado de Colónia.*
Ordonnance, f. Reglement, Constitution, *Constitucion, ordenança, f.*
Ordonnance, mandement à un Tresorier de paier une somme, *Orden, f.*
Ordonnant, *Ordenando.*
Ordonnateur, m. celui qui ordonne ou dispose, *Ordenador, m.*
Ordonné, *Ordenado.*
Ordonner, *Ordenar.*
Ordonner, conferer les ordres de l'Eglise, *Ordenar à alguno.*
Ordonner, enjoindre, commander, *Ordenar, mandar.*
Le Roi ordonne, le Roi enjoint, le Roi commande, *El Rey ordena, el Rey manda.*
Ordre, m *Orden, f.*
Ordre de Chevalerie, *Orden de Cavalleria, f.*
Ordres sacrez, ou les saints Ordres, *Ordenes sagradas.*
Mal en ordre, mal rangé, *Mal ordenado,*
Il est bien en ordre, *Està bien ordenado.*
Il est mal en ordre, *Està mal ordenado*
J'y mettrai bon ordre, *Yo pondrè remedio en ello.*
Orduone, ville de Biscaye. *Lat.* Ordunia. *Orduña, villa de Bizcaya.*
Ordure, f. immondice, *Suciedad, f*

ORE

Oreja, ville d'Estremadoure. *Lat.* Oreia. *Oreja, villa de Estremadura.*
Oreillard, qui a de grandes oreilles, *Orejudo.*
Oreille, f. *Oreja, f.*
Se faire tirer l'oreille. obéir à regret, être lent à obéir, *Hazerse de pencas. obedecer de mala gana.*
Il se fait tirer l'oreille, elle se fait tirer l'oreille, *Se haze de pencas.*
Ils se font tirer l'oreille, elles se font tirer l'oreille, *Se hazen de pencas.*
Il se fit tirer l'oreille, *Se hizo de pencas.*
Il se fera tirer l'oreille, *Se harà de pencas.*
Ne vous faites pas tirer l'oreille, *No se haga usted de pencas.*
Pourquoi vous faites-vous tirer l'oreille? *Por que se haze usted de pencas?*
Il se fait toujours tirer l'oreille, elle se fait toujours tirer l'oreille, *Siempre se haze de pencas.*
Avoir l'oreille juste ou bonne, *Tener buen oido.*
Il ne se fait gueres tirer l'oreille, il ne se fait pas beaucoup prier, *No se haze de rog r.*
Prêter l'oreille, écouter favorablement, être atentif, *Dar oidos.*
Dire à l'oreille, *Dezir al oido.*
Pendant d'oreille, *Arracada, f. çarcillo, m.*
Oreille de soulier, *Oreja de çapato.*
Oreiller, m. coussin qu'on met sous la tête, *Almohada, f.*
Oreillette, f. cercle d'or ou d'autre metal que les Dames apliquent alentour des oreilles, *Arillo, m.*
Oreillons, m. tumeur qui vient dans les glandes derriére les oreilles, *Agallas detras de las orejas, f.*
Orenoque, grande riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Orenocus. *Orenoque, rio caudaloso de la América Meridional.*
Orense, ville Episcopale de la Gallice Roiaume d'Espagne *Lat.* Auria. *Orense, ciudad Obispal del Réyno de Galicia.*

ORF

Orfelin, ou orphelin, l'un & l'autre s'écrit, m. *Huérfano, m.*
Orfeline, f. *Huérfana, f.*
Il est orfelin, *Es huérfano.*
Elle est orfeline, *Es huérfana.*
C'est un orfelin, *Es un huérfano.*
C'est une orfeline, *Es una huérfana.*
Orfévre, m. ouvrier qui met l'or & l'argent en œuvrage, *Platero, m.*
Orfévrerie, f. ouvrage d'orfévre, *Plateria, f.*
Orfraie, f espece d'oiseau nocturne, *Aguila ataborma, f.*

ORG

Organe, m. instrument de quelque faculté dans l'animal, *Organo, m.*
Organisé, *Organizado.*
Organiser, former les organes, *Organizar.*
Organiste, m. *Organista, m.*
Orge, m. *Cevada, f.*
Il a bien fait ses orges, il a bien fait ses affaires, *A hecho bien su agosto.*
Orge mondé, *Ordeate. m.*
Orgeade, f. boisson faite avec de l'eau d'orge, du sucre, & quelque eau de senteur, *Orchata, f.*
Cette orgeade est fort bonne, *Està orchata es muy buena.*
Orgeol, m. un grain en l'œil, *Orçuelo, ô esorçuelo, m.*
Orgue f. instrument de musique, *órgano, m.*
Les orgues d'une Eglise, *Los órganos de una Iglesia.*
Orgues, en termes de mer, gouttiéres du bordage du vaisseau, *Goteras de un navio, f.*
Orgues, espece de herbe ou sarrasine, *órganos, m. son unos maderos.*

que estàn pendientes en lo alto de las puertas de las ciudades.

Orgueil, m. *Orgullo, m.*

Orgueilleusement, avec orgueil, *Orgullosamente.*

Orgueilleux, *Orgulloso.*

Etre orgueilleux, être orgueilleuse, *Ser orgulloso, ser orgullosa.*

Il est orgueilleux, elle est orgueilleuse, *Es orgulloso, es orgullosa.*

Ils sont orgueilleux, elles sont orgueilleuses, *Son orgullosos, son orgullosas.*

Je ne suis pas orgueilleux, *No soy orgulloso.*

Je ne suis pas orgueilleuse, *No soy orgullosa.*

Un orgueilleux, *Un orgulloso.*

Une orgueilleuse, *Una orgullosa.*

ORI

ORIA, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Oria. *Oria, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*

Orient, m. le Levant, *Oriente, m. el Levante.*

Oriental, qui est du côté de l'Orient, *Oriental.*

Les Orientaux, les nations, *ou* les peuples d'Orient, *Los Orientales.*

Orifice, m. ouverture, *Orificio, m.*

L'orifice de l'estomac, *Olla de la garganta, f.*

Origao, m. herbe medecinale, *Orégano, m. yerva medicinal.*

Originaire, qui tire son origine de quelque païs, *Originario.*

Originairement, *Originalmente.*

Original, qui n'est pas copie, *Original.*

Un original, chose qui est premiére en son genre, *Un original.*

Origine, f. principe, *ou* commencement de quelque chose, *Origen, m.*

Originel, qui est *ou* qui vient de l'origine, *Original.*

Le peché originel, *El pecado original.*

Orignac, *ou* Orignal, l'un & l'autre se dit; c'est un animal aussi puissant qu'un mulet, & dont le mâle porte sur la tête un grand bois plat & fourchu, il est sujet à tomber du haut mal: quelques-uns croient que le pié gauche de cet animal est bon pour le mal de tête & pour le mal caduc, *Tafugo, m. animal fuerte, grande como un cavallo, cuyas uñas son buenas para el mal de gota coral, ô nervo caduco.*

ORIGUELA, *ou* ORIHUELA, ville Episcopale du Roiaume de Valence. *Lat.* Oriola *Origuela, ô Orihuela, ciudad Obispal del Réyno de Valencia.*

ORILHAC, *ou* AORILHAC, ville de l'Auvergne, Province de France. *Lat.* Auriliacum. *Orillaque, villa de Auverña, Provincia de Francia.*

Orilloo, m. terme de fortification, *Orejon de un baluarte, m.*

ORIO, riviere de Biscaye. *Lat.* Orius. *Orio, rio de Bizcaya.*

Orion, m. constellation celeste, *Astilejos, m. constelacion del cielo.*

Oripeau, m. lame de leton fort mince, clinquant faux, *Oropel, m.*

ORISTAGNI, ville Archiépiscopale de Sardaigne. *Lat.* Oristanum. *Oristañi, ciudad Arçobispal del Réyno de Zerdeña.*

ORIXA, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Orixa *Orixa, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*

ORL

Orle, m. terme de Blason, c'est une maniere de ceinture autour du dedans de l'écu, à quelque petite distance des bords, *Cinta en el escudo, f.*

ORLEANS, ville Episcopale & capitale de la Province de ce nom en France. *Lat.* Aurelianum. *Orleans, ciudad Obispal y capital de la Provincia del mismo nombre en Francia.*

ORM

Ormaye, m. lieu planté d'ormes, *Olmeda, f. lugar plantado de olmos.*

Orme, m. grand arbre fort connu, *Olmo, m. árbol.*

Petit orme, *Olmillo, m.*

Ormeau, m. jeune orme *ou* petit orme, *Olmillo, m.*

ORN

Ornant, *Adornando.*

Ornant l'Autel, *Adornando el Altar.*

Orne, m. sorte d'arbre, *álamo, m.*

Orné, *Adornado.*

Etre bien orné, être bien ornée, *Estàr bien adornado, estàr bien adornada.*

Il est bien orné, elle est bien ornée, *Està bien adornado, està bien adornada.*

Ils sont bien ornez, elles sont bien ornées, *Estàn bien adornados, estàn bien adornadas.*

Ornement, m. *Adorno, m.*

Ornemens, *Adornos.*

Orner, *Adornar.*

Orniére, f. trace profonde d'une rouë de chariot, de carrosse, &c. *Carril, m ô relexes.*

Ornitbogle, f. sorte de fleur, *Ornitógalo, m. flor.*

ORO

Orobanche, f. herbe qui croît parmi les legumes, *Orobanque, m. yerva.*

OROPESA, petite ville de Castille la neuve, avec titre de Comté. *Lat.* Oropesa. *Oropesa, pequeña villa de Castilla la nueva, con titulo de Condado.*

ORP

ORPHA, ville Archiépiscopale de la Turquie en Asie. *Lat.* Orfa. *Orpha, ciudad Arçobispal de la Turquia en Asia.*

Orphelin, m. *Huérfano, m.*

Orpheline, f. *Huérfana, f.*

Il est orphelin, *Es huérfano.*

Elle est orpheline, *Es huérfana.*

C'est un orphelin, *Es un huérfano.*

C'est une orpheline *Es una huérfana.*

Orpiment, *ou* orpin, m. Arsenic, sorte de mineral jaune, *Arsenic, ô oropimiento rejalgar, m.*

ORS

ORSSA, ville de Lithuanie. *Lat.* Orssa. *Orsa, villa de Lituània.*

ORT

Orteil, m. doigt du pié, *Artejo, m. el dedo grande del piè.*

ORTENBOURG, ville de la Carinthie. *Lat.* Ortenburgum. *Ortenburgo, villa de la Carintbia.*

Ortie, f. sorte de plante, *Ortiga, f.*

Ortographe, f. art & maniére d'écrire les mots correctement, *Ortografia, f.*

Ortolan, m. petit oiseau d'un goût exquis & délicat, *Hortelano, m. páxaro.*

ORTONA, ville Episcopale de l'Abruzze Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Ortona. *Ortona, ciudad Obispal de la Provincia llamada Abruzo Citerior en el Réyno de Napoles.*

ORV

Orvale, m. sorte de plante, *Orminõ, m. yerva.*

ORUBA, Ile de l'Amerique. *Lat.* Oruba. *Oruba, Isla de la América.*

Orvietan, m. espece de Theriaque, *ou* de contrepoison, *Triaca, f.*

ORVIETE, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise en Italie *Lat.* Orvietum. *Orvieta, ciudad Obispal*

del Estado Eclesiástico en Itàlia.

OSE

Os, m. *Huesso, m.*

Petit os, *ou* osselet, *Huessezillo, m. huessezito, ô huessezuelo, pequeño huesso.*

Osé, qui a l'audace de faire quelque chose qu'il ne devroit pas, *Atrevido.*

Oseille, *ou* ozeille, f. *Azedera, f.*

Oser, avoir l'audace *ou* la hardiesse de faire *ou* de dire quelque chose, *Atreverse.*

J'ose, tu oses, il ose, *Me atrevo, te atreves, se atreve.*

Nous osons, vous osez, ils osent, elles osent, *Nos atrevemos, os atreveis, se atreven.*

Il n'ose pas jouër, *No se atreve à jugar.*

Elle n'ose pas venir, *No se atreve à venir.*

Vous n'oserez pas, *Usted no se atreverà.*

Vous n'osez pas, *Usted no se atreve.*

Il n'a pas osé, elle n'a pas osé, *No se a atrevido no se atreviò.*

Oser dire, *ou* faire quelque chose, *Atreverse à dezir, ô à hazer alguna cosa.*

Oser jouër. *Atreverse à jugar.*

Osez-vous jouër contre lui? *Se atreve usted à jugar contra el?*

Il n'osera pas dire un mot, *No se atreverà à dezir una palabra.*

Il n'a pas osé repliquer, *No se atreviò à replicar.*

Il n'osa pas parler, *No se atreviò à hablar.*

Elle n'osa pas boire, *No se atreviò à bever.*

Oseraie, *ou* ozeraie, f. lieu planté d'osiers, *Mimbral, m. mimbrera, f.*

Ossro, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Absorus. *Osero, Isla del Golfo de Venecia.*

OSI

Osier, *ou* ozier, m. *Mimbre, f.*

Osimo, *ou* Osmo, ville Episcopale de la Marche d'Ancone, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Auximum *Osimo, ciudad Obispal de la Marcha de Ancona, Provincia del Estado Eclesiástico.*

OSM

Osma, ville Episcopale d'Espagne dans la Castille la Vieille. *Lat.* Uxima *Osma ciudad Obispal de España en Castilla la Vieja.*

OSN

Osnabruc, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom en Allemagne. *Lat.* Osnabrugum. *Osnabruque, ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre en Alemània.*

OSS

Osselet, m. petit os, *Huessezillo, huessezito, ô huessezuelo, m.*

Osselet avec quoi les enfans jouent, tiré du gigot de mouton, *Taba, f.*

Ossement, m. os décharnez des animaux qui sont morts, *Huessos, m.*

Ossu, qui a de gros os, *Ossudo, quien tiene gruessos huessos.*

Il est ossu, il a de gros os, *Es ossudo.*

Ossuna, ville d'Espagne avec titre de Duché. *Lat.* Ossuna *Ossuna, villa de España con titulo de Ducado.*

OST

Ostalric, petite ville de Catalogne. *Lat.* Ostalricum. *Ostalrico, pequeña villa de Cataluña.*

Ostende, ville & port de mer de la Province de Flandre. *Lat.* Ostenda. *Ostende, villa y puerto de mar de la Provincia de Flandes.*

Ostentation, f. *Ostentacion, f.*

Avec beaucoup d'ostentation, *Con mucha ostentacion.*

Ostie, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique en Italie. *Lat.* Ostia. *Ostia, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en Itàlia.*

Ostioug, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat* Ostiuga. *Ostiuga, villa de Moscôvia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Ostracisme, m. bannissement de dix ans parmi les Atheniens, *Ostracismo, m. destierro de diez años.*

Ostrog, ville forte de la haute Volhynie en Pologne. *Lat.* Ostrogium. *Ostroga, villa fuerte de la Volhynia superior en Polonia.*

Ostrogothie, Province de la Gothie, grande Region de la Suede. *Lat.* Ostrogothia. *Ostrogothia, Provincia de la Góthia, grande Region de Suecia.*

Ostro-Gothland, grande Province de Suede. *Ostro-Gothlandia, grande Provincia de Suecia.*

Ostoni, ville Episcopale de la Terre d'Otrante, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Ostunium. *Ostuni, ciudad Obispal de la Tierra de Otranto, Provincia del Réyno de Napoles.*

OTA

Otage, m. gage qu'on donne pour la seureté de l'execution d'un traité, *Rehenes, f.*

Otant, *Quitando.*

Otant les taches d'un manteau, *Quitando las manchas de una capa.*

OTE

Oté, *Quitado.*

Oter, tirer quelque chose d'un lieu, *Quitar.*

Oter, prendre par force, enlever, ravir, *Idem.*

Oter la nape, achever de dîner *ou* de souper, *Alçar los manteles.*

Oter le chapeau à quelqu'un, le saluer, *Quitar el sombrero à alguno, saludarle.*

Oter les taches, *Quitar las manchas.*

S'ôter, *Quitarse.*

Otez-vous d'ici, *Quitese usted de aqui.*

Otez-vous de mon jour, *Quitese usted de la luz.*

OTO

Otoman, né en Turquie, *Otomano.*

L'Empire Otoman, *El Imperio Otomano.*

Les Otomans, *Los Otomanos.*

OTR

Otrante, ville Archiépiscopale de la Terre d'Otrante, Province du Roiaume de Naples *Lat.* Hydruntum. *Otranto, ciudad Arçobispal de la Tierra de Otranto, Provincia del Réyno de Napoles.*

Otrante, Province du Roiaume de Naples, dont Lecie est la capitale. *Lat.* Provincia Nydruntina. *Otranto, Provincia del Réyno de Napoles, cuya villa capital es Lecia.*

Otroi, *ou* octroi, m. *Otorgo, m.*

Otroié, *ou* octroié, *Otorgado.*

Otroier, conceder, acorder, *Otorgar, conceder.*

OU

Ou, conjonction alternative & disjonctive, *ô.*

Un ou deux. *Uno ô dos.*

Trois ou quatre, *Tres ô quatro.*

L'un ou l'autre, *El uno ô el otro.*

L'une ou l'autre, *La una ô la otra.*

Cela est bon ou mauvais, *Esso es bueno ô malo.*

Plus ou moins, *Mas ô menos.*

Où, adverbe de lieu, en quel lieu, en quel endroit? *Adonde?*

Où allez-vous? *Adonde và usted?*

Où est-il? où est-elle? *Adonde està?*

Où avez-vous été? *Adonde a estado usted?*

Où serez-vous? *Adonde estarà usted?*

Où irons-nous? *Adonde irèmos?*

Allons où vous voudrez, *Vamos adonde usted quisiere.*

Où vous trouverai je ? *Adonde le ballaré à usted? adonde la ballaré à usted.*

Où le trouverez-vous ? *Adonde le ballará usted?*

Où la trouverez-vous ? *Adonde la hallarà usted?*

Où allez-vous ? *Adonde iva usted?*

Où allâtes-vous ? *Adonde fuè usted?*

Où êtes-vous allé ? *Adonde se fuè usted?*

D'où, de quel endroit ? *De donde?*

D'où êtes-vous ? de quel païs êtes-vous ? *De donde es usted?*

OVA

Ovale, *Oval.*

Ouate, f. c'est de la bourre de soie dont on se sert pour fourrer des vestes, camisoles, & autres choses, *Algodon de seda, m.*

OUB

Oubli, m. manque de souvenir, *Olvido, ô olbido, m.*

Mettre en oubli, oublier, *Olvidar.*

Oublie, f. pâtisserie fort mince, *Barquillo, m.*

Oublié, *Olvidado, ô olbidado.*

Oublier, *Olvidar, ô olbidar.*

Oublier quelqu'un *Olvidar à alguno*

Ne m'oubliez pas, *No me olvide usted*

Je ne vous oublierai pas, *No olvidaré à usted.*

Je l'ai oublié, *Lo he olvidado.*

L'avez-vous oublié? *Lo a olvidado usted?*

Vous l'avez oublié, *Usted lo a olvidado.*

Je ne l'oublierai pas. *No lo olvidarè.*

Ne l'oubliez pas, *No lo olvide usted.*

N'oubliez pas les pauvres, *No olvide usted à los pobres.*

S'oublier, *Olvidarse.*

Oublieux, *ou* oublieur, m. celui qui crie des oublies par les ruës, *Barquillero, m.*

Oublieux, qui oublie aisément, *Olvidador, m.*

OUD

Oudenarde, ville de la Province de Flandre *Lat* Aldenarda. *Ordinarda, villa de la Provincia de Flandes.*

Oudewater, ville de la Province de Hollande. *Lat* Aquæ Veteres. *Udevater, villa de la Provincia de Holanda.*

Oudre, *ou* outre, f l'un & l'autre se dit, c'est une peau de bouc preparée & cousuë pour y mettre du vin ou quelqu'autre liqueur, *Pellejo, m.*

OVE

Oveiro, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Overrum. *Oveiro, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

Overyssel, une des sept Provinces-Unies des Païs bas, dont la ville de Deventer est la capitale. *Lat.* Trans-Isalana Provincia *Overissel, una de las siete Provincias Unidas de los Payses baxos, cuya villa capital es Deventer.*

Ouest, m partie du monde qui est au Soleil Couchant, *El Poniente, m.*

Ouest, *ou* vent d'ouest, *Viento oeste.*

OUI

Oui, *Si.*

Oui, Monsieur, *Si Señor.*

Oui, Madame, oui, Mademoiselle, *Si Señora.*

Il ne m'a répondu ni oui ni non, il n'a pas voulu s'expliquer, *No me respondiò si ni na.*

On lui dit que oui, *ou* qu'oui, *Le dizen que si.*

Je crois que oui, *ou* qu'oui, *Creo que si.*

Ovide, poëte celebre du tems d'Auguste, *Ovidio, poeta celebre en tiempo de Augusto.*

Ouï, ouïe, *Oido, oìda.*

Ouï-dire, raport d'autrui, *Oìdo dezir.*

Ouïe, f. celui des cinq sens par lequel on reçoit les sons, *El oido, m.*

Les ouïes des poissons, *Agallas de pescado, f.*

Oviedo, ville capitale de l'Asturie d'Oviedo. *Lat.* Evetum *Oviedo, ciudad capital de la Astúria de Oviedo.*

Ouïr, entendre, *Oir.*

Par ouïr dire, *De oir dezir.*

OUR

Ouragan, m tempête acompagnée de tourbillons, *Huracan, m tormenta de dos vientos opuestos.*

Ourdi, *Urdido.*

Ourdir, disposer les fils pour faire une toile, *Urdir.*

Ourdir, tramer une trahison, *Tramar una traycion.*

Ourdissoir, m instrument de Tisserand, *Urdidor, m.*

Ourdissure, f. la maniere d'ourdir, *Urdidura, f*

Ourlé *Repulgado.*

Ourler, faire un ourlet, *Repulgar*

Ourlet, m. petit pli *ou* rebord que l'on fait à du linge, *ou* à une étoffe, *Repulgo, m.*

Ourque, f. gros poisson de mer, *Urca, f. pescado de mar.*

Ourque, f. grand navire à la flamande, *Urca, f. gran navio à la flamenca.*

Ours, m animal feroce, *Oso, m.*

Ourse, f. femelle de l'Ours, *Osa, f.*

La grande Ourse & la petite Ourse, deux Constellations Septentrionales, *Bozina mayor, y bozina menor, dos estrellas*

Ourse, f. corde de navire, *Orza, f. cuerda de navio.*

Ourt, riviere du Duché de Luxembourg. *Lat.* Urta. *Urta, rio del Ducado de Lucemburgo.*

OUT

Outarde, f sorte de gros oiseau plus grand qu'une cigogne, *Abutarda, f. ave muy grande, mayor que una cigueña*

Outil, m. instrument d'Artisan, *Herramienta, f.*

Outrage, m. *Ultraje, m.*

Outragé, *Ultrajado.*

On l'a outragé, *Lo an ultrajado, la an ultrajado.*

Il est outragé, elle est outragée, *Està ultrajado, està ultrajada.*

Outrageant, qui outrage, il ne se dit que des choses, *Ultrajoso*

Outrager, faire outrage *Ultrajar.*

Outrager quelqu'un, *Ultrajar à alguno.*

Outrageusement, d'une maniére outrageuse *Ultrajosamente.*

Outrageux, qui fait outrage, *Ultrajoso.*

Outrance, f. il n'est en usage que dans ces façons de parler Adverbiales; à outrance, à toute outrance jusqu'à l'excès. *En excesso.*

Outre, par-dessus, *Demas.*

Outre, au-delà, *De la otra parte.*

Les guerres d'outre-mer, *Las guerras ultra marinas.*

Avant que de passer outre, *Antes de passar adelante.*

Passez outre, continuez, *Passe usted adelante.*

Tout outre, *De parte à parte.*

D'outre en outre, de part en part, *Idem.*

Outre que, *Demàs que.*

Outre, *ou* oudre, f. l'un & l'autre se dit, c'est une peau de bouc preparée & cousuë pour y mettre du vin ou quelqu'autre liqueur, *Pellejo. m*

Outré, fort fâché irrité, *Irritado.*

Il est outré, *Està irritado.*

Elle

Elle est outrée, *Está irritada.*
Ils sont outrez, *Están irritados.*
Elles sont outrées, *Están irritadas.*
Outrecuidance, f. insolence, presomption, *Insolencia, f.*
Outre passer, aller au-delà des bornes prescrites, *Exceder.*
Outrer, offenser grievement, *Ofender.*

OUV

Ouvert, ouverte, *Abierto, abierta.*
Le coffre est ouvert, *El cofre está abierto.*
La porte est ouverte, *La puerta está abierta.*
La fenêtre est ouverte, *La ventana está abierta.*
Tenir table ouverte, *Tener mesa franca.*
Ouvert, sincere, franc, candide, *Senzillo.*
Ouvertement, sans déguisement, *Claramente.*
Ouverture, f. *Abertura, f.*
Ouvrable, jour ouvrable, *Dia de travajo.*
Ouvrage, m. œuvre, *Obra, f. travajo, m.*
Petit ouvrage, *ou* opuscule, *Obrecica, obrezilla, obrecita, ô laborcilla, f.*
Ouvrant, *Abriendo.*
Ouvrant la porte, *Abriendo la puerta.*
Ouvrant la fenêtre, *Abriendo la ventana.*
Ouvrant les yeux, *Abriendo los ojos.*
Ouvrant, à portes ouvrantes, *Al abrir de las puertas.*
A jour ouvrant, lors que le jour commence à paroître, *Al amanecer.*
Ouvragé, *ou* ouvré, façonné, *Labrado.*
Ouvrer, travailler, *Labrar.*
Ouvreur, m. *Abridor, m.*
Ouvrier, m. qui travaille & fait un ouvrage, *Trabajador, ô obrero, m.*
Jour ouvrier *ou* jour ouvrable, où il est permis de travailler, *Dia de travajo.*
Ouvriére, f. celle qui travaille, *Obrera, ô travajadora, f.*
Ouvrir, *Abrir.*
Ouvrir la porte, *Abrir la puerta.*
Ouvrir les fenêtres, *Abrir las ventanas.*
Ouvrir un coffre, *Abrir un cofre.*
Ouvrir les yeux, *Abrir los ojos.*
Ouvrir les bras, *ou* les jambes, *Abrir los braços, ô las piernas.*
Ouvrir son cœur à quelqu'un, *Descubrir su coraçon à alguno.*
S'ouvrir, *Abrirse.*
Ouvroir, m. lieu où quelques ouvriers travaillent, *Obrador, m. lugar adonde algunos obreros trabajan.*

OXF

Oxford, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province de l'Angleterre. *Lat.* Oxonium. *Oxford, ciudad Obispal de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*

OXY

Oxycrat, m. remede fait d'eau & de vinaigre, *Oxicrate, m. remedio compuesto de agua y de vinagre, bueno para curar las inflamaciones de la garganta.*

OYE

Oye, *voiez* Oie.

OYS

Oyse, riviere du Païs-bas qui a sa source dans le Hainau & qui se décharge dans la Seine. *Lat.* Oesia. *Oysa, rio del Pays baxo, que tiene su origen en la Provincia de Honao y se descarga en la Sena.*

OZA

Ozaca, grande ville de l'Ile de Niphon. *Lat.* Ozaca. *Ozaca, grande ciudad de la Isla de Niphon.*
Ozeille, f. herbe potagére, *Azezedera, f. yerva.*
Ozeraie, *ou* Oseraie, f. lieu planté d'oziers, *Mimbral, m. mimbrera, f.*

OZI

Ozier, *ou* Osier, m. *Mimbre, f.*

PAC.

PAce, *ou* In pace, m. prison perpetuelle dans un Monastere, *Prision perpetua en un Convento.*
Pacem, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Pacemum. *Pacem, villa de las Indias, capital del Rèyno del mismo nombre.*
Pacificateur, m. qui pacifie, *Pacificador, m.*
Pacification, f. *Pacificacion, f.*
Pacifié, *Apaziguado, pacificado.*
Tout est pacifié, *Todo está apaziguado.*
Pacifier, mettre la paix, apaiser, acommoder, *Apaziguar pacificar.*
Pacifique, *Pacifico.*
C'est un homme pacifique, *Es un hombre pacifico.*
C'est une femme pacifique, *Es una muger pacifica.*
Pacifiquement, paisiblement, *Pacificamente.*
Pacos, m. certain animal du Perou, qui est apprivoisé & qui porte beaucoup de laine extremement fine; il est un peu plus grand qu'une chevre, *Pacos, m. animal del Peru, manso, que tiene mucha lana y muy fina, es algo mayor que una cabra.*
Pact, *ou* Pacte, m. convention, acord, *Convencion, f. pacto, m.*
Paction, f. *Pacto m.*
Pactiser, faire un pacte, *Pactar.*

PAD

Padelin, m. terme de verrerie, c'est un grand creuset où l'on fait fondre la matiere du verre, *Gran crisol para derretir la materia de vidrio, m.*
Paderborne, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom, Province du cercle de Westphalie. *Lat.* Paderborna. *Paderborna ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre, Provincia del circulo de Vestfália.*
Padou, padoux *ou* padoue, m sorte de ruban de fil *ou* de soie, dont on se sert pour faire des jarretieres, *Cinta de hilo ô de seda, f. para hazer cenogiles.*
Padouan, Province de la Republique de Venise. *Lat.* Paduanus Ager. *Padauno. Provincia de la República de Venecia.*
Padoue, ville Episcopale & capitale du Padouan. *Lat.* Patavium. *Pádua, ciudad Obispal y capital del Paduano.*

PAG

Paganisme, m. Religion des Païens, *Paganismo, m*
Page, m. jeune Gentilhomme qui sert un Prince, *ou* un grand Seigneur, *Page, m.*
Page, f. un des côtez d'un feuillet, *Plana, f.*
Pagnote, lâche, poltron, poltrone, *Cobarde.*
C'est un pagnote, *Es un cobarde.*
Pagnoterie, f. lâcheté, poltronnerie, *Cobardia, f.*
Pago, Ile du Golfe de Venise. *Lat.* Gissa. *Pago, Isla del Golfo de Venecia.*

PAI

Paiable, *Pagable.*
Paiant, en paiant, *Pagando.*
Paie, f. *Paga, f.*
C'est une bonne ou mauvaise paie, il paie bien ou mal, *Es buen ô*

mal pagador.
Paié, *Pagado.*
Il est paié elle est paiée, *Està pagado, està pagada.*
Ils sont paiez, elles sont paiées, *Estàn pagados. estàn pagadas.*
Paiement m. *Paga. f. pagamento. m.*
Païen, païenne, *Pagano, pagana.*
C'est un païen, c'est une païenne, *Es un pagano, es una pagana.*
Les païens, les païennes, *Los paganos, las paganas.*
Paier, *ou* payer, *Pagar.*
Paier quelqu'un, *Pagar à alguno.*
Paier quelqu'un d'ingratitude, *Pagar à alguno con ingratitud.*
Paier Jean, *Pagar à Juan.*
Paier Marie, *Pagar à Maria.*
Paiez-moi, *Pagueme usted.*
Je vous paierai, *Pagarè à usted.*
Il vous paiera, elle vous paiera, *Pagarà à usted*
Quand me paierez-vous? *Quando me pagarà usted.*
Quand vous paiera-t-il? quand vous paiera-t-elle? *Quando pagarà à usted?*
Paiez. *Pague usted.*
Paiez-lui, *Paguele usted, paguela usted*
Je lui paierai, *Le pagarè, la pagarè.*
Paions. *Paguemos.*
Avez-vous paié? *A pagado usted?*
Paieur, m. *Pagador, m.*
C'est un bon paieur. *Es buen pagador.*
C'est un méchant paieur, *Es mal pagador*
Paieuse, f. *Pagadera, f.*
Paillard, luxurieux, *Impúdico, lascivo.*
Un paillard, *Un impúdico.*
Une paillarde, *Una muger impúdica.*
Paillardise, f. peché d'impureté, *Fornicacion, f.*
Paillasse, f. toile pleine de paille pour coucher dessus, *Xergon, m.*
Paillasson, m. couche de paille qu'on met sur les fleurs, sur les Orangers, &c. pour les garantir du froid, *Cubertura de paja, f.*
Paille, f. *Paja, f.*
Rompre la paille avec quelqu'un, cesser d'être amis, *Romper pajas con alguno.*
Ils ont rompu la paille, elles ont rompu la paille, *Rompieron pajas.*
Ont-ils rompu la paille? ont-elles rompu la paille? *An rompido pajas?*
Tirer à la courte paille, tirer au sort avec des brins de paille d'une longueur inégale, *Echar pajas.*
Paillet, vin paillet, *Vino de color de paja.*
Paillette, f. parcelle de quelque metal, aplatie & percée pour appliquer sur quelque chose, *Varilla de qualquier metal que sea, f.*
Paillette de fer, ce qui tombe du fer quand on le bat, *Migaja de yerro f.*
Paillette, grains d'or qu'on trouve parmi le sable, *Granos de oro, m.*
Paillier, m. *ou* repos d'un escalier, *Descanso de escalera, m.*
C'est un bon paillier, *Es un buen descanso de escalera.*
Pain, m. *Pan, m.*
C'est du bon pain, *Es buen pan.*
C'est du méchant pain, *Es mal pan.*
Pain blan, *Pan blanco.*
Pain bis, *Pan baço.*
Pain de munition, *Pan de municion.*
Pain molet, fait avec du lait, *Pan de leche.*
Pain frais, *Pan reciente.*
Pain tendre, *Idem.*
Pain rôti, *Pan tostado.*
Pain de ponceau, sorte d'herbe, *Pan porcino, cierta yerva.*
Pain d'épice, *Pan de especia.*
Pain, certaine masse de pain, *ou* d'autres choses, *Panal, m*
Un pain de sucre, *Panal de açucar.*
Pain à chanter, oublie que le Prêtre consacre, *Oblea, f*
Pair, m. qui se peut diviser en deux parties égales, *Par, m.*
Nombre pair, *Numero par.*
Non pair, *ou* impair, *Nones, m.*
Jouër à pair & non pair, *ou* jouër à pair ou à non, *Jugar à pares ò nones*
Pair, égal, semblable, *Par.*
Sans pair, *Sin igual.*
Pair, Duc ou Comte qui a seance au Parlement de Paris, *Par de Francia, m.*
Un Duc & Pair de France, *Un Duque y Par de Francia.*
Les douze anciens Pairs de France, six sont Ecclesiastiques & six Seculiers, six sont Ducs & les autres six sont Comtes: les Ecclesiastiques sont, l'Archevêque & Duc de Rheims, l'Evêque & Duc de Laon, l'Evêque & Duc de Langres, l'Evêque & Comte de Beauvais, l'Evêque & Comte de Noyon, l'Evêque & Comte de Châlon; les six Seculiers sont, le Duc de Bourgogne, le Duc de Normandie. le Duc d'Aquitaine, le Comte de Flandre, le Comte de Toulouse, & le Comte de Champagne. *Los doze antiguos Pares de Francia, seys son Ecclesiásticos y seys Seglares, seys son Duques y los otros seys son Condes: los Eclesiásticos son, el Arçobispo y Duque de Rheims, el Obispo y Duque de Laon, el Obispo y Duque de Langres, el Obispo y Conde de Bovès, el Obispo y Conde de Noyon, y el Obispo y Conde de Chàlon: los seys Seglares son, el Duque de Borgoña, el Duque de Normandia. el Duque de Aquitània, el Conde de Flandes, el Conde de Tolosa, y el Conde de Champaña.*
De pair *ou* du pair, d'une maniére égale, *A la par.*
Aller de pair avec quelqu'un *Ir à la par con alguno.*
Paire, f couple de deux choses de même espece, *Par, m*
Une paire de gans *Un par de guantes.*
Païs, *ou* Pays, m. Region, Contrée, *Pays, ò pais, m.*
A la mode du païs, *Al uso del pays.*
Le plat-païs, la campagne, *El campo, ò los campos.*
Païs-Bas, grand païs de l'Europe entre l'Allemagne & la France, divisé en XVII Provinces: ce païs contient quatre Duchés, Brabant, Limbourg, Luxembourg, & Gueldre; sept Comtés, Flandre, Artois, Hainau, Hollande, Zelande, Namur, & Zutphen; cinq Seigneuries, Malines. Utrecht, Overissel, Frise, & Groningue; & le Marquisat du St Empire. *Lat.* Belgium. *Pays baxo, gran pays de Europa entre la Alemània y la Francia, dividido en XVII Provincias: este pays tiene quatro Ducados, Brabante, Limburgo, Lucemburgo, y Guelldres; siete Condados, Flandes, Artois, Henao, Holanda Zelanda, Namur, y Zutphen; cinco Señorios, Malinas, Utrecht, Overissel, Frisa, y Groningue; y el Marquesado del Santo Imperio.*
Les Païs-bas, *Los Payses baxos.*
Païs, maniére basse d'apeler un homme de son païs, *Paysano.*
Gagner païs, s'enfuir, s'évader, *Huyrse.*
Païsage, m. païs que l'on void d'un seul aspect, *ou* un tableau qui represente un païsage, *Paysage, ò bosque, m.*
Païsagiste, m. peintre qui fait des païsages, *Pintor que pinta bosques.*
Païsan, m. homme de village *ou* de campagne. *Aldeano ò labrador m.*
Païsane, f. villageoise, *Aldeana,*

ô *labradora*, *f.*

A la païsane, à la maniére des païsans. *Grosseramente.*

Paisible, tranquille; il se dit des choses & des personnes, *Apazible.*

Il est paisible, elle est paisible, *Es apazible.*

Paisiblement, tranquillement, *Apaziblemente.*

Paisson, m. instrument pour étendre les peaux, *Un instrumento para estender las pieles.*

Paître, *Pacer*, ô *pazer.*

Paîtrir, *Amassar.*

Paîtrissant, *Amassando.*

Paîtri, *Amassado.*

Paix, f. *Paz*, *f.*

Laisser quelqu'un en paix, *Dexar à alguna en paz.*

La paix est faite, *La paz està becba. las pazes estàn becbas.*

Etre en paix, *Estàr en paz.*

Faire la paix, *Hazer la paz*, *hazer las pazes*, *bazer las emistades.*

Dieu lui fasse paix, *Dios le tenga en gloria.*

Paix, silence, ne faites point de bruit, *Chiton.*

PAL

Pal, m. terme de Blason, *Baston en un blason*, *m.*

Paladin, m. les Paladins sont ces grands Cavaliers dont parle Arioste en son Roland le Furieux, *Paladino*, *m las Paladinos son los grandes Cavalleros de quienes babla Ariosto en su Ralanda el Furiaso.*

Palais, m. maison de Prince, *ou* de grand Seigneur, *Palácio*, *m.*

Palais, lieu où l'on rend la justice, *Tribunal*. *m.*

Palais, partie superieure du dedans de la bouche. *Paladar de la boca m.*

PALAMOS, ville & port de mer de Catalogne. *Lat.* Palamus. *Palamos*, *villa y puerto de mar de Cataluña.*

Palanque, f. fortification avancée faite de pieux, *Palenque*, *m. fortificacion.*

Palanque, fauxbourg d'une ville, fortifié à la Turque, avec des arbres *ou* des poutres, planches, grandes pierres & avec de la terre, *Palanca*, *f.* ô *Palenque*, *m. arrabal de una ciudad*, ô *de una villa*, *fortificado à la Turca*, *con arboles*, ô *con bigas*, *con tablas*, *piedras*, *y tierra.*

Palatin, m. celui qui est revêtu d'une dignité éminente dans l'Empire, en Pologne, &c. *Palatino*, *m.*

Le Comte Palatin du Rhin, *El Conde Palatino del Reno.*

Palatinat, m. dignité *ou* état d'un Palatin, *Palatinado*, *m. Principado*, ô *Condado.*

Il y a divers Palatinats, les uns érigez en Principautez, les autres en Comtés, *Ay diversos Palatinados*, *unos son Principados*, *y otros son Condados.*

PALATINAT, Principauté d'Allemagne divisée en haut & en bas Palatinat; le haut apartient à l'Electeur de Baviere par la Paix de Munster, & le bas à l'Electeur Palatin. *Lat.* Palatinatus superior & inferior. *Palatinado*, *Principado de Alemània*, *dividido en superior y inferior*; *el superior pertenece al Eletor de Baviera por la Paz de Munster*, *y el inferior al Eletor Palatino.*

Palatine, f. Comtesse de l'Empire, de Hongrie, &c. *Palatina*, *f. Condesa del Imperio*, *&c.*

Palatine, espece de mouchoir de cou pour les femmes, *Palatina*, *f.*

Pâle, blême, blafard, *Pálido*, ô *descolerida.*

Il est pâle, elle est pâle, *Està descolorido*, *està descolorida.*

Les pâles couleurs, *Palidéz*, *f.*

Pale, f. carton carré couvert de toile blanche qu'on met sur le Calice, *Cubierta de Cáliz*, *f.*

Palefrenier, m. valet qui pense les chevaux, *Palafrenero*, *m.*

Palefroi, m. cheval qui servoit à une Dame, *Palafren*, *m.*

PALENCIA, ville Episcopale du Roiaume de Leon en Espagne. *Lat* Palantia. *Palencia*, *ciudad Obispal del Réyno de Leon en España.*

PALERME, ville Archiépiscopale du Roiaume de Sicile. *Lat.* Panormus. *Palermo*, *ciudad Argobispal del Réyno de Sicilia.*

Paleron, m. partie de l'épaule qui est plate & charnée, *Paleta de la espalda*, *f.*

PALESTINE, païs des Philistins peuples de l'Asie; on donne aujourd'hui ce nom à toute la Judée. *Lat.* Palestina. *Palestina*, *pays de los Philisteos pueblos de Asia*, *al presente se dà este nombre à toda la Judea.*

Palestre, f. lieu où les luiteurs s'exerçoient, *Tela*, *f lugar adonde los luchadores luchavan.*

PALESTRINE, ville Episcopale de la Campagne de Rome en Italie. *Lat* Præneste. *Palestrina*, *ciudad Obispal del Campo de Roma*, *en Itália.*

Palette, f. *Paleta*, *f.*

Palette, dans laquelle on reçoit le sang de ceux qu'on saigne, *Platillo*, *m.*

Paleur, f. couleur de ce qui est pâle, *Palidez*, *f.*

PALLIACATE, ville des Indes Orientales. *Lat* Paliacata. *Paliacata*, *villa de las Indias Orientales.*

Palié, *Paliado.*

Palier, déguiser, excuser une chose mauvaise, *Paliar.*

PALIMBAN, ville des Indes, capitale du Roiaume de ce nom. *Lat.* Palimbaum *Palimban*. *villa de las Indias*, *capital del Réyno del mismo nombre.*

Pâlir, devenir pâle, *Palecer.*

Palissade, f *Estacada*, *f.*

Palissadé, revêtu de palissades, *Con estácas.*

Palissader, entourer une fortification de palissades, *Poner estácas.*

Pallium, m. partie de l'habit Pontifical, *Palio*, *m.*

Palma-Christi, m. sorte de plante, *Palma Christi*, *f. planta.*

PALMA NOVA, ville de la Province du Frioul dans l'Etat de Venise. *Lat.* Palma Nova. *Palma Nova*, *villa de la Provincia llamada Friul en el Estado de Venecia.*

PALME, Ile de l'Afrique, & une des Canaries. *Lat.* Palma. *Palma*, *Isla de Africa*, *y una de las Canarias.*

Palme, m. étenduë de la main, *Palma*, *m.*

Palme, f. branche de palmier, *Palma*. *f.*

Palmier, m. arbre qui porte des fruits qu'on nomme des dattes, *Idem.*

PALMOSA, *ou* PATHMOS, Ile de l'Archipel vers la Natolie, Saint Jean Evangeliste y écrivit l'Apocalipse y étant relegué. *Lat.* Palmosa, Pathmosa. *Palmosa*, ô *Pathmos*, *Isla del Archipiélago bàzia la Natòlia*, *San Juan Evangelista escrivió en ella la Apocalypse*, *estando alli desterrado.*

Palonneau, *ou* Palonnier, m. partie du train d'un carosse, *Balancin*, *m.*

PALOS DE MOGUER, petite ville de l'Andalousie dans l'embouchu-

re de la riviere de T nto & dans le Golfe de Cadix ; c'est de là d'où partit la premiere f. ts Christophe Colon pour aller découvrir l'Amerique *Lat* Palus. *Palos de Moguer pequeña villa de Andaluzia en la embocadura del rio Tinto y en el Golfo de Cadiz; de alli partiò la primera vez Christoval Colon para ir à descubrir la América*

Palpable, qui se peut toucher, *Palpable.*

Palpablement, *Palpablemente.*

Palpitant, *Palpitante.*

Palpitation, f. batement déréglé du cœur. *Palpitacion, f.*

Palpiter, *Palpitar.*

PAM

Pâmé, *Pasmado.*

Il est pâmé, elle est pâmée, *Està pasmado, està pasmada.*

Pâmer, se pâmer, tomber en défaillance *Pasmarse.*

PAMIERS, ville Episcopale du Comté de Foix en France. *Lat.* Pamiæ. *Pamiers, ciudad Obispal del Condado de Foa en Francia.*

Pâmoison, f. défaillance, *Parasismo m.*

PAMPELONA, ville capitale du Roiaume de Navarre. *Lat.* Pampelona *Pamplona, ciudad capital del Réyno de Navarra*

PAMPHYLIE, anciennement Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Pamphylia. *Pamphilia, Provincia de Asia en tiempo passado.*

Pampre, m. branche de vigne avec ses feuilles. *Pámpano, ò pampanillo, m.*

PAN

Pan, m. partie considerable d'une chose étenduë. comme d'un mur, *ou* face & côté d'une piece de bois, &c. *Alda, f.*

Pan de robe, *Alda de una ropa.*

Pan, le Dieu des Bergers, auquel les Poëtes donnent des cornes sur la tête avec des piés de chevre, & qui a été réveré en Arcadie, *Pano, m. Dios de los pastores, segun dizen los Poetas que le pintan con cuernos en la cabeça y con piès de cabra, era venerado en Arcàdia.*

Pan a soin des brebis. Pan a soin des Bergers, *voiez* les Eloges de Virgile. *Pano tiene cuydado de las ovejas, Pano tiene cuydado de los pastores.*

Pan, terme des Architectes, c'est-à-dire, face, *Fachada, f.*

Une tour à plusieurs pans, *Una torre con diversas fachadas.*

Pan, terme de Menuisier, c'est une piece de bois large de quatre pouces, épaisse de deux, & longue selon le lit, il y a dans un bois de lit quatre pans, deux de longueur & autant de largeur, *Travesaños y los dos maderos largos de una cama, m.*

Panache, f. la femelle du Paon, *Pava, f.*

Panache, m. tout *ou* bouquet de plumes d'Autruche, *Penàcho, m*

Panade, f. pain émié & cuit dans du bouillon, *Panada, f.*

Se panader, marcher avec faste, *Pavonearse, andar con gravedad.*

Panais, m. sorte de pastenade, *Chirivia, f.*

PANAMA, ville Episcopale de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Panama. *Pánama, ciudad Obispal de la América Meridional.*

PANARI, Ile d'Italie. *Lat.* Panaria. *Panori, Isla de Itàlia.*

Panaris, m. sorte de mal qui vient aux doigts, *Panadizo, m.*

PANARO, riviere du Duché de Modene. *Lat.* Scultena. *Panaro, rio del Ducado de Módena.*

PANARUCAN, ville des Indes capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Panarucanum. *Panarucan, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Pance, *voiez* Panse.

Panchant, *voiez* Penchant.

Pancher, *voiez* Pencher.

Pançu, *voiez* Pansu.

Pandectes, f. le Digeste, *ou* la copilation du Droit Romain, *Pandectas, f. libros del Derecho Romano.*

Pandore, f instrument de musique qui ressemble au Luth, *Bandurria, f. instrumento de música.*

Pane, *ou* Panne, f. étoffe veluë de soie, *Felpa, f.*

Paneau, *ou* Panneau, m. piece de bois enfermée dans une bordure, *Tabla lisa, f.*

Paneau, *ou* Panneau, filet pour prendre des lievres, des lapins, &c. *Lazo, m.*

Tendre un paneau à quelqu'un, *Armar un lazo à alguno.*

Donner dans le panneau, *Caer en el lazo.*

Il a donné dans le panneau, elle a donné dans le panneau, *Cayò en el lazo.*

Il donnera dans le panneau, elle donnera dans le panneau, *Caerà en el lazo.*

Paneau, terme de Sellier, ce sont deux coussinets pleins de bourre *ou* de crin qu'on met sous la selle pour empêcher qu'elle ne blesse le cheval, *Son dos almohadillas que el Sillero pone debaxo de la silla de un cavallo para que la silla no le hiera.*

Paneau, terme de Bourrelier, piece de cuir qui embrasse tout le dos du cheval *ou* de la bête de somme, où il y a un lit de paille & de bourre, sur quoi sont posez les fûts du bât, *Es el cuero de una albarda.*

Paneaux, terme de Vitrier, plusieurs morceaux de verre, dont les uns s'apellent bornes & les autres pieces quarrées *ou* losanges, *Pedazos de vidrio largos y puntiagudos.*

Panegyrique, m. discours à la louange de quelqu'un, *Panegerico, m.*

Panegyriste, m. celui qui fait un Panegyrique, *Panegerista, m.*

Paneterie, f. un des sept Offices de la Maison du Roi, *Panera, f.*

Panetier, m. qui a la charge de distribuer le pain chez le Roi, *Panetero, m.*

Panetiére, f. sac où le Berger met son pain, *çurron, m.*

Panicaut, m. herbe qui a les feuilles épineuses, *cavilla, f. yerva.*

Panier, m. *Cesta, f.*

Petit panier, *Cestilla, cestica, f.*

Panier qu'on met sur des bêtes de somme, *Ceston, m.*

Panique, terreur panique, grande crainte soudaine, *Terror pánico, grande temor repentino.*

Panis, m. sorte de blé semblable au millet, *Panizo, m. cierto genero de trigo como el millo.*

PANIZA, riviere de la Bulgarie. *Paniza, rio de la Bulgária.*

Pannicule, m. terme d'Anatomie, membrane qui est sous la graisse, *Panìculo del celebro, m.*

PANNONIA, ancien païs qui renfermoit la partie Orientale de l'Autriche, de la Stirie, & de la Carniole, avec la basse Hongrie, & l'Esclavonie. *Lat* Pannonia. *Panónia, pays antiguo que encerrava la parte Oriental de la Aústria, de la Estyria, y de la Carniola, con la Hungria inferior, y la Esclavónia.*

Panse, f. ventre, *Barriga, ò pança. f.*
Panser une plaie, *Curar una llaga.*
Panser un cheval, *Dar de comer à un cavallo.*
Pansu, qui a grosse panse, *Barrigado.*
Il est pansu, elle est pansuë, *Es barrigudo, es barriguda.*
Pantalon, m. habit tout d'une piece, *Sayo, m.*
Pante de montagne, f. *Halda de montaña, ò de monte, f.*
Pantelant, *Hijadeando.*
Panteler, *Hijadear.*
Panthere, f. bête feroce, *Pantera, ò onça, f. animal feroz.*
Pantoufle, f. *Pantuflo, m. chancleta, ò chinela, f.*
Soulier en pantoufle, *çapato enchancletado.*
Mettre son soulier en pantoufle, *Enchancletar un çapato.*
Panture, voiez Penture.
Panuco, ville capitale d'une Province du même nom dans le Roiaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Panucum. *Panuco, villa capital de una Provincia del mismo nombre en el Réyno de México en América.*

PAO

Paogan, ville de la Chine. *Lat.* Paoganum. *Paogan, villa de la China.*
Paokino, ville de la Chine. *Lat.* Paokinga. *Packing, villa de la China.*
Paon. m. oiseau d'un tres-beau plumage, *Pavo real, m. pavon.*
Paoning, grande ville de la Chine. *Lat.* Paoninga. *Paoninga, grande ciudad de la China.*
Paonneau, m. jeune paon, *Pavoncillo, m.*
Paoting, grande ville de la Chine. *Lat.* Paotinga. *Paotinga, grande ciudad de la China.*

PAP

Papa, m. mot enfantin pour dire, Pere, *Padre, m.*
Papa, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Papa. *Papa, villa de la Hungria inferior.*
Papal, apartenant au Pape, *Papál.*
Dignité papale, *Dignidad papál.*
Papaloapam, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Papaloapamus. *Papaloapam, rio de la América Septentrional.*
Papauté, f. dignité de Pape, *Papazgo, m.*
Pape, m. l'Evêque de Rome, le chef de l'Eglise Romaine *Pápa. m.*
Papegay, ou perroquet, m. *Papagayo, m.*
Papeline, f. étoffe tramée de fleuret, *Estofa floreteada.*
Papenheim, ville de Suabe. *Lat.* Papenheimum. *Papenheim, villa de Suebia.*
Paperasse, f. papier écrit qui ne sert plus de rien, *Cartapacios, m. papeles viejos.*
Papeterie, f. lieu où l'on fait le papiee, *Papeleria, f.*
Papetier, m. ouvrier qui fait le papier, *Papelero, m.*
Paphlagonie, anciennement Province de l'Asie Mineure. *Lat.* Paphlagonia. *Paphlagónia, Provincia de la Asia Menor en tiempo passado.*
Papier, m. *Papél, m.*
Papier gris, *Papel de estraça, m.*
Papiers, écritures, qui regardent les procès, *Papeles, m.*
Papillon, m. insecte volant, *Mariposa, f.*
Papillote, f. papier dont on envelope les cheveux pour les tenir frisez, *Papillote, m.*
Papillote, paillette d'or ou d'argent, *Tembladeras, f.*
Pappenheim, petite ville du cercle de Franconie. *Lat.* Pappenhaimum. *Papenheim, pequeña villa del circulo de Francónia.*

PAQ

Pâque, f. fête solemnelle, *Páscua, f.*
Ces Pâques-ci, *éstas Páscuas.*
Pâque-fleurie, Dimanche des Rameaux, *Páscua florida, ò Domingo de Ramos.*
Paquet, m. *Lio, ò fardel, m.*
Un paquet de lettres, *Un pliego de cartas, m.*

PAR

Par, preposition qui sert à designer la cause, le motif, l'instrument, le moien, la maniére, *Por.*
Je lui ai fait dire par un tel, *Le hize dezir por Julano.*
Par ordre du Roi, *Por orden del Rey.*
Il l'a fait par crainte, *Lo hizo por temor.*
Par avanture, par hazard, *Por ventura, por suerte, por dicha.*
Par exemple, *Por exemplo.*
Par maniére d'acquit, negligemment, *Descuydadamente,*
Par tout, *Por todas partes, en todas partes.*
Aller par tout, *Ir por todas partes.*
Etre par tout, *Estar en todas partes.*
Il va par tout, *Và por todas partes.*
Il est par tout, *Está en todas partes.*
Celà se fait par tout, *Esso se haze en todas partes.*
Par passe tems, *Por passa-tiempo.*
Il a passé par Paris, *Passò por París.*
Par eau & par terre, *Por agua y por tierra.*
Jetter par la fenêtre, *Echar por la ventana.*
On donne tant par tête, *Se paga tanto por barba.*
Par an, *Cada año.*
Il a mille écus par an, *Tiene mil pesos cada año.*
Par mois, *Cada mès.*
Il gagne vingt écus par mois, *Gana veynte pesos por mès.*
Par semaine, *Cada semana.*
Je lui donne deux écus par semaine, *Le doy dos pesos cada semana.*
Par jour, *Cada dia.*
Il gagne un demi écu par jour, *Gana medio real de à ocho cada dia.*
Par heure, *Cada hora.*
Combien me donnerez-vous par heure? *Quanto me darà usted cada hora?*
Par ici, *Por aqui.*
Par là, *Por ay, por alli, por allá.*
Par deça, *A ésta parte.*
Par delà, *De la otra parte.*
Par dedans, *Por adentro, ò por de dentro.*
Par dehors, *Por afuera, ò por de fuera.*
Par malheur, *Por desdicha, por desgracia.*
Par bonheur, *Por dicha, por ventura.*
Par dessous, *Por debaxo.*
Par dessus, *Por encima.*
Par devant, *Por delante.*
Par derriére, *Por detràs.*
Par le haut, *Por lo alto.*
Par le bas, *Por lo baxo.*
Par haut & par bas, *Por lo alto y por lo baxo.*
Par en haut, *Por arriba.*
Par en bas, *Por abaxo.*
Par où? *Por donde?*
Par où va-t-il? par où va-t-elle? *Por donde va?*
Par où vont-ils? par où vont-elles? *Por donde van?*
Par ma foi, *Por vida mia.*
Par ma faute, *Por mi culpa.*
Par vôtre faute, *Por su culpa de usted.*
Par sa faute, *Por su culpa.*
Par leur faute, *Por culpa dellos, por culpa dellas.*
Para, ville du Bresil, capitale de la Province du même nom. *Lat.*

Para. *Para*, *villa del Brasil*, *capital de la Provincia del mismo nombre*.

Para, riviere du Bresil. *Lat.* Para. *Para*, *rio del Brasil*.

Parabole, f. similitude, allegorie, *Parabola*, *f*.

Paracahi, riviere du Bresil. *Lat.* Paracahius. *Paracahi*, *rio del Brasil*.

Parade, f. montre, ostentation, *Ostentacion*, *f*.

Lit de parade, *Cama de ostentacion*.

Un habit de parade, *Una gala*.

Parade, action de parer un coup, *Reparo*, *m*.

Paradis, m. *Cielo*, ô *parayso*, *m*.

Paradis Terrestre, lieu de l'Asie, où Adam & Eve ont demeuré avant leur chûte; *Parayso Terrestre*, *lugar de Asia*, *adonde Adan y Eva vivieron antes de aver pecado*.

Paradoxe, m. proposition contraire à l'opinion commune, *Paradoxa*, *f*.

Parafe, *voiez* Paraphe.

Paragraphe, m. petite section de discours, *Paragrafo*, *m*.

Paraguay, grande Region de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Paraguaia. *Paraguay*, *grande Region de la América Meridional*.

Paraguay, grande riviere de l'Amerique, qu'on nomme aussi, Riviere de la Plata. *Lat.* Paraguaius fluvius. *Paraguay*, *rio caudaloso de la América*; *este rio se llama tambien*, *el Rio de la Plata*.

Paraiba, ville du Bresil. *Lat.* Paraiba. *Paraiba*, *villa del Brasil*.

Paraiba, riviere du Bresil. *Lat.* Paraiba. *Paraiba*, *rio del Brasil*.

Paralipomenes, livres Canoniques de la sainte Bible, composez par Esdras; *Paralipomenes*, *libros Canónicos de la sagrada Escritura*, *compuestos por Esdras*.

Paralléle, qui est en égale distance, *Paralelo*.

Une ligne paralléle, *Una linea paralela*.

Paralléle, m. comparaison, *Paralelo*, *m. comparacion*, *f*.

Mettre en paralléle, *Poner en paralelo*.

Paralogisme, m. terme Dogmatique, faux raisonnement, *Paralogismo*, *m*.

Paralysie, f. maladie, *Perlesia*, *f*.

Paralytique, ateint de paralysie, *Perlatico*, ô *paralitico*.

Parana, grand fleuve de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Parana. *Parana*, *rio muy caudaloso de la América Meridional*.

Paranaiba, Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Paranaiba. *Paranaiba*, *Provincia de la América Meridional*.

Paranaiba, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Paranaiba. *Paranaiba*, *rio de la América Meridional*.

Parangon, *voiez* Comparaison.

Parangonner, *voiez* Comparer.

Parant, ornant, embellissant, *Adornando*.

Parant l'Autel, *Adornando el Altar*.

Se parant, *Adornandose*.

Parant le coup, *Reparando el golpe*.

Parant le pié d'un cheval, *Despalmando el piè de un cavallo*.

Paranymphe, m. discours solennel qui se prononce à la fin de chaque Licence, en l'honneur du Licentié, *Paraninfo*, *m*.

Parapet, m. élevation de terre ou de pierre, *Parapeto*, *m*.

Paraphe, m. marque faite de plusieurs traits de plume, qui se met après la signature d'une personne, *Rúbrica*, *f*.

Paraphé, *Rúbricado*.

Il est paraphé, *Està rubricado*.

Parapher, *Rúbricar*.

Paraphernaux, m. biens paraphernaux, échus à la femme depuis qu'elle est mariée, *Bienes parafenales*.

Paraphrase, f explication étenduë, *Parafrasis*, c.

Parapluie, m. *Quitasol*, *m*.

Paraselene, f. aparence qu'on voit autour de la Lune, *Aparicion de Luna*, *f*.

Parasite, m. écornifleur, *Gorrero*, *m*.

C'est un parasite, *Es un gorrero*.

Parasol, m. meuble portatif pour se défendre du Soleil & de la pluie, *Quitasol*, *m*.

Paratre, m. nom odieux pour beaupere, *Padrastro*, *m*.

Paravent, m. meuble qui sert pour se parer du vent, *Biombo*, *m*.

Parc, m. *Parque*, *m*.

Parcelle, f petite partie, *Partezica*, *partezilla*, ô *partezuela*, *f*.

Parce que, *Por que*.

Parchemin, m. *Pergamino*, *m*.

Parcheminier, m. ouvrier qui prepare du parchemin, *Pergaminéro*. *m*.

Parcourant. *Recorriendo*, *repassando*.

Parcourant un livre, *Repassando un libro*.

Parcourir, passer legerement la vûe sur quelque chose, *Recorrer*, ô *repassar*.

Parcourir un livre, *Recorrer*, ô *repassar un libro*.

Pardon, m. remission, *Perdon*, *m*.

Demander pardon à quelqu'un, *Pedir perdon à alguno*.

Demandez pardon, *Pida usted perdon*.

Je vous demande pardon, *Pido perdon à usted*.

Pardonnable, qui merite d'être pardonné, *Perdonable*.

Pardonnant, *Perdonando*.

Pardonné, *Perdonado*.

Pardonner, *Perdonar*.

Pardonner quelqu'un, *Perdonar à alguno*.

Pardonnez-lui, *Perdonele usted*, *perdonela usted*.

Je vous pardonne, *Perdono à usted*.

Pardonnez-moi, *Perdoneme usted*.

Paré, *Adornado*.

Il est bien paré, elle est bien parée, *Està bien adornado*, *està bien adornada*.

Pareatis, m. terme de Palais, certaines lettres qu'on obtient en Chancellerie, *Letras de incompetencia*, *f*.

Pareil, *Igual*.

Je n'en ai point vû de pareil, *No he visto cosa semejante*.

Il n'a point son pareil, *No tiene igual*.

La pareille, pareil traitement, *La misma cosa*.

Pareillement, semblablement, *Ni mas ni menos*, *igualmente*.

Parelle, f. herbe, *Romaça*, ô *romaza*, *f yerva*.

Parement, m. ornement, *Adorno*, *m*.

Paremens, revers des manches, *Bueltas de mangas*, *f*.

Parent, m. qui est de même sang, *Pariente*, *m*.

Parentage, m. parenté: ce mot vieillit, & ne se dit guere qu'en poësie, *Parentesco*, *m*.

Parente, qui est du même sang, *Parienta*.

Parenthese, f. paroles formant un sens distinct, ou les marques qui enferment ces paroles-là, *Parentesis*, ô *parenthesis*, *f*.

Parenzo, ville Episcopale & port de mer dans l'Etat de Venise. *Lat.* Parentium. *Parenso*, *ciudad Obispal y puerto de mar en el Estado de Venecia*.

Parer, orner, embellir, *Adornar*.

Parer, empêcher, éviter, détour-ner un coup, *Reparar, ò rebatir un golpe*.
Il para le coup, *Reparò el golpe*.
Parer le pié d'un cheval, ôter de la corne de son pié pour le ferrer, *Despalmar el piè de un cavallo*.
Parer, terme de manége, s'arrêter, *Parar*.
Cheval qui pare bien, *Cavallo de buena para*.
Paresse, f. *Pereza, f.*
Paresseux, *Perezoso*.
Etre paresseux, être paresseuse, *Ser perezoso, ser perezosa*.
Il est paresseux, elle est paresseuse, *Es perezoso, es perezosa*.
Ils sont paresseux, elles sont paresseuses *Son perezosos son perezosas*.
Un paresseux, *Un perezoso*.
Une paresseuse, *Una perezosa*.
Parfait, *Perfeto*.
Parfaitement, *Perfetamente*.
Parfois, quelquefois, *A vezes, ò algunas vezes*.
Parfum, m. senteur agréable, *Perfume, ò çahumerio m.*
Parfumant, *çahumando, ò zahumando*
Parfumé *çahumado. perfumado*.
Il est parfumé, elle est parfumée, *Està çahumado, està çahumada*.
Parfumer, *çahumar, perfumar*.
Parfumeur, m Parfumeuse, f. qui fait & qui vend des parfums, *çahumador, m. çahumadora, f.*
Parga, ville & port de mer de l'Albanie. *Parga, villa y puerto de mar de Albania*.
Paria, ou Nouvelle Andalousie, grand païs de l'Amerique Meridional. *Lat.* Paria. *Paria, ò Andaluzia la Nueva, gran paye de la América Meridional*.
Pari, m. gageure, *Apuesta, f.*
Pariant, faisant un pari, *Apostando, haziendo una apuesta*.
Parieide, m qui a tué son pere, *Paricida, m. quien a muerto à su padre*.
Parricide, m. crime de celui qui tuë son pere, *Paricidio, m delito del que mata à su padre*.
Parier, faire un pari, *Apostar*.
Je parie, tu paries, il pari, elle pari, *Apuesto, apuestas, apuesta*.
Nous parions, vous pariez, ils parient, elles parient, *Apostamos, apostais, apuestan*
Pariez *Apueste usted*.
Ne pariez pas. *No apueste usted*.
Parietaire, f sorte d'herbe, *Parietaria, f. yerva*.

Parieur, m. celui qui parie, *Apostador, m.*
Parinacocha, Province du Perou. *Lat.* Parinacocha *Parinacocha, Provincia del Peru*.
Paris, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume de France *Lat.* Parisii. ou Lutetia Parisiorum. *Paris, ciudad Arçobispal y capital del Reyno de Francia*.
Parisien, qui est né à Paris, *Parisiano, nacido en Paris*.
C'est un Parisien, *Es un Parisiano*.
Les Parisiens, *Los Parisianos*.
Parité, voiez Egalité.
Parjure, c. qui s'est parjuré, *Perjuro, n.*
C'est un parjure, *Es un perjuro*.
Parjuré, *Perjurado*.
Se parjurer, violer son serment, ou faire un faux serment, *Perjurarse*.
Parlant, en parlant, *Hablando*.
Parlé, *Hablado*.
Parlement, m. *Parlemento, m.*
Le Parlement, l'assemblée des trois Etats d'Angleterre, *El Parlamento de Ingalaterra*.
Les huit anciens Parlements de France sont, le Parlement de Paris, celui de Toulouse, celui de Grenoble, celui de Bourdeaux, celui de Dijon, celui de Rouen, celui d'Aix, & celui de Rennes; à ces huit Parlements on a ajouté deux autres, qui sont, celui de Pau & celui de Metz; *Los ocho antiguos Parlamentos de Francia son, el Parlamento de Paris, el de Tolosa, el de Grenobla, el de Bourdeos, el de Dijon, el de Ruan, el de Essa, y el de Renes; à estos ocho Parlamentos an añadido otros dos, que son, el de Pau, y el de Metz*.
Parlementaires, m. on apelloit ainsi ceux qui tenoient le parti du Parlement contre le Roi d'Angleterre, *Parlamentarios, m.*
Parlementer, entrer en traité pour la reddition d'une place ou pour autre chose, *Parlamentar*.
Parler, *Hablar*.
Il a beau à parler, il n'aura rien, *Por mas que el habla, no tendrà nada*.
Elle a beau à parler, elle n'aura rien, *Por mas que ella hable, no tendra nada*.
Ne parlez plus, *No hable usted mas*.
De qui parlez-vous? *De quien habla usted?*
Parlez moi, *Hableme usted*.

Je vous parlerai. *Hablarè à usted*.
Par'ez-lui, *Hablele usted, hablela usted*.
Ne parlez pas de moi, *No hable usted de mi*.
Parler bien ou mal de quelqu'un, en dire du bien ou du mal, *Dezir bien, ò mal de alguno*.
J'en ai ouï parler, *He oydo hablar de està cosa*.
Je n'en ai point ouï parler, *No he oydo hablar de està cosa*.
On en parle fort, tout le monde en parle, *Todos hablan de esto*.
Se parler, *Hablarse*.
Ils se parlent, elles se parlent, *Se hablan*.
Se parlent-ils? se parlent-elles? *Se hablan?*
Nous nous parlons. *Nos hablamos*.
La langue Françoise se parle par toute l'Europe, *La lengua Francesa se habla por toda la Europa*
Je le connois à son parler, *Le conozco en el habla*.
Parleur, m. Parleuse, f. qui parle beaucoup, *Hablador, m. Habladora, f.*
C'est un parleur, c'est une parleuse, *Es un hablador, es una habladora*.
Parloir, m. lieu où l'on parle aux gens de dehors dans un Convent, *Locutorio, m.*
Par ma foi, ou sur ma foi, espece de serment, *Por vida mia*.
Parme, riviere de Lombardie. *Lat.* Parma. *Parma, rio de Lombardia*.
Parme, ville Episcopale & capitale du Duché de ce nom en Italie. *Lat.* Parma. *Parma, ciudad Obispal y capital del Ducado del mismo nombre en Italia*.
Parmesan, m. fromage qui vient de Parme en Italie, *Queso de Permisan, m.*
Parmi ou entre, preposition, *Entre*.
Parmi les hommes, *Entre los hombres*.
Parmi les bêtes, *Entre las bestias*.
Parnasse, grande montagne de la Grece dediée à Apollon & aux neuf Muses *Lat.* Parnassus. *Parnaso, grande monte de la Grecia, dedicado à Apolo y à las nueve Musas*.
Paroi, voiez Muraille.
Paroi, m. ce qui separe les deux narines, *Ternilla de la nariz, f.*
Paroir. m ou Boutoir de maréchal, *Pujavante. m.*
Paroisse. f. *Parrôquia, f*
Paroissial, qui apartient à la Pa-

roisse, *Parroquial.*
Eglise paroissiale, *Iglesia parroquial.*
Paroissien, m. Paroissienne, f. habitant dans une paroisse, *Parroquiano, m. parroquiana, f.*
Paroître, être exposé à la vûe, se faire voir, *Dexarse ver.*
Paroître, sembler, *Parecer.*
Le bleu paroît fort sur le noir, *Lo azul parece mucho sobre la negro.*
Faire paroître, montrer, *Hazer constar.*
Parole, f. *Palabra, f.*
Paroles affectées, *Palabras afetadas.*
Paroles injurieuses, *Palabras injuriosas.*
Ils ont eu des paroles, *Tuviéron palabras.*
On vint des paroles aux coups, *De las palabras vinieron à los galpes.*
Porter la parole, porter au nom de quelqu'un, *Hablar por la boca de alguno.*
Prendre la parole, parler immediatement après quelqu'un, *Hablar imediatamente despues de alguno.*
Reprendre la parole, *bolver à bablar.*
Tenir parole *ou* sa parole, *Cumplir la palabra.*
Il tiendra sa parole, *Cumplirà su palabra.*
Il ne tiendra pas sa parole, *No cumplirà su palabra.*
Tiendra-t-il sa parole, *Cumplirà su palabra?*
Je tiendrai parole, *Cumplirè mi palabra.*
Il tient toujours parole, *Siempre cumple su palabra.*
Tiendrez-vous vôtre parole? *Cumplirà usted su palabra?*
Retirer sa parole, *Bolver la palabra atràs.*
Il retirera sa parole, *Bolvera la palabra atràs.*
Ne retirez pas vôtre parole, *No buelva usted la palabra atràs.*
Je ne retirerai pas ma parole, *No bolverè la palabra atras.*
Il est homme de parole, *Es hombre de palabra.*
Paroli, m. terme de jeu, double de ce qu'on a joué, *Paroli, m.*
Faire un paroli, *Hazer un paroli.*
Faites un paroli, *Haga usted un paroli*
Parque, f. Déesse qui preside à la vie des hommes, *Parca, f.*
Parquer les moutons, *ou* les brebis, &c. *Apriscar el ganada.*
Parques qui filent la vie de l'homme; il y en a trois, qui sont Clotho, Lachesis, & Attopos, *Parcas que bilan la vida del hombre; ay tres, Clotho, Lachesis, y Atropos.*
Parquet, m. espace enfermé par le siege des Juges & par le Barreau, *Auditorio, ò Tribunal de audiencia, m.*
Parquetage, m. ouvrage de parquet, *Obra quadrada de ensamblador.*
Parqueté, *Hecho en forma de parquecillo.*
Parqueter, mettre du parquet, *Hazer en forma de parquecillos.*
Parrain, *ou* Parrein, m. celui qui tient un enfant sur les Fonts de Batême, *Padrino, m.*
Parricide, m. celui qui tuë son pere *ou* quelque proche parent, *Parricida, m.*
Parricide, crime de celui qui tuë son pere, sa mere, &c. *Paricidio, m.*
Parsemé, *Sembrado.*
Parsemé de fleurs, *Sembrado de flores*
Tapisserie parsemée de fleurs de lis d'or, *Tapiceria sembrada de lirios de oro.*
Parsemer, semer, répandre plusieurs choses en abondance & en confusion, *Sembrar.*
Part, f. portion de quelque chose, *Parte, ò porcion, f.*
Je vous ferai part de mes biens, *Darè à usted parte de mi bazienda.*
Petite part *ou* parcelle, *Partezica, partezilla, ò partezuela, f.*
Part à nous deux, *A la parte me llamo.*
La plusspart du tems, *La mas parte del tiempo.*
De ma part, quant à moi, *De mi parte, quanto à mi.*
D'une autre part, *De otra parte.*
De toutes parts, *De todas partes.*
Quelque part, *En alguna parte.*
En quelque part que, *En qualquiera parte que.*
Nulle part, *En ninguna parte.*
De part & d'autre, *De ambas partes.*
De part en part, d'outre en outre, *De parte à parte.*
De la part du Roi, *De parte del Rey.*
Dites-lui de ma part, *Digale usted de mi parte.*
Je le sai de bonne part, *Lo sè de buena boca.*
A part, separément, *A parte.*
Mettre un peu d'argent à part, *Poner un poco de dinero à parte.*
Raillerie à part, serieusement, *Fuera de burlas.*
Partage, m. *Reparticion, f.*
Partagé, *Repartida.*
L'argent est partagé, *El dinero està repartido.*
Le bien est partagé, *La bazienda està repartida.*
Partageant, *Repartiendo.*
Partageant l'argent, *Repartiendo el dinero.*
Partageant le gain, *Repartiendo la ganancia.*
Partager, diviser en plusieurs parts, *Repartir.*
Partance, f. terme de mer, depart d'une flote, *ou* d'un vaisseau, *Partida, f.*
Partant, en partant, *Partiendo.*
Partant de Paris, *Partiendo de Parìs.*
Partant, par consequent, *Por tanto.*
Parterre, m. le sol & rez de chaussée, *El suelo, m.*
Parterre de jardin, *Era de jardin, f.*
PARTHIA, anciennement Province de l'Asie. *Lat.* Parthia. *Partho, Provincia de Asia en tiempo passado.*
Les Parthes, *Los Parthos.*
Parti, qui s'en est allé, *Ido, partido.*
Il est parti, elle est partie, *A partido.*
Est-il parti? est-elle partie? *A partido?*
Sont-ils partis? sont-elles parties? *An partida?*
Parti, m. union de plusieurs personnes contre d'autres, *Partida, m.*
Le parti des mécontens, *El partido de los descontentos.*
Attirer quelqu'un à son parti, *Atraer alguno à su partido.*
Prendre le parti de quelqu'un, *Tomar él partido de alguno.*
Prenez mon parti, *Tome usted mi partida.*
Je prendrai vôtre parti, *Tomarè el partido de usted.*
Il prit son parti, *Tomò su partido.*
Personne ne prendra son parti, *Nadie tomara su partido.*
Qui prendra son parti? *Quien tomarà su partido?*
Parti, petit corps de gens de guerre, *Partida, ò quadrilla, f.*
Chef de parti, *Cabeça de partido.*
Prendre le parti, la défense *ou* la protection de quelqu'un, *Bolver por alguno, ò tomar el partido de alguno.*
Prendre parti dans les troupes, s'enrôler, *Assentar plaza, ò alistarse.*
Il prit le parti d'aller à la guerre, *Se resolviò à ir à la guerra.*
Partial, *Parcial.*
Vous étes partial, *Usted es parcial.*

Il est partial, *Esparcial*.
Partialité, f. *Parcialidad*, *f*.
Participant, qui participe à quelque chose, *Participante. participe*.
Participante, *Idem*.
Participation, f. *Participacion*, *f*.
Participe, m. terme de Grammaire, une des parties d'oraison, *Participio*, *m*.
Participe, celui qui a part dans une affaire de Finances, *Participe*.
Participer à quelque chose, y avoir part, *Participar de alguna cosa*.
Particularisé, *Particularizado*.
Particulariser, marquer le particulier ou le détail, *Particularizar*.
Particularité, f. *Particularidad*, *f*.
Particule, f. partie d'oraison indeclinable, *Particula*, *f*.
Particulier, particuliere, *Particular*.
Il a une chambre particuliére, *Tiene aposento par si solo*.
Le particulier, m. le détail d'une affaire, *El particular*, *m*
Un particulier, une personne privée, *Un particular*.
En particulier, à part, separément des autres, *En particular. à parte*
Particulierement, *Particularmente*.
Partie, f. portion d'un tout, *Parte*, *f*.
Petite partie, *Partezica*, *partezilla*, *partezuela*, *f*.
Les parties naturelles, *Las pertes vergonçosas*.
Partie, personne qui plaide contre un autre, *Parte contrária*, ô *adversa*.
Partie adverse, *Idem*.
Partie de chasse, *Entretenimiento de caça*.
Etre de la partie, *Ser de la compañia*.
Partie d'un compte, *Partida de una cuenta*, *f*.
Parties, compte, memoire de ce qui a été fourni, *Partidas*, *f*.
En partie, *En parte*.
Je l'ai paié partie en argent, partie en billets, *La pagué una parte en dinero y otra en billetes*.
Partir, s'en aller, se mettre en chemin, *Partir*, *irse*.
Quand partirez-vous? *Quando partirà usted?*
Je partirai demain, *Partire mañana*.
Il partira dans deux heures, *Partirà de aqui à dos horas*.
Elle partira aprés-midi, *Partirà à la tarde*.
Partir, sortir avec impetuosité, *Arrancar*.

Faire partir un cheval, le pousser, *Hazer arrancar un cavallo*.
Partir, en parlant d'une Perdrix, *Volar*.
Faire partir une perdrix, *Hazer volar una perdix*.
Faire partir un Lievre, *Hazer correr una Lievre*.
Partisan, m. celui qui fait un parti avec le Roi pour des affaires de Finances, *Arrendador*, *m*.
Partisan, qui commande un parti de gens de guerre, *Partidário*, *m*.
Partisan, celui qui est ataché au parti de quelqu'un, *Aderente*, *sequace*, *m*.
Partition, f. division, *Partición*, *f*.
Par tout, voiez Par ou Tout.
Parvenir, arriver à quelque terme, *Llegar*.
Parvenir à ses fins, *Conseguir sus desseos*.
Parvenir à une dignité, *Ascender à una dignidad*
Parvenir, se dit absolument pour dire, s'élever, faire fortune, *Llegar*, ô *Ascender*.
Parvenu, *Llegado*.
Il est parvenu à sa fin, *A conseguido lo que desseava*.
Parvis, m. place devant la grande porte d'une Eglise, *Ante-Iglesia*. *m*.
Parure, f. ce qui sert à parer, ornement, ajustement, *Adorno*, *m*.

PAS

Pas, m. mouvement de tout animal qui marche, *Passo*, *m*.
Petit pas, *Passico*, ô *passillo*, *m*.
Faire un petit pas, *Dar un passico*.
Faire des petits pas, *Dar passicos*.
Faites un petit pas, *Dè usted un passico*.
Il fit des petits pas, elle fit des petits pas, *Diò passicos*.
Le pas d'un homme, *El passo de un hombre*.
Il n'y a que vingt pas d'ici à là, *No ày mas de véynte passos desde aqui hasta allà*.
Aller d'un bon pas, marcher à grands pas, *Andar apriesa*.
Pas à pas, *Passo à passo*.
Retourner sur ses pas, retourner d'où l'on vient, *Retroceder*, *bolver atràs*.
Retournez sur vos pas, *Buelva usted atràs*.
Retournons sur nos pas, *Bolvamos atràs*.
Il retourna sur ses pas, elle retourna sur ses pas, *Bolviò atràs*.

Ils retournerent sur ses pas, elles retournerent sur ses pas, *Bolvieron atràs*.
Faire un faux pas; au propre & au figuré, *Tropezar*, *trompicar*, *dar un tropezon*, *dar un trompicon*.
Je fis un faux pas, *Tropezé*, *dì un tropezon*.
Il fit un faux pas, elle fit un faux pas, *Tropezò*, *diò un tropezon*.
J'ai fait un faux pas, *He tropezado*, *he dado un tropezon*.
Vous avez fait un faux pas, *Usted a tropezado*, *usted a dado un tropezon*.
Il a fait un faux pas, elle a fait un faux pas, *A tropezado*, *a dado un tropezon*.
Faire un faux pas, manquer de conduite, *Errar*.
Je fit un faux pas, *Errè*
Vous fites un faux pas. *Usted errò*.
Il fit un faux pas, elle fit un faux pas *Errò*
Faire des pas, *Dar passos*
J'ai fait bien des pas, *He dado muchos passos*.
Ne faites pas beaucoup de pas, *No dè usted muchos passos*.
Je ne ferai pas beaucoup de pas, *No darè muchos passos*.
Pas, vestige, marque du pié en marchant, *Pisada*, *f*
Pas, le lieu où l'on piéte en jouant aux quilles, ou à un autre jeu, *Pato*, *m. lugar adonde se pone el piè jugando à los bolos*, ô *à otro juego*.
Pas de Clerc, faute grossiére, bevuë, *Gran yerro*.
Le pas de Calais, *El passage de Calès*.
Pas d'âne, sorte d'herbe, *Uña de asno*, ô *cepa-cavallo*, *f yerva*.
Pas, point; particule negative, *No*.
Je ne veux pas, *No quiero*.
Je ne puis pas, *No puedo*.
Pas un, *Ninguno*.
Pas une, *Ninguna*.
Pas un homme, *Ningun hombre*.
Pas une femme, *Ninguna muger*.
Il ne le fera pas, elle ne le fera pas, *No lo harà*.
Ne le faites pas, *No lo haga usted*.
Ne jouez pas, *No juegue usted*.
Il n'y avoit pas un ame, *No avia nadie*.
Pascal, nom propre d'homme, *Pascual*, *nombre de bautismo*.
Pascal, qui apartient a la fête de Pâque, *Pascual*
L'Agneau pascal, *El Cordero pascual*.
Pasquin, m. Pasquinade, f. Satyre

courte, affiche pleine de médisance, *Pasquin*, *m Sátira*, *f.*
Pasquin, m. statuë à Rome où l'on atache les pasquins, *Pasquino*, *estatua à Roma adonde pegan los pasquines.*
Passable, assez bon en son espece, *Passadero*, *passable.*
Passablement, *Passablemente.*
Passade, f. course d'un cheval qui passe & repasse, *Passada*, *f.*
Passage, m action de passer, *Passada*, *f. la acion de passar.*
Passage, lieu par où l'on passe, *Passo*, *m.*
Se faire passage, *Abrirse el passo.*
Passage, droit qu'on paie pour passer, *Derecho de passage.*
Passage, trajet par eau, *Passage, m.*
Passager. qui est de peu de durée, *Passagero*, *transitório.*
Oiseaux passagers, *ou* de passage, *Páxaros passageros.*
Un passager. *Un passagero.*
Passant, *Passando.*
Passant par Paris, *Passando por Paris.*
En passant, *ou* en chemin faisant, *De camino. de passada.*
J'acheterai du tabac en passant, *Comprarè tabaco de camino.*
Passant. m qui passe chemin, *Passagero*, *m.*
PASSARVAN, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom *Lat* Passarvanum *Passarvan*, *villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*
PASSAW, ville Episcopale & capitale de l'Evêché de ce nom dans le cercle de Baviere. *Lat.* Patavia. *Passao*, *ò Poça*, *ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre en el circulo de Baviera.*
Passe. f. terme de jeu de billard, *Emboque.*
Passé, *Passado.*
La semaine passée, *La semana passada.*
L'année passée, *El año passado.*
Le mois passé, *El mès passado.*
Par le passé, autrefois, *En tiempo passado.*
Passe-avant, m. écrit qui permet de passer outre, *Albaran*; *m. albala*, *f.*
Passe-caille, f. sorte d'air & de danse, *Passa-calles*, *m.*
Passement, m. sorte de galon, *Passamano*, *ò galon*, *m.*
Passementé, *Con passamanos.*
Passementer, chamarrer de passemens, *Poner passamanos.*

Passementier, m. Artisan qui fait des passemens, *Passamanero*, *m.*
Passe-par-tout, m. clef qui ouvre plusieurs portes, *Llave maestra*, *f.*
Passe-passe, f. tours de passe-passe, d'adresse *ou* de souplesse, *Juego de manos*, *m.*
Faire des tours de passe-passe, tromper adroitement, *Engañar con destreza.*
Passe-pié, m. espece de danse, *Passa piès*, *m. género de dança.*
Passe-poil, m. bord qu'on met sur les coutures d'un habit. *Pestaña*, *f.*
Passeport, m. permission de passer, *Passaporte*, *m.*
Passer, *Passar.*
Il faut passer par là, *Es menester tener paciencia.*
Passer outre, *Passar adelante.*
Passez outre, *Passe usted adelante.*
Passons à d'autres choses, *Passemos à otras cosas.*
Passer sous silence. *Passar en silencio.*
J'ai passé la nuit à jouër, *Juguè toda la noche.*
Passer le tems, se divertir, *Passar el tiempo*, *entretenerse.*
Passer le tems en quelque lieu, *Passar el tiempo en algun lugar.*
Je passai l'hiver en Italie & l'été à Paris, *Passè el invierno en Itàlia y el verano en Paris.*
Passer par quelque lieu, *Passar por alguna parte.*
Par où passâtes-vous? *Por donde pasió usted?*
Je passai par Madrid, *Passè por Madrid.*
Par où passerons-nous? *Por donde passaremos?*
Passons chez nôtre ami, *Passemos por la casa de nuestro amigo.*
Passer en revuë, passer montre, en parlant des gens de guerre, *Passar revista*, *ò muestra.*
Passer, au jeu du Billard & du Mail, *Embocar.*
Passer, aux jeux de Cartes, *Passar.*
Passe, soit, je l'acorde, j'y consens, *Vaya.*
Passer une riviere à la nage, *Passar un rio à nado.*
Passer à gué, *Vadear.*
Passer un soldat par les armes, le faire mourir à coups de mousquet, *Passar un soldado por las armas.*
Passer au fil de l'épée, égorger, *Degollar.*
Passer, aiguiser, affiler un rasoir, *Amolar una navaja.*

Passer en compte, *Passar en cuenta.*
Passer son épée au travers du corps de quelqu'un, *Meter la espada por el cuerpo à alguna.*
Passer la main sur le dos d'une âne, *Alagar à un asno.*
Passer les yeux sur quelque chose, la voir à la hâte, *Passar los ojos por alguna cosa.*
Il ne lui laisse rien passer, *No le dexa passar nada.*
Se passer, perdre son éclat, *Perder su lustre.*
Se passer de quelque chose, *Passar sin alguna cosa.*
Il ne sauroit se passer de vin, *No podria passar sin vino.*
Passerage, f. plante medecinale, *Nasturcio*, *m. yerva.*
Passereau, m. moineau, *Gorrion*, *m.*
Passe-rose, f. plante & fleur, *Amapola doble*, *f.*
Passe-solitaire, m. oiseau qui vole toujours seul, *Torda loca*, *m.*
Passe-tems, m. divertissement, recreátion, *Passa-tiempo*, *divertimiento*, *m.*
Passe-velours, f. *ou* Amarante fleur, *Amoranto*, *ò Breço*, *m. flor.*
Passe-volant, m. homme qui passe en revuë sans être enrôlé, *Ploça volante*, *m.*
Passeur, m. celui qui mene un bac pour passer l'eau, *Barquero*, *m.*
Passif, terme de Grammaire, le contraire d'actif, *Passivo.*
Verbe passif, *Verbo passivo.*
Passion, f. *Passion*, *f.*
Passion, souffrance de Nôtre-Seigneur, *La passion de nuestro Señor.*
Passionné, rempli de passion & de tendresse, *Apassionado.*
Il est passionné, *Es apassionado.*
Elle est passionnée, *Es apassionada.*
Passionnément, avec passion, *Apassionadamente.*
Etre passionnément amoureux d'une femme, *Estàr muy enamorado de una muger.*
Passionner, donner un caractere affectueux & plein de passion, *Apassionar.*
Se passionner pour quelque chose, *Apassionarse por alguna cosa.*
Passoire, f. bassin à petits trous ronds, *Passador*, *m.*
Pastel, m. sorte de plante, *Pastel*, *m. yerva de que se sirven los Tintoreros.*
Pastenade, f. *Cherivia*, *f.*
Pasteur d'une paroisse, m. *Cura de una parróquia*, *m.*

Pastille, f. composition de pâte d'odeur, *Pastilla*, *f.*
Pastoral, *Pastoral.*
Pastoureau, m. petit Berger, *zagal*, *pastorcillo*, *m.*
Pastourelle, f. petite Bergere, *zagala*, *pastorcilla*, *f.*

PAT

Pat, terme des échecs qui se dit lors qu'on ne peut jouër le Roi sans le mettre en échec, *Mate*, *m.*
Patache, f. sorte de vaisseau leger, *Patache*, *m*
Patagon, m. écu d'Espagne, *Real de à ocho*, ô *peso*, *m.*
Patagons, peuple de l'Amerique d'une grande taille, *Patagones*, *pueblo de la América de grande estatura.*
Patan, ville de l'Empire du grand Mogol, au Roiaume de Guzarate. *Lat.* Patana. *Patan*, *villa del Imperio del gran Mogol*, *en el Réyno de Guzarate.*
Patane, ville des Indes Orientales, avec un port de mer, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Patana. *Patana*, *villa de las Indias Orientales*, *con un puerto de mar*, *capital del Réyno del mismo nombre.*
Patate, f. sorte de racine bonne à manger, *Patáta*, *f.*
Patay, ville de France en Beausse. *Lat.* Pataium. *Patay*, *villa de Francia en la Provincia de Beossa.*
Pate, ville de l'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Patea. *Pate*, *villa de Africa*, *capital del Réyno del mismo nombre.*
Pâte, f. farine pétrie, *Pasta*, ô *masa*, *f.*
Pâte d'Amandes, *Pasta de Almendras.*
Mettre de la viande en pâte, *Empanar la carne.*
C'est une bonne pâte d'homme, *Es buena pasta de hombre.*
Pâté, m. *Pastel*, *m.*
Pâté de venaison, *Empanada*, *f.*
Faire le pâté au jeu de cartes, *Hazer el tejadillo.*
Pâté, goute d'encre tombée sur le papier, *Borron*, *m.*
De petits pâtés, *Pastelillos*, *m.*
Patelin, m. trompeur, fin & adroit, *Tramposo*, *astuto.*
Patelinage, m. artifice & tromperie d'un homme adroit, *Artificio y engaño de un hombre diestro.*
Patteliner, tromper adroitement, *Engañar diestramente.*
Patene, f. petite assiete qui couvre le Calice, *Patena*, *f.*
Patenôtre, Oraison Dominicale, *Padrenuestro*, *m.*
Patente, f. ou Lettres patentes, *Patente*, *f.*
Pater, m. Oraison Dominicale, *Padrenuestro*, *m.*
Pater, gros grain d'un chapelet, *Padrenuestro de un rosário.*
Paternel, qui est de pere, *Paternal*, ô *paterno.*
Parent paternels, ou du côté de pere, *Parientes paternales.*
Paternellement, en pere, *Paternalmente*, *como padre.*
Paternité, f. qualité de pere, *Paternidad*, *f.*
Paterno, ville de Sicile, avec titre de Principauté. *Lat.* Hybla major. *Paterno*, *villa de Sicilia*, *con titulo de Principado.*
Patétique, qui émeut les passions, *Patético.*
Patétiquement, *Pateticamente.*
Pathmos, ou Palmosa, Ile de l'Archipel vers la Natolie, Saint Jean Evangeliste y écrivit l'Apocalipse y étant relegué. *Lat.* Pathmosa, Palmosa. *Pathmos*, ô *Palmosa*, *Isla del Archipiélago bàzia la Natólia*, *San Juan Evangelista escrivió en ella la Apocalypse*, *estando alli desterrado.*
Pâticerie, ou Pâtisserie, f. ouvrage de pâticier, *Todo género de pasteles.*
Pâticier, ou Pâtissier, m. *Pastelero m.*
Pâticiere, ou Pâtissiere. f. *Pastelera*, *f.*
Patience, f. *Paciencia*, *f.*
Patienment, avec patience, *Pacientemente*, *con paciencia.*
Patient, qui souffre avec moderation, qui tolere avec bonté, *Paciente*, *sufridor.*
Patient, m. un criminel livré entre les mains de l'executeur, *Un paciente.*
Patienter, prendre patience, *Tener paciencia.*
Patin, m. patin de femme, *Chapin*, *m.*
Patin pour glisser sur la glace, *Galocha con que se resvala sobre el yelo*, *f.*
Patiné, *Manoseado.*
Patiner, manier indiscretement & malpropremement, *Manosear.*
Patineur, m. *Manoseador*, *m.*
Patir, souffrir, avoir du mal, *Padecer.*
J'ai pati beaucoup, *He padecido mucho.*
Il a pati beaucoup, elle a pati beaucoup, *A padecido mucho.*
Je patis, tu pati, il pati, elle pati, *Padezco*, *padeces*, *padece.*
Pâtis, m. lieu où on met paître les bestiaux, *Debesa*, *f. campo de yerva adonde llevan à pacer el ganado.*
Pâtisser, faire de la pâtisserie, *Hazer pasteles.*
Pâtisserie, f. ouvrage de pâtissier, *Todo género de pasteles.*
Pâtissier, m. *Pastelero*. *m.*
Patois, m. langage grossier & rustique, *Mal lenguage.*
Patologie, f partie de la Medecine, *Patología*, *f. parte de la Medicina.*
Paton, m. morceau de cuir en dedans du bout du soulier, *Fuerça del çapato*, *f.*
Patras, ville de la Morée, *Lat.* Patræ. *Patras*, *villa de la Morea.*
Patriarchat, m dignité de Patriarche, *Patriarcazgo*, *m.*
Patriarche, m. *Patriarca*. *m.*
Patrice, nom propre d'homme, *Patricio.*
Patrice, m. titre de dignité parmi les Romains, *Patricio*, *m. dignidad entre los Romanos.*
Patricien, m. *Patriciano*, *m.*
Patrie, f. *Pátria*, *f.*
Patrimoine de S. Pierre, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Patrimonium S. Petri. *Patrimonio de San Pedro*, *Provincia del Estado Eclesiástico.*
Patrimoine, m. bien qui vient du pere ou de la mere, *Património*, *m.*
Patrimonial, qui est de patrimoine, *Patrimonial.*
Patron, m. modéle, *Molde*, *m.*
Patron, protecteur, *Protetor*, *m.*
Patrouille, f. ronde du guet ou de gens de guerre, *Patrulla*, *f.*
Patrouiller, marcher dans la bouë, *Andar por el lodo*, *patear en el lodo.*
Patte, f. pié des animaux, qui ont des doigts, des ongles ou des griffes, *Branca*, *f.*
Graisser la patte à quelqu'un, le corrompre par argent, *Cohechar à alguno.*
Patte de lion, sorte d'herbe, *Pata de leon*, *yerva.*
Patte, dans un habit, *Pata de un bolsillo de la casaca*, *f.*
Patti, ville Episcopale de la Vallée de Demona en Sicile. *Lat.* Pactæ. *Pati*, *ciudad Obispal del*

Valle de Demona en Sicilia.
Patu, *Patudo.*
Pigeon patu, *Palomo calçado.*
Pâturage, m. lieu où les bestiaux pâturent, *Dehesa, f.*
Pâturage, action de pâturer, *Pacedura, f.*
Pâturant, *Paciendo.*
Pâture, f. mangeaille des animaux, *Pasto, m.*
Pâturer, prendre sa pâture, *Pacer.*
Pâturon, m. partie du bas de la jambe du cheval, *Ranilla, f.*

PAU

Pau, ville de France, capitale de la Principauté de Bearne. *Lat.* Palum. *Pau, villa de Francia, capital del Principado de Bearne.*
Pavane, f. danse grave, *Pavana, f.*
Se pavaner, voiez Se panader.
Pavant la ruë, *Empedrando la calle.*
Pavé, *Empedrado.*
Le chemin est bien pavé, *El camino està bien empedrado.*
Les ruës sont bien pavées, *Las calles estàn bien empedradas.*
Le pavé, m. *El suelo, m.*
Batre le pavé, faire le faineant, *Passearse por las calles.*
Un bateur de pavé, un faineant, *Un holgaçan.*
Paver, *Empedrar.*
Paveur, m. celui qui pave, *Empedrador, m.*
Pavesade, f. ou paviers; terme de marine, *Pavesada, f.*
Pavie, sorte de pêche, *Durazno, ò alberchigo, m.*
Pavis, ville Episcopale du Duché de Milan. *Lat.* Papia, *ou* Ticinum. *Pavia, ciudad Obispal del Ducado de Milan.*
Pavillon, m. *Pavellon, m.*
Paul, nom propre d'homme, *Pablo.*
Paule, nom propre de femme, *Paula, nombre de bautismo.*
Paulette, f. droit que chaque Officier de Justice & de Finances paie tous les ans au Roi, *Poleta, f.*
Paume, f. le dedans de la main, *Palma de la mano, f.*
Paume, mesure du poing fermé pour mesurer la taille d'un cheval, *Puño, m.*
Jouër à la paume, *Jugar à la pelota.*
Jouons à la paume, *Juguemos à la pelota.*
Voulez-vous jouër à la paume? *Quiere usted jugar à la pelota?*
Il jouë bien à la paume, *Juega bien à la pelota.*
Un jeu de paume, *ou* de Tripot, *Juego de pelota, m.*
Pavot, m. plante & fleur, *Amapòla, f.*
Paupiere, f. peau qui couvre l'œil, *Parpado, m.*
Pause, f. intermission, cessation d'une action, *ou* d'un mouvement, *Posa, f.*
Faire des pauses, *Hazer posas.*
Pauser, faire une pause, *Hazer una posa.*
Pauvre, *Pobre.*
Etre pauvre, *Ser pobre.*
Il est pauvre, elle est pauvre, *Es pobre.*
Ils sont pauvres, elles sont pauvres, *Son pobres.*
Je suis pauvre, *Soy pobre.*
Un pauvre, *Un pobre.*
Les pauvres, *Los pobres.*
Pauvrement, *Pobremente.*
Pauvreté, f. indigence, *Pobreza, f.*
Pauvreté n'est pas vice, *Pobreza no es vileza.*

PAY

Payable, qui doit être payé, *Pagable.*
Payant, en payant, *Pagando.*
Paye, f. solde de gens de guerre, *Paga, f.*
C'est une bonne, *ou* mauvaise paye, il paye bien *ou* mal, *Es buen, ò mal pagador.*
Payé, *Pagado.*
Payement, m. ce qu'on donne pour aquiter une dette, *Pagamento, m.*
Payen, m. *Pagano, m.*
Payenne, f. *Pagana, f.*
C'est un payen, c'est une payenne, *Es un pagano, es una pagana.*
Les payens, *Los paganos.*
Payer, s'aquiter d'une dette, *Pagar.*
Payer quelqu'un, *Pagar à alguno.*
Payer Jean, *Pagar à Juan.*
Payez-moi, *Pagueme usted.*
Je vous payerai, *Pagarè à usted.*
Quand me payerez-vous? *Quando me pagarà usted.*
Quand vous payera-t-il? quand vous payera-t-elle? *Quando pagarà à usted?*
Payez, *Pagae usted.*
Payez-lui, *Paguele usted, paguela usted.*
Je lui payerai, *Le pagarè, la pagarè.*
Payons, *Paguemos.*
Avez-vous payé? *A pagado usted?*
Se payer par ses mains, *Pagarse por sus manos.*
Payer d'ingratitude, manquer de reconnoissance, *Pagar con ingratitud.*
Payer de sa personne, s'exposer dans une ocasion dangereuse, *Exponerse en un peligro.*
Payer de raison, *Dar satisfacion à alguno.*
Se payer de raisons, *Contentarse.*
Payeur, m. celui qui paye, *Pagador, m.*
C'est un bon payeur, *Es buen pagador.*
Payeuse, f. celle qui paye, *Pagadora, f.*
C'est une bonne payeuse, *Es buena pagadora.*
Pays, *ou* Païs, m. Region, Contrée, *Pays, m.*
A la mode du pays, *Al uso del payz.*
Pays, maniére basse d'apeler un homme de son pays, *Paysano, m.*
Gagner pays, s'enfuir, *Huyrse, coger las de villadiego.*
Le plat-pays, la campagne, *El campo, ò los campos.*
Paysan, m. homme de village *ou* de campagne, *Aldeano, ò labrador, m.*
Paysane, f. villageoise, *Aldeana, ò labradora, f.*
A la paysane, à la maniére des paysans, *Grosseramente.*
Pays-Bas, grand païs de l'Europe entre l'Allemagne & la France, divisé en XVII Provinces: ce païs contient quatre Duchés, Brabant, Limbourg, Luxembourg, & Gueldre; sept Comtés, Flandre, Artois, Hainau, Hollande, Zelande, Namur, & Zutphen; cinq Seigneuries, Malines, Utrecht, Overissel, Frise, & Groningue; & le Marquisat du St. Empire. *Lat.* Belgium. *Pays baxo, gran payz de Europa entre la Alemània y la Francia, dividido en XVII Provincias: este payz tiene quatro Ducados, Brabante, Limburgo, Lucemburgo, y Gueldres; siete Condados, Flandes, Artois, Henao, Holanda, Zelanda, Namur, y Zutphen; cinco Señorios, Malinas, Utrecht, Overissel, Frisa, y Groningue; y el Marquesado del Santo Imperio.*
Les Pays-bas, *Los Payses baxos.*

PEA

Peage, m. droit que l'on fait paier pour un passage, *Peazgo, m.*
Peager, m. celui qui exige le peage, *El que pide el peazgo.*
Peau, f. partie exterieure de l'animal, *Pellejo, m. piel, f.*
La peau de l'homme, *El pellejo del hombre.*
La peau est plus près que la chemise, *Primero es la camisa que el sayo.*

Peau d'oignon, *Tela de cebola.*
Peaux qui pendent au-dessous de la gorge & du menton, de vieillesse ou de maigreur. *Perigallos, m.*

PEC

Pec, Harang pec, m. *Arenque salado, m.*
Pech, ville de la Servie. *Lat.* Pechum. *Pech, villa de la Sérvia.*
Péchant, prenant du poisson, *Pescando*
Peche, f. sorte de fruit, *Albérchigo, m. fruta.*
Pêche, art ou exercice de prendre du poisson, ou de retirer quelque chose de l'eau. *Pesca, f.*
Peché, m. transgression de la loi divine, *Pecado, m.*
Pecher, commettre un peché, *Pecar.*
Pêcher, prendre du poisson, *Pescar.*
Pêcher à la ligne, *Pescar con caña.*
Pêcher en eau trouble, profiter de quelque desordre, *Pescar en agua túrbia.*
Pêcher, m. arbre qui porte des pêches, *Alberchigo, m. árbol.*
Pecheresse, f. celle qui fait des pechez, *Pecadora, f.*
C'est une pecheresse, *Es una pecadora*
Pecheur, m. celui qui fait des pechez, *Pecador, m.*
C'est un pecheur, *Es un pecador.*
Pêcheur, m. celui qui pêche du poisson, *Pescador, m.*
Pectoral, m. ornement de l'habit du grand Prêtre, *Pectoral, m.*
Peculat, m. vol des deniers publics, *Robo de dinero público.*
Pecule, m. ce qu'on a gagné par son industrie, *Lo que se gana por indústria.*
Pecuniaire, *Pecunária.*
Amende pecuniaire, *Pena pecunária.*
Pecunieux, qui a de l'argent comptant, *Adinerado.*

PED

Pedagogue, m. maître domestique, *Pedagógo, m.*
Pedale, f. gros tuiau d'Orgue, *Gruesso caño de Organo.*
Pedant, m. maître d'Ecole, *Maestro de escuela, m.*
Psdemonte, ville du Roiaume de Naples. *Lat* Pedemontium. *Pedemonte, villa del Réyno de Napoles.*
Pedicule, m. la queuë des fleurs & des fruits parmi les Botanistes, *Cola de flor ô de fruta, f.*
Pedir, ville & port de mer des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Pedira. *Pedir, villa y puerto de mar de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

PEE

Peene, riviere d'Allemagne. *Lat.* Panis. *Peena, rio de Alemánia.*

PEG

Pegnon de Velez, place forte du Roiaume de Fez. *Lat.* Velia Rupes. *Peñon de Velez, plaça fuerte del Réyno de Fez.*
Pegu, ville capitale d'un Roiaume du même nom de l'Inde de-là le Gange. *Lat.* Peguum. *Pegu, ciudad capital de un Réyno del mismo nombre en la India de la otra parte de la Gange.*

PEI

Peignant, *Peynando.*
Se peignant, en se peignant, *Peynandose.*
Peignant avec le pinceau, *Pintando.*
Peigne, m. *Péyne, m.*
Un coup de peigne en se peignant, *Una peynada.*
Donner un coup de peigne, *Dar una peynada.*
Peigné, *Peynado.*
Il est bien peigné, elle est bien peignée; *Está bien peynado, está bien peynada.*
La perruque est bien peignée, *La cabellera está bien peynada.*
Peigner, démêler les cheveux avec un peigne, *Péynar.*
Peigner quelqu'un, *Peynar à alguno.*
Peignez ma perruque, *Peyne usted mi cabellera.*
Se peigner, *Péynarse.*
Peignier, m. qui fait & qui vend des peignes, *Péynero, m.*
Peignoir, m. linge qu'on met sur les épaules, *Tocador, m.*
Peignures, f. cheveux qui tombent en se peignant, *Péynaduras, f.*
Peindre, *Pintar.*
Se faire peindre, *Hazerse pintar.*
Celà vous va à peindre, vous sied fort bien, *Esso le vá à usted como pintado.*
Peine, f. travail, fatigue, *Travajo, m.*
Il ne vaut pas la peine, *No vale el travajo.*
J'ai eu bien de la peine à m'en débarrasser, *Túve mucho travajo para salir del embarazo en que estava.*
J'ai peine à le croire, *No puedo creerlo.*
Peine, punition, *Pena, f.*
Sous peine, *So pena*
Sous peine de la vie, *So pena de la vida.*
Sous peine d'être bani, *So pena de ser desterrado.*
Sous peine d'être banie, *So pena de ser desterrada.*
Sous peine d'être foueté, *So pena de ser açotado.*
Sous peine d'être fouetée, *So pena de ser açotada.*
Peine, douleur, affliction, souffrance, tourment, *Pena, f.*
Se mettre en peine, *Estàr con cuydado.*
Ne vous mettez pas en peine, *No le dé à usted cuydado.*
Je suis en peine, *Estoy con cuydádo.*
Il est en peine, elle est en peine, *Está con cuydado.*
Ils sont en peine, elles sont en peine, *Están con cuydadó.*
De quoi êtes-vous en peine? *Por que está usted con cuydado?*
Je suis en peine pour mon mari, *Estoy con cuydado por mi marido.*
A peine, *A penas.*
A grand peine, *A malas penas.*
Avec peine, *Con trabajo.*
Avec assez de peine, *Con harto trabajo.*
Avec beaucoup de peine, *Con mucho trabajo.*
Peiner, donner de la peine, *Penar.*
Peint, *Pintado.*
Il est bien peint, elle est bien peinte, *Está bien pintado, está bien pintada.*
Peintre, m. celui qui fait profession de peindre, *Pintor, m.*
Peintre en mignature, *Pintor en miniadura.*
Peinture, f. *Pintura, f.*
Peinturé, couvert de couleurs sans art, *Pintado.*

PEK

Peking, ou Pequin, ville capitale de la Chine en Asie. *Lat.* Pekinum. *Pequin, villa capital de la China en Asia.*

PEL

Pelade, f. maladie qui fait tomber le poil, *Pelambre, f.*
Pelage, m. couleur, qualité du poil, *Pelage, m.*
Pêle, f. instrument de fer ou de bois, *Pala, f.*
Pele, m. ou Pene de ferrure, *Pestillo de la cerradura, m.*
Pelé, qui n'a point de poil, *Pelado.*
Pêlée, f. plein une pêle, *Palada, f.*
Pêle-mêle, confusément, *Confusamente.*
Peler, ôter le poil, *Pelar.*
Peler, ôter l'écorce d'une plante,

d'un arbre, *Mondar.*
Peler une pomme, *ou* quelque autre fruit, *Mondar una mançana, ò otra fruta.*
Peletin, m. celui qui fait un voiage de Religion, *Peregrino, m.*
Peletinage, m. voiage que fait un pelerin, *Romeria, f.*
Pelerine, f. *Peregrina, f.*
Peleton, m. petite pêle de bois, *Paleta, f.*
Peleterie, f. *Pellejeria, f.*
Peletier, m. celui qui prepare les peaux dont on fait les fourures, *Pellejero, m.*
Pelicau, m. sorte d'oiseau, *Pelicano, m.*
Pelisson, m. *Pellica, ò çamarra, f.*
Petit pelisson, *çamarilla, ò Zamarrilla, f.*
Peloponese, partie de la Grece, qu'on apelle presentement la Morée. *Peloponese, parte de la Grecia, que aora llaman la Morea.*
Pelote, f. espece de boule, *Pelota, f.*
Pelote de neige, *Pella, ò pelota de nieve, f.*
Pelote à mettre des épingles, *Azerico, m.*
Pelote, *ou* peloton de fil, *Ovillo, m.*
Peloter, jouër à la paume par amusement, *Pelotear.*
Peloton, m. boule que l'on forme en devidant du fil, de la laine, &c. *Ovillo, m.*
Peloton, pelote à épingles, *Azerico, m.*
Peloton, petit nombre de personnes ramassées & jointes ensemble, *Monton de gente, m.*
Pelu, garni de poil, *Cabelludo.*
Peluche, f. panne à long poil, *Felpa, f.*
Pelure, l'action de peler, *Peladura, f. la acion de pelar.*
Pelures, f. ce qu'on ôte des fruits en les pelant, *Mondaduras, f.*
Pelure d'oignon, *Casco de cebolla, m.*

PEN

Penafiel, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Rupes Fidelis. *Peñafiel, pequeña villa de Castilla la Vieja.*
Penates, Dieux penates *ou* Domestiques, parmi les anciens, *Penates, m. Dioses de los paganos.*
Penbrock, ville capitale du Comté de ce nom, Province du Païs de Galles en Angleterre. *Lat.* Penbrochium. *Penbroke, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia del Pays de Gales en Ingalaterra.*
Penchant, qui penche, qui va en pente, *Pendiente.*
Penchant, m. pente, terrain qui va en baissant, *Halda, f.*
Penchant, inclination naturelle de l'ame, *Inclinacion natural.*
Penché, *Inclinado.*
Penchement, m. action de pencher, *Inclinamiento, m.*
Penchement de tête, *Inclinamiento de cabeça.*
Pencher, incliner, baisser quelque chose de quelque côté, *Inclinar.*
Se pencher, *Reclinarse.*
Penda, Ile de l'Afrique dans l'Ocean d'Ethiopie. *Lat.* Penda. *Penda, Isla de Africa en el Oceano de Ethiópia.*
Pendable, qui merite la potence, *Ahorcadizo.*
Pendant, qui pend, *Pendiente.*
Pendant d'oreille, m. *Arracadas, f.*
Pendant, durant, *Durante.*
Pendant la nuit, *Durante la noche.*
Pendant l'hiver, *Durante el invierno.*
Pendant l'Eté, *Durante el verano.*
Pendant que, *Mientras, entretanto que.*
Pendant que j'écris, *Mientras escrivo, entretanto que escrivo.*
Pendant que vous jouez, *Mientras usted juega, entretanto que usted juega.*
Pendant qu'il dort, pendant qu'elle dort, *Mientras duerme, entretanto que duerme.*
Pendant que vous mangez, *Mientras usted come, ò entretanto que usted come.*
Pendeloque, *ou* Pendiloque, f. pierreries ajoutées à des pendans d'oreilles, *Arracadas, f.*
Penderie, f. execution de pendus, *Ahorcadura, f.*
Pendre quelqu'un au gibet, *Ahorcar à alguno.*
On a pendu Jean, on pendit Jean, *Ahorcaron à Juan.*
On a pendu un homme, on pendit un homme, *Ahorcaron à un hombre.*
On a pendu une femme, on pendit une femme, *Ahorcaron à una muger.*
Pendre quelque chose à un clou, *ou* à quelque chose, comme un chapeau, un manteau, &c. *Colgar.*
Je pens, tu pens, il pend, elle pend, *Cuelgo, cuelgas, cuelga.*
Nous pendons, vous pendez, ils pendent, elles pendent, *Colgamos, colgais, cuelgan.*
Pendez vôtre manteau, *Cuelgue usted su capa.*
Qu'il pende son chapeau, *Que cuelgue su sombrero.*
Pendez vôtre épée à ce clou-là. *Cuelgue usted su espada en aquel clavo.*
Le linge pend sur la perche, *La ropa blanca cuelga en el varal.*
Pendre une cloche, *Colgar una campana.*
Pendu, *Colgado.*
Le chapeau est pendu à un clou, *El sombrero està colgado en un clavo.*
La chemise est penduë, *La camisa està colgada.*
Pendu au gibet, *Ahorcado.*
Il est pendu, *Està ahorcado.*
C'est un pendu, *Es un ahorcado.*
Il a de la corde de pendu; il a du bonheur, *Tiene soga de ahorcado.*
Pendule, m. poids qui regle le mouvement d'une Horloge, &c. *Pendola, f.*
Pendule, f. Horloge à pendule, *Relox con péndola.*
Pêne de la serrure, m. *Pestillo de la cerradura, m.*
Penée, grand fleuve de la Grece. *Lat.* Peneus. *Penea, rio muy caudaloso de la Grecia.*
Pénétrable, qu'on peut pénétrer, *Penetrable.*
Pénétrant, qui pénétre, *Penetrante.*
Pénétrante, *Idem.*
Pénétratif, qui pénétre aisément, *Penetrativo.*
Il est pénétratif, *Es penetrativo.*
Pénétration, f. *Penetracion, f.*
Pénétré, *Penetrado.*
Pénétrer, *Penetrar.*
Penible, qui donne de la peine, *Travajoso, travajosa.*
Chose penible, *Cosa travajosa.*
C'est une chose penible, *Es una cosa travajosa.*
Penil, m. partie qui est au-dessus des parties naturelles, *Pendejo, m.*
Peninsule, f. presqu'île, *Peninsula, f.*
Penitence, f. *Penitencia, f.*
Faire penitence, *Hazer penitencia.*
Faites penitence, *Haga usted penitencia.*
Penitentiel, qui regarde la penitence, *Penitencial.*
Les Pseaumes penitentiaux, *Los Psalmos penitenciales.*
Penitentier, m. Prêtre commis pour absoudre des cas reservez, *Pénitenciario, m.*
Penitent, *Penitente.*
Un penitent, une penitente, qui confesse ses pechez & qui fait pe-

nitence, *Un penitente, una penitente.*
Pennache, m. bouquet de plumes d'Autruche, *Penacho, m.*
Pennon, pennonceau, ou panonceau, m. baniére ou étendart d'autrefois, *Pendon, m.*
Pensant, *Pensando.*
Pensant à ce qu'il devoit faire, *Pensando en lo que avia de hazer.*
Pensé, *Pensado.*
Pensée, f. production de l'esprit, qui pense, *Pensamiento, m.*
Une belle pensée, *Buen pensamiento.*
Il me vint en pensée ou dans la pensée, il me vint dans l'esprit ou dans l'imagination, *Me vino al pensamiento.*
Pensée, f petite fleur, *Penser, m. violeta pintada.*
Penser, *Pensar.*

REMARQUE

Les François disent, Penser à quelqu'un ou à quelque chose; *les Espagnols disent*, Pensar en alguno, ò en alguna cosa.
Penser à quelqu'un, ou à quelque chose, *Pensar en alguno, ò en alguna cosa.*
Pensez à moi, songez à moi, *Piense usted en mi.*
Je pense à vous, je songe à vous, *Pienso en usted.*
A quoi pensez-vous? à quoi songez-vous? *En que piensa usted! en que piensan ustedes?*
Pensez y bien, songez y bien, *Piense usted bien en ello.*
J'y penserai, j'y songerai, *Pensarè bien en ello.*
Ne pensez plus à ce qui est passé, *No piense usted mas en lo que se a passado.*
Il ne dit jamais ce qu'il pense, *Nunca dize lo que piensa.*
Donner à penser à quelqu'un, *Dar en que pensar à alguno.*
Sans y penser, par mégarde, *Por descuydo.*
J'ai pensé être tué, *Crey que me uvieran muerto.*
Pensif, *Pensativo.*
Pensive, *Pensativa.*
Il est pensif, elle est pensive, *Està pensativo, està pensativa.*
Pension, f. *Pension, f.*
Pensionnaire, c. qui est nourri & logé en pension, *Pensionario, m. pensionaria, f.*
Pentagone, m. figure qui a cinq angles & cinq côtez, *Pentagono, m.*
Pentateuque, mot Grec qui signifie, *volume divisé en cinq parties*, qui sont les cinq premiers livres de la sainte Bible composés par Moïse; *Pentateuco, palabra Griega que significa*, volumen dividido en cinco partes, *que son los cinco primeros libros de la sagrada Escritura compuestos por Möysen.*
Pente, f. ou pante d'une montagne, *Alda, f.* ò *Halda de un monte ò de una montaña.*
Pentecôte, f. fête de la descente du saint Esprit, *Pentecostes, f.*
Penture, f. bande de fer qui sert à soûtenir les portes & les fenêtres, *Gozne, m.*
Penultiéme, qui est immediatement avant le dernier, *Penultimo.*

PEP

Pepie, f. peau qui vient au bout de la langue des oiseaux, *Pepita, f.*
Oter, ou arracher la pepie à une poule *Quitar la pepita ò una gallina.*
Pepier, se dit des Moineaux lors qu'ils poussent leur cri naturel, *Piar.*
Pepin, m. petit grain qui vient dans le cœur des pommes, des poires, & d'autres fruits semblables, *Pepita, f.*
Pepiniére, f. plans d'arbre pour être greffez, *Plantel, m.* ò *Almaciga, f. cantidad de arbolillos para enxerir.*
Pequin, voiez Peking.

PER

Perçant, qui perce, *Agudo.*
En perce, mettre en perce; percer un muid de quelque liqueur, *Encetar una cuba.*
Percé, *Traspassado.*
Chaise percée, *Bacin, m.*
Perce-neige, f. petite fleur qui vient en hiver, *Flor blanca que nace en el invierno.*
Perce-oreille, m. insecte long & menu, *Savandija que entra en las orejas, f.*
Perce-pierre, f. herbe, *Saxifragia, f. yerva.*
Perceptible, qui peut être aperçu, *Perceptible.*
Perception, f. action de percevoir, *Comprehension, f.*
Perception, terme de Palais, il signifie recolte, *Cosecha, f.*
La perception des fruits d'une terre, d'un benefice, &c. *La cosecha de los frutos de una tierra, de un beneficio &c.*
Perception des deniers dûs, *Cobrança, f.*
Percer, faire un trou ou une ouverture, *Agujerear, ò barrenar.*
Percer d'un coup d'épée, *Passar de parte à parte de una estocada.*
Celà me perce le cœur, ou m'afflige beaucoup, *Esso me atreviessa el coraçon.*
Percer une apostume, *Abrir una postema.*
Perceu, receu, *Percebido, cobrado.*
Percevoir, recevoir de l'argent, des rentes, recueillir quelques fruits & quelques revenus, *Percebir, cobrar dinero, rentas, &c.*
Perche, f. bâton fort long, *Varal, m.*
Perche, mesure de 18, ou de 20 piés, *Percha, f.*
Perche, sorte de poisson, *Perca, f. pescado.*
Perche, Province de France, dont Nogent le Rotrou est la ville capitale. *Lat.* Perticus. *Percha, Provincia de Francia, cuya villa capital es Nogen le Rotru.*
Perché, *Perchado.*
Percher, ou se percher, se mettre sur une perche, sur une branche, *Ponerse en una rama.*
Perchoir, m. bâton d'une cage où l'oiseau se perche, *Palito de jaula, m.*
Perclus, impotent, paralytique, *Baldado, tullido.*
Il est perclus, elle est percluë, *Està tullido, està tullida.*
Il est perclus d'un bras, elle est percluë d'un bras, *Tiene un braço baldado.*
Il est perclus d'une jambe, elle est percluë d'une jambe, *Tiene una pierna baldada.*
Perçoir, m. instrument pour percer les pieces de vin, &c. *Barrenillo, m.*
Percussion, f terme de Phisique, impression d'un corps qui en frape un autre, ou qui tombe sur un autre, *Percussion, f. termino de Fisica, impression de un cuerpo que dà sobre otro, ò que cae sobre otro.*
Perdant, m. celui qui perd, *Perdedor, ò perdidoso, m.*
Perdant, en perdant. *Perdiendo.*
Perdition, f. *Perdicion, f.*
La voie de perdition, *El camino de perdicion.*
Tout son bien s'en va à perdition, *Toda su hazienda se va perdiendo.*
Perdre, *Perder.*
Je perds, tu perds, il perd, elle perd, *Pierdo, pierdes, pierde.*
Nous perdons, vous perdez, ils per-

dent, elles perdent, *Perdemos, perdeis, pierden.*
Combien perdez-vous? *Quanto pierde usted?*
Je perds beaucoup, *Pierdo mucho.*
Il ne perd rien, *No pierde nada.*
Il perd plus que vous, *Pierde mas que usted.*
Je perds autant que vous, *Pierdo tanto como usted.*
Perdre les bonnes graces de quelqu'un, *Caer en desgracia con alguno.*
Perdre quelque chose de vûe, ne la plus voit, *Perder alguna cosa de vista.*
Perdre la partie, *Perder el juego.*
Se perdre, *Perderse.*
Perdreau, m. jeune perdrix, *Perdigon, m.*
Perdrigon, m. sorte de prune, *Andrina, f.*
Perdrix, f. oiseau fort bon à manger, *Perdiz, f.*
Perdu, *Perdido.*
Perduë, *Perdida.*
C'est un perdu, c'est une perduë, *Es un perdido, es una perdida.*
Combien avez-vous perdu? *Quanto a perdido usted?*
Je n'ai rien perdu, *No he perdido nada.*
Avez-vous perdu beaucoup? *A perdido usted mucho?*
Sentinelle perduë, ou avancé, *Centinela perdida, f.*
A corps perdu, *Con toda su fuerça.*
Une perduë, une débauchée, *Una perdida.*
Perdurable, permanent, *Perdurable.*
Pere, m. *Padre, m.*
Mon Pere, maniere de parler quand quelqu'un parle à son pere. *Padre.*
Ecoutez-mon Pere, *Escucheme usted Padre.*
Donnez-moi vôtre benediction mon Pere. *Echeme usted su bendicion Padre.*
Mon Pere, quand quelqu'un parle de son pere, *Mi padre.*
Mon Pere, maniere de parler quand quelqu'un parle à un Religieux, *Padre.*
Donnez-moi l'absolution mon Pere, *Deme usted la absolucion Padre.*
C'est mon Pere, *Es mi Padre.*
Les Peres de l'Eglise, *Los Padres de la Iglesia.*
Nos Peres, nos Ayeuls, nos Ancêtres. *Nuestros padres, ô nuestros passados.*
Perecop, ou Precop, ville sur la mer noire. *Lat.* Praecopia. *Perecopo, villa en el mar negro.*
Peremptoire, terme de Palais, *Peremptorio.*
Peremptoirement, d'une manière decisive, *Peremptoriamente.*
Pereslaw, ville de Moscovie. *Lat.* Pereslavia. *Pereslao, villa de Moscôvia.*
Perfection, f. *Perfecion, f.*
En perfection, parfaitement, *Perfetamente.*
Perfectionné, *Perficionado.*
Perfectionner, rendre parfait, *Perficionar.*
Perfide, m. traître, déloial, *Perfido, m.*
C'est un perfide, *Es un perfido.*
Perfidement, avec perfidie, *Con perfidia.*
Perfidie, f. *Perfidia, f.*
Pergamo, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Pergamus. *Pergamo, villa de la Turquia en Asia.*
Pergoure, f. sorte de fleur blanche qui a quelque chose de la Marguerite, *Cierta flor blanca como la Maya.*
Peri, *Perecido.*
Pericarde, m. membrane qui entoure le cœur, *Tela del coraçon, f.*
Pericrane, m. membrane qui couvre le crane, *Pericranio, m. tela del celebro.*
Peridor, m. pierre precieuse qui tire sur le verd, *Peridiote, m. un genero de esmeralda.*
Perigée, m. lieu où le Soleil & les Planettes se trouvent le plus près de la terre, *Perige, m. lugar adonde el Sol y los Planetas se hallan lo mas cerca de la tierra.*
Perigeux, ville Episcopale & capitale du Perigord Province de France. *Lat.* Petrocorium. *Perigeu, ciudad Obispal y capital del Perigordo, Provincia de Francia.*
Perigord, Province de France. *Lat.* Petroviensis Provincia. *Perigordo, Provincia de Francia.*
Peril, m. danger, risque, *Peligro, riesgo, m.*
Il y a du peril, *Ay peligro.*
Il y a-t-il du peril? *Ay peligro?*
Perilleusement, dangereusement, *Peligrosamente.*
Perilleux, dangereux, *Peligroso.*
Il est perilleux, *Es peligroso.*
Elle est perilleuse, *Es peligrosa.*
Perinthe, ville de Thrace *Lat.* Perinthus. *Perintho, villa de Tracia.*
Periode, c. partie d'un discours, c'est aussi le plus haut point ou la fin d'une chose, *Periodo, m.* Le mot Periode est feminin en terme de Grammaire, & masculin en terme d'Astrologie & d'Astronomie.
Dans le dernier periode de sa vie, *En la ultima esfera de su vida.*
Au plus haut periode de sa fortune, *En la cumbre de su fortuna, ô en el auge de su fortuna.*
Periodique, qui a ses periodes, *Periódico.*
Perioste, m. peau qui environne les os, *Tela de los huessos.*
Periphrase, f. circonlocution, *Circunlocucion, f.*
Periphraser, parler par periphrase, *Hablar por circunlocucion.*
Peripneumonie, f. inflammation du poulmon, *Inflamacion de livianos, f.*
Perir, tomber en ruine, en décadence, *Perecer.*
Perissable, sujet à perir, *Perecedero.*
Les choses de ce monde sont perissables, *Las cosas de este mundo son perecederas.*
Peritoine, m. membrane qui enveloppe les visceres, *Tela de las entrañas.*
Perle, f. *Perla, f.*
Il n'est pas venu pour enfiler des perles, *No a venido para ensartar perlas.*
Perma, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Permia magna *Perma, villa de Moscôvia, capital de la Provincia del mismo nombre.*
Permanent, permanente, perdurable, *Permanecîente, ô perdurable.*
Perme, m. bateau Turc pour faire de petits trajets, *Barco Turco.*
Permettant, *Permitiendo.*
Permettre, *Permitir.*
Je permets, tu permets, il permet, elle permet, *Permito, permites, permite.*
Dieu a permis que, *Dios a permitido que.*
Permettez-moi que, *Permitame usted que.*
Permis, *Permitido.*
Il est permis, *Es permitido.*
Permise, *Permitida.*
Elle est permise, *Es permitida.*
La Comedie est permise, *La Comêdia es permitida.*
S'il m'est permis de le dire ou de parler ainsi, *Si me es permitido el dezirlo, ô el hablar assi.*

Per-

Permission, f. *Licencia*, *f.*
Avec vôtre permission, *Con licencia de usted.*
Vous êtes le maître, *Usted la tiene.*
Permutant, m. celui qui permute, *Permutante*, *m.*
Permutation, f. échange de bénéfice contre un autre, *Permutacion*, *f.*
Permuter, échanger un bénéfice contre un autre, *Permutar.*
PERNAW, ville de la Province de Livonie. *Lat.* Pernavia. *Pernau, villa de la Provincia de Livónia.*
Pernicieusement, d'une maniére pernicieuse, *Perniciosamente.*
Pernicieux, *Pernicioso.*
Il est pernicieux, *Es pernicioso.*
Elle est pernicieuse, *Es perniciosa.*
PERONE, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Perona. *Perona, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*
Peronnelle. f. mot bas & burlesque pour dire, sotte, mal bâtie, idiote. *Muger loca y de mal talle.*
PEROU, grand païs de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Perua. *Perú, gran pays de la América Meridional.*
PEROUSE, ou PERUGIA, ville Episcopale & capitale du Perugin Province de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Perusia. *Perusa, ciudad Obispal y capital de una Provincia del Estado Eclesiastico llamado Perugin.*
Perpendiculaire, qui tombe à plomb, *Perpendicular.*
Perpendiculairement, *Perpendicularmente.*
Perpetuanne, f. sorte d'étoffe. *Perpetuan*, *m. un género de estofa.*
Perpetué, *Perpetuado.*
Perpetuel, *Perpetuo.*
Perpetuellement, sans cesse, *Perpetuamente.*
Perpetuer, rendre perpetuel, *Perpetuar.*
Se perpetuer, *Perpetuarse.*
Perpetuité, f. durée sans interruption, *Perpetuidad*, *f.*
A perpetuité, pour toujours, *Para siempre.*
PERPIGNAN, ville Episcopale & capitale du Comté de Roussillon en Catalogne. *Lat.* Perpinianum. *Perpiñan. ciudad Obispal y capital del Condado de Rosellon en Cataluña.*
Perplex, irresolu, chancelant, *Perplexo.*

Perplexité, f. irresolution, embarras d'esprit, *Perplexidad*, *f.*
Cette nouvelle mit mon esprit dans une grande perplexité, *Esta noticia infundio en mi entendimiento una grande perplexidad.*
Perquisition, f. recherche exacte, *Pesquiza*, *f.*
Perron, m. ouvrage de maçonnerie ataché par dehors au-devant d'un corps de logis, & qui sert d'escalier, *Padron*, *m.*
Perroque, m. chaise pliante à dos, *Silla de respaldo que se dobla.*
Perroquet, m. sorte d'oiseau, *Papagayo*, *m.*
Perroquet, sorte de fleur, *Papagayo*, *un género de flor.*
Perroquet, terme de marine; petit mât élevé sur les grands mâts & sur les hunes, *Pequeño mástil.*
Perruque, f. *Cabellera*, *f.*
La perruque est bonne, *La cabellera es buena.*
La perruque ne vaut rien, *La cabellera no vale nada.*
Perruquier, m. faiseur de perruques, *Cabellero*, *perruquero*, *m el que haze y vende cabelleras*; le mot *Perruquero*, est un mot nouveau.
Pers, couleur entre le verd & le bleu, *Garço*, *azul presado.*
PERSE, grand païs de l'Asie, dont Ispaham est la ville capitale. *Lat.* Persia. *Persa, gran pays de Asia, cuya ciudad capital es Ispaham.*
Persecutant, *Persiguiendo.*
Le persecutant, *Persiguiendole.*
La persecutant, *Persiguiendola.*
Persecuté, *Persiguido.*
Persecuter, *Persegnir.*
Persecuter quelqu'un, *Perseguir à alguno.*
Il me persecute, elle me persecute, *Me persigue.*
Ne me persecutez pas, *No me persiga usted.*
Je ne vous persecuterai pas, *No perseguiré à usted.*
Persecuteur, m. celui qui persecute, *Perseguidor*, *m.*
Persecution, f. *Persecucion*, *f.*
Perseverance, f. constance, fermeté, *Perseverancia*, *f.*
Perseverant, qui persevere, *Perseverador*, *m.*
Perseverer, demeurer ferme & constant, persister, *Perseverar.*
Persicaire, f. plante, *Persicária*, *f. yerva.*
Persien, né en Perse, *Persa.*

Les Persiens, *Los Persas.*
Persil, m. herbe, *Perexil*, *m.*
Persil de Macedoine, Celeri, *Apio m.*
Persister, perseverer, demeurer ferme, *Persistir.*
Personnage, m. personne, *Persona*, *f.*
Un illustre personnage, *Persona ilustre.*
Personnage, personne representée dans une piece de theatre, *Personage*, *m*
Personne, f. homme ou femme, *Persona*, *f.*
Les trois personnes Divines, *Las tres personas Divinas.*
En personne, *En persona.*
Personne, nul, qui que ce soit, *Nadie.*
Il n'y a personne, *No ay nadie.*
Il n'y avoit personne, *No avia nadie.*
Il n'y aura personne *No avrà nadie.*
Personnel, *Personal.*
Action personnelle, en termes de Palais, *Acion personal.*
Personnellement, en personne, *En persona*, *personalmente.*
Perspective, f. *Perspectiva*, *f.*
Perspicacité, f. force, sagacité, pénétration d'esprit, *Perspicacidad*, *sagacidad*, *f.*
Perspicuité, f. clarté du discours, *Perspicácia*, *f*
Persuadant, *Persuadiendo.*
Le persuadant, *Persuadiendole.*
La persuadant, *Persuadiendola.*
Persuadant, qui persuade, *Persuadidor*, *m.*
Persuadé, *Persuadido.*
Il est persuadé, elle est persuadée, *Està persuadido*, *està persuadida.*
Persuader, *Persuadir.*
Persuader quelqu'un, *Persuadir à alguno.*
Se persuader, croire, s'imaginer, *Persuadirse.*
Persuasible, qui peut être persuadé, qu'on peut aisément faire croire, *Persuasible*, *quien puede ser persuadido.*
Persuasif, qui persuade. *Persuasivo.*
Persuasion, f. *Persuasion*, *f.*
Perte, f. *Pèrdida*, *f.*
C'est une grande perte, c'est une grosse perte, *Es gran pèrdida.*
C'est ma perte, *Es mi pèrdida.*
C'est vôtre perte, *Es la pèrdida de usted.*
C'est sa perte, *Es su pèrdida.*
Faire une perte, *Hazer una pèrdida.*
Perte, dommage, *Daño*, *m*
La perte d'une bataille, *La pèrdida*

de una batalla.

A perte, *Con pèrdida.*

Vendre à perte, *Vender con pèrdida*

A perte de vûe, *A pèrdida de vista*

Raisonner à perte de vûe, *Dezir disbarates*

PERTH, ville capitale d'un Comté du même nom en Ecosse. *Lat.* Perthum. *Perth, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Reyno de Escocia.*

Pertinemment, comme il faut, avec jugement, *Pertinentemente.*

Pertinent, *Pertinente.*

Pertuis, m. trou, *Agujero, m.*

Pertuisane, f. sorte de hallebarde, *Partesana, f.*

Perturbateur, m. qui cause du trouble, *Perturbador, m.*

C'est un perturbateur, *Es un perturbador.*

Perturbation, f. trouble, *Perturbacion, f.*

Perturbatrice, f. celle qui cause du trouble, *Perturbadora, f.*

C'est une perturbatrice, *Es una perturbadora.*

Pervenche, m. sorte d'herbe, *Presela, ò yerva doncella, f.*

Pervers, méchant, dépravé, *Perverso.*

Les pervers, m. les méchans, *Los perversos.*

Perversement, méchanment, *Perversamente.*

Perversité, f. méchanceté, dépravation, *Perversidad, f.*

Perverti, *Pervertido.*

Pervertir, faire changer de bien en mal dans la Religion, *Pervertir.*

PES

Pesade, f. terme de Manege, action du cheval qui leve les piez de devant sans remuer ceux de derriere, *Empinadura de un cavallo, f.*

Pesanment, d'une maniére pesante, *Pesadamente.*

Pesant, lourd, qui pese, *Pesado.*

Pesante, lourde, *Pesada.*

Il est pesant, elle est pesante, *Es pesado, es pesada.*

Pesant, *Pesando.*

Pesant une pistole, *Pesando un doblon*

Une pistole pesante, qui a son poids reglé, *Un doblon de peso.*

Il vaut son pesant d'or, *Vale tanto oro como pesa.*

Pesanteur, f. qualité de ce qui est pesant, *Peso, m.*

Pesanteur de tête, *Gran dolor de cabeça.*

PESARO, ville Episcopale du Duché d'Urbin en l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Pisaurum. *Pesaro, ciudad Obispal del Ducado de Urbino en el Estado Eclesiástico.*

PESCHIERA, petite ville du Veronois, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Piscaria. *Pesquiera, pequeña villa del Veronés, Provincia del Estado de Venecia.*

Pesé, *Pesado.*

Il est pesé, elle est pesée, *Està pesado, està pesada.*

Est-il pesé? est-elle pesée? *Està pesado? està pesada?*

Il est bien pesé, elle est bien pesée, *Està bien pesado, està bien pesada.*

Il est mal pesé, elle est mal pesée, *Està mal pesado, està mal pesada.*

Pesée, f. tout ce qu'on pese en une seule fois, *Pesadura, f. acion de pesar.*

Peser, *Pesar.*

Celà me pese sur le cœur, *ou* me cause beaucoup de chagrin, *Me pesa.*

Peseur, m. celui qui pese, *Pesador, m.*

Peson, m. Balance Romaine, sorte d'instrument à peser, *Romana, f. Peso Romano, m.*

Peson de fuseau, *Hueca de huso, f.*

PESQUAIRE, *ou* PESCARA, ville de l'Abruffe Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Pescaria. *Pescara, villa del Abruzo Citerior, Provincia del Reyno de Napoles.*

Pessaire, m. remede pour les maux de femme, *Medicina para hazer venir el mes à las mugeres.*

Pestant, s'emportant, faisant l'enragé, *Pesteando.*

Peste, f. maladie contagieuse, *Peste, f.*

Pester, s'emporter, faire l'enragé, tempester, *Pestear, darse al diablo.*

PESTH, ville de la haute Hongrie, vis à vis de Bude. *Lat.* Pestum. *Pesth, villa de la Hungria superior, en frente de la ciudad de Buda.*

Pestifere, qui porte la peste, *Pestifero.*

Pestiferé, infecté de peste, *Apestado.*

Il est pestiferé, *Està apestado.*

Elle est pestiferée, *Està apestada.*

Pestilence, f. peste répanduë dans un païs, *Pestilencia, f.*

Pestilent, pestilentiel, infecté de peste, contagieux, *Pestilente.*

PET

Pet, m. vent qui sort du derriére avec bruit, *Pedo, m.*

Faire *ou* lâcher un pet, *Echar un pedo, ò soltar un pedo.*

Il fit un pet, elle fit un pet, *Echò un pedo, soltò un pedo.*

Pet, bruit d'une arme à feu, *Trueno, m.*

Petarade, f. quantité de pets que fait un cheval en ruant, *Pedos de un cavallo, m.*

Petard, m. piece d'artillerie courte, *Petardo, m.*

Petard, sorte de feu d'artifice, *Idem.*

Petardé, *Petardeado.*

Petarder, faire sauter avec un petard, *Petardear.*

Petardier, m. officier d'artillerie, *Petardero, m.*

Peter, faire un pet, *Peer.*

Peter, faire du bruit, éclater, *Rechinar.*

Peter, en parlant des armes à feu, *Atronar.*

PETERBOROUG, ville Episcopale du Comté de Northampton, Province d'Angleterre. *Lat.* Petroburgum. *Peterborugo, ciudad Obispal del Condado de Northampton, Provincia de Ingalaterra.*

PETERWARADIN, petite ville de la basse Hongrie. *Lat.* Varadinum Petri, *ou* Petropolis. *Petervaradin, pequeña villa de la Hungria inferior.*

Peteur, m. qui pete, *Peedor, ò pedorrero, m.*

Peteuse, f. *Peedora, ò pedorrera, f.*

Petillant, *Que salta.*

Vin petillant, *Vino que salta.*

Petiller, éclater avec bruit dans le feu, *Pedorrear.*

Petiller, ceci se dit du vin, *Saltar.*

Le vin petille, *El vino salta.*

Petit, petite, *Pequeño, pequeña.*

Il est petit, elle est petite, *Es pequeño, es pequeña.*

Ils sont petits, *Son pequeños.*

Elles sont petites, *Son pequeñas.*

Les Diminutifs en ordre alphabetique.

Petit âne, *Borriquillo, asnilla, m.*

Petite ânesse, *Pollina, f.*

Petit animal, *Animalejo, m.*

Petit arbre, *ou* arbrisseau, *Arbolillo, m.*

Petite Bague, *Sortijuela, f. pequeña sortija.*

Petit baiser, *Besico, m.*

Petit banc, *Banquillo, m.*

Petit baril, *ou* barillet, *Barrilito, m. pequeño barril.*

Petit bâton, *Palito, m.*

Petit bec d'oiseau, *Piquillo*, *m.*
Petit benet, *Necezuelo, bovito, tontico.*
C'est un petit benet, *Es un necezuelo, es un bovito, es un tontico.*
Petite bête, *Bestezuela*, *f.*
Petit bodé, *Borriquillo, ô borriquito.*
Petite boëte, *Caxita, f. pequeña caxa.*
Petite bouche, *Boquilla, ô boquita, f. pequeña boca.*
Petit bouchon, *Taponcillo*, *m.*
Petite boule, *Bolilla*, *f.*
Petite bourse, *Bolsilla*, *f. bolsillo*, *ô bolsito*, *m.*
Petite boutique, *Tendilla*, *f.*
Petit bouton, *Botoncillo*, *m. pequeño boton.*
Petite brique, *Ladrillejo*, *m. pequeño ladrillo.*
Petite Chaîne, *ou* chainette, *Cadenilla*, *f.*
Petite chaise, *Sillita*, *f.*
Petite chambre, *Aposentillo*, *m.*
Petit chapeau, *Sombrerillo*, *m.*
Petit chat *ou* chaton, *Gatico*, *ô gatillo*, *m.*
Petit chateau, *Castillejo*, *m.*
Petite chaudrere, *Caldereta*, *f.*
Petit chaudron, *Calderillo*, *m.*
Petit cheval, *Cavallejo*, *m.*
Petite chevre, *Cabrilla*, *f. pequeña cabra.*
Petit chien, *Perrillo ô perrito*, *m.*
Petite chienne, *Perrilla ô perrita, f.*
Petite cloche, *ou* clochette, *Campanilla*, *f.*
Petit cochon, *Lechoncillo*, *ô cochinillo*, *m.*
Petit cœur, *Coraçoncillo*, *m.*
Petit con, *Coñito*, *m. pequeño coño.*
Petit concombre, *Pepinillo*, *m.*
Petit corbeau, *Cuerbecillo*, *m. pequeño cuerbo.*
Petite corne, *ou* cornichon, *Cuernecito*, *ô cornezuelo*, *m.*
Petit corps, *Corpezuelo, ô cuerpecito.*
Petit coup, *Golpezillo, ô golpecillo. m.*
Petit crapaud, *Sapillo*, *m. pequeño sapo.*
Petite croix, *Cruzecilla*, *ô cruzecita*, *f. pequeña cruz.*
Petite cruche, *Cantarillo*, *m. cantarilla*, *f.*
Petit Dindon, *ou* Dindonneau, *Pavito*, *m. pequeño pavo.*
Petit doigt, *Dedito, m. pequeño dedo.*
Petit Faisand *ou* Faisandeau, *Faysanito*, *m. pequeño faysan.*
Petite femme, *Mugercilla*, *f.*
Petite fenêtre, *Ventanilla*, *f. pequeña ventana.*
Petite fille, *Chula*, *ô rapaza*, *f.*
Petite fleur, *Florezita*, *florecita*, *ô florezilla*, *f.*
Petite folle, *Loquilla*, *ô loquita*, *f.*
Petit fou, *Loquillo*, *ô loquito*, *m.*
Petit four *ou* fourneau, *Hornillo*, *m. pequeño horno.*
Petit fripon, *Picarillo*, *ô picarito*, *m.*
Petite friponne, *Picarilla*, *ô picarita*, *f.*
Petit Garçon, *Chulo*, *ô rapaz*, *m.*
Petite goute *ou* goutelette, *Gotilla*, *ô gotica*, *f.*
Petit grain, *Granillo*, *m.*
Petite grape de raisins, *Racimillo de uvas*, *m.*
Petit Homme, *Hombrecito*, *hombrecillo, hombrezillo, ô hombrezito*, *m.*
Petit hoyau, *Açadoncillo*, *ô azadonzillo*, *m.*
Petite Jambe, *Pernezuela*, *f.*
Petit Juif, *Judihuelo, ô Judiguelo*, *m.*
Petit jument, *Yeguecita*, *f. pequeña yegua.*
Petit ivrogne, *Borrachuelo.*
C'est un petit ivrogne, *Es un borrachuelo.*
Petite ivrognesse, *Borrachuela.*
C'est une petite ivrognesse, *Es una borrachuela.*
Petite Lampe, *Lamparilla*, *f.*
Petite langue, *Lenguezilla*, *ô lenguecilla*, *f.*
Petit larron, *Ladroncillo*, *m.*
Petit lezard, *Lagartillo*, *m. pequeño lagarto.*
Petite lezarde, *Lagartiguela*, *f. pequeña lagartija.*
Petit lievre, *Liebrecita*, *f. lebron*, *m.*
Petit lion *ou* lionceau, *Leoncillo*, *m. pequeño leon.*
Petit lit, *Camita*, *f. pequeña cama.*
Petit livre, *Librillo*, *ô librito*, *m.*
Petit loir, *Lironcillo, m. pequeño liron.*
Petit lourdaud, *Majaderuelo*, *m.*
Petite lourdaude, *Majaderuela*, *f.*
Petit loup *ou* louveteau, *Lobillo*, *ô lobito*, *m.*
Petite louve, *Lobilla*, *ô lovita*, *f.*
Petit Maillet, *Macito*, *m. pequeño maço.*
Petite main *ou* menote, *Manecilla*, *f.*
Petite maison *ou* maisonnette, *Casilla*, *ô casita*, *f.*
Petite manne, *Cestilla*, *f.*
Petite massuë, *Porrilla*, *f. pequeña porra.*
Petit mulet, *Machuelo*, *m. pequeño macho*, *muleto*, *m. pequeño mulo.*
Petit Niais, *Necezuelo*, *tontico.*
Petit nœud, *ñudico*, *ô ñudillo*, *m.*
Petit oiseau, oiselet *ou* oisillon, *Paxarillo*, *m.*
Petit orme *ou* ormeau, *Olmillo*, *m.*
Petit ouvrage *ou* opuscule *Obrecilla*, *obrecita*, *obrezilla*, *obrezita*, *f.*
Petit os *ou* osselet, *Huessezillo*, *huessezito*, *ô huessezuelo*, *m.*
Petit Panier, *Cestillo*, *m. cestilla* *f.*
Petit paon *ou* paonneau, *Pavoncillo.*
Petite partie d'un tout, *Partecica*, *partezico, partezilla, ô partezuela.*
Petit pas, *Passico*, *ô passillo*, *m.*
Petit pelisson, *çamarrilla*, *ô zamarrilla*, *f.*
Petite plume, *Plumilla*, *ô plumita*, *f.*
Petit poinçon, *Punçonico*, *m.*
Petit poisson, *Pezecillo*, *m.*
Petite porte, *Portezuela*, *f. pequeña puerta.*
Petite portion, *Partecica*, *partezica*, *ô partezuela*. *f.*
Petit poulet, *Pollito*, *m. pequeño pollo.*
Petit proverbe, *Refrancillo*, *m.*
Petite Raie, tiret que les Imprimeurs apellent division, *Reyita*, *f. pequeña raya.*
Petite rave, *Rabanillo ô ravanillo*, *m.*
Petit renard *ou* renardeau, *Zorrillo*, *m.* *zorrilla*, *f.*
Petite risée, *Risita*, *f.*
Petite riviere, *Riachuelo*, *m.*
Petite rouë, *Ruedezilla*, *ô ruedecilla*, *f. pequeña rueda.*
Petite ruë *ou* ruelle, *Callejuela*, *f.*
Petit Sac à mettre de l'argent *ou* sachet, *Taleguillo*, *ô taleguito*, *m.*
Petit Saint, *Santico*, *m.*
Petite Sainte, *Santica*, *f.*
Petite sangsuë, *Sanguijuela*, *f. pequeña sanguja.*
Petit saumon, *Salmoncillo*, *m.*
Petit serpent *ou* serpenteau, *Sierpecilla*, *ô sierpezilla, pequeña sierpe.*
Petit singe *ou* sagouin, *Monico*, *m. pequeño mono.*
Petit sot, *Bovillo*, *bovito*, *m.*
C'est un petit sot, *Es un bovillo.*
Petite sotte, *Bovilla*, *bovita*, *f.*
C'est une petite sotte *Es una bovilla.*
Petite souris, *Ratoncillo*, *m. pequeño raton.*
Petite soutane *ou* soutanelle, *Sotanilla*, *f.*
Petite table, *Mesita*, *ô mesilla*, *f. pequeña mesa.*
Petite tache, *Manchuela*, *f. pequeña mancha.*
Petit taureau, *Torillo*, *pequeño toro.*
Petites tenailles, *Tenacicas*, *ô tenazuelas*, *f.*
Petite tête, *Cabecita*, *f.*
Petite timbale, *Atabalillo*, *m. pequeño atabal.*
Petite tuile, *Tejuela*, *f. pequeña teja.*
Petite Vache *ou* genisse, vache qui

n'a point porté, *Vaquilla*, *f.*
Petit ventre, *Barriguita*, *f.*
Petit ver ou vermisseau, *Gusanillo*, ô *gusanito*, *m.*
Petit verre, petit vase à boire quelque liqueur, *Vasito*, *m.*
Petit visage, *Carita. f. pequeña cara.*
Petit vit, le vit de petits enfans, *Pixita*, ô *minguita*, *f.*
Petit voleur, *Ladroncillo*, *m.*
Petits yeux, *Ojuelos, m. pequeños ojos.*
Petit yvrogne, *Borrachuelo.*
C'est un petit yvrogne, *Es un borrachuelo.*
Petite yvrognesse, *Borrachuela.*
C'est une petite yvrognesse, *Es una borrachuela.*
Le petit peuple, le bas ou menu peuple, *La plebe.*
Petit fils, petite fille, *Nieto*, *m. nieta*, *f.*
C'est mon petit fils, *Es mi nieto.*
Vôtre petit fils, *El nieto de usted.*
Son petit fils, *Su nieto.*
Leur petit fils, *El nieto dellos*, *el nieto dellas.*
Mon petit fils, maniere de parler quand quelqu'un parle à son petit fils, *Nieto.*
Ecoutez-moi mon petit fils, *Escuchame nieto.*
Que dites-vous mon fils? *Que dizes nieto?*
Petite fille, *Nieta.*
Ma petite fille, maniere de parler quand quelqu'un parle à sa petite fille, *Nieta.*
Ecoutez-moi ma petite fille, *Escuchame nieta.*
Que dites-vous ma petite fille? *Que dizes nieta?*
Ma petite fille, maniere de parler quand quelqu'un parle de sa petite fille, *Mi nieta.*
C'est ma petite fille, *Es mi nieta.*
Vôtre petite fille, *La nieta de usted.*
Sa petite fille, *Su nieta.*
Leur petite fille, *La nieta de ellos*, *la nieta de ellas.*
Du petit lait, *Suero*, *m.*
Les petits & les grands, *Los pequeños y los grandes.*
Petits animaux nouvellement nez, *Cachorros*, *m.*
Les petits d'une chienne, *Perrillos, m.*
Les petits d'une truie, *Lechoncillos, m.*
Les petits d'une Aigle, *Aguiluchos, m.*
Faire ses petits, en parlant des animaux, *Parir.*
Un petit, un peu, *Un poquito.*
Petit à petit, peu à peu, *Poco à poco.*

Petitement, chetivement, *Escasamente.*
Petitesse, f. *Pequeñez*, *f.*
Petition, f. terme Dogmatique, demande, *Peticion*, *f.*
Petitoire, m. demande en justice, *Idem.*
Petoncle, f. petit poisson à coquille, *Almeja*, *f. mosillon*, *m.*
Pêtri, pêtrie, *Amassado*, *amassada.*
Petrification, f. action de petrifier, *Empedernimiento*, *m.*
Petrifié, *Empedernido.*
Petrifier, changer en pierre, *Empedernir.*
Se petrifier, *Empedernirse.*
Pêtrin, m. coffre de bois sans couvercle, qui sert à pêtrir le pain, *Artesa*, *f.*
Pêtrir, preparer & acommoder la pâte, *Amassar.*
Pattaw, ville de la basse Stirie. *Lat.* Pettavium. *Petau*, *villa de la Estiria inferior.*
Petulance, f. maniére d'agir emportée, insolence, *Insolencia*, *f.*
Petulanment, avec petulance, *Insolentemente.*
Petulant, petulante, emporté, violent, insoleur, *Insolente.*
Petun, m. tabac, herbe Nicotiane, *Tabaco*, *m. Nicociana*, *f. yerva.*
Petzora, ville capitale d'une Province du même nom en Moscovie. *Lat.* Petzora. *Petzora*, *villa capital de una Provincia del mismo nombre en Moscóvia.*
Patzora, riviere de Moscovie dans la Province du même nom. *Lat.* Petzura. *Petzora*, *rio de Moscóvia en la Provincia del mismo nombre.*

PEU

Peu, *Poco*, *poca*, *pocos*, *pocas.*
Peu d'hommes, *Pocos hombres.*
Peu de femmes, *Pocas mugeres.*
Peu de pain, *Poco pan.*
Peu d'eau, *Poca agua.*
Peu de gens, *Poca gente.*
Peu ou point, *Poco ó nada.*
Si peu que rien, *Muy poquito.*
Tant soit peu, *Un poquito.*
Pour peu que vous fassiez, *Por poco que usted haga.*
Peu de chose, *Poca cosa.*
Gens de peu, *Gente baxa.*
Peu de santé, *Poca salud.*
Dans peu, bien-tôt, *Presto.*
Peu souvent, rarement, *Raras vezes.*
Peu à peu, petit à petit, *Poco à poco.*
A peu prês, *Poco mas ó menos.*
Un peu, *Un poco.*

Peucedane, f. sorte d'herbe, *Hervato*, *m yerva.*
Peuplade, colonie, *Poblacion*, *f.*
Peuple, m. *Pueblo*, *m.*
Peuplé, *Poblado.*
Le Roiaume est bien peuplé, *El Reyno està bien poblado.*
La ville est bien peuplée, *La ciudad està bien poblado.*
Est-il bien peuplé? *Està bien poblado?*
Est elle bien peuplée? *Està bien poblada?*
Peupler, *Poblar.*
Peuplier, m. arbre, *Alamo blanco*, *m.*
Peur, f. crainte, fraieur, *Miedo*, ô *temor*, *m.*
N'aiez pas peur, *No tenga usted miedo*
De quoi avez-vous peur? *De que tiene usted miedo?*
Je n'ai pas peur, *No tengo miedo.*
Avoir peur, *Temer*, ô *tener miedo.*
Faire peur à quelqu'un, *Espantar*, *amedrentar*, ô *atemorizar à alguno.*
Peureusement, avec peur, *Medrosamente.*
Peureux, craintif, *Medroso.*
Il est peureux, elle est peureuse, *Es médroso*, *es medrosa.*
Ils sont peureux, elles sont peureuses, *Son medrosos*, *son medrosas.*
Cheval peureux, ou ombrageux, *Cavallo assombradizo.*
Peut-être, *Quiça*, *puede ser.*

PEZ

Pezenas, ville du Languedoc Province de France. *Lat.* Piscenæ. *Pezenas*, *villa de Lengua-de-oca Provincia de Francia.*

PFR

Pfreimbt, ville du cercle de Baviere, & capitale du Landgraviat de Leuchtemberg. *Lat.* Peremba. *Pfreimbt*, *villa del circulo de Baviera*, *y capital del Principado de Leuchtembergue.*

PFU

Pfullendorf, ville Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Pfullendorfium. *Pfulendorf*, *villa Imperial del circulo de Suebia.*

PHA

Phaeton, m. fils du Soleil & de Climene, *Faeton*, *m. hijo del Sol y de Climena.*
Phaeton fut temeraire, mais il fut malheureux, *Faeton fuè temerario*, *pero fuè infeliz.*
Phaltzborg, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Phaltzbargum. *Phaltzburgo*, *villa del Ducado de Lorena.*
Pharisien, m. *Fariseo*, *m.*

Les Pharisiens, *Los Fariseos.*
Pharmacie, f. art de preparer les remedes, *Farmácia, ô pharmácia, f.*
Pharmacien, m. Apoticaire, *Farmático, ô pharmático, m. boticário.*
Pharmacopée, f. traité qui enseigne la Pharmacie, *Farmecopea, ô pharmacopea, f.*

PHE

Phebus, m. le Soleil, Apollon, *Febo, ô Apólo, m.*
PHENICIE, partie de la Syrie en Asie. *Lat.* Phœnicia. *Phenicia, parte de la Siria en Asia.*
Phenix, m. oiseau fabuleux, *Fenix, m. paxaro fabuloso.*
Phenomene, m. terme de Philosophie; mot qui vient du Grec, c'est une aparence qu'on découvre dans le Ciel & dans tous les éfets sensibles de la nature. Les Eclipses sont des Phenomenes, les mouvemens des Planettes, leurs aproches, leurs aspects & leurs opositions, sont des phenomenes du Ciel; la secheresse de la terre, la chaleur du feu, &c. sont des phenomenes de la terre & du feu. *Phenomeno, m. termino de Filosofia, esta palabra es Griega, es una aparencia que se descubre en el Cielo y en todos los efetos sensibles de la naturaleza. Los Eclipses son phenomenos, los movimientos de los Planetas, sus acercamientos, sus aspectos, y sus oposiciones son phenomenos del Cielo; la secura de la tierra, el calor del fuego, &c. son phenomenos de la tierra y del fuego.*
Découvrir un Phenomene, *Descubrir un Phenomeno.*
Chercher la cause d'un Phenomene, *Buscar la causa de un Phenomeno.*

PHI

PHILADELPHE, ville Archiépiscopale de l'Asie Mineure. *Lat.* Philadelphia. *Philadelpha, ciudad Arçobispal de la Asia Menor.*
PHILIPE, nom propre d'homme, *Felipe.*
PHILIPES, ville Archiépiscopale de la Macedoine. *Lat.* Philippi. *Philipes, ciudad Arçobispal de la Macedonia.*
PHILIPEVILLE, ville forte de la Province de Hainau dans le Païsbas. *Lat.* Philippopolis. *Philipevilla, villa fuerte de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*
PHILIPINES, Iles de l'Asie; on dit qu'il y en a plus de 12000. *Lat.* Philippinæ Insulæ *Philipinas, Islas de la Asia, dizen que áy mas de 12000*
PHILIPOPOLI, ville Archiépiscopale de la Romanie. *Lat.* Philippopolis. *Philipopoli, ciudad Arçobispal de la Romania.*
Philipot, petit Philipe, *Felipillo.*
Philipote, nom de fille qui veut dire, petite Philipe, *Felipilla.*
PHILIPSBOURG, ville du Palatinat du Rhin. *Lat.* Philippoburgum. *Philipsburgo, villa del Palatinado del Reno.*
PHILIPSTAD, ville de Suede. *Lat.* Philippostadium. *Philipstadio, villa de Suecia.*
Philistin, *Filisteo.*
Les Philistins, *Los Filisteos.*
Philomele, f. femelle du Rossignol, *Filomena, f. hembra del Ruyseñor.*
Philosophal, *Filosofal.*
La pierre philosophale, *La piedra filosofal.*
Philosophe, m. *Filósofo, m.*
Philosopher, raisonner en philosophe, *Filosofar.*
Philosophie, f. *Filosofia, f.*
Philosophique, qui concerne la philosophie, *Filosófico.*
Philosophiquement, en philosophe, *Como filósofo.*
Philtre, m. breuvage amoureux, *Bevedizos, m.*
Phiole, f. petite bouteille de verre, *Redoma, f.*
Phisicien, m. celui qui sait la Phisique, *Fisico, m.*
Phisionomie, f. *Fisonomia, f.*

PHL

Phlegmatique, *Flemático, flemática.*
Phlegme, voiez Flegme.
Phlegmon, m. tumeur enflammée, *Inflamacion, f. flemon, m.*

PHO

Phosphore, m. ce mot est Grec, & signifie qui porte la lumiere; on a donné premierement ce nom à la pierre de Bologne, qui conserve dans les tenebres, durant quelque tems, la lumiere qu'elle a reçuë du Soleil; *Phosphoro, m. esta palabra es Griega, y significa que dà luz; este nombre se diò primeramente à la piedra de Boloña, que conserva en las tinieblas, durante algun tiempo, la luz que a recevido del Sol.*

PHR

Phrase, f. façon de parler, *Frase, f. manera de hablar.*
Phrenesie, voiez Frenesie.
PHRYGIA, Contrée de l'Asie Mineure. *Lat.* Phrygia *Phrygia, Comarca de la Asia Menor.*
Phrygien, né en Phrygie, *Phrygio, nacido en Phrygia.*
Les Phrygiens, *Los Phrygios.*

PHT

Phthisie, f. maladie qui desseche, *Etisia, tesa, ô tesedad, f.*
Phthisique, malade de phthisie, *Tisico, m.*

PHY

Physicien, m. qui sait la physique, *Fisico, m.*
Physionomie, f. *Fisionomia, f.*
Physique, f. *Fisica, f.*

PIA

Piaffeur, m. cheval piaffeur, ou qui piaffe, *Cavallo que anda con gravedad.*
Piaillant, criant comme un poulet, *Piando.*
Piaillant, criant d'un ton aigu, *Chillando.*
Piailler, crier comme un poulet, *Piar.*
Piailler, criailler, crier d'un ton aigre & aigu, *Gritar, ô chillar.*
Piaillerie, f. crierie importune, *Chilladura, f.*
Piailleur, m. criard, qui ne fait que criailler, *Gritador, chillador, m.*
C'est un piailleur, *Es un gritador, es un chillador.*
Piailleuse, f. *Gritadora, chilladora, f.*
C'est une piailleuse, *Es una gritadora, es una chilladora.*
Piastre, m. monnoie d'argent qui vaut un écu ou environ, *Piastro, m. pieça de moneda que vale un peso.*
PIAVE, riviere d'Italie. *Lat.* Plavis. *Piava, rio de Itália.*
Piautre, mot ofensant & de la lie du peuple de Paris, *En hora mala.*
Envoier quelqu'un au piautre, c'est à dire, l'envoier promener d'une maniere méprisante & injurieuse, *Embiar à alguno en hora mala.*
PIAZZA, ville de Sicile. *Lat.* Platia. *Piaza, villa de Sicilia.*

PIC

Pic, m. instrument de fer, *Pico, m. instrumento de yerro para cavar la tierra.*
Pic, terme de jeu de piquet, *Pique, m.*
Pic ou Picvert, sorte d'oiseau, *Pico verde, m. páxaro.*
Pica, m. apetit dépravé, envie de femme grosse, *Antojo, m. apetito de muger preñada.*
PICARDIE, Province de France,

dont Amiens est la ville capitale. *Lat* Picardia. *Picardia, Provincia de Francia, cuya ciudad capital es Amiens.*
Pichighitone, petite ville du Duché de Milan. *Lat.* Piceleo. *Picighitona, pequeña villa del Ducado de Milan.*
Picine, voiez Piscine.
Picorée, f. petite guerre que font les soldats qui se dérobent de l'armée, & qui vont piller les paisans, *Picorea, f.*
Aller à la picorée, *Ir à picorea.*
Picoteur, m. soldat qui va picorer, *Picorero, m.*
Picot, m. petite engrelure du bas des dentelles, *Remate de las puntas, m.*
Picot, c'est une petite pointe qui reste du bois coupé près de terre, & qui blesse les piés quand on marche dessus sans y prendre garde, *Garraucho, m.*
Picoté, marqué de la petite verole, *Pintosa de viruelas.*
Picoter, causer un élancement sur la peau, *Picar.*
Je sens quelque chose qui me picote l'estomac, *Siento alguna cosa que me pica el estómago.*
Picoter, bequeter, en parlant des oiseaux, *Picar.*
Picotin, m. sorte de mesure, *Celemin, m.*
Un picotin d'avoine, *Un celemin de avena.*
Pic-verd, m. oiseau, *Picoverde, m.*

PIE

Pie, m. oiseau, *Picaça, ò urraca, f.*
Pie, nom de plusieurs Papes, *Pio, nombre de diversos Papas.*
Pié, *ou* Pied, m. *Pié, m.*
Un coup de pié, frapant sur la terre *ou* sur quelqu'autre chose, *Una patada.*
Donner des coups de plat de pié à quelqu'un, *Dar de patadas à alguno.*
Un coup de la pointe du pié, *Un puntapiè, una coz, un puntillazo, un puntillon.*
Donner des coups de pié au cû à quelqu'un, *Dar de puntapies à alguno, dar de cozes à alguno.*
Il a eu un coup de pié au cû, elle a eu un coup de pié au cû, *Le dieron un puntapiè, le dieron una coz, la dieron un puntapiè, la dieron una coz.*
Aller à pié, *Andar à pié.*
Pié de lit, de table, de chandelier, & d'autres meubles, *Piè de cama, de mesa, de candalera, y de otras alhajas.*
Pié de canard, sorte d'herbe, *Piè de anade, yerva.*
Pié fourchu, sont les animaux qui ont la corne du pié un peu fenduë, *Patibendido, animal que tiene el casco del piè bendido, como los carneros, los bueyes, &c.*
Se tenir sur le bout des piés, *Empinarse.*
De pié en cap, *De piès à cabeça.*
Habiller quelqu'un de pié en cap, *Bestir à alguno de piès à cabeça.*
Au pié de la lettre, *Al piè de la letra.*
Prendre les choses au pié de la lettre, *ou* selon le sens literal, *Tomar las cosas al piè de la letra.*
Tenir pié à boule, en jouant, *Tener piè con bola.*
De pié ferme, sans bouger, *Sin moverse.*
Il a trouvé chaussure à son pié, il a trouvé un homme capable de lui tenir tête, *A hallado horma de su çapato.*
Avoir le pié à l'étrier, être prêt à partir, *Estàr con el piè en el estribo.*
Mettre pié à terre, *Apearse.*
Il mit pié à terre, elle mit pié à terre, *Se apeò.*
Mettez pié à terre, *Apeese usted, apeense ustedes.*
Nous mîmes pié à terre, *Nos apeamos.*
Ils mirent pié à terre, elles mirent pié à terre, *Se apearon.*
Mettons pié à terre, *Apeemonos.*
Voulez-vous mettre pié à terre? *Quiere usted apearse? quieren ustedes apearse?*
Prendre pié, toucher le fond de l'eau, *Hallar piè en el agua.*
Couper l'herbe sous les piez à quelqu'un, le suplanter, *Engañar à alguno.*
Mettre quelqu'un sur le bon pié, l'obliger à faire ce qu'on veut, *Sugetar à alguno.*
Les choses sont sur ce pié-là, *Las cosas estan en este estado.*
Mettre une armée sur pié, lever une armée, *Levantar un exèrcito.*
Officier en pié, qui n'est pas reformé, *Oficial vivo.*
Deux chambres de plein pié, où l'on va de l'une à l'autre sans monter ni descendre, *Dos aposentos arrea.*
Gens de pié, fantassins, *Soldados de infanteria.*
Valet de pié, Laquais, *Lacayo.*
Lâcher le pié, *Huyrse.*
Gagner au pié, se sauver par la fuite, *Escaparse, coger las de villadiego, huyrse.*
Il gagna au pié, *Se huyo, cagiò las de villadiego.*
Il gagnera au pié, *Se huira, se escaparà, cogerà las de villadiego.*
A pié sec, *A piè enxuto.*
Bon pié, bon œil, prenez garde à vous, *Ojo alerta.*
Avoir bon pié & bon œil, *Ser vigilante.*
Tomber sur ses piés comme le chat, *Caer de piès como gato.*
Faire le pié de Gruë, atendre longtems débout, *Aguardar mucho tiempo en piè.*
Il a eu un pié de né, il n'a pas réussi, *No consiguiò lo que pretendia, se quedo en blanco.*
Tenir le pié sur la gorge à quelqu'un, le traiter avec dureté, *Tratar à alguno con dureza.*
Piece, f. morceau, *Pedaço, m.*
Une piece de viande, *Un pedaço de carne.*
Piece, chose qui fait un tout complet, *Pieça, ò pieza, f.*
Piece de drap, *Pieça de paño.*
Une piece, *ou* un muid de vin, *Una cuba de vino.*
Pieces de raport, dans les ouvrages de marqueterie, *Taracea, f.*
Piece d'artillerie, piece de canon, *Pieça de artilleria.*
Pieces de campagne, *Pieças de campaña.*
Piece de monnoie, *Pieça de moneda.*
Piece, pour racommoder quelque chose d'usé, *Remiendo, m.*
Piece, au jeu des échecs, *Pieça, f.*
Piece, tour malicieux, *Lance, m.*
Armé de toutes pieces, *ou* de pié en cap, *Armado de punta en blanco.*
C'est une bonne piece, en parlant d'un homme rusé, *Es una buena pieça.*
Pied, voiez Pié.
Piedestal, m. partie qui contient la colonne, *Pedestal, m.*
Piedestal, tout ce qui sert à soutenir quelque figure, *Peana, f.*
Piedouche, m. petit piedestal qui sert de soutient à une figure. *Idem.*
Piedroit, m. pilier quarré qui est en partie engagé dans un mur, *Poste, m.*
Piege, m. machine pour attraper des animaux, *Laço, ò lazo, m.*
Tomber dans le piege, *Caer en el laço.*

Il tomba dans le piege, elle tomba dans le piege, *Cayò en el laço.*

Pie-griéche, f. oiseau semblable à une pie. *Picaça de diversas colores, f.*

Piemont, Province des Etats de Savoie, avec titre de Principauté, Turin en est la ville capitale. *Lat.* Pedemontium. *Piemonte, Provincia de los Estados de Savoya, con titulo de Principado; Turino es la ciudad capital de està Provincia.*

Piemontois, né en Piemont, *Piemontès, nacido en Piemonte.*

Les Piemontois, *Los Piemonteses.*

Pierre, nom propre d'homme, *Pedro.*

Pierre, f. *Piedra, f.*

Un coup de pierre, *Una pedrada.*

Il a eu un coup de pierre, elle a eu un coup de pierre, *Le dieron una pedrada, le an dado una pedrada, la dieron una pedrada, la an dado una pedrada.*

Se batre à coups de pierre, *Andar à pedradas.*

Ils se sont batus à coups de pierre, *Anduvieron à pedradas, an andado à pedradas.*

Pierre d'aimant, *Piedra yman.*

Pierre à aiguiser les rasoirs, les lancettes & les couteaux, *Piçarra, ò pizarra, f.*

Pierre de lait, *Piedra de leche, f.*

Pierre de taille, *Piedra cuadrada.*

Pierre precieuse, *Piedra preciosa.*

Faire d'une pierre deux coups, *Matar dos pàxaros de una pedrada.*

Pierre à fusil, caillou, *Pedernal, m.*

La pierre est jettée, *La suerte està echada.*

Pierre de touche, *Piedra de toque.*

Pierre d'étanche, pierre à étancher le sang, *Alvin, f. piedra para estañar la sangre.*

Pierre, gravier dans la vessie, *Piedra, f.*

Pierrée, f. conduit pour l'écoulement des eaux, *Encañado, m.*

Pierreries, f. pierres precieuses, *Joyas, f.*

Pierette, f *China, f.*

Pierreux, plein de pierres, *Pedroso. lleno de piedras.*

Pierrier, m. petit canon de fer, *Trabuco, ò pedrero, m.*

Pierrot, nom de petit garçon, qui veut dire petit Pierre, *Perico.*

Pieté, f. devotion, *Piedad, f.*

Gens sans pieté, *Gente cruel.*

Pieter, terme de jeu de boule, *Jugar desde el pato.*

Pietez bien, *Juegue usted desde el pato.*

Pieton, m. fantassin, *Infante, m. soldado de infanteria.*

Pieu, m. piece de bois pointuë par un bout, *Estaca, f.*

Pieve, ville de la Republique de Venise. *Lat.* Plebs. *Pieve, villa de la Repùblica de Venecia.*

Pieusement, d'une maniére pieuse, *Piadosamente.*

Pieux, plein de pieté, *Compassivo, ò piadoso.*

Il est pieux, elle est pieuse, *Es piadoso, es piadosa.*

Ils sont pieux, elles sont pieuses, *Son piadosos, son piadosas.*

PIG.

Pigeon, m. *Palomo, ò pichon, m.*

Pigeonneau, m. petit d'un pigeon, *Pichon, pichoncillo, ò palomino, m.*

Pigeonnier, m. colombier, *Palomar, m.*

Pignerol, ville du Piemont. *Lat.* Pinarolium. *Piñerola, villa del Piemonte.*

Pignon, m. graine ou amande de pomme de pin, *Piñon, m.*

Pignon, mur d'une maison qui va en triangle, sur lequel pose la couverture, *Pared, f.*

Pignon de montre, *Peñon de un relox, m.*

PIL

Pilastre, m. pilier carré, *Poste, m.*

Pile, f. un des côtez d'une piece de monnoie, *Castillo.*

Jouër à croix & à pile, *Jugar à cruz ò castillo.*

Pile, f. amas de plusieurs choses entassées, *Monton, m.*

Pilé, *Majado.*

Il est bien pilé, *Està bien majado.*

Elle est bien pilée, *Està bien majada.*

Piler, broier, écraser dans un mortier, *Majar.*

Pilier, m. ouvrage de maçonnerie servant à soutenir un édifice, *Pilar, m.*

Pillage, m. action de piller, saccagement, *Saco, saqueo, ò saqueamiento, m.*

Abandonner une ville au pillage, *Dar una villa à saco.*

Pillant, en pillant, saccageant, *Saqueando.*

Pillant ou saccageant la ville, *Saqueando la ciudad.*

Pillard, m. soldat qui pille, *Saqueador, m.*

Pillaw, bonne forteresse avec un bon port dans la Prusse Ducale. *Lat.* Pillavia. *Pillao, fortaleza y puerto de mar en la Prussa Ducal.*

Pillé, *Saqueado.*

Piller, saccager, *Saquear.*

On pilla la ville, *Saquearon la ciudad.*

Piller, au jeu de cartes, *Robar sin la ley jugando al hombre.*

Pillerie, f. volerie, *Ladronicio, m.*

Pilleur, m. *Saqueador, m.*

Pilon de mortier, m. instrument pour piler, *Mano de almirez, ò de mortero, f.*

Pilori, m. machine pour la punition de certains criminels, *Rollo m. poste adonde ponen à la verguença.*

Mettre quelqu'un au pilori, *Poner alguno à la verguença.*

On le mit au pilori, *Le pusieron à la verguença.*

On la mis au pilori, *La pusieron à la verguença.*

Pilosselle, f. sorte d'herbe, *Vellosilla, f. yerva.*

Pilotage, m. ouvrage de pilotis, *Naçonadura, f.*

Pilote, m. celui qui conduit un vaisseau, *Piloto, m.*

Piloté, *Maçonado.*

Piloter, enfoncer des pilotis pour bâtir dessus, *Maçonar, ò maçonear.*

Pilotis, m. gros pieu qu'on enfonce en terre pour bâtir dessus, *Madero, m.*

Pilsen, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Pilsenum. *Pilsen, villa del Réyno de Bohemia.*

Piltin, ville de Pologne en Courlande. *Lat.* Piltinum. *Piltin, villa de Polonia en Curlanda.*

Pilule, f. *Pildora, f.*

PIM

Pimprenelle, f. sorte de plante, *Pimpinela, f. yerva.*

PIN

Pin, m. sorte d'arbre, *Pino, m. àrbol.*

Pomme de pin, *Piña, f.*

Pinacle, m. partie la plus élevée d'un grand edifice, *Penàculo, m.*

Pinasse, f. sorte de vaisseau de mer, *Pinaza, f. género de navio.*

Pinçant, *Pellizcando.*

Le pinçant, *Pellizcandole.*

La pinçant, *Pellizcandola.*

Pince, f. barre de fer, levier, *Leva, f. barra de yerro.*

Pincé, *Pellizcado.*

Pinceau, m. instrument de peintre pour appliquer les couleurs, *Pinzél, m.*

Un coup de pinceau, *Una pincelada.*

Donner le dernier coup de pinceau à un tableau, l'achever, *Acabar*

una pintura.

Pincée f. quantité qu'on peut prendre avec deux ou trois doigts, *Pizcada, f. lo que se puede tomar entre dos dedos*

Donner une pincée à quelqu'un, *Dar un pellizco à alguno.*

Une pincée de tabac en poudre, *Un polvo, ô polvillo de tabaco.*

Donner une pincée de tabac à quelqu'un, *Dar un polvo de tabaco à alguno.*

Donnez moi une pincée de tabac, *Deme usted un polvo de tabaco.*

Voulez-vous une pincée de tabac? *Quiere usted un polvo de tabaco?*

Prennez une pincée de tabac, *Tome usted un polvo de tabaco.*

Donnez moi une petite pincée de tabac, *Deme usted un polvillo de tabaco.*

Pincer, *Pellizcar.*

Pincer quelqu'un, *Pellizcar à alguno*

La mere pinça la fille, *La madre pellizcò à la hija.*

L'homme pinça la femme, *El hombre pellizcò à la muger.*

Je ne vous pincerai pas. *No le pellizcarè à usted. no la pellizcarè à usted.*

Ne me pincez pas, *No me pellizque usted.*

Vous m'avez pincé, *Usted me a pellizcado.*

Pincer un instrument de musique, *Pinçar, ô pinzar.*

Pincette *ou* Pincettes, f. instrument pour s'arracher le poil, *Pinzas, f.*

Pincettes, ustensile pour accommoder le feu, *Tenazas, f.*

Pincetter, arracher le poil avec des pincettes, *Arrancar los pelos con las pinzas.*

Pinçon, m. petit oiseau, *Pinçon, ô pinzon, m. páxaro.*

Pindariser, parler avec affectation, *Hablar con afectacion.*

Pinolo, ville de la Chine. *Lat.* Pinglum. *Pinglo, villa de la China.*

Pinhel, *ou* Pionel, petite ville de Portugal. *Lat.* Pinelum. *Pinhel, ô Piñel, pequeña villa de Portugal.*

Pinnespero, ville du Duché de Holstein. *Lat* Pinneberga. *Pinnebergue, villa del Ducado de Holestein.*

Pinte, f. certaine mesure pour mesurer toute sorte de liqueurs. *Pinta, f. cierta medida para medir licores. Pinta*, n'est pas un mot Espagnol. on dit en sa place, *Media açumbre.*

Une pinte de vin, *Media açumbre de vino.*

Pioche, f. instrument à fouir la terre, *Açadon, m. açada, f.*

Piocher, fouir la terre avec une pioche, *Açadonear.*

Piombin, ville & port de mer de la Toscane. *Lat.* Plumbinum. *Piombino, villa y puerto de mar en la Toscana.*

Pion, m. piece de jeu des échets, *Peon, m. pieça del juego del alxedrez.*

Pionnier, m. travailleur dans une armée, *Peon, gastador, m.*

PIP

Pipe, f. pour fumer du tabac, *Pipa, f.*

Pipe, grande futaille de vin, *Cuba de vino, f.*

Pipeau, m. apeau pour prendre des oiseaux, *Reclamo, m.*

Piper, contrefaire la voix des oiseaux pour les prendre, *Llamar con el reclamo.*

Piper, tromper au jeu, *Hazer fullerias.*

Vous pipez, *Usted haze fullerias.*

Ne pipez pas. *No haga usted fullerias.*

Il pipe, elle pipe, *Haze fullerias.*

Piperie, f. tromperie au jeu, *ou* autrement, *Fulleria, f.*

Piperno, ville de l'Etat de l'Eglise dans la Campagne de Rome *Lat.* Pipernum. *Piperno, villa del Estado Eclesiástico en la Campaña de Roma.*

Pipeur, m. qui pipe au jeu, filou, *Fullero, m.*

C'est un pipeur, *Es un fullero.*

PIQ

Piquant avec une épingle *ou* avec un autre instrument pointu, *Picando.*

Le piquant, *Picandole.*

La piquant, *Picandola.*

Piquant, m. qui pique avec une pointe, *Pua, f.*

Piquant de chardon, *Pua de cardo.*

Il est plein de piquans, *Està lleno de puas.*

Piquant au goût, *Picante.*

Pique, f. arme assez connuë, *Pica, f.*

Un coup de pique, *Un picazo, un bote de pica.*

Pique, brouillerie, mésintelligence, *Pique, m.*

Pique, m. une des quatre couleurs du jeu de cartes, *Espadas, f. una de las quatro colores de los naypes.*

Pique au jeu de piquet, *Pique en el juego de los cientos, m.*

Faire pique, *Dar pique, picar.*

Piqué, *Picado.*

Piquer, *Picar.*

Piquer, irriter, offenser, *Picar.*

Piquer un cheval, *Picar un cavallo.*

Se piquer d'honneur, *Picarse de honra.*

Se piquer, s'offenser, prendre en mauvaise part, *Picarse, ofenderse.*

Vous piquez-vous pour si peu de chose? *Se pica usted por tan poca cosa?*

Il se pique au jeu, *Se pica en el juego.*

Il se pique de bien parler. *Se pica de hablar bien.*

Piquet, m. terme de guerre; garde extraordinaire qu'on poste la nuit pour la seureté d'un quartier, *Piquete m. termino de guerra, guardia extraordinaria que se pone de noche para la seguridad de un cuartel.*

Piquet, m. bâton pointu pour ficher en terre, *Pico. m.*

Piquet, sorte de jeu de cartes, *El juego de los cientos.*

Joüer au piquet, *Jugar à los cientos.*

Jouons au piquet, *Juguemos à los cientos.*

Voulez-vous joüer au piquet? *Quiere usted jugar à los cientos.*

Piqueur, m homme de cheval, *Picador, m.*

Piqueure, f. petite blessure de ce qui pique *Picada, ô picadura, f.*

Piquier, m. soldat qui porte la pique, *Piquero, m.*

PIR

Piramide, f. *Pyrámide, f.*

Pirate, m. Corsaire, écumeur de mer, *Pirata, ô Cosário, m.*

Pirater, faire le métier de pirate, *Piratear.*

Piraterie, f métier & course de pirate, *Pirateria, f.*

Pire, *Peor.*

Tant pire, *Tanto que peor.*

Le pire, *El peor, ô lo peor.*

Pirette, f. sorte d'herbe, *Piretra, f. un gènero de yerva.*

Pergi, ville de la Natolie. *Lat.* Perga. *Pirgi, villa de la Natólia.*

Pirgo, *ou* Pollonia, ville Archiépiscopale de l'Albanie. *Pirgo, ciudad Arçobispal de Albània.*

Piritz, ville du Duché de Stetin en Pomeranie. *Lat.* Pitittum *Piritz, villa del Ducado de Esletin en Pomeranìa.*

Pirouette, f. morceau de carton peinturé d'un côté, rond & percé par le milieu, avec quoi les enfans jouent, *Perinola, f. pedaço de carton pintado por un lado, redondo y agugereado, con que los muchachos juegan.*

Pirouet-

Pirouette, terme de manege, tour de cheval, *Bolteta de cavallo*, *f.*

PIS

Pis, m. tetine d'une vache, ou d'une brebis, *Ubre*, *f.*

Pis, pire, *Peor.*

Le pis qui puisse arriver, *Lo peor que pueda acontecer.*

De mal en pis, de pis en pis, *De mal en peor.*

Au pis aller, *Por mal que suceda.*

Il m'a dit pis que pendre, *Me a tratado muy mal de palabras.*

PISAN, ou PISANTIN, Province de la Toscane, dont la ville capitale est Pise. *Lat.* Pisanus Tractus. *Pisan, Provincia de la Toscana, cuya ciudad capital es Pisa.*

Piscine, f. reservoir d'eau, *Arca de agua*, ô *piscina*, *f.*

PISE, ville Archiépiscopale & capitale du Pisan dans la Toscane. *Lat.* Pisa. *Pisa ciudad Arçobispal y capital de una Provincia de Toscana llamada Pisan.*

PISIDIE, ancienne Province de l'Asie Mineure. *Lat* Pisidia. *Pisidia, antigua Provincia de la Asia Menor.*

Pissant, en pissant, *Meando.*

Pissat, m. urine, *Orines*, *m.*

Pissenlit, m. sorte de fleur jaune, *Un genero de flor amarilla.*

Pisser, *Mear*, *orinar.*

Pisseur, m. Pisseuse, f. qui pisse souvent, *Meador*, *m. Meadora*, *f.*

Pissoir, m. lieu destiné pour y pisser, *Meadero*, *m.*

Pissoter, pisser souvent, *Mear à menudo.*

Pistache, f. sorte de fruit, *Pistacho*, *m. fruta.*

Pistachier, m. arbre qui porte les pistaches, *Pistacho*, *m. árbol.*

Piste, f. trace que laisse l'animal où il a passé, *Pisada*, *f.*

Suivre quelqu'un à la piste, *Seguir à alguno por las pisadas.*

Pistole, f. monnoie d'or, *Doblon*, *m.*

Pistolet, m. *Pistóla*, *f.*

Ce sont de bons pistolets, *Son buenas pistolas.*

Les pistolets sont bons, *Las pistolas son buenas.*

Les pistolets ne valent rien, *Las pistolas no valen nada.*

Un coup de pistolet, *Pistoletazo*, *m.*

Tirer un coup de pistolet, *Tirar un pistoletazo.*

Il a eu un coup de pistolet, *Le dieron un pistoletazo*, *le an dado un pistoletazo.*

Se battre à coups de pistolet, *Andar à pistoletazos.*

Faire le coup de pistolet, *Idem.*

Ils se sont batus à coups de pistolet, *Anduvieron à pistoletazos*, *an andado à pistoletazos.*

Piston, m. partie d'une pompe, *Mabo*, *m. braço de una bomba para sacar agua.*

PISTOYE, ville Episcopale du Florentin, Province de la Toscane. *Lat.* Pistoria. *Pistoya, ciudad Obispal del Florentino, Provincia de la Toscana.*

PISUERGA, grande riviere de Castille la Vieille, elle passe par Valladolid. *Lat.* Pisoraca. *Pisuerga, rio caudaloso de Castilla la Vieja, passa por Valladolid.*

PIT

PITAN, ville de l'Empire du grand Mogol, capitale du Roiaume du même nom. *Pitan, villa del Imperio del gran Mogol, capital del Reyno del mismo nombre.*

Pitance, f. l'ordinaire d'un Religieux, *Pitança*. *f.*

Pitancier, m. celui qui a soin de distribuer la pitance aux Religieux & aux malades, *Pitancero*, *m. quien distribuye la pitança à los Religiosos y à los enfermos.*

Piteux, piteuse, digne de pitié, pitoiable, *Lastimoso*, *lastimosa.*

PITHA, grande riviere de Suede. *Lat.* Pitha. *Pitha, rio caudaloso de Suecia.*

Pitié, f. compassion, *Piedad*, ô *compassion*, *f.*

Il me fait pitié, elle me fait pitié, *Me mueve à compassion.*

Avoir pitié de son prochain, *Tener compassion de su proximo.*

Faire pitié à quelqu'un, *Mover à compassion à alguno.*

Il vaut mieux faire envie que pitié, *Mas vale ser embidiado que compadecido.*

Pitoiable, qui a de la pitié, *Compassivo*, *compassiva.*

Il est pitoiable, elle est pitoiable, *Es compassivo*, *es compassiva.*

Etre pitoiable envers les pauvres, *Ser compassivo para con los pobres*, *ser compassiva para con los pobres.*

Pitoiable, digne de pitié, *Lastimoso*, *lastimosa.*

Il est dans un état pitoiable, elle est dans un état pitoiable, *Està en un estado lastimoso.*

C'est une chose pitoiable, *Es una cosa lastimosa.*

La Comedie est pitoiable, elle ne vaut rien, *La Comedia no vale nada.*

Pitoiablement, *Lastimosamente*

Il écrit pitoiablement, c'est-à-dire il écrit fort mal, *Escrive muy mal.*

Il prêche pitoiablement, *Predica mal.*

Il chante pitoiablement, elle chante pitoiablement, *Canta mal.*

Piton, m. sorte de clou dont la tête est percée en anneau, *Clavo con ojo.*

Pituite, f. phlegme, *Gargajo*, *m.*

Un pituiteux, *Hombre flematico*, *lleno de flemas.*

PIV

Piverd, m. sorte d'oiseau, *Pico-verde*, *m. páxaro.*

Pivoine, c. sorte de petit oiseau, *Fraylezillo*, *m. pàxaro.*

Pivoine, sorte de plante & fleur, *Peonia*, *f. Rosa montés.*

Pivot, m. fer arrondi en pointe pour tourner facilement dans une virolle, *Quicio*, *m.*

PIURA, ville & port de mer du Perou. *Lat.* Piura. *Piura, villa y puerto de mar del Perù.*

PLA

Placage, m. ouvrage de menuiserie fait de bois scié en feuilles, & apliqué sur d'autre bois, *Follages*, *m.*

Placard, m. *Placarte*, *m.*

Placarder. *Publicar placartes.*

Place, f. lieu, espace qu'ocupe une chose, ou une personne. *Lugar.*

Faire place à quelqu'un, *Hazer lugar à alguno.*

Faites place, *Haga usted lugar.*

Faites-moi place, *Hagame ustèd lugar.*

Place, ville de guerre, forteresse, *Ciudad*, ô *villa fuerte.*

Place, lieu public & découvert dans une ville, *Plaça*, ô *plaza*, *f.*

Place du marché, *La plaça mayor de una ciudad.*

Si j'étois à vôtre place, *Si yo fuera que usted.*

Je ne voudrois être en sa place, c'est en l'état où il est, en l'état où elle est, *No quisiera estar en el estado en que està.*

Place d'armes, lieu où une armée s'assemble, *Plaça de armas*, *lugar adonde un exército se junta.*

Placé, *Puesto.*

Placer, situer, mettre dans un lieu, *Poner.*

Où placerez-vous tout ce monde, *Adonde pondrà usted toda esta gente?*

Se placer, prendre place, *Tomar lugar, tomar assiento.*
Placet, m. siege qui n'a ni dos ni bras, *Banquillo, m.*
Placet, requête, demande par écrit, *Memorial, m.*
Plafond m. lambris qui couvre le plancher d'enhaut, *Artefon, gaquizami, ô zaquiçami, m.*
Plage, f. rivage de mer qui n'a pas assez d'eau pour tenir les vaisseaux à flot, *Playa, f.*
Plaidant, en plaidant, *Pleyteando.*
Plaidé, *Pleyteado.*
Plaider, *Pleytear.*
Plaideur, m. plaideuse, f. *Pleyteador, m. pleyteadora, f. litigante.*
Plaidoié, ou Plaidoier, m. discours prononcé au Barreau pour défendre une cause, *Debate, m.*
Plaidoirie, f. art & profession de plaider les causes, *Pleyteria, f.*
Plaie f. blessure, *Llaga, ô herida, f.*
Plaie, affliction, *Plaga, f.*
Dieu affligea l'Egypte de dix plaies, *Dios afligiò el Egipto con diez plagas.*
Plaignant, m. qui se plaint en justice, *Quexoso, m.*
Se plaignant, *Quexandose.*
Plain uni, plat, sans inégalitez, *Llano.*
Plaindre avoir pitié & compassion. *Tener lástima.*
Je le plains, *Tengo lástima de el.*
Se plaindre, *Quexarse.*
Je me plains, tu te plains, il se plaint, elle se plaint; *Me quexo, te quexas, se quexa.*
Nous nous plaignons, vous vous plaignez, ils se plaignent, elles se plaignent, *Nos quexamos, os quexàis, se quexan.*
Je n'ai pas lieu de me plaindre, *No tengo de que quexarme.*
Vous n'avez pas lieu de vous plaindre, *Usted no tiene de que quexarse.*
Avez-vous lieu de vous plaindre? *Tiene usted de que quexarse?*
Ils n'ont pas lieu de se plaindre, elles n'ont pas lieu de se plaindre, *No tienen de que quexarse.*
Il n'a pas lieu de se plaindre, elle n'a pas lieu de se plaindre, *No tiene de que quexarse.*
J'ai beau à me plaindre, personne ne me donnera rien, *Por mas que me quexe, nadie me darà nada.*
Vous avez beau à vous plaindre, *Por mas que usted se quexe.*
Il a beau à se plaindre, *Por mas que el se quexe.*
Elle a beau à se plaindre, *Por mas que ella se quexe.*
Plaindre quelqu'un, *Tener lástima de alguno.*
Je plains Jean. *Tengo lástima de Juan.*
Se plaindre de quelqu'un, *Quexarse de alguno.*
Je me plains de vous, *Me quexo de usted.*
De quoi vous plaignez-vous? *De que se quexa usted?*
Plaine, f. platte campagne, *Llanura, f.*
Plainte, f *Quexa, f.*
Plaintif, *Quexoso.*
Plaire, agréer, être au gré. *Agradar.*
Plaire à quelqu'un, *Agradar à alguno, plazer à alguno.*
Il me plaît, elle me plaît, *Me agrada.*
Cela me plaît, *Esso me agrada.*
Plaise au Roi, terme de formule, *Sirvase su Magestad.*
Il me plaît de faire cela, *Quiero hazer esso.*
S'il vous plaît, *Si usted gusta, si usted es servido.*
A Dieu ne plaise, *No quiera Dios.*
Plût à Dieu que, *Oxala, pluguiesse à Dios que.*
Se plaire à quelque chose, *Hallar gusto en alguna cosa.*
Plaisance, ville Episcopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Placentia. *Plasencia, ciudad Obispal y capital del Ducado del mismo nombre en Itália.*
Plaisance, une maison de plaisance, un jardin de plaisance, *Una casa de plazer, un jardin de plazer.*
Plaisanment, agréablement, *Agradablemente.*
Plaisanment, ridiculement, *Ridiculamente.*
Plaisant, agréable, qui plaît, *Agradable.*
Plaisant, divertissant, qui fait rire, *Donoso.*
Il est plaisant, elle est plaisante, *Es donoso, es donosa.*
Etre plaisant, se divertir, *Holgarse.*
Soions plaisants, divertissons nous, *Holguèmonos.*
Plaisanter, railler, tâcher de faire rire les autres, *Dezir donáyres.*
Plaisanterie, f. raillerie, badinerie, chose dite ou faite pour divertir, *Donáyre, m.*
Plaisir, m. joie, contentement, *Plazer, gusto, m.*
C'est mon plaisir, *Es mi plazer, es mi gusto.*
Plaisir, grace, faveur, bon office, *Gusto.*
Faites-moi le plaisir de venir avec moi, *Hagame usted gusto de venir con migo.*
A plaisir, exprès, *A drede.*
Plan, m. dessein d'un ouvrage d'Architecture, *Planta, f.*
Plan, terme de Mathematique, *Plano, m.*
Un angle plan, *ángulo plano.*
Planche, f. ais, *Tabla, f.*
Planche où l'on grave quelque figure, *Plancha, f.*
Plancheié, *Entablado.*
Plancheier, garnir de planches, *Entablar.*
Plancher, m. partie d'embas d'une chambre, *Suelo, m.*
Plancher, partie d'enhaut d'une chambre, *Sobrado, m.*
Plançon, voiez Plantard.
Plane, m. sorte d'arbre, *Plátano, m. árbol.*
Plane, f. outil de charpentier, *Plana, f. erramienta de Carpintero.*
Plané, *Alisado.*
Planer, polir, unir avec la plane, *Alisar.*
Planete, f astre, *Planeta, m.*
Plant, m. scion qu'on tire d'un arbre pour planter, *Renuevo de un árbol, m.*
Plantain, m. plante medecinale, *Llanten, m. yerva medicinal.*
Plantard, m. grosse branche de saule, de peuplier, &c. pour planter, *Planton, m.*
Plante, f. corps vegetable, *Planta, f.*
La plante du pié, *La planta del piè.*
Planté, *Plantado.*
Tout est bien planté, *Todo està bien plantado.*
Planter, *Plantar.*
Planter un arbre, *Plantar un àrbol.*
Planter des cornes à quelqu'un, le faire cornard, *Poner los cuernos à alguno.*
Planteur, m. qui plante, *Plantador, m.*
Planures, f. c'est le bois que la plane coupe & qui tombe aux piez de l'artisan, *Astillas, f.*
Plaque, f. table de quelque metal, *Plancha, ô lámina, f.*
Plaque, chandelier à manche, *Candelero con mango, m.*
Plaqué, *Pegado.*
Plaquer, apliquer une chose plate contre une autre, *Pegar.*
Plastron, m piece de cuir rembourrée qui couvre l'estomac d'un Maître d'armes, *Peto, m*
Plat, qui a la surface unie, *Llano.*
Un né plat, *Nariz chata.*

Un païs plat, *Pays llano.*
Un Plat, m *Un Plato, m.*
Plats, *ou* Baſſins de balance, *Platos de un peſo, m.*
Tout plat, *Llanamente.*
Plata, ville Archiépiſcopale & capitale de la Province de los Chareas en Amerique. *Lat.* Plata, *ou* Argentea. *Plata, ciudad Arçobiſpal y capital de la Provincia de los Charcas en América.*
Platamona, ville de la Theſſalie en Grece. *Lat.* Platamona. *Platamona, villa de la Theſſália en Grecia.*
Platano, riviere de Sicile. *Lat.* Platanus. *Platano, rio de Sicilia.*
Plateau, m. fond de bois des groſſes balances, *Meſa de un gran peſo adonde ſe peſan los fardeles y otras coſas de gran bulto.*
Plate-bande, f. terme d'Architecture, *Barra de una puerta, f.*
Plateforme, f. *Plataforma, f.*
Platfond, m. lambris, plancher ſuperieur garni de plâtre, &c. *Artezon, ô çaquizami, m.*
Platine, f. plaque de cuivre un peu convexe pour repaſſer le linge, *Plancha de cobre para aliſar el lienço.*
Les platines d'une montre, *Chapas de un relox, f.*
Platine de preſſe d'Imprimeur, *Plancha, f.*
Plâtrage, *ou* enduit de plâtre, m. *Enyeſſadura, f.*
Plâtrant, *Enyeſſando.*
Plâtras, m. morceau de plâtre qui a déja été mis en œuvre, *Yeſſon, m.*
Plâtre, m. *Yeſſo, m.*
Battre quelqu'un comme plâtre, le battre dos & ventre, *Dar una buena zurra à alguno.*
Plâtré, *Enyeſſado.*
Il eſt bien plâtré, *Eſtà bien enyeſſado.*
Elle eſt bien plâtrée, *Eſtà bien enyeſſada.*
Plâtrer, couvrir de plâtre, *Enyeſſar.*
Plâtreur, m. *Enyeſſador, m.*
Plâtrier, m. ouvrier qui prépare & qui vend le plâtre. *Yeſſero, m.*
Plâtriére, f. lieu où ſe fait le plâtre. *Yeſſera, f.*
Plauſible, *Digno de aplauſo.*
Plauſiblement, d'une maniére plauſible, *Con aplauſo.*
Plazentia, ville Epiſcopale de l'Eſtremadure. *Lat.* Placentia. *Plazencia, ciudad Obiſpal de Eſtremadura.*
Plazentia, ville de la Biſcaie, *Lat.* Placentia. *Plazencia, villa de la Vizcaya.*

PLE

Pleiades, f. conſtellation de ſept étoiles, *Pleyadas, f. conſtelacion de ſiete eſtrellas.*
Pleige, m. terme de pratique, caution, *Fiador, m. fianças, f.*
Plein, *Lleno.*
Le pot eſt plein, *El jarro eſtà lleno.*
La meſure eſt pleine, *La medida eſtà llena.*
Le coffre eſt plein, *El cofre eſtà lleno.*
Il a les poches pleines d'argent, *Tiene las faltriqueras llenas de dinero.*
Un verre plein de vin, *Un vaſo lleno de vino.*
Elle a le ventre plein, elle eſt groſſe, *Tiene veynte años en la barriga.*
La ſalle eſt pleine de monde, *La ſala eſtà llena de gente.*
Pleine Lune, *Luna llena.*
Pleine, ce mot ſe dit en parlant des femelles de quelques animaux, & veurdire, qui a un ou pluſieurs petits dans le ventre, *Preñada.*
La jument eſt pleine, la chate eſt pleine, la chienne eſt pleine, la vache eſt pleine, &c *La yegua eſtà preñada, la gata eſtà preñada, la perra eſtà preñada, la vaca eſtà preñada, &c.*
En plein Parlement, *En pleno Parlamento.*
En pleine audiance, *En plena audiencia.*
En plein jour, en plein midi, *De dia claro.*
Plein chant, en muſique, *Canto llano.*
En pleine paix, *En plena paz.*
Avoir les poches pleines d'argent, *Tener las faltriqueras llenas de dinero.*
Pleinement, *Llenamente.*
Pleniére, *Plenária.*
Indulgence pleniére, *Indulgencia plenária.*
Plenipotentiaire, m. Miniſtre d'un Prince Souverain qui a plein pouvoir de traiter de quelque affaire, *Plenipotenciario, m.*
Plenitude, f. abondance, *Abundancia, f.*
Pleskow, ville capitale d'un Duché du même nom en Moſcovie. *Lat.* Pleſcovia. *Pleskou, villa capital de un Ducado del miſmo nombre en Moſcóvia.*
Pleure, f. membrane qui environne les côtes en dedans, *Tela del coſtado.*
Pleurer, *Llorar.*
Il pleure ſon deſaſtre, *Llora ſu deſaſtre.*
Il ne fait que pleurer, elle ne fait que pleurer, *No haze ſi no llorar.*
Ne pleurez plus, *No llore uſted mas.*
Pourquoi pleurez vous? *Por que llora uſted?*
Elle a beau pleurer, il a beau à pleurer, *Por mas que llore.*
Vous avez beau à pleurer, perſonne ne vous donnera rien, *Por mas que uſted llore, nadie le darà nada.*
Se mettre à pleurer, *Empezar à llorar.*
Pleureſie, f. douleur de côté avec fluxion ſur la poitrine, *Plorefis, m.*
Pleureur, m. Pleureuſe, f. qui pleure facilement, *Lloron ô llorador, m llorona. ô llorudora f.*
C'eſt un pleureur, c'eſt une pleureuſe, *Es un lloron, es una llorona.*
Pleurs, m. *Lloros, m.*
Pleuvoir, *Llover.*
Il pleut, *Llueve, eſtà lloviendo.*
Il pleut à verſe, *Llueve à cantaros, eſtà lloviendo à cantaros.*
Il pleuvoit, *Llovia, eſtàva lloviendo.*
Il plut, *Llovió.*
Il a pleut, *A llovido.*
A-t-il pleut? *A llovido?*
Il pleuvera, *Lloverà.*
Pleuvoir à petites goutes, *Lloviznar.*

PLI

Pli, m. double d'une étoffe ou d'autre choſe, *Pliegue, doblez, m. arruga, f.*
Faites un pli, *Haga uſted un pliegue.*
A-t il des plis? a-t-elle des plis? *Tiene pliegues?*
Il n'y a pas un pli, *No ay un pliegue.*
Voulez-vous que je faſſe un pli? *Quiere uſted que haga un pliegue?*
Pliable, flexible, aiſé à plier, *Doblegable.*
Pliage, m action de plier; *Doblegadura, plegadura f.*
Pliant, *Plegando, doblando.*
Plie, f. ſorte de poiſſon de mer, *Platijo, f peſcado.*
Plié, *Plegado, ô doblado.*
Tout eſt bien plié, *Todo eſtà bien doblado.*
Le manteau eſt plié, *La capa eſtà doblada.*
La chemiſe eſt pliée, *La camiſa eſtà doblada.*
Plier, *Plegar, ô doblar.*
Plier bagage s'en aller, *Irſe.*
Plier ſous un fardeau, *Encorbarſe.*
Plier, reculer, *Recular flaquear.*
L'Infanterie commence à plier, *La*

Infanteria empieza à recular, à flaquear.
La cavallerie plia, recula, *La cavalleria reculò, flaqueò.*
Plieur, m. Plieuse, f. qui plie, *Plegador, ò doblador, m. Plegadora, ò dobladora, f.*
PLIMOUTH, ville du Comté de Devon, Province d'Anglererre. *Lat.* Plimuthum. *Plimuth, villa del Condado de Devon, Provincia de Ingalaterra.*
Plinthe, f. tailloir, membre d'Architecture, *Plinto, m. pieça de Architectura.*
Plioir, m. morceau de bois *ou* d'ivoire pour plier un livre, *Tablilla para doblar, f.*
Pliffant, *Plegando.*
Pliffant le linge, *Plegando la ropa blanca.*
Plissé, *Plegado.*
Plisser, faire des plis, *Plegar.*
Plissure, f. maniére de plisser, *Plegadura, f.*

PLO.

Ploc, m. c'est une composition de verre pilé & de poil de vache qu'on met au-dessous d'un vaisseau pour empêcher que les vers ne s'y engendrent, *Un género de brea hecha con vidrio majado y con pelos de una vaca, con que untan un navio para empedir que los gusanos se engendren en la madera.*
Ploc, c'est aussi du fil de poil de vache; on fait des couvertures à ploc. *Hilo del pelo de una vaca, m.*
PLOCZKO, ville Episcopale & capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Ploscum. *Plozko, ciudad Obispal y capital de un Principado del mismo nombre en Polonia.*
PLOEN, ville du Duché de Holstein. *Lat.* Plona. *Ploen, villa del Ducado de Holestein.*
PLOARMEL, ville de France en Bretagne. *Lat.* Plermela. *Ploermel, villa de Francia en Bretaña.*
Ploier, *voiez* Plier.
Plomb, m. *Plomo, m.*
Plomb, niveau de maçon, *Plomo, ò nivel de albañil, m.*
A plomb, perpendiculairement, directement, *Perpendicularmente.*
Plombé, *Emplomado.*
Il est bien plombé, *Està bien emplomado.*
Elle est bien plombée, *Està bien emplomada.*
Plomber, *Emplomar.*
Plombier, m. ouvrier en plomb, *Plomero, m.*
Plongeant, *Chapuçando.*
Se plongeant, *Chapuçandose.*
Plongé, *Chapuçado.*
Plongeon, m. oiseau de riviere, *Somorgujon, m. pàxaro.*
Plonger, enfoncer dans l'eau *ou* dans quelque autre liqueur, *Chapuçar.*
Se plonger, se cacher dans l'eau, *Chapuçarse.*
Se plonger dans les vices, *Entregarse à los vicios.*
Il se plonge dans les vices, elle se plonge dans les vices, *Se entrega à los vicios.*
Il est plongé dans les vices, elle est plongée dans les vices, *Se a entregado à los vicios.*
Plongeur, m. celui qui plonge dans l'eau, *Chapuçador, m.*

PLU

Pluie, f. eau qui tombe du Ciel, *Llúvia, f.*
Plumage, m. toute la plume d'un oiseau, *Plumas, f.*
Plumail, m. c'est un petit balai de plumes, *Escoba hecha de plumas, f.*
Plumart, m. *Penacho, m.*
Plumasseau, m. tente pour une plaie, *Tienta, f. mecha que se pone en una llaga.*
Plumassier, m. celui qui vend & prepare des plumes d'Autruche, *Plumagero, m.*
Plume, f. ce qui couvre les oiseaux, *Pluma, f.*
Plume à écrire, *Pluma, f.*
Petite plume, *Plumilla, plumita, f.*
Un coup de plume, *Una plumada.*
Plumée d'ancre, f. plein la plume d'ancre, *Una plumada de tinta.*
Donnez-moi une plumée d'ancre, *Deme usted una pluma llena de tinta.*
Plumé, *Desplumado.*
Plumer, arracher les plumes d'un oiseau, *Desplumar.*
Plumet, m. plume d'Autruche pour mettre autour du chapeau, *Plumage, m.*
Plumet, m. c'est celui qui sert le juré porteur, & qui porte dans un sac sur sa tête & sur son dos le grain & le charbon que les gens acheteur sur les ports de Paris, *Ganapon, ò esportillero, m.*
La plûpart, espece d'adjectif & de substantif, la plus grande partie, *La mas parte, la mayor parte.*
La plûpart du tems, *La mas parte del tiempo.*
Pour la plûpart, *Las mas vezes.*
Pluralité, f. *Pluralidad, f.*
La pluralité de voix, *La pluralidad de votos.*
Pluriel, m. le nombre pluriel, *Plural, m. el numero plural.*
Plus, davantage, *Mas.*
De plus en plus, *De mas en mas.*
Plus ou moins, *Mas ò menos.*
D'autant plus, *Tanto mas.*
Le plus, *Lo mas.*
Au plus, *A lo mas.*
Au surplus, *En quanto à lo demàs.*
Le surplus, *El resto, lo demàs.*
C'est le plus méchant homme du monde, *Es el mas mal hombre del mundo.*
Il a plus de quarante ans, *Tiene mas de quarenta años.*
Beaucoup plus, *Mucho mas.*
Il est beaucoup plus civil que vous, *Es mucho mas cortès què usted.*
Il est le plus civil de tous, *Es el mas cortès de todos.*
Ni plus ni moins, *Ni mas ni menos.*
Au plus, tout au plus, *A lo mas.*
On ne lui doit au plus que cinquante écus, *No se le deve à lo mas que cincuento pesos.*
Un peu plus, *Algo mas.*
De plus, outre celà, *De mas de esso.*
La plus grande part, *La mayor parte.*
La plusparr, *La mas parte.*
La plusparr des hommes, *La mas parte de los hombres.*
La plusparr du tems, *La mas parte del tiempo.*
Plûtôt, *Antes, ò mas ayna.*
Plûtôt que, *Antes que.*
Plûtôt que lui, *Antes que el.*
Plûtôt qu'elle, *Antes que ella.*
Plûtôt que moi, *Antes que yo.*
Plûtôt que vous, *Antes que usted.*
Plûtôt qu'eux, *Antes que ellos.*
Plûtôt qu'elles, *Antes que ellas.*
Au plûtot, *Quanto antes.*
Le plûtot que vous pourrez, *Lo mas presto que usted pudiere.*
Plus près, *Mas cerca.*
Plus loin, *Mas lexos.*
Plusieurs, beaucoup, quantité, *Muchos, ò muchos.*
Plusieurs fois, *Muchas vezes, diversas vezes.*
Plût à Dieu que, *Oxala, plugaiesse à Dios que.*
Pluvier, m. sorte d'oiseau, *Chirlito, m. pàxaro.*
PLUVIERS, ville de France dans la Province de Beausse. *Lat.* Pithusrium. *Pluviers, villa de Frantia en la Provincia de Beossa.*
Pluvieux, abondant en pluie *ou* qui

amene la pluie, *Lluvioso*.
Tems pluvieux, *Tiempo lluvioso*.
Pluvoir, *voiez* Pleuvoir.

PO

Pô, grande riviere de l'Italie. *Lat.* Padus, *ou* Eridanus. *Pô, rio caudaloso de Italia.*

POC

Poche, f. petit sac ataché à un habit, *Bolsillo*, m.
Poche d'une culote, *Faltriquera*, f.
Poche, petit violon de poche, *Rabel*, m.
Poche, jabot d'oiseau, *Buche*, m.
Poché, en parlant des œufs, *Estrellado.*
Des œufs pochés, *Huevos estrellados.*
Pochette, *voiez* Gousset.
Pochette, f. petit filet pour prendre des lapins, *Laço, ô lazo*, m.

POD

Podagre, m. un gouteux, *Un gotoso*, m.
Podestat, m. Magistrat dans une ville libre, *Magistrado de una ciudad libre que no està sugeta à ningun soberano.*
Podolie, Province de la Russie Polonoise. *Lat.* Podolia. *Podólia, Provincia de la Rússia Polonesa.*

POE

Poële à frire quelque chose, f. *Sarten*, f.
Un coup de poële, *Un sartenazo.*
Poëlée, f. une poële pleine de quelque chose, *Sartenada*, f. *una sartén llena de alguna cosa.*
Une poëlée d'œufs, *Una sartenada de huevos.*
Poële, *ou* Poile, f. fourneau pour échauffer une chambre, *Estufa*, f.
Poëme, m. ouvrage en vers, *Poéma*, m.
Poësie, f. *Poesía*, f.
Poëte, m. celui qui s'adonne à la poësie, *Poeta*, m.
Il est bon Poëte, *Es buen poeta.*
Poëtique, qui regarde la poësie, *Poético, ô poética.*
Poëtiquement, d'une maniére poëtique, *De una manera poética.*

POI

Poids, m. pesanteur, qualité de ce qui est lourd, *Peso*, m.
Poids, masse de fer, de cuivre, &c. qui sert à peser, *Pesa*, f.
Etre de poids, *Ser de peso.*
Vendre une chose au poids de l'or, *ou* excessivement cher, *Vender una cosa à peso de oro.*
C'est une affaire de grand poids, *Es un negocio de gran peso.*
Poignard, m. *Puñal*, m.
Coup de poignard, *Puñalada*, f.
Il a eu un coup de poignard, *Le dieron una puñalada, le an dado una puñalada.*
Se batre à coups de poignard, *Andar à puñaladas.*
Ils se sont batus à coups de poignard, *Anduvieron à puñaladas, an andado à puñaladas.*
Poignardé, *Muerto à puñaladas.*
Poignarder, tuer avec un poignard, *Dar de puñaladas à alguno.*
Poignée, f. autant que la main fermée peut contenir, *Puñado*, m.
Une poignée de paille, *Un puñado de paja.*
Poignée d'une épée, *Puño de una espada*, m.
Poignée d'une lance, *ou* de quelques autres armes, *Empuñadura*, f.
Poignet, m. endroit où le bras se joint à la main, *Muñeca del braço*, f.
Poignets d'une chemise, m. *Puños de una camisa*, m.
On apelle aussi poignets les fausses manches qu'on met quelquefois pour conserver les poignets de la chemise & ne les pas salir, *Mangas postizas para conservar los puños de la camisa*, f.
Poil, m. ce qui croit sur le corps de l'animal en forme de filet, *Pelo*, m.
Poil folet, coton qui vient avant la barbe, *Boço, bello*, m.
Faire le poil à quelqu'un, le raser, *Hazer la barba à alguno, ô afeytar à alguno.*
Avoir le poil à quelqu'un, avoir quelque avantage sur lui, *Triumfar de alguno.*
Monter un cheval à poil *ou* à nud, *Montar un cavallo en cerro.*
Poile, f. fourneau pour échauffer une chambre, *Estufa*, f.
Poile, f. poile à frire, utensile de cuisine, *Sartèn*, f.
Un coup de poile, *Un sartenazo.*
Poillot, m. mente sauvage, *Mastranco, ô mastranço*, m. *yerva buena silvestre.*
Poilon, m. petite poile, *Caço*, m.
Poinçon, m. *Punçon*, m.
Poinçonneau, m. petit poinçon, *Punçoncico*, m.
Poindre, piquer, *Punçar, picar.*
Le jour commence à poindre, *Empieça à amanecer.*
Poing, m. main fermée, *Puño*, m.
Se batre à coups de poing, *Reñir à puñadas, ô andar à puñadas.*
Ils se sont batus à coups de poing, *Anduvieron à puñadas, an andado à puñadas.*
Un coup de poing, *Una puñada.*
Donner un coup de poing à quelqu'un, *Dar una puñada à alguno.*
Il a eu un coup de poing, *Le dieron una puñada, le an dado una puñada.*
Elle a eu un coup de poing, *La dieron una puñada, la an dado una puñada.*
Donner des coups de poing à quelqu'un, *Dar de puñadas à alguno.*
Point, m. piqueure qui se fait dans l'étoffe en la piquant *ou* en la cousant, *Puntada*, f.
Point au piquer, nombre de points que font plusieurs cartes de même couleur, *Punto*, m.
Combien de points avez-vous? *Quantos puntos tiene usted?*
Point, douleur piquante qui vient ordinairement de froid, *Punto*, m.
Point qu'on met sur une lettre, *ou* à la fin d'une periode, *Idem.*
L'affaire est reduite à ce point, *La cosa se a reducido à este punto.*
Point d'honneur, *Pundonor*, m. *punto de honra.*
Il prend tout au point d'honneur, *Lo toma todo por punto de honra.*
Sur le point de mourir, *A pique de morir.*
Il fut sur le point d'être tué, *Estúvo à pique de ser matado.*
Le point du jour, tems où le jour commence à paroître, *El amanecer*, m.
Point, partie principal d'un discours, *Punto*, m.
C'est là le principal point de l'affaire, *En esso consiste toda la cosa.*
A point, à propos, au tems qu'il faut, *A punto.*
A point nommé, *Puntualmente.*
Point, adverbe, sorte de negative qui signifie *pas*, mais qui semble nier plus fort que la negative *pas*, *No.*
On ne se doit point fier à un ennemi reconcilié, *Nadie se a de fiar en un enemigo reconciliado.*
Je n'ai point d'argent, *No tengo dinero.*
Elle n'a point d'argent, *No tiene dinero.*
Il n'a point d'argent, *Idem.*
Point d'argent, point de Suisse, *Sin dinero no ay nada.*
Je ne l'ai point vû, *No le he visto.*
Point du tout, *En ninguna manera.*
Pointage, m. terme de marine,

c'est la désignation que fait le Pilote sur la Carte marine du lieu où il étoit que le vaisseau est arrivé, *Punteria que un Piloto haze en la Carta de marear para saber el lugar adonde crèe que el navio a llegado*, *f*.
Pointal, m. terme de Charpentier, c'est une grosse piece de bois posée debout pour dresser la charpente de quelque bâtiment, *Puntal*, *m*.
Pointe, f. *Punta*, *f*.
La pointe d'une épée, *La punta de una espada*.
La pointe d'une épingle *ou* d'une aiguille, *La punta de un alfiler*, *ò de una aguja*.
La pointe du jour, *ou* le point du jour, *El amanecer*, *m*.
Se terminer en pointe, *Rematarse en punta*.
Pointé, *Picado*, *punteado*.
Pointer, piquer de la pointe, *Picar*.
Pointer le canon, le tourner & le dresser vers l'endroit où l'on veut qu'il porte, *Assestar la artilleria*.
Pointille, f. dispute sur un sujet fort leger, *Puntillo*, *m*.
Pointiller, faire des points avec le pinceau, le burin, &c. *Puntear*.
Pointiller, contester sur les moindres choses, *Disputar por cosas leves*.
Pointilleux, qui aime à pointiller, *Puntilloso*.
Il est pointilleux, *Es puntilloso*.
Elle est pointilleuse, *Es puntillosa*.
Ils sont pointilleux, *Son puntillosos*.
Elles sont pointilleuses, *Son puntillosas*.
Pointu, qui a une pointe aiguë, *Puntiagudo*.
Il est pointu, elle est pointuë, *Es puntiagudo*, *es puntiaguda*.
Poire, f. sorte de fruit, *Pera*, *f*.
C'est une bonne poire, *Es buena pera*.
La poire est bonne, *La pera es buena*.
La poire ne vaut rien, *La pera no vale nada*.
Poire muscadelle, *ou* muscatelle, *Cermeña*, *f. pera moscatel*.
Pomme-poire, *Pero*, *m*.
Poiré, f. boisson faite de poires, *Sidra de peras*, *f. licor de peras*.
Poirée, f. herbe potagere, *Azelga*, *f*.
Poirier, m. arbre qui porte des poires, *Peral*, *m. árbol*.
Pois, m. sorte de legume, *Alverjones*, *m*.
Poison, m. venin, *Veneno*, *m*.
Faire mourir quelqu'un par poison, *Dar veneno à alguno*.
Poissé, *Empegado*.
Poisser, enduire de poix, *Empegar*.
Poisson, m. *Pescado*, *m*.
Petit poisson, *Pez*, *ò pece*, *m*.
Il n'est ni chair ni poisson, *No es carne ni pescado*.
Poissons, un des douze Signes celestes, *Pisces*, *m. uno de los doze signos*.
Poissonnerie, f. lieu où on vend le poisson, *Pescaderia*, *f*.
Poissonneux, qui abonde en poisson, *Abundante en pescado*.
Poissonnier, m. *Pescadero*, *m*.
Poissonniére, f. celle qui vend du poisson, *Pescadera*, *f*.
Poissy, ville de l'Ile de France, patrie de Saint Louis. *Lat.* Pissiacum. *Poessy*, *villa de la Isla de Francia*.
Poitiers, ville Episcopale & capitale du Poitou, Province de France. *Lat.* Pictavium. *Poetiers*, *ciudad Obispal y capital del Poetu*, *Provincia de Francia*.
Poitou, Province de France. *Lat.* Pictaviensis Provincia. *Poetu*, *Provincia de Francia*.
Poitral, m. partie de devant du cheval, *Petral*, *m*.
Poitrine, f. *Pecho*, *m*.
Poivrade, f. ragoût fait avec du poivre & du vinaigre, *Guisado hecho con pimienta y vinagre*.
Poivre, m. *Pimienta*, *f*.
Poivré, *Pimentado*.
Il est bien poivré, *Està bien pimentado*.
Poivrée, f. sorte de plante, *Pimiento*, *m*.
Poivrer, assaisonner de poivre, *Pimentar*.
Poivrette, f. herbe, *Pimiento*, *m*.
Poivrier, m. arbre qui porte du poivre, *Pimentero*, *m. árbol de pimienta*.
Poivrier, boite où l'on met du poivre, *Salpimentero*, *m*.
Poix, f. matiére gluante & noire qui se tire des arbres resineux, *Pez*, *f*.
Poix-resine, gomme jaunâtre, *Resina*, *f*.

POL

Pola, ville Episcopale & port de mer de la Republique de Venise. *Lat.* Pola. *Pola*, *ciudad Obispal y puerto de mar de la República de Venecia*.
Polaire, qui est près du pole, *Polar*, *lo que està cerca del polo*.
Etoile polaire, *Estrella polar*.
Cercle polaire, *Circulo polar*.
Polaquie, Province du Duché de Massovie en Pologne dont Bielsko est la ville capitale. *Lat.* Polachia. *Polaquia*, *Provincia del Ducado de Massóvia en Polonia*, *cuya ciudad capital es Bielsco*.
Pole, m. l'un des points sur lesquels tourne le Globe celeste, *Polo*, *m*.
Le Pole arctique *ou* antarctique, *Polo àrtico*, *ò antártico*.
Pola, Province de Moscovie. *Lat.* Pola. *Pola*, *Provincia de Moscóvia*.
Poli, clair, luisant, *Pulido*, *ò polido*.
Il est bien poli, *Està bien pulido*.
Elle est bien polie, *Està bien pulida*.
Policastro, ville Episcopale de la Principauté Citerieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Policastrum. *Policastro*, *ciudad Obispal del Principado Citerior Provincia del Rèyno de Napoles*.
Police, f. ordre, reglement qu'on observe dans une ville, *Policia*, *f*.
Police d'assurance, terme de mer, *Cedula de seguridad*, *f*.
Policé, *Bien governado*.
Policer, mettre, établir la police, *Establecer buen govierno*.
Polichinelle, m. sorte de bouson *ou* de morionette, *Bufon de titeres*, *m*.
Polichinelle, bouson d'une Comedie Italienne, *Polichinela*, *m. bufon de una Comèdia Itàliana*.
Poliedre, m. sorte de fortification à plusieurs faces, *Fortificacion con diversos costados*.
Poligamie, f. mariage avec plusieurs personnes en même tems, *Poligàmia*, *f. casamiento con diversas personas*, *como un hombre con muchas mugeres*, *ò una muger con muchos hombres*.
Polignano, ville Episcopale de la Terre de Bari, Province du Roiaume de Naples. *Lat* Polinianum. *Poliñano*, *ciudad Obispal de la Tierra de Bari*, *Provincia del Rèyno de Napoles*.
Poligone, m. *Poligon*, *m*.
Poligraphie, f. ce mot est Grec, & signifie l'art d'écrire en plusieurs manieres, *Arte de escrivir de diferentes maneras*.
Polimene, m. lustre, *Lustre*, *m. polidura*, *f*.
Poliment, d'une maniére polie, *Pulidamente*.
Polina, riviere d'Albanie. *Lat.* Polina. *Polina*, *rio de Albània*.

Polipe, m. poisson, *Pulpo, m. pescado.*
Polipe, excroissance de chair dans les narines, *çaratan, ô zaratan, m.*
Polipode, m. herbe medicinal, *Polipódio, ô Filipodio, m. yerva medecinal.*
Polir, *Pulir, ô polir.*
Polir le linge, lui donner un lustre avec un fer chaud, *Pulir la ropa blanca, darla un lustre con un yerro caliente.*
Polissant, *Puliendo.*
Polisseur, m. celui qui polit, *Pulidor, ô polidor, m.*
Polissoir, m. ou Polissoire, f. instrument pour polir certaines choses, *Pulidero, m.*
Polissure, f. action de polir, *Pulidura, f.*
Politesse, f. *Pulideça, f.*
Politique, *Político.*
Un politique, *Un político.*
Il est politique, ils sont politiques, *Es politico, son políticos.*
Politique, f. art de gouverner un Etat, *Política, f.*
Politique, maniére adroite de se conduire, *Idem*
Politiquement, selon les regles de la politique, *Políticamente.*
Politric, m. herbe, *Politrico, m. yerva.*
Polizzi, ville de Sicile. *Lat.* Politium. *Polizi, villa de Sicilia.*
Pollution, f. perte de la semence de l'homme quand il dort, *Polucion, f. pérdida de la simiente del hombre quando duerme.*
Poloczko, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Lithuanie. *Lat.* Polocium. *Polozko, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Lituánia.*
Pologne, grand Roiaume de l'Europe. *Lat.* Polonia. *Polónia, gran Réyno de Europa.*
Polonois, celui qui est de Pologne, *Polaco.*
Les Polonois, *Los Polacos.*
Poltron, lâche, qui manque de courage, *Cobarde, gallina.*
Etre poltron. *Ser cobarde ser gallina.*
C'est un poltron, *Es cobarde, es un gallina.*
Ce sont des poltrons, *Son cobardes, son gallinas.*
Un poltron, une poltronne, *Un cobarde. una cobarde*
Poltronnerie, f. lâcheté, *Cobardia f*
Polychreste, m sel artificiel, *Sal artificial.*
Polygamie, f. état de celui qui est marié à plusieurs femmes, ou de celle qui a plusieurs maris en même tems, *Poligámia, f.*
Polyglotte, écrit en plusieurs langues, *Poligloto.*

POM

Pomeranie, Province du cercle de la haute Saxe, avec titre de Duché. *Lat.* Pomerania. *Pomerania, Província del circulo de la Saxonia superior, con titulo de Ducado.*
Pomerellie, ou petite Pomeranie, Province du Roiaume de Pologne. *Lat.* Pomerania parva, ou Pomerellia. *Pomerelia, Provincia del Reyno de Polonia.*
Pomesanie, contrée de la Prusse Ducale. *Lat.* Pomesania. *Pomesània, comarca de la Prussa Ducal.*
Pommade, f. *Ponada, f.*
Pomme, f sorte de fruit, *Mançana, f fruta.*
C'est une bonne pomme, *Es buena mançana.*
La pomme est bonne, *La mançana es buena.*
La pomme ne vaut rien, *La mançana no vale nada.*
Pomme de pin, *Piña, f.*
Pomme de cane, *Pomo, m.*
Pommé, laitue pommée, *Cogollo de lechuga, m.*
Pommeau de l'arçon de la selle, ou d'une garde d'épée, m. *Pomo, m.*
Pommellé, marqué de gris & de blan, *Rodado.*
Cheval gris pommellé, *Cavallo rúcio rodado.*
Pommer, se former en pommes, en parlant des choux & des laitues, *Cerrarse.*
Pommeraie, f. lieu planté des pommiers, *Mançanal, m.*
Pommier, m. arbre qui porte des pommes, *Mançano, m. àrbol.*
Pompe, f. apareil magnifique, somtuosité, *Pompa, f.*
Avec beaucoup de pompe, *Con mucha pompa.*
Sans pompe, *Sin pompa.*
Pompe, machine pour élever l'eau, *Bomba, f*
Pomper, faire jouër la pompe, *Bombar.*
Pompeusement, avec pompe, *Con pompa*
Pompeux, qui a de la pompe, où il y a de la pompe, *Pomposo.*

PON

Ponant, m. le Couchant ou l'Occident, *El poniente, m.*
Ponce, nom propre d'homme, *Poncio, nombre de bautismo.*
Ponce, pierre-ponce, *Esponja, f. cierta piedra.*
Ponceau, m. Coquelicoq, pavot sauvage, *Amapola, f.*
Ruban ponceau, ou couleur de ponceau, *Cinta roxa.*
Poncer, froter avec la pierre ponce, *Frotar con la esponja.*
Poncire, m. gros citron, *Limon, m.*
Ponctualité, f. *Puntualidad, f.*
Ponctuation, f. *Puntuacion, f.*
Ponctué, *Puntuado.*
Ponctuel, exact, *Puntual.*
Il est ponctuel, elle est ponctuelle, *Es puntual.*
Ils sont ponctuels, elles sont ponctuelles, *Son puntuales.*
Ponctuellement, *Puntualmente.*
Ponctuer, mettre des points & des virgules dans un écrit, *Puntuar.*
Pondre, faire des œufs, *Poner huevos.*
Pondu, *Puesto.*
La poule a pondu, *La gallina a puesto.*
Ponferrada, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Pons Ferratus. *Ponferrada, villa del Réyno de Leon.*
Pons, ville de France dans la Province de Xaintonge. *Lat.* Pontes. *Pons, villa de Francia en la Província de Xantonges.*
Pont, m. bâtiment de pierre ou de bois élevé au-dessus d'une riviere, *Puente, f.*
Pont levis, *Puente levadiza.*
Pont-à-Mousson, ville du Duché de Lorraine. *Lat.* Mussipontum. *Ponte-à-Musson, villa del Ducado de Lorena.*
Pont l'Evesque, ville de la Normandie. *Lat.* Pons Episcopi. *Puente del Obispo, villa de la Normandia.*
Pont Euxin, voiez Mer Noire.
Pont-sur Seine, ville de France en Champagne. *Lat.* Pons ad Sequanam. *Puente-sobre-Sena, villa de Francia en Champaña.*
Pontarlier, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Pontarlum. *Pontarlier, villa del Condado de Borgoña.*
Ponte, m. joueur de Bassette qui jouë contre le Banquier, *Puntador, m.*
Ponte, f. action de pondre, *Ponedura, f.*
Pontenage, m. droit qu'on paie au passage d'un pont, *Derecho que*

se pega al passar de una puente, m.

Ponte-Vedra, ville de Galice. *Lat.* Pons Vetus. *Ponte-Vedra*, *villa de Galicia.*

Ponthieu, contrée de la Province de Picardie. *Lat.* Pontificum. *Ponthieu*, *comarca de la Provincia de Picardia.*

Pontife, m. le Pape, *Pontifice*, m. *el Papa.*

Pontifical, *Pontifical.*

Pontificalement, d'une maniére pontificale, *Pontificalmente.*

Pontificat, m. dignité de Pontife, *Pontificado*, m.

Pontoise, ville de l'Ile de France. *Lat.* Pontisara. *Pontoesa*, *villa de la Isla de Francia.*

Ponton, m. bac, *Barco*, m.

Ponton, m. barque platte dont on se sert à la guerre pour faire des ponts sur les fleuves & sur les rivieres, *Ponton*, m.

Pontonnier, m. Batelier qui tient un bac, *Barquero*, m.

Pontorson, ville de la basse Normandie. *Lat.* Pons Ursonis. *Pontorson*, *villa de la baxa Normandia.*

POP

Popayan, ville Episcopale & capitale d'une Province de ce nom en Amerique. *Lat.* Popayaoum. *Popayan*, *ciudad Obispal y capital de una Provincia del mismo nombre en América.*

Populace, f. le menu peuple, *La plebe*, f.

Populaire, qui apartient au peuple, *Popular*, *plebeo.*

POR

Porc, m. pourceau, cochon, *Cochino*, ô *puerco*, m.

Porc, poisson de mer, *Morposa*, f. *pescado de mar.*

Porc-épic, m. animal semblable à un Herisson, mais plus grand, *Puerco-espin*, m.

Porcelaine, f. pâte de terre dont on fait toutes sortes de vases, *Porcelana*, f.

Porcelaine, f. ou Pourpier, m. herbe, *Verdolaga*, f. *yerva.*

Porche, m. portique, parvis, *Zaguan*, *portico*, m.

Porcher, m. Porchere, f. qui garde les pourceaux, *Porquero*, m. *Porquera*, f.

Pore, m. trou presque imperceptible dans un corps, *Poro*, m.

La sueur sort par les pores, *El sudor sale por los poros.*

Porantru, ou Brondrust, ville capitale de l'Evêché de Bâle en Suisse. *Lat.* Brundusia. *Porentru*, *villa capital del Obispado de Bâle en Suiza.*

Poreux, qui a des pores, *Poroso*, *quien tiene poros.*

Porphire, m. marbre fort dur marqué de petites taches fort blanches, *Porfido*, m.

Porques, f. terme de marine, ce sont de grosses pieces de bois qu'on met sur le plat & sur les genoux des vaisseaux de guerre pour les fortifier, *Gruessos maderos que ponen en un navio de guerra que sirven de fortificacion.*

Porreau, m. herbe potagere, *Puerro*, m.

Porreau, verruë, *Berruga*, ô *verruga*, f.

Porrée, voiez Poirée.

Port, m. endroit du rivage de la mer pour l'abord des vaisseaux, *Puerto de mar*, m.

Arriver à bon port, ou heureusement, *Llegar à buen puerto.*

Il est arrivé à bon port, elle est arrivée à bon port, *Llegó à buen puerto.*

Port, m. maintien, contenance d'une personne, *Porte*, m. *disposicion del cuerpo humano.*

Port de lettres, ou des hardes, *Porte*, m.

Navire de grand port, qui contient beaucoup de marchandises, *Navio de gran porte.*

Port, au jeu de cartes, *Porte.*

Je porte les carreaux, les cœurs, les piques, les trefles, *Llevo los oros, las copas, las espadas, los bastos.*

Port de Sainte Marie, petite ville avec un grand port de mer en Andalousie. *Lat.* Portus S. Mariæ. *Puerto de Santa Maria*, *pequeña villa y puerto de mar en Andaluzia.*

Port Louis, voiez Blavet.

Portage, m. action de porter, *Portazgo*, m.

Portail, m. principale porte d'un édifice public, *Portal*, m.

Portalegre, ville Episcopale de l'Alentejo, Province de Portugal. *Lat.* Portus Alacris. *Portalegre*, *ciudad Obispal de la Provincia de Alentejo en Portugal.*

Portant, en portant, *Llevando.*

Portant un enfant sur les bras, *Llevando una criatura en los braços.*

Portant, *Que contiene.*

L'un portant l'autre, *El uno con el otro.*

On a publié un Arrêt portant défense, &c. *Se a publicado un Edito que contiene vedamiento*, &c.

Portant, m. fer en forme d'anse pour porter un Bahut, &c. *Aldava de un cofre*, f.

Portatif, qu'on peut aisément porter, *Llevadero*, ô *portatil.*

Portatore, riviere de la Campagne de Rome. *Lat.* Ufens. *Portatora*, *rio de la Campaña de Roma.*

Porte, f. *Puerta*, f.

Petite porte, *Portezuela*, f.

De porte en porte, *De puerta en puerta.*

Porte, f. la Cour Ottomane, *La Corte del Turco.*

Porté, *Llevado.*

Il est porté par la Loi, que, *La Ley contiene, que.*

J'y suis tout porté, c'est mon intention, *Es mi intencion.*

Porte Arquebuse, m. Officier qui porte le fusil du Roi quand il va à la chasse, *Oficial que lleva la escopeta del Rey quando va à la caça.*

Porte-assiette, m. roud de metal ou d'osier en forme de colier, dont on se servoit du tems passé pour mettre les assiettes à ragoûts, *Aro de metal* ô *de mimbres para poner debaxo de los platillos quando los ponen en la mesa*, m.

Porte-bouquet, m. espece d'assiette où l'on met des bouquets, *Pequeño platillo de plata adonde ponen los ramilletes*, m.

Porte-croix, m. celui qui porte la croix devant un Prelat, *El que lleva la cruz delante de un Prelado.*

Porte-crosse, m. celui qui porte la Crosse devant un Prelat, *El que lleva el báculo delante de un Prelado.*

Porte-Dieu, m. Prêtre qui porte le S. Sacrement aux malades, *Sacerdote que lleva el Beático à los enfermos.*

Porte-drapeau, m. soldat qui porte le Drapeau de l'Enseigne, *Abanderado*, m.

Son porte-drapeau, *Su abanderado.*

Portée, f. ventrée des femelles des animaux, *Parto de las hembras de los animales*, m.

Portée, étenduë jusques où une arme porte, *Alcance de un tiro*, m.

A la portée du canon, *A tiro de cañon.*

La portée des yeux, *El alcance de la vista.*

Porte-Enseigne, voiez Porte Drapeau

Porte-épée, m. ſorte de ceinturon, *Tiros donde ſe pone la eſpada, m.*

Porte-faix, m. crocheteur, *Ganapan, ô eſportillero, m.*

Porte-feuille, m. carton plié en deux, couvert de peau, ſervant à porter des feuilles de papier, *Cartapácio, m cartera, f.*

Porte-manteau, m. ſorte de valiſe. *Portamanteo, m.*

Porte-miſſel, m. c'eſt une ſorte de petit poupitre avec un pié & des rebords qu'on met ſur l'Autel & dont on ſe ſert pour ſoutenir le miſſel lors qu'on dit la Meſſe, *Faciſtol para ſoſtener el miſſal, m.*

Un porte-miſſel d'argent, *Un faciſtol de plata.*

Porte mitre, m. celui qui porte la mitre d'un Prelat, *El que lleva la mitra de un Prelado.*

Porte-mouchettes, m. inſtrument d'argent *ou* de cuivre qui a des rebords & qui eſt de la longueur des mouchettes & où on les met quand on ne s'en ſert pas, *Caxa de plata ô de cobre para poner las deſpaviladeras, f.*

Porte-paquet, m. c'eſt un terme injurieux qu'on donne à des cauſeurs *ou* des flateurs, qui vont raporter à d'autres ce qu'on a dit ſecretement d'eux dans quelque compagnie à leur deſavantage, *Chiſmero, chiſmera.*

Porte-reſpect, m. on apelle ainſi par une eſpece de raillerie un mouſqueton de gros calibre, parce qu'il oblige celui à qui on le preſente, de porter reſpect & de ceder à la violence que lui fait ſon ennemi, *Moſqueton de gran calibre, m.*

Porte vent, m. terme de faiſeur de muſette, c'eſt un chalumeau qui eſt ſur la cornemuſe & qui ſert à l'enfler avec la bouche, c'eſt la partie de la muſette par où l'on fait entrer le vent avec un souflet, *Churambela de una chinfonia, f.*

Porte-verge, m. c'eſt le Bedeau d'une Egliſe de Paroiſſe, *Macero, ô Mazero, m.*

Porter, *Llevar.*

On le portoit dans une chaiſe, *Le llevavan en una ſilla.*

Je ne porte point d'argent ſur moi, *No llevo dinero acueſtas.*

Porter, avoir ſur ſoi pour l'habillement, pour la parure; *ou* pour la défenſe, *Traer.*

Porter un habit tout uni, *Traer un beſtido llano.*

Il porte un habit bleu, *Trae un beſtido azul.*

Il porte le deuil, elle porte le deuil, *Trae luto.*

Elle porte un habit de damas, *Trae un beſtido de damaſco.*

Il porte un chapeau de caſtor, *Trae un ſombrero de caſtor.*

Il porte toujours une cravate à dentelles, *Trae ſiempre una corbata con puntas*

Il porte l'épée, *Trae eſpada.*

Porte-t-il l'épée? *Trae eſpada?*

Porter l'épée, *Traer eſpada.*

Riviere qui porte bateau, qui eſt navigable, *Rio caudaloſo.*

Elle porte le haut-de-chauſſe, elle eſt plus maîtreſſe que ſon mari, *Ella trae los calçones.*

Il a porté les couleurs, *ou* les livrées, il a été laquais, *A ſido lacayo.*

Porter, produire; en parlant de la terre & des arbres, *Produzir.*

Porter du fruit, *Frutificar.*

Porter les armes, ſervir, être homme de guerre, *Traer las armas.*

Porter, au jeu de piquet, garder certaines cartes après qu'on a écarté, *Llevar.*

Je porte une quinte en cœur & trois as, *Llevo una quinta de copas, y tres aſes.*

Porter la vûe en quelque endroit, *Tener la mira en alguna parte.*

Porter ſa penſée à quelque choſe, *Penſar en alguna coſa.*

Porter malheur, porter guignon, cauſer du malheur, *Dar hazar.*

Porter un coup à quelqu'un, *Tirar un golpe à alguno.*

Porter coup, être de conſequence, faire ſon effet, *Hazer brecha.*

Porter, pouſſer une botte, *Tirar una eſtocada.*

Il donne plus que ſon bien ne porte, *Dà mas de lo que ſaca de ſu hazienda.*

Porter, en parlant des actes publics, des lettres, &c. cela ſe dit des choſes qui y ſont contenuës, *Contener.*

La loi porte que, *La ley contiene que.*

L'Arrêt portoit, que ſes livres fuſſent brûlés, *La Sentencia contenia que ſus libros fueſſen quemados.*

L'ordre du Roi ne porte pas cela, *La orden del Rey no contiene tal coſa.*

Porter la parole, parler au nom de quelqu'un, *Hablar por la boca de alguno.*

Il porte la parole du Roi, il parle au nom du Roi, *Habla por la boca del Rey.*

Porter amitié à quelqu'un, *Tener aficion, ô amiſtad à alguno.*

Porter de l'eau à la riviere, *Llevar leña al monte.*

Porter honneur, porter reſpect, honorer, reſpecter, *Reſpetar à alguno.*

Le porter haut, faire l'homme de qualité, *Hazer el gran Señor.*

Porter le bras en écharpe, *Traer el braço en una banda.*

Porter, ateindre, en parlant des armes à feu & d'autres, *Alcançar.*

Une Couleuvrine qui porte une demi lieue, *Una Culebrina que alcança media legua.*

Tous les coups de canon ne portent pas, *Todos los cañonazos no aciertan.*

Se porter bien, *Eſtàr bueno, eſtàr buena.*

Je me porte bien, *Eſtoy bueno, eſtoy buena.*

Se porter mal, *ou* être malade, *Eſtàr malo, eſtàr mala*

Je me porte mal, *Eſtoy malo, eſtoy mala.*

Il ſe porte mal, elle ſe porte mal, *Eſtà malo, eſtà mala.*

Comment vous portez-vous? *Como eſtà uſted?*

Se porter, ſe conduire, agir, *Portarſe.*

Il s'eſt porté en homme de cœur, *Se portò como valiente.*

Se porter partie contre quelqu'un, *Hazerſe contrario de alguno.*

Se faire porter, *Hazerſe llevar.*

Il ſe fait porter, elle ſe fait porter, *Se haze llevar.*

Faites-vous porter, *Hagaſe uſted llevar.*

Je me ferai porter, *Me harè llevar.*

Porterie, f. loge du portier, *Porterìa, f.*

Porteur, m. celui qui porte, *Portador, ô llevador, m.*

Un porteur de chaiſe, *Moço de ſilla.*

Porteur d'eau, *Aguadero, ô aguador, m.*

Porteur de lettres, *Cartero, m.*

Portier, m. *Portero, m.*

Portiére dans un Couvent de Religieuſes, f. *Portera, f.*

Portiére d'un caroſſe, f. *Portera de un coche, f.*

Portion, f. partie d'un tout, *Porcion, f.*

Petite portion, *Portezica, parte-*

zica, ô portezuela, f.

Portique, m. lieu long & couvert d'un plancher soutenu sus des colonnes, *Soportal, m.*

PORTO, *ou* PORT À PORT, ville Episcopale & port de mer en Portugal, dans la Province d'Entre-Duro & Minho. *Lat.* Portus Cale. *Porto, ciudad Obispal y puerto de mar en Portugal, en la Provincia de Entre-Duro y Minho.*

PORTO BELO, ville de Terre-ferme en Amerique. *Lat.* Portus Pulcher. *Porto Belo, ciudad de Tierra firme en América.*

PORTOFERRAIO, ville de Toscane. *Lat.* Portus Ferraius. *Portoferraio, villa de Toscana.*

PORTO-LONGONE, forteresse avec un bon port de mer dans l'Ile d'Elbe, dans la mer de Toscane. *Lat* Portus Longus. *Porto Longon, fortaleza con un puerto de mar en la Isla de Elbo, en la mar de Toscana.*

PORTO MAHON, grand port de mer de l'Ile de Minorque *Lat.* Mago *Porto Mahon, gran puerto de mar de la Isla de Minorca*

PORTO MORISCO, ville de la Republique de Genes *Lat.* Portus Mauricius *Porto Morisco, villa de la República de Génova.*

PORTO RICO, *ou* SAN JUAN DE PORTO RICO, ville Episcopale & capitale d'une île du même nom dans la mer de Mexique en Amerique. *Lat* Fanum S Joannis de Portu Divite. *Puerto Rico, ô San Juan de Puerto Rico, ciudad Obispal y capital de una Isla del mismo nombre en la mar de Mexico en América.*

PORTO SANTO, Ile de l'Afrique. *Lat* Insula Portûs Sancti. *Porto Santo, Isla de Africa.*

PORTO SEGURO, ville du Bresil avec un bon port de mer en Amerique. *Lat.* Portus Securus. *Porto Seguro, villa y puerto de mar del Brasil en América.*

Portrait, m. *Retráto, m.*

C'est un beau portrait, *Es hermoso retrato.*

PORTSMOUTH, ville & port de mer en Angleterre. *Lat.* Portus Ostium. *Portsmouth, villa y puerto de mar en Ingalaterra.*

PORTUGAL, Roiaume de l'Europe, dont Lisbone est la ville capitale. *Lat.* Portugallia *ou* Lusitania. *Portugal, Réyno de Europa, cuya ciudad capital es Lisboa.*

Portugais, celui qui est de Portugal, *Portugués.*

Les Portugais, *Los Portugueses.*

POS

Posé, mis, placé, *Puesto.*

Posé que celà fût, *ou* posé le cas que celà fût, *Puesto caso que esso fuesse.*

Posé, modeste, *Modesto.*

C'est un homme posé, *Es un hombre modesto.*

C'est une femme posée, *Es una muger modesta.*

POSEGA, ville de Hongrie dans l'Esclavonie, capitale du Comté du même nom. *Lat.* Posega. *Posega, villa de Hungria en Esclavónia, capital del Condado del mismo nombre.*

Poser, mettre, placer, *Poner.*

Poser des sentinelles, *Poner centinelas.*

Posons que celà soit, *Supongamos que esso sea.*

Positif certain, constant, assuré, *Positivo.*

Position, f situation, *Posicion, f. situacion.*

Regle de fausse position, en Arithmetique, *Regla de falsa suposicion.*

Positive, f. *Positiva, f.*

Positivement, assurément, *Por cierto, ô ciertamente*

POSNAN, *ou* POSNANIE, ville Episcopale & capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat.* Posnania. *Posnan, ô Posnánia, ciudad Obispal y capital de un Palatinado del mismo nombre en Polonia.*

Possedé, dont on a la possession, *Posseydo.*

Possedé, qui est en la possession du Diable *Endemoniado, espiritado, ô endiablado.*

Il est possedé, elle est possedée, *Está endemoniado, está endemoniada.*

Un possedé, une possedée, *Un endemoniado, una endemoniada.*

Posseder, *Posseer.*

Le Demon le possede, il est demoniaque, *Está endemoniado, tiene el diablo en el cuerpo.*

Se posseder, être maître de son esprit, & de ses passions, *Ser señor de sí.*

Possesseresse, f. *Posseedora, f.*

Possesseur, m. celui qui possede quelque bien, *Posseedor, m.*

Possessif, m. terme de Grammaire, *Possessivo, m.*

Pronom possessif, *Pronombre possessivo.*

Possession, f. *Possession, f.*

Prendre possession, *Tomar possession.*

Il a pris possession, elle a pris possession, *A tomado possession.*

Possibilité, f. *Possibilidad, f.*

Possible, *Possible.*

Je ferai tout ce qui me sera possible, *Haré quanto me fuére possible.*

Autant qu'il est possible, *Quanto es possible.*

Faire tout son possible, *Hazer quanto se puede, ô todo lo que se puede.*

Postecrit, m. ce qu'on ajoute à une lettre après l'avoir écrite, *Postscrito, m. lo que se añade à una carta despues de aver la escrito.*

Poste, m. lieu où l'on est placé par un Superieur, *Puesto, m.*

Un poste dangereux, *Un puesto peligroso.*

Poste, emploi, *Empleo, cargo, ô puesto, m.*

Poste, f. Courier qui porte les lettres, *Correo, m.*

Poste, Bureau des Couriers publics, *Estafeta, f.*

Poste, voitures établies pour voiager en diligence, *Posta, f.*

Chevaux de poste, *Cavallos de posta.*

Courir la poste, aller en poste, *Correr la posta, ô ir por la posta.*

Poste, lieu où sont les voitures de poste, *ou* distance qu'il y a d'un lieu à un autre, *Posta.*

Posté, *Puesto.*

Poster, mettre dans un poste, *Poner en un puesto.*

Se poster, *Ponerse en algun lugar.*

Posterieur, *Posterior.*

Posterieurement, *Posteriormente.*

Posteriorité, f. *Posterioridad, f.*

Posterité, f. *Posteridad, f.*

Posthume, m. né après la mort de son pere, *Posthumo, m.*

Postiche, qui n'est pas naturel, *Postizo.*

Cheveux postiches, *Cabellos postizos.*

Postillon, m. *Postillon, m.*

Postposé, *Pospuesto.*

Postposer, faire moins de cas, *Posponer.*

Postulant, m. Postulante, f. qui demande quelque charge, *Postulante, c.*

Postuler, demander une place dans un Convent, *Postular.*

Posture, f. *Postura, f.*

Se mettre en posture, *Ponerse en postura.*

Il se mit en posture, *Se púso en postura.*

Mettez-vous en posture, *Pongase usted en postura.*

POT

Pot, m. vase de terre *ou* de metal servant à divers usages, *Jarro, m.*

Le pot, la marmite, *Holla, f.*

Pot à feu, piece de feu d'artifice, *Fuego de artificio, m.*

Pot pourri, sorte de ragoût de plusieurs viandes, *Holla, f.*

Pot de chambre, m. *Orinal, m.*

Xantipe, femme de Socrate, voiant que son mari ne se soucioit point de toutes ses criailleries, lui jetta un pot de chambre plein de pissat sur la tête, *Xantipa, muger de Socrates, viendo que su marido no hazia caso de sus gritos, le echò un orinal lleno de orines sobre la cabeça.*

Petit pot de terre à faire cuire quelque chose, *Puchero, m.*

Petit pot de terre dans lequel on cuit la bouillie pour les petits enfans, *Papera, f.*

Pot de vin, ce qu'on donne outre le marché, *Alboroque, m.*

Tourner autour du pot, user de détours inutiles, *Ir y venir.*

Potable, propre à boire, *Potable, liquido que se puede bever.*

Or potable, *Oro potable.*

Potage, m. *Potage, m.*

Potager, potagere, qui regarde le potage, *Cosa de potage.*

Jardin potager, *Huerta, f.*

Herbe potagére, *Hortaliza, f.*

Poteau, m. piece de bois de moienne grosseur fichée en terre, *Poste, m. picota, f.*

Potée, f. pot plein de quelque chose, *Un jarro lleno de alguna cosa.*

Potelé, gras & rebondi, *Gordillo, ô cachigordete.*

Visage potelé, *Cara gordilla y redonda.*

Elle a le visage potelé, *Tiene la cara gordilla.*

Elle a les mains potelées, *Tiene las manos gordillas.*

Potence, f. gibet, *Horca, f.*

Potence, dont on se sert pour se soutenir en marchant, *Muleta, f.*

Potentat, m. Prince souverain, *Potentado, m.*

Les Potentats d'Allemagne, *Los Potentados de Alemània.*

POTENZA, riviere de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Potentia. *Potenza, rio del Estado Eclesiástico.*

Poterie, f. toute sorte de vaisselle de terre, *Baxilla de barro.*

Poterie, lieu l'où on fait les pots de terre, *Holleria, ô Olleria, f.*

Poterne, f. fausse porte dessous une muraille, *Poterna. f. puerta hecha debaxo de una muralla para salir al fosso.*

Potier, m. celui qui fait & qui vend des pots de terre, *Hollero, ô ollero, m.*

Potion, f. breuvage, *Brevage, m.*

POTIVOL, ville de Moscovie. *Lat.* Potivolium. *Potivol, villa de Moscòvia.*

POTOSI, ville du Perou en Amerique. *Lat.* Potosium. *Potosi, villa del Peru en América.*

POU

Pou, m. sorte de vermine, *Piojo, m.*

Mangé des poux, *Comido de piojos.*

Pouce, m. le plus gros doigt de la main, *El dedo pulgar, ô el pulgar, m.*

Pouce, mesure, la douziéme partie du pié, *Pulgada, ô pulgarada, f.*

Poudre, f. petits corpuscules de terre dessechée, *Polvo, m.*

Poudre de simpatie, c'est du vitriol qui est calciné, dont on se sert pour arrêter le sang, *Polvos de simpatìa, es el vitriol calcinado del qual se sirven para atajar le sangre.*

Poudre, limure de quelques metaux, *Polvos, m.*

Mettre de la poudre sur l'écriture, *Echar polvos en la escritura.*

Poudre d'or, *Polvos de oro.*

Poudre, composition dessechée & broiée qui sert à plusieurs choses, *Polvos, m.*

Poudre à canon, *Polvora, f.*

Poudré, *Polvoreado.*

Il est bien poudré, elle est bien poudrée, *Està bien polvoreado, està bien polvoreada.*

Poudrer, couvrir de poudre les cheveux, *Polvorear, echar polvos en los cabellos.*

Se poudrer, *Polvorearse.*

Il se poudre, elle se poudre, *Se polvorea.*

Poudreux, plein de poudre, *Polvoroso, polvoriento, lleno de polvo.*

Poudrier, m. boite qu'on emplit de poudre pour mettre sur l'écriture, *Salvadera, f.*

Poudrier, celui qui fait de la poudre à canon, *Polvorero, m.*

POUILLE, Contrée du Roiaume de Naples. *Lat.* Apulia *Pulla, Comarca del Reyno de Napoles.*

Se pouiller, chercher sa vermine, *Espulgarse.*

Pouillerie, f. *Piogeria, f.*

Pouiller, dire des pouilles, *Injuriar.*

Pouilles. f. injure grossiére, *Injuria, f.*

Il m'a chanté pouilles, il m'a dit mille pouilles, *Me a dicho mil injurias.*

Pouilleux, qui a des poux; *Piojoso.*

C'est un pouilleux, c'est une pouilleuse, *Es un piojoso, es una piojosa,*

Un pouilleux, *Un piojoso.*

Une pouilleuse, *Una piojosa.*

Poulailler, *ou* Poulalier, m. lieu où les poules se retirent la nuit, *Gallinero, m.*

Poulailler, qui vend de la volaille, *Idem.*

Poulain, m. jeune cheval, *Potro, m.*

Poulain, mal Vénérien, *Cavallo, ô incordio, m.*

Poulalier, m. celui qui vend de la volaille, *Gallinero, m*

Poulailler, le lieu ou couchent les poules & où on les nourrir, *Idem.*

Poulaliere, f. celle qui vend de la volaille, *Gallinera, f.*

Poularde, f. jeune poule, *Polla, ô pollita, f.*

Poule, f. *Gallina, f.*

Poule d'Inde, *Pavo, m.*

Poule d'eau, *Gallina ciega, f.*

Poulet, m. petit d'une poule, *Pollo, m.*

Petit poulet, *Pollito, m.*

Poulet, billet galant *ou* amoureux, *Billete amoroso, m.*

Poulette, f. jeune poule, *Pollita, f.*

Pouliche, f. jeune cheval, *Yeguezita, f.*

Poulie, f. petite rouë canelée qui sert à élever & à descendre des fardeaux, *Polea, f.*

Poulier, m. dénombrement des bénéfices, *Nombramiento de beneficios.*

Pouliné, f. petite femelle d'une cavale, *Yeguezita, f.*

Pouliner, mettre bas, en parlant de la cavale, *Parir la yegua.*

Pouliot, m. herbe medicinale, *Poleo, ô polejo, m. yerva.*

Poulpe, *ou* Polipe, m. sorte de poisson. *Palpo, m. un género de pescado.*

Poulverin, m. poudre à amorcer, *Polvorin, m.*

POUMARON, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Poumaronius. *Pumaron, rio de la América Meridional.*

Poumon, m. *Livianos ô pulmones, m.*

Poupe, f. l'arriere du vaisseau, *Popa, f.*

Avoir le vent en poupe, *Tener vien-*

to en popa.

Poupée, f. petite figure qui sert de joüet aux enfans, *Muñeca*, f.

Poupelin, m. piece de pâtisserie fort mince, *Hojaldre*, m.

Poupetier, m. qui fait ou qui vend des poupées, *Muñequero*, m.

Poupin, propre, d'une propreté affectée, *Galanete*, m.

Poupon, mot burlesque pour dire petit enfant, *Niño*, m.

Pouponne. f. mot bas & comique, dont on se sert pour caresser des filles qu'on aime, *Querida mia*.

Pour, preposition qui marque le motif, la cause finale, la distinction, &c. *Para*, *por*.

Celà est pour vous, & ceci pour moi, *Esso es para usted, y esto para mi*.

Pour ce que, *Por que*.

Pour combien? *Por quanto?*

Pour combien de tems? *Por quanto tiempo? para quanto tiempo?*

Pour moi, *Para mi*.

Celà est pour moi, *Esso es para mi*.

Pour moi, quant à moi, *Por mi, quanto à mi*.

Pour l'amour de Dieu, *Por amor de Dios*.

Pour vous obliger, *Para obligar à usted*.

Pour cent écus, *Por cien pesos*.

Je vous donnerai cent écus pour vôtre cheval, *Daré à usted cien pesos por su cavallo*.

On l'a laissé pour mort, *Lo dexaron por muerto*.

Pour qui me prenez-vous? *Por quien me toma usted?*

Je le tiens pour mon ami, *Le tengo por mi amigo*.

Pour un an, *Por un año, ô para un año*.

Pour toujours, *Para siempre*.

Pour le moins, *Por lo menos*.

Ne laissons pas pour celà de nous divertir, *No dexemos de holgarnos por esso*.

Etre pour quelqu'un, être dans son parti, *Ser por alguno*.

Le pour & le contre, *El por y el contra*.

Pourceau, m. cochon, porc, *Cochino*, m.

Pourceau de mer, marsouin, *Marsopa*, f. *pescado de mar*.

Pourparler, m. conference qu'on a sur une affaire d'importance, *Conferencia*, f.

Pourpier, m. herbe potagére, *Verdolaga*, f. *yerva*.

Pourpoint, m. *Jubon*, m.

Etre en pourpoint & sans manteau, *Estár en cuerpo*.

Tirer un coup à brûle-pourpoint, *Tirar à quema ropa*.

Pourpre, m. sorte de couleur, *Purpura*, f. *color*.

Pourpre, f. étoffe teinte en pourpre, *Idem*.

Pourpre. f. poisson à coquille, *Pulpo*, m. *pescado con concha*.

Pourpré, de couleur de pourpre, *Purpureo*.

Pourquoi? pour quelle cause? *Por que?*

Pourri, *Podrido*.

Il est pourri, elle est pourrie, *Està podrido, està podrida*.

Ils sont pourris, elles sont pourries, *Estàn podridos, estàn podridas*.

Pourrir, *Podrir*.

Se pourrir, se gâter, se corrompre, *Podrirse*.

La pomme se pourrit, *La mançana se pudre*.

La poire se pourrit, *La pera se pudre*.

Les melons se pourrissent, *Los melones se pudren*.

Pourriture, f. corruption, *Podrimiento*, m. *podridura*, f.

Poursuite, f. action de courir après quelqu'un, *Seguimiento*, m.

Poursuivant, m. qui poursuit quelque chose, *Proseguidor*, m.

Poursuivi, *Proseguido*, *seguido*.

Poursuivre, courir après, *Correr tràs a alguno, ô seguir à alguno*.

Poursuivre quelqu'un en justice, agir contre lui, *Perseguir à alguno en justicia*.

Poursuivre un procès, *Proseguir un pleyto*.

Poursuivre son voiage, *Continuar su viage*.

Poursuivre un discours, *Continuar un discurso*.

Pourtant, néanmoins, *No obstante*.

Pourvoieur, m. celui qui a soin de pourvoir une maison de vivres, *Provedór, ô proveedor*, m.

Pourvoir, *Provéer*.

Dieu pourvoira à tous nos besoins, *Dios proveerà à nuestras necessidades*.

Se pourvoir en justice, *Acudir à la justicia*.

Pourvu, muni, garni, *Proveydo*.

Le Chateau est bien pourvu, *El Castillo està bien proveydo*.

La ville est bien pourvuë, *La ciudad està bien proveyda*.

Pourvu que, à condition que, *Con tal que, con condicion que*.

Pous, ou Pour, m. mouvement des arteres, *Pulso*, m.

Tâter le pous à quelqu'un, *Tomar el pulso à alguno*.

Poussant, en poussant, *Rempujando, pujando*.

Le poussant, *Rempujandole*.

La poussant, *Rempujandola*.

Poussé, *Pujado, rempujado*.

Poussée, f. *Pujadura* f.

Pousser, faire effort pour avancer, *Pujar*.

Pousser quelqu'un, *Rempujar à alguno*.

Je pousse, tu pousses, il pousse, elle pousse, *Rempujo, rempujas, rempuja*.

Nous poussons, vous poussez, ils poussent, elles poussent, *Rempujamos, rempujàis, rempujan*.

Ne me poussez pas, *No me rempuje usted*.

Il m'a poussé, elle m'a poussé, *Me a rempujado*.

Il me poussa, elle me poussa, *Me rempujó, me dió un rempujon*.

Pousser quelqu'un hors de sa place, *Echar à alguno de su lugar*.

Pousser un cheval, le piquer, *Picar un cavallo*.

Pousser, porter un coup de fleuret ou d'épée, *Tirar una estocada*.

Pousser des cris, crier, *Dar gritos, ô bozes*.

Pousser, en parlant des arbres & des plantes, *Brotar*.

Les arbres poussent, *Los àrboles brotan*.

Les arbres poussent-ils? *Brotan los àrboles?*

Les arbres ont poussé, *Los àrboles an brotado*.

Pousser des fleurs, *Brotar flores*.

Pousser, persuader, induire, *Induzir, ô incitar*.

Pousseur, m. qui pousse, *Rempujador, ô rempuxador*.

Poussiere, f. poudre menuë, *Pulvo*, m.

Poussiere qui se leve au champ quand il fait grand vent, ou quand une armée marche, *Pulvareda*, f.

Poussiere quand on balaye une chambre, ou quand on secouë un habit, ou bien dessous les piez quand une personne marche, *Polvo*, m.

Poussiere de charbon quand on remuë le charbon, *Cisco*, m.

Poussif, *Asmático*.

Poussin, m. poulet nouvellement éclos, *Pollito, ô polluelo*, m.

Poussinière, f. les pleiades, *Pleyadas. f. constelacion de siete estrellas.*
Poussoir, m. instrument dont le Chirurgien se sert pour pousser dehors la dent qu'il a déchârnée; le poussoir est un fer à trois pointes. *Gancho con tres puntas con que el Cirujano saca un diente ô una muela, m.*
Poutre, f. *Biga, ô viga, f.*
Pouvoir, *Poder.*
Je peux, tu peux, il peut, elle peut, *Puedo, puedes, puede.*
Nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent, elles peuvent, *Podemos, podeis, pueden.*
Je ne peux pas le faire, *No puedo hazerlo.*
Vous pouvez m'assister, *Usted puede assistirme.*
Elle peut venir si elle veut, *Puede venir si quiere.*
Il peut vous conseiller, *Puede a consejar à usted*
Ils peuvent le faire, *Pueden hazerlo.*
Elles peuvent sortir quand elles voudront, *Pueden salir quando quisieren.*
Pouvoir marcher, *Poder andar.*
Je n'en puis plus, *No puedo mas.*
Celà se peut, il se peut faire, *Esso se puede hazer, esso puede ser.*
Celà ne se peut pas, *Esso no se puede.*
Pouvoir, m. autorité, *Poder, m.*
Il est en son pouvoir, *ou* à sa volonté, *En su mano està.*
Sa vie est en mon pouvoir, *ou* entre mes mains. *Su vida està en mi mano.*
Poozol, *ou* Pouzzuolo, ville Episcopale de la Terre de Labour dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Puteoli. *Puzolo, ciudad Obispal de la Tierra de Labur en el Reyno de Napoles.*

POZ

Pozen, ville du Comté de Tirol. *Lat.* Pozzena *Pozen, villa del Condado del Tirol.*

PRA

Pragmatique, f. *Premática, f.*
Praoue, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume de Boheme. *Lat.* Praga *Praga, ciudad Arçobispal y capital del Reyno de Bohemia.*
Praitie, f. *Prado, m.*
Praticable, qui se peut pratiquer, *Hazedero, m.*
Praticien, m. qui suit, qui exerce & qui entend la pratique, *Letrado, m.*
Pratique, f. *Prática, f.*
Ce Medecin *ou* cet Avocat a beaucoup de pratique, *Este Medico, ô este Abogado tiene mucho que hazer.*
Pratiqué, *Praticado.*
Pratiquer, exercer, *Praticar, exercitar.*
Pratiquer, frequenter, *Frequentar.*
Il avoit pratiqué les principaux Officiers de l'armée, *Avia frequentado los principales Oficiales del exèrcito.*
Prato, ville Episcopale du Florentin en Italie. *Lat.* Pratum. *Prato. ciudad Obispal del Florentino en Itàlia.*

PRE

Pré, m. terre qui porte de l'herbe dont on fait le foin, *Prado, m.*
C'est un bon pré. *Es buen prado.*
Un grand pré, *Un gran prado.*
Prealable, terme de Droit, qui doit se faire auparavant, *Primeramente.*
Prealablement, *Ante todas cosas.*
Prealleguė, qui a été cité auparavant. *Prealegado, lo que a sido ya alegado*
Preambule, f. avant-propos, *Preámbulo, m.*
Preau, m. petit pré, *Pradezillo, m.*
Prebende, f. *Prebenda, f.*
Prebendier, m. qui jouit d'une prebende, *Prebendado, m.*
Precaire, terme de Droit, c'est-à-dire, usufructuaire, *Precario, ô usufrutuario, m.*
Posseder comme precaire, à condition de restituer, *Posseer como precario. con condicion de restituir.*
Precairement, en qualité d'usufructuaire, *Precariamente, en calidad de usufrutuario.*
Precaution, f prévoiance pour éviter quelque mal, *Recato, m.*
Prendre ses precautions auprès de quelqu'un, *Recatarse de alguno.*
Se precautionner, prendre les precautions, *Idem.*
Precedé, *Precedido.*
Precedent, precedente, qui precede, *Precedente.*
Preceder, *Preceder.*
Precepte, m. *Precepto, m.*
Precepteur, m. celui qui est chargé de l'éducation d'un enfant, *Preceptor, m*
Prêchant, en prêchant. *Predicando.*
Prêche, m. Sermon parmi les Protestans, *Sermon de Protestantes.*
Prêché, *Predicado.*
Prêcher, annoncer la parole de Dieu, *Predicar.*
Il a beau à prêcher, *Por mas que predique.*
Il prêche bien, *Predica bien.*
Prêcheur *ou* Prescheur, m. celui qui prêche, *Predicador, m.*
Precieuse, *Preciosa.*
Pierre precieuse, *Piedra preciosa.*
Une precieuse, une femme qui fait la precieuse, *Una preciosa.*
Precieusement, *Preciosamente.*
Precieux, *Precioso.*
Precipice, m. lieu haut, élevé & fort escarpé, *Precipicio, ô despeñadero, m.*
Precipitanment, à la hâte, *Precipitadamente, con precipitacion.*
Precipitation, f *Precipitacion, f.*
Precipité, jetté d'un precipice, *Despeñado, precipitado.*
Precipité, qui agit avec precipitation, *Precipitado.*
Precipiter, jetter d'un lieu élevé dans un lieu fort bas, *Despeñar, precipitar.*
Se precipiter, se jetter d'un lieu élevé dans un lieu fort bas, *Despeñarse, precipitarse.*
Precis, *Preciso.*
Precisément, *Precisamente.*
Precision, f. distinction exacte, *Precision, f.*
Precoce, meur avant la saison, *Alvar, lo que madura temprano.*
Fruit precoce, *Fruta alvar.*
Preconisateur, m. celui qui fait relation à la Cour de Rome, des bonnes qualitez d'une personne qui est dénommée pour un benefice, *Preconizador, m. el que haze relacion en el Consistorio de Roma, de las buenas prendas de uno que està nombrado para un beneficio.*
Preconisation, f *Preconizacion, f.*
Preconiser; il se dit du Pape *ou* d'un Cardinal qui font leur raport en plein Consistoire que la personne nommée à quelque bénéfice a les qualitez requises pour le posseder, *Preconizar.*
Precops, ville de la petite Tartarie *Lat.* Precopia. *Precopos, villa de la pequeña Tartària.*
Precurseur, m. qui vient devant pour annoncer la venuë de quelqu'un, *Precursor, m.*
Saint Jean a été le Precurseur de Jesus-Christ, *San Juan fuè el Precursor de Jesu Christo.*
Predeceder, mourir avant un autre, *Morir antes que otro.*

Predecesseur, m. celui qui a precedé un autre dans un emploi, *Predecessor*, *m.*
Predecesseurs, ceux qui ont été avant nous, *Predecessores*, *m.*
Predestination, f. decret éternel de Dieu, *Predestinacion*, *f.*
Predestiné, *Predestinado.*
Predestiner, *Predestinar.*
Predicament, m. terme de Logique, Categorie, *Buen*, ô *mal estado de una persona.*
Etre en mauvais predicament, *ou* en mauvaise reputation, *Tener mala fama.*
Predicant, m. *Predicador de Protestantes.*
Predicateur, m. *Predicador*, *m.*
Predication, f. Sermon, *Sermon*, *m.*
Prediction, f. prophetie, *Predicion*, ô *profecia*, *f.*
Prédire, prophetiser, *Profetizar*, *predezir.*
Predit, *Profetizado.*
Predominant, predominante, qui predomine, *Predominante.*
Passion predominante, *Passion predominante.*
Predominer, être plus fort, *Predominar.*
Prééminence, f. *Preeminencia*, *f.*
Preface, f. *Prefácio*, *m.*
Prefect, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Prefetto*, *m.*
Prefect, celui qui a fait des classes dans un College, *Idem.*
Prefecture, f. dignité de Prefect Romain, *Prefectura*, *f.*
Preferable, qui merite d'être preferé, *Digno de ser preferido.*
Preferablemente, par preference, *Por preferencia.*
Preferé, *Preferido.*
Etre preferé, *Ser preferido.*
Il fut preferé, *Fuè preferido.*
Elle fut preferée, *Fuè preferida.*
Preference, f. choix que l'on fait d'une personne, *ou* d'une chose plutôt que d'une autre, *Preferencia*, *f.*
Preferer, *Preferir.*
Je prefere, tu preferes, il prefere, elle prefere, *Prefiero*, *prefieres*, *prefiere.*
Nous preferons, vous preferez, ils preferent, elles preferent, *Preferimos*, *preferis*, *prefieren.*
Preferez-moi, *Prefierame usted.*
Prefix, arrêté, déterminé, *Prefixo.*
Prefixion, f. *Tiempo limitado.*
Prejudice, m. tort, dommage, *Perjuyzio*, ô *perjuycio*, *m.*

Prejudiciable, dommageable, qui nuit, *Perjudicial.*
Prejudicier, porter prejudice, faire tort, *Perjudicar.*
Prejugé, m. *Agûero*, *m.*
Prelat, m. *Prelado*, *m.*
Prelature, f. dignité de Prelat, *Prelacia*, ô *Preladura*, *f.*
Prele, *ou* Prelle, f. sorte de plante, *Cola de cavallo*, *f. yerva.*
Preliminaire, m. qui précede la matiere principale, *Preliminar*, *m.*
Preliminaires, m. les premiéres démarches dans une negociation, *Preliminares*, *m.*
Prelude, m. ce qu'on chante *ou* qu'on jouë pour essaier la voix *ou* l'instrument, *Preludio*, *m.*
Preluder, jouër un prelude, *Tocar un preludio.*
Premature, prematuré *ou* prematurée, ce mot vient du Latin *Prematurus*, qui est trop-tôt meur en parlant des fruits, *Alvar*, *fruta que madura temprano.*
Une mort prematurée, c'est à dire, qui arrive dans le bas âge, *Muerte temprana.*
Preme d'Emeraude, f. sorte de pierre precieuse, *Prásio*, *m. piedra preciosa.*
Premeditant, *Premeditando.*
Premeditation, f. action de premediter, *Premeditacion*, *f.*
Premedité, *Premeditado.*
Premediter, *Premeditar.*
Premices, f. premier fruit de la terre & du bétail, *Primicias*, *f.*
Premier, *Primero.*
Premiere, *Primera.*
Premiérement, *Primeramente.*
PREMISLAW, ville Episcopale de la Russie en Pologne. *Lat.* Premislia. *Premislao*, *ciudad Obispal de la Russia en Polonia.*
Premonstrés, m. Ordre de Religieux de la Regle de S. Augustin, *Premonstrense*, *m. Religioso.*
Prenable, qui peut être pris, *Tomadero*, *lo que se puede tomar.*
Prenant, *Tomando.*
Prenant du tabac, *Tomando tabaco.*
Prenant du chocolat, *Tomando chocolate.*
Prendre, mettre en sa main, *Tomar.*
Prendre par force, *Quitar.*
Prendre, saisir, empoigner, *Agarrar.*
Prendre quelque chose à sa charge, *Tomar alguna cosa à su cargo*, *tomar por su cuenta.*
Prendre, arrêter, faire prisonier, *Prender.*

Prendre une place, s'en rendre maître, *Ganar una ciudad.*
Prendre, recevoir, accepter, *Tomar.*
Prendre port, *Tomar puerto.*
Prendre le deuil, *Ponerse luto.*
Prendre langue, en termes de guerre, s'informer, tâcher de savoir l'état des ennemis, *Tomar lengua*, *informarse.*
Prendre son tems, *Valerse de la ocasion.*
Je prendrai mon tems, *Me valdrè de la ocasion.*
Il prit son tems, elle prit son tems, *Se valiò de la ocasion.*
Prendre en bonne part, *Tomar à bien.*
Prendre en mauvaise part, *Tomar à mal.*
Ne le prenez pas en mauvaise part, *No lo tome usted à mal.*
Il le pris en mauvais part, elle le pris en mauvaise part, *Lo tomò à mal.*
Prendre quelque affaire à cœur, *Tomar alguna cosa à pechos.*
Prendre sur soi, se charger d'une chose, *Tomar alguna cosa à su cargo*, ô *encargarse de alguna cosa.*
Je le prens sur moi, je m'en charge, *Lo tomo à mi cargo.*
Prendre quelqu'un au mot, *Coger la palabra à alguno.*
Prenez-moi au mot, *Cojame usted la palabra.*
Prenez-le au mot, *Cojalo usted la palabra*
Je vous prens à témoin, *Tomo à usted por testigo.*
Prendre le parti de quelqu'un, prendre son fait & cause, *Tomar el partido de alguno*, *bolver por alguno.*
Sans rien prendre, gratis, *De balde.*
Il vous faut prendre à droit, *Es menester que usted tome à mano derecha.*
Prendre congé de quelqu'un, dire, adieu à quelqu'un, *Despedirse de alguno.*
Je vais prendre congé de mon ami, *Voy à despedirme de mi amigo.*
Il va prendre congé de Monsieur le Duc de... *Và à despedirse del Duque de...*
Prendre quelqu'un pour dupe, le duper, *Tomar à alguno por bovo*, *engañarle.*
L'envie lui prit, *ou* il lui prit envie, *Le vino gana.*
Le feu s'est pris, *ou* le feu a prit à

cette maison, *El fuego se pegò à ésta casa*.
Prendre plaisir à une chose, y prendre son plaisir, s'y plaire, *Hallar gusto en alguna cosa*.
Prendre le plaisir de la chasse, aller à la chasse, *Ir à la caça*.
Prendre haleine, *Respirar*.
Prendre garde à quelque chose, en avoir soin, *Cuydar de alguna cosa*.
Prenez garde à l'enfant, *Tenga usted cuydado del niño*.
Prenez garde au chien, *Tenga usted cuydado del perro*.
Prenez garde à vôtre bourse, *Tenga usted cuydado de su bolsa*.
Il prendra bien garde, elle prendra bien garde, *Tendrà buen cuydado*.
Prenez garde à ce que vous dites, *Mire usted lo que dize*.
Prendre garde à une chose, la remarquer, y faire reflexion, *Reparar en alguna cosa*.
Prendre garde à soi, *Mirar por si*.
Prendre ses mesures, *Tomar sus medidas*.
Prenez vos mesures, *Tome usted sus medidas*.
Je prendrai mes mesures, *Tomarè mis medidas*.
Prendre le vent, en termes de marine, *Ganar el viento*.
Prendre terre, *Desembarcarse*.
Prendre racine, *Echar rayzes*.
Prendre l'épouvante, *Amedrentarse*.
Prendre jour, *Señalar un dia*.
Prendre avis ou conseil de quelqu'un, *Aconsejarse con alguno*.
Prendre part, ou interêt à quelque chose, s'y interesser, *Interesarse en alguna cosa*.
Prendre peine à quelque chose, s'efforcer de la bien faire, *Tener travajo para hazer alguna cosa bien*.
Prendre la parole, commencer à parler aprés un autre, *Hablar immediatamente quando otro acaba de hablar*.
Prendre la fuite, *Huyrse*.
Prendre la poste, *Tomar la posta*.
Prendre la droite sur quelqu'un, marcher à sa droite, *Ir al lado derecho de alguno*.
Prendre quelqu'un pour un autre, se méprendre, *Tomar à alguno por otro*.
Prendre quelqu'un sous sa protection, le proteger, *Amparar à alguno*.
Se laisser prendre, *Dexarse coger*.
Je ne me laisserai point prendre, *No me dexarè coger*.
Ne vous laissez point prendre, *No se dexe usted coger*.
Il ne se laissera point prendre, elle ne se laissera point prendre, *No se dexarà coger*.
Prendre vie, *Empezar à vivir*.
Se prendre à quelqu'un, le quereller, *Tomarse con alguno*.
Ne vous prenez pas à lui, *No se tome usted con el*.
Se prendre, se cailler, *Cuajarse*.
Se bien prendre à une chose, *Empezar bien alguna cosa*.
Il s'y prend mal, *Empieza mal*.
Il s'y prend bien, *Empieza bien*.
S'en prendre à quelqu'un, lui attribuer quelque faute, *Echar la culpa à alguno*.
S'il ne me paie, je m'en prendrai à vous, *Si no me paga echarè à usted la culpa*.
Preneur, m. celui qui prend, *Tomador, m.*
Un preneur de tabac, *Tomador de tabaco*.
PRENSLOW, ville du Marquisat de Brandebourg. *Lat.* Prenslovia, ou Primislavia. *Prenslou, villa del Marquesado de Brandeburgo*.
Preoccupation, f. prevention d'esprit, *Preocupacion, f.*
Preoccupé, *Preocupado*.
Preoccuper, prevenir, persuader par avance, *Preocupar*.
Preopinant, m. qui opine devant un autre, *El que vota primero que otro*.
Preparant, *Preparando, aparejando*.
Se preparant, *Preparandose*.
Preparatif, m. aprêt, *Preparacion, f.*
Preparation, f. action de preparer, *Idem*.
Preparatoire, qui prepare, *Preparatorio*.
Preparé, *Aparejado, preparado*.
Il est preparé, *Està aparejado, està preparado*.
Elle est preparée, *Està aparejada, està preparada*.
Preparer, aprêter, *Aparejar, preparar*.
Se preparer, *Prepararse*.
Preposé, *Prepuesto*.
Preposer, mettre devant, *Preponer*.
Preposition, f. terme de Grammaire, *Preposicion, f.*
Prepuce, m. la peau qui couvre la tête du membre viril, *Prepucio, m. capullo del miembro viril*.
Prerogative, f. privilege, avantage, *Prerogativa, f.*
Prés, preposition qui marque proximité de lieu, ou de tems, *Cerca*.
S'asseoir près de quelqu'un, *Sentarse cerca de alguno*.
Près d'ici, *Cerca de aqui*.
Il est près de mourir, *Se està muriendo*.
De près, *Desde cerca*.
Voir l'ennemi de près, *Ver al enemigo desde cerca*.
Je le vis de près, je la vis de près, *Le vì desde cerca, la vì desde cerca*.
Regardez ce tableau de près, *Mire usted està pintura desde cerca*.
Il me régarda de près, elle me regarda de près, *Me mirò desde cerca*.
Il me touche de près, il est mon proche parent, *Es mi pariente cercano*.
Cela me touche de près, j'y ai un grand interêt, *Tengo mucho interès en esso*.
Il regarde de trop près aux choses, *Repara en cosas de poca monta*.
Près à près, *El uno junto al otro*.
Plus près, *Mas cerca*.
Plus près que vous, *Mas cerca que usted*.
A celà près, excepté celà, *Excepto esso, menos esso*.
A cent écus près nous sommes d'accord, *La diferencia es de cien pesos*.
Près, quasi, presque, *Casi*.
Près de cent écus, *Casi cien pesos*.
Presage, m. *Presagio, m.*
C'est un bon presage, *Es buen presagio*.
C'est un mauvais presage, *Es mal presagio*.
Presager, marquer une chose à venir, *Agorar*.
PRESBOURG, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Posonium. *Presburgo, villa de la Hungria superior*.
Presbyteral, qui apartient à l'Ordre de Prêtrise, *Sacerdotal*.
Presbyteriat, m. dignité de Prêtre, *Sacerdócio, m.*
Presbyterien, m. sorte de Sectaire Protestant en Angleterre, *Setario Protestante en Ingalaterra*.
Prescience, f. connoissance de ce qui doit arriver, *Conocimiento secreto de Dios, de todo lo que a de acontecer en el mundo*.
Prescriptible, *Lo que se puede prescrivir*.
Prescription, f. droit qui s'aquiert par certain tems limité par la loi, *Prescripcion, f.*

Prescrire, ordonner, *Prescrivir, o denar.*
Prescrit, ordonné, *Prescripto.*
Preseance, f. droit de prendre place au-dessus de quelqu'un, *ou* de le preceder, *Precedencia, f.*
Presence, f. *Presencia, f.*
En ma presence, devant moi, *En mi presencia.*
Il est d'une presence agréable, *Tiene muy buena presencia.*
Present, qui est en presence, *Presente.*
Le tems present, *El tiempo presente.*
J'étois present, *Yo estava presente.*
A tous presens & à venir, formule de Chancelerie, *A todos los que la presente vieren.*
A present, maintenant, *Aora, al presente.*
Dés à present, d'oresenavant, *Desde aora.*
Present, m. don, *Presente, don, m. dadiva, f.*
Presentant, *Presentando.*
Se presentant, *Presentandose.*
Presentation, f. *Presentacion, f.*
Presenté, *Presentado.*
Presentement, maintenant, *Aora, ô presentemente.*
Presenter, offrir, *Presentar.*
Se presenter, *Presentarse.*
Je me suis presenté, *Me he presentado*
Je me presentai, *Me presenté.*
Il s'est presenté, elle s'est presentée, *Se presentò.*
Preservatif, qui a la vertu de preserver, *Preservativo.*
Preservé, *Preservado.*
Preserver, *Preservar.*
Presidence, f. fonction de President, *Presidencia, f.*
President, m. *Presidente, m.*
Presidente, f. la femme d'un President, *La muger de un Presidente.*
Presider, *Presidir.*
Presidial, m. jurisdiction de certains sieges Roiaux, *Presidial, m.*
Presomptif, *Presumptivo.*
Heritier presomptif, *Heredero presumptivo.*
Presomption, f. *Presompcion, f.*
Presomptueusement, avec presomption, *Presumptuosamente.*
Presomptueux, *Presumptuoso.*
Il est presomptueux, elle est presomptueuse, *Es presumptuoso, es presumptuosa.*
Prespa, ville de Macedoine. *Lat.* Prespa. *Presp a, villa de Macedônia.*
Presque, *Casi.*
Presque tout, *Casi todo.*
Presque rien, *Casi nada.*
Presque brûlé, presque brûlée, *Casi quemado, casi quemada.*
Presque fait, presque faite, *Casi hecho, casi hecha.*
Presque-Ile, f. peninsule, *Peninsula, f.*
Pressamment, instamment, *Apretadamente.*
Pressant, qui presse vivement, urgent, *Urgente.*
Pressant, *Apretando.*
Pressant la main à son ami, *Apretando la mano à su amigo.*
Pressant les raisins, *Estrojando las uvas.*
Pressant le drap, *Prensando el paño.*
Presse, f foule, *Apretura, f. aprieto, m.*
Se tirer de la presse, se retirer de quelque parti dangereux, *Salir de un aprieto.*
Presse, machine qui sert à divers usages, *Prensa, f.*
Presse d'Imprimeur, *Prensa de Impressor.*
Pressé, *Prensado.*
Pressé, qui a hâte, *Apressurado, quien tiene prissa.*
Etes-vous pressé? *Tiene usted prissa?*
Je suis pressé, *Tengo prissa, ô estoy de prissa.*
Pressement, m. terme Dogmatique, action de ce qui presse, *Aprieto, m.*
Pressenti, *Ante visto por un movimiento interior.*
Pressentiment, m. mouvement interieur qui fait prevoir ce qui doit arriver, *Presentimiento, m, movimiento interior que haze antever lo que a de acontecer.*
Pressentir, prevoir par un mouvement interieur, *Presentir, antever por un movimiento interior.*
Presser, serrer, étraindre avec force, *Apretar.*
Je presse, tu presses, il presse, *Aprieto, aprietas, aprieta.*
Nous pressons, vous pressez, ils pressent, *Apretamos, apretàis, aprietan.*
Presser avec une presse, *Prensar.*
Presser quelqu'un, *Apretar á alguno.*
Presser, sollieiter, pousser avec chaleur, *Apretar.*
Presser, hâter, faire diligenter, *Apressurar.*
L'affaire presse, *No ây tiempo que perder.*
Mes crediteurs me pressent, *Mis acreedores me aprietan.*
Les souliers me pressent, *Los çapatos me aprietan.*
Pressée dans une presse, *Prensada.*
Pressée, serrée, étreinte, *Apretada.*
Mon corps-de-jupe me presse, *Mi corpiño mi aprieta.*
Pressez dans une presse, *Prensados.*
Pressées dans une presse, *Prensadas.*
Pressez, serrez, étreins, *Apretados.*
Pressées, serrées, étreintes, *Apretadas.*
Ne me pressez pas, *No me apriete usted.*
Vous me pressez, *Usted me aprieta.*
Pourquoi me pressez-vous? *Por que me aprieta usted?*
Presser vivement le siége, *Apretar mucho el sitio.*
Presser un cheval, *Aguijar un cavallo.*
Etre pressé par le besoin, par la necessité, être dans un extrême besoin, *Estàr en grande aprieto.*
Presser les coutures, en termes de Tailleur, *Allanar las costuras.*
Se presser, se serrer, *Apretarse.*
Se presser, se hâter, *Darse prissa.*
Pourquoi vous pressez-vous tant? *Por que se dà usted tanta prissa?*
Il ne se presse guere de paier, *No tiene prissa para pagar.*
Pressoir, m. machine servant à presser des raisins, des pommes, &c. *Lagar, m*
Pressoir, lieu où l'on dresse cette machine, *Idem.*
Pressurage, m. liqueur qu'on tire du marc qu'on a mis sur le pressoir. *Licor que se saca del burujo, m.*
Pressurant avec un pressoir pour tirer le jus de quelque fruit, *Estrujando.*
Pressure, *voiez* Presure.
Pressuré, *Estrujado.*
Pressurer, presser les fruits avec un pressoir pour en tirer une liqueur, *Estrujar.*
Pressureur, m. celui qui garde *ou* qui fait aller le pressoir, *Lagarero, m.*
Prestance, f. bonne mine acompagnée de gravité & de dignité, *Buena presencia.*
Prestige, m. illusion par sortilege, *Ilusion por hechizos.*
Presumé, *Presumido.*
Presumer, *Presumir.*
Presuposé, *Presupuesto.*
Presuposer, suposer préalablement, *Presuponer.*
Presuposition, f. suposition, *Presupsi-*

fuspicion, ô *suposicion*, *f*.
Presure, f. mulette de veau pour faire prendre & cailler le lait, *Cuajo*.
Prêt, qui est en état, qui est preparé, *Aparejado*.
Le déjeuner est prêt, *El almuerço està aparejado*.
Le dîner est prêt, *La comida està aparejada*.
Le souper est prêt, *La cena està aparejada*.
Tout est prêt, *Todo està aparejado*.
Etre prêt à sortir, à partir, à monter à cheval, à se coucher, &c. *Estàr para salir, para partir, para montar à cavallo para acostarse*.
Il est prêt à sortir, elle est prête à sortir, *Està para salir*.
Il est prêt à partir, elle est prête à partir, *Està para partir*.
Il est prêt à monter à cheval, *Està para montar à cavallo*.
Il est prêt à se coucher, elle est prête à se coucher, *Està para acostarse*.
Les armées sont prêtes à marcher, *Los exèrcitos estàn para marchar*.
Le vaisseau est prêt à faire voile, *El navio està para hazerse à la vela*.
Prêt, m. somme prêtée, *Emprestido*, ô *empresto*, *m*.
Prêt, action de prêter, *Idem*.
Prêté, *Prestado*.
Argent prêté, *Dinero prestado*.
Epée prêtée, *Espada prestada*.
Pretendant, m. Pretendante, f. qui pretend, qui aspire à quelque chose, *Pretendiente*, c.
Pretendre, *Pretender*.
Que pretendez-vous? *Que pretende usted?*
Je ne pretens rien, *No pretendo nada*.
J'ai beau à pretendre, je n'obtiendrai rien, *Por mas que pretenda, no consegaire nada*.
Vous avez beau à pretendre, on ne vous donnera rien, *Por mas que usted pretenda, no le daràn nada*.
Pretendu, *Pretendido*.
Pretension, f. *Pretension*, *f*.
Je ne sai quelles sont ses pretensions, *No se lo que pretende*.
Prêter, *Prestar*.
Prêter la main, *Dar la mano*.
Prêter l'oreille, écouter. *Dar oydos*.
Preterit, m. terme de Grammaire, tems passé, *Preterito*, *m. tiempo passado*.
Préteur, m. Magistrat parmi les anciens Romains, *Pretor*, *m*.
Pretexte, m. *Pretexto*, *m*.
Sous pretexte, *So pretexto*.

Pretieux, voiez Precieux.
Préroire, m. lieu où le Préteur, & autres Magistrats rendoient la justice, *Pretorio*, *m*.
Prêtre, m. *Sacerdote*, *m*.
Le Prêtre-Jean. Empereur d'Ethiopie, *El Preste-Juan*, *Emperador de Ethiopia*.
Préture, f. charge de Préteur, *Pretura*, *f. oficio de Pretor*.
Prevaloir, *Prevalecer*.
Se prevaloir, tirer avantage, *Valerse*.
Se prevaloir de quelque chose, en tirer de la gloire, *Valerse de alguna cosa*.
Prevaricateur, m. traître à sa patrie, *Prevaricador*, *m. traydor à su pàtria*.
Prevaricatrice, f. *Prevaricadora*, *f*.
C'est un prevaricateur, *Es un prevaricador*.
C'est une prevaricatrice, *Es una prevaricadora*.
Prevarication, f. action de prevariquer, *Prevaricacion*, *f. acion de prevaricar*.
Prevariquer, *Prevaricar*.
Prevenant, qui previent, *Preveniente*.
La grace prevenante de Dieu, *La gracia preveniente de Dios*.
Prevenir, *Prevenir*, *ganar por la mano*.
Prevenir quelqu'un, être le premier à faire ce qu'il vouloit faire, *Prevenir à alguno*, *ganar por la mano à alguno*.
Il me prevint, elle me prevint, *Me previno*, *me gano por la mano*.
Il m'a prevenu, elle m'a prevenu, *Me a prevenido*, *me a ganado por la mano*.
Il me previendra, elle me previendra, *Me prevendra*, *me ganarà por la mano*.
Je le previendrai, je la previendrai, *Le prevendrè*, *le ganarè por la mano*.
Ils nous ont prevenu, elles nous ont prevenu, *Nos previnieron*, *nos ganaron por la mano*.
Je previens, tu previens, il previent, elle previent, *Prevengo*, *previenes*, *previene*.
Prevenez-le, *Prevengale usted*.
Prevenez-là, *Prevengala usted*.
Prevention, f. action par laquelle on previent, *Prèvencion*, *f*.
Prevenu, *Prevenido*.
Pravesa, ville de la basse Albanie, *Lat.* Prævesa. *Prevesa*, *villa de la Albània inferior*.

Preveu, *Ante-visto*.
Prevision, f. action de prevoir, *Prevision*, *f. acion de antever*.
Prevoiance, f. *Prevencion*, *f*.
Prevoiant. qui prevoit ce qui doit ou qui peut arriver. *Sagaz*, *astuto*.
Prevoiant, jugeant par avance qu'une chose doit arriver, *Anteviendo*.
Prevoir, juger par avance qu'une chose doit arriver, *Prever*, ô *antever*.
Je prevois, *Ante-veo*.
Il prevoit, elle prevoit, *Ante-vée*.
Prevôt, m. *Preveste*, *m*.
Prevôt des marêchaux, *Idem*.
Prevôt, ou Chef d'un Chapitre de Chanoines, *Prepósito de un Capitulo de Canònigos*, *m*.
Prevôt de sale d'armes, *Assistente de un maestro de armas*, *f*.
Le grand Prevôt de l'Hôtel, *Alcalde mayor de la Corte*, *m*.
Prevôté, f. la Cour du Prevôt, *Tribunal del Prevoste*.
Prevôté, f. dignité de Prevôt dans une Eglise, *Dignidad de un Prepòsito en una Iglesia*.
Preuve, f. *Prueva*, *f*.
Faire preuve de Noblesse, ou faire ses preuves, *Hazer las pruevas de Nobleza*.
Donner des preuves, des marques ou des témoignages de son courage, *Dar pruevas de su valor*.

PRI

Priant, suppliant, *Rogando*, *suplicando*.
Le priant, *Rogandole*.
Priant Dieu, disant ses prieres, *Rezando*.
Priape, m. fils de Bachus & de Venus, reconnu pour le Dieu des Jardins, selon les Fables, *Priapo*, *m. hijo de Baco y de Venus, reconocido por el Dios de las Huertas, segun las Fàbulas*.
Prié, *Suplicado*, *rogado*.
Prié, invité, convié, *Combidado*.
Priée, invitée, conviée, *Combidada*.
Je suis prié, je suis invité, *Estoy combidado*.
Je suis priée, je suis invitée, *Estoy combidada*.
Etes-vous prié? *Està usted combidado?*
Etes-vous priée? *Està usted combidada?*
Un prié, un convié, *Un combidado*.
Prie-Dieu, m. petite chapelle dans une chambre, *Oratorio*, *m*.
Prier, requerir, demander avec soumission, *Rogar*, ô *suplicar*.
Prier quelqu'un, le suplier, *Ro-*

gar à alguno
Je vous prie *Ruego à usted.*
Priez-le qu'il vienne, *Ruegele usted que venga.*
Priez-là qu'elle me parle, *Ruegela usted que me hable.*
Nous vous prions, *Rogamos à usted.*
Ne le priez pas qu'il boive, *No le ruegue usted que beva.*
Vous avez beau à le prier, il ne fera rien, *Por mas que usted le ruegue, no harà nada.*
J'ai beau à la prier, elle ne viendra pas, *Por mas que la ruegue, no vendrà.*
Prier, inviter, convier, *Combidar.*
Prier quelqu'un à dîner, à souper, &c *Combidar à alguno à comer, à cenar, &c.*
Priez-le à dîner, *Combidele usted à comer*
J'ai prié un ami à souper, *He combidado à un amigo à cenar.*
Je vous prie à déjeuner, *Combido à usted à almorzar.*
Il m'a prié à ses nôces, *Me a combidado à su boda.*
Il vous priera à son banquet, *Combidarà a usted à su banquete*
Elle vous priera à boire du bon vin, *Combidarà à usted à bever buen vino.*
Prier Dieu, s'adresser à Dieu dans l'oraison, *Rezar*
Prier Dieu pour quelqu'un, *Rogar à Dios por alguno*
Priez Dieu pour moi *Ruegue usted à Dios por mi.*
Je prierai Dieu pour vous, *Rogarè à Dios por usted.*
Priez Dieu pour lui, *Ruegue usted à Dios por el.*
Priez Dieu pour elle, *Ruege usted à Dios por ella.*
Il faut prier Dieu pour les ames, *Es menester rogar à Dios por las animas.*
Je prie Dieu qu'il vous amende, *Ruego à Dios que le haga à usted mejor de lo que es.*
Se faire prier, *Hazerse de rogar.*
Il viendra bien sans se faire prier, *Vendrà sin hazerse de rogar.*
Il se fait prier, elle se fait prier, *Se haze de rogar.*
Ne vous faites pas prier, *No se haga usted de rogar.*
Plus on prie un vilain, moins on gagne; *Al ruyn quanto mas le ruegan mas se ensancha.*
Priere, f. oraison dans laquelle on s'adresse à Dieu, *Oracion, f.*
Priere, requisition, humble demande, *Suplicacion, f. ruego, m.*

Prieur, m. Superieur d'un Convent, *Prior, m.*
Prieure, f. Superieure dans un monastere de filles, *ou* en chef, *ou* sons une Abesse, *Priora, f.*
Prieuré, m. Communauté sous un Prieur *ou* une Prieure, *Priorado, m.*
Primacie, f. dignité de Primat, *Primacia, f. dignidad de Primado.*
Primat, m. Prelat dont la jurisdiction est au-dessus de celle des Archevêques, *Primado, m.*
Primauté, f. premier rang, premiére place, *Primácia, f.*
Primauté, avantage d'être premier à jouër, *Ser mano en el juego.*
Prime, f. sorte de jeu de cartes, *Primera, f. juego de náypes.*
Primes, la premiére des Heures Canoniales, *Prima, f. primero rezo de las Horas Canoniales.*
De prime abord, tout à coup, *Del primer encuentro.*
Prime-vere, f. sorte de fleur, *Bellorita, ô vellorita, f. flor.*
Primitif, qui est le premier *au* le plus ancien, *Primitivo.*
Primitive, *Primitiva.*
L'Eglise primitive, *La Iglesia primitiva.*
Primogeniture, f. droit d'aînesse, *Primogenitura, f.*
Prince, m. *Principe, m.*
Princesse, f. *Princesa, f.*
Principal, capital, premier, le plus considerable, *Principal.*
Principal, m. somme capitale, *Caudal, m.*
Vous oubliez toujours le principal, *Usted olvida siempre lo principal.*
Les principaux d'une ville, *Los principales de una ciudad.*
Principalement, sur toutes choses, *Principalmente.*
Principauté, f. dignité, *ou* terre de Prince, *Principado, m.*
PRINCIPAUTE' CITERIEURE, Province du Roiaume de Naples, dont Salerne est la ville capitale. *Lat.* Principatus Citerior. *Principado Citerior, Provincia del Reyno de Napoles, cuya ciudad capital es Salerna.*
PRINCIPAUTE' ULTERIEURE, Province du Roiaume de Naples, dont Benevent est la principale ville. *Lat.* Principatus Ulterior. *Principado Ulterior, Provincia del Reyno de Napoles, cuya ciudad principal es Benevento.*
Principe, m. premiére cause, *Principio, m.*

Principes, premiers preceptes, *ou* premiéres regles d'un art, *Principios, m.*
Printems, m. premiére des quatre saisons de l'année, *Primavéra, f.*
Prioré, *voiez* Prieuré.
Pris, *Cogido.*
Prisant, *Preciando.*
Prisant la marchandise, *Preciando la mercancia.*
Prise, *Cogida.*
Prise, f. action de prendre, *Toma, f.*
La prise d'une ville, *La toma de una villa.*
Une prise, vaisseau pris sur les ennemis, *Navio apresado.*
Declarer de bonne prise, *Declarar de buena presa.*
Lâcher prise, abandonner ce que l'on a pris, *Dexar la presa.*
Prise, dose de medecine, *Dosa, ô dossa, f.*
Avoir une prise de corps, *ou* un decret de prise de corps contre quelqu'un, *Tener sentencia para prender à alguno.*
Prise, endroit par où l'on tient quelque chose, *Parte por donde agarrar.*
Il n'y a point de prise à lui, il n'y a point de prise à elle, *No ày por donde agarrarle, no ày por donde agarrarla.*
Prise de possession, *Toma de possession, f.*
En venir aux prises avec quelqu'un, *Agarrarse con alguno.*
Prisé, *Preciado*
Prisée, f. estimation, évaluation, prix, *Estimacion, f. aprécio, m.*
Priser, mettre le prix à une chose, *Apreciar, poner el precio à alguna cosa.*
Priser, estimer, faire cas, *Preciar, estimar.*
Priseur, m. qui met le prix aux choses, *Preciador, m. apreciador.*
Prison, f. lieu où l'on enferme les criminels, les debiteurs, &c. *Cárcel, f.*
Il est en prison, elle est en prison, *Està en la cárcel.*
Prison, le tems que quelqu'un a été en prison, *Prision, f. el tiempo que alguno a estado en la cárcel.*
Prisonnier, m. Prisonniére, f. qui est detenu dans une prison, *Preso, prisionero, m. prisionera, f.*
Il est prisonnier, elle est prisonniere, *Està preso, està presa*
Prisonnier de guerre, *Prisionero de guerra.*

Il est prisonnier de guerre, *Es prisionero de guerra.*

Prisrendi ville Episcopale de la Turquie en Europe *Lat.* Prisrenda. *Prisrendi. ciudad Obispal de la Turquia en Europa.*

Privas, ville de Languedoc *Lat.* Privatium. *Privas, villa de Lengua-de-oca.*

Privation, f. manque ou perte d'une chose qu'on devroit avoir, *Privacion. f.*

Privativement, exclusivement, *Exclusivamente.*

Privauté, f. familiarité, *Privánça, familiaridad, f.*

Privé, à qui on a ôté quelque chose, *Privado*

Privé, particulier, qui n'a point de charge publique *Hombre privado.*

Le Conseil Privé, *El Consejo Privado*

Un privé les lieux, *Secreta, necessaria, ô privada. f*

Priver quelqu'un de quelque chose. la lui ôter ou retenir, *Privar à alguno de alguna cosa*

Privilege, m. prerogative, *Privilegio, m prerogativa, f*

Privilegié. qui jouit d'un privilege, *Privilegiado.*

Il est privilegié, *Es privilegiado.*

Prix, m. ce qu'on paie pour quelque chose, *Précio, m.*

A quelque prix que ce soit, *A qualquier precio que sea.*

Mettre une tête à prix, *Poner una cabeça à précio*

Prix que l'on donne à celui qui fait mieux, *Prémio, m.*

Gagner, ou emporter le prix, *Ganar, ô llevar el prémio.*

Il a gagné le prix, elle a gagné le prix, *A ganado el prémio.*

Il gagna le prix, elle gagna le prix, *Ganó el prémio*

PRO

Probabilité, f. vrai-semblance, *Probabilidad, f.*

Probable, vrai-semblable, qui a aparence de verité, *Probable.*

Probablement, *Probablemente.*

Probation, f. *Probacion, f.*

Probité, f. integrité de vie & de mœurs, *Probidad, ô integridad, f.*

Problematique, qui regarde le probleme, *Problemático.*

Probleme, m. proposition dont le *pour* & le *contre* se peuvent soutenir, *Problema, m.*

Procedé, *Procedido.*

Le Procedé, m. maniére d'agir, *El proceder, m.*

Son procedé ne me plaît pas, *Su proceder no me agrada.*

Proceder, provenir, dériver, *Proceder.*

Proceder, agir en justice, *Pléytear.*

Proceder, agir, *Proceder.*

Procedure, f. actes faits pour l'instruction d'un procès, *Escrituras de un pléyto, f.*

Procès, m. *Pleyto, m.*

Faire un procès à quelqu'un, *Armar un pléyto à alguno.*

Etre en procès, *Estár en pléyto, ô pléytear.*

Procès verbal, *Pléyto verbal.*

Procession, f. *Procession, f*

Processional, m. livre d'Eglise qui contient les prieres que l'on chante quand on va en procession, *Processionario, m libro que contiene las oraciones que se cantan en la procession.*

Processionellement, en procession, *En procession.*

Prochain, qui est proche, *Cercano, ô próximo.*

L'année prochaine, *El año próximo.*

Le mois prochain, *El mes próximo.*

La semaine prochaine, *La semana próxima.*

Prochain m. chaque homme, tous les hommes, *Próximo, m.*

Prochainement, terme de Pratique, *Cercanamente.*

Proche, *Cercano, ô cercana, cerca.*

La plus proche maison de l'Eglise, *La casa mas cerca de la Iglesia.*

Proche parent, *Pariente cercano.*

Tout-proche, *Junta.*

Proclamation, f. *Proclamacion, f.*

Proclamé, *Proclamado.*

Il a été proclamé, *A sido proclamado.*

Proclamer, *Proclamar.*

Proconsul, m. Magistrat de l'ancienne Rome, *Proconsul, m.*

Proconsulat, m. charge de Proconsul, *Proconsulado, m.*

Procreation, f. *Procreacion, f.*

Procréé, engendré, *Procreado, engendrado.*

Procréer, engendrer des enfans, *Procrear.*

Procupis, ville de la Servie. *Lat.* Procupia. *Procupia, villa de la Sérvia.*

Procurant, *Procurando.*

Procurateur, m. *Procurador, m.*

Procuration, f. pouvoir donné à quelqu'un pour agir comme Procureur, *Poder, m.*

Donner une procuration à quelqu'un, *Dar un poder à alguno.*

Procuré, *Procurado.*

Procurer, *Procurar.*

Procureur, m. *Procurador, m.*

Procureur general, *Procurador general.*

Prodigalement, avec prodigalité, *Pródigamente.*

Prodigalité, f. *Prodigalidad, f.*

Prodige, m. effet surprenant de la nature, *Prodigio, m.*

Prodigieusement, d'une maniére prodigieuse, *Prodigiosamente.*

Prodigieux, qui tient du prodige, *Prodigioso.*

Prodigue, qui dissipe sont bien, *Pródigo.*

Il est prodigue, elle est prodigue, *Es pródigo, es pródiga*

Ils sont prodigues, elles sont prodigues, *Son pródigos. son pródigas.*

Un Prodigue, une Prodigue, *Un Pródigo, una Pródiga.*

Prodigué, *Prodigado.*

Prodiguer, dépenser son bien en folles dépenses, *Prodigar.*

Production, f. *Produccion, f.*

Produire, *Produzir*

Se produire, se faire connoître, *Darse à conocer.*

Produisant, *Produziendo.*

Produit, *Produzido.*

Produit, m. nombre qui resulte de deux nombres multipliez, *Producto, m.*

Proëme, m. Preface, *Prohemio, m.*

Profanateur, m. qui profane les choses saintes, *Profanador, m.*

Profanation, f action de profaner, *Profanacion, f.*

Profane ou Prophane, impie, *Profano.*

Les Autheurs profanes, *Los Autores profanos.*

Profané, *Profanado.*

Profaner, *Profanar.*

Proferé, *Proferido.*

Proferer, prononcer, dire une parole, un mot, *Proferir*

Profès, m. ou Religieux profès, qui a fait les vœux après le Noviciat, *Professo. ô professada.*

Professe, f, ou Religieuse professe, *Professa.*

Professer, faire profession, *Professar.*

Professeur, m. celui qui enseigne publiquement, *Professor, m.*

Profession, f *Profession, f.*

Profil, m. terme de peinture, *Perfil, m.*

Profil d'une ville, *Perfil de una ciudad.*
Profiler, faire le contour d'une figure, *Perfilar.*
Profit, m. *Provecho, m.*
Mettre tout à profit, *No dexar perder nada.*
Il ne m'en revient aucun profit, *No saco provecho de ello.*
Profitable, utile, avantageux, *Provechoso.*
Il est profitable, elle est profitable, *Es provechoso, es provechosa.*
Profitablement, d'une maniére profitable, *Provechosamente.*
Profitant, *Aprovechando.*
Profitant de l'ocasion, *Aprovechando de la ocasion.*
Profiter, *Aprovechar.*
Profond, *Hondo, ô profundo.*
Profond silence, *Profundo silencio.*
Profond sommeil, *Pesado sueño.*
Faire une profonde reverence, *Hazer una grande reverencia.*
Profondement, bien avant dans la terre, *Hondamente, profundamente*
Profondeur, f. étenduë depuis la superficie jusqu'au fond, *Profundidad, ô hondura, f.*
La profondeur d'une riviére, *La profundidad de un rio, ô la hondura.*
Profusément, avec profusion, *Profusamente, con profusion.*
Profusion, f. prodigalité, *Prodigalidad, f.*
Profusion, abondance excessive, *Profusion, f. grandissima abundancia.*
Programme, m. terme de College, affiche pour inviter à une action publique, *Programa, f.*
Progrés, m. *Progresso, m.*
Progression, f. terme Dogmatique & de Mathematiques, *Progression, f.*
Prohibé, *Vedado, prohibido.*
Prohiber, terme de Chancellerie, faire défense, *Vedar, prohibir.*
Prohibition, f. inhibition, défense, *Vedamiento, ó prohibicion, f.*
Proie, f. butin, ce qu'on ravit avec violence, *Presa, f.*
Se jetter sur la proie, *Arrojarse sobre la presa.*
Oiseau de proie, *Ave rapiña, f.*
C'est un oiseau de proie, *Es una ave rapiña.*
Projet, m. *Projeto, m.*
Projetté, *Projetado.*
Projetter, *Projetar.*
Prolifique, propre à la generation, *Prolifico, propio para la generation.*

Prolixe, trop long en ses discours, *Prolixo.*
Prolixement, *Prolixamente.*
Prolixité, f. longueur dans un discours, *Prolixidad, f.*
Prologue, m. *Prologo, m.*
Prolongation, f. action de prolonger, *Prolongacion, f.*
Prolongé, *Prolongado.*
Prolonger, faire durer plus longtems, *Prolongar.*
Prolonger le tems, *Prolongar el tiempo.*
Promenade, f. action de se promener, *Passéo, m.*
Faire un tour de promenade, *Dar un passéo.*
Faisons un tour de promenade, *Demos un passéo.*
Faites un tour de promenade, *Dè usted un passéo, den ustedes un passéo.*
Promenant, *Passeando.*
Se promenant, en se promenant, *Passeandose.*
Promené, *Passeado.*
Promener, mener d'un côté & d'autre, *Passear.*
Promener un cheval, *Passear un cavallo.*
Il nous promena par toute la ville, *Nos passéo por toda la ciudad.*
Se promener, *Passearse.*
Promenons-nous, *Passéemonos.*
Promenez-vous, *Passéese usted, passeense ustedes.*
Je l'envoierai promener, *Le embiarè en hora mala.*
Promenoir, m. lieu où l'on se promene, *Passéo, m.*
Promesse, f. *Promesa, ô promessa, f.*
Promettant, *Prometiendo.*
Prometteur, m. Prometteuse, f. qui est prodigue de promesses, *Prometedor, m. prometedora, f.*
C'est un prometteur, *Es un prometedor.*
C'est une prometteuse, *Es una prometedora.*
Promettre, *Prometer.*
Promettre mons & merveilles, faire des promesses excessives, *Prometer montes de oro, hazer grandes promessas.*
Se promettre, esperer, *Esperar.*
Promeu, élevé à quelque dignité, *Promovido.*
Promis, *Prometido.*
Je ne vous ai rien promis, *No he prometido nada à usted.*
Vous me l'avez promis, *Usted me lo a prometido, usted me le a prometido, usted me la a prometida.*

Promission, f. la terre de promission, la Palestine, *Promission, f. la tierra de promission, la Palestina.*
Promontoire, m. cap, *Promontório, m.*
Promoteur, m. *Promotor, m.*
C'est un promoteur, *Es un promotor.*
Promotion, f. élevation à une dignité, *Promocion, f.*
Promouvoir, avancer, élever à une dignité, *Promover.*
Prompt, *Pronto, ô prompto.*
Prompt, prompte, qui se met aisément en colere, *Pronto.*
Il est prompt, elle est prompte, *Es pronto, es pronta.*
Promptement, avec diligence, *Prontamente.*
Promptitude, f. diligence, vitesse, *Prontitud, f.*
Promû, *Promovido.*
PRON, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Pronum. *Pron, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*
Proner, publier, *Publicar.*
Pronom, m. partie d'oraison qui tient lieu de nom, *Pronombre, m.*
Pronoançant, *Pronunciando.*
Prononcé, *Pronunciado.*
Prononcer, *Pronunciar.*
Prononciation, f. action de prononcer, *Pronunciacion, f.*
Pronostic, m. signe, marque de ce qui doit arriver, *Pronóstico, m.*
Pronostication, f. prediction, *Pronosticacion, f. predicion.*
Pronostiqué, *Pronosticado.*
Pronostiquer, prédire, *Pronosticar.*
Pronostiqueur, m. qui pronostique, *Pronosticador, m.*
Propagation, f. *Propagacion, f.*
Propension, f. panchant, inclination, *Inclinacion, f.*
Prophane, voiez Profane.
Prophete, m. celui qui prédit l'avenir, *Profeta, m.*
Prophetesse, f. celle qui prédit l'avenir, *Profetesa, f. muger que profetiza.*
Prophetie, f. *Profecia, ô prophecia, f.*
Prophetique, m. celui qui prophetise, *Profetico, m. quien profetiza.*
Prophetisé, *Profetizado.*
Prophetiser, prédire l'avenir, *Profetizar.*
Propice, favorable, *Propicio.*
Ainsi Dieu me soit propice; formule de serment, *Assi me ayude Dios.*
Propiciation, f. *Propiciacion, f.*
Sacrifice de propiciation, *Sacrificio*

de propiciacion.
Propiciatoire, qui a la vertu de rendre propice, *Propiciatório, m.*
Propiciatoire, m. table d'or qui étoit dans l'Arche, *Propiciatorio, mesa de oro que estava en el Arca.*
Proportion, f. *Proporcion, f.*
A proportion, *A proporcion.*
Proportionné, *Proporcionado.*
Il est bien proportionné, *Està bien proporcionado.*
Elle est bien proportionnée, *Està bien proporcionada.*
Proportionnel, terme de Mathematique, *Proporcionable.*
Proportionnellement, *Proporcionadamente.*
Proportionnément, avec proportion, *Proporcionadamente.*
Proportionner, *Proporcionar.*
Propos, m. *Propósito, m.*
Hors de propos, mal à propos, *Fuera de propósito, mal à propósito.*
De propos deliberé, de dessein formé, *De cáso pensado.*
Proposant, gerondif du verbe Proposer, *Proponiendo.*
Proposant, m. celui qui propose, *Proponedor, m. quien propone.*
Proposé, *Propuesto.*
Proposer, *Proponer.*
Je propose, tu proposes, il propose, elle propose, *Propongo, propones, propone.*
Nous proposons, vous proposez, ils proposent, elles proposent, *Proponemos, proponéis, proponen.*
Proposez, *Proponga usted.*
L'homme propose, & Dieu dispose, *El hombre propone y Dios dispone.*
Proposition, f. *Proposicion, f.*
Propre, *Propio, ò proprio.*
L'amour propre, *El amor propio.*
Ce sont ses propres paroles, ou ses paroles mêmes, *Son sus mismas palabras.*
Propre, net, *Limpio, asseado.*
Il est propre, elle est propre, *Es limpio, es asseado, es limpia, es asseada.*
Ils sont propres, elles sont propres, *Son limpios, son asseados, son limpias, son asseadas.*
Mal propre, *Desaliñado desaliñada.*
Un homme mal-propre, *Un hombre desaliñado.*
Une femme mal-propre, *Una muger desaliñada.*
Il est mal-propre, *Es desaliñado.*
Elle est mal-propre, *Es desaliñada.*
Proprement, *Propiamente, ò propriamente.*
Proprement, nettement, *Limpiamente, asseadamente.*
Etre proprement habillé, *Andar luzido, andar luzida.*
Il est proprement habillé, *Anda luzido.*
Elle est proprement habillée, *Anda luzida.*
Ils sont proprement habillez, *Andan luzidos.*
Elles sont proprement habillées, *Andan luzidas.*
Propreté, f. netteté, ce qui est propre, bien mis, ajusté, *Limpieça, ò limpieza, f. asseo, m.*
J'aime la propreté, *Soy amigo de la limpieça.*
Proprietaire, c. celui ou celle qui possede quelque chose en proprieté, *Dueño, ò amo, m. Dueña, ò ama, f.*
Le Proprietaire, ou la Proprietaire d'une maison, *El dueño, ò la dueña de una casa.*
Proprieté, f. *Propiedad, ò propriedad, f.*
Prorata, au Prorata de, à proportion de, *A rata por cantidad, ò à proporcion.*
Protogation, f. delai, remise, *Prorogacion, f.*
Prorogeant, *Prorogando.*
Prorogé, *Prorogado.*
Proroger, prolonger le tems qui avoit été pris, *Prorogar.*
Prosaïque, qui tient de la prose, *Cosa de prosa.*
Proscription, f. action de mettre à prix la tête de quelqu'un, *Proscripcion, f.*
Proscrire, mettre la tête de quelqu'un à prix, *Proscrivir.*
Un proscrit, celui qui est proscrit, *Un proscripto, hombre cuya cabeça se a puesto à precio.*
Prose, f. *Prosa, f.*
Proselyte, c. homme ou femme nouvellement converti, *Proselito, m. ò proselita, f. hombre ò muger recien convertido.*
Prosopopée, f. figure de Rhetorique, c'est quand on fait parler une chose qui n'a point de sentiment; fiction de personne morte ou absente, *Prosopopeya, f.*
Prospere, favorable, propice au succès d'un dessein, *Prospero, ò prospera.*
Prosperer, être heureux, *Prosperar.*
Prosperité, f bonheur, *Prosperidad, ò dicha, f.*
Prostavisa, ville de la Turquie dans la Bulgarie Orientale. *Lat.* Prostaviza. *Prostaviza, villa de Turquia en la Bulgària Oriental.*
Prosternation, f. humiliation, *Prosternacion, f. humiliacion.*
Prosterné, *Humiliado, prosternado.*
Prosternement, m. *Humiliacion, f.*
Se prosterner, se jetter à genoux aux piés de quelqu'un, *Humillarse, prosternarse.*
Prostitué, prostituée, *Prostituydo, prostituyda.*
Une prostituée, *Una muger mundana.*
Prostituer, abandonner à l'impudicité, *Prostituir.*
Prostitution, f. déréglement de vie, *Prostitucion, f.*
Protecteur, m. celui qui protege, *Protetor, ò valedor, m.*
Ses protecteurs, *Sus protetores, sus valedores.*
Leurs protecteurs, *Idem.*
Mes protecteurs, *Mis protetores, mis valedores.*
Protection, f. *Amparo, m. protecion, f.*
Protectrice, f. celle qui protege, *Protetora, ò valedora, f.*
Protegeant, *Amparando.*
Le protegeant, *Amparandole.*
Protegé, *Amparado.*
Proteger, prendre la défense de quelqu'un ou de quelque chose, *Amparar.*
Proteger quelqu'un, *Amparar à alguno.*
Protest, m. *Protesto, m.*
Un Protestant, une Protestante, qui est de la Religion Anglicane, Reformée ou Lutherienne, *Un Protestante, una Protestante.*
Protestant, *Protestando.*
Protestant une lettre de change, *Protestando una letra de càmbio.*
Protestant, m. qui proteste, *Protestador, m. quien protesta.*
Protestation, f. *Protestacion, f.*
Protester, *Protestar.*
Protester une lettre de change, en terme de Banque, *Protestor una letra de càmbio.*
Protocole, m. *Protocól, ò registro, m.*
Protonotaire, m. Notaire à la Cour de Rome, *Protonotàrio, m.*
Prouë, f partie d'avant d'un Vaisseau, ou d'une Galere, *Proa, f.*
Provediteur, m. grand Officier d'armée, *Provédor general de un exército, m.*
Provenant, *Proviniendo.*
Provanca, Province de France avec titre de Comté, dont Aix est la ville capitale. *Lat.* Provin-

cia. *Provença, Provincia de Francia con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Esse.*
Provenir, *Provenir.*
Provenu, *Provenido.*
Proverbe, m *Refian, ô proverbio. m*
Petit proverbe, *Refrancillo, m.*
Proverbes de Salomon, un des livres Canoniques de la sainte Bible qui contient les sentences de Salomon; *Proverbios de Salomon, es uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura que contiene las sentencias de Salomon.*
Proverbial, qui tient du proverbe, *Proverbial.*
Proverbialement, d'une maniére proverbiale, *Proverbialmente.*
Prouësse, f. action de valeur, *Proeza, f.*
Les prouësses de Don Quixote de la Manche, *Las proezas de Don Quixote de la Mancha.*
Providence, f *Providencia, f.*
La providence divine, *La providencia divina.*
Provigné, *Provenodo.*
Provigner la vigne, coucher en terre les seps afin qu'il en revienne d'autres, *Provenar una parra.*
Provin, m. *Provena, f. mugron, m.*
Province, f. *Provincia, f.*
Provinces Unies du País-Bas. Republique composée des Provinces de Gueldre, de Zutphen, de Hollande, de Zelande, d'Utrecht, d'Overissel, de Groningue, & de Frise, qui toutes s'unirent & se détacherent de la Monarchie d'Espagne. *Lat.* Belgium Fœderatum. *Provincias Unidas del Pays baxo, Republica compuesta de las Provincias de Gueldres, de Zutphen, de Holanda, de Zelanda, de Utrecht, de Overissel, de Groningue, y de Frisa, que todas se unieron quando se apartaron de la Monarquia de España.*
Provincial, qui est de province, *Provincial, m.*
Provincial, Superieur de tous les Convens de la Province d'un même Ordre, *Provincial de una Orden.*
Provincialat, m. dignité de Provincial, *Provincialato, m.*
Provins, ville de France dans la Province de Brie. *Lat.* Provinum. *Provins, villa de Francia en la Provincia de Bria.*
Proviseur, m. premiere dignité dans certains Colleges, *Provisor, m.*
Provision, f. *Provision, f.*
Provisionel, qui se fait ou qui s'ordonne par provision, *Provisional.*
Provisionnellement, par provision, *Provisionalmente.*
Provocation, f. action de provoquer, *Provocacion. f*
Provoquant, *Provocando.*
Le provoquant, *Provocandole.*
Provoqué, *Provocado.*
Provoquer, *Provocar.*
Provoquer quelqu'un, *Provocar à alguno.*
Ne me provoquez pas, *No me provoque usted.*
Il m'a provoqué, *Me a provocado.*
Vous l'avez provoqué, *Usted le a provocado.*
Provoyeur, m. *Provèdor, m.*
Prowad, ville de Turquie dans la Bulgarie Orientale. *Lat.* Provadia. *Provadia, villa de Turquia en la Bulgária Oriental.*
Prouvant, *Provando, ô probando.*
Prouvé, *Provado.*
Prouver, *Provar.*
Je prouve, tu prouves, il prouve, elle prouve, *Pruevo, prueva, prueva.*
Nous prouvons, vous prouvez, ils prouvent, elles prouvent, *Provamos, prováis, pruevan.*
Prouvez ce que vous dites, *Prueve usted lo que dize.*
Proximité, f. *Proximidad, f.*

PRU

Prock-ander-Muer, ville d'Allemagne dans la haute Stirie. *Lat.* Pons Murz *Pruke-ander-Muer, villa de Alemània en la Estyria superior.*
Prude, sage, circonspect, dans ses mœurs, *Prudente.*
Prudence, f. *Prudencia, f.*
Prudemment, avec prudence, *Prudentemente.*
Prudent; qui a de la prudence, *Prudente.*
Il est prudent, elle est prudente, *Es prudente.*
Ils sont prudents, elles sont prudentes, *Son prudentes.*
Prune, f. sorte de fruit, *Andrina, ô ciruela, f.*
Pruneau, m. prune seche, *Andrina seca.*
Prunelle. f prune sauvage, *Ciruela silvestre, f*
Prunelle de l'œil, *Niña del ojo, f.*
Prunellier, m. arbre qui produit des prunelles, *Ciruelo silvestre, m.*
Prunier, m. arbre qui porte des prunes, *Ciruelo: m. árbol de ciruelas.*
Prusse, grande Province de l'Europe divisée en superieure & inferieure; la superieure & Roiale est à la Pologne & l'inferieure & Ducale apartient à l'Electeur de Brandebourg; cette derniere est erigée en Roiaume en 1701. *Lat.* Prussia, ou Borussia. *Prussia grande Provincia de Europa. dividida en superior y inferior; la superior y Real pertenece à la Polonia; la inferior y Ducal al Eletor de Brandeburgo; esta ultima parte se a erigido en Réyno en 1701.*
Prussien, qui est de Prusse. *Prussiano.*
Les Prussiens, *Los Prussianos.*

PRZ

Przemysl, ville Episcopale de Pologne *Lat* Premislia *Przemysl, ciudad Obispal de Polónia.*

PSA

Pseaume, ou Pseaume, m. *Salmo, ô psalmo, m*
Psalmiste, m. l'Auteur des Pseaumes, le Roi David, *Salmista, m.*
Psalmodie, f. le chant des Pseaumes, *Salmódia, f. el canto de los salmos.*
Psalmodier. chanter des pseaumes, *Cantar salmos, salmear*
Psalterion, m. instrument de musique, *Salterio, m. instrumento de música.*

PSE

Pseaume, m. Cantique sacré, *Salmo, ô psalmo, m.*
Pseaumes de David, un des livres Canoniques de la sainte Bible qui contient les Cantiques sacrés que David disoit à Dieu dans tous les états de sa vie; *Salmos de David, es uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura que contiene los Canticos sagrados que David dezia à Dios en todos los estados de su vida.*
Pseautier, m. recueil des pseaumes de David. *Salterio, m. libro de los salmos de David.*

PUA

Puant, donnant de la puanteur, *Hediendo.*
Puant, qui put, *Hediondo.*
Devenir puant, *Empezar à heder.*
Un puant, une puante, *Un hediondo, una hedionda.*
Puanteur, f. mauvaise senteur, *Hedor, m. hediondez, f.*

PUB

Puberté, f. âge de puberté, âge de

quatorze ans pour les garçons & de douze pour les filles, *Edad de adolecencia.*
Publiant, *Publicando, pregonando.*
Public, *Público.*
Le Public, m. tout le peuple en général, *El público, m.*
En public, publiquement, *En público, públicamente.*
Publicain, m Receveur des revenus publics; c'est un terme de l'Ecriture sainte, *Públicano, m.*
Publication, f action de rendre public, *Publicacion, f.*
Publicité d'un crime, crime qui a été commis à la face de tout le monde, *Publicidad, f.*
Publié, *Publicado*
Publiée, *Publicada.*
La guerre est publiée, *La guerra està publicada.*
Publier, rendre public, *Publicar*
Publieur. m. celui qui publie, *Pregonéro. publicador, m.*
Publiquement, en public, *Públicamente.*

PUC

Puce. f. sorte de vermine, *Pulga, f.*
Il est plein de puces, elle est pleine de puces, *Està lleno de pulgas, està llena de pulgas.*
Herbe aux puces, *garagatona, f. yerva pulguera.*
Puceau, m. garçon qui n'a jamais connu de femme, *Donzel, m.*
Pucelage, m. virginité, *Virgo, m. virginidad, f.*
Pucelle, f. fille qui n'a point connu d'homme, *Doncella, ô donzella, f.*
Elle est pucelle, *Es doncella.*
Puceron, m. sorte de vermine, *Pulgon, m.*

PUD

Pudeur, f. honte honnête, *Verguença, f.*
La pudeur me retient de demander l'aumône, *La verguença me empide el pedir limosna.*
Pudicité, f. chasteté, *Castidad, pudicidad, f.*
Pudique, chaste, *Casto, púdico.*
Il est pudique, *Es púdico, es casto.*
Elle est pudique, *Es púdica, es casta.*
Pudiquement, *Castamente, púdicamente.*

PUE

Puente del Arçobispo, petite ville de Castille la neuve. *Lat.* Pons Archiepiscopi. *Puente del Arçobispo, pequeña villa de Castilla la nueva.*
Puente de Lima, ville de Portugal. *Lat.* Limia Pons, Limicorum. *Puente de Lima, villa de Portugal.*
Puente de la Reyna, ville de la haute Navarre. *Lat.* Pons Reginæ. *Puente de la Réyna, villa la alta Navarra.*
Puer, sentir mauvais, *Heder.*
Vous puez, *Usted yede.*
Il put, *Yede.*
Il put fort. *Yede mucho.*
Il puera, elle puera, *Hederà.*
Pueril, qui ressent l'enfant, *Pueril*
Puerilité, f. enfance, *Niñez, f.*

PUG

Pugan, ville de la Chine. *Lat.* Puganum. *Pugan, villa de la China.*

PUI

Puicerda, ville de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Podiecrta. *Puicerda, villa del Principado de Cataluña.*
Puiné, voiez Puisné.
Puis. adverbe de tems & d'ordre, *Despues. ô desde.*
Puis que, *Pues, ya que.*
Puiser, prendre de l'eau, *Sacar agua.*
Puisné, cadet, *Hermano segundo.*
Puisnée, f. cadette, *Hermana segunda.*
Puissance, f. pouvoir, autorité, *Poder, m. potencia, f.*
Leurs Hautes Puissances, les Etats Généraux des Provinces Unies, *Los Estados Generales de las Provincias Unidas.*
Puissanment, avec pouvoir, avec force, *Poderosamente.*
Puissant, qui a du pouvoir, de l'autorité, du credit, *Poderoso.*
Etre puissant, être puissante, *Ser poderoso, ser poderosa.*
Il est puissant, elle est puissante, *Es poderoso, es poderosa.*
Ils sont puissants, elles sont puissantes, *Son poderosos, son poderosas.*
Puits, m. *Poço, ô pozo, m.*

PUL

Pulmonaire ou Pulmonée, f. herbe, *Eleboro negro, m. yerva.*
Pulmonie, f maladie du poulmon, *Enfermedad del pulmon.*
Pulmonique, qui a les poulmons infectez, *Pulmónico, el que tiene el pulmon dañado*
Pultova, ville nouvellement fortifiée dans l'Ucraine, Païs des Cosaques. *Lat.* Pultovia. *Pultova, villa nuevamente fortificada en la Ucrania, Pays de Cosacos.*
Pulverin, voiez Poulverin.
Pulverisé, *Pulverizado, reduzido à polvo.*
Pulveriser, reduire en poudre, *Pulverizar, reduzir à polvo.*

PUN

Puna, Ile du Perou. *Lat.* Puna. *Puna, Isla del Peru.*
Punaise, f. sorte d'insecte & de vermine, *Chinche, f.*
Punhalt, Roiaume des Indes. *Lat,* Punhalum Regnum. *Punhali, Réyno de las Indias.*
Puni, *Castigado.*
Punir, *Castigar.*
Punir quelqu'un, *Castigar à alguno.*
On a puni Jean, *Castigaron à Juan.*
Punissable, qui merite quelque peine, *Digno de algun castigo.*
Punition, f. châtiment, peine, *Castigo, m.*

PUP

Pupilaire, apartenant au pupile, *Pupilar, apertenesciente à pupilo.*
Age pupilaire, *Edad pupilar.*
Pupile, c. garçon ou fille en bas âge, *Papilo, m. pupila, f.*
Pupile, jeune enfant sous un gouverneur, *Idem.*
Pupitre, m. meuble sur quoi l'on met les livres pour étudier, ou les papiers pour écrire, *Atril, m.*

PUR

Pur, *Puro.*
Du vin pur, *Vino puro.*
De l'eau toute pure, *Agua pura.*
Purement, *Puramente.*
Pureté, f. *Pureza, f.*
Purgatif, qui purge, *Purgativo.*
Purgation, f. *Purgation, f*
Purgations d'une femme, les fleurs, *Ordinario de una muger.*
Purgatoire, m. *Purgatorio, m.*
Purgé, *Purgado.*
J'ai purgé, *He purgado.*
Il a purgé, elle a purgé, *A purgado.*
Purger, *Purgar.*
Se purger, *Purgarse.*
Purifiant, *Purificando.*
Purification, f. *Purification, f.*
La Purification de la Sainte Vierge, la Chandeleur, *La Purificacion de la Virgen.*
Purification, on dit, la Purification, ville de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne *Lat.* Purificatio. *Purificacion, se dize, la Purificacion, villa de la América Septentrional en la nueva España.*
Purificatoire, m. linge dont le Prêtre se sert à l'autel, *Purificato-*

rio, m. *lienço de que se sirve el Sacerdote en el altar.*

Purifié, *Purificado.*

L'or est purifié. *El oro està purificado.*

Purifier, *Purificar.*

Se purifier, devenir pur, au propre & au figuré, *Purificarse.*

Puriste, m. celui qui affecte la pureté d'un langage. *El que afecta la pureza de una lengua.*

PURMEREND, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Purmerenda. *Purmeranda, villa de la Provincia de Holanda.*

PUS

Pus, m. matiére corrompuë, *Podre, f. materia corrupta.*

Pusillanime, qui manque de cœur, *Cobarde.*

Pusillanimité, f. manque de courage, lâcheté, *Cobardia, f.*

Pustule, f. petite vessie qui s'éleve sur la peau, *Benino, m.*

PUT

Putain, f. fille *ou* femme prostituée, *Puta, f.*

C'est une putain, *Es una puta.*

Ce sont des putains, *Son unas putas.*

Putanisme, m. commerce avec les putains, *Putanismo, m.*

Putasser, frequenter les putains, *Putañear.*

Putassier, m. qui est adonné aux putains, *Putañero, m.*

C'est un putassier, *Es un putañero.*

Ce sont des putassiers, *Son putañeros.*

Putatif, qui est reputé être ce qu'il n'est pas, *Putativo.*

Un Pere putatif, *Un padre putativo.*

Putrefaction, f. état de ce qui est putrefié, *Putrefacion, corrupcion, f.*

Putrefait, corrompu, puant, *Corrupto, bediondo.*

Putrifié, *Putrificado, corrompido.*

Il est putrefié, *Està putrificado, està corrompido.*

Elle est putrefiée, *Està putrificada, està corrompida.*

Putrefier, corrompre, faire pourrir, *Putrificar, corromper.*

Se putrefier, *Corromperse.*

PUY

PUY, ville Episcopale du Languedoc, Province de France. *Lat.* Podum. *Puy, ciudad Obispal de la Provincia de Lengua-de-oca en Francia.*

PYL

PYLOS, ville de la Morée. *Lat.* Pylus. *Pylos, villa de la Morea.*

PYRAME, riviere de l'Asie Mineure. *Lat.* Pyramus. *Pyrame, rio de la Asia Menor.*

Pyramidal, qui est en forme de pyramide, *Hecho en forma de pyramide.*

Pyramide, f. *Pyrámide, f.*

Pyrenées, hautes montagnes qui separent la France de l'Espagne, *Pyreneos, ô Perineos, m. montes que separan la Francia de la España.*

Pyretre, *ou* Pie d'Alexandre, sorte de racine, *Pelitre, m. un genero de yerva y de rayz.*

PYT

Python, m. c'etoit chez les Grecs un esprit qui aidoit a prédire l'avenir, *Pyton, m. espiritu que ayudava à pronosticar lo por venir entre los Griegos.*

QUA

QUadernes, *ou* Carmes, m. terme de jeu de Trictrac, *Quadernas, f. dos quatros.*

Quadragenaire, âge de quarante ans, *Quadragenario, m.*

Quadragesime, f. le premier Dimanche de Carême, *Quadragesima, m.*

Quadran, *voiez* Cadran.

Quadrangle, m. figure qui a quatre angles & quatre côtez, *Quadrángulo, m. figura que tiene quatro angulos y quatro costados.*

Quadrangulaire, qui a quatre angles, *Quadrangular.*

Quadrat, m. terme d'Imprimeur, piece de plomb que les Imprimeurs mettent dans les espaces blans, *Plomo quadrado que los Impressores ponen en los espacios blancos*

Quadrature, f. reduction d'une figure à un quarré, *Quadradura, ô quadratura, f.*

Quadre, *voiez* Cadre.

Quadrer, *voiez* Cadrer.

Quadrille, f. troupe de Cavaliers pour un Carrousel, *Quadrilla. f.*

Quadrupede, m. bête à quatre piés, *Quadrupede, m. animal con quatro piès.*

Quadruple, m. quatre fois autant, *Quadruple, m.*

Quadruple, piece de quatre pistoles d'Espagne, *Doblon de à ocho, m.*

Quadrupler, multiplier par quatre, offrir *ou* donner quatre fois autant, *Quadruplar.*

Quadruplication, f. *Quadruplicacion, f.*

Quadruplique, f. terme de Palais, *Quadrúplica, m.*

Quai, m. levée faite le long d'une riviére *ou* d'un port, *Muelle, m.*

Qualification, f. qualité qu'on donne à une proposition, *ou* à un dogme, *Calificacion, f.*

Qualifié, *Calificado.*

Qualifier, *Calificar.*

Qualité, f. *Calidad, f.*

Il n'a pas les qualitez requises pour cela, *No tiene las calidades necessarias para esso.*

QUANCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Quancheum. *Quancheu, villa de la China.*

Quand, *Quando.*

Quand irez-vous? *Quando irà usted?*

Quand il vous plaira, *Quando usted fuère servido, ô servida.*

Lors qu'on parle à une femme, on dira, *quando usted fuère servida*; si on parle à plusieurs hommes, on dira, *quando ustedes fuèren servidos*; & si on parle à plusieurs femmes, on dira, *quando ustedes fuèren servidas.*

Quand vous voudrez, *Quando usted quisiere.* Parlant à plusieurs personnes, soient hommes *ou* femmes, on dira, *quando ustedes quisieren.*

Quand viendra-t-il? quand viendra-t-elle? *Quando vendrà?*

Quand viendront-ils? quand viendront-elles? *Quando vendràn?*

Quand irons-nous? *Quando irèmos?*

Quand reviendrez-vous, *Quando bolverà usted?*

Jusques à quand? *Hasta quando?*

Quand même, quoique, *Aun que.*

QUANGPINO, ville de la Chine. *Lat.* Quangpinga. *Quangpinga, villa de la China.*

QUANGSI, Province de la Chine. *Lat.* Quangsia. *Quangsia, Provincia de la China.*

QUANGTE, ville de la Chine. *Lat.* Quantum. *Quangte, villa de la China.*

QUANSINO, ville de la Chine *Lat.* Quansinga. *Quansinga, villa de la China.*

Quant à lui, *Quanto à el.*

Quant a moi, *Quanto à mi.*

Le quantiéme jour du mois, *ou* le quantiéme est-ce aujourd'hui? *Que dia del mes.*

Quantité, f *Cantidad, f.*

Une quantité d'argent, *Una cantidad de dinero.*

QUANTONG, Province du Roiaume

me de la Chine. *Lat.* Quantunia. *Quantungn, Provincia del Réyno de la China.*

Quarantaine, f. nombre de quarante, *Quarentena, f.*

Jeûner la quarantaine, *ou* pendant le Carême, *Ayunar la quarentena.*

Faire la quarantaine, en parlant de ceux qui venant d'un païs infecté de peste sont separez des autres pendant quarante jours, *Hazer la quarentena.*

Quarante, *Quarenta.*

Quarentie, f. ce mot se dit en parlant de la Republique de Venise, & signifie la Cour des Quarante Juges, *Tribunal de Quarenta Juezes en la República de Venecia.*

Quarantiéme, nombre d'ordre, *Quarenteno*, ô *quarentesimo.*

Quarré, voiez Carré.

Quart, m. quatriéme partie d'un tout, *Quarto, m quarta parte.*

Un quart d'aune, *Una quarta.*

Quart d'écu, *Quarto de un real de à ocho.*

Devoir au tiers & au quart, *Dever à muchos.*

La fievre quarte, *Quartana, f.*

Quartaud, m. vaisseau tenant la quatriéme partie du muid, *Quarta parte de una medida de Francia.*

Quarte, f. mesure contenant deux pintes, *Media azumbre, f.*

Quarte, au jeu de piquet, *Quarta en el juego de los cientos.*

Quarte, botte d'Escrime, *Estocada uñas arriba.*

Quartenier, m. Officier de ville qui a soin d'un quartier, *Oficial de un barrio.*

Quarteron, m. quatriéme partie d'une livre, *Quarteron*, ô *quarteron, m.*

Quartier, m. quatriéme partie d'une chose, *Quarta parte de una cosa.*

Un quartier d'agneau, *Un quarto de Cordero, m.*

Quartier de ville, *Barrio, m.*

Quartier, endroit, partie de camp, *Quartel, m.*

Le quartier du Roi, *El quartel del Rey.*

Quartier d'hiver, lieu où les troupes passent l'hiver, *Quartel de invierno.*

Quartier, en terme de guerre, composition, *Quartel.*

Guerre sans quartier, *Guerra sin quartel.*

Demander *ou* donner quartier, *Pedir* ô *dar quartel.*

On n'y fait quartier à personne, on n'y épargne personne, *No se perdona à nadie.*

Quartier, degré de Pere & de Mere pour prouver sa Noblesse, *Costado.*

Il a fait preuve de sa Noblesse de quatre quartiers, *A hecho pruevas de nobleza de quatro costados.*

Quartier-Maître, m. Maréchal de logis, *Furriel mayor, m.*

Quasi, presque, peu s'en faut, *Casi.*

Quasimodo, f. Dimanche d'après Pâques, *Domingo de Cuasimodo, m.*

Quatorze, nombre, *Catorze.*

Quatorziéme, nombre d'ordre, *Catorzeno.*

Quatre, *Quatro*, ô *cuatro.*

Un quatre, *Un quatro.*

Les Quatre-tems, *Quatro temporas, f.*

Marcher à quatre pattes; *ou* avec les piés & les mains, *Andar à gatas.*

Quatre-vingts, *Ochenta.*

Quatre-vingtiéme, *Ochenteno.*

Quatre cens, *Quatro cientos.*

Quatre mil, *Quatro mil.*

Quatriéme, nombre d'ordre, *Quarto en orden.*

Quatriéme partie, *Quarta parte.*

Une quatriéme, au jeu de piquet, *Una quarta.*

Quatriéme majeur, *Quarta mayor.*

Quatriéme au Roi, *Quarta al Rey.*

Quatriéme à la Dame, *Quarta al Cavallo.*

Quatriéme au Valet, *Quarta à la Sota*

Quatriéme au dix, *Quarta al diez.*

Quatriémement, en quatriéme lieu, *En quarto lugar.*

QUE

Remarque fort necessaire pour les Ecoliers.

La particule *que* étant entre deux verbes, dont le premier est le verbe Faire; en la negative, s'exprime par *si no.* Exemples.

Je ne fais que pleurer, *No hago si no llorar.*

Vous ne faites que rire, *Usted no haze si no reir.*

Il ne fait que chanter, elle ne fait que chanter, *No haze si no cantar.*

Ils ne font que dormir, elles ne font que dormir, *No hazen si no dormir.*

Nous ne faisons que boire, *No hazemos si no bever.*

Je ne fais que me plaindre, *No hago si no quexarme.*

Vous ne faites que gronder, *Usted no haze si no reñir.*

Il ne fait que soupirer, elle ne fait que soupirer, *No hazé si no suspirar.*

Nous ne faisons que manger, *No hazemos si no comer.*

Ils ne font que lire & écrire, elles ne font que lire & écrire, *No hazen si no leèr y escrivir.*

Il ne sait faire autre chose que joüer, elle ne sait faire autre chose que jouer, *No save hazer otra cosa si no jugar.*

Ils ne savent faire autre chose que manger & boire, *No saven hazer otra cosa si no comer y bever.*

Il ne fait autre chose que se promener, elle ne fait autre chose que se promener, *No haze otra cosa si no passearse.*

Ils ne font que voiager, *No hazen si no caminar.*

Il ne fait autre chose que feuilleter ses livres, *No haze otra cosa si no hojear sus libros.*

Il ne fait que manger & boire, *No haze si no comer y bever.*

Il ne songe qu'à cela, *No piensa si no en esso.*

Que, *Que.*

L'homme que vous avez vû, *El hombre que usted à visto.*

Que dit-il? *Que dize?*

Que est-il? *Que es?*

L'or est plus precieux que l'argent, *El oro es mas precioso que la plata.*

Qu'ainsi ne soit, *Que no sea assi.*

Je n'ai que faire de celà, *No necessito de esso.*

Allez, sot que vous êtes, *Anda loco.*

Je crois qu'oui, *Cree que si.*

Il croid que non, *Cree que no.*

C'est en vain que je me fatigue, *En vano me canso.*

Quebec, ville Episcopale de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Quebecum. *Quebeca, ciudad Obispal de la América Septentrional.*

Queda, ville des Indes, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Queda. *Queda, villa de las Indias, capital del Réyno del mismo nombre.*

Quedelinbourg, ville de la haute Saxe. *Lat.* Quedelenburgum. *Quedelenburgo, villa de la Saxónia superior.*

Queenstowne, *ou* Mariborough, ville capitale du Comté de Queenes en Irlande. *Lat* Reginæpolis *ou* Mariæburgum. *Queenestuna, villa capital del Condado de Queenes en Irlanda.*

Quaichiu, ville de la Chine. *Lat.*

Queicheum. *Queicheu, villa de la China.*
QUEICHEU, Province de la Chine. *Lat.* Queirhea. *Queicheu, Provincia de la China.*
QUEILIN, ville de la Chine. *Lat.* Queilinum. *Queilin, villa de la China.*
QUEITA, ville de la Chine. *Lat.* Queitum. *Queite, villa de la China.*
QUEIYANG, ville de la Chine. *Lat.* Queiyanga. *Queiyanga, villa de la China.*
Quel? quelle? *Qual?*
Quel homme est-ce là? *Que hombre es aquel?*
Quelle heure est-il? *Que hora es?*
Quelle pitié! *Que lástima!*
Quelconque, nul, aucun, *Ninguno.*
En façon quelconque, *En ninguna manera.*
Quelqu'un, *Alguno.*
Quelqu'une, *Alguna.*
Y a-t-il quelqu'un? *Ay alguno? ay alguien?*
Quelques-uns, *Algunos.*
Quelque chose, *Algo, alguna cosa.*
Adressez-vous à quelque autre, *Acuda usted à otro*
Quelque jour, *Algun dia.*
Quelque part. *En alguna parte.*
Quelque chose qui arrive, *Qualquiera cosa que acontezca.*
Quelque raison qu'il ait, *Por razon que tenga.*
En quelque lieu qu'il soit, *En qualquier lugar que esté.*
En quelque tems que ce soit, *En qualquier tiempo que sea.*
Quelque riche qu'il soit, *Por rico que sea.*
Quelquefois, de fois à autre, par fois, *Alguna vez, algunas vezes, à vezes.*
Quenouille, f. espece de bâton pour filer, *Rueca, f.*
Le Roiaume de France ne tombe point en quenouille, les femmes n'y succedent pas à la Couronne, *Las mugeres no heredan la Corona de Francia.*
Quenouillée, f. une quenouille pleine, *Copo, m.*
Une quenouillée de lin ou de laine, *Un copo de lino ô de lana.*
QUENOY, petite ville de la Province de Hainau. *Lat.* Querectum. *Quenoe, pequeña villa de la Provincia de Henao.*
QUERASQUE, ville du Piémont. *Lat.* Clarasceum. *Querasque, villa del Piémonte.*
QUERCY, Province de France, dont Cahors est la ville capitale. *Lat.* Cadurcensis Tractus. *Quercy, Provincia de Francia, cuya ciudad capital es Cahors.*
Querelle, f. *Pendencia, f.*
Faire une querelle, *Armar una pendencia.*
Chercher querelle, *Buscar tres piès al gato, buscar ruydos.*
Faire querelle à quelqu'un, *Armar una pendencia à alguno.*
Querelle d'Allemand, querelle faite legerement, *Pendencia por poca cosa.*
Querellé, *Reñido.*
Quereller, faire querelle à quelqu'un, *Armar una pendencia à alguno.*
Se quereller, se dire des injures, *Injuriarse.*
Ils se sont querellez, elles se sont querellées, *Se injuriaron.*
Ne me querellez pas, *No me injurie usted.*
Querelleur, m. qui aime à quereller, *Pendenciero, m.*
Querelleux, qui fait souvent querelle. *Idem.*
Querelleuse, f. *Pendenciera, f.*
C'est un querelleux, *Es un pendenciero.*
C'est une querelleuse, *Es una pendenciera*
Querir. aller querir quelque chose, *Ir por alguna cosa.*
Venir querir quelque chose, *Venir por alguna cosa.*
Il va querir du vin, *Va por vino.*
Elle va querir de l'eau, *Va por agua.*
Il va querir sa femme, *Va por su muger.*
Elle va querir son mari, *Va por su marido.*
Il est allé querir son frere, *A ido por su hermano.*
Venez me querir pour aller faire un tour, *Venga usted por mi para ir à dar un passeo.*
Je vais querir mon manteau, *Voy por mi capa.*
Allez querir vôtre manteau, *Vaya usted por su capa.*
Je vais querir mon épée, *Voy por mi espada.*
Allons le querir, *Vamos por el.*
Allons la querir, *Vamos por ella.*
Allons les querir, *Vamos por ellos, vamos por ellas.*
QUESKO, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Queskoa *Quesko, villa de la grande Tartaria.*
Question, f. demande, *Pregunta, f.*
Question, proposition sur laquelle on dispute, *Question, f.*
De quoi est-il question? *En que consiste?*
Question, gêne, torture, *Tormento, m.*
Questionné, *Preguntado.*
Questionner, interroger, *Preguntar.*
Questionneur, m. qui fait souvent des questions, *Questionador, m.*
Quêtant, *Buscando.*
Quête, f. action de chercher à la chasse ou ailleurs, *Busca, f.*
Quête, action d'un Religieux qui mendie, *Idem.*
Aller à la quête, *Ir à la busca.*
Nous avons fait maintenant une bonne quête, *Avemos hecho buena busca.*
Quêter, cherrher, terme de chasse, *Buscar.*
Quêter, mendier comme font certains Religieux, *Ir à la busca.*
Quêteur, m. Frere mendiant parmi les Religieux, *Frayle que va à la busca*
Quêteuse, f. *Buscadora, f.*
Queuë, f. partie de derriére d'un animal. *Cola de un animal. f.*
La queuë d'un cheval, *La cola de un cavallo.*
Queuë de Poile ou de Poilon, ce par où on le tient, *Mango de sarten, ô de caço, m.*
Queuë d'Aronde, *Soviaa, f.*
Brider son Cheval par la queuë, ou Ecorcher l'Anguille par la queuë, commencer par où on devroit finir, *Empezar al reves.*
Quand on parle du Loup on en voit la queuë, *En nombrando al ruyn de Roma luego assoma.*
La queuë d'une armée, *La retaguardia de un exercito.*
Avoir les ennemis en queuë, *Tener los enemigos à las espaldas.*
Queux, f. c'est une pierre à aiguiser, qu'on apelle en Latin, *Cos. Piçarra, ô Pizarra, f. piedra aguzadera.*

QUI

Qui, pronom relatif, *Quien, que.*
Qui étes-vous? *Quien es usted? quienes son ustedes?*
Qui que vous soiez, *Quien quiera que usted sea.*
Qui vous l'a dit? *Quien se lo a dicho à usted? quien se lo dixo à usted?*
Un homme qui vit bien, *Un hombre que vive bien*
C'est elle de qui je me plains, *Es*

ella de quien me quexo.
Voilà qui est bien, *Bien està.*
Ce qui, *Lo que.*
Et qui pis est, *Y lo que peor es.*
Qui plus est, outre celà, *De mas de esso.*
Le voici qui vient, *Ya viene.*
Le voilà qui vient, *Idem.*
Qui bien fera, bien trouvera, *Quien bien biziére, bien ballarà.*
Qui que ce soit, qui que ce puisse être, quiconque, *Quien, quiera que sea.*
Il n'y a qui que ce soit, *No ay nadie.*
A qui est ce livre? *Cuyo es este libro?*
A qui est cette chemise? *Cuya es esta camisa?*
A qui sont ces gands? *Cuyos son estos guantes?*
QUIANSI. Province du Roiaume de la Chine. *Lat.* Quiansia. *Quinsi, Provincia del Réyno de la China.*
Quiconque, qui que ce soit, *Quien quiera que sea.*
QUIERI, ville du Piémont. *Lat.* Cherium. *Quieri, villa del Piémonte.*
Quiet, tranquille, calme, *Quieto.*
Avoir l'esprit quiet, *Tener el entendimiento quieto.*
Le malade a été assez quiet toute la nuit, *El enfermo a estado barto quieto toda la noche.*
QUIETI, ville du Roiaume de Naples, capitale de l'Abruffe Citerieure. *Lat.* Teataæ. *Quieti, villa del Réyno de Napoles, capital de la Provincia del Abruzo Citerior.*
Quietude, f. tranquillité, repos, *Quietud, f.*
Quignon. m. gros morceau de pain, *Pedaço de pan, çoquete de pan, m.*
Quille, f. morceau de bois pour jouër, *Bolo, m.*
Jeu de quilles, *Juego de bolos.*
Jouër aux quilles, *Jugar à los bolos.*
Quille, f. longue piece de bois qui est le fondement d'un navire, *Quilla de navio, f.*
Quiller, tirer avec des quilles qui fera le plus près de la boule, *Jugar por la mano.*
Quiller, m. espace où l'on range les neuf quilles. *Juego de bolos, m. el terreno adonde ponen los bolos para jugar.*
Quillon, m. branche qui tient au corps de la garde d'une épée, *Guarda-mano de la guarnicion de una espada, m.*
QUILMANCI, ville de l'Afrique. *Lat.* Quilmansa. *Quilmanci, villa de Africa.*
QUILOA, ville de l'Afrique. *Lat.* Quiloa. *Quiloa, villa de Africa.*
QUIMPER-CORANTIN, *ou* CORNOUAILLE, ville Episcopale de la Province de Bretagne. *Lat.* Corosopitum. *Qumper-Corantino, ô Cornualla, ciudad Obispal de la Provincia de Bretaña.*
Quincajou, m. animal qui aproche du chat, qui a le poil rouge, brun & la queuë si longue, que la relevant il en fait deux ou trois tours sur son dos; il a de fortes griffes & monte sur les arbres, & se couchant tout de son long sur une branche, il atend quelque Orignac, s'il en passe quelqu'un il se jette dessus, l'acole de ses griffes & lui ronge le cou un peu au-dessous des oreilles jusques à ce qu'il le fasse tomber. Voiez Denis, Histoire de l'Amerique. *Quincaju, m. animal semejante à un gato, tiene el pelo roxo, pardo y la cola tan larga que quando la levanta, baze con ella dos ò tres roscas sobre sus espaldas, tiene fuertes garras y sube sobre los àrboles y echandose sobre una rama à lo largo, aguarda à algun Tafugo, y si passa alguno, se arroja sobre el, le abraça con sus garras, y le roe el pescuezo mas abaxo que las orejas basta que le baze caer.*
QUINCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Quincheum. *Quincheu, villa de la China.*
Quines, f. terme de jeu de dez, deux cinq, *Quinas, f. dos cincos en los dados.*
Quinquagesime, f. Dimanche devant le premier Dimanche de Carême, *Quinquagesima, f.*
Quinquaillerie, *voiez* Clinquaillerie.
Quinquaillier, *voiez* Clinquaillier.
Quinquenove, m. sorte de jeu de dez, *Cinco y nueve, cierto juego de dados.*
Quinquina, m. poudre de l'écorce d'un arbre des Indes qui chasse la fievre, *Quinquina, m. polvos de una corteza de cierto àrbol de las Indias, buenos para curar las calenturas.*
Quint, cinquiéme, *Quinto.*
Charles-quint, *Carlos quinto.*
Quintal, m. poids de cent livres, *Quintal, m. peso de cien libras.*
Quinte, f. suite de cinq cartes de même couleur au piquet. *Quinta. f.*
Quinte majeur, *Quinta mayor.*
Quinte au Roi, *Quinta al Rey.*
Quinte à la Dame, *Quinta al Cavallo.*
Quinte au Valet, *Quinta à la Sota.*
Quinte, certaine connoissance en musique, *Quinta en la música.*
Quinte, caprice, *Fantasia, f.*
Quintefeuilles, f. herbe à cinq feuilles, *Cinco en rama, yerva de cinco bojas.*
Quintelage, *voiez* Lest.
Quintessence, f. le plus pur, le plus subtil, le principal d'une chose physique *ou* morale, *Quinta essencia, f.*
QUINTIN, ville de France en Bretagne. *Lat.* Quintinum. *Quintin, villa de Francia en Bretaña.*
Quinzaine, f. quinze jours, *Quinzena, f.*
Une quinzaine de pistoles, quinze pistoles, *Quinze doblones.*
Quinze, *Quinze.*
Quinziéme, m. *Quinzeno, m.*
Quitance, f. *Carta de pago, f.*
Quitant, *Dexando.*
Quitant le jeu, *Dexando el juego.*
Quite, qui est libre de ce qu'il devoit, *En paz, sin déudas.*
Je suis quite envers vous, *Estoy en paz con usted.*
Tenir quelqu'un quite, *Estàr en paz con alguno, no deverse nada el uno al otro.*
Je vous tiens quite, *Usted no me deve nada.*
Je suis quite avec lui, *No le devo nada, estòy en paz con el.*
Nous sommes quite. *Estàmos en paz.*
Jouër à quite ou à double, *Jugar à quite ò doble.*
Quiter, laisser, abandonner, *Dexar.*
Quitez-lui, *Dexele usted.*
Quitez-là, *Dexela usted.*
Quiter, ôter de dessus soi, se dépouiller, *Quitar.*
Quiter les études, *Dexar los estudios.*
Quiter une charge, s'en défaire, s'en demettre, *Dexar un puesto, ò bazer dexacion de un puesto.*
QUITO, grande ville du Perou, capitale d'un Païs du même nom. *Lat.* Quitum. *Quito, grande ciudad del Peru, capital de un Payz del mismo nombre.*
QUIVIRA, Païs de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Quivira. *Quivira, Payz de la América Septentrional.*
QUIXOS, Province de l'Amerique. *Lat.* Quixorum. *Quixos, Provincia de la América.*

QUO

Quoi *ou* Quoy, particule qui tient lieu du pronom relatif, dans les cas obliques, *Que*.

La cause pour quoi on l'a arrêté, *La causa por que le an preso*.

Je ne sai à quoi me resoudre, *No sé à que resolverme*.

A quoi pensez-vous? *En que piensa usted?*

A quoi passez-vous le tems? *En que passa usted el tiempo?*

A quoi bon tant de façon? *De que sirven tantos cumplimientos?*

Quoi qu'il arrive, *Acontezca lo que aconteciere*.

Quoi qu'il en soit, *Sea lo que fuère*, ô *sea como fuère*.

Quoique, encoreque, *Aun que*.

Quolibet, m. plaisanterie triviale, *Pulla*, *f.*

Quote, *voiez* Cote.

Quoter, marquer, *Quotar*.

Quotidien, de chaque jour, *Cotidiano*.

Pain quotidien, *Pan cotidiano*.

Quotient, m nombre qui resulte de la division d'un nombre par un autre, *Cociente*, *m.*

Quoy, *voiez* Quoi.

RAA

RAAB, *ou* RAB, riviere de la Hongrie. *Lat* Arrabo. *Raab*, ô *Rab*, *rio de la Hungria*.

RAAB, ville de la Hongrie. *Raab, villa de la Hungria*.

RAB

Rabais, m. diminution de somme, *ou* de valeur, *Baxa*, *f.*

Le rabais de la monnoie, *La baxa de la moneda*.

Rabaissant, *Rebaxando*.

Rabaissé, *Rebaxado*.

Rabaissement, m. *Baxa*, *f.*

Rabaisser, diminuer, *Rebaxar*.

Se rabaisser, s'humilier, *Humillarse*.

Rabans. m. menuës cordes pour saisir & serrer les voiles, *Aserravelas*, *f. cuerdas de un navio*.

Rabat, m. colet d'homme, *Balona*, ô *valona*, *f.*

Rabat, second coup au jeu des quilles, *Birlada*, *f*

J'ai fait cinq quilles de venuë & six de rabat, *He derribado cinco bolos de venida y seis de birlada*.

Rabat joie, m. personne severe qui trouble la joie des autres, *Atajasolazes*, c.

Rabat joie, fâcheux accident, *Idem*.

RABATH, ville du Roiaume de Fez. *Lat*. Rabatha. *Rabatha*, *villa del Reyno de Fez*.

Rabatant, *Rebajando*.

Rabatre, retrancher, *Rebajar*, ô *rebaxar*.

Rabatu, déduit, retranché, *Rebajado*, ô *rebaxado*.

Combien m'avez-vous rabatu? *Quanto me a rabajado usted?*

Il m'a rabatu un écu, *Me a rebajado un real de ò ocho*.

Rabatre, parer, détourner un coup, *Reparar un golpe*.

Rabatre, terme de jeu de quilles, *Birlar*.

Il a rabatu six quilles, *A birlado seys bolos*.

Rabatre, abatre une seconde fois, *Bolver à derribar*.

Rabillage, m. racommodage, *Adereço*, *m.*

Rabiller, *Bestir de nuevo*.

Rabin, m. Docteur de la loi parmi les Juifs, *Rabino*, *m. Maestro y Doctor de la ley entre los Hebreos*.

Rabinisme, m. Doctrine des Rabins, *Rabinismo*, *m. Doctrina de los Rabinos*.

Rabiniste, m. qui suit *ou* qui fait la doctrine des Rabins, *Rabinista*, *m. el que sabe ô sigue la doctrina de los Rabinos*.

Rable, m. le dos du Lievre & du Lapin, *Lomo de una Liebre y de un Conejo*, *m*

Rable, m. c'est un instrument avec un manche de bois, au bout duquel il y a un fer courbé en maniere de crosse & qui sert à remuër les tisons & les braises dans un four, *Hurgon de horno*, *m.*

Rabot, m. instrument de Menuisier, *Cepillo*, *m.*

Rabotant, *Acepillando*.

Rabotant une planche, *Acepillando una tabla*.

Raboté, *Acepillado*.

Il est raboté, *Està acepillado*.

La planche est rabotée, *La tabla està acepillada*.

Il est bien raboté, *Està bien acepillado*.

Elle est bien rabotée, *Està bien acepillada*.

Raboter, rendre uni avec le rabot, *Acepillar*.

Raboteux, inégal, qui n'est pas uni, *Escabroso*.

Rabougri, un arbre rabougri, *Arbol que no medra*.

Se rabougrir, en parlant des arbres qui ne profitent pas, *ou* qui ne viennent pas, *Arboles que no medran*.

Rabouillere, f. creux où la Lapine fait ses petits, *Nido de Coneja*.

Rabrouer, parler aux gens d'un ton rude, *Hablar à la gente asperamente*.

RAC

Racaille, f. lie & rebut du peuple, *Gente baxa*.

Race, f. lignée, *Casta*, *f. linage*, *m.*

Race, en parlant des animaux, *Casta*, *f.*

Race de chien, *Casta perruna*.

De méchante race, *De mala casta*.

De bonne race, *De buena casta*.

Rachalander, redonner des chalans, *Bolver à dar parroquianos*.

Se rachalander, recouvrer des chalans, *bolver à tener parroquianos*, *acreditarse de nuevo*.

Rachat, m. *Rescate*, *m.*

Rachetable, qu'on a droit de racheter, *Rescatable*, *redimible*.

Rachetant, *Rescatando*. *redimiendo*.

Racheté, *Rescatado*, *redimido*.

Racheter, acheter ce qu'on avoit vendu, *Bolver à comprar*.

Racheter, delivrer, retirer des mains d'autrui un bien, une personne, une rente, &c. *Rescatar*.

Racine, f. *Rayz*, *f.*

Jetter des racines, *Echar rayzes*, *arraygarse*.

Racine quarrée, terme d'Arithmetique, c'est un nombre qui étant multiplié par soi-même produit un autre nombre, qu'on apelle nombre quarré, *Rayz quadrada*, *f.*

RACKELSPORG, ville de la haute Pannonie. *Lat*. Rachelburgum. *Rackelsburgo*, *villa de la Panónia superior*.

Raclant, *Rasando*.

Raclé, *Rasado*.

Racler, ratisser, *Rassar*.

Racler, *ou* couper, comme font les mesureurs des grains, *Rasar*, ô *rassar*.

Racleur, m. *Rasador*, *m.*

Racloir, m. instrument à racler, *Rasero*, *m.*

Racloir, fer pour faire du bruit à une porte au lieu de marteau, *Aldava*, *f.*

Racloire, f. instrument pour couper un boisseau de grain, *Rasero*, *m.*

Raclure, f. ce qu'on a emporté en raclant. *Rasadura*, *f.*

Raclures de tonneau, c'est la lie se-

che qui reste atachée à un tonneau de vin, *Rafuras de cuba*, *f. hezes secas que estàn pegadas à una cuba de vino.*
Racommodage, m. action de racommoder, *Adereço*, *m.*
Racommodant, *Adereçando.*
Racommodé, *Adereçado.*
Racommodement, m. reconciliation, *Acomodamiento*, *m.*
Racommoder, refaire, remettre en état, *Adereçar*, *acomodar.*
Racommodér, reconcilier des gens qui s'étoient brouillez, *Hazer las amistades*, *reconciliar.*
Se racommoder, se reconcilier, *Reconciliarse.*
Racommodeur, m. celui qui racommode, *Acomodador*, *m.*
Racontant, *Contando.*
Raconté, *Contado.*
Raconter, conter, narrer, *Contar.*
Je raconte, tu racontes, il raconte, elle raconte, *Cuento*, *cuentas*, *cuenta.*
Nous racontons, vous racontez, ils racontent, *Contamos*, *contàis*, *cuentan.*
Racontez ce que vous avez vû, *Cuente usted lo que a visto*
Racorni, retiré au feu en parlant du cuir, *Encogido.*
Le cuir s'est racorni, *El cuero se a encogido.*
Se racornir, se retirer au feu, en parlant du cuir, *Encogerse.*
Racourci, *Acortado.*
Racourcir, rendre plus court, *Acortar.*
Racourcissant, *Acortando.*
Racourcissement, m. *Acortamiento*, *m.*
Racoutrer, il se dit proprement des habits & signifie racommoder, *Remendar.*
Un habit racoutré, *Un bestido remendado.*
Racoutumé, *Acostumbrado de nuevo*
Se racoutumer, reprendre une coutume, *Acostumbrarse de nuevo.*
Racquiter, regagner ce qu'on a perdu, *Desquitar.*
Se racquiter, *Desquitarse.*
Racroché, *Agarrado de nuevo.*
Racrocher, acrocher derechef, *Agarrar de nuevo.*

RAD

Rade, f. plage de mer où l'on peut ancrer, *Playa*, *f.*
Radeau, m. *Balsa*, *f.*
Radical, qui est racine ou principe de quelque chose, *Radical.*
Radicofani, ville de Toscane. *Lat.* Radicophanum. *Radicofani*, *villa de Toscana.*
Radnor, ville capitale du Comté de ce nom en Angleterre. *Lat.* Radnoria. *Radnor*, *villa capital del Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*
Radom, ville de Pologne. *Lat.* Radomia. *Radoma*, *villa de Polónia.*
Radoter, dire des extravagances, *Desvariar*, *dezir disparates.*
Il radote, elle radote, *Dize disparates.*
Radoteur, m. qui radote, *Desvariador*, *m.*
Radoub, ou Radoubement, m. retablissement d'un vaisseau endommagé, *Adobo de un navio*, *m.*
Radoubé, *Adobado*, *calafeteado.*
Le vaisseau est radoubé, *El navio està calafeteado.*
Radouber, terme de mer, calfater, retablir un vaisseau, *Adobar un navio.*
Radouci, *Ablandado.*
Radoucir, rendre plus doux, *Ablandar.*
Se radoucir, en parlant du tems, *Ablandarse.*
Radoucissement, m. *Ablandadura f.*

RAF

Raffermi, *Arreziado.*
Raffermir, rendre plus ferme, *Arreziar.*
Se raffermir, devenir plus ferme, plus stable, *Arreziarse.*
Raffermissement, m. *Arreziamiento*, *m.*
Raffinage, m. action de raffiner, *Afinadura*, *f.*
Raffinant, *Afinando.*
Raffiné, *Afinado.*
Raffiné, subtil, *Astúto*, *fagoz.*
Il est rafiné, elle est rafinée, *Es astúto*, *es astúta.*
Ils sont rafinez, elles sont rafinées, *Son astútos*, *son astútas.*
Raffinement, m. *Afinadura*, *f.*
Raffiner, affiner, rendre plus fin, *Afinar.*
Se raffiner, devenir plus fin, se déniaiser, *Desasnarse.*
Raffineur, m. qui raffine, *Afinador*, *m.*
Rafle, f. jeu de dez, *Risa*, *f.*
Jouër à la rafle, *Risar*, *jugar à las risas.*
Faire rafle, ou rafler, emporter tout avec violence, *Agarrar con todo.*
Raflé, *Risado.*
Rafolir, devenir fou ou fole une seconde fois, *Enloquecer segunda vez.*
Rafraichi, *Refrescado.*
Rafraichir, *Refrescar.*
Rafraichir la memoire à quelqu'un, *Refrescar la memoria à alguno.*
Se rafraichir, devenir frais, *Refrescarse.*
Rafraichissant, *Refrescando.*
Rafraichissant, qui rend frais, *Refrescativo.*
Rafraichissement, m. *Refresco*, *m.*
Rafraichissoir, m. lieu où l'on met les liqueurs pour les faire devenir froides, *Refrescadero*, *m.*

RAG

Rage, f. *Rábia*, *f.*
Il creve de rage, elle creve de rage, *Rebienta de rábia.*
Ragot, ragotte, de petite taille, court & gros, *Cachigordete*, *cachigordillo*, *cachigordilla.*
Ragoût, m. *Guisado*, *m.*
C'est un bon ragoût, *Es buen guisado.*
Raguse, ou Dobronik, ville capitale d'une Republique du même nom en Dalmatie. *Lat.* Ragusia. *Ragusa*, *ciudad capital de una República del mismo nombre en Dalmácia.*

RAI

Raie, f. ligne tirée en long, *Raya*, *f.*
Petite raie, tiret que les Imprimeurs apellent division, *Rayita*, *f. pequeña raya.*
Raie, poisson de mer, *Raya*, *f. pescado de mar.*
Raïé, qui a des raïes, *Rayado.*
Un fusil raïé, *Escopeta rayada.*
Carabine raïée, *Carabina rayada.*
Raïé, effacé, *Borrado*, *rayado.*
Raïer, *Rayar.*
Raïeure, f. *Rayadura*, *f.*
Rajeuni, *Remoçado.*
Rajeunir, redevenir jeune, ou paroître jeune, *Remoçar.*
Raillant, en raillant, *Chanceando.*
Railler, tourner en plaisanterie, *Burlar*, *chancear.*
Railler quelqu'un, *Dar baya à alguno.*
Railler de quelque chose, *Hazer burla de alguna cosa.*
Il raille de ses meilleurs amis, *Haze burla de sus mejores amigos.*
Railler des choses saintes, *Hazer burla de las cosas santas.*
Se railler, ne parler pas serieusement, *Burlarse*, *chancearse.*
Se railler, se moquer, *Hazer burla.*
Raillerie, f. *Burla*, *chança*, *f.*
C'est une raillerie, *Es una burla.*
Tourner une chose en raillerie, *Tomar una cosa de burlas*, *no hazer*

caso de ella.

Il traitoit de raillerie l'autorité roiale, *Tratava como cosa de burla la autoridad real.*

Il dit cela par raillerie, *ou* pour rire, *Dize esso de burlas.*

Raillerie á part, sans raillerie, serieusement, *Fuera de burlas, de veras.*

Railleur, m. Railleuse, f. *Burlador, burlon, chancero, m. Burladora, burlona, chancera, f.*

C'est un railleur, c'est une railleuse, *Es un burlon, es un chancero, es una burlona, es una chancera.*

Rain, petite ville du Duché de Baviere. *Lat.* Raina. *Rain, pequeña villa de Baviera.*

Raine, *voiez* Grenouille.

Rainure, f. petit canal creusé dans un morceau de bois pour y assembler une autre piece, *Muesca, f.*

Raïon, m. *Rayo, m.*

Raïon de charruë, *Cama de arado, f.*

Les raïons du Soleil, *Los rayos del Sol.*

Raiponce, f. sorte de plante, *Rayponce, m planta.*

Rais, m. bâton d'une rouë, *Rayo de una rueda, m.*

Rais, m. raïon, trait de lumiere, *Rayo de luz, m.*

Raisin, m. fruit de vigne, *Uva, f.*

Raisins secs, *Passas, f.*

Les raisins sont bons, *Las passas son buenas.*

Les raisins ne valent rien, *Las passas no valen nada.*

Raisins de Corinthe, *Passas de Corrinto, ô passillas de Levante, f.*

Raison, f. *Razon, f.*

Avoir raison, *Tener razon.*

Vous avez raison, *Usted tiene razon.*

Il a raison, elle a raison, *Tiene razon.*

Ils ont raison, elles ont raison, *Tienen razon.*

Qui de nous deux a raison? *Quien de nosotros dos tiene razon?*

Amener à la raison, *Traer à alguno à la razon.*

Se faire raison, *Vengarse.*

A plus forte raison, *Quanto mas.*

Faire raison à quelqu'un, boire la santé qu'il a portée, *Hazer razon à alguno.*

A raison de, sur le pié, *A razon de.*

Raisonnable, *Razonable.*

Raisonnablement, *Razónablemente.*

Raisonnant, *Razonando.*

Raisonné, *Razonado.*

Raisonnement, m. *Razonamiento, m.*

Raisonner, discourir de bon sens, *Razonar.*

Raisonner, importuner de discours ou de repliquer une personne superieure, *Replicar.*

Si vous me raisonnez davantage, je vous ferai sauter les degrés, *Si me replicos mas te havrè saltar las escaleros.*

Raisonneur, m. Raisonneuse, f. *Replicador, m. Replicadora, f.*

Raisons, *Razones.*

Dire ses raisons, *Dezir sus razones.*

Dites vos raisons, *Diga usted sus razones.*

J'ai dit mes raisons, *He dicho mis razones.*

Raïure, f. *Rayadura, f.*

Rajusté, *Buelto à ajustar.*

Rajuster, ajuster derechef, *Bolver à ajustar.*

Raiz pié *ou* raiz terre, à fleur de terre, *A rayz de la tierra.*

Raiz de chaussée, m. niveau du terrain, *El suelo.*

RAK

Rakonick, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Raconicum. *Rokonike, villo del Reyno de Bohemia.*

RAL

Rale, m. sorte d'oiseau, *Lar, m. páxaro.*

Râlement, m. bruit de la gorge, causé par le flegme, *Gollipo, m. ansia de la muerte.*

Le râlement le prit, & il mourut peu après, *El gollipo le vino y se murió poco despues.*

Ralenti, *Aflaxado.*

Ralentir, *Afloxar.*

Se ralentir, devenir plus lent, *Afloxarse.*

Ralentissement, m. action de se ralentir, *Afloxadura, f.*

Râler, ce mot se dit des gens qui sont à l'agonie & qui sont du bruit de la gorge à cause du flegme & des eaux qui descendent de leur cerveau & qui les suffoquent, *Estàr con las ansias de la muerte.*

Il a râlé long-tems avant que de rendre l'esprit, *Estúvo mucho tiempo con las ansias de la muerte.*

Ralliant, *Bolviendo à juntar.*

Ralliant l'armée, *Bolviendo à juntar el exèrcito.*

Rallié, *Buelto à juntar.*

Rallier, terme de guerre, rassembler, remettre ensemble, *Bolver à juntar.*

L'armée se rallia, *El exèrcito se rebizo, ô se bolviò à juntar.*

Se rallier, *Rehazerse, ô bolverse à juntar.*

Se ralliant, en se ralliant, *Bolviendose à juntar.*

Ralliment, m. action de se rallier, *Rehazimiento, m.*

Rallongé, *Alargado.*

L'habit est rallongé, *El bestido està alargado.*

La chemise est rallongée, *La camisa està alargada.*

Rallonger, rendre plus long, *Alargar.*

Se rallonger, devenir plus long, *Alargarse.*

Rallumant, *Bolviendo à encender.*

Rallumé, *Buelto à encender.*

Rallumer, *Bolver à encender.*

Se rallumer, *Bolver à encenderse.*

Le feu se ralluma, *El fuego bolviò à encenderse.*

RAM

Ramadin, m. jeûne des Mores qui se fait au mois de Septembre, *Ramadin, m. es un ayuno que los Moros hazen en el mès de Setiembre.*

Ramage, m. branches d'un arbre, *Ramos de un árbol, m.*

Ramage, chant des petits oiseaux, *El canto natural de los páxaros.*

Ramaigri, *Enflaquecido.*

Il est ramaigri, elle est ramaigrie, *A buelto à enflaquecer.*

Ramaigrir, rendre plus maigre, *Enflaquecer.*

Ramant, tirant à la rame, *Remando.*

Ramas, m. assemblage, *Monton, m.*

Ramassant, *Recogiendo, juntando.*

Ramassé, *Amantonado, juntado.*

Cheval ramassé, *Cavallo trávado.*

Ramasser, faire un ramas, *ou* un assemblage, *Juntar, amontonar.*

Ramasser, relever ce qui est à terre, *Recoger.*

Se ramasser, s'assembler, *Juntarse.*

Rambade, f. le Privé, *ou* la partie la plus avancée d'une Galere, *Rumbada de una Galera, f. la privada.*

Rambervillers, ville de Lorraine. *Lat.* Ramberti villa *Rambervillers, villa de Lorena.*

Rame de papier, f. *Rezma de papel, f.*

Rame, f. aviron, *Remo, m.*

Ramé, *Remado.*

Rameau, m. petite branche d'arbre, *Ramo, m.*

Le Dimanche *ou* le jour des Rameaux, le Dimanche de devant Pâques, *Domingo de Ramos.*

Ramée, f. assemblage de branches

entrelaſſées, *Enramada, f.*
Balle ramée, *Bala enramada.*
Ramenant, *Bolviendo à traer.*
Ramené, *Buelto à traer.*
Ramener, amener une ſeconde fois, *Bolver à traer.*
Je vous ramenerai vôtre cheval, *Bolverè à traer el cavallo de uſted.*
Quand le ramenerez-vous? *Quando bolverà uſted à traer le?*
Quand la ramenerez-vous? *Quando bolverà uſted à traerla?*
Ramer, tirer à la rame, *Remar.*
Ramette, f. terme d'Imprimerie, c'eſt un chaſſis de fer qui n'a point de barre au milieu, & où les compoſiteurs mettent les pages qu'ils ont compoſez, *Marco de yerro de que ſe ſirven los Impreſſores para meter las planas que el componedor a compueſto.*
Rameur, m. qui tire à la rame, *Remador, ô remero, m.*
Ramier, m. ou Pigeon ramier, pigeon ſauvage, *Paloma torcaça, f.*
Ramoli, *Ablandado.*
Ramollir, rendre mol & maniable, *Ablandar.*
Ramon, m. terme de Province, Balai, *Eſcoba, f.*
Ramonné, *Barrido.*
Ramonner, netoïer une cheminée, *Deshollinar una chiminea.*
La cheminée eſt bien ramonnée, *La chiminea eſtà bien deshollinada.*
Ramonneur, m. celui qui ramonne les cheminées, *Deshollinador, m.*
Rampant, rampante, qui rampe, *Rampante.*
Rampart, ou Rempart, m. *Muro, m.*
Ramper, ſe trainer ſur le ventre comme les reptiles, *Arraſtrar, rampar.*

RAN

Ranals, Ile d'Ecoſſe. *Lat.* Ranalſa. *Ranals, Iſla de Eſcocia.*
Rance, qui commence à ſe gâter, qui a une mauvaiſe odeur, *Râncio, rância.*
Du lard rance, *Tocino râncio.*
Il commence à devenir rance, *Empieza à ranciarſe.*
Rancir, devenir rance, *Ranciar.*
Ranciſſure, f. qualité de ce qui eſt rance, *Ránciura, f.*
Rançon, f. prix qu'on donne pour la delivrance d'un captif ou d'un priſonnier de guerre, *Reſcate, m*
Mettre à rançon, *Poner à reſcate.*
Paier la rançon, *Pagar el reſcate.*
Rançonné, *Reſcatado.*
Rançonner, faire paier une rançon à ceux qu'on prend durant la guerre, *Reſcatar.*
Rancune, f. haine inveterée, *Rencor, m.*
Rang, m. ordre, diſpoſition de pluſieurs choſes ou de pluſieurs perſonnes ſur une même ligne, *Hilera, f.*
Vaiſſeau du premier rang, *Navìo de primera hilera.*
Rang de ſoldats, *Hilera de ſoldados.*
Un rang d'arbres, *Hilera de àrboles.*
Rang, ordre de la ſeance & de la marche qui apartient à chacun ſuivant ſa dignité, *Orden, f.*
Rang, place qui convient à chaque choſe, parmi pluſieurs autres, *Aſſiento, m.*
Rang, dignité, dégré d'honneur, qualité, *Calidad, f.*
Chacun ſelon ſon rang, *Cada uno ſegun ſu calidad.*
Rangeant, *Poniendo en orden.*
Rangeant l'armée en bataille, *Poniendo el exèrcito en orden de batalla.*
Rangé, *Pueſto en orden.*
Bataille rangé, *Batalla campal.*
Ranger, mettre en ordre, en ſa place ou en ſon rang, *Poner en orden.*
Ranger une armée en bataille, *Poner un exèrcito en batalla.*
Ranger les troupes ſur deux lignes, *Poner las tropas en dos hileras.*
Se ranger, *Ponerſe en orden.*
Qu'on ſe range, *Que ſe pongan en orden, que cada uno ſe ponga en orden.*
Rangez-vous, *Pongaſe cada uno en ſu lugar.*
Rangez-vous Meſſieurs, *Ponganſe uſtedes en orden.*
Ranimer, *Bolver à animar.*

RAP

Rapaiſé, *Buelto à apaziguar.*
Rapaiſer, *Bolver à apaziguar.*
Rapallo, ville de la Republique de Genes. *Lat.* Rapallum. *Rapalo, villa de la República de Génova.*
Rape, f. utenſile pour égruger, *Rallo, m. raſpa, f.*
Rapé, égrugé avec la rape, *Rallado, ô raſpado.*
Rapel, m. *Segundo llamamiento.*
Rapel, ſecond apel d'une cauſe, *Segunda apelacion.*
Rapellé, *Buelto à llamar.*
Rapeller, apeller pluſieurs fois, *Bolver à llamar.*
Rapeller dans ſa memoire, *Recorrer la memoria.*
Raper, égruger avec la rape, *Rallar, raſpar.*
Raperschwyl, ville de la Suiſſe. *Lat.* Raperſvila. *Raperſvila, villa de la Suiza.*
Rapetaſſant, *Remendando.*
Rapetaſſant un habit, *Remendando un beſtido.*
Rapetaſſé, rapetaſſée, *Remendado, remendada.*
L'habit eſt rapetaſſé, *El beſtido eſtà remendado.*
La chemiſe eſt rapetaſſée, *La camiſa eſtà remendada.*
Rapetaſſer, raccommoder des vieilles hardes, y mettre des pieces, *Remendar.*
Je rapetaſſe, tu rapetaſſes, il rapetaſſe, elle rapetaſſe, *Remiendo, remiendas, remienda.*
Nous rapetaſſons, vous rapetaſſez, ils rapetaſſent, elles rapetaſſent, *Remendamos, remendais, remiendan.*
Rapetaſſez cette chemiſe, *Remiende uſted eſtà camiſa.*
Le pourpoint eſt bien rapetaſſé, *El jubon eſtà bien remendado.*
La chemiſe eſt bien rapetaſſée, *La camiſa eſtà bien remendada.*
Raphael, nom propre d'homme, *Rafael, ô Raphael.*
Rapide, qui a un mouvement prompt & violent, au propre & au figuré, *Rápido.*
Rapidement, avec rapidité, *Rápidamente.*
Rapidité, f. celerité, viteſſe, *Rapidéz, celeridad, f.*
Rapieçant, *Remendando.*
Rapieçant une chemiſe, *Remendando una camiſa.*
Rapiecé, ou rapieceté, *Remendado.*
Rapiecer, ou rapieceter, *Remendar.*
Je rapiece, tu rapieces, il rapiece, elle rapiece, *Remiendo, remiendas, remienda.*
Nous rapieçons, vous rapiecez, ils rapiecent, elles rapiecent, *Remendamos, remendais, remiendan.*
Il eſt rapiecé, *Eſtà remendado.*
Rapine, f. pillage, volerie, *Rapiña, f.*
Oiſeau de rapine, *Ave de rapiña, ô ave rapiña.*
Rapiné, *Rapiñado.*
Rapiner, *Rapiñar.*
Rapolla, ville Epiſcopale avec titre de Duché dans la Baſilicate, Province de Naples *Lat.* Rapolla. *Rapolla, ciudad Obiſpal con titulo de Ducado en la Baſilicata,*

Provincia del Reyno de Napoles.
Rapolstein, ou Ribaopierre, ville capitale d'une grande Seigneurie dans la haute Alsace. *Lat.* Raboldi Rupes. *Rapolstein, villa capital de un gran Señorio en la Alsacia superior.*
Raport, m. recit, *Relacion, f.*
Par raport à ce que vous m'avez dit, *En conformidad de lo que usted me a dicho.*
Raport, discours malin fait à dessein de nuire à quelqu'un, *Chisme, m.*
Raport que fait un Juge, *Relacion de un pleyto.*
Cette viande m'envoie des raports, *Està carne me haze regoldar.*
Piece de raport, *Pieças postizas.*
Raportant, faisant le recit de quelque chose, *Haziendo relacion.*
Raportant, aportant d'un lieu ce qu'on y avoit porté, *Bolviendo à traer.*
Raporté d'un lieu à un autre, *Buelto à traer.*
Raporté, recité, *Referido.*
Raporter, aporter d'un lieu ce qu'on y avoit porté, *Bolver à traer.*
Raporter, faire le recit de ce qu'on a vû ou entendu, *Referir.*
Je raporte, tu raportes, il raporte, elle raporte, *Refiero, refieres, refiere.*
Nous raportons, vous raportez, ils raportent, elles raportent, *Referimos, referis, refieren.*
Raportez ce que vous avez vû & entendu, *Refiera usted lo que a visto y oydo.*
Raporter, redire à quelqu'un ce qu'on a entendu dire de fâcheux à son egard, *Chismear.*
Raporter, tirer, recueillir beaucoup de profit de quelque chose, *Sacar mucho fruto de alguna cosa.*
Raporter un procès, *Relatar un pleyto.*
Je raporte simplement leurs paroles. *Refiero solamente sus palabras.*
Les choses que nous venons de raporter, *Las cosas que acabemos de referir.*
Raporter, produire, *Produzir.*
Ma terre me raporte mille écus par an, *Mi tierra me vale mil pesos cada año.*
Des arbres qui raportent beaucoup de fruit, *Arboles que rinden mucha fruta.*
Se raporter à ce qu'un autre dira, *Referirse à lo que otro dixère.*
Raportez-vous a ce que Monsieur dira, *Refierase usted à lo que el Señor dixere.*
Vous raporterez-vous à ce qu'on dira? *Se referirà usted à lo que dixeren?*
Raportons-nous à ce que Monsieur dira, *Refiramonos à lo que el Señor dixère.*
Je m'en raporte à vôtre serment, *Yo me refiero al juramento de usted.*
Raporteur, m. celui qui fait le raport d'un procès, *Relator, m.*
Raporteur, celui qui fait des raports malicieux, *Chismero, m.*
C'est un raporteur qui fait de faux raports, *Es un chismero.*
C'est une raporteuse qui fait de faux raports, *Es una chismera.*
Raprendre, aprendre de nouveau, *Bolver à aprender, ò aprender de nuevo.*
Rapris, *Aprendido de nuevo.*
Raprivoisé, *Buelto à amansar.*
Raprivoiser, aprivoiser de nouveau, *Bolver à amansar.*
Raprocher, aprocher de nouveau, *Bolver à acercar.*
Se raprocher, *Bolverse à acercar.*
Se raprochant, *Bolviendo à acercarse.*
Rapt, m. enlevement d'une femme ou d'une fille, *Rapto, ò robo, m.*

RAQ

Raquetier, m. celui qui fait & qui vend des raquettes, *Mercader de raquetas.*
Raquette, f. instrument pour jouër à la paume, *Raqueta, f.*
Raquiter, regagner ce qu'on a perdu, *Desquitar.*
Se raquiter, *Desquitarse.*

RAR

Rare, ce qui n'est pas commun, *Raro, rara.*
Il est rare, *Es raro.*
Elle est rare, *Es rara.*
Les chevaux sont rares, *Los cavallos son raros.*
Les pommes sont rares, *Las mançanas son raras.*
Rarefié, *Ralecido, ò enralecido.*
Rarefier, rendre un corps rare ou plus étendu, *Ralecer, ò enralecer.*
Se rarefier, *Ralecerse, ò enralecerse.*
Rarement, peu souvent, *Raras vezes.*
Je le vois rarement, *Le veo raras vezes.*
Je la vois rarement, *La veo raras vezes.*
Rareté, f. *Raridad, f.*
Rarissime, très-rare, *Muy rara.*

RAS

Ras, qui a le poil coupé jusqu'à la peau, *Raso.*
Velours ras, qui a le poil court, *Terciopelo raso.*
Couper ras, ou fort près, *Cortar à rayz.*
Rascia, contrée de la Servie. *Lat.* Rascia. *Rascia, comarca de la Servia.*
Rasciens, les habitans de la Rascie, *Rascianos, los habitadores de Rascia.*
Rase, ou platte campagne, *Campa rasa.*
Rasé, démoli, *Rasado.*
Rasé, à qui on a fait le poil, *Afeytado.*
Rasement, m. l'action de raser une mesure, *Arrasadura: f. arrasamiento, m.*
Raser, faire le poil avec un rasoir, *Afeytar, ò hazer la barba.*
Raser, abatre un édifice rez pié, rez terre, *Derribar, ò rasar.*
Raser, passer tout contre avec vitesse, *Frisar.*
Rasibus, couper rasibus, *Cortar à rayz.*
Rasoir, m. instrument pour faire le poil, *Navaja, f.*
C'est un bon rasoir, *Es buena navaja.*
Rassarsi, rassarsie, *Tupido, tupida.*
Rassarsir, *Tupir.*
Il est rassarsi, elle est rassarsie, *Està tupido, està tupida.*
Il est bien rassarsi, *Està bien tupido.*
Elle est bien rassarsie, *Està bien tupida.*
Rassasiant, qui rassasie, *Cosa que harta.*
Rassasié, *Harto.*
Rassasiement, m. *Hartazgo, m.*
Rassasier, donner suffisanment à manger, *Hartar.*
Se rassasier, *Hartarse.*
Rassemblant, *Bolviendo à juntar.*
Rassemblant l'armée, *Bolviendo à juntar el exèrcito.*
Rassemblé, *Buelto à juntar.*
Rassembler, remettre ensemble, *Bolver à juntar.*
Se rassembler, *Bolverse à juntar.*
Rasseuré, *Buelto à assegurar.*
Rasseurer, *Bolver à assegurar.*
Rassis, reposé, en parlant des liqueurs, *Assentado.*
Le vin est rassis. *El vino està assentado.*
Rassoir, s'épurer en se reposant, en parlant des liqueurs, *Assentarse.*
Se rassoir, s'asseoir derechef, *Bolver à sentarse.*

Rassoiez-vous, *Buelva usted à sentarse.*

Rastat, ville du Marquisat de Bade en Allemagne. *Lat.* Rastadium. *Rastat, villa del Marquesodo de Bade en Alemània.*

RAT

Rat, m. petit animal à qui les chats donnent la chasse, *Roto, m. gran raton.*

Ratacher, atacher de nouveau, *Bolver à pegar, ô à prender.*

Rate, f. un des principaux visceres, *Baço, m.*

Rateau, m. instrument d'Agriculture, *Rastrillo m.*

Ratelé, *Rastrillado.*

Ratelée, f. ce que l'on peut ramasser en un coup de rateau, *Rastrillada, f.*

Rateler, amasser ou netoier avec le rateau *Juntar con el rastrillo.*

Ratelier, m. barreaux sur quoi on met le foin pour les chevaux, *Astillero, m.*

Ratelier. piece de Menuiserie avec plusieurs chevilles pour mettre des hardes, des armes, des outils, &c. *Idem.*

Ratibor, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Ratiboria. *Ratibor, villa del Reyno de Bohemia.*

Ratiere, f. machine à prendre les rats & les souris, *Ratonera, f.*

Ratification, f. *Ratificacion, f.*

Ratifié, *Ratificado.*

Ratifier, confirmer, *Ratificar.*

Ratine, f. sorte d'étoffe de laine, *Ratina, f.*

Ration, f. portion de vivres ou de fourages que l'on distribuë aux troupes, *Racion, f.*

Rationel, *Racional.*

Ratisbone, ville Episcopale dans le cercle de Baviere. *Lat.* Ratisbona. *Ratisbona, ciudad Obispal en el circulo de Baviera.*

Ratissant, *Raspando.*

Ratissé, *Raspado.*

Il est ratissé, *Està raspado.*

Ratisser, *Raspar.*

Ratissoire, f. instrument de fer avec quoi on ratisse des allées, des degrez, &c. *Raedera, f.*

Ratissures, f. ce qu'on ôte en ratissans, *Raeduras, f.*

Raton, m. petite piece de pâtisserie en forme de tarte, *Pastel, m.*

Ratrapant, *Bolviendo à coger.*

Le ratrapant, *Bolviendo à cogerle.*

Ratrapé, *Buelto à coger.*

Je l'ai atrapé, *Bolvì à cogerle.*

Je l'ai rattapée, *Bolvì à cogerla.*

Rattaper, *Bolver à coger.*

Rattraper, regagner, recouvrer ce qu'on avoit perdu, *Recobrar lo perdido.*

Rature, f. effaçure faite en raiant, *Rayadura, f.*

Ratures, ou raclures de parchemin, *Raspaduras de pergamino, f.*

Raturé, *Borrado, ô rayado.*

Raturé, raclé, *Raspado.*

Raturer, faire des ratures, effacer, *Borrar, ô rayar.*

Raturer, racler le parchemin, *Raspar el pergamino.*

Ratzebourg, ville capitale de la Principauté du même nom dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Raceburgum. *Ratzeburgo, ciudad capital del Principado del mismo nombre en el circulo de la Saxónia inferior.*

RAV

Rava, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat* Rava. *Rava, villa capital de un Palatinado del mismo nombre en Polónia.*

Ravage, m. ruine, degât fait avec violence, *Assolamiento, m. destruycion, f.*

Ravagé, *Assolado, destruydo.*

Tout est ravagé, *Todo està assolado, todo està destruydo.*

Ravageant, *Assolando, destruyendo.*

Ravager, faire ravage, *Assolar, destruyr.*

Ravalé, rabaissé, *Rebaxado.*

Ravaler, rabaisser, *Rebaxar.*

Ravalé, avalé une seconde fois, *Buelto à tragar.*

Ravaler, avaler une seconde fois, *Bolver à tragar.*

Ravaudage, m. racommodage mal fait, *Obra mal hecha.*

Ravaudé, *Importunado.*

Vous me ravaudez, *Usted me importuna.*

Ne me revaudez pas, *No me importune usted.*

Ravauder, importuner par des discours impertinens, *Importunar.*

Ravauder, racommoder de méchantes hardes, *Remendar.*

Je ravaude, tu ravaudes, il ravaude, elle ravaude, *Remiendo, remiendas, remienda.*

Nous ravaudons, vous ravaudez, ils ravaudent, elles ravaudent, *Remendamos, remendais, remiendan.*

Ravauderie, f. discours de niaiseries, *Niñeria, f.*

Ravaudeur. m. Ravaudeuse, f. celui ou celle qui racommode des vieilles hardes, *Remendon, m. remendona, f.*

Ravaudeur, ravaudeuse. importun, importune. *Importuno importuna.*

Rave, f. *Rábano, ô rávano, m.*

Petite rave. *Rabanillo ô ravanillo, m.*

Les raves sont bonnes, *Los rabanos son buenos.*

Ravelin, m. ouvrage de fortification, *Revellin, m. fortificacion.*

Ravello, ville Episcopale de la Principauté Citerieure dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Ravellum. *Ravello, ciudad Obispal del Principado Citerior en el Reyno de Napoles.*

Ravenne, ville Archiépiscopale & capitale de la Romagne, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ravenna. *Ravena, ciudad Arçobispal y capital de la Romagna, Provincia del Estado Eclesiástico.*

Ravensberg, Province du cercle de Westphalie, avec titre de Comté. *Lat.* Ravensbergensis Comitatus. *Ravensbergue, Provincia del circulo de Vesfália, con titulo de Condado.*

Ravensbourg, ville Imperiale du cercle de Suabe. *Lat.* Ravenspurgum. *Ravensburgo, villa Imperial del circulo de Suebia.*

Ravsstein, ville capitale d'un petit païs enclavé dans le Brabant. *Lat.* Ravestinum *Ravestein, villa capital de un pequeño pays enclavado en la Provincia de Brabante.*

Ravi, enlevé de force, *Arrebatado.*

Ravi de joie, *Muy alegre, muy gozoso.*

Etre ravi de joie, *Estàr muy gozoso, estàr muy gozosa, estàr muy alegre.*

Je suis ravi de joie. je suis ravie de joie. *Estòy muy gozoso, estòy muy gozosa, estòy muy alegre.*

Il est ravi de joie, elle est ravie de joie, *Està muy gozoso, està muy gozosa, està muy alegre.*

Ils sont ravis de joie, elles sont ravies de joie, *Estàn muy gozosos, estàn muy gozosas, estàn muy alegres.*

Je suis ravi de savoir qu'il est arrivé, *Me huelgo mucho de saver que a llegado.*

Ravi en extase, *Embelesado.*

Il est ravi en extase. elle est ravie en extase, *Està embelesado, està embelesada.*

Ravi d'admiration, *Muy admirado.*

Je suis ravi d'admiration, *Estoy muy admirado*.
Il est ravi d'admiration, *Està muy admirado*.
Elle est ravie d'admiration, *Està muy admirada*.
Nous étions ravis d'admiration, *Estávamos muy admirados*.
Ravili, *Envilecido*.
Ravilir, rendre abjet, *Envilecer*.
Ravin, m. creux fait par une ravine, *Hoyo*, *m*.
Ravine, f torrent d'eau, *Avenida de agua*, *f gran golpe de agua*.
Ravir, enlever de force, emporter avec violence, *Arrebatar*.
Ravir, enlever l'esprit par un excès de joie, *Pasmar*.
Se raviser, changer d'avis, *Mudar de parecer*.
Il s'est ravisé, *Mudò de parecer*.
Je me suis ravisé, *He mudado de parecer*.
Elle s'est ravisée, *A mudado de parecer*.
Vous êtes-vous ravisé? vous êtes-vous ravisée? *A mudado usted de parecer?*
Il se ravisa, elle se ravisa, *Mudò de parecer*.
Ravissant, qui ravit de force; il ne se dit guere que des bêtes, *Arrebatador*, *m*.
Ravissement, m. enlevement d'une personne, *Rapto*, *m. robo de una persona*.
Ravissement, extase, transport de l'esprit causé par la joie, l'admiration, &c. *Embelesamiento*, *m*.
Ravisseur, m. *Arrebatador*, *m*.
Ravitaillé, *Bastecido de vituallas*.
La ville est ravitaillée, *La ciudad està bastecida de vituallas*.
Le chateau est ravitaillé, *El castillo està bastecido de vituallas*.
Ravitailler, avitailler, *Bastecer de vituallas*.
Ravivé, *Avivado*.
Raviver, rendre plus vif, *Avivar*.
Ravoir, retirer des mains d'autrui, *Recobrar*, *sacar del poder de otro*.
Ravoir, avoir une autre fois, *Bolver à tener*.

RAY

Raye, voiez Raie.
Rayé, voiez Raié.
Rayer, voiez Raïer.
Rayon, voiez Raïon.
Rayure, voiez Raïure.

REA

Reajourné, *Buelto à emplazar*.
Reajournement, m. action de reajourner, *Segundo emplazo*.
Réajourner, assigner une seconde fois, *Bolver à emplazar*.
Reale, f. monnoie d'Espagne, *Real*, *m. moneda de España*.
Realité, f. *Realidad*, *f*.
Réassignation, f. collocation de nouveau, *Segunda colocacion*.
Réassignation, nouvelle assignation en justice, *Segundo emplazo*.
Réassigner, assigner & colloquer de nouveau, *Bolver à colocar*.
Réassigner, ou réajourner, *Bolver à emplazar*.

REB

Rebaisé, *Besado segunda vez*.
Rebaiser, baiser de nouveau, *Besar segunda vez*.
Rebander une plaie, *Bolver à bendar una llaga*.
Rebâti, *Reedificado*, *buelto à edificar*.
Il a rebâti sa maison, elle a rebâti sa maison, *Bolviò à edificar su casa*.
Il a rebâti le chateau, *Bolviò à edificar el castillo*.
Rebâtir, bâtir de nouveau, *Reedificar*, *bolver à edificar*.
Rebatisé, *Buelto à bautizar*.
Rebatiser, batiser de nouveau, *Bolver à bautizar*.
Rebattre, remêler les cartes, *Bolver à barajar*, ô *barajar otra vez*.
Rebatu, *Rebatido*.
Rebelle, qui desobéit à son superieur, *Rebelde*, *m*.
C'est un rebelle, c'est une rebelle, *Es un rebelde*, *es una rebelde*.
Ce sont des rebelles, *Son rebeldes*.
Se rebeller, se revolter, se soulever, *Rebelarse*.
Rebellion, f. revolte, soûlevement, *Rebelion*, *f*.
Rebeni, *Bendezido segunda vez*, ô *buelto à bendezir*.
On a rebeni le pain, *An buelto à bendezir el pan*.
On rebenira le vin, *Bolveran à bendezir el vino*.
Rebenir, benir de nouveau, *Bendezir segunda vez*, ô *bolver à bendezir*.
Reblanchi, *Blanqueado segunda vez*.
Reblanchir, blanchir de nouveau, *Blanquear segunda vez*, ô *bolver à blanquear*.
Reboire, boire de nouveau, *Bolver à bever*.
Reboire sa sueur, la laisser entrer dans le corps, *Dexar entrar el sudor en el cuerpo*.
Rebondi, arrondi par embonpoint, *Cachigordillo*.
Rebondir, faire un ou plusieurs bonds, *Rebotar*, *recudir*.
Rebondissement, m. *Rebote*, *m*.
Rebord, m. *Reborde*, *m. nuevo borde*.
Rebordé, *Rebordado con un borde nuevo*.
Reborder, border un habit de nouveau, *Rebordar*, *poner un borde nuevo*.
Rebouché, *Buelto à tapar*.
Rebouché, émoussé, *Remochado*.
Rebouchement, m. action de s'émousser, *Remochadura*, *f*.
Reboucher, boucher une seconde fois, *Bolver à tapar*.
Rebouchez ce trou, *Buelva usted à tapar este agugero*.
Qu'on rebouche le trou, *Que buelvan à tapar el agugero*.
A-t-on rebouché le trou? *An buelto à tapar el agugero?*
Reboucher, émousser, *Remochar*.
Se reboucher, s'émousser, *Remocharse*.
Rebourgeonner, pousser de nouveaux jets, *Retoñar*, *echar nuevos retoños*.
Rebours, m. l'envers de quelque chose, *El rebès de alguna cosa*.
A rebours ou au rebours, *Al rebès*.
Faire les choses au rebours, *Hazer las cosas al rebès*.
Il fait les choses à rebours, elle fait les choses à rebours, *Haze las cosas al rebès*.
Rebotonné, *Buelto á abotonar*.
Rebotonner, boutonner une seconde fois, *Bolver à abotonar*.
Se rebrasser, retrousser ses manches, *Arremangar las mangas*.
Rebridé, *Buelto à enfrenar*.
Le cheval est rebridé, *Ya an buelto à enfrenar el cavallo*.
Rebrider, remettre la bride, *Bolver à enfrenar*.
Qu'on rebride le cheval, *Que buelvan à enfrenar el cavallo*.
A-t-on rebridé le cheval? *An buelto à enfrenar el cavallo?*
Rebrodé, broder de nouveau, *Bolver à bordar*.
Rebroié, *Buelto à majar*.
Rebroier, broier de nouveau, *Bolver à majar*.
Rebrousser les cheveux, les relever du sens contraire au naturel, *Enrizar los cabellos*.
Rebrousser chemin, retourner en arriére, *Retroceder*, *bolver atràs*.
Rebruni, *Rebruñido*, *bruñido segunda vez*.

Rebrunir, brunir de nouveau *Rebruñir*, *bolver à bruñir*.

Rebrunissage, m. second brunissage, *Rebruñidura*, *f*.

Rebuffade, f. rebut, refus acompagné de paroles aigres, *Rebuso acompañado con malas palabras*.

Rebus, m. jeu d'esprit qui consiste en allusions, en équivoques sur des mots coupez ou joints ensemble, ou sur quelques figures qui les representent, *Enigma*, *f*. ô *mote con figuras*, *m*.

Rebut, m. action de rebuter, *Rebuso*, *m*.

Rebut, ce qu'il y a de plus vil en chaque espece, & dont personne ne veut, *Desecho*, *m*. *cosa desechada*.

Rebutant, rebutante, *Enfadoso*, *enfadosa*.

Il n'y a rien de si rebutant que de faire un Dictionnaire, *No ay cosa mas enfadosa que el componer un Dicionario*.

Rebuté, dégouté, *Desgustado*.

Il est rebuté, *Està desgustado*.

Elle est rebutée, *Està desgustada*.

Ils sont rebutez, *Estàn desgustados*.

Elles sont rebutées, *Estàn desgustadas*.

Je ne suis pas rebuté, *No estoy desgustado*.

Etes-vous rebuté? *Està usted desgustado?*

Etes-vous rebutée? *Està usted desgustada?*

Etes-vous rebutez? *Estàn ustedes desgustados?*

Etes-vous rebutées? *Estàn ustedes desgustadas?*

Ne vous rebutez pas, *No se desguste usted*.

Rebuté, rejetté, *Desechado*.

Rebuter, dégouter, *Desgustar*.

Rebuter, rejetter, *Desechar*.

Il vouloit entrer, mais on le rebuta, *Quiso entrar y la rebusaron la entrada*.

Rebuter une proposition, *Desechar una proposicion*.

Il a rebuté quatre guinées qui étoient legeres, *Desechò quatro guineas que no eran de peso*.

Se rebuter, perdre courage, *Desgustarse*.

Il se rebute pour rien, *Se desgusta por la mas minima cosa*.

REC

Recaché, *Buelto à esconder*.

Il s'est recaché, elle s'est recachée, *Bolvio à esconderse*.

Recachez-vous, *Buelva usted à esconderse*.

Je me recacherai, *Bolverè à esconderme*.

Il se recachera, elle se recachera, *Bolverà à esconderse*.

Recacher, cacher une seconde fois, *Bolver à esconder*.

Recacheté, *Resellado*, *buelto à sellar*, ô *sellado segunda vez*.

Recacheter, remettre le cachet, *Resellar*, *bolver à sellar*.

RECANATI, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat* Recinetum *Recanati*, *villa del Estado Eclesiastico*.

Recapitulation, f. repetition sommaire de ce qui a été dit, *Recapitulacion*, *f*.

Recapituler, resumer, redire sommairement ce qui a été dit, *Recapitular*.

Recelé, *Encubierto*.

On a recelé le vol, *An encubierto el hurto*.

Recelement, m. action de receler, *Encubrimiento*, *m*.

Receler, garder & cacher un vol, *Encubrir un hurto*.

Receleur, m. Receleuse, f. celui ou celle qui recele, *Encubridor*, *m*. *Encubridora*, *f*.

Recemment, nouvellement, depuis peu de tems, *Recientemente*.

Recent, recente, nouveau, nouvellement fait ou arrivé, *Reciente*.

Recepisse, m. écrit par lequel on reconnoit avoir reçu des papiers qu'il faut rendre, *Recipicio*, *m*.

Receptacle, m. lieu où sont reçuës les immondices, *Receptaculo*, *m*. *lugar adonde và à parar todo genero de immundicia*.

Receptacle, m. retraite, repaire de méchantes gens, *Refugio de gente ruyn*, *m*.

Reception, f. *Recebimiento*, ô *recevimiento*, *m*.

Recette, f. *Recepta*, ò *receta*, *f*.

Receu, *Recebido*, ô *recevido*.

J'ai été bien receu, *Fuy bien recebido*.

J'ai été bien receuë, *Fuy bien recebida*.

Fûtes-vous bien receu? *Fuè usted bien recebido?*

Fûtes-vous bien receuë? *Fuè usted bien recebida?*

Un receu, quitance, *Un recivo*.

Recevable, admissible, qui doit être reçu, *Receptible*, *lo que es digno de ser rece- ido*.

Receveur, m. *Recebidor*, ô *Recevidor*, *m*.

Recevoir, *Recebir*, ô *recevir*.

Je reçois, tu reçois, il reçoit, elle reçoit, *Recivo*, *recives*, *recive*.

Nous recevons, vous recevez, ils reçoivent, elles reçoivent, *Recevimos*, *receris*, *reciven*.

Recevez, *Reciva usted*.

Recevez-le, *Recivale usted*.

Recevez-là, *Recivala usted*.

Recevez tout ce qu'on vous donnera, *Reciva usted todo lo que le dieren*.

Recevoir une excuse, *Admitir una disculpa*.

Rechange, m. *Recàmbio*, *m*.

Rechangé, *Buelto à trocar*.

Rechanger, changer de nouveau, *Bolver à trocar*.

Rechanté, *Buelto à cantar*.

Rechanter, chanter souvent la même chanson, *Bolver à cantar*.

Rechapé, *Buelto à escapar*.

Il se rechapa, elle se rechapa, *Bolviò à escaparse*.

Il s'est rechapé, elle s'est rechapée, *Se a buelto à escapar*.

S'est-il rechapé? s'est-elle rechapée? *Se a buelto à escopar?*

Rechaper, sortir être deli-ré du peril de la mort, *Librarse del peligro*.

Rechaper d'une maladie, *Sanar de una enfermedad*.

Recharge, f. *Segunda carga*.

Rechargé, *Buelto à cargar*.

Rechargez le chariot, *Buelva usted à cargar el carro*.

Rechargez la mule, *Buelva usted à cargar la mula*.

Le cheval est rechargé, *El cavallo està buelto à cargar*.

Le chariot est rechargé, *El carro està buelto à cargar*.

Recharger, charger une seconde fois, *Bolver à cargar*.

Rechassé, *Rechaçado*.

Rechasser, repousser les ennemis, *Rechaçar los enemigos*.

Rechasser, chasser de nouveau, *Bolver à caçar*.

Rechaud, m. *Braserillo*, *m*.

Rechauffé, *Buelto à calentar*.

Rechauffer, chauffer de nouveau ce qui étoit refroidi, *Bolver à calentar*.

Rechauffez la viande, *Buelva usted à calentar la carne*.

Rechauffer, exciter de nouveau, *Bolver à excitar*, ô *excitar de nuevo*.

Se rechauffer, reprendre de la chaleur, *Recobrar calor*.

Rechaussé, *Buelto à calçar*.

Rechausser, chausser une seconde fois, *Bolver à calçar*.

Il rechaussa ses bas, *Bolvio à pe-*

nerse las medias.
Rechaut, *ou* Rechaud, m. ustensile de ménage, *Braserillo*, *m.*
Recherche, f. enquête, perquisition, *Pesquiça*, ô *pesquiza*, *f.*
Rechriché, cherché avec soin, *Buscado con cuydado.*
Recherché, cherché plusieurs fois, *Buelto à buscar.*
Recherchez, *Buelva usted à buscar.*
Avez vous recherché? *A buelto usted à buscar?*
Je rechercherai, *Bolverè à buscar.*
Qu'il recherche, qu'elle recherche. *Que buelva à buscar.*
Je ne rechercherai plus, *No bolverè mas à buscar.*
Rrchercher, chercher une autre fois, *Bolver à buscar.*
Rechercher, chercher curieusement, *Escudriñar*, *buscar por todas partes.*
Recheute, *voiez* Rechute.
Rechigné, qui rechigne, *Ceñudo*, *de mal humor.*
Une vieille rechignée, *Vieja ceñuda*, *de mal humor.*
Rechigner, témoigner par les grimaces qu'on n'est pas content, *Mostrar mala cara.*
Rechoir, *Recaer.*
Rechu, *Recaydo.*
Rechute, f. *Recayda*, *f.*
Recidive, f. rechute dans une faute, *Recayda en la misma culpa.*
Recidiver, faire une recidivr, *Caer en la misma culpa*
Recipé, m. ordonnance de Mrdecin, *Receta de Médico*, *f.*
Reciproque, *Reciproco*, *reciproca.*
Reciproquement, *Reciprocomente.*
Reciré, *Buelto à encerar.*
Recirer, repasser de la cire sur une chose citée, *Bolver à encerar.*
Recision, f. cassation des Actes & des Contrats, *Abrogacion*, *f.*
Recit, m. relation, *Rrlacion*, *f.*
Recitant, *Rrcitando.*
Recitateur, m. qui recite par cœur, *Recitador*, ô *Orador*, *m.*
Reciter, prononcer un discours par cœur, *Recitar.*
Reclamation, f. terme de Droit, *Reclamacion*, *f.*
Reclame, f. terme d'Imprimeur, mot *ou* demi mot qu'on met au-dessous d'une page, & qui est le premier de la page suivante, *Guion en una plana impresa*, *m.*
Reclamé, *Reclamado.*
On l'a reclamé, *Le an reclamado.*
L'a-t-on reclamé? *Le an reclamodo?*
Reclamer, *Reclamar.*
Reclamer un prisonnier de guerre, *Reclamar un prisionero de guerra.*
Rrclamer, rapeller un oiseau de Fauconnerie, *Reclamar un paxaro.*
Reclinchusa, ville capitale d'un Comté dans le cercle de Westphalie. *Las* Reclinchusa *Reclinchusen*, *villa capital de un Condado en el circulo de Vesfália.*
Recloué, *Buelto à clavar.*
La planche est clouée, *La tabla està buelta à clavar.*
Reclouez la planche, *Buelva usted à clavar la tabla.*
Reclourr, clouer derechef, *Bolver à clavar.*
Reclurre, renfermer dans un Cloître, *Encerrar en un Convento.*
Reclus, m. Religieux qui ne sort jamais, *Recluso*, *m.*
Recluse, f. *Rrclusa*, *f.*
Recoiffée, *Buelta à tocar.*
Recoiffer, coiffer une autre fois, *Bolver à tocar.*
Se recoiffer, se coiffer une seconde fois, *Bolver à tocarse.*
Recoiffez-vous, *Buelva usted à tocarse*
Recoigné, *Buelto à acuñar.*
Recoigner, *ou* Recogner, coigner de nouveau, *Bolverr à acuñar.*
Recoler, m. sorte de Religieux de l'Ordre de S. François, *Francisco*, *Franciscano*, ô *Recoleto*, *m.*
Recollé, *Recolado*, *buelto à rncolar.*
Il est bien recollé *Està bien recolado.*
Rrcollement, m. action de recoller des témoins, *Rememoracion que se haze à un testigo dr todo lo que a declarado.*
Recoller, réjoindre avec de la colle, *Recolar*, *bolver à encolar.*
Recollection, f. action de se recolliger, *Recogimiento de espiritu*, *m.*
Se recolliger, terme de Devotion, rentrer en soi-même, *Examinar su consciencia.*
Recolte, f. cueillette des biens de la terre, *Cosecha*, *f.*
Recommandable, *Recomendable.*
Recommandation, f. *Recomendacion*, *f.*
Faire des recommandations à quelqu'un, se recommander à lui, *Hazer cumplimientos à alguno.*
Recommandant, *Encomendando.*
Se recommandant, *Encomendandose.*
Recommandé, *Encomendado*, *recomendado.*
Recommander, prier quelqu'un d'être favorable à un autre, *Encomendar*, *recomendar.*
Je vous recommande mon fils, *Encomiendo à usted mi hijo.*
Recommander, prier, charger, *Encargar.*
Je vous recommande ma lettre, *Encargo à usted mi carta.*
On m'a recommandé de vous dire, *Mr an encargado que diga à usted.*
Je vous recommande le secret, *Encargo à usted el secreto.*
Se recommander à quelqu'un, *Encomendarse à alguno.*
Je me recommande à Dieu, *Mr encomiendo à Dios.*
Il se recommanda à Dieu, *Se encomendò à Dios.*
Recommandez-vous à lui, *Encomiendese ustrd à el.*
Il se recommande à vous, elle se recommande à vous, *Se encomienda à usted.*
Recommencé, *Empeçado de nuevo.*
Recommencez, *Empieze usted de nuevo*, *buelva usted à empezar.*
Je recommencerai, *Empeçarè de nuevo*, *bolverè à empeçar.*
Avez-vous recommencé? *A buelto ustrd à empeçar?*
Ne recommencez pas, *No buelva usted à empeçar.*
J'ai déja recommencé, *Ya he buelto à empeçar.*
Recommençons, *Bolvamos à empeçar*
Ils recommenceront, *Bolveran à empeçar*
Recommencer, *Bolver à empeçar.*
Recompense, f. *Recompensa*, *f.*
Recompensé, *Recompensado.*
Recompenser, *Recompensar.*
Recompenser quelqu'un, *Recompensar à alguno.*
Il fut recompensé, *Fuè recompensado.*
Elle fut recompensée, *Fuè rrcompensada.*
Recompensez moi, *Recompenseme usted.*
Il ne recompense personne, elle ne recompense personne, *No recompensa à nadie.*
Je vous recompenserai, *Recompensarè à usted.*
Recomposé, *Buelto à componer.*
Recomposer, composer une seconde fois, *Bolver à componer.*
Recompté, compté une seconde fois, *Buelto à contar.*
Recompter, compter une seconde fois, *Bolver à contar.*
Recomptez, *Buelva usted à contar.*
Recomptons, *Bolvamos à contar.*
Avez-vous recomptez l'argent? *A buelto usted à contar el dinero?*

Reconciliable, qui peut être reconcilié, *Quien se puede reconciliar*.
Reconciliateur, m. celui qui reconcilie & remet en bonne intelligence des gens qui étoient mal ensemble, *Reconciliador*, m.
Reconciliation, f. *Reconciliacion*, f.
Reconcilié, *Reconciliado*.
Il s'est reconcilié, elle s'est reconciliée, *Se a reconciliado*.
Ils se sont reconciliez, elles se sont reconciliées, *Se an reconciliado*.
Il ne faut pas se fier à un ennemi reconcilié, *Nadie a de fiarse en un enemigo reconciliado*.
Reconcilier, *Reconciliar*.
Se reconcilier, *Reconciliarse*.
Reconduire quelqu'un, l'acompagner par civilité, *Acompañar à alguno*.
Reconfirmé, *Confirmado de nuevo*.
Reconfirmer, confirmer de nouveau, *Confirmar de nuevo*.
Reconfort, m. consolation, *Consolacion*, f.
Reconnoissable, facile à reconnoître, *Facil de reconocer*.
Reconnoissance. f. *Reconocimiento*. m.
Reconnoissant, reconnoissante, *Agradecido, agradecida, reconocido, reconocida*.
Etre reconnoissant, *Ser agradecido*.
Etre reconnoissante, *Ser agradecida*.
Il est reconnoissant, *Es agradecido*.
Elle est reconnoissante, *Es agradecida*.
Ils sont reconnoissans, *Son agradecidos*.
Elles sont reconnoissantes, *Son agradecidas*.
Reconnoître, *Reconocer*.
Reconnoître quelqu'un, *Reconocer à alguno*.
Je vous reconnois, *Reconozco à usted*.
Se reconnoître, reprendre ses esprits, ou ses sens, penser à ce qu'on doit faire, *Bolver en si*.
Se reconnoître ou commencer à se reconnoître en quelque lieu, *Reconocerse*.
Reconnu, *Reconocido*.
Il fut reconnu, *Fuè reconocido*.
Elle fut reconnuë, *Fuè reconocida*.
Reconquerir, conquerir une seconde fois, *Conquistar de nuevo*.
Reconquis, *Buelto à conquistar*.
Reconter, reciter, *Contar*.
Reconvenir, *Reconvenir*.
Reconvention, f. *Reconvencion*, f.
Reconvoquer, convoquer de nouveau, *Bolver à convocar*.
Recopié, *Buelto à copiar*.
Recopier, copier de nouveau, *Bolver à copiar*.
Recopiez cela, *Buelva usted à copiar esso*.
Recorder sa leçon, la repeter afin de la savoir par cœur, *Recorrer su licion*.
Recorrigé, *Buelto à corregir*.
J'ai recorrigé le livre, *He buelto à corregir el libro*.
Il a recorrigé sa lettre, *A buelto à corregir su carta*.
Recorriger, corriger plusieurs fois, *Bolver à corregir*.
Recouché, *Buelto à acostar*.
Recouchez-vous, *Buelva usted à acostarse*.
Il s'est recouché, elle s'est recouchée, *A buelto à acostarse*.
Il se recoucha, elle se recoucha, *Bolviò à acostarse*.
Vous recoucherez-vous? *Bolverà usted à acostarse?*
Se recouchera-t-il? se recouchera-t-elle? *Bolverà à acostarse?*
Recouchons-nous, *Bolvamos à acostarnos*.
Recoucher, remettre au lit, *Bolver à acostar*.
Se recoucher, se coucher une seconde fois, *Bolver à acostarse*.
Recoudre, coudre ce qui est décousu, *Bolver à coser*.
Recoupe, f. ce qui s'abat des pierres lors qu'on les retaille, *Ripio*, m.
Recoupé, *Buelto à cortar*.
Recouper, couper derechef, *Bolver à cortar*.
Recourbé, *Encorbado*.
Recourber, courber en rond par le bout, *Encorbar*.
Se recourber, *Encorbarse*.
Recourir, courir derechef, *Bolver à correr*.
Recourir, avoir recours, s'adresser à quelqu'un, *Acudir à alguno*.
Recourre, retirer, reprendre, sauver d'entre les mains de ceux qui enmenent par force, *Desasir*.
Recours, m. recherche de secours dans le besoin, *Recurso*, m.
Avoir recours, recourir à Dieu, *Acudir à Dios*.
Ils eurent recours au Prince, *Acudieron al Principe*.
Recousu, *Buelto à coser*.
Recouver, couver de nouveau, *Recobijar*.
Recouvert, couvert de nouveau, *Buelto à cubrir*.
Avez-vous recouvert les fleurs? *A buelto usted à cubrir las flores?*
Recouvert, ou recouvré, en termes de Palais, *Recobrado*, ô *recuperado*.
Recouvrable, terme de Finance, qui se peut recouvrer, *Recobrable*, ô *recuperable*.
Recouvrant, *Recobrando*.
Recouvrant ses forces, *Recobrando sus fuerzas*.
Recouvré, *Recobrado*.
Recouvrement, m. action de recouvrer ce qui est perdu, *Recobramiento*, m.
Recouvrement, perception des deniers qui sont dûs, *Cobrança*, f.
Recouvrer, aquerir de nouveau, ou retrouver ce qu'on avoit perdu, *Recobrar*.
Recouvrer sa santé, *Recobrar su salud*.
Recouvrer, faire la levée des deniers imposez, *Cobrar*.
Recouvrir, couvrir de nouveau, *Bolver à cubrir*.
Recouvrir le toit d'une maison, *Retejar una casa*.
Recracher, cracher une seconde fois, *Bolver à escupir*.
Recreatif, *Recreativo*.
Recréation, f. *Recreacion*, f.
Recréé, *Recreado*.
Recréer, réjouir, divertir, *Recrear*.
Se recréer, *Recrearse*.
Recreusé, creusé de nouveau, *Buelto à ahondar*.
Recreuser, creuser de nouveau, *Bolver à ahondar*.
Recrire, écrire une seconde fois, *Bolver à escrivir*.
Recrit, *Buelto à escrivir*.
Recroître, croître de nouveau, *Recrecer*, *crecer de nuevo*.
L'herbe recroît, *La yerva recrece*.
Recrû, crû de nouveau, *Recrecido*, *crecido de nuevo*.
L'herbe a recrû, *La yerva a recrecido*.
Recrue, f. nouvelle levée des soldats pour remplacer ceux qui manquent, *Reculta*, f.
Recruté, *Recultado*.
On a bien recruté les compagnies, *An recultado bien las compañias*.
Recruter, remplacer les soldats qui manquent, *Recultar*.
Rectangle, m. *angulo recto*.
Recteur, m. le chef d'une Université, *Rector*, m.
Recteur, superieur d'un Convent de Jesuites, *Rector*, m.
Rectitude, f. équité, droiture, *Rectitud*, f.
Rectorat, m. dignité de Recteur,

Rector ado, m dignidad dè Rector.
Reçu, reçuë, *Recevido, recevida.*
Je fus bien reçu, je fus bien reçuë, *Fuy bien recevido, fuy bien recevida.*
J'ai été bien reçu, *Fuy bien recevido.*
Il a été bien reçu, elle a été bien reçuë, *Fuè bien recevido, fuè bien recevida.*
Fûtes-vous bien reçu? *Fuè usted bien recevido?*
Fûtes-vous bien reçuë? *Fuè usted bien recevida?*
Un reçu, *Un recivo.*
Recueil, m. ramas de diverses productions d'esprit, *Recopilacion, f.*
Recueillant, *Recogiendo.*
Recueillement, m. action de se recueillir, *Recogimiento, m.*
Recueilli, *Recogido.*
Recueillir, amasser, *Recoger.*
Je recueille, j'amasse, *Recojo.*
Il recueille, elle recueille, *Recoge.*
Recuire, *Bolver à cozer.*
Recuit, *Buelto à cozer.*
Recul, m. mouvement d'une arme qui recule, *Reculada de una boca de fuego, f.*
Reculant, en reculant, *Reculando.*
Reculé, *Reculado.*
Reculer, *Recular.*
Reculez-vous, *Recule usted.*
A reculons, en reculant, *Reculando.*
Se recuperer de ses pertes, s'en recompenser, *Recompensarse.*
Recusable, qui de droit peut être recusé, *Lo que se puede recusar.*
Recusation, f. *Recusacion, f.*
Recusé, *Recusado.*
Il a été recusé, *Fuè recusado.*
Recuser, ne vouloir pas recevoir pour juge, *Recusar.*

RED

Redan, m. terme de fortification, ligne qui forme des angles rentrans & sortans, *Redan, m. linea que forma angulos hàzia adentro y hàzia afuera.*
Redanser, danser de nouveau, *Bolver à baylar.*
Reddition, f. action de rendre une place, *Entrega de una ciudad f.*
Reddition de comptes, *Ajuste de cuentas, m.*
Redemandé, *Buelto à llamar.*
Redemander, demander de nouveau, *Bolver à llamar.*
Redempteur, m. *Redemptor, m.*
Redemption, f. *Redempcion, f.*
Redevable, *Deudor, m deudora, f.*
Redigé, *Puesto en orden.*
Rediger, reduire, mettre en ordre ce qui a été dit ou lû, *Poner en orden.*
Redimé, *Redimido.*
Se redimer, se racheter, *Redimirse.*
Redire, repeter, *Bolver à dezir, repetir.*
Redire, reveler à un autre ce qu'on nous a dit, *Revelar lo que se a dicho.*
Trouver à redire, à reprendre, ou à censurer, *Hallar que dezir.*
Rediseur, m. qui va redire aux autres ce qu'on dit d'eux, *Parlero, m.*
Rednitz, riviere du cercle de Franconie. *Lat.* Rednitius. *Rednitz, rio del circulo de Francónia.*
Redonder, tourner au deshonneur ou au prejudice de quelqu'un, *Redundar en menos cabo, ò en perjuyzio de alguno.*
Redonné, *Buelto à dar.*
Redonner, donner une seconde fois, *Bolver à dar.*
Redonnez les cartes, *Buelva usted à dar los naypes.*
Redoré, *Redorado, buelto à dorar.*
Redorer, dorer une seconde fois, *Redorar, bolver à dorar.*
Redoublé, *Redoblado.*
Redoublement, m. *Redobladura, f.*
Redoubler, *Redoblar.*
Redoubler, remettre une doublure. *Poner otro aforro.*
Redoutable, fort à craindre, *Formidable.*
Il est redoutable, *Es formidable.*
Redoute, f ouvrage de fortification, *Reduto, m atalaya, f.*
Redouté, *Temido.*
Redouter, craindre fort, *Temer mucho.*
Se faire redouter, *Hazerse temer.*
Redressé, *Endereçado.*
Redresser, rendre droit ce qui est courbe, ou ce qui a été droit, *Endereçar.*
Se redresser, redevenir droit, *Endereçarse.*
Reduction, f. *Reducion, f.*
Reduire, *Reduzir.*
Je reduis, tu reduis, il reduit, elle reduit, *Reduzgo, reduzes, reduze.*
Nous reduisons, vous reduisez, ils reduisent, elles reduisent, *Reduzimos, reduzis, reduzen.*
Je reduisis, tu reduisis, il reduisit, elle reduisit, *Redùxe, reduxiste, redùxo.*
Nous reduisimes, vous reduisites, ils reduisirent, elles reduisirent, *Reduximos, reduxistes, reduxèron.*
Reduire dans un état pitoiable, *Reduzir à un lastimoso estado.*
Reduire à la mendicité, ou à la besace, *Reduzir à la mendiguez.*
Reduire en poudre, *Reduzir à polvo.*
Se reduire, *Reduzirse.*
Reduissez-vous, *Reduzgase usted.*
Tout son discours se reduit à ce point, *Todo su discurso se reduze à este punto.*
Reduit, *Reduzido.*
Reduite, *Reduzida.*
Il s'est reduit, elle s'est reduite, *Se a reduzido.*

REE

Réédification, f. action de réédifier, *Reedificacion, f.*
Réédifié, *Reedificado.*
Réédifier, rebâtir, *Reedificar.*
Réel, qui est en effet, *Real, efetivo.*
Réélection, f. seconde élection, *Segunda elecion.*
Réellement, *Realmente.*
Réengendré, *Reengendrado.*
Réengendrer, terme de pieté, engendrer de nouveau, *Reengendrar.*

REF

Refaite, faire encore une fois ce qu'on a déja fait, *Bolver à hazer.*
Refaire, racommoder, reparer, *Adereçar, ò acomodar.*
Refaire, ce mot se dit en jouant aux cartes, *Bolver à barajar.*
Refaites, *Buelva usted à barajar.*
Voulez-vous refaire? *Quiere usted bolver à barajar.*
Se refaire, se remettre en bon état, reprendre ses forces, *Convalecer.*
Refait, *Buelto à hazer.*
Refaucher, faucher de nouveau, *Bolver à segar.*
Refection, f. reparation d'un bâtiment, *Reparo de un edificio.*
Refection, terme de Convent, repas, *Comida, f.*
Refectoir, m. lieu où les Religieux prennent leur refection, *Refitório, m.*
Refendre, fendre derechef, *Bolver à hender.*
Referendaire, m. Officier de la Chancellerie, *Refrendário, m.*
Referer, raporter, *Referir.*
Se referer, avoir raport, *Referirse.*
Je me refere, tu te referes, il se refere, elle se refere, *Me refiero, te refieres, se refiere.*
Nous nous referons, vous vous referez, ils se referent, elles se referent, *Nos referimos, os referis, se refieren.*
Referez-vous, *Refierase usted.*
Refermé, *Buelto à cerrar.*
Refermez la porte, *Buelva usted à*

cerrar la puerta.

Avez-vous refermé le coffre ? *A buelto usted à cerrar el cofre?*

Ne refermez pas, *No buelva usted à cerrar.*

Je refermerai tous les coffres, *Bolverè à cerrar todos los cofres*

Refermer, fermer une seconde fois, *Bolver à cerrar.*

Referrer un cheval, *Bolver à herrar un cavallo.*

Reflechir, renvoier, repousser la lumiére, *Resistir à la luz.*

Reflechir sur une chose, y faire reflexion, y penser meurement, *Hazer reparo.*

Reflechissement, m. réjaillissement, reverberation, *Reverberacion, f.*

Refleuri, *Reflorecido.*

Refleurir, fleurir de nouveau, *Reflorecer.*

Reflexion, f *Reparo, m. reflexion, f.*

Refluer; il se dit des eaux qui retournent vers le lieu d'où elles ont coulé, *Reflotar, bolver atrâs la corriente de un rio.*

Reflux, m. mouvement reglé de la mer après le flux, *Reflaxo, m.*

Refondre, remettre à la fonte, *Rebundir, bolver à bundir algun metal.*

Refondu, *Rebundido, buelto à bundir; esto se dize de los metales.*

Reformateur, m. celui qui reforme, *Reformador, m.*

Reformation, f. *Reforma, ô reformacion, f.*

Reforme, ou reformation, f. *Idem.*

Reformé, *Reformado.*

Officier reformé, *Oficial reformado.*

Les Reformez, m. les Protestans, *Los Protestantes.*

Reformer, *Reformar.*

Reformer quelqu'un, *Reformar à alguno.*

Refortifié, *Buelto à fortificar.*

Refortifier, fortifier de nouveau, *Bolver à fortificar.*

On a refortifié la ville, *An buelto à fortificar la ciudad.*

On refortifiera le Chateau, *Bolveran à fortificar el Castillo.*

A-t-on refortifié le Fort ? *An buelto à fortificar el Fuerte?*

Refoulé, *Buelto à batanar.*

Refouler, fouler de nouveau, *Bolver à batanar.*

La marée refoule, *La marea mengua.*

Refouloir, m. ou Fouloir, bâton qui sert à charger le canon, *Taco con que atacan una pieça de artilleria, m.*

Refourbi, *Buelto à acicalar.*

Refourbir, fourbir de nouveau, *Bolver à acicalar.*

Refractaire, rebelle aux ordres des Superieurs, *Desobediente à su Superior.*

Refrapé, *Buelto à cascar.*

Refraper, fraper de nouveau, *Bolver à cascar.*

Refrein, m. repetition d'un ou de plusieurs vers dans une chanson, *Repeticion de versos al fin de una cancion, f.*

Refrené, *Refrenado.*

Refrener, reprimer, *Refrenar.*

Refrigeratif, qui rafraichit, *Refrescativo. ô refrigerativo.*

Refrigeration, f. action qui rafraichir, *Refrescadura, f.*

Refrire, frire une seconde fois, *Bolver à freir,*

Refrisé, *Buelto à frisar.*

Refriser, friser de nouveau, *Bolver à frisar.*

Refrit, qui est frit pour la seconde fois, *Refrito.*

Refrogné, *Celludo.*

Se refrogner, se rechigner ou se faire des rides au visage, *Arrugar la frente de enojo.*

Refroidi, enrumé, *Resfriado.*

Je suis refroidi, *Estòy resfriado.*

Il est refroidi, elle est refroidie, *Està resfriado, està resfriada.*

Ils sont refroidis, elles sont refroidies, *Estàn resfriados, estàn resfriadas.*

Refroidi, devenu froid, *Enfriado.*

Refroidir, faire devenir froid ou froide, *Enfriar.*

Se refroidir, devenir froid ou froide, *Enfriarse.*

Se refroidir, s'enrumer, gagner quelque rume, *Resfriarse, acatarrarse.*

Refroidissement, m. *Resfriado, m.*

Refuge, m. azile, *Refugio, ô asylo, m.*

Refugié dans un lieu d'azile, *Retraydo.*

Où s'est-il refugié ? où s'est-elle refugiée ? *Adonde se a retraydo?*

Il s'est refugié dans un Convent, elle s'est refugiée dans un Convent, *Se a retraydo en un Convento.*

Il s'est refugié chez moi, elle s'est refugiée chez moi, *Està retrayda en mi casa, està retrayda en mi casa.*

Refugiez-vous, *Vaya usted à retraerse.*

Refugié, m. Refugiée, f. *Fugetivo, m. fugetiva, f.*

Se refugier, se retirer en quelque lieu ou auprès de quelqu'un pour être en seureté, *Retraerse.*

Il est refugié auprès de moi, *Està retraydo en mi casa.*

Refuir, le Cerf refuit sur soi, en termes de Venerie, *Rebuyr, bolver por las mismas pisadas, esto se dize de un Ciervo en termino de caça.*

Refuite, f. retraite ou ruse d'un Cerf qui est poursuivi, *Rebuyda, f.*

Refus, m. action de refuser, *Rebusa, m. Negacion, f.*

Refusé, *Rebusado, negado.*

Refuser, rejetter un offre ou une demande, *Rebusar.*

Refutation, f. discours par lequel on refute, *Refutacion, f.*

Refuté, *Refutado.*

Refuter, montrer la fausseté de ce qui a été avancé, *Refutar.*

REG

Rega, riviere de la Pomeranie Ducale. *Lat.* Rega. *Rega, rio de la Pomerania Ducal.*

Regagné, *Buelto à ganar.*

Regagner, *Bolver à ganar.*

Avez vous regagné ce que vous aviez perdu ? *Bolviò usted à ganar lo que avia perdido?*

Je regagnerai mon écu demain, *Mañana bolverè à ganar mi real de à ocho.*

Il ne regagnera pas l'argent qu'il a perdu, elle me regagnera pas l'argent qu'elle a perdu, *No bolverà à ganar el dinero que a perdido.*

Tâchez de regagner, *Procure usted bolver à ganar.*

Regain, m. seconde herbe qui vient dans un pré fauché, *Retoñadura, f. segunda yerva.*

Regal, m. festin, grand repas qu'on donne à quelqu'un, *Regalo, m.*

Envoier un regal, ou un present de vin, *Embiar un regalo de vino.*

Regale, f. instrument de musique, *Claviorgano, m. instrumento de música.*

Regale. f. Droit que le Roi de France a de conferer certains bénéfices pendant la vacance des Evêchez, *Regala, f.*

Regalant ses amis, *Regalando à sus amigos.*

Regalé, *Regalado.*

Regaler, faire ou donner un regal, *Regalar.*

Regaler quelqu'un, *Regalar à alguno.*

Il me regala, elle me regala, *Me regalò.*

Il nous regala, elle nous regala, *Nos regalò.*

Il nous a regalé, elle nous a regalé, *Nos a regalado.*
Voulez-vous que je vous regale? *Quiere usted que te regale? quiere usted que la regale?*
Regalez nous, *Regaleuos usted.*
Regard, m. action par laquelle on regarde. *Un mirar.*
Jetter des regards amoureux, *Mirar con ojos risueños.*
Au regard, par raport, en comparaison, *En comparacion.*
Regard, mine, *Affecto, m.*
Regards, *Miramientos, m. miradas, f.*
Regardant, *Mirando.*
Regardant sa femme, *Mirando à su muger.*
Regardant, m. spectateur, *Miron, ò mirador, m el que està mirando.*
Regarder, *Mirar.*
Regarder quelqu'un, *Mirar à alguno*
Regarder Jean, *Mirar à Juan.*
Regarder François, *Mirar à Francisco.*
Regarder Jeanne, *Mirar à Juana.*
Regarder un homme, *Mirar à un hombre.*
Regarder une femme, *Mirar à una muger.*
Regarder le Duc, *Mirar al Duque.*
Regarder la Duchesse, *Mirar à la Duquesa.*
Regarder le Roi, *Mirar al Rey.*
Regarder la Reine, *Mirar à la Reyna*
Regarder vers le Ciel, *Mirar al Cielo*
Regardez-le, *Mirele usted.*
Regardez-là, *Mirela usted.*
Se regarder soi-même, *Mirarse à si mismo, mirarse à si misma.*
Se regarder les uns & les autres, *Mirarse los unos à los otros.*
Se regarder les unes & les autres, *Mirarse las unas à las otras.*
Regarder un animal, ou quelqu'autre chose, *Mirar un animal, ò otra qualquiera cosa.*
Regarder le Soleil, *Mirar el Sol.*
Regarder la Lune, *Mirar la Luna*
Regarder les Etoiles, *Mirar las Estrellas.*
Regarder la terre, *Mirar la tierra*
Regarder un cheval, *Mirar un cavallo.*
Regarder un oiseau, *Mirar un paxaro*
Regarder un habit, *Mirar un bestido.*
J'ai beau à regarder, je ne decouvrirai rien, *Por mas que mire, no descubrirè nada.*
Vous avez beau à regarder, vous ne connoîtrez rien, *Por mas que usted mire, no conocerà nada.*
Il a beau à la regarder, il ne la connoîtra pas, *Por mas que el la mire, no la conocerà.*
Elle a beau à le regarder, elle ne le connoîtra pas, *Por mas que ella le mire, no le conocerà.*
Regarder fixement, *Mirar atentamente.*
Regarder de bon ou de mauvais œil, *Mirar con buenos, ò con malos ojos.*
Regarni, *Buelto à guarnecer.*
Regarnir, garnir de nouveau, *Bolver à guarnecer.*
Regelé, *Buelto à helar.*
Regeler, geler encore une autre fois, *Bolver à helar.*
Regence, f. pouvoir & dignité de Regent ou de Regente, *Regencia, f.*
Régéneration, f. terme de Pieté, *Regeneracion, f.*
Régénéré, *Regenerado.*
Régénérer, *Regenerar.*
Regent, m. qui gouverne l'Etat pendant la minorité ou l'absence du Roi, *Regente, c.*
Regente, f. *Idem.*
Le Prince regent, *El Principe regente.*
La Reine regente, *La Reyna regente.*
Regent, celui qui enseigne dans un College, *Regente de un Colegio.*
Ragga, ou Reggio, ville Episcopale & capitale d'un Duché du même nom en Italie. *Lat.* Regium Lepidi. *Regio, ciudad Obispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Italia.*
Regi, *Regido, ò governado.*
Regicide, m. assassin d'un Roi, *Regicida, m. quien mata à un Rey alevosamente.*
Regie, f. terme de Palais ou de Finance, administration des biens, *Administracion de hazienda, f.*
Regimber, ruër des piés de derriére, en parlant des montures, *Tirar cozes.*
Regime, m. *Regimen, m.*
Regiment, m. corps de gens de guerre, *Regimiento de soldados, m.*
Raggio, ou Rhaga, ville Archiépiscopale & capitale de la Calabre Ulterieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat* Rhegium. *Regio, ciudad Arçobispal y capital de la Calabria Ulterior. Provincia del Reyno de Napoles.*
Region, f. étenduë de terre ou d'air, *Region, f.*
Regir, gouverner, *Regir, governar.*
Registre, ou Regître, m. livre où l'on écrit les actes & les affaires de chaque jour, *Registro, m.*
Registrer, voiez Enregistrer.
Regle, f. *Regla, f.*
Reglé, *Reglado.*
Tout est reglé, *Todo està reglado.*
Reglement, m. *Reglamiento, m.*
Reglement, d'une maniére reglée, *Regladamente.*
Regler, *Reglar.*
Se regler, *Reglarse.*
Je ne me regle pas sur celà, *No me reglo segun essa.*
Reglet, m regle de Menuisier, *Regla de ensamblador, f.*
Reglet, petite regle d'Imprimeur qui sert à faire la division des chapitres, *Regla de Impressor.*
Regleur, m. Regleuse, f. qui regle les livres, *Reglador, m. Regladora, f.*
Reglisse, f. sorte de plante, *Regaliz, m planta.*
Reglure, f. raies qu'on tire en reglant, *Regladura, f*
Regnant, regnante, qui regne, *Reynante.*
Le Roi regnant, *El Rey reynante.*
La Reine regnante, *La Reyna reynante.*
Regne, m gouvernement, administration d'un Roiaume par un Roi, *Reynado.*
Regner, *Reynar.*
Regnicole, c. qui est naturel habitant d'un Roiaume, *Habitador natural de un Reyno.*
Regorgement, m. action de ce qui regorge, *Rebossadura, f.*
Regorger, déborder, s'épancher hors de ses bords, *Rebossar.*
Regorger, vomir, *Vomitar.*
Regraté, *Buelto à rascar.*
Regrater, grater de nouveau, *Bolver à rascar.*
Se regrater, *Bolver à rascarse.*
Regratier, m. celui qui vend en détail & de la seconde main certaines denrées, *Revendedor, m.*
Regratiére, f celle qui vend en détail, *Revendedora, f.*
Regrès, m pouvoir de rentrer dans un bénéfice, *Autoridad para poder bolver à entrar en un beneficio.*
Regret, m. déplaisir d'avoir perdu, ou laissé échaper un bien, *Pesar, m.*
Je regrete mon ami qui est mort, *Mi pesa mucho de la muerte de mi amigo.*

Regret

Regret de ses pechez, *Arrepentimiento de sus pecados.*

J'ai bien du regret de vous avoir offensé, *Me pesa mucho de aver ofendido à usted.*

Je meurs de regret d'avoir offensé Dieu, *Me muero de pesar de aver ofendido à Dios.*

A regret, avec repugnance, malgré soi, *Con repugnancia.*

Regretable, digne d'être regreté, *Digno de ser echado menos.*

Regreté, *Echado menos.*

Regreter, être fâché de quelque perte, *Tener pesar de alguna pérdida.*

Il regrete la mort de sa femme, *Le pesa de la muerte de su muger.*

Elle regrete la mort de son mari, *Le pesa de la muerte de su marido.*

Il regrete sa perte, elle regrete sa perte, *Le pesa de su pérdida.*

Regularité, f. *Regularidad, f.*

Regulier, reguliere, *Regular.*

Le bastion est regulier, *El bastion es regular.*

Toutes les fortifications sont regulieres, *Todas las fortificaciones son regulares.*

Un verbe regulier, *Un verbo regular.*

Reguliérement, *Regularmente.*

REH

Rehabilitation, f. retablissement de Noblesse, *Reabilitacion, f.*

Rehabilité, *Reabilitado.*

Rehabiliter, terme de Droit, rétablir, remettre au premier état, *Reabilitar.*

Rehaussé, *Realçado.*

Le Chateau est rehaussé, *El Castillo està realçado.*

La maison est rehaussée, *La casa està realçada.*

Rehaussement, m. *Realçadura, f. realçamiento, m.*

Rehausser, *Realçar.*

Rehausser une muraille, *Realçar una pared.*

Rehausser une maison, *Realçar una casa.*

Rehausser un Chateau, *Realçar un Castillo.*

Rehausser le prix, *Encarecer.*

Reheurter à la porte, *Bolver à llamar à la puerta.*

REI

Rejaillir, *Recudir.*

Rejaillissement, m. action de ce qui rejaillit, *Recudida, f. recudimiento, m.*

Rejauni, *Buelto mas amarillo.*

Rejaunir, faire redevenir jaune, *Bolver mas amarillo.*

Rejetté, reburé, *Desechado.*

Rejetter, n'agréer pas, *Desechar.*

Rejetté, jetté une seconde fois, *Buelto à echar.*

Rejetter, jetter une seconde fois, *Bolver à echar.*

Rejetter, pousser de nouveau en parlant des arbres fruitiers, *Bolver à brotar, brotar de nuevo.*

Les arbres rejettent, *Los arboles buelven à brotar.*

Les arbres ont rejetté, *Los arboles an buelto à brotar.*

Rejetton, m. nouveau jet d'arbre, *Renuevo de árbol, m.*

Reims, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de Champagne. *Lat.* Remi. *Reims, villa Arçobispal y capitol de la Provincia de Champaña.*

Rein, m. roignon, *Reñon, m.*

Reins, m. les lombes, le bas de l'épine du dos, *Reñones, m.*

Il a les reins forts, il a dequoi, il est riche. *Es rico.*

Reine, f. *Reyna, f.*

Reinsck, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle de Franconie. *Lat.* Reineeum. *Reyneke, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo de Franconia.*

Réintegration, f. retablissement d'une possession, *Reintegracion, f. restablecimiento de una possession.*

Reintegré, *Reintegrado.*

Reintegrer, remettre, rétablir dans la possession, *Reintegrar.*

Rejoindre, *Bolver à juntar.*

Rejoindre quelqu'un, le joindre après s'en être separé, *Bolverse à juntar con alguno.*

Se rejoindre, se joindre de nouveau, se rassembler, *Bolverse à juntar.*

Rejoint, *Buelto à juntar.*

Ils se sont rejoint, elles se sont rejoint, *Se bolvieron à juntar.*

Rejouër, jouër de nouveau, *Bolver à jugar.*

Réjoui, *Gozoso, alegre.*

Réjouir, donner de la joie, *Alegrar, dar alegria.*

Sa venuë a réjoui tout le monde, *Su venida a dado mucha alegria.*

Se réjouir, se divertir, *Holgarse.*

Se réjouir, avoir de la joie, *Idem.*

Je me réjouis, tu te réjouis, il se réjouit, elle se réjouit, *Me huelgo, te huelgas, se huelga.*

Nous nous réjouissons, vous vous réjouissez, ils se réjouissent, *Nos holgamos, os holgais, se huelgan.*

Réjouissez-vous, *Huelguese usted, huelguense ustedes.*

Réjouissons-nous, divertissons-nous, *Holguemonos.*

Se réjouissant, *Holgandose.*

Réjouissance, f. joie, *Regozijo, m.*

Rejouissant, qui réjouit, *Cosa que alegra.*

Reiterant, *Reiterando.*

Réiteration, f. action de réiterer, *Reiteracion, f.*

Réiteré, *Reiterado.*

Réiterer, *Reiterar.*

REL

Relâche, m. intermission, discontinuation, *Descanso, m. discontinuacion, f.*

Relâché, *Afloxado.*

Relâchement, m. *Afloxadura, ò relaxacion, f.*

Relâcher, faire qu'une chose ne soit pas si tenduë, *Afloxar.*

Relâcher, remettre en liberté, *Soltar.*

On a relâché quatre prisonniers, *An soltado quatro presos.*

Relâcher, quiter, remettre quelque chose, *Rebaxar alguna cosa.*

Relâcher de son droit, *Ceder algo de su derecho.*

Il me devoit tant, je lui en ai relâché la moitié, *Me devia tanto, le rebaxè la mitad.*

Relais, m. un ou plusieurs chevaux frais, *Cavallos de muda.*

Douze chevaux de relais, *Doze cavallos de muda.*

Relancé, en parlant d'une bête fauve, *Buelto à buyr.*

Le cerf a relancé six fois, *El Ciervo a buelto à buyr seys vezes.*

Relancer, lancer de nouveau, *Hazer buyr de nuevo.*

Relant, qui sent l'enfermé, le moisi, *Rancioso.*

Relaps, m. Relapse, f. qui est retombé dans l'herésie, *Relapso, m. relapsa, f. quien a buelto à caer en la heregia.*

Relargi, *Buelto à ensanchar.*

Relargir, élargir de nouveau, *Bolver à ensanchar.*

Relarhir un habit, *Bolver à ensanchar un bestido.*

Relargir une chemise, *Bolver à ensanchar una camisa.*

L'habit est relargi, *El bestido està buelto à ensanchar.*

La chemise est relargie, *La camisa està buelta à ensanchar.*

Relatif, m. terme de Grammai-

re, mot qui a raport à un autre, *Relativa*, *m.*
Relation, f. recit, narration, *Relacion*, *f.*
Relavé, *Buelto à lavar.*
Relaver, laver de nouveau, *Bolver à lavar*, *relavar.*
Relaxation, f. *ou* relâchement, *Relaxacion*, *f.*
Relaxé, *Relaxado.*
Relegation, f espece d'exil, *Relegacion*, *f. un genero de destierro.*
Relegué, *Relegado.*
Releguer, envoier un homme en quelque endroit par espece d'exil, *Relegar.*
Releu, lû une seconde fois, *Buelto à léer.*
Relevé, *Realçado.*
Relevé, terme de Pratique, *Relevado.*
Une femme relevée de couche, *Muger que a ida à Missa despues del parto.*
Relevement, m. action de relever, *Realçamiento*, *m.*
Relevement, terme de Pratique, ordre *ou* sentence pour remettre quelqu'un en son entier, *Relevamiento*, *m.*
Releve-menton, m. coup que l'on donne sous le menton, *Sapapo*, *m.*
Relever, remettre ce qui étoit tombé *ou* panchant, en l'état où il étoit auparavant, *Realçar.*
Relever une muraille, *Realçar una pared.*
Relever quelque chose de terre, *Alçar*, ò *levantar.*
Relever la moustache, *Levantar el bigote.*
Les pierreries relevoient sa beauté, *Las joyas davan realce à su hermosura.*
Relever la garde, *Mudar la guardia.*
Relever les sentinelles, *Mudar las centinelas.*
Relever, terme de Pratique; restituer, remettre en son entier, *Relevar.*
Relever de maladie, commencer à se porter mieux, *Convalecer.*
Relever de couche, en parlant d'une femme, *Salir à Missa de parida.*
Relever, en parlant des terres, *Reconocer vassallage.*
Fief qui releve d'un autre, *Feudo que reconoce vassallage à otro.*
Le Roi ne releve que de Dieu seul, *El Rey no depende si no de Dios solo.*
Se relever de terre après être tombé, *Levantarse despues de aver caydo.*

Relié, lié une seconde fois, *Buelto à atar.*
Qu'on relie le cheval, *Que buelvan à atar el cavallo.*
A-t-on relié le chien? *An buelto à atar el perro?*
Relié, en parlant d'un livre, *Encuadernado.*
Livre relié, *Libro encuadernado.*
Le livre est relié, *El libro està encuadernado.*
Relief, m. droit que doit un fief au Seigneur, *Vassallage*, *m.*
Relief dans les ouvrages de broderie, *Recamadura abultada.*
Relief, bosse en ouvrage de Sculpture, de Fonte, &c. *Bulto*, *m.*
Reliefs, m ce qui reste des viandes servies, *Sobras*, *f. relieves de la mesa*, *m.*
Relier, lier une seconde fois, *Bolver à atar.*
Relier des livres, *Encuadernar libros.*
Les livres sont bien reliez, *Los libros estàn bien encuadernados.*
Relieur, m. celui qui relie des livres, *Encuadernador*, *m.*
Relieure, f. ouvrage d'un relieur, *Encuadernadura*, *f.*
Religieuse, f. *Monja*, *Religiosa*, *f.*
Se faire Religieuse, devenir Religieuse, *Meterse Monja.*
Elle s'est faite Religieuse, elle est devenuë Religieuse, *Se metiò Monja.*
Religieusement, *Religiosamente.*
Religieux, m. *Religioso*, *m.*
Religion, f. *Religion*, *f.*
Religionaire, m. un Protestant, *Protestante*, *herege*, *m.*
Relimé, *Buelto à limar.*
Relimer, limer une seconde fois, *Bolver à limar.*
Le fer est relimé, *El yerro està buelto à limar.*
La chaîne est relimée, *La cadena està buelta à limar.*
L'a-t-on relimé? l'a-t-on relimée? *Le an buelto à limar? la an buelto à limar?*
Qu'on le relime, *Que buelvan à limarle.*
Qu'on la relime, *Que buelvan à limarla.*
On le relimera, *Bolveran à limarle.*
On la relimera, *Bolveran à limarla.*
Reliqua, m. terme de Palais, reste de compte, *Alcance de una cuenta*, *m.*
Reliquaire, m. *Relicário*, *m.*
Reliquataire, m. qui doit quelque chose de reste, *Alcançado en la cuenta*, *deudor.*
Relique, f. *Reliquia*, *f.*
Relire, lire une seconde fois, *Bolver à léer.*
Relisez, *Buelva usted à léer.*
Reloué, *Buelto à alquilar.*
Relouër, louër à quelqu'un ce qu'on louë d'un autre, *Bolver à alquilar.*
Reluire, *Reluzir.*
Il reluit bien, *Reluze bien.*
Tout ce qui reluit n'est pas or, *No es oro todo lo que reluze.*
Reluisant, reluisante, qui reluit, *Reluziente.*

REM

Remâché, *Buelto à mazcar.*
Remâcher, mâcher de nouveau, *Bolver à mazcar.*
Remander, envoier dire une seconde fois, *Embiar à dezir segunda vez.*
Remander, faire revenir, *Hazer bolver.*
Remanier, manier une seconde fois, *Bolver à tomar en la mano.*
Remarié, *Buelto à casar.*
Remarier, refaire un mariage, *Bolver à casar.*
Se remarier, passer à des secondes nôces, *Bolver à casarse.*
Il se remariera, elle se remariera, *Bolvera à casarse.*
Remariez-vous, *Buelva usted à casarse.*
Je ne veux pas me remarier, *No quiero bolver à casarme.*
Il s'est remarié, elle s'est remariée, *Bolviò à casarse*, *a buelto à casarse.*
S'est-il remarié? s'est-elle remariée? *A buelto à casarse?*
Il se remaria, elle se remaria, *Bolviò à casarse.*
Vous remarierez-vous ou point? *Bolvera usted à casarse ò no?*
Remarquable, *Notable.*
Remarquant, *Observando.*
Remarque, f. observation, *Observacion*, *f.*
Un Seigneur de remarque, *Cavallero de gran calidad.*
Remarqué, *Reparado*, *observado.*
Remarquer, observer quelque chose, y faire atention, *Reparar en alguna cosa.*
Remarquez cet homme-là, *Repare usted en aquel hombre.*
Remarquez cette femme-là, *Repare usted en aquella muger.*
Remarquez les Etoilea, *Repare usted en las Estrellas.*
Remarquez le Soleil, *Repare usted en el Sol.*

Remarquez la Lune, *Repare usted en la Luna.*
Remarquez les oiseaux, *Repare usted en los páxaros.*
Remarquez en, *Repare usted en ello.*
Remarquez le courant de l'eau, *Repare usted en la corriente del agua.*
Vous n'avez rien remarqué, *Usted no a reparado en nada.*
Remarquez, marquer une seconde fois, *Bolver à señalar.*
Rembalé, *Buelto à empaquetar.*
Rembaler, embaler de nouveau, *Bolver à empaquetar.*
Rembarqué, *Buelto à embarcar.*
Rembarquement, m. action de rembarquer, *Segunda embarcacion, f.*
Rembarquer, embarquer de nouveau, *Bolver à embarcar.*
Se rembarquer, se remettre dans un vaisseau, *Bolver à embarcarse.*
Il se rembarqua, elle se rembarqua, *Bolviò à embarcarse.*
Rembarré, *Rempujado con vigor.*
Rembarrer, repousser vigoureusement, *Rempujar con vigor.*
Rembarrer, repousser de paroles, *Contradezir.*
Remboité, *Buelto à encaxar.*
Remboitement, m. *Reencaxadura, f.*
Remboiter, remettre un os en sa place, *Reencaxar un huesso*, ò *bolver à encaxar un huesso.*
Rembourré, *Emborrado.*
Le bât est bien rembourré, *La albarda està bien emborrada.*
Rembourrer, garnir de bourre, *Emborrar.*
Remboursé, *Rembolsado.*
Remboursement, m. *Rembolso, m.*
Rembourser, rendre l'argent qu'on a déboursé, *Rembolsar.*
Rembroché, *Buelto à espetar.*
Rembrocher, remettre à la broche, *Bolver à espetar.*
Rembruni, *Rebruñido.*
Rembrunir, rendre plus brun, *Rebruñir.*
Rembrunissement, m. *Rebruñidura, f.*
Rembuché, *Buelto à su guarida.*
Rembucher, terme de Venerie, faire rentrer une bête dans son fort, *Hazer bolver un animal silvestre à su guarida.*
Se rembucher, rentrer dans le fort, *Bolver à entrar en su guarida.*
Remede, m. *Remedio, m.*
Remedié, remediée, *Remediado, remediada.*
On a déja remedié, *Ya an remediado.*
Tout est remedié, *Todo està remediado.*
Remedier, *Remediar.*
Remêlé, *Buelto à barajar.*
Remêler les cartes, *Bolver à barajar los náypes.*
Remêlez, *Buelva usted à barajar.*
Voulez-vous que je remêle? *Quiere usted que buelva à barajar?*
J'ai déja remêlé, *Ya he buelto à barajar.*
Rememorer, remettre en memoire, *Rememorar.*
Remené, *Buelto à llevar.*
Remener, mener au lieu d'où l'on avoit amené, *Bolver à llevar.*
Remercier, rendre graces, *Dar gracias.*
Je vous remercie, *Doy gracias à usted.*
Je vous en remercie, *Idem.*
Remercier, refuser honnêtement, *Agradecer rehusando.*
Remerciment, m. action de graces, *Agradecimiento, m.*
Remesuré, *Buelto à medir.*
Remesurer, *Bolver à medir.*
Remesurez, *Buelva usted à medir.*
Remettre, mettre de nouveau au même endroit, *Bolver à poner en su lugar.*
Remettez-le en sa place, *Buelva usted à ponerle en su lugar, buelva usted à ponerlo en su lugar.*
Remettez-là en sa place, *Buelva usted à ponerla en su lugar.*
Remettre, remboiter un os, *Encaxar un huesso.*
Remettre de l'argent, l'envoier par lettre de change, *Remitir dinero.*
Remettre, differer à une autre fois. *Dilatar, diferir.*
Remettre des troupes sur pié, lever de nouvelles troupes, *Levantar nuevas tropas.*
Je remets tous mes interêts entre vos mains, *Pongo mis intereses en manos de usted.*
Remettre quelqu'un au droit chemin, *Enseñar el camino à alguno.*
Remettre bien ensemble des gens qui sont brouillez, *Hazer las pazes.*
Remettre les rangs & les files, en termes de guerre, *Bolver à formar las hileras.*
Remettez-vous, commandement militaire, *Buelvase cada uno à su lugar.*
Remettre à la volle, *Bolver à hazerse à la vela.*
Se remettre, se raporter au jugement de quelqu'un, *Referirse à lo que otro dixere.*
Se remettre, revenir de quelque trouble, *Bolver en si.*
Se remettre, se ressouvenir, *Acordarse.*
Se remettre, ce mot se dit en parlant des gens malades, reprendre ses forces, *Cobrar sus fuerzas, convalecer.*
Remeublé, *Buelto à alhajar.*
Remeubler, regarnir de meubles, *Bolver à alhajar.*
Remiremont, ville de Lorraine. *Lat.* Romaricus. *Remiremon, villa de Lorena.*
Remis, replacé en son lieu, *Buelto à poner en su lugar.*
Remis, differé, *Diferido.*
Remis, rétabli, *Restablecido.*
Remis, pardonné, *Perdonado.*
Remis, ou envoié par lettre de change, ou par la Poste, &c. *Remitido.*
Remise de carosse, f. *Cochera, f.*
Remise, délai, retardement, *Dilacion, f.*
Remise, f. argent remis ou envoié, *Remesa de dinero, f.*
Remise de la Perdrix, endroit où elle se remet après avoir fait son vol, *Rebuelo de la perdiz.*
Remise, f. terme du jeu de l'ombre, *Repuesta, f. término del juego del hombre.*
Faire la remise, *Reponer la polla.*
Remissible, pardonnable, *Perdonable.*
Remission, f. pardon, *Perdon, m. remission, f.*
Remmailloté, *Buelto à empañar.*
Remmailloter, remettre dans le maillot, *Bolver à empañar.*
Remontant, en remontant, *Bolviendo à subir.*
Remonte, f. chevaux qu'on donne à des Cavaliers pour les remonter, *Remonta, f.*
Remonté, en parlant d'un soldat à cheval, *Remontado.*
Remonter, monter une seconde fois, *Bolver à subir.*
Remontez, *Buelva usted à subir.*
Qu'il remonte, qu'elle remonte, *Que buelva à subir.*
Remontons, *Bolvamos à subir.*
Remonter, retourner vers sa source, en parlant d'une riviere, *Bolver la corriente atrás.*
Remonter les Cavaliers, leur redonner des chevaux, *Remontar la Cavalleria.*
Remontrance, f. avertissement,

avis qu'un superieur donne à son inferieur, *Advertencia, f.*
Remontrance, discours pour representer les inconveniens d'une chose qu'on va faire, *Representacion, f.*
Remontrant, faisant entendre, *Representando.*
Remontrant sa necessité, *Representando su necessidad.*
Remontré, representé, *Representado*
Remontrer, faire entendre, faire voir, representer, *Representar.*
Remordre, mordre derechef, *Bolver à morder.*
Le chien l'a remordu, *El perro a buelto à morderle, el perro a buelto à morderla.*
Le chien m'a remordu deux fois, *El perro bolviò à morderme dos vezes.*
Il vous remordra, *Bolvera à morderle à usted, bolvera à morderla à usted.*
Sa conscience le remord sans cesse, elle lui reproche quelque crime, *Su conciencia le remuerde.*
Remords de conscience, m. *Remordimiento de conciencia, m.*
Remore, f. petit poisson que les anciens croioient avoir la force d'arrêter un vaisseau navigeant à pleines voiles, *Remóra, f. pescadillo que los antiguos creian que detenia un navio.*
Remorguer, ou Remorquer, tirer un grand vaisseau par le moien d'un plus petit, &c. *Remolcar, navegar à jorro.*
Remoudre, moudre de nouveau, *Bolver à moler.*
Remouillé, *buelto à mojar.*
Remouiller, remettre dans l'eau, *Bolver à mojar.*
Il a remouillé le pain, *Bolvio à mojar el pan.*
Elle a remouillé le papier, *Bolviò à mojar el papel.*
Remouillez les fleurs, *Buelva usted à mojar las flores.*
Remoulu, *Buelto à moler.*
Rempaqueté, *Buelto à empaquetar.*
Rempaqueter, empaqueter de nouveau, *Bolver à empaquetar.*
Remparé, *Fortificado.*
Se remparer, se faire une défense contre quelque attaque, *Fortificarse.*
Rempart, m. levée de terre qui couvre & environne une place, *Muro, m muralla, f.*
Remplacé, remis en sa place, *Buelto à poner en su lugar.*
Tout est remplacé, *Todo està buelto à poner en su lugar.*
Remplacer, remettre en sa place, *Bolver à poner en su lugar.*
Remplacer, mettre quelque chose en la place de ce qu'on a perdu, *Poner alguna cosa en el lugar de otra que se a perdido.*
Remplage, m. action de remplir une piece de vin qui n'est pas pleine, *Llenadura, f.*
Rempli, *Lleno.*
Il est rempli, elle est remplie, *Està lleno, està llena.*
Remplir, emplir, *Llenar.*
Remplir, emplir de nouveau, *Bolver à llenar.*
Remplissage, m. ou Remplage, *Llenadura, f.*
Remplissant, *Llenando.*
Remplumé, *Emplumado de nuevo.*
Remplumer, emplumer de nouveau, *Emplumar de nuevo.*
Se remplumer, il se dit des oiseaux à qui les plumes reviennent, *Bolver à echar plumas.*
Rempoisonné, *Buelto à envenenar.*
Rempoisonner, empoisonner une seconde fois, *Bolver à envenenar.*
Remporté, *Buelto à llevar.*
Remporter, reprendre & raporter de quelque lieu ce qu'on y avoit aporté, *Bolver à llevar.*
Remporter la victoire, *Ganar la victoria, salir victorioso.*
Il remporta la victoire, *Saliò victorioso.*
Remprunté, *Buelto à emprestar.*
Remprunter, emprunter derechef, *Bolver à emprestar.*
Remuant, *Rebolviendo.*
Remuant la farine, *Rebolviendo la harina.*
Se remuant, *Rebolviendose, meneandose.*
Remuant, brouillon, propre à exciter des troubles dans un état, *Reboltoso.*
Remué, *Rebuelto, meneado.*
Remuëment, ou Remûment, m. action de ce qui remuë, *Rebolvimiento, m.*
Remuëment, troubles, brouilleries, *Alboroto, m.*
Remuër, mouvoir, *Rebolver.*
Remuër la terre, la fouïr, *Rebolver la tierra.*
Remuër ciel & terre, emploier toutes sortes de moiens, *Rebolver cielo y tierra.*
Remuër, bouger, *Menear, mover.*
Il a remué les mains, *A meneado las manos.*
Elle a remué les bras & les piés, *A meneado los braços y los pies.*
Remuër les fesses, *Nalguear, menear las nalgas.*
L'enfant remuë, en parlant de l'enfant qui est dans le ventre, *La criatura se mueve.*
Se remuër, se donner du mouvement, *Menearse, moverse.*
Remuez-vous, *Meneese usted, muevase usted.*
Remueur, m. qui remuë la terre ou le grain, *Rebolvedor, m. quien rebuelve la tierra ò el trigo.*
Remueuse, f. *Rebolvedora, f.*
Remuë-ménage, m. desordre, *Desorden, f.*
Remunerateur, m. celui qui recompense, *Remunerador, m.*
Remuneration, f. recompense, *Recompensa, remuneracion, f.*
Remuneré, *Recompensado, remunerado.*
Remunerer, *Recompensar, remunerar.*

REN

Renaissance, f. *Renacimiento, m.*
Renaissant, renaissante, qui renaît, *Renaciente.*
Renaître, naître derechef, *Renacer.*
Les plantes renaissent, *Las plantas renacen.*
Renard, m. *Zorro, ò raposo, m.*
Renarde, f. femelle du Renard, *Zorra, raposa, vulpeja, f.*
Ecorcher le renard, vomir après qu'on a bien bû, *Hazer traycion al culo, vomitar despues de averse emborrachado.*
Renardeau, m. petit renard, *Zorrilla, f.*
Renardiere, f. taniére du renard, *Zorrera, f. nido de zorra.*
Renaud, nom propre d'homme, *Raynaldo.*
Renchaîner, enchainer de nouveau, *Bolver à encadenar.*
Renchaîner un chien, *Bolver à encadenar un perro.*
Rencheri, *Encarecido.*
Le vin est rencheri, *El vino a encarecido.*
La viande est rencherie, *La carne a encarecido.*
Rencherir, rendre plus cher, *Encarecer.*
Rencontre, f. action de trouver fortuitement une personne ou une chose, *Encuentro, m.*
Aller ou venir à la rencontre, ou au devant de quelqu'un, *Salir a recevir à alguno.*

Le Duc alla à la rencontre de la Duchesse, *El Duque saliò à recevir à la Duquesa.*

Allez à sa rencontre, *Salga usted à recevirle, salga usted à recevirla.*

Il est allé à sa rencontre, *Saliò à recevirle, saliò à recevirla.*

Elle est allée à sa rencontre, *Idem.*

Venez à ma rencontre, *Venga usted à recevirme.*

Nous allons à sa rencontre, *Vamos à recevirle, vamos à recevirla.*

Nous allons à leur rencontre, *Vamos à recevirlos, vamos à recevirlas.*

Allons à sa rencontre, *Vamos à recevirle, vamos à recevirla; salgamos à recevirle, salgamos à recevirla.*

Allons à leur rencontre, *Salgamos à recevirlos, salgamos à recevirlas.*

Rencontre, hazard, avanture, *Lance, m.*

Acheter quelque chose de rencontre, *Comprar alguna cosa de lance.*

Rencontré, *Encontrado.*

Rencontrer, trouver, soit que l'on cherche ou non, *Encontrar.*

Je rencontre, tu rencontres, il rencontre, elle rencontre, *Encuentro, encuentras, encuentra.*

Nous rencontrons, vous rencontrez, ils rencontrent, elles rencontrent, *Encontramos, encontrais, encuentran.*

Où le rencontrates-vous? *Adonde le encontrò usted?*

Nous nous rencontrâmes, *Nos encontramos.*

Nous rencontrâmes deux vaisseaux, *Encontramos dos navios.*

Avez-vous bien rencontré? *Acertò usted bien?*

Rencontrer quelqu'un, *Encontrar à alguno.*

Se rencontrer, *Encontrarse.*

Rendant compte, *Dando cuenta.*

Rendant l'argent qu'on lui avoit donné à garder, *Bolviendo el dinero que le avian dado à guardar.*

Rendant l'ame, *Rindiendo el alma, espirando.*

Se rendant au vainqueur, *Rindiendose al vencedor.*

Se rendetter, s'endetter de nouveau, *Hazer nuevas deudas.*

Rendez-vous, m. assignation qu'on se donne pour se rencontrer en on lieu dont on convient, *Lugar señalado.*

Rendina, ville de Macedoine. *Lat.* Rendina. *Rendina, villa de Macedonia.*

Rendormi, *Buelto à dormir.*

Rendormir, faire dormir derechef, *Hazer dormir de nuevo.*

Se rendormir, recommencer à dormir, *Bolver à dormir.*

Rendre, restituer, *Bolver.*

Rendez-moi mon épée, *Buelvame usted mi espada.*

Rendez-lui sa rabatiere, *Buelvale usted su tabaquera.*

Rendre quelque chose à quelqu'un, *Bolver alguna cosa à alguno.*

Rendre gorge, vomir, *Vomitar.*

Rendre, en parlant de quelques devoirs dont on s'aquite, *Hazer.*

Rendre visite, *Hazer visita.*

Rendre hommage, *Reconocer vassallage.*

Sa vertu le rend illustre, *Su virtud le haze ilustre.*

Rendre l'épée, *Entregar la espada.*

Rendre une place, *Entregar una ciudad ò una villa.*

Rendre desert, *Yermar.*

Rendre l'esprit, rendre l'ame, mourir, *Espirar.*

Rendre raison, rendre compte, *Dar razon, dar cuenta.*

Rendre une lettre, *Entregar una carta.*

Rendre service à quelqu'on, le servir, *Hazer servicio à alguno.*

Ce chemin rend à un village, *Este camino vá à dar à una Aldea.*

Se rendre, se sonmettre, *Rendirse.*

Se rendre, aller, se transporter en quelque lieu, *Dar consigo en algun lugar, ò ir à algun lugar.*

Se rendre en quelque lieu, s'y trouver, *Hallarse en algun lugar.*

Je me rendrai demain à Madrid, je me trouverai demain à Madrid, *Me hallarè mañana en Madrid.*

Il se rendra où vous voudrez, elle se rendra où vous voudrez, *Se hallarà adonde usted quisiere.*

Nous nous rendrons auprès de vous, *Nos hallarèmos adonde usted estuviere.*

Rendez-vous ici au soir, trouvez-vous ici au soir, *Hallese usted aqui à la noche, hallense ustedes aqui à la noche.*

Rendu, *Rendido.*

Un rendu, *Un rendido.*

Rêne, m. courroie de la bride d'un cheval, *Rienda, f.*

Renegat, m. qui a renié la Religion Chrétienne, *Renegado, m.*

C'est un renegat, *Es un renegado.*

Reneiger, neiger de nouveau, *Bolver à nevar.*

Il a reneigé trois fois, *Bolviò à nevar tres vezes.*

Renette, f. pomme renette, *Camuesa, f.*

Renfermé, *Buelto à encerrar.*

Renfermer, enfermer une seconde fois, *Bolver à encerrar.*

Renfermer, contenir dans un enclos, *Encerrar.*

Renflé, *Buelto à hinchar.*

Renfler, enfler de nouveau, *Bolver à hinchar.*

Se renfler, *Bolverse à hinchar.*

Renfoncement, m. lieu enfoncé, *Rinconada, f.*

Renfoncer, remettre un fond à un tonneau, *Poner un bondon à un tonel.*

Renforçant, *Reforçando.*

Renforcé, *Reforçado.*

Renforcement, m. augmentation de force, *Refuerço, m.*

Renforcer, fortifier, rendre plus fort, *Reforçar.*

Se renforcer, *Reforçarse.*

Renfort, m. *Refuerço, m.*

Un renfort de dix mille hommes, *Un refuerço de diez mil hombres.*

Rengagé, *Buelto à empeñar.*

Il a rengagé sa bague, elle a rengagé à sa bague, *A buelto à empeñar su sortija.*

Il rengagea son manteau, *Bolviò à empeñar su capa.*

Rengager, engager de nouveau, *Bolver à empeñar.*

Rengainer, remettre dans le fourreau, *Bolver à embaynar.*

Rengorgée, femme qui avance la gorge & le sein en retirant la tête un peu en arriere, *Escotada, muger con el pecho descubierto.*

Se rengorger, avancer la gorge & la poitrine en retirant un peu la tête en arriere, ceci se dit des femmes, *Escotarse, dexar vèr el pecho retirando un poco la cabeça hàzia atràs.*

Rengraissé, *Buelto à engordar.*

Rengraisser, engraisser de nouveau, *Bolver à engordar.*

Il est rengraissé, elle est rengraissée, *A buelto à engordar.*

Il rengraisse, elle rengraisse, *Buelve à engordar.*

Vous rengraissez, *Usted buelve à engordar.*

Il ne rengraissera plus, *No bolverà à engordar.*

Elle rengraissera, *Bolverà à engordar*

Se rengraisser, redevenir gras, *Bolver à engordar.*

Rengregé, *Mas dolorido.*
Rengregement, m. augmentation de mal, de douleur, *Aumentacion de dolor.*
Rengreger, acroître son mal, *Aumentar el dolor.*
Reniable, *Detestable.*
Reniant, *Renegando.*
Reniement, m. blasphême, *Reniego, m.*
Renier, *Renegar.*
Renier Dieu, *Renegar de Dios.*
Renier son maître, *Negar à su amo.*
Renieur, m. Renieuse, f. qui renie, qui blasphéme, *Renegador, m. Renegadora, f.*
Renifler, retirer la morve en respirant, *Sorber los mocos.*
Renifleur, m. Renifleuse, f. celui ou celle qui retire la morve en respirant, *Sorbedor de mocos, m. Sorbedora de mocos, f.*
Renne, m. animal qui naît en Laponie & qui ressemble au Cerf, *Animal semejante à un Ciervo.*
Rennes, ville Episcopale & capitale du Duché de Bretagne en France. *Lat.* Redones. *Rennes, ciudad Obispal y capital del Ducado de Bretaña en Francia.*
Renoirci, noirci de nouveau, *Buelto à ennegrecer.*
Renoircir, noircir de nouveau, *Bolver à ennegrecer.*
Renom, m. reputation, *Reputacion, f. Renombre, m.*
Renommé, fameux, *Afamado.*
Il est fort renommé, *Es muy afamado*
Elle est fort renommée, *Es muy afamada.*
Renommée, f. renom, reputation, *Fama, f.*
Renommer, nommer avec éloge: on s'en sert de cette maniere; cela vous fera renommer par tout, *Afamar.*
Se renommer, se reclamer de quelqu'un, *Reclamarse de alguno.*
Renonçant, *Renunciando.*
Renonce, f. terme de jeu de cartes, *Renúncio, m.*
J'ai renoncé à piques, *He renunciado à espadas.*
Vous avez renoncé, *Usted a renunciado.*
Il a renoncé, elle a renoncé, *A renunciado.*
Je n'ai pas renoncé, *No he renunciado.*
Renoncement, m. action de renoncer, *Renunciacion, f.*
Renoncer à quelque chose, *Renunciar à alguna cosa.*
Renoncer au jeu de cartes, *Renunciar al juego de náypes.*
Renoncer à son privilege, *Renunciar à su privilegio.*
Renonciation, f. acte par lequel on renonce à quelque chose, *Renunciacion, f.*
Renoncule, f. sorte de fleur, *Renúnculo, m. flor.*
Renovation, f. renouvellement, *Renovacion, f.*
Renoué, *Buelto à añudar.*
Renouée, f. plante medecinale, *Cien nudillos, m. yerva.*
Renouer, nouer ce qui est denoué, *Bolver à añudar.*
Renouez ce ruban, *Buelva usted à añudar ésta cinta.*
Renouer l'amitié entre des personnes les reconcilier, *Hazer las pazes.*
Renoûment d'amitié, m. reconciliation, *Reconciliacion, f.*
Renouvellé, *Renovado.*
Renouvellement, m. action de renouveller, *Renovacion, f. renovamiento, m.*
Renouveller, rendre nouveau, *Renovar.*
Renouveller, changer, *Mudar.*
Renouveller la garde, *Mudar la guardia.*
Renouveller les sentinelles, *Mudar las centinelas.*
Renouveller un traité, *Renovar un tratado.*
Rensbourg, ville du Duché de Holstein dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Rensburgum. *Rensburgo, villa del Ducado de Holstein en el circulo de la Saxonia inferior.*
Rentassé, *Buelto à acalcar, acalcado segunda vez.*
Rentasser, entasser de nouveau, *Acalcar de nuevo.*
Rente, f. revenu annuel, *Renta, f.*
Vivre de ses rentes, *Vivir con sus rentas, ò de sus rentas.*
Rente fonciére, *Censo, m.*
Rente viagére, *Renta à vida, ò de por vida.*
Renté, qui a des rentes ou un revenu annuel, *Quien tiene rentas.*
Renter, assigner un revenu à une fondation que l'on fait, *Assignar una renta.*
Renterré, *Buelto à enterrar.*
Renterrer, enterrer de nouveau, *Bolver à enterrar.*
Renti, petite ville du Comté d'Artois aux Païs bas. *Lat.* Rentiacum. *Renti, pequeña villa del Condado de Artois en el Pays baxo.*
Rentier, m. celui qui a une rente, *Rentero, m.*
Rentier, celui qui doit une rente, *Idem.*
Rentraire, coudre deux morceaux de drap, en sorte que la couture ne paroisse pas, *Zurzir.*
Rentrait, *Zurzido.*
Il est bien rentrait, *Està bien zurzido.*
Rentraiture, f. couture de drap rentrait, *Zurzidura, f.*
Rentrayeur, m. Rentrayeuse, f. qui rentrait, *Zurzidor, m. Zurzidora, f.*
Rentrant, *Bolviendo à entrar.*
Rentrant dans l'Eglise, *Bolviendo à entrar en la Iglésia.*
Rentré, *Buelto à entrar.*
Il n'est pas rentré, elle n'est pas rentrée, *No a buelto à entrar.*
Ils ne sont pas rentrez, elles ne sont pas rentrées. *No an buelto à entrar.*
Rentrée, f. au jeu de cartes, cartes qui viennent aprés qu'on a écarté, *Robo en el juego de náypes, m. los náypes que se roban.*
Rentrer, entrer de nouveau, *Bolver à entrar.*
Rentrez, *Buelva usted à entrar.*
Qu'il rentre, *Que buelva à entrar.*
Qu'elle ne rentre pas, *Que no buelva à entrar.*
Rentrons, *Bolvamos à entrar.*
Je ne rentrerai plus chez lui, *No bolveré à entrar en su casa.*
Ne rentrez plus chez lui, ne rentrez plus chez elle, *No buelva usted à entrar en su casa.*
Je suis rentré, *Bolvì à entrar.*
Elle est rentrée, *Bolviò à entrar.*
Il rentra, elle rentra, *Bolviò à entrar.*
Nous rentrames, *Bolvimos à entrar.*
Rentrates-vous? *Bolviò usted à entrar? bolviéron ustedes à entrar?*
Renvelopé, *Buelto à embolver.*
Renveloper, enveloper de nouveau, *Bolver à embolver.*
A la renverse, sur le dos, le visage en haut, *De espaldas.*
Tomber à la renverse, *Caer de espaldas.*
Renversé, *Trastornado.*
Il est renversé, elle est renversée, *Està trastornado, està trastornada.*
Renversé sens dessus dessous, *Rebuelto.*
Renversement, m. action de renverser, *Trastornadura, f.*
Renversement, destruction de l'ordre dans les choses politiques & morales, *Desorden, f.*

Renverser, *Trastornar*.
Renverser, abatre, *Derribar*.
Se renverser, *Trastornarse*.
Renvi, m. ce qu'on met par dessus l'envi, *Embite*, *m*.
Renvier, faire un renvi au jeu, *Embidar*.
Renvoi, m. envoi d'une chose déja envoiée, *Segunda embiada*.
Renvoi dans un livre, marque qui renvoie le Lecteur à un autre endroit, *Guion en un libro*, *m. señal que se pone en un renglon quando no se acaba en el un vocablo*.
Renvoi dans l'écriture, marque relative à une autre pour faire inserer quelque chose, *Señal*, *f*.
Marchandise de renvoi, *Mercancia remitida*.
Renvoié, *Buelto à embiar*.
Renvoier, envoier ce qu'on nous avoit envoié, *Bolver à embiar*.
Renvoier quelqu'un, lui donner son congé ou ordre de se retirer, *Despedir à alguno*.
Renvoier, envoier, adresser à quelque autre lieu dans un livre ou à un autre Juge en matiére de procès, *Remitir*.

REO

Réordination, f. action de réordonner, *Segunda ordenacion*.
Réordonné, *Buelto à ordenar*.
Réordonner, conferer une seconde fois les Ordres de l'Eglise, *Bolver à ordenar*.

REP

Repaire, m. gîte, ou retraite d'une bête feroce, *Guarida de animales feroces*, *f*.
Repaître, *Repastar*.
Repandant, *Derramando*.
Repandant le vin, *Derramando el vino*.
Répandre, *Derramar*.
Répandre des larmes, *Derramar lágrimas*.
Répandre du sang, *Derramar sangre*.
Répandu, *Derramado*.
Le vin est répandu, *El vino està derramado*.
L'eau est répanduë, *El agua està derramada*.
Reparable, qui se peut reparer, *Reparable*.
La faute est reparable, *La falta es reparable*.
Le dommage est reparable, *El daño es reparable*.
Reparateur, m. qui rétablit, *Restaurador*, *m*.
Jesus-Christ est le reparateur du genre humain, *Jesu Christo es el restaurador del genero humano*.
Reparation, f. *Reparacion*, *f*.
Reparé, *Reparado*.
Reparer, refaire, rétablir quelque chose à un bâtiment, *Reparar*.
Reparer une perte, *Restaurar una pèrdida*.
Reparer une maison, *Reparar una casa*.
Reparer une muraille, *Reparar una pared*.
Reparer le dommage, *Reparar el daño*.
Reparer l'honneur de quelqu'un, *Dar reparacion de crédito à alguno*.
Reparler, parler derechef, *Bolver à hablar*.
Reparoître, paroître de nouveau, *Bolver à parecer*.
Le Comete qui avoit disparu commence à reparoître, *El Cometa que avia desaparecido buelve à parecer*.
Repartie, f. replique, *Replica*, *f*.
Repartir, subdiviser, *Repartir*.
Repartir, repliquer, répondre, *Replicar*.
Repartir, partir derechef, *Bolver à partir para hazer un viage*.
Repartition, f. subdivision, *Reparticion*, *f*.
Repas, m. *Comida*, *f*.
Repassant, en repassant, *Bolviendo à passar*.
Repassant un livre, *Repassando un libro*.
Repassé par quelque lieu, *Buelto à passar por algun lugar*.
Repassé, lû ou vû deux fois, *Repassado*.
Repasser, passer de nouveau, *Bolver à passar*.
Repassez par ici, *Buelva usted à passar por aqui*.
Je repasserai par là, *Bolverè à passar por alla*.
Repasserez vous ou point? *Bolverà usted à passar ò no?*
Repassez une riviere, *Bolver à passar un rio*.
Repassez la riviere, *Buelva usted à passar el rio*.
Repassons la riviere, *Bolvamos à passar el rio*.
Les ennemis repasserent la riviere, *Los enemigos bolvieron à passar el rio*.
Voulez-vous que nous repassions? *Quiere usted que bolvamos à passar?*
Repasser quelque chose pour l'aprendre par cœur, *Repassar*.
Repasser, aiguiser des couteaux, *Amolar*.
Repaver, paver de nouveau, *Bolver à empedrar*.
La ruë est repavée, *An buelto à empedrar la calle*.
Repeigné, *Buelto à peynar*.
Repeigner, peigner derechef, *Bolver à peynar*.
Repeindre, peindre de nouveau, *Bolver à pintar*.
Repeint, *Buelto à pintar*.
Rependre, pendre derechef, *Bolver à colgar*.
Rependu, *Buelto à colgar*.
Repenser, penser plusieurs fois, *Pensar muchas vezes*.
Repentance, f. regret, douleur qu'on a de ses pechez, *Arrepentimiento*, *m*.
Repentant, qui se repent d'avoir failli, *Arrepentido*.
Se repentant, *Arrepintiendose*.
Repenti, *Arrepentido*.
Les Filles Repenties, certain Convent de Religieuses, *Monesterio de las Arrepentidas*.
Repentir, m. regret d'avoir fait, ou de n'avoir pas fait quelque chose, *Arrepentimiento*, *m*.
Se repentir, *Arrepentirse*.
Il est repenti, *Està arrepentido*.
Elle est repentie, *Està arrepentida*.
Vous vous en repentirez quelque jour, *Usted se arrepentirà dello algun dia*.
Je me repens, *Me arrepiento*.
Il se repent, elle se repent, *Se arrepiente*.
Nous nous repentons, *Nos arrepentimos*.
Nous nous repentimes, *Nos arrepentimos*.
Il se repentira, elle se repentira, *Se arrepentirà*.
Ne vous repentez pas de ce que vous avez dit, ni de ce que vous avez fait, *No se arrepienta vm. de lo que a dicho, ni de lo que a hecho*.
Reperdre, perdre une seconde fois, *Bolver à perder*.
Il avoit perdu cent pistoles, il les avoit regagnées & continuant à jouër il les a reperduës, *Avia perdido cien doblones, avia buelto à ganarlos y continuando à jugar bolviò à perderlos*.
Repertoire, m. inventaire, table, recueil, &c. pour trouver les choses dont on a besoin, *Repertorio*, *m. libro abreviado donde sucintamente se haze mencion de cosas notables*.

Repesé, pesé de nouveau, *Buelto à pesar.*
Repeser, peser de nouveau, *Bolver à pesar.*
Repesez cela *Buelva usted à pesar esso*
Repetant, *Repitiendo.*
Repeté, *Repetido.*
Repeter, redire ce qu'on a déja dit, *Repetir.*
Je repete, tu repetes, il repete, elle repete, *Repito, repites, repite.*
Nous repetons, vous repetez, ils repetent, elles repetent, *Repetimos, repetis, repiten.*
Repetez ce que vous avez dit, *Repita usted lo que a dicho.*
Repetez vôtre leçon, *Repita usted su licion.*
Qu'il repete les vers qu'il a chanté, *Que repita los versos que a cantado.*
Repetiteur, m. qui fait profession de repeter des écoliers, *Repetidor, m.*
Repetition, f. *Repeticion, f.*
Repetrir, en parlant de la pâte, *Bolver à amasar.*
Repeuë, f. *Comida, f. Pasto, m.*
Repeuplé, *Buelto à poblar.*
Repeupler, peupler de nouveau, *Bolver à poblar.*
Repic, m. terme de jeu de piquet, *Repique, m.*
Faire repic, *Repicar, dar un repique.*
Repilé, *Buelto à majar.*
Repiler, piler derechef, *Bolver à majar.*
Replacé, *Buelto à poner en su lugar.*
Replacer, remettre en sa place, *Bolver à poner en su lugar.*
Replanté, *Buelto à plantar.*
Replanter, planter de nouveau, *Bolver à plantar.*
Plantez cet arbre, *Buelva usted à plantar este àrbol.*
Replatré, *Buelto à enyesar.*
Replâtrer, plâtrer de nouveau, *Bolver à enyesar.*
Replet, qui a trop de graisse *ou* d'embonpoint, *Gordo.*
Repletion, f. plenitude, abondance, *Gordura, f.*
Repleuvoir, pleuvoir derechef, *Bolver à llover.*
Il a repleu, *A buelto à llover, bolviò à llover.*
Repli, m. pli redoublé qu'on fait aux Lettres patentes, *Pliegue, ò dobléz, m.*
Les replis d'un Serpent, *Roscas de una Serpiente, f.*
Les replis *ou* rides de la peau, *Arrugas, f.*
Replié, *Buelto à doblar.*
Replier, plier derechef, *ou* racourcir en pliant, *Bolver à plegar, ò à doblar.*
Repliez cela, *Buelva usted à plegar esso, buelva usted à doblar esso.*
Replicant, *Replicando.*
Replique, f. *Replica, f.*
Repliqué, *Replicado.*
Repliquer, *Replicar.*
Ne repliquez pas, *No replique usted, no repliques.*
Replissé, *Buelto à plegar, ò à doblar.*
Replisser, plisser derechef, *Bolver à plegar, ò à doblar.*
Replissez cela, *Buelva usted à plegar esso.*
Replongé, *Buelto à chapuçar.*
Replonger, plonger derechef, *Bolver à chapuçar.*
Repoli, *Pulido segunda vez.*
Repolir, polir derechef, *Pulir segunda vez.*
Reponce, f. racine bonne à manger, *Riponze, o ruypence, m. yerva.*
Repondant, gerondif du verbe Répondre, *Respondiendo.*
Répondant qu'il n'avoit pas d'argent, qu'elle n'avoit pas d'argent, *Respondiendo que no tenia dinero.*
Répondant, m. caution, *Fiador, m.*
Repondez, *Responda usted.*
Répondez moi, *Respondame usted.*
Je vous repondrai, *Responderé à usted.*
Répondre, *Responder.*
Répondre pour quelqu'un, être sa caution *Salir por fiador de alguno.*
Je vous en répons, je vous en assure, *Yo se lo asseguro à usted.*
Répondu, *Respondido.*
Qu'avez-vous répondu? *Que a respondido usted?*
Je n'ai rien répondu, *No respondi nada.*
Il n'a pas répondu, elle n'a pas répondu, *No a respondido, no respondio.*
Répons, m. paroles qui se repetent à l'Eglise dans le Service divin, *Responsorio, m.*
Réponse, f. *Respuesta, f.*
Reporté, *Buelto à llevar.*
Reporter, porter une chose au lieu d'où elle avoit été aportée, *Bolver à llevar.*
Repos, m. cessation de mouvement *ou* de travail. *Descanso, ò sossiego, m.*
Mettez-vous l'esprit en repos de ce côté-là, n'en aiez aucune inquietude, *No le de à usted cuydado esso.*
Laissez-moi en repos, *Dexeme usted en paz.*
Reposant, *Descansando, reposando.*
Reposé, *Descansado.*
Reposée, f. lieu où les bêtes fauves se retirent pour se reposer, *Guarida de animales, f.*
Reposer, *Descansar, reposar.*
Se reposer, cesser d'agir *ou* de travailler, *Descansar.*
Reposez, *Descanse usted, repose usted.*
Reposons, *Descansemos.*
Se reposer sur quelqu'un de quelque affaire, se décharger sur lui du soin de cette affaire, *Fiar un negocio à alguno.*
Reposoir, m. Autel pour y mettre reposer le S. Sacrement, *Altar, m.*
Reposoir, lieu où l'on se repose, *Descansadero, m. lugar para descansar.*
Repoussant, *Rempujando.*
Le repoussant, *Rempujandole.*
La repoussant, *Rempujandola.*
Repoussé, *Rempujado, ò rempuxado.*
Repousser, rejetter, renvoier, faire retirer, *Rempujar, ò rempuxar.*
Repousser quelqu'un, *Rempujar à alguno.*
Repousser l'ennemi, *Rechaçar al enemigo.*
Repousser, pousser de nouveau, en parlant d'une plante, *Bolver à brotar, brotar de nuevo.*
Reprehensible, digne de blâme, *Reprehensible.*
Reprehension, f. reprimande, correction, *Reprehension, f.*
Reprendre, prendre de nouveau ce qu'on avoit renvoié, abandonné, *ou* perdu, *Bolver à tomar.*
Reprendre une place, *Bolver à ganar una ciudad ò una villa.*
Reprenons notre discours, *Bolvamos à nuestro discurso.*
Reprendre, reprimander, *Reprehender.*
Reprendre son haleine, *Bolver à tomar aliento.*
Reprenons la chose d'un peu plus loin, remontons un peu plus haut, *Bolvamos à tomar la cosa desde mas atràs.*
Repreneur, m. qui trouve à redire, *Reprimidor, ò reprehensor, m.*
Represaille, f. *ou* droit de represaille, *Represa, ò represalla, f.*
Representant, remontrant, faisant entendre, *Representando.*
Representant, *ou* remontrant sa pauvreté, *Representando su pobreza.*
Representant, m. celui qui represente

sente une personne absente, *Representante, m. el que representa una persona ausente.*
Representatif, qui figure, qui represente, *Figurativo.*
Representation, f. tout ce qui represente quelque chose, *Representacion, f.*
Represente, *Representado.*
Representer, remontrer, *Representar.*
Representer, jouër une Comedie *ou* un personnage de Comedie, *Representar una Comedia, &c.*
Representer quelqu'un, tenir sa place, *Representar la persona de alguno.*
Reprêter, prêter une autre fois, *Bolver à prestar.*
Il m'a reprêté cent écus, elle m'a reprêté cent écus, *Bolviò à prestarme cien pesos.*
Reprier, prier derechef, *Bolver à rogar.*
Reprimande, f reprehension, correction, *Reprehension, f.*
Donner une reprimande à quelqu'un, *Dar una reprehension à alguno.*
Reprimandé, *Reprehendido.*
Reprimander, *Reprehender.*
Reprimander quelqu'un, *Reprehender à alguno.*
Reprimé, *Reprimido.*
Reprimer, refrener, retenir, rabaisser, rabatre; il ne se dit guere que des choses morales, *Reprimir.*
Repris, *Buelto à coger.*
Reprise, f. continuation de ce qui a été interrompu, *Continuacion, f.*
Reprise d'une ville, *Recobro de una ciudad, m.*
A diverses reprises, *En diferentes vezes.*
Repriser, priser de nouveau, faire une seconde prisée, *Apreciar de nuevo, bolver à apreciar alguna mercancia.*
La prisée de ces meubles n'est pas bien faite, il faut les faire repriser, *El aprecio de estas albajas no està bien hecho, es menester bolver à apreciarlas.*
Reprobation, f. decret éternel de Dieu par lequel on tient qu'il rejette certaines personnes, *Reprobacion, ò reprovacion, f.*
Reprochable, *Reprochable.*
Reprochant, *Reprochando, dando en cara.*
Reprochant son ingratitude, *Reprochando su ingratitud, dandole en cara su ingratitud, dandola en cara su ingratitud.*
Reproche, m. *Baldon, m.*
Faire des reproches à quelqu'un, *Dar baldones à alguno.*
Il le fit beaucoup de reproches, *Le diò muchos baldones.*
Ne me faites point des reproches, *No me dè usted baldones.*
Pourquoi me faites-vous des reproches? *Por que me dà usted baldones?*
Sans reproche, à qui on ne peut rien reprocher, *Hombre ò muger de bien.*
Reprocher, objecter à quelqu'un une chose qu'on croit lui devoir faire honte, *Dar en cara.*
Reprocher à quelqu'un son ingratitude, *Dar en cara à alguno su ingratitud.*
Reprocher un bien-fait, *Reprochar un agassajo.*
Reprocher des témoins, les rejetter, les recuser, *Tachar testigos.*
Reproduction, f. action par laquelle une chose est produite de nouveau, *Reproducion, f*
Reproduire, produire de nouveau, *Bolver à produzir.*
Repromettre, promettre derechef, *Prometer de nuevo.*
Reprouvé, *Reprovado.*
Reprouver, *Reprovar.*
Reptile, m animal reptile, *Reptilia, f. animal que arrastra como la serpiente, y otros semejantes.*
Republicain, m. qui vit dans une Republique, *Republicano, m.*
Republique, f. *República, f.*
Repudiation, f. *Repudio, m*
Repudié, repudiée, *Repudiado, repudiada.*
Repudier, *Repudiar.*
Repugnance, f. *Repugnancia, f*
J'ai de la repugnance à le faire, *Tengo repugnancia para hazerlo.*
Repugné, *Repugnado.*
Repugner, être contraire, ne s'accorder pas, *Repugnar.*
Repurger, purger derechef, *Bolver à purgar.*
Reputation, f. *Reputacion, f.*
Il a bonne reputation, elle a bonne reputation, *Tiene buena reputacion.*
Reputé, *Reputado.*
Reputer, *Reputar.*

REQ

Requerir, *Requerir.*
Celà requiert diligence, *Esso requiere diligencia.*
Requête, f. *Memorial, m.*
Requête, acte judiciaire par lequel on demande, *Peticion, f.*
Maître des Requêtes, *Relator de peticiones.*
Chambre des Requêtes, *Camara adonde se despachan las peticiones.*
Requeter, terme de chasse, chercher de nouveau la bête, *Buscar de nuevo la caça.*
Se requinquer, se parer, en parlant des vieilles gens, *Adornarse.*
Requint, m. cinquiéme partie du cinquiéme denier, *Quinta parte de un quinto dinero.*
Requiper un vaisseau, *Bolver à armar un navìo.*
Requis, *Requerido.*
Requisition, f. *Requerimiento, m.*
Requisitoire, m. terme de Palais, Acte de requisition, *Requisitoria, f.*

RES

Resaigné, *Buelto à sangrar.*
On l'a resaigné, *Le an sangrado otra vez.*
Resaigner, saigner de nouveau, *Bolver à sangrar.*
Resaigner quelqu'un, *Bolver à sangrar à alguno.*
On l'a resaignée, *An buelto à sangrarla.*
On le resaignera, *Bolveran à sangrarle.*
On la resaignera, *Bolveran à sangrarla.*
Resaisir, saisir de nouveau, *Bolver à agarrar.*
Resalé, *Buelto à salar.*
Resaler, saler derechef, *Bolver à salar.*
Resaluer, saluer de nouveau, *Bolver à saludar.*
Il me resalua, *Bolviò à saludarme.*
Resassé, *Buelto à cernir.*
Resasser, sasser de nouveau, *Bolver à cernir.*
Rescinder, terme de Pratique, casser, annuller un acte, *Anular un auto, ò una sentencia.*
Rescow, ville capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rescovia. *Rescou, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscòvia.*
Rescription, f. ordre par écrit pour toucher une somme, *Orden por escrito para cobrar una suma de dinero.*
Reseau, m. petit rets, *Redezilla, f.*
Reseau, ouvrage fait en forme de rets, *Obra de redezilla.*
Resecher, secher de nouveau,

Bolver à secar.
Reseller, remettre la selle à un cheval, *Bolver à ensillar un cavallo.*
Qu'on reselle les chevaux, *Que buelvan à ensillar los cavallos.*
Resemeler des souliers, *Echar nuevas suelas à los çapatos.*
Souliers resemelez, *çapatos con nuevas suelas.*
Resemeler des bas, *Soletar las medias, echar soletas à las medias.*
Reservant, *Reservando.*
Se reservant, *Reservandose.*
Reservation, f. *Reservacion, f.*
Reserve, f. *Reserva, f.*
Corps de reserve, *Cuerpo de reserva.*
Il a toujours quelque argent en reserve, *Tiene siempre alguno dinero de reserva.*
A la reserve de, excepté, *Exceptò, menos.*
Reservé, *Reservado.*
Se reserver quelque chose, *Reservarse alguna cosa.*
Reservoir à mettre du poisson, m. *Pesquera, f.*
Reservoir, étang, vivier, *Estanque, m.*
Reservoir d'eau qui est fermé, *Arca de agua, f.*
Reseuil, voiez Reseau.
Residence, f. demeure ordinaire en quelque lieu, *Morada*, ô *residencia. f.*
Residence, emploi de resident, *Residencia, f. empleo de un residente.*
Resident, m. celui qui reside auprès d'un Souverain de la part d'un autre, *Residente, m. Ministro de algun Principe.*
Resident, qui reside, *Residente, abitante, m.*
Resider, faire sa demeure, *Residir.*
Residu, m. le restant d'une somme, *Residuo, m.*
Resignant, m. celui qui resigne, *Resignador, m.*
Resignataire, m. celui en faveur de qui on resigne, *Resignatario, m.*
Resignation, f. demission volontaire d'un bénéfice, ou d'un office, *Resignacion, f.*
Resigné, *Resignado.*
Il est bien resigné, *Està bien resignado.*
Elle est bien resignée, *Està bien resignada.*
Resigner, *Resignar.*
Resine, f. ou Poix resine, *Resina, f.*
Resineux, qui produit la resine, *Resinoso.*
Resistance, f. *Resistencia. f.*
Faire resistance, *Hazer resistencia.*
Il fit resistance, elle fit resistance, *Hizo resistencia.*
Resister, *Resistir.*
Resolu, *Resuelto.*
Resolu, determiné, hardi, *Resoluto, resuelto, atrevido.*
Il est resolu, determiné, *Es resoluto, resuelto, atrevido.*
Resolument, hardiment, avec courage, *Resueltamente.*
Resolutif, m. remede pour resoudre, *Remedio resolutivo.*
Resolution, f. *Resolucion. f.*
Changer de resolution, *Mudar de resolucion.*
Les resolutions du Conseil, *Las resoluciones del Consejo.*
Resonnant, qui rend un son, *Resonante.*
Resonnement, m. terme de musique, *Resonáncia, f.*
Resonner, rendre un grand son, *Resonar.*
Resoudé, soudé de nouveau, *Resoldado, buelto à soldar.*
Resouder, souder de nouveau, *Resoldar, bolver à soldar.*
Resoudre, *Resolver.*
Je resous, tu resous, il resoud, elle resoud, *Resuelvo, resuelves, resuelve.*
Nous resoudons, vous resoudez, ils resoudent, elles resoudent, *Resolvemos, resolvèis, resuelven.*
Qu'avez-vous resoud ? *Que a resuelto usted ?*
Qu'a-t-il resoud ? qu'a-t-elle resoud? *Que a resuelto?*
Qu'on-t-ils resoud ? qu'on-t-elles resoud ? *Que an resuelto?*
Se resoudre, *Resolverse.*
Resoudez-vous, *Resuelvase usted.*
Je me resoudrai, *Me resolverè.*
Il se resoudra, elle se resoudra, *Se resolverà.*
Ils se resoudront, elles se resoudront, *Se resolveran.*
Je ne saurois m'y resoudre, *No puedo resolverme à ello.*
Respect, m. *Respeto, m.*
Les respects humains, *Los respetos humanos.*
Au respect, en comparaison, *En comparacion.*
Porter respect à quelqu'un, *Tener respeto à alguno.*
Assurer quelqu'un de ses respects, *Assegurar à alguno de su obediencia.*
Se faire porter respect, *Hazerse respetar.*
Faites-vous respecter, *Hagase usted respetar.*
Respectable, qui merite du respect, *Respetable.*
Respecté, *Respetado.*
Il est respecté, elle est respectée, *Es respetado, es respetada.*
Ils sont respectez, *Son respetados.*
Respecter, porter du respect, *Respetar*, ô *respectar.*
Respectivement, mutuellement, *Respetivamente.*
Respectueusement, avec respect, *Con respeto.*
Respectueux, qui porte respect, *Respetoso*, ô *respetuoso.*
Respirant, *Respirando.*
Respiration, f. *Respiracion, f.*
Respiré, *Respirado.*
Respirer, *Respirar.*
Resplendir, briller avec éclat, *Resplandecer.*
Resplendissant, qui resplendit, *Resplandeciente.*
Resplendissement, m. grand éclat, ou lueur, *Resplandor, m.*
Responsable, qui doit répondre ou être garant, *Abonador, m.*
Ressemblance, f. raport, conformité, *Semejança, f.*
Ils n'ont aucune ressemblance, *No se parecen en nada.*
Ressemblant, qui ressemble, *Semejante.*
Ressembler à quelqu'un, *Parecerse à alguno.*
Il ressemble à son pere, il lui ressemble, *Se parece à su padre.*
Ils se ressemblent fort, *Se parecen mucho.*
Ressemeler, remettre des semelles à des souliers, *Echar nuevas suelas à los çapatos.*
Ressemeler des bas, *Soletar las medias*, ô *echar soletas à las medias.*
Ressenti, *Sentido.*
Ressentiment, m. *Sentimiento, m.*
Ressentir, *Sentir.*
Je ressens de tems en tems une douleur au bras, *Siento de quando en quando un dolor en el braço.*
Ressentir un affront, *Sentir una afrenta.*
Se ressentir d'une injure, *Estàr muy sentido de una injúria.*
Resserré, *Buelto à encerrar.*
Resserrement de cœur, m. certaine tristesse qui l'acable, *Stipicidad, f. enfermedad que nace de grande tristeza.*
Resserrer, remettre une chose au lieu d'où on l'avoit tirée, *Bolver à encerrar.*

Resserrer, serrer d'avantage ce qui est lâche, *Apretar mas.*
Ressort, m. morceau de fer ou de cuivre, &c. *Muelle, m.*
Faire jouër un ressort, *Hazer mover un muelle.*
Ressort, m. jurisdiction ou étenduë de jurisdiction, *Distrito, m. jurisdicion, f.*
Ressortir, sortir derechef, *Bolver à salir.*
Il est ressorti, elle est ressortie, *A buelto à salir.*
Est-il ressorti? est-elle ressortie? *A buelto à salir?*
Ressortons, *Bolvamos à salir.*
Ressortir, terme de Palais, être de la dépendance de quelque jurisdiction, *Ser de la dependencia de alguna jurisdicion.*
Ressoudé, soudé une seconde fois, *Resoldado, buelto à soldar.*
Ressouder, remettre de la soudure, *Resoldar, bolver à soldar.*
Ressource, f. moien, remede à quoi l'on a recours au défaut d'autres moiens, *Remedio, ô recurso, m.*
C'est ma derniére ressource, *Es mi ultimo remedio.*
Il n'y a point de ressource, *No ay remedio.*
Ressouvenir, m. souvenir, memoire, *Acuerdo, m. memoria, f.*
Se ressouvenir, *Acordarse.*
Je me ressouviens, *Me acuerdo.*
Il se ressouvient, elle le ressouvient, *Se acuerda.*
Se ressouvenant, *Acordandose.*
Faire ressouvenir quelqu'un, *Hazer acordar à alguno.*
Ressuié, *Buelto enxugar.*
Ressuier, essuier une seconde fois, *Bolver à enxugar.*
Ressuiez les mains, *Buelva usted à enxugar las manos.*
Ressuscité, *Resucitado.*
Ressusciter, *Resucitar.*
Restant, m ce qui reste d'une plus grande somme, *Resto, ô restante, m.*
Restaurateur, m. il ne se dit que des grandes choses, *Restaurador, m.*
Restauration, f. rétablissement, *Restauracion, f.*
Restauré, *Restaurado.*
Restaurer, rétablir, *Restaurar.*
Reste, m. le residu, le demeurant d'une plus grande quantité, *Resto, m. ô restante.*
Rendez-moi le reste, *Buelvame usted el resto.*
Je vous rendrai le reste, *Bolverè à usted el resto.*
Qu'il vous rende le reste, *Que buelva à usted el resto.*
Vous a-t-il rendu le reste? vous a-t-elle rendu le reste? *A buelto à usted el resto?*
Les restes d'un dîné, *Las sobras de una comida.*
Le reste de ma vie, *El resto de mi vida.*
Il n'y a rien de reste, il ne reste rien, *No ay nada de sobra, no sobra nada.*
De toute l'armée nous ne sommes restés que 500 hommes, *De todo el exèrcito no hemos quedado si no quinientos hombres.*
Je n'ai point de tems de reste, *No tengo tiempo de sobra, ô no me sobra tiempo.*
Au reste, *En quanto á lo demas.*
Du reste, *De lo demás.*
Resté, *Quedado.*
Rester, être de reste, *Sobrar.*
Il reste quelque argent, *Sobra algun dinero, ay algun dinero de sobra.*
Rester, demeurer, séjourner quelque tems en quelque lieu, *Quedar.*
Où êtes-vous resté? *Adonde quedò usted?*
Où est-il resté? où est-elle restée? *Adonde quedò?*
Restituant, *Restituyendo.*
Restitué, *Restituido, ô restituydo.*
Restituer, *Restituir, ô restituyr.*
Je restituë, tu restituës, il restituë, elle restituë, *Restituyo, restituyes, restituye.*
Nous restituons, vous restituez, ils restituent, elles restituent, *Restituymos, restituys, restituyen.*
Restituez-moi mon épée, *Restituyame usted mi espada.*
Restitution, f. *Restitucion, f.*
Restreindre, resserrer, *Restriñir.*
Se restreindre, user de restriction, *Restriñirse.*
Restreint, *Restriñido.*
Restriction, f. modification, *Restricion, f.*
Restringent, qui resserre, *Restritivo.*
Resultat, m. ce qui resulte d'une consultation, d'une dispute, &c. *Resulta, f.*
Resulté, *Resultado.*
Resulter, s'ensuivre, naître de quelque chose, *Resultar.*
Resumé, repeté, resolu, *Resumido, repetido, resuelto.*
Resumer, repeter, resoudre, *Resumir, repetir, resolver.*
Resurrection, f. *Resurecion, f.*

RET

Rétabli, *Restablecido.*
Rétablir, *Restablecer.*
Retablissant, *Restableciendo.*
Retablissement, m. *Restablecimiento, m.*
Retailles, f. rognures en taillant ou en rognant quelque chose, *Retaços, ô retal, m.*
Retaillé, *Buelto à cortar.*
Retaillement, m. action de retailler, *Recortadura, f.*
Retailler, tailler de nouveau, *Bolver à cortar.*
Retardé, *Retardado.*
Retardement, m. délai, remise, *Retardança, tardanza, f.*
Retarder, *Retardar.*
Retâté, *Buelto à tocar.*
Retâter, tâter derechef, *Bolver à tocar.*
Retâter, repolir un ouvrage d'esprit, *Repassar una obra.*
Retaxer, taxer de nouveau, *Bolver à tassar.*
Reteindre, teindre une autre fois, *Reteñir.*
Reteint, *Reteñido.*
Retendre, tendre une seconde fois, *Bolver à tender.*
Retenir, reserver pour soi, *Retener.*
Retenir, arrêter, faire demeurer, *Detener.*
Retenir, mettre, imprimer dans son esprit, *Retener en la memoria.*
Se retenir, s'empêcher de faire ou de dire quelque chose, *Reportarse.*
Se retenir à quelque chose, s'y prendre pour ne pas tomber, *Tenerse, ô agarrarse à alguna cosa para no caer.*
Retentif, terme Dogmatique, qui retient, *Retentivo.*
Retention, f. *Retencion, f.*
Retention d'urine, sorte de maladie, *Retencion de orina.*
Retentir, *Resonar.*
Retentissant, qui retentit, *Resonante.*
Retentissante, *Idem.*
Retentissement, m. *Resonáncia, f.*
Retenu, *Detenido.*
Retenuë, *Detenida.*
Retenu, circonspect, reservé, *Circonspecto, retenido.*
Retenuë, f. circonspection, reserve, *Circonspecion, retentiva, f.*
RETHEL, ville de la Province de Champagne *Lat.* Retelum. *Rethel, villa de la Provincia de Champaña.*

Retif, qui ne veut pas avancer, en parlant d'une monture, *Cavalgadura rebelde*.

Retimo, ville Episcopale & capitale d'une des quatre Provinces de l'Ile de Candie. *Lat.* Rhitymna. *Retimo, ciudad Obispal y capital de una de las quatro Provincias de la Isla de Candia.*

Retine, f. une des tuniques de l'œil, *Redezilla del ojo, f.*

Retirade, f. sorte de retranchement, *Trinchera, f.*

Retirant, *Retirando.*

Retirant le bras, *Retirando el braço.*

Se retirant, en se retirant, *Retirandose.*

Retiré, *Retirado.*

Les ennemis se sont retirez, *Los enemigos se an retirado.*

Retirement, m. contraction, racourcissement, *Encogimiento, m.*

Retirement des nerfs, *Encogimiento de nervios.*

Retirer, *Retirar.*

Retirer quelque chose qui étoit en gage, *Desempeñar una prenda.*

Retirer sa parole, *Bolver la palabra atrás.*

Il retira sa parole, elle retira sa parole, *Bolviò la palabra atrás.*

Ne retirez pas vôtre parole, *No buelva usted la palabra atrás.*

Je ne retirerai pas ma parole, *No bolverè la palabra atrás.*

Se retirer, *Retirarse.*

Retirez-vous, *Retirese usted.*

Se retirer de bonne heure, *Recogerse temprano.*

Je me retire de bonne heure, *Me recojo temprano.*

A quelle heure vous retirez-vous? *A que hora se recoge usted?*

Il se retire de meilleur heure que vous, *Se recoge mas temprano que usted.*

Retirons-nous de bonne heure, *Recojámonos temprano.*

Retirez-vous d'ici, *Quitese de aqui.*

Se retirer, se retrecir, se racourcir, *Encogerse.*

Retombé, *Recaydo, buelto à caer.*

Retomber, tomber derechef, *Bolver à caer.*

Retomber, être attaqué de nouveau d'une maladie, *Recaer malo.*

Retomber dans la même faute, *Recaer en la misma culpa.*

Porte qui retombe, ou qui se ferme d'elle-même, *Puerta caediza.*

Retondre, tondre de nouveau, *Retundir, bolver à tundir.*

Retondu, *Retundido, tundido segunda vez.*

Retordement, m. action de retordre, *Retorcedura, f. retordimiento, m.*

Retordre, tordre de nouveau du fil, *Retorcer.*

Retoricien, m. *Retórico, m.*

Il est bon Retoricien, *Es buen Retórico.*

Retorique, f. *Retórica, f.*

Retorquer un argument, s'en servir contre celui qui l'a emploié le premier, *Retorcer un argumento.*

Retors, *Retorcido.*

Retouché, *Buelto à tocar.*

Retoucher, toucher derechef, *Bolver à tocar.*

Retour, m. *Buelta, f.*

A mon retour, *A mi buelta.*

A vôtre retour de Paris, *A su buelta de usted de Paris, quando usted buelva de Paris.*

A son retour d'Espagne, *A su buelta de España.*

Un cheval de retour, *Un cavallo de retorno.*

Combien me donnerez-vous de retour? *Quanto me darà usted de buelta?*

Je vous donnerai une pistole de retour, *Darè à usted un doblon de buelta.*

Donnez-moi quelque chose de retour, *Deme usted algo de buelta.*

Il est de retour, *Ya à buelto.*

Tours & retours d'une riviére, *Bueltas de un rio, f.*

Vous me donnerez un écu de retour, en parlant de troc, *Usted me darà un peso de buelta.*

Il a de fâcheux retours, il est bizarre, *Tiene malas bueltas.*

Retournant, *Bolviendo.*

Retournant en France, *Bolviendo à Francia.*

Retourné, *Buelto.*

Retourner, aller derechef en un lieu où l'on a déja été, *Bolver à algun lugar.*

Je retourne, tu retournes, il retourne, elle retourne, *Buelvo, buelves, buelve.*

Nous retournons, vous retournez, ils retournent, elles retournent, *Bolvemos, bolvéis, buelven.*

Retournez à Paris, *Buelva usted à Paris.*

Retourner à son ouvrage, *Bolver à su travajo.*

Retournez à vôtre ouvrage, *Buelva usted à su travajo.*

Retourner un habit, *Bolver un bestido*

Vôtre habit est retourné, *El bestido de usted està buelto.*

Retourner une carte, *Bolver un náype.*

Se retourner, se tourner, *Bolverse.*

Retracé, *Buelto à traçar.*

Retracer, tracer de nouveau, *Bolver à traçar.*

Retractation, f. desaveu, *Retractacion, f.*

Retracter, *Retractar.*

Se retracter, s'en dédire, *Desdezirse, retractarse.*

Retraite, terme de Pratique, retirer par droit de lignage, *Reclamar una hazienda vendida.*

Retrait, m. les lieux, le privé, *Necessaria, ò latrina, f.*

Retraite, f. action de se retirer, *Retirada, f.*

Batre la retraite, *Tocar la retirada.*

Sonner la retraite, *Tocar à retirarse.*

Nous fimes une belle retraite, *Hizimos muy buena retirada.*

Se batre en retraite ou en se retirant, *Pelear retirandose.*

Retraite, lieu où l'on se retire, *Retiro, m.*

Retranché, *Atrincherado.*

L'armée est retranchée, *El exèrcito està atrincherado.*

Ils sont retranchez, *Estàn atrincherados.*

Retranchement, m. *Trinchera, f.*

Retranchement, diminution, espacé retranché d'un plus grand, *Diminucion, f.*

Retrancher une partie d'un tout, *Rebaxar.*

Retrancher sa dépense, *Acortar el gasto.*

Retrancher les gages d'un domestique, *Rebaxar el salario de un criado.*

Retrancher une chambre, *Hazer una separacion en un aposento.*

Se retrancher, se fortifier, *Atrincherarse.*

Retreci, *Angostado.*

Retrecir, rendre étroit, *Angostar.*

Se retrecir, devenir étroit, *Angostarse.*

Le cuir s'est retreci, *El cuero se a angostado.*

La chemise s'est retrecie, *La camisa se a angostado.*

Retresser les cheveux, *Bolver à trençar el cabello.*

Retrocedé, *Buelto à ceder.*

Retroceder, remettre a quelqu'un le droit qu'il nous avoit cedé, *Bolver à ceder.*

Retrocession, f. Acte par lequel on retrocede, *Retrocesion*, *f.*
Retroussant sa jupe, *Arregaçando su saya.*
Retroussé, *Arregaçado.*
Un né retroussé, qui releve, *Nariz arregaçada.*
Retrousser, *Arregaçar.*
Retrouvé, *Buelto à ballar.*
Retrouver, trouver derechef, *Bolver à ballar.*
Rets, m. filet, *Red*, *f.*
Retz, contrée de la Bretagne avec titre de Duché. *Lat.* Radesia. *Retz, comarca de la Bretaña con titulo de Ducado.*

REV

Revalidation, f. *Revalidacion*, *f.*
Revalidé, *Revalidado.*
Revalider, *Revalidar.*
Revanche, voiez Revenche.
Revaffer, avoir de frequentes rêveries, *Desvariar amenudo.*
Reve, m. songe fait en dormant, *Sueño*, *m.*
Revêche, rude, âpre au goût, *Aspero.*
Reveil, m. cessation de sommeil, *Despertadura*, *f.*
A mon reveil, *Quando yo despierte.*
Reveillant, en reveillant, *Despertando.*
Reveille-matin, m. sorte d'horloge ou de montre, *Despertador*, *m.*
Reveillé, *Despierto.*
Reveiller, *Despertar.*
Reveiller quelqu'un, *Despertar à alguno.*
Reveiller Jean, *Despertar à Juan.*
Reveiller Pierre, *Despertar à Pedro.*
Reveiller Marie, *Despertar à Maria.*
Reveillez-vous, *Despierte usted.*
Reveillez-moi de bonne heure, *Despierteme usted temprano.*
A quelle heure vous reveillez-vous? *A que bora despierta usted?*
Je me reveille ordinairement à six heures, *Despierto ordinariamente à las seys.*
Il se reveille toujours à cinq heures, elle se reveille toujours à cinq heures, *Despierta siempre à las cinco.*
Se reveiller, cesser de dormir, *Despetarse.*
Reveilleur, m. Religieux qui reveille les autres, *Despertador*, *m.*
Revel, ville de Suede en Livonie. *Lat.* Revalia. *Revel, villa de Suecia en Livonia.*
Revelation, f. *Revelacion*, *f.*
Revelé, *Revelado.*

Reveler, découvrir, declarer ce qui étoit secret, *Revelar.*
Revenant, en revenant, *Bolviendo.*
Revenant d'Espagne, de France, d'Allemagne. &c. *Bolviendo de España, de Francia, de Alemania, &c.*
Revenant au logis, *Bolviendo à casa.*
Revenche, f. reprise de jeu pour se raquiter, *Desquite*, *m.*
Revenche, action de se revencher du mal qu'on a reçu, *Vengança*, *f.*
En revenche, pour reconnoissance, *Por reconocimiento.*
Revenché, vengé, *Vengado.*
Revencher quelqu'un, le defendre, le soûtenir, l'aider, *Defender à alguno.*
Se revencher, se défendre lors qu'on est ataqué, *Defenderse.*
Se revencher, se venger d'une injure, *Vengarse de una injuria.*
Se revencher d'un bienfait, le reconnoître, *Reconocer un agassajo.*
Revendeur, m. Revendeuse, f. qui achete pour revendre, *Revendedor*, *m. Revendedora*, *f.*
Revendre, vendre ce qu'on a acheté, *Bolver à vender.*
Revendu, *Buelto à vender.*
Revenir, *Bolver.*
Je reviens, tu reviens, il revient, elle revient, *Buelvo, buelves, buelve.*
Nous revenons, vous revenez, ils reviennent, elles reviennent, *Bolvemos, bolvéis, buelven.*
Revenez, *Buelva usted.*
Revenez quand vous voudrez, *Buelva usted quando quisiere.*
Revenez quand il vous plaira, *Buelva usted quando fuere servido, buelva usted quando fuere servida.*
Revenez de bonne heure, *Buelva usted temprano.*
Quand reviendrez-vous? *Quando bolverà usted?*
Je reviendrai tantôt, *Luego bolveré, bolveré luego.*
Revenons à nôtre propos, *Bolvamos à nuestra converçacion.*
Il ne m'en revient rien, *No me toca nada.*
Son humeur ne me revient, ou ne me plaît pas, *Su humor no me agrada.*
Vous me revenez, *Usted me agrada.*
Il me revient, elle me revient, *Me agrada.*
Revenir, couter, *Costar.*
La maison me revient à mille écus, *La casa me cuesta mil pesos.*
Revenir à soi, reprendre ses sens, *Bolver en si.*

Revenir, il se dit en parlant des comptes, *Hazer, importar.*
Toutes ces sommes reviennent à dix mille écus, *Todas estas sumas hazen diez mil pesos, todas estas sumas importan diez mil pesos.*
Faire revenir quelqu'un, *Hazer bolver à alguno.*
Revenir d'un évanouissement, *Bolver en si de un desmayo.*
Elle reviendra bien-tôt, *Presto bolverà.*
Faire revenir de la viande, la faire un peu bouillir ou griller pour la larder, *Perdigar la carne.*
Revente, f. seconde vente, *Segunda venta.*
Revenu, *Buelto.*
Il est revenu, elle est revenuë, *A buelto.*
Est-il revenu? est-elle revenuë, *A buelto?*
Il est déja revenu, elle est déja revenuë, *Ya a buelto.*
Quand est-il revenu? quand est-elle revenuë? *Quando bolviò? quando a buelto?*
Revenu, m. ce qu'on retire annuelement des biens que l'on a, *Renta*, *f.*
Rêvant, en revant, *Desvariando.*
Rêver, *Desvariar.*
Rêver, être distrait, laisser aller son imagination sur des choses vagues, *Estàr pensativo.*
Reverberation, f. *Reverberacion*, *f.*
Reverberé, *Reverberada.*
Reverberer, reflechir, renvoïer la chaleur ou la lumiére, *Reverberar.*
Reverdi, *Reverdecido.*
Reverdir, *Reverdecer.*
Reveré, *Reverenciado.*
Reverence, f. *Reverencia*, *f.*
Faire la reverence à quelqu'un, *Hazer la reverencia à alguno.*
Reverend, reverende, digne d'être reveré; c'est un titre qu'on donne aux personnes Religieuses, *Reverendo, reverenda.*
Reverendissime, titre qu'on donne aux Evêques, Archevêques, &c. *Reverendissimo.*
Reverer, honorer, respecter, *Reverenciar.*
Rêverie, f. délire causé par quelque maladie, *Desvario*, *m.*
Reverni, *Embarnizado segunda vez.*
Revernir, vernir derechef, *Bolver à embarnizar.*
Revers, m. le côté oposé, *El revés de alguna cosa.*

Un revers, un coup de revers, *Un revés*, *m.*

Un revers de fortune, disgrace, malheur, *Un revés de fortuna.*

Reversion, f. terme de Pratique; retour d'un bien *ou* d'une terre à celui qui en avoit disposé, *Reversion*, *f.*

Revêtement, m. ouvrage de pierre, &c. dont on revêt un rampart, &c. *Revestidura*, *f.*

Revêtir, habiller, donner des habits, *Bestir de nuevo.*

Revêtir un bastion, le couvrir, le remparer de pierre, *Revestir un bastion.*

Revêtissement, m. terme de Pratique, action de revêtir *ou* de mettre en possession, *Revestidura*, *f.*

Revêtu, *Revestido.*

Le Roi est revêtu de ses habits Roiaux, *El Rey està con sus bestiduras Reales.*

L'Evêque est revêtu de ses habits pontificaux, *El Obispo està con sus bestiduras pontificales.*

Reveu, *Revisto.*

Reveuë, f. *Revista*, *f.*

Reveuë de gens de guerre, *Idem.*

Faire la reveuë, passer en reveuë, *Passar revista.*

Rêveur, m. qui rêve en soi-même, mélancolique, *Melancólico.*

Revirer, terme de mer, tourner un vaisseau, *Bolver un navio.*

Reviseur, m. c'est le nom qu'on donne à un Officier de la Chancelerie Apostolique à Rome, *Revisor*, *m. es el nombre que dan à un Oficial de la Chancelleria Apostólica en Roma.*

Revision, f. *Revision*. *f.*

Revisité, *Buelto à visitar.*

Revisiter, visiter derechef, *Bolver à visitar.*

Revivre, revenir de mort à vie, *Revivir.*

Réuni, *Reunido.*

Réunie, *Reunida.*

Il est réuni *Està reunido.*

Elle est réunie, *Està reunida.*

Ils se sont réunis, elles se sont réunies, *Se an reunido.*

Réunion, f. *Reunion*, *f.*

Réunir, *Reunir.*

Revocable, qui peut être revoqué, *Revocable.*

Revocation, f. action de revoquer, *Revocacion*, *f.*

Revoir, voir de nouveau, *Rever*, *bolver à ver.*

Adieu, jusqu'au revoir, *A Dios hasta mas ver.*

Revoler, voler de nouveau en parlant d'un oiseau, *Revolar.*

Revolin, m. terme de mer, orage *ou* tourbillon subit, *Borrasca*, *f.*

Revolte, f. soûlevement, rebellion, *Rebelion*, *f.*

Revolté, *Rebelado.*

Les revoltez, m. les rebelles, *Los rebeldes*, *m.*

Revolter, porter à la revolte, soûlever, *Hazer rebelar.*

Se revolter, se soûlever, *Rebelarse.*

Il s'est revolté, *Se rebeló.*

Ils se sont revoltez, *Se rebelàron.*

Revolu, qui a fait son cours, en parlant des Planetes & du tems, *Revoludo.*

Revolution. f. retour d'un Astre au point d'où il étoit sorti, *Revolucion de los Astros*, *f.*

Revolution, vicissitude, grand changement dans le monde, *Revolucion*, *f. Alboroto*, *m.*

Revomir, vomir derechef, *Bolver à vomitar.*

Il a revomi, elle a revomi, *Bolvió à vomitar.*

Revoqué, *Revocado.*

Revoquer, *Revocar.*

Réussir, avoir un bon succès, *Acertar.*

Il a réussi dans ses desseins, *Acertò en sus desinios.*

Je réussis, tu réussis, il réussit, elle réussit, *Acierto, aciertas, acierta.*

Il a réussi souvent, *A acertado muchas vezes.*

Il réussira, elle réussira, *Acertarà.*

Je ne crois pas qu'il réussisse, je ne crois pas qu'elle réussisse, *No creo que acierte.*

Réussite, f. bon succès, *Acierto*, *m.*

Reutlinguen, ville du cercle de Suabe dans le Duché de Wirtenberg. *Lat.* Reutlinga. *Reutlinguen*, *villa del circulo de Suebia en el Ducado de Virtembergue.*

Revû, *voiez* Reveu.

Revûë, *voiez* Reveuë.

REZ

Rez, *voiez* Raiz.

Rezan, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rezania. *Rezan*, *ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

RHA

Rhabillage, m. racommodage, *Adereço*, *m.*

Rhabillé, *Buelto à bestir.*

Rhabiller, fournir de nouveaux habits, *Bolver à bestir.*

Rhabiller les soldats, *Bolver à bestir los soldados.*

Se rhabiller, s'habiller une seconde fois, *Bolver à bestirse.*

Rhabillez-vous, *Buelva usted à bestirse.*

Il se rhabilla, elle se rhabilla, *Bolvió à bestirse.*

RHE

Rhege, *ou* Regio, ville Archiépiscopale & capitale de la Calabre Ulterieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Rhegium. *Regio*, *ciudad Arçobispal y capital de la Calábria Ulterior*, *Provincia del Reyno de Napoles.*

Rheims, ville Archiépiscopale de la Champagne, Province de France, l'Archevêque est le premier Duc & Pair de France. *Lat.* Remi. *Rheims. ciudad Arçobispal de la Champaña. Provincia de Francia, el Arçobispo de esta ciudad es el primero Duque y Par de Francia.*

Rheinfeldan, ville de la Suabe. *Lat.* Rhenofelda. *Reinfelden*, *villa de Suebia.*

Rheteur, m. qui enseigne la Rhetorique, *Rectór*, *m.*

Rhetoricien, m. qui fait *ou* qui aprend la Rhetorique, *Retórico*, *m.*

Rhetorique, f. art de bien dire, *Retórica*, *f.*

Rheubarbe, f. racine medecinale, *Ruybárbo*, *m. rayz medicinal.*

Rheumatisme, Rhumatisme, *ou* Rumatisme, m. grande fluxion sur tout le corps, *ou* sur une partie, *Romatismo*, *m.*

Rheume, Rhume, *ou* Rume, m. fluxion qui coule du cerveau, *Romadizo*, *m.*

RHI

Rhin, un des plus celebres fleuves de l'Europe en Allemagne. *Lat.* Rhenus. *Reno*, *uno de los mas celebres rios de Europa en Alemània.*

Rhinberg, ville du Diocèse de Cologne. *Lat.* Rhenoberga. *Rhinbergue*, *villa del Diocesis de Colónia.*

Rhingaw, contrée de l'Electorat de Mayence, *Lat.* Rhenogavia. *Rhingau*, *comarca del Electorado de Moguncia.*

Rhinoceror, *voiez* Rinocerot.

RHO

Rhodes, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile de ce nom dans la mer Mediterranée *Lat.* Rhodus. *Rodes*, *ciudad Arçobispal y*

capital de una Isla del mismo nombre en el mar Mediterráneo.

RHÔNE, grande riviere de France. *Lat.* Rhodanus. *Rona*, *rio caudaloso de Francia.*

RHU

Rhumatisme, Rheumatisme, *ou* Rumatisme, m. *Romatismo*, *m.*

Rhume, Rheume, *ou* Rume, m. *Romadizo*, *m.*

RIA

Riant, gracieux, qui marque de la gaieté, *Risueño.*

Un visage riant, une mine riante, *Cara risueña.*

En riant, en raillant, *De burlas.*

Je l'ai dit en riant, *Lo dixe de burlas.*

Il l'a dit en riant, elle l'a dit en riant, *Lo dixo de burlas.*

RIB

RIBADEO, ville de Gallice. *Lat.* Rivadium. *Rivadeo*, *villa de Galicia.*

RIBAGORZANA, contrée du Roiaume d'Aragon, avec titre de Comté. *Lat.* Ripa Curtia. *Ribagorzana*, *comarca del Reyno de Aragon*, *con titulo de Condado.*

Ribaud, m. homme adonné à la paillardise, *Putañero*, *m.*

Ribaude, f. paillarde, qui s'abandonne aux hommes, *Puta*, ô *ramera*, *f.*

RIBERIA, ville Episcopale de l'Afrique. *Lat* Ripa magna. *Ribéria*, *ciudad Obispal de Africa.*

RIC

RICHARD, nom propre d'homme, *Ricardo*, *nombre de bautismo.*

Richard, m. qui a beaucoup de bien, *Ricaço*, *m.*

Riche, *Rico*, *rica.*

Homme riche, femme riche, *Hombre rico*, *muger rica.*

Il est riche, elle est riche, *Es rico*, *es rica.*

Ils sont riches, elles sont riches, *Son ricos*, *son ricas.*

Je ne suis pas riche, *No soy rico*, *no soy rica.*

RICHELIEU, petite ville du Poitou en France. *Lat.* Richeleum. *Richelieu*, *pequeña villa de la Provincia de Poitou en Francia.*

Richement, *Ricamente.*

Richesse, f. *Riqueza*, *f.*

Richesses, *Riquezas.*

RID

Ride, f. pli sur la peau du corps humain, *Arruga*, *f.*

Ridé, *Arrugado.*

Rideau, m. *Cortina*, *f.*

Tirer le rideau, *Correr la cortina.*

Ridelles, f. ce sont deux morceaux de bois ronds & planez, qui sont sur le chariot *ou* sur la charrete, au travers desquels passent les roulons, *Laderas de un carro* ô *de una carreta*, *f.*

Rider, faire des rides, *Arrugar.*

Se rider, se faire des rides, *Arrugarse.*

Ridicule, *Ridiculo*, *ridicula.*

Il est ridicule, elle est ridicule, *Es ridiculo*, *es ridicula.*

Ils sont ridicules, elles sont ridicules, *Son ridiculos*, *son ridiculas.*

Un ridicule, une ridicule, *Un ridiculo*, *una ridicula.*

Ridiculement, d'une maniére ridicule, *Ridiculamente.*

RIE

Rien, m. *Nada*, *m.*

Dieu a créé le monde de rien, *Dios hizo el mundo de nada.*

Je ne dis rien. *No digo nada.*

Ne dites rien à personne, *No diga usted nada à nadie.*

Je ne dirai rien, *No dirè nada.*

Il ne dira rien, elle ne dira rien, *No dirà nada.*

Comme si de rien n'étoit, *Como si no fuera nada.*

RIETI, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans le Duché de Spoleto. *Lat.* Reate. *Rieti*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en el Ducado de Espoleto.*

Rieur, m. Rieuse, f. qui aime à rire, *Risueña*, ô *reydor*, *m. Risueña*, ô *reydora*, *f.*

C'est un rieur, *Es un risueño*, *es un reydor.*

C'est une rieuse, *Es una risueña*, *es una reydora.*

Rieur, qui raille, qui se moque, *Burlon*, ô *burlador*, *m.*

C'est un rieur, un railleur, *Es un burlon.*

C'est une rieuse, une railleuse, *Es una burlona.*

RIEUX, ville Episcopale du Languedoc en France. *Lat.* Rivi. *Rieu*, *ciudad Obispal de Languadoca en Francia.*

RIEZ, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Reii. *Riez*, *ciudad Obispal de Provença en Francia.*

RIF

Rifler, prendre avidement, *Arrebatar.*

RIG

RIGA, ville, autrefois Archiépiscopale, capitale de la Livonie. *Lat.* Riga. *Riga*, *ciudad*, *en tiempo passado Arçobispal*, *capital de la Livónia.*

Rigide, fort severe, *Muy sevéro.*

Rigidité, f. grande severité, *Grande severidad.*

Rigodon, m. c'est une sorte de dance qui vient de Provence, *Rigodon*, *m. es un genero de dança que viene de Provença.*

Rigole, f. fossé pour faire couler l'eau & pour faire le fondement d'un édifice, *çanja*, ô *zanja*, *f.*

Rigoureusement, *Rigurosamente.*

Rigoureux, *Riguroso.*

Etre rigoureux, *Ser riguroso.*

Etre rigoureuse, *Ser rigurosa.*

Il est rigoureux, *Es riguroso.*

Elle est rigoureuse, *Es rigurosa.*

Ils sont rigoureux, *Son rigurosos.*

Elles sont rigoureuses, *Son rigurosas.*

Il est fort rigoureux, *Es muy riguroso.*

Je ne suis pas rigoureux, *No soy riguroso.*

Il est plus rigoureux qu'elle, *Es mas riguroso que ella.*

Elle est plus rigoureuse que lui, *Es mas rigurosa que el.*

Il ne faut pas être si rigoureux, *No es menester ser tan riguroso.*

Pourquoi étes-vous si rigoureux? *Por que es usted tan riguroso?*

Il est trop rigoureux, *Es demasiado riguroso.*

Elle est trop rigoureuse, *Es demasiado rigurosa.*

Rigueur, f. *Rigor*, *m.*

La rigueur de l'hiver, *El rigor del invierno.*

Traiter quelqu'un avec rigueur, *ou* à la rigueur, *Tratar à alguno con rigor.*

A toute rigueur, au pis aller, *Por mal que suceda.*

RIL

RILLE, riviere de Normandie. *Lat.* Risela. *Rila*, *rio de Normandia.*

RIM

Rime, f. *Rima*, *f.*

Il n'y a ni rime, ni raison, *No ay ninguna buena razon.*

Rimé, *Rimado.*

Rimer, avoir un même son, en parlant des mots, *Rimar.*

Rimeur, m. celui qui rime, *Poeta*, *m.*

RIMINI, ville Episcopale dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ariminium. *Rimini*, *ciudad Obispal en el Estado Eclesiástico.*

Rimprimé, *Buelto à imprimir.*

Rimprimer, imprimer une secon-

de fois, *Bolver à imprimir*.

RIN

Rinoceror, ou Rinoceros, m. animal sauvage qui naît en Asie & aux deserts d'Afrique; il a la peau grosse, dure & pleine de plis, difficile à percer; il est à l'épreuve des armes à feu & des pertuisanes; il a la tête & le museau semblables à la tête & au museau d'un cochon; il sort de son museau une corne dont il se défend lors qu'il est attaqué; il a quatre piez, & il est presque aussi grand qu'un mediocre Elephant; quand il est en furie ou blessé, il renverse de gros arbres, & s'il rencontre un homme ou un cheval, il le terrasse & le décharne jusques aux os avec sa langue qui est fort rude, il vit de ronces, de chardons & d'autres herbes piquantes; *Abada, f. animal silvestro que nace en Asia y en los desiertos de Africa; tiene la piel espesa, dura, llena de pliegues y dificil de atravesar, està à la prueva de las bocas de fuego y de las partesanas; la cabeça y el ocico de éste animal son semejantes à la cabeça y al ocico de un cochino; de su ocico sale un cuerno con que se defiende quando lo acometen; tiene quatro piès, es del tamaño de un mediano Elefante; quando està en furor ó herido, trastorna àrboles muy gruessos, y si encuentra un hombre ó un cavallo, le atierra, y le descarna con su lengua, que es muy dura, basta los huesos; se sustenta con zarças, con cardos y con otras yervas que pican.*

Rinsanr, *Enxuagado.*

Rinsant les verres, *Enxuagando los vasos.*

Rinsant la bouche, *Enxuagando la boca.*

Rinsé, *Enxuagado.*

Rinser, netoier les verres, ou quelques autres vases, *Enxuagar.*

Rinser un verre, *Enxuagar un vaso.*

Rinser la bouche, *Enxuagar la boca.*

Les verres sont rinsez, *Los vasos estàn enxuagados.*

La bouche est rinsée, *La boca està enxuagada.*

Rinsez les verres, *Enxuague usted los vasos.*

Rinsez la bouche, *Enxuague usted la boca.*

La bouche est rinsée, *La boca està enxuagada.*

Avez vous rinsé les verres? *As enxuagado los vasos?*

Rinsure, f. eau dont on a rinsé quelque chose, *Agua de enxuagar.*

RIO

Rio de Bosa, riviere de Sardaigne. *Lat.* Termus. *Rio de Bosa, rio de Cerdeña.*

Rio Bravo, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Bravus fluvius. *Rio Bravo, rio de la América Septentrional.*

Rio da Capes, riviere d'Afrique. *Lat.* Triton. *Rio de Capes, rio de Africa.*

Rio da las Concas, riviere de la nouvelle Espagne. *Lat.* Concharum fluvius. *Rio de las Concas, rio de nueva España.*

Rio Dulce, riviere de l'Amerique. *Lat.* Dulcis fluvius. *Rio Dulce, rio de la América.*

Rio del Espiritu Santo, riviere d'Afrique. *Lat.* Spiritûs Sancti fluvius. *Rio del Espiritu Santo, rio de Africa.*

Rio del Espiritu Santo, riviere de l'Amerique Septentrionale, dans la Floride. *Lat.* Spiritûs Sancti fluvius. *Rio del Espiritu Santo, rio de la América Septentrional, en la Florida.*

Rio Grande, riviere d'Afrique *Lat.* Fluvius Magnus. *Rio Grande, rio de Africa.*

Rio Grande, riviere de l'Amerique. *Lat.* Fluvius Magnus. *Rio Grande, rio de la América.*

Rio de la Hacha, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Facis fluvius. *Rio de la Hacha, rio de la América Meridional.*

Rio de los Infantes, riviere considerable d'Afrique. *Lat.* Infantis fluvius. *Rio de los Infantes, rio caudaloso de Africa.*

Rio da la Madalena, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Magdalena fluvius. *Rio de la Madalena, rio de la America Meridional.*

Rio Major, riviere de Galice. *Lat.* Mearus. *Rio Mayor, rio de Galicia.*

Rio Negro, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Fluvius Niger. *Rio Negro, rio de la América Meridional.*

Rio del Norta, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fluvius Borealis. *Rio del Norte, rio de la América Septentrional.*

Rio de Nuno, riviere d'Afrique. *Lat* Nunii fluvius. *Rio de Nuno, rio de Africa.*

Rio de Occa, riviere de Castille la Vieille. *Lat.* Aucensis fluvius. *Rio de Oca, rio de Castilla la Vieja.*

Rio de Oliana, riviere de Sardaigne. *Lat.* Cedrinus. *Rio de Oliena, rio de Cerdeña.*

Rio d'Oristan, riviere de Sardaigne. *Lat.* Thyrsus. *Rio de Oristan, rio de Cerdeña.*

Rio de la Plata, grande riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Argenteus fluvius. *Rio de la Plata, rio caudaloso de la América Meridional.*

Rio de San Francisco, riviere du Bresil. *Lat.* Fluvius Sancti Francisci. *Rio de San Francisco, rio del Brásil.*

Rio de San Juan, riviere de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Fluvius Sancti Joannis. *Rio de San Juan, rio de la América Septentrional.*

Rio de San Miguel, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Fluvius Sancti Michaelis. *Rio de San Miguel, rio de la América Meridional.*

Rio Verde, riviere de l'Amerique. *Lat* Fluvius Viridis. *Rio Verde, rio de la América.*

Riobamba, ville du Perou. *Lat.* Riobamba. *Riobamba, villa del Peru.*

Riom, ville de la basse Auvergne *Lat.* Ricomagum. *Riom, villa de la Auvernia inferior.*

Rioxa, contrée de Castille la Vieille en Espagne. *Lat.* Rucônia. *Rioxa, comarca de Castilla la Vieja en España.*

RIP

Ripa-Transona, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans la Marche d'Ancone. *Lat.* Ripa Transonis. *Ripa-Transona, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en la Marcha de Ancona.*

Ripaille, f. ce mot est dit ainsi d'un lieu agréable en Savoie, où le Cardinal Amedée de Savoie se retira pour mener une vie delicieuse, & puis le mot de Ripaille a signifié, bonne chere; *Ripalla, f. cierto lugar en Savoya, adonde el Cardenal Amadeo de Savoya, se retirò para vivir con regalo, y por ésta razon, la palabra Francesa, Ripaille, significa, regalo.*

Faire ripaille, faire bonne chere, *Regalarse bien.*

Nous fîmes ripaille, *Nos regalamos*

mos bien, nos avemos regalado bien.
Nous ferons ripaille, *Nos regalaremos bien.*
Tout à la ripaille, à qui en aura, *A la rebatiña, à quien lo coxiere.*
Ripe, f. c'est un instrument de Tailleur de pierres, qui est presque fait en forme de truëlle & dont il se sert pour grater & nettoier la pierre lors qu'elle est posée, *Escoplo de un Cantero, m.*
Ripen, ville Episcopale de Dannemare avec un port de mer. *Lat.* Ripa. *Ripen, ciudad Obispal y puerto de mar de Dinamarca.*

RIR

Rire, *Reyr*, ô *reyrse.*
Crever de rire, *Reventar de risa.*
Eclater de rire, *Dar grandes carcaxadas de risa.*
Rire à gorge déploiée, *Idem.*
Il ne fait que rire, *No haze si no reyr.*
Il le dit pour rire, elle le dit pour rire, *Lo dize para reyr.*
C'est pour rire, *Es para reyr.*
Je l'ai dit pour rire, *Lo dixe para reyr*
Il me fit rire, elle me fit rire, *Me hizo reyr.*
Il nous fit rire, elle nous fit rire, *Nos hizo reyr.*
J'ai beau à rire, *Por mas que ria, por mas que me ria.*
Vous avez beau à rire, *Por mas que usted ria, por mas que usted se ria.*
Il a beau à rire, elle a beau à rire. *Por mas que ria. por mas que se ria.*
Je le disois pour rire, *Lo dezia para reyr.*
Marchand qui perd ne peut rire, *Mercader que pierde no se rie.*
Se rire, se moquer de quelqu'un, *Reyrse de alguno.*
Je me ris de vos menaces, *Me rio de las amenazas de usted.*
Rire, *ou* Ris, m. action de rire, *El reyr, m.*

RIS

Ris, m. sorte de grain, *Arroz, m.*
Ris de Veau, m. glandule qui est sous la gorge du veau, *Molleja de ternera, f.*
Risdale, f. monnoie d'Allemagne, *Real de à ocho, m.*
Risée, f. grand éclat de rire, *Risa, f.*
Petite risée, *Risita, f.*
Risée, moquerie, *Burla, f.*
Risenberg, la plus haute montagne de la Silesie. *Lat* Gigantæus Mons. *Risenbergue, la mas alta montaña de la Silecia.*
Risible, propre à faire rire, *Risible.*
Risposte, f. terme d'escrime, action de parer & de porter un coup en même tems, *Respuesta, f.*
Risposter, parer & pousser en même tems, *Reparar y tirar una estocada al mismo tiempo.*
Risquant, *Arriesgando.*
Risque, m. peril, danger, *Riesgo*, ô *peligro, m.*
Risqué, *Arriesgado*, ô *aventurado.*
Risquer, hazarder, mettre en danger, *Arriesgar*, ô *aventurar.*
Risquer sa vie, *Arriesgar su vida.*
Rissole, f. c'est une sorte de petite pâtisserie, *Oxaldre de un pastel, m.*
Rissoler, faire devenir roux en rissant, &c. *Tostar.*

RIT

Rit, *ou* Rite, m. ordre prescrit des ceremonies qui se pratiquent dans une religion, *Rito*, ô *estatúto, m.*
Rituel, m. livre contenant le Rit *ou* le Rite, *Libro de Ritos.*

RIV

Rivadavia, ville de Galice. *Lat.* Rivadavia. *Rivadavia, villa de Galicia.*
Rivadeo, ville de Galice. *Lat.* Rivadium. *Rivadeo, villa de Galicia.*
Rivage d'un fleuve *ou* de la mer, m. *Orilla de un rio*, ô *de la mar, f.*
Rival, m. concurrent en amour, *Rivál, m.*
Rivant un clou, *Remachando un clavo.*
Rive, f. le bord d'un fleuve, d'un lac, de la mer, &c. *Orilla de un rio, de un lago*, ô *de la mar.*
Rivé, *Remachado.*
River, *ou* rebatre la pointe d'un clou, *Remachar la punta de un clavo.*
Riviére, f. fleuve, *Rio, m.*
Petite riviére, *Riachuelo, m.*
Porter de l'eau à la riviére, *Llevar leña al monte.*
Riviere des Amazones, riviere de l'Amerique Meridionale; c'est une des plus grandes rivieres du monde. *Lat.* Amazonum. *Rio de las Amazonas, rio de la America Meridional, es uno de los mayores rios del mundo.*
Riviere de Saint Laurent, c'est la plus grande riviere de l'Amerique, dans la nouvelle France. *Lat.* Fluvius Sancti Laurentii. *Rio de San Lorenço, es el mayor rio de la América, en la nueva Francia.*
Rivûre, f. *Remachadura, f.*
La rivûre d'un clou, *La remachadura de un clavo.*

ROA

Roana, ville de France dans la Province de Forez. *Lat.* Rodumna. *Roana, villa de Francia en la Provincia de Forez.*

ROB

Robe, f. sorte de vêtement, *Ropa, f.*
Robe de chambre, *Ropa de levantar.*
Robe de gens de judicature, *Garnacha, f.*
Gens de robe, *Letrados.*
Robert, nom propre d'homme, *Roberto.*
Robinet, m. machine dont on se sert aux fontaines, *Canilla, f.*
Robinet de cauelle, *Canelon de canela, m.*
Robuste, fort de corps, *Robusto.*
Il est robuste, elle est robuste, *Es robusto, es robusta.*
Ils sont robustes, elles sont robustes, *Son robustos, son robustas.*

ROC

Roc, m. masse de pierre très-dure, *Roca, f.*
Roc, piece du jeu des échecs, *Roque del axedrez, m.*
Rocaille, f. cailloux, *ou* coquillages qui servent à orner une grotte, *Conchas, f.*
Roch, nom propre d'homme, *Roque.*
Roche, ville du Comté de Chiny. *Lat.* Rupes. *Roca, villa del Condado de Chiny.*
Roche, f. *ou* Roc, *Peña*, ô *Roca, f.*
Rochsfort, nouvelle ville de France en Saintonge. *Lat* Rupifortium. *Rochefor, nueva villa de Francia en Santonge.*
Rochafort, ville du Comté de Chiny. *Lat.* Rupifortium. *Rochefor, villa del Condado de Chiny.*
Rochelle, ville Episcopale & port de mer de France. *Lat.* Rupella. *Rochela, ciudad Obispal y puerto de mar de Francia.*
Rocher, m. roc *ou* roche, *Peñasco, m.*
Rochester, ville Episcopale d'Angleterre. *Lat* Roffa. *Rochester, ciudad Obispal de Ingalaterra.*
Rochet, m. partie de l'habit ecclesiastique, *Roquete, m.*
Roclore, m. sorte de manteau; ce mot est nouveau, *Roclor*, ô *Gaban, m. es un género de capa.*
Roucoulement, m. le bruit que font les pigeons quand ils font l'amour, *Arrulio, m.*
Recouler, c'est le bruit des Pigeons quand ils font l'amour, *Arrullar.*
Rocroi, ville de France dans la Province de Champagne. *Lat.* Rupes Regia. *Rocroe, villa de*

Francia en la Provincia de Champaña.

ROD

Roder, courir, errer çà & là, *Vagar.*
Rodeur, m. qui rode, *Vagador*, m.
Rodez, ville capitale de la Province de Rovergue en France. *Lat.* Rutena. *Rodez, villa capital de la Provincia de Rovergue en Francia.*
Rodolphe, nom propre d'homme, *Rodolfo.*
Rodomont, m. faux brave, fanfarron, *Baladron, fanfarron.*
Faire le rodomont, trancher du rodomont, *Fanfarronear,*
Rodomontade, f. fanfaronnade, *Baladroneria, f.*
Rodosto, ville Episcopale de la Romanie, avec un port de mer. *Lat* Rodæstum *Rodosto, ciudad Obispal de la Romania, con un puerto de mar.*
Rodrigos, nom propre d'homme, *Rodrigo.*

ROE

Roer, *voiez* Roure.
Roeux, petite ville du Haiaau avec titre de Comté. *Lat.* Rodium. *Ro, pequeña villa de la Provincia de Henao, con titulo de Condado.*

ROG

Rogations, f. fête de trois jours que l'Eglise celebre avant l'Ascension, *Letanias de Mayo, f.*
Roger, nom propre d'homme, *Rogel.*
Rognant, *Cercenando.*
Rognant une pistole, *Cercenando un doblon.*
Rogne, f. gale inveterée, *Roña, f.*
Rogné, *Cercenado.*
Rogner, retrancher, ôter des extremitez, *Cercenar.*
Rogneur, m. Rogneuse, f. qui rogne la monnoie, *Cercenador, m. Cercenadora, f.*
Rogneure, f. partie qui a été rogné, *Cercenadura, f. retaço, m.*
Rogneux, qui a la rogne, *Reñoso.*
Rognon, m. le rein d'un animal, *Reñon, m.*
Rognon, testicule de certains animaux, *Cojon, m.*
Rognure, *voiez* Rogneure.
Rogue, fier, superbe. *Fiero sobervio.*

ROH

Rohaczow, ville capitale d'un grand territoire en Lituanie. *Lat.* Rohaczovia. *Rohaczow villa capital de un gran territorio en Lituánia.*

ROI

Roi, *ou* Roy, m. *Rèy, m.*
Le Roi aux cartes, *El Rey en los náypes.*
Le Roi de carreau, *El Rey de los oros.*
Le Roi de cœur, *El Rey de copas.*
Le Roi de pique, *El Rey de espodas.*
Le Roi de trefle, *El Rey de bastos.*
Vivre en Roi, *Vivir como Rèy.*
Roi d'Armes, premier Heraut, *Rey de Armas.*
Le jour *ou* la fête des Rois, l'Epiphanie, *Dia de los Reyes, ô pascua de Epifania.*
Roial, roiale, *Real.*
La maison roiale, *La casa real.*
Roialement, *Realmente.*
Roialiste, m. qui suit le parti du Roi, *Realista, m.*
Roiaume, m. *Rèyno, m.*
Le Roiaume des Cieux, *El Rèyno del Cielo.*
Roiauté, f. dignité du Roi, *Realdad, f.*
Roide, fort tendu, difficile à plier, *Rezio, tiesso.*
J'ai les jambes roides, *Tengo las piernas entomecidas, ô embaradas.*
Une montagne roide, difficile à monter, *Una montaña enriscada.*
Roide de froid, *Embarado de frio.*
Il tomba roide mort, il mourut sur la place, *Cayò muerto.*
Roideur, f. *Embaramiento, m.*
Roideur, force, *Fuerça, f Vigor, m.*
Roidir, rendre roide, *Embarar, ô envarar.*
Se roidir, devenir roide, *Embararse, ô envorarse.*
Roidissement de nerfs, m. *Envaramiento de nervios, m.*
Rois, m. *Rèyes, m.*
Rois, un des livres Canoniques de la sainte Bible, divisé en quatre, que les Grecs apellent *Livre des Roiaumes*, parce qu'ils contiennent l'histoire des Roiaumes des douze Tribus d'Israël; *Rèyes, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, dividido en quatro, que los Griegos llamon* Libro de los Rèynos, *por que contienen la historia de los Rèynos de los doze Tribus de Israel.*
Roitelet, m. petit Roi, *Reyezillo, m.*
Roitelet, petit oiseau, *Reyezillo, m. paxaro.*

ROL

Rolano, nom propre d'homme, *Rolando.*
Roland le furieux *Rolando el furioso.*
Rolle, m. liste, catalogue. *Lista, f.*
Rolle, regître, *Registro, m.*
A tour de rolle, à son tour, *A su vez.*
Rolle, ce que doit reciter un Acteur dans une piece de Theatre *ou* le personnage representé par l'Acteur, *Personage en una Comédia, m.*
Jouër bien son rolle, *Representar bien su personage.*

ROM

Romagne, *ou* Romandiole, Province de l'Etat de l'Eglise, dont Ravenne est la ville capitale. *Lat.* Romandiola. *Romagna, Provincia del Estado Eclesiástico, cuya ciudad capital es Ravenna.*
Romain, né à Rome, *Romano.*
Romain, m. caractere d'Imprimerie, *Carácter romano.*
Les Romains, *Los Romanos.*
Romaine, f. peson, instrument pour peser, *Romana, f. peso para pesar.*
Romaine, née à Rome, *Romana, natural de Roma.*
Les Matrones Romaines, *Las Matronas Romanas.*
Les Matrones Romaines étoient des femmes graves & un peu âgées, *Las Matronas Romanas eran mugères graves y de crecida edad.*
Roman, m. histoire fabuleuse, *Romance, m.*
Romancier, m. faiseur de Romans, *Romancista, ô romancero, m.*
Romanie, anciennement la Trace, Province de la Turquie en Europe, dont Constantinople est la ville capitale. *Lat.* Romania, *ou* Thracia. *Románia, que antiguamente se llamava Trácia, Provincia de Turquia en Europa, cuya ciudad capital es Constantinopla.*
Romans, grande ville du Dauphiné. *Lat.* Romanorum. *Romans, grande villa del Delfinado.*
Romarin, m. *Romero, m.*
Rome, ville capitale de l'Etat de l'Eglise, & le siege du Pape. *Lat.* Roma. *Roma, ciudad capital del Estado Eclesiástico y Corte del Pápa.*
Rome, Ile d'Afrique au Roiaume de Congo. *Lat.* Roma. *Roma, Isla de Africa en el Rèyno de Congo.*
Romorantin, ville de France, capitale de la Province de Sologne. *Lat.* Romorantium. *Romorantia, villa de Francia, capital de la Provincia de Soloña.*
Rompant, brisant, *Rompiendo.*
Rompement de tête, m. *Rompimiento de cabeça, m.*
Rompre, briser, casser, *Quebrar, romper.*
Rompre avec quelqu'un, *Romper con alguno.*

Se rompre la tête à quelque chose, s'y apliquer trop fortement, *Romperse la cabeça en alguna cosa, aplicarse à ella con mucha atencion.*

J'ai rompu avec lui, *He rompido con el.*

Rompre le dé, brouiller les dez qu'un autre a jouez, *Barajar el dado.*

Se rompre, se briser, se casser, *Quebrarse, ô romperse.*

Se rompre une jambe, *ou* un bras, *Romperse una pierna, ô un braço.*

Rompu, *Roto, ô rompido.*

Il est rompu, elle est rompuë, *Està roto, està rompido, està rota, està rompida.*

RON

Ronce, f. arbrisseau épineux, *çarza, ô zarza, f.*

RONCIGLIONE, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Roncilio. *Ronciglione, villa del Estado Eclesiástico.*

Rond, *Redondo.*

Il est rond, *Es redondo.*

Elle est ronde, *Es redonda.*

Ils sont ronds, *Son redondos.*

Elles sont rondes. *Son redondas.*

Un rond, cercle. *Un circulo.*

En rond, *En forma de circulo*

RONDA, ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Arunda. *Ronda, villa del Réyno de Granada.*

Rondache, f. grand bouclier rond, *Rodéla, f.*

Ronde, *Redonda.*

Ronde, f. terme de guerre, visite qu'on fait de nuit des sentinelles, & des corps de garde, *Ronda, f.*

Faire la ronde, *Hazer la ronda, ô ir de ronda.*

A la ronde, alentour, *A la redonda.*

Boire à la ronde, *ou* tour à tour, *Bever à la redonda.*

Rondeau, m. piece de Poësie ancienne, *Rondilla, ô coplilla, f.*

Rondelet, m. Poësie Espagnole, *Idem.*

Rondelle, f. petit bouclier, *Broquel, m.*

Rondement, sincerement, franchement, *Redondamente.*

Rondeur, f. figure de ce qui est rond, *Redondez, f.*

Rondin, m. bâton rond & court, *Garrote, m.*

Ronflant, *Roncando.*

Ronflement, m. bruit qu'on fait en ronflant, *Roncadura, f.*

Ronfler, *Roncar.*

Il ronfle. elle ronfle, *Ronca, està roncando.*

Ronfleur, m. Ronfleuse, f. qui ronfle, *Roncador, m. roncadora, f.*

Rongeant, *Royendo.*

Rongeant un os, *Royendo un hueso.*

Rongé, *Roydo.*

Il est rongé, elle est rongée, *Està roydo, està royda.*

Ronger, *Roer.*

Ronger un os, *Roer un hueso.*

Rongeure, f. *Roedura, f.*

ROQ

ROQUE-MAURE, ville du bas Languedoc. *Lat.* Rupes Maura. *Roque-Maura, villa de la Lengua-de-oca inferior.*

Roquer, terme de jeu des échecs, *Acercar el roque al Rey jugando al axedrez.*

Roquet, m. petit chien qui a les oreilles droites & le poil court, *Perro que tiene las orejas derechas y el pelo corto.*

Roquet, m. petit manteau qu'on portoit autrefois, *Capa corta, f.*

Roquette f. sorte d'herbe, *Ruqueta, Oruga, f. ô Xaramago m. yerva.*

Roquille, f. la plus petite des mesures de vin. *Quartillo, m. cierta medida de vino.*

ROS

Rosaire, m. grand Chapelet, *Rosário, m.*

Rosat, de roses, *Rosado, ô rosada.*

Miel rosat. *Miel rosada.*

Onguent rosat, *Unguento de rosas.*

ROSCHILD, ville Episcopale du Roiaume de Dannemarc & lieu de la sepulture de ses Rois. *Lat.* Roschildia. *Roschilde, ciudad Obispal del Réyno de Dinamarca, y adonde los Reyes de aquel Réyno tienen su sepultura.*

Rose, f. sorte de fleur, *Rosa, f. flor.*

Cette rose sent bon, *Està rosa huele bien.*

Rosé, vin rosé, *Vino rosado.*

Roseau, m. plante aquatique, *Caña, f.*

Rosée, f. vapeur qui tombe la nuit, *Rócio, ô rózio, m.*

ROSAS, ville & port de mer de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Rhodia. *Rosas, villa y puerto de mar del Principado de Cataluña.*

Rosette, f. ornement fait en rose, *Roseta, f.*

Rosette, petit clou dont se servent les Babutiers, *Tachuela, f.*

ROSETTE, ville d'Egypte, avec un port de mer. *Lat.* Rosteum. *Roseto, villa d'Egipto, con un puerto de mar.*

ROSIANNE, ville capitale de la Samogitie en Pologne. *Lat.* Rosienno. *Rosiena, villa capital de Samogécia, Provincia de Polónia.*

Rosier, m. arbrisseau qui porte des roses, *Rosal, m.*

ROSS, grande Province d'Ecosse. *Lat.* Rossia. *Rossia, grande Provincia de Escocia.*

ROSSANO, ville Archiépiscopale de la Calabre Citerieure dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Roscianum. *Rossano, ciudad Arçobispal de la Calábria Citerior en el Réyno de Napoles.*

ROSSS, ville d'Irlande. *Lat.* Rossa. *Rossa, villa de Irlanda.*

Rosse, f. cheval sans force, sans vigueur, *Cavallo baron, m.*

Rosse. sorte de poisson, *Lacha, f. pescado de mar.*

Rossé, *Aporreado.*

Rosser quelqu'un, le bien batre, *Aporrear à alguno, dar un sotana à alguno.*

Rosser Jean, *Aporrear à Juan.*

Rosser Pierre, *Aporrear à Pedro.*

Rosser marie, *Aporrear à Maria.*

Le maître rosse souvent le valet, *El amo aporrea amenudo al criado.*

La maîtresse rosse quelquefois la servante, *La ama aporrea algunas vezes à la criada.*

Ne me rossez pas, *No me aporrée usted.*

Ne le rossez pas, *No le aporrée usted.*

Ne la rossez pas, *No la aporrée usted.*

Il a été bien rossé, *Le aporrearon bien, le an aporreado bien.*

Elle a été bien rossée, *La aporrearon bien, la an aporreado bien.*

Rossignol, m. oiseau qui chante fort agréablement, *Ruyseñor, m.*

Rossignol d'Arcadie, un âne, *Borrico, ô Asno, m.*

Rossolis, m. sorte de liqueur, *Mistéla, f. rosolis, m.*

ROSTOCK, ville du Duché de Meckelbourg dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Rostochium. *Rostoko, villa del Ducado de Mekelburgo en el circulo de la Saxónia inferior.*

ROSTOW, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Rostovia. *Rostou, ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

ROT

Rot, m. ventosité qui sort par la bouche, *Reguéldo, m.*

Rote, f. c'est la principale jurisdiction de la Cour de Rome, *Ro-*

ta, f. es la principal jurisdiction de la Corte Romana.
Rotenbourg, ville Imperiale de la Franconie. *Lat.* Rotenburgum. *Rotenburgo, villa Imperial de la Franconia.*
Rôti, *Assado.*
Un poulet rôti, *Un pollo assado.*
Une poulle rôtie, *Una gallina assada.*
Un chapon rôti, *Un capon assado.*
Pain rôti, *Pan tostado.*
Le rôti, *El assado.*
Rôtie de pain, f. *Tostada de pan, f.*
Rôtir, *Assar.*
Rôtir un chapon, *Assar un capon.*
Rôtir un poulet, *Assar un pollo.*
Rôtir du pain, *Tostar pan.*
Rôtissant, *Assando.*
Rôtissant un poulet, *Assando un pollo.*
Se rôtir, *Assarse.*
Rotisserie, f. boutique de rotisseur, *Assaderia, f.*
Rotisseur, m. Rotisseuse, f. qui vend des viandes aprêtées, *Hombre ô muger que vende carne assada.*
Rotter, faire un rot, *Regoldar.*
Rotterdam, ville & port de mer de la Hollande. *Lat.* Loterodamum. *Roterdam, villa y puerto de mar de Holanda.*
Rotule, f. terme d'Anatomie, os large & rond, situé sur le genou, *Taba, ô chueca de la rodilla.*
Roturier, m. qui n'est pas noble, *Mecánico, m.*
Roturierement, en roturier, *Mecánicamente.*
Roturiers, m. *Gente mecánica, f.*
Rotwil, ville de la Suabe en Allemagne. *Lat.* Rotevilla. *Rotevilla, villa de la Suebia en Alemánia.*

ROU

Rouë, f. *Rueda, f.*
Petite rouë, *Ruedezilla, f. pequeña rueda.*
Roué, *Enrodado.*
Il a été roué, *Fuè enrodado, a sido enrodado.*
Elle a été rouée, *Fuè enrodada, a sido enrodada.*
Roué de coups, rossé, *Aporreado.*
Roué, rumpu de fatigue, *Embarado.*
Rouelle, f. tranche de certaines choses coupées en rond, *Tajada, f.*
Rouelle de veau, *Tejada de ternera.*
Rouen, ville Archiépiscopale & capitale de Normandie en France. *Lat.* Rhotomagus. *Ruan, ciudad Arçobispal y capital de Normandia en Francia.*
Rouennois, qui est de Rouen, *Ruanès, quien es de Ruan.*
Les Rouennois, *Los Ruanèses.*
Rouer, rompre sur la rouë, *Enrodar.*
Rouer quelqu'un sur une rouë, *Enrodar à alguno.*
Rouer quelqu'un de coups, le rosser, *Aporrear à alguno.*
Il a été roué de coups, *A sido aporreado.*
Elle a été rouée de coups, *A sido aporreada.*
Le maître roua son valet de coups, *El amo aporreò à su criado.*
La maîtresse roua sa servante de coups, *La ama aporreò à su criada.*
Roveredo, petite ville du Tirol. *Lat.* Roboretum. *Roveredo, pequeña villa del Tirol.*
Rovergue, Province de France, dont Rodez est la ville capitale. *Lat.* Rutenensis Provincia. *Rovergue, Provincia de Francia, cuya villa capital es Rodez.*
Rouët, m. machine à rouë qui sert à filer, *ou* à devider, *Molinillo, m.*
Rouët d'arquebuse, *Rueda de arcabuz, f.*
Rouët d'un Tisserand, c'est le bois rond autour duquel il envelope sa toile, *Exullo del telar de un Texedor, m. es el madero redondo en que embuelve la tela.*
Rouge, couleur, *Colorado, colorada, roxo, roxa.*
Devenir rouge, rougir, avoir honte, *Vermejear, ponerse colorado.*
Rouge, m. sorte de fard, *Bermellon, ô vermellon, m.*
Rougeâtre, qui tire sur le rouge, *Bermejo, ô vermejo*
Rougeaud, qui a naturellement le visage rouge, *Idem.*
Rouge gorge, m. sorte d'oiseau, *Pitiroxo, m. cierto pàxaro.*
Rougeole, f. maladie épidemique, *Sarampion, m.*
Il a la rougeole, elle a la rougeole, *Tiene sarampion.*
Il a eu la rougeole, elle a eu la rougeole, *A tenido sarampion.*
Rouge-queuë, m. sorte d'oiseau, *Cola-roxa, m. cierto pàxaro.*
Rouget, m. poisson de mer, *Pagél, m. pescado de mar.*
Rougeur, f. couleur rouge, *Bermejura, f.*
Rougeur, petite pustule rouge, *Peca, f.*
Il a le visage plein de rougeur, elle a le visage plein de rougeur, *Tiene la cara llena de pecas.*
Rougeur qui monte au visage, *Verguença, f.*
Rougi, *Teñido de roxo.*
Rougir, rendre rouge, *Teñir de roxo.*
Rougir, devenir rouge, *Vermejear, ponerse colorado.*
Rougir, avoir de la honte, *Tener verguença.*
Il rougit de honte, elle rougit de honte, *Tuvo verguença.*
Roui, *Amollentado.*
Rouille, f. crasse qui se forme sur le fer, *Moho, orin, m. herrumbre, f.*
Rouillé, couvert de rouille, *Enmohecido, tomado de orin.*
Le couteau est rouillé, *El cuchillo està enmohecido, el cuchillo està tomado de orin.*
Se rouiller, *Enmohecerse, tomarse.*
Rovigno, ville de l'Istrie avec deux ports de mer. *Lat.* Rovinium. *Rovigno, villa de Istria con dos puertos de mar.*
Rovigo, ville capitale de la Polesine de Rovigo, Province de la Republique de Venise. *Lat.* Rhodigium. *Rovigo, villa capital de la Polesina de Rovigo, Provincia de la República de Venecia.*
Rouir le chanvre, *Amollentar el cañamo*
Roulant, *Rodando.*
Chaise roulante, voiture à deux rouës, *Calesa ligera.*
Roulé, *Rodado*
Rouleau, m. paquet de quelque chose qui est roulé, *Emboltório, m.*
Rouleau, gros bâton rond servant aux pâtissiers, *Rodillo, m.*
Rouleau, sur lequel on fait rouler des fardeaux, *Idem.*
Rouleau, *ou* Cilindre, piece de bois pour aplanir la terre, *Cilindro, m. madero para allanar la tierra.*
Roulement, m. mouvement de ce qui roule, *Rodadura, f.*
Rouler, *Rodar.*
La boule roule, *La bola rueda.*
Rouler de haut en bas, *Rodar de arriba abaxo.*
Il roula de haut en bas, elle roula de haut en bas, *Rodò de arriba abaxo.*
Rouler, plier en rond, *Embolver.*
Tout roule là-dessus, tout dépend de là, *Todo depende de esso.*
Pierre qui roule n'amasse jamais mousse; proverbe, pour dire qu'il faut être constant dans une pro-

fession pour s'y enrichir, *ou* du moins pour faire quelque profit, *Piedra movediza nunca mobo la cubija*.
Roulette, f. rouë fort petite, *Rue dezilla*, *f.*
Roulon, m. bâton rond qui tient aux ridelles des chariots, *Peçon de la rueda de un carro*, *m.*
Roupie, f. eau qui distille du nez, *Moquita*, *f.*
Il a toujours la roupie au né, *Tiene siempre la moquita en las narizes*.
Roupieux, m. Roupieuse, f. *Mocoso*, *m. Mocosa*, *f.*
Roupille, f. sorte de casaque, *Ropilla*, *f.*
Roure, m. espece de chêne dur & ferme, *Un género de encina*.
ROURE, riviere du Païs de Juliers. *Lat.* Rura. *Rura*, *rio del Pays de Juliers*.
Roussâtre, qui tire sur le roux, *Bermejo*, *m.*
Rousse, *Roxa*.
Rousseau, m. qui a le poil roux, *Roxo*, *m.*
Rousselet, m. sorte de petite poire poire excellente & un peu rousse, *Un género de pera*.
Roussette, *ou* Rousete, f sorte de petit oiseau, *Un género de páxaro*.
Rousseur, f. qualité de ce qui est roux, *Bermejura*, *f.*
Rousseurs, *ou* tâches de rousseur, qui viennent au visage, &c. *Pecas*, *f*
Il a le visage plein de tâches de rousseur, elle a le visage plein de tâches de rousseur, *Tiene la cara llena de pecas*.
Roussi, devenu roux, *Enrojecido*, ô *enroxecido*.
ROUSSILLON, contrée de la Catalogne, avec titre de Comté. *Lat.* Ruscinonensis Comitatus. *Rossillon*, *comarca del Principado de Cataluña*, *con titulo de Condado*.
Roussin, m. cheval entier un peu épais, *Rozin*, *m.*
Roussir, faire devenir roux, *Enrojecer*, ô *enroxecer*, *Hazer venir roxo*.
Route, f. *Camino*, *m. Via*, *f.*
Route, chemin d'un vaisseau, *Rumbo*, *m.*
Routier, m. livre qui marque les routes de mer, *Libro de marina*.
Routier, qui a pratiqué long-tems une chose, *Experimentado*.
C'est un vieux routier, il est fort experimenté, *Es muy experimentado*.

Routine, f. usage aquis par une longue habitude, *Uso*, *m. prática*, *f.*
Rouvrir, ouvrir une seconde fois, *Bolver à abrir*.
Se rouvrir, *Bolverse à abrir*.
Roux, rousse, de couleur entre rouge & jaune, *Roxo*, *roxa*.

ROY

Roy *ou* Roi, *Rey*.
Le Roy au cartes, *El Rey en los náypes*
Le Roy de carreau, *El Rey de oros*.
Le Roy de cœur, *El Rey de copas*.
Le Roy de pique, *El Rey de espadas*.
Le Roy de trefle, *El Rey de bastos*.
Vivre en Roy, *Vivir como Rey*.
Roy d'armes, premier Herault, *Rey de armas*.
Le jour *ou* la fête des Roys, l'Epiphanie, *Dia de los Reyes*, ô *Pascua de los Reyes*, *Epifanía*.
ROYS, ville de France en Picardie. *Lat.* Rodium. *Roya*, *villa de Francia en Picardia*.

RUA

Ruade, f. *Coz*, *f.*
Detacher *ou* faire une ruade, *Tirar una coz*.
Le cheval donne des ruades, *El cavallo tira cozes*.
Les ruades de la jument ne font point de mal au cheval; cela s'entend de la femme amoureuse & de son amant, *La coz de la yegua no haze mal al cavallo*.

RUB

Ruban, m. *Liston*, *m. Cinta*, *f.*
Rubanier, m. ouvrier qui fait du ruban, *Listonero*, *m.*
Rubarbe, f. racine medecinale, *Ruybarbo*, *m.*
Rubican, m. cheval qui a le poil mêlé de gris & de rouge, *Rubican*, ô *Rubicano*, *m. cavallo cano y roxo*.
Rubicond, rouge, en parlant du visage, *Rubicundo*.
Rubis, m. pierre precieuse, *Rubi*, *m. piedra preciosa*.
Rubrique, f. titres des livres de Droit Civil, *ou* de Droit Canon, *Rúbrica*, *f.*

RUC

Ruche, f. ruche à miel, *Colména*, *f.*

RUD

Rude, âpre, *Aspero*, *aspera*.
Rude, âpre au palais, au goût, *Idem*.
Un homme rude, une femme rude, *Un hombre rudo*, *una muger ruda*.
Il est rude, elle est rude, *Es rudo*, *es ruda*.

Rude, fâcheux, severe, austere, difficile à suporter, *Dura cosa*.
Travail rude, *Travajo de mucha fatiga*.
Rudement, d'une maniere rude, *Rudamente*, *asperamente*.
Rudesse, f. *Aspereza*, *rudeza*, *f.*
Rudimens, m. premiers principes des Sciences & des Arts, *Rudimentos*, *m.*
Rudoié, *Maltratado*.
Rudoier, traiter rudement, *Maltratar*.
RODOLFWERD, c'est-à-dire, l'Ile de Rodolphe, ville de la Carniole. *Lat.* Rodolphiverda. *Rudolfverde*, *villa de la Carniola*.

RUE

Rue, f. sorte d'herbe, *Ruda*, *f. yerva*.
Ruë, f. chemin entre des maisons & des murailles, *Calle*, *f.*
Ruëlle, f. petite ruë, *Callejuela*,
Ruër, jetter avec impetuosité, *Arrojar*.
Ruër des pierres, *Arrojar piedras*.
Ruër, donner des ruades, en parlant des chevaux, *Tirar cozes*.
Se ruër sur quelqu'un, se jetter sur lui impetueusement, *Arrojarse sobre alguno*.

RUF

RUFFACH, ville de la haute Alsace. *Lat.* Rufacum. *Rufaco*, *villa de la alta Alsacia*.
Rufien, m. paillard, qui entretient une femme débauchée, *Rufian*, *m.*
C'est son rufien, *Es su rufian*.

RUG

RUGEN, Ile avec titre de Principauté dans la Mer Baltique près de la Pomeranie. *Lat.* Rugia. *Rugen*, *Isla con titulo de Principado en el Mar Baltico*, *cerca de la Pomerania*.
RUGIE, Ile de la mer Baltique. *Lat.* Rugia. *Rúgia*, *isla del mar Báltico*.
Rugir, qui marque le cri propre du Lion, *Rugir*, *bramar*.
Rugissant, qui rugit, *Rugidor*, *bramador*, *m.*
Rugissement, m. cri du Lion, *Rugido*, *bramido*, *m.*

RUI

Ruinant le païs, *Assolando el pays*, *arruynando el pays*.
Ruine, f. *Ruyna*, *perdicion*, *f.*
Ruines, les débris d'un bâtiment, *Ruynas de un edificio*, *f.*
Ruiné, *Arruynado*, *assolado*, *destruydo*.
Le Païs est ruiné, *El Pays està assolado*, *destruydo*, *arruynado*.

La Province est ruinée, *La Provincia està assolada, destruyda, arruynada.*
Je suis ruiné, *Estoy arruynado, estoy perdido.*
Je suis ruinée, *Estoy arruynada, estoy perdida.*
Il est ruiné, *Està arruynado, està perdido.*
Ils sont ruinés, *Estàn arruynados, estàn perdidos.*
Elles sont ruinées, *Estàn arruynadas, estàn perdidas.*
Ruiner, détruire, mettre en ruine, *Arruynar, assolar, destruyr.*
Ruiner, piller, sacager un païs, *Assolar un pays.*
Se ruiner, *Perderse.*
Ruineux, ruineuse, qui menace ruine, *Ruynoso, ruynosa, cosa que amenaza ruyna.*
Ruisseau, m. *Arroyo, m.*

RUM

Rumatisme, m. *Romatismo, m.*
Rumb, m. terme de mer, *Rumbo, m.*
Rume, rheume, ou rhume, m. *Romadizo, m.*
Rumeur, f. *Rumor, m.*
Ruminé, *Rumiado.*
Ruminer, remâcher, en parlant de certains animaux, *Rumiar.*
Romney, ville & port de mer d'Angleterre. *Lat.* Rumnea. *Rumney, villa y puerto de mar de Ingalaterra.*

RUP

Ruptl, petite riviere du Duché de Brabant. *Lat.* Rupella. *Ruptl, pequeña rio del Ducado de Brabante.*
Rupture, f. fracture, *Rompedura, f.*
Rupture, division entre des personnes qui étoient unies par traité ou par amitié, *Rompimiento, m.*
Rupture, descente de boiau, *Potra, rompedura, f.*

RUR

Rurmonde, ville Episcopale du Duché de Gueldre, Province des Païs-bas. *Lat.* Ruremunda. *Ruremunda, ciudad Obispal del Ducado de Gueldres, Provincia de los Payses baxas.*

RUS

Ruse, f. finesse, artifice, moiens subtils pour tromper, *Astúcia, estratagema, f.*
Rusé, fin, adroit, *Astúto.*
Les plus rusez sont les premiers pris, *Los mas astútos caen primero en el lazo.*
Rusée, *Astúta.*
Ruser, se servir de ruses; en parlant des bêtes que l'on chasse, *Usar de astucias.*
Russ, riviere de la Suisse. *Lat.* Ursa. *Rus, rio de la Suiza.*
Russa, riviere de Pologne. *Lat.* Rusua. *Russa, rio de Polónia*
Russie, grande Region de l'Europe, qui comprend une partie de la Pologne, de la Lithuanie, & toute la Moscovie; ce païs est divisé en Russie blanche, noire & rouge. *Lat.* Russia. *Rússia, grande Region de Europa, que comprende una parte de la Polónia, de la Lituánia, y toda la Moscóvia; este pays està dividido en Rússia blanca, negra y roxa.*
Russien, qui est né dans la Russie, *Russiano.*
Les Russiens, *Los Russianos.*
Rusticité, f. grossiereté, rudesse, *Rusticidad, f.*
Rustique, champêtre, qui est des champs, *Rústico.*
Il est rustique, elle est rustique, *Es rústico, es rústica.*
Ils sont rustiques, elles sont rustiques, *Son rústicos, son rústicas.*
Vie rustique, *Vida rústica.*
Rustiquement, grossierement, *Rústicamente.*
Rustre, fort rustique ou grossier, *cáfio.*
Un Rustre, *Villano cáfio, m.*
Resziuch, ville de la Bulgarie, près du Danube. *Lat* Rusziucha. *Rusziuca, villa de la Bulgária, cerca del Danubio.*

RUT

Rut, m. terme de chasse; il se dit des bêtes fauves qui sont en chaleur, *Cachondez, f. calor de animal para la generacion.*
Ruth, un des livres Canoniques de la sainte Bible, qui contient l'histoire de la sainte Ruth, qui étoit Moabite de nation; *Ruth, uno de los libros Canónicos de la sagrada Escritura, que contiene la historia de la santa Ruth, que era Moabita de nacion.*

RUV

Rovo, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Pouille. *Lat.* Rubus. *Ruvo, ciudad Obispal del Réyno de Napoles, en la Pulla.*

SA, pronom possessif du gente feminin, *Su.*
Sa femme, sa fille, *Su muger, su hija.*
Sa servante, *Su criada.*
Sa parente, *Su parienta.*
Sa tante, *Su tia.*
Sa chemise, *Su camisa.*
Sa filleule, *Su ahijada.*
Sa sœur, *Su hermana.*
Il a baisé sa femme, *A besado à su muger.*
Saada, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Saada. *Saada, villa de la Arábia dichosa.*

SAB

Sabarie, ville de Hongrie. *Lat.* Sabaria. *Sabária, villa de Hungria.*
Sabat, m. jour de repos parmi les Juifs, *Sabato, m.*
Sabato, riviere du Roiaume de Naples. *Lat* Sabatus. *Sabato, rio del Reyno de Napoles.*
Sabine, voiez Savinier.
Sabine, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat* Sabina. *Sabina, Provincia del Estado Eclesiastico.*
Sabionetta, ville d'Italie avec titre de Duché. *Lat.* Sabioneta. *Sabionéta, villa de Itália, con titulo de Ducado.*
Sablé, ville de France dans la Province de Maine. *Lat.* Sabolium. *Sablé, villa de Francia en la Provincia de Mena.*
Sable, m. *Arena, f.*
Sable, la couleur noire dans le Blason, *Sable, m. color negro en un Blason.*
Sablé, couvert de sable, *Cubierto de arena.*
Sabler, couvrir de sable, *Cubrir de arena.*
Sablestan, Province du Roiaume de Perse. *Lat.* Sablestania. *Sablestan, Provincia del Réyno de Persia.*
Sablier, voiez Poudrier,
Sabliere, f. lieu creusé dans la terre dont on tire du sable, *Arenal, m.*
Sablon, m. sable très-menu, *Arena, f.*
Sablonneux, plein de sable, *Arenisco.*
Sablonnier, m. celui qui vend du sablon, *Hombre que vende arena.*
Sablonniere, f. ou Sablier, *Arenal, m.*
Sabord, m. ouverture à un vaisseau par où le canon tire, *Cañonera de navio, f.*

Sabot, m. chaussure de bois en forme de soulier, *Albarca, f.*
Sabot, corne du pié du cheval, *Casco del piè del cavallo, m.*
Sabot, avec quoi les enfans jouent, *Trompo, m.*
Sabotier, m. qui fait des souliers de bois, *El que haze albarcas.*
Sabre, m. cimeterre, coutelas, *Alfange, m.*
Sabrer, donner des coups de sabre, *Dar alfanjazos.*
Il a été sabré, *Le an dado alfanjazos.*
On le sabra, *Le dieron alfanjazos.*

SAC

Sac, m. *Costal, m.*
Sac pour mettre de l'argent, *Talégo, m*
Petit sac à mettre de l'argent, *ou* sacher, *Taleguillo, ô taleguito, m.*
Tirer d'un sac double mouture, prendre deux fois le droit qui est dû, *Comer à dos carrillos.*
Se couvrir d'un sac mouillé, donner une méchante excuse, *Dar mala desculpa.*
Sac, m. pillage d'une ville, *Saquco, ô saco, m.*
Sacade, f. secousse en tirant la bride du cheval, *Sacudida, f.*
Sacade, secousse en général, *Bayben, ô bayven, m.*
Sacagé, *Saqueado.*
La ville fut sacagée, *La ciudad fuè saqueada.*
On sacagea la ville, *Saquearon la ciudad.*
Sacagement, m. sac, pillage, *Saqueo, ô saco, m.*
Sacager, mettre à sac, piller, *Saquear.*
Sacageur, m. celui qui sacage, *Saqueador, m.*
SACANIA, Province de la Grece, dans la Morée. *Lat.* Sacania. *Sacània, Provincia de la Grecia, en la Morea.*
SACAY, grande ville du Japon dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Sacaia. *Sacay, grande villa del Japon en la Isla de Niphon.*
Sacerdoce, m. Prêtrise, *Sacerdócio, m.*
Sacerdotal, apartenant au Sacerdoce, *Sacerdotal.*
Sachant, *Saviendo.*
Sacher, m. petit sac, *Taleguillo, ô taleguito, m.*
SACHION, ville de la grande Tartarie. *Lat.* Sachion. *Sachion, villa de la grande Tartária.*
SACILE, ville de la Republique de Venise. *Lat.* Sacilum. *Sacila, villa de la República de Venecia.*
Sacramental, qui apartient au Sacrement, *Sacramental.*
Sacre, m. action de sacrer un Roi, *Consagracion de un Rey, f.*
Sacre d'un Evêque, *Consagracion de un Obispo.*
Sacre, oiseau de fauconnerie, *Sacre, m un géners o de balcon.*
Sacré, *Consagrado.*
Sacrement, m. *Sacramento, m.*
Le Saint Sacrement, *El Santissimo Sacramento.*
Sacrer, consacrer, *Consagrar.*
Sacrer un Roi, *Consagrar un Rey.*
Sacrer, m. le mâle du Sacre, oiseau de proie, *Sacre, m. un género de balcon.*
Sacrificateur, m. celui qui sacrifie, *Sacrificador, m.*
Sacrifice, m. *Sacrificio, m.*
Sacrifié, *Sacrificado.*
Sacrifier, *Sacrificar.*
Sacrilege, m. *Sacrilegio, m.*
Sacrilege, qui commet un sacrilege, *Sacrilego, m. el que comete un sacrilegio.*
Sacristain, m. celui qui a soin de la sacristie, *Sacristan, m.*
Sacristaine, f. Religieuse qui a soin de la sacristie, *Sacristana, f.*
Sacristie, f. lieu pour serrer les vases & ornemens d'Eglise, *Sacristia, f.*
SACUMBE, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Sacubum. *Sacumba, Réyno de Africa.*

SAF

Safran, m. *Açafran, ô azafran, m.*
Safrané, de couleur de safran, *Açafranado.*
Safraner, jaunir avec du safran, *Açafranar.*

SAG

Sagacité, f. pénétration d'esprit, *Sagacidad, f.*
SAGAN, ville du Roiaume de Boheme dans le Duché du même nom. *Lat.* Saganum. *Sagan, villa del Réyno de Bohemia, en el Ducado del mismo nombre.*
Sage, circonspect, judicieux, avisé, *Sábio, sagaz, circunspecto.*
Il n'est pas sage, elle n'est pas sage, *No tiene juyzio.*
Il ne sera jamais sage, elle ne sera jamais sage, *Nunca tendrà juyzio.*
Quand serez-vous sage? *Quando tendrà usted juyzio?*
Quand sera-t-il sage? quand serat-elle sage? *Quando tendrà juyzio?*
Soiez sage, *Tenga usted juyzio.*
Devenir sage, *Empezar à tener juyzio*
Il devient sage, elle devient sage, *Empieza à tener juyzio.*
Il deviendra sage, elle deviendra sage, *Tendrà juyzio.*
Il est devenu sage, elle est devenuë sage, *Ya tiene juyzio.*
Il sera sage, elle sera sage, *Tendrà juyzio.*
Un homme sage, *Un hombre cuerdo, sagaz, sóvio, circonspecto.*
Il est sage, elle est sage, *Es cuerdo, es cuerda.*
Ils sont sages, elles sont sages, *Son cuerdos, son cuerdas.*
Est-il sage? est-elle sage? *Es cuerdo? es cuerda?*
Sage-femme, f. acoucheuse, *Comadre, ô Partera, f.*
Les sept Sages de la Grece, *Los siete Sávios de la Grecia.*
Sagement, prudemment, *Sagazmente, saviamente.*
Sagesse, f. *Sabiduria, f.*
Sagesse, livre Canonique de la sainte Bible, *Sabiduria, libro Canónico de la sagrada Escritura.*
Sagitaire, m. un des douze signes du Zodiaque, *Sagitário, m. uno de los doze signos.*
Sagouin, m. petit singe, *Monico, m.*

SAI

Saie, f. brosse d'orfevre, *Escobilla de plattro, f.*
Saie, m. sorte de vêtement dont les anciens Perses & les Romains se servoient en tems de guerre, & qui avoit quelque raport au hoqueton *ou* au just-au-corps de la maniere qu'on le fait presentement; Darius étoit vêtu d'un saie de pourpre, *Sayo, m. Dario trala un sayo de purpura.*
Saignant, qui dégoute de sang, *Corriendo sangre.*
Saigné, *Sangrado.*
Saignée, f. ouverture de la veine pour tirer du sang, *Sangria, f.*
Saignement, m. écoulement de sang, *Sangradura, f.*
Saigner, *Sangrar.*
Saigner quelqu'un, *Sangrar à alguno*
On a saigné Jean, *An sangrado à Juan.*
On a saigné Marie, *An sangrado à Maria.*
Vous a-t-on saigné? *An sangrado à usted?*
On le saignera, *Le sangraron.*
On la saignera, *La sangraran.*
Saigner un fossé, en faire écouler l'eau, *Sangrar un fosso.*

Il a saigné du nez, *A echado sangre por las narizes.*
Saigneur, m. *Sangrador, m.*
Saillant, qui avance en dehors, *Saliente.*
Saillie, f. terme d'Architecture, avance qui sort en dehors, *Saledizo de un edificio, m.*
Saillir, sortir avec impetuosité, en parlant d'une source, *Manar.*
Sain, qui se porte bien, *ou* qui est de bonne constitution, *Sano.*
Un homme mal-sain, *Un hombre enfermizo, ô achacoso.*
Sain, salubre, *Salutifero.*
Sain-doux, m. graisse de pourceaux, *Sayin, m. Enxúndia, f.*
Sainement, *Sanamente.*
Sain-foin, m. sorte d'herbe, *Mielga, f. yerva.*
Saint, *Santo.*
Il vit comme un Saint, *Vive como un Santo.*
C'est un Saint, *Es un Santo.*
Petit Saint, *Santico, m.*
C'est un petit Saint, *Es un Santico.*
La Sainte Trinité, *La Santissima Trinidad.*
Le Saint Sacrement, *El Santissimo Sacramento.*
L'Ecriture sainte, *La sagrada Escritura.*
Le saint Siége, *La santa Sede, ô la Sede Apostólica, la Carte de Roma.*
La semaine sainte, *La semana santa.*
Le Vendredi saint, *El Viernes santo.*
Un Saint, une Sainte, ceux que l'Eglise reconnoît pour Bienheureux, *Un Santo, una Santa.*
Mal de saint Jean, *ou* mal de Saint', le haut mal, *Mal de coraçon, ô gota-coral.*
SAINT AGNAN, ville de France, dans le Duché de Berry, avec titre de Duché. *Santañan, villa de Francia, en el Ducado de Bery, con titulo de Ducado.*
SAINT AMAND, ville de la Province de Flandre, avec une celebre Abaie. *Lat.* Fanum S. Amandi. *Santaman, villa de la Provincia de Flandes, con una famosa Abadia.*
SAINT ANDER, *ou* Saint Audré, ville & port de mer de la Biscaie. *Lat.* Fanum S. Andreæ. *Santander, villa y puerta de mar de Bizcaya.*
SAINT ANDRE', ville Episcopale de la Carinthie. *Lat.* Fanum S. Andreæ *San Andres, ciudad Obispal de la Carinthia.*
SAINT ANDRE', ville Archiépiscopale & capitale du Comté de Fife en Ecosse, avec un port de mer. *Lat.* Fanum S. Andreæ. *San Andres, ciudad Arçobispal y capital del Condado de Fifa en Escócia, con su puerto de mar.*
SAINT BERTRAND DE COMINGES, ville Episcopale de Gascogne. *Lat.* Bertrandopolis. *San Bertrand de Cominges, ciudad Obispal de la Gascuña.*
SAINT BRIEU, ville Episcopale de la Bretagne en France. *Lat.* Briocum. *San Brin, ciudad Obispal de la Bretaña en Francia.*
SAINT CHAMOND, ville de France. *Lat.* Fanum Sancti Chauemundi. *San Chamondo, villa de Francia.*
SAINT CHRISTOPHE, ville de France en Touraine. *Lat.* Fanum Sancti Christophori. *San Christóbal, villa de Francia en Turena.*
SAINT CHRISTOPHE DE LA LAGUNA, ville des Iles Canaries, capitale de l'Ile de Tenerife *Lat.* Fanum Sancti Christophori de Laguna. *San Christóbal de la Laguna, villa de las Islas Canárias, capital de la Isla de Tenerifa.*
SAINT CLAUDE, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Fanum Sancti Claudii. *San Claudio, villa del Condado de Borgaña.*
SAINT DENIS, ville de Normandie. *Lat.* Fanum Sancti Dionysii. *San Denis, villa de Normandia.*
SAINT DENIS, petite ville de l'Ile de France. *Lat.* Fanum Sancti Dionysii. *San Denis, pequeña villa de la Isla de Francia.*
SAINT DIEY, ville de Lorraine. *Lat.* Fanum Sancti Deodati. *San Diey, villa de Lorena.*
SAINT DIZIER, ville de la Province de Champagne. *Lat.* Fanum Sancti Desiderii *San Dizier, villa de la Provincia de Champaña.*
SAINT DOMINGUE, *ou* Saint Dominique, ville Archiépiscopale & capitale de l'Ile de Saint Domingue en Amerique. *Lat.* Fanum S Dominici. *Santo Domingo, ciudad Arçobispal y capital de la Isla de Santo Domingo en América.*
SAINT DOMINIQUE DE LA CALZADA, ville dans la Rioxa. *Lat.* Fanum Sancti Dominici. *Santo Dominga de la Calçada, villa en la Rioxa.*
SAINT ESPRIT, *ou* Pont Saint Esprit, ville du Languedoc; elle a un pont de mille pas de long & quinze de large. *Lat.* Pons S. Spiritûs. *Espiritu Santo, ô Puente del Espiritu Santo, villa de Lengua-de-oca; tiene una Puente de mil passos de largo y quinze de ancho.*
SAINT FELIEU DE QUIXOLS, ville de Catalogne, avec un petit port de mer. *Lat* Fanum Sancti Felicis. *San Felio de Quixols, villa de Cataluña, con un pequeño puerto de mar.*
SAINT FLORENTIN, ville de la Province de Champagne. *Lat.* Fanum Sancti Florentini. *San Florentino, villa de la Provincia de Champaña.*
SAINT FLOUR, ville Episcopale de la Province d'Auvergne en France. *Lat.* Fanum Sancti Flori. *San Flor, ciudad Obispal de la Provincia de Auverña en Francia.*
SAINT FRIQUE, ville de la Guienne *Lat* Fanum Sancti Africani. *San Frique, villa de la Guiena.*
SAINT GAL, ville Republique de la Suisse, alliée des Cantons. *Lat.* Fanum S Galli. *San Gal, villa República de los Esguizaros, aliada de los Cantones.*
SAINT GALMIER, ville de France, en Forez. *Lat.* Fanum Sancti Galmieri. *San Galmier, villa de Francia, en Forez.*
SAINT GERMAIN, Bourg de l'Ile de France, avec un magnifique Palais. *Lat.* Fanum S. Germani in Laia. *San German, Villar de la Isla de Francia, con un magnifico Palacio.*
SAINT GIRONS, ville de la Gascogne. *Lat.* Fanum Sancti Gironsis. *San Girons, villa de la Gascuña.*
SAINT GODARD, partie des Alpes prés de la Suisse. *Lat.* Adula mons. *San Godar, parte de las Alpes cerca de los Cantones Esguizeros.*
SAINT GUISLAIN, *ou* Saint Gislain, petite ville de la Province de Hainau. *Lat.* Fanum Sancti Gisleni. *San Guillem, pequeña villa de la Provincia de Henaa.*
SAINT JEAN DE LUZ, ville de la Gascogne en France. *Lat.* Luisium *San Juan de Luz, villa de la Gascuña en Francia*
SAINT JEAN DE MORIENNE, ville Episcopale & capitale du Comté de Morienne en Savoie. *Lat.* Mauriana. *San Juan de Moriena, ciudad Obispal y capital del Condado de*

de Moriena en Savoya.

SAINT JEAN DE PIE' DE PORT, ville forte de la Gascogne. *Lat.* Fanum S Joannis Pedeportuensis. *San Juan de Piè de Puerto, villa fuerte de la Gascuña.*

SAINT JEAN DE PORTO RICO, *voiez* Porto Rico.

SAINT JUNIEN, ville de France. *Lat.* Fanum Sancti Juniani. *San Junian, villa de Francia.*

SAINT LAURENS, *voiez* Madagascar.

SAINT LICER, ville de la Guienne. *Lat.* Licerium. *San Licer, villa de la Guiena.*

SAINT LO, ville de la basse Normandie. *Lat.* Fanum Sancti Laudi. *San Lo, villa de la Normandia inferior.*

SAINT MALO, ville Episcopale & port de mer de la Province de Normandie. *Lat.* Maclovium. *San Malo, ciudad Obispal y puerto de mar de la Provincia de Normandia.*

SAINT MAXIMIN, petite ville de la Provence. *Lat.* Fanum S. Maximini. *San Maximino, pequeña villa de Provença.*

SAINT MICHEL ARCHANGEL, ville & port de mer de Moscovie. *Lat.* Archangelopolis. *San Miguel Arcangel, villa y puerto de mar en Moscòvia.*

SAINT OMER, ville des Païs-bas dans la Province d'Artois. *Lat.* Audemaropolis. *Santomer, villa del Pays baxo en la Provincia de Artois.*

SAINT PAPOUL, ville Episcopale du Languedoc en France. *Lat.* Fanum S. Papuli. *San Papul, ciudad Obispal de Lengua de oca.*

SAINT PAUL, ville capitale d'un Comté du même nom dans la Province d'Artois. *Lat.* Fanum S. Pauli. *San Pablo, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en la Provincia de Artois.*

SAINT PAUL, ville du Bresil. *Lat.* Fanum Sancti Pauli. *San Pablo, villa del Brásil.*

SAINT PAUL DE LEON, ville Episcopale & port de mer de la Bretagne en France. *Lat.* Fanum S. Pauli Leonini. *San Pablo de Leon, ciudad Obispal y puerto de mar de la Bretaña en Francia.*

SAINT PAUL TRICASTIN, ville Episcopale du Dauphiné en France. *Lat.* Fanum S. Pauli Tricastini. *San Pablo Tricastin, ciudad Obispal del Delfinado en Francia.*

SAINT PAUL DES TROIS-CHATEAUX, ville Episcopale du bas Dauphiné. *Lat.* Augusta Tricastrinorum. *San Pablo de Tres-Castillos, ciudad Obispal del Delfinado inferior.*

SAINT POLTEN, ville de la basse Autriche *Lat.* Fanum Sancti Hipoliti. *San Polten, villa de la Aústria inferior.*

SAINT PONS DE TOMIERES, ville Episcopale du Languedoc en France, *Lat.* Fanum S. Pontii Tomariarum. *San Pons de Tomieres, ciudad Obispal de Lengua-de-oca en Francia.*

SAINT QUINTIN, ville de la Province de Picardie en France. *Lat.* Fanum S. Quintini. *San Quentin, villa de la Provincia de Picardia en Francia.*

Saint Sauveur, *San Salvador.*

SAINT SEBASTIEN, ville & port de mer en Biscaye. *Lat.* Fanum S. Sebastiani. *San Sebastian, villa y puerto de mar en Bizcaya.*

SAINT SEVER, ville de la Gascogne en France. *Lat.* Severopolis. *San Sever, villa de la Gascuña en Francia.*

SAINT THOMAS, ville Episcopale de l'Afrique, capitale de l'Ile de ce nom. *Lat.* Fanum S. Thomæ. *Santo Tomas, ciudad Obispal de Africa, capital de la Isla del mismo nombre.*

SAINT TRON, ville de l'Evêché de Liege. *Lat.* Trudonopolis, *ou* Fanum S. Trudonis. *Cintron, ò San Tron, villa del Obispado de Lieja.*

SAINT TROPEZ, ville de Provence avec un bon port de mêr. *Lat.* Fanum Sancti Torpetis. *San Tropez, villa de Provença, con un buen puerto de mar.*

SAINT VALERY, ville de Picardie, avec un port de mer. *Lat.* Fanum Sancti Valerici. *San Valery, villa de Picardia, con un puerto de mar.*

SAINT VALIER, ville du bas Dauphiné. *Lat.* Fanum Sancti Valerii. *San Valier, villa del Delfinado inferior.*

SAINT VEIT, ville de la Carinthie en Allemagne. *Lat.* Fanum S. Viti. *San Veite, villa de la Carinthia en Alemània.*

SAINT VINCENT, ville & port de mer dans le Bresil. *Lat.* Fanum S. Vincentii. *San Vicente, villa y puerto de mar en el Bràsil.*

Sainte, *Santa.*

C'est une Sainte, *Es una Santa.*

C'est une petite Sainte, *Es una Santica.*

SAINTE FOY, ville de la Guienne. *Lat.* Fanum Sancta Fidei. *Santa Fè, villa de la Guiena.*

SAINTE MAORE, ville Archiépiscopale & capitale d'une Ile de même nom dans la mer Ionienne. *Lat.* Fanum Sanctæ Mauræ. *Santa Maura, ciudad Arçobispal y capital de una Isla del mismo nombre en el mar Joniano.*

SAINTE MENAHOULD, ville de la Champagne. *Lat.* Fanum Sanctæ Menehildis. *Santa Menehulde, villa de la Champaña.*

SAINTES, *ou* XAINTES, ville Episcopale & capitale de la Saintonge. *Lat.* Santonica urbs. *Xantes, ciudad Obispal y capital de Santonge.*

Saintement, d'une maniére sainte, *Santamente.*

Vivre saintement, *Vivir santamente.*

Sainteté, f *Santidad, f.*

Sa Sainteté, le Pape, *Su Santidad, el Papa.*

SAINTONGE, Province de France. *Lat.* Santones. *Santonges, Provincia de Francia.*

Saisi, *Asido, agarrado.*

On l'a trouvé saisi du vol, *Le hallaron con el hurto en las manos.*

Saisie, f. Acte de Justice par lequel on saisit les biens meubles *ou* immeubles, *Embargo, m.*

Saisine, f. terme de Pratique, prise de possession, *Possession, f.*

Saisir, prendre tout d'un coup, *Agarrar, asir.*

Saisir, arrêter juridiquement le bien de quelqu'un, *Embargar.*

La fievre l'a saisi. *Le diò la calentura.*

La peur les a saisis, *El miedo se apodero de ellos, ò de ellas.*

Se saisir de quelqu'un, le prendre, l'arrêter, *Agarrar à alguno.*

Se saisir d'une chose, s'en rendre maître, *Ampararse de alguna cosa.*

Saisissant, terme de Palais, qui saisit par justice, *Embargador, m.*

Saisissement, m. l'action de saisir, *Asidura, f.*

Saisissement. m. corde dont le Bourreau lie le patient, *Cordel, m.*

Saisissement de cœur, impression qui fait un grand déplaisir, *Cerramiento de coraçon, m.*

Saison, f. une des quatre parties de l'année, *Sazon, f.*

SAL

Salace, lascif, *Lascivo.*

Salade, f. herbes, legumes, qu'on aprête avec du sel, du vinaigre, & de l'huile, *Ensalada, f.*

Salade, f. casque du tems jadis, *Celada, f.*

Salage, m. l'action de saler, *Saladura, f.*

Salaire, m. paiement pour travail *ou* pour service, *Salario, m.*

Paier le salaire à quelqu'un, *Pagar el salario à alguno.*

Paiez-moi mon salaire, *Pagueme usted mi salario.*

Salaison, f. action de saler, *Saladura, f.*

Salamandre, f. sorte de lezard, *Salamandra, f. animal algo semejante à un Lagarto.*

Salamanqua, ville Episcopale du Roiaume de Leon en Espagne. *Lat.* Salamanca. *Salamanca, ciudad Obispal del Réyno de Leon en España.*

Salandrella, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Acalandrus. *Salandrela, rio del Réyno de Napoles.*

Salankamen, place de la basse Hongrie sur le Danube. *Lat.* Salancema. *Salankemen, plaça de la Hungria inferior sobre el Danubio.*

Sale, mal propre, qui n'est pas net, *Suzio, suzia, puerco, puerca.*

Un homme sale, *Un hombre suzio.*

Une femme sale, *Una muger suzia.*

Il est sale, il est mal propre, *Es suzio, es puerco.*

Elle est sale, elle est mal propre, *Es suzia, es puerca.*

L'habit est sale, *El bestido está suzio.*

La chemise est sale, *La camisa está suzia.*

Les gants sont sales, *Los guantes están suzios.*

Les mains sont sales, *Las manos están suzias.*

Sale, f. premiere place d'un apartement, *Sala, f.*

Sale d'armes, *Sala de esgrima.*

Sale à danser, *Sala para baylar.*

Sala, riviere d'Allemagne. *Lat.* Sala. *Sala, rio de Alemània.*

Salé, ville du Roiaume de Fez en Afrique. *Lat.* Sala. *Salès, villa del Réyno de Fez en Africa.*

Salé, *Salado.*

Le jambon est salé, *El pernil está salado.*

Salée, *Salada.*

La chair est salée, *La carne està salada.*

Salement, mal proprement, *Suziamente.*

Saler, assaisonner avec du sel, *Salar.*

Salemi, ville de Sicile. *Lat.* Salemis. *Salemi, villa de Sicilia.*

Salerne, ville Archiépiscopale & capitale de la Principauté Citerieure dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Salernum. *Salerno, ciudad Arçobispal y capital del Principado Citerior en el Réyno de Napoles.*

Salisbury, ville Episcopale & capitale du Comté de Wilt en Angleterre. *Lat.* Salesburia. *Salesbury, ciudad Obispal y capital del Condado de Vilt en Ingalaterra.*

Salaso, riviere de la Natolie. *Lat.* Calycadnus. *Saleso, rio de Natólia.*

Saleté, f. Suziedad, f.

Salette, f. diminutif de sale, *Pequeña sala.*

Sali, *Ensuziado.*

Saliere, f. vase à mettre du sel sur la table, *Salero, m.*

Saliére, ustensile pour tenir le sel, *Idem.*

Saline, f. mine d'où l'on tire le sel, *Salina, f.*

Salins, ville du Comté de Bourgogne. *Lat.* Salinæ. *Salinas, villa del Condado de Borgoña.*

Salique, la Loi Salique, qui exclut les femelles de la Couronne de France, *La Léy Sálica.*

Salir, rendre sale, *Ensuziar.*

Se salir, *Ensuziarse.*

Salissant, qui salit, *Suzio, lo que ensuzia.*

Salissure, f. souillure qui demeure sur une chose sale, *Ensuziadura, f. ensuziamiento, m.*

Salive, f pituite qui vient à la bouche, *Saliva, f.*

Sallandt, contrée de la Province d'Overissel en Hollande. *Lat.* Sallandia. *Sallan, comarca de la Provincia de Overissel en Holanda.*

Salmas, ville de Perse. *Lat.* Salmasa. *Salmas, villa de Persia.*

Salnich, riviere de l'Albanie. *Lat.* Salnichus. *Salnico, rio de la Albánia.*

Saloir, m. vaisseau de bois dans lequel on sale, *Artesa, f. Balde, m.*

Salomon, Roi d'Israël, fils de David, *Salomon, Réy de Israel, hijo de David.*

Salomon, Iles de Salomon; ce sont des îles de la mer Pacifique. *Lat.* Insulæ Salomonis. *Salomon, Islas de Salomon, son unas Islas del mar Pacifico.*

Salon, m. grande sale, *Salon, m.*

Salon, ville de Provence. *Lat.* Salona. *Salon, villa de Provença.*

Salona, ville Episcopale de la Grece. *Lat.* Salona. *Salona, ciudad Obispal de la Grecia.*

Salonichi, Salonique, *ou* Thessalonique, ville Archiépiscopale & port de mer en Grece. *Lat.* Thessalonica. *Salonica, ciudad Arçobispal y puerto de mar en Grecia.*

Salope, sale, mal propre, *Suzio, suzia.*

Une salope, *Una muger suzia.*

Salpêtre, m. sorte de sel qui entre dans la composition de la poudre à canon, *Salitre, m.*

Salpêtrier, m. ouvrier qui fait du salpêtre, *Salitrero, m.*

Salpêtriere, f. lieu où l'on fait le salpêtre, *Salitral, m.*

Salses, forteresse au Comté de Roussillon, *Lat.* Salsulæ. *Salsas, fortaleza del Condado de Rossillon.*

Salso, riviere de la Sicile. *Lat.* Salsus fluvius. *Salso, rio de Sicilia.*

Saltzach, *ou* Saltz, riviere de la basse Baviere. *Lat.* Saltza. *Saltzach, rio de la Baviera inferior.*

Saltzbourg, ville Archiépiscopale & capitale de l'Archevêché du même nom, Etat du cercle de Baviere. *Lat.* Salisburgum. *Salsburgo, ciudad Arçobispal y capital del Arçobispado del mismo nombre, Estado del circulo de Baviera.*

Saluade, f. action de saluer en faisant la reverence, *Saludacion, ò salutacion, f.*

Il le fit une saluade, *Le saludó.*

Salvages, deux îles de l'Ocean Atlantique. *Lat.* Silvestris Insulæ. *Salvages, dos Islas del Oceano Atlántico.*

Saluant, *Saludando.*

Le saluant, en le saluant, *Saludandolo*

Salvaterra, ville de la Province d'Alava en la Castille la Vieille. *Lat.* Salvaterra. *Salvatierra, villa de la Provincia de Alava en Castilla la Vieja.*

Salvatarra, ville de Galice. *Lat.* Salvaterra. *Salvatierra, villa de Galicia.*

Salvation, f. terme de Palais, dernieres écritures pour répondre aux contredits, *Escritura de salvacion, f.*

Salubre, terme Dogmatique, qui contribuë à la santé, *Salutifero.*

Salve, f. décharge d'un grand nom-

bre de mousquets, *Salva*, *f.*
Faire une salve avec tout le canon, *Hazer una salva con toda la artilleria.*
Salvé, m. priere que l'on chante en l'honneur de la Vierge, *Salve*, *f.*
Salué, *Saludado.*
Saluer, *Saludar.*
Saluer quelqu'un, *Saludar à alguno.*
Jean a salué Pierre, *Juan saludò à Pedro.*
Il salua Monsieur le Duc, *Saludò al Señor Duque.*
Il ne me salua pas, *Nams saludò.*
Il n'a pas salué son ami, *No a saludado à su amigo.*
Vous salue-t-il? *Le saluda à usted?*
Il ne salue personne, *No saluda à nadie.*
Ne le saluez pas, *No le salude usted.*
Se saluer les uns les autres, *Saludarse los unos à los otros.*
Salure, f. qualité que le sel communique à certaines choses, *Saladura. f.*
Saluces, ville Episcopale de la Savoie & capitale d'un Marquisat du même nom. *Lat.* Salutiæ. *Saluça. ciudad Obispal de Saboya, y capital de un Marquesado del mismo nombre.*
Salut, m. Prieres solennelles qu'on fait les après-midis dans les Paroisses & dans les Convents, *Salve. f.*
Aller au Salut, *Ir à la Salve.*
Allez au Salut, *Vaya usted à la Salve.*
Allons au Salut, *Vamos à la Salve.*
Il est allé au Salut, elle est allée au Salut, *A ido à la Salve.*
Salut, m. marque exterieure de civilité, *Salud, m.*
Salut, sanctification qui conduit à la felicité éternelle, *Salvacion, f.*
Salutaire, *Saludable.*
Salutairement, *Saludablemente.*
Salutation, f. *Salutacion, f.*

SAM

Samana, Ile de l'Amerique Septentrionale, & une des Lucayes. *Lat.* Samana. *Samana, Isla de la América Septentrional, y una de las Lucayas.*
Samarcand, ville de la grande Tartarie en Asie. *Lat.* Samarcanda. *Samarcanda, villa de la grande Tartària en Asia.*
Samarie, ville capitale du Roiaume d'Israël. *Lat.* Samaria. *Samària, villa capital del Réyno de Israel.*
Samastro, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Amastris. *Samastro, villa de la Turquia en Asia.*
Sambali, ville capitale du Roiaume de ce nom dans l'Empire du grand Mogol. *Lat.* Sambalium. *Sambali, villa capital del Réyno del mismo nombre en el Imperio del gran Mogol.*
Sambas, ville & port de mer des Indes. *Lat.* Sambassum. *Sambas, villa y puerto de mar de las Indias.*
Sambra, riviere des Païs bas. *Lat.* Sabis. *Sambra, rio del Pays baxo.*
Samedi, m. le septiéme jour de la semaine, *Sávado, m.*
Samo, ville Episcopale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Samos Ionica. *Samo, ciudad Obispal de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*
Samogitie, Province de la Lithuanie en Pologne. *Lat.* Samogitia. *Samogicia. Provincia de Lituània en Polònia.*
Samos. riviere de Hongrie. *Lat.* Samus. *Samos. rio de Hungria.*
Samson, nom propre d'homme, *Sanson*
Samson, Juge & liberateur du peuple Juif; il étoit de la Tribu de Dan; *Sanson, Juez y libertador del pueblo Judáyco; era del Tribu de Dan.*
Samuel, nom propre d'homme, *Samuel.*
Samuel, Prophete, Juge & Gouverneur des Israëlites, *Samuel, Profeta, Juez y Governador de los Israelitas.*

SAN

San, riviere de Pologne. *Lat.* Sanus. *San, rio de Polònia.*
Sanaa, ville d'Arabie. *Lat.* Sanaa. *Sanaa, villa de Arábia.*
Sancerre, ville avec titre de Comté dans le Duché de Berry en France. *Lat.* Sacrum Cæsaris. *Sancerre, villa con titulo de Condado en el Ducado de Bery en Francia.*
Sanctifiant, qui sanctifie, *Santificador.*
Sanctification, f. effet de la grace qui sanctifie, *Santificacion, f.*
Sanctifié, *Santificado.*
Sanctifier, *Santificar.*
Sanctuaire, m. *Santuario, m.*
Sand, Ile d'Ecosse. *Lat.* Sandia. *Sandia, Isla de Escocia.*
Sandale, f. espece de chaussure qui ne couvre point le dessus du pié, *Sandália, f.*
Sandeck, ville de Pologne. *Lat.* Sandecum. *Sandeke, villa de Polònia.*
Sando, ville du Japon. *Lat.* Sandum. *Sando, villa del Japon.*
Sandomir, ville capitale d'un Palatinat du même nom en Pologne. *Lat* Sandomiria. *Sandomir, ciudad capital de un Palatinado del mismo nombre en Polònia.*
San Felipe da Austria, ville de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Fanum Sancti Philippi de Austria. *San Felipe de Austria, villa de la América Meridional.*
San Francisco, grande riviere de l'Amerique, qui se décharge dans la mer du Bresil. *Lat.* Parapitinga, *ou* Fluvius S. Francisci. *San Francisco, rio caudaloso de la América, que se descarga en la mar del Brásil.*
San Francisco de Campeche, ville du Mexique. *Lat.* Campecum *San Francisco de Campeche, villa de México.*
San Francisco de Quito, ville du Perou *Lat.* Quitum *San Francisco de Quito. villa del Peru.*
Sang, m. *Sangre, f.*
Mettre tout à feu & à sang, *Ponerlo todo à fuego y à sangre.*
Princes du sang, *ou* de la famille Roiale, *Principes de sangre Real.*
Il le tua de sang froid, *Le matò à sangre fria.*
San Germano, ville du Roiaume de Naples. *San Germano, villa del Réyno de Napoles.*
Sanglanment, d'une maniere sanglante, *Sangrientamente.*
Sanglant, souillé de sang, *Ensangrentado.*
Sanglant, *Sangriento.*
Sanglante, *Sangrienta.*
Sangle, f. bande platte de cuir *ou* de tissu de chanvre, &c. *Cincha, f.*
Sanglé, *Cinchado.*
Le cheval est bien sanglé, *El cavallo està bien cinchado.*
Le cheval n'est pas bien sanglé, *El cavallo no està bien cinchado.*
Sangler, ceindre *ou* serrer avec des sangles, *Cinchar.*
Sangler, fouëter, batre, apliquer avec force de coups de fouët, de canne, &c. *çurrar*, ô *zurrar.*
Sangler quelqu'un, *çurrar à alguno.*
Sanglier, m. porc sauvage, *Javali, m.*
Sanglier, poisson de mer qui est couvert d'écailles dures, il a le corps velu & presque rond avec

un mufeau comme celui d'un cochon, *Puerco marino*, *m.*
Sanglot, m. foupir redoublé, pouffé d'une voix entrecoupée, *Solloço*, *m.*
Sangloter, pouffer des fanglots, *Sollocar.*
SANGRO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Sangrus. *Sangro*, *rio del Réyno de Napoles.*
Sangfuë, f. infecte aquatique qui fuce le fang des animaux, *Sanguja*, *f.*
Petite fangfuë, *Sanguijuela*, *f.*
SANGUESA, ville du Roiaume de Navarre. *Lat.* Sangoffa. *Sanguesa*, *villa del Réyno de Navarra.*
Sanguin, celui en qui le fang predomine, *Sanguíno*, *ò fanguíneo.*
Sanguin, de couleur de fang, *De color de fangre.*
Sanguinaire, qui aime à répandre le fang humain, *Sanguinàrio.*
Il eft fanguinaire, *Es fanguinario.*
Sanguinaire, f. forte d'herbe, *Sanguinària*, *f. yerva.*
Sanguine, f. pierre rouge propre pour brunir l'or, *Sanguina*, *f. piedra para bruñir el oro.*
Sanguinolent, teint de fang; il fe dit des phlegmes & des glaires, *Sanguinolento.*
Sanicle, m. plante medecinale, *Saníeula*, *f. yerva.*
SAN JUAN DE PORTO RICO, ville Epifcopale & capitale d'une Ile du même nom dans la mer de Mexique en Amerique. *Lat.* Fanum S. Joannis de Portu Divite. *San Juan de Puerto Rico*, *ciudad Obifpal y capital de una Isla del mifmo nombre en la mar de México en América.*
SAN JUAN DE ULUA, ville & port de mer de Tlafcala, Province de Mexique en Amerique. *Lat.* Fanum S. Joannis de Ulua. *San Juan de Ulua*, *villa y puerto de mar de Tlafcala Provincia de México en América.*
SAN LEO, ville Epifcopale de l'Etat de l'Eglife dans le Duché d'Urbin. *Lat.* Leopolis. *San Leo*, *ciudad Obifpal del Eftado Eclefiáftico en el Ducado de Urbino.*
SAN LEONARDO, riviere de Sicile dans la Vallée de Noto. *Lat.* Fluvius S. Leonardi. *San Leonardo*, *rio de Sicilia en el Valle de Noto.*
SAN LORENZO, ville de l'Etat Eclefiaftique. *Lat.* Fanum Sancti Laurentii. *San Lorenzo*, *villa del Eftado Eclefiáftico.*
SAN LUCAR DE BARRAMEDA, ville & port de mer en Andaloufie. *Lat.* Fanum S. Lucæ de Barrameda. *San Lúcar de Barrameda*, *villa y puerto de mar en Andaluzia.*
SAN LUCAR LA MAYOR, ville de l'Andaloufie avec titre de Duché. *Lat.* Fanum S Lucæ Majoris. *San Lúcar la Mayor*, *villa de Andaluzia con titulo de Ducado.*
SAN LUIS DE MARAGUAN, ville Epifcopale du Brefil en Amerique. *Lat.* Fanum S. Ludovici. *San Luis de Maraguan*, *ciudad Obifpal del Bráfil en América.*
SAN LUIS DE ZACATECAS, ville capitale de la Province de Zacatecas en Amerique. *Lat.* Fanum S. Ludovici Zacatecæ. *San Luis de Zacatecas*, *villa capital de la Provincia de Zacatecas en América.*
SAN MARCO, ville Epifcopale de Naples dans la Calabre Citerieure. *Lat.* Mareopolis. *San Marco*, *ciudad Obifpal de Napoles en la Calabria Citerior.*
SAN MARINO, ville forte & Republique, enclavée dans le Duché d'Urbin en Italie. *Lat.* Fanum S. Marini. *San Marino*, *villa fuerte y República*, *enclavada en el Ducado de Urbino en Itália.*
SAN MATHEO, Colonie des Efpagnols en la Floride en Amerique, avec un bon port de mer. *Lat.* Fanum S. Mathæi. *San Matheo*, *Colonia de los Efpañoles en la Florida en América*, *con un buen puerto de mar.*
SAN MIGUEL, ville du Perou. *Lat.* Fanum Sancti Michaelis. *San Miguel*, *villa del Peru.*
SAN MIGUEL DEL ESTERO, ville Epifcopale dans l'Amerique Meridionale. *Lat.* Fanum S. Michaelis de Storea. *San Miguel de Eftero*, *ciudad Obifpal en la América Meridional.*
SAN MINIATO, ville Epifcopale de Tofcane. *Lat.* Fanum S. Miniati Teutonis. *San Miniato*, *ciudad Obifpal de Tofcána.*
Sannes, m. terme de Triquetrac, deux fix en les dez, *Senas*, *f. dos feyfes en los dados.*
SAN PAULO, ville du Brefil. *Lat.* Fanum Sancti Pauli. *San Paulo*, *villa del Bráfil.*
SAN REMO, ville de la Republique de Gênes. *Lat.* Fanum Sancti Romuli. *San Remo*, *villa de la República de Génova.*
Sans, *Sin.*
Sans vie, *Sin vida.*
Sans moi, il mourroit de faim, *Sin mi moriria de hambre.*
Sans amis, *Sin amigos.*
Sans y penfer, *Sin penfar en ello.*
Sans que, *Sin que.*
Vous ferez bien cela fans que j'y aille, *Ufted harà effo fin que yo vaya alla.*
Sans vous, *Sin ufted.*
Sans nous, *Sin nofotros.*
Sans lui, fans elle, *Sin el*, *fin ella.*
Sans elles, *Sin ellas.*
Sans eux, *Sin ellos.*
SAN SALVADOR, ville Archiépifcopale & capitale du Brefil Portugais, avec un port de mer. *Lat.* Fanum S. Salvatoris. *San Salvador*, *ciudad Arçobifpal y capital del Brafil que los Portuguefes ocupan*, *con un puerto de mar.*
SAN SALVADOR, ou BANZA, ville capitale du Roiaume de Congo en Afrique. *Lat.* Fanum S. Salvatoris, ou Banza. *San Salvador*, *ò Banza*, *villa capital del Réyno de Congo en Africa.*
SAN SEBASTIAN, ville Epifcopale du Brefil. *Lat.* Fanum Sancti Sebaftiani. *San Sebaftian*, *ciudad Obifpal del Brafil.*
SAN SEVERINO, ville Epifcopale de l'Etat Eclefiaftique. *Lat.* Fanum S. Severini. *San Severino*, *ciudad Obifpal del Eftado Eclefiáftico.*
SAN SEVERO, ville Epifcopale de la Province de Capitanate dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Fanum S. Severi. *San Severo*, *ciudad Obifpal de la Provincia de Capitanato en el Réyno de Napoles.*
Sanfonet, ou Sanfonnet, m. oifeau de chant, *Eftornino*, *m. páxaro.*
SANTA ANA, Ile de la mer Pacifique, & une des Salomon. *Lat.* Infula Sancta Annæ. *Santa Ana*, *Ifla del mar Pacifico*, *y una de las de Salomon.*
SANTA CROCE, ville Archiépifcopale de la Province de Natolie en Afie. *Lat.* Staurópolis. *Santa Croce*, *ciudad Arçobifpal de la Provincia de Natólia en Afia.*
SANTA CRUZ, ville d'Afrique au Roiaume de Sus. *Lat.* Agades. *Santa Cruz*, *villa de Africa en el Réyno de Sus.*
SANTA CRUZ, Ile confiderable de la mer Pacifique. *Lat.* Infula

Sancta Crucis. *Santa Cruz, grande Isla del mar Pacifico.*

Santa Croz de la Sierra du Baranca, ville Episcopale du Perou en Amerique. *Lat.* Baranca, *ou* Fanum S. Crucis de Monte. *Santa Cruz de la Sierra, ô Baranca, ciudad Obispal del Peru en América.*

Santa Fe', petite ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Fanum Sanctæ Fidei. *Santa Fè, pequeña villa del Rèyno de Granada.*

Santa Fe' de Bogota, ville Archiépiscopale & capitale du Nouveau Roiaume de Grenade. *Lat.* Fanum S. Fidei de Bogota. *Santa Fè de Bogota, ciudad Arçobispal y capital del Nuevo Rèyno de Granada.*

Santa Fe' de Granada, ville Episcopale du nouveau Mexique en Amerique. *Lat.* Fanum S. Fidei de Granata. *Santa Fè de Granada, ciudad Obispal del nuevo México en América.*

Sant-Agatha di Gothi, ville Episcopale de Naples dans la Principauté Ulterieure. *Lat.* Fanum S. Agathæ Gothorum. *Santa Agatha de Gothi, ciudad Obispal de Napoles en el Principado Ulterior.*

Santa Isabel, c'est la principale des Iles de Salomon, dans la mer Pacifique. *Lat.* Insula Sanctæ Elizabethæ. *Santa Isabel, es la principal Isla de las de Salomon, en el mar Pacifico.*

Santa Maria da la Vitoria, ville de l'Amerique dans la Province de Tabasco. *Lat.* Sancta Maria de Victoria. *Santa Maria de la Victoria, villa de la América en la Provincia de Tabasco.*

Santa Martha, ville Episcopale & capitale de la Province de la Terre-ferme en Amerique. *Lat.* Fanum S. Marthæ. *Santa Martha, ciudad Obispal y capital de la Provincia de Tierra-firme en América.*

Sant-Angelo di Lombardie, ville Episcopale de Naples, dans la Principauté Ulterieure. *Lat.* Fanum S. Angeli Longobardorum. *Sant-Angelo de Lombardia, ciudad Obispal de Napoles, en el Principado Ulterior.*

Sant-Angelo in Vado, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Fanum S. Angeli Vadani. *Sant-Angelo en Vado, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en Itàlia.*

Santarem, ville de la Province d'Estremadoure. *Lat.* Irenopolis. *Santaren, villa de la Provincia de Estremadura.*

Santa Saverina, ville Archiépiscopale du Roiaume de Naples dans la Calabre Ulterieure. *Lat.* S. Siberina. *Santa Severina, ciudad Argobispal del Rèyno de Napoles en la Calàbria Ulterior.*

Santé, f. *Salud, f.*

Etre en santé, *Estàr bueno, ô buena.*

N'avoir point de santé, *Estàr malo, ô mala.*

Boire à la santé, *ou* boire la santé de quelqu'un, *Bever à la salud de alguno.*

A vôtre santé, *ou* je saluë vôtre santé, maniere de parler lors qu'on boit à quelqu'un, *A la salud de usted.*

Santerno, riviere d'Italie. *Lat.* Santernus. *Santerno, rio de Itàlia.*

San Thome', ville de l'Afrique, dans l'Ile de ce nom. *San Teomè, villa de Africa, en la Isla del mismo nombre.*

Santiago di Chili, ville Episcopale & capitale du Roiaume de Chili en Amerique. *Lat.* Fanum S. Jacobi Chilensis. *Santiago de Chile, ciudad Obispal del Rèyno de Chile en América.*

Santiago de Guatimala, ville Episcopale & capitale de la Province de Guatimala. *Lat.* Guatimala, *ou* Fanum S. Jacobi de Guatimala. *Santiago de Guatimala, ciudad Obispal y capital de la Provincia de Guatimala.*

Santillana, ville capitale de l'Asturie de Santillana en Espagne. *Lat.* Julianopolis. *Santillana, ciudad capital de la Asturia de Santillana en España.*

SAO

Saone, grande riviere de France. *Lat.* Arar. *Saona, rio caudaloso de Francia.*

SAP

Sapant, *çapando, ô zapando.*

Sapant la terre, *çapando la tierra.*

Sape, f. *çapa, f.*

Sapé, *çapado.*

Saper, creuser sous un mur, un rocher, &c. pour les faire tomber, *çapar.*

Sapeur, m. *çapador, m.*

Saphir, m. pierre precieuse, *çafiro, ô Safiro, m. piedra preciosa.*

Sapin, m. grand arbre resineux, *Pino, m. àrbol.*

Du sapin, bois de sapin, *Madera de pino.*

Sapiniere, f. lieu planté de sapins, *Pinar, m. lugar plantado de pinos.*

Saponaire, f. herbe, *Sabonera, f. yerva.*

SAQ

Saquebute, f. *ou* Trompette harmonieuse, c'est un instrument de musique qui ressemble à la trompette, hormis qu'il a plus de branches & qu'il est bien plus long; la Saquebute imite le son de la trompette & sert de basse dans tous les concerts, on s'en sert beaucoup en Allemagne, *Sacabuche, m. es un género de trompeta hormoniosa.*

SAR

Sarabande, f. sorte de danse, *çarabanda, f.*

Danser une sarabande, *Dançar una çarabanda.*

Saragosse, ville Archiépiscopale & capitale du Roiaume d'Arragon. *Lat.* Cæsaraugusta. *Zaragoza, ô Zaragoça, ciudad Arçobispal del Rèyno de Aragon.*

Saratof, ville de Moscovie. *Lat.* Saratovia. *Saratof, villa de Moscòvia.*

Sarazins, anciens peuples de l'Arabie heureuse, descendus d'Ismaël fils du Patriarche Abraham & d'Agar servante de Sara femme d'Abraham; *Sarracenos, gente de la Aràbia dichosa, descendientes de Ismael, hijo del Patriarca Abram y de Agar criada de Sara, muger de Abram.*

Sarbacane, *ou* Sarbatane, f. long tuiau pour jetter quelque chose en soufflant, *çarbatana, ô zarbatana, f.*

Sarbrich, *ou* Sarbourg, ville de l'Electorat de Treves. *Lat.* Saræ Burgum *Sarbrike, ô Sarburgo, villa del Electorado de Treveris.*

Sarbruck, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle du haut Rhin. *Lat.* Saræpons. *Sarbruke, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en el circulo del alto Reno.*

Sarcelle, *voiez* Cercelle.

Sarcelle, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Rusicibar. *Sarcela, villa del Rèyno de Argel.*

Sarchan. Province de la Natolie

sur la côte de l'Archipel. *Lat.* Sarchania. *Sarchan, Provincia de la Natólia, en la costa del Archipiélago.*
Sarclant, *Roçando.*
Sarclant les méchantes herbes, *Roçando las malas yervas.*
Sarclé, *Roçado.*
Sarclet, arracher les méchantes herbes, *Roçar.*
Sarcleur, m. Sarcleuse, f. celui *ou* celle qu'on emploie à sarcler, *Hombre ò muger que roça las yervas viciosas.*
Sarcleure, f. ce qu'on arrache en sarclant, *Roçadura, f.*
Sarcloir, m. instrument propre à sarcler, *Roçador, m.*
SARCUM, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Sarcum. *Sarcum, Provincia de la Turquia en Asia.*
SARDAIGNE, grande Ile de la mer Mediterranée avec titre de Roiaume. *Lat.* Sardinia. *Zerdeña, grande Isla del mar Mediterránea, con titulo de Réyno.*
Sarde, celui qui est du Païs de Sardaigne, *Sardo, ò Zerdeño.*
Les Sardes, *Los Sardos, los Zerdeños.*
SARDES, ancienne ville de l'Asie Mineure. *Lat.* Sardis. *Sardes, antigua villa de la Asia Menor.*
Sardine, f. petit poisson de mer, *Sardina, f. pescado.*
Sardoine, f. pierre precieuse, *Sardonica, f. piedra preciosa.*
SARE, riviere d'Allemagne. *Lat.* Sarvus. *Sara, rio de Alemània.*
SARGANS, ville capitale d'un Comté du même nom en Suisse. *Lat.* Sargantia. *Sargans, ciudad capital de un Condado del mismo nombre en Suiza.*
Sarge, *ou* Serge, f. sorte d'étoffe, *Raxa, f. un género de estofa.*
Sariette, *voiez* Sarriette.
SARLAT, ville Episcopale du Comté de Perigord en Guienne. *Lat.* Sarlatum. *Sarlato, ciudad Obispal del Condado de Perigordo en Guiena.*
SAR-LOUIS, bonne forteresse des François dans la Lorraine. *Lat.* Saravus Ludovici. *Sar-Luis, buena fortaleza de los Franceses en la Lorena.*
Sarment, m. bois que pousse le cep de la vigne, *Sarmiento, m.*
SARNO, ville Episcopale avec titre de Duché dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Sarnum. *Sarno ciudad Obispal con titulo de Ducado en el Réyno de Napoles.*
Sarpe, *voiez* Serpe.
Sarpiliere, *voiez* Serpiliere.
SARRAGAN, Ile d'Asie & une des Philipines. *Lat.* Sarragania. *Sarragan, Isla de Asia y una de las Philipinas.*
Sarrasine, f. *ou* Aristolochie, sorte d'herbe, *Aristologia, f. yerva.*
Sarrasine, f. terme de guerre, c'est une porte à treillis ou à barreaux qu'on met au-dessus d'une porte de ville, & qui est suspenduë à une corde qu'on lâche pour se garantir de quelque surprise *ou* des effets d'un petard; la sarrasine s'apelle aussi herse, *Campuerta, f. rastrillo de la puerta de una ciudad.*
SARRIAN, ville du Comté d'Avignon. *Lat.* Sarrianum. *Sarrian, villa del Condado de Aviñon.*
Sarriette, f. herbe odoriferante, bonne à manger, *Axedrea, ò sagerida, f. yerva olorosa, buena para comer.*
Sarsafrax, m. bois pour faire suër la verole, *Sarsafraz, m.*
Sarsa-parrille, f. *Sarsa parrilla, f.*
SARSINA, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sarsina. *Sarsina, ciudad Obispal del Estado Eclesiástica.*
SARTE, riviere de France. *Lat.* Satta. *Sarte, rio de Francia.*
SARWITZ, riviere de la basse Hongrie. *Lat.* Sarwitza. *Sarvitz, rio de la Hungria inferior.*
SARZANA, ville Episcopale de la Republique de Genes. *Lat.* Sarzana. *Sarzana, ciudad Obispal de la República de Génova.*

SAS

Sas, m. tissu de crin ataché à un cercle, pour passer la farine, *Cedaço, m.*
SAS DE GAND, ville forte de la Flandre. *Lat.* Gandavensis Cataracta. *Sazo de Gante, villa fuerte de la Provincia de Flandes.*
SASSARI, ville Archiépiscopale de la Sardaigne. *Lat* Sassaris. *Sassari, ciudad Arçobispal de Zerdeña.*
Sassé, *Cernido.*
La farine est bien sassée, *La harina està bien cernida.*
Sasser, passer par le sas, *Cerner.*
Sasset, m. petit sas, *Cedacillo, ò cedazuelo, m.*
Sassoire, f. terme de Charon, c'est une piece de bois du train de devant d'un carrosse qui soutient la fleche, *Tren delantero de un coche.*

SAT

SATALIE, ville Archiépiscopale & port de mer dans la Natolie en Asie. *Lat.* Satalia. *Satália, ciudad Arçobispal y puerto de mar en la Provincia de Natólia en Asia.*
Satan, m. le Diable, *Satanas, m.*
Satellite, m. homme d'épée qui acompagne quelque Magistrat, *Alguazil, m.*
Satieté, f. repletion d'alimens qui va jusqu'au dégoût, *Hartazgo, m. hartadura, f.*
Satin, m. sorte d'étoffe de soie, *Raso, m.*
Satire, *voiez* Satyre.
Satisfaction, f. *Satisfacion, f.*
Satisfactoire, *Satisfatoria.*
Satisfaire quelqu'un, *Satisfazer à alguno.*
Je satisfait, tu satisfait, il satisfait, elle satisfait, *Satisfago, satisfazes, satisfaze.*
Nous satisfons, vous satisfaites, ils satisfont, elles satisfont, *Satisfazemos, satisfazeis, satisfazen.*
Se satisfaire, *Satisfazerse.*
Satisfait, *Satisfecho.*
Satisfaite, *Satisfecha.*
Etre satisfait, être satisfaite, *Estàr satisfecho, estàr satisfecha.*
Il est satisfait, elle est satisfaite, *Està satisfecho, està satisfecha.*
Ils sont satisfaits, elles sont satisfaites, *Estàn satisfechos, estàn satisfechas.*
Je ne suis pas satisfait, *No estòy satisfecho.*
Je ne suis pas satisfaite, *No estoy satisfecha.*
Etes-vous satisfait? *Està usted satisfecho?*
Etes-vous satisfaite? *Està usted satisfecha?*
Satrape, m. mot Persique qui signifie Gouverneur de Province, *Satrapa, m.*
Saturnales, f. fêtes de Saturne, *Fiestas de Saturno.*
Saturne, m. une des Planetes qui prend son nom d'un faux Dieu, *Saturno, m.*
Saturnien, melancolique, sombre, taciturne, *Saturnino.*
Satyre, m. monstre fabuleux, *Sátyro, monstro fabuloso.*
Satyre, f. ouvrage en prose *ou* en vers pour censurer les vices, *Sátyra, f.*
Satyrion, m. plante, *Satyrion, m. yerva.*
Satyrique, *Sátyrico.*

Satyriquement, d'une maniére satyrique, *Satyricamente.*
Satyrisé, *Satyriçado.*
Satyriser, railler d'une maniére piquante, *Satyriçar.*
Satz, ville de la Boheme. *Lat.* Satecium *Satz, villa de la Bohemia.*

SAV

Savanment, d'une maniére savante, *Dottamente.*
Savant, qui est versé dans les sciences, *Docto*, ô *cientifico.*
Il est savant, *Es docto, es cientifico.*
Ils sont savants, *Son doctos, son cientificos.*
Les savans, *Los doctos.*
Savate, f. vieux soulier usé, *çapato viejo, m.*
Savaterie, f. lieu où l'on vend de vieux souliers, *çapateria de viejo, f.*
Sauce, *ou* Sausse. f. assaisonnement liquide pour donner du goût aux viandes, &c. *Salsa, f.*
La sauce est fort bonne, *La salsa es muy buena.*
Saucé, *ou* Saussé, *Mojado en la salsa.*
Saucer, *ou* Sausser, tremper dans la sauce, *Mojar en la salsa.*
Sauciére, *ou* Saussiére, f. assiette dans laquelle on sert des sauces, *Salsera, f.*
Saucisse, f *Salchicha, f.*
Les saucisses sont tres-bonnes, *Las salchichas son muy buenas.*
Saucisse pour mettre le feu à une mine, *ou* à un fourneau, *Salchichon, m baz de leña.*
Saucisson, m grosse sauchisse, *Salchichon, chorizo*, ô *chorizo, m.*
Save, grande riviere d'Hongrie. *Lat.* Savus. *Sava, rio caudaloso de Hungria.*
Saverne, ville de la basse Alsace. *Lat.* Tabernæ. *Saverna, villa de la baxa Alsacia.*
Saverne, c'est une des plus grandes rivieres d'Angleterre. *Lat.* Sabrina. *Saverna, es uno de los mayores rios de Ingalaterra.*
Savetier, m. celui qui racommode les vieux souliers, *çapatero de veejo, m.*
Savetier, ouvrier qui travaille grossiérement, *Remendon, m.*
Saveur, f *Sabór, m.*
Sauf, qui n'est point endommagé, *Salvo y sano.*
Sauf votre respect, *Salvo el respeto que devo à usted.*
Sauf, hormis, excepté, *Excepto, salvo.*
Sauf-conduit, m. espece de passeport, *Salvo conduto, passaporte, m.*
Sauge, f plante odoriferante, *Salvia, f.*
Savio, riviere de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sapis, *Savio, rio del Estado Eclesiástico.*
Savioier, m. sorte d'aibrisseau, *Sabina*, ô *savina, f. arbolillo.*
Saül, Roi d'Israël devant David, *Saúl, Rey de Israel antes de David.*
Saule, m. sorte d'arbre, *Sauze, m. árbol.*
Saulieu, ville de Bourgogne. *Lat.* Sidoleucum. *Saulieu, villa de Borgoña.*
Saulve, ville du bas Languedoc. *Lat.* Salvia. *Saulva, villa de la Lengua-de-oca inferior.*
Saumon, m. poisson de mer, *Salmon, m. pescado de mar.*
Saumon frais, *Salmon fresco.*
Saumon salé, *Salmon salado.*
Petit saumon, *Salmoncillo, m.*
Saumonoé, *Salmonado.*
Truite saumonnée, *Trucha salmonada.*
Saumure, ville de la Province d'Anjou en France. *Lat.* Salmurium. *Saamura, villa de la Provincia de Anju en Francia.*
Saumure, f. liqueur qui se fait du sel fondu, & du suc de la chose salée, *Salmuera, f. salmorejo, m.*
Saunier, m. ouvrier qui travaille à faire le sel, *Salinero, m. oficial que haze sal.*
Savoiard, né en Savoie, *Savoyardo.*
Les Savoiards, *Los Savoyardos.*
Savoiarde, née en Savoie, *Savoyarda.*
Les Savoiardes, *Las Savoyardas.*
Savoie, Duché Souverain de l'Europe. *Lat.* Sabandia. *Savoya, Ducado soverano de Europa.*
Savoir, *Saver*, ô *saber.*
Je sais, tu sais, il sait, elle sait, *Sé, sabes, sabe.*
Nous savons, vous savez, ils savent, elles savent, *Sabemos, sabéis, saben.*
Que savez-vous? *Que sabe usted?*
Je sais plus que vous, *Sé mas que usted.*
Je ne sais pas d'avantage, *No sé mas.*
Quand le saurez-vous? *Quando lo sabrà usted?*
Le savez-vous? *Lo sabe usted?*
Il ne sait rien, *No save nada.*
Je le sai de bonne part, *Lo sé de buena parte.*
Savoir bon gré à quelqu'un, *Agradecer alguna cosa à alguno.*
Savoir mauvais gré, *No agradecerlo.*
Faire savoir, instruire, informer, *Hazer saver.*
Je ne saurois, je ne puis pas, *No puedo.*
Il n'a sû, *ou* pû, *No pudo*, ô *no a podido.*
Je ne sais qu'en croire, *No sé que creer*
C'est à savoir, *A saver.*
Un je ne sais quoi, *Un no sé que.*
Il vit de son savoir faire, *Vive de su ciencia.*
Savon, m. *Xabon*, ô *xavon, m.*
Savona, ville Episcopale de la Republique de Genes. *Lat.* Savona. *Savona, ciudad Obispal de la República de Génova.*
Savonnage, m. terme de blanchisseur & de blanchisseuse de menu linge, c'est l'eau & le savon dans quoi l'on fait trempet le linge qu'on veut savonner, *Agua de xabon, f.*
Mettre le linge au savonnage, *Meter la ropa blanca en el agua del xabon.*
Savonné, *Xabonado.*
Savonner, dégraisser & blanchir avec du savon, *Xabonar.*
Savonnerie, f. lieu où l'on fait du savon, *Xaboneria, f.*
Savonnette, f. boule de savon preparé, *Xaboneta, f.*
Savonnier, m. faiseur de savon, *Xabonero, m.*
Savonniére, f. plante, *Xabonera, f. yerva.*
Savouré, *Saboreado.*
Savourer, goûter avec atention & avec plaisir, *Saborear.*
Savoureusement, en savourant, *Saborosamente.*
Savoureux, qui a bonne saveur, *Saboroso.*
Saupiquet, m. sausse piquante, *Salpiquete, m. salsa que pica.*
Saupoudré, *Salpimentado.*
Saupoudrer, poudrer de sel, *Salpimentar.*
Saupoudrer avec du sucre, *Polvorear con açucar.*
Saussaie, f. lieu planté de saules, *Sauzedal, m.*
Sausse, f. *Salsa, f.*
La sausse est tres-bonne, *La salsa es muy buena.*
Saussiere, f. assiette dans laquelle on sert des sausses, *Salsera, f.*
Saut, m. action de sauter, *Salto, m.*
Faire un saut, *Dar un salto.*
Faire des sauts, *Dar saltos.*
Faites un saut, *Dè usted un salto.*
Je ferai un saut, *Darè un salto.*
Il a fait un saut, elle a fait un saut,

A dado un falto.
Il fit un saut, elle fit un saut, *Diò un falto.*
En combien des sauts? *En quantos faltos?*
De plein saut, tout d'un saut, *De un falto.*
Petit saut, *Saltillo, m.*
Faire un petit saut, *Dar un faltillo.*
A petits sauts, *A faltillos.*
Faites un petit saut, *Dè ufted un faltillo.*
Sautant, en sautant, *Saltando.*
Sautant un fossé, *Saltando un fosso.*
Sautant à piés joints, *Saltando à piès juntos.*
Sautelle, m. terme d'Agriculture, c'est un sarment qu'on transplante avec sa racine, *Sarmiento que transplantan con su rayz.*
Sauteler, *ou* Sautiller, sauter à petits sauts, *Dar pequeños faltos.*
Sauté, *Soltado.*
Sauter, *Saltar.*
Sauter à piés joints, *Saltar à piès juntos.*
Sauter un fossé de plein saut, *Saltar un fosso de un falto.*
Faire sauter en l'air avec de la poudre à canon, *Hazer volar con polvora.*
Je vous ferai sauter les degrez, *Te harè faltar las escaleras.*
Sauter un fossé, *Saltar un fosso.*
Sautereaux, m. pieces de bois d'une Epinette, *Clavetes de un clavicìrdio, m.*
Sauterelle, f. sorte d'insecte, *Longosta, f. animal insecto.*
Sauteur, m. Sauteuse, f. qui saute, *Saltador, m. Saltadora, f.*
Un cheval sauteur, *Cavallo faltador.*
Sautoir, m. terme de Blason, c'est une croix de Saint André, *Aspas de San Andrès en un Blason, f.*
Sauvage, feroce, farouche, en parlant des bêtes, *Salvage, ò falvaje.*
Sauvage, qui n'est point aprivoisé, *Silvestre.*
Sauvage, qui n'est point cultivé, en parlant des plantes *ou* des arbres, *Idem.*
Sauvageon, m. arbre venu sans culture, *Planton, m. arbolillo filvestre.*
Sauvagin, certain goût *ou* odeur qu'ont les oiseaux des marais, *El favor de algunas aves de laguna.*
Sauvagine, f. oiseaux d'étang & de marais, *Salvagina, f. ave de laguna.*
Se sauvant, en se sauvant, *Escapandose*
Sauvé, qui est allé en Paradis, *Salvado.*
Il est sauvé, elle est sauvée, *Se a falvado.*
Sauvé, échapé, *Escapado.*
Il s'est sauvé, elle s'est sauvée, *Se escapò, se a escapado.*
Ils se sont sauvez, elles se sont sauvées, *Se escapàron, se an escapado.*
Où s'est-il sauvé? où s'est elle sauvée? *Adonde se escapò? adonde se a escapado?*
Il s'est sauvé de la prison, *Se escapò de la carcel.*
Sauvegarde, f. *Salvaguardia, f.*
Sauver, tirer d'un peril, mettre en sureté, *Escapar, sacar del peligro, poner en cobro.*
Se sauver, s'échaper, s'enfuir, *Escaparse.*
Sauvez-vous, *Escapese ufted.*
Où vous sauverez-vous? *Adonde se escaparà ufted?*
Sauvons-nous, *Escapemonos.*
Il se sauvera, elle se sauvera, *Se escaparà.*
Ils se sauveront, elles se sauveront, *Se escaparàn.*
Se sauver, aller en Paradis, *Salvarse.*
Se sauver de prison, *Escaparse de la càrcel.*
Sauveté, f. être en un lieu de sauveté, *Estàr retraydo.*
Sauveur, m. *Salvador, m.*
SAVUTO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Ocinarus. *Savuto, rio del Rèyno de Napoles.*

SAX

SAXE, Duché d'Allemagne avec titre d'Electorat. *Lat.* Saxunia. *Saxònia, Ducado de Alemània con titulo de Electorado.*
Saxifrage, f. herbe medecinale, *Saxifrogia, f. yerva.*
Saxon, né en Saxe, *Saxon, nacido en Saxònia.*
Les Saxons, *Los Saxònes.*

SCA

Scabieuse, f. sorte d'herbe, *Escabiosa, f. yerva.*
Scabreux, rude, raboteux, en parlant d'un chemin, &c. *Escabrofo.*
SCALA, ville Episcopale de Naples dans la Principauté Citerieure. *Lat.* Scalæ. *Escala, ciudad Obispal del Rèyno de Napoles en el Principado Citerior.*
SCALAMURA, ville Episcopale dans la Natolie en Asie. *Lat.* Anemurium. *Escalamura, ciudad Obispal de la Provincia de Natolia en Asia.*
Scalene, terme de Geometrie, triangle scalene, qui a les trois côtez & les trois angles inégaux, *Triangulo, que tiene los tres lados y los tres angulos desiguales.*
Scamonée, f. plante purgative, *Escamonea, f. yerva purgativa.*
Scandale, m. *Escàndalo, m.*
Scandaleusement, d'une maniére scandaleuse, *Escandalosamente.*
Scandaleux, qui cause du scandale, *Escandaloso.*
Scandalisé, *Escandalizado.*
Etre scandalisé, être scandalisée, *Estàr escandalizado, estàr escandalizada.*
Il est scandalisé, *Està escandalizado.*
Elle est scandalisée, *Està escandalizada.*
Ils sont scandalisez, *Estàn escandalizados.*
Elles sont scandalisées, *Estàn escandalizadas.*
Scandaliser, donner du scandale, *Escandalizar.*
Se scandaliser d'une chose, *Escandalizarse de una cosa.*
Scander, mesurer les vers par leurs sillabes, *Escandir, medir los versos por las silàbas.*
SCANDINAVIE, *ou* SCANDIE, c'est tout le Roiaume de Suede, de Danemarc, & de Norwegue. *Lat.* Scandinavia, *ou* Scania. *Escándia, es todo el Rèyno de Suecia, de Dinamarca, y de Norvega.*
SCANIE, *ou* SCHONEN, Province de Suede. *Lat.* Scania. *Escánia, Provincia de Suecia.*
Scapulaire, m. *Escapulàrio, m.*
Il porte un Scapulaire, elle porte un Scapulaire, *Trae un Escapulàrio.*
Scaramouche, m. bouffon d'une Comedie Italienne, *Escaramucha, m. bufon de una Comèdia Italiana.*
SCARDONA, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Scardona. *Escardona, ciudad Obispal del Rèyno de Dalmàcia.*
Scarificateur, m. instrument de Chirurgie, *Saxador, m. instrumento para faxar.*
Scarification, f. operation par laquelle on scarifie, *Saxadura, f.*
Scarifié, *Saxado.*
Scarifier, terme de Chirurgie, découper la peau, *Saxar.*
SCARPE, riviere des Païs-bas. *Lat.* Scarpa. *Escarpa, rio del Pays baxo.*
Sçavoir, *voiez* Savoir.

SCE

Sceau, *voiez* Seau.

Scele-

Scelerat, méchant, pervers, qui n'a ni foi ni probité, *Perverso, desalmado.*
C'est un scelerat, *Es un hombre perverso, es un desalmado.*
Un scelerat, *Hombre perverso.*
Une scelerate, *Muger perversa.*
Scene, f. partie du theatre où les Acteurs representent, *Scena, f.*
Scene, partie d'un Acte d'un poëme dramatique, *Idem.*
Scenographie, f. representation d'une chose telle qu'elle se represente à nos yeux, *Representacion de una cosa que se vée delante de los ojos.*
Sceptre, m. *Cetro, ó Ceptro, m.*

SCH

Schafouse, ville capitale d'un Canton de Suisse du même nom. *Lat.* Schapusia. *Eschafuse, villa capital de un Canton de Suiza del mismo nombre.*
Schalholt, ville Episcopale & capitale de l'Ile d'Islande. *Lat.* Schalholtum. *Escalholte, ciudad Obispal y capital de la Isla de Islanda.*
Scharding, ville de Baviere. *Lat.* Schaldinga. *Eschardinga, villa de Baviera.*
Schiedam, ville de la Province de Hollande. *Lat.* Schidamum. *Eschiedam, villa de la Provincia de Holanda.*
Schilling, m. piece de monnoie d'Angleterre d'argent qui vaut treize sols de France, *Eschilingue, pieza de moneda de plata de Ingalaterra que vale poco menos que dos reales de plata de España.*
Schismatique, m. qui est dans le schisme, *Cismático, m.*
C'est un schismatique, *Es un cismático.*
Schisme, m. division, separation de l'Eglise, *Cisma en la Iglesia, f.*
Schlestat, ville de la basse Alsace. *Lat.* Selestadium. *Eschlestato, villa de la baxa Alsacia.*
Schonen, Province de Suede. *Lat.* Scania. *Escània, Provincia de Suecia.*
Schorndorf, ville de Suabe. *Lat.* Schordorfum. *Escordorfo, villa de Suebia.*
Schouwan, Ile de la Province de Zelande. *Lat.* Scaldia. *Escouven, Isla de la Provincia de Zelanda.*
Schut, grande Ile du Danube en Hongrie. *Lat* Insula Schutia. *Escute, grande Isla del Danubio en Hungria.*

Schwartzburg, ville capitale d'un Comté du même nom dans la haute Saxe. *Lat.* Schwartzburgum. *Eschuvarsburgo, villa capital de un Condado del mismo nombre en la Saxónia superior.*
Schweidnitz, ville de la Silesie. *Lat.* Sevidnicium. *Eschuveniz, villa de la Silécia.*
Schweinfort, ville Imperiale du cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Schwinfurtum. *Eschuveinforto, villa Imperial del circulo de Francónia en Alemània.*
Schwinbourg, ville de Danemarc. *Lat.* Swinburgum. *Eschuvinburgo, villa de Dinamarca.*

SCI

Sciage, m. action de scier, *Serradura, f. acion de serrar.*
Sciant, *Serranda.*
Sciant une planche, *Serrando una tabla.*
Sciatique, f. goute qui s'atache à l'emboiture des cuisses, *Sciotica, f.*
Scie, f. lame de fer taillée d'un des côtez par petites dents, *Sierra para serrar, f.*
Scié *Serrado.*
Il est scié, elle est sciée, *Està serrado, està serrada.*
Science, f. *Ciencia, f.*
Scientifique, qui concerne les sciences abstraites, *Cientifico.*
Scier, couper avec la scie, *Serrar.*
Je scie, tu scies, il scie, *Sierro, sierras, sierra.*
Je scie cette planche, *Sierro ésta tabla.*
Scieur, m. celui qui scie avec la scie, *Serrador, m.*
Scieure, f. ce qui tombe du bois en le sciant, *Escobina, ó asserraduras, f. lo que cae de la madera quando la sierran.*
Sciglio, ville du Roiaume de Naples dans la Calabre Ulterieure. *Lat.* Scylla. *Esciglio, villa del Reyno de Napoles en la Calabria Ulterior.*
Scion, m. petit rejeton d'un arbre, ou d'un arbrisseau, *Renuevo de árbol, m.*
Sciro, ville Episcopale & capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Scyros. *Esciro, ciudad Obispal y capital de una Isla del mismo nombre en el Archipielago.*

SCO

Scolastique, m. qui apartient à l'école, *Escolàstico, m.*
Scolies, m. Commentaires sur un Auteur, *Escolios, m.*
Scolopendre, f. serpent d'eau ou chenille venimeuse, *Escolopendra, f. un género de serpiente.*
Scolopendre, sorte de plante venimeuse, *Escolopendra, f. planta venenosa.*
Scopia, ou Uscup, ville Archiépiscopale de la haute Mesie. *Lat.* Scupi. *Escopia, ciudad Arçobispal de la Mesia superior.*
Scorbut, m. sorte de maladie, *Escorbute, m. un género de enfermedad no conocida en España.*
Scordium, m. germandrée aquatique, *Escordio, ó scordio, m yerva.*
Scorpion, m. insecte venimeux, *Escorpion, m. animal venenoso.*
Scorpion, un des douze signes du Zodiaque, *Escorpion, m. uno de los doze signos.*
Scorsonnere, f. plante medecinale, *Escorçonera, f. planta medicinal.*
Scorzon, m. animal venimeux, long d'un empan & demi, de couleur cendrée & tâcheté; il a la queuë déliée & va en grossissant jusques à la tête qu'il a grosse & quarrée, mord des dents & pique de la langue: il y en a quantité en Catalogne; le remede de sa morsure est une herbe nommée *Escorçonera*, laquelle croît au même païs, c'est une espece de chicorée qui porte des fleurs jaunes, dont la racine ressemble à cet animal, *Escuerzo, m. animal venenoso, grande de un palmo y medio, de color de ceniza y manchado, muerde con los dientes y pica con la lengua: en Cataluña áy muchos; el remedio para curar la mordedura de éste animal es una yerva que llaman Escorçonera, que crece en el mismo pays, es un genero de chicorea que produze unas flores amarillas, cuya rayz se parece al dicho animal.*

SCR

Scribe, m. interprete de la loi parmi les Juifs, *Escriba, m. interprete de la léy entre los Judios.*
Scripturaire, m. celui qui fait profession d'expliquer la sainte Ecriture, *Escrituraria, m. el qué esplica la sagrada Escritura.*
Scrivia, riviere du Duché de Milan. *Lat.* Scrivia *Escrivia, rio del Ducado de Milan.*
Scrupule, m. *Escrúpulo, m.*
Scrupule, un poids qui vaut la troisiéme partie d'une dragme, *Escrú-*

pulo, m. *la tercia parte de una dragma.*
Scrupuleusement, d'une maniére scrupuleuse, *Escrupulosamente.*
Scrupuleux, *Escrupuloso.*
Etre scrupuleux, être scrupuleuse, *Ser escrupuloso, ser escrupulosa.*
Il est scrupuleux, elle est scrupuleuse *Es escrupuloso, es escrupulosa.*
Ils sont scrupuleux, *Son escrupulosos.*
Elles sont scrupuleuses, *Son escrupulosas.*
Scrutateur, m. *Escudriñador*, m.
Dieu est le scrutateur des cœurs, *Dios es el escudriñador de los coraçones.*
Scrutin, m. maniére dont les compagnies procedent dans les élections qui se font par suffrages secrets, *Escrutiño*, m.

SCU

Sculper, graver, tailler quelque figure, *Esculpir.*
Sculpteur, m. celui qui fait des figures, *Escultor*, ô *esculpidor*, m.
Sculpture, f. art de soulper, *Escultura*, f.
SCUTARI, *ou* ISGODAR, ville Episcopale de l'Albanie. *Lat.* Scodra. *Escodra, ciudad Obispal de la Provincia de Albània.*
Scute, f. terme de mer, esquif qui sert à un grand vaisseau, *Esquife*, m.

SEA

Se, *Se.*
S'aimer, *Quererse, amarse.*
Se repentir, *Arrepentirse.*
S'abstenir, *Abstenerse.*
Se parler, *Hablarse.*
Se souvenir, *Acordarse.*
Il se passe bien des choses dans un jour, *Alcontecen muchas cosas en un dia.*
Celà se peut, *Esso se puede.*
Il ne se peut autrement, *No puede ser de otra manera.*
Celà se fait, *Esso se haze.*
Les amis se connoissent au besoin, *En las ocasiones se conocen los amigos.*
Séance, f. tems auquel une compagnie est assemblée, *Sesion*, ô *congregacion*, f.
La séance du Parlement, *La congregacion del Parlamento.*
Séance, place dans une compagnie reglée, *Assiento*, m.
Il prit séance dans la chambre haute, *Tomò assiento en la camara alta.*
Séant, qui est assis, *Sentado.*
Le Roi séant sur son lit de justice, *El Rey sentado en su trono.*

Séant, qui sied, qui est convenable, *Decente.*
Mal-séant, *Indecente.*
Seau, m. vaisseau de bois *ou* de cuir, pour mettre de l'eau, *Errada*, ô *zecha*, f.
Seau, *ou* Sceau, m. cachet d'un Prince *ou* d'un Seigneur, *Sello*, m.
Garde-des-seaux, m. *Guarda sellos*, m.

SEB

SEBASTIAN, nom propre d'homme, *Sebastian.*
Sebeline, voiez Zibeline.
SEBANICO, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Sibenicum. *Sebenico, ciudad Obispal de Dalmácia.*

SEC

Sec, seche, qui est oposé à humide, *Seco, seca.*
Il est sec, *Està seco.*
Le manteau est sec. *La capa està seca.*
Du vin sec, sorte de vin de Canarie, *Vino seco.*
Le sec & l'humide, *Lo seco y lo humedo.*
A sec, *En seco.*
Etre à sec, *ou* sans eau, *Estàr en seco.*
SECCHIA, riviere d'Italie en Lombardie. *Lat.* Secia. *Secchia, rio de Itàlia en Lombardia.*
Sechant, *Secando.*
Sechant une chemise, *Secando una camisa.*
Seche, sec, *Seca, seco.*
La chemise est seche, *La camisa està seca.*
Seche, f. sorte de poisson de mer, *Calamar*, m. *pescado de mar.*
Seché, *Secado.*
Sechement, d'une maniére seche, *Secamente.*
Secher, *Secar*, ô *enjugar.*
Secher ses pleurs, cesser de pleurer, *Enjugar las làgrimas.*
Secheresse, f. *Secùra*, f.
Sechoir, m. bois sur lequel on fait secher quelque chose, *Açufrador*, m.
SECKINGSN, une des quatre villes Forêtieres en Allemagne. *Lat.* Sanctio. *Sekinguen, una de las quatro villas Foresteras en Alemània.*
Second, *Segundo.*
En second lieu, *En segundo lugar.*
Beauté sans seconde, *ou* sans pareille, *Hermosura sin igual.*
Un second, celui qui sert un autre dans un duël, *Padrino*, m.
Une seconde, la soixantiéme partie d'une minute, *La sesentena parte de un minuto.*
Secondé, *Segundado.*

Secondement, en second lieu, *Segundamente, en segundo lugar.*
Seconder, *Segundar, ayudar.*
Seconder, favoriser, apuier, *Apadrinar.*
Seconder quelqu'un, *Apadrinar à alguno.*
Secouant, *Sacudiendo.*
Secouant la poussiere, *Sacudiendo el polvo.*
Secoué, *Sucudido.*
Secouëment, m. action de secouër, *Sacudimiento*, m.
Secouër, *Sacudir.*
Secouër la poussiére, *Sacudir el polvo*
Secouër le joug, se mettre en liberté, *Sacudir el yugo.*
Se secouër, *Sacudirse.*
Secourable, *Que se puede socorrer.*
Place qui n'est pas secourable, qui ne peut être secouruë, *Ciudad que no se puede socorrer.*
Secourir, *Socorrer.*
Secourir quelqu'un, *Socorrer à alguno.*
Secourir un homme, *Socorrer à un hombre.*
Secourir une femme, *Socorrer à una muger.*
Personne me secoure, *Nadie me socorre.*
Secourez-moi, *Socorrame usted.*
Qui me secourira? *Quien me socorrera?*
Il faut secourir les pauvres, *Es menester socorrer à los pobres.*
Il faut que vous me secouriez, *Es menester que usted me socorra.*
Secourir les affligez, *Socorrer à los afligidos.*
Secourir une place, *Socorrer una villa.*
Secours, m. *Socorro*, m.
Secouru, *Socorrido.*
Secouruë, *Socorrida.*
Secousse, f. action de secouër, ébranlement de ce qui est secoué, *Sacudidura*, f.
Secousse de carrosse, *Bayben de un coche*, m.
Secousses, *Tirones*, ô *baybenes*, m.
Secousses de fortune, *Baybenes de fortuna*, m.
Secret, *Secreto.*
Secret, qui sait se taire & garder le secret, *Callado, hombre callado.*
Un secret, *Un secreto.*
Je vous dis celà dans le secret, *ou* dans le dernier secret, *Digo à usted esto en secreto.*
En secret, en particulier, sans témoins, *En secreto.*

Secretaire, m. *Secretario*, *m.*
Secretairie, f. *Secreteria*, *f.*
Secretairie d'Etat, *Secreteria de Estado.*
Secretariat, lieu où se font les expeditions chez les Evêques, *Secreteria de un Obispo*, *f.*
Secretement, *Secretamente*, *en secreto.*
Sectaire, m. qui est d'une secte condamnée, *Sectário*, *m.*
Sectateur, m. *Idem.*
Secte, f. nombre de personnes qui suivent une même opinion, *Secta*, *f.*
Secteur, m. fortification, *Sector*, *m. fortificacion.*
Section, f. division d'une chose, *Division*, *f.*
Secularisation, f. action de seculariser, *Secularizacion*, *f.*
Secularisé, *Secularizado.*
Seculariser, rendre seculier un bénéfice, *Secularizar.*
Secularité, f. vie seculiére, *Secularidad*, *f.*
Seculier, *Seglar*, *secular.*
Seculierement, en seculier, *Secularmente.*
Securité, f. confiance interieure, tranquillité bien *ou* mal fondée dans le peril, *Seguridad*, *f.*

SED

SEDAN, ville de France en la Province de Champagne *Lat.* Sedanum. *Sedan*, *villa de Francia en la Provincia de Campaña.*
SEDANDA, Roiaume d'Afrique. *Lat.* Sedanda. *Sedanda*, *Réyno de Africa.*
Sedentaire, qui demeure ordinairement assis. *Sedentario*, *el que está siempre sentado.*
Seditieusement, d'une maniére seditieuse, *Sediciosamente.*
Seditieux, *Sedicioso*, ô *reboltoso.*
Un seditieux, *Un sedicioso.*
C'est un seditieux, *Es un sedicioso.*
Sedition, f. *Sedicion*, *f.*
Apaiser une sedition, *Apaziguar una sedicion.*
Seducteur, m. qui seduit, qui fait tomber en erreur, *Seductor*, *m.*
Seducteur, corrupteur des mœurs, *Idem.*
Seduction, f. action par laquelle on seduit, *Seducion*, ô *seduccion*, *f.*
Seduire, tromper, abuser, *Seduzir*, *engañar.*
Se laisser seduire, *Dexarse engañar.*
Seduit, *Seduzido*, *engañado.*
Il a été seduit, elle a été seduite, *Fuè seduzido*, *fuè engañado*, *fuè seduzida*, *fuè engañada.*

SEE

SEELANDE, Province de Danemarc. *Lat.* Selandia. *Seelandia*, *Provincia de Dinamarca.*
Seellé, *Séllado.*
Il est sellé, *Está sellado.*
La patente est sellée, *La patente está sellada.*
Seeller, *Sellar.*
Seelleur, m. celui qui apose le seau, *Sellador*, *m.*
SEEZ, ville Episcopale de Normandie. *Lat.* Sagium. *Séez*, *ciudad Obispal de Normandia.*

SEG

SEGEDIN, ville forte de la haute Hongrie. *Lat.* Segedinum. *Segedin*, *villa fuerte de la Hungria superior.*
SEGELMESSA, ville d'Afrique. *Lat.* Segellomessa. *Segaelmessa*, *villa de Africa.*
SEGESWAR, ville de la Hongrie, dans la Principauté de Transilvanie. *Lat.* Segesvaria. *Seguesvar*, *villa de Hungria*, *en el Principado de Transilvània.*
Segle, *ou* Seigle, m. sorte de blé, *Centeno*, *m.*
Segle blan, *Centeno blanco.*
SEGNA, ville Episcopale de la Croatie *Lat* Senia. *Segna*, *ciudad Obispal de Croacia.*
SEGNI, ville Episcopale de Hongrie. *Lat* Senia. *Segni*, *ciudad Obispal de Hungria.*
SEGNI, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Signia. *Segni*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*
SEGORBE, ville Episcopale du Roiaume de Valence. *Lat.* Segobria. *Segorbe*, *ciudad Obispal del Reyno de Valencia.*
SEGOVIA, ville Episcopale d'Espagne en Castille la Vieille. *Lat.* Segovia. *Segóvia*, *ciudad Obispal de Castilla la Vieja.*
SEGRA, grande riviere de Catalogne. *Lat.* Segoris. *Segre*, *rio caudaloso en Cataluña.*
SEGURA, ville de Biscaie. *Lat.* Secura. *Segura*, *villa de Bizcaya.*
SEGURA, petite ville de l'Andalousie. *Lat.* Secura. *Segura*, *pequeña villa de Andaluzia.*
SEGURA, riviere d'Espagne. *Lat.* Secura. *Segura*, *rio de España.*

SEI

Seida, m. animal sauvage qui naît en Afrique, il a quatre piés, il est haut d'un demi coudée, il a les moustaches d'un Tigre, le museau d'un lievre, & les oreilles d'un homme, il est couvert de longs piquans ronds blancs & noirs, dont il se défend contre les animaux qui l'ataquent; *Seida*, *m. animal silvestre que nace en Africa*, *tiene quatro piès*, *es alto de medio codo*, *tiene los bigotes de un Tigre*, *el ocico de una liebre*, *y las orejas de un hombre*, *su cuerpo está cubierto de largas puas redondas blancas y negras*, *con las quales se defiende contra los animales que le acometen.*
Seigle, m. *Centeno*, *m.*
Seigneur, m. *Señor*, *m.*
Le Seigneur, Dieu, *Dios.*
Nôtre Seigneur Jesus-Christ, *Nuestro Señor Jesu Christo.*
Le grand Seigneur, l'Empereur des Turcs, *El Gran Turco.*
Faire le grand Seigneur, *ou* trancher du grand Seigneur, *Hazer el gran Señor.*
Seigneuriage, m. droit qu'un Souverain prend sur la fabrication des monnoies, *Señorazgo*, *m. derecho Señorial sobre la moneda.*
Seigneurial, qui apartient au Seigneur, *Señorial.*
Droit Seigneurial, *Derecho Señorial.*
Seigneurialement, en grand Seigneur, *Señorialmente.*
Seigneurie, f. *Señoria*, *f.*
La Seigneurie *ou* Republique de Venise, *La Señoria* ô *República de Venecia.*
Sein, m. partie du corps humain, *Seno*, *m.*
Sein, endroit où sont les tetons, *Idem.*
Donner le sein à un enfant, *Dar el seno à una criatura.*
SAINA, riviere du Païs bas. *Lat.* Senna. *Sena*, *rio del Pays baxo.*
SEINE, grande riviere de France. *Lat.* Sequana. *Sena*, *rio caudaloso de Francia.*
Seing, m. nom de quelqu'un écrit par lui-même à une lettre, *ou* à un acte, *Firma*, *f.*
Séjour, m. demeure qu'on fait en un lieu, *Morada*, *f.*
Séjour, lieu consideré par raport à l'habitation, *Habitacion*, *f.*
C'est un beau séjour que Paris, *Paris es buena habitacion.*
Séjourner, faire séjour en quelque lieu, *Quedar algun tiempo*

en algun lugar.
Seissel, ville de France *Lat.* Sesselium. *Seissel, villa de Francia.*
Seize, *Diez y seys.*
Seiziéme, *Decimo sexto, ô diez y seyseno.*

SEL

Sel, m. *Sal, f.*
Selambria, riviere de Macedoine. *Lat.* Sperchius. *Selambria, rio de Macedonia.*
Selenite, f. c'est le nom qu'on donne à une pierre rare, qu'on dit qu'elle croit & décroit selon la Lune: Martinus en parle dans son voiage de la Chine; *Selenita, f. es el nombre que se dà à una piedra rara que dizen que crece y mengua como la Luna: Martino habla della en su Viage de la China.*
Seleucie, ancienne ville Episcopale de la Syrie. *Lat.* Seleucia. *Seleucia, antigua ciudad Obispal de la Syria.*
Selingue, ville de la Tartarie. *Selingue, villa de la Tartària.*
Selivrée, ville Archiépiscopale de la Turquie en Europe. *Lat.* Salibria. *Salibrea, ciudad Arçobispal de Turquia en Europa.*
Sellant, mettant la selle, *Ensillando.*
Sellant le cheval, *Ensillando el cavallo.*
Selle, f. petit siege de bois, *Banquillo, m.*
Aller à la selle, *ou* lâcher son ventre, *Dar del cuerpo.*
Selle, évacuation qu'on fait en une fois, *Camara, ô cagadura, f.*
Selle, qu'on met sur le dos d'un cheval, *Silla de cavallo, f.*
Sellé, *Ensillado.*
Le cheval est sellé, *El cavallo està ensillado.*
Seller un cheval, *Ensillar un cavallo.*
Sellette, f. siege de bois sur lequel on fait asseoir un criminel, *Banquillo, m.*
Sellier, m. qui fait des selles pour les montures, *Sillero, m.*
Selo, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Silarus. *Selo, rio del Réyno de Napoles.*
Selon, *Segun.*
Selon mon sens, *Segun mi sentido.*
Selon son dire, *Segun dize.*

SEM

Semaille, f. action de semer les grains, *Sembradura, f.*
Semaille, tems où l'on seme les terres, *Idem.*
Semaine, f. *Semana, f.*
Semainier, m. celui qui est de semaine pour officier dans un Convent, &c. *Semanero, m.*
Semant, *Sembrando.*
Semant du froment *Sembrando trigo*
Semblable, *Semejante.*
Ces deux choses sont fort semblables, *Estas dos cosas son muy semejantes.*
Ils sont tous semblables, *Se parecen todos unos à otros.*
Il n'a pas son semblable, *No ay su igual.*
Chacun avec son semblable, *Cada qual con su igual.*
Semblablement, *Semejantemente.*
Semblance, f. il ne se dit guere, que dans cette phrase; Dieu a fait l'homme à son image & semblance, *Semejança, f.*
Semblant, m. aparence, feinte, *Semblante, m.*
Faire semblant, feindre, *Hazer semblante.*
Il fait semblant de ne pas voir, *Haze que no vé.*
Il fit semblant d'être malade, *Hizo el malo.*
Ne faites semblant de rien, *No se dé usted por entendido de nada.*
Sembler, paroitre d'une certaine maniére, *Parecer.*
Il semble qu'il veut pleuvoir, *Parece que quiere llover.*
Celà me semble ainsi, *Me parece assi.*
Ces choses me semblent bonnes, *Estas cosas me parecen buenas.*
Il me semble, *Me parece.*
Il lui semble, *Le parece.*
Que vous semble de celà? *Que le parece à usted de esso?*
Si bon lui semble, *ou* s'il lui semble bon, s'il lui plaît, s'il le trouve à propos, *Si le parece.*
Semé, *Sembrado.*
Il est bien semé, *Està bien sembrado.*
La terre est bien semée, *La tierra està bien sembrada.*
Semé de pierreries, *Sembrado de piedras preciosas.*
Semelle, f. le dessous d'un soulier, *ou* d'une bote, *Suela, f.*
Batre la semelle, voiager à pié, *Caminar à piè.*
Semelle de bas, *Soleta, f.*
Semence, f. *Simiente, ô semilla, f.*
Semendria, ville de la Province de Servie en Turquie. *Lat.* Semendria. *Semendria, villa de la Provincia de Sèrvia en Turquia.*
Semer, *Sembrar.*
Je seme, tu semes, il seme, *Siembro, siembras, siembra.*
Nous semons, vous semez, ils sement, *Sembramos, sembròis, siembran.*
Semestre, m. qui dure six mois, *Semestre, m. el tiempo de seys meses.*
Un Conseiller d'Etat de semestre, qui ne sert que six mois, *Consegero de Estado que sirve de seys en seys meses.*
Servir par semestre, *Servir de seys en seys meses.*
Entrer en semestre, *Estàr de semestre.*
Semeur, m. celui qui seme, *Sembrador, m.*
Semeur de discordes, *Cizañero, ô zizañero.*
C'est un semeur de discordes, *Es un cizañero.*
Semeur en Auxois, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Semurium *Semura, villa del Ducado de Borgoña.*
Semigalle, Province de Pologne. *Lat.* Semigallia. *Semigalia, Provincia de Polónia.*
Seminaire, m. lieu pour élever des Eclesiastiques, *Seminário, m.*
Seminariste, m. qui a été élevé dans un Seminaire, *El que a sido criado y enseñado en un Seminario.*
Semonneur, m. celui qui porte les billets d'enterrement, *Munidor, ô llamador, m.*
Semoy, riviere du Duché de Luxembourg. *Lat.* Semoia. *Semoya, rio del Ducado de Lucemburgo.*
Sempiternel, *Sempiterno.*

SEN

Senat, m. assemblée des principaux d'un Etat, *Senado, m.*
Senat, lieu où le Senat s'assemble, *Idem.*
Senateur, m. *Senador, m.*
Send, Province du Roiaume de Perse. *Lat.* Sindia. *Sende, Provincia del Réyno de Persia.*
Sendomir, ville de Pologne. *Lat.* Sendomiria. *Sendomir, villa de Polónia.*
Sené, m. feuilles purgatives d'une certaine herbe, *Sen, m. hojas de una yerva purgativa.*
Senechal, m. chef de la justice dans un certain ressort, *Corregidor, m.*
Senechale, f. femme du Senechal, *Muger de un Corregidor.*
Senechaussée, f. jurisdiction d'un Senechal, *Jurisdicion de un Corregidor, f.*
Seneçon, m. plante medecinale,

Benvaron, m. yerva medicinal.

SENEGA, grande riviere d'Afrique. *Lat.* Senega. *Senega, rio caudaloso de Africa.*

Senegré, m. sorte de plante, *Alforvas, f. inojo Griego.*

SENEZ, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Sanitium. *Senes, ciudad Obispal de Provença en Francia.*

Senevé, m. herbe qui porte la graine dont on fait la moutarde, *Xenabe, ô Xenable, m. simiente de que se haze la mostaza.*

SENGAMI, ville du Japon. *Sengami, villa del Japon.*

SENLIS, ville Episcopale de l'Ile de France. *Lat.* Silvanectum. *Senlis, ciudad Obispal de la Isla de Francia.*

SENNO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Siris. *Seno, rio del Reyno de Napoles.*

Sens, m. objets exterieurs, *Sentidos, m.*

Les cinq sens de nature, *Los cinco sentidos.*

Un homme de grand sens, *Hombre entendido.*

Etre hors du sens, être hors de son bon sens, être fou, *Ser loco.*

Je crois qu'il a perdu le sens, *Creo que es loco.*

C'est mon sens, c'est ma pensée, *Es mi parecer, es mi sentir.*

Sens, signification d'un mot, d'un discours, ou d'un écrit, *Sentido, m.*

Sens-dessus-dessous, *Lo de arriba abaxo.*

SENS, ville Archiépiscopale de la Province de Champagne en France. *Lat.* Senones. *Sens, ciudad Arçobispal de la Provincia de Champaña en Francia.*

Sensé, qui a bon sens, qui a de la raison, *Hombre entendido, ô hombre de entendimiento.*

Discours sensé, plein de sens, *Discurso bien ordenado.*

Sensibilité, f. qualité de ce qui est sensible, *Sensibilidad, f.*

Sensible, *Sensible.*

Il est sensible de se voir méprisé, *Es sensible el verse despreciado.*

J'ai un sensible déplaisir de sa mort, j'en suis fort touché, *Me pesa mucho de su muerte.*

Sensiblement, d'un maniére sensible, *Sensiblemente.*

Sensitif, qui a la faculté de sentir, *Sensitivo.*

Sensualité, f. atachement aux plaisirs des sens, *Sensualidad, f.*

Sensuel, sensuelle, qui aime les plaisirs des sens, *Sensual, quien ama los plazeres de los sentidos.*

Plaisirs sensuels, *Plazeres sensuales.*

Sensuellement, d'une maniére sensuelle, *Sensualmente.*

Sentant, *Sintiendo.*

Sentant ses douleurs, *Sintiendo sus dolores.*

Sentence, f. dit memorable, *Sentencia, f. dicho memorable.*

Sentence, jugement rendu par des Juges, *Sentencia de un Juez, f.*

Sentencié, *Sentenciado, juzgado.*

Sentencier, prononcer une sentence contre quelqu'un, *Sentenciar, juzgar.*

Sentencieux, plein de sentences, *Sentencioso.*

Senteur, m. *Olor, m.*

Senteurs, bonnes odeurs, parfums, *Olores, m.*

Voici les principales, *He aqui los principales.*

Ambre, *Ambar.*

Ambre gris, *Ambar gris.*

Benjoin, *Benjuy.*

Civette, *Algália.*

Eau de fleur d'orange, *Agua de azahor.*

Eau d'Ange, *Agua de Angel.*

Eau de rose, *Agua rosada.*

Encens, *Incienso.*

Musc, *Almizcle.*

Pastilles, *Pastillas.*

Storax, *Estoraque.*

Sentier, m. petit chemin, *Senda, ô vereda, f.*

Sentiment, m. *Sentimiento, m.*

Sentiment des chiens, l'odorat, *Olfato, m.*

Sentiment, opinion, pensée, *Parecer, m.*

Je suis de vôtre sentiment, *Soy del parecer de usted.*

De quel sentiment êtes-vous ? *De que parecer es usted?*

Nous sommes du même sentiment, *Somos del mismo parecer.*

Sentine, f. partie du navire où s'écoulent les ordures, *Sentina, f. canal de navio por donde salen las suciedades.*

Sentinelle, f. soldat qui fait le guet, *Centinela, f.*

Sentinelle perduë, *Centinela perdida.*

SENTINO, riviere de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Sentinus. *Sentino, rio del Estado Eclesiástico.*

Sentir, recevoir quelque impression dans le sens, & premierement dans l'atouchement, *Sentir.*

Je sens, tu sens, il sent, elle sent, *Siento, sientes, siente.*

Nous sentons, vous sentez, ils sentent, *Sentimos, sentis, sienten.*

Je sens une douleur au bras, *Siento un dolor en el braço.*

Il sent son mal, elle sent son mal, *Siente su dolor.*

Sentir le froid, *Sentir el frio.*

Sentir par le sens de l'odorat, fleurer, *Oler.*

Je sens, tu sens, il sent, elle sent, *Huelo, hueles, huele.*

Nous sentons, vous sentez, ils sentent, elles sentent, *Olemos, oleis, huelen.*

Sentez, *Huela usted.*

Sentir une rose, *Oler una rosa.*

Sentir, avoir ou répandre une certaine odeur, *Oler.*

La rose sent bon, *La rosa huele bien.*

Cette herbe sent mauvais, *Está yerva huele mal.*

Sentir bon, sentir mauvais, *Oler bien, oler mal.*

Sentir, avoir le cœur touché ou l'ame émeuë de quelque chose, *Sentir.*

Il ne sent point les affronts, *No siente las afrentas.*

Je le sentois venir de loin, *Le sentia venir desde lexos.*

Il se sentoit mourir, *Se sentia morir.*

Se sentir d'un mal, en avoir quelque reste, *Sentirse de algun mal.*

Se sentir d'une chûte, *Sentirse de una cayda.*

Se faire sentir, en parlant d'un mal, *Hazerse sentir.*

Le mal se fait sentir, *El mal se haze sentir.*

Le froid se fait sentir, *El frio se haze sentir.*

SEO

Se seoir, ce verbe est usité à l'infinitif & à quelqu'autre tems seulement, *Sentarse.*

SEP

Sep de charruë, m. c'est la partie de la charruë où tient le soc, *Tronco de un arado, m.*

Sep de vigne, *Cepa, f.*

SEPAN, Ile d'Asie. *Lat.* Sepanus. *Sepan, Isla de Asia.*

Separable, qui se peut separer, *Separable.*

Separation, f. *Separacion, f.*

Separé, *Separado, apartado.*

Il est separé, elle est separée, *Está separado, está separada.*

Estado Eclesiástico, con titulo de Ducado.

Sermonnaire, recueil de Sermons, *Sermonàrio, m libro de Sermònes.*

Sérosité, f. humeur acre & bilieuse qui se mêle dans le sang, & dans les autres humeurs, *Humor agrio.*

Serpe, f. instrument de fer pour tailler les arbres, *Podadera, f. Marraço, m.*

Serpent, m. reptile venimeux, *Sierpe, f serpiente.*

Petit serpent, *Sierpezilla, f.*

Serpentaire, f. sorte d'herbe, *Tragúncia, f. yerva.*

Serpenteau, m. le petit d'un serpent, *Sierpezilla, f.*

Serpenter, avoir un cours tortueux, en parlant des ruisseaux *ou* des rivieres, *Serpear.*

Serpentin, m. piece de la platine du mousquet, *Serpentin, m.*

Serpentine, f. sorte de pierre fine, *Serpentina, f. un género de piedra fina.*

Serpentine, sorte d'herbe, *Tragúncia, f yerva.*

Serpette, f. petite serpe, *Hozecilla, bozina, f*

Serpilliere, f toile pour embaler, *Arpillera. f.*

Serpolet, m petite herbe rampante, *Serpol, m yerva.*

Serrail, m Palais d'un Prince d'Orient, *Serrallo, m.*

Serrail, femme qu'on tient dans un serrail, *Idem.*

Serravalle, ville de la Republique de Venise. *Lat.* Sarravallis. *Sarravalle, villa de la República de Venecia.*

Serre, riviere de Picardie. *Lat.* Serra. *Serra, rio de Picardia.*

Serré, *Cerrado.*

Serré près l'un de l'autre, *Apretado.*

Ces lignes sont trop serrées, *Estos renglones están muy cerca el uno del otro.*

Un nœud serré, *ñudo apretado.*

J'ai le cœur serré *ou* saisi de douleur, *Tengo el coraçon cerrado de tristeza.*

Serré, avare, *Avariento.*

Serre-file, m. le dernier soldat de la file, *Cabo de fila, el ultimo soldado de una fila.*

Serrément, d'une maniére trop ménagere, *Escasamente.*

Serrement, m. action de serrer, d'étreindre, *Cerramiento, m.*

Serrer, mettre en lieu sûr pour garder *ou* conserver, *Cerrar.*

Serrer, lier fortement, *Apretar.*

Je serre, tu serre, il serre, elle serre, *Aprieto, aprietas, aprieta.*

Nous serrons, vous serrez, ils serrent, elles serrent, *Apretamos, apretais, aprietan.*

Ne serrez pas tant, *No apriete usted tanto.*

Je ne serre pas, *No aprieto.*

La ceinture me serre trop, *El ceñidor me aprieta demasiado.*

Serrer, étreindre, presser, *Apretar.*

Serrer la main à quelqu'un, *Apretar la mano à alguno*

Mes souliers me serrent les piés, *Mis çapatos me aprietan.*

Serrer les sangles d'un cheval, *Apretar las cinchas.*

Celà me serre le cœur, *Esso me cierra el coraçon.*

Se serrer, se tenir près à près, *Apretarse.*

Serres, f. les griffes des oiseaux de proie, *Garras, ò presas, f.*

Serres, ville Archiépiscopale de la Macedoine en Turquie. *Lat.* Serræ. *Serres, ciudad Arçobispal de Macedónia en Turquìa.*

Serrure, f. *Cerradura, f.*

Serrure à ressort, *Cerradura de golpe.*

Il n'y a pas de serrure qu'un crochet d'or ne puisse ouvrir, *No ày cerradura donde es de oro la llave.*

Serrurerie, f. art *ou* travail de Serrurier, *Cerrageria, f.*

Serrurier, m. *Cerragero, m.*

Servant, *Sirviendo.*

Servant le Roi, *Sirviendo al Rey.*

Servante, f. *Criada, f.*

Servante de cuisine, *Fregona, f.*

C'est une servante de cuisine, *Es una fregona.*

Servi, *Servido.*

Serviable, promt & zelé à servir, *Servicial.*

Service, m. *Servicio, m.*

Je suis de service chez le Roi, *Estóy de servicio en Palacio.*

Je suis à votre service, en termes de complimens, *Estóy à servicio de usted.*

Servie, Province de l'Europe. *Lat.* Servia. *Sérvia, Provincia de Europa.*

Serviette, f. linge dont on se sert à table, *Servilleta, f.*

Servile, *Servil.*

Servilement, *Servilmente.*

Servir, *Servir.*

Je sers, tu sers, il sert, elle sert, *Sirvo, sirves, sirve.*

Nous servons, vous servez, ils servent, elles servent, *Servimos, servìs, sirven.*

Servir quelqu'un, *Servir à alguno.*

Servir le Roi, *Servir al Rey.*

Je sers le Roi, *Sirvo al Rey.*

Servez-vous le Roi? *Sirve usted al Rey?*

Il ne sert personne, *No sirve à nadie.*

Servir le Duc, la Duchesse, *Servir al Duque, à la Duquesa.*

Qui servez-vous? *A quien sirve usted?*

Qui sert-il? qui sert-elle? *A quien sirve?*

Vous servez un bon maître, *Usted sirve à buen amo.*

Servir sur table, *ou* servir les viandes sur table, *Poner la comida en la mesa.*

Dites qu'on serve, *Di que traygan la comida.*

Servez-vous vous-même, *Sirvase usted mismo.*

Se servir soi-même, *Servirse à si mismo.*

Servir ses amis, *Servir à sus amigos.*

Servir Dieu, lui rendre le culte qui lui est dû, *Servir à Dios.*

Servir une Dame, *Servir à una Señora.*

Cet habit ne me sauroit servir, *Este bestido no puede servirme.*

Celà ne sert de rien, *Esso no sirve de nada.*

Se servir d'une chose, *Servirse de una cosa.*

Serviteur, m. *Servidor, m.*

Servitude, f. esclavage, *Servitud, ò esclavitud, f.*

Servitude, condition de domestique, *Servidumbre, f.*

SES

Ses, *Sus.*

Ses freres, ses sœurs, *Sus hermanos, sus hermanas.*

Ses amis, *Sus amigos.*

Ses ennemis, *Sus enemigos.*

Ses parents, *Sus parientes.*

Ses parentes, *Sus parientas.*

Ses habits, *Sus bestidos.*

Ses chemises, *Sus camisas.*

Ses cravates, *Sus corbatas.*

Ses chevaux, *Sus cavallos.*

Sesame, m. herbe, *Sesamo, m. ò alegria, f. yerva.*

Sessia, riviere de Lombardie. *Lat.* Sessites. *Sesia, rio de Lombardia.*

Sessa, ville Episcopale avec titre de Duché dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Suessa. *Sesa, ciudad Obispal con titulo de Ducado en el Réyno de Napoles.*

Session, f. seance d'un Concile, *Sesion, f.*

Sesterce, m. monnoie d'argent parmi les anciens Romains, *Sestercio, m. moneda de plata entre los antiguos Romanos.*

SET

Setia, petite ville de la Campagne de Rome. *Lat.* Setinum. *Sevia, pequeña villa de Campaña de Roma.*

Setia, ville Episcopale & port de mer dans l'Ile de Candie. *Lat.* Setia. *Sétia, ciudad Obispal y puerto de mar en la Isla de Candia.*

Setier, m. mesure de grains, *Celemin, m. cierta medida.*

Setier, mesure de liqueurs, *Medio quartillo.*

Seton, m. terme de Chirurgie, piqûre que l'on fait au cou, au travers de laquelle on passe un filet de soie pour détourner les fluxions sur les yeux, *Sedal, m. picadura en el pescuezo, por donde se passa una hebra de seda para curar una defluxion, ò corrimiento de ojos.*

Setuval, ou Saint Ubes, ville forte & port de mer d'Estremadure. *Lat.* Cetobrica. *Setuval, ò San Ubes, villa fuerte y puerto de mar en Estremadura.*

SEU

Seu, seuë, *Savido, savida.*

Je ne l'ai pas seu, *No lo he savido, no lo supe.*

L'avez-vous seu? *Lo a savido usted? lo supo usted?*

A mon inseeu, *Sin saverlo yo.*

A l'inseeu du Roi, *Sin saverlo el Rey.*

A nôtre inseeu, *Sin saverlo nosotros.*

A leur inseeu, *Sin saverlo ellos, sin saverlo ellas.*

Seve, f. humeur qui se répand par tout l'arbre, *çumo de arbol, m.*

Vin qui a de la seve, ou de la verdeur, *Vino que tiene verdor.*

Sevenbergue, petite ville du Païs-bas. *Lat.* Sevemberga. *Sevenbergue, pequeña villa del Pays baxo.*

Sevennes, contrée du Languedoc. *Lat.* Cemmenius Tractus. *Sevennas, Comarca de la Provincia de Lengua-de-oca.*

Sevenwolden, contrée de la Province de Frise. *Lat.* Septem Sylvæ. *Sevenvolden, comarca de la Provincia de Frisa.*

Severe, rude, rigoureux, *Sevéro.*

Il est severe, *Es severo.*

Elle est severe, *Es severa.*

Punition severe, *Castigo riguroso.*

Reprimande severe, *Grande reprehension.*

Severement, avec severité, *Severamente.*

Severité, f. *Severidad, f.*

Severoude, ou Subgronde, f. saillie d'un toit sur la ruë, *Saledizo de tejado, ò socarren de tejado, m.*

Sevesta, ou Sevestia, c'étoit anciennement une ville Episcopale de la Silesie, elle est presentement dans la Caramanie. *Lat.* Sebaste *Sevesta, ò Sevestia, antiguamente ciudad Obispal de la Silecia, aora es de la Caramania.*

Seuil, m. piece de bois ou de pierre qui traverse le bas d'une porte, *Lumbral de la puerta, ò Umbral de la puerta, m.*

Seville, ville Archiépiscopale & capitale de l'Andalousie Province d'Espagne. *Lat.* Hispalis. *Sevilla, ciudad Arçobispal y capital de la Provincia de Andaluzia.*

Seul, seule, qui est sans compagnie, *Solo, sola.*

Il est seul, elle est seule, *Està solo, està sola.*

Est-il seul? est-elle seule? *Està solo? està sola?*

Seul, seule, unique, *Solo, único, sola, única.*

Il est seul, unique, *Es solo, único.*

Elle est seule, unique, *Es sola, única.*

Un malheur ne vient jamais seul, *Una desdicha no viene sola.*

Nous étions seul à seul, *Estávamos solos.*

Dieu seul peut faire celà, *Dios solo puede hazer esto.*

Un seul Dieu, *Un solo Dios.*

Seulement, *Solamente.*

Nous serons seulement trois, *No seremos mas de tres.*

Un mot seulement, *Una palabra y no mas, ò una sola palabra.*

Seur, certain, indubitable, *Seguro, cierto.*

Il est seur, il est certain, *Es seguro, es cierto.*

Etre seur d'une chose, *Estàr seguro de una cosa.*

J'en suis seur, *Estoy seguro dello.*

Etes-vous seur? *Està usted seguro?*

Elle est seure, elle est asseurée, *Està segura.*

Nous sommes seurs, *Estàmos seguros.*

Seur, seure, ce mot se disant des personnes, veut dire fidele, *Fiel.*

C'est un homme seur, c'est une femme seure, *Es un hombre fiel, es una muger fiel.*

Seurement, certainement, *Seguramente, ciertamente.*

Sevré, sevrée, *Destetado, destetada.*

Sevrer, retirer de la mamelle, *Destetar.*

Sevrer un enfant, *Destetar un niño.*

Seureté, f. *Seguridad, f.*

Tout est en seureté, *Todo està en seguridad.*

Etre en lieu de seureté, *Estàr en lugar seguro, estàr retraydo.*

Sewer, riviere d'Irlande. *Lat.* Suirius. *Sever, rio de Irlanda.*

SEX

Sexagene, f. terme d'Aritmetique Astronomique, c'est le nombre de soixante degrez du Zodiaque, qui comprend deux signes, *Sesenta grados del Zodiaco.*

Sexagenaire, qui a soixante ans, *Quien tiene sesenta años.*

Il est sexagenaire, elle est sexagenaire. *Tiene sesenta años.*

Sexagesime, f. le Dimanche qui precede immediatement le Quinquagesime, *Sexagesimo, m.*

Sexe, m. *Sexo, m.*

Le sexe masculin, *El sexo masculino.*

Le sexe feminin, *El sexo feminino.*

Sexte, f. sixiéme en musique, *Sexta en la música, f.*

Sextes, une des Heures Canoniales, *Sextas, f.*

Sextil, *Sextil.*

Aspect sextil, *Aspecto sextil.*

SEY

Seyne, grande riviere de France, elle prend sa source en Bourgogne & se rend à la mer de Bretagne en Normandie. *Lat.* Sequana. *Seyne, rio caudaloso de Francia, tiene su origen en Borgoña y viene à descargarse en la mar de Bretaña en Normandia.*

SHE

Shennon, la plus grande riviere de l'Irlande. *Lat.* Senus. *Eshennon, es el mayor rio que ày en Irlanda.*

Shrosbury, ville capitale du Comté de Shrops en Angleterre. *Lat.* Salopia. *Esrewbury, villa capital del Condado de Esropa en Ingalaterra.*

SI

Si, *Si.*

Si vous le faites, *Si usted lo haze.*

Si vous venez, *Si usted viene.*

S'il veut, si elle veut, *Si quiere.*

S'ils veulent, si elles veulent, *Si quieren.*

Si vous voulez, *Si usted quiere, si ustedes quieren.*

Si je veux, *Si yo quiero,*

Il eſt ſi ſage, qu'il n'a pas ſon pareil, *Es tan cuerdo que no tiene igual.*
N'allez pas ſi vîte, *No ande uſted tan apriſſa.*
Si, particule comparative, auſſi, autant, *Tan.*
Il n'eſt pas ſi riche que vous, *No es tan rico como uſted.*
Il ne fait pas de ſi beaux vers, *No haze tan buenos verſos.*
Vous verrez que ſi, *Uſted verà que ſi.*
Si bien que, de telle ſorte que, *De ſuerte que.*
Si-tôt que, auſſi-tôt que, *Luego que.*
Si ce n'eſt que, *Si no fuera que.*

SIA

Siam, Roiaume des Indes Orientales. *Lat.* Siamum. *Siam, Réyno de las Indias Orientales.*
Siam, ville capitale du Roiaume de Siam. *Lat.* Siamum. *Siam, ciudad capital del Réyno de Siam.*
Siangyang, ville du Roiaume de la Chine. *Lat.* Siangyanum. *Siangyango, villa del Réyno de la China.*
Siara, ville du Breſil. *Lat.* Siara. *Siara, villa del Braſil.*

SIB

Siberie, grande Province de Moſcovie dans la Tartarie deſerte. *Lat.* Siberia. *Sibéria, grande Provincia de Moſcóvia en la Tartária deſierta.*
Sibylle, f. Propheteſſe ancienne, *Sibila, Profeteſa antigua.*
Il y avoit dix fameuſes Sibylles qui ont predit diverſes choſes, *Avia diez famoſas Sibilas que profetizaron diverſas coſas.*

SIC

Sicile, la plus grande Ile de la mer Mediterranée, avec titre de Roiaume. *Lat.* Sicilia. *Sicilia, la mayor Iſla del mar Mediterráneo, con titulo de Réyno.*
Sicilien, celui qui eſt de Sicile, *Siciliano.*
Les Siciliens, *Los Sicilianos.*
Sicino, Ile de l'Archipel. *Lat.* Sicinus. *Sicino, Iſla del Archipiélago.*
Sicle, m. monnoie & poids parmi les anciens, *Siclo, m. moneda y peſo entre los antiguos.*
Sicomore, m. ſorte d'arbre, *Sicomoro, m. un género de àrbol.*

SID

Sidon, ou Sayd, ville & port de mer de la Syrie. *Lat.* Sidon. *Sidon, villa y puerto de mar de la Siria.*

SIE

Sie, &c. voiez Scie, &c.

Siecle, m. cours de cent années, *Siglo, m.*
Siecle d'or, tems heureux, *Siglo de oro, tiempo dichoſo.*
Il ſied, *Es conveniente.*
Cét habit lui ſied bien, *Eſte beſtido le va bien.*
Le bleu vous ſied mal, *Lo azúl le và à uſted mal.*
Siege pour s'aſſeoir, m. *Silla, f.*
Le ſaint Siege, le ſiege de Rome, *La Corte Romana, la ſanta Sede, ô la Sede Apoſtólica.*
Siege, m. travaux & attaques pour prendre une place, *Sitio, m.*
Sien, pronom relatif poſſeſſif de la troiſiéme perſonne, *Suyo.*
Sienne, *Suya.*
Le ſien, *Lo ſuyo, ô el ſuyo.*
Il n'y a rien mis du ſien, *No a pueſto nada de lo ſuyo.*
Les ſiens, les parens & les domeſtiques de quelqu'un, *Los ſuyos.*
Sienne, ville du Duché de Toſcane en Italie. *Lat.* Sena. *Siena, villa del Ducado de Toſcana en Itália.*
Sier, terme de mer, virer un bâtiment de bas bord à force de rame, *Siar, termino de marineria, bolver un navio à fuerça de remo.*
Sierra. Province du Perou. *Lat.* Provincia Montana. *Sierra, Provincia dèl Peru.*
Sieur, m. eſpece de titre d'honneur, *Señor, m.*
Sieur d'un tel lieu, ou Seigneur d'un tel lieu, *Señor de tal lugar.*

SIF

Sifflant, en ſifflant, *Chiflando, ſilvando.*
Sifflé, *Chiflado, ô ſilvado.*
Sifflement, m. bruit qu'on fait en ſifflant, *Silvo, m.*
Sifflement, bruit aigu que font les ſerpens, &c. *Idem.*
Sifflement, action de ſiffler par moquerie, *Chifladura, f.*
Siffler, *Chiflar, ô ſilvar.*
Sifflez, *Chifle uſted.*
Sifflons, *Chiflemos.*
Il ſiffle bien, il boit bien, *Chifla bien, beve bien.*
Siffler un oiſeau, lui aprendre à ſiffler, *Enſeñar à chiflar un páxaro.*
Sifflet, m. inſtrument pour ſiffler, *Silvato, m.*
Sifflet, le conduit par où l'on reſpire, *Gaznate, m.*
Siffleur, m. Siffleuſe, f. qui ſiffle, *Chiflador, ô ſilvador, m. Chifladora, ô ſilvadora, f.*

SIG

Sigan, grande ville de la Chine. *Lat.* Siganum. *Sigan, grande villa de la China.*
Sigelée, ou Sigillée, terre ſigelée ou ſigillée, *Barro colorado para hazer taças.*
Sigen, ville capitale de la Principauté de Naſſau-Sigen en Allemagne. *Lat.* Sigena. *Sigen, villa capitàl del Principado de Naſſao-Sigen en Alemània.*
Sigismond, nom propre d'homme, *Sigiſmundo.*
Sigistan, Province du Roiaume de Perſe. *Lat.* Sigiſtania. *Sigiſtan, Provincia del Réyno de Perſia.*
Signal, m. ſigne que l'on donne pour ſervir d'avertiſſement, *Señal, f.*
Signalé, remarquable, fameux, *Señalado.*
Signaler, rendre remarquable, *Señalar.*
Se ſignaler, *Señalarſe.*
Il s'eſt ſignalé, *Se ſeñaló.*
Signant, *Firmando.*
Signant une lettre, *Firmando una carta.*
Signature, f. ſeing de quelqu'un apoſé à un écrit, *Firma, f.*
Signature, terme d'Imprimerie, lettre que l'on met au bas de chaque feuille, *Señal, f.*
Signe, m. indice, marque, *Señal, f.*
Signe, conſtellation, *Signo, m.*
Signe, demonſtration exterieure pour faire connoître ce qu'on penſe, *Seña, f.*
Se parler par ſignes, *Hablarſe por ſeñas.*
S'entendre par ſignes, *Entenderſe por ſeñas.*
Signe des yeux, *Ojeada, f.*
Faire ſigne de la main, *Hazer ſeñal con la mano.*
Le ſigne de la Croix, *La ſeñal de la Cruz.*
Faire le ſigne de la Croix, *Perſignarſe.*
Signe, marque ou tache naturelle qu'on a ſur le corps, *Lunar, m.*
Signé. *Firmado.*
Il eſt ſigné, *Eſtà firmado.*
Elle eſt ſignée, *Eſtà firmada.*
La lettre eſt ſignée, *La carta eſtà firmada.*
Le contract eſt ſigné, *El contracto eſtà firmado.*
Signez, *Firme uſted.*
Signer, mettre ſon ſeing à un écrit, *Firmar.*

Signer une lettre, *Firmar una carta*.

Signet, m. petits rubans *ou* filets que l'on met dans un livre pour marquer les endroits, *Registro de un libro*, *m*.

Significatif, qui exprime bien, *Significativo*.

Signification, f. *Significacion*, *f*.

Signification *ou* notification de jugement rendu, en termes de Pratique, *Notificacion*, *f*.

Significative, *Significativa*.

Signifié, *Significada*.

Signifier, *Significar*.

Tout ce qu'il dit ne signifie rien, *ou* ne fait rien à la question, *Todo lo que dize no significa nada*.

Signifier, notifier, declarer, faire connoître, *Notificar*.

Sigouença, ville Episcopale de Castille la Vieille. *Lat*. Seguntia. *Siguença*, ô *Siguenza*, *ciudad Obispal de Castilla la Vieja*.

SIL.

Sil, riviere de l'Asie. *Lat*. Sila. *Sila*, *rio de Asia*.

Silabe, *ou* Sylabe, f. c'est un son formé d'une *ou* de plusieurs lettres, *Silaba*, *f*.

Sile, riviere de la Republique de Venise. *Lat*. Silis. *Sila*, *rio de la República de Venecia*.

Silence, m. *Silencio*, *m*.

Passer une chose sous silence, n'en parler point, *Passar en silencio*.

Silesie, Duché & Province d'Allemagne dependante de la Maison d'Autriche. *Lat*. Silesia. *Silésia*, *Ducado y Provincia de Alemánia*, *sugeta à la Casa de Austria*.

Silesien, qui est de Silesie, *Silésio*, *quien es de Silesia*.

Les Silesiens, *Los Silésios*.

Silistrie, *ou* Dorsstero, ville Archiépiscopale de la Turquie dans la Province de Bulgarie. *Lat*. Silistria, *ou* Dorostorum. *Silistria*, *ciudad Arçobispal de Turquía en la Provincia de Bulgária*.

Sillage, m. terme du cours de vaisseau, *Rumbo*, *m*. *señal que dexa el navio por donde và*.

Siller, ce mot se dit en parlant des sourcils des chevaux & veut dire commencer à avoir les sourcils blancs, ce qui arrive lors que le cheval a quinze ans, *Encanecer por las orejas*, *hablando de un cavallo*.

Ce cheval sille, *Este cavallo encanece por las orejas*.

Sillon, m. terre élevée entre deux raies dans un champ labouré, *Cama de arado*, *f*. *cavallete entre surco y surco*, *m*.

Sillonner, faire des sillons, *Hazer surcos*.

Silogisme, m. argument de Logique, *Silogismo*, *m*. *argumento de Lógica*.

Silvestre, nom propre d'homme, *Silvestre*, *nombre de bautismo*.

SIM

Simagrée, *voiez* Grimace.

Simancas, ville du Roiaume de Leon. *Lat*. Septimancæ. *Simancas*, *villa del Réyno de Leon*.

Simarre, f. habillement long, espece de robe, *çamàrra*, ô *zamàrra*, *f*.

Simbole, *ou* Symbole, m. *Simbolo*, *m*.

Le Simbole de la Foi, la profession de Foi que les Apôtres nous ont laissée, *El Simbolo de la Fè*, *es la profession de Fè que los Apóstoles nos an dexado*.

Simbolique, qui sert de simbole, *Simbólico*.

Simbolizer, avoir quelque ressemblance, *Simbolizar*, *tener alguna semejança entre si*.

Simetrie, f. proportion des parties, *Simetría*, *f*. *proporcion de partes*.

Similitude, f. comparaison, *Similitud*, *f*. *comparacion*.

Simiso, ville Archiépiscopale de Turquie en Asie. *Lat*. Amisus. *Simiso*, *ciudad Arçobispal de Turquía en Asia*.

Simmerin, ville capitale d'un Duché du même nom dans le cercle Electoral du Rhin en Allemagne. *Lat*. Simmera. *Simmeren*, *ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en el circulo Electoral del Reno en Alemània*.

Simon, nom propre d'homme, *Simon*.

Simoniaque, m. qui commet simonie, *Simoniaco*, *m*.

C'est un simoniaque, *Es un simoniaco*.

Simonie, f. vente *ou* achat des choses sacrées, comme Sacremens, *ou* Bénéfices, *Simonía*, *f*.

Simpathie, *ou* Sympathie, f. conformité de volontez, *Simpatía*, ô *Simpathía*, *f*. *conformidad de voluntades*.

Simphonie, *ou* Symphonie, f. harmonie agréable en la musique, *Sinfonía*, ô *Symphonía*, *f*. *armonia agradable en la música*.

Simphoniste, m. qui entend la simphonie, *Sinfonista*, ô *Symphonista*, *m*.

Simple, qui n'est point composé ou mêlé, *Puro*.

Souliers à simple semelle, *çapatos de una suela*.

Simple, niais, dupe, *Simple*.

Simple, m. herbe, plante medecinale, *Simple*, *m*. *yerva medicinal*.

Simplement, sans déguisement, *Llanamente*.

Simple soldat, *Soldado raso*.

Simpliciste, m. celui qui traite les malades avec des simples, qui se connoît bien aux simples, *Simplicista*, *m*. *quien cura los enfermos con remedios simples*.

Simplicité, f. naïveté, sincerité, candeur, *Sencillez*, *f*.

Simplicité, niaiserie, *Simplicidad*, *simpleza*, *f*.

Simptome, m. accident contre nature, qui suit la maladie, comme l'ombre le corps, *Simptoma*, *m*. *accidente repentino en una enfermedad*.

Simulacre, m. image, statuë, *Simulacro*, *m*. *estatua de bulto*.

Simulé, *Fingido*, ô *simulado*.

Simuler, *Fingir*, ô *simular*.

SIN

Sin, ville de la Chine. *Lat*. Sina. *Sin*, *villa de la China*.

Sinagogue, f. l'assemblée des Juifs & le lieu où ils s'assemblent. *Sinagoga*, *f*. *junta de Judios*, *y el lugar adonde se juntan*.

Sinay, montagne de l'Arabie, sur laquelle Dieu donna la Loi à Moïse. *Lat*. Sinay. *Sinay*, *monte de Arábia*, *sobre el qual dio Dios la Ley à Móysen*.

Sincere, sans déguisement, *Sencillo*, *sincero*, *sencilla*, *sincera*.

Il est sincere, *Es sencillo*, *es sincero*.

Elle est sincere, *Es sencilla*, *es sincera*.

Ils sont sinceres, *Son sencillos*, *son sinceros*.

Elles sont sinceres, *Son sencillas*, *son sinceras*.

Sincerement, *Sencillamente*.

Sincerité, f. naïveté, candeur, *Sincillez*, *f*. *sinceridad*.

Sincope, f. retranchement d'une lettre *ou* d'une sillabe au milieu d'un mot, *Sincopa*, *f*. *omission de una letra* ô *de una silaba en medio de una palabra*.

Sincope, f. défaillance de cœur, foiblesse qui prend subitement, *Sincopa*, *f*. *desmayo repentino*.

Sindic, m. *Síndico*, *m*.

Sindicat, m. charge de Sindic, *Sindicado*, *m*.

Singe, m. *Mono*, *m*. *Mona*, *f*.

Singeries, f. grimaces, gestes plaisans, à la maniére des singes, *Monerias, f.*
Singlet, voiez Cingler.
Singularises, *Singularizar.*
Se singularises, *Singularizarse.*
Singularité, f. qualité de ce qui est singulier, par oposition au pluralité, *Singularidad, f.*
Singulier, *Singular.*
Singuliérement, particuliérement, *Singularmente.*
Sinistre, malheureux, funeste, *Fatal, siniestro.*
Sinodal, qui apartient au Sinode, *Sinodal, lo que apertenece al Sinodo.*
Sinode, m. assemblée d'Ecclesiastiques, *Sinodo, m. junta de Eclesiásticos.*
Sinoa, ville des Indes avec un port de mer. *Lat.* Sinoa. *Sinoe, villa y puerto de mar de las Indias.*
Sinon, autrement, à faute de quoi, *Si no.*
Je ne sai rien, sinon qu'on dit que, *No se nada si no que se dize que.*
Sinonimes, m. deux mots qui signifient une méme chose, *Sinonimos, m. dos palabras ó dos verbos que significan la misma cosa.*
Sinope, ville Episcopale de la Province de Natolie en Asie. *Lat.* Sinope. *Sinope, ciudad Obispal de la Provincia de Natólia en Asia.*
Sinople, m. sorte de craie ou de mineral bon pour teindre en verd, *Almagre, ô lapiz verde, m.*
Sinople, couleur verte dans le Blason, *Sinóble, c. color verde en un Blason.*
Sintaxe, ou Syntaxe, f. arrangement des mots selon les regles de la Grammaire, *Sintaxis, f.*
Sintien, ville de la Chine. *Lat.* Sintienum. *Sintien, villa de la China.*
Sinueux, qui fait plusieurs tours & détours, *Torcido.*
Sinus, m. terme de Mathematique, *Angulo agudo.*

SIO

Sion, ville Episcopale dans le Païs de Valais, contrée des Alpes. *Lat.* Sedunum. *Sion, ciudad Obispal del Pays de Valesa, comarca de los Alpes.*
Sior, ville de l'Asie. *Lat.* Siorium. *Sior, villa de Asia.*

SIP

Siphano, Ile de l'Archipel. *Lat.* Siphanus. *Siphano, Isla del Archipiélago.*
Siphon, m. tuiau recourbé dont les deux branches sont inégales, *Caño torcido, m.*

SIR

Sira, ou **Siro**, Ile de l'Archipel. *Lat.* Syros. *Sira, ô Siro, Isla del Archipiélago.*
Siracusa, ou **Saragousse**, ville Episcopale & port de mer de la Sicile. *Lat.* Syracusæ. *Siracusa, ciudad Obispal y puerto de mar en el Réyno de Sicilia.*
Sirad, ville capital d'un Palatinat du même nom en la basse Pologne. *Lat.* Siradia. *Sirad, ciudad capital de un Palatinado del mismo nombre en la Polónia inferior.*
Siras, ville de Perse. *Lat.* Siras. *Siras, villa de Persia.*
Sire, m. titre affecté aux Rois, *Señor, m.*
Sirene, f. monstre marin & fabuleux, *Sirena, f.*
Siroc, m. le vent Sud-est sur la Mediterranée, *Xaloque, m. viento de entre el Medio dia y el Levante en el mar Mediterráneo, tambien se llama Siroco.*
Sirop, m. liqueur faite du suc des fruits, de plante, &c. *Arrope, m.*
Siroter, boire avec plaisir & à petits coups, *Bevorretear.*
Sirques, ville de la Lorraine. *Lat.* Sirca. *Sirques, villa de Lorena.*

SIS

Sissopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie en Turquie. *Lat.* Sissopolis. *Sissopoli, ciudad Arçobispal de la Provincia de Románia en Turquia.*
Sistan, ville de Perse. *Lat.* Sistania. *Sistan, villa de Persia.*
Sisteme, m. mot Grec, qui signifie la maniere dont on supose qu'un tout est composé de diverses parties, comme par exemple, le monde, & qui est la cause qu'elles agissent comme elles font, *Sistema, m. ésta palabra es Griega, y significa la manera de que se supone que un todo es compuesto de diversas partidas, como por exemplo, el mundo, y qual es la razon de que obren como obran.*
Sisteron, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Sisterо. *Sisteron, ciudad Obispal de la Provença en Francia.*

SIT

Situation, f. *Situacion, f.*
Situé, *Situado.*
Il est bien situé, elle est bien située, *Está bien situado, está bien situada.*
Situer, placer, poser en certain endroit, *Situar.*

SIV

Sivadiere, f. voile sivadiere, *Vela cevadera, f.*
Siuchu, ville de la Chine. *Lat.* Siucheum. *Siucheu, villa de la China.*
Siwas, ou **Sovas**, ville Episcopale de la Natolie. *Lat.* Sebastopolis. *Sivas, ciudad Obispal de la Provincia de Natólia en Asia.*

SIX

Six, nombre, *Seys.*
Un six aux dez, *Un seys en los dados.*
Sixain, m. poësie de six vers, *Poésia de seys versos.*
Sixiéme, nombre d'ordre, *Sexto, ô sesto, sexta, ô sesta.*
En sixiéme lieu, *En sexto lugar.*
Un sixiéme, la sixiéme partie, *Un sexto, una sexta parte.*
Une sixiéme, suite de six cartes d'une même couleur au Piquet, *Una sexta, ô sesta, jugando à los cientos.*
Sixte, nom propre d'homme, *Sixto, nombre de bautismo.*

SLE

Slesswick, ville capitale du Duché de ce nom dans le Nort. *Lat.* Sleswicum. *Eslesvike, villa capital del Ducado del mismo nombre en el Norte.*

SMA

Smalande, Province du Roiaume de Suede. *Lat.* Smalandia. *Esmalanda, Provincia del Réyno de Suecia.*
Smalcalde, ville de Franconie. *Lat.* Smalcalda. *Esmalcalda, villa de Francónia.*

SMI

Smihel, ville de la Turquie en Europe. *Lat.* Smilia. *Esmihel, villa de la Turquia en Europa.*
Smirne, ville & port de mer de l'Asie sur la mer Mediterranée. *Lat.* Smyrna. *Esmirna, villa y puerto de mar de Asia, en el mar Mediterráneo.*

SMO

Smolensko, ville de la Moscovie, capitale d'un Duché du même nom. *Lat.* Smolescium. *Esmolensko, villa de la Moscóvia, y capital de un Ducado del mismo nombre.*

SOB

Sobrarbe, contrée du Roiaume

d'Arragon. *Lat.* Sobrarbia. *Sobrarba, comarca del Reyno de Aragon.*

Sobre, temperant dans le boire & dans le manger, *Sobrio.*

Sobrement, d'une manière sobre, *Escasamente, sobriamente.*

Sobrieté, f. temperance, *Sobriedad f.*

Sobriquet, m. surnom qui se donne ordinairement par derision, *Mote, m.*

SOC

Soc de charuë. m. *Reja de arada. f.*

Soc, *ou* chaussure de bois d'un Recolet, *Sandalia de palo, f.*

Sociable, qui aime la compagnie, *ou* qui est d'un bon commerce, *Sociable.*

Il est sociable, elle est sociable, *Es sociable.*

Ils sont sociables, elles sont sociables, *Son sociables.*

Societé, f. frequentation, commerce, amitié, familiarité, *Sociedad. f.*

Societé, union, compagnie de plusieurs persones jointes pour quelque interêt, *Union, f.*

Socinianisme, m. héréfies des Sociniens, *Socinianismo, m. un genero de heregia.*

Socinien, m. hérétique qui nie la Divinité de Jesus-Christ, *Herege que niega la Divinidad de Nuestro Señor Jesu Christo.*

Socque, f. sandale, patin de bois que portent les Recolets, *Sandalia de palo, f.*

SOCZOVA, ville capitale de la Valaquie. *Lat.* Soczova. *Soczova, villa capital de la Valáquia.*

SOD

SODOMA, ville autrefois de la Judée, fameuse par sa ruine, aiant été consumée par une pluie de feu. *Lat.* Sodoma. *Sodóma, villa de la Judea en tiempo passado, que fué consumida por una pluvia de fuego.*

Sodomie, f. peché de la chair contre nature, *Sodomia, f.*

Sodomite, m. qui commet la sodomie, *Sodomista, m.*

SOE

SOEST, ville Anseatique de l'Allemagne dans le Comté de la Marck. *Lat.* Susatum. *Soeste, villa Anseática de Alemánia en el Condado de la Marca.*

Sœur, f. *Hermana, f.*

Sœur de lait, *Hermana de leche.*

Une Sœur, une Religieuse, *Una Monja.*

SOF

Sofa, m. ce mot est venu de Turquie; c'est une estrade sur laquelle les Turcs mettent des coussins & des carreaux pour s'asseoir, *Estrado con almohadas, m.*

SOFALA, *ou* ZOFALA, ville d'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Sofala. *Sofala, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*

SOI

Soi *ou* Soy, pronom personnel de la troisiéme personne & de tout genre, *Si.*

Revenir à soi, *Bolver en si.*

Il a soin de soi, *Tiene cuydado de si.*

Elle a soin de soi, *Idem.*

Prendre sur soi l'évenement d'une affaire, *Tomar alguna cosa à su cargo.*

Il n'avoit point d'argent sur soi, *No tenia dinero acuestas.*

Soi-même, *Si mismo.*

Soie, *ou* Soye, f. *Seda, f.*

Soie, poil de Cochon & de Sanglier, *Cerdas, f.*

Soierie, f. marchandise de soie, *Mercancia de seda, f.*

Soif, f. *Sed, f.*

J'ai soif, *Tengo sed.*

Il a soif, elle a soif, *Tiene sed.*

A-t-il soif? a-t-elle soif? *Tiene sed?*

Avez-vous soif? *Tiene usted sed?*

Etancher la soif, *Apagar la sed.*

Avoir soif, *Tener sed.*

Mourir de soif, *Morir de sed.*

Avoir grand soif, *Tener mucha sed.*

Soigner, traiter avec beaucoup de soin, *Cuydar de alguno.*

Soigner un malade, *Cuydar de un enfermo.*

Soigneusement, avec soin, avec exactitude, *Cuydadosamente.*

Etudier soigneusement, *Estudiar con cuydado.*

Soigneux, qui agit avec soin, *Cuydadoso.*

Soio, m. *Cuydado, m.*

Avoir soin de quelque chose, *Tener cuydado de alguna cosa, ò cuydar de alguna cosa.*

Avoir soin de quelqu'un, pourvoir à ses besoins *ou* à sa fortune, *Cuydar de alguno.*

Aiez soin de moi, *Cuyde usted de mi.*

Aiez soin de lui, *Cuyde usted del.*

Aiez soin d'elle, *Cuyde usted della.*

Soir, m. *Noche, f.*

Bon soir, forme de salutation, *Buenas noches de Dios à usted.*

Donnez-lui le bon soir de ma part, *Dele usted las buenas noches de mi parte.*

Dele usted las buenas noches de mi parte.

Soirée, f. *Noche, f.*

SOISSONS, ville Episcopale & capitale du Soissonnois Province de France avec titre de Comté. *Lat.* Suessiones. *Soissons, ciudad Obispal y capital de la Provincia del mismo nombre en Francia, con titulo de Condado.*

Soit qu'il le fasse, soit qu'il ne le fasse pas, *Hagalo, ò no la haga.*

Soit, je le veux, j'en tombe d'accord, *Vaya, soy contento.*

Soixantaine, f. nombre de soixante, *Sesenta.*

Soixante, nombre, *Idem.*

Soixante & dix, septante, *Setenta.*

Soixantiéme, nombre d'ordre, *Sesenteno.*

Un soixantiéme, la soixantiéme partie, *La sesentena parte.*

SOL

Sol, m. terrain consideré suivant sa qualité & sa situation, *Suelo, solar, terreno, m.*

Sol propre pour bâtir, *Suelo propio para edificar.*

Le sol *ou* fond de la mer, *El suelo de la mar.*

Sol, *ou* Sou, m. piece de monnoie valant douze deniers, *Placa, f. ò sueldo, m. pieza de moneda.*

Solage, m. terrain, *Terreno, m.*

Solaire, apartenant au Soleil, *Solar, cosa del Sol.*

Solbature, f. meurtrissure de la chair qui est sous la sole du cheval, *Herida en el fanco del cavallo.*

Soldat, m. *Soldado, m.*

Simple soldat, *Soldado raso.*

La soldatesque, f. les simples soldats, *Soldadesca, f. los soldados.*

A la soldatesque, en soldat, *A la soldadesca.*

Solde, f. paie de gens de guerre, *Sueldo, m.*

Sole, f. poisson de mer, *Lenguado, m pescado de mar.*

Sole, terme de mer, fond large & plat d'un bâtiment qui n'a point de quille, *Suelo de un navio, m.*

Sole, corne de cheval, *Casco, fanco, m. ò palma del piè de un cavallo, f.*

Solecisme, m. faute contre les regles de la Grammaire, *Solecismo, m. mal lenguage.*

Soleil, m. *Sol, m.*

A Soleil couchant, *Al poner del Sol.*

A Soleil levant, *Al salir del Sol.*

Depuis que le Soleil se leve jusques

à ce qu'il se couche, *Desde que el Sol sale hasta que se pone.*
Après le Soleil couché, *Despues de puesto el Sol.*
Solemnel, *ou* Solennel, *Solene.*
Solemnellement, *Salenemente.*
Solemnisé, *Solenizado.*
Solemniser, *ou* Solenniser, celebrer, *Solenizar.*
Solenoité, f. célébrité, *Solenidad, f.*
Solaora, ville capitale d'un Canton du même nom en Suisse. *Lat.* Salodurum. *Soleura, ciudad capital de un Canton del mismo nombre en Suiza.*
Solicitation, f. *Solicitacion, f.*
Solicité, *Solicitado.*
Soliciter, *Solicitar.*
Soliciteur, m. *Solicitador, m.*
Solicitude, f. *Solicitud, f.*
Solidaire, terme de Pratique, obligation *ou* contract solidaire. *Sólido.*
Solidairement, terme de Pratique, *Sólidamente, ô en sólido.*
Solide, qui a de la consistence, *Sólido, firme.*
Solidement, d'une maniére solide, *Firmemente.*
Solidité, f. *Solideza, f.*
Soliloque, m. discours d'un homme qui parle seul, *Soliloquio, m.*
Soliscanska, ville de Moscovie. *Lat* Soliscanscа. *Solifcanska, villa de Moscóvia.*
Solitaire, m. qui aime la solitude, *Solitário, m.*
Solitairement, *Solitáriamente.*
Solitude, f. *Soledad, f.*
Solive, f. piece de charpenterie, *Viga, f.*
Soliveau, m. petite solive, *Viga pequeña, cruzero, m.*
Sollicitation, f. *Solicitacion, f.*
Sollicité, *Solicitado.*
Solliciter, *Solicitar.*
Solliciteur, m. *Solicitador, m.*
Sollicitude, f. *Solicitud, f.*
Solsona, *ou* Salsone, ville Episcopale de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Solsona. *Solsona, ciudad Obispal del Principado de Cataluña.*
Solstice, m. tems auquel le Soleil est dans l'un des deux Tropiques, *Solsticio, m.*
Solsticial, qui est du solstice, *Solsticial.*
Soltanis, ville de Perse. *Lat.* Sultania. *Soltánia, villa de Persia.*
Solvabilité, f. puissance de paier, *Medios para pagar.*
Solvable, qui a dequoi paier, *Abonado.*
Il est solvable, elle est solvable, *Es abonado, es abonada.*
Il n'est pas solvable, elle n'est pas solvable, *No es abonado, no es abonada.*
Est-il solvable? est-elle solvable? *Es abonado? es abonada?*
Soluble, qui se peut expliquer, *Soluble, ô explicativo, lo que se puede explicar.*
Solution, f. explication d'une difficulté, *Solucion, ô explicacione f.*

SOM

Sombre, obscur, peu éclairé, *Sombrio, ô oscuro.*
Tems sombre, *Tiempo nublado, ô oscuro.*
Un lieu sombre, *Lugar triste, ô sombrio.*
Somerset, Comté & Province de l'Angleterre. *Lat.* Somersetia. *Somersete, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Sommaire, succint, court, abregé, *Sumário, m.*
Un sommaire, un abregé, *Un sumário.*
Sommairement, briévement, succinctement, *Sumáriamente.*
Sommation, f. *Citacion, f. Aplazamiento, m.*
Somme, f. charge, fardean d'un cheval, d'un mulet, &c. *Carga, f.*
Bête de somme, *Animal de carga.*
Somme, f. quantité d'argent, *Suma de dinero, f.*
Somme, m. sommeil de l'homme, *Sueño, m.*
Somme, riviere de France en Picardie. *Lat.* Somma. *Somma, rio de Francia en Picardia.*
Sommé, *Citado.*
Sommeil, m. *Sueño, m.*
J'ai sommeil, *Tengo sueño.*
Sommeiller, dormir d'un sommeil leger, *Descabeçar el sueño.*
Sommeillez un peu, *Descabece usted el sueño.*
Sommelerie, f. lieu où le Sommelier garde le linge, la vaisselle, &c. *Reposteria, f.*
Sommelier, m. officier domestique, *Repostero, m.*
Sommer, declarer, signifier à quelqu'un qu'il ait à faire quelque chose, *Citar à alguno.*
Sommer, mettre plusieurs sommes en une, *Sumar una cuenta.*
Sommet, m. le haut, la cime d'une montagne, *Cumbre, f.*
Le sommet d'un rocher, *La cumbre de una peña.*
Le sommet de la tête, *La coronilla de la cabeça.*
Sommier, m. grosse poutre, *Viga madre, f.*
Sommieres, ville de France en Languedoc. *Lat.* Sommeriæ. *Summieres, villa de Francia en Lengua-de-oca.*
Sommité, f. petit bout, point du haut des herbes, des fleurs, des branches, *Cima, f.*
Somptuaire, les loix somptuaires, ce sont des loix inventées par les Romains & par les Venitiens pour moderer la dépense touchant la vanité & le luxe, *Las léyes sumptuarias, son las léyes inventadas por los Romanos y por los Venecianos para moderar el gasto tocante la vanidad y el luxo.*
Somptueusement, d'une maniére somptueuse, *Sumptuosamente.*
Somptueux, magnifique, splendide, de grande dépense, *Sumptuoso, magnifico.*
Somptuosité, f. grande & magnifique dépense, *Sumptuosidad, f.*

SON

Son, pronom possessif de la troisiéme personne du singulier, *Su.*
Son épée, *Su espada.*
Son inclination, *Su inclinacion.*
Son Pere, *Su Padre.*
Son ami, *Su amigo.*
Son ennemi, *Su enemigo.*
Son parent, *Su pariente.*
Son bien, *Su hazienda.*
Son humeur, *Su humor.*
Son, m. bruit, ce qui frape l'ouïe, *Son, ô sonido, m.*
Un son clair, *Son claro.*
Le son des cloches, des trompettes, &c. *El son de las campanas, de las trompetas, &c.*
Son, m. la partie la plus grossiére du grain moulu, *Salvados, m.*
Soncino, ville du Duché de Milan en Lombardie. *Lat.* Soncinum. *Soncino, villa del Ducado de Milan en Lombardia.*
Sonde, f. instrument dont les Chirurgiens se servent pour sonder, *Sonda de Cirujano, f.*
Sonde de mer, petite masse de plomb en pyramide, *Sonda, f.*
Sondé, *Sondado.*
Sonder, tâcher de reconnoître la qualité du fond *ou* la profondeur d'un lieu couvert, *Sondar.*
Sonder une affaire, *Tomar el pulso à un negocio.*
Sonder la mer *ou* une riviére, *Sonda-*

dar la mar, ò un rio.
Sonder quelqu'un, tâcher de connoître sa pensée. *Sondar à alguno.*
Songe, m. ce qu'on pense en dormant, *Sueño, m.*
C'est un songe, *Es un sueño.*
Songe-malice, c. personne malicieuse, *Malicioso, maliciosa.*
Songeant, en songeant, *Soñando.*
Songer, faire un songe, *Soñar.*
J'ai songé un beau songe, *He soñado un buen sueño.*
Songer, penser, *Pensar.*
Songez-y bien, *Piensélo usted bien.*
Songez-y bien avant que de le faire, *Piensélo usted bien antes de hazerlo.*
Je l'ai fait sans y songer, *Lo hize sin pensar.*
Songer à quelque chose, *Pensar en alguna cosa.*
Songer à quelqu'un, *Pensar en alguno.*
Je songe à vous, *Pienso en usted.*
Songez à moi? *Piense usted en mi?*
Il ne songe à personne, *No pienso en nadie.*

REMARQUE

Les François disent, Songer à quelqu'un *ou* à quelque chose; *les Espagnols disent*, Pensar en alguno, ó en alguna cosa.
Songez à moi, *Piense usted en mi.*
Je songerai à vous, *Pensaré ou usted.*
Songeur, m. qui fait des songes, *Soñador, m.*
Sonnant, qui rend un son clair, *Cosa que suena.*
Sonnant la cloche, *Tocando la campana.*
Horloge, *ou* montre sonnante, *Relox que dà la hora.*
Sonner, rendre un son, *Sonar.*
Sonner la Messe, *Tocar à Missa.*
Sonner le cor de chasse, *Tocar la bocina.*
Sonner au feu, *Tocar à fuego.*
La trompette sonne, *La trompeta suena.*
Sonner de la trompette, *Tocar la trompeta.*
Faites sonner cet écu, *Haga usted sonar este real de à ocho.*
Un mot qui sonne bien, *Una palabra que suena bien.*
Sonner les cloches, *Tocar las campanas.*
Sonner le Sermon, *Tocar à Sermon.*
L'horloge a sonné onze heures, *El relox a dado las onze.*
Sonner la charge, *Tocar à dar la carga.*
Sonner la retraite, *Tocar la retirada.*
Sonner le boutefelle, *Tocar à botasilla, ò à bota-sela.*
Sonnerie, f. son de plusieurs choses ensemble, *Sonajeria, f. son de muchas cosas juntas.*
Sonnet, m. ouvrage de Poësie, *Soneto, m.*
Sonnette, f. petite clochette, *Campanilla, f.*
Sonnette ronde, comme celle que l'on met aux colliers des chiens, *Cascabél, m.*
Sonneur, m. qui sonne les cloches, *Campanero, m.*
Sonore, qui a un beau son, *Sonoro, ò sonorosa.*

SOP

Sophi, m. titre du Roi de Perse, *Sophi, m. titulo del Rey de Persia.*
Sophie, ville Archiépiscopale de la Province de Bulgarie en Turquie. *Lat.* Sophia. *Sophia, ciudad Arçobispal de la Provincia de Bulgária en Turquia.*
Sophisme, m. argument captieux, *Sophismo, m. mal argumento.*
Sophiste, m. qui a fait des argumens captieux, *Sofista, ò Sophista, m.*
Sophistique, captieux, trompeur, *Sophistico, m.*
Sophistiqué, *Falsificado.*
Sophistiquer, frelater, falsifier une liqueur *ou* une drogue, *Sofisticar, falsificar.*
Sophistiquerie, f. *Sofistería, f.*
Soporatif, Sopotifique, & Soporifere, qui a la vertu d'endormir, *Soporifero, que incita à dormir.*

SOR

Sor, riviere de Portugal, qui separe la Province d'Alentejo de l'Estremadoure. *Lat.* Subur. *Sor, rio de Portugal, que separa la Provincia de Alentejo de la Estremadura.*
Sora, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans la Province de Labour. *Lat.* Sora. *Sora, ciudad Obispal del Reyno de Napoles, en la Provincia de Labur.*
Soraw, ville d'Allemagne, capitale de la basse Lusace. *Lat.* Sorava. *Soran, villa de Alemània, capital de la baxa Lusacia.*
Sorbet, m. certaine boisson, *Sorbete, m. cierta bevida.*
Sorbonne, f. maison de la Faculté de Theologie de Paris. *Sorbona, f.*
Sorcelerie, f. operation de Sorcier, *Hechizo, m. hechiceria, brukeria, f.*
Sorcier, m. *Brujo, ò hechizero, m.*
C'est un Sorcier, *Es un Brujo, un hechizero.*
Sorciére, f. *Bruja, ò hechizera, f.*
C'est une Sorciére, *Es una Bruja, una hechizera.*
Sordide, *Tacaño.*
Sordidement, *Con tacañeria.*
Soré *ou* Soret, m. *Harenque seco, m.*
Sorer des harangs, *Secar harenques.*
Sorous, riviere de Provence. *Lat.* Sorgia. *Sorgue, rio de Provença.*
Soria, ville d'Espagne dans la Castille la Vieille. *Lat.* Soria. *Soria, villa de España en Castilla la Vieja.*
Sorlingues, Isles de la mer de Bretagne sur les côtes d'Angleterre, d'Irlande, & de France. *Lat.* Insulæ Sillinæ. *Sorlingas, islas de la mar de Bretaña, en las costas de Ingalaterra, de Irlanda, y de Francia.*
Sornettes, f. contes, discours frivoles, *Pataratas, f.*
Sorock, ville de la Moldavie. *Lat.* Soroca. *Soroca, villa de la Moldàvia*
Sorrento, ville Archiépiscopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Surrentum. *Sorrento, ciudad Arçobispal del Reyno de Napoles.*
Sort, m. hazard, rencontre fortuit, *Suerte, f.*
Sort, destin, *ou* destinée, *Hàdo, m.*
Sort, maniére de decider quelque chose par le hazard, *Suerte, f.*
Jetter *ou* tirer au sort, *Echar suertes.*
Sortable, qui est d'une sorte, *ou* d'une maniére convenable, *Conveniente.*
Un parti sortable, *Un partido conveniente.*
Sortant, en sortant, *Saliendo.*
Sortant de l'Eglise, *Saliendo de la Iglésia.*
Sorte, f. espece, genre, *Género, m. suerte, f.*
Toutes sortes d'étoffes, *Todos generos de estofas.*
De sorte que, *De suerte que.*
Faites en sorte que tout soit prêt, *Haga usted de suerte que todo esté aparejado.*
Sortie, f. *Salida, f.*
Faire une sortie, *Hazer una salida.*
Sortilege, m. sorcelerie, *Sortilegio, ò hechizo, m.*
Sortino, ville de Sicile. *Lat.* Sortino. *Sortino, villa de Sicilia.*
Sortir, *Salir.*
Je sorts, tu sortes, il sort, elle sort, *Salgo, sales, sale.*

Nous sortons, vous sortez, ils sortent, elles sortent, *Salimos, sális, sálen.*
Voulez-vous sortir? *Quiere usted salir?*
Sortez, *Salga usted.*
Ne sortez pas sans moi, *No salga usted sin mi.*
Je ne sortirai pas sans vous, *No saldrè sin usted.*
Sortons, *Salgamos.*
Sortirez-vous? *Saldrà usted?*
Il vient de sortir, *Aora a salido.*
Sortir de l'enfance, *Salir de la niñez.*
Faire sortir un homme de prison, *Hazer soltar un hombre.*
Faire sortir quelqu'un de sa place, *Echar à alguno de su lugar.*

SOS

Sosna, riviere de Moscovie. *Lat.* Sosna. *Sosna, rio de Moscóvia.*
Sospello, ville d'Italie dans la Province de Nice. *Lat.* Sospitellum. *Sospelo, villa de Itália en la Provincia de Niza.*

SOT

Sot, m. Sotte, f. stupide, *Bobo, ô bovo, m. Boba, ô bova, f.*
C'est un sot, *Es un bobo*
C'est une sotte, *Es una boba.*
Petit sot, *Bovillo, bovito.*
C'est un petit sot, *Es un borillo, es un bovito.*
Petite sotte, *Bovilla, bovita.*
C'est une petite sotte, *Es una bovilla, es una bovita.*
Sottement, d'une sotte façon, *Locamente.*
Sottise, f. *Disparate, m. Locura, ô necedad, f.*
Il ne dit que des sottises, *No dize si no disparates.*

SOU

Sou, ou Sol, m. monnoie valant douze deniers, *Placa, f. Sueldo, m: pieza de moneda.*
Un sou, la valeur d'un sou, *Una placa, un sueldo.*
Souabe, grande Province d'Allemagne. *Lat.* Suevia. *Suebia grande Provincia de Alemània.*
Soubarbe, f. coup que l'on donne sous le menton, *Gaznatoda, f.*
Soubarbe, f. c'est la partie de la tête du cheval sous laquelle on met la gourmette, *Sofrenada, f.*
Soubisa, petite ville de France avec titre de Duché. *Lat.* Subisa. *Subisa, pequeña villa de Francia con titulo de Ducado.*
Sou-Brigadier, m. celui qui est au-dessous du Brigadier, *Sota-Brigadero, m.*

Sou-Chantre, m. celui qui est au-dessous du Chantre, *Segundo Cantor.*
Souche, f. partie du tronc de l'arbre qui est en terre, *Cepa, f. ô Tronco, m.*
Souchet, m. sorte de jonc odoriferant, *Juncia olorosa, f.*
Souci, m. *Cuydado, m.*
Se soucier, faire cas de quelque chose, *Hazer caso de alguna cosa.*
Il se soucie peu de ses amis, *Se le dá muy poco de sus amigos.*
Je ne m'en soucie pas, *No se me dá nada.*
Souci, m. sorte de fleur, *Maravilla, f. un género de flor*
Sou-Commis, m. celui qui soulage le Commis, *Escriviente, m.*
Sou-Comite, m. celui qui sert sous le Comite, qui l'aide & qui le soulage, *Sota-Comitre, m.*
Sou-coupe, f. *Salvilla, f.*
Soudain, *De repente, de súbito.*
Soudainement, subitement, *Idem.*
Soudan. m. c'est à-dire Roi en langage Persien, *Soldan, m.*
Le Soudan d'Egypte, *El Soldan de Egipto.*
Soudant, *Soldando.*
Soudant une bague, *Soldando una sortija.*
Soude, f. herbe dont on tire un sel lixivial, & dont on se sert pour faire le verre, *Soda, f. yerva de la qual se saca un género de sal que llaman lixivial, y de ella se haze el vidrio.*
Soudé, *Soldado.*
Il est soudé, elle est soudée, *Està soldado, està soldada.*
Sou-dépensier, m. celui qui aide le dépensier, *Segundo despensero, m.*
Souder, *Soldar.*
Je soude, tu soudes, il soude, *Sueldo, sueldas, suelda.*
Nous soudons, vous soudez, ils soudent, *Soldamos, soldàis sueldan.*
Que soudez-vous? *Que suelda usted?*
Soudez cette boëte, *Suelde usted èsta coxa.*
Soudez ce chandelier, *Suelde usted èste candelero.*
Soudeur, m. celui qui soude, *Soldador, m.*
Soudiaconat, m. dignité de Soudiacre, *Subdiaconazgo, m.*
Soudiacre, m. *Subdiácono, m.*
Soudoié, soudoiée, *Asalariado, asalariada.*
Sou-Doïen, m. celui qui est second dans un Chapitre, *Segundo Canonigo en un Cabildo.*

Soudoier, *Asalariar.*
Soudre une question, la decider, *Decidir.*
Soudure, f. composition pour souder les métaux, *Soldadura, f.*
Sou-fermier, m. qui tient une ferme sous un autre, *Segundo arrendador, m.*
Souffert, *Sufrido.*
Il a souffert beaucoup, elle a souffert beaucoup, *A sufrido mucho.*
J'ai bien souffert, *He sufrido mucho.*
Soufflage, m. terme de mer, renforcement de planches qu'on donne à quelques vaisseaux, *Nueva tablazon que se pone à un navio.*
Soufflant, en soufflant, *Soplando.*
Souffle, m. haleine, respiration, *Soplo, m.*
Souffle, vent que l'on fait en poussant l'air de la bouche, *Idem.*
Souffler, *Soplar.*
Souffler le feu, *Soplar la lumbre.*
Soufflez le feu, *Sople usted la lumbre.*
Souffler dans ses doigts, *Soplar los dedos.*
Le vent souffle, *El viento sopla.*
Soufflerie, f. action des soufflets d'un orgue, *Sopladura, f.*
Soufflet, ou Souflet, m. instrument qui sert à faire du vent, *Fuelles, m.*
Soufflet, ou Souflet, coup de la main sur la jouë, *Bofetada, f. Bofeton, m.*
Souffler, petite caleche, *Calesa pequeña.*
Souffleté, ou Soufleté, *Abofeteado.*
Souffleter, ou Soufleter, donner des soufflets, *Abofear, dar de bofetadas.*
Souffleter quelqu'un, lui donner des soufflets, *Abofetear à alguno, darle de bofetadas.*
Souffleteur, m. qui soufflete, *Abofeteador, m.*
Souffleur, m. Souffleuse, f. qui souffle, *Soplador, m. Sopladora, f.*
Souffrance, f. *Sufrimiento, m.*
Souffrant, qui souffre, *Sufridor, m. quien sufre.*
Souffrant, *Sufriendo.*
Souffrant avec patience, *Sufriendo con paciencia.*
Souffre, m. *Açufre, m.*
Souffré, *Açufrado.*
Souffrer, *Açufrar.*
Souffrir, endurer, suporter, permettre, tolerer, patir, *Sufrir.*
Je ne puis le souffrir, *No le puedo sufrir.*
Souffrez, *Sufra usted.*

Je souffre beaucoup, *Sufro mucho*.
Souffrons, *Suframos*.
Il souffre, elle souffre, *Sufre*.
Ils souffrent, elles souffrent, *Sufren*.
Songarde, f. morceau de fer plié en forme de demi-cercle au-dessus de la detente de l'arme, *Guardamano*, m.
Sou-gorge, f. cuir qui fait partie de la bride, *Sufrenada*, f.
Sou-Gouverneur, m. celui qui aide le Gouverneur, *Teniente Governador*, m.
Souhait, m. desir, *Desseo*, m.
A souhait, *A pedir de boca*.
Tout lui vient à souhait, *Todo le viene à pedir de boca*.
Souhaitable, desirable, *Desseable*.
Souhaitant, *Desseando*.
Souhaité, *Desseado*.
Souhaiter, desirer, *Dessear*.
Je souhaite de le voir, *Desseo verle*.
Avoir tout ce qu'on souhaite, *Tener lo que se dessea*.
Que souhaitez vous ? que vous plaît-il ? *Que quiere usted?*
Souil, m. lieu bourbeux ou le Sanglier se veautre, *Cenagal*, m.
Souillé, *Ensuziado*, *suzio*.
Souiller, salir, tâcher, couvrir d'ordure, de boüe, &c. *Ensuziar*.
Se souiller, *Ensuziarse*.
Souillone, fille mal propre, *Desaliñada*.
Souillone, f. petite servante de cuisine, *Fregoncilla*, f.
Souillure, f. *Ensuziadura*, f. ô *ensuziamiento*, m.
Soul, extremement rassasié, *Harto*.
Soul, yvre, *Borracho*.
Je suis soul de cette viande, j'en ai tant mangé que j'en ai du dégoût, *Estòy harto de esta carne*.
Manger son soul, manger tout son soul, autant qu'il suffit, *Comer bastantemente*.
Elle en a tout son soul, *Tiene bastantemente*.
Soulagé, *Aliviado*.
Il est soulagé, *Està aliviado*.
Elle est soulagée, *Està aliviada*.
Soulagement, m. allégement, adoucissement de peine ou de douleur, *Alivio*, m.
Soulager, *Aliviar*.
Soûlé, rassasié, *Hartado*.
Soûlé, enivré, *Emborrachado*.
Soûler, rassasier, *Hartar*.
Soûler quelqu'un, l'enivrer, *Emborrachar à alguno*.
Se soûler, se gorger, se rassasier avec excés, *Hartarse*.
Se soûler, s'enivrer, *Emborracharse*.
Il se soûla, elle se soûla, *Se emborrachò*.
Ils se soûlerent, elles se soûlerent, *Se emborracharon*.
Ne vous soûlez pas, *No se emborrache usted*.
Soûlevé, *Rebelado*, ô *amotinado*.
Soûlevement, m. revolte, sedition, *Rebellion*, ô *sedicion*, f.
Soûlevement de cœur, mal de cœur causé par le dégoût, *Basca*, f.
Soûlever, élever quelque chose de lourd, *Alçar*, ô *levantar*.
La tempête soûleve, émeut, ou agite les flots, *La tormenta crece*.
Le cœur me soûleve, j'ai envie de vomir, *Me dà gana de vomitar*.
Soûlever, ou faire soûlever le peuple, le revolter, l'exciter à la sedition, *Hazer rebelar el pueblo*.
Se soûlever, se revolter, *Rebelarse*.
Soulier, m. chaussure du pié, *çapato*.
Les souliers sont bons, *Los çapatos son buenos*.
Les souliers ne valent rien, *Los çapatos no valen nada*.
Souliers bronzés, *çapatos entapetados*.
Souliers de marroquin, *çapatos de cordovan*.
Souliers faits de chanvre, dont on se sert en Espagne pour voiages, *Alpargatas*, f.
Sou-Lieutenance, f. *Segunda Tenencia*, f.
Sou-Lieutenant, m. officier qui est sous le Lieutenant, *Segundo Teniente*, m.
Souloir, avoir coutume, *Soler*.
Il souloit venir me venir, *Solia venir à verme*.
Elle souloit aller avec ses parents, *Solia ir con sus parientes*.
Sou-maître, m. celui qui soulage un maître d'école, *Ayuda de maestro*, m.
Se soumettant, *Sometiendose*.
Soumettre, reduire, ranger sous la puissance, *Someter*.
Se soumettre, *Someterse*.
Soumis, *Sometido*.
Il se soumit, elle se soumit, *Se sometiò*.
Soumission, f. humilité, respect, *Somission*, f. *rendimiento*, m.
Parler avec beaucoup de soumission, *Hablar con somission*.
Soupant, en soupant, *Cenando*.
Soupant avec ses amis, *Cenando con sus amigos*.
Soupçon, m. *Sospecha*, f.
Soupçonnant, *Sospechando*.
Soupçonné, *Sospechado*.
Soupçonner, avoir des soupçons, *Sospechar*.
Soupçonner quelqu'un, *Sospechar à alguno*.
Je le soupçonne, *Yo le sospecho*.
Cela me fait soupçonner qu'il est mort, *Esso me haze sospechar que es muerto*.
Soupçonneux, *Sospechoso*.
Soupe, f. potage, mets de bouillon & de tranches de pain, *Sopa*, f.
Soupe, tranche de pain fort mince, *Idem*.
Soupe au vin, *Sopa en vino*.
Soupé, ou souper, m. le repas du soir, *Cena*, f.
Sou-Penitencier, m. Prêtre subordonné au Penitencier, *Subpenitenciario*, m.
Soupente, f. assemblage de grosses courroies pour tenir le corps d'un carosse suspendu, *Correones de coche*, m.
Soupente, f. terme d'Architecture, entresole, *Entresuelo*, m.
Souper, prendre le repas ordinaire du soir, *Cenar*.
Avez-vous soupé ? *A cenado usted?*
Je vais souper, *Me voy à cenar*.
Souper, ou Soupé, m. *Cena*, f.
Soupesé, *Levantado en peso*.
Soupeser, lever un fardeau avec la main, *Levantar en peso*.
Soupir, m. *Suspiro*, ô *sospiro*, m.
Jetter, ou pousser des soupirs, *Dar*, ô *echar suspiros*.
Le dernier soupir, le dernier moment de la vie, *Sollipo*, m. *la ultima boqueada*.
Jusqu'à mon dernier soupir, *Hasta mi ultima hora*.
Soupirail, m. ouverture pour donner du jour à une cave ou à quelque autre lieu renfermé, *Respiradero*, *resolladero*, m. *Cerera*, f.
Soupirant, m. amant, *Amante*, m.
Soupirant, *Suspirando*.
Elle alloit soupirant par la ruë, *Yva suspirando por la calle*.
Soupirer, *Suspirar*, ô *sospirar*.
Soupirer après quelque chose, la desirer avec passion, *Suspirar por alguna cosa*.
J'ai beau à soupirer, personne ne me consolera, *Por mas que suspire, nadie me consolarà*.
Vous avez beau à soupirer, *Por mas que usted suspire*.
Il a beau à soupirer, *Por mas que el suspire*.

Elle a beau à soupirer, *Por mas que ella suspire.*
Souple, maniable, *Blando, suave.*
Souple, docile, complaisant, qui a l'esprit flexible, & l'humeur accommodante, *Dócil.*
Souplesse, f. flexibilité de corps, *Blandura, f.*
Tours de souplesse, *Juego de manos.*
Souplesse, docilité, complaisance, soumission, *Docilidad, f.*
Sou Precepteur, m. celui qui aide le Precepteur, *Ayuda de un Preceptor, m.*
Sou-Prieur, m. celui qui est sous le Prieur, *So-Prior, m.*
Sou-Prieure, f. *So-Priora, f.*
Sour, riviere du Duché de Luxembourg *Lat.* Sura. *Sura, rio del Ducado de Lucemburgo.*
Source, f. endroit où l'eau commence à sourdre, *Manantial, ô manadero, m.*
La source d'une riviere, *Origen de un rio, m.*
Source, principe, cause, origine, *Origen, ô principio, m.*
Sourcil, m. poil en maniére de demi-cercle au-dessus de l'œil, *Ceja, f.*
Froncer les sourcils, se chagriner, *Dexar caer el sobrecejo.*
Sourciller, remuer les sourcils, *Mover las cejas.*
Sourd, qui ne peut ouïr, *Sordo.*
Sourde, *Sorda.*
Il est sourd, elle est sourde, *Es sordo, es sorda.*
Ils sont sourds. *Son sordos.*
Elles sont sourdes, *Son sordas.*
Je ne suis pas sourd, *No soy sordo.*
Je ne suis pas sourde, *No soy sorda.*
Faire la sourde oreille, *Hazerse sordo, ô sorda.*
Nombre sourd, en termes d'Arithmetique, *Numero sordo.*
Un Sourd, une Sourde, personne qui ne peut ouïr, *Un sordo, una sorda.*
Il fait le sourd, il ne veut pas entendre, *Haze el sordo.*
Sourdaut, m. qui est un peu sourd, *Teniente de oidos.*
Il est sourdaut, elle est sourdaude, *Es teniente de oidos.*
Sourdeline, f. sorte de musette assez agréable, & qui n'est en usage qu'en Italie, *Surdelina, f. un genero de chinfonia que se halla en Itália.*
Sourdement, *Sordamente.*
Sour-dents, m. maladie des chevaux qui les empêche de manger, *Mollejones, f. enfermedad de cavallos que los empide el comer.*
Sourdine, f. ce qui se met dans une trompette pour en diminuer le son, *Sordina, f. son de trompeta.*
A la sourdine, avec peu de bruit, secretement, *A la sordina, sin hazer ruydo.*
Sourdre, sortir de terre, en parlant des eaux, *Manar.*
Souriant, en riant, *Sonriyendose.*
Souriceau, m. jeune souris, *Ratoncillo, m.*
Souriciére, f. instrument pour prendre des souris, *Ratonera, f.*
Souria, grand País de la Turquie, autrefois connu sous le nom de Syrie. *Lat.* Syria. *Súria, gran Pays de la Turquia, que en tiempo passado llamavan Syria.*
Sourire, rire doucement & sans éclat, *Sonreyrse.*
Sourire, *ou* Souris, m. action de sourire, *Risita, f.*
Souris, f. petit animal, *Raton, m.*
Petite souris, *Ratoncillo, m.*
Sourongousta, ville de la grande Tartarie. *Lat* Surungusta. *Surongusta, villa de la grande Tartária.*
Sous, preposition qui marque la situation d'une chose à l'égard d'une autre qui est au-dessus, *Debaxo.*
Sous le ciel, *Debaxo del cielo.*
Sous le lit, *Debaxo de la cama.*
Sous la table, *Debaxo de la mesa.*
Sous main, *Debaxo de mano.*
Etre sous les armes, en parlant des soldats, *Estàr con las armas acuestas.*
Celà est sous la clef, *Esso està debaxo de llave.*
Sous le regne d'Auguste, *En tiempo de Augusto.*
Sous couleur, sous pretexte *So color.*
Sous le nom d'un autre, sous un nom emprunté, en se servant du nom d'un autre, *En nombre de otro.*
Sous peine, *So pena.*
Sous peine de la vie, *So pena de la vida.*
Sous peine d'être bani, *So pena de ser desterrado.*
Sous peine d'être banie, *So pena de ser desterrada.*
Sous peine d'être foueté, *So pena de ser açotado.*
Sous peine d'être fouetée, *So pena de ser açotada.*
Sous ma parole, *Debaxo de mi palabra.*
Sous sa parole, *Debaxo de su palabra.*
Sous pretexte, *So pretexto, con achaque.*
Passer sous silence, *Passar en silencio.*
Sou-Sacristain, m. celui qui est sous le Sacristain. *Segundo Sacristan, m.*
Souscription, f. signature au-dessous d'un Acte pour l'aprouver, *Firma, f.*
Souscrire, signer, *Firmar.*
Sou-Secretaire, m. *Escriviente, m.*
Sous-entendre, avoir dans l'intention une chose qu'on n'exprime pas, *Sos-entender.*
Celà se sous-entend, *Esse se sos-entiende.*
Sous-entendu, *Sos-entendido.*
Sous-entente, f. ce qui est sous-entendu artificieusement par celui qui parle, *Lo que se sos entiende.*
Soussigné, *Firmado.*
Le soussigné, *El infrascrito, ô el infrascrito.*
Soussigner, signer au-dessous, *Firmar.*
Soustraction, f. regle d'Arithmetique, *Sustracion, f.*
Soustraire, ôter quelque chose à quelqu'un, par adresse, par fraude, *ou* par violence, *Quitar.*
Elle a soustrait ce qu'il avoit de meilleur dans le logis, *Ella a quitado lo mejor que tenia en casa.*
Soustraire, en Arithmetique, ôter un nombre d'un plus grand, *Sustrar, hazer la sustracion.*
Se soustraire, sortir de la puissance paternelle, *Coger novillos.*
Se soustraire à la justice, *Huyrse.*
Soustrait, *Sustrado.*
Soutane, f. habit que portent les gens d'Eglise, *Sotana, f.*
Soutanelle, f. petite sotane, *Sotanilla, f.*
Soute, f. terme de Finances, paiement fait pour demeurer quite d'un reste de compte, *Pagamento por entero.*
Soute, terme de Marine, le plus bas étage du château de poupe, *Aposentillo de navio.*
Soutenable, qui se peut soutenir par raison, *Sostenedero, sostenedera, cosa que se puede sostener.*
Soutenant, *Sosteniendo.*
Soutenement, m. apui, *Sostenimiento, m.*
Soutenir, *Sostener.*
Soutenir quelqu'un, *Sostener à alguno.*
Le Duc soutient Jean, *El Duque*

sostiene à Juan.
Le Comte soutient Marie, *El Conde sostiene à Maria.*
Je soutiens, *Sostengo.*
Vous soutenez, *Usted sostiene.*
Il soutient, elle soutient, *Sostiene.*
Nous souteons, *Sostenemos.*
Vous soutenez, *Ustedes sostienen.*
Ils soutiennent, elles soutiennent, *Sostieuen.*
Qui vous soutiendra? *Quien sostendra à usted?*
Qui vous soutient? *Quien sostiene à usted?*
Soutenez-vous, *Sostengase usted.*
Soutenez-moi, *Sostengame usted.*
Si vous ne me soutenez pas je suis perdu, *Si usted no me sostiene soy perdido.*
Soutenir le combat, *Sostener el combate.*
Se soutenir, se tenir debout, *Sostenerse.*
Je ne saurois me soutenir, *No podria sostenerme.*
Soutenu. *Sostenido.*
Soutenuë, *Sostenida.*
Jean est soutenu, *Juan es sostenido.*
Marie est soutenuë, *Maria es sostenida.*
Le château est soutenu, *El castillo està sostenido.*
La maison est soutenuë, *La casa està sostenida.*
Souterrain, qui est sous terre, *Soterraneo, ô soterrano, m.*
Southampton, ville de l'Angleterre. *Lat.* Suthamptonia. *Sutbampton, villa de Ingalaterra.*
Southerland, Province d'Ecosse. *Lat.* Sutherlanda. *Sutherlanda, Provincia de Escocia.*
Soutien, m. apui, *Apoyo, m.*
Sou traitant, m. *Segundo contratante.*
Sou-traiter, traiter avec le principal fermier ou traitant, *Tratar con el primero arrendador.*
Souvenance, f souvenir, *Memoria, f. Acuerdo, m.*
Avoir souvenance de, *Acordarse de.*
Se souvenant, *Acordandose.*
Souvenir, m. memoire, *Memória, f.*
Perdre le souvenir d'une chose, l'oublier, *Olvidar alguna cosa.*
Se souvenir, *Acordarse.*
Je me souviens, tu te souviens, il se souvient, elle se souvient, *Me acuerdo, te acuerdas, se acuerda.*
Nous nous souvenons, vous vous souvenez, ils se souviennent, elles se souviennent, *Nos acordamos, os acordais, se acuerdan.*
Je m'en souviens, *Me acuerdo dello.*
Vous souvenez-vous? *Se acuerda usted?*
Vous en souvenez-vous? *Se acuerda usted dello?*
Souvenez-vous de moi, *Acuerdese usted de mi.*
Je me souviendrai, *Me acordarè.*
Il ne se souvient pas de moi, elle ne se souvient pas de moi, *No se acuerda de mi.*
Souvenez-vous en, *Acuerdese usted dello.*
Si vous vous en souvenez, *Si usted se acuerda dello.*
Je ne m'en souviens pas, *No me acuerdo del, no me acuerdo dello.*
Si vous vous souvenez, *Si usted se acuerda.*
Ne vous en souvenez-vous pas? *No se acuerda usted dello?*
Faire souvenir, *Hazer acordar.*
Il lui souvient, *Se acuerda.*
On se souviendra toujours de cette action, *Se acordaràn siempre de ésta action.*
Souvent, frequenment, plusieurs fois, *Amenudo.*
Il arrive souvent, *Acontece amenudo.*
Le plus souvent, la plûpart du tems, *Las mas vezes.*
Je le vois souvent, *Le veo amenudo.*
Je la vois souvent, *La veo amenudo.*
Souverain, *Soberano, ô Soverano.*
Un Souverain, Prince independant, *Un Soberano.*
Souverainement, d'une maniére absoluë & independante, *Soberanamente.*
Souveraineté, f. qualité de Prince souverain, *Soberania, f.*
Sou-Vicaire, m. celui qui soulage le Vicaire dans ses fonctions, *Vice-Vicário, m.*
Sou-Vicariat, m. charge de Sou-Vicaire, *Dignidad de Vice-Vicário, f.*
Souvigny, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Silviniacum. *Sevihy, villa de Francia en el Borbonoes.*

SOY.

Soy, voiez Soi.
Soye, ou Soie, f. *Seda, f.*
Soye, poil de cochon ou de sanglier, *Cerdas, f.*
Soyerie, f. marchandise de soie, *Mercancia de seda.*

SPA.

Spa, Bourg de l'Evêché de Liege, celebre par ses eaux minerales. *Lat.* Spadanus Vicus. *Espá, Villar del Obispado de Lieja, celebre por sus aguas minerales.*
Spacieusement, en grand espace, au large, *Espaciosamente.*
Spacieux, qui a une grande étenduë, *Espacioso.*
Spadacin, m. breteur, *Espadachin, m.*
C'est un spadacin, *Es un espadachin.*
Spadille, c'est l'as de pique au jeu de l'ombre, *Espadilla, f. es el as de espadas en el juego del hombre.*
Spahis, m. soldat Turc à cheval, *Espahis, m. soldado de à cavallo Turco.*
Spalato, ou Spalatro, ville & port de mer de l'Etat de Venise en Dalmarie. *Lat.* Spalatum. *Espalato, ô Espalatro, ciudad Argobispal y puerto de mar del Estado de Venecia en Dalmácia.*
Spandaw, ville d'Allemagne dans le Marquisat de Brandebourg. *Lat.* Spandavia. *Espandóvia, villa de Alemània en el Marquesado de Brandeburgo.*
Sparte, autrefois ville de la Province de Zaconie en la Morée, que l'on apelle à present Lacedemone. *Lat.* Sparta. *Esparta, villa en tiempo passado de la Provincia de Zacónia en la Morea, que al presente se llama Lacedemònia.*
Spasme, m. convulsion qui cause un mouvement involontaire des nerfs, *Pasmo, m.*
Spatule, ou Espatule, f. instrument de fer dont les Chirurgiens & les Apoticaires se servent pour étendre l'onguent sur les emplâtres *Espatula, f. paletilla de yerro con que los Cirujanos y los Boticarios estienden el unguento quando hazen los parches.*

SPE.

Special, *Especial.*
Un cas special, *Un caso especial.*
Clause speciale, *Clausula especial.*
Specialement, d'une maniére speciale, *Especialmente.*
Specialité, f. terme de Pratique, expression speciale, *Especialidad, f.*
Specieusement, avec aparence de verité, *Especiosamente.*
Specieux, plausible, qui a aparence de verité & de justice, *Especioso.*
Specification, f. *Especificacion, f.*
Specifié, *Especificado.*
Specifier, *Especificar.*
Specifique, un remedo specifique, *Remedio bueno para diversos males.*
Spectacle, m. *Espectáculo, m.*
Spectateur, m. celui qui est present

à un spectacle, *Miron*, ò *spectador*, *m. el que està mirando con atencion.*
Spectatrice, f. celle qui est presente à un spectacle, *Mirona*, ò *spectadora*, *f. la que està mirando con atencion.*
Speculateur, m. qui specule, *Especulador*, *m.*
Speculant, *Especulando.*
Speculatif, *Especulativo.*
Speculation, f. *Especulacion*, *f.*
Speculative, f. *Especulativa*, *f.*
Speculer, *Especular.*
Je specule, *Especulo, estoy especulando.*
Speculer sur quelque chose, y mediter atentivement, *Especular sobre alguna cosa.*
Sperme, m. semence dont l'animal est engendré, *Esperma*, *f. simiente del hombre y de los animales.*
Spey, grande riviere de l'Ecosse. *Lat.* Spea. *Espey, grande rio de Escocia.*
Spezzi, ou Spetia, ville & port de mer dans l'Etat de Genes en Italie. *Lat* Spedia. *Espeza, villa y puerto de mar en el Estado de Génova en Itàlia.*

SPH

Sphere, f. *Esfera*, *f.*
Spherique, rond comme un globe, *Esferico, redondo como un globo.*
Sphinx, e. monstre qu'on dit qui devoroit ceux qui ne pouvoient expliquer les énigmes qu'il leur proposoit, *Esfinge*, *m. monstro que dizen que despedaçava à los que no podian esplicar las enigmas que el les proponia.*

SPI

Spiral, qui va toujours en tournant & en s'éloignant de son premier point, *Espiral.*
Ligne spirale, *Linea espiral.*
Spiration, f. terme de Theologie, maniére dont le S. Esprit procede du Pere & du Fils, *Espiracion*, *f.*
Spire, ville capitale de l'Evêché du même nom dans le cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Spira. *Espira, ciudad capital del Obispado del mismo nombre en el circulo del alto Reno en Alemània.*
Spiritualisation, f. terme de Chymie, conversion des parties d'un corps compacte en esprit, *Espiritualizacion*, *f.*
Spiritualisé, *Espiritualizado.*
Spiritualiser, terme de Chymie, reduire un corps en esprit, *Espiritualizar.*
Spirituel, *Espiritual.*
Vie spirituelle, *Vida espiritual.*
Spirituellement, *Espiritualmente.*

SPL

Splendeur, f. grand éclat, *Esplendor*, *m.*
Splendide, magnifique, somptueux, *Esplendido.*
Splendidement, d'une maniére splendide, *Esplendidamente.*

SPO

Spoleta, ville Episcopale & capitale du Duché du même nom, Province de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Spoletum. *Espoleto, ciudad Obispal y capital del Ducado del mismo nombre, Provincia del Estado Eclesiástico.*
Spondille, m. nœud de l'échine, *Espondil*, *m. remate del espinazo.*
Spongieuse, *Esponjiosa.*
Terre spongieuse, *Tierra esponjiosa.*
Spongieux, semblable à l'éponge, *Esponjoso.*
Sponton, m. c'est une demi pique, les Spontons sont en usage parmi les Venitiens & les Chevaliers de Malte, *Media pica*, *f.*
Sporte, f. panier de Religieux mendiant, *Esporta*, *f.*

SPR

Sprehe, riviere d'Allemagne. *Lat.* Spreha. *Esprehe, rio de Alemània.*

SQU

Squelette, m. carcasse, os d'un corps mort dans leur situation naturelle, *Carcàvo*, ò *Esqueleto*, *m.*
Squilace, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Calabre Ulterieure. *Lat.* Scyllaceum. *Esquilaça, ciudad Obispal del Réyno de Napoles, en la Calábria Ulterior.*
Squierre, f. terme de Medecin & de Chirurgien, tumeur dure, *Hinchaçon dura*, *f.*
Squille, f. oignon qui vient dans les lieux marécageux, *Cebolla albarrana*, *f.*
Squinancie, voiez Esquinancie.

STA

Stabilité, f. fermeté, *Estabilidad*, ò *Firmeza*, *f.*
Stable, ferme, durable, *Estable.*
Stade, m. barriére où les Grecs s'exerçoient à la course, *Tela*, *f. lugar adonde se tornea.*
Stade, longueur de chemin pareille à cette carriére qui étoit de 125. pas, *Estàdio*, *m. espacio de 125. passos*
Stade, terme d'Architecte, c'est une espece de theatre fort, & composé de plusieurs degrez, *Tablado con gradas*, *f.*
Staden, ville du Duché de Bremen en Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Stada. *Estaden, villa del Ducado de Bremen en Alemània, en el circulo de la Saxónia inferior.*
Staffanger, voiez Stavanguer.
Stafford, ville capitale d'un Comté du même nom, Province de l'Angleterre. *Lat* Staffordia. *Estafor, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Inglaterra.*
Stage, m. terme de Chanoine, residence pendant un certain tems prescrit par les statuts de l'Eglise. *Residencia de un Canonigo por un tiempo limitado segun los Estatutos de la Iglesia.*
Stalimene, ou Lemnos, ville capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat* Stalimena, ou Lemnos. *Estalimena, villa capital de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*
Stampalia, ville d'une île du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Astypalæa. *Estampália, villa de una Isla del mismo nombre en el Archipiélago.*
Stances, f. poësie composée de plusieurs couplets, *Coplas*, ò *stancias*, *f.*
Stance, au singulier, strophe ou couplet de stances, *Copla*, ò *stancia*, *f.*
Stangue, f. terme de Blason, c'est la tige droite d'une ancre, *Braço de ancora en un Blason*, *m.*
Staphisagre, m. sorte d'herbe, *Abarràs*, *habarràz*, *peparraz*, *m. yerva.*
Stargard, ville du Duché de Mecklenbourg dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Stargardia. *Estargar, villa del Ducado de Meckelenburgo en el circulo de la Saxónia inferior en Alemània.*
Stargard la nouvelle, ville capitale de la Pomeranie Ducale, dans les Etats de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Stargardia nova. *Estargar la nueva, villa capital de la Pomerania Ducal, en los Estados del Marquès de Brandeburgo en Alemània.*
Staro Russa, ville de la Moscovie dans le Duché de Novogrod

Welki. Lat. Russamagna. Esta-vo Russa, villa de Moscovia en el Ducado de Novogrodo Veliki.

Station, f. pause, demeure qu'on fait en un lieu, *Posa, f.*

Stations, terme d'Eglise, c'est visiter avec devotion plusieurs Eglises, *Estaciones, f.*

Faire les stations, *Andar las estaciones.*

Statuaire, qui fait des statuës, *Estatuario, m.*

C'est un statuaire, *Es un estatuario.*

Statuë, f. *Estatua, f.*

Statuer, terme de Droit, ordonner, *Estatuir.*

Stature, f. hauteur de la taille, *Estatúra, f.*

Statut, m. regle *ou* reglement pour la conduite d'une compagnie, *Estatúto, m.*

STAVANGER, *ou* STAFFANGER, ville Episcopale du Roiaume de Norwegue. *Lat.* Stavangria, *ou* Staffangria *Estavanguer, ciudad Obispal del Réyno de Norvega.*

STAVEREN, ville des Provinces Unies dans la Frise. *Lat* Stavera. *Estaveren, villa de las Provincias Unidas en Frisa.*

STE

Stecas, m. herbe medecinale, *Cantuesso, m. yerva medicinal*

STEENWICK, petite ville de la Province d'Overissel. *Lat.* Stenovicum. *Estienvike, pequeña villa de la Provincia de Overissel.*

Stellionat, m. terme de Droit, vente frauduleuse, *Estelionato, m.*

Stellionataire, m. celui qui est coupable de stellionat, *Estelionatário, m.*

STENAY, ville de France en Champagne. *Lat.* Stenæum. *Esteney, villa de Francia en Champaña.*

Sterile, qui ne porte point de fruit, *Esteril*

L'année est sterile, *El año es esteril.*

L'année a été sterile, *El año a sido esteril.*

Une terre sterile, *Una tierra esteril.*

Sterilement, *Esterilmente.*

Sterilité, f. qualité de ce qui est sterile, *Esterilidad, f.*

Sterlin, m. ce mot est Anglois & l'on en parle souvent en François; c'est une sorte de monnoie Angloise qui est d'or ou d'argent, on dit une livre sterlin, c'est un peu plus de la quatriéme partie d'une livre de poids, *Esterlingue, m. moneda de Ingalaterra de oro ó de plata, la de oro vale un doblon de España.*

STERLING, ville capitale d'un Comté du méme nom Province de l'Ecosse *Lat.* Sterlinga. *Esterlinga, villa capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Escócia.*

STERNEBERG, ville capitale d'un Duché du méme nom dans les Etats de Brandebourg en Allemagne. *Lat.* Stellomontanum. *Esternebergue, villa capital de un Ducado del mismo nombre en los Estados del Marquès de Brandeburgo*

Sternutatoire, m. certaine herbe qu'on met dans le nez pour éternuer, *Cebadilla ó Cevadilla, f. es una yerva para hazer esternudar.*

STETIN, ville capitale du Duché de ce nom & de toute la Pomeranie Roiale dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne *Lat.* Stetinum. *Estetin, villa capital del Ducado del mismo nombre y de toda la Pomerania Real, en el circulo de la Saxónia superier en Alemània.*

STEVENSWERT, ville des Païs-bas dans la Province de Gueldre. *Lat.* Stephanoverda. *Estevensverte, villa del Pays baxo en la Provincia de Gueldres.*

STEYR, ville de la haute Autriche. *Lat* Styra. *Esteyr, villa de la Aústria superior.*

STI

Stigmates, m. marques des plaies de Nôtre-Seigneur Jesus-Christ, *Las cicatrizes de las llagas de Nuestro Señor.*

Stigmatiser, marquer une personne au front, *Señalar á alguno en la frente.*

Stile, m. *Estilo, m.*

Stilet, m. sorte de poignard, *Puñal, m.*

Stiptique, qui a la vertu d'arrêter le sang & de serrer, *Stiptico, lo que tiene la virtud de atajar la sangre y de cerrar.*

Stipulant, m. qui stipule, *Estipulador, m.*

Stipulation, f. convention, clause, *Estipulacion, f.*

Stipulé, *Estipulado.*

Stipuler, *Estipular.*

STIRIA, Duché & Province du cercle d'Autriche en Allemagne. *Lat.* Stiria. *Estiria, Ducado y Provincia del circulo de Aústria en Alemània.*

Stirien, qui est né en Stirie, *Estirio, quien es de Estiria.*

Les Stiriens, *Los Estirios.*

STO

Stockfiche, m. poisson salé & desseché, moruë, *Abadejo, m. pescado seco.*

STOCKHOLMS, ville capitale de la Suede, où le Roi tient sa Cour. *Lat* Holmia. *Estocólmo, villa capital del Réyno de Suecia, adonde el Rey tiene su Corte.*

Stoïcien, m. homme ferme, sévére, inébranlable, *Estóico, m.*

Stoïque, ferme, insensible, *Idem.*

STOLHOFFEN, ville forte du Marquisat de Baden en Suabe. *Lat.* Stolhoffa. *Estolhofen, villa del Marquesado de Baden en Suebia.*

STOLPS, ville capitale de la Vandalie, Province de la Pomeranie Ducale. *Lat.* Stolpa *Stolpa, villa capital de la Vandàlia, Provincia de la Pomeranìa Ducal.*

Stomachal, qui fortifie l'estomac, *Estomacal*

STONG, riviere de Suede. *Lat.* Stongius. *Stonga, rio de Suecia*

Storax, m. gomme odoriferante, *Azúmbar, estoraque, m. Almea, f. goma olorosa.*

Store, f. paillasson *ou* nate à fenêtre, *Estera, f.*

STORMARIE, contrée du Duché de Holstein en Allemagne dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Stormaria. *Estórmária, comarca del Ducado de Holestein en Alemània, en el circulo de la Saxónia inferior.*

STOURE, riviere d'Angleterre. *Lat.* Stura. *Estura, rio de Ingalaterra.*

STR.

Strabon, nom propre d'un Auteur bien connu dans les Histoires, *Estrabon, nombre de un Autor conocido en las Histórias.*

STRALSUNDA, ville de la Pomeranie Roiale. *Lat* Stralsunda. *Estralsunda, villa de la Pomeranìa Real.*

Strangurie, f. maladie qui retient l'urine, *Estrangurria, f. enfermedad que detiene la orina.*

Strapontin, m. petit banc que l'on met sur le devant des carrosses coupez, *Banquillo, m.*

Strapontin, lit suspendu en l'air, on s'en sert dans les navires, *Cátre, m.*

STRASBOURG, ville Episcopale de la basse Alsace, dans le cercle du haut Rhin en Allemagne *Lat.* Strasburgum, *ou* Argentoratum.

, *Strasburgo, ô Estrasburgo, ciudad Obispal de la Alsacia inferior, en el circulo del alto Reno en Alemània.*
Stratageme, m. ruse de guerre, *Estrategèma, f.*
Strathernз, Province de l'Ecosse. *Lat.* Strathernia. *Estratherna, Provincia de Escòcia.*
Strath-Navern, Province de l'Ecosse. *Lat.* Strath Navernia. *Estrath-Navèrnia, Provincia de Escòcia.*
Straubing, ville du Duché de Baviere en Allemagne. *Lat.* Straubinga. *Estraubingue, villa del Ducado de Baviera en Alemània*
Strengnes, ville Episcopale de la Sudermanie en Suede. *Lat.* Strengnesia. *Estreñés, ciudad Obispal de la Sudermània en Suecia.*
Stribor, m. le côté droit du navire qui regarde de poupe à prouë, *Estribòr, m. el lado derecho de un navio.*
Strigonie, voiez Gran.
Stromberg, ville capitale d'un Burgraviat en Allemagne, dans le cercle de Westphalie. *Lat.* Stromberga *Estrombergue, villa capital de un Marquesada en Alemània, en el circulo de Vesfalia.*
Strongoly, ville Episcopale avec titre de Principauté dans la Calabre Citerieure Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Strongylum *Estrongòly, ciudad Obispal con titulo de Principado, en la Calabria Citerior, Provincia del Réyno de Napoles.*
Strophe f. couplet, stance. *Copla f.*
Structure f. maniére dont un édifice est bâti. *Structura, f.*
Strumeta, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat* Strumeta. *Estrumeta, ciudad Arçobispal de Natòlia en Asia.*

STU

Stuc, m. mortier fait de marbre blanc pulverisé & mêlé avec de la chaux, *Estuco, ô estuque, m*
Studieux, qui aime l'étude, *Estudioso, m*
Stupide, hebété d'esprit, *Tonto, torpe.*
Rendre stupide. *Entontecer.*
Un stupide. ou sot, *Un tonto.*
Il est stupide, elle est stupide, *Es tonto. es tonta, es torpe.*
Ils sont stupides, elles sont stupides, *Son tontos, son tontas, son torpes.*
Stupidement, d'une maniére stupide, *Tontamente.*
Stupidité, f. pesanteur d'esprit, *Tontedad, ô tonteria, f.*
Stura, riviere du Piémont. *Lat.* Stura. *Estura, rio del Piemonte.*
Stotgard, ville capitale du Duché de Wirtenberg, dans le cercle de Suabe. *Lat.* Stugartia. *Estugarda, villa capital del Ducado de Virtembergue, en el circulo de Suebia.*
Style, voiez Stile.

SUA

Sû, voiez Su.
Suabe, grande Province d'Allemagne. *Lat.* Suevia. *Suebia gran de Provincia de Alemània.*
Suabe, qui est de Suabe, *Suebio.*
Les Suabes, *Los Suebios.*
Suage, m. terme de Potier d'étain, c'est un petit ourlet sous le bord d'un plat ou d'une assiete, *Raya al rededor del borde de un plato ô de un platillo, f.*
Suaire, m. linges qui ont servi à ensevelir nôtre Redempteur, *La Sávana santa, f.*
Le saint Suaire, *El santo Sudario.*
Suant, en suant, *Sudando.*
Suasion, f. terme de Pratique, conseil, instigation, *Persuesion, f*
Suave, doux, agréable; il ne se dit que des odeurs, *Suave.*
Une odeur suave, *Olor suave.*
Suavité, f. douceur d'une odeur, *Suavidad, f.*

SUB

Subalterne, m. *Subaltèrno, m.*
Les subalternes, les Juges ou Officiers subalternes, *Los subalternos.*
Subdelegation, f *Subdelegacion, f.*
Subdelegué, *Subdelegado*
Un subdelegué, *Un subdelegado.*
Subdeleguer, deputer, commettre avec pouvoir d'agir, *Subdelegar.*
Subdivisé, *Repartido segunda vez.*
Subdiviser, diviser la partie d'un tout déja divisé, *Repartir segunda vez.*
Subdivision, f. division d'une des parties, *Segunda reparticion, f.*
Subhastation, f. vente qui se fait à cri public au plus offrant, *Almoneda, f.*
Subjonctif, m. terme de Grammaire, *Sujuntivo, ô Conjuntivo, m.*
Subir, *Sufrir.*
Subit, soudain, *De repente.*
Mourir d'une mort subite, *Morir de repente.*
Subitement, soudainement, *De subito, ô de repente.*
Subjugué, *Sojuzgado.*
Subjuguer, mettre sous le joug, vaincre, conquerir, *Sojuzgar.*
Sublimation, f. operation de Chymie, *Sublimacion, f.*
Sublime, haut, grand, relevé, *Sublime.*
Sublimé, *Sublimado.*
Sublimer, terme de Chymie, élever on corps volatile par le moien du feu, *Sublimar.*
Sublimité, f. qualité de ce qui est sublime, *Sublimidad, f.*
Sublunaire, qui est au-dessous de la sphere de la Lune, *Sulunar, debaxo de la Luna.*
Submergé, *Anegado, sumergido.*
Submerger, noyer, inonder, couvrir d'eau, *Anegar, sumergir.*
Submersion, f. inondation, *Somersion, inundacion, f.*
Submission, f. terme de Palais, pour soumission, *Sometimiento. m.*
Subordination, f. dépendance, *Dependencia, f.*
Subordonner, mettre les choses & les personnes dans un tel ordre que les unes dependent des autres, *Poner en dependencia.*
Subornateur, m. qui suborne des témoins, *Sobornador, cohechador. m.*
Subornation, f. action de suborner, *Soborno, cohecho, m.*
Suborné, *Sobornado, cohechado.*
Suborner, *Sobornar, cohechar.*
Suborneur, m. Suborneuse, f. qui suborne, qui débauche, *Sobornador, cohechador, m. Sobornadora, cohechadora, f.*
Subreptice, fait par surprise, *Subrepticio, hecho por sobresalto.*
Lettres subreptices, terme de Justice, lettres que l'on a obtenuës par surprise, *Letras subrepticias, términa de Justicia, letras obtenidas por sobresalto.*
Subreption, f. mot qui vient du Latin, qui se dit au Palais & en Chancelerie, c'est une surprise faite au Souverain pour obtenir quelque grace, *Engaño, m.*
Subrogation, f. acte par lequel on subroge, *Subrogacion, f.*
Subrogé, *Subrogado.*
Subroger, substituer, mettre en la place de quelqu'un, *Subrogar.*
Subside, m. impôt, *Subsidio, m.*
Subsistance, f. nourriture, entretien, *Subsistencia, f.*
Subsister. *Susistir, ô subsistir.*
Substance. f. *Sustancia, ô substancia. f.*
Substantiel. *Sustancial.*

Substantiellement, quand à la substance. *Sustancialmente.*
Substantif, m. terme de Grammaire. *Sustantivo, ô Substantivo, m.*
Substituant, *Sustituyendo.*
Substitué, *Sustituydo.*
Substituer, *Sustituyr.*
Substitut, m. *Sustituto, m.*
Substitution, f. *Sustitucion, f.*
Subtil, *Sutil.*
Il est subtil, elle est subtile, *Es sotil.*
Ils sont subtils, elles sont subtiles, *Son sutiles.*
Subtilement, d'une maniére subtile & adroite, *Sutilmente.*
Subtilité, f. *Sutileza, f.*
Subtilizer, rendre subtil & délié, *Sutilizar.*
Subvenir, secourir, soulager, *Aliviar, socorrer.*
Subvenir aux necessitez, *Aliviar à los necessitades.*
Subversion, f. ruine, perte, renversement, *Reyna, perdicion, destrucion, f.*

SUC

Suc, m. liqueur qui s'exprime des plantes, des fruits, des fleurs, &c. *çumo, ô jugo, m.*
Suçant, *Chupando.*
Suçant les doigts, *Chupando los dedos.*
SUCCADANA, ville des Indes Orientales. *Lat.* Succadana. *Sucadana, villa de las Indias Orientales.*
Succedé, *Succedido.*
Succeder à quelqu'un, *Suceder à alguno.*
Succeder, réussir, *Acertar.*
Succès, *ou* Succez, m. évenement, *Sucesso, m.*
Successeur, m. celui qui succede à un autre, *Sucessor, m.*
Ses successeurs, *Sus sucessôres.*
Mes successeurs, *Mis sucessôres.*
Leurs successeurs, *Los sucessores dellos, los sucessores dellas.*
Successif, il se dit des choses qui se succedent les unes aux autres, *Sucessivo.*
Succession, f. action de succeder, *Sucession, f.*
Succession, hérédité, *Herencia, f.*
Succession de tems, c'est-à-dire, suite & cours de tems, de jours, des années & de siécles, *Serie, f.*
Dans la succession, *ou* dans la suite du tems, *En la serie de los tiempos.*
Successivement, l'un après l'autre, *Sucessivamente.*
Succez, m. *Sucesso, m.*
Succin, m. ambre, *ámbar, m.*
Succinct, court, bref, concis, *Breve, ô sucinto.*
Discours succinct, *Discurso breve, ô sucinto.*
Succinctement, en peu de mots, *Sucintamente.*
Succomber, *Caer debaxo, quedar oprimido.*
Succomber, se laisser vaincre, *Dexarse vencer.*
Il succombera, elle succombera, *Caera debaxo.*
Vous succomberez, *Usted caera debaxo.*
Il succomba, elle succomba, *Cayò debaxo.*
Succube, m. Demon qui prend la forme d'une femme pour avoir la compagnie charnelle d'un homme, *Diablo en figura de muger.*
Sucé, *Chupado.*
Sucement, m. l'action de sucer, Richelet, *Chupadura, f.*
Sucer, *Chupar.*
Sucer les doigts, *Chupar los dedos.*
Sucer le lait, *Mamar.*
SUCHEU, ville de la Chine. *Lat.* Sucheum. *Sucheu, villa de la China.*
SUCHZOW, ville capitale de la Principauté de Walaquie. *Lat.* Suczova. *Suczau, villa capital del Principado de Valáquia.*
Sucomber, *ou* Succomber, *Caer debaxo, quedar oprimido.*
Sucomber, se laisser vaincre, *Dexarse vencer.*
Sucre, m. *Açúcar, m.*
Sucre Candi, *Açucar de Candia.*
Sucre fondu, *Almíbar, m.*
Sucré, *Açucarado.*
Sucrer, assaisonner de sucre, *Açucarar.*
Sucrier, m. piece de vaisselle où l'on met le sucre, *Açucarero, m. jarrillo adonde ponen el açúcar.*
Sucube, *voiez* Succube.
Suculent, qui a bien du suc, *Jugoso, lo que tiene mucho jugo.*

SUD

Sud, m. le Midi, *El Medio dia, el Sud.*
Le Sud, *ou* le Vent du Sud, *Vendaval, m. viento.*
SUDERMANIE, *ou* SUDERMANLANDA, Province de la Suede avec titre de Duché. *Lat.* Sudermania. *Sudermánia, Provincia de Suecia con titulo de Ducado.*
Sud-Est, m. vent qui est entre le Sud & l'Est, *Sudueste, m. viento.*
Sudorifique, m. medecine qui fait suer, *Sudorífico, m. remedio que haze sudar.*
Sud-Ouest, m. vent qui tient également du Sud & de l'Oüest, *Solano, m. viento.*

SUE

SUEDE, grand Roiaume de l'Europe dans le Nort. *Lat.* Suecia. *Suecia, gran Réyno de Europa en el Norte.*
Suedois, qui est de Suede, *Sueco.*
Les Suedois, *Los Suecos.*
Sueil, *voiez* Seuil.
Suër, jetter par les pores des gouttes d'eau, *Sudar.*
Je suë, *Sudo, estoy sudando.*
Suez-vous? *Suda usted?*
Il suë, elle suë, *Suda, està sudando.*
Suër la verole, *Tomar sudores.*
Sueur, f. *Sudor, m.*
SUEZ, ville de l'Egypte. *Lat.* Suesia. *Suez, villa de Egipto.*

SUF

Suffire, être capable de satisfaire à quelque chose, *Bastar.*
Celà suffit pour sa subsistance, *Esso basta para su susistencia.*
Cette somme ne peut pas suffire, *Està suma no puede bastar.*
Il suffit, *Basta.*
Il suffisoit, *Bastava.*
Il suffira, *Bastarà.*
Le peu que j'ai me suffit, j'en suis content, *Lo poco que tengo me basta.*
Suffisance, f. *Suficiencia, f.*
Suffisaoment, assez, *Bastantemente, suficientemente.*
Suffisant, suffisante, *Bastante, suficiente.*
Suffocant, qui suffoque, *Cosa que sufoca.*
Suffocation, f. étouffement, perte de respiration, *Sufocacion, f.*
SUFFOLCK, Comté & Province d'Angleterre. *Lat.* Suffolcia. *Sufolke, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Suffoqué, *Sufocado.*
Il est suffoqué, *Està sufocado.*
Elle est suffoquée, *Està sufocada.*
Suffoquer, étouffer, *Sufocar.*
Suffragant, m. *Sufragáneo, m.*
Evêque suffragant, *Obispo sufragáneo.*
Suffrage, m. voix que l'on donne dans une élection, *ou* dans une deliberation, *Voto, ô sufragio en un una eleccion, m.*

SUG

Suggeré, *Sugerido.*
Suggerer, mettre, insinuer, faire entrer dans l'esprit, *Sugerir.*
Qui vous a suggeré celà? *Quien le a sugerido à usted esso?*

Suggestion, f. instigation, persuasion, *Persuasion*, ô *sugestion*, *f.*

SUI

Suie, f. matiére noire & épaisse que la fumée produit, *Hollin*, *m.*
Sujet, sujete; soumis, obligé à quelque dépendance, *Sugeto*, *sugeta.*
Nous sommes tous sujets aux loix, *Todos estamos sugetos à las leyes.*
Sujet, m. qui est sous la domination d'un Prince, *Súbdito*, *m.*
Un bon sujet, une personne capable de quelque charge, *Un buen sugeto.*
Sujet, m. cause, raison, motif, *Motivo*, *m. Ocasion*, *f.*
Sujétion, f. *Sugecion*, *f.*
Tenir quelqu'un en sujétion, *Tener á alguno sugeto.*
Suif, m. graisse dont on fait de la chandelle, *Sebo*, ô *Sevo*, *m.*
Suint, m. sueur ou crasse de la laine qui n'est pas lavée, *Grassa de lana*, *f.*
Suinter, s'écouler presque insensiblement, *Reçumar*, *esto se dize de una cuba*, *y de otros vasos*, ô *vasijas.*
Ce vaisseau suinte, *Està vasija reçuma.*
SUISSE, Païs de l'Europe qui consiste en treize Cantons & leurs Alliez. *Lat.* Helvetia. *Suiza*, *Pays de Europa que consiste en treze Cantones y sus Aliados.*
Suisse, né en Suisse, *Suizo*, ô *Esguízaro.*
Les Suisses, *Los Suizos*, ô *los Esguízaros.*
Suite, f. ceux qui accompagnent quelqu'un, *Acompañamiento*, ô *sequito*, *m.*
Etre à la suite de la Cour, suivre la Cour, *Seguir la Corte.*
Officier à la suite, *Oficial espetante.*
Les Officiers à la suite, *Los Oficiales espetantes.*
Il n'a point de suite, *No tiene sequito.*
Suite, ordre, succession, *Seguimiento*, *m.*
Suite, consequence, *Consequencia*, *f.*
De suite, l'un après l'autre, *Arreo*, ô *consecutivamente.*
J'ai dormi dix heures de suite, *He dormido diez horas arreo.*
Rangez-les de suite, *Pongalos usted en hilera.*
En suite, aprés, *Despues.*
SUITZ, ou SCHWITZ, un des treize Cantons de la Suisse. *Lat.* Suitia. *Suitz*, *uno de los treze Cantones de Suiza.*
Suivant quelqu'un, *Siguiendo à alguno.*
Suivant l'armée, *Siguiendo el exército*
Suivant à son ami, *Siguiendo à su amigo.*
Suivant, qui va aprés, *Siguiente*, *el que sigue.*
Le chapitre suivant, *El capitulo siguiente.*
Une Demoiselle suivante, ou qui acompagne, *Una Donzella que acompaña.*
Un Gentilhomme suivant, *Escudero*, *m.*
Suivant, selon, *Segun.*
Suivant que, *Segun que.*
Suivé, froté avec de suif, *Ensebado*, *untado con sebo.*
Suiver, enduire de suif, *Ensebar*, *untar con sebo.*
Suivi, *Seguido.*
Suivre, *Seguir.*
Je suis, tu suis, il suit, elle suit, *Sigo*, *sigues*, *sigue.*
Nous suivons, vous suivez, ils suivent, elles suivent, *Seguimos*, *seguís*, *siguen.*
Suivre quelqu'un, *Seguir à alguno.*
Je vous suis, *Sigo à usted.*
Il suit sa femme, *Sigue à su muger.*
Suivre quelqu'un à la trace, *Seguir à alguno por las pisadas.*
Suivre les traces de ses ancêtres, *Imitar à sus antecessores.*
Il suit les traces de son pere, *Imita à su padre.*
Suivrez-vous? *Seguirà usted?*
Il ne suivra pas, elle ne suivra pas, *No seguirà.*
Il vous suit, elle vous suit, *Sigue à usted.*
Je vous suivrai, *Seguirè à usted.*
Il vous suivra, elle vous suivra, *Seguirà à usted?*
Suivons-le, suivons-la, *Sigamosle*, *sigamosla.*
Il nous suit, elle nous suit, *Nos sigue.*
Suivez-moi, *Sigame usted.*

SUL.

Sulfuré, qui tient du soufre, ou qui sent le soufre, *Azufrado.*
Sulfureux, sulfureuse, plein de soufre, *Lleno de azufre*, *llena de azufre.*
SULLY, ville de France, avec titre de Duché. *Lat.* Sulliacum. *Sully*, *villa de Francia*, *con titulo de Ducado.*
SULMONE, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Sulmo. *Sulmona*, *ciudad Obispal con titulo de Principado en el Reyno de Napoles.*
Sultan, m. l'Empereur des Turcs, le Grand Seigneur, *Sultan*, *m. el Gran Turco.*
Sultane, f. femme du Grand Seigneur, *Sultana*, *f.*

SUM

Sumac, m. herbe dont se servent les Tanneurs, *zumàque*, *m. yerva.*
SUMATRA, grande île de la mer des Indes. *Lat.* Sumatra. *Sumatra*, *grande isla de la mar de las Indias.*

SUN

SUNAN, ville de la Chine. *Lat.* Sunanum. *Sunan*, *villa de la China.*
SUND, ou SOND, fameux Détroit qui joint la mer d'Allemagne avec la mer Baltique. *Lat.* Sunda. *Sunda*, *Estrecho famoso que junta el mar de Alemania con el mar Báltico.*
SUNDERBOURG, ville capitale du Duché de ce nom dans l'Ile d'Alsen. *Lat.* Sunderburgum. *Sunderburgo*, *ciudad capital de un Ducado del mismo nombre en la Isla de Alsen.*
SUNGKIANO, ville de la Chine. *Lat.* Sungkingum. *Sungkiango*, *villa de la China.*
SUNTGAW, ou le Comté de Ferrete, contrée d'Allemagne. *Lat.* Suntgavia, ou Comitatus Ferretanus. *Sungávia*, *comarca de Alemània.*

SUP

Supente de carrosse, *voiez* Soupente.
Superbe, f. orgueil, vaine gloire, présomption; il ne se dit guere que dans les matiéres de devotion, *Sobérvia*, *f. Orgullo*, *m.*
Superbe, orgueilleux, arrogant, qui presume trop de soi-même, *Sobérvio*, *orgulloso.*
Un homme superbe, une femme superbe, *Un hombre sobérvio*, *una muger sobérvia.*
Etre superbe, *Ser sobérvio*, *ser sobérvia.*
Il est superbe, elle est superbe, *Es sobérvio*, *es sobérvia.*
Ils sont superbes, elles sont superbes, *Son sobérvios*, *son sobérvias.*
Superbe, somptueux, magnifique, *Sumptuoso.*
Superbement, arrogamment, *Arrogantemente.*
Superbement, magnifiquement, *Magnificamente.*

Supercherie, f. tromperie, fraude, *Supercheria*, f.

Superficie, f. surface, *Superficie*, f.

La superficie de la terre, *La superficie de la tierra.*

Superficiel, qui est à la superficie, *Superficial.*

Superficiellement, d'une maniére superficielle, au propre & au figuré, *Superficialmente.*

Superflu, qui est de trop, *Superfluo.*

Superfluë, *Superflua.*

Il est superflu, elle est superfluë, *Es superfluo, es superflua.*

Dépense superfluë, *Gasto superfluo.*

Superflu, m. ce qui est de trop, *Sobra*, f.

Donner l'aumône de son superflu, donner son superflu aux pauvres, *Dar su sobra à los pobres.*

Superfluité, f. *Superfluidad*, f.

Superieur, *Superior.*

Les ennemis sont superieurs en forces, *Los enemigos son superiores en gente.*

Superieur dans un Convent, m. *Superior de un Convento*, m.

La Superieure, ou la Mere Superieure d'un Convent, *La Superiora de un Convento.*

Superieurement, d'une maniére superieure, *Superiormente.*

Superintendance, voiez Surintendance.

Superiorité, f. *Superioridad*, f.

Superlatif, *Superlativo.*

Supernumeraire, voiez Surnumeraire.

Superstitieusement, d'une maniére superstitieuse, *Supersticiosamente.*

Superstitieux, *Supersticioso.*

Un superstitieux, une superstitieuse, *Un supersticioso, una supersticiosa.*

Superstition, f. *Supersticion*, f.

Suplanté, *Engañado.*

Suplanter quelqu'un, *Engañar à alguno.*

Supléé, *Suplido.*

Supléer, ajouter ce qui manque, *Suplir.*

Je supléerai le reste, *Yo supliré lo demàs.*

Suplément, m. ce qui sert pour supléer, *Suplimiento*, m.

Supliant, en supliant, *Suplicando.*

Supliant le Roi, *Suplicando al Rey.*

Supliant, supliante, qui suplie humblement, *Suplicante*, c.

Supliant, m. Supliante, f. qui presente une requête, *Idem.*

Suplication, f. priere avec soumission, *Suplicacion*, f.

Suplice, m. punition corporelle, *Suplicio*, m.

Suplié, *Suplicado*, ô *rogado.*

Suplier, prier avec soumission, *Suplicar*, ô *rogar.*

Suplier quelqu'un, *Suplicar à alguno.*

Je vous suplie, *Suplico à usted.*

J'ai beau à suplier, personne ne me donnera rien, *Por mas que suplique, nadie me darà nada.*

Vous avez beau à suplier, vous n'aurez rien, *Por mas que usted suplique, no tendrà nada.*

Il a beau à suplier, *Por mas que el suplique.*

Elle a beau à suplier, *Por mas que ella suplique.*

Suplique, f. requête qu'on presente au Pape, *Suplica*, f. *memorial que se dà al Papa.*

Suport, m. aide, apui, protection, soûtien, *Apoyo*, ô *favor*, m.

Suports, en termes de Blason, *Supurtes, en un Blason*, m.

Suportable, tolerable, *Llevadero*, ô *tolerable, suportable.*

Suporter, souffrir, endurer, *Sufrir.*

Suporter, soûtenir, *Suportar.*

Suporter, favoriser, apuïer, *Favorecer, sostener.*

Suposé, *Supuesto*

Un testament suposé, *Un Testamento falso*, ô *supuesto.*

Un enfant suposé, *Un hijo supuesto.*

Suposer, *Suponer.*

Je supose, tu suposes, il supose, elle supose, *Supongo, supones, supone.*

Nous suposons, vous suposez, ils suposent, elles suposent, *Suponemos, suponéis, suponen.*

Suposez que, *Suponga usted que.*

Suposition, f. *Suposicion*, f.

Supositoire, m. remede dont on se sert quand on est resserré, *Caleta*, f.

Supôt, m. ministre qui sert aux mauvais desseins d'un autre, *Un supuesto.*

Suprême, qui est au-dessus de tout en son espece, *Supremo.*

Bonté suprême, *Bondad suprema.*

Supression, f. action de suprimer, *Supression*, f.

Supression d'urine, *Supression de orina.*

Suprimé, *Suprimido.*

Suprimer, abolir, *Suprimir.*

Supuratif, qui facilite la supuration, *Supurativo.*

Supuration, f. *Supuracion*, f.

Supurer, jetter du pus, *Supurar*, *echar materia.*

Suputant, calculant, *Suputando.*

Suputation, f. calcul, *Suputacion*, f.

Suputé, *Suputado.*

Suputer, calculer, *Suputar.*

SUR

Sur, dessus, au-dessus, *Sobre*, ô *encima.*

Sur la table, *Sobre la mesa*, ô *encima de la mesa.*

S'apuier sur le coude, *Apoyarse sobre el codo.*

Sur la tête, *Sobre la cabeça.*

Se jetter, se ruer sur quelqu'un, l'ataquer avec impetuosité, *Arrojarse sobre alguno.*

Une maison qui a la vûe sur le jardin, *Una casa que cae al jardin.*

Sur, dans, *En.*

Ecrivez celà sur votre livre, *Escriva usted esso en su libro.*

Avoir ou porter sur soi, ou dans ses poches, *Tener acuestas.*

Je n'ai pas d'argent sur moi, *No tengo dinero acuestas.*

Il a un grand ascendant sur moi, *Puede mucho con migo.*

Jetter les yeux sur un tableau, *Echar los ojos sobre una pintura.*

Sur un simple soupçon, *Sobre una sospecha mal fundada.*

Faites reflexion sur celà, *Repare usted en esso.*

Prêter de l'argent sur gages, *Prestar dinero sobre prendas.*

Sur celà ils s'allerent batre, *Por esso se fueron à reñir.*

Je me repose sur vous, *Yo me fio en usted.*

Le sort tomba sur lui, *La suerte cayò sobre el.*

Sur tout, sur toutes choses, *Sobre todo, sobre todas cosas.*

Sur peine de la vie, *So pena de la vida.*

Etre sur le point de faire quelque chose, *Estàr para hazer alguna cosa.*

Etre sur son depart, *Estàr para partir.*

Il est sur son depart, *Està para partir.*

Sur l'heure du dîner, *A medio dia.*

Sur le point du jour, *Al amanecer.*

Sur le soir, *A boca de noche.*

Il a été pris sur le fait, *Le cogieron en fragante delito.*

Se tenir sur le bout des piés, *Estàr empinado.*

Il se tient sur le bout des piés, *Està empinado.*

Elle se tient sur le bout des piés, *Està*

Està empinada.
Sur le champ, *Prontamente.*
Sur ces entrefaites, *En este comedio.*
Sur, sure; aigre, qui a un goût acide, *Agrio.*
Surabondance, f. très-grande abondance, *Grandissima abundancia.*
Surabondanment, avec surabondance, *De sobra.*
Surabondant, qui surabonde, *De sobra.*
Surabonder, abonder avec excès. *Tener de sobra.*
Suranné, *De mas de un año.*
Surate, ville de l'Asie dans le Roiaume de Guzarate. *Lat.* Surata. *Surate, villa de Asia en el Reyno de Guzarate.*
Surcharge, f. nouvelle charge ajoutée à une autre, *Sobrecarga, f.*
Surchargé, *Sobrecargado.*
Surcharger, imposer une charge excessive, *Sobrecargar.*
Surcroit, m. augmentation, *Aumentacion, f.*
Surcroitre, en parlant de la chair, *Crecer demasiado.*
Surdent, f. dent qui vient sur une autre, *Sobrediente, m.*
Surdité, f. défaut d'ouïe, *Sordéz, f.*
Sa surdité, *Su sordez.*
Ma surdité, *Mi sordez.*
Sureau, m. arbre moelleux *Saluco, m.*
Surécot, ou Subrécot. m. le surplus de l'écot qui reste à paier, *Sobre-escote, m.*
Sûrement, *voiez* Seurement.
Surenchere, f. enchere au-dessus d'une autre enchere, *Encarecimiento, m.*
Surencherir faire une surenchere, *Pujar en el precio.*
Sûreté, *voiez* Seureté.
Surface, f. superficie exterieure d'un corps, *Superficie, f.*
Surfaire, demander plus qu'il ne faut d'une chose à vendre, *Pedir demasiado.*
Surgeon, m. rejeton du tronc ou du pié d'un arbre, *Renuevo de un arbol, m.*
Surgir, arriver au port, *Surgir.*
Surhaussé, *Pujado.*
Surhausser, mettre à plus haut prix qu'il ne faut, *Pujar, ofrecer mas que otro.*
Surintendance, f. charge de Surintendant, *Superintendencia, f.*
Surintendant, m. qui a l'intendance au-dessus des autres, *Superintendente, m.*
Surintendante, f. femme de Surintendant, *Muger de un Superintendente.*
Surmesure, f. ce qui est au-delà de la mesure, *Sobremedida, f.*
Surmeule, f. la meule de dessus dans un moulin, *La piedra de encima de un molino.*
Surmontant les difficultez, *Venciendo las dificultades.*
Surmonté, *Sobrepujado, sobrepassado.*
Surmonter, *Sobrepujar, sobrepassar.*
Surmonter, vaincre, *Vencer.*
Surmonter les difficultez, *Vencer las dificultades.*
L'eau le surmonte, *El agua le sobrepassa.*
Surnager, nager dessus, *Nadar por encima.*
Surnaturel, *Sobrenatural.*
Surnom m. le nom de la maison dont on est, ou épithete qu'on ajoute au nom ou surnom, *Sobrenombre, ó Apellido, m.*
Surnommé, *Apellido.*
Surnommer, ajouter une épithete au nom d'une personne, *Sobrenombrar.*
Surnumeraire, qui est au-delà du nombre, *Supernumerario.*
Sur-os, m. tumeur qui croit sur l'os du canon de la jambe du cheval, *Sobrehuesso, m.*
Surpaier, paier au-delà de la juste valeur, *Pagar mas de lo que vale.*
Surpassé, *Sobrepujado ó sobrepassado.*
Surpasser, exceder, *Sobrepujar, ó sobrepassar.*
Surplis, m. vêtement Ecclesiastique fait de toile, *Sobrepelliz, f.*
Surplus, m. ce qui est au delà d'une certaine quantité, *Sobra, f. lo que ay demas.*
Le surplus, *Lo demas.*
Surpoids, m. ce qui est au-delà du poids, *Añadidura, f.*
Surprenant, étonnant, *Espantoso.*
Surprenante, étonnante, *Espantosa.*
C'est une chose surprenante, *Es una cosa espantosa.*
Surprendre, prendre à l'improviste, *Sobresaltar, surprender, coger de sobresalto.*
Surprendre quelqu'un, le prendre à l'improviste, *Sobresaltar, ó surprender á alguno.*
La nuit nous surprit, *La noche nos cogió.*
Il a été surpris d'une apoplexie, *Le dió una apoplexia.*
Surprendre, étonner, *Espantar.*
Surpris, pris à l'improviste, *Sobresaltado, surprendido, cogido de sobresalto.*
Il fut surpris, *Fuè sobresaltado, fuè surprendido, fuè cogido de sobresalto.*
Elle fut surprise, *Fuè sobresaltada, fuè surprendida, fuè cogida de sobresalto.*
Surpris, étonné, *Espantado.*
Il fut tout d'un coup surpris de la mort, *La muerte le arrebató.*
Surprise, f. action de prendre à l'impourvu. *Sobresalto, m.*
Surprise, étonnement, *Espanto, m.*
Surprise, tromperie, *Engaño, m.*
Se garder de surprise ou d'être trompé, *Guardarse de ser engañado.*
Surrey, Comté & Province de l'Angleterre *Lat.* Surri. *Surrey, Condado y Provincia de Ingalaterra.*
Surroger, *voiez* Subroger.
Sursaut, m. surprise *Sobresalto m.*
Prendre en sursaut, surprendre, *Sobresaltar, coger de sobre al o.*
Surseance f délai, suspension de la poursuite d'une affaire, *Dilacion f.*
Surseoir, differer, suspendre une affaire ou une procedure, *Diferir, ó dilatar.*
Surseuil, m. piece de bois ou de pierre qui traverse le haut d'une porte, *Lintel de la puerta, m.*
Sursis, *Diferido.*
Sursis, m. terme de Palais, délai, *Dilacion, f.*
Sur-taux, m. taux excessif pour la taille, *Tassa excessiva.*
Surtaxé, *Tassado demasiado.*
Surtaxer, taxer trop haut, *Tassar demasiado.*
Surtout, m. grande casaque, *Casote, m.*
Survenant, qui survient, *Sobrevenido, venida de repente.*
Survendre, vendre trop cher, *Vender demasiado caro.*
Survendu, *Vendido demasiado caro.*
Survenir, arriver inopinément, *Sobrevenir, venir de repente.*
Il est survenu lors qu'on étoit à table, *Sobrevino quando estávamos ya à la mesa.*
Il lui est survenu une maladie, *Le sobrevino una enfermedad.*
Survenir un malheur, *Acontecer una desgracia, ó una desdicha.*
Il m'est survenu un fâcheux accident, *Me sobrevino un grave accidente.*
S'il survient quelque empêchement, *Si acontece algun impedimento.*
Survente, f vente à un prix excessif

sif, *Venta à un precio excessivo.*
Survenu, *Sobrevenido*
Le Roi étant survenu ils se reconcilierent, *El Rey sobrevino y se reconciliaron.*
Survie, f. terme de Pratique, état de celui qui survit à un autre, *Sobrevida*, f.
Survivance, f. droit de succeder à quelqu'un aprés sa mort, *Futura*, ó *sobrevida*. f.
Survivancier, m. celui qui est pourvu d'une charge en survivance, *El que tiene una futura.*
Survivant, m. Survivante, f. qui survit à un autre, *Sobreviviente*, c.
Survivre, vivre plus long-tems, *Sobrevivir*, *alcançar en dias.*
Surunga, grande ville du Japon au Roiaume du même nom, dans l'Ile de Niphon. *Lat.* Surunga. *Surunga, grande villa del Japon en el Réyno del mismo nombre, en la Isla de Niphon.*
Surynam, vile & forteresse en Amerique. *Lat.* Surinamum. *Surynam, villa y fortaleza en América.*

SUS

Sus, Roiaume de l'Afrique. *Lat.* Susæ Regnum. *Sus, Réyno de Africa.*
Susa, ville du Roiaume de Tunis en Afrique. *Lat* Susa. *Susa, villa del Réyno de Tunis en Africa.*
Susane, nom propre de femme, *Susana.*
Susceptible, capable de recevoir, *Susceptible*
Suscitant, *Suscitando.*
Suscitation, f. instigation, *Suscitacion*, ó *instigacion*, f.
Suscité, *Suscitado.*
Il fut suscité, *Fuè suscitado.*
Elle fut suscitée, *Fuè suscitada.*
Susciter, faire naître, *ou* paroître, *Suscitar.*
Susciter quelqu'un, *Suscitar à alguno.*
Subscription, f. dessus d'une lettre, *Sobrescrito de una carta*, m.
Susdal, ville Archiépiscopale & capitale du Duché du même nom en Moscovie *Lat* Susdalia. *Susdal, ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*
Susdit, ci-devant mentionné, *Susodicho.*
Suse, ville capitale d'un Marquisat du même nom dans les Etats de Savoie. *Lat.* Segusium. *Susa, villa capital de un Marquesado del mismo nombre en los Estados del Duque de Savoya.*
Suspect, *Sospechoso.*
Un Contract suspect, *Contrato sospechoso.*
Suspect, de qui on a soupçon, de qui on doute, *Sospechoso, de quien se sospecha.*
Etre suspect, *Ser sospechoso.*
Il est suspect. *Es sospechoso.*
Elle est suspecte, *Es sospechosa.*
Ils sont suspects. *Son sospechosos.*
Elles sont suspectes, *Son sospechosas.*
Suspendre, *Suspender.*
Suspendu, *Suspendido.*
En suspens, en incertitude, en doute, *En duda.*
Tenir en suspens, *Tener en duda.*
Suspense, f. terme d'Eglise, *Vedamiento*, m.
Suspension, f. cessation, surseance, *Suspension*, f.
Suspension d'armes, *Suspension de armas.*
Suspensoire, f. terme de Chirurgie, sorte de bandage, *Suspensorio*, m.
Suspicion, f. terme de Palais, soupçon, *Sospecha*, f.
Sussex, Province d'Angleterre, Chichester en est la ville capitale. *Lat* Sussexia. *Sussex, Provincia de Ingalaterra, Chichester es la ciudad capital de ésta Provincia.*
Sustenter, nourrir, entretenir par le moien des alimens, *Sustentar.*
Susteren, ville du cercle de Westphalie dans le Duché de Juliers, *Lat* Sustera. *Susteren villa del circulo de Vesfália en el Ducado de Juliers.*

SUT

Sutri, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Sutrium. *Sutri, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico en Itália.*

SWE

Swerin, ville du Duché de Mecklenbourg, dans le cercle de la basse Saxe. *Lat.* Suerinum. *Swerin, villa del Ducado de Mekelenburgo en el circulo de la Saxónia inferior.*
Swerin, Evêché & Comté dans le Duché de Meeklenbourg. *Lat.* Suerinensis Episcopatus, *ou* Comitatus. *Swerin, Obispado y Condado en el Ducado de Mekelenburgo.*
Swornick, ville de la Bosnie. *Swornica, villa de la Bosnia.*

SUZ

Suzerain, Seigneur suzerain, terme de fief; il se dit du Seigneur qui a la mouvance superieure, *Señor de vassallos.*

SYC

Sycomore, m. sorte d'arbre, *Sycomoro*, m. *árbol.*

SYL

Syllabe, f. *Silaba*, f.
Syllogisme, m. argument composé de trois propositions, *Silogismo*, m. *argumento de Lógica.*

SYM

Symbole, m. figure peinte ou emprainte qui est le signe de quelque chose, *Simbolo*, m.
Symbole de la Foi, la profession de Foi que les Apôtres nous ont laissée, *Simbolo de la Fè.*
Symbolique, qui sert de symbole, *Simbolico.*
Symboliser, terme Dogmatique, avoir du raport, *Simbolizar*, *tener alguna semejança entre si.*
Symetrie, f. proportion des parties, *Simetria*, f. *proporcion de partes.*
Sympathie, f. *Simpatía*, ó *simpathia*, f.
Symphonie, f. concert d'instrumens ou de voix, *Sinfonía*, ó *sinphonía*, f.
Symphoniste, m. celui ou celle qui entend la symphonie, *Sinfonista*, m *el que entiende la sinfonía.*
Symptome, m. accident dans une maladie, *Simptoma*, m. *acidente en una enfermedad.*

SYN

Synagogue, f. l'assemblée des Juifs, ou le lieu où ils s'assemblent, *Sinagoga*. f. *junta de Judios, y el lugar donde se juntan.*
Syncope, f. retranchement d'une lettre, ou d'une syllabe au milieu d'un mot, *Sincopa*, f. *omission de una letra, ó de una silaba en medio de una palabra.*
Syncope, défaillance, pâmoison, *Desmayo*, m.
Syndic, m. *Sindico*, m.
Syndicat, m. charge de Syndic, *Sindicado*, m.
Synodal, qui apartient au Synode, *Sinodal.*
Synode, m. assemblée Eclesiastique, *Sinodo*, m. *junta de Eclesiásticos.*
Synonime, m. qui a la même signification qu'un autre mot, *Sinonimo*, m. *que tiene la misma significacion que otra palabra.*
Syntaxe, f. arrangement des mots selon les regles de la Grammaire, *Sintaxis*, f.

SYR

Syrie, Province de Turquie en Asie. *Lat.* Syria. *Syria, ó Siria, Provincia de Turquía en Asia.*
Syrien, qui est de Syrie, *Syrio, quien es de Syria.*
Les Syriens, *Los Syrios.*

SYS

Systême, m. supposition d'un ou de plusieurs principes, *Systema, m. suposicion de uno ó de muchos principios.*
Systeme, terme de Musique, suite de plusieurs consonances, *Seguida de diversas letras consonantes en la música.*

TAB

TA, pronom possessif de la seconde personne, *Tu.*
Ta sœur, *Tu hermana.*
Ta mere, *Tu madre.*
Ta tante, *Tu tia.*
Ta chemise, *Tu camisa.*
Ta maniere d'agir, *Tu manera de obrar.*
Ta, riviere de la Chine. *Lat.* Ta. *Ta, rio de la China.*
Tab, riviere de Perse. *Lat.* Tabus. *Tab, rio de Persia.*
Tabac, m. *Tabaco, m.*
Tabac en poudre, *Tabaco de polvo.*
Tabac en feuille, *Tabaco de hoja.*
C'est du bon tabac, *Es buen tabaco.*
C'est du méchant tabac, *Es mal tabaco.*
Le tabac ne vaut rien, *El tabaco no vale nada.*
Une pincée de tabac, *Un polvo de tabaco.*
Une petite pincée de tabac, *Un polvillo de tabaco.*
Donnez-moi une pincée de tabac, *Deme usted un polvo de tabaco.*
Prennez une pincée de tabac, *Tome usted un polvo de tabaco.*
Voulez-vous une pincée de tabac? *Quiere usted un polvo de tabaco?*
Donnez-moi une petite pincée de tabac, *Deme usted un polvillo de tabaco.*
Prennez une petite pincée de tabac, *Tome usted un polvillo de tabaco.*
Voulez-vous une petite pincée de tabac? *Quiere usted un polvillo de tabaco?*
Tabasco. Province du Roiaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Tabasca. *Tabasco, Provincia del Réyno de México en America.*
Tabasco, ville du Roiaume de Mexique en Amerique. *Lat.* Tabasca. *Tabasco, ciudad del Réyno de México en América.*
Tabatiere, f. boëte à mettre du tabac en poudre, *Tabaquera, ó Caxa de tabaco, f.*
Une tabatiere d'argent, *Una tabaquera de plata.*
Une tabatiere d'or, *Una tabaquera de oro.*
Une tabatiere d'écaille de tortue, *Una tabaquera de concha de tortuga.*
Une tabatiere gravée, *Una tabaquera gravada.*
Une tabatiere ronde, *Una tabaquera redonda.*
Une tabatiere ovale, *Una tabaquera oval.*
Tabellion, m. terme de Pratique, un Notaire, *Notario, m.*
Tabernacle, m. *Tabernáculo, m.*
Tabir, m. sorte de Taffetas ondé, *Tafetan ondeado, m.*
Tablature, f. livre de Musique, *Libro de música, m.*
Table, f. *Mesa, f.*
Petite table, *Mesita, mesilla.*
C'est une bonne table, *Es buena mesa.*
La table ne vaut rien, *La mesa no vale nada.*
Table ronde, ovale, *ou* quarrée, *Mesa redonda, en oval, ó cuadrada.*
Table à jouër, *Mesa de juego.*
Couvrir la table, *Poner la mesa.*
Se mettre, *ou* s'asseoir à table, *Sentarse á la mesa.*
Mettez-vous à table, asseiez-vous à table, *Sientese usted á la mesa, sientense ustedes á la mesa.*
Asseions-nous à table, *Sentemonos á la mesa.*
Il tient bonne table, *Tiene buena mesa.*
Tenir table ouverte, donner ordinairement à manger, *Tener mesa franca.*
Il tient table ouverte, *Tiene mesa franca.*
Donner sa table à quelqu'un, le faire manger, le nourrir à sa table, *Dar su mesa á alguno.*
Les douze tables des loix d'Athenes, *Las doze tablas de las leyes de Atenas.*
La Table *ou* l'Index d'un livre, *Tabla de un libro.*
Tables, pieces de bois *ou* d'ivoire rondes pour jouër au Tric-trac, *Tablas, f.*
Diamant *ou* rubis en table, *Diamante, ó rubi en tabla.*
Table d'attente, *ou* table rase, lame, *ou* pierre pour y graver quelque chose, *Plancha, f.*
Manger à table d'hôte, manger à l'hôtellerie à un prix reglé, *Comer en un bodegon.*
Tableau, m. ouvrage de peinture, *Pintura, f. Quadro, m.*
C'est un beau tableau, *Es hermosa pintura.*
Ce tableau est tres-beau, *Está pintura es muy buena.*
Tableau, enseigne de maître d'école, *ou* de maître à écrire, *Tablilla, f.*
Tabler, arranger les tables du trictrac suivant les points qu'on a amenez, *Poner las tablas en su lugar.*
Tablette, f. planche pour mettre quelque chose dessus, *Tablilla, f.*
Tablettes, f. petit livre qu'on porte sur soi, *Librillo de memoria, m.*
Tablier, m. qu'on met devant soi, *Abantal, delantal, mandil, m.*
Tabor, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Tabornm. *Tabor, villa del Réyno de Bohemia.*
Tabouret, m. *Taburete, m.*
Tabourin, m. petit tambour, *Tamboril, m.*
Tabouriner, batte le tabourin, *Tocar el tamboril.*
Tabourineur, m. celui qui tabourine, *Tamborilero, m.*

TAC

Tac, m. maladie contagieuse des moutons, *Morriña, f. enfermedad pegadiza entre los carneros.*
Tacasa, riviere d'Afrique. *Lat.* Tacasus. *Tacaso, rio de Africa.*
Tache, f. souillure sur quelque chose, *Mancha, f.*
Petite tache, *Manchuela, f.*
Tache, marque naturelle, *Lunar, m.*
Tache de rousseur, *Peca, f.*
Tache, défaut, *Defeto, m.*
Tâche, f. besogne qu'on prend, *ou* qu'on donne à faire dans un certain tems, *Taréa, f.*
Travailler à la tâche, *Travajar á taréa.*
Taché, *Manchado.*
L'habit est taché, *El bestido está manchado.*
La chemise est tachée, *La camisa está manchada.*
Tacher, souiller, salir, *Manchar.*
Tâcher, faire ses efforts, *ou* son possible, *Procurar.*
Je tâcherai de vous satisfaire, *Procuraré satisfazer á usted.*
Tacheté, *De diversas colóres.*
Tacheter, marquer de diverses ta-

ches, *Pintar de diversas colores.*

TACINA, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Tacina. *Tacina, rio del Réyno de Napoles.*

Tacite, qui n'est point exprimé, *Tacito.*

Tacitement, *Tácitamente.*

Taciturne, qui est d'humeur à parler peu. *Taciturno, hombre callado.*

Tact, m. terme de Philosophie, l'atouchement. *Tacto*, ò *Tiento, m.*

TAF

Taferas ou Taffetas, m. sorte d'étoffe de soie, *Tafetan, m.*

TAFILET ville capitale d'un Roiaume du même nom en Afrique. *Lat.* Tafileta. *Tafilete ciudad capital de un Reyno del mismo nombre en Africa.*

TAG

TAGAZA, riviere du Roiaume de Fez. *Lat.* Tagaza. *Tagaza, rio del Réyno de Fez.*

TAGE, grande riviere d'Espagne, qui se décharge au-dessus de Lisbonne dans la mer Atlantique. *Lat.* Tagus. *Tajo rio caudaloso de España, que se descarga mas abaxo de Lisboa en el mar Atalántico.*

TAI

Taiaut, mot dont on se sert pour apeller un chien. *Chito chito.*

TAJAMENTO, riviere d'Italie dans le Frioul. *Lat.* Tiamentus. *Tajamento, rio de Itália en el Friul.*

Taie, ou Taye, f. pellicule blanche qui se forme sur l'œil, *Càtorata*, ò *nube en el ojo, f.*

Taie, envelope de toile d'oreiller, *Funda de almohada, f.*

TAJIMA, ville du Japon. *Lat.* Tajima. *Tajima, villa del Japon.*

Taillable, sujet à la taille, *Pechero, m.*

Taillade, f. balafré, *Cuchillada, f.*

Tailladé, *Cortado.*

Taillader, couper par taillades, *Cortar.*

Taillanderie, f. ouvrage de Taillandier, toutes sortes de ferremens. *Herreria, f. todos generos de yerro.*

Taillandier, m. ouvrier qui vend toutes sortes de ferremens, *Herrero.* ò *Chapucero, m.*

Taillant une plume, *Tajando una pluma.*

Taillant, m. terme de Coutelier, le tranchant d'un couteau, &c. *Corte de cuchillo*, ò *de otro instrumento que corta, m.*

Taille, f. le taillant, ou tranchant d'une épée, *Corte de espada, m.*

Taille, coupe, maniére de couper certaines choses, *Corte, m.*

La taille des arbres, *Podadura de árboles, f.*

La taille d'un habit, *Corte de un bestido.*

Pierre de taille, *Piedra cuadrada.*

Taille-douce faite sur du cuivre, *Estampa fina, f.*

Taille doucier, m. quelque-uns apellent de la sorte ceux qui impriment des tailles douces, mais leur veritable nom est, Imprimeurs en tailles douces, *Impresor de estampas finas, m.*

Taille, bâton coupé en deux parties égales, sur lesquelles on fait des coches pour marquer ce qu'on prend à credit, &c. *Taja, f.*

Taille, stature, grandeur du corps, *Talle*, ò *estatura, f.*

Il est d'une belle taille, elle est d'une belle taille, *Es de buen talle, es de buena estatura.*

Taille, partie du corps depuis la ceinture en haut, *Talle.*

Taille, imposition de deniers, *Tributo, m. Imposicion, f.*

Taille, partie de musique entre la basse & la haute contre, *Tenor en la música, m.*

Basse taille, voix qui en chantant aproche de la taille, *Baxo tenor.*

Haute taille, voix qui en chantant aproche de la haute contre, *Alto tenor.*

Taillé, *Cortado.*

Taillée, *Cortada.*

La plume est bien taillée, *La pluma está bien tajada.*

Tailler, couper, *Cortar.*

Tailler un habit, *Cortar un bestido.*

L'habit est bien taillé, *El bestido está bien cortado.*

Tailler des pierres, *Escodar*, ò *dolar piedras.*

Les pierres sont bien taillées, *Las piedras están bien escodadas.*

Tailler un diamant, *Cortar un diamante.*

Le diamant est mal taillé, *El diamante está mal cortado.*

Tailler, inciser quelqu'un de la pierre, *Sajar à alguno, abrirle para sacarle la piedra.*

Tailler la vigne, *Podar las viñas.*

La vigne n'est pas bien taillée, *Las viñas no están bien podadas.*

Tailler des arbres, *Podar los árboles.*

Les arbres sont fort bien taillez, *Los árboles están muy bien podados.*

Taillez une plume, *Tajar una pluma.*

Tailler en pieces, défaite entierement une armée, *Derrotar un exército.*

L'armée est taillée en pieces, *El exército está derrotado.*

L'armée a été taillée en pieces, *El exército a sido derrotado, el exército fuè derrotado.*

Tailler quelqu'un en pieces, le déchiqueter. *Hazer tajadas à alguno.*

Il a été taillé en pieces, *Le hizieron tajadas.*

Elle a été taillée en pieces, *La hizieron tajadas.*

Tailleur, m. artisan qui fait des habits, *Sastre, m.*

Tailleur de pierre, *Cantero, m.*

Taillis, m. bois que l'on coupe de tems en tems, *La leña que se corta en el bosque.*

Tailloir, m. assiette de bois, *Taller, m. platillo de madera.*

Tailloir, ou Abaque, piece d'Architecture, *Abaco, m.*

Tailture, f. coupure, *Cortadura, f.*

Tain, m. feuille d'estain fort mince que l'on met derriere les glaces de miroir, *Hoja de estaño, m.*

Tains, m. terme de marine, ce sont deux pieces de bois grosses & courtes, sur lesquelles on pose la quille du vaisseau, *Dos gruessos y cortos maderos, sobre los quales ponen la quilla de un navio.*

TAIPING, ville de la Chine. *Lat.* Taipinga. *Taipinga, villa de la China.*

Taire, *Callar.*

Taire un secret, *Callar un secreto.*

Se taire, *Callarse.*

Faire taire quelqu'un, *Hazer callar à alguno.*

Faire taire un enfant, *Hazer callar un niño.*

Il le fit taire, *Le hizo callar.*

Taisez-vous, *Calle usted.*

Il ne veut pas taire, elle ne veut pas taire. *No quiere callár.*

Taisson, ou Bleteau, m. animal sauvage, *Texon, m. animal silvestre.*

TAITUNG, ville de la Chine. *Lat.* Taitunga. *Taitunga, villa de la China.*

TAJUNA, riviere de Castille la neuve. *Lat.* Tajuna. *Tajuna, rio de Castilla la nueva.*

TAJYVAN, grande ville de la Chine. *Lat.* Tajyvenum. *Tajyuen, grande villa de la China.*

TAL

TALANDI, ville de la Grece. *Lat.*

Talanda. *Talandi villa de la Grecia.*

Talaſpis, m. c'eſt une ſorte de fleur blanche *ou* gris de lin, en forme de paraſol. *Un género de flor blanca ò morada en forma de quitaſol.*

Talavira de la Reyna, petite ville de Caſtille la Vieille. *Lat.* Talavera *Talavera de la Réyna, pequeña villa de Caſtilla la Vieja.*

Talc, m. ſorte de pierre tranſparente, *Talque, m barro de que ſe hazen los criſoles.*

Talcatan, ville de Perſe. *Lat.* Talcatana *Talcatan, villa de Perſia.*

Talent, m, *Talento, m.*

Talent, piece de monnoie ancienne, il y avoit des talents d'or & des talents d'argent, un talent d'or valoit ſix cens écus, *Talento, pieça de moneda antigua, avia talentos de oro y talentos de plata, un talento de oro valia ſeyſcientos reales de à ocho.*

Tali, ville de la Chine. *Lat* Talium. *Tali, villa de la China.*

Talion, m punition pareille à l'offenſe, *Talion, m caſtigo ſegun el delito.*

Talmont, ville & Principauté du Poitou, avec un port de mer en France *Lat* Talmontium. *Talmon villa y Principado de la Provincia de Poetu, con un puerto de mar en Francia.*

Talmud, m livre qui contient la tradition des Rabins. *Talmud, m. libro que contiene la Doctrina de los Judios.*

Talon, m la partie de derriére du pié, *çancajo, m.*

Montrer les talons, c'eſt à dire, s'enfuir, *Huyrſe, coger las de villadiego.*

Il montra les talons, il s'enfuit, *Se huyò, cogiò las de villadiego.*

Le talon d'un ſoulier, *ou* d'une botte, *Talon de çapato, ò de bota, m.*

Talon, extremité d'une pique, *Recaton de una pica, m.*

Talon au jeu des cartes, cartes qui reſtent aprés qu'on a donné, *Monte, m. los náypes que ſobran deſpues de haver dado à cada uno los ſuyos.*

Talonner quelqu'un, le pourſuivre de prés, *Ir en los alcances de alguno.*

Talonnier, m. ouvrier qui fait des talons de bois, *Hombre que haze polivis.*

Talus, *ou* Talut, m. pante qu'on donne à une terraſſe, à une muraille, &c. *Repecho, m.*

Taluter, faire un talus, *Repechar una muralla.*

TAM

Tamara, riviere de Galice. *Lat.* Tamaris. *Tamara, rio de Galicia.*

Tamarin, m. ſorte de Datte ſauvage. *Tamarindo, m. un genero de dátil.*

Tamaris, *ou* Tamariſc, m. ſorte d'arbriſſeau, *Tamariz, m. arbolillo*

Tamaro, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Thamarus. *Tamaro. rio del Réyno de Napoles.*

Tamba, ville du Japon, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Tamba *Tamba, villa del Japon, capital de la Provincia del miſmo nombre.*

Tamberg, ville d'Allemagne dans l'Archevêché de Saltzbourg. *Lat.* Tamberga. *Tamberga, villa de Alemània en el Arçobiſpado de Salisburgo.*

Tambour, m. caiſſe dont on ſe ſert dans l'infanterie, *Caxa de tambor, f.*

Tambour, celui qui bat le tambour, *Tambor, m.*

Tambour de Baſque, *Pandéro, m.*

Tambour, terme d'horloger, piece d'une montre, *Tambor de un relox, m.*

Tambourin, m. petit tambour d'enfant, *Tamboril, m.*

Tambouriner, *Tamborear.*

Tambourineur m. *Tamborilèro, m.*

Tamer, riviere d'Angleterre. *Lat.* Tamara *Tamer, rio de Ingalaterra.*

Taming, ville de la Chine. *Lat.* Taminga. *Taminga, villa de la China.*

Tamis, m. eſpece de Sas, *Cedaço, m.*

Tamiſant, *Cerniendo.*

Tamiss, la plus fameuſe riviere de l'Angleterre. *Lat.* Tameſis. *Tamiſa, el mas famoſo rio de Ingalaterra.*

Tamiſé, *Cernido.*

Tamiſer, paſſer par le tamis, *Cernir.*

La farine eſt bien tamiſé, *La harina eſtà bien cernida.*

Tamiſez bien la farine, *Cierna uſted bien la harina.*

Tampon, m. bouchon, *Tapon, m.*

Tamponné, *Tapado.*

Tamponner, boucher avec un tampon, *Tapar.*

TAN

Tan, m. écorce de chêne moulüe, avec quoi on prepare les gros cuirs. *Caſca para curtir el cuero f.*

Tanaro, riviere de la Lombardie. *Lat* Tanarus. *Tanáro, rio de Lombardia.*

Tancer, *ou* Tanſer, gronder, reprimander, ce mot eſt vieux, *Reñir à alguno, reprehender à alguno.*

Tanche, f poiſſon d'eau douce, *Tenca, f. peſcado.*

Tandis que, pendant que, *Entretanto que, ò mientras.*

Tane, f petite tache noire qui vient au viſage, *Barros que nacen en la cara, m.*

Tané, preparé avec du tan. *Curtido.*

Le cuir eſt bien tané, *El cuero eſtà bien curtido.*

Tané, de couleur de tan, *Leonado.*

Taner, preparer avec du tan, *Curtir.*

Tanerie, f. lieu où l'on tane, *Teneria, ò Curtidoria, f.*

Taneur, m. ouvrier qui tane des cuirs, *Curtidor, m.*

Tanger, ville du Roiaume de Fez, en Afrique. *Lat.* Tingis. *Tánger, villa del Réyno de Fez en Africa.*

Tangut, Roiaume de l'Aſie. *Lat.* Tangua *Tangut, Réyno de Aſia.*

Taniére, f. caverne où les bêtes ſauvages ſe retirent, *Cueva, f.*

Tannure, f la maniere dont le cuir eſt tané, *Curtidura, f*

Tant, adverbe de quantité, *Tanto, tanta; tantos, tantas.*

Il a tant d'amis, *Tiene tantos amigos.*

Il a tant de bonté, *Tiene tanta bondad.*

Tant d'argent, *Tanto dinero.*

Tant de chemiſes, *Tantas camiſas.*

Tant de femmes, *Tantas mugeres.*

Tant de paille, *Tanta paja.*

Tant de foin *Tanto heno.*

Tant d'hommes, *Tantos hombres.*

Tant de ſoldats, *Tantos ſoldados.*

Tant renu, tant paié, *Comido por ſervido.*

Tant ſoit peu, fort peu, *Un poquito.*

Tant ſoit peu de pain, *Un poquito de pan.*

Tant ſoit peu de viande, *Un poquito de carne.*

Tant moins, *Tanto menos.*

Tant pis, *Tanto que peor.*

Tant pis pour elle, *Tanto que peor para ella.*

Tant pis pour lui, *Tanto que peor para el.*

Tant pis pour moi, *Tanto que peor para mi.*

Tant petits que grands, *Pequeños y grandes.*
Tant pour homme que pour femme, *Tanto por un hombre como por una muger.*
Tant plus, *Tanto mas.*
Tant plein que vuide, *Tanto lleno como vazio.*
Tant bon que mauvais, *Tanto bueno como malo.*
Tante, f. sœur du Pere ou de la Mere, *Tia, f.*
Ma tante, maniere de parler quand quelqu'un parle à sa tante, *Tia.*
Que dites vous ma tante? *Que dize usted tia?*
Ecoutez-moi ma tante, *Escucheme usted tia.*
Ma tante, quand quelqu'un parle de sa tante, *Mi tia.*
C'est ma tante, *Es mi tia.*
Tantôt, *Luego, endenantes.*
Il viendra tantôt, *Luego vendrà.*
Je l'ai vû tantôt, *Le vi endenantes, la vi endenantes.*

REMARQUE

L'adverbe Tantôt, *a deux significations, comme l'on voit ci-dessus; quand on parle d'un tems à venir il veut dire*, Luego; *& quand on parle d'un tems passé, il faut dire*, Endenantes.

Tantôt une chose, tantôt une autre, *Ya una cosa, ya otra.*
Tantôt l'un, tantôt l'autre, *Ya el uno, ya el otro.*
Tantôt il fait froid, tantôt il fait chaud, *Una vez haze frio, otra vez haze calor.*
Tantôt elle rit, tantôt elle pleure, *Una vez rie, otra vez llora.*
Tantôt il est de bonne humeur, tantôt de mauvaise humeur, *Una vez està de buen humor, otra vez de mal humor.*

TAO

Taon, m. sorte de grosse mouche, *Tábano, m. grande mosca.*
TAORMINA, ville de Sicile. *Lat.* Tauromenium. *Taormina, villa de Sicilia.*

TAP

Tapabord, m. bonnet qui se rabat sur les épaules, *Montera, f.*
TAPAYSA, riviere de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Tapaysa. *Tapaysa, rio de la América Meridional.*
Tapecu, m. sorte de bascule pour fermer l'entrée d'une barriére, *Biga de una barrera, f.*
Tapi, *Agaçapado, ò agachado.*
Se tapir, se cacher en se tenant dans une posture racourcie, *Agaçaparse, ò agacharse.*
Il est tapi, elle est tapie, *Està agachado, està agachada; està agaçapado, està agaçapada.*
Tapis, m. *Tapiz, m.*
Tapis de Turquie, *Alcatifa, f.*
Mettre une chose sur le tapis, la proposer pour l'examiner, *Proponer una cosa para examinarla.*
Tapissé, *Entapiçado, ò entapizado.*
La chambre est bien tapissée, *El aposento està bien entapiçado.*
Toute la maison est bien tapissée, *Toda la casa està bien entapiçada.*
Tapisser, revêtir de tapisserie, *Entapiçar, ò entapizar.*
Tapisser une chambre, *Entapizar un aposento.*
Tapisserie, f. *Tapiceria, f.*
Tapisserie de haute lice, *Tapiceria fina.*
Tapisserie de cuir doré, *Guadamaciles, m.*
Tapissier, m. *Tapicero, m.*
Tapissier de cuir doré, *Guadamacilero, m.*
Tapissiére, f. femme de tapissier, *Muger de tapicero.*
TAPUAGUAZU, Province de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Tapuaguaza. *Tapuaguazu, Provincia de la América Meridional.*

TAQ

Taquet, m. terme de Marine, cheville de bois à deux pointes, clouée par le milieu sur le bord d'un vaisseau pour y amarrer un manœuvre, *Clavija, f. ò Tarugo de madera de un navio, m. para amarrar un travajador que ti avaja en un navio.*
Taquin, m. vilain & avare, *Tacaño, m.*
C'est un taquin, *Es un tacaño.*
Taquinerie, f. avarice sordide, *Tacañeria, f.*

TAR

Tarande, m. animal sauvage, gros comme un bœuf, qui naît dans les païs Septentrionaux, *Taranda, f. animal silvestre, grande como un buey, que nace en las partes del Setentrion.*
TARENTAISE, contrée de Savoie avec titre de Comté. *Lat.* Tarantasia. *Tarantesa, comarca de Saboya con titulo de Condado.*
Tarantole, f. animal venimeux, *Tarántola, f. animal venenoso.*
Tarantule, f. *Idem.*
Tarare, son de trompette, *Tarara, son de trompeta.*
TARASCON, ville de Provence. *Lat.* Tarasco. *Tarascon, villa de Provença.*
TARASCON, ville de Languedoc. *Lat.* Tarasco. *Tarascon, villa de Lengua-de-oca.*
Taraud, ou Tareau, m. instrument pour faire des écruës, *Molde para hazer tornillos, m.*
TARAZONA, ville Episcopale du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Turiaso. *Taraçona, ò Tarazona, ciudad Obispal del Réyno de Aragon.*
TARBES, ville capitale de la Bigorre en Gascogne. *Lat.* Tarba. *Tarbes, villa capital de la Bigorra en Gascuña.*
Tard, après le tems necessaire, determiné ou convenable, ou après le tems ordinaire, *Tarde.*
Tôt ou tard, *Tarde ò temprano.*
Vous venez tard, *Usted viene tarde.*
Ne venez pas tard, *No venga usted tarde.*
Se retirer tard, *Recogerse tarde.*
Il devient tard, *Ya se haze tarde, ò empieça à ser tarde.*
Au plus tard, pour le plus tard, *A mas tardar.*
Il est tard, *Es tarde.*
Tarder, differer en sorte que ce qu'il y a à faire ne se fasse pas en tems, *Tardar.*
Cette horloge tarde, elle va trop lentement, *Este relox anda atrasado.*
Tardif, qui tarde, qui vient tard, *Tardo.*
Un homme tardif, ou lent, *Un hombre flematico.*
Tardif, Tardive, qui n'est en sa bonté que bien tard, *Tardio, ò tardia.*
Fruit tardif, *Fruta tardia.*
Tare, f. déchet, diminution pour la qualité ou pour la quantité, *Tara, f.*
Tareau, ou Tarau, m. instrument pour faire des écruës, *Molde para hazer tornillos, m.*
TARENTE, ville Episcopale & port de mer de la Calabre, avec titre de Duché. *Lat.* Tarentum. *Tarenta, ciudad Obispal y puerto de mar de la Calábria, con titulo de Ducado.*
TARGA, ville capitale du Roiaume du même nom en Afrique. *Lat.* Targa. *Targa, villa capital del Réyno del mismo nombre en Africa.*

Targe, f. bouclier dont on se servoit autrefois, *Adarga, f.*

Targovisko, ou Tarwisch, ville capitale de la Walaquie. *Lat.* Targoviscum. *Tergovisko, ciudad capital de la Valáquia.*

Tari, *Secado.*

Le puits est tari, *El poço se a secado.*

La fontaine est tarie, *La fuente se a secado.*

Tariere, f. *Taladro, m. gran barreno.*

Tarif, m. rolle qui marque le prix de certaines denrées, ou les droits d'entrée & de sortie, *Aranzel, m.*

Tariffa, ville de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Tariffa. *Tarifa, villa de Andaluzia en España.*

Tarin, ville de l'Arabie heureuse. *Lat.* Tarinum. *Tarin, villa de la Arábia dichosa.*

Tarir, mettre à sec, *Secar.*

Tarir une source, *Secar un manantial.*

Tarissement, m. action de tarir, *Secadura, f.*

Tarku, ville de la Tartarie. *Lat.* Tarcum. *Tarku, villa de la Tartária.*

Tarns, riviere de France. *Lat.* Tarnis. *Tarnes, rio de Francia.*

Tarragone, ville Archiépiscopale & port de mer de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Tarraco. *Tarragona, ciudad Arçobispal y puerto de mar del Principado de Cataluña.*

Tarra, ville de l'Asie dans la Tartarie *Lat.* Tarris. *Tarre, villa de Asia en la Tartária.*

Tarsa, ou Tarassa, ville Archiépiscopale de l'Asie Mineure *Lat.* Tarsus. *Tarsa, ciudad Arçobispal de la Asia Menor.*

Tartane, f. bâtiment de charge sur la Mediterranée, *Tartána, f.*

Tartare, m. le langage des Tartares, *Lenguage de los Tártaros.*

Tartare, qui est de Tartarie, *Tártaro, quien es de Tartária.*

Les Tartares, *Los Tártaros.*

Tartarie, grand païs divisé en grande & petite Tartarie; la grande est en Asie, & la petite en Europe. *Lat.* Tartaria. *Tartária, gran pays dividido en grande y en pequeña Tartária, la grande está en Asia y la pequeña en Europa.*

Tartaro, riviere de Lombardie. *Lat.* Tartarus. *Tartáro, rio de Lombardia.*

Tartas, ville de la Gascogne. *Lat.* Tartassium. *Tartas, villa de la Gascuña.*

Tarte, f. piece de patisserie, *Tarta, f.*

Tartelette, f. petite tarte, *Casadilla, f.*

Tartine, f. tranche de pain avec du beurre étendu dessus, *Mantecada, f. revanada de pan con manteca.*

Tartre, m. sel qui provient du vin qui s'attache aux douves des tonneaux, *Rasura de cubas, f. hezes secas.*

Tartufe, m. faux devot, un hypocrite, *Hipócrita, m.*

Tarudant, ville du Roiaume de Maroc *Lat.* Tarudantum. *Tarudan, villa del Réyno de Marruecos.*

TAS

Tas, m. monceau, *Monton, m.*

A tas, en quantité, en grand nombre, *A montones.*

Tasse, f. vase servant à boire, *Taça, f.*

Tasse à prendre du chocolat, *Xicara, f.*

Tasseau, m. sorte de petit enclume pour percer, couper & dresser le fer, *Pequeño ayunque.*

Tasseau, terme de Charpentier, piece de bois, pour porter les panes, *Lata, f.*

Tasseau, terme de Mennisier, c'est un petit morceau de bois quarré qu'on atache avec des clous pour soutenir quelque ais, *Pedaço de madera clavado con clavos para sostener una tabla.*

Tassettes de cuirasse, f. pieces qui sont au défaut de la cuirasse, *Tiras, f.*

Tasso, ville capitale d'une île de l'Archipel du même nom. *Lat.* Thassus. *Tasso, villa capital de una isla del Archipielago del mismo nombre.*

TAT

Tâtant avec la main, touchant, *Tentando, tocando, palpando.*

Tâtant, goutant, prouvant, *Provando.*

Tâté, gouté, *Provada.*

Tâtez ce vin, goutez-le, *Prueve usted este vino.*

Tâté, touché, *Tocado.*

Tâter, toucher, manier doucement, *Tocar.*

Tâter le poux, *Tomar el pulso.*

Tâter le poux à quelqu'un, essaier de connoître ses sentimens, *Sondar á alguno.*

Tâter de quelque chose, *Provar de alguna cosa.*

Tâter le vin, *Provar el vino.*

Tâteur de vin, m *Mojon, m. hombre que prueva los vinos.*

Tâtonnant, *Tentando.*

Tâtonner, tâ er, manier, *Tentar.*

A tâtons, en tâtonnant, *A tientas, ô à tiento.*

Tatta, ville de l'Empire du grand Mogol, dans le Roiaume du même nom. *Lat.* Tatta. *Tatta, villa del Imperio del gran Mogol, en el Réyno del mismo nombre.*

TAV

Tavayole, f. espece de toile dont on pare les enfans qu'on porte au batême, *Toalla, f.*

Tauber, riviere de Franconie. *Lat.* Tuberus. *Tauber, rio de Francónia.*

Taudis, m. méchante petite chambre mal propre, *Aposentillo malo y mal alhajado, m.*

Tavelé, tavelée, qui a des taches sur la peau; on le dit des tigres & des leopards, il signifie tacheté, *Manchado, manchada.*

Taverna, ville du Roiaume de Naples. *Lat.* Taberna. *Taverna, villa del Réyno de Napoles.*

Taverne, f. cabaret, *Taberna, ô taverna, f.*

Tavernier, m. qui tient taverne, *Tabernero, ô tavernero, m.*

Taverniére, f. femme de tavernier, *Tabernera, ô tavernera, f.*

Tavila, ou Tavira, ville du Roiaume d'Algarve en Espagne. *Lat.* Tavira. *Tavila, villa del Réyno de Algarves en España.*

TAU

Taupe, f. petit animal sans yeux, *Topo, m. animal sin ojos.*

Taupier, m. preneur de taupes, *Caçador de topos, m.*

Taupiére, f. machine pour prendre des taupes, *Trampa para coger topos, f.*

Taupinambours, m. ou Pommes de terre, sorte de racine, *Catufas, f.*

Taupiniere, f. monceau de terre qu'une taupe a élevé, *Nido de topo, m.*

Taur, la plus celebre montagne de l'Asie. *Lat.* Taurus. *Tauro, es el mas celebre monte de la Asia.*

Taureau, ou Toreau, m. animal feroce, *Toro, m.*

Petit taureau, *Torillo, m.*

Jeune taureau, *Novillo, m.*

Coureur de taureaux, m. *Torero, toreador, m.*

C'est un coureur de taureaux, *Es un torero, es un toreador.*

Les couteurs de taureaux, *Los toreros, los toreadores.*

La diference qu'il y a d'un *Torero* à un *Toreador*, est qu'un *Torero* se bat contre un taureau avec une lance, un javelot, un poignard, ou avec une autre arme offensive; ceux du Magistrat se trouvent le jour qu'on coure les taureaux, s'il donne un coup de poignard à un taureau entre les deux cornes, & qu'il tombe mort à ses piés, le Magistrat lui en fait present, s'il y a plusieurs *Toreros* à une fête de taureaux.

Un *Toreador* est au grand Marché pour son plaisir, il fait des signes au taureau avec le manteau, avec le chapeau ou avec un mouchoir pour le faire venir à lui, & quand le taureau vient à lui, il coure d'un autre côté & lui jette de tems en tems un javelot de loin. Le jour qu'on coure les taureaux, il y a plus de deux cens *Toreadores* au grand marché qui atendent qu'on donne le signal à l'hôtel de ville pour tuer le taureau, alors ils viennent avec leurs épées pour le tuer; après qu'un taureau est tué on lâche un autre, on coure ordinairement 24 taureaux pendant une après-midi, mais le matin on ne coure que deux.

Taureau, m. signe celeste, *Tauro, m. signo celeste.*

Tauris, ville de Perse. *Lat.* Tauresium. *Tauris, villa de Persia.*

Taux, m. prix reglé des denrées, *Tassa, f.*

TAX

Taxant, reglant le prix, *Tassando.*

Taxations, f. droits de ceux qui manient les deniers du Roi, *Tassaciones, f.*

Taxe, f. reglement pour le prix de quelque chose, *Tassa, f. precio reglado.*

Taxé, *Tassado.*

Le vin est taxé, *El vino està tassado.*

La maison est taxée, *La casa està tassada.*

Tout est taxé, *Todo està tassado.*

Taxer, regler, limiter le prix de quelque chose, *Tassar.*

Taxer, blâmer, censurer, acuser, *Tachar.*

On le taxe d'avarice, *Le tachan de avaricia.*

On taxe fort sa conduite, *Dizen mucho mal de su proceder.*

TAY

Tay, la plus grande riviere d'Ecosse, qui partage le Roiaume en deux. *Lat.* Tavus. *Tay, el mayor rio de Escocia, que separa el Réyno en dos.*

Tayoan, ville & port de mer de l'Asie, capitale de l'Ile Formosa. *Lat.* Tayoanum. *Tayoan, villa y puerto de mar de Asia, capital de la Isla de Formosa.*

TEA

Te, cas oblique de tu, *Te.*

Je te battai, *Je cascavè.*

Te Deum, m. Cantique de l'Eglise pour rendre des actions de graces, *Te Deum, m.*

Chanter le Te Deum, *Cantar el Te Deum.*

Teatins, *voiez* Theatins.

Teatre, *voiez* Theatre.

TEB

Tebeza, ville du Roiaume de Matoc. *Lat.* Tebeza. *Tebeza, villa del Réyno de Marruecos.*

TEC

Tech, riviere du Comté de Roussillon. *Lat.* Tichis. *Tech, rio del Condado de Rossillon.*

Teckelembourg, petit païs du cercle de Westphalie, avec titre de Comté. *Lat.* Teckelenburgensis Comitatus. *Tekelenburgo, pequeño pays del circulo de Vestfália, con titulo de Condado.*

Tecoantepeque, ville de la nouvelle Espagne en Amerique dans la Province de Guaxaca. *Lat.* Tecoantepeca. *Tecoantepeque, villa de nueva España en América en la Provincia de Guaxaca.*

TED

Tedelez, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Tedelela. *Tedelez, villa del Réyno de Argel.*

Tedls, Province du Roiaume de Maroc. *Lat.* Tedla. *Tedls, Provincia del Réyno de Marruecos.*

TEG

Tegan, ville de la Chine. *Lat.* Teganum. *Tegan, villa de la China.*

TEI

Teigne, f. vilaine gale, platte & seche, *Tiña, f.*

Teigne, ver qui ronge les étoffes, *Polilla, f.*

Teignerie, f. hôpital pour les teigneux, *Hospital para los tiñosos.*

Teigneux, qui a la teigne, *Tiñoso.*

C'est un teigneux, *Es un tiñoso.*

C'est une teigneuse, *Es una tiñosa.*

Teille, f. écorce d'un brin de chanvre ou de lin, *Tallo de cañamo, ò de lino, m.*

Teindre, faire prendre une autre couleur, *Teñir.*

Teint, *Teñido.*

Le drap est teint, *El paño està teñido.*

La laine est teinte, *La lana està teñida.*

Tout est bien teint, *Todo està bien teñido.*

Teint de visage, m. *Tez, f. la tez del rostro.*

Teinture, f. *Tinte, m.*

Teinturerie, f. lieu où l'on teint, *Tintoreria, f.*

Teinturier, m. celui qui exerce l'art de teindre, *Tintor, ò Tintorero, m.*

Teinturiére, f. femme ou veuve de teinturier, *Tintorera, f.*

TEL

Tel, telle, pareil, semblable, de même, *Tal.*

Il n'y a pas de tels animaux, *No ay tales animales.*

Je ne vis jamais rien de tel, *Nunca vi cosa semejante, ò nunca vi tal cosa.*

Tel maître, tel valet, *Tal amo, tal criado.*

Tel est l'humeur des hommes que. *Tal es la condicion de los hombres que.*

Tels & tels s'y trouverent, *Fallano y zutano se hallaron allì.*

Telescope, m. lunette pour observer les Astres, *Antojo de larga vista, m.*

Tellement, de telle maniére, *De tal manera.*

Tellement, de sorte que, *De suerte que.*

TEM

Temeraire, *Temerario.*

Action temeraire, *Acion temeraria.*

Un temeraire, *Un temerario.*

Une temeraire, *Una temeraria.*

Il est temeraire, *Es temerario.*

Elle est temeraire, *Es temeraria.*

Ils sont temeraires, *Son temerarios.*

Elles sont temeraires *Son temerarias.*

Temerairement, *Temerariamente.*

Temerité, f. *Temeridad, f.*

Temesne, Province du Roiaume de Fez *Lat.* Temesna. *Temesna, Provincia del Réyno de Fez.*

Temeswar, ville capitale d'un Comté du même nom en la haute Hongrie. *Lat.* Temesvaria. *Temesvar, villa capital del Condado del mismo nombre en la Hungria superior.*

Témoignage, m. *Testimonio, m.*

Rendre un faux témoignage, *Levantar*

vantar falso testimonio à alguno.
Témoignant, donnant témoignage, *Testificando.*
Témoignant, faisant connoître, *Dando à conocer, mostrando.*
Témoignant beaucoup d'amitié, *Mostrando mucha amistad.*
Témoignant qu'il étoit sincere, *Dando à conocer que era senzillo.*
Témoigner, declarer, *Testificar.*
Témoigner, faire connoître, *Dar à conocer.*
Il m'a témoigné beaucoup d'amitié, *Me a mostrado mucha amistad.*
Témoigné, *Testificado.*
Témoin, m. *Testigo, m.*
Un témoin oculaire, *Testigo de vista.*
Un faux témoin, *Testigo falso.*
Servir de témoin contre quelqu'un, *Ser testigo contra alguno.*
Temperament, m. complexion, *Complexion, f. temperamento, m.*
Temperance, f. vertu qui regle les passions & les apétits, *Templança, f.*
Temperant, *Templando.*
Temperature, f. *Templadura, f.*
Temperé, ni trop chaud, ni trop froid, *Templado.*
Temperer, *Templar.*
Tempestant, faisant du bruit, *Pesteteando.*
Tempester, faire du bruit. *Pestear.*
Tempestueux, qui cause la tempête, ou qui y est sujet, *Tempestoso, ô tempestuoso.*
Tempête, f. *Tempestad, ô tormenta, f.*
Tempêter, voiez Tempester.
Temple, m. Eglise, edifice public consacré à Dieu, *Templo, m.*
Temple, f. partie de la tête depuis l'oreille jusqu'au front, *Sien, f.*
Les temples de la tête, *Las sienes.*
Templets, m. ou templons, bâtons de métier de Tisserand, *Rollos de Texedor, m.*
Templier, m. c'étoit un Chevalier d'un Ordre militaire & Religieux qui a été aboli, *Templario, m.*
Temporalité, f. domaine temporel d'un Evêché, *Temporalidad, f.*
Temporel, *Temporal.*
Les biens temporels de l'Eglise, *Los bienes temporales de la Iglesia.*
Temporellement, durant un tems, *Temporalmente.*
Temporisant, *Temporizando.*
Temporisement, m. atente d'un tems plus favorable, *Temporizamiento, m.*
Temporiser, *Temporizar.*
Temporiseur, m. qui atend une ocasion favorable, *Temporizador, m.*
Temps, ou Tems, m. *Tiempo, m.*
Le temps à venir, *El tiempo venidero.*
Le temps passé, *El tiempo passado.*
Passer le temps, *Passar el tiempo.*
A quoi passez vous le temps? *En que passa usted el tiempo?*
Avant le temps, *Antes de tiempo.*
En son temps, *A su tiempo.*
Sans perdre du temps, *Sin perder tiempo.*
Combien de temps y a-t-il? *Quanto tiempo ha?*
Avec le temps, *Con el tiempo.*
Il n'y a pas long-temps, *No ha mucho tiempo, poco tiempo ha.*
Dans peu de temps, *De aqui à poco tiempo.*
En peu de tems, *En poco tiempo.*
Arriver à temps, *Llegar à tiempo.*
Se servir du temps, *Valerse del tiempo.*
Il y a long-temps, *Mucho ha, mucho tiempo ha.*
Dans ce temps-là, *En aquel tiempo.*
Temps de paix ou de guerre, *Tiempo de paz ô de guerra.*
Bon temps, *Buen tiempo.*
Ceder au temps, *Ceder al tiempo.*
Il fait beau ou mauvais temps, *Haze buen ô mal tiempo.*
Les Quatre-temps, les jeûnes ordonnez par l'Eglise dans les quatre saisons de l'année, *Quatro temporas, f.*
A temps, justement quand il faloit, à propos, *A tiempo.*
Au même temps, ou à même temps, *Al mismo tiempo.*
Tout d'un temps, tout de suite, sans discontinuer, *Sin cessar.*
En même temps, *En el mismo tiempo.*
De temps en temps, quelquefois, *De quando en quando.*
De tout temps, toujours, *Siempre.*
Temps, loisir, *Lugar.*
Je n'ai pas le temps, *No tengo lugar.*

TEN

Tenable, capable de défense, *Lo que se puede defender.*
Tenace, qui tient extrêmement, visqueux, *Pegajoso.*
Tenacité, f. viscosité, *Viscosidad, f.*
Tenaille, f. ou Ouvrage à tenaille, sorte de fortification, *Tenaza, f. fortificacion.*
Tenaille à viz, *Vigòrnia, f.*
Tenailles, f. instrument de fer pour tenir ou arracher quelque chose, *Tenazas, f.*
Petites tenailles, *Tenacicas, ô tenazuelas, f.*
Tenaillé, *Atenazeado.*
Tenailler, tourmenter un criminel avec des tenailles ardentes, *Atenazear.*
Tenant, tenante, avare, chiche, qui n'aime point à donner, *Concobado, conchada, avariento, avarienta, remolon, remolona.*
Tenant, *Teniendo.*
Tenant le cheval par sa bride, *Teniendo el cavallo por la rienda.*
Tenant l'argent dans la main, *Teniendo el dinero en la mano.*
Tenant, m. terme de Blason, *Suport, Suporte en un Blason, m.*
Les tenans d'un tournoi, ceux qui entreprennent de tenir contre toute sorte d'assaillans, *Los cabos de un torneo.*
Tenche, voiez Tanche.
Tendant, qui tend, qui va à quelque fin, *Tendiente, que va à algun fin.*
Tendelet, m. terme de mer, couverture qu'on met sur la poupe de la galere, *Tendal de popa, ô tendalete, m. cubierta de tela que se pone en la popa de una galera.*
Tendeur, m. celui qui tend des filets pour prendre les oiseaux, *Tendedor, m.*
Tendeuse, f. celle qui tend, *Tendedora, f.*
Tendon, m. la queuë d'un muscle, *Morecillo, m.*
Tendre, bander, *Armar.*
Tendre un arc, *Armar un arco.*
Tendre un filet, *Armar un laço.*
Tendre les chaînes d'une ville, *Cerrar las bocas calles de una ciudad con cadenas.*
Tendre une tapisserie, *Colgar una tapiceria.*
Tendre quelque chose sur la terre, *Tender.*
Tendre du linge, *Tender ropa blanca.*
Je tens, tu tens, il tend, elle tend, *Tiendo, tiendes, tiende.*
Nous tendons, vous tendez, ils tendent, *Tendemos, tendeis, tienden.*
Tendez vôtre manteau, *Tienda usted su capa.*
Tendre la main, *Alargar la mano.*
Tendre le pié à quelqu'un pour le faire tomber, *Echar zancadilla à alguno.*
Tendre, aller à un certain terme, *Ir hasta cierto termino.*
Où tend ce chemin? *Adonde và este camino?*
Je sai où tend votre discours. *Yo sè adonde va à parar el discurso de usted.*

Tendre, qui n'est pas dur, *Tierno, tierna*.
La viande est tendre, *La carne es tierna*.
Le jambon est tendre, *El pernil es tierno*.
Viande tendre, *Carne tierna*.
Des os tendres, *Huessos tiernos*.
Pain tendre, *ou* nouvellement cuit, *Pan reziente*.
Il est fort tendre, *Es muy tierno*.
Avoir le cœur tendre, *Tener el coraçon tierno*.
Tendrement, avec tendresse, *Tiernamente*.
Tendresse. f. *Ternura*, *f.*
Tendreté, f ce mot commence à se dire des viandes, & signifie la qualité tendre d'une viande, *Ternura*, *terneza*, *f*
Cette viande est considerable par sa tendreté, *Està carne es considerable por su ternura*.
Tendron, m. espece de cartilage, *Ternilla*, *f.*
Tendron, rejeton tendre de quelques arbres, *ou* plantes, *Pimpollo*, *m.*
Tendu, *Tendido*.
Tenduë, *Tendida*.
Ténébres, f obscurité, *Tiniebla*, *f. oscuridad*.
Ténébres, service divin, *Tinieblas. f servicio divino*.
Ténébreux, obscur, sombre, *Tenebroso. escuro*.
Tenedo, ville capitale d'une Ile de l'Archipel du même nom. *Lat.* Tenedos. *Tenedos, villa capital de una isla del Archipielago del mismo nombre*.
Teneriffe, principale Ile des Canaries, dont S. Christoval de la Laguna est la ville capitale. *Lat.* Tenerifa *Tenerifa, isla principal de las Canárias, cuyo villa capital es San Christóval de la Laguna*.
Tenes, ville capitale d'un Roiaume du même nom en Afrique. *Lat.* Teneza. *Tenes, villa capital de un Rèyno del mismo nombre en Africa*.
Tenesie, f. herbe, *Athanásia*, *f. yerva*.
Tenette, f. espece de pincette de Chirurgien, *Pinças de Cirujano*, *f.*
Teneur de livres, m. *Oficial de libros*, *m.*
Teneur, f. terme de Pratique, ce qu'il y a dans un écrit, *Tenor*, *m. lo que contiene una escritura*.
Tenez, ville du Roiaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Tenesa. *Tenez, villa del Reyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre*.
Tenir, *Tener*.
Je tiens, tu tiens, il tient, elle tient, *Tengo, tienes, tiene*.
Nous tenons, vous tenez, ils tiennent, elles tiennent, *Tenemos, teneis, tienen*.
Tenez-moi, *Tengame usted*.
Tenez-vous droit, *Tengase usted derecho*.
Tenez-vous droite, *Tengase usted derecha*.
Je vous tiens, *Tengo à usted*.
Tenir un livre, *Tener un libro*.
Tenir un païs en souveraineté, *Tener un pays en soberania*.
Un tien vaut mieux que deux tu l'auras, *Mas vale un toma que dos te darè*.
Tenir un enfant sur les Fonts de batême, en être Parrain *ou* Marraine, *Sacar una criatura de pila*.
Tenir quelque chose de son Pere *ou* de sa Mere, *Tener alguna cosa de su padre*, *ò de su madre*.
Tenir jeu à quelqu'un, continuer à jouër avec lui, *Hazer juego à alguno*.
Tenir au jeu, faire bon ce qu'un autre couche, *Topar en el juego*.
Il y a long-tems que ce mal le tient, *Mucho tiempo ha que tiene està enfermedad*.
Celà tient beaucoup de place, *Esso ocupa mucho lugar*.
Tenir le lit, *Guardar la cama*.
Tenir la chambre, *No salir de su cuarto*.
Il tient le premier rang, *Tiene el primero lugar*.
Tenir boutique, *Tener tienda*.
Tenir les Etats, *Tener Córtes*.
Tenir un Concile général, *Tener un Concilio general*.
On le tient en prison, *Le tienen en la cárcel*.
Tenir, être compris dans un certain espace, *Caber*.
Tous vos meubles ne peuvent pas tenir dans cette chambre, *Todas las alhajas de usted no caben en èste aposento*.
Tenir sa maison propre, *Tener su casa limpia*.
Je tiens celà pour certain, *Tengo esso por cierto*.
On le tient pour perdu, *Le tienen por perdido*, *ò le dan por perdido*.
Quelle route tiendrez-vous? *Por que camino ira usted?*
Tenir sa parole, *Cumplir su palabra*.
Je tiendrai ma parole, *Cumplirè mi palabra*.
Tiendrez-vous votre parole? *Cumplira usted su palabra?*
Il tiendra sa parole, *Cumplirà su palabra*.
Il n'a pas tenu parole, *No a cumplido su palabra*.
Promettre & tenir sont deux, *Una cosa es prometer y otra cumplir*, *ò prometer y cumplir son dos cosas*.
Tenir sa gravité, *Estàr con gravedad*.
Sa maison tient à la mienne, *ou* joint la mienne, *Su casa està junto à la mia*.
Celà lui tient au cœur, il en a du ressentiment, *Siente mucho esso*.
Tenir pour quelqu'un, être dans ses interêts, dans son parti, *ou* être de son sentiment, *Ser del partido de alguno*.
Tenez, voilà ce que je vous dois, *Tenga usted lo que le devo*.
Je sai à quoi celà tient, *Yo sè lo que consiste esso*.
A quoi tient-il que nous ne partions? *Por que razon no partimos?*
Il ne tient qu'à moi de le faire, *En mi mano està el hazerlo*.
Il ne tient qu'à vous de m'assister, *En su mano de usted està el ayudarme*.
Il ne tenoit qu'à lui de le perdre, *En su mano del estava el perderle*.
Il ne tint presque à rien qu'ils ne se batissent, *En muy poco estuvo que no riñessen*.
S'il ne tient qu'à celà, je ne serai pas des derniers, *Si no està mas que en esso yo no serè de los postreros*.
Il n'a tenu qu'à un cheveu, *Dependiò de un cabello*.
Il ne tiendra pas à moi, *Yo no lo impedirè*.
Il ne tient qu'à vous que la paix ne se fasse, *En su mano de usted està el hazer las amistades*.
Tenir bon, tenir ferme, resister, se défendre, *Defenderse*.
Cette place ne peut pas tenir encore plus de huit jours, *Està ciudad no puede defenderse mas de ocho dias*.
Il tint ferme jusqu'au troisiéme assaut, *Se defendiò hasta el tercero assalto*.
Pouvoir tenir en quelque lieu, *Caber en algun lugar*.
Cette bouteille tient trois pots, *En este frasco caben tres açumbres*.
L'Enfer ne les sauroit tenir, *No cabran en el Infierno*.

Se tenir à quelque chose, s'arrêter à quelque chose, *Tenerse à alguna cosa.*
Il se tint à une branche, *Se tùvo à una rama.*
Se tenir bien à cheval, y être ferme *Estàr firme à cavallo.*
Se tenir débout, *Estàr en piè.*
Se tenir sur ses gardes, *Estàr sobre aviso, ò con cuydado.*
Se tenir en embuscade, *Estàr en embosçada.*
Je me tiens heureux d'avoir pû vous servir, *Me tengo por dichoso de aver podido servir à usted.*
Il se tient assûré de la victoire, *Se tiene por seguro de la victoria, ò no duda de la victoria.*
TENO, ville Episcopale & capitale d'une île de l'Archipel. *Lat.* Tenos. *Tenos, ciudad Obispal y capital de una isla del Archipielago.*
Tenon, m. bout d'une piece de bois qui entre dans une mortaise, *Enrexadura, f.*
Tenor, m. taille en la musique, *El tenor en la música.*
Tension, f. état de ce qui est tendu, *Tendedura, f.*
Tentateur, m. *Tentador, m.*
Tentation, f. *Tentacion, f.*
Tentative, f. effort pour essaier de faire réüssir quelque chose, *Tentativa, f.*
Tente, f. dont on se sert à la guerre, *Tienda, f.*
Tente, petit rouleau de charpie qu'on met dans une plaie, *Mecha, ò tienta, f.*
Tenté, *Tentado.*
Tenter, solliciter au mal, *Tentar.*
Le Diable tente les hommes, *El Diablo tienta à los hombres.*
Tenter, essaier, *Provar.*
Tenture, f. certain nombre de pieces de tapisserie, *Colgadura, f.*
Tenu, *Tenido.*
Tenu, obligé à faire quelque chose, *Obligado à hazer alguna cosa.*
Tenuë, *Tenida.*

TEO

TEODORE, nom propre d'homme, *Teodoro.*
TEODORE, nom propre de femme, *Teodora.*
TEOHUACAN, Province de l'Amerique, dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Teohuacana. *Teohuacan, Provincia de la América en la nueva España.*
Téologal, téologale, voiez Theologal & theologale.
Téologie, voiez Theologie.
Téologien, voiez Theologien.
Téologique, voiez Theologique.
TEOPHILE, nom propre d'homme qui vient du Grec, *Teophilo.*
Téophile, fameux Poëte François, il fut persecuté par les Jesuites, *Teophilo, famoso Poeta Francés, fuè perseguido por los Jesuitas.*
Téorie, voiez Theorie.
Téorique, voiez Theorique.

TER

TER, riviere de Catalogne. *Lat.* Tera. *Ter, rio de Cataluña.*
TERAIN, riviere de l'Ile de France. *Lat.* Tara. *Terain, rio de la Isla de Francia.*
TARAMO, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Teramum. *Teramo, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*
TERASSA, ville de la Turquie en Asie. *Lat.* Terassa. *Terassa, villa de la Turquia en Asia.*
TERCERE, la principale des Iles de Tercere ou Azores dans la mer Atlantique, apartenantes au Roi de Portugal. *Lat.* Tertia. *Tercera, es la isla principal de las Islas Terceras ò Azores del mar Atalántico sugetas al Rey de Portugal.*
Terebentine, f. resine qui coule du terebinte, *Termentina, f.*
Terebinte, m. arbre resineux, *Cornicabra, f. árbol de donde sale la termentina.*
TERESE, ou THERESE, nom propre de femme, *Teresa.*
Tergette, f. plaque de fer avec un verron pour fermer les fenêtres, *Pestillo de una ventana, m.*
Teriaque, ou Theriaque, f. *Triaca, f.*
TERKI, ville de l'Asie. *Lat.* Terchium. *Terki, villa de Asia.*
Terme, m. c'étoit anciennement le Dieu des bornes, *Termo, m. era el Dios de los linderos en tiempo passado.*
Terme, m. *Término, ò plazo, m.*
Le terme de la vie, *El termino de la vida.*
Le terme est échu, *El plazo a caydo.*
Terme, parole, mot, *Termino. m.*
Terme propre ou figuré, *Termino proprio ò figurado.*
Vous dites de bonnes choses, mais en mauvais termes, *Usted dize buenas cosas en malos terminos.*
Terminaison, f. fin d'un mot, *Terminacion, f.*
TERMINE, riviere de Sicile. *Lat.* Terminus. *Termina, rio de Sicilia.*
Terminé, *Terminado.*
Terminer, *Terminar.*
Se terminer, s'achever, *Terminarse.*
Se terminer, avoir une terminaison, en parlant d'un mot, *Idem.*
TERMINI, ou TERMOLE, ville Episcopale du Roiaume de Naples, avec titre de Duché. *Lat.* Terminus. *Termini, ò Termola, ciudad Obispal del Réyno de Napoles, con titulo de Ducado.*
TERMONDE, ville de la Province de Flandre. *Lat.* Teneramonda. *Terramunda, villa de la Provincia de Flandes.*
TERNATE, Ile de la grande mer des Indes & une des Moluques. *Lat.* Ternata. *Ternate, Isla del gran mar de las Indias, y una de las Molucas.*
Terne, qui n'a point d'éclat, *Escurecido.*
Votre argenterie est terne, *La plata de usted está escurecida.*
Ternes, m. deux trois aux dez, *Ternos, m. dos treses en los dados.*
TERNEUSE, île de la Province de Flandre. *Lat.* Ternusia. *Ternusa, isla de la Provincia de Flandes.*
TERNI, ville Episcopale du Duché de Spoleto dans l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Ternum. *Terni, ciudad Obispal del Ducado de Espoleto en el Estado Eclesiástico.*
Terni, *Escurecido.*
Ternir, rendre terne, faire perdre l'éclat, obscurcir, *Escurecer.*
Se ternir, perdre son éclat, *Perder su lustre.*
Ternissure, f. *Escurecimiento, m.*
La ternissure d'un miroir, *El escurecimiento de un espejo.*
TERNOVA, ville Archiépiscopale de la Bulgarie. *Lat.* Ternobum. *Ternova, ciudad Arçobispal de la Bulgária.*
TERRACINE, ville Episcopale de l'Etat Ecclesiastique. *Lat.* Terracina. *Terracina ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*
Terrain, voiez Terrein.
TERRANOVA, ville & port de mer dans la Sicile. *Lat.* Terranova. *Terranova, villa y puerto de mar de Sicilia.*
Terrasse, f. levée de terre pour la promenade, ou pour le plaisir de la veuë, *Terrado, valladar, ò vallado, m.*
Terrasse, toit d'une maison en plate forme, *Plata forma, f.*
Terrassé, *Aterrado.*

Terrassement, m. la maniere dont une personne est terrassée, *Aterramento*, *m.*
Terrassee, jetter par terre, *Aterrar.*
Terrasser une muraille, la soûtenir par un amas de terre, *Terraplenar una muralla.*
Terre, f. *Tierra*, *f.*
Mettre pié à terre, descendre de quelque voiture, *Apearse*
Il mit pié à terre, elle mit pié à terre, *Se apeò.*
Mettez pié à terre, *Apeese usted*, *apeense ustedes.*
Je mettrai pié à terre, *Me apearè.*
Voulez-vous mettre pié à terre? *Quiere usted apearse?*
Mettons pié à terre, *Apeemonos.*
Terre à dégraisser, *Tierra pegajosa.*
Terre à potier, *Barro*, *m*
Vaisselle de terre. *Baxilla de barro.*
La terre de Promission, la terre Sainte, *La tierra de promission.*
Mettre en terre, ensevelir, *Enterrer.*
Donner du né en terre, tomber sur son visage, *Coer de ocicos.*
Terreau, m fumier pourri, *Estiércol*, *m.*
Terre Ferme, vaste Region de l'Amerique Meridionale. *Lat* Terra firma, *ou* Castella aurea. *Tierra Firme*, *grande Region de la América Meridional*
Terrein, m. espace de terre qu'on ocupe, *Terreno*, *m.*
Grand terrein, *Gran terreno.*
Disputer le terrein, *Disputar el terreno.*
Terre-plain, m terme de fortification, *Terrapleno*, *m. fortificacion.*
Terre-neuve, grande Ile de l'Amerique Septentrionale. *Lat* Insula Terræ novæ. *Tarra-nova*, *grande Isla de la América Septentrional.*
Terre-Sainte, Province de la Syrie dans la Turquie *Lac* Terra Sancta. *Tierra-Santa*, *Provincia de lo Syria en la Turquia.*
Terrestre, qui apartient à la terre, *Terrestre.*
Terreur, f. épouvante, grande crainte, *Terror*, *m.*
Terreur panique, grande crainte soudaine, *Terror pánico*, *grande temor repentino.*
Terrible, *Terrible.*
Terriblement, d'une maniére terrible, *Terriblemente.*
Terrier, m trou dans la terre où se retirent les Lapins, les Renards, &c. *Cueva*, *f.*
Terrier, m. livre qui contient le dénombrement des heritages d'un village, *Terrero*, *m. libro*, ô *registro que contiene las tierras dependientes de una aldea.*
Terrine, f. vaisseau de terre, *Albornio*, *f. Barreño*, *m.*
Terrinée, f. plein une terrine, *Una albornia llena de alguna cosa.*
Territoire, m. étenduë d'une Seigneurie ou d'une jurisdiction, *Territorio*, *m.*
Terroir, m. ce mot se dit de la terre qui produit des fruits, *Tierra frutuosa.*
Terset, m. terme Poëtique, trois vers qui sont liez ou qui marchent ensemble, *Tres versos que corresponden el uno al otro.*
Tertre, m. éminence de terre, *Montañuela*, *f Collado*, *m.*
Teruel, ville Episcopale du Roiaume d'Aragon *Lat.* Tervelum. *Teruel*, *ciudad Obispal del Reyno de Aragon.*
Terwisch, ville capitale de la Moldavie. *Lat.* Tergovistus. *Tervuke, villa capital de la Moldàvia.*

TES.

Tes, *Tus.*
Tes freres, tes sœurs, *Tus hermanos*, *tus hermanas.*
Tesin, riviere du Duché de Milan. *Lat.* Ticinus. *Tesino*, *rio del Ducado de Milan.*
Tessel, ou Texel, Île de la Province de Hollande. *Lat.* Texelia. *Tessel*, *Isla de la Provincia de Holanda.*
Test, voiez Têt.
Testament, m. *Testamento*, *m.*
Faire son testament, *Hazer su testamento.*
A-t-il fait son testament? a-t-elle fait son testament? *A hecho su testamento? a hecho testamento?*
L'Ancien & le Nouveau Téstament, *El Viejo y el Nuevo Testamento.*
Testamentaire, m. *Testamentario*, ô *Albacea*, *m.*
Un Executeur testamentaire, *Idem.*
Testateur, m. qui fait un testament, *Testador*, *m.*
Testatrice. f celle qui fait un testament, *Testadora*, *f.*
Tester, faire son testament, *Testar.*
Testicule, m. *Testículo*, ô *cojon*. *m.*
Testimonial, qui rend témoignage, *Certificatoria*, *f.*
Lettres testimoniales, ou testimoniales, f. certificat qu'un Evêque donne à un Eclesiastique, *Certificado que un Obispo dà à un Eclesiástico.*
Teston, m. ancienne monnoie de France, *Teston*, *m. moneda antigua de Francia.*

TET

Têt, m. crane, *Casco de la cabeça*, *m. Calavera*, *f.*
Têt, piece d'un pot de terre, *Casco de alguna cosa que se a quebrado*, *m.*
Têt à pourceaux, m. *Pocilga*, *f. çahurda de puercos.*
Tetant, suçant la mamelle, *Mamando.*
Têtard, m. insecte noir, *Escaravajo que nada en el agua*, *m.*
Tetasse, f. gros & grand teton, *Tetaça*, *f grande teta.*
Tête, f. *Cabeça*, *f.*
Petite tête, *Cobecita*, *f.*
Tête contre pointe, jeu de petits enfans aux épingles, *A punta y cabeça*, *juego de niños con alfileres.*
Il y a eu bien des têtes cassées, *A avido muchas cabeças rotas.*
Les têtes couronnées, *Las cabeças coronadas.*
Autant de têtes, autant d'opinions, *Tantas opiniones áy como cabeças.*
Faire quelque chose de sa tête, sans le conseil d'autrui, *Hazer alguna cosa de su motivo.*
Je ne sais où donner de la tête, je ne sais quoi faire, *No sè que hazerme.*
Il ne sait où donner de la tête, elle ne sait où donner de la tête, *No save que hazerse*
Ils ne savent où donner de la tête, elles ne savent où donner de la tête, *No saven que hazerse.*
Nous ne savons où donner de la tête, *No savemos que hazernos.*
Marcher à la tête de l'armée, *Caminar delante del exército.*
Tourner tête à l'ennemi, *Hazer cara al enemigo.*
Donner tête baissée sur l'ennemi, fondre sur l'ennemi brusquement & courageusement, *Arremeter al enemigo con la cabeça baxa.*
Avoir l'ennemi en tête, *Tener el enemigo delante.*
Tête à tête, *Los dos solos*, ô *las dos solas.*
Il s'étoit mis en tête qu'on le tailloit, *Creia que hazian burla del.*
Tenir tête ou faire tête à quelqu'un, *Resistir à alguno*, *tenerselas tiesas à alguno.*
Laver bien la tête à quelqu'un, lui faire une verte reprimande, *Re-*

prebender asperamente à alguno.

Aller partout la tête levée, hardiment, sans craindre aucun reproche, *Ir por todas partes con la cara descubierta.*

C'est se vouloir donner de la tête contre le mur, c'est une entreprise impossible, *Es tirar cozes contra el aguijon, es una empresa impossible.*

Un homme de tête, ou qui a de la tête, homme qui a beaucoup de jugement, *Un hombre de grande capacidad.*

Une tête de sanglier, *Una cabeça de javali.*

Tête-chevre, m. oiseau qui tete les chevres de nuit dans leurs parcs, *Chotacabras, m. ave noturna que mama las cabras de noche.*

Teter, sucer le lait de la mamelle, *Mamár.*

Donner à teter à un enfant, *Dar la teta à una criatura.*

Tetiere, f. partie de la bride qu'on met autour de la tête d'un cheval, *Cabeçada, f.*

Tetin, m. le bout de la mamelle, *Peçon de la teta, m.*

Tetine, f pis d'une vache, d'une truie, d'une brebis, &c. *Ubre de una vaca, de una oveja, f. &c.*

Teton, m. mamelle de femme, *Teta, f.*

Tetouan, ville de Barbarie. *Lat.* Teleguina. *Tetuan, villa de Barbaria.*

Tetragone, quadrangulaire, *Quadrangular, de quatro angulos.*

Tette, f. le bout de la mamelle des bêtes, *Peçon de la teta de un animal, m.*

Têtu, opiniâtre, *Cabeçudo, ô testarudo.*

Têtuë, fille ou femme têtuë, *Cabeçuda, ô testaruda.*

C'est un têtu, *Es un cabeçudo, es un testarudo.*

C'est une têtuë, *Es una cabeçuda, es una testaruda.*

Il est têtu, *Es cabeçudo, es testarudo.*

Elle est têtuë, *Es cabeçuda, es testaruda.*

Ils sont têtus, *Son cabeçudos, son testarudos.*

Elles sont têtuës, *Son cabeçudas, son testarudas.*

Vous étes têtu, *Usted es testarudo.*

Vous étes têtuë, *Usted es testaruda.*

TEU

Teosar, ville de l'Afrique. *Lat.* Teusar *Teusor, villa de Africa*

Tawoy, riviere d'Ecosse. *Lat.* Teviotia. *Terot, rio de Escòcia.*

TEX

Texel, ou Tessel, île de la Province de Hollande, *Lat.* Texelia. *Tessel, isla de la Provincia de Holanda.*

Texte, m. *Testo, m.*

TEZ

Teza, ville du Roiaume de Fez. *Lat.* Teza. *Teza, villa del Réyno de Fez.*

Tezcoco, ville de la Province de Mexique en Amerique. *Lat.* Tezcucum. *Tezcùco, villa de la Provincia de México en América.*

THA

Thabor, montagne de la Judée, où Jesus-Christ fut transfiguré. *Lat.* Thabor. *Tabór, ô Thabor, monte de la Judea, adonde Jesu Christo fuè transfigurado.*

Tharsis, la sainte Ecriture donne à entendre que c'étoient des certaines Iles où Salomon envoioit ses navires tous les trois ans, pour en raporter de l'or, de l'ivoire, & du bois precieux, pour bâtir le Temple de Jerusalem. *Tharsis, la sagrada Escritura nos dà à entender que eran ciertas Islas adonde Salomon embiava sus navios cada tres años, para traer dellas el oro, el marfil y la madera preciosa, para edificar el Templo de Jerusalem.*

THE

Thé, m. feuille dessechée d'un arbrisseau des Indes Orientales, ou la boisson qu'on fait avec cette feuille, *Thé, m.*

Theatins, m. Ordre de Religieux, *Teátinos, m. cierta Orden de Religiosos.*

Theatre, m. lieu élevé où l'on represente des Comedies, des Tragedies, des Opera, &c. *Teatro. m.*

Theatre, lieu destiné pour representer des spectacles publics, *Tablado, m.*

Thebes, autrefois une des plus considerables villes du monde en Egypte. *Lat.* Hecatompylos. *Thebas, en tiempo passado una de las mas considerables ciudades del mundo en Egypto.*

Theme, m ce qu'on donne aux écoliers à traduire à une langue en une autre, *Traducion que haze un discipulo, f.*

Thodora, nom propre d'homme, *Theodoro.*

Theologal *Teologal, ô theologal.*

Les trois Vertus theologales, *Las tres Virtudes teologales.*

Theologie, f. *Teologia, f.*

Theologien, m. qui sait la Theologie, *Teólogo, m.*

Theologique, qui concerne la Theologie, *Teológico.*

Theorie, f. speculation, connoissance qui ne passe pas à la pratique, *Teórica, ô Teoría, f.*

Theorique, qui regarde la Theorie, *Teórico.*

Therese, ou Terese, nom propre de femme, *Teresa.*

Theriaque, f. composition medecinale, *Triaca, f.*

Thermes, m. bains chauds où l'on se baignoit anciennement, *Termas, f. baños calidos adonde se bañavan antiguamente.*

Thermometre, m. tuiau de verre dans lequel est enfermée une liqueur qui en montant & descendant marque les differens degrez du chaud & du froid, *Termometro, m. cañuto de vidrio con cierta agua que señala los grados del calor, y del frio.*

Thesauriser, amasser des tresors, *Atesorar.*

These, f. proposition, question sur laquelle on discourt, *Thesis, f.*

Thessalie, aujourd'hui Jauna, contrée de la Grece. *Lat.* Thessalia. *Thessália, comarca de la Grecia.*

THI

Thiers, ville de France en Auvergne. *Lat.* Thierram. *Thiers, villa de Francia en Auverña.*

Thile, riviere de la Suisse. *Lat.* Tiela, *Thile, rio de la Suiza.*

Thim, m. plante odoriferante, *Tomillo, m. planta olorosa.*

Thimelée, f. sorte d'herbe, *Torvisco, m. un género de yerva.*

Thionville, ville du Duché de Luxembourg. *Lat.* Theonis villa. *Thionvilla, villa del Ducado de Lucemburgo.*

THO

Thomas, nom propre d'homme, *Tomás.*

Thon, m. gros poisson de mer, *Atun, m. pescado de mar.*

Thonnine, f chair de thon, *Idem.*

Thonon, ville capitale du Duché de Chablais dans la Savoie. *Lat.* Thunonium. *Thonon, villa capital del Ducado de Chablès en Savoya.*

Thorn, ville de la Prusse Roiale. *Lat.* Torunum. *Thorn, villa de la Prussa Real.*

Thoars, ville du haut Poitou en France, avec titre de Duché. *Lat.* Toartium. *Thoars, villa del Poetu superior en Francia, con titulo de Ducado.*

THR

Thrace, Region de l'Europe, entre l'Archipel & la Bulgarie; on l'apelle presentement la Romanie. *Tracia, Region de Europa, entre el Archipielago y la Bulgària, aora la llamen la Romània.*

Thresor, *voiez* Tresor, &c.

Throne, *voiez* Trône.

THU

Thuin, petite ville du Païs de Liege. *Lat.* Thuinum. *Tuin, pequeña villa del Pays de Lieja.*

Thun, petite ville de la Suisse. *Lat.* Thunum. *Thun, pequeña villa de la Suiza.*

Thuringe, Landgraviat d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Thuridgia. *Touringa, ô Turinga, Langraviado, ô Principado de Alemània en el circulo de la Saxònia superior.*

Thus, ville de Perse. *Lat.* Thusa. *Thus, villa de Persia.*

THY

Thym, m. petite plante odoriferante, *Tomillo olorofo, m.*

Thymelée, f. sorte d'herbe, *Torvisco, m. yerva.*

Thyrse, m. bâton *ou* javelot de Bachus & des Bachantes entouré de pampre & de lierre, *Tirso, m. el dardo de Baco.*

TIA

Tiane, ville Archiépiscopale de de la Natolie en Asie. *Lat.* Tiana. *Tianea, ciudad Arzobispal dè la Natòlia en Asia.*

Tiano, ville Episcopale de la Terre de Labour, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Teanum. *Tiano, ciudad Obispal de la Tierra de Labur, Provincia del Rèyno de Napoles.*

Tiare, f. espece de bonnet parmi les anciens Perses, *Tiara, f.*

La Tiare, *ou* la triple Couronne du Pape, *La Tiara del Papa.*

TIB

Tibaud, nom propre d'homme, *Tibau.*

Tibaud, Comte de Champagne, étoit l'un des plus excelens Poëtes de son tems, il aimoit la Reine Blanche; voiez l'Histoire d'Espagne par Mariane, *Tibau, Conde de Champaña, fuè uno de los mejores Poetas de su tiempo, amava à la Rèyna Doña Blanca.*

Tibre, grande riviere de l'Italie. *Lat.* Tiberis. *Tibre, rio caudaloso de Itàlia.*

Tiburon, m. gros poisson de la mer Atlantique, qu'on dit qui avale un homme tout entier, *Tiburon, m. gran pescado del mar Atalantico que sigue los navios que van à las Indias, dizen que este pescado traga un hombre entero.*

TIC

Tic, m. maladie de cheval, *Enfermedad de cavallo que le haze regoldar.*

Tique, f. petite insecte qui au fort de l'Eté naît parmi les troupeaux, *Garrapata, f.*

TIE

Tiede, qui est entre chaud & froid, en parlant des liqueurs, *Tibio, tibia.*

L'eau est tiede, *El agua està tibia.*

Le vin est tiede, *El vino està tibio.*

Tiédement, avec indifference, *Tibiamente.*

Tiédeur, f. *Tibieza, f.*

Tiédir, devenir tiéde, *Entibiar.*

Tiel, *ou* **Thielt**, petite ville du Duché de Gueldre. *Lat.* Tiela. *Tiel, pequeña villa del Ducado de Gueldres.*

Tien, tienne, pronom possessif relatif de la seconde personne singuliére, *Tuyo, tuya.*

Le tien, m. le bien qui t'apartient, *La tuyo.*

Les tiens, tes proches, tes parens, *Los tuyos.*

Tiencheu, ville de la Chine. *Lat.* Tiencheum. *Tiencheu, villa de la China.*

Tierce, f. la troisiéme partie de quelque chose. *Tercio, m. tèrcia, f. la tèrcia parte de alguna cosa.*

Fievre tierce, *Terciana, f.*

Tierce, certaine consonance en musique, *Tèrcia, cierta consonancia en la mùsica.*

Tierce, terme de jeu de Piquet, ce sont trois cartes de même couleur qui se suivent, *Tèrcia, f.*

Tierce majeure, ou à l'as, *Tèrcia mayor.*

Tierce au Roi, à la Dame, au Valet, au dix, au neuf *Tèrcia al Rey, al Cavallo, à la Sota, al diez, al nueve.*

Tierce, terme d'Escrime, *Uñas abaxo.*

Pousser en tierce, *Tirar uñas abaxo.*

Tiercé, terme de Blason, *Terciado, cortado en tres partes.*

Tiercelet, m. le mâle de quelques oiseaux de proie, *Torquelo, m. ave rapiña.*

Tiercer, hausser d'un tiers le prix d'une chose dans une enchere, *Aumentar de un tèrcia.*

Tiers, troisiéme, *Tercero.*

Le tiers Etat, *El tercero Estado.*

Un tiers, troisiéme personne, *Un tercero.*

Tiers, troisiéme partie, *Tèrcia parte.*

TIG

Tige, f. partie de la plante qui porte les feuilles, *Talla, m.*

Tigne, f. sorte de ver qui ronge les habits, *Polilla, f.*

L'habit est rongé des tignes, *El bestido està apolillada.*

La jupe est rongée des tignes, *La saya està apolillada.*

Tigne, f. sorte de gale, *Tiña, f.*

Tigneux, tigneuse, *Tiñoso, tiñosa.*

Il est tigneux, *Es tiñoso.*

Elle est tigneuse, *Es tiñosa.*

Tigre, grande riviere de l'Asie. *Lat.* Tigris. *Tigre, rio caudaloso de Asia.*

Tigre, m. bête feroce, *Tigre, m.*

Tigresse, f. femelle du tigre, *Tigre hembra.*

C'est une tigresse, *Es una tigre.*

TIL

Tillac, m. le premier pont d'un vaisseau, *Tilla, combez, ô cubierta de un navio, f.*

Tillau, Tillot, Tilleul, *ou* Til, m. sorte d'arbre, *Texo, m. àrbol.*

Tillet, m billet qu'un Libraire envoie à un autre pour avoir des livres, *Billete que un Librero embia à otro pidiendole que le embie algunos libros.*

Tiller le Lin *ou* le Chanvre, *Espadillar Lino, ô Cañamo.*

Tilleul, m. arbre, *Texo, m àrbol.*

Tilleur, m. celui qui tille le lin *ou* le chanvre, *Espadillador de lino, ô de cañamo, m.*

Tilleuse, f. celle qui tille le lin, *ou* le chanvre, *Espadilladora de lino, ô de cañamo, f.*

TIM

Tim, *voiez* Thim.

Timbale, f. *Atabal, ô timbal, m.*

Petite timbale, *Atabalillo, m.*

Timbalier, m. *Atabalero, ô timbalero, m.*

Timbre, m. cloche d'une horloge, *Campana de un relox, f.*

Timbre, m. terme de Blason, *Ci-*

mera. f. timbre, ô timble, m. et el casco que se pone sobre el escudo.
Timbré, un peu fou, *Alunado.*
Il est timbré, elle est timbrée, *Es alunado, es alunada.*
Papier timbré, papier scélé, *Papel sellado.*
Timbrer, terme de Blason, accompagner d'un timbre, *Poner un timble, ô un casco.*
Timbrer le papier, *Sellar el papel.*
Timbreur, m. celui qui timbre le papier *ou* le parchemin, *El que sella el papel ô el pergamino.*
Timide, craintif, peureux, *Timido.*
Il est timide, *Es timido.*
Elle est timide, *Es timida.*
Ils sont timides, *Son timidos.*
Elles sont timides, *Son timidas.*
Les femmes sont timides, *Las mugeres son timidas.*
Timidement, avec timidité, *Timidamente.*
Timidité, f. *Temor, m. timididad, f.*
Timon, m. piece de bois longue & droite, du train de devant d'un charior, d'un carrosse, &c. *Timon, m. pertigo de un carro, ô de un coche.*
Timon, gouvernail d'un vaisseau, *Timon, m.*
Timonier, m. matelot qui tient le timon, *Timonero, m.*
C'est un bon timonier, *Es buen timonero.*
Timor, Ile de l'Archipel & une des Moluques. *Lat.* Timor. *Timor, Isla del Archipielago y una de las Molucas.*
Timpan, m. membrane de l'oreille, *Tela de oido, f.*
Timpan en Architecture, partie du frontispice, *Timpano, m. término de Architectura, es una parte del frontispicio de un edificio.*
Timpan, terme d'Imprimeur, grande feuille de parchemin qu'on met sur la presse quand on imprime, *Timpano, grande boja de pergamino que los Impresores ponen en la prensa quando imprimen.*
Timpanon, m. sorte d'instrument de musique, *Timpano, m. cierto instrumento de músico.*
C'est un bon timpanon, *Es buen timpano.*

TIN

Tine, Ile de la Grece dans l'Archipel. *Lat.* Tenos. *Tina, Isla del Archipiélago.*
Tine, riviere d'Angleterre. *Lat.* Tina. *Tina, rio de Ingalaterra.*
Tine, f. espece de cuve, *Tinaja, ô tina, f.*
Tinette, f. petite cuve, *Tinegilla, tinajuela, ô tinagica, f.*
Tinian, Ile de l'Ocean Oriental & une des Iles Marianes. *Lat.* Tiniana. *Tinian, Isla del Oceano Oriental y una de las Islas Marianas.*
Tintamarre, m. grand bruit, *Gran ruydo.*
Tintement, m. bruit de la cloche qui tinte, *Retinte de campana, m.*
Tinter, faire sonner lentement une cloche, *Repicar una campana.*
Tinter, rendre un son clair, comme font les cloches, les metaux, les verres, &c. *Sonar.*
Les oreilles me tintent, *Los oydos me zumban.*
Tintin, m. le tintin des verres, *Tintin, m. ruydo que hazen los vasos quando los tocan.*
Tinto, vin tinto, *Vino tinto.*
Tinto del Azios, riviere de l'Andalousie. *Lat.* Tintus. *Tinto del Azige, rio de Andaluzia.*

TIQ

Tique, f. insecte noirâtre, *Garrapata, f.*

TIR

Tirade, f. *Tirada, f.*
Tout d'une tirade, tout de suite, *De una tirada.*
Tirage, m. action de tirer, *Tiradura, f. el tirar, m.*
Tirailler, tirer une personne à diverses reprises avec importunité, *Dar tirones à alguno.*
Ne me tiraillez pas, *No me dè usted tirones.*
Tirailler, s'amuser à tirer d'une arme à feu, *Disparar amenudo.*
Tiran, m. Prince qui gouverne avec injustice, *Tirano, m.*
Un tiran, *Un tirano.*
C'est un tiran, *Es un tirano.*
Tiranne, f. femme qui gouverne avec injustice, *Tirana, f.*
C'est une tiranne, *Es una tirana.*
Tirannie, f. *Tirania, f.*
Tirannique, injuste, violent, *Tiránico.*
Tiranniquement, *Tiranamente, ô tiranicamente.*
Tirannisant. *Tironizando.*
Tirannisé, *Tiranizado.*
Tiranniser quelqu'un, *Tiranizar à alguno.*
Tirano, ville des Grisons dans la Valteline. *Lat.* Tiranum. *Tirano, villa de los Grisones en la Valtelina.*
Tirant, en tirant, *Tirando.*
Tirant son ami par le bras, *Tirando à su amigo por el braço.*
Le tirant par le manteau, *Tirandolo por la capa.*
Tirant au blan, *Tirando al blanco.*
Tirant la corde, *Tirando la cuerda.*
Tirant de botte, m. *Cordon de una bota, m.*
Les tirants, *ou* cordons d'une bourse, *Cordones de una bolsa.*
Tirant, la principale piece de bois d'une ferme de charpente, *Viga que atraviessa desde una parte à otra.*
Tirasse, f. filet pour prendre des Cailles, des Perdrix, &c. *Red para coger Codornizes, y Perdizes, &c.*
Tire, f. tour d'une tire, *ou* d'une tirade, *De una tirada.*
Tire bouchon, m. *Garabato, m.*
Tire-bourre, m. fer crochu en forme de vis pour décharger une arme à feu, *Sacatrapos, m.*
Tire-bouton, m. outil de Tailleur qui lui sert à boutonner, *Garabato, m.*
Tire-clou, m. outil de Couvreur pour arracher les cloux, *Yerro para sacar un clavo.*
Tire-d'aile, m. batement d'aile promt & vigoureux, *Aleada, f.*
A tire-d'aile, d'un vol rapide & continu, *De un buelo.*
Tire-fond, m. outil de tonnelier, *Sacafondo, m.*
Tire-lire, f. sorte de boite qui a une fente en haut par où l'on met l'argent dont on veut faire un petit amas, *Hucha, f.*
Tire-pié, m. laniere de cuir dont se servent les Cordonniers, *Tirapié, m.*
Tirer, amener à soi, mouvoir vers soi, *Tirar.*
Des chevaux qui tirent un chariot, *Cavallos que tiran un carro.*
Tirer quelqu'un par le manteau, *Tirar à alguno por la capa.*
Tirer quelqu'un par les oreilles, *Tirar à alguno de las orejas.*
Tirer la rame, *ou* tirer à la rame, *Remar.*
Tirer à quatre chevaux, sorte de supplice, *Tirar con quatro cavallos.*
Tirer, mettre hors, faire sortir, *Sacar.*
Tirer l'épée, *Sacar la espada, ô arrancar la espada.*
Il tira l'épée, *Sacò la espada, arrancò la espada.*

Tiret, m. trait de plume que les Imprimeurs nomment, division, *Rayita*, *f*.
Tiretaine, f. sorte d'étoffe moitié fil, moitié laine. *Tiritáyna*, *f cierto género de estofa la mitad de seda y la otra mitad de lana*.
Tireur, m. celui qui tire avec un fusil, *Tirador*, *m*.
Un tireur d'arc, *Un tirador de arco*.
Tireur d'or. *Tirador de oro*.
Tireur, *ou* Maître en fait d'armes, *Maestro de esgrima*, *m*.
Tireur de laine, filou qui vole les manteaux de nuit, *Capeador*, *m*.
Tirlemont, ville du Duché de Brabant. *Lat*. Thenæ. *Tirlemon*, *villa del Ducado de Brabante*.
Tiroir, m. petite caisse *ou* layette, *Caxon*, *caxoncillo*, *m*. *Caxa*, *f*.
Tirol, Comté & Province du cercle d'Autriche. *Lat*. Tirolensis Comitatus. *Tiról*, *Condado y Provincia del circulo de Austria*.
Tiron, riviere de Castille la Vieille. *Lat*. Titonius. *Tiron*, *rio de Castilla la Vieja*.
Tirse, *ou* Thyrse, m bâton *ou* javelot de Bachus, *Tirso*, ó *Tyrso*, *m*. *el dardo de Baco*
Tirso, riviere de Sardaigne. *Lat*. Thyrsus. *Tirso*, *rio de Zerdeña*.

TIS

Tisane, *ou* Prisane, f breuvage assez connu, *Tisana*, *f*.
Tison, m. *Tizon*. *m*.
Tisonner, remuer les tisons sans besoin, *Rebolver los tizones*.
Tisonneur, qui aime à tisonner, *Rebolvedor de tizones*.
Tisser, *Texer*.
Tisserand, m *Texedor*, *m*.
Tisserande, f. femme *ou* veuve de tisserand, *Texedora*, *f*.
Tissu, *Texido*.
Du drap bien tissu, *Paño bien texido*.
Le drap est bien tissu, *El paño está bien texido*.
La toile est bien tissuë, *La tela está bien texida*.
Tissu d'or *ou* d'argent, *Tela de oro*, ó *de plata*.
Tissure, f. liaison de ce qui est tissu, *Texedura*, *f*.

TIT

Titan, Ile sur la côte de Provence. *Lat*. Titania Insula. *Titan*, *Isla en la costa de Provença*.
Tithymale. f. sorte de plante, *Lechetrezna*. *f*. *yerva*.
Titre, m. *Titulo*, *m*.
Titre, petit trait que l'on met au-dessus d'une lettre, *Tilde*, *f*.
A titre, *A titulo*.
Titré, qui a un titre d'honneur, *Titulado*.
Titulaire, m. *Titular*, *m*.

TIV

Tivedal, Province d'Ecosse, dont Jedbourg est la ville capitale. *Lat*. Tiviotia, *Tivedal*, *Provincia de Escócia*, *cuya villa capital es Jedburgo*.
Tivoli, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat*. Tibur. *Tivoli*, *ciudad Obispal del Estado Eclesiástico*.

TLA

Tlascala, ville capitale d'une Province du même nom dans le Mexique. *Lat* Tlascala. *Tlascala*, *villa capital de una Provincia del mismo nombre en México*.

TOB

Tobie, nom propre d'homme, *Tobias*.
Tobie, un des livres Canoniques de la sainte Bible. *Tobias*, *uno de los libros Canonicos de la sagrada Escritura*.
Tobol, grande riviere de la Tartarie Moscovite. *Lat*. Tobolia. *Tobol*, *rio caudaloso de la Tartària Moscovesa*.
Tobol. *ou* Tobolsko, ville Archiépiscopale & capitale de la Siberie Province de la Moscovie. *Lat*. Tobolium, *ou* Tobolsea. *Tobol*, *ciudad Arçobispal y capital de la Sibéria*, *Provincia de Moscóvia en la Tartària desierta*.

TOC

Tocadille, m. sorte de jeu, *Tocadillo*, *m un género de juego*.
Joüer le tocadille, *Jugar al tocadillo*.
Tocat, Province de l'Asie dans la Natolie. *Lat*. Tocatensis Prefecturæ. *Tocata*, *Provincia de Asia en la Natólia*.
Tocat, ville capitale de la Province du même nom. *Lat*. Tocata. *Tocata*, *villa capital de la Provincia del mismo nombre*.
Tocsin, m. alarme qu'on sonne avec quelque chose, *Rebato*, *m*. *Arma*, *f*.
Tocuyo, ville de l'Amerique dans la Province de Venezuela. *Lat*. Tocuia. *Tocuyo*, *villa de la América*, *en la Provincia de Venezuela*.

TOD

Todi, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise dans le Duché de Spoleto. *Lat*. Tuder. *Todi*, *ciudad Obispal del*

del

del Estado Eclesiástico en el Ducado de Espoleto.

TOI

Toi, tu, *Tu, ti, te.*
C'est toi, *Tu eres.*
Avec toi, *Con tigo.*
Prepare-toi, *Prepárate.*
Je parle de toi, *Hablo de ti.*
Toile, f. *Tela, f. Lienço, m.*
Toile cruë, *Tela cruda, lienço crudo.*
Toile cirée, *Tela encerada.*
Toile d'or, *ou* d'argent, *Tela de oro, ô de plata.*
Toile d'araignée, *Tela de araña, f.*
Toiles de moulin à vent, *Velas de molino de viento, f.*
Toiles, *ou* filets pour prendre des bêtes, *Tela caçadora, f. ô tela para caçar.*
Toilette, f. *Toalla, f.*
Plier la toilette, emporter les hardes de quelqu'un, *Huyrse con la ropa de alguno.*
Toise, f. mesure de six piés, *Braçada. f. medida de seys piés.*
Toison, f. laine que l'on a tonduë sur une brebis. &c. *Lana de la tundidura de una rés.*
La Toison d'or, *El Tuson de oro, m.*
Chevalier de la Toison d'or, *Cavallero de la Orden del Tuson.*
Toit. m. la couverture d'un bâtiment, *Techo, m.*

TOK

Tokay, ville forte de la haute Honhrie. *Lat.* Tokaum *Tokay, villa fuerte de la Hungria superior.*

TOL

Tole, f. fer en lames, *Yerro en barras.*
Toledant, qui est né à Tolede, *Toledano.*
Les Toledans, *Los Toledanos.*
Tolede, ville Archiépiscopale & capitale de Castille la Nouvelle. *Lat.* Toletum. *Toledo, ciudad Arçobispal y capital de Castilla la Nueva.*
Tolen, ville capitale d'une île de la Province de Zelande. *Lat.* Tola. *Tolen, villa capital de una isla de la Provincia de Zelanda.*
Tolentino, ville de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tolentinum. *Tolentino, villa del Estado Eclesiástico.*
Tolerable, *Tolerable.*
Tolerance, f. connivence, *Tolerancia, f.*
Toleré, *Tolerado.*
Tolerer, *Tolerar.*
Tolosa, ville de la Biscaye. *Lat.* Tolosa. *Tolosa, villa de Bizcaya.*

TOM

Tombant, en tombant, *Cayendo.*
Tombant du cheval, *Cayendo del cavallo.*
Tombe, f. pierre qui couvre la fosse d'un mort, *Losa, f.*
Tombé, *Caydo.*
Tombeau, m. *Sepulchro, m.*
Tomber, *Caer.*
Je tombe, tu tombes, il tombe, elle tombe, *Càygo, caes, cae.*
Nous tombons, vous tombez, ils tombent, elles tombent, *Caemos, caéis, caen.*
Avez-vous tombé? *A caydo usted?*
Ne tombez pas, *No càyga usted.*
Il est tombé, elle est tombée. *A caydo*
Est-il tombé? est-elle tombée? *A caydo?*
Il tomba, elle tomba, *Cayò, se cayò.*
Je tombai deux fois, *Caì dos vezes.*
Nous tombâmes l'un après l'autre, *Caìmos el uno tràs el otro, caìmos la una tràs la otra.*
Tombâtes-vous? *Cayò usted?*
Il tomba mort. *Se cayò muerto.*
Se laisser tomber, *Dexarse caer.*
Tomber de fievre en chaud mal, *Salir de las llamas y caer en las brasas.*
Tomber, *ou* devenir malade, *Caer malo, caer mala.*
Tomber de haut mal, avoir le mal caduc, *Tener mal de coraçon, ô tener gota coral.*
Tomber en foiblesse, en pâmoison, *ou* en syncope, s'évanouir, *Desmayarse.*
Tomber en disgrace, *Caer en desgracia.*
Les dents me tombent, *Los dientes se me caen.*
Les cheveux me tombent, *El cabello se me cae.*
Le vent tombe, le vent s'abat, *El viento se echa.*
Tomber d'acord avec quelqu'un, convenir avec lui, *Convenir con alguno.*
Le discours vint à tomber là-dessus, *El discurso cayò sobre està materia.*
Tombereau, m. sorte de charette, *Cherrion, m.*
Tombut, ville d'Afrique, capitale du Roïaume du même nom. *Lat.* Tombutum. *Tombuto, villa de Africa, capital del Reyno del mismo nombre.*
Tome, m. volume d'un livre, *Tomo de un libro, m.*

TON

Ton, pronom possessif de la seconde personne, *Tu.*
Ton pere, *Tu padre.*
Ton frere, *Tu hermano.*
Ton argent, *Tu dinero.*
Ton ami, *Tu amigo.*
Ton bonheur, *Tu dicha.*
Ton, m. certain degré d'élevation, *ou* d'abaissement de la voix *Tono. m.*
Parler d'un ton fier, *ou* d'un ton resolu, *Hablar con arrogancia.*
Parler d'un ton de maître, *Hablar con autoridad.*
Ton, *ou* son, *Tono, ô son, m.*
Tondant le drap, *Tundiendo el paño.*
Tondeeren, ville du Duché de Sleswick *Lat.* Tondera. *Tonderen, villa del Ducado de Slesvike.*
Tondeur, m. *Tundidor, m.*
Tondre, couper la laine *ou* le poil aux bêtes, *Trasquilar.*
Tondre les brebis, *Trasquilar las ovejas.*
Tondre le drap, *Tundir el paño.*
Tondu, *Trasquilado, ô tundido.*
Drap tondu, *Paño tundido*
Mouton tondu, *Carnero trasquilado, ô tundido.*
Tondure. f. c'est l'action de tondre, *Trasquiladura, tundidura, f. trasquilamiento, m.*
Tongres, ville de l'Evêché de Liege. *Lat.* Tongri *Tongre, villa del Obispado de Lieja.*
Tonnant, *Atronando.*
Tonne, f. grand vaisseau à deux fonds, *Tonel, m.*
Tonneau, m. vaisseau à deux fonds où l'on met des liqueurs *ou* des marchandises, *Idem.*
Tonneau, certaine mesure, *en* termes de mer, poids de deux mille livres, *Tonelada, f.*
Un vaisseau de quatre cens tonneaux, *Un navio de quatro cientas toneladas.*
Tonnelier, m. artisan qui fait *ou* qui racommode des tonneaux, *Cubero, tonelèro, m.*
Tonneliére, f femme *ou* veuve de tonnelier, *La muger de un cubero.*
Tonner, il se dit du bruit qui se fait dans les nuës, *Atronar.*
Il tonne, *Atruena.*
Il tonnoit, *Atronava.*
Il a tonné, *A atronado.*
Il tonna, *Atronò.*
Il tonnera, *Atronarà.*
A-t-il tonné? *A atronado?*
Tonnere, m. bruit éclatant qui se forme dans la nuë, *Trueno. m.*
Le Tonnere, le foudre *Rayo m.*
Il fut frapé du tonnere, *El rayo le tocó.*

mêlée avec de la paille, *Barro*, *m.*
Muraille de torchis, *Pared de barro.*
Torchon, m. serviette de grosse toile pour froter les meubles, *Rodilla*, *f.*
Torchon à écurer, *Estropajo*, *m.*
Tordant une corde, *Torciendo una cuerda.*
Tordant du fil, *Torciendo hilo.*
Tordant de la soie, *Torciendo seda.*
TORDESILLAS, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Turris Syllana. *Tordesillas, villa del Reyno de Leon.*
Tordeur, tordeuse, qui tord, *Torcedor*, *torcedora.*
Tordoir, m. machine dont les tordeurs se servent pour tordre, *Torcedor*, ô *torzedor*, *m. torno para torcer.*
Tordre, *Torcer.*
Tordre de la laine, *Torcer lana.*
Tordre de la soie, *Torcer seda.*
Je tors, tu tors, il tord, elle tord, *Tuerço*, *tuerces*, *tuerce.*
Nous tordons, vous tordez, ils tordent, elles tordent, *Torcemos*, *torcéis*, *tuercen.*
Tordez, *Tuerça usted.*
Tordre le cou à quelqu'un, *Torcer el pescuezo à alguno.*
Tordre la bouche, la tourner de travers, *Torcer la boca.*
Tordu, *Torcido.*
Tore, m. terme d'Architecture, gros anneau des bases, *ou* des colonnes, *Piè de coluna*, ô *de pilar.*
Toreau, *ou* Taureau, m. animal feroce, *Toro*. *m.*
Petit Toreau, *Torillo*, *m.*
Jeune Toreau, *Novillo*, *m.*
Coureur de Toreaux, m. *Torero*, *toreador*, *m.*
C'est un coureur de toreaux, *Es un torero*, *es un toreador.*
Voiez Taureau, vous trouverez la diference qu'il y a de *Torero* a *Toreador.*
TORGAW, ville de l'Electorat de Saxe. *Lat.* Torgavium. *Torgau*, *villa del Electorado de Saxónia.*
TORIBE, nom propre d'homme, *Toribio.*
Tormentille, f. sorte de plante, *Siete en rama*, *planta.*
TORMES, riviere d'Espagne. *Lat.* Tormis. *Tormes*, *rio de España.*
TORNAVAGAS, Sierra de Tornavacas *ou* de Gata, montagnes de l'Estremadure sur les confins du Portugal. *Lat.* Tornauaccæ *ou* Gatæ montes. *Tornavacas*. *montañas de Estremadura en los confines de Portugal.*

TORNE, ville & port de mer de Suede. *Lat.* Torna. *Torna*, *villa y puerto de mar de Suecia.*
TORNE, riviere de Suede. *Lat.* Tornus fluvius. *Torna*, *rio de Suecia.*
TORO, ville du Roiaume de Leon. *Lat.* Taurum. *Toro*, *villa del Reyno de Leon.*
TOROPETZ, ville de Moscovie. *Lat.* Toropetia. *Toropetez*, *villa de Moscóvia.*
Torpille, f. poisson de mer, *Torpigo*, *m. pescado de mar.*
TORQUAMADA, petite ville de Castille la Vieille. *Lat.* Augusta nova. *Torquemada*. *pequeña villa de Castilla la Vieja.*
Torrent, m. cours d'eau rapide, *Torrente*, ô *Raudal de agua*, *m.*
Torride, la Zonne torride, *Zona torrida*, *f.*
Tors, torse, *Torcido*, *torcida.*
Torse, m. le tronc d'une figure, *El tronco de una figura.*
Torse, f. bois tourné, *Madera torneada.*
Torsionnaire, *ou* Tortionaire, inique, contre raison, *Injurioso.*
Tort, m. lezion, dommage, *Agravio*, *m. tuerto.*
Vous me faites tort, *Usted me haze agravio.*
Je ne vous fait pas tort, *No le hago à usted agravio.*
Il vous fait tort, elle vous fait tort, *Le haze à usted agravio.*
Vous m'avez fait tort d'un écu, *Usted me a hecho agravio de un real de à ocho.*
Les Chevaliers errans reparoient les torts, *Los Cavalleros andantes deshazian los agravios y tuertos.*
Vous avez tort, *Usted tiene tuerto*, *usted no tiene razon.*
Tout le monde lui donne le tort, *Todos le dan tuerto.*
A tort, sans raison, injustement, *A tuerto*, *injustamente.*
A tort & à travers, sans considetation, *A troche moche.*
A tort *ou* à droit, *Con razon, ô sin ella*
De tort & de travers, d'une maniére ou d'autre, *De una manera*, ô *de otra.*
Torticolis, m. qui porte le cou de travers, *Cabizcaydó*, *m.*
Tortillé, *Torcido.*
Tortiller, tordre, *Torcer.*
Tortillon, m. torchon tortillé en rond que les femmes se mettent sur la tête pour porter quelque chose. *Rodilla para cargar la cabeça*, *f.*

Tortillon, tout ce qui est tortillé en rondeur, *Rosca*, *f.*
Tortionnaire, terme de Palais, inique, contre raison, *Injurioso.*
Tortons, ville du Duché de Milan. *Lat.* Dortona. *Tortona, villa del Ducado de Milan.*
Tortosa, ville Episcopale de la Catalogne *Lat.* Dertosa. *Tortosa, ciudad Obispal de Cataluña.*
Tortu, qui n'est pas droit, *Tuerto.*
Il est tortu, elle est tortuë, *Està tuerto, està tuerta.*
Tortuë, f animal qui vit sur la terre & dans l'eau, *Tortuga, f. Galápago, m.*
Tortueux, qui fait plusieurs tours & retours, *Enroscado, torcido.*
Tortuosité, f. *Tortedad, f.*
Torture, f. gêne, *Tormento, m.*

TOS

Tosa, ville du Japon. *Lat.* Tosa. *Tosa, villa del Japon.*
Toscane, grande Contrée de l'Italie avec titre de Duché *Lat.* Tuscia, *ou* Toscana. *Toscana, grande Comarca de Itàlia, con titulo de Ducado.*
Toscanella, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Tuscania. *Toscanela, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico*

TOT

Tôt, promptement, vîte, *Presto.*
Tôt ou tard, *Tarde ò temprano.*
Bien-tôt, dans peu de tems, *Presto.*
Plus-tôt, devant, *Antes, primero.*
Au plus-tôt, *Quanto antes*
Aussi-tôt, dans le même tems, dans le moment, *Prontamente.*
Aussi-tôt que, *ou* si tôt que, dès que, dans le même tems que, *Luego que.*
Le total, le tout, *El total.*
Totalement, entierement, *Totalmente*
Totalité, f terme de Palais, le total. *El todo*
La somme totale, *La suma total*
Totonaca, Province de la nouvelle Espagne. *Lat.* Totonaca. *Totonaca, Provincia de nueva España.*

TOU

Touaille, f. toile qui sert à essuier les mains, *Toalla, f. paño de manos, m.*
Touchant, sensible, affligeant, *Sensible.*
Touchant avec la main, *ou* avec quelque autre chose, *Tocando.*
Touchant une piece d'or *ou* d'argent *Tocando una pieça de oro ò de plata.*
Touchant, concernant, sur le sujet de, *Tocante.*
Touchant ce que vous me dites, *Tocante à lo que usted me dize.*
Touchant vos affaires, *Tocante à las cosas de usted.*
Touche, f. petite piece d'Ebene & d'Ivoire de celles qui composent le clavier d'une Orgue, d'une Epinette, *ou* d'un Clavessin, *Tecla, f.*
Touche, essai qu'on fait de l'or *ou* de l'argent, *Toque del oro, ò de la plata, m.*
Pierre de touche, *Piedra de toque*
Touche, brin de quelque chose qu'un enfant tient à la main en épelant les lettres, *Puntero, m.*
Touche, terme de Peinture, maniére de peindre, coup de pinceau, *Pincelada, f.*
Touché, *Tocado.*
Toucher, mettre la main sur quelchose, *Tocar.*
Ne me touchez pas, *No me toque usted.*
Ne le touchez pas, *No le toque usted.*
Ne la touchez pas, *No la toque usted.*
Je ne vous toucherai pas, *No tocarè à usted.*
Je ne l'ai pas touché, *No lo he tocado.*
Je ne l'ai pas touchée, *No la he tocado*
Toucher à quelque chose, joindre, *Tocar.*
Sa maison touche à la mienne, *Su casa toca à la mia.*
Ces deux pierres se touchent, *Estas dos piedras se tocan.*
Toucher un instrument de musique, en joüer, *Tocar un instrumento de mùsica.*
Il touche bien le Lut, *Toca bien el Laud.*
Toucher l'Orgue, *Tocar el órgano*
Toucher une piece d'or *ou* d'argent, l'éprouver avec la pierre de touche, *Tocar una pieça de oro ò de plata.*
Toucher de l'argent, en recevoir, *Cobrar dinero.*
J'ai touché cent écus, *He cobrado cien pesos.*
Toucher, émouvoir, *Mover.*
Il en fut touché de pitié, *Se moviò à piedad.*
Dieu lui a touché le cœur, *Dios le tocò el coraçon.*
Cette mort l'a fort touché, *Esta muerte le afligiò mucho.*
Celà ne me touche pas, *Esso no me toca, esso no và ni me viene.*
Le Toucher, m. le tact, un des cinq sens de nature, *El tacto, m.*
Toucher, apartenir, *Tocar.*
Cela me touche, cela m'apartient, *Esso me toca.*
Touffe, m assemblage de certaines choses prè à près. *Baluma, f.*
Touffe de cheveux, *ou* d'herbe, *Baluma de cabellos, ò de yerva.*
Touffu, *Espesso.*
Touillé, *Enredado.*
Le filet est touillé, *El hilo està enredado.*
La soie est touillée, *La seda està enredada.*
Les cheveux sont touillez, *El cabello està enredado.*
Touiller, *Enredar.*
Toujours, *Siempre.*
A toujours, à jamais, *Para siempre.*
Toul, ville Episcopale de la Lorraine *Lat* Tullum. *Tul, ciudad Obispal de la Lorena.*
Toulon, ville Episcopale & port de mer de la Provence en France. *Lat* Telo. *Tulon ciudad Obispal y puerto de mar de Provença en Francia.*
Toulousain, Province de France dans le haut Languedoc, qui la separe de la Gascogne. *Lat.* Tolosanus. *Tolosano, Provincia de Francia en la Lengua de-oca superior, que la separa de la Gascuña.*
Toulouse, ville Archiépiscopale & capitale de la Province de Languedoc *Lat* Tolosa *Tolosa, ciudad Arçobispal y capital de la Provincia de Lengua-de-oca*
Toupet, m petite touffe de poil, *Copete de cabellos, m.*
Toupie, f jouet de bois, *Peonça f.*
Touπillon. m. petit toupet, *Copetillo, m.*
Tour, m mouvement en rond, *Buelta. f.*
Un tour de boule. *Buelta de bola.*
Tour de roüe. *Buelta de rueda.*
Le tour du Soleil, *La buelta del Sol.*
Le Soleil fait le tour du monde, *El Sol dà la buelta por todo el mundo.*
Tour petite promenade. *Passeo m.*
Allons faire un tour, *Vamos à dar un passeo.*
Il est allé faire un tour en son païs, *A ido à dar una buelta à su tierra.*
Il est allé faire un tour de promenade, il est allé se promener, *A ido à dar un passeo.*
Cette riviére fait plusieurs tours & retours, elle va en serpentant, *Este rio dà muchas bueltas.*

Tour d'un habillement, *Ruedo de una bestidura*, *m.*
Tour de gorge, m. *Bobillo.* ô *bovillo.m.*
Ce bracelet fait trois tours, *esta manilla dà tres bueltas.*
Tour de lit, les rideaux qui environnent un lit; *Cortinas de una cama*, *f.*
Tour, *ou* collier de perles, *Gargantilla de perlas*, *f.*
Tour de cou, gance & bouton au haut d'un manteau, *Fiador de la capa*, *m.*
Tours de passe passe, *Juego de manos.*
Tours de souplesse, *Bueltas de un sarcista.*
Tour, trait d'habilité, ruse, finesse, *Treta*, *f. lance*, *m.*
Il lui a joué un tour, *Le jugò un lance.*
Tour de filou, *Picardia*, *f.*
Un mauvais tour, un vilain tour, *Una picardia.*
Tour, machine pour tourner en rond, *Torno*, *m.*
Tour, rang successif, *ou* alternatif, *Vez*, *f.*
J'aurai mon tour, *Tendrè mi vez.*
Chacun à son tour, *Cada uno à su vez*
Vous aurez vôtre tour, *Usted tendrà su vez.*
Tour à tour, successivement l'un après l'autre, *Por vezes*, ô *à vezes.*
Tour, f. sorte de bâtiment rond *ou* quarré. *Torre f.*
Petite tour, *Torrecilla*, *f. pequeña torre*
Touraine, Province de France avec titre de Comté, dont Tours est la ville capitale. *Lat.* Turonia. *Turena*, *Provincia de Francia con titulo de Condado*, *cuya villa capital es Turs.*
Tourbe, f. motte de terre grasse propre à brûler, *Turba*, *f.*
Tourbillon, m. vent impetueux qui va en tournoiant, *Torbellino de viento*, *m.*
Tourelle, f. petite tour, *Torrecilla*, *f. torreon*, *m.*
Touret, m. outil pour percer, *Barrenillo*, *m.*
Touriere, f. servante qui a soin du tour de dehors, &c. dans un Convent de Religieuses, *Criada de un Convento de Monjas*, *f.*
Tourillons, deux pieces rondes de metal qui tiennent au côté du canon, *Muñones de un cañon*, *m.*
Tourment, m. *Tormento*, *m.*
Tourmente, f. orage, bourasque, *Tormenta en la mar*, *f.*
Tourmenté, *Atormentado.*
Tourmenter, *Atormentar.*
Se tourmenter, *Atormentarse.*
Tournant, en tournant, *Bolviendo.*
Tournant à droite, *Bolviendo à mano derecha.*
Tournant à gauche, *Bolviendo à mano izquierda.*
Tournant, façonnant au tour, *Torneando.*
Tournant une boule, *Torneando una bola.*
Tournant une colonne, *Torneando una coluna.*
Tournant, m. lieu où l'on tourne, *Lugar adonde se puede dar una buelta.*
Le tournant de la ruë, *Buelta de una calle*, *f.*
Tournay, ville Episcopale de la Province de Flandre. *Lat.* Tornacum. *Tornáy*, *ciudad Obispal de la Provincia de Flandes.*
Tourné, façonné au tour, *Torneado.*
Tourné, *Buelto.*
Il a l'esprit bien tourné, il a le sens bon, *Tiene buen entendimiento.*
Tourne broche. m. machine servant à faire tourner la broche, *Molino para hazer bolver un assador.*
Tourne-broche, marmiton qui tourne la broche, *Galopin de cozina*, *m.*
Tournelle. f c'est la Chambre criminelle du Parlement de Paris, *Camara de justicia del Parlamento de Paris adonde juzgan los criminales.*
Tourner, façonner au tour, *Tornear.*
Tourner une boule, *Tornear una bola*
Tourner une colonne, *Tornear una coluna.*
Tourner, *Bolver.*
Tourner la tête, *Bolver la cabeça.*
Tournez-vous, *Buelvase usted.*
Tournez-vous vers moi, *Buelvase usted házia mi.*
Tournez les yeux, *Buelva usted los ojos.*
Tourner le dos à quelqu'un, *Bolver las espaldas à alguno.*
Tourner tête, tourner visage aux ennemis, *ou* vers les ennemis, *Bolver la cara à los enemigos.*
Tourner casaque, changer de parti, *Mudar de partido.*
Tourner un habit, *Bolver un bestido.*
Tourner une carte, *Bolver un náype.*
Tournez la carte, *Buelva usted el náype.*
Quelle carte avez-vous tourné? *Que náype a buelto usted?*
Tourner la feuille, *Bolver la hoja.*
Tourner les souliers, *Torcer los çapatos.*
Il tourne les souliers, elle tourne les souliers, *Tuerce los çapatos.*
Je ne tourne pas les souliers, *No tuerzo los çapatos.*
Tourner quelqu'un en ridicule, le rendre ridicule par des traits de raillerie, *Hazer à alguno ridiculo.*
Tourner une chose en raillerie, *Tomar una cosa de burlas.*
Tourner de côté & d'autre, *Bolver házia todas partes.*
Il tourne comme une girouette, *Se buelve como una veleta.*
Tournez à gauche, *Suelva usted à mano izquierda.*
Tournez à droite, *Buelva usted à mono derecha.*
Il tourne à tous vents, c'est un esprit variable, *Es muy variable.*
La tête me tourne, je suis écourdi, *La cabeça se me buelve.*
Celà tournera à vôtre honneur & à sa honte, *Esso redundarà en honor de usted y en verguenza suya.*
Tout celà tournera à vôtre avantage, *Todo esso le serà à usted util.*
On ne sait pas comment cette affaire tournera, *No se save que fin tendrà esta cosa.*
Celà tournera à mal, *Esso tendrà mal fin.*
Ce vin commence à tourner, *Este vino empieza à cortarse.*
Ce lait tourne, *Esta leche se corta.*
Faire tourner le lait, *Hazer cortar la leche.*
Il tourne cœur, il tourne carreau, au jeu de cartes, *Copas son triunfos, oros son triunfos.*
Se tourner, *Bolverse.*
Se tourner, se changer, se convertir, devenir, *Idem.*
Son estime se tourna en amour, *Su estimacion se bolviò en amor.*
Tout ce qu'il mange se tourne en poison, *Todo lo que come se buelve en veneno.*
Le tems se tourne au beau, *El tiempo assienta.*
Tournesol, m. sorte de fleur, *Tornasol*, *m. flor.*
Tournette, f. sorte de devidoir, *Argadillo*, *m.*
Tourneur, m. artisan qui fait des ouvrages au tour, *Tornero*, *m.*
C'est un tourneur, *Es un tornero.*
Tourneuse, f. femme de Tourneur, *Muger de un Tornero.*
Tourniquet, m. machine qui tourne sur un pivot & qu'on met à

un passage, *Molino*, *m.*
Tournoi, m. jouste, *Torneo*, *m.*
Tournoiant, faisant plusieurs tours, *Dando bueltas.*
La riviere va en tournoiant, *El rio va dando bueltas.*
Tournoiant, qui tournoie, *Tornadizo*, *cosa que se buelve al rededor.*
Eau qui va en tournoiant, *Agua que dà muchas bueltas.*
Tournoiement, m. action de tournoier, *Buelta*, *f.*
Tournoiement de tête, *Váguido de cabeça*, *m.*
Tournoier, tourner en faisant plusieurs tours, *Dar bueltas.*
Tournon, ville de Languedoc. *Lat.* Turnonium. *Turnon*, *villa de Lengua-de-oca.*
Tournus, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Tinurcium. *Turnus*, *villa del Ducado de Borgoña.*
Tourrion, m. petite tour, *Torreon*, ò *torreoncillo*, *m.*
Tours, ville Archiépiscopale de France & capitale de la Province de Touraine. *Lat.* Turones. *Turs*, *ciudad Argobispal de Francia*, *y capital de la Provincia de Turena.*
Tourte, f. piece de four ou de pâtisserie, *Torta*, *f.*
Tourteau, m. terme de Blason; c'est une representation de gateau de plusieurs couleurs, *Roñes*, *m. diversos colores en un blason.*
Tourtereau, m. jeune tourterelle, *Tortolilla*, *f.*
Tourterelle, f. espece d'oiseau, *Tórtola*, *f.*
Tourtiére, f. ustensile pour faire cuire des tourtes, *Tortera*, *f.*
Tourtouse, f. corde que le Bourreau met au cou du patient, *Cordel*, *m.*
Tous, *Todos.*
Tous tant qu'ils sont, *Todos quantos son.*
Tousjours, voiez Toujours.
La Toussaints, f. fête de l'Eglise Romaine, *Todos Santos*, *m. la fiesta de todos los Santos.*
Toussant, en toussant, *Tossiendo.*
Tousser, *Tosser.*
Il ne fait que tousser, elle ne fait que tousser, *No haze si no tosser.*
Tousseur, m. Tousseuse, f. qui tousse, *Tossedor*, *m. Tossedora*, *f.*
Tout, *Todo.*
Tout riche qu'il est, *Con toda su riqueza.*
Tout le monde, tout l'univers, *Todo el mundo*, *todo el universo.*
Toute la famille, *Toda la familia.*
Tout ce que vous voudrez, *Todo lo que usted quisiere*, ò *quanto usted quisiére.*
Tout savant qu'il est, *Con todo su saber.*
Est-ce tout? Avez-vous tout dit? *Es todo? Lo a dicho usted todo?*
Tout bien consideré, *Todo bien considerado.*
Il est propre à tout, *Es propio para todo.*
Le tout, *El todo.*
Le tout ensemble, *Todo junto.*
Le tout, en termes de joueurs, *El todo.*
Mettre le tout pour le tout, hazarder toutes choses, *Aventurarlo todo.*
Je suis tout à vous, *Soy muy servidor de usted.*
Tout nud, *Desnudo*, *en carnes*, *en cueros.*
Il est tout nud, *Està desnudo*, *està en carnes.*
Elle est toute nuë, *Està desnuda*, *està en carnes.*
Il a laissé la porte toute ouverte, *Dexò la puerta abierta de par en par.*
Tout-à-fait, entierement, *Del todo.*
Tout d'un coup, *De un golpe.*
Tout à coup, *De repente*, *de golpe.*
Tout-haut, à haute voix, *En altas bozes.*
Tout-bas, à voix basse, *Sin oirlo nadie.*
Tout au moins, tout du moins, *Por lo menos.*
Tout-outre, de part en part, *De parte à parte.*
Tout à l'heure, tout maintenant, *En éste instante.*
A toute heure, *Cada hora.*
A tout moment, *Cada momento.*
Tout contre, *Junto.*
Tout auprès, *Idem.*
Tout de suite, *Arreò.*
Tout ensemble, *Todo junto.*
Tout au plus, *A lo mas.*
Tout de bon, serieusement, en verité, *De veras.*
Tout ainsi que, ou tout de même que, termes de comparaison, *De la misma manera que.*
Tout du long, *En largo.*
Ecrire son nom tout du long, *Escrivir su nombre en largo.*
Tout le long de la nuit, *Toda la noche.*
Tout le long du jour, *Todo el dia.*
Point du tout, *En ninguna manera.*
En tout, *En todo.*
En tout & par tout, *En todo y por todo.*
Par tout, en tous lieux, *Por todas partes.*
Il va par tout, elle va par tout, *Và por todas partes.*
Il est par tout, elle est par tout, *Està en todas partes.*
Tout-puissant, qui peut tout, *Todopoderoso.*
Le Tout-puissant, m. Dieu, *Dios*, *m.*
Toute, *Toda.*
Toutes, *Todas.*
Toutes les fois que, *Todas las vezes que.*
Toutefois, néanmoins, *No obstante.*
Toute riche qu'elle est, *Con toda su riqueza.*
Touton, m. terme enfantin qui veut dire, petit chien, *Tito*, *perrillo*, *m.*
Toux, f. *Tos*, *f.*

TOY

Toy, voiez Toi.

TRA

Traçant, *Traçando.*
Tracas, m. bruit, *Ruydo*, *m.*
Tracas, desordre, dérangement, confusion. *Trasago*, *m. desorden*, *f.*
Tracasser, se remuer, s'agiter, se tourmenter pour peu de chose, *Trasegar*, *dar ydas y bueltas.*
Trace, f. vestige, piste, marque du pié, *Pisada*, *f.*
Suivre quelqu'un à la trace, *Seguir à alguno por las pisadas.*
La trace des bêtes noires, en termes de chasse, *Rastro*, *m.*
Suivre les traces de ses ancêtres, *Imitar a sus antecessores*, ò *seguir las pisadas de sus antecessores.*
Trace, marque, *Señal*, *f.*
On ne voit aucune trace de sa perte, *No se vè señal de su pèrdida.*
Tracé, *Traçado.*
Tracer, tirer les premieres lignes d'un dessein, d'un plan, &c. *Traçar.*
Trachée-artere, f. canal qui porte l'air aux poulmons, *Artéria de los livianos*, *f.*
Tradition, f. doctrine de Jesus-Christ & des Apôtres qui est venuë jusques à nous par succession, *Tradicion*, *f. doctrina de Jesu-Christo y de los Apóstoles*, *que a venido hasta nosotros por sucession.*
Traducteur, m. qui traduit d'une langue en une autre, *Tradutor*, ò *tradazidor*, *m.*
Traduction, f *Traducion*, *f.*

Traduire, *Traduzir.*
Je traduis, tu traduis, il traduit, nous traduisons, vous traduisez, ils traduisent, *Traduzo, traduzes, traduze, traduzimos, traduzis, traduzen.*
Je traduisis, tu traduisis, il traduisit; nous traduisimes, vous traduisites, ils traduisirent, *Traduxe, traduxiste, tradúxo; traduximos, traduxistes, traduxéron.*
Il faut que je traduise, *Es menester qué traduzga.*
Traduisant, *Traduziendo.*
Traduit, *Traduzido.*
Il est bien traduit, *Està bien traduzido.*
L'écriture est bien traduite, *La escritura està bien traduzida.*
Traarbach, petite ville du Palatinat du Rhin en Allemagne. *Lat.* Trarbachium. *Taerbach, pequeña villa del Palatinado del Reno en Alemània.*
Trafic, m. negoce, commerce, *Tráfico, m.*
Trafiquant, *Traficando.*
Trafiquant en drap, *Traficando en paño.*
Trafiquer, faire trafic, *Traficar.*
Trafiqueur, m. marchand qui trafique, *Negociante, m.*
Tragedie, f. *Tragédia, f.*
Tragicomedie, f. piece de théatre qui tient de la Tragedie & de la Comedie, *Tragicomédia, f.*
Tragique, qui apartient à la tragedie, *Trágico.*
Tragique, funeste, *Funesto.*
Tragiquement, d'une maniére tragique, *Trágicamente.*
Trahi, *Vendido.*
Trahir quelqu'un, faire une perfidie à quelqu'un, lui manquer de foi, *Vender à alguno.*
Il a trahi son maître, *Vendiò à su amo.*
Il a trahi son oncle, *Vendiò à su tio.*
Il a trahi son ami, *Vendiò à su amigo.*
Il m'a trahi, elle m'a trahi, *Me a vendido.*
Ne me trahisez pas, *No me venda usted.*
Je ne vous trahirai pas, *No le vendere à usted, no la venderè à usted.*
Il a trahi la ville, *Vendiò la ciudad.*
Se trahir soi-même, agir contre ses propres interêts, *Venderse à si mismo.*
Trahison, f. *Traycion, f.*
La trahison est découverte, *La traycion se a descubierto.*
Tuer quelqu'un en trahison, *Matar à alguno à traycion.*
Trajanopoli, ville Archiépiscopale de la Romanie Province de la Turquie en Europe. *Lat.* Trajanopolis. *Trajanopoli, ciudad Arçobispal de la Románia, Provincia de Turquia en Europa.*
Trajet, m. espace à traverser par mer pour aller d'un port à un autre, *Passage, m. la distancia que ay desde un puerto de mar hasta otro.*
Le trajet de Calais à Douvre, *El passage de Calés hasta Dubre.*
Train, m. suite d'un grand Seigneur, *Acompañamiento, ô sequito, m.*
Train, allûre d'une bête de voiture, *Andadura, f.*
Le Cocher nous a menez beau train, *El Cochero nos llevò à buen passo.*
Train, tout le charonnage qui porte le corps du carosse ou du chariot, *Tren de un coche, ô de un carro, m.*
Train d'artillerie, tout l'atirail nécessaire pour servir l'artillerie, *Tren de la artilleria, m.*
Train de bateaux plusieurs bateaux qui se suivent, *Diversos navios que siguen unos à otros.*
Se mettre en train de faire une chose. *Hazer alguna cosa por costumbre.*
L'affaire est en bon train, *La cosa està en buen estado.*
Il faut voir premierement quel train prendront les affaires, *Es menester ver primero que piè tomaràn las cosas.*
Tout d'un train, tout de suite, *Sin parar, arreo.*
Trainant, en trainant, *Arrastrando.*
Trainant un criminal, *Arrastrando à un criminal.*
Trainant, qui traine, qui pend à terre, *Que arrastra.*
Une pique trainante, *Una pica que arrastra.*
Trainé, *Arrastrado.*
Traineau, m. espece de chariot sans roues, *Trineo. trineo. m. Narria, ô rastra, f.*
Trainée, f. longue amorce de poudre à canon, *Hilera de polvora, f.*
Trainer, *Arrastrar.*
Trainer quelqu'un, *Arrastrar à alguno.*
On a trainé un homme, on traina un homme, *Arrastraron à un hombre.*
On traina une femme, on a trainé une femme, *Arrastraron à una muger.*
Vôtre jupe traine, *La saya de usted arrastra.*
Vôtre manteau traine, *La capa de usted arrastra.*
Traîner un animal, ou quelqu'autre chose, *Arrastra un animal, ô otra qualquiera cosa.*
Trainer un criminel sur la claie, *Arrastrar un delinquente.*
Trainer la pique. *Servir con una pica.*
Trainer quelqu'un par terre, *Arrastrar à alguno.*
Trainer, prolonger, faire durer, *Prolongar, hazer durar.*
Ce procès traine trop long-tems, *Este pleyto dura mucho.*
Trainer, en parlant d'un malade, mener une vie languissante, *Consumirse poco à poco.*
Il y a long-temps qu'il traine & on croit qu'il n'ira pas loin, *Mucho tiempo ha que se và consumiendo, y creen que no vivirà mucho.*
Se trainer, se glisser en rampant, se couler adroittement, *Desliçarse.*
Il se traina à travers d'une haie, *Se desliçò por un seto.*
Traion, m. petit morceau de chair rond, long d'environ un doigt qui est pendant au pis d'une chevre, & de quelques autres bêtes à pis, *Peçon de la ubre de una vaca, de una cabra, ô de la hembra de otro qualquier animal que dà leche.*
Traire, tirer le lait. *Ordeñar.*
Traire une vache, *Ordeñar una vaca.*
Trait, m. *Tiro, m.*
Trait, m. fleche, dard, *Flecha, f. Dardo, m.*
Or trait, argent trait, *Oro tirado, plata tirada.*
Nous n'étions qu'à un trait d'arbalête. *No estávamos mas de à un tiro de ballesta.*
Un trait de fusil, *Un tiro de escopeta.*
Un trait d'arc. *Un tiro de arco.*
Un trait de canon, *Un tiro de cañon.*
Nous étions à un trait de pistolet, *Estávamos à un tiro de pistola.*
Trait, longe de corde ou de cuir avec quoi les chevaux tirent, *Cabestrage, m.*
Trait, ce qu'on avale d'un coup, *Trago, m.*
Boire un trait de vin, *Bever un trago de vino.*
Boire à longs traits, *Bever grandes tragos.*
Trait, lineament de visage, *Fayciones del rostro. f.*
Trait, terme de Blason, c'est une ligne qui partage l'écu, qui prend

depuis le haut jusques au bas, & qui fait faire divers quartiers, *Raya en el escudo de un Blason, que señala diversas armas de nobleza.*

Trait, ligne que l'on tire avec un pinceau, un craion, *ou* une plume, *Raya, f.*

Un trait de plume, *Un rasgo.*

Il écrit son nom d'un seul trait, *Escrive su nombre de una vez.*

Un trait d'esprit, *Sutileza de ingenio, f.*

Un trait de taillerie, *Una burla, f.*

Trait, bon *ou* mauvais office, *Treta, f. tiro, m.*

Ce n'est pas là un trait d'ami, *No es acion de amigo.*

On lui a joué un méchant trait, *Le an jugado un mal lance, Le an hecho una mala burla.*

Un vilain trait, *Mala treta, mala burla.*

Un trait hardi, *Acion de gran valor.*

Traitable, affable, *Tratable, afable.*

Il est traitable, elle est traitable, *Es tratable.*

Traitant, m. *Tratante, m.*

Un traitant, celui qui traite des fermes du Roi, *Un tratante.*

Traitant, Gerondif du verbe Traiter, *Tratando.*

Traitant ses amis, *Dando de comer à sus amigos.*

Traitant avec lui, *Tratando con el.*

Traite, f. étenduë de chemin, *Tirada de camino, f.*

La traite est longue, *Ay grande tirada.*

Aller tout d'une traite, *ou* sans s'arrêter, sans repaître, *Ir de una tirada, ir sin parar.*

Traite, transport de denrées, *Saca de mercancias, f.*

Traité, *Tratado.*

Un traité, *Un tratado.*

Traitement, m. maniére d'agir avec quelqu'un, *Tratamiento, m.*

Mauvais traitement, *Mal tratamiento.*

Bon traitement, *Buen tratamiento.*

Traiter, *Tratar.*

Il l'a fort bien traité, *Le tratò muy bien.*

Il m'a traité en frere, *Me tratò como hermano.*

Traiter quelqu'un, lui donner bien à manger, le regaler, *Dar bien de comer à alguno, regalarle.*

Il nous traita fort bien, *Nos regolò, nos diò bien de comer.*

Le Roi traite les Ambassadeurs, *El Rey dà de comer à los Embaxadores.*

Il traite fort bien, *Dà muy bien de comer.*

Traiter un malade, le medicamenter, *Cuydar de un enfermo.*

Il m'a traité en cette maladie, *Cuydò de mi en està enfermedad.*

Se bien traiter, faire bonne chere, *Regalarse.*

Traiteur, m. qui donne à manger pour de l'argent, *Bodegonero, m.*

Traître, m. *Traydor, m.*

C'est un traître, *Es un traydor.*

Traîtresse, f. *Traydora, f.*

C'est une traîtresse, *Es una traydora.*

Traitte, *voiez* Traite.

TRA-LOS-MONTES, Province du Portugal, dont Bragance est la ville capitale. *Lat.* Transmontana Provincia. *Tra-los-Montes, Provincia de Portugal, cuya ciudad capital es Bragança.*

Tramail, m. sorte de filet pour prendre du poisson, *Red barredera, f.*

TRAMBOWLA, ville de la haute Podolie en Pologne. *Lat.* Tramboula. *Tramboula, villa de la Podólia superior en Polónia.*

Trame, *ou* Trême, f. fil conduit par la navette entre les fils de la chaine en faisant un tissu, *Trama, f.*

Trame, conjuration, intrigue maligne, conduite plein d'artifice pour faire réüssir quelque dessein, *Idem.*

Tramé, *Tramado.*

Tramer, *Tramar.*

Tramontain, m. qui est au-delà des monts, *Trasmontano, m.*

Tramontane, f. on nomme ainsi sur la Mediterranée & en Italie le vent du Nord, *Tramontana, f. viento Setentrional.*

Tramontane, l'Etoile du Nord, *Tramontana, f. Estrella del Norte.*

Perdre la tramontane, perdre le jugement dans les affaires, *Perder la tramontana.*

Il a perdu la tramontane, *Perdiò la tramontana, a perdido la tramontana.*

A-t-il perdu la tramontane? *A perdido la tramontana?*

Tranchant, qui tranche, *Cortador.*

Ecuier tranchant, officier qui tranche les viandes à la table des Princes, *Trinchante, m.*

Un couteau tranchant, *Cuchillo cortador.*

Epée tranchante, *Espada cortadora.*

Tranchant, m. le fil d'une épée, d'un couteau, *ou* de quelqu'autre instrument qui coupe, *El corte de una espada, de un cuchillo, ò de otro instrumento que corta, m.*

Epée à deux tranchans, *Espada con dos córtes.*

Tranche, f. morceau coupé en long & un peu mince, *Tajada, f.*

Une tranche de jambon, *Una tajada de pernil.*

Une tranche de pain, *Una revanada de pan.*

Tranche de poisson, *Rueda de pescado*

Tranche de saumon, *Rueda de salmon.*

Tranche, coin *ou* ciseau dont se servent les ouvriers en fer pour couper le fer quand il est chaud, *Escopa, f. escopalo, m.*

Tranche, terme de Relieur, c'est la partie d'un livre qu'on coupe avec le couteau, *Cercenadura de un libro, f.*

Tranche, terme de Doreur sur cuir, c'est une petite bande d'or pour faire les bords des livres qu'on relie en veau & qu'on dore, *Correa dorada que los encuadernadores ponen en los libros que encuadernan en becerro, f.*

Tranché, *Cortado.*

Tranchée, f. fossé pour divers usages, *Trinchera, f.*

La tranchée devant une place assiegée, *La trinchera del sitio de una villa.*

Ouvrir la tranchée, *Abrir la trinchera.*

Tranchées de ventre, douleurs violentes dans les entrailles, *Torozones, m. grandes dolores de barriga.*

Tranchées après l'acouchement, *Entuertos, m.*

Tranche-file, f. terme de Cordonnier, couture de fil qu'on fait en dedans des souliers, *Costura en la oreja de un çapato adonde se pone la hevilla, f.*

Tranche file, terme de Relieur de livres, *Cabeçada de un libro, f.*

Trancher, *Cortar.*

Trancher la tête à quelqu'un, *Degollar à alguno, cortar la cabeça à alguno.*

Trancher du grand Seigneur, *Hazer el gran Señor, tirar à cavallero.*

Tranchet, m. couteau de Cordonnier, *Tranchete, m.*

Tranchoir, m. tailloir, assiete de bois, *Tajador, m.*

TRANI, ville Archiépiscopale de

la Terre de Barri Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Tranum. *Trani, ciudad Arçobiſpal de la Tierra de Barri Provincia del Réyno de Napoles.*

Tranquile, *Tranquilo.*

Une vie tranquille, *Una vida tranquila.*

Tranquillement, *Tranquilamente.*

Tranquillité, f. *Tranquilidad, f.*

Tranſaction, f. acte par lequel on tranſige, *Tranſacion, f.*

Tranſcendant, pénétrant, *Tranſcendiente.*

TRANSCHYN, ville & Comté du Roiaume de Hongrie. *Lat.* Tranſchinium. *Tranſchyn, villa y Condado del Réyno de Hungria.*

Tranſcription, f. action de tranſcrire, *Traſladadura, f.*

Tranſcrire, copier un écrit, *Traſladar.*

Tranſcrit, *Traſladado.*

Tranſe, f. grande aprehenſion d'un mal qu'on croit prochain, *Trance, m.*

Transferé, *Transferido.*

Transferer, *Transferir.*

Transfiguration, f. changement en une autre figure, *Transfiguracion, f.*

Transfiguré, *Transfigurado.*

Transfigurer, changer en une autre figure, *Transfigurar.*

Se transfigurer, *Transfigurarſe.*

Transformation, f. changement d'une forme en une autre, *Transformacion, f.*

Transformé, *Transformado.*

Transformer, metamorphoſer, *Transformar.*

Se transformer, *Transformarſe.*

Transfuge, m. deſerteur, *Fugetivo, m.*

Transfuſion, f. operation de Chirurgie par laquelle on fait paſſer le ſang d'un animal dans un autre, *Transfuſion, f. operacion de Cirugia, es hazer paſſar la ſangre de un animal al cuerpo de otro.*

Tranſgreſſer, outrepaſſer, contrevenir à quelque ordre, *Contravenir à alguna orden.*

Tranſgreſſeur, m. celui qui tranſgreſſe, *Tranſgreſſor, m.*

Tranſgreſſion, f. action de tranſgreſſer. *Tranſgreſſion, f.*

Tranſi, acablé de froid, *Envarado de frio.*

Je ſuis tranſi de froid, *Eſtoy envarado de frio.*

Je ſuis tranſie de froid, *Eſtoy envarada de frio.*

Un amoureux tranſi, un amant reſpectueux & timide juſqu'à l'excès, *Amante frio, ſin vigor.*

Tranſiger, paſſer un acte pour acommoder un differend, ou un procès, *Tranſigir, paſſar un auto para ajuſtar una diferencia.*

Tranſilvain, ou Tranſilvanien, celui qui eſt de Tranſilvanie. *Tranſilvano, el que es de Tranſilvánia.*

Les Tranſilvaniens, *Los Tranſilvanos.*

TRANSILVANIE, Principauté de l'Europe, dont Hermanſtat eſt la ville capitale. *Lat.* Tranſilvania. *Tranſilvánia, Principado de Europa, cuya ciudad capital es Hermonſtate.*

Tranſir, pénétrer & engourdir de froid, *Envarar de frio.*

Tranſition, f. paſſage d'un ſujet à un autre dans un diſcours, *Tranſicion, f. el paſſar de un diſcurſo à otro.*

Tranſitoire, en parlant des choſes de ce monde, *Tranſitorio, ô tranſitoria.*

Tranſlater, voiez Traduire.

Tranſlation, f. tranſport, *Traſlacion, f.*

Tranſmettre, ceder, mettre ce qu'on poſſede en la poſſeſſion d'un autre, *Ceder.*

Tranſmigration, f. paſſage d'un peuple d'un païs en un autre, *Tranſmigracion, f.*

Tranſmit, *Cedido.*

Tranſmiſſible, *Lo que ſe puede ceder.*

Tranſmutation, f. ce mot ſe dit entre les Chimiſtes en parlant des metaux, c'eſt le changement d'un metal en un autre par quelque operation chimique, *Mudança de un metal en otro, por medio de la Alquimia, f.*

Tranſparence, f. qualité de ce qui eſt tranſparent, *Traſparencia, f.*

Tranſparent, diaphane, au travers duquel la lumiére paſſe, *Traſparente, diafano.*

Tranſpercé, *Paſſado de parte à parte*

Tranſpercer, percer de part en part, *Paſſar de parte à parte.*

Tranſpirable, *Tranſpirable.*

Tranſpiration, f. mouvement des humeurs qui tranſpirent, *Tranſpiracion, f.*

Tranſpirer, s'exhaler par les pores du corps. *Tranſpirar.*

Tranſplantant, *Traſplantando.*

Tranſplantant un arbre, *Traſplantando un àrbol.*

Tranſplanté, *Traſplantado.*

Tranſplanter, planter en un autre endroit, *Traſplantar.*

Tranſport, m. action de tranſporter une choſe d'un lieu à un autre, *Traſporte, m.*

Tranſport, ceſſion juridique, *Ceſſion, f.*

Un tranſport au cerveau, ſymtome cauſé par des vapeurs malignes, *Simptoma, m. enfermedad en el celebro.*

Tranſporté, *Traſportado.*

Tranſportée, *Traſportada.*

Tranſporter, porter d'un lieu en un autre, *Traſportar.*

Tranſporter, transferer, faire paſſer un Empire d'une nation à une autre, *Traſpaſſar.*

Tranſporter, ceder juridiquement, *Ceder juridicamente.*

Se tranſporter, ſe rendre en quelque lieu, *Irſe à algun lugar.*

Tranſpoſé, *Traſpueſto.*

Tranſpoſer, *Traſponer.*

Tranſpoſition, f. *Traſpoſicion, ô tranſpoſicion. f.*

Tranſvaſé, *Traſſegado*

Tranſvaſer, verſer d'un vaiſſeau dans un autre, *Traſſegar.*

Tranſvaſer le vin, *Traſſegar el vino.*

Vin tranſvaſé, *Vino traſſegado.*

Tranſubſtantiation, f. changement d'une ſubſtance en une autre; il ne ſe dit que du changement du pain & du vin en la ſubſtance du Corps de Jeſus-Chriſt, *Tranſſubſtanciacion, f.*

Tranſubſtantié, *Tranſſubſtanciado.*

Tranſubſtantier, terme de Theologie ſcholaſtique, changer une ſubſtance en une autre, *Tranſſubſtanciar.*

Tranſverſal, qui va de travers, qui traverſe, *Tranſverſal, lo que atravieſſa.*

Tranſverſalement, de travers, *De traves.*

TRAPANO, ville & port de mer du Roiaume de Sicile. *Lat.* Drepanum. *Trapano, villa y puerto de mar del Réyno de Sicilia.*

Trape, f. piege pour prendre des oiſeaux, *Loſilla, ô trampa para coger páxaros, f.*

Trape, eſpece de porte qui ſe hauſſe & qui ſe baiſſe, *Trampa, f.*

Trapeze, m. fortification, *Trapecio, m. fortificacion.*

Trapu, gros & court, *Cachigordillo, ô cachigordete.*

Traquenard, m. eſpece d'amble de cheval, *Entrepaſſo de un cavallo, m.*

Tra-

Traquet, m. trape, piege qu'on tend aux bêtes, *Lazo, m.*
Traquet, *ou* Claquet de moulin, *Citola de molino, f.*
TRAU, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Tragurium. *Trau, ciudad Obispal de la Dalmàcia.*
Travades, f. terme de mer, espece de courbillon, *Borrasca, f.*
Travail, m. labeur, peine, fatigue pour faire quelque chose, *Trabajo, ô travajo, m.*
Vivre de son travail, *Vivir de su trabajo.*
A force de travail, *A puro trabajar.*
Il y a beaucoup de travail, *Ay mucho travajo.*
Travail d'enfant, *Dolores del parto, m.*
Etre en travail, *Estàr con los dolores del parto.*
Travaillant, en travaillant, *Travajando.*
Travaillé, *Trabajado, ô travajado.*
Laine travaillée, *Lana trabajada.*
Travailler, *Trabajar, ô travajar.*
Travailler à la tache, *Trabajar à tarea.*
Travailler à journée, *Trabajar por dias.*
Travaillez, *Trabajeusted.*
Ne travaillez plus, *No trabaje usted mas.*
J'ai travaillé assez, *He trabajado harto.*
J'ai beau à travailler, je ne ferai pas riche, *Por mas que trabaje, no ser è rico.*
Vous avez beau à travailler, vous ne gagnerez pas beaucoup, *Por mas que usted trabaje, no ganarà mucho.*
Il a beau à travailler, *Por mas que el trabaje.*
Elle a beau à travailler, *Por mas que ella trabaje.*
Il travaille nuit & jour, *Trabaja de dia y de noche.*
Cela travaille trop l'esprit, *Esso fatiga mucho el entendimiento.*
Travailler un cheval, l'exercer, le manier, *Exercitar un cavallo.*
Travailleur, m. qui travaille à remuer la terre & à la porter, *Trabajador, m.*
Travaux, m. plurier de travail, ouvrages que l'on fait pour l'ataque ou pour la défense des places, *Fortificaciones, f.*
Travaux, peines qu'on a prises à quelque entreprise difficile & glorieuse, *Travajos, m.*
Travée, f. espace compris entre deux poutres, *Espacio entre dos vigas, m.*
Travers, m. *Travès, m.*
Deux travers de doigt, *Dos dedos de travès.*
A travers, au travers; le premier regit l'Acusatif, & l'autre le Genitif, *Al travès.*
A travers les champs, *Por el medio de los campos.*
A travers des bois, *Por el medio de los montes.*
Au travers du corps, *Por medio del cuerpo.*
Regarder au travers d'une jalousie, *Mirar por una celogia.*
De travers, obliquement, *Al sesgo.*
Mettez celà de travers, *Ponga usted esso al sesgo, ponga usted esso de travès.*
Marcher de travers, *Andar al sesgo.*
Regarder quelqu'un de travers, *ou* avec aversion, *Mirar à alguno al sesgo.*
Traversant, *Atravesando.*
Traversant la riviere, *Atravesando el rio.*
Traverse, f chemin qui se détourne du chemin ordinaire, *Travèssia, f camino que atraviessa.*
Traverse, piece de bois mise en travers, *Travesaño, m. madero puesto de travès.*
Traverse, barre de fer pour fermer une fenêtre, *Barra de yerro para poner detràs de una ventana.*
Traverse, en termes de fortification, *Atrevesamiento, m. Cortadura, f.*
Traversé, *Atravesado.*
Traversée, f. terme de mer, trajet ou voiage d'un port à un autre, *Passage de un puerto de mar à otro.*
Traverser, passer d'un côté à l'autre, *Atravesar.*
Traverser la riviére, *Atravesar el rio*
Ruë qui traverse, *Calle que atravissa.*
Traverser, percer de part en part, *Passar de parte à parte.*
Traversier, qui traverse d'une part à l'autre, *Todo lo que atraviessa desde una parte hasta otra.*
Vent traversier, m vent qui vient en droiture dans un port & qui en empêche la sortie, *Viento que viene en derechura à un puerto y que empide la salida de los navios.*
Traversin, m. chevet de lit, *Travessero, m.*
Traversin, *ou* fleau de balance, *Balança del peso, f.*
Travesti, *Disfraçado.*
Il est travesti, *Està disfraçado.*
Elle est travestie, *Està disfraçada.*
Il étoit travesti, *Estàva disfraçado.*
Elle étoit travestie, *Estàva disfraçada.*
Travesti en Turc, *Disfraçado en abito de Turco.*
Travestir, déguiser, *Disfraçar.*
Se travestir, *Disfraçarse.*
Travestissement, m. déguisement, *Disfraz, m.*
Trayon, m. l'un des bours du pis d'une Vache, *ou* d'un Jument, *Peçon de la teta de una Vaca, ô de otro animal, m.*
Les trayons d'une Vache, *Los peçones de una Vaca.*

TRE

TREBIA, riviere de Lombardie. *Lat.* Trebia. *Trebia, rio de Lombardia.*
TREBIGNA, ville Episcopale de la Dalmatie. *Lat.* Trebigna *Trebiña, ciudad Obispal de la Dalmàcia.*
TREBISONDE, *ou* TARABOZAN, ville Archiépiscopale de la Natolie en Asie. *Lat.* Trapezus. *Trebisonda, ciudad Arçobispal de la Natòlia en Asia.*
Trebuchant, qui trebuche, qui est de bon poids, *De peso.*
Une pistole trebuchante, *Un doblon de peso.*
Trebuchement, m. faux pas, *Tropeçon, ô tropezon, m.*
Trebuchement, chûte, *Cayda, f.*
Le trebuchement de Phaëton, *La cayda de Faeton.*
Trebuchement, en termes de l'Ecriture, scandale, *Escándalo, m.*
Trebucher, faire un faux pas, *Tropezar, ô tropeçar, dar un tropezon.*
Je trebuchai, je fis un faux pas, *Tropezè, dì un tropezon.*
Vous trebuchâtes, vous fites un faux pas, *Usted tropezò, usted diò un tropezon.*
Il trebucha, il fit un faux pas, elle trebucha, elle fit un faux pas, *Tropezò, diò un tropezon.*
J'ai trebuché, j'ai fait un faux pas, *He tropezado he dodo un tropezon.*
Vous avez trebuché, vous avez fait un faux pas, *Usted a tropezado, usted a dado un tropezon.*
Avez-vous trebuché? avez-vous fait un faux pas? *A tropezado usted? a dado usted un tropezon?*
Il a trebuché, il a fait un faux pas, elle a trebuché, elle a fait un faux pas, *A tropezado, a dado un tropezon.*

Trebucher, en matiére de poids, se dit d'une chose qui emporte celle contre laquelle elle est pesée, *Pesar mas que la pesa.*

Trebuchet, m. balance pour peser des monnoies, *Peso para pesar la moneda.*

Trebuchet, petite machine pour attraper des oiseaux, *Losilla, f.*

Trebultum, ville de la grande Armenie. *Lat.* Trebu'lum *Trebulium, villa de la grande Arménia.*

Trefle, f. herbe à trois feuilles, *Trébol, m. yerva*

Trefle, une des quatre couleurs aux cartes, *Bastos, m. una de las quatro colores de los náypes.*

Treguier, ou Lantriguet, ville Episcopale & port de mer dans la Bretagne. *Lat.* Trecorium. *Treguier, ciudad Obispal y puerto de mar en Bretaña.*

Treillage, m. perches & échalas liez l'un sur l'autre en petits carreaux, *Enrejadura, f.*

Treille de vigne, f. *Parra, f.*

Treillis, m. sorte de toile gommée, *Treliz, m cierta tela engomada.*

Treillis, assemblage de barreaux de bois ou de fer qui croisent, *Enrejado. m.*

Treillissage. m. tout ce qui tient les arbres qui sont en espalier, *Enrejadura, f.*

Treillissé, *Enrejado.*

Treillisser, garnir de treillis de bois ou de fer, *Enrejar*, ô *enrexar.*

Terize, ou Treze, *Treze*

Treiziéme, ou Treziéme, *Trezeno.*

Tremblaie, f. lieu planté de trembles, *Alameda, f.*

Tremblant, *Temblando.*

Tremblant de froid, *Temblando de frio, teritando de frio.*

Tremblant, tremblante, qui tremble, *Temblante.*

Tremble, m. sorte d'arbre, *Alamo, m. árbol.*

Tremblement, m. agitation de ce qui tremble, *Temblor, m.*

Tremblement de terre *Terremoto, m.*

Tremblement, terme de musique, agrément que l'on donne au chant, *Temblamiento, m.*

Trembler, *Temblar.*

Je tremble, tu trembles, il tremble, elle tremble, *Tiemblo, tiemblas, tiembla.*

Nous tremblons, vous tremblez, ils tremblent, elles tremblent, *Temblamos, tembláis, tiemblan.*

Ne tremblez pas, *No tiemble usted,*

Pourquoi tremblez-vous? *Por que tiembla usted?*

Je tremble de peur, *Tiemblo de miedo, estóy temblando de miedo.*

Les Turcs tremblent de peur quand ils voient le Prince Eugene de Savoie, *Los Turcos tiemblan de miedo quando vèn al Principe Eugenio de Savoya.*

La main lui tremble, *La mano le tiembla.*

Trembler de froid, *Teritar*, ô *temblar de frio.*

Trembleurs, m. sorte de Sectaires en Angleterre, *Tembladores, m. un genero de Sectarios en Ingalaterra.*

Trembloter, diminutif de trembler, *Teritar.*

Treme, ou Trame, f. fil conduit par la navette entre les filets de la chaîne en faisant un tissu, *Trama, f.*

Tremesen, ville du Roiaume d'Alger, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Tremici. *Tremesen, villa del Réyno de Argel, capital de la Provincia del mismo nombre.*

Tremie, f tremie de moulin, grande auge où on met le blé, qui tombe de là entre les meules, *Tolva, f embudo de molino, m*

Tremiti, ou S. Nicolas, île dans le Golfe de Venise. *Lat.* Tremitus. *Tremiti, isla en el Golfo de Venecia.*

Tremoussement, m. action de tremousser, *Meneo, m.*

Tremousser, se remuer d'un mouvement fort vite, *Menearse con presteza.*

Trempant, *Templando.*

Trempant un couteau, *Templando un cuchillo.*

Trempe, f. maniére de tremper le fer, *Temple, m.*

Donner la trempe au fer, *Templar el yerro*, ô *dar el temple al yerro.*

Trempé, en parlant d'un couteau, &c. *Templado.*

Trempé, mouillé, *Mojado, remojado.*

Je suis tout trempé, ou fort mouillé, *Estóy muy mojado, estóy hecho una sopa de agua.*

Tremper, mouiller une chose en la mettant dans une liqueur, *Mojar, remojar.*

Tremper du fer, ou de l'acier, le plonger dans de l'eau pour le durcir, *Templar el yerro*, ô *el azero.*

Tremper dans un crime, en être complice, *Ser complice en un delito.*

Trenche, voiez Tranche.

Trencher, voiez Trancher.

Trent, riviere d'Angleterre. *Lat.* Trenta. *Trenta, rio de Ingalaterra.*

Trentaine, f. nombre collectif contenant trente, *Treynta.*

Une trentaine d'écus, *Treynta pesos.*

Trentanel, m. plante qui sert aux teintures, *Flor amarilla.*

Trente, trois fois dix, *Treynta.*

Trinte, ville Episcopale & capitale de l'Evêché du même nom en Allemagne. *Lat.* Tridentum. *Trento, ciudad Obispal y capital del Obispado del mismo nombre en Alemània.*

Trentiéme, nombre d'ordre, *Treynteno.*

Trepan, m. instrument de Chirurgie, *Barrenillo, m. instrumento para trapanar.*

Trepan, operation qui se fait avec cet instrument, *Trapanadura, f.*

Trepanant, *Trapanando.*

Trepanant un homme, *Trapanando à un hombre.*

Trapané *Trapanado.*

Trapaner quelqu'un, *Trapanar à alguno.*

Il faut le trepaner, *Es menester trapanarle.*

Trépas, m. la mort, *Fallecimiento, m.*

Trépassé, mort, *Difunto, muerto.*

Un trépassé, un mort, *Un difunto.*

Les trépassez, *Los difuntos.*

Trépassement, m. moment auquel on trépasse, *El momento de la muerte.*

Trépasser, mourir, rendre l'ame, *Morir.*

Trepidation, f. terme d'Astronomie, mouvement, *Trepidacion, f. Movimiento, m.*

Trepié, m. ustensile de cuisine, *Trévedes, f.*

Trepignement, m. action de trepigner, *Patadas, f.*

Trepigner, batre des piés contre terre avec vitesse, *Patear, dar patadas.*

Trepointe, f. bande de cuir sur laquelle le Cordonnier coud les semelles, *Vira del çapato, f.*

Très, adverbe qui denote le superlatif, *Muy.*

Très-sage, *Muy sábio.*

Très-asseurément, *Muy ciertamente.*

Très-juste, *Muy justo.*

Tresor, m. *Tesoro, m.*

Tresorerie, f maison d'un Tresorier, *Tesoreria, m.*

Tresorier, m. Officier établi pour

garder les deniers d'un Roi, d'un Prince, &c *Tesorero*, *m.*

Tresoriere, f. Religieuse qui a le maniment de l'argent, *Tesorera*, *f.*

Tressaillement, m. mouvement de ce qui tressaille, *Estremecimiento m.*

Tressaillir de peur, *Estremecerse de miedo.*

Tressant, *Trençando.*

Tressant les cheveux, *Trençando el cabello.*

Tresse, f. tissu de cheveux, *Trença de cabellos*, *f.*

Tressé, *Trençado.*

Tresser, faire en tresse, cordonner, *Trençar.*

Tresser les cheveux, *Trençar el cabello.*

Tresseuse, f. celle qui tresse les cheveux, *Trençadora*, *f. muger que trença.*

Treteau, m. piece de bois longue & étroite soutenuë de trois ou de quatre piés, & qui sert à porter des tables, des échaffauts, &c. *Piè de mesa*, ò *de un andámio.*

C'est un bon treteau, *Es un buen piè de mesa, es un buen piè de andámio.*

C'est un fort treteau, *Es un fuerte piè de mesa, es un fuerte piè de andámio.*

TRETHYMIROW, ou TECHTIMIROW, ville de la basse Volhynie en Pologne *Lat.* Trethymirovia. ou ftechtimirovia. *Trethymirovia, villa de la Volhinia inferior en Polonia.*

Treve, f cessation de tous actes d'hostilité pour un tems, *Tregua*, *f.*

Faire une treve, *Hazer una tregua.*

TREVES, ville Archiépiscopale & capitale de l'Archevéché de Treves en Allemagne. *Lat.* Treviri, ou Augusta Trevirorum. *Tréveris, ciudad Arçobispal y capital del Arçobispado de Tréveris en Alemània.*

TRIVICO, ou VICO DELLA BARONIA, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans la Principauté Ulterieure. *Lat.* Trevicum. *Trevico, ciudad Obispal del Réyno de Nápoles en el Principado Ulterior.*

Trevier, m. terme de mer, c'est celui qui pose & assortit les vergues avec les mâts & les voiles, *Antenero de un navío, m. quien compone las antenas con los mastiles y las velas.*

TREVIGNY, ou TREVISE, ville Episcopale & capitale de la Marche Trevisane, Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Tarvisium. *Treviso, ciudad Obispal y capital de la Marcha Trevisana, Provincia del Estado de Venecia.*

Treuil, m. rouleau de bois autour duquel s'entortille la corde lors qu'on tourne un moulinet, *Radillo de molino*, *m.*

TREVINO, ville d'Espagne dans la Province d'Alava. *Lat.* Trevennium. *Trevino, villa de España en la Provincia d'Alava.*

TREVOUX, ville capitale de la Principauté Souveraine de Dombes. *Lat* Trevoltium. *Trevoux, villa capital del Principado Soverano de Dombes.*

Trezein, m. monnoie qu'on donne à la Messe des épousailles, *Arras, f. pieza de moneda que se dà à la Missa de un casamiento.*

Treze, ou Treize, *Treze.*

Trezeau, m. un demi-quart d'once, *Medio quarto de onça.*

Treziéme. nombre d'ordre, *Trezeno.*

En treziéme lieu, *En trezeno lugar.*

TRI

Triacleur, m. vendeur de Theriaque, *Triaquero*, *m.*

TRIADIZA, ville de la Bulgarie. *Lat.* Triadiza. *Triadiza, villa de la Bulgária.*

Trisge, m. choix, *Entresacadura*, *f.*

Triaires, m. sorte de soldats parmi les anciens Romains, *Trianos*, ò *Triarios*, *m un género de soldados entre los antiguos Romanos.*

Les Triaires étoient des fantassins, armez d'une pique & d'une rondache avec le casque & une cuirasse, *Los Triarios eran infantes, armados con una pica, con una rodela, con un casco y una coraça.*

Triangle, m. figure qui a trois côtez & trois angles, *Triángulo*, *m.*

Un triangle bien fait, *Un triángulo bien hecho.*

Triangulaire, qui a trois angles, *Triangular.*

Trianon, m. c'est un Palais Roial prés de Versailles, *Trianon*, *es un Palacio cerca de Versalla.*

Tribade, f. femme qui s'acouple avec une autre femme & qui contrefait l'homme, *Tribada*, *f. muger que cohabita con otra y contrahaze el hombre.*

Triboulet, m c'est le nom d'un fou de Louis XII. *Tribulete*, *m. es el nombre de un bufon del Rey de Francia Luis Duodezimo.*

On dit que ce Triboulet étoit si plaisant, qu'il a donné lieu à ce proverbe, Servir de triboulet, pour dire servir de fou, faire rire la compagnie; *Se dize que este Tribulete era tan agradable, que diò lugar al refran que dize, Servir de tribulete, para dezir servir de bufon, hazer reyr la compañía.*

Triboulet, m quille de bois dont l'Orfevre se sert pour arrondir la beiegne, *Bolo*, *m.*

Tribu, f. une des parties dont un peuple est composé, *Tribu*, *m.*

Tribu, ou Famille d'un des enfans d'Israël; il y en a eu douze, qui étoient Ruben, Simeon Juda, Issachar, Zabulon, Dan, Nephtalim, Gad, Aser, Benjamin, Manasses, & Ephraïm; Levi qui étoit aussi fils d'Israël n'eut point de partage dans la terre promise, mais il eut les dixmes sur les douze autres; *Tribu*, ò *Familia de uno de los hijos de Israel; uvo doze, que eran Ruben Simeon, Juda, Issachar, Zabulon, Dan, Nephtalim; Gad, Aser, Benjamin Manasses, y Ephraim; Levi que era tambien hijo de Israel no túvo parte en la tierra prometida, pero túvo los diezmos sobre los otros doze.*

Tribulation, f. affliction, *Tribulacion*, *f.*

Tribon; m. c'étoit du tems des Romains le chef d'une partie du peuple Romain, c'étoit aussi un Magistrat établi pour soutenir les droits du peuple; mais depuis on établit d'autres Tribuns, qu'on nomma Tribuns des soldats, & ils étoient dans les troupes Romaines la même chose que les Officiers que nous apellons à present, Mestres de Camp; *Tribuno*, *m era en tiempo de los Romanos el cabo de uno parte del pueblo Romano, era tambien un Magistrado establecido para sostener los derechos del pueblo; pero despues establecieron los Romanos otros Tribunos, que llamaron Tribunos de los soldados, y eran entre las tropas Romanas la misma cosa, que los Oficiales que llamamos agora, Maestres de Campo.*

Tribunal, m. *Tribunal*, *m.*

Tribunat, m. charge de Tribun, *Tribunazgo*, *m*

Tribune, f. lieu élevé d'où les Orateurs Romains haranguoient le peuple, *Tribuna*, *f.*

Tribune dans une Eglise, *Tribuna, f.*
Tribut, m. *Tributo, m.*
Tributaire, *Tributario.*
TRICALA, ville Episcopale de la Thessalie en Grece. *Lat.* Tricala. *Tricala, ciudad Obispal de la Thessalia en Grecia.*
TRICARICO, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Tricaricum. *Tricarico, ciudad Obispal de la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*
Trichant au jeo, *Haziendo fullerìas.*
Tricher, tromper au jeu, *Hazer fullerias, hazer trampas.*
Vous avez triché, *Usted a hecho fulleria, usted a hecho trampa.*
Ne trichez pas. *No haga usted fullerias, no haga usted trampas.*
Tricherie, f. tromperie au jeu, *Fulleria, ô Trampa, f.*
Tricheur, m. Tricheuse, f. qui triche au jeu, *Fullero m. Fullera, f.*
C'est un tricheur, c'est une tricheuse. *Es un fullero, es una fullera.*
Ce sont des tricheurs, *Son fulleros.*
Ce sont des tricheuses. *Son fulleras.*
Tricon, m. trois cartes de même point ou de même valeur au jeu de Brelan. *Tricon. m.*
Trico, m. bâton gros & court, *Garrote, m.*
Tricotage, m. action de tricoter, *Enlazamiento de medias, f.* ô *Enlazamiento m.*
Tricotant des bas *Enlazando medias.*
Tricoté. *Enlazado.*
Tricoter, faire à l'aiguille des bas, des camisoles, &c. *Enlazar medias, ô almillas*
Les bas sont bien tricotez, *Las medias estàn bien enlazadas.*
Tricotet, m c'est une sorte de danse élevée & en rond, *Un género de dança à la redonda*
Tricoteur, m. Tricoteuse, f. qui tricote, *Enlazador de medias, m. Enlazadora de medias, f.*
Trictrac, m. jeu où l'on jouë avec deux dez & trente tables, *Triquetraque, m juego que se juega con dos dados y treynta tablas.*
Jouër le trictrac, *Jugar al trique traque.*
Jouons le trictrac, *Juguemos al triquetraque.*
Voulez-vous que nous jouons le trictrac? *Quiere que usted juguemos al triquetraque?*
Trictrac, tablier dans lequel on jouë, *Tablero de triquetraque, m.*

Trident, m. fourche à trois pointes, *Tridente, ô Arraxaque, m. horca con tres puntas.*
Triennal, qui est de trois ans, *Cosa de tres años.*
Trier, choisir entre plusieurs, *Escoger.*
Trier les plus belles pommes, *Escoger las mejores mançanas.*
TRIESTE, ville Episcopale & port de mer sur le Golfe de Venise. *Lat.* Tergeste. *Trieste, ciudad Obispal y puerto de mar en el Golfo de Venecia.*
Trigaud, m. qui n'agit pas franchement dans les affaires, *Tramposo, m.*
C'est un trigaud, *Es un tramposo.*
Triglyphe, m. ornement d'Architecture, *Triglifo, m. ornamento de Architectura.*
TRIGNO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Trinius. *Trigno, rio del Réyno de Napoles.*
Trigonometrie, f. partie de la Geometrie, qui enseigne à mesurer les triangles, *Trigonometrìa, f. parte de la Geometria que enseña à medir los triàngulos.*
TRIMOUILLE, ville de la Province de Poitou. *Lat.* Trimulium. *Trimulla, villa de la Provincia de Poetu.*
Tringle, f. verge de fer où l'on passe les anneaux d'un rideau, *Verja de yerro, f.*
Tringle, terme de Menuisier, piece de bois longue qui pose sur les colonnes du lit & de la longueur du lit, *Lata de una cama, f.*
Tringle, regle de bois longue & étroite, *Regla larga y angosta.*
TRINIDAD, Ile de l'Amerique Meridionale. *Lat.* Insula Trinitatis. *Trinidad, Isla de la América Meridional.*
TRINIDAD, ville de la nouvelle Espagne dans la Province de Guatimala. *Lat* Fanum Sanctæ Trinitatis. *Trinidad, villa de nueva España en la Provincia de Guatimala.*
Trinitaires, m. Religieux de l'Ordre de la Trinité, *Trinitarios, m. Religiosos de la Orden de la Trinidad.*
Trinité, f. un seul Dieu en trois Personnes, Pere, Fils, & S. Esprit, *Trinidad, f.*
Trinquet, m. mot Levantin, le mât d'avant, *Trinquete, m. el màstil delantero de un navio.*

TRINQUIMALE, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Triquemala. *Trinquimala, villa de las Indias Orientales, capital del Réyno del mismo nombre.*
Trio, m. composition de musique à trois parties, *Trio, m. música de tres bozes.*
Triolet, m. petite poësie, *Cancion de tres versos.*
Triomphal, *Triunfal.*
Triomphant, *Triunfando.*
Triomphant, triomphante, qui triomphe, *Triunfante.*
Triomphateur, m. Général d'armée qui entroit en triomphe dans Rome, *Triunfador, m.*
Triomphe, m honneur grand, solemnel & public qu'on rendoit parmi les anciens à ceux qui avoient remporté quelque signalée victoire, *Triunfo, m.*
Un Arc de triomphe, *Un Arco de triunfo.*
Triomphe, f. carte que l'on retourne à certains jeux aprés qu'on a donné, *Triunfo en los náypes, m.*
Carreau est la triomphe, *Oros es el triunfo.*
Cœur est la triomphe, *Copas es el triunfo.*
Pique est la triomphe, *Espadas es el triunfo.*
Trefle est la triomphe, *Bastos es el triunfo.*
Triompher, avoir la victoire. *Triunfar, salir victorioso.*
Triompher, faire une entrée solemnelle après avoir remporté quelque victoire, *Triunfar.*
TRIONTO, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Triuntus. *Trionto, rio del Réyno de Napoles.*
Tripaille, f. les tripes de quelque animal, *Tripas de un animal, f.*
Tripe, f. boiau, *Tripa, f.*
Tripe de velours, f. sorte d'étoffe travaillée comme le velours, *Terciopelo tripa, m.*
Tripe-madame, f. sorte d'herbe, *Yerva puntera, f.*
Triperie, f. lieu où l'on distribuë les tripes aux tripieres, *Triperia, f.*
Tripié, voiez Trepié.
Tripier, m. Tripiere, f. qui vend des tripes, *Tripero, m. Tripera, f.*
Tripiés, m. figures qui étoient au Temple d'Apollon, *Tripodas, f. figuras que estàvan en el Templo de Apolo.*

Triple, m. trois fois autant, *Triple, m.*
Triplé, *Triplicado.*
Triplement, au triple, *Triplicadamente.*
Tripler, *Triplicar.*
Triplicité, f. qualité de ce qui est triple, *Triplicacion, f.*
Triplique, f. réponse à des dupliques, *Triplica, f.*
Tripliquer, terme de Palais, répondre à des dupliques, *Triplicar.*
TRIPOLI, ville capitale du Roiaume de même nom en Afrique. *Lat.* Tripolis. *Tripoli, villa capital del Réyno del mismo nombre en Africa.*
Tripoli, m. sorte de pierre blanche & tendre dont on se sert à polir le cuivre, le fer, &c. *Piedra para aluziar.*
Tripoli, netoié avec du tripoli, *Aluziado.*
Tripolir, polir avec du tripoli, *Aluziar.*
Tripot, m. jeu de paume, *Trinquete, m. juego de pelota.*
Tripotage, m. mélange de plusieurs choses, *Mezcla de diversos manjares, licores, y otras cosas.*
Tripoter, brouiller, mélanger diverses choses ensemble, *Mezclar diversas cosas, como manjares, licores, &c.*
Tripotier, m. maître tripotier ou de tripot, *Amo del juego de la pelota.*
Triquetrac, voiez Trictrac
Trisayeul, m Pere du Bisayeul ou de la Bisayeule, *Tatarabuelo, ô tataraguelo, m.*
Trisayeule, f. mere du Bisayeul ou de la Bisayeule, *Tatarabuela, ô tataraguela, f.*
Mon trisayeul, ma trisayeule, *Mi tatarabuelo, mi tatarabuela.*
Son trisayeul, sa trisayeule, *Su tatarabuelo, su tatarabuela.*
Trisilabe, composé de trois silabes, *Trisilaba.*
Triste, affligé, *Triste, afligido.*
Une vie triste, *Vida triste, ô triste vida.*
Etre triste, *Estàr triste.*
Je suis fort triste, *Estóy muy triste.*
Il est triste, elle est triste, *Està triste.*
Ils sont tristes, elles sont tristes, *Estàn tristes.*
Tristement, d'une maniére triste, *Tristemente.*
Tristesse, f. *Tristeza, f.*
Triton, m. espece de poisson, ou Monstre marin, fabuleux, *Triton, m. pescado de mar, ô Monstro marino, fabuloso.*
TRIVENTO, ville Episcopale du Roiaume de Naples. *Lat.* Triventum. *Trivento, ciudad Obispal del Réyno de Napoles.*
Trivial, fort commun, *Muy comun.*
Triumvir, m. un des trois qui gouvernerent la Republique Romaine, *Triumviro, m. uno de los tres que governaron la República Romana.*
Triumvirat, m. gouvernement des Triumvirs, *Triumvirato, ô Triumvirado, m. govierno de tres personas.*

TRO

TROADE, c'étoit anciennement une contrée de l'Asie Mineure, elle est presentement de la Natolie. *Lat.* Troas. *Treada, era antiguamente una comarca de la Asia Menor, aora lo es de la Natólia.*
Troc, m. échange, *Trueque, m.*
Faire un troc, troquer, *Hazer un trueque.*
Faisons un troc. *Hagamos un trueque*
Trochée, f. pié de vers Grec ou Latin, *Pié de un verso Griego ô Latino.*
Troche, f. ou Trochet, m. ce mot se dit des fruits pendant sur l'arbre; ce sont plusieurs fruits en forme de bouquets, *Gajo de fruta, m.*
Un trochet de fruit, *Un gajo de fruta.*
Trochisque, composition de Pharmacie, *Trochisco, m. composicion de medicamentos.*
Trochure, f. terme de chasse, bois de Cerf divisé en trois ou quatre cors au sommet de la tête, *Remate de cuernos de ciervo, m.*
Troene, m. espece d'arbuste, *Alheña, f ciervo arbolillo.*
Trognon de chou, ou de laituë, m. *Troncho de berça, ô de lechuga, m.*
TROJA, ville Episcopale de la Basilicate, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Troja. *Troja, ciudad Obispal de la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*
Troïa, ville anciennement fort celebre, capitale de la Troade en Asie. *Lat.* Troja. *Troya, ciudad muy celebre en tiempo passado, capital de la Troada en Asia.*
Les Troïens, *Los Troyanos.*
Trois, *Très.*
De trois en trois jours, *Cada très dias.*
Un trois aux cartes, *Un très en los náypes.*
Troisiéme, nombre d'ordre, *Tercero.*
En troisiéme lieu, *En tercero lugar.*
Un troisiéme, *Un tercero.*
Une troisiéme, *Una tercera.*
Troisiéme au jeu de piquet, f. *Tercia en el juego de los cientos, f*
Troisiéme majeur, au Roi, à la Dame, au Valet, *Tercia mayor, al Rey, al Cavallo, à la Sota.*
Troisiémement, en troisiéme lieu, *Terceramente, en tercero lugar.*
TROKI, ville de la Province de Lithuanie. *Lat.* Troecum. *Troki, villa de la Provincia de Lituánia.*
TROLHETTA, riviere de Suede. *Lat.* Trolheta. *Trolheta, rio de Suecia.*
Trompant, en trompant, *Engañando.*
Trompant les uns & les autres, *Engañando à los unos y à los otros.*
Trompe, f. cor de chasse, *Bocina, ô Trompa, f.*
Trompe d'un Elephant, *Trompa da Elefante, f.*
Trompe, instrument dont on tire du son en le mettant entre les dents, *Trompa, f.*
Trompé, *Engañado.*
Tromper, *Engañar.*
Tromper quelqu'un, *Engañar à alguno.*
Tromper Jean, *Engañar à Juan.*
Tromper Marie, *Engañar à Maria.*
Tromper l'ennemi, *Engañar al enemigo.*
Tromper un chien, *Engañar à un perro.*
Se tromper, *Engañarse.*
Se tromper soi-même, *Engañarse à si mismo.*
Il me trompa, elle me trompa, *Me engañò.*
Il m'a trompé, elle m'a trompé, *Me a engañado.*
Il trompe un chacun, elle trompe un chacun, *Engaña à todos.*
Ne me trompez pas, *No me engañe usted.*
Je ne vous tromperai pas, *No le engañarè à usted.*
Vous vous trompez, *Usted se engaña.*
Il trompa le chien, elle trompa le chien, *Engañò al perro.*
Il trompa son frere, elle trompa son frere, *Engañò à su hermano.*
Elle se trompa elle-même, *Se engañò à si misma.*
Je ne trompe personne, *No engaño à nadie.*
Tromperie, f. fraude, *Engaño, ô fraude, m.*

Trompette, f. instrument de musique a vent, *Trompeta, f. instrumento de música.*

Trompette marine, *Trompeta marina.*

Trompette, m. celui qui sonne de la trompette, *Trompeta, ô Trompetero, m.*

Trompetté, *Trompeteado.*

Trompetter, *Trompetear.*

Trompeur, m. Trompeuse, f. qui trompe, *Tramposo, ù Tramposa, f.*

C'est un trompeur, *Es un tramposo.*

C'est une trompeuse, *Es una tramposa.*

Ce sont des trompeurs, *Son tramposos.*

Ce sont des trompeuses, *Son tramposas.*

Trone, m. le gros d'un arbre, *Tronco de un árbol, m.*

Tronc, petit coffret dans une Eglise pour mettre les aumônes, *Cepo adonde se echa la limosna, m.*

Tronc de chou, *voiez* Trognon.

Tronchet, m. billot dont se servent les Tonneliers, *Tajo, m.*

Tronçon, m. morceau coupé *ou* rompu, *Troço, m.*

Tronçon d'une lance, *Troço de una lança.*

Tronçonné, *Tronçado, cortado en troços.*

Tronçonner, couper par tronçons, *Tronçar, cortar en troços.*

Trône, m. *Trono, m.*

Tronquer, retrancher, diminuer de quelque partie, *Cercenar, quitar.*

Tronquer un livre, en ôter quelques passages, *Cercenar un libro.*

Trop, plus qu'il ne faut, *Demasiado, demasiada, demasiados, demasiadas.*

Trop de vin, *Demasiado vino.*

Trop d'eau, *Demasiada agua.*

Trop d'hommes, *Demasiados hombres*

Trop de femmes, *Demasiadas mugeres.*

Trop de monde, *Demasiada gente.*

Trop grand, trop grande, *Demasiado grande.*

Trop petit, trop petite, *Demasiado pequeño, demasiado pequeña.*

Il est trop petit, elle est trop petite, *Es demasiado pequeño, es demasiado pequeña.*

Il a trop bû, *A bevido demasiado.*

Trop tôt, *Demasiado presto.*

Voiez le mot *Demasiado* dans le Dictionnaire qui commence par l'Espagnol, vous y trouverez une Remarque.

Nous sommes trop, *Somos demasiados.*

Celà n'est pas trop bon, *Esso no es bueno.*

Je ne suis pas trop content de son procedé, *Su proceder no me agrada.*

Trop peu, pas assez, *Poquissimo, muy poco.*

Trope, m. terme Rétorique, ce mot vient du Grec, & il signifie en general une figure de Rétorique, *Figura de Retórica, f.*

Tropea, *ou* Tropea, ville Episcopale de la Calabre Ulterieure, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Tropia. *Tropea, ô Trópia, ciudad Obispal de la Provincia de la Calabria Ulterior en el Réyno de Napoles.*

Trophée, m. amas d'armes en signe de victoire, *Trofeo, ô Trophe͏o, m.*

Tropique, m. un des petits cercles de la sphere celeste, *Trópico, m.*

Troppau, ville du Roiaume de Boheme. *Lat.* Troppavia. *Tropau, villa del Réyno de Bohemia.*

Troquant, faisant un troc, *Trocando.*

Troqué, *Trocado.*

Troquer, faire un troc, changer, *Trocar.*

Je troque, tu troques, il troque, elle troque, *Trueco, truecas, trueca.*

Nous troquons, vous troquez, ils troquent, elles troquent, *Trocamos, trocàis, truecan.*

Voulez-vous troquer? *Quiere usted trocar?*

Troquons, *Troquemos.*

Troquez, *Trueque usted.*

Ne troquez pas, *No trueque usted.*

Je ne veux pas troquer, *No quiero trocar.*

Avez-vous troqué? *A trocado usted?*

Trot, m. allure des bêtes de voiture entre le pas & le galop, *Trote, m.*

Aller le trot, *Trotar.*

Trotant, en trotant, *Trotando.*

Troter, aller le trot, *Trotar.*

Troteur, m. Troteuse, f. qui aime à courir ça & là, *Trotador, m. Trotadora, f.*

Troteur, m. cheval qui va le trot, *Cavallo trotador.*

Trou, m. *Agujero, m.*

Trouver à chaque trou une cheville, avoir des excuses sur tout ce qu'on nous reproche, *Hallar desculpas para todo.*

Trouant, faisant un trou, *Agujereando.*

Troublant l'eau, *Enturbiando el agua.*

Trouble, brouillé, qui n'est pas clair, en parlant des liqueurs, *Túrbio, ô túrbia.*

Vin trouble, *Vino túrbio.*

Eau trouble, *Agua túrbia.*

Le vin est trouble, *El vino està túrbio.*

L'eau est trouble, *El agua està túrbia.*

Pêcher en eau trouble, *Pescar en agua túrbia.*

Trouble, m. inquietude, *Turbacion, f.*

Trouble, m. brouillerie, desordre, *Alboroto, m.*

Troubles, guerres civiles, *Guerras civiles.*

Troublé, *Turbado, ô perturbado.*

Il est troublé, elle est troublée, *Està turbado, està turbada.*

Ils sont troublez, elles sont troublées, *Estàn turbados, estàn turbadas.*

Je suis troublé, je suis troublée, *Estòy turbado, estòy turbada.*

Trouble-fête, e importun, qui vient interrompre la réjouissance, *Ataja-solazes, c.*

Troubler, rendre une liqueur trouble, *Enturbiar, ô enturviar.*

Troubler l'eau, *Enturbiar el agua.*

Troubler, faire manquer une personne qui fait quelque action d'esprit, *Turbar à alguno.*

Ne me troublez pas, *No me turbe usted.*

Je ne vous troublerai pas, *No turbarè à usted.*

Troubler, inquieter quelqu'un dans la jouissance de quelque chose, *Turbar à alguno.*

Se troubler, devenir trouble, en parlant des liqueurs, *Enturbiarse.*

Se troubler, en parlant du tems, *Añublarse el tiempo.*

Se troubler, se brouiller, se confondre, *Turbarse.*

Troué, *Agujereado.*

Il est troué, *Està agujereado.*

Elle est trouée, *Està agujereada.*

Trouer, faire un trou, *Agujerear.*

Se trouer, *Agujerearse.*

Troupe, f. *Tropa, f.*

Troupe de soldats, *Tropa de soldados.*

Troupe de gens, *Cuadrilla de gente, f.*

Troupe de loups, *Tropa de lobos.*

Aller en troupe, sans ordre, *Ir de tropèl.*

Troupe de voleurs, *Cuadrilla de ladrones, f.*

Troupeau, m. troupe de brebis, *ou* de moutons, *Rebaño, m.*

Troupeau de gros bêtail, *Idem.*

Troupeau de vaches & de bœufs, *Vacada*, *f.*
Troussaut, *Arregaçando.*
Troussant la jupe, *Arregaçando la saya.*
Trousse, f. un carquois, *Aljava*, *f.*
Trousse, faisseau de plusieurs choses liées ensemble, *Haz*, *m.*
Trousse de foin, *Haz de heno.*
Trousse d'herbes, *Haz de yervas.*
Je lui mettrai un Sergent à ses trousses, à sa poursuite, *Embiaré un Alguazil en su seguimiento.*
Monter en trousse, ou en croupe, *Montar à las ancas.*
Etre aux trousses de l'ennemi, le poursuivre, *Ir en seguimiento del enemigo.*
Aller aux trousse de quelqu'un, le poursuivre, *Ir en en seguimiento de alguno.*
Les ennemis étoient toujours à nos trousses, à notre poursuite, *Los enemigos nos seguian siempre.*
Troussé, *Arregaçado.*
Elle est troussée, *Està arregaçada.*
Elle a la jupe troussée, *Tiene la saya arregaçada.*
Bien troussé, propre, joli, *Asseado, lindo, bien proporcionado.*
Un cheval bien troussé, *Cavallo bien proporcionado.*
Trousseau, m. petit trousse de flèches, *Puñado de flechas*, *m.*
Trousseau de clefs, *Colgajo de llaves*, *m.*
Trousseau, hardes qu'on donne à une fille au delà de sa dot, quand on la marie, *Axuar*, *m.*
Trousse-galand, m. sorte de maladie dangereuse causée par un grand dégorgement de bile, qui emporte en peu de jours le malade, *Enfermedad violenta que empieza con vómitos.*
Trousse-queuë, m. cuir qui envelope & tient en état la queuë d'un cheval, *Correa para atar la cola de un cavallo*, *f.*
Trousser, relever ce qui pend trop bas, *Arregaçar.*
Trousser les jupes, *Arregaçar las sayas.*
Trousser la jupe à une femme, *Arregaçar la saya à una muger.*
Trousser bagage, s'enfuir, *Huyrse con sus albajas.*
Troussure, f. la maniere dont une chose est troussée, *Arregaçadura*, ò *Arremangadura*, *f.*
Trouvaille, f. chose trouvée, *Hallazgo*, *m.*

Trouvant, *Hallando.*
Le trouvant, *Hallandole.*
La trouvant, *Hallandola.*
Se trouvant, *Hallandose.*
Trouvé, *Hallado.*
Un enfant trouvé, qui a été exposé, *Expósito*, ò *expósito*, *m.* *criatura abandonada de padre y de madre.*
Trouver, *Hallar.*
Trouver Jean, *Hallar à Juan.*
Trouver le Roi, *Hallar al Rey.*
Trouver la Reine, *Hallar à la Reyna.*
Trouver le Duc, *Hallar al Duque.*
Trouver la Duchesse, *Hallar à la Duquesa.*
Trouver le Marquis, *Hallar al Marquès.*
Trouver la Marquise, *Hallar à la Marquesa.*
Trouver le Comte, *Hallar al Conde.*
Trouver la Comtesse, *Hallar à la Condesa.*
Trouver un homme, *Hallar un hombre.*
Trouver une femme, *Hallar una muger.*
Trouver un écu, *Hallar un real de à ocho.*
Ne trouver personne, *No hallar nadie.*
Je ne trouvai personne, *No hallè nadie.*
Vous ne trouverez personne, *Usted no hallarà nadie.*
Je l'ai trouvé, *Le hallè*, *la hallè.*
Je les ai trouvé, *Los hallè*, *las hallè.*
Où le trouvates-vous ? *Adonde le hallò usted? adonde la hallò usted?*
Il ne me trouvera pas, elle ne me trouvera pas, *No me hallarà.*
Où vous trouverai-je ? *Adonde le hallaré usted? adonde la hallaré usted?*
Je le trouvai chez lui, *Le hallè en su casa.*
Comment le trouvez-vous? *Como lo halla usted?*
Je la trouve belle, *La hallò hermosa.*
Trouver bon, approuver, *Aprovar.*
Trouver mauvais, desapprouver, *Desaprovar.*
Qui bien fera, bien trouvera, *Quien bien biziere, bien hallarà.*
Se trouver, se rencontrer, *Hallarse*, *encontrarse.*
Se trouver, être present, *Hallarse presente.*
Trouvez-vous ici au soir, *Hallese usted aqui à la noche.*
Troowis, riviere d'Irlande. *Lat.* Trovius. *Trovis*, *rio de Irlanda.*
Troyes, ville Episcopale & capitale du Comté de Champagne, Province de France. *Lat.* Trecæ. *Troyes*, *ciudad Obispal y capital del Condado de Champaña*, *Provincia de Francia.*

TRU

Trucheman, ou Truchement, m. interprete, *Interprete*, *m.*
Trucher, demander l'aumône, *Truchar*, *pedir limosna.*
Trucheur, trucheuse, celui ou celle qui demande l'aumône, *Truchador*, *truchadora.*
Truelle, f. outil de Masson, *Plana de Albañil*, *f.*
Truffe, ou Trufle, f. sorte de champignon qui se forme dans la terre, *Criadilla de tierra*, *f.*
Truie, f. la femelle du porc, *Lechona*, ò *puerca*, *f.*
C'est une truie, *Es una lechona*, *es una puerca.*
Truite, f. poisson d'eau douce, *Trucha*, *f.*
Truite saumonée *Trucha salmonera.*
Truxillo, petite ville de l'Estremadure. *Lat.* Trugillum. *Truxillo*, *pequeña villa de Estremadura.*

TU

Tu, pronom personnel, le nominatif singulier de la seconde personne, *Tu.*
Que dis-tu? *Que dizes?*
Que veux-tu? *Que quieres?*

TUA

Tuage, m. le tuage d'un cochon, la peine de le tuer & de l'accommoder, *Matanza*, *f.* *el travajo de matar un cochino.*
Tuant, *Matando.*
Tuant un pou, *Matando un piojo.*
Tuant, qui cause beaucoup de peine, incommode, fatigant, *Penible.*

TUB

Tuban, ville des Indes Orientales, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Tubanum. *Tuban*, *villa de las Indias Orientales*, *capital del Reyno del mismo nombre.*
Tubereuse, f. sorte de fleur, *Tuberosa*, *f. flor.*
C'est une belle tubereuse, *Es hermosa tuberosa.*
Tubingue, ville du Duché de Wirtemberg dans le cercle de Suabe. *Lat.* Tubinga. *Tubingue*, *villa del Ducado de Virtembergue en el circulo de Suebia.*

TUC

Tuco, ville de la Chine. *Lat.* Tucum. *Tuco*, *villa de la China.*
Tocuman, Païs de l'Amerique

Meridionale. *Lat.* Tucumania. *Tucuman, Pays de la América Meridional.*

TUD

Tudela, ville du Roiaume de Navarre. *Lat.* Tutela. *Tudela, villa del Réyno de Navarra.*

Tudelque, m. le langage des anciens Allemans, *Tudesco, ô Aleman, m.*

TUE

Tue-coq, sorte d'herbe, *Xerionda, f. un génei o de yerva.*

Tué, *Matado.*

Tuer, ôter la vie, *Matar.*

Tuer quelqu'un, *Matar à alguno.*

Tuer un homme, *Matar à un hombre*

Tuer une femme, *Matar à una muger*

Tuer un cheval, *Matar un cavallo.*

Tuer un chien, *Matar un perro.*

Tuer un morpion, *Matar una ladilla*

Tuer un pou, *Matar un piojo.*

Tuer une puce, *Matar una pulga.*

Tuer une punaise, *Matar una chinche*

Tuez-le, *Matele usted.*

Tuez-là, *Matela usted.*

Qui l'a tué? *Quien le matò? quien la matò?*

Les Medecins l'ont tué, *Los Medicos le mataron.*

La tristesse l'a tué, *La tristeza le matò.*

Tuer le tems, se divertir pour passer le tems, *Passar el tiempo.*

Se tuer, *Mata-se.*

Se tuer, se fatiguer, *Fatigarse.*

Tuerie, f. carnage, massacre, *Matança, f.*

Tuerie, lieu où l'on tuë les bêtes pour la boucherie, *Matadero, m.*

Tuerto, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Tuertum. *Tuerto, rio del Réyno de Leon.*

Tueur, m. celui qui tuë les bêtes, *Cifero, m. matador de bestias.*

TUF

Tuf, m. pierre poreuse, legere & tendre, *Toba, ô Tova, f. piedra arenisca y blanda.*

Tuiau, ou Tuyau, m. conduit par où l'eau passe dessous terre, *Encañado, m. caual por donde passa el agua debaxo de tierra.*

Tuiau de fontaine, *Caño de fuente, m.*

Le tuiau de la cheminée, *Cañon de la chiminea, m.*

Tuiau, grosse plume d'oiseau, *Cañon, m. pluma gruessa.*

Tuile, f. *Teja, ô Texa, f.*

Petite tuile. *Tejuela, f. pequeña teja.*

Couvrir un toit de tuiles, *Tejar un techo, cubrir le con tejas.*

Tuileau, m. morceau de tuile rompuë, *Casco de teja, m.*

Tuilerie, f. lieu où l'on fait des tuiles, *Tejar, m. lugar adonde se hazen las tejas.*

Les Tuileries, le jardin du Louvre à Paris, *El jardin del Palacio de Paris.*

Tuilier, m. ouvrier qui fait des tuiles, *Tejero, m. hombre que haze tejas.*

TUL

Tulipe, f. sorte de fleur, *Tulipan, m flor.*

C'est une belle tulipe, *Es hermoso tulipan.*

Tulle, ville Episcopale du Limosin, Province de France. *Lat.* Tutela. *Tulla, ciudad Obispal del Limosin, Provincia de Francia.*

TUM

Tumeur, f. enflure en quelque partie du corps, *Hinchazon, f.*

Tumulte, m. bruit avec confusion & desordre, *Alboroto, ô Tumulto, m.*

Apaiser un tumulte, *Apaziguar un tumulto.*

Tumultuaire, fait avec tumulte & precipitation, *Con alboroto.*

Tumultueusement, avec tumulte & sedition, *Sediciosamente.*

Tumultueux, *Sedicioso.*

TUN

Tunchang, ville de la Chine. *Lat.* Tunchanum. *Tunchango, villa de la China.*

Tungchuen, ville de la Chine. *Lat* Tungchuenum. *Tunguechuen, villa de la China.*

Tunggin, ville de la Chine. *Lat.* Tunginum. *Tunguin, villa de la China.*

Tunicelle, f. petite tunique blanche de Religieux, *Pequeña túnica.*

Tunique, f. *Túnica, f.*

Tunique, pellicule, membrane, *Membrana del celebro, f.*

Tunis, ville capitale du Roiaume de ce nom en Barbarie. *Lat.* Tunetum. *Tunis, villa capital del Réyno del mismo nombre en Barbaria.*

Tunquin, Roiaume de l'Asie. *Lat.* Tunchinum. *Tunquin, Réyno de Asia.*

TUO

Tuorbe, m. instrument de musique, *Tiorba, ô Tiorva, f. instrumento de música.*

TUQ

Tuque, f. terme de mer, *Covertizo de un navio, m.*

Tur, riviere de Suisse. *Lat.* Tura. *Tur, rio de Suiza.*

Turano, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Turanus. *Turano, rio del Réyno de Napoles.*

Turban, m. bonnet Turc, *Turbante, m.*

Turbit, m. plante, *Turbit, ô Turbino, m. planta.*

Turbot, m. poisson de mer plat, *Rodaballo, m. pescado de mar.*

Turbotin, m. petit Turbot, *Pequeño Rodaballo.*

Turbulenment, avec desordre & sedition, *Sediciosamente.*

Turbulent, *Turbulento.*

Il est turbulent, *Es turbulento.*

C'est un turbulent, *Es un turbulento.*

Turc, m. *Turco, m.*

Turcomania, ou Armenie Turque, Province de la Turquie en Asie. *Lat.* Turcomania. *Turcománia, ô Arménia Turca, Provincia de la Turquía en Asia.*

Turcot, m. oiseau, *Torzicaello, m. pàxaro.*

Turinne, ville capitale du Vicomté du même nom dans le Limosin, Province de France. *Lat.* Turena *Turena, villa capital del Vizcondado del mismo nombre en el Limosin, Provincia de Francia.*

Turgaw, Contrée de la Suisse. *Lat.* Turgea *Turgau, Comarca de la Suiza.*

Turin, ville Archiépiscopale & capitale du Piémont. *Lat.* Taurinum. *Turin, ciudad Arçobispal y capital del Piémonte.*

Turlut, m. sorte d'Alouette ainsi apellée à cause de son chant, *Un género de Calandria.*

Turpidité, f. *Torpeza, torpedad, f.*

Turpitude, f. ce mot vient du Latin & veut dire honte, infamie, deshonneur, vilainie, *Verguença, infámia, deshonra, fuciedad.*

Turque, f. femme Turque, *Turca, f.*

A la Turque, à la maniére des Turcs, *A la Turca.*

Turquesque, de Turc, *Turquesco.*

Turquestan, grande contrée de la grande Tartarie en Asie. *Lat.* Turquestania. *Turquestan, grande comarca de la Tartária en Asia.*

Turquie, Empire du Grand Seigneur, dont la ville capitale est Constantinople. *Lat.* Turcia. *Turquia, Imperio del Gran Turco, cuya villa capital es Constantinopla.*

Turquin, *Turqui.*

Bleu turquin, *Azul turqui.*

Turquoise, f. pierre precieuse, *Turquesa, f. piedra preciosa.*
C'est une belle turquoise, *Es hermosa turquesa.*
Tursi, ville Episcopale avec titre de Duché dans la Basilicate, Province du Roiaume de Naples. *Lat.* Tursia. *Tursi, ciudad Obispal con titulo de Ducado en la Basilicata, Provincia del Réyno de Napoles.*

TUT

Tutayer, *voiez* Tutoyer.
Tutelaire, qui garde, qui protege, *Protetor, tutelar, m.*
Tutelle, f. administration des affaires d'un pupille, *Tutela, f.*
Tuteur, m. Turrice, f. qui a la conduite d'un pupille, & l'administration de ses biens, *Tutor, m. Tutora, f.*
Tutie, f. vapeur qui s'éleve dans les fourneaux où l'on fait des fusions de cuivre, que l'on apelle fleur de cuivre, *Tútia, f. es el humo del cobre quando le funden.*
Tutoyant, se tutoyant, *Tuteandose.*
Tutoyé, *Tuteado.*
Tutoyer, se servir de Tu, & de Toi, en parlant à quelqu'un, *Tutear.*
Se tutoyer, *Tutearse.*
Tutrice, f. *Tutora, f.*

TUV

Tuvadal, Province d'Ecosse. *Lat.* Tuedavallis. *Tuvedal, Provincia de Escocia.*
Tuvida, riviere d'Ecosse. *Lat.* Tueda. *Tueda, rio de Escocia.*

TWE

Twer, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Tueria. *Tuver, ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

TUY

Tuy, ville Episcopale du Roiaume de Galice. *Lat.* Tude. *Tuy, ciudad Obispal del Réyno de Galicia.*
Tuyau, *voiez* Tuiau.

TYB

Tybisque, grande riviere de la haute Hongrie. *Lat.* Tybiscus. *Tybisque, rio caudaloso de la Hungria superior.*

TYG

Tygre, *voiez* Tigre.
Tygresse, *voiez* Tigresse.

TYM

Tymbale, *voiez* Timbale.
Tymbalier, *voiez* Timbalier.
Tympan, *voiez* Timpan.
Tympanon, *voiez* Timpanon.

TYR

Tyran, m. Prince qui gouverne avec cruauté & injustice, *Tirano, m.*
Un Tyran, *Un Tyrano.*
Tyranne, f. femme qui regne d'une maniére tyrannique, *Tirana f.*
C'est un tyran, c'est une tyranne, *Es un tyrano, es una tyrana.*
Ce sont des tyrans, ce sont des tytanes, *Son tyranos, son tyranas.*
Tyrannie, f. *Tirania, f.*
Tyrannique, injuste, violent, *Tiránico.*
Tiranniquement, d'une maniére tyrannique, *Tiranamente.*
Tyrannisant, *Tiranizando.*
Tyrannisé, *Tiranizado.*
Tyranniser quelqu'un, *Tiranizar á alguno.*
Tyrnaw, ville forte de la haute Hongrie. *Lat.* Tirnavia. *Tyrnau, villa fuerte de la Hungria superior.*
Tyrse, m. le javelot de Bacus que l'on portoit à ses fêtes, orné de pampres, *Tyrso, m. el dardo de Baco.*

V A

VA-t-en en paix, *Vete con Dios.*
Va, *ou* Tope, *Vá, topo.*

VAB

Vabres, ville Episcopale d'une Province de France nommée Rovergue. *Lat.* Vabræ. *Vabres, ciudad Obispal de una Provincia de Francia llamada Rovergue.*

VAC

Vacances, f. tems auquel les études cessent dans les écoles, *Dias de huelga.*
Vacances *ou* Vacations, cessation des seances des gens de justice, *Vacaciones, ó vacancias, f.*
Vacant, vacante, vuide, qui est à remplir en parlant d'une dignité *ou* d'une place, *Vacante, vaco, ó vaca.*
Le Gouvernement est vacant, *El Gobierno está vaco, el Gobierno está vacante.*
Il y a une place de Conseiller d'Etat vacante, *Ay una plaça de Consejero de Estado vacante.*
Vacarme, m. grand tumulte, *Grande alboroto.*
Vacasa, ville & Roiaume du Japon. *Lat.* Vacasa. *Vacasa, villa y Réyno del Japon.*
Vacation, f. tems que l'on emploie à travailler à quelque affaire, *Ocupacion, f.*
Vacations, terme de Palais, ce tout ce qui se paie aux Officiers de Justice, aux Notaires, aux Procureurs, &c. pour avoir travaillé dans des affaires qui regardent leurs charges, *Derechos que se pagan à los Oficiales de Justicia, à los Notarios, à los Procuradores, &c. por lo que an travajado.*
Vacations, f. cessation des seances des gens de justice, *Vacaciones, f.*
Vache, f. la femelle du Taureau, *Vaca, f.*
C'est une vache, *Es una vaca.*
Petite vache, *ou* genisse, vache qui n'a point porté, *Vaquilla, f.*
Manger de la vache entagée, souffrir de grandes fatigues, *Sufrir muchos travajos.*
Il a mangé de la vache enragée, elle a mangé de la vache enragée, *A sufrido muchos travajos.*
Vacher, m. celui qui mene paître les vaches, *Vaquero, m.*
C'est un vacher qui garde les vaches, *Es un vaquero.*
Vachere, f. celle qui mene paître les vaches, *Vaquera, f. muger que guarda vacas.*
Vacilant, vacilante, qui vacile, qui chancele, *Vacilante.*
Vacilation, f. branlement, *Vacilacion, f.*
Vaciler, chanceler, branler, *Vacilar.*

VAD

Vade, m. enjeu en certains jeux, comme à la grande prime, &c. *Un tanto en el juego.*
Vadrouille, f. terme de mer, c'est une espece de balai dont on se sert pour netoier un vaisseau, on l'apelle aussi Tapbert *ou* Escoube, *Escoba hecha de trapos, de que se sirven los marineros para limpiar los navios.*

VAG

Vag, grande riviere de Hongrie qui se décharge dans le Danube un peu au-dessus de Komore. *Lat.* Vagus. *Vago, rio caudaloso que se descarga en el Danubio mas arriba de Komora.*
Vagabond, m. *Vagamundo, m.*
Etre vagabond, *Ser vagamundo.*
Etre vagabonde, *Ser vagamunda.*
Vous êtes un vagabond, *Eres un vagamundo.*
Vous êtes une vagabonde, *Eres una vagamunda.*
C'est un vagabond, *Es un vagamundo.*

C'est une vagabonde, *Es una vagamunda.*

Il a toujours été vagabond, *Siempre fuè vagamunda*

Faire le vagabond, *Vagamundear.*

Vague. *Vago.*

Espace vague, *Espacio vago.*

Vague f. flot de mer, *ou* de riviére, *Ola de mar*, ô *rio*, *f.*

Vague-mestre, m. Officier qui a soin du bagage de l'armée, *Comissario de carros de un exército*, *m.*

Vaguer, errer ça & là, *Vagar.*

VAI

Vaillance, f. valeur, courage, *Valentia*, *f.*

Vaillamment, avec courage, *Valientemente.*

Vaillant, valeureux, courageux, *Valiente.*

Il est vaillant, elle est vaillante, *Es valiente.*

Alexandre le Grand étoit un Prince vaillant, *Alexandro Magno era un Principe valiente.*

Vaillant, participe irregulier & indeclinable, qui vient de valoir & qui veut dire riche, *Rico*, *rica.*

Avoir cent mille écus vaillant, *Ser rico*, ô *rica de cien mil pesos.*

Vaillant, *ou* Valant, m. le capital, le fonds du bien d'un homme, *Caudal*, *m.*

Manger tout son vaillant, *Gastar su caudal.*

Vain. *Vano.*

Un homme vain, *Un hombre vano.*

Vaine gloire, orgueil, *Vanagloria.*

En vain, inutilement, *En vano.*

Vaincre, *Vencer.*

Vaincre ses ennemis, *Vencer à sus enemigos.*

Se laisser vaincre, *Dexarse vencer.*

Vaincu, *Vencido.*

Il a été vaincu, *A sido vencido*, *fuè vencido.*

A-t-il été vaincu? *A sido vencido?*

Ils ont été vaincus, *An sido vencidos*, *fueron vencidos.*

Ont-ils été vaincus? *An sido vencidos?*

Vaincuë, *Vencida.*

Vainement, *Vanamente.*

Vainqueur, m. *Vencedor*, *m.*

Vair, m. un des émaux du blason, *Veros en un blason*, *m.*

Vairé, terme de Blason, *Con veros.*

Vairon, m. cheval qui a l'œil vairon, dont la prunelle est entourée d'un cercle blanchâtre, *Cavallo con ojos garços.*

VAISON, ville Episcopale du Comté de Venaissin en Provence. *Lat.* Vasio. *Vaison, ciudad Obispal del Condado Venessin en Provença.*

Vaisseau, m. utensile qui sert à contenir quelque liqueur. *Vasija f.*

Vaisseau de terre, *Vasija de barro.*

Vaisseau, navire pour aller sur l'eau, *Navio*, *Bajel*, ô *Vagel*, *m* *Nave*, *f.*

Vaisseau du premier rang, *Navio de primera bilera.*

Vaisseau de guerre, *Navio de guerra.*

Vaisseau marchand, *Navio mercantil.*

Vaisseaux sacrez, c'étoient les vaisseaux sacrez qui servoient aux Juifs dans le Temple de Jerusalem, ce sont aussi les vaisseaux dont on se sert dans les Eglises, *Vasos sagrados*, *m.*

Vaisselle, f. *Baxilla*, ô *Vaxilla*, *f.*

Vaisselle de terre, *Baxilla de barro*

Vaisselle d'étain, *Baxilla de estaño.*

Vaisselle d'or *ou* d'argent, *Baxilla de oro* ô *de plata.*

VAJUSSA, riviere de Turquie dans l'Albanie. *Lat.* Genusus. *Vajussa, rio de Turquia en la Albánia.*

VAL

Val, m. espace de terre entre deux côteaux, *Valle*, *m.*

Valable, *Válido*, *válida*, *valedero*, *valedera.*

Raison valable, *Razon válida*, ô *valedera.*

VALAIS Republique entre la Suisse, le Milanez, & la Savoie, dont la ville capitale est Sion. *Lat.* Valesia. *Valesa, República entre la Suiza, el Milanès, y la Savoya.*

Valaque, qui est de la Valaquie, *Valaquio*, *quien es de Valáquia.*

Les Valaques, *Los Valaquios.*

VALAQUIE, *ou* VALACHIA, grand Païs de l'Europe entre la Hongrie, la Transilvanie, & la Russie noire. *Lat.* Valachia. *Valáquia, gran Pays de Europa, entre la Hungria, la Transilvánia, y la Rússia negra.*

VALCKENBOURG, *ou* FAUQUEMONT, ville capitale d'une contrée du Duché de Limbourg. *Lat.* Falcoburgum. *Valkenburgo, villa capital de una comárca del Ducado de Limburgo.*

VALCOUR, ville du Païs-bas entre Sambre & Meuse. *Lat.* Vallocuria. *Valcur, villa del Pays-baxo entre Sambra y Mosa.*

VALCOWAR, petite ville de la Hongrie. *Lat.* Valcovaria. *Valcovar, pequeña villa de Hungria.*

VALDARAVE, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Valdaravia. *Valdarava, rio del Réyno de Leon.*

VALDIVIA, ville de l'Amerique dans le Roiaume de Chily. *Lat.* Valdivia *Valdivia, villa de la América en el Réyno de Chily.*

VALENCE, ville Archiépiscopale & capitale d'un Roiaume du même nom en Espagne. *Lat.* Valencia. *Valencia, ciudad Arçobispal y capital de un Réyno del mismo nombre en España.*

VALENCE, ville Episcopale & capitale du Valentinois, contrée du Dauphiné. *Lat.* Valencia. *Valencia, ciudad Obispal y capital del Valentinois, comarca del Delfinado.*

VALENCE, ville du Duché de Milan. *Lat.* Valentia. *Valencia, villa del Ducado de Milan.*

Valencien, celui qui est de la ville ou du Roiaume de Valence en Espagne, *Valenciano.*

Les Valenciens, *Los Valencianos.*

VALENCIENNES, ville de la Province du Hainau dans le Païs-bas. *Lat.* Valentianæ, *ou* Valencenæ. *Valenciana, villa de la Provincia de Henao en el Pays baxo.*

VALENTINIEN, nom propre d'homme. *Valentiniano.*

VALENTIN, nom propre d'homme, *Valentino.*

VALENTINOIS. contrée du Dauphiné en France. *Lat.* Valentinensis Ager. *Valentinois, comarca del Delfinado en Francia.*

Valeriane, f. plante medecinale, *Valeriana*, *f. yerva.*

VALERIEN, nom propre d'homme, *Valeriano.*

Valet, m. *Criado*, *m.*

C'est mon valet, *Es mi criado.*

C'est vôtre valet, *Es el criado de usted.*

J'ai un bon valet, *Tengo buen criado.*

Valet de Chambre, *Camarero*, ô *Ayuda de cámara*, *m.*

Valet de pié, *Lacayo*, *m.*

Valet, au jeu de cartes, *Sota en los náypes*, *f.*

VALETTE, nouvelle ville de l'Isle de Malte. *Lat.* Valetta. *Valeta, nueva villa de la Isla de Malta.*

Valetudinaire, maladif, *Enfermizo*, *achacosa.*

Il est valetudinaire, *Està siempre achacoso.*

Elle est valetudinaire, *Està siempre achacosa.*

Valeur, f. bravoure, vaillance, *Valor, m. valentia, f.*
Valeur, prix d'une chose, ce qu'elle vaut, *Valor*, ô *precio*, *m.*
Paiez m'en la valeur, *Pagueme usted el valor.*
Choses de nulle valeur, qui ne servent de rien, *Cosas de ningun valor.*
Valeureusement, courageusement, *Valerosamente.*
Valeureux, courageux; il n'a guere d'usage qu'en Poësie, *Valeroso.*
Validation, f. action de valider, *Validacion, f.*
Valide, valable, qui a les conditions requises par les loix pour produire son effet, *Valido, valida.*
Validé, *Validado.*
Valider, rendre valide, *Validar.*
Validité, f. force que les formalitez requises donnent á certaines choses, *Validacion*, ô *valididad, f.*
La validité d'un contract, *La validacion de un contrato.*
Valise, f. sac de cuir pour porter des hardes en voiage, *Valija, f.*
VALLADOLID, ville Episcopale de Castille la Vieille. *Lat.* Vallisoletum, *ou* Pintia. *Valladolid, ciudad Obispal de Castilla la Vieja.*
VALLADOLID, ville de la nouvelle Espagne *Valladolid, villa de nueva España.*
Vallée, f. *Valle, m.*
Vallon, m. terre entre deux coteaux, *Vallejo, m.*
VALOGNES, ville de France dans la basse Normandie. *Lat.* Valoniæ. *Valoñes, villa de Frantia en la baxa Normandia.*
Valoir, être d'un certain prix *Valer.*
Ce drap vaut une pistole, *Este paño vale un doblon.*
Celà ne vaut rien, *Esso no vale nada.*
Ne valoir rien, *No valer nada.*
Un averti en vaut deux, *Hombre apercebido medio combatido.*
Vous ne faites rien qui vaille, *Usted no haze cosa á derechas*, ô *usted no haze cosa de provecho.*
Cette charge lui vaut beaucoup, *Este puesto le vale mucho.*
Sa terre lui vaut dix mille écus par an, *Su tierra lo vale diez mil pesos cada año.*
Faire valoir, *Hazer valer.*
Il fait bien valoir ce qu'il sçait, *Haze valer lo que save.*
Il vaut autant lui donner que lui prêter, *Es lo mismo darselo que prestarselo.*
VALOIS, Païs de l'Ile de France, avec titre de Duché. *Lat.* Valesia. *Valoes, Pays de la Isla de Francia, con titulo de Ducado.*
Valon, voiez Vallon.
VALONA, ville Archiépiscopale & port de mer de la Grece. *Lat.* Valona, ou Aulon. *Valona, ciudad Arçobispal y puerto de mar de la Grecia.*
VALPO, ville capitale d'un Comté du même nom en Hongrie. *Lat.* Valpo. *Valpo, villa capital de un Condado del mismo nombre en Hungria.*
VALS, ville de France. *Lat.* Vallum. *Vals, villa de Francia.*
VALTELINE, Contrée des Grisons. *Lat.* Vallis-Tellina. *Valtelina, Comarca de los Grisones.*

VAN

Van, m. instrument qui sert á nettoier le grain batu, *Aventadero, aventador*, ô *vieldo, m.*
VAN, *ou* VASTAN, ville de la Province de Turcomanie en Asie. *Lat.* Vana. *Van*, ô *Vastan, villa de la Provincia de Turcománia en Asia.*
Vandales, anciennement peuples de la Germanie. *Vándalos, gente de la Germánia en tiempo passado.*
VANDALIE, contrée de la Pomeranie, avec titre de Duché, dont Stolpe est la ville capitale. *Lat.* Vandalia. *Vandália, Comarca de la Pomerania con titulo de Ducado. cuya villa capital es Stolpe.*
Vanant le froment, *Aventando el trigo.*
Vané, *Aventado.*
Vaneau, m. sorte d'oiseau, *Chirlito, m. páxaro.*
Vaner, netoier le grain avec un van, *Aventar el trigo*, ô *otro género de grano.*
Vanette, f. panier plat pour vaner l'avoine avant que de la donner aux chevaux, *Cestilla, f.*
Vaneur, m. celui qui vane le grain, *Aventador de parva, m.*
Vanier, m. artisan qui fait toutes sortes de paniers, *Cestero, m.*
Vanité, f. *Vanidad, f.*
Vanne, f. porte de bois qui se hausse & qui se baisse & dont on se sert aux Ecluses, aux Moulins, &c. pour retenir l'eau, *Compuerta de Esclusa*, ô *de represa de Molino, f.*
VANNES, *ou* VANNES, ville Episcopale & capitale de la basse Bretagne. *Lat.* Venetæ. *Vannes*, ô *Vennes, ciudad Obispal y capital de la Bretaña inferior.*
Vantant, se vantant, *Alabandose.*
Vanté, *Alabado.*
Vanter, louër extrêmement, *Alabar.*
Se vanter, se louër, *Alabarse.*
Il se vante, elle se vante, *Se alaba.*
Ne vous vantez pas, *No se alabe usted.*
De quoi vous vantez-vous? *De que se alaba usted?*
Vous avez beau á vous vanter, *Por mas que usted se alabe.*
Il a beau á se vanter, elle a beau á se vanter, *Por mas que se alabe.*
Vanterie, f. discours trop avantageux de soi-même, *Alabança*, ô *jatancia, f.*
Vanteur, m. qui se louë, *Alabador, jatancioso, alabancioso, m.*

VAP

Vapeur, f. fumée qui s'éleve des choses humides, *Vapór, m.*
Vapeurs de l'estomac qui montent au cerveau, *Vapóres del estómago.*
Vaporeux, qui envoie des vapeurs dans le corps humain, *Vaporoso.*

VAQ

Vaquer, être á remplir, en parlant d'une charge, d'une dignité, ou d'un bénéfice, *Vacar.*
Vaquer, s'apliquer, s'adonner á quelque chose, *Ocuparse en alguna cosa.*

VAR

VAR, riviere de la Provence en France. *Lat.* Varus. *Var, rio de Provença en Francia.*
VARALLO, ville de Lombardie. *Lat.* Varallum. *Varallo, villa de Lombardía.*
Varangues, f. terme de mer, pieces de bois qui servent á former le fond d'un vaisseau, *Castillo de navio.*
VARDARI, grande riviere de la Macedoine. *Lat.* Vardarius fluvius. *Vardari, rio caudaloso de Macedónia.*
VARENNES, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Varenuæ. *Verenas, villa de Francia en el Borbonoes.*
Variable, qui change souvent, *Variable, mudable.*
L'est variable, elle est variable, *Es variable, es mudable.*
Variation, f. changement, *Variacion, f.*
Varice, *ou* Varisse, f. veines de sang grossier & melancolique; c'est aussi une tumeur au jarret d'un

cheval, *Varices*, ô *Varizes*, *f.* *venas llenas de sangre corrupta; es tambien una hinchazon en el jarrete de un cavallo.*
Varié, *Variado.*
Varier. *Variar.*
Varieté, f. diversité, *Variedad*, *f.*
Variffe, voiez Varice.
Varlope, f. outil de Charpentier, & de Menuisier, *Garlopa*, *f. herramienta de Carpintero y de Ensamblador.*
VARMIE, ou WARMIE, voiez ERMSLAND.
VARNE, ville Archiépiscopale & capitale des Tartares de Dobruce en Bulgarie, avec un bon port de mer. *Lat.* Varna. *Varna*, *ciudad Arçobispal y capital de los Tártaros de Dobruça en Bulgária*, *con un buen puerto de mar.*
VARSOVIE, ville capitale de la Mazovie Province de Pologne, residence ordinaire des Rois de Pologne. *Lat* Warsovia *Varsóvia*, *ciudad capital de la Provincia de Mazóvia en Polónia*, *y Corte de los Reyes de Polónia.*

VAS.

Vase, m. utensile servant à tenir quelque liqueur, ou à quelque ornement. *Vaso*, *m.*
Vases sacrez. *Vasos sagrados.*
VASILIGOROD, ville de Moscovie. *Lat.* Vasiligroda. *Vasiligorodo*, *villa de Moscóvia.*
Vassal, m. Vassale, f. qui releve d'un Seigneur à cause d'un fief, *Vassallo*, *m. Vassalla*, *f.*
Vasselage, m. condition de vassal, *Vassallage*, *m.*
Vasselage, ce que le Seigneur a droit d'exiger du vassal, *Idem.*
Vaste, d'une fort grande étenduë, *Vasto*, ô *dilatado.*
Un vaste païs, *Un pays vasto*, ô *dilatado.*

VAT

VATICAN, une des sept montagnes de la ville de Rome, sur laquelle est l'Eglise de S. Pierre & un Palais du Pape. *Lat.* Vaticanus mons. *Vaticáno*, *una de las siete montañas de la ciudad de Roma*, *sobre la qual está la Iglesia de San Pedro*, *y un Palácio del Papa.*

VAU

Vaudeville, m. chanson historique qui court par la ville, *Cancion historica que cantan por la ciudad.*
Vaurien, m. faineant, *Holgazan*, *m.*
Vautour, m. grand oiseau de proie, *Bueytre*, *m.*

UBE

UBEDA, ville de l'Andalousie en Espagne, *Lat.* Ubeda. *Ubeda*, *villa de Andaluzía en España.*
UBERLINGUE, ville Imperiale du cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Uberlinga. *Uberlingue*, *villa Imperial del circulo de Suebia en Alemánia.*

UBI.

Ubiquiste, m. sorte d'herétiques, *Ubiquistas*, *m. un género de hereges.*

UDI

UDINE, ville d'Italie, capitale du Frioul. *Lat.* Utinum. *Udina*, *villa de Itália*, *capital del Friul.*

VEA

Veau, m. le petit de la vache, *Bezerro*, *ternero*, *vitelo*, *m. Ternera*, *vitela*, *f.*
Veau marin, ou Veau de mer, *Bezerro marino*, *m.*
Veau, chair de veau, *Ternera*, ô *vitela*, *f.*
Veau, cuir de veau preparé, *Bezerro*, *m.*
Pré-de-veau, herbe, *Barva de Aron*, *yerva.*
Veautrant, se veautrant, *Rebolcandose.*
Veautré, *Rebolcado.*
Veautrer, *Rebolcar.*
Veautrer quelqu'un dans la bouë, *Rebolcar à alguno en el lodo.*
Se veautrer, *Rebolcarse.*
Se veautrer dans la bouë, *Rebolcarse en el lodo.*

VEC

VECHT, ville de Westphalie. *Lat.* Vechta, *Vecht*, *villa de Vesfália.*
Véco, *Vivido.*
Il a vécu long-tems, elle a vécu long-tems. *A vivido mucho tiempo.*
A-t-il vécu long-tems? a-t-elle vécu long-tems? *A vivido mucho tiempo?*

VED

Vedette, f. cavalier mis en sentinelle dans un lieu avancé, *Centinela de à cavallo avançada.*

VEE

Veeler, prononcez Vêler, il se dit d'une vache qui met bas, *Parir la vaca.*
La vache a veelé, *La vaca a parido.*

VEG

Vegetatif, *Vegetativo.*
L'ame vegetative, *El alma vegetativa.*
Vegetaux, m. ce mot se dit au pluriel, & on entend par ce mot le bois, les écorces, les feuilles, les racines, les résines, les gommes, les fleurs, les semences, les fruits, & les arbres qui vient de la terre, où ils prennent or de la grosseur, de la longueur & de l'étenduë, *Los arboles*, *los cortezas*, *sus hojas*, *sus rayzes*, *sus frutas*, *&c.*
Vegeter, terme Dogmatique, croître, pousser par un principe interieur, *Vegetar*, *crecer*, *esto se dize de las plantas.*
VEGLIA, ville de la Morlaquie, capitale de l'Ile du même nom. *Lat.* Vegia. *Veglia*, *villa de la Morláquia*, *capital de la Isla del mismo nombre.*

VEH

Vehemence, f. impetuosité, *Vehemencia*, *f.*
Vehement, impetueux, violent, *Vehemente.*
Passion vehemente, *Passion vehemente.*

VEI

Veillant, en veillant, *Velando.*
Veillant un malade, *Velando un enfermo.*
Veille, f privation volontaire du sommeil, *Vela*, *f.*
Veille, le jour precedent, *Vispera*, *f.*
La veille de Noël, *La vispera de Navidad.*
Etre à la veille, ou sur le point de, *Estàr en visperas de*, *estàr à pique de.*
Nous sommes à la veille de voir de grands malheurs, *Estamos en visperas de ver muchas desgracias.*
Veillé, *Velado.*
Il a veillé toute la nuit, elle a veillé toute la nuit, *A velado toda la noche.*
Avez-vous veillé? *A velado usted?*
Veillez, *Vele usted.*
Veillée, f. c'est quand on travaille à la chandelle, *Vela*, *f.*
La veillée de Don Quixote quand il veilloit ses armes dans l'hôtelerie de campagne, *La vela de Don Quixote quando velava sus armas en la venta.*
Veillée, f. assemblée que les Bourgeois ou Artisans font sur le soir pour travailler, ou pour se divertir, *Vela*, *f.*
Veiller, s'abstenir de dormir, *Velar.*
Je veillerai, *Velaré.*
Veiller, prendre garde, *Tener cuydado.*
Veiller quelqu'un, veiller auprès de lui la nuit, *Velar à alguno.*
Veilleur, qui veille, *Velador*, *quien vela.*
Veilloir, m. petite table sur laquelle le Cordonnier met ses outils.

Mesita de çapatero adonde pone su herramienta.
Veine, f. *Vena, f.*
Ouvrir la veine, seigner, *Sangrar.*
Veines dans les pierres, ou dans les mines, *Vetas, f.*
Veiné, plein de veines, en parlant des pierres, &c. *Lleno de vetas.*
Veineux, plein de veines, *Venoso, lleno de venas.*
Veitzan, ville Episcopale de la haute Hongrie. *Lat.* Vacetz. *Veitzen, ciudad Obispal de la Hungria superior.*

VEL.

Vêler, voiez Véeler.
Veletri, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Velitræ. *Veletri, ciudad Obispal del Estado Eclesiástico.*
Velez, ville du Roiaume de Fez, avec un port de mer. *Lat.* Velia. *Velez, villa y puerto de mar del Réyno de Fez.*
Velikarzeka, riviere de Moscovie. *Lat.* Velikarzeka. *Velikarzeka, rio de Moscóvia.*
Velino, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Velinus. *Velino, rio del Réyno de Napoles.*
Velocité, f. vîtesse, promptitude, *Velocidad, f.*
Velours, m. étoffe de soie à poil court, *Terciopélo, m.*
Velouté, qui tient du velours, *Terciopelado, ô vellado.*
Ruban velouté, *Cinta terciopelada, ô vellada.*
Veloutier, m. ouvrier en velours, *Texedor de terciopelo, m.*
Velox, m. animal sauvage qui suit le Cerf & l'ateint à la course, on l'apelle Thoos en langue Grec, *Toa, f. animal salvage y muy velóz, que sigue el Ciervo, y le alcanço en su carrera.*
Velu, plein de poil, *Velludo.*

VEN

Venafro, ville Episcopale du Roiaume de Naples dans la Province de Labour, avec titre de Principauté. *Lat.* Venafrum. *Venafro, ciudad Obispal del Réyno de Napoles en la Provincia de Labur, con titulo de Principado.*
Venaison, f. chair de bête fauve, Sanglier, &c. *Carne de monteria, como de un Ciervo, de un Corço, de un Javali, ô de otros animales silvestres.*
Venaissin, contrée de la Provence avec titre de Comté; Carpentras en est la ville capitale. *Lat.* Vindascinus Comitatus. *Venessin, comarca de la Provença con titulo de Condado, cuyo ciudad capital es Carpentras.*
Venal, qui se vend, qui se peut vendre, *Vendible.*
Venant, *Viniendo.*
Venant de l'Eglise, *Viniendo de la Iglésia.*
Venant de Paris, *Viniendo de Paris.*
Venant au logis, *Viniendo à casa.*
Vença, ville Episcopale de la Provence en France. *Lat.* Vincium. *Vença, ciudad Obispal de la Provença en Francia.*
Vancheu, ville de la Chine. *Lat.* Vencheum. *Vencheu, villa de la China.*
Vendange, f. recolte de raisins pour faire du vin, *Vendimia, f.*
Vendangé, *Vendimiada.*
Vendanger, faire la recolte des raisins, *Vendimiar.*
Vendangeur, m. Vendangeuse, f. qui fait les vendanges, *Vendimiador, m. Vendimiadora, f.*
Vendant, *Vendiendo.*
Vendant un cheval, *Vendiendo un cavallo.*
Vendeur, m. Vendeuse, f. celui ou celle qui vend, *Vendedor, m. Vendedora, f.*
Vendeur d'allumettes, *Mercader de pajuelas, m.*
Vendeuse de fruits, *Frutero, f.*
Vendication, f. action de vendiquer, *Reclamacion, f.*
Vendiqué, *Reclamado.*
Vendiquer, terme de Palais, reclamer, redemander, *Reclamar.*
Vendoise, f. poisson de riviére, *Especie de gobio, cierto pescado.*
Vendôme, ville de France avec titre de Duché, & capitale de la Province de Beauce. *Lat.* Vendocinum. *Vandome, villa de Francia, con titulo de Ducado, y capital de la Provincia de Beoce.*
Vendre, *Vender.*
Vendre quelqu'un, le trahir par interêt, *Vender à alguno.*
Se vendre, *Venderse.*
Vendredi, m. sixiéme jour de la semaine, *Viernes, m.*
Vendredi saint, *Viernes santo.*
Vendu, venduë, *Vendido, vendida.*
Le cheval est vendu, *El cavallo està vendido.*
La maison est venduë, *La casa està vendida.*
Tout est vendu, *Todo està vendido.*
A-t-on vendu le cheval? *An vendido el cavallo.*
A-t-on vendu la maison? *An vendida la casa?*
Venefice, m. ensorcellement, empoisonnement, *Hechizo, m.*
Veneneux, veneneuse, *Venenoso, venenosa.*
Vener, riviere de Suede. *Lat.* Venetus. *Vener, rio de Suecia.*
Vénérable, digne de vénération, *Venerable.*
Vénération, f. respect qu'on a pour quelqu'un, *Veneracion, f.*
Vénérer, porter honneur, respecter, *Venerar.*
Je vous venere, *Venero à usted, respeto à usted.*
Il vous venere, elle vous venere, *Venero à usted, respeto à usted.*
Venerie, f. la chasse aux bêtes fauves, *Monteria, f. la caça de animales silvestres.*
Venerien, le mal venerien, *Bubas, f.*
Veneur, m. celui qui a soin de faire chasser les chiens, *Montero, m.*
Grand Veneur, *Montero mayor.*
Venezuola, ville Episcopale & capitale d'une Province de la Terre ferme du même nom en Amerique. *Lat.* Venetiola. *Venezuela, ciudad Obispal y capital de una Provincia de la Tierra-firme del mismo nombre en América.*
Vengé, *Vengada.*
Je me suis vengé, *Me venguè, me he vengado.*
Je me suis bien vengé, *Me venguè bien, me he vengado bien.*
Il s'est vengé, elle s'est vengée, *Se vengò, se a vengado.*
Il s'est bien vengé, elle s'est bien vengée, *Se vengò bien, se a vengado bien.*
Il se vengea, elle se vengea, *Se vengò.*
Vengeance, f. *Vengança, f.*
Le sang des innocens crie vengeance, *La sangre de los innocentes pide justicia.*
Tirer vengeance d'un affront, *Vengarse de una afrenta.*
Vengeant, *Vengando.*
Se vengeant, *Vengandose.*
Venger, *Vengar.*
Se venger de quelqu'un, *Vengarse de alguno.*
Vengez-vous, *Venguese usted.*
Je me vengerai, *Me vengorè.*
Il se vengera, elle se vengera, *Se vengarà.*
Ils se vengeront; elles se vengeront, *Se vengaràn.*

Vengeur, vengeresse, qui venge, *Vengador, m Vengadora, f.*
Veniel, *Venial.*
Peché veniel, *Pecado venial.*
Venimeux, venimeuse, *Venenoso, venenosa.*
Herbe venimeuse, *Yerva venenosa.*
Venin, m. poison, *Veneno, m.*
Venir, *Venir.*
Je viens, tu viens, il vient, elle vient, *Vengo, vienes, viene.*
Nous venons, vous venez, ils viennent, elles viennent, *Venimos, venis, vienen.*
Venez, *Venga usted, vengan ustedes.*
Je viens de Londres, *Vengo de Londres.*
Je viens vous dire, *Vengo à dezir à usted.*
Viendrez-vous à Paris? *Vendra usted à Paris?*
Il vient du vent de ce côté-là, *Viene viento de aquella parte.*
D'où venez-vous? *De donde viene usted?*
Quand viendrez vous? *Quando vendrà usted?*
Je viendrai au plûtôt, *Vendrè quanto antes.*
Il viendra tantôt, elle viendra tantôt, *Luego vendrà. vendrà luego.*
Il lui vint une grosse fievre, *Le diò una grande calentura, ò le vino una grande calentura.*
Il vint une tempête, *Vino una tormenta, ò una tempestad.*
Il lui vint en tête, ou dans l'esprit, *Le vino en la imaginacion.*
Après la mort du Pere tout le bien vient à l'aîné. *Despues de la muerte del padre toda la hazienda viene al hijo mayor.*
Ce qui vient de la flute, s'en retourne au tabourin, *El dinero del sacristan cantando se viene y cantando se và.*
D'où vient que vous faites celà? pourquoi faites-vous celà? *Por que haze usted esso?*
De là vient que, *De alli nace que.*
Venir aux mains, se battre, *Venir à las manos.*
Ils sont venus aux mains, *Vinieron à las manos.*
Ils viendront aux mains, *Vendràn à las manos.*
Des paroles ils en vinrent aux coups, *De las palabras vinieron à los golpes.*
Le bleu vient bien sur l'incarnat, *Lo azul viene bien con lo encarnado.*
Venir à bout d'une chose, *Salir con alguna cosa.*

Venir à point, *Venir de molde.*
Venir à propos, *Venir à propòsito.*
Je viens de quitter mes livres, *Acabo de dexar mis libros.*
Il vient d'arriver, *Acaba de llegar, no haze si no llegar.*
Venise, ville capitale de la Republique du même nom en Italie. *Lat.* Venetiæ *Venecia, villa capital de la Repùblica del mismo nombre en Itàlia.*
Venitien, né à Venise, *Veneciano.*
Les Venitiens, *Los Venecianos.*
Venlo, ville de la Province de Gueldre aux Païs bas. *Lat.* Venloa. *Venlò, villa de la Provincia de Gueldres en el Pays baxo.*
Venosa, ville Episcopale avec titre de Principauté dans le Roiaume de Naples. *Lat.* Venusa. *Venosa, ciudad Obispal con titulo de Principado en el Réyno de Napoles.*
Vent, m. *Viento, m.*
Il fait vent, ou il fait du vent, *Haze viento.*
Il fait grand vent *Haze gran viento*
Un souffle de vent, *Un soplo de viento.*
Prendre le dessus du vent, gagner le vent, *Coger el viento, ò ganar el viento.*
Avoir le vent en poupe, *Tener viento en popa.*
C'est un homme qui tourne à tout vent, ou c'est une girouette qui tourne à tout vent; c'est un esprit leger, inconstant, changeant, *Es un hombre que se muda como una veleta.*
Vent coulis, vent qui passe par de petites ouvertures, *Viento colado.*
Vente, f. action de vendre, *Venta, f.*
Venter, faire du vent, *Ventar, hazer viento.*
Venteux, *Ventoso.*
Ventiler un bien, une terre, un heritage, en faire la discussion pour savoir quelle portion apartient à un chacun. *Ventilar, hazer examen de una hazienda para saber lo que toca à cada uno de los que tienen parte en ella.*
Ventillation, f. terme de Pratique, discussion d'un bien, d'une terre, &c. *Examen de una hazienda para hazer la reparticion.*
Ventimille, ou Vintimiglia, ville Episcopale & port de mer de la Republique de Genes. *Lat.* Albintemelium. *Ventimilla, ciudad Obispal y puerto de mar en la República de Génova.*

Ventositez f. amas de vents dans le corps de l'animal. *Ventosidades, f.*
Ventouse, f. *Ventosa, f.*
Ventre, m *Barriga, f. vientre, m.*
J'ai mal au ventre, *Tengo dolor de barriga, ò tengo mal de barriga.*
Il lui passa l'épée dans le ventre, *Le metiò la espada por la barriga.*
Battre quelqu'un dos & ventre, le bien battre, *çurrar bien à alguno.*
Passer sur le ventre à son ennemi, *Atropellar à su enemigo.*
Une muraille qui fait un ventre, ou une bosse, *Una pared que haze barriga.*
Ventrée, f. le fruit qu'une femelle parmi les bêtes porte dans le ventre, *Lechigada, ò ventrada, f. todo lo que la hembra de un animal pare de una vez.*
Ces six chiens sont de la même ventrée, *Estos seys perros son de una lechigada.*
Ventricule, m. concavité du cerveau, *Ventriculo, m. concavidad del celebro.*
Ventriere, f. longe de cuir ou de corde qu'on passe sous le ventre d'un cheval de trait. *Cabestrage de un cavallo de carro ò de carreta, m.*
Ventru, ventruë, qui a une grosse panse, *Barrigudo, barriguda.*
Il est ventru, elle est ventruë, *Es barrigudo, es barrigada.*
Venu, *Venido.*
Soiez le bien venu, *Sea usted bien venido.*
Soiez la bien venuë, *Sea usted bien venida.*
Soiez les bien venus, *Sean ustedes bien venidos.*
Soiez les bien venuës, *Sean ustedes bien venidas.*
Un nouveau venu, *Recien venido.*
Venuë, f. *Venida, f.*
Depuis sa venuë, *Despues de su venida*
J'ai fait trois quilles de venuë & six de rabat, en termes de jeu de quilles, *He derribado tres bolos de venida y seys de birlada.*
Un homme tout d'une venuë, qui est mal tourné, & de mauvaise grace, *Un hombre langaruto.*
Venus, f. Déesse de l'amour, *Venus, f. Diosa del amor.*
Venus, une des sept planetes, *Venus, uno de los siete planetas.*

VEP

Vêpres, f. partie des heures de l'Office Divin, qu'on dit l'aprèsmidi, *Visperas, f.*
Chanter les Vêpres, *Cantar las Visperas.*

VER

Ver, m. petit insecte rampant, *Gusano*, *m.*

Petit ver, *Gusanillo*, *m.*

Ver de terre fort long, ver qui s'engendre dans le corps de l'homme & de tous les animaux. *Lombriz*. *f.*

Tirer les vers du nez à quelqu'un, tirer de lui un secret en le questionnant adroitement, *Sacar las lombrizes de las narizes à alguno.*

Il voulut me tirer les vers du nez, *Quiso sacarme las lombrizes de las narizes.*

Il ne me tirera pas les vers du nez, il ne saura rien de moi, *No me sacará las lombrizes de los narizes.*

Ver à soie, *Sirgáno*, *m. gusano que bila seda.*

Ver-luisant, *Luciernaga*, *f.*

Vera, petite ville du Roiaume de Grenade. *Lat.* Vera. *Vera*, *pequeña villa del Réyno de Granada.*

Vera Crux, ville du Mexique. *Lat.* Vera Crux vetus. *Vera Cruz*, *villa de México.*

Vera de Plasencia, petit Païs de l'Estremadoure. *Lat.* Vera Placentia. *Vera de Plasencia*, *pequeño Payz de Estremadura.*

Varagua, Province de l'Amerique, dont la ville de la Conception est la capitale. *Lat.* Veragua. *Veragua*, *Provintia de Amérita*, *cuya villa capital es la villa de la Concepcion.*

Varagua, riviere de l'Amerique Septentrionale, dans la Province de ce nom. *Lat.* Veragua. *Veragua*, *rio de la América Septentrional*, *en la Provincia del mismo nombre.*

Vera Pax, ville Episcopale & capitale d'une Province du même nom en Amerique. *Lat.* Vera Pax. *Vera Paz*, *ciudad Obispal y capital de la Provincia del mismo nombre en América.*

Verbal, verbale, *Verbal.*

Procès verbal, *Pléyto verbal.*

Promesse verbale, *Promessa verbal.*

Un verbal, *Un verbal.*

Verbalement, de bouche, *Verbalmente*, *de boca.*

Verbaliser, faire un procès verbal, *Verbalizar.*

Verbe, m. partie d'oraison, *Verbo*, *m. parte de la oracion.*

Vercel, ville Episcopale & capitale du Vercelois Province de Savoie. *Lat* Vercellæ. *Vercel*, *ciudad Obispal y capital de una Provincia de Savoya que llaman Verceloes.*

Vercoquin, m. ver qui s'engendre dans la tête, *Coquillo*, *m. gusanillo que se engendra en la cabeça.*

Verd, ou Vert, qui est de la couleur des herbes & des feuilles, *Verde.*

Verd, m. la couleur verte, *Idem.*

Le verd, *Lo verde.*

Un beau verd, *Buen verde.*

Verd de mer, *Verde claro.*

Verd de gris, verdet, rouille de cuivre, *Verde de arambre.*

Verd naissant, *Verdezillo.*

Verd d'Iris, c'est une sorte de couleur dont on se sert pour peindre, *Verde de que se sirven los Pintores.*

Faire manger le verd à un cheval, lui faire manger l'herbe verte, *Dar el verde à un cavallo.*

Manger son blé en verd, manger son revenu par avance, *Gastar adelantado.*

Emploier le verd & le sec, faire tous ses efforts, *No dexar roso ni velloso*, *hazer todos sus esfuerzos posibles.*

Verdâtre, qui tire sur le verd, *Verdeante*, *algo verde*, *color algo verde.*

Verdaud, vin verdaud, *Vino verde*, ô *vino aspero.*

Verdelet, vin verdelet, ou un peu verd, *Idem.*

Verdeur, f. *Verdor*, *m.*

Verdi, *Verdecido.*

Verdier, m. sorte d'oiseau, *Verderon*, *m. páxaro.*

Verdir, devenir verd, *Verdecer.*

Verd-montant, m. sorte de petit oiseau, *Verderonzillo*, *m. páxaro.*

Verdoiant, verdoiante, qui verdit, *Verdeciente*, *que verdece.*

Vardon, riviere de Provence. *Lat.* Verdonus. *Verdon*, *rio de Provença.*

Verdun, ville du Duché de Bourgogne. *Lat.* Virodunum. *Verdun*, *villa del Ducado de Borgoña.*

Verdun, ville Episcopale du Duché de Lorraine. *Lat.* Verodunum. *Verdun*, *ciudad Obispal del Ducado de Lorena.*

Verdure, f. *Verdura*, *f.*

Verdurier, m. celui qui vend toutes sortes d'herbes potageres, *Verdulero*, *m.*

Verduriere, f. *Verdulera*, *f.*

Vereux, qui a des vers, en parlant des fruits, *Cocoso*, *que tiene gusanos.*

Pomme vereuse, *Mançana cocosa.*

Verge, f. petite baguete, *Bardasca*, ô *verdasca*, *f.*

Verge de fer, *Verja de yerro*, *f.*

Verge, sorte de mesure, *Verga*, *f. vara para medir las tierras.*

Verge, membre viril, *Verja del miembro viril*, *f.*

Verges, plusieurs menus brins de Bouleau, de Genest, &c. avec quoi on donne le foüet, *Açote para açotar à alguno*, *m.*

Cet enfant craint les verges, *Este niño teme el açote.*

Il le fit batre à coups de verges, il le fit foueter, *Le bizo açotar.*

Verger, m. lieu planté d'arbres fruitiers, *Vergél*, *m.*

C'est un beau verger, *Es hermoso vergél.*

C'est un grand verger, *Es un gran vergél.*

Vergeté, netoié avec les vergettes, *Escobillado*, *limpiado con la escobilla.*

Vergeter, netoier avec des vergettes, *Escobillar*, *limpiar con la escobilla.*

Vergetier, m. Brossier, artisan qui fait des vergettes, *Escobillero*, *m. bombre que haze escobillas.*

Vergette, f. petite verge de fer, *Pequeña verja.*

Vergettes, brosse, *Escobilla*, *f.*

Verglas, m. pluie menuë qui se glace en tombant, *Lluvia helada.*

Vergogne, f. honte qu'on a de quelque chose, *Vergüença*, *f.*

Vergue, ou Verge, f. Antenne, piece de bois ronde qui croise les mâts, & qui sert à porter les voiles, *Antena de un navio*, *f.*

Verifiant, *Verificando.*

Verification, f. *Verificacion*, *f.*

Verifié, *Verificado.*

Verifier, prouver la verité, *Verificar.*

Veritable, vrai, ou qui contient verité, *Verdadero*, *verdadera.*

Veritable vin de Canarie, *Verdadero vino de Canárias.*

Veritable ami, *Amigo verdadero.*

Relation veritable, *Relacion verdadera.*

Veritablement, à la verité, *Verdaderamente.*

Verité, f *Verdad*. *f.*

Avouer la verité, *Confessar la verdad.*

En verité, *De verdad.*

A la verité, façon de parler adverbiale par laquelle on avouë quelque chose, *En verdad.*

Verjus, m. suc de raisins verds, *Agraz*, *m.*

Verjus, grain de raisin verd, *Idem.*

Vermandois, contrée de la Province de Picardie, avec titre de Duché, dont S. Quentin est la ville capitale. *Lat.* Vermanduensis Ager. *Vermandoes, comarca de la Provincia de Picardia, con titulo de Ducado, cuya villa capital es San Quentin.*

Vermandois, qui est du Vermandois, *Vermandes, el que es del Vermandoes.*

Les Vermandois, *Los Vermandeses.*

Vermeil, *Vermejo.*

Une couleur vermeille, *Color vermeja.*

Lévres vermeilles, *Labios vermejos.*

Jouës vermeilles, *Mexillas vermejas, ò Carrillos vermejos.*

Vermeil doré, m. argent doré, *Plata sobre dorada.*

Vermeille, f. pierre precieuse, *Piedra preciosa vermeja, no conocida en España.*

Vermeiller, *ou* Vermiller, terme de chasse; il se dit du Sanglier qui remuë la terre avec le groin pour chercher des vers, *Hozar, buscar con el bozico.*

Vermeland, Province de Suede. *Lat.* Vermelandia. *Vermelanda, Provincia de Suecia.*

Vermicelles *ou* Vermicelli, m. mot qui vient de l'Italien, & qu'on prononce en François Vermichellie *ou* Vermichelli, ce sont des petites tranches de pâte coupée, fort deliées & en maniere de petit ruban, qu'on apelle Nompareille, qu'on fait cuire avec de l'eau & qu'on assaisonne ensuite avec du sel & du poivre blan& du fromage de Milan bien rapé & d'autres choses; *Vermicelas, f. son pequeñas tajadas de pasta muy delgadas, en forma de cintas, que llaman Nopareja, las quales hazen cozer en agua, y despues la sazonan con sal, con pimienta blanca, con queso de Milan bien raspado, y con otras cosas.*

Vermillon, m. *Vermellon, m.*

Vermine, f. insectes nuisibles & incommodes comme Poux, Puces, Chenilles, &c *Savandijas, f.*

Vermisseau, m. petit ver, *Gusanillo, ò Gusanito, m.*

Vermisseau, m. insecte d'eau, *Gusarapo, m.*

Ver-montant, m. sorte d'oiseau verd. *Verderoncillo, m. un genero de paxaro verde.*

Se vermouler, devenir vermoulu, *Comerse de carcoma.*

Vermoulu, il se dit du bois qui est mangé des vers, *Comido de carcoma.*

Vermoulore, f. rongeure de bois par les vers, *Carcoma, f.*

Verneuil, ville de Normandie. *Lat.* Vernolium. *Vernolio, villa de Normandia.*

Verni, *ou* Vernissé, *Embarnizado.*

Il est verni, *Està embarnizado.*

Elle est vernie, *Està embarnizada.*

Vernir, *ou* Vernisser, enduire avec du vernis, *Embarnizar.*

Vernis, m. *Barniz, ò Varniz, m.*

Vernissant, *Embarnizando.*

Vernisseur, m. ouvrier qui aplique le vernis, *Embarnizador, m.*

Vernissure, f. action de vernisser, *Embarnizadura, f.*

Vernon, ville de Normandie. *Lat.* Vernonium. *Vernon, villa de Normandia.*

Verole, *ou* Grosse verole, f. maladie venerienne, mal de Naples, *Bubas, ò Buvas, f.*

Il a la verole, elle a la verole, *Tiene bubas.*

Il est plein de verole, *Està lleno de bubas.*

Elle est pleine de verole, *Està llena de bubas.*

La petite verole, maladie qui pousse des pustules au visage & par tout le corps, *Viruelas, f.*

Verolé, qui a la grosse verole, *Buboso, ò Buvoso.*

Verolée, *Bubosa, ò Buvosa.*

Un verolé, une verolée, qui a la grosse verole *Un buboso, una bubosa.*

C'est un verolé, *Es un buboso.*

C'est une verolée, *Es una bubosa.*

Veroli, ville Episcopale de la Campagne de Rome. *Lat.* Verulum *Veróli, ciudad Obispal de la Campaña de Roma.*

Veron, m. poisson de mer, *Veron, m. pez.*

Verone, ville Episcopale & capitale du Veronois Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Verona. *Verona, ciudad Obispal y capital del Veronés, Provincia del Estado de Venecia.*

Veronique, f. plante qui porte une fleur rouge, *Verónica, f.*

Veronique, le portrait de la face de Notre-Seigneur, *Verónica, f.*

Veronois, Province d'Italie. *Lat.* Veronensis, *Veronés, Provincia de Itàlia.*

Verquier, m. jeu qu'on jouë avec deux dez & trente tables, comme le trictrac, *Verquier, m. juego que se juega con dos dados y treynta tablas, como el triquetraque.*

Jouër le verquier, *Jugar al verquier.*

Verrat, m. pourceau mâle point chatré, *Berraco, ò Verraco, m. cochino para casta.*

Verre, m. certaine matiére transparente & fragile, *Vidrio, m.*

Verre, vase à boire fait de verre, *Vaso, m.*

Un verre de vin, ou de biere, *Un vaso de vino, ò de cerbeça.*

Petit verre, *Vasito, m.*

Un petit verre d'eau de vie, *Un vasito de aguardiente.*

Donnez-moi un petit verre d'eau de vie, *Deme usted un vasito de aguardiente.*

Donnez-moi un petit verre de vin, *Deme usted un vasito de vino.*

Verrerie, f. lieu où l'on fait le verre, *Vidreria, f.*

Verreux, voiez Vereux.

Verrier, m. ouvrier qui fait des verres, *Vidriero, m.*

Verriere, f. morceau de verre qu'on met devant les tableaux, les Reliques, &c. *Vidrio, m.*

Verrin, m. machine qui sert à élever de fort grands fardeaux, elle est composée de deux pieces de bois dans lesquelles entrent deux vis tres-fortes, *Son dos maderos con dos fuertes tornillos que sirven para levantar cosas muy pesadas.*

Verrou, *ou* Verrouil, m. morceau de fer qui sert à fermer une porte, *Cerrojo, m.*

Verrouillé, *Cerrado con un cerrojo.*

Verrouiller, fermer au verrou, *Cerra con el cerrojo, ò Echar el cerrojo.*

Verrue, f. porreau, petit durillon élevé sur la peau, *Verruga, f.*

Il a les mains pleines de verrues, elle a les mains pleines de verrues, *Tiene las manos llenas de verrugas.*

Vers, m. *Verso, m.*

Faire, ou composer des vers, *Componer versos.*

Les vers de Merlin Cocaye, *Macarrónicos.*

Vers, adverbe de lieu, *Hàzia.*

Vers l'Orient, *Hàzia el Oriente.*

Venez vers moi, *Venga usted hàzia mi.*

Vers Paris, *Hàzia Parìs.*

Vers la porte, *Hàzia la puerta.*

Versailles, petite ville de Fran ce

ce, où le Roi a un fort beau Palais. *Lat.* Versaliæ. *Versalla, pequeña villa de Francia, adonde el Rey tiene un hermoso Palacio.*

Versé, répandu, *Derramado.*

Versé, exercé, experimenté, *Versado.*

Il est versé dans l'histoire, *Es versado en la historia.*

Verseau, *ou* Verse-eau, m. *ou* Aquarius, un des douze signes du Zodiaque, *Aquarius, m. signo del Zodiaco.*

Verser, faire écouler une liqueur, *Echar.*

Verser de l'eau, *Echar agua.*

Verser du vin, *Echar vino.*

Verser à boire, *Echar de bever.*

Verser, répandre, épancher, *Derramar, verter.*

Verser des larmes, pleurer, *Derramar lágrimas.*

Verset, m. petite section de l'Ecriture sainte, *Versete, m. passage de la sagrada Escritura.*

Versificateur, m. qui fait des vers, *Poeta, m.*

Versification, f. maniére de faire des vers, *Composicion de versos.*

Versifier, faire des vers, *Versificar, componer versos.*

Vertebres, f. os qui s'emboitant l'un dans l'autre composent l'épine du dos de l'animal, *Visagra, f. huesso del espinazo.*

Vertement, avec fermeté, avec vigueur, *Fuertemente.*

Vertevelles, f. terme de Serrurier, ce sont deux anneaux de fer qu'on fiche dans une porte pour faire couler & retenir un verrou, *Anillos de yerro adonde entra un cerrojo.*

Vertical, terme d'Astronomie, qui est au-dessus de nôtre tête, *Zenith, m.*

Vertige, m. tournoiement de tête causé par des vapeurs, *Váguido de cabeça, m.*

J'ai des vertiges de tems en tems, *Tengo váguidos de cabeça de quando en quando.*

Avez-vous des vertiges? *Tiene usted váguidos de cabeça?*

Vertigo, m. c'est une maladie qui ôte presque la connoissance à un cheval & qui le fait chanceler & donner de la tête contre les murs, *Vertigo, m. enfermedad de un cavallo que le aturde.*

Vertu, f. *Virtud, f.*

En vertu de quoi demandez-vous celà? *En virtud de que pide usted esso?*

Les quatre Vertus Cardinales, *Las quatro Virtudes Cardinales.*

Les Vertus Théologales, savoir la Foi, l'Esperance & la Charité, *Las Virtudes Teologales, Fè, Esperança, y Caridad.*

Vertueuse, *Virtuosa.*

Vertueusement, d'une maniére vertueuse, *Virtuosamente.*

Vertueux, *Virtuoso.*

Etre vertueux, être vertueuse, *Ser virtuoso, ser virtuosa.*

Il est vertueux, elle est vertueuse, *Es virtuoso, es virtuosa.*

Ils sont vertueux, elles sont vertueuses, *Son virtuosos, son virtuosas.*

Vertugadin, m. mot tiré de l'Espagnol, c'est un cercle de baleine que les femmes mettent sur les hanches pour élargir leurs jupes, *Verdugado, ò guardainfante, m.*

Verue, ville du Comté d'Asti en Savoie. *Lat.* Verua. *Verua, villa del Condado de Asti en Savoya.*

Verveine, *ou* Vervene, f. herbe dont on se servoit aux sacrifices, *Verbena, f. yerva.*

Vervelles, f. tourets, espece d'anneaux qu'on met au pié d'un oiseau de fauconnerie, *Anillos de piguela, m.*

Verveu, m. terme de Vanier & de Marchand fruitier, c'est un panier d'osier noir, haut & rond où l'on aporte à Paris, des cerises, des prunes, des groseilles &c. & où l'on met ces sortes des fruits pour les vendre au marché de Paris, *Cestillo, m.*

Verviers, ville du Païs de Liege. *Lat.* Ververiæ. *Verviers, villa del Pays de Lieja.*

Vervins, ville de Picardie. *Lat.* Vervinum. *Vervins, villa de Picardia.*

VES

Vesicaire, f. sorte d'herbe, *Bexicária, f. yerva.*

Vesicatoire, m. emplâtre qui fait venir des vessies, *Vexicatoria, f. parche que haze levantar bexigas.*

Vesicule, f. petite vessie, *Bexiguita, ò bexiguilla, f.*

Vesle, riviere de France. *Lat.* Vidula. *Vesla, rio de Francia.*

Vesoul, ville de la Franche-Comté. *Lat.* Vesulum. *Vesul, villa del Condado de Borgoña.*

Vesperie, f. terme de Theologie, dispute qui se fait par un Licencier immediatement avant que prendre le bonnet, *Argumento en Teologia, m.*

Vesperie, ce mot signifie Reprimande, & ne peut entrer que dans le stile simple, *Reprehension, f.*

Son pere lui a fait une terrible vesperie, *Su padre le a dado una grande reprehension.*

Vesperiser, mot de raillerie & de conversation pour dire Reprimander, *Reprehender.*

Vesperiser un jeune homme, *Reprehender à un mancebo.*

Son pere l'a vesperisé, *Su padre le a dado una reprehension.*

Vespres, voiez Vêpres.

Vesse, f. ventosité qui sort par le derriére sans bruit, *Zulon. m. ventosidad que sale por el trasero sin ruydo.*

Vesse de Loup, faux champignon qui est plein de vent, *Bexin, ò Vexin, m.*

Vesse, *ou* Vesce, f. sorte de grain, *Algarróva, f.*

Vesser, *ou* Vessir, lâcher une vesse, *Zulonear, echar un zulon.*

Vesseron, m. sorte d'herbe qui vient dans les blez, & qui croit aussi haut que le blez même, *Alverjana, f. un género de yerva muy alta, que nace entre el trigo.*

Vesseur, m. Vesseuse, f. qui fait des vesses, *Pedorrero, m. Pedorrera, f.*

Vessie, f. *Bexiga, f.*

Il veut faire croire que vessies sont lanternes, *ou* que le blanc est noir, *Quiere hazer creer que el cielo es cebolla.*

Vessigon, m. terme de Maréchal, enflure mole qui vient au jarret d'un cheval, *Hinchazon blanda que nace en el jarrete de un cavallo.*

Vestales, f. Filles vierges parmi les anciens Romains consacrées au service de la Déesse Vesta, *Vestales, f. donzellas en Roma en forma de religiosas, cuyo instituto era venerar à la Diosa Vesta.*

Veste, f. *Vesta, f.*

Veste de velours, *Vesta de terciopelo.*

Veste de tissu d'or, *Vesta de tela de oro.*

Veste de tissu d'argent, *Vesta de tela de plata.*

Vestiaire, m. lieu où sont les habits des Religieux, *Vestuario, m. lugar adonde están los bestidos de los Religiosos.*

Vestibule, m. piece d'un bâtiment qui s'offre la premiére à ceux qui

Vêture, f. ceremonie qu'on fait lors qu'on donne l'habit de Religion à un Religieux ou à une Religieuse, *Bestidura, f. ceremonia que se haze quando un hombre, ó una muger toma el abito de alguna Religion.*

VEU

Veu, veuë, *Visto, vista.*
Je l'ai veu, *Le he visto, la he visto.*
Je les ai veu, *Los he visto, las he visto.*
Les avez-vous veu? *Los a visto usted? las a visto usted?*
Qu'avez-vous veu? *Que a visto usted?*
Je n'ai rien veu, *No he visto nada, no vì nada.*
Je vous ai veu, *He visto à usted, vì à usted.*
Veu l'état present des affaires, *Visto el estado presente de las cosas.*
Veu que, *Visto que.*
Veuë, f. *Vista, f.*
Avoir la veuë bonne, *Tener buena vista.*
Avoir la veuë courte, *Ser corto de vista, ó ser corta de vista.*
Jusqu'où la veuë peut porter, *Hasta adonde la vista puede alcançar.*
Faire des discours à perte de veuë, ou discourir d'une chose à perte de veuë, faire des discours fort éloignez du sujet, ou sans rime ni raison, *Dezir disparates, hablar à troche moche.*
Perdre de veuë une chose, cesser de la voir, *Perder una cosa de vista.*
Je l'ai perdu de veuë, *Le perdi de vista.*
Garder un prisonier à veuë, le garder de telle sorte qu'on le voie toujours, *Guardar un preso à vista.*
Une lettre de change paiable à veuë, *Letra de cambio à vista.*
Celà m'en dérobe la veuë, *Esso me quita la vista.*
Les deux armées sont en veuë, *Los dos exèrcitos están à la vista uno de otro, ó los dos exèrcitos están cara à cara.*
A veuë d'œil, *A vista de ojos.*
Veuë, dessein, fin que l'on se propose, consideration, égard, *Mira, f.*
Il n'a d'autre veuë que de faire son devoir, *No tiene otra mira si no cumplir con su obligacion.*
Quelle est sa veuë? *Que es su mira?*
Je l'ai fait dans cette veuë, *Lo hize con ésta mira.*
Il n'a que son interêt en veuë, *No mira si no à su interès, ó no tiene otra mira si no su interès.*

Veuf, m. celui dont la femme est morte, *Viudo, m.*
Il est veuf, elle est veuve, *Es viudo, es viuda.*
Ils sont veufs, elles sont veuves, *Son viudos, son viudas.*
Veuvage, m. état de veuf ou de veuve, *Viudez, f.*
Veuve, f. celle dont le mari est mort, *Viuda, f.*
Veuve, c'est une sorte de tulipe assez jolie, *Un género de tulipan.*

VEX

Vexation, f. action de vexer, *Vexacion, f.*
Vexé, *Vexado.*
Vexer, tourmenter, faire de la peine injustement à quelqu'un, *Vexar à alguno.*
Vexin, contrée de France. *Lat.* Vexinum. *Vexin, comarca de Francia.*
Vexio, ville Episcopale de Suede. *Lat.* Vexsia. *Vexio, ciudad Obispal de Suecia.*

VEZ

Vezelay, ville de la Champagne. *Lat.* Vezeliacum. *Vezelay, villa de la Champaña.*
Vezere, riviere de la Province de Limosin. *Lat.* Visera. *Vezera, rio de la Provincia de Limosin.*

UGL

Uglan, Ile de Dalmatie. *Lat.* Uglania. *Uglan, Isla de Dalmácia.*
Uglitz, ville de Moscovie. *Lat.* Uglitia. *Uglitz, villa de Moscóvia.*

VIA

Viager, terme de Palais, qui est à vie, *A vida, durante la vida.*
Pension viagere, *Pension à vida.*
Viana, petite ville de Portugal. *Lat.* Viana. *Viana, pequeña villa de Portugal.*
Viana, petite ville de la haute Navarre. *Lat.* Viana. *Viana, pequeña villa de la alta Navarra.*
Viande, f. *Carne, f.*
Viander, terme de chasse, il se dit des bêtes fauves & signifie, manger, paître, *Pacer.*
Viandis, m. terme de chasse, ce sont les pâtures des bêtes fauves, *Pasto, m.*
Viane, ou Vianden, ville capitale d'un Comté du même nom dans le Duché de Luxembourg aux Païs-bas. *Lat.* Vienna. *Viana, villa capital de un Condado del mismo nombre en el Ducado de Lucemburgo.*
Viatique, m. provision qu'on don-

né à des Religieux pour le voiage, *Viatico, m. todo lo que un Religioso lleva para su viage.*
Viatique, le Sacrement de l'Eucharistie qu'on donne aux mourans, *Beático, m.*
VIATKA, ville Episcopale de Moscovie dans la Province du même nom. *Lat.* Viatka. *Viatka, ciudad Obispal de Moscóvia en la Provincia del mismo nombre.*

VIB

Vibration, m. mouvement d'une pendule qui va & revient, *Movimiento de una péndola, m.*

VIC

Vicaire, m. *Vicário, m.*
Vicaire general d'un Archevêque ou d'un Évêque, *Vicario general de un Arçobispo ô de un Obispo.*
Vicairie, f. Vicariat d'une Paroisse, *Vicariado, m.*
Vicarial, qui regarde le Vicaire, *Vicarial.*
Vicariat, m. *Vicariado, m.*
Vice, m. habitude contraire à la vertu, défaut qui est oposé à la vertu, *Vicio, m.*
Vice-Amiral, m. *Teniente General de una armada naval, m.*
Vice-Bailli, m. *Teniente de Báylio, m.*
Vice-Chancelier, m. *Viz-Chanciller, m.*
VICEGRAD, voiez VISSEGRAD.
Vice-Legat, m. *Vice-Legado, m.*
Vice-legation, f. *Vice-legacia, f.*
VICENCE, ou VINCENCE, ville Episcopale & capitale du Vicentin Province de l'Etat de Venise. *Lat.* Vicentia, ou Vincentia. *Vicencia, ciudad Obispal y capital del Vicentino, Provincia del Estado de Venecia.*
Vice Reine, f. femme de Vice-Roi, *Muger de un Vi-Rey.*
Vice-Roi, m. *Vi-Rey, m.*
Vice-Roiauté, f. *Vi-reynato, m.*
Vice-Senechal, m. *Teniente de Corregidor, m.*
VICH D'OSSONE, ou VIQUE, ville Episcopale de Catalogne. *Lat.* Vicus, ou Ansa nova. *Vique, ciudad Obispal de Cataluña.*
VICHEDA, ville de Moscovie. *Lat.* Vichesda. *Vichesda, villa de Moscóvia.*
VICHY, ville de France dans le Bourbonnois. *Lat.* Vichium. *Vichy, villa de Francia en el Borbonoes.*
Vicieuse, *Viciosa.*
Vicieux, *Vicioso.*
Il est vicieux, elle est vicieuse, *Es vicioso, es viciosa.*
Ils sont vicieux, elles sont vicieuses, *Son viciosos, son viciosas.*
Cheval vicieux, *Cavallo vicioso.*
Vicissitude, f. revolution, changement successif, *Revolucion, f.*
VICK, petite ville de la Province d'Utrecht. *Vike, pequeña villa de la Provincia de Utreque.*
VICO DI SORRENTO, ville Episcopale du Roiaume de Naples, dans la Terre de Labour. *Lat.* Vicus Æquensis. *Vico de Sorrento, ciudad Obispal del Réyno de Napoles, en la Tierra de Labur.*
Vicomte, m. *Vizconde, m.*
Vicomté, m. *Vizcondado, m.*
Vicomtesse, f. *Vizcondesa, f.*
Victime, f. sacrifice qu'on offre à la Divinité, *Victima, f.*
Victime, personne qui souffre injustement, que l'on sacrifie à ses passions, ou à ses interêts, *Idem.*
Victoire, f. *Victoria, f.*
Remporter la victoire, *Salir victorioso, ô victoriosa.*
VICTORIA, ville de Biscaie en Espagne. *Lat.* Victoria. *Victoria, villa de Bizcaya.*
Victorieusement, en vainqueur, *Victoriosamente.*
Victorieux, victorieuse, qui a remporté la victoire, *Victorioso, victoriosa.*
Etre victorieux, ou victorieuse, *Ser victorioso, ô victoriosa.*
Il est victorieux, elle est victorieuse, *Es victorioso, es victoriosa.*
Ils sont victorieux, elles sont victorieuses, *Son victoriosos, son victoriosas.*
Victuailles, f. vivres, *Vitualias, f.*
Victuailleur, m. terme de marine, *Provêedor de una armada naval, m.*

VID

Videlle, f. instrument de Patissier pour couper la pâte, *Cuchillita de Pastelero, f.*
VIDIN, ville de la Turquie sur le Danube dans la Servie, avec un Archevêché des Grecs. *Lat.* Bydena. *Vidin, villa de la Turquia sobre el Danubio en la Sérvia, con un Arçobispado de Griegos.*
Viduité, f. veuvage, *Viudez, f.*

VIE

Vie, f. *Vida, f.*
Dieu est le maître de nos vies, *Dios es el señor de nuestras vidas.*
Revenir de mort à vie, *Bolver de muerte à vida.*
Oter la vie à quelqu'un, le tuer, *Quitar la vida à alguno.*
Il y va de la vie, la vie en dépend, *Importa la vida.*
Demander la vie, demander quartier à celui contre qui on se bat, *Pedir la vida.*
Je vous dois la vie, *Devo à usted la vida.*
Il est défendu sur ou sous peine de la vie, *Es vedado so pena de la vida.*
La vie éternelle, la vie des Bienheureux dans le Ciel, *La vida eterna.*
A vie, pendant tout le tems qu'on a à vivre, *A vida, durante la vida.*
Etre sur la fin de sa vie, *Estár al fin de sus dias.*
Faire la vie, se réjouir, faire bonne chere, *Holgarse y regalarse bien.*
Mener une vie reglée, *Vivir regladamente.*
Une personne de mauvaise vie, *Una persona de mala vida.*
C'est ma vie que la chasse, *La caça es mi mayor gusto.*
Les Vies des Saints, *Las Vidas de los Santos.*
Viedaze, fat, fate, *Tonto, bovo, tonta, bova.*
C'est un viedaze, *Es un tonto, es un bovo.*
C'est une viedaze, *Es una tonta, es una bova.*
Vieil, ou Vieux, *Viejo.*
Vieil homme, vieil oiseau, vieux cheval, *Hombre viejo, páxaro viejo, cavallo viejo.*
Vieillard, m. celui qui est dans le dernier âge de la vie, *Viejo, anciano.*
Vieille, *Vieja.*
Elle est vieille, elles sont vieilles, *Es vieja, son viejas.*
Vielle mode, *Uso viejo.*
Une vieille, *Una vieja.*
Vieillesse, f. *Vejéz, f.*
Vieilli, *Envejecido.*
Vieillie, *Envejecida.*
Vieillir, devenir vieux, ou vieille, *Envejecer.*
Vielle, f. instrument de musique, *Gáyta, f.*
Vieller, jouër de la vielle, *Tocar la gáyta.*
Vielleur, m. celui qui jouë de la vielle, *Gáytero, m*
VIENNE, ville Episcopale & capitale de l'Autriche, & residence ordinaire de l'Empereur. *Lat.* Vienna. *Viena, ciudad Obispal y capital de la Aústria, adonde el Emperador tiene su Corte.*

Vigile, f. veille d'une fête, *Vispera de una fiesta*, *f.*
Vigne, f. plante qui porte le raisin, *Parra*, *f. cepa de viña.*
Vigne, terre plantée de feps de vigne, *Viña*, *f.*
Vigneron, m. païsan qui cultive la vigne, *Viñadero*, ô *Viñador*, *m.*
Vignette, f. terme d'Imprimerie, ornement qu'on met au haut d'une page, *ou* au commencement d'un livre, *Floron*, *m.*
Vignoble, m. étenduë de païs planté de vignes, *Viña*, *f.*
Vigo, petite ville de Galice, avec un port de mer. *Lat.* Vigum. *Vigo*, *pequeña villa y puerto de mar de Galicia.*
Vigogne, f. sorte de laine d'Espagne, *Lana fina de España.*
Vigogne, m. chapeau fait de laine de vigogne, *Sombrero de lana fina de España.*
Vigoureusement, avec vigueur, *Valerosamente.*
Resister vigoureusement, *Resistir valerosamente.*
Vigoureux, qui a de la vigueur, *Vigurosa*, *brioso*, *valeroso.*
Il est vigoureux, *Es viguroso*, *es brioso*
Elle est vigoureuse, *Es vigurosa*, *es briosa.*
Ils sont vigoureux, *Son vigurosos*, *son briosos.*
Elles sont vigoureuses, *Son vigurosas*, *son briosas.*
Vigueur, f. *Vigor*, *brio*, *m.*

VIL

Vil, vile; bas, abject, méprisable, *Vil.*
Un homme vil & abject, *Un hombre vil.*
Vilain, vilaine, sale, *Súzio*, *fúzia.*
Vilain, rustique, païsan, *Villano.*
C'est un vilain, c'est un rustique, *Es un villano.*
Vilaine maison, *Malissima casa.*
Il fait un tems vilain, *Haze malissimo tiempo.*
Vilain, laid, *Feo.*
Vilain, chiche, avare, *Tacaño*, ô *avariento.*
Plus on prie un vilain, moins on gagne, *El ruyn quanto le mas ruegan mas se ensancha.*
Une vilaine, une femme prostituée, *Puta pública*, *f.*
Vilainement, salement, *Suziamente.*
Vilainement, deshonnêtement, *Deshonestamente*, *ruynmente.*
Vilainie, *voiez* Vilenie.
Vilebrequin, *ou* Virebrequin, m. instrument pour percer du bois, *Barrenillo*, *m.*
Vilenie, f. ordure, saleté, chose deshonnête, *Suziedad*, ô *porqueria*, *f.*
Vilenie, merde, *Mierda*, *f.*
Vilenie, deshonnêteté, *Ruyndad*, *f.*
Vilenie, avarice sordide, *Tacañeria*, *avaricia*, *f.*
VILLACH, ville de la haute Carinthie. *Lat.* Villacum. *Villake*, *villa de la Carinthia superior.*
VILLADIEGO, ville d'Espagne. *Villadiego*, *villa de España.*
Village, m. nombre de maisons champêtres, qui ne sont point fermées de cloture commune, *Aldea*, *f.*
Villageois, m. un païsan, *Aldeano*, ô *Labrador*, *m.*
Villageoise, f. païsanne, *Aldeana*, ô *labradora*, *f.*
A la villageoise, *A lo aldeano.*
VILLA-HERMOSA, petite ville avec titre de Duché dans le Roiaume de Valence en Espagne. *Lat.* Villa Formosa. *Villa-Hermosa*, *pequeña villa con titulo de Ducado en el Reyno de Valencia.*
Villanelle, f. chanson de village, *Villanescas*, *f. canciones que cantan los aldeanos.*
VILLA-REAL, petite ville de Portugal. *Lat.* Villa Regia. *Villa-Real*, *pequeña villa de Portugal.*
VILLA RICA, ville du Perou. *Lat.* Urbs Dives. *Villa-Rica*, *villa del Peru.*
VILLA-VICIOSA, ville de la Province d'Alentejo. *Lat.* Villa Vitiosa. *Villa-Viciosa*, *villa de la Provincia de Alentejo.*
VILLA-VICIOSA, port de mer dans les Asturies. *Lat.* Villa Vitiosa. *Villa Viciosa*, *puerto de mar en las Asturias.*
Ville, f. *Ciudad*, ô *Villa*, *f.*
Villebrequin, *voiez* Vilebrequin.
VILLEFRANCHE, ville & port de mer de Savoie dans le Comté de Nice. *Lat.* Villa Franca. *Villafranca*, *villa y puerto de mar de Savoya en el Condado de Niza.*
VILLEFRANCHE DE ROVERGUE, ville capitale de la basse Rovergue en France. *Lat.* Villa Franca. *Villafranca de Rovergue*, *villa capital de la Rovergue inferior en Francia.*
VILLE-FRANCHE, ville du Comté de Roussillon. *Villa-Franca*, *villa del Condado de Rossillon.*
VILLENA, petite ville du Roiaume

de Murcie. *Lat.* Villena. *Villena, pequeña villa del Reyno de Murcia.*
Vilna, ville Epiſcopale & capitale du Duché de Lithuanie. *Lat.* Vilna. *Vilna, ciudad Obiſpal y capital del Ducado de Lituània.*
Vilvorde, petite ville de la Province de Brabant aux Païs-bas. *Lat.* Vilvordia. *Vilvorde, pequeña villa de la Provincia de Bràbante en el Pays baxo.*

VIN

Vin, m. *Vino, m.*
C'eſt du bon vin, *Es buen vino.*
C'eſt du méchant vin, *Es mal vino.*
Le vin ne vaut rien, *El vino no vale nada.*
Vin blan, *Vino blanco.*
Vin Clairet, *Vino Clarete.*
Vin d'Arbois, *Vino de Arboès.*
Vin de Bourgogne, *Vino de Borgoña.*
Vin de Canaries, *Vino de Canàrias.*
Vin de Champagne, *Vino de Champaña.*
Vin d'Eſpagne, *Vino de Eſpaña.*
Vin de Florence, *Vino de Florencia.*
Vin de France, *Vino de Francia.*
Vin de Frontignac, *Vino de Frontiñaque.*
Vin de Malaga, *Vino de Malaga.*
Vin de Moſelle, *Vino de Moſela.*
Vin de Navarre, *Vino de Navarra.*
Vin de Palma, *Vino de Palma.*
Vin de Rhin, *Vino de Reno.*
Vin de Rivadavia, *Vino de Rivadavia.*
Vin du Tirol, *Vino del Tirol.*
Vin de Tordeſillas, *Vino de Tordeſillas.*
Vin de Toro, *Vino de Toro.*
Vin de Tours, *Vino de Turs.*
Vin de Xeres, *Vino de Xères.*
Vin Muſcat, *Vino Moſcatel.*
Vin rouge, *Vino roxo.*
Vin ſec, *Vino ſeco.*
Vin tinto, *Vino tinto.*
Mettre de l'eau dans ſon vin, ſe moderer, marquer moins de chaleur, *Moderarſe.*
Vinaigre, m. *Vinagre, f.*
Vinaigré, aſſaiſonné avec du vinaigre, *Sazonado con vinagre.*
Vinaigrette, f. ſauce avec du vinaigre, du poivre, &c. *Salſa con vinagre y pimienta.*
Vinaigrier, m. artiſan qui fait & qui vend du vinaigre, *Vinagrero, m.*
Vinaigrier, vaſe à mettre du vinaigre, *Vinagrera, f.*
Vincent, nom propre d'homme, *Vicente.*
Vinchester, voiez Wincheſter.
Vindicatif, qui aime la vengeance, *Vengativo.*
Il eſt vindicatif, *Es vengativo.*
Vindicative, *Vengativa.*
Elle eſt vindicative, *Es vengativa.*
Vindischmarck, Province d'Allemagne dans les Païs hereditaires de la Maiſon d'Autriche. *Lat.* Vindorum Marchia. *Vindiſchmarka, Provincia de Alemània en los Payſes hereditarios de la Caſa de Auſtria.*
Vinée, f. recolte de vin, *Coſecha de vino, f.*
Vineux, qui a le goût de vin, *Vinoſo, lo que tiene el ſabor del vino.*
Vingt, ou vint, nombre, *Véynte.*
Vingt hommes, *Véynte hombres.*
Vintaine, f. nom collectif qui comprend vingt, *Véynte.*
Une vintaine de piſtoles, *Véynte doblones.*
Vintiéme, nombre d'ordre, *Véynteno.*

VIO

Viol, m. violence qu'on fait à une femme qu'on prend par force, *Violamiento, m.*
Violant, *Violando.*
Violant une fille, *Violando una muchacha.*
Violateur, m. qui viole les loix, ou les droits, *Violador, m.*
C'eſt un violateur, *Es un violador.*
Violation, voiez Violement.
Viole, f. inſtrument de muſique à cordes, *Viguela, ò vihuela, f.*
Violé, *Violado.*
Violement, m. *Violamiento, m.*
Violenment, avec violence, *Violentamente, con violencia.*
Violence, f. *Violencia, f.*
Faire violence à quelqu'un, *Violentar à alguno.*
Violent, qui agit par force, *Violento.*
Violente, *Violenta.*
Il eſt violent, elle eſt violente, *Es violento, es violenta.*
Ils ſont violents, elles ſont violentes, *Son violentos, ſon violentas.*
Douleur violente, grande & aiguë, *Dolor violento.*
Mort violente, cauſée par quelque accident, *Muerte violenta.*
Violenté, *Violentado.*
Violenter, *Violentar.*
Violer, *Violar.*
Violer les loix, *Violar las leyes.*
Violer une femme, *Violar una muger.*
Violet, de couleur de la violette, *Morado.*
Violette, f. fleur du printems, *Violeta, f. flor.*
Violier, m. plante qui porte la violette. *Planta de violetas.*
Violon, m. inſtrument de muſique à cordes, *Violin, m.*
Viorne, f. ſorte de plante, *Viorna, f. un género de planta.*

VIP

Vipere, f. eſpece de ſerpent, *Vivora, f.*
Vipereau, m. petit d'une vipere, *Vivorino, m. pequeña vivora.*
Viqua, voiez Vich d'Ossone.

VIR

Vire, ville de la baſſe Normandie. *Vira, villa de la baxa Normandía.*
Vire, riviere de la baſſe Normandie. *Lat.* Viria. *Vira, rio de la baxa Normandía.*
Virebrequin, voiez Vilebrequin.
Virer, tourner une roue, une vis, *Virar, dar bueltas.*
Virer le vaiſſeau, en termes de mer, changer la route, *Virar, mudar de camino ò de rumbo.*
Vire-volte, ou Vire-voute, f. tour & retour avec vîteſſe, *Buelta, f.*
Virgile, Poëte Latin, *Virgilio, Poeta Latino.*
Virginal, *Virginal.*
Virginia, grande Region de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Virginia. *Virginia, grande Region de la Amèrica Setentrional.*
Virginité, f. état d'une perſonne vierge, *Virginidad, f.*
Virgule, f. marque dans la ponctuation, *Virgula, f.*
Viril, *Viril.*
Le membre viril, *El miembro viril.*
L'âge viril, *Edad viril.*
Virilité, f. âge viril, *Virilidad, f.*
Virole, f. petit cercle de metal qu'on met au bout d'un manche d'un couteau, au bout d'une canne, &c. *Sortijuila, f.*

VIS

Vis, f. piece ronde de fer ou de bois canelée en ligne ſpirale & qui entre dans un écrou, *Tornillo, m.*
Vis de preſſe, *Huſillo, ò tornillo de prenſa, m.*
Vis-à-vis, à l'oppoſite, *Enfrente.*
Vis-à-vis de moi, *Enfrente de mi.*
Vis-à-vis de l'Egliſe, *Enfrente de la Igleſia.*
Viſage, m. *Cara, f. Roſtro, m.*
Avoir bon viſage, *Tener buena cara.*
Avoir mauvais viſage, *Tener mala cara.*
Faire bon viſage à quelqu'un, lui faire bonne mine, ou un bon accueil, *Moſtrar buena cara à alguno.*
Couvrir le viſage à quelqu'un, lui

do del Turco.

Le grand Visir, premier Ministre d'Etat du grand Turc, *El gran Visir, primero Ministro de Estado del Turco.*

Visitation, f. *Visitacion, f.*

La Visitation de la Vierge, *La Visitacion de la Virgen.*

Visite, f. *Visita, f.*

Visité, *Visitado.*

Visiter, *Visitar.*

Visiter quelqu'un, *Visitar à alguno.*

Visiter un ami, *Visitar à un amigo.*

Visiteur, m. celui qui fait la visite dans un Convent, *Visitador, m.*

Visiteur, celui qui a droit de visiter les vaisseaux, *Idem.*

VISLICZA, ville de la haute Pologne. *Lat.* Vislicia. *Vislicza, villa de la Polònia superior.*

VISLOC, riviere de Pologne. *Lat.* Visloca. *Visloca, rio de Polònia.*

Visorium, m. terme d'Imprimeur, c'est une petite late que le compositeur a toujours devant les yeux & sur laquelle en composant il met la feuille de la copie qu'il compose, *Visorio, m.*

Visqueux, visqueuse, gluant, *Pegajoso, pegajosa.*

VISSGRAD, ou PLINDSNBOURG, ville de la basse Hongrie. *Lat.* Vissegradum. *Vissegrado, villa de la Hungria inferior.*

Vistorte, f. plante, *Vistorta, f. planta.*

VISTRIZA, riviere de Macedoine. *Lat.* Erigonus. *Vistriza, rio de Macedònia.*

VISTULE, grande riviere en Pologne. *Lat.* Vistula. *Vistùla, rio caudaloso en Polònia.*

Visuel, qui apartient à la veuë, *Visual.*

Les rayons visuels, *Los rayos visuales.*

VISURGE, voiez WESER.

VIT

Vit, m. le membre viril, *Carajo, m. Pixa, f.*

Vital, qui sert à la conservation de la vie, *Vital.*

Les esprits vitaux, *Los espiritus vitales.*

Vite, promptement, *Presto, ò aprissa.*

Venez vite, *Venga usted presto, ò aprissa.*

Cette horloge va trop vite, *Este relox anda muy adelantado.*

Parler trop vite, *Hablar muy aprissa.*

Viteler, m. petit vit des enfans, *Pixita, f.*

Vitement, promptement, *Presto, prontamente.*

VITERBE, ville de l'Etat de l'Eglise, dans le Patrimoine de S. Pierre. *Lat.* Viterbium. *Viterba, villa del Estado Eclesiàstico, en el Patrimonio de San Pedro.*

Vitesse, f. *Presteza, f.*

VITORIA, voiez VICTORIA.

Vitrage, f. toutes les vitres d'un bâtiment, *Vidrieras de un edificio, f.*

VITRAY, ville de France dans le Duché de Bretagne. *Lat.* Vitræum. *Vitray, villa de Francia en el Ducado de Bretaña.*

Vitre, f. *Vidriera, f.*

Vitré, garni de vitres ou de glaces, *Con vidrieras.*

Vitrer, garnir de vitres, *Poner vidrieras.*

Vitrerie, f. art & commerce de Vitrier, *Vidreria, f.*

Vitrier, m. artisan qui fait & acommode les vitres, *Vidriero, m.*

Vitrifier, fondre une matiére en sorte qu'elle devienne verre, *Hazer vidrio.*

Vitriol, m. espece de mineral acide, *Vitriol, m.*

VITRY, ville de la Province de Champagne en France. *Lat.* Victoriscum Francicum. *Vitry, villa de la Provincia de Champaña en Francia.*

Vitupere, m. blâme, *Vitupério, m.*

VIV

Vivacité, f *Vivéza, f.*

Vivandier, m. qui vend des vivres à la suite de la Cour ou de l'armée, *Vivandero, m.*

Vivant, vivante, qui vit, qui est eu vie, *Viviente.*

Les creatures vivantes, *Las criaturas vivientes.*

Il est vivant, *Està vivo.*

Les vivants & les morts, *Los vivos y los muertos.*

De son vivant, pendant le tems qu'il vécut, *Mientras vivio.*

VIVAROIS, contrée du Languedoc, dont Viviers est la ville capitale. *Lat.* Vivariensis Provincia. *Vivarois, comarca de la Lengua-de-oca, cuya villa capital es Viviers.*

Vive, *Viva.*

Vive le Roi, *Viva el Rey.*

Qui vive? ces mots se disent les gens de guerre, & veulent dire, quel parti tenez-vous? *Quien vive? de qual partido es usted?*

Vive, f. sorte de poisson de mer, *Viva. f. un genero de pescado de mar.*

Vivement, avec ardeur, avec vigueur, *Vivamente*.
Vivier, m. piece d'eau où l'on conserve du poisson, *Estanque*, *m.*
Viviers, ville de France, capitale du Vivarois en Languedoc. *Lat.* Vivarium. *Viviers, villa de Francia, capital de la comarca de Vivaroes en Lengua-do oca.*
Vivifier, donner la vie & la conserver, *Vivificar*, *dar la vida*.
Vivoter, vivre petitement, subsister avec peine, *Vivir pobremente*.
Vivre. *Vivir.*
Il vit encore, *Aun vive*.
De quoi vit-il? de quoi vit-elle? *De que vive?*
Il a vécu cent ans. *A vivido cien años.*
Vivre au jour la journée, c'est à dire, vivre de ce qu'on gagne chaque jour, *Vivir à dia y vito, vivir de lo que se gaña cada dia.*
Vivre de menage, *Vivir caseramente.*
Il vit de ses rentes, *Vive de sus rentas.*
Vivre pauvrement, miserablement, mesquinement, *ou* chetivement, *Vivir pobremente.*
Ils vivent mal ensemble, *Viven mal juntos.*
Vivres, m. tout ce dont on se peut nourir, *Vituallas*, *f.*

VIZ

Viz, *voiez* Vis.
Vizi, ville de Turquie dans la Romanie, avec un Archevêché des Grecs. *Lat.* Bizia. *Viza, villa de la Turquia en la Romània, con un Arçobispado de Griegos.*

UKR

Ukraina, Province de Moscovie. *Lat.* Ukrania. *Ukrània, Provincia de Moscòvia.*
Ukraine, Province de Pologne. *Lat.* Ukrania. *Ukrània, Provincia de Polònia.*

ULA

Ula, ville de la Tartarie Orientale. *Lat.* Ula. *Ula, villa de la Tartària Oriental.*
Uladislaw, ville Episcopale & capitale de la Cujavie, Province de Pologne. *Lat.* Uladislavia. *Uladislao, ciudad Obispal y capital de una Provincia de Polònia que llaman Cujàvia.*

ULC

Ulcere, m. *Ulcero*, *m.*
Ulceré, *Ulcerado.*
Ulcerer, faire un ulcere, *Ulcerar.*

ULL

Ulla, riviere de Galice. *Lat.* Ulla. *Ulla, rio de Galicia.*

Ulm, ville Imperiale dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Ulma. *Ulma, villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*

ULT

Ulterieur, *Ulterior.*
Ulterieurement, *Ulteriormente.*
Ultonis, *ou* Ulstar, une des quatre Provinces de l'Irlande. *Lat.* Ultonia. *Ultònia, una de las quatro Provincias de Irlanda.*
Ultramontain, qui est au-delà des monts, *Ultramontano.*

UN

Un, le premier nombre, quand on compte quelque chose, *Uno.*
Un, deux, trois, quatre, &c. *Uno, dos, tres, quatro, &c.*
Une, *Una.*
Un homme, *Un hombre.*
Une femme, *Una muger.*
Un Dieu, *ou* un seul Dieu, *Un Dios, ò un solo Dios.*
C'est tout un, *Todo es uno.*
Les uns, quelques-uns, *Los unos, algunos.*
Les uns sont riches & les autres pauvres, *Los unos son ricos y los otros son pobres.*
Les uns & les autres, *Los unos y los otros.*
Les unes & les autres, *Las unas y las otras.*
L'un & l'autre, *El uno y el otro.*
L'un ou l'autre, *El uno ò el otro.*
Ni l'un ni l'autre, *Ni el uno ni el otro.*

UNA

Unanime, qui se fait par le concours des sentimens de tous les interessez, *De comun acuerdo.*
Consentement unanime, *Consentimiento de comun acuerdo.*
Unanimement, d'une commune voix, *Todos juntos.*
Unanimité, f. conformité de sentimens, *Unanimidad*, *f.* *conformidad de pareceres.*

UND

Underwald, un des treize Cantons de Suisse. *Lat.* Pagus Sylvaniensis. *Undervaldo, uno de los treze Cantones de Suiza.*

UNI

Uni, égal, *Unido, igual, llano.*
Le chemin est uni, *El camino es unido, llano, igual.*
Unie, égale, *Unida, igual, llana.*
L'Eglise est unie, *La Iglesia es unida, llana, igual.*
Uni, joint à un autre, *Unido, junto con otro.*
Les hommes sont unis, *Los hombres están unidos.*
Unie, jointe ensemble, *Unida, junta con otra.*
Les femmes sont unies, *Las mugeres están unidas.*
Uniéme, nombre d'ordre, *Uno.*
Vingt & uniéme, *Véynte y uno.*
Uniforme, dont toutes les parties sont semblables, *Uniforme.*
Uniformement, d'une maniére uniforme. *Uniformemente.*
Uniformité, f. *Uniformidad*, *f.*
Uniment, d'une maniére unie, également, *Igualmente.*
Union, f. *Union*, *f.*
Unique, seul, *único, solo.*
Un fils unique, *Un hijo único.*
Il est fils unique, *Es hijo único, solo.*
Une fille unique, *Una hija única, sola.*
Elle est fille unique, *Es hija única, sola.*
Uniquement, *únicamente.*
Unir, joindre en un, *Unir, juntar.*
Ils ont uni leurs forces, *An juntado sus fuerzas.*
Les Provinces Unies, la Republique de Hollande, *Las Provincias Unidas.*
Unir, rendre égal, ôter les inégalitez, aplanir, *Unir, allanar, igualar.*
S'unir, se joindre en un, *Unirse, juntarse.*
Unisson, f. terme de musique, consonance de deux sons, *Consonancia de dos sones.*
Unité, f. *Unidad*, *f.*
Univers, m. le monde entier, *El universo, el mundo*, *m.*
Universalité, f. généralité, *Universalidad*, *f.* *generalidad.*
Universel, universelle, général, qui s'étend par tout, *Universal.*
Un homme universel, qui fait de toutes choses, *Un hombre universal.*
Universellement, généralement, *Universalmente, generalmente.*
Université, f. *Universidad*, *f.*
Unna, riviere du Roiaume de Hongrie. *Lat.* Unna. *Unna, rio del Réyno de Hungria.*

VOC

Vocabulaire, m. espece de Dictionnaire, *Vocabulário*, *m.*
Vocal, vocale, de voix, *Vocal, lo que se dize de boca.*
Priére vocale, *Oracion vocal.*
Vocaux, m. ceux qui ont voix d'élection dans une Communauté Religieuse, *Votadores en una eleccion Conventual.*
Vocalement, d'une maniére qu'on entende la voix, *Vocalmente.*
Vocatif, m. terme de Grammaire, sixiéme cas du nom, *Vocativo*, *m.*

...yelle, f. [illegible] ttre qui a un son par-
fait d'elle [illegible] même, *Vocal, f.*
...s lettres v[illegible] elles, *Las letras vocales*
...ier, voi[illegible] Voyer.
...IGTLAN[illegible], contrée de la Misnie
en la hau[illegible] Saxe, dont Zwickaw
est la vil[illegible] capitale. *Lat.* Voigt-
landia. [illegible] *igtlandia, comarca de*
la Provi[illegible] *a de Misnia en la Saxo-*
nia super[illegible] *r, cuya villa capital es*
Zuickav[illegible]

Voilà, ad[illegible] rbe demonstratif, *Alli*
està.

Les voilà [illegible] *Alli están.*

Voile, m[illegible] piece d'étoffe ou de toile pour [illegible] uvrir quelque chose, *Velo*, [illegible]

Voile de [illegible] eligieuse, *Velo de Religiosa.*

Voile, f[illegible] grande piece de toile qui fait aller un navire par le moien du vent, *Vela de un navio, f.*

La grande voile, ou la voile du grand mât, *La vela mayor.*

Remettre à la voile, *Bolver à navegar.*

Faire voile, naviguer, *Hazerse à la vela.*

Le vaisseau a fait voile, *El navio se a hecho à la vela.*

Voiler, couvrir d'un voile, *Cubrir con un velo.*

Voiler une novice, lui donner le voile, *Dar el velo à una novicia.*

Voilier, m. vaisseau qui va bien ou mal à la voile, *Velero, m.*

Un vaisseau bon voilier, *Navio buen velero.*

Voilier, matelot qui a soin des voiles, *Marinero que govierna las velas de un navio.*

Voir, *Vèr.*

Voir quelqu'un, *Vèr à alguno.*

Voir Pierre, *Vèr à Pedro.*

Voir Catherine, *Vèr à Catalina.*

Voir ses amis, *Vèr à sus amigos.*

Voir tous, *Vèr à todos.*

Voir le Ciel, le Soleil, la Lune, les Etoiles, la Terre &c. *Vèr el Cielo, el Sol, la Luna, las Estrellas, la Tierra, &c.*

Ne voir personne, *No vèr nadie.*

Je n'ai vû personne. *No he visto nadie.*

Je ne verrai personne, *No verè nadie.*

Le verrez-vous? *Lo verà usted?*

La verrez-vous? *La verà usted?*

Les verrez-vous? *Los verà usted? las verà usted?*

Que c'est qu'il y a à voir? *Que ay que vèr?*

Y a-t-il quelque chose à voir? *Ay algo que vèr?*

Il n'y a rien à voir, *No ay nada que vèr.*

Laissez-moi voir, *Dexeme usted ver.*

Voiez, *Vea usted, vean ustedes.*

Voulez-vous voir? *Quiere usted ver?*

Qu'avez-vous vû? *Que a visto usted?*

Je n'ai rien vû, *No he visto nada.*

J'irai vous voir, *Irè à ver à usted.*

Venez me voir, *Venga usted à verme.*

J'irai le voir, *Irè à verle.*

J'irai la voir, *Irè à verla.*

J'irai les voir, *Irè à verlos, irè à verlas.*

Allez le voir, *Vaya usted à verle.*

Allez la voir, *Vaya usted à verla.*

Allez les voir, *Vaya usted à verlos, Vaya usted à verlas.*

Que voiez-vous? *Que vè usted.*

Je vois un homme, *Vèo un hombre.*

Il ne voit goute, *No vè.*

Voir loin, *Vèr lexos.*

Voir de loin, *Vèr desde lexos.*

Voir au travers du verre, *Vèr por un vidrio.*

Il la vaudroit voir morte, *Quisiera verla muerta.*

Voiez ce tableau, *Vea usted esta pintura.*

C'est une chose digne de voir, *Es una cosa digna de ver.*

Etre beau à voir, être belle à voir, *Ser vistoso, ser vistosa.*

Il est beau à voir, elle est belle à voir, *Es vistoso, es vistosa.*

Le Chateau est beau à voir, *El Castillo es vistoso.*

L'Eglise est belle à voir, *La Iglesia es vistosa.*

La cavalcade est belle à voir, *La cavalgada es vistosa.*

Ma maison voit sur son jardin, *Mi casa cae à su jardin.*

Il a beaucoup vû, *A visto mucho.*

Il a vû beaucoup de païs, *A peregrinado mucho.*

Il n'a encore rien vû, *No a visto aun nada.*

On n'a jamais vû chose pareille, *No se a visto nunca cosa semejante.*

Je viendrai vous voir demain, *Vendrè à ver à usted mañana.*

Je vis bien qu'il me manqueroit de parole, *Echè bien de vèr que no me cumpliria la palabra.*

Il ne voioit pas qu'on se moquoit de lui, *No echava de vèr que hazian burla del.*

Se voir, se rendre visite, se frequenter, *Verse, visitarse.*

Ils se voient, elles se voient, *Se vèn.*

Voions-nous, *Veamonos.*

Voirie, f. endroit où l'on mene les bêtes inutiles pour les y tuer, *Muladar, m.*

Voisin, m. *Vecino, ó Vezino, m.*

Mes

Mes voisins, *Mis vecinos.*
Mes voisines, *Mis vecinas.*
Vos voisins, vos voisines, *Los vecinos deusted, las vecinas deusted.*
Je suis vôtre voisin, *Soy vecino de usted.*
Il est mon voisin, *Es mi vecino.*
Elle est ma voisine, *Es mi vecina.*
Je suis leur voisin, *Soy vecino dellos, soy vecino dellas.*
Voisinage, m. *Vezindad, f.*
Voisine, f. *Vecina*, ô *Vezina, f.*
Ma voisine, *Mi vecina.*
Une Province voisine, *Una Provincia vecina.*
Voiture, f. port, transport de hardes & de marchandises, *Acarreo, m.*
Voiture, carrosse, chariot, bateau, cheval, &c. *Coche, ô carro de camino, barca, cavallo, mula y otras cavalgaduras de alquiler para los viages.*
Voituré, voiturée, *Acarreado, acarreada.*
Voiturer, porter par voiture, *Acarrear.*
Voiturier, m. *Arriero, ô Acarreador, m.*
Les voituriers, *Los arrieros.*
Voix, f. *Voz, f.*
Voix, opinion, *Voto, m.*
Donner sa voix, *Dar su voto.*
Avoir voix au Chapitre, *Tener voto en un Cabildo.*

VOL

Vol, m. action de celui qui vole par force ou furtivement, *Hurto*, ô *Robo, m.*
Vol, chose volée, *Idem.*
Faire un vol, *Hazer un hurto, hazer un robo.*
Vol, m. mouvement en l'air de l'animal qui vole, *Buelo, m.*
Faire un vol, *Dar un buelo.*
Volage, inconstant, d'humeur, changeante & legere, *Inconstante.*
Volaille, f. oiseaux qu'on nourrit dans une bassecour, *Volateria, f.*
Volant, volante, qui vole, *Volante.*
Fusée volante, *Cohete de varilla, m.*
Un Camp volant, petite armée qui tient la campagne, *Cuerpo de exèrcito.*
Volant, m. pour joüer avec une palette, *Reguilete, m.*
Joüer au volant, *Jugar al reguilete.*
Il joüe au volant, elle joüe au volant, *Juega al reguilete.*
Joüons au volant, *Juguemos al reguilete.*
Volatil, ou Volatile, terme de Chymie; subtil, qui se dissipe & s'évapore aisément, *Volátil.*
Volatile, m. animal qui vole, *Idem.*
Volcan, ou Vulcain, m. Dieu du feu selon les Poëtes, c'est aussi une montagne qui vomit du feu, *Vulcano, m. Dios del fuego, segun dizen los Poetas, es tambien un monte que está siempre ardiendo.*
Vole, f. au jeu de cartes, *El todo jugando à los náypes.*
Faire la vole, *Dar un todo.*
Volé, dérobé, *Hurtado*, ô *robado.*
Volé en air, *Volado.*
Volée, f. volée d'un oiseau, *Buelo, m.*
Volée, piece de bois de traverse d'un carrosse, &c. où les chevaux sont attelez, *Balancin de un coche, m.*
Voler, se mouvoir en l'air par le moien des aîles, *Volar.*
La Perdrix vole fort vîte, *La Perdiz buela mucho.*
Voler, ravir, prendre par force, *Hurtar, robar.*
Volerie, f. larcin, *Hurto, m.*
Volet à couvrir le Calice, m. *Hijuela del Cáliz, f.*
Voleter, voler à plusieurs reprises, *Dar pequeños buelos.*
Voleur, m. larron, *Ladron, m.*
Voleur de grands chemins, *Salteador de caminos, m.*
C'est un voleur de grands chemins, *Es un salteador de caminos.*
Petit voleur, *Ladroncillo, m.*
Voleuse, f. celle qui vole, *Ladrona, f.*
Il est voleur, elle est voleuse, *Es ladron, es ladrona.*
Ils sont voleurs, elles sont voleuses, *Son ladrones, son ladronas.*
Volhynie, Province de la Russie rouge en Pologne. *Lat.* Volhynia. *Volhynia, Provincia de la Rússia roja en Polónia.*
Voliére, f. lieu où l'on nourrit des oiseaux pour le plaisir, *Volera, f. grande jaula para criar muchos páxaros.*
Volo, ville de la Turquie en Macedoine, avec un port de mer. *Lat.* Vollum. *Volo, villa de Turquia en Macedónia, con un puerto de mar.*
Volontaire, qui se fait sans contrainte, *Voluntario, voluntaria.*
Volontaire, m. celui qui sert à la guerre sans tirer aucune paie, *Aventurero, m. el que sirve en la guerra à su costa y por su gusto.*
Volontairement, de bonne volonté, *Voluntariamente.*
Volonté, f. *Voluntad, f.*
Bonne volonté, *Buena voluntad.*
Mauvaise volonté, *Mala voluntad.*
Volontiers, de bonne volonté, *De buena gana.*
Volte, f. rond ou piste circulaire dans un manege, *Buelta, f.*
Volte, mouvement que le Cavalier fait faire au cheval le menant en rond, *Idem.*
Volte-face, *Buelta de cara.*
Faire volte-face, tourner visage, *Bolver la cara.*
Volte au jeu de cartes, *El todo jugando à los náypes.*
Faire la volte, *Dar un todo.*
Volterra, ville Episcopale de la Toscane en Italie. *Lat.* Volaterra. *Volterra, ciudad Obispal de la Toscana en Itália.*
Voltiger, *Boltear, voltear*, ô *voltejar.*
Voltigeur, m. celui qui voltige sur une corde, *Bolteador*, ô *Volteador, m.*
Volturno, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Vulturnus *Volturno, rio del Reyno de Napoles.*
Volubiles, m. sorte de plante qui pousse une tige fort haute qui s'entortille, qui monte le long des murailles & porte une fleur pourprée, elle fleurit en Septembre, *Volubiles, f. un género de planta que crece muy alto y que florece en el mes de Setiembre.*
Volubilité, f. facilité à se tourner, *Ligereza, f.*
Volume, m. livre relié *Volumen, m.*
Volupté, f. plaisir corporel plaisir des sens, *Voluptad f.*
Voluptueusement, avec volupté, *Voluptuosamente.*
Voluptueux, qui aime & cherche le plaisir, *Voluptuoso.*
Volute, f terme d'Architecture, ornement du chapiteau d'une colonne fait en forme de coquille de limaçon, *Concha, f. ornamento de un chapitel.*

VOM

Vomano, riviere du Roiaume de Naples. *Lat.* Vomanus *Vomano, rio del Reyno de Napoles.*
Vomi, ville du Japon *Lat.* Vomia. *Vomi, villa del Japon.*
Vomir, rejetter de l'estomac par la bouche, *Vomitar.*
Vomissant, ou vomissant, *Vomitando.*
Vomissement, m *Vómito, m.*
Vomitif, qui cause le vomissement, *Vomitorio, m.*
Un vomitif, *Un vomitorio.*

lent, elles veulent, *Queremos, quercis, quieren.*
Voulez-vous jouër? *Quiere usted jugar?*
Voulez-vous venir? *Quiere usted venir?*
Voulez-vous vous asseoir? *Quiere usted sentarse?*
Voulez-vous déjeuner? *Quiere usted almorzar?*
Voulez-vous boire? *Quiere usted bever?*
Dieu veuille que, *Oxala.*
Dieu veuille qu'il le fasse, Dieu veuille qu'elle le fasse, *Oxala lo haga.*
Si vous voulez, *Si usted quiere.*
Il veut se batre, *Quiere reñir.*
Je ne veux pas, *No quiero.*
Dieu le veuille, *Dios lo quiera, óxala.*
Que voulez-vous? *Que quiere usted?*
Il ne sait ce qu'il veut, *No save lo que quiere.*
Je le veux bien, j'y consens, *Gusto de ello, soy contento.*
Vouloir du bien à quelqu'un, *Querer bien à alguno*
Que veut dire cela? *Que quiere dezir esso?*
En vouloir à quelque personne, *Tenerlas con alguno.*
A qui en veut il? à qui en veut-elle? *Con quien las tiene?*
J'en veux à vous, *Con usted las tengo*
Il en veut à vous, elle en veut à vous, *Con usted las tiene.*
A qui en voulez-vous? à qui en avez-vous? *Con quien las tiene usted?*
Vouloir, m. action de la personne qui veut, *El querer.*
C'est le vouloir de Dieu; *Es la voluntad de Dios.*
Vous, pronom de la personne à qui on parle, *Usted.*
Vous, pronom personnel plurier de la seconde personne, *Ustedes.*
Que dites-vous Messieurs, *Que dizen ustedes.*
Voussure, f. c'est la hauteur *ou* l'élevation d'une voute, *Encorbadura de una boveda, f.*
Voute, f. *Boveda, f.*
Vouté, fait en voute, *Bovedado, combado.*
Vouté, courbé, en parlant des personnes, *Corbado, ó Corvado.*
Vouter, couvrir un bâtiment en voute, *Bovedar, combar.*

VOY.

Voyage, *ou* Voiage, m. *Viage, m.*
Voyageant, en voyageant, *Caminando, peregrinando.*
Voyager, *Caminar, peregrinar.*
Voyageur, m. qui voyage, *Caminante, m.*
Voyant, Gerondif & Participe du verbe Voir, *Viendo.*
Voyant qu'il étoit perdu, *Viendose perdido.*
Voyant sa perte, *Viendo su pèrdida.*
Se voyant trompé *Viendose engañado*
Se voyant trompée, *Viendose engañada.*
Se voyant entre les mains de ses ennemis, *Viendose entre las manos de sus enemigos.*
Voye, f. chemin, *Via, f. camino, m.*
Voye, moyen pour arriver à quelque fin, *Via, camino, medio, ó manera para conseguir algo.*
Vous n'obtiendrez rien par cette voye, *Usted no conseguira nada por esta via.*
Voye de fait, c'est à dire, violence, *Violencia, f.*
Par voye de fait, avec violence, *Con violencia.*
Voyelle. f. lettre qui a un son parfait d'elle-même. *Vocal, f letra vocal.*
Voyer, m. Officier qui a le soin des grands chemins, & de faire garder les alignemens des ruës, *Alarife, ó Edil, m. juez de los edificios.*
Voyerie. f. charge de Voyer, *Alarifazgo, m oficio de Alarife.*

UPL

Uplanda, Province du Roiaume de Suede, dont Stockholm est la ville capitale. *Lat.* Uplandia. *Uplandia, Provincia del Réyno de Suecia, cuyo villa capital es Estocolmo.*

UPS

Upsals, ville Archiépiscopale de l'Uplande, Province de Suede. *Lat.* Upsalia. *Upsália, ciudad Arçobispal de una Provincia de Suecia, llamada Uplandia.*

VRA

Vrai, vraie, qui est tel qu'il doit être, par opposition à faux, *ou* à artificiel, *Verdadero, verdadera.*
Vrai marbre, *Verdadero mármol.*
Un vrai ami, *Un amigo verdadero.*
Cette nouvelle n'est pas vraie, *ésta nueva no es verdadera.*
Vrai, m. la verité, *Verdad, f.*
A dire vrai, *A dezir la verdad.*
Vous dites vrai, *Usted dizt la verdad.*
Vraiment, *Verdaderamente.*
Vrai-semblable, qui paroît vrai, *Verisimil, lo que parece ser verdad.*
Vrai-semblance, f. aparence de verité, *Verisimilitud, f. aparen-*

cia de verdad.

URB

Urbain, nom propre d'homme, *Urbano.*

Urbania, ville Episcopale de l'Etat de l'Eglise. *Lat.* Urbania. *Urbanea, ciudad Obispal del Estado Ecclesiástico.*

Urbaniste, f. Religieuse de Sainte Claire, *Urbanista, Religiosa de la Orden de Santa Clara.*

Urbanité, f. politesse que donne l'usage du monde, *Urbanidad, ó afabilidad, f.*

Urbin, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom Province de l'Etat de l'Eglise en Italie. *Lat.* Urbinum. *Urbino, ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre, Provincia del Estado Eclesiástico en Itália.*

URE

Ure, m. Bœuf sauvage qui naît dans la Prusse, *Buey silvestre que nace en la Prusa.*

Ureteres, m. terme d'Anatomie, deux conduits qui portent l'urine des reins dans la vessie, *Caños por donde passa la orina.*

URG

Urgel, ville Episcopale de la Principauté de Catalogne. *Lat.* Urgella. *Urgél, ciudad Obispal del Principado de Cataluña.*

Urgent, pressant, *Urgente.*

URI

Uri, un des treize Cantons de Suisse. *Lat.* Urania, *ou* Uranensis Pagus. *Uri, uno de los treze Cantones de Suiza.*

Urinal, m. vase où les malades urinent, *Orinal, m.*

Urinant, en urinant, *Orinando.*

Urine, f. *Orina, f.*

Uriner, pisser, *Orinar, ô Mear.*

URN

Urne, f. vase antique qui servoit à divers usages en forme de cruche, *Urna, f. vasija antigua en forma de cántaro.*

URO

Urosczuck, ville de la Turquie dans la Bulgarie. *Lat.* Urosczuchia. *Urosczucko, villa de la Turquía en la Bulgária.*

URS

Ursule, nom propre de femme, *Ursula.*

Ursuline, *ou* Urseline, Religieuse qui suit la Regle de S. Augustin, *Ursula, Religiosa que sigue la Regla de San Agustin.*

USA

Usage, m. coutume, *Uso, m. costumbre, usança, f.*

C'est l'usage du païs, *Es el uso de la tierra.*

Celà est hors d'usage, *Esso no es mas en uso.*

Faire un bon *ou* un mauvais usage d'une chose, s'en servir bien *ou* mal, *Servirse bien ô mal de una cosa.*

Usance, f. usage reçu, *Usança, f.*

Usance, terme de Banquier, un mois, *Uso, m. termino de letras de cambio, un mès.*

USE

Usé, *Usado.*

User, *Usar.*

User de violence, *Usar de violencia.*

User bien de quelque chose, *Usar bien de alguna cosa.*

User un habit, *Usar un bestido.*

Vôtre habit est usé, *El bestido de usted està usado.*

S'user, se gâter à force de servir, *Usarse.*

USI

Usité, qui est en usage, en parlant des mots *ou* des phrases, *Usitado.*

UST

Ustencile, *ou* Utensile, f. terme de gens de guerre, c'est tout ce que le patron est obligé de donner à l'Officier *ou* au soldat qui loge chez lui; *Ustencilla, f termino de gente de guerra, es todo lo que el patron està obligado à dar al Oficial ô al soldado que aloja en su casa.*

USU

Usuel, usuelle, il se dit des choses dont on se sert actuellement à l'ordinaire, *Usual.*

Usufruit, m. jouissance du revenu d'un heritage, dont la proprieté est à un autre, *Usufruto, m.*

Usufruitier, m. Usufruitiere, f. qui a l'usufruit, *Usufrutuario, m. usufrutuaria, f.*

Usuraire, qui contient usure, *Usurario, usuraria.*

Usure, f. interêt illegitime, *Usura, f. Logro, m.*

Prêter à usure, *Prestar à usura, ô à logro.*

Usurier, m. Usuriere, f. qui prête à usure, *Usurero, logrero, m. usurera, logrera, f.*

C'est un usurier, c'est une usuriere, *Es un logrero, es un usurero; es una logrera, es una usurera.*

Ce sont des usuriers, *Son logreros, son usureros.*

Ce sont des usurieres, *Son logreras, son usureras.*

Usurpateur, m. qui usurpe, *Usurpador, m.*

Usurpation, f. *Usurpacion, f.*

Usurpatrice, f. celle qui usurpe, *Usurpadora, f.*

C'est un usurpateur, c'est une usurpatrice, *Es un usurpador, es una usurpadora.*

Ce sont des usurpateurs, ce sont des usurpatrices, *Son usurpadores, son usurpadoras.*

Usurpé, *Usurpado.*

Usurper, *Usurpar.*

UTE

Utensile, m. petit meuble servant au ménage, *Alhaja, f.*

Utensiles de cuisine, *Alhajas de cozina, f.*

Utensile, tout ce que l'hôte est obligé de fournir au soldat qui loge chez lui, *Ustancilla f termino de gente de guerra, lo que el patron està obligado à dar al soldado, ô al Oficial que aloja en su casa.*

Uterin, uterine, se dit des freres *ou* des sœurs de mere seulement, *Hermano, ô hermana de parte de la madre.*

Frere uterin, *Hermano de parte de la madre.*

UTI

Util, utile, *útil*

Vous n'êtes utile à rien, *Usted no es útil para nada.*

Utilement, *útilmente.*

Utilité, f. *Utilidad, f.*

UTR

Utricht, ville capitale d'une Province des sept qui composent la Republique de Hollande. *Lat.* Ultrajectum. *Utreque, villa capital de una Provincia de las siete que componen la República de Holanda.*

Utricht, une des sept Provinces de la Republique de Hollande. *Lat.* Ultrajectina Provincia. *Utreque, una de las siete Provincias de la República de Holanda.*

VU

Vû, vûe, *Visto, vista.*

Je vous ai vû, *He visto à usted.*

M'avez-vous vû? *Me a visto usted? me vió usted?*

Il m'a vû, elle m'a vû, *Me a visto, me vió.*

L'avez-vous vû? *Le a visto à usted? la a visto usted? le vió usted! la vió usted?*

Qu'avez-vous vû? *Que a visto usted?*

W A A



AAL, bras du Rhin qui se separe de ce fleuve au Fort de Schenck dans la Gueldre, & qui se perd dans la Meuse près de Worckum. *Lat.* Vahalis. *Vaal, braço del Reno que se separa deste rio en el Fuerte llamado Eskenque, y se descarga en la Mosa cerca de Vorcum.*

W A C

WACHTENDONCK, petite ville de la Province de Gueldre *Lat.* Wachtendonka. *Vachtendonck, pequeña villa de la Provincia de Gueldres.*

W A L

WALBOURG, Etat du cercle de Suabe avec titre de Baronie. *Lat.* Waldburgensis Baronatus. *Valburgo, Estado del circulo de Suebia, con titulo de Baronía.*

WALCHEREN, île de la Province de Zelande. *Lat.* Valachria. *Valcheren, Isla de la Provincia de Zelanda.*

WALCOWAR, voiez VALCOWAR.

WALDECK, ville capitale d'un Comté du même nom dans le cercle du haut Rhin en Allemagne. *Lat.* Valdecum. *Valdeke, villa capital de un Condado del mismo nombre en el circulo del alto Reno en Alemània.*

WALDSHUT, ville de la Suabe. *Lat.* Valdusta. *Valdshut, villa de la Suebia.*

Wallons, peuples du Païs-bas, *Valones, pueblos del Pays baxo.*

WALPO, voiez VALPO.

W A N

WANGEN, ville Imperiale dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Vangena. *Vangen, villa Imperial en el circulo de Suebia en Alemània.*

WANGEN, petite ville de Suisse dans le Canton de Berne. *Lat.* Vanga. *Vangen, pequeña villa de Suiza en el Canton de Berna.*

W A R

WARADIN, Grand-Waradin, ville Episcopale de la haute Hongrie. *Lat.* Varadinum majus. *Varadin, Gran Varadin, ciudad Obispal de la Hungria superior.*

WARASDIN, ville capitale d'un Comté du même nom en Hongrie. *Lat.* Varasdinum. *Varasdin, villa capital de un Condado del mismo nombre en Hungria.*

WARBOURG, petite ville de Westphalie dans l'Evêché de Paderborne. *Lat.* Varburgum. *Varburgo, pequeña villa de Vesfàlia en el Obispado de Paderborne.*

WARMIE, voiez ERMELAND.

WARSOVIE, voiez VARSOVIE.

WARTS, riviere de Pologne. *Lat.* Varta. *Varta, rio de Polónia.*

WARTENBERG, petite ville de Silesie. *Lat.* Vartenberga. *Vartenberga, pequeña villa de Silècia.*

WARWICK, ville capitale d'un Comté du même nom en Angleterre. *Lat.* Varvicum. *Varvike, villa capital de un Condado del mismo nombre en Ingalaterra.*

W A T

WATERFORD, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom en Irlande. *Lat.* Vaterfordia. *Vaterford, ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre en Irlanda.*

WATZEN, ou WEITZEN, ville Episcopale de la Hongrie. *Lat.* Vaeciæ. *Vatezen, ciudad Obispal de Hungria.*

W E I

WEIMAR, ville capitale d'un Duché du même nom en Thuringe dans la haute Saxe. *Lat.* Vimaria. *Veimar, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Thuringa, en la Saxónia superior.*

WEISSEMBERG, ville de Suede dans la Livonie. *Lat.* Veissemberga. *Veissemberga, villa de Suecia en la Livónia.*

WEISSENBOURG, ou ALBE JOLE, ville Episcopale de la Transilvanie. *Lat.* Alba Julia. *Veissenburgo, ciudad Obispal de la Transilvánia.*

WEISSENBOURG, ville en Alsace. *Lat.* Vissemburgum. *Veissenburgo, villa en Alsacia.*

W E R

WERCOTOUR, ou WERGOTOUR, grande ville de Moscovie. *Lat.* Vercoturia. *Vercotur, ô Vergotur, grande villa de Moscóvia.*

W E S

WESEL, ville du cercle de Westphalie sur le Rhin. *Lat.* Vesalia. *Vesel, villa del circulo de Vesfália sobre el Reno.*

WESER, ou VISORGE, grande riviere d'Allemagne qui prend sa source dans le Comté d'Henneberg en Franconie, & se décharge dans la mer d'Allemagne au-def-

sous de la ville de Breme. *Lat.* Visurgis. *Veser, rio caudaloso de Alemània, que tiene su origen en el Condado de Hennebergue en Francònia, y se descarga en la mar de Alemània mas abaxo de la ciudad de Brema.*

WESPRIM, ville Episcopale de la basse Hongrie. *Lat.* Vesprimium. *Vesprim, ciudad Obispal de la Hungria inferior.*

WESTERAAS, ville Episcopale de Suede, capital de la Province de Westmanland *Lat.* Vesterasium. *Vesteraas, ciudad Obispal de Suecia, capital de la Provincia de Vesmanlandia.*

WESTERWYCK, ville & port de mer de Suede. *Lat.* Vestrovicum. *Vestervyke, villa y puerto de mar de Suecia.*

WEST-FRISE, *ou* Hollande Septentrionale, contrée de la Hollande. *Lat.* Frisia Occidentalis. *Vesfrisa, ô Holanda Setentrional, comarca de Holanda.*

WESTMANLAND, *ou* WESTMANNIE, Province de Suede. *Lat.* Vestmannia. *Vesmanlandia, ô Vesmània, Provincia del Réyno de Suecia.*

WESTMINSTER, *ou* WESTMONSTER, ville du Comté de Middelsex en Angleterre. *Lat.* Westmonasterium. *Vesminster, villa del Condado de Midelsex en Ingalaterra.*

WESTMORLAND, Province d'Angleterre, dont Kendal est la ville capitale. *Lat.* Westmorlandia. *Vesmorlanda, Provincia de Ingalaterra, cuya villa capital es Kendal.*

WESTPHALIE, Duché qui donne son nom à un grand païs & à un cercle d'Allemagne. *Lat* Westphalia. *Vesfália, Ducado que dá su nombre à un gran pays, y à un circulo de Alemània.*

Westphalien, qui est né en Westphalie, *Vesfálio.*

Les Westphaliens, *Los Vesfálios.*

WESTROGOTHIE, *ou* WESTROGOTHLAND, grand païs du Roiaume de Suede. *Lat.* Vestrogothia. *Vestrogothia, gran pays del Réyno de Suecia.*

WESTSEX, le païs Occidental de l'Angleterre. *Lat.* Westsexia. *Vessex, el pays Occidental de Ingalaterra.*

WET

WETERAVIE, grand païs du cercle du haut Rhin en Allemagne *Lat.* Veteravia. *Veteràvia, gran pays del circulo del alto Reno en Alemania.*

WETZLAER, ville Imperiale dans le Landgraviat de Hesse. *Lat.* Vetslaria. *Vezlària, villa Imperial en el Principado de Hessen.*

WEX

WEXFORD, ville capitale d'un Comté de Irlande. *Lat.* Wexfordia. *Vexfordia, villa capital de un Condado de Irlanda.*

WIA

WIATKA, ville Episcopale & capitale d'un Duché de la Tartarie. *Lat.* Wiatka. *Viáca, ciudad Obispal y capital de un Ducado de la Tartária.*

WIB

WIBOURG, ville Episcopale & capitale de la Carelie en Finlande Province de Suede. *Lat.* Viburgum. *Viburgo, ciudad Obispal y capital de la Carélia en Finlanda, Provincia del Réyno de Suecia.*

WIBOURG, ville Episcopale de Danemarc. *Lat.* Viburgum. *Viburgo, ciudad Obispal de Dinamarca.*

WIE

WIELIKI-LUKI, ville de Moscovie. *Lat.* Vieliki Lukia. *Vieliki-Luki, villa de Moscóvia.*

WIELON, ville de Pologne. *Lat.* Vieluna. *Vielon, villa de Polònia.*

WIER, c'est une des Iles Orcades. *Lat.* Viera. *Vier, es una de las Islas Orcadas.*

WIG

WIGHT, île d'Angleterre dans la Manche. *Lat.* Vectis. *Vight, isla de Ingalaterra en la Canal.*

WIH

WIHITZ, ville capitale de la Croatie Turque. *Lat.* Vihitza. *Vihitza, villa capital de la Croácia que el Turco posée.*

WIL

WILDESHUSEN, ville du cercle de Westphalie en Allemagne. *Lat.* Vildhusia. *Vildeshusen, villa dél circulo de Vesfália en Alemània.*

WILLEMSTADT, ville de la Hollande. *Lat.* Guillelmostadium, *ou* Guillelmopolis. *Vilemstate, villa de Holanda.*

WILNA, *voiez* VILNA.

WILT, Province d'Angleterre avec titre de Comté, dont Salesbury est la ville capitale. *Lat.* Viltonia. *Vilte, Provincia de Ingalaterra, con titulo de Condado, cuya ciudad capital es Salesbury.*

WIM

WIMPFEN, ville libre dans le cercle de Suabe en Allemagne. *Lat.* Vimpia. *Vimpfen, villa libre en el circulo de Suebia en Alemània.*

WIN

WINCHESTER, ville Episcopale & capitale du Comté de Hant, Province d'Angleterre *Lat* Vintonia. *Vinchester, ciudad Obispal y capital del Condado de Han, Provincia de Ingalaterra.*

WINDSOR, ville d'Angleterre. *Lat.* Windsoia. *Vinsor, villa de Ingalaterra.*

WINOXBERG, *voiez* Bergue S. Winoch.

WINSHEIM, petite ville libre du cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Winshemium. *Vinsheim, villa libre del circulo dé Francónia en Alemània.*

WIR

WIRTEMBERG, *ou* WURTENBERG, Duché dans le cercle de Suabe. *Lat.* Wurtenbergensis Ducatus. *Virtembergue, Ducado en el circulo de Suebia.*

WIRTZBURG, *ou* WURTZBOURG, ville capitale de l'Evêché du même nom dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Herbipolis, *ou* Wurtzeburgum. *Virtzburgo, villa capital del Obispadó del mismo nombre en el circulo de Francónia en Alemània.*

WIS

WISBY, ville de Gothland avec un grand port dans la mer Baltique. *Lat.* Visbia. *Visby, villa de la Gothia con un gran puerto de mar en el mar Báltico.*

WISMAR, ville & port de mer du Duché de Meckelbourg dans le cercle de la basse Saxe en Allemagne. *Lat.* Wismaria *Vismar, villa y puerto de mar del Ducado de Mekelburgo, en el circulo de la Saxónia inferior en Alemània.*

WISNA, ville de la Massovie en Pologne. *Lat.* Visna. *Visna, villa de la Massóvia en Polónia.*

WISTOWA, ville de Turquie dans la Bulgarie. *Lat.* Vistova. *Vistova, villa de Turquia en la Bulgária.*

WIT

WITEBSKO, ville du Duché de Lituanie. *Lat.* Vitebscum. *Vitebsko, villa del Ducado de Lituània.*

WITEHAL, c'est le Palais des Rois d'Angleterre à Londres. *Lat.* Au-

Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Volodimiria. *Volodimer, villa capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

Wologda, ville Archiépiscopale & capitale d'un Duché du même nom en Moscovie. *Lat.* Vologda. *Vologda, ciudad Arçobispal y capital de un Ducado del mismo nombre en Moscóvia.*

WOR

Worchester, *ou* Vigorne, ville Episcopale & capitale d'un Comté du même nom, Province d'Angleterre. *Lat.* Vigornia. *Vorchester, ciudad Obispal y capital de un Condado del mismo nombre, Provincia de Ingalaterra.*

Worms, ville de l'Evêché du même nom en Allemagne. *Lat* Vormacia. *Vórmes, villa del Obispado del mismo nombre en Alemània.*

Worotin, ville de Moscovie, capitale de la Province du même nom. *Lat.* Vorotinom. *Vorotin, villa de Moscóvia, capital de la Provincia del mismo nombre.*

WUR

Wurtenberg, *ou* Wirtenberg, Duché dans le cercle de Suabe, dont la ville de Stutgard est capitale. *Lat* Wurtenbergensis Ducatus. *Vurtenbergue, ò Virtenbergue, Ducado en el circulo de Suebia, cuya villa capital es Estugarde.*

Wurtzbourg, *ou* Wirtzbourg, ville capitale de l'Evêché du même nom, dans le cercle de Franconie en Allemagne. *Lat.* Herbipolis, *ou* Wurtzeburgum. *Vurtzburgo, ò Virtzburgo, villa capital del Obispado del mismo nombre, en el circulo de Francónia en Alemània.*

WYC

Wyck, ville d'Ecosse. *Lat.* Vicum. *Vike, villa de Escocia.*

Wyck, ville du Duché de Limbourg. *Lat.* Vicus. *Vike, villa del Ducado de Limburgo.*

XAC

Xacca, *ou* Sacca, ville de la Valée de Mazara en Sicile. *Lat* Sacea. *Xaca, villa del Valle de Mazàra en el Réyno de Sicilia.*

XAI

Xaintes, *ou* Saintes, ville Episcopale & capitale du Xaintonge. *Xantes, ciudad Obispal y capital de Xantonje.*

Xaintonge, Province de France. *Lat.* Santones. *Xantonje, Provincia de Francia.*

XAL

Xalappa, ville Episcopale du Mexique dans la Province de Tlascala en Amerique. *Lat.* Xalappa. *Xalápa, ciudad Obispal de México en la Provincia de Tlascala en América.*

Xalisco, *ou* Nouvelle Galliee, Province de l'Amerique Septentrionale. *Lat.* Xaliseo, *ou* Gallæcia nova. *Xalisco, ò Nueva Galicia, Provincia de la América Setentrional.*

Xalon, riviere de Castille la Nouvelle en Espagne. *Lat.* Salo. *Xalon, rio de Castilla la Nueva en España.*

XAN

Xansi, Province de la Chine. *Lat.* Xansia. *Xansi, Provincia de la China.*

Xante, *ou* Scamandre, riviere de la Natolie. *Lat.* Xanthus, *ou* Scamander. *Xante, ò Scamandra, rio de la Natólia.*

XAO

Xaocheu, ville de la Chine. *Lat.* Xaocheum. *Xaocheu, villa de la China.*

Xaohing, ville de la Chine. *Lat.* Xaohinga. *Xaohinga, villa de la China.*

Xaoum, ville de la Chine. *Lat.* Xaoum. *Xaoum, villa de la China.*

XAR

Xarama, riviere de Castille la nouvelle. *Lat.* Xarama. *Xarama, rio de Castilla la nueva.*

XAT

Xativa, ville du Roiaume de Valence. *Lat* Xativa. *Xativa, villa del Réyno de Valencia.*

XAU

Xauxa, grande riviere de Perou. *Lat.* Xauca. *Xauxa, rio caudaloso del Perù.*

XEC

Xecien, ville de la Chine. *Lat.* Xecienum. *Xecien villa de la China.*

XEN

Xenil, riviere du Roiaume de Grenade. *Lat.* Xenilus. *Xenil, rio del Réyno de Granada.*

Xensi, Province de la Chine. *Lat.* Xensia. *Xensi, Provincia de la China.*

XER

Xeriz de los Cavalleros, *ou*

de Badajoz, ville de l'Estremadure en Espagne. *Lat.* Xera Equitum. *Xerez de los Cavalleros, ô Badajoz, villa de Estremadura en España.*

Xeres de la Frontera, ville de l'Andalousie en Espagne. *Lat.* Xera. *Xerez de la Frontera, villa de Andaluzia en España.*

Xerte, riviere du Roiaume de Leon. *Lat.* Xetta. *Xerta, rio del Réyno de Leon.*

XIC

Xicoco, Ile de l'Asie, & une des trois principales du Japon. *Lat.* Xicobum. *Xicoco, Isla de Asia, y una de las tres principales de Japon.*

XIL

Xiloca, ou Xiloa, riviere du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Xiloca. *Xiloca, rio del Réyno de Aragon.*

XIM

Xima, Province du Japon. *Lat.* Xima. *Xima, Provincia del Japon.*

Ximo, Ile de l'Ocean Oriental, & une des trois principales du Japon. *Lat.* Xima. *Ximo. Isla del Oceano Oriental, y una de las tres principales del Japon.*

Ximola, Province du Japon. *Lat.* Ximola. *Ximola, Provincia del Japon.*

XIN

Xinano, Province du Japon. *Lat.* Xinanum. *Xinano, Provincia del Japon.*

Xincheu, ville de la Chine. *Lat.* Xincheum. *Xincheu, villa de la China.*

XOA

Xoa, Païs de l'Afrique dans la haute Ethiopie. *Lat.* Xoa. *Xoa, Pays de Africa en la alta Ethiópia.*

XUC

Xucar, grande riviere d'Espagne qui prend sa source dans la Castille la Nouvelle, & se décharge dans le Golfe de Valence. *Lat.* Sucro. *Xúcar, rio caudaloso de España, que tiene su origen en Castilla la Nueva, y se descarga en el Golfo de Valencia.*

XUI

Xuicheu, ville de la Chine. *Lat.* Xuicheum. *Xuicheu, villa de la China.*

XUN

Xunking, ville de la Chine. *Lat.* Xunkinga. *Xunkinga, villa de la China.*

Xunta, ville de la Chine. *Lat.* Xunta. *Xunta, villa de la China.*

Y

Y particule relative, qui sert à désigner une chose ou un lieu dont on a déja parlé. *Exemples.*

Paris est une belle ville, je veux y aller, *Paris es una hermosa ciudad, quiero ir allá.*

Qu'avez-vous dit? pensez-y bien, *Que a dicho usted? piénselo bien.*

Je vous donne ce petit chien, aiez y soin, *Doy à usted este perrillo, cuyde usted del.*

Songez y bien, *Piense usted bien en ello, piénselo usted bien.*

J'y penserai, *Pensaré en ello.*

Y comprennez-vous? *Lo comprende usted?*

Il est allez à Madrid pour y demeurer, *Se fué à Madrid para vivir allá.*

Cette maison me plaît, je veux y demeurer, *Esta casa me agrada, quiero vivir en ella.*

Je me suis bien trouvé à Vienne, je veux y retourner, *Me he hallado bien à Viena, quiero bolver allá.*

J'ai reçu une lettre de mon frere, il faut que j'y réponde, *He recevido una carta de mi hermano, tengo de responder à ella.*

Il y a de belles femmes en Angleterre, allons y, *Ay hermosas mugeres en Ingalaterra, vamos allá.*

L'Italie est un bon Païs, voulez-vous que nous y allions? *Itália es buena tierra, quiere usted que vàyamos allà?*

J'irai à la Comedie, y viendrez-vous? *Iré à la Comédia, vendrà usted allà?*

YAC

Yacht, m. sorte de navire, *Yagte, m. cierto género de navio.*

YAM

Yamato, Province du Japon. *Lat.* Yamatum. *Yamato, Provincia del Japon.*

Yamaxiro, grande Province du Japon. *Lat.* Yamaxirum. *Yamaxiro, grande Provincia del Japon.*

YAN

Yancheu, ville de la Chine. *Lat.* Yancheum. *Yancheu, villa de la China.*

YAR

Yare, riviere d'Angleterre. *Lat.* Yara. *Yara, rio de Ingalaterra.*

Yarmouth, ville & port de mer dans le Comté de Nortfolck en Angleterre. *Lat.* Jarmuthum. *Yarmuth, villa y puerto de mar en el Condado de Norfolke en Ingalaterra.*

YE

Ye, ou Y, Golfe de la Zuydetzee qui separe la Hollande Meridionale de la Septentrionale, & sur lequel est bâtie la ville d'Amsterdam. *Lat.* Ya. *Ye, Golfo que separa la Holanda Meridional de la Setentrional; sobre este Golfo está edificada la villa de Amsterdam.*

YED

Yedo, ou Yendo, ville capitale du Roiaume du Japon. *Lat.* Yendum. *Yedo, ô Yendo, villa capital del Réyno del Japon.*

YEN

Yencheu, ville de la Chine. *Lat.* Yencheum. *Yencheu, villa de la China.*

YEP

Yepes, ville de Castille la Nouvelle, près de Tolede. *Lat.* Yepesa. *Yépes, villa de Castilla la Nueva, cerca de Toledo.*

YER

Yeracit, Province de l'Asie. *Lat.* Iraca. *Yeraca, Provincia de Asia.*

YEU

Yeuse, f. sorte de chêne, *Roble, m. árbol.*

Yeux, f. plurier d'œil, *Ojos, m.*

Petits yeux, *Ojuelos, m.*

Des yeux enfoncez, *Ojos hundidos.*

Avoir des yeux de Lynx, avoir la vûe aiguë & perçante, *Tener ojos de Lince.*

Arrêter les yeux sur quelque chose, *Mirar alguna cosa con atencion.*

Jetter les yeux sur quelque chose, *Echar los ojos sobre alguna cosa.*

Regarder quelqu'un entre deux yeux, l'envisager fixement, *Mirar à alguno cara à cara.*

Ce n'est pas pour vos beaux yeux, ou à vôtre consideration, ou pour l'amour de vous, *No es por tus ojos bellidos.*

Celà saute aux yeux, celà est clair & manifeste, *Esso es muy evidente.*

Loin des yeux, loin du cœur; *Lexos de los ojos, lexos del coraçon.*

YLA

Yla, Ile d'Ecosse. *Lat.* Yla. *Yla, Isla de Escocia.*

YOC

Yocheu, ville de la Chine. *Lat.* Yocheum. *Yocheu, villa de la China.*

YON

Yonne, riviere du Duché de Bourgogne. *Lat.* Junna. *Yona, rio*

; font des yvrognes, *Son unos borrachos.*
it yvrogne, *Borrachuelo.*
'est un petit yvrogne, *Es un borrachuelo.*
vrognerie, f. habitude de s'enyvrer, *Borrachez, f.*
vrognesse, f. *Borracha, f.*
'est une yvrognesse, *Es una borracha.*
e font des yvrognesses, *Son unas borrachas.*
etite yvrognesse, *Borrachuela.*
'est une petite yvrognesse, *Es una borrachuela.*

Z A A



AARA, *ou* ZAHARA, Païs considerable de l'Afrique. *Zaara, ô Zahara, Pays considerable de Africa.*

Z A B

ZABERN, *ou* SAVERNE, petite ville de l'Evéché de Strasbourg. *Lat.* Vabrenæ Alsaticæ. *Zaberne, ô Saverne, pequeña villa del Obispado de Estrasburgo en Alemània.*

Z A C

ZACARIE, nom propre d'homme, *Zacarias.*

Le Pape Zacarie aprouva l'élection que les François firent de Pepin pour être Roi de France, *El Papa Zacarias aprovò la elecion que los Franceses hizieron de Pepino para ser Rey de Francia.*

ZACATECAS, Province de l'Amerique Septentrionale dans la nouvelle Espagne. *Lat.* Zacatecarum. *Zacatecas, Provincia de la América Setentrional en nueva España.*

ZACONIE, Province de la Morée. *Lat.* Zaconia. *Zacónia, Provincia de la Morea.*

Z A D

ZADAON, riviere de Portugal. *Lat.* Sadanus. *Zadaon, rio de Portugal.*

Z A F

ZAFY, ville du Roiaume de Maroc, avec un port de mer. *Lat.* Azafia. *Zafy, villa del Réyno de Maruecos, con un puerto de mar.*

Z A G

Zagaie, f. javelot dont se servent les Mores, *Azagaya, f. un género de dardo morisco.*

ZAGRAB, *ou* AGRAM, ville Episcopale du Roiaume de Hongrie. *Lat.* Zagabria. *Zagrábia ciudad Obispal del Réyno de Hungria.*

ZAHASPA, ville de l'Asie sur les confins de la Perse. *Lat.* Zahaspa. *Zahaspa, villa de Asia, en los confines de la Pérsia.*

Z A I

Zaïn, cheval zaïn, tout noir ou bai, sans aucune marque de blanc, *Zàyno, cavallo zàyno, todo negro, ô bayo.*

ZAIRE, grande riviere de l'Afrique dans la basse Ethiopie. *Lat.* Zairus. *Zaïra, rio caudaloso de Africa en la baxa Ethiópia.*

Z A K

ZAKROTZIN, ville de la Massovie Province de Pologne. *Lat.* Zacrocimum. *Zakrozin, villa de la Massóvia, Provincia de Polónia.*

Z A M

ZAMBEZE, grande riviere de l'Afrique dans l'Ethiopie, *Lat.* Zambesus. *Zambesa, rio caudaloso de Africa en Ethiópia.*

ZAMORA, ville Episcopale du Roiaume de Leon en Espagne. *Lat.* Zamora. *Zamora, ciudad Obispal del Réyno de Leon en España.*

ZAMORA, ville du Roiaume d'Alger. *Lat.* Zamora. *Zamora, villa del Réyno de Argel.*

NOUVELLE ZAMORA, ville de l'Amerique dans la Province de Venezuela. *Nueva Zamora, villa de l'América en la Provincia de Venezuela.*

Z A N

ZANFARA, Roiaume de l'Afrique. *Lat.* Zanfara Regnum. *Zanfara, Réyno de Africa.*

ZANFARA, ville de l'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Zanfara. *Zanfara, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

Zani, m. un bouffon Italien, *Un bufon Itàliano.*

ZANTE, ville Episcopale & capitale d'une Ile du même nom dans la mer Ionienne. *Lat.* Zacynthus. *Zante, ciudad Obispal y capital de una Isla del mismo nombre en el mar Joniana.*

Z A R

ZARA, ville Archiépiscopale & capitale de la Dalmatie Venitienne. *Lat.* Zara. *Zara, ciudad Arçobispal y capital de la Dalmácia que los Venecianas posséen.*

ZARAGOSSE, *ou* SARAGOSSE, ville Archiépiscopale du Roiaume d'Aragon. *Lat.* Cæsar Augusta. *Zaragoça, ô Zaragoza, ciudad Arço-*

Arçobiſpal del Réyno de Aragon.

Zarnata, ville de la Province de Zaconie en Morée. *Lat.* Zatnata. *Zarnata, villa de la Provincia de Zacónia.*

ZAT

Zatmar, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Zatmarium. *Zatmar, villa de la Hungria ſuperior.*

Zator, ville capitale d'un Duché du même nom en Pologne. *Lat.* Zatorie. *Zator, villa capital de un Ducado del miſmo nombre en Polónia.*

ZAW

Zawichost, ville de la Pologne. *Lat.* Zanichoſtium. *Zavichoſto, villa de Polónia.*

ZEA

Zea, ville Epiſcopale & capitale d'une Ile du même nom dans l'Archipel. *Lat.* Cea, *ou* Hydruſſa. *Zea, ciudad Obiſpal y capital de una Iſla del miſmo nombre en el Archipiélago.*

ZEB

Zebea, riviere de l'Afrique dans la baſſe Ethiopie. *Lat.* Zebea. *Zebea, rio de Africa en la baxa Ethiopia.*

Zebeline, *voiez* Zibeline.

Zeben, *voiez* Hermanstadt.

Zebu, Ile de l'Aſie. *Lat.* Cebus. *Zebu, Iſla de Aſia.*

ZEC

Zeçaro, riviere de Portugal. *Lat.* Zecarus. *Zeçaro, rio de Portugal.*

ZEE

Zeelanda, Ile du Roiaume de Danemarc, dont Copenhague eſt la ville capitale. *Lat.* Zelandia. *Zelanda, Iſla del Réyno de Dinamarca, cuya villa capital es Copenhaga.*

ZEI

Zeila, ville de l'Afrique. *Lat.* Zeila. *Zeila, villa de Africa.*

Zeiton, ville de Grece en Theſſalie. *Lat.* Zeiton. *Zeiton, villa de Grecia en Theſſália.*

Zeitz, ville de la Miſnie dans le cercle de la haute Saxe en Allemagne. *Lat.* Zitia. *Zeitz, villa de la Provincia de Miſnia en el circulo de la Saxonia ſuperior en Alemània.*

ZEL

Zelande, une des ſept Provinces Unies, avec titre de Comté, dont Middelbourg eſt la ville capitale. *Lat.* Zelandia. *Zelanda, una de las ſiete Provincias Unidas, con titulo de Condado, cuya villa capital es Midelburgo.*

Zelateur, m. qui agit avec zele, *Zelador, m.*

Zele, m. affection ardente pour quelque choſe, *Zelo, m.*

Zelé, qui a du zele, *Zeloſo.*

Zelée, *Zeloſa.*

Zell, ville du Duché de Lunebourg, dans le cercle de la baſſe Saxe en Allemagne. *Lat.* Cella. *Zel, villa del Ducado de Luneburgo, en el circulo de la Saxonia inferior en Alemània.*

ZEM

Zemblyn, *ou* Zemlyn, ville de la haute Hongrie. *Lat.* Zemblimium. *Zemblin, villa de la Hungria ſuperior.*

ZEN

Zenith, m. point du Ciel qui eſt élevé perpendiculairement ſur nos têtes, *Zenith, m.*

Zenobie, nom d'une Reine qui fut fort celebre par ſon courage, & qui de quelque endroit du monde où elle étoit, gouvernoit l'Empire d'Orient, & qui fut vaincuë par Aurelien; *Zenóbia, nombre de una Réyna celebre por ſu valor y que deſde qualquiera parte del mundo adonde eſtàva, gobernava el Imperio del Oriente, y que fuè vencida por Aureliano.*

Zenon, nom d'homme, il y a eu un Empereur & un Philoſophe qui ont porté ce nom, *Zenon, nombre de un Emperador y de un Filòſofo.*

ZEP

Zephir, *ou* Zephire, m. vent d'Oueſt, du Ponant, du Couchant *ou* de l'Occident, *Zéphiro, m. viento de Oeſte.*

ZER

Zerbst, ville de la Principauté d'Anhalt dans le cercle de la haute Saxe. *Lat.* Zerbeſta. *Zervesta, villa del Principado de Anhalto, en el circulo de la Saxónia ſuperior.*

Zermagna, riviere de Hongrie, qui ſepare la Croatie de la Dalmatie. *Lat.* Zermagnus. *Zermaña, rio de Hungrìa, que ſepara la Croácia de la Dalmácia.*

Zero, m. un O en Arithmetique, *Cero, ô zero, m.*

ZES

Zeſt, m. petite pelure d'Orange qu'on leve de deſſus l'écorce, *La ſuperficie del caſco de una Naranja.*

Zeſt, m. ce qui eſt au-dedans de la noix & qui la ſepare en quatre, *Tela de nuez, f.*

Zeſt, ſorte de bourſe de cuir un peu longue, au bout de laquelle il y a un morceau d'ivoire qui a pluſieurs petits trous, & dans laquelle on met de la poudre de Cypre pour poudrer les cheveux, *Bolſa de cuero con un cañuto de marfil lleno de agujeros, adonde echan los polvos para pulverear el cabello.*

Zeſt, on ſe ſert quelquefois de ce mot pour dire rien, & ſur tout quand on veut marquer qu'on n'eſtime point une choſe, parce qu'elle n'a aucune valeur, *Nada.*

Je n'en donnerai pas un zeſt, *No darè nada por el, no darè nada por ella, no darè nada por ello.*

Ce vin ne vaut pas un zeſt, *Eſte vino no vale nada.*

Toute cette marchandiſe ne vaut pas un zeſt, *Toda eſta mercancìa no vale nada.*

ZIB

Zibeline, f. animal ſauvage qui reſſemble à la Martre, *Zebelina, f. animal ſilveſtre que ſe parece à la Marta.*

Zibit, ville de l'Arabie heureuſe, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Zibitum. *Zibito, villa de la Arábia dichoſa, capital del Réyno del miſmo nombre.*

ZIC

Zichne, ville de Macedoine. *Lat.* Ziehna. *Zichna, villa de Macedónia.*

ZIG

Zigeth, ville de la baſſe Hongrie. *Lat* Zigetum. *Zigeth, villa de la Hungria ſuperior.*

ZIR

Ziriczea, ville de la Province de Zelande. *Lat.* Ziriczxa. *Ziriczea, villa de la Provincia de Zelanda.*

ZIT

Zittaw, ville d'Allemagne dans la haute Luſace. *Lat.* Zittavia. *Zitao, villa de Alemània en la alta Luſácia.*

ZIZ

Zizanie, f. yvraie, ſorte de mauvaiſe herbe, *Zizaña, f. ô Ojo, m. mala yerva.*

Zizanie, diſcorde, diviſion, *Zizaña, ô diſcordia, f.*

ZNA

Znaim, ville de la Moravie, Province du Roiaume de Boheme.

ZUE

Zuenziga, ville de l'Afrique, capitale du Roiaume du même nom. *Lat.* Zuenziga Regnum. *Zuenziga, villa de Africa, capital del Réyno del mismo nombre.*

ZUI

Zuickaw, ville de la Province de Misnie, & capitale de la contrée nommée Voigtland. *Lat.* Zuiebavia. *Zuickavia, villa de la Provincia de Misnia, y capital de la comarca llamada Voigtlandia.*

ZUL

Zulfa, ville de l'Armenie. *Lat.* Zulfa. *Zulfa, villa de Arménia.*

ZUR

Zurich, ville de la Suisse capitale du Canton du même nom. *Lat.* Tigurum. *Zurich, villa de la Suiza, capital de un Canton del mismo nombre.*

ZUT

Zutphen, Province & Comté des Païs-bas. *Lat.* Zutphania. *Zutphen, Provincia y Condado del Pays baxo.*

Zutphen, ville capitale de la Province & Comté du même nom. *Lat.* Zutphania. *Zutphen, villa capital de la Provincia y Condado del mismo nombre.*

ZWO

Zwol, ville de la Province d'Overissel. *Lat.* Zwolla *Zevol, villa de la Provincia de Overissel.*

ZUY

Zuyd-Bevelande, c'est une des quatre Iles principales de la Province de Zelande. *Lat.* Bevelandia Australis. *Zuyde-Bevelanda, es una de las quatro principales Islas de la Provincia de Zelanda.*

Zoyderzee, grand Golfe de la mer d'Allemagne entre la Hollande & la Seigneurie d'Utrecht. *Lat.* Australis Sinus. *Zuyderse, gran Golfo de la mar de Alemània, entre la Holanda y la Señoria de Utreque.*

F I N.



